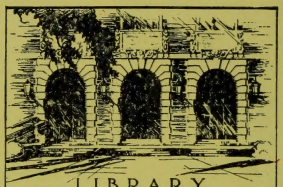


LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF ILLINOIS

439.83
B84e

Return this book on or before the
Latest Date stamped below.
~~UNDERGRADUATE LIBRARY~~

University of Illinois Library

JUL - 8 1965

APR - 9 1963

MAY 6 - 1963

DEC 14 1970

L161—H41

Engelsk-norsk ordbog.

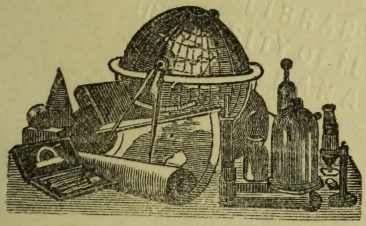
Omarbeidet og forøget udgave

af

rektor **J. Geelmuydens** ordbog

ved

J. Brynildsen,
cand. mag., lærer ved søkrigs-skolen.



LIBRARY
OF THE UNIVERSITY
OF ILLINOIS

Kristiania.

P. T. Mallings boghandels forlag

(G. Kr. Johs. Parmann).

1886.

439.83
B84e
Classics

+39.83
B84e

Indholds-fortegnelse.

	Side.
Forord	V
De vigtigste forkortelser	VII
Ordbogen	1—1117
Tillæg og rettelser	1118—1128

200444

Forord.

Det var fra først af ikke nærmest min hensigt at skrive en engelsk-norsk ordbog. Mit gjennem flere aar drevne arbeide med at indsamle sprogligt materiale foregik nemlig med tanken paa en mulig norsk-engelsk ordbog, noget vi længe har savnet, og som vi den dag idag ikke har. Men skjønt jeg saaledes paa en maade kan siges ikke at have staaet beredt til at besørge særlig denne 3die udgave af rektor Geelmuydens ordbog (2den udgave 1872), kunde jeg, da forlæggeren ønskede at have begge bøger fra samme haand, og der desuden neppe for tiden findes mange til udførelsen af et saadant arbeide skikkede og villige folk, ikke i den berørte omstændighed se en afgjørende grund til at vægre mig, saa meget mindre som vel ingen i sager som disse nogensinde kan være endog tilnærmelsesvis færdig. Dette til forklaring af (og som undskyldning for) flere ufuldkommenheder, som har flydt af, at min opgave blev en noget anden end oprindelig tænkt. Foruden at mit arbeide blev øget ved nødvendigheden af at omlægge mange tusen sedler fra de norske til de engelske ords alfabetiske orden og af at gjennemgaa forskjellige forfatter-værker, fag-ordbøger, skolebøger, kommentarer, etc, hvad der altsammen maatte ske med en vis jævn fart, — var jeg ogsaa ved varselets forholdsvise knaphed afskaaret fra i nogen større udstrækning særskilt for dette øiemed at søge udenbyes og udenrigsk hjelp, ligesom der heller ikke under selve udarbeidelsen altid kunde dvæles ved en given artikel saa længe, som det under gunstigere vilkaar havde været muligt. Trods dette er der ustridig tilveiebragt meget nyt, og det har formentlig lykkes mig at levere en i det hele brugbar, paalidelig og min forgjængers arbeide værdig bog.

[illegible] er det moderne engelsk, det skrevne og talte, som danner det overveiende [illegible]en.

[illegible] jeg ikke var strengt bundet til det først opstillede arketal, kunde jeg [illegible]ngt nær — tage med alt hvad der forelaa indsamlet; men paa den [illegible] jeg ikke blive staaende ved at give, hvad der maatte antages til[illegible]rnes ungdom og andre egentlige studerende. Der maatte tages [illegible]bog-avl ikke har plads for flere (f. ex. større og mindre) lexika [illegible]g, saaledes ikke heller for special-ordbøger, og stillet overfor [illegible]rmer at skulle tilfredsstille mange forskjellig-artede krav, at [illegible]mange felter, mange ord og mange exempler og i stor[illegible] udtale, uden at bogen blev meget stor eller skriften [illegible] til forskjellige udveie, af hvilke jeg ikke engang selv [illegible]

[illegible]valget af stof at mærke, at hvad der ret og [illegible]eldet, saa det enten over hovedet ikke fore[illegible]rekomme, i bøger og skrifter der læses af [illegible] tale, det er udskudt. Shakespearismer [illegible]ds her, idet det lille faatal som hos [illegible] saare let for at blive tilfredsstillet [illegible]dig end der her i ethvert fald kunde [illegible]ilfælde vanskeligt (eller u[illegible] for

udlændingen at afgjøre, hvad der er forældet, og hvad ikke, dels kunde heller ikke alt forbigaaes, som egner sig til dette omsagn, da jo mangt sligt paa en eller anden maade fremdeles lever, snart i historiske bøger eller i skrifter med antikiserende sprog-tone, snart i form af staaende citater eller vingede ord. Ogsaa til enkelte nyere digtere maatte der tages lidt hensyn.

At sige, at arbeidet ikke har været let, vilde være en trivialitét. I saa maade skal jeg kun berøre den vanskelighed som ligger i, at En ogsaa skal efter evne kontrollere sine kilder. Naturligvis har jeg ikke været heldig nok til enten overalt at undgaa misopfatninger, eller til bestandig at opdage og rette feiltagelser som mine hjemmels-mænd kan have gjort sig skyldige i. Skulde En tilstræbe at øve en saadan kritisk kontrol paa alle punkter, og fra grunden af, da blev et encyklopædisk ordbogs-arbeide udført af et menneske nu til dags selvsagt en umulighed, naar det tillige skulde blive færdigt inden en nogenlunde rimelig tids-frist. (Hermed hænger det til dels sammen, at jeg paa sine steder har sat mandens navn til). Tit vil man være henvist til at lade sig bestemme af den større eller mindre troværdighed som en given kilde i det hele giver indtryk af. Men en saadan rangordning er ikke let at opstille, og mange illusioner bliver her efter haanden ødelagte. Saaledes har jeg fundet Dr. Hoppes Supplement-Lexikon [1ste udg.], som man dog skulde tro var et hjelpemiddel af første orden [jvf. Engelsk filologi 98[4]], adskillig mindre paalideligt, end man vistnok havde ret til at vente efter den særdeles overlegne maade hvorpaa Lucas mange steder behandles i Hoppes værk og efter dennes oplysning om, at han har arbeidet gjennemgaaende efter engelske kilder.

Af mine øvrige lexikalske og andre hjelpemidler vil en flerhed findes anførte eller antydede i selve ordbogen. Særlig omtale fortjener P. A. Clausens norsk-engelske sø-ordbog, Kristiansand 1875 Grøntoft, og prof. J. Storms Engelsk filologi, hvilken sidste især har været mig til nytte ved behandlingen af slang-udtryk og vulgarismer. Adjunkt K. H. H. Lossius i Trondhjem har sendt mig en mindre samling optegnelser fra et ophold i England. Til et par breve fra en Mr. A. H. Cribble, der skriver fra Asker og Egersund, har jeg i Tillæg paa nogle steder taget hensyn. Disse og flere andre, som har ydet mig mundtlig og skriftlig hjelp, siger jeg hjertelig tak.

Det anmærkes som en af bogens svagheder, at altfor mange exemp[illegible] hentede fra tauchnitzer-udgaven, der ikke er fuldt paalidelig. Her paa [illegible] det sig ikke gjøre i nogen større grad at raade bod paa denne ma[illegible] sammenholde den tyske med en engelsk udgave; men hvad gjøres kun[illegible]

Korrektur og konference af manuskript har jeg maattet udf[illegible] Tillæg og rettelser har jeg optaget omtrent alle de berigtige[illegible] kunnet opdrives; enkelte lidet væsentlige, især tegn-feil, er forb[illegible]

Den valgte (chambers'ske) udtalebetegnelse forudsætter [illegible] engelske hoved-lyd, men stiller for resten langt mindre [illegible] hukommelse og skarpsindighed end nogen anden mig b[illegible] For at spare plads maatte jeg meget snart opgive at [illegible] ved ord paa -tion, hvor disse ikke ellers frembyder n[illegible]

1ste hefte af denne bog er anmeldt af A. Larse[illegible] for 24 aug. 84, og den berøres af A. L. i samm[illegible] de to første hefter (10 ark) omtalte af J. D[illegible]

Horten, august 1886.

De vigtigste forkortelser.

a = adjektiv.
aarh. = aarhundrede.
abs. = absolut.
acc. = akkusativ.
ad. = adverbium.
alm. = almindelig.
Amr. = amerikansk.
Anat. = anatomi.
Anglo.-Chin. = anglo-kinesisk.
Antiq. = antikviteter.
Arch. = arkitektur.
Art. = artilleri.
Astr. = astronomi.
beg. = begyndelsen.
bet. = betyder, betydning.
Bibl. = bibelsk.
Bill. = biljar.
bl. a. = blandt andet.
Bot. = botanik.
c. = fælles-kjøn.
Cambr. = Cambridge.
Carp. = tømring.
Chem. = kemi.
coll. = colloquially, i daglig tale.
collect. = som et samlings-ord.
Comm. = handel.
Conch. = konkyliologi.
conj. = konjunktion.
Crystall. = krystal-læren.
dat. = dativ.
df = deraf
dim. = diminutiv.
ds. = det samme.
D. Sk. = Dickens's skitser.
dss. = det samme som.
eg. = egentlig.
el. = eller.
eng. = engelsk.
Engl. = England.
f. = for; for, i stedet for.
Far. = dyrlægekunst.
fig. = figurlig.
forb(b). = forbindelse(r).
forf. = forfatter(en).
fork. = forkortet.
forkk. = forkortelser.
Fort. = fortifikation.
fr. = fransk.
fuldst. = fuldstændig.
Gard. = havestel.
gen. = genitiv.
Geol. = geologi.
gld. = gammeldags.
glt. = gammelt.
Gr. = grammatik.
gr. = gram.
Her. = heraldik.
Ichth. = ikthyologi.
Ind. = indisk.
inf. = infinitiv.
interj. = interjektion.
Ir. = irsk.
is. = især.
ital. = italiensk.
l. = linje; læs!
lat. = latin(sk).
loc. = lokalt, provincielt.
L. T. = juridisk udtryk.
m. = med.
Mach. = maskin-væsen.
Man. = manége-udtryk.
Math. = matematik.
Mech. = mekanik.
Med. = medicin.
Mil. = militær-udtryk.
mods. = modsat.
Min. = mineralogi.
Molb. = Molbech.
Mus. = musik.
Myth. = mytologi.

n. = intetkjøn.
N = noget.
udfr. = nedenfor.
nml. = nemlig.
obs. = forældet.
ogs. = ogsaa.
o. lign. = og lignende.
omtr. = omtrent.
opr. = oprindelig.
Ornith. = ornitologi.
ovfr. = ovenfor.
p. = paa.
Paint. = maler-kunst.
Parl. = parlamentarisk.
Philos. = filosofi.
Photog. = fotografi.
Physiol. = fysiologi.
pl. = pluralis.
poet. = poetisk.
præp, = præposition.
Print. = bog-tryk.
pron, = pronomen.
Pros. = prosodi.
prov. = provincielt.
ptc, = participium.
Railw. = jernbane-udtryk.
rel. = relativ.
Rom. Antiq. = romerske antikviteter.
rom.-kat. = romersk-katolsk.
s, = substantiv.
Sc. = skotsk.
Sc. = (Walter) Scott.
Sel. Gl. = Select Glossary.
Sh = Shakespeare; undertiden = Sheridan.
sj. = sjelden.
sl. = slags.
Sl. = Slang.
Sl. D. = the Slang Dictionary.
slutn. = slutning.
sml. = sammenlign!
smstgg. = sammensætning(er).
sp. = spalte.
Sp. = Sport(ing).
St. = Street.
S. T. = sø-udtryk.
St. E. = damp-maskine.
sth. = something.
Surg. = kirurgi.
t. = til; tysk.
T. eller T. = Tauchnitz.
Thack. = Thackeray.
Theol. = teologi.
tilf. = tilsøi!
tilff. = tilfælde.
Typ. = typografi.
u. = under, under den og den artikel.
udg. = udgaar; udgave; udgivet.
udt. = udtales.
udtr. = udtryk.
undert. = undertiden.
Univ. = universitét.
v. = ved.
v = vel, eller.
v, = verbum; undert. = v.
vi, = verbum intransitivum.
v. refl, = verbum reflexivum.
vt, = verbum transitivum.
vulg. = vulgært, vulgarisme.
W. = Webster.
Zoo. = zoologi.

A.

A, ā, *s*, A, *c*. Forkk.: a, aa: ana; A. B.: 1. artium baccalaureus; 2. able bodied (seaman); the A. B. C. - process: alum, blood, charcoal [el. clay, chalk; bruges for at gjøre forurensningspartikler i vasbrag saa tunge, at de strax gaar til bunds]; A. C.: anno Christi; A. D. 552: anno Domini 552, i aaret 552 efter Kristus; an A. D. C.: an aide-de-camp; ad lib., ad libitum, efter behag; A. M.: 1. anno mundi, efter verdens skabelse; 2. artium magister, master of arts; 3. ante meridiem, om formiddagen. A. R. anno regni, i [det og det] regjeringsaar; A. R. A.: associate of the royal academy. A. R. S. A.: associate of the royal Scottish academy. A. S.: Anglo-Saxon; A. S. S. antiquariæ societatis socius ɔ: medlem af det antikvariske selskab; an A. 1.: first class, letter A [et udtryk hentet fra skibsklassifikationen; bruges *fig.*] af allerførste sort.

1. **a**, ā, **an**, an, *art*, en, et; twice a day to gange om dagen; a hundred a year et hundrede om aaret; she was a widow hun var enke; when she becomes of an age to wear ornaments naar hun bliver gammel nok til at gaa med prydelser; to be of an age at være paa samme alder, jævnaldrende; they are of a size de er af en størrelse; to live and die a bachelor at leve og dø som ungkarl; it is not a sin to sell dear det er ikke (nogen) synd...; he was of a decided opinion that ... han var af den bestemte formening, at...

2. **a**, [af angelsaksisk an, dialektisk for on, brugtes i sin tid jævnlig foran participium paa —ing; bruges endnu saaledes, men kun i lavere og gammeldags sprog eller i poesi; desuden foran nogle enkelte substantiver og navnlig ofte som præfix]; to go a-begging gaa og tigge; ikke finde lysthaver; to go a-fishing gaa (ud) paa fiske, gaa ud og fiske, ro fiske; bedre to go fishing; he lay a-dying han laa for døden; a-bed i seng; bedre: in bed; a-foot tilfods, [i denne betydn. bedre on (el. by) foot].

aard-vark, ärd'värk, *s*, *Zoo.* jordsvin *n.*: *Orycteropus capensis.*

Aaron, ār'on, *npr.*, Aaron.

aback, a-bak', *adv*, bak, [sjudtr.]; to brace — brase bak; to be taken — faa bak; the information took her — ... kom saa rent bag paa hende.

abacus, ab'a-kus, *s.*, regnebræt *n*; regnemaskine, kugleramme *c.* [alm. counting board]; *Arch.* abakus *c.* [den øverste firkantede flade paa kapitælen].

Abaddon, a-bad'on, *npr.* Abaddon' [navn paa en ond engel, ødelægger, dødsengel, Aabenb. IX. 11; græsk Apollyon].

abaft, a-baft' *adv. S. T.* agter; *præp.*: — the beam agtenfor tværs.

abajour, ab'a-jōōr, *s*, skraat overlys.

abalienate, ab-āl'yen-āt, *vt*, afhænde.

abandon, a-ban'dun *vt*, opgive; give til pris, prisgive, svigte, forlade; they -ed their native dialect for the more cultivated language de opgav sin dialekt for at antage det mere uddannede sprog;

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

he -ed all han løb fra altsammen, han gik fra det hele; to - an idea slippe en tanke; do you mean to - him to his fate? ... at overlade ham til hans skæbne? ... to - one's self to ... hengive sig ganske til ... abandoned, *adj*, forladt; ryggesløs, gudsforgaaen.

aban'donment, *s*, opgivelse, afstaaelse; forladthed *c*.

abase, a-bās', *vt*, fornedre, ydmyge.

abasement, *s*, fornedrelse, ydmygelse *c*.

abash, a-bash', *vt*, beskæmme, gjøre forlegen; he is not even -ed by the presence of his wife han skammer sig ikke engang for sin kone.

abashed, *adj*, skamfuld, forlegen.

abate, a-bāt', *vt*, formindske; slaa af [i pris]; *vi*, formindskes; aftage [f. ex. sygdom], lægge sig [om vind], bedage sig [om veir].

abatement, *s*, formindskelse *c*; afslag *n*, moderation *c*.

abater, *s*, formindsker, dæmper [ogs om ting].

abatis, a'bat-is, *s*, *Mil.* braate, forhugning *c*.

abattoir, a-bat-wär', *s*, slagterhus *n*. [fr.]

abb, abb-wool, ab'wool, *s*, rendegarn, rendingsgarn *n*.

abba, ab'a, *s*, [i syrisk og kaldæisk] abba ɔ: fader.

abbacy, ab'a-si, *s*, abbedværdighed *c*, abbeds rettigheder og besiddelser *pl*.

abbess, ab'es, *s*, abbedisse *c*.

abbey, ab'e, *s*. abbedi *n*; klosterkirke *c*.

abbogado pear, *s*, se avocado.

abbot, ab'ut, *c*, abbed *c*; -ship, *s*, abbedværdighed, abbedstilling *c*.

abbreviate, ab-brē'vi-āt, *vt*, forkorte.

abbreviation, ab-brē-vi-ā'shun, forkortelse *c*; the ladies called him usually by -s ... gav ham sædvanlig kjælenavne [som Gus, Gusty].

abbreviator, *s*, forkorter.

abbreviatory, ab-brē'vi-āt-or-i, *adj*, forkortende, forkortelses-, forkortet.

abbreviature, ab-brē'vi-āt-ūr, *s*, forkortning *c*, forkortelsestegn *n* [jj].

Abdals, ab'dalz, *s pl*, abdallere [persiske fanatikere, der løber grassat gjennem gaderne og søger at myrde enhver, som de træffer paa].

abdicate, ab'di-kāt, *vt*, frasige sig, nedlægge [et høiere embede]; to - the throne nedlægge kronen, abdicere; *abs.* takke af, abdicere, frasige sig tronen. -d princes fyrster, som har abdiceret.

abdica'tion, *s*, nedlæggelse af embede, (tron)frasigelse *c*.

abdicative, ab'di-kāt-iv, *adj*, frasigelses-, abdikations-.

abdomen, ab-dō-'men, *s*, underliv *n*, bug *c*, liv *n*.

abdominal, ab-dom'in-al, *adj*, underlivs-, bug-; *s pl.* - s, *Zoo.* bugfinnede; - belt, mavebælte *c*.

abduce, ab-dūs', *vt*, føre bort, bortføre, trække bort.

abductor, *s*, bortfører; *Anat.* tilbagetrækkende muskel, abduktor *c*.

abduction, ab-duk'shun, *s*, bortførelse *c*.

abeam, a-bēm', *adv.* [søudtr.] tværs; we got the wind - vi fik vinden tværs; on the several bearings of - i de forskjellige retninger fra tværs.

abecedarian, ā-bē-cē-dār'i-an, *s*, abclærer; abc-lærling *c*.

abed, a-bed', *adv*, i seng [in bed].

Abednego, a-bed'ne-go, *npr*, Abednego [en af de tre i ildovnen].

Abencerage, ā-ben'ce-rāj, *npr*, abencerage.

Aberdeen, ab-ėr-dēn', *npr.*; - fish laberdan *c*.

aberdevine, a-bėr'-dē-vīn, *s*, (den europæiske) fisk: *Carduelis spinus* [= siskin].

Abergavenny, ab-ėr-gā'ni, *npr*.

Abernethy, ab'ėr-nē-thi, *npr*. [En doktor af dette navn opfandt de saakaldte - biscuits, store, med karve i].

aberrant, ab-er'ant, *adj*, vildfarende, afvigende.

aberration, ab-ėr-ā'shun, *s*, afvigelse, vildfarelse *c*; mental - sindsforvildelse, -forvirring; the -s of passion lidenskabens forvildelser.

abet, a-bet', *vt*, tilskynde, understøtte, hjelpe [til det, som galt er]; -ment, *s*, tilskyndelse, understøttelse *c*: -ter, -tor *ss*, medskyldig, hjælpershjælper.

abeyance, a-bā'ans, *s*, *L. T.* forventning, venten paa hjemfald, expektance *c*; the inheritance is (el. lies) in - arven er for øieblikket herreløs; to lie in - være

midlertidig inddraget [om lén]; the question is in - spørgsmaalet (el. sagen) er hvilende, hviler.

abhor, ab-hor', *vt*, afsky.

abhorrence, ab-hor'rens, *s*, afsky *c*; to turn away in - vende sig bort med afsky.

abhorrent, ab-hor'rent, *adj*, afskyende, fuld af afsky; - to modsat, uforenelig med.

abhorrer, ab-hor'rér, *s*, hader; the A -s [hofpartiet under Karl II, de senere Tories].

abide, a-bīd', *vt*, bie (el. vente) paa [bibelsk]; taale, udstaa, bære med taalmodighed, tage følgerne af [bibelsk & digt.]; *vi*, blive, forblive, bo, opholde sig [bibelsk & digt.]. to - by a contract staa ved en kontrakt; to - by a resolution blive staaende ved (el. fastholde) en beslutning [abide - abode - abode].

abietic, ab-i-et'ik, *adj*, gran-.

Abigail, ab'i-gāl, *npr*, Abigaïl; [efter 1 Sam. XXV] kammerpige, terne *c*.

ability, a-bil'i-ti, *s*, dygtighed, dueligheb, evne *c*; *pl*. aandsevner, talenter.

Abimelech, a-bim'e-lek, *npr*.

abintestate, ab-in-tes'tāt, *s*, intestatarving *c*, [efter en person, der ikke har gjort testament].

abject, ab'jekt, *adj*, lav, usel, foragtelig; -ly, *adv*, paa en lav (el. foragtelig) maade.

abjection, ab-jek'shun, *s*, [bibelsk] ydmygelse *c*.

abjuration, ab-jōōr-ā'shun, *s*, afsværgelse *c*.

abjure, ab-jōōr, *vt*, (høitidelig) afsværge.

ablactate, ab-lak'tāt, *vt*, afvænne [barn, fra brystet]; *T*. ablaktere, afsuge [pode en gren i en hosstaaende stamme, uden at den afskæres fra moderstammen].

ablactation, *s*, afvænning *c*; ablaktation, afsugning, *c*.

ablation, ab-lā'shun, *s*, borttagelse *c* [gammelt]; *Med*. udtømmelse *c*.

ablative, the, ab'lat-iv, *s*, ablativ *c* [en forholdsform af latinske substantiver].

ablaze, a-blāz', *adv*, i brand, i lys lue; once more fanaticism was set - fanatismen luede atter op.

able, ā'bl, *adv*, duelig, dygtig; an - article en velskreven opsats; an - seaman en hel - (el. fuld-) befaren matros [able - bodied; A. B.]; to be - to være i stand (el. god) til at, kunne; - -bodied rask og rørig, stærk; hel- (el. fuld-) befaren.

abluent, ab'lōō-ent, *adj*, rensende, afførende.

ablution, ab-lōō'shun, *s*, vaskning, rensel*se c*.

ably, ā'bli, *adv*, duelig, dygtig; an - edited paper, et velredigeret blad.

abnegate, ab'ne-gāt, *vt*, fornegte, give afkald paa.

abnegation, ab-ne-gā'shun, *s*, fornegtelse, opgivelse *c*; - of self selvfornegtelse.

abnormal, ab-nor'mal, *adj*, uregelmæssig, sygelig; vanskabt.

abnormity, *s*, vanskabthed, misdannelse *c*.

Abo, ā'bō, *npr*, Åbo *n*.

aboard, a-bōrd', *adv & præp*, ombord.

abode, a-bōd, *s*, bolig, bopæl *c*; to take up one's - tage bolig; during this time his house was the - of peace... en fredens bolig.

abolish, ab-ol'ish, *vt*, afskaffe, ophæve; inddrage [embede o. l.], nedlægge [f. ex. skole]; -able, *adj*, afskaffelig; -er, *s*, afskaffer.

abolition, ab-ol-ish'un, *s*, afskaffelse, ophævelse, inddragelse, nedlæggelse *c*.

abolitionist, ab-ol-ish'un-ist, *s*, En der søger at faa noget afskaffet; især *pl*, i De forenede stater, forkjæmpere for negerslaveriets ophævelse; the -s of the national debt forkjæmpere for statsgjældens afskaffelse.

abominable, ab-om'in-abl, *adj*. afskylig.

abominate, ab-om'in-āt, *vt*, afsky.

abomination, *s*, afsky; afskyligheb *c*, ogs. *pl*, afskyligheder; to hold in - nære afsky for; he is my - h er mig en pest.

aboriginal, ab-o-rij'in-al, *adj*, oprindelig, ur-; - inhabitants, urindvaanere.

aborigines, ab-o-rij'in-ēz, *s pl*, urindvaanere.

abortient, ab-or'-shent, *adj*, *Bot*. gold, ufrugtbar.

abortion, ab-or'shun, *s*. abort, for tidlig (el. mislykket) fødsel *c*; to have an - gjøre abort, abortere, fare ilde.

abortive, ab-or'tiv, *adj*, utidig, umo-

den; mislykket; to prove - mislykkes, slaa feil; to render - bringe til at strande.

abound, ab-ownd', *vi*, findes (el. være tilstede) i overflod; those - dem (el. saadanne) er der (el. har vi) nok af.

about, a-bowt', *præp*, om, omkring; to have him constantly - me stadig at have ham om mig. What are you talking -? Hvad taler I om? they were not long - it de var ikke længe om det. I am easily swayed by the opinions of those - me Jeg lader mig let bestemme af de meninger, som raader blandt mine omgivelser; to walk - the room gaa omkring (el. op og ned) i værelset; to walk - the streets gaa (el. spadsere) (omkring) i gaderne; somewhere - the house et steds i huset; several persons - the court forskjellige til hoffet knyttede personer; paa; I have no money - me jeg har ingen penge paa mig; omtrent, cirka; little animals - the size of rabbits smaa dyr, omtrent af størrelse som. .; (at) - the same time omtrent paa (el. henved den) samme tid; - 20*l* cirka (el. omtrent) 20 pund; angaaende, i anledning af; he saw me twice - the purchase han var hos (el. kom til) mig to gange i anledning af salget; what the conversation is - hvad samtalen dreier sig om; without knowing what it was all - ... hvad det hele dreiede sig om el. skulde betyde, hvad der var paa færde. You ought to know all - it du maa vide det altsammen; ved; there was something - all I saw which seemed to intimate ... der var noget ved alt, hvad jeg saa, som ...; the natives themselves see nothing odd - it... finder ikke noget rart i det; what are you -? hvad har du for (dig)? hvad bestiller du? he is - no good han har intet godt i sinde; to be - to ... [inf.] staa i begreb med at; to go (el. set) - a thing tage fat (el. begynde) paa en ting. *adv*: north - nordpaa; all - til alle kanter, overalt; he is - again han er oppe (el. paa benene) igjen; he knows his way - han er (lokal)kjendt el. lokaliseret; I was to wait - for him jeg skulde vente ham der i nærheden; she is everywhere - hun er overalt paa færde; there is much illness - der er megen sygdom (el. sygelighed) blandt folk; if the small-pox were - hvis børnekopperne gik; there is a good deal of distress - der herster megen nød; they would treat us - as the chieftain treated his prisoners .. omtrent som...; to come - komme i stand; you are - right there deri har du saa temmelig ret; to do the thing - right.. forsvarlig, tilgavns; to get - komme ud (iblandt folk), rygtes; to put - sætte ud [rygte o. l.]; to put a ship - gaa over stag, vende.

above, a-buv', *præp*, over, ovenover; mere end; *adv*, oppe, ovenpaa, oventil. - -board aabent, uden falskhed; to be - ground endnu være i live, være i behold; - water oven vande; seamen in laced coats - their own tarry jackets... udenpaa...; - all først og fremst, fremfor alt, mere end noget andet, fornemmelig; to be - all praise el. commendation være hævet over al ros; to be - suspicion være hævet over mistanke; it is - me det er mig for høit; it seldom happens - once a year ... mere end en gang om aaret; she was - in her room hun var ovenpaa, paa sit værelse; over and - oven i kjøbet, omfremt; entitled as - under ovenstaaende titel; per - ship med ovennævnte skib; the - languages ovennævnte sprog; the - ovenstaaende *n*.

abracadabra, ab-ra-ka-dab'rä, *s*, [en kabalistisk formel, der skrevet paa et stykke pergament og hængt om halsen som en amulet, antoges at være et middel mod visse sygdomme], abrakadabra *c*; meningsløs rægle.

abrade, ab-rād', *vt*, afskrabe, afgnide.

Abraham, ā'bra-ham, *s*, Abraham.

abranchian, a-brangk'-i-an, *adj*, *Zoo.* gjælløs.

abrasion, ab-rā'-zhun, *s*, afgnidning, afskrabning *c*.

abraum, a-brawm', *s*, rød okker.

abraxas, a-braks'as, abraxas *c* [*pl* abraxer, trylleslen med indgraverede hieroglyfiske figurer eller tegn; disse figurer selv].

abreast, a-brest', *adv*, jævnsides, ved siden af hinanden el. hverandre; i linje med; line - frontlinje; six - sex mand

bredden, sex mand høi; to bring the institution - of modern requirements bringe anstalten op i høide med nutidens fordringer, ... op til et tidsmæssigt standpunkt; to be - of være *à jour* med; være i høide med; to keep - of the times følge (el. holde sig i høide) med tiden.

abridge, a-brij', *vt*, forkorte; formindske; sammendrage; that liberty is sadly -d now... er nu i en sørgelig grad indskrænket, beklippet; to - one of his rights berøve En hans rettigheder.

abridger, a-brij'ér, *s*, forkorter, formindsker, indskrænker; udtogsforfatter.

abridgment, a-brij'ment, *s*, forkortelse, indskrænkning *c*; udtog *n*; *pl* knæbuxer.

abroad, a-brawd', *adv*, ude (af huset), ud; udenlands, udenfor landet(s grænser); udenlands, til udlandet; at home and - hjemme og ude; he is - han er i udlandet; the small-pox is - kopperne gaar, grassérer; to be quite - være rent ude af sit element; være ganske udenfor forstaaelsen; it is all - det er kommet ud, det er (blevet) almindelig bekjendt; he escaped - han undkom til udlandet; to go - drage udenlands; when he was ordered - da han blev udkommanderet; she sent - for a very phalanx of tutors hun indforskrev en hel fylking af lærere; to set - sætte ud, gjøre bekjendt el. offentligt; to walk - gaa ud; from - fra udlandet; to bring from - hjemføre (fra udlandet); something brought direct from - noget direkte hjemført; to take a lesson from - tage lærdom fra [lade sig belære af, hvad der er skeet i] udlandet; to write for an article from - hjemforskrive en vare; he does a good business with - han driver store forretninger med (el. paa) udlandet; the market - det udenlandske marked; in several offices - paa flere udenlandske kontorer.

abrogate, ab'ro-gāt, *vt*, ophæve, sætte ud af kraft.

abrogation, *s*, ophævelse *c*.

abrupt, ab-rupt' *adj*, afbrudt, brat, steil; pludselig, brat; - precipitous rocks afrevne, bratte klipper; -ly *adv*; -ness, *s*, afbrudthed, brathed, steilhed; pludselighed, brathed *c*.

Abruzzi, the, a-broot'si, *npr*, Abruzzerne *pl*.

abscess, ab'ses, *s*, svul, byld *c*.

abscissa, ab-sis'sa, *s*, *Math*. abscisse *c*, [den ene af de to koordinater, ved hvilke man bestemmer beliggenheden af et punkt i en kurve]; *pl*. abscissæ, ab-sis'sē.

abscond, abs-kond', *vi*, skjule sig, rømme, undstikke sig; -er, *s*, rømling, rømningsmand *c*.

absence, abs'ens, *s*, fravær *n*, fraværelse, udeblivelse; aandsfraværelse, distraktion *c*, [- of mind]; your - would be more agreeable than your company vi saa helst, at du holdt dig borte (herfra); our - had created the greatest alarm ved udeblivelse ....; you don't know how I feel his - du ved ikke (el. kan ikke tænke), hvor jeg savner ham; he was on - from India han havde permission *c* (el. var forløvet) fra Indien; in the - of the president (through illness) i præsidentens (sygdoms)forfald *n*; in the - of such i mangel af saadanne, naar (el. hvor) saadanne ikke haves (el. findes); - of wood mangel *c* paa skov, træ, træløshed *c*; he has frequent fits of - han har hyppige anfald af distraktion, er ofte aandsfraværende.

1. **absent**, abs'ent, *adj*, fraværende; [- in mind] adspredt, distrait; those - de fraværende; the large number - det store antal (el. de mange) fraværende; from most of the dictionaries his very name is - i de fleste ordbøger findes ikke engang (el. savnes endog) hans navn; the word is still (el. continues) - from your dictionary ordet er fremdeles ikke kommet med i Deres lexikon; - from home fraværende; a subject seldom - from his mind en sag, der sjelden kom ham af tankerne; he is - han har ikke tankerne med sig.

2. **absent**, abs-ent', *v. refl*: to - one's self fjerne sig.

absentee, abs-ent-ē', *s*, fraværende, (is. om den der ikke opholder sig paa sit gods eller i sin embedskreds]; - landholders jordeiere som stadig opholder sig i udlandet; -ism, *s*, fraværsuvæsenet.

absent-minded, *adj*, aandsfraværende, distrait; - -mindedly, *adv*, i distraktion, af

tankelløshed; - -mindedness, *s*, aandsfraværelse, distraktion *c*.

absinth, ab'sinth, *s*, absint *c*, malurtbrændevin *n*; -iated, ab-sinth'i-āt-ed, *adj*. blandet med malurt [absinthium], bitter.

absolute, ab'-sol-ūt, *adj*, uindskrænket, ubegrænset, fuldkommen [absolut]; ubetinget [absolut]; vilkaarlig, egenmægtig, enevældig; it appeared an act of - insanity det syntes at være ligefrem vanvid; the water rushed in - cascades from the ports vandet formelig fossede ind fra portene; - king enevoldskonge.

absolutely, *adv.*; - like madmen fuldstændig som gale mennesker. - nothing slet intet, ikke det (aller)ringeste.

absoluteness, *s*, uindskrænkethed, fuldkommenhed, ubetingethed *c*.

absolution, ab-sol-ū'shun, *s*, enevælde *n*, enevældighed [absolutisme] *c*; ubetinget naadevalg *n*, forudbestemmelse [prædestination] *c*.

absolutist, ab'sol-ūt-ist, *s*, enevoldsven, [absolutist] *c*; *adj*, - proclivities enevældige [absolutistiske] tilbøieligheder.

absolutory, ab-sol'ūt-or-i, *adj*., frikjendende, frifindende.

absolvatory, ab-solv'at-or-i, *adj*, frikjendelses-, frifindelses-, frifindende.

absolve, ab-zolv', *vt*, frikjende (for: lof); meddele absolution el. syndsforladelse; to - a person from an obligation, from a promise, fritage (el. løse) En fra en forpligtelse, løse En fra et løfte.

absolver, *s*, frikjender *c*, osv.

absorb, ab-sorb', *vt*, opsuge, indsuge, optage i sig, (op)sluge [absorbere]; the weaker states were -ed by (el. became -ed in) the stronger de svagere stater gik op i (el. blev opslugte af) de stærkere; to be -ed in thought sidde (el. staa) i dybe tanker, hensunken i betragtninger; he was -ed with (el. by, el. in) his studies ... ganske optagen af sine studeringer; these things are being discussed with -ing interest ... drøftes nu med (en) altopslugende interesse; they had some -ing object in view de havde en eller anden gjenstand af altopslugende interesse i kikkerten.

absorbent, *adj*, opsugende, indsugende osv.; *s*, *Med.* absorbens, opsugende [absorberende] middel *n*, [som trækker andre legemers fugtighed til sig, is. saadanne, som indsuger mavesyren].

absorption, ab-sorp'shun, *s*, opsugning, optagelse [absorption]; *fig.* fordybelse *c*.

absorptive, *adj*, opsugende, osv.

absquatulate, ab-skwot'ūl-āt, *vi*, *Sl.* stikke paa sig [rømme].

abstain, abs-tāu', *vi*, afholde sig; a total -er en afholdsmand, totalist *c*.

abstemious, abs-tēm'i-us, *adj*, afholden(de); -ness *s*, afhold *n*, afholdenhed *c*.

abstention, abs-ten'shun, *s*, afhold *n*, afholdenhed *c*.

absterge, abs-tėrj', *vt*, afvaske, udvaske, rense; -nt, *adj*, rensende.

abstersion, abs-tėr'shun, *s*, rensning, udvaskning *c* [af saar]; **abstersive**, *adj*, rensende.

abstinence, abs'tin-ens, *s*, afholdenhed, *c*; day of - fastedag *c*; **abstinent**, *adj*, afholden(de).

1. **abstract**, abs'trakt, *adj*, abstrakt, almindelig, betragtet for sig alene; 2. *s*, abstrakt begreb; udtog *n*; - for concrete abstrakt for konkret; in the - *in abstracto*; an - of the accounts en extrakt af regnskabet. 3. **abstract**, abstrakt' *vt*, afsondre, uddrage, fraskille; bringe i udtog, gjøre et uddrag [en extrakt] af; *Chem*, udskille [alm. to extract]; abstrahere [begreber]; tilvende (el. tilegne) sig, stjæle; -ing these sums naar man fradrager disse summer; -ed, *adj*, abstraheret, afsondret; forfinet, lutret [raffineret]; adspredt, aandsfraværende, [distrait]; dyb, dunkel, uforstaaelig.

abstraction, abs-trak'shun, abstraktion, afsondring; abstraktion *c*, abstrakt begreb *n*; eneboermæssig verdensopgivelse *c*; uretmæssig tilegnelse el. tilvendelse, bemægtigelse *c*, tyveri *n*; adspredthed, distraktion *c*.

abstractive, *adj*. abstraherende osv.; -ness, *s*, abstraktion; dunkelhed, spidsfindighed *c*.

abstruse, abs-trōōs', *adj*, dunkel, uforstaaelig *c*.

abstruseness, *s*, dunkelhed *c*.

absurd, ab-surd', *adj*, urimelig, ufornuftig, absurd.

absurdity, ab-surd'i-ti, *s*, urimelighed, ufornuft *c*; the - of this, of the notion det urimelige [absurde] heri; where is the - of...ing? hvad urimeligt er der i at...? to reduce to an - reducere *ad* (el. *in*) *absurdum* [vise sin modpart, at hans paastand er urimelig].

abt. [forkortelse af about], omkring, [omkr.], cirka, [ca.].

Abukir, a-boo-kēr', *npr*, Abukir *n*.

abundance, ab-und'ans, *s*, overflod, overflødighed, rigelig mængde *c*; of the - of the heart his mouth speaketh af hjertets overflødighed taler munden. I have an - of these articles jeg har overflod paa (el. en overflødighed af) disse artikler; the - of fuel den rige tilgang paa brændsel.

abundant, ab-und'ant, *adj*, rigelig, overflødig.

abundantly, *adv*, i overflod, i overflødighed; it is - clear that... det er til overflod klart, at...

1. **abuse**, ab-ūz', *vt*, misbruge; udskjænde, haane med ord.

2. **abuse**, ab-ūs', *s*, misbrug *c* & *n*; ukvemsord, smædeord, smædeskjer, grovheder *pl*.

abusive, ab-ūs'iv, *adj*, misbrugelig, urigtig; an - fellow en grov karl; to use - language bruge sig, bruge mund; -ly, *adv*, misbrugelig, urigtig; med skjældsord; -ness, *s*, skjændelyst, grovhed *c*.

abut, a-but', *vi*: to - on grænse (el. støde op) til, ende ved, træffe sammen med, hvile paa; -ment, *s*, *Arch*, hvælvingspille *c*; vederlag *n*; -tal, *s*, a-but'tal, *s*, endekant *c*; grænsejord, skjeljord *c*.

abysmal, a-bizm'al, *adj*, bundløs.

abyss, a-bis', *s*. afgrund *c*, slug *n*.

acacia, a-kā'shi-a, *s*, akacie *c*; akaciegummi *c*.

academic, ak-ad-em'ik, *s*, akademiker, platonisk filosof; student; - el. -al, *adj*, akademisk; -als, *spl*, akademisk uniform; -ician, ak-ad-em-ish'yan, *s*, akademiker *c*, medlem *n* af et akademi.

academy, ak-kad'em-i, *s*, akademi, lærd selskab; universitet *n*; høiskole, høiere skole; - for young ladies høiere pigeinstitut *n* el. -skole *c*.

Acadia, ak-ā'di-a, *npr*, [det oprindelige, og endnu det poetiske, navn for] Nyskotland *n*.

acalephans, a-kal'e-fanz, *spl*, *Zoo.* manæter, gopler *pl*.

acanthus, a-kan'-thus, *s*, bjørneklo [pl.]; *Arch.* akant *c*, pl. akanter [en prydelse af løvværk paa kapitælet af korintiske og romerske søiler].

a capite ad calcem, [lat], fra top til taa.

accede, ak-sēd', *vi*: to - to gaa ind paa; the convention had been -d to by the three powers... var bleven tiltraadt af...

accelerate, ak-sel'ér-āt, *vt*, fremskynde; -d motion, (bevægelse *c* med) voxende [akcelererende] hastighed *c*.

acceleration, ak-sel-ér-ā'shun, *s*, fremskyndelse *c*; - of velocity voxende [akcelererende] hastighed *c*; the - of the moon *Astr.* maanens akceleration *c*.

accelerative, ak-sel'ér-at-iv, *adj*, fremskyndende.

1. **accent**, ak'sent, *s*, tone *c*, (efter)tryk *n* paa en stavelse, tonefald *n*, lydvægt *c*; tonetegn *n*; særpræg *n* [i udtale; i alle bet. ogs. akcent]; *pl* toner, ord; he spoke in -s that went to all our hearts... i toner som gik os alle til hjerte; in sepulchral -s i en gravlignende tone, med gravrøst.

2. **accent**, ak-sent', *vt*, betone, lægge eftertryk paa; sætte tonetegn [akcent] paa [i begge bet. ogs. akcentuere].

accentual, ak-sent'ū-al, *adj*, tone-, betonings-, akcent-.

accentuate, ak-sent'ū-āt, *vt*, betone, akcentuere.

accentuation, ak-sent-ū-ā'shun, *s*, anbringelse *c* af tonetegn, akcentuation *c*.

accept, ak-sept', *vt*, modtage, tage imod, antage; tage til takke (el. tækkes) med; to - the crown, an offer modtage kronen, et tilbud;... begged him to - it ... bad, at han ikke vilde forsmaa den; [accept findes ikke sjelden med overflødigt of]. It may be -ed as certain det kan antages som sikkert; which was read and accepted (som blev) oplæst og vedtaget; my lady -ed every excuse as *bonâ fide* fruen tog enhver undskyldning for god; the emperor will not - that expla-

nation... vil ikke lade den forklaring gjælde; he was -ed han blev antagen; han fik ja [om frier]; to - a bill akceptere en vexel.

acceptability, ak-sept-ä-bil'i-ti, *s*, antagelighed *c*.

acceptable, ak-sept'a-bl, *adj*, antagelig; kjærkommen, velkommen; [for: to]. A sacrifice - to God et gud velbehageligt offer; it is often - den [f. ex. en pengegave] kommer ofte vel med; the change came very acceptably forandringen var meget kjærkommen.

acceptance, ak-sept'ans, *s*, modtagelse, antagelse, billigelse *c*, bifald *n*; akcept *c*; akceptet vexel *c*; and he requests your - of a small present og han beder Dem ikke (at) forsmaa en...; we respectfully ask the - by your Lordship of a volume containing... vi beder i ærbødighed Deres naade modtage...; to force a thing on a person's - nøde En til at modtage N, paanøde En N; his - to favour was the result of... at han blev tagen til naade, var...; to hear with - bønhøre.

acceptation, ak-sept-ä'shun, *s*, betydning *c*.

accepter, ak-sept'er, **acceptor**, ak-sept'-ur, *ss*, modtager, antager; akceptant *c*.

access, ak-ses', ak'ses, *s*, adgang, adkomst *c*; anfald *n* [af sygdom o. l.]; of easy -, easy of - let at komme til, let tilgjængelig, hvortil adkomsten er let.

accessary, ak'ses-ar-i, *adj*, d. s. s. accessory.

accesserunt, [*pl.* af accessit]; proxime -: akcessit fik følgende:

accessibility, ak-ses-i-bil'-i-ti, tilgjængelighed *c*.

accessible, ak-ses'i-bl, *adj*, tilgjængelig; - to reason modtagelig for grunde.

accession, ak-sesh'un, *s*, tiltrædelse, [især] regjeringstiltrædelse, tronbestigelse; tilvext, forøgelse; delagtighed *c*; on the - to power of the Coalition da... var kommet til magten; an - of territory landudvidelse, landvinding *c*; that he had any actual - to his flight, he positively denied at han havde nogen virkelig andel i...

accessit, ak-ses'it, [„han kom nær", ofte med tilføiet *proxime*] anden præmie tilfaldt..., akcessit fik...

accessory, ak'ses-or-i, *adj*, [som kommer til], underordnet, bi-; delagtig, medskyldig; that is but - det er kun en biting, noget uvæsentligt; - revenues biindtægter; *s*, medskyldig; *pl* ogs. bifigurer *pl*, staffage *c* [i maleri].

acciaccatura, äch-äk-ät-öor'ä, *s*, *Mus.* [en meget kort forslagsnode].

accidence, ak'sid-ens, *s*, sproglære for begyndere, formlære *c*.

accident, ak'sid-ent, *s*, tilfælde *n*; hændelse *c*; ulykkestilfælde *n*; uvæsentlig omstændighed el. egenskab; *pl* tilfældigheder, uvæsentligheder. *Gr.* akcidenser [som kjøn, tal og kasus]; by - ved et tilfælde, af en hændelse; by sheer -, by (the) merest - (in the world) ved et rent tilfælde; by a fortunate (el. by some happy) - ved et lykkeligt tilfælde; by some - ved en ulykkelig hændelse; through (el. in consequence of) an - ved et ulykkestilfælde; -s *will* occur (in the best regulated families) hvem kan for ulykken fly? he saw through the -s of life to its essentials hans blik trængte gjennem livets tilfældigheder til dets væsen.

accidental, ak-sid-ent'al, *adj*, tilfældig; uvæsentlig, tilfældig; - death død ved et ulykkestilfælde; - profits biindtægter.

accidentally, *adv*, hændelsesvis, af en hændelse, tilfældigvis; it is - done for the purpose det er et tilfælde, der ser ud som en tanke.

accipient, ak-sip'i-ent, *s*, modtager; *Chem.* recipient *c*, forlag *n*; *Comm.* akceptant *c*.

accismus, ak-sizm'us, *s*, *Rhet.* akcismus, skrømtet vægring *c*.

acclaim, ak-klām', *vt*, [sj], tilraabe bifald; hilse som; *s*, bifaldsraab *n*.

acclamation, ak-klam-ä'shun, tilraab, bifaldsraab *n*; he entered the town amidst the -s of the people han holdt sit indtog i byen under folkets jubel; he was admitted a member by - blev optagen med akklamation.

acclamatory, ak-klam'a-tor-i, *adj*, bifalds-.

acclimate, ak-klīm'ät, akklimat(is)ere, veirvænne, gjøre landsegen.

acclimatisation, ak-klīm-at-i-zä'shun,

s, akklimatation, veirvænnelse *c*.

acclimatize, ak-klīm'at-īz, *v*. *s*. *s*. to acclimate.

acclivity, ak-kliv'i-ti, *s*, skraaning opad, bakke *c* [modsv. declivity].

acclivous, ak-klīv'us, *adj*, skraat opstigende.

accolade, ak-ko-lād', *s*, [en omfavnelse og et slag paa begge skuldre, hvorved ridderværdighed blev vedkommende tildelt], ridderslag *n*; *Mus*. klammer *c*, [som forbinder flere stemmer].

accommodable, ak-kom'mod-a-bl, *adj*, anvendelig, passelig; som kan bilægges.

accommodate, ak-kom'mod-āt, *vt*, afpasse, gjøre passende el. bekvem; anbringe; udjævne, bilægge, forlige; forsyne; her sisters were -d on the floor hendes søstre var anbragte [til hendes sovested] paa gulvet; the footman will be -d elsewhere lakeien vil blive anbragt andetsteds; matters were -d det kom til forlig; to - one with money forsyne (el. hjelpe) En med penge.

accommodating, *ptc*; *adj*, imødekommende, medgjørlig, hjelpsom. His - conduct hans imødekommenhed; an - conscience en elastisk samvittighed; the terms will be - vilkaarene bliver lempelige.

accommodation, ak-kom-mod-ā'shun, *s*, afpasselse, indrettelse, ordning; passelighed, bekvemhed *c*; husrum, kvartér; *pl* udstyr *n*, bekvemmeligheder *pl*; bilægelse *c*, forlig *n*; forsyning, understøttelse *c*, laan *n*; rytterveexel *c*; - for the night natteKvartér n; sleeping - soveplads; cells for the - of refractory prisoners arrester til anbringelse af (el. til brug for) gjenstridige fanger; - -bill rytterveexel; - - ladder, *S. T.* faldrebstrappe *c*.

accompaniment, ak-kum'pan-i-ment, *s*, ledsagelse, især *Mus*. ledsagelse *c*, akkompanjement *n*; to an - of... under ledsagelse af...

accompanist, ak-kum'pan-ist, *s*, akkompanjatør *c*.

accompany, ak-kum'pan-i, *vt*, følge, gaa (el. reise el. være) med, ledsage; ledsage, akkompanjere. I shall - you in your flight jeg følger Dem paa Deres flugt; -ing paper bilag *n*.

accomplice, ak-kom'plis, *s*, deltager, medskyldig *c*; to be an - of... være i ledtog med...

accomplish, ak-kom'plish, *vt*, fuldbyrde, fuldføre, fuldende; opfylde; to - the distance tilbagelægge strækningen; -ed, fuldendt; talentfuld, dannet.

accomplishment, ak-kom'plish-ment, *s*, fuldbyrdelse, fuldførelse, fuldendelse; opfyldelse; fuldendthed *c*; *pl* netheder, færdigheder, talenter.

accord, ak-kord', *vi*, *Mus*. stemme; stemme overens; *va*, bringe til at stemme, bringe i harmoni; udjævne, bilægge, forsone; indrømme, bevilge.

accord, ak-kord', *s*, samklang, akkord [i musik; oftere concord el. chord]; overénsstemmelse *c*; forlig *n*; of one's own - af egen drift; with one - enstemmig; in -ance with i overénsstemmelse med.

according, ak-kord'ing, *adj*, stemmende, velstemt, harmonisk; - to, *præp*, i overénsstemmelse med, ifølge; i forhold til; the rates were increasing - to distance satserne steg i forhold til afstanden; - as (alt) efter som; efter hvert som, efterhaanden som.

accordingly, *adv*, i overénsstemmelse dermed, derefter; følgelig, altsaa; he made a speech - han indrettede sin tale i overénsstemmelse dermed; - I went there jeg gik altsaa derhen; ...which many of them did - ...hvilket mange af dem ogsaa gjorde.

accordion, ak-kord'ion, *s*, akkordion, trækspil *n*.

accost, ak-kost', *vt*, træde hen til, tale til, tiltale; -able, *adj*, tilgjængelig, omgjængelig, venlig.

accouchement, ak-kōōsh'mong, *s*, forløsning, nedkomst; fødselshjelp *c*.

accoucheur, ak-kōō-shér', *s*, accoucheur, fødselshjelper.

accoucheuse, ak-kōō-shéz', *s* accoucheuse, fødselshjelperske *c*.

1. **account**, ak-kownt', *va*, regne (el. holde) for; it was not -ed to them for shame if... det blev ikke regnet dem til skam at...; *vi*, gjøre rede el. regnskab; an officer must - to (el. with) the treasurer for money received ... maa gjøre skatmesteren rede for modtagne (el. oppebaarne) penge; gjøre sig rede for, forklare

sig; you have no way of -ing to yourself for this mystery? du har ingen maade at forklare dig dette mysterium? this -s for his being unwilling to... saaledes bliver det forklarligt, at han ikke vil...; that -s for it det forklarer det (hele), der har vi det, intet under da; a reason to - for... forklaringsgrunden til...

2. **account**, ak-kownt', *s*, regning, beregning; konto *c*; især i *pl* regnskab, bogholderi *n*; beretning, forklaring, beskrivelse *c*; aarsag, grund *c*; the Julian - of time den julianske tidsregning; to keep an - with the bank have en konto med banken; he makes his - of (el. finds his - in) it han finder sin regning derved; to settle -s afgjøre sit mellemværende; an - is one day to be given... der skal engang aflægges regnskab...; give an - of yourself! gjør rede for Dem! to keep an (accurate) - holde (nøiagtigt) regnskab; after -s made up efter regnskabets afslutning; on - of... for regning af [se ndfr.!]; for private - for privat regning; the mines are worked for - of the state, on Government -, gruberne drives for statens regning; to take into - tage hensyn til; they commenced on their own - de begyndte for egen regning; on my own - and risk paa min risiko og regning; to leave God out of - sætte gud ud af betragtning; to call to - kræve til regnskab; to put down to one's - skrive paa Ens regning el. konto; to go to one's - indgaa for sin dommer [dø]; to send one to his - sende En ind i evigheden; to turn to - svare regning.

I shall not trouble the reader with an of the speech jeg skal ikke trætte læseren med en gjengivelse af...; at last -s three arrests were made det sidste vi [meddeleren, referenten] hørte, var at der var foretaget tre...; the understanding which by (el. from) all -s is brought about between... and... den forstaaelse, som efter alle beretninger (el. efter alt hvad der berettes) er istandbragt mellem...; by last -s ifølge de seneste efterretninger.

on that - af denne grund el. aarsag, derfor; on - of himself for hans (el. sin) egen skyld; on no - i intet tilfælde, under ingen omstændighed; -ability, akkownt-a-bil'i-ti, *s*, ansvarlighed *c*; -able, *adj*, ansvarlig; -ant, *s*, regnskabsfører, bogholder; - sales forhandlingsregning *c*; - work regnskabsførsel *c*.

accoutre, ak-kōō'ter, klæde, beklæde, udruste, udstyre [især en kriger]; -ments, *pl*, (militær) beklædning, udrustning *c*, udstyr *n*.

accredit, ak-kred'it, *vt*, skjænke sin tillid; to - one to a country akkreditere En hos en fyrste, i et land [give skriftligt vidnesbyrd om berettigelse til at udføre et diplomatisk hverv ved et fremmed hof]; *Comm.* give (el. forsyne med) kreditiv el. kreditbrev *n*; -ed troet, anerkjendt, anseet.

accrescence, ak-kres'ens, *s*, vækst, forøgelse, øgning *c*.

accrescent, ak-kres'ent, *adj*, voxende, øgende, tiltagende.

accrete, ak-krēt', *adj*, *Bot.* sammenvoxet.

accretion, ak-krē'shun, tilvækst, øgning, forøgelse *c*.

accretive, ak-krēt'iv, *adj*, voxende, tiltagende ved vækst.

accrue, ak-krōō', *vi*, vox e til; tilfalde; udkomme, opstaa [f. ex. om fordel af en spekulation]; the accruing interest de paaløbende renter.

accubation, ak-kū-bā'shun, *s*, liggen *c* til bords.

accumbent, ak-kumb'ent, *adj*, liggende, tilbagebøiet [som de gamle, tilbordes]; *Bot.* paaliggende [om blade = incumbent].

accumulate, ak-kūm'ūl-āt, *vt*, opdynge, ophobe; *vi*, opdynges, voxe, tiltage. I have directed the sum to - until you are eighteen jeg har anordnet, at renterne skal lægges til kapitalen, indtil...

accumulation, ak-kūm-ūl-ā'shun, *s*, ophobning, opdyngning; hob dynge *c*.

accumulative, ak-kūm'ūl-āt-iv, *adj*, ophobnings-.

accumulator, ak-kum'ūl-āt-or, *s*, ophober; akkumulator *c*, [= secondary battery].

accuracy, ak'kūr-a-si, *s*, nøiagtighed *c*; the extraordinary - of the enemy's artillery det fiendtlige artilleris ualmindelige træffsikkerhed; the - (of instinct) with

which they find the country to which they are going den sikkerhed, hvormed de [f. ex. trækfuglene] finder det land ...; an apportunity of testing the - of what I have said... rigtigheden af...

accurate, ak'kūr-āt, *adj*, nøiagtig; they are - in their aim de sigter (el. træffer) godt.

accurse, ak-kurs', *vt*, forbande.

accusable, ak-kūz'a-bl, *adj*, anklagelig, som kan anklages, strafbar; dadelværdig.

accusation, ak-kūz-ā'shun, *s*, anklage *c*; to make an - against one rette en anklage imod En; in jail on an - of murder i fængsel, anklaget for mord.

accusative, ak-kūz'a-tiv, *s*, *Gr.* akkusativ, gjenstandsform *c*; the personal pronoun - det personlige pronomen som akkusativ.

accusatory, ak-kūz'a-tor-i, *adj*, anklagende; - libel, klageskrift *n*; with an - emphasis, med anklagende eftertryk.

accuse, ak-kūz', *vt*, anklage; to stand -d of være anklaget for; the -d party den anklagede.

accuser, *s*, anklager, klager.

accustom, ak-kus'tum, *vt*, vænne; -ary, *adj*, se customary.

accustomed, *ptc*; *adj*, vant; vant, tilvant, sædvanlig; to be - to være vant (el. tilvant) med, vant til.

ace, ās, øie *n* [paa kort, tærning]; es *c* [i kort]; the - of diamonds ruder es; to be within an - of doing something være (meget) nær ved (el. staa paa spranget til) at gjøre N.

Aceldama, a-sel'da-mä, *npr*, Hakeldama, Blodageren.

acephal, as'ef-al, **acephalan**, a-sef'a-lan, hovedløs, *adjj*, [især *pl*, om en klasse bløddyr].

acephalous, a-sef'a-lus, *adj*, hovedløs.

acer, ā'ser, *s*, løn, ahorn *c* [maple].

acerbity, as-er'bi-ti, *s*, eg. & *fig.* bitterhed *c*.

aceric, as-ser'ik, *adj*, ahorn-, lønne-.

acerose, as-ser-ōs', **acerous**, as'er-us, *adjj*, avnet; naalformet [om blad].

acervate, a-ser'vāt, *adj*, hobet, voxende i hob el. i klynge.

acescence, as-es'sens, *s*, syrlighed, tilbøielighed *c* til at blive syrlig.

acescent, as-es'sent, *adj*, (som let bliver) syrlig, surnende.

acetabulum, as-et-ab'ūl-um, *s*, edike-kar *n*; *Zoo.* hofteskaal; sugeskaal *c* [blækspruts].

acetarious, as-et-ār'i-us, *adj*, brugelig til salat [om planter].

acetary, as'et-a-ri, *s*, sur masse [i visse frugter, f. ex. pæren].

acetate, as'es-āt, *s*, edikesurt salt; - of copper spanskgrønt *n*; ointment of - of lead kjølesalve *c*.

acetic, as-et'ic, *adj*, edikesur; - acid edikesyre *c*.

acetify, as-et'i-fī, *v*, gjøre eller blive sur, forvandle eller blive til edik.

acetimeter, as-et-im'e-ter, *s*, gradmaal for edikesyre, acetimeter *n*.

acetone, as-et-ōn', *s*, aceton *c*.

acetose, as-et-ōs', **acetous**, as-ē'tus, *adj*, sur; - fermentation sur gjæring.

Achab, ā'kab, *npr*, Akab.

Achates, a-kā'tēz, *npr*, [Æneas' ledsager]; fidus - trofast ledsager.

ache, āk, *s*, værk, smerte *c*; *vi*, værke, smerte, gjøre ondt; my head -s mit hoved værker, jeg har ondt i hovedet; it will make your heart - det vil gjøre dit hjerte ondt.

Acheron, ak'e-ron, *npr*, [en elv i underverdenen].

achievable, a-chēv'a-ble, *adj*, gjørlig, iværksættelig, udførbar, opnaaelig.

achieve, a-chēv', *vt*, udføre, fuldende; opnaa, erholde. Thor only -d drinking the ocean down to the ebb-mark... drev det kun til at. The piece -d immense success ... gjorde umaadelig lykke. Miss G has -d a genuine triumph... har faet en virkelig triumf [f. ex. som sangerinde].

achievement, *s*, udførelse; daad, bedrift *c*; vaabenskjold, vaabenmærke *n*; a great - et storværk, en stordaad.

achor, ā'kur, *s*, skurv *c* paa hovedet [scald-head].

achromatic, a-krōm-at'ik, *adj*, farveløs [om linse].

achromatism, a-krōm'at-izm, *s*, farveløshed *c*.

acicular, as-ik'ū-lar, *adj*, naalformig.

acid, as'id, *adj*, sur; [om hemlock-læder] svovlsyregarvet, [modf. non-acid

garvet med bark alene]; *s*, syre *c*.

acidifiable, as-id'i-fī-a-bl, *adj*, som kan gaa over til syre.

acidification, as-id-i-fi-kā'shun, *s*, overgang *c* til syre.

acidify, as-id'i-fī, *v*, gjøre sur, forvandle til syre.

acidity, as-id'i-ti, *s*, surhed, syre *c*.

acidulate, as-id'ū-lāt, *vt*, gjøre syrlig, syre.

acidulous, as-id'ū-lus, *adj*, syrlig.

aciform, as'i-form, *adj*, naalformet.

acinaciform, as-in-as'i-form, *adj*, dannet som en krumsabel.

acinose, as'in-ōs, **acinous**, as'in-us, *adj*, kornet [om bær].

acknowledge, a-knol'ej, *vt*, erkjende, anerkjende, kjende sig ved, tilstaa; erkjende, være erkjendtlig for; he was not far from -ing to himself that... ikke langt fra at erkjende med sig selv, at...; I forgot to - his last letter... at erkjende modtagelsen af hans sidste brev; the curate -d the gift kapellanen kvitterede (el. takkede el. kvitterede med tak) for gaven; some funny observations, which she -d with a merry laugh... som hun honorerede med...; by way of -ing his attentions som en paaskjønnelse af hans opmærksomhed [- findes undertiden med *præp.* to: erkjende].

acknowledgment, a-knol'ej-ment, *s*, erkjendelse, anerkjendelse, tilstaaelse; erkjendtlighed; tilstaaelse, erkjendelse, kvittering *c*. I beg you to make my -s to the Misses A jeg beder Dem bevidne frøknerne A min erkjendtlighed el. tak; in - of his great services til tak for (el. som en anerkjendelse af hans store fortjenester; by way of - til tak, for at vise sin erkjendtlighed; she is by - one of the most beautiful ladies in .. hun er anerkjendt som...

acme, ak'mē, *s*, høide, top *c*, toppunkt *n*; krisis *c*, [vendepunkt *n* i sygdom]; the - of perfection toppunktet af (el. den høieste) fuldkommenhed.

acne, ak'nē, *s*, finne, filippens *c*.

a-cockbill, a-kok'bil, *adv*, *S. T.*; the anchor is - anferet er for kranen.

acology, a-kol'o-ji, *s*, lægemiddel-lære *c*.

acolyte, ak'o-lit, **acolyth**, ak'o-lith, *s*, akolyt, *c* [fælle, stalbroder; en en anden ledsagende stjerne; bl. katolikerne: messehjælper *c*].

aconite, ak'o-nīt, *s*, stormhat, lushat *c* [giftig plante]; *poet.* gift *c*.

acorn, ā'korn, *s*, egenød *c*; *S. T.* fløiknap; *pl*, kalmus *c*; - galls knopper; -ed, *adj*, fedet med egenødder.

acotyledon, a-kot-i-lē'dun, *s*, akotyledon *c*, frøbladløs plante.

acotyledonous, a-kot-i-lē'dun-us, *adj*, frøbladløs.

acoustic, a-kowst'ik, *adj*, akustisk, høre-, hørsels-; - organs høreredskaber; -s, *s*, akustik *c*, læren om lyden, hørselslære, lydlære *c*.

acquaint, ak-kwānt', *vt*, gjøre bekjendt, underrette, melde til; it was no use -ing the captain det var til ingen nytte at gjøre kapteinen bekjendt dermed, at melde det til kapteinen; to one's self with gjøre sig bekjendt med.

acquaintance, ak-kwānt'ans, *s*, kjendskab *c* & *n*, bekjendtskab *n*; kunskab; bekjendt, kjending *c*; to make (el. form) (an) with gjøre (el. stifte) bekjendtskab med); to make a person's - gjøre En's bekjendtskab; I had no - with them jeg havde intet bekjendtskab til dem; an - with the rules of syntax kjendskab til; for old -(sake) for gammelt kjendskabs (el. for gammelts) skyld; take a glass with you to our better -... paa nærmere bekjendtskab; our great -s from town vore fine bekjendtskaber (el. bekjendte) fra byen; we are old -s (el. undert. -) vi er gamle kjendinger.

acquainted, ak-kwānt'ed, *adj*, bekjendt, kjendt; a person - with seamanship... som er bekjendt med sømandskab, en sødyndig mand; to make one (one's self) - with gjøre En (sig) bekjendt med; the runaway is pretty well - from Richmond to Alexandria... er ganske godt kjendt fra...til...; to be - with a family, with the library, være kjendt i en familie, i biblioteket; to become - with blive kjendt med; he keeps me - with the state of affairs han giver mig regelmæssig underretning om...

acquiesce, ak-kwi-es', *vi*; to - in [akkviescere ved], være tilfreds (el. lade sig nøie) med, finde sig i, blive staaende

ved; to - in an opinion slutte sig til en mening; this measure has been -d in man har uden videre (et. rolig) fundet sig i (el. underkastet sig) denne forholdsregel.

acquiescence, ak-kwi-es'ens, *s*, underkastelse, hengivelse *c*; my - in the will of Providence min hengivelse i forsynets vilje.

acquiescent, *adj*, rolig, lydig, myg.

acquirable, ak-kwīr'a-bl, *adj*, erhvervelig.

acquire, ak-kwīr', *vt*, erhverve (sig), tilegne sig; to - a fortune lægge sig til formue; she has lately -d some sentimental ideas ... nylig faaet fat paa (el. lagt sig til) nogle...; to - something by habit faa N ind ved vanen; I -d my French in Paris... har lært ..

acquirement, *s*, erhvervelse *s*; erhvervet (el. tilegnet) egenskab *c*, is. *pl.* talenter.

acquirer, *s*, erhverver.

acquisition, ak-kwiz-ish'un, *s*, erhvervelse *c*; tilegnet talent *n*; new -s nye akvisitioner el. anskaffelser.

acquisitive, ak-kwiz'it-iv, *adj*, attraaende eiendom el. erhvervelse, med tilbøielighed til (eller som gaar ud paa) at erhverve [især som frenologisk udtryk].

acquit, ak-kwit', *vt*, løse; frifinde, frikjende; to - one of an obligation løse En fra en forpligtelse; the jury -ted the prisoner jury'en frikjendte fangen; to - one's self well gjøre sine sager godt; the performers -ted themselves well de optrædende skilte sig godt ved sine roller, gjorde sine nummere, gjorde sine sager, godt.

acquittal, ak-kwit'tal, *s*, frifindelse, frikjendelse *c*.

acquittance, ak-kwit'ans, *s*, befrielse, løsning *c* [fra en forpligtelse, gjæld]; kvittering *c*; omittance (el. forbearance) is no - gjemt er ikke glemt.

1. **acre**, ā'ker, *s*, acre *c* [= 0.405 hektare el. omkr. 40 are]; twenty -s of land hundrede maal jord; *pl* ofte: jord *c*, land *n*.

2. **acre**, ā'ker, *s*; an - of rupees 100,000 rupi; [i Mongoliet; sml. lac].

acreage, ā'ker-āj, *s*, areal *n* [i acres]; **acred**, ā-kerd, *adj*; a large - - man en jordgild mand.

Acres, ā'kers, *s*; Bob - [en person i Sheridans The Rivals; df.] kryster.

acrid, ak'rid, *adj*, bitter.

acridians, ak-rid'i-anz, *spl*, insekter af græshoppernes afdeling.

acridity, a-krid'i-ti, *s*, bitterhed *c*.

acrimonious, ak-ri-mōn'i-us *s*, *adj*, skarp, bitter, [eg. & *fig.*]; - humours skarpe væsker.

acrimony, ak'ri-mun-i, *s*, skarphed, bitterhed *c*.

acritude, ak'ri-tūd, d. s. s. acrimony.

acroamatic, ak-ro-am-at'ic, **acroamatical**, *adj*, akroamatisk, mundtlig [eg. bestemt til kun at høres, trængende til mundtlig forklaring, om den høiere og mere videnskabelige undervisning Aristoteles gav sine nærmeste disciple, til forskjel fra hans paa en større offentlighed beregnede foredrag, ved hvilke der benyttedes bøger].

acroatic, ak-ro-at'ik, *adj*, d. s. s. acroamatic.

acrobat, ak'ro-bat, *s*, akrobat, linedanser, luftspringer *c*. **acrobatic**, ak-ro-bat'ic, *adj*, akrobat-, linedanser-. **acromion**, ak-rōm'i-on, *s*; the - eller the - process ravnenæbbet [skulderbladets yderste ende].

acronycal, a-krōn'-ik-al, *adj*, akronisk [som gaar op, naar solen gaar ned, og omvendt].

Acropolis, a-kro'-pol-is, *s*; the - Akropolis *n* [Aténs borg].

acrospire, ak'ro-spīr, *s*, spire *c* i frø.

across, a-kros', *adv*, i kors, over hinanden; paa tværs; tværs over, over; *præp.* (tværs) over. With arms - med korslagte arme; everything goes - alting gaar skakt; a river more then a mile - ... mere end 1½ kilometer bred; to take one - sætte En over; a blow - the back et slag over ryggen; broader - the shoulders bredere over skuldrene; the most stupid bore he ever came - det dummeste og kjedeligste menneske han nogensinde havde truffet paa, været ude for; he sometimes came unpleasantly - the police ... kom i ubehagelig berøring med ...; a sort of consciousness of he didn,t

know what, coming - him ... som kom over ham.

acrostic, a-kro'stik, *s*, navnedigt, akrostikon *n* [i hvilket verslinjernes begyndelses- el. endebogstaver, læste efter hverandre, udgjør et navn eller en sætning].

1. **act**, akt, *vi*, handle, virke, være i virksomhed; spille komedie, eg. og *fig.*; he -ed foolishly in doing so han gjorde dumt i det; to - against your wishes handle mod Deres ønske; gjøre Dem imod; to - on his advice, on the hint følge hans raad, vinket; he seldom -ed up to this principle han handlede sjelden efter (el. han fulgte sjelden) denne grundsætning; to - out of character falde ud af rollen; if they are -ing, we despise them hvis de (kun) spiller komedie...; *vt*, opføre, spille [stykke]; spille, udføre [rolle]; fungere (el. optræde) som; agere; to be -ed gaa over scenen; a tragedy intended for the stage, but never -ed ... bestemt for scenen, men som aldrig kom til opførelse; to - a part spille en rolle; she is only -ing a part det er bare komediespil; the children were -ing plays ... spillede komedie; such scenes have been -ing in our very vicinity ... har været opførte lige i vor nærhed. Hicks -ed the cicerone ... fungerede som omviser; to - the (part of a) spy agere spion.

2. **act**, akt, *s*, handling, akt *c*; akt, handling [i skuespil]; parlamentsakt, lov *c*; disputats *c*; to pass from word to - gaa fra ord til handling; an - of friendship en venskabstjeneste; an - of liberality en liberalitet; open -s of hostility aabenbare fiendtligheder; to be caught (el. found, el. taken) in the (very) - blive greben paa ferst gjerning el. fod; I was in the - of ringing the bell jeg holdt (just) paa at ringe; the Acts of the Apostles apostlernes gjerninger; a five - - opera en femakts opera; the bill became an - forslaget blev lov [- of parliament]; - -drop mellemaktstæppe *n*.

1. **acting**, *ptr*; *adj*, fungerende, konstitueret, foreløbig ansat; sæt-; - governor fungerende kommandant; - captain fungerende kaptein; sætskipper; I am only - and may not be confirmed jeg er kun foreløbig ansat, og min ansættelse bliver kanske ikke bekræftet; to receive an - order to a brig blive foreløbig ansat paa en brig.

2. **acting**, *s*; his - upon the advice hans befølgelse *c* af raadet; - is not learnt in a day at spille komedie...; there is that in her - which ... der er noget ved hendes [en kunstnerindes] spil *n* (el. spillemaade *c*), som ...

actinia, ak-tin'i-ä, *s*, sø-anemone *c*, [blomsterdyr].

actinic, ak-tin'ik, *adj*, aktinisk [se det følg. ord].

actinism, ak'tin-izm, *s*, solstraalernes kemiske virkning *c* [til forskjel fra lys og varme].

action, ak'shun, *s*, handling, gjerning, daad *c*; virksomhed; gestikulation; træfning, kamp *c*; proces *c*; søgsmaal *n*, sag *c*. A man of - en handlingens mand; to do a good (el. charitable) - gjøre en god gjerning; stories shown in - historier fremstillede i handling(er); to take - *fig.* røre paa sig, sætte sig i bevægelse, i aktivitet; no further - has been taken der er intet videre foretaget; the action is laid in the time of Queen Anne handlingen er henlagt til el. foregaar i; but the style of art of the monument is full of - stilen i dette mindesmærke er fuld af liv, livfuld. The horse has a beautiful - ... har skjønne bevægelser; a well -ed horse en hest med gode bevægelser; plan of - plan; felttogsplan *c*; to be in - være i kamp, i ilden; to go into - drage i kamp, i slag; to come to - komme i kamp. To bring (el. enter, el. lay) an - against [i *Common Law*] lægge sag an imod. There is an -, no - klagen er (ikke) grundet.

actionable, ak'shun-a-bl, *adj*, paatalelig, som kan paatales, kan medføre anspar.

actionary, ak'shun-ar-i, **actionist**, ak'shun-ist, *ss*, aktionær, aktiehaver *c*.

active, akt'iv, *adj*, virkende, virksom; aktiv, rask, driftig, som der er „fart" i; fremmende; livlig; praktisk; *Gr.* aktiv. Active volcanoes virksomme vulkaner. The functions of government are negative and restrictive, rather than positive and -

marere negative og hemmende, end positive og fremmende. An - demand, trade livlig efterspørgsel, handel. The duties of - life det praktiske livs pligter. The - voice, the -, *Gr.* aktiv *n*, handleformen.

activity, akt-iv'i-ti, *s*, virksomhed; raskhed, driftighed, aktivitet *c*; to inspire - into bringe liv i; to put into - sætte i virksomhed.

actor, akt'ur, *s*, handlende person; skuespiller; *fig.* komediant, hykler *c*; *pl.* (de) agerende, (de) spillende, (de) optrædende; the -s in the bloody drama de som spillede en rolle (el. deltog) i ...; to become an - gaa til scenen.

actress, akt'res, *s*, skuespillerinde *c*.

actual, akt'ū-al, *adj*, virkelig [og nærværende], paatagelig [sml. virtual]; nærværende, nuværende; to become an - fact træde ud i virkeligheden el. i livet; down to - times til nutiden; words in - use som virkelig bruges.

actuality, akt-ū-al'i-ti, *s*, virkelighed *c*.

actually, *adv*; on the third day they could - fly a little d tredie dag kunde de ordentlig flyve lidt.

actuary, akt'ū-ar-i, *s*, aktuar(ius), protokolfører *c*.

actuate, akt'ū-āt, *vt*, sætte i virksomhed el. i gang, drive, bevæge, tilskynde, paavirke; the actuating principle den ledende grundsætning.

acuition, ak-ū-ish'un, *s*, skærpning *c* [af et lægemiddel, for at øge dets virkning].

aculeate, ak-ūl'e-āt, *adj*, tornet, med barktorne, pigget.

acumen, ak-ū'men, *s*, skarphed *c*, skarpsind *n*, skarpsindighed *c*.

acuminate, ak-ūm'in-āt, *adj*, (langt og) skarpt tilspidset [om blad].

acumination, ak-ūm-in-ā'shun, *s*, skarp tilspidsning.

acupressure, ak-ū-presh'ūr, *s*, akupressur, naaltrykning *c* [middel til at stanse blødning].

acupuncturation, ak-ū-pungkt-ūr-ā'shun, **acupuncture**, ak-ū-pungkt'ūr, *ss*, akupunktur, naalestikning *c* [i Orienten, middel mod smerte].

acute, ak-ūt', *adj*, skarp, høi [om lyd]; fin [om aandsevner, sanser]; spids; hidsig, akut [om sygdom]; heftig [om smerte]; fin, skarp(sindig). An - tone en høi (el. skingrende) t; an - memory en skarp h; a man of - eyesight med skarpt syn; an - ear et fint øre; an - angle en spids v; an - observer en skarp (el. fin) iagttager.

acutely, *adv*; he feels it - det gaar indpaa ham.

acuteness, *s*, skarphed; hidsighed; akut karakter; finhed, skarpsindighed *c*, skarpsind *n*.

rem acu tetigisti, [lat.], du traf det paa en prik.

ad, ad, *Amr*, forkortet af advertisement; sml. deadad.

adage, ad'āj, *s*, ordsprog, ord, mundheld *n*.

adagio, a-dä'jo, *adv*, *Mus.* adagio, langsomt; an - (movement) en adagio.

Adair, a-dār', [mandsnavn].

Adam, ad'am, *s*, Adam; a son of - en adamssøn; the ancient (el. the old man) - den gamle Adam; I do not know the man from - jeg kjender ikke manden, om jeg faldt (el. dat) over ham; -'s ale (el. wine) gaasevin *c* [vand]; -'s apple adamsæble *n*.

adamant, ad'a-mant, *s*, diamant *c* [el. andet meget haardt stof]; *obs.* magnét *c*.

adamantean, ad-a-mant-ē'an, *adj*, diamanthaard, flinthaard.

adamantine, ad-a-man'tin, *adj*, diamant-; ubrydelig, uopløselig, ugjennemtrængelig.

Adamic, a-dam'ik, *adj*, adamisk; - earth rødlér *n* [ifølge den forestilling, at „Adam" betyder „rød jord"].

Adamite, ad'am-īt, *s*, adamit, adamianer [af et tros-samfund, der vilde oprette en uskyldighedstilstand; adamiterne gik nøgne]; in an - state i paradisisk antræk.

adapt, ad-apt', afpasse, indrette [efter: to]; bearbeide [f. ex. for scenen]; anvende; -ed from the French bearbeidet efter det franske.

adaptability, ad-apt-a-bil'i-ti, *s*, anvendelighed, høvelighed *c*. The - of the climate for agricultural pursuits veirlagets skikkethed (el. høvelighed) for landbrug; he had been struck by her clever-

ness and - han var bleven slagen af hendes begavelse og smidighed el. elasticitet.

adaptable, *adj,* som lader sig afpasse; anvendelig, høvelig; is - to far wider purposes lader sig anvende i (el. er høvelig for) langt mere vidtrækkende øiemed.

adaptation, ad-apt-ā'shun, *s,* tilpasning, tillempning; bearbeidelse *c*; a free - into English en fri bearbeidelse paa engelsk; -s of German operas into English engelske bearbeidelser af . . .

add, ad, *vt,* tillægge, lægge til, tilføie, føie til; *abs.* to - to forøge, forhøie. We can easily - a painting-room at the west . . . bygge til et maler-atelier i vest. A building -ed en tilbygning. Some salt must be -ed noget salt maa haves i. The work [*Utopia*] has -ed a word to the English language . . . har skjænket d engelske sprog et nyt o. *Two* may have been -ed in the revision kan være tilføiet (el. tilkommet) under r. To - something to a known motive indlægge (el. inddigte) N i. To - force to the blow give slaget (for)øget kraft. To - strength to the inference styrke denne slutning. To - vivacity to the description bringe større liv i. It would only - to your offence kun gjøre din forseelse større, gjøre galt værre; -ed to this, to which foruden at . . ., hertil kommer at . . . To this (el. these) must (el. may) be -ed hertil kommer (endnu). To - together, to - up addere (el. lægge) sammen.

added, *adj,* (for)øget; to give -ed relief to . . . fremhæve stærkere.

addendum, ad-den'dum, *s,* noget som skal lægges til, tilføielse *c*; *pl,* addenda: addenda et corrigenda tillæg og rettelser.

adder, ad'ér, *s,* hugorm *c*: *Vipera berus.* Deaf as an - døv som en stok. - -fly guldsmed *c* [dragon-fly]; - 's wort, *s,* tvevredent stedeknæ: *Polygonum bistorta.*

addict, ad-dikt', *v*; to - one's self to slaa (el hengive) sig til; to be -ed to drinking være forfalden; -edness, *s,* tilbøielighed, svaghed *c* [to, for].

additament, ad-dit'a-ment, *s,* noget tilføiet (el. tilkommet), tilføielse *c* [sj].

addition, ad-dish'un, *s,* tilføielse, tilsætning, forøgelse, øgning *c*, tillæg *n*; *Arith.* addition *c*; alterations and -s forandringer og tilføielser; om- og tilbygninger; to build -s foretage tilbygninger; in - to the fact that she was not beautiful foruden at hun ikke var.

additional, ad-dish'un-al, *adj,* tilføiet, tillagt, yderligere, (senere) tilkommen, extra-; something - noget mere; Mr. G knows nothing - about him . . . intet videre, yderligere; that's an - reason det er en aarsag mere; and 3*d* extra for every five words - for hver tilkommende (el. overskydende) fem ord; by paying twenty dollars - mod (el. ved) at betale . . . extra; without - charge uden extrabetaling; -ly, *adv,* som en tilføielse, i (el. som en) tilgift.

additive, ad'it-iv, *adj,* som kan (el. skal) lægges til; - index error plus-indexfeil.

1. **addle,** ad'le, *adj,* bedærvet, raadden; tom, hul; ufrugtbar. 2. *vt,* bedærve; gjøre tom, ufrugtbar. To - their eggs lægge vindæg; -d eggs vindæg. The -d parliament det ufrugtbare p [under Jakob I]; - head, - pate tomhoved *n*, dumrian *c*; - headed, - pated, *adj,* tomhovedet, dum.

addorsed, ad-dorst', *adj, Her.* med ryggen vendt mod hinanden.

1. **address,** ad-dres', *vt,* henvende sig til [i tale el. skrift], tiltale; adressere [breve o. s. v.] til; henvende, rette; henvise: to - one by letter henvende sig skriftlig til En; he -ed me in the English language han tiltalte mig paa engelsk. I cannot guess whom I have the honour of -ing . . . hvem jeg har den ære at tale med; *De* is used in -ing a person *De* bruges i tiltale; Mr. Simon -ed a large meeting at Dewsbury . . talte ved et større møde i; the town at which the Colonel was to - him . . . til hvilken obersten skulde adressere breve til ham; to - a letter to one adressere et brev til En; to - one's discourse to . . . henvende (el. rette) sin tale til . . .; we take the liberty of -ing him to you . . . (hen)vise ham til Dem; he -ed himself to the author han henvendte sig til

... to - one's self to a task give sig ifærd med.

2. **address**, ad-dres', *s*, henvendelse [skriftlig el. mundtlig], tiltale; tale *c*; væsen *n*, maade *c* at udtrykke sig paa; behændighed; forestilling, adresse, takadresse; udskrift, adresse [paa brev] *c*. To speak, make, deliver, an - holde en tale. He has a good - h udtrykker sig godt, fører et godt sprog. He began paying (his) -es to the girl at vise pigen opmærksomhed; -- commission adresse-kommission, -provision *c*. **addressee**, ad-dres-se', *s*, adressat *c*. **addresser**, ad-dres'er, *s*, ansøger, indsender af forestilling el. adresse; adressant, afsender. The -s folkepartiet under Karl II, d. s. s. the petitioners, modsf abhorrers.

adduce, ad-dūs', *vt*. fremføre, komme frem med, anføre. To - instances anføre exempler. These evidences were -d disse prov fremførtes, fremkom. **adducible**, ad-dūs'i-bl, *adj*, anførbar, som kan anføres. **adduction**, ad-duk'shun, *s*, tiltrækning; fremførelse, anførelse, anførsel *c*. **adductive**, ad-dukt'iv, *adj*, fremførende, anførende.

Adela, ad'e-lā, *s*, Adèle, Edle. **Adelaide**. ad'el-ād, *s*, Adelheid, Adélaïde. **Adelina**, ad-e-līn'ä, **Adeline**, ad'e-līn, *ss*, Adelina.

Adelphi, a-del'fi; the - kvartal i London, mellem West-Strand og Covent Garden, i hvilket Adelphi-teatret ligger.

ademption, a-dem'shun, *s*, *L. T.* tilbagetagelse, fratagelse *c* [af gave, arv].

adenology, ad-en-ol'o-ji, *s*. kjertellære *c*.

adeps, ad'eps, *s*, *Med.* fedt *n*.

adept, ad-ept', ad'ept, *adj*, fuldstændig indviet, lærd, forfaren; *s*. guldmager, I am no - at this jeg er just ingen mester i dette. To be an - in flattery.

adequacy, ad'e-kwā-si, *s*, forholdsmæssighed *c*, rigtigt forhold; tilstrækkelighed; hensigtsmæssighed *c*. **adequate**, ad'e-kwāt, *adj*, lig, i høide med [med to], forholdsmæssig, passende, rigtig; tilstrækkelig, fyldestgjørende; hensigtsmæssig. If an - advantage were to be derived from it om der skulde blive nogen vinding ved det. He is not - to such a task det saadant arbeide er han ikke voxen; to -ly characterize the sensation for at give en fuldt ud træffende betegnelse af.

adhere, ad-hēr', *vi*, hænge ved. Sticky objects - to the fingers hænger fast ved. By adhering too strictly to the text ved at hænge for meget i ordene; to - to one's duty trolig gjøre sin pligt; to - to an obligation opfylde en forpligtelse; to - to an opinion hænge (el. holde fast) ved en mening; he will - to his word han vil staa ved sit ord. **adherence**, ad-hēr'ens, *s*, vedhængen, hængen ved, troskab *c*. The obstinate - to the wild habits of savage life den haardnakkede hængen ved vildmandslivets utøilede vaner. **adherent**, ad-hēr'ent, 1. *adj*, vedhængende; adhærent, [tilfældig forbundet med N, modsf. væsentlig for]. 2. *s*, tilhænger *c*. **adhesion**, ad-hē'zhun, *s*, vedhængen, fasthængen, hængen ved *c*. **adhesive**, ad-hēs'iv, *adj*, klæbende, fasthængende; - envelope gummeret konvolut *c*.

ad hoc [lat]; the proposal is not only *ad hoc*, it is *ad omnia* forslaget gjælder ikke blot dette ene tilfælde, det gjælder i almindelighed.

ad hominem; an *argumentum ad hominem* et argument bygget paa en mands tænkesæt, interesser eller lidenskaber.

adiaphoron, a-di-af'o-ron, *s*, *Theol.* adiaforon *n*, middelting *c* [ligegyldig ting, som man uden pligtovertrædelse kan gjøre eller lade]; *Med.* adiaforon *n*, neutralt middel; især i *pl.* adiophora. **adiaphorous**, a-di-af'or-us, *adj*, som kan gjøres eller lades, indifferent, ligegyldig; neutral, indifferent.

adieu, a-dū', *adv*, adjø, farvel; *s*, afsked *c*.* To bid - to tage afsked (el. farvel) med, sige farvel til. He waved his hand by way of - han vinkede til afsked. Our -s were anything but affectionate afskeden mellem os var alt andet end kjærlig.

ad interim, [lat], midlertidig; to appoint *ad interim* konstituere.

adipocere, adipocire, ad'i-po-sēr, *s*, fedtvox, ligvox *n*; **adipose,** ad'i-pōz, *adj*, fed(tet), fedt-.

adit, ad'it, *s*, indgang, tilgang; dagaabning, stoll *c* [i grube].

adjacency, ad-jās'en-si, *s*, tilgrænsning,

nærhed *c.* **adjacent**, ad-jās'ent, *adj*, tilgrænsende, hosliggende; -ly, *adv.*

adjectitious, ad-jekt-ish'us, *adj*, tilføiet, tilsat. **adjectival**, ad-jekt-īv'al, ad'jekt-iv-al, *adj*, adjektiv-, adjektivisk. **adjective**, ad'jekt-iv, *s*, adjektiv, tillægsord *n.* *Ylc* was used as an (el. for the) - *ylc* brugtes som adjektiv; -ly, *adv*, adjektivisk, som adjektiv.

adjoin, ad-join', *v*, støde (el. grænse) til, ligge op til. A farm -ing (to) the highway som støder til landeveien.

adjourn, ad-jurn', *vt*, opsætte, udsætte; *Parl.* ajournere, udsætte [sine forhandlinger midlertidig, fra dag til dag, eller for en kortere ferie; sml. to prorogue]. On motion the meeting was -ed Paa derom fremsat forslag blev mødet hævet. The sitting was -ed to the following Monday Den videre (el. Sagens) behandling blev udsat til; *vi*: The court -ed Retten hævedes. The legislature -ed *sine die*, *Amr.* Lægislaturen blev opløst. They -ed to one of the minor theatres *coll.* De begav sig derfra til...

adjudge, ad-juj', *vt*, tildømme, tilkjende; paadømme; idømme. The prize was -d to the victor Prisen blev tilkjendt seierherren. To - a case paadømme en sag. Mr. Ratcliffe was -d to pay the whole expense blev idømt samtlige omkostninger. **adjudgment**, *s*, tildømmelse, tilkjendelse; paadømmelse; idømmelse; dom *c.* **adjudicate**, ad-jōō'di-kāt, *vi*: to - upon a case dømme (el. fælde dom) i en sag, paadømme en s; *vt*, d. s. s. to adjudge. **adjudication**, ad-jōō-di-kā'shun, *s*, d. s. s. adjudgment. **adjudicator**, ad-jōō'di-kā-tur, *s*, tilkjender; dommer *c.*

adjunct, ad'junkt, *adj*, tilføiet, forenet, forbunden; *s*, noget tilføiet el. forbundet, (fremmed) tilsætning *c*; tilbehør *n*; (professors) medhjelper, (adjunkt)stipendiat; *Gr.* komplement *n*; *Metaph.* egenskab, akcidens *c*; -s (to a picture) staffage *c.*

adjunction, ad-jungk'shun, *s*, tilføielse; tilføielse, tilsats *c*, tillæg *n.* **adjunctive**, *adj*, tillæggende; *s*, adlatus, adjutant; adjunkt, medhjelper *c*; tillæg *n*, tilføielse *c*, tilbehør *n.* **adjunctly**, *adv*, i følge (el. i forening) [med: with] som en følge deraf.

adjuration, ad-jōōr-ā'shun, *s*, besværgelse *c.* **adjure**, ad-jōōr', *vt*, besværge.

adjust, ad-just', *vt*, berigtige, bringe i rigtighed, ordne, greie; regulere, stille; afrette [mastine], indstille [instrument], verificere [sextant]; udjævne, bilægge. **adjuster**, *s*, berigtiger, ordner; - (of weights and measures) justerer, justermester. **adjusting** screw, finstrue, stillestrue *c.* **adjustment**, *s*, berigtigelse, ordning; regulering, stilling; afretning; indstilling; verifikation; udjævning, bilæggelse *c*; opgjør *n* [af forsikringsansvar].

adjutage, ad'jōōt-aj, *s*, d. s. s. ajutage. **adjutancy**, ad'joot-ans-i, *s*, [regiments-] adjutantpost, adjutantur *c.* **adjutant**, ad'joot-ant, *s*, [regiments-]adjutant [er bl. a. regimentets regnskabsfører; sml. aide-de-camp]; marabu- el. kjæmpestork, adjutant *c*: *Ciconia Marabu*; - -general general-adjutant.

adjuvant, ad-jōōv'ant, *adj*, hjelpende; - causes medvirkende aarsager; *s*, hjelp *c*, hjelpemiddel *n*, *Med.* adjuvans *n* [bimiddel føiet til lægemiddelets hovedbestanddel].

ad libitum, ad lib'it-um, [lat], efter behag, frit.

admeasure, ad-mezh'ūr, *vt*, maale, opmaale [for at bestemme dimensioner, rumfang o.s.v.]; tilmaale [hver sin andel], udskifte; -ment, *s*, maaling, opmaaling; tilmaaling, udskiftning *c.*

administer, ad-min'is-tēr, *vt*, forvalte, bestyre, [administrere]; yde, give; medbele, give [sakramentet]; anvende, give ind, lade tage [lægemiddel]; tildele [straf, irettesættelse]; haandhæve [lov og ret]. To - the oath (to one) forestave (En) eden, edfæste (En); to - relief yde hjelp; *vi*, bidrage; hjelpe paa, (for)øge, forhøie [forbindes med to]; his presence -s to our pleasure hans nærværelse bidrager sit til vor glæde; to - to a person's tastes and fancies gjøre sit til, at En kan faa sin smag tilfredsstillet og sine indfald styret; God will - to our wants ... afhjelpe vore savn; beings destined to - to the happiness of true believers... at tjene til sande troendes lykke; a fountain -s to the pleasure of the place... forhøier stedets behagelighed; to - upon an estate *L. T.* bestyre [administrere] et bo

[hvor intet testament el. ingen kompetent testament-fuldbyrder]. **administration**, ad-min-is-trā'shun, *adj*, forvaltning, (be)styrelse, [administration]; styrelse, udøvende magt [i staten]; ydelse, meddelelse, udbeling [af sakrament]; anvendelse [af lægemiddel]; tildeling, tildelelse [af straf]; haandhævelse; bestyrelse [administration *c* af bo; se to administer]; his powers of (el. talents for) - hans administrationstalent *n*. **administrative**, ad-min'is-trā-tiv, *adj*, bestyrende, forvaltende, bestyrelses-, forvaltnings-, administrativ. **administrator**, ad-min-is-trā'tur, *s*, bestyrer, forvalter; bestyrer, administrator [af bo]; *Sc.* værge, formynder *c*.

admirable, ad'mir-a-bl, *adj*, beundringsværdig; fortræffelig, udmærket. **admirably**, *adv*; - adapted for... udmærket vel stikket for; that was - well done ... udmærket godt gjort.

admiral, ad'mir-al, *s*, admiral *c*; admiralskib *n* [Der gives 3 grader af admiraler: 1. Admiral el. Full Admiral; 2. Vice A; 3. Rear A; hver grad atter 3 trin: A of the Red, A of the White, A of the Blue. Over alle disse staar Admiral of the Fleet, hvoraf der alm. kun er en. Titelen - gives ofte gamle kapteiner, naar de gaar ud af tjenesten]. Lord High A- [præsident i admiralitets-retten; har overopsynet med paaden. Embedet ofte ledigt; bestyres da af en kommission, the Lords of the -ty, hvis præsident, First Lord of the -ty, har sæde i kabinettet; under ham fem junior Lords; den femte kaldes Civil Lord]; -ship, *s*, admiralat *n*; **admiralty**, ad'mir-al-ti, *s*, admiralitét *n*; marinekommando *c*. [Sml. admiral].

admiration, ad-mir-ā'shun, *s*, beundring *c*. In years long passed away it was my -... var det gjenstand for min beundring, var det mit sværmeri; he did this to - dette gjorde han udmærket; - of (el. undert. for) beundring for. **admire**, ad-mīr', *vt*, beundre; ynde, sværme for. I should - to see the president *Amr.* jeg vilde saa svært gjerne se; Mr. Newland, the -d, and the leader of fashion... den beundrede...; at one time the -d of a brilliant court ... gjenstand for et glimrende hofs beundring; she was much -d at the ball hun gjorde megen lykke; the book was universally -d ... gjorde almindelig lykke; the suggestion was not much -d by the ladies forslaget gjorde ikke megen lykke (el. vandt ikke synderligt bifald) hos...; in the most -d disorder i den mest maleriske uorden. **admirer**, ad-mīr'er, *s*, beundrer; ynder. **admiringly**, *adv*, beundrende, med beundring.

admissibility, ad-mis-i-bil'i-ti, *s*, antagelighed; adgangsberettigelse *c*. **admissible**, ad-mis'i-bl, *adj*, adgangsberettiget, antagelig; antagelig, som lader sig høre. Boys are - at any age between seven and fifteen years adgang har (el. optages kan) gutter i alderen fra ... til ...; if such people became - hvis saadanne folk fik adgang. **admission**, ad-mish'un, *s*, indladelse, adgang, optagelse, antagelse; indrømmelse; entrée [betaling] *c*; examination for - optagelseseksamen *c*; A-1*s*, entrée 1 sh; at a charge for - of 1*s* each mod en entrée af 1 sh *pro persona*; prices of - billetpriser; - -dinner hønsegilde, hønselag *n*.

admit, ad-mit', *v*, indlade, give adgang, slippe ind; optage, antage; antage, indrømme, tilstaa; tillade, tilstede [oftest, i denne betydn, med of]. To - a student into a college give en studerende adgang til (el. optage ham ved) et kollegium. To be -ted a member blive optaget som medlem. To - one to do something give En adgang til at. A large proportion of the passages -ted are taken from examination papers en stor del af de optagne stykker er laante fra examens-opgaver. To - such a notion (into his mind) give en saadan tanke rum, for alvor tro dette. To - it into his programme optage det paa sit p. The poet was -ted of their number blev optaget i deres tal. To - a modified supremacy in the Pope indrømme paven en betinget overhøihed. It -s of explanation det lader sig forklare. It hardly -s of a doubt det tilsteder neppe tvivl. There is no law -ting of the taxation of such incomes ... som giver adgang til at beskatte. It was done as well as our circumstances would - tilstedede. **admittance**, ad-

mit'ans, *s*, indladelse, adgang *c*. Except by special order there was no - at his house Kun ved en særlig tilladelsesskrivelse fik man adgang til hans hus. No -! Uvedkommende forbydes adgang! -

admix, ad-miks', *vt*, blande. **admixtion**, ad-miksť-yun, *s*, [abstr], blanding *c*. **admixture**, ad-miks'tūr, *s*, blanding *c*. [abstr. & konkr].

admonish, ad-mon'ish, *vt*, paaminde, formane, advare; -er, *s*, paaminder, advarer. **admonition**, ad-mon-ish'un, *s*, paamindelse, formaning, advarsel *c*; -er, *s*, paaminder, formaner, hovmester, moralist [gldags el. ironisk]. **admonitive**, ad-mon'it-iv, *adj*, paamindende, advarende. **admonitor**, ad-mon'it-ur, *s*, d. s. s. admonisher. **admonitory**, *adj*, advarende, formanende, formanings-.

admortization, ad-mor-ti-zā'shun, *s*, admortikation, amortisation, henlæggelse *c* under den døde haand; sml. mortmain.

adnascent, ad-nas'ent, *adj*, tilvoxet, paavoxet. **adnate**, ad-nāť, *adj*, voxet dertil el. derpaa.

adnubilated, ad-nū'bil-āt-ed, *adj*, (over) skyet, formørket.

ado, a-dōō', *s*, besvær, bestyr, plunder *n*, vidtløftighed *c*, klus *n*. With much - med stort besvær; to make a great - about trifles gjøre stort væsen af (el. gjøre ophævelser over) smaating.

adobe, a-dō'bā, *s*, raa (el. ubrændt) teglsten.

adolescence, ad-o-les'ens, *s*, ynglingealderen. **adolescent**, ad-o-les'ent, opvoxende, i opvæxten, ynglinge-.

Adolph, Adolphus, a-dolf', a-dolf'us, *s*, Adolf [mandsnavn].

adopt, ad-opť, *vt*, adoptere, tage i barns sted, tage [barn] til sig, ætlede, knæsætte; *fig.* knæsætte, gjøre til sin, tilegne sig; optage. An -ed child et adopteret barn, adoptivbarn; *Amr.* his -ed father (parents) hans adoptivfader (adoptivforældre); his -ed country hans andet (el. nye) fædreland; an -ed word, a word -ed into the language et ord, som har faaet hævd (el. borgerret) i sproget; for a wonder, I can agree with you and - your words for en gangs skyld kan jeg ... gjøre Deres ord til mine; to - his advice antage [følge] hans raad; to - a rule, a view tilegne sig en regel, en anskuelse. What means did he - to obtain it? Hvilket middel brugte han for at...? to - a lection, something into the text, optage en læsemaade, optage N i texten.

adoption, ad-op'shun, *s*, adoption, antagelse i barns sted, knæsætning, ætledning *c*; knæsætning, antagelse, tilegnelse, optagelse, indførelse *c*; the country of his - hans andet (el. nye) fædreland; the new language of their - det nye sprog som de havde antaget; its speedy - in every household dens [maskinens] snarlige indførelse i ...; recommending its - into general use ... dens antagelse til almindelig brug. **adoptive**, ad-opt'iv, *adj*, adoptiv; an - father, an - son, adoptivfader, adoptivsøn, fostre.

adorable, ad-ōr'a-bl, *adj*, tilbedelsesværdig; -ness, *s*, tilbedelsesværdighed *c*. **adoration**, ad-ōr-ā'shun, *s*, tilbedelse, hyldest *c*. To pay - to yde tilbedelse el. hyldest. **adore**, ad-ōr', *vt*, tilbede; *fig.* tilbede, forgude. **adorer**, *s*, tilbeder. The adored of all -s alles tilbedte.

adorn, ad-orn', *vt*, smykke, pryde, forskjønne; -ment, *s*, pryd, prydelse *c*, smykke; ornament *n*.

adosculation, ad-os-kūl-ā'shun, *s*, podning *c*; *Zoo.* æggenes befrugtning *c* udenfor moderens legeme.

Adriatic, ā-dri-at'ik, *adj*, adriatisk, Adriater-; *s*, the - Adriaterhavet.

adrift, a-drift', *adv*, i drift, flydende om paa slump, drivende for vind og veir. To break, to go, - gaa i drift; to go - from the subject *fig.* skeie ud fra sagen; to be - være i drift; *fig.* vide hverken ud eller ind; være paa vildspor; to cut - skjære (el. gjøre) løs, løse; the spars are - rundholterne er løs(se); to send one - slaa haanden af En, lade En seile sin egen sø; to turn - sætte i drift; *fig.* lade seile sin egen sø; at eight (years of age) I was turned - i otteaarsalderen blev jeg kastet ud i verden.

adroit, a-droit', *adj*, behændig, adræt; - at eluding the blows behændig til at undgaa slagene; -ly, *adv*; -ness, *s*, behændighed *c*.

adry, a-drī', *adj*, tør [i halsen], tørstig [kun efter subst].

adscititious, ad-sit-ish'us, *adj*, tilføiet, tilkommen, tilkommende, laant.

adscript, ad'skript, *s*; an - of the soil en livegen.

adstriction, ad-strik'shun, *s*, sammenbinding; *Med.* sammensnerpning; forstoppelse *c*.

adulation, ad-ū-lā'shun, *s*, (krybende, vammel) smiger *c*. **adulator**, ad'ū-lā-tur, *s*, smigrer. **adulatory**, ad'ū-la-tor-i, *adj*, smigrende. **adulatress**, *s*, smigrerske *c*.

Adullam, a-dul'lam, *npr*. The cave (of) - Adullams hule [til hvilken David tog sin tilflugt under Sauls forfølgelser]. **Adullamites**, a-dul'la-mīts, *pl*, adullamiter [spottenavn paa en gruppe engelske liberale, som i 1866 stilte sig fra Gladstone i valgreformsagen. Navnet skriver sig fra John Bright, som sagde om -, at de trak sig tilbage til Adullams hule og der søgte at samle alle misnøiede om sig; sml. 1 Sam. XXII. 1 & 2].

adult, ad-ult', *adj* & *s*, voxen.

adulterant, ad-ult'ér-ant, *s*, forfalsker *c*; forfalskningsmiddel *n* [adulterating ingredient]. **adulterate**, ad-ult'ér-āt, *vt*, forfalske [vare, mynt]. **adulteration**, ad-ult-ér-ā'shun, *s*, forfalskning *c*. **adulterer**, ad-ult'ér-ér, *s*, horkarl *c*. **adulteress**, ad-ult'ér-es, *s*, hore, horkvinde *c*. **adulterine**, ad-ult'ér-in, ad-ult'ér-īn, *adj*, hore-; uægte; ulovlig; *s*, (i hor avlet) uægte barn *n*. **adulterous**, ad-ult'ér-us, *adj*, skyldig i hor, ægteskabsbryderisk, horagtig; hor-. **adultery**, ad-ult'ér-i, *s*, hor, ægteskabsbrud *n*; ukyskhed *c*.

adultness, ad-ult'ness, *s*, voxenhed *c*.

adumbrant, ad-umbr'ant, *adj*, som giver et (skygge)ridš, skitserende, skitseret; **adumbrate**, *vt*, give et (skygge)ridš af, gjøre et flygtigt udkast af, skitsere. **adumbration**, ad-umbr-ā'shun, *s*, ridš, skyggeridš *n*, flygtigt udkast, skitse *c*.

adust, a-dust', *adj*, forbrændt, sveden [sj]. **adustion**, a-dust'yun, *s*, brand, opbedning *c* [indtil tørhed]; hede, tørhed; *Surg.* kauterisation, udbrænding *c* [med gloende jern el. andre ætsemidler].

ad valorem, [lat], efter værdien.

1. **advance**, ad-vans', [mange udt. ad-väns'], *vt*, bevæge (el. føre) frem; fremsætte [mening o.s.v.]; befordre, forfremme; paaskynde, fremme, hjelpe, fremhjelpe; forskudsvis udrede [penge], lægge ud [penge for En]; - your banners! før eders bannere frem! to - a claim to (el. on) fremkomme med (el. fremsætte et) krav paa; to - a theory, an opinion fremsætte en teori, en mening; to - the ripening paaskynde modningen; to - their interests fremme deres interesser; - you the money forstrække dig med pengene; but we are advancing matters men vi foregriber begivenhederne. 2. **advance**, *vi*, gaa frem(ad), rykke frem [avansere]; gjøre fremgang, fremskridt, gaa fremad; [avansere] blive forfremmet, befordret; *Comm* stige [i pris]. To - against the enemy rykke imod fienden; the Turks -d upon Vienna ... rykkede (frem) mod W. I saw three dark figures advancing upon us ... komme imod os; to - on the last bidder overbyde den sidste; the flames -d luerne bredte sig videre og videre; to - in years komme op i aarene; his advancing age hans fremrykkende alderdom; -d in life i en fremrykket alder, en ældre mand; people in -d years folk i en fremrykket alder, ældre folk; the preparations reached a comparatively -d stage (of progress) ... naaede et forholdsvis fremrykket stadium; the day (the morning) was far -d det var langt paa dag (formiddagen); the inhabitants were not far -d in civilization ... var ikke komne langt i; -d prices høie priser; -d thinkers fremskredne tænkere; his text-books [introductory and -d] hans lærebøger [for begyndere og for viderekomne]. 3. **advance**, *s*, fremrykning, fremadgaaende bevægelse, nærmelse; fremrykkethed, stilling fremfor; kommen *c* imøde, det at gjøre det første skridt; fremskridt *n*, fremgang, bedring, forbedring; befordring, forfremmelse *c* [avancement *n*]; forskud, udlæg *n*, forstrakt sum, fordel, fortjeneste [avance] *c*. Ready for an - færdig til fremrykning; they were on the - ... under fremrykning; in - of frem(men)for, foran; situated a little in - of the smoke-stack liggende lidt foran skorstenen; to walk in - foran, i forveien. The legislature is often in - of public opinion forud for. I have the news in

- of them før dem. To make the -, the (first) -s gjøre det første skridt, begyndelsen. To make -s søge en tilnærmelse. To meet one's -s komme En imøde. G made prodigious - in the knowledge of the language gjorde mærkelig store fremskridt i sproget. The concerto is a considerable - on his previous compositions et betydeligt fremskridt fra. *A* made large -s to *B* A gjorde store udlæg for B, forskjød B (el. forstrak B med) store summer, gav ham store forskud. *A* is in - to *B* a thousand pounds staar i 1000 punds forskud til B. To pay in - paa forskud, forskudsvis. Payable in - som erlægges forskudsvis. To put off at an - forhandle med fordel, med avance.

advance-guard, *s*, *Mil.* avantgarde, fortrop *c*.

advancement, ad-vans'ment, *s*, fremskriden; fremskreden tilstand; fremme, ophjelp; forfremmelse *c*; forskud *n* [paa arv]; forskudsvis udredelse *c*; forskud, udlæg *n*, forstrakt sum *c*; for the - of science til videnskabeligheds fremme.

advance-money, *s*, forstrakt (el. forskudsvis udredet) sum *c*, udlæg, forskud *n*.

advancer, *s*, fremmer *c*; sml. to advance; - (of bottomry money) bodmerist *c*.

1. **advantage**, ad-vant'āj, [mange udtaler ad-vänt'āj], *s*, fordel *c*; fortrin *n*, overvægt *c*. Confined lodgings, their -s and dis-s indskrænkede leiligheder, deres fordele og mangler, dyder og lyder. The -(s) of a combination of our resources det gavnlige (el. heldige) i, at vi slaar vore midler sammen; to find one's - in finde sin fordel ved. If they find it to their - hvis de finder, at det er til deres fordel; to gain an - over [el. undert. of] them vinde en fordel over dem. He had greatly the - over his brother officers h havde et stort *præ* fremfor sine kammerater. You have the - of me, *coll.* jeg har ikke den fornøielse at kjende Dem. I fail to see that you have any - over (el. of) your brother Jeg formaar ikke at indse, at du har A forud for; to take - of føre sig til nytte, nytte; benytte sig af. He did not look [show, exhibit] to - in the saddle han tog sig ikke ud til sin fordel, naar han var i sadelen; to look to better - tage sig bedre ud. They can be used to equal - bruges med lige stor fordel. A comparison that would hardly be to my - som neppe vilde falde ud til min fordel. To sell to - sælge med fordel. I saw her under every - under de gunstigste forhold. A book that students may consult with - ... med fordel (el. udbytte) kan ty hen til. 2. **advantage**, *vt*, gavne, fremhjelpe, ophjelpe.

advantage-ground, se vantage-ground.

advantageous, ad-vant-ā'jus, *adj*, fordelagtig, gunstig; -ly, *adv*, med fordel, med nytte; -ness, *s*, fordelagtighed, gavnlighed *c*.

advent, ad'vent, *s*, komme *n*, tilkomst [især om Kristi komme]; advent *c*. From Joan of Arc's -, the English power in France had gradually declined Paa grund af Jeanne Darcs fremtræden ...

adventitious, ad-vent-ish'us, *adj*, tilkommen; fremmed; tilfældig; ikke arvet el. medfødt [om sygdomme].

adventive, ad-vent'iv, *adj*, tilfældig (el. spredt) forekommende [om planter]; *s*, fremmed *c* [fj].

adventual, ad-vent'ū-al, *adj*, advents-.

adventure, ad-vent'ūr, *s*, hændelse *c*, træf; æventyr; vovestykke *n*, farligt foretagende; handelsforetagende *n* [især tilsøs], expedition, reise [i handelsøiemed], kjøbmandsfærd *c*; varer *pl*, ladning *c* [sendt el. forskrevet paa spekulation]. The -s of one's life hvad En har oplevet, Ens oplevelser; to be out in search of -s være ude paa æventyr; gross - bodmeri *n*; - in a mine kux *c*.

adventurer, ad-vent'ūr-ēr, *s*, vovehals; [især i det ældre sprog] reisende spekulant, reisende; æventyrer, lykkeridder *c*; a Scotch - en skotsk æventyrer, en forløben skotte.

adventurous, ad-vent'ūr-us, *adj*, forvoven; forvoven, vovelig, æventyrlig; -ness, *s*, forvovenhed; vovelighed *c*, æventyrlig beskaffenhed.

adverb, ad'vêrb, *s*, adverbium, biord *n*.

adverbial, ad-vêrb'i-al, *adj*, adverbial; -ly, *adv*, adverbialt, som adverbium.

adversaria, ad-vêr-sār'i-a, *s*, lommebog, notisebog, kladdebog; *Comm.* kladdebog, journal *c*.

adversary, ad'vêrs-ar-i, *s*, modstander, modpart; modspiller; satan [1 Pet. V. 8].

adversative, ad-vêrs'a-tiv, *adj*, adversativ, modsættende; *s*, (et) adversativ, modsættende ord *n*. **adverse**, ad'vêrs, *adj*, modsat, ugunstig, ulykkelig, uheldig; - fate vanskæbne *c*; -party modparti *n*; - wind(s) modvind *c*. **adverseness**, *s*, modsætning, modstrid; ugunst(ighed), uheldighed *c*. **adversity**, ad-vêrs'i-ti, *s*, modgang *c*; in the school of - i modgangens skole.

advert, ad-vêrt', *vi*: to - to lægge mærke til, have sin opmærksomhed henvendt (el. være opmærksom) paa; gjøre opmærksom paa, omtale. **advertence**, ad-vêrt'ens, *s*, opmærksomhed *c*; to have - to lægge mærke til, være opmærksom (el. have sin opmærksomhed henvendt) paa.

advertise, ad'vêrt-īz, *vt*, underrette [En om N, one of sth]; avertere, bekjendtgjøre; fremlyse; efterlyse. To - a house for sale, to let avertere tilsalgs, tilleie; to - property found fremlyse fundne sager; to - things lost avertere efter noget tabt; to - a runaway efterlyse en rømling; *vi*; to - for a clerk avertere efter en kontorist. **advertisement**, ad-vêrt'iz-ment, *s*, underretning, efterretning; bekjendtgjørelse *c*, avertissement *n*. **advertiser**, ad'vêrt-īz-er, *s*, underretter; efterlyser, averterende *c*; avertissementsblad *n*, kundgjørelsestidende *c*. **advertising-columns**, avertissementsspalter; - van annoncevogn *c*.

advice, ad-vīs', *s*, raad *n*; betænkning *c*, respons *n*; [især *pl*] efterretning *c*; *Comm.* advis *c*. A bit (el. piece) of - et raad; several pieces of - flere raad; it is the only - I can give you ... det eneste raad; good - gode raad. To take - søge raad; indhente (en) betænkning; the - of the faculty fakultetsbetænkningen, -responset; by (el. according to) last -s ifølge de seneste efterretninger; - - boat avisofartøi *n*. **advisability**, ad-vīz-a-bil'i-ti, *s*, (til)raadelighed *c*. **advisable**, ad-vīz'a-bl, *adj*, (til) raadelig; -ness, *s*, (til)raadelighed *c*.

advise, ad-vīz', *vt*, raade; melde, underrette; *Comm.* avisere; *vi*, overveie; to - with raadføre sig med; well -d velbetænkt; ill - -d mindre vel betænkt; -dly, *adv*, med overlæg, med beraad hu. **adviser**, *s*, raadgiver; underretter *c*; spiritual - sjælesørger. **advisory**, ad-vīz'or-i, *adj*, raadgivende; - power raadgivende myndighed.

advocacy, ad'vo-ka-si, *s*, forsvar *n*. His - of Irish rights at han gjør sig til talsmand (el. hans forsvar) for ...; his - of an inquiry into ... at han tager ordet for en undersøgelse af ...; they would give him their - gjøre sig til hans talsmand. 1. **advocate**, *s*, sagfører, advokat [ved domstole, der dømmer efter romersk og kanonisk lov]; forsvarer, talsmand; the A- Talsmanden [Kristus]. 2. **advocate**, *vt*, forsvare, forfægte; udtale sig (el. tage ordet) for; to - one's cause tale Ens sag; -ship, *s*, forsvar *n*; sagførsel, advokatur *c*.

advowee, ad-vow-ē', *s*, kirkepatron, kaldsherre *c*. **advowson**, ad-vow'zun, *s*; (right of) - kaldsret, patronatsret *c*.

adynamic, ā-di-nam'ik, *adj*, kraftløs. **adynamy**, a-din'a-mi, *s*, kraftløshed *c*.

adytum, ad'i-tum, *s*, adyton *n*, det allerhelligste, det inderste.

adz, adze, adz, *s*, skar(v)øx *c*.

æ [Ord, som begynder med æ, maa i de fleste tilfælde søges under e].

ægilops, ej'i-lops, *s*, byld *c* i øiekrogen.

ægis, ē'jis, *s*, ægide *c* [Minervas skjold *n*]; *fig.* skjold (og værge), værn *n*.

ægrotat, ē-grō'tat, [lat „han er syg"] sygeattest *c* [for en studerende]; - degree kontinuationsexamen [paa grund af sygdom].

Æneid, ē-nē'id, *s*; the -, Æneiden, digt af Vergil.

Æolian, ē-ō'li-an, *adj*, æolisk; - harp, - lyre, æolsharpe, vindharpe *c*. **æolipile**, ē-ol'i-pīl, *s*, dampkugle, vindkugle *c*.

aerate, aërate, ā'êr-āt, *vt*, forbinde med kulsyre [sj]; lade optage luft; *Zoo.* rense [blodet, ved aandedrættet], arterialisere; -ed waters *pl.* brus *c*. **aeration, aëration**, ā-êr-ā'shun, *s*, forbindelse *c* med kulsyre [*obs*]; *Zoo.* [blodets] rensning *c* ved aandedrættet, arterialisation; *Agr.* udluftning *c* [af jorden]. **aerial, aërial**, ā-ēr'i-al, *adj*, luft-; høitliggende, høi; æterisk; - roots luftrødder *pl*; - feats luftkunster *pl*.

aerie, ā'rī, ē-ri, *s*; se ayry, eyry.

aeriferous, ā-êr-if'er-us, *adj*, luftfø-

rende. **aerification**, ē-ér-if-i-kā'shun, *s*, forbindelse (el. mættelse) med luft; overgang (el forvandling) til luftform; luftformighed *c*. **aeriform**, ā-ér'i-form, *adj*, luftformig. **aerify**, ā'ér-i-fī, *vt*, indbringe luft i, fylde (el. forbinde) med l; forvandle til l.form. **aerodynamics**, ā-ér-o-din-am'iks, *ssg*, aërodynamik *c*, læren om luftformige legemers bevægelse. **aerography**, ā-ér-og'ra-fi, *s*, aërografi, beskrivelse *c* af den atmosfæriske luft. **aerolite**, ā'ér-o-līt, *s*, meteorit, meteorsten, aërolit *c*. **aerolitic**, ā-ér-o-lit'ik, *adj*, meteorsten-; - iron, meteorjern *n*. **aerology**, ē-ér-ol'o-ji, *s*, luftlære, aërologi *c*. **aerometer**, ā-ér-om'e-tér, *s*, aërometer *n*, luftmaaler *c*. **aeronaut**, ā'ér-o-nawt, *s*, luftskipper, ballonfører. **aeronautics**, ā-ér-o-nawt'iks, *ssg*, luftseilads *c*. **aerophyte**, ā'ér-o-fīt, *s*, luftplante [som lav, mange mosplanter] *c*. **aerostat**, ā'ér-o-stat, *s*, luftballon *c*; -ics, *ssg*, luftseilads *c*; **aerostation** *s*, d. s.

ærugo, ē-rōō'go, *s*, rust *c*; spanskgrønt *n*.

æsthetic(al), *adj*; se esthetic(al).

aetites, ā-e-tīt'ēz, **ætites**, ē-tīt'ēz, *s*, ørnesten, klappersten *c*.

afar, a-fär', *adv*, fjernt, langt borte; from - langveisfra; paa lang afstand.

affability, af-fa-bil'i-ti, *s*, venlighed, omgjængelighed, nedladenhed *c*, nedladende væsen *n*. **affable**, af'fa-bl, *adj*, venlig, omgjængelig, nedladende.

affair, af-fär', *s*, sag *c*, anliggende *n*; forretning *c*; fægtning [i alle disse bet. ogs. affære] *c*. That is his - det bliver hans sag, han om det, det maa han om; that is my -, not yours det er min sag ... Continental -s, the state of -s on the continent forholdene paa fastlandet; on his private -s i private forretninger; an - of posts en forpostfægtning; the smallest - in the shape of a church I had ever seen den mindste tingest af en kirke ...

affect, af-fekt', *vt*, (ind)virke paa, paavirke [afficere]; berøre; angribe; gjøre indtryk paa, røre [afficere]; stemme, gjøre stemt; lægge an paa, stile til; gjerne antage [form]; give sig udseende (el. mine) af, hykle, affektere; efterabe. Italian poetry has powerfully -ed some of our greatest minds nogle af vore største aander er blevne stærkt paavirkede af ...; the matter -s landowners quite as much as tenants sagen berører; it -s our interests det berører...; this does not - the principal question hovedspørgsmaalet bliver uberørt heraf; his eyes are -ed angrebne; the -ed person den angrebne; -ed with angreben af. How did it - the king? Hvilket indtryk gjorde det paa kongen? Hvorledes tog kongen det? deeply -ed dybt rørt; -ed to tears rørt til taarer; to - imperial sway tragt efter; to - a frivolous style lægge an paa en letfærdig skrivemaade; the drops of every fluid - a round figure antager; to ignorance hykle uvidenhed, anstille sig ganske fremmed [for det der tales om]; to - a stare spille den forundrede; to - the character of an eye-witness give sig udseende af at have været øienvidne; she -ed to be satisfied lod, som hun var tilfredsstillet; they -ed to overlook him de oversaa ham med forsæt, de lod, som de ikke saa ham. **affectation**, af-fekt-ā'shun, *s*, læggen an, given sig udseende (el. mine), hyklen, affekteren; affektation, tvungen efterligning, forceret stræben *c*, noget villet. His absurd - of scholarship hans urimelige lyst til at agere (el. gjælde for) lærd; - of wit vittighedsjageri *n*, vittighedsjagt *c*. **affected**, *ptc*, paavirket, berørt, angreben osv.; se u. to affect; -ly *adv*, paa en kunstlet (el. tilgjort) maade; for et syns skyld, paa strømt; -ness, *s*, forstillelse, affektation *c*, affekteret væsen *n*, tilgjorthed *c*. **affectibility**, af-fekt-i-bil'i-ti, *s*, paavirkelighed, modtagelighed *c* for indtryk el. for paavirkning. **affectible**, af-fekt'i-bl, *adj*, paavirkelig, modtagelig for indtryk. **affecting**, *adj*, rørende, bevægelig; -ly, *adv*, paa en rørende maade, rørende, i bevægelige ordlag.

affection, af-fek'shun, *s*, affekt, stemning, bevægelse, sindsstemning, sindsbevægelse; væsentlig beskaffenhed; naturlig tilbøielighed, lyst; velvilje, ømhed, kjærlighed, hengivenhed *c*. Love, fear, and hope are -s of the mind ... sjælelige stemninger el. affekter. Figure, weight &c are -s of bodies ... væsentlige egenskaber ved legemer; to feel (el. have) an

- for [sjeldnere to, towards] nære godhed (el. tilbøielighed) for; to gain one's - vinde Ens godhed el. hengivenhed; set his -s on lagde sin elsk paa; conjugal - ægteskabelig kjærlighed; she upon whom his soul's -s are fixed den hans hu staar til; the mistress (el. queen) of his -s hans hjertes dame. **affectional**, af-fek'shun-al, *adj*, stemnings-, affekts-, stemningsmæssig. **affectionate**, af-fek'shun-āt, *adj*, øm, kjærlig; an - countenance et venligt ansigt. Your - daughter din hengivne datter [under brev o. l.]; -ly, *adv*, ømt, kjærlig; -ness, *s*, ømhed, kjærlighed, hengivenhed *c*.

affiance, af-fī'ans, *s*, givet løfte *n*, tro, trolovelse *c*; - in tillid til, tro paa el. til [*poet*]; *vt*, forlove, trolove sig med, fæste; the -d one hendes fæstemand; *poet.* skjænke sin tillid, tro (paa); -r, *s*, forlover *c*.

affiant, af-fī'ant, *s*, bekræfter *c* [afgiver af affidavit].

affidavit, af-fi-dā'vit, *s*, beediget [skriftlig] forklaring (el. erklæring) udenfor retten: bekræftelse *c*.

affiliate, af-fil'i-āt, *vt*, antage i barns sted, adoptere, knæsætte, ætlede; optage [som medlem i et selskab]: -d society filial *c*, filialselskab *n*. **affiliation**, af-fil-i-ā'shun, *s*, adoption, antagelse *c* i barns sted; optagelse *c*; filialselskab *n*, filial *c*.

affinage, af'fin-aj, *s*, affinage, affinering, [metallers] rensning *c*.

affinity, af-fin'i-ti, *s*, svogerskab, slægtskab; overensstemmelse, lighed: forbindelse, sammenhæng; *Chem.* affinitet *c*, (valg)slægtskab *n*. Languages which bear a close - to the Greek som er nær beslægtede med. Silver has little - for oxygen liden affinitet til.

affirm, af-fêrm', *vt*, stadfæste [dom]; paastaa, forsikre, hævde; *vi*, paastaa, forsikre, bekræfte. **affirmance**, *s*, stadfæstelse [if. af dom]; konfirmation *c* [af testament, i visse tilfælde]. A statute in - of common law en skreven lov, som stadfæster d uskrevne. **affirmant**, *s*, forsikrer; bekræfter *c*, vidne *n* [f. ex. af kvækernes sekt]. **affirmation**, af-fêrm-ā'shun, *s*, bekræftelse; forsikring *c*; høitidelig forsikring, bekræftelse [for retten, afgiven af folk, som for sin samvittigheds skyld vægrer sig for edsaflæggelse]. **affirmative**, af-fêrm'at-iv, *adj*, bejaende, bekræftende, affirmativ; bekræftende, stadfæstende; *Math.* positiv. The French imperative - den franske imperativ uden nægtelse. An - proposition en affirmativ (el. bejaende) sætning. An act - of common law en (skreven) lov, der stadfæster d uskrevne; *s*, bejaende (el. bekræftende) ord *n*; bejaelse, bekræftelse, bekræftende (el. bejaende) sætning *c*. To answer in the - besvare med ja, bejaende. There were seventy votes in the - der var sytti, som stemte for. **affirmer**, *s*, den som gjør en paastand, forsikrer.

affix, af-fiks', *vt*, tilføie, tilhænge, fæste, knytte. To - a syllable to a word føie en stavelse til i slutningen, affigere en st. To - a seal to an instrument sætte segl paa et dokument. We -ed our names satte vore navne under. Names -ed to ideas som er knyttede til tanker; *s*, *Gr.* affix(um) *n*, endehængt stavelse el. bogstav *c*. **affixture**, af-fiks'tūr, *s*, tilføielse *c*, tilhæng *n*.

afflation, af-flā'shun, *s*, paablæsning, paa-aanding *c*. **afflatus**, af-flā'tus, *s*, pust *n*, blæsen, blæst; [poetisk, profetisk] inspiration, beaandelse; *Med.* skadelig luftstrøm, trækluft *c*.

afflict, af-flikt', *vt*, bedrøve, ængste, pine, plage. To be -ed with (undert. by) the gout plaget af. He was -ed by (el. with) great misfortunes hjemsøgt af. To be -ed at bedrøvet over. **affliction**, af-flik'shun, *s*, sorg, kummer, græmmelse; lidelse, plage *c*. **afflictive**, *adj*, smertelig, kummerfuld, plagende.

affluence, af'floo-ens, *s*, velstand, overflod *c*. This raised him to (a state of) - Dette gjorde ham til en velstaaende mand. **affluent**, *adj*, overflødig; *s*, bielv *c*, tilløb *n*. **afflux**, af'fluks, *s*, tilstrømning *c*. An - of blood to the head. **affluxion**, af-fluk'shun, *s*, d. s. s. afflux.

afford, af-fôrd', *vt*, yde, frembringe, forskaffe, (af)give, levere; kunne levere (el. sælge) til en vis pris; bestride, have raad til, overkomme. Grapes - wine druer yder (el. giver) v; to - consolation yde t; to - accommodation for sixty per-

sons have (el. afgive) plads for (el. til); the best medical assistance that the town -ed ... som kunde skaffes i byen. I cannot - myself that pleasure jeg kan ikke have den fornøielse [efter en indbydelse]. *A* can - wine at a less price than *B* A kan levere vin billigere end B. We cannot - it vi har (el. ser os) ikke raad til det, vi har ikke magt til at koste det; my mother cannot - me another suit of clothes ... har ikke raad til at koste mig ... he can - his son a liberal allowance ... give sin søn rundelige maanedspenge; we can no longer - a governess vi har ikke længer raad til at holde guvernante. You can - the time too. He can - a sum yearly in charity [afse].

afforest, af-for'est, *vt*, forvandle til (el. beplante med) skov; **-ation**, af-forest-ā'shun, forvandling til (el. beplantning *c* med, anlæg *n* af) skov.

affray, af-frā', *vt*, forskrække [*poet*]; *s*, *L. T.* slagsmaal *n* [paa offentligt sted]; opløb *n*, tumult *c*.

affreight, af-frāt', *vt*, befragte; -er, *s*, befragter *c*; -ment, *s*, befragtning *c*.

affright, af-frīt', *vt*, skrækslaa, forskrække; *s*, skræk *c*.

affront, af-frunt', *vt*, møde [ansigt til ansigt; sj.]; fornærme. To - danger møde (el. trodse) faren. To be -ed with one være (el. blive) fornærmet paa En; *s*, fornærmelse *c*. To offer an - to, to pass an - on, tilføie en fornærmelse, vise ringeagt; it is an - offered to me as his guardian en f mod mig som; -er, *s*, fornærmer; -ive, *adj*, fornærmende.

affuse, af-fūz', *vt*, (paa)gyde, gyde i; besprænge med. **affusion**, af-fū'zhun, *s*, paagydning [if. af vand], besprængning *c*.

Afghan, af'gan, *adj*, afgansk; *s*, afganer. **Afghanistan'**, *npr*, Afganistan *n*.

afield, a-fēld', *adv*, i marken, paa (el. ud paa) marken. To lead - *fig.* føre vild. He has no time to go far - for society til at umage sig langt for at faa.

afire, a-fīr', *adv*, i brand.

aflame, a-flām', *adv*, flammende, blussende.

afloat, a-flōt', *adv*, el. *adj*, flydende, svømmende, flot; i bevægelse, paa farten. To set a ship - bringe flot. Rumours which have been set - som er (blevne) satte i omløb. Rumours get - that der begynder at gaa rygter om at; to keep - holde (sig) oppe, holde (sig) over vandet, holde (sig) flot; to be - være flot; være tilsøs, ude, paa togt. A detective is - er ude, paa farten; ashore and - iland og tilsøs; all ships - som er i farten; the gangway and quarterdeck were - stod under vand.

afoam, a-fōm', *adv*. The sea is all - [is all in a foam] staar i et skum.

afoot, a-foot', *adv*, tilfods; *fig.* i gjærde, i gang, i bevægelse. A design is - der er en plan (eller noget) i gjærde.

afore, a-fōr', *præp*, [til skibs], forenfor [nærmere stævnen end]. To be - the mast være simpel matros; - - said, *adj*, fornævnt, bemeldt; - - thought, *adj*: malice - overlæg *n* [d. s. s. malice prepense; som maa til, for at mord kan foreligge].

a fortiori, a-for-shi-ō'ri, [lat], med desto større ret el. grund; end mere.

afoul, a-fowl', *adv*. A vessel ran - of us, kom (el. ragede) uklar af os.

afraid, a-frād', *adj*, ræd, bange. The keeper was - for his life var bange for sit liv; to be - of death være bange for døden; she was - of her mother bange (el. ræd) for (el. ræd) sin moder. I am - so j er bange (el. ræd) for det. „Your fortune ... but you have no fortune". „I am - not, ..." „Nei, jeg er bange for det, for det."

afresh, a-fresh', *adv*, paa ny(t), paa nyt lag. To start - begynde paa ny frisk, paa en frisk igjen.

Afric, af'rik, *adj*, afrikansk [*obs.* undt. i] - heat (sand) tropisk hede. **Africa**, af'rik-ā, *npr*, Afrika *n*. **African**, *adj*, afrikansk; *s*, afrikaner(inde). **Africander**, af-rik-an'dèr, *s*, *Sl*, afrikaner.

aft, äft, *adv*, *S. T.* agter, agterlig. To let the guns be pointed more - mere agterlig.

after, äft'èr, 1. *præp*, efter [om sted, tid, efterligning; tildels om det man stiler til]; om, angaaende. Placed in a line one - another den ene efter den anden; - supper efter aftensmad(en); - all naar alt kommer til alt. To make a thing - a model efter model. To inquire -

a friend spørge efter; to be - pønse paa. He is - no good h har intet godt i sinde. What tricks are you - now? Hvad gaar du nu og lurer paa? 2. *adv*, efter. In a moment - et øieblik efter. 3. *conj*, efter at. After the ship sails er afseilet; - he became king var bleven k. 4. after, senere; agter-; --ages eftertiden, efterverdenen *sg*, de kommende slægter *pl*; --birth efterbyrd *c*; --clap efterfmæt *c*. --cost senere udgift *c*; *fig*. efterveer *pl*; --crop efterhøst *c*; --grass haa *c*; --guard agtergafter *pl*; --hours, *pl*. fritimer *pl*; in - life i sine senere aar. --math efterslaat, haa *c*; - most, *adj*, agterst. **afternoon**, *s*, eftermiddag *c*; good -! adjø! farvel! On the - of the same day om eftermiddagen samme dag. after-pains, *pl*, efterveer *pl*; --part sidste del; agterdel *c*, agterstib *n*; the --peak *S. T.* agterskarpen indenbords; at an - period paa et senere tidspunkt; --piece efterstykke *n* [som farce efter sørgespil]; hæl e paa ror; --thought eftertanke *c* [hvor „efter" maa trækkes langt ud]; senere [is. for sent] anvendt middel *n*.

afterwards, äf'tér-wawrdz, sidenefter, bagefter, senere. Edward Fowler, - bishop of Gloucester (den) senere biskop. **afterwise**, *adj*, efterklog.

aftward, äft'wawrd, *adv*, agter(over).

aga, ä'gä, *s*, [tyrkisk], herre, anfører, opsynsmand, oberst *c*.

again, a-gän', a-gen', *adv*, igjen, atter, en gang til, endnu en gang. Don't do it -! gjør det ikke igjen (el. oftere)! I shall call - jeg skal komme (el. kommer) igjen; - and - den ene gang efter anden; and he struck him -, and yet - endnu en gang og nok en gang; over - endnu engang; as much - en gang til (el. dobbelt) saa meget; as fast - dobbelt saa fort; you are as big - as you were this morning dobbelt saa svær som. The news was communicated to *A*, to *B*, and to the servant, who - told his master som igjen (el. paa sin side) fortalte det til. What is his name -? Hvad er det nu, han heder? He struck his fist on the table so heavily that the wood cracked - saa det (formelig) knagede i det; my eyes ached - det sved i mine øine [efter den vedholdende anstrengelse].

against, a-gänst', a-genst', 1. *præp*, ligeoverfor [over -]; imod, ved siden af [sammenligning]; (i)mod [modsat, stridende mod; om ugunstig stemning]; henimod [om tiden]; - the mouth of the river ud for elvemundingen; to put a cross - a person's name sætte et kors ved; he looks like a boy - you han ser ud som en gut(unge) mod (el. ved siden af) dig; 510 as - 343 last year ... mod 343 ifjor; - reason, - law, mod fornuften, mod lov og ret; to have an account - one en regning paa; - the wind mod vinden; it is - us, at tage eller at stikke. Mr. Sedley was strongly - this plan var meget imod. Swallows fly low - rain naar de venter regn; 2. *conj*; they ordered a steak and some oysters - they came back til (henimod den tid) de kom tilbage.

agalaxy, ag'al-aks-i, *s*, *Med*. mangel *c* paa mælk i brysterne.

agamogenesis, ag-am-o-jen'e-sis, *s*, [antagen forplantelse *c* uden kjønsvexelvirkning]. **agamous**, ag'am-us, *adj*, *Bot*. agam(isk), uden synlige befrugtningsorganer.

agape, a-gāp', *adv* el. *adj*, gabende.

agapæ, ag'a-pē, *spl*, kjærlighedsmaaltider.

agaric, ag'ar-ik, *s*, paddehat, bladsvamp *c*; oak - knusk, knøsk, fyrsvamp *c*.

agate, ag'ät, *s*, agat *c*. **agatiferous**, ag-at-if'ér-us, *adj*, agatførende. **agatize**, ag'at-īz, *vt*, forvandle til agat.

Agatha, ag'a-thä, Agate [kvindenavn].

agave, a-gäv', *s*, agave *c*: *Agave americana*.

1. **age**, äj, *s*, alder *c*; alderdom *c* [old age]; alder *c*, [alderstrin *n*]; moden alder; tidsalder; slægt *c*, slægtled *n*; aarhundrede *n*; lang tid. To live to a great - blive en gammel mand, opnaa en høi alder; he died at the - of twenty i en alder af tyve aar; a man of my - en mand i (el. paa) min alder; we are of an - vi er af (el. paa) samme alder, jævngamle; until you are of an - to wear them i den alder, at du kan bære dem; double my - dobbelt saa gammel som jeg; between the -s of 10

and 30 i alderen fra 10 til 30 aar. What - is he? Hvor gammel er han? At least you can tell me what - the moon is? hvor gammel maanen er? I did not snore when I was your - da jeg var paa din alder; - and rheumatism had left him a cripple alderdom og ... havde gjort ham til; in old -, in his - paa sine gamle dage, paa sin gamle alder. The seven -s (of man) de syv aldere, alderstrin [sml. *As you like it*, II, 7]; to come of - blive myndig; he was just of - var netop bleven myndig; the - of chivalry is past ridderlighedens tid er forbi; the prejudices of the - den tids fordomme; the ground gained by prejudice in the course of -s gjennem tiderne. She was neither better nor wiser than her - end hendes (el. sin) samtid; -s yet unborn endnu ufødte slægter; these five -s disse fem aarhundreder; for an - i lang(sommelig) tid; he has not been here this - paa langsommelig tid; to all -s i al evighed, for al fremtid. 2. **age**, *vt*, ælde; 3. *vi*, ældes. age-clause, aldersklausul *c*; - -limit aldersgrænse *c*. **aged**, āj'ed, *adj*, gammel; tilaarskommen, bedaget. A youth - eighteen en attenaars yngling; to show deference for the - vise agtelse for alderdommen.

agency, āj'ens-i, *s*, virken, virksomhed *c*; agentur *c* & *n*. The - of Providence in the natural world virken (el. virksomhed) i; moved by some unseen - sat i bevægelse af en eller anden usynlig kraft, ved et eller andet usynligt middel; by the simple - of an oyster simpelt hen ved en østers. God may speak to us through the - of dreams gjennem drømme; - -office kommissionskontor *n*.

agendum, aj-end'um, *s*, noget som skal gjøres; *pl.* agenda, notisebog; agende *c*, ritual *n*.

agent, āj'ent, *s*, handlende (el. virkende) person *c*; fuldmægtig, agent *c*; agens *c*, [virkende middel, virkemiddel *n*]. Heaven made us -s, free to good or ill Gud har skabt os som virkende væsener; man is a free - mennesket handler af fri vilje; to be a free - være sin egen herre, have frie hænder; *singer* marks the - *singer* betegner den handlende person, er et *nomen agentis*; the - (of the passive) det logiske [tankens] subjekt (i passiv); - to (el. for) the Coal Company agent for; a bleaching - et blegemiddel.

Agesilaus, aj-es-i-lā'us, *npr.*

agglomerate, ag-glom'ér-āt, *v*, samle (sig) i hob, dynge (sig) sammen, pakke (sig) sammen. **agglomeration**, ag-glom-ér-a'shun, *s*, opdyngning, ophobning, masse *c*.

agglutinant, ag-glōōt'in-ant, *adj*, klæbende, bindende; *s*, bindemiddel *n*. **agglutinate**, *vt*, lime (klæbe el. binde) sammen. **agglutination**, ag-glōōt-in-ā'shun, *s*, sammenliming; sammenhæng *c*. **agglutinative**, *adj*, (sammen)limende.

aggrandize, ag'grand-īz, *vt*, udvide, forstørre; *fig.* ophøie. To - our conceptions udvide vore begreber. His scheme for aggrandizing his son h plan for (el. til) sønnens ophøielse. **aggrandizement**, ag-grand'iz-ment, *s*, udvidelse, forstørrelse; ophøielse *c*. An - (of territory) landudvidelse, -vinding *c*.

aggravate, ag'grav-āt, *vt*, forværre; skjærpe [straf]; *fig.* farve (el. markere) for stærkt [f. ex. en skildring], karrikere lidt, gjøre et større nummer af; *coll.* ærte, tirre, tærge. To - the mischief gjøre galt værre; -d, *adj*, kvalificeret, som medfører skjærpet straf. For treasons so -d there should be no pardon For saa kvalificeret majestætsforbryderske handlinger. **aggravating**, *ptc*; *adj*, irriterende, æggende; - circumstances skjærpende omstændigheder. **aggravation**, ag-grav-ā'shun, *s*, forværrelse; skjærpelse [af straf]; *fig.* (for) stærk farvelægning (el. markering), farvning, overdrivelse, farvet skildring *c*. Circumstances of such peculiar - saa særdeles skjærpende o. By a little - of the features, he changed it into the Saracen's head Ved at markere (el. karrikere) trækkene en smule. **aggravators**, *pl*, „øreslikkere", kostermonger-lokker *pl*.

1. **aggregate**, ag'gre-gāt, *vt*, samle (i en sum el. masse); 2. *adj*, samlet, sammenfattet. The - testimony of many hundreds mange hundreders samlede vidnesbyrd; - value samlet værdi; 9 per

nt. on the - patients af samtlige (el. t samlede antal) syge; 3 *s*, samling, m *c*, aggregat *n*, masse *c*; -ly, *adv*, mlet, tagen i en sum el. masse. **aggregation**, ag-greg-ā'shun, *s*, samling; m *c*, aggregat *n*, masse *c*. **aggregative**, ag'greg-āt-iv, *adj*, samlet, tilsammengen.

aggress, ag-gres', *vi*: to - *abs.* anlde; to - on anfalde, overfalde; -ion, anfald, overfald *n*. **aggressive**, *adj*, nfaldende, angribende; *s*: to assume e - gaa angrebsvis tilværks, gribe fensiven; -ness, *s*, paagaaenhed *c* **aggressor**, *s*, angriber, fornærmer *c*.

aggrieve, ag-grēv', *vt*, forurette, krænke.

aggroup, ag-groōp', *vt*, gruppere, samenstille i gruppe(r).

aghast, a-gäst', *adv* el. *adj*, forfærdet.

agile, aj'il, *adj*, rask, ledig, adræt. **gility**, aj-il'i-ti, *s*, raskhed, ledighed *c*.

Agincourt, aj'in-kōrt, *npr*. Azincourt *n*.

agio, ā'ji-o, *s*, agio, opgjæld *c*; -tage, vexelaager, agiotage *c*, børsspil *n*, rsspekulationer *pl*.

agitable, aj'i-ta-bl, *adj*, som lader sig røfte, kan drøftes. **agitate**, aj'i-tāt, *vt*, evæge (voldsomt), sætte i bevægelse, rys; forstyrre; drøfte, afhandle, underge; betragte fra alle kanter, omgaaes ed [plan o. l.]. The wind -s the sea etter havet i bevægelse; questions that re now agitating the public som nu sætr findene i bevægelse; an -d countence en forstyrret mine; to - a question fhandle el. alvorlig drøfte; he is agiting desperate designs han omgaaes med rtvivlede planer; *vi*: to - for el. in vour of agitere (el. søge at vinde steming) for, stræve for. **agitation**, aj-i-'shun, *s*, bevægelse, rystelse; forstyrrelse, ohidselse, ophidset stemning; drøftelse, nderspørgelse *c*. The sea is in - i voldm bevægelse, i oprør; religious -s regiøse brydninger; the scheme which he ad in - som han omgikkes med. **agitor**, *s*, ophidser, tilstynder; agitator *c*.

aglet, ag'let, *s*, snoredop, snorestift *c* *bs*].

Aglionby, al'yun-bi, *npr*.

aglow, a-glō', *adj*, gløende, hed; her ce all - med gløende ansigt.

agnail, ag'nāl, *s*, neglesvul; neglerod *c*.

agnate, ag'nāt, *adj*, beslægtet paa fædrene side; *s*, mandlig slægtning paa fædrene side, fædrene frænde *c*. **agnatic**, ag-nat'ik, *adj*, paa mandslinjen; - succession, arvegang *c* paa mandslinjen [kun mand af mand arver]. **agnation**, *s*, fædrenefrændskab *c*.

agnomen, ag-nō'men, *s*, tilnavn *n* [bl. romerne, et fjerde navn, givet i anledning af mærkelig daad el. begivenhed].

agnomination, ag-nom-in-ā'shun, *s*, tilnavnsgivelse *c*; tilnavn *n*; paronomasi *c*.

agnus-castus, *s*, kyskhedstræ *n*: *Vitex agnus castus*. **Agnus Dei**, .. dē'ī, guds lam; en voxage med en indpræget figur af et lam bærende seiersfanen.

ago, a-gō', *adv*, for ... siden. Three days - for tre dage siden; long - for længe siden, for længst; not long - for ikke længe siden; days of very long - længst forsvundne dage.

agog, a-gog', *adj* el. *adv*, lysten, opsat; - to [m. *inf.*] lysten efter (el. paa) at, opsat paa at. To set a person - on (el. for) a thing gjøre En lysten paa N. To set his curiosity - vække (el. pirre) hans nysgjerrighed.

agoing, a-gō'ing, *pct*, i gang. To set - sætte i gang.

agonism, ag'ō-nizm, *s*, væddekamp *c*.

agonist, *s*, væddekjæmper *c* [Milton har brugt agonistes i samme betydning: Samson Agonistes]. **agonistic**, ag-o-nist'ik, *adj*, væddekjæmper-, væddekampmæssig.

agonize, ag'o-nīz, *vi*, pines, lide kvaler; *vt*, pine, martre. The -d cry of my brother min b's smertes- (el. angst-) skrig.

agonothete, ag'o-no-thēt, *s*, kampdommer *c* [ved de græske væddekampe].

agony, ag'o-ni, *s*, dødskamp, kval, pine; sjælekval, angst *c*. She was in an - hun led angstens (el. dødens) kvaler. One of his followers, who had eaten some, died in - under store smerter. To be in an - of apprehension, fear svæve i den dødeligste angst. In an - of pain J (el. Under) ulidelige smerter. She burst into an - of weeping, tears Hun brast i voldsom graad; the - moment det (afgjørende og derfor) mest spændende øieblik [f. ex. ved væddeløb].

agouti, a-goō'ti, *s*, guldhare *c*: *Dasyprocta agouti.*

agrarian, ag-rā'ri-an, *adj*, agrarisk, som vedkommer jordbrug og jordudstykning, jordbrugs-; *s*, agrarianer; jordbrugslov, udstykningslov *c*; -ism, *s*, agrarianisme *c*, principet om jordens (ligeligere) fordeling.

agree, a-grē', *vt*, indrømme, blive enig om. To - the fact indrømme dette, indrømme faktum; it was -d that ... man var (el. blev) enig om, at ...; at the spot -d paa det aftalte sted; -d? enig? Well, it is -d Godt, det er en aftale, et ord. And it was -d Og saaledes blev det da. The price -d to be paid den omforenede p; *vi*, stemme (overens); være enig, være enstemmig; blive enig; enes, leve i enighed. The brothers did not - kunde ikke enes, kom ikke overens; to - for the price enes (el. blive enig) om prisen; to - in være enig (el. enstemmig) om; the Bench were unable to - on a decision dommerne kunde ikke blive enige (el. komme til enighed); this was -d to dette blev indvilget; to - to an offer indvilge (i) et tilbud. I - with him that ... jeg er enig med ham i at ... I quite - with him there det holder jeg ganske med ham i; lobsters do not - with him hummer harmonerer ikke med ham, h. har han ikke godt af, bekommer ham ikke vel. I do not - with the sea jeg befinder mig ikke vel paa (el. kommer ikke af med) søen. **agreeable**, a-grē'a-bl, *adj*, (overéns)stemmende [med: to]; behagelig. To do the - gjøre sig behagelig, gjøre sig fore; to do the (el. make one's self) - to one gjøre sig behagelig for En; *vulg.* if all the company are - hvis alle saa synes, hvis ingen er modbydelig. I am quite - to anything that will hexpedite business jeg vil ikke være modbydelig til noget som; to mix the useful with the - forene det nyttige med det behagelige. **agreeably**, *adv*, behagelig; - to i overénsstemmelse med. **agreement**, *s*, overénsstemmelse, enighed; aftale *c*; forlig *n*, akkord, overénskomst, kontrakt *c*. We met by - vi mødtes efter aftale; to come to an - slutte forlig, akkord, gaa til forlig.

agrestic, a-gres'tik, *adj*, landlig; bondeagtig, raa. **agricultor**, ag-ri-kult'ur, *s*, landmand. **agricultural**, ag-ri-kult'ūr-al, *adj*, landbrugs-, jordbrugs-; - college høiere landbrugsskole; the - prospects are fair høstudsigterne er ganske gode. **agriculture**, *s*, jordbrug *n*. **agriculturist**, *s*, agronom.

agrimony, ag'ri-mo-ni, *s*, *Bot.* agermaane *c*: *Agrimonia eupatoria.*

agronomy, ag-ron'o-mi, *s*, agronomi, jordbrugslære *c*.

agrostology, ag-ros-tol'o-ji, *s*, græslære *c*.

aground, a-grownd', *adv*, paa grund. We ran her - vi satte skibet paa grund.

agroupment, a-grōōp'ment, *s*, gruppering *c*.

ague, ā'gū, *s*, kuldegysning; koldfeber *c* [ogs. - -fever]; *v*, slaa med (el. ligesom med) koldfeber; -d feberfyg, kulsende; - -tree, *s*, sassafras *c*. **aguish**, ā'gū-ish, *adj*, feberagtig; feberkold.

ah, ä, *interj*, ah! o! ak! - me! ak, ve mig! **aha**, ä-hä', *interj*, aha! haha! *s*, d. s. s. ha-ha.

Ahasuerus, a-has-ū-ē'rus, *npr.*

ahead, a-hed', *adv*, forud, foran, fremad; [tilsøs] forud; forover. To go - gaa forover, skyde over stævn. Go -! forover! [kommando; amerikansk valgsprog]. The wind is right - er stik i stævn. Wind right - stik modvind. A vast stride - et stort skridt fremad. To be so much - have saa meget til forgangs. A go - man en fremskridtsmand; - of, *præp.* The island bore but a little - of us peiledes blot et lidet stykke forenfor os. To run - of the reckoning være forud for bestikket. To be - of one (in the class) være (el. sidde) ovenfor En (i klassen).

Ahithophel, a-hith'o-fel, *npr*, Akitofel.

ahoy, a-hoi', *interj*, hoi! All hands -! alle mand op!

ahull, a-hul', *adv*: To lie - ligge bi for takkel og toug.

ai, ä'i, *s*, dovendyr *n*: *Bradypus tridactylus.*

1. **aid**, ād, *vt*. hjelpe, staa bi, støtte. Heaven -s those who - themselves Gud hjelper dem, som; he -ed my escape han hjalp mig (til) at flygte; 2. *vi*, hjelpe til, bistaa. To - in concealing the goods

jjelpe til (med) at skjule; he -ed in the destruction of the pirates' nest ... bistod med at ødelægge el. ved ødelæggelsen af. 3. *s*, hjelp, støtte; pengehjelp *c*. To render - yde hjelp; they gave (el. rendered) such - in the household as might be expected be hjalp til i huset, saa godt de kunde; the translation has to be performed without any -s uden nogetsomhjelst hjelpemiddel; these may be -s to memory dette kan tjene til støtte for; to call one in - kalde (el. tage) En til hjelp; to call in the - of his brother kalde sin broder til hjelp; to come to a person's - komme En til hjelp; he swam to my - han svømmede ud for at hjelpe mig; to give a series of concerts in - of the funds for this monument til indtægt (el. fordel) for. **aid(e)-de-camp**, aid'de-kong, *s*, adjutant [generals; ofte *coll.* an A. D. C.]. **aider**, *s*, hjelper, støtte *c*; your - and abettor din hjelpershjelper.

aiguillette, ā-gil-let', *s*, dop, guldtop [paa enden af frynse el. snor]; *Mil.* aiguillette *c*, snorebaand *n*.

ail, āl, *vt*, feile. What -s you? Hvad er det som feiler dig? Something -s him Der feiler ham noget, Der er N som feiler ham; *vi*, feile noget. He is -ing Der feiler ham N, der er N som plager ham; he has been -ing for some time han har haaet og skrantet en tid. **ailment**, *s*, upasselighed *c*; little -s smaa skamperier; Andrew Ague asked his aunt her - ...hvad der feilede hende.

1. **aim**, ām, *vi*, sigte; sætte sig til maal, stile, stræbe, tragte. To - high sigte høit; *fig.* stile høit; to - at royal power, tragte efter; it was -ed at you, you were -ed at det var myntet paa Dem; both boats were -ing for the same whale sigtede efter, stilede til. *vt*, rette, stile. A satire -d at this vice som er rettet mod (el. stilet til) denne last. 2. *s*, retning *c*, sigte; maal, sigte *n*; *fig.* sigte, (for)maal *n*. To take - tage sigte, sigte; take -! (læg) an! A society having for its - the revival of poetical contests ... som har til (el. har sat sig det) formaal at faa skaldestævner gjenoptaget; my life's - min livsopgave, mit livsmaal; -ing apparatus sigtemidler *pl*, sigteapparat *n*. **aimless**, *adj*, uden maal, hensigtsløs; an - life et liv uden maal (og med).

ain't, aint, ānt, staar for am not, is not, are not, og undert. for have not, has not.

1. **air**, ār, *vulg.* f. are. 2. **air**, ār, *s*, luft; luftning; melodi, arie; mine, holdning *c*, væsen *n*. I feel as free as - j føler mig fri (og let) som fuglen (i luften); to take the - trække frisk luft, motionere; numbers were walking for - mange var ude for at trække frisk l; it is in the - det ligger i luften. W asked if they were going to live on -? om de skulde leve af luften? It would simply be beating the - det vilde blive lutter slag i luften; up into the - op i luften, tilveirs; the boatswain raised his cat high in - hævede sin kat høit i veiret; light -s lette luftninger; to take - blive bekjendt, komme ud; a lofty - en stolt (el. værdig) mine; to put on (el. give one's self) -s give sig en *air*, give sig anseelse, et fornemt udseende, gjøre sig vigtig; to give one's self the -(s) of give sig skin af. 3. *vt*, lufte, udlufte; lufte, afdampe [f. ex. linned]; to - a horse movere en hest; he is -ing his French han slaar om sig med sin fransk; to - quotations slaa (el. kaste) om sig med citater. **air-bladder**, luftblære; svømmeblære *c*; - -born luftfødt, fantastisk; - -built castles luftslotte; - -casing kappe *c* paa dampskorsten; - -draught lufttræk *n*; - -drawn castles luftslotte, luftkasteller; - -gun luftbøsse *c*; - -holder gasometer *n*, gasmaaler *c*. **airily**, ār'i-li, *adv*, luftig; *fig.* rask, frisk, let, vindig. **airiness**, *s*, luftighed *c*; *fig.* raskhed, friskhed, lethed, vindighed *c* [alle dadlende]. **airing**, ār'ing, *s*, luftning, udluftning; afdampning; luftning *c* [a light - et hæng af vind]; tur, motion *c*; to walk out for an - gaa ud for at trække frisk luft; to take the child out for an - movere barnet; - hours spadseretid(en) *c*. **air-jacket**, svømmetrøie *c*. **airless**, *adj*, indestængt, indeklemt. **air-plant**, luftplante, [snylteplante] *c*; - -poise luftvægt *c*; - -sac luftsæk *c* [i fuglelegeme]; - -shaft luftskakt *e*; - -threads lufttraade *pl* [dansk: flyvende

sommer; ogs. gossamer]; - -tight lufttæt. **airy**, *adj*, luftig; *fig.* rask, frisk let, vindig [alle i dadlende betydning]. Empty sound and - notions tom lyd og vindige ideer: merry and - glad og let.

aisle, īl, *s*, gløj [af bygning]; gang *c* [i gotisk kirkebygning, især]; sideskib *n* [ogs. side -]; middle - midtskib.

ait, āt, *s*, holme *c* [i elv el. vand].

Aix-la-Chapelle, āks...el ās..., *npr.* Aachen *n*.

1. **ajar**, a-jär', *adv*, paa klem, paa gløt, paa glyt. To open the door - gløtte (el. glytte) paa døren, aabne døren paa gløt; to leave the door on - lade døren staa paa klem, paa gløt. 2. **ajar**, a-jär', *adv.* They are - der er kommet dem noget imellem, de er ikke rigtig venner; sml. jar.

ajutage, aj'ūt-aj, *s*, straalerør, reguleringsrør; *St. E.* afløbsrør; *Chem.* forbindelsesrør *n* [mellem to apparater].

Akakia, a-ka-ki'a *s*, [gr], uskyldighed; Doctor - [læge hos Frants I, der oversatte sit navn, Sans-malice, paa græsk; voltairsk betegnelse af Maupertuis].

akimbo, a-kim'bo, *adv.* With one arm - med den ene haand i siden; arms - med hænderne i siden [og albuerne ud].

akin, a-kin', *adj*, beslægtet. The two families are near - er nær beslægtede, i nært skyldskab; with a feeling - to gratitude som var beslægtet med.

aknee, a-nē', *adv*, paa knæ [*poet*].

al., al, [forkortelse af alii, andre]; at the suit of Alexander Brodie, et - efter rekvisition fra A. B., m. fl.

Alabama, al-a-bā'mä, *npr*, Alabama *n*. The - question [et stridsspørgsmaal mellem de nordamerikanske fristater og England].

alabaster, al'a-bas-tér, *s*, alabast, kornet gips *c*; - -glass mælkeglas *n*.

alack, a-lak', *interj*, ak! - a-day! gud hjelpe mig!

alacrify, a-lak'ri-fī, *vt*, opmuntre. **alacrious**, a-lak'ri-us, *adj*, kvik, rask, freidig. **alacrity**, *s*, kvikhed, raskhed, freidighed *c*. The soldiers advanced with - to meet the enemy ... marscherede freidig fienden imøde; - to undertake the commission (freidig) redebonhed til at.

alamode, a-la-mōd', *adj*, alamodisk.

aland, a-land', *adv*, i land; [alm. ashore].

Alans, al'anz, **Alani**, al-ā'nī. The - alanerne *pl.*

alar, āl'ar, *adj*, vinge=; vinget; *Bot*, gaffelstillet.

Alaric, al'ar-ik, *s*, Alarik.

1 **alarm**, a-lärm', alarm, alarmering *c*, anskrig *n*; uro, bekymring; vækker *c* [ur el. del af ur]. An - of fire brandalarm; -s of fire brandraab, raab paa brand; the cry of the paymaster had given the (el. an) - forvalterens skrig havde sat folkene i bevægelse, havde alarmeret folkene; on an - of fire being given da der blev gjort brandalarm; the clan took the - klanen blev alarmeret, kom i bevægelse; to raise an (el. the) - gjøre anskrig, gjøre alarm; to keep them in a state of - holde dem i stadig uro; to take - at blive urolig over. „What do you mean?" she cried, in - raabte hun urolig. I was constantly in - about him i stadig uro for ham; the party were under great - befandt sig i stor uro; you need not be under the slightest - De behøver aldeles ikke at ængste Dem. I gave him no small - jeg gjorde ham ikke lidet urolig. 2. *vt*, kalde til (el. under) vaaben, fætte i bevægelse, alarmere, varsle; forurolige, ængste; - -bell (a)larmklokke, stormklokke *c*; - -clock vækkerur *n*: - -drum, (a)larmtromme *c*; - -gauge [udt. gāj] *St. E.* manometer *n*; vandstandsmaaler *c*; - -ground, (a)larmplads *c*; - -gun (a)larmkanon *c*. **alarmed**, *ptc*; *adj*, urolig. **alarming**, *ptc*; *adj*, forurolig ende. **alarmingly**, *adv.* The fever increased - tiltog i en forurolig ende (el. betænkelig) grad; the knees of the unmentionables began to get - white at blive betænkelig hvide. **alarmist**, a-lärm'ist, *s*, alarmist, urostifter. **alarm-post**, (a)larmplads *c*: - -watch vækkerur *n*. **alarum**, a-lär'um, *s*, d. s. s. alarm; fire - signalapparat *n* for brand, signalklokke *c*.

alary, al'ar-i, *adj*, vinge=; vingedannet.

alas! a-las', *interj*, ak! But - for the vanity of human hopes! Men ak! hvor forfængelige ere ikke...!

alate, āl'āt, *adj*, *Bot.*, *Anat.* vinget.
a latere, a lat'er-e, [lat], (*legatus*) *a latere* [paveligt sendebud; sml. de latere].
alb, alb, *s*, albe, messesærk [katolsk] *c*.
alba, *s*, d. s.
Alban, al'ban, *adj*; the - Mount Albanerbjerget. **Albania**, al-bān'i-a, *s*, Albanien *n*. **Albanian**, *adj*, albanesisk; *s*, albaneser(inde).
Albans, awl'bunz; St. —, *npr.*
Albany, awl'ba-ni, *npr.* The - et kvartal i Piccadilly, London, med elegante leiligheder for ugifte.
albata, al-bā'tā, *s*, nysølv *n*.
albatross, al'ba-tros, *s*, albatros *c*: *Diomedea exulans* [man-of-war bird].
albeit, awl-bē'it, *conj.* skjønt [*poet*].
Albemarle, alb'märl, [eng], alb-märl' [amerikansk]; *npr.*
Albert, al'bert, *s*, Albert; **-a**, *s*, al-bert'ä, *s*, Alberta, Berta.
albescent, al-bes'ent, *adj*, hvidnende; hvidlig.
albicore, al'bi-kōr, *s*, bonit *c*: *Thynnus pelamys*.
Albigenses, al-bi-jen'sēz, **Albigeois**, al-bi-jaw', *spl*, albigensere. **Albigensian**, *adj*, albigensisk; the - war albigenserkrigen.
Albin, **Albyn**, al'bin, [høiskotternes betegnelse for] Det skotske høiland.
albinism, al'bi-nizm, *s*, albinisme *c*.
albino, al-bī'no, *s*, albino, kakerlak *c*; *pl.* albinos.
Albion, al'bi-un, *s*, Albion *n* [poet. navn for England]; - metal fortinnet bly, albmetal *n*.
Alboin, al'boin, *npr.*
albugineous, al-bū-jin'i-us, *adj*, øiehvideagtig, æggehvideagtig. **albugo**, al-bū'go, *s*, *pl.* albugines, *Med.* hvid stær.
album, al'bum, *s*, [bl. romerne] hvid tavle [især til bekjendtgjørelser]; stambog *c*; (fotografi)album *n*; navneprotokol *c*.
albumen, al-bū'men, *s*, æggehvide *c*; æggehvidestof *n*, albumin, frøhvide *c*.
alburnum, al-burn'um, *s*, splint, yte *c*.
Albyn, *npr*; d. s. s. Albin.
alcade, al-kād', *s*, [sp], kommandant; slutter *c*.
alcahest, al-ka-hest', *s*, alkahest *c* & *n*, menstruum *n*.

Alcaic, al-kā'ik, *adj*, alkæisk; *s*, alkæisk vers(maal) *n*.
alcaid, al-kād', *s*; d. s. s. alcade.
Alcala, äl-kä-lä', *npr.*
alcalde, al-kal'dā, *s*, alkalde, byfoged *c* [i Spanjen].
alcanna, al-kan'nä, *s*, alkanna *c*; se (al)henna.
Alcester, äs'ter, äls'ter, *npr.*
alchemist, al'kem-ist, al'kim-ist, *s*, alkymist, guldmager; **-ic**, **-ical**, al-kem-ist' ik-al, *adj*, alkymistisk. **alchemy**, al'kim-i, *s*, alkymi *c*, guldmageri *n* [Alle disse ord skrives ogsaa med y for e, i anden stavelse].
Alcina, al-chē'nä [person i Orlando Furioso; nød sine elskere en tid, og forvandlede dem saa til træer, stene, kilder el. dyr].
alcohol, al'kō-hol, *s*, alkohol *c*. **alcoholic**, al-ko-hol'ik, *adj*, alkoholisk. **alcoholize**, al'ko-hol-īz, *vt*, forvandle til alkohol, alkoholisere. **alcoholmeter**, al-kohol'me-ter, **alcoholometer**, om'e-ter, *ss*, brændevinsprøver *c*.
Alcoran, al'kō-ran, [orientalister udt. al-kō-rawn'], *s*; the - koranen.
alcove, al'kōv, al-kōv', *s*, alkove, forbybning [i værelse]; nische [for statue] *c*.
alcyon, al'si-un, *s*; se halcyon. **alcyonian**, al-si-ō'ni-an, *adj*, alcyonisk [se ndfr!]; - polyps korkkoraller. **alcyonium**, al-si-ō'ni-um, *s*, korkkoral *c*; - digitatum bødningehaand *c* [thumbs, teats, dead men's fingers].
Aldebaran, al-deb'a-ran, *s*, [en stjerne].
aldehyde, al'de-hīd, *s*, aldehyd *c* & *n*.
alder, awl'der, *s*, or, older *c*: *Betula alnus*; - buckthorn brakal *c*.
alderman, awl'der-man, *s*, raadmand, raadsherre *c* [nærmest i rang efter the Mayor]. Mayor and Aldermen Bormester og raad; an - in chains *Sl.* en kalkun behængt med pølser; the vacant -ic gown den ledige raadmandskaabe; -ship raadmandsværdighed *c*.
aldern, awl'dern, *adj*, ore-, older-.
1. **Aldine**, al'dīn, *adj*, aldinsk [om bøger trykte af Aldus Manutius i Venedig; i nyere tid brugt om visse smukke udgg. af eng. værker]; 2. *s*, aldiner *c* [bog].
ale, āl, *s*, øl *n* [stærkt, klart, gulagtigt].
alectryomachy, a-lek-tri-om'a-ki, *s*, hanekamp *c*.

alee, a-lē', *adv*, i læ. Helm -! Ror i læ!

ale-glass, ølglas *n* [alm. tumbler]; - -house, ølhus *n*; ale-house politician kandestøber *c*.

Alemanni, al-e-man'ī, *spl*; the - alemannerne; -c, *adj*, alemansk.

alembic, al-em'bik, *s*, destillerekolbe, destillator *c*.

Aleppine, ä-lep-pēn' *s*, aleppenser (inde), beboer af Aleppo; *adj*, alepensisk.

alert, al-ert', *adj*, aarvaagen, agtpaagiven(de); vaagen, rask (i vendingen). He is always on the - Han er altid paa sin post, aarvaagen; to put one on the - gjøre En aarvaagen, varsle (el. advare) En; -ness, *s*, (aar)vaagenhed, raskhed *c*.

ale-silver, *s*, ølafgift *c* [betales til Londons Lord Mayor].

aleurometer, al-ū-rom'e-tér, *s*, melmaaler *c* [bestemmer dets plantelimmængde].

Aleutian, a-lū'shan, **Aleutic**, a-lūt'ik, *adjj*, aleütisk.

Alexander, al-eg-zän'dér, *s*; - the coppersmith, se 1 Tim. I. 20, 2 Tim. IV. 14. **Alexandrian**, *adj*, alexandrinsk. **alexandrine**, al-eg-zän'drin, *s*, alexandriner *c* [versart].

alexipharmic, a-leks-i-farm'ik, *adj*, modgiftig [ogs. -al]; *s*, modgift *c* [= alexiteric(al)].

Alf, alf, *s*, Alf, Alv.

Alfonso, al-fon'so, *s*, Alfons.

Alford, awl'ford; *npr*.

Alfred, al'fred, *s*, Alfred.

al fresco, äl fres'kō, [ital], i fri luft, under aaben himmel; - -concerts friluftskoncerter; luncheons - - formiddagsfrokoster i det fri; an - - costume et luftigt antræk.

alga, al'gä, *pl*. **algæ**, al'jē, *s*, tare, tang *c*.

algebra, al'je-bra, *s*, algebra *c*. **algebraical**, al-je-brā'ik-al, *adj*, algebraisk. **algebraist**, al'jē-brā-ist, al-jē-brā'ist, *s*, algebraïst, algebrist *c*.

Algerian, al-jēr'i-an, *adj*, algiersk; *s*, algierer(inde) *c*. **Algerine**, al-je-rēn', *adj*, algiersk; *s*, algierer(inde); *fig*. sørøver *c*.

Algernon, al'jér-nun, *s* [mandsnavn].

Algiers, al-jērz', *s*, Algier *n*.

algific, al-jif'ik, *adj*, *Med*. stærkt kjølende.

algology, al-gol'o-ji, *s*, tangplantelære *c*.

algor, al'gur, *s*, *Med*. stærk frysning el. kulde *c*.

algorism, al'go-rizm, **algorithm**, al'go-rithm, *ss*, beregning, (aritmetisk) fremgangsmaade el. behandling *c*.

algous, al'gus, *adj*, tang-, alge-; tangagtig; tang- (el. alge-)rig.

alguazil, al-ga-zēl', *s*, spansk politibetjent *c*.

alum, al'gum, *s*, [*Bibl*; antages at være] rødt sandeltræ; d. s. s. almug.

Alhambra, al-ham'brä, *s*: the - Alhambra *n* [slot i Granada. Sjeldnere uden *art*]. **Alhambresque**, al-ham'bresk, *adj*, alhambresque, i alhambrastilen [kolonnader, buegange, springvand].

alhenna, al-hen'na, *s*, henna *c* [plante, som i østerland ne bruges til sminke].

alias, ā'li-as, *adv*, *alias*, ogsaa kaldet; *s*, antaget navn *n*. He goes by several -es under forskjellige andre navne.

Ali Baba, ä'li bä'bä, *s*.

alibi, al'i-bī, *s* *L. T.* ikke-tilstedeværelse *c* [eg. andetstedē]. To prove an - bevise sit *alibi* [sit fravær fra aastedet paa den tid, daaden øvedes].

Alice, al'is, **Alicia**, al-ish'i-ä, *ss*, Alice.

alidad, al'id-ad, **alidade**, al'id-ād, *s*, alhidade *c*.

alien, āl'yen, fremmed, ogs. *fig*.; - to el. from fremmed for; an - en fremmed; The Alien Bill Fremmedloven. **alienability**, āl-yen-a-bil'i-ti, *s*, afhændelighed *c*. **alienable**, āl'yen-a-bl, *adj*, afhændelig. **alienate**, āl'yen-āt, *vt*, afhænde, overdrage; fjerne, vende Ens hjerte fra; forspilde (Ens) sympati, vende (Ens) hjerte fra sig. The recollection of his former life is a dream that only the more -s him from the realities of the present fjerner ham mere fra el. bringer ham i et end fjernere forhold til; having -d (the affections of) his relations da han havde fjernet sine slægtninger fra sig, forspildt al sympati hos. **alienation**, āl-yen-ā'shun, *s*, afhændelse, overdragelse;

berøvelse *c* af velvilje; forspildelse *c* (el. tab *n*) af velvilje, af sympati; - (of mind) findsforvirring *c*. **alienatory**, āl' yen-āt-o-ri, *s*, afhænder, overdrager *c*. **aliene**, āl-yēn' *vt*, afhænde, overdrage, sælge. The prince was -d from all thoughts of the marriage Fyrsten kom ganske bort (el. afstod) fra tanken om. **alienee**, āl-yen-ē', *s*, *L. T.* kjøber *c* **alienism**, āl'yen-izm, *s*, fremmedforhold *n*. **alienor**, āl-yen-or', *s*, overdrager, sælger *c*.

1. **alight**, a-līt', *vi*, stige ned; stige (el. staa) af (hest), stige ud [af vogn o l.]; falde (el. falde) ned. To - from a horse, from on horseback; to - from a carriage stige(el.staa) ud af en vogn. Noah -ed from the Ark steg ud af; a bird -s on a tree falder (el. slaar sig) ned paa (el. sætter sig i) et træ.

2. **alight**, *adj*, tændt. I had left the lamp - ladet lampen (staa og) brænde; the lamps were - tændte; to keep the cigar - holde ild (el. fyr) i; no stoves shall be - after a certain hour der skal ikke være ild (el. varme) i nogen ovn.

align, a-līn', *vt*, opstille i (el. paa) linje; *Engineer*. udstikke [vei o.l.]. **alignment**, *s*, opstilling (el. ordning) i (el. paa) linje; lige linje; snorrethed; linjestilling; *Engineer*. udstikning *c*.

alike, a-līk', *adj*, ens, lige, uden forskjel; *adv*, lige, ligemeget. They both weigh - De veier begge ligt el. lige meget; they are dressed - ens klædte; you were deaf - to us and to him døv baade for os og for ham.

aliment, al'i-ment, *s*, næring, føde *c*; underholdningsbidrag *n*. **alimental**, al-ment'al, nærende, nærings-; - sap (er) næringssaft; -ly, *adv*, som (el. til) næring. **alimentary**, al-i-ment'ar-i, *adj*, nærings-, føde-; - substances føde-emner; - canal ernæringskanal *c*. **alimentation**, al-i-ment-ā'shun, *s*, ernæring, ernærelse; nærende kraft, ernæringskraft *c*.

alimony, al'i-mun-i, *s*, underholdningsbidrag *n* [ydet af manden til fraskilt hustru el. under skilsmissesag].

aliped, al'i-ped, *adj* & *s*, vingefodet (dyr *n*).

aliquant, al'i-kwant, *adj*, uligedelende [f. ex. 5 i forhold til 16].

aliquot, al'i-kwot, *adj*, ligedelende; - tone bitone *c*.

alitrunk, al'i-trungk, *s*, *Entom*. vingesegment, vingeled *n*.

alive, a-līv', *adj*, levende; i virksomhed; fuld af liv; med levende følelse [af; stilles altid bag *s*]. He came - to land Han kom levende til land. While -, Mr. Trolle had given instructions how to proceed with the work I levende live havde T. givet sine anvisninger; within the memory of those now - indenfor nulevendes erindring. They promised to bring him to the English camp, dead or -... død eller levende; the best man - det bedste menneske i (el. af) verden; the sacred fire was kept perpetually - holdt vedlige; to keep the lawsuit - holde gaaende; the city was all - i byen var der lutter liv; look - there! vær svint! to be - to føle, indse, have aabent (el. et opladt) øie for; our workmen are becoming - to these advantages begynder at faa øinene op for. A pool of stagnant water absolutely - with slimy reptiles som formelig yrede af.

alizarin, a-liz'a-rin, **alizarine**, a-liz' a-rēn, *s*, alisarin' *c*.

alkahest, al'ka-hest, *s*; d. s. s. alcahest.

alkalescent, al-ka-les'ent, *adj*, ludsalt udviklende. **alkalescence**, *s*, udvikling *c* af ludsalt, raadden gjæring. **alkali**, al'ka-li, al'ka-lī, *s* [*pl.* alkalies], (al)kali, ludsalt *n*, potaske *c*. **alkalify**, al-kal'i-fī, al'ka-li-fī, *vt*, forvandle til et alkali; *vi*, forvandles (el. gaa over) til et alkali. **alkalimeter**, al-ka-lim'e-tér, *s*, alkalimeter *n*, alkalimaaler *c*. **alkaline**, al' ka-lin, al'ka-līn, *adj*, alkalisk, ludsaltagtig. **alkalinity**, al-ka-lin'i-ti, *s*, alkali(ni)tet *c*. **alkalize**, al'ka-līz, *vt*, alkalisere, brænde til ludsalt; blande (el. svangre) med ludsalt. **alkaloid**, al'ka-loid, *s*, alkaloid *n*.

alkanet al'ka-net, *s*, alkanne *c* [farvestof; af pl. *Anchusa tinctoria*].

alkekengi, al-ke-ken'ji, *s*, jødekirsebær *n*, boborelle *c*: *Physalis alkekengi*.

alkermes, al-kér'mēz, *s*, *Pharm*. alkermeskonfekt *c*.

alkool, al-kōōl', *s*, [et antimon-

præparat, hvormed kvinder i østerlandene sminker sine øienhaar].

1. **all**, awl, *adj*, al, hel; lutter. I did nothing but dream - last night j gjorde ikke andet end drømme i hele nat; - this year i hele (dette) aar; - summer hele sommeren; - Denmark hele Danmark; over - France over hele Frankrig; over - the country, - over the country, over hele landet, over det hele land; he had a talent for becoming - things to - men han havde gaver for at blive alt for alle; why should it be in Norway of - places? hvorfor skulde det netop være i Norge? I like it of - things Det synes jeg særdeles godt om; det saa jeg meget gjerne; my heart is - his tilhører ham ganske. Amanda is - soul A er lutter sjæl; she was - smiles lutter smil; it was - a mistake det hele var en feiltagelse, misforstaaelse; it was - a dream det var bare en drøm; leave it - to the captain overlad det hele til kapteinen; it was - she could do to squeeze out of the window det var saa vidt hun kunde pine sig ud af. Well, is that -? Naa, er det det hele? ikke andet? ikke værre? that is - (about it) det er det hele; - whose carriages were in the hands of the bailiffs hvis samtlige vogne var i lensmandens h; who were -, who - of them were som alle (el. samtlige) var...; - (of) which [reasons] have been conclusive with the young couple som alle (el. samtlige) har været afgjørende for; - of which would occasion delay hvilket altsammen vilde give anledning til. At - [sf. efter nægtelse, i tvivlende udtryk og efter superlativ]; not at - aldeles (el. slet) ikke; nothing at - poetical aldeles intet poetisk. Could you give me any information at - touching Miss W? som paa nogen maade angaar? I do not think so at - J tror aldrig det, det kan j aldrig tro; with no inscription at - uden nogen (el. nogensomhelst) indskrift; if he could at - help it hvis h paa nogen maade kunde undgaa det; as if he had done something meritorious in getting there at - .. ved i det hele (el. ved overhovedet) at komme der; the outlines of his story are so dimmed, that some have doubted his existence at - har tvilet paa, at han i det hele (el. overhovedet) nogensinde har levet; is my mother changed at -? ... paa nogen maade forandret? the greatest general that this war did produce at - som denne krig i det hele kunde opvise; you were afraid of going down at - ræd for overhovedet at gaa did ned; she afterwards ridiculed the ladies for using such dresses at - fordi de i det hele brugte. For - I know For det jeg ved; in - i alt, i det hele, alt i alt; seven in - i alt syv. This man seemed - in - to her syntes at være hende alt; he is - in - with the family h er potte og pande der i huset, er en fortrolig ven af familien. Taking him for - in - he is a pleasant enough fellow I det hele taget er han en ganske behagelig mand. Take him for - in - this Mr. Falck-Olsen *is* dunce Den Falck-Olsen er dog et fæ, hvorledes man saa snur ham. That only made the room (-) the warmer Det gjorde stuen kun saa meget varmere; - the more numerous were my adventures ... des(to) mere talrige. „All the better", replied the captain (saa meget) des(to) bedre. A paper for - Et blad for hvermand. Good night, gentlemen -! God nat, allesammen! Gentlemen, - your healths! Skaal allesammen! 2. *adv*; he fought all - ... ganske alene; he shook - over han rystede paa alle lemmer [se for øvrigt over]; the bugbear will eat you - up spise jer op med hud og haar; - along the frontier langs hele grænsen [se for øvrigt along]; he stretched himself - out helt ud; (it is) - right ganske rigtigt [sml. right]; - round over hele jægten [se ndfr!]; we came to Richmond - too soon altfor tidlig. 3. *s*; risking their - sættende alt i vove; it was my little - det var alt, hvad jeg havde [og det var ikke meget]; - but næsten; they - but worshiped him de næsten (el. formelig) tilbad h; - and every alle og enhver.

Allah, al'la, *s*, Alla; - Achbar! Gud er stor! [muhamedanernes løsen].

allay, al-lā', *vt*, bringe til ro, dæmpe; formilde, mildne, lindre; to - popular excitement dæmpe ophidselsen blandt folket;

o - the severity of affliction mildne jemsøgelsens haardhed.

allegation, al-le-gā'shun, *s*, paastand, anførsel *c*, anbringende *n*; undskyldning, paaberaabt omstændighed *c*; erroneous -s of fact feilagtige faktiske paastande. **allege**, al-lej', *vt*, paastaa, anføre, angive; paaberaabe (sig); the equilibrium of the powers, which is -d to be preserved by ... som angivelig bevares derved at ...; to - the authority of a judge anføre (el. paaberaabe sig) en dommer som autoritet. **allegeable**, *adj*, som lader sig paastaa, anføre, angive, paaberaabe.

Alleghany, al'le-gā-ni; the - Ridge *Geogr.* Alleghany *n*, Apalacherne *pl.*

allegiance, al-lēj'i-ans, *s*, troskabspligt (undersaats, overfor regjeringsmagten], troskab, lydighed *c*. He gave in his - to the Bourbons hyldede bourbonerne; to swear - to sværge troskab, hylde; throw off - to (el. withdraw their - from) the King opsige kongen huldskab (og troskab); to own - to hylde [ogs. *fig.*]; oath of - hyldingsed, troskabsed *c*.

allegoric(al), al-le-gor'ik-al, *adj*, allegorisk, (sind billedlig; -ly, *adv.* **allegorist**, al'le-gor-ist, *s*, allegorist, allegorisk forfatter *c*. **allegorize**, al'le-gor-īz, *vt*, fremstille allegorisk, i en allegori, sindbilledlig; forstaa allegorisk; *vi*, tale i (el. bruge) en allegori el. allegorier. **allegory**, al'le-go-ri, *s*, allegori *c*, sindbillede, sindbilledlig fremstilling.

alleluia(h), al-le-lōō'ya, *interj & s*, alleluja *n*.

all-embracing, *adj*, altomfattende; -engrossing, *adj*, altopslugende, f. ex. epic, emne.

alleviate, al-lēv'i-āt, *vt*, lindre, lette; formilde, f. ex. straf. **alleviation**, al-lēv-i-ā'shun, *s*, lindring, lettelse; formildelse *c*. **alleviator**, al-lēv'i-āt-ur, *s*, lindrer; formilder *c*.

1. **alley**, al'li, *s*, gang i have, havegang; gang, smal passage [dækket fra gaden]; - of trees allée, trægang *c* [alm. avenue (of trees)].

2. **alley**, al'li, *s*, kirekugle *c* af hvid marmor, med røde striber [ogs. alleytaw, allaytor].

all-fours, awl-fōrz', *s*, engelsk firkort. To go on all four(s) gaa paa (alle) fire. This example is on all fours with the other stemmer til punkt og prikke med. No simile can go on all fours Der er ikke den lignelse, som jo halter; to run on all fours *fig.* gaa glat; to shoe all-fours kringsko.

all-good; the All Good den algode; - - hail! *interj.* hil (være) dig! All-Hallow(s), hal'lō(z), *s*, allehelgensdag, 1ste november, [forhen] helgemesse *c*; - - heal, *s*, galtetand, svinerod *c*: *Anthyllis vulneraria* [wound-wort].

alliaceous, al-li-ā'shus, *adj*, hvidløgagtig.

alliance, al-lī'ans, *s*, forbund *n*, forbindelse; ægteskabsforbindelse *c*; slægtskab, svogerskab *n*; [*pl.*] forbundsfæller; to enter into an - indgaa en forbindelse, et forbund.

allice, al'lis, *s*, alose, maisisk, stamsild *c* [i Severn].

allied, al-līd'; se under **ally**.

alligate, al'li-gāt, *vt*, sammenbinde, sammenknytte, forene. **alligation**, al-li-gā'shun, *s*, sammenbinding, forening; *Arithm.* alligations- el. blandingsregning *c*.

alligator, al'li-gā-tur, *s*, alligator, kaiman [amerikansk krokodille] *c*.

all-important, *adj*, særdeles vigtig, høivigtig.

alliteration, al-lit-ėr-ā'shun, *s*, alliteration *c*, (bog)stavrim *n*. **alliterative**, al-lit'ėr-āt-iv, *adj*, alliererende, (bog)stavrimet.

Alloa, al'lo-ä, *s*, *Geogr.* Alloa *n*.

Allobroges, al-lob'ro-jēz; the - allobrogerne *pl.*

allocation, al-lo-kā'shun, *s*, erkjendelse af regningsposts rigtighed; anvisning *c* til udbetaling.

allodial, al-lō'di-al, *adj*, odels-, eiendoms-; - farm odelsgaard, eiendomsgaard *c*; -s *pl.* odelsjord *c*; -ly, *adv*, til (odel og) eie. **allodium**, al-lō'di-um, *s*, selveiendom *c*, odelsgods *n*.

1. **allonge**, al-lunj', *s*, stød, udfald *n* [i fægtning]; *Man.* longe; *Comm.* allonge, tilhængsseddel *c*; 2. *vi*, falde ud, gjøre udfald, støde [i fægtning].

allopathic, al-lo-path'ik, *adj*, allopatisk. **allopathist**, al-lop'a-thist, *s*, allopat *c*. **allopathy**, al-lop'a-thi, *s*, allopati *c* [modsat homøopati].

allot, al-lot', *vt*, dele, uddele [som ved lodtrækning]; tildele, tilstaa, skjænke. Let every man be content with that which Providence -s to him med hvad f skjænker ham. **allotment**, *s*, deling, uddeling; lod, del, tilskikkelse; træk *c* [paa træksedel, allotment note, hævende (el. hævet) beløb].

allotropism, al-lot'ro-pizm. **allotropy**, al-lot'ro-pi, *s*, *Chem.* allotropi *c*.

allottee, al-lot-tē', *s*, deltager [den hvem N tildeles, f. ex. hvor talen er om aktier i et nyoprettet selskab].

1. **all-overish**, awl-ō'vēr-ish, *adj*, utilpas [tegn paa en sig nærmende sygdom].

1. **allow**, al-low', *vt*, tilstaa, indrømme; godkjende, lade passere [om revisor]; fradrage, slaa af; tillade; *Amr.* forsikre. He was -ed about three thousand pounds a year Der blev tilstaaet ham [han blev tilstaaet] omtrent; if I may be -ed that expression hvis man vil tillade mig det u. To - time for the man to get out of their way lade manden faa t til at. They scarcely -ed themselves time for their meals De undte sig neppe madro, tid til at spise; to - him till Monday morning to consider these proposals give ham betænkningstid til m m; those who will - the expense vil spendere det; to - a claim erkjende et krav; to - a sum for leakage afdrage et beløb for udlækning. Will you - nothing, then, for the long misery I was made to endure...? Vil du da ikke tage noget hensyn til...? To - his son to be absent tillade sin søn at være borte; he asked as a favour to be -ed to die in his native country han udbad sig som en gunst at maatte (faa) dø; no tobacco was -ed to be cultivated ingen t maatte dyrkes; those who were -ed on shore de som fik landlov. I - that's a good horse Jeg forsikrer Dem paa, det er en god h; 2. *vi*; to - for tage hensyn til, tage med i beregningen [og derfor ofte fradrage N]; to - of tilstede. **allowable**, *adj*, tilstedelig, tilladelig, tilladt; in whom every shift and dodge are - hvem ethvert kneb er tilladt. 1. **allowance**, al-low'ans, *s*, tilstaaelse, indrømmelse, erkjendelse; tilladelse; indrømmet (el. tilstaaet) del, portion, (især tilsøs) ration, (bl. matroser) luns, lons; hensyntagen *c*; fradrag *n*, *Comm.* refaktie *c*; [i myntv.] remedium *n*. Pay and -s Gage og emolumenter; (monthly) - maanedspenge *pl*; house - husleiegodtgjørelse *c*; to go beyond one's - overskride den tilstaaede (el. anviste) sum; to live within the compass of one's - holde sig indenfor grænserne af de En anviste midler; to put them on (an) -, on short - sætte dem paa ration; to make - for tage hensyn til. We must make - for youth and inexperience Man maa holde ungdom og uerfarenhed N tilgode; making (proper) - for naar man tager (tilbørligt) hensyn til. He was a year younger than I, and young-looking even when that - was made endog bortseet derfra; to make -s *abs.* tage hensyn. 2. *vt*, sætte paa ration.

1. **alloy**, al-loi', *vt*, legere, tilsætte, blande. To - silver with copper legere ... med; *fig.* pleasure -ed with misfortunes glæde blandet med sorger; 2. *s*, legering, tilsætning, blanding, sammensætning *c*; *fig.* no happiness is without - ingen lykke er ublandet; the last mentioned evil is not without a little - of good i det sidstnævnte onde blander der sig dog noget godt; -age, *s*, metalblanding, legering *c*.

all-poke, awl'pōk, *s*, kraake, kraakehat *c*; - -round; se u. all; at an - -round price of 350 francs each til en gjennemsnitspris af. All Saints' day Allehelgensdag, 1ste november; [forhen] helgemesse *c*. All Souls' day Alle sjæle *pl*, 2den november. **allspice**, awl'spīs, *s*, krydderpeber, allehaande *c*.

allude, al-lūd', *vi*, sigte, hentyde [til: to].

allure, al-lūr', *vt*, lokke (til); to - them on lokke dem; -ment, *s*, tillokkelse *c*, lokkemiddel *n*. **alluring**, *adj*, (til)lokkende.

allusion, al-lū'zhun, *s*, hentydning *c*; in - to med hentydning paa. The - seems to be to a horse Der synes at sigtes (el. hentydes) til en hest. **allusive**, al-lūs'iv, *adj*, hentydende, antydende; -ly, *adv*, hentydningsvis.

alluvial, al-lū'vi-al, *adj*, opsvømmet, alluvial. **alluvion,** al-lū'vi'on, **alluvium,** al-lū'vi-um, *ss*, opsvøm(met land) *n*.

allwool, awl-wool', *adj*, helulden.

1. **ally,** al-lī', *vi*, forene, forbinde; forene, gjøre beslægtet. The allied powers De forenede magter, de allierede. Climate and its allied phenomena Veirlag og dertil beslægtede f; 2. *s*, forbundsfælle, allieret *c*. The war of the allies Krigen med forbundsfællerne.

Almack's, al'maks, *s*, Almacks *n* [nu Willis's Rooms; et i 1765 bygget lokale King's Street, London; til de der givne abstriptionsballer har kun det mest udøgte selskab adgang].

Almagest, al'ma-jest, *s*, Almagest *c* Ptolemæus' værk over astronomien, Mesále sýntaxis].

almagra, al-mā'grä, *s*, spanskrødt *n*.

Alma mater, al'mä māt'ér, [lat: „hulde moder"], universitetet, i forhold til de studerende.

almanac, al'ma-nak, awl'ma-nak, *s*, almanak *c*; - -maker, *s*, almanaktrykker.

almandine, al'man-dīn, *s*, almandin, (kirsebær- el. blodrød granat] *c*.

alme(h), al'mä, *s*, ægyptisk danserinde [sml. bayadere].

almightiness, awl-mīt'i-nes, *s*, almagt

almighty, awl-mīt'i, *adj*, almægtig; the A-, A- God [uden *art.*] den almægtige (gud). Poor *A* cannot live, and cannot die, so that he is in an - fix *vulg.* i en gevaltig vaande.

almond, ä'mund, *s*, mandel *c*; [ogs. *Inat*]; - -nuts *pl.* pebernødder med mandler i; - -powder mandelklid *n* el. *pl.*

almoner, al'mun-ér, *s*, almosenier, husapellan, slotspræst *c*. **almonry,** al'mun-ri, slotspræstebolig *c*; kammer, skab *n*, hvori dsøgte sager gjemmes.

1. **almost,** awl'mōst, *adv*, næsten, nær; ær sagt, snart sagt. The subtle, we ad - said casuistical tariff on British manufacture Den spidsfindige, vi havde ær sagt kasuistiske t. I had - forgotten at Det havde jeg (saa) nær glemt; - nd very nigh saves many a lie næsten aar ingen af hesten. 2. *adj*. She has egun to regard their constant meetings ith - indifference næsten med ligegyldighed; even with this - certainty before my eyes med denne næsten sikre udsigt (el. forventning) for øie.

alms, ämz, *s*, almisse *c*. *C* gave much - to the poor gav mange almisser. Take heed that ye do not your - before men! Giver agt paa, at J ikke gjøre eders almisse for mennesene! [- er efter sin form af ental (almesse), og blev tidligere brugt saaledes: to ask an - bede om almisse. Bruges nu alm. som et flertalsord. Webster]. This woman was full of good works and -deeds rig paa gode gjerninger og almisser; -giving, *s*, det at give almisse; -house fattighus *n*.

almuce, al'mūs, *s*, pelskrave *c*, som i middelalderen brugtes af geistlige.

almug, al'mug, *s*, [*Bibl*; antages at være] rødt sandeltræ, d. s. s. algum.

alnage, al'nai, *s*, alenmaaling *c*.

Alnewick, Alnwick, an'nik, *Geogr.*

aloe, al'o, *pl.* **aloes,** al'ōz, *s*, aloë *c*; *Aloë*: *pl. Med.* aloësaft *c*; American (el. century) - agave *c*. **aloetic,** al-ō-et'ik, **aloetical,** *adj*, tilberedt af aloë.

aloft, a-loft', *adv*, høit, i veiret, tilveirs; *S. T.* tilveirs; - and alow tilveirs og nede; to fall from - f ned fra riggen.

Alogians, a-lō'ji-anz, *pl*, aloger [religiøs sekt].

1. **alone,** al-ōn', *adj*, ene, alene. It is not good that man should be - Det er ikke godt, at mennesket er (for sig) alene; to stand - *fig.* staa paa egne ben; to walk - gaa alene [om smaabørn]. We are not - in this belief Vi staar ikke (al)ene med; that the murderer was not - in his crime (al)ene om; - with him paa tomandshaand. Leave (el. let) me -! Lad mig være (i fred)! forstyr mig ikke! leave it -! bryd dig ikke med det! let that book -! lad den bogen ligge! let (el. leave) me - for that! lad mig sørge for det! det skal jeg nok sørge for, det er min mindste kunst, lad mig om det! let him - for an excuse han finder altid paa en undskyldning. Whatever Will Fern does, or lets -... all one... it goes against him Hvad saa W. F. gjør eller lader, ikke gjør. Let me leave it alone, then, said Scrooge Naa saa faar jeg lade være. Let well - Lad

det være med det, som er; let - *vulg.* end sige; let - the fact that ikke at tale om, at; a place where the reindeer may be left - by the wolf hvor r kan være i fred for u; 2. *adv*, alene; not - ikke alene, ikke blot.

1. **along**, a-long', *adv.* afsted, bortover. Put them -! Kjør væk! as I came - idet jeg kom gaaende; come -! følg med! all - hele veien; saa lang han var, hen-strakt. I said so all - Det var det jeg sagde den hele tid; - of, se long of; - with sammen med, tilligemed; ligesom. It's O! to be a slave - with the barbarous Turk At, det er at være træl, ligesom ... 2. *præp*, langs, langsmed, bortover. 1. **alongside**, *adv*, side om side, *S. T.* til siden, ved siden; to come - lægge til [ved skib]; 2. *præp*, - (of) a ship ved siden af et skib; but - this there is another step which might be taken with advantage now men ved siden heraf [besides this].

aloof, a-lōōf', i (el. paa) afstand, borte. Love kept -, albeit not far remote *poet*, ... paa afstand; to take the Bible as from the hand of God, and then to look at it - and with caution, is the worst of all impieties betragte den i frastand; to keep (el. stand) - from holde sig borte fra [ikke deltage i].

alopecy, al'o-pē-si, *s*, *Med.* haarfald *n*, rævesturv *c*.

alose, al'ōz, *s*, alose, maisisk, stamsild *c*.

aloud, a-lowd', *adv*, høit, lydelig, overlydt; to think - tænke høit.

à l'outrance, [„ŕr"], til det yderste.

alow, a-lō', *adv*, lavt nede, nede; with studdingsails [udt. stunslz] - and aloft med alle læseil tilsatte.

alp, alp, *s*, høit fjeld, høifjeld *n*.

alpaca, al-pak'a, *s*, (al)paka *c*, peruviansk faar *n*: *Auchenia paca*; alpaka *n* [tøi].

alpenstock, alp'n-stok, *s*, alpestok *c*.

alpestrine, al-pes'trin, *adj*, alpe-; - diseases alpesygdomme.

alpha, al'fa, *s*, alfa *n*. I am Alpha and Omega, the beginning and the ending Jeg er alfa og omega, begyndelsen og enden. **alphabet**, al'fa-bet, *s*, alfabet *n*, bogstavrække *c*. *vt*, ordne alfabetisk; betegne ved (alfabetets) bogstaver. **alphabetic(al)**, al-fa-bet'ik-al, *adj*, alfabetisk; alphabetically, *adv*; **alphabetize**, al'fa-bet-īz, *vt*, ordne alfabetisk.

alphenic, al-fen'ik, *s*, *Med.* alfenix, brystsukker *n*.

alp-horn, *s*, alpehorn *n*, lur *c*.

Alpine, al'pin, al'pīn, *adj*, alpinsk, alpikolisk, alpe-, høifjelds-; - plants alpeplanter; - climber tindbestiger; - club alpeklub, turistforening *c*; - horn alpehorn *n*, lur *c*; the **Alps**, *pl*, alps, Alperne.

already, awl-red'i, *adv*, alt, allerede; -, in 1804, - in 1804 Austria had been declared an empire allerede var Østerrige i 1804, Ø var allerede i 1804 blevet erklæret for; - as an undergraduate he had begun to write allerede (el. alt) som student; the improvement of the contrivances - in use som allerede er (el. var) i brug.

Alsace, al-säs', *s*, Elsass *n*. **Alsacian**, **Alsatian**, al-sā'shan, *adjj*, elsassisk; *s*, elsasser(inde).

alsine, al'sīn, *s*, vasarv, arve *c*, arvegræs *n*: *Alsine media*, d. s. s. chickweed.

also, awl'so, *adv*, ogsaa.

alt, alt, *adj & s*, *Mus.* alt *c*.

Altai, al-tī', *s*: the - Altai *n*. **Altaian**, al-tā'yan, **Altaic**, al-tā'ik, *adjj*, Altai-.

altar, awlt'ar, *s*, alter *n*. An - to Eros for E. To lead one to the - føre En til brudestammelen; -age, *s*, offerpenge *pl*, offer *n*; - - cloth alterklæde *n*, alterdug *c*; - - piece altertavle *c*; the - steps knæfaldet [the communion rails].

1. **alter**, awl'tér, *vt*, ændre, gjøre (el. foretage) en forandring i. That -s the case Det forandrer sagen. If a thing is ever so slightly -ed from what it was i mindste maade er anderledes end; 2. *vi*, forandre sig, undergaa en forandring, forandringer. **alterability**, awl-tér-a-bil'i-ti, *s*, ændrelighed, forandrelighed *c*. **alterable**, awl'tér-a-bl, *adj*, ændrelig, forandrelig. **alteration**, awl-tér-ā'shun, *s*, ændring, forandring *c*.

altercate, al'tér-kāt, *vi*, trætte, trætes. **altercation**, al-tér-kā'shun, *s*, trætte, ordstrid *c*.

alter ego, al'tér eg'o, [lat]. (hans) andet jeg, (hans) dobbeltgjænger; fuldmægtig *c*.

altern, al'tèrn, *adj*, alternerende [om krystaller]. **alternant**, al-tèrn'ant, *adj*, bestaaende af afvexlende lag [om vissje klipper]. 1. **alternate**, al'tèrn-āt, al-tèrn'āt, *vt*, udføre skifte- el. turvis, skiftes til el. om; lade følge skiftevis; forandre skiftevis. God -s good and evil sender skiftevis godt og ondt; 2. *vi*, vexle, skifte. 3. *adj*, vexlende, skiftende, skiftevis; *Bot.* vexelstillet [f. ex. om blade]; - angles vexelvinkler; on - days, Fridays, mornings hver anden dag, fredag, formiddag; - generation generationsskifte *n*; 4. *s*, *Amr.* suppleant *c*; -ly skiftevis, afvexlende; i bunterad; black and white - afvexlende hvid og sort; -ness, *s*, vexling, skiftning *c*. **alternation**, al-tèr-nā'shun, *s*, (indbyrdes) skifte *n*, vexling, afvexling *c*; *Math.* permutation, variation, ombytning *c*; responsorium [menighedens svar *n* paa præstens intonationer for alteret]; - of generation generationsskifte *n*.

1. **alternative**, al-tèr'nat-iv, *adj*, mellem hvilke der kan vælges, alternativ; 2. *s*, (frit) valg [mellem to ting]. There is no - Der intet valg, der er ikke noget enten - eller; der er ikke andet for; in either - i begge tilfælde; -ly, *adv*, valgfrit, efter (frit) valg; -ness, *s*, valgfrihed *c*. **alternity**, al-tèr'ni-ti, *s*, (indbyrdes) skifte *n*, (af)vexling *c*.

althea, al-thē'a, *s*, *Bot.* altæa *c*, vild katost.

Althorp, al'thorp, *npr.*

although, awl-*thō*', *conj*, (omend)skjønt, uagtet, ihvorvel.

altimeter, al-tim'e-tèr, *s*, høidemaaler *c*. **altimetry**, *s*, høidemaaling *c*.

altincar, al-ting'kar, *s*, tinkal, raa borax *c*, d. s. s. tincal.

altitude, alt'i-tūd, *s*, høide *c*. The - of a mountain, of a bird above the top of a tree. To take an - tage en høide.

alto, alt'o, *s*, *Mus.* alt, altstemme *c*.

altogether, awl-too-ge*th*'èr, *adv*, alle sammen; tilsammen, i det hele, i alt; aldeles, ganske; - they went at once de gik strax, allesammen; a hearty shove - et kraftigt stub til gelik [søudtr.]; he wished me to remain with him (for) - for bestandig, for godt.

alto-relievo, alto-rilievo, alt'o-re-lē'vo, *s*, hautrelief, stærkt ophøiet arbeide *n*.

altruism, al'troo-izm, *s*, altruisme, samhu *c* med andre; modsat. egotism.

alum, al'um, *s*, alun *c*; *vt*, alune. **alumina**, al-ū'min-a, **alumine**, al'ū-min, *ss*, aluminiumjord *c*. **aluminium**, al-ū-min'i-um, **aluminum**, al-ū'min-um, *ss*, aluminium *n*. **aluminous**, *adj*, alunholdig. **alumish**, al'um-ish, *adj*, alunagtig.

alumnus, al-um'nus, *pl.* **alumni**, al-um'nī, *s*, alumnus, discipel *c*.

alutaceous, al-ū-tā'shus, *adj*, læderbrun.

alva-marina, al'va ma-rī'nä, *s*, *Comm.* tang *c*, søgræs *n* [tørret, til madrasser o. l.].

alveary, al've-a-ri, *s*, bikube; ørehule, ørehulhed *c*. **alveated**, *adj*. cellet, hullet. **alveole**, al've-ōl, **alveolus**, al-vē'o-lus, *pl.* **alveoli**, [ī], *ss*, celle [i bikube]; tandhule *c*. **alveus**, al've-us, *s*, *Anat.* kanal, gang *c*; elve- el. flodleie *n*. **alvine**, al'vin, *s*, underlivs-.

always, awl'wäz, *adv*, altid, stedse.

am, am, *v*: I - jeg er.

amadou, am'a-doo, *s*, knusk, knøsk, fyrsvamp *c*.

Amag, ä'mäg, [oftere] **Amager**, ä'mägér, *npr.* Amager *n*.

amain, a-mān', *adv*, paa kraft; *S. T.* Let go -! Los! Kast los! Lower -! Fir ned! Strike -! Lad løbe!

Amalekite, am'a-lek-īt, *s*, amalekit *c*.

1. **amalgam**, a-mal'gam, *s*, amalgam *n*, [legering mellem kviksølv og metaller]; 2. *vi*, amalgamere sig. **amalgamate**, a-mal'gam-āt, *vt*, amalgamere; blande; *vi*, amalgamere sig; blande sig, voxe sammen, gaa op i hinanden. **amalgamation**, a-mal-gam-ā'shun, *s*, amalgamation, nøie forening *c*, inderlig blanding.

amandine, am'an-din, *s*, amandin *c*, *pasta cosmetica*.

amanuensis, a-man-ū-en'sis, *s*, haandskriver, skriver *c*.

amaranth, a'mar-anth, *s*, *Bot.* amarant *c*: *Amarantus*; *poet.* uvisnelig blomst [billede paa udødeligheden]; en blaaligrød farve, amarant. **amaranth'ine**, [in], *adj*, amarant-; uvisnelig.

amaryllis, am-a-ril'lis, *s*, *Bot.* amaryl *c*.

amass, a-mas', *vt*, samle. He -ed a tolerable fortune samlede en ganske pæn formue. **amassette**, a-mas-set', *s*, farvekniv *c* [malers]. **amassment**, a-mas'ment, *s*, masse, hob *c*.

amateur, am-at-ār', *s*, amateur, diletant, kunstven *c*; - performance dilettantforestilling *c*.

Amati, ä-mä'ti; an - en første klasses fiolin; eg. en f fabrikeret af - fra Kremona.

amative, am'at-iv, *adj*, elskovs-, kjærligheds-. **amatorial**, am-at-o'ri-al, *adj*, elskovs-, kjærligheds-; - progeny elskovsbørn *pl*; **amatorian**, am-at-o'ri-an, *adj*, elskovs-, erotisk; - odes erotiske oder. **am'atory**, *adj*, elskovs-, kjærligheds-, erotisk; - potion elskovsdrik *c*.

amaurosis, am-aw-rō'sis, *s*, *Med.* sort stær *c*.

amaze, a-māz', *vt*, betage, forfærde; [alm.] forbause; -ment, *s*, betagelse, forbauselse *c*. **amazingly**, *adv*, forbausende, i en ganske forbausende grad.

amazon, am'az-on, *s*, amasone [krigersk kvinde i det gamle Asien, heltekvinde, skjoldmø *c*; mandhaftig kvinde]. The A-Amasonsloden; - ant amasonmyre *c*: *Formica rufescens*. **Amazonian**, am-az-ōn'ian, *adj*, amasone-; Amason- [hørende til Amasonsloden].

ambages, am-bā'jēz, *spl*, omsvøb.

ambassador, am-bas'a-dur, *s*, gesant, sendemand, ambassadør. To appoint one - to Berlin udnævne en til g i ...*) **ambassadorial**, am-bas-a-dōr'i-al, *adj*, gesant-. **ambassadress**, *s*, kvindelig g; gesants gemalinde *c*.

amber, am'bér, *s*, bernsten *c*, rav *n*; *adj*, rav-, bernstens-. A fly (el. a straw) in - ɔ: noget rart, en raritet. - -gris, am'bér-grēs, *s*, ambra *c*; - -seed, abelmoskuskorn, bisamkorn *n*: *Hibiscus Abelmoschus*: - -tipped, *adj*, med ravspids.

ambidexter, amb'i-deks'tér, *s*, tvehænding [En som bruger begge hænder lige godt]; vendekaabe, veirhane, politikus *c*. **ambidexterity**, amb'i-deks-tér'i-ti, *s*, tvehændthed *c*; dobbeltspil *n* [forstaaelse *c* med begge parter]. **ambidextrous**, *adj*, tvehændt; dobbeltspillende, politisk, som hænger kappen efter vinden.

ambient, amb'i-ent, *adj*, omsluttende, omgivende [paa alle sider; om luft, styer].

ambigu, amb'i-gū, *s*, ruskomsnusk, blandingsret *c*; ogs. *fig.* **ambiguity**, amb-ig-ū'i-ti, *s*, dobbelttydighed, tvetydighed, utydelighed *c*. When the passage is not subject to - Naar tvetydighed ikke kan opstaa. **ambiguous**, amb-ig'ū-us, *adj*, dobbelttydig, tvetydig, utydelig; -ness, *s*, d. s. s. ambiguity.

ambis, amb'is, *c* [musling, af hvis skal laves kunstige tænder].

ambition, amb-ish'un, *s*, ærgjerrighed; herskesyge, magtsyge *c*. I have no - to be an author Jeg har ingen ærgjerrighed (el. tragter ikke) efter at blive forfatter. **ambitious**, amb-ish'us, *adj*, ærgjerrig; herskesyg, magtsyg; høitstilende, fordringsfuld. They were - of obtaining these offices De satte en ære i at opnaa (el. satte stor pris paa) saadanne; - of conquests erobrelysten; to be - of honours tragte efter udmærkelse(r); in his less - works, the author ... i sine mere beskedne arbeider.

ambitus, amb'i-tus, *s*, omkreds, (yder) kant *c*; *Arch.* aabent rum rundt bygning el. grav; [rom. hist.] stemmehverving, -kapring *c*.

amble, ambl, *vi*, gaa (i) pasgang; *s*, pasgang *c*; -r, *s*, pasgjænger *c*. **ambling**, *ptc*, gaaende (i) pasgang; trippende; an - pace pasgang; *s*, trippende gang, trippen *c*; -ly, *adv*, i pasgang; trippende.

amblyopy, amb'li-o-pi, *s*, *Med.* øienstaage *c*.

ambo(n), am'bo(n), *ss*, aflang kirkepult el. -stol *c*.

ambreada, am-bre-ā'dä, *s*, kunstigt rav, gulrød glasperle. **ambreate**, am'bre-āt, *s*, ambrafedtsurt salt. **ambreic**, am-brē'ik, *adj*; - acid, ambrafedtsyre *c*. **ambreine**, am'bre-in, *s*, ambrafedt *n*.

Ambrose, am'brōs, *s*, Ambrosius; the hymn of St. - d ambrosianske lovsang *c* [O store gud, vi love dig!] **ambrosia**, am-brō'zhi-a, *s*, *Myth.* gudernes spise *c*, brød *n*; ogs. en plante. **ambrosial**, am-brō'zhi-al, am-brō'zhal, *adj*, ambrosisk,

*) „Ambassadors" findes — siger Dr. Hoppe — kun i Paris, Berlin og Konstantinopel; ved de øvrige hoffer overordentlige sendebud og plenipotentiaries.

ellugtende, sødt duftende, himmelsk, deilig: **Ambrosian**, *adj*, ambrosiansk. The chant Den ambrosianske kirkesang.

ambry, am'bri, *s*, almissehus, almissesum *n*; nische, fordybning *c*, aflukke [i irke; hvor dens hellige kar, etc., opbearedes]: kjøkkenskab *n*.

ambulance, am'būl-ans, *s*, feltlasaret, elthospital *n*; sygevogn *c* [= - cart].

ambulant, *adj*, omvandrende, vandrende ra sted til sted. **ambulation**, am-būl ā'shun, *s*, omvandring *c*. **ambulator**, m'būl-āt-or, *s*, træbuk, tømmermand *c* insekt]; *Surv.* skridttæller *c* [= peramulator]. 1. **ambulatory**, am'būl-at-or-i, *dj*. omvandrende, vandrende fra sted il sted. An - animal Et d med bevæelsesevne; - feet *Ornith.* gangfødder. 'he will is - Testamentet er for tiden gyldigt; 2. *s*, *Arch.* gang [som søilegang, uegang, korridor, gang i kirkeskib, klosergang *c*, galleri *n*]; *Fortif.* voldgang, ondegang.

ambury, am'būr-i, *s*, *Far.* blodvorte *c*.

1. **ambuscade**, am'busk-ād, *s*, baghold *n* personerne]. To lay (el. prepare) an - ægge et b; to draw them into an - lokke em i et b; 2. *vt*, lægge sig i b efter; . *vi*, lægge sig i b, lægge et b. 1. **ambush**, m'bush, *s*, baghold *n* [stedet]. To lay el. prepare) an - lægge et b; to station hem in - lægge dem i b; 2. *v*, lægge (el. igge) i b.

amebean, am-e-bē'an, *adj*, vexelvis varende [= amœbæan].

ameer, a-mēr', *s*, emir *c*.

ameliorable, a-mēl'yor-a-bl, *adj*, foredrelig, modtagelig for forbedring, for oræbling. **ameliorate**, a-mēl'yor-āt, *vt*, jøre bedre, forbedre, forædle; *vi*, blive edre, bedres, (for)bedre sig. Wine -s y age bliver bedre ved at ligge. **amelioration**, a-mēl-yor-ā'shun, *s*, (for)bedring, forædling *c*. **ameliorative**, *adj*, orbedrende, forædlende. **ameliorator**, forbedrer, forædler *c*.

amen! ā'men', ä'men', *interj & s*, amen!

amenability, a-mēn-a-bil'i-ti', *s*, [sj], øielighed; [alm] ansvarlighed *c*. **amenable**, a-mēn'a-bl, *adj*, føielig, eftergivende; ansvarlig. To be - to counsel ade sig raade, tage imod (el. være modtagelig for) raad; - to reason modtagelig for grunde, fornuftig, medgjørlig; to be - to the divine government ... ansvarlig overfor.

1. **amend**, a-mend', *vt*, rette paa, forbedre; ændre. To - our ways forbedre vort levnet; 2. *vi*, rette paa sig, forbedre sig; *abs.* ændre. My fortune -s Mine vilkaar bedres. Mr A moved to - by striking out the word *shall* stillede et ændringsforslag derhen, at ordet *shall* udgik. **amendable**, *adj*, som lader sig rette (paa); an - error en feil som lader sig rette. **amendatory**, *adj*, rettende, forbedrende, berigtigende, ændrings-. **amende**, a-mongd', *s*, [fr], pengebod; tilbagekaldelse, opreisning *c*; *amende honorable* offentlig afbigt. **amendment**, *s*, forbedring [ogs. sædelig], berigtigelse; ændring *c* [f. ex. i et forslags text]. To vow - love bod og bedring. **amends**, a-mendz', *s*, [*sg & pl*], opreisning; fyldestgjørelse, erstatning *c*. Ample - were made Der blev givet mig [ham osv] fuld opreisning. This in some measure makes - for the delinquency Dette gjør til en vis grad forseelsen god igjen. The happiness of a future life will more than make - for the miseries of this vil mere end erstatte.

amenity, am-en'i-ti, *s*, behagelighed, skjønhed, fagerhed, ynde *c*. The country's - brings no serenity Landets skjønhed bringer ingen fred. This climate has not seduced them by its amenities ved sine skjønheder.

a mensa et thoro, [lat], *L. T.* fra bord og seng.

ament, am'ent, *s* *Bot.* rakle *c* [catkin].

amentaceous, am-en-tā'shus, *adj*, rakleignende; raklebærende; - plants, rakleplanter. **amentum**, *s*, d. s. s. ament.

amerce, a-mērs', *vt*, ilægge pengebod, mulktere [efter rettens skjøn; to fine om bod, hvis størrelse er lovbestemt]. The court -d him in the sum of 25*l* ilagde ham en bod af. -ment *s*, pengebod, kjendelse, mulkt *c*.

America, a-mer'i-ka, *s*, Amerika *n*.

American, *adj*, amerikansk; - chair kaminstol *c*; - ivy vildvin *c*: *Ampelopsis quinquefolia*. **americanism**, *s*, amerikan-

isme *c.* **americanize,** *vt,* amerikanisere, gjøre til amerikaner, gjøre amerikansk.

ametabolia, a-met-a-bō'li-a, *pl. Zoo.* insekter uden forvandling, ametamorfoter. **ametabolian,** *s,* ametamorfot *c.*

amethyst, a'meth-ist, *s,* ametyst [blaa-violet ædelsten] *c.* **amethystine,** a-meth-ist'in, *adj,* ametyst-, blaa-violet.

Amherst, am'ërst, *npr. Geogr.*

Amhara, äm-här'a, *Geogr.* Amhara *n.*

amiability, ām-i-a-bil'i-ti, *s,* elskværdighed *c.* **amiable,** ām'i-a-bl, *adj,* elskværdig; to make one's self - gjøre sig elskværdig; -ness, *s,* elskværdighed *c.*

amianthus, a-mi-anth'us, *s,* amiant *c* [slags asbest].

amicability, am-ik-a-bil'i-ti, *s,* venskabelighed *c.* **amicable,** am'ik-a-bl, *adj,* venskabelig; fredsommelig. To come to an - adjustment of differences til mindeligt forlig; an - temper en fredsommelig karakter; -ness, *s,* venskabelighed; fredsommelighed *c.* **amicably,** *adv,* venskabelig; mindelig, i mindelighed.

amice, am'is, *s,* [geistligs] skulder- el. hovedklæde *n,* amiktus *c.*

amid, a-mid', *præp,* midt i, blandt; under. Unseen - the multitude useet midt i mængden; - hearty cheers under kraftige hurraer; - the laughter of the rest under de øvriges latter [d. s. s. amidst, som er almindeligere i prosa].

amide, am'id, **amidogen,** am-id'o-jen, amid *n.* **amidine,** am'i-din, *s,* amidin *n.*

amidships, a-mid'ships, *adv,* midtskibs.

amidst, a-midst', *præp,* midt i, (midt) iblandt, (midt) under; - my children blandt mine børn; - my family i min families skjød; he entered the town - the acclamations of the people under folkets jubel [d. s. s. amid].

amir, a-mēr', *s,* b. s. s. ameer.

Aminadab, a-min'a-dab, *s,* Amminadab [bibelsk; i gamle komedier navn paa en kvæker].

1. **amiss,** a-mis', *adj,* feilagtigt, urigtigt. It may not be - to ask advice Det tør ikke være saa galt at søge raad; it wouldn't be - if det vilde ikke være af veien, om. Mrs. Moore asked her daughters to tell her what was - in her dress hvad der var i veien med hendes antrækk. She is not - Hun er ikke som værst; 2. *adv,* feil, feilagtig, galt. To do - gjøre galt, forse sig, feile. To take a thing - tage Ø ilde op. To come - komme i utide, til uleilighed. Nothing comes - to a hungry stomach Hunger kræver ei herre-retter. Nothing comes - to him Han tager til takke med alt, med hvad det skal være; han har brug for alt. After such a day a bathe could not come - kunde et b nok komme vel med.

amissibility, a-mis-si-bil'i-ti, *s,* [sj.] misteligheid, fortabelighed *c.*

amity, am'i-ti, *s,* venskab *n.* A treaty of - and commerce en venskabs- og handelstraktat. They separated on great terms of - som særdeles gode venner.

Amlwk, am'look; *npr.*

1. **amma,** am'mä, *s,* abbedisse, moder *c* i gud. 2. *Surg.* bælte, bind *n,* bandage *c.*

ammite, am'mīt, *s,* oolit, rognsten *c.*

ammochryse, am'mo-krīs, *s,* guldglimmer *c,* katteguld *n.* **ammodyte,** am'modīt, *s,* sandaal; sandsnog; sandplante *c.*

ammonia, am-mōn'i-a, *s,* ammoniak *c.* 1. **ammoniac,** am-mōn'i-ak, **ammoniacal,** am-mōn-ī'ak-al, *adj,* ammoniak-, ammoniakholdig; spirit of sal ammoniac salmiakspiritus *c*; -al water ammoniakvand *n*; 2. **ammoniac, gum-ammoniac,** *s,* ammoniakgummi *n.*

ammonite, am'mon-īt, *s,* ammonit *c* [forstenet skal af uddøde former af blæksprutter].

ammonium, am-mōn'i-um, *s, Chem.* ammonium *n.*

ammunition, am-mūn-ish'un, *s,* krigsforraad *n*; [alm.] ammunition *c,* artillerigods *n*; - bread, - shoes, - stockings kommis-brød *n,* -sko.

amnesia, am-nēz'i-a, *s, Med.* hukommelsestab *n.*

amnesty, am'nest-i, *s,* amnesti *c,* almindelig tilgivelse [act of oblivion]. The persons included in the - came back to their country De af amnestien omfattede personer, de amnesterede.

amnion, am'ni-on, **amnios,** *ss, Anat.* fosterhinde *c.*

amœba, a-mēb'a, *pl.* **amœbæ,** a-mēb'ē, *s,* mikroskopisk vexeldyr *n.* **amœbæan,**

a-mēb-ē'an, *adj*, skiftende, vexlende. **amœbæum**, a-mēb-ē'um, *s*, vexeldigt, digt i i samtaleform. **amœbous**, a-mēb'us, *adj*, i samtaleform.

among, a-mung', **amongst**, a-mungst', *præp.* blandt, iblandt. Amongst other things blandt andet. I have selected from - the whole collection those which .. Jeg har i (el. af) den hele samling valgt. They fought - themselves De sloges indbyrdes.

Amoor, am-mōōr', *npr. Geogr.*

amorous, am'or-us, *adj*, som let forelsker sig, let fængelig, forlibt af sig; forelsket; elskovs-; of an - disposition med anlæg til forelskelse, saa forlibt af sig; - of forelsket i; - delight elskovsfryd *c*; the - couple kjærestefolkene *pl*; - glances forlibte øiekast; -ly, *adv*, forelsket; kjælent.

amorphism, a-morf'izm, *s*, amorfisme [mangel c af krystallisation]: in a state of - i amorf tilstand. **amorphous**, *adj*, amorf(isk) [1. uregelmæssig (formet); 2. mods. krystallinsk].

amortization, a-mort-i-zā'shun, *s*, amortisation [afhændelse til en korporation; gjælds afgjørelse *c* ved efterhaanden skeet betaling]. **amortize**, a-mort'īz, *vt*, amortisere [afhænde til korporation; afbetale; sml. amortization]. **amortizement**, a-mort'iz-ment, *s*, d. s. s. amortization.

amotion, a-mō'shun, *s*, fjernelse, afsættelse *c*.

1. **amount**, a-mownt', *vi*, beløbe sig, gaa op. His bill -s to fifty pounds. A sensibility which -ed to a disease der næsten blev til (el. som fik lighed med) en s; his fears of death - almost to madness er næsten bleven til vanvid. Suspicions almost -ing to certainty En mistanke, der grænser til; which -s to the same (thing) kommer ud paa det samme, kommer paa et ud Their testimony -s to little Deres prov indeholder ikke meget, er ikke meget værd. All his speech -s to this Hans t indeholder (el. siger) alt i alt følgende. This made the number - to six bragte tallet op til sex. 2. **amount**, *s*, sum *c*, beløb *n*. The - of 7 and 9 is 16 Summen af; to the - of til et beløb af. He has overdrawn his account(s) to the - of 50*l* har hævet 900 kr. for meget paa sin konto. I was his debtor to a large - I skyldte ham mange penge. The - of damage is considerable Skaden er betydelig. This could not fail to do a considerable - of damage kunde ikke andet end gjøre betydelig skade. The - of the testimony is this Vidneprovene gaar i en sum ud paa følgende. This was the - of his discourse Summen af h tale var følgende; any - of provisions (en) guds velsignelse af.

Amour, am-ōōr', *s*, Amur *n*.

amour, am-ōōr', *s*, kjærlighedsforhold *n*, -forstaaelse *c*, galant æventyr *n*. To carry on an - with staa i (kjærlighends) forhold til En; *amour propre* egenkjærlighed *c* [fr].

amove, a-mōōv', *vt*, *L. T.* fjerne [fra en post el. stilling].

ampelite, amp'e-līt, *s*, kulstofholdig alunskifer.

ampersand, **amperse-and**, amp'ersand, *s*, tegnet & [som tidligere opførtes i bogstavrækken, efter z].

amphibian, am-fi'bi-an, *s*, amfibium *n*. **amphibiology**, am-fi-bi-ol'o-ji, *s*, læren om amfibierne. **amphibious**, am-fi'bi-us, *adj*, amfibisk; -ness, *s*, amfibisk natur *c*. **amphibium**, am-fi'bi-um, *pl.* **amphibia**, *s*, d. s. s. amphibian.

amphibole, am'fi-bōl, *s*, *Min.* hornblende *c*. **amphibolite**, am-fi'bol-īt, *s*, trap *c*.

amphibological, am-fib-ol-oj'ik-al, *adj*, af tvivlsom betydning, utydelig, tvetydig. **amphibology**, am-fi-bol'o-ji, *s*. tvetydig (el. utydelig) frase, tale, sætning, tvetydighed *c*. **amphibolous**, am-fib'o-lus, *adj*, utydelig, tvetydig. „*The duke yet lives that Harry will depose.*"

amphibrach, am'fi-brak, *s*, [versfod: ⏑—⏑].

amphictyonic, am-fik-ti-on'ik, *adj*, amfiktyoner-. **amphictyons**, am-fik'ti-unz, *s*; the (council of) - amfiktyonerne, amfiktyoner-raadet. **amphictyony**, am-fik'ti-o-ni, *s*, amfiktyonerforbund *n* [forbund af flere nabostater].

Amphion, am-fī'on, *Myth.* Amfion.

amphisbæna, am-fis-bēn'a, *s*, *Zoo.* dobbeltløber *c*.

amphiscii, am-fish'i-ī, **amphiscians**, am-fish'i-anz, *s pl*, tosskyggede (folk).

amphitheatre, am-fi-thē'a-tèr, *s*, amfiteater *n*. **amphitheatral**, *adj*, amfiteatralsk. **amphitheatric(al)**, am-fi-the-at'rik-al, *adj*, amfiteater-, amfiteatermæssig; -ly, *adv*, i form af (el. som paa) et amfiteater.

Amphitrite, am-fi-trī'tē, *s*, *Myth.*

amphora, am'fo-rä, *s*, stor tvehanket krukke *c* [hos de gamle].

amphoteric, am-fo-tèr'ik, *adj*, dels det ene, dels det andet, amfoterisk.

ample, am'pl, *adj*, vid, rummelig; overflødig, rundelig; udførlig. An - cloak en vid kappe; an - house et rummeligt hus; there was - time to der var rundelig tid (nok) til at; - provision overflødig (el. rundelig) forsyning; in an - manner med rund haand; an - narrative en udførlig (el. omstændelig) beretning; - justice retfærdighed og fyldest; -ness, *s*, vidhed, rummelighed; overflødighed; udførlighed, omstændelighed *c*.

ampliative, am'pli-āt-iv, *adj*, udvidende, tilføiende, udsigende noget nyt, syntetisk. **amplification**, am-pli-fi-kā'shun, *s*, udvidelse; videre udvikling, i det enkelte udført fremstilling el. undersøgelse. Summarily, without any - at all I korthed, uden al vidtløftighed. What he had to say was in - of statements previously made var en videre udvikling (el. udførelse) af tidligere faldne paastande. **amplificative**, am'pli-fik-āt-iv, *adj*, udvidende; videre udviklende, i det enkelte udført. 1. **amplify**, am'pli-fī, *vt*, udvide, udvide, forøge, forstørre, forstærke; *Rhet.* udvikle, udføre i det enkelte el. i enkelthederne, behandle udførlig. All concaves - the sound Alle hule legemer forstærker lyden. *Troilus and Cressida* was written by a Lombard author, but much amplified by our English translator blev meget vidtløftigere udført; 2. *vi*, udvide sig, forøges; tale (el. skrive) udførlig, udbrede sig. He must often enlarge and - upon the subject he handles udvide og lægge meget til det emne han behandler. **amplitude**, am'pli-tūd, *s*, vidde, (stor) udstrækning; *fig.* evne *c*, midler *pl*; *Astr.* amplitude, buevidde; *Art.* amplitude, skudvidde *c*: - compass asimutkompas, peilkompas *n* [azimuth compass].

amply, *adv*, vidt, rummelig; overflødig, rundelig, mere end tilstrækkeligt, i fuldt maal; udførlig; - sufficient rundelig (stor) nok: they should be - rewarded rigt lønnede.

ampul, am'pul, *s*, ampulla [flaske *c*, kar *n*, især karret m den hellige salveolje, i den katolske kirke]. **ampulla**, am-pul'lä, *s*, tranghalset, buget kar *n* [hos romerne]. **ampullaceous**, am-pul-lā'shus, *adj*, flaskeformig, buget, udsvulmende.

amputate, am'pūt-āt, *vt*, afsætte [ledemod]; lemlæste. **amputation**, am-pūt-ā'shun, *s*, afsætning *c*.

a-muck, a-muk', *adv*. To run - gaa berserkgang, [eg. om malayernes pludselig udbrydende raseri]; *fig.* tale (el. skrive) op ad vægge og ned ad stolper [om det, man ikke skjønner sig paa].

amulet, am'ū-let, *s*, amulet *c*, tryllemiddel *n* [som man bærer paa sig, mod trolddom, farer, sygdom]. **amulet'ic**, *adj*, baaret som amulet.

amuse, a-mūz', *vt*, more, underholde. I must leave my sister to - you for an hour or two Jeg maa overlade til min s at underholde Dem. They were highly -d by ... De morede sig meget over I was much -d by (el. with) her playing H spil var meget underholdende; to - my leisure hours til morskab i ledige timer. He -d his followers with (el. by) idle promises opholdt (el. afspiste) stadig sine tilhængere med tomme l; to - a person with fair words smøre En om munden. Emma, to - herself, took a rifle and went out Til tidsfordriv tog E en rifle; to - one's self in (el. by, with) reading a book underholde sig med en bog. I believe my keepers -d themselves with my proceedings morede sig ved, hvad jeg foretog mig. **amusement**, *s*, morskab, fornøielse, underholdning *c*; for - til morskab: for his - for morskabs (el. moro) skyld, for sin fornøielse. To read for - læse for sin fornøielse, læse

morstab. **amusing**, *adj*, morsom, forgøielig, underholdende. **amusive**, *adj*, morende, morstabs-.

amygdalate, a-mig'dal-āt, *s*, mandelmælk *c*. **amygdalæ**, a-mig'dal-ē, *pl*, *Anat.* mandler, tonsiller.

amylaceous, am-i-lā'shus, *adj*, stivelse-, stivelsegtig. **amyle**, am'il, *s*, stivelse *c*.

1. **an**, an, *art*, en, et. [Bruges foran bokstaver fremlydende ord: an enemy, an hour; af nogle ogsaa foran udtalt h, naar tonen ikke ligger paa første stavelse: an historian, an horticulturist, an humanitarian]; 2. *conj*, hvis, dersom; - if, d. s. [*Obs. & poet*].

1. **ana**, ā'na, *Med.* ligemeget af begge stoffer, lige dele; 2. **ana**, ā'na; en ved person- eller stedsnavn tilhængt endelse, som betegner en samling af mindeværdige udsagn, anekdoter o. l.; f. ex. [Johnsoniana].

anabaptism, an-a-bapt'izm, *s*, gjendøbernes lære *c*. **anabaptist**, *s*, gjendøber *c*. **anabaptistic(al)**, an-a-bapt-ist'ik-al, *adj*, gjendøberst. **anabasis**, an-ab'a-sis, *s*, anabasis, reise *c* (el. tog *n*) op ra kysten [som Cyrus den yngres]. The - of Napoleon; **anacardic**, an-a-kärd'ik, *adj*, anakardienød-, acajou-nød-; - acid acajousyre *c*. **anacardium**, *s*, anakardie- el. acajou-træ *n*. **anacathartic**, an-a-kath-ärt'ik, *Med. adj & s*, anakatartisk (middel, is. brækmiddel *n*).

Anacharsis, an-a-kär'sis; - among the Scythians ɔ: en vis mand blandt barbarer.

anachoret, an-a'kor-et, *s*, eneboer *c* [alm. anchoret].

anachronism, an-a'kron-izm, *s*, feil i tidsregningen, anakronisme; ubetimelighed *c*, N som kommer i utide. **anachronistic**, *adj*, tidsstridig; ubetimelig. **anaclastic**, an-a-klast'ik, *adj*, *Opt.* bestemt ved straalebrydning, anaklastisk; - curves anaklastiske linjer [f. ex. af en stok i vandet]. **anaclastics**, *s*, dioptrik *c*.

anacoluthic, an-a-ko-lūth'ik, *adj*, *Gr.* [om sætning] manglende følge og sammenhæng, anakolutisk. **anacoluthon**, an-a-ko-lūth'on, *s*, anakolut, anakoluti *c*.

anaconda, an-a-kon'da, *s*, *Zoo.* [den største kvælerslange *c*].

Anacreon, an-a'kre-on, *s*. The - of the guillotine ɔ: Bertrand Barère de Vieuzac. **Anacreont'ic**, *adj*, anakreontisk [handlende om vin og kjærlighed]; *s*, anakreontisk digt *n*.

anadem, an'a-dem, **anademe**, an'a-dēm, *s*, anadem, hovedsmykke *n*, krans *c*; **anadiplosis**, an-a-di-plō'sis, *s*, *Rhet.* anadiplosis *c*; **anadromous**, an-a'dro-mus, *adj*, eg. opadløbende [om fisk, som til visse tider søger fra havet op i ferskvand, elve].

anæmia, **anemia**, an-ēm'i-a, *s*, *Med.* blodfattigdom, blodmangel *c*.

anæsthetic, an-ēs-thet'ik, *adj & s*, *Med.* bedøvende (middel *n*). **anæsthetize**, an-es'thet-īz, *vt*, bedøve.

anaglyph, an'a-glif, *s*, billedværk *n* i ophøiet arbeide. **anaglyphical**, an-a-glif'ik-al, **anaglyfisk**; anaglyphics, *pl*, billedværker i ophøiet arbeide.

anagogical, an-a-goj'ik-al, *adj*, høi, aandig, mystisk [om bibelfortolkning].

anagram, an'a-gram, *s*, anagram *n* [bogstavomflytning, hvorved en anden mening fremkommer]. To form (el. turn) his name into an - lave et - af hans navn. **anagrammatist**, an-a-gram'mat-ist, *s*, anagrammatiker *c*. **anagrammatize**, *vt*, lave et anagram af. **anagraph**, an'a-graf, *s*, fortegnelse, katalog; kommentar, fortolkning *c*.

anal, ān'al, *adj*, anal, hørende til (el. liggende nær) anus. The - fin halefinne, gatfinne *c*.

analcime, a-nal'sim, *s*, analcim *c* [et gjennemsigtigt eller -skinnende, farveløst el. rødligt metal].

analecta, an-a-lekt'ä, **analects**, an'a-lekts, *spl*, samling *c* af udvalgte brudstykker.

analepsis, an-a-leps'is, *s*, *Med.* kræfternes gjenvindelse, bedring *c*. **analeptic**, *adj*, styrkende; - medicines; *s*, styrkende middel *n*.

analogical, an-a-loj'ik-al, *adj*, analogisk, grundet paa analogi el. forholdslighed; -ly, *adv*, analogisk, efter analogien. **analogism**, an-a'loj-izm, *s*, aprioristisk argument *n*, slutning fra aarsag til virkning; analogisk undersøgelse *c*. **analogize**, an-a'loj-īz, *vt*, forklare ana-

logisk, betragte med hensyn paa analogi el. forholdslighed, analogisere. **analogon,** an-a'log-on, *s*, d. s. s. analogue. **ana'-logous,** *adj*, analog, (forholds)lignende; -ly, *adv*, analogt; i lighed hermed. **an-alogue,** an'a-lŏg, *s*, analogon *n*, analogi lignende (el. tilsvarende) ting *c*, forhold, ord, tilfælde *n*. Look out among these four visages for the nearest - you can find for each Se dig om efter det nærmest tilsvarende, du kan finde til hvert enkelt. The vexatious tyranny of the individual despot meets its - in the insolent tyranny of the many finder et sidestykke i. **analogy,** an-a'lŏ-ji, *s*, analogi, (forholds)lighed *c*. His mind bears a singular - to his body har en mærkelig lighed med. There is an - between plants and animals Der er analogi mellem planter og dyr; after the - of i analogi (el. lighed) med.

analysis, an-a'lis-is, *s*, analyse *c*; *pl.* analyses; modsf. synthesis. **analyst,** an'a-list, *s*, analytiker, analyst, isr. kemisk. **analytic(al),** an-a-lit'ik-al, *adj*, analytisk; - geometry analytisk geometri, analyt *c*; -ly, *adv*, analytisk, ved analyse. **analytics,** *s*, analytisk metode, analytik *c*. **analyzable,** *adj*, som kan analyseres, lader sig analysere. **analyzation,** *s*, opløsning, analyse *c*. **analyze,** an'a-līz, *vt*, opløse, undersøge (kritisk), (kritisk) eftergaa, vurdere, analysere. To - an action to ascertain its morality undersøge en handling for at bestemme dens forhold til moralen. **analyzer,** *s*, analytiker *c*; opløsningsmiddel *n*.

anamnestic, an-am-nest'ik, *adj*, hukommelsen understøttende.

anamorphosis, an-am-or'fo-sis, *s*, forvrængning *c*, vrængebillede *n*; catoptrical anamorphoses tegninger, som ser fortrukne ud, men i et cylindrisk el. konisk speil viser sig rigtig proportionerede.

ananas, a-nā'nas, ananas *c*: *Bromelia ananas.*

ananthus, an-an'thus, *adj*, blomsterløs.

anapæst, anapest, an'a-pest, *s*, anapæst *c* [versfod: ⏑ ⏑ —; som intervene].

anaphora, an-af'o-ra, *Rhet.* anafora *c*.

anaphrodisiac, an-af-ro-diz'i-ak, *adj* & *s*, kjønsdriften sløvende (middel *n*).

anaplerotic, an-a-ple-rot'ik, *adj* & *s*, *Med.* udfyldende, erstattende, tilgroningen befordrende (middel *n*).

anarch, an'ark, *s*, anark, fredsforstyrrer *c*. **anarchic(al),** an-ark'ik-al, *adj*, anarkisk, lovløs. **an'archist,** *s*, anarkist, fredsforstyrrer, oprører *c*. **anarchize,** *vt*, føre til (el. ud i) anarki. **anarchy,** an'ark-i, *s*, anarki, voldsvælde *n*, lovløshed, (politisk) forvirring; *fig.* forvirring *c*. To bring society into a state of - føre samfundet ud i anarki, lovløshed.

anasarca, an-a-sär'ka, *s*, *Med.* hudvattersot *c*. **anasarcous,** *adj*, vattersottig.

Anastatia, an-a-stā'sha, *s*, Anastasia.

anastomose, an-as'to-mōz, *vi*, *Anat*, *Bot.* inoskulere, forbinde sig, munde ind [om kar]. **anastomosis,** an-as-to-mō'sis, *s*, inoskulation, indmunding *c*.

anastrophe, an-as'tro-fē, *s*, ordomstilling *c*.

anathema, an-a'them-a, *s*, banlysning *c*, (kirkens) ban *n*, forbandelse *c*, anatema *n*, udstødelse *c* (af kirkens samfund); udstødt (el. banlyst) person, banlyst ting *c*. Though eighty thousand college councils Thunder -, friend, at you tilstordner dig sit anatema; to pronounce an - against lyse i (kirkens) ban, forbande.

anathematical, an-a-them-at'ik-al, *adj*, ban-, banlysnings-, forbandelses-. **anathematize,** an-a-them'at-īz, *vt*, lyse i (kirkens) ban, anatematisere.

anatifa, an-a'ti-fä, *pl.* **anatifæ,** an-a'ti-fē, *s*, andestjæl *n* [anatifæ bruges ogs. om den hele gruppe lepader]. **anatifer,** an-a'ti-fer, *s*, langhals *c*. **anatiferous,** an-at-if'er-us, *adj*, andfrembringende [om andestjæl, ifølge den tro, at de føder ænder].

anatomic(al), an-a-tom'ik-al, *adj*, anatomisk; -ly, *adv*, ad anatomisk vei. **anatomist,** an-a'tomist, *s*, anatom *c*. **anatomize,** *vt*, sønderlemme i videnskabeligt øiemed, anatomere; *fig.* undersøge nøie, analysere, lægge aaben (i de mindste enkeltheder). **anatomy,** an-a'to-mi, *s*, anatomi; *fig.* nøiagtig analyse, kritisk granskning af en tings dele; *poet.* benrad *c*, skelet *n*.

anatron, an'a-tron, *s*, glasgalle *c*; salpeter *n* & *c*.

anbury, an'bū-ri, *s*, blodvorte *c* [paa jeste; d. f. f. ambury].

ancestor, än'ses-tur, *s*, forfader, stamfader *c*; *pl.* forfædre, aner; *L. T.* arvefader *c*. **ancestral**, än-ses'tral, än'ses-tral, *adj*, fædrene-, (ned)arvet. An - estate et fædrenegods, en fædrenegaard; - trees urgamle træer. **ancestress**, än'ses-tres, an-ses'tres, *s*, stammemoder *c*. **ancestry**, an'ses-tri, *s*, forfædre *pl*, aner *pl*; herkomst, byrd *c*. My maternal - mine forfædre paa mødrene side; your father's long line of - Deres faders lange anekæde.

1. **anchor**, angk'ur, *s*, anker *n* [i flere betydnn; ogs. *fig.* f. ex. som sindbillede paa haab]. To come to (an) - komme til ankers, ankre op; to cast - kaste anker; *fig.* havne; to drop - kaste (*vulg.* kryppe) a; to ride at - ligge til ankers; to weigh - lette a. 2. **anchor**, *vt*, ankre med, forankre; fæste, gjøre fast ved anker el. ankere, forankre. To - a ship ankre med (el. forankre) et skib; to - the cables of a suspension bridge. 3. *vi*, ankre, kaste anker; *fig.* stanse, hvile, havne. **anchorable**, *adj*, skikket til anking. **anchorage**, *s*, ankerplads *c*, ankersæt *n*; ankringsredskaber *pl*; ankringsgift *c*.

anchoret, ang'kor-et, *s*, **anchorite**, ang'kor-īt, *s*, anakoret, eneboer *c*. **anchoretic(al)**, ang-kor-et'ik-al, *s*, eneboer-, eneboermæssig.

anchor-hold, *s*, ankerhold *n*; - -ice grund-is *c*.

anchovy, an-chō'vi, *s*, ansjos *c*: *Engraulis encrassicolus*. A bottler of anchovies en ansjosnedlægger; - -paste [fr. *purre d'anchois*]; - -pear ansjoje-pære (*Grias cauliflora*; - -pickler, - -preserver, ansjosnedlægger.

anchylosis, angk-i-lō'sis, *s*, *Med.* stivhed i et ledemod, ubevægelighed *c*.

l'ancien régime, [fr.], „det gamle regimente", den gamle tingenes tilstand (f. om tiden før 1789].

1. **ancient**, ān'shent, *adj*, gammel; - authors, - days; an - forest, an - city; the continent den gamle verden [modsf. new -]; according to - custom el. age efter gammel skik; in - history i den ældre historie; in - and modern times i ældre og nyere tid; the A- of days den gamle af dage; the -s de gamle [oldtidens menneskер]. 2. **ancient**, *s*, flag *n* [*obs* & fj]. The bloody - blodflaget. **anciently**, *adv*, i gamle (el. fordums) dage, fordum.

ancile, an-sī'lē, *s*, [Mars's, angivelig himmelfaldne, skjold].

ancillary, an'sil-ar-i, *adj*, som staar i tjenende (el. underordnet) forhold [til: to], tjenende, underordnet.

ancipital, an-sip'it-al, **ancipitous**, an-sip'it-us, *adjj*, *Bot.* tvægget.

and, and, *conj*, og. Frank, candid, and honourable [Komma efter candid!]. Three - four are (el. is) seven. And rightly too, - with reason og det med rette. I never have a model under seventy, - her with several shawls on. They are instruments, - most efficient ones ... og det. There are women, - handsome women too ... og det tilmed smukke kvinder. There are women - women kvinder og kvinder er to, der er forskjel paa kvinder. A little crying out, - they must come round to their brother ... og da maa ..., og saa maa de stille sig paa sin broders side.

andante, an-dan'te, *adj*, *Mus.* andante [hverken hurtigt eller langsomt]; *s*, andante *c*.

andarac, an'da-rak, *s*, rødt auripigment [arsenik].

Andean, an-dē'an, *adj*, Andes-. **Andes**, an'dēz; *Geo.* the - Anderne.

andiron, and'ī-urn, *s*, buk til stegespid, ildbuk *c*.

andranatomy, an-dran-a'tom-i, *s*, menneskets anatomi *c*.

Andrew, an'drū, *s*, Andreas, Anders. St. -'s Cross andreaskors *n* [i form af X]; - Ague [begyndelsen af en remse, som man lader børn lære til øvelse i tungefærdighed; f. ex. Andrew Ague asked his aunt her ailment]. - Millar et orlogsskib *n* [*Sea Slang*].

androgynal, an-droj'in-al, **androgynous**, an-droj'in-us, *adjj*, hermafroditisk, tvetullet; *Bot.* tvekjønnet.

android, an'droid, *pl.* **androides**, an-droi'dēz, *s*, androïde *c*, menneskelig automat.

Andronicus, an-dro-nī'kus, *s*, Andronikus.

androsphinx, an'dro-sfingks, *s*, androsfinx *c* [i ægyptisk kunst, løve med menneskehoved]. **androtomy**, an-drot'om-i, *s*, menneskets anatomi *c* [mods. zoötomy].

anecdotal, an'ek-dōt-al, *adj*, anekdotemæssig. **anecdote**, an'ek-dōt, *s*, anekdote *c*, *pl.* smaahistorier. The following - Følgende lille historie. He has some humour, much -, and ... mange anekdoter; he is capital company, full of - han er særdeles underholdende, fuld af anekdoter; - - monger anekdotkrømmer *c*. **anecdotist**, an'ek-dōt-ist, *s*, anekdotfortæller, -samler *c*.

anelectric, an-e-lek'trik, *adj & s*, uelektrisk (legeme *n*). **anelectrode**, an-e-lek'trōd, *s*, positiv pol.

anellid, an'el-lid, **anellidan**, a-nel'lēd-an, *s*, ledorm *c* [d. s. s. annelid].

anemia, an-ēm'i-a, *s*, d. s. s. anæmia.

anemography, a-nem-og'ra-fi, *s*, vindbeskrivelse *c*. **anemology**, a-nem-ol'o-ji, *s*, vindlære *c*. **anemometer**, a-nem-om'e-tēr, *s*, vindmaaler *c*.

anemone, a-nem'o-ne, *s*, *Bot.* symre *c*; blue- blaaveis; white- hvidveis *c*.

anend, **an-end**, an-end', *adv*, *S. T.* paa ende; om houg.

anent, a-nent', *præp*, lige overfor [især i stotsk]; om, angaaende. He lives - the church. He said nothing - this particular.

aneroid, an'e-roid, *adj*; - barometer aneroïdbarometer *n* [uden kviksølv].

aneurism, an'ūr-izm, *s*, *Med.* aneurysma, pulsaaresvulst, aareknude *c*.

anew, a-nū', *adv*, paa ny(t), om igjen.

anfractuosity, an-frak-tū-os'i-ti, *s*, bugtethed; krumning, bugtning *c*. **anfractuous**, an-frak'tū-us, *adj*, bugtet, krummet, mangesnoet.

angel, ān'jel, *s*, engel *c*; gammel engelsk guldmynt. Angels' visits, few (l. short) and far between [ordsproglig, om N der indtræffer meget sjelden]. Talk of the -s ... Here she is Naar man taler om solen, saa skinner den. To write like an - strive som det var prentet [eg som Angelo Bergecio, berømt skjønskriver].

angelic(al), an-jel'ik-al, *adj*, englelig, engle-. **angelica**, an-jel'ik-a, *s*, kvanne, jol *c*. **Angelina**, an-je-lī'na, *s*, Inghild. **Angelo**, an'je-lō; the Castle of St. - Engelsborg *n* [i Rom]; **angelology**, ān-jel-ol'o-ji, *s*, læren om englene. **angelot**, an'jel-ot, *s*, angelika *c* [slags lut el. guitar]; engelot, engelsbaler [sml. angel]; slags øst *c* fra Normandie. **angel-shot**, *s*, lænkekugler *pl*. **angelus**, an'jel-us, *s*, angelus *c* [en bøn i den kat. kirke; klokkeringning til denne bøn].

1. **anger**, ang'gēr, *s*, vrede *c*. He soon repents what he has done in - i vrede; a shot fired in - et skarpt skud [afsyret i fiendtlig hensigt]; he had seldom smelled powder fired in - han havde sjelden lugtet krudt i batalje. 2. **anger**, *vt*, betænde, inflammere, hidse; tirre, ægge, gjøre vred.

angina, anj-i'na, **anj-i'na**, *s*, halsbetændelse; - diphtheritica trondhjemsk halsesyge *c*.

angiography, anj-i-og'ra-fi, *s*, *Med.* karbeskrivelse *c*. **angiology**, anj-i-ol'o-ji, *s*, *Med.* karlære *c*. **angiotomy**, anj-i-ot'o-mi, *s*, *Med.* kardissektion *c*.

1. **angle**, ang'gl, *s*, vinkel *c*; fiskeredskab *n*. At a right - to el. with i en ret vinkel med; to fire at high -s skyde med stor elevation; to view from different -s betragte fra forskjellige synspunkter, under forskjellige synsvinkler. 2. **angle**, *vi*, fiske. To - with a silver hook fiske paa sølvkrog; to - for fiske efter [ogs. *fig.*]; to - for fish fiske; she is angling for him ⁿ lægger sine garn ud efter ham. 3. **angle**, *vt*, *fig.* fiske efter, søge at lokke.

angle-bar, **angle-iron**, *ss*, vinkeljern *n*. **angler**, ang'glēr, *s*, (snøre)fisker *c*; *Ichth.* sødjævel, marulk *c*: *Lophius piscatorius*.

Angles, ang'glz, **Angli**, ang'glī; the - anglerne *pl* [folkenavn]. **Anglia**, ang'gli-ä, *s*; East- Østangeln *n*. **Anglican**, ang'glik-an, *adj*, engelsk; the - Church den anglikanske kirke. **anglicanism**, ang'glik-an-izm, *s*, anglikanisme *c*. **anglice**, **anglicē**, ang'gli-se, *adv*, paa engelsk; paa godt engelsk. **anglicism**, ang'gli-izm, *s*, engelsk sprogegenhed *c*. **anglicize**,

ang'glis-īz, *vt*, anglisere, gjøre engelsk, bringe i samklang med eng. sprogbrug.

angling, ang'gling, *s*, (snøre)fisketri *n*.

Anglo, ang'glo, *adj*, [i sammensætnn.]: **anglomania**, ang-glo-mān'i-a, *s*, anglomani *c*; **-maniac**, angloman *c*. **Anglo-portugos**, ang'glo-por-tū'gōz, *spl*, portugisiske østers fedede i Kent; - - **Saxon**, *adj*, angelsaksisk; *s*, angelsakser.

Angora rabbit, an-gō'rä, *s*, silkehare *c*.

angrily, ang'gri-li, *adv*, vredt. **angry**, ang'gri, *adj*, vred, *coll.* sint; inflammeret. Christian the A- Kristian tyran. Never an - word passed between them Der faldt aldrig et ondt ord mellem dem; to be - at a thing være vred over N; he got - at (el. about) nothing han blev sint for ingenting; to be - with (sj. at) one være vred (el. sint el. lei) paa En. The wounds had assumed such an - appearance that ... havde faaet et saa hidsigt udseende.

anguilliform, an-gwil'i-form, *adj*, aalformig. aalagtig. **anguineal**, an-gwin'e-al, *adj*, snogagtig, snog-.

anguish, ang'gwish, *s*, angest, kval, marter, pine *c*. **angular**, ang'gul'ar, *adj*, spids, vinkeldannet, kantet; *fig.* [om sind] vanskelig, sær, stiv; - point vinkels toppunkt *n*; -ity, ang-gul-ar'i-ti, *s*, vinkeldannelse, vinkeldannethed, spidskantethed *c*. -ly, *adv*, i vinkel, i vinkler, med spids(e) kant(er). **angulated**, *adj*, (spids)kantet. **angulosity**, ang-gul-os'i-ti, *s*, (spids)kantethed *c*.

angustate, an-gus'tāt, *adj*, trang, snever, smal, stærkt tilsmalnende.

anhelation, an-he-lā'shun, *s*, stakaanethed, hiven *c*; besværligt aandedræt.

anhydrite, an'hi-drīt, *s*, *Min.* vandfri gips. **anhydrous**, an-hī'drus, *adj*, *Chem.* vandfri; - vinegar is-edike *c*.

Aniba, a-ni-bä', *Geo.*

anidiomatical, an-id-i-o-mat'ik-al, *adj*, mod sproget(s aand). You would not say two times"; it is -.

anil, an'il, *s*, anil-indigo *c*.

anile, an'īl, *adj*, gammelkone-mæssig, kærringagtig.

aniline, an'il-in, *s*, anilin *c*.

anility, a-nil'i-ti, *s*, det at være en gammel kone; kones alderdom, sløvhedstilstand *c*. Marks of - tegn paa sløvhed.

animadversion, an-im-ad-vēr'shun, *s*, kritiske (el. dadlende) bemærkninger *pl*, dadel, kritik, irettesættelse *c*. He dismissed the commissioners with severe - h lod k gaa med en streng irettesættelse. **animadversive**, an-im-ad-vērs'iv, *adj*: the - faculty iagttagelses- el. opfattelsesevnen. **animadvert'**, *vi*, iagttage; to - on gjøre kritiske (el. dadlende) bemærkninger om, gjøre til gjenstand for kritik, f. dadel, dadle. **animadverter**, *s*, kritiker, dadler *c*.

1. **animal**, an'im-al, *s*, dyr *n*. To go the entire (el. extreme) - tage skridtet fuldt ud [sml. hog]; - fable dyrefabel *c*; - painter dyremaler *c*. 2. **animal**, *adj*, animalsk; dyrisk; - functions livsfunktionerne, de levende organers virksomhed *c*; - appetites dyriske lyster; the - kingdom dyreriget; - spirits livsaander *pl*, nervevæske *c* [*spiritus animales*]; liv *n*, kraft *c*. His courage rose and fell with his - spirits steg og faldt med hans legemlige befindende; - food animalsk føde, kjødføde, kjødkost *c*. **animal'cular**, *adj*, som hører til de meget smaa (if. mikroskopiske) dyr. **animalcule**, an-im-al'kūl, *s*, meget lidet (if. mikroskopisk) dyr. **animalculist**, *s*, kjender *c* af mikroskopiske dyr. **animalculum**, *pl.* animalcula, *s*, d. s. s. animalcule. **animalism**, an'im-al-izm, *s*, dyretilstand, dyrisk tilstand; dyrisk hed, dyrisk sanselighed *c*. **animalization**, an-im-al-īz-ā'shun, *s*, meddelelse *c* af dyrisk liv el. dyriske [animalske] egenskaber; forvandling *c* [af føden] til dyrisk stof. **animalize**, an'im-al-īz, *vt*, meddele dyrisk liv el. dyriske [animalske] egenskaber; forvandle [føden] til dyrisk stof; gjøre til (el. betragte som) et blot og bart dyr el. sansende væsen [i alle tre bett. ogs. animalisere].

1. **animate**, an'im-āt, *vt*, give liv, gjøre levende, belive; belive, begjæle. The soul -s the body Sjælen giver legemet liv; to - the soldiers to battle opmuntre soldaterne til kamp; the passion which -s to any active purpose som belever En til virksomhed; to - my lyre stemme min lyre kraftigere; an -ed sandwich et levende „sandwich". His speech

LIBRARY
UNIVERSITY OF ILLINOIS
URBANA

was very -d (*adj*) Hans tale var meget livfuld, der var meget liv i hans tale. The harbour presented an -d appearance frembød et livligt skue. 2. **animate**, *adj*, levende, med liv; - bodies legemer med liv. **animation**, an-im-ā'shun, *s*, livsmeddelelse, levendegjørelse *c*; liv; liv *n*, livlighed. The - of the soul quickens the whole frame Sjælens levendegjørelse gjør den hele personlighed levende; signs of returning - tegn paa tilbagevendende liv; with - med liv, ildfuldt. He recited the story with great - med meget liv. There is not much - in trade just at present Der er ikke stort liv i (el. synderlig fart) i forretningerne. **animative**, an'im-āt-iv, *adj*, besjælende, belivende. **animator**, *s*, [den el. det] besjælende, belivende; bevægende princip *n*. **animose**, an-im-ōs', *adj*, livfuld, fyrig, ildfuld, heftig, modig, djerv. **animosity**, an-im-os'i-ti, *s*, (voldsomt) had, bittert fiendskab, bitter uvilje [der giver sig luft i handling]. I bear them no - Jeg nærer ingen egentlig uvilje mod dem. These factions never suspended their animosities till they ruined that happy government lod ikke hadet hvile, førend. **animus**, an'im-us, *s*, aand, hensigt, tendens; animositet *c*, personlig uvilje. The - in which the book is written Bogens tendens, den aand, i hvilken b er skreven. Lieutenant R, therefore, publishes the correspondence, and accuses Admiral W of - og sigter admiral W for (at nære) personlig uvilje mod ham.

anion, ā'ni-on, a-nī'on, *s*, *Chem*: the - anionen, medgjængeren [mods. the cation].

anise, an'is, *s*, anis(plante) *c*: *Pimpinella anisum*. - -**seed**, **ani-seed**, an'i-sēd, anisfrø *n*, anis *c*; anisbrændevin *n*. **anisette**, an-i-set' *s*, anislikør, anisette *c*.

Anjevin, an'je-vin, *adj*, af huset Anjou.

anker, angk'ér, *s*, anker *n* [maal].

ankle, angk'l, *s*, ankel *c*; - -bone, ankelben *n*; - -boots, - -jacks ankelsko *pl*. **anklet**, angk'let, *s*, ankelprydelse *c*; (heavy) iron -s fodjern, (fodheller).

anna, an'a, *s*, anna *c* [ostindisk mynt = 11 øre].

annalist, an'al-ist, *s*, annalist, aarbogforfatter *c*. **annalize**, *vt*, optegne (i aarbog). **annals**, an'nalz, *spl*. annaler, aarbøger.

annats, an'ats, *spl*, annater *pl*, det første aars indtægt *c* af præstekald, førstegrøde *c*.

anneal, an-ēl', *vt*, brænde [glas, metal, tegl]; (ud)gløde [jern]; eftergløde [for at indbrænde farver i glas, tegl osv]; -ing, *s*, brænding, (ud)glødning, efterglødning, glasbrænding *c*.

annectant, an-nekt'ant, *adj*, forbindende, tilknyttende.

Annecy, än-se', *Geogr*.

annelid, an'el-id, *s*. ledorm *c*. **annelida**, *pl*, ledorme. **annelidan**, an-el'id-an, *s*, d. s. s. annelid.

Annesley, anz'li, *s*.

1. **annex**, an-neks', *vt*, vedføie, føie (el. knytte) til; hoslægge, vedlægge; forene [N mindre med N større], indlemme. He -ed a codicil to the will føiede...til. To - a penalty to the prohibition knytte straf til forbudet. He wished to - the province to his kingdom indlemme ... i (el. annektere ... med) sit rige. I hand you -ed account of Jeg overrækker Dem hoslagt (el. vedlagt) regning over. 2. *vi*, slutte (el. knytte) sig. 3. *s*, (det) tilknyttede, tilføiede, annex *n*. The -es of divinity Det som slutter sig til teologien; sml. annexe. **annexation**, an-neks-ā'shun, *s*, vedføielse, tilføielse, tilknytning; hoslæggelse, vedlæggelse; forening, indlemmelse, tilknytning *c*. French appetites of - Frankrigs tilknytnings- (el. annexions)lyster **annexe**, an-neks', *s*, d. s. s. annex 3; annex *n*, annexbygning *c*. The society is little more than an - to the Foreign Office ikke stort andet end et annex til.

annihilate, an-nī'hil-āt, *vt*, tilintetgjøre. **annihilation**, *s*, tilintetgjørelse *c*. **annihilator**, tilintetgjører, ødelægger *c*. Fire - - extinktør *c*. **annihilatory**, *adj*, tilintetgjørende, ødelæggende.

1. **anniversary**, an-ni-vērs'ar-i, *adj*, aarlig (tilbagevendende). An - feast en aarlig fest; 2. *s*, aarsdag; aarsfest *c*. The - of his wedding Hans bryllupsdag. The (one-)hundredth - of American Independence Hundredaarsdagen for den amerikanske uafhængigheds-erklæring.

anno Domini, an'nō dom'in-ī, [forf: A. D.; lat] i aaret ... efter Kristus.

annomination, an-nom-in-ā'shun, *s*, ordspil *n*; (bog)stavrim *n*.

Annonay, an-no-nā', *Geo*.

annotate, an'not-āt, *vt*, forsyne med noter, anmærkninger. An -d edition of *Childe Harold* En udgave, med anmærkninger, af... **annotation**, *s*, note, anmærkning *c*. A-s on ancient authors Noter til. **annotator**, *s*, forkorter *c*.

annotto, an-not'to, *s*, annotto, annatto, orlean, smørfarve, ostefarve *c*.

announce, an-nowns', *vt*, forkynde, tilkjendegive, bekjendtgjøre; melde. The doctrine he -s to us is of heavenly origin Den lære han forkynder (for) os... Lord Clive now -d his intention (el. purpose) of proceeding to England ... tilkjendegav (el. meldte), at det var hans hensigt (el. forsæt) at drage til E. The servant -ed me meldte mig. **announcement**, *s*, forkyndelse, tilkjendegivelse, bekjendtgjørelse; melding *c*; budskab *n*. **announcer**, forkynder *c*.

annoy, an-noi', *vt*, plage, fortrædige, uleilige, genere, forurolige, tirre, chikanere, ærgre. To - the army by a continued cannonade forurolige, genere. We were much -ed by (el. with) flies ... meget plagede (el. generede) af. Captain Delmar would be -ed if it was supposed that .. Det vilde ærgre kaptein D (el. Kapt. D vilde ærgre sig), hvis... -ed at being interrupted ærgerlig over at blive. **annoyance**, an-noi'ans, *s*, plage, uleilighed, fortræd *c*. To the great - of the farmers til stor fortræd (el. plage) for bonden; this is a great - to him, this gives him great - det volder ham stort besvær, er ham til stor plage el. uleilighed. **annoyer**, *s*, plageaand *c*.

1. **annual**, an'nū-al, *adj*, aarlig. An - plant en en=aarig p. An - grant et annuum, noget aarlig, et aarstilskud; - poetry nytaarsgave=poesi. The A-Register [et tidsskrift, i hvilket mindeværdige tildragelser fra forskjellige felter optegnes]. An - tenant fæster *c* paa aaremaal; - ticket aars= el. abonnementsbiljet *c* [is. paa jernb.]. 2. *s*, aarsskrift *n*; poetisk kalender, nytaarsgave *c*; en=aarig plante; -s aars= el. abonnementsbiljetter; -ly, *adv*, aarlig, hvert aar; om aaret.

annuitant, an-nū'it-ant, *s*, oppebærer af livrente, pensionist *c*. **annuity**, an-nū'i-ti, *s*, livrente *c*, aarlig pension.

annul, an-nul', *vt*, gjøre (el. erklære) ugyldig, kjende uefterrettelig, omstøde, ophæve, annullere. The signal made is -led det gjorte signal tilbagekaldes.

annular, an'nūl-ar, *adj*, ringformig; ringet. **annulary**, *adj*, d. s. **annulated**, *adj*, ringet, cirklet. **annulation**, an-nūl-ā'shun, *s*, ringform; ring *c* belte *n*. **annulet**, an'nūl-et, *s*, liden ring, smaaring; *Arch*. ring paa søilestaft.

annulment, an-nul'ment, *s*, ophævelse, omstødelse *c*.

annulose, an'nū-lōs, *adj*, ringet, bestaaende af ringe; - animals leddyr.

annumerate, an-nūm'er-āt, *vt*, regne til, tilføie, tillægge. **annumeration**, *s*, iberegning, tilføielse, tillæggelse *c*.

annunciation, an-nun-shi-ā'shun, *s*, forkyndelse *c*; budskab *n*; Mariæ bebudelse(sdag) *c* [25 marts; ogs. - -day].

annunciator, an-nun'shi-āt-ur, *s*, forkynder *c*.

annus, an'nus, *s*, [lat], aar *n*; - mirabilis underaaret [ɔ: aaret 1666].

anode, an'ōd, *s*, positiv pol [mods. cathode].

anodyne, an'o-dīn, *s* & *adj*, smertestillende (middel *n*). An - necklace et tandperlehalsbaand [til brug for smaa børn]; en strikke [Guldsmith].

anoint, an-oint', *vt*, salve. He was -ed king salvet som k. The A-ed den salvede ɔ: Messias. An -ed scoundrel en erkeslyngel [irsk]; -ing, *ptc*; *s*, (et) opsmurt sind; -ment, *s*, salving, salvelse *c*.

anomal, an'om-al, *s*, *Gr*. uregelmæssigt (el. afvigende) ord. **anomalism**, an-om'al-izm, *s*, afvigelse, uregelmæssighed *c*. **anomalist'ic(al)**, *adj*, afvigende, uregelmæssig; *Astr*. anomalistisk. **anom'alous**, *adj*, afvigende, uregelmæssig. **anom'aly**, *s*, afvigelse, uregelmæssighed *c*.

anon, an-on', *adv*, strax, ret nu; igjen; ... of whom more - om hvem mere siden; ever and - i et væk [gammeldags, d. s. s. every now and then].

anonyma, an-on'im-a, *s*, *demi-monde* dame *c*. **anonymity**, an-on-im'i-ti, *s*, anonymitet *c*, anonymat *n*. **anon'ymous**, *adj*, anonym, navnløs, ubenævnt. The author is - Forfatteren er ubekjendt, skriver ikke under navn; -ly, *adv*, anonymt, ikke under navn.

anophyte, an'o-fīt, *s*, mosplante *c*.

anopsy, an'op-si, an-op'si, *s*, blindhed *c*.

anormal, a-nor'mal, *adj*, uregelmæssig.

another, an-*uth*'ér, *pron*, en anden, et andet; en (el. et) til, endnu en, endnu et. I won't walk - step Jeg gaar ikke et skridt videre; you'll never have - happy moment du faar aldrig mere en lykkelig stund; in - six months om sex m; one - hinanden, hverandre; one after - den ene efter den anden. Telltale! ... You're -! Sladderhank! ... det kan du selv være! I am -'s jeg tilhører en anden. I'll kill her sooner than see her -'s hellere end se hende tilhøre en anden. **anotherguess**, [rigtigere] **anotherguise**, *adjj*, anden, anderledes.

anotta, an-not'tä, *s*, d. s. s. annotto.

ansated, an'sät-ed, *adj*, hanket, hankformet.

anserine, an'sér-īne, an'sér-in, *adj*, gaase; gaasehuds-; an - skin en hud som gaasens.

Anstruther, an'stér, *Geo.*

1. **answer**, än'sér, *vt*, svare, besvare, svare paa; fyldestgjøre, tilfredsstille; forsvare, staa til ansvar (el. gjøre rede) for, bøde for; svare til. She -s him as if she knew his mind Ø svarer ham. Lord F -ed the speaker imødegik taleren. To - a question svare paa (el. besvare) et spørgsmaal, en interpellation; - me one question svar mig paa et spørgsmaal. To - the door, the bell lukke op [naar det banker, ringer. To - the milk lukke op for mælkemanden. The ship no longer -ed her helm lystrede ikke længere roret. To - a bill of exchange, a claim, a debt, honorere en vexel, fyldestgjøre (el. tilfredsstille) et krav. I cannot - it to my conscience to kan ikke forsvare for min samvittighed at; and grievously has Cæsar -ed it og saart har C bødet for det. The windows -ing each other, we could just discern the glowing horizon Da vinduerne svarede til hverandre. This does not - the purpose Dette svarer ikke til giemedet. These holes - the purpose of receptacles kan tjene som opbevaringssteder. 2. **answer**, *vi*, svare; gjøre rede; gaa an, lade sig bruge, slaa til; bære sig [om forretning]; svare til; staa i forhold til. To - again svare [som næsvis tjener]; - for yourself! vi er ei ordet! To - in law møde [som indstævnt]. The lad -s the name of Jim lyder navnet (el. raaber sig for) J. I'll - for it Jeg indestaar for det. The man must - to his employer for the money entrusted to his care maa være sin principal ansvarlig for de ham betroede p. This spar will - for a jib-boom vil kunne bruges til. A very few will - Det vil være nok med nogle ganske faa, nogle g f gjør det. Gypsum -s as manure Gibs lader sig (godt) bruge som. This did not - slog ikke til, gik ikke. It -s admirably Det svarer udmærket regning. Starlight Tom -s to his name. He stopped before a house -ing the address. It does not - (to) my description [svare til]; and shoes to - og dertil svarende sko. 3. **answer**, *s*, svar *n*; facit *c*, resultat *n*, *pl.* facitbog *c*; ansvar *n*; *L. T.* forsvarsindlæg *n*. In three days you shall have an -. Du skal faa s om tre dage. To make an - give et s. Capstick made no - to this gav intet s (paa dette). An - will oblige Svar udbedes [S. u.]. Joshua was not without his - havde s paa rede haand. Mr. Glegg must be held to - as an accessory before the fact drages til ansvar.

answerable, *adj*, som lader sig besvare; ansvarlig; tilsvarende, som kan lignes [med: to]; passende, som svarer til, tilstrækkelig, som er i høide med. **answerless**, *adj*, svarløs; hvortil intet svar kan gives.

an't, ānt; [en sammentrækning af am not, are not; sml. ain't].

ant, ant, *s*, myre, maur *c*: *Formica*. Go to the -, thou sluggard! Du lade, gak til myren!

anta, an'tä, *pl.* **antæ**, an'tē, *s*, *Arch.* ante *c* [slags firkantet pille ved enden af et tempels vægge]; a temple in antis

t tempel *in antis* [som paa forsiden har) søiler mellem to anter].

antacid, ant-as'id, *adj* & *s*, *Med.* syre-æmpende (middel *n*).

antagonism, ant-ag'on-izm, *s*, (mod) rid, modvirkning *c*, -s forhold *n*. **antgonist**, ant-ag'on-ist, *s*, modstander *c*; *dj*, modvirkende. **antagonist'ic(al)**, *adj*, ridende, modvirkende. **antagonize**, *vi*, ride (el. virke) imod.

antanaclasis, ant-an-a-klā'sis, *s*, *Rhet.* ntanaklase, ords gjentagelse *c* i en an-en el. andre betydninger

antaphrodisiac, ant-af-ro-diz'i-ak, *adj* *s*, kjønsdriften modvirkende (middel *n*). **ntaphroditic**, ant-af-ro-dit'ik, *adj* & *s*, ntiveneriſk middel *n*).

Antarctic, ant-ärkt'ik, *adj*, sydpolar. he - pole Sydpolen; the - circle sydpo-rkredsen: the - Ocean Sydishavet.

antarthritic, ant-ar-thrit'ik, *adj*, god r (el. tjenlig mod) gigt; *s*, gigtmiddel *n*.

antasthmatic, ant-ast-mat'ik, *adj*, tjen-g mod (el. god for) astma; *s*, middel *n* od astma.

ant-bear, ant'bār, *s*, myrebjørn, myre-uger *c*: *Myrmecophaga* [d. s. s. - -eater].

ante, ant'e, [latinsk *præp*, meget brugt smstgg.] foran, før. See -! Se ovenfor bogen, i artikelen]! **ante-act**, *s*, tidli-re (el. forudgaaende) handling *c*. **anteal**, n'te-al, *adj*, for-, fremre, foranliggende.

ant-eater, ant'ēt-er, *s*, d. s. s. ant-bear.

antecedence, an-te-sēd'ens, *s*, forud-ing *c*; planets tilsyneladende bevægelse mod vest, modsat tegnenes orden. 1. **an-cedent**, *adj*, forudgaaende; an event - the deluge som gik forud for; 2. *s*, det l. noget) forudgaaende; *pl.* (Ens) tid-gere liv *n*, (Ens) fortid *c*; *Gr.* det ord, porpaa relativet viser tilbage; *Log.* rsætning *c*; *Math.* forled *n*; -ly, *adv*, bligere, paa et tidligere tidspunkt; -ly conversion forud for (el. tidligere end) nvendelsen. **anteces'sor**, *s*, forgjænger, rmand *c*.

antechamber, an'te-chām-bēr, *s*, for-erelse *n*.

antecian, an-tē'shan, *s*, b. s. s. antis-an.

antecursor, an-te-kur'sor, *s*, forløb-r *c*.

1. **antedate**, an'te-dāt, *s*, tidligere datum; forudnydelse *c*; 2. *vt*, antedatere; være ældre end, ligge forud for; antecipere, nyde forud. With an intuitive instinct, which -s all reasoning on the subject, human nature has had ... med et umiddelbart instinkt, som er ældre end ... To - the bliss above forudnyde himlens lykfalighed.

antediluvian, an-te-di-lū'vi-an, *adj*, antediluvianſk, som har været til (el. er indtruffet) før syndfloden; *s*, antediluvianſk menneske eller dyr *n*.

antelope, an'te-lōp, *s*, antilope *c*.

antelucan, an-te-lū'kan, *adj*, før daggry.

antemeridian, an-te-me-ri'di-an, *adj*, formiddags-, før middag.

antemundane, an-te-mun'dān, *adj*, som var (el. fra tiden) før verdens skabelse.

antenna, an-ten'a, *pl* **antennæ**, an-ten'ē, *s*, følehorn *n*.

Antenor, an-tē'nor, *s*, Antenor.

antenum'ber, *s*, foregaaende tal, fortal *n*.

antepaschal, an-te-päs'kal, *adj*, før paasken.

antepenult, **antepenultima**, an-te-pen-ult'i-ma, *ss*, 3die stavelse *c* fra enden.

antepenultimate, an-te-pen-ult'i-māt, *adj* & *s* (som hører til) 3die stavelse *c* fra enden.

antepileptic, ant-ep-i-lept'ik, *adj* & *s*, tjenlig (middel *n*) mod epilepsi.

anterior, an-tē'ri-or, *adj*, tidligere, ældre, forudgaaende, foranliggende; foranliggende, fremre, fremmest, forrest. An event - to the fall of Constantinople der indtraf før el. ligger forud for. The - part of the mouth den forreste del af m. **anteriority**, an-tē-rē-or'i-ti, *s*, tidligere datum *c* [det at noget ligger forud for noget andet], prioritet; beliggenhed *c* foran. **anteriorly**, *adv*, tidligere; fortil.

anteroom, an'te-rōōm, *s*, forværelse *n*

antestom'ach, *s*, for- el. kjertel-mave *c*

anthelion, ant-hēl'yun, *s*, modsol, bisol *c*.

anthelmintic, *adj* & *s*, ormfordrivende (middel *n*).

anthem, an'them, *s*, kirkelig vexelsang

(nu) kirkesang, koral *c*. The national - Nationalsangen.

anther, an'thèr, *s*, *Bot.* støvpung *c*. **anthesis**, an-thē'sis, *s*, *Bot.* blomstrings (tid) *c*.

ant-hill, *s*, myretue, maurtue *c*.

antholite, an'tho-līt, *s*, forstenet blomst *c*. **anthology**, an-thol'oj-i, *s*, antologi *c*, udvalg *n* af digte eller prosastykker, krestomati *c*.

Anthony, an'to-ni, *s*, Anton(ius). St. -'s fire rosen *c*.

anthozoa, an-tho-zō'a, *spl*, blomsterdyr.

anthracite, an'thras-īt, *s*, antracit *c*, glanskul *n*. **anthracometer**, an-thrak-om'e-tèr, *s*, kulsyremaaler *c*. **anthrax**, an'thraks, *s*, *Med.* blodbyld, brandbyld, karbunkel; *Vet.* miltbrand *c*. *Min.* litantrax *c*, stenkul *n*.

anthropography, an-thro-pog'ra-fi, *s*, antropografi *c* [del af den fysiske geografi]. **anthropoid**, an'throp-oid, *adj*, menneskelignende. The monkeys are an - race. **anthropolite**, an-throp'o-līt, *s*, menneskelig forstening. **anthropology**, an-throp-ol'oj'i, *s*, menneskets naturlære *c*.

anthropomorphism, an-throp-o-morf'izm, *s*, antropomorfisme, fanseliggjørelse, forestilling *c* om gud under menneskelig skikkelse og med menneskelige attributer. **anthropomorphite**, . . . morf'īt, *s*, antropomorfit *c* [forestillede sig gud som menneske]. **anthropomorphous**, *adj*, med menneskelig skikkelse, menneskelignende. An - plant en antropomorf (plante); - monkeys ɔ: skovmænd.

anthropophagi, an-throp-of'aj-ī, *spl*, menneskeædere *pl*. **anthropophagous**, *adj*, menneskeædende. **anthropophagy**, *s*, menneske-æderi *n*. **anthropos'ophy**, *s*, menneskets naturlære *c*. **anthropot'omy**, *s*, menneskets anatomi *c*.

anti, an'ti, [græsk *præp.*] imod.

antiar, an'ti-ar, *s*, [en gift, lavet paa Java, af upastræets saft].

anti-attrition, *s*, antifriktionsmiddel *n*.

Antibes, ong-tēb', *s*, *Geogr.*

antibilious, an-ti-bil'i-us, *adj*, tjenlig mod mavesyre, galdefordrivende; - pills.

1. **antic**, ant'ik, *adj*, gammel, sælsom [*obs*]; 2. *s*, Hans Kvast [*obs*]; *Arch.* fantastisk figur *c*, groteskt ornament *n*; *pl.* (sælsomme) sagter, krumspring.

anticardium, an-ti-kärd'i-um, *s*, hjertekule, hjertegrube *c* [the pit of the stomach].

anticausodic, an-ti-kaw-sod'ik, **anticausotic**, an-ti-kaw-sot'ik, *adjj* & *ss*, (middel) mod feberhede *n*.

Antichrist, an'ti-krīst, *s*, Antikrist *c*. **antichristian**, an-ti-krist'yan, *adj*, antikristelig; kristendomsfiendsk.

antichronism, an-ti'kron-izm, *s*, tidsregningsfeil *c*.

antichthons, an-tik'tonz, *spl*, jordboere under lige brede, men paa modsatte halvdele af kloden.

anticipant, an-tis'ip-ant, *adj*, foregribende, forud følende [med of]. Wakening guilt, - of hell. **anticipate**, an-tis'ip-āt, *vt*, (forudse og) forekomme; antecipere, foregribe, forudgribe, tage før tiden; tage op paa; forudse, forudføle, forud nyde, nyde i forventningen, glæde sig til, vente sig. To - and prevent the duke's design forudse og hindre; the advocate -d part of his argument . . . anteciperede (el. foregreb el. fremsatte allerede da) en del af . . . to - payment betale før forfaldstid. Henry certainly *does* - his means tager virkelig op paa sine midler. To - the pleasures of a visit (forud) hygge sig til et besøg. To - the evils of life gjøre sig livet tungt før tiden. I - much amusement from the mystification Jeg venter (el. lover) mig megen moro af . . . I did not - a refusal jeg ventede (mig) ikke et afslag; *abs.* to - foregribe begivenhedernes (el. fortællingens) gang [to advance matters].

anticipation, an-tis-ip-ā'shun, *s*, antecipation, foregribelse, forudgribelse; forudfølelse, forsmag, forudnydelse, forventning, glad anelse; forudfattet mening *c*, forhaandsindtryk: *Philos.* forhaandsbegreb *n*; *Comm.* forskudsoptagelse *c*, forskud *n*. The - of the joys of Heaven forudnydelse af. The happy - of a renewed existence den glade forventning om. Our doors were guarded, in - of a visit from the famous thief i paavente af. Many men give themselves up to the first -s of their minds . . . overlader sig til sit første indtryk; by - paa forhaand;

forlods; payment by - forskuds= el. forhaandsbetaling *c*.

anticipative, an-tis'ip-āt-iv, *adj*, foregribende, forudfølende, anteciperende, forlods=, forhaands= [med of]; -ly, *adv*, forud, paa forhaand, forlods. **anticipatory,** an-tis'ip-at-or-i, *adj*, b. f. f. anticipative.

anticlimax, an-ti-klīm'aks, *s*, *Rhet.* antiklimaks *c*; b. f. f. bathos.

anticlinal, ... klīn'al, *adj*, *Geol.* udfaldende [om lagstilling]; - line antiklinallinje, fadellinje *c*.

anticonstitutional, *adj*, grundlovstridig.

anticontagious, *adj*, (god) mod smitte.

anticonvulsive, vuls'iv, *adj*, (god) mod krampe.

anticor, an'ti-kor, *s*, *Far.* hjertehævelse *c*, forhjerte *n*.

anticum, an'ti-kum, *s*, bislag *n*, udbygget vestibule *c*.

antidactyl, dak'til, *s*, *Pros.* omvendt daktyl, anapæst *c*.

antidotal, an'ti-dōt-al, *adj*, modgiftig; -ly, *adv*, som modgift. **antidote,** an'ti-dōt, *s*, modgift *c*.

antidysenteric, dis-en-ter'ik, *adj* & *s*, god (middel *n*) mod blodgang.

antifebrile, fē'bril, feb'ril, *adj* & *s*, feberstillende (middel *n*).

antifriction metal, frik'shun, *s*, antifriktionsmetal, taplagermetal *n*.

Antigone, an-ti'go-ne, *s*. The modern -o: Marie Thérèse Charlotte, hertuginde af Angoulême.

antiguggler, -gug'lèr, *s*, sifon *c*.

antihypnotic, hip-not'ik, *s*, middel *n* mod søvesyge.

antilithic, lith'ik, *adj* & *s*, virksom (middel *n*) mod sten.

antiloimic, loim'ik, *s*, pestmiddel *n*.

antimacassar, ma-kas'ar, *s*, antimakassar *c* [a tidy].

antimask, an'ti-mäsk, *s*, antimaske *c*, smiskt mellemspil i de saakaldte masks.

antimonial, mōn'i-al, *adj*, antimon=, spydglans=; *s*, antimon=præparat *n*. **antimony,** an'ti-mun-i, *s*, antimon(ium) *n*, spidsglans, spydglans *c*.

antinephritic, an-ti-ne-frit'ik, *adj*, tjenlig mod sygdom i nyrerne; *s*, middel *n* mod ...

Antinomian, nōm'i-an, *adj*, antinomistisk; *s*, antinomist, lovfiende [paa Luthers tid]. **antinomy,** an-tin'om-i, an'ti-nom-i, *s*, lovstrid, (indbyrdes) modsigelse (mellem tvende love); modsat lov, modsætning *c*.

Antinöus, tin'o-us, s. [Efter -, keiser Hadrians page og elskede, betegnes ved - et mønster paa mandlig skjønhed].

antiparalytic, lit'ik, *adj* & *s*, tjenlig (middel *n*) mod lamhed

antipathetic(al), path-et'ik-al, *adj*, antipatisk, (af naturen) modstridende, modsat el. fiendsk, som ikke kan foredrage (hinanden), som føler sig uvilkaarlig frastødt (af hinanden). **antipathic,** path'ik, *adj*, antipatisk; se antipathetic. **antipathist,** an-tip'ath-ist, *s*, fiende, hader. The - of light en fiende af lyset **antipathy,** an-tip'ath-i, *s*, antipati, (uvilkaarlig) modbydelighed, (naturlig) afsky [med „for"], modvilje *c* [med „mod"]. To have an - to (el. sjeldn. against) nære afsky (el. skj) for; to take a great - to fatte (el. faa) stærk antipati (el. modbydelighed el. afsky) for. What is your - to this man? Hvad har du egentlig imod denne mand? Inveterate antipathies against particular nations indgroet (af)sky for. If a natural - should exist between hope and reason Hvis h og f aldeles ikke skulde kunne forliges.

antiperistasis, ris'ta-sis, *s*, antiperistase *c* [som naar ulæsket kalk kommer i brand ved vand].

antiphon, an'tif-ōn, *s*, d. f. f. antiphony. **antiphone,** an'tif-ōn, *s*, koretsvar *n* ved vexelsang. **antiphony,** an-tif'ōn-i, *s*, kirkelig vexelsang, antifoni *c*.

antiphrasis, tif'ra-sis, *s*, *Rhet.* antifrase, ords brug *c* i en betydn. modsat den egentlige. This court of justice, this court of vengeance. **antiphras'tic,** *adj*, antifrastisk.

antipodal, an-tip'o-dal, *adj*, antipodal(sk), modsat. **antipode,** an'ti-pōd, *pl.* **antipodes,** an'ti-pōdz, an-tip'od-ēz, *s*, antipode, andføtting *c*. She was the perfect -s of her husband i et og alt sin mand modsat.

antipope, an'ti-pōp, *s*, modpave *c*.

antiqua mater. [lat], d. f. f. alma mater.

antiquarian, an-ti-kwār'i-an, *s*, antikvar, oldgransker, oldforsker *c*. **antiquarianism**, *s*, syslen med (el. lyst *c* til) oldforskning, oldforskervæsen *n*. **antiquary**, an-ti-kwar-i, *s*, d. f. f. antiquarian; **antiquate**, an'ti-kwāt, *vt*, gjøre forældet, antikvere; bringe af brug; erklære forældet, afskaffe, ophæve. **antiquated**, *adj*, gammel; antikveret, forældet, af brug (el. af mode) gaaet, forladt, opgivet. Antiquated misery gammel elendighed, elendighed som er af gammel dato. An - view et overvundet (el. forladt) standpunkt.

1. **antique**, an-tēk', *adj*, gammel, fra oldtiden, antik; gammeldags. An - statue en antik statue. The - style of Thomson's *Castle of Indolence* Den antikiserende (el. alderdommelige) tone i. An - robe gammeldags, gammelmodisk; - words gammeldagse (el. af brug gaaede) ord. He has rather an - look Ø ser temmelig forhenværende ud; 2. *s*, gjenstand af agtværdig ælde; antike *c*, antik kunstgjenstand. Adorned with little woodcuts from the - efter antiken. To draw from the -. Students flocked to study the - from the sculptures gathered there Lærelystne skarer strømmede sammen for at studere antiken (el. oldtidens kunst) efter. **antiqueness**, *s*, ælde, oldtidsmæssighed *c*, antikt (el. alderdommeligt) præg; gammeldagshed, gammelagtighed *c*. **antiquity**, an-tik'wi-ti, *s*, aldtid; ælde *c*; (stykke *n*) oldsag, fornlevning, oldtidslevning *c*, oldværk *n*, antikvitet *c*, *pl.* ogs. oldtidsindretninger, oldtidens sæder. Cicero was one of the most eloquent orators of - en af oldtidens . . . t. Remnants of - [antiquities] fornlevninger, oldsager. The remote (el. venerable) - den fjerne (el. graa) oldtid. From the most remote (el. from all) - fra den fjerneste (el. graa) oldtid. A family of great - en meget gammel f, en f som gaar langt tilbage i tiden. The tower is of such high (el. great) - that no man knows who built it af saa høi ælde. A dealer in antiquities en antikvitetshandler. You are a shrewd -, neighbour Clench Du er et fult stykke oldsag, nabo C.

antiscians, tish'i-anz, **antiscii**, tish'i-ī, *sspl*, antiscii, modskyggende.

antiscriptural, skript'ūr-al, *adj*, skriftstridig; *s*, ord *pl* af det slag, der omtales i det 2det bud, banden, raa tale *c*. **antiseptic**, sept'ik, *adj & s*, mod forraadnelse bevarende (middel *n*). **antispasmodic**, spaz-mod'ik, *adj & s*, krampestillende (middel *n*). **antistasis**, tis'ta-sis, *n*, *Rhet.* [forsvar *n* for en handling ud fra den betragtning, at var den bleven undladt, vilde noget være have hændt]. **antistrophe**, tis'trof-e, *s*, antistrofe *c*. **antistrumatic**, strūm-at'ik, *adj*, god for krop. **antithesis**, tith'e-sis, *s*, antitese, modsætning *c* [*pl.* **antitheses**, -ēz]. **antithet'ic(al)**, *adj*, antitetisk, modsætnings-, modsætningsvis. To be - to staa i modsætning til. **antitype**, an'ti-tīp, *s*, antitype *c*, modbillede *n* [paa: of]. The paschal lamb is the type [billede] of which Christ is the -. The Ark was supposed to be the - of the Argo Arken antoges at være modbilledet for Argo, Arken er (symbolsk) betegnet ved Argo. **antitypical**, tip'ik-al, *adj*, antitypisk, modbilledlig.

antler, ant'lēr, *s*, takke, spids, ende *c* paa hjortehorn; -ed, *adj*, med takker.

ant-lion, ant'lī-on, *s*, myrelløve *c*.

antœci, ant-ē'sī, *spl* d. f. f. antiscii.

antonomasia, mā'zhia, *s*, *Rhet.* antonomasi *c*, fællesnavn for egennavn, el. omvendt. **antonomastically**, mast'ik-al-li, *adv*, ved antonomasi.

Antony, an'to-nī, *s*, Anton(ius).

anus, ān'us, *s*, endetarmens aabning *c*.

anvil, an'vil, *s*, amboltc. To be on the - være paa tapetet, staa paa stabelen.

anxiety, ang-zī'e-ti, *s*, ængstelse, angest, uro; spænding *c*; (ivrigt) ønske. The father has his - about the welfare of his child on its entrance into the world føler altid en vis ængstelse (el. spænding) med hensyn til . . . The health of General Cobbet continues to give great - to his friends C's helbredstilstand vedbliver at volde hans paarørende stor bekymring. The ladies were all - stod (el. sad) i spændt forventning. He was watching with intense - holdt vagt i stor spænding.

My - for that news threw me into a ever Den spænding, hvormed jeg impde- aa efterretningen. His - to please Hans ivrige) stræben efter at tækkes andre.

anxious, angk'shus, *adj*, ængstelig, ngst, bange, urolig, spændt; ivrig ønkende, længselsfuld. One - hour dragged on after another Den ene bange ime listede sig afsted efter d a. Anxious xpectation Spændt forventning. Miss Sophia felt an - interest in all that conerned ... følte en nervøs interesse for alt, vad der angik. Nelson's most - wish vas, to be once more in command indergste ønske. I am - about them Jeg er rolig (el. ængstelig) for dem. He is - or your safety H vil saa gjerne se dig sikkerhed, din frelse (el. dit vel) ligger am meget paa hjerte. The people were - or peace Landet længtes efter fred. They re - for his presence De længes efter t (el. vilde særdeles gjerne) se ham, ænges efter, at han skal komme. To e - for the issue of a battle spændt paa. To be - to med *inf.* have (stor) lyst til t, gjerne ville, lade det være sig magtaaliggende. Why are you so - she hould marry me? Hvorfor vil du endeig, at hun skal ...? To be - to please jerne ville tækkes andre; - to purchase øbelysten. **anxiously**, *adv.* Mrs. Porter id at last find the opportunity she so - ought h saa ivrig søgte. The termination I so - desire D afslutning jeg saa jerne ønster. To - await the result, to wait to see if være spændt paa udaldet, paa at se om.

1. **any**, en'ni, *adj* el. *pron*, en, nogen, ogensomhelst; hvilkensomhelst, enhver. re there - witnesses present? Er der nogen) vidner tilstede? Evidence for e imputation there was scarcely any f bevis fandtes der godtsom intet If u are going - distance Hvis De skal eise) et længere stykke vei, hvis De skal ngt. I don't think we - of us did him stice at nogen af os. In - (and every) se i ethvert fald. Any day naarsomelst. At - moment Naar det skal være, aarsomhelst; - number, distance hvor ange, hvor langt, det skal være; - time efore three naarsomhelst før kl. 3. The puff collusive is the newest of - det allernyeste. 2. *adv.* They don't know - better De ved ikke bedre. Are you - better? Er De bedre? I couldn't bear it - longer kunde ikke holde det ud længere. **an'ybody**, *pron.* nogen; enhver. **an'yhow**, *adv*, paa nogen maade; i ethvert fald [*coll*]. **an'y one, an'yone**, d. s. s. anybody. **an'ything**, *pron*, noget [*subst.*]; alt, hvad det skal være. Is - the matter with him? Er der noget i veien med ham? The sea had, if -, increased Søgangen var snarere tilend aftaget. I would not for - have him believe Jeg vilde ikke for alt det (el. for meget), at han skulde tro. She can do - with him H kan gjøre med ham, hvad det skal være, har ham i sin lomme. For - I know Saa vidt jeg ved. It is - but (el. - rather than) agreeable to Det er alt andet end (el. det er just ikke) behageligt at. If the men do - like their duty Hvis folkene blot nogenledes (el. -lunde) gjør sin p. **an'ywhere**, *adv*, nogetsteds, nogensteds; overalt, allevegne, hvor det skal være. I am his -, everywhere overalt og alle steder. **an'ywise**, *adv*, paa nogen maade; paa enhver maade; i alle maader.

Aoiz, ä-o-ēth', ä-hwēth', *s*, *Geog.*

Aonian, ā-ō'ni-an, *adj*, aonisk, som hører til aoniderne, til muserne.

aorist, ā'or-ist, *s. Gr.* aorist(us), imperfektum *n*, ubestemt fortid *c*; *adj*, aoristisk.

Aorta, ā-or'ta, *s*, *Anat.* den store hjertepulsaare; **aortal, aortic**, *adjj*, aorta-.

apace, a-pās', *adv*, raskt. The work is now proceeding - gaar nu raskt fremad. Winter is coming on - nærmer sig med stormskridt. Hand the cable out -! *S. T.* Stik villig paa touget!

Apaczai, ä-pät-sī, *s*, [familienavn].

apagoge, ap'a-goj-e, *s*, *Log.* bevis *n* for en sætnings rigtighed af den modsattes urimelighed. **apagogical**, goj'ik-al, *adj*; - demonstration, apagogisk (el. indirekte) bevisførelse.

apart, a-pärt', *adv*, afsondret, for sig selv. They had lived - for twenty years levet adskilte. He began business - in Sheffield H begyndte for sig selv (el. paa egen haand) i. Take any two points at

a convenient distance - fra hinanden. With their eyes wide - med vidt opspilede øine. Legs wide - vidt strævende ben. The book was sure to fall - at his essay on gardens Det var saa vist, at bogen faldt op paa. To take a thing - tage noget fra hinanden, fra hverandre. Writing very far - vidtløftig strift. Joking - Spøg tilside. Apart altogether from Ganske bortseet fra. To set funds - for some particular purpose afsætte penge til et bestemt brug. Number 8 was to be set - for him skulde holdes af til ham. A portion of the prison set - for boys under fourteen anvist (el. bestemt for) g.

apartment, a-pärt'ment, *s*, værelse *n*; *pl.* leilighed, beboemmelighed *c*. He has got -s to let *Sl.* Hans overetage [ɔ: hoved] er saa temmelig tom; apartment-house [især *Amr.*] leiehus *n*, -gaard *c*.

apathetic(al), thet'ik-al, *adj*, kold, koldsindig, ligegyldig, uberørt, apatisk. **apathy**, ap'ath-i, *s*, koldsind *n*, koldsindighed, ligegyldighed, uberørthed, apati *c*.

apatite, ap'a-tīt, *s*, *Min.* apatit [en kalkjord] *c*.

ape, āp, *s*, abe *c* [uden hale og kjæveposer]: *Pithecus*; *fig.* efteraber, slavisk efterligner *c*; *vt*, efterabe.

apeak, a-peak, a-pēk', *adv*, *S. T.* op og ned; i kryds og pig. The anchor is - Ankeret er op og ned, er i brækning. My anchor's short - Mine ankere er hevne ind til korsstagvis. Set her yards -! Bras i kryds og pig!

Apelles, a-pel'lēz, *s*, Apelles.

apellous, a-pel'lus, *adj*, nøgenhudet.

Apennines, ap'en-nīnz, *s*, *Geo*, the - Apenninerne *pl.*

apepsy, a-pep'si, *s*, mangelfuld fordøielse *c*.

aper, ā'pēr, *s*, efteraber *c*.

aperçu, [fr.], overblik; udkast *n*, skitse *c*.

aperient, apē'ri-ent, *adj* & *s*, *Med.* aabnende (middel *n*). **aper'itive**, *adj*, *Med.* aabnende.

a-per-se, ā-pēr-sē', *s*, (En el. noget) ganske aparte; sml. an A. 1.

aperture, a'pērt-ūr, *s*, aabning, revne, hul *n*; *Opt.* diameter *c* af objektiv.

apery, āp-er-i, *s*, efterabelse *c*.

apet'alous, *adj*, *Bot*, blomsterbladløs, kronløs.

apex, ā'peks, *pl.* **apices**, ap'i-sēz, **apexes**, ā'peks-ez, *s*, top *c*; toppunkt *n*; *Geom.* (triangels) toppunkt; *Gr.* tegn *n* for lang stavelse.

aphelion, af-ēl'yun, *Astr.* afelium, afél, solfjerne *n*.

apheresis, af-ē're-sis, *s*, *Gr.* ords forkortelse forfra, afæresis *c*.

aphilanthropy, a-fil-an'thro-pi, *s*, manglende menneskekærlighed; *Med.* lyst til ensomhed, folkesky *c* [begyndelsen til melankoli].

aphis, ā'fis, *pl.* **aphides**, af'i-dēz, *s*, plantelus *c*.

aphlogistic, af-lo-jist'ik, *adj*, (brændende) uden flamme, flammeløs. An - lamp en Davy'sk sikkerhedslampe.

aphonous, af'ōn-us, *adj*, stemmeløs.

aphony, *s*, *Med.* stemmetab *n*.

aphorism, af'or-izm, *s*, tankesprog *n*.

aphorist, *s*, tankesprogforfatter *c*. **aphoristic(al)**, ist'ik-al, *adj*, formet som et tankesprog, aforistisk.

aphrodisiac, af-rō-diz'i-ak, *adj* & *s*, kjønsdriften pirrende (middel *n*). **aphrodisiacal**, diz-ī'ak-al, *adj*, d. s. s. aphrodisiac; **Aphrodite**, af-rō-dī'tē, *s*, Afrodite.

aphthæ, af'thē, *s*, *Med.* trøske *c*.

a piacere, [it.], ä pē-a-chä'rā, *Mus.* efter behag.

apiary, āp'i-ar-i, *s*, bihave *c*.

apical, ap'ik-al, *adj*, top-, toppunkts-.

apices, *pl* af apex.

Apician, a-pish'an, *adj*, apicianisk, [*à la* Apicius, en epikuræer; dt] udsøgt, fin, om mad.

apiece, a-pēs', *adv*, (for) hver; (for) stykket. They were condemned to be fined a thousand pounds - hver. They cost a shilling - stykket.

1. **apis**, ā'pis, *s*, *Entom.* bi *c*. 2. **Apis**, *s*, Apis [i den ægyptiske gudelære].

apish, āp'ish, *adj*, abe-, abeagtig; efterabende, naragtig, tilgjort.

aplomb, a-plong', [fr.] *s*, ligevægt, sikkerhed, selvtillid, freidighed *c*.

apocalypse, a-pok'al-ips, *s*, (Johannes') Aabenbaring *c*. **apocalypt'ical**, *adj*, apokalyptisk. **apocalyptist**, *s*,

orfatter over Aabenbaringen, apokalyp-
ifer c.

apocopate, a-pok'op-āt, *vi*, *Gr.* apo-
opere, afkorte et ords sidste del. **apocope**,
, apokope, ende-afkortning c.

apocrypha, a-pok'rif-a, *spl.* apokryfer
ol.

apocryphal, *adj*, apokryf(isk); mindre
paalidelig, tvivlsom, af tvivlsom ægthed.

apod, ā'pod, *adj*, fodløs. **ap'odal**,
adj, fodløs; *Ichth.* bugfinneløs. **apode**,
ap'ōd, s, fodløst dyr; bugfinneløs fisk.

apodeictic(al), ap-o-dīkt'ik-al, *adj*,
timodsigelig, ganske indlysende. **apodic-**
ic(al), *adj*, d. s.

apodosis, a-pod'o-sis, s, *Gr.* eftersæt-
ning c [især om d betingede sætning].

apodous, ap'od-us, *adj*, d. s. s. apod.

apogean, ap-o-jē'an, *adj*, apogæisk,
ordsjern; - tides niptider. **apogee**, ap'o-jē,
, *Astr.* apogæ(um), jordsjerne n.

apograph, ap'o-graf, s, afskrift c.
à point, [fr.], ä-po-ang', *adv*, paa en
rik, aldeles nøiagtig; passe.

Apollo, a-pol'lo, s, Apollo. **Apollo**
Belvedere, bel-ve-dēr', den belvederiske
l [berømt billedstøtte i Vatikanet].

Apollyon, a-pol'li-on, a-pol'yon, s,
. s. s. Abaddon.

apologetic(al), a-pol-oj-et'ik-al, *adj*,
orsvars-, apologetisk; undskyldende.
apologetics, *spl*, *Theol.* apologetik c.
apologist, a-pol'oj-ist, s, apologét, for-
varer, forsægter, talsmand c. **apologize**,
-pol'oj-īz, *vi*, gjøre undskyldning (for:
or). **apologue**, a'pol-og, s, fabel c.
apology, a-pol'oj-i, s, forsvar, forsvars-
skrift n, forsvartstale, apologi; undskyld-
ning; formildende (el. masserende) om-
skrivning c; surrogat n, nødhjelp c. To
make (el. offer) an - gjøre undskyldning.
n - he pleaded Han anførte til sin unds-
kyldning. An - for an oath en masteret
d. An - for a breakfast, for a pocket
loget som skulde betyde frokost, en
omme. He took a hasty - for a break-
ast Han spiste i hast lidt frokost. An -
or washing En kattevask.

apomecometry, kom'e-tri, s, afstands-
naaling c, kunsten at maale fjerne gjen-
stande. **apophasis**, a-pof'a-sis, s, *Rhet.*
en figur, ved hvilken den talende synes
at lade unyttet el. uomtalt, hvad han
dog bruger el. siger]. **apophlegmatic**,
mat'ik, *adj* & s, slimafførende (middel
n); **apophthegm**, a'po-them, s, tanke-
sprog n. **apophyge**, a-pof'i-je, *Arch.* [det
sted paa en søile, hvor den træder frem
af fodstykket og begynder at stige op].
apophysis, a-pof'i-sis, s, bénudvæxt c,
overbén n; 1. **apoplectic**, plekt'ik, *adj*, apo-
plektisk, slag-, slagagtig; med ansats til
slag. An - fit et slaganfald, slag n; 2. s,
apoplektiker, person som har haft (el. lid-
der af) slag. **apoplexy**, a'po-pleks-i, s,
apoplexi c, slag n.

aport, a-port', *adv*, *S. T.* bagbord.

aposiopesis, a-po-si-o-pē'sis, s, *Rhet.*
[pludselig afbrydelse midt i talen, tanke-
fortielse c]. **apostacy**, **apostasy**, a-post'
a-si, s, frafald n [fra tro, sag]. **apostate**,
s, apostat, frafalden c. **apostat'ical**, *adj*,
apostat-, apostatmæssig, frafalden.
apostatize, a-post'at-īz, *vi*, falde fra,
blive apostat. **apostemate**, a-post'e-māt,
vi, sætte sig til værk. **apostemation**, s,
værk c. **apostem'atous**, *adj*, væskende,
værkende. **aposteme**, a'post-ēm, s, svul c.

a posteriori, [lat.], ad erfaringens
vei, aposteriorisk.

apostil(l), a-post'il, s, randbemærkning
c i brev.

apostle, a-pos'l, s, apostel c. The -
of France, to the Indians Frankrigs, in-
dianernes, a. Paul the A- Apostelen
Paulus. **apostleship**, **apostolate**, a-pos'
to-lāt, ss, apostelembede, apostolat n.
apostolical, tol'ik-al, *adj*, apostolisk.

apostrophe, a-post'rof-e, s, *Rhet.* apo-
strofe; *Gr.* apostrof c, udeladelses- el.
forkortelsestegn n. **apostroph'ic**, *adj*,
apostrofisk; forkortelses-. **apos'trophize**,
vt, apostrofere [henvende sig til, tiltale;
betegne forkortelse].

apostume, a-post'ūm, s, *Med.* d. s. s.
aposteme.

apothecary, a-poth'ek-ar-i, s, apoteker c
[I England har en - ret til ogsaa at
foreskrive lægemidler; - kan derfor ofte
oversættes] læge, underlæge c; -'s Latin
kjøkkenlatin n; an -'s shop et apotek [alm.
a chemist's shop].

apothegm, a'po-them, s, tankesprog n.
apotheosis, a-po-thē'o-sis, s, optagelse
blandt guderne, apoteose c. **apotheosize**,

vt, optage bl. guderne, apoteosere. **apozem**, a'po-zem, *s*, *Med.* dekokt *n*.

appal, ap-pawl', *vt*, forfærde. **appalling**, *adj*, forfærdelig.

appanage, ap'pan-āj, *s*, apanage *c*; *fig.* underhold *n*. **appan'agist**, *s*, apanageret person *c*.

apparatus, ap-par-āt'us, *s*, apparat, redskab *n*; *collect.* apparat(er), redskaber *pl*. The respiratory - aandedrætsredskaberne *pl*. *Pl.* apparatuses. **apparel**, ap-par'el, *s*, klædning, dragt *c*; *vt*, klæde; klæde, pryde, smykke.

apparent, ap-pār'ent, ap-par'ent, *adj*, (kun) tilsyneladende. The - motion of the sun. The - horizon Den apparente horisont, kimmingen; - noon, - time sand middag, s tid. Heir - kronprins. As is - from the following report Som det fremgaar af [nu: as is evident from]; -ly, *adv*, tilsyneladende. **apparition**, ap-par-ish'un, *s*, tilsynekomst; synlig gjenstand, skikkelse *c*; syn, gjenfærd *n*; *Astr.* synlighed *c* [modsf. occultation]. **apparitor**, ap-par'it-or, *s*, pedel, retstjener *c*.

1. **appeal**, ap-pēl', *vi*, indskyde sig el. sin sag [for el. under], beraabe sig [paa], appellere [til], klage [til; paa engelsk i alle disse tilsf. med to]. I - to Cesar Jeg indskyder min sag for keiseren. I - to the Scriptures in the original j henviser til. To - to arms, to the sword lade sværdet afgjøre sagen. She used to say that she liked things that -ed to the heart henvendte sig (el. talte) til hjertet. I - to all mankind for the truth of what is alleged j appellerer (el. henstiller) til ..., om det anførte ikke er sandhed. There is no superior to - to for relief under hvem man kan indskyde sig, til hvem man kan klage, for at faa opreisning. To - from a decision paaanke (el. appellere) en kjendelse. 2. *vt*, kalde, stævne, udfordre [sj]; paaanke, appellere. The case was -ed from the inferior court blev paaanket fra underretten, underretsdommen blev paaanket. To - person of felony anklage En for en forbrydelse 3. *s*, appel [til], beraabelse [paa], paaberaabelse [af], henskydelse [under]; bøn, henstilling, henvendelse [til] *c*; middel *n*. tilflugt *c* [Paa eng. i alle disse tilsf. to]. Woe to the defaulter whose - lay to the tribunal where he presided som skulde (el. maatte) appellere til, el. indanke sin sag for; a summons on - en anke- el. appelstævning *c*. The - was (made in) vain Hans (el. deres osv.) bøn var forgjæves. To make an - rette en appel, appellere, henstille, (hen)vende sig [til: to]. To make an - to the country rette en appel til landet [opløse stortinget og lade udskrive nye valg]. An - to arms is all that is left us At lade sværdet afgjøre sagen er nu vor eneste tilflugt. An - to force Anvendelse af magt **appealable**, *adj*, appellabel, paaankelig. **appealer**, *s*, appellant *c*. **appealing**, *ptc*; *adj*, bedende, bønlig.

appear, ap-pēr', *vi*, blive (el. være) synlig, komme (el lade sig) tilsyne, komme (el. træde) frem, vise sig; indfinde (el. fremstille) sig, møde, give møde, optræde; vise sig, kunne sees; se ud til, forekomme, synes. An angel -ed to him in a dream viste sig for ham. The defendant did not - møbte ikke. We must all - before the judgment-seat of Christ. He -ed before the public as a writer Ø optraadte som forfatter. This man -ed against me optraadte (som vidne, anklager) imod mig. It will - by what follows Det vil sees af det følgende. It -s by (el. from) his letter that Det sees (el. fremgaar) af; why (el. from what cause) does not - uvist hvorfor, uvist af hvad (el. hvilken) grund. There -s to have been a million of men brought into the field Der synes. At first sight it might - that kunde det synes, at el. som om. This -s as if it would be a strong gale Dette lader til at skulle blive. It -s so Det lader til. We are frail mortals... It -s so Vi er skrøbelige mennesker. — Ja, vi er nok det [kan jeg mærke]. It -s to me Det forekommer mig. How impossible did it - to her to lose him Hvor umuligt stod det ikke for hende at skulle miste ham. He never let it - Det mærkedes ikke paa ham, han lod sig ikke mærke med det. You had better not - to know anything about it Det er bedst du lader, som du ikke ved om det. She was not, however, what she -ed Ø svarede imid-

lertid ikke til sit ydre, udseende. I replied so as to make it - that saaledes at det fik udseende af, at. From what you hinted just now it would - that you mean to say Det lod paa Dem før, som om De mente, at...

appearance, ap-pēr'ans, *s*, tilsynekomst, fremkomst, optræden *c*; noget som sees, syn *n*, aabenbarelse *c*, fænomen *n*, fremtoning, foreteelse *c*; skin, udseende; ydre, udseende *n*, mine *c*, væsen *n*, holdning; (afgivelse *c* af) møde *n*. His sudden - surprised me tilsynekomst. To make his - vise sig, lade sig se, lade sig tilsyne, træde frem, fremtræde, optræde, indfinde sig. He made his - as an historian han optraadte som h. He made his first - in 1842 H debuterede i 1842. His first - Hans første optræden, hans début. To put in an - indfinde sig, lade sig se, møde. An - in the sky En foreteelse paa himmelen, et luftfænomen, luftsyn. And the gathering together of gulls and other sea-birds is another of what are called the „-s of fish" fiskesyner. The forest presented the - of having been destroyed by a hurricane saa ud, som den var bleven. There was every - of rough weather, of a gale Alt tegnede til haardt veir, til storm. They all prostrated themselves before the image, with every - of the greatest devotion med alle tegn paa. To - at any rate tilsyneladende i alle fald. To all - efter alle (jule)mærker. To put on the - of poverty give sig skin af. Judge not according to -! Dømmer ikke efter anseelse! To judge from -s at dømme efter det udvortes. (Just) to save -s for at frelse skinnet. A-s are often deceitful Skinnet bedrager ofte. To keep up -s with one holde gode miner med En. Laughing at the - we made den figur vi gjorde. The - of the regiment was unexceptionable holdning. **appearant, appearer,** *s*, *L. T.* komparent *c*, En som efter tilsigelse møder for retten.

appeasable, *adj*, som lader sig berolige el. (tilfreds)stille. **appease,** ap-pēz', *vt*, bringe til ro, berolige, (tilfreds)stille, formilde, dæmpe To - the tumult of the passions dæmpe . . . oprør. To - his hunger stille; -ment, *s*, beroligelse, dæmpelse *c*; -r, *s*, beroliger, dæmper *c*. **appeasive,** *adj*, beroligende, dæmpende.

appellant, ap-pel'ant, *s*, appellant *c* [the party -]. **appellate,** ap-pel'āt, *adj*, appellations-; - court, - judges. **appellation,** *s*, benævnelse *c*. **appellative,** *adj*, appellativisk; *s*, *Gr.* appellativ, fællesnavn *n*; -ly, *adv.* som appellativ, appellativisk. **appellatory,** *adj*, appellatorisk; - libel, appellationsskrift *n*. **appellee,** ē', *s*, appellat *c* [modst. appellant].

append, ap-pend', vedhænge, vedhefte; tilføie, føie til. A seal -ed to a record et en protokol vedhængt (el. vedhængende) segl. There is a further purpose -ed to the primary one der knytter sig. **-age,** *s*, vedhæng; tillæg, appendix *n*. Modesty is the - of sobriety er et tilbehør til; **-ant,** *adj*, vedhængende, vedheftet, medfølgende. O seal - to a paper et segl vedhængt et papir. The advowson is - to the manor tilligger herregaarden; *s*, tilbehør *n*; tilliggende *c*. **appendix,** *s*, bilag, tillæg *n*; *pl.* appendices.

Appenzell, ap-pent-sel', *s*, *Geog.*

apperception, ap-pēr-sep'shun, *s*, selvbevidsthed *c*.

appertain, ap-pēr-tān', *vi*, tilhøre [med to].

appetence, ap'pet-ens, **appetency,** *ss*, lyst, (natur)drift, tilbøielighed *c*, instinkt *n*. An - for food, for rest Lyst til

appetite, ap'pet-īt, *s*, lyst [sanselig el. sjælelig] *c*, begjær *n*, begjærlighed *c*; madlyst, appetit *c*. Appetite for plunder Røvlyst. The more insatiable was his - of revenge hans hævnlyst. He began to eat with an - med god appetit. To walk in the Park to get up an -, for an - for at faa a. To give (el. produce) an - at give, frembringe a. **appet'itive,** *adj*, lysten, begjærende; - faculty, - power begjæringsevne *c*. **appetize,** ap'pet-īz, *vi*, vække begjær, gjøre lysten; give appetit, skjærpe appetiten. **appetizing,** *adj*, appetitvækkende, indbydende, fristende. **appetizer,** *s*, appetitvækker *c*, lokkemiddel *n*.

applaud, ap-plawd', *vt*, tilklappe (el. tilraabe) bifald, ytre bifald til, klappe til,

applaudere; rose, prise, modtage med bifald; -er, *s*, bifaldsytrer, klapper: roser, ynder *c*. **applause**, ap-plawz', *s*, bifaldsytringer *pl*, bifald *n*, is. (haand)klap *c*; bifald *n*, ros *c*. The performance met with general - vandt almindeligt bifald. **applausive**, *adj*, bifalds-, bifaldende.

apple, ap'l, *s*, æble *n*. The - of the eye øiestenen. How we -s swim! Vi pærer, vi svømmer! The - of discord et tvistens æble; - -cart [*Sl.* for det menneskelige legeme]. I'll upset your - - cart! j skal endevende (el. snu op og ned paa) dig! - - jack *Amr.* æblebrændevin *n*; - - johns *pl.* æbler i konvolut (?); in - -pie order i den pæneste orden, saa pænt som perler paa snor.

appliable, ap-plī'a-bl, *adj*, anvendelig, brugbar. **appliance**, ap-plī'ans, *s*, anvendelse *c*; *pl.* tilbehør *n*, remedier *pl*. **applicability**, ap-plik-a-bil'i-ti, *s*, anvendelighed, høveighed, brugbarhed *n*. **applicable**, ap'plik-a-bl, *adj*, anvendelig, høvelig, brugbar, brugelig. These general observations are fully - to the present state of our own affairs har sin fulde anvendelse hos os nu for tiden. **applicant**, ap'plik-ant, *s*, ansøger, kandidat; reflekterende, lysthavende *c*. The - for a cup of water declares himself to be the Messias Den som beder om. A-s are required to appear in person Vedkommende (ansøger) maa indfinde sig personlig. **applicate**, *s*, *Math.* ordinat *c*; *adj*, anvendt, praktisk. **application**, ap-plik-ā'shun, *s*, paalægning *c*, (paa)strøg *n*, paastrygning, anbringelse *c*; omslag *n*; henvendelse, begjæring, ansøgning *c*, andragende *n*; anvendelse, brug [af middel]; flid *c*, ihærdigt arbeide; anvendelse *c* [f. ex. af bemærkning paa et bestemt tilfælde], praktisk anvendelse el. brug. The - of emollients to a diseased limb Anbringelse af ... paa. The pain was removed by this - Smerten blev fjernet ved dette middel. Cold -s kolde omslag. The mustard -s to the soles of the feet paa fodsaalerne. He made - to the Court of Chancery Han henvendte sig strifflig til. There have been numerous -s for this office Der har meldt sig mange til. By - efter (el. paa) ansøgning. Well, Sir, what is your -? hvad er Deres begjæring? His - for the grant of land. Hans ansøgning om at faa jord overladt. Prospectus (sent) on - tilstilles paa forlangende. On - at the office Ved henvendelse til kontoret; ... - to be made to the steward man henvende sig til forvalteren. Indefatigable - to public business Utrætteligt arbeide i det offentliges tjeneste. I make the remark and leave you to make the - overlader til Dem at anvende den, gjøre anvendelsen. The - of the microscope to research(es) in that study anvendelse ved. The - of balloons to the purposes of war, the - of botany to medicine anvendelse til krigsbrug, i medicinen. **ap'plicative**, *adj*, udøvende, praktisk. **ap'plicatory**, *adj*, udøvende, praktisk. **applied**, ap-plīd', *ptc* af to apply; *adj*: - mathematics anvendt m; **applique**, ap-plēk', *s*, applikations- (el. paalagt) arbeide *n*.

applumbature, ap-plum'ba-tūr, *s*, lodning *c*.

1. **apply**, ap-plī', *vt*, anbringe, lægge (el. sætte) paa [to], applicere; bruge, anvende. To - medicaments to a diseased part of the body anbringe ... paa. To - the hand to the breast lægge ... paa. I applied my ear to the wall lagde øret til. Mr. G. applied the tankard to his mouth satte ... for. Ladders were now applied blev satte til. To - a sum of money to the payment of debt bruge ... til dækkelse af. To - to one's own use the public money anvende offentlige midler til eget brug. To - the testimony to the case anvende ... paa. To - an epithet to a person give En et tilnavn. It was B. K. who first applied the term to the unknown novelist brugte ... om. *Humming*, strong as applied to drink, *humming*, stærk, om drik. To - one's self gjøre sig flid, gribe sig an. To - one's self to the study of Greek lægge sig efter græsk. Œdipus applied his powerful mind to the subject lagde sin mægtige aandskraft paa dette spørgsmaal; 2. *vi*, passe; henvende sig (med anmodning), anmode, melde sig. The description applies but partially Beskrivelsen

passer ... I doubt whether the word would - to her at all om ordet i det hele vilde passe paa el. lade sig bruge om. The term *humdrum* applies to a low cart bruges om. Apply at this office Man henvende sig til (el. paa) kontoret. To - to a friend for information henvende sig til en ven om (el. for at faa) oplysninger. For price & particulars - to H., W., & Co. Det nærmere erfares (el. Nærmere oplysninger erholdes) ved henvendelse til ... To - to one for relief anmode En om understøttelse. No Irish need - Irlændere nytter det ikke at melde sig. Tom applies too much er altfor flittig.

appoggiatura, a-poj-a-tōōr'rä, *Mus.* forslag *n.*

appoint, ap-point', *vt*, bestemme, fastsætte, foreskrive; anordne; udnævne, opnævne, indsætte, ansætte; anvise, bestemme; udstyre, udruste. To - a time, a meeting bestemme, aftale. He -ed me to come at (el. me for) six o'clock Ḥ satte mig stævne til. At the -ed hour Til bestemt (el. aftalt) tid. A person is -ed (as) steward ansættes som. To - one to an office ansætte En i et embede. To be -ed to office komme i embede. The Queen -ed him to be one of her pages gav ham ansættelse som page. To - one to command a regiment sætte En til at føre et r. Captain Bryle was -ed to a frigate fik kommando til en fregat. Mr. M was -ed his heir var indsat til arving. To - a commission nedsætte en k. **appointee**, ē', *s*: the - den ansatte, den udnævnte. **appointer**, *s*, bestemmer, fastsætter; udnævner, ansætter *c.* **appointment**, *s*, ansættelse, udnævnelse, antagelse; ansættelse, post *c*, embede *n*; fastsættelse, bestemmelse, aftale; anordning *c*; *pl.* udstyr *n*; *pl.* vederlag *n*, løn, gage *c.* To get an - faa en ansættelse, komme i embede. He received the - of an ambassador fik posten som gesant. He has received his - to a gunboat Ḥ har faaet kommando til. They made an - to meet at six o'clock De aftalte et møde (el. satte hinanden stævne til) kl. 6. Having an - I left the house just afterwards Da jeg skulde træffe nogen. He had come by (el. according to) - efter aftale. Divine -s Guds anordninger. The cavaliers emulated their chief in the richness of their -s ved sin rige ekvipering, sit rige udstyr. The meanness of its -s, the bare and scanty pulpit Kirkens mer end tarvelige udstyr.

apportion, ap-pōr'shun, *vt*, fordele (forholdsmæssig), udskifte. To - time among various employments fordele sin t paa (el. mellem) flere beskæftigelser; -er, *s*, fordeler; udskifter *c*; -ment, *s*, fordeling; udskiftning *c.*

appose, ap-pōz', *vt*, spørge, examinere [*Obs.*; sml. to pose og apposition]. **apposite**, ap'poz-īt, ap'poz-it, *adj*, passende, anvendelig, træffende. This argument is very - to the case rammer netop sagen; -ness, *s*, passelighed, anvendelighed, skikkethed *c.* **apposition**, ap-poz-ish'un, *s*, tilvæxt, forøgelse; *Gr.* apposition; examination *c* [*Obs.* undt. i - day, der ved St. Paul's School, London, nu bruges om aarsfesten ved denne skole]; -al, *adj*, appositionel. **appositive**, ap-poz'it-iv, *adj*, i apposition [til: to], appositiv.

appraisal, ap-prāz'l, *s*, værdi, taxt, vurdering, værdsættelse *c.* **appraise**, *vt*, taxere, vurdere, værdsætte; -ment, *s*, d. s. s. appraisal; -r, *s*, taxationsmand *c.*

appreciable, ap-prē'shi-a-bl, *adj*, mærkelig, mærkbar, kjendelig, synderlig. **appreciably**, *adv*; - lighter mærkelig (el. kjendelig) lettere. 1. **appreciate**, *vt*, vurdere, taxere, værdsætte; skatte, sætte pris paa; *Amr.* forøge værdien af, bringe til at stige i værdi. We seldom sufficiently - the advantages we enjoy sætter ... pris paa. To - them at their proper value skatte dem efter deres sande værd; 2. *vi*, *Amr.* stige i værdi. **appreciation**, ap-prē-shi-ā'shun, *s*, (rigtig) vurdering; *Amr.* stigning i (el. forøget) værdi *c.* They met with little - from those who De fandt liden paaskjønnelse hos dem (el. fra deres side) som. From an - of Fordi han satte (tilbørlig) pris paa. She showed her - of Briggs Ḥ viste, at hun satte pris paa. **appreciative**, *adj*, skjønsom. An - audience Et skjønsomt publikum; et taknemmeligt p. **appreciatory**, *adj*, skjønsom.

apprehend, ap-pre-hend', *vt*, anholde, paagribe; fatte, opfatte, forstaa, begribe;

frygte (for), befrygte; *vi*, tro, (for)mene, antage. **apprehensible**, *adj*, begribelig, fattelig. **apprehension**, *s*, griben; paagribelse, anholdelse *c*; begreb *n*, forstaaelse, opfatning, tanke *c*; begreb *n*, fatteevne; ængstelse, bange anelse *c*. An organ of - Et griberedskab. A man of dull - af langsomt begreb. Claudius was in no small - for his own life i ikke ringe ængstelse (el. ikke lidet ængstelig) for. **apprehensive**, *adj*, lærenem [sj]; bange; følsom [sj]. They are not - of evils at a distance er ikke bange for (el. aner ikke) ulykker, som truer paa frastand. I am - he does not understand me j er bange (el. frygter) for, at h.

1. **apprentice**, ap-prent'is, *s*, lærling, læregut *c*. To bind one - to sætte En i lære hos. Sml. prentice. 2. *vt*, sætte i lære. He was -d to (the trade of) a mill-wright blev sat i møllebyggerlære. **apprenticeship**, *s*, lære, lærlingestilling; læretid *c*, læreaar *pl*. T had served his - to whaling havde staaet læren som hvalfanger. He has served three years' - har været tre aar i lære.

apprise, ap-prīz', *vt*, underrette [om: of].

apprizal, ap-prīz'l, *s*, vurdering, værdsættelse *c*. **apprize**, ap-prīz', *vt*, taxere, vurdere, værdsætte, b. s. s. appraise.

appro. [forkortelse af approbation]; on - i (el. per) kommission [bl. juvelerer, b. s. s. on sale or return].

1. **approach**, ap-prōch', *vi*, nærme sig, komme nær el. nærmere, være i anmarsch. [Kun i uegentlig betydning med to]. To - very near gaa (el. komme) meget nær. To - nearer, more nearly gaa (el. komme) nærmere. To - near and more near komme nærmere og nærmere. I sow a figure -ing towards me nærme sig mig. Violence -ing to madness som grænser til. The cat -es to the tiger nærmer sig [i natur] til, staar tigeren nær. To - to a close lakke ad (el. nærme sig) enden. To be fast -ing (to a state of) completion raskt nærme sig sin fuldendelse. 2. *vt*, bringe (el. føre) nær el. nærmere; nærme sig (til), komme nær. The general -es his camp as near as he can to the city rykker sin leir saa nær ind paa b, som h kan. It was not wise to - him Han var ikke god at komme nær; and from it alone can they be -ed og dette er den eneste vei (el. adkomst) til dem. The church was not easily -ed in bad weather ikke let at komme til. He thought even to have -ed Homer at være kommen H nær 3. *s*, nærmelse; adgang, adkomst *c*; *pl*. løbegrave. The - of winter Vinterens nærmelse. I did not perceive his - hans komme. On still nearer - Da han (el. vi osv.) kom endnu nærmere. The - of the herring Sildens indsig *n*. Mrs. T alluded to the near - of her confinement til sin nær forestaaende nedkomst. The - to kings Adgang til. The only (way of) - was a narrow causeway vei, adkomst. To graft by - affuge; -able, *adj*, tilgjængelig; -ing *ptc*; *adj*, sig nærmende, i anmarsch værende; (nær) forestaaende; *s*, *Hort*. affugning *c*; -less, *adj*, utilgjængelig.

approbate, ap'prob-āt, *vt*, antage, approbere [sj. undt. *Amr*.] A person -d to preach, to keep a public house som har (faaet) ret til at præke, holde værtshus. **approbation**, *s*, bifald *n*. A smile of - Et bifaldende smil. None of these proposals met the Baron's - vandt b's bifald. **approbative**, ap'prob-āt-iv, *adj*, bifaldende.

appropriable, *adj*, tilegnelig; som kan afsættes (el. disponeres) til et bestemt brug. 1. **appropriate**, ap-prō'pri-āt, *vt*, tilegne sig, beholde for sig alene; bestemme, afsætte, anvise [til et bestemt øiemed], bevilge; henlægge til geistlig stiftelse. Let no man - the use of a common benefit. A spot of ground is -d for a garden bestemt til have. Special funds -d to certain public necessities Særegne fonds, hvorpaa visse statsfornødenheder var anviste. To - funds towards bevilge penge til. 2. *adj*, bestemt for en vis person el. et vist øiemed; som udelukkende tilhører En, (sær) egen; passende, skikket, paa sin plads, velvalgt; -ly, paa en passende maade; -ness, *s*, passelighed *c*. **appropriation**, ap-prō-pri-ā'shun, *s*, tilegnelse; anvisning, bevilgning *c*. This act of - Denne beviddelsestagelse, tilegnelse. To make an - of 1500*l* towards bevilge 27000 kr. til.

To make the necessary pecuniary -s anvise (el. bevilge) de fornødne pengemidler. **appropriative**, *adj*, tilegnende, tilegnelses-; bevilgnings-. **appropriator**, *s*, tilegner; anviser, bevilger; indehaver *c* af præbende.

approvable, *adj*, bifaldsværdig, antagelig; fortjenstfuld, rosværdig. **approval**, ap-prōōv'al, *s*, bifald *n*; approbation *c*. If the plan meets your - vinder Deres bifald. Boots, books, sent on - Støvler sendte til prøve, bøger (sendte) til gjennemsyn. **approve**, ap-prōōv', *vt*, bifalde, billige [ogsaa med overflødigt of]; ynde, rose; approbere, antage; stadfæste, f. ex. dom. The war was not universally -d (of) omfattedes ikke med noget almindeligt bifald. **approved**, *adj*, anerkjendt, indet, afgjort. The most - and skilful surgeon of the town, anerkjendte; dressed after the most - fashion i den mest latente stil. An - writer yndet, afgjort. **approvement**, *s*, optræden *c* som approver. *s*, angiver *c*, der bekjender sin egen skyld og vidner mod medskyldige, for selv at gaa fri. To turn approver. **approvingly**, *adv*, bifaldende.

1. **approximate**, ap-proks'im-āt, *adj*, tilnærmelsesvis, tilnærmelses-. 2. *v*, nærme, bringe nær; komme nær, nærme sig; -ly, *adv*, tilnærmelsesvis; very -ly meget nær, paa lidet nær. **approximation**, *s*, (stærk) tilnærmelse *c*. **approximative**, *adj*, tilnærmelsesvis nøiagtig el. sand, omtrentlig.

appulse, ap'puls, ap-puls', *s*, sammenstød *n*, berørelse *c*; *Astr.* appuls, beføring *c*. **appulsion**, *s*, sammenstød *n*. **appulsive**, *adj*, sammenstødende, berørende.

appurtenance, ap-pur'ten-ans, *s*, tilbehør *n*; tilliggende ret *c*. **appurtenant**, *adj*, tilhørende; tilliggende.

apricot, ā'pri-kot, *s*, aprikos *c*.

April, ā'pril, *s*, april *c*. To make an fool of one narre En april.

a priori, ā pri-ō'rī, [lat.], paa forhaand [at the outset]; an - - argument et apriorist [forhaands-] argument.

apron, ā'purn, *s*, forklæde [ogs. om en del af en bisskops embedsdragt, og graf ofte som kjendetegn paa bisskop]; forskind, skjødskind [f. ex. skomagers]; forskind *n* [paa vogn]; brysting [af vindu, d. s. s. sill]; *S. T.* inderstævn paa forstævn; slemholt *c*; *Art.* platlod *n*.

apropos, a-pro-pō', *adv*, tilpas, beleilig; det falder mig ind, det er sandt, medens jeg husker det, paa tale om ... [i begge tilfælde ogs. *à propos*].

apse, aps, *s*, *pl.* **apses**, ap'sēz, d. s. s. **apsis**, ap'sis, *pl.* **apsides**, ap'si-dēz, *s*, *Astr.* apsis *c* [*pl.* apsider]; *Arch.* hvælvet tag *n*; korhvælving *c* i kirke; relikvieskrin *n*.

apt, apt, *adj*, skikket, bekvem, høvelig, passende, træffende; tilbøielig til, udsat for, som let bliver (el. gjør) ℵ; tilbøielig til, lagt for; nem [f. ex. til at lære], flink, rask. They have always - instruments bekvemme (el. høvelige) redskaber. This affords a very - illustration afgiver et særdeles træffende exempel. The comparison is anything but - passende, træffende. The song was - to what was going on passede paa (el. til) hvad der foregik. Wheat on moist land is - to blast udsat for meldrøie; which it would otherwise be very - to do hvad den ellers meget let kunde gjøre. That is - to be the case with such as Det er (el. bliver) gjerne tilfældet med. The captain is so - to choose the open sea route er saa lagt for (el. tilbøielig til) at gaa udenskjærs; - to forget (saa) glemsom. A pupil - to learn, at languages En lærenem elev, flink i (el. lagt for) sprog.

aptera, ap'têr-ä, **apterans**, ap'têr-anz, *pl*, *Entom.* vingeløse. **apterous**, *adj*, vingeløs.

aptibil'ity, *s*, skikkethed, evne *c*. Their - of increasing the sources of their enjoyment evne til at. **aptitude**, apt'i-tūd, *s*, hang *n*, tilbøielighed; skikkethed *c*, anlæg; nemme *n*, lærenemhed, lærvillighed *c*. Men acquire an - to particular vices faar hang til. Oil has an - to burn har tilbøielighed til at. To show an - for vise anlæg for. A boy of remarkable - med særdeles godt nemme. **aptly**, *adv*, passende, træffende. **aptness**, *s*, skikkethed *c*, d. s. s. aptitude. The - of things to their ends Tingenes hensigts-

mæssighed *c*. The - of iron to rust tilbøielighed til at.

aptote, ap'tōt, *s*, *Gr.* ubøieligt ord.

apyretic, ap-i-ret'ik, *adj*: - days feberfri dage. **apyrexy**, ap'i-reks-i, *s*, feberfrihed *c*. **apyrous**, a-pī'rus, ap'i-rus, *adj*, uforbrændelig, ildfast.

aqua, ā'kwa, *s*, [lat] vand *n*; - fortis skedevand; - marina, - marine akvamarin *c* [en beryl]; - regia kongevand. **aquarium**, a-kwā'ri-um, *s*, akvarium *n*. **aquarius**, a-kwā'ri-us, *s*: the A- Vandmanden [stjernebillede] **aquatic**, a-kwat' ik, *adj*, vand-; *s*, vandplante *c*; *pl.* ogs. vand-idrætter *pl.* **aquatint**, ā'kwa-tint, **aquatinta**, tint'a, *ss.* vandfarvemanér, tuschmanér *c*. **aqua-vivarium**, s, akvarium *n* for dyr. **aqueduct**, ak'we-dukt, *s*, vandledning; *Anat.* gang, kanal *c*; - -bridge akvædukt *c*. **aqueous**, ā'kwe-us, *adj*, vandagtig, vandig; vandrig; - humour [øiets] vandvæske *c*; - rocks neptuniske bjergarter, fløtsbjerge. **aquiferous**, a-kwif'er-us, *adj*, vandførende.

aquiline, ak'wil-in, *adj*, ørne-; - nose krum næse, ørnenæse.

aquose, a-kwōs', *adj*, [sj.] d. s. s. aqueous. **aquosity**, a-kwos'i-ti, *s*, vandagtighed, vandighed *c*.

Arab, ar'ab, *s*, araber *c*. (City) -s, (street) -s Gademennesker, gadegutter [uden hus og hjem]. **arabesque**, ar'ab-esk, *s*, arabeske *c* [ornament med form laant fra planteriget]. **Arabia**, a-rāb'i-a, *s*, Arabien *n*. **Arabian**, *adj*, arabisk. An - horse En arabisk h, araber. The - bird Fugl fønix. The - Nights ('Entertainments) Tusen og en nat; *s*, araber *c*. **Arabic**, ar'ab-ik, *s*, arabisk (sprog) **Arabical**, *adj*, arabisk [ogs om sproget]. **arabist**, ar'ab-ist, *s*, araber, kjender *c* af arabisk sprog og literatur

arable, ar'a-bl, *adj*, pløibar; lagt under plogen, (opdyrket; *s*, opdyrket (el. til dyrkning stikket) land, agerland, pløieland *n*.

Araby, ar'ab-i, *s*, *poet.* s. Arabia; - the Happy Det lykkelige Arabien.

araceæ, a-rā'shi-ē, *pl*, *Bot.* kolbeblomstrede *pl.*

arachnoid, a-rak'noid, *adj*, kingelvævagtig; *s*, *Anat.* kingelvæv *c* i øiet.

Arad, ar'od, *npr*, *Geo.*

Aragon, ar'a-gon, *s*, Aragonien *n*.

araignee, ar-rān'yā, *s*, *Fort.* minegangenes forgreninger *pl.* foran fæstning.

Aral, ar'al, *s*. Lake - Aralsøen.

Aram, ār'am, *npr*. **Aramaic**, ar-a-mā'ik, **Aramean**, ar-a-mē'an, *adj*, aramæisk.

araneous, ar-ān'yus, *adj*, kingelvævagtig [ogs. *fig*].

arango, a-rang'gō, *s*, perle *c* af usleben karneol.

Aranjueth, är-an-wheth', *npr*.

Ararat, ar'a-rat, *s*: Mount - Ararat *n*.

aration, ar-ā'shun, *s*, pløining, dyrkning *c*. To be in a state of - være (lagt) under plogen. **ar'atory**, *adj*, pløiings-, jordbrugs-.

arbalist, är'bal-ist, *s*, armbrøst, laasbue *c*.

Arbela, är-bē'la, *npr* [by i Assyrien; by i Palæstina]; är'be-la [by paa Sicilien].

Arbil, är'bēl, *npr*, d. s. s. Arbela.

arbiter, är'bit-ér, *s*, voldgiftsmand [alm. arbitrator]; dommer *c*. An - of taste En smagsdommer. **arbitrament**, är-bit'ra-ment, *s*, fri vilje, frit valg, afgjørelse; voldgiftskjendelse *c*. **arbitrariness**, är'bitr-ar-i-nes, vilkaarlighed *c*. **arbitrary**, *adj*, vilkaarlig, egenmægtig. **arbitrate**, *vt*, afgjøre, kjende i [som voldgiftsmand]; afgjøre, bestemme; *vi*, dømme (el. optræde) som voldgiftsmand [i: on, upon]. **arbitration**, *s*, voldgift, mægling *c*. To refer the matter to - undergive sagen voldgift. **arbitrator**, är'bi-trā-tur, *s*, voldgiftsmand, opmand *c*; uindskrænket beherster *c*. **arbitratrix**, *s*, voldgiftskvinde *c*. **arbitrement**, *s*, d. s. s. arbitrament. **arbitress**, *s*, d. s. s. arbitratrix.

arblast, är'bläst, *s*, armbrøst, laasbue *c*, d. s. s. arbalist.

arbor, är'bor, *s*, *Bot.* træ *n* [mods. shrub]; *Mech.* hjulaxel, hjulvelle *c*. **arboreal**, är-bō're-al, *adj*, træ-, skov-, som lever (el. findes) paa træer, i skove. **arboreous**, *adj*, træformig, træmæssig, træagtig; som voxer paa træer. **arborescence**, es'ens, *s*, form *c* af et træ, trælignende forgrening *c* i krystaller.

arborescent, *adj*, trælignende, som gjerne mintager ligheд med et træ el. bliver træagtig. **arboretum**, ēt'um, *s*, træskole; *pl.* arboreta. **arboriculture**, är'bor-i-kult-ūr, *s*, trædyrkning *c*. **arboriform**, ar-bor'i-form, *adj*, træformig. **arborist**, *s*, trægartner, træfjender *c*. **arbor vitæ**, ar'bor vī'tē, *s*, *Bot.* livstræ *n*: *Thuya*. **arborization**, är-bor-īz-ā'shun, *s*, naturlig tegning af plante el. løv paa sten el. forstening. **arborized**, *adj*, træligmende. **arbour**, är'bur, *s*, løvhytte *c*, lysthus *n*. **arbuscle**, är'bus-sl, *s*, dvergtræ *n*.

arbustive, ar-bus'tiv, *adj*, busket, kratvoxet.

arbute, är'būt, *s*, jordbærtræ *n*: *Arbutus*.

Arbuthnot, ar'buth-not, [i Skotland] ar-buth'not, *npr*.

arc, ärk, *s*, *Geom.* bue, cirkelbue *c*; forming the - of a circle dannende en cirkelbue. [Undert. for arch].

arcade, ärk-ad', *s*, buegang, arkade; hvælving *c*; -d, *adj*, med buegange, hvælvet.

Arcadian, ark-ād'i-an, *s*, [arkadisk; hyrdeæsthetisk, landlig, landlig-uskyldig; *s*, arkadier *c*.

arcanum, ärk-ān'um, *s*, arkanum, løndiddel *n*; *pl.* arcana.

1. **arch**, ärch, *s*, (hvalt) bue, hvælving *c*; 2. *T.* the - of the cove speilliften *c*; 2. *v*, bue, hvælve; 3. *adj*, skalkagtig, støiergtig, skjelmsk. [Ɜ sammensj.] erke-. An old En støieragtig gut. An - look Et skjelmsk (el. skalkagtigt) blik.

arch|æological, ärk-e-ol-oj'ik-al, *adj*, arkæologisk; **-æology**, ol'oj-i, *s*, arkæologi, oldtyndighed *c*; **-aic(al)**, ā'ik(-al), *adj*, arkaïstisk, arkaïserende, forældet [ifm ord]; **-aism**, ärk'a-izm, *s*, arkaïsme, forældet ord el. udtryk *n*.

archangel, ärk-ān'jel, *s*, erke-engel; *Bot.* tvetand *c*; A- Ærkangel *n*.

arch|bishop, ärch-bish'up, *s*, erkebis(ko)p; -bishopric, *s*, erkebispedømme *n*; **buttress**, *Arch.* hovedstiver *c*; **-deacon**, archidiakon *c*; **-deaconry**, *s*, archidiakonat *n*; **-diocese**, *s*, erkestift, erkebispedømme *n*; **-ducal**, *adj*, erkehertugelig; **duchy**, *s*, erkehertugdømme *n*; **-duke**, erkehertug *c* [*fem.* archduchess]. The Archduke Stephen Erkehertug Stefan; **-dukedom**, erkehertugdømme *n*.

archelogy, ar-kel'oj-i, *s*, elementarlære *c*.

archenemy, ärch-en'e-mi, *s*, arvefiende *c*.

archer, ärch'ér, *s*, buestytter *c*; -ess, *s*, buestyttersk *c*. **archery**, ärch'ér-i, *s*, buestydning *c*; - hat amasonehat; - meeting buestyttersteevne *n*.

Arches-Court, ärch'ez-kōrt, *s*, overkonsistorium *n*, øverste geistlige ret *c* [ogs. Court of Arches].

arche|typal, ärk-e-tip'al, *adj*, oprindelig, original, mønster-; **-type**, ärk'e-tīp, *s*, mønster *n*, original *c*; normal *c*, mønsterexemplar *n* [af maal, vægt, mynt]; **-typical**, tip'ik-al, *adj*, d s.j. archetypal.

archi|ater, ärk'i-ā-tér, *s*, livlæge, første livmedikus; stadsfysikus *c*; **-diaconal**, ärk-i-di-ak'on-al, *adj*, archidiakonal; **-epis'copacy**, *s*, erkebiskoppelig værdighed; **-episcopal**, *adj*, erkebiskoppelig. **archierey**, ark-i'e-re, *s*, (den) høiere geistlighed, ypperstepræstværdighed *c* [i d græske kirke]. **archigrapher**, ark-ig'ra-fér, *s*, hovedsekretær *c*.

archil, ärk'il, *s*, lakmusplante, orseille *c*.

archiman'drite, *s*, overabbed [i d græske kirke].

Archimedean', ärk-i-me-dē'an, *adj*; the - screw Arkimedes's skrue [ogs. Archimedes screw.

archipelago, ärk-i-pel'a-gō, *s*, arkipelag, arkipel, øhav *n*; the A- Arkipelagus *n*.

architect, ärk'i-tekt, *s*, bygmester, arkitekt *c*. He is the - of his own fortunes sin egen lykkes smed; -ive, *adj*, bygnings-, brugt (el. brugelig) til bygning, til bygningsbrug; -on'ic(al), *adj*, arkitektonisk, bygnings-; -on'ic, *s*, *Phil.* anordnings-lære, -evne, systematik *c*; -onics, *pl*, bygningskunst *c*. **architec'ture**, *s*, bygningskunst, arkitektur *c*. Military - Befæstningskunst. Naval - Skibsbygningskunst *c*.

architrave, ärk'i-trāv, *s*, *Arch.* arkitrav *n* [nederste del af gesimsen].

archival, ärk'iv-al, *adj*, arkiv-. **archives**, ärk'īvz, *pl*, arkiv *n* [gjemmested for dokumenter]; arkivsager *pl*, arkivalier *pl*.

The instruments are lodged among the - nedlagte i arkivet. **archivist**, ärk'iv-ist, *s*, arkivar *c*.

archly, ärch'li, *adv*, skjelmsk, skalkagtig. **archness**, *s*, skjelmskhed *c*, skjelmeri *n*, skalkagtighed *c*.

archon, ärk'on, *s*, arkont *c* [i det gamle Atén].

arch'way, *s*, hvælvet port *c*, portrum *n*. **arch'wise**, *adv*, i form af en bue el. hvælving. **archy**, *adj*, buet.

arctation, arkt-ā'shun, *s*, *Med.* forsnevring *c*.

Arctic, ärkt'ik, *adj*, arktisk, nordlig, nord=. The - Ocean Nordishavet; - raspberry aakerbær *n*: *Rubus arcticus*.

arcuate(d), ärk'u-āt(-ed), *adj*, buekrum. **arcuation**, ärk-ū-ā'shun, *s*, krumning; krumhed; aflægning, forplantning *c* ved aflæggere. **arcubalist**, ärk'ū-bal-ist, *s*, armbrøst, laasbue *c* [arbalist].

ardassine, är-das'in, *s*, fin persisk silke *c*.

ardency, ärd'en-si, *s*, *fig.* brand, varme, fyrighed, inderlighed, iver; *S. T.* luvgjerrighed *c*.

Ardennes, är-den', *pl*: the - Ardennerne. The Forest of - Ardennerskoven.

ardent, ärd'ent, *adj*, brændende, varm, fyrig, inderlig, ivrig; *S. T.* luvgjerrig; - spirits fyrige sjæle; hidsende drikke *pl*, brændevin *n*. **ardour**, ärd'or, *s*, hede, varme [eg. og *fig.*], fyrighed, inderlighed, ivrighed, lyst *c*. The - of the sun's rays. In the - of his zeal he promised more than he was able to perform. I sin (store) iver. He pursues study with - driver sine studier med lyst. His - in the cause Hans iver for sagen.

arduous, ärd'ū-us, *adj*, brat, steil, høi [*poet.*]; besværlig; vanskelig; -ly, *adv*, med stort besvær, stor vanskelighed; -ness, *s*, besværlighed, vanskelighed *c*.

are, är, *v*, [*præs. ind. pl.* af to be], er, ere.

area, ā're-a, *s*, plan flade; indhegnet, bebygget tomt; muret, oventil omgitret aaben plads foran hus, forplads *c*; fladeindhold, areal, rum *n*; - - drain, *s*, *Arch.* luftlag *n*.

areca, a-rēk'ä, *s*, areka=palme *c* [hvoraf betelnødden].

areek, a-rēk', *adv*, i dampende tilstand.

arefaction, ar-e-fak'shun, *s*, tørring, indtørring *c*.

arena, a-rē'na, *s*, [eg. sandplads], kampplads *c*; *Med.* nyregrus *n*. **arena'ceous**, *adj*, sand=, sandet, sandartet; smuldrende; - quartz kvartssand *c&n*. **arena'rious**, *adj*, sandig, sandet. **arena'tion**, *s*, *Med.* sandbad *n*. **ar'enose**, *adj*, sandig, sandet.

areola, a-rē'o-lä, *pl.* **areolæ**, a-rē'o-lē, *s*, ring, rand *c* [f. ex. omkring brystvorte, blæmme, kopper osv].

areometer, ā-re-om'e-tér, *s*, areometer *n*.

areopagite, ar-e-op'aj-īt, *s*, areopagusmedlem *n*. **Areopagus**, ar-e-op'ag-us, *s*: the - Areopagus *c* [fordum øverste domstol i Atén].

Arezzo, a-ret'so, *s*, *Geo.*

argal, är'gal, *s*, raa vinsten.

Argean, ar-jē'an, *adj*, som hører til Argo el. Arken.

argent, är'jent, *s*, *Her.* sølvfarve *c*, hvidt; *adj*, af sølv, sølv=, sølvhvid. **argent'al**, -ic, *adjj*, sølv=, sølvlignende, sølvholdig. **argent'an**, *s*, nysølv *n*. **argentif'erous**, *adj*, sølvholdig.

argil, ärj'il, *s*, pibelér, pottemagerlér *n*; -la'ceous, *adj*, leret; -lif'erous, *adj*, stærkt lérholdig. **argillite**, ärj'ill-īt, *s*, *Min.* lérskifer *n*.

Argive, ärj'īv, *adj*, som hører til Argos, argivisk, græsk.

argol, är'gol, *s*, raa vinsten; tørret møg *c* [brugt som brændsel].

Argonaut, är'go-nawt, *s*, argonaut *c* [en af Jasons skibsfæller]; d. s. s. **argonauta**, nawt'ä, *s*, *Zoo.* nautil *c*. **argosy**, är'go-si, *s*, stort, rigt ladet kjøbmandsskib [Shakespeare. Nu titel paa et tidsskrift].

1. **argue**, ärg'ū, *vi*, bruge argumenter, ræsonnere; disputere. [They -d that de ræsonnerede som saa, at]; 2. *vt.* afhandle, drøfte; vise, tyde paa; overbevise, overtale ved grunde. To - the case, the point drøfte sagen, den sag. To - a man into a different opinion (ved grunde) bibringe en mand en anden mening. He did not attempt arguing them out of their determination ved fornuftgrunde at

bringe dem fra. **arguer**, *s*, bevisfører; disputant, polemiker *c*. **argument**, ärg' ū-ment, *s*, argument, bevis *n*, bevisgrund; begrundelse *c*, ræsonnement *n*, udvikling, argumentation; diskussion, dispyt; indholdsangivelse *c*, udtog *n*; *Astr.* argument *n*. He firmly resisted - Han var utilgjængelig for (mod)grunde. Much - has been advanced to show that Mange argumenter. Edward saw nothing was to be gained by - ved fornuftgrunde. Pretty strong -s Temmelig kraftige argumenter. The - from design En argumentation ud fra ... A further remark made by him in the course of his - under hans argumentation. For the sake of - For exemplets skyld, som et (blot) tanke-experiment. To pursue the - fortsætte diskussionen. In the heat of - I dispytens hede. **argumentation**, *s*, begrundelse, bevisførelse, udvikling, argumentation *c*, ræsonnement *n*. **argument'ative**, *adj*, som beviser [med of]; docerende, demonstrerende; disputerelysten. This - address Dette dokumenterende (el. vel motiverede) foredrag.

Argus, ärg'us, ar'gus, *s*, Argus. As if he possessed the eyes of - argusøine. Richelieu is an - har argusøine.

Argyle, ar-gīl', är'gīl, *npr.*

aria, är'i-a, *s*, *Mus* arie, melodi *c*.

Arian, ā'ri-an, *adj*, arianisk; *s*, arianer.

arid, ar'id, *adj*, tør, udtørret, fortørket. **arid'ity**, **aridness**, *ss*, tørhed *c*.

Ariel, ā'ri-el, *s*, Ariel.

aries, ā'ri-ēz, *s*, stormbuk *c*; A- Vædderen [himmeltegn].

arietta, ar-i-et'ta, **ariette**, ar-i-et', *s*, *Mus.* ariette, liden arie *c*.

aright, a-rīt', *adv*, ret, rigtig.

aril, ar'il, **arillus**, ar-il'lus, *ss*, *Bot.* frødække *n*, frøkappe *c*.

Arion, a-rī'on, *npr.*

ariose, ar'i-ōs, *adj*, *Mus.* arioso, sangmæssig, sangrig, melodiøs, ørefaldende.

arise, a-rīz', *vi*, reise (el. hæve) sig, stige (op); staa op [om solen; fra de døde]; optræde, fremtræde; opstaa, opkomme. This -s from not considering kommer af, at man ikke betænker. The name arose upon this occasion opkom [to arise; arose; arisen].

Aristarch, ar'is-tärk, *s*, Aristark; *fig.* streng kritiker, streng kunstdommer *c*.

aristocracy, ar-is-tok'ras-i, *s*, aristokrati *n* [stormænd *pl*, adel *c*; adelsregjering *c*, stormandsvælde *n*]. **aristocrat**, ar'is-to-krat, ar-is'to-krat, *s*, aristokrat *c*. **aristocrat'ic(al)**, *adj*, aristokratisk.

Aristogiton, a-ris-to-jīt'on, *npr.*

Aristophanes, ar-is-tof'a-nēz, *s*, Aristofanes. **Aristophan'ic**, *adj*, aristofanæisk.

Aristotelian, ar-is-to-tē'li-an, *adj*, aristotelisk; *s*, aristoteliker *c*. **Ar'istotle**, *s*, Aristoteles.

arithmancy, ar'ith-man-si, ar-ith'man-si, *s*, spaadom *c* af tal. **arithmetic**, ar-ith'met-ik, *s*, aritmetik, regnekunst; regning; regnebog *c*. **arithmet'ical**, *adj*, aritmetisk; - table multiplikationstabel *c*. **arithmetician**, tish'yan, *s*, aritmetiker, regnemester *c*.

Arius, ā-rī'us, ā'ri-us, *npr.*

Ark, ärk, *s*: the - Arken [Noæ]; the - of the Covenant Pagtens A. **ark**, *s*, *Amr.* stor elvebaad til førsel af torvevarer.

arle, ärl, *vt*, *Sc.* give haand- el. fæste-penge [arles, arles-penny, eng. earnest money].

1. **arm**, ärm, *s*, arm *c* [i de forskjellige anvendelser; saaledes havarm; raanok *c*, yard-arm]; magt; 2. vaabenart *c* [an - of service; the cavalry - kavaleriet]. Edward had his sister on his - havde sin søster i armen. To fly to one's -s flyve i Ens arme. Meer Jaffier would throw himself into the -s of these new allies kaste sig i armene paa. To hold a thing (out) at -'s length holde N ud fra sig i strakt (el. stiv) arm. To keep him (off) at -'s length holde ham i tilbørlig afstand, tre skridt fra livet. 3. *vt*, (be)væbne; styrke, beslaa; pansre; armere [skib o. l., magnet], forstærke [bjælke]. To - the lead sætte talg paa loddet. To - one's self with patience væbne sig med. **armada**, ä'da, *s*, (armeret) flaade *c*. **armadillo**, ... dill'o, *s*, *Zoo.* panserdyr *n*: *Dasypus*.

Armageddon, ar-ma-ged'don, *npr.*

Armagh, ar-mä', *npr.*

armament, ärm'a-ment, *s*, krigsmagt; bestykning, armering, montering *c*. A land and naval - En hær og en flaade; et troppekorps og en eskadre. **armatoli**, ar-mä-to-lē', *s*, græsk folkevæbning *c*. **armature**, ärm'a-tūr, *s*, bevæbning *c*, vaaben *pl*, rustning; armatur [magnétš; bjælkeš]; forstærkning *c* [bjælkeš]. **armband**, *s*, geværopsats *c & n*. **arm-chair**, *s*, læneſtol *c*. **armed**, ärmd, *ptc & adj*, (be)væbnet osv. Armed men Bevæbnede. The league of - neutrality Det væbnede nøitralitetsforbund.

Armenian, ar-mē'ni-an, *s*, armenier *c* [ogs. i kirkehistorisk bet.]; *adj*, armenisk.

armful, ärm'fool, *s*, fange *n*. **armgasket**, *s*, *S. T.* nokseising *c*.

Armida, ar-mē'da, *npr*.

armiger, ärm'i-jer, *s*, [lat.], vaabendrager, væbner *c*; senere d. s. s. esquire, der betegnede graden nærmest knight.

armillet, ärm'il-let, *s*, lidet armbaand.

arming, ärm'ing, *s*, [væbning; *S. T* armatur (el. armering) *c* paa lod; *pl. S. T.* gammelt tougværk *sg*; *pl.* klæder ophængte til tørring udenbords.

Arminian, ar-min'yan, *adj*, arminiansk; *s*, arminianer *c*.

armipotent, ärm-i'pot-ent, *adj*, vaabenstærk, mægtig i slag. **armistice**, ärm'ist-is, *s*, vaabenhvile *c*. **armless**, *adj*, armeløs; vaabenløs. **armlet**, ärm' let, *s*, vig [af søen]; armskinne *c*; armbaand *n*. Sml. anklet, necklet.

armorer, **armourer**, ärm'ur-er, *s*, vaabensmed; rustmester *c*. **armorial**, ärm-ōr'i-al, *adj*: - bearings, ensigns, insignia vaaben- el. skjold-mærke, vaabenbillede *n*.

Armoric(an), ar-mor'ik(-an), *adj*, armorikansk; *s*, armorikaner.

armory, ärm'ur-i, *s*, rustkammer *n*, vaabensal; læren om familievaaben, vaabenlære; *Amr.* vaabenfabrik *c*. 1. **armour**, ärm'ur, *s*, bevæbning *c*, vaaben *pl*; harnisk, panser *n*, rustning *c*; in complete - i fuld rustning; 2. *vt*, pansre, panserklæde; - - bearer vaabendrager *c*; an - - breaking gun en panserbrydende k; - - clad, panserklædt; *s*, panserstib *n*.

armpit, ärm'pit, *s*, armhuling, armhule *c*.

arms, ärmz, *pl*, vaaben [ogs. familie-] *pl*. To take (up), assume, rise in, - gribe til vaaben. Napoleon called up all France in - kaldte ... i (el. til) *v*. To be under, (up) in, - staa under *v*. To be taken in - med *v* i haand el. i hænde. To call to - raabe i gevær. A cry to - was given Der blev raabt i gevær. To get (el. turn out) under - træde i gevær.

army, ärm'i, *s*, hær, armée; hærskare, stor mængde *c*. That young man is in the - staar ved arméen. The two princes were with the - in Caledonia laa ved hæren i; - - cloth, militærklæde *n*; the - - estimates, arméebudgettet; an - - officer en landofficér, landmilitær; an - - surgeon en militærlæge.

arnatto, ar-nat'to, *s*, d. s. s. annotto.

arnica, är'ni-ka, *s*, *Bot.* solblom *c*: *Arnica montana*.

arnot, **arnut**, är'nut, *s*, *Bot.* jordnød *c*.

arnotto, ar-not'to, *s*, d. s. s. annotto.

arn't, ärnt, sammentrækning f. are not.

aroma, a-rō'ma, *s*, aroma *c*, fin duft. Madame M cannot impart to the character the - of youth and freshness which den duft af ungdomsfrisk hed som. 1. **aromat'ic**, *adj*, aromatisk; - vinegar rød-edike, vinaigre *c*; 2. *s*, aromatisk stof, krydderi *n*. **aromatization**, *s*, krydring, krydren *c*. **aro'matize**, *vt*, krydre, parfumere, gjøre vellugtende.

arose, a-rōz', *impf.* af to arise.

around, a-rownd', *præp. & adv*, rundt (om), (rundt) omkring, om. Several of those - us Flere af de omstaaende.

arouse, a-rowz', *vt*, vække, oppvække. To - suspicions, reflection vække mistanke, vække til eftertanke.

arow, a-rō', *adv*, i rad (og række).

arpeggio, ar-pej'o, *s*, *Mus.* arpeggio, harpemanér *c*.

arquebusade, är-kwi-bus-ād', *s*, arkebusadevand, saarvand; hakebøsseskud *n*.

ar'quebuse, **ar'quebuss**, *ss*, hakebøsse *c*.

arquebusier, ēr', *s*, hakeskytter *c*.

arrach, ar'rak, *s*, d. s. s. orach.

arrack, ar'ak, *s*, arrak, arak *c*.

arraign, ar-rān', *vt*, stille (el. føre) for retten, anklage, sigte. To - one for treason, for want of knowledge sigte, anklage, for; -ment, *s*, anklage (for retten), beskyldning, sigtelse *c*.

1. **arrange**, ar-rānj', *vt*, ordne, bringe orden, lægge til rette; opstille; indette, foranstalte; aftale; *Mus.* arrangere. It was -d that ... Det blev ordnet el. Man ordnede sig) saaledes (el. Det lev aftalt) at ... To - the materials ægge stoffet til rette. Troops -d for attle opstillede til slag, i slagorden. To - a grand funeral foranstalte (el. rrangere) en storartet b. It was an -d hing between them et aftalt spil. 2. *vi*, rdne sig, indrette sig. To proceed there or the purpose of arranging about the nachinery for at ordne sig (el. el. det ornødne) med hensyn til. I -d to stay week there indrettede mig paa at. We nust - accordingly indrette os derefter. **rrangement**, *s*, ordning, anordning, oranstaltning; aftale; overénskomst *c*, orlig; *Mus.* arrangement, udtog *n*. A emporary - En midlertidig ordning. Under present -s Under den nuværende rdning. To make -s for meeting the ttack træffe foranstaltninger (el. forbeedelser), føie anstalt, til at. I made ny -s accordingly j indrettede mig derfter el. derpaa. To make the -s ordne et fornødne. Make an - with your reditors Ordne dig med. An - was come o by which Det kom til en ordning (el. t forlig), ifølge hv. **arranger**, *s*, ordner, anordner, arrangør *c*.

arrant, ar'rant, *adj*, berygtet; durkreven, erke-. An - rogue, - coward rke-stjelm, -kryster.

arras, ar'ras, s, broderet tapét *n*; - - loor tapétdør *c*.

1. **array**, ar-rā', *s*, orden, ordning; lagorden, fylking; dragt, paaklædning; fortegnelse *c* over) jurymænd *pl.* Drawn up in battle - Opstillede i slagorden. A gallant - of nobles and cavaliers En prægtig fylking. 2. *vt*, ordne, opstille, fylke; klæde; ryde; to - a jury *L. T.* opraabe jurymænene, sætte jury'en. To - themselves in defence of fylke sig om, slutte vagt om.

arrear, ar-rēr', *s*, rest, restance *c*. To fall into - blive ubetalt. To be in - staa til rest med betalingen. He is six weeks in - to my proprietor staar til rest for sex uger hos min vært. The rent has been so long in - Husleien har staaet saa længe. To be in a person's -s staa i restance til En; -age, *s*, d. s. s. arrear.*)

1. **arrest**, ar-rest', *vt*, stanse, hemme, stemme; hefte, sætte fast, belægge med arrest, arrestere; lægge beslag (el. gjøre arrest) paa; fæste, lægge beslag paa [f. ex. opmærksomhed]. To - the current of a river hemme elvens løb, stemme elven. To - the senses hindre sansernes virksomhed. To - the eyes tiltrække sig (el. fængsle) Ens blik. 2. *s*, arrest, heftelse, fængsling, arrestation *c*; beslag *n*, arrest *c*. To be under - være arrestant. To place one under - belægge En med arrest. He was threatened with an - from his tailor Ham blev af sin s truet med gjældsarrest. An- - was laid on the cargo Der blev lagt beslag paa l. To make an - foretage en arrestation. Two -s were made Der foretoges ... **arrester, arrestor**, *s*, arrestudfører; arrest-rekvirent, -impetrant *c*.

arrière-pensée, [fr], *s*, bagtanke *c*.

arris, ar'ris, *s*, *Arch.* kant, grat *c*; **arriswise**, *adv*, diagonalt.

arrival, ar-rīv'al, *s*, an-, hen-, fremkomst *c*. At (el. on) my - Ved min ankomst. On - of the mail Ved postens ankomst, naar p er kommen. Our - at home, in London, on the station vor hjemkomst, ankomst til L, paa (el. til) stationen. Our - at this conclusion Opnaaelsen af dette resultat. Mr. Fix was the first - Den første som kom, var hr. F; -s ogs. ankomne reisende. A bad look-out for later -s Daarlige udsigter for dem, som kommer senere. Fresh -s every week Ny forsyning. **arrive**, *vi*, ankomme, komme frem. Arrived there, he fortified three camps Ankommen did. To - at the castle, in England, in [sjeldnere at] London, on the ground (an)komme til. To - at *fig.* opnaa. To - at a conclusion komme til (el. opnaa) et resultat. [to - to er forældet]. Reinforcements need be arriving, or they will be too late maa være underveis; expected to - hidventet.

arrogance, ar'rog-ans, *s*, anmasselse *c* [i væsen], overmod, hovmod *n*. **arrogant**, *adj*, anmassende, overmodig, hovmodig;

*) A person may be *in arrear* for the whole amount of a debt; but *arrears* and *arrearage* imply that a part has been paid. Webster.

arrogate, *vt*, anmaſſe (el. tiltage) ſig; (uberettiget) kræve. [Undert. tilſøies to one's self]. **arrogation,** *s*, anmaſſelſe, tiltagelſe *c*; (uberettiget) krav *n*, fordring [paa: of]; *Civ. Law* adoption *c*.

1. **arrow,** ar'rō, *s*, pil *c* [udſkudt med longbow]; broad - [et paa forſkjellige maader anvendt ſymbol; er ſaaledes regjeringens mærke, og bruges navnlig ſom dens ſtempel paa af toldvæſenet beſlaglagt godš]; - - grass, *Bot.* trehage *c*: *Triglochin*; - - head, pileſpids, pileod *c*; - - headed characters *pl*, kileſkrift *c*; - - root, pilerod *c*; -y, *adj*, pile-; pildannet, ſpids.

arroyo, ar-roi'ō, *s*, *Amr.* vandløb *n*, aa, bæk *c*.

arse, ärs, *s*, bagdel *c*.

arsenal, är'se-nal, *s*, arſenal, tøihus *n*.

arseniate, ar-sēn'yāt, *s*, arſenikſurt ſalt. **arsenic,** är'sen-ik, *s*, arſenik *c*, arſén *n*. **arsenic(al),** sen'ik(-al), *adj*, arſén-, arſenikalſk, arſenikholdig. **arsenicate,** *vt*, forbinde med arſenik. **arsenious,** sēn'yus, *adj*, d. ſ. ſ. arsenical. **arseniuret,** se-nī' ū-ret, *s*, arſenikmalm *c*; - of nickel nikkelkis *c*.

arson, ärs'on, *s*, mordbrand *c*.

1. **art,** ärt, *v*: thou - du er. 2. *s*, kunſt, kunſtfærdighed; videnſkab; kløgt, liſt *c*. There's the - of it Det er (netop) kunſten. The -s of rule, the - how to rule Kunſten at herſke. The -s of painting and sculpture Maler- og billedhuggerkunſten. To cultivate peaceful -s, the -s of peace drive (paa) fredens kunſter, ſysler. I was (el. had) no - nor part in it havde ingenſomhelſt andel deri.

Artegal(l), är'te-gal; Sir - [en helt i Spencers Faëry Queen; type paa retfærdighed].

artemisia, är-te-mizh'i-a, *s*, *Bot.* malurt *c*.

arterial, är-tē'ri-al, *adj*, arteriøs, arteriel. **-ization,** *s*, arteraliſation *c* [ſml. aeration]. **-ize,** *vt*, arterialiſere [ſml. to aerate]. **arteriology,** ol'o-ji, *s*, læren om livaarerne. **arteriot'omy,** *s*, livaares aabning; livaarernes anatomi *c*. **artery,** är'tēr-i, *s*, arterie, livaare, pulsaare *c*.

Artesian, är-tē'zhan, *adj*: - well arteſiſk brønd.

artful, *adj*, kunſtig; kunſtfærdig; [alm] kløgtig, ſlu; -ly, *adv*, med kunſt; kløgtig, med kløgt; -ness, kunſt(færdighed); kløgt, ſluhed *c*.

arthritic(al), ar-thrit'ik(-al), *adj*, lede-; ſom angriber ledemodene; gigtiſk. **arthritis,** ar-thrīt'is, *s*, ledbetændelſe; gigt *c*.

Arthur, är'thur, *s*, Art(h)ur; -'s chase Aasgaardsreien.

artichoke, är'ti-chōk, *s*, artiſkok *c*.

1. **article,** ärt'i-kl, *s*, led *n*, del *c*, afſnit, punkt *n*, poſt; artikel *c* [*Gr. Comm*; ogſ. opſats *c*, opſæt *n*]; *Sl.* figur *c*, væſen *n*, pjes, peppendikel *c*. An - of dress Et klædningsſtykke, et klædplag. An - of furniture Et ſtykke bohave. An - of food Et fødeemne, *pl.* fødeemner, fødevarer. To those people who hold it as an - of faith that for hvem det er en trosartikel, hvem det er blevet en religion, at. G was within seven months of the expiration of his -s havde 7 m igjen af ſin læretid. He served his -s honourably ſtod ſin læretid ud med ære. To sign -s onboard the *Mary-Ann* tage hyre med *M- A.* To dispose of her heart as an - of merchandise ſom en handelsvare. What's the next -? Hvad kan jeg ſaa tjene Dem med? [diskemands ſpørgsmaal]. Mr. K. has contributed two -s on the question leveret to indlæg i. In the - of death *in articulo mortis*, paa dødsleiet, døende. 2. *vt*; ſætte i lære [hos: to]. An -d clerk En ſagførerfuldmægtig. **articular,** är-tik'ūl-ar, *adj*, lede-. 1. **articulate,** är-tik'ūl-āt, *adj*, led-, ledet; artikuleret, tydelig adſtilt, tydelig, klar. The assumption, - or tacit Den udtalte eller ſtiltiende (forudſatte) antagelſe; 2. *s*, leddyr *n*; 3. *vi*, artikulere, (ud)tale tydelig; 4. *vt*, ledføie; artikulere, udtale tydelig [ogſ. *fig.*]; -ly, *adv*, tydelig, artikuleret; -ness, *s*, tydelighed *c*. **articulation,** *s*, ledføining, leddannelſe; (tydelig) udtale *c*. **artifice,** ärt'i-fis, *s*, kunſt *c*, kunſtgreb *n*, liſt *c*. **artif'icer,** *s*, kunſtner, haandværker; *Mil.* haandværker *c*. **artificial,** fish'yal, *adj*, kunſtig; - manure kunſtig (el. handels-) gjødning; - persons fingerede perſoner; -ly, *adv*, d. ſ; -ness, *s*, kunſtighed *c*. **artillerist,** är-til'ēr-ist, *s*, artilleriſt *c*. **artillery,** *s*, artilleri *n*; a broken-in - horse en nummerheſt; - -park artilleripark *c*;

-man, artilleriſt *c.* **artisan,** ärt'i-zan, *s,* mekaniſk kunſtner, haandværker *c.* **artist,** ärt'ist, *s,* kunſtner, [oſte ſpecielt om maler] *c.* Formed by the - hand of nature kunſtnerhaand. **artiste,** är-tēst', *s,* (en) virkelig kunſtner [i ſit fag]. **artist'ic(al),** *adj,* kunſtneriſk: kunſtmæssig. **artless,** *adj,* ukunſtlet, naturlig, jævn, enkel; -ly, *adv,* d. ſ; -ness, *s,* kunſtløshed, naturlighed, jævnhed, enkelhed *c.*

arum, ār'um, *s, Bot.* arum *c.*

Arundel, ar'un-del, *s.* **Arundelian,** dēl'yan, *adj*: the - marbles de arundelſke marmortavler, marmorkrøniken.

arundinaceous, a-run-di-nā'shus, *adj,* rør-; rørlignende. **arundin'eous,** *adj,* rørbevoxet.

aruspex, a-rus'peks, **aruspice,** a-rus' pis, *ss,* haruſpex *c* [ſpaaede af offerdyrenes indvolde]. **aruspicy,** *s,* haruſpicisme *c.*

1. **as,** as, *s,* aſ *c* [rom. vægt & mynt]; 2. **as,** az, *conj & adv,* ligeſaa, ligeſom, ſom; idet; idet, efterſom, ſaaſom; ſaa ſandt: efterſom, efterhaanden ſom; [*vulg.* ſom alm. relativ og for *conj* that. I nogle udtr. d. ſ. ſ. as if]. We have many writers as great as he ligeſaa ſtore ... ſom han el. ham. The barometer is as low as 41 degrees ſtaar helt nede paa. He might as easily as not have Han kunde ligeſaa let have. Helping each other as became neighbours ſom det ſømmede ſig n. The captain remained on deck all night, as did most of the officers og det ſamme gjorde. When Harold comes again, as come he will og han vil komme, og han kommer. Late as the hour was Skjønt det var ſent. We esteem you highly as an individual ſom menneſke. He died in 604, leaving a name, as priest, ruler, and writer, second to none of ... ſom præſt. I'll let you into a secret as we go Underveis ſkal jeg indvie dig i. Ravaging as he went Hærjende hvor han kom. The horse was unfit for the road, as wanting an eye ſaaſom den manglede. As I have life Saa ſandt jeg lever. As I hope to be saved Saa ſandt jeg haaber paa ſaligheden. As they grow older Efterſom de bliver ældre. As it was Som ſagerne ſtod, nu. The Spirit paused a moment, as observing his condition ſom om den mærkede; as it were [ſtillet adverbialt bagefter] ligeſom, ſaa at ſige. I remember it as it were but yesterday ſom (om) det var igaar. I accompanied him as far as the theatre til teatret. As for Med henſyn til, hvad angaar. As how hvorlunde. Digby did not fail (as how could a lover neglect?) to try (og hvorledes kunde?). He might look in at that address as per advertisement efter (el. ifølge) bekjendtgjørelſen. As soon as Saa ſnart ſom. As to Med henſyn til, hvad angaar; as to body and soul paa. It would be as well to tell him so Det er bedſt at ſige ham det. As well as ſaavelſom. I, as well as you, am wrong Jeg har uret, ſaavelſom du. And very likely E was jealous, as what mother is not, of those who og hvilken moder er ikke det? I was content, as who would not have been ... ſom enhver vilde (have) været. Mr. Barnacle bent his head as who should say: „I do not deny that" ſom om han vilde ſige. I did not send back the venison, as why should I? ti (el. og) hvorfor ſkulde jeg gjøre det? Such as ſaadanne (el. de) ſom.

asadulcis, as-a-dul'sis, *s,* benſoë *c.* **asafœtida, asafetida,** as-a-fet'i-da, *s,* dyvelsdræk *c.*

asbestine, a-sbest'in, *adj,* aſbeſtiſk, uforbrændelig. **asbestos, asbestus,** *ss, Min.* aſbeſt *c.*

Ascalon, as'ka-lon, *s.* Publish it not in -! Bebuder det ikke paa gaderne i Aſklon! df: fortæl det ikke til alle og enhver.

ascaris, as'ka-ris, *pl.* **ascarides,** as-kar'i-dēz, *s, Zoo.* aſkaride, ſpolorm *c.*

1. **ascend,** as-send', *vi,* ſtige (el. gaa) op el. tilveirs, hæve ſig; ſml. to 'scend, send *S. T.* To - to heaven fare til himmels; 2. *vt,* beſtige. 1. **ascend'ant,** *adj,* over horiſonten, opſtigende, opgaaende; overlegen, overveiende, overmægtig; 2. herredømme *n,* (over)magt, (overveiende) indflydelſe, overlegenhed; aſcendent, ſlægtning i opſtigende linje; *Astrol.* aſcendant *c* [den ved et menneſkes fødſel opgaaende del af ekliptiken]. My star is

in the - Min stjerne er i opgaaende, staar høit, mine udsigter bliver lysere. To be in the - være ved magten, have overvægten, være den (el. det) overveiende. **Meanness**, malice, cunning, and sycophancy seemed struggling for the - in its expression at kjæmpe om overvægten, overtaget. **ascendency**, *s*, overlegenhed, (overveiende) indflydelse, (over)magt *c*. **ascendible**, *adj*, bestigelig. **ascension**, as-sen'shun, *s*, opstigning; bestigelse *c*; the A- Kristi himmelfart; A- Day K himmelfartsdag *c*. **ascensive**, *adj*, (op)stigende; hævende; *Gr.* forstærkende. **ascent'**, *s*, opstigning, opfart, opgang; opgang [vei]; bakke, høide; stigning, heldning *c*. A steep - En steil bakke, brække *c*. The road has an - of five degrees en stigning paa.

ascertain, as-sér-tān', *vt*, bringe paa det rene, bestemme, fastslaa, komme efter. It is an -ed fact Det er sikkert nok, ganske sikkert. To - the fact For at forvisse sig herom, komme paa det rene hermed; -able, *adj*, som kan bringes paa det rene, osv, bestemmelig.

1. **ascetic**, as-set'ik, *adj*, asketisk, streng religiøs, strengt dydsudøvende, verdensforsagende; - theology, asketik, opbyggelseslære *c*; 2. *s*, asket, eneboer *c*; **-ism**, 'isizm, *s*, askese, verdensforsagelse *c*.

ascians, ash'yanz, **ascii**, ash'i-ī, *sspl*, askii, styggeløse *pl* [folk i det hede jordstrøg].

ascites, as-sīt'ēz, *s*, underlivsvattersot *c*.

ascititious, *adj*, se adscititious.

Ascot, as'kut, *s*; - Heath [v Windsor; væddeløb, i mai maaned].

ascribable, *adj*, som kan tilskrives, er at tilskrive, tilregnelig. Their failure is largely - to er for en stor del at tilskrive. **ascribe**, a-skrīb', *vt*, tilskrive, tilegne, henføre [til, som aarsag]; tillægge [egenskab. To - altid med to]. **ascription**, a-skrip'shun, *s*, tilskrivelse, -regnelse, -læggelse, henførelse *c*. The - of human passions to the Supreme Being Det at tillægge det h v menneskelige l.

ascriptitious, a-skrip-tish'us, *adj*, livegen. Sml. adscript.

aseptic, a-sept'ik, *adj*, uforraadnelig.

asexual, a-seks'ū-al, *adj*, kjønsløs.

1. **ash**, ash, *s*, ask *c*: *Fraxinus*; asketræ *n*; 2. aske *c*. A white bulky - is left. Cigar - -, bone - - [o. fl. sammensætnn.; alm. bruges -es]. Light grey or - lyseel. aske-graa; of an - colour, - -coloured, aske-farvet, -graa.

ashamed, a-shāmd', *adj*, skamfuld. He was so - about it skamfuld over det. I am - to beg Jeg skammer mig for at. They ought to be - of themselves de burde (el. maatte) skamme sig (noget).

Ashantee, ē', *s*, aschantier; *adj*, aschantisk.

ashen, ash'en, *adj*, aske-, af asketræ.

ashery, ash'er-i, *s*, askehul *n*; potaskefabrik *c*. **ashes**, ash'ez, *pl*, aske *c*. To lie among the - i asken. The house lies in - i a. To lay in (el. reduce to) - lægge i a. Ashes to -, dust to dust Af jord er du kommen, til jord skal du blive. **Ashiepattle**, ash'i-pat-l, *s*, Askepot, -lad.

ashlar, ash'lar, **ashler**, ash'lér, *ss*, kvadersten; kvader(stens)mur; mur *c* med kvaderblendering; -ing, *s*, korte opretstaaende stændere mellem gulv og bjælkelag i loftværelse, hvorved undgaaes de spidse vinkler.

ashore, a-shōr', *adv*, i land. To be - være i l [ogs. paa grund]. To go - gaa i l [ogs. komme paa grund]. To run a ship - seile et s i l. [Ogs. on shore].

ash-pan, *s*, askestuffe *c* [i ovn]; - - pit, *s*, *St. Eng.* askegrav *c*. **Ash-Wednesday**, *s*, askeonsdag *c*. **ash-weed**, *s*, *Bot.* kvallerkaal *c*: *Ægopodium podagraria*. **ashy**, *adj*, aske-; -strøet; - - pale, *adj*, -graa [i ansigtet].

Asia, ā'shi-a, *s*, Asien *n*. **Asiatic**, at'ik, *adj*, asiatisk; *s*, asiat(er) *c*. **asiaticism**, *s*, efterligning *c* af asiatisk stik *c*.

1. **aside**, a-sīd', *adv*, tilside, til siden. To take one - tage En afsides, til side. Many girls grow - voxer skjevt. That is totally - from the purpose ligger ganske udenfor sagen. 2. *s*, afsides replik *c*.

asinine, as'in-īn, *adj*, æsel-, æselagtig.

1. **ask**, äsk, *vt*, bede, bede om, indbyde. To - alms, one's consent bede om almisse, om Ens samtykke. To - one to dance engagere En. To - one to dine bede En til middag. To - one for a

thing, a thing of one bede En om N. We have been -ed to publish the following correspondence Efter anmodning offentliggjør vi; spørge, spørge om. He -ed me the way om veien. To - one's way spørge sig frem. Your opinion is not -ed Man spørger ikke om Deres mening. They were -ed (in church) Der blev lyst for dem, *coll.* de faldt ned fra prækestolen. To - one for news spørge En om (el. efter) nyt. What makes you - that? hvorledes det? forlange, fordre. How much do you - for this book? Hvad forlanger De? Would it be -ing too much of him to beg ...? for meget forlangt ...? To - sth of one fordre N af En. 2. *vi*: to - for bede om. To - after spørge efter, erkyndige sig om.

askance, a-skäns', *adv*, til siden; skjevt. To look - at stjele (el. skotte) hen til.

asker, äsk'ër, *s*, spørger, beder *c*; vandfirben *n*.

askew, a-skū', *adv*, paa skakke, skjevt.

aslant, a-slant', *adv*, paa skjøns, paa skraa.

asleep, a-slēp', *adv*, i søvn. To be - sove. To drop (el. fall) - falde i søvn, sovne (paa). To catch one - overrumple En. A man who's - does no harm Den som sover, synder ikke.

asoak, a-sōk', *adv*, i vand, i blød.

asomatous, a-sōm'a-tus, *adj*, ulegemlig.

1. **asp**, asp, *s*, giftsnog *c*: *Coluber haje*. 2. *s*, asp, osp *c*, d. s. s. - -tree, aspen.

asparagus, as-par'a-gus, *s*, asparges *c*.

aspect, as'pekt, *s*, udseende, aasyn *n*; beliggenhed, retning *c*; *Astr.* aspekt *n*. The - of the garden was almost due south-west Haven laa næsten ret i (el. mod) s v. To consider the matter under new -s, under three -s betragte s fra nye synspunkter, fra tre forskjellige sider.

aspen, asp'en, *s*, asp, osp *c*: *Populus tremula*; to tremble like an - som et aspeløv; *adj*, aspe-, ospe-.

1. **asper**, as'pêr: spiritus - *Gr. spiritus asper*; 2. tyrkisk mynt *c* [*ca.* 4 øre].

aspergill(us), as'pêr-jil, as-pêr-jil'lus, *s*, vievandskost *c*.

asperity, as-per'i-ti, s, ruhed, ujævnhed; haardhed, barskhed *c* [is. stemmes, sindets]. The acclivities and asperities of duty Besværlige og ubehagelige pligter.

aspermous, a-spêr'mus, *adj*, sædløs.

asperse, as-pêrs', *vt*, beklikke, sværte, bagvaske; -r, *s*, bagvasker *c*. **aspersion**, *s*, bagvaskelse *c*. **aspersorium**, sō',*s*, vievandskar *n*. **aspersory**, *adj*, bagvaskende.

asphalt, as-falt', *s*, asfalt, jordbeg *c*; *vt*, asfaltere; - - paper, *s*, tagpap *c*; -ic, *adj*, asfaltisk; -um, *s*, d. s. s. asphalt.

asphodel, as'fo-del, *s*, *Bot.* daglilje *c*.

asphyxia, a-sfiks'i-a, **asphyxy**, a-sfiks'i, *ss*, *Med.* dyb besvimelse, pulsløshed, skindød *c*. **asphyxiated**, *adj*, pulsløs, skindød.

1. **aspic**, as'pik, *s*, d. s. s. 1. asp; 2. art lavendel *c*: *Lavendula spica*; 3. slags kjød- el. fiske-gelée *c*.

aspirant, as-pīr'ant, *s*, aspirant, søgende, kandidat *c*. 1. **aspirate**, as'pir-āt, *vt*, aspirere, udtale med h-lyd; *s*, aspirationstegn *n*, *spiritus asper*; stemmeløs medlyd; 2. *adj*, aspireret; *h* -, the - *h* det aspirerede *h* [i fransk]. **aspire**, as-pīr', *vi*, høige, tragte, stile; stige, stile. He -d no higher Hans høigen gik (el. Han stilede) ikke høiere. To - after hidden knowledge tragte efter. I have -d at great things tragtet efter store ting, stilet høit. To - to a crown aspirere til; -r, *s*, En som høiger, som aspirerer. **aspiring**, *ptc*; *adj*, høigende, opadstræbende, ærgjerrig; - pump sugeværk *n*.

asquint, a-skwint', *adv*, skjelende, skjevt.

ass, as, *s*, æsel: *Eqvus asinus; fig.* fæ *n*; -'s milk æselmælk *c*.

assagai, as'sa-gā, *s*, [sydafrikansk] kastespyd *n*.

assail, as-sāl', *vt*, angribe, anfalde; *fig.* anfalde, bestorme; -able, *adj*, som kan angribes; -ant, *s*, angriber *c*.

Assam, as-sam', *npr.*

assapan'ic, *s*, flyve-ekorn *n*: *Pteromys volans*.

assassin, as-sas'sin, *s*, (snig)morder *c*; **-ate**, *vt*, (snig)myrde; **-ation**, *s*, (snig) mord *n*.

1. **assault**, as-sawlt', *vt*, angribe, anfalde; *L. T.* to - (and batter) overfalde; 2. angreb, anfald *n*; *Mil.* storm *c*, stormangreb *n*; *L. T.* - (and battery) overfald *n*, real-injurie *c*; indgreb *n*. To make

an - on et angreb paa, indgreb i. The - had been given three times in one night Tre stormangreb var blevne foretagne; to carry the town by - tage b med storm, storme b. An - with intent to kill Forsøgt mord, mordforsøg *n*; -er, *s*, angriber, fornærmer *c*.

1. **assay**, as-sā', *s*, prøve, probering, if. guldprøve; justering *c*; 2. *vt*, prøve, probere; -er, - - master, *ss*, probérmester, (mynt)guardein *c*; - - piece, *s*, prøvestykke *n*.

assegai, as'se-gā, b. f. f. assagai.

assemblage, as-sem'blāj, *s*, samling [ting]; forsamling [personer] *c*. **assemble**, as-sem'bl, *vt*, (for)samle, sammenkalde; *vi*, (for)samles, (for)samle sig, træde sammen. The Parliament has again -d er traadt sammen. **assembly**, *s*, forsamling *c*, selskab; if. balselskab *n*, assemblée *c*. The - beats *Mil.* Det trommer til opstilling; the - call signal *n* til opstilling; - - rooms, *pl.* societets-, festivitets-, bal-lokale *n*.

1. **assent**, as-sent', *s*, samtykke, bifald *n*. The royal - Sanktion *c*. I nodded my head in - samtykkende; a murmur of - en bifaldsmumlen; 2. *vi*, bifalde, samtykke [i: to]; -ation, *s*, eftersnakken *c*; -er, *s*, samtykker *c*; -ient, [shent], *adj*, bifaldende, samtykkende.

assert, as-sērt', *vt*, forsikre, paastaa, hævde; hævde, forsvare, tage i forsvar. To - our rights forsvare; to - one from forsvare En imod el. overfor; -er, *s*, hævder, forsvarer *c*; -ion, *s*, paastand; hævdelse *c*, forsvar *n*; -ory, *adj*, paastaaende, forsikrende; hævdende.

assess, as-ses', *vt*, skat(te)lægge, ligne i skat. To - one at 40*l* ligne En i 720 kroners skat; -ed taxes udlignet skat; to - the damages bestemme erstatningssummen; -able, *adj*, skatbar; -ment, *s*, beskatning; (skatte)ligning, udligning *c*; - of damages bestemmelse *c* af; -or, *s*, asses-sor, bisidder *c*; valgvidne *n*; - (of taxes) ligningsmand *c*.

assets, as'sets, *spl*, *L. T.* (boets) masse *c*; - and debts aktiva og passiva *pl*.

asseverate, as-sev'ér-āt, *vt*, (bestemt) forsikre, (høitidelig) bekræfte. **asseveration**, *s*, forsikring, bekræftelse *c*.

as'sident, *adj*: - signs *Med.* ofte medfølgende symptomer.

assiduity, as-sid-ū'i-ti, *s*, vedholdenhed, (stadig) flid, (ufortrøden) driftighed *c*; *pl.* opmærksomheder, galanterier. **assiduous**, as-sid'ū-us, *adj*, vedholdende, flittig, ufortrøden. He was an - frequenter of the reading room H besøgte flittig I; -ness, *s*, vedholdende flid *c*.

assiento, as-si-en'to, *s*, negerhandelsselskab *n*.

1. **assign**, as-sīn', *vt*, anvise; bestemme, vælge, opnævne; afhænde, overdrage. To - new meanings to old words underlægge g ord nye betydninger. To - mean motives to his opponents underlægge sine m lave motiver. To - each class to the superintendence of henlægge opsynet med hvert parti til. The vessels -ed for the expedition De til dette togt udseede f. 2. *s*, b. f. f. assignee; -able, *adj*, bestemmelig, paaviselig; afhændelig. **assignation**, as-sig-nā'shun, *s*, anvisning, henlæggelse *c*; aftalt møde, stævne(møde) *n*: afhændelse, overdragelse *c*. **assignee**, sin-ē', *s*, fuldmægtig, repræsentant: bestyrer *c* af konkursbo. **assigner**, *s*, anviser, osv.; se under to assign. **assignment**, *s*, anvisning, henlæggelse, bestemmelse; overdragelse *c*; overdragelsesdokument *n* [deed of -]; opnævnelse *c* af bestyrer [i konkursbo]; - of reasons angivelse *c* af grunde. **assignor**, sin-or', *s*, anviser, osv.; se u. to assign; overdrager *c*.

assim'ilable, *adj*, assimilabel, indoptagelig. 1. **assimilate**, as-sim'i-lāt, *vt*, assimilere, indoptage; 2. *vi*, assimilere sig, lade sig indoptage [især om næringsstof]. **assimilation**, *s*, assimilation, indoptagelse; lighed, identitet *c*. **assim'ilative**, **assim'ilatory**, *adjj*, assimilerende, indoptagende.

Assisi, as-sē'si, *npr.*

1. **assist**, as-sist', *vt*, bistaa, hjelpe, gaa til haande; hjelpe paa. To - him in doing it hjelpe ham (el. være ham behjelpelig med) at; to - her to a sofa, off her horse hj hende hen til en s, hj hende af h. To - *his* memory, his will hj paa hans h, komme hans v til hjelp. 2. *vi*, hjelpe til [ved: in], yde hjelp, gjøre

t [til: in]; to - at være tilstede ved, ere med i (el. ved), bivaane. **assis-ance**, *s*, hjelp, bistand *c*. We may be f some - to him v ham til nogen hj. o run to the - of the Marquis of C le ... til hjelp, skynde sig og hjelpe ... **ssistant**, *s*, medhjelper, assistent; an-enlærer, underlærer [- teacher]; [dok-ors] amanuensis [- - surgeon]; diste-nand [- in a shop, draper's -]; labo-ant *c*.

1. **assize**, as-sīz,', *s*, [officielt fastsat] ris, taxt *c* [is. for brød: - of bread]. he Bloody Assize [i Winchester, ledet f den berygtede Jeffreys: se ndfr!]; l. assiser *pl*, kredsting, retterting *n*. t every -s Paa hvert ting; 2. *vt*, sætte xt paa; udligne [skat]; -ment, *s*, efter-n *n* af maal og vægt; fastsættelse *c* af sødtaxten; -r, *s*, inspektør *c* for maal g vægt. **assizor**, *s*, *Sc.* jurymand *c*.

associable, as-sō'sha-bl, *adj*, forenelig; ngjængelig, selskabelig. 1. **associate**, -sō'shi-āt, *vt*, knytte til (sig), optage om fælle, medlem], optage i sig. The terest -d with the appearance of the ok som knytter sig til. Particles of ck -d with the substance indblandede forenede med; 2. *vi*, slutte (el. slaa) sammen, slutte sig til hinanden; to - th færdes sammen med; holde til med; *adj*, forenet, forbunden; medoptagen, socieret. An - judge meddommer. reign - members Udenlandske (korres-nderende) medlemmer; 4 *s*, fælle, nmerat; *Comm.* kompanjon, (med)inter-sent; deltager *c*. His - in guilt H med-ldige. **association**, as-sō-shi-ā'shun, forbindelse, forening; forening *c*, sel-b, (sam)lag *n*; - (of ideas) idéeforbin-se. The -s called up by the name De nder, navnet fremmaner. Localities aons for their -s with William Tell eder bekjendte fra W. T's historie.

assonance, as'son-ans, *s*, halvrim *n*. **sonant**, *adj*, halvrimet.

1. **assort**, as-sort', *vt*, *Comm.* assortere, syne med fuldstændigt vareforraad. ell -ed Vel assorteret. An -ed cargo stykgodsladning. 2. *vi*, passe (sam-n), egne sig; -ment, *s*, sortering *c*; ortiment *n*.

assuage, as-swāj', *vt*, lindre, mildne; berolige, dæmpe; -ment, *s*, lindring; be-roligelse, dæmpelse *c*; -r, *s*, lindrer *c*, osv.

assuasive, *adj*, lindrende, mildnende, osv.

1. **assume**, as-sūm', *vt*, overtage [to - office sit (el. et) embede]; paatage sig, antage [skikkelse, mine]; paatage sig [f. ex. fromheds maske]; forudsætte; for-pligte sig til. To - a coat [affekteret for to put on a c; aldrig to take on a c]. An -d name Et antaget navn. With an air of -d indifference Med en paataget ligegyldig mine; 2. *vi*, være anmassende, indbildsk. **assuming**, *ptc*; - that for-udsat (el. naar man antager) at; *adj*, anmassende, overmodig, indbildsk. **as-sumpsit**, as-sum'sit, *s*, *L. T.* (mundtlig eller uforseglet afgivet) løfte *n*. **assump-tion**, as-sum'shun, *s*, overtagelse; antagelse, forudsætning; himmelfart [især jomfru Mariæ]; Mariæ himmelfartsdag *c*. We are writing on the - that under den forudsætning, at. **assumptive**, *adj*, an-tagelig, antaget, forudsat.

assurance, ash-shōōr'ans, *s*, tilsikring, forsikring; forvisning; sikkerhed, (selv) tillid, tillidsfuldhed; sikkerhed, selv-tillid, suffisance; forsikring, assurance *c*. **assure**, ash-shōōr', *vt*, forsikre, tilsikre, love; forsikre, assurere. He -d me that H forsikrede (mig) at. But who is to - us that Hvem har givet os brev paa at? I solemnly -d her to the contrary for-sikrede hende om det modsatte. We may feel (el. rest) -d that Vi kan være for-visjede om (el. sikre paa) at. To - him-self of obedience for at sikre sig, at han blev adlydt; -dly, *adv*, ganske sikkert, utvivlsomt. **assuree**, ē', *s*, forsikrings-tager *c*. **assurer**, *s*, assurandør *c*.

assurgent, as-sur'jent, *adj*, (skraat) opstigende.

a-stay-peak, *adv*, *S. T.* stag(s)vis.

asteism, as'te-izm, *s*, *Rhet*, fin spot.

aster, as'tēr, *s*, *Bot.* aster *c*. **asteria-ted**, ēr', *adj*, stjernedannet, straale-. **asterisk**, as'tēr-isk, *s*, stjerne *c* [i tryk, skrift *]. **asterism**, *s*, liden stjerneklynge; tre stjerner [*⁂*].

astern, a-stērn', *adv*, agterud. We dropped - Vi sakkede. He fell - *fig.* Det

gik til agters med ham. To be - of the reckoning agterud for bestikket.

asteroid, as'têr-oid, *s*, *Astr.* asteroïde *c*.

astheny, as'the-ni, *s*, *Med.* svækkelse *c*.

asthma, ast'ma, *s*, astma, trangbrystighed *c*. **asthmat'ic**, *adj*, astmatisk, trangbrystig; *s*, astmatiker *c*.

astir, a-stêr', *adv*, i bevægelse, paa benene.

Astley-Cooper, as'lā, *npr.* [Gierne af et cirkus i London, „Astley's". Nu „Sanger's"].

astonish, as-ton'ish, *vt*, forbause, sætte i forundring; -ing, *ptc*; *adj*, forbausende; -ingly, *adv*, i en forbausende grad. **astonishment**, *s*, forbauselse *c*; in (great) - (hølig) forbauset; to the no small - of til ikke ringe forbauselse for. **astound**, as-townd', *vt*, slaa med forbauselse.

astraddle, a-strad'dl, *adv*, skrævs.

astragal, as'tra-gal, *s*, *Arch.* rundstav *c*.

Astrakhan, as-tra-kan', *npr.*

astral, as'tral, *adj*, stjerne-; -lignende.

astray, a-strā', *adv*: to go (lead) - fare (føre) vild.

astrict, as-trikt', *vt*, sammentrække; -ion, *s*, *Med.* sammentrækning; *Sc.* mølletvang *c*.

astride, a-strīd', *adv*, skrævs; - on, - of skrævs over. Bacchus - on a barrel B paa tønden.

astringe, as-trinj', *vt*, sammen-trække, -trykke; binde, forpligte. **astringency**, *s*, bindende (el. snerpende) kraft *c*. **astringent**, *adj* & *s*, bindende (el. snerpende, (middel *n*).

astrolabe, as'tro-lāb, *s*, astrolabium *n* [*obs.* høide- og vinkel-maalings-instrument].

astrolatry, as-trol'a-tri, *s*, stjernedyrkelse *c*. **astrologer**, as-trol'o-jêr, *s*, astrolog, stjernetyder *c*. **astrological**, *adj*, astrologisk. **astrology**, *s*, astrologi *c*, stjernetyderi *n*. **astronomer**, as-tron'o-mêr, *s*, astronom *c*. **astronom'ic(al)**, *adj*, astronomisk. **astron'omy**, *s*, astronomi *c*.

Asturian, as-tōō'ri-an, *adj*, asturisk; *s*, asturier *c*. **Asturias**, *s*; (the) - Asturien *n*; the - mountains de asturiske bjerge.

astute, ast-ūt', *adj*, slu; -ness, *s*, sluhed *c*.

asunder, a-sun'dêr, *adv*, istykker; adskilt. To take a thing - tage noget fra hverandre. Trees growing full six feet - fra hverandre.

asylum, a-sīl'um, *s*, asyl, tilflugtssted, fristed *n*. The right of - Asylret, kvartérfrihed *c*; - for the poor fattighus; - for the deaf and dumb døvstummeinstitut *n*.

asymmetry, a-sim'e-tri, *s*, mangel paa symmetri; *Math.* inkommensurabilitet *c*. **asymptote** a'sim-tōt, *s*, *Math.* asymptote *c* [en linje, som stedse nærmer sig en kurve, men aldrig støder til den]. **asyndeton**, a-sin'de-ton, *s*, *Rhet.* asyndeton *n* [bindeordenes udeladelse].

at, at, *præp*, ved, i, hos, paa, med, til. To come in - the door af døren. At a little after four Lidt før fire. At his accession, death Ved hans tronbestigelse, død. I am so frightened! What -, dear? Hvad for, vennen min? At a comparatively trifling sacrifice Mod et forholdsvis ringe offer. They are not dear at that (price) Det er ikke formeget (forlangt). S. had sold him a vicious beast, and a dry cow - that dertil. To be - it holde paa (el. være i gang, i færd) med det. But why in the mischief didn't you kill him while you were - it? med det samme? What are you - there? Hvad bestiller du, har du for, der? Hvad er det for anstalter? I know what I am - hvad jeg gjør. He had been at his tricks again ude med sine streger. To aim - sigte paa; stile til. At him again! Paa ham igjen! If we were to let them out, they would soon be - him [the wolf] være paa den.

atabal, at'a-bal, *s*, mauisk pauke *c*.

at'aghan, *s*, se yataghan.

ataman, at'a-man', *s*, hetman, kosakhøvding *c*.

atar, at'ar, *s*, rosenolje *c*, d. s. s. attar.

atauntо, a-tänt'o, *adv*, fuldt rigget med alt oppe.

atavism, at'av-izm, *s*, atavisme [eiendommelighedс, is. sygdoms, forvinden og tilbagekomst i et senere slægtled]

ataxia, a-taks'i-ä, *s, Med.* uregelmæssighed *c.*

ate, āt, et, *v,* spiste; spist [af to eat; i *ptc.* bedre eaten].

atelier, at'le-ā, *s,* atelier, kunstners værksted *n.*

Atellan, a-tel'lan, *adj & s,* atellansk (skuespil *n,* pantomime *c*; hos romerne).

Athalia ath-a-lī'ä, *s.* **Athanasian,** nāz'yan, *adj*: the - creed den atanasianske bekjendelse; *s,* atanasianer *c.*

atheism, ā'the-izm, *s,* ateisme, gudsfornægtelse *c.* **atheist,** *s,* ateist, gudsfornægter *c.* **atheistic(al),** ist'ik-al, *adj,* ateistisk, gudsfornægtende.

Athena, a-thē'nä, *s,* Aténe. **athenæum, atheneum,** ath-e-nē'um, *s,* et Atene viet tempel i Atén; læseselskab *n*; offentlig læsesal. **Athen'an,** a-thē'ni-an, *adj,* atenienisk; *s,* atenienser *c.* **Athens,** ath'enz, *s,* Atén; modern - det moderne (el. nutidens) A.

athirst, a-thērst',* *adj,* tørst, tørstig; - for battle tørstende efter kamp.

athlete, ath'lēt, *s,* atlét, nævekjæmper; [i ny tid] turner, gymnast *c.* An - of the faith En troshelt, martyr. **athletic,** ath-let'ik, *adj,* atletisk; (kjæmpe)stærk; - shoes turn- eller gymnastik-sko; -s, *spl,* legemsøvelser *pl,* gymnastik *c.*

Athol, ath'ol, ā'thol, *npr*; - porridge, - brose, *Sc.* en blanding af whiskey og honning.

athwart, a-thwawrt', *præp,* tværs over; *S. T.* tværs paa. The yards are laid still more - the ship's length Rærne er endnu mere opbraste; - the forefoot forenom [om skud]; -ships tværskibs.

atilt, a-tilt', *adv,* paa held [om ønde o. l.]

Atlantean, tē'an, *adj,* atlas-; atlantisk; jæmpemæssig; - shoulders atlasskuldre. **Atlantes,** at-lan'tēz, *spl. Arch.* atlanter *pl,* mandlige figurer som støtter under vøgningsdele. **Atlantic,** *adj,* atlantisk (som hører til Atlanterhavet; til øen Atlantis); fra Atlas stammende; *s*: the Atlanterhavet, *vulg.* Atlanteren. **Atlantides,** at-lan'ti-dēz, *pl*: the - pleiderne *pl,* syvstjernen; ogs. d. s. s. atlantes. **Atlantis,** *s,* [øen] Atlantis *n.* **Atlas,** at'las, *s,* atlas, kartværk *n*; atlasfolio [- folio; stort bogformat]; atlas(k); *Anat.* atlashvirvel; A- *Myth.* Atlas.

atmology, at-mol'oj-i, *s,* vanddampkjære *c.* **atmometer,** at-mom'e-tėr, *s,* fordampningsmaaler *c.* **atmosphere,** at'mo-sfēr, *s,* atmosfære, luft- el. dunstkreds *c.* **atmospheric(al),** sfer'ik(-al), *adj,* atmosfærisk, luft-; - pressure lufttryk.

atoll', *s,* rund koral-ø med lagune i midten.

atom, at'om, *s,* atom, støvgran *n,* smule *c.* To grind to -s knuse i mas; the glass was shivered to -s gik i tusinde stykker. A man destitute of even an - of imagination blottet for endog det ringeste gran af f. **atom'ic,** *adj,* atom-, ørliden; atomistisk; - weights atomvægter; -al, d. s. s. -. **atomist,** *s,* atomist (isk filosof *c*). **at'omize,** *vt,* reducere til atomer. **at'omy,** *s,* benrad *n.*

atone, at-ōn', *v*: to - (for) bøde for, (ud)sone. **atonement,** *s,* udsoning, erstatning, fyldest; *Theol.* forsoning *c.* To make - for (ud)sone, give fyldest for.

atonic, a-ton'ik, *adj,* nedspændt, slap, mat; *Gr.* tonløs; stemmeløs; *s,* tonløst (el. uakcentueret) ord; stemmeløs medlyd; *Med.* nedstemmende middel *n.*

atony, at'o-ni, *s,* nedspændthed, slaphed *c.*

atop, a-top', *adv,* ovenpaa; - of, *præp,* d. s.

atrabilarian, at-ra-bi-lār'i-an, *n & s,* galdesyg, melankolsk (melankoliker *c*). **atrabilarious, atrabil'iary,** *aa,* d. s. **atramentarious,** ār'i-us, *a,* blækagtig, egnet til blæklavning.

atrip, a-trip', *ad, S. T.* let; under heisning. The anchor is - er let, af grunden. The topsails [udt. topslz] are - Nu heises mærseilene.

atrocious, a-trō'shus, *a,* afskylig, frygtelig, fæl; most - himmelraabende; -ness, *s,* afskyligheed. **atrocity,** a-tros'i-ti, *s,* afskyligheed, fælhed, grumhed *c*; *pl.* afskyligheder.

atrophied, a'tro-fid, *a,* hentæret, indsvunden. **atrophy,** *s,* hentærelse, indsvinding *c.*

Atropos, at'ro-pos; *Myth.*

attacca, at-tak'kä, *Mus*: strax videre!

1. **attach,** at-tach', *vt,* fæste, knytte, binde; *L. T.* hefte, arrestere [i civil

sag], beslaglægge; *fig.* vinde, knytte (til sig, til sag); tillægge. To - sth by a string fæste N med en snor. He became -ed to the revenue department ansat ved. The mystery -ed to my birth, the interest -ed to the performance som knytter (el. knyttede) sig til. He thus succeeded in -ing them to the cause vinde dem for, knytte dem til. To - great importance to tillægge. Too great importance should not be -ed to it Man bør ikke tillægge det for stor vigtighed, man maa ikke lægge for meget deri; 2. *vi*: A deep interest -es to this event. The privileges -ing to this class. The degradation which -es to a blow [knytte sig til]. The importance which once -ed to them som i sin tid tillagdes dem.

attachable, *a*, arrestabel. Where the blame was - was to the Board itself Skylden, den var at tilskrive. **attaché,** at-ta-shā', *s*, attaché; the Military A-ship at Berlin posten som militær-attaché i. **attached,** *ptc*; *a;* to become - to blive glad (el. kjær) i, faa kjær. It is a common enough belief that cats are - to placed only kun knytter sig til. **attachment,** *s*, knytning; fasthængen; *fig.* hængen (ved), hengivenhed, sympati *c*, *pl.* sympatier, inklinationer; fæste, baand; tilhæng, tilbehør *n*; hæftelse, beslaglæggelse *c*. Her sister had an - to [sjeldn. towards, for] him nærede tilbøielighed (el. inklinerede) for ham. To form an - to fatte tilbøielighed for, kaste sin t paa.

1. **attack,** at-tak', *vt*, angribe, anfalde, kaste sig over, antaste; *Sl.* begynde at skjære (el. gjøre indhug) paa [mad]. To be -ed with dysentery angreben af. 2. *s*, angreb, anfald *n*, *pl. Mil.* angrebsværker. To make ready for an -, for the - gjøre sig færdig til angreb, til at modtage angrebet. To come on, to rush (on), to the - rykke (styrte) frem til angreb. He was killed in the - on Lucknow under angrebet paa. To make an -. The -s of calumny antastelser.

attain, at-tān', *vi*: to - to naa (frem til; eg. *& fig.*), opnaa; *vt*, (op)naa; komme i jævnhøide med [begge dele *fig*]; -ability, *s*, opnaaelighed *c*; -able, *a*, opnaaelig, som lader sig opnaa.

attainder, *s*, skamflæk *c* [sml. taint]; *L. T.* skjændsel, eiendomsfortabelse og „blodbesmittelse" *c* som følge af domfældelse for visse forbrydelser, is. høiforrederi, fældelse *c* for halsløs forbrydelse. A bill of - En lov given for tilfældet, mod personen [en karrikatur af impeachment rigsretstiltale]. **attainment,** *s*, opnaaelse *c*; (erhvervet) talent *n*, is. *pl.* 1. **attaint,** *vt*, besmitte; sætte en skamflæk paa; is. (vanære ved at) fælde for halsløs forbrydelse; se (bill of) attainder; 2. *s* [*obs.* f. taint]; *L. T.* ordre *c* til at undersøge, om en jury har afgivet falsk kjendelse; -ment, *s*, (vanærende, „blodbesmittende") domfældelse, vanære *c*; -ure, *s*, ds.

attal, at'tal, *s*, *Mining.* affaldsgrus *n*.

Attalia, at-ta-lī'a, *s*.

attar, at'tar, *s*: - (of roses) rosenolje *c* [se otto, som er almindeligere].

attemper, at-tem'pēr, *vt*, se to temper.

1. **attempt,** at-temt', *vt*, forsøge: tragte (el. stræbe) efter, gjøre et attentat paa. To - to sing, singing forsøge (paa) at. To - impossibilities forsøge paa det umulige. The bill will be -ed next session Der vil blive gjort et forsøg med. A case of -ed suicide Et selvmordsforsøg. To - resistance, an escape, a laugh, an excuse forsøge (paa) at gjøre modstand, at undvige, le, undskylde sig. To - a person's life stræbe En efter livet. To - one's life forsøge selvmord; 2. *vi*, forsøge. To - on a person's life stræbe En efter livet; 3. *s*, forsøg; attentat, angreb *n*. He perished in the - under forsøget. The author of some dramatic -s forsøg. An - on life, to (el. at) murder, to kill Et mordforsøg. To make an - on a person's life gjøre et attentat paa En, stræbe En efter livet. An - at a smile, at mirth Et tilløb til et smil, til munterhed. An - at conciliation Et forsoningsforsøg. On the slightest - of escape forsøg paa at undvige.

1. **attend,** at-tend', *vt*, ledsage, følge; (be)tjene, opvarte, pleie; *fig.* ledsage, følge med, følge af; bivaane. To - the emperor ledsage k. To - one to the door følge En til døren, tildørs. To - a funeral være i begravelse, følge lig-

She -ed my ship as a bumboat woman Hun betjente. To - an invalid, a patient pleie en syg. Success did not - him Han havde ikke lykken med (sig). A book -ed with (el. by) a map ledsaget af. An enterprise -ed with danger som er forbundet med fare. The omission was -ed with no disagreeable consequences fik ikke ubehagelige følger. To - school, the debates søge skolen, følge debatterne, overvære forhandlingerne. To - mass bivaane messen, lyde messe. 2. *vi*, give agt [paa], lægge mærke [til; med to]; ledsage, være tilstede [hos En, el. i Ens nærhed, ifølge pligt], have tjeneste [hos], give møde (el møde) [hos el. for; med (up)on]. I wish you would - to the question Jeg skulde ønske, De vilde høre efter, hvad der spørges om. More especially at present, having the new orphanage to - to Helsi nu, da jeg har det nye asylet at styre (el. stelle) med. The surgeons had more on their hands than they could - to overkomme. You will - below with the carpenter Gaa ned om læ med tømmermanden. He was required to - upon the committee. **attendance**, *s*, tilstedeværelse, tjeneste *c*, møde *n*; opvartning *c*; tjenerskab, følge *n*. To be in - være tilstede [ifølge pligt]. Official duties, - on Parliament called his father to town nøder i parliamentet. The average - Den gjennemsnitlige søgning [f. ex. til skolen],...frekvents. A- at school Skolegang. The hours of - Skoletiden, kontortiden, osv. Certificate of - Frekventstattest. The officer in - Den tjenesthavende. A rebuke for their late - fordi de indfandt sig saa sent. In hopes of a larger - of the workmen of the locality I haab om talrigere fremmøde af stedets arbeidere. The - was not large Der var ikke mange folk [i teatret osv]. A select - Et udsøgt publikum. 1. **attendant**, *a*, medfølgende, ledsagende, tjenstgjørende [hos: (up)on]; *fig.* ledsagende, om ledsager, er forbunden med. A- on their Lord tilstede hos. Battues and their) - butcheries be dem ledsagende (el. med dem forbundne) slagterier. The unavoidable inaccuracies - on the execution. 2. *s*, tilstedeværende; ledsager; opvarter, opvartende, oppasser *c*; N som følger med. An - at (el. upon) a meeting En af deltagerne i et møde. Is delirium usually an - on this disorder? Følger vildelse med? **attention**, at-ten' shun, *s*, opmærksomhed *c*. No - was given to the invention until 1877 Opfindelsen skjænkedes ingen opmærksomhed førend i. To pay - to lægge mærke til; tage hensyn til; drage omsorg for; lægge sig efter, drive paa. If he had paid but a tolerable - to his business nogenlunde passet. To pay close - to, great - to lægge nøie mærke til, give nøie agt paa. The navy, too, received much of Peter's - Ogsaa f ofrede (el. skjænkede) P megen opmærksomhed. To call - to henlede opmærksomheden paa, fremholde. To attract, direct, draw - to henlede opmærksomheden (el. gjøre opmærksom) paa. This discovery at once drew upon him the - of the most distinguished physiologists henledede. Edward now turned his - to Scotland rettede ... paa. To catch (el. excite) - vække opmærksomhed. They showed us every - al mulig o. We received (el. were treated with) every - Der blev vist os. He began to pay me (great) - at vise mig (megen) o. The -s I had shown her Den opmærksomhed. She continued to receive her lover's -s modtage sin elskers opmærksomheder. The battalion was at - stod i givagt. **attentive**, *a*, opmærksom [paa: to], paapasselig; -ly, *adv*, opmærksomt.

attenuant, at-ten'ū-ant, *a & s*, fortyndende (middel *n*). 1. **attenuate**, *vt*, fortynde; findele, pulverisere; *fig.* svække. The -d garrison were expecting to be reinforced; 2. *vi*, fortyndes; formindskes, blive mindre. 3. *a*, fortyndet. **attenuation**, *s*, fortyndelse; findeling, pulverisation; *fig.* svækkelse; afmagring *c*.

attest, at-test', *vt*, bevidne, bekræfte; tage til vidne; *fig.* vidne om. An -ed copy En bekræftet afskrift. The ruins of Palmyra - its ancient magnificence. **attestation**, *s*, vidnesbyrd *n*, bevidnelse; underskrift *c* til vitterlighed. In - of Til bevidnelse af.

1. **Attic**, at'tik, *a*, attisk; *fig.* rén,

klassisk. A- salt Attisk salt, fin skjæmt; 2. *s*, ateniensér *c*; 3. **attic**, *s*, kvistetage *c* [- story]; kvistværelse, tagkammer *n*; *Arch.* attike *c*. He is queer in the - *Sl.* ikke rigtig i øverste etage. **atticism**, *s*, atticisme *c* [attisk sprogegenhed; fint og syndigt udtryk, smagfuld aandrighed]. **atticize**, *v*, bringe i overénsstemmelse med attisk sprogbrug; bruge atticismer.

1. **attire**, at-tīr', *vt*, klæde, iføre; pryde; -d in a white robe iført en hvid kjortel. 2. *s*, klædning *c*, antræk *n*; *pl.* hjortehorn, takker. A man in female - forklædt som fruentimmer.

attitude, at'ti-tūd, *s*, stilling, holdning [legemes; figurs, i maleri; statues]; *coll.* postyr, positur, attitude; *fig* holdning *c*. A threatening -, an of entreaty En truende, bedende stilling. The captain put himself into (el. in an) -, struck (el. took) an - satte sig i postyr. In times of trouble let a nation preserve a firm - bevare en fast holdning. **attitudinize**, at-ti-tūd'in-īz, *vi*, indtage en teatralsk stilling, teatralske stillinger.

attle, at'tl, *s*, *Mining.* affaldsgrus *n*.

attorn, at-turn', *vi*, [før] hylde en ny (léns)herre; [nu] modtage forpagtning under en ny jordherre. **attorney**, at-tur'ni, *s*, fuldmægtig; sagfører *c* [ved *Common Law* retterne, modsf. solicitor; siden 1873 er imidlertid denne forskjel i benævnelsen bortfaldt, og begge klasser kaldes nu solicitors]. Power, letter, warrant, of - skriftlig fuldmagt; - - general regjeringsadvokat; *Amr.* [i De forenede stater] justitsminister *c*; -ship sagførerstilling; fuldmægtigstilling *c*.

attract, at-trakt', *vt*, tiltrække [eg. *&* *fig*]. They were -ed by the hope of plunder tiltrukne (el. lokkede did) af. To - attention tiltrække sig [sml. attention]. To - my attention away from my books bortdrage fra; -ability, *s*, tiltrækkelighed *c*; -able, *a*, tiltrækkelig; udsat for tiltrækning. **attraction**, at-trak'shun, *s*, [eg. *&* *fig*], tiltrækning(skraft); *fig.* dragende magt *c*. Music has no -s for him har ingen tiltrækning for ham. Beauty is a powerful - øver en mægtig tiltrækning. To feel an - towards one føle sig dragen til En. *Ariel* proved a great - blev et godt kasf stykke. 1. **attractive**, *a*, tiltrækkende. This made them mutually - gjorde, at de følte sig tiltrukne af hinanden; 2. *s*, tiltrækkende middel, trækmiddel *n*; -ly, *ad*, paa en tiltrækkende maade, dragende, tiltrækkende; -ness, *s*, tiltrækningskraft *c*. **attrahent**, at'trahent, *a*, (til)trækkende; *s*, *N* tiltrækkende; *Med.* trækmiddel *n*.

attributable, at-trib'ūt-a-bl', *a*, som kan tillægges, tilskrives, tilregnes. The fault is not - to the author. 1. **attrib'ute**, *vt*, tilskrive, tillægge, tilregne [altid m. to]. 2. **attribute**, at'trib-ūt, *s*, (tillagt el. væsentlig) egenskab; attribut, særkjende, (sær)mærke; *Gr.* attribut *n*. A club is the - of Hercules. **attribution**, at-trib-ū'shun, *s*, tillæggelse; tillagt egenskab *c*. **attributive**, *adj*, tillæggende.

attrite, at-trīt', *a*, *Theol.* sønderknust [af frygt for straf]. **attrition**, at-trish'un, *s*, slid *n* [ved friktion]; slidt tilstand; *Theol.* sønderknuselse *c*.

attune, at-tūn', *vt*, stemme, bringe til at stemme [med: to].

aubaine, ō-bān', *s*, arv *c* efter udlænding.

auburn, aw'burn, *a*, (kastanje)brun.

au courant, [fr.] To be - - have fulgt med, være *à jour;* to be - - of sth være *à jour* med, have (god) greie paa, *N*. Any one who has cared to keep himself - - with what has been doing during recent years følge med hvad der er skeet.

auction, awk'shun, *s*, auktion *c*. I bought it at - paa en auktion. To sell a thing by [*Amr.* ogs. at] ved auktion. To put up to - sætte til a. To go to -s, visit - rooms gaa paa auktioner. **auctioneer**, ēr', *s*, auktionsholder, auktionar(ius) *c*; *vt*: to - away bortauktionere.

audacious, aw-dā'shus, *a*, forvoven, dristig, frek; -ly, *ad*; -ness, forvovenhed, dristighed, frækhed *c*. **audacity**, aw-das'i-ti, *s*, d. s. s. audaciousness. This piece of - Denne frækhed.

audibility, awd-i-bil'i-ti, *s*, hørbarhed, hørlighed *c*. **audible**, awd'i-bl, *a*, hørbar, hørlig, lydelig. The cries were

distinctly - kunde tydelig høres; without being able to render himself - uden at kunne trænge igjennem, uden at kunne skaffe sig ørenlyd. **audibly**, *ad*, hørbart, hørlig, lydelig.

audience, awd'i-ens, *s*, audiens *c*, forestræde; publikum *n*, tilskuere *pl*, tilhørere *pl*, forsamling *c*, auditorium *n*. To close the - hæve audiensen. To ask (el. request) an - bede om audiens. To have an - of (el. undert. with) one have (el. faa) audiens hos En. At a private - i privat-audiens. A large - En talrig tilhørerskare. To draw crowded -s trække fuldt hus. To such an appeal we shall always give ready - villig laane øre.

audit, awd'it, *s*, revision *c* [af regnskab]; *vt*, gjennemgaa, revidere [regnskab]; --commissioner statsrevisor *c*; - -department, revisionsdepartement *n*. **auditor**, *s*, tilhører; revisor *c*. **audito'rium**, *s*, auditorium *n* [høresal; tilhørerne]. **auditory**, *a*, høre-; the - nerve; *s*, d. s. s. auditorium. **auditress**, *s*, tilhørerinde.

au fait, [fr], ō fā; to be - - at (el. to) ith være inde i noget.

Augean, aw-jē'an, *a*. To clean the - stable(s) rense Augias' stald [ogs. *fig.* om et meget møisommeligt og smudsigt arbeide].

auger, aw'gēr, *s*, naver *c*, stor bor; - - bit, borbid *c*; - - bore, - - hole, borhul: *S. T.* boltehul *n*.

aught, awt, *pron*, noget. For - I know Saavidt jeg ved. He may stay or go for - I care Det er mig det samme, enten han bliver eller reiser.

augite, aw'jīt, *s*, augit *c* [mineral].

1. **augment**, awg-ment', *vt*, øge, forøge; 2. *i*, (for)øges, tage til. 3. **augment**, awg'ment, *s*, øgning, forøgelse, tilvæxt *c*; *Gr.* augment *n*. **augmentation**, øgning, forøgelse *c*; *Her.* æreskegn *n* [i haaben]; - court [en af Henrik VIII nedsat kommission med det hverv at øge kronens indtægter ved at ophæve klostrene]. **augment'ative**, *a*, (for)øgende, øgnings-, forøgelses; *s*, *Gr.* betydnings-forstærkende ord, augmentativ *n*.

augur, aw'gur, *s*, augur, romersk spaamand *c*; *vi*, tage varsler, gjætte, ane; *t*, spaa, varsle. This -s no good varsler intet godt. It -s well of the expedition varsler vel (el. spaar godt) for; -ation, *s*, spaadom *c* [af fugles flugt, skrig, æden]. **augurial**, aw-gūr'i-al, *a*, augur-, augurmæssig. **augury**, aw'gūr-i, *s*, spaadom *c*; varsel, omen *n*.

1. **august**, aw-gust', *a*, høi, ophøiet. 2. **August**, aw'gust, *s*, august, høstmaaned *c*. **Augus'tan**, *a*, augustæisk, augsburgsk. The - age Den augustæiske tidsalder. The - confession d augsburgske bekjendelse, *augustana*. **Augus'tine**, *s*; St. - Augustinus; -s, *s*, augustinermunke [Augustinians, Austin friars]. **augustness**, *s*, høihed, ophøiethed *c*.

auk, awk, *s*, alke *c*: *Alca*; great - geirfugl *c*: *A. impennis*; little - alkekonge *c*: *Mergulus alle*.

aularian, aw-lār'i-an, *s*, medlem af en *hall* [et mindre pengestærkt kollegium]; *a*, *hall*-, som hører til en *hall*.

auld, awld, *a*, *Sc.* f. old. (The days of) - lang syne gamle (el. længst forsvundne) dage. Auld Reekie ɔ: Edinburgh.

aulic, awl'ik, *a*, hof-; *s*, teologisk doktor-promotion el. -disputats *c*; - court hofret *c*; - councillor hofraad *c* [begge i Tyskland].

aumuce, aw'mūs, *s*, d.s.s. almuce.

aunt, änt, *s*, moster, faster, tante *c*. I was gone to see my - *coll.* Jeg var hos madam Meyer. A- Sally [En nu af brug gaaet leg paa markeder o. l., ved hvilken det gjaldt ved kast med korte kjepper at knuse en kridtpibe, anbragt i et træhoved, som var sat paa en i jorden fæstet stok]. Dear -y Kjære tante(mor).

aural, aw'ral, *a*, luft-; øre-; - catarrh ørekatar' *c*; - surgeon ørenlæge *c*.

aurate, awr'āt, *s*, guldpære *c*; *Chem.* guldsurt salt, aurat *n*. **aurelia**, awrēl'ya, *s*, puppe *c* [af insekter]; *Zoo.* øregople *c*: *Aurelia aurita*. **aurelian**, *a*, puppe-; *s*, insektsamler *c*. **aureola**, ē'o-la, **aureole**, awr'e-ōl, *ss*, glorie, straalekrans *c*. **auric**, awr'ik, *a*, guld-; - acid guldsyre *c*. **auricle**, awr'i-kl, *s*, det udvendige øre; (slags) hørerør *n*; the - of the heart hjerteøret: -d, *a*, øret. **auricula**, awr-ik'ūl-a, *s*, *Bot.* aurikel *c*; judasøre *n*: *Peziza auricula*. **auricular**, awr-ik'ūl-ar, *a*, øre-; hjerteøre-; - confession hemmeligt

(el. øre-)skriftemaal. **auriculate,** *a,* øret, øredannet. **aurif'erous,** *a,* guldførende. **auriform,** awr'i-form, *a,* øredannet.

Auriga, aw-rī'gä, *s, Astr.* Kusken; a-, *Anat.* den fjerde leverlap; *Med.* sidebind *n.*

auriscalp, awr'i-skalp, *s,* øreske; *Surg.* øreske, øresonde *c.* **aurist,** awr'ist, *s,* ørenlæge *c.*

aurochs, awr'oks, *s, Zoo.* uroxe *c*: *Bos urus.*

Aurora, aw-rō'ra, *s,* Aurora; a- morgenrøde *c*; a- borealis nordlys; a- australis sydlys *n.*

Aurungabad, ō-rung-ga-bad', *npr.*

auscultation, aws-kult-ā'shun, *s, Med.* auskultation *c,* lunge- el. hjerte-undersøgelse *c* ved hjelp af hørselen.

auspice, aw'spis, *s,* varsel *n* [eg. om saadanne, der toges af en augur]; beskyttelse, gunst(bevisning) *c*; under the -s of the King under kongens auspicier, tilsyn, ledelse, øine. **auspicious,** aw-spish'us, *a,* lovende, heldig; gunstig, gunstig (stemt); -ness, *s,* lovende udsigter *pl,* lykke *c,* held *n.*

austere, aws-tēr', *a,* streng. An - life Et strengt sædeligt liv An - look, - morals Et strengt blik, strenge sæder. **austerity,** aws-ter'i-ti, *s,* strenghed *c.*

Austin, aws'tin, *s,* Eystein, Østen. St. - Augustinus; - friar augustinermunk *c.*

austral, aws'tral, *a,* sydlig. **Australasian,** *a,* australisk; *s,* australier *c,* b. s. f. Australian.

Austria, aws'tri-a, *s,* Østerrige *n*; - - Hungary Østerrig-Ungarn *n.* **Austrian,** *a,* østerrigsk; *s,* østerriger *c.* **Austro-Hungary,** *s,* Østerrig-Ungarn *n.*

authentic(al), aw-thent'ik, *a,* uforfalsket, ægte, autentisk, paalidelig, troværdig; retsgyldig. **authenticate,** *vt,* autentisere, bekræfte; bevise autentien (el. ægtheden) af. **authentication,** *s,* bekræftelse, legalisation *c.* **authenticity,** aw-thent-is'i-ti, *s,* ægthed; paalidelighed; formrigtighed *c.* This line is of doubtful - ægthed.

1. **author,** awth'or, *s,* ophavsmand *c,* ophav *n*; forfatter(inde) *c.* Who is the - of this joke cannot be ascertained Hvem der er fa'r for; -ess, *s,* forfatterinde *c.* **authoritative,** or'it-āt-iv, *a,* autoritetsmæssig, efter bemyndigelse, officiel; myndig, bydende. An - contradiction has been given Det er blevet officielt dementeret, dementeret fra kompetent hold; -ly, *ad,* officielt; myndig, bydende, i en bydende tone; -ness, *s,* myndighed *c.* **authority,** awth-or'i-ti, *s,* autoritet, (retmæssig) myndighed; myndighed *c,* bydende (el. respektindgydende) væsen *n*; vægt, anseelse *c*; vidnesbyrd, vidne *n,* hjemmelsmand, hjemmel; bemyndigelse *c*; *L. T.* præjudikat *n,* -samling *c.* The - of parents over children myndighed The bishop had no - to do so var ikke kompetent (el. berettiget) til. On (el. in virtue of) their own - Af egen magtfuldkommenhed el. myndighed, paa egen haand. With an air of -, in a voice of menacing - Med en myndig mine, i en myndig, truende tone. The authorities, those in - Autoriteterne, myndighederne *pl.* A(n) historian of no - som ikke nyder nogen anseelse. He carries no - in appearance Der staar ingen respekt af ham. In Hallam's work I find - for this opinion støtte for. The Gospels are our only authorities for the miracles of Christ kilder for. Our only - on the early Merovingian reigns kilde for. An - on German En autoritet i tysk. I know (el. have it) from (good) - Jeg har det fra (en) god kilde, fra paalidelig haand, fra kompetent hold. I have my - Jeg har mand for mig. People who by - obtained an order to F som af autoriteterne erholdt tilladelse til at. By my - Efter bemyndigelse fra mig. Published by - udgivet efter offentlig foranstaltning. The work was produced under the - of the Lords of the Admiralty paa Admiralitetets foranstaltning. **authorization,** *s,* bemyndigelse, bekræftelse *c.* **authorize,** awth'or-īz, *vt,* bemyndige, give (fuld)magt; gjøre retsgyldig, legalisere. Idioms -d by usage Idiotismer, som har faaet hævd i sproget [ved sprogbrugen]. To - a report, an opinion bekræfte, stadfæste. **authorship,** *s,* forfatterskab *n.* Lingard commenced - in 1805 begyndte sin forfattervirksomhed.

auto|biographer, aw-to-bī-og'raf-ér, *s*, selvbiograf *c*; -biographic(al), raf'ik, *a*, selvbiografisk; -biography, og'raf-i, *s*, selvbiografi *c*. **autochthon**, aw-tok'thon, *s*, urindvaaner *c* [eg. jordføding]. **autochthonic**, on'ic, **autochthonous**, tok'thon, *aa*, ur-, indfødt, oprindelig **autocracy**, aw-tok'ras-i, *s*, enevælde *n*. **autocrat**, aw'to-krat, *s*, selvhersker *c*; -ic(al), at'ik, *a*, selvherskende, enevældig. **autocratrix**, tok'ra-triks, *s*, selvherskerinde *c*.

auto-da-fe, aw-to-da-fā', *s*, autodafé, kjætterbrænding *c*.

autogeneal, aw-to-jēn'e-al, **autogenous**, aw-toj'en-us, *aa*, selv-avlende, -dannende. **autograph**, aw'to-graf, *a*, egenhændig (skreven). An - letter; *s*, egenhændig skrift, skrivelse, underskrift *c*; *Sp.* aftryk *n* af hestehov. **autograph'ic(al)**, *a*, egenhændig; autograf-. **autog'raphy**, *n*, haandskriftkyndighed *c*; d. s. s. autograph; autografi, autografering *c*. **automat'ic(al)**, *adj*, automatisk [selvbevægende; maskinmæssig]. **autom'atism**, *s*, automatisk bevægelse(sevne) *c*. **automaton**, aw-tom' a-ton, *s*, automat *c*, selvbevægende maskine (el., is. menneskelig,) figur *c*. *Pl.* automata el. -s. **autonom'ic**, *a*, selvstyre-, selvlovgivnings-. **auton'omy**, *s*, selvstyre *n*, selvlovgivning *c*. **autopsy**, aw'top-si, *s*, selvsyn *n*, seen med egne øine; *Med.* obduktion *c*.

autumn, aw'tum, *s*, høst *c*. **autumnal**, aw-tum'nal, *a*, høst-, høstlig.

auxesis, awks-ē'sis, *s*, *Rhet.* overdrivelse; brug *c* af et vægtigere og mere storladent udtryk, i stedet for et mere jævnt. **auxiliary**, awg-zil'yar-i, *a*, hjelpende, hjelpe-, behjelpelig. An - (verb) Et hjelpeverbum. A- troops Hjelpetropper; *s*, hjelper, understøtter *c*; *Gr.* hjelpeverbum *n*; *pl.* hjelpetropper. Anything that might be an - to intelligence som kunde hjelpe ham til oplysninger.

ava, ā'vä, *s*, ava *c* [paa sydhavsøerne, en berusende drik lavet af -busken rod. Dr muligens avadavat i *The School f. Scandal* V. 1].

1. **avail**, a-vāl', *v. refl*: to - one's self of, nytte, benytte sig af, føre sig til nytte; 2. *vi*, gavne, hjelpe, nytte; 3. gavn *n*, nytte, hjelp, fordel *c*; *pl.* udbytte *n*, frugt *c*. His endeavours were (of) no - var frugteløse, uden frugt el. gavn, frugtede ikke. The -s of a sale by auction Udbyttet (el. Indtægterne *pl*) af en auktion. The -s of their own industry Frugterne. **availabil'ity**, *s*, fordelagtighed, gavnlighed, hensigtsmæssighed; disponibilitét; gyldighed *c*. **available**, *a*, gavnlig, som der er gavn i, fordelagtig [f. ex. forholdsregel], fordelagtig, hensigtsmæssig [f. ex. kandidat], disponibel [f. ex. om pengemidler], gjældende [f. ex. biljet], gyldig [lov, argument], brugbar [tid, argument]; -ness, *s*, d. s. s. availability. **availably**, *ad*, med fordel, med nytte, med virkning, hensigtsmæssig.

avalanche, av'al-ansh, av-a-lansh', *s*, lavine *c*, skred *c* & *n*.

avant-courier, ä-vong'kōōr'ēr, av'ongkōōr'i-ér, *s*, forbud *n*, kurér *c* [fr].

avanturine, av-ong'too-rēn, *s*, se aventurine.

Avar, a-vär', [?], *a*, avarisk; *s*, avar(er).

avarice, av'ar-is, *s*, gjerrighed *c*. A- of power Magtsyge *c*. **avaricious**, ish'us, *a*, gjerrig; -ness, *s*, dss avarice.

1. **avast**, a-väst', *interj. S. T.* staa! stop! A- heaving! Staa hive! 2. *s*, stans *c*. There must no - in hoisting up the jib ikke være nogen stans ved klyverens heisning.

avatar, av-a-tär', *s*. *Ind. Myth.* en guds [is. Vischnus] kjødspaatagelse *c*.

avaunt, a-vawnt', *interj.* bort! væk!

Ave Maria, Ave Mary, ā'vē, eg. hilset være du, M! *s*, en saaledes begyndende bøn.

avenaceous, av-e-nā'shus, *a*, havre-, -lignende.

avenge, a-venj', *vt*, hævne. It is certain to - itself in the end Det vil ganske vist straffe sig selv tilslut; -r, *s*, hævner *c*.

avens, av'enz, *s*, humleblomst *c*: *Geum.*

Aventine, av'en-tīn, *a*: Mount - Aventinerbjerget.

aventurine, a-ven'too-rēn, *s*, *Min.* avanturin, aventurin [art kvarts]; kunstig avanturin, guldflus *c*.

avenue, av'en-ū, *s*, tilgang, vei; allée [- of trees]; *Amr.* bred gade, hovedgade [is. i byens længderetning, modsat street, tværs paa -]; forplads, opkjørsel, indkjørsel; *fig.* vei, adgang, tilgang *c*. The

-s to the army and navy are practically closed to them Adgang til hær og flaade. Every - was closed against me Alle veie var stængte for mig.

aver, a-vêr', *vt*, erklære bestemt, forsikre. 1. **average**, av'êr-āj, *s*, gjennemsnit, middeltal *n*; *pl* gjennemsnits kornpriser; havari *n*. Imperial - Kapitelstaxt *c*; general - havari *grosse*; particular - havari *particulaire* (el. *particulière*). (Up)on the (el. an) i gjennemsnit, efter et middeltal. To strike an - of tage middeltallet (el. medium) af. Not even cheerful above the - over det almindelige. The harvest now in progress is below - under et middelsaar. To put into a harbour upon - indkomme i en havn under havari; 2. *a*, gjennemsnits-, gjennemsnitlig. An - year Et middelsaar. An - girl En pige, som piger (er) flest. An - -sized farm En middelsstor gaard. 3. *vt*, beregne efter gjennemsnittet el. middeltallet; fordele, udligne, repartere; tage gj. el. m. (el. medium) af; i gjennemsnit (el. gjennemsnitlig) beløbe sig til, koste, have, drive det til, dreie sig om. We -d four meetings a week, sixty slips an hour, six balls a month osv. **averment**, a-vêr'ment, *s*, bestemt erklæring, forsikring *c*.

averruncator, kā'tur, *s*, træbeskjæringssax (el. rosensax) *c* med snor.

averse, a-vêrs', *a*, ugunstig, utilbøielig, uvillig. My nature is - to it Det er imod min natur, min natur imod; -ness, *s*, utilbøielighed *c*. **aversion**, modbydelighed, afsky, modvilje, uvilje *c*. To feel (el. to have) an - to (el. against el. undert. for) nære afsky for, uvilje imod, have modbydelighed for, have imod. To conceive an - to fatte (el. faa) afsky for, faa imod. **avert**, a-vêrt', *vt*, vende bort; afvende. With his face -ed med bortvendt ansigt.

aviary, ā'vi-ar-i, *s*, fugle-hus *n*, stort -bur.

avigato, av-i-gā'to, **avocado**, av-o-kā'do, *ss*: - pear [frugten af det vestindiske *Laurus persea*].

avocation, a-vo-kā'shun, *s*, *pl*. -s kaldspligter, forretninger.

avocato, *s*, se avigato.

avocet(te), av'o-set, *s*, *Zoo.* klyde *c*. *Recurvirostra avocetta* [scooper].

avoid, a-void', *vt*, sky, undgaa; undlade; *L. T.* ikke indlade sig paa modpartens anbringende, men gaa over til nye anførsler; gjøre (el. erklære) ugyldig. To - the company of gamesters sky. He -s me undgaar mig. The Parliament, in order to - a constitutional conflict for at undgaa (el. vige undaf for) en k; *vi*, blive ledig, vakant. **avoidance**, *s*, ledigblivelse; ledighed, vakance [is. om præstekald]; ugyldighedserklæring *c*.

avoirdupois, av-êr-dū-poiz', *s*, [vægtsystem for varer som korn, hø o. l., modsat troy weight, sølv- og medicinvægt. 1 pound - er 453 $_{59}$ gram].

Avon, av'on, ā'von, *npr*.

avouch, a-vowch', *vt*, erklære, bestemt paastaa; bekræfte, hævde, støtte; -able, *a*, som lader sig paastaa, bekræfte osv.; -er, *s*, forsikrer, hævder.

avourneen, a-voor-nēn', *s*, [irsk f. darling; sml. mavourneen].

avow, a-vow', *vt*, aabent erklære, bekjende, vedkjende sig. A man -s his principles or his crimes; -able, *a*, som frit kan bekjendes, som man aabent kan vedkjende sig. **avowal**, *s*, aaben erklæring, frimodig erkjendelse, tilstaaelse. **avowedly**, *ad*, aabent; ifølge hans [osv] egen erklæring, erkjendelse, efter hvad der er *in confesso*. **avowee**, ē', *s*, dss advowee.

avulsion, a-vul'shun, *s*, søndring *c*; afrevet stykke [is. et ved flom el. strøm en eiendom fraskilt stykke jord, som har lagt sig op til en anden].

avuncular, a-vung'kūl-ar, *a*, onkel-, -mæssig.

await, a-wāt', *vt*, vente; vente, forestaa. A glorious reward -s the good. The punishment that -ed him.

1. **awake**, a-wāk', *vt*, vække [sml. to call. To awake; awaked, awoke; awaked]; 2. *vi*, vaagne [ogs. *fig.* to - to righteousness. To awake; awoke; awaked]. 3. *a*, vaagen. *Sl.* to be - (to sth) skjønne hvad det gjælder.

awaken, *v*, vække; vaagne. They had suddenly -ed to the fact that, to the importance of faaet øie (el. øinene op) for, at ..., for vigtigheden af; -ed, *ptc*; *a*, vakt [i religiøs forstand]; -er, *s*, vækker *c* [person; ting];

-ing, *ptc & a*, vækkende; *s*, vækkelse *c* [if. celigiøs].

1. **award**, a-wawrd', *vt*, tilkjende, tilbømme; tildele, tilstaa, forunde. To - damages. The punishment to be -ed in each case idømmes, tilfindes; 2. *vi*, kjende, afgive (el. affige) kjendelse; 3. *s*, kjendelse *c*. To make his - afgive sin kj; er, *s*, (voldgifts)dommer *c*.

aware, a-wār', *a*, vidende, opmærksom. So far as he was - no such thing had ever happened before Taleren bekjendt var sligt aldrig hændt før. He was well that Han vidste vel (el. godt) at. If, being - of the view they took of the case, e yet Naar han, vel vidende om deres nskuelse af forholdet, dog. To be - of l. that kjende til, mærke. We are but ttle - of it Det er saavidt vi mærker el. gaar til) det. To become - of blive pmærksom paa. To make one-of (el. that) jøre En opmærksom paa (at).

awash, a-wosh', *ad*: The rock is just ligger lige i vandspeilet.

away, a-wā', *ad*, borte, bort, væk, til de, af veien. The master is - from ome er ikke hjemme. They were better de burde helst været borte. Lest he ould have an opportunity to mount a orse and - og lægge i vei, sætte af aarde. Speak -! Snak væk! I cannot with his music Jeg kan ikke (el. komer ikke af) med h m. And - he was ke an arrow væk var han. Stand -! aa til side! He was far - the nicest nd best, *vulg.* for by far.

1. **awe**, aw, *s*, (ære)frygt, (hellig) ædsel; respekt *c*. We stood in - of him, e held him in - Vi havde stor respekt r ham; 2. *vt*, indgyde (ære)frygt, respekt, vække ærefrygt hos. To - one into cæmme En til.

aweather, a-we*th*'ér, *ad*, til luvart. elm -! Op med roret! **aweigh**, a-wā', *l*: The anchor is - er let, af grunden.

awe-struck, *a*, greben af ærefrygt, af llig rædsel, betagen. **awful**, *a*, ærefrygtvækkende, betagende [*poet*]; (for)skrækkelig, fæl. An - hat, nose. **awfully**, *l*; - jolly *coll.* gruelig (el. gyselig) mormt.

awhile, a-hwīl', *ad*, en stund, en tid. Not yet - ikke endnu paa en stund, ikke for det første [sml. 1 while].

awkward, awk'ward, *a*, klodset, ubehændig. Some - essays Nogle famlende forsøg. This produced a rather - pause en forlegen p. This is - Det var da kjedeligt, leit. It is an - thing ...ing Det er saa sin sag at. Sml. squad.

awkwardness, *s*, klodsethed, ubehændighed *c*. They might find some - in dismounting finde det noget ubekvemt at.

awl, awl, *s*, syl *c*; -wort, *s*, *Bot.* sylblad *n*: *Subularia aquatica.*

awless, *a*, uærbødig, ubetagen.

awn, awn, *s*, [if. *pl*] (axe)skjæg *n*; snærpe *c*; -ed, *a*, skjægget, snærpet, bustet.

awning, awn'ing, *s*, solseil *n*, markise *c*; *S. T.* - (deck) stormdæk, overbygget dæk *n*.

awoke, a-wōk', *v*, *impf.* af awake.

awry, a-rī', *a* el. *ad*, skjevt, paa skraa, til siden. To glance a look - kaste et sideblik, skjele. The lady's cap is - sidder skjevt.

ax, aks, *v*, *vulg.* f. ask.

axe, aks, *s*, (hugge)øg *c*.

axial, aks'i-al, *a*, axe-. Its - rotation rotering om sin axe, axe-omdreining *c*.

axil, aks'il, **axilla**, aks-il'lä, *ss*, *Anat.* armhule; *Bot.* bladvinkel *c*.

axiom, aks'yum, *s*, axiom *n*, selvklar sandhed; -at'ic, -at'ical, *a*, axiomatisk, selvklar.

axis, aks'is, *s*, axe *c*. **axle**, aks'l, *s*, (vogn)axel, (hjul)axel, hjul-aas *c*; - - box, taplager *n*; - -tree, axel *c*; - -tree hoop, *Nav. Art.* dragbaand *n*.

axotomous, aks-ot'om-us, *a*, *Min.* lodretkløvbar.

Axy, aks'i, *s*, fork. f. Alexander.

ay, ī, *ad*, ja; ak! Ay, Sir! Ja vel! [kaptein! osv]. Oh -! Aa jo! Ay me unhappy! Ak jeg ulykkelige! How is the major ... colonel ... general ... -, Sir? hvad? [let udtalt].

ayah, ä'ya, *s*, [indisk], indfødt tjenestepige *c*.

Aybar, ī-bär', *npr.*

1. **aye**, ī, b. f. f. ay; 2. *spl*: ayes and noes *Parl.* ja'er og neier [-s udt. da oyz]. To call for the -s forlange afstemning; 3. **aye**, ā, *ad*, stedse.

Aylesbury, ālz'bri, *npr.*
Ayrshire, ār'shēr, *npr.*
ayry, ā'ri, *s,* ørnerede *n.*
azalea, a-zā'le-ä, *s, Bot.* azalea *c*; - procumbens grepp-lyng *c.*
azimuth, az'im-uth, *s,* asimut *c*; - compass peil-kompas, asimut-. **azimuthal,** az'im-uth-al, *a,* asimutal; - dial asimutal-ur.
azoic, a-zō'ik, *a,* uden dyrelevninger. A- rocks.
Azores, a-zōrz', a-zō'rez, *pl.* Azorerne.
Azorian, *a,* azorisk: *s,* azorer *c.*
azote, a-zōt', *s, Chem.* azot, kvælstof *n*; -d kvælstofholdig. **azot'ic,** *a,* kvælstof-. **azotize,** az'ōt-īz, *vt,* kvælstofmætte. **azo'tous,** *adj,* salpeter-; - acid salpeter-syre *c.*
Azrael, az'ra-el, *s* [i den jødiske og mahomedanske mytologi] en aand som vaager over de døende og skiller sjæl fra legeme.
Aztec, az'tek, *a,* aztékisk, oldmexikansk; *s,* aztek(er), oldmexikaner *c.*
azure, ā'zhur, *a,* asurblaa, himmelblaa, lyseblaa; *s,* asur, himmelblaat, lyseblaat; *poet* himmelhvælving *c*; *vt,* farve blaa.

B.

B, b, bē, *s,* B, b, *c. Mus*: *h*; B flat *b.* Forkk.: B. A.: bachelor of arts; Bart. baronet; B. C.: before Christ; B. C. L.: bachelor of civil law; B. D.: bachelor of divinity; Bp.: bishop; B. L. (L.): bachelor of law(s); B. Sc.: bachelor of science; B. S. L.: botanical society of London; Bt.: baronet; B. V.: blessed Virgin; B. W. G.: Birmingham Wire Gauge.

1. **baa,** bä, *s,* bræg *n*; brægen *c*; 2. *vi,* bræge, mækre.

Baal, bā'al, *s,* Baal.

Bab, bab, *s,* forkl. f. Barbara.

1. **babble,** bab'bl, *vi,* prate, bable [om barn]; prate, bable, skravle, javle. Every babbling brook Hver sladrende bæk. A babbling hound *Sp.* Hund som støder (for meget paa foden). 2. *vt,* (frem)skravle; 3. prat, skravl *n*; -r, *s,* pratmager, skravler; sladderhank *c.*

babe, bāb, *s,* pattebarn, ungbarn *c.*

Babel, bā'bel, *s,* Babel, Babylon *n.* By -'s streams we sat and wept. That babel of strange languages Det Babel, den babyloniske forvirring.

babiroussa, bab-i-rōōs'a, *s, Zoo.* babirusū(sa) *n.*

baboo, ba-bōō', *s,* engelsk-kyndig indisk kontorist.

baboon, ba-bōōn', *s,* bavian *c.*

baby, bā'bi, *s,* pattebarn, ungbarn *n*; the - den yngste, mindste, lille; hood tidligste barndom *c*; - -house dukkehus *n*; -ish, *a,* pattebarnsmæssig, barnagtig.

Babylonian, bab-i-lōn'i-an, *a,* babylonisk. The - whore ɔ: pavedømmet; *s,* babylonier; stjernetyder *c.* **Babylon'ic(al),** *a,* babylonisk; ogs. *fig.* **Babylon'ish,** *a,* babylonisk. The - captivity of the Church.

bac, bak, *s,* færge, pram *c*; stort bryggerkar.

baccalaureate, bak-ka-law're-āt, *s,* (examen *c*) artium. **baccate,** bak'kāt, *a,* bæragtig, kjødet

bacchanal, bak'ka-nal, *s,* bakkusdyrker, bakkant(inde); drikkebroder *c*; drikkelag *n*; *a,* bakkantisk; svirende. **bacchanalia,** ā'li-a, *spl,* bakkusfester, bakkanalier; drikkelag *pl.* **bacchanalian,** *s* & *a,* d. s. f. bacchanal. **bacchanals,** alz, *spl,* d. s. f. bacchanalia. **bacchant(e)',** *s,* bakkuspræst(inde), bakkant(inde) *c.* **bacchantes,** an'tēz, *spl.* bakkus-præster, -dyrkere. **Bacchic,** *a,* bakkus-, bakkisk; „glad" [drukken].

bacciferous, bak-sif'er-us, *a,* bærbærende. **bacciv'orous,** *a,* bær-ædende.

bacco, bak'ō, *s, vulg.* f. tobacco. **'baccy, baccy,** bak'i, *s,* dj; - - prick [bl. sømænd] tobaksrul *c,* stor, med smerting om.

bachelor, bach'el-or, *s,* ungkarl *c.* An old - En gammel ungkarl, drengkall *c.* To die a - dø ugift. The party was a -'s one Det var et ungkarleselskab. B- of

Arts *baccalaureus artium.* He took his B- of Arts degree Han blev student. Knight B- „bakkalaureus-ridder" [laveste klasse knights]; -'s button, *s, Bot.* engsoleie *c*: *Ranunculus acris*; -hood, ungkarlestand *c.* 1. **back**, bak, *s*, d. s. s. bac; 2. *s*, bag, ryg; bagside, bortre del; *S. T.* agterkant *c.* To make, give, proffer, a - staa buk (for En). He is thoroughly on his - ganske kommen paa knæerne. She has eighty years on her - paa bagen. Well sheltered in front and in - bagtil; - foremost bagfrem. The back of a book, of the hand Ryggen af en b, bagen (el. bakken) af h; hat on the - of my head med hatten bag i nakken. To have eyes at the - of his head øine i nakken. The - of the knife Knivs-bagen, -bakken. The - of the neck Nakken. The - of a wood Bagsiden. B- and belly Klæder og kost. He was at the - of the speculation stod bag s; 3. *ad*, tilbage; igjen. The house was situated - from the street laa indrykket fra. A two-pair - Et bagværelse to trapper op, værelse i tredie etage til gaarden. Stand -! Tilbage! We must find out who it is that stands - of him *Amr.* staar bagved ham. Shall you be - to dinner? Kommer du tilbage til? To get, receive, - faa tilbage. Try -! *coll.* Prøv igjen! A month or two - For et par maaneder siden. Far - in the Middle Ages Langt op i; 4. *vt*, støtte [*fig*, ogs. - up]; rygge, haape [med hest], rykke tilbage [f. ex. stol]; sætte ryg i [bog]; sætte (penge) paa [hest, ved væddeløb; paa kort, farve]; bakke [seil]; katte [et anker til et større]. To - water, the oars hamle: 5. *vi*, gaa (el. bevæge sig) tilbage. The horse refuses to - rygge, haape. I -ed, with all due deference, out of the royal presence gik baglængs ud af audiensværelset. To - out of a difficulty trække sig ud af; *abs.* to - out træde (el. trække sig) tilbage. 6. *a*, bag-, bagre-, ryg-, mod-, i smstgg.: **back-balance**, *s, St. E.* modvægt *c*; - - bite, *vt*, bagtale; - - biter, *s*, bagtaler *c*; -board, *s*, hækbræt [i færgebaad]; rygbræt *n* [som skulde give pigebørn rank figur]. **backbone**, *s*, rygben *n*, rygrad *c.* *Fig.* to the - ud og ind, i sind og skind. You always wanted - Du har nu altid været en holdningsløs person. **back country**, *s, Amr.* opland *n*; -door, *s*, bagdør *c.* **backed**, *a*, [i smstgg.] -rygget; **backer**, *s*, støtte(r), ven, is. kaverings-mand; En som sætter (penge) paa en hest *c.* **backgammon**, bak-gam'un, *s*, trik-trak *n.* **back garden**, *s*, h paa bagsiden (af huset); -ground baggrund *c*; - -hair nakkehaar *n*; løs chignon, løs flette. **back' handed**, *a*, med bagen af haanden, f. ex. blow; a - compliment indirekte; - letters bagoverliggende; *ad*, med bagen af haanden; -house baghus; privet *n.* **backing**, *s*, (unghests) indridning *c*; underlag *n* [af mur, træ], bakning; bogrygs liming *c*: - - up [i cricket osv.] (kuglens stansning og) tilbagedrivelse, bakning *c.* **back - number** ældre nummer *n* [af blad o. l.]; - -payments restancer; -pressure, *St. E.* modtryk *n*; - - rent restance *c* paa jordleie; -room værelse *n* til gaarden. **backs**, *sg*, engelsk pundlæder *n* el. affaldet deraf; a - et parti pundlæder. **backseat** bagsæde *n*; *fig. Amr.* to take a - træde i baggrunden.

backsheesh, backshish, bak'shēsh, *s*, *Ind.* pengegave *c*, gratiale *n.*

back show, *s*, perspektivkasse *c*; -sided, *a*, vankantet; -slide, ī', *vi*, falde fra; -slider frafalden, apostat *c*; -sliding frafald *n.* **backstairs**, *pl*, bagtrapper; *fig.* bagveie. Through the hall, Mrs. A; no - influence for me jeg gaar ikke i bagtrapper; -stay, *S. T.* bardun *c*; -stitch agtersting *n*; -swanked, *a*, *vulg.* kjeik i ryggen, seilrygget; -sweep of the waves su(g)drag *n*; -sword, *s*, huggestok *c* med kurvefæste el. parérbøiler, d. s. s. single -stick; -tools, *pl* (bogbinders) stempler og fileter; - - train, *s*, retourtog *n.* 1. **backward**, bak'ward, *a*, uvillig, modstræbende; tilbageliggende, efterliggende, sén, unem; sén, som kommer sént; forbigangen. B- wills Modstræbende viljer. Agriculture was in a - state Landbonæringen laa tilbage, laa i baglexen. (The) spring is - kommer sént. They thrive like everything else in this country, and that is the - way den anden vei. B- ships *backward* skibe o: som er paa tilbageveien og ventes om noget længere tid; sml. forward. 2. *ad*, se backwards;

-ation, *s*, *Comm.* [ved salg af værdipapirer, at levere ved næste „settling day", de renter sælgeren maa udrede for at faa udsættelse til næste afgjørelsesdag]; -ness, *s*, uvilighed; efterliggen, træghed, sénhed, unemhed; sildighed *c*: sildigt komme; lavt standpunkt. **backwards**, bak'wardz, *ad*, tilbage, bagover, baglængs, andhæles. To move - and forwards tilbage og frem. To fall - bagover. The work went - det gik tilbage med a. To read - bagover; -way, *ad*, sj. f. backwards. **backwater**, *s*, opstuet vand *n*; v. kastet tilbage fra møllehjul. **backwoods**, *pl. Amr.* vestlige urskove [i *Amr.* er back og western i dagl. t. ombyttelige]; -man, *s*, skovrydder *c*; *fig.* the - men of civilization civilisationens pionerer, nybrudsmænd.

bacon, bā'kn, *s*, flesk *n* [af svinets sider og bug]. To save his - *Sl.* hytte sit skind.

Bactrian, bak'tri-an, *a*, baktrisk.

bad, bad, *a*, ond, slet; bedærvet, syg; syg, daarlig; daarlig, mislig; falsk, eftergjort. A - lobster, fish bedærvet. To be - of a fever daarlig, syg, af feber. Mrs. P. was taken unusually bad *vulg.* blev ualmindelig daarlig. She had a - eye havde ondt i øiet. The Queen was held responsible for - crops misvækst, uaar. B- lands [i Amerika, strækker sig langs Dacotah-Montana til Wyoming, viser sig i Colorado og Utah, forsvinder i Ny-Mexiko og Texas: en broget labyrint af aaser, bjerge, kløfter, dale og skar]. Chopped horse-hair in their oats isn't a - thing, ilde, galt. What do you think of this? Not so - ikke saa galt. Nothing so - as not to be good for something Intet er saa galt, at det jo er godt for N. That looks - ser galt ud. But it was just as - Men lige galt blev det. That's too - for galt, grovt, drøit. B- will come of it Der kommer aldrig noget godt ud af det. To make - worse gjøre galt (el. ondt) værre. Matters went from - to worse Det blev værre og værre. A - sovereign falsk. To come back like a - halfpenny *fig.* med uforrettet sag.

Badajoz, bad-a-hōs', *npr.*

bade, bad, *v*, bød, af to bid.

Baden, bā'dn, bad'en, *s*, Baden *n*; *a*, badensk, badensisk; -er, *s*, badener, badenser *c*.

badge, baj, *s*, (af)tegn, (kjende)tegn, mærke *n*; *vt*, mærke.

badger, baj'ér, *s*, grævling, svinsax; svintax; pensel af grævlinghaar; kornpranger *c*; *vt*, forfølge; plage, nygge; - - legged, *a*, lav-halt, steg-, stut-.

badian, bā'di-an, *s*, stjern-anis *c*.

badigeon, ba-dij'un, *s*, billedhuggerkit; feiludfyldningsstof *n* hos snedkere.

badinage, bad'in-äzh, *s*, [fr], skjæmt, spøg *c*.

bad-looking, *a*: She is not - Hun er ikke ilde. **badly**, *ad*, se bad. We want it so - Vi trænger det saa saart. **bad-metal**, *s*, knapmetal *n*. **badness**, *s*, slethed; daarlig beskaffenhed, daarlighed, slethed *c*. Sml. bad.

baffaty, baf'a-ti, *s*, kattun *n* [bl. manufakturister].

baffle, baf'fl, *vt*, narre; spotte. If the wind does not - us ikke narrer os; and it -d all our efforts spottede; baffling wind ustadig, lunefuld; -r, *s*, En som narrer; tilintetgjører *c* af plan o. l.

1. **bag**, bag, *s*, sæk, pose; haarpung *c*; [*pl.* om vide benklæder]; 2. *vt*, putte (ned) el. indpakke i en sæk el. pose; *Sp.* ofte: veide, nedlægge; 3. *vi*, pose sig, lægge sig i poser.

Bagehot, bāj'ut, *s*.

baggage, bag'āj, *s*, *Mil.* bagage *c*, tros; i. *Amr.* reisetøi *n*, bagage; skjøge [gldags]; [i spøg, gld.] tøs, tøite *c*; bag and - (med) pik og pak; - - waggon bagage-vogn, tros- *c*. **bagging**, *a*, poset, som hænger i poser; *s*, sækkelærred *n*.

baggit, bag'git, *s*, hunlax *c*.

baggy, bag'gi, *a*, poset. **bagman**, *s*, skræppekarl, handelskarl; [gld] handelsreisende *c*.

bagnio, ban'yō, *s*, *obs.* badehus; bordel *n*.

bagpiper, *s*, sækkepiber *c*: (a pair of) **bagpipes** (en) sækkepibe. **bag-reef**, *s*, *S. T.* underste rev *n* i mersseil.

baguette, ba-get', *s*, *Arch.* liden rundstav.

bag-wig, *s*, pungeparyk *c*.

bah! bä, *interj*, ba! (aa) pyt!

Bahamas, ba-hä'maz, *s*: the - Bahamaøerne. **Bahia,** ba-ē'ä, *s*. **Baïkal,** bī'käl, *npr*. **-ean,** ä'. *a*, Baikal-.

1. **bail,** bāl, *vt*, løslade mod kaution; gaa i kaution for [En, og saaledes udvirke hans løsladelse]. He was -ed out løsladt mod k: 2. *s*, kautionist; se to -; [i *pl*. aldrig s]; kaution; hav (el. hank) paa kjedel o. l; [i cricket] tværpind *c* paa *wicket*. A couple of - To kautionister. To find - skaffe sig k.er. The man is out on - med kaution. To go, to put in, - gaa i, stille, kaution; -able, *a*, som kan løslades mod kaution. The charge is not a - matter Der kan i en saadan sag ikke stilles kaution: -ee, ē, *s*, depositarius, modtager *c*.

Old Bailey, bā'le, *s* [Sædet f. the Central Criminal Court i London].

bailie, bāl'i, *s*, *Sc*. d. s. f. eng. alderman. **bailiff,** bāl'if, *s*, lensmand; underforvalter *c*. **bailiwick,** bāl'i-wik, *s*, lensmandsdistrikt *n*. **bailment,** *s*, afgivelse *c* af depositum som sikkerhed.

Bairam, bār'am, *s*, muhamedanernes paaske, efter Ramadans faste.

bairn, bārn, *s*, *Sc*. f. child, barn *n*.

1. **bait,** bāt, *s*, agn *n*, mading *c*; *fig*. lokkemad *c*; forfriskninger *pl*. indtagne paa reise, hvil *c*. To swallow (el. rise to) the - bide paa krogen. The - took Han bed paa krogen; 2. *vt*, ægne, sætte mad(ing) paa [krog], udlægge aate i el. paa [indhegning, mark]. To - the ground fly, flu. To - the horse fore (hesten), give hesten et foder. To - a bear hidse en bjørn; 3. *vi*, indtage forfriskninger, holde hvil; fore.

baize, bāz, bai *n* [uldtøj].

bake, bāk, *vt*, bage; brænde [tegl]. A -d leg of mutton Et stegt faarelaar. B-d potatoes Stuede poteter. The meal which -d her cakes hvoraf hun bagte; *vi*, bage; bages; - - house, *s*, bageri *n*. **baker,** *s*, bager *c*. A -'s dozen 13 [el. undert. 14, eftersom der gives 1 el. 2 brød paa kjøbet]. To give a man a -'s dozen *Sl*. rundjule En; - - legged, *a*, kalvbenet. **baking,** *ptc*; *a*: - apple madæble *n*; - coal bageful, fedeful *n*; *s*, bagning; bagst *c*.

bakshish, *s*, d. s. f. backsheesh.

Balaam, bāl'am, bāl'a-am, *s*, Bileam; *Sl*. alskens vidunderlige tildragelser, der tjener til spaltefyld for aviser.

1. **balance,** bal'ans, vægt(skaal); overvægt, forskjel, rest, *Comm*. saldo; veining [mod hinanden], sammenligning *c*, skjøn *n*, vurdering; ligevægt *c*, rigtigt forhold; uro *c* [i ur]; *Astr*. the B- Vægten. To turn the - gjøre udslaget. To disturb the - of power in Europe forstyrre den europæiske ligevægt. A - of parties took place Der begyndte en væddekamp mellem partierne. To push (el. throw) one off his - bringe ud af ligevægten. It is an even - Det veier op, gaar op i op; 2. *vt*, veie; overveie; bringe i ligevægt, til at balancere; veie op, opveie; veie mod hinanden, sammen-holde, -ligne; *Comm*. balancere, saldere; gjøre *balancé*. The black was evidently balancing in his mind whether he should overveiede om han skulde. To - his income faa sine indtægter til at balancere; equally -d i ligevægt, ligevægtig. Parties were very nearly -d omtrent lige stærke. The Emperor -d his favours with an impartial hand afveiede. To - partners figurere for sin dame el. herre; *S. T*. to - the mizen svigte mesanen; 3. *vi*, balancere, veie lige, være i ligevægt, veie op; gaa op i op; være uvis; - - fish, *s*, menneskeæder *c* [hai]: *Carcharius*; - - pole, *s*, balancérstang *c*; - reef, svigtereb *n*; *vt*, klodsreve; - -sheet, *s*, *Comm*. status *c*.

balas, bal'as, *a*: - ruby rubin-spinel, *rubin balais* *c*.

Balaton, bä'law-ton, *s*, Plattensø *c*.

balaustine, ba-laws'tin, *s*, vildt granatæbletræ.

balbuties, bal-bū'shi-ēz, *s*, *Med*. stammen *c*.

balcony, balk'on-i, *s*, balkon, altan *c*; *S. T*. [paa store skibe] galleri *n*, vægtergang *c*.

bald, bawld, *a*, skaldet; nøgen, bar, fjærløs, bladløs. B- on the top of the head fleinskaldet; - wheat stakløs hvede.

baldachin, bal'da-kin, *s*, tronhimmel *c*.

balderdash, bawl'dêr-dash, *s*, miskmask, lavsammen, is. drik; røre, tøv *n*, meningsløs tale.

baldly, *ad*, nøgent, uden broderier el. pynt; ligefrem, ligetil, aabent. **baldmon(e)y**, bawld'mun-i, *s*, *Bot. Meum athamanticum.* **baldness**, *s*, skaldethed; nøgenhed, barhed *c*, ogs. *fig.* **bald-pate**, *s*, skaldepande *c*; - -pated, *a*, skaldet.

baldric, bawld'rik, *s*, axelskjærf *n*.

Baldwin, bawld'win, *s*, Balduin, Boldevin.

bale, bāl, *s*, (vare)balle *c* [- of merchandize]; *vt*: to - up emballere, indpakke. To - out øse lens. The pea-soup was -d out for dinner bakket op.

Balearic, bal-e-ar'ik, *a*: The - Islands Balearerne *pl.*

baleen, ba-lēn', *s*, hval-ben *n*, -barde *c*.

Baliol, bā'li-ol, *npr.*

balist, ba-list', *s*, d.s.s. ballista. **balister**, bal'is-tér, *s*, d. s. s. ballister, arcubalist.

1. **balk**, bawk, *s*, agerrén; bjælke; fransk kant [form af trælast]: *fig.* skuffelse, streg i regningen, hindring *c*, afbræk *n*; 2. *vt*, skuffe; spotte, gjøre til intet; 3. *vi*, stanse braat, med et. He -ed in his speech Han stoppede pludselig op. The horse -s gaar bag tøilen.

Balkan, bal-kan', *s*: the -(s) Balkan *n*.

balker, bawk'ér, *s*, skuffer, forstyrrer, tilintetgjører; hest som „gaar bag tøilen"; signalmand *c* paa sildefiske [varsler stimens retning]. **balky**, *a*, *Amr.* som gaar „bag tøilen" [og er sta; om hest].

1. **ball**, bawl, bold, bal; kugle [is. t kanon, gevær, pistol]; balde [haand-, fod-; bogtrykkers]; pille *c* [til hest: horse- -]; nøste [- of yarn]; 2. bal *n*, dansefest *c*. To play at - slaa bold, bal. To keep up the - holde samtalen gaaende. To fire with - skyde skarpt. Three (red)-s [pantelaanerstilt]. B- and socket joint kugleled *n*. To give them a - gjøre (el. give et) bal for dem. To be at a -, go to a (el. the) - være (gaa) paa bal; 3. *vi*: the horse -s samler sne paa hoverne.

ballad, ball'ad, *s*, (folke)vise; (gade) vise *c*; - -monger visesælger *c*; - - poetry visedigtning *c*; - - singer gadesanger *c*.

ballan wrasse, bal'lan [?] ras, *s*, *Ichth.* berggylte, bergsugge *c*: *Labrus maculatus.*

ballarag, bal'la-rag, *vt*, *vulg.* kujonere, tyrannisere, (nød)true.

ballast, bal'last, *s*, ballast *c*; grus-(dække) *n* paa jernbane; *vt*, ballaste; gruse; *vi*, indtage ballast; gruse; -age ballastpenge *pl*; - - heaver b.hiver *c*; -ing ballast *c*.

ball-cartridge, *s*, skarp patron; - - cock, *s*, svømmekran [kugle] til vandcisterne; *St. E*, *Art.* kugleventil *c*.

ballet, bal'lā, bal'let, *s*, ballet *c*.

Balliol, *s*, se Baliol.

ballista, ball-is'ta, *s*, ballist *c* [kastemaskine]. **ballister**, ball'is-tér, *s*, d. s. s. arcubalist. **ballistic**, ball-is'tik, *a*, kaste-, kastevaaben-, ballistisk; -s, *s*, ballistik; projektillære *c*.

balloon, ball-ōōn', ballon *c* [luft-; *Arch*; (glas)beholder]; - -fish pindsvinfisk *c*: *Diodon*; -ist ballonfører, luftskipper *c*. -ry luftfart, luftseilads *c*. 1. **ballot**, bal'ut, *s*, kugle [brugt v. stemmegivning]; alm: stemmesedde*l c*; antal *n* af afgivne stemmer; stemmegivning, afstemning, votering *c* [skriftlig, anonym; ogs. private -]. To become members without - uden votering. To complete the militia by - ved lodtrækning; 2. *vi*, afstemme, votere, afgjøre sagen ved (skriftlig) votering; - - box valgurne *c*. **ball-practice**, *s*, skydeøvelse *c*; --**proof**, *a*, skudfast; --room balsal *c*; --shooting skarpskydning *c*. **ballsman**, *s*, jonglør *c*. **ball-valve** kugleventil *c* [ball-cock].

balm, bäm, *s*, balsam; balsam, vellugt; lægedom, lindring *c*. B- of Gilead Mekkabalsam.

Balmoral, bal-mor'al, *npr*; slags mønstret skjørt; slags damestøvle *c*, som snøres fortil; - stockings, *pl*, skotskvævede strømper.

balmy, bäm'i, *a*, balsamisk; balsamisk, duftende; lægende, lindrende.

balneum Mariæ, bal'ne-um ma-rī'ē, *s*, *Chem.* mariebad, vandbad *n*.

balsa, bal'sä, *s*, fiskeflaade *c* [v. Stillehavet].

balsam, bawl'sam, *s*, balsam *c*. B- of Mecca mekka-b. **bālsam'ic**, *a*, balsamisk; lægende, lindrende. **balsamine**, bawl'sam-in, *s*, balsamine *c*.

Balthasar, bal-thā'sar, *s*.

Baltic, bawl'tik, *a*, østersø-, østersøisk; the -, *s*, Østersøen.

baluster, bal'ust-ér, *s*, rækværks-tremme *c*. **balustrade**, bal'ust-rād, *s*, rækværk, haandrev *n*.

bam, bam, *s*, *Sl.* snyd, juxe *n*; *vt*, snyde, juxe.

bamboo, bam-bōō', *s*, bambus *c*, -rør: flags uglasseret porcellæn *n* af brungul farve; *vt*, bambere, prygle med bambus.

bamboozle, bam-bōō'zl, *vt*, *Sl.* snyde, juxe; -r snyder, juxer.

Bampfield, bam'feld, *npr.*

1. **ban**, ban, *s*, kundgjørelse; *pl.* lys-ning *c* til ægteskab; forbud *n*; forban-delse *c*, ban *n*, akt [„acht"]; pengestraf *c*; 2. *s*, ban, guvernør *c* [f. ex. i Kro-atien]. To be (to come) under the - of the law være (komme) i lovens ban. He fell under the - of Government au-thorities kom paa regjeringens sorte bræt. To put one under the - of the Empire, to publish the - of the E. against one erklære En i rigens akt. To publish (el. bid) the -s (of marriage) lyse til ægte (skab). The -s were published to-day Idag blev der lyst for hende (dem), *coll.* idag faldt hun ned fra prækestolen.

banana, ba-nā'na, *s*, pisang *c*.

banat, ban'at, *s*, banat *n*, se ban 2.

banco, bang'ko, *s*, bank *c*; banko, -penge *pl.* [mods. kurant].

1. **band**, band, *s*, baand *n* [ogs. *fig*]; S. *T.* forstærkningslap, styrkelap [paa eil]; *pl.* bladkrave *c* [præsts]; forening, kare *c*, samfund; musikkorps *n* [- of nusicians], musik *c* [personerne]. A gold - En guldsnor [f. ex. om hat]. In -s under (kors)baand. A composition for a full instrumental - for fuldt orkester; 2. *vt*, binde, knytte; mærke med baand; amle, forene, sammenrotte; -d (stri-et) med tværbaand; 3. *vi*, sammenrotte ig, lægge sig sammen. 1. **bandage**, band'āj, *s*, bind *n*, forbinding, bandage; brokbaand *n*. Cooling -s Kolde om-lag. The - was taken from his eyes Bindet blev taget fra h øine; 2. *vt*, for-inde. To - (up) their hurts forbinde eres saar. His eyes were -d for'bundne, er var (el. blev) bundet for øinene hans.

ban'dan(n)a, ban-dan'a, *s*, ostindisk tørklæde *n* [af silke el. bomuld, alm. rødt, med hvide punkter].

banda, ban'da; - **soap** indisk muskat-smør *n*.

band-box, *s*, hat-æske, hattetine *c*.

bandelet, band'e-let, *s*, *Arch.* liden flad list. **banderole**, band'e-rōl, *s*, vimpel *c*.

band-fish, *s*, baandfisk *c*. **banding-plane**, *s*, nothøvl *c* med baksag.

bandit, ban'dit, *s*, bandit, stimand *c*. *Pl.* -s el. bandit'ti [ī]. A party of -ti En røverbande. The captain of -ti Røver-kapteinen, -høvdingen. A -ti of bailiff's followers En hel bande.

bandle, ban'dl, *s*, [irsk længdemaal, omtr. 61 cm].

bandlet, band'let, *s*, *Arch.* liden flad list. **bandman**, *s*, hoboist, spillemand *c*.

bandmaster, *s*, musikinstruktør *c*. **ban-dog**, *s*, bandhund, lænkehund *c*. **ban-doleer**, ēr', *s*, axelrem *c* med kuglepung etc. [nu afløst af cartridge-box og shoul-der-belt]. **bandoline**, ban'do-lin, *s*, ban-dolin *c*, kvædekjerner *pl.*

bandore, ban'dōr, ban-dōr', *s*, 3-streng-et guitar, pandore *c*.

bandrol, band'rōl, *s*, dss. banderole.

band-saw, *s*, baandsag *c*.

bandy, ban'di, *s*, ved enden bøiet klubbe *c* til boldspil; spil *n* med en slig klubbe; *vt*, slaa frem og tilbage; (ud) vexle, give og faa. Let not known and obvious truths be bandied about in a disputation blive kastede frem og tilbage. To - words bides; - - legged, *a*, krum-benet.

bane, bān, *s*, (for)gift [is. *fig.* og i smstgg]; *fig.* bane *c*, banesaar, ulivssaar; forlis *n*; mingle, leversyge *c* [bl. faar]. B- and antidote Gift og modgift. Money, thou - of bliss lykfaligheds ruin. The - of the case; cause Det som gjorde, at sagen blev tabt; det hvorpaa i strandede; - - berry troldbær, svinebær *n*: *Actæa spicata;* -ful, *a*, giftig; fordærvelig; -wort belladonna, giftig natskygge *c*.

Banff, bamf, *npr.*

1. **bang**, bang, *vt*, banke; lurke, dænge, svaalke [ogs. *fig*]. To - the door slaa døren i [med brag], smælde med døren; 2. *vi*: a couple of men-of-war -ing away at each other som bundrer løs paa

hinanden; 3. *s*, slag, svarp; drøn, brag *n*; 4. *s*, se bangue.

Bangalore, ban-ga-lōr', *npr.*

banghy-bedar, *s*, *Ind.* (last)drager *c.*

banging, *ptc*; *a*, *Sl.* stor, som har vasket sig. A - fellow En stor rusk, svær svaalk.

bangle, bang'gl, *s*, armring, ankelring *c.*

bangue, bang, *s*, *Ind.* [berusningsmiddel *n* lavet af hampblade].

banian, ban'yan, ban-yan', *s*, indisk kjøbmand, is. en som besøger udlandet i forretninger [spiser ikke kjød]; slaabrok *c* som de der bæres af banjanerne; indisk figentræ *n*, d. s. s. banyan; - days *S. T.* fastedage.

banish, ban'ish, *vt*, forvise; *fig.* fordrive, fjerne, forjage, banlyse, forvise. Charles -ed him (from) the kingdom fra riget; -ment forvíšning *c.*

banister, ban'ist-ér, *s*, dss. baluster.

banjo, ban'jo, *s*, negerguitar *c*; - -frame *St. E.* strueramme *c.*

1. **bank**, bangk, *s*, banke [jord-, sky-, stodde-; i søen]; (elve)bred, (grøfte)vold, bakke; bank *c.* A thick - of clouds En tæt skybanke. A - of violets Et fiolbed, of raspberries en bringebærbakke. How's the -? *Sl.* Hvor staar finanserne? He is as rich as a - har penge som græs. To deposit (el. lay up) in (el. at) a - indsætte i en bank, sætte i banken; 2. *vt*, omdæmme; *S. T.* to - the fires bænke syrene; 3. *vi*, sætte i en bank, i banken; drive bankierforretninger. Thick masses of cloud -ed up densely in the horizon Tykke skyhauser trak op. You must - with me *Sl.* dele med mig; -able, *a*, anbringelig [i penge-institut]; - - bill bankvexel; is. *Amr.* banknote, pengesedel *c*; - - book bankbog, kontrabog med en bank; bankprotokol *c.* **banker**, *s*, bankier; bankfisker *c* [ogs. skib]. I wish you would let me be your - for a hundred pounds tjene Dem med. He came from his -'s fra sin bankier. **bank-holiday**, *s*, bankferie *c.* **banking**, *ptc*; *s*, bankvæsen *n.* To carry on - drive bankforretninger; *a*, bank-, bankier-; - business bank(ier)forretninger *pl*; - firm, - house bankier-firma, -hus *n.* **bank-note**, *s*, banknote, pengesseddel *c.* 1. **bankrupt**, bank'rupt, *s*, *L. T.* uærlig bankerottør; [alm.] fallent, opbyder *c*; 2. *a*, fallit, bankerot. To make one - gjøre En bankerot, ruinere En; 3. *vt*, gjøre bankerot, ruinere. **bankruptcy**, *s*, bankerot, fallit *c*; - court skifteret *c.* **bank-stock**, bankaktie *c.*

banner, ban'ér, *s*, banner, mærke *n.* **banneret**, *s*, bannerherre *c.* Seven hundred lords - bannerherrer.

bannock, ban'nok, *s*, flad kage. **Bannockburn'**, *npr.* **bannock-fluke**, *Sc.* pigvar, sandkverv *c.*

banns, banz, *pl.* se ban [lysning].

1. **banquet**, bang'kwet, *s*, banket *c*, gjæstebud *n*; 2. *vt*, gjøre gjæstebud for, beværte; 3. *vi*, gasterere, leve høit, være til gjæstebud(s); -er gjæstebudsgiver, vært; deltager i gilde, smauser *c*; -ing room festsal, gildesal *c.*

banshee, ban'shē, *s*, *Ir & Sc.* draug *c* [spaar dødsfald ved at synge udenfor vinduerne].

banstickle, ban'stik-kl, *s*, stikling, stingsild *c*: *Gasterosteus* [dss stickleback].

Bantam,' *npr.* **bantam**, ban'tam, *s*, bantamhøne *c.*

banter, bant'ér, *vt*, spøge el. (gjækkes) med, drille; *s*, spøg *c*, gjækkeri *n*; -er spøgefugl *c.*

Banting's cure, *s*, banting(s)kur *c* [mod fedme].

bantling, bant'ling, *s*, *coll.* unge *c* [barn *n*].

banyan, ban'yan, ban-yan', *s*, indisk figentræ *n*: *Ficus indica*; ogs. - -tree.

baobab, bā'o-bab, *s*, abebrødtræ *n.*

baptism, bapt'izm, *s*. daab *c.* His - of fire Hans ildaab. The sign of the cross is used in - ved daaben. **baptism'al**, *a*, daabs-; - covenant -pagt *c.* **bapt'ist**, *s*, døber; gjendøber *c.* John the B- Johannes den døber. **bapt'istery**, *s*, døbested, daabskapel *n.* **baptist'ic(al)**, *a*, døbe(r)-, daabs-. **baptize**, bapt-īz', *v*, døbe. The venerable Mr. D. -d the child by the name of Margaret med navnet M. He was -d a Christian at Rheims in 469 Han tog daaben, lod sig døbe.

1. **bar**, bär, *s*, stang, slaa, bom; hindring, stængsel, stranke, bom; barre, banke [foran havnemunding], ør [i elve-os];

stranke [i tingsal]; domstol; advokatstand, advokatur [personerne]; skjænk [i værtshus]; *Mus.* taktstreg, takt; *Gymn.* række [horizontal -], stang [parallel -s] *c*; (tvær) baand *n* [i vaaben, paa suglevinge o. l.]; *L. T.* exception *c*. The -s of a gate, of a fence Stængerne i en grind, grinderne (el. stængerne) i et gjærde. A - of soap En stang sæbe. Soap in -s Stangsæbe *c*. To create new -s to commerce skabe nye stranker (el. hindringer) for handelen. The - of Sandyhook. Below the - [i Underhuset] „nedenfor stranken" [en stranke ligeoversor præstdentpladsen, ved hvilken for huset stævnede personer fremstiller sig. I det gamle tinghus maatte undert. tingmænd af mangel paa plads sætte sig „nedenfor stranken"]. A trial at - En sag som føres for en Westminsterdomstol, modsf. at *nisi prius*, for et kredsting. A case at - En sag som nu procederes. To go, to be called (el. admitted), to the - blive advokat, faa diplom (el. bestalling) som a; -s of rest (hele) pauser; 2. *vt*, stænge, stænge for: hindre, stænge for, forbyde, afskjære; udelukke, undtage; afslaa [i piquet]; *Farr.* aabne og underbinde [aare]; mærke med tværbaand. A -red window Et v med jernstænger for. The right is -red by time præskriberes. Wings faintly -red with black med svagt sorte baand; 3. *præp.* undtagen; se barring.

Barabbas, ba-rab'bas, *npr.*

1. **barb**, bärb, *s*, skjæg *n* paa plantedele; agnor, gjenhage, holdert *c*; 2. panser til hest; [senere] skabrak *n*; 3. berber, marokkansk hest *c*; 4. *vt*, forsyne (el. besætte) med agnorer; pansre [hest]. This -ed the point of his hatred skjærpede brodden af hans had.

barbacan, bär'ba-kan, *s*, *Fort.* brotaarn, porttaarn; skydeskaar *n*.

Barbadian, ād', *a*, barbadisk. **Barbadoes**, bar-bā'doz, *npr.*

Barbara, bär'ba-rä, *s*; - Allen [en folkevise; dreier sig om --'s grusomhed mod en yngling, som elsker hende].

1. **barbarian**, bar-bär'i-an, *s*, barbar *c*; *pl.* barbaresker. Outside -s ikke-kinesere; 2. *a*, barbarisk. **barbar'ic**, *a*, barbarisk.

barbarism, bär'bar-izm, *s*, barbari *n*; barbarisme, sprogsynd *c*, isf. unødige fremmedord. **barbarity**, bar-bar'i-ti, *s*, barbari *n*. **bar'barize**, *vt*, gjøre til en barbar el. til barbarer, føre tilbage til barbariet. **bar'barous**, *a*, barbarisk. **Bar'bary**, *s*, Barbariet. The - states Barbareskestaterne.

barbate, bärb'āt, *a*, *Bot.* skjægget.

barbated, *a*, med gjenhager, gjenhaget.

barbecue, bärb'e-kū, *s*, dyr *n* stegt hélt; *vt*, stege [et dyr] hélt.

barbel, bärb'el, *s*, skjæggetraad [hos fiske]; skjægkarpe *c*: *Barbus vulgaris.*

barber, *s*, barbér *c* [i stedet for dette ofte hair-cutter]; a -'s block en parykblok; - surgeon feltskjær, bartskjær *c*.

barberry, bär'bri, *s*, berberisse *c*.

barbette, bar-bet', *s*, *Fort.* barbette *c*. The guns are in - er monterede *à* (el. *en*) *barbette* [saaledes, at der kan skydes „over bank", over brystværnet, modsf. gjennem skydeskaar]. A - battery Et barbettebatteri, aabent batteri.

barbican, *s*, bäs. barbacan.

barbule, bär'būl, *s*, meget fint skjæg; liden gjenhage; hage *c* paa fjær.

barcarolle, bärk'a-rōl, *s*, barkarole, gondolsørersang *c*.

1. **bard**, bärd, *s*, barde, skald *c*; 2. *s*, hests panser *n*; a -ic poem et bardedigt; -ism skaldekunst *c*.

1. **bare**, bār, *obs.* f. bore af to bear; 2. *a*, bar, nøgen, blot, blottet. B- of blottet for. My illness has left me - (of cash) har aldeles blottet mig (for kontanter). To lay - blotte; going around there in his - feet med bare fødder. Endeavouring to throttle the brute with his - hands med blotte hænder. The - idea allerede tanken, den blotte tanke. It is - justice to Clive to say that kun simpel retfærdighed mod. The - notion den blotte tanke. We lay under - poles for takkel og toug. B- trees bare, bladløse, afløvede; 3. *vt*, blotte, afklæde; afløve; to ride -back uden sadel [og dækken]; -bones fraseskærk fanatiker *c*; -faced, *a*, utilhyllet; frækt; -facedly, *ad*, utilhyllet, frækt; -foot, *a* & *ad*, barfodet; -handed, *a*, med bare hænder; -headed,

a, barhovedet; -legged, *a*, barbenet. **barely**, *ad*, neppe (el. knapt el. snaut) nok; and - that. **bareness**, *s*, barhed, blottelse, nøgenhed *c*.

Bareuth, bā'rōōth, *npr*.

1. **bargain**, bär'gin, *s*, kjøb *n*, handel, aftale *c*. A - is a - Kjøb er kjøb. To give up the - lade handelen gaa tilbage. Let it be a - en aftale. It's a - Det er et ord. To buy a - gjøre et godt kjøb. To buy (el. get) it a (great) - faa det for meget godt kjøb. To get, to throw, sth into the - faa, give, N paa kjøbet. To have a good - of the pirates let faa bugt med [W. Scott; en gallicisme]; 2. *vi*: to - for kjøbslaa, tinge, staa i handel, om. It wasn't exactly what I -ed for det jeg havde tænkt mig, ventede; 3. *vt*: to - away handle bort. **bargainee**, ē', *s*, kjøber *c*. **bargainer**, *s*, sælger *c*.

barge, bärj, *s*, stor lystbaad; (førings) pram; chefsslup *c*.

barge-board, *s*, svil [ii], vindsted *c* [paa tag-ende]; --couple *Arch.* løsholt *c*; --course *Arch.* tags fremspring (el. udstik) *n* udover gavlen.

bargee, ē', *s*, *Sl.* baadfører *c*; *pl.* -s baadmandskab *c*, roere *pl.* [i Cambridge].

barge-man, *s*, prammand *c*.

barilla, bar-il'a, *s*, spansk soda, uren s.

bar-iron, *s*, stangjern *n*.

baritone, bar'i-tōn, *s*, *Mus.* baryton *c*, høi bas.

barium, bār'i-um, *s*, barium, baryum *n* [metallisk grundstof].

1, **bark**, bärk, *s*, bark; kinabark *c*; 2. *vt*, afbarke, bærke; barktække, barklægge. Down they came slithering to the ground, -ing their arms and faces flaaende (huden af) arme; 3. gjøen *c*. A (short) - Et glæfs; 4. *vi*, gjø. Dogs - at the moon paa (el. ad) maanen; 4. *s*, dss. barque; --bed barkbed *n*. **barker**, *s*, skraaler; barkslækker; kundekaprer [ved butiktør]. **barkery**, *s*, garveri, skavsted *n*. **barking**, *ptc*; - irons *pl.* tykel, kyttel *c*.

barley, bär'li, *s*, byg *n* & *c*. Peeled (el. Scotch) - hélgryn *n*; -corn bygkorn *n*; [som længdemaal 8.5 mm]; --sugar bygsukker *n* [slags brystsukker].

barloom, *s*, møllestol *c* [til baandvævning].

barm, bärm, *s*, gang, gjær *c*; pressed - pressgjær, gjæst *c*.

barmaid, *s*, opvartningspige, jomfru *c* [i skjænkestue].

barmaster, *s*, bergmester *c* [*prov*].

Barmecide, bärm'e-sīd, *s*, barmakide *c*, medlem af den anseede persiske familie Barmak. A - feast Et gjæstebud *pr.* fantast [Efter en fortælling i Tusen og en nat fik en - engang besøg af tiggeren Shacabac, som bad om mad. Barmakiden bestilte ind mad og bad Shacabac, før den var kommen, tage for sig af retterne, som han nævnte, den ene efter den anden. Tiggeren gik ind paa spasen, lod som han spiste, roste anretningen, og ytrede omsider: Tak, nu var han ganske mæt].

1. **barn**, bärn, *s*, lade, laave *c*. A parson's -; never so full but there is still room for more Præstesækken bliver aldrig fuld; 2. dss. bairn, child.

barnacle, bär'na-kl, *s*, *Conch.* langhals; fjeldgaas *c*: *Anas leucopsis*; *pl.* næsejern [til hest]; *pl. Sl.* briller *pl*, næseklemmer *c*.

barn-door fowl, *s*, høns *pl*; barnfloor laave *c*; - landing laavebro *c*; --owl perleugle *c*: *Strix Tengmalmi*.

Barnwell, bärn'wel, *s*. Ogs. titel paa et høitravende sørgespil [af Lillo], der i sin tid var meget afgjort af de lavere klasser.

barometer, bar-om'et-ēr, *s*, barometer *n*. **barometr'ic(al)**, *a*, barometrisk; -ly, *ad*, ved barometrets hjelp.

baron, bar'on, *s*, baron, friherre; *L. T.* ægtemand *c*. B-s of the Exchequer [dommere i finanssager mellem staten og private]; a - of beef en hél bagpart [af kreatur]; -age (samtlige) baroner, friherskab; baronat, friherskab; baroni *n*; -ess baroness, friherreinde *c*. The Baroness Burdett Coutts. **baronet**, bar'on-et, *s*, baronet *c*; -age samtlige baronetter *pl*; baronetværdighed *c*; -cy baronetsrang *c*. **baronial**, bar-ōn'i-al, *a*, baron-. **barony**, *s*, baronat, friherskab *n*, baronværdighed *c*; baronsalær *n* [se baron]; *Ir.* kreds *c*, herred *n*.

baroscope, bar'o-skōp, *s*, luftstryks=maaler *c*.

barouche, ba-rōōsh', *s*, (firhjulet) kaleschevogn *c*. **barouchet,** shā', *s*, let kaleschevogn *c*.

barque, bärk, bark *c*, =stib; stib *n* [i alm.], skude *c*.

barrack(s), bar'ak(s), *s*, kaserne *c*. We are in a respectable house, not in a barrack. A cavalry barracks. **barracoon,** ōōn', *s*, slave=lager, =dépôt *n*, =gaard *c*.

barras, bar'as, *s*, ordinær furuharpix, furukvæ *c*; en slags raat pallærred.

barrator, bar'a-tur, *s*, trættebroder, hidspaafant, tingstud; uredelig skibsfører el. sømand *c*; *Sc. L. T.* bestikkelig (el. bestukken) dommer. **bar'ratrous,** *a*, uredelig; bestukken, bestikkelig. **bar'ratry,** *s*, tilskyndelse *c* til trætte; baratteri, underslæb, fusk *n*, vareforfalskning *c* [el. anden uredelighed begaaet af skibsfører el. sømand mod reder]; *Sc. L.* bestikkelighed *c* som dommer.

1. **barrel,** bar'el, *s*, tønde; maaltønde; rund, hul, cylindrisk gjenstand; krop [hests]; aas [paa ratstang], ratstamme; valse, snekke [i stue=ur]; gevær=pibe *c*, =løb; fjerhus *n* [i lomme= el. taffel=ur]; the - of the ear trommehulen; 2. pakke, nedlægge, fylde, i tønde(r); -led *a*; [i smstgg. som] a double-barrelled gun et dobbeltløbet gevær, et dobbeltløb; --bulk [maal ved anslag af skibs drægtighed = $^1/_{20}$ reg. ton; muligens dss. „runde tønder"]; --organ lirekasse *c*, positiv' *n*.

1. **barren,** bar'en, *a*, gold, ufrugtbar [ogs. *fig*], gjæld [om ko], skarp [om jord]. But the second marriage, like the first, proved - blev barnløst. The age was - in great men. A book - of ideas [fattig paa]; 2. *s*, *Amr.* mo *c*; -ness goldhed, ufrugtbarhed; skarphed *c*; -wort *Bot*: *epimedium*.

bar-rest, *s*, *Mus.* hel pause.

1. **barricade,** bar'ik-ād, bar-ik-ād', *s*, *Mil.* barrikade [af træer o. l.], forhugning, braate *c*; *fig.* stængsel *n*; 2. *vt*, barrikadere, stænge. **barrier,** bar'i-ér, *s*, barrière, bom *c*, stængsel; grænse=værn *n*, =fæstning; *fig.* skranke, bom, (for)hindring *c*, stængsel; skjel *n*, grænse *c*; --gate *Fort.* barrièreport *c* [meget svær traleport, af tømmer]; --reef koralrev parallelt med kysten [Rosing]. 1. **barring,** *ptc.* af to bar; 2. *præp.* undtagen [sml. bar 3]. Barring mistakes [*Comm.*] *S. E. & O.* ɔ: *salvo errore et omissione*; 3. *cj.* - that undtagen at; - out, *s*, udestængning *c* [lærerens, af skolestuen, ved hans elever]. **barrister,** bar'is-tér, advokat *c*. **bar-room,** *s*, skjænkestue *c*.

1. **barrow,** bar'rō, *s*, bør, trille=, hjul= [hand-, wheel-]; 2. galt(e); 3. kjæmpehoug, =grav *c*.

barse, bärs, *s*, *prov.* f. perch, aborre, tryte *c*.

bar-shoe, *s*, *Farr.* sko *c* for hovesyg hest; --shot stangkugler, knipler *pl*.

Bart, bärt; fork. f. baronet.

1. **barter,** bär'tér, *vi*, bytte; drive byttehandel; 2. *vt*, bortbytte, dss. to - away. They -ed, for advantages confined to themselves, the interest, the freedom of those who; 3. *s*, bytte *n*; byttegjenstand *c*. To take sth in - for el. against tage N i (el. til) bytte for, i b mod. The principal articles comprised in the - i byttet; -er bytter; byttehandler *c*.

Bartholomew, bar-thol'o-mū, *s*, Bartolomæus. The massacre(s) of St. -, the (Eve of) Saint - Bartolomæusnatten, Blodbrylluppet; - fair [paa Smithfield, London]; -tide Barsok, Bardon bukkekniv *c* [24 aug].

bartizan, bärt'i-zan, *s*, fremspringende mindre taarn, bitaarn, hjørnetaarn; fremspringende galleri *n*.

barton, bär'tn, *s*, lensgods, adeligt jordegods, riddergods; herresæde *n*; udhuse *pl*, udrum *pl*.

bartram, bär'tram, *s*, *Bot.* nyserøllik *c*: *Achillea ptarmica*.

bar-way, *s*, (skutel)led, (skusle)led *n*; -wood afrikansk rødtræ, angolatræ, rundt sandeltræ.

baryta, ba-rī'tä, barium=oxyd, baryt *n*, tungjord *c*. **barytes,** ba-rī'tēz, *s*, tungspat *c*. **barytone,** bar'i-tōn, *a*, baryton=; *Gr. Gr.* med ubetonet endestavelse; *Mus.* baryton *c*, høi bas; *obs. viola di bordone; Gr. Gr.* barytonon, ord *n* med ubetonet endestavelse. **barytum,** ba-rī'tum, *s*, baryt *c*.

basal, bā'sal, *a,* som hører til (el. danner) grundfladen. *Crystall.* - plane basisk flade *c*; - cleavage kløvning parallel axen.

☞**basalt,** bas-awlt', *s,* basalt *c.* **basaltic,** bas-awlt'ik, *a,* basalt-.

basanite, baz'an-īt, *s,* probérsten, prøvesten *c.*

1. **base,** bās, *a,* lav, dyb; ringe, mindre ædel; uægte, falsk, uklassisk; lav, slet. The - tone of a violin [dss. bass]; alloyed with -r metal legeret med ringere m; - coin slet (el. falsk) mynt; 2. *s,* grund(vold), fod *c,* fodstykke *n*; grundflade; grundlinje; *Chem.* base *c*; *Dyeing* beisemiddel *n*; *Mus.* bas [dss. bass]; *Surv.* hovedlinje *c*; udgangspunkt *n* [f. ex. ved væddeløb; gld]; 3. *vt,* basere, grunde, grundlægge; --ball *Amr.* et slags boldspil *n*; --born, *a,* uægte, et frillebarn.

Basel, bä'zl, *s,* Basel *n.*

baseless, *a,* grundløs, uden grund. A - prejudice En ugrundet fordom. **base-line,** *s.* hovedlinje *c* [is. *Surv*]. **basely,** *ad,* uædelt, lavt, slet; uægte, udenfor ægteskab. **basement,** *s,* underste etage; (underground) - kjælderetage *c.* From - to attic Fra øverst til nederst, fra kjælder til loft. **baseness,** *s,* lavhed; ringhed, ringe beskaffenhed; uægte fødsel *c.* **base-plate,** *s,* fundamentsplade, bundramme *c* [til maskine]; --ring *Art.* højeste frise *c*; - rocket *Bot.* vild reseda: *Reseda lutea;* --string bassreng *c.*

1. **bash,** bash, *vt, Sl.* baske, slaa; 2. *interj.* bardus.

Bashan, bä'shan, *s,* Basan *n.*

bashaw, ba-shaw', *s,* pascha *c* [pacha].

bashful, bash'fool, *a,* undselig, bly, *coll.* nipen; -ness undselighed, blyhed *c.*

basic, bā'sik, *a, Chem.* basisk. **basifier,** bā'si-fī-ér, *s,* basedanner *c.* **basify,** *vt,* basificere. 1. **basil,** baz'il, *s,* slib [slip] af jern [f. ex. høvl-] angiven i grader; 2. *vt,* slibe jern [f. ex. høvl-] i en bestemt vinkel; 3. *s, Bot.* basilikum *c*: *Ocymum basilicum;* 4. *s,* garvet faareskind *n*; 5. B- Basilius.

basilar, baz'i-lar, *a,* grund-; *Anat.* basilar-. **basilic(a),** baz-il'ik(-a), *s,* romersk rets- el. børs-hal; basilika, domkirke, langkirke [ikke kors-] *c*; palads, slot *n.* **basilic(al),** *a,* i basilikastil. **basilicon,** *s,* kongesalve *c.* **basilisk,** baz'il-isk, basilisk *c* [fabeldyr; firbén; gld. kanon]. **basil-weed,** *s, Bot.* kransbørste *c*: *Clinopodium vulgare.*

basin, bās'n, *s,* kum, bolle, is. vaskevandsbolle; dam *c*; bassin; bassin *n,* dok *c*; sugar - sukkerskaal *c.*

basis, *pl.* **bases,** bās'ez, *s,* grundvold *c*; fodstykke *n*; *fig.* grundvold *c,* grundlag *n*; grundbestanddel *c.* The bases of the cliffs are skirted with evergreens Klippernes fod kranses af. In forming my text, I have taken Ernesti's for my - lagt E's til grund. The men are bound to make this the - of their verdict lægge dette til grund for. **basisity,** ba-sis'i-ti, *s, Chem.* baseïtet *c.* **basist,** *s,* bassist *c.*

1. **bask,** bäsk, *vi,* mose sig, bade sig i lun varme; sole sig [to - in the sun-(shine)]. They were -ing in luxurious thoughts of sage and onion solede sig i deilige tanker om; 2. *vt,* mose, bade (el. varme) i solen, solbage, solbade.

1. **basket,** bas'ket, bäs'ket, *s,* kurv [ogs. -fuld]; *Mil.* skanse; *Arch.* akantus- *c* [paa korintisk søile]; 2. *vt,* lægge i (en) k; --buttons „kurveknapper", kurvmønstrede metalknapper; --hilt kurvparérplade *c*; -ry kurve *pl*; --salt bordsalt *n*; --work kurvmagerarbeide *n.*

basking-shark, *s, Ichth.* brygde *c*: *Squalus maximus.*

Basle, bāl, *s,* Basel *n.*

1. **Basque,** bäsk, *a,* baskisk; 2. *s,* basker *c*; 3. basque, *s,* kufteliv *n,* (dame)kufte *c.*

bas-relief, bä-re-lēf', *s,* bas-relief, ophøjet (billed)arbeide *n.*

1. **bass,** bäs, *s, Ichth: Perca labrax;* 2. *s, Bot.* slags lind: *Tilia glabra*; knæle-matte, bede- *c* [til brug i kirken; udt. i denne sidste bet bas]; 3. bās, *s, Mus.* bas *c*; 4. **Bass,** bas, *s,* dss. pale ale, lyst øl.

bassa, bas'sä, *s,* dss. bashaw, pascha.

bass-drum, bās drum, *s,* stortromme *c.*

1 **basset,** bas'set, bas-set', *s,* basset-(spil) *n*; 2. **basset(t),** bas'set, *s, Geol.* op- el. fremdukning *c*, fremdukkende lag *n*;

3. *vi*, dukke frem el. op [om lag]; vise sig i dagen; - -horn, *Mus.* basset-horn *n.*

basso-rilievo, bas'so ri-li-ē'vo, *s*, dss. bass-relief.

bassock, bas'ok, *s*, knæle-matte, bede-c til brug i kirken.

bassoon, bas-ōōn', *s*, fagot *c*; -ist fagotist *c*. **bass-relief**, bas're-lēf, *s*, bas-relief, ophøiet (billed)arbeide *n*. **bass-viol**, bās'vīol, *s*, violoncel *c*.

1. **bast**, bast, *s*, bast; knæle-matte, bede-c [til brug i kirken]; 2. *bête c.*

basta, bas'tä, *interj. Mus.* nok! stop!

bastard, bast'ard, *s*, bastard *c*, uægte barn; *a*, uægte; - -toothed file bestødfil *c*; -ize, *vt*, gjøre til, bevise at være, erklære for (at være) bastard; -y uægte fødsel el. herkomst *c*.

1. **baste**, bāst, *vt*, (mele og) dryppe [f. eg. steg]; banke, indsmøre, jule; 2. bæste, traakle, næste; to - together kaste sammen.

bastile, bast-ēl', bast'ēl, *s*, bastilje [en i hast opført træbefæstning; (be)fæstning *c*. The B- [Paris' gamle statsfængsel].

1. **bastinado**, bast-in-ād'o, *s*, stokkeprygl *pl*; bastonade *c* [slag under fodsaalerne]; 2. *vt*, give (el. afstraffe med) stokkeprygl el. bastonade, bastonadere.

bastion, bast'yun, *s*, *Mil.* bastion *c*; -ed *a*, med bastioner.

basto, bas'to, basta, kløver es *c* i *quadrille.*

1. **bat**, bat, *s*, klubbe; klubbe *c*, boldtræ *n*; stiferlér *c* & *n*; vatplade *c*; stykke *n* (ituslaaet) mursten [brick-]; on his own - *Sl.* paa egen regning, paa egen haand; 2. føre (el. bruge) en klubbe el. et boldtræ; -ting machine slagmastine [scutcher]; 3. *s*, flagermus *c*.

batable, bāt'a-bl, *a*, stridig, omtvistet; is. - ground.

batatas, ba-tā'tas, *s*, batate, sødpotet *c*: *Batatas edulis.*

batch, bach, *s*, bagning, bagst; afdeling, portion *c*, hold *n*.

bate, bāt, *v*, *obs.* f. abate, sml. bating; kan staa f. bait.

1. **Bath**, bäth, *s*, Bath *n*; 2. **bath**, bäth, *pl.* **baths**, ba*th*s, *s*, bad; badekar; badehus *n*. To take a - tage et b, bade (sig). Let thy servants take us to the - føre os i bad. To go to the -s reise til bad. He was in a perfect - of perspiration fuldstændig badet i sved. Knight of the Bath Rider af Bath-Ordenen. B- brick pudsesten, stripsel(sten); - -chair rullestol *c* [for syge]; B- coating korthaaret dyffel *n*; 1. **bathe**, bā*th*, *v*, bade (sig; undert. med tilføiet *refl*). He perished when (el. while) bathing ved badning; 2. *s*, bad *n*. Have you had (el. taken) your usual -? taget Deres sædvanlige b? **bather**, *s*, badende; badegjæst *c*.

bathershin, ba*th*'ér-shin, *ad* [*Sc.* wither-shin(s), vrangsøles; t. wider-schins. „To go round a person *withershins*, is unlucky, and a sort of incantation. *Scott*] i en uhyggelig (el. betænkelig) grad, svært.

bath-gloves, vaskestindshanske r.

bathing-box, - -machine, *ss*, badevogn *c*. **bath-metal**, *s*, tambak *c*.

bathorse, baw'hors, *s*, oppasserhest, pakhest *c*.

bathos, bā'thos, *s*, *Rhet*, batos, antiklimax *c*.

bating, bāt'ing, *ptc & præp.* undtagen.

batist, bat'ist, *s*, batist *c*.

batlet, bat'let, *s*, banketræ *n* [til vask].

batman, *s*, bat'man, baw'man, *s*, officers oppasser *c*.

batn, fork, f. battalion.

baton, bat'on, *s*, stok, stav; kommandostav *c*; (conductor's) - instruktørstok, taktstok; the - of a field marshal marschalsstaven. The - of a policeman politistok. [Dgf. **batoon**, ba-tōōn'].

batrachia, ba-trā'ki-a, *pl.* nøgenhudede. **batrachomyomachy**, *s*, ...om'ak-i, frosknusekamp *c*: The B- [parodi paa Iliaden].

batsman, *s*, klubbefører *c* [i cricket o. l.]. **batster**, bat'stér, *s*, ds.

batswing, *s*, flagermusvinge *c* [gasbrænder].

batta, bat'ta, *s*, extrabetaling *c*, gratiale *n*, til militære, under tjeneste i Indien.

battalion, bat-al'yun, *s*, bataljon; *fig.* fylking *c*.

1. **battel**, bat'tl, *s*, *obs.* tvekamp *c* som gudsdom; 2. *vi*, blive født, underholdt; *Oxf. Univ.* lade sig skrive (el. staa skrevet) for fødevarer; ligge ved universi-

tetet [sml. dinner eating]; 3. fødevarer *pl* leverede fra the buttery; betaling (el. ugeregning) *c* for kostholds [smst]. 1. **batten,** bat'n, *vt*, gjøde [ogs. om jord], fede, mæste; 2. *vi*, gjøde, fede, mæste, sig; 3. *s*, 7-toms planke *c* [el. derunder]; *pl. S. T.* lister; stalkningslister; skamfilingsskaaler; køieribber; *N. A.* langsentere; 4. *vt*, *S. T.* stalke. The hatches were properly secured and -ed down Lugerne vare vel forseede; -ing stalkning *c* [abstr. & konkr.].

1. **batter,** bat'ér, *vt*, forslaa, bearbeide med slag, if. med stykts, beskyde, ramponere; -ed, *a*, forslaaet, forstødt, beskadiget (ved stød), (stærkt) medtagen; forskudt, ramponeret; 2. *vi*, skraane tilbage [om dossering]; 3. *s*, *Arch.* dossering *c*; 4. *s*, røre *n* [f. eg. ægge-]; 5. *s*, dss. batsman, batster. **battering,** *ptc.* The gun has not yet been fired with its full - charge sin største ladning; - -pieces beleiringsstykts *n*; - -ram stormbuk, murbrækbrækker *c*; - -train beleiringspark *c*. **battery,** bat'ér-i, *s*, batteri *n*; stampemølle *c* [til guldholdig ærts]. A - of horse Et ridende b. (Assault and) - *L. T.* overfald *n*. 1. **batting,** *ptc*; 2. *s*, klubbeføring *c*; pladevat *c* & *n*; -staff bankestok [til vask].

1. **battle,** bat'l, dss. battel; 2. *s*, (felt) slag *n*. He fell at (el. in) the - of W i slaget ved W. To do - for the truth kjæmpe for sandheden. To give (el. to join) - levere slag. With the intention of giving us -, of giving - to Cope levere os slag, levere C slag. To fight a - levere et s. To offer - tilbyde s; 3. *vi*, slaa, kjæmpe, holde slag; 4. *vt*: Leave them to - it out among themselves udkjæmpe striden sig imellem. To form in - -array stille (sig) i slagorden; - -axe stridsøx(e); *S. T.* entrebil *c*; - -door boldtræ *n*; - -field valplads *c*, slagfelt *n*. Muret, a - -field, 9 miles from Toulouse et slagsted *n*; - -ground ds. **battlement,** bat'l-ment, *s*, kreneleret brystværn *n*, (takket) mur-krans el. -tind(e) *c*; -ed, *a*, kreneleret, takket. **battle-piece,** slagstykke *n* [maleri]; painter of - -pieces slagmaler *c*; - -royal *Sl.* slag(smaal) over hele linjen, almindeligt slagsmaal el. skjænderi. **battue,** bat-too', *s*, klapjagt *c*, jag *n*. To make a - for anstille en k efter, jage efter.

batty, bat'i, *s*, *Sl.* løn *c*, sportler *pl*.

baubee, baw-bē', *Sc.* 3-øring.

bauble, baw'bl, *s*, (stykke *n*) stas *c* el. snurrepiberi *n*; bagatel. A fool's - En narrebrix.

baud(e)kin, bawd'kin, *s*, *obs.* slags gyldenstykke *n*.

baudric, bawd'rik, *s*, dss. baldric.

Bavaria, ba-vā'ri-a, *s*, Baiern *n*; -n, *a*, baiersk; *s*, bairer(inde) *c*.

1. **bawd,** bawd, *s*, ruffer(ske) *c*; *vi*, ruffe, drive rufferi. **bawdry,** *s*, rufferi *n*; liderlighed *c*. **bawdy,** *a*, liderlig; smudsig; - -house berygtet sted *n*.

bawhorse, baw'hors, *s*, dss. bathorse.

1. **bawl,** bawl, *vi*, skraale; 2. *vt*, (ud) skraale, (ud)raabe; 3. *s*, skraal *n*; -er, *s*, skraaler *c*.

baxter, bakst'ér, *s*, bagstehelle, takke *c*.

1. **bay,** bā, *a*, rødbrun [om hest]; 2. *s*, bugt [af søen]; mølledam *c*, opstemmet vand; *Arch.* (hus)fag; hørum *n*, høbraat *c* [i laave]; *S. T.* batteridækket foran beddingen; sick - sygerum, sygetelt *n*. The B- of Naples Bugten ved Neapel. Aboukir B- B ved A; 3. *s*, laurbærtræ *n*; *pl.* laurbærkrans *c*, *fig.* laurbær *pl*; 4. *s*, gjøen *c*; full - *Sp.* løs *c*. To stand at - tage stand [for at sætte sig til modværge, eg. om det forfulgte vildt, og *fig.*] gjøre front (mod sine forfølgere); to turn to - vende sig mod sin(e) forfølger(e); *fig.* sætte sig til modværge, endelig byde bust. To bring one to - *fig.* sætte En kniven paa struben, bringe En i klemme. To keep the enemy, the dog, at - holde sig fienden (hunden) fra livet, holde fienden (hunden) fra sig, holde . . . i klemme; 5. *vi*, gjø, give hals, glamme; 6; *vt*, gjø paa. To - the boar, the moon.

bayadere, bā-ya-dēr', bā'ya-dēr, *s*, østindisk danserinde, dansepige *c*.

bayard, bā'rd, *s*, rødbrun hest; hest.

bay-berry, bā'bri, *s*, laurbær *n*; - -ice iskrav *n*; -ing *ptc*; *s*, glam *n*; - -leaved willowister-pil, -vidje *c*: *Salix pentandra*.

1. **bayonet,** bā'on-et, *s*, bajonet; *St. E.* sikkerheds-stift, -naal *c*; with -s fixed, with fixed

-s med opplantede bajonetter. They had fixed -s havde b paa; 2. *vt*, nedstikke med b. The soldiers were -ed out of blev paa bajonetspidsen drevne ud af; - -exercise bajonetfægtning *c*.

bayou, bī'ōō, *s*, *Amr*. [i sydstaterne], indsøs udløb *n*, os; kanal *c*.

bay-rum, *s*, laurbær-spiritus *c*, -vand *n*; - -salt raat havsalt; - -tree laurbærtræ *n*; - -window karnapvindue *n*; - -wood honduras-mahoni *c*; - -yarn uldgarn *n*.

baza(a)r, ba-zär', *s*, basar *c*, østerlandsk torv *n*.

bdellium, del'i-um, *s*, bdellium *c* [en gummiharpix].

be, bē, *vi*, være, være til; blive [is. til at danne passiv. To be; was, were; been]. To-day is Wednesday er det o. I am frequently thus Jeg har det ofte slig el. saaledes. Bath - it then! Lad det da være Bath! What is the English for *en kvinde?* What is that in English? Hvad heder ... paa engelsk? To satisfy himself that there was no deception at der ikke var noget bedrageri med i spillet. I cannot tell how it is; but ... hvorledes det har sig. I'll tell you how (el. what) it is hvordan det har sig. However that may - Hvorledes det nu (end) forholder sig. Ask her how her mother is hvorledes hendes moder befinder sig, har det, hvorledes det staar til med hendes m. How do you do ... How are you? God dag, god dag ... hvor staar til? How's all at home? [is. *Amr*.] Hvor staar til hjemme? How is it that I see you here? Hvorledes gaar det til, at ...? There it is Der er det. Der har vi det [jeg ventede det]. Here we are Her er vi. Her har vi det [det vi søgte efter]. That can't -, very well, can it? Det gaar ikke rigtig godt an, hvad? If such things could - Dersom saadant var muligt. We must all die, when it must - naar det er laget. It must not - Det maa ikke ske. If I were you ... Var jeg (el. hvis jeg var) som De ... The national will was, to - governed by Landets vilje gik ud paa ... What can I do, till I know what your requests are? gaar ud paa? You have not yet told me what that favour is hvori denne tjeneste bestaar, hvad er det for en tjeneste. Wheat was 10 *d* a (el. the) bushel Hveden kostede, stod i, prisen paa hvede var, 75 øre pr. 36 liter. How much is this butter a pound? Hvad koster (el. tager De for) pundet af ... Hvad koster ... pr. pund? He was yet fully twenty minutes (in) dressing brugte fulde tyve m (til) at (el. var f tyve m om at) klæde sig. It was hours before the caravan could - collected Det varede (el. tog) (flere) timer, inden. He was long before he could satisfy himself Det varede længe, førend. Instead of hanging, there was transportation blev det til deportation. There was no answer 1. Der var ikke [skulde ikke ventes paa] noget svar; 2. Der kom intet svar. There was a (another) battle, a reconciliation, a scene Det kom (atter) til slag, til forsoning, til en scene. In religious matters, too, there was a change indtraadte (der) et omslag. Again there was a pause indtraadte, opstod, kom, der en p. If I was to make it known Hvis jeg gjorde det bekjendt. If you were to see him now Om De nu fik se ham. But, do what he would, it seems as if it was to - at det var saa laget. This was not to - Dette skulde ikke blive tilfældet, ske, det var ikke saa laget. She would not - comforted, guided, warned lade sig trøste, lede, advare. His surprise is not to - described lader sig ikke beskrive. He was not to - saved H stod ikke til at redde. At it is Under nærværende omstændigheder; allerede nu. If those words had been left unspoken, there might still have been a chance of a reconciliation; as it was, ... men nu. As it is, the sessions are quite long enough allerede lange nok før. As you were! *Mil*. Midtad! Both forms were, and are, in use og er endnu. Its magnificence is now among the things that are not en saga blot. Her hair is much darker than it was er blevet meget mørkere, er meget mørkere end før; sml. young. Girls were girls then Da var der piger til. His lady, Miss M that was Hans frue, frøken M var. I wonder where he is now? ... færdes nu? A gentleman every inch of him; in his own

way, that is det vil sige paa sin vís. Being closely interested in the matter they thought that they ought at least ... Som stærkt interesserede i. He knew what be was about hvad han gjorde. To be about to, se about. My first inquiries were after Clement gjaldt C. The poor persecuted duckling knew not what to - at hvad den skulde tage sig (el. gribe) til. To see what the *demoiselle* was at with the children in class tog sig til med b i (skole)timerne. General F was at the attack on Buenos-Ayres var med ved. The election is by ballot foregaar ved. To - for holde for, paa, med, ville, være stemt for. No, thank you, I am nor for any Tak, jeg skal ikke have. I am for staying at home holder for, at vi bør blive hjemme. To - all for være opsat paa; sværme for. The lover's pleasure, like that of the hunter, is in the chase. The difficulty is in not inserting the *m* [ligger i]. To - in the Fusiliers staa ved. To - in være hjemme. Am I in? [spørger f. ex. en sagfører] Er jeg engageret [i sagen]? To be in with *Sl.* være indgaaet med. I have never been into a church i en k. His last thought was of her gjaldt hende. I must - off maa gaa, komme af gaarde. He has been out twice har haft to duoller. Mr. Mill has never been to India i Indien. My first visit was to Major Ponto gjaldt. But what is that to me? Hvad kommer det mig ved? hvad vedkommer det mig? The business is upon life and death gjælder l og d. To - with the army ligge ved hæren.

1. **beach**, bēch, *s*, strand(bred) *c*; 2. *vt*, sætte (el. hale) paa land. The ship is -ed staar paa l; - -comber *Amr.* lang, fra søen indrullende, bølge; - -grass *Bot.* klittetag *c*: *Arundo arenaria.*

1. **beacon**, bē'kn, *s*, baun; *S. T.* bake *c*, sømærke *n*; - and broom kostevager *c*; 2. *vt*, lyse for [*fig.*]; oplyse; afprikke, afmærke; -age prikkepenge *pl.* **Beaconsfield**, bē'knz el. bek'nz-fēld *npr.*

1. **bead**, bēd, *s*, perle [ogs. paa el. af væske; i *pl.* om rosenkrans]; *Arch.* perlesnor *c*; *Art.* (sigte)korn *n.* The perspiration stood in -s on his forehead perlede (el. piblede frem) paa. To tell (el. bid) -s tælle sine perler [bl. katoliker]. To draw a - tage sigte. Get your - well on him! Tag ham paa kornet! 2. *vt*, pryde (el. besætte) med perler, *Arch.* med perlesnor, guldlister; 3. *vi*, perle [f. ex. om vin]; - -cuffs manschetter med perlestikninger; -ing *ptc*; *s*, *Arch.* perlesnor *c*; guldlister *pl*; perlebroderi *n.*

beadle, bēd'l, *s*, retsbud *n*; (universitets)pedel; (parish) - [stodderkonge], kommunebestyrelsens tjener, bytjener *c.* As deaf as a - som en stok; -ship post som bytjener osv, bytjener(be)stilling *c.*

bead-mat, *s*, lampebrikke *c* broderet med perler; - -proof perleprøve *c* [af spiritus]; *a*, prøveholdig; - -roll *Rom. Cat. Ch.* fortegnelse over dem der skal bedes for; fortegnelse, liste, katalog *c*; -sman forbeder, munk *c.*

beagle, bē'gl, *s*, hyler *c* [slags hund].

1. **beak**, bēk, *s*, næb *n*; snabel; spids; skibssnabel *c*; horn *n* [paa vædderskib]; taa *c*, næb *n* (el. -grab *c*) for hoven, paa hestesko; *Sl.* politidommer *c*; 2. *vt*, gribe med næbbet, næbbe. **beaked**, bēkt, *a*, næbbet, snablet, spidst udløbende; - whale vaagehval *c*; *Balæna rostrata* [bottle-head, bottle-nose].

beaker, bēk'ėr, *s*, stort bæger.

beak-head, *s*, *S. T.* løs bak; -iron spærhorn *n* [bickern].

1. **beal**, bēl, *s*, fin(ne) *c* [i ansigtet]; 2. *vi*, svælle, trutne, modnes [om fin].

1. **beam**, bēm, *s*, bjælke; dækbjælke; (breadth of) - bredde over dækket; - (of a balance) vægtbjælke *c*; hjortehorn *n*; vognstang; væverbom; plough-aas; harvbrand; *St. E.* balance [working -, walking -]; (lys)straale *c.* Before the - forenfor tværs; sml. abaft; on the - tværs paa diametralplanet. We discovered a sail on the (el. our) weather - tværs til luvart. On deck there was considerable - Bredden over dækket var betydelig; 2. *vt*, udstraale, fremstraale; to - forth ds; 3. *vi*, straale, skinne. As it -ed on their comprehension gik op for dem; - -bird graa fluesnapper: *Muscicapa grisola*; - compasses, - dividers stangpasser *c.* She was, was thrown, on her - -ends Skibet krængede, blev kastet, helt over.

Ie is on his - -ends *fig.* Han er rent kommen) paa knæerne; - -engine *St. E.* ıpi balancemaſtine; - -feather, ſlag-fjer, ving- *c*; - -tree ſølvaſald *c*: *Sorbus aria*; y, *a*, ſtraalende, ſtinnende; hjælketung; akket, hornet.

bean, bēn, *s*, bønne *c*; *pl. Sl.* mynt *c*, ıenge *pl.* Hot boiled -s Tampen brænıer [leg]; - -caper bønnekapers *c*: *Zygophyllum*; - -cod portugiſiſk lods- el. fiſkeraad *c*; - -goose ſæd-gaas, graa- *c*: *Anser segetum*; - -pole bønne-ſtang, -ſtage *c*. As tall as a - -pole ſaa lang ſom en umleſtang.

1. **bear,** bār, *vt*, bære, holde oppe. Ie -s his age well bærer ſin alder godt; ære, transportere [alm. to carry]; beſidde og bruge). To - sway beſidde magt. To - hand hjelpe til, gaa til haande, *S. T.* ſtynde g; beſidde og bære, føre. To - a sword, adge, name bære et ſværd, bære (el. føre) t mærke, navn. To - arms in a coat føre aaben i ſit ſtjold; beſidde aandelig, ære. The love they - (to) her Majesty ersonally hvormed de omfatter, ſom de ærer for; taale, udſtaa. The best heart-l people cannot always - truth taale t høre ſandheden. He patiently bore ll H fandt ſig taalmodig i alt; bære, vertage, beſtride, ſtaa i. To - the exense overtage (el. beſtride) omkoſtninerne; viſe, fremviſe. The word -s this ense in *Troilus and Cressida* har (el. aar med) denne b; udføre, beſtride. To a part in the conversation deltage i. 'o - a conspicuous part ſpille en fremædende rolle; tilſtede, taale, egne ſig l. være i ſtand) til. The most favourble interpretation that the words can ossibly - den bedſte mening ſom kan egges i ordene, den gunſtigſte udlæging ordene tilſteder; bære, yde, give. o - fruit bære frugt. To - one company olde En med ſelſkab; bære, føde (til erden: into the world). Poets are born igtere fødes. He was born a soldier ar født ſoldat, var ſom ſkabt til ſ. A on was, he had a son, born to him Der ddes ham en søn. Han fik en søn. cience was born again blev gjenfødt. o - away the prize gaa af med priſen; - ack drive tilbage; - down nedſlaa, *S. T.* bore (el. løbe) i ſænk. A creature so borne down in soul and body nedbrudt paa. This kind of courage is born in some men er nogle menneſker medfødt. To - off a boat, a blow holde en b fri, afbøde et ſlag. To - out ſtøtte, hjemle. To - a person out in his statements bekræfte Ens ord. You were born to power er født til at herſke. He was born to twelve thousand a year var ved fødſelen arving til. A raft that would - me up holde mig oppe, flot. Hope -s up the mind under sufferings holder En oppe. To - up the helm, a horse lægge roret op, trække i optømmen. Virtues which were born with him, that he was born with ſom var ham medfødte; 2. **bear,** *vi*, bære. The ice -s bærer. The ship -s ſtikker for dybt; bære [bære frugt]; *Art.* bære; *S. T.* ligge i en beſtemt retning, peiles. How does the land -? I hvilken retning ligger landet? At four o'clock Cape F. bore *S. W.* by compass peiledes kap F. i misviſende S. V. The light was just visible -ing *N. N. W.* about twenty miles Fyret var netop ſynligt i N. N. V. tyve kvartmil borte; gjøre virkning, lykkes. That matters may be brought to - For at der kan blive nogen mon i det, for at det kan lykkes. The pressure thus brought to - ſom ſaaledes øvedes, blev anvendt [paa: on, against Se ndfr!]. To - back from vige tilbage for, fra. To - down upon a ship holde ned paa et ſ. To - in with the land holde ned paa l. To - towards ſtyre (el. ſtævne) imod. To - up holde af, holde rummere. She has bore up. To - up (against adversity) ikke give ſig over (om verden gaar En imod). To - up for ſtyre hen til; *fig.* ſtile (el. ſtræve) til (at blive). To - upon viſe (el. være rettet) imod; have henſyn paa, ſtaa i forbindelſe med. Till the wind - upon the sail kan tage i ſ. The artillery bore upon our centre ſpillede paa. He brought his glass to - on the object, his eye to - on Mr. Trott rettede ... paa. I implore you to bring your influence to - upon this gjøre Deres indflydelſe gjældende her. To collect all materials -ing upon the subject alt didhørende materiale. To - hard

upon one gaa En (stærkt) paa klingen; fare ilde med En. To - with one bære over med En [to bear; bore; borne, og i bet „født" born. I føø-udtr. siges alm. bore f. borne]. 3. **bear,** bār, *s*, bjørn; *St. Eng.* dor, lokkedor(n); *Exch. baisse*-spekulant *c*. First catch your -, and then divide the skin Sælg ikke huden af bjørnen, før den er fanget! 4. **bear,** bār, *s*, *Sc.* sexradet byg, sprikebyg *c*. **bearable,** *a*, udholdelig. Such a visit will be not only - but enjoyable taaleligt ... fornøieligt. **bear-berry,** *s*, melbær *n*: *Arbutus uva-ursi*; - -bind *Bot.* vindel *c*: *Convolvulus*.

1. **beard,** bērd, *s*, skjæg *n*. To shave for a - for at faa skjæg. The monkey was laughing at his - stod og lo ham op i ansigtet; 2. *vt*, trække i skjægget; *fig.* trodse; forsyne med skjæg; tilhugge [tømmer, efter opslaaet, optrukken linje]; fortynde [tømmer] fra tilhugningslinjen; -ed, *a*, skjægget; spidstakket; tilhugget, fortyndet; -ing *ptc*; *s*, tilhugning, fortynding *c*, se to beard; -less, *a*, skjægløs.

bearer, bār'ër, *s*, bærer, (over)bringer; støtte(pille); *Her.* skjoldbærer; *St. E.* vange; *St. E.* bærestang *c*. Desire him to send it by - ved overbringeren (heraf). A cheque (payable) to - En anvisning som lyder paa ihændehaveren. A good - Et træ, som bærer godt.

bear-garden, *s*, bjørnegaard; *fig.* støiende forsamling, huskestue *c*; - -hunt bjørnejagt *c*; to go - -hunting gaa ud paa b.jagt. 1. **bearing,** *ptc*; 2. *s*, holdning; retning, beliggenhed *c*; *Eng.* tapslager; (armorial) -s vaabenmærke *n*. To take the -s of tage peiling af. She is down to her -s paa sin største krængning. The weight was just sufficient to bring the boat well down to her -s helt ned til vandlinjen. The drawing of the figure is out in all its -s Figuren er ganske fortegnet. I had lost my -s kunde ikke orientere mig. To discuss the question in every -, in all its -s drøfte spørgsmaalet fra alle sider, underkaste s en alsidig drøftelse; - -bar *St. E.* bærestang *c*; a - monument et orienterende monument, et fremtrædende mærkepunkt; - -rein optømme *n*.

bearish, bār'ish, *a*, bjørnagtig. **bear-leader,** *s*, bjørnetrækker; *coll.* reisehovmester *c*. **bear's-breech,** *s*, *Bot*: *acanthus*; - -ear, aurikel *c*: *Primula auricula*. **bearskin,** *s*, bjørneskind *n*; langhaaret kalmuk; bjørneskindshue *c*.

beast, bēst, *s*, dyr *n* [firfødet, tjenligt til arbeide, føde, sport; modsf. menneske, ethvert ufornuftigt dyr]. The -s of the field Markens d. The B- Dyret [i Aabenb]. The proconsul flung (el. threw) them to (el. before) the -s, to (el. before) wild -s kastede dem for vilde dyr; - -epic dyre-epos *n*; -ish, *a*, dyrisk; -liness dyriskhed *c*. **beastly,** *a*, dyrisk; *ad*: To be - drunk drukken som et dyr, som et svin.

1. **beat,** bēt, *vt*, slaa, banke; fin-støde, -knuse; bryde [hamp; sit hoved med: to - one's head, brains, about]; (ud)hamre; gjennem-streife, -søge, afsøge; bane, opgaa [vei, sti]; tærske; vaske, bryde (el. slaa) imod [om bølger], staa paa, stryge imod, bestryge [om vind]; slaa, overvinde. He was -en H sik hug, prygl. To - an alarm, to arms slaa alarm, tromme til samling. To - the bounds opgaa grænserne. He - his breast and cried most piteously H slog for sit b. He was walking up and down -ing his hands on his breast slaaende sloke. To - the way bane veien. To - away *Mining* udgrave, bortgrave. To - down nedslaa, kaste over ende; demolere; lægge flad; nedtræde; nedslaa, bringe til at lægge sig [korn, støv]; knuse [f. ex. modstand]; nedslaa, faa nedsat, nedtinget [priser]. To - sth into one('s brains, mind) banke, hamre, plugge, N ind i En, give En N ind med skeer. To - out a thought udtvære en t. To - one out of a thing faa En fra (el. til at afstaa fra) N. To be - out være ganske opgiven (af trætheed), være ganske udaset. To - up feathers ryste op fjer. To - up the enemy's quarters angribe f i hans egen leir. Subscribers chiefly -en up from among his personal friends opstøvede, kaprede, blandt; 2. *vi*, slaa, banke [ogs. om hjertet]; to - to windward *S. T.* krydse, baute. With a -ing heart med bankende hjerte. He felt his heart -(ing) with joy

nke af glæde. My heart once - about at woman slog for... To - about for ge (at udfinde), søge paa forskjellige aader. To - off *S. T.* krydse ud fra nd. To - up *S. T.* krydse (sig) op. o - up for *fig.* gaa (el. ligge) og hverve l. kapre). To - up and down *Hunt.* ringe frem og tilbage. The waters of e lake - upon the rocky shore slaar ob [to beat; beat udt. bēt; beaten]; 3. *s,* ig [ogs. af hjerte, puls, pendel, ur; om ktslag; om trommeslag, - of drum]; strikt, felt *n* [f. ex. politikonstabels, egters]; almindeligt tilhold(s sted). The ock is in - har en jævn lyd; is out - halter, har en ujævn lyd. **beaten,** c; *a:* the - road, the - path *fig.* den igne (lande)vei. A - question fortærstet. - soldier prøvet **beater,** *s,* En som iar; klapper, driver [ved klapjagt; the drevet]; [i smstgg] -slager; støder, orter)stang *c.*

beatific(al), bē-a-tif'ik(-al), *a,* lyksalig-ørende, (lyk)salig. **beatification,** ā'shun, (lyk)saliggjørelse; *Rom. Cath. Ch.* salig-dserklæring, beatifikation *c* [af person: t første skridt til hans el. hendes op-ielse til helgen]. **beatify,** bē-at'i-fī, erklære (el. betragte som) lyksalig, ksalig, lyksaliggjørende; (lyk)saliggjøre; atificere, erklære salig [i den rom.-t. kirke].

beating, *s,* slag *pl,* banken *c* [ogs. ertets]; bank *pl,* prygl *n*; *S. T.* krydse-ag, bauten *c.*

beatitude, bē-at'i-tūd, *s,* lyksalighed; iggjørelse; salighedserklæring, beatifi-ion *c.*

Beatrice, bē'a-trēs, *s,* Beatrix [kvinde-vn].

Beattie, bē'ti, *npr.*

beau, bō, *pl.* **beaux, beaus,** bōz, *s,* deherre, kavalér, sprade *c.* **Beau-amp,** bē'cham, *npr.* **Beauclerc,** bō' ir, bō'klerk.

beaufet, bō'fet, *s,* buffet *c,* skab, væg-b *n.*

beau-ideal, bō-īd-ē'al, *s,* ideal fuld-nmenhed *c.* The (very) - of a waiter sandt ideal (el. pragtexemplar) af.

auish, *a,* kavalérmæssig, sprademæs-, sprade-. **Beaumont,** bō'mont, [for-hen bū'mont]. **Beau Nash** [berømt modeherre fra forrige aarh; levede for det meste i Bath; gjorde meget for dette sted]. **beauteous,** bū'te-us, *a,* skjøn [mest *poet*]. **beautifier,** bū'ti-fī-ér, *s,* forskjøn-ner *c*; skjønhedsmiddel *n.* **beautiful,** bū'ti-fool, *a,* skjøn. A - poem, picture, lady, butter. A - lady En skjønhed, skjøn dame; -ly, *ad,* skjønt. Lucretius has said -ly that... saa skjønt, saa smukt. **beautify,** bū'ti-fī, *vt,* forskjønne, pryde. **beauty,** bū'ti, *s,* skjønhed *c.* The country was in full - Landskabet stod i sin fulde pragt. That is just the - of it just dyden ved det; - sleep [før midnat]. Get to bed now, and have your - sleep! --spot skjøn-(heds)plet *c*; - wash skjønhedsvand *n.*

1. **beaver,** bēv'ér, *s,* bæver *c*; -skind *n*; [gld. og tildels i *Amr.*] hat, eg. kas-torhat *c*; 2. hjelmgitter, visir *n*; -ed, *a,* med hjelmgitter el. visir; - -house, -'s house bæverbo *n*; - -rat moskusrotte *c.*

becafico, bek-a-fē'ko, *s, Ornith.* have-sanger *c*: *Sylvia hortensis.*

becalm, be-kām', *vt, S. T.* tage luven fra. To be -ed faa stille.

became, be-kām', *v, impf* af to be-come.

because, be-kawz', *conj,* fordi. Bread itself was a delicacy seldom thought of, - hard to be obtained fordi det var saa vanskeligt ...; - of *præp,* formedelst, paa grund af. She did not dare - of her mother Hun turde ikke for sin moder.

1. **beck,** bek, *s,* bæk *c*; 2. *s,* vink, tegn *n.* To be obedient to the - and call of adlyde (paa) det mindste vink af, adlyde Ens mindste v. It was necessary for F to have always at - some men of letters from Paris ved haanden.

1. **becket,** bek'et, *s, S. T.* (toug)knevel; hundsvot *c*; 2. *vt,* indknevle, knevle ind.

beckon, bek'n, *vi,* vinke; *vt,* vinke til. The first lieutenant -ed me to him, -ed me up vinkede mig hen til sig. He -ed me to follow gav mig et vink (el. tegn), at jeg skulde komme med.

Becky, bek'i, *s,* fork. af Rebecca.

1. **become,** be-kum', *vi,* blive. To - king. To - a Christian blive kristen, gaa over til kristendommen. That she should - thus suddenly of importance

blive af v. After this it became street fighting blev det til. The pope had - reconciled to Charles var bleven forsonet med. What would - of them? Hvad vilde der blive af dem? 2. *vt*, passe til, høve; passe for, sømme sig for, klæde; klæde. He -s the character perfectly Han passer fortræffelig til rollen. **becoming**, *ptc*; *a*, passende, sømmelig, klædelig; klædelig. She said a number of things which were little - in a queen mangt som lidet sømmede sig (for) en d; -ly, *ad*, passende, sømmelig, paa en p (el. s) maade.

1. **bed**, bed, *s*, seng; seng *c*, bed [i have]; elve-leie, -far; lag, leie [f. ex. af kul]; *Mach.* fundament [sml. - -plate]; banelegeme *n* [road- -, paa jernb]. To make a - rede op en seng. To make the - rede op (sengen). As you make your -, so you must lie upon it Som man reder, saa ligger man. Children of the first -, of two -s Børn af første kuld, to kuld børn. To be separated from - and board fra bord og seng. To be in - ligge; *S. T.* være tilkøis, være køiet, have køiet sig. To be ill in - ligge, ligge syg. To be in - with ligge syg af. To be out of - være oppe. To put the children to - lægge børnene, bringe b i seng. None of the household had been to - since the alarm i seng. To be brought to - of a son blive forløst (el. nedkomme) med. To take to one's - lægge sig syg, gaa til sengs, i seng. She had taken entirely to her - by this time Hun var nu bleven stadig sengeliggende. Early to -, and early to rise, makes a man healthy, wealthy, and wise Morgenstund har guld i mund. To sleep on (el. in) a good - i. They found him on the (el. a) - of death paa dødsleiet. This stretched him on a sick -, on a - of sickness strakte ham paa sygeleiet; 2. *vt*, plante [i bed], sætte; leire (el. nedsæste godt) i jorden. To - a stone, a mortar. To - a boiler opsætte en k. Where large bodies of still waters are -ded ansamlinger ... er leirede, har sit leie. To - out udbede, udplante, udpotte.

bedaub, be-dawb', *vt*, søle til, smøre til.

bed-accommodation, *s*, sengerum *n*; - -bug sengetæge *c*. **bedchamber**, *s*, soveværelse *n*. Ladies of the - hofdamer; **bed-cover** over-seng *c*, -bredsel *n*; -der, *s*, ligger *c* [i oljemølle]; - -heat, *s*, sengevarme *c*; -ding, *s*, sengetøi *n*, sengklæder, *S. T.* køiklæder *pl*; *St. E.* underlag *n* for kjædel.

bedew, be-dū', *vt*, dugge.

bed-fellow, *s*, sovekammerat *c*; - -furniture sengeomhæng *n*; møbelsirts *c* & *n*; - -head hovedgjærde *n*.

bedizen, be-dīz'n, *vt*, udmaie, ugle til.

Bedlam, bed'lam, *s* [et sindssygeasyl i London]. **bedlamite**, bed'lam-īt, *s*, daarekistelem *n*.

bedmaker, *s*, sengerederske, oppasserkone *c*, if. ved et kollegium.

Bedouin, bed'oo-in, *s*, beduin, flyt-araber *c*.

bed-pan, *s*, (stik)bækken *n*; - -piece, - -plate *Mach.* dss. base-plate.

bedraggle, be-drag'gl, *vt*, rakke til med søleborder.

bedridden, bed'rid-dn, *a*, (stadig) sengeliggende. **bedroom**, *s*, soveværelse, sengekammer *n*; - candlestick lyseplade, *prop.* blakkert *c*. **bedside**, *s*. He stood by her - ved hendes leie, hos hende ved sengen. **bed-site**, alkove *c* [sj]; - -sore liggesaar *n*. **bedstead** seng *c*, sengested *n*; a double - en tospænderseng. **bed-straw** sengehalm; *Bot.* guldmaure *c*: *Galium verum*; - -tassel sengebaand *n*; - -tick dynevar *n*.

bee, bē, *s*, bi; if. *Amr.* dugning, donning, doning [sml. spelling -]; *S. T.* klampe *c* paa spryd til forrestængestag-seil. To have a - in one's head el. bonnet have fluer i hovedet; - -block *S. T.* fiolin *c* paa bougspryd; - -bread bibrød *n*.

beech, bēch, *s*, bøg, bok [oo] *c*; - -en *a*, bøge-; - -mast bøgenødder *pl*.

bee-eater, *s*, *Ornith.* biæder *c*: *Merops*.

beef, bēf, [*pl.* **beeves**, bēvz], *s*, oxe *c*; *Bos taurus* [*Amr.* i sydstaterne; i eng. i denne bet. kun i *pl*]; oxekjød *n*; - -broth *s*, kjødsuppe *c*.

beef-eater, bēf'ēt-ér, *s*, kongelig livgardist, *pl.* kongelige livgardister, hustropper.

beef-extract kjødextrakt *c*. - -fat oxetalg *c*; a - -head(ed person) et grødhoved

bee-flower, *s*, *Bot.* myblom, kurl(e) *c*: *hrys cordata.*

eef-steak, *s*, beef *c*; --suet oxetalg *c*; --tea ar) bouillon *c*; --wood botanybaytræ, raporttræ *n* [af *Casnarina equisitifolia*].

bee-glue, *s*, forvox *n*; --hive bikube To put one's hand into a --hive *fig.* re ved et hvepserede; --keeping, *s*, hold *n*; the --line fugleveien. To xe a --line.

Beelzebub, be-el'ze-bub, *s*.

bee-master, bi-holder, -eier *c*.

been, bin, bēn [*ptc* af to be] været; even.

beer, bēr, *s*, øl *n* [opr. det med humle [satte]; --can ølstøb *n*; --house ølhus -house-keeper ølvært *c*.

Beersheba, bē'ér-shē-ba, *s*, Beersjaba From Dan to -; ogs. *fig.* fra ende anden.

beery, bēr'i, *a*, øllet.

bees'-wax, bēz'waks, *s*, bivox *n*; bees'-axed tables bonede borde; bees'wing nde *c* paa gammel portvin.

beet, bēt, *s*, *Bot.* bede *c*: *Beta.*

1. **beetle**, bē'tl, *s*, (stensætter)jomfru stor klubbe; *S. T.* klamai-slag *n*, klubbe; torbist, skarnbasse *c*; *pl.* vinge-ekkede; 2. *vi*, staa frem, hænge udover; -head træhoved *n* [dumt menneske]; -squashers *Sl.* bjørnelabber [om store dder].

beet-radish, *s*, rødbete *c*: *Beta vulgaris*; --rave, ds.

beeve, bēv, *s*, oxe, stud, ko *c* [sj]; se eef.

befal(l), be-fawl', *vt*, tilstøde, times, eberfares. A like fate befell one of e gig's crew. **befit**, be-fit', *vt*, passe g for, sømme sig. 1. **before**, be-fōr', -æp, foran, fremmenfor. To stand - e house udenfor h. Walk straight - ou! Gaa ret frem! - the wind *S. T.* rdevind. This letter is of a pattern ith all that went - it i smag med alle em, der er gaaede forud for det, med lle de foregaaende. Rochelle fell - ichelieu faldt for. They sometimes orgot where they were, or what was - em hvad der forestod dem. We've the ay - us Vi har dagen for os. The ase, the data, - us Det foreliggende tilfælde, de foreliggende data. B- witnesses J vidners overvær, i overvær af vidner. He had Selden - him lod S komme (el. kaldte S) for sig. He laid the papers - the Council fremlagde (el. forelagde) p for R. He'd have been here - now, but that Han vilde været her før, hvis det ikke var fordi. One thing he had - all other men Et havde han forud for; 2. *ad*, foran, forud; før, forud, allerede. She went - with the candle foran. The works that went - forud; 3. *conj.* før(end). They had not proceeded far, - J suddenly brought himself up. **beforehand**, *ad*, paa forhaand. To be - with komme i forkjøbet; beforementioned, *a*, fornævnt, før omtalt. **befriend**, be-frend', *vt*, vise velvilje, hjelpe, staa bi.

1. **beg**, beg, *vt*, bede; bede om, udbede sig; tigge sig til. The Pope -ged his aid against bad ham om hjelp. They -ged (him to spare) their son's life De bad ham spare, bad for, sønnens liv. Not so fast, I - Ikke saa rasst, om jeg maa bede. I - (leave) to observe Jeg skal tillade mig, vil faa lov til, at bemærke. To - the question bruge som bevismiddel R. ubevist. All the money he could - or borrow tigge (sig til). From him they -ged hard a bunch of hot-house grapes Ham tiggede (el. tagg) de saa tyndt om. To - him off bede ham fri [for straf]; 2. *vi*, bede, tigge, trygle; tigge, betle. He continued to - for his life bede for sit liv. To - hard bede og tigge (saa tyndt, saa vakkert). To - and pray tigge og bede, tigge og trygle, bede saa bønlig, saa inderlig vakkert. To - at every man's door tigge for hvermands dør. To go a-begging gaa og tigge, gaa stoddergang; ikke finde lysthaver(e), kjøber(e).

beget, be-get', *vt*, avle.

1. **beggar**, beg'ar, tigger *c*. Sue a -, and catch a louse Hvor intet er, har keiseren tabt sin ret; 2. *vt*, bringe til tiggerstaven, ruinere. To - description overgaa al beskrivelse [Sh]; (nearly) -ed tiggefærdig; --woman fattigkone *c*; -'s bush tiggerherberge *n*; -'s lace [en sort traadbaand og vævede kniplinger]; -'s lice tiggerlus [frugten af *Galium Aparine*,

klængegræs]; -ly, *a*, tiggeragtig; fattigslig, usel, daarlig; -y, *s*, armod, uselhed *c*. Reduced to -y bragt til tiggerstaven, ruineret, fant. **begging**, *ptc*; *a*: a - letter et tiggerbrev; a - monk en tiggermunk.

1. **begin**, be-gin', *vi*, begynde, tage sin begyndelse; begynde, gjøre begyndelsen. The difficulty is only -ing Nu begynder først p. To - at the -ning med begyndelsen. He began by telling us med at sige; to - with *abs.* for det første; til en begyndelse. To - with Latin med (el. paa) l; 2. *vt*, begynde. He began life as a reading boy in a printing office Han begyndte som. He had nothing to - the world with intet at begynde med. Han begyndte med to tomme hænder. To - to speak, speaking [to begin; began; begun]; -ner, *s*, begynder *c*. **beginning**, *ptc*; *s*, begyndelse *c*; in (el. at) the - i b; from the - fra begyndelsen, fra første færd el. stund. This story is a lie from - to end. By way of making a - Til en b, for at gjøre en b. **begone!** be-gon', *interj.* bort! pak dig!

begonia, bē-gō'ni-a, *s*, *Bot.* judasøre *n*.

begored, be-gōrd', *a*, blodbesudlet.

begot, be-got', *v* [af to beget]. **begrime**, be-grīm', *vt*, tilsøle, tilsmudse. **beguile**, be-gīl', *vt*, [gld] stuffe; [alm] fordrive [om tiden o. l.]. To - the time with conversation. To - the tedium (el. tediousness) of the journey, to - the way fordrive reisens kjedsommelighed, tiden underveis.

begum, bē'goom, *s*, ostindisk fyrstinde *c*.

begun, be-gun', *v*, [af to begin], begyndt. **behalf**, be-häf', *s*, gavn, bedste *n*, interesse *c*. In my - til mit bedste, i min interesse. To make interest in her - anvende sin indflydelse for hende. His speech in - of Roscius of Ameria Hans tale for. On my - paa mine vegne; on - of Denmark for D's vedkommende. **behave**, be-hāv', *vi*, opføre sig; føre sig, gerere sig; [om skib] bære sig ad. The ship -d nobly bjergede sig godt [*Refl.* findes tilsøiet; synes isf. at bruges i udtr. som] He seems to have -d himself here skikket (el. opført) sig godt. A well --d lad En g som opfører (el. skikker) sig godt. **behaviour**, be-hāv'yur, *s*, opførsel, færd; holdning; maade *c* at føre (el. gerere) sig. A ship's - Hvorledes et skib bærer sig ad. To be on one's best - opføre (el. skikke) sig saa godt som muligt; during good - [„*qvamdiu se bene gesserit*", en formel brugt om embedsmænd] ansat for levetid, fast ansat. **behead**, be-hed', *vt*, halshugge; -ing halshugning *c*. **beheld**, be-held', *impf & ptc.* af to behold.

Behemoth, bē'he-moth, *s*, *Bibl.* behemot *c*.

behen, bē'hen, *s*, *Bot.* sagbladet knopurt *c*: *Centaurea behen*; blære-hanekam *c*: *Cucubalus behen*. Se ben-nut.

behest, be-hest', *s* [et noget høitidelig ord] bud *n* [befaling *c*]. **behind**, be-hīnd, *ad & præp*, bag (om). We had the wind - us i ryggen. To fall - sakke agterud; sml. lag *v*. I looked - me saa mig tilbage. Get (thee) - me (Satan)! Vig fra mig (, satan)! None dared stay - udeblive. To be - (one's) time komme for sent, være for sent ude; være forsinket. Five minutes - time already over tiden. They are - the(ir) age agterud for sin tid. Asia is much - Europe in civilization staar meget tilbage for. To be left - distanceres; *fig.* distanceres, overfløies. **behindhand**, *a.* som staar i restance. To be - in one's circumstances være i subus, underbalance, være kommen til agters. The books were - Bøgerne var ikke *à jour*, bogholderiet laa tilbage, *coll.* var kommet i bag-messen, -lexen. To be - with his lessons ligge tilbage. He is much - in his studies Han staar meget tilbage. **behold**, be-hold', *vt*, skue, se; -en, *a*, forbunden; -er beskuer, betragter *c*; -ing, *a* [mindre godt for -en]. **behoof**, be-hōōf', *s*, tarv *c*, baade. For the use and - of Til gavn og baade for. **behoove**, be-hōōv', *vt*, behøves, passe (el. sømme) sig for, være tjenligt for, være til Ens tarv. Whom does it better - to ...? Hvem er nærmere til at ...? [altid upersonligt!]

Behring, bēr'ing, *s.* B-'s Strait(s) Behringsstrædet.

1. **being**, bē'ing, *ptc*; 2. *a*: For the time - For nærværende (tid); til enhver [given] tid; 3. *s*, væren, tilværelse *c*;

æsen *n*. There is not such another man - Hans mage findes (el. existerer) ke. In another state of - I en anden lværelsestilstand. Clerks, drapers' as-stants, and similar -s in the humbler alks of life Kontorister, diskemænd og gnende bestedne tilværelser, existenser.

Beirout, bā'root, *s*, Baireuth *n*.

bejewelled, be-jōō'eld, *a*, beringet.

elabour, be-lā'bur, *vt*, bearbeide med ank, smøre op. **belay**, be-lā', *vt*, *S. T.* ste til. B-! Fast! Pipe -! Pib fast! o - fast gjøre fast for godt. Pipe - ith breakfast for a minute! Pib til at aa med frokosten! -ing pin kofilnagle -ing pin rack (kofil)naglebænk *c*.

belch, belsh, *vi*, rape, [finere] repetere.

belcher, bel'shēr, *s*, *Sl.* tørklæde *n* nørkeblaat, med store runde spætter; n større, mørkere blaa, i midten].

beldam, bel'dam, *s*, (pulver)hex *c*.

beleaguer, be-lēg'ēr, *vt*, beleire [to siege].

belemnite, be-lem'nīt, *s*, *Paleont.* vætlys *n*.

Belfast, bel-fäst' [Irland], bel'fäst lmerika] *s*.

belfry, bel'fri, *s*, bevægeligt beleirings-arn; klokke-taarn; -hus *n*; -stabel; *T.* -galge *c*.

Belgian, bel'ji-an, *a*, belgisk; *s*, bel-er(inde) *c*. The King of the -s K af elgien. **Belgium**, *s*, Belgien *n* [Om gamle belger Belgæ, og *a* Belgic].

elgrade, bel-grād', *s*, Belgrad *n*. **Bel-avia**, bel-grāv'i-ä, *s* [fornem bydel i ndons Westend]; **-n**, *a*, aristokratisk.

lial, bē'li-al, *s*, Belial.

belibel, be-lī'bl, *vt*, paskvillere, in-riere.

belie, be-lī', *vt*, belyve. He es not - his appearance, name svarer nske til. Her firmness did not - itself en then fornægtede sig heller ikke da.

lief, be-lēf', *s*, tro *c*. A - in ghosts, tchcraft Tro(en) paa spøgelser, spø-lsetro, tro(en) paa hexeri. A - is pressed that Der udtales den tro, at. iat is beyond (all) - Det er (ganske) roligt. Picturesque beyond (el. past) - rolig malerisk. In (el. under) the - at I den tro, at. The old -s Den mle tro. **believable**, *a*, trolig. 1. **be-lieve**, be-lēv', *vt*, tro. He is not to be -d at tro, stole paa. To - me on my (bare) word tro mig paa mit (blotte) ord. I could scarcely - my ears, eyes tro mine egne øren, øine. To - Lady Franklin, Georgiana is sincerely attached to ... your fortune Hvis man kan tro. To make one - sth gjøre En vis paa N, binde En N paa ærmet. To make - to lade som om; 2. *vi*, tro. To - in God tro paa g.

believer, *s*, En som tror, troende *c*. I am not a - in Mesmer tror ikke paa M.

belike, *ad*, maaske, kanske [W. Scott].

belittle, *vt*, *Amr.* forkleine.

1. **bell**, bel, *s*, klokke, bjælde *c*. Her voice is as clear as a - klokkerén. The -s of London Bro, Bro, Brille. To bear the - vinde kransen, gaa af med prisen. It is four -s *S. T.* fire glas; 2. *vi*, bælje; raute, bælje [som hjort i parrings-tiden]; voxe klokkeformig; 3. *vt*, gjøre klok-kedannet. But who will - the cat? hænge klokken paa katten?

Bella, bel'ä, *s*, Bella, Arabella. **belladonna**, .. don'a, *s*, *Bot.* galnebær *n*: *Atropa belladonna*. **Bellamy**, bel'a-mi [eng], bel'a-mī [holl], *s*.

bell-clapper, *s*, klokke-knevl, -kolv *c*; --crank *St. E.* vinkelvægtstang *c*.

belle, bel, *s*, skjønhed [skjøn kvinde] *c*; [- i Marryats Frank Mildmay, k. XXIV, synes at betyde ophold, pause; fr. *embellie?*]

Bellerophon, bel-lēr'o-fon, *s*, *Myth.*

belles-lettres, bel-let'r, *pl.* (de) skjønne videnskaber, humaniora.

bell-founder, *s*, klokkestøber *c*; --foundry -støberi *n*; --hanger -ophænger *c*.

bellicose, bel'ik-ōs, *a*, stridbar. **belligerence**, bel-i'jēr-ens, *s*, krigs-førsel, -førelse *c*. 1. **belligerent**, *a*, krig(s)førende. The - operations Krigsoperationerne. The - tone of a debate krigerske; 2. *s*, krigførende folk *n*, stat, magt *c*.

bell-man, *s*, klokkemand, udraaber *c*; --metal klokkemalm *c*; --mouthed, *a*, *Art.* med trompetmunding [som i sin tid karronader].

bellon, bel'on, *s*, *Med.* blykolik *c*.

1. **bellow**, bel'ō, *vi*, raute; bælje, skraale; brøle [om hav, vind]; 2. *s*, raut; bælj, skraal; brøl *n*.

bellows, bel'ōz, bel'us, *sg & pl*, (blæse) bælg, puster *c* [a pair of -]. To blow the - trække i b; --fish trompetfisk *c*: *Centriscus scolopax*; --mender bælgeflikker *c*.

bell-pepper, *s*, spansk peber *c*: *Capsicum annuum*; --pull klokkestreng *c*; --ringer ringer *c* [--ringing, med kirkeklokker, udføres i England tildels som en sport af i det øiemed dannede lag]; --wether bjældesau *c*.

1. **belly**, bel'i, *s*, bug *c* [ogs. af seil], (under)liv *n*, vom *c*. The - of a bottle En flaskemave. To make a god of one's - gjøre bugen til sin gud; 2. *vi*, bugne, svulme. The sail bellied (out) satte bug; --ache *vulg.* magetag *pl*, kolik *c*; --band buggjord; *S. T.* forstærknings- el. styrkelap *c* paa seilbug; brystbaand *n* [paa drage]; --bound, *a*, *vulg.* haardlivet; -ful vomfuld *c*; --roll *Agr.* tromle [kunkestok, rul(t)] *c* førere paa midten.

belong, be-long', *vi*, tilhøre, høre til. This book -s to me tilhører mig. Vengeance -s to Heaven Hævnen hører gud til. You carry your business cares and projects about, instead of leaving them in the City, or wherever else they - to hører hjemme. Where may that schooner - (to)? høre hjemme, være hjemmehørende? To - to a club være medlem af. This -s to imagination hører hjemme i. It does not - to this commission to Det tilkommer ikke. To - in høre til (el. være hjemmehørende) i. Did they - here? Hørte de til her? -ings, *pl*, tilbehør *n*. I gathered together, packed up, my -ings mine sager, eiendele.

Belooche(e), bel-oo-chē', *a*, belutschensisk; *s*, belutschenser(inde) *c*. **Beloochistan'**, *s*, Belutschistan *n*.

beloved, be-luvd', *a*, elsket, afholdt [af: by]. 1. **below**, be-lō', *præp*, under. It is - me, - my dignity under min værdighed; 2. *ad*, nede, nedenunder. To be - *S. T.* have frivagt; down - under dæk. Sml. to attend.

Belshazzar, bel-shaz'zar, *s*, Beltsasar.

1. **belt**, belt, *s*, bælte *n*; maskinrem *c*. The great Belt, the lesser B- Store-belt, Lille- *n*; 2. *vt*, ombælte; -ing maskinremme *pl*, remgods *n*.

beluga, be-lū'gä, *s*, hvidfisk *c*.

belvedere, bel've-dēr, bel-ve-dēr', *s*, udsigt *c* [taarn, høitliggende galleri el. lysthus]. **Belvoir**, bev'ēr, bēv'ēr, *s*, *Geogr.* **Belzoni**, bel-zō'ni [reisende og oldforsker; trængte ind i Ipsambultemplet, kongegravene og i Kefrens pyramide; † 1823].

bema, bē'mä, *s*, talerstol *c* [i det gamle Atén].

bemoan, be-mōn', *vt*, bejamre, begræde.

1. **ben**, ben, *præp. Sc*: Gae - the house! Gaa ind i det indre værelse! 2. *a*: He is far - altfor familiær; 3. *s*, *Sl.* for benefit benefice *c*; 4. *s*, dss. ben-nut; 5. *s*, *Sc. & Ir.* bjergspids, nut *c*. Ben Nevis; 6. *v*, *Amr.* for been; 7. fork. af Benjamin. The Big Ben of Westminster [den store klokke der; vægt 13700 kilo].

1. **bench**, bensh, *s*, bænk; høvlbænk *c* [joiner's -, carpenter's -]; dommersæde *n*. The - and the bar Dommerne og advokaterne. The sacred -, the bishops' - Bispebænken [bispernes sæde i overhuset]. He narrowly escaped the - Han var paa et hængende haar bleven bisop. The King's, Queen's, B- Overhofretten. Fængsel i Southwark. He gets into parliament just to keep himself out of the B- for ikke at komme i slutteriet; 2. *vt*, bænke. **bencher**, *s*, senior ved et juridisk kollegium; laugsoldermand *c*.

1. **bend**, bend, *vt*, bøie; spænde [bue]; rynke [bryn]; *S. T.* knobe; istikke, fastgjøre. To - the chain-cable iberg kjættingen. To - sails underslaa seil; 2. *vi*, bøie sig. The men bent lustily to their oars lagde sig med kraft paa aarerne. The tree -s to the blast svaier i (el. for) blæsten [to bend; bent; bent]; 3. *s*, bøining, krog *c*; *S. T.* stik; bænd (sel); spant *n*; barkholt *c*; -s, *sg & pl*, renskaaret engelsk saalelæder *n*. The road makes a - gjør en krog; -able, *a*, bøielig. **bender**, *s*, bøier [person; værktøi]; *Sl.* 50-øring *c*; *Sl.* ben *n* [leg]; *Amr. vulg.* hallo, rangel *c*; -ing end *S. T.* paasiikkende part *c*.

bene, ben'e, *s*, *Bot.* oljeplante *c*: *Sesamum orientale*.

beneaped, be-nēpt', *a*, *S. T.* paa grund, nept. 1. **beneath**, be-nēth, be-

nēth', *præp*, under; 2. *ad*, nede, neden-under.

Benedict, ben'e-dikt, *s*, (ny)gift mand *c* [fml. *Much Ado about Nothing*]. **Benedic'ta**, *s*, Benedikte. **Benedictine**, ... dikt'in, *a*, benediktiner-; *s*, -(munk) *c*. **benediction**, ...dik'shun, *s*, velsignelse; abbeds indvielse *c*. To give (el. pronounce) the - lyse *v*. **benedict'ory**, *a*, velsignende, velsignelses-. **benefaction**, ...fak'shun, *s*, velgjerning *c*. **benefactor**, ben-e-fak'tor, ben'e-fak-tor. **benefactress**, *ss*, velgjører(inde) *c*. **benefice**, ben'e-fis, *s*, (præste)kald *n*. **beneficence**, be-nef'i-sens, *s*, godgjørenhed *c*. **beneficent**, *a*, godgjørende. **beneficial**, ben-e-fish'al, *a*, gavnlig, heldig, velgjørende. **beneficiary**, ...fish'i-ar-i, *s*, kaldsindejaver, beneficiar *c*. 1. **benefit**, ben'e-fit, *s*, velgjerning: vinding, nytte, gavn *c*, bedste *n*; benefice *c*. To confer -s vise velgjerninger. To have the (full) - of nyde godt af (have rigtig nytte af). To derive - from have gavn (el. drage nytte) af. My decision is for his - til hans bedste. For the - of his health, of the air For sin helbred (ś styld), for at nyde godt af luften. For the public - for det almene bedste. To plead (- of) clergy gjøre krav paa geistlighedens foret *c* [fritagelse for i kriminalsag at møde for verdslige dommere. Afskaffet 1827]. Madame M will take a (her) - on Saturday evening har benefice, (sin b). A clear - En hel b. For the - of til benefice for; 2. *vt*, være velgjørende for, gjøre (En) godt, gavne, gjøre vel imod. To be -ed by drage nytte af, have (el. øste) gavn af; 3. *vi*, have (el. drage) fordel [af: by]; --society (gjensidig) understøttelsesforening. **benev'olence**, *s*, velvilje; menneskekjærlighed; velgjerning; gave *c*. **benevolent**, *a*, velvillig; menneskekjærlig; - society velgjørenhedsselskab *n*.

Bengal, ben-gawl', *s*, Bengalen *n*; --light bengalsk ild *c*. **Bengalee**, ben-gawl'ē, *s*, bengali, bengalsk (sprog) *n*. **Bengalese**, al-ēz', *s*, Bengali, Bengaleser *c*; *a*, bengali, bengalsk.

benight, be-nīt', *vt*, *fig*. indhylle i mørke. These -ed pagans Disse i mørket vandrende hedninger.

benign, ben-īn', *a*, mild, venlig; huld, naadig, gunstig; velgjørende [f. ex. lægemiddel]; godartet [om sygdom]. **benignant**, ben-ig'nant, *a*, god, naadig, mild, huld. **benig'nity**, *s*, mildhed, venlighed; velgjørende virkning *c*.

Benjamin, ben'ja-min, *s*, Benjamin; *Sl.* frak *c*; b- bensoë *c*; -træ *n*: *Styrax benzoïn*. Se benzoin!

benjee, ben-jē', *s*, *Ind.* faraorotte *c*.

benjy, ben'ji, *s*, *Sl.* vest *c*.

benne, ben'e, *s*, dss. bene.

bennet, ben'et, *s*, *Bot*: (herb) - krathumleblomst *c*: *Geum urbanum*. B- Bent, Benediktus, Bendix.

ben-nut, *s*, *Bot.* behennød *c* [frøet af *Moringa pterigosperma*].

benshee, *s*, dss. banshee.

1. **bent**, *impf. & ptc.* af to bend; 2. *a*, opsat [paa: on, upon]. If you are - upon leaving us so soon Dersom De endelig vil. His mind was - on gaining glory on the plains of Palestine Hans hu stod til at; 3. *s*, [sindets] retning, tilbøielighed *c*. The - of his mind, His natural -, was for (el. towards) literature Hans (naturlige) tilbøielighed gik i retning af literaturen. A profoundly religious - pervades our nation Der gaar et dybt religiøst drag gjennem vort folk. At the top of his - Af hjertens lyst; 4. *s*, dss. **bent-grass**, *Bot.* hveinstraa *n*: *Agrostis*.

Benthamite, ben'tham-īt, *s* [utilitarier af den 1832 afdøde Jeremy Benthams skole].

bent-lever, *s*, vinkelvægtstang *c*.

benumbed, be-numd', *a*, valen, nummen.

benzine, ben'zin, *s*, *Chem.* bensin, bensol *c*. **benzoin**, ben-zō'in, ben-zoin', *s*, bensoë *c* [alm. kaldet gum benjamin]. **benzole**, ben'zōl, *s*, dss. benzine.

bepraised, *a*, forrost, udstregen. **bequeath**, be-kwēth', *vt*, testamentere; -able, *a*, som kan borttestamenteres; -er testator, arvelader *c*. **bequest**, be-kwest', *s*, arv *c*, legat *n*.

Berber, bèr'bèr, *s*, berber, maurer *c*.

bere, bēr, *s*, sejrradet byg, sprikebyg *c* & *n*, dss. 4 bear.

bereave, be-rēv', *vt*, berøve [især ved døden]. The -d father Den (dybt) sørgende f. [To bereave; bereaved, bereft; bereaved, bereft]. **bereavement**, *s*, tab, is. dødsfald *n*. On account of a recent - Paa grund af et nylig indtruffet dødsfald (i familien). A severe - Et meget føleligt tab.

1. **berg**, bèrg, *s*, flække *c* [burgh, borough]; 2. isbjerg *n*.

bergamot, bèr'ga-mot, *s*, *Bot.* bergamot-træ *n*: *Citrus bergamia*; -essens; -pære *c*; -snus *n* & *c*.

bergander, bèr'gan-dèr, *s*, fagergaas *c*: *Anas tadorna*. **berggil, bergle**, bèr'gl, *s*, *Ichth.* berg-gylte, -sugge *c*: *Labrus bergylta*. **bergmaster**, bèrg'..., *s*, bergmester *c* [i Derbyshire].

Berhanpoor', *npr.* **Berkeley**, bärk'li, bèrk'li, *npr.* **Berkshire, Berks**, bärk' el. bèrk'shèr, bärks, bèrks, *npr.* **Berlin**, bèr'lin, bèr-lin', *s*, **Berlin** *n*; -ervogn *c*; *pl.* traadvanter; - blue berlinerblaat; - gloves traad-vanter; - wool kanevas- el. sejyr-garn *n*. **Berliner**, bèr'lin-èr, *s*, berliner *c*.

berm(e), bèrm, *s*, *Fort.* berme *c*.

Bermoothes, bèr-mōō'*th*ez, *s*, [ældre form f. Bermudas]. **Bermuda** berry sæbær *n*. **Bermudas**, bèr-mū'daz, *pl*: the - Bermudas- el. Sommer-øerne. **Bern(e)**, bèrn, *s*, Bern *n*. The Bernese Alps [ēz'] Berneralperne.

1. **berry**, ber'i, *s*, bær *n*; (kaffe)bønne *c* [coffee -]; fiskeæg, rognkorn *n*. To be brown as a - som en tater, som en orestub. To be in - have rogn; 2. *vi*, bære bær; 3. *vt*, befrugte, fræve.

1. **berth**, bèrth, *s*, [skibs] ligge-plads, anker- *c*; lugar *c* & *n*; baas [paa takkelloft]; stilling *c*. To give a good, respectful, wide, - to holde sig godt undaf, i god (el. ærbødig) afstand fra, gaa langt udenom el. langt af veien for. He has a good - har (el. sidder i) en god stilling, har en godplads; 2. *vt*, lade ankre, anvise ankerplads; anvise køie(plads) el. lugar, anbringe.

bertram, bèr'tram, *s*, *Bot.* dss. bartram.

Berwick, ber'rik, *npr. Geogr.*

beryl, ber'il, *s*, beryl *c* [(blaa)grøn ædelsten].

bes-antlers, bez-ant'lèrz, *pl*, 2det sæt takker [paa hjort].

beseech, be-sēch', *vt*, bønfalde (om), bede (indstændig) (om). To fervently - her pardon bede hende bønlig om tilgivelse [to beseech: besought; besought]; -ingly, *ad*, bønlig, bedende. **beseem**, be-sēm', *vt*, sømme (el. passe) sig for; -ingly, *ad*, sømmelig, paa en sømmelig (el. passende) maade. **beset**, be-set', *vt*, kringsætte, omringe; blokere, indeslutte. The *Djimphna* was - by the ice var i besæt i isen. The investigation is - with many difficulties forbunden med. After considering the difficulties which - the theories heretofore advanced som kløber ved. His -ting sin Hans stjødesynd. **beshrew**, be-shrōō', *v*: - me, but ... jeg vil være en evig, om ... **beside**, be-sīd', *præp*, ved siden af; udenfor. He was - himself Ø var fra sig, ude af sig selv. To drive (el. set) him - himself bringe ham ud af sig selv. It would be - my purpose ligge udenfor min opgave, min plan. 1. **besides**, be-sīdz', *præp*, foruden, ved siden af. Something - exercise Ø mere (el. andet), Ø andet og mere, end motion; 2. *ad*, des(for)uden, ved siden deraf el. heraf. Nobody - Ingen anden, ingen flere; ... and who knows what - og gud ved hvad mere. **besiege**, be-sēj', *vt*, beleire; -r beleirer *c*. **besmear**, *vt*, besmøre, tilsmøre.

besom, bē'zum, *s*, (sop)lime *c*; *vt*, sope.

besought, be-sawt', *v*, af to beseech.

bespatter, *vt*, overskvætte. 1. **bespeak**, *vt*, bestille, tinge, betinge sig, abonnere paa; søge at vinde; vise, tyde paa. To gratify his avarice was to - his favour sikre sig. To - a person's attention udbede sig opmærksomhed hos En; lægge beslag paa Ens opm. To - a play bestille en teaterforestilling. The letters - the character of the man betegner, viser [To - heder i *ptc* oftest bespoke]; 2. *s*, bestilling *c* [det bestilte]. It was a - night Forestillingen gaves efter bestilling. **bespew**, *vt*, bespy.

Bess, bes, *s*, Elisabet, Lise; is. Queen -; brown b- [soldats] gevær *n*.

1. **best**, best, *a*, bedst. The - thing I can do is to be off. Tell the truth: that's the - plan, way [det bedste]. One of the - things about it is, N af det bedste ved det er. I shall discharge these duties as I think - finder (det) tjenligst. It were - you saw how to get away Det er nok bedst du ser til at. I began to consider what was (el would be) - to be done hvad der var bedst at gjøre; 2. *s*: I'll try and do my - mit bedste. Is it a crime to try and look my -? age mig ud til min fordel? She is bent on looking her - to-day rigtig at vise sig; dressed in their very -, in their Sunday - i sin bedste puds, med kistelæderne paa. To get the - of it staa sig bedst ved det [f. ex. en handel], gaa af med fordelen, med prisen. To make the - of nytte (paa bedste maade), udnytte. Make the - of your time! To make the - of a bad bargain klare sig ved det med mindst mulig skade el. skam, ske give sig over, tage det rolig; tage verden som den falder, lade fem være ige. It is a matter to make the - of Det N som man finder sig i [men ikke ker]. He made the - of his way home ondte sig hjem, alt hvad (el. det bedste) man kunde. At - I bedste fald, i det ildigste tilfælde. I acted for the - Jeg orde det i den bedste hensigt. Acting the - of his employer's interest til t p's bedste. To the - of my (humble) ility, abilities Af al min evne (efter min ringe evne). To the - of their eans efter evne; efter fattig leilighed. the - of my remembrance, knowlge Saa vidt jeg mindes, ved. To e - of my power Saa godt jeg kan, er (bedste) evne, saa vidt det staar i n magt; 3. *ad*: His - known work is romance „*Télémaque*" mest beskendte. ey generally bore their imprisonment they might -, as - they could saa ot (el. som bedst) de kunde. Thinking w - to (el. she should) show her love him hvorledes hun bedst skulde. It uld be difficult to say which read e) - hvem der læste bedst. He loves t little child (the) - of all his children est; 4. *vt*, lure, snyde.

bestial, best'i-al, *a*, dyrisk; -al'ity, *s*, dyriskhed *c*; -ize, *vt*, gjøre til (et) dyr.

bestir, be-stēr', *v*: to - one's self gribe sig an, tage i, røre paa sig.

best-man, *s*, *Sc.* (to the bride) brudefører, (to the bridegroom) kaveringsmand; brudekarl *c*; --natured godmodigst, mest godmodig; --parlour stadsstue *c*.

bestow, be-stō', *vt*, (ned)lægge, gjemme, anbringe; yde, meddele, skjænke; give (til ægte). He -ed it in a pouch lined with leather lagde [lidt gld!]. The highest praise that can be -ed on a man ydes en m. The amount of work -ed upon the book Det arbeide som er lagt paa b. To - an estate upon one skjænke En et gods. Scrooge had not -ed one thought on Marley since ofret M en t.

bestowal, *s*, ydelse, tildelelse *c*. The wholesale - of this distinction on men who uddelelse, tildelelse, til.

bestower, *s*, giver, yder *c*.

bestride, *vt*, ride paa [to bestride; bestrode; bestrid(den). *Impf.* udt. be-strod'].

1. **bet**, bet, *s*, væddemaal *n*. To take (el. accept) the - holde (el. modtage) v. I'll go a - Jeg vil vædde. Bets are started as to whether ... Der indgaaes væddemaal, om. It is a safe - that Man kan trygt vædde paa, at. I will lay you any - that vædde (med Dem) om hvad det skal være, at; 2. *v*, vædde. To - ten to one ti mod en. And -ting on who should finally capture him om hvem der. But I - Bernard would have licked every mother's son of 'em jeg vaager for, at Bernt vilde have smurt dem ind, hver evige en. You - *Amr.* Det kan De vædde paa. A knowing boy would have - his half-crown on Jack vædet ... paa; 3. *obs. & vulg*, *ptc* af to beat.

1. **betake**, be-tāk', *vi*, begive sig. To - to flight [Websters ordb. u. heel] gribe (el. tage) flugten; 2. *v. refl.* begive sig; ty til. The stag hit by the bowman's arrow -s himself to the thicket søger ind i tykningen They betook themselves to the boats tyede til. To - one's self to flight tage (el. gribe) flugten. To - themselves to brandy-and-water slaa sig paa grog.

betel, bē'tl, *s*, betel(peber) *c*.

Bethany, beth'a-ni, *npr.*

bethel, beth'el, *s*, bedehus, kapel [for disſentere; ogſaa - chapel]; *Amr.* bedehus *n* for ſømænd; --flag flag for gudstjeneſte, betelflag *n*; --ship betelſkib *n* [ombord paa hvilket der holdes gudstjeneſte]. **Bethesda**, be-thez'da, *npr*: the Pool of - Betesda dam.

bethink, *v. refl*: to - one's self of komme i tanke om, huſke. [*Obs.* findes *pers. pr.* for *refl*].

Bethphage, beth'fa-jē, *npr.*

betide, be-tīd', *vt*, times. Woe - the officer who Gud naade den officer som.

betimes, be-tīmz', *ad*, i tide, betids, betimelig [in (good) time]. **betoken**, *vt*, antyde, tyde paa, betegne; varsle.

betony, bet'o-ni, *s*, *Bot.* betonie *c.*

betray, be-trā', *vt*, forraade, ſvige; eg. og *fig.* røbe. He has -ed me into the hands of my enemies forraadt mig til mine fiender, i mine fienders vold. To - this duty ſvigte. To - a trust ſvige Ens tillid. We are -ing no confidence in stating that Vi begaar ingen indiskretion ved at ſige. I have been -ed unconsciously into a long disquisition Jeg er bleven ledet (el. har ladet mig føre) ind paa. He -ed himself. That action -s the blackest heart. Lest you - your ignorance [røbe]. **betrayal**, *s*, forraadelſe; fordagenlæggelſe *c.* Mr. *R* had much difficulty to suppress the - of his satisfaction for ikke at røbe. It would, therefore, be alike affectation and a - of our duty at ſvigte vor pligt. **betrayer**, *s*, forraader, røber *c.* **betroth**, be-troth', *vt*, trolove ſig med, fæſte; udnævne [til biſkop]; -al, -ment trolovelſe *c.*

1. **better**, bet'ér, *a*, bedre; likere. To be getting - bedres, blive bedre. Oh, this is - and - bliver bedre og bedre. You wouldn't find a - sailor between this and England ... likere ſømand mellem England og her. I had - stay. I bør heller(e) (el. helſt) blive. You had - let him go Du gjør retteſt i at. What had I - do? Hvad ſkal jeg gjøre? The carriage had - be ordered for one o'clock Det er bedſt at beſtille. They had - not Det faar de nok paſſe ſig for. She had - married him Det havde været bedſt, om hun havde. She seemed somewhat - for what you gave her at blive noget bedre. You will be (all) the - for it Det vil du have godt af. What shall I be the - for it? Hvad vil det hjelpe mig? I am none the - for it Det har ikke hjulpet mig. Dermed er jeg lige nær. Fellows who are not - than they should be ikke er vorherres bedſte børn; 2. *s*, N bedre; fordel, overmagt; overmand *c*, iſ. *pl.* overmænd [i ſocial henſeende]. Persons who should have known - burde vidſt bedre. I know - Jeg ved bedre (end ſom ſaa). To take him for - for worse blive hans huſtru i medgang, og i modgang. I shall do - soon gjøre det bedre. You can't (el. could not) do - Det er det bedſte du kan gjøre. But you could expect no - ikke vente andet. A vile slanderer ... for she is no - for andet er er hun ikke. To get the - of tage (el. faa) overhaand over; forvinde. His temper got the - of him Sinnet løb af med ham. To have the - have overmagten, =taget; 3. *ad*, bedre. Something that were - away ſom helſt burde være(t) borte: - than 33 years [nærmeſt *vulg*] mere end. You are ninety and - og vel ſaa det; 4. *vt*, (for)bedre. To - one's self forbedre ſine (vil)kaar, faa en fordelagtigere ſtilling; 4. *s*, vædder *c*, dſſ bettor.

1. **betty**, bet'i, *s*, kort brækſtang *c*, brot *n* [bl. tyve]; 2. Master B- [Henry West -, „the young, el. the infant, Roscius" gut, der i ſin tid gjorde megen opſigt ſom deklamator; debuterede 1803, tolv aar gammel; † 1874].

between, be-twēn', *præp.* (i)mellem B- this and England Her(i)fra til E. B- you and me (el. I), - ourselves Mellem os ſagt. I am quite unreserved with you, as - yourself and myself I know I may be paa tomandshaand med Dem. B- them i fællesſkab, i forening. They gained a hundred pounds - them tilſammen. The expenses were to be borne - us Vi ſkulde dele omkoſtningerne. B- and betwixt ſaa midt imellem. B- whiles ſtundimellem. A sweet sound - singing and whistling ſom var en mellemting af; 2. *s*, ting af mellem=ſorten, af =størrelſe; f. ex. -s halvlange naale; --decks mel-

lembæk *n.* **betwixt,** be-twikst', *præp,* dss. between; - and between saa midt imellem.

Beulah, bū'lä, be-ū'lä, *s:* And thy and (shall be) called - Og dit land (skal kaldes) en ægtehustru; the - Spa [et forlystelsessted i nærheden af the Crystal Palace, London].

1. **bevel,** bev'el, *s,* skjæv vinkel [enhver om ikke er paa 45° el. 90°], skjævning; nal, skjæ(v)maal *n,* [tilsøs ogs.] svai; - angle en skjæv v [se -]; 2. *vt, S. T.* (at)=vaie, svaihugge, hugge paa svai; slibe ned facetter, facettere; a --edged mirror t s med slebne facetter; --gear *Mech.* ndgribning *c*; - -wheel konisk hjul *c.*

beverage, bev'ér-āj, *s,* drik *c.*

Bevis, bē'vis, *s.* Sir - cf Southampton ridder, hvis bedrifter fortælles i Drayons *Polyolbion* II.

bevy, bev'i, *s,* sværm *c,* is. af vagtler, g *fig.*

bewail, be-wāl', *vt,* jamre over, beræde. **beware.** be-wār', *vi,* vogte sig, age sig i agt [for: of]. B- how you rust your life in the power of those ien! Vogt Dem for at! **bewilder,** e-wil'dér, *vt,* føre vild; [alm.] forvirre, ortulle. They get -ed de kommer rent vildrede, det gaar tul for dem. **bewitch,** e-wich', *vt,* forhexe. It's water -ed *coll.* Det er til at faa lus i maven af.

bey, bā, *s,* bey, tyrkisk statholder *c.*

beyond, be-yond', *præp,* hinsides; udover. To be - one's self være ude af g (selv): overgaa sig selv To go - overgaa; svige, stuffe. To go - himself, is strength, in dealing with a subject rløfte sig paa et emne. Devoting himself to tasks - his strength opgaver, som an ikke magter. B- him sat the Governor bortenfor. The Britons retired - e mountains trak sig bort bag f. It is all doubt udenfor al t. It wounds me expression usigelig. I shall not step - e line of my duty overskride grænsen r. To work - office-hours over kontorø. They slightly altered their attitude perfect repose, but - that betrayed ither curiosity nor interest men røbede ers hverken. B- this he never goes engere gaar han aldrig. They pretend to nothing - what de gjør ikke krav paa andet (og mere) end hvad.

bezel, bez'l, *s,* kapsel *c* [til sten, paa ring].

bezoar, bē'zōr, *s,* besoar(sten) *c.*

bhang, bang, *s,* dss. bang(ue).

B flats, *pl, Sl.* dss. bugs; sml. F. sharps.

bheesty, bēs'ti, *s, Ind.* vandbærer *c.*

bi, bī, undert. bi [forstavelse som betegner to, to gange el. dobbelt]; - - artic'ulate toledet.

1. **bias,** bī'as, *s,* excentricitet, afvigende retning; *fig.* (ensidig) dragelse, tilbøielighed *c,* hang *n*; 2. *ad,* paa skraa. To cut cloth - paa skraa [to cut ... on the cross]; 3. *vt,* gjøre excentrisk; give en bestemt retning, drage til en af siderne, forud indtage. The balls are not entirely round, but what is called -ed excentriske.

1. **bib,** bib, *s,* smæk(ke), is. sikkesmæk(ke) *c*; 2. *vi,* pimpe. **bibables,** bīb'a-blz, *pl.* drikkevarer *pl,* drikkende *n.*

bibasic, bī-bās'ik, *a, Chem.* tvebasisk.

bible, bī'bl, *s,* bibel *c.* B- moths [øgenavn, som i begyndelsen gaves Wesley og hans tilhængere]. I'll take my B- oath that gjøre min saligheds paa at; - pedlar kolportør *c*; - reading bibellæsning *c* [i to bett]; - woman (kvindeligt) bibelbud *n.* **bib'lical,** *a,* bibelsk. **bib'liognoste,** *s,* bogkjender *c* [kjender kun deres titler, trykkested, datum, o. s.]. **bibliog'rapher,** *s,* bogkjender *c.* **bibliograph'ic(al),** *a,* boghistorisk; - knowledge bogkundskab *c.* **bibliog'raphy,** *s,* bibliografi [bogkundskab; bogfortegnelse; „literatur" ɔ: hvad der skrevet over et givet emne] **bibliol'atry,** *s,* bog=forgudelse, is. bibel= *c.* **bibliomania,** ān', *s,* bograseri *n.* **bibliomaniac,** *s,* bognar *c.* **bib'liophile,** *s,* bogven *c.* **bib'liopole,** *s,* boghandler *c* [is. spøgende]. **bib'list,** *s,* biblist [holder sig strengt til bibelen, uden hensyn til tradition og kirke=autoritet]; bibelkjender *c.*

bibulous, bib'ū-lus, *a,* sugende, svampet.

bice, bīs, *s,* bjergblaat [farve].

bicentenary, bī-sen'ten-a-ri, *a* & *s,* tohundredaars(fest *c*; ogs. - commemoration). **biceph'alous,** *a,* tvehodet.

Bicester, bis'tér, *npr.*

bichord, bī'kord, *a*, tofstrenget. A - piano Et dobbeltstrenget p.: med to strenge for hver tone.

bicker, bik'ér, *vi*, mundhugges, bides, kjæftes; flagre, spille, sitre; -er trætte-broder, -søster *c*; -ing mundhuggeri, kjævl *n*.

bickern, bik'érn, *s*, spærhorn *n*.

bicycle, bī'sikl, *s*, (tohjulet) velociped *c*. **bicyclist,** *s*, velociped-rytter *c*.

1. **bid,** bid, *vt*, byde [befale; tilbyde; indbyde]; bede. We do as we are - Vi parerer ordre. To - farewell, goodnight sige farvel [to say goodbye], sige godnat. Bid the gentleman wait a moment, come in, bed. To - beads „tælle sine perler", se 1. bead; 2. *vi*, He -s fair to make a good French scholar Han tegner til at (skulle) blive en god franskmand. It -s fair Det er jo lovende To - for (*Amr.* ogs. on) a thing byde paa N. To - for popularity søge at gjøre sig populær, lægge an paa folkeyndest. To - over one byde over En; [to bid; bid, bade, udt. bad; bid, bidden]; 3. *s*, bud *n*, is. paa auktion.

Bidassoa, bi-dās-sō'ä, *npr*: the - [elv].

biddable, bid'a-bl, *a*, *Sc.* lydig, føielig. **bidder,** *s*, byder *c*. B-s at the auction of popularity. There was not a single - for it bud paa. George B-, se the Calculating Boy. **bidding,** *s*, bud *n*. Nelly went off to do her mother's - gjøre hvad moderen sagde. Mountains will not be removed at his - paa hans bud. At everybody's - Paa kommando af hvemsomhelst.

Biddy, bid'i, *s*, Birgitte; b- *coll.* tuppe, kylling; (tjeneste)pige, jente *c*.

bide, bīd, *vt*, bie (el. vente) paa. He was content to - his time H biede (taalmodig), til hans tid kom. Sml. to abide.

bidental, bī-den'tal, *a*, tvetandet. 1. **bien'nial,** *a*, toaarlig [indtræffende en gang paa to aar]; toaarig [om planter]; 2. *s*, toaarig plante; -ly hvert andet aar; paa to aar.

bier, bēr, *s*, (lig)baare *c*.

biestings, bēst'ingz, *pl*, raamælk, kvæ *c* curds of - kalvedans, *prov.* pot-øst *c*.

bifacial, bī-fā'shyal, bī-fā'shal, *a*, ens-sidig. **bifarious,** bī-fā'ri-us, *a*, tvefoldig; toradet. **bifer,** bī'fér, *s*, tvebær plante. **biferous,** bif'er-us, *a*, tvebær.

biffin, bif'fin, *s*: (Norfolk) -s norfolk-æbler [spises tørrede, til dessert].

bifid, bī'fid, **bifidate,** bif'id-āt, *aa*, *Bot.* tvekløvet. **biflorous,** bī-flō'rus, *a*, to-blomstret. **biform(ed),** bī'form(d), *a*, tve-formet, med to legemer el. figurer. **bifronted,** bī-frunt'ed, *a*, tvepandet. B-Janus. **bifurcate(d),** bī-furk'āt(-ed), *a*, gaflet, tvegrenet; tvedelt. **bifurcation,** *s*, gaffelstilling; tvedeling, kløning *c*.

1. **big,** big, *a*, tyk, før, diger; stor [navnlig *coll.* for large, great]; tyk, diger, fremmelig [- with child], drægtig [- with young]. To talk - føre (el. bruge) store ord. He is - with sth H gaar og brygger paa (el. gaar frugtsommelig med) N. To get the - bird *Theat. Sl.* [blive udpebet; sml. goose]. B- people Storfolk. A - stone En kampesten; 2. *s*, sexradet byg, sprikebyg *c* & *n*, dss. bear, bere, bigg; 3. *vt*, *Sc.* bygge.

bigamist, big'am-ist, *s*, bigam(ist) *c*. **bigamy,** *s*, bigami *n*.

bigaroon, big'a-rōōn, *s*, bigarreau *n* [kirsebær].

1. **bigg,** big, *s*, dss. 2. big.

biggin, big'gin, *s*, (barne-)hue, (-)hætte, ørehue; strippe [dss. piggin]; kaffe-sil, -pose *c*.

bight, bīt, *s*, bugt *c* [af søen; af toug].

bigot, big'ot, *s*, bigot *c* [hængehoved *n*; ensidig ivrer, blind tilhænger; -ed, *a*, bigot; -ry bigotteri [læseri *n*; ensidig, fordomsfuld iver].

big-wig, big'wig, *s*, stormand, kaxe *c*; -ged, *a*, stormandsvigtig, kaxestolt.

bilander, bil'an-dér, *s*, bilander *c* [mindre koffardiskib, til kyst- el. kanal-fart, som i Holland].

bilateral, bī-lat'ér-al, *a*, tve-sidig, begge-.

bilberry, bil'bri, *s*, blaabær *n*.

bilboes, bil'bōz, *pl*, *S. T.* (arrest)bøie *c*.

bile, bīl, *s*, galde *c*. This stirred up (all) Uncle Dumps's - bragte (al) ... galde til at løbe over: --duct *Anat.* galde- el. lever-gang *c*.

1. **bilge,** bilj, *s*, bug [paa tønde]; bug, kimming *c* [paa skibskrog]; 2. *vt*, indstøde bunden i, gjøre læk (i bunden);

-d læk; - -block slagbedding *c*; - -injection lastindsprøtning *c*; - -pump lastpumpe *c*; - -water lævand, sla(g)vand *n*.

biliary, bil'yar-i, *a*, galde=.

bilingual, bī-ling'wal, *a*, tosprogs=. A - inscription, dictionary affattet paa to sprog. **bilinguous**, *a*, totunget, talende to sprog.

bilious, bil'yus, *a*, galde=; =syg; -ness, =syge *c*.

biliteral, bī'lit-ér-al, *a*, af to bogstaver.

bilk, bilk, *vt*, skuffe, narre; snyde, lure.

1. **bill**, bil, *s*, bile, øx; stridsøx; hakke; sandspaan *c*. næb *n* [paa ankerslig]; 2. *s*, (skriftlig) klage; forskrivning *c*, gjældsbevis *n* [note of hand, promissory note], vexel *c* [- of exchange]; lovforslag *n* [- in parliament, - in Congress]; fortegnelse; regning; plakat *c*, opslag *n*. Private -s in Parliament Private lovforslag. A public -, a - introduced by Government En kongelig proposition. I have - for 20*l* en vexel paa. B- of building Bilbrev; - of divorce skilsmissebrev; - of entry varefortegnelse *c* til toldboden [baade til ind- og til ud-førsel]; - of fare spiseseddel *c*; a clear - of health rent sundhedspas; as per - of lading efter konnossement *n*; - of parcels varegregning *c*. The B- of Rights Rettighedsloven [hvorved Englands frie forfatning fastredes efter stuarternes fordrivelse]; - of sale salgsdokument, skjøde *n*; - of tonnage maalebrev *n*; 3. *s*, næb *n*; laat, sang *c* af fugl]; 4. *vi*, næbbes; 5. *vt*, bile, hugge. A small footpath had been -ed in the bush; 6. Bill, *s*, fork. for William. **billbook**, *s*, vexel-bog *c*; - -broker =mægler; - -debt =gjæld *c*.

1. **billet**, bil'et, *s*, vedtræ *n*; 2. *s*, biljet oftere note]; *Mil.* indkvarteringsseddel [- of residence]; kvartér *n*. The house where the Major had his - sit kvartér. Every bullet has its - sin adresse; 3. *vt*, noise kvartér, indkvartere [hos: upon]. To be -ed upon one ligge i kvartér hos. Soldiers were -ed off in the neighbouring public-houses. **billet-doux**, bil-e-dōō', bil'e-dōō *s*, *billet-doux c*, kjærlighedsbrev *n*.

bill-holder, *s*, vexel-haver, =eier *c*; -hook fastineekniv *c* [hand-bill].

billiard, bil'yard, *s*, biljar' [i smstgg]. Then he took to - playing Saa slog han sig paa biljarspil. **billiards**, bil'yardz, *s*, biljar' *c* & *n* [spillet]. billiard-table biljar *n* [bordet].

Billingsgate, bil'ingz-gāt, *s* [et fisketorv i London; df] skjældsord *pl*, gemenheder *pl*.

billion, bil'yun, *s*, billion *c*.

billman, bil'man *s*, bilemand *c* [if. kriger].

billow, bil'ō, *s*, (stor) bølge; *vi*, bølge, rulle; -y, *a*, bølgende, svulmende.

bill-sticker, *s*, plakatklistrer *c*. B-s will be prosecuted Opslag forbydes!

1. **Billy**, bil'i, *s*, *dim.* af William; 2. **billy**, *s*, *Sc.* silke-lommetørklæde *n*; *Sl.* politistok *c*; --barlow gadegjøgler *c*; --fencer skrabhandler *c*; - -goat gjedebuk *c*.

bimanous, bī-mān'us, *a*, tohændt. **bimembral**, bī-mem'bral, *a*, toled(d)et. **bimensal**, bī-mens'al, **bimonthly**, *aa*, tomaanedlig, andenhvermaanedlig.

1. **bin**, bin, *s*, bing, bøle; *S. T.* kiste *c* [til ærter, gryn]. The same vintage, but another - *fig.* af samme surdeig: „det samme paa en anden maade;" 2. *v* [gammelt for be, been, og efter Rosing ogs. for being].

binary, bī'nar-i, *a*, binær, to=, som falder i 2, bestaar af 2; - arithmetic dyadik *c*, dyadisk talsystem *n*. **binate**, bī'nāt, *a*, *Bot.* tvekoblet.

1. **bind**, bīnd, *vt*, binde [eg. & *fig.*]; (for)binde, forpligte; (for)stoppe [to - the bowels. To be bound have haardt liv]. Fast - safe (el. fast) find Bedre at være forklog end eftervar. He felt that he was in honour bound to at det var en æressag for ham at; as in duty bound pligtskyldig(st). Such a blanket is bound to breed sores maa nødvendigvis volde. Chantrey was bound (apprentice) to a carver blev sat i lære hos. To - the conscience, corn binde. She must be bound out to service maa ud og tjene. To - one over *L. T.* lade En afgive forpligtelse til at møde. They have little to - them to life som knytter (el. binder) dem til l. To - up a wound forbinde et s. To be bound up in *fig.* være ganske optagen af, opgaaet i, koncentrere sig om. To be bound up with være ind=

bunden sammen med; *fig.* være fast (el. uopløselig) knyttet til, staa og falde med. A box thickly bound with brass beslaaet, indfattet, kantet; 2. *vi*, trække sig sammen, stivne; (for)binde. Clay -s by heat [to bind; bound; bound: sml. bounden]; 3. *s*, humleranke [hop--; grey - hvidløgshumle]; *Mus.* (binde)bue *c*; *Amr.* stort kornoplag; -er korn=binder; bog= *c*; bind, baand *n*; -ery *Amr.* bogbinderi *n*. 1. **binding**, *ptc*; 2. *s*, bind, baand *n*; indbinding *c*, bind [paa bog]; beslag *n*; kant, bord [sml. shoe--]; natsnor *c* [f. ex. paa sofa; eg. naht...]. 3. *a*, bindende, forpligtende. **bind-weed**, *s*, *Bot.* vindel *c*: *Convolvulus*

bine, bīn, *s*, slyngende stængel *c*; sml. 3. bind.

binnacle, bin'a-kl, *s*, *S. T.* nathus *n*.

binocle, bin'o-kl, *s*, dobbeltkikkert *c*. **binocular**, bīn-ok'ūl-ar, *a*, tøjet; - vision seen med begge øine; a - telescope en k for begge øine. **binomial**, bī-nōm'i-al, *s*, *Math.* binom *n*; *a*, binomisk, toled(d)et.

biographer, bī-og'raf-ēr, *s*. biograf *c*. **biograph'ical**, *a*, biografisk. **biog'raphy**, *s*, biografi, levnetsbeskrivelse *c*. **biological**, bī-o-loj'ik-al, *a*, biologisk. **biol'ogy**, *s*, biologi *c*, læren om liv(skræfterne).

biparous, bī-pār'us, bip'a-rus, *a*, fødende to hver gang. **bipartile**, bī-pär'til, *a*, tvedelbar. **bipartite**, bī-pär'tīt, bip'ar-tīt, *a*, tvedelt. **bipartition**, -ish'un, *s*, tvedeling *c*. **biped**, bī'ped, *s*, tofødet dyr *n*. **bipen'nate**, *a*, tovinget. **bipet'alous**, *a*, tobladet. **biquadrate**, bī-kwod'rāt, *s*, se *Math.* bikvadrat *n*.

1. **birch**, bērch, *s*, birk, bjerk *c*: *Betula*; ris *n*. Spare the - and spoil the child el. barn Hvo som sparer sit ris, hader sin søn; 2. *vt*, rise; - -broom bjerkelime *c*; -en, *a*, bjerke=; -ing *ptc*; *s*, ris(bast) *c*; - -tar bjerketjære, næverolje *c*; - -wine bjerkevin *c*.

1. **bird**, bērd, *s*, fugl *c*. A little - has told (el. whispered) me Jeg har hørt en (liden) fugl synge om; 2. *vi*, fange fugl; - -call lok *c*; - -cherry *Bot.* hæg *c*: *Prunus padus*; - -fancier fugle=elsker, =samler; =handler *c*; -ing *ptc*; *s*, fugle=fangst *c* [alm. fowling]; - -lime =lim *c* & *n*; -man =fanger *c*; - of paradise paradisfugl *c*: *Paradisea*; - -organ fugleorgel *n* [hvorved man lærer fugle at synge]; -'-eye, *s*, *Bot.* adonis *c*; -'s-eye view fugleperspektiv *n*. To take a -'s-eye view of the subject behandle tingen i store træk; -'s-foot trefoil *Bot.* tiri(l)tunge, jomfru Marias guldsko *c*: *Lotus corniculatus*; --shot hagel *n* & *pl*; -'s-nest fuglerede *n* [ogs. som ret]; to go (out) birdsnesting gaa og røple, gaa paa røpling.

bireme, bī'rēm, *s*, toradaaret skib *n*.

birm, bērm, *s*, snes *n* [bl. fiskere; 21].

birr, bēr, *vi*, *Sc.* surre, snurre.

birt, bērt, *s*, pigvar, sandkoerv *c*, dss. burt.

1. **birth**, bērth, *s*, dss. berth; 2. *s*, fødsel, *poet.* byrd; byrd, herkomst *c*. In a few months after - efter fødselen. At - it is about ten or twelve feet long Ved fødselen, idet den kommer frem. To have two children at a - paa en gang. To give - to bringe til verden. She died in giving him -, in giving - to a daughter paa barselseng med. His place of -, his - -place Hans fødested *n*; new - *Theol.* gjenfødelse *c*; -day fødselsdag *c*; -day honours *pl* stjernefald *n* [ordensuddeling]; -day suit paradisisk antræk *n*; - -mark fødflæk *c*. modermærke *n*; - -right fødselsret; førstefødselsret *c*.

biscuit, bis'kit, *s*, beskøit, kjæx *c*; biscuit, uglasseret porcellæn *c*. **bisect**, bī-sekt', *vt*, tvedele; halvere. **bisection**, *s*, tvedeling; halvering *c*. **biserial**, bī-sē'ri-al, *a*, toradet. **bisexual**, bī-seks'ū-al, *a*, *Bot.* tvekjønnet.

bishop, bish'op, *s*, biskop, bisp [ogs. drik]; løber [i schak]; *Amr.* tournure, løitnant *c* [bustle]; -ess bispinde *c*; -ric bispedømme *n*. The three B-rics [Metz, Toul, Verdun].

bisk, bisk, *s*, kraftsuppe *c*.

Bismillah, bis el. biz-mil'ä, *interj.* [arabisk] i guds navn!

bismuth, biz'muth, *s*, vismut *c*; -al, *a*, bestaaende af =, el. =holdig.

bison, bī'son, *s*, bison=oxe *c* [sml. buffalo].

bisque, bisk, *s*, biscuit, uglasseret porcellæn *c*. **bissextile**, bis-seks'til, *s*, studaar *n*. The - day skuddagen. **bistort**,

bis'tort, *s*, *Bot.* tvevredent skedeknæ: *Polygonum bistorta.*

bistoury, bis'tōōr-i, *s*, kirurgisk kniv *c*.

bistre, bis'tér, *s*, bister *c*, kemisk-brunt, nødde-brunt.

bisulcous, bī-sul'kus, *a*, med kløver; tvefuret.

1. **bit**, bit, *s*, mundbid, mile *c*. To draw - holde an [hest]: kam *c*, ax, skjæg *n* [paa nøgle]; 2. *vt*, bidsle, bigsle, beisle; 3. *v*, af to bite; 4. *s*, bid, bete; borbid *c*; *Sl.* = fourpence; big -s hele penge, store pengestykker. To touch the - faa fat paa mynten, pengene. [I *Amr.* er - en sølvmynt = 47 øre, i sydst; i Vestindien = 37 øre; a long - en slidt 20-cent]. I'm a - of a surgeon et stykke af en doktor. Not a - of it! Paa ingen maade, aldeles ikke! Var det ligt sig! To bite on the - suge paa labben.

bitch, bich, *s*, tæve, tispe [hun af alle til hundeslægten hørende dyr]; *fig.* tæve *c*.

1. **bite**, bīt, *vt*, bide; *coll.* narre, lure. He bit his lip bed sig i læben. To - the ground tage fat i grunden [om anker]; ogs. dss. to - the dust. The most knowing ones get bit sometimes *fig.* bliver brændte sommetider. To - in indætse. To - off afbide; 2. *vi*, bide. The perch -s eagerly (at this bait) bider med begjærlighed (paa dette agn). He thinks he's got a bargain, and -s directly *fig.* og bider strax paa. The snake -s Ormen hugger. The screw does not - tager (el. bider) ikke. The little rascal bit and struggled like a fox-cub bed og sled [to bite; bit; bitten, bit]. 3. *s*, bid *n*; bid, mundfuld *c*. B- and sup *vulg.* Mad og drikke. **biter**, *s*, bider *c*. The - was bit el. it was a - bit Det var jøg over høg, han var kommen til den urette. **biting**, *ptc*; - in indætsning *c*. It was - cold bidende koldt. **bit'mouth**, *s*, mundbid, mile *c*. 1. **bitt**, bit, *s*, *S. T.* beddingsknægt [vertical -]; *pl.* beddings *c* [ombord: stærke opstandere]; 2. *vt*: to - the cable gjøre beddingsslag.

bittacle, bit'a-kl, *s*, *S. T.* nathus *n* [binnacle].

1. **bitter**, bit'ér, *a*, bitter. The cold was - Det var bitterlig koldt. The B-Lakes Bittersøerne; 2. *s*, noget bittert; *pl.* bitter *c* [drik]; *fig.* The -s and sweets of life Livets sødme og dets bitterhed. To do a - *Sl.* tage sig en øl; 3. *s*, *S. T.* beddingsslag *n*; 4. *ad*: If it were not so -, - cold saa bitterlig koldt. The pun was a - bad one rigtig ynkeligt. They try to do their - best gjøre det saa godt som muligt, gjøre det rigtig godt; - - apple kolokvint *c*; - -cress *Bot.* springklap *c*: *Cardamine.* **bitterly**, *ad*, bittert. The wind was - cold bitterlig kold, det blæste (saa) surt. To feel - towards nære bitterhed imod.

bittern, bit'érn, *s*, *Ornith* [en heirefugl; dansk: rørdrum *c*]: *Ardea stellaris.*

bitterness, *s*, bitterhed *c*. In that hour of - I hin bitre stund. His - upon her H bitterhed mod h. **bitter-salt**, *s*, engelsk salt *n*; - -sweet *Bot.* slyngende søtvider *c*: *Solanum dulcamara.*

bittock, bit'ok, *s*, *Sc.* A mile and a - En halv fjerding og et lidet skaav.

bittor, bit'ur, *s*, dss. bittern.

bittle, bit'tl, *s*, *Sc.* banke-stok *c*, -træ *n*.

bitumen, bi-tū'men, *s*, jordbeg *n*. **bitu'minous**, *a*, -agtig, bituminøs.

1. **bivalve**, bī'valv, *s*, musling *c*; 2. *a*, toskallet; toklappet, dss. bivalvular.

bivouac, biv'oo-ak, biv'wak, *s*, bivouak *c*; *v*, bivouakere, ligge (el. lægge) i b. We rode to where they were -ked.

biweekly, bī'wēk-li, *a*, fjortendaglig; indtræffende to gange om ugen [Dette ord er det altsaa ikke trygt at bruge].

bizard, biz'ard, *s*, kjødfarvet nellik *c* med to forskjelligfarvede striber.

blab, blab, *vt*, udplapre; *vi*, sladre, udplapre hemmeligheder.

black, blak, *a*, sort [ogs. *fig*]. Printed in -er type med federe skrift. Finding that he grew - in the face, I let him go blaa. To beat one - and blue gul og blaa. The lamp burns - topper, ofer. Matters were looking - on the Rhine Ved R saa det sort ud; 2. *s*, sort *n*; sort, neger *c* [a - gentleman. De herrer negere selv foretrækker coloured: a coloured gentleman]; *pl.* sort *n*, sorte farver el. tinter [i maleri, landskab]. To argue that - is white (ville) gjøre sort til hvidt. To be clothed in - i sort. To give it to him in - and white give ham sort

paa hvidt for det; 3. *vt*, gjøre sort, sværte [især pudse ovn med (ifsen)sværte]. To - his eye give ham et blaat øie. To wash a -amoor white vaske en morian hvid; the - art den sorte kunst; - -ball sort kugle (el. stemmesedde*l* *c* med nei) [ved votering over en kandidats optagelse]; to - -ball one udelukke En; to be - -balled falde igjennem; - -band kulsjernsten *c*; - -beetle kakerlak *c*; - -berry bjørnebær *c*: *Rubus fruticosus*; - -berrying =plukning *c*; - -bird sorttrost *c*: *Turdus merula*; - (-)board vægtavle *c* [i skolestue]; - -book *Univ.* straffeprotokol *c*. The B- Book Svartebogen; - -cap *Ornith.* munk(en), hængetite(n): *Sylvia atricapilla*; - -cattle storfæ *n* til slagt [mods. dairy cattle]; - -cock aarhane *c*; - currant solbær *n*. The B- Country Kuldistrikterne *pl* i England; the - death d sorte død, digerdøden; a - diamond *fig.* en usleben juvel; - dose *Med.* sammensat sennadekokt *c*, omtr. dss. - draught. **blacken**, blak'n, *v*, gjøre (el. blive) sort; formørke(s); *fig.* sværte. A heap of -ed ruins En hob forkullede ruiner. A **black eye** Et blaat øie [af slag]; - -faced, *a*, sortkollet; - -fisher fisketyv *c*; the B- Forest Schwarzwald *n*; - -friar sortebroder, dominikaner *c*; - -frost barfrost *c*; - furniture møbler *pl* af ibenholt; - game aarfugl, aarhøns *pl* [the - cock and the grey hen]: a - gentleman en neger, se 2. black; - grouse aarfugl *pl.* **blackguard**, blag'ard, *s*, sjoselist; pøbelist *c*; -ism, pøbelagtighed *c*; ogs. i *pl.* **blacking**, *s*, blankssværte *c*. **blackish**, *a*, sortladen. **black-jack**, *s*, læderflaske *c*; - -knot knude *c* [fast, mods. running knot]; - -lead blyant, grafit *c*; to -lead pudse med sværte; -leg spillefugl, (falsk) spiller *c*; *pl.* [en hos os ukjendt form af miltbrand bl. drøvtyggerne]; - -letter munkestrift; gotisk skrift *c*; - -list straffeliste *c*; to - -list one sætte En paa =n; - -mail sikkerhedsafgift [hvorved man i det nordlige England og det sydlige Skotland frikjøbte sig for røverske overfald]; pengeudpresning; ydelse *c in natura*. To levy - -mail from hæve (uretmæssig) tribut hos, brandskatte, presse penge ud af; ogs. *v* to - -mail; - - Monday 2den paaskedag *c*. **blackness**, *s*, sorthed *c*. Unto -, and darkness, and tempest Til mulm og mørke og uveir. **black-polled**, *a*, sortkollet; - -pot sværtegryde *c*; - -pudding blodpølse *c*; marshal of the - rod marschal med sort stav [for riddere af Hosebaandet; fungerer ogs. ved Underhuset]; - sheep *mauvais sujet c*, slet subjekt *n*. There is a - sheep in every flock Der findes allesteds sant mellem folk; -smith grovsmed *c*; -thorn slaapetorn *c*: *Prunus spinosa*; - water haubit *c*; - whale nordkaper, nordhval, biskaierhval *c*.

bladder, blad'ér, *s*, blære *c*; - -wort *Bot.* blærerod *c*: *Utricularia*.

blade, blād, *s*, blad, is. græsblad *n*; klinge *c* [paa sværd], blad [paa kniv, sag, aare]; *Anat.* skulderblad *n*; rask, flot karl *c*. Corn in the - K i straaet. A knowing - En ful fant. The -s of a swordfish næb, sværd; - -bone skulderben *n*. A two- -d knife tobladet.

Bladud, blā'dud, *s* [engelsk sagnkonge, som skal have anlagt Bath og helliget dets sundhedskilder til Minerva]. **Blake**, blāk, *s* [Robert -, Englands mest berømte søhelt i 17 aarh; † 1657].

blamable, *a*, dadelværdig, lastværdig. 1. **blame**, blām, *vt*, dadle, laste. He -d himself for having ... bebreidede sig, at han havde. He is to - Det er ikke rigtigt af ham. Han har uret. He is most to - H har den største skyld. I was (el. had) myself to - Det var min egen skyld. One is as much to - as the other De er begge lige gode. You -d young poachers! J skarvegutter, som gaar og stjæler vildt! 2. *s*, dadel; skyld *c*. To bear (share) the - bære (en del af) skylden. To lay the - on lægge skylden paa, skylde paa. To cast (el. throw) the - on (the shoulders of) Jim kaste skylden (over) paa J. The - lies with, attaches to, him Sk ligger hos ham. James never took - to himself lagde aldrig skylden paa sig selv; -less, *a*, dadelfri, ulastelig; -worthy, *a*, dadelværdig.

1. **blanch**, blansh, blänsh, *vt*, gjøre hvid, blege; *Gardening* blege [f. ex. ved hypning]; -ed cheeks ligblege; 2. *vi*, blive hvid, bleges. His cheeks -ed with fear blev ligblege. The rose -es in the sun bleges.

blancmange(r), bla-mawngzh', blo-monj', *blanc-manger c* [flags pudding.]

bland, bland, *a*, blid. A - disposition. They were remarkably - blide som lærker, lærkeblide. **blandishment**, bland'ish-ment, *s*, kjælne ord *pl*; (indsmigrende) kjærtegn *pl*. **blandness**, *s*, blidhed *c*.

1. **blank**, blangk, *a*, blank, ubeskrevet, uudfyldt; tom: forfærdet; ublandet, ren, fuldstændig. To fire - skyde med løst (krudt). B- cannons ladede med løst krudt. B- cartridges Løse patroner, løst krudt. He returned the money under - cover i en konvolut uden adresse. It was a - day Vi kom hjem uden ben i baaden, uden fangst, ganske blank. Frederic, by his own confession, began to look round him with - despair rent fortvivlet; - dice umærkede tærninger. B- pages are interleaved Der er indsat rene blade. A - shot Et blindt skud. B- Tupman T uden fornavn, uden forbogstaver. Eighteen hundred - attenhundrede og grønkaal [hvidkaal, den tid]; - verse rimfrie vers *pl*, især 5-fodede heroiske; 2. *s*, tomt (el aabent) rum; blankt lod; blanket *c*. Then, as novelists expressively inform us, „all was a -" var alt som et ubeskrevet blad. Till you once more grant me the favour, life will be a - lutter tomhed. And we sate down with a - [Goldsmith] Vi fik kun en nite. Leave that in - Lad det staa aabent, *in blanco*. To grant one a credit in - aabne En en blankokredit. 1. **blanket**, blangk'et, *s*, uldtæppe *n*; sukkerpære *c*. To toss one in a - lege himmelspræt med En. To put a wet - on (el. over) sth lægge en (dræbende) dæmper paa, spolere, N; 2. *vt*, lægge uldtæppe(r) i; lege himmelspræt med; -ing, *s*, uldtæppetøi *n*; himmelspræt *c*. **blankly**, *ad*, ganske forfærdet.

blare, blär, *vi*, gjalde; *s*, gjald *n*.

blarney, blär'ni, *s*, *Sl.* snak *n* (for pengene), smeik *c*; *vt*, smeike.

blaspheme, blas-fēm', *vt*, bespotte; *vi*, bespotte gud; udstøde forbandelser, bande. To - against the Holy Ghost tale bespottelig mod; -r bespotter *c*. **blasphemous**, blas'fem-us, *a*, bespottelig. **blas'phemy**, *s*, (guds)bespottelse; ed *c*.

1. **blast**, blast, bläst, *s*, blæsen, blæst *c* [ofte -s], vindstød *n*; (stærk) luftstrøm [f. ex. fra bælg, mund]; spildedamp *c*; skrald, stød *n* [i blæseinstrument]; sprængning, minering: skadelig, ødelæggende vind, dunst; meldrøie *c*, moderkorn *n* [- in rye]; (lande)plage, smitte *c*. To smelt so many tons of iron at a - i en kampanje. By the - of God they perish De skulle omkomme for guds aande; 2. *vt*, svide, brænde, bringe til at visne; smitte, ødelægge; bortminere, (ud)sprænge; -ed, *a*, *vulg.* forbistret, fatal; --furnace masovn *c*; -ing powder minérkrudt *n*; --pipe *St. E.* blæserør *n*.

1. **blaze**, blāz, *s*, lysstrøm, lue, lysning *c*, lyshav; bliš *n*; iš. *Amr.* blink, blænk *c* [paa træ]. All India was in a - i fuldt oprør. His whole heart was in a - instantly i brand. To set in a - bringe til at blusse op, faa ordentlig i brand. *Vulg.* like -s saa det har godt lag. What the -s is in the wind now? Hvad pokker ...? 2. *vi*, blusse, lue; skinne, straale. To - aloft blusse høit op. The war -d out, fanaticism -d up, blussede (el. luede) op: 3. *vt*, blinke, blænke [træer]. To - a path mærke ud en vei, ogs. *fig.* To - sth abroad fortælle N til gud og hvermand.

1. **blazon**, blā'zn, *vt*, stille til skue, fremvise; udbasune, udraabe; pryde; besmykke; tyde, tolke, forklare [eg. om heraldiske figurer]; 2. *s*, vaabenkunst, heraldik *c*: vaabenmærke *n*; bram(men), udbasunering, tilskuestilling, (pralende) fremvisning *c*: -er vaaben-kyndig, -maler; herold; talsmand, udbreder *c*; -ry vaabenkunst, heraldik *c*; vaabenmærker *pl*.

blea, blē, *s*, splint, yte *c*.

blea-berry, blē'bri, *s*, skintryte, blokkebær *c*: *Vaccinium uliginosum*, dss. bogwort.

bleach, blēch, *vt*, blege; *vi*, bleges. The linen is -ing er paa bleg; -er bleger *c*; -ery blegeri *n*; --field, --green bleg(evold) *c*; -ing *ptc*; *s*, bleg(ning) *c*; -ing powder blegepulver *n*

1. **bleak**, blēk, *s*, (øde og) vindsom, (raa)kold, trist, ødslig; 2. *s*, *Ichth.* løie *c*: *Cyprinus alburnus*; -ness, *s*, vindsomhed, tristhed, ødslighed *c*.

blear-eyed, blēr'īd, *a*, surøiet.

bleat, blēt, *vi*, bræge, mækre; *s*, bræg *n*, bregen *c*, dss. -ing.

bleb, *s*, blæmme *c*

bled, *v*, af to **bleed,** 1. *vi*, bløde. To - to death forbløde sig. To - at the nose bløde næseblod. Eric's heart bled within him E's hj bløde; 2. *vt*, aarelade. They bled him freely for this fund de aarelod ham, lod ham punge ud, dygtig; sævje, save [skrabe saft af et træ; to bleed; bled; bled]; -ing *ptc*; *s*, bløding *c*; blodtab *n*; aareladning; sæv-ing, saving [det at skrabe saft af et træ]; *a*, bløende; blodig [Blodigt (ɔ: raastegt) kjød heder beef very much underdressed].

Blefuscu, blē-fus'kū, *s*.

1. **blemish,** blem'ish, *vt*, sætte klik paa [Ens rygte]. To - reputation; 2. *s*, lyde, skavank: *fig.* æremink, klik (paa En) *c*.

blend, blend, *v*, blande (sig).

blende, blend, *s*, *Min.* blende *n*; -ous, *a*, blende-, blendøs.

Blenheim, blen'im, *s*, Blenheim *n*.

blenorrhea, blen-nor-rē'a, *s*, *Med.* slim-flod *n*; dryppert *c*. **blenny,** blen'i, *s*, tang-aal *c*: *Blennius*.

bleostaning, [udt ?], *s*, mosaikbrolæg-ning *c* [Weale].

bless, bles, *vt*, velsigne, *poet.* signe. May the Almighty - and preserve you! Lord - us! Vorherre bevare os! B-me! Var det ligt sig! B- me if know what I've said or done to offend him Om jeg ved .. I'm -ed [udt. blest] if I'll do it Reimæn om jeg gjør. **blessed,** *a*, velsignet; salig, afsød. Wouldn't it be a - thing to ...? Vilde det ikke være velsignet at ...? Every - day Hver guds-skabte dag. The B- Virgin [B. V.] D hellige jomfru. The islands of the - De saliges øer. **blessedness,** *s*, lyksalighed *c*. To live in single - i ensælig lyksalighed ɔ: ugift. **blesser,** *s*, velsigner *c*. **blessing,** *s*, velsignelse *c*. By the - of God Med guds hjelp. **blest,** dss. blessed.

blether, ble*th*'ér, *vi*, *Sc.* & *vulg.* sludre, prate.

bletonism, blē'tn-izm, *s*, vandsøleri *n*.

blew, blōō, *v*, af to blow.

Blifil, blī'fil, *s* [person i Fieldings *History of a Foundling*].

1. **blight,** blīt, *s*, brand, sygdom [paa planter]; ruin, ødelæggelse *c*. A - seem-ed to have fallen over our fortunes Der syntes at have lagt sig en sygdom paa alt vort; 2. *vt*, befænge med brand, svide, forknytte, lægge sig som en sygdom paa; ruinere, ødelægge [ogs. *fig*]. A -ed ear Et brand-, muld-, kul-øx.

1. **blind,** blīnd. *a*, blind. To strike - slaa med blindhed. Thousands of them go blind of one eye or both every year bliver blinde paa. It is the - leading the - Det er den halte som leder den blinde. To be - to (the fact that) blind for (at). A - alley En *cul-de-sac*, endeløs gade. To talk like a - man of colours tale som den blinde om farverne. To render - obedience vise blind I; 2. *vt*, blinde, gjøre blind; *fig.* blænde, forblinde; formørke. Bigotry of political principle -ed them to consequences gjorde dem blinde for følgerne; 3. *s*, skjærm, jalousi, [window -], is. rulgardin *c*; skalkeskjul *n*; skyklap; *Mil.* blendering *c*. The -s were down Gardinerne var nedtrukne; -age *Mil.* blendering *c*; --coal glanskul *n*; -er blænder, forblinder; skyklap *c*; --fascine dækfastine *c*; -fold, *a*, med for'bundne øine; *fig.* i blinde; *vt*, binde for øinene; -ing, *ptc*; -ing white blændende hvid; -ly, *ad*, i blinde, blindt hen; -man blind mand; --man's-buff blinde-buk *c* [leg]; it is -man's holiday det er tusmørke; --side svag side *fig.* [foible]; --worm staalorm, sløg *c*: *Anguis fragilis*.

1. **blink,** blingk, *vi*, blinke (med øinene); se dunkelt, skrime; blinke, lyse dunkelt, skrime, skimte frem; brænde svagt, tore; -ing candles døsige lys; -ing stars mat-skinnende stjerner; 2. *vt*: to - his eyes blinke med øinene. To - the peril, the the question bøie af for faren, omgaa (el. undgaa) spørgsmaalet; 3. *s*, blink, glimt; *S. T.* (- of ice) isblink *n*; --beer sommerøl [vel aflagret lagerøl] *n*; -er, *s*, blinker *c*; *pl.* skyklapper, *Sl.* briller.

bliss, blis, *s*, (lyk)salighed *c*; -ful, *a*, (lyk)salig.

1. **blister,** blis'tér, *s*, blæmme *c*; træk-plaster *n*, is. spansk flue *c* [--fly]; to

raise -s trække blærer; 2. *vt*, lægge træ-plaster paa. That she must be -ed maatte have en spansk flue paa; 3. *vi*, hæve sig i blæmmer; -ing paper blære-trækkende papir *n*; --steel blære-, blæmme-, cement-staal *n*.

blithe, blīth, *a*, (livs)glad, lystig; -some, *a*, dsf.

1. **bloat,** blōt, *vt*, blæse op, puse op; *fig.* gjøre opblæst; 2. *vi*, svælle ud, trutne. A -ed aristocrat En opblæst a.

bloater, blōt'ér, *s*, letsaltet røgesild *c*.

bloating, *s*, truttenhed *c*.

blobber, blob'ér, *s*, *vulg.* boble, blære *c*; --lip tyk læbe; --lipped, *a*, tyklæbet.

1. **block,** blok, *s*, blok *c* [træ-, sten-, hatte-, skarpretter-]; kvartal [- of houses, buildings, if. *Amr.*]; rektangel *n* med 30 hustomter; *S. T.* blok; hindring, stansning [f. ex. af færsel]. A - sketchbook blok *c*; 2. *vt*, stanse, hindre; spærre [to (up) a road, a harbour]; blokere, indeslutte; to - out sætte façon paa. **blockade,** blok-ād', *s*, blokade *c*; *vt*, blokere, indeslutte, if. tilsøs; --man kystvagt *c* [mod smuglere]. **block-book,** *s*, tavletrykt bog *c*; - capitals, *pl*, jernskrift *c* [f. ex. paa kroki]; -head dosmer, -pande *c*, træhoved *n*; --house blokhus *n*: --sight sigte-klak *c*, -korn *n*; the - system *Railw.* „mellemrum-systemet"[„Stationsmesteren skal ikke lade tog afgaa fra sin station, forinden han har modtaget telegrafmelding om, at det sidste i samme retning afgaaede tog er ankommet til næste station eller har passeret samme"] --tin bloktin *n*.

1. **blonde,** blond, *s*, blond, lyslét, person, if. blondine *c*; 2. *a*, blond, lyslét); 3. *s*, blonder *pl*, dss. --lace.

blood, blud, *s*, blod *n*. My - was up jeg var kommen i harnisk; in cold - med koldt b. To labour under a tendency of - to the head lide af blodstigning til h. His - be on us! Hans komme over os! Was that humiliation to be put upon him by his own -? ilsøies ham af hans eget kjød og blod? ... till the - comes el. came, till it brought, so as so bring - tilblods; ... bringing the - at every blow saa der kom blod ved hvert slag. A prince of the (royal) - En p af blodet [ogs. the - royal det kongelige blod]. I'll go there myself to keep the young -s in order de raske unge herrer. A slang dictionary intended for the „-s" of the Prince Regent's time de unge modeherrer. To stir up, make, breed, bad -, ill-- sætte ondt blod. A - relation En kjødelig slægtning; --horse (fuld)blodshest *c*; --hound blodhund *c*; --less, *a*, blodløs [død; uden blodsudgydelse]; -letter aareslader *c*; -letting aareladning *c*; --making, *a*, bloddannende; --poisoning blodforgiftning *c*; --relation kjødelig slægtning; --shed blodsudgydelse *c*; --shot, *a*, blodskudt; --sucker blodsuger, if. igle *c*; *fig.* blodmenneske *n*, morder *c*. He burst a -vessel Der brast et blodkar hos ham; --wood blod-, kampesche-træ *n*; --wort tun-græs *n*: *Polygonum aviculare.* **bloody,** blud'i, *a*, blodig. A long and - battle [Da - ogsaa bruges i eder, undgaar nogle at bruge dette ord, som formentlig plumpt. Disse siger da f. ex. A sanguinary battle. „Blodigt kjød", se bleeding]. B- Mary Maria den grusomme.

1. **bloom,** blōōm, *s*, blomst; blomst, blomstring *c*, flor *n*. This plant bears a - one foot to two feet in diameter. The trees are clothed with - blomster. Beautiful roses in full - som staar i fuldt flor. Her cheek lost its -; with the - of health upon her cheeks [roser]. Natural roses have the finest - har den vakreste rødme. To take the - off a thing *fig.* lugte paa N; 2. *vi*, blomstre, staa i flor; *fig.* blomstre, florere. **Bloomer (dress)** [efter fru B, en amerikaner-inde: meget kort kjole med vide underbenklæder, samlede ved ankelen, og en bredskygget hat]. **bloomy,** *a*, blomstrende, i fuldt flor. 1. **blossom,** blos'om, *s*, blomst *c* [plantedel hvoraf frugten fremgaar]; 2. *vi*, blomstre, sætte blomst(er); to - forth fremblomstre.

1. **blot,** blot, *vt*, plette; udslette [-out]; tørre med trækpapir. Poland was torn to pieces, and -ted from the map of Europe udslettet, strøget, af. To - out the memory of udslette mindet om;

2. plet, flæk; (ud)slettelse; *fig.* (skam)flæk; blot(stillet) brikke *c* [i brætspil].

blotch, bloch, *s,* flæk *c*; stor blæmme; -y, *a,* blæmmet.

blote, blōt, *vt,* (letsalte og) røge [sild].

blotter, blot'ér, *s,* En el. N som pletter; *Comm.* kladde(bog) *c.* **blotting-**book, *s,* (skrive)mappe *c* af trækpapir; --pad underlag *n* af trækpapir; --paper trækpapir, klak- *n.*

Blount, blunt, *s.*

blouse, blowz, *s,* bluse, kittel *c.* The -s de bluseklædte.

bloused, blowzd, *a,* échaufferet, rød [dss. blowzed; nu flushed].

1. **blow,** blō, *s,* slag, stød *n, coll.* drei *c*; spyflue-æg *n, collect.* spy; bespyelse; *S. T.* storm *c.* To strike a - føre et slag, hug. To strike one a - (on the hand) give (el tilføie) En et slag, hugge En over haanden. To strike a - at England through her trade tilføie E et slag. This knife will settle him with a - med et stød, stik. At one (el. a) - med et slag; med en eneste gang, paa en gang. They came (el. got) to -s Det kom til slagsmaal. When hards -s were going Da der vankede ramme hug, stød, da slaget stod. The English entered the camp without a - uden sværdslag. Have a - at your flute! Blæs lidt paa fløiten Deres! 2. *s,* flor *n* [af blomster]. A - of tulips. Her beauty hardly in its full -; 3. *vi,* blæse. The wind blew hard Det blæste stærkt. The steeple, the tree, blew down blæste ned. The snow had blown in through the roof var føget ind. To - over drive (el. trække) over. The door blew to blæste til. The ship blew up sprang i luften. To - upon lægge spy i; gjøre fortærsket; sladre paa. The credit of the false witnesses had been -n upon Der var gaaet mat i de f vidners anseelse; 4. *vi.* springe ud, blomstre; 5. *vt,* blæse; blæse (paa) [instrument]. He -s hot and cold Han blæser varmt og koldt, er snart med, snart mod, man ved ikke hvor man har ham. To - the bellows, the fire træde b, blæse paa i. To - a kiss (til)sende (En) et k. To - his nose pudse sin n. To - the organ slaa orgel. Socialists were -n from guns udskudte fra. To be -n about by every wind of doctrine svaie om for for enhver v som blæser. He had an arm -n away fik en a afskudt. The steeple, the tree, was -n down Taarnet blæste ned. To - them into the air sprænge dem i luften. All the resentment they had entertained against him seemed -n off bortblæst, som strøgen bort To - off a gun, the the (el. her) steam afblæse en k, slippe dampen. He had his left arm -n off afskudt. To - out oppuste; fede, gjøde. To - out his brain(s) skyde ham en kugle for panden. To - to pieces sprænge i stykker. To - up sprænge [klippe], sprænge i luften [skib o. l.]; to - up a contention vække en strid; to - one up harpixe En, hegle En ordentlig igjennem, tale bunders til En. You be -ed! *vulg.* Aa reis paa væggen! I'll be -ed first! 'gu om jeg gjør; [to blow; blew; blown]; --ball dunhoved *n* [paa løvetand]; -er blæser; hval; bælgetræder [bellows-] *c*; blæserør *n*; --fly spyflue *c*; --hole blæsehul *n* [hvals]. **blown,** *a,* blæst [om glas, mods. cut]; forpustet, aandeløs; udsprungen. B- kisses Slængkys; full - tulips t i fuldt flor, fuldt udsprungne t; too full -n altfor udsprungen. **blow-off-**cock, *St. E.* afblæsningskran *c*; - off-pipe *St. E.* afblæsningsrør *n*; --pipe blæserør *n*; --valve *St. E.* snøfteventil *c.*

blowzed, blowzd, *a,* échaufferet, rød [flushed]. **blowzy,** *a,* ds.

blubber, blub'ér, *s,* spæk *n* [hvals]; mancet, gople *c*; *vi,* flæbe; --lip tyk læbe; sml. blobber.

Blucher, blōōk'ér, *s,* Blücher; --boots, bluchers [udt. blōō'chérz] snørestøvler.

bludgeon, blud'jun, *s,* lurk, svolk *c.*

1. **blue,** blōō, *s,* blaa, blaat *n*; *pl. coll.* tungsindighed *c.* That will give one the -s as they call them gjøre En melankolsk, sturen [B-s ogs. om politiet, hvis uniformer er blaa]; 2. *a,* blaa. To feel - *coll.* nedstemt, melankolsk; true - ægte; streng. For his religion, it was Presbyterian true - stokpresbyterianst; to look - *coll.* se yderst flau (el. flad) ud, staa ganske fortabt; 3. *vt,* gjøre (el. farve) blaa, blaane; --bell *Bot.* smaa-

klokke c: *Campanula rotundiflora*; --black ridsekul n; --book blaabog c [udgivet af parlamentet; *Amr.* statskalender]; --bottle *Bot.* korn-knopurt, kornblom c: *Centaurea cyanus;* blaa spyflue; *Sl.* politikonstabel c; --breast *Ornith.* blaakjælke c: *Sylvia svesica*; --butter graasalve, luse- c; --cake blaakugler *pl.* [ved vask]; the B- Coat School vaisenhuset Christ's Church i London, efter farven paa gutternes uniform; the - devils *Sl.* brankersyner *pl*; nedstemthed c; - ointment merkurialsalve c; - Peter *S. T.* lodsgjøs c. To hoist the - Peter heise gjøs efter lods; a - riband ɔ: en hosebaandsridder; --stocking blaastrømpe c, kvindelig pedant; --stone blaasten c, blaa vitriol.

1. **bluff**, bluf, *a*, hoven, kry, barsk, høitidelig, overlegen; [undert.] ligefrem, naturlig; steil, brat; 2. *s*, fjeldvæg, ufs, braat c; slags *écarté* [*Amr.* euchre]; 3. *vt*, *Amr. vulg.* bide En af; afskrække En fra N; --bowed, --headed, *Sl.* --nobbed *S. T.* med bougen ret op og ned, med reisende stævn.

blueing, bloo'ing, *ptc*; *s*, blaaning c af metal]; blaastof n, is. blaakugler *pl.* til vask. **bluish**, *a*, blaalig; - white blaahvid.

1. **blunder**, blun'dér, *vi*, bomre. To - about rave om. To - away slarve i ei; 2. *s*, bommert, større feiltagelse c. To make a -; -buss muskedonner; -er ankelløst menneske, klokker, slarv c; -head umrian, klokker c; -ing, *ptc & a*, bomrende, som snakker (el. handler) paa naafaa, som snakker paa det løse.

1. **blunt**, blunt, *a*, sløv; *fig.* ligefrem, genert. A - cone En afstumpet k; 2. *t*, sløve; døve [æg]; 3. *s*, *Sl.* mynt c ɔ: penge; -ish, *a*, noget sløv; -ly, *ad*, ige ud, saadan lige til, ugenert; -ness sløvhed; ligefremhed, ugenerthed c.

1. **blur**, blur, *s*, flæk, smøre; (skam) æk c. To see things with a - som i n taage; 2. *vt*, sætte en smøre paa, sæmme; gjøre uklart, omtaaget [om n]; *fig.* sætte en plet paa [rygte].

blurt, blurt, *vt*: to - out buse (el. use) ud (el. frem) med.

blush, blush, *vi*, rødme, blive rød [af undseelse ɔ. l.] Henry -ed redder rødmede endnu stærkere; -ing deeply blussende rød; 2. *s*, rødme(n) c; øiekast n. It was inconceivable to me how such a delusion could bear the - of daylight kunde taale det fulde dagslys, dagslyset. Without a - Uden at behøve at rødme. To put one to the - bringe En til at rødme. At (el. on) the first - (of the matter) Ved første øiekast; - roses blegrøde r; -ing, *a*, blussende, rødmende; *s*, rødmen c; -less, *a*, fræk.

1. **bluster**, blus'tér, *vi*, larme, bruse, braake, suse [om vind]; *fig.* tale høirøstet, gjøre larm, braake; 2. *s*, larm c, braak n; -er vindmager, braaker c; -ing, *ptc*; *a*, larmende, braakende.

bo! bō, *interj*, bu! He cannot say - to a goose Han kan ikke tælle til fem. Han er en rædhare.

boa, bō'a, *s*, kjæmpeslange; boa c [om halsen]; --constrictor kongekvæler [slange] c.

Boanerges, bō-a-nér'jēz, *pl*, „tordensønner" [tilnavn for disciplene Jakob og Johannes].

boar, bōr, *s*, galt(e), raane c; vildsvin n [wild -].

1. **board**, bōrd, *s*, bræt, bord [is. *pl.* rispebord, ogs. rough -s]; bord n [gld. & høitidelig f. table. At the festive - Ved breden bord; sml. above]; vægtavle c [black -]; spjæld n [til olmt kreatur: a - over her eyes]; kost c; - and wages k og løn]. Would they take me to - and lodging at six shillings a week? tage mig i kost og logi? kostpenge *pl*; to pay a considerable -; raadsbord n; kommission. He retained his seat at the B- beholdt sit i kommissionen; - of trade børskomité c; on -, *ad*, ombord, *præp.* ombord paa; on - of ship tilskibs; all on - alle ombordværende. She was lost with all on - Skibet forgik med mand og mus; to ship on - the *Latona* aflade pr. „Latona"; *S. T.* slag n, bout; pap [paste-]; perm c; the -s brædderne ɔ: scenen. To go, to place, on the -s gaa til, bringe paa, scenen. To leave the -s gaa fra scenen. The mast went by the - Stangen gik overbord [og slæbte over siden]; over - overbord; - and -

bord om bord; 2. *vt*, bord- el. brætte-lægge, (bord)klæde [a -ed floor et brætte-gulv]: *S T.* borde; entre [skib]; holde med kost, give k; sætte i kost [to place at -], sætte paa foder. To - over tildække med brætter. To - out a pauper bortsætte et fattiglem; 3. *vi*, give sig (el. være) i kost (hos: with); -er kostgjænger; *S. T.* entregast *c*; --game brætspil *n*; --head bordende *c*. **board-ing**, *ptc*; *s*, entring *c*; bord- el. brætte-lægning *c*, -lag *n*, (bord)klædning; kost *c*; --house pension *c*, -at; kost- og logihus *n* for sømænd; --master logihusvært *c*; --nettings *S. T.* entrenet *n*; --school kostskole, pensionsanstalt *c*. **board-wages**, *pl*, kostpenge.

1. **boast**, bōst, *vi*, prale, skryde, rose sig [af: of]. Both sides may - of great talents and of great virtues rose sig af, opvise; 2. *vt*, prale (el. rose sig) af: kunne opvise; tugte [om sten]. His countrymen -ed that pralede (el. var stolte) af, omtalte med stolthed This -ed imitation of nature forroste; 3. *s*, pral, skryd *n*. It was Madame M's - that stolthed, at. Is this, think you, a vain -? tomt pral? To make a - of a thing rose sig (el. gjøre sig til) af N. He made it his - that roste sig af, at; -er pralhals, skrydhals *c*; -ing *ptc*; *s*, pral, skryd *n*; tugtning *c*.

boaston, bōst'n, *s*, boston *c* [spil].

1. **boat**, bōt, *s*, baad *c*. To take - tage (el. indskibe sig i) en b. It is about ten minutes by - 10 minuters baadfart. We are all in one - i samme kasus. Mr. Gladstone has long ago burnt his -s *fig.* brændt sine skibe; 2. *vt*, føre [transportere] i baad; befare med b; to - one over sætte En over; -able, *a*, farbar med baad; --fare baadfragt *c*; -fly *Entom.* rygsvømmer *c*: *Notonecta*; --hook baadshage *c*; --house baad-hus, (-)nøst *n*. **boating**, *s*, baad-seilads, -fart; førsel [transport] *c* i b. **boat-keeper**, *s*, baadvagt *c*; -man, -sman baad-mand, -fører *c*; --shed (baad)nøst *n*. **boat-swain**, bō'sn, *s*, *S. T.* baadsmand *c*; -'s call, -'s mate baadsmands-pibe, -mat *c*.

boa Upas, bō'a ū'pas, *s*, [stort ostindisk giftträ, hvis uddunstninger skulde kunne virke dræbende endog i lang frastand].

1. **bob**, bob, *s*, N løsthængende, dinglende, tilhæng, (stykke *n*) hængestas, f. ex. pendeloque *c*; lod *n* paa lodline, pendelvægt *c* [pendelens tunge del]; makke- el. fille-knippe *n* [ved fiskeri], agnmak *c*; ryk, kast [f. ex med hovedet: a - of the head], slag, stød; omhvæd *n*; kort paryk *c*: *Sl.* kronestykke *n*. All is - *Sl.* Alt er trygt; 2. *vt*, bevæge med et ryk, rykvis. He -bed his head (in at the door) Han gjorde et kast med hovedet (stak hastig hovedet ind af døren). To - a courtesy, courtesies gjøre et knix, støbe lys; slaa, slaa (el. larke) til, smikke til; afstubbe, korte, stutte. To - a horse's tail; 3. *vi*, bevæge sig rykvis, med et ryk, let, (hænge og) dingle, slarke, svinge, skvætte. B-bing and courtesying Med knix og neien; hile, drotte [med fiskesnøre]. To - for eels hile (el. fiske) efter aal. To - into the room komme skvættende ind i stuen; 4. Bob, fork. f. Robert.

Bobadil, bob'a-dil, *s*. Captain - [en person i Ben Jonson's *Every Man in his Humor*, en storpraler]; literary -s literære slaaskjæmper, stridbare forfattere [som byder kritici juling].

bobbery, bob'er-i, *s*, *vulg.* kjangel *n*; tullemut, staahei *c*. There was a devil of a - Der blev en svare staahei.

bobbin, bob'in, *s*, spole; kniple-stok, -pind; traadlidse *c*. **bobbinet**, bob-in-et', bob'in-et, *s*, bobinet *c*.

bobstays, bob'stāz, *pl. S. T.* vaterstag.

bob-tail, *s*, kort hale, spæl *c*; -ed, *a*, korthalet, stubrumpet. **bobwig**, *s*, kort paryk *c*.

bocal, bō'kal, *s*, glaskar *n* [cylindrisk, vid- og kort-halset].

bockeye, bok'i, *s*, *Amr.* græskarflaske *c*.

bode, bōd, *v*, bebude, varsle, være et varsel om; -ful, *a*, varselsfuld, varslende.

bodice, bod'is, *s*, snørliv, korset; [alm] (kjole)liv *n* [modf. under-dress]. **bodiless**, *a*, ulegemlig. 1. **bodily**, *a*, legemlig. To put one in - fear gjøre En ordentlig ræd; 2. *ad*, legemlig. He was carried away - by the devil med hud og krop. His dead friend stands - before him lyslevende.

boding, bōd'ing, *a*, varslende; *s*, varsel *n*.
bodkin, bod'kin, *s*, prim [nu stiletto]; *Print.* aal [awl]; trækkenaal; haarnaal *c* [gld]. To ride - sidde imellem [mellem to andre, i en vogn].
Bodleian, bod'le-an, *a*, bodleiansk. The - Det bodleianske bibliotek [i Oxford, the - library].
body, bod'i, *s*, legeme *n*, krop *c*. Absent in -, but present in spirit fraværende med legemet; sick in - and mind syg paa. In the - I kjødet, i levende live; lysslevende. The son of my - *L. T.* Min kjødelige s. A (dead) body Et lig. The - of Bishop S was found in a prospect hole Liget af; hoveddel [f. ex. stamme *c* af træ, *gros*, centrum *n* af hær]. In the - of the court, hall, book inde (el. nede) i (selve) retssalen, nede (el. inde) i salen, i selve bogen [modf. f. ex. i fortalen]. To refer the question to the whole - of the people indbringe ... for det samlede folk; person *c*. A shrewd kind of - En ful kar. The poor old - Det stakkers gamle skrog; liv [af klæder]; samfund, korps *n*, forsamling, corporation *c*. Legislative bodies, learned bodies Lovgivende forsamlinger, lærde selskaber. The majority of the House of Commons, out of which - the Crown appoints the members of the Cabinet af hvis midte K udnævner; in a - i samlet flok, i sluttet trop, i flok og følge, alle som en, *in corpore*; masse, mængde, (an) samling *c*. The great - of water which falls from the cataract vandmasse. A great - of facts samling. Finding that we could not effect our flight in one -, we agreed to separate samlet; *Geom.* geometrisk legeme, solidum; korpus *n* [af tin, farve]. Wines of good - med godt korpus; --coat livkjole *c*; --colour dækfarve *c*; --guards *pl.* livvagt *c*; --physician livlæge *c*; - politic statslegeme *n*; snatcher ligtyv; *Sl.* lensmand; detektiv *c*.
Boers, bō'ërz, *pl*, boere [nybyggere, af hollandsk herkomst, i Kaplandet].
Bœotian, be-ō'shyan, *a*, bøotisk; *fig.* træg, dum; *s*, bøoter *c*.
bog, bog, *s*, myr *c*; myrlænde *n*; *vt*: be -ged synke ned (i en myr); --bean bukkeblad *n*: *Menyanthes trifoliata*; --berry tranebær *n*: *Oxycoccus palustris*.
bogey, bō'gi, *s*, bussemanden, røsen; draugen.
boggle, bog'l, *vi*, stanse, vige tilbage, blive skræmt; vakle, kvekre. They - at nothing which serves their purpose De viger ikke tilbage for N som.
1. **boggy**, bog'i, *a*, myrlændt; - land myrlænde *n*; - soil myrjord *c*; 2. *s*, (den grovere og mørkere) sunnhamp.
bog-hole, *s*, binge *c*; --house vandhus *n*.
bogie, bō'gi, *s*, dss. bogey; *S. T.* kamin *c*.
bog(iron)-ore, *s*, myrjern *n*. **bogtrotter**, *s*, *Sl.* for Irishman.
bogus, bō'gus, *a*, forloren, falsk, uægte.
bog-wort, *s*, *Bot.* skintryte *c*, blokkebær *n*: *Vaccinium uliginosum*, dss. bleaberry.
bohea, bo-hē', *s*, bohea-té *c* [simpleste sorte]
Bohemia, bo-hē'mi-a, *s*, Bøhmen *n*; **-n**, *a*, bøhmisk; zigeunermæssig, løs, (om) flakkende; *s*, bøhmer; zigeuner, fant, omflakker; driver, ranglefant *c*.
bohoo, bo-hōō', *vi*, slæbe, tude, gaule. He -d right out *Amr.* Han begyndte formelig at slæbe.
bohun, bō'hun; - **Upas**, dss. boa Upas.
1. **boil**, boil, *vi*, koge. My blood -ed (within me) Det (el. Blodet) kogte i mig. To be -ing være i kog. To make one's blood - bringe Ens b i kog. To - over k over; 2. *vt*, koge. To - it down to an essence koge det ind til; 3. *s*, kog *c*. But it must not come to a - koge, komme i kog; 4. *s*, byld *c*; -er, *s*, koger; kjædel *c*; -ery, *s*, kogeri; saltsyderi *n*.
boiling, *ptc*; *s*, kog(en), kogning; kraft *c* [af kjød], sø [vand hvori N er kogt], rodvand *n* [hvori rødder, grønsager er kogte]; kjædel fuld. The whole - *fig.* hele smælten; --point kogepunkt *n*.
boisterous, bois'tër-us, *a*, voldsom, vild; braakende, støiende, høirøstet; -ness voldsomhed, vildhed *c*; braak *n*, høirøstethed *c*.
bolary, bōl'ar-i, *a*, ler-, leragtig [sml. bole].
bold, bōld, *a*, kjæk, djærv, uræd; fri, fripostig. A - metaphor En dristig

metafor. A - shore Et steilt land; - type grei stil. It is a - word Det var (el. er) stærk sagt. To make - tage sig friheder. We will be (el. make) - to say Vi drister os til at sige: --faced fræk; -ly, *ad*, kjækt, djærvt; fripostig, frækt; -ness kjækhed, djærvhed; fri(postig)hed, frækhed *c*.

1. **bole**, bōl, *s*, bol(jord), bolus; bolus, stor pille, dosis *c*; 2. *s*, træstamme, bul *c*.

bolero, bo-lā'ro, *s*, bolero *c* [spansk dans].

boletic, bo-let'ik, *a*, rørsvamp-. **boletus**, bo-lē'tus, *s*, rørsvamp *c*.

Boleyn, bool'in, bul'n, *s*.

bolis, bō'lis, *s*, ildkugle, meteorsten *c*.

1. **boll**, bōl, *s*, frø-kapsel, -bælg *c*, -hus *n*; 2. *s*, engelsk kornmaal, 2 hektol. 18; 3. *vi*, faa bælger, fræ sig. The barley was in the ear and the flax was -ed Byggen var i ax og linen i stilker. **bollard**, bol'ard, *s*, pæl, pullert *c*; - timber *S. T.* judasøre *n* [knighthead]. **bolling**, bōl'ing, *s*, (af)kappet træ *n*.

Bologna, bo-lōn'yä, *s*.

1. **bolster**, bōl'stér, *s*, lang (især under-) pude; sadelpude; *Med.* kompresse; *Mech.* dyne *c*; 2. *vt*, (under)støtte med puder [to - up]; *fig.* støtte, nære. To - (up) by protective duties one interest in the country at the expense of another sy puder under armene paa en klasse af interesserede; -ing, *s*, støtte, understøttelse *c*.

1. **bolt**, bōlt, *s*, pil [udskudt fra crossbow]; bolt [for dør; nagle; jernstang med lænke, for forbrydere]; tordenkile [thunder--] *c*; lyn *n*. To drop in (upon one) like a - falde med døren ind i huset; 2. *vt*, stænge (med bolt); lægge i lænker, ogs. *fig.* lægge lænker paa, lænkebinde; sluge hel [uden at tygge, to - a thing whole]. She -ed herself in stængte sig inde; 3. *vt*, sigte, syfte, bødle; *fig.* undersøge, sigte, drøfte. [To - out the truth udsigte sandheden]; *Sp.* opjage [som kaniner o. l]; 4. *vi*, fare, pile; skvætte [f. ex. om hest], durke; *fig.* is. *Amr.* tage til béns, gjøre sig usynlig. To - in komme farende, sættende, ind; falde med døren ind i huset; 5. *ad*, rakt, lige; bums. Rising - from his seat rakt op fra. He came - up against the dragoon; - upright strak som en stage, ret som et lys, ret tilveirs. **bolter**, bōl'tér, *s*, bolter; durker [hest]; frafalden, renegat [fra parti, sag]; sigte-maskine *c*, -værk *n*. **bolt-head**, *s*, *Chem.* recipient *c*. **bolting**, *ptc*; *s*, boltning; stængning; drøftning; durk(n)ing *c*; aabent tøi [til fluestab, trækvindu osv.]; --cloth sigtedug *c*; --hutch sigtebing *c*; --mill sigtemølle *c*. **bolt-rope**, *s*, *S. T.* lig *n* [paa seil].

bolus, bō'lus, *s*, *Med.* stor pille.

bomb, bum, *s*, *Art.* bombe *c*. **bom'bard**, *s*, *Art. obs.* bombarde *c*. **bombard'**, *vt*, bombardere [to shell]. **bombardier**, ēr', *s*, bombardér *c* [sj]; --beetle, *s*, *Entom.* -bille *c*: *Brachinus*. **bombard'ment**, *s*, bombardement *n*.

bombast, bum'bast, *s*, bombast, svulst *c*, høitravende ord *pl*; -'ic, *a*, bombastisk, svulstig, høitravende.

Bombay, bom-bā', *s*, Bombay *n*.

bombazine, bum-ba-zēn', *s*, bombasin *n*. **bombic**, *a*, silkeorme-.

bomb-ketch, *s*, mortér-chalup, bombardér-galliot *c*; --proof, *a*, bombefast; --shell bombe *c*; --vessel, dss. --ketch.

bombycinous, bom-bis'i-nus, *a*, silkeorm-farvet, gjennemsigtig med gult skjær.

bon, bong, *s*, kaffetræ *n* [i Ægypten].

bona fidē, [lat], i god tro. **bona officia**, [lat], (redebon) tjeneste; mægling *c*.

bonasus, bo-nā'sus, *s*, urox *c*.

1. **bond**, bond, *s*, baand [*obs.* & *poet.* om materielle baand: a captive in -s i lænker, lænkebunden; *Arch.* forband(t); ellers] *fig.* forenings-baand, sam- [- of union], venskabs- [- of amity] *n*, forpligtelse [to bind one's self in a - to forpligte sig til at], obligation *c*. Goods in - Varer paa oplag; sml. bonded; 2. *a*, lænkebunden, fangen, trælket; 3. *vt*, lægge [varer] i(told)oplag; give obligation for. **bondage**, bond'äj, *s*, trældom *c*. This artist is no longer so much in - to Mr. Alma-Tadema en træl under. **bonded**, *a*: - goods varer paa (told)oplag; - warehouses magasiner for varer paa oplag, toldvæsenets magasiner. **bond-holder**, *s*, obligationseier, ihænde-

haver *c* af obligation. **bonding**, *s*, [varers] oplægglse *c* (paa toldvæsenets magasiner). **bond-maid**, *s*, trælkvinde *c*; --man, --servant, --slave træl *c*. **bond(s)-man**, *s*, træl [*obs.* undt. i det spøgende an hereditary bondsman f. an Irishman]; *L. T.* kautionist *c*. **bond(s)woman**, *s*, trælkvinde *c*. **bond-timber**, *s*, bindingstræ *n*.

1. **Bone**, bōn, *s*, Bona *n*; 2. **bone**, bōn, *s*, (knokkel)ben *n*; *pl.* fiskeben i kjøleliv, spiler i paraply, kastanjetter af ben, tærninger; fribiljet *c* [af ben]. To give one a - to gnaw el. to pick give hunden et ben [give En N at bestille, tænke paa, afsede Ens opmærksomhed, stoppe munden paa En (saa længe)]. He did not wish to lay (el. leave) his -s among them lægge sine ben. And he was happy to find himself with -s unbroken at han endnu var helskindet. No -s broke Der er ingen skade skeet. He made no -s of it Han gjorde ingen vanskeligheder, gjorde det glat af; 3. *vt*, sætte fiskeben i kjøleliv, spiler i paraply; tage benene (ud) af [kjød osv.]; *Sl.* knibe, nype [To - the meat *D. Sk.* p. *22 Tauchn.* lægge ben i kjødet]; 4. *vi*, *Amr. Navy* pugge, proppe sig [til examen]; --black bensort *n*; --house *Sl.* fattig(lig)kiste *c*; --setting *Med.* bedsætning *c*.

Boness, bo-nes', *s*, Bonesø *n*.

Boney, bōn'i, *s*, *coll.* f. B(u)onaparte.

bon-fire, *s*, glædesild *c*, glædesblus *n*.

boning, *ptc*; *s*, piemaals-nivellering *c*.

bonito, bo-nē'to, *s*, bonit *c* [albicore].

1. **bonnet**, bon'et, *s*, *Sc.* hue; alm. (dame)hat; *Fortif*, *S. T.* bonnet; *Sl.* forstilt spiller, forstilt byder, lokkedue *c* paa auktioner]; *Railw.* gnistfængernet; 2. *vt*, slaa hatten ned i panden paa; *fl.* lokke til spil, til at gjøre bud [ved liv paa skrømt at give exemplet]; --lind markise *c*; -shape maker modeandlerinde *c*.

bonny, bon'i, *a*, vakker; glad, lystig; [alm.] stout, gild; --clabber opsat mælk *c*.

bonus, bōn'us, *s*, afgift; extra-dividende *c*, -udbytte; tillæg *n* [til omforenet staling].

bony, bōn'i, *a*, benet, knoklet; knokkelfør.

bonze, bon'ze, *s*, bonze *c* [præst i forskjellige østerlandske troessamfund].

booby, bōōb'i, *s*, *Ornith.* havsule *c*: *Sula bassana*; *fig.* klokker, dummerjan *c*.

boodhism, bood'izm, *s*, buddismе *c*, dss. buddhism.

book, book, *s*, bog *c*; buckmusselin *n*. The - of -s Bøgernes bog. I shall provide myself beforehand with a - of the play texten. A - of verse En digtsamling. To look on the same - with one se i bog med En. It does not suit his - passer ikke i hans kram(kiste), ind i hans kogebog. The pastrycook knew who was on his -s hvem der stod i hans, hvem han havde i sine, bøger. To be in one's -s være i kridthuset hos En; 2. *vt*, bogføre; abonnere, tinge. To - one for a place tegne En for plads (el. biljet) til et sted; bestille plads til En, tage biljet for En, til et sted. To - a place in the stage-coach tage biljet til diligencen. Seats (el. Places) were -ed one month in advance Biljetter var tegnede, der var abonneret (pladse). He was regularly -ed for an evening party var *in optima forma* bestilt til; but he rather thinks he is -ed for something uncomfortable han tror næsten han trygt kan vente sig noget leit. **book-agent**, *s*, kolportør *c*; --binder bogbinder *c*; --bindery -binderi *n*; --binding -binderi *n*, indbinding *c* af bøger; --case (-)reol *c*; --club læse-selskab *n*, -forening *c*; --cover (bog)perm *c*; --debt regningsgjæld *c* [mods. bill-debt]. The articles are now collected in - form i bogform. **bookish**, *a*, læselysten; boglærd [men upraktisk; gld. i begge bett]. **book-keeper**, *s*, bogholder *c*; --keeping bogholderi *n*; --knowledge boglige kunskaber *pl*; --learned, *a*, boglærd, boglært [ofte med bet. kun boglært]; --learning boglærdom; --maker -mager, -fabrikant *c*; --mark -mærke *n*; --muslin vatret kaliko *c* [til bogbind; til teaterbrug]; --post -post *c*; by --post under (kors)baand; --seller -handler *c*; --stall -bod *c*; --store *Amr.* boghandel *c* [--seller's shop]; --trade -handel *c*; --worm -orm *c*, ogs. *fig.*

booly, bōōl'i, *s*, (irsk) nomade *c*.

boom, bōōm, *s*, bom *c*; **drøn** *n*,

drønen [f. ex. af kanoner], dur; brølen *c* [rørdrummens]; *vi*, drøne (el. dure) hult. She came -ing Den kom strygende (for fulde seil).

boomerang, boom'e-rang, *s* [australisk vinkeldannet kastevaaben; indrettet saaledes at det, udkastet, igjen falder ned lidt foran det sted, hvorfra det blev slynget, eller bag dette].

boom-iron, *s*, *S. T* læseilsbøile; bøile *c* til klyverbommen. **boomkin,** *s*, *S. T.* udlægger *c*. **boom-tackle,** ...tākl, *s*, taljer *pl* til bomskjød.

1. **boon,** bōōn, *s*, naade(gave), gunst *c*. A great (el. blessed) - to En (stor) velsignelse for; 2. *a*: a - companion en svirebroder; in all the hollow friendship of --companionship med svirebrødres hele strømtede venskab; 3. *s*, lin-affald *n*.

boor, bōōr, *s*, bauer, bondeknold *c*; -ish, *a*, bondsk, bondslig.

boose, booze, bōōz, *vi*, svire, sute; -r svirebroder, suter *c*. **boosy,** *a*, lystig [som har „lidt paa"], glad.

1. **boot,** bōōt, *v*, baade; 2. *s*: to - oven i kjøbet; 3. *s*, støvle *c* [the -s den spanske støvle]; gjemme, rum [overdækket med læder, i vogn]; forskind [i vogn] *n*; high -s skaftstøvler. To sound to - and saddle [W. Scott] blæse til at sidde op [fr. *sonner le boute-selle*]. boots, Boots nedfr! 4. *vt*, iføre støvler. Coated and -ed for it Med frak og støvler paa i den anledning. **bootee,** ē', *s*, halvstøvle *c*.

Bootes, bo-ō'tēz, *s*, *Astr* [stjernebillede].

booth, bōōth, bōō*th*, *s*, (fjæle)bod *c*.

boot-jack, *s*, støvle-knegt *c*; --lace -baand *n*.

bootless, bōōt'les, *a*, uden baade, frugtesløs.

boot-lick, bōōt'lik, *s*, *Amr.* spytslikker *c*; --rack støvle-række *c*, -stativ *n* [hvorpaa de sættes med skafterne ned].

boots, bōōts, *s*, støvlepudser *c*, bud *n* [i hôtel]. B- Askelad(den). **boot-tree,** --last støvle-læst, -blok *c*.

booty, bōōt'i, *s*, bytte *n*. To make -.

bo-peep, bō-pēp', *s*, tit, titteleg *c*. To play at - lege tit.

boracic, bō-ras'ik, *a*, *Chem.* bor-; - acid borsyre *c*.

borage, bur'ej, *s*, *Bot.* borago, borasurt *c*.

borax, bō'raks, *s*, *Chem.* borax *c* [et salt].

1. **border,** bord'ér, *s*, kant; grænse *c*, is. *pl.* grænser *pl*, grænselandskab *n*. To ravage the -s of a country; 2. *vi*: to - (up)on grænse til. To - on the sea, Sweden, the sublime; 3. *vt*, kante; begrænse; -er grænseboer *c*; --line grænselinje *c*. **bord'ure,** *s*, *Her.* vaabenfelts indfatning *c*.

1. **bore,** bōr, *vt*, gjennembore; (ud) bore; plage, trætte, kjede. To - a canon (ud) bore. People get -d with each other's company bliver kjede af hverandre; and he -s himself to death with *ennui* er færdig at forgaa af kjedsomhed. The bores and the -d De kjedelige og de som kjeder sig; 2. *vi*, bore; bores, lade sig bore; *Dancing* pirouettere. This timber does not - well; 3. *s*, borhul *n*; boring *c*, løb *n* [af bøsse o. l.], kaliber *n* & *c*; kjedelig person, plageaand, „udsending" *c*; kjedelig ting. It's a - to be ordered off where you don't want to go Det er saa kjedeligt; 4. *s*, meget stor tidevandsbølge [som i Amasonfloden, Garonnen]; 5. *v*, af to bear.

boreal, bō're-al, *a*, nord-, nordlig.

boreas, bō're-as, *s*, nordenvinden, boreas *c*.

boredom, bōr'dum, *s*, kjedsomhed *c*.

borer, *s*, borer *c*; bor *n* & *c*. **boring,** *ptc*; *s*, boring *c*; borhul *n*; *pl.* borspaan *c*.

born, bawrn [*ptc* af to bear], født; - of woman, of Greek parents født af en k. To be a Bristol man - være barnefødt i B. Never in all my - days Aldrig i mine livsfødte dage. **borne,** bōrn [*ptc* af to bear], baaret.

boron, bō'ron, *s*, *Chem.* bor *n*.

borough, bur'ō, *s*, valgkreds, by (el. bydel) *c* med ret til at sende repræsentanter til underhuset [parliamentary -].

borrow, bor'ō, *vt*, laane [til sig]. I had to - out of twenty purses laane paa ti steder. To - money of (el. from) one laane p af En. Rites -ed from the ancients; -er laaner *c*; -er on bottomry bodmeritager *c*.

Borussi, bo-rus'ī, *s*: the - (gammel)

prøisserne. **borussomania,** mä'ni-a, *s*, overdreven forkjærlighed for alt prøissisk.

boscage, bosk'äj, *s*, (under)skov, tykning *c*, skovtykke, tæt bladehang *n*.

bosh, bosh, *s*, kunstsmør, oleomargarin; (tomt) snak; omrids *n*, skitse *c*; *Paint.* skovlandskab *n*.

Bosjemans, bosh'manz, *pl*, buskmænd.

bosk, bosk, *s*, skov-tykke, -snar *n*.

bosket, bosk'et, *s*, *Gard.* lund, løvgang, allée *c*.

bosom, booz'um, *s*, barm *c*. In the - of the church skjød. As you lay on my - ved min barm; --friend hjertens (el. fortrolig) ven; brystdug *c*, halsestjærf *n*.

Bosporian, bos-pō'ri-an, *a*, bosporansk.

Bosp(h)orus, bos'po-rus, bos'fo-rus, *s*: the - Bosporus *n*.

1. **boss,** bos, *s*, kul [uu]; bosse *c* [frit og rundt formet gjenstand, mods. relief, hvor figuren er forbundet med grundfladen]; tegltækkers kalktroug; *St. E.* nav; sænk, sink *n* [swage]; 2. *s*, *Amr.* mestersvend; *prov. Eng.* bas, mester, overmand *c* [En som er en anden overlegen]; 3. *vt*, bossere; *Amr. vulg.* styre, staa for, være bas for; 4. *vi*, *Amr. vulg.* være bas. To - it over the crowd: -age, *s*, udkragede stene *pl* til ornamenter; *rustique*, *opera rustica*, bossage *c* [stenens flade springer raa og ru frem]. 1. **bossy,** *a*, kulet; bosseret; 2. *s*, *Amr. coll.* kalv *c*.

bostangi, bos-tan'ji, *pl* [tyrkisk, opr. hofgartnere], livvagt *c*. B- Bash'i livvagtchefen.

Boswell, boz'wel, *s*.

bot, bot, *s*, orm *c*; se bots.

botanic(al), bot-an'ik(-al), *a*, botanisk.

bot'anist, *s*, botaniker, urtekjender *c*.

botanize, bot'an-īz, *vi*, botanisere [to herborize].

bot'any, *s*, botanik *c*.

botarga, botargo, bo-tär'ga (o), *s*, saltet multerogn *c*.

1. **botch,** boch, *s*, svul, hævelse; flik(ke), lap *c*; fusk(værk), makværk, forfusket arbeide *n* el. del *c* af et arbeide; 2. *vt*, lappe, flikke; lappe (el. flikke) paa, tukle med; sammenmakke; forfuske; befænge med puller; -er fusker; lappe-skomager, -strædder *c*.

bot-fly, bot'flī, *s*, *Entom.* brems, is-geste- *c* [dss. breeze-fly].

1. **both,** bōth, *a*, begge, *poet.* baade. B- [wood and water] seem (to be) very plenty Paa begge dele synes der at være rig tilgang. The happiest time of - their lives i deres begges l. 2. *conj*: both ... and baade ... og; both-sheets-aft *S. T.* rumskjøds.

1. **bother,** both'ér, *vt*, plage. To - one with talking forgive En med snak. To - one's self plage sig; fange griller, skabe sig allehaande (mørke) tanker; 2. *s*, *coll.* plageri *n*, vidtløftighed *c*, plunder *n*. To be in a - være svært opkavet, opraad, ilde stedt. **botheration,** *s*, *vulg.* plageri *n*; opkavethed, vaande *c*. B- to it! Saa til pokker(s)!

Bothnia, both'ni-a, *s*, Botten *n*. The Gulf of - Den botniske bugt.

botry- [i smstgg] drueklase-. **botryoid(al),** bot'ri-oid, bot-ri-oid'al, *a*, klaseformig.

bot(t)s, bots, *pl.* orm hos heste.

1. **bottle,** bot'l, *s*, flaske *c*; 2. *vt*, anbringe i flaske(r), helde (el. fylde) paa flasker. B-d snakes Snoge paa glas; -d beer aftappet øl; to - up one's anger gjemme paa (el. opsamle) sin v; --chart kart over strømninger i havet, udledede af „flaskesedler" [bottle-papers]; --ends flaskebrot; --flower kornblom, kornknopurt *c*: *Centaurea cyanus;* --gourd flaskegræskar *n*: *Cucurbita lagenaria*; --head vaagehval *c*: *Balæna rostrata;* --holder boxers undersekundant *c* [som holdt vandkaraffen. Brugtes ogs. om Lord Palmerston, der engang sagde om sig selv, at han optraadte som *the judicious bottle-holder among the foreign powers*]; hjelpershjelper; brudekarl *c*; --label f.skilt *n*; --nose stor, klumpet næse; vaagehval *c*, dss. --head; --nosed, *a*, klumpnæset; --paper flaske-brev *n*, -seddel *c*. **bottler,** *s*, flaskefylder, tapper *c*. A - of anchovies En ansjosnedlægger. **bottle-screw,** *s*, gld. f. cork-screw; --top flaske-smok *c*; --wire -traad *c*. **bottling,** *ptc*; *s*, paaflaskning, (af)tapning *c*.

1. **bottom,** bot'um, *s*, nederste del, nederste ende, bund *c* [ogs. skibs]; hvælv [af skib, baad]; forsyn [paa fiskesnøre] *n*; grund *c*, grundlag *n*; ende, bagdel *c* [sml. botty]; dal-lænde *n*, daljord; *fig.*

kjøl *c*, skib *n*; *Comm. pl.* skibe *pl*, tonnage; seighed, udholdenhed *c*. The - one Den underste, nederste. A cane-- ;Et rørsæde. The best is at the - Det bedste kommer tilsidst. At the - of the table Ved den nederste ende af. He is at the - of it, of the mischief Ø staar bagved; at - i grunden, i hjertet. To get to (el. at) the - of is. *fig.* komme tilbunds i. To go to the - tilbunds. We found no - *S. T.* Vi fik intet lodskud; - up (ward) med kjølen i veiret. Goods exported from France in Dutch -s i hollandske skibe. To venture too much in one - riskere for meget paa en kjøl, paa en gang. Thomas C launched for the first time on his own - paa egen haand. A horse of good - En udholdende h; 2. *vt*, forsyne med bund, sætte bund i, bunde; --glade dalslette *c*; --heat kunstig temperatur i drivhuse, drivhustemperatur *c*; --land dal-lænde *n*; -less, *a*, bundløs. **bottomry**, bot'um-ri, *s*, bodmeri *n*. An advancer, a lender, on - En bodmerigiver, borrower on - -tager, bodmerift *c*. **botty**, bot'i, *s*, (fi)nale *c* [posteriora; *a nursery word*].

boudoir, bōōd'war, *s*, boudoir *n*.

bough, bow, *s*, (større) gren *c*; --pot [udt. formodentlig bō'pot; *The School f. Scandal* III. 3 p 220 *T*] blomsterpotte *c*. Sml. bow-pot.

bought, bawt, *v*, af to buy.

boulder, bōld'ēr, *s*, dss. **bowlder.**

1. **bounce**, bowns, *vi*, springe, fare; dunke, dundre; *coll.* skryde; dominere; 2. *vt*, *Sl.* snyde, lure; 3. *s*, hop, spring; dunk, dunder; *vulg*, skryd *n*, trusel *c*, drøi løgn el. skrøne. That is a -! Den var drøi! -able [undert. bouncible], *a*, *Sl.* kyten; -r rusk [svær, støiende person]; skryder, skrydhals; tyran; *Sl.* lurendreier *c*; drøi løgn el. skrøne; stor skrønemager; En (el. N) som „har vasket sig", stor rusk. The stone must be a -r. **bouncing**, *a*, stout, gild, som „har vasket sig".

1. **bound**, bownd, *s*, grænse *c*. His rage knew no -s. To go beyond all -s gaa over alle grænser. To set -s to his ambition sætte grænser for. 2. *s*, hop, spring, sæt *n* The dog cleared the balcony at a (el. with one) - satte med et hop, i (el. med) et sæt, over b; 3. *vt*, begrænse. A district -ed on the north and east by the Danube i nord og øst. I'll ascertain what your qualifications are. B- Africa! Nævn Afrikas grænser! 4. *vi*, hoppe, springe; 5. *a*, bestemt [til, et sted: to, for]. Where are you -? [*coll.* undert. Whither -?] Hvor skal De hen? Hvor agter De Dem hen? Where - [som rubrik] Bestemmelsessted *n*; - home (bestemt) til hjemstedet. We were - from Jamaica Vi kom fra J. They were - on a picnic party, on the same errand De skulde paa landtur, var ude i det samme æ; 6. *v*, af to bind. **boundary**, bownd'a-ri, *s*, grænse *c*. The boundaries of Norway. **bound-bailiff**, *s*, lensmand *c*. **bounden**, bownd'n, *a*, forpligtende, bindende, skyldig. I consider it my - duty to betragter det som min skyldighed, som min simple pligt, at. Sml. to bind.

bounteous, bown'te-us, bown'tyus, **bountiful**, bown'ti-fool, *aa*, gavmild [bounteous er nærmest *poet*]. **bounty**, *s*, gavmildhed; gave; præmie *c* [tilstaaet af styrelsen til ophjelp af industrigren o. l.]; hvervepenge *pl.* Queen Anne's B- Dronning Annas gave [Anna gav afkald paa tiender og førstegrøde til fordel for fattige præstekald].

bouquet, bōō'kā, *s*, buket; [vinens] bouquet el. blomst *c*. There is the Lord Mayor in the centre, with an immense - before him [-, nosegay, herbs, ved kriminalforhør, sigter til den skik at bestrø gulvet i retslokalet, og is. rummet foran anklagede, med stærkt duftende planter. Dommeren har (el. havde) under forhandlingerne en stor buket foran sig, og med en saadan var fængselspræsten forsynet, naar han fulgte en forbryder til retterstedet — altsammen *as a precaution against jail air and jail fever*.

Bourke, burk, *s*. **Bourne**, burn, *s*.

bourn(e), bōrn, bōōrn, *s*, *poet.* grænse *c*; maal *n* [hvortil der sigtes, stiles]; *poet. & obs.* aa, bæk *c*.

bournous, bur-nōōs', *s*, dss. burnoose.

bouse, bōōz, *vi*, dss. to boose.

1. **bout**, bowt, *s*, dyst, tørn *c*, (baske)tag *n*. A - of dancing En svingom. A drinking-- En svir; 2. *v*, *S. T.* to - ship gaa bout.

bovine, bō'vīn, *a*, hornkvæg(s)=.

1. **bow**, bow, *vt*, bøie; udtrykke ved buk; ledsage med (el. under) buk. The whole nation -ed their necks to the worst kind of tyranny bøiede nakke for. He -ed his acknowledgments, thanks takkede med et (dybt) buk, bukkede til tak. The emissaries were -ed in by blev under megen bukken (el. med bukken og skraben) indførte af. They -ed him (themselves) out De fulgte ham bukkende ud (de forlod bukkende værelset); 2. *vi*, bukke; bøie sig; bøie (el. bue) sig. To - down and worship falde ned og tilbede. He had soon to - before the storm *fig.* bøie sig for uveiret. He -ed to the ladies bukkede for, hilsede (paa), damerne. To - to her decision, to the majority bøie sig for; 3. *s*, buk *n*; *S. T.* boug *c* [paa stib], fremskot *n* [i baad; alm. the -s]. He made his - to the party gjorde sit buk, bukkede, for s; 4. **bow**, bō, *s*, bue [til at skyde med, archer's -]; fiolinbue; bueføring; sadelbue *c* [ofte -s]; løs sløife [--knot, mods. knot]: *Arch.* karnap *n*. To throw out a - bygge et karnap. **bow-bell**, ō', *s*, En der er født indenfor hørevidde af Bow' bells [se ndfr!], londonsk hjemfødning *c*. **Bow'-bells**, *pl*, klokkerne i Bowkirken i London; df. den centrale del af London; hjemfødingeskab *n*. **bow-catcher**, ō', *s*, *Sl.* favorit, spytkrølle *c*. **bow-chaser**, bow', *s*, *S. T.* boug-jagerkanon *c*. **Bow-Church**, se bow-bell. **bow-compasses**, ō', *pl*, stille-passer, bue-passer *c*.

bowel, bow'el, *vt*, tage ud indvoldene af. **bowels**, bow'elz, *pl*, indvolde. The - of the earth Jordens indre, skjød *n*. How are the -? Har De aabning? He has no - (of compassion) Han har intet hjerte i livet.

1. **bower**, bow'ér, *n*, bøier *c*; *S. T.* krananker *n* [største: best -, mindste: small -]; 2. *s*, et af de to høieste kort i *euchre*; 3. *s*, løv-hytte, -sal *c*, lysthus *n*.

boweric, bow'ér-ik, *s*, *Ind.* brønd *c*, med trappenedgang.

bow-grace, ow', *s*, *S. T.* ishud *c* af gammelt tougværk. **bow-hand**, ō, *s*, *Archery* venstre haand; *Mus.* høire haand *c*.

bowie-knife, bō'i-nīf, *s*, *Amr.* dolkekniv, jagt- *c*.

bowing, bō'ing, *s*, *Mus.* bueføring *c*.

bow-instrument, *s*, strygeinstrument *n*.

bow-knot, *s*, (løs) sløife *c*, dss. bow.

1. **bowl**, bōl, *s*, bolle *c* [større drikkekar], kum(me), terrin *c*; steblad; pibehoved *n*; 2. *s*, kugle *c*, stor bold. They who play at -s may (el. must) meet with rubbers Med i legen, med af stegen; 3. *vt*, rulle, trille; *Cricket* slaa [kuglen]. To - one out slaa En ud af spillet; 4. *vi*, slaa bold; slaa [kuglen, i cricket]; bevæge sig glat og let, rulle, trille. The carriage -ed along.

bowlder, bōl'dér, *s*, *Geol.* (større) rullesten, vandreblok *c*. Skrives ogs. boulder.

bowler, bō'lér, *s*, (kuglespiller), boldspiller; cricket-spiller *c*. **Bowles**, bōlz, *s*.

bowline, bō'lin, *s*, *S. T.* buline *c*.

bowling, bōl'ing, *pte*; *s*, kugle- el. kegle-spil; (cricket)spil *n*; --alley kugle- el. kegle-bane; --green græsvold *c* til kugle- el. kegle-spil; --path dss. --alley.

1. **bowman**, bō'man, *s*, bueskytter *c*; 2. bow'man, *s*, *S. T.* pligthugger *c*. **bownet**, ō', *s*, teine *c*; - (-)oar forreste aare *c* under roning [mods. stroke-oar]; forreste roer *c*; --pen ridsefjer *c*: --piece bougjagerkanon *c*; --pot [ō'] blomsterpotte *c* udenfor vinduet [Sml. bough-pot. Synes ogs. at kunne betyde en buket].

Bowring, bō'ring, *s*.

bow-saw, ō', *s*, buesag *c*.

bouze, bowz, *vi*, pokulere, svire; *S. T.* bause, hive.

bow-shot, ō', *s*, bueskud *n* (s afstand *c*). **bow-sprit**, bō'el. bow'sprit, *s*, bougspryd *n*. **Bow Street**, bō, *s* [med et oftere omtalt politi-hovedbureau, centralpunktet for det hemmelige politi: --runners, --officers. Opdagelsespolitiet fører nu navnet detectives]. **bowstring**, ō', *s*, buestreng *c*; *vt*, strangulere (ved buestreng). **bowsweeps**, ō', *pl*, stor buepasser. **Bowyer**, bō'yér, *s*.

1. **box**, boks, *s*, buxbom *c* [--tree]; 2. *s*, ask, æske *c*, skrin *n*, tine, kasse *c*; afdelt rum [f. ex. i restauration], aflukke; spiltoug *n* [i stald]; buk *c*, kuskesæde *n*; [coach--]; shooting -, hunting - jagthus *n*; bøsning *c* [i nav]; taplager *n* [journal--]. A Christmas - se Christmas. We are all in the same - *coll.* i samme kasus, i samme kategori. To be in the wrong - *coll.* tage rent feil, være ganske paa vildspor; 3. *s*, en under øret,

fig, øreſigen *c* [a - on the ear]; 4. *vi*, boxe, kampes; to - off *S. T.* bakke om; 5. *vt*, lægge i æske el. kasse; bøsse [hjul]; slaa med haanden [to - one's ears give En en under øret, fige En]; omseile. To - the compass læse kompasset rundt. To - a tree bore et træ [for at faa saften]. To - off afdele i rum; *S. T.* bakke om [to - off (a vessel)]. To - up afdele i rum; gjemme i æske, kasse osv

boxer, *s*, boxer, nævekjæmper *c*. **box' haul**, *vt*, *S. T.* bakke for (til affald); -ing ombakning *c*. **boxing**, *ptc*; to go - gaa omkring og ønske glædelig jul [som forhen svende hos sine mestere, for at faa en drikkestilling]; *s*, boxen; nævekamp *c*; --day, --night 2den juledag(s aften). **box-iron**, *s*, strygejern [med bolt], boltejern *n*; --keeper(ess) logeaabner(ske) *c*; --ottoman puf *c*; --tree buxbom *c*.

boxwallah, [udt ?], *s*, *Ind.* skræppekarl *c*.

boy, boy, *s*, gut; *S. T.* jungmand *c*. When I was a - Da jeg var gut. I've been timid from a - fra jeg var gut.

boyar, boy'ar, *s*, bojar' *c* [russisk adelsmand].

boy'cott, *vt*, behandle som kaptein Boycott [Denne, som i 1880 var godsbestyrer ved Ballinrobe [Mayo, Irland], maatte, da befolkningen alle som en afbrød enhver forbindelse med ham, opgive sin stilling og forlade godset].

boyhood, *s*, guttealder, barndom *c*.

boyish, *a*, gutte-; -agtig. His - days Hans guttedage.

Boz, boz, bōz, *s* [fordreielse af Moses. Et laanenavn, under hvilket Charles Dickens skrev „*Sketches of Life and Character*" i *The Morning Chronicle*].

Brabant, brä'bant, brä-bant', *s*, Brabant *n*; -'ine [in], *a*, brabantisk.

1. **brabble**, brab'bl, *s*, kjævl, kjangel, mudder *n*; 2. *vi*, kjævle, kjangle. Brabbling curs never want sore ears Bidske hunde (el. Gale katte) faar revet skind.

1. **brace**, brās, *s*, støtte *c*; *Carp.* straabaand; baand, bind, bælte *n*; *Typ.* klammer *c* [{ sml. brackets]; par *n* [af vildt, fisk, pistoler; a - and a half tre stykker; et kobbel paa tre; two - to par]; vognrem *c*; *pl.* buxesæler; *pl.* rorløkker [rudder--s]; *pl.* spænderem *c* paa tromme; *S. T.* bras; borsveiv; spændkraft, spænding; *Mining.* hængebænk *c*; 2. *vt*, forstøtte, if. med bjælkeankere; stramme, spænde; styrke [nerverne]; *S. T.* brase. To - about brase om. To - in brase op. To - to b. an. To - sharp up skjærpe; --button sæleknap *c*; -let armbaand *n*; -r støtter, forstøtter *c*; baand, bind *n*; styrkende medicin *c*, tonisk middel *n*.

brachial, brak'i-al, *a*, arm-; -lignende.

brachylogy, bra-kil'oj-i, *s*, *Rhet.* fyndig korthed.

bracing, *ptc*; *a*, nervestyrkende; *s*, *S. T.* bras *c*. Hands by, after -s and bowlings! Staa klar ved agterbraser og buliner!

1. **bracket**, brak'et, *s*, *Arch.* konsol *c*; *S. T.* kort krumtømmer *n*; liden vægfast bænk; *pl.* (kvadratisk) klammer [ ]; rapert'-væg *c*. To place (el. inclose) within -s sætte i klammer; 2. *vt*, indklamre; udstyre med konsoler; --clock taffel-ur *n*; -ing konsolrække *c*.

brackish, brak'ish, *a*, brakt, halvferskt [om vand].

brad, brad, *s*, nub, nud; *S. T.* dykkers *c*; *Sl. pl.* gryn [penge]; --awl spidsbor *c* & *n*.

brag, brag, *vi*, kyte, skryde; -gadocio [dō'shi-o], *s*, skryd, kyt *n*; -gart pralhals, skrydhals *c*; *a*, skrydende, kyten; -ger, dss. braggart *s*

1. **Brahma**, brä'ma, *s*, *Ind. Myth.* Brama [skaberen]; 2. *s*, *Geo.* Birma *n* [alm. Burma, Birma]; 3. *s* [Navn paa en engelsk fabrikant; df] „Brama"-nøgle *c*, nøgle til - lock bramahisk laas; -'s press hydraulisk presse *c*. **Brahman**, **Brahmin**, brä'..., *ss*, braman, bramin *c*; -ism, bramanisme *c*.

1. **braid**, brād, *vt*, sno, flette; besy (el. besætte) med snore. To - starch tillave stivels. A -ed coat En snorefrakke. A -ed surtout *Mil.* En begesche; 2. *s*, snor, if. frakke- *c*; -ing *ptc*; *s*, fletning *c*; fletninger *pl*; snorebesætning *c*.

brail, brāl, *s*, *S. T.* givtoug *n* til sneiseil; *vt*: to - up give op [om gaffelseil].

1. **brain**, brān, *s*, hjerne *c*; hoved *n*, begavelse, forstand *c* [i denne bet. oftest *pl*]. He has -s Han har hoved, der er hoved paa ham. Men of -s gode hoveder, begavelser; 2. *vt*, slaa hjernen ind paa; --fever hjernebetændelse *c*; -less, *a*, en-

foldig, faakyndig; --pan *Sl.* hjerneskal, skalle *c*; --sick, *a*, ikke rigtig i hovedet; flygtig, tankeløs; --pan skalle, hjerneskal *c*.

brait, brāt, *s*, usleben diamant.

1. **brake**, brāk, *s*, bregne *c*; bregne-voxet sted *n*, lokmark *c*; krat *n*, krampe *c*; 2. *s*, lin- el. hampe-braak; pumpestang *c*; æltetroug *n*, bremse, trense *c* [skarpt bidsel], bremse [paa vogn, lokomotiv]; brakharv [break-harrow]; skolevogn *c* [for hvilken heste tilkjøres]: --carriage *Railw.* passager-stoppevogn, *C-F*-vogn; -man bremsemand *c*; --van bremse-vogn, bræk- *c*.

braky, *a*, bregnevoxet, kjerret.

1. **bramble**, bram'bl, *s*, *Bot.*: *Rubus* [indbefattende bl. a. bringebær, bjørnebær; ogs. om enhver tornet busk, som] klunger, tornebusk *c*; 2. *s*, bjergfinke *c* [--finch]; --bush, dss. bramble; tornekrat *n*, klungerkjerre *c*; --finch bjergfinke *c*: *Fringilla montifringilla*; --net fugle-net *n* [til -fangst]. **brambly**, *a*, klungervoxet.

bramin, brä'min, *s*, bramin, braman; -'ical, *a*, braminsk, bramansk; -ism, bramaïsme *c*.

bran, bran, *s*, klid *n* el. *pl*.

1. **branch**, bransh, bränsh, *s*, gren [eg. og *fig.*]; arm, kvisl(e) [af elv, of a river]; afdeling, branche *c*: (lære)fag *n*, disciplin [- of knowledge]; filial *c* [- association, - house]; lodspatent *n*. The -es required to be taught are mathematics ... De tag, han [den ansættende lærer] maa kunne overtage, er ... The three -es of legislature De tre rigsstænder; 2. *vi*, skyde grene; (for)grene (el. udgrene) sig [to - off, out]. The case came into court and ended out into several distinct processes forgrenede sig i; -er gren-udskyder *c*; ing, netop flyvedygtig høg; j --house filial *c*.

branchiæ, brangk'i-ē, *pl*, gjæller.

branchiness, *s*, forgrening *c*. 1. **branching**, *ptc*; 2. *a*, grenskydende, forgrenet, grenfuld; far - associations idtforgrenede samfund; 3. *s*, forgreening *c*.

branchiopoda, brangk-i-op'o-dä, *pl*, jællefødde de.

branchless, *a*, grenløs. **branch-line**, *Railw.* sidebane; --pilot speciel (el. ist) lods; --pipe afstikker [til rørledning]; - post office posterpedition *c*. **branchy**, *a*, grenet.

1. **brand**, brand, *s*, brand *c* [brændende vedstykke; *poet.* sværdklinge; plantesygdom, dss. burn]; *Comm.* (svie)mærke [ogs. mærke *n*, sort, kvalitet *c*]; (brænde)mærke *n*. Ale of a certain -. Tobaccoes of the best -s; 2. *vt*, brænde mærke i (el. paa); (brænde)mærke; -er *Sc.* mærker; rist *c*; --goose brandgaas *c*: *Anser bernicla*, dss. brant, brent.

brandied, bran'dēd, *a*, konjak-blandet; -behandlet, syltet.

branding-iron, *s*, brændejern *n*. **brand-iron**, *s*, brændejern *n*; brandfod *c*. **brandish**, brand'ish, *vt*, svinge [vaaben]; *s*, sving *n*. **brand-new**, *a*, flunkende ny.

brandy, brand'i, *s*, (drue-)brændevin; (korn)- *n*; konjak *c* [French -]; *pl.* dram-meglas; - and water grog *c*; --fruit syltede frugter *pl*; -(-)pawnee *Anglo-Ind.* grog *c*.

bran-gruel, *s*, klidvand *n*.

brank, brangk, *s*, boghvede *c* [*prov*].

brankursine, brangk'ur-sin, *s*, *Bot.* akant, bjørneklo *c*.

bran-new, *a*, flunkende ny, dss. brand-new.

branny, bran'i, *a*, klidet, klidagtig.

brant, brant, *s*, brandgaas *c*, dss. brand-goose, brent; --fox brand-ræv, brun- *c*: *Vulpes alopex*; --goose, dss. brant.

brash, brash, *s*, udslet *n* [rash]; af-faldsgrene *pl*, afhugst *c*; klippestykker *pl* under alluvialdannelser; issørpe, sjap-is *c* [--ice; sml. brush-ice].

brasier, brā'zhēr, *s*, dss. brazier.

1. **brass**, bras, bräs, *s*, malm, messing *c* [legering af kobber og zink]; *pl.* mes-sing-tøi *n*, -instrumenter *pl*, -ornamenter *pl*; *fig. coll.* frækhed *c*; as bold as - med den største frækhed; 2. *s*, ris færdig til føde, men ukogt [paa Java]; afskallet ris *c* [i Ostindien]; --band hornmusik-korps *n*.

brasse, bras, *s*, *Ichth.* gjørs *c*: *Perca lucioperca*.

brasset, bras'et, *s*, hjelm *c*, hoved-panser *n*.

brass-foil, *s*, messingfolie *c* [Dutch gold]; --gun malmkanon *c*. **brassiness**, *s*, messingagtighed *c*. **brass-leaf**, dss. --foil; --visaged, *a*, frækt. **brassy**, *a*,

messing= el. malm=agtig; =farvet; *coll.* rigtig fræk.

brat, brat, *s,* unge *c* [barn].

brattice, brat'is, *s,* plankeværk *n* [i grube; om maskine].

brava, bräv'a, *interj.* bravo! [til kvinde]. **bravado,** brav'ā-do, *s,* pral *n.* 1. **brave,** *a,* gjæv, kjæk, tapper; 2. *s,* tapper mand; kriger [is. om vilde folkeslags]; storpraler; slaaskjæmpe; vovehals *c;* our -s vore tapre (soldater). They were -s selected for this post of honour and of danger; 3. *vt,* trodse, byde trods. To - it out (be)holde kontenancen; -ly, *ad,* kjækt, tappert; -ry tapperhed *c.* **braving,** *ptc;* *s,* pral *n.* 1. **bravo,** brāv'ō, *s.* bravo, bandit, leiet morder *c;* 2. *interj.* [udt. bräv'o] bravo! Sml. brava. **bravura,** bräv-ōōr'a, *s,* bravur; =arie *c.*

1. **brawl,** brawl, *vi,* skraale; klamres; dure [om vand]; 2. *s,* skraal; klammeri *n.* 3. *s,* ostindisk blaa= og hvid=stribet bomuldstøi *n;* -er skraaler; trættebroder *c;* -ing *ptc;* *s,* skraal, klammeri *n;* *a,* trættekjær.

brawn, brawn, *s,* galtekjød *n;* (grise) sylte *c;* muskelkjød *n,* muskelstærkt sted; svære muskler *pl,* muskelkraft, is. armens; *fig.* arm *c;* -iness muskelførhed; *fig.* styrke *c;* -y, *a,* muskel=før, (=)stærk.

braxy, braks'i, *s,* tarmbetændelse *c,* bugløb *n* [hos faar]; *a,* syg af =.

1. **bray,** brā, *vt,* (fin)støde; 2. *vt,* fremskralde [to - forth]; 3. *vi,* skralde; skryde [om æsel]; 4. *s,* skrald, drøn *n;* skryden *c* [af æsel]. The - of the trumpet skrald; 5. *s,* skraaning, slade *c,* bakkehæld *n* [*Sc.* brae]; 6. *s, Ind.* afskallet ris *c* [2. brass]; -er skryder [som et æsel]; farve=river, =støder *c* [redskab, i trykkerier]; -ing *ptc;* *s,* skryden; dur *c,* drøn *n,* alarm *c.*

braze, brāz, *vt,* lodde [ved slaglod]; messing=beslaa, =besætte; *fig.* forhærde; *fig.* hærde. 1. **brazen,** *a,* malm=, messing=; frek; the - serpent kobberslangen; 2. *v:* to - it (out) hjelpe sig igjennem med frekhed, frekt blive ved sit; --faced, *a,* frek, skamløs; -ness metalagtighed; frekhed *c.* **brazier,** brā'zhér, *s,* gjørtler, messingsmed, kobberslager *c.*

Brazil, bra-zil', bra-zēl', *s,* Brasilien *n* [ogs. the -s]. To be at - i B; b- (wood) fernambuk *c.* **Brazil'ian,** *s,* brasilianer *c;* the Emperor of the -s k af Brasilien; *a,* brasilisk. **Brazil-nut,** *s,* paranød *c;* --wood fernambuk *c.*

1. **breach,** brēch, *s,* brud *n* [dd; is. *fig.*]; bresche *c.* The - between King and people widened el. grew wider and wider Kløften ... udvidedes. We mention this as a custom more honoured in the - than the observance som et exempel paa, hvad man ikke bør gjøre, som en skik, der snarere maa kaldes en uskik. A - of confidence En indiskretion; of discipline et brud paa disciplinen; of faith et løfte=brud, troskabs=; of promise (of marriage) et brud paa ægteskabsløfte; of trust en misbrug af tillid. To make a - in skyde bresche i; 2. *vt,* skyde bresche i; -y, *a,* garhar [om kreatur, som bryder gjærde].

bread, bred, *s,* brød *n* [sml. loaf]. He could scarcely earn - for his numerous family knapt tjene brødet til. To make - bage brød. Two -s To (portioner) brød. A slice of -- and butter Et (stykke) smørrebrød. A --and-butter miss En fremslænge; --corn =korn *n;* --fruit =frugt; --making =bagning *c;* --room =kammer; --stuff =stof, korn *n, pl.* kornvarer; --tax =taxt *c*

breadth, bredth, *s,* bredde *c.* Five man's -s Fem mandsbredder.

bread-tree, *s,* brødfrugttræ *n.*

1. **break,** brāk, *vt,* sprænge [f. ex. toug, laas], bryde [jord, lin, sten, forpligtelse]; sønderbryde, knuse; slaa hul i [he broke his head han slog ham el. sig] et hul i hovedet]; bryde, gjøre brud paa [løfte, lov]; brække [f. ex. segl, axel], knække [axel], (af)bryde [stilhed], bryde [tavshed]. nedbryde [sundhed]; dæmpe [fald]; tæmme, skole, tilride, indkjøre [ogs. to - in; to - to harness]; gjøre fallit [sml. broken]; kassere [officér, testament], faa kasseret. To - a butterfly [el. (house) flies] on a (el. the) wheel skyde spurve med kanoner. To - ground bryde jorden, begynde at grave el. pløie, *Mil.* aabne løbegravene, *fig.* forberede sagen. It is hard to - habits one has been eighteen hundred years accustomed to at bryde med atten hundrede aar gamle vaner.

B- it gently to his father! Sig hans f det paa en lempelig maade, tal forsigtig til hans f! All men find wit in jests broken on their enemies som gaar ud over. To - the news to one (lempelig) forberede En paa N. To - the way kjøre af veien, give halv vei. The Austrians broke down the bridge behind him brød (el. kastede) ... af. The people were ready to - down the doors to get in rive ... ned. To - in a horse [se u. to -]. To - one's self of a habit bryde med en vane, vænne sig af med N. To - off the engagement hæve forbindelsen, forlovelsen; to - it off gjøre det forbi, slaa op. To - over bryde, overtræde. To - over a rule bryde (el. gjøre brud paa) en r. To - over rule bryde paa regelen, gjøre en undtagelse. To - through bryde [taushed, overénskomst], bryde med [f. ex. bagvendt arveskik], bryde paa [grundsætning]. To - up støde, pulverisere; hugge op [skib]; afbryde [f. ex. samtale], opløse [hus(holdning)], hæve [anlæg]; 2. *vi*, springe, brifte, gaa af; brække [ogs. om sø]; bryde frem [daylight, the day, -s]; blive bankerot, gjøre opbud [the bank is broke er gaaet overstyr]. My heart was -ing vilde brifte, var bristefærdigt. His voice is -ing Han er i (stemme)skiftningen. To - away from rive sig løs fra. To - down styrte sammen. The carriage broke down gik i stykker. He had broken down almost at the outset Det var gaaet ham galt, næsten i det samme han begyndte To - forth bryde frem, ud. To - into a house bryde sig ind (el. gjøre indbrud) i et h. The house had been broken into Der var bleven gjort indbrud i h. To - into a run, gallop tage til at løbe, slaa om i løb, fatte galop. To - in upon bryde (el. vælte) ind over, if. *fig*; tage hul paa; bryde paa [regel]. To - out bryde ud [f. ex. of their prison], bryde frem [the perspiration broke out on his forehead]; *fig.* komme til udbrud. To - through gaa (el. falde) igjennem [f. ex. is]. The ice -s up in the river Isen gaar op. The wreck will - up in the next storm gaa (el. blive slaaet) i stykker. The party (society) broke up Selskabet brød op (Selskabet opløste sig, gik ind). When does school - up? Naar slutter skolen [skoleaaret]? To - with one bryde med En [To break; broke; broken, og undert. broke]; 3. *s*, brud [dd] *n*; aabning *c* [a - in the clouds, in the hedge; a - in the horizon et lyst punkt, ogs. *fig.*]; afbrydelse, stans *c*, ophold *n*; (tanke)streg *c*; frembrud *n*; at (el. with) - of day i dagbrækningen, ved daggry, ved dagens frembrud; afbrydelse, afbrydning, afsats *c* [in a wall, in the deck]; 4. *s*, bremse *c* [paa vogn, lokomotiv, dss. brake]; -able, *a*, brækkelig; -age bræk *n*, brækage *c*. **break-down**, *s*, sammenstyrtning; ubrugelig-gjørelse; tilintet-, undergang *c*. **breaker**, *s*, sønderbryder, knuser; overtræder; tæmmer, dressør, berider *c* [horse--]; braat, *n*, -sø; brænding *c*; vandanker *n* [til baad]. 1. **breakfast**, brek'fäst, *s*, frokost *c*; - is ready frokosten er færdig; 2. *vi*, spise frokost. She -ed on a cup of chocolate and a very small roll nød ... til frokost; - cup kontorkop [mods. tea-cup]; -ing *ptc*; *s*, frokost-selskab *n*; -spisning *c*; - things -stel *n*. **breaking-in**, *s*, tæmning, dressering, tilkjøring, indridning *c*. **breaking-up**, *s*, opbrud *n*; sml. to break up; the - of the ice is-løsningen, -gangen; a - dance et afskedsbal [f. ex. ved skoleaars slutning]. **breakman**, *s*, dss. brakeman, bremsemand *c*. **breakneck**, *a & s*, halsbrækkende (sted, fald *n*). **break-up** party afskedsselskab *n* [se breaking - up]. **breakwater**, *s*, bølgebryder *c*.

1. **bream**, brēm, *s*, *Ichth.* brasen; 2. *vt*, brænde [skibsbund].

1. **breast**, brest, *s*, bryst *n*. She sinks sobbing on his - til hans bryst. To make a clean - (of it) gaa til bekjendelse; 2. *vt*, sætte brystet imod; *fig.* kjækt møde. To - the waves stævne (el. stemme sig imod) søerne. The court -ed the popular current by sustaining the demurrer stemmede sig imod; --band *S. T.* lodhivers livline *c*; --fast bryst-fortøining *c*, -fæste *n*; --glasses *pl.* patteglas; --pad bryst-pude *c*; --pin -naal *c*; --plough skuffejern *n*; --rope dss. --band; --work brystværn *n*.

breath, breth, *s*, aande *c*; -drag, -dræt,

puſt; puſt *n*, luftning *c*; mundsveir *n* [ogſ. idle -]. It is the - of their nostrils en livsbetingelſe, ren velfærdsſag, for dem. To draw a deep - trække veiret dybt. I drew in deep -s Jeg aandede af fuldt bryſt. To fetch - ſtyde puſten. He held his - ☿ holdt puſten. We all held our -(s). To recover one's - faa veiret igjen. To give them time to take - til at puſte ud, give dem puſterum. To laugh and sob almost at a - i ſamme aandedræt. To pause, stop, for - for at puſte (ud), drage aande; at puſte i bakken. To gather audacity and keep yourself in - holde dig i aande. „Have you heard the news?" all asked in a - med en mund: out of - forpuſtet; under his - (ganſke) ſagte; with the same - i ſamme aandedræt. 1. **breathe**, brēth, *vi*, aande, trække veiret, *coll.* puſte, trække puſten. Little Miss H bade as fair for long and healthy life as any woman breathing i verden. I - once more Jeg aander atter frit. To stop to - puſte i bakken; 2 *vt*, (ind) aande; indaande [meddele ved aanden]; henaande, ſige (el. udtale) ſagte [He softly -d thy name]; lade puſte (ud) [to - a horse]; gjøre forpuſtet. He was a little -d by the journey up forpuſtet af; aabne [aare]. Words scarcely -d Let henaandede ord. To - vengeance aande hævn. Don't - it to papa! Ikke et ord derom til p! -r aander *c*, aandende væſen *n*; indblæſer; beliver *c*. **breathing**, brēth'ing, *ptc*; *s*, aande(n); luftning; *fig.* indblæsning; ſtille higen, lønlig bøn; motion *c*; luſthul *n*; *Gr.* aſpiration *c*; the rough - *spiritus asper*; the soft - *spiritus lenis*; --place luft-hul *n*, -aabning *c*; --space, --time puſterum *n*. **breathless**, breth'les, *a*, aandeløs, forpuſtet.

breckan, brek'an, *s*, *Sc.* bregne *c* [fern].

bred, bred, *v*, af to breed; well-- velopdragen.

1. **breech**, brēch, *s*, bagdel [kroppens], bagre del [af ting], bund *c*, bundſtykke *n* [kanons], bugt *c* [af krumtømmer]; 2. *vt*, klæde i buxer [a child newly -ed et buxetrold]; *N. Art.* lægge brog paa. **breeches**, brich'ez, *pl*, knæbuxer; buxer. The wife (el. She) wears the - *Sl. fig.* Det er konen ſom har buxerne paa. **breeching**, brich'ing, *s*, ſtrambux; bagrem, -ole [i ſæletøi]; *N. Art.* brog *c*; --bolt bolt *c* til brogbøile. **breech-loader**, *s*, baglader *c*, bagladevaaben *n*; --loading, *a*, baglade-.

1. **breed**, brēd, *vt*, avle; opdrætte, opelſke, opale, iſ. *poet.* foſtre; opdrage, uddanne [med angivelſe af hvortil]; *fig.* avle, foſtre, frembringe, volde. A sort of dog supposed to be bred between a dog and a wolf at være en baſtard af . . . og. To - in and in indavle, forplante ved indavl; bred in the bone i kjødet baaret (og ikke i klæderne ſkaaret). The place where I am born and bred hvor jeg er født og foſtret. He was an Englishman born and bred af fødſel og efter ſin opdragelſe. He was bred a soldier, with a view to the bar var (el. blev) uddannet til militær, til juriſt. The pond -s fish frembringer, avler. The country -s a race of stout men avler, foſtrer; 2. *vi*, yngle, formere ſig [to breed; bred; bred]; 3. *s*, afkom *n*; race *c*; -er opdrætter, avler *c*; avlsdyr *n*. **breeding**, *ptc*; *s*, avl *c*; opdræt *n*; uddannelſe, opdragelſe *c*. To be past - for gammel til at faa lam, kalve oſv; good - velopdragenhed, levemaade *c*; --establishment udklækningsanſtalt *c*; - in and in indavl *c*.

1. **breeze**, brēz, *s*, bris *c*; *coll.* tumult *c*, opſtyr *n*; a strong - friſk kuling. There is a light - on the water Det lufter lidt paa vandet; 2. *s*, aſke *c*, kul-gruus *n*; 3. *s*, kræg *c*; 4. *vi*, lufte; --fly, ſe 3 breeze; -less, *a*, blikſtille. **breezy**, *a*, luftig.

brent, brent, *s*, dſſ. brand-goose, brant.

bret, bret, *s*, *prov.* pigvar, ſandkverv *c*.

Bretagne, bre-tän, *s*, Bretagne *n*.

brethren, breth'ren, *pl*, brødre [bibelſk; *fig*].

Breton, brit'tn, *a*, bretagniſk; *s*, bretagner *c*.

brettice, bret'is, *s*, dſſ. brattice.

breve, brēv, *s*, *Mus.* brevis [$\frac{8}{4}$ node]; *Gr.* bue *c* [korthedstegn] over vokal; *L. T.* dſſ. brief. 1. **brevet**, brev'et, brev-

et', *s*, kongeligt patent; *Mil.* titulær forfremmelse el. rang; 2. *vt*, *Mil.* tildele titulær rang; 3. *a*, titulær; -cy titulærrang, -forfremmelse *c*. **breviary**, brēv'-ar-i, *s*, udtog; breviar *n*, bønneformularbog *c*. **breviate**, ē', *s*, udtog *n*. **brevier**, brev-ēr', *s*, *Typ.* petit *c*. **brevity**, ev', *s*, kort(fattet)hed *c*; for - for korthedsskyld.

1. **brew**, brōō, *vt*, brygge. To - mischief brygge paa Ñ ondt; 2. *vi*, brygge; være i gjær(d)e [ofte to be -ing]. As you -, so you must drink Som man reder, saa ligger man. A storm is -ing Det b(r)ygger op, det trækker op til uveir. Mischief is -ing Der er Ñ (ondt) i gjær(d)e, are paa færde; -age bryg *n*; -er bryggeri *c*; -ery bryggeri *n*, dss --house; -ing brygning; brygning *c*, bryg *n*.

briar, brī'ēr, *s*, nypetorn *c*, dss. brier.

1. **bribe**, brīb, *s*, bestikkelse *c*, stikpenge *pl*; -s of money pengebestikkelser. His Lordship scorns to give a - forsmaar at bruge bestikkelser. To take a -, bribes age imod bestikkelser, lade sig bestikke; *vt*, bestikke. The servants had been d into silence havde faaet penge for at ie; -less, *a*, ubestukken; ubestikkelig; -r bestikker *c*. **bribery**, brīb'ēr-i, *s*, bestikkelser *pl*; bestikkelighed *c*. The long-stablished system of - bestikkelsessystem *n*.

1. **brick**, brik, *s*, mursten *c*. A load f -. A thousand of -. To lay a first „lægge grundstenen" [høitidelig ceremoni]; a - in his hat *Sl.* en hivert; ke -s *coll.* som ingenting; 2. *vt*, belægge el. brolægge) med mursten; briquetere, tale [væg] som mursten; to - up tilmure; indmure; -bat stykke *n* [ituslaaet mursten]; --burner tegl-brænder *c*; --clay ér; --dust -mél; --field -mark *c*, (felt) eglbrænderi *n*; --kiln [udt. kil] teglon *c*; --layer murer *c* [sml. mason]; maker teglbrænder *c*; --nogging bingsværk *n*; --oil murstensolje *c*; --wall rundmur *c*. **brickwork**, *s*, mur *c*, værk *n*; in - muret.

1. **bridal**, brīd'al, *a*, bryllups-, brude-; favours brudesløifer [som brudepigerne ed ceremonien i kirken forærer herre i følget]; 2. *s*, bryllup *n* [høitidegt & *poet*; alm. wedding]. **bride**, brīd, *s*, brud *c* [uu]; -'s wreath brudekrans *c*: -groom brudgom [dd] *c*. **bridesmaid**, **bridesman**, *ss*, brude-pige, -karl *c*.

bridewell, brīd'wel, *s*, tugthus *n*.

1. **bridge**, brij, *s*, bro; næseryg [- of the nose]; (fiolin)stol; *St. E.* fyrbro; *S. T.* (kommando-)bro *c*, (-)bræt *n*; *Amr.* brygge *c*. The B- of Sighs Suftenes bro. To throw a - across el. over slaa bro over; 2. *vt*, slaa (el. bygge) bro over; --head *Mil.* bro-hoved *n*. **bridging**, *s*, brobygning *s*; --holes løkker [af staaltraad el. vidje] ved forfærdigelse af fletværk.

1. **bridle**, brī'dl, *s*, bidsel *n*; *fig.* tøile *c*. To draw - holde [hesten] an; 2. *vt*, bidsle, bigsle, beisle; *fig.* tøile; 3. *vi*: to - up sætte nakken i veiret, kneise; --hand venstre haand *c*; --path, --way ridevei *c*. **bridoon**, bri-dōōn', *s*, trense *c*.

1. **brief**, brēf, *a*, kort [-varig; -fattet]; - petticoats [spøgende f. short]; to be - kort sagt, for at fatte mig i korthed. Such, in -, are his qualifications Dette er i korthed hans k; 2. *s*, udtog *n*, kortfattet fremstilling, is. af retssag; officiel skrivelse, is. retsordre; bevilling *c* til indsamling af bidrag; paveligt brev [apostolical -]. There was but small chance of his obtaining -s liden udsigt til, at han skulde faa sager at føre; 3. *vt*, forfatte (et) udtog af; a -less barrister en advokat uden sager, sagesløs sagfører; -ly, *ad*, i korthed, kortelig; -ness korthed *c* [se brief *a*].

brier, brī'ēr, *s*, nypetorn, klunger; *coll.* snadde(pibe) *c* af træ; -y, *a*, tornet.

brieze, brēz, *s*, se 2 & 3 breeze.

brig, brig, *s*, brig *c*.

1. **brigade**, brig-ād', *s*, brigade *c*; drills by -s brigade-øvelser; 2. *vt*, danne til en brigade; inddele i -r. **brigadier**, brig-a-dēr', *s*, el. --general brigadegeneral *c*. **brigand**, brig'and, *s*, (straten)røver, stimand *c*; -age røveri; røveruvæsen *n*. **Brigdr.** fork. f. brigadier.

Brigham, brī'am, brīm, *npr.*

bright, brīt, *a*, blank, klar, lys; lys [om tanke]; kløgtig [ofte ironisk]; - buttons blanke knapper; to depict all in the -est colours skildre alting i et rosenfar-

vet lys; a - example et lysende e; - side lys side; *fig.* lysside *c*; even on those rare days, when the sun is - de faa solblanke dage. A - idea (el. thought) struck him Han fik en lys tanke; he is not *very* - han er ikke meget kløgtig. 1. **brighten,** *vt*, klare, gjøre klar(ere) el. blank(ere); forhøie glansen af [ogs. *fig.*]; indbringe mere lys i, gjøre lysere el. venligere [f. ex. udsigt; ofte tilføies up]; 2. *vi*, lysne, blive lys el. lysere. Her prospects - Hendes udsigter bliver lysere. **brightness,** *s*, blanthed, klarhed, glans; kløgt(ighed) *c*.

1. **brill,** bril, *s*, *Ichth.* sletvar *c*: *Pleuronectes rhombus*; 2. -s, *pl*, øienhaar [hests].

brilliance, bril'yans, *s*, glans; aandrighed *c*. A member more remarkable for - than principle. **brilliancy,** *s*, glans; lysstyrke *c*. The - of the eye Øiets ild. 1. **brilliant,** *a*, glimrende, funklende; *fig.* glimrende; aandrig; 2. *s*, brillant *c* [diamant].

1. **brim,** brim, *s*, bræm, trem, rand, kant; overkant; skygge *c* [paa hat]. Better spare at the -, than at the bottom Bedst at spare fra laaget; det er sent, naar En ser bunden; full to the - bredfuld, tremmende fuld; 2. *vt*, fylde til randen; -ful, *a*, bredfuld, tremmende fuld; -mer bredfuldt (el. tremmende fuldt) glas el. bæger, dss a -ming glass.

1. **brimstone,** brim'stōn, brim'stn, *s*, svovl *c*; 2. *a*, svovl=. **brimstony,** *a*, svovl=agtig, =holdig; svovlet.

brindled, brin'dld, *a*, stribet, spættet. A - cow En skjoldet ko.

1. **brine,** brīn, *s*, salt vand *n*; (salt) lage *c*; salt=vand, sø= *n*; *poet.* taarer *pl*; 2. *vt*, lægge i lage; salte [f. ex. hø]; --pan, --pit, --pump, --spring salt=pande [ved udvindelse af kildesalt], =kilde, =pumpe, =kilde *c*.

bring, bring, *vt*, bringe [til den talende; i *Amr.* erstatter to - næsten altid to fetch]; medbringe, medtage. Have you brought the book? Har De (bragt, taget) bogen med? bringe, indbringe [eg. & *fig.*], forskaffe. The cups brought 40*l* indbragte. There is nothing will - you more honour than ...; bringe, bevæge [En til at gjøre N]. They could not - themselves to believe that de kunde ikke faa det i sit hoved, at. To - about istandbringe; fremkalde. To - about an acquaintance indlede. To be brought about komme i stand. To - down bringe ned; ydmyge; trykke [priser]; nedlægge, fælde. The record has been brought down to the present time Optegnelserne er førte ned til nutiden. To - forth frembringe, føde; bringe for dagen, aabenbare. To - forward komme frem med, fremsætte, for discussion opstille til diskussion. To - the case forward fremme sagen To - in bringe ind; samle [det spredte]; bringe indenfor de rette grænser; indbringe [pris, udbytte; lonforslag]. They brought in Anne Boleyn guilty kjendte ... skyldig. The bill was brought into the House of Lords blev indbragt for. To - off bort=bringe, =føre; faa [En] fri(kjendt); faa [En] fri. To - on foranledige. Henry I died of an illness brought on by eating too heartily of lampreys som han havde paabraget sig ved at forspise sig paa ... Anfind brought us on to the Eastern *arête* bragte os (videre) til. To - out bringe frem; bringe paa scenen; faa frem [ord]; blotte, bringe for dagen el. for lyset; finde frem, opdage. Circumstances had fully brought out the natural peculiarities of both bragt for dagen. The context will generally - out the meaning of such terms Betydningen af ... vil fremgaa af sammenhængen. To - over bringe over; overbringe. Condorcet brought to the Girondist party a different kind of strength tilførte. To - to [*ad*] igjen bringe til bevidsthed; *S.T.* dreie til. To - under dæmpe, tue; tvinge til lydighed el. underkastelse. To - up *abs.* komme til ankers; to - one's self up stanse, stoppe op; to - up *fig.* opale, opelske; opdrage; uddanne. Elmes was brought up for an architect blev uddannet til a; bringe paa bane [a subject, a question]. To - misery upon, to - down ruin upon, one føre elendighed over En, føre En i ulykke. The father, by his recklessness, brought much trouble upon the family beredede ved sin lige=

ghed familien mange viderværdig-
eder [To bring; brought; brought].
ringer, bring'ér, *s*, (over)bringer *c*.
brink, bringk, *s*, brink, rand, kant *c*. On
e - of the road Ved veikanten [road-
de], of the grave, precipice Paa gra-
ens, afgrundens, rand.
briny, brīn'i, *a*, salt. The - deep; -
ars.
briony, brī'o-ni, *s*, dss. bryony.
1. **brisk**, *a*, livlig; fyrig; mousserende
nodf. still]. The air was - and cold
ist. A - fire En livlig ild, ogs. *Mil.*
- trade livlig. At a - trot I raskt
av; 2. *vt*, (op)muntre, oplive. To -
o dſ.
brisket, brisk'et, *s*, bringe(koll) *c*.
briskly, *ad*, livlig; fyrig; raskt.
Brister, bris'tér, *s*, f. Bristol. Se ship-
ape.
1. **bristle**, bris'l, *s*, buſt *c*, ſtivt haar.
o set up the -s ſætte op uggen, yve
g; 2. *vi*, ſtritte, ſtaa ſtivt. To - up
g. ſætte ugg, viſe uggen, yve ſig; bristl-
g guns, pistols fremſtikkende; a green
ound bristling with batteries ſpækket
ed. **bristling**, *ptc*; *a*, ſtrittende, ſtiv(t-
aaende). **bristly**, *a*, buſtet.
Bristol, bris'tl, *npr*; --board -papir,
met velinpapir *n*; --fashion, ſe ship-
ape. **Britain**, brit'n, *s*, Britannien *n*.
ritan'nia, *s*, dſ [latiniſeret]; b- (me-
l) britanniametal, argentin' *n* [pewter].
ritan'nic, Brit'ish, *aa*, britiſk. **Brit'on**,
britte *c*.
brittle, brit'l, *a*, ſtjør; -ness -hed *c*.
britzska, bris'kä, *s* [lang kaleſchevogn].
brize, brēz, brīz, *s*, kæg *c*, dſſ. breeze.
1. **broach**, brōch, *s*, oprømmer, rival;
lach. dril; ſpids *c* [paa hjort]; dſſ.
oach; 2. *vt*, tage hul paa, begynde at
uge af [forraad, iſ. to - a cask ſtikke
n, ſprætte (paa), et fad]; begynde; frem-
ette [f. ex. mening], bringe paa bane;
vi: to - to brække til, kaste ſig tværs
ia søerne; -er ſpid [gld] *n*; fremſætter,
ohavsmand *c*.
1. **broad**, brawd, *a*, bred. It is five
ards - at the -est, where -est paa det
redeſte; - in the shoulders bred over
uldrene, ſkulderbred. It was - day
et var lys dag; in - day(light) ved
høilys dag, midt paa lyse dagen. I fell
asleep and only woke at - day da det
var blevet høilys dag; till - daylight til
den lyse morgen. It is as - as long
whether ... Det er hip ſom hap, enten
... A - compliment, hint En flau kom-
pliment, et meget tydeligt vink. B- mirth,
nonsense Plump lystighed, pærevrøvl; 2.
ad: - awake lys vaagen; --ax(e) (bred-)
bil *c*; --brim bredſtygget hat; *coll.* kvæ-
ker *c*; a felt --brim en bredſtygget filt-
hat; -cast haandſaaning *c*; *ad*: to sow
-cast ſaa med haanden; *a*, haandſaaet;
fig. (ſom) ſtrøet udover. The **Broad
Church** Den friſindede proteſtantisme.
broad-cloth, *s*, ſint [dobbeltbredt] klæde,
modſ. narrow-cloth. **broaden**, brawd'n,
v, gjøre bred(ere), udvide, blive bredere,
udvide (el. brede) ſig. **broad-gauge** [udt.
gāj], *Railw.* bredt ſpor; --seal ſtatsſegl *n*;
-side *S. T.* bredſide; plakat *c*. To pour
in (el. give the enemy) a -side give
(fienden) det glatte lag. **broadsword**, *s*,
huggert *c*; -play hugning *c*. **broad-wise**,
ad, efter bredden.
Brob'dingnag, *s* [eventyrland i *Gul-
liver's Travels*, befolket af kjæmper; modſ.
Lilliput].
brocade, brok-ād', *s*, brokade *c* [ſl.
ſilketøi]; -d, *a*, -vævet; -klædt.
broccoli, brok'o-li, *s*, brokkoli, italienſk
roſenkaal *c*.
brock, brok, *s*, grævling *c* [badger];
ogs. dſſ. **brocket**, brok'et, *s*, ſpidshjort,
toaarig hjort.
brodekin, brodequin, brōd'kin, *s*, halv-
ſtøvle *c*.
brog, brog, *s*, haandbor *c* & *n*.
brogan, brō'gan, bro-gan', *s*, tyk ſko.
brogue, brōg, *s*, dſſ. brogan; irſk dialekt
(-udtale), irſk akcent *c*.
1. **broil**, broil, *s*, opſtyr *n*, tumult *c*;
2. *vt*, ſtege (paa riſt), riſte; the hot -ing
sun den ſtegende ſol(hede), ſolſtegen; 3.
vi, ſteges; -er urostifter; riſt *c*.
1. **broke**, brōk, *vi*, være mægler, iſ.
koble [ſj]; 2. *v*, af to break. **broken**,
brō'kn, *ptc*, af to break; *a*, brudt, bræk-
ket, itu, itukommen; afbrudt; kuperet [om
terræn]; - in body and mind nedbrudt
paa legeme og ſjæl; - bottles knuſte
flaſker; flaſkebrot. One case of - disci-

pline Et brud paa disciplinen. A - floor Et ramponeret gulv; - fortune(s) ruin *c*. It was a large house, but one of - fortunes men det var gaaet stærkt tilbage med det. To die of a - heart dø af hjertesorg. A - line En streget linje. His father was a - man Hans f var kommen paa knæerne, var det gaaet ud med; - meat kjødlevninger *pl*; - number bruddent tal; a - officer en kasseret (el. afskediget) officér; a piece of a - pot et potteskaar; a - soldier en gammel invalid; - stone(s) puk, puksten *c*, stenskjærver *pl*; a - string en s som er sprungen; a - tradesman en falleret handelsmand; - victuals madlevninger. **broken-backed**, *a*, rygbrudt, rygveg; *S. T.* kjølbrudt. **broken down** in constitution med en nedbrudt helbred; a -- attorney en ruineret sagfører. **broken-hearted**, *a*, med knust hjerte, dybt nedbøiet. **brokenly**, *ad*, afbrudt, rykvis. A **broken up** road En bundløs vei. **broken-winded**, *a*, stakaandet.

broker, brōk'ér, *s*, mægler *c*; a (furniture) - en marschandiser; auktionarius, inkassator *c*; -age mæglerløn *c*.

broma, brō'mä, *s*, føde; kakao-chokolade *c*.

brome, brōm, *s*, *Chem.* brom *n*, dss. bromine.

brome-grass, *s*, *Bot.* sax *c*: *Bromus*.

bromide, brōm'id, *s*, *Chem.* bromid *n*.

bromine, brōm'in, *s*, brom *n*.

Bromley, brum'li, *npr.* **Brompton**, brum'tn, *npr.*

bronchia, brongk'i-ä, **bronchiæ**, brongk'i-ē, *pl*, *Anat.* luftrørets grene, luftveie. **bronchitis**, īt'is, bronkit *c*; - kettle inhalations- el. indaandings-apparat *n*.

brontology, bron-tol'oj-i, *s*, læren om torden, om lynafledning.

1. **bronze**, bronz, brōnz, *s*, bronse; bronse(farve) *c*; kunstværk *n* i bronse, -figur, -medalje *c*; 2. *vt*, bronsere; *fig.* hærde, barke; forhærde; -d barket; veirbidt [-d by sun and wind]; -d skin bronsesygdom, Addisons sygdom; --powder uægte bronsepulver *n*, metal-bronse, støv- *c*; -y, *a*, bronselignende.

brooch, brōch, *s*, brosche, sølje *c*; *Paint.* enfarvet maleri, monokrom *n*.

1. **brood**, brōōd, *vi*, ruge; *fig.* to - over misfortunes, on unprofitable gold ruge over; 2. *vt*, ruge, udruge; 3. *s*, yngel *c*, afkom; kuld *n*; -ing time rugetid *c*; -- mare stodhoppe *c*.

1. **brook**, brook, *s*, aa, bæk *c*; 2. *vt*, taale. This business -s no delay. Young men cannot - restraint. **Brookes's** [en af de ældre klubber i St. James's Street, London; whiggernes hovedkvartér: man spillede høit der]. **Brook Farm** [socialistisk samfund ved Boston]. **brook-lime**, *s*, *Bot.* tykbladet veronika *c*: *Veronica beccabunga*.

1. **broom**, brōōm, *s*, *Bot.* gyvel *c*; lime *c* New -s sweep clean Nye koster feier bedst; 2. *vt*, dss. to bream; --stick kostekaft *n*; -y, *a*, gyvelbevoxet.

brose, brōs, *s*, skotsk havre- el. ærtesuppe *c*. **broth**, broth, *s*, grynsodd *n*; *Amr.* snesørpe *c*. The black - of Sparta Spartanernes sorte suppe. Too many cooks spoil the - Jo flere kokke, des værre sodd. A cake of - En bouillonkage [sml. portable soup].

brothel, broth'el, bro*th*-el, *s*, bordel' *n*.

brother, bru*th*'ér, *s*, broder, bror *c*. A --in-arms En vaabenbroder. Mallins, his - consul hans kollega. A - mason En broder [frimurer]; a - spirit en aandsfælle; a - student en medstuderende, kammerat; --german kjødelig broder, helbroder; -hood broderskab [samfund] *n*; -ly, *a* & *ad*, broderlig.

Brough, bruf, *npr.* **Brougham**, brōōm, browm, *npr.* - English [f. Brummagem E] uægte, daarlig engelsk; b- brougham *c* [sl. kaleschevogn].

brought, brawt, *v*, af to bring.

brow, brow, *s*, bryn *n*, [øien-; fjeld-, houg-, skov-]; *poet.* pande; *S. T.* lastestilling *c*; --antlers 1ste sæt *n* takker; -beat, *vt*, imponere (ved bistre blik el. overlegenhed i optræden), nedglyme.

1. **Brown**, brown, *s*. John -'s body is (el. lies) mouldering in the grave osv. [En vise som spiritister bruger at synge, dæmpet, ved sine sammenkomster]; 2. **brown**, *s*, brunt *n*; *pl.* brune farver *pl*, brunt *n* [i maleri, i landskab]; 3. *a*, brun. The hare is - Haren er graa. To do - brunstege; *fig.* *Sl.* narre (el.

snyde op i stry; 4. *vt*, brune; bronsere [geværpiber; sml. brown bess, u. bess]; -(-)bread grovbrød *n*; - coal brunkul *n*, lignit *c*. **Brownie**, *s*, Brunen [hest]; the b- tuften. **browning**, *ptc*; *s*, bronsering *c*. **brownish**, *a*, brunlig; - black, of a - yellow brunsort, brungul. **brown-paper**, pak- el. kardus-papir *n*. Elizabeth **Brownrigg** [blev henrettet for mishandling og mord 1767]. **brown-stout** finere slags porter *c*. To be in a - study staa (el. sidde) i (dybe) tanker; - sugar puddersukker *n*.

browse, browz, *vi*, afbide unge skud o. l. That pleasing animal which -s upon the thistle afbider (el. afbeiter) tidsler; --wood beiterunn *c*.

Bruin, broo'in, *s*, Bamse *c* [Master -].

1. **bruise**, brooz, *vt*, kvæste, (for)støde, forslaa; støde, knuse (smaat), grøpe, grovmale. It shall - thy head, and thou shalt - his heel Den samme skal sønderknuse dit hoved, men ...; 2. *s*, kontusion, kvæstelse *c*, stød slag; stødt sted *n* [paa frugt]; -d, *a*, (for)stødt, skadet (el. beskadiget) ved stød; -r *vulg.* boxer *c*.

bruising, *ptc*; *s*, boxing *c*.

brumal, broo'mal, *a*, vinter-; vinterlig.

brume, *s*, *poet.* taage *c*.

Brummagem, brum'aj-em, *s* [forvansket af Birmingham]; *a*, falsk, uægte; - buttons *Sl.* falske kronestykker; - English, se Brougham.

brunette, broon-et', *s*, brunette *c*.

brunt, brunt, *s*, (kampens, angrebets) hede; kraftanstrengelse *c*. The - of the battle Den afgjørende kamp. To stand the first - tage (el. staa) den første tørn.

1. **brush**, brush, *s*, børste; malerkost [paint--], pensel; risved *c*; krat, snar; pastetag *n*, dyst; rævehale, lunte *c*; 2. *vt*, børste; berøre let, streife; afbørste, afstryge [to - off]. To - the throat with caustic pensle halsen med helvedesten; -ing his hand across his eyes strygende sig med haanden over øinene. She -ed the tears from her eyes strøg aarerne fra øinene. He had -ed his sleeve with the crowd havde blandet sig med m. To - up *fig.* opfriske, opfisse, opfixe; 3. *vi*, stryge, feie [afsted, bortover, forbi]; --ice isørpe *c* [større stykker, mindre end drift-ice]; -ing *ptc*; *a*: a -ing machine en børstemaskine; at a -ing gallop i strygende galop; -maker børstenbinder *c*; -wood krat, snar; kvas *n*.

Brussels, brus'elz, *s*, Brysel *n*; - lace brysselerkniplinger *pl*; - sprouts rosenkaal *c*.

brutal, broot'al, *a*, dyrisk; umenneskelig; -ism dyrisked; umenneskelighed *c*; -'ity ds; -ize, *vt*, gjøre til (et) dyr, et umenneske el. umennesker. 1. **brute**, *a*, ufornuftig, dyrisk; raa; - force raa kraft; 2. *s*, (umælende, ufornuftigt) dyr; raat menneske; umenneske, afskum *n*. **brutify**, *vt*, gjøre til et dyr. **brutish**, *a*, dyrisk; raa.

brutum fulmen, [lat.], „sløvt lyn", tom trusel.

bryony, bri'o-ni, *s*, *Bot.* galdebær *n*.

1. **bubble**, bub'l, *s*, boble; *fig.* boble *c*, falskt skin, usolid spekulation *c* o. l. The tongue is boiled to a - er akkurat passe kogt; 2. *vi*, boble, skyde bobler; 3. *vt*, narre, lure; --and-squeak, *s*, ruskomsnusk *n*; -r lurendreier *c*. **bubbly**, *a*, boblende.

bubo, bū'bo, *s*, *Anat.* lyske; -bold *c*.

bubonocele, bū-bon'o-sēl, *s*, lyskebrok *c*.

buccal, buk'al, *a*, kind-, kjæve-.

buccaneer, buccanier, buk-an-ēr', *s*, bukanér *c* [sørøver, af en klasse der huserede i Vestindien i d. XVII & XVIII aarh.]

Buccleugh, buk-kloo', *npr.* **Buchan**, buk'an, *npr.* **Buchanan**, buk-an'an, *npr.*

1. **buck**, buk, *s*, bøgelud *c*; 2. *vt*, bøge; *Mining* knuse, pulverisere; 3. *s*, daahjort; han *c* af gjed, faar, kanin og hare; rask ung herre; 4. *vi*, løbe, parre sig; -bean bukkeblad *n*, dss. bogbean; --coney hankanin, ramler *c*.

bucket, buk'et, *s*, spand *n*, bøtte; *S. T.* pøs; kurv [i ventil]; skovl *c* [paa hjul]; in -s full, in -fuls i spandevis; --shop *Amr.* simpelt spillehus.

buckeye, buk'ī, *s*, *Bot.* kastanje *c*: *Æsculus*; indbygger *c* i Ohio ["the - state"].

buckhound, *s*, hjortehund *c*. Master of the -s Jægermester.

buckie, buk'i, *s*, se bucky.

Buckingham, buk'ing-am, *s*. Off with

his head! so much for -! *Colley Cibber, Richard III, altered.* Bruges ogſ. ſom et mundheld: Med ham gjør man kort proces. **bucking-stool**, *s*, vaſkebænk *c*; --tub bøgekar *n*.

1. **buckle**, buk'l, *s*, ſpænde; lok, krølle *c*; 2. *vt*, ſpænde, fæſte med ſpænde; 3. *vi*: to - to, to work tage ordentlig (el. for alvor) fat, fat paa arbeidet; -r ſkjold; *S. T.* klydslaag *n*.

buck-mast, *s*, bøge=olden *pl*.

buckra, buk'rä, *a*, hvid; *s*, hvid mand [amerikanſk negerſprog].

buckram, buk'ram, *s*, dvælg *n*, ſtivt (indlægs)lærred; *a*, gjort af dvælg; *fig.* ſtiv, fin og ſtram.

buckra-man, hvid mand, ſe buckra.

buckshish, buk'shish, *s*, dſſ. backshish.

buckskin, buk'skin, *s*, hjorte=læder, =ſkind; bukſkin *n* [tøi]. **buck'thorn**, *s*, troldhæg *c*: *Rhamnus*. **buckwheat**, buk' hwēt, *s*, boghvede *c*.

bucky, buk'i, *s*, *Sc.* konkylie *c*; roaring - bølgehornſnegl *c*: *Buccinum undatum*.

bucolic, bū-kol'ik, *a*, hyrdemæsſig, landlig; *fig.* landlig=uſkyldig [ogſ. -al]; *s*, hyrdedigt *n*.

1. **bud**, bud, *s*, knop, knup *c*. To be in - ſtaa i knop; 2. *vi*, knoppes, ſkyde knopper; *fig.* ſpire.

Buddha, bood'ä, *s*, Budda. **buddhism**, bood'izm, *s*, buddisme *c*. **buddhist**, *s*, buddiſt.

budding, *ptc*; *s*, knopſtydning *c*.

1. **buddle**, bud'l, *s*, *Mining* vaſketroug *n*; 2. *vt*, vaſke [malm].

budge, buj, *vi*, røre ſig (fra ſtedet); gaa ſin vei.

budge-barrel, *s*, *Art.* læderkoggers *n*.

budget, buj'et, *s*, poſe, taſke *c* [med indhold; f. ex. - of news nyhedspoſe; my - of news alle mine nyheder, alle de nyheder jeg bringer]; budget *n*. To open the - frem= el. fore=lægge budgettet.

1 **buff**, buf, *s*, ſemſket bøffellæder, ſemſklæder; brungult; *Mil.* læderkyrads *n*, køllert; *Mech.* polér=ſkive, ſmergel= *c*; puf, ſtød *n*; *Sl.* (det) blotte ſkind. To be in, to strip to the, - være, klæde ſig, nøgen til ſkindet; 2. *a*, ſemſklæder=; (brun)gul; a - waistcoat en gul veſt. **buffalo**, buf'a-lō, *s*, bøffel; *Amr.* ogſ. biſon=oxe *c*. **buffer**, buf'ér, *s*, buffer, ſtødpude *c*. 1. **buffet**, buf'et, *s*, buffet *c*; 2. *s*, puf, ſtød *n*, klaps *c* & *n*, drei *c*; vindens (el. ſøens) ſtub *n*; 3. *vt*, puffe, ſtøde, klapſe; to - the billows ſvolke paa bølgerne; 4. *vi*, ſtubbe (el. puffe) ſig frem. To be -ing about ligge og ſvolke [paa ſøen]. **buff-jacket**, *s*, køllert *c*. **buffle-head**, buf'hed, *s*, grødhoved *n* [glb].

buffo, buf'o, *s*, komiker *c* i opera. **buffoon**, buf-ōōn', *s*, bajads, gjøgler *c*; -ery løier *pl*, gjøgl(eri) *n*.

bug, bug, *s*, vægge=dyr *n*, =lus *c*; *pl. Amr.* vingedækkede.

bugbear, bug'bār, *s*, bu(s)ſemand, *prov.* røs *c*.

bugger, bug'ér, *s*, ſodomit *c*; -y =eri *n*.

1. **buggy**, *a*, fuld af væggedyr; 2. *s*, trille *c* [vogn].

1. **bugle**, bū'gl, *s*, vildoxe, bøffel *c*; 2. *s*, jagthorn; *Mil.* (ſignal)horn *n* [--horn]; 3. *s*, (langagtig glas)perle *c*; 4. *s*, *Bot* jonſok=koll *c*: *Ajuga*; --call horn=ſignal *n*; -r hornblæſer, ſignalør *c*.

bugloss, bū'glos, *s*, *Bot.* oxetunge *c*: *Anchusa*.

buhl, būl, *s*, mat guld *n*; mat metal=, perlemors= el. træ=indlægning [--work]; - furniture rococo=møbler *pl*; --saw løv=ſag *c*.

1. **build**, bild, *vt*, bygge. To - up for'bygge; *Bibl.* opbygge; steel-built bygget af ſtaal; 2. *vi*, bygge. It is easier to pull down than to - Det er lettere at rive ned end at bygge op. Ravens - early in the spring Ravnen bygger (rede). To - on the opinions of others *fig.* bygge paa. The ground has been built over el. on Grunden er bleven bebygget. To - to a house bygge paa et hus [To build; built; built]; 3. *s*, bygning *c* [s maade; ogſ. om legems=: his stout - (of body)]; ſnit *n*, façon *c*; -er bygmeſter; mur= *c* [i England bygges kun af ſten]. **building**, *ptc.* This ship has been upwards of two years in - under bygning; *s*, bygning *c* *abstr.* & konſtr; --committee, fund, lot bygge=komité,= fond, =tomt.

1. **bulb**, *s*, løg, svibel; kugle *c* [som paa termometer]. The - of the eye Øieæblet; 2. *vi*, svælle ud; -ed, *a*, løgformet, rund(hovedet); -if'erous, *a*, løgbær(ende): -ous, *a*, løg-, løgformig. **bulbotuber**, bul'bo-tū'bér, *s*, løgknold *c*.

bulbul, bool'bool, *s*, (persisk) nattergal *c*.

1. **bulge**, bulj, *s*, dss. bilge; bug, kul [uu], fremstaaende del *c*; 2. *vi*, sætte bug el. kul, staa frem; faa bunden indstødt, blive læk, sml. to bilge.

bulimy, bū'li-mi, *s*, *Med.* glubende appetit *c*.

1. **bulk**, bulk, *s*, størrelse, masse *c*, dimensioner *pl*; (den) større del, hovedmasse, -styrke, (den) store flerhed, majoritet; (indstuvet) ladning *c*; udbyg, fremspring *n* [af butik, hus]. The - of his forces, of the fleet Hans, flaadens, hovedstyrke. Pork in - Flesk *in bulk* [modsf. *in barrels*]. Corn (stowed, loaded) in - Løst korn, k stuvet løst i rummet. To break - brække (el. bryde) lasten [begynde at losse]. Sale by - Salg paa rus, rus-salg; 2. *vi*, ru(v)e, tage stor plads; --head *S. T.* skot *n*; the -heading skotterne *pl*. **bulky**, *a*, svær, diger; ruven, ruvsom; udstaaende.

1. **bull**, bool, *s*, oxe, tyr; *Exch.* hausse-spekulant *c*; 2. *a*, stor [i smstgg]; 3. *s*, paveligt segl; (pavelig) bulle; bommert *c*. To make a -.

bullace, bool'ās, *s*, vild plomme; vildt plommetræ.

bullary, bool'ar-i, *s*, bullarium *n*, bullesamling *c*.

bull-baiting, *s*, tyrehidsning *c*; --calf oxekalv *c*; --dog bulbider; *Oxf. Univ.* proktors assistent *c*.

bullet, bool'et, *s*, liden kugle; kugle [is. til haandvaaben]. To get the - *Sl.* faa løbepas; --extractor, --forceps -tang *c*.

bulletin, bool'e-tin, *s*, bulletin *c*; --board opslagsbræt *n*.

bullet-proof, *a*, skudfast.

bull-fight, *s*, tyrefægtning *c*; --finch dompap *c*; --fly kæg *c* [gadfly].

bullion, bool'yun, *s*, guld (el. sølv) *n* regnet efter vægt, is. umyntet, i stænger el. tener; (banks) metalforraad *n*; kantilje *c* [gld]; silver - sølv.

bullirag, bool'i-rag, *vt*, dss. to ballarag.

bull-necked, *a*, tyrehalset, med (en) tyrehals. **bullock**, bool'ok, *s*, (gjæld)oxe *c*.

bull's eye, *s*, *S. T.* (stor) klaade; (rundt) patentglas; luft- el. lys-glug *c*; oxe-øie *n* [liden rund stormsky]; *Astr.* Aldebaran; (politimands) blindlygte; blink [i skydeskive]; *Amr.* næpe *c* [ur]. **bull-trout**, *s*, laxørret *c*: *Salmo trutta*; --weed knopurt *c*: *Centaurea*.

1. **bully**, bool'i, *s*, braakende, storsnudet person, storskryder, bulbider, slaaskjæmpe *c*; 2. *vt*, tyrannisere, kujonere. To - one out of sth aftrue En N, into doing sth true En til at gjøre N; 3. *vi*, braake, dominere.

bulrush, bool'rush, *s*, siv, is. sø-kongelsiv *n* [*Scirpus lacustris*], bredbladet dunkjevle *c* [*Typha latifolia*]; *Amr.* lys-siv *n*: *Juncus effusus*. **bultow**, bool'tō, *s*, line, bake *c* [kaldes i de forenede stater a trawl].

1. **bulwark**, bool'wark, *s*, bolværk *n*, bastion *c*; bolværk, (skjold og) værge *n*; the -s and stanchions *S. T.* det opstaaende; 2. *vt*, bastionere; værge.

bum, bum, *s*, *vulg.* bagdel *c*.

bumbailiff, bā', *s*, dss. bound-bailiff.

bumble, bum'bl, *s*, *Sl.* f. beadle.

bumble-bee, *s*, humle *c* [humble-bee].

bumboat, bum'bōt, *s*, bumbaad, kadreier(baad) *c*.

bum-brusher, *s*, *Sl.* øreslider [skolelærer] *c*; --fodder *vulg.* lokalpapir *n*.

bumkin, bum'kin, *s*, *S. T.* buttelur; udligger *c*, agter, til storbras blok.

bummer, bum'ér, *s*, *Amr.* leirslænge [person som følger i kjølvandet af en hær], marodør, landløber *c*.

1. **bump**, bump, *s*, stød *n*; kul [uu] *c* [af stød]; (frenologisk) organ *n*. To have the - of music have det musikalske organ; 2. *vt*, støde, dunke. To - the head against a wall; 3. *vi*, støde. The ship -s hugger; 4. *interj.* bums. To come - against a post.

1. **bumper**, bump'ér, *s*, *Amr.* buffer, stødpude *c*; 2. *s*, bredfuldt glas; fuldt hus [i teater]; 3. *vi*, pokulere.

1. **bumpkin**, bum(p)'kin, *s*, klods, slamp *c*; 2. *s*, *S. T.* dss. bumkin.

bumptious, bum'shus, *a*, *vulg.* sjølvis, stortøk.

bun, bun, *s*, bolle *c* [brød].

1. **bunch**, bunsh, *s*, knippe [a - of keys], klase *c* [a - of grapes]; 2. *vi*, knippe (el. klase) sig, svælle ud i knipper el. klaser; 3. *vt*, knippe; -y, *a*, knippet, voxende i klaser; busket.

buncombe, bung'kum, *s*, vælgere *pl*; tale holdt for et syns skyld, for vælgernes skyld; bare prat *c*. To speak for - tale for at tale. Dss. bunkum. **Bundelcund**, bun-dl-kund', *s*.

bunderbust, bun'dér-bust, *s*, *Ind.* konduite *c*.

1. **bundle**, bun'dl, *s*, bylt *c*, knyte [f. ex. of clothes], bundt *c*, knippe *n* [f. ex. of straw], pakke *c* [f. ex. of yarn]; 2. *vt*, knyte (sammen). To - one off *coll.* kjøre En afsted. To - up knyte (el. balle) sammen, indtulle; 3. *vi*, pakke ind, lave sig til at reise; komme af gaarde i en fart; drive natligt frieri, gaa kjelgang; --pillar *Arch.* søileknippe *n*, knippet søile *c*.

bundling, *ptc*; *s*, natte-frieri, -løberi *n*, kjelgang *c*.

bung, bung, *s*, spuns *c*; *vt*, spunse.

bungalow, bung'ga-lō, *s*, *Ind.* letbyget, en-etages sommerhus *n*.

1. **bungle**, bung'l, *vt*, fuske, kludre, tukle, kolke; 2. *vt*, sammenkludre, kludre i stand [- up]; forkludre; 3. *s*, kludder *n*; bommert *c*; -r fusker, kludrer *c*.

bungling, *ptc*; *a*, fusketagtig; sammenkludret; forfusket.

bunion, bun'yun, *s*, trœl *c* paa stortaaen; --plaster ligtornflytter *c*.

1. **bunk**, bungk, *s*, *S. T.* fast køie, standkøie *c*; 2. *vi*, tørne ind [to - in].

bunker, bung'kér, *s*, stor kasse, is. kul-; maskinrum *n*.

bunkum, bung'kum, dss. buncombe.

1. **bunt**, bunt, *s*, *S. T.* bug *c* [paa seil, midtdugene]. To take a - tage en bug; 2. *vt*: to - a sail skinde et seil op i bugen: 3. *vi*: to - at one stange efter En: skalle En.

bunter, bunt'ér, *s*, *Sl.* kludesamlerske *c*; foragteligt fruentimmer.

1. **bunting**, bunt'ing, *ptc*; 2. *s*, spurv *c*: *Emberiza*; 3. *s*, flagdug *c*.

buntline, bunt'lin, *s*, *S. T.* buggordning *c*.

1. **buoy**, bwoi, boy, *s*, bøie, boie *c*; 2. *vt*, holde flot, holde oppe, ogs. *fig*; forsyne med -r, opmærke ved -r, nedlægge -r ved. To - the dangers. I was still -ed up with some faint hope that Jeg holdtes fremdeles oppe af; 3. *vi*, flyde, svømme; -age bøier *pl*; opmærkning (el. betegnelse) *c* ved bøier; bøiepenge *pl*.

buoyancy *s*, opdrift, specifisk lethed; *fig.* lethed, freidighed, elasticitet *c* [- of spirits].

buoyant, *a*, letflydende, letsvømmende; *fig.* let, freidig, (livs)glad, elastisk. A - disposition Et let sind. A - (submarine) mine En flydemine.

bur(r), bur, *s*, ru (el. pigget) frøgjemme *n*, borre; ru kant [paa metal, efter stjæring o. l.], grat; starring paa *r*, rotacisme; øreflig; (kalve)brissel; klinke *c* [mursten]. He sticks like a - *fig.* Han er som en borre.

burbot, bur'bot, *s*, *Ichth.* laken *c*: *Gadus lota*.

Burchell's zebra, *s*, *Zool.* dauwhesten.

1. **burden**, bur'dn, *s*, bør, byrde; (skibs) drægtighed *c*. To be, to become, a - to (el. on) his family ligge, falde, ... til byrde; beast of - lastdyr *n*; - of proof bevisbyrde: 2. *s*, omkvæd, kor *n*; 3. *vt*, betynge, trykke. To - a nation with taxes; -some, *a*, tung, trykkende.

Burdett, bur-det', *s*.

burdock, bur'dok, *s*, *Bot.* borre *c*: *Lappa*.

bureau, būr'ō, *s*, kontor, is. regjerings- *n*; *Amr.* kommode *c*; -'cracy bureaukratisme *c*; -crat'ic, *a*, bureaukratisk; -'cratist bureaukrat *c*.

burgee, bur'jē, *s*, flags smaa kul *pl*; *S. T.* stander *c*.

burgess, bur'jes, *s*, (kjøbstad-)borger; -repræsentant; bydommer *c*; -ship borgerskab *n*, -ret *c*.

burggrave, burg'grāv, *s*, borggreve *c*.

burgh, bur'ō, burg, *s*, kjøbstad, by *c* med repræsentationsret, dss. borough; -er borger *c*; -master borgermester, bormes'ter *c*; dss. barmaster.

burglar, burg'lar, *s*, (natlig) indbrudstyv *c*; -ious, ār', *a*, indbrudsmæssig; -iously, *ad*, ved (natligt) indbrud; -y (natligt) indbrud (i beboet hus)*, indbrudstyveri *n*.

burgle, burg'gl, *vt*, gjøre

*) I *Amr.* uden de i ( ) satte bibetydninger.

indbrud i. **burgomaster**, *s*, borgermester, bormes'ter; *Ornith.* =maage *c*: *Larus glaucus*.

burgoo, burgout, bur'gōō, *s*, grød *c*.

Burgundy, bur'gun-di, *s*, Burgund *n*; b- burgunder(vin) *c*.

burial, ber'i-al, *s*, begravelse, jordfæstelse *c*. To receive Christian - faa kristelig (el. høitidelig) b; - case metal(lig)kiste *c*: --service begravelsesritual *n*.

Buridan, bū'ri-dan, *s*.

burin, būr'in, *s*, gravstikke *c*.

burke, burk, *vt*, myrde [ved kvælning og med saa faa mærker paa vold som muligt; for at sælge kadaveret]; *fig.* begrave, stilltiende henlægge. To - a parliamentary question. To - a book undertrykke en b [før den er udkommen].

burl, burl, *vt*, valke; nopre, noppe.

1. **burlesque**, bur-lesk', *a*, lavkomisk; 2. *s*, parodi, travesti *c*; 3. *vt*, latterliggjøre, parodiere, travestere. **burletta**, bur-let'tä, *s*, komisk operette, musikalsk farce *c*.

burly, bur'li, *a*, bussen, busselig, diger; plump, raa, braakende; svulstig.

bur-marigold, *s*, *Bot.* brøndsle *c*: *Bidens*.

1. **burn**, burn, *vt*, brænde. To - the water (for fish) lystre. Six persons were -ed. Her husband was -t in his castle with fifty of his friends [indebrændte, blev indebrændt]. The hôtel was -t (down) ☿ (af)brændte. I was -ed out twice To gange blev jeg husvild ved ildebrand. To be -t to the ground, up nedbrænde; 2. *vi*, brænde; lægge sig ved [ved grydens bund], brænde. To - away, out brænde ud. A beaten man -ing for revenge tørstende efter ☿ [To burn; burnt (burned); burnt (burned)]; 3. *s*, brandsaar *n*; (tegl)brænding; brand *c* i korn; -er opbrænder, antænder; lampe- el. gasbrænder *c*.

Burnet, bur'net, *s*. **burnet-saxifrage**, bur'net saks'i-frāj, *s*, *Bot.* gjeldkarve *c*: *Pimpinella saxifraga*. **Burnett**, bur-net', *s*. **burnettize**, bur'net-īz, *vt*, bevare [træ] ved en zinksalt-opløsning.

1. **burning**, *ptc*; 2. *a*, brændende. A - fever En hidsig f. It is a - shame Det er skam og spot; under a - sun i solstegen; - thirst forfmædelig t; 3. *s*, brænden, brand *c*. The - of Troy Trojas brand. A firebrand plucked from the - En rygende brand, der reddes af en ild; --glass brændeglas *n*; --mirror brændspeil *n*.

1. **burnish**, burn'ish, *vt*, polere; 2. *vi*, blive glat el. blank, blive fyldig(ere) el. lubben; 3. *s*, polering; glans *c*; -er polerer *c*; polér-tøi, =staal, =jern *n*, =tand *c*.

burnoose, bur'nōōs, *s*, burnus *c* [arabisk hættekappe; hvid, ulden].

burnt, *ptc* af to burn; *a*, brændt; a - match en afbrændt fyrstik. A - child dreads the fire Brændt barn skyr ilden; --ear støvbrand *c* [i korn]; --offering brændoffer *n*.

1. **burr**, bur, *s*, se bur; 2. *vi*, skarre paa *r*, have en skarrende udtale; tale (el. hviske) hæst, mumle, mutre, male; 3. *vt*: to - up bertle; --reed pindsvinknop *c*: *Sparganium*.

burrock, bur'ok, *s*, rusedam *c* i elv.

1. **burrow**, bur'ō, *s*, dss. burgh, borough; 2. *s*, hule, f. ex. kanin- *c*; 3. *vi*, grave (sig) huler i jorden, grave gange under jorden.

burry, bur'i, *a*, borret, borreagtig.

bursar, burs'ar, *s*, skatmester, kvæstor [if. universitets-]; *Sc.* stipendieret student *c*; -ship kvæstur *c* & *n*; -y skatkammer, kvæstors kontor; *Sc.* (universitets-) legat, stipendium *n*.

1. **burst**, burst, *vi*, briste, springe, sprække. The boiler - sprang. To - into the room, into tears komme farende ind i stuen, briste i graad. To - out bryde frem; *fig.* fare op. It - upon the eye Det viste sig pludselig; ready to -, -ing with rage sprække- el. briste-færdig (af harme); 2. *vt*, sprænge. To - a blood vessel, a cannon, my confinement sprænge ... mit fængsel [To burst; burst; burst]; 3. *s*, udbrud, frembrud; brud *n*; sprængning; sprængning, explosion *c*; smæld, skrald *n*. A - of laughter, of passion Et udbrud af latter, vredesudbrud. A loud - of military music, of thunder Et stærkt skrald ... et tordenskrald. A - of applause Stormende bifald. There are foxes that run so short that you can never get a - after them faa ordentlig fuldt rend efter dem. To come out with

a - optræde i fuldt rend, med *éclat*. 1. **bursting,** *ptc*; *a*, briste-færdig; sprække-; 3. *s*, bristen, bristning, sprængning *c*. Owen's heart beat almost to - som det vilde (el. skulde) briste; --charge tændladning *c* [i sprænge- el. kanon-ladning].

burt, burt, *s*, pigvar, sandkverv *c*.

burton, bur'tn, *s*, *S. T.* haandtalje *c*; stowed a-- stuvet tværstibs [om fade]; --tackle arbeidstalje.

1. **bury,** ber'i, *s*, dss. borough [ofte i endelser, som Canterbury]; 2. *vt*, begrave. Here is (el. lies) Mohammed buried; -ing-ground begravelsesplads *c*.

bus, bus, *s*, *coll.* fork. f. omnibus.

busby, buz'bi, *s*, *Mil.* husar-hue, bjørneskindshue, kolbak *c*.

1. **bush,** boosh, *s*, busk, runn; [is. australisk & kanadisk] udmark, runnemark, skov; buskvæxt; efeugren [som vinhandlerskilt o. l.]; lunte, rævehale; *Mach.* bøssing *c*. To burn - *Amr.* brænde braate. Where there are no -es there can be no nuts En skjelm giver mer end han har. To beat about the - ikke ville ud med sproget, bære sig undaf. She looks as if she had put her head through a - ɔ: Hendes haar er svært sjonet. To turn the cows into the - slippe kjørene paa beite [i udmarken, i skoven]. Good wine needs no - God vare anbefaler sig selv; 2. *vi*, buske sig. The -ing alder Den buskede or; 3. *vt*: to - peas rise erter; to - in seeds rive ned sæden [med kaserive]; to - a piece of land kaserive et stykke jord; to - a pivot-hole bøsse ...; --bean *Amr.* tyrkisk bønne *c*: *Phaseolus vulgaris*, dss. kidney-bean; --beater klapper *c* [ved jagt].

bushel, boosh'el, *s*, engelsk skjæppe *c* [36.348 liter = 8 gallons]. To hide one's light under a - sætte sit lys under en skjæppe.

bush-harrow, *s*, kaserive*) *c*. **bushing,** *ptc*; *s*, bøssing *c* [abstr. & konkr]. **bush-man,** *s*, *Austr.* skovrydder *c*; *pl.* buskmænd [stamme i Sydafrika]; --ranger skov-ræver, stimand *c* [is. i Australien, en undvegen forbryder]. **bushy,** *a.* busket; busket, runnet, kjerret; - whiskers brusende kindskjæg.

busily, biz'i-li, *ad*, travlt. **business,** biz'nes, *s*, forretning; gjerning; sag *c*. B- is the salt of life Arbeide er livets salt. To repair thither, either for - or amusement i forretninger, eller for sin fornøielse. Mayo went into - for himself etablerede sig paa egen haand. Communications on - forretningsmæssige. To carry on - in Curaçoa drive forretninger, have en forretning, i. To make a - gjøre en forretning, to do - gjøre forretninger. No - is doing, there is but little - done Der gjøres ingen forretninger, der er kun liden omsætning. That firm does a good - with the Admiralty, the theatres are doing an excellent - gjør gode, udmærkede, forretninger. To do a good (stroke of) - by translating the book gjøre affære ved at oversætte. A piece of - En forretning. Much -, a great deal of - Mange forretninger. The two -es would often run into one another De to forretninger. The - of each day commences and terminates with prayer Dagens gjerning. Such as take an interest in the - of the school skolens gjerning, skolen og dens gjerning. The next - in order Den næste sag [paa dagsordenen]. The worst part of the - was, that Det værste af det hele. Our - is (el. lies) with Barère Vi har med B at bestille, gjøre. Will you state your -? Vil De sige mig Deres ærende? What is your - here? Hvad har De her at bestille, gjøre? Hvad skal De her? To lead novices to attempt what they have no - to hvad de ikke bør befatte sig med. What - had he to marry the princess? Hvorfor skulde han ogsaa...? Let us to - directly Lad os strax komme til sagen. In order to let Crib's owner and backer see I mean - I have posted one hundred dollars forfeit at jeg har reelle hensigter. It is no - of his, none of his - Det vedkommer ikke ham. What - is that of yours? Hvad kommer det Dem ved? It is like cayenne, one little spoonful does the - gjør det. It must be our - to prevent it Det maa være vor opgave, for os maa det gjælde, at. Their - was to enjoy life as brilliantly as possible sag, opgave. To make it one's - to arbeide paa, sætte sig til opgave, at, dss. to make a - of ...ing. He appeared

* Et halv svensk ord for et hos os sjelden brugt redskab; nu bruges „kornharv" og „at kornharve".

to make it the (whole) - of his life to admire Emily Chandos gjøre det til sin livsopgave; out of - hours udenfor forretningstiden; -like, *a*, forretningmæssig; in a good - neighbourhood i et godt forningsstrøg. To consider the matter from a - point of view fra et forretningsmæssigt standpunkt. To transact all the - part of the marriage alt det forretningsmæssige ved. The - year Driftsaaret.

busk, busk, *s*, blanchet' *c*.

buskin, busk'in, *s*, høi støvle; koturne *c*. Great Fletcher never treads in -s here gaar paa koturnen ɔ: optræder som tragiker; -ed, *c*, høistøvlet; koturneklædt.

1. **buss**, bus, *s*, *coll*. kys, smask *c*; 2. *s*, større sildebaad *c*; 3. kysse, mutte.

bust, bust, *s*, byste *c* [i to bett]. To stand for a - staa byste.

bustard, bus'tard, *s*, *Ornith*. trap *c*: *Otis*.

buster, bus'tér, *s*, *Amr. vulg*. N stort, N som har vasket sig; braaker; hallo, rangel *c*. What a -! Den har vasket sig!

1. **bustle**, bus'l, *vi*, være i bevægelse, have (det) travelt. To - about vimse om, kjaave; 2. *s*, travlhed *c*, kav *n*. To be (all) in a - have det svært travelt, være opkavet; 3. *s*, *cul-de-Paris*, løitnant *c* [bishop]; -r vimsende (el. opkavet) person. **bustling**, *ptc*; *a*, travl, opkavet.

busy, biz'i, *a*, travl. Reporters are - (taking notes) har (det) travelt (med at gjøre notater). I am very - Jeg har det meget travelt, er stærkt optaget; 4. *vt*, beskjæftige, sysselsætte; --body vigtigpér, *prov*. ombudskufte *c*.

1. **but**, but, *præp*. & *conj*, undtagen; hvis ikke; all - saa godt som; what - hvad andet end; who - hvem anden (el. andre) end; a criminal *is* a criminal and nothing - it og intet andet; the smallest Toddle - one den næstmindste T. He had no relation but his nephew ingen anden slægtning end. I will pawn my dukedom - I take that garrison paa at jeg tager ... They would starve - for assistance hvis de ikke blev hjulpne; - for him, for the fact that hvis han ikke havde været, havde det ikke været fordi ...; uden at, som ikke. There is hardly any profession - has its slang som ikke, uden at det (jo), har sit jargon; anderledes (el. andet) end at. Who knows - (that) this may be true? Hvem ved om ikke dette er sandt? There is no question - the king will reform most of the abuses Der er ikke spørgsmaal om, at kongen jo vil. I cannot - say that Jeg kan ikke sige andet end, Jeg maa sige, Det maa jeg sige, at; kun; he is formidable - to his enemies. I shudder - to think of it ved den blotte tanke derpaa. One can - try Man kan altid forsøge. But now, you seemed to share the joy you gave Nys; men, derimod; - the senate dissented; they are selfish, not so much by nature, - because ikke saameget ... som fordi; 2. *s*, men. There is a - in the question Der er dog et men ved det. (But me) no -s! Ingen men'er! 3. *s*, dss. butt; 4. *s*, *Sc*. ydre værelse *n* i et hus; 5. *ad*, *Sc*: He was - a few minutes ago ude i det ydre værelse. Sml. 1. ben.

1. **butcher**, booch'ér, *s*, slagter *c*; 2. *vt*, slagte; --bird tornskade *c*: *Lanius*; -'s meat (slagte)kjød *n*. **butchery**, booch'ér-, *s*, slagteri *n*.

but-end, but'end, *s*, dss. butt-end.

butler, but'lér, *s*, kjældermester; *Bibl*. mundskjænk *c*.

butment, but'ment, *s*, *Masonry* landkar *n* paa bro; *Arch*. kontrefort *c*, vederlag *n*.

1. **butt**, but, *s*, tyk-ende; rod-ende [af bjælke, planke]; grænse-jord, skjel-; skive *c* [ved skydning, for spøg, spot]; stød *n* [med hoved, horn], skalle *c*; stød [i fægtning]; fad [vin-, 5.72 hektoliter; øl-, 4.91 hektoliter]; *pl*. pundlæder *n*; 2. *vi*, støde, grænse [til: on], ende [ved: on]; to - at stange efter. To come full - against komme deisende lige paa. They ran - at each other like ram-goats de løb ende paa hinanden; --end tyk-ende; rod-ende; kolbe *c*, skjæfte *n* dss. butt.

1. **butter**, but'ér, *s*, smør *n*; 2. *vt*, smøre. Hot -ed toast Varmt ristet brød med smør paa *c*; the -ed side smørsiden; --boat sauseskaal; --bowl smørskaal *c*; --cup soleie, smørblomst *c*; --finger klodrian *c*; --fingered sliphændt; --fly sommerfugl, *prov*. marihøne *c*. **butterine**, but'ér-ēn, *s*, kunstsmør, oleomargarin *n*, dss. bosh.

butteris, but'ér-is, *s*, virkejern *n* [til hov].

butter-milk, *s*, kjernemælk, blæng *c*;

--shell smørskaal *c*; --shore *S. T.* smørland *n* [Cape Fly-away]; --tub smørbut *c*; --wort tættegræs *n*: *Pinguicula vulgaris.*

1. buttery, *a*, smørret, smøragtig; 2. *s*, spisebod *c*, proviantrum *n*, is. *Univ.*

buttock, but'ok, *s*, bagdel *c*.

1. **button,** but'n, *s*, knap; dup [paa floret]; *Art.* drue *c*; *pl.* page *c*. I wouldn't give a - for it Jeg vilde ikke give en hægte for det. To hold one by the - holde En fast ved knaphullet, opholde En længe [med passiar]; staa paa fortrolig fod med En; 2. *v*, knappe; knappes, lade sig knappe; --holder taledryg person, skravlekop *c*; --hole knaphul *n*. He --holed me a full hour Han opholdt mig med sin passiar en hel t; --holing knaphulssøm *c*; --mould knappeskaal *c*: --nose buket *c* (el. blomster *pl*) i knaphullet; --shank knapstilk *c*.

1. **buttress,** but'res, *s*, kontrefort, modpille *c*; 2. *vt*, støtte ved kontrefort el. modpille.

but(t)-shaft, *s*, pil *c*.

butty, but'i, *s* [i grubedistrikter] (arbeider)formand; kammerat *c* [bl. marinesoldater].

butyraceous, bū-ti-rā'shus, *a*, smøragtig.

buxom, buks'um, *a*, stout og rask.

buy, bī, *vt*, kjøbe [ogs. i kortspil o. l.]. This shilling shall - tobacco Denne krone skal jeg kjøbe t for, Denne k skal gaa til t. The very finest bouquet that (el. which) money could - som kunde kjøbes (el. faaes) for penge. To - one free, one's freedom kjøbe En [is. en slave] fri. To - sth of one kjøbe N af En. A ransom bought off the enemy for a while Ved at betale løsepenge kjøbte man sig fred. Frederic was bought off by the cession of Silesia blev kjøbt. To - one's self off kjøbe sig fri. To - out udløse [person, ting]. To - up neddysse ved penge. [To buy; bought; bought]; -er kjøber; (intending) -er lysthavende *c*; -ing vessel kjøbefartøi *n*.

1. **buzz,** *vi*, summe; 2. *vt*, hviske om, sætte ud, udsprede hemmelig [to - about]; 3. *s*, summen; hvisken *c* [i krogene].

buzzard, buz'ard, *s*, *Ornith.* (mus)vaage *c*: *Falco buteo*; rough-legged - fjeldvaag(e).

1. **by,** bī, *præp*, nær, (nær)ved, hos. Sit - me! Sid (her) hos mig! forbi. To go - a church; over, *via* [veien ad hvilken]. He went to Prague - (way of) Dresden; - land, - water til lands, til vands. He returned - Germany and France; ved [middel, maade, frembringende person; tankens subjekt i passiv]. To take - force med magt. To lead a horse - the bridle ved. I see - advertisements in the papers that af. By his second wife he had a son med. He is - Antilope from a Danish mare Den er falden under N og en dansk hoppe. A statue - Canova af; ved [ved eder]. By all that is sacred; ifølge. It is ten o'clock - my watch efter, paa. To live - rule efter regler(ne); - his advice paa, efter. Despot as he was - taste and - deeds efter sin smag og efter sine handlinger; med [om maal, is. ved komparativ]: larger - a half en gang til saa stor; not so much as you - a good deal ikke paa langt nær saa meget som De. It was not the first time - many (times) Det var langt fra første gang; efter [om salgsenhed]. To sell meat - the pound efter pund, pundvis. To shoot partridges - the thousand i tusenvis. They went by threes de gik tre og tre; ved [dag, nat, lys]; inden, senest [om klokkeslet, tidsfrist]; - Friday senest (paa) f, inden f; - noon, - seven o'clock til middag, senest (el. inden) kl. 7; - to-morrow som imorgen. If the horses are not better - to-morrow til imorgen. By the time you are strong enough Naar du bliver; - this time, - now nu; - about seven o'clock omkring kl. 7. A house standing somewhat - itself som ligger lidt for sig selv, isoleret. Poverty - itself is no such great curse i sig selv, i og for sig. By one's self for sig selv; alene; paa egen haand. He can see sufficiently to walk - himself Han har gangsyn. Revelation and belief, considered - and for themselves betragtede i og for sig (selv). Twenty feet by forty 6 meter lang og 12 meter bred (el. høi). That is - the by(e) Dette være sagt i forbigaaende; - the - *à propos*; - and by(e) snart, strax; 2. *ad*, forbi. To go -; 3. i smstgg: bi-;

. bye-bye! *interj.* f. good-bye! --corner
fkrog *c*; let -gones be -gones Lad for-
iden (el. alt) være glemt; --hours fri-
tunder; --lane afgade *c*; --law bilov,
ærlov *c*, *pl.* statuter.
byle, bīl, *s*, *Ind.* øge *c*.
by-place, *s*, afhul *n*; --play stumt spil.

byre, bīr, *s*, *Sc.* & *prov.* fjøs *n*.
by-stander, *s*, hosstaaende, tilstede-
værende, tilskuer *c*. **byword**, *s*, mundheld,
ordsprog *n*.
Byzantine, biz'an-tīn, biz-an'tin, *s*, by-
santiner *c* [guldmynt, 270 kr]; *a*, bysan-
tinsk.

C.

C, c, sē, C, c *c*. Forkk.: C: centum;
. C. C. *Corpus Christi College* [i Oxford];
C. B.: Companion of the Bath; C. D.
Acts: Contagious Diseases Acts; C. E.:
Civil Engineer; cent.: centum; cf.: con-
er ɔ: compare, jævnfør (jvfr). C. O. D.:
Collect on Delivery; cos.: Cosine; C. P.:
County Police(?); C. (P.) S.: Custos (Pri-
ati) Sigilli (geheime) seglbevarer; C. S.
: Companion of the Star of India; ct.:
ent; curt.: current dennes; cwt.: cent-
eight, hundredweight centner.
Caaba, ka-ā'bā, kā'ā-bā, *s*: the - Kaa-
aen [templet i Mekka, og is. et mindre
edehus inden dette]. **cab**, kab, *s*, hyre-
ogn, kab *c*. 1. **cabal**, ka-bal', *s*, klike
; *pl.* kabaler, rænker. The C- was in
ower Cabal'ministeriet var ved roret;
. *vi*, danne en klike; intriguere, bruge
abaler el. rænker; 3. **Cabal(a)**, kab'a-la,
kabala, rabbinernes hemmelige visdom
cab'alist, *s*, kabalist, kabalakyndig *c*;
ic, *a*, kabalistisk. **cabal'ler**, *s*, rænke-
ned *c*. **caballada**, ka-val-yā'da, *s*, flok
heste [sp]. **caballine**, kab'al-īn, *a*, heste-.
cabbage, kab'āj, *s*, kaal *c*; -hoved *n*;
nugg *c* & *n* [bl. skræddere]; 2. *vi*, sætte
oved [om kaal]; smugge; a --headed
andle et lys med lang tane [Dickens];
lettuce hovedsalat *c*. **cabby**, kab'i, *s*,
oll. kabkusk *c*. **cabin**, kab'in, *s*, hytte,
ue; *coll.* hybel; *S. T.* kahyt *c*; --boy
ahytsgut *c*. **cabinet**, kab'in-et, kabinet
flere bett]; (finere) skab *n*; --council
atsraad *n*: --maker møbelsnedker *c*;
organ stue-orgel *n*, dss. chamber-organ.
cable, kā'bl, *s*, kabel *c*; -toug *n*; half
- broad en halv -længde; a -'s length
n -længde [220 meter]. About three
' length tre -længder; 2. *vt*, fæste med
abel el. kabler; kable, telegrafere pr.
kabel; -gram kabeltelegram *n*; --laid, *a*,
kabelslaaet. **cablet**, kā'blet, *s*, smekkert
kabeltoug. **cable-tier**, ...tēr, *s*, kabel-
rum *n*, tougbrix *c*. **cabman**, *s*, kabkusk *c*.
cab-stand, *s*, holdepladš *c*. **cabob'**, se
kabob. **Cabool**, **Caboul**, ka-bool', *s*,
Kabul *n*. **Caboolee**, ē', *a*, kabulesisk.
Caboolistan', *s*, Kabulistan *n*. **caboose**,
ka-bōōs', *s*, *S. T.* kabys *c* [-hus; koge-
indretning]. **cabriole**, kab'ri-ōl, *s*,
kapriol *c*, krumspring *n*. **cabriolet**, kab-
ri-ō-lā', *s*, kabriolet *c* [vogn].
cacao, ka-kā'o, kā'ko, *s*, kakao-træ *n*;
-bønne *c*. **cachectic**, ka-kekt'ik, *a*, usund,
fordærvet, med fordærvet blod; - remedies
kakektiske midler. **cachex'y**, *s*, kakexi *c*.
cachinnation, kak-in-ā'shun, *s*, skogger-
latter *c*. **cacique**, ka-sēk', *s*, indiansk (is.
mexikansk) høvding el. konge *c*. 1. **cackle**,
kak'l, *vi*, kagle, kaakle; snise, flire;
skravle; 2. *s*, kaglen, kaakling *c*; skravl
n. **caco|chymic(al)**, kak-o-kim'ik(-al),
a, usund, med fordærvet blod; **-chymy**,
ok', *s*, usunde væsker *pl*, kakokymi *c*;
-ethes, kak-o-ē'thēz, *s*, slet vane *c*;
ulægeligt onde el. saar; **-graphy**, og',
s, slet bogstavering *c*; -l'ogy, *s*, feil-
fuld tale; feilfuldt ordvalg; -phon'ic(al),
a, ildeklingende; **-phony**, of'ō-ni, *s*, mis-
lyd *c*; **-trophy**, ot'ro-fi, *s*, slet næring *c*.
cactus, kak'tus, *pl.* -es el. **cacti**, kak'tī,
s, kaktus *c*.
cad, kad, *s*, *Sl.* omnibuskonduktør;
visergut *c*, bud *n*; (bag)driver; filister *c*
[ikke-student]. **cadaver**, ka-dāv'ēr, *s*,
kadaver, lig *n*. **cadaverous**, ka-dav'ēr-us,
a, ligagtig, gusten. **cad-bait**, **caddis**, kad'
is, *s*, ugg *pl*, myg-larver *pl*. i vandet;
caddis-fly *Entom*: *Phryganea*. **caddy**, kad'i,
s, tedaase *c*. 1. **cadence**, kā'dens, *s*, (talens)
fald, afmaalt tonefald *n*; *Man.* harmo-

nifte bevægelser; *Mil.* taktmæssig gang, takt; *Mus.* kadence *c*, slutningsløb *n*; 2. *vt*, kadencere, afmaale, afrunde, lade falde jævnt. **cadene,** ka-dēn', *s*, *cadène n*, ordinært uldtæppe fra Levanten. **cade-oil,** kād'oil, *s*, empyreumatisk enebærolje *c*. **cadet,** ka-det', *s*, lønnet officérs-aspirant [ved et regiment]; kadet, krigs-skole-elev *c*; -ship kadet-plads, ansættelse som k. **cadew,** ka-dū', **cade-worm,** kād' wurm, *ss*, dss. caddis. **cadge,** kaj, *vi*, bære en byrde [*prov. Engl*]; snige, snylte, leve af snylteri. **cadger,** *s*, torv-høker, -bonde; snylter, plattenslager, simpel person *c*. **cadi,** kā'di, *s*, kadi, tyrkisk freds-dommer *c*. **cadiasker,** kad-i-ask'ér, *s*, tyrkisk dommer. **Cadiz,** kā'diz, *s*, Kadix *n*. **Cadmean,** kad-mē'an, *a*, kadmeisk, som hører til Kadmus. A - victory En pyrrussejer. **cadmium,** kad'mi-um, *s*, kadmium *n* [metal]. **Cadogan,** kad-ō'gan, *s*. **cadre,** kā'dér, *s*, *Mil.* kadres *pl.* [officerer og underofficerer]. The maintenance of an effective -. **caducean,** ka-dū' sē-an, ka-dū-sē'an, *a*, kaduceisk, hørende til **caduceus,** ka-dū'se-us, *s*, Merkurs vingede slangestav *c*. **caducous,** ka-dū' kus, *a*, *Bot.* tidlig affaldende. **Cadwallader,** kad-wol'a-dér, *s*. **cady,** kad'i, *s*, bybud *n* i Edinburgh.

cæcal, sē'kal, *a*, blindtarms-, aabnings-. **cæcum,** sē'kum, *s*, blindtarm *c*. **Caen,** käng, kā'en, *s*, Caen *n*. **Caermarthen,** kér-mar'*th*en, *s*. **Caernarvon,** kér-nar'vn, *s*. **Cæsar,** sē'zér, *s*, dss. Cesar. **cæsura,** sē-zū'ra, sē-sū'ra, *s*, cæsur *c*, versafsnit *n*.

café, kaf'ā, *s*, *café c*. **cafenet,** kaf' en-et, *s*, tyrkisk hôtel el. herberge *n*. **Caffre,** kaf'ér, *s*, kaffer *c*. **Caffraria,** kaf-rā'ri-a, *s*, kaffernes land, Kafferlandet. **caftan,** kaf'tan, *s*, kaftan, tyrkisk overkjortel *c*.

1. **cag,** kag, *s*, dss. keg; 2. *vt* [bl. skolebørn] erte. 1. **cage,** kāj, *s*, bur; fangebur, is. arresthus *n*, lensmandsarrest *c*; *Carp.* hus *n* [f. ex. trappehus: the - of a staircase]; 2. *vt*, sætte (el. indespærre] i et bur. A -d lion En løve i bur. **caggy,** kag'i, *a*, som smager af fadet. **cagmag,** kag'mag, *s*, gammel, seig gaas; klein kost. **cague,** kāg, *s*, hollandsk smakke *c*.

cahoot, ka-hōōt', *s*, *Amr. vulg.* kompaniskab *n*. To go in - with a person.

caiman, kā'man, *s*, kaiman, amerikansk krokodille *c*. **ca'ing whale,** kaw'ing hwāl, *s*, grindhval *c*: *Delphinus globiceps*. **cainite,** kān'it, *s*, gjødningssalt *n*. **Cairene,** kī-rēn', *a*, kairensisk, fra Kairo. **cairn,** kārn, *s*. (sten)røs *c*. **cairngorm** (stone), kārn'gōrm, *s*, skotsk agat *c* [fra fjeldet Cairngorm, dss. Scotch pebble]. **Cairo,** kī'rō, *s*, Kairo *n*. **caisson,** kās' on, *s*, *Mil.* ammunitions-kiste; -vogn, krudtvogn; *Arch.* flydedok; dokport [i form af et skib, for tørdok]; sænkkasse *c*; symmetrisk bosfersele felter *pl.* **caitiff,** kā'tif, *s*, niding, lavsindet og ondskabsfuld person. **cajeput,** kaj'e-put, *s*, kajeput-olje *c*. **cajole,** ka-jōl', *vt*, smigre, smiske, sleske, for. I am not about to - you into a reception of my views Jeg vil ikke ved smiger søge at vinde Dem for mine anskuelser; -ry smiger, smisken, slesken.

1. **cake,** kāk, *s*, kage *c*. The land of -s ɔ: Skotland. You cannot eat your - and have it En kan ikke have baade i pose og i sæk. A - of soap Et stykke s; 2. *vt*, kage (el. bage) sammen; 3. *vi*, kage sig, klabbe sig sammen; --making -bagning *c*; --slice -spade *c*.

cal, kal, *s*, volfram *c* [i Cornwall]. **calabar,** kal'a-bar, *s*, sibirisk ekorn *n*. **calabash,** kal'a-basb, *s*, flaskegræskar *n*; græskarflaske, kalebasse *c*. **Calais,** kal'is, *s*. **calamanco,** kal-a-mang'ko, *s*, kal(a)-mank *n* [tøi]. **calamif'erous,** *a*, rørfrembringende, -rig. **calamine,** kal'a-mīn, *s*, *Min.* kiselgalmei *c*, zinkglas *n*. **calamint,** kal'a-mint, *s*, bakkemynte *c*. **calamitous,** kal-am'i-tus, *a*, (høist) ulykkelig, bedrøvelig. **calamity,** *s*, ulykke, elendighed *c*. **cal'amus,** *s*, rotang; kalmus *c*, dss. sweet flag. **Caland,** kal'and, *s*, kalands-brødre *pl*, -broderskab *n*. **calan'do,** *Mus.* aftagende, hendøende. **calapee,** ē', *s*, dss. calipee. **calash,** ka-lash', *s*, kalesche; -vogn; damehætte *c*. **calcar,** kal'kar, *s*, fritte-ovn *c*. **calcareous,** kal-kā're-us, *a*, kalkagtig. **calces,** kal'sēz, *pl.* af calx. **calcif'erous,** *a*, kalkførende. **calcination,** kal-sin-ā'shun, *s*,

rkalkning, ristning; oxydation *c.* **calne,** kal-sīn', kal'sin, *v,* forkalke(s), oxydere. **calcite,** kal'sīt, *s,* kalkspat *c.* **calcium,** kal'si-um, *s,* kalcum *n* [metallet i kalk]. **calcog'raphy,** gravering *c* i kridt-manér. **calculable,** al'kū-la-bl, *a,* beregnelig. 1. **calculate,** al'kū-lāt, *vt,* beregne; indrette; *Amr.* gte, have til hensigt; formode. To - a system of laws for a free people indrette; l at 4½ per cent. beregnet til 4½ %; l for beregnet paa; egnet for. A republic is only -d for an enlightened and irtuous people egner sig kun for. A system -d to save time beregnet paa at; gnet til at; 2. *vi,* beregne; anstille begninger. To - (up)on regne (el. gjøre gning) paa. 1. **calculating,** *pct;* - achine regnemaskine *c.* The - boy en unge regnemester [Dickens's *Hard imes* I. ch. XVI; hermed kan være ment eorge Bidder eller Zerah Colburn]; *a:* - duplicity beregnet (el. beregnende) lsthed. **calculation,** kal-kū-lā'shun, *s,* regning *c.* On a rough - Efter en selig -. Contingencies which we had t taken sufficiently into our -s taget nsyn til i vore -er. **cal'culator,** *s,* regner; regnemester *c.* **cal'culous,** *a,* nlignende, haard; gruset, sandet; syg sten. **calculus,** kal'kū-lus, *s.* sten yre-, blære-]; *Math.* regning *c* [høiere metode]. **caldron,** kawl'dron, *s,* stor ædel. **Caleb,** kā'leb, *s.* Kaleb. Cilliams Helten i W. Godwins [† 1836] velle *Things as they are, or, The dventures of C. W.;* strevet for at vise, orledes den uskyldige kan komme i ykke ved mægtigeres forfølgelser og rtisk udøvede love. 1. **Caledonian,** l-e-dō'ni-an, *s,* kaledonier, skotte *c;* 2. **kaledonisk,** skotsk. **calefacient,** kal-eshent, *s, Med.* varmende middel *n.* **defact'ory,** *a,* hedende, varmende. A - paratus Et varme-apparat. **calefy,** l'e-fī, *v,* opvarme(s), ophede(s). 1. **lendar,** kal'en-dar, *s,* kalender, almanak *c;* kart *n,* fortegnelse *c;* 2. *vt,* indre (i kalender), indregistrere. 1. **calen-r,** kal'en-dèr, *s,* kalander, varmpresse 2. *vt,* kalandre, presse. **cal'endrer,** presser *c.* **Calends,** kal'endz, *pl, calendæ,* (den) første dag i hver maaned [hos romerne]; at the Greek - til den 30te februar. **calenture,** kal'en-tūr, *s,* hidsig feber [bl. søfarende i de tropiske egne]. **calescence,** kal-es'ens, *s,* begyndende (el. voxende) varme *c.* **calf,** käf, *pl.* **calves,** kävz, *s,* kalv [ogs. liden ø ved en større; kalv af isbjerg]; - (of the, one's, leg] (tyk)læg *c;* (bound in) whole - indbunden i skindbind. Some of them are in - already by Bullfinch med kalv; --love begyndende lidenskab *c;* -'s skin, --skin kalveskind. **caliber,** kal'i-bèr, *s,* kaliber *c,* viddemaal *n.* **cal'ibrate,** *vt,* kalibrere, viddemaale. **calibration,** *s,* kalibrering, viddemaaling *c.* **calibre,** kal'i-bèr, *s,* dss. caliber; ogs. *fig.* evne *c.* **calico,** kal'i-kō, *s,* kaliko *c* [sl. kattun]; --printer -trykker *c.* **calipash,** kal-i-pash', *s,* rygstykke *n* af skildpadde, skildpadderagout *c.* **calipee,** ē', *s,* bugstykke *n* af skildpadde, skildpadderagout *c.* **calipers,** kal'i-pèrz, *pl,* krumpasser *c* [inside -, caliper compasses]. **caliph,** kā'lif, kal'if, *s,* kalif *c.* **cal'iphate,** *s,* kalifat *n.* **calisthenic,** kal-is-then'ik, *a,* kalistenisk; -s, *pl,* fransk gymnastik *c,* anstandsøvelser *pl.* 1. **calk,** kalk, *vt,* kalkere [to calque]; 2. **calk,** kawk, *vt,* kalfatre, kalfatere [to caulk]; skjærpe [hestesko], skarpsko [hest]; 3. **calk,** kawk, *s,* (is) brodde *c;* -ér kalfat(e)rer; (is)brodde *c.* **calkin,** kal'kin, kawk'in, *s,* hage *c* paa hestesko. **calking,** *ptc;* --iron *S. T.* kalfatjern. 1. **call,** kawl, *vt,* kalde [hid, til sig; give navn; til embede o. l.]; raabe paa [f. ex. brand, fire]; vække [om morgenen, efter aftale: - me at six!]; lyse for [i kirken]. The girl was -ed Sophia. A negro boy who -s his name Green der raaber sig for G. They built the city from [efter] him -ed Saba; if to live it can be -ed hvis det kan kaldes at leve. To - a council sammenkalde et r. For eleven years Charles -ed no Parliament indkaldte. A -ed congress, session En overordentlig kongres. They which are -ed de kaldede. Last year one of the churches -ed a clergyman kaldte. A young gentleman about to be -ed (to the bar; se bar). What couple was -ed last Sunday? He -ed his

children about him kaldte fine børn om sig. Our second child I intended to - after her aunt opkalde efter. To - forth fremkalde, kalde til (el. sætte i) virksomhed, opbyde. To - in tilkalde [politi, læge, tolk]. To - in money opsige; indbrage. Potters were -ed in from Holstein Der blev (ind)forskrevet ... To - in to (one's) aid, to - in the aid of kalde til hjelp, lade sig bitræde af; sml. aid. To - into being el. life kalde til live. To - off kalde bort. C- off your dog, or I will shoot him Kald ... til Dem. To - off the attention bortbrage ... To - over oplæse [liste], opraabe [navne]. The black list was -ed through blev oplæst. To - out indkalde, indkommandere [soldater], udfordre [til duel], fremkalde [f. ex. flyveskrifter]. To - up fremkalde [f. ex. dim remembrances dunkle erindringer]; fremmane: The Devil was -ed up, sworn and examined; indkalde [*1l* per share, *Mil.* the reserves]. He was -ed up for trial Han blev paaraabt; 2. **call**, *vi*, raabe; komme [indfinde sig hos; se indom]. The physician -ed immediately kom strax (til stede). If that tailor should - again komme her igjen. I shall - your way Jeg skal komme indom dig. To be out -ing være ude i visiter. To - at [om stib] anløbe; -ing at East London med anløb af. To - for komme efter, komme for at (af)hente; (paa)kræve. To - in (upon one) se indom (En), into my father's gaa (el. se) indom min far. To - on one søge En [i hans hus]; aflægge En en visit; melde sig hos. To - upon opfordre. To - (up)on a lady opfordre en dame til at synge [Naar der i selskaber synges efter tur, har hver herre, som har sunget, efter gammel skik ret til at opnævne en dame til at synge efter ham]. To - out (ud)raabe, skrige. My Lord -ed over at Holm Hollies kom over til. A cheerful voice -ed to us to enter raabte kom ind! 3. **call**, *s*, kalden, raaben *c*, raab; paaraab, opraab; krav *n*; indkaldelse *c*; kald *n* [f. ex. indre, guddommeligt; i bet. livs- alm. -ing]; kort besøg; signal *n* [med horn, tromme]; pibe [baadsmands; sml. cat--]; lok, lokkepibe *c*. If he should lose the way, we may not be in - indenfor hørevidde; within - ds., ikke længere borte, end at du kan høre naar jeg [han osv.] kalder paa dig; willing to sacrifice their lives at the - of duty naar pligten kalder, byder. A - of the house Navneopraab. A sudden - of the House En pludselig indkaldelse af parlamentet. A second - of 125 francs per share indkaldelse. Money on - *Comm.* Penge paa anfordring. To feel a - to speak føle sig kaldet. To give, make, pay, a - gjøre en visit. To give (el. pay) one a - gjøre En en visit, se indom (el. op til) En. To make a few - on the families to whom I had introductions nogle visiter hos. A - will be made at Bermuda B vil blive anløbet. On the - for action being sounded Da der var blæst signal for klart stib. An extensive - for the commodity *Comm.* efterspørgsel efter. **Callao**, käl-lä'o, käl-yä'o, *s*, Kallao *n*. **call-bird**, *s*, lokkefugl *c*; --boy avertissør-gut *c* [varsler skuespillerne; gjentager kapteinens ordrer til maskinen]. **caller**, *s*, raaber *c*. There have been several -s to-day visiter. **calli|grapher**, ka-lig'ra-fer, *s*, skjønskriver, kalligraf *c*; -graph'ic(al), *a*, skjønskriver-, kalligrafisk; -g'raphy skjønskrift, kalligrafi *c*. **callimanco**, kal-i-mangk'o, *s*, dss. calamanco. 1. **calling**, *ptc*; 2. *a*. Flattering to us, for you are not a - man en m som gjør mange visiter; 3. *s*, kald *n*, indbydelse, opfordring; oplæsning *c*, opraab, paaraab; (livs)kald *n* [- in life]; klasse *c*, fag *n*; kaldelse *c* [fra gud, *Bibl*]. **Calliope**, kal-lī'o-pe, *s*, *Myth.* **callipash'**, *s*, dss. cali... **callipers**, *pl*, dss cali... **callisthenics**, *pl*, dss. cali... **call-loan**, *s*, *Comm.* laan paa anfordring. **callose**, kal'ōs, *a*, *Bot.* med haarde slækker el. forhærdelser. **callos'ity**, *s*, (hud) forhærdelse; *fig.* haardhudethed *c*, haard hud. **cal'lous**, *a*, forhærdet, haardhudet; *fig.* hærdet, haardhudet, ufølsom. I have grown - to it Jeg gaar ikke længere til det. **callow**, kal'ō, *a*, fjerløs. **callus**, kal'us, *s*, *Med.* haard hud; benynddannelse *c* efter brud. 1. **calm**, käm, *a*, rolig, stille [om veir, sind]. About midnight it became - blev det stille. He looked quite - and quiet. It fell dead

(. perfectly) - Det blev blikstille; 2. *s*, ind)stille *c*. The next morning it was perfect, almost a, - var det (næsten) it stille; in a - i (vind)stille. The junk as caught in a - fik stille. After a orm comes a - Efter storm kommer lle. The -, the belt of -s Det stille elte (mellem passaterne). 3. *vt*, beroige, stille; 4. *vi*: the turmoil was already ig down holdt alt paa at lægge sig; r beroliger, dæmper, stiller *c*. **Calne,** n, *s*. **calomel,** kal'o-mel, *s*, *Chem.* kamel *c* & *n*. 1. **caloric,** ka-lor'ik, *s*, rmestof *n*: 2. *a*, varme-. **caloricity,** i-ti *s*, dyrisk varme, legemsvarme *c*. **califere,** or'i-fer, *s*, varme-apparat *n* [is. d vand i rør]. **calorif'ic,** *a*, varmeviklende, varmende; - capacity egenrme *c*. **calorim'eter,** *s*, varmemaaler **calotype,** kal'o-tīp, *s*, kalotypi, papirografi *c* & *n*. **caloyer,** ka-loy'er, *s*, munk Basilius-ordenen, basiliusmunk *c*. **lque,** kalk, *vt*, dss. 1. calk. **caltrop,** l'trop, *s*, *Bot. tribulus*, en slags tidsel; il. fodangel *c*. **calumet,** kal'ū-met, *s*, baks)pibe *c* [bl. indianere]. To acct, to refuse, the - antage, forkaste, fredskaarene. The - of peace, of war fredsgs-piben. **calum|niate,** ka-lum'ni-āt, bagtale, bagvaske; -niator bagtaler, bagster *c*; -nious, *a*, bagtalersk, bagvasde. **cal'umny,** *s*, bagtalelse, bagskelse *c*. **Calvary,** kal'va-ri, *s*, Kalvarierg *n*. **calve,** kāv, *vi*, kalve. **calves,** af calf. **Calvinis|m,** kal'vin-izm, *s*, vinisme *c*; -t kalvinist *c*; -'tic(al), *a*, vinistisk. **calvity,** kal'vi-ti, *s*, skaldet- *c*. **calx,** kalks, *s*, *pl* -es og calces] oxyd *n*. **calycle,** kal'i-kl, *s*, *Bot.* rbæger, bibæger *n*. **calyx,** kal'iks, liks, *s*, *Bot.* bæger *n*.

am, kam, *s*, *St. E.* kam *c* [til expan-n, for expansion]. **camaieu,** kam-ä' *s*, dss. cameo. **camber,** kam'ber, *s*, *h.* konvex bue; *S. T.* katteryg *c*; *a*, buet; -ing krummet opad; [om dæk] terygget. **Camberwell,** kam'ber-wel, beauty *Entom.*: *Vanessa antiopa* [somcfugl]. **cambial,** kam'bi-al, *a*, ban-, vexel-. **cam'bist,** *s*, bankier, vexelbig *c*. **cambium,** kam'bi-um, *s*, *Bot.* mnelses-væv, -slim *n*. **camboge,** *s*, dss. gamboge. **cambrel,** *s*, dss. gambrel. **Cambria,** kam'bri-ä, *s*, Wales *n*; -n, *a*, vallisisk; *s*, valliser. **cambric,** kām'brik, *s*, kammerdug *c*. **Cambridge,** kām'brij, *s*. **Cambro-Briton,** *s*, valliser *c*. **Camden,** kam'dn, *s*. 1. **came,** kām, *v*, af to come; 2. *s*, vindus-bly *n*. **camel,** *s*, kamél *c*. **camelia,** ka-mel'ya, undert. ka-mēl'ya, *s*, *Bot.* kamel(l)ia *c*. **camelopard,** kam-el'ō-pärd, kam'el-ō-pärd, *s*, giraf *c*. 1. **camelot,** kam'lot, *s*, dss. camlet; 2. *s*. C- [udt. kam'e-lot. Kong Arturs residensstad]. **cameo,** kam'ē-ō, *s*, gemme *c* med figurer *en relief*, ædelsten med ophøiede figurer. **camera,** kam'er-a, *s*, *Arch.* buet rum *s*. **cameralis'tic,** *a*, finans-, som angaar statsindtægter; -s, *pl*, finansvidenskab *c*. **camerated,** kam'er-āt-ed, *a*, buet [om tag]. **Cameron,** kam'er-on, *s*. C-'s gathering [skotternes udtryk for deres militære signaler med sækkepiben]. **Cameronians,** ō'ni-anz, *pl* [presbyterianskparti i Skotland; d. 26de infanteriregiment]. **camese,** kam'ēs, *s*, knæsid frak *c* [Byron]. **Camisar(d),** kam'i-zär(d), *s*, kamisard *c*. **camlet,** kam'let, *s*, kamelot *c*. **cammock,** kam'ok, *s*, *Bot.* tornet ben-urt *c*: *Ononis arvensis*. **camomile,** kam'ō-mīl, *s*, *Bot.* gaasebloom *c*: *Anthemis*. **camouflet,** ka-mōō'flā, *s*, *Mil.* indslagsmine *c*. 1. **camp,** kamp, *s*, leir *c*. To fix their - slaa (el. opslaa sin) l; to break (up his) - hæve (el. bryde op med) leiren. To carry the war into the enemy's - angribe fienden i hans egen leir, føre krigen over i ... Then there was life in the - Da kom der liv i leiren. A - of exercise, instruction øvelses-, (pleasure) - lyst-leir *c*; 2. *vt*, lægge i leir, lade leire sig; 3. *vi*, ligge i leir, kampere. **campaign,** kam-pān', *s*, felttog *n*; *vi*, ligge (el. være) i felten; -er gammel kriger, veteran *c*. Two months' -ing felttog, feltliv. **campan'iform,** *a*, klokkeformig. **campanile,** kam-pa-nē'lā, *s*, klokketaarn *n*. **campanol'ogy,** *s*, ringerkunst *c* [sml. bell-ringing]. **camp-bedstead,** feltseng *c*. **Campbell,** kam'(b)el, *s*. **Campeachy** wood, kam-pēch'i w, *s*, kampesche-træ, blaatræ. **campes'tr|al,** -ian, *a*, mark-. **camp-fire,** *s*, leirbaal *n*; --follower *c* ikke-

stridsmand *c* som følger hæren; sml. bummer; --ground =plads *c*. **camphene**, kam'fēn, *s*, kamfin'*c* [belysningsstof]. **camphor**, kam'for, *s*, kamfer *c*; -essence =draaber *pl*; -ate, *vt*, kamfermætte *c*; -'ic, *a*, kamfer=, =agtig. **camphospital**, *s*, felt=hospital. **camping**, *ptc*; --ground, --place leirplads. **camp-kettle**, *s*, feltkjædel; --meeting (religiøs) forsamling i fri mark; --stool feltstol; --train tros *n*. **cam-wood**, *s*, dss. barwood.

1. **can**, kan, *s*, kande *c*; 2. *v*. kan. This - be said D lader sig sige. She laughed all she could alt det hun kunde el. vandt; as bad as bad - be som vel muligt. How - I? Hvorledes kan jeg det? But what could I do? Men hvad skulde jeg gjøre? This cannot be (done) Det er ikke muligt (Det lader sig ikke gjøre). I can jeg kan; I could jeg kunde. **Canaan**, kā'na-an, kā'nan, *s*, Kanaan *n*; -ite [īt] kanaanit *c*; -it'ish, *a*, =itisk. **Canada**, kan' a-dä, *s*, Kanada *n*. The French were beaten out of the -s [ofte saaledes i *pl*]. **canal**, kan-al', *s*, kanal *c* [ved kunst gravet; i legemet]. **can'al coal**, dss. cannel *c*. **canary**, ka-nā'ri, *a*, kanarisk, kanari=. The C- Islands, the Canaries De kanariske øer; --bird, --seed kanarifugl, =frø. **canaster**, ka-nas'tèr, *s*, kanaster *c*. **canbuoy**, *s*, kandebøie. 1. **cancel**, kan'sel, *vt*, udstrege, udstryge; kas=sere [frimærker]; ophæve, annullere: *Arith.* hæve (hinanden, each other): *fig.* slaa en streg over; *Print.* omtrykke; 2. *s*, omtryk; omtrykt blad el. ark *n*; -ate, *a*, gitter=formig, =lignende; -lated, *a*, tver=streget; -lation, [ā'shun], *s*, udstregning *c*. **cancer**, kan'sèr, *s*, *Nat. Hist.* krabbe; *Astr.* Krebsen; *Med.* kræft *c*; - of the stomach mavekræft. To die of a - in the (her) breast; -ate, *vi*, blive (el. gaa over) til kræft; -ation [ā'shun] overgang *c* til kræft; -ous, *a*, kræftagtig. cancer|ine, kangk'rin, *a*, krabbeagtig; -oid, *a*, krabbe=, =lignende; kræftlignende. **candelabrum**, kan-de-lā'brum, *s*, kandelaber [høi lyse=stage; armstage *c*; *pl.* s el. a]. **can'dent**, *a*, (hvid)gløbende. **can'did**, *a*, oprigtig; to be - with you oprigtig talt. **candidate**, kan'di-dāt, *s*, kandidat, ansøger *c*. The successful - will enter upon his duties early in August Posten tiltrædes ... Even now, sufficient -s are not forthcoming melder der sig ikke kandidater nok, er tilgangen (el. søgningen) ikke tilstræk=kelig. To become a - for the chair of logic, for the consulate melde sig til pro=fessoratet i ..., stille sig til konsulatet. They invited him to become a - till at stille sig, søge posten. **candied**, kan'dēd, *a*, sukkersyltet, oversukret. **candle**, kan'dl, *s*, (form)lys *n*; as pale as a - bleg som et lagen. He is not fit (el. cannot) hold a - (el. -s) to her H maa ikke komme der mod hende. A motion for (fresh) -s [En i parlamentet indtil 1717 ofte brugt manøvre. Ved at foreslaa, at der skulde bringes (friste) lys ind i salen, kunde man afbryde mødet]; --bomb knaldglas *n*; --coal kannelkul, dss. cannel-coal; to work by --light arbeide ved (ilds)lys. **candlestick**, *s*, lysestage *c*; - ornament lysemansjetter. **candour**, kan'dur, *s*, oprig=tighed *c*. In - I must acknowledge Naar jeg skal være oprigtig (el. Oprigtig talt) maa jeg tilstaa. **candy**, kan'di, *vt*, indkoge med sukker, sukkersylte; krystallisere [sukker]; kan=d(is)ere, oversukre; 2. *vi*, forsukre, krystalli=sere, kand(is)ere, sig; 3. *s*. kandi(s) [--sugar]. 1. **cane**, kān, *s*, rør *n* [og som strafferedskab]; spadserestok *c*; sukker=rør *n*; *poet.* (rør)pil *c*; as lean as a - saa m som en humlestang; 2. *vt*, prygle, banke [med rørstok]; forarbeide af (el. udstyre med) rør; --bottomed chair rørstol; --brake rørkrat; --mill sukker=mølle. **canes'cent**, *a*, hvidnende. **cane-trash**, *s*, rester *pl* af sukkerrøret. **can-hook** slings, *S. T.* fadelænge *c* med løs=hager. **canic'ular**, *a*: - days hundedage; - year ægyptisk aar. **Canicule**, kan'i-kūl, *s*: the - *Astr.* Hundestjernen. **canine**, ka-nīn', *a*, hunde=; - appetite glub=ende a; - letter, madness, hunde=bogstav [r], =galskab; - tooth øientand. **caning**, *ptc*; *s*: To get a - faa af stokken, faa en lusing. **canister**, kan'is-tèr, *s*, liden kurv; skrin *n* [til té, kaffe o. l.], daase [f. ex. til kartæster]; --shot kartæste *c*. **cank**, kangk, *vt*: to - sth about gaa og sladre om N. 1. **canker**, kang'kèr, *s*, ædende, kræftagtigt saar, kræft [paa træer, og *fig*], kræftskade *c*; 2. *vt*, æde (el. tære)

aa, fordærve, besmitte; 3. *vi*, forgiftes, ordærves, blive giftig; -ous, *a*, ædende, ortærende; - -rash gangrenøs trøske; -worm grøn (land)maaler el. spanner larven af *Geometra brumata*]; -y, *a*, forærvet, kræftsyg. **cannabine**, kan'a-bīn, hamp(e)-. **can'nel coal**, *s*, kannelkul. **annibal**, kan'i-bal, *s*, kannibal, menneskeæder *c*; -ism menneskeæderi *n*; umenneskelighed *c*. **cannon**, kan'un, *s*, kanon'; *Billiards* karambolage *c*; -s are made of ron, brass, etc, kanoner; - were planted ound Whitehall artilleri. **cannonade**, d', *s*, kanonade; kanontorden *c*; *v*, (be) tyde med kanoner. **cannon-ball**, --bullet *s*, kanonkugle. **cannonier**, ēr', *s*, kanonér *c*. **cannon-metal**, *s*, -metal *n*, bronse; --shot -kugle; -studvidde *c*. **cannot**, kan't, *v*, kan ikke. **can'nular**, *a*, rør-, ormet. **canny**, kan'i, *a*, *Sc.* brav, skikelig, snil; slu. There's a smell here at isn't - som ikke er god, bra. A - cot En (bond)ful skotte [Det er denne et. som er den fremherskende i eng]. **anoe**, ka-nōō', *s*, kano *c*. **canon**, kan'n, *s*, ka'non [regel, rettesnor, is. *Theol.*; rkelov; helgenliste; slags stor trykskrift; *fus*]; kannik, domherre; *Billiards* karmbolage *c*. **cañon**, kan'yun, kan-yun', *Amr.* stor, dyb bjergkløft, gil *n*, gjote *c*. **an'oness**, *s*, stiftsdame *c*. **canon'ic**, *a*, nonisk, kirkelovmæssig; -al, *a*, ds; ergy in full -als [alz] præster i fuldt cnat; -ate kanonikat *n*. **canonization**, zā'shun, *s*, kanonisation, ophøielse *c* til elgen. **canon-law**, *s*, den kanoniske ret; hip kanonikat, domherre-embede *n*. **canopy**, kan'o-pi, *s*, tronhimmel *c*; *vt*, bekæde (som) med en -. **canorous**, kan-ō'rus, *a*, klingende, sangfuld, musikalsk, elodiøs. **can-stove**, *s*, selvkoger *c* (?). **cant**, kant, känt, *vt*, kante [stille paa nt; tilhugge tømmer]; kantre [bjælke, ndholt]; 2. *s*, held *n*, heldning *c*. [To on the - staa paa held]; stød, skub *n*, nk *c*. To give a ball a -; 3. *vi*, syte, le klynkende, i en syngende, affekteret ne; stille sig an, hykle, falske, bruge aser; sælge ved auktion; gjøre bud [ved ktion]; -ing arms vaabenmærker bygede paa en rebus; a -ing fanatic en ynkende, frasestærk sværmer; -ing humanity frasegtig humanitet; 4. *s*, syt *n*, klynkende, hykkelsk tale; jargon *c*, fagsprog, klasse-; frasemageri *n*, (hule) fraser el. talemaader *pl*; pøbelsprog; fantesprog *n*. To sell by - ved auktion; 5. *a*: - words slængeord, ord som ikke har nogen rigtig grund. **can't**, känt, smtr. af cannot. **Cantab'**, *s*, dss. Cantabrigian. **cantabile**, kan-tab'i-le, *a* & *ad*, syngende, sangmæssig. **Cantabrigian**, kan-ta-brij'i-an, *s*, Cambridge-student *c* **cantalever**, kan'ta-le-vêr, *s*, *Arch.* modillon *c*. **cantaloupe**, kan'ta-loop, *s*, kanteluppe *c* [sl. melon]. **cantankerous**, kan-tang'kêr-us, *a*, *coll.* vrang(villig), ægleſyg. **cantata**, kan-tä'ta, *s*, kantate *c*. **canteen**, kan-tēn', *s*, feltflaske *c*; marketenteri; (officerers) feltkjøkken *n* [kasse]. **cantel**, se cantle. 1. **canter**, kan'ter, kän'têr, *vi*, gaa (el. ride) i kort galop; 2. *s*, kort (el. samlet) galop *c*. To fall into a - fatte galop. To win at (el. in) a - *fig.* vinde en let seier; 3. *s*, syter, klynker, klynkende fraseмager, hykler *c*. **Canterbury**, kan'têr-ber-i, *s*; c- (node)etagère *c*; a C- gallop dss. 2. canter. **cantharis**, kan'tha-ris, *pl.* **cantharides**, kan-thar'i-dēz, *s*, spansk flue *c*. **canticle**, kan'ti-kl, *s*, sang, vise [gld]; Salomons høisang *c*. **cantilever**, kan'ti-lev-êr, *s*, dss. cantalever. **Cantire**, kan-tīr', *s*. **cantle**, kan'tl, *s*, stykke *n*, stub; sadelbrugde, bagbrugde *c*; -t *dim.* af cantle. **canto**, kan'tō, *pl.* **cantos**, ōz, *s*, sang [som afdeling af digt]; diskant *c*. **Canton**, kan-ton' [i Kina], kan'ton [i Amerika]. 1. **canton**, kan'tun, *s*, kanton' *c*, fylke; *Her.* mindre hjørnefelt *n*; *fig.* del, afdeling *c*; 2. *vt*, inddele; *Mil.* kantonnere; -ize inddele i kantoner el. fylker; -ment *Mil.* kantonnement *n* [ogs. cantoon'ment]. **cantred**, kan'tred, kan'terd, **cantret**, *ss*, hundrede *n* [100 landsbyer, i Wales]. **cant-timber**, *s*, kantespant *n*. **canty**, kan'ti, *a*, *Sc.* glad. **Cantyre**, kan-tīr', *s*. **canvas**, kan'vas, *s*, grovt lærred, strie; seil-dug, telt-, sigte- *c*; lærred *n* [til maleri]; kanevas *c*; seil *pl.* Part of the force is under - En del af troppeme ligger i telte; --bucket admiral, flagpøs *c*. 1. **canvass**, kan'vas, *vt*, drøfte, sigte, undersøge; hverve stemmer i. To - a district (for votes); 2. *vi*, samle (el.

hverve) stemmer, subskribenter, abonnenter, tingere. To - (for votes); for a seat in parliament virke, arbeide for sin kandidatur. I'm -ing for the National Portrait Gallery; 3. *s*, drøftelse; stemme-samling, subskribent- *c*, arbeide *n* for Ens kandidatur; -eens [ēnz'] seildugsbuxer; -er stemme-samler, -hverver, subskribent-samler; valg-prøver, -bestyrer *c*. **cany**, kān'i, *a*, rørbevoxet; af rør, rør-. **canyon**, kan'yun, kan-yun', *s*, dss. cañon. **canzonet**, kan-zō-net', *s*, canzonetta *c*, liden sang.

caoutchouc, kōō'chook, kōō'chōōk, *s*, kautschuk *c*, viskelæder *n* [India rubber]; - tube -slange.

1. **cap**, kap, *s*, hue; (fruentimmer)kappe; tænd-hætte, fæng- *c* [copper -, percussion -]; *S. T.* æselhoved *n*. The - fitted Bemærkningen traf el. rammede, han følte sig truffen. To set her - at (el. for) a gentleman lægge sine garn ud efter, lægge an paa, gjøre sig elskværdig for, en h. To lower the topsails [udt. topslz] down on the - lade . . . løbe ned paa randen; 2. *s*, f. capital (letter); 3. *vt*, bedække; fuldstændig- el. fuldkommengjøre, bringe til høidepunktet [to - the climax of absurdity naa topmaalet af ufornuft]; sætte tænd- el. fæng-hætte paa [to - a rifle], (til)kapsle [to - a bottle]. To - verses kapcitere [vers som begynder med et bestemt bogstav]. **capability**, kāp-a-bil'i-ti, *s*, evne, duelighed *c*; - of dispersion spredningsevne. **capable**, kāp'a-bl, *a*, istand [til: of], modtagelig [for: of]; dygtig, duelig; dygtig [til: of], som evner (at) [of . . . (ing)]. It is - of explanation Det lader sig forklare. A castle - of resisting a long assault som er istand til at [- to forekommer hos Lucas u. to advert, og u. -]. **capacious**, kap-ā'shus, *a*, rummelig, omfattende; a - mind en fordomsfri aand. **capacitate**, kap-as'i-tāt, *vt*, sætte istand, dygtiggjøre, skaffe betingelserne [for (at)]. **capacity**, *s*, vidde, rum-udstrækning *c*; indtagende *n*, lasteevne [carrying -]; mod- el. op-tagelses-evne, modtagelighed; dygtighed, evne, ydе-evne; egenskab, stand *c*, fag *n*; *L. T.* betingelser *pl* [f. ex. for at kunne beklæde et embede]; *Geom.* rum-fang, -indhold *n*; measure of - hulmaal; health and - for work arbeids-kraft, -dygtighed. To work in the - of masons arbeide i egenskab af, arbeide som; with many capacities of being otherwise med flere betingelser for at blive noget andet. **cap-a-pie**, kap-a-pē', *ad*, fra top til taa. To be armed - være i fuldt harnisk. **caparison**, ka-par'is-un, *s*, sadeldække, skabrak *n*; -ed with purple med purpurfarvede skabrakker. **cape**, kāp, *s*, kap, forbjerg, næs; (kappe)slag *n*; kapvin *c*. The discovery of the passage by the C- veien om Kap. C- Verd Det grønne haabs forbjerg. C- Fly-away Smørland *n*. **capelan**, kap'e-lan, *s*, *Ichth.* lodde *c*: *Mallotus arcticus*. **capello**, se cobra. 1. **caper**, kā'pēr, *vi*, springe, hoppe, danse, gjøre luftsprang; 2. *s*, luftsprang *n*, kapriol *c*. To cut -s dss. to -; 3. *s*, kapers *c*. **capercailzie**, kā-pēr-kāl'zi, kā'pēr-kāl-zi, *s*, tiur *c*: *Tetrao urogallus*. [Dgs. skrevet caperali]; a - hen en røi. **Capetian**, kap-ē'shan, *a*, kapetingisk. **capful**, kap'fool, *s*, hatfuld *c* [vind]. **capias**, kā'pi-as, *s*, *L. T.*: (writ of) - arrestbefaling *c*; exekutionsdekret *n*. **capil'lament**, *s*, filament *n*, fiber *c*. **capillar'ity**, *s*, haarrørskraft *c*. 1. **capillary**, kap'il-a-ri, ka-pil'a-ri, *a*, haar-lignende, -dannet, -fin; - action, - attraction haarrørs-virksomhed, kapillar-attraktion; 2. *s*, haarkar *n*. 1. **capital**, kap'it-al, *a*, hoved-, vigtigst; *coll.* ypperlig. A - offence En kapitalforbrydelse, halsløs gjerning. Many crimes that are - among us som der er sat livsstraf for. It ought to be made - to attempt to . . . Der burde sættes dødsstraf for . . .; - punishment dødsstraf, livs-; a - f (en) stor f; - letters store bogstaver; kapitaler. 2. *s*, søilehoved *n*, kapitæl; hovedstad; kapital, hovedstol; kapital *c*, kapitaler *pl*, pengemagt; kapital(bogstav) *c*, stor bogstav. To make - (out) of gjøre kapital af. So it may be easily guessed that Mr. Toole would make much comic - out of the part vilde gjøre meget ud af rollen; -ist kapitalist *c*; -ize, *vt*, kapitalisere, trykke med kapitaler; to punish -ly straffe paa livet; to do -ly gjøre det (el. klare sig) udmærket. **Capitan Pacha**, kap-i-tan'pash-ä', *s*, overadmiral *c* [i Tyrkiet]. **capitation**, kap-

t-ā'shun, *s*, folketælling; kopskat *c* [- tax]. **apite**, kap'i-tē, *s*, besiddelse *c* [af jord]; enure in - kronlén *n*. **Capitol**, kap' t-ol, *s*: the - Kapitolium *n*; -ine, *a*, apitolinsk. 1. **capitular**, kap-it'ūl-ar, *n*, kapitel(s)-; *Bot.* hovedet [om blomterstand]; 2. *s*, domkapitels forordning; amling af kapitels-forordninger; lovbog; kapitelsmedlem *n*; -ly assembled samede i (el. til) kapitel; -y, *a*, kapitel(s)-; , dss. 2. capitular. **capitulate**, kap-it'ūl-āt, *vi*, kapitulere, overgive sig paa betingeler. **capitulation**, ā', *s*, kapitulation *c*. **apivi**, ka-pē'vi, *s*, kopaiva-balsam *c*; -tree -træ. **cap'nomancy**, *s*, spaadom af røg. **capoch**, ka-pōoch', *s*, hætte *c*. **apon**, kā'pn, *s*, kapun *c*; *vt*, kapunere; ize, dss. **capot**, ka-pot', *s*, kaput [i *piquet*]; *vt*, gjøre kaput. **capote**, ka-pōt', , slynge *c* [lang damekaabe]. **cappaline**, kap'a-din, *s*, kapiton, affaldssilke *c*. **ap-paper**, *s*, graat pakpapir; --peak uestygge. **capper**, *s*, huemager *c*. **caprice**, ka-prēs', *s*, lune, indfald *n*. **apricious**, ...ish'us, *a*, lunefuld, lunet, unegod. The weather had been - all he evening . . . lunefuldt, ustadigt. **Capri-orn**, kap'ri-korn, *s*, *Astr*: the - Stenukken. **caprification**, ā'shun, *s*, kaprifikation *c* [kunstig befrugtning af figenræ ved gallehvepser]. **caprine**, kap'rin, , bukke-. **capriole**, kap'ri-ōl, *s*, *Man.* apriol *c*; krumspring, luftspring *n*. **aps.**, f. capitals, capital letters. **capsium**, kap'si-kum, *s*, spansk peber *c*. 1. **apsize**, kap-sīz', *vt*, kantre. To - a coil f rope endevende en tougkveil. To be d kantre *vi*; 2. *s* [udt. kap'] kantring. **cap-square**, *s*, *Art.* pandebækkel *n*. **apstan**, kap'stan, *s*, (gang)spil *n*. **capular**, kap'sū-lar, *a*, hul, kapselformig. **apsulate(d)**, *a*, indkapslet. **capsule**, *s*, apsel *c*. **captain**, kap'tān, kap'tin, *s*, aptein; feltherre, hærfører *c*. The - ummer 1 [i skoleklasse], of the school, ollege den ældste mesterlektianer. Mr. . is - of the *Venus* . . . er kaptein paa Venus; of foot infanteri-; - of a gun kanonommandør; - of the port havnekaptein, ommanderende søofficer i en havn. The of their salvation *Bibl.* deres saligjørelses fyrste. He is the - of the show Han er manden for det hele; - of the top formand i mærset; - general kommanderende general; -cy kapteinspost *c*. To obtain a -cy blive kaptein; -ship, dss. -cy; to show good -ship vise sig som en dygtig hærfører. **captation**, kap-tā'shun, *s*, yndest-tilsnigelse, smiger *c*. **captious**, kap'shus, *a*, badlesyg, vanskelig (paa det), grætten; snærende, underfundig, lumsk. **captivate**, kap'tiv-āt, *vt*, *fig.* indtage. 1. **captive**, kap'tiv, *s*, fange *c* [krigs-]. He carried (away) the pope (a) - to Savona førte . . . som fange til S; to lead one - (bort)føre i fangenskab; 2. *a*, fangen. A - lion; - chains fangelænker. **captiv'ity**, *s*, fangenskab *n*. To carry into - (bort)føre i f. **captor**, *s*, kaptør *c*. **cap-trimming**, *s*, kappebesætning. **capture**, kap'tūr, *s*, tilfangetagelse; indtagelse [af by, fæstning], opbringelse [af skib]; prise; fangst *c*. **capuchin**, kap-ū-shēn', *s*, hættekaabe; kapuciner(munk); kappedue *c*. **Capulet**, kap'ū-let [Se Shakespeares *Romeo and Juliet*]. **capweed**, *s*, *Bot.* hyrdetaske *c*: *Capsella bursa pastoris*.

car, kär, *s*, kjærre [alm. cart]; *Amr.* (jernbane)vogn [railway -]; baad, gondol [til luftballon]; *poet.* triumf-vogn, stridsvogn *c*. The C- *Astr.* Karlsvognen. **Carabas**, kar'a-bas, *s*. **carabin**, kar'a-bīn, *s*, karabin' *c*. **carabineer**, ...bi-nēr', *s*, karabinier *c*. **Caracas**, ka-rak'as, *s*. **carack**, kar'ak, *s*, karake *c* [spansk skib]. **caracole**, kar'a-kōl, *s*, *Man.* karakole *c*, halvsving *n*; 2. *vi*, karakolere; tumle med sin hest. **caragheen**, kar'a-gēn, *s*, dss. carrageen. **caramel**, kar'a-mel, *s*, karamel *n* [sukker]. **carapace**, kar'a-pās, *s*, rygskjold *n* [skildpaddes, krabbes]. **carat**, kar'at, *s*, karat *c* & *n*. Gold (of) twenty -s fine 20 karats guld. **caravan**, kar-a-van', kar'a-van, *s*, karavane; menagerivogn; vogn *c* til fangetransport; -'sary, -'sera karavan-seraï, -herberge *n*. **caravel**, kar'a-vel, *s*, kravel' *c* [gld. spansk skib]; fransk sildebaad *c*. **caraway**, kar'a-wā, *s*, *Bot.* karvi *c*: *Carum carvi*; - seeds karvi [frø]. **carbine**, kär'bīn, *s*, karabin' *c*. **carbol'ic** acid, soap karbol-syre, -sæbe. **carbon**, kär'bon, *s*, kul(stof) *n*; -aceous [ā'shus], *a*, kulstofholdig. **Carbonari**,

fāte; fär; mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mo͞on; *th*en; cow; awl.

kär-bon-ä'rī, *pl.* karbonarier. **carbonate,** kär'bon-āt, *s,* kulsurt salt. - of potash kulsur kali. **carbon'ic,** *a,* kulsur; - acid kulsyre; - paper grafitpapir [kaldes i handelen ofte] blaapapir. **carbonif'erous,** *a,* kulførende; the - period kulperioden. **car'bonize,** *vt,* forvandle til kulstof. **carboy,** kär'boy, *s,* stor (med fletværk omvunden) ballon. **carbuncle,** kär'bung-kl, *s,* karbunkel; brandbyld *c*; -d, *a,* karbunkelbesat; rødkveist. **carbun'cular,** *a,* karbunkel-; -agtig, rød, inflammeret. **carburet,** kär'bū-ret, *s,* kulforbindelse *c*; - of hydrogen, -ed hydrogen kulvandstof. **carcase, carcass,** kär'kas, *s,* død krop, strot; korpus, strot *c* [i foragt el. spøgende om legemet]; aadsel *n*; stumper, rester *pl,* hvad der er igjen, f. ex. af skib; skrog *n,* nøgent tømmerværk; *Art.* karkas', brandkugle *c*. Where the - is, the eagles will be gathered Der aatet er, vil ørnene sankes; --butcher slagter *en gros.* **carcel,** kär'sel; - lamp moderatørlampe. **carcino|ma,** kär-si'nō'ma, *s,* kræft, -byld *c*; -'matous, *a,* kræftagtig 1. **card,** kärd, *s,* kort *n* [spille-, visit-]; (kompas)rose *c*; *pl.* læs *n* [i piquet]. The -s were against him Han fik baarlige kort, han sad i uheld. To be at -s (sidde og) spille kort. Lucky at -s, unlucky in love el. in life Uheldig i kort, lykkelig i kjærlighed. Two by -s 2 for stik. Sml. honour. To tell fortunes by (el. with) -s lægge (el. spaa i) kort. To trick with -s gjøre kortkunster. It seems quite on the -s that Det synes paa forhaand rimeligt, det er at forudse, at. To leave a (el. one's) - on aflevere, nedlægge, (sit) kort hos. To speak by the - veie hvert ord. A big - En bixe. A queer - En snurrig buk; 2. *s,* (uld) karte *c*; 3. *vt,* karte **cardamom,** kär'damom, *s,* kardemome *c*. **card-board,** *s,* tegnepap, karton *c*; --case visitkortbog *c*; --castle korthus *n*; --counter regnepenge *c*. **carder,** *s,* karter *c*. 1. **cardiac,** kär'di-ak, *a & s,* hjerte-; hjertestyrkende, oplivende (middel *n*); - wheel *Mach.* hjertehjul, -formig excentrik; -al, [i'ak-al], *a,* dss. -. **car'dialgy,** *s,* kardialgi, smerte (el. trykken) *c* i hjertekulen. **cardigan,** kär'di-gan, *s,* damevest *c*. 1. **cardinal,** kär'din-al, *a,* af (aller)største vigtighed, vigtigst, fornemst, hoved-; - number hovedtal; - points hovedstreger [paa kompas]; - virtues grund-dyder, kardinal-; 2. *s,* kardinal *c* [prælat; drik; sl. dame-kaabe]; -ate, -ship kardinalat *n*. **carditis,** kar-dīt'is, *s,* hjertebetændelse *c*. **cardoon,** kar-dōōn', *s, Bot.* kardon-artiskok *c*: *Cynara cardunculus.* **card-trick,** *s,* kortkunst *c*. 1. **care,** kär, *s,* omsorg *c*, opsyn *n*; omhu, omhyggelighed; sorg, uro, bekymring *c*. On the C- and Maintenance of Bridges opsyn med. With -! Forsigtig! [paaskrift]. She shall be my - Hende sørger jeg for. Every - was taken of her Hun blev pleiet paa det bedste. His first - was to ... Det første han sørgede for, var at ... His personal interest was his first (el. greatest) - gik ham over alt. To take - være forsigtig, tage sig i agt. C- must be taken not to ... Man maa se til (el. passe paa) ikke at ... Only take - you don't fall Fald blot ikke ned! You must go to bed and take - of yourself og pleie Dem. Great - is taken [to, that, of] Man passer vel (el. nøie) paa. To have a - være forsigtig, agte sig. To have a - of vogte sig for. Have a - of your steps! Se Dem for (el. Vær forsigtig med), hvor De træder! 2. *vi,* bekymre (el. bryde) sig om. To - for nothing ikke bryde sig om nogen ting, lade sem (el. syv) være lige. What do I - about that man? Hvad bryder jeg mig om ...? Nobody knows, because no one -s to know bryder sig om at (el. gider) vide det. But what do I - (for that)? Men hvad bryder jeg mig derom? Who -s? Jeg er lige glad el. sæl. I don't - ds.; det er mig det samme. I don't - if I do Det kan jeg gjerne (el. altid) gjøre. 1. **careen,** ka-rēn', *vt,* kjølhale; 2. *vi,* krænge (over; to, before, the wind, for vinden); -age bradbænk *c*; kjølhalingsomkostninger *pl*; -ing beach kjølhalingsplads, bank *c*. 1. **career,** ka-rēr', *s,* bane *c* [til løb, ridt, osv. *fig.*], kapløb *n*; karrière *c*, hastig bevægelse; livsløb *n*, karrière *c* [- in life]. To commence, plunge into, a - of crime slaa ind paa forbryderbanen; in mad - i vild karrière, i vildt jag. The whole

of his public - Hans hele offentlige virksomhed. To make a - gjøre karriere; 2. *vi*, løbe hastig, jage, ile, have svær fart. **careful**, *a*, omhyggelig [om: of]. careless, *a*, skjødesløs, ligegyldig; henkastet. He is so - Han lader fem (el. syv) være lige; in a - tone, way i en det henkastet t, henkastende; -ly, *ad*, skjødesløst, ligegyldig; henkastende; -ness skjødesløshed, ligegyldighed *c*. Apart from a few -nesses of construction skjødesløsheder i konstruktionen. 1. **caress**, ka-res', *vt*, kjærtegne, kjæle, kjæle med el. for; 2. *s*, kjærtegn *n*. **caret**, kā'ret, ∧, udeladelsestegn *n*: ∧. **care-worn**, kār'wōrn, *a*, medtagen af sorg el. bekymring. **Carew**, ka-rōō', *s*. **Carey**, kā'ri, *s*; mother -'s chickens *S. T.* stormsvaler, -petreller: *Thallassidroma pelagica*. **cargo**, kār'go, *s*, ladning *c*, ombordværende gods *n*. **cargoose**, kār'gōōs, *s*, *Ornith.* top-lom *c*: *Podiceps cristatus*. **car'ib**, *s*, kar(a)ib *c*; *a*, kar(a)ibisk [om proget]. **Caribbean**, ē'an, *a*, kar(a)ibisk. **car'ibbee**, *s*, kar(a)ib *c*. **caribou**, kar'bōō, *s*, fl. rén *c*: *Tarandus zangifer*. **caricature**, kar-i-ka-tūr', kar'i-ka-tūr, karikatur *c*, vrængebillede *n*; 2. *vt*, karriere, vrænge. **caricaturist**, tūr', *s*, karikaturtegner *c*. **caries**. kā'ri-ēz, *s*, bender *c*. **Carin'thia**, *s*, Kärnthen *n*. **ariole**, kar'i-ōl, *s*, kariol, karjol *c*; *vi*, øre i -. **cariosity**, os'i-ti, *s*, dss. caries. **arious**, kā'ri-us, *a*, angreben af bender, raadden, kariøs. A - tooth. **cark**, kärk, *s*, bekymring *c* [*poet*]. ling - and care aside! Bort med kummer, bort med klage! -ing care nagende ummer. **carl**, kärl, *s*, hunplanten af ump. **carlic**, kär'lik, *s*, dss. charlock. **carline**, kär'lin, *s*, karolin' [mynt]; roline *c* [biljarspil]; 2. *s* [udt. kär'lin] avel *c* [mellem dækshjælker; dss. carog]; - thistle bakketidsel *c*: *Carlina caulis*. **Carlisle**, kär'lil, kar-lil', *s*. **arlock**, kär'lok, *s*, husblas, fiskelim *c* f den russiske stør]. **Carlovingian**, aj'i-an, *a*, karolingisk. **Carls'bad** wars karlsbadervand *n*. **carmagnole**, kär'an-yōl, *s*, *carmagnole c* [en under den anske revolution af pøbelen yndet og d mange rædselsscener udført dans med sang, hvis omkvæde var *Dansons la -, Vive le son du canon!*]. **Carmel**, kär'mel, *s*: Mount - Karmel *n*. **car'melite** [it], *s*, karmeliter(munk) *c*. **carminative**, kär'min-a-tiv, *a & s*, vindrivende, varmende (middel *n*). **carmine**, kär'mīn, *s*, karmin' *c* [en høirød farve]. **carnage**, kär'nāj, *s*, blodbad *n*; (hundenes, falkenes part *c* af) fældet vildt *n*. **carnal**, kär'nal, *a*, kjødelig; - knowledge = omgang; -'ity, *s*, =hed *c*; -ize =gjøre, nedværdige til =hed; -ly kjødelig; -ly-minded kjødelig= el. verdslig=sindet. **Carnatic**, kar-nat'ik, *s*: the - Karnatik *n* [ældre navn paa det sydøstlige Dekkan]. **carnation**, kar-nā'shun' *s*, inkarnat *n*, kjødfarve: *Paint.* karnation *c*, det nøgne; *Bot.* kjødfarvet nellik, havenellik *c*: *Dianthus caryophyllus*. **carnelian**, kar-nē' lian, *s*, karneol *c*. **carnel-work**, kär'nel w, *s*, kravelbygning *c*, dss. carvel-work. **carneous**, kär'ne-us, *a*, kjød=, kjødet. **Carniola** kar-ni-ō'la, *s*, Krain *n*. **Carnival**, kär'ni-val, *s*, karneval, karnaval *n*; in - time i karnevalstiden. **carniv'orous**, *a*, kjødædende. **carnos'ity**, *s*, kjødudvækst; kjødfuldhed *c*. **car'nous**, *a*, kjød=, kjødet. **carny**, kär'ni, *vi*, *coll.* smeike, smiske. To - up to smiske for. **carob**, kar'ob, *s*, johannesbrødtræ *n* [--tree]. **carol**, kar'ol, *s*, (lov)sang, (jubel)sang *c*; *v*, (lov)synge. **caroline**, kar'o-līn, *s*, karolin' *c* [mynt]; C- Karoline. **caroteel**, kar-o-tēl', *s* [fad, hvori tørrede frugter forsendes]. 1. **carotid**, ka-rot'id, *a*, bedøvet. A - state. The - arteries hals-pulsaarerne; 2. *s*, halspulsaare *c*; -al, *a*, halspulsaare-. **carousal**, kar-owz'al, *s*, (drikke)gilde *n*. 1. **carouse**, *vi*, pokulere; 2. *vt*, drikke; 3. *s*, dss. carousal. 1. **carp**, kärp, *vi*: to - at badle, laste, have noget at udsætte paa. He -s at every thing Han har nu altid noget at udsætte; -ing spirit badle= el. laste=syge *c*; 2. *s*, karpe *c*. **carpenter**, kär'pent-ér, *s*, tømmermand, bygningssnedker *c*; -'s rule tommestok *c*; --bee *Entom*: træbie *c*: *Xylocopa*. **car'pentry**, *s*, tømring *c*, tømmermandshaandværk; tømmerværk *n*. 1. **carpet**, kär'pet, *s*, tæppe *n*. As smooth as a new - saa slet som et stuegulv. To be

on the - være paa tapetet, paa tale; 2. *vt*, tæppelægge; --bag vadsæk; --bagger *Amr.* „vadsækmand" [haansord om nordstatsboer som efter krigen 1861—65 af personlige hensyn midlertidig tog ophold i en sydstat]; lykkesøger *c* i Syden; -ing (gulv)tæppetøi *n*; tæpper *pl*; --knight stuehelt; damernes Jens *c*; --way græskant *c* rundt pløieland. **carpolite,** kär' po-lït, *s*, forstenet frugt *c*. **carpolo|gist,** kar-pol'oj-ist, *s*, frugt=beskriver, =kjender *c*; -gy =lære *c*. **carpus,** kär'pus, *s*, *Anat.* haandled *n*. **carrag(h)een,** kar-a-gēn', *s*, irlandsk mose *c*: *Chondrus crispus* [rødtang]. **carriage,** kar'ij, *s*, førsel, transport *c*; kjøretøi, redskab *n*, vogn; lavet', rapert', affutage; maade at føre sig, holdning *c*; *St. Eng.* bærelager *n*; water - would not be available søværts kunde de ikke føres; by water - søværts. A new road is opened for -s for kjørsel. It is two hours by - *pr.* vogn, to timers kjørsel; in a - til vogns. He ordered the horses to his - ... befalede at spænde for; a --and-four en firspændt vogn; --doubles [*D. Ch.* p. 78] se runaway; --paid franko [om pakker]. **carrick,** kar'ik; --bend *S. T.* grønlandsstik *n*; --bitts bradspilknegter. **carrier,** kar'i-ér, *s*, (over)bringer; bærer, drager; fragtkuft, føringsmand *c*; --pigeon brevdue. **carriole,** se cariole. **carrion,** kar'i-un, *s*, aadsel *n*. The hyena feeds on - ernærer sig af aadsel; --crow sortkraake: *Corvus corone*. **carrom,** kar'om, *s*, *Billiards* karambolage *c*. **carronade,** kar-un-ād', *s*, karronade *c* [let skibskanon]. **carroon,** ka-rōōn', *s*, kjærreafgift *c* [i London]. **carrot,** kar'ut, *s*, gulerod *c*; -y, *a*, =farvet; ildrødt [om haar, skjæg]. **carrow,** kar'ō, *s*, *Ir.* reisende spiller *c*. 1. **carry,** kar'i, *vt*, bære (paa); bringe [fra den talende, sml. to bring]. C- your grandmother these cakes; beholde *in mente* [to - one 1 *in mente*]; gjennemføre, drive igjennem. They carried their candidate in spite of all De trodsede sin k igjennem. To - one's point sætte (el. tvinge) sin vilje igjennem, sætte sin krig igjennem. To - the day gaa af med seieren. The town was carried erobret, indtaget. To - a light, 1000 men, an umbrella føre lanterne, have 1000 mand inde, gaa med paraply. To - tales (out of school) føre (el. gaa med) sladder, sladre af skole. Passion carried him too far førte ham for vidt. To bring in a verdict which carries capital punishment lyder paa. He thought it carried something of argument in it havde ... ved sig, indeholdt. The *t* of *tout* is carried on that vowel overflyttes (el. overføres) paa. To - one's self føre sig; opføre sig. To - it cunningly, high gaa listig til værks, spille herre. To - it off well spille sin rolle godt [sml. to - off]. That is -ing it very fine Det er at tage det meget nøie. To - away bortføre; seile overbord [f. ex. en stang]; to be carried away brække [bortbrækkes, gaa tabt el. blive ubrugelig ved bræk]. We were all carried away with him as by whirlwind force revne med af ham He carries all before him Han seirer overalt, tager alle med storm, river alle med sig; to - off bortføre; trække afsted med; drage af med, vinde; bortrive [ved døden]. At the M rifle contest they carried off all the great prizes tilskjøbte de sig. You - off this matter with tolerable coolness De tager dette med en ro. To - on drive [great business], drive (paa) [piracy], føre [a discussion, a law-suit, the war], fortsætte [the war]. To - out udføre, sætte i værk, iværksætte; to - out the metaphor for at blive i billedet. To - through føre igjennem, gjennemføre, sætte igjennem. The s has been carried to such perfection that er bleven bragt til en saadan fuldkommenhed, at ... To - (along) with o medbringe, medføre; 2. *vi*: these guns to a long distance rækker langt. The horse carries holder hovedet godt (or low holder h lavt. To - on holde paa, fortsætte; tage paa vei, holde hus. After dinner we carried on much as usual. To - on heavily slaa svært stort paa --all *Amr.* firhjulet enspænder *c*. **carrying,** *ptc*; - capacity lastevevne; - pole bærestang; - trade fragtfart; - trade godstrafik. **carse,** kärs, *s*, *Sc.* opdyrket alluvial=land *n*. **cart,** kärt, *s*, kjørearbeidsvogn *c*. To be whipped at the

-'s tail at blive piskt bag kjærren [ɔ: bunden til en kjærre, som kjørtes en vis strækning, f. ex. fra Newgate til Ludgate]; 2. *vt*, føre (el. transportere) paa kjærre(r); stille til skue paa en kjærre; -age kjærretransport; kjøreløn *c*. **cartel**, kär'tel, *s*, overénskomst *c* mellem krigførende, is. om udvexling af fanger, kartel' *n*; --ship parlamentærskib. **carter**, *s*, kjærrekusk *c*. **Cartesian**, kar-tē'zh(i)-an, *a*, kartesianisk; *s*, kartesianer *c*. **Carthage**, kär'th'āj; *s*, Kartago *n*. **Carthaginian**, kärth-a-jin'i-an, *a*, kartag(inien)isk; *s*, kartag(inien)er *c*. **Carthusian**, kar-thū'zh(i)-an, *s* & *a* karteuser(ɔ). **cartilage**, kär'ti-lāj, *s*, brusk *c* [gristle]; -ilaginous, [aj'], *a*, -agtig. **cartographer**, kar-tog'raf,ér, *s*, kart-tegner, -trykker *c*; -ograph'ical, *a*, kartografisk; -og'raphy kart-tegning, -trykning, kartografi *c*. **carton-pierre**, *s*, (for roofing) tagpap *c*. **cartoon**, kär-tōōn', *s*, *Paint.* karton, mønstertegning *c* paa stærkt papir. **cartouch**, kär-tōōsh', kar-tōōch', *s*, *Arch. cartouche* [tavle med oprullede kanter]; *Mil.* kardus; kartæskeladning; permissionsseddel *c*, afskedspas *n*, for soldat; *Egypt. Antiq.* ellipsisk ring *c* om gude- el. konge-navne. **cartridge**, kär'trij, *s*, patron, kardus *c*; --bag patron- el. kardus-pose; --box patrontaske; *S. T.* ogs. kardusloggers *c*; --paper kardspapir *n*. **cartulary**, kär'tū-lar-i, *s*, kirke- el. klostер-protokol *c*; geistlig arkivar. **cart-wheel**, *s*, kjærrehjul. To tumble -s slaa hjul, kante bjørn. **cart-wright**, *s*, vognmager *c*. **caruncle**, kar'ung-kl, *s*, kjødvulst *c*. 1. **carve**, kärv', *vt*, udskjære [sten, træ], udskjære [i sten, træ]; skjære for-; vælge; tildele. To - one's own way in the world selv bryde sig en bane. He -d his way to wealth Han arbeidede sig op til r. To - out work for one give En N at bestille. The Saxons -d out their kingdoms with their swords tog (el. vandt) sine riger; -d work billedskjærerarbeide; 2. *vi*, skjære billeder, drive billedskjærerfaget. To - for all the guests skjære for til samtlige g. **carvel**, kär'vel, *s*, dss. caravel; sø-nesle, sø-anemone *c*; --built, *a*, kravelbygget; --work kravelbygning *c*. **carver**, *s*, billedskjærer; forskjærer; forskjærkniv *c*. The - of his own fortunes sin egen lykkes smed. **carving**, *ptc*; billedskjæring; forskjæring *c*; udskaaret arbeide, billedskjærerarbeide; -s in wood træskjærerarbeide *n*. **Cary**, se Carey. **caryates**, kar-i-ät' ēz, **caryatides**, kar-i-at'i-dēz, *pl*, karyatider, søiler i form af kvindefigurer. 1.

1. **cascade**, kas'kād, *s*, vandfald, foshogg *n*; 2. *vi*, *Amr. coll.* vomere, brække sig. 1. **case**, kās, *s*, overtræk, hylster, futteral *n*; kasse *c*; bestik, etui [knife -, - of drawing instruments]; *Typ.* sag *n* [med typer]; a - of teeth [W. Scott] dss. a set ...; 2. *vt*, overtrække; indpakke. The ropes were -d with ice overisede, belagte med is; 3. *s*, forhold, tilfælde *n*, tilstand, stilling *c*, kasus; tilfælde *n* [sygdoms-]; (rets)sag; *Gr.* kasus *c*. This appears to have been the - in ancient Rome. Their view of the - [forholdet]. Such, however, was not the - Dette var dog ikke tilfældet; as is the - with madmen som tilfældet er med gale folk; supposing that to be - i saa fald. Ah, just my - when I pined for my poor dear Dolly! Netop som med mig ... Jeg var i samme kasus ... If it were my - Dersom det var mig. Om jeg var i Deres sted. This not being our - Da dette ikke var tilfældet med os. They were almost as much frightened as if it had been their own - som om det havde gjældt dem selv. Make the - yours, your own! Sæt Dem i mit [hans] sted. Let us take a - Lad os tage et exempel [se ndfr!] We are in a bad - i en slem kasus, ilde stedte. It certainly is a very hard - Det er sandelig meget haardt. It is not all a - Det er ikke ganske det samme; or whatever the - may be eller hvad det nu kan være. Put the -! Sæt det tilfælde! in the - put i det forudsatte tilfælde. In - I be wanted I tilfælde af, at der skulde være brug for mig. The inquiry is unnecessary in the - of natives Overfor (el. Naar det gjælder) indfødte, er denne ... How would you find the hour angle in the - of a star? ... naar det gjælder ...? It was so in the - of Raymond of Toulouse Saaledes (var det) med R. Faults which we have had cause to censure in the - of some well-known experts with the etching needle hos; in few -s

kun sjelden. To be in good (el. comfortable) - være vel ved magt, være i godt hold. The complaint is in no - dangerous aldrig; in some -s undertiden, tildels. Her attorneys were determined to win their - sag. The magistrates were of opinion that there was no - against the prisoner. The - seemed strong, and in parts unanswerable [bevisér]. When the - for the prosecution is closed Naar referentens fremstilling (el. deduktion) er afsluttet. The member for Glasgow certainly made out a strong - yesterday in favour of his bill leverede kraftige argumenter til fordel for .. Some doubtless will contend that the officers have no -, that their grievance is only one of sentiment. But the War Office has admitted that they have a - at be har noget (reelt) at paaberaabe sig, at deres besværing ikke er ubeføiet. A camp hospital for small-pox -s tilfælde. It is a - with him Det er galt fat med ham. To take a - *Med.* stille en diagnose; to take -s diagnosticere. To be in the dative - staa i dativ; --book sygejournal *c* [læges]; --bottle reiseflaske; --harden hærde [støbejern], cementere; --hardened veterans. **casein(e)**, kā'se-in, *s*, kasein, ostestof *n*. **case-knife**, *s*, stor bordkniv; --man *Typ.* sætter *c*; -mate *Mil.* kasemate *c*, hvælvet, bombefast rum *n*; -mated kasemateret, (gjort) bombefast; -ment (hængsel)vindu *n* [modsash]. **caseous**, kā'se-us, *a*, oste-, ostagtig. **casern**, kā'zērn, *s*, kaserne *c*. **case-shot**, *s*, kartæste *c*; --taking *Med.* diagnostik, kasuistik *c*. 1. **cash**, kash, *s*, kasse *c*, gjemmested *n* for penge [gld]; rede penge *pl*, kontanter *pl*; hard - klingende mønt *c*; - in hand kontant beholdning. To pay - betale kontant; for - mod kontant; to be in - være ved penge, *coll.* være pr. kasse, ved muffen; when in - *Comm.* efter indgang; he paid for everything in - down betalte alt kontant. She got into - again Hun blev atter pr. kasse. To convert it into - gjøre det i penge; the lowest - price den laveste pris mod kontant; 2. *vt*, hæve penge paa [a check, a note, an order]; to - a bill betale en vexel; --account kasse-konto, --balance -beholdning *c*, --book -bog; --box penge-kasse, -skrin; --credit kasse-konto, kredit *c* hos bankier. **cashew**, ka-shōō', *s*, anakardie-træ *n*; --nut -nød. 1. **cashier**, kash-ēr', *s*, kasserer *c*; 2. *vt*, kassere [if. officér]. **cash-keeper**, *s*, kasserer *c*. **cashmere**, kash'mēr, *s*, kachemirshawl *n*. **cashoo**, ka-shōō', *s*, dss. catechu. **casing**, kās'ing, *ptc*; *s* overtrækning, overdragning *c*; overtræ *n*, hud *c*. A temporary - Konvolut [paa skib]. **casino**, kas-ē'nō, *s*, lider villa; kasino *c* [klub; kortspil]. 1. **cask** kask, käsk, *s*, fad *n*, fustage *c*; ogs. casque; 2. fade. The wine is -ed og Vinen smager af fadet [sml. corked] **casket**, kask'et, käsk'et, *s*, (smykke)skri *n*. **cask-sugar**, *s*, raasukker. **caspian** kas'pi-an, *s*, saltvandssø *c*. The C- De kaspiske hav. **casque**, kask, käsk, *s* hjelm, panserhue *c*. **cassam**, kas'am, *s* *Sl.* oft *c*. **cassa-reep**, kas'a-rēp, *s*, kas save-sauce *c*. **cassava**, kas'a-vä, *s*, *Bo* kassave, maniok *c*: *Jatropha manihot* **cassia**, kash'ya, kash'a, *s*, *Bot.* kassia-bark, kanélbark *c*; - buds kanél- e kassia-blomster. **cassidony**, kas'i-do-n *s*, *Bot.* kattefod *c*: *Gnaphalium.* **cassi mere**, kas-i-mēr', *s*, kassimir *n* [kersey mere]. **cassiteria**, kas-i-tēr'ya, *s*, tinsten kassiterit *c*. **cassino**, kas-ē'nō, *s*, kasin *c* [kortspil]; great, little, - store-kasino lille-. **cassock**, kas'ok, *s*, præstekjole He wore his - Han var i ornat. **cass onade**, kas-on-ād', *s*, raasukker *n*. **casso wary**, kas'ō-war-i, *s*, kasuar *c*. 1. **cas** kast, käst, *vt*, kaste [i mange forskjellig forhold]; miste [hestesko]; fælde, dømm [i sag]; beregne; stille [to - a horoscope bevirke udslag af [to - the balance in one favour gjøre udslaget til Ens fordel afgive [stemme]; støbe; fordele [roller Both were - Begge blev dømte el. fældt I have been - in four actions Jeg h tabt fire processer. To count the vot - tælle de afgivne stemmer. To - t (el. his) skin el. slough skyde (el. kast hammen, its hair røte. To - away kas bort [eg. og *fig*]. The vessel was - aw S forliste. To - young, to - premature kaste før tiden, kaste kalven. It will - at him that Man vil forekaste ha

at ... To - the characters in a play fordele rollerne ... The piece might have been - better at Drury Lane havde kanste faaet en bedre rollebesætning. Mr. F had been - for the Captain havde faaet K's rolle. To - something in the teeth of a person kaste (el. rive) En N i næsen. To - off forkaste, henlægge; udrangere; slippe, løse; *S. T.* kaste løs; --off clothes aflagte klæder. C- off! Løs! To - off copy sætte op en prøveside. To - oneself on one stille sig ganske til Ens raadighed; kaste sig i armene paa, ty hen til, En, lægge sin sag i Ens haand. To be - upon være henvist til. To - up udregne; addere (el. lægge) sammen. To - up an account prøve en regning, summere N sammen; *vulg.* kaste op; 2. *vi*, forme sig; kaste sig [om træ, dss to warp]; *S. T.* falde af [i letning]. The captain - about (him) for some means spekulerede (el. pønsede) paa; 3. *s*, kast *n* [ogs. tærning-]. To stake all on the - of a die sætte alt paa et kast. It was an even - whether the army should march this way or that Der var ligesaa stor mulighed for at hæren drog ... som; støbning *c*; founded at one - hélstøbt; (støbe)form; *fig.* form, art *c*, præg, skjær *n*. The same - of countenance Den sansigtstype. The paper has a bluish - P skjærer i det blaa, har et blaat skjær; (rolle)besætning *c* [of characters, of parts]. The - is sustained by ... Rollerne indehaves af; blik *n* [the - of the eye]. He has a - in his eye Han kaster med det ene øie, har et kast med (el. paa) det ene øie. To have the - of a cart [W. Scott] at faa sidde paa [med en mand som kjørte en kjærre]. The last - Det sidste tærningkast, middel, en sidste kraftanstrengelse; 4. *a*: - horses udrangerede heste. **Castalian,** kas-tā'li-an, *a*, kastalisk, hørende til Kastale [en muserne viet kilde paa Parnas]. **castanet,** kas'ta-net, *s*, kastanjet' *c*. **cast-away,** kast' el. käst'a-wā, *s*, kasseret ting, forstødt person *c*, [en] forstødt. **caste,** kast, *s*, kaste *c*. To lose - miste sin kaste, ogs. *fig.* The captain lost - by collecting money which he neglected to pay to his clients skjæmte sig ud, gjorde sig umulig. **castellan,** kas'tel-an, *s*, slotskommandant *c*; -y -skab *n*. **castellated,** kas'tel-āt-ed, *a*, indbygget [f. ex. brønd]; taarnet, tindet, kreneleret. **caster,** kast'ér, käst'ér, *s*, kaster; (be)regner; liden flaske, (strø)daase, (peber) bøsse *c* [a set of -s opsats *c* & *n*, platmenage *c*]; trinse [under møbel]; regisør, rollefordeler *c*. **castig|ate,** kas'tigāt, *vt*, revse, tugte [eg. med pisk]; -ation [ā'shun] tugtelse [med pisk]; bod *c*. **cas'tigator,** *s*, tugtemester *c*; -y, *a*, tugtende, revsende. **Castile,** kas-tēl', *s*, Kastilien *n*. **Castilian,** kas-til'yan, *a*, kastilisk; *s*, kastilianer(inde) *c*. **castinet,** dss. castanet. **casting,** *ptc*; *s*, kasten, kastning; støbning; kastning *c* [det at træ kaster sig]; *pl.* støbegods *n*; - of a drapery foldekast *n*; --net kastenot *c*; - vote afgjørende stemme, stemme *c* som gjør udslaget; --weight vægt som giver udslag. **cast-iron,** *s*, støbejern. 1. **castle,** kas'l, käs'l, *s*, borg *c*, (befæstet) slot *n*; herregaard *c*; *Chess.* taarn *n*. Every man's house is his - Enhver er herre i sit hus. To build -s in the air, in Spain bygge luftslotte; 2. *v*, rokere [i schak]; --builder luftslotbygger, drømmer *c*. **Castlereagh,** kas- el. käs-l-rā', *s*. **castling,** kast el. käst'ling, *s*, utidigt foster, abort *c*. 1. **castor,** kas'tor, *s*, bæver; -geil; (kastor) hat *c*; 2. *s*, trinse *c*, dss. caster. **castoreum,** ō're-um, *s*, bævergeil *c*. **castor-oil,** *s*, amerikansk olje, laxér-olje *c*. **castrametation,** kas-tra-me-tā'shun, *s*, leirudstikningskunst *c*. **castra|te,** kas'trāt, *vt*, kastrere, [om dyr ogs.] skjære, gjælle; skamfere, gjøre ufuldstændig [f. ex. bog]; -tion [ā'shun] kastrering *c*; -ato [ä'to] kastrat *c* [sanger]; kunstig sopran. **castrel,** kas'trel, *s*, *Ornith.* taarnfalk *c*: *Falco tinnunculus* [kestrel]. **castrensian,** tren'shan, *a*, leir-. A - crown En -krans. **cast-steel,** støbestaal. **casual,** kazh'ū-al, *a*, tilfældig; -ly, *ad*, tilfældig; leilighedsvis. **casualty,** kazh'ū-al-ti, *s*, tilfælde *n*, tilfældighed *c*; ulykkeligt tilfælde, (legemlig) skade, ulykke *c*, dødsfald *n*; *pl.* afgang *c* i mandtal [ved dødsfald, afskedigelse, rømning], faldne el. saarede *pl*; ship(ping) casualties havarier, søulykker, ulykker paa søen; list of casualties

Mil. tabslifte. The - ward [i hospital] Modtagelsesstuen. **casuist,** kazh'ū-ist, *s.* kasuist *c*; -'ical, *a*, kasuistisk; -ry kasuistik *c*. **casus belli,** krigsaarsag *c*. Without giving them grounds for a *casus belli* grund til krig(serklæring).

1. **cat,** kat, *s*, kat; *S. T.* kat *c*, katgjén *n* [--tackle]; dobbelt trefod *c*; katstib *n* [sl. kulstib]. You know as much about it as a - does of music Du stjønner dig paa det, som katten paa mustat; like a - about hot milk som katten om den varme grød. To live like - and dog som hund og kat; - of (el. o') nine tails *S. T.* kat *c* [til straf]. To turn (a) - in (a) pan pludselig „snu" [i religion, politik]; 2. *vt*, katte [anker]. **cata|chresis,** kat-a-krē'sis, *s*, *Rhet.* stødende (el. søgt) lignelse *c*. Her voice was but the shadow of a sound; -chrest'ic(al), *a*, stødende, søgt [om lignelse]. **cataclysm,** kat'a-klizm, *s*, vandflom *c*, stor oversvømmelse. **catacomb,** kat'a-kōm, *s*, katakombe, underjordisk gang *c* med gravsteder. **catacoustics,** ...kows' tiks, *s*, gjenlydslære, katakustik *c*. **catadioptric,** dī-op'trik, *a*, katadioptrisk; -s katadioptrik *c* [læren om d forenede virkning af tilbagekastet og af brudt lys]; -al, *a*, dss -. **catafalque,** kat-a-falk', *s*, katafalk *c*, ligstillads *n*. **Catalan,** kat'a-lan, *a*, katalansk, katalonisk; *s*, katalonier *c*. **catalec'tic,** *a*, katalektisk [om vers som ender med en ufuldstændig fod]. **catalepsy,** kat'a-lep-si, *s*, katalepsi *c* [sl. krampeagtig sovesyge]. 1. **catalogue,** kat' a-log, *s*, katalog, fortegnelse *c*. The picture that stands first on [i] the -; 2. *vt*, katalogisere. **catamaran,** kat-a-ma-ran', *s*, sl. flaade [sammenbunden af tre tømmerstokker, til seilads og fiske]; *Amr.* (tømmer)flaade [paa St. Lawrencefloden]; flydende helvedesmaskine; havgasse *c* [skjændesyg kvinde]. **catamite,** kat'a-mīt, *s*, gut *c* som holdtes i unaturlige øiemed. **catamount,** kat'a-mownt, *s*, *Zool.* kuguar, puma *c*: *Felis concolor.* **catanadromous,** nad', *a*, katanadrom', som fra søen gaar op i ferskvand og igjen tilbage, en gang hvert aar [om fisk]. **cataplasm,** kat'a-plazm, *s*, omslag *n*. **cat'apult,** *s*, blide [kastemaskine]; slynge *c* [legetøi]. **cataract,** kat'a-rakt, *s*, fos *c*, fossefald *n*; *Surg.* stær *c* [den graa]. **catarrh,** kat-är', *s* katar, betændelse i slimhinderne, krim snue *c*. **catasterism,** kat-ast'ér-izm, *s* stjerners katalogisering, stjernekatalog *c* **catastrophe,** kat-as'trō-fē, *s*, ulykkeli begivenhed; knudens løsning [i begg bett. ogs. katastrofe *c*]. **catawamp(ti)ous** kat-a-wom'pus, wom'shus, *a*, *Amr. vulg* ganske forfærdelig, gevaltig. **catawba** kat-aw'bä, *s*, sl. nordamerikansk drue **cat-block,** *s*, katblok; --call pibe *c* [ti pibekoncert]. 1. **catch,** kach, *vt*, fang [*coll.* fakke], faa fat i, faa tag i; ind hente [to - him in the street]. To g mouse--ing gaa paa muse-fangst, pa -jagt. The quantity [of fish] caught De opfiskede kvantum. When once they hav tasted our Zetland beef, - them returnin to their own barren Highlands se saa, o de vender tilbage til. The fire caug the adjoining building Ilden udbredte s til ... Her ear-rings caught my attentio vakte min opmærksomhed. It -es the e Det falder i øret, er iørefaldende. Geo gina -es her father's eye, and remov her arm opfanger et blik fra sin fader to - the chairman's eye [fra sin plads gjøre sig bemærket af ordstyreren [o den der ønsker ordet]. The moment t offender -es his eye Strax han faar ø (el. hans øie falder) paa synderen. H caught his foot in a stump, a stump caug his foot Hans fod kom fast i en træstu Han fik sin fod ind i en ... I must p everything tidily away, or else I shall it from mother ellers faar jeg af mo To - cold fange forkjølelse, forkjøle s blive forkjølet, the small-pox fae ko perne, a melody gribe (el. faa tag i) melodi; (uvilkaarlig) tilegne sig en the spirit of the occasion komme ind situationen. No, - me (at it), - me doi it Se, om jeg gjør [Sml. ovfr!]. To him in words fange ham i ord. To one (in the act of) stealing, in a gribe En i tyveri, i løgn [Sml. to detec Dumkins was caught out *Cricket* ['s bal blev opfanget i luften af en udpartiet, og han] maatte ud. He g caught out in a storm Han blev overro ket af uveiret, fik uveiret over (el. p sig. To - up (t)rive til sig. His v

is caught up by the chandelier Hans p kommer fast, hænger sig op, i lysekronen. To - up the schooner indhente, seile op; ogs. to - up with; 2. *vi*, komme fast, blive siddende el. hængende; smitte. A kite -es in a tree. A door -es so as not to open holder igjen, saa den ikke vil gaa op. The lock has caught Døren er gaaet i baglaas. Don't open your mouth as wide as that, or it'll - so ellers kunde den blive (staaende) slig. To - at gribe (el. trive) efter, at one's breath snappe efter veiret, *coll.* hikste (efter aanden). A drowning man will - at a straw Den som er paa at drukne, griber efter et halmstraa [To catch; caught; caught]; 3. *s*, griben *c*, greb *n*; gribe-fals, -knast *c*; (haand)greb *n* [paa dør]; (eccentric) - *Mech.* medbringer *c* paa excenterstive. To lie on the - ligge paa lur; a good - en god fangst, *fig.* ogs. et godt varp el. kup; the deep -es of his labouring breath hikst; by -es rykvis; to sing -es synge ka'noner; 4. *s*, katechu *c*; --club kvartet', sangforening *c*; --drain vandsamlingsveit; bikanal *c*; -er fanger; glip *c*; --fly *Bot.* tjæreblomst *c*: *Viscaria vulgaris.* 1. **catching** *ptc*; 2. *s*, *St. E.* indgribning *c*, indgreb *n*. Scrooge muttered, with an unusual - in his voice... hiksten; 3. *a*, smitsom; - weather upaalideligt (et. ustadigt) veir, omgangsveir. **catchment**, *s*, naturligt vandbassin. **catch-penny**, *a*, sammenlavet for at tjene penge. A - writer En styverfænger; *s*, styverfængeri *n*. **catchup**, *s*, champignon-sauce *c*. **catch-water** reservoir vandsamlingsbassin *n*; to ride (fight) at -weight ride (slaaes) uden vægtudjævning, sml. handicap; --word *Typ.* kustos *c*; -y, *a*, hikstende, stakaandet; næringsvittig, grist. **catechetic(al)**, kat-e-ket'ik(-al), *a*, katekets; examinerende, i spørgsmaal og svar. **cat'echise**, *vt*, katekisere, examinere, spørge. **catechism**, kat'e-kizm, *s*, spørgemetode; katekisme *c*. The longer and shorter - Den større og den mindre k. To put one through the - of examinere En i elementerne af. **cat'echist**, *s*, katekét, examinator *c*. **catechu**, kat'e-shoo, *s*, katechu *c* [dss. 4. catch]. **catechumen**, kat-e-kū'men, *s*, katekumén, katekismuslærling *c*; -'ical katekumén-. **categorical**, kat-e-gor'ik-al, *a*, kategorisk; ubetinget. **cat'egory**, *s*, kategori, (begrebs)klasse *c*. **catelectrode**, kat-e-lek'trōd, *s*, *Electro-Chem.* negativ pol. 1. **cater**, kā'tér, *vi*, skaffe føde [til: alm. for]. Then the young - for themselves ernærer ... sig selv. That class of people who - for newspapers ... samler stof til (el. for) aviser. He had not forgotten to - to the comforts of his own body ... sørge for sit eget (legemlige) velvære; 2. *s*, fire *c* [i kort; i tærningspil]; --cousin fjern slægtning, filleætter *c*; -er (proviant)skaffer; *S. T.* messeforstander *c*. **caterpillar**, kat'ér-pil-ar, *s*, larve, kaalorm *c*. **caterwaul**, kat'ér-wawl, *vi*, gaule [om kat i parringstiden]; -ing katte-gaul *n*, -koncert *c*. **cates**, kāts, *pl*, kost *c*; fysemad *c*. **catfall**, *s*, *S. T.* katløber *c*; --fish havkat, stenbit *c*: *Anarrhichas*; --gut tarmstreng *c*; sl. stiv fo'rgaze, silkestramei *c* & *n*. **cathartic**, kath-ärt'ik, *a* & *s*, stærkt afførende (middel *n*); -al, *a*, dss. -. **Cathay**, ka-thā', *s* [det gamle navn f. Kina]. **cat-head**, *s*, *S. T.* kranbjælke *c*. **cathedral**, kath-ē'dral, *s*, domkirke *c*; *a*, katedral-; embedsmæssig, pavelig, biskoppelig; -church, school. **Catherine**, kath'e-rin, *s*, Katarina, Katrine; c- wheel *Pyrotechny* ildhjul *n*, sol *c*; *Arch.* roset'vindu *n* [-wheel window]. To do the - wheel dss. to tumble cartwheels. **catheter**, kath'e-tér, *s*, *Surg.* kateter *c*. **cathode**, kath'ōd, *s*, *Electro-Chem.* negativ pol. **cat-hole**, *s*, *S. T.* varpeklyds *n*. **Catholic**, kath' ol-ik, *a*, katolsk; liberal, frisindet; *s*, katolik *c*. **catholicism**, ol'i-sizm, *s*, katolicisme *c*. **catholicity**, is'iti, *s*, katolicisme; liberalitét, frisindet tænkemaade *c*. **cathol'icon**, *s*, universalmiddel *n*. **cat-hook**, *s*, *S. T.* kat-hage, -krog. **Catilinarian**, kat-i-li-nā'ri-an, *a*, katilinarisk. **Catiline**, kat'i-līn, *s*, Katilina. The speeches against - De katilinariske taler. **cation**, kā'ti-on, *s*: the - *Chem.* modgjængeren [mods. the anion]. **cat'kin**, *s*, *Bot.* rakle *c*. **cat'lap**, *s*, skvip *n*. **catlike**, *a*, katteagtig. **cat'ling**, *s*, tve-ægget disektionskniv *c*. **Catnac(h)**, kat'nak, *s* [De herrer - og Pitts forlagde

og trykte i sin tid alskens gade=literatur, viser „trykte i dette aar", taler fra skafottet o. l]. **Cato**, kā'tō, *s*, Kato. **Catonian**, ka-tō'ni-an, *a*, katonisk, alvorlig, streng. **catoptric(al)**, kat-op'trik(-al), *a*, katoptrisk. **catoptrics**, *s*, katoptrik, speillære *c*. To play at **cat's-cradles** tage fisken [leg]; - eye *Min.* katøie [derb kvarts indvævet med amiantraade]; - foot *Bot.* korsknap *c*: *Glecoma hederacea*. **catsilver**, *s*, *Min.* katteſølv. **cat's meat** kattemad *c*; cat's nap høneblund *c*. **cat's paw**, *s*, *S. T.* blaf *n*, svag vind [som hist og her frembringer en let krusning paa vandet, *obs.* laring]; kattefod, hollænder *c* [stik]; *fig.* redskab *n* [person]. To make a - of one bruge En til sit redskab, lade En rage kastanjerne ud af ilden for sig. **cat's tail** *Bot.* bredbladet dunkjævle *c*: *Typha latifolia*. **catsup**, kat'sup, *s*, dss. catchup, ketchup. **cattle**, kat'l, *s*, kvæg, is. horn=[horned -], storfæ *n*, buskap, bøling *c*, kreaturer *pl*; heste *pl*. Twenty - Tyve nøt, tyve stykker storfæ. My - are lost Min buskap er væk; - and sheep kjør og faar. He had his cows and his -, and his sheep and his pigs heste; --car *Amr.* kreaturvogn; --range *Amr.* havn(egang) *c*; --rearing kvægopdræt *n*; --show byrskue *n*; --station fælæge(r) *n*.

Caucasian, kaw-kā'si-an, *a*, kaukasisk; *s*, indo=europæer *c*. **Caucasus**, kaw'kasus, *s*: the - Kaukasus *n*. **caucus**, kaw'kus, *s*, *Amr.* prøvevalg *n*. **caudal**, kaw'dal, *a*, hale=. **caudate**, *a*, med hale. **Caudine**, kaw'dīn, *a*: the - Forks de kaudinske pas. **caudle**, kaw'dl, *s*, vinkandél *c*. Mrs. Margaret C- [Job Caudles hustru, den talende person i Jerrolds „*Curtain Lectures*"]. **cauf**, kawf, *s*, hyttefad *n*, fiskekiste *c*. **caufle**, kaw'fl, *s*, dss. coffle. **caught**, kawt, *v*, af to catch. **caul**, kawl, *s*, *Anat.* tarmenet *n*; to be born with a - være født med feier=skjorte, =hud, feiers=hue. **cauliferous**, kaw-lif'ér-us, *a*, stænglet, med stængel. **cauliflower**, kaw'li el. kol'i-flow-ér, *s*, blomkaal *c*. **caulk**, kawk, *vt*, dss. calk [kalfatere]; *abs.* *Sl.* dorme, lure den af. **causal**, kawz'al, *a*, kausal, aarsags=; -'ity aarsagsforhold *n*, aarsagelighed, bevirkende evne; *Phren.* aarsag=udfindelses=evne *c*. 1. **cause**, kawz, *s*, aarsag (rets)sag; sag *c* [f. ex. frihedens]. Gold has been (the) - of much mischief in the world har været aarsag til; sufficient - for dissatisfaction aarsag til; from this - af denne aa. I never did it without a - uden aarsag. One great - why M. C had ... En af de væsentligste aarsager til at ... Unless you give me - Medmindre du giver mig aarsag dertil. To advocate -s føre sager, gaa i retten for andre. He was ready to die in the - he had espoused for den sag ...; to show - *L. T.* angive sine grunde; first - en skaber. Hackney-coachmen became revolutionary, and crossing-sweepers began to doubt the existence of - First C- ... tvivle paa, at der var et forsyn til; 2. *vt*, foraarsage, volde, have til følge. The captain -d his men to fire out a ship lod ... udruste et skib, a ship to be fitted out lod udruste et skib. -less, *a*, ugrundet. **causeway**, kawz'we. **causey**, kawz'e, *ss*, chaussée; (baad)brygge, =trappe *c*. The Giant's C- Kjæmpedæmningen [en basalt=dannelse paa Irlands nordkyst, i Antrimshire]. -ed chausseret. 1. **caustic**, kaws'tik, *a*, ætsende; *fig.* ogs. bidende, skarp. A series of - sketches ætsende. She has a - tongue. Hun har en hvas (el. fører en skarp) t; 2. *s*, ætſ(e)middel *n*; (lunar) - helvedessten *c*. **causticity**, tis'i-ti, *s*, ætskraft; *fig.* skarphed, hvashed *c*. **cautel**, kaw'tér, *s*, *Vet.* brændejern *n*; -ant ætsmiddel *n*; -ization [ā'shun] udbrænding *c*; -ize [īz] *vt*, udbrænde; -y ætsning. **cauting-iron**, *s*, *Vet.* brændejern *n*. **caution**, kaw'shun, *s*, forsigtighed; kaution; advarsel *c*. A few words of - to students Nogle advarende ord; 2. *vt*, advare. To - them against a servile imitation. Cicero -s the speaker of prose from falling into verse [advare (i)mod]. -ary, *a*, advarende; pantstillet, garanti-er advarer; *Sc. L.* garantist *c*; - money deponeret kaution *c*; *Univ.* indtrædelsesgebyr *n*. Each agent has to furnish - money to the amount of 4000*l* har deponere ... i kaution. **cautious**, kawshus, *a*, forsigtig, fremtænkt. I was very - in what I said ... forsigtig med

Be - how you trust him! Vær forsigtig! han er ikke at lide paa.

cavalcade, kav-al-kād', *s*, kavalkade *c*, (ridende) optog, (ride)tog *n*, bereden stare *c*. 1. **cavalier**, kav-al-ēr', *s*, rytter, ridder; kavalér *c* [ogs. mods. Roundhead]; 2. *a*, kavalérmæssig; hoven, overlegen; -ly, *ad*, hovent, overlegent, *à la cavalière*. **cavallard**, kav-al-ärd', *s*, *Amr.* dss. caballad(a). **cavalry**, kav'al-ri, *s*, kavaleri, hestfolk *n*. Seven thousand - Syv tusen mand kavaleri; a (broken in) - horse en nummerhest; -man kavalerist *c*. **cavatina**, kav-a-tē'nä, *s*, *Mus.* kavatine *c* [kort melodi, i en sats, som ofte forekommer i det obligate recitativ]. 1. **cave**, kāv, *s*, hule *c*; 2. *vi*: to - in synke ind; *fig*, is. *Amr.* begive [beji]. The bank has -d in ... er gaaet overstyr; the affair -d in det gik rent galt, det blev en komplet fjasko; *tr.* to - in his head slaa ham et hul i hovedet; 3. *s*, C- [boghandler; stod i forbindelse med Johnson og Goldsmith]. 1. **caveat**, kā've-at, *s*, *L. T.* indsigelse; *Amr.* patentbeskrivelse *c* [beskrivelse af en opfindelse som søges patenteret, en beskrivelse, hvis indleverelse til kontoret afskjærer andre adgangen til at søge patent paa samme opfindelse]. To enter a - gjøre indsigelse. **cave canem!** [*beware of the dog!* en indskrift som tit fandtes paa hørtærstelen i romerske huse]. **cavendish**, kav'en-dish, *s*, kavendish *c* [skraatobak i fast presfede tavler]. **cavern**, kav'ërn, *s*, hule *c*; -ed, *a*, hulet; hulebeboende; -ous, *a*, hulet, fuld af huler. **cavesson**, kav'es-on, *s*, kapsun *c*. **caviar(e)**, kav-i-är', *s*, kaviar *c*. C- to the general, to the multitude *fig.* N som ligger for høit for den store mængde. **cavicorn**, kav'i-korn, *s*, hulhornet dyr *n*. 1. **cavil**, kav'il, *vi*, chikanere, kritisere, vringle; poets ought not not to be -led at for trifles digtere bør ikke smaalig lastes for bagateller; 2. *s*, spidsfindighed, sofisme *c*, *pl.* ogs. vringl *n*, juristerier *pl*; -ler sofist, vringler, snuskritisk person *c*; -ling *ptc*; *s*, vringl, juristeri *n*, snuskritik *c*; *a*, vringlet, snuskritisk. **cavity**, kav'i-ti, *s*, hulhed; hule, huling, fordybning *c*. **cavort**, ka-vort', *vi*, *Amr.* fly (el. ride) grassat.

caw, kaw, *vi*, garpe, grave [om kraake, ravn]; *s*, garping, graving *c*. **cawky**, kawk'i, *a*, *Sl.* næsvis, næbbet. **Caxton**, kaks'tn, *s*. A - En kaxton [bog trykt af William -, den første eng. bogtrykker; † 1491 el. 92].

cay, kā, *s*, *West. Ind.* koral-ø *c*. **cayenne**, kā-yen', kī-en', *s*; - pepper cayenne(peber) *c*. **cayman**, kā'man, *s*, kaiman, alligator *c*. **cayopollin**, [udt?], *s*, æneasrotte *c*.

cazique, ka-zēk', *s*, konge, høvding *c* [hos nogle indianerstammer].

1. **cease**, sēs, *vi*, høre (el. holde) op [med: from]; begive sig [f. ex. om regn]; without ceasing uden ophør, uophørlig; 2. *vt*, høre (el. holde) op med; *poet.* stanse. He never -d his praises of the captain Han blev aldrig færdig med at rose ham. To - to appear ophøre at udkomme, gaa ind, to exist ophøre, [om blad ogs.] gaa ind; she suddenly -d playing holdt ... op at spille; -less, *a*, uafladelig, uophørlig.

cecchin, che-kēn', *s*, dss. zechin. **Cecil**, ses'il, sis'il, *s*. **cecity**, sē'si-ti, *s*, blindhed *c* [sj]. **Cecuban**, sē'kū-ban, *s*, cækuber *c* [vin].

cedar, sē'dar, *s*, ceder *c*. **cede**, sēd, *vt*, afstaa. **cedilla**, se-dil'ä, *s*, *cédille c*. **cedrine**, sē'drin, *a*, ceder-. **Cedron**, sē'dron, *s*, Kedron *c*. The silver thread of -.

ceil, sēl, *vt*, loftlægge. **ceiling**, *ptc*; *s*, tag, loft *n*; *S. T.* inderklædning, foring, garnering *c*. Emily thinks she sprang nearly to the - overhead næsten hoppede i taget [af glæde]; - lamp hængelampe; - plate roset' *c* [midt i taget].

celandine, sel'an-dīn, *s*, svaleurt *c*. **celature**, sel'a-tūr, *s*, gravørkunst *c*. **cel'ebrant**, *s*, forrettende præst *c*, is. *Cath. Ch.* **celebrate**, sel'e-brāt, *vt*, prise, love; feire, (høitidelig)holde. Tancred was -d through Christendom as the bravest of the champions of the Holy Sepulchre blev feiret over den hele kristenhed som ...; -d, *a*, berømt, navnkundig. **celebration**, ...ā'shun, *s*, pris, berømmelse; feiring, feirelse, høitideligholdelse *c*; - of marriage (brude)vielse *c*. **celeb'rity**, *s*, berømthed, navnkundighed *c*. He is one of the celebrities of the

place berømtheder. To become a - blive bekjendt i vide kredse. **celeriac**, se-lē' ri-ak, *s*, knopselleri *c*. **celerity**, sel-er' it-i, *s*, hastighed *c*. **celery**, sel'ér-i, *s*, selleri *c*. 1. **celestial**, sel-est'yal, *a*, himmelsk; himmel=. The twelve - signs himmeltegn; - map =kort. The C- Empire el. Kingdom Det himmelske rige [Kina]; 2. *s*, himmelboer; indvaaner *c* af det himmelske rige [kineser]. **celestine**, sel'est-in, *s*, cølestiner(munk) *c*. **celiac**, sē'li-ak, *a*, bug=. **celibacy**, sel'i-bas-i, se-lib'as-i, *s*, ugift stand *c*, cølibat *n*. Vow of - Cølibatsløfte. **celine**, se-līn', *a*, bug=. 1. **cell**, sel, *s*, celle [munke=; fange=; i organiske legemer], arrest *c*; 2. *vt*, sætte (el. indeslutte) i celle(r). 1. **cellar**, sel'ar, *s*, kjælder *c*; from the -s to the attics fra loft til kjælder; 2 *vt*, lægge i kjælder. Wines which have been long -ed som har ligget længe i kjælderen; -age kjælder *c*, =e *pl*, =rum *n*; =leie *c*; -et' flaskefo'r *n*; --flap kjælder=lem, =luge *c*; -ous, *a*, kjælder=, underjordisk, dybtliggende [jj]. **cellular**, sel'ū-lar, *a*, cellet, celle=, =dannet. **cellulose**, ōs', *s*, cellulose, cellevæv *c* i planter. **Celt**, selt, *s*, kelter *c*; c- keltisk hugge=jern *n* el. =sten, kelt *c*. **Celtic**, *a*, keltisk.

1. **cement**, se-ment', *s*, bindemiddel *n*; cement *c* & *n*; forenings=baand, sam= *n*; tandkit *c* & *n*, cement, *crusta petrosa*; 2. *vt*, binde, ogs. *fig*; *fig*. forene, (be) fæste, sammenbinde; 3. *vi*, binde; -ation [ā'shun] binding, cementering; *Metall*. cementation *c*; -itious [ish'us], *a*, bindende. **cemetery**, sem'et-ér-i, *s*, begravelsesplads, (asistens)kirkegaard *c*.

cenatory, sen'at-or-i, *a*, aftensmaaltids=. **Cenis**, sen'is, se-nē', *s*: Mount - Mont Cenis. **cenobite**, sen'ō-bīt, sē'nō-bīt, *s*, klostermunk, cønobit' *c* [mods. hermit]. **cenotaph**, sen'ō-taf, *s*, cenotaf', æresminde *n* [hvor vedkommendes legeme ikke hviler]. **censer**, sens'ér, *s*, røgelsekar *n*. **censor**, sen'sor, *s*, romersk censor [kontrolerede formuesforhold og d offentlige sædelighed]; bogcensor; kritikus *c*. Cato the C- Cato Censorius. **censorious**, sen-sō'ri-us, *a*, dadlesyg, lastesyg; -ness dadlesyge, lastesyge *c*. **censorship**, *s*, censorat *n*, censur *c*. **censual**, sen'shōō-al, *a*, folketællings=, mandtals=; - roll mandtalsprotokol *c*. **censurable**, sen'shūr-a-bl, *a*, lastværdig, dadelværdig. 1. **censure**, sen'shūr, *s*, dadel *c*. A vote of - Et dadelsvotum. To pass (severe) - on udtale sig (skarpt) dadlende om; 2. *vt*, dadle, laste. **census**, sen'sus, *s*, (op)tælling, folketælling *c*. To take a - holde mandtal; at the time of taking the last - ved optagelsen af sidste mandtal, ved sidste folketælling; - enumerator *Amr*. optager af mandtal, mandtalsfører *c*. **cent**, sent, *c*, hundrede *n*; cent [amerikansk mynt, 3.74 øre]. An average of 9 per cent. on the aggregate number 9 procent af. A cent. per cent profit En fortjeneste af hundrede procent. It will not pay five -s to the dollar give 5 %: -age dss. percentage procent(er). **Centaur**, sen'tawr, *s*, centaur *c*. **cent'aury** *s*, knopurt *c*. **centenarian**, ā'ri-an, *s* (en)hundredaarig. **centenary**, sen'ten ar-i, *s*, hundrede *n*; a - (of years) aarhundrede; *a*, bestaaende af hundrede - solemnities hundredeaars=festlighede. **centen'nial**, *a*: -anniversary, day, jubilæ hundredeaars=dag, =jubilæum; *s*, =fest. **center**, sen'tér, dss. centre. **centesima** sen-tes'i-mal, *a*, hundrede= [ved brøkan givelser]. The - part of grain; *s*, hundrededel *c*. **centesimation**, sen-tes-i-m shun, *s*, *Mil*. centesimation *c* [en af hundrede straffes]. **centifolious**, sō'li-us, hundredbladet. **centigrade**, sen'ti-grā *a*, hundredgradet [om termometer]. **centiped**, sen'ti-ped, *s*, skaalorm, skolopend *c*. **centner**, sent'nér, *s*, probérvægt=enh delelig i hundrededele. **cento**, sen'to, cento, centon *c* [digt el. tonestykke sam mensat af andres vers el. melodier *pot-pourri*, flikværk *n*. **central**, sen'tr *a*, central, midt=, midterst, kjærne=, hove - draft hooks, - drafts skotske angle -'ity beliggenhed i midten, central liggenhed; -ization centralisation, sam ling *c* [paa et punkt, paa en haand -ize centralisere, samle. 1. **centre**, se tér, *s*, centrum, midtpunkt *n*; - of gra ity tyngdepunkt; to drive the - *A* træffe blinken; the - figure midtfigure; 2. *vi*, ligge i (et) centrum; koncentrere (samle) sig. Our hopes must - on o

selves alone. The interest -s in that actor's impersonation of Sir Frederic [koncentrere sig om]. His whole affections -d in his boy. To - round [koncentrere, el. samle, sig om]; 3. *vt*, anbringe i centrum el. centralt. To be -d in, on koncentrere (el. samle) sig om; --bit centrum(s)bor; --piece bordopsats *c* & *n*. **centrif'ugal**, *a*, centrifugal. **centrip'etal**, *a*, centripetal. **centrip'etency**, *s*, centripetalitet *c*. **centrist**, sen'trist, *s*, centrumsmand *c*. **centuple**, sen'tū-pl, *a*, hundred-foldig, -dobbelt; *vt*, øge til det -dobbelte. **centurion**, sen-tū'ri-on, *s*, centurion', romersk kaptein *c*. **century**, sen'tū-ri, *s*, hundrede; aar- *n*; *Antiq.* centurie *c*. The English of the fourteenth and fifteenth centuries i det 14de og 15de aarhundrede. **centweight**, sent' wāt, *s*, centner *n*, 50.8 kilogram.

cephalalgy, sef'al-al-ji, *s*, *Med.* hoved-smerte, -pine *c*. **cephalic**, *a*, hoved-; *s*, middel *n* for hovedet.

cerago, se-rā'go, *s*, bibrød *n*. **ceram'ic**, *a*, ceramisk, pottemager-. **cerate**, sē'rāt, *s*, vox-salve *c*; -d, *a*, vox-overtrukken. **ceraunics**, se-raw'niks, *s*, varme- og elektricitets-lære, ceraunik *c*. **cere**, sēr, *vt*, vøre, bestryge med vox. **cereal**, sēr'e-al, *a*, korn-; *s*, kornsort *c*, is. *pl.* korn-sorter, -varer *pl*, korn *n*. The limit of the -s Kornsgrænsen. **cerebel**, ser'e-bel, **cerebellum**, ser-e-bel'um, *ss*, (den) mindre hjerne. **cerebral**, ser'e-bral, *a*, hjerne-. **cerebrum**, ser'e-brum, *s*, hjerne *c*. **cerecloth**, sēr'kloth, *s*, vox-dug *c*, -klæde *n*. **cerement**, sēr'ment, *s*, voxklæde *n* [til balsamerede lig]. 1. **ceremonial**, ser-e-mō'ni-al, *a*, ceremoniel, etiquette-; som iagttager (el holder paa) formerne el. etiquetten, stiv, ceremonisk, høitidelig; 2. *s*, ceremoniel *n*; -ism hængen *c* i ceremonier el. formerne, ceremonivæsen *n*. **ceremonious**, *a*, bestaaende i ydre former el. slikke, ceremonisk, formel, ceremoniel; formrigtig; formstreng, stiv; -ness formstrenghed, stivhed *c*; dss. ceremonialism. **ceremony**, ser'e-mo-ni, *s*, ceremoni *c*, form(alitet)er *pl*; master of (the) ceremonies [fork. *M. C.*] ceremonimester; bal-inspektør, -direktør *c*. On occasions of - Ved høitidelige (el. større) leiligheder; without (further) -, with scant - uden omstændigheder, uden videre, *sans façon*. I use no - with you Med Dem gjør jeg ingen omstændigheder. There was no time for -... til mange ceremonier. To stand on - gjøre omstændigheder, ceremonier. **Ceres**, sē'rēz, *s*. **cerine**, sē'rin, *s*, *Chem.* cerin, voxharpix: cerotinsyre *c*, korkvox *n*. **cernuous**, sēr'nū-us, *a*, *Bot.* (ned)hængende. **cerography**, se-rog'ra-fi, *s*, voxmaleri *n*. **ceroon**, se-rōōn', *s*, seron', suron' *c*, se seroon. **ceroplastic**, sē-ro-plas'tik, *s*, ceroplastik, voxformekunst *c*. **certain**, sēr'tin, sēr'tān, *a*, sikker, vis [forvisset; upaatvivlelig, ikke svigtende, paalidelig; bestemt, fast]; vis [en vis, ubestemt]. I am quite - of it Jeg er ganske sikker paa det. That - death was before both At den visse død ventede begge; a - remedy, shot et sikkert (el. probat) middel, en sikker skytter. This experiment is the most - to succeed har størst udsigt til at lykkes; a place worth a - forty shillings a year en kondition paa ... om aaret vist. There can nothing - be known Der kan intet vides med sikkerhed; to know, say, for - med sikkerhed. All that is - is, that Nok er det, at ... That is the - of it Det er det sikre. About everything he wrote there was a - grace and decorum en vis ynde. A maiden lady „of a - age" som ikke længer er ganske ung; - of my acquaintance visse folk af mit b. He thought it would be advisable for him to go away for a - time reise bort paa nogen tid. **certainly**, *ad*, sikkert, vist. C-! Ja vist! „Most -, Sir" replied I Ganske vist, hr. inspektør. The number of men is not - known vides ikke med sikkerhed. **certainty**, sēr'tin-ty, *s*, sikkerhed *c*. Accuracy in aiming and - in hitting træffsikkerhed. Hope was confirmed into - by later intelligence Haabet blev til vished. It is somebody for us to a - Det er vist nogen (som skal) til os. And nobody knows (el. can say) for (el. to) a - what became of the horses med sikkerhed; of a - [lidt gld. for to a -]. 1. **certificate**, sēr-tif'i-kāt, *s*, attest, (skriftlig) bevidnelse *c*; certifikat *n*; build-

er's - bilbrev, - of one's election valg-brev *n*; - of illness syge-attest; se registry. 2. *vt*, bevidne (skriftlig), attestere; give attest. A -d bankrupt En fallent med certifikat [for at han paa anordnet maade har affundet sig med kreditorerne. Hvis ikke disse lader sig nøie med mindre, maa han betale 50 %, førend han kan faa sit *certificate of discharge*, og begynde en ny forretning]. **certification**, ā'shun, *s*, attestation *c*, (skriftlig) bevidnelse. **certifier**, *s*, bevidner, attest-udsteder *c*. **certify**, sēr'ti-fī, *vt*, (skriftlig) bevidne, attestere; bestyrke, bekræfte. **certitude**, sēr'ti-tūd, *s*, vished *c*. **Cerulean**, se-rōō'le-an, *a*, (himmel)blaa. **cerumen**, se-rōō'men, *s*, ørevax *n*. **ceruse**, sē'rōōs, *s*, blyhvidt *c* & *n*. An eyesight too weak to distinguish - from natural bloom. **cervical**, sēr'vi-kal, *a*, hals-. **cervine**, sēr'vīn, *a*, hjorte-.

Cesar, sē'zēr, *s*, Cæsar; keiser *c*. C- [i historisk stil ofte om den tyske keiser]. Render to - the things that are -'s! Giver keiseren hvad keiserens er! -arian [ā'ri-an], *a*, cæsarianst, Cæsars; - section keisersnit. **cesious**, sē'zhi-us, *a*, *Bot.* blaagraa. **cespitous**, ses'pi-tus, *a*, græs-torv-; torvagtig, voxende i tætte dusker. **cessation**, ses-ā'shun, *s*, stans(ning) *c*, ophør *n*; - of arms vaabenhvile *c*. **cession**, sesh'un, *s*, afstaaelse *c*; *L. T. cessio bonorum*, frivillig opgivelse af bo til skiftebehandling; -ary, *a*, som har gjort (frivilligt) opbud; a -ary bankrupt frivillig opbyder. **cess-pool, cesspool**, ses'pōōl, *s*, slamkiste *c* i kloak. **cest**, sest, *s*, (kvinde)bælte *n* [sj]. **cestus**, ses'tus, *s*, *Antiq.* bælte *n*, is. Venus'; *cæstus*, kamp-hanske *c* [med blykugler, bl. romerske næve-kjæmpere; sml. knuckle-duster]. **cesura**, *s*, dss cæsura.

cetacea, set-ā'ce-ä, *pl*, hvaldyr, hvaler, dss. cetaceans, cetaceous animals. **Cetewayo**, kech-wā'yo, *s*. **cetine**, sē'tin, *s*, *Chem.* cetin *c*, grundbestanddelen i hvalrav.

Ceuta, sū'ta, *s*, Ce'uta *n*. **Cevennes**, sä-ven', *pl*: the - Cevennerne.

Ceylon, sē'lon, si-lōn', *s*, Ceylon *n*; -ese [ēz'], *a*, singalesisk; *s*, singaleser *c*.

chabouc, [udt?], *s*, lang pisk; piskning *c* [i Persien og Kina]. **chac-chac**, chakchak', *s*, blære *c* med erter [et neger instrument. Rosing]. **chace**, dss. chase. **chad**, shad, *s*, alose, aletfisk *c*: *Clupea alosa*, dss. shad. 1. **chafe**, *vt*, gnide (fo at varme); opirre, irritere; *S. T.* skam file; 2. *vi*, ærgre sig, blive irriteret; være (el. komme) i harnisk; *S. T.* skam files. He will - at the doctor's marry ing my daughter Det vil ærgre han ikke lidet, det vil krybe i ham, at ... the chafing river below elven som kogt nedenunder; 3. *s*, hidsighed, irritatio [paa grund af friktion]; *S. T.* skamfiling ærgrelse *c*. I found Mr. S one day i high - about a sarcastic allusion ... harnisk over ... To take the - off th sail For at bevare seilet for skamfiling The shroud catches (el. lies in) the of the sail Vantet er udsat for skamfi ling af seilet. 1. **chafer**, *s*, gnider *c* fad *n*, balj *c*; 2. *s*, dss. cock--, Ma bug; -y, *s*, hammer *c* [værksted]. **chafe wax**, *s*, lakvarmer *c* [betjent hos kan sleren]. 1. **chaff**, chaf, *s*, avner *pl*, ag ner *pl*, [is. paa havre] skjøller *pl*; hal kelse *c*; *fig.* affald *n*. I am not to b caught with - Paa det agn bider je ikke; 2. *s*, *coll.* harcelas *c*, gjøn *n*; 3. *v* harcelere, gjøne, gjøre gjøn; 4. *vt*, har celere, gjøne med; --cutter hakkelsekniste. **chaffer**, chaf'ēr, *vt*, kjøbe [*obs.*]; *vi*, kjøb kjøbslaa, tinge; prutte [gld]. **chaf finch**, chaf'insh, *s*, bogfinke *c*: *Fringill cælebs*. **chaffing**, *ptc*; *s*, harcelas gjøn *n*. **chaff-wax**, dss. chafe-wax; - weed *Bot.* art af *gnaphalium* [kattefod]. **chaffy**, *a*, avnet, agnet; let (som avner indholds-fattig, -løs. **chafing**-dish fyrfad --gear skamfilingsgods *n*; --mat klæd ningsmatte. **chagreen**, sha-grēn', *s*, sh shagreen. **chagrin**, sha-grēn', *s*, ærgrel *c*; *vt*, ærgre, krænke. He was not little -ed ikke lidet ærgerlig. 1. **chain** chān, *s*, lænke *c*; kjæde *c* & *n*, [f. ex watch--; landmaalerkjæde, is. Gunter's - *fig.* række, kjæde *c*; *pl. S. T.* røst *n* t vant. To lead a dog with a - føre e h i lænke. Columbus was sent hom loaded with -s blev sendt hjem i lænke To form the - stille sig i kjæde [for e lange vand]. A - of mountains E fjeldkjæde. A - of events En kjæde (e

række) begivenheder; - of reasoning tankegang *c*. Vexation at being unable to take up the - of his thoughts gjenoptage traaden i; 2. *vt*, lænke; spærre med lænke(r). To - the attention of the reader fængsle; --bolts øverste røstbolter; --bridge kjædebro; --cable (anker-)kjætting, (-)kjæde *c*; --gang lænk *c* [parti sammenlænkede straffanger, if. paa arbeide]; --mail ringpanser *n*; --pier kjædebrygge [if. den ved Brighton]; --pump kjædepumpe; --rule kjæde-regel, -regning *c*, *regula multiplex*; --shot lænkekugler *pl*; --stitch kjædesting, *pl.* -søm *c*; --wales [udt. chan'elz] *pl*, *S. T.* røst *n* [til vant; strives ogs. channels]; --work filet *n*. 1. **chair**, chār, *s*, stol *c*; embedsfæde, kateter *n*; lærestol *c*, professorat *n*; dirigent, præsident, formand, ordstyrer *c*, præsidentskab *n*; bærestol *c* [sedan--]. To place a - sætte frem en stol; to take a - tage en stol, sætte sig. He was called to the - blev anmodet om at dirigere [ved mødet], blev valgt til ordstyrer. He came into the hall within a few minutes of the - being taken førend dirigenten havde indtaget sin plads, førend retten var sat. To be in the - føre forsædet, være ordstyrer; a barrister in the - under forsæde af en advokat. Chair! Hr. dirigent (el. præsident)! [hvorved dennes opmærksomhed henledes f. ex. paa at en taler er *out of order*]. He threw himself on the - Han appellerede til dirigenten; 2. *vt*, bære paa guldstol. **chairman**, *s*, dirigent, præsident, formand, ordstyrer; portør *c*; under the -ship of under forsæde *n* af; chairwoman præsidentinde, dirigentinde, ordstyrerske *c*. **chaise**, shāz, *s*, chaise *c* [enspænder, tohjulet kalesche]; --and-four firspænder *c*; --cart [*D. Sk.* p. 76 *T*, synes en agtværdig mellemting mellem kjærre og vogn; muligens] kjærrevogn *c*. **chalcedony**, kal-sed-ō'ni, el. kal', *s*, kalcedon *c* [halvædelsten]. **calcograph|er**, kal-kog'ra-fer, *s*, kobber-stikker *c*; -y -stikker-kunst, -stikning *c*. **Chaldaic**, kal-dā'ik, *a*, kaldaisk, kaldæisk. **Chaldean**, ē'an, *s*, kaldæer; *a*, kaldaisk. **Chaldee**, kal'dē, kal-dē', *a*, dss. Chaldaic. The land of the -s Kaldæernes l; from Ur of the -s fra Ur i Kaldæa. **chaldron**, chawl'drun, *s*, [stenkulsmaal; i Newcastle = 2692.4 kilo]. **chalet**, sha-lā', *s*, sæterhytte. A Swiss - En schweizerhytte. **chalice**, chal'is, *s*, bæger *n*, if. (nadver)kalk *c*. **chalk**, chawk, *s*, kridt *n*. To write in - med k; a drawing in - En -tegning. She grew as white as - som en kalket væg. That will be a - in his favour Det vil drage et mon [eg. en kridtstreg] til hans fordel; by a great - [if. *Amr.*] betydelig; langt fra. He bests them by -s de maa aldrig komme der mod ham. To walk a - gaa efter en streg [for at vise, at En ikke er drukken]. To know - from cheese skjønne hvad det gjælder; forstaa sig paa sin fordel; 2. *vt*, kridte. A -ed cross Et kridtkors [k tegnet med kridt]; though his real mind had been -ed on his back skrevet med kridt. To - out afmærke, udstikke. You can - it up *Sl.* du kan kridte mig for det. We must - it up Vi maa sætte et kors paa vægen el. i almanakken [til betegnelse af N som gaar meget sjelden paa]; --cutter kridtbryder *c*; --drawing kridt-tegning; --egg -æg, rede-æg af k; --flint kridt-flint, flintesten [omgiven af et kridtlag]; --pit -brud *n*; --priming *Paint.* -grund *c*; --stones forkalkninger, kalk-konkrementer, -afsætninger [hos gigtpatienter ved *arthritis deformans*]; -y, *a*, kridtagtig; kridt-, hvid af -; -y water kalkvand. 1. **challenge**, chal'enj, *s*, udfordring *c*; anraab *n* [skildvagts]; fordring [paa: of]; *Hunt.* los [oo]; *L. T.* bestridelse, forkastelse, forkydelse, udskydelse *c* [af jurymænd]; peremptory - (ret til) udskydelse uden angivelse af grund. Captain W let the observation pass without - lod bemærkningen gaa upaatalt (el. ubestridt) hen; 2. *vt*, udfordre; *Mil.* anraabe; fordre; *L. T.* bestride; forkaste, udskyde [f. ex. jurymænd]; the -d den udfordrede; -able, *a*, som kan udfordres osv; -r udfordrer [the -r den udfordrende]; En som gjør fordring paa at være overlegen; opstiller af fording; bestrider; forkaster *c*. **Chalmers**, chal'mērz, *Sc.* chaw'mērz, *s*. **chalybeate**, ka-lib'e-āt, *a*, jernholdig, med jernsmag; - spring, taste jern-kilde, -smag; *s*, jernholdig væske. **Cham**, kam, *s*,

k(h)an *c* [af Tartariet]. The great - of literature ɔ: *Dr.* Samuel Johnson. **chamade,** sha-mād', *s,* parlementær-signal *n.* **chamber,** chām'bér, *s,* værelse *n,* sal *c*; *pl.* [dommers, advokats] kontor; kammer *n* [kanon-, mine-; parlament]. A bachelor life in -s Et liv som ugift mand i en ungkarlsleilighed, et liv *en garçon.* There is but one judge in town. Even he only comes twice a week to sit in -s kommer ... for kontorforretningernes skyld; --counsel(lor) konsultations-jurist *c*; -ed kamret, kammerdelt [f. ex. om sneglehus]. **chamberlain,** chām'bér-lān, *s,* overtjener [f. ex. i hótel]; kammerherre; kæmner *c.* The Lord C- (of England) Øverste kammerherre; -ship kammerherre-embede; kæmner-*n.* **chambermaid,** *s,* stuepige; --organ stue-orgel; --pot kammerpotte *c,* møbel *n*; --practice forretninger *pl* som juridisk konsulent; --utensil, --vessel, dss. --pot. **chameleon,** ka-mē'le-on, ka-mēl'yun, *s,* kamæleon *c.* 1. **chamfer,** cham'fér, *vt,* fure, kannelere, rifle; ogs. dss. to bevel; 2. *s,* fure, kannelure, rifle *c*; ogs. dss. bevel; -ing plane hulhøvl. **chamfret,** *s,* dss. chamfer. **chamfrain,** cham'frān, *s,* **chamfron,** cham'fron, *s,* pande-harnisk *n* [for hest]. **chamlet,** *s,* dss. camlet. **chamois,** sham'waw, sha-moi', sham'i, *s,* gemse *c*; -læder, semslæder, vaskeskind *n* [--leather, shammy]. 1. **champ,** champ, *vt,* tygge paa [mundbiden]; knase, bide i smaastykker; 2. *vi*: to - upon the bit tygge paa mundbiden; *fig.* tygge skum; 3. *s,* grund *c* [hvorpaa billedskærerarbeide]. **champagne,** sham-pān', *s,* champanje *c*; the C- Speech [holdt af Charles Townshead i 1766]. **champaign,** sham-pān', *s,* slette *c,* -land *n* [mest *poet*]; a - country et slletteland. **champan,** cham'pan, *s,* kinesisk seilpram. **champignon,** sham-pin'yun, *s,* champignon *c*: *Agaricus campestris.* 1. **champion,** cham'pi-un, *s,* kjæmper; forsvarer, ridder; „konge" *c* [boxer-, kaproer-, etc.]; 2. *vt,* forsvare, træde i skranken for, være [Ens] ridder. 1. **chance,** chans, chäns, *s,* tilfældighed; tilfældighed *c,* tilfælde *n*; mulighed; udsigt, chance; leilighed, *coll.* kans *c.* C- would have it, that ... Tilfældet vilde, at ...; as - would have it tilfældigvis. T leave it to (the action of) - lade d komme an paa (el. overlade det til) ti fældet; by - ved (el. af) en hændels hændelsesvis; on the - of finding hi there for muligens at ... [sml. off- The -s are that ... Sandsynlighed taler for, at ... The first time he g a - Ved første leilighed. To have a of ...ing have udsigt til at; have (e faa) leilighed til at. When he has (el. the) - Naar han kan komme til. W had not this - Vi var ikke saa heldige. T stand the - to el. of ...ing løbe fare f at [se ndfr!]. Thus the India Hou was a lottery-office, which invited ever body to take a - prøve lykken. T take one's -, the -s lade det komm an paa lykken, lade (det) staa til. T take the - of udsætte sig for. To t the - of battle, the -(s) of war forsø slag-lykken, krigs-. Such women sta the best - for happiness ... har de bedf chancer for at blive lykkelige. There an early - of a ... Man har i nær u sigt en ... It is an even - that ... Mø vover intet ved at sige, man kan næste vædde (paa), at ... He might have h every - of being ... There is every that [al udsigt til at]; a fair - god u sigt. To stand little (el. a poor, a sma - of have liden chance for, have rin udsigt til. Our only - would be trying the curate Pastoren skulde da væ den eneste. The - is very remote De med har det lange udsigter. The theo (el. doctrine) of -s Sandsynlighedsregni *c*; 2. *vi*: I -d to meet him Jeg mød ham tilfældigvis, det traf sig saa, at j mødte ham, jeg traf til at møde ha 3. *vt*: to - it, to - the rest lade d resten, komme an paa tilfældet, lykke 4. *a*: A - comer En som tilfældig ko mer, tilfældig gjæst To take a - co veyance reise med leilighed. **chanc** chan'sel, chän'sel, *s,* kor *n,* alterplads **chancellor,** chan' el. chän'sel-or, *s,* kan ler *c*; the Lord High - lordkansler [præsident i overhuset; første dommer høiesteret; tidligere præsident i en eg ret, kancelliretten]; the - of the E chequer statkammerkansleren [den parl

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *then*; cow; awl.

mentariske finansminister]; -ship kanslerembede *n*; kanslers embedstid *c*. He was offered the -ship of the exchequer Ham blev tilbudt finansministeriet. **chance-medley**, *s*, vaade-drab, nødværge- *n*. **chancery**, chan' el. chän'sér-i, *s*, kancelliret *c* [Court of C-. Til 1853 var proceduren her meget langsom og kostbar. Sml. Dickens's *Bleak House*]. To get into - komme under kancelliretten [hvad der længe var næsten ensbetydende med ruin]; *pugilistic* to get a man's head into - faa modstanderens hoved ind under sin arm [i hvilken stilling der frit kan hamres løs paa det]. **chancre**, shang'kér, *s*, chanker *c*. **chan'crous**, *a*, chankrøs. **chandelier**, shan-de-lēr', *s*, lysekrone *c*; gas - gaskrone, dss. gasalier, gaselier. **chandler**, chand' el. chänd' lér, *s*, høker, kjøbmand *c* [i den indskrænkede bet.; ogs. tallow--]; i smstgg -handler *c*; -y høker-varer *pl*, husholdnings-. **chandoo**, chan-dōō', *s*, tschandu *c* & *n* [et tykt extrakt som kineserne tilbereder af den raa opium ved kogning, siling og inddampning]. **Chandos**, chan'dos, *s*. **chaney**, chā'ni, *vulg*. f. china. **chanfrin**, shan'frin, *s*, pande *c*, forhoved *n* [paa hest].

1. **change**, chānj, *vt*, ændre, forandre; (om)bytte, skifte; vexle [penge]; bringe til at surne. The ogre -d itself into a lion ... skabte sig om til. To - one's mind skifte sind, ombestemme sig. Girls have leave to - their minds En ung pige maa aldrig sige aldrig. To - the subject gaa over til A andet. To - hands bytte haand. The house has -d hands Ham har skiftet eier, er kommet paa andre hænder. The island -d its inhabitants ... skiftede beboere. To - my shoes and stockings [*Sc.* to - my feet] skifte paa sødderne. To - step, leg, bytte om fod. I then -d my tone Jeg slog da over i en anden tone. I wouldn't - places with him for all his money ... bytte med ham, saa rig han er; changing the creese from his right hand to his left flyttende ... over fra ... til. To - sth for ombytte A med. Yesterday I -d my last 1000 francs note Igaar vexlede jeg (el. tog jeg hul paa) min ... The milk has been -d by the weather M er surnet i dette veir; 2. *vi*, forandre sig; skifte. The weather is changing V forandrer sig. V slaar sig. Public opinion -s like the wind Den offentlige mening dreier sig efter alle vinde. To - for the better, for the worse forandre sig til det bedre. The wind had -d to the south var gaaet om til. Commercial competition began to - into undisguised war forandre sig, gaa over, til. The colour -s, the leaves - Farven falmer, taber sig, bladene falmer, gulner. His voice is changing Hans stemme er i overgang, han er i stemmeskiftningen. The moon -s M skifter; 3. *s*, forandring, ændring *c*; skifte *n* [f. ex. maanens], skiften *c* [f. ex. aarstidernes], omslag *n* [f. ex. i stemning, of feelings]; friske heste *pl* [f. ex. for diligence]; *pl.* (vexlende) klokkespil; (om) bytte *n* af klæder; smaapenge, penge *pl* igjen; *coll.* børs *c* [ogs. 'change, f. exchange). The hope of plunder and a reckless love of - were the main springs of the war lyst til forandring(er). The ice was a delightful - from (el. to) the long toil we had had up hill ... forandring efter el. ovenpaa. We shall have a - of (el. in the) weather Vi faar forandring paa veiret; a - of clothes, of linen et klædesbytte, et ombytte, et skjortebytte. A - of scenery, of system En dekorationsforandring, et systemskifte; - of voice stemmens overgang, stemmeskiftning, mutation *c*; for (el. as) a -, by way of - til en forandring. To ring eternal (el. the) -s on *fig.* stadig gnaale paa. To give - for a sovereign vexle en suveræn. My - is not right Jeg har ikke faaet rigtig igjen. I received threepence (in) - Jeg fik ... igjen. He is on - paa børsen; a report on - et børsrygte; -abil'ity forandrelighed; foranderlighed, ustadighed *c*; -able, *a*, forandrelig, ændrelig; foranderlig, ustadig, omløbende; -able silk *changeant* silke; -less, *a*, uforanderlig, fast; -ling bytting *c* [menneske]; -r forandrer; vexelér *c*; ustadigt menneske. **chank**, chank, *s*, tritonshorn *n*, trompétmusling *c*: *Murex tritonis*. 1. **channel**, chan'el, *s*, elvefar *n*, strømrende; (naturlig) kanal [sml. canal]; *fig.* kanal, vei

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

[the news reached us by different -s]; *Arch.* rifle, kannelure *c*; *pl. S. T.* røft *n* [til vant, dss. chain-wales]; 2. *vt*, danne en rende i; rifle, kannelere. 1. **chant**, chant, chänt, *vt*, sjunge; besynge, feire i sang; 2. *vi*, sjunge. They - to the sound of the viol de gjøre melodier efter psalternes lyd; 3. *s*, sang, melodi *c*, kvæde *n*; -icleer kykeliky *c* [hane]. **chaos**, kā'os, *s*, kaos *n*. The present state of - Den nuværende kaotiske tilstand. **chaot'ic**, *a*, kaotisk. 1. **chap**, chap, chop, *vt*, bringe til at sprække el. revne; 2. *vt*, sprække [f. ex. om jord, hud]; 3. *s*, sprække), sprokke *c*; 4. *s* [udt. chop], is. *pl.* -s kjæft, flab *c*; 5. *s, coll.* [udt. chap] fyr, patron *c*; a queer - en snurrig patron. **chaparral**, chap-ar-al', *Amr.* egeholt; tæt tornekrat *n*. **chap-book**, *s*, kolportørbog, bog *c* for børn. **chape**, chāp, krog, ring *c*; alm. dopsko *c* [paa slir]. **chapeau-bras**, shap'o brä, *s*, *Mil.* trekantet *chapeau-bas c*. **chapel**, chap'el, *s*, kapel *n*, ogs. *Mus*; disjenterkirke *c* [dissenting -; *church* er forbeholdt statskirkens gudshuse]; bogtrykkeri, officin *n*; typograf-forening *c*. To hold a - holde kapitel *n* [om et møde af officinets svende til fastsættelse af reglementariske bestemmelser o. l.]; --of-ease kapel *n*, hjelpekirke *c*; *Sl.* privét *n*. To build a - *S. T.* fange en ugle, dss. to -. **chapelet**, chap'el-et, *s*, *Far.* stigrem-par *n* fæstet med bøilerne til sadelknappen, *chapelet c*. 1. **chaperon**, shap'e-rōn, *s*, hætte, hue [is. som del af hosebaandsridders uniform]; (kvindelig) ledsager, beskytterinde *c* [for yngre damer, paa baller, offentlige steder o. l.]; 2. *vt*, ledsage [yngre dame] som beskytterinde. **chapfallen**, chap'fawln, *a*, lang i ansigtet, modfalden. **chaplain**, chap'lān, chap'lin, *s*, præst *c*, som felt-, fængsels-, hof-, skibs-. The - of the prison, the Queen's -; -cy stilling *c* som feltpræst osv.; -ship feltpræsts [osv] stilling *c* el. forretninger *pl.* **chaplet**, chap'let, *s*, krans [til at bære paa hovedet]; *Rel.* rosenkrans *c*, paternoster *n*; *Arch.* perlesnor *c*; dss. chapelet. To award one the - tilkjende En kransen. **chapman**, chap'man, *s*, kjøber *c* [is; har ogs. betydet sælger]. **chappy**, chap'i, *a*, sprukken, fuld af sprokker. **chaps**, chops, *s*, se 4 chap. **chapter**, chap'tèr, *s*, kapitel *n* [ogs. dom-; ordens-]. To trust to the - of accidents stole paa tilfældet. A --and-verse man En kapitelfast mand; --house kapitelshus. **chaptrel**, chap'trel, *s*, *Arch.* impost *c*. **char**, chär, *s*, fjeldørret, røie, rør *c*: *Salmo alpinus*; 2. **char**, chār, *s*, arbeide *n*, is. husligt, for dagløn; (stykke *n*) arbeide *n*, sjou *n* & *c*; 3. *vi*, arbeide for dagløn. She goes out -ing and washing Hun gaar borte, og vasker; 4. *vt*: that - is -ed, as the goodwife said when she had hanged her husband Saa er det gjort til helgen, som manden sa', han havde dænget kjærringen sin; 5. **char**, chär, *vt*, brænde [træ til kul]; bearbeide, behugge [sten]; -red forkullet. **character**, kar'ak-tèr, *s*, skjelnemærke, tegn; (sær)præg *n*. The - of his administration Det præg hans styrelse bar el. havde; skriftegn *pl*, skrift *c*. An inscription in the Runic - En rune-indskrift; karaktér, egenskab, stilling *c*. His - as a magistrate; omtale *c*, rygte, skudsmaal *n*. I know him only by -... kun af omtale. His - for honesty is unquestionable Hans karaktér som en ærlig mand er uomtvistelig. You have been saying something against my - De har sagt noget ufordelagtigt om mig. He has the - o a great miser Han har ord for at være ... A person of bad -, a bad - En slet berygtet person, personlighed *c*. An adventurous - En æventyrer. An odd - En raring. A street - En gadefigur rolle *c*. Mr. Hammer in the - of th *King* ... i kongens rolle, som kongen. H will give the chief - spille hovedrollen Fourteen young ladies (dressed) in klædte efter sin rolle, i kostyme. A transparent lamp embellished with „-s" pryde med sceniske figurer. There was a grea eye to - Der var lagt stor vægt pa kostymet. A - dance En karaktérdan [mods. selskabsdans]. **characteris'tic**, *a*, karakteristisk, særkjendelig; - lette karaktér-bogstav, kjende-. A reply - the man som er karakteristisk (el. betegnende) for manden; with - boldness me den ham egne dristighed; 2. *s*, særkjendemærke *n*; *Math.* karakteristik *c*. Th

perfect sacrifice of self which has always been her - har været et særkjende for hende, har været hende egen; -al, *a*, dss. - **characterize**, kar'ak-tēr-īz, *vt*, præge; betegne; udmærke, være betegnende for. Under the name of Tamerlane he intended to - King William. Our glossaries take note of the word, characterizing it as a form of East Anglia [betegne]. **charade**, shar-ād', shar-ād', *s*, karade, stavelsegaade *c*. To act -s lege ordsprogsleg, fremstille karader i handling. **charcoal**, *s*, (træ-)kul *n*. A drawing in - En kultegning; a - pencil et ridsekul; a - kiln [udt. kil] en kulmile. **chare**, se char 2 & 3. **charfron**, se chamfron. 1. **charge**, chärj, *s*, [oprindelig: byrde] a gjenstand *c* for omsorg, N el. nogen som er En betroet, betroet gods, barn *n*, elev *c*, pleiebarn, konvoieret skib *n*; b opsyn *n*, bestyrelse, ledelse, kontrol, kommando *c*. To have - of bestyre, have at passe, have i forvaring, føre opsyn (el. tilsyn) med. He had - of the public clocks de offentlige ure stod under hans opsyn. To have it in - to have det hverv at. To take - of overtage (ledelsen af). To take - of his department overtage sit d; in - of under opsyn, bevogtning, ledelse, kommando, af. The lieutenant in - den vagthavende l. He was in - Ø havde kommandoen, vagt. He said that he would answer the door and remain in - passe huset. The prisoner was in - of a policeman el. A policeman was in - of the prisoner Arrestanten var i en konstabels varetægt. To give one in - *abs.* lade En arrestere; under the - of dss. in (the) - of. To place Miss Brook-Dingwall under her - anbringe frk ... hos hende, i hendes institut; c (høitidelig, indtrængende) henvendelse [som en dommers til jury, the - of a judge to a jury], biskops tale *c* efter visitats; d oftest *pl.* byrde, omkostning, bekostning, udgift, betaling, pris *c*. I am at the - of it Jeg bestrider (el. bærer) udgifterne, omkostningerne; at their own private - paa egen bekostning; at a certain - mod (el. for) en vis betaling. Without - to the exhibitor uden udgift for. What is your -? Hvad er Deres pris? Hvad tager De? Hvad skal De have i betaling? His - is a dollar an hour Han tager 4 kroner timen. An account of -s *Comm.* En rekambioregning; e beskyldning, anklage-post, anke- *c*; in prison on a - of robbery anklaget for tyveri. To lay a thing to one's - lægge En N til last; f *Mil.* ladning *c*; g angreb, indhug; signal *n* til angreb. To give a - upon the enemies gjøre ... To return to the - fornye angrebet, *fig.* ogs. gjøre et nyt forsøg, prøve igjen. To beat a, to sound the, - give signal, blæse, til angreb. The Charge of the Light Brigade [ved Balaklava. Se Tennysons digt *Poet. Works III p. 265 T* ff.]; h anlæg *n*. To bring a weapon to the - fælde spyd, fælde bajonet; i *Her.* vaabenmærke *n*; 2. **charge**, *vt*, paalægge, overdrage, give i kommission [med with]; henvende sig til, if. instruere [om dommer, to - the jury]; paalægge [skat, afgift]. To - rent on land. A tax -d on som paahviler. Duties are -d on ... Told svares af ...; belaste [konto], tage [en vis] betaling af. To - one for goods delivered belaste Ens konto for leverede varer. What will you - me for getting up a headstone? Hvad vil De have, hvad forlanger De, for at ...? opføre [paa regning, in the bill]. None of these expenses must be -d to the public treasury Samtlige omkostninger bliver statskassen uvedkommende; beskylde, lægge til last. To - sth upon (el. against) one, to - one with sth beskylde En for N, lægge En N til last. To - their doings on (el. to) themselves give dem selv skylden for deres handlinger, lægge skylden for ... paa dem selv; *Mil. & Electr.* lade; *Mil.* angribe, *Cav.* gjøre indhug paa; 3. *vi*, tage betaling; *Mil.* angribe, gjøre indhug, hugge ind. I did not - for them Jeg tog ingen betaling (el. jeg beregnede mig intet) for dem. **chargeable**, *a*, som (kan) paalægges el. (op)fræves; som kan tilskrives; som kan anklages. The dues are - on such vessels kan fræves af ... A fault - on (el. against) one som kan tilskrives En, lægges En til last. A man - with murder for mord;

-r paalægger, osv.; officérsheft *c*; --sheet saglifte *c*. **chari|ly**, chär'i-li, *ad*, forsigtig, varsomt; sparsomt, sparsommelig; -ness varsomhed; sparsom(melig)hed *c*. **Charing-Cross**, [plads i London, med Karl I's statue]. **chariot**, char'i-ot, *s*, *Antiq.* stridsvogn; firhjulet (herstabs)vogn *c*. The fiery -, the - of fire den gloende vogn [Elias']; -ee, ē', firhjulet, tosædet (herstabs)vogn *c*; -eer, ēr', kusk *c*. **charitable**, char'i-ta-bl, *a*, velvillig; godgjørende; velgjørenheds-. A - institution En velgjørenhedsanstalt. The largest subscriptions ever raised for a - object ... i velgjørende øiemed. By a - construction it may be a sermon Efter en velvillig (el. skaansom) fortolkning. **charity**, char'i-ti, *s*, velvilje, (kristen)kjærlighed; godgjørenhed; almisse; velvilje, mildhed, skaansomhed [i sin dom om andre]; mild stiftelse, velgjørende indretning *c*. Faith, hope, and - ... og kjærlighed [i d. nye oversættelse love]. The frequent applications now made to the - of the public De hyppige krav som nu stilles til alménhedens offervillighed; - begins at home enhver er sig selv nærmest; bread of - naadsensbrød; a sister of - en barmhjertig søster. To live upon one's - leve af Ens naade. I received her out of - af naade og barmhjertighed. For -'s sake For sælebods skyld. It would be a - if somebody took it [your life] en sælebod. To afford a sum yearly in -; the giving of one-tenth in - [til almisser]. To beg - bede om almisse; the - children asylbørnene. The great - fair Den store basar i velgjørende øiemed; - school fattigskole. **charlatan**, shär'la-tan, *s*, charlatan, markskriger *c*; -'ic(al), *a*, charlatanagtig, markskrigersk; -ism, -ry markskrigeri *n*. **Charlemagne**, chär'le-mān, *s*, Karl den store. **Charles**, chärlz, *s*, Karl; -'s Wain [chärlzez wān], the, *Astr.* Karlsvognen. **Charley**, chär'li, *s*, Mikkel [ræv]. **charlock**, chär'lok, *s*, *Bot* aker-sennep *c*: *Sinapis arvensis*. **Charlotte**, shär'lot, *s*, Charlotte, Lotte. 1. **charm**, chärm, *s*, tryllemiddel *n*; amulet *c*: trylleri *n*, stærk tiltrækning, *pl.* yndigheder. There must be a - in the life, that is certain Der maa være noget eget dragende ved det liv. Painting was the - of his life ... hans livs høieste glæde. Books have but few -s for him ... har kun liden tiltrækning for ham [sml attraction]. The *ruse* that had been so successful a few minutes before appeared to have lost its - sin kraft, sin virkeevne; 2. *vt*, forhexe, fortrolle; borttrylle, fordrive, døve [f. ex. smerte]; fortrylle, indtage. To - them into his box hexe dem ind i... He felt as if -ed to the spot Han var ligesom fasttryllet til stedet. Han stod som fjettret. To be -ed with one være (el. blive) indtagen i, være henrykt i, En. He bears (el. has) a -ed life Intet kan antaste ham, han er usaarlig; the -ed circle tryllekredsen; 3. *vi* hexe, trolle; indtage; -er troldmand, maner *c* [bibelsk]; indtagende menneske *n*, is. indtagende dame *c*; -ing, *a*, fortryllende, indtagende, nydelig. **charnel house**, *s*, benhus. **Charon**, kā'ron, *s*. **charqui**, chär'ki, [et sydamerikansk ord hvoraf opkom jerked beef]. **charry**, chär'i, *a*, trækul(s)-; trækulagtig. 1. **chart**, chärt, *s*, tabel *c*; kort, kart *n* [søstjerne-; meteorologisk]; 2. *vt*, kortlægge, kartlægge. **charta**, kär'ta, *s*, papir *n*; dss. charter. **chartaceous**, ā'shus, *a*, papiragtig. 1. **charter**, chärt'ēr, *s*, dokument, is. rettighedsbrev, privilegium *n*; *S. T.* befragtning *c*; 2. *vt*, tilprivilegere; fragte; bortfragte; -er befragter *c*; -ing, fragtslutning *c*. **Charteris**, chär'tērz, *s*. **charter-party**, *s*, certeparti *n*. **charter house**, *s*, *S. T.* bestiklugar *c* & *n*. **charism**, chärt'izm, *s*, kartisme *c*. **chartist**, kartist *c* [i England, tilhænger af et politisk parti, som bl. a. krever indførelse af almindelig stemmeret. Partiets øister indeholdes i det saakaldte *People's Charter*]. **chartog'raphy**, *s*, karttegning *c*. **char-woman**, chär'w, *s*, kone som „gaar borte", skurekone *c*. **chary**, chär'i, *a*, forsigtig, sparsommelig [med: om]. **chasable**, chās'a-bl, *a*, jagtbar. 1. **chase**, chās, *s*, jagt *c*; jaget vildt, jaget sti; jagt-felt, -revier *n*; *Print.* form(ramme); bred rifle [i drevet arbeide]; *Art.* fe stykke *n* paa kanon. To give - to gjøre jagt paa; ogs. *abs.* to give - gjøre jagt paa den [dem osv], sætte efter de

2. *vt*, jage; 3. *vt*, drive, ciselere; 4. *vi*, gjøre *chassé*; --gun jagerkanon; --port bougport; -r jager *c*; jagende skib *n*; jagerkanon; ciselør *c*[enchaser]. **chasing,** *ptc*: *s*, drevet arbeide *n*. **chasm,** kazm, käzm, *s*, dyb (bjerg)kløft; tomt rum, hul *n*; -y, *a*, kløftet, fuld af kløfter. **chaste,** chāst, *a*, kyst. **chasten,** chās'n, *vt*, tugte, refse; *fig.* rense; -er tugter, refser *c*. **chaste-tree,** *s*, kyskhedstræ *n*: *Vitex agnus castus*. **chastise,** chas-tīz', *vt*, tugte, refse; *fig.* tæmme, holde i tømme, holde fri for feil, holde fra udskeielser. **chastisement,** chas'tiz-ment, *s*, tugtelse, refselse *c*. **chastiser,** *s*, tugter, refser *c*. **chastity,** chas'ti-ti, *s*, kyskhed *c*. **chasuble,** chaz' ū-bl, *s*, *Rom. Cath.* messe-hagel, -kaabe *c*. 1. **chat,** chat, *vi*, passiare, smaasnakke; 2. *s*, passiar *c*. To have a - slaa af en passiar; 3. *s*, kvist, pind *c*. **chatelain(e),** shat'e-lān, *s*, bæltekjæde *c* & *n* [til nøgler, med sax, lugteflaske, ur osv]. **chatelet,** shat'e-let, *s*, lidet slot. **chatelany,** shat' el-a-ni, *s*, slotsherres (el. slotskommandants) omraade *n* el. jurisdiktion *c*. **chatoyant,** shat-oy'ant, *a*, *Min.* changeant, opaliserende, spillende; 2. *s*, katøie *n*. **chatoy'ment,** *s*, spillen *c*, farvespil *n* [play of colours]. **chattels,** chat'lz, *pl*, mobilier *pl*, rørligt gods, løsøre *n*; goods and - *coll.* habengut *n*. 1. **chatter,** chat'er, *vi*, klapre; [om stjære] skrate; plapre, prate, skravle; passiare [gld. f. to chat]. My teeth are -ing with cold Jeg fryser, saa jeg hakker tænder; 2. *vt*: to - one's teeth hakke tænder; 3. *s*, klapring *c*; skrat; prat, skravl *n*; -ation plapring *c*, prat, skravl *n*; --box skravl, skravlebøtte *c*; -er dss. --box; sidenspans *c*: *Bombycilla garrula*. **Chatti,** kat'i, *pl*: the - katterne. **chatty,** chat'i, *a*, snaksom, pratsom [talkative, forstjelligt fra garrulous]. **chatwood,** *s*, pindeved *c*. **chauffer,** chawf'er, *s*, *Chem.* liden ovn af jernblik. **chaunt,** chänt, dss. chant. **chavender,** chav'en-der, *s*, *Ichth.* orbuk *c*: *Cyprinus cephalus* [ogsaa chub]. 1. **chaw,** chaw, *vt*, *vulg.* & *Amr.* tygge; 2. *vi*, is. *Amr.* tygge [tobak]. Somebody that don't -, nor drink, nor swear; 3. *s*, straa *c* [tobak, alm. quid]. Have a -? Skal det være en straa? -ing gum smældgummi. **Chaworth,** chaw'wurth, *s*. **chayney,** chā'ni, *vulg.* f. china.

1. **cheap,** chēp, *a*, billig; godtkjøbs-; *fig.* ogs. letkjøbt. They are 10 pounds and - at that de er værd 180 kr. mellem brødre; - prices billige priser; - shop godtkjøbsudsalg *n*; a - Jack el. John „godtkjøbhandler" [paa markeder og ved væddeløb; forlanger først uhyre høie priser, men slaar af, indtil nogen vil kjøbe; indsparer auktionsomkostninger]; - wit letkjøbt vid eller aandrighed. To do it on the - *Sl.* leve standsmæssig ... og saa billig som muligt, leve efter det fattig-fornemme princip; 2. *ad*, billig, til billig pris, for godt kjøb. He buys - and sells dear; at sixpence -er femti øre billigere, for ... mindre. **cheapen,** chēp'n, *vt*, byde (el. tinge) paa; slaa af [i prisen] paa; gjøre billigere; *fig.* sjnedsætte. Cheap Jacks put an article up at a high price, and then - it by degrees. An endeavour to - the food of the poor gjøre føden billigere for fattigfolk; -er tinger *c*. **cheaply,** *ad*, billig. A city where human life is held so - hvor et menneskeliv agtes saa ringe. **Cheapside,** chēp'sīd, *s* [hovedgaden i Londons City]. 1. **cheat,** chēt, *vt*, snyde. The world *will* (el. likes to) be -ed Verden vil bedrages. That man -ed you in that cow ... snød Dem paa den koen. To - one into the belief that narre En til at tro at. He -ed the crew of their pay and rations snød ... for; 2. *vi*, snyde; juxe, gjøre jux. To - at lessons fuske i timerne; 3. *s*, snyderi, snyd *n*; bedrager, snyder *c*; *Bot.* dss. 2. chess; -er snyder, bedrager *c* 1. **check,** chek, *s*, hindring, stans(ning) *c*, afbræk *n*. A - to the progress of Christianity Et afbræk i. Useful -s upon the administration Gavnlige baand paa. To put a - upon hemme, tøile, lægge (en) kavsun paa; to keep one in - holde En i schak; mærke *n* [ved regningspost, ved navn paa liste, under gjennemgaaelse]; kontramærke, bevis *n*, kvittering [f. ex. a railway - for luggage], udgangsbiljet; kontrolør [ved omnibus]; (penge)anvisning *c*. To hand in one's -s *Amr.* sætte piben til, seile af; gjenpart [f. ex. af en kon-

trakt, indentures]; rude, tærning *c*, sl. tærnet (el. rudet) tøi *n*. A -(ed) shirt En tærnet s; 2. *vt*, hindre, stanse, stagge, tøile, lægge tøile (el. baand el. en dæmper) paa, hemme, holde igjen imod; irettesætte; bide af; afmærke [regningsposter, navne paa liste; ofte to - off], gjennemgaa, gjennemse, revidere [regning, an account]; sammenholde [med gjenpart], kontrolere, prøve. To - a brace, a yard kjække paa en bras, en raa; --book *Comm.* anvisningsbog; --clerk kontrolør *c*; - distances hovedpunkter [v. opmaaling]. 1. **checker**, chek'ér, *vt*, tærne, gjøre rudet, rudedanne; bringe (af)vexling i. Our minds are, as it were, -ed with truth and falsehood Vore gemytter bestaar, saa at sige, af sandhed vexlende med løgn; 2. *s*, tøiler, stagger, hemmer *c*; schakbræt *n*; dambrikke *c*; echiqueteret arbeide *n* [--work]; sml. chequered; --board dambræt; -ed, *a*, vexlende, broget; -s, *pl*, dam *c*, -spil *n*. **check-key**, *s*, *prov.* entrée-nøgle *c* [latch-key]. **checkless**, *a*, ustyrlig. **checkmate**, chek'māt, *s*, schakmat *c*; *vt*, gjøre schakmat. **checkroll**, *s*, liste *c* over tjenerskab; --strap hagebaand *n* [paa hjelm]; --string stopsnor *c* [hvorved kust kan gives tegn til at stanse]; to pull the --strings *fig.* sige stop. **Cheddar**, ched'ar, *s*; - cheese -ost. **Chedorlaomer**, ked-or-lā'o-mēr, *s*. **cheek**, chēk, *s*, kind *n* [ogs. af skydeskaar]; *pl.* vanger, kjakestykker, ørestykker; *Sl.* andel, portion, luns; *fig. Sl.* uforskammethed *c*; - by jowl tæt ved hinanden, i fortrolig nærhed [oftest om ting som ikke burde (el. pleier at) være i hinandens nærhed]. If they gave me half the -, I would ... Om de var bare halvt saa uforskammede mod mig, saa ...; --pouch kjævepose; -y, *a*, *Sl.* næsvis, næbbet. **cheep**, chēp, *vi*, kvidre, skvitre. 1. **cheer**, chēr, *s*, opr. aasyn, ansigtsudtryk *n*; stemning *c*. Be of good - *Bibl.* Vær frimodige! What -? Hvor gaar det? mad *c*. A table loaded with good - som bugner af gode sager [lidt høitideligt]; alm. opmuntrende (el. bifaldende) tilraab *n*, bifaldsytring *c*, is. *pl.* bifald *n*, bifaldsytringer, hurraer, hurraraab *pl.* The crowd gave three cheers (for the fat gentleman) raabte et trefoldigt hurra (for den korpulente herre); 2. *vt*, (op) muntre; tilraabe bifald, raabe hurra for; 3. *vi*: to - up fatte mod. How - you? Hvordan har du det? **cheerful**, *a*, freidig, glad. A - room Et venligt værelse; -ly, *ad*, freidig, glad, med glæde. **cheerily**, *ad*, freidig, med liv, med liv og lyst. **cheerless**, *a*, glædeløs. **cheerly**, *ad*, freidig, med liv, rask. Lower away -! *S. T.* Fir rask ned! Heave round - Hiv kjærlig! **cheerup**, *vt*, muntre, sætte mod i. **cheery**, *a*, glad; oplivende, muntrende. **cheese**, chēz, *s*, ost *c*. It is no more like than chalk is to - Det er som nat og dag; sml. chalk. Two curtseys ... two -s are made ... two hands are held out To bøininger ... to ballon'er gjøres [den vide kjole bruser op, idet hun neier; fr. *faire des fromages*]. That is the - *Sl.* Saa skal det være [naar det skal være fint, korrekt osv.]; --colouring oste-farve *c*, --cutter -kniv *c* [*Sl.* ogs. om fremstaaende, krum næse, og om en stor, ret udstaaende hueskygge]; --farm osteri *n*, (summer)--farm sæter *c*; --lep løbemave, kjæse *c*; --making ost(n)ing *c*; --monger fedevarehandler *c*; --plate ostfiette *c*; --rennet *Bot.* guldmaure, fægre *c*: *Galium verum.* **cheesy**, *a*, ostet, ostagtig, ostformig; *Sl.* flot, gentil. **cheet**, chēt, *vi*, skvitre. **cheetah**, chē'tah, *s*, jagtleopard: *Felis jubata.* **chef**, shef, *s*, (over)kok *c*. **cheffonier**, shef-o-nēr', *s*, chiffonière *c* [chest of drawers]. **chekoa**, che-kō'a, *s*, kinesisk porcellænjord *c*. **Chelmsford**, chemz'förd el. ...furd, *s*. **chelonia**, ke-lō'ni-a, *pl*, *Zoo*: *chelonii*, skildpadder. **chemic(al)**, kem'ik(-al), *a*, kemisk. **chemicals**, kem'ik-alz, *pl*, kemikalier. **chemise**, she-mēz', *s*, særk, chemise *c*. **chemisette**, shem-i-zet', *s*, (fruentimmer)underkrave *c*. **chemist**, kem'ist, *s*, kemiker *c*; -ry, kemi *c*. **chenille**, she-nēl', *s*, chenilje *c* [rund, fløielsagtig snor]. **cheque**, *s*, dss. check. **chequered**, ckek'ērd, *a*, se checkered; - pattern tavlemønster. His career has been a - one ... har været broget. The book gives us a - picture which is not without its saddening elements et broget billede. **cherish**, cher'ish, *vt*, pleie med

omhu, opelske, hegne (el. værne) om, have kjær. The ashes of those whose memory they cherish omfatter med kjærlighed. To - a hope that nære haab om at. Another -ed hope had failed Atter var et længe næret haab glippet. The scalping operation to him is a sacred rite. It is interwoven with his most -ed traditions kjæreste; -er opelster, hegner, fremmer *c*. **Cherokee**, che-ro-kē', *a*, cherokesisk; -s *pl* [ēz'] cherokesere [indianerstamme]. **cheroot**, she-rōōt', *s*, **manillacigar** *c*. 1. **cherry**, cher'i, *s*, kirsebær *n*; -likør *c*; 2. *a*, (kirsebær)rød, rødmusset, blomstrende; --bum f. cherub(im); *pl*. ogs. øgenavn paa 11te husarregiment, hvis benklæder er kramoisirøde; --cheeked rødkindet, rødmusset; --merry *Anglo Ind*. drikkepenge *pl*, gratiale *n*; -stick weichselrør *n*. **Chersonese**, kēr'so-nēs, *s*, Kersonés *n*. **chert**, chērt, *s*, helleflint *c*. **cherub**, cher'ub, *s*, [*pl*. -s, -im(s)], kerub *c*; *fig*. englebarn *n*. A little boy, as beautiful as a - som en engel; a (Dutch) - en basun-engel. **cherubic(al)**, che-rōōb'ik(-al), *a*, kerubisk; englelig. **cherubim(s)**, cher'oo-bim(z), *pl*. af cherub. 1. **cherup**, cher'up, *vi*, svitre; [om siris] sippe, rikse; 2. *vt*, (op) **muntre**; 3. *s*, skvitr; sip *n*. **chervil**, chēr'vil, *s*, kjørvel *c*. **Chesapeak(e)**, ches'a-pēk, *s*. **cheslip**, ches'lip, *s*, strukketrold *n*: *Oniscus*. 1. **chess**, ches, *s*, schak *c*; 2. *Amr. Bot*. glatfax *c*: *Bromus secalinus*, dss. cheat, darnel; --board schakbræt. **chessel**, ches'l, *s*, ostekar *n*, oste-ask *c*. **chessman**, *s*, schakbrikke *c*. **chess-tree**, *s*, *S. T*. halskklampe *c*. 1. **chest**, chest, *s*, kiste *c*; bryst *n* [thorax]. A - of drawers En dragkiste, chiffonière *c*; (small) - of drawers kommode *c*; sml. bureau; a voice from the - bryststemme; 2. *vt*, lægge i kiste; gjemme paa kistebunden. **Chesterfield** coat [lang, lysebrun overfrakke]. **chestnut**, ches'nut, *s*, kastanje *c*; a - (horse) en fux. **chetah**, *s*, dss. cheetah. **cheval-de-frise**, che-val'de-frēz', *s*, spansk rytter *c*; *pl*. chevaux... **cheval-glass**, *s*, toiletspeil, dreiespeil *n*. **chevalier**, shev-a-lēr', *s*, ridder *c* [af en orden]. **cheven**, chev'n, *s*, aarbuk(e), orbuk(e), buk(e) *c*, dss. chub. **Cheviot**, chiv'e-ut, *s*. **chevrette**, shev-ret', *s*, maskine *c* til at løfte kanoner ind i affutagen. **chevron**, shev'ron, *c*, *Her*. knæbjælke i vaaben: distinktion *c* paa ærmet af underofficérs-uniform. 1. **chevy**, chev'i, chiv'i, *vt*, ryste, skake, drive, jage, sml. chivy; 2. **Chevy**, *s*; the - Chase [det slag som Rikard II af England i 1388 leverede Robert II af Skotland, og en dertil knyttet folkevise, som behandler kampen mellem den eng. Percy Earl of Northumberland og den skotske Earl Douglas med deres følge, i hvilken begge anførerne faldt. 1. **chew**, chōō, *vt*, tygge; *fig*. tygge paa, pønse paa; 2. *vi*, tygge, ogs. *fig*. Old politicians - on wisdom past; 3. *s*, skraa *c* [alm. quid].

Chian, kī'an, *a*, kiisk, fra Kios, kier-; - wine kiervin. **chibook, chibouk**, chibook', chi-bōōk', *s*, chibuk *c*, lang tyrkisk tobaksbibe. **chica**, chē'ka, *s*, chika *c*, rødt farvestof af *Bignonia chica*. **Chicago**, she-kaw'go, *s*. 1. **chicane**, shikān', *s*, lovtrækkeri, vringl *n*, kneb *pl*, sofismer *pl*. To shuffle from them by -; 2. *vi*, vringle, bruge kneb el. sofismer; -r lovtrækker, vringler *c*; -ry, dss. -. **chich**, chich, *s*, kiker-ært *c*, dss. chickpea; -ling (vetch), *s*, *Bot*. fladbælg *c*: *Lathyrus*. 1. **chick**, chik, *vi*, spire [som sæd i jorden]; 2. *s*, i udtryk som the old gentleman had neither - nor child havde ikke spor af børn; 3. *s*, f. chicken. **chickaree**, chik'a-rē, *s*, amerikansk rødekorn *n*: *Sciurus Hudsonius*. **chicken**, chik'en, *s*, kylling *c* [*pl*. -s om enkelte kyllinger, - kollektivt, f. ex. to keep -]. She is no - Hun har forlængst traadt sine barnesko [om ældre ugift dame]. Hun er ikke tabt bag en vogn, hun er ikke født idag. To reckon your -s before they are hatched sælge fisken, før den er fanget; --hearted, *a*, harehjertet, forsagt; --pox skaalkopper *pl*. **chickling**, *s*, liden kylling. **chick-pea**, *s*, kiker-ært *c*; --weed vasarv *c*: *Stellaria media*. **chicory**, chik'o-ri, *s*, *Bot*. sikorie *s*. **chide**, chīd, *vt*, skjænde paa. To chide; chid; chidden, chid; -r irettesætter; skjændegjæst *c*. 1. **chief**, chēf, *a*, første, fornemst, vigtigst. The - subject of con-

versation Det staaende samtale-emne; the - command overbefalingen; 2. *s*, hoved *n*, hovedmand, anfører *c*; commander in - øverstbefalende *c*; --justice justitiarius *c*; --justiceship justitiarius-embede *n*; -ly, *ad*, især. **chieftain**, chēf'tān, ...tin, *s*, høvding *c*; -ship stilling *c* som høvding. **chiffonier**, shif-on-ēr', *s*, chiffonière *c*. **chiffy**, chif'fi, *s*, dss. jiffy. **chignon**, shē-nong', *s*, chignon *c*, sml. back-hair. **chigoe**, chē'gō, **chigre**, chig'r, *ss*, sandloppe *c*: *Pulex penetrans*. **chilblain**, chil'blān, *s*, frostbyld *c*. 1. **child**, chīld, *s*, barn *n*, *pl*. children børn, *coll*. barn. To be, get, with - være, gjøre, frugtsommelig. She dreamed that she was with - of a whelp at hun gik frugtsommelig med en h. Has he any -ren? Har han børn? the - Jesus barn Jesus, jesusbarnet; from a - fra barn af. George has loved Amelia ever since they were children fra de var smaa; - mind barnesindet; a -'s affection, book, game en barne-sygdom, -bog, -leg [det sidste ogs. *fig*]; 2. *s* [udt. chīld el. child], dss. childe. **childbed**, *s*, barselseng *c*. To die in - paa b; - linen barnetøi *n*. **childbirth**, *s*, barnefødsel, barselseng *c*. To die in -. **childe**, chīld, child, *s*, junker *c*. C- Roland. **Childermas-day**, chil'dér-mas-dā, *s*, barnedagen [28de decbr]. **Childers**, chil'dérz, *s*. **childhood**, chīld'hood, *s*, barndom *c*; from her - up fra barndommen (el. barnsben) af. **childish**, *a*, barnagtig, barnslig. **childless**, *a*, barnløs. **child-killing**, *s*, barnemord *n*. She was seized with the pains of **child-labour** hun fik barn-ondt. **child-like**, *a*, barnslig. **childly**, *a*, barnslig [*poet*. & sj]. **children**, chil'dren, *pl*, børn, *coll*. barn. **chili**, chil'i, *s*, se chilli. **Chili**, chil'le, *s*, Chili, Chile *n*. **chiliad**, kil'i-ad, *s*, tusende; aartusende *n*. **Chilian**, chil'le-an, *s*, chilener *c*. 1. **chill**, chil, *a*, kold, kjølig, ogs. *fig*. a - reception; kold, som fryser, kulsende; nedslagen. It struck her - and dumb Hun blev kold og stum; 2. *s*, kulde, kjølighed; gysning, gysen *c* [af kulde]. To take off the - kuldslaa; cold -s kuldegysninger; a - came over the assembly dette kjølnede forsamlingens begeistring, iver; 3. *vt*, slaa med kulde, gjøre kold, bringe til at fryse el. kulse; *fig*. kjølne [f. ex. begeistring], nedslaa; 4. *vi*, blive kold. The blood -ed within her Blodet løb koldt i hendes aarer. A pint pot, the contents of which were „-ing" on the hob ... stod og kuldslog sig. **chilli**, chil'li, *s*, (bælg af) cayenne-peber *c*. **chilliness**, *s*, kulsen; kjølighed *c*. **chillingly**, *ad*, koldt, kjølig. **chilly**, chil'i, *a*, kold, kjølig; a --body en frossenpind. You are a very - fellow du er meget kuldskjær af dig. **Chilonian**, kī-lō'ni-an, *a*, kort og syndig [som Chilos stil]. **Chiltern Hundreds**, chil'térn hun'dredz, *pl*: to accept the - *Parl*. nedlægge sit mandat*). **chimb**, chīm, *s*, lagg *c* [paa tønde, dss. chine]. 1. **chime**, chīm, *s*, samklang, is. af klokker, kimen, (klokke) ringning *c*; sæt klokker; klokkespil, *carillon n*; 2. *vi*, stemme sammen [om klokker], kime, ringe; *fig*. to - in with stemme (el. harmonere) med; to - in falde ind [med ord]; 3. *vt*, kime (el. ringe) med; 4. *s*, lagg *c*, dss. chimb, chine; -r ringer *c*. **chimera**, ki-mē'ra, *s*, kimære *c*, hjernespind *n*, drøm *c*. **chimer'ical**, *a*, kimærisk, fantastisk, indbildt. **chimiater**, kim'i-ā-tér, *s*, kemiater *c* [læge som gaar frem efter kemiske grundsætninger, ogs. iatrochemist]. **chimney**, chim'ni, *s*, storsten *c* [ogs. dampskibs; lampe-; sml. hearth, grate]; --board storstensbræt [lukker for for storstenen om sommeren]; --corner storstenskrog, ovnskrog; --doctor røgfordriver *c*; --hook grydekrog, kjædekrog, skjæring *c*; --money storstensstat *c*; --piece kamin-stykke *n*, -indfatning *c* [til prydelse, af træ el. sten]; --pot storstenspibe *c* [af brændt ler]; --shaft storstenspibe *c*; --stack storstenspiber *pl*; -(-) sweep(er) storsten(s)feier *c*; --sweep's cancer storstenfeierkræft *c* [paa *scrotum*];

*) Intet parlamentsmedlem kan frivillig opgive sit sæde i underhuset. Men da ethvert medlem som modtager et embede af kronen, med det samme ophører at være det, saa pleier den som ønsker at nedlægge sit mandat, at søge de saakaldte *Chiltern Hundreds*, d. v. s. et hverken med forretninger eller med gage forbundet kongeligt embede, som bestaar i at være foged i et af de smaa herreder i Chiltern i Buckinghamshire.

--top, dss. --pot. **chimpanzee**, chim-pan-zē', *s*, schimpansé, troglodyt *c*: *Simia troglodytes* [skovmenneske]. **chin**, chin, *s*, hage *c*. **China**, chīna, *s*, Kina *n*; c-porcellæn *n*; - ink tusch *c*; - Town Kineserbyen [i San Francisko]. **China-man**, *s*, kineser; kinafarer *c*; c- porcel-lænshandler *c*. **chinamania**, ...mān'i-a, *s*, porcellæns-samlermani *c*; -c, *s*, por-cellanoman' *c*. **china-root**, *s*, kinarod *c* [af *Smilax china*]; --ware porcellæn *n*. **chinch**, *s*, væggelus *c*: *Acanthia lectularia*. **chinchilla**, chin-chil'a, *s*, chin-chilla, uldmus *c*: *Eriomys*. **chin-chin**, *s*, hilsen *c* [anglo-kinesisk]. **chincough**, chin'kof, *s*, kighoste *c* [hooping-cough]. 1. **chine**, chīn, *s*, rygben *n* [paa dyr]; høikam; lagg *c*; 2. *vt*, hugge op i ryg-benet; hugge op i kamstykker. **Chinee**, chī-nē', *s*, *vulg.* for Chinese. 1. **Chinese**, chī-nēz', *a*, kinesisk; - eyes ɔ: skævtlig-gende; - ink (kinesisk) tusch *c*; - shades styggebilleder; 2. *s*, kineser *c*; kinesisk *n* [sprog]. **chin-fever**, *s*, hagefeber *c* ɔ: længsel efter at faa skæg. 1. **chink**, chink, *s*, sprœk(ke) *c*; 2. *vi*, sprœkke; 3. *vt*, danne en sprœk(ke) i; dytte, f. ex. to - a wall; 4. *s*, klirren *c*, klir *n*; 5. *vt*, lade klinge el. klirre el. rasle, klirre (el. rasle) med; 6. *vi*, klirre, rasle; -y, *a*, fuld af sprœkker. **chinse**, chins, *vt*, *S. T.* drive løselig, digte. **chin-strap**, *s*, *Mil.* hagerem, *S. T.* toplent *c* [til hue]. **chintz**, chints, *s*, (møbel)stirts *n & c.* 1. **chip**, chip, *vt*, flise op, skave af, behugge; 2. *vi*, flise sig op; 3. *s*, (hugge)spaan, spon, flis *c*; *pl. Sl.* mynt; *pl.* tømmermand *c* [*Sea Slang*]; a brother - *coll.* en fagbroder, kammerat; it's a - of the old block han er sin fader lig i sind og skind; it tastes just like a - in porridge det smager, som naar man stikker tungen ud af vinduet; it is like - in porridge det er som femte hjulet til en vogn; -- ax(e) (bred)bil, slet-øg; --bonnet, --hat spaanhat; -ping *pte*; *s*, dss. chip; opflisning *c* [f. ex. af kanterne af stentøi]; -pings of stone stenskjærver; -ping knife spaankniv; -py, *a*, spaanet, fliset; --yard spaanhave *c*. **chir|agra**, kīr-ā'gra, *s*, haandgigt *c*; -og'rapher skriver *c*, dss. -ographist; -og'raphy skrivekunst, skriving; haandskrift *c*, egen-hændig skrift; -ol'ogy fingersprog *n*; -'omancer kiromant, haandspaamand *c*; -'omancy kiromanti, haandspaadom *c*. **Chiron**, kī'ron, *s*. **chiropodist**, kī-rop' o-dist, *s*, ligtorn-operatør *c*. 1. **chirp**, chêrp, *vi*, kvidre, kvitre, skvitre; 2. *vt*, (frem)kvidre; muntre; 3. *s*, kvidr, kvitr, skvitr *n*. **chirrup**, chir'up, chêr'up, dss. chirp. 1. **chisel**, chiz'el, *s*, beitel, mei-sel *c*; cold - kalbeit *c*; 2. *vt*, meisle; 3. *s*, dss. chissels. **Chislehurst**, chiz'l-êrst, *s*. **Chismé**, chiz-mā', *s*, Tschesme *n*. **chissels**, chiz'zlz, *pl*, grovsigtet mél *n*. **Chiswick**, chiz'ik, *s*. 1. **chit**, chit, *s*, spire *c* [som af potet]; *coll.* barn *n* [sml. dansk „skidt"], unge *c*; a romancing - of a girl en romantisk jentunge; 2. *s*, brev *n*, biljet *c* [eg. *Anglo-Ind*]. **chit'chat**, *s*, passiar *c*, prat *n*. **chittah**, chit'tä, *s*, *Ind.* jord-statistik *c*. **chitterlings**, chit'êr-lingz, *pl*, spiselige dele *pl.* af dyrenes indvolde, hakkemad [paa nogle steder morr, sarmad], hakkepølse, (spege)pølse *c*. 1. **chitty**, chit'i, *a*, udsprotten, groen; 2 *s*, dss. 2. chit. **chivalrous**, shiv'al-rus, *a*, ridderlig; the - ages riddertiden. **chivalry**, *s*, ridder-skab *n*; -værdighed; -lighed *c*; - romance ridderroman. 1. **chive**, chiv, chiv'i, *s*, *Sl.* kniv *c*; 2. *vt*, knive. **chives**, chīvz, *pl*, *Bot.* støvtraade *pl.* [filaments]; snitløg *c*. **chivy**, chiv'i, *vt*, *Sl.* jage (el. drive) omkring; sml. chevy.

Chloe, klō'e, *s**) [almindeligt hyrdinde-navn; sml. Strephon]. **chloral**, klō'ral, *s*, *Chem.* kloral *n* [meget brugt som sove-middel]. **chloric**, *a*, klor-. **chloride**, klō'rid, *s*, klorid *n*; - of lime klor-kalk, blege- *c*, blegepulver *n*. **chlorine**, klō' rin, *s*, klor *c* & *n*. **chloroform**, klō'ro-form, *s*, kloroform *c*. **chlorosis**, klor-ō' sis, *s*, blegsot *c*.

chock, chok, *vt*, stanse (el. forstøtte) med kile, klods, strøer, fastkile; 2. *s*, kile, klods *c*, *pl.* strøer; --full, *a*, stoppende fuld. **chocolate**, chok'ō-lāt, *s*, chokolade *c*; a - coat en chokoladefarvet f; --nut

**) Tell me no more I am deceived, That - is false and common: I always knew (at least believed) She was a very woman; As such, the liked, as such, caress'd, She still was constant when possess'd, She can do more for no man.* Congreves værker, London 1774, *vol. II* 285.

kakaobønne *c.* 1. **choice**, chois, *s*, valg *n*; *fig.* kjærne, blomst *c.* To make - of vælge. Mr. C. thereupon rose, as he had no - but to do ... han havde jo intet valg. I have no - Det er mig det samme [alm. I have no preference]. The seven Electors, with whom the - lay ... i hvis haand valget laa, paa hvem valget beroede. The - of weapons lies with you De har valget af vaaben; from - af (frit) valg; by the free - of the foresters themselves ifølge skovboernes eget fri valg; 2. *a*, udsøgt; -ness udsøgthed *c.* **choir**, kwīr, *s*, kor *n* [personerne; stedet i kirken]. 1. **choke**, chōk, *s*, artiskokstol *c*; 2. *vt*, kvæle, kværke; ogs. *fig*; forstoppe, tilstoppe; ogs. to - up; the -d end of the bag sækkens hals, sækkens tilsnørede ende *c*; with -d pumps *S. T.* med uklare pumper; 3. *vi*, kvæles; stanse, staa fast. He felt a choking sensation Han havde en fornemmelse, som han vilde kvæles. The words -d in his throat; a --barrel el. --bore (gun) et trangboret gevær; --damp skadelig grubeluft, brændbare luftarter i kulgruber. **chokee**, chō'kē, *s*, *Ind.* stol *c*, sæde *n*; station *c*. **chokeedar**, chō-kē-dār', *s*, *Ind.* vagt(mand) *c*. **choke-full**, *a*, dss. chock-full; --pear sur pære; *fig.* bitter (stik)pille [som bringer En til Taushed]. **choker**, *s*, kværker *c* [En el. N som bringer til taushed]; *Sl.* (fram) halsdug *c*. **choky**, *a*, kvælende. **choler**, kol'ér, *s*, galde; vrede *c* [noget høitideligt el. spøgende]. **cholera**, kol'ér-a, *s*, kolera *c*. To die of the - af kolera. To have the -. **Cholmely, Cholmondely**, chum'li, *ss.* **choltry**, chōl'tri, *s*, indisk herberge el. hôtel *n*, ogs. choultry. 1. **choose**, chōōz, *vt*, vælge. He had been chosen speaker var bleven valgt til præsident. The citizens of Edinburgh chose him as their representative. London was chosen for their place of meeting [vælge til]; 2. *vi*, vælge. To - between exile and the block vælge imellem. A fixed order, which he could not - but to follow som han ikke kunde andet end (el. ikke kunde undgaa at) følge. To choose; chose; chosen; -r vælger *c*. **choosing**, *ptc*; *s*: to have the - among el. amid kunne vælge blandt. **chootah**, chōō'tä, *a*, *Anglo-Ind.* liden, ubetydelig. 1. **chop**, chop, *vt*, hakke (op) [ogs. to - up], hugge, kløve; to - off hugge af; to - up ogs. fluge, hugge i stig; to - wood hugge (el. kløve) ved; -ped straw hakkelse *c*; 2. *vi*: the wind -s round *S. T.* vinden springer, -s about er omløbende; 3. *vt*, bytte; udveksle, give og faa. To - bargains drive byttehandel; to - logic disputere [gld]; 4. *v*, se chap; 5. *s*, hak, hug; afhugget stykke *n*, is. karbonade; sprækk(e), sprokke; kjæve, kjæft *c* [chap]; 6. *s*, mærke *n*, kvalitet [kinesisk, f. ex. silk of the first -]; klareringsdokument *n*. A - of tea Et parti té af samme mærke; --boat [kinesisk] privilegeret føringspram *c*; --fallen, dss. chap-fallen; --house spisehus *n*; -per hugger; (slagter-)kniv *c*. 1. **chopping** *ptc*; 2. *a*, stor og lubben; springende, omløbende [om vind]; - sea kobleso --block hugge-blok, -stabbe *c*; --board hakkebræt; --knife hakkekniv. 1. **chops** *pl*, kjæft; mund, munding *c*; in the - of the Channel i kanalgabet; 2. *pl*: and changes veslende stjæbner. **chopstick**, *s*, (kinesisk) spisepind *c*. **choragus** ko-rā'gus, *s*, *Antiq.* korfører; korgiver *c*. **choral**, kō'ral, *a*, kor-; *s*, koral, salme melodi *c*; -ist korsanger *c*; -ly, *a*, som et kor. **Chorazan**, ko-ra-zan', *s*. 1. **chord** kord, *s*, eg. streng; *Mus.* akkord; *Geom.* korde *c*; 2. *vt*, bestrenge, sætte streng paa. **chore**, chōr, *s*, *Amr.* mindre (stykke *n*) arbeide *n*; husligt arbeide, is. *pl*, sml. 2. char. **chorea**, kō're-a, *s*, St. Veitsdans *c*. **choree**, ko-rē', *s*, *Pros.* trokæ [— ⏑]; tribrachys *c* [⏑ ⏑ ⏑]. **choregraphy**, ko-reg'ra-fi, *s*, koregrafi dansbeskrivelse *c* ved figurer. **choreus** kō-rē'us, *s*, dss. choree. **chorion**, kō'ri-on, *s*, fosterhinde *c*. **chorister**, kor'ist-ēr, *s*, (kor)sanger *c*. **choro|grapher** ko-rog'ra-fēr, *s*, korograf, egn- el. land-beskriver, karttegner *c*; -graph'ical, *a*, korografisk; -graphy korografi *c*. 1. **chorus** kō'rus, *s*, kor *n* [af syngende]; in - i kor; 2. *vt*, istemme. **chose**, chōz, *v*, af to choose. **chosen**, chō'zn, *ptc.* af to choose; *a*, udvalgt. The bridegroom and his friend forlover *c*; his - haunts hans faste tilholdssteder. **Chosroes**, kos'ro-ēz,

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *then*; cow; awl.

chotts, shots, *pl,* store, saltholdige og sumpige lavninger i Tunis. **Chouans,** shōō'anz, *pl,* chouaner [under den franske revolution]. **chough,** chuf, *s,* alpekraake *c*: *Pyrrhocorax.* **choultry,** chōōl'tre, *s, Ind,* dss. choltry. **chouse,** chows, *vt, vulg.* snyde [for: of, out of]. **chout,** chōōt, *s, Ind.* fjerdedel *c* der tidligere hævedes som tribut af maratterne; (uretmæssig) tribut; *Comm.* fjerdedel *c* af brutto-indtægten [i Østindien]; *vulg.* gilde *n.* **chowchow,** chow'chow, *a,* [kinesisk], blandet, blandings-; s. ex - sweetmeats; *s,* blandingsret *c*; sl. *mixed pickles.* 1. **chowder,** chow'dèr, *s,* stuet fisk *c*; strups-øl *n* [- beer, sml. spruce beer]; 2. *vt,* stue [om fisk]. **chowry,** chow'ri, *s, Ind.* flueviste *c.* **chowgamah,** [udt. ?], *s, Ind.* sadel *c.*

chrematistics, krē-ma-tis'tiks, *s,* krematistik *c* [læren om midlerne til at øge statsformuen, en gren af statsøkonomien]. **chrestomathy,** kres-tom'a-thi, *s,* krestomati, mønstersamling *c* [af forfatterstykker]. **chrism,** krizm, *s, Cath. Church* (den) hellige olje; -al, *a,* salvelse(s)-, olje-; -ation, [ā'shun], salving *c*; -atory, *s,* salve-kar, olje- *n.* **Christ,** krīst, *s,* Kristus. **christen,** kris'n, *vt,* kristne, døbe. He was -ed John Han blev døbt J; -dom kristenhed(en). 1. **christening** *ptc*; 2. *s,* daab *c,* ogs. af skib; ceremony of - daabshandling *c.* 1. **Christian,** krist'yan, *a,* kristen, kristelig; *coll.* menneskelig; - name døbenavn, fornavn; the most - King den allerkristeligste konge. The English became - in 627 blev kristnede, antog kristendommen; 2. *s,* kristen *c*; *coll.* menneske *n.* The English became -s in 627. Your duty as a - din kristenpligt. The beavers did all the same as -s would have done; 3. *s,* Kristiane, Kristine; -'ity kristendom *c*; -ization [ā'shun] kristning, omvendelse *c* (til kristendommen); -ize [īz] kristne, omvende (til kristendommen); -like, *a,* kristsømmelig. The girl -named each other at once kaldte hinanden strax ved fornavn. 1. **Christmas,** kris'mas, *s,* jul *c*; at - i julen; to keep - holde (el. ture) jul; - comes but once a year det er ikke hver dag julaften; 2. *vi,* holde jul; --box juleklap *c* [opr. en blikbøsse; sml. boxing-day]; - carol julesang; - day 1ste juledag; the day after - day 2den juledag; --flower sort nyserod *c*; --log julekubbe [ogs. yule-log]; --rose dss. --flower. **chroma|te,** krō'māt, *s,* kromsurt salt; -t'ic, *a,* kromatisk [som angaar farver el. farvelægning; *Mus.* op- el. nedstigende i paa hinanden følgende halvtoner, mods. diatonic]; -t'ics, *s,* farvelære *c*; -tol'ogy afhandling *c* om farver. **chrome,** krōm, *s,* krom *n* [metal]. **chromic,** krōm'ik, *a*: - acid kromsyre. **chromium,** krō'mi-um, *s,* dss. chrome. **chronic(al),** kron'ik(-al), *a,* som hører til tid, tids-; langvarig, kronisk [om sygdom, mods. acute]. **chronicle,** kron'i-kl, *s,* krønike *c.* The C-s 1ste og 2den krønikernes bog; 2. *vt,* kronikere, nedskrive, optegne; -r krønikeskriver; optegner, nedskriver *c.* **chrono|gram,** kron'o-gram, -graph, *ss,* aarstalsvers *n* [hvori enkelte udhævede bogstaver betegner tal]; -g'rapher, tidskyndig, tidsregner, kronograf *c*; -l'ogist, *s,* tidsberegner, kronolog *c*; -logical [oj'], *a,* kronologisk, efter tidsfølgen; -l'ogy, *s,* tidsregning, kronologi *c*; -m'eter, *s,* kronometer *n.* **chrys|alis,** kris'a-lis, *s, Nat. Hist.* puppe *c*; -an'themum, *s, Bot.* præstekrave *c*; -olite [īt], *s,* krysolit, guldsten *c*; -prase [āz], *s,* krysopras *c* [grøn kalcedon]. **Chrysostom,** kris-os'tum, *s,* Krysostomus.

chub, chub, *s, Ichth.* orbuk(e), buke *c*: *Cyprinus cephalus*; -by, *a,* (tyk og) lubben. **chubdar,** chub'dar, *s, Ind.* bud *n.* 1. **chuck,** chuk, *vi,* klukke [to cluck]; (smaa)le haansk [to chuckle]; 2. *vt,* klukke til sig [om høne, som kalder kyllinger]; 3. *vt,* slaa let; kaste, smide, slænge. He -ed the barmaid under the chin Han strøg (el. klappede) jomfruen under h; 4. *s,* kluk *n*; snut *c* [tt, kjæleord]; 5. *s,* klap, strøg *n* [under hagen]; -ey *coll.* tuppe *c*; --farthing sl. klink *c* [gutteleg]; --hole støp *n* i hjulfar. 1. **chuckle,** chuk'l, *vt,* klukke paa (el. til sig, om høne, som kalder kyllinger); kjæle; forkjæle; 2. *s,* kort, haansk latter *c*; 3. *vi,* (smaa)le haansk; --head tykhoved *n,* dummerjan *c*; --headed, *a,* tykhovedet, dum. **chuffy,** chuf'i, *a,* pluskindet. 1. **chum,** chum,

s, stuekammerat, kontubernal *c* [Bl sømænd bruges - som fr. *matelot* for kammerat, ven, opr. køiekammerat, en benævnelse som gjaldt bogstavelig paa den tid, da to matroser skiftevis brugte samme køie]; 2. *vi*, dele værelse, være kontubernal(er). To - together, if. *Amr*; ogs. *fig*: and so I -med in with the Democrats og saa slog jeg mig i kammeratskab med ...; 3. *vt*, anbringe (el. indlogere) sammen med en anden [paa samme værelse o. l.]. I think Roker might have -med you somewhere else ... kunde have ladet Dem dele værelse med en anden; -mage (stue)kammeratskab *n*. **chump**, chump, *s*, træklods, kub(be) *c*; the - end den tykke ende. **chunam**, choo' nam, choo-nam', *s*, *Ind*. kalk *c*. **chunk**, chungk, *s*, tyk stump; -y, *a*, liden og tyk. A -y boy En liden tykfak. **chupranee**, choop-ra-nē', *s*, *Ind* bud *n*. **Chur**, koor, *s*, Chur *n*, dss. Coire. 1. **church**, church, *s*, kirke *c*. On its site a - was raised to St. Paul en k. for. The family are at -. To fall asleep in -. To go to - [i kirken, m. h. t. gudstjenesten]; as if they took pains to tell the world they had been to - ...været i kirken. To be at work in the - arbeide i kirke(bygninge)n. To go to the - gaa til kirken. To enter the - træde ind i kirken; træde i kirkens tjeneste. The C- of England Den anglikanske kirke; - is over, done (guds)tjenesten er forbi; 2. *vt*, indlede (el. holde bøn for, om indgangskone); to be -ed holde sin kirkegang [om barselkone]; --goer =gjænger(ske) *c*; - history =historie; -ing kirkegang *c* [barselkones første]. The clergyman had two -ings ... havde to indgangskoner; -man geistlig; tilhænger *c* af den biskoppelige kirke; as poor as a (-) mouse saa fattig som en kirkerotte; -- plate kirkes hellige kar *pl*; -warden kirkeværge *c*. **churchyard**, church'yärd, *s*, kirkegaard *c*; in the - paa k; a - cough kirkegaardshoste [farlig tørhoste]. **churl**, churl, *s*, bonde; bondeslamp; *fig*. tølper; [sj] gnier *c*; sml. gentleman; -ish, *a*, bondeagtig; bondsk, tølperagtig, ubehøvlet. 1. **churn**, churn, *s*, kjærne *c*; 2. *vt*, kjærne [smør]; *fig*. male [som den der „tygger skum"], hvirvle [som malstrøm et legeme]; 3. *vi*, kjærne [smør]; male(s); hvirvle; --staff kjærnestav, tværel *c*. **churr-worm**, *s*, jordkrebs *c*: *Gryllotalpa vulgaris* **chute**, shōōt, *s*, fald, stryg *n* [i elv]; dam=aabning *c*; sml. shoot.

chyle, kīl, *s*, mælkesaft *c* [i maven]. **chyl|ifaction**, kīl-i-fak'shun, *s*, mælkesaftdannelse *c*; -ifac'tive, *a*, mælkesaftdannende; -if'erous, *a*, mælkesaftførende [om kar]; -opoet'ic, *a*, som deltager i mælkesaftens dannelse [f. ex. organer]. **chyme**, kīm, *s*, mavevælling *c*. **chymic**, kim' ik, **chymist(ry)**, kim'ist(-ri), se chemic, osv.

cibarious, si-bā'ri-us, *a*, spiselig, madnyttig. **cicatrice**, sik'a-tris, **cicatrix**, si-kā'triks, *s*, ar, mærke *n*, skramme *c*. **cicatrizant**, sik'a-trī-zant, *s*, helende middel, cikatrikans *n*. **cicatrization**, sik-a-tri-zā'shun, *s*, heling, skorpesætning *c*. **cicatrize**, sik'a-trīz, *v*, hele(s), (bringe til at) gro. **cicely**, sis'e-li, *s*, *Bot*. spansk kjørvel *c*: *Scandix odorata*. C- Cecilie, Cæcilie. 1. **cicerone**, sis-e-rō'ne, *s*, cicerone, omviser *c*; 2. *vt*, vise om. **Cicero'nian**, *a*, ciceroniansk; -ism ciceroefterligning *c*. **cicisbeo**, che-chis-bā'o, se-sis'be-o, *s*, cicisbéo, fortrolig husven (fruens) galan *c* [it]. **Cid**, sid, *s*, [sp] herre, helt *c*; if. the - Cid, spansk national helt, Ruy Diaz, i 11te aarh. **cider**, sī'dér, *s*, most, frugtvin, æblevin *c*; -kin eftermost *c*. **ci-devant**, sē-de-vong', *a* tidligere, forhenværende [fr]. **cif**, sif, *Comm*. cost, insurance, freight; - stone [i Irland, store stene med mange smaa i oldtiden ved kunst anbragte fordybninger. I Danmark „æbleskivestene" Meyer, Fremmedordb., 5 udg. s. 252[1]] **cigar**, si-gär', *s*, cigar *c*; -ette [et' cigarette *c*; --holder =rør *n*; --stub =stump; --tip =spids *c*. **cilia**, sil'i-a, *pl* *Anat*. øienhaar; *Bot*. haar paa bladrand *Zool*. fimrehaar, cilia; -ted, *a*, cilieret -ted epithelium fimre=epitél. **cilicious** si-lish'us, *a*, haar=, af haar. **Cimabue** che-ma-boō'e, *s*. **Cimbric**, sim'brik, *a* cimbrisk. **cimeter**, sim'e-tér, *s*, dss scimitar. **cimiss**, sī'mis, *s*, sengetæge *c*. **Cimmerian**, sim-ē'ri-an, *a*, cimmerisk; darkness, - gloom cimmerisk (el. ægyptisk) mørke. **cimolite**, sim'o-līt, *s* pibelér *n*. **cinchona**, sin-kō'na, *s*

kina-træ *n*; -bark *c*. **cincture,** singk' tūr, *s*, bælte *n*; -d med (et) bælte om. **cinder,** sin'dér, *s*, (kul)aske *c*; glødende kul *n*, glo *c*, stykke *n* glødende aske; stykke *n* slagg; *pl.* cinders *c*, stenkul *pl* afsvovlede i ovne [modf. cokes]. They found the cake burnt to a - ... brændt til kul. **Cinderella,** sin-dér-el'a, *s*, Askepot. **cinematics,** sin-e-mat'iks, *s*, kinematik *c* [indledning til mekanik]. **cinerary,** sin'ér-ar-i, *a*, aske-; a - urn en askekrukke. **cineration,** sin-ér-ā' shun, *s*, forbrænding *c* til aske. **cineritious,** ...ish'us, *a*, askeagtig. **Cingalese,** sing-ga-lēz', *s*, singaleser *c*; *a*, singalesisk, fra Ceylon. **cinnabar,** sin'a-bar, *s*, sinober *c*. **cinnamon,** sin'a-mon, *s*, kanél *c*; - stick -stang *c*. **cinque,** singk, *s*, fem *c* [i kort- el. tærninge-spil]; --foil *Bot.* sl. mure *c*: *Potentilla reptans* [dansk: femfingerurt]; --ports de fem havne [paa Englands kyst ligeoverfor Frankrig: Hastings med Seaford, Dover, Hythe, Romney, Sandwich, hvortil er kommet Winchelsea og Rye. Nu for en stor del tilsandede, og uden militær betydning. Embedet som guvernør over -- bestaar dog endnu som en sinekure]. **cion,** *s*, dss. scion. **ciper-tunnel,** sī-pér, *s*, forloren storstenspibe *c*. 1. **cipher,** si'fér, *s*, nul; monogram, (navne)mærke *n* [sammenslyngede forbogstaver]; siffersskrift *c*. To be (el. stand for) a (mere) - være et rent nul, være nummer nix; her - of a father hendes nul(litet) af en f; 2. *vi*, regne; -ing regning *c*; --key siffernøgle. **circar,** sér'kar, *s*, *Ind.* distrikt *n*, provins *c*. **Circassian,** sér-kash' yan, *a*, cirkassisk, tscherkessisk; *s*, cirkassier, tscherkesser *c*. **Circe,** sir'sē, *s*, Circe. **Circean,** sir- el. sér-sē'an, *a*, circeisk; magisk, (for)giftig. **circensian,** sér-sen' shan, *a*, circensisk, cirkus-. **circiter,** sér' si-tér, *præp*, omkring [om tid]. 1. **circle,** sérk'l, *s*, cirkel [i flere tilsælde], kreds [i fl. tilsf., f. ex. omgangs-]; ring [ogs. aarsring i træ]; bane *c* [i cirkus, dss. ring]. To form a - drage en kreds; to form a - round slaa kreds om; 2. *vt*, kredse om; omfatte, indeslutte; to - in indeslutte, sammenholde; 3. *vi*, kredse. **circlet,** sérk'let, *s*, liden cirkel, ring *c*; the iron - of the Lombard kings den lombardiske jernkrone. **circuit,** sér'kit, *s*, kredsløb *n*; rundreise, if. dommers tingreise; (rets-)kreds *c*, -distrikt; omfang *n*, omkreds, periferi *c*. John Bunyan went his - through the country J. B. reiste om i landet, foretog rundreiser; whenever a concert-giver takes Winglebury in his - ... gjæster W paa sin rundreise. To go (el. travel the) - foretage tingreiser (i provinsen). To go on the - reise ud for at holde ting. To make (el. to fetch) a - gjøre (el. tage) en omvei, tage en længere vei; --closer strømsluttermine, elektrisk stødmine *c* [i torpedoartilleriet]. **circuitous,** sér-kū'it-us, *a*, kredsløbende, vidtløftig, indirekte, fuld af omsvøb, som bevæger sig ad omveie. A - road En omvei, længere vei. A - manner of accomplishing an end En omvei til maalet; -ly, *ad*, ad omveie, paa en indirekte maade. **circuity,** sér-kū'i-ti, *s*, if. *fig.* omvei *c*. 1. **circular,** sér'kūlar, *a*, (cirkel)rund; bevægende sig i cirkel [- reasoning]; a - letter en rundskrivelse, et cirkulære; a - saw en cirkelsag; 2. *s*, rundskrivelse *c*, cirkulære *n*; -'ity, cirkelform, rundhed *c*; -ly, *ad*, i en cirkel el. kreds. 1. **circulate,** sér'kūlāt, *vi*, gaa rundt, cirkulere; være i omløb, gaa, cirkulere. There is a rumour circulating that Nygtet gaar, at ...; a circulating library et leiebibliotek; circulating medium lovligt betalingsmiddel; 3. *vt*, lade gaa rundt el. cirkulere; sætte i bevægelse, i cirkulation, udstede. She loved to - her spouse's blood by a little well-timed opposition now and then sætte ... i bevægelse. To - bills of credit udstede ... **circulation,** sér-kū-lā'shun, *s*, omløb *n*, cirkulation; udbredelse *c* [blads, tidsskrifts], antal *n* abonnenter, læsekreds *c*. Notes in - Note-omløb *n*; printed for private - trykt som manuskript. To be in - være i omløb, gaa; to put in - sætte i omløb. To withdraw from - sætte ud af omløb, indkalde. **cir'culatory,** *a*, cirkulær, omgaaende, omgangs-. **circum|ambient,** sér-kum-amb'i-ent, *a*, dss. ambient; -am'bulate, *vi*, vandre om; -ambulation omvandring *c*; -bendibus *vulg.* omvei *c*; omsvøb *pl.* **circumcise,**

sêr'kum-sīz, *vt*, omskjære. **circumcision,** ...sizh'un, *s*, omskjærelse *c*. **circum|ference,** sêr-kum'fêr-ens, *s*, periferi; cirkel; kugleflade *c*; -feren'tial, *a*, periferisk; -feren'tor landmaaler-kompas *n*. **circum|flect,** sêr'kum-flekt, *vt*, cirkumflektere [sj]; -flex, *s*, cirkumflex *c*; *vt*, cirkumflektere. **circum|incession,** ...sesh'un, *s*, *Theol.* cirkum-incession *c* [d gjensidige væren i hverandre af de tre personer i gud]; -jo'vialist jupiterdrabant *c*; -jacent, *a*, omliggende; -lit'oral til kysten (el. stranden) stødende. **circumlocution,** ...lō-kū'shun, *s*, omskrivning *c*; *fig.* omsvøb *pl.* Synonyms and -s for massacre and murder. The C- Office Omsvøbsdepartementet; -al, *a*, omskrivende; dss. circuitous. **circumnavig|ate,** ...nav'igāt, *vt*, omseile; -ation omseiling *c*; -ator omseiler *c*. **circum|polar,** ...pō'lar, *a*, cirkumpolar, ved polen (liggende); -position kredsstilling *c*; -rotation omdreining *c*; -rotatory, *a*, omdreiende, omhvirvlende, roterende. **circum|scribe,** ...skrīb', *vt*, indskrænke, begrænse; -scrip'tion grænser *pl*; indskrænkning, begrænsning *c*; -scrip'tive, *a*, begrænsende. **circumspect,** sêr'kum-spekt, *a*, forsigtig. 1. **circumstance,** sêr'kum-stans, *s*, omstændighed *c*; *Gr.* komplement *n*; the force of -s omstændighedernes magt; the romantic -s attending his death de romantiske omstændigheder ved hans død; the very - of the captain being in love netop den omstændighed, at ...; according to -s, to the -s of the case efter omstændighederne, efter sagens beskaffenhed; should -s occur she might reckon on six hundred pounds hun kunde i tilfælde regne paa ...; in good -s i gode (formues)omstændigheder, i gode kaar; in ordinary -s under almindelige omstændigheder, forhold; under any -(s) under enhver omstændighed; [med nægtelse] under nogen omstændighed; under (el. in) these -s under disse omstændigheder, undert. ogs. under the -s; 2. *vt*, bringe i en vis stilling. Two bodies so -d will balance each other ... vil under saadanne omstændigheder holde hinanden i ligevægt. This is how I am -d. Thus fortunately -d [stillet]. 1. **circumstantial,** ...stan'shal, *a*, som angaar enkeltheder el. biting omstændelig; substantial truth under - variety ... under afvigelser i enkeltheder tedious and - recitals ... omstændelige a - lie en udspekuleret løgn; - evidence indiciebevis; 2. *s*, uvæsentlighed, biomstændighed *c*, ifs. *pl*; -'ity omstændelighed *c* -ly, *ad*, omstændelig. **circum|vallation** ...ā'shun, *s*, omskansning *c*: -vent', *vt* overliste, bedrage; -vention overlistelse *c*, bedrag *n*; -volution omrulling; vinding, snoning *c*; -volve, *vt*, rulle rundt lade dreie (sig) rundt, sætte i cirkelbevægelse; *vi*, dreie sig (el. rulle) rundt, roter. **circus,** sêr'kus, *s*, cirkus *n* & *c*. **Cirencester** sis'is-têr, *s*. **cirque,** sêrk, *s*, f. circus *Geol.* botn *c*. **cirriferous,** sêr-if'êr-us *a*, med slyngtraade. **cirrous,** sir'us, *a* endende med en slyngtraad. **cirrus,** sir'us *s*, slyngtraad; fjersky *c*. **cis-Alpine,** sis-alp'in el. īn, *a*, cisalpinsk, paa denne [o den sydlige] side af Alperne; --Atlantic *a*, cisatlantisk, paa denne side af Atlanterhavet. **cissoid,** sis'oid, *s*. *Geom.* cissoïde *c*. **cist,** sist, *s*, *Arch.* & *Sculp.* kist el. kurv [brugt ved optog under de eleusinske mysterier]; keltisk sten-ligkiste *c* [sml. cyst. **Cistercian,** sis-têr'shan, *s*, cistercienser(munk) *c*. **cistern,** sis'têrn *s*, cisterne; kapsel *c* [f. ex. paa barometer]. **cistvaen,** sist'vā-en, *s*, keltisk sten-ligkiste *c*. **cit,** sit, *s*, [fork. af citizen (spids)borger, filister *c*. **citadel,** sit'a-del, *s*, citadel, kastel *n*. **citation,** sī-tē-shun, *s*, stævning; anførsel *c* [af sted bog o. l.], citat *n* [quotation]; opregning *L. T.* henvisning *c* [til præjudikat o. l. **citatory,** sī'ta-to-ri, *a*, stævnings-; letters -. **cite,** sīt, *vt*, stævne: anføre citere [to quote]; -r stævner, citant *c*; E som anfører el. citerer. **citizen,** sit'zen, *s*, borger*) *c*. The first of all - duties is obedience to the law borger pligter. A - of the world En verdens

*) Det engelske sprog har intet eget ord til at u trykke vort „statsborger", og betjener sig der af ordet *subject*, som ellers betyder undersaa *citizen* er en byborger, specielt en saadan so efter den tidligere ordning, var medlem af inkorporeret byes styrende raad, og derved i b siddelse af de fulde borgerskabsrettigheder, saledes retten til at vælge medlemmer til parlamentet. J. Lokke, Eng. forff. s. 452.

borger, kosmopolit; -ess -inde c; -ship -ret c. **citric**, sit'rik, a: - acid citron-syre. **citrine**, sit'rin, a, citron-farvet, -gul, grøngul. **citron**, sit'run, s, citron c. **citrul**, sit'rul, s, vandmelon c. **cittern**, sit'ërn, s, citter, citar c. **city**, sit'i, s, stor by; stiftsstad; bykommune c. The C- (of London) Londons City c el. Gamleby; --banked saa sikker som Englands bank [i City]; --hall raadhus n; C-mission indremission. **citz**, sits, s, civil dragt [i den amerikanske marine]. **cives**, sīvz, pl, snitløg c, dss. chives. **civet**, siv'et, s, sibet, desmer; desmerkat c. **civic**, siv'ik, a, by-; borger-; - archives stadsarkiv n; a - crown en borgerkrans. **civil**, siv'il, a, by-, borger-; borgerlig, civiliseret; høflig; borgerlig, mods. adelig; civil [mods. embedsmand: mods. kriminal]; - death L. T. borgerlig død; - dissensions indre splid; - engineer civilingeniør; - law civil-lov; romerretten; the - list civil-listen, udgifterne til kongens private husholdning; - rights borger- el. by-rettigheder; - war borgerkrig; - year borgerligt aar. An aggravating girl, who can't be commonly - to her own father ... vise almindelig høflighed mod ... 1. **civilian**, siv-il'yan, s, romerrets-kyndig; -student; civilist c; 2. a, civil; a - engineer, dress, friend. **civility**, siv-il'i-ti, s, høflighed c. **civilization**, siv-il-i-zā'shun, s, civilisation c. **civilize**, siv'il-īz, vt, civilisere; -r civilisator c; civilisatorisk middel n. **civilly**, ad.

clabber, klab'ër, s, tykmælk, opsat mælk c [bonny--]. **clachan**, klak'an, s, Sc. liden landsby med kirke [dansk: kirkeby]. 1. **clack**, klak, vi, klapre, skrangle, rasle; lade munden løbe, skravle i vei; 2. vt, klapre, skrangle, rasle, med; fremplapre. To - wool afklippe mærket paa faareuld [hvilket gjør den lettere i vægten og gjør afgiften mindre]; 3. s, klapren, klapring, skrangling, raslen c; skravl n; the - of a mill mølleklapperen; --valve klapventil. **clad**, klad, v, af to clothe, klædte, klædt [poet]. 1. **claim**, klām, vt, kræve, fordre, gjøre krav (el. fordring) paa. Sir Bevis of Southampton is -ed by Heylin as a real Earl of Southampton Heylin vil, at ... skal være en virkelig jarl ...; each -ing the victory begge parter tilskrev sig seiren; 2. s, krav n, fordring c, pl. Comm. aktiv gjæld; Amr. jord c [tagen i besiddelse el. kjøbt, men endnu ikke formelig tildokumenteret vedkommende af regjeringen]. To have a - against (el. upon) the estate for (el. of) 40*l* have en fordring paa boet stor 720 kr. Their -s for rewards for past services ... krav paa ... To advance, put forth, put forward, put in, set up, a - on el. to fremkomme med krav paa. His other productions have -s on our attention, to consideration ... har krav paa ... To lay - to gjøre krav paa. To renounce [opgive] all -s to the throne; -able, a, kræbar, som kan kræves; -ant kræver; prætendent c; -er dss. -ant. **clairvoyance**, klār-voi'ans, s, klarsyn n under magnetisk søvn, *clairvoyance c;* -ant, a & s, klarsynet (person, *clairvoyant(e)*). 1. **clam**, klam, s, tomusklet skaldyr n; pl. N. Arch. klammer c; pl. klemme c [af træ, navnlig som skomagerværktøi]; 2. vt, kleime, klæbe fast; fange paa limpind. **clamber**, klam'bër, vi, klyve. **clammy**, klam'i, a, klæbrig, klam. **clamorous**, klam'or-us, a, skrigende, støiende. The party are now - for its abrogation ... raaber nu paa ... 1. **clamour**, klam'or, s, skrig, skraal n; 2. vi, raabe, skrige, skraale. To - for freedom of the press raabe paa ... 1. **clamp**, klamp, s, klamp(e); krampe [snedkerredskab]; S. T. bjælke-veier, -væger c; overfald n til bøile; klammer c; klamp n, klamping, klampende gang c; 2. vt, fastklampe, fastkrampe; 3. vi, klampe, gaa tungt; -er (is)brodde c. **clan**, klan, s, stamme, klan; æt, familie; klike c, samfund n. **clandestine**, klan-des'tin, a, hemmelig, smug-; -ly, ad, hemmelig, i smug. 1. **clang**, klang, vt, klirre (el. rasle) med; 2. vi, klinge, skralde, klirre, rasle; 3. s, klang c, klir n, klirren c. **clangor**, klang'gur, s, klang c, skrald n. The - of the trumpet; -ous, a, klingende, skraldende. **clangous**, klang'gus, a, klirrende, klingende, raslende. 1. **clank**, klangk, s, klir n, klirren, raslen c; 2. vt, klirre (el. rasle) med; 3. vi, klirre, rasle. **clannish**,

a, sluttet, nøie forenet [som en stamme], klanmæssig; stærkt samholdig [som holder godt sammen, om medlemmer af klan, æt]; -ship klanmæssig forening, familieaand *c*, (familie)samhold; forbund *n* af flere klaner. **clansman**, klanz'man. *s*, klanbroder *c*, klans(med)lem *n*. 1. **clap**, klap, *vt*, slaa mod hinanden, klappe (el. klapre) med; applaudere, klappe til; (be)smitte [venerisk]; klappe, lægge (el. sætte) hurtig, kaste. The bird -ped its wings ... slog med vingerne. They -ped their hands de klappede i hænderne. To - a performance on the stage applaudere ... To - a pistol to his breast sætte ham en pistol for brystet. To - on a saddle kaste (en) sadel paa hesten To - on more canvas sætte flere seil til. C-on! Tag fat! Tag i her! Peis paa! To - up faa færdigt (el. i stand) i en fart; putte i arrest. To - up matches klappe folk sammen [i ægteskab]; 2. *vi*, klappe (el. slaa) sammen; klappe [i hænderne]; to - into it gaa paa; 3. *s*, smæld; slag; skrald *n* [a - of thunder]; (bifalds) klap, klappen *c*, is. *pl*; dryppert *c*; --board (tønde)stav *c*; --net fugle-net, -garn *n*. **clapper**, klap'ér, *s*, klapper [person]; klap, læderventil [i pumpe], kolv *c* [i klokke]. She let her - run Ø lod munden løbe, skravlede i vei; -claw, *vi*, klores, være i totterne paa hinanden, slaaes (el. disputere) saa fillerne fly'r; *vt*, ds. The old cat and her kitten -clawing each other till they make the fur fly. **clap-trap**, *s*, (beregnet) teater-effekt *c*; *a*, beregnet paa effekt. **clarence**, klar'ens, *s*, firhjulet, lukket vogn *c*. **Clarenc(i)eux**, klar'en-shoo, *s*, *Her*. 2den vaabenkonge. **clare-obscure**, klār'ob-skūr', *s*, rigtig fordeling af lys og skygge; *clair-obscur*, *chiaroscuro*, tofarvet billede *n*; *a*, lysdunkel. **claret**, klar'et, *s*, rødvin *c*. **clarification**, klar-i-fi-kā'shun, *s*, (af)klaring *c*. **clarifier**, klar'i-fī-ér, *s*, klaringsmiddel *n*; klarekjædel *c*. **clarify**, *v*, klare(s). **clarion**, klar'i-on, *s*, *clarino*, snevrere trompét *c*. **clari(o)net**, klar'i(-o)-net, *s*, klarinet *c*. **clary**, klā'ri, *s*, fl. salvie *c*. 1. **clash**, klash, *vi*, klaske, støde sammen; *fig*. støde sammen, kollidere, staa i modstrid. To - with one's self komme i modsigelse med sig selv; 2. *vt*, støde sammen (el. kollidere) med; 3. *s*, klask, sammenstød; *fig*. sammenstød *n*, strid, kollision *c*; - of arms vaaben-klang *c*, -gny *n*. 1. **clasp**, klasp, kläsp, *s*, hægte; spænde *c* [paa bælte, bog]; favntag *n*; 2. *vt*, holde sammen, holde fast [som hægte, spænde]; holde fast, favne, omfatte, gribe om; omslynge, slynge sig om; -ing his hands together foldende hænderne, slaaende hænderne sammen. I woo'd a goddess, and I - a cloud ... og jeg favner en sky; -ing ivy slynger efeu; -er slyngtraad *c*; --knife foldekniv; --lock smækklaas. 1. **class**, klas, *s*, klasse *c* [i flere tilfælde]; in - paa skolen, i timen; an exercise done in - en skolestil. She [en lærerinde] was in - Hun læste, havde time. We were of the same - Vi var paa samme parti; sml. confirmation -. I had already begun my -es in medicine Jeg var alt begyndt at gaa paa medicinske forelæsninger; 2. *vt*, inddele (el. ordne) i (el. efter) klasser; (an)sætte i klasse; danne et parti (el. en klasse) af, to - with sætte i klasse med. The book is useless for - purposes ... lader sig ikke anvende til skolebrug; -able, *a*, som kan klassificeres. 1. **classic**, klas'ik, *a* klassisk, mønstergyldig, fortrinlig; gammelklassisk; 2. *s*, klassiker *c*, is. *pl*; -al *a*, ds -; -al'ity, klassicitet *c*; -ally *ad*, klassisk; efter klasser(ne); -ism klassicism *c*, klassisk udtryk *n*; -ist klassisk filolog *c*. **classifiable**, klas'i-fī-a-bl, *a*, som lader sig klassificere. **classif'ic**, *a*, dannende en klasse el. klasser. **classification**, ...ā'shun, *s*, klasse-deling, -ansættelse, klassifikation *c*. **classify**, klas'i-fī *vt*, ordne (el. fordele) i klasser, ansætte i klasse(r), klassificere. **classmate**, *s* klassekammerat *c*. **classroom**, *s*, klasse *c*, læseværelse; auditorium *n*. 1. **clatter** klat'ér, *vi*, klapre; skravle; 2. *vt*, klapre (el. klirre) med. You - still your brazen kettle; 3. *s*, klapring, klapren *c*; -er klaprer; skravler *c*. **claudicant**, klaw di-kant, *a*, halt [ſj]. **Claus**, klaws, *s* Santa - [tysk: St. Nikolai, gutternes skytshelgen; hans dag 6 decbr]. **clause** klawz, *s*, passus *c*, komma, punktum *n* *Gr*. sætning; klausul, artikel *c* [i do

ument]. **claustral**, klaws'tral, *a*, klos-terlig, klester-. **clausular**, klawz'ū-lar, *a*, med klausuler. **clavate(d)**, klā'vāt(-ed), *a*, klubbeformig. **clavellated**, klav'el-āted, *a*, brændt af træ [om potaske]. **claver**, klav'ēr, *s*, snak, prat *n*. **Claverhouse**, klav'ēr-us, klav'ērs, *s*. **clavicle**, klav'i-kl, *s*, nøgleben, kraveben *n*. **clavier**, klā' vi-ēr, klā-vi-ā', *s*, klaviatur *c*. **claviform**, klav'i-form, *a*, *Bot.* klubbeformig. **claviger**, klav'i-jēr, *s*, nøglebærer; klubbebærer *c*. **clavis**, klā'vis, *s*, *fig.* nøgle *c*. 1. **claw**, klaw, *s*, *vulg.* forvansket af fr. *éclat*; 2. *s*, klo *c*; 3. *vt*, klore. To - his eyes out klore øinene ud paa ham. To - off the shore *S. T.* klare landet fra sig; --hammer klohammer; a --hammer coat *Amr.* en snibel [ogs. a steel-pen coat]; - -sickness kloveſyge *c* [alm. footrot]. 1. **clay**, klā, *s*, ler *c* & *n*; -jord *c*; 2. *vt*, lergjødsle; terrere [om sukker, rense det ved ler]; -ey, *a*, leragtig; leret; -ey soil lere *n*, lerjord *c*; -ish, *a*, leret, leragtig; --mill lerkværn. **claymore**, klā' mōr, *s*, *Sc.* slagsværd *n*.

1. **clean**, klēn, *a*, rén; rénslig. Cast not out thy foul water till thou hast - En skal ikke spilde det skidne vandet, før En har faaet det rene. Things - and un- Rene og urene t. A - girl En rénslig p; - profit rén fordel; 2. *ad*, rént. To be - gone være gaaet i sløiten. Pope came off - with Homer P klarede sig sint fra H; 3. *vt*, rense, pudse. To - one's self sjelge sig. To - one out plukke En [i spil]; -ing *pte*; pudsning *c*; renhold *n*; --limbed, *a*, velvoxen. **cleanliness**, klen'li-nes, *s*, rénhed; rénslighed *c*. With a view to - For rénsligheds skyld. C- is next to godliness Hélt og rént er hele staſen. 1. **cleanly**, klen'li, *a*, rénslig; rén; rensende; 2. **cleanly**, klēn'li, *ad*, rénslig, net. **cleanness**, *s*, rénhed *c*. **cleanse**, klenz, *vt*, rense, pudse; -r, renser *c*; rensnings-middel, pudse- *n*. 1. **clear**, klēr, *s*, *Arch.* lysning *c*. A room ten feet square in the - Et værelse som er ti fod i firkant. A closet in the - Et kammer i hovedbygningen; 2. *a*, klar, eg. & *fig*; *fig.* rén; feilfri; fri, uhindret. The place is now - of troops ... frit for. It is - by what follows Det fremgaar af det følgende, det er af det følgende klart. I am not quite - that, whether, Jeg er ikke ganske paa det rene med, at ... el. om ... Only one thing was - before her Kun et stod klart for hende. She got - by the aid of tugs Skibet kom klar ... To get (el. come) off - gaa fri [for straf]. To get - slippe (el. klare sig) fra det. To go (el. pass) - of gaa klar af, klare, bære fri af. Stand -! the gun is loaded Af veien! Gaa undaf! That's a - case Den sag er klar; the coast is - *fig.* farvandet er rent el. klart; with a - conscience med god s; it is as - as daylight det er greit (el. klart) som dagen; four - days fire hele (el. fulde) dage; a - fire en frisk varme. They were to be considered as so much - gain ... som rén fordel el. gevinst; a - head en lys forstand; the way is - banen er fri; 3. *ad*, ganske, hélt; to cut a piece - off ... tværs af; 4. *vt*, klare [i forskjellige anvendelser, ogs. *fig*], gjøre klar; rydde; rense, rénvaske [for beskyldning]; (for)tjene netto. To - accounts opgjøre sit mellemværende, a debt klare en gj, the land klare landet (fra sig), a ditch sætte over en grøft, one's plate spise af sin tallerken, a ship [at the custom-house] klarere et skib, a ship for action gjøre klart skib, one's throat rømme sig, kræmte, the vessel of water lense skibet, the way gjøre ryddigt. To - away rydde, lempe, maake, bort, out of the way rydde af veien, up opklare, bringe lys i; 5. *vi*, klarne; komme klar, blive fri; klarere, likvidere, is. *Banking.* The fog, smoke -ed ... letnede, lettede. The vessels -ed kom klar af hinanden. To - out *coll.* paa sammen, pakke sig; to - up klarne. **clearance**, *s*, klaring; (told)klarering; netto-fortjeneste *c*, -udbytte *n*; - inwards indgaaende klarering; to obtain -(s) faa klarering; general - total realisation; the - of piston *St. E.* det skadelige rum, stemplets klaring *c*. **clearer**, *s*, klarer *c*; klaremiddel *n*. **clearing**, *s*, klaring; opklaring; klarering; klar'gjøring; rydning *c*, ryddet land; opgjør *n*, likvidation *c* [mellem bankierer]; bankers' - house bankierernes opgjørs- el. afskrivnings-lokale *n* [hvor konti opgjøres

fāte; fär: mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

efter de paa de forskjellige huse afgivne anvisninger]. **clearly**, *ad*, klart; klarlig. **clearness**, *s*, klarhed, tydelighed *c*; for - for tydeligheds skyld. **clear-seeing**, *a*, klart-seende, -skuende; --sighted, *a*, klarsynet; the -est sighted men de mest klarsynede; --starch, *vt*, stive, dss. to starch; --starcher strygekone *c*; --stuff knastfri materialier *pl.* 1. **cleat**, klēt, *s*, klamp(e) *c*; 2. *vt*, forsyne (el. forstøtte) med klamper. **cleavable**, klēv'a-bl, *a*, kløvbar. **cleavage**, *s*, kløvning *c*; sml. basal. 1. **cleave**, klēv, *vi*, klæbe. My tongue literally clove to my mouth Min t klæbede ved ganen; *fig.* to - to a person hænge ved En; to - unto his wife blive fast hos sin h. To cleave; cleaved, undert. clove; cleaved; 2. *vt*, kløve. Her skull was cloven. To cleave; cleft, lidt gld. clove; cleft, cleaved, cloven, 3. *vi*, kløvne; -r kløver; kjødkniv, slagter- *c*; sml. marrowbone; *pl. Bot.* klængegræs *n*: *Galium aparine*, sml. beggar's lice. **cledge**, klej, *s*, øverste lag *n* af valkejord. **clef**, klef, *s*, *Mus.* nøgle *c*. 1. **cleft**, kleft, af to'cleave, kløvet; 2. *a*: To put one in a - stick bringe En slemt i knibe, i klemme, skaarsætte En. 3. *s*, kløft; sti(d) *c* [a - of wood]; --footed, *a*, med kløftet hov; --graft, *vt*, kløftpode. **cleg**, kleg, *s*, kæg *c*. **clemency**, klem'en-si, *s*, mildhed, skaansomhed *c*. **clench**, klensh, *vt*, dss. to clinch. He -ed his fingers, fist, lips, the teeth Han holdt fingrene fast sammen, knyttede næven, kneb læberne sammen, bed tænderne sammen. **clepsydra**, klep'si-dra, *s*, vand-ur *n*. **clergy**, klēr'ji, *s*, geistlighed *c*. Twenty - walking in procession Tyve geistlige ...; se benefit; -able, *a*, berettiget til (el. som tilsteder brug af) geistliges forret; se benefit; -man præst *c*. 1. **clerical**, kler' ik-al, *a*, geistlig; teologisk; - students teologiske studerende; a - error en afskriverfeil, skrivfeil; - work skriverarbeide, skriveri *n*; 2. *s*, geistlig. **clerisy**, kler' i-si, *s*, boglærde *pl.* **clerk**, klärk, *s*, [opr. klerk, geistlig; endnu det tekniske ord for den indstillede præst]; klokker [parish -]; skriver, kontorist *c*, *pl.* kontorsoll. C- of the Closet kongelig konfessionarius; -ship kontoristpost, skriverbestilling; klokkerbestilling *c*. **cleromancy**, kler'o-man-si, *s*, spaadom *c* ved tærningkast. **clever**, klev'ēr, *a*, flink, dygtig, behændig; *Amr.* ogs. snil, hyggelig, godlidelig. A - man Et godt hoved. A - speech En vellykket, heldig, tale. A - trick En behændig udført kunst el. streg. He is - at everything Han har let for alt; -ly, *ad*, flinkt, dygtig, behændig, paa en behændig maade, net; -ness flinkhed, dygtighed, behændighed, begavelse *c*. **Cleves**, klēvz, *s*. 1. **clew**, klōō, *s*, nøste *n*; ledetraad, ogs. *fig*; *S. T.* skjødbarm *c* [clue]. This affords a - to the whole ... giver en nøgle til ...; to follow out the - he had obtained følge den traad ...; 2. *vt*: to - up give op [om raaseil]; --garnet undergivtoug *n*; -line givtoug *n* [til raaseil, dog ikke underseil].

clibber, klib'ēr, *s*, kløv(sadel) *c*. **cliché**, kle-chā', *s*, cliché *c*, aftryk *n* i flydende substans; - casting clichering, afklaskning *c*. 1. **click**, klik, *vi*, tikke, pikke [om ur]; 2. *s*, tikken, pikken; klikkyd *c* [i zulusprog]; 3. *s*, spærhage *c*; -er *vulg.* kundekaprer *c* ved butikdør; -et dørhammer; (dør)klinke *c*; smæklaas *c* & *n*; nøgle *c* til smæklaas. **client**, klī'ent, *s*, klient(inde) *c*; -age klientél *n*; -'al, *a*, afhængig [ſj]. I sat down in the -al chair ... paa klientstolen; -ship klientforhold *n*. 1. **cliff**, klif, *s*, fjeldskrænt *c*, stup *n*; 2. *s*, dss. clef; -y, *a*, bratlændt, knauset. 1. **climacteric**, klim-ak'tēr-ik, klim-ak-tēr'ik, *s*, kritisk aar *n* el. periode *c* [i et menneskes liv; de kritiske aar, i hvilke der skal foregaa en mærkelig forandring i legemet, antages at være dem som fremkommer ved at multiplicere 7 med 3 . 5 . 7 el. 9, hvortil nogle føier det 81de aar]; the grand - det store klimakteriske aar ɔ: det 63de; 2. *a*, klimakterisk, kritisk. **climatal**, klī'mat-al, *a*, klimatisk, veir-, veirlags-; - diseases. **climate**, klī'māt, *s*, jordbælte, jordstrøg; klima(t), veirlag *n*. **climat'ic(al)**, *a*, klimatisk, veirlags-. **climatize**, klī'ma-tīz, *v*, akklimatere(s), veirvænne(s). **climax**, klī'maks, *s*, *Rhet.* klimax *c*; høidepunkt, topmaal *n*. And he put the - to his folly by ...ing sette kronen paa sin

uforstand. 1. **climb**, klīm, *vi*, klyve, klatre; stige. The little cripple -ed on his mother's back to see the sight ... kløv op paa. To - on to a sofa ... op i el. op paa. To - to his knee ... op paa hans fang. To - up a tree ... op i; 2. *vt*, klyve (el. klatre) over el. op ad; bestige. To climb; climbed [*obs. & vulg.* clomb, udt. klom el. klōm]; climbed; 3. *s*, klyv(n)ing, klatring; opstigning *c*. Our - began to be more arduous; -able, *a*, klyvbar, klatrebar; -er klyver, klatrer, bestiger [sml. Alpine]; slyngplante; klatrefugl *c*. **clime**, klīm, *s*, *poet.* jordstrøg *n*. 1. **clinch**, klinsh, *vt*, klinke [bolt]; *fig.* bekræfte, stadfæste; sml. to clench; 2. *vi*, *S. T.* gjøre ankerstik [osg. to - a cable]; 3. *s*, (fast) tag; *S. T.* ankerstik *n*. To get a good - of an antagonist ... tag paa. **clincher**, *s*, klinker *c*; afgjørende argument *n*; --built klinkbygget; --nail klinknagle; --work klinkbygning *c*. 1. **cling**, kling, *vi*, klynge sig [til: to]. To - (on) to a piece of plank; *fig.* to - to hænge ved. Men - to their prejudices. The defects which still - to the institution ... som klæber ved; 2. *vt*: I clung my legs as close to his side as I could Jeg klyngede mig med benene ... til hans side. To cling; clung; clung; -y, *a*, vedhængende, klæbende. 1. **clinic**, klin'ik, *a*, senge=; =liggende; *Med.* klinisk; 2. *s*, sengeliggende patient; klinik *c*, dss. clinique; -al, *a*, dss. -; -al baptism daab paa sygeleiet; -al lecture *Med.* klinisk forelæsning, dvs. ved sygeleiet, el. efter der gjorte opteg=nelser. **clinique**, klin-ēk', *s*, klinikum *n*, klinik, sygeundersøgelse og forelæsning *c* ved sygeleiet. 1. **clink**, klingk, *vt*, klirre med. To - glasses together klinke; 2. *s*, klir *n*. **clinker**, kling'kēr, *s*, klinke *c* [mursten]; --built klinkbygget. **clinkstone**, *s*, klangsten, fonolit *c*. **clinometer**, klīn-om'e-tēr, *s*, klinometer *n*, helds=ningsmaaler *c*. **clinquant**, kling'kant, *s*, flitter *c* [fr]. **Clio**, klī'o, *s*, *Myth.* Klio. 1. **clip**, klip, *vt*, klippe [f. ex. haar], beklippe [mynt]; afstubbe, stytte, [om vinger] stække; 2. *vi*, pile afsted [om falk], osg. to - it; 3. *s*, klip *n*, klipning *c* [saa meget uld som faaes ved en klipning]; *Amr.* osg. drei *c*, drag *n*; opadbøiet kant *c* paa hestesko; -er, klipper, is. (mynt)beklipper *c*; klipperskib *n*; klypper, kløpper *c*; -ping *ptc*; *a*, ganske magelløs; *s*, klipning *c* osv; *pl.* afklip *n*. **cliqu|e**, klēk, *s*, klike *c*; -ish, *a*, klike=, =mæssig; -ism =væsen *n*. **clivers**, kliv' ērz, dss. cleavers.

cloaca, klo-ā'kä, *pl.* **cloacæ**, klo-ā'sē, *s*, kloak *c*, is. *Physiol.* 1. **cloak**, klōk, *s*, kappe, kaabe; (fruentimmer)kaabe *c*; *fig.* skalkestjul *n*; under the - of friendship under venskabs skin. To serve one as a - staa skjærmbræt (el. holde lyset) for En; 2. *vt*, isøre kappe el. kaabe; *fig.* tilhylle; --bag vadsæk; -ing *fig.* tilhyl=ling *c*; kaabetøi *n*. **clock**, klok, *s*, klokke *c*, slag=ur *n*; svikkel *c* paa strømpe; at four (o'clock) klokken fire. What's o'clock? Hvad er klokken? To know what o'clock it is *fig.* vide hvad klokken er slagen. There goes four o'clock Der slaar den fire. Four o'clock strikes, the - strikes four Klokken slaar fire. Four o'- came el. arrived Klokken blev fire. It was about ten o'- of a bright and starry night Klokken var omtrent ti en lys ... aften; --case klokkehus *n*; --face urskive *c*; --work urværk, hjulværk *n*; a --work figure en automat. 1. **clod**, klod, *s*, (jord)klump *c*; 2. *vt*, overdænge (el. kry) med jord(klumper); --hopper bondeknold; dosmer *c*; --pate dosmerpande *c*. **cloff**, klof, dss. clough. 1. **clog**, klog, *vt*, belemre, bry, hindre, besvære; belægge, tilstoppe, forstoppe; 2. *vi*, belemres, blive belagt; hænge sammen el. ved, klabbe sig sammen [to - together]. The teeth of the saw will begin to - at blive belagte. The snow -s S hænger ved, er kram; 3. *s*, klampe, klep, klods (om foden) *c*, hindrende paahæng *n*; trætøffel *c*. King C-Pøbelen [forskj. fra King Log]; --dance træskodans: -ging hindrende paahæng *n*, se clog; -gy, *a*, vedhængende, paahængende, hindrende. **Clogher**, klo'hēr, *s*. **Cloghnakilty**, klo-na-kil'ti, klon-a-kil'ti *s*. 1. **cloist|er**, klois'tēr, klostergang *c*; kloster *n*; 2. *vt*, indesperre (i et, el. som i et, kloster); -ered, *a*, klosterlig affondret; rundtbygget, indebygget; -ral, *a*, klosterlig. **clonic**, klon'ik, *a*, *Med.* rykvis,

sprællende; - spasms. **cloop,** klōōp, *s,* smæld *n* [som af flaske der trækkes op]. 1. **close,** klōz, *vt,* lukke [f. ex. the eyes, the book], slutte [f. ex. the ranks gelederne; a bargain], indeslutte; with their -d fists med knytnæver; to - the jury-box against idiots lukke ... for; within -d doors for lukkede døre; it has been as a -d book to me ... som en lukket bog; 2. **close,** klōz, *vi,* komme sammen, forene sig; slutte, ende. C- to the right! Retning — høire! The waters -d over her head. The wound -d and healed [lukkede sig]. The list will - on Monday ... bliver inddraget. To - in [om personer] rykke sammen. The year -d in ... gik til ende. Night is closing in Natten falder paa. The shades that were closing in upon his evening of life ... som trak sammen over ... To - (up)on a measure enes om ... To - up rykke (el. flytte) sammen, dss. to - in; and a noggin of whiskey to - up with ... til at sætte det hele [sml. to top up]. To - with slutte sig til, gaa ind paa, with an offer modtage et t. To - with one løbe En ind paa livet. To - in hand-to-hand contest with the enemy begynde en kamp mand mod mand; 3. **close,** klōz, klōs, *s,* forening, sammenslutning; ende; *Mus. fine;* indhegning *c,* lukke *n.* At the - of night Ved nattens frembrud. To bring to a - bringe til afslutning. To come to a - ende, gaa til ende. 4. **close,** klōs, *a,* lukket. A - carriage, letter; indespærret; afsondret, tilbagetrukken. Keep -! Hold dig skjult, lad dig ikke se! in - confinement i strengt fængsel; indeklemt, kvalm [om luft]; taus, indesluttet. Keep - about it! Tal ikke om det til Nogen! nøieregnende, paaholden; tæt, kompakt; tættrykt, kompres; in - order i (tæt)sluttede rækker; nær [ofte med to]; to come to - quarters komme i nærkamp, i kamp mand mod mand; nær, inderlig, nøie, [forening, berøring]; a - contact; on a -r view nærmere (el. nøiere) beseet; fortrolig [ven]; nøiagtig, som holder sig nær til texten [om oversættelse]; skarp, opmærksom [f. ex. iagttager], anspændt [opmærksomhed], strengt logisk [ræsonnement, tænker]. A - vote En votering, hvor stemmerne staar næsten lige; 5. *ad,* tæt. She was right ahead of us, nearly - *S. T.* næsten klods indpaa os. To sit - [om fugle o. l.] trykke. We must sit -r Vi maa rykke sammen; he went - by me han gik lige forbi mig; we admire it from - by ... nærved; - on a hundred tæt paa h; a grey jerkin, which sat - to ... som sluttede tæt; --bodied, *a,* tætsluttende; --fisted, *a,* knegen, paaholden; --hauled, *ad,* bidevind; --legged, *a,* med samlede ben. **closely,** klōs'li, *ad,* tæt osv; to look - at it naar man ser nøie til; to pursue - forfølge skarpt, være i hælene paa; to watch one - give nøie agt paa En, bevogte En strengt; to apply himself - to the study of for alvor; - interested in stærkt interesseret i; - written tætskreven. **closeness,** klōs'nes, *s* til close. **closer,** klō'zèr, *s,* slutter; slutsten *c.* **close-question,** *vt,* udspørge; --reefed klodsrebet; --reefed foretopsail [udt. topsl] forstump *c*; --season fredningstid. 1. **closet,** kloz'et, *s,* kammer, kabinet *n*; 2. *vt,* have for (el. hos) sig under fire øine; to be -ed with være under fire øine med. **close-stool,** *s,* natstol *c*; --time fredningstid; --tongued, *a,* taus, forsigtig i sin tale. **closh,** klosh, *s,* stivbenthed *c* [hos dyr]. **closing,** *ptc.* af to close; - chapter slutningskapitel. **closure,** klōz'ūr, *s,* lukning, lukkelse; stopning [the - of a chink]; lukkelse *c* [lukkemiddel]; (inde)lukke *n*; slutning, ende *c.* 1. **clot,** klot, *s,* (størknet klump *c*; 2 *vi,* løbe sammen, størkne klabbe (el. klumpe) sig; -ted blood levret blod; -ted cream se 2. clout; --burr borre *c* [burdock]. **cloth,** kloth, *pl* **cloths,** klo*th*z, *s,* klæde; klædebaand *n* stand *c,* fag *n,* if. det præstelige; - clothes klædesklæder; to lay the - dække [bordet]; sml. clothes. **clothe,** klō*th,* *vt* klæde [ogs. holde el forsyne med klæder] beklæde [med værdighed, myndighed]. **clothes,** klō*th*z, *coll.* klōz, *pl,* klæder klæ'r; bed-- sengklæder; she saw him lie down in his - i klæderne, med klæderne paa; --basket klædeskurv; --brush klæde(s)børste. **clothier,** klō*th*'i-èr, *s,* klæde-fabrikant, -handler; *Amr.* -valker *c*

clothing, klō*th*'ing, *s*, gang-klæder *pl*, -tøi *n*. **cloth-shearer**, *s*, overstjærer *c*. **clotting**, *s*, klumpet (el. klabbet) masse; klump; *pl*. klump(e)uld *c*. **clotty**, *a*, klumpet. 1. **cloud**, klowd, *s*, sky; aare *c* [i sten o. l.]. To blow -s dampe [røge stærkt tobak]. There is a - over the moon ... en s for maanen. Thick masses of - Tætte skymasser. To be under a - *fig*. staa i skygge, være i miskredit, i unaade, i forlegenhed; 2. *vt*, overtrække (med skyer); formørke, ogs. *fig*. his -ed mind; -ed marble, wood aaret marmor, træ; the sky was -ed over ... var overskyet; 3. *vi*, blive overskyet. About 4 o'clock it began to - over ... at blive overskyet; --berry molte *c*, moltebær *n*: *Rubus chamæmorus*; --berry jam moltegrød *c*; --capped, --capt skydækt, skyhøi; the --compeller skysamleren [Zeus] -less, *a*, skyfri; --wreathed skykranset; -y, *a*, overtrukken, skyet; uklar, ogs. om væske, og *fig*; mørk, ogs. *fig*; aaret; the -y pillar skystøtten; -y white blakket hvid. 1. **clough**, kluf, *s*, kløft *c*; 2. *s*, *Comm*. godvægt *c* [vægtafkortning; udt. klof; skrives ogs. cloff]. 1. **clout**, klowt, *s*, klud, lap; *vulg*. drei *c*, drag *n*; 2. *vt*, lappe; *vulg*. tørke (el. lægge) til; swearing that he would put his skull past -ing ... give ham saaledes paa skallen, at han aldrig skulde kunne faa mere; -ed cream sl. flødepudding *c*. **clouties**, klow'tēz [?] *pl*, sl. smaa lærreds lommetørklæder.

1. clove, klōv, *v*, af to cleave; 2. *s*, (krydder)nellik *c*; 3. *s*, kløft *c*, skar *n* [næsten kun i stedsnavne, som the Stony C-]; --gilliflower kjødfarvet nellik; --hitch *S. T.* bøjerebs-bænd, -stik. **cloven**, klōv'n, *ptc*. af to cleave. It is hard not to betray the - foot Hestefoden er vanskelig at skjule; --footed, --hoofed med kløftet (el. spaltet) klov. **clove-pink**, dss. clove-gilliflower. **clover**, klōv'ér *s*, kløver *c*. He is (el. lives) in - Ø lever som blommen i et æg, har det saa godt som en lo i en grøn eng. **Clovis**, klō'vis, *s*, Klodevig.

Clowes, klowz, *s*. **clown**, klown, *s*, bonde; -knold; klown, bajas *c*; -ish, *a*, plump, bondsk.

cloy, kloi, *vt*, (over)mætte, (over)fylde; sml. variety.

1. **club**, klub, *s*, klubbe *c*; *pl*. kløver [i kort]; klub; kontingent *c*, bidrag *n*; a - (pigtail) en stangpisk; 2. *vi*, slaa sig sammen; to - for skillinge sammen (*vulg*. spleise) til; to - down a current lade sig drive ned ad ... med et anker ude; 3. *vt*, forene, samle [f. ex. sine kræfter, i et fælles øiemed]; fordele, udligne [udgift]; to - the musket at vende kolben op; 218 were killed with the sabre and -bed musket ... og med kolben; and have his stiff tail -bed afresh, with new ribbon og lade sin stangpisk opsætte med nyt baand; -ed, *a*, klubbeformig; klubbetung. **clubber**, klub'ér, *s*, *Sc*. dss. clibber. **club-foot**, *s*, klumpfod; --haul *S. T.* vende ved hjelp af et anker; --house klublokale *n*, samfundsbygning *c*; --house politics kandestøberi *n*; --law næveretten; -man klubbedrager *c*; --moss *Bot*. alm. kraakefod *c*: *Lycopodium clavatum*; --rush *Bot*. konglesiv *n*: *Scirpus*.

1. **cluck**, kluk, *vi*, klukke; 2. *vt*, klukke til sig; 3. *s*, kliklyd *c*, dss. 2. click; -ing klukken *c*. **clue**, klōō, *s*, dss. clew. **clump**, klump, *s*, klods, kubbe; klynge *c* [a - of trees]. **clumsily**, klum'zi-li, *ad*, klodset. He concealed his alarm so - ... med saa liden behændighed; -iness klodsethed, ubehændighed *c*; -y [klum'zi] *a*, klodset, klumset, ubehændig. 1. **cluster**, klus'tér, *s*, klynge, [af druer] klase *c*; 2. *vi*, voxe i klynge(r) el. klase(r), knippe (el. klase) sig; klynge sig; -ed, *a*, knippet; a -ed column en knippet søile, et søileknippe. 1. **clutch**, kluch, *vt*, gribe, gribe om; *coll*. trive, rive til sig, hugge kloen i; 2. *vi*: to - at gribe (el. *coll*. trive) efter; 3. *s*, greb, tag *n*; *Mach*. udvexlingskupling *c*; *pl*. kløer, dvs. hænder. To make a - at gribe (el. trive) efter, ville have kloen i. If ever he gets you into his -es ... faar kloen i dig, faar dig i sine kløer. 1. **clutter**, klut'ér, *s*, opstyr *n*, støi *c*. The room is in a - I stuen er der en svare kvalm; 2. *vt*: to - a house, a room fylde op i huset (med de tusen ting); 3. *vi*, kave, kjaave, bringe forvirring.

clysmian, kliz'mi-an, *a*, vandsloms-,

synddflods=. **clyster,** klis'tér, *s,* klystér, lavement *n*; to apply a - sætte et k; a dry - en stikpille, en sæbeprop; --pipe =sprøite *c.*

1. **co,** kō, *i* smstgg. sammen, med=; lige med; 2. fork. f. county; co. Cork. 1. **coach,** kōch, *s,* karét *c*; ogs. f. stage--; *coll.* manuduktør *c*; sml. slow-; 2. *vt,* kjøre i karét; *coll.* manuducere; --box (kuske)buk *c,* kuskesæde *n* [box]; -ee *coll.* kusk *c*; -ing manuduktion *c*; -man kusk *c*; --whip karétpisk; the sail wore away into long --whips ... sledes op i lange snerter; who should come down but Poll with her hair streaming and --whipping astern of her ... med haaret flagrende i lange snerter. **coadjutor,** kō-ad-jōōt'or, *s,* med=hjelper *c.* **coadven'ture,** *s,* fælles=foretagende *n,* =spekulation *c.* **coagen|cy,** *s,* samvirken, fælleseoptræden *c*; -t med=virker, medarbeider *c.* **coagulate,** kō-ag'ūl-āt, *v,* (bringe til at) størkne el. løbe sammen. 1. **coak,** kōk, *s,* f. coke; *S. T.* (metal)bøsning *c* [i blok]; *Ship Carp.* laskelaas *c & n,* kok [oo] *c,* trælaas; 2. *vt,* koke, doppe. 1. **coal,** kōl, *s,* kul *n.* To heap -s of fire on his head sanke gloende kul paa ... To call (el. haul) one over the -s drage En strengt til regnskab, gjennemhegle, dørhale, En; 2. *vt,* forsyne med kul; 3. *vi,* indtage (el. fylde) kul; --ash(es) =aske; --backer =drager *c*; --box =kasse, =trummert *c*; --bunker =bor, =kasse *c*; =rum *n*; -ery =grube *c,* =værk *n,* dss. colliery. **coalesce,** kō-al-es', *vi,* vore (el. smelte) sammen; -nce sammensmeltning *c,* (inderlig) forening; -nt, *a,* sammen=vorende, =smeltende. **coal-field,** *s,* kulleie *n*; --fish sei *c*: *Gadus carbonarius*; --fitter =mægler *c*; --heaver, dss. --backer; --(ing) dépôt =oplag *n.* **coalition,** kō-al-ish'un, *s,* forening *c*; forbund *n.* **coal-measures,** *pl,* kul=leier; --meter =maaler *c*; --owner eier af =grube; --passer =langer *c*; --pit =grube; --porter =drager *c*; --scoop =øse; --scuttle =bor; --tar stenkulstjære, =tjære; --trimmer =lemper *c*; --whipper =sjouer *c*; --works =værk *n*; -y, *a,* kul; =agtig; =holdig. **coamings,** kōm'ingz, *pl, S. T.* lugekarme, dss. combings. **coaptation,** *s,* sammen=pasning, til= *c.* **coarse,** kōrs, *a,* grov, raa, plump; - joke grovkornet spøg; --grained grovkornet. 1. **coast,** kōst, *s,* kyst *c*; se clear; the Isle of Wight on the - of Hampshire ... ved kysten af ...; when the herrings are on the - ... staar under land; 2. *vi,* seile (el. dampe) langs kysten; gaa i kystfart, i indenrigsk fart; *Amr.* kjælke, age kjælkebakke; a -ing vessel en kystfarer; 3. *vt,* føre kysten langs; to - the shores of a lake reise, seile, langs stranden; --defences *pl.* =forsvar *n*; -er =farer; -guardsman =vogter *c.* **coasting,** *ptc*; *s,* kystfart; *Amr.* kjælkeagning *c*; - pilot kystlods, kjendtmand *c,* dss. coast-pilot; - trade kystfart. **coast-waiter,** *s,* (told)opsynsbetjent *c* som fører tilsyn med oplosning af varer fra, el. med udskibning af varer til, indenrigsk sted; -wards, *ad,* mod kysten; -wise, *ad,* langs kysten; to trade -wise være i =farten, gaa i =fart. 1. **coat,** kōt, *s,* frak(ke) *c*; lag *n* [f. ex. hud=], hinde *c* [f. ex. øie=], strøg [f. ex. af tjære, fernis; sml. -ing], belæg *n* [f. ex. tinfolie]; pels [f. ex. faars], ham *c* [f. ex slanges]; - of arms vaaben(skjold) *n,* of mail panserskjorte *c.* Men of his - ought to to be minding their prayers [Swift]... af hans stand; sml. cloth. I cut my - by my cloth Jeg satte tæring efter næring; 2. *vt,* klæde; belægge, give et strøg, overtrække; tilrøge [pibe]; --card, dss. court-card; -ed med frak paa, osv.; -ee [ē'] jakke *c*; -ing *ptc*; *s,* belæg *n,* (be)klædning [f. ex. med lér]; *Anat.* hud, hinde *c*; strøg *n* [f. ex. three -ings of oil-colour]; sl. vinterfrakketøi *n,* halvkalmuk *c*; --lap frakkestjød(e) *n*; --links lænkeknapper til frak; --pattern frakketøi *n* [saa meget som gaar til en f]. **coax,** kōks, *vt,* snakke godt for (el. med), godsnakke med. To - one out of fralokke En, into lokke En til; -er lokker, slestepér *c*; -ingly, *ad,* lokkende, overtalende, venlig, beroligende.

1. **cob,** kob, *s,* hoved *n*; kuv, hovedformig gjenstand, knap, større klump *c* el. stykke *n*; storkarl; maage *c*; 2. *vt,* lugge, haartrække, slide i ørene; *Min.* sønderhamre; *S. T.* straffe med slag paa enden [en straf som mandskab el. kadetter bruger sig imellem]. **cobalt,** kō'bawlt, *s,* kobolt

c; -'ic, *a*, kobolt=. **cobbing**, *ptc*; *s*, slag *pl.* paa enden; se to cob *vt.* 1. **cobble**, kob'l, *s*, dss. coble; 2. *s*, større koppesten, kuv *c*, dss. --stone; 3. *vt*, slikke, lappe; sammenslikke. **cobbler**, kob'lér, *s*, (lappe) skomager, skoslikker; suster; is=vin *c* at drikke gjennem et straa o. l; sml. sherry--. A - should not go beyond his last Skomager, bliv ved din læst! **cobble-stone**, dss. 2. cobble. **cobcal**, kob'kal, *s*, sandal *c* for kvinder, i Orienten. **cob-coals**, *pl*, store runde kul; --iron ildbuk *c* med knub. **cobish'op**, *s*, hjelpebiskop *c*. **coble**, kob'l, *s*, laxesanger= el. fiskebaad *c*. **Coblence**, kō'blens, *s*, Koblenz *n*. **cob-loaf**, *s*, kuvebrød; --nut stor nød, kultenød. **cobra**, kō'bra: - da (el. de) capello, *s*, *Zoo.* brilleslange *c*, ogs. blot cobra. **cobstone**, dss. 2. cobble. **cobweb**, kob'web, *s*, kingelvæv *c*; -bed bedækket med =; -by, *a*, ds.; kingelvævagtig.

Cocagne, kok-ān', *s*, Schlaraffenland *n*, det jordiske paradis; ogs. dss. the land of cockneys London med omegn. **coc-ciferous**, kok-sif'ér-us, *a*, bærbærende. **coccus**, *s*, skjoldlus *c*; - ilicis kermeslus. **Cochin**, ko-chēn', *s*. **Cochin China**, ko' chin chīn'a, *s*. **cochineal**, koch'i-nēl, *s*, kochenilje *c*, skarlagenrødt farvestof. **cochlea**, kok'le-a, *s*, sneglegangen i øret. **cochle|are**, ...ā're, *s*, *Med.* ske; =(fuld) *c*; -ary, -ate(d), *aa*, skrueformig, sneglehusbannet. **Cochrane**, kok'ran, *s*. 1. **cock**, kok, *s*, han [af hønsefugle]; hane [ogs. veir=, bier=; paa gevær]; kran, ture; tunge [paa vægt], viser *c* [paa solskive]; hak [paa pil]; saate *n* [hay--]. Sir Andrew is the - of the club ... høieste hane, førstemand, i ...; the - of the roost, of the walk første hane i kurven, manden for det hele; - of the wood tiur [capercailzie]. The gun was at half--, on - i halvspænd; at full - i hélspænd. A - of the eye En (polisk) sammenknibning af øiet. To give a hat a saucy - studse en h til i kjække brætninger. A - of the head En kneisen med hovedet; cock-a-doodle-doo kykeliky; a cock-and-bull (story) en ammestuefortælling, barnesnak *n*; 2. *vt*, sætte til veirs [his nose, his tail], kneise med [his head, nakken], spidse [his ears, øren], knibe til el. sammen [his eye]. To - a gun spænde hanen, a hat tilstudse, brætte op, sætte paa snur; a -ed-hat note et trekantet brev; to - hay sæte (el. saate) hø; a -ed-up nose en opstaaende næse. Here the old fellow screwed up his eyes, -ed up one of his wasted little legs ... skrabede ud med ...; 3. *vi*, kneise, spanke; holde (el. afrette) kamphaner. **cockade**, kok-ād', *s*, kokarde *c*; -d med kokarde(r). **cockatoo**, kok-a-tōō', *s*, kakadue *c*. **cockatrice**, kok'a-trīs, *s*, basilisk *c*. **cock-bill**, se a-cock-bill; --boat liden baad, snadde *c*. **Cockburn**, ko'burn, *s*. **cock-chafer**, *s*, oldenborre *c*; --crow hanegal *n*. 1. **Cocker**, kok'ér, *s*; according to - efter Søren Mathiesens regnebog; sml. Gunter; 2. **cocker**, *vt*, dægge for, kjæle op, forkjæle; 3. *s*, elsker af hanekampe; rugdehund, fugledhund *c*; -el unghane, hanekylling *c*. **cocket**, kok'et, *s*, toldpas *n*; --bread fineste (hvede)brød. **cock-eye**, *s*, skjeløie; --fight hanekamp; this beats --fighting det var svært; --horse kjæphest; in the manner that little boys ride a--horse upon their grandpapas' canes. 1. **cockle**, kok'l, *s*, *Bot.* klinte *c*: *Agrostemma githago*; raigræs *n*: *Lolium*; *Conch.* hjertemusling, *Cardium*, is. (edible)- den spiselige hjertemusling, sauskjæl *n*; hot -s slag i næve [leg]; to rejoice the -s of one's heart *vulg.* glæde En lige ind i hjerteroden; 2. *vt*, rynke, kruse, folde; 3. *vi*, rynke (el. kruse) sig; -d sneglesnoet, skruedannet; --stairs vindeltrappe *c*. **cock-loft**, *s*, mørkloft; --master hanekolder *c* [som holder kamphaner]; --match hanekamp *c*. **cockney**, kok'ne, *s*, bymenneske *n*, hjemfød(n)ing *c*, is. londoner=. The C- School ɔ: Leigh Hunt, Hazlitt, Shelley og Keats; saaledes kaldet af Lockhart i 1817; -dom hjemfødingers verden *c*; -fy gjøre til et bymenneske el. en hjemføding; -ism hjemfødingskab *n*; londoner=dialekt *c* el. =udtryk *n*. **cock-pit**, *s*, hanekamp=plads *c*; *S. T.* lasaret *n*. **cock-roach**, kok'rōch, *s*, kakerlak *c*. **cock-shoot**, *s*, rugdetræk *n*. **cockspur**, *s*, hanespore; fl. hagtorn *c*. **cock'sure**, *a*, skraasikker. **cockswain**, kok'sn, *s*, kvartérmester *c* [paa

baad]; the captain's - = i giggen. **cock-tail**, *s*, hale som bæres høit; hest *c* som bærer halen høit. **cocky**, *a*, næsvis, næbbet. **cocoa**, kō'kō, *s*, kokospalme; kakao *c*; - nut kokosnød; sml. coker-nut. **cocoon**, kō-kōōn', *s*, cocon *c*; the silk worm has spun its - ... har spundet sig ind; -ery magnaneri *n*. **coctile**, kok'til, *a*, bagt, brændt, stegt. **coction**, kok'shun, *s*, kogning *c*.

1. **cod**, kod, *s*, bælg; (testikel)pung *c*; 2. *s*, strei(d), torsk, kabliau *c*: *Gadus morrhua*, dss. --fish. **coddle**, kod'l, *vt*, forvælle; kjæle op, forkjæle. **code**, kōd, *s*, lovbog *c*; the first article of his - of morals ... i hans morallov; - of signals signalsystem *n*. **cod-fish**, *s*, dss. 2. cod. **codger**, koj'ėr, *s*, gnier, lusebider *c*; gammel færling. **codicil**, kod'i-sil, *s*, kodicil *c*, tillæg *n* til et testament. **codi|fication**, ...ā'shun, *s*, kodifikation, loves samling og ordning *c* til lovbog; -fy [kō'di-fī] kodificere. **codilla**, ko-dil'ä, *s*: of hemp hampestry *c*. **codille**, ko-dil', kodilje *c* i *l'hombre*. **codle**, dss. coddle. **cod(-liver) oil**, *s*, torskelevertran *c*.

co-education, *s*, fællesundervisning [for gutter og piger]. **co-efficien|cy**, *s*, medvirkning, samvirken *c*; -t, *a*, med- el. sam-virkende; *s*, medvirkende aarsag; *Math.* koefficient *c*. **coerce**, kō-ėrs', *vt*, tvinge; to - obedience fremtvinge l; to - his liberty lægge baand paa (el. indstrænke) hans f. **coercion**, kō-ėr'shun, *s*, tvang, indstrænkning *c*; - bill tvangslov(forslag). **coer'citive**, *a*, tvangs-. **coer'cive**, *a*, tvingende, med tvangsmagt; tvungen. **co-essen'tial**, *a*, væsenslig; -'ity =hed *c*. **co-eval**, *a*, samtidig. My own -s Mine egne =e. **co-exist'**, *vi*, bestaa (el. vare) samtidig; -ence samværen *c*; -ent, *a*, samtidig; -ing dss.

coffee, kof'ē, *s*, kaffe *c*; -(-)bean, -(-)berry =bønne; --grinder =mølle *c*; --pot =kande; --roaster =brænder *c* [person; redskab]; --room kafé *c* [i hôtel]. **coffer**, kof'ėr, *s*, kiste, is. penge= *c*; *fig.* is. *pl.* fonds *pl*, kasse *c*; --dam fangdæmning; --work *Masonry* fyldmur *c*. 1. **coffin**, kof'in, *s*, (lig)kiste *c*; kræmmerhus *n*; *Far.* hovvæg *c*; 2. *vt*, lægge i (lig)kiste. **coffle**, kof'l, *s*, slavelænk, transport *c* af slaver paa veien til marked.

1. **cog**, kog, *vt*: to - a die forfalske en t [alm. to load a d]; 2. *s*, tand, kam, kug *c*, paa hjul; 3. *vt*, besætte med kugger. **cogen|cy**, kō'jen-si, *s*, styrke, tvingende kraft, (of argument) overbevisende kraft *c*; -t, *a*, tvingende, overbevisende [om grund]. **cogita|te**, koj'i-tāt, *vi*, tænke, pønse, studere; -tion [ā'shun] tænkning; pønsen, studering *c*; -tive, *a*, tænknings-, tænke-; tænkende, tænksom, indadvendt. **cognac**, kōn'yak, *s*, konjak *c*. **cogna|te**, kog'nāt, *a*, beslægtet; *s*, slægtning *c*; -tion, [ā'shun] slægtskab *n* [eg. paa mødrene side]. **cogniac**, kōn' yak, *s*, dss. cognac. **cognition**, kog-nish'un, *s*, erkjendelse *c*, erfaringsmæssig kundskab. **cognizable**, kog'niz-a-bl, el. kon'iz-a-bl, *a*, erkjendelig; *L. T.* liggende under en rets kompetence. **cog' nizance**, *s*, kunskab; *L. T.* kompetence, jurisdiktion *c*; forhør *n*, retlig undersøgelse; mærke, aftegn *n*; to take - of a case undersøge (og dømme i) en sag. **cognizant**, *a*, vidende [om: of]. **cogno-men**, kog-nō'men, *s*, tilnavn *n*. **cogno-mination**, ...ā'shun, *s*, tilnavn *n* [familie-navn; bi-]. **cognoscente**, kog-nos-sent'e, *pl.* cognoscenti, [i], *s*, (kunst) kjender *c*. **cognovit**, kog-nō'vit, *s*, *L. T.* indstævntes erkjendelse *c* (af klagens berettigelse). **cog-wheel**, *s*, kamhjul *n*.

cohab'it, *vi*, bo sammen; leve sammen som ægtefolk; -ant sambo, medbeboer *c*; -ation samliv *n*. **coheir(ess)**, *s*, medarving *c*. **cohere**, kō-hēr', *vi*, hænge sammen; -nce, -ncy sammenhæng *c*; -nt, *a*, sammenhængende. **cohesion**, kō-hē' zhun, *s*, sammenhæng; *fig.* ogs. forbindelse *c*. **cohesive**, kō-hē'siv, *a*, sammenhængende; -ness sammenhæng, =s=kraft *c*. **cohobate**, kō'ho-bāt, *vt*, kohobere, distillere gjentagne gange. **cohobation**, ...ā'shun, *s*, kohobation *c*. **cohort**, kō' hort, *s*, *Rom. Antiq.* kohort [500—600 mand]; skare *c* [af krigsfolk]. **cohras**, kō'raz, *pl*, sl. trykkede silkevarer, is. herre-lommetørklæder, maisgule, med paatrykte kraprøde el. gule farver.

1. **coif**, koif, *s*, hue; den juridiske

oktorhue; -ed behuet. **coign(e)**, koin, , kile, is. *Art.* stilkile *c* [coin, quoin]. . **coil**, koil, *vt*, (up, down) opskyde i ugter, opkveile. The spring is -ed within the barrel ... ligger i spiral in- en i ... The serpent is -ing itself up ... lægger sig i ringe; 2. *s*, ring, spiral; *S. T.* (toug)kveil; *Art.* koil *c*, is. *pl* [spiralformig opviklede jern- el. staal-stænger, som ud- el. ind-vendig forstærkning af kanon]. 1. **coin**, koin, *s*, dss. coign; mynt *c*, *pl.* ogs. myntsorter. Much -, much care Megen mynt, megen møie. To pay one back (el. off) in his own - betale En med samme mynt; rustic -s *Masonry* fortanding, aftrapning *c*; 2. *vt*, præge, mynte; lave [f. ex. ord], smede, digte. **Coin**, ko-ēn', s. **coinage**, *s*, prægning, myntning; mynt *c*; myntningsomkostninger *pl*, slagskat; lavning, opfindelse, opdigtelse *c*, digt *n*; word - ordlaveri *n*; - of the brain hjernespind *n*. **coincide**, kō-in-sīd', *vi*, træffe (el. falde) sammen [med: with]. An opinion in which the ladies perfectly -d ... i hvilken damerne samstemmede. **coinciden|ce**, kō-in'si-dens, *s*, sammenfalden *c*; (sammen)træf *n*, tilfældighed *c*. A mere -; by a singular -; -t, *a*, sammenfaldende, (sam)stemmende. **coindication**, *s*, samstemmende tegn *pl.* **coiner**, *s*, mynter; laver, opfinder, opdigter *c*. **coir**, koir, *s*, koïr, kair, kokosbast *c*; kokostougværk *n*. **Coire**, kwär, *s*, Chur *n*. **coir-rope**, *s*, kokostoug. 1. **coit**, koit, *vt*, slænge, kile, kyle; 2. *s*, kastestive *c*, dss. quoit. **coition**, ko-ish'un, *s*, samleie *n*.

1. **coke**, kōk, *s*, is. *pl.* -s koks *c* [stenkul afsvovlede i aabne miler]; 2. *vt*, afsvovle. **cokernut**, *s*, kokosnød *c**).

colander, kul'an-dėr, *s*, dørslag *n* [cullander]. **Colburn**, kōl'burn, *s*; se calculating. **colcothar**, kol'ko-thar, *s*, *Chem.* kolkotar *c*, kaput mortuum *n*. 1. **cold**, kōld, *a*, kold. I am (el. feel) cold Jeg fryser. My hands are - el. I feel - about (el. on) my hands Jeg fryser paa hænderne; - winters kolde (el. strenge) *v*; to run - isne; to give (el. tip) one the - shoulder snu graasiden ud til En, vise En afgjort kulde; 2. *s*, kulde; koldhed, frysning; forkjølelse *c*; a - (in one's head) krim, snue *c*. To catch (a) -, get a -, take - forkjøle sig; --blooded, *a*, kold'blodig; koldblod'ig; føleløs, haardhjertet; a --blooded murder m begaaet med koldt blod; - chisel kalbeit, koldmeisel *c*; --cream *coldcream c* [en kjølende, hvid salve]. **Colden**, kōl'dn, *s*. **coldish**, *a*, noget kold, koldvoren. **coldness**, *s*, kulde *c*, ogs. *fig.* There is a - between them Forholdet mellem dem er kjøligt el. mindre godt. A - still subsists between them. **coldshort**, *a*, koldskjør. **Coldstreams**, kōld' strēmz, *pl*, el. the Coldstream Guards det engelske garderegiment [dannet af general Monk i 1660, i Coldstream, Berwickshire]. **cole**, kōl, *s*, raps *c*: *Brassica napus.* King C- [en britisk sagnkonge *„a merry old soul"*, glad i sin pibe, og i glasset, og i sine *„fiddlers three"*]. **coleoptera**, kol-e-op'tėr-a, *pl.* vingedækkede. **Coleridge**, kōl'rij, *s.* **cole-seed**, *s*, dss. cole. **colic**, kol'ik, *s*, kolik, mavekrampe *c*. **Coliseum**, kol-i-sē'um, *s*, Coliseum *n*. **collaborat|e**, kol-ab'ō-rāt, *vi*, være medarbeider(e); -or medarbeider *c*. **collaps'able**, *a*, sammen-lægbar, -foldelig, -klappelig [om baad, maskine osv]. 1. **collapse**, kol-aps', *vi*, falde (el. trykkes el. klappe) sammen; 2. *s*, sammen-fald *n*, -klapning *c*; *Comm.* krach *n*. 1. **collar**, kol'ar, *s*, krave *c* [paa frak, skjorte], halsbaand *n* [f. ex. a dog's -], klave [cow's -], snip [Kristiania vaskekoner siger en spids], kumt *c* [horse -]; - of brawn mørbrader *pl*; - of a stay *S. T.* stagøie *n*; to keep well up to the - *fig.* lægge sig i sælen; to keep one up to the - *fig.* holde En i sælen el. i tøiet; to slip the - stubbe af sig hovedlaget; *fig.* slippe løs, rede sig ud af (el. fra) det; 2. *vt*, gribe ved kraven; paalægge halsbaand, klave, kumt osv; to - beef lave mørbrader af oxekjød; --bone kravebén. **collared**, *ptc*; *a*, bekravet, med halsbaand, med klave osv; - beef mørbrader *pl*; - eels rulleaal *c*, - salmon rulle-lax *c*. **collate**, kol-āt', *vt*, sammen-ligne, -holde, konferere,

*) En stavemaade der nu er meget almindelig i handelsverdenen; *cocoa-nut* gav anledning til forverlinger.

kollationere. To - a clerk meddele En bestalling som præst [i: to; bruges naar indstillings- og besættelses-retten er forenede paa samme haand]; 2. *vi*, indsætte præst. 1. **collateral**, kol-at'ér-al, *a*, side-; bi-, løbende jævnsides (med); - pressure indirekte (paa)tryk; - circumstances biomstændigheder; - descendants ætlinger i sidelinjen; 2. *s*, slægtning *c* i sidelinjen; -ly, *ad*, side om side, jævnsides; indirekte, middelbart; i sidelinjen. **collation**, kol-ā'shun, *s*, sammenligning, kollationering; givelse, ydelse, meddelelse [sml. to confer]; meddelelse af bestalling [som præst; sml. to collate *vt*], kollats *c*, indsættelsesdokument *n*; a cold - en kold anretning. **collative**, kol-āt'iv, *a*: a - living et kald hvor biskop og kaldsherre er samme person. **collator**, *s*, kollationør [bog- el. manuskript-sammenligner; arketæller]; kaldsherre; tildeler, yder *c*. **colleague**, kol'ēg, *s*, kollega, embedsbroder, medlærer, medtjener *c*. 1. **collect**, kol-ekt', *vt*, (ind)samle; slutte [to gather, to infer]. To - one's self, one's senses samle (el. sanse) sig; to - the work papers indsamle besvarelserne [to - findes ogs. med in]. C- on delivery *Amr.* Post-opkrævning *c*, -opkrav *n* [C. O. D]*). To - accounts indkassere (el. gaa med) regninger; sml. caste; to - a bill *Comm.* indkassere en v, modtage en v til inkasso. Dr. Slugg never sent to - his bill ... krævede ham ikke (for beløbet), indkasserede ikke regningen; a person employed in -ing ... som bruges til at gaa med regninger; a (botanical) -ing box en botaniserkasse; 2. *vi*, samles, samle sig; 3. **collect**, kol'ekt, *s*, kollekt *c* [bøn]; **-anea**, ā'ne-a, *pl*, udvalg *n* af forfattere, antologi *c*. **collected**, *a*, samlet; fattet. A - edition of his works. To publish in a - form udgive samlet, i bogform; cool (el. calm) and - rolig og fattet; -ly, *ad*, samlet; fattet, rolig; -ness fattethed, fatning *c*. **collection**, kol-ek'shun, *s*, samling [abstr. & kontr.]; indsamling [af bidrag], (kirke) kollekt [congregational -]; opkrævning inkasso, indkasering *c*. **collective**, kol-ekt'iv, *a*, samlet; samlings-; a - exhibition en fællesudstilling; to publish the letters in a - form samlet, samlede; a - name *Gr.* et kollektiv, samlingsnavn; -ly, *ad*, samlet, under et; weighing -ly 133 tons tilsammen. **collector**, *s*, samler; opkræver; - (of debts) inkassator *c*; (of accounts) regningsbud *n*. **collegatary**, kol-eg'a-tar'i, *s*, medarving *c*. **college**, kol'ej, *s*, kollegium [laug, selskab *n*, is. lærd, el. som afdeling af et universitet]. To be at - ligge ved universitetet; to leave the -; professor of divinity at (el. in) King's C- ved; a - friend en universitetskammerat; a -man en akademikus; a - cap en studenterhue. **collegial**, kol-ē'ji-al, *a*, kollegial. **collegian**, kol-ē'ji-an, *s*, kollegiemedlem *n*, alumnus, student, studerende *c*. 1. **collegiate**, *a*, kollegial; after completing his - career, course efter at have afsluttet sin akademiske løbebane, sine (universitets)studier; a - church en stiftskirke, domkirke; 2. *s*, kollegiemedlem *n*. **collet**, kol'et, *s*, kapsel *c* [paa ring]. **colley**, kol'i, *s*, buhund *c* [colly, collie]. **collide**, kol-īd', *vi*, støde sammen, kollidere. **collie**, dss. colley. **collier**, kol'yér, *s*. kul-graver; -handler *c*; -skib *n*. **colliery**, kol'yér-i, *s*, kul-grube; -handel, -fart *c*; a - explosion en grube-explosion. **colliflower**, kol'i..., dss. cauliflower. **collimation**, kol-i-mā'shun, *s*, sigtning, retning; -or kollimator *c* [sl. kikkert med traadkors i fokus]. **collineation**, *s*, dss. collimation. **collingual**, kol-in'gwal, *a*, af samme sprog. **colliquation**, kol-i-kwā'shun, *s*, smeltning *c*. **colliquefaction**, kol-i-kwe-fak'shun, *s*, sammensmeltning *c*. **collision**, kol-izh'un, *s*, sammenstød *n*, *S. T.* ogs. paaseiling, *fig.* ogs. rivning *c*. **collit'igant**, *s*, modpart *c*. **collodion**, kol-ō'di-on, *s*, kollodium *n* & *c*. **collop**, kol'up, *s*, strimmel *c*, stykke *n*, is. af kjød; beef -s bankekjød *n*. C- Monday fastelavnsmandag. **colloquial**, kol-ō'kwi-al, *a*, som hører til samtale el. daglig tale, til omgangssproget. Johnson's - talents were indeed of the highest order J's

*) Oversættelsen „postopkrævning" træffer tingens væsen; men disse forretninger besørges i Amerika af private selskaber.

ſaver for konverſation ...; a - expreſion et udtryk fra omgangsſproget; -ism ord *n* tilhørende hverdags- el. omgangsproget; in more genteel -ism i det finere omgangsſprog; -ly, *ad*, i daglig tale, i omgangsſproget. **colloquist**, kol'o-kwist, *s*, deltager *c* i ſamtale. **col'loquy**, *s*, ſamtale *c*. **collow**, kol'ō, dſſ. 1 & 2. colly. **collude**, kol-ūd', *vi*, ſpille under dække, være i forſtaaelſe. **collusion**, kol-ū'zhun, *s*, (hemmelig) forſtaaelſe. To act, to be, in -, to have -, with ſpille under dække (el. være i forſtaaelſe) med. **collusive**, kol-ū'siv*), *a*, (hemmelig) aftalt. 1. **colly**, kol'i, *s*, kulſod *c*; 2. *s*, fæhund *c*, dſſ. colley, collie. **collyrium**, kol-ir'i-um, *pl.* collyria, *s*, øienſalve *c*, -vand *n*. **Colman**, kōl'man, *s*. **colocynth**, kol'o-sinth, *s*, *Med.* kolokvint *c* [afførende agurk]. **Cologne**, ko-lōn', *s*, Køln *n*; *eau de Cologne c.* **colon**, kō'lon, *s*, *Med.* kolon, tyktarm *c*; *Gr.* kolon *n*. **colonel**, kur'nel**), *s*, oberſt *c*. To be promoted to the rank of (a) - avancere til oberſt; -cy oberſts rang; to be promoted to a -cy avancere til oberſt; -ship, dſſ. -cy. **colonial**, kol-ō'ni-al, *a*, koloni-, kolonial; *pl.* kolonialvarer; - secretary kolonialminiſter. **col'onist**, *s*, koloniſt, nybygger *c*. **colonization**, kol-on-i-zā'shun, *s*, koloniſation, bebyggelſe *c*, anlæg *n* af nybygge(r). 1. **col'onize** [īz], *vt*, anlægge koloni(er) el. nybygge(r), bebygge; 2. *vi*, nedſætte ſig ſom koloniſt el. nybygger. **colonnade**, kol-on-ād', *s*, ſøilerække *c*. **colony**, kol'on-i, *s*, koloni, nybygd *c*, nybygge *n*; secretary of state for the colonies kolonialminiſter. **colophon**, kol'o-fon, *s*, kolofon *c* [ſlutningsefterretning i gamle trykværker, indeholdende forfatterens navn, trykſted og aarstal o. l.]. **colophony**, kol-of'o-ni, *s*, kolofonium *c* & *n*, (ſiolin)harpix *c*. **coloquintida**, kol-o-kwint'i-da, *s*, dſſ. colocynth. **Colorado**, kol-o-rā'do, *s*; the - beetle kolora'dobillen. **color**, kul'ur, *s*, dſſ. colour; -ation farvning *c*. **colorature**, kul'ur-a-tūr, *s*, *Mus.* koloratur *c*. **colorif'ic**, *a*, farvegivende. **colossal**, kol-os'al, *a*, kolosſal, af overmenneſkelig størrelſe, kjæmpemæssig. **Colosseum**, dſſ. Coliseum. **colossus**, kol-os'us, *s*, kolos, kjæmpeſtikkelſe *c* [eg. kjæmpeſtatue, efter the C- at (el. of) Rhodes, ſom ſtod ved indløbet til Rodus' havn, i følge ſagnet ſtrævende over dens munding]. **colostrum**, kol-os'trum, *s*, *Med.* den førſte mælk efter barſelſeng; raamælk. 1. **colour**, kul'ur, *s*, farve *c*; anſtrøg, ſkin, udſeende; paaſkud *n*, beſmykkelſe *c*; *pl.* (national)flag *n* [til forſkjel fra ensign og signal; a pair of -s en fane]; men of - farvede. That's a horse of quite another - *Amr.* Det er en ganſke anden ſag; whose unhappy love he has painted in so glowing -s med ſaa glødende farver; service under (el. with) the -s tjeneſte under fanerne. She now showed herself in her true -s ... i ſin ſande ſkikkelſe; to wear false -s føre falſk flag; to display -s flage; 2. *vt*, farve, ogſ. *fig*, ſætte farve paa; ogſ. *fig.* give en viſ ſandſynlighed. To - brandy. To - a report; 3. *vi*, faa farve; rødme. Redgauntlet -ed high ... rødmede dybt. **colourable**, *a*, (tilſynladende) antagelig, rimelig. A - pretence. **colour-blind**, *a*, farveblind [ſml. daltonism]. **coloured**, *a*, farvet. A - gentleman, - people En farvet, farvede; ſml. black; - reports farvede referater; - rings farveringe [Newtons]. **colour-glasses**, *pl*, farvede glas; --guard fanevagt. **colouring**, *ptc*; *s*, farve; -givning, -lægning; -blanding *c*. A society totally destitute of any political - farve. **colourist**, *s*, koloriſt *c* [maler ſom har ſin ſtyrke i farvegivning]. **colourless**, *a*, farveløs; gjennemſigtig. **colour-man**, *s*, farvehandler *c*; (painter's) colour-pot maler-pøs, -potte *c*; --saucer farveſkaal; --sergeant fanejunker *c*, *pl.* fanevagt *c*. **colportage**, kol'pōrt-āj, *s*, omdeling (el. udbredelſe *c*, iſ. af religiøſe ſkrifter) ved kolportører. **colporteur**, kol'pōrt-ār, **colporter**, kol'pōrt-ėr, *ss*, ſtræppehandler, iſ. kolportør, traktatſælger *c*. **Colquhoun**, ko-hōōn', *s*. **colstaff**, kol'staf, *s*, bærestang *c*. **colt**, kōlt, *s*, føl *n*, unghest, fole *c*; ung galning; *S.T.* tamp *c* [ſtrafferedſkab]. To have a - have føl.

*) Chambers af 1882 vil have ...ziv.
**) Chambers af 1882 ſætter kur'nėl.

Your skittish - makes the best horse Kipen fole bliver god hest. **colter,** kōl' tēr, *s,* langjern *n* i ploug, ristel, skjære *c.* **coltish,** *a,* galen, kipen [som en fole]. **coltsfoot,** kōltz'foot, kōlts'foot, *s, Bot.* lérsivel, hestehov *c*: *Tussilago farfara.* **columbary,** kol'um-ba-ri, *s,* duehus, duesslag *n.* **colum'biad,** *s,* kolumbiade *c* [sl. kanon til kystforsvar]. **Colum'bian,** *a,* kolumbisk, amerikansk. 1. **columbine,** kol'um-bīn, *a,* due-agtig; -farvet; som en duehals; 2. *s, Bot.* akeleie *c*; 3. *s.* C- Kolumbine [heltinden i pantomimer]. **column,** kol'um, *s,* søile; *Mil.* kolonne; *Print.* kolonne, spalte, klumme *c.* The first - of the Times [i denne bekjendtgjøres fødsler, vielser, dødsfald]. **colum' nar,** *a,* søileformig. **colza,** kol'za, *s, Bot.* akerkaal *c*: *Brassica campestris.*

1. **coma,** kō'ma, *s,* sovesyge *c*; 2. *s,* taagedække *n* [om komét]; *Bot.* dusk *c.* **Comac,** ko-mak', *s.* **comate,** kō'māt, *a,* dusket, haaret, lodden. **comatose,** kō' ma-tōs, kom'..., **comatous** kō'ma-tus, *aa,* komatøs, sovesyge-. 1. **comb(e),** kōm, kōōm, *s,* dalhøide *c* [den del af en dal som danner dens fortsættelse over den høieste kilde som falder i den]; 2. **comb,** kōm, *s,* voxkage *c,* sml. honey--; 3. **comb,** kōm, *s* [et maal f. tørre varer, 1.454 hektol.]; 4. **comb,** kōm, *s,* kam *c* [rede-; hane-; bølge-, crest]; the - of the roof tag-rygningen, mønen; 5. *vt,* kjæmme, rede, greie [haar]; 6. *vi,* bryde sig, briste med skum [om bølge]. 1. **combat,** kom'bat, kum'bat, *vi,* kjæmpe; 2. *vt,* kjæmpe imod, bekjæmpe; 3. *s,* kamp *c*; -ant kjæmper; stridsmand, kombattant; forkjæmper *c* [for: for]; -ive, *a,* stridslysten, stridbar. **comb-cleat,** *s, S. T.* hulklampe *c.* **comber,** kōm'ér, *s,* kjæmmer, karter *c.* **combination,** kom-bi-nā'shun, *s,* forbindelse, forening *c*; - room [ved Cambridge universitet] konversationsværelse, hvori man begiver sig ind efter middagen. 1. **combine,** kom-bīn', *vt,* forbinde, forene, slaa sammen; 2. *vi,* forbinde (el. forene) sig, slaa sig sammen; ogs. to - together. To - against the common enemy. 1. **combing,** kōm' ing, *ptc*; 2. *s,* kjæmning *c*; *pl.* afkjæm *n,* afkjæmmet haar *n*; 3. *pl,* dss. coamings, lugekarme. **comboloio,** kom-bo-lō'yo, *s,* muhamedansk rosenkrans *c.* **combustibil'ity,** *s,* brændbarhed, antændelighed; ildsfarlighed *c.* 1. **combustible,** kom-bust i-bl, *a,* brændbar, antændelig; ildsfarlig; 2. *s,* brændbart (el. antændeligt) stof, is. *pl.* brændbare (el. ildsfarlige) sager, stoffer. **combustion,** kom-bust'yun, *s,* forbrænding *c*; - chamber -s-kammer. 1. **come,** kum, *vi,* komme; spire [om malt]; undert. f. to become og f. to go. The Campbells are coming ... er i anmarsch. The time has - T er kommen, er inde. When evening came Da det blev aften. To take it just as it -s ... ganske som det falder; to - [som adj.] (til)kommende; ages to - kommende slægter; all events, past, present, and to -; in time to - engang i (frem)tiden; not for a few years to - ikke paa nogle aar endnu. We shall have that pleasure to -, that pleasure is to - yet Den fornøielse har vi (endnu) tilgode. Eighteen years - Martinmas ... til mortensdag. How came the book gone? Hvorledes kom bogen (el. er bogen kommen) bort? How came you so knowing in these matters? Hvorledes fik du vet paa sligt? To - about gaa om [om vind], tildrage sig, indtræffe. Things - about so strangely Det gaar saa underlig til (i verden), det er en forunderlig verden vi lever i. To - after komme efter, ogs. dss. to - for. To - asunder gaa fra hverandre, gaa isykker, at komme til, naa; faa, opnaa, away gaa (bort, sin vei), back komme tilbage [ogs. komme tilbage til et emne o. l.]. I supposed you were never coming back Jeg troede, du var rent fantegaaet. To - by komme forbi; komme i bestiddelse af, faa. When they fall out, I shall - by my own ... saa kommer jeg til mit; to - by his death, their deaths finde sin død. To - down komme ned; række, naa; the shape in which Hamlet has - down to us ... i hvilken H er os overleveret. His moustache came down far below his chin naaede (el. gik) langt nedenfor ... The history -s down to the Reformation ... gaar til .r. To - down ogs *fig.* nedstemme sin tone, slaa af i sine fordrin-

er o. I. He has - down in the world Det er gaaet til agters med ham. To down handsomely spæde klækkelig til, unge dygtig ud, være gavmild. To - own with rykke ud med, betale. To - or komme efter, komme for at (af)hente, rom komme fra, udspringe fra; komme if. have sin grund i. To - in komme nd; blive valgt [he came in for Bristol) blev valgt som repræsentant for B], omme til magten [om ministerium o. l], omme paa mode; falde ind [med ord; musik]; indløbe [bestillinger, bidrag o.], indflyde [om pengemidler], ankomme om post, diligence]. The tide is coming in Tidevandet er paa indgaaende. The water is coming in [hvor talen er m vandledning i et hus: v strømmer ind husets store beholder, tank, gjennem edningen fra indtaget]. That -s in very vell Det kommer tilpas el. til maade. Co - in for optræde med krav paa; alm.: aa, blive betænkt med. To - in for a hare of, for the estate, for little legacies. f the Emperor remained here, we should ll - in for a little share Blev k her, aa faldt der lidt af til os alle. Take he money, and let me - in with the est of the creditors ... faa min divi- dende som ... He has - into property han har arvet, into a property H har aaet en større arv. To - of komme af have sin grund i; stamme fra]. Nothing came of it, of the negotiations Der om intet ud af... What has - of Major Dobbin? Hvad (el. Hvor) er der blevet af ...? To - off gaa af; slippe bort; he exhibition is to - off ... skal finde sted, blive af. To - on gaa (el. rykke) frem; brede sig videre og videre [f. ex. om luer]; optræde, komme ind (el. frem) paa scenen. C- on! bl. a. Kom an! The severe frost had not yet - on .. var endnu ikke kommen, havde endnu ikke indfundet sig Darkness, a storm, is coming on Mørket falder paa. Der er uveir i anmarsch. It was coming on wet, it came on to blow Det begyndte at regne, at blæse. A gale came on to blow En storm røg op. To - on ogs. komme efter. She is coming on with Mr. H. To - on (for hearing) komme for(e), for discussion komme under behandling. To - out komme ud; komme frem, komme op, komme for dagen; udkomme [om bog]; fremtræde, optræde, debutere; gjøre sin indtrædelse i selskabslivet. To - out first in order [ved examen] staa sig bedst, gjøre den bedste examen. To - out with komme frem med; offentliggjøre, aabenbare. To - out with one's income slippe ud med ... To - over komme over [ogs. *fig.* om forandring]; *Sl.* lure, narre. To - to komme til; beløbe sig til; tilfalde. I never thought it would - to anything ... at der vilde blive (el. komme) N af det; to - to one's death finde sin død, komme af dage. D-n me if I know what's - to me ... hvad der er kommet over mig, hvad der gaar af mig. If matters again came to a crisis, if it came to a court-martial Hvis det igjen kom til en krise. To - to a determination. Is (el. Has) it - to this, that my son teaches me ... *me* ... spirit! Er det kommet dertil, at ...? To - to [*ad*], to oneself komme til sig selv. How came you to do it? Hvorledes kom du til at gjøre det? But when it came to be known that Men da det blev bekjendt, at ... To - under a denomination falde (el. gaa ind) under ... To - up komme op; komme i brug, paa mode; komme for(e) [om sag], komme paa tale; komme til, komme frem [til sted]; udkomme [med nummer, gevinst]. To - up to London [fra provinsen] komme ind til L. To - up to naa op til; *fig.* holde maal med, svare til. The result did not - up to expectation, to our expectations ... svarede ikke til forventningerne. To - up with indhente, upon komme over; falde over, overfalde, angribe. They will - upon me for the money Med hensyn til pengene vil de holde sig til mig. To have sth to - and go upon have N at løbe paa; 2. *vt:* you are coming it rather strong du driver det (el. gaar) temmelig vidt, du tager stærkt i. That is coming it too strong Det er for drøit, for galt. You cannot - that dodge with me *vulg.* ... bruge. To - the honest dodge, the old soldier *vulg.* ... spille

den ærlige mand, den gamle tæktiker. To - tricks bruge kneb. To come; came; come; 3. *s*, spire *c*, f. ex. af malt; the - naturen [ved samleie]. **come-at-able**, kum-at'a-bl, *a*, tilkommelig [et for spøg dannet adj]. **comedian**, kom-ē'di-an, *s*, komiker *c* [skuespiller; forfatter]. **comedy**, kom'e-di, *s*, komedie *c*, lystspil *n*; komik *c*. The - of *Andria*. I do not like this actor's -. **comeliness**, kum'li-nes, *s*, pénhed, tækkelighed *c* **comely**, *a*, pæk̃ker, pén, tækkelig. **comer**, kum'ér, *s*, kommende *c*; open to all -s ... for alle som kommer, ... for den første, den bedste; -s and goers de kommende og de gaaende; the first - den første som kommer, den først ankomne. **comestible**, kom-es'ti-bl, *a*, spiselig; *pl.* spisevarer. **comet**, kom'et, *s*, komét *c*; -'ic, *a*, kometisk; -og'raphy =beskrivelse *c*. 1. **comfit**, kum'fit, *s*, konfekt *c*; 2. *vt*, kandisere; -ure dss. 1. comfit. **comfoozle**, kom-fōō'zl, *vt*, *Amr.* pjuske, ruske; fortulle. 1. **comfort**, kum'furt, *vt*, styrke, (veder)kvæge; trøste; to - his advancing age blidgjøre (el. hygge om) hans fremrykkende alderdom; 2. *s*, styrkelse, (veder)kvægelse; trøst *c*; rolig livsnydelse, hygge *c*, velvære *n*; behagelighed *c*; to say sth in the way of -, some words of - ... noget trøstende. One - is, that ... En trøst er det, at ... That is a, one, some, - Det er (altid) en trøst; which was a great - to both ... en stor glæde for dem begge; he will be a source of great - to you De vil faa megen glæde af ham; to take - in the thought that trøste sig med at; to live in - leve sorgfrit. 1. **comfortable**, *a*, trøstelig; behagelig, bekvem, hyggelig; vel tilfreds, vel tilpas; trivelig; sml. 3. case; to be - have det hyggeligt el. bekvemt; to make one - gjøre det hyggeligt for En, (for life) skaffe En et sorgfrit udkomme. Make yourself -! Gjør Dem det bekvemt! a - chair en magelig s, conviction, hope fortrøstningsfuld forvisning ...; 2. *s*, *Amr.* stoppetæppe, vat=tæppe *n*. **comfortably**, *ad*; to be - off sidde godt i det, leve sorgfrit. **comforter**, *s*, trøster *c* [ogs. skjærf]; *Bibl.* the - talsmanden; *Amr.* dss. comfortable. **comfrey**, kum'fri, *s*, val=urt *c*: *Symphytum officinale*. **comic**, kom'ik, *a*, komisk, løierlig; a - work, paper et vid tigheds=værk, =blad; -al, *a*, ds; -al'ity *c* noget komisk el. løierligt; the -ality o ...ing det komiske i at ... **coming** kum'ing, *ptc*; *a*, kommende, anstundende *s*, komme *n*. **comma**, kom'a, *s*, komma *n*; to put in the -s sætte kommata, kom matere. 1. **command**, kom-and', kom änd', *vt*, befale, byde; *Mil.* kommandere, føre, ogs. *S. T.*; dominere, beherske [f. ex. en stilling], *Art.* ogs. bestryge; disponere (el. raade) over, have til sig raadighed, kunne opdrive el. skaffe sig [f. ex. midler], betinge [pris], kræve; cannot - the elements jeg raader ikke for God only -s the issue; to - silence paa byde t; to - one's temper beherske sig to - a view over have udsigt over; *vi*, befale, byde, kommandere; 3. *s*, befaling *c*, bud *n*; *Mil.* kommando *c* [og tropperne]; herredømme; *Fort.* kommandement *n*. What are your -s? Hvad staar til tjeneste? A gesture of - En bydende bevægelse; to be in - of være (el. staa) under kommando af; føre kommandoen over el. paa el. i. He was placed (el. put) in - Han fik kommandoen, of the troops over tropperne, dss he came into the - of ...; the general in - den kommanderende g; - in chief overbefaling, dss. chief -; to be in chief (el. supreme) - have overbefalingen; t shed tears at - ... paa kommando, ... naar En selv vil; to be at one's - være (el. staa) til Ens tjeneste; to have word at - have ordet i sin magt. He has not the full - of any language Ham er ikke noget sprog fuldkommen mægtig The Phenicians had such - of the Red Sea ... beherskede det røde hav saa fuldstændig; - of money pengemagt *c* reasoning power and - of the subject herredømme over ...; - of temper selv beherskelse *c*; -ant' kommandant *c*; -er (an)fører, befalingsmand; *S. T.* kapteinløitnant *c*; -ing, *a*, bydende; -ment bud *n* [et af de ti]. **commat'ic**, *a*, med korte sætninger, kort, syndig. **commem.** *s*, forkt. for commemoration. **commemorate**, kom-em'o-rāt, *vt*, (ihukommelse mindes og) feire. **commemoration**

.ā'shun, *s*, ihukommelse; mindefest *c*; - of til ihukommelse af, til minde l. til erindring) om. **commem'orative,** minde-; a - tablet en -tavle. 1. **ommence,** kom-ens', *vi*, begynde, tage n begyndelse. The harder work is only ommencing yet ... er endnu først i sin gyndelse. To - as a bookseller; 2. , begynde [at: ...ing el. to m. *inf.*]; gynde (at optræde) som. When we are earied of prosecuting crimes at the bar, e - judges ourselves. **commencement,** *s*, gyndelse; *Univ.* promotionsdag *c*; as a til en begyndelse; to make a - gjøre n b. **commend,** kom-end', *vt*, prise, se, anbefale. Between the Mussulman nd the Pharisee, - me to the first ... a foretrækker jeg ...; - me to London i, da priser jeg L; -able, *a*, prisværg, rosværdig, anbefalelsesværdig; -ation shun] ros, anbefaling *c*, bifald *n*; -er ser, anbefaler *c*. **commensurability,** om-en-sū-ra-bil'i-ti, *s*, kommensurabilitet **commen'surable,** *a*, kommensurabel, aalbar med samme maal. **commen'** urate, *a*, kommensurabel; som staar i rhold. The harvest does not appear have been - with [sj. to] their labours . at have staaet i forhold til ... **ommensuration,** ...ā'shun, *s*, proporon, forholdslighed *c*. 1. **comment,** m'ent, *vi*, gjøre (sine) bemærkninger m: on]; skrive anmærkninger [til: on]; *s*, bemærkning [om, over], anmærkng, kommentar *c* [til; i eng. on]. To cite -, cause much - fremkalde bemærkninger, give anledning til megen ntale. Some - was passed on ... Der ev gjort (el. Der faldt) nogle bemærkger om ...; -ary kommentar [til: i], fortolkning *c* [af: on]; -ation forlkning *c*; -ator kommentator, fortolker A -ator on the Bible En bibelforlker; -er ds. **commerce,** kom'ers, *s*, mkvem *n*; handel *c*. Their - to the altic deres handel paa Ø. 1. **commerial,** kom-ér'shal, *a*, handels-, kommerel; a - traveller en (handels)reisende; e - room [i hôtel] de (handels)reindes værelse, mods. coffee-room; 2. *s*, andels)reisende *c*. **commination,** kom-ā'shun, *s*, trusel *c*. **comminute,** kom' in-ūt, *vt*, (fin)knuse, findele. **comminution,** ...ū'shun, *s*, knusning, findeling *c*. **commiserate,** kom-iz'ér-āt, *vt*, ynke, ynkes over. I sincerely - your loss ... beklager. **commiseration,** ...ā'shun, *s*, deltagelse, medynk *c*. **commissariat,** kom-is-ā'ri-at, *s*, intendantur *c*; - bread kommisbrød. **com'missary,** *s*, kommissær, kommissarius *c*; --general generalintendant *c*; -ship kommissærstilling *c*. 1. **commission,** kom-ish'un, *s*, udøvelse, is. begaaelse *c*; a sin of - en gjerningssynd; betroelse, overdragelse *c*; patent, is. officérs-, brev *n*, ogs. kaper-; a disgrace to the - en skam for officérsstanden; kommission *c* [samling personer; fuldmægtigs stilling *c*; hverv *n*; bestilling *c*]. To put the great seal into - overdrage statsseglet til en kommission [til en ny seglbevarer udnævnes]; sml. to appoint; goods sold on - ... i (el. pr.) kommission; to be in the - (of, el. for, the peace) indehave hvervet, ombudet, som fredsdommer; I have three -s for the city ... tre indenbys bestillinger; a 1 per cent. - on the sales en kommission (el. provision) af 1 % af det solgte; a ship in - et s i tjeneste, et s som har heist kommandoen; to put a ship in (out of) - heise (stryge) kommandoen paa et s; 2. *vt*, give En et hverv, give fuldmagt, give i kommission; bestille. To - one to paint ... give En i kommission at male ...; I was -ed to her jeg blev medkommanderet (stibet); a picture which was -ed of him by the Duke of W ... som blev bestilt hos ham; -ed officers officer med bestalling [fra admiralitetet]; -aire [ār'] bybud *n*; -er kommissær, kommitteret *c*. **commissure,** kom'ish-oor, kom-ish'oor, *s*, *Anat.* sammenføining *c*, foreningspunkt *n*, kommissur; *Bot.* bugflade *c*. **commit,** kom-it', *vt*, betro, overlade; gjøre, udøve, begaa; *fig.* stille blot; binde. To - one's self to Providence, into the hands of ... give sig ind under forsynets varetægt, kaste sig i armene paa. To - a bill overgive et lovforslag til komité. To - to the earth jorde, to the flames kaste paa ilden, brænde op, to memory lægge paa hukommelsen, to prison (lade En) arres-

tere, to the Tower sætte i Taarnet, to type sende i trykkeriet, to writing fæste paa papiret. Mr. Turnbull -s Mr. Mortimer, *alias* Snobbs, for trial Hr. T [den bedragne] anmelder hr. M (og forlanger ham straffet). The whole number had been -ted for trial on charges of pocket-picking Samtlige havde været under tiltale for lommetyverier. They were then -ted for trial de blev da satte under tiltale. To - the amiable *coll.* spille den elskværdige, a pun lave et ordspil; to - one's self stille sig blot [for dadel o. l], give sig en blottelse, forløbe sig. He frequently -s poachers, and occasionally himself Han sætter ofte vildttyve fast, og stundom sig selv i gabestokken el. og stundom sig selv *bête.* The author definitely -s himself to the statement that ... We do not - ourselves to implicit approval [indlade sig paa]. So far he might gratify him without otherwise standing -ted ... uden for resten at binde sig. He never -s himself ogs. Han ser altid at have sine ord i behold; -ment betroelse; fængsling, arrestation [f. ex. to the Tower]; oversendelse til komité; begaaelse, forøvelse; blotstillelse *c*; det at binde (el. forpligte) sig; -tal dss. -ment; -tal to prison. 1. **committee,** komit'ē, *s,* komité; festkomité; direktion *c.* **A** - on business En arbeidskomité; a - of ten en timandskomité; it was said in - that det blev i komitéen sagt, at ...; to go (el. to resolve) into - *Parl.* gaa i komité; he is on the - han sidder i ... 2. **committee,** ...ē', *s, L. T.* formynder *c,* is. for sindssyg. **commit'ter,** *s,* betroer osv; forøver *c.* **commode,** komōd', *s,* dragkiste *c.* **commodious,** komō'di-us, *a,* bekvem, rummelig. **commod'ity,** *s,* (vare)artikel, (handels)vare *c.* **commodore,** kom'o-dōr, *s, S. T.* kommandør [- of the first class], kommandørkaptein [- of the second class]; chef *c* for en expedition; konvojerende skib *n.* 1. **common,** kom'un, *a,* almén, almindelig; sædvanlig, almindelig forekommende; almindelig, hverdagslig, simpel; tilfals for enhver, liderlig. To make - cause with gjøre fælles sag med; - council (borger)repræsentantskab *n;* - councillor repræsentant; - courtesy simpel høflighed; of whom she stood in no - fear som hun var ualmindelig ræd for; fights were a - occurrence ... hørte til dagens orden; - people almindelige folk *pl,* menigmand *c;* - prayer den protestantisk-biskoppelige liturgi; - sense praktisk omdømme *n,* sund forstand; - spirit alménaand; this was a failure - to him with many great men ... en svaghed som han havde til fælles med ...; it was - for these adventurers to ... det var almindeligt, at disse ...; in - fællesskab; in - with ligesom; they are reported to be something out of the - ... noget ualmindeligt; 2. *s,* almenning *c;* a right of - to pasture ret til sambeite; - of fishing fiskeret *c;* -age fællesret *c* [til noget]; sambeite *n;* -alty borgerlige *pl;* -er borgerlig; sam-eier; student *c* af 2den klasse [i Oxf]; -ey kikskugle *c* [af gulagtigt ler; sml. alley] -ly, *ad,* almindelig; more than -ly disagreeable; -ness almindelighed *c;* -place *a,* almindelig, fortærsket, forslidt; prosaisk; *s,* alménsted *n,* fortærsket frase *c* -place book notisebog, lommebog. **commons,** kom'unz, *pl,* borgerlige folk; the (house of) C- underhuset; to board in spise ved samme bord; df. - kost *c;* to be on short - være paa smal kost. **commonwealth,** kom'un-welth, *s,* alménve *n;* stat; republik *c* [is. Cromwells]; the of letters literaturens rige *n.* In France the Protestants formed a - within the realm ... dannede ... en stat i staten [*obs* commonweal]. **commotion,** kom-ō'shun *s,* stærk bevægelse; is. *pl.* uorden, tumult *pl.* optøier. **communal,** kom-ūn'al, *a* kommunal. **commune,** *vi,* samtale fortrolig; to - (at the Lord's supper) kommunicere, gaa til alters. **communicabil'ity,** *s,* meddelelighed *c.* **communicable,** kom-ūn'i-ka-bl, *a,* meddelelig -ant nadvergjæst *c, pl.* ogs. altersfolk 1. **communicate,** kom-ūn'i-kāt, *vt,* meddele [med to]; 2. *vi,* staa, sætte sig, forbindelse [med: with]; gaa til alters a cave communicating with the infernal regions, with the interior of the building to - and have intercourse of traffic stand i forbindelse ... med hinanden. **communication,** ...ā'shun, *s,* meddelelse *c;* sam

kvem *n*, samfærsel, forbindelse; forbindelsesvei, kommunikation *c*, kommunikationsmiddel *n*; meddelelse, efterretninge; his line of -s *Mil* hans kommunikationslinje; a door of -'en mellemdør; to open (el. establish) a - with sætte sig i forbindelse med. **communicative**, ...ūn'.., *a*, meddélsom. **communicator**, ...ūn'..., *s*, meddeler *c*; to agitate the - [spøgende f. to ring the bell]. **communion**, kom-ūn'yun, *s*, omgang, forbindelse; enighed *c*; fællesskab [i tro o. l], (kirke)samfund *n*; altergang, kommunion *c* [- service]. To go to (el. to partake of the) - gaa til alters; - bread alterbrød; - rails *pl.* knæfald *n*; - table nadverbord [i eng. kirker intet alter; i dets sted et i koret fritstaaende bord]. **communism**, kom'ūnizm, *s*, kommunisme *c*. **Com'munist**, *s*, kommunist *c*; *a*, kommunistisk, dss com'munist'ic. **community**, kom-ūn'i-ti, *s*, fællesskab; samfund *n* [kirke-, borgerligt]. A - of monks. Where there is a - of interests Hvor der er fællesskab i ..., hvor interesserne er fælles. **commutable**, kom-ūt'a-bl, *a*, bytbar, afhændelig. **commutation**, ...ā'shun, *s*, omskiftelse *c*; bytte *n*; *L. T.* (strafs) formildelse *c*; abonnement *n* [f. ex. paa jernvei]; afløsning, omskivning *c* [f. ex. af korntiende]; a - ticket en abonnementsbiljet. **commutative**, *a*, bytte-, ombyttelig, som gaar (el. kan gaa) fra den ene til den anden; - justice gjensidig retfærdighed, forpligtelsen til ved bytte at give fuldt vederlag. 1. **commute**, kom-ūt', *vt*, ombytte; formilde [straf]; abonnere paa [sml. commutation]; the Regentess -d the sentence to exile ... formildede straffen til ... benaadede dem [ham osv.] med, forvisning; 2. *vi*, tinge om (el. føge) afløsning el. fritagelse; abonnere. **comose**, kō'mōs, ko-mōs', *a*, *Bot.* haaret. **comp.**, komp, forf. f. compositor, og f. compass. 1. **compact**, kom-pakt', *a*, kompakt, tæt; *fig.* sammentrængt; 2. *s*, [kom'pakt] pagt, overénskomst *c*; 3. *vt*, [kom-pakt] fast sammenføie, befæste; samle, forene; -ness tæthed *c*. **companion**, kom-pan'yun, *s*, fælle, staldbroder, kammerat; ledsager(inde), ogs. livs-; selskabsdame *c* [lady's -]; pendant, modstykke *n* [ogs. - work, picture; til: to]; *S. T.* kahytskappe *c* [ogs. - hatch]; a C- of the Bath ridder af Bath-ordenen; a gay - en lystig fætter; to be a - to one være En til selskab; the daily - of two beautiful girls in all their walks and rides; the - of his flight hans ledsager paa flugten, of all his dangers ... hans ledsager i (el. den som delte) alle hans farer, of all her labours deltageren i ..., of all his thoughts den som fik del i ...; to make her the - of this journey tage hende med paa ...; the - trip of last year den tilsvarende tur ifjor; -able, *a*, kammeratslig, omgjængelig, selskabelig; -ship kammeratskab, samliv *n*. **company**, kum'pa-ni, *s*, selskab [ogs. handels-]; *Mil.* & *Comm.* kompani; *S. T.* mandskab *n*. A - of travellers. His dog was his only - [selskab]. I like your place (el. room) better than your - Jeg vil helst være fri (for) Deres selskab; sml. absence; - came jeg [vi osv] fik fremmede; before - i fremmedes nærværelse; for (el. by way of) - for selskabs skyld; in - of i selskab med; to go much into - deltage meget i selskabslivet, være meget borte; if he will favour her with his - to tea om han vil tage til takke hos hende med en kop té; to keep uncle - holde onkel med selskab, sml. to bear; to keep - with *vulg.* være kjæreste med; to obtain a - blive kompanichef; to part - skille lag; they cannot afford to see - de har ikke raad at se nogen hos sig; he sees no - han sér aldrig nogen hos sig, han lever meget stille, han har aldrig fremmede; ... desires to know whether her Ladyship sees - om hendes naade tager imod? --drill kompani-exercitie. **comparable**, kom'para-bl, *a*, som kan (el. fortjener at) sammenlignes. **comparative**, *a*, sammenlignings-vis, forholdsvis; with - ease, unconcern forholdsvis let, ubekymret; with little - loss med forholdsvis lidet tab; a - few forholdsvis faa; a - adjective *Gr.* et komparativ. **compar'atively**, *ad*, sammenligningsvis, forholdsvis; nogenlunde; - to el. with i forhold til. My - few opportunities for observation; - few of my men. That - so little damage had been done. 1. **compare**, kompār', *vt*, sammenligne [med]; *fig.* ogs. sætte ved siden [af]; *Gr.* komparere. To -

notes, *S. T.* to - logs stikke hovederne sammen; as -d to el. with i sammenligning med, (i)mod, i forhold til; 2. *vi*, kunne (sammen)lignes [med], (kunne) maale sig [med], komme op [imod; i eng. i alle tilff. with]; 3. *s*: beyond - uden sammenligning; to hold - taale sammenligning. **comparison,** kom-par' i-sn, *s*, sammenligning; *Gr.* komparation *c*; beyond all - uden (al) s; all things are by - alting er relativt; danger at sea is all a matter of - til søs er fare et relativt begreb; by - with, in - to i sammenligning med; ... was but a gentle breeze in - ... var kun en svag bris i sammenligning hermed el. mod denne (storm), ... mod dette at regne; it can bear (a) -, it bears, stands, -, with det kan taale (el. taaler) en sammenligning med; it cannot enter in - with det taaler ikke sammenligning med. **compart,** kom-pärt', *vt*, afdele; -ition [ish'un] deling; afdeling, del *c*; -ment afdeling *c*, rum, fag, felt *n*; *Railw.* coupé *c*. 1. **compass,** kum'pas, *s*, omkreds *c*, omfang *n*, periferi; grænse *c*, maal; omfang *n* [ogs. *Mus*], udstrækning *c*; kompas *n*; passer *c* [is. i smstgg. som ink -, pen -]; a work of this limited - ... af dette begrænsede omfang. We speak within -, when we say that ... Vi siger ikke formeget, naar vi paastaar ...; course by - el. by comp. misvisende kurs; 2. *vt*, omringe, omgive; *L. T.* omgaaes med tanker om (at ...), pønse paa, nære planer til; opnaa, udføre, iværksætte; *-ing* and *imagining* the death of the king are synonymous terms [Blackstone hos Webster]; -able, *a*, udførlig, udførbar, opnaalig; --card kompasrose *c*. **compasses,** kum'pas-ez, *pl.* a pair of - en passer. **compassing,** *s*, bøining *c* af tømmer. **compassion,** kom-pash'un, *s*, medlidenhed, medfølelse *c*; to take - on forbarme sig over; -ate, *a*, medlidende; *vt*, have medlidenhed med. **compass-timber,** *s*, krumtømmer *n*. **compatibil'ity,** *s*, forenelighed, overensstemmelse *c* [i: of]. **compatible,** kom-pat'i-bl, *a*, forenelig [med: with]. **compatriot** [ā'] *s*, landsmand *c*; -ism =stab *n*. **compeer,** kom-pēr', *s*, ligemand, lige, jævnlige *c*. **compel,** kom-pel', *vt*, tvinge; fremtvinge; to - a compliance with tvinge [ham osv.] til indvilgelse i, economy, obedience til sparsommelighed, lydighed, (into) submission til underkastelse. The circumstances of his [Keats's] short life, and the character of his writings, - our love and veneration ... afvinder os kjærlighed. To - the deference, if not respect, of the multitude tiltvinge sig ... hos; the war -led his presence krigen nødvendiggjorde, fordrede...; to be -led to... [omskrivning for] at maatte; -lable, *a*, tvangspligtig; -lably, *ad*, tvangsvis; -latory, *a*, tvungen; -ler tvinger *c*; sml. cloud--. **compendious,** kom-pen'di-us, *a*, kortfattet, udtogsvis; a - dictionary en haandordbog. **compendium,** *s*, udtog *n*; haandbog *c*. 1. **compensate,** kom-pen'sāt, kom'pen-sāt, *vt*, give vederlag; holde skadesløs; erstatte, opveie, give (el. være) fyldest for; to be -d for faa erstatning (el. fyldest) for; 2. *vi*, to - for erstatte, opveie. **compensation,** ...ā'shun, *s*, erstatning, fyldest *c*; - balance el. pendulum kompensationspendel *c*. **compete,** kom-pēt', *vi*, konkurrere [om: for]. **competence, competency,** kom'pe-tens, ...ten-si, *ss*, passelighed, tilstrækkelighed *c*; udkomme *n*; kompetens *c*. He has a - Han har nok at leve af, et anstændigt udkomme, an ample - et rundeligt u, a bare - kun det nødtørftigste, an easy - et godt udkomme. **competent,** *a*, passende, tilstrækkelig med rette tilkommende [med to]; kompetent. He cannot contrive to scrape together even a - subsistence ... et nødtørftigt udkomme. **competition,** kom-pe-tish'un, *s*, kappestrid, konkurranse *c* [om: for; gld. to]. A portrait, with which one of Titian's could not come in - ... maale sig med; the design for the monument was announced for - der blev aabnet konkurranse om planen for ... the works submitted for - de indleverede konkurranse-arbeider. **compet'itive,** *a*, som fremkalder kappestrid, som medfører (el. foregaar under) konkurranse; - examination (eramen med) konkurranse *c*. **compet'itor,** *s*, medbeiler, konkurrent *c*; -y, *a*, konkurrerende. **compet'itrix,** *s*, medbeilerske, konkurrentinde *c*. **compila**

n, kom-pil-ā'shun, *s*, ſamling *c* fra (el. mendrag *n* af) flere forfattere, ſamler-:l *n*: the books consulted in - de ved arbeidelſen benyttede bøger. **compile,** n-pīl', *vt*, ſammenſtrive, kompilere. **mplacence, complacency,** kom-plā' s, ...sen-si, *s*, tilfredshed, tilfreds-elſe *c*, velbehag *n*; forekommenhed *c*; the eye may dwell on it with - ... o velbehag. **complacent,** *a*, (vel)be-elig; tilfreds. **complain,** kom-plān', klage [over: of; against; til: to]; ge ſig; knage [ſom maſt, rundholt]; klager *c*; -er klager; dadler; mis-øiet *c*. **complaint,** kom-plānt', *s*, ge; ſygdom *c*; a - against (el. of) klage over En; he determined to e - h beſtemte ſig til at klage; - made to the Parliament der blev et til ...; this gave rise to much - e gav anledning til mange klager; has a dangerous - h bærer paa en ig ſygdom. **complaisance,** kom'plā-, kom-plā-zans', *s*, artighed, forekom-hed *c*. **complaisant,** *a*, artig, fore-mende. **complement,** kom'ple-ment, dfyldning, fuldſtændiggjørelſe *c*, kom-nent *n*; *S. T.* fuld bemanding; *Astr. Math.* komplement *n* [til: of]; -'al, dfyldende. **complement'ary,** *a*, dſ; olours udfyldings- el. komplement-er; the services rendered by these *nts* are - ... udfylder hverandre. **omplete,** kom-plēt', *a*, fuldſtændig; orks ſamlede værker; 2. *vt*, fuld-diggjøre, fuldende; to be -d være, e, færdig. **completion,** kom-plē' n, *s*, fuldſtændiggjørelſe, fuldendelſe e to approach; to carry to - fuldføre; or no importance seemed to be hed to their maintenance after - efter deres fuldendelſe. **complex,** 'pleks, *a*, ſammenſat; indviklet. **plex'ion,** *s*, ſammenſathed, ſammen-ng, bygning; hudfarve, if. ansigts-e *c*; udſeende *n*; the - of the sky, ircumstances; - powder pudder *n* for gt, halS; -ed, *a*, ſammen-ſat, -øiet, get; med farve [i ſmſtgg]. **com-ity,** kom-pleks'i-ti, *s*, ſammenſathed; iklet beſtaffenhed *c*. **compliance,** -pli'ans, *s*, gaaen ind [paa: with], indrømmelſe, indvilgelſe; føielighed *c*; in - with the custom of the present day efter hvad der er ſtik nu for tiden. **compliant,** *a*, bøielig [ſſ]; føielig, efter-givende. 1. **complicate,** kom'pli-kāt, *vt*, ſammenſno; gjøre indviklet; -d ſammen-ſat, indviklet, floket; 2. *a*, ſammenſat. **complication,** kom-pli-kā'shun, *s*, ſam-menſat (el. indviklet) beſtaffenhed, for-vikling; forbindelſe, ſammenſætning; til-ſtødende ſygdom *c*. A - of diseases Et ſammenſtød af ſygdomme; a - of ideas en floke af tanker. **complicity,** ...is'i-ti, *s*, delagtighed, medſkyld(ighed) *c*. 1. **compliment,** kom'pli-ment, *s*, artighed, kompliment *c*; *pl.* ogſ. hilſen *c*. Give him my -s! Hils ham fra mig! Give (el. I desire) my -s to Mrs. Smith Jeg beder hilſe Deres frue. Give my -s and say ... Tell her with Mr. N's -s that ... Hils (hende) og ſig fra hr. N, at ... To pay a - ſige en behagelig-hed, gjøre en kompliment. But he never paid *me* that - Men han viſte aldrig m i g den artighed. To present one's -s hilſe ſaa mange gange; in (el. out of) - to him for at viſe ham en artighed, af henſyn til ham; without a -, my dear Sir, there is not a man in the world whose judgment I value as I do yours uden at (ville) ſmigre Dem, ſaa er der ...; 2. *vt*, komplimentere [i anledning af: on]; ønſke til lykke [med: on]; 3. *vi*, ſige behageligheder el. komplimenter; -al, *a*, artighedS-, høflighedS-; -al phrases; -ally, *ad*, ſom en behagelighed el. artig-hed: -ary, *a*, lykønſknings-; ſmigrende, artig; -er En ſom ſiger behageligheder, komplimentmager; ſmigrer *c*. 1. **com-plot,** kom'plot, *s*, ſammenrottelſe *c*, komplot *n*; 2. **complot',** *vi*, ſammenrotte ſig; ſe plot. **comply,** kom-pli', *vi*, gaa ind [paa], indvilge [i]; føie ſig [efter; paa eng. m. with. **compo,** kom'pō, *s*, forſtud *n* paa maanedS yre; *vulg.* f. compost. 1. **component,** kom-pō'nent, *a*, ſom danner el. ud jør; the - parts beſtanddelene; the - states of the federation de ſtater hvoraf forbundet dannedes, el. ſom udgjorde forbundet; 2. *s*, be-ſtanddel *c*. **comport,** kom-pōrt', *vi*, ſtemme [med: with], paSſe [til: with].

compose, kom-pōz', *vt*, sammensætte; danne, udgjøre; forfatte, if. *Mus.* komponere; lægge, ordne, jævne; berolige; *Print.* sætte. To - one's countenance lægge sit ansigt i de rette folder; to - oneself for a nap sætte sig til for at tage en lur; to - oneself fatte sig, tilkjæmpe sig fatning; to - oneself to finde sig i; -d, *a*, rolig, fattet; -r forfatter, if. a (musical) - komponist; beroliger *c*. **composing,** *ptc*; *s*: a piece, a song, of his - en af hans kompositioner, en sang som han har komponeret; --stick *Typ.* vinkelhage *c*. **composite,** kom-poz'it, *a*, sammensat; - candles stearinlys; 2. *s*, sammensætning *c*. **composition,** kom-pō-zish'un, *s*, sammensætning; affattelse, komposition; stil, udarbeidelse; *Print.* sætning; forening *c*; forlig *n*; chiefly used in - især brugeligt i sammensætninger; if the old man have such a thing as vanity in his - ... i sin karakter, i sin natur; the constant habit of elaborate - det at En er vant til stadig at strive et udarbeidet sprog, en udarbeidet stil; errors in - stilistiske feil; a class book of French - materialier *pl.* til franske stile, franske stiløvelser. **compos'itive,** *a*, sammensat; sammensættende. **compos'itor,** *s*, *Typ.* sætter *c*. **compost,** kom'pōst, *s*, kompost, blandgjødsel *c*; *vt*, blandgjødsle. **composure,** kom-pō'zhūr, *s*, ro, fatning *c*. **compotation,** ...ā'shun, *s*, drikkelag *n*. 1. **compound,** kom-pownd', *vt*, sammensætte; (sammenslave; afgjøre i mindelighed, bilægge; 2. *vi*, forliges, gaa til forlig; akkordere. To - with one by the year tinge med En pr. aar; to - with conscience gaa paa akkord med sin s; they were at last glad to - for his bare commitment to the Tower de maatte til slut nøies med at betinge sig hans ...; the fox -ed with his tail for his life ved at ofre sin hale frelste r sit liv; to - for a fault gjøre en f god igjen. Cornwall -ed to furnish ten oxen for thirty pounds ... vedtog at ...; 3. **com'pound,** *a*, sammensat; - addition addition i benævnte tal; - felony kvalificeret tyveri *n*; - fracture splintret brud; - interest rentes rente; - number sammensat t; benævnt t; 4. **com'pound,** *s*, blanding, sammensætning; likør; *Ind.* plads *c* rundt om en bygning; -er blander, laver; (forligs)mægler; akkordafslutter *c*. **comprador,** kom-prō-dōr', *s*, forvalter, agent *c* [i Kina]. **comprehend,** kom-pre-hend', *vi*, indbefatte, omfatte; begribe. We made h - that Vi gjorde ham (det) begribelig at ... **comprehen'sible,** *a*, omfattelig, begribelig; what is - by us hvad vi kan begribes af os. **comprehension,** kom-pre-hen'shun, *s*, indbefatning, inbefattelse *c*; kort begreb, udtog *n*; fatevne, opfatning (s evne) *c*; slow (el. dull) of - langsom i begribelsen; it pass our - det gaar over vor forstand, ligger udenfor vor forstaaelse. **comprehensive,** *a*, omfattende; sammentrængt; very - definition; a - head en mangesidig begavelse; a - dictionary en haandordbog; the - interpretation of a statute udvidende fortolkning af en lov [i large, mods. strict]; -ly, *ad*, omfattende; -ness stor udstrækning, vidde, rummelighed; sammentrængthed *c*. 1. **compress,** kom-pres', *vt*, sammen-trykke, -presse; *fig.* -trænge; -ed at the poles fladtrykt ved p; 2. **com'press,** *s*, *Surg.* kompresse *c*; -'ible, *a*, sammentrykkelig, som lader sig sammenpresse. **compression,** kom-presh'un, *s*, sammen-trykning, -presning; *fig.* -trængthed *c*; the - of the earth jordens fladtrykning; - of thought. **compres'sor,** *s*, kompressorium *n*; kvadekompressor *c*. **comprisal,** kom-prīz'al, *s*, indbegreb *n*. **comprise,** kom-prīz', *vt*, indbefatte. 1. **compromise,** kom'prō-mīz, *s*, overénskomst om voldgift; overénskomst *c*, mindeligt forlig; kompromis *n*. To come to a - gaa til forlig; to make a - slutte et mindeligt forlig, with necessity gaa paa akkord med nødvendigheden; 2. *vt*, bilægge, gjøre i mindelighed; blotstille, kompromittere. To pardon all who had been -d in the late disturbances ... alle som havde taget del i ...; -r bilægger; **compromit,** kom'pro-mit, *vt*, binde [ved løfte]; udsætte, stille blot, kompromittere. **comptrol,** kon-trōl', se control. **compulsion,** kom-pul'shun, *s*, tvang; matter of - en tvungen sag; on -

ungen *ad.* **compul'sive,** *a,* tvingende, angs=. **compul'sorily,** *ad,* ved tvang, angsvis. In this case he will not be retired ... vil han ikke blive tvungen at tage afsked. **compulsory,** kom-il'sor-i, *a,* tvungen. His labour is vol-ıtary, while that of the negro is -. was almost - on a man of fashion to ɜt drunk regularly after dinner ... en ungen sag for...; - education, vaccina-ɔn tvungen skolegang, vakcination; - lotage lodspligt *c.* **compunction,** ɔm-pungk'shun, *s,* samvittighedsnag *n.* ıger *c.* **compurgation,** kom-pur-gā' ıun, *s,* medédsmænds edelige bekræftelse, lter=éd *c.* **compurgator,** ā', *s,* med=ısmand *c.* **computable,** kom-pūt'a-bl, beregnelig. **computation,** ...ā'shun, beregning *c;* beyond - uberegnelig; ɔen tal; useful beyond - af uberegne=g nytte. **compute,** kom-pūt', *vt,* be=gne [til: at]; -r beregner, regnemester **comrade,** kom'rād, *s,* kammerat *c;* hip =stab *n.* **coms,** koomz, *pl,* malt=irer. **Comstock,** kum'stok, *s.* 1. **con,** kon, [latinsk *præp.*] med; 2. ırk. f. contra; pro and - for og imod; ıe pros and -s hvad der kan siges (el. cundene) for og imod; 3. *v:* studere; ɔ - (over) a lesson læse paa en lexe; ɔ - the helm [to stand at the -] passe yringen, opgive for rorgjængeren, hvor=ɔes der skal styres. **concamerate,** on-kam'ér-āt, *vt,* hvælve, bue. **con=atenate,** kon-kat'e-nāt, *vt,* sammen=æde. **concatenation,** ...ā'shun, *s, fig.* æde *c.* 1. **concave,** kon'kāv, *a,* kon=ıv, (ind)hul; 2. *s,* hulhed; hvælving *c;* ınl. to amplify; -3. *vt,* hule. **concav'** ly, *s,* (ind)hulhed, konkavitét *c.* **con=avo-concave,** kon-kā'vo..., *a,* dobbelt ıdhul, indhul paa begge sider. **con=avo-convex,** *a,* hul=ophøiet. **conceal,** on-sēl', *vt,* skjule; dølge, lægge skjul paa for: from]; -able, *a,* som kan skjules, ıjulbar, fordølgelig. **concealment,** *s,* ordølgelse; skjulthed; affondring *c;* skjul, ıjulested *n* [ogs. place of -]; fordølgelse, ıemmeligholdelse, fortielse *c.* We shall nake no - of our regret Vi skal ikke ægge dølgsmaal (el. skjul el. dølg) paa ..; to be delivered under - of pregnancy føde i dølgsmaal. **concede,** kon=sēd', *vt,* indrømme. To - the point in question. He was obliged to - this point also Ɔ maatte give efter ogsaa i dette p; men of -d ability ... anerkjendt ... **conceit,** kon-sēt', *s,* forestilling; grille *c,* indfald *n;* indbildning, indbildsk=hed *c;* wise in his own - *Bibl.* vis for sine egne øine; to be out of - with have tabt lysten til, være kjed (el. lei) af; to put one out of - with betage En lysten til, gjøre En kjed (el. lei) af; -ed, *a,* indbildsk. **conceivable,** kon-sēv'a-bl, *a,* tænkelig, fattelig. 1. **conceive,** kon-sēv', *vt,* undfange, ogs. *fig;* fatte, tænke sig [ofte med overflødigt of]. You will hardly - him to have been bred in the same climate Man vil neppe kunne fore=stille (el. tænke) sig, at han er ... To - the idea of a work, suspicion undfange idéen til ..., fatte mistanke. My feel=ings may be more easily -d than de=scribed ... lettere tænkes, end beskrives. I cannot - of such a thing as Genoa in ruins ... tænke mig noget saadant ...; 2. *vi.* undfange. **concent,** kon-sent', *s,* samklang *c.* **concentrate,** kon-sen'trāt, kon'sen-trāt, *vt,* koncentrere, samle til et fælles midtpunkt, forene, sammentrænge. From the beginning of the fourth act our interest becomes -d on the actress ...koncentrerer...sig om. **concentration,** ...ā'shun, *s,* koncentrering *c.* **concen' tric,** *a,* koncentrisk; -ally, *ad,* koncentrisk, om samme midtpunkt; -'ity koncentrici=tét *c.* **concept,** kon'sept, *s,* forestilling *c,* begreb *n.* **conception,** kon-sep'shun, *s,* undfangelse; forestilling *c;* begreb *n;* begrebsevne *c;* our - of the term vor opfattelse af udtrykket el. begrebet; an undertaking so patriotic in its - ... i sin tanke. 1. **concern,** kon-sérn', *vt,* angaa, berøre, gjælde; interessere; gjøre urolig. When *I* am -ed Naar det gjæl=der mig; a profound secret known but to the two -ed ... af de to, hvem den angik; the parties -ed, all -ed de ved=kommende, alle vedkommende; when party interests are -ed naar parti=inter=esser kommer med i spillet; a book more -ed with record than with criticism ... som giver sig mere af (el. befatter sig

mere med) at optegne end med at kritisere; without -ing himself about ... uden at bryde sig om ...; a good prince -s himself in the happiness of his subjects ... lader borgernes lykke være sig magtpaaliggende, interesserer sig for ...; 2. *s*, anliggende *n*, sag; interesse; befatning; forretning, bedrift *c*, firma *n*. The private -s of a family. Robert's plottings gave Aunt Tyler - ... ængstede ...; only one European power besides Turkey would have any - in the matter ... vilde have nogen interesse af sagen; they swore they would have no - whatever in such a barbarous transaction ... at de ikke vilde have nogen som helst befatning med ...; to have no - for ikke bekymre sig om. Mrs. G. made it no - of hers whether ... Fru G. brød sig aldeles ikke om, enten ... His first care and - must be to Han maa først og fremst lade det være sig magtpaaliggende at ...; it is a poor - det er smaat bevendt; with as little - as possible saa ugenert (el. uberørt el. udeltagende) som muligt. My apartment was rather a primitive - ... en temmelig primitiv historie. That's the whole - Det er hele herligheden. **concerned**, kon-sérnd', *a*, bekymret, urolig; deltagende. To be much - for the safety of a friend. The most - of the whole group. **concerning**, *præp*, om, angaaende. 1. **concert**, kon-sért', *vt*, aftale; planlægge, indrette, ordne; -ed music, a -ed piece koncert-musik, et -stykke; 2. *vi*, handle i fællesskab el. i samraad. 3. **con'cert**, *s*, overénsstemmelse i plan, i optræden, forstaaelse; koncert *c*; the European C-, the C- of Europe den europæiske koncert; in - i overénsstemmelse, i fællesskab, efter samraad [med: with]; i kor. She is going to a - this evening Ø skal paa koncert i aften; --giver koncertgiver *c*. **concertina**, konsér-tē'na, *s*, sl. finere trækspil *n*. **concerto**, kon-sér'tō, *s*, koncert *c* [musikstykke]. **concert-pitch**, *s*, *Mus.* kammertone *c*. **concession**, kon-sesh'un, *s*, indrømmelse, tilstaaelse; koncession *c*. To receive a - from Government for a railway line, to carry out the design faa koncession paa (at) ...; -aire [ār'] koncessionshaver *c*. **conces'sive**, *a*, indrømmende. **concetto**, kon-set'o, *pl.* **concetti**, ...i, *s*, søgt aandrighed el. vitighed *c*. **conch**, kongk, *s*, konkylie; cobahameser *c*. **conchite**, kongk'it, *s*, kokyliolit *c*, forstenet skaldyr *n*. **conchoi** kongk'oid, *s*, konkoïde, sneglelinje -'al surface muskket brud *n*. **conchol'og** *s*, konkyliologi *c*. **conchyl(i)aceous**, ko kil(-i)-ā'shus, *a*, konkylie-, -agtig. **co chylious**, kon-kil'i-us, *a*, bs. **conciliat** kon-sil'i-āt, *vt*, vinde; to - the natio his affection, her favour. **conciliation**, ... shun, *s*, vindelse; forsoning *c*. **conci iator**, *s*, mægler, fredsstifter, forsoner -y, *a*, forsonlig, fredelig. **concise**, ko sīs', *a*, kort, syndig; -ness -hed. **co cision**, kon-sizh'un, *s*, bortskæring parti *n*; *Bibl.* omskærelse *c*. **conclav** kon'klāv, *s*, konklave *n*, is. kardinalern forsamling *c* til pavevalg. 1. **conclud** kon-klōōd', *vt*, slutte [ende; drage slutning; slutte, om fred, handel o. l. *Amr.* beslutte; 2. *vi*, slutte; to - wi a remark, by saying. **conclusion**, ko klōō'zhun, *s*, slutning *c*; se to conclu *vt*; *Amr.* bestemmelse, beslutning *c*. T bring the matter to a - faa slut (el. ende) paa sagen, afslutte sagen. T arrive at (el. to come to) a - komme t en slutning, til et resultat, faa ud; to con to a - ogs. komme til en bestemmels to try -s with prøve kræfter (el. vove forsøg) med. **conclusive**, kon-klōōs'i *a*, slutnings-; afgjørende [for: with, for]; -ness slaaende el. afgjørende b skaffenhed *c*. **concoct**, kon-kokt', *vt*, fo døie; bringe til modenhed; *fig.* forberei [plan], lægge planen til, udklække, lav -er planlægger, udklækker *c*; -ion fo døielse; modning; *fig.* forberedelse, u klækning *c*; -ive, *a*, fordøielses-, fordø ende. **concomitancy**, kon-kom'i-tan- *s*, ledsagelse; sammenhæng *c*. 1. **co com'itant**, *a*, ledsagende, medfølgend 2. *s*, følgesvend, ledsager; ledsagen omstændighed *c*, is. medfølgende onde Reproach is a - to greatness Dadel (Æ som) følger med ſ; war and its krig og det den har i sit følge, og hv dermed følger; -ly, *ad*, sammen derme

concord, kon(g)'kord, *s,* samdrægtighed, endrægtighed *c,* sam(men)hold *n; Gr.* overénsstemmelse [i kjøn, tal, person, kasus]; *Mus.* harmoni, akkord *c.* **concordance,** kon-kord'ans, *s,* overénsstemmelse; konkordans *c*; a - to the Bible, to Shakespeare en bibelkonkordans. **concor'dant,** *a,* stemmende; énstemmig, samstemmig. **concourse,** kong'kōrs, *s,* sammenløb *n*; tilstrømning *c,* tilløb *n,* tililende skare *c* el. skarer *pl,* forsamling *c.* The burial took place in presence of a large - ... foregik under almindelig deltagelse. **concrement,** kong'kre-ment, *s,* sammenvoxning, fast masse *c*; sml. chalk-stones. **concresc|ence,** kon-kres'ens, *s,* sammenvoxning *c*; -ive, *a,* sammenvoxende. 1. **concrete,** kon(g)'krēt, *a,* sammenvoxet, fast, haard, fastnet, fæstnet; *Logic* konkrét [indeholdende egenskaben forenet med substantivet: f. ex. *the white snow*]; - number benævnt t; 2. *s,* fast masse *c*; *Arch.* konkrét *n,* béton *c*; *Logic* konkrét *n*; 3. *vi,* blive haard, hærdes; størkne, løbe sammen, tykne; 4. *vt,* hærde; fastne, gjøre tyk; -ness haardhed, fasthed; konkrét beskaffenhed *c.* **concretion,** kon-krē'shun, *s,* fast masse *c,* konkrement *n* [sml. chalk-stones], klump *c.* **concretive,** kon-krēt'iv, *a,* hærdende, størknende. **concubinage,** kon-kū'bin-āj, *s,* boleri, konkubinat *n.* **concubine,** kong'kū-bīn, *s,* bolerske, konkubine *c.* **concupisc|ence,** kon-kū'pis-ens, *s,* kjødelig lyst, kjødeligt begjær; -ent, *a,* lysten; -ible, *a,* begjær vækkende. **concur,** kon-kur', *vi,* stemme; deltage. To - in a opinion, in ...ing dele en mening, være enig om at ...; all voices -ring énstemmig. **concurrence,** kon-kur'ens, *s,* sammentræf *n*; samstemmighed *c,* samstemmig mening [of opinion], samstemmigt ønske; bifald, samtykke *n,* medvirkning, hjelp [til: to]; *L. T.* konkurrens *c* [af fordringer, juridiktioner]. 1. **concur'rent,** *a,* medvirkende [f. ex. cause, aarsag], forenet, ledsagende; lige, gaaende (el. virkende) jævnsides; - vowels sammenstødende vokaler; 2. *s,* medvirkende aarsag; -ly, *ad,* side om side (hermed), jævnsides (hermed, dermed); -ly with this measure he would address a letter to the creditors ved siden heraf ... **concurring,** *a,* stemmende; a - figure en kongruent f. **concussion,** kon-kush'un, *s,* rystelse *c*; a - of the air, of the brain en luftrystelse, hjernerr. **concus'sive,** *a,* rystende. **cond,** kond, *vi,* dss. to con the helm. **condemn,** kon-dem',*) *vt,* forkaste, (for) dømme, dadle; dømme, fælde; kondemnere, kassere; to - one to pay treble costs dømme En til at betale, dømme En i, tredobbelte omkostninger; -ed cells celler for dødsdømte, de dødsdømtes arrester; -able, *a,* fordømmelig, forkastelig; strafværdig; -ation forkastelse, fordømmelse; kassation; (dom)fældelse, fældende dom *c*; -'atory, *a,* fordømmende; fældende; -er fordømmer *c.* **conden'sable,** *a,* fortættelig; sammentrængelig. 1. **condensate,** kon-dens'āt, *v,* dss. to condense. **condensation,** kon-den-sā'shun, *s,* fortætning, kondensation; *fig.* sammentrænging, sammentrængthed *c.* **conden'sative,** *a,* fortættende. 1. **condense,** kon-dens', *vt,* fortætte, kondensere; *fig.* sammentrænge; 2. *vi,* fortætte (el. kondensere) sig; -r fortætter; kondensator *c.* **conder,** kond'ér, *s* [paa sildefiske] dss. balker; varskoer *c* for styringen, sml. con. **condescend,** kon-de-send', *vi,* nedlade sig; to - so low nedlade sig saa dybt; with the air of a nobleman -ing to his housekeeper; to - to m. *inf,* ogs. være saa naadig at; -ing, *a,* nedladende, naadig. **condescension,** kon-de-sen'shun, *s,* nedladenhed, naade *c*; an act of - en naadessag. **condign,** kon-dīn', *a,* fortjent [om straf]. **condignity,** kon-dig'ni-ti, *s,* is. *Theol.* fortjeneste *c.* **condiment,** kon'di-ment, *s,* krydderi *n,* sauce *c.* **condisciple,** kon-dis-ī'pl, *s,* meddiscipel *c.* 1. **condition,** kon-dish'un, *s,* stilling, tilstand; [i travsport o. l.] kondition; betingelse *c*; - in life livsstilling; in this - of things, such being the - of affairs under denne tingenes tilstand, under disse forhold; to change her - forandre sig, gifte sig; to put - on a horse sætte en h i kondition el. i stand [„kondition" kaldes den tilstand, i hvilken hesten forretter sit arbeide under opbydelse af alle sine kræf-

*) n udtales i præs. *ptc,* og i de følgende afledninger.

ter, uden at dette medfører skadelige følger for dens velbefindende; sml. fit]; in excellent (el. hard) - i meget godt hold, i meget god kondition; in its free - i fri tilstand; in good - i forsvarlig stand; i godt hold; i god kondition; in proper - bl. a. *S. T.* vel forseet. He had put as a - upon his invitation to Sir Edward, that he should not ... havde sat som betingelse for ..., at ...; to annex -s to the grant knytte betingelser til ...; on - of paa betingelse af, receiving a good reward mod en god belønning; on the - that paa den betingelse, at; on the sole - that alene paa betingelse af, at ...; 2. *vt*, betinge sig, aftale; betinge, være en betingelse for; *Amr.* lade kontinuere [rejektist i enkelt sag]; it might as reasonably be supposed that the theology of the Thirty-nine Articles should - all the development of the theological opinion in England ... betinge ... **conditional**, *a*, betingelses=vis; a - promise et betinget løfte; to be - upon være betinget af; to make one's consent - upon sætte som betingelse for sit samtykke; -ly, *ad*, betingelsesvis; -ly upon paa betingelse af. **condog**, kon-dog', *vi*, i spøg dannet, efter to concur, stemme, være enig. **condolatory**, kon-dō'la-to-ri, *a*, kondolence=, udtalende deltagelse. **condole**, kon-dōl', *vi*, kondolere (En, ytre (el. bevidne En) sin deltagelse [med with; i anledning af: upon]; -nce kondolence, bevidnelse (el. ytring) *c* af deltagelse; -r kondolerende *c*. **condonation**, *s*, tilgivelse, forladelse *c*. **condone**, kon-dōn', *vt*, tilgive; the offence could not be -d by money ... sones med penge. **condor**, kon'dor, *s*, kondor' *c*. **condottiere**, kon-dot-yā'rā, *s*, condottiere, bandefører *c*. **conduce**, kon-dūs', *vi*, bidrage, tjene [til: to, toward]. **conducible**, **conducive**, *aa*, som tjener el. bidrager, tjenlig [til: to]. 1. **conduct**, kon'dukt, *s*, førelse, ledelse, bestyrelse; konduite, takt [alm. management]; opførsel, optræden, handlemaade, færd; holdning *c* [legemets; ogs. *Mil*]. As to the - of this war he disagreed with Lord Aberdeen Med hensyn til maaden, hvorpaa d krig førtes; his good - hans brave forhold *n*, gode opførsel; 2. **conduct'**, *vt*, føre, lede, styre (med), bestyre; to - government føre regjeringen; to - lightning aflede lynet; a division is -ed in this way en afstemning gaar for sig paa følgende maade; to - one's self opføre sig, a well- (el. properly-) -ed lad en gut der opfører sig godt, ordentlig; en g paa hvis opførsel (der) intet er at udsætte; -ibil'iti ledbarhed *c*; -'ible, *a*, ledbar; -ing wire ledningstraad; -'ive, *a*, uelektrisk, ledende; -ive power ledningsevne; -iv'ity ledningsevne *c*; -or fører, leder, bestyrer; *Amr.* togfører; (orkester)dirigent; lynafleder [lightning -, - of lightning]; ledningstraad [paa telegraf]; *Physics* leder, konduktor *c*; -ress førerske, lederske; bestyrerinde, direktrice, dirigentinde *c*. **conduit**, kon' dit, kun'dit, *s*, (lednings)rør *n*; *Arch.* underjordisk gang *c*. **condyle**, kon'dil, *s*, *Anat.* benhoved *n*. **con'dyloid**, *a*, kondyloïdeisk, knapformet. 1. **cone**, kōn, *s*, kegle; kongle; kegle=konkylie *c* [ogs. --shell]; 2. *vt*, kegledanne; --pate, --patl stinkdyr *n* [skunk]. **coney**, dss. cony. **confab**, kon'fab, *s*, *coll.* passiar, sladder *c*, fork. f. confabulation. **confab'ulate**, *vi*, passiare, slaa af en sladder. **confabulation**, ...ā'shun, *s*, se confab. **confect**, kon'fekt, *s*, kompot *c*. **confec'tioner**, *s*, konditor *c*; -y konditorsager *pl*, sukkertøi *n*. **confederacy**, kon-fed'ēr-asi, *s*, forbund *n*; *L. T.* sammensværgelse *c*. 1. **confed'erate**, *a*, forbunden; 2. *s*, forbundsfælle *c*; to be one's - ogs. være Ens medskyldige, være i ledtog med En. **confederation**, ...ā'shun, *s*, forbund *n*; act of - forbundsakt *c*. 1. **confer**, konfēr', *vt*, tildele [En Noget: something (up)on one; sml. 1. benefit]; which promise to - the following advantages hvilke lover at medføre ...; this order is -red upon ... denne orden uddeles til ...; to have such an honour -red upon him nyde en saadan ære; 2. *vi*, overlægge, raadføre sig. **conference**, kon'fēr-ens, *s*, raadslagning, overlægning; konference, sammenkomst *c*; to hold - konferere, overlægge. **conferree**, ...ē', *s*, deltager *c* i overlægning. **conferva**, kon-fēr'va, *pl.* **confervæ**, ...ē, *s*, grønske, sleipe *c*, sli *n*. 1. **confess**, kon-fes',

t, bekjende, tilstaa; skrifte, modtage (Ens) kriftemaal. He had to - the truth ogs. han maatte ud med sandheden; to - one's self skrifte; 2. *vi*, bekjende, gaa til bekjendelse, tilstaa. I suppose we must - ogs. Vi maa vel ud med det. I - to a little curiosity in the matter Jeg maa tilstaa, at jeg er lidt nysgjerrig; the study of Hebrew, of which he is -edly ignorant ... hvori han, som han selv bekjender (el. erkjender), er uvidende. **confession**, kon-fesh'un, *s*, erkjendelse, tilstaaelse, bekjendelse *c*; skrifte [uden artikel], skriftemaal *n*; (troes)bekjendelse *c*. To make a - aflægge en bekjendelse; to make - bekjende, gaa til bekjendelse; -al, --box skriftestol *c*; -alist skriftefader; -ary skriftestol *c*; *a*, skrifte-. **confes'sor**, -, erkjender, bekjender; (father) - skriftefader *c*. **confidant**, kon'fi-dant, kon-fi-dant', *fem* -e, *s*, fortrolig *c*. I had made up my mind that I would make no - ... at jeg ikke vilde have nogen fortrolig. He made a - of his mother Ø betroede sig til sin moder. 1. **confide**, con-fīd', *vi*, have (el. nære) tillid [til: n]; 2. *vt*, betro [med to]. **confidence**, con'fi-dens, *s*, tillid; fortrolighed; selvtillid *c*, sml. assurance. To admit (el. to take) him into my - skjænke ham min fortrolighed, gjøre ham til min fortroige; sml. confidant; to lose - in tabe tilliden til; to put - in slaa (el. sætte in) lid til; in - i fortrolighed; those in his - hans fortrolige; to be in (el. to be possessed of) his - have (el. besidde) hans fortrolighed; an air of - en selvtillidsfuld mine; -man *Amr.* bondefanger. **con'fident**, *a*, overbevist, tillidsfuld; selvtillidsfuld, sikker [i optræden]. To be - ogs. vide med bestemthed; - in el. of sikker paa, sikker (el. tryg) i bevidsthed om, i tillid til; - that i tillid til at; -'ially, *a*, fortrolig; betroet; -'ially, *ad*, i fortrolighed; -ly, *ad*, tillidsfuldt; trygt, med trygghed. **configurate**, kon-fig'ū-rāt, *vi*, forme (el. stille) sig, antage aspekt. **configuration**, ...ā'shun, *s*, form, anordning; *Astr.* indbyrdes stilling *c*, aspekt; horoskop *n*. **configure**, kon-fig'ūr, *vt*, forme, ordne. 1. **confine**, kon'fīn, *s*, grænse *c*, if. *pl*; 2. **confine**, kon-fīn', *vt*, indskrænke, begrænse; fængsle, sætte i fængsel; of a -d intellect indskrænket; to keep one closely -d holde En i haardt fængsel; to be -d ligge i barselseng; she is (hourly, daily) expecting to be -d hun venter sin nedkomst, venter at skulle ligge (hun gaar paa faldende fod); to visit the -d besøge barselkoner; to be -d in one's body, to suffer from -d bowels have (el. lide af) forstoppelse; I am rather -d for room here det er temmelig knebent med rummet (el. det er trangt om plads) her, jeg bor temmelig indskrænket her; to - one in the fortress sætte En paa fæstningen; to be -d to one's bed, house maatte holde sengen, maatte holde sig inde; 3. *vi*, grænse [til: on]. **confinement**, *s*, begrænsning, indskrænkning; fængsling, indesperring *c*, fangenskab *n*; afsondring; sygdom, nedkomst, barselseng *c*. To keep one in strict - holde En i haardt fængsel; - to barracks *Mil.* portforbud *n*, nægtelse *c* af permission. **confiner**, kon'fīn-ér, konfīn'ér, *s*, grænsebo; mellemskabning [som plantedyr], mellemting *c*. **confirm**, konférm', *vt*, styrke, bestyrke; bekræfte, stadfæste; konfirmere; to be -ed faa sin stadfæstelse el. bekræftelse; staa til konfirmation, staa konfirmand, blive konfirmeret; a -ed drunkard en uforbederlig d; -able, *a*, bevislig, stadfæstelig. **confirmation**, kon-fér-mā'shun, *s*, bestyrkelse; befæstelse, stadfæstelse, konfirmation *c*; a - class et konfirmationsparti; he is attending a - class han gaar til præsten, han gaar og læser; to teach a - class læse med konfirmanderne; he was in the same - class as I was vi var læsekammerater. **confirm|ator**, ...ā'tur, *s*, bekræfter, attestant *c*; -'atory, *a*, som bekræfter, bekræftende. **confiscate**, kon-fis'kāt, kon'fis-kāt, *vt*, konfiskere, inddrage. **confiscation**, ...ā'shun, *s*, konfiskation, inddragelse *c*. **confisc'atory**, *a*, konfiskerende, konfiskations-. **conflagration**, konfla-grā'shun, *s*, (stor) brand. 1. **conflict**, kon'flikt, *s*, sammenstød *n*, konflikt, strid *c*. The King came into - with his Parliament ... kom i strid med ...; to avoid every custom that was in - with Christian life ... som stod i strid med ...;

2. **conflict'**, *vi*, støde sammen; stride, kjæmpe; -ing passions stridende l. **confluence,** kon'floo-ens, *s*, sammenløb, aamot *n*; tilstrømning, konflux *c*, tilløb *n* [af folk]. 1. **confluent,** *a*, sammen-løbende, -flydende; - smallpox sammenflydende (el. konfluerende) k; 2. *s*, bi-elv *c*, tilløb [affluent]; aamot *n* [confluence]. **conflux,** kon'fluks, *s*, dss. confluence. 1. **conform,** kon-form', *vt*, danne, afpasse, indrette [efter: to]; to - one's self to rette sig efter, bringe sig (el. være i) overénsstemmelse med; 2. *vi*, rette sig [efter: to; undert. with]. For the present you must blindly - to my will; -abil'ity overénsstemmelse, is. *Geol.* parallelisme *c*; -able, *a*, éns, overénsstemmende [med: to]; høvelig, skikket; føielig, lydig; *Geol.* parallel; -ation énshed, overénsstemmelse [med: to]; dannelse, sammensætning, bygning *c*; -ist konformist *c* [modsf. non-conformist]; -ity overénsstemmelse *c* [med: to, with]; is. præsts overénsstemmelse m den engelsk-biskoppelige kirke. **confound,** kon-fownd', *vt*, sammenblande; blande sammen, forvexle [med hinanden; bedre i denne bet. to confuse]; bringe i forvirring; forvirre. Innocence will always - guilt ... gjøre til skamme, bestjæmme; - it! saa til pokker(s)! he was utterly -ed han var som tilintetgjort; -ed, *a*, forvirret; bestjæmmet; *coll.* infernalsk, afskylig: -edly, *ad*, saa infernalsk, satans. **confrater'nity,** *s*, broderskab *n*. **confront,** konfrunt', *vt*, møde (ansigt til ansigt), stille sig ansigt til ansigt med; staa (fiendtlig) overfor; *L. T.* konfrontere, stille ansigt til ansigt. To - (the) danger; -ation konfrontation *c*. **confuse,** kon-fūz', *vt*, sammen-blande, -røre; blande sammen, forvexle; bringe i forvirring, forvirre. **confusion,** kon-fū'zhun, *s*, sammenblanding; forvexling; forvirring; bestjæmmelse; undergang *c*, nederlag *n*, ruin *c*. His cavalry was thrown into - ... kom i uorden; author, heap, of - konfusionsmager *c*, vrøvlehoved *n*; this arises from an absolute - of ideas dette kommer af en fuldstændig begrebsforvirring; after the - of tongues they settled in *al Akkâf* ... sprogforvirringen. I drank - to all government Jeg udbragte et *pereat* over alt hvad der hed regjering. **confutable,** kon-fūt'a-bl, *a*, gjendrivelig, som lader sig gjendrive. **confutation,** ...ā'shun, *s*, gjendrivelse *c*. **confute,** kon-fūt', *vt*, gjendrive; -r -r *c*. 1. **congeal,** kon-jēl', *vt*, lade størkne el. stivne el. fryse; 2. *vi*, størkne, stivne, fryse; -able, *a*, størknelig, stivnelig, frysbar; -ing point frysepunkt. **congee,** kon-jē', *s*. *Ind.* fængsel, arresthus; risvand *n*; sl. indisk stivels *c*. **congelation,** kon-jēl-ā'shun, *s*, størkning, stivning, frysning *c*. **congener,** kon'je-nér, kon-jē'nér, *s*, slægtsfælle *c* [af, med: to]. **congenial,** kon-jē'ni-al, *a*, (natur)beslægtet; ligestemt, (aands) beslægtet, samstemmende; sympatisk, tiltalende; stemmende [med]; som passer [for: to]; -'ity slægtskab; (aands)slægtskab *n*, overénsstemmelse, sympati *c*; a -ity of taste overénsstemmelse i s. **congenital,** kon-jen'i-tal, *a*, samfødt, beslægtet; medfødt. **conger(-eel),** kong'gér (ēl), *s*, hav-aal *c*: *Angvilla conger*. **congeries,** kon-jē'ri-ēz, *s*, dynge *c*. **congestion,** kon-jest'yun, *s*, *Med.* kongestion *c*, unaturlig tilstrømning af blod til enkelte dele af legemet. **congest'ive,** *a*, antydende (el. ledsaget af) unaturlig blod-tilstrømning. A - fever En kongestionsfeber. **conglobate,** kon-glōb'āt, *vt*, kugledanne; *a*, kugledannet. **conglobation,** ...ā'shun, *s*, kugledannelse, runding; kugle *c*. 1. **conglomerate,** kon-glom'ér-āt, *a*, sammendynget, ophobet; *Bot.* tætstillet; *Geol.* konglomereret; 2. *vt*, samle til en rund masse, nøstedanne; 3. *s*, dynge, sammenhobet masse *c*; *Geol.* konglomerat *n*. **conglutinant,** kon-glōō'tin-ant, *a* & *s* lukkende, helende (saarmiddel *n*). 1. **conglutinate,** *vt*, sammenlime, -klæbe; 2. *vi*, klæbe sig (el. voxe el. gro) sammen; 3. *a*, sammen-limet, -voxet, tilgroet. **conglutination,** ...ā'shun, *s*, sammenliming; forening; sammengroning *c*. **Congo(u),** kong'go, ...gōō, *s*. Kongo *n*; kongo-té *c*. **congratulate,** kon-grat'ū-lāt, *vt*, lykønske, ønske til lykke [med: (up)on]. **congratulation,** ...ā'shun, *s*, lykønskning *c*. **congrat'ulator** *s*, lykønsker *c*; -y, *a*, lykønsknings-. 1 **congregate,** kon'gre-gāt, *vt*, samle; 2

vi, samles, samle sig. **congregation,** ...ā'shun, *s*, samling; forsamling, ansamling; forsamling [af mennesker], is. menighed *c*; -al, *a*, forsamlings-; menighedsmed collect; a -al church en independentkirke, brownistisk menighed; -alism independent, brownisk *c*. **congress,** kong'gres, *s*, kongres *c*; sml. *v* call 155 ²; -'ional, *a*, kongres-; -man -medlem *n*. **Congreve,** kong'grēv, *s*, Congreve; congrevsk svovlstikke *c*; - rocket congrevsk (krigs)raket. **congruen|ce,** kong'grōō-ens, *s*, overensstemmelse; kongruens *c*; -t, *a*, overensstemmende, sammenfaldende, kongruent; sml. concurring. **congruity,** kong-grōō'i-ti, *s*, overensstemmelse, harmoni, følgerigtighed; *Geom.* kongruens *c*. **con'gruous,** *a*, passende, tilsvarende [til: to]. **conic,** kon'ik, *a*, kegle-; konisk; - section keglesnit; -al, *a*, dss. -; a -al bullet en spidskugle; -s, *s*, keglesnitlære *c*, *pl.* keglesnit. **conifer,** kō'ni-fer, *s*, bartræ *n*. **coniferous,** konif'er-us, *a*, konglebær, kongle-. **coniform,** kōn'i-form, *a*, kegleformig, konisk. **conjecturable,** kon-jekt'ūr-a-bl, *a*, gjætbar. **conject'ural,** *a*, som beror paa gjætning (er); a - emendation en konjektur; *the king at*, -ly altered in a later quarto ... gjætningsvis el. ved en konjektur. 1. **conject'ure,** *s*, gjætning, gisning; konjektur *c*; though it amounted to mere - after all skjønt det hele, naar alt kom til alt, kun var gisninger; 2. *vt*, gjætte; gjætte sig til; gjætte paa; 3. *vi*, gjætte. **conjoin,** kon-join', *vt*, forene, forbinde; -t, *a*, forenet; -tly, *ad*, i forening. **conjugal,** kon'joo-gal, *a*, ægteskabelig. 1. **conjugate,** kon'joo-gāt, *vt*, *Gr.* konjugere, bøie [verbum]; 2. *s*, ord *n* af samme ordfamilie; syre *c* dannet af flere syrer; 3. *a*, parret, par-; *Bot.* parvis staaende; *Chem.* dannet af flere syrer; *Gr.* af samme ordfamilie. **conjugation,** ...ā'shun, *s*, konjugation *c*. **conjunction,** kon-jungk'shun, *s*, forbindelse; *Astr.* konjunktion; *Gr.* konjunktion *c*, bindeord *n*; -al, *a*, konjunktions-. **conjunct'ive,** *a*, forbindende; *Gr.* konjunktivisk [alm. subjunctive]. **conjunct'ly,** *ad*, i forening. **conjuncture,** kon-jungk'tūr, *s*, forening, forbindelse; leilighed *c*, tidspunkt *n*, (tids)omstændigheder *pl*; at a fortunate, momentous, - (of circumstances) paa et heldigt, betydningsfuldt, tidspunkt. **conjuration,** kon-joo-rā'shun, *s*, besværgelse *c* [høitidelig bøn; maning]. 1. **conjure,** kon-jōōr', *vt*, besværge. 2. **conjure,** kun'jer, *vt*, mane, hexe; to - sth into being fremmane; to - up the devil, a phantom mane fanden (frem), fremmane et gjenfærd; to - up a ghost for the mere purpose of exorcisation male fanden paa væggen. 1. **conjurer,** konjōōr'er, *s*, besværger *c*. 2. **conjurer,** kun'jer-er, *s*, maner; taskenspiller, troldmand *c*; conjuring trick taskenspillerkunst *c*. **conk,** kongk, *s*, *vulg.* snydeskaft *n*. **conn,** se 3. con. **connascence,** kon-as'ens, *s*, samfødsel; flerfødsel; samvoxning, sammenvoxning *c*. **connate,** kon'āt, kon-āt', *a*, samfødt, medfødt; *Bot.* sammenvoxet [om blade]. **connat'ural,** *a*, naturbeslægtet; medfødt. **Connaught,** kon-awt', kon'awt, *s*; - rangers det 88de infanteriregiment [Rosing]. 1. **connect,** kon-ekt', *vt*, forbinde. He was -ed with the naval dock-yard ☿ havde en bestilling ved marineværftet. Narbonne is much -ed with the history of the Albigenses ... nævnes (el. forekommer) ofte i ...; highly -ed af meget fornem familie; to - oneself (by marriage) with a family indgifte sig i en f; a -ed conversation en sammenhængende s; -edly, *ad*, sammenhængende, i sammenhæng. **Connecticut,** konet'i-kut, *s*. **connecting** link forbindelsesled *n*; *St. E.* kulisse *c*. **connection,** kon-ek'shun, *s*, forbindelse, sammenhæng *c*; samfund *n* [f. ex. the Methodist -]; familie-forbindelse, forretnings- *c*. To establish a - with sætte sig i forbindelse med. Lewes ceased to have any - with the print in 1854 ... fratraadte enhver befatning med bladet; a business - en forretningsven: to have a good, extensive, - have gode, udstrakte, forbindelser. Men elevated by powerful - ved mægtige familieforbindelser, konnektioner; a little card, printed for circulation among the - of *Ch.* & *Co.*, Tobacconists ... kunder *pl.* **connect'ive,** *a*, forbindende; *s*, binde-led, -ord *n*; -ly, *ad*, i forening,

i fælleesskab. **connex'ion,** dss. connection. **connivance,** kon-īv'ans, *s*, konnivens, stiltiende tilladelse *c*. **connive,** kon-īv', *vi*, se gjennem fingre [med noget], lukke øinene [for: at]. **connoisseur,** kon-is-sār', *s*, kjender *c*. To be a - in horse flesh skjønne (el. forstaa) sig paa heste, have vet paa h; -ship egenskab *c* af kjender. **connotation,** kon-o-tā'shun, *s*, indbefatning; bibetydning *c*. **connote,** kon-ōt', *vt*, betyde tillige, tillige indeholde, indbefatte, have bibetydning af. **connubial,** kon-ū'bi-al, *a*, ægteskabelig. **connutritious,** kon-ū-trish'us, *a*, nærende ved lang vane. **conoid,** ‡ kōn'oid, *s*, keglelignende legeme *n*; *Math.* konoïde *c*; *a*, kegleformig; -'al, *a*, næsten kegleformig. **co-nominee,** *s*, med-indstillet *c*. 1. **conquer,** kong'kėr, *vt*, beseire, overvinde; erobre; she never -ed her fears hun kunde ikke overvinde sin frygt; a -ed country et erobret (el. hærtaget) l; 2. *vi*, seire; the -ing rubber mesteren, mesterspillet; -able, *a*, overvindelig; indtagelig. **conqueror,** kong'kėr-ėr, *s*, seierherre; erobrer *c*. If Russia comes out of the war a - ... gaar seierrigt ud af k. **conquest,** kong'kwest, *s*, erobring *c* [abstr. & konkr]; the C- ɔ: den normanniske erobring i 1066. **consanguineous,** kon-sang-gwin'ē-us, *a*, beslægtet, af blodet. **consanguin'ity,** *s*, (blods)slægtskab *n*. **conscience,** kon'shens, *s*, samvittighed *c*. To awaken the -s of the people vække samvittighederne. It went against their -s to Det stred imod deres samvittighed at. It is neither safe nor right to go against - Det er ikke sikkert og tilraadeligt at gjøre noget mod sin samvittighed. To make a (matter of) - of ... gjøre sig en samvittighed af ...; in all - oprigtig talt, paa mit ord, min santen; like a man of - som en samvittighedsfuld m. Her death will be on my - Hendes død faar jeg paa min s. There is something or other on your - Du gaar og bærer paa N; court of -, - court domstol for smaa gjældssager; - money penge, som indsendes anonymt til skattammeret af folk der i sin tid har angivet sin indtægt for lavt, og saaledes er ilagte for liden skat. **conscientious,** kon-shi-en'shus, *a*, samvittighedsfuld; - scruples samvittighedsskrupler; -ly, *ad*, samvittighedsfuldt; persons who -ly decline taking an oath ... for sin samvittighedsskyld ... **conscionable,** kon'shun-a-bl, *a*, samvittighedsfuld, forsvarlig, billig. **conscious,** kon'shus, *a*, bevidst; without her being - uden at hun var sig det bevidst. In 1665, Louis, - of his strength, laid claim to the Spanish Netherlands ... gjorde Ludvig, i bevidstheden om ..., krav paa. To be - that ... være sig bevidst, have bevidstheden om, at ... The astonishment which Waverley expressed at this communication was imputed by Major M to - guilt blev tilskrevet skyldbevidsthed; -ly, *ad*, med bevidsthed, vitterlig; -ness bevidsthed *c*. **conscript,** kon'skript, *s*, udskreven *c*, udskrevet mandskab *n*; -'ion udskrivning *c*. **consecrate,** kon'se-krāt, *vt*, vie, indvie, *poet.* ogs. vigsle; kanonisere, apoteosere; in -d earth i indviet jord; principles -d by time grundsætninger som har faaet aarenes hævd. **consecration,** ...ā'shun, *s*, indvielse, *poet.* ogs. vigsel; kanonisation, apoteose *c*. **con'secrator,** *s*, indvier *c*; -y, *a*, indvielses-. **consectaneous,** ...tā'ne-us, *a*, deraf flydende el. følgende. **consecution,** konse-kū'shun, *s*, følgerække, slutningsrække; række *c*. **consecutive,** kon-sek'ū-tiv, *a*, paa hinanden følgende; paafølgende; følgende [af: to]; - fifths *Mus.* falske kvinter; the piece ran more than 100 - nights ... blev spillet over hundrede gange i træk; the air was difficult to breathe for a length of time -ly ... længere tid i træk. **consensus,** kon-sen'sus, *s*, samstemmighed *c*. There is a - of opinion in favour of such a course Man er énstemmig for denne fremgangsmaade. 1. **consent,** kon-sent', *s*, samtykke *n* [til: to], indvilgelse [i: to]; silence is - den som tier, samtykker el. bekræfter; by mutual - efter mindelig overénskomst, i mindelighed; with one - énstemmig; 2. *vi*, samtykke, indvilge [i: to]. I cannot - to this ogs. Dette kan jeg ikke være med paa. He at length -ed that the marriage should take place ... indvilgede i, at ... **consentaneous,** ...tā'ne-us,

a. stemmende [med: to]. **consentient,** kon-sen'shi-ent, *a,* samstemmig. **consequence,** kon'se-kwens, *s,* følge *c,* resultat *n*; følgeslutning; betydning, vigtighed, indflydelse *c*; by -, in - følgelig; the loss made in - det deraf følgende tab; in - of som (en) følge af; a fear of -s frygt for følgerne, for konsekvenserne. One may imagine what was the - ogs. Man kan tænke sig, hvor det bar hen. To play at -s skrive sedler [leg]. Money was of no - P havde slet ingen betydning; not the least - gjør ikke det ringeste, har ikke det ringeste paa sig; a person of - en vigtig person; the - he obtained with the French den indflydelse han fik hos ... 1. **consequent,** *a,* følgende. A continuance of internal peace and the - increase of wealth. Overwork and - exhaustion [deraf følgende]. The right was - to an act perfectly personal ... fulgte af ...; to be - on følge (el. være en følge) af; 2. *s,* følge; følgeslutning *c*; *Math.* forled *n*; -'ial, *a,* dss -; stolt, høitidelig, vigtig [i sit væsen, om person]; -'ially, *ad,* følgerigtig, logisk; ikke strax, i tilfælde; i regelmæssig følge, konsekvent; høitidelig, med vigtighed el. suffisance. **conservable,** kon-sér'va-bl, *a,* bevarelig, holdbar. **conservant,** *a,* bevarende, beskyttende. **conservation,** ...ā'shun, *s,* bevarelse, beskyttelse *c*; -al, *a,* bevarende, beskyttende. **conservatism,** kon-sérv'a-tizm, *s,* konservatisme, gammelkjærhed *c.* **conservative,** *a,* bevarende, vedligeholdende; konservativ, gammelkjær; *s,* bevarer; konservativ, gammelkjær *c.* **conservator,** kon'sér-vā-tor, kon-sér-vā'tor, *s.* bevarer, vedligeholder; konservator, bestyrer af samling; formynder *c* for sindssyg. 1. **conser'vatory,** *a,* bevarende, beskyttende; 2. *s,* opbevaringssted; drivhus, driveri; (musik) konservatorium *n.* 1. **conserve,** konsérv', *vt,* bevare; sylte [frugt]. 2. **con'serve,** *s,* syltet frugt, konserve *c*; calomel in - of roses . . i nedsyltede roser; -r bevarer; sylter *c.* 1. **consider,** kon-sid'ér, *vt,* betragte, overveie, betænke; tage hensyn til; tage under behandling; agte (el holde) for; -ing they times they lived in naar man betragter...; everything (el. all circumstances) -ed, -ing all things el. everything alt vel overveiet: -ing that naar man betænker (el. naar hensees til), at; he is very well, -ing han er efter omstændighederne ganske bra. I - him wise, (as) a philosopher jeg anser ham for (at være) vis, for en filosof; -ing cap tænkehue; 2. *vi,* betænke sig, tænke efter, overveie sagen. **considerable,** *a,* betydelig, anseet, vigtig [om person]; betydelig. The birch is in - use ... er adskilligt brugt; he loses - at cards and races ... adskilligt el. betydeligt) i kortspil. **considerably,** *ad,* adskilligt, betydeligt; - better, improved; - disturbed, nearer, over. He gains - at cards, swears - in his talk. **considerate,** kon-sid'ér-āt, *a,* omtænksom, betænksom; alm. hensynsfuld. You have been so - of me ... hensynsfuld mod mig; -ly, *ad.* omtænksomt, betænksomt; hensynsfuldt. **consideration,** ...ā'shun, *s,* betragtning, betænkning, overveielse *c*; hensyn *n*; agtelse *c*; vederlag *n.* To give it grave - tage det under alvorlig overveielse; to take it into - tage det under overveielse, under behandling; tage hensyn dertil; to summon an assembly for the - of ... til raadslagning om, til overveielse af ...; the defence of an action from the - that ... ud fra den betragtning at ...; on - ved nærmere overveielse, naar jeg tænker mig om, naar jeg ret betænker det; it is now „under -" ... under overveielse. The parochial authorities are generally guided by an immediate - for the pockets of the ratepayers ... af det umiddelbare hensyn til ...; not on any - under ingen omstændighed; -s of saving, political -s sparsommelighedshensyn, politiske h. Some - would seem to be due to those who ... A little - would be appreciated by the public [hensyntagen]. To treat with - ... med agtelse, hensyn, hensynsfuldt; for which I received no - ... vederlag; for a - for (el. mod) en douceur el. godtgjørelse; - money salær *n,* løn *c.* **consign,** kon-sīn', *vt,* overbrage; betro; *Comm.* konsignere, give (el. sende) [varer] i konsignation, i kommission, til forhandling for affenders regning; bestemme, anvise [til et bestemt

brug]; to - the earth stede til jorden, to oblivion kaste glemsel paa, to writing æste paa papiret, skriftæste; the ship is -ed to ... er adresseret til ... **consignee**, kon-si-nē', *s*, konsignatar, modtager af (el. adressat *c* til) konsignationsvarer. **consigner**, ...īn', *s*, overdrager; konsignatør *c*. **consignification**, ...ā'shun, *s*, fælles betydning *c*. **consig'nify**, *v*, betyde sammen med noget andet [f. ex. et nul]. **consignment**, kon-sīn'ment, *s*, overdragelse, betroelse; *Comm.* konsignation *c*, konsignationsvarer *pl*, sml. to consign. **consignor**, kon-sīn'ér, *s*, dss. consigner. **consist**, kon-sist', *vi*, stemme [med: with]; bestaa [med: with]; bestaa [i: in; af: of]. **consisten|ce**, -cy, konsist'ens(-i), *s*, fasthed, tæthed, konsistens, *fig.* fasthed; *fig.* sammenhæng, konsekvens *c*. If we are prepared to defend the one, we ought in -cy also to defend the other ...bør vi konsekvent ogsaa... **consistent**, *a*, fast; *fig.* konsekvent, sammenhængende, følgerigtig. This spelling is more - with the etymology of the word ... stemmer bedre med ...; so far as is - with the general plan of the work saa vidt det kan bestaa (el. lader sig forene) med ... **consistently**, *ad*, konsekvent, uden at komme i strid med sig selv, saa vidt det lader sig forene (el. kan bestaa ... med: with); med god samvittighed. The Colonel allowed him to visit the farm as often as he could, - with his duty ...for tjenesten. **consistorial**, kon-sis-tō'ri-al, *a*, konsistorial. **consis'tory**, *s*, kirkeraad; kardinalkollegium *a*; - court konsistorialret. **consolable**, kon-sō'la-bl, *a*, trøstelig. **consolation**, ...ā'shun, *s*, trøst *c*; to avail oneself of the -s of religion søge religionens trøst; to afford, to administer, - yde trøst; that is one - det er en t; to derive (el. to take) - from the fact that finde t i at ...; sml. comfort. **consol'atory**, *a*, trøstende, trøste-. 1. **console**, kon-sōl', *vt*, trøste; 2. **console**, kon'sōl, *s*, *Arch.* konsol *c*; -r trøster *c*; --table konsolbord. **consolidant**, kon-sol' i-dant, *a* & *s*, lægende, helende (middel *n*). 1. **consolidate**, *vt*, gjøre fast el. haard, fæstne, fortætte; slaa sammen, forene; *Comm.* konsolidere, sammenslaa forskjellige slags papirer, is. statspapirer, til ensartede nye; sml. consols; hele, læge; 2. *vi*, fastne, haardne, hærdne, hærdes **consolidation**, ...ā'shun, *s*, forening (til en masse), *Comm.* konsolidering *c*. **consoling**, *a*, trøstende, trøstelig. **consols**, kon-solz', kon'solz, *pl*, konsoliderede engelske statspapirer [consolidated stocks el. annuities, til hvis forrentning visse statsindtægter er anviste; 3 % - udgjør hovedbestanddelen af den eng. statsgjæld, og naar der tales om engelske statspapirer i almindelighed, forstaaes derved altid -]. **consonance**, kon'son-ans, *s*, *Mus.* akkord, samklang; *fig.* overénsstemmelse *c* [med: to, with]. 1. **consonant**, *a*, *Mus.* stemmende med hinanden, harmonisk: *fig.* (overéns)stemmende [med: to, with]. To be - with stemme med; 2. *s*, konsonant, medlyd *c*; -'al, konsonantisk; -ness overénsstemmelse, samstemmighed. 1 **consort**, kon'sort, *s*, kammerat, fælle, is. ægtefælle, gemal, gemalinde; *S.T.* kammerat *c* [skib]; 2. **consort'**, *vi*, leve (el. færdes) sammen [med], omgaaes [med: with]. **consound**, kon'sownd, *s*, val-urt *c*, dss. comfrey. **conspecif'ic**, *a*, af samme art. **conspectus**, kon-spek'tus, *s*, overblik, udtog *n*. **conspicuous**, kon-spik'ū-us, *a*, iøinefaldende; (let)kjendelig. To make oneself - gjøre sig bemærket. To be - by one's absence glimre ved sin fraværelse; -ly, *ad*, iøinefaldende, paa en iøinefaldende maade; kjendelig. **conspir|acy**, kon-spir' a-si, *s*, sammensværgelse; undert. samvirken *c*; to enter into (el. to form) a - indgaa en s; -ator konspirator, sammensvoren *c*. 1. **conspire**, kon-spīr', *vi*, lægge raad op, sammensværge sig; undert. samvirke; 2. *vt*, lægge raad op (el. sammensværge sig) om; -r konspirator, sammensvoren *c*. **constable**, kun'sta-bl, *s*, connétable, rigsmarschal; politi-betjent, -konstabel *c*. (Lord High) C- of England drost *c*; - of the Tower kommandant *c* i Tower. To outrun (el. overrun) the - *coll.* leve over evne; -wick konstabel- el. politibetjent-distrikt *n*. **constabulary**, kon-stab'ū-lar-i, *s*, politi-korps *n*, -styrke *c*; *a*, konstabel-. **Constance**, kon'stans, *s*, Konstanz, Kost-

itz *n*; Lake of - Bodensø. **constancy,** on'stan-si, bestandighed; fasthed, standaftighed *c*; as a - til stadighed. 1. **onstant,** *a*, bestandig; stadig; fast, standaftig; a - practice fast (el. staaende) raxis; it was the - subject of converation ... det staaende emne; sml. chief; character of - occurrence in old plays n staaende figur ...; 2. *s*, *Math.* konstant *c*. **Constantia,** ...shi-ä, *s*, Konstance; sl. vin *c* fra Kap. **Constantine,** on'stan-tīn, *s*, Konstantin'. **Constantinple,** kon-stan-ti-nō'pl, *s*, Konstantinoel *n*; -opol'itan konstantinopolitaner(inde). **constantly,** *ad*, med fasthed; stadig. **onstellation,** kon-stel-ā'shun, *s*, stjernebillede *n*; in the - *Aries* i Vædderens egn. **consternation,** kon-stêr-nā'shun, *s*, estyrtelse, forfærdelse *c*. **constipate,** on'stip-āt, *vt*, forstoppe. **constipation,** ..ā'shun, *s*, forstoppelse *c*. **constituency,** kon-stit'ū-en-si, *s*, vælgere *pl*, algkreds *c*. 1. **constituent,** *a*, danende, udgjørende; vælgende; - assembly rundlovgivende forsamling; - element estanddél *c*; 2. *s*, bestanddél; vælger, mandant; *L. T.* mandant, principal *c* **onstitute,** kon'stit-ūt, *vt*, fastsætte, bestemme, anordne; danne, udgjøre; *L. T.* antage, give fuldmagt; the -d authories de bestaaende myndigheder; that hich -s man a man det som gjør menesket til menneske. The changes are great as almost to - it a new work .. at be næsten gjør bogen til et nyt **constitution,** kon-stit-ū'shun, *s*, indretning, ordning, fastsættelse, bestemmelse; ansættelse, indsættelse; dannelse, gning, natur, is. legems-bygning, -beaffenhed; (stats)forfatning, grundlov *c*; eglement *n*, bestemmelse *c*. The general sult of the election makes no change the - of the Chamber ... sammenetning; a worn-out - et nedbrudt legeme. **onstitutional,** *a*, medfødt, naturlig; nstitutionel, grundlovsmæssig, grundvs-; a - (walk) en tur for motionens yld; to be out for a - ... for at moere; -ism konstitution-lisme *c*, konstitutionel forfatning; -ist, *s*, forfatningsen, konstitutionel *c*; -'ity medfødthed; rfatningsmæssighed *c*; -ize, *vi*, movere (sig): -ly, *ad*, af naturen; forfatningsmæssig; for motionens skyld. **constitutive,** kon'stit-ūt-iv, *a*, udgjørende, væsentlig; fastsættende, konstitutiv, bestemmende; - parts bestanddele; - power lovgivende magt. **constrain,** kon-strān', *vt*, lænke, indsnøre; sammen-presse, -snøre; alm. tvinge; in an unnaturally -ed position ... tvungen; -able, *a*, tvingbar; udsat for tvang; -edly, *ad*, ved tvang; alm. tvungent; -t, *s*, tvang; tvingsel *c*, tvangsmiddel *n*. **constrict,** kon-strikt', *vt*, trække sammen, snøre ind, tvinge ind; -ion sammentrækning, indsnøring, sammensnøring, kvælning *c*; -ive, *a*, sammen-trækkende, -snørende, indsnørende; -or binde-muskel, slut-; kvæler *c* [dyr; sml. boa]. **constringe,** kon-strinj', *vt*, dss. to constrict; -nt, *a*, sammentrækkende, bindende. **construct,** kon-strukt', *vt*, bygge, konstruere; a fireplace -ed more for comfort than economy ... anlagt paa ... **construction,** kon-struk'shun, *s*, bygning; *Gr.* sætningsbygning, konstruktion; fortolkning, mening *c*; ships under (el. in course of) - s under bygning; an official reply was in course of - ...under udarbeidelse; the act could not bear the - put upon it ... kunde ikke (med grund) fortolkes som skeet var; to put a good - on optage i en god mening, the best - on everything lægge alting ud til det bedste; -al, *a*, fortolknings-; -ist fortolker *c* af altskykke. **construct'ive,** *a*, ordnende, indrettende, bygnings-; som faaes frem ved fortolkning; - talent, - skill kompositionstalent *n*. **construe,** kon'strōō, *vt*, fortolke, udlægge; to - his silence into a delicacy of sentiment udlægge ... som. **constuprate,** kon'stūprāt, *vt*, voldtage, krænke. **consubstan'tial,** *a*, ligeartet, af samme natur; -'ity ligeartethed, væsensénhed *c*. **consubstantiation,** ...ā'shun, *a*, væsensénhed; *Theol.* Kristi legemlige tilstedeværelse i nadveren, konsubstantiation *c*. **consuetudinary,** kon-swe-tūd'in-a-ri, *s*, ritual *n* for almindelige andagtsøvelser. **consul,** kon'sul, *s*, konsul *c*; -age konsulat-afgift *c*; -ar(y), *a*, konsular(isk); -ate konsulat *n*; -ship konsul-embede *n*; konsuls embedstid *c*. 1. **consult,** kon-sult', *vt*,

raadspørge; tage hensyn til; raadslaa om. To - a book slaa op (el. se efter) i, benytte, en b; sml. compilation. I hope you have -ed your heart as well as your friends ... at De har beraadet Dem med Deres hjerte ...; ... would - his wife's happiness vilde have sin kones lykke for øie; to - one as a physician søge En som læge. He again -ed his watch H saa atter paa sit ur [fr. *consulter sa montre*]; 2. *vi*, raadslaa, ogs. to - together. **consultation,** ...ā'shun, *s*, raadslagning, overlægning *c*; a - was held der blev holdt raad(slagning); -al, *a*, konsultations-. **consul'tative,** *a*, raadslagnings-; raadgivende, s. ex. power. **consulting,** *ptc*; raadgivende; - physician konsultatorisk læge [tilkaldes af den faste læge til raadslagning]; - master, - tutor (privat)præceptor *c*. **consumah,** *s*, *Anglo-Ind.* kjældermester *c*. **consume,** kon-sūm', *vt*, fortære; forbruge, konsumere; sluge [s. ex. too much time]. The whole city shall be -d by fire Den hele stad skal gaa op i (ilds)luer; they laughed -dly de lo saa forbistret; I hate self-laudation -dly jeg er saa fortærende gal paa alt kyt; -r fortærer; forpøder; forbruger, konsument *c*. 1. **consummate,** kon-sum'āt, el. kon'..., *vt*, fuldende, fuldføre, fuldbyrde; 2. **consum'mate,** *a*, fuldendt. A - rogue En udlært skjelm. **consummation,** ...ā'shun, *s*, fuldendelse, fuldførelse, fuldbyrdelse; ende *c*; resultat *n* [sml. *D. Sk.* p. 185 *T*]; but it does unfortunately happen that both -s are extremely difficult to accomplish ... at begge disse (ende) maal er vanskelige at naa. **consumption,** kon-sum'shun, *s*, fortæring; forødelse *c*; forbrug *n*, konsum(e); tæring, svindsot *c*; a man in a (rapid) - en mand som har (galoperende) tæring; to die of a, to have the, - dø af, have, tæring; to fall into a - faa t; - of the lungs lungetæring. **consumptive,** konsum'tiv, *a*, fortærende, tærende, ødelæggende; tærings-, svindsottig; to be - lide af (el. have) tæring; a - invalid el. patient en tærings patient; -ness anlæg *n* til tæring. **contact,** kon'takt, *s*, berørelse, berøring; kontakt *c*; sliding or rolling - glidende eller rullende kontakt; to come in (el. to be brought into) - with komme i berøring med. **contagion,** kon-tā'jun, *s*, smitte *c*; smit(te)stof *n*, pestluft *c*. **contagious,** *a*, smitsom; smitte-; [sml. C. D.]. Example is - Exemplet smitter. **contagium,** *s*, smitstof *n*. **contain,** kon-tān', *vt*, indeholde, rumme, tage. A barrel -s more than two bushels; -ing arsenic arsenikholdig; 2. *vi*, afholde sig. If they cannot -, let them marry. **contaminate,** kon-tam'ināt, *vt*, besmitte. **contango,** kon-tang'go, *s*, *Comm.* dss. backwardation. **contankerous,** *a*, dss. cantankerous. **contemn,** kon-tem' *vt*, ringeagte; forsmaa; -ingly, *ad*, ringeagtende, med ringeagt. 1. **contemplate,** kon-tem'plāt, kon'tem-plāt, *vt*, beskue, betragte; have for øie, tænke paa, omgaaes med tanker om; 2. *vi*, gruble, studere. **contemplation,** ...ā'shun, *s*, beskuelse, betragtning *c*; the mere - of the deed den blotte omgang med tanker (el. tanker) paa denne d; to have it in - to tænke (el. være tænkt) paa at. **contem'plative,** *a*, beskuende, tankefuld, indadvendt, tænkende; - looks tankefulde b; the - part of mankind ... tænkende; - faculty tænke-evne. **contemplator,** *s*, beskuer, betragter; tænker *c*. **contemporaneity,** kon-tem-po-ra-nē-i-ti, *s*, samtidighed *c*. **contemporaneous,** ...ā'ne-us, *a*, samtidig; -ly, *ad*, b. **contemporary,** kon-tem'po-rar-i, *a* & *s*, samtidig. 1. **contempt,** kon-tem(p)t', *s*, ringeagt *c*. Martin has a - for them M nærer ringeagt for dem, dss. hold them in -; a - of (el. for) life ringeagt for sit liv, for livet. He gave ample proof of his - for death ... paa sit dødsforagt; in - foragtelig [*ad*], i foragtelig betydning. I shall commit the man for - ... for respektstridigt forhold. He was punished for - to his superior. -ibil'ity, foragtelighed, usselhed *c*. **contempt'ible,** *a*, foragtelig; usel, klein, under al kritik. Osman Digna is no enemy ... er en fiende som ingenlunde kan oversees; -ness foragtelighed, usselhed *c*. **contemptuous,** kon-tem(p)t'ū-us, ringeagtende, haanlig, haansk; -ly, *ad*, ds. **contend,** kon-tend', *vi*, stride, kjæmp

To - for the prize kjæmpe om p. To - or ogs. argumentere for, procedere paa; sidste bet. to - ogs. *vt*; -ing passions tridende lidenskaber; -er kjæmper; forkjæmper *c*. 1. **content**, kon-tent', *a*, tilfreds; to be - nøies, with lade sig nøie el. nøies) med. I should be - to let his voyage be my last Jeg var tilfreds denne reise blev min sidste. Six -s and seven non (el. not) -s Sex ja'er og syv neier [i overhuset; sml. 2. aye, og affirmative *s*]; 2. *vt*. tilfredsstille. Won't ess - you? Kan ikke mindre gjøre det? 3. *s*, tilfredshed, tilfredsstillelse *c*; to one's heart's - af hjertens lyst, saa meget En lyster; 4. **content**, kon'tent el. con-tent', *s*, indhold, rum-, rumfang; if. *al*. indhold *n* [det indeholdte]; cubic -(s) ubikindhold; table of -s indhold(s-fortegnelse *c*); -ed, *a*, tilfreds(stillet). To be (el. rest) -ed with lade sig nøie med, ... to med at ...; -edly, *ad*, tilfreds. **contention**, kon-ten'shun, *s*, strid, kamp; the bone of - et tvistens æble, sml. apple. **contentious**, *a*, stridbar. **content'ment**, *s*, tilfredshed, tilfredsstillelse. **contents**, *pl*, se 4. content; --bill indholdsplakat *c* [som med store bogstaver angiver det væsentlige indhold af aviser; - udt. her kon'tents]. **conter-min|able**, kon-tér'min-a-bl, *a*, som kan bringes indenfor fælles grænser; -ous, *a*, med fælles grænse(r), samgrænsende, tilstødende, sammenhængende [med: to]. **contest**, kon-test', *vt*, bestride; stride(s) om; gjøre stridig. The troops -ed every inch of ground ... gjorde dem over tomme j stridig; to - Christiania tille sig (til valg) i K; a -ed election at valg hvor flere (kandidater) konkurerer; 2. *vi*, stride, kjæmpe; 3. **con'test**, , strid, kamp; strid, tvist *c*. Here a - of opinion took place between the horse and his rider ... menings-strid; a little kindly - arose as to which (el. who) should go over to G ... en venskabelig om hvem der ...; -'able, *a*, omtvistelig; -ed, *a*, bestridt, omtvistet; se 1. contest. **context**, kon'tekst, *s*, sammenhæng ; sml. to bring out; -'ural, *a*, bygnings-, om angaar legemsbygning el. aandsbeskaffenhed; -'ure sammensætning *c*, system *n*. **contiguity**, kon-tig-ū'i-ti, *s*, berøring, nærhed, samgrænsning *c*; in close - to stødende tæt op til. **contig'uous**, *a*, tilstødende; stødende til [to]; landfast [med: to]; -ly, *ad*, tæt sammen, tæt op til. **continence**, kon'tinens, *s*, afhold *n*, afholdenhed *c*; sml. to contain *vi*. 1. **continent**, *a*, afholden(de); 2. *s*, fastland *n*; verdensdel *c*; the C- Europas fastland. **continen'tal**, *a*, fastlands-, kontinental; the - houses fastlandets fyrstehuse; a - sea et ind(lands)hav, indrehav; a - tour en tur til (el. paa) fastlandet; 2. *s*, fastlandsbeboer; kontinentalsoldat *c* [under den amerikanske revolutionskrig]. **contingency**, kon-tin'jen-si, *s*, mulighed, eventualitet *c*, tilfælde *n*; *pl*. ogs. tilfældige udgifter; not by any possible - ikke paa nogen mulig maade, ikke i noget optænkeligt tilfælde; in the supposed - i det forudsatte tilfælde. **contingent**, kon-tin'jent, *a*, mulig, eventuel; afhængig af usikre muligheder [med on]; - expenses uforudseede udgifter; 2. *s*, mulighed, eventualitet *c*; bidrag, tilskud *n*, andel, kontingent *c*; to draw fresh -s as he advanced from Macedon and Greece trække friske troppe(kontingente)r til sig; bills to be -ly posted plakater som i tilfælde skulde opslaaes. **continual**, kon-tin'ū-al, *a*, uafbrudt, uophørlig, bestandig; -ly, *ad*, ds. **continuance**, kon-tin'ū-ans, *s*, vedbliven, vedvaren, fortsættelse *c*. The sacrifices involved in the - of the war ... fortsættelse; during his - in office saa længe han bliver staaende; I should not like that berth for a - ... i længden. **continuation**, ...ā'shun, *s*, fortsættelse *c*; *pl*. gamascher [i knæbuxernes tid; ellers] benklæder; sml. abridgment; ... she said in - ... sagde hun videre. **contin'uative**, *s*, fortsættelse betegnende udtryk *n*; konjunktion *c*, bindeord *n*. **contin'uator**, *s*, fortsætter *c*. 1. **continue**, kon-tin'ū, *vi*, vedblive, vedvare, holde paa, fortsættes; fremdeles være, fremdeles opholde sig [et eller andet sted], blive. But to - Men videre i texten. The weather -d very bad ... var vedblivende, fremdeles, meget stygt. She -s very happy, ill Hun er fremdeles

meget lykkelig. The name of Pharos was, and -s, in many countries a general term for a lighthouse Navnet blev og er endnu... The property in the part cut off -s in the original owner ...er fremdeles hos... To - (in office) blive staaende, in office till the end of time blive staaende saa længe man kan tygge grød; 2. *vt*, fortsætte (med), vedblive (med). It -d raining Det vedblev at regne. To be -d in our next Fortsættes i næste nummer. To - one in command, in office, in a post lade En blive staaende, dss. to - on. I am going to - your salary to your wife Jeg skal lade Deres kone beholde Deres gage. **continued**, *a*, fortsat; a - cannonade en vedholdende k; - fractions kjædebrøk; - bad weather vedholdende stygt veir; in consequence of the Bishop's - indisposition ... vedvarende ...; -ly, *ad*, uafbrudt, uophørlig, vedblivende. **contin'uer**, *s*, fortsætter *c*. **continuity**, kon-tin-ū'i-ti, *s*, sammenhæng, fortsat (el. uafbrudt) række *c*. **contin'uous**, *a*, sammenhængende, uafbrudt, fortsat; - numbers løbenumre. **contort**, kon-tort', *vt*, vride (sno, vinde) sammen. **contortion**, kon-tor'shun, *s*, vridning, snoning, vinding; *Anat.* forvridning *c*; -er, -ist kautschukmand, guttaperka-mand *c*. **contour**, kon-tōōr', *s*, omrids *n*. **contraband**, kon' tra-band, *a*, ulovlig, forbudt; - trade smughandel; - article(s) kontrabande; 2. *s*, kontrabande, forbudt vare *c*; *Amr.* ogs. negerslave *c*; - of war krigskontrabande; -ist snighandler, smugler *c*, is. i krigstid. 1. **contract**, kon-trakt', *vt*, sammentrække; fatte [lidenskab], tilegne sig [vane], stifte [gjæld], indgaa [venskab, ægteskab], paatage sig [forpligtelse], vinde [styrke]. The work was -ed with a foreign company Arbeidet blev bortliciteret, bortsat, bortakkorderet, til et ...; 2. *vi*, sammentrækkes, indsnevres; kontrahere, akkordere, slutte kontrakt el. overénskomst [om: for]; abonnere, is. paa spisekvartér. To - for carrying the mail overtage postbefordringen; to - for supplying an army with cattle overtage leverancen af slagtekvæg til en armée; the -ing parties de kontraherende parter; 3. **con'tract**, *s*, kontrakt, overénskomst *c*. To take the - for beef overtage leverancen af ...; by - kontraktmæssig, i følge kontrakt; to undertake by - overtage paa akkord; by private - under haanden; but somehow he came into - with the young lady ... blev han enig (el. forligt) med ..., blev han forlovet med [*obs.* & *vulg.*]; --bread kommisbrød; -ibil'ity sammentrækkelighed *c*; -'ible, *a*, sammentrækkelig; -'ile *a*, sammentrækkende, sammentrænings-; -ility sammentrænings evne, sammentrækkelighed *c*; -ion sammentrækning, indsnevring, forkortelse *c*; -or sammentrækker; kontraherende part, kontrahent; leverandør, akkord-overtager; abonnent *c*, is. paa spisekvartér. 1. **contradict**, kon-tra-dikt', *vt*, modsige; benegte, [is. i det diplomatiske sprog] dementere. **contradiction**, ...dik'shun, *s*, modsigelse, (of myself) selvmodsigelse *c*; (authoritative) - dementi *n*; a - in terms en *contradictio in adjecto;* an authoritative - has been given by ...det er officielt blevet dementeret af; he has not said one word in - of what I then said han har ikke med et ord modsagt hvad ... **contradictory**, *a*, modsigende, benegtende; stridende, uforenelig [med: to], tankestridig *Logic* kontradiktorisk, ganske modsat; - tumult of - feelings ... stridende ... 2. *s*, kontradiktorisk sætning; modsætning *c*. **contradistinc'tion**, *s*, adskillelse ved modsatte egenskaber, modsætning *c*; in - from el. to i modsætning til, til forskjel fra. **contradisting'uish**, *vt*, adskille (el. skjelne) modsætningsvis; to be -ed from modsættes. **contralto**, kon-tral'tō, *s*, *Mus.* alt; altstemme [ogs. - voice]; alt sanger(inde) *c*. **contrapuntist**, ...puntist, *s* & *a*, kontrapunktist(ist). **contraries**, kon'tra-riz, *pl*, kontrære (el. kontrært modsatte) sætninger; -riety [ri'e-ti] modsætning, modstrid *c*; -riwise *ad*, tvært imod; omvendt. 1 **contrary** kon'tra-ri, *a*, modsat, stridende [mod: to] egensindig; *Logic* kontrær; - message atterbud; - to his usual manner mod sædvane; 2. *s*, modsætning *c*, N modsat rather the - snarere det modsatte, snarer omvendt; you will find the -; he told me (to) the -; they did it to the - [det modsatte]; he did quite the - of, directly

the - to, that which ... det stik modsatte af ...; the direct - was the truth det stik modsatte ...; on the - tværtimod; to express oneself to the - udtale sig i modsat retning; despite of all his efforts to the - trods alle hans anstrengelser; to reconcile contraries forsone modsætninger. **contrast,** kon-trast', *vt*, stille i (el. opstille som) modsætning el. som modbillede [til: with], kontrastere [med: with]; even more dreary as -ed with the opposite shores of Cumberland ... som modsætning til; to be -ed by ... have sin modsætning, sit modbillede, i ...; 2. *vi*, staa i (el. som) modsætning, som modbillede [til: with]; 3. **con'trast,** *s*, modsætning, kontrast *c*, modbillede *n*; by - with the first house it seemed a place of refuge and peace ... i (el. som) modsætning til ... **contraten'or,** *s*, *Mus.* dss. contralto. **contravene,** kon-tra-vēn', *vt*, modsætte sig, modvirke; alm. handle imod, overtræde. **contravention,** ...ven'shun, *s*, overtrædelse *c*; to act in direct - of this regulation ...stik imod ... [of, ikke to]. **contrib'utary,** *a*, bidragsydende; skatskyldig; - stream et tilløb. 1. **contribute,** konrib'ūt, *vt*, bidrage; to - money to yde pengebidrag til; to - two papers levere to opsatser; 2. *vi*, bidrage, yde (el. levere) bidrag til: to, towards]; he had-d greatly, largely, to ...han havde ydet store bidrag til; edited by Mr. H., and -d to by many of the most eminent authorities redigeret af ... med bidrag af ...; to - towards the enlightenment of the people. **contribution,** ...ū'shun, *s*, ydelse *c*, bidrag *n*; rigsstat, kontribution *c*. C-s towards a History of Oil-Painting Bidrag til oljemalerietes historie; State -s statsbidrag; ml. state-aided; all these have been put under - alle disse har maattet yde bidrag. **contrib'utive,** *a*, bidragende. **contrib'utor,** *s*, bidragsyder [til]; medarbeider *c* [i: to]; he was a voluminous - to han ydede talrige bidrag til; -y, *a*, bidragsydende. **contrite,** kon'trīt, *a*, ønderknust, bodfærdig. **contrition,** konrish'un, *s*, sønderknuselse *c*. **contrivable,** kon-trīv'a-bl, *a*, som lader sig udtænke el. udtænke. **contrivance,** konrīv'ans, *s*, opfindelse; alm. indretning *c*, remedium *n*. **contrive,** kon-trīv', *vt*, finde paa, opfinde, udtænke. He -d to (el. an) escape Det lykkedes ham at flygte; to - to solve the problem finde paa raad til at løse opgaven; some soldiers who had -d to conceal themselves ...som havde vidst at skjule sig; -r udtænker, opfinder, ophavsmand *c*, ophav *n*. 1. **control,** kon-trōl', *s*, tvang, ind skrænkning; kontrol *c*, opsyn *n*. If he could have placed due - on his passions Hvis han havde formaaet at tøile sine l; violent beyond - ubændig, ustyrlig; the victims of circumstances quite beyond their (own) - ofre for omstændigheder for hvilke de ikke raadede, for dem utilregnelige omstændigheder; to get beyond his - voxe ham over hovedet; to keep under - holde i tømme, holde i age; 2. *vt*, tvinge, beherske, tøile; styre, føre kontrol (el. opsyn) med; to struggle to - oneself bekjæmpe sig; -lable, *a*, som kan betvinges, beherskes, tøiles, bekjæmpes; -ler (regnskabs)kontrollør; styrer, beherster *c*; -lership kontrollør-post *c*, -embede *n*. **controversial,** kontro-vēr'shal, *a*, polemisk, stridsø; -ist polemiker, stridsskriftforfatter *c*. **controversy,** kon'tro-vēr-si, *s*, lærd tvist, is. i religiøse spørgsmaal, skriftvexel, polemik *c*; a point of - et omstridt punkt. **con'trovert,** *vt*, bestride; bekjæmpe; -ed omstridt, omtvistet; -'ible, *a*, omtvistelig. **contumacious,** kon-tū-mā' shus, *a*, haardnakket, trodsig, forstokket; *L. T.* trodsig, overhørig. **contumacy,** kon'tūma-si, *s*, trodsø, haardnakkethed; *L. T.* trodsø, overhørighed *c*. **contumelious,** kon-tū-mē' li-us, *a*, haanlk, forhaanende, fornærmelig; -ness haan, forhaanelse *c*. **contumely,** kon' tū-mel-i, *s*, haanlig optræden el. behandling, haan, forhaanelse *c*. **contuse,** kon-tūz', *vt*, støde, knuse; kontundere, støde, tilføie ublodigt saar. **contusion,** kon-tū'zhun, *s*, kontusion *c*, stødsaar, ublodigt saar. **conundrum,** kon-un'drum, *s*, gaade *c* beroende paa et spil med ord, ordspil *n*. **convalescence,** kon-va-les'ens, *s*, rekonvalescens, bedring *c*; -t, *a*, i bedring; *s*, rekonvalescent *c*. **convection,** kon-vek'shun, *s*, ledning, overførelse *c*, is. i fysiken. **convec'tive,** *a*, ledningsø, overførelsesø, ved ledning. 1. **convene,** kon-vēn', *vi*, træde sammen; 2. *vt*, sammenkalde; indkalde. He had Mr. Thurlow -d before the Masters H lod T indkalde for

...: -r formand, if. komité- c [skotsk]. **convenience,** kon-vēn'yens, s, passelighed, bekvem(melig)hed, beleilighed c; for (the sake of) -, for -' sake for bekvemmeligheds skyld; as suits your - eftersom det falder Dem bekvemt; for the - of til bekvemmelighed for; you may do it at your - ... naar De har leilighed, ved leilighed; at your earliest - saa snart De kan; a marriage of - et konveniens-giftermaal, fornuft-giftermaal, -parti; the -s of life livets bekvemmeligheder. **convenient,** kon-vēn'yent, a, passende, egnet; beleilig, bekvem. I shall make it - to come Jeg skal indrette mig paa at komme. If you can make it - Dersom det er Dem beleiligt; the resolution of being revenged on him, time and place - ...til sin tid og paa sit sted. **convent,** kon'vent, s, kloster n; to enter a - gaa i kloster. **conventicle,** kon-vent' i-kl, s, forsamling c, møde n; if. forbudt religiøs sammenkomst, opbyggelse, konventikel c; -r, opbyggelses-gjænger, -ven c. **convention,** kon-ven'shun, s, sammenkomst; overénskomst, aftale c; the National C- Nationalkonventet; -al, a, omforenet, stipuleret; almindelig (el. stiltiende) vedtagen, hævdet ved stik og brug, konventionel; -al decorum; a -al language; -alism det almindelig (el. stiltiende) vedtagne; -alist ynder c af det almént vedtagne; -al'ity alménbrugelighed c, if. pl. vedtagne former pl; hængen c i (el. ved) det alménbrugelige; -ally, ad, efter stiltiende overénskomst, vedtægtsmæssig; both are -ally compared with death begge er man kommen overéns om at sammenligne med døden. **conventual,** kon-vent'ū-al, a, kloster-, klosterlig; s, klosterbroder, munk; nonne c. **converge,** kon-vērj', vi, løbe sammen til et punkt, konvergere; helde mod hinanden; -nce konvergens c; -nt, a, sammenløbende, konvergerende. **conversable,** kon-vērs'a-bl, a, selskabelig, underholdende. **convers'ant,** a, bevandret, hjemme [i], fortrolig, kjendt [med]; those who are - with the subject sagkyndige (paa dette felt); - in [alm. with] elegant literature. **conversation,** ...ā'shun, s, samtale, konversation; omgang c; sml. crim. con.; little (no) - passed der blev talt lidet (ingen talte); after some general -, after some - on general topics efter nogen tale frem og tilbage; to fall into - with komme i samtale med; to enter into, to open, - with slaa sig i snak med; in the course of (the) - i samtalens løb; -al, a, selskabelig; snakkefør, underholdende; a man of great -al powers en meget underholdende m. **conversazione,** kon-vēr-sat-se-ō'ne, s, soirée c. 1. **converse,** kon-vērs', vi, omgaaes [sj]; samtale; 2. **con'verse,** s, samkvem n, omgang; samtale c [nærmest *poet*; to hold - with pleie omgang med]; *Logic* & *Math.* omvendt sætning c; 3. a, omvendt; -ly, ad, ds. **conversion,** konvēr'shun, s, forvandling; overgang [to Christianity, to quakerism]; ombytning, om'vending, omvendt sætning; *Mil.* frontforandring; omvendelse c. The - of metals Metallernes forvandling; the - of the furniture into cash det at gjøre møblerne i penge. 1. **convert,** kon-vērt', vt, forvandle [til: into]; om'vende; vende om; 2. vi, forvandle sig, forvandles; omvende sig; 3. **con'vert,** s, omvendt, proselyt c. To make -s to the new doctrine omvende folk til (el. gjøre proselyter for) den nye l. She easily became a - Hun lod sig med lethed omvende; -'er forvandler; omvender, proselytmager c; -ibil'ity forvandlelighed; énstydighed c; -'ible, a forvandlelig; énstydig. Water is -ible into ice ...lader sig forvandle til ... 1. **convex** kon'veks, a, konvex, kuvet, høirund; -'ity konvexité c; 2. s, kuvet (el. høirundt) legeme; -'o concave konvex-konkav; -'o convex. **convey,** kon-vā', vt, føre, befordre, transportere; overdrage; meddele. To - i to the press besørge (el. befordre) det trykken. How much it -s, how much i -ed in those two words! Hvor meget ligger der ikke deri, i disse to ord! The moral lesson sought to be -ed Den moralske lærdom der søges meddelt el. bibragt. To - a correct (el. just) idea of give en rigtig forestilling om. To - a impression that gjøre indtryk af at ... without pretending this in so many words he contrived to - the impression ...vidste han dog at meddele andre det

indtryk; -able, *a*, førlig, transportabel; overdragelig; meddelelig; -ance førsel, transport, befordring *c*; befordrings=middel *n*, =midler *pl*, leilighed *c*; [ſml. 4. chance]; overdragelsesdokument, skjøde *n*; -ancer dokument=opsætter *c*; -ancing dokument=affattelse *c*; -er befordrer, overbringer *c*. 1. **convict**, kon-vikt', *vt*, overføre; (ſtraf)fælde. To be -ed of a crime blive overført (el. fældt for) en forbrydelse; 2. **con'vict**, *s*, (ſtraffældt) forbryder, (ſtraf)fange *c*; - establishment ſtrafanſtalt *c*; - colony, - station forbryderkoloni. **conviction**, kon-vik'shun, *s*, overførelse, (ſtraf)fældelse; overbevisning *c*; theft after a previous - 2den gangs tyveri; suspicion became - mistanken blev til vished; to have a - that nære den overbevisning at ...; they declared their - that ...de erklærede sig overbeviste om, at ...; in this - i overbevisningen herom; under a - that i overbevisningen om at ... **con'victism**, *s*, deportations=systemet. **convince**, konvins', *vt*, overbevise [om: of: om at: that]; to - one to the contrary ...om det modsatte; a convincing proof et slaaende b. **convincingness**, *s*, overbevisende kraft *c*. **convivial**, kon-viv'i-al, *a*, selskabelig; -ism =hed *c*; -ist selskabsmand *c*. **convocation**, kon-vo-kā'shun, *s*, sammenkaldelse *c*; møde; præstemøde; universitets=senat *n* [i Oxford]. **convoke**, kon-vōk', *vt*, sammenkalde. **convolute(d)**, kon'vo-lūt(-ed), *a*, sammenrullet. **convolution**, kon-vo-lū'shun, *s*, sammen=rulling, =snoning; snoning, vinding, fold *c*. **convol'vulus**, *s*, *Bot.* vindel *c* [bindweed]. 1. **convoy**, kon-voy', *vt*, ledsage [til beskyttelse], eskortere, konvojere; 2. **con'voy**, *s*, ledsagelse *c*, følge *n*; tilførsels=transport; konvoi, eskorte *c*, [ſml. consort]. **convulse**, kon-vuls', *vt*, sammentrække krampagtig; ryste, bringe til at dirre. The curtain was violently -d S ryſtede voldsomt. The young ladies were -d ...var færdige at le sig fordærvet. With emotions which -d his powerful frame ...som bragte ...til at dirre. The world is -d by the agonies of great nations Verden føler rystelsen af ... The old rivalry between the Blue and Green factions -d the capital Hovedstaden rystedes af den gamle strid mellem... **convulsion**, kon-vul'shun, *s*, (krampe)trækning, konvulsion; *fig.* ogſ. rystelse, brydning *c*. And there he lay in a - of laughter Og der laa han, tvekroget af latter; -ary, *a*, krampe=, kampagtig. **convulsive**, kon-vuls'iv, *a*, krampagtig, konvulsivist; - smile krampesmil. **cony**, kō'ni, kun'i, *s*, kanin *c*. **Conybeare**, kun'i-bēr, *s*. **cony wool**, *s*, kaninhaar *n*.

coo, kōō, *vi*, kurre; billing and -ing kys og kurring. 1. **cooey**, kōō'e, *vi*, kauke, houke, give lyd [som australierne ude i skoven; i senere tid optaget paa Londons gader]; 2. *s*, hauk *n*, hauken *c*. 1. **cook**, kook, *vt*, koge. To - accounts *Sl.* stelle (el. pynte) paa regnskaber; to - up a story lave sammen en skrøne; 2. *vi*, koge, lave mad; 3. *s*, kok; kokke, kokkepige *c*; ſml. broth; --book kogebog; -ery madlavning *c*, madstel, kjøkken *n*; his love of good -ery hans lyst paa god mad; -ery book kogebog; --house kogeri *n*; --maid kokke(pige) *c*: --room kjøkken *n*; kabys *c*; --shop spisekvartér *n*, (underground) spisekjælder *c*. 1. **cool**, kōōl, *a*, sval, kjølig; *fig.* uanfægtet, koldblodig; frisk paa det, slot, freidig, lidt fræk. To be - ogſ. slaa vand i blodet. It's the -est thing I ever saw Det er det friskeste jeg endnu har seet; a - request et noget stærkt forlangende; a - hundred or two bare et hundrede pund eller to; 2. *s*, kjølighed *c*; in the - of the morning i morgenkjølen; 3. *vt*, (af)kjøle; *fig.* kjøle, kjølne; ogſ. to - down; 4. *vi*, afkjøles, kjølne; -er kjøle=drik *c*; =middel; =kar *n*; --headed, *a*, sindig. **coolie**, kōōl'i, *s*, kuli, indisk (el. kinesisk) sjouer el. arbeider; *Sl.* soldat *c*. **cooling**, *ptc* & *a*; - surface *St. E.* afkjølingsflade. **coolish**, *a*, lidt kjølig. **coolly**, *ad*, kjølig, svalt; koldblodig, uanfægtet, rolig, som om ingenting var i veien; friskt, slot, freidig, uden videre. Things were taken - at S. Abbey i S. Abbey tog man det rolig. **coolness**, *s*, kjølighed, ogſ. *fig*; koldblodighed, ro; friskhed, slothed, freidighed *c*. There is a - between them de er paa en noget spændt fod. To

show - to one vise En kulde; to keep his - bevare fatningen, holde kontenancen; with great - med den største ro; rather confused by the - of the whole affair forvirret af den aplomb hvormed det hele gik for sig. **cooly**, dss. coolie. **coom**, kōom, *s*, gammel smørelse [som tyter ud fra vognbøsning o. l]; kulstøv *n*, sod *c*. **coomb**, kōom, *s*, se 3 comb. **coomb(e)**, se comb(e). **coon**, kōon, *s*, *Amr.* vaskebjørn *c*, forkf. f. racoon. He is a gone - Han er solgt. 1. **coop**, kōop, *s*, hønse=bur *n*, =kurv, =bænk *c*; 2. *vt*, indestænge, indeslutte [to - up, in]. 1. **cooper**, kōop'ér, *s*, bødker, *prov.* lagger, kipper *c*; 2. *vi*, bødkre, *prov.* lagge; -age bødkerløn *c*; bødkeri [arbeide; sted], bødkerværksted *n*. **co-op'erant**, *a*, samvirkende. **co-op'erate**, *vi*, arbeide (el. virke) sammen, samvirke; medvirke. **co-operation**, *s*, samvirke, samarbeide *n*; medvirkning *c*. **co-op'erator**, *s*, deltager, medarbeider *c*. **coopering**, *ptc*; *s*, bødkring *c*. **coopery**, *s*, bødkeri, bødkerhaandværk *n*. **co-opt(ate)**, kō-opt'(āt), *vt*, indvælge [nye medlemmer, ved de gamle]. **co-optation**, *s*, indvalg, selvvalg *n*, ko=optation *c*. 1. **co-or'dinate**, *a*, sideordnet, sidestillet; 2. *vt*, sideordne, sidestille; 3. *s*, sideordnet, sidestillet *c* & *n*; *Math.* ko=ordinat *c*. **co-ordination**, *s*, sideordnethed, sidestilling *c*. **co-or'dinative**, *a*, sideordnende.

Coos, ko-os', *s*. **coot**, kōot, *s*, sothøne *c*: *Fulica atra*. **cooter**, kōot'ér, *s*, *Sl.* f. sovereign; ogs. skrevet couter.

1. **cop**, kop, *s*, top *c*, hoved *n* [*obs*]; garncylinder *c* [uldstændig pin-]; 2. *vt*, *Sl.* fakke; faa. **copaiva**, ko-pä'va, *s*, kopaivabalsam *c*. **copal**, kō'pal, *s*, kopal' *c*. **copartner**, kō-pärt'nér, *s*, dss. partner. 1. **cope**, kōp, *s*, hovedbedækning; hvælving [som himlens], kappehvælving; korkaabe *c*; 2. *vi*, kappes. To be able to - with kunne kappes, (kunne) hamle op, med. **copeck**, kō'pek, *s*, kopek *c* [russisk mynt]. **Copenhagen**, ko-pn-hā'gn, *s*, Kjøbenhavn *n*; -er =er *c*. **copestone**, *s*, *Arch.* kappesten, dæksten *c*. **cophosis**, ko-fō'sis, *s*, *Med.* døvhed *c*. **copier**, kop'i-ér, *s*, afskriver; slavisk efterligner; plagiator; kopiblyant *c*. **coping**, kōp'ing, *ptc*; murdække *n*; - stone dss. copestone. **copious**, kō'pi-us, *a*, overflødig, rigelig; a - language et rigt s; to bleed -ly bløde stærkt; -ness overflødighed, overflod, rigdom *c*. **coppel**, kop'pl, *s*, dss. cupel. 1. **copper**, kop'ér, *s*, kobber *n*; =skilling, =dank [--coin]; =kjædel *c* [washhouse -]; *pl.* =tøi *n*; *Sl.* politikonstabel *c* [af to cop]; 2. *vt*, kobre, kobberforhude; -as jernvitriol *c*; --bottomed kobret, kobberforhudet; --fastened =fast; -head *Zoo.* lanseslange *c*: *Trigonocephalus*; sydstatsøen *c* i nordstaterne [under den nordamerikanske borgerkrig]; -ing kobberforhudning; kobber=forhudning, =hud *c*; -ish, *a*, =holdig; =agtig; -plate =plade *c*; =stik *n*; to write like -plate skrive som det var meislet; sml. angel; -print =stik *n*; --sheathing =forhudning, =hud *c*; --worm pæl=orm *c*: *Teredo navalis*; -y, *a*, =agtig; =holdig; kobber=. **coppice**, kop'is, *s*, smaaskov; vedskov *c*, dss. copse. **coppin**, kop'pin, *s*, garncylinder *c* (dss. pincop). **copplestone**, *s*, koppestén *c*. **coppy-woods**, *pl*, vedskov *c*. **coprolite**, kop'rō-lit, *s*, koprolit, møgforstening *c*. 1. **copse**, kops, *s*, smaaskov *c*; se coppice; 2. *vt*, beklippe, beskjære. **copsy**, *a*, med smaaskove. **copula**, kop'ū-la, *s*, kopula, bindeord *n*. **copulate**, *vi*, parre (el. mage) sig [om dyr]; have samleie. **copulation**, ...ā'shun, *s*, parring *c*; samleie *n*. **cop'ulative**, *a*, forbindende; *s*, bindeord *n*. **cop-waste**, *s*, spoleaffald *n*. 1. **copy**, kop'i, *s*, afskrift, kopi *c* [dette ord ogs. om kunstværk]; aftryk, exemplar *n*; forskrift *c*; manuskript [til trykkeri]; koncept(papir) *n* [--paper]. To make (el. take) a - of tage (en) afskrift af. To take - from *fig.* tage til mønster. To set one a -, copies skrive for En, *fig.* give En forskrifter. He is out of - Han mangler manuskript; 2. *vt*, kopiere [tit med out, stundom m. off], afskrive; kopiere, efterligne; efternakke. To - the words on to a form afskrive ordene paa en blanket; to - sth into a book afskrive N i en b; what little he earned by -ing writings det lille han tjente ved afskrivning, ved arkskrivning; 3. *vi*, kopiere, efterligne, gjøre efter; --book skrivebog; -er afskriver *c*, se copier; --head forskrift *c*; --hold leilændingeforhold; leilændings=

ods *n*; --holder leilænding *c*. **copying,** *ptc*; *s*, afstrivning *c*, osv; - (at so much a olio) arkstrivning *c*; - paper kopiér=papir; - press kopipresse. **copyist,** *s*, opist; afstriver; plagiar *c*. **copy-paper,** , konceptpapir; -right forlagsret; *vt*, ikre sig ved forlagsret; --slip, forskrift *c*. 1. **coquet,** ko-ket', *vt*, kokettere (el. lefle) or; 2. *vi*, kokettere, lefle; -ry kokketteri *n*. **coquette,** ko-ket', *s*, kokette *c*. **coquet-tish,** *a*, koket; ogs. brugt om ting: a - little cap.

coracle, kor'a-kl, *s*, vallisisk vidjebaad *c* af vidjer, hvorpaa er spændt læder el. voxdug]. **coracoid,** kor'a-koid, *s*, *Anat.* ravnebæb *n*. **coral,** kor'al, *s*, koral' [ll]; is. *pl.* tandring *c* [for smaabørn; sml. anodyne]; - lips oralrøde l; -laceous [ā'shus], *a*, =agtig; liform, *a*, =dannet; -ine [in], *a*, koral=; *s*, mosle *c*; -loid, -loid'al, *a*, =formig. **coranach,** cor'a-nak, *s*, *Sc.* klagesang, ligsang *c*. **co-rant(o),** ko-rant'(o), *s*, courante, fransk teaterdans *c*. **corb,** korb, *s*, kurv *c* [i kulgruber]. **corban,** kor'ban, *s*, almissekurv, fattigbøsse ; 1. **corbel,** kor'bel, *s*, *Arch.* akantuskurv *c* paa korintisk søile]; bjælkehoved *n*; nische ; 2. *vt*, udkrage [sten]; --plate, --table murgesims *c*, fremspring *n*. **corcle,** kor'kl, *s*, *Bot.* kime, spire *c*. **Corcyra,** kor-sī'ra, *s*. 1. **cord,** kord, *s*, snor; favn *c* [ved]; *fig.* lokkemiddel *n*, dragelse *c*; 2. *vt*, snøre; favnsætte; age snore *pl*, touge *pl*; tougværk *n*; -ate(d), , hjerteformig; -ed, *ptc* & *a*, favnsat; snorbesat; naalstribet, furet. **Cordelia,** kor-dēl' ra, *s*. **cordelier,** kor-de-lēr', *s*, graabroder, rancisканer *c*. 1. **cordial,** kor'di-al, *a*, jertelig; (hjerte)styrkende; a - draught en styrkedrik; - friendship ogs. inderligt ; 2. *s*, styrkende middel *n*, is. styrkedrik; *Comm.* likør *c*; -'ity hjertelighed *c*; -ly, *ad*, hjertelig, inderlig. **cordiform,** kor'di-form, *a*, hjerteformig. **cordillera,** kor-dēl'yā-ra, *s*, fjeldkjæde *c* [sp]. **cordon,** kor'don, *s*, baand *n*, snor [som æresmærke]; *Arch.* kordon *c*, murbaand *n*; kordon, afspærringslinje *c*, is. *Mil.* **Cordova,** kor'do-va, *s*. **Cordovan,** *s*, kordovan *n* [ogs. - leather]. **corduroy,** kor'du-roy, *s*, korduroy *n* [sl. tykt og stærkt bomuldstøj]; - road *Amr.* kubbevei. **cordwainer,** kord'wān-ér, *s*, skomager *c*. **cord-wood,** *s*, favneved *c*. 1. **core,** kōr, *s*, indre *n*, kjærne [ogs. ved støbning; i jerntraadtoug]; (telegraf) ledningstraad *c* omgivet af guttaperka; kjærnehus *n*; *fig.* hjerterod *c*; 2. *vt*, udtage kjærnen af [f. ex. ligtorn], kjærnehuset af [frugt]. **Corea,** ko-rē'a, *s*: the - Korea *n*. **co-regent,** *s*, medregent. **corer,** *s*, kjærne(hus)udtager *c* [redskab]. **coret,** kor'et, *s*, sl. snegle *c*. **corf,** korf, *s*, stor kurv, is. til kul; køie, hytte *c*. **Corfu,** kor-fōō', kor'fū, *s*, Korfu *n*. **Corfute,** kor'fūt, *s*, korfiot' *c*. **coriaceous,** kor-i-ā'shus, *a*, læder=; læderagtig, seig. **Corinth,** kor'inth, *s*, Korint *n*; -'iac, *a*, korintisk. 1. **Corinth'ian,** *a*, korintisk; lystig, let(færdig); - brass korintisk malm; 2. *s*, korintier *c*. **corium,** kō'ri-um, *s*, læderpanser *n*; *Anat.* læderhud *c*. 1. **cork,** kork, *s*, kork; kork(eprop) *c*; undert. f. calk, calker, calkin; 2. *vt*, (til)korke; sværte med brændt kork; -ed eyebrows; to - the bottle sætte korken i flaften; it drinks rather -ed det smager af korken; -age korkepenge *pl*; --screw prop=trækker, kork= *c*; -y, *a*, kork(e)=; korkagtig, tør og seig. **cormorant,** kor'morant, *s*, storskarv, aalekraake *c*: *Carbo cormoranus.* 1. **corn,** korn, *s*, korn [frøkorn]; *collect.* korn *n* [i Engl. nærmest hvede; i Skotland havre, i Amerika mais]; 2. *s*, ligtorn *c*; 3. *vt*, sprænge [kjød, fisk]; korne [f. ex. krudt]; fore [med korn]; *Sl.* gjøre fuld [ɔ: drukken]; -ed *Sl.* snødt, fuld; -age „hornsæste" *n* [landbesiddelse paa betingelse af at varsle fiendtligt indfald ved at støde i lur; sml. Pusey horn]; --bin korn=bing; -bind vild boghvede; sml. 3. bind; --bottle korn=knopurt: *Centaurea cyanus;* --bread maisbrød; -cob *Amr.* mais=ax *n*; --cockle klinte *c*: *Agrostemma githago;* --crake aker=snerpe, =rixe *c*: *Gallinula crex;* --cutter ligtornskjærer *c*. **cornea,** kor'ne-a, *s*, *Anat.* hornhinde *c*. **cornel,** kor'nel, *Bot.* kornel *c*, dss. cornel(ian)-cherry. **cornelian,** kor-nē'li-an, *s*, kornel *c*, ogs. --cherry; se carnelian. **corne-muse,** korn'e-mūz, *s*, sækkepibe *c* [bagpipes]. **corneous,** kor'ne-us, *a*, hornagtig, haard som horn. 1. **corner,** kor'nér, *s*, vinkel *c*, hjørne *n*, kant, krog; snip *c* [f. ex. af forklæde, brev]; *Comm.* „corner", „hjørne" *n* [en operation, hvorved man kjøber op

alt hvad der paa markedet findes af en vare, for senere selv at kunne dirigere priserne]; the C-, dss. Tattersall's, vædløbsbørs ved sydvesthjørnet af Hyde-park, London; he will always have a - in your heart ...en plads i...; they explored all -s of the country de gjennemsøgte (el. gjennemreiste) landet paa kryds og paa tværs; what is done in a -, in -s hvad der sker i det skjulte, i krogene; to put [*coll.* to stand] one in the - sætte En i krogen [fuldstændig the - of disgrace, skammekrogen]; to drive one into a - *fig.* sætte En til vægs; to shoot round the - *fig.* være fulere end ful, være klogere end klog; 2. *vt*, sætte til vægs, bringe i klemme, maalbinde; the --pin spigeren [i keglespil]; --stone hjørnesten; --tooth hjørnetand; --wise, *ad*, diagonalt. **cornet**, kor'net, *s*, *Mus.* kornet; rytterfænrik *c*; -cy fænrikpost *c* ved rytteriet; -er kornettist *c*. **corn-flag**, *s*, sværdlilje *c*; --floor laave *c*. **Corn'hill**, *s* [gade i hjertet af Londons Gamleby, med bank, børs, raadhus]. **cornice**, kor'nis, *s*, *Arch.* karnis; gardinstang *c*. **corniculate**, kor-nik'ū-lāt, *a*, hornet. **corniform**, kor'ni-form, *a*, hornformig. **cornigerous**, kor-nij'ér-us, *a*, hornet, med horn. **corning**-house kornings-mølle *c*. **Cornish**, kor'nish, *a*, kornisk; - diamonds [slebne kiselstene fra Cornwall]; - stone sl. feldspatrig granit. **cornist**, kor'nist, *s*, kornettist *c*. **cornlaw rhymes**, *pl.* [af smeden Ebenezer Elliot; udkom i firetiaarene; skildrede nøden blandt befolkningen]. **corn-lift**, *s*, korn-elevator *c*, heiseværk *n* for korn; --loft kornloft, kornmagasin *n*; - marigold *Bot.* præstekrave *c*: *Chrysanthemum;* --meter kornmaaler *c*; --mill kornmølle *c*, kværnbrug *n*. **cornopean**, kor-nō'pe-an, *s*, kornet' *c*. **corn-plaster**, *s*, ligtornring *c*, sml. bunion plaster; --rent afgift *c* efter kornpriserne; nominel afgift; --rocket *Bot.* taggskulpe *c*: *Bunias orientalis;* --salve dss. --plaster. **cornu-Ammonis**, kor'nū am-ō'nis, *s*, *Paleont.* ammonit *c* [forstenet snegl]; --copia overflødighedshorn *n*. **cornulate**, kor'nū-lāt, *vt*, korne, granulere. **cornute(d)**, kor-nūt'(-ed), *a*, hornet: hornformig; med horn [hanrei]. **cornuto**, *s*, hanrei *c*; -r hanreimager *c*. **Cornwall**, korn'wawl, *s*. **Cornwallis**, korn-wol'is, *s*. **corn-weevil**, *s*, korn-snudebille *c*: *Calandra granaria.* 1. **corny**, *a*, hornhaard, hornstiv; 2. *a*, kornet; kornholdig, maltrig; *vulg.* snødt [drukken]. **corol**, kor'ol, **corolla**, ko-rol'a, *s*, (blomster)krone *c*. **corollary**, kor'ol-a-ri, *s*, korollar' *n*, tillægsslutning *c*. **corona**, ko-rō'na, *pl.* **coronæ**, ...ē, *s*, *Arch.* vaterbord *n*; *Anat.* krone [f. ex. at tand]; *Bot.* krone *c*. **coronach**, kor'o-nak, *s*, *Sc.* ligsang, klagesang *c*. 1. **cor'onal**, *a*, krone-, kronings-; isse-; 2. *s*, krans *c*, *poet*; pandebén *n*. **cor'onary**, *a*, krone-; anbragt som en krone; kronelignende, kransdannet. **coronation**, kor-ō-nā'shun, *s*, kroning *c*; the C- colt folen Kroningen. **coroner**, kor'o-nér, *s*, kronens repræsentant *c* [if. i undersøgelser ang. pludselige dødsfald, skibbrud, bjergning]; -'s inquest ligstue, ligsyn *n*; sml. to sit. **coronet**, kor'o-net, *s*, adelskrone; grevekrone; krone *c* [af hov]. **coron'iform**, *a*, kroneformig. 1. **corporal**, kor'po-ral, *s*, *Mil.* korporal *c*; 2. *a*, legems-, legemlig; f. ex. - punishment; 3. *s*, messedug *c*; - oath korporlig ed [med haanden paa messedugen]; -al'ity, legemlighed *c*; -ly, *ad*, legemlig, med legemet; to be -ly present. **corporate**, kor'po-rāt, *a*, inkorporeret, bannende et laug, en korporation, en kommune, en juridisk person; body -, - body juridisk person; - spirit laugs-el. korporations-aand; -ly, *ad*, som en juridisk person. **corporation**, ...ā'shun, *s*, korporation, juridisk person *c* [the C- svarer omtrentlig til vort „magistrat og formandskab"]. **cor'porator**, *s*, korporationsmedlem *n*. **corporeal**, kor-pō're-al, *a*, legemlig [modsf. ulegemlig, aandelig]. They denied the doctrine of the real - presence; -ist materialist *c*. **corporeity**, kor-po-rē'i-ti, *s*, legemlighed *c*. **corposant**, kor'pō-zant, *s*, blaalys *pl*, veirlys *pl*, St. Elms ild *c*. **corps**, kōr, *pl.* **corps**, kōrz, *s*, korps *n*; - d'armée arméekorps; - de ballet balletpersonale; - dramatique teaterpersonale *n*. **corpse**, korps, *s*, lig *n* [høitideligere end (dead) body]. Isaac grew as pale as a

: --candle naalys *n.* **corpulen|ce, -cy,** or'pū-lens(-i), *s,* førhed, korpulens, :dtsyge *c*; -t, *a,* før, korpulent. **cor-**
uscle, kor'pus-l, *s,* smaalegeme, atom *n*;
lnat. celle *c.* **corpuscular,** ...pus'kū-lar,
, atom-, atomistisk. **corradiate,** kor-rā'
i-āt, *vi,* forene sig [om straaler]. **cor-**
ai, kor'al, *s, Amr.* hestehage, kreatur-
age *c,* ved husene. 1. **correct,** kor-
kt', *a,* ret, rigtig; if found - *Comm.*
fter rigtigtfindende; a - eye et sikkert
ie; - behaviour uplettet vandel; to be
være rigtig; medføre sandhed; have
et [i: in]. Are you sure you are -?
ir De vis i Deres sag? 2. *vt,* rette,
ette paa; forbedre, tugte; forebygge,
erne; modvirke; he -ed himself saying
rettede sig (el. tog sig i det) og sagde.
orrection, kor-ek'shun, *s,* rettelse, for-
edring, berigtigelse; tugtelse, afstraf-
lse *c*; *pl.* rettelser *pl.* [f. ex. i exemplar];
odvirkende tilsætning, modvirkning *c*:
ouse of - tugthus; I speak under - det
c min uforgribelige mening 1. **cor-**
ective, kor-ekt'iv, *a,* forbedrende, ret-
ende; modvirkende [med of]; straffe-;
, *s,* (rette)middel, (bote)middel, korrek-
v *n* [mod: of]. **correctness,** *s,* rigtig-
ed; feilfrihed, nøiagtighed *c*; - of life
enhed *c* i sæder. **correc'tor,** *s,* forbedrer;
emmer [f. ex. of abuses]; korrekturlæser
[- of the press]; (bote)middel *n* [mod:
f]. **correi,** kor'e-i. *s, Sc.* gloppe, for-
ybning *c* i bakke, hi *n* [Jamieson striver
orrie]. **correlate,** kor'e-lāt, *s,* korrelat',
odsvarende stykke *n* el. ting *c,* mod-
ykke *n.* **correlation,** ...ā'shun, *s,* kor-
elation *c,* gjensidigt forhold. **correl'**
tive, *a,* korrelativ, tilsvarende indbyr-
es, indbyrdes afhængige; 2. *s,* kor-
elat' *n* [til: of]; *Gram.* det ord hvor-
aa relativet gaar. **correspond,** kor-
spond', *vi,* svare, passe [til: with, to];
aa i forbindelse; brevveksle, korrespon-
ere; and stockings to - og dertil svar-
ende f; -ence overensstemmelse; for-
indelse; korrespondanse, brevveksling *c.*
'o be in -ence with staa i...med; -ent, *a,*
lsvarende, forholdsmæssig; *s,* brev-
river [ogs. for blad, korrespondent],
adsender [til blad]; handelsven *c*; -ing
te; *a,* tilsvarende; korresponderende
[ogs. om medlem]; at a -ingly low price
til en tilsvarende lav pris. **corridor,**
kor'i-dōr, *s,* korridor, gang *c* for en
række i den udmundende værelser. **cor-**
rie, kor'i, *s,* se correi. **corrigenda,**
kor-i-jen'da, *pl,* rettelser; se addenda.
corroborant, kor-ob'o-rant, *a & s,* styr-
kende (middel *n*). **corroborate,** *vt,* be-
kræfte, stadfæste. **corroboration,** ...ā'
shun, *s,* bekræftelse, stadfæstelse *c.* **cor-**
rob'orative, *a,* bekræftende, stadfæstende;
s, styrkende middel *n.* **corrode,** kor-ōd',
vt, gnave (el. tære el. æde) paa; cor-
roding care nagende kummer; -nt ædende
væske *c,* ætsemiddel *n.* **corrosion,** kor-
ō'zhun, *s,* bortætsning, fortæring, kor-
rosion *c.* **corrosive,** kor-ōs'iv, *a & s,*
ædende, tærende (stof *n*). **corrugant,**
kor'oo-gant, *a,* rynkende. **corrugate,** *vt,*
rynke; -d iron jern valset bølgeformigt.
corrugation, ...ā'shun, *s,* rynkning *c.*
cor'rugator, *s,* rynkemuskel *c.* 1. **cor-**
rupt, kor-upt', *vt,* fordærve; forvanske,
fordreie; bestikke He is -ed body and
soul ...fordærvet paa legeme og sjæl;
whose name the English -ed into Ana-
verdy Khan ...forvanskede, fordreiede,
til...; 2. *vi,* fordærves; forraadne; 3. *a,*
fordærvet osv; bestukken, bestikkelig; -
Latin, - nature ...fordærvet; - prac-
tices bestikkelser, is. ved valg; a - text
en forvansket t; -er fordærver; forvan-
sker; bestikker *c*; -ibil'ity bestikkelighed;
-ible, *a,* forgjængelig; forraadnelig; be-
stikkelig; the -ible *Bibl.* det forkrænkelige;
-ibleness forgjængelighed, forraadnelig-
hed; bestikkelighed; -ion fordærvelse; for-
dreielse, forvanskning; bestikkelighed *c*;
-ive, *a,* fordærvende, besmittende; -less,
a, uforgjængelig, uforraadnelig; ubestikke-
lig. **corsage,** kor'sāj, *s,* kjoleliv *n.*
corsair, kor'sār, *s,* korsar', sørøver *c*;
-stib *n.* **corselet,** kors'let, *s,* brystpanser;
Entom. torax *n.* **corset,** kor'set, *s,* kor-
set', snørliv *n*; 2. *vt,* korsettere. **Cortes,**
kor'tes, *pl,* Cortes [lovgivende forsam-
linger i Spanjen og Portugal]. **cortic|al,**
kor'tik-al, *a,* bark-; -lignende;
ydre; -ate(d), *a,* barkagtig; -if'erous, *a,*
barkbærende; -'iform, *a,* bark-agtig,
-formig; -ose, *a,* barkagtig; af bark.
corundum, ko-run'dum, *s,* korund' *c*

[ædelsten af ren lérjord]. **coruscant,** ko-rus'kant, *a,* glimtende. **coruscate,** ko-rus'kāt, kor'us-kāt, *vi,* glimte. **coruscation,** ...a'shun, *s,* glimt *n.* **corvette,** kor-vet', *s,* korvet *c* [lukket, dobbelt; sml. sloop-of-war]. **corvetto,** kor-vet'o, *s,* dss. corvette og curvet. **corymb,** kor'imb, *s, Bot.* halvstjærm *c*; ogs. corym'bus.

co-secant, kō-sē'kant, *s, Geom.* kosekans *c.* **cosher,** kosh'ér, *vt,* tvangsgjæste; snylte hos; -er tvangsgjæst; snylter *c*; -ing (tvangs)gjæsteri *n* [om jorddrottens brug af sin ret til at lægge sig ind hos sine fæstere]. **cosily,** kō'zi-li, *ad,* koselig. **cosine,** kō'sīn, *s,* kosinus *c.* 1. **cosmetic,** koz-met'ik, *a,* skjønhedsk., kosmetisk; 2. *s,* skjønhedsmiddel *n*; -al, *a,* dss. -. **cosmic(al),** koz'mik(-al), *a,* kosmisk [verdens-; som hører til solsystemet; mods. acronycal]. **cosmogony,** koz-mog'o-ni, *s,* kosmogoni *c,* videnskaben om verdens oprindelse; -g'rapher kosmograf, verdensbeskriver *c*; -graph'ical kosmografisk; -g'raphy kosmografi *c*; -logical [loj'], kosmologisk; -l'ogist kosmolog *c*; -l'ogy kosmologi *c,* læren om verdens bygning, om de fysiske love; -pol'itan, -p'olite [īt] kosmopolit, verdensborger *c*; -rama [rā'ma, rä'ma] kosmorama, verdensskue *n.* **coss,** kos, *s, Ind.* 2 kilometer. **Cossack,** kos'ak, *s,* kosak *c.* **cosset,** kos'et, *s,* lam *n* opfødt med fremmed mælk; kjældægge *c.* 1. **cost,** kost, *s,* kostende *n,* omkostning *c*; *pl.* ogs. (proces)omkostninger. His father had bestowed some - on his education ... havde kostet en del paa ham; at any - for enhver pris; at less - of life med opofrelse af færre menneskeliv; to be at the - of bekoste sig; you shall find me alive to your - du skal faa føle, at jeg lever; I have learned it to my - jeg har maattet betale lærepenge; at or under - price til eller under indkjøbspris; to be sold for nearly half its first - ... for det halve af dets oprindelige kostende; 2. *vt,* koste. He had secured the latter's good will by a number of those attentions and promises, which - so little in the making ...som koster saa lidet. It was an arrangement which - him dear ...en ordning som kom ham dyrt at staa. To cost; cost; cost; -al, *a,* ribbe-, ribbéns-. **costean,** kos'tēn, *vi,* skjærpe [efter metaller]; -ing skjærpning *c.* **coster,** kos'tér, *s,* dss. **costermonger,** kos'tér-mung-gér, *s,* frugthandler, grønthandler *c* [is. i London, hvor -s udgjør en udpræget og meget talrig klasse]. **costfree,** *ad,* frit, uden udgifter. **costive,** kos'tiv, *a,* forstoppet, haardlivet; -ness forstoppelse *c,* haardt liv. **costliness,** *s,* kostbarhed *c.* **costly,** *a,* kostbar, dyr. **costmary,** kost'ma-ri, *s, Bot: balsamita vulgaris* [ligner reinfan]. **costume,** kos-tūm', kos'tūm, *s,* kostyme *n* [dragt, is. karakterdragt, el. en for en given tid el. nation eiendommelig; i et kunstværk, staffagens overensstemmelse indbyrdes, el. med tiden, stedet osv.]; correctness of - kostymerigtighed; sml. character; -r kostyme-handler, -udleier, -skrædder *c.* **cosy,** kō'zi, *a,* koselig, dss. cozy.

1. **cot,** kot, *s,* hytte, stue; kvé; smok *c* [til finger]; 2. *s,* barneseng; vugge; køie *c*; *pl.* sl. engelske fengetæpper, dss. cuts. **cote,** kōt, *s,* dss. cot. **co-tan'gent,** *s,* kotangens *c.* **cotgare,** kot'gār, *s,* affaldsuld *c.* **cothurn,** kō'thurn, *s,* koturne *c,* sml. buskin; -'ated, *a,* -klædt. **coticular,** ko-tik'ū-lar, *a,* brynesténs-, som hører (el. egner sig) til brynestene. **co-tidal,** kō-tīd'al, *a:* - lines linjer [paa et kart] over steder som har høivande paa samme tid. **cotillon,** ko-til'yun, *s,* kotiljon *c.* With whom are you to dance the -? Med hvem skal De danse kotiljon? **cotswold,** kots-wōld, *s,* sauegrinder *pl.* **cotta,** kot'a, *s, Comm.* 12000 *cowries.* **cottage,** kot'aj, *s,* stue, hytte *c*; villamæssigt hus, villa *c*; love in a - hans hjerte og en hytte; love lives in -s as well as in courts; kjærlighed bor i et kot, som i et slot; -orné villa *c* i schweizerstil; -d, *a,* villabebygget; -r husmand *c.* **cotter,** kot'ér, *s,* kile *c,* tilspidset, gjennem to stykker. 1. **cotton,** kot'n, *s,* bomuld *c*; (bomulds)garn *n,* traad; lampevæge *c* [lamp -]; *c* reel of - en snælle traad; 2. *vi,* sætte lu; *fig.* forene sig, forliges, enes [med with; ogs. to - in with]; to - on to fac kjær, hænge ved; - factory bomulds-spinderi *n*; --gin -s maskine *c*; --grass myruld *c*; *Eriophorum;* - lord Manchester fabrikan

--mill bomuldsspinderi *n*; --mouth omuldsmund" [en giftslange]; -o'cracy omuldsvælde"*n*; -ous, *a*, bomuldsagtig; waste bomuldsaffald *n*; --weed kattefod *Gnaphalium;* - wool raa bomuld. tyla, kot'i-la, *s*, *Anat.* benhule; sugeial *c* [paa blæksprut]. **cotyledon,** t-i-le'don, *s*, frøblad *n*; -ous, *a*, med øblad.

1. **couch,** kowch, *vt*, lægge [paa, el. m paa, et leie]; affatte skriftlig [to - writing]; gukse [papir]; to - a catarct operere for stær; to - the blind gjøre blinde seende [Byron]; to - a spear inge et spyd i anlæg; 2. *s*, løibænk, napé *c*; maltlag *n*; *Painting* grund *c*; nt, *a*, *Her.* liggende, med løftet hoved; grass *Bot.* kveke, exerod *c*: *Triticum pens.* **cougar,** koō'gar, *s*, kuguar *c*. **cough,** kof, *s*, hoste *c*; 2. *v*, hoste; mme sig; --drop hostebonbon *c*. **could,** od, *v*, kunde, af can. **couloir,** koolär', *s*, (fjeld)skar *n*. **coulter,** dss. colter. **umarin(e),** koō'ma-rēn, *s*, essens *c* af nka-bønnen. **council,** kown'sil, *s*, raad raadsforsamling *c*. To hold a - holde ad, of war krigsraad. Hooknose was d into - ...blev taget paa raad; -- ard raadsbord; -lor raads-herre *c*, ædlem *n*; -man raadsmedlem *n*, is. mmunerepræsentant *c*; --table raadsrd. 1. **counsel,** kown'sel, *s*, raad *n* m gives]; raadslagning; raadgiver *c*, juridisk, retskyndig bistand; the - for e defence forsvareren, defensor. To ask e for - spørge En om raad; to keep e's - holde tand for tunge, tie med ad En ved; to take - together raadta; 2. *vt*, raade; tilraade. To - him ainst doing it fraraade ham det; -ler adgiver *c*. 1. **count,** kownt, *vt*, tælle; gne (el. anse) for. To - the buttons, e hours tælle paa knapperne, tælle nerne; to - twenty, a hundred tælle tyve, til hundrede; all three... four, og the dog fire, naar hunden medgnedes; to - out optælle; is. *Parl.* tælle antallet af tilstedeværende; ds. e house was -ed out da et stemmegtigt antal ikke var tilstede, hævedes ddet; sml. egg; 2. *vi*, tælle; tælles, ddtælles; tælle, gjøre sit [øge]; regne [paa: (up)on]. To - on one's fingers. To - (up) to twelve tælle til tolv; the blows thus received do not - in the after punishment medregnes, medtælles; it was with a blunt knife, and that did not - ...og det gjaldt ikke; 3. *s*, tælling *c*, tal *n*, regning *c*; *L. T.* (klage)punkt *n*. To keep - of holde regning over el. med; no - is taken of der tages intet hensyn til; guilty on every - (of the endictment) skyldig i (anklagens) samtlige punkter el. poster; 4. *s*, greve *c* [udenlandsk]. John C- of Namur Grev Johan af N; -able, *a*, tælbar; beregnelig. 1. **countenance,** kown'ten-ans, *s*, aasyn *n*, mine; gunst, støtte, opmuntring, beskyttelse *c*. To keep the (el. one's) - holde kontenancen; holde sig alvorlig; sml. gravity. To put one out of - bringe En ud af fatning. To stare one out of - fixere En med sit blik [til han el. hun maa slaa øinene ned], nidstirre paa En; to give - to støtte, begunstige; 2. *vt*, opmuntre, bifalde, begunstige, støtte. The idea is fully -d by the mode of thinking of early philosophers Denne tanke har fuldt tilhold i gamle filosofers tænkemaade; -r velynder, beskytter *c*. 1. **counter,** kown'tèr, *s*, tæller, regnskabsholder; tællemaskine; regnepenge; disk *c* [i butik]; fængsel *n* [gl]; *S. T.* gilling; bringe *c* [paa hest]; bagstykke *n* [paa skotøi] To sell over the - sælge i haandkjøb; 2. *a*, mod-, modsat; 3. *ad*, mod; oste i smstgg. To act - to modarbeide, modvirke; to go (el. run) - to gaa stik imod, stride imod; to hunt - jage paa bagfod [angives af Webster som *obs;* i stedet muligens to back-trace]; 4. *vi*, *Boxing* slaa tilbage, parere; -act', *vt*, modvirke; neutralisere, veie op; -ac'tion modvirkning; opveielse *c*; -ac'tive, *a*, modvirkende; -attrac'tion modsat tiltrækning; -bal'ance, *vt*, veie op (imod), opveie; *s* [tonen paa counter] modvægt [til: to]. **coun'ter-brace,** *s*, læ foremærse-buline *c;* *v*, brase ind over forskjellige bouge. 1. **counterbuff',** *vt*, slaa (el. støde) tilbage; 2. **coun'terbuff,** *s*, tilbage-stød, -slag *n*. **coun'ter-charge,** *s*, modbeskyldning; --claim modfordring; --current, *a*, modsat løbende; *s*, modstrøm,

modsat strøm; -draw', *vt*, kalkere. 1. **counterfeit**, kown'tèr-fit, *vt*, eftergjøre, efterskrive; 2. *a*, eftergjort; falsk; forloren; a - coin, friend en falsk mynt, ven; the - apostles de forlorne apostler; 3. *s*, (falsk) efterligning, eftergjort gjenstand *c*; *poet.* billede *n*. The supposed coachman was as much a - as the coin Kusken var ligesaa forloren som pengestykket. **coun'terfoil**, *s*, is. *pl*, talon *c* [hvad der sidder igjen i anvisningsbogen, naar anvisningen er udrevet]. **coun'terfort**, *s*, kontrefort, modpille *c*. **coun'tergage**, *s*, *Carp.* tilridsning *c*. **counter-jumper**, *s*, *coll.* distespringer *c*. **countermand'**, *vt*, tilbagekalde [ordre]; afsige, afbestille. **countermarch'**, *vi*, marschere tilbage. **coun'termarch**, *s*, kontramarsch, tilbagemarsch, modsat bevægelse; *fig.* signalforandring, frontforandring *c*. **coun'termessage**, *s*, afbud *n*. **coun'ter-mine**, *s*, kontramine *c*; ogs. *fig.* **countermine**, ...mīn', *vt*, lægge en kontramine imod. **coun'terpane**, *s*, sengetæppe *n*. **coun'terpart**, *s*, gjenpart *c*; tilsvarende stykke *n*; *Mus.* modstemme, understemme *c*. One day was the - of another. The bass is the - to the treble. **coun'terpoint**, *s*, dss. counterpane; *Mus.* kontrapunkt *n*. **counterpoise**, ...poiz', *vt*, opveie, holde i ligevægt. **coun' terpoise**, *s*, modvægt *c*. **coun'terproof**, *s*, omvendt aftryk *n*. **counterprove**, kown-tèr-prōōv', *vt*, tage et omvendt aftryk af. **coun'terscarp**, *s*, *Fort.* kontrescarpe *c*. 1. **coun'tersign**, *vt*, kontrasignere, parafere [skrive sit navn under overordnets, til bekræftelse af skriftstykkets ægthed]; 2. *s*, kontrasignatur *c*; feltraab *n*. **countersig'nature**, *s*, kontrasignatur *c*. **countersink'**, *vt*, forsænke. **coun'tersink**, *s*, forsænkning *c*. **coun' terstock**, *s*, dss. counterfoil. **coun'tertenor**, *s*, *Mus.* alt *c*. **coun'tertime**, *s*, *contre-temps* *c* [hests utidige stans i dens stolerigtige bevægelse; til urette tid anbragt stød, i sægtning; taktfeil, i musik]. **countervail'**, *vt*, opveie, veie op; holde stangen. **coun'tervail**, *s*, modvægt *c*; -ing, *a*, opveiende; modsvarende. **countervote**, ...vōt', *vt*, stemme imod; overstemme. **counterweigh'**, *vt*, veie op (imod), opveie. **coun'terweight**, *s*, modvægt *c*. **countess**, kownt'es, *s*, grevinde *c*; se 4. count; the C- Southdown. **counting-board**, *s*, kugleramme *c*; --house kontor *n*. **countless**, *a*, utallig. **countrify**, kun'tri-fī, *vt*, rustificere. **country**, kun'tri, *s*, land, is. fædreland; land [mods. by]; *Mil.* terræn *n*; in every - of Europe i ethvert europæisk land; to fight for - and religion slaaes for sit (fædre)land og for sin religion; (the) love of - is strong fædrelandskjærligheden er stærk; in the - paa landet; paa landsbygden; to go into the - reise paa landet; to put one's self upon the - appellere til landet, til vælgerne; appellere til en jury; -ball skovbal; --box lidet landsted; --carrier føringsmand *c* (paa landsbygden); --dance kontradans; --dealer landhandler; - gentleman godseier, proprietær *c*: --lad bondegut; --lass bonde-pige, -jente; do you like a - life? Synes De om landlivet? **countryman**, *s*, landsmand; landmand, bonde, bondemand *c*. What - was he? Hvad landsmand var han? my countrymen mine landsmænd; in **country places** i provinsen, i bygderne. **country-seat**, *s*, landsæde; --ship kystfarer *c* [i Østindien]; never within the memory of any in that -side aldrig saa vidt nogen paa de kante mindes; --squire, dss. - gentleman; - trade indenlandsk handel. **country woman**, *s*, landsmandinde; bondekone *c*. **count-wheel**, *s*, ganghjul [i slagur]. **county**, kown'ti, *s*, grevskab, amt *n* [dss. shire fork. co.]; - Tyrone; by counties amtsvis; - town (amts) hovedstad; - treasurer *Amr.* foged *c*. **coup** de main, *s*, overrumpling *c*; - d'Etat statskup *n*. **coupe**, koo-pē', *s*, *coupé* *c* [dansetrin]. **couple**, kup'l, *s*, kobbel [to hunde, fm leash], par *n*; *pl.* sparrer, tagspær; two -(s) to par; a - of hundred yards et par hundrede yard; a - of forces, of pair of kræftepar, to par; to run in -s gaa i spand; 2. *vt*, koble; parre; kopulere, vie [gld coupling this with the hint of Evan, h judged... idet han satte dette i forbindelse med...]; 3. *vi*, parre sig. **couplet**, kup'let, *s*, par; rimende linjepar. **coupling**, *ptc*; *s*, parring; *Mach.* koblin

--box (koblings)muffe *c*. **coupon,** ō'pong, *s*, kupon *c*, rentebevis *n* til iklipning. **courage,** kur'āj, *s*, mod *n* brystet). But Jos had not the - Men havde ikke mod (dertil). He has the of (el. the - to acknowledge) his opin-ns, convictions Han har mod til at bekjende sig, staa ved, sine...; to lose tabe modet; to summon, to take, - ge mod til sig, to... [inf] og...; to ke - to ogs. komme sig til at. **cour-geous,** kur-ā'jus, *a*, modig. **courant(o),** ro-ran'tō, *s*, løbedans: avis *c* [gl]. **urier,** kōō'ri-ér, *s*, kurér *c* [ilbud *n*; ifetjener *c*]. 1. **course,** kōrs, *s*, be-egelse, gang *c*, løb; forløb *n* [ifs. om gdoms]; gang, vei, bane; *S. T.* kurs; ørs)kurs, dss.(- of) exchange; dyst; færd, emgangsmaade; vandei *c*; middel *n*; kke *c*, kursus *n*; kur; ret *c* [mad; er two -s]; *pl. S. T.* underseil [ne-rste raaseil]; *pl.* [kvindens] perioder. o give uncontrolled - to our mirth ve vor munterhed frit løb. We may ay quiet, and wait the - of events afvente begivenhedernes gang; to see at - events had taken ...hvad vend-g begivenhederne havde taget; let ings run their el. take their (own) - d det, tingene, det hele, have (el. a) sin gang; se ndfr! by the - of ne i tidens løb [alm. in the - of ae]; in the - of the sun med solen anwise]; if he had reached old age, would in the - of nature have been ing now ...efter naturens orden; rther negotiations in the - of which laric abated much ...hvorunder A g meget af...; in - of construction der bygning; in the - of his duty i ubeds medfør; sml. conversation; in e - of the day, of to-day, of time i gens løb, i løbet af dagen, i tidens b; in the - of autumn, winter høsten over, i løbet af høsten, vinteren frem lennem, i løbet af v; in due - til rette , i sin tid; the long looked-for Thurs-y arrived in due - den længe ventede tsdag kom; of - naturligvis, selvsagt. er £ 10000 will be settled on herself that of - ...det følger af sig selv; matter of - en (selv)given sag; and it follows as a matter of - og det følger da af sig selv, og dermed er det ogsaa givet; his - is run hans løbebane er til ende; the - was laid for Portsmouth kursen blev sat til P; - made (good) beholden kurs; to shape a - for sætte kursen til; to stand a - ligge en k; - steered styret k. Fairford felt much at a loss what - to pursue F skjønte ikke hvad han skulde gribe til. France in-sists that the same - should be taken in relation to Greco-Turk boundaries ...at der skal fremgaaes (el. forholdes) paa samme maade i henseende til...; evil -s slet vandel; to return to evil -s vende tilbage til forbryderbanen; a - of study, of instruction et kursus, et instruktions-kursus; to read a - of geometry holde forelæsninger over g; a - of waters en brøndkur, of Carlsbad waters en kur med karlsbadervand; to be in (el. to take) a - of physic gjennemgaa en kur; 2. *vt*, jage (efter); jage (hen) over; 3. *vi*, jage, fare. The tears were coursing down her cheeks T strømmede ned ad...; -r jæger; ganger, rideheſt; *Ornith.* strudsfugl *c*. **coursing,** *ptc*; *s*, jagt *c* (med hund). 1. **court,** kōrt, *s*, gaard; baggaard; borg-gaard [castle -]; kongsgaard *c* [the King's C-], hof *n*; opvartning *c*, op-mærksomheder *pl*; (hof)kur; ret *c* [- of justice], retslokale *n*, domstol *c*. James had fixed, was holding, his - at Dublin ...havde opslaaet sit, holdt, hof i D; she did not ask him for a letter to some one about the - ...til nogen ved hoffet; a snug post about the -; at - ved hof-fet, ved hove; sml. friend; to pay one's - to gjøre kur til, kure for; some gentle-men, dressed as if to attend a - som om de skulde til hove, til (en) kur; the case is now before the - s verserer nu for retten; he is in - han er i retten; I'll swear it against you in - too ...for retten; make them use it in -s and public matters ...ved rettergang...; I was in the - jeg var tilstede i retten, i retssalen, i retslokalet; the case came (el. was brought) into (the) - s kom for retten; to put one out of - afvise En [eg. for retten]; to put oneself out of - forspilde sin ret; having given their

consent, some months previous(ly), the elders had put themselves out of - ...havde de ældste frasagt (el. fraskrevet) sig al magt (el. indflydelse) i sagen; 2. *vt*, vise opmærksomheder, søge at vinde, smigre for; beile til. The King was -ing his old adversaries; to - the crown of martyrdom; to - defeat gaa lige i løvens gab; 3. *vi*: to go (a)-ing gaa paa frieri: --card herrekort, *coll.* maaleblad *n*; --day retsdag; --dress hofdragt. **courteous**, kurt'yus, *a*, artig; - reader! gunstige læser! **courter**, *s*, beiler *c*. **courtesan**, kur'te-zan, *s*, kurtisane, skøge *c*. 1. **courtesy**, kurt'e-si, *s*, artighed, høflighed *c*; an act of - en artighed; which in common - he ought to have done som simpel høflighed fordrede; 2. **courtesy**, kurt'si, *s*, neien, kompliment *c*, [is. om børn] knix, dup *n*. To drop a low - neie dybt; sml. to bob *vt*; 3. *vi*, neie; knixe, duppe. **court-guide**, *s*, statskalender *c*; --hand kancelliskrift *c*; --house *Amr.* retslokale *n*. **courtier**, kōrt'yèr, *s*, hofmand *c*. **courtling**, *s*, hof-snog *c*, -kryb *n*. **courtly**, *a*, krybende. **court-martial**, *s*, krigsret *c* [over: upon]. To bring him to a - lade ham sætte under krigsret; to call for, to demand, a - forlange k; to be tried by a - sættes under (el. stilles for en) k; -'-plaster engelsk plaster. **courtship**, kōrt'ship, *s*, beilen *c*, frieri *n*; days of - frierdage. Religious C- Den aandelige brudestand [titelen paa en folkelig andagtsbog]. **court-yard**, *s*, gaardsplads *c*, gaardsrum *n*. **couscous**, kōōs'kōōs, *s*, kuskussu *c* [hirsegrød som bruges af de indfødte i Afrika; dss. cushcush, lalo]. **cousin**, kuz'n, *s*, søskendebarn *n*, fætter *c*, (lady) - kusine *c*; first -, - german (kjødeligt) søskendebarn, kjødelig fætter, kjødelig kusine; second - tremænning; third - firmænning *c*. He was a sort of fiftieth - of mine Ø var en slags fillefætter af mig. **cousinly**, *a*, fættermæssig, kusinemæssig; - love [en frase som stadig føres i munden for at undskylde tagne friheder el. bortlede opmærksomheden]. **cousinship**, *s*, fætterskab *n*. **couter**, kōōt'èr, *s*, *Sl.* f. a sovereign, dss. cooter. **Coutts**, kōōts, *s*. **couturier**, *s*, damestrædder *c*.

1. **cove**, kōv, *s*, bugt [af søen]; hvæving [Lucas]; *S. T.* speilbue [Maribo]; *Sl.* fyr *c* [person]; 2. *vt*, hvælve. 1. **covenant**, kuv'e-nant, *s*, pagt *c*; sml. Ark; the C- Kovenantet [et i 1586 el. i 1638 af skotske protestanter oprettet forbund, t. Solemn League and C-]; 2. *vi*, indgaa en pagt; -ee, ē', *s*, *L. T.* person m. hvem pagt er indgaaet, kontrahent; -er kontrahent; kovenant-tilhænger. **covent**, kov'ent, *s*, *obs.* kloster *n*. C- Garden [distrikt i London; grønttorv, teater]. **Coventry**, kov'en-tri, *s*, Coventry *n*, by i Warwickshire; to put o. in (el. to send one to) - udelukke En fra al omgang, afbryde al omgang m. [som straf, bl. arbeidere, militære, tildels som skolestraf]; sml. Godiva. 1. **cover**, kuv'èr, *vt*, dække, bedække; ligge p. [æg]; dække, beskytte; overbygge; strække sig over; omfatte, omslutte; tilbagelægge [rum]; være tilstrækkelig for el. dække [gjæld, udgifter o. l.]; bedæk. [om avledaad]; tage paa kornet; *a. Mil.* dække paa. The letter was sealed -ing a formal resignation of his commission ...som følgeskrivelse til en formelig afskedsansøgning; your last favor -ing bill of lading Deres sidste ærede ledsaget af konnossement; she was -ing her eyes hun holdt for øinene; the father's estate -s half a county ...strækker sig over et halvt amt; -ed in s. betrukken med silke; the panes are - over ruderne er duggede; I must - the scandal as well as I can jeg maa bre over ...; to - oneself up (in bed) bre (godt) paa sig; -ed with dækket, bedækt, bevoxet, osv., med; a -ed dish et laag fad [udt. lokkefat]; a -ed vehicle lukket kjøretøi; a -ed way *Fort.* en dækket vei; 2. *s*, dække; hylster; træk, betræk, varetræk; omslag *n* [til brev]; (bog)pe *c*, (bog)bind [book--]; laag; *fig.* sk *n*, beskyttelse, maske; couvert, dækning [ved bord]; *Sporting* sæde *n* [f. ex. hare under - i ly; under konvolut; I retre ed under - of your uncle's moveme ...dækket af ...; to flee under - of t night ...begunstiget af natten; -s w laid for 140 der var dækket for 140 p soner; a dinner of twenty -s ... paa

ouverter. **covering,** *ptc*; *s*, bedækning ; your last - brought us invoice and uplicate *Comm.* Deres sidste bragte os ..; the rear ranks did not keep their with their front ranks bagre ge- ;der dækkede ikke paa de forangaaende; fascine dækfastine; - letter følgeskri- else *c*; - party marschbevogtning *c*, be- ogtningsmandskab *n*. **coverlet,** kuv'ér- et, *s*, sengetæppe *n*. **Coverly,** kuv'ér-li, . Sir Roger de - [person i Addisons *spectator*; sl. kontradans, angivelig op- andet af Sir Rogers oldefader, og som aa dansk kaldes, el. kaldtes, „russisk walerí"]. **coverlid,** *s*, dss. coverlet. . **covert,** kuv'ért, *a*, bedækket; skjult, tasteret; bedækket [f. ex. gang]; *L. T.* ift, under mands værge; sml. feme; 2. ly, læ, værnet sted; smuthul *n*; dæk- ær *c*; --baron *L. T.* under mands ærge, gift; -ly, *ad*, hemmelig, i det julte; lumsk, fra et baghold. **cover-** ire, kuv'ér-tūr, *s*, bedækning *c*, værn, rsvar *n*; *L. T.* konestand *c*. In vain pleaded my - Jeg paaberaabte mig ... in egenskab som ægtemand [*Dickens's Sk.* 440 *T*] **cov'ert-way,** *s*, *Fort.* dækket ei *c*, dss. covered way. **covet,** kuv'et, *vt*, agte efter, eftertragte, beile til. **covetous,** begjærlig, havesyg; -ness begjærlighed, avesyge *c*. **covey,** kuv'i, *s*, yngel; flok *c* [af iglevildt]. **coving,** kōv'ing, *s*, *Arch.* frem- ring *n*, fremspringende over-etage *c*.

1. **cow,** kow, *s*, ko *c*; ogs. f. cowl øghat]; 2. *vt*, kue, forkue. **coward,** ow'ard, *s*, kujon, krypter, rædhare *c*; *a*, ig, ræd, forsagt; -ice [is] feighed *c*, kujo- eri *n*; feig grusomhed; -ly, *a*, feig, liv- ed; *ad*, feigt. **cow-bane,** *s*, selsnæpe *c*: *icuta virosa*, dss. water hemlock; --berry tebær *n*: *Vaccinium vitis idæa*; --catcher *ailw.* stinnerydder *c*. **cowdie,** kow'di, *s*, sl. yseelandsk bartræ: *Dammara australis*, m opnaar en betydelig størrelse. **cow-** ', kow'ér, *vi*, synke i knæ, kure, krybe mmen. **Cowes,** kowz, *s*. **cow-heel,** kalvelabber *pl*. **cow-hide,** *s*, peis, øbe *c*; *vt*, peise, piske. **cow-hocked,** *Sl.* ankelsvær, med kohaser; --house øs *n*. **cowish,** kow'ish, *a* [en i Oregon ygende plante, som frembringer knol- de rødder, og i smag ligner sødpote-

ten]. **cowl,** kowl, *s*, munkehætte, -kutte [monk's -]; røghat *c*; -ed, *a*, med hætte, med kutte; hætteformigt [om blad]. **cow-leech,** *s*, kolæge, kreaturdoktor *c*. **Cowley,** kow'li, *s*. **cowlick,** kow'lik, *s*, slikket pandehaar-dusk *c*. **co-worker,** *s*, medarbeider(ske) *c*. **Cowper,** kow'pér, kōō'pér, *s*. **cow-plat,** *s*, *Sc.* kokase *c*; the --pox ko-kopper *pl*: --quake(s) bæ- vergræs *n*: *Briza*. **cowry,** kow'ri, *s*, is. *pl.* kauri, myntsnegl *c*, slange- el. odder-hoved *n* [*cypræa moneta*, hvis skal i Afrika og i Østindien bruges som mynt]. **cowslip,** kow'slip, **cow's-lip,** kowz'lip, *s*, Marie nøglebaand *n*, marianøgle *c*. **cow's lungwort,** *s*, *Bot.* kongslys *n*: *Verbascum*; --tail kohale. **cow-wheat,** *s*, *Bot.* mari-mjelde *c*: *Melampyrum*.

coxcomb, koks'kōm, *s*, laps, nar *c*; -'ical, *a*, lapset, naragtig, indbildsk; -ical'ity lap- sethed, naragtighed, indbildskhed *c*; dss. -ry. **coxswain,** kok'sn, *s*, dss. cockswain.

coy, koy, *a*, bly(g), undsélig. **coy-house,** *s*, *Amr.* pakhus *n* ved elv. **coyly,** *ad*, bly, undsélig. **coyness,** *s*, blyhed, undséligheb *c*. **coyote,** koy'ōt, *s*, ameri- kansk præri-ulv *c*.

cozy, kō'zi, *a*, koselig, dss. cosy.

1. **crab,** krab, *s*, krabbe *c*: vildæble *n*; krabbekran *c*; flytbart mindre gang- spil *n*; grinebider *c*. To catch a - fiske en ulke, fange en kraake [falde baglængs under roning, fordi ...]; 2. *a*, sur: gri- net; --apple surt vildæble. **crabbed,** krab'ed, *a*, sur, grætten, grinet; sur, bit- ter: besk, vanskelig, ubehagelig. **crab- ber,** *s*, krabbefanger *c*. **craber,** krā'bér, *s*, vand-rotte, vasvond *c*. **crab-fish,** *s*, taske- krabbe, høvring *c*: *Cancer pagurus*. **crabite,** krab'īt, *s*, forstenet skaldyr *n* af krabbeslægten. **crab-louse,** *s*, fladlus *c*. **crab's eyes,** *pl*, krebsøine, *lapides can- crorum*. **crab-stick,** *s*, knortestok *c*; --tree vildt æbletræ; --yaws ondartet byld *c* paa fodsaalerne [i Vestindien].

1. **crack,** krak, *vt*, slaa revner (el. bres- ter) i; smælde (el. knalde) med; udbasu- ne, udskrige, opskryde; to - a bottle *Sl.* expedere en f; to - jokes sige morsom- heder, rive vittigheder af sig; -ing their sides with laughter leende saa de var færdige at revne; to - a whip; a -ed bell

en brusten (el. itukommen) k; a -ed voice. She -ed on all the canvas she could - ...satte til ...; 2. *vi*, sprække, revne, faa revner; knage, skralde; *vulg.* kyte [af: of]. His voice is -ing ...er i overgang, han er i stemmestiftningen; squeezing the hand till its knuckles -ed again ...saa det knagede i knokerne; - went the whip piften knaldede; 3. *s*, revne, smæld, spræk, brest, sprunge *c*; brag [of a falling house], smæld, knald [of a whip], skrald *n* [of thunder]: *fig.* „en skrue løs"; halvgal mand; rask, næbbet gut; *Sl.* favorit *c* [hest] ved kapløb; in a - *Sl.* i et nu; 4. *a*, udmærket, første rangs, af første skuffe, elite-; a - hand en fuldendt mester; a - regiment et eliteregiment; --brained, *a*, tomset, skrullet. **cracker**, krak'ér, *s*, sprænger; kythals; *Sl.* strøne; liden, is. rød, raket; (detonating) - knaldbonbon, smældbonbon; kavring *c*. **crackle**, krak'l, *vi*, sprage, frase. **crackling**, *ptc*; *s*, spragen; frasen; stegt fleskespor; *pl.* hundemad *c* af talg-affald. **cracknel**, krak'nel, *s*, kavring *c*. **cracksman**, *s*, *Sl.* indbrudstyv *c*. **Cracovian**, kra-kō'vi-an, *a*, krakausk; krakauer *c*. **Cracow**, krā'ko, *s*, Krakau *n*. 1. **cradle**, krā'dl, *s*, vugge; vuggegave; sygeseng *c*; underlag *n* (el. skinne *c*) for brudt ben; *S. T.* bro paa ophalerbedding; *Agr.* meie-bugu, -brygje *c*; from their - down to their grave fra vuggen til graven; her life was decorated with a hundred pretty gifts, with which, as one would fancy, kind fairies had endowed her - ...som ...havde givet hende i vuggegave, som en gave paa vuggen; 2. *vt*, lægge i vugge; vugge; vugge til ro, i søvn [to sleep]; meie med bugu el. brygje; a -d infant et vuggebarn; the nest-bird -d in its bed of leaves ...som vugger sig i ...; sml. cratch og cat's; --scythe bugulja(a). **cradling**, krā'dling, *s*, *Arch.* lærebue; *Coopering* (tøndes) frahinandendrivning *c* [dens kløvning i to, efter længden]. **craft**, kræft, *s*, kunst *c*, haandværk *n*, haandtering; list, listighed *c*, kunstgreb *n*; (water) - farkost *c*, fartøi *n* [*pl.* craft]. Every man to his -! Skomager, bliv ved din læst! -ily, *ad*, listig; -iness listighed *c*. **craftsman**, *s*, haandværksmand *c*. **crafty**, *a*, listig, udstuderet. 1. **crag**, krag, *s*, fjeldhammer, fjeldknat *c*; 2. *s*, hals [gld]; halsstykke *n* af faar [rack]; -ged *a*, knauset; stærkt kuperet; -gedness knausethed; stærkt kuperet natur *c*; -gy, *a* knauset. **crail**, krāl, *s*, *Sc.* sl. vidjekurv *c*, dss. kreel. **crake**, krāk, *s*, dss. corn-dss. --berry krækling *c*: *Empetrum nigrum.* 1. **cram**, kram, *s*, hurtig (el. paa spræng) tilegnet examenslærdom, manuduktionsvisdom; sprænglæsning; strøn *c*; 2. *vt*, stoppe, proppe; manuducere; trykke N i (En), strøne for (En); 3. *v* proppe sig; læse paa spræng [til en eksamen, for an examinatian; ogs. to - for it]. **crambo**, kram'bo, *s*, rimleg *c* [hvilken det gjælder at rime paa opgivne ord]; rimord *n*. **cram-full**, *a*, propfuld; pakfuld, stoppende (el. stuvende) fuld; dss. crammed; -mer flink examensmanuduktør; skrønemager; skrøne *c*; -ming hour manuduktionstimer. 1. **cramp**, kramp, *s*, hindring, skranke; krampe *c*; muranker *n*; skruetvinge; [skomagers] krumblok krampe(trækning) *c*. To be seized with - faa krampe; writer's - skrivekrampe 2. *vt*, holde sammenpresset, trykke, hindre, indskrænke; fastskrue; sætte paa krumblok; plage med krampe (i); --bone knæskjæl *n* [paa faar; før brugt som krampemiddel]. **cramped**, *ptc*; *a*, ubekvem, ukring [a - position]; trangstedt gnidret [om skrift]; to be - for room bo indskrænket. **cramp-fish**, *s*, zitter-rokke *c*: *Torpedo;* --iron bindhage *c*, bindjern, mur-anker *n*. **crampit**, kramp'it, *s*, dopsko *c* [paa slir]; dss. cramp-iron. **crampoons**, kram-pōonz', *pl*, bjælkeanker *Mil.* brodder [under skotøi]. **crampy**, krampesyg; krampevoldende. **cran**, kran, *s*, *Sc.* maaltønde *c* fisk [barrel]. **cranage**, krān'āj, *s*, kran-ret; -afgift *c*, -penge *pl.* **cranberry**, kran'bri, *s*, tranebær *n*: *Oxycoccus palustris.* **cranch**, kransh, *vt*, knase; to - up a paper kramme sammen et papir. 1. **crane**, krān, *s*, dss. cran; 2. *s*, trane; kran *c*; 3. *v* hæve, løfte [med, el. som med, kran] --fly myhank, mehank, stankelben *c*; -bill *Bot.* storkenæb *c*: *Geranium*; sl. kr urgisk tang *c*. **crang**, krang *s*, hvalkj *n*, dss. kreng, krang. **cranial**, krā'ni-

, hjerneskalle=. **craniolo|gist,** ...ol'o-jist, . frenolog *c*; -gy frenologi *c*. **crani-m,** krā'ni-um, *s*, hjerneskal(le) *c*. 1. **rank,** krangk, *s*, krumtap; sveiv; me=alvinkel [paa klokkestreng]; bøining, bugt; ridning *c*, ordspil *n*, ordleg *c*; 2. *a*, rank om skib; sml. tender]; -ed, *a*, med krum=ap el. sveiv; -ness rankhed *c*; --handle veiv *c*; --pin krumholts=bolt, =pinde *c*; y, *a*, dss. crank. **crannied,** kran'ēd, *a*, ild af sprækker. **crannog,** kran'og, *s*, efæstet ø *c* i indsø [brugt som bolig og flugtssted af Irlands og Skotlands lore beboere]. 1. **cranny,** kran'i, *s*, ræk(ke), sprunge *c*; 2. *vi*, faa sprækker. nd there they [the castles] stand ... ll tenantless, save to the -ing wind undtagen at vinden suser gjennem de=s sprækker [*Childe Harold*, III, 47]. **'antara,** kran-tā'ra, *s*, *Sc.* baun *c*, ilds *n*. 1. **crape,** krāp, *s*, flor *n*; 2. *vt*, eppe; --bound flor=omvunden, med or om; --fish saltet og presset torsk. **'apy,** krāp'i, *a*, flor=agtig. 1. **crash,** ash, *vt*, kraase [jj]; 2. *s*, rabalder, bul=r, brag; *Comm.* krach *n*; grovt lærred; - towel et grovt haandklæde. **crasis,** ā'sis, *s*, *Med.* væskeblanding; legems=staffenhed: *Gr.* vokalsammentrækning, rsis *c* [som *nil* for *nihil*]. **crassament,** as'a-ment, *s*, blodkage *c*. 1. **cratch,** ach, *s*, høgrind, krybbe *c*; to play at - ddles tage fisken el. speilet; sml. cat's ddles; 2. *s*, dss. scratch. **crate,** krāt, stor pakkurv [til stentøi, glas, fjærkræ]. **ater,** krāt'ér, *s*, krater *n*; -'iform, *a*, gerformig. **craunch,** kränsh, *vt*, knase, nske, dss. to crunch. **cravat,** kra-vat', halsbind *n*; -ted, *a*, med halsbind. **ave,** krāv, *vt*, begjære, bede om [høi=eligt & *poet*]; kræve, forlange. The mach -s food; undert. med for. **crav-** krāv'n, *s*, feig person, kujon, usling **craving,** *ptc*; *a*, higende; *s*, trang, en *c*. This man's - for blood ... btørst *c*. **craw,** kraw, *s*, kro *c* [hos le]; --fish krebs *c*; --fishing krebse=gst *c*; *Amr.* ogs. politisk overløberi *n*, ing *c* [sml. rat(ting)]. 1. **crawl,** wl, *vi*, krybe, kravle, krabbe; *fig.* be; have en kraablende fornemmelse. was hardly able to - about the room ...kravle omkring i ...; 2. *s*, kryben, kravlen, kraablen; 3. *s*, indhegning *c* for fisk, ved kysten; -er kryber, ogs. *fig*, kravler *c*; kryb *n*; -y mawly *Sl.* hanglesyg. **crayfish,** krā'fish, *s*, krebs *c*, dss. craw-fish. 1. **crayon,** krā'on, *s*, tegnekridt *n*; pastel, kridttegning *c*; 2. *vt*, skitsere (med kridt); ogs. to - out; --painting kridttegning *c*, pastelmaleri *n*. 1. **craze,** krāz, *vt*, knuse, støde, finstøde [nu mest om kis]; bringe i tul, bringe i vildrede; gjøre forrykt; 2. *vi*, være (el. blive) forrykt, bære sig som en forrykt; 3. *s*, forrykthed; lidenskab, mani *c*; to have a - for have en sand lidenskab (el. en ren mani) for: it was quite a - with him to ...det var blevet en mani hos ham at ...; -d, *a*, forrykt; he is always -d about such han har en mani for saadanne; -dness brøstfældighed, affældighed; forrykthed *c* **craziness,** *s*, brøstfældighed, [om skib ogs.] ledeløshed; forrykthed *c*. **crazy,** krāz'i, *a*, brøstfældig; affældig, medtagen, [om skib ogs.] skrøbelig, ledeløs; tomset, forrykt, *coll.* gælen, rusk; you are - du er nok ikke rigtig, du er jo rusk.

creak, krēk, *vi*, knirke; knage; *s*, knir=ken; knagen *c*. 1. **cream,** krēm, *s*, fløde *c*, ogs. *fig*; - of tartar renset vinsten *c*; 2. *vt*, affløde, skumme fløden af; 3. *vi*, sætte fløde; --faced, *a*, hvid, bleg; --jug fløde=mugge, =næbbe; -y, *a*, flødet, fløde=rig. 1. **crease,** krēs, *s*, (folde)mærke *n*, fold, bræt: *S. T.* rabat paa rabatjern; malajisk dolk, kris *c*; ogs. kris, kreese; 2. *vt*, folde, brætte. **creasote,** krē'a-sōt, *s*, dss. creosote. **creat,** krē'at, *s*, berider=assistent *c*. **create,** krē-āt', *vt*, skabe; -d objects skabninger; to - an enemy skabe (el. skaffe) sig en uven; to - suspicion vække m; to - one a Doctor of Divinity, a knight kreere En til doktor i teologien, optage En til ridder; to - an office for him oprette et embede for ham; of his own creating selvskabt. **creation,** krē-ā'shun, *s*, skabelse; forlening med en eller anden værdighed, udnævnelse; skab=ning *c*; a lord of the - En af det stærke kjøn. Hawbuck is a new - H's adelskab er af nyere datum. The Russia of our day is the - of Peter the Great ...er et værk af ...; - skabningen [alt det

skabte]. **creative**, krē-ā'tiv, *a*, skabende, med skabermagt, som skaber; a - act en skaber-akt. **creator**, krē-ā'tor, *s*, skaber *c*. **creatress**, *s*, skaberinde *c*. **creature**, krē'tūr, *s*, skabning *c*; the - was made subject to vanity skabningen er underlagt forfængelighed. Now do, that's a good - Gjør det, er du snil; poor - skatkers krog; one Cæcilius, a (mere) - of Verres ...et kreatur af Verres; - comforts materielle nydelser. **credence**, krē'dens, *s*, tillid, tiltro *c*; to attach - to fæste lid til; to find (el. to obtain) - finde tiltro; a letter of - kreditiv *n*, fuldmagt *c*. 1. **credential**, krē-den'shal, *a*: - letters kreditiver. 2. *s*, N som skaffer tiltro, kærtegn *n* [i oldnorsk forstand], is. *pl*. kreditiver *pl*, legitimation *c*. **credibil'ity**, *s*, troværdighed *c*. **credible**, kred'i-bl, *a*, trolig; troværdig. **credibly**, *ad*, troværdig, paalidelig. I was - informed that Jeg fik fra troværdigt hold underretning om, at ... 1. **credit**, kred'it, *s*, tillid, tro; agtelse, anseelse *c*, aktier *pl*, autoritet; indflydelse; kredit; kre'dit(-side) *c* i boghalderi; to find - finde tiltro; to give - to fæste lid til, tro paa; to be a - to one gjøre En ære; to take - to one's self for rose sig af, regne sig til fortjeneste, til ære; he took great - to himself for ...han var ikke lidet stolt af; he need take no - to himself for it det er ikke noget at takke ham for; the authoress gives us - for more than we deserve f gjør os bedre end vi er; to have great - with a person have megen indflydelse (el. være i megen anseelse) hos En; to lodge (el. to open) a - with aabne en kredit hos; to place sth to a person's - kreditere En for N; on a - of twelve months, on (el. at) twelve months' - paa tolv maaneders kredit; to sell on - sælge paa kredit, paa tid; he is out of - han har ingen kredit længere; he has promised me a letter of - on you ...et kreditiv paa Dem; 2. *vt*, tro, fæste lid til; kreditere, opføre til Ens kredit. And am I to - my ears that ...? Og skal jeg tro mine egne øren, at ...? the fact was not to be -ed to the architects bygmestrene skulde ikke have æren for dette; a - institution en kredit-anstalt. **cred'itable**, *a*, agtværdig, hæderlig; ærefuld. **cred'itor**, *s*, kreditor *c*; -'s side indtægtsside. **credo**, krē'do, *s*, *Mus.* troesbekjendelse *c*. **credulity**, kre-dū'li-ti, *s*, lettroenhed *c*. **cred'ulous**, *a*, lettroende. **creed**, krēd, *s*, (troes)bekjendelse *c*. **creek**, krēk, *s*, liden bugt vig; *Amr.* ogs. aa, bæk; bugt, krumning *c*; it gives me a - in the neck jeg bliver stiv i halsen af det; sml. crick; -y, *a*, bugtet, indskaaren, udtunget. **creel**, krēl, *s*, *Sc.* fiskers kurv *c*. **creep**, krēp *vi*, krybe, ogs. *fig*, kravle, krabbe; have en krybende (el. kriblende) fornemmelse long and anxiously did the fifteen minutes seem to - away ...liste sig afsted many errors have crept into the book ...har indsneget sig, der er indbluse mange feil; to - on hensnige sig, lisk sig afsted [om tiden]; he has always a hole to - out at h har altid et hul at smyge ud igjennem; it crept out det kom ud; to - to the cross krybe til korset [katolsk kirkestraf]; in a tone that made the drunkard's flesh - ...som bragte det til at krybe i drankerens ryg. T creep; crept; crept; -er kryber *c*; kryb *n*; krybeplante; *Ornith.* træ-kryber *c* *Certhia familiaris; pl.* soknedræg *c*; - hole krybhul. **creeping**, *ptc* & *a*, krybende; a - sycophant; a - thing et krybende - crowfoot *Bot.* krybsoleie, dokkerod, tranfte *c*: *Ranunculus repens;* -ly, *ad*, krybende **creese**, krēs, dss. crease [dolk]. **Creicl** krēch, *s*. **cremate**, krēm'āt, krem-ā *vt*, brænde [lig]. **cremation**, krē-m shun, krem-ā'shun, *s*, ligbrænding **Cremona**, krem-ō'na, *s*, Kremona kremoneser(fiolin) *c*; sml. Amati. **Cremonese**, krem-o-nēz', *a*, kremonesisk; kremoneser. **Cremorne**, kre-morn', - Gardens [for offentlige forlystelser, Chelsea, London]. **crems**, kremz, d krems. **crenate(d)**, krē'nāt(-ed), *a*, *B* takket, tagget, sagformig. **crenelate** kre-nel-āt'ed, *a*, kreneleret, udtakket m skydehuller; sml. battlement. **Creol** krē'ōl, *s*, kreol' *c* [En som er født Amerika el. i Vestindien af europæi forældre; En som er født indenfor ved troperne, af hvilken som helst far Denne sidste bet. er, efter Webster, d

lm]. **creosote**, krē'o-sōt, *s*, kreosot *c* produkt, if. af tør destillation af træ]. **repitate**, krep'i-tāt, *vi*, knitre, sprage. **repitation**, ...ā'shun, *s*, knitren. **crept**, rept, *v*, af to creep. **crepuscul|ar**, kre-as'kū-lar, **-ous**, *aa*, tusmørke-, dæm-ngs-. 1. **crescent**, kres'ent, *a*, voxende, . *poet.* There was a slight - moon; *s*, voxende maane; halvmaane *c*; alvrund aaben plads. **cress**, kres, *s*, rse *c*; if. i *pl.* **cresset**, kres'et, *s*, fyr-rde; begfakkel paa stativ, fakkelstander, arfchal *c*. **Cressida**, kres'i-da, *s*. **cresswell**, kres'wel, *s*; Sir Cresswell-esswell [dommer ved den nylig oprettede lsmisfedomstol]. 1. **crest**, krest, *s*, m, top [paa dyr]; hjelmbusk, fjerbusk; elm over vaabenskjold; bølgekam; krēte, n *c* [høieste punkt el. linje, af fjeld, acis etc.]; 2. *vt*, pryde med (el. tjene n) hjelmbusk; strege, striбe [poetisk]; 3. toppe sig, hæve sig i topper [om bølger]. **ested**, *a*, med kam, top osv; - diver o-lom *c*: *Podiceps cristatus;* - seal pmyfse *c*: *Cystophora* (*cristata*). **crest-llen**, *a*, rent modfalden. **creswell**, s'wel, *s*, faale-rand *c*. **cretaceous**, krē-shus, *a*, kridt-, -agtig, -rig. **Cretan**, 'tan, *a*, kretensisk; *s*, kretenser *c*. **ete**, krēt, *s*, Kreta *n*. **creticism**, krē' izm, *s*, løgn *c* [„*The Cretans were ays liars*"]. **Cretin**, krē'tin, *s*, kre-er *c* [idiot i de lave alpedale]. **cre-ism**, *s*, kretinisme *c*. **cretism**, krē' n, *s*, dss. creticism. **crevet**, krev'et, rigel *c*. **crevice**, krev'is, *s*, sprækt, t *c*. 1. **crew**, kroō, *s*, mandskab *n* s. f. eg. til kanon]; 2. *v*, af to crow. **wel**, kroō'el, *s*, løfspundet uldgarn - work uldgarnsbroderi *n*. **crib**, krib, *s*, krybbe; baas; barne-; bøle, bing(e); *Sl.* kondition; *coll.* et overfættelse *c* af klassiker; 2. *vt*, fperre, baasbinde; *coll.* nype [stjæle]; i, stimle sammen, ligge sammenstuvet i en baas el. seng. **cribbage**, aj, *s* [sl. kortspil, hvori kortgiveren r et tredie sæt kort for sig selv, til-ved at nype — *cribbing* — fra sin spiller; i ældre dansk findes ordet ", der af Larsen forklares som *a of cribbage;* fr. *poque*]; --board pukbræt. **cribbing**, *ptc*: *s*, krybbe-biden *c*, krybbe-drag *n*. **crib-biter**, *c*, krybbe-bider; grin, grine(bide)r *c*; --biting dss. cribbing *s*. **cribble**, krib'l, *s*, grovt sold, hæmfesold; *vt*, sælde. **cribrate**, krib' rāt, *a*, hullet som et sold. **crib'riform**, *a*, soldformig, soldlignende. **Crichton**, krī'tn, *s*. James -, „the Admirable -" en skotte, i det XVI aarh.; blev fjorten aar gammel *Master of Arts*; gjennem-reiste Europa, disputerede ved universi-teterne; saaledes i Paris, hvor han en-gang skal have bundet an med enhver som meldte sig, paa tolv forskjellige sprog, i bunden og i ubunden stil, i de forskjelligste videnskaber. 1. **crick**, krik, *s*, krampagtig stivhed (i hals el. ryg). It gives me a - in the neck, se creek; a child born with the -s et b som er født med krumning og ledsvulst [engelsk syge]; 2. *vt*, strække og myge i ledene [som forøvelse til gymnastikkunster]. 1. **cricket**, krik'et, *s*, siris *c*; sml. to chirp; 2. *s*, cricket-spil *n*; lav krak; 3. *vi*, spille cricket; --bat cricket-klubbe; -er cricket-spiller *c*; --match cricket-stævne *n*. **cricoid**, krī'koid, *a*, *Anat*: the - cartilage of the larynx strub-ehovedets ringbrusk. **cried**, krīd, *v*, af to cry. **crier**, krī'ēr, *s*, raaber, (common) - offentlig udraaber. **crim. con.**, crim-inal conversation, *L. T.* utilladeligt for-hold til gift kone. **crime**, krīm, *s*, lov-brud *n*; forbrydelse *c* [større, mods. mis-demeanour o. l.]; the - of high treason høiforræderi *n*. **Crimea**, kri-mē'a, *s*: the - Krim *n*. 1. **criminal**, krim'in-al, *a*, forbryderisk; kriminel, kriminal [mods. civil]. To make it - in any one to have gjøre det til en forbrydelse at...; - conversation, se crim; 2. *s*, forbryder *c*; -ist kriminalist, kjender af (el. forfatter *c* over) straffelovgivningen; -'ity for-bryderiskhed, lovstridighed; (straf)skyld *c*; -ly, *ad*, lovstridig. **criminate**, krim' in-āt, *vt*, anklage, sigte; overføre (el. fælde for) forbrydelse; bevise En's skyld. A man is not bound to - himself ... vidne mod sig selv. To - one with the heavy charge of disloyalty and... sigte En for noget saa alvorligt som utroskab ... **crimination**, ...ā'shun, *s*, anklage, sigtelse *c*. **crim'inative**, *a*, anklagende.

1. **crimp**, krimp, *vt*, kruse; knibe, gribe; to - fish faa fisk til at kruse sig; to - seamen lokke matroser i hænderne paa pressningsmandskab; 2. *s*, kul-agent; hyrebas *c* [i slet forstand; sml. runner]; -ing iron krusejern. **crimple**, krimp'l, *vt*, bringe til at krympe, kruse, krølle. 1. **crimson**, krim'zn, *s*, kramoisirødt *n*; 2. *a*, (kramoisi)rød; 3. *vt*, farve kramoisirød; 4. *vi*, rødme dybt, blive purpurrød. Amy's face -ed A blev purpurrød i ansigtet. **crinated**, krī'nā-ted, *a*, haaret. 1. **cringe**, krinj, *vi*, krybe sammen [af frygt, i slavisk ydmyghed]; alm. krybe [for: to]; 2. *s*, kryben *c*, kryberi *n*; -ling kryber *c*; -r ds. **cringle**, kring'gl, *s*, vidje til led, tæst, nesting; *S. T.* løiert *c*. **crinigerous**, krī-nij'ēr-us, *a*, bærende haar, haaret. **crinite**, krī'nīt, *a*, som en haardusk; *Bot.* langhaaret. 1. **crinkle**, kring'kl, *vt*, bugte, sno, rynke; 2. *vi*, bugte (el. sno) sig, rynke sig; 3. *s*, bugt, snoning *c*. **crino**, krī'nō, *pl.* **crinones**, krī-nō'nēz, *s*, sl. indvoldsorm. **crinoidean**, krī-noi'de-an, *Zoo.* fjerstjerne, sølilje *c*. **crinoline**, krin'o-lin, *s*, krinoline *c*. **crinze**, krinz, *s*, sl. gammeldags drikkebæger *n* [W. Scott]. **crippawn**, *s*, *Ir.* sl. ledelamhed *c* [Morgenbladet 29/11 1883]. 1. **cripple**, krip'l, *s*, vanført menneske, krøbling *c*; 2. *vt*, gjøre vanfør el. til krøbling; *fig.* lamme; stamfere; *S. T.* forskyde. **crippling**, *ptc*; *s*, støtte *c* op imod siden af et hus. **crisis**, krī'sis, *pl.* **crises**, krī'sēz, *s*, krise, krisis *c*, afgjørende (el. farligt) øieblik, vendepunkt *n*. To reach a (el. to arrive at its) - komme til en krise; when matters came to a - ogs. da det kom til stykket. 1. **crisp**, krisp, *a*, kruset; skjør, sprø(d); frisk, fast; stummende, mousserende [alm. brisk; mods. still]; - foam flakes skjøre skumflaker; the cakes eat short and - kagerne er sprø(de); the laurel has been plucked nine months, and yet looks as hale and - as if it would last ninety years ...friske; the air was bracing, -, and clear ...frisk...; a - touch on the piano et kort anslag; 2. *vt*, kruse, krølle; (sammen)flette; bølge; 3. *vi*, kruse (el. krølle) sig; -ing ripples smaa krusede skoulp; 4. *s*: burned to a - brændt til kul; -ate(d), *a*, kruset, krøllet; -er kruser, krøller *c*; kruse- el. noprerdskab *n*. **Crispin**, kris'pin, *s*, skomager *c* [i spøg; efter -, skomagernes skytshelgen]. **crisping-iron**, *s*, kruse- el. krølle-jern; --pin krusenaal. **crispy**, *a*, kruset; sprød. **criss'-cross**, *s*, korsformigt mærke [i stedet for navns underskrift]; triptraptræsko *n* & *c* [barneleg]. Things lie - ...ligger saa paa tværke; things go - alting gaar skakt. **criss'-cross-row**, *s*, fibelbræt *n*. **crista galli**, kris'ta gal'ī, *s*, *Anat.* hanekam *c*. **cristate(d)**, kris'tāt(-ed), *a*, med busk el. kam. **criterion**, krī-tē'ri-on, *s*, kjendemærke, skjelne-, særkjende *n*. **Critias**, kri'shas, *s*, Kritias [den voldsomste blandt de saakaldte tredive tyranner i Atén]. **critic**, krit'ik, *s*, kritiker, kunstdommer, referent [f. ex. teater-referent]; dadler *c*. **crit'ical**, *a*, kritisk [kunstforstandig, fint skjelnende, nøie; ikke let at tilfredsstille, streng; dadlesyg; vurderende; grundig; som betegner et vendepunkt, afgjørende, farlig]; this great - year dette store mærkeaar; a - edition og en recension. **criticise**, *vt*, kritisere, bedømme; dadle; -r kritiker, kritikus *c*. **criticism**, krit'i-sizm, *s*, kritik *c*; below (el. beneath) - under al kritik; to pass - over kritisere; -s on art kunstkritiker. **critique**, kri-tēk', *s*, kritik *c* [over: (up)on]. **critter**, krit'ēr, *s*, *vulg.* for creature. **crizzel, crizzle**, kriz'l, *s*, ruhed *c* paa overfladen af glas; (is)krav *n*; *vi*, krave sig.

1. **croak**, krōk, *v*, kvække [om frosk], garpe, grave [om ravn, kraake], skrige, knurre [om tarme]; knurre, brumme; 2. *s*, gargrav *n*; knurren, brummen *c*; -er knurrepotte; ulykkesprofet *c*. **Croat**, krō'at, *s*, kroat *c*. 1. **crochet**, krō'chā, *v*, hækle; 2. *s*, hækling *c*; hækletøi *n*. To work hækle; --cotton hæklegarn *n*; -ing dss. 1. **crock**, krok, *s*, krukke *c*, is. til smør; 2. *vt*, krukke; 3. *s*, sod *c*; 4. *v*, sod; -ery stentøi *n*. **Crockford**, krok'fōrd (...furd, *s*: -'s en af de ældre klubber St. James's Street, hvor man spillede høit. Nu en stor restauration, „the Wellington". **crock-shop**, *s*, stentøihandel. **crocky**, krok'i, *a*, sodet. **crocodil**, krok'o-dīl, *s*, krokodille *c*; - tears

crocodilian, krok-o-dil'i-an, *s* & *a*, krok=odille(=). **crocus,** krō'kus, *s*, safran; *Sl.* kvakfalver, omreisende doktor *c*; *Amr.* ordinært europæisk pak=lærred *n*. **Crœsus,** krē'sus, *s*, Krøsus. **croft,** kroft, *s*, hjemeng *c*. **croise,** krois, *s*, kors=broder, =ridder *c*. **Cromarty,** krom'ar-ti, *s*. **cromlech,** krom'lek, *s*, kromlek *c* [keltisk mindesmærke, store stenplader, som hviler paa fire klippepilastre]. **cronach,** krō'nak, *s*, *Sc.* dss. coronach. **crone,** krōn, *s*, kjærring; dragefjærring *c*; gammel mand; --bane *Sl.* irsk 3=øring *c*. **Cronstadt,** krōn'stat, *s*, Kronstadt *n*. **crony,** krōn'i, *s*, *coll.* fortrolig ven; they have become great cronies be er blevne fine venner, fine busser. **cronycal,** kron'ik-al, *a*, dss. acronycal. 1. **crook,** krook, *s*, krog, krumning, bugt; *fig.* krogvei *c*, kneb *n* [sml. hook]; krog *c*, krumt redskab, is. krumstav, hyrdestav, bispestav *c* [crosier]; arm in - together *coll.* arm i arm; 2. *vt*, krøge, krumme; fordreie. The love of mischief and of dark and -ed ways til at gaa krogveie; 3. *vi*, krøge (el. krumme) sig; bøie af; --back krogryg. **crooked,** *ptc* & *a*, kroget, krum(met); they are a perverse and - generation *Bibl.* det er en forvendt og forvirret slægt; to set - things straight rette det som rangt er; -ness krogethed; vanskabthed; (moralsk) forvendthed, skjævhed *c*. 1. **croon,** krōōn, *s*, nyn *n*; 2. *vt*, (smaa) nynne, tralle; smaanynne for; 3. *vi*, (smaa)nynne. 1. **crop,** krop, *s*, kro [hos fugl]; top [is. af plante]; (af)grøde, høst *c*; *Amr.* ogs. stort tobaksfad; -(s) of a year aarvei *c*; - of hay høhøst *c*; bad -s uaar *n* el. *pl*; good -s gode aaringer; a luxuriant - of hair en yppig haarvækst; with her hair curled in a - all over her head med haaret kortklippet og krøllet [som et mandfolks]; a short - kortklippet haar; se neck; 2. *vt*, afstubbe, afbide, afskjære; to - the beard, the hair, close(ly) klippe...kort; 3. *vi*: to - out *Min.* vise sig (el. træde frem) i dagen, *fig.* komme (el. træde) frem, vise sig, skyde frem, gjøre sig gjældende; to - up ds; --ear stut=øre, stub=øre *n* [person, dyr, med afstubbede øren]; --eared, *a*, stubøret; --lifting marktyveri *n*. **cropper,** krop'ér, *s*, kropdue *c*; *coll.* det, fald *n*; *fig.* fjasko *c*. To come, fall, go, a - dette ned, *fig.* gjøre fjasko. **croquet,** krō'kā, *s*, croquet *c* & *n*. **crore,** krōr, *s*, *Ind.* henved 17 mill. kroner [100 lak el. 10 millioner rupi]. **crosier,** krō'zhér, *s*, bispestav *c*; -ed, *a*, med (bispe)stav(e). **croslet,** kros'let, *s*, dss. crosslet. 1. **cross,** kros, *s*, kryds, kors *n* [i flere anvendelser; ogs. modgang]; krydsning, bastard; tværstreg *c* gjennem bogstav [score]. To preach the - prædike korset; to take up the - tage sit kors (op), bære sit kors (med taalmodighed); thieves and murderers took upon them the - to escape the gallows ...tog korset; a - between a wolf and a swine; to play at - and pile spille mynt og krone; on the cross, se bias, *ad*; sml. to creep; sml. crux; it was a - den ene [boxer] lod sig slaa [havde faaet penge for at lade sig overvinde]; 2. *a*, tvær=, paa tværs, skraa, skjærende; ugunstig, modsat, ulykkelig; grinet [om menneske], olm [om kreatur]; kryds= [f. ex. forhør, gifter=maal]; 3. *vt*, korslægge, krydse [arme, sværd]; sætte (el. gaa) over; *fig.* komme (paa) tværs (el. i veien) for, krydse, hindre, gjøre imod; korse; sætte (et) kors over, udstrege [med out, off, over]; krydse [kvægslag o. l.]. To - the fight for betaling lade sig slaa [om boxer]. To - each other ogs. gaa om hinanden, omfares; to - the room, the stage gaa over gulvet, over scenen; to - the street gaa (el. skraa) over gaden; he was -ed in love when young han var ulykkelig i kjærlighed; to - a person in his designs krydse Ens planer; a -ed cheque „krydset" anvisning [kan kun hæves ved en anden bankiers mellemkomst]; 4. *vi*, ligge korsvis, krydse hinanden; sætte over. The letters have -ed on the way ...er gaaede om hinanden, har omfares; to - (over) to England sætte over til E; cross over to couple chasere over til *vis-à-vis*. Servants - to and from the stage ...gaar frem og tilbage paa s. **cross-accident,** *s*, streg *c* i regningen; --action kontrasøgsmaal *n*; --armed, *a*, med korslagte arme [with arms crossed]; --arrow krydsbue=pil; --bar tvær=træ, =stang *c*; *St. E.* krydshoved

n; --barred med tværtræer, med tværstænger; --bar shot stangkugler *pl*; --bearings krydspeiling *c*; [ved krokering] oversnit *n*, fremskjæring *c*; --bill *Ornith.* korsnæb *c*: *Loxia*; --birth tværleie *n*; --bones korslagte dødningeben; --bow krydsbue; --bowman krydsbue-skytter; --breed, *vt*, krydse [kvægslag]; --breeding krydsning *c*; and didn't he give a good dinner when a friend came, barring the --cups afterwards ...bare at han senere blev grætten af det han havde drukket [Ainsworth, Rookwood I k. VIII; sml. fr. *avoir le vin mélancolique* o. l.]; --cut benvei *c*; -cut-saw tværvedsag; --examination krydsforhør *n*; --examine krydsforhøre; --eyed, *a*, som ser „i kors"; --fire krydsild; --fish korstrold *n*; --grain hjernesnit *n* [lodret paa vedtrævlernes retning]; --grained hjerneskaaret, skaaret mod textu-en; *fig.* grinet, grætten; a --grained person en grinebider; --head *Mach.* vendebuk *c*. **crossing,** *ptc*; *s*, (gade)oversskjæring *c*; --sweeper gadefeier. **cross-jack,** krō'jek, *s*, *S. T.* bergine-; --legged, *a*, med benene over kors. **crosslet,** kros'let, *s*, bikors *n* [som del af et større]. **cross-line,** *s*, tvær-linje, -streg *c*. **crossly,** *ad*, grætent. **cross-piece,** *s*, *S. T.* naglebænk, tværbedding *c*. **cross-purpose,** *s*, eg. modsat øiemed, noget modsigende; *pl.* slags leg, en samtale ført i spring*). To be (el. to play) at -s ogs. misforstaa (el modarbeide) hinanden uden at vide det; --question krydsforhøre; --reading krydslæsning, læsning tværs over spalterne; --reference henvisning [til et andet ord, i register, ordbog]; --road korsvei; --row abcbræt *n* [med et kors i begyndelsen]; --sea krydssø; --sill ballast *c* mellem sleepers; --staff jakobs-stav; --tig [Waddy] kastespand *n* [bergensk ord]; --tree tværsaling *c*; --valley tværdal; --way tværvei; --wind sidevind; modvind; -wise, *ad*, korsvis, i kors. **crotal|o,** krō'ta-lo, *s*, sl. musikalsk instrument *n* i Tyrkiet; -um sl. kastanjet *c* [for Kybeles præster]; -us klapperslange *c*. **crotch,** kroch, *s*, kløft, gaffel *c* [hvor to arme el. grene mødes; sml. crutch]. **crotchet,** kroch'et, *s*, gaflet tømmer *n*, sml. crutch; *Mus.* fjerdedelsnode; *Print.* klammer; grille *c*; ogs. dss. crochet, og udt. da som dette; -eer [ēr'] grillefænger *c*; -y, *a*, grillet. **croton,** krō'ton, *s*, *Bot.* slægt af vortemælkfamilien; --oil kroton-olje [stærkt afførende]. **crouch,** krowch, *vi*, huke sig ned, ligge paa huk, krybe sammen el. ligge sammenkrøben; *fig.* krybe, gjøre sig liden; to - forward huke sig frem. 1. **croup,** kroop, *s*, lænd, korsryg, daav *c*; 2. *s*, strubehoste *c*. **croupade,** kroo-pād', *s*, *Man.* høispring *n* med indtrukne ben. **croupier,** krōō'piër, *s*, næstformand ved festmaaltid; bankholderens assistent *c* i spillehus. **crout,** krowt, *s*, surkaal *c* [sour-crout]. 1. **crow,** krō, *s*, kraake *c*; kobén [redskab]; (hane)gal *n*; [bl. slagtere] kringsax, fedthinde *c* imellem tarmene; as the - flies fugleveien [the bee-line]; to pluck (el. to pull) a - kave for ingenting, stride om pavens skjæg [Webster]; to have a - to pick (el. pluck) with one have en gaas at plukke med En; to give a long - sætte i et langt gal; 2. *vi*, gale; kyte, hovere; skrate [om spædbørn]; a great deal of preparatory -ing and humming ...mullen og nynnen. To crow; crew, crowed; crowed, *obs. & poet.* crown; --bar pinsebén, kobén *n* uden klo; --berry *Bot.* krækling *c*: *Empetrum*; sml. crakeberry. 1. **crowd,** krowd, *vt*, sammenpakke, -presse, -trænge; overfylde; trænge ind paa, plage, trygle, presse, rykke. To - sail føre pres af seil; don't - me! plag mig ikke [f. ex. om betalingen, don't press me for payment]; to be -ed for time is. *Amr.* have knap tid; the harbour was -ed with shipping ...bedækket med... The „*Freischütz*" was given to (el. produced before) a -ed house ...blev givet for fuldt (el. udsolgt) hus; to play to -ed houses spille for fuldt hus; the theatre will certainly be very -ed der bliver vist meget fuldt i teatret; one of the most -ed sights en af de mest besøgte seværdigheder. In this way each

*) fr. *le jeu des propos (inter)rompus.* I „Selskabeligt tidsfordriv", 1ste hefte, Kra. 1856, Schibsted, nævnes legen „fordi og hvorfor", som synes at komme den eng. temmelig nær.

map is made to contain, without -ing, the names of many more places ... uden overlæsselse: the company was numerous, even to -ing ...indtil trængsel; 2. *vi*, trænge sig, stimle; to - about the fire, about him trænge sig sammen om..., stimle sammen om ham; to - in trænge (el. strømme) ind; a man -s into a room ...trænger sig ind i et v; images came -ing on his mind faster than he could put them into words billederne strømmede ind paa ham...; misfortune -ed on misfortune ulykke fulgte paa ulykke, ulykkerne kom slag i slag; 3. *s*, kompakt mængde, houg; forsamling (af) mennesker, skare *c*; the - ben store hob. What a -! Hvilken trængsel! To avoid a - for at undgaa trængsel; to carry a - of sail el. canvas føre pres af seil; immense -s of birds and whales stort brug af fugl og hval; a motley - moves along the streets en broget skare (el. et broget folkeliv) bevæger sig paa gaderne. She could not draw a - Hun kunde ikke trække fuldt jus; drawing such -s after him og havde saadant tilløb. **crowdy**, krow'di, *s*, *Sc.* øvning, kalgrøt *c*. **crowfoot**, *s*, smørblom, soleie: *Ranunculus*; *S. T.* hanefod med flere grene; *Mil.* fodangel *c*, dss. crow's-foot. 1. **crown**, krown, *s*, krans, krone *c*; femkronestykke *n*; (hatte)pul; isse [- of the head]; tonsur *c*; the orations respecting the - talerne om ransen; and I will give thee a - of life ...livsens krone; from the - of his head to the sole of his foot fra isse til fod el. saal; 2. *vt*, kranse, krone; krone, sætte kronen paa; gjøre til dam; to be ed King blive kronet til konge; -ed with success kronet med held; the evening -s the day enden kroner værket; 3. **crown** af to crow, udt. krōn]; - antlers øverste takker [paa kronhjort]; -er kroner *c*; ogs. coroner. **crow-net**, *s*, fuglenet. **crown-fulls**, *pl*, kjøbmandssild *c*; --lass kronglas [blyfrit, noget grønligt]; -grafting barkpodning; --law straffelov; -lawyer kronjurist; sagfører i straffesager; --office afdeling *c* for straffesager King's el. Queen's Bench; ogs. the --de; --scab kronskade *c* [hos hest]; --side, se --office; --wheel kronhjul. **crow's bill**, *s*, sl. kugletang *c*; --feet rynker under øinene; *Mil.* fodangler; --nest udkigskurv el. -tønde *c* paa hvalfanger. **croylstone**, kroil'stōn el. ...stn, *s*, spatkrystal *n*. **croze**, krōz, *s*, (bøtker)krøs *c*.

crucial, krōō'shi-al, *a*, korsdannet, kors-, krydds-; skarp, streng, særdeles indgaaende; a - incision et krydssnit, instance slaaende exempel, experiment el. proof el. test ganske afgjørende el. særdeles indgaaende forsøg, *experimentum crucis* [„*because the cross was an instrument of torture to elicit truth*". Smart]. **crucible**, krōō'si-bl, *s*, digel *c*. **crucif|er**, krōō' sif-ér, *s*, korsblomstret *c*; -'erous, *a*, korsbærende; korsblomstet. **cruci|fier**, krōō'si-fī-ér, *s*, korsfæster *c*; -fix krucifix *n*; -fix'ion korsfæstelse *c*; -form, *a*, korsdannet; -fy [fī] korsfæste. **crude**, krōōd, *a*, raa; -ly, *ad*, raat; -ness -hed *c*. **crudity**, krōōd'i-ti, *s*, raahed, umodenhed, ufordøiethed, ufordøielighed, *N* uforbøiet el. ubearbeidet. **cruel**, krōō'el, *a*, grusom. Christian the C- Kristian tyran; -ly, *ad*, grusomt; to treat -ly ogs. mishandle. **cruelty**, *s*, grusomhed; mishandling *c* [f. ex. af dyr: to animals]; a separation on the ground of adultery, -, or causeless desertion ...mishandling; an act, a piece, an instance, of - en grusomhed. **cruet**, krōō'et, *s*, flaske *c*, if. i bord-opsats; --stand bord-opsats *c* & *n*. 1. **cruise**, krōōz, *vi*, krydse, ligge paa krydstogt; 2. *s*, krydstogt *n*; -r krydser *c*. **cruive**, krōōv, *s*, laxeteine *c*. **cruller**, krul'ér, *s*, sprut(bakkels) *c* [?]. 1. **crumb**, krum, *s*, smule, if. af brød; krumme, myge *c* [den bløde del af brødet; mods. crust]; to be fed with the -s which fell from the rich man's table; to a - aldeles nøiagtig; to pick (el. to gather) up one's -s *coll.* begynde at komme sig saa smaat; 2. *vt*, opsmule. 1. **crumble**, krum'bl, *s*, smul, smule *c*; 2. *vt*, (op)smuldre; 3. *vi*, falde op i smaabeter, smuldre sig; to - to pieces *fig.* gaa i stykker. **crummy**, *a*, smulet; blød, myg. **crumpet**, krum'pet, *s*, sl. hvedekage *c*. 1. **crumple**, krump'l, *vt*, forkrølle, sætte skrukker i, forkramme; to - up kramme sammen; 2. *vi*. krølle sig

slaa solder el. skrukker. **crumpling**, *s*, skrukke-æble *n*, sortørket æble. **crumpy**, *a*, skjør, smuldrende. **crunch**, krunsh, krunch, *v*, knase, knuspe; the ship -ed through the ice ...skar knagende gjennem isen. **crupper**, krup'ér, *s*, lænd, kors-ryg, daav; hale-rem, bag-ole *c*; *vt*, lægge hale-rem (el. bag-ole) paa. **crural**, kroō'ral, *a*, ben-; the - arteries. 1. **crusade**, kroo-sād', *s*, korstog *n*. To go on a -, to the -s drage paa korstog; 2. *vi*, drage (el. være) paa korstog; to - against sense; -r korsfarer *c*. **cruse**, kroōz, *s*, krukke *c* [bibelsk]. **cruset**, kroō'set, *s*, digel *c*. 1. **crush**, krush, *vt*, klemme, knyste, presse; knuse. To - a cup of wine [shakespearsk f. to crack...]; to deal a -ing blow at tilsøie et knusende slag; -ed loaf sugar klumpsukker *n*, stødt melis *c*; ogs. blot -ed som *s*: to - a person's hat over his eyes slaa hatten ned i panden paa En, dss. to bonnet one; to - out the juice udpresse saften; to - out fraud in every shape grundig udrense el. udrydde...; 2, *vi*, blive sammenklemt; 3. *s*, stød, pres *n*, sammenpresning *c*, sammenstød *n*; stærk trængsel; [finere *Sl.*] soirée. To go to a - gaa i soirée. **crushed**, *ptc* & *a*; *s*, klumpsukker *n*. **crusher**, *s*, støder, presser; knuser *c*; --gauge [udt. gāj] stukningsapparat *n* [af at stuke]. **crush-hat**, *s*, claque, gibus, teaterhat *c*. **crushing**, *ptc*; *a*, *Sl.* ganske fortrinlig, utrolig god. **crush-room**, *s*, garderobeværelse. 1. **crust**, krust, *s*, skorpe; (upper) - brødskalk *c*; 2. *vt*, belægge, bedække med (el. som med) skorpe; 3. *vi*, skorpe sig, sætte skorpe, blive belagt, faa belæg. **crustace|an**, krus-tā'shi-an, *s*, krebsdyr *n*, dss. -ous animal. **crustated**, krus'tāt-ed, *a*, skorpet, med skorpe el. skal. **crustation**, ...ā'shun, *s*, vedhængende skorpe *c*, skorpet belæg el. overtræk *n*. **crusti|ly**, *ad*, barsk, grættent; -ness barskhed, grættenhed *c*. **crusty**, *a*, skorpet, skorpe-agtig; barsk, grætten. **crutch**, kruch, *s*, krykke; *S. T.* gaffel *c*, gaffelscepter *n* [til bom el. smaa rundholter]; dss. --iron; -ed, *a*, med krykke(r); -ed friar korsbroder; a - stick en krykkestok. **crux**, kruks, *s*, *fig.* (et) kors el. (en) marter for tanken.

1. **cry**, krī, *vi*, raabe, skrige; græde; give hals [om jagthund]; a very little makes me - taarerne sidder svært løse hos mig; and he bade her stop -ing, or he would give her something to - about ...noget at græde for; to - off sige sig løs, sige tak for sig; to - out skrige, sætte i; ogs. skrige op, raabe over sig [fr. *se récrier*]; to - out for help raabe om (el. skrige paa) hjelp; 2. *vt*, raabe, skrige; udraabe, efterlyse, kundgjøre; udraabe [til salgs], raabe med; to - herrings; to - away the afternoon hengræde...; to - down rive (el. rakke) ned paa; to - out raabe, skrige, a miracle raabe paa mirakel; to - one's eyes out græde sine øine ud, græde sig tør; to - up skryde op; 3. *s*, raab, skrig *n*; flok, smale *c* [gld]; glam *n*, los *c*; to give - give hals; it is a far - to Stamboul through Batoum ...et godt stykke vei. **crying**, *ptc*; *a*, skrigende, himmelraabende; *ad*: - drunk sprøitefuld. **cryolite**, krī'o-līt, *s*, *Min.* is-sten *c*. **cryophorus**, krī-of'o-rus, *s*, *Chem.* frostflytter *c*. **crypt**, kript. *s*, gravhule, krypt *c*; underjordisk bedehus; skjulested *n*, løngang *c*; -ic(al), *a*, løn-, skjult, forborgen. **crypto|gam**, krip'to-gam, *s*, spore-plante, blad- *c*; -gamia [gā'mi-a], *pl*, sporeplanter, bladplanter; -gam'ic, -'gamous, *aa*, kryptogam, skjultblomstrende, spore-; -'graphy løndskrift *c*; -'logy gaadesprog *n*. **crystal**, kris'tal, *s*, krystal; -glas; urglas *n*; to shoot into -s anskyde i krystaller; - (clear) water krystalklart v. **crystalline**, kris'tal-īn, ...in, *a*, krystallinsk; - humour el. - lens (krystal)linse [i øiet]; *s*, krystallinsk stenart *c*. **crystallization**, ...iz-ā'shun, *s*, krystallisation, krystallisering *c*. **crys'tallize**, *vt*, krystallisere; *vi*, krystalliseres, anskyde i krystaller. **crystallog'raphy**, *s*, krystal-lære *c*.

1. **cub**, kub, *s*, unge *c*, is. af bjørn, ræv, hval; 2. *v*, yngle. **Cuba**, kū'ba, *s*, Kuba *n*; *pl.* kubacigarer. **Cuban**, kū'ban, *a*, kubansk; *s*, kubaner *c*. **cubation**, kū-bā'shun, *s*, liggen *c*. **cubature**, kūb'a-tūr, *s*, kubation, beregning *c* af legemes rumfang. 1. **cube**, kūb, *s*, kubus, tærning *c*; kubiktal *n*; 2. *vt*, kubere. **cubebs**,

ū'bebz, *pl.* kubeber [de tørrede modne ær af kubebe-væxten, *piper cubeba*].
ube-spar, *s,* anhydrit *c,* vandfri gibs.
ubic(al), kūb'ik(-al), *a,* kubisk.
cubit, ūb'it, *Anat.* for-arm; eng. alen *c* [4.6 ecimeter]. Which of you by taking ought can add one - unto his stature? ren hvo iblandt eder kan lægge en len til sin vext, end og han bekymrer g derfor? -al, *a,* forarms-; 4'|$_2$ deci-meter lang; -ed, *a,* 4'|$_2$ decimeter lang.
cucking-stool, *s,* „duk-stol" *c* [ind-etning, i hvilken koner som var grove munden, uærlige haandværkere og gnende folk fastholdtes, medens man ıv dem en dukkert; dss. ducking-stool].
ıckold, kuk'old, *s,* hanrei; *vt,* gjøre l =; -om, =skab *n.* **cuckoo,** koo'kōō, *s,* øg *c*; --flower engkarse *c*: *Cardamine alensis*; --pint [pīnt] dansk ingefær *c*: *Arum*; s-meat gjøgsyre *c*: *Oxalis acetosella*; spit(tle) troldkjærring-spyt. **cucullate(d),** i'kul-āt(-ed), kū-kul'āt(-ed), *a,* med hætte; etteformig. **cucumber,** kū'kum-bér, *s,* urk *c.* **cucurbitaceous,** kū-kur-bi-tā' us, *a,* græskar-, -agtig. **cucurbit(e),** ı-kur'bit, *s,* destillérkolbe *c* [opr. græs-cformet].
1. **cud,** kud, *s,* drøv [*n*?], jort, urt; *fig.* straa *c* [quid]; to chew the - tygge øv [ogs. *fig.*], jorte, jortre; 2. *s, Anglo-d.* dal *c.* **cudbear,** kud'bār, *s,* persio, dbear *c,* rød indigo [farvepulver af :skjellige lav-arter]. **Cuddalore,** kud-ōr', *s.* **cudden,** kud'n, *s, Ichth.* sei *c*: *ıdus carbonarius.* **cuddle,** kud'l, *vi,* ge lunt og trygt, grave sig godt ned; trykke (godt), kjæle. **Cudd's** Channel, . Ramsgate Channel, paa kysten af nt. 1. **cuddy,** kud'i, *s,* kahyt [liden, a lystbaad; paa ostindiefarer], spise-ıyt, baadkahyt; 2. *s, Ichth.* sei *c.* 1. **lgel,** kuj'el, *s,* kjæp, lurk *c*; to cross -s opgive kampen, strække gevær; to e up the -s tage parti, begynde den, in a person's favour bryde en se (el. vove en dyst) for En; 2. lurte; to - his brains about a ıg bryde sit hoved med noget [nær-st kun shakespearsk; sml. to rack]. **lweed,** *s, Bot.* kattefod *c*: *Gnaalium.*

1. **cue,** kū, *s,* hale; (nakke)pisk *c*; sml. club; stikord; vink *n*; (biljar)kø *c*; she changed her - immediately hun slog (el. sadlede) strax om, skiftede strax position; then we need not take our - from you ... hente parolen hos Dem; to be in good - ...i godt lune, i god stemning, godt oplagt; to put one in - for sætte En i stemning for; 2. *vt,* danne til en pisk, sno.

1. **cuff,** kuf, *vt,* puffe, knubse, dunke, slaa; omtumle [som bølger]; sml. to buffet]; 2. *vi,* slaas, knubses; 3. *s,* op-slag *n* paa ærme; mansjet *c.* **Cufic,** kū'fik, *a,* kufisk, tilhørende det ældre arabiske.
cuirass, kwi-ras', kwē'ras, *s,* kyrads, harnisk *n.* **cuirassier,** kwi-ras-ēr', *s,* kyradsér *c*; three officers of -s tre kyradsér-officerer.
culerage, kul'ér-āj, *s, Bot.* vas-pepper *c*: *Polygonum hydropiper.* **culiciform,** kū-lis'i-form, *a,* mygdannet. **culinary,** kū'lin-ar-i, *a,* kjøkken-, kulinarisk, som hører til kogekunsten. **culis,** *s,* dss. cul-lis. 1. **cull,** kul, *vt,* udplukke, udvælge, samle, sanke; 2. *s,* dss. gull [lettroende person]; *pl.* udskudstømmer *n.* **cullander, cullender,** dss. colander. **culler,** kul'ér, *s,* vælger, udvælger [is. En som tager ud varer skikkede til at sendes til torvs]; sanker *c.* **cullet,** kul'et, *s,* glas-skaar *pl,* -brot *pl,* til omsmeltning. **culling,** *ptc*; *s,* udvalg, udpluk; udskud *n.* **cullion,** kul'yun, *s, Bot.* marihaand *c.* **cullis,** kul'is, *s,* bouillon; (tag)rende; rende, fure, skylp *c.* **Culloden,** kul-ō'dn, *s.* 1. **cully,** kul'i, *s,* gld. f. gull lettroende person, dompap *c*; 2. *vt,* lure, narre. **culm,** kulm, *s,* straa *n,* græsstængel *c*; glansful *n*; -if'erous, *a,* af græsfamilien; glansful-holdig. 1. **culminate,** kul'min-āt, *vi,* staa paa (el. naa) sit højeste punkt, kul-minere; 2. *a,* opadvoxende [om koraller]. **culmination,** ...ā'shun, *s,* gjennemgang gjennem meridianen, kulmination *c*; *fig.* ogs. højdepunkt *n.* **culpability,** kul-pa-bil'i-ti, *s,* skyld, strafskyldighed *c.* **cul'pable,** *a,* (straf)skyldig. **culprit,** kul' prit, *s,* (den) skyldige, synder, gjernings-mand *c.* **Culross,** kul-ros', kōō'ros, *s.* **cult,** kult, *s,* kultus, (guds)dyrkelse *c.* **cultch,** kulch, *s,* østersrogn *c.* **culter,**

kul'tèr, *s*, dſſ. colter. **cultivable**, kul'ti-va-bl, *a*, dyrkbar, pløibar. **cultivate**, kul'ti-vāt, *vt*, dyrke; *fig.* dyrke, lægge sig efter; danne, udvikle, forædle, kultivere; dyrke, avle: to - person ogſ. søge omgang med En, gjerne søge Ens selskab, søge at bevare Ens velvilje; -d people dannede mennesker; his tone was that of a -d gentleman. **cultivation**, ...ā'shun, *s*, (op)dyrkning; uddannelse, dannelse; kultur *c*. To bring into (el. undert. under) - lægge under plogen; vast tracts of country under - store opdyrkede landstrækninger; to be under high, to be in a high (el. fine) state of, - være vel opdyrket. **cultivator**, kul'ti-vā-tor, *s*, opdyrker, dyrker; uddanner, forædler; *fig.* dyrker *c* [f. ex. af astronomi]; *Agr.* kultivator, grubber *c* [plog-harv]. **cultural**, kul'tū-ral, *a*, kultur-, dannelses-. 1. **culture**, kul'tūr, *s*, (ager) dyrkning; dannelse, kultur *c*; a man of average - ...med gjennemsnitlig god dannelse; 2. *vt*, (op)dyrke; danne; -d tracts; -d people. **culver**, kul'vèr, *s*, *obs.* due *c*; sl. gld. feltstykke *n* [W. Scott]; -in *obs.* feltslange *c*; --key askens frugtstand [ogſ. ash-key]; akeleie *c*. **culvert**, kul'vèrt, *s*, iſ. *Railw.* lukket rende, stikrende, stenrende *c*, hul-dige *n*. **culvertail**, *s*, *Ship Carp.* svalerumpe *c* [dovetail]; *vt*, svaletrække; -ed forbundet ved svaletræk.

cumbent, kum'bent, *a*, liggende, hvilende. **cumber**, kum'bèr, *vt*, bry, bryde, besvære, overlæsse, belemre [to encumber]; -some, *a*, brydsom, besværlig; uhaandtérlig. **Cumbrian**, kum'bri-an, *a*, kumberlandsk. **cumbrous**, kum'brus, *a*, brydsom, hinderlig **cumfrey**, kum'fri, *s*, dſſ. comfrey. **cum(m)in**, kum'in, *s*, kummen, spidskum, romersk kummin *c* [frugterne af *Cuminum cyminum*]. **cumshaw**, kum'shaw, *s*, forære, præmie *c* [kinesisk] **cumulate**, kūm'ū-lāt, *vt*, (op)dynge, (sammen)dynge. **cumulation**, ...ā'shun, *s*, opdyngning, sammendyngning, dynge *c*. **cumulative**, kūm'..., *a*, ophobet; som efterhaanden vinder i styrke el. gjøres stærkere [f. ex. om et argument]; gaaende i samme retning [om vidnesbyrd]. **cumulo-stratus**, *s*, klodeformig lagsky *c*. **cumulus**, *s*, hobsky, klodesky, sæksky *c*.

1. **cun**, kun, *v*, se to con. **cunabula**, kū-nab'ū-la, *pl*, *fig.* vugge *c*; ældste trykværker *pl* [XV aarh]. **cuneal**, kū'ne-al, *a*, kile-, -dannet. **cuneate(d)**, kū'ne-āt(-ed), *a*, kiledannet. **cun(e)iform**, kū-nē'i-form, kū'ni-form, *a*, kiledannet; - characters kilestrift *c* [paa gamle persisk og assyriske indskrifter; sml. arrow-headed]; a - scholar kilestrift-gransker, -kjender *c*. 1. **cunning**, kun'ing, *a*, listig to run - rapportere [om jagthund; forskjelligt fra apportere]; 2. *s*, list(ighed) *c*; -ly, *ad*, listig; --man spaamand. **cup**, kup, *s*, bæger *n*, *Bibl.* kalk; pris [ved kapløb; sml. cradle]; kop *c* [ved kopsætning]; in his -s (naar han er) beruset; sml. cross-cups]; let this - pass from me! da gaa denne kalk fra mig - (and ball) fangbæger *n*, bilboquet *c* they are - and can de er uadskilleligt uundværlige for hinanden; a - and saucer et par kopper; 2. *vt*, sætte kopper --bearer mundskjænk *c*. **cupboard**, kul'urd, *s*, skab *n* [til mad, stentøi o. l.]; sml. skeleton. My stomach cries - raaber paa mad; - love madfrieri *n*. **cupel**, kū'pel, *s*, *Chem.* kapelle, kupelle afdrivnings-staal, -kjædel *c*; 2. **cupel**, *vt*, afdrive; --dust afdrivnings-aske *c* -lation, [ā'shun] afdrivning *c*. **cupful**, bæger *n*. **cup-galls**, *pl*, (ungarske) knoppe **Cupid**, kū'pid, *s*, Kupido, Amor. **cupidity**, kū-pid'i-ti, *s*, begjærlighed, gristhe *c*. **cupola**, kū'po-la, *s*, kuppel; -ovn dſſ. - furnace. **cupper**, kup'èr, *s*, koppsætter *c*. **cupping**, *ptc*; *s*, kopsætning dry - tørre blodkopper, vindkopper *p* --glass kop *c* [til kopsætning]. **cupr**ous, kū'prē-us, *a*, kobber-, -agtig. **cupri'erous**, *a*, kobberholdig. **cup-tosser**, *s*, *Amr.* spaamand *c* i kaffegrud; --valve kugleventil.

cur, kur, *s*, kjøter *c*; sml. to brabbl **curable**, kūr'a-bl, *a*, helbredelig. **curabil'ity**, *s*, helbredelighed *c*. **curaçoa**, koo-ra-sō', curaçoa *c*. **curacy**, kūr'a-si, *s*, kapellani *n*. **Curaray**, koo-ra-rī', **curassow**, kū-ras'ō, *s*, *Ornith.* hokko **curate**, kūr'āt, *s*, kapellan *c* [præst] sml. chaplain, og perpetual]; the - *coll.* de

indre ild-rage *c* [til brug, modſ. poker, n større, der ofte kun er til ſtaſ. ykke]: -ship, dſſ. curacy. **curative,** kūr'-tiv, *a*, læge-, kur-, lægende. **curator,** ūr-ā'tor, *s*, kuſtode, beſtyrer af bibliotek . I; *L. T.* kurator, værge *c*. 1. **curb,** urb, *s*, baand *n*, tøile, tømme; mile ingene paa ſiderne af mundbidet, dſſ. -chain]; brønd-indfatning; randſten, orburſten *c* [--stone]; ſpat, hjølt *n* [heſte-ygdom]. He put a strong - on his mper Han lagde ſtærkt baand paa ſig; . *vt*, tøile, age, ſtagge; indfatte [f. ex. rønd]; --chain mile *c* [ſe u. curb *s*]; ess, *a*, tøileløs, ageløs; --plate *Arch.* ans *c* [bærer kuppeltaget el. det runde gs bjælke-ender]; --roof brudt tag, man-rd-tag; --stone randſten, borburſten. **rch,** kurch, *s*, *Sc.* ſkaut *n* [ligeſom toy og if den gifte kones hovedplag, modſ. ood og ribband]. She can change the nd by pulling her - on one side, as ing Eric used to do by turning his p [W. Scott, *the Pirate* k. VII; *Olaus agnus tells us that Eric, King of Swe-n, was so familiar with evil spirits that at way soever he turned his cap, the nd would blow, and for this he was lled „Windy Cap"*. Brewer, *Phrase and ible*, u. *capfull of wind*]. **curd,** kurd, *s*, eſt *pl*, oſt, yſtel; [ſom ret] dravle *c*. **curdle,** kurd'l, *vi*, løbe ſammen, ſkjære yſte) ſig, briſte; ſtivne, ogſ. *fig.* om d; 2. *vt*, yſte; bringe til at ſtivne; chill blood is -d in my veins ...er net... **curdy,** *a*, ſammenløben, yſtet. **cure,** kūr, *s*, omſorg [iſ. ſjæleſorg, -souls]; kur, -metode, ſygebehandling; bredelſe *c*; no -, no pay hviſ kuren e lykkes, betales intet, el. betales ho-raret tilbage; it carries its own - det oner ſig, det ſtraffer ſig ſelv; the -s er exceed fifteen per cent. helbredel-ne ...; 2. *vt*, læge, helbrede, kurere [for: ogſ. „gjøre aat for"]; behandle d, fiſt, for at kunne opbevare dem], ſalte; what can't be -d must be en-ed det ſom vorder at være, ſkal n villig bære; time -s every wound ng)tiden læger mange ſaar; 3. *vi*, brede; helbredes; these fish will not o well as the others denne f er ikke ſaa god at virke, ſalte oſv; -r helbreder; virker, ſalter *c*. **curfew,** kur'fū, *s*, af-tenklokke *c* [tegn til ſlukning af ild, lys, og til at gaa til ro]. **curia,** kū'ri-a, *s*, *Antiq.* kurie [en af kong Romulus' 30 borgerklaſſer; kuriernes forſamlingsſted; ſenatshus]; *T. L.* domſtol *c*; the Roman C- ɔ: den pavelige regjering. **Curiatii,** kū-ri-ā'shi-ī, *pl*: the - kuriatierne. **curios,** kūr'i-os, *pl*, *coll.* f. curiosities. **curiosity,** kūr-i-os'i-ti, *s*, omhyggelighed, nøiagtighed [gld; ſml. curiousness]; vi-debegjærlighed; nysgjerrighed; ſjeldenhed, mærkværdighed, ſeværdighed; kurio-ſitét *c*, kurioſum *n*, rarité *c*; I have a - to see it jeg er nysgjerrig efter at ...; ſml. to confess; an object of - en kurioſitét; a piece of - en nysgjerrig-hed; there were several natural curiosi-ties ...naturmærkværdigheder; an old - shop en antikvités-handel; for the - of the thing for kurioſitetens ſkyld. **curioso,** kū'ri-ō'zo, *s*, kunſtelſker; (kunſt)ſamler, (antikvités)ſamler *c*; ſml. virtuoso. **curious,** kūr'i-us, *a*, nøie [paa': in]: kunſtig, kunſt(færd)ig udført; vide-begjærlig, vide-lyſten, ſom interesſerer ſig [for: after, as to, of, og undert. in]; nysgjerrig; un-derlig, rar, besynderlig; little - in her clothes ikke nøie om (el. paa) ſin klæde-dragt; to be - in faces interesſere ſig for ...; I am - to know ...nysgjerrig efter at vide. **curiousness,** *s*, nøiagtig-hed, omhu, interesſe; kunſt(færd)ighed *c*; - in fine linen ſmag (el. interesſe) for ... 1. **curl,** kurl, *vt*, krølle, kruſe; kruſe [vand]; ſno; -ed wood masret træ; 2. *vi*, krølle ſig; kruſe ſig; *Sc.* lege *curl* paa iſen, ſe ndfr! his hair -ed in natural ringlets hans h faldt i naturlige krøller; 3. *s*, krøl(le); krusning *c*; a wig out of - en p ſom er gaaet af krøl; --cloud fjerſky [cirrus]; -er krøller, kruſer; curlſpiller *c*; ſe curling. **curlew,** kur'lū, *s*, *Ornith.* ſtorſpove *c*: *Numenius arcuatus*. **curl-ing,** *ptc*; *a*, krøllet, kruſet; *s*, *Sc.* curl-ſpil *n* [leg, paa iſen, under ſkøiteløbning; en ſtor vægt — ſten el. jernſtykke — driv-es med haanden i en bestemt retning langs iſen; medſpilleren søger med en lignende vægt at afbøie dens retning]; --irons, --tongs krøltang *c*. **curl-paper,**

s, papir *n* til papiljotter; - bill plakat af tyndt papir [hvoraf senere kan laves papiljotter]. **curly**, kurl'i, *a*, krøllet; a - head, a hasty temper vrangt haar, vredent sind; --pate krøltop *c*. **curmudgeon**, kur-muj'un, *s*, gniepind *c*, gjerrig knark. **curmur'ring**, *a*, rumlende, knurrende [Scott. Burns]. **curon**, *s*, dss. crore. **currant**, kur'ant, *s*, ribs *c*: *Ribes rubrum*; korint, korende, zantisk vindrue *c*. **curran'to**, dss. corant. **currency**, kur'en-si, *s*, løb [f. ex. tidens], omløb *n*, cirkulation; kurs, gangbarhed; værdi *c* i handel og vandel; gangbar mynt, i omløb værende penge; the - of time to establish a custom ought to be den tid som maa til for at erhverve hævd...; I regret to find that some - has been given to the notion that ...at den tanke har faaet en vis udbredelse, til en vis grad har vundet indgang; to gain general - vinde almindelig gangbarhed el. indgang; to have - have kurs; to obtain full - ogs. faa hævd [f. ex. om ord]; (paper) - papirpenge *pl.* 1. **current**, kur'ent, *a*, løbende; gangbar, gyldig, almindelig, gjængs; the wildest stories were - der gik de mest fantastiske historier; account - *Comm.* kontokurant, mellemregning *c*; - number løbenummer; - value værdi i handel og vandel; the - year indeværende (el. det løbende) aar; to pass - have kurs, tages for god; to pass - as ogs. gaa og gjælde for el. som; an explanation which he seems to have been able to pass - on a silly country justice and his clerk ...som han synes at have faaet en enfoldig sorenskriver til at tage for god (vare); to make sth pass - staffe N kurs: sml. curt under forkortelser med *c*; 2. *s*, strøm *c*; løb *n*; the - is strong here her er strømt; the - of time, of events tidens løb, begivenhedernes gang; the -s of opinion strømningerne i den offentlige mening. **currente calamo**, med løbende pen. **currently**, *ad*, ganske almindelig. **curriculum**, kur-ik'ū-lum, *s*, rendebane *c*; kursus *n* [universitets-, skole-]; to have gone through the entire - of the school have gjennemgaaet den hele skole. **currie**, kur'i, *s*, dss. curry. **currier**, kur'i-ēr, *s*, feldbereder *c*. **currish**, *a*, bisk, vranten; kjøter-agtig, tølperagtig, ubehøvlet. 1. **curry**, kur'i, *vt*, berede [skind]; strigle, skrabe [hest]; garve [Ens ryg; alm. to tan one's hide]; koge med karri; to (favour) with gjøre sig lækker for; curried veal kalvekrikasse med karri; 2. *s*, karri; krikassé med karri; -comb strigle, hesteskrabe *c*; *vt*, strigle [alm. to curry]. 1. **curse**, kurs, *vt*, bande, forbande; 2. *vi*, bande; 3. *s*, forbandelse *c*; to mutter -s smaabande; -d, *a*, -dly, *ad*, forbandet, bansat; -bander; forbander *c* **cursitor**, kur'sitor, *s*, kancellirets-sekretær *c*. **cursive** kur'siv, *a*, flydende, rask; - hand kurrent skrift *c* [den almindelige skrift]; - characters *Print.* kursiv *c* [alm. italics] **cursorial**, kur-sō'ri-al, *a*, skikket til gang el. løb. The limbs of the horse are - **cursorily**, kur'sor-i-li, *ad*, i forbigaaende, i hast, flygtig, løselig; he may have - mentioned it to the cook. **cursory**, *a* hastig, flygtig; a - view of et flygtig (el. løseligt) blik paa. **curst**, fork. cursed. 1. **curt**, kurt, *a*, kort. This - unimpassioned tone; sneers and - replies 2. **curt**, fork. f. current. 1. **curtail**, kurtāl', *vt*, afstubbe; *fig.* beskjære, beklippe -ment beskjæring, beklipning *c*; -(-)ster *Arch.* bloktrin. 1. **curtain**, kur'tin, gardin, forhæng; (for)tæppe *n* i teater; portière [draped doorway o. l.]; *Fort.* kurtin *c*; behind the - ogs. ubemærket; to draw the - trække tæppet, forhænget, fra; the - were drawn gardinerne var for; to draw the - lade tæppet falde; 2. *vt*, omhænge (el. behænge) med gardiner; afdele ved gardiner el. forhæng; the window was -ed der var gardiner i (el. for) vinduet; red-ed window vinduer med røde gardiner; - lecture gardinpræken *c*; sml. Caudle; - peg gardinholder *c*; - rod gardinstang. **curtal**, kur'tal, - friar portner-munk. **curtana**, kur-tā'na, Edvard bekjenderens stump-oddede sværd mildhedens symbol, som bæres foran i engelske monarker, ved kroningen. **curtein**, kur-tēn', *s*, dss. **curtly**, *ad*, kort (og godt), but. **curtsy**, kurt'si, *s*, dss. courtesy [neien osv]. **curule**, kū'rōl, *a*: *Rom. Antiq.* - chair kurulstol, stol i sæde for visse magistrater. **curvation**

ır-vā'shun, *s*, krumning *c*. **curvature,** kur'va-tūr, *s*, dſ. 1. **curve,** kurv, *a*, um; a - line, a - surface; 2. *s*, kurve, umning; *Surv.* ogſ. kote *c*: 3, *vt*, krum-e, bøie; ſveife; 4. *vi*, krumme (el. bøie) g; the road -s to the right ... bøier til h; e stream -s with the land ...følger landets umninger. 1. **curvet,** kurv'et, *s*, *Man.* ırbet' *c*, bue-ſpring, krum- *n* [heſtś, indre høit end croupade]; (lyſtig) reg, lyſtighed *c*; 2. *vi*, kurbettere; hop-e, danſe; 3. *vt*, lade kurbettere; lade ppe el. danſe. **curvi|lineal,** kur-vi-a'e-al, -linear, *aa*, krumlinjet. **curvity,** ır'vi-ti, *s*, krumning, krumhed *c*.

cushat, koosh'at, *s*, ringdue *c*: *Columba palumbus.* **cush-cush,** koosh'koosh, kuſkuſſu, hirſegrød *c*, dſſ. cous-cous. **cushion,** koosh'un, *s*, pude *c*; bande [paa biljar]; 2. *vt*, anbringe paa en ude, paa puder; belægge med puder; *fig.* rolige; brede over, ſtikke under ſtolen, nge under; to - the piston *St. E.* affjere mpen; -et ſmaapude, liden pude; -y, *a*, ød. **cushlamacree,** koosh-la-ma-krē', [ſynes at betyde „vennen min"].

ısk, kusk, *s*, brosme *c*. **cusp,** kusp, næſe, ſpids *c*, (iſ. maanens) horn *n*. **ıspidate(d),** kus'pi-dāt(-ed). *a*, tilſpidſet; tooth øientand. **custard,** kus'tard, *s*, ggemælk *c*; - apple en femtalsplante: *nona squamosa.* **custode,** kus'tōd, *s*, j. **custodian,** kus-tō'di-an, *s*, konſer-ator, beſtyrer *c*; -ship konſervator-ſtil-ng, -poſt, beſtyrerpoſt *c*. **custody,** ıs'to-di, *s*, forvar *n*, forvaring *c*, opſyn arreſt *c*; to have the - of have i for-ıring; to take into - tage i forvaring, restere; to place one in - of give ... Ens forvar(ing). 1. **custom,** kus'tum, (ſæd)vane *c*; det tilvante, ſtik og brug den artikel]; ſøgning *c*; kunder *pl*; as the - of ſom ſtik er hos; - is a ty-nt vanen gjør ſaa meget; ancient - oeſtik; it seems to be the usual -, an tablished - ...hævdet ſtik; the -s of e trade *Comm.* coutume *c*; 2. *vt*, be-le told af; 3. *s*, iſ. *pl.* told *c*. To pay for betale told af; to levy - on op-kræve told af; to get them through the expedere dem paa toldboden; they ll pass the shawl more readily at the -s, if it's on your back ...lade ...paſſere paa toldboden; -s duties toldafgifter; -s revenue told-intrader *pl*, -indtægter *pl*; -able, *a*, ſædvanlig; told-bar, -pligtig; -ary, *a*, brugelig, ſædvanlig, almindelig, gjængs. **customer,** kus'tum-ėr, *s*, kunde *c*; a queer - *coll.* en ſnurrig patron; ſml. 5 chap; an ugly - *coll.* en fæl feier. **custom-house,** *s*, toldbod *c*; - officer toldbetjent *c*. **custrel,** kus'trel, *s*, væbner *c*; vin-kar *n*. 1. **cut,** kut, *vt*, ſkjære, hugge, kutte; tage af [i kort, to - cards]; fælde [træer], ſkjære [korn], klippe [f. ex. haar], ſkjære, klippe [f. ex. negle], tilſkjære, tilhugge, udſkjære, ud-hugge; ſlibe [glas]; *fig.* bide, ſkjære [f. ex. om ſarkasme]; (over)ſkjære, krydſe, gjennemſkjære; opſkjære [en bog: the leaves of a book]; ſkjære, gjælde. To - one afbryde omgangen med En, overſe En, ikke ville være En bekjendt; to cut one's acquaintance, to cut the connection af-bryde omgangen, ophæve bekjendtſkabet, med En; to - a lecture *coll.* ſløife En foreleæsning [udeblive fra den]; to - lots trække lod; ſml. to draw cuts; if two parts of a circle fall out, one will - the other [et ordſpil]; to - the teeth faa tænder; *abs.* to - and bind ſkjære og binde [korn]; (it is) - and come again *coll.* der er mere (el. flere) hvor den kom fra; to - and run *S. T.* kappe og gaa under ſeil; tage løbepas; to - away bort-ſkjære, -hugge, -klippe, kutte af: to - down hugge ned, fælde, ſkjære; beſkjære [t. ex. ſtuespil], beklippe [f. ex. indtægter]; to - off ſkjære, hugge, klip-pe, kutte af; afſtænge [vandledning], af-ſkjære [damp, ſtib], bortrive [ved døden]; ſml. shilling; to - one's self off *coll.* ſtikke af; to - out udſkjære, bortſkjære; tilſkjære, tilklippe [klædningsſtykke]; to - out a ship *S. T.* ſkjære ud et ſ; to - one out *fig.* ſtikke En ud: to - out work for a person give En N at beſtille, ogſ. *fig*; with a good ſtiff piece of work - out for them med et ſtivt ſtykke arbeide for ſig; to be - out for sth være ſom ſkabt for (el. til) N; to - under under-ſælge; to - short afbryde; to - one short; his naval career was - short; to - it short kort ſagt; to - up hugge op, ſkjære

op; *fig.* rive ned paa; sml. fat; 2. *vi*, skjære, hugge, klippe [f. ex. the knife -s well ...skjærer el. bider godt]; lade sig skjære osv; komme frem [om tænder]; skjære [f. ex. for sten, for the stone]; stryge sig, stryge skank [ogs. to interfere]; gjøre chassé; *vulg.* stryge af, kute, tage kuten [to - and run]; tage af [i kort]; to - across a field tage en snarvei (el. en snapvei) over en mark; to - at one hugge (el. stikke) efter En; to - for partners trække om, hver der skal spille sammen; to - in falde (afbrydende) ind; he - on han strøg videre. To cut; cut; cut; 3. *a*, skaaret: opskaaret [sløiel], slebet [glas]; *Sl.* overseilet; --and-dried fix og færdig; - up bl. a. medtagen, rystet, rent ude af det; 4. *s*, skaar, hug, stik, snit, slag, rap *n*; haan, haansk behandling, fornærmelse, tilsidesættelse; (gjennem)skjæring, kanal; raak [to make a - in the ice slaa raak]; snarvei, snapvei *c* [a short -], snit *n*, snitflade *c*; (afskaaret el. afhugget) stykke *n* [a - of beef, wood]; *Comm.* ordinært sengetøppe; træsnit *n* [wood--], illustration; aftagning *c* [i kort; whose - is it? hvem tager af?]; snit *n*, stil, façon *c*. To make a - at one hugge [osv] efter En; a joint in - et netop paaskaaret stykke; what's in the best -? hvad er mindst paaskaaret? it was a - above me det var en streg for høit for mig; det var lidt vel storartet for mig; to give one the -, dss. to cut one; a short - is often the longest (way) det beneste er stundom det seneste, bénvei bliver ofte sénvei; to draw -s trække papir [lodtrækning]. **cutch**, kuch, *s*, østersrogn *c*. **cutcherry**, kuch'ér-i, *s*, *Ind.* offentligt kontor [Smart]. **cutchery**, kuch'ér-i, *s*, *Ind.* retssal *c* [Malcom hos Webster]. **cutaneous**, kū-tā'ne-us, *a*, hud-. **cute**, kūt, *a*, *coll.* skarp, vaagen, fin [fork. f. acute]. **cut-glass**, *s*, slebet glas; a - decanter en sleben karaffe(l). **Cuthbert**, kuth'bert, *s*; St. -'s duck *Amr.* ederfugl, æfugl *c*. **cuticle**, kū'ti-kl, *s*, (over)hud *c* [scarf-skin]. **cutic'ular**, *a*, hud-, overhuds-. **cutlass**, kut'las, *s*, huggert *c*. **cutler**, kut'lér, *s*, knivsmed, cirkelsmed *c*. **cutlery**, *s*, knivsmederi *n*; skjærende redskaber *pl*; - works knivsmederi *n*. **cutlet**, kut'let, *s*, kotelet *c*; sml. 5 chop. **cut-off**, kut'of, *s*, kortere vei, gjenvei, snarvei; *St. E.* afskjæring *c*. **cutpurse**, *s*, lommetyv, røver *c*. **Cuttack**, kut-ak', *s*. **cuttee**, kut-ē', *s*, platin' i vævstol; *Sl.* „spedalsk" *c*, skumpelstud *n*, kastekjæp *c*. **cutter**, kut'ér, *s*, skjærer, hugger *c* osv; skjærende redskab *n*; egg; tand; skjæretand; *S. T.* slup [baad]; kutter; *Amr.* spidslæde; gul formsten; - club seilklub *c*. **cut-throat**, *s*, morder, bandit, røver *c*. **cutting**, *pte a*, skjærende, bidende [f. ex. ironi]; *s*, skjæring [ogs. *Railw*]; hugning [ogs. med huggert]; *Gardening* stikling, sætteskvist *c*; her - was simplicity itself hendes chasse var den personificerede ukunstlethed; --board hakkebræt [hos slagtere]. **cuttle**, kut'l, *s*, blækfrut, sprute *c*; alm. --fish; --bone *Med.* hvalskum *n*; --fish blækfrut, sprute, kaule, akkar *c*. **cuttoo**, kut'ō, *s*, stor kniv [lokal-amerikansk]. **cutty**, kut'i, *a*, *Sc.* kort, stut; *s*, hornske *c*; dss. --pipe; slet kvinde *c*; --bum *Sl.* f... forbifrak *c*; --pipe kridtsnadde *c*, sml. briar. **cutwal**, kut'wawl, *s*, *Ind.* politimester *c*. **cut-water**, kut'waw-tér, *s*, *S. T.* skjæg *n*.

Cuyp, koip, *s*. **Cuzco**, koos'ko, *s*. **Cwmcarvan**, koom-kar'vn, *s*.

cyanosis, sī-a-nō'sis, *Med.* blaasot *c*. **Cybele**, sib'e-lē, *s*, Kybele.

cyclamen, sik'la-men, *s*, *Bot.* slægt af aurikelfamilien: *Cyclamen*, dss. sow-bread. **cycle**, sī'kl, *s*, cyklus, kreds, periode *c*; tidsrum *n*. **cyclic(al)**, sī'klik(-al), *a*, cyklisk, kreds-, kredsformig; - poets cyklisk digtere [visse digtere, som fulgte Homer og kun skrev om trojanerkrigen]. **cycloid**, sī'kloid, *s*, *Geom.* cykloide, hjul-linje *c*. **cycloid'al**, *a*, cykloidal. **cyclone**, sī-klōn, *s*, cyklon, udstrakt hvirvelstorm *c*. **Cyclopean**, sī-klō-pē'an, *a*, cyklopisk; - architecture, - masonry. **cyclopedia**, sī-klō-pē'di-a, *s*, encyklopædi *c*, konversationslexikon *n*. **cyclops**, sī'klops, *s* [*sg* & *pl*] cyklop *c*.

cygnet, sig'net, *s*, ungsvane *c*.

cylinder, sil'in-dér, *s*, cylinder *c*; - (of a gun) løb *n*, kaliber *c* & *n*; - engine hollænder *c* [roterende valser, forsynede med knive]; --gauge [udt. gāj] kalibermaal *n*. **cylin'dric(al)**, *a*, cylindrisk.

cyma, sī'ma, *s*, *Arch.* cyma, cymatium [en bølgeformig prydelse i søilebrynet]; *pt.* dss. cyme. **cymar**, si-mär', *s*, is. *et.* kastetørklæde *n*; dss. simar. **cymbal**, m'bal, *s*, *Antiq.* cymbel *c*; *pl. Mus.* bække-r; a sounding brass, or a tinkling - lydende malm eller en klingende bjælde. **me**, sīm, *s*, *Bot.* kvast *c*. **Cymri**, n'ri, *pl*, kymrere, vallisere. **Cymric**, kymrisk, vallisisk. **cynanche**, si-nan'ke, *s*, *Med.* luftrørs-betændelse *c*. **Cynell Mawr**, kin'el mowr, 1. **cynic**, sin'ik, *a*, cynisk, hørende cynikernes skole; grætten, menneskeendst; 2. *s*, cyniker, cynisk filosof; grætt person, menneskefiende, misantrop *c*; , *a*, dss. -. **cynicism**, sin'i-sizm, *s*, nisme *c*, cynikers væsen [se cynic]; nnestefiendskab *n*, grætten verdensforst *c*. **cynorexia**, sin-o-reks'i-a, *s*, *Med.* ehunger, glubende appetit *c*. **cynore**, sin'o-shōōr, *s*, *Astr.* den mindre rn, polarstjernen; *fig.* (midtpunkt *n* for) trækning; ledestjerne *c*. **cyphonism**, o-nizm, *s*, en straf bl. de gamle: gastok efter legemets indsmørelse *c* med honning. **cypress**, sī'pres, *s*, *Bot.* cypres *c*. 1. **Cyprian**, sip'ri-an, *s*, cyprenser, cypriot' [alm. Cypriot]; venustilbederske, skjøge *c*; 2. *a*, cyprisk; skjøge-. **Cyprus**, sī' prus, *s*, Cypern *n*; wine of - cyprisk vin. **Cyrene**, sī-rē'ne, *s*, Cyrene *n*. **Cyrenian**, sī-rē'ni-an, *a*, fra Cyrene; *s*, cyrenaiker, epikuræer *c*. **cyriologic**, sir-i-ol-oj'ik, *a*, som angaar store bogstaver. **cyst**, sist, *s*, *Med.* kapsel, blære, sæk; sækfyldt *c*; sml. to become encysted. **cystic**, *a*, formet som (el. levende i, el. som indeholdes i) en kapsel el. blære; blæret, kapslet, cystisk. **cystocele**, sis'to-sēl, *s*, blærebrok *c*. **cystot'omy**, *s*, blæresnit *n*. **Cythera**, si-thē'ra, *s*, Kytere *n*. **Cytherea**, sith-ēr-ē'a, *s*, Venus. **Cytherean**, ...ē'an, *a*, Venus-.

czar, zär, *s*, czar, russisk keiser *c*; the C- Peter Peter czar; -ev'na czarsdatter *c*;*) -ina [ē'na] czarinde *c*; -ish, *a*, czar-; -owitz czarsøn *c*, is. storfyrst-tronfølger *c*. **Czech**, chek, *s*, czeker *c*. **Czech'ian**, *a*, czekisk.

*) Efter andre hans gemalinde.

D.

D, d, dē, D, d, *c*. Forkk.: d.: denars, denarii, penny, pence; D.: doctor; D. C. L.: doctor of civil law; D. D.: doctor of divinity; dead; d-d: damned; D. G.: Dei gratia, af guds naade; doz.: dozen; Dr. debtor; doctor; Drs. *A.* and doktorerne A og B; D. Sc.: doctor of science, doktor i de exakte videnskaber [ogs. Sc. D.]; the d. t: delirium tremens [*coll.*]; D. V.: Deo volente, om gud vil; dwt.: pennyweight [d. f. denars].

1. dab, dab, *vt*, slaa (el. berøre) let, med et blødt el. fugtigt, klaste, afklaste, tørre; opklaste; klapse; a sore should be wiped only by -bing it with fine lint and to dytte det med fin charpi; 2. *s*, et klask el. klaps *n*; liden klump el. klat; sink; *pl.* simpleste mustovadesukker *n* med store klumper; mester [*coll.* f. adept]; *ith.* sletflyndre: *Platessa limanda*; he is quite a - at ...ing han er en hel smed til (el. i) at ... **dabber**, dab'ér, *s*, *Typ.* balle; (powder -)- pudderdusk *c* [puff]. **dabbing**, *ptc*; *s*, afklaskning *c* [cliché casting]. 1. **dabble**, dab'l, *vt*, stænke, dynke, sprænge; 2. *vi*, plaske, sufse, subbe; kvakle [med], fuske [i, f. ex. in medicine]; -r dynker; plasker, osv.; fusker *c*. **dabchick**, dab'chik, *s*, *Ornith.* den lille lappelom: *Podiceps minor* [little grebe]. **dabster**, dab'stér, *s*, *coll.* mester *c*, (en) hel smed; sml. dab *s*.

dace, dās, *s*, *Ichth.* hærsling, trœl *c*. **dacelo**, das'e-lō, *s*, [omsat f. alcedo] isfugl *c*. **dacoit'**, *s*, dss. dakoit. **dactyl**, dak'til *s*, *Pros.* daktyl *c* [— ⏑ ⏑]; -ar, -'ic, *aa*, daktylisk; -ol'ogy fingersprog *n*; -on'omy fingerregning *c*.

dad, dad, *s*, [et barne-ord], papa; *Sl.* faderen. I mean to make - suffer for it ɔ: jeg agter at lade faderen [min fader] betale det. **daddle**, dad'l, *vi*, starve, stabbe, gaa vaklende el. sagte [to

toddle]; krutle, klutre, arbeide sent; 2. *s*, *prov.* fod, haand, næve *c*. **daddock,** dad'ok, *s*, morken træbul *c*. **daddy,** dad'i, *s*, papa *c* [*dim.* af dad]; --long-legs *Entom.* myhank *c*. **dado,** dä'do, dä'do, *s*, *Arch.* postament *n*; bryst(nings)-høide *c*; brystpanél *n*.

Dædalian, dē-dä'li-an, *a*, dædalisk, labyrintisk. **Dædalus,** dē'da-lus, *s*.

daff, daf, *vi*, *Sc.* fjase. **daffle,** daf'l, *vi*, være glemsom. **daffodil,** daf'o-dil, *s*, *Bot.* paaskelilje *c*. **daft,** daft, *a*, dum; *Sc.* leken, léksom; vel fri.

dag, dag, *s*, løs ende, is. af uld; sml. dag-locks; læder-tvæng *c*. 1. **dagger,** dag'ér, *s*, daggert *c* [ogs. som henvisningstegn, dss. obelisk]; they are at -s drawn mellem dem er det haand i haar og kniv i strube; these tidings were -s to the heart of poor W ...skar den stakkers W i hjertet; to look -s at one kvæsse øine, tilkaste En gjennemborende blik; 2. *vt*, dolke. 1. **daggle,** dag'l, *vt*, trække, drage, dragse, drasse, i sølen, smuske; 2. *vi*, drage (el. slæbe) sig, løbe, gjennem søle. **Daghestan,** dä-ges-tan', *s*. **dag-locks,** *pl*, sl. uren uld [sjeldent ord]. **Dago,** dā'go, *s*, Dagø *n*. **Dagon,** dā'gon, *s*, Dagon *c*. **daguerreotype,** da-ger'o-tīp, *s*, daguerréotypi *c* (& *n*); *vt*, daguerréotypere.

dahlia, dä'li-a, *s*, georgine *c*.

1. **daily,** dā'li, *a*, daglig; 2. *ad*, daglig, hver dag; 3. *s*, is. *pl*, dagblad *n*. **daintiness,** dān'ti-ness, *s*, finhed, lækkerhed; kræsenhed *c*. 1. **dainty,** dān'ti, *a*, lækker; fin, smagfuld; kræsen, madvand; fin (el. nøie) paa det; a - feeder en madvrager; a - bit el. morsel en godbid: 2. *s*, lækkerbisken, godbid, fysemad *c*. **dairy,** dä'ri, *s*, mælke-hus, -kammer; mælkeri, meieri *n*; - cattle mælkekvæg, modsf. black-cattle; --farm meieri *n*, -gaard *c*; --farmer meierist *c*; -ing meieribedrift *c*; --maid meierske *c*; --man meierist *c*; --room mælkestue. **dais,** dā'is, *s*, forhøining *c*; høibord; høisæde *n*; høisædeshimmel *c*. **daisied,** dä'zid, *a*, tusindfrydklæbt. **daisy,** dä'zi, *s*, tusindfryd *c*; to play --picker *coll.* være „forklæde" *n* [for de elskende].

dak, dawk, se dauk. **daker,** dä'kér, *s*, deger *n* [10 skind]; --hen dss. corncrake. **Dakoit,** da-koit', *s*, *Ind.* stratenrøver *c* [af en klasse der kun optræder bandevis]. **dakoity,** *s*, røveri *n* [forøvet i bande].

dal, dal, *s*, *Ind.* sl. spiselig vikke, dss. dall. **dale,** dāl, *s*, dal *c*. **Dalecarlia,** dä-le-kar'le-a, *s*, Dalarne *n*. **dalesman,** dālz'man, *s*, døl, dalbo(nde) *c*. **Dalhousie,** dal-hoo'zi, *s*. **Dalkeith,** dal-kēth', *s*. **dall,** dal, dss. dal. **Dalles,** dalz, *s*. **dalliance,** dal'i-ans, *s*, kjæleri, fjas *n*. **dallier,** dal'i-ér, *s*, gante, kjæler, fjaser *c*. **dally,** dal'i, *vi*, gante(s), gamse, fjase, kline, kleime; spilde tiden med bagateller. **dalmatica,** dal-mat'ika, *s*, messehagel, præste-overkjole *c* [i de katolske geistliges dragt]. **Dalton,** dawl'ton, *s*. **daltonian,** dal-tō'ni-an, *s*, farveblind *c*. **daltonism,** dawl'ton-izm, *s*, farveblindhed *c*.

1. **dam,** dam, *s*, moder [om dyr]; dam *c* [brikke som er gjort til dam]; 2. *s*, dæmning, dam *c*; 3. *vt*, dæmme [ofte med in el. up]. 1. **damage,** dam'āj, *s*, skade; *pl.* skadeserstatning *c*; before much - had been done to the building før b havde faaet synderlig skade; with - to the rigging med skade paa r; - to the ship havari paa kasko. What's the -? *coll.* Hvor meget har jeg at bøde o: betale? she lays her -s at fifteen hundred pounds hun kræver i erstatning 1500 pund; it cost him two hundred dollars (for) -s ...i (skades)erstatning; 2. *vt*, skade, beskadige; to be -d ogs. lide skade; to continue in fistic phraseology he would go in and - any subject whatever with his right ...gaa paa og sørgelig tilrede ...; -able, *a*, udsat for (at tage) skade. **Damascene,** dam'as-ēn, *s*, *Geo.* distriktet om Damask [Damascus]; d- dss. damson. **Damask,** dam'ask, *a*, damask-, damask-, damascener-; - plum liden, sort svisketplomme; - rose maanedsrose, damascener-rose; - steel damast *n*, damascenerstaal; 2. **damask,** *s*, damast, damast *n*; 3. *vt*, damascere [indvæve ophøiede figurer i; ætse figurer, i staal]. **dam'askeen,** *vt*, damascere [ætse, el. indlægge, figurer i metal]. **dam'askin,** *s*, damascenerklinge *c*. **dam'assin,** *s*,

masſin *n* [ſl. meget rigt og ſvært
kedamaſt, med ivævede ſølv- og guld-
omſter]. 1. **dame**, dām, *s*, frue [*obs.*
dt. i visse udtr.]; skolemoder *c*; D-
ture moder natur; the D- Prior of
e convent klosterets priorinde; -'s
iool, - school privat penſionsſkole,
aaſkole; ſml. man-dame. **dammara**,
m'a-ra, *s*, dammar(harpix) *c* [af *Dam-
ra orientalis;* ſml. cowdie]. **damn**,
m,*) *vt*, fordømme [næsten altid i re-
igøs forſtand]; forkaſte; udpibe [iſ. ſkue-
]; - reserve! fanden ſkulde være til-
geholden! and be -ed to him! fanden
ie ham! -abil'ity fordømmelighed; for-
telighed; -'able, *a*, fordømmelig; for-
telig; *vulg.* fordømt, banſat; -'ably,
damnation, ...ā'shun, *s*, *Theol.*
dømmelſe *c*; whosoever drinketh un-
rthily drinketh - to himself ...drikker
ſelv til doms. **dam'natory**, *a*, for-
nmende [ogſ. religiøſt]. **damned**,
n'ned, dam'd, *ptc & a*, fordømt [ogſ.
g. for afſtylig]. **damnif'ic**, *a*, ſkade-
bende. **damning**, *ptc*; *a*: the - fact
having fought in such a cause; -
ences [ganſte afgjørende, fældende].
nocles, dam'o-klēz, *s*; like -' sword
t et Damokleſsværd. **Damon**, dā'mon,
1. **damp**, damp, *a*, fugtig, klam; 2.
fugtighed [ofte *pl*; the -s of winter],
ſt, ſkodde; nedſlagenhed *c* [ſj]; *pl.*
choke-damp; and he took especial
not to throw any damp upon their
its ...lægge nogen dæmper paa ...;
give ourselves a damp *Sl.* fugte ta-
et [drikke lidt]; 3. *vt*, fugte; bringe
at kjøle, kjøle, nedſlaa; dæmpe, ogſ.
v, fugte; dæmpe; blive fugtig el.
n. **damper**, *s*, dæmper *c*; ſpjæld *n*;
leſſe [i Auſtralien]; - pedal *Mus.*
epedal. **dampish**, *a*, noget fugtig,
dſom. **damsel**, dam'zel, *s*, jomfru *c*
t. el. ſpøgende]. **damson**, dam'zn,
damaſcenerplomme, ſviſkeplomme *c*;
heese ſviſkekompot *c*; - pie ſviſke-
c.

---

*) er ſtum ogſ. i impf. og i perf. partic; ellers
ldtales den, navnlig i præs. partic; damned,
ordømt, i religiøs forſtand, udt. oftest dam'ned.

1. **Dan**, dan, *s*, her(re) *c* [ſom titel;
nu kun ſpøgende]; 2. *s*, ſe Beersheba;
3. *s*, forkr. f. Daniel. **danaide**, dā'na-īd,
s, *Mach.* danaïde *c*. 1. **dance**, dans,
däns, *vi*, danſe; to - to (the music of)
a fiddle danſe efter en fiolin; to - in a
rope, to - on nothing ɔ: blive hængt;
his heart -d with joy ...hoppede af
glæde; 2. *vt*, lade danſe; to - attend-
ance on ſtaa ydmyg og vente [hos en
ſtormand, patron], ſent og tidlig gjøre
ſin opvartning, hos; 3. *s*, dans; dans,
coll. danſemoro *c*; winding up with a
ſupper and a - ...og med dans; there
will be a - der vil blive danſet; to go
out to -s ...ſmaaballer; ſml. bout; with
my heart all in a - med hoppende hjerte,
medens hjertet hoppede i mig; -r dans-
er(inde) *c*; -ress danſerinde *c*. **dancing**,
ptc; - hell danſe-bod, -bule *c*; - jack hal-
lingmand *c*; - master danſelærer; -
pumps danſeſko; - room danſeſal *c*.
dandelion, dan-de-lī'un, dan'de-lī-un, *s*,
Bot. løvetand *c*: *Taraxacum officinale.*
dander, dan'dér, *s*, dſſ. dandriff flas, *c*;
to get up one's -, to have one's - raised
Sl. komme i harniſk, ſætte ugg [nu iſ.
Amr.]; to get one's - up ogſ. bringe En
i harniſk. **dandified**, dan'di-fīd, *a*, lap-
ſet. **dandify**, dan'di-fī, *vt*, gjøre lapſet,
lapſificere. **dandiprat**, dan'di-prat, *s*,
liden nurk. **dandle**, dan'dl, *vt*, gynge,
lade danſe [ſom et barn], kjæle, kjær-
tegne, lege med; behandle ſom et lidet
barn; ye shall be borne upon her sides,
and be -d upon her knees ...og for-
lyſte eder paa knæerne; -r kjæler, barne-
ven *c*. **Dando**, dan'do, *s*, „the Oyster
Eater", en mand ſom gjorde ſig berømt
ved at fortære ſtore mængder øſters; dſ.
Sl. a d- en ſtoræder. **dandriff**, dand'
rif, **dandruff**, dand'ruf, *ss*, flas *c* & *n*
[efter Smart flas hos ſmaabørn, til for-
ſtjel fra pityriasis]. **dandy**, dan'di, *a*,
nydelig, pén liden; a - little hand; 2.
s, ſprade, laps *c*; 3. *s*, fin metalſigt(e)
[ved papirfabrikation, dſſ. --roller]; 4.
s, *Ir.* glas *n* punſch el. whiſky; 5. *s*,
Ind. baadführer *c*; (præſentér)bræt *n*;
--cock bantamhane; -ish, *a*, lapſet;
-ism lapſeri *n*; --roller dſſ. 3. dandy.
Dane, dān, *s*, danſke *c*. **danegelt**, dan'

gelt, *s*, dan(ſk)eſkat *c*. **danewort**, *s*, *Bot.* hyld *c*. **dang**, dang, *v*, forvanſket f. damn: - me if I do nei gu om jeg gjør. **danger**, dān'jér, *s*, fare *c*, ogſ. ſom *S. T.* The Wolf Rock, a well-known -; the - of ...ing det farlige (el. betænkelige) i at ..., hvor farligt det er at ...; the -s of this sort of education farerne ved en ſaadan opdragelſe; out of (el. beyond the reach of) - udenfor fare; to be in - være (ſtedt) i fare; a - arises that el. lest ...der bliver fare for at ...; there is a - that el. lest ...der er fare for at ...; there is - (afoot) der er fare paa færde; Broadbrim saw his - ...den fare hvori han ſvævede [ſml. to impend]; he must not even become aware of his - han maatte ikke engang vide, hvor farlig det ſtod til med ham; I am by no means blind to the - I am running in so doing ... for den fare jeg løber derved; the neighbourhood should be avoided on account of the - of fire ...paa grund af ſin ildsfarlighed; to be in - of ſtaa i fare for, of one's life være i livsfare; I hope there is no - of his life ...at der ikke er nogen fare for ...; there is - of the family ...ing der er fare for atſfamilien .. ; -ous, *a*, farlig; betænkelig; *Amr. coll.* betænkelig ſyg [-ously ill]. 1. **dangle**, dang'gl, *vi*, dingle; dilte; dalte; 2. *vt*, lade dingle, dingle med, f. ex. the feet; -r efterdilter, dalt; kvindenar *c*. **Danicism**, dan'i-sizm, *s*, daniſme *c*, daniſerende udtryk *n*. **Danish**, dān'ish, *a*, danſk. **dank**, dangk, *a*, fugtig; -ish, *a*, noget fugtig, vaadſom. **Dante**, dan'te, *s*. **Danube**, dan'ūb, *s*: the - Donau *c*. **Danubian**, da-nū'bi-an, *a*, Donau-.

dapifer, dap'i-fér, *s*, taffel-anretter, overſtjøgemeſter, drotſete *c*. **dapper**, dap'ér, *a*, raſk, livlig; pen, net. 1. **dapple**, dap'l, *a*, droplet; 2. *s*, drople *c*, iſ. *pl*; 3. *vt*, ſpætte, drople; --bay, *a*, rødblakket.

dar, där, *s*, *Ichth.* dſſ. dace, dart, dare. **Darby**, där'bi *s*; - and Joan et mønſter-ægtepar, ſom i forrige aarh. ſkal have boet i landsbyen Healaugh i Yorkſhire, en moderne udg. af Filemon og Baucis. 1. **dare**, dār, *v*, vove, turde; few men, to be sure, -d this experiment ...voved forſøget; he -d not (to) stay han voved ikke at (el. turde ikke) blive; I -d no (el. I did not - to) go there; I have no -d to go there [i ſammenſat tid rege mæssig med to]; I - say jeg kan tænk To dare; dared [el. durst, ſom kun brugeligt i ſtrift]; dared;*) 2. *vt*, u fordre. Time, I - thee to discov Such a youth and such a lover Tid, fir mig, om du kan, en ſaadan ...; stri me! I - you! ſlaa mig, om De tø to - larks ſtræmme lærker i garn [v brug af ſpeil, ſkarlagen o. l]. To dar dared; dared; 3. *s*, dſſ. dace; --dev lykkefriſter *c*, forvoven brand. **Darfoo** dar-foor', *s*. **daric**, dar'ik, *s*, gamme perſiſk guldmynt; mynt *c* af meget fi guld. **Darien**, dä-re-en'; the Isthm - af - landtungen ved D. 1. **darin** dār'ing, *ptc*; 2. *a*, driſtig; 3. *s*, driſtigh *c*; a leader of more than ordinary with a reckless -; -ness driſtighed *c*. **Di rius**, da-rī'us, *s*. 1. **dark**, därk, *a*, mø *fig.* ſort, nederdrægtig; it became (set in) - det blev mørkt; these are nights nætterne er mørke nu, det mørkt nu om nætterne; things were det ſaa mørkt ud; ſml. black, *a*; to g - *Sl.* holde ſig ſtille, ikke viſe ſig; keep - about it, to keep it - *Sl.* hol tand for tunge; to lie - holde ſig ſkju a - horse *Sp.* en temmelig obſtur he 2. *s*, mørke *n*; he would be back by ...inden det blev mørkt, i ſkumringe in the - i mørket; we are as much the - as before ...ligeſaa uvidende ſo før, lige kloge; to be completely in t - as to ...være (el. ſvæve) i fuldſtæ dig uvidenhed med henſyn til ...; afr of the - mørkræd; you must reme under the table till - ...til det blir mørkt. 1. **darken**, därk'n, *vt*, formør mørkne; it was an ill hour that he - my doors in i en ulykkelig time kom h indenfor mine døre; if ever you p sume to - my doors again; a -ed ro et mørkt værelſe; 2. *vi*, formørkes, mø ne(s); -er formørker *c*. **darkish**, *a*, no

*) § 3 perſ. nutid kan der ſiges dare, ved ſiden dares.

ørk, dunkel, mørkladen. **darkling**, *a*, om er i mørke, opholder sig i (el. ynder) mørket; as the wakeful bird sings - *oet* ...synger i mørket; a rare beetle f - habits ...som søger (el. liker sig i) mørket; his - demeanour hans menneskyhed, hans folkesky maade at være aa. **darkly**, *ad*, mørkt, dunkelt; it is whispered that ...der ymtes (saa naat) om at ... **darkmans**, *s*, *Sl.* or the night. **darkness**, *s*, mørke *n*; sit in the - sidde i mørket; to sit in ne -, talking ogs. holde mørkning; deeds of mørkets gjerninger. **darky**, *s*, *Sl.* eger; *Sl.* blindlygte *c*. 1. **darling**, ärling, *s*, yndling, kjæledægge *c*, kjælearn *n*; my - *coll.* sukker-ungen min; the of the people folkets yndling; your usband's feet are -s ...er rigtig nydege; 2. *a*, yndlings-; some - science; is - sin hans skjødesynd, hans orm; race D-, 1815—1842, datter af fyrogteren paa Longstone, en af Farneærne; frelste sammen med sin fader i 838 mandskabet paa den forliste damper orfarshire. 1. **darn**, därn, *v*, *vulg.* f. amn; 2. *vt*, stoppe [t. ex. en strømpe]; *s*, stopning *c*, stoppet sted *n*. **darnel**, är'nel, *s*, raigræs *n*: *Lolium*. **darner**, stopper; *coll.* ogs. stoppenaal *c*. **darning cotton**, stoppegarn *n*. 1. **dart**, därt, kaste-spyd *n*, -pil; sugemund *e* [f. ex. os loppe]; 2. *vt*, kaste, slynge; 3. *vi*, ynges, kastes; fare, kaste sig, styrte, yde affted; the deer -ed from the icket ...kastede sig ud fra ...; then -ed on my mind that ...saa faldt et mig pludselig ind, at ...; to - up tre op; 4. *s*, dss. dace; -er spydkaster; *rnith.* slangefugl *c*: *Plotus*. **dartre**, är'tr, *s*, ring-orm *c*. **darwinism**, där'in-izm, *s*, darwinisme *c* [vil godtgjøre, t arterne har udviklet sig af hverandre, ke hver for sig ved en særlig skabelsesft].

1. **dash**, dash, *vt*, kaste, slænge; knuse, gs. *fig*; tilintetgjøre, ødelægge, kuldkaste; beskjæmme, gjøre skamfuld; opblande, opspæde; stænke, skvætte, slaa; enkaste [udføre i en fart]. To - a asin of water under the blanket ... aa, a stone against a stone ...kaste; to - one's hopes, schemes tilintetgjøre ...; to - wine with water opblande ...; he -ed away a couple of tears han strøg bort ...; and he was -ed in her Ladyship's good graces for ever og han havde ugjenkaldelig forspildt hendes naades bevaagenhed; the windows were -ed in ...blev indslaaede; to - off a review, a sermon raskt henkaste paa papiret en anmeldelse, en præken; to - out slaa ud; udslette, udstryge; to be -ed to pieces slaa sig i stykker; 2. *vi*, styrte (sig); støde, slaa; støde sammen; the foam -ed over his head ...slog over ...; 3. *s*, (sammen) stød, brag *n*; stans, kuldkastelse *c*, afbræk; afrids *n* [paa sten som skal ind i en bygning, dss. trace, stroke]; tilsætning *c*, anstrøg *n*; rask bevægelse, raskt slag, raskt anfald; stænk *n* [a - of rain]; kjækhed, raskhed; pralende (el. øjnefaldende) optræden; tankestreg *c*; *Mus.* stakkato-tegn *n*; his hopes received a - hans forhaabninger fik dødsstødet, blev tilintetgjorte el. kuldkastede; wine with a - of water ...men en liden tilsætning af vand; red with a - of purple rød med blaat (el. blaa-violet) skjær, rødt som skjærer i det violette; innocence with a - of folly naivetet med et stænk (el. anstrøg) af galskab; to make a bold - at the enemy gjøre et dristigt anfald; to cut a -, to make (el. to cut) a great - slaa stort paa; eighteen hundred - anno attenhundrede og grønkaal [hvidkaal, den tid]; --board skvætbord [paa vogn]; -er kjærnestang, tværel *c*; skvætbord *n*; *Sl.* røiving *c*, En som slaar stort paa. **dashing**, *ptc*; *a*, rask, flot, feiende. **dash-iron**, *s*, dss. dash-board. **dasipus**, daz'i-pus, *s*, bæltedyr *n*. **dasiure**, das'i-ūr, *s*, rov-pungdyr *n*. 1. **dastard**, das'tard, *s*, kujon, kryster, rædhare *c*; 2. *a*, feig, ræd, harehjertet; -ly, *ad*, feigt, ræd; -hess feighed, rædhed *c*. **dasyure**, dss. dasiure.

data, dā'ta, *pl.* af datum, data. **datary**, dā'ta-ri, *s*, pavelig kancelli-formand, datar' *c*; datar-embede *n*. 1. **date**, dāt, *s*, datum, dato; tid *c* [da noget forefaldt], aarstal *n*; bearing - of October, the ninth of January dateret oktober, den 9de januar; my report of (el. under) to-day's, of yesterday's, - min indberetning af dags, af gaars, dato; inquiries

as to the state of growing crops (up) to - ...til dato; a bill drawn after - en dato-vexel; to draw at a long - trække paa lang sigt; the captain only taking - from his appointment to ...idet kapteinens anciennetet først regnes fra hans ansættelse som...; between this - and 1821 mellem dette aar (el. tids-punkt) og...; the - of the battle, of his birth det aar slaget stod, slagets aars-tal, hans fødselsaar; his - is vague hans levetid er uvis; to fall out of - blive aflægs el. antikveret; 2. *vt*, datere, forsyne med datum; bestemme tiden for [tiden da N indtraf]; henføre [til en vis tid, til en vis aarsag]. To - a disease from a certain cause; 3. *vi*, datere (el. skrive) sig [fra: from]; være dateret [med at, on]; the Batavian republic -s from the successes of the French arms; a race which could - as high as Charles the Second ...som kunde føres tilbage helt op til K d 2dens tid; it hardly -s further back than the beginning of the fifteenth century det gaar neppe længere tilbage end... 4. *s*, *Bot.* daddel *c*; --palm -palme. **datholite**, dath'o-līt, *s*, sl. norsk mineral *n*. 1. **dative**, dāt'iv, *s*: the - *Gr.* dativ *c* [the - case]; *L. T.* Noget som En frit raader over; 2. *a*, dativisk; *L. T.* som En frit raader over; affættelig [mods. perpetual]; bestikket; a - executor bestikket bestyrer el. exekutor. **datum**, dā'tum, *s*, datum *n*, is. *pl.* data data, kjendsgjerninger, oplysninger; *Surv.* nivellementets nul-punkt *n*; ogs. dss. - line nivellementets nul-linje.

1. **daub**, dawb, *vt*, tilkline, tilsmøre; sammensmøre; 2. *s*, smøre *c*; smøreri *n* [begge dele ogs. om maleri]; -er smører *c*; -ery smøreri *n*; kunstgreb *pl.* **daughter**, daw'tēr, *s*, datter *c*, *pl.* døtre; -ly, *a*, datterlig, datter-. **dauk**, dawk, *s*, *Ind.* brev- og person-befordring *c*, post- og skyds-væsen *n*, dss. dawk og dak; to travel - reise med skyds [pr. palankin]; - bungalow skifte, stationshôtel *n*. **daum**, dawm, *s*, *Ind.* 4-øring *c*. **Daun**, down, *s*. **daunt**, dänt, dawnt, *vt*, skræmme; nothing -ed uforknyt; -less, *a*, uforfærdet, uræd. **Dauphin**, daw'fin, *s*, dauphin *c*; -ess dauphinens gemal inde *c*.

davenport, dav'n-pōrt, *s*, liden skrive-pult [som kan sættes paa et bord]. **David**, dā'vid, *s*. **davit**, dāv'it, *s*, *S.* David *c*. **Davy**, dā'vi, *s*, *coll.* f. Davi og f. affidavit; - Jones Gammel-Er [bl. matroser]; - Jones's locker ɔ: have - lamp davy'sk sikkerhedslampe [aphlo gistic lamp].

daw, daw, *s*, *Ornith.* kaie *c*: *Corvu monedula*. **dawdle**, daw'dl, *v*, fjas spilde tiden med bagateller, tøfle (e væve) tiden bort; to - away a who morning; let us - through the wood co lad os tage en tur...; -r fjaser, da følemikkel *c*. **Dawes**, dawz, *s*. 1. **daw** dawk, *s*, dss. dauk; 2. *s*, *Sl.* hulnin *c*, brud, indsnit *n* [i tømmer]; 3. flænge, snitte, skjære. **dawm**, dawn *c*, dss. daum. 1. **dawn**, dawn, rinde, oprinde, gry; the day -s det gr af dagen; brighter days -ed der o randt lysere dage, for (el. on) t Church for kirken; it -ed upon me, my mind det gik op for mig; a lig -ed on me der gik et lys op for mi 2. *s*, gry *n*, lysing *c*; early -, the gr light of - graalysingen; at grey next day.

Day, dā, *s*; - and Martin [ofte o talte blanksværte-fabrikanter]. **day**, d *s*, dag; tid *c*; thick copses where - d never more than wink and glimmer dagen...; he calculated that it m already be almost - ...næsten da happy, merry, as the - is long ...s dagen er lang; - in and - out dag og dag ind; the - before yesterday if gaars; twelve -s' journey tolv dag reiser; to carry, to win, the - gaa med seieren, bære seieren hjem; to l the - tabe slaget; to have (el. to mal a - of it gjøre sig en glad dag; to ha happy -s of it have gode dage; (own) - en dag jeg selv bestemmer, bestemte, osv; - in court tægtedag; by om dagen; - by - dag for dag; for i dagevis; from - to - fra dag til d daglig; in the - om dagen; in my have already seen eigtheen crises, annihilations of Agriculture and Co

:erce ...i min tid...; names which were terary stars in their own - ...i sin b; one of the ablest artists of the - ..nutidens, datidens...; the fashion as had its (short) - denne mode har vet sin tid, en stakket tid; on the - of is arrival den samme dag som han kom, ar kommen; all - hele dagen; all - esterday i hele gaar; (I wish you) ood -! farvel! adjø! [gld: god dag!]; t the last -, at the - of judgment aa den yderste dag, paa dommedag; ne -, some -, one (el. some) of these s engang; in the present -, in these -s u til dags, nu om dagen; to (el. at) his - den dag idag; they remain even o this - de bestaar endnu den dag dag; what - (of the month) is this? vad datum har vi idag? hvad skriver i idag? --book =bog; --boy skolegut om bor hjemme, extran' c; --break, -dawn =gry n; --dream drøm c (ved ys dag), luftslot n, tomt haab; -- reamer drømmer c; --fly døgnflue c; go*); -(-)labour =arbeide; -(-)labourer arbeider, løskarl c. **daylight**, dā'līt, s, agslys n; „lysning" c [rummet mel- em væsken og glasets rand]; by - ved agslys; it was yet scarcely - det var ndnu knapt blevet lyst; as soon as it vas - saa snart det blev (el. var) lyst; s long as there was -, while - lasted aa længe det var lyst el. dag; - re- urned det blev atter dag. **day-net**, s, ærkegarn n; --school extran'skole [modsf. ensions=skole]. the **day's** newspaper agens avis; - paper dag(s)liste c; - pay etmaalspenge pl; - work bestik paa et- naal, middagsbestik n. **day-time**, s, ag c; in the - om dagen; --work dag- arbeide.

1. **daze**, dāz, vt, blænde; synkverve; 2. s, *Min.* glimmer c. 1. **dazzle**, daz'l, s, blændende glans c; 2. vt, blænde [ogs. to - one's eyes]; of a dazzling whiteness blændende hvid.

deacon, dē'kn, s, diakon; *Sc.* fattigforstander, præstens medhjelper; laugsoldermand c; -ess diakonisse; -ry, -ship diakonat n. 1. **dead**, ded, a, død; afdød; fuldstændig, uden afbrydelse, fuldkommen; mat [om farve]; a - patient liget af en patient; to lie - ligge paa ligstraa, ligge lig, as one - ligge som død; - from disease or accident selvdød; - to the world afdød fra verden; sml. shame s; - alive levende død; I had it a - bargain jeg fik det for spotpris; it fell a - calm det blev handlik n; a - certainty absolut vished; she was delivered of a - child hun nedkom med et dødfødt b; a - eye *S. T.* en jomfru; a - fire en dæmpet ild; to remain a - letter blive et dødt bogstav; a - letter ogs. et uanbringeligt brev; - letter office kontor for uanbringelige breve; a - level en uafbrudt flade el. slette; a - lock dss. --lock; he is a - man, they are - men han, de, er dødsens; I am not afraid of - men ...for dødninger; it was, to all three, almost as if a - woman had risen ...som om en død var staaet op; - men's fingers, se alcyonium; to set sth down for a - loss sætte N paa tabskontoen; the - part of the wound den bortdøde del...; a - shot en blinkskytter, En som altid træffer (sin mand); there was a - silence der blev dødstille, en dødlignende taushed; - stock redskaber og avling; a - tree et uddøet (el. udgaaet) t; 2. *ad*, fuldstændig, nøiagtig, stik, ret; - against the stream stik imod strømmen; - ahead stik i stævn; - beat rént udaset; to go (el. to run) - before the wind lænse plat for veiret, plat for gat; - drunk døddrukken; the gentry were - frightened of being burned in their beds ...var paa sit bare liv for at blive...; I was tired of reading, and - sleepy ...og svært søvnig; 3. s, (den) roligste el. mørkeste tid; the - de døde; the - of night kvareste natten; at (el. in the) - of night ogs. i den dybe nat, i nattens stilhed; the - of winter høieste vinters tid, midt-

*) Dickens, *Our Mutual Friend*, I. 17. citeret af Hoppe i „Anhang". Forf. sigter til et af de mange saakaldte *nonsense nursery rhymes*, som danner tert til meget primitive tegninger, og i hvilke man tager sig store friheder baade med former og med ordbetydninger; det gjælder kun at rime. „*There was an old man of Tobago, Who lived upon nothing but sago, ...Who will to the Dickens some day go*". Paa det anførte sted i *O. M. F.* skal ved daygo forstaaes a day's time.

vinter; to rise from the - opstaa fra de døde. **deadad**, *s*, *Amr.* gratis-avertissement *n* [forkt. f. dead advertisement]. **dead-and-alive**, *a*, halvdød, som der er liden fart i, kjedelig; slap, lunken; rules which have maintained a - existence down to our own time ...som har haft en slags død tilværelse...; his dead-and-buried aunt hans tante som var død og begravet. **dead-angle**, *s*, *Fort.* død vinkel; --born dødfødt; --centre *St. E.* (det) døde punkt; --colouring undermaling. **deaden**, ded'n, *vt*, dæmpe; gjøre flau [f. ex. om vin]; to - a ship's way minske et skibs fart. **dead-eye**, *s*, *S. T.* jomfru *c* [alm., med flere øine]; --flat midselspant, nulkrydsspant *n*; --freight fautfragt; --head *Amr.* gratist, fribiljet, gratispassager *c*, o. l; a --head trip en gratis-tur; --heat dødt løb [i væddeløb, ved kaproning, osv., det tilfælde, at konkurrenterne kommer ind samtidig]; --lift tung byrde; *fig.* stor nød, haabløs stilling; to help a person at a --lift hjelpe En i nøden; --light *S. T.* lænseport, lem *c* til kahytsvindu; --lock laas uden fjer el. klinke; fuldstændig stansning el. stilstand, uføre *n*. 1. **deadly**, ded'li, *a*, dødelig, dødbringende, dræbende; a - affront en blodig fornærmelse; 2. *ad*, dødelig; *vulg.* svært; he turned - pale h blev dødbleg; - nightshade galnebær *n*. **dead-march**, *s*, sørgemarsch. **deadness**, ded'nes, *s*, dødhed; mathed, lunkenhed; flauhed *c* [væskes]; - to the world død for v. **dead-nettle**, *s*, *Bot.* tvetand *c*: *Lamium;* daae *c*: *Galeopsis*; --pay lønning *c* til afdøde mandskaber [opført og hævet af uredelige officerer]; --plate *St. E.* dødplade [udenfor fyrdør]; --reckoning *S. T.* bestik *n* [seilasbestik i alm.]; --ropes *S. T.* staaende gods *n* [Mariboe og Lucas]; --set aftale *c* [om at bedrage En i spil], det at lægge sig om En [i spil]; stand *c* [hønsehunds, idet den „staar"]; skarpt angreb, stærke angreb el. attentater; --shot, dss. a dead shot; --wall blind mur [uden vindu el. aabning]; --water dødvand [the dead water of the wake]; --weight tung last; *fig.* vægt, byrde, tyngde *c*; --wind modvind; --wood opklodsning *c* paa kjøl; the --works skibet overvands. **deaf**, def, *a*, døv; dump; - and dumb døvstum; you stand like one - and dumb ...som du var baade døv og stum. To be - of [undert., is. *Amr.* in] an ear være døv paa det ene øre; - to døv for; to turn a - ear to være d for N, være d paa det øre. **deafen**, def'n, *vt*, bedøve, døve, dæmpe; -ing øredøvende. **deafly**, *ad*, døvt; dumpt. **deaf-mute**, *a*, døvstum. **deaf-mutism**, *s*, døvstumhed *c*. **deafness**, *s*, døvhed *c*. 1. **deal**, dēl, *vt*, dele, uddele [nu is. om slag o. l.], give [kort]; blows were -t der vankede hug; to - blows at (el. upon) bibringe... hug el. stød; to - out uddele; 2. *vi*, fordele, give ud, is. give, i kort; handle [i smaat]; optræde, have befatning; mægle; it is for you to - De giver; to - between man and man optræde som mægler; to - well by behandle godt; - as you would be -t by! gjør mod andre, hvad du vil, at andre skal gjøre mod dig! to - in befatte sig med, gjøre i, handle med; they - very much in sly jokes and innuendoes, in the marvellous, de gjør meget i lune vitser og...; to - with behandle [emne, person, sag]; he did not know what kind of man he had to - with ...hvilken mand han havde for sig, med hvem han havde at bestille; or he will be -t with according to law under adfærd efter loven; you are -ing falsely with me du driver ikke ærligt spil med mig. To deal; dealt [udt. delt]; dealt [udt. delt]; 3. *s*, del *c* [nu sjeldnere, undt. i forbb. med ord som good, great, considerable]; *vulg.* (en) hel del; kortgivning *c*; bord *n* af gran el. furu*), over syv tommer; sml. batten; the seamen have lost a - of their proficiency in rowing ...en del af...; a great - of time, space en hel del tid, en god del rum [ved tælbare ting derimod a great (el. a good) many]; I expect a great - of you j venter (mig) grumme meget af Dem; I would a great - rather die ...langt hellere...;

*) Man siger sædv. „oak planks" og „elm planks", skjønt disse kan være af samme tykkelse som „fir deals" og „pine deals". P. A. Clausen, u. planke.

has had a considerable - to do in
e preparation of... han har stor andel
..; whose is the -? hvem giver? it is
ur - De giver; to miss - give galt;
is a mis- der er galt givet; -s and
ards planker og bord; --board furu-
rd; --box træ-æske; --end bord-ende.
aler, dēl'ér, *s*, En som befatter sig
giver sig af) med, kjøbmand, handler,
ægler; sælgemand; kortgiver; a double
et falskt menneske; a plain - en ærlig
and *c*; the puff oblique is a great -
reports ...gjør meget i forlydender.
aling, dēl'ing, *ptc*; *s*, is. *pl.* befatning,
rbindelse, færd *c*; a man with whom
had formerly had -s ...med hvem jeg
forn havde staaet i forbindelse; I wish
have no -s with him jeg vil aldeles
e indlade mig (el. have noget at
ffe) med ham; double - falskhed *c*,
bbeltspil *n*; plain - aaben og ærlig
rd; he is as straight as a shingle in
l his -s h er en endefrem mand i al
n færd; this was made a pretence for
ry violent -s with the Christians ...
r voldsom fremfærd mod...; the -s of
od with man guds veie med menne-
ne. **dean**, dēn, *s*, (stifts)provst; uni-
rsitets-provst; dekanus; *Amr.* fakul-
tetsnotar' *c*; - and chapter stiftsdirek-
ion *c*, biskoppens raad *n*; - of a guild
ugs oldermand; - of faculty *Sc.*
æses *c* i advokaternes fakultet; -ery
ovste-embede *n*; -bolig, -gaard, præste-
aard *c*; provsti *n*; -ship provste-embede
1. **dear**, dēr, *a*, dyr; kjær*); they
e not - at that, se at; a - year et
ørtids-aar; they'll be a - ten guineas
you det bliver dig dyre ti g; what
-est to me mit kjæreste; the - ones
home de kjære hjemme; (all) those
to me (alle) mine kjære; Scotland
ill hold Wallace -, while her lakes
nd mountains last ...have W kjær, om-
tte W med kjærlighed...; dear, dear!
a nei, aa nei da! O dear, dear me!
vare mig vel! 2. *ad*, dyrt; to sell -;
s, (min) kjære, (min) elskede; there's
-! (saa) er du snil! „No, my -", said
he squire „Nei, brorlille", sagde herre-

*) „dear in the sense of fondness".

manden; the curate was such a -..., such a perfect love k var saadan en sød, saadan en elskelig mand; --bought dyrekjøbt; -ie (min, hans) elskede, hjertensven(inde) *c*. **dearly**, dēr'li, *ad*, ømt, høit; dyrt; to love one - elske En høit; the loss of the - (be)loved tabet af sin høitelskede; to pay - for betale dyrt, is. dyrt maatte bøde (el. undgjælde) for; - bought dyrekjøbt. **dearness**, *s*, dyrhed; kjærhed, ømhed *c*. **dearth**, dērth, *s*, dyrtid [paa: of]; goldhed *c*. **death**, deth, *s*, død; *Sp.* dot *c*; dødsfald *n*; dødsmaade *c*; there is no medicine against - mod døden gror der ingen urt; we all owe Heaven a - vi maa (el. skal) alle dø, vi er vorherre en død skyldige; it would have been -, certain - ...døden, den visse død; it was the - of him han tog sin død derover, det blev hans død; he will catch his - of cold han kommer til at fryse ihjel, fryse sig en dødssygdom paa halsen; to die such a - at faa (el. dø) en saadan død; to die an easy - faa en let død; it nearly gave me my - det var nær blevet min død; speaking in a subdued, serious tone, as if there were - in the house ...som om der var lig i h; how he came by (el. met with) his - hvorledes han fandt sin d; the loss he sustained in the - of his partner ..ved sin kompanjons d; to dress to - gaa frygtelig moderne klædt; Collet drank himself to - with brandy ...drak sig ihjel i konjak; could she love to the -? ...til døden? to be in at the - være inde til dot'n; until a - occurred in the town close by ...et dødsfald; make it - for any widow to marry again sæt dødsstraf for hver den enke som...; the most barbarous of -s den mest barbariske dødsmaade; just as men do in the - agony ...i dødskampen; --bed dødsleie *n*; --damp dødssved *c*; --halloo *Sp.* dot *c*; --less, *a*, udødelig; -liness dødelighed *c*. **deathly**, deth'li, *a*, dødelig, dødbringende; *ad*: to grow - pale blive ligbleg. **death-rate**, dødsprocent *c*; --rattle dødsrallen; to be at **death's** door gaa paa gravens rand; sml. brink; -head dødninge-hoved; death's head moth *Entom.* dødningehoved *n*:

Sphinx atropos. **death-warrant**, *s*, dødsdom *c* [undertegnet af majestæten; ogs. *fig*]; to receive one's - faa sin dødsdom, ogs. *fig*; *fig.* faa sit vandrebudskab; --watch *Entom.* væggesmed *c*, døbninge-ur: *Anobium pertinax.*

debar, de-bär', *vt*, udestænge, udelukke, afskjære [fra: from]; and she has been -red the society of her relations ...udelukket fra... **debark**, de-bärk', *vt*, debarkere, udskibe; 2. *vi*, debarkere, gaa fra borde, udskibe sig; -ation debarkering, udskibning *c.* **debarment**, *s*, afskjæring, udelukkelse *c.* **debase**, de-bās', *vt*, nedværdige, nedsætte, skjæmme, fordærve, trække ned i det lave; forringe, forfalske; to - currency ogs. slaa slet mynt; -d *Her.* omvendt; -ment nedværdigelse, nedsættelse; forringelse, forfalskning *c*; -r nedværdiger, fordærver; forringer, forfalsker *c.* **debatable**, de-bāt'a-bl, *a*, stridig, tvistig, omtvistet. 1. **debate**, de-bāt', *s*, debat, parlamentarisk forhandling *c*; the matter in - den omdebatterede sag; the - on the Address adressedebatten; 2. *vt*, kjæmpe for; debattere over; - thy cause with thy neighbour himself udfør din sag mod din næste; 3. *vi*, kjæmpe; debattere [over: upon]; a debating society et diskussions-selskab; -r debattant *c.* 1. **debauch**, de-bawch', *vt*, besmitte, forføre, forlokke; to - one's self by intemperance blive et forfaldent menneske; to - a woman forføre en k; to - the crew from their allegiance forlokke folkene; 2. *s*, rangel *c*, udskeielser *pl*, udsvævelser *pl*; -ed, *a*, forhoret, forranglet, forfalden; -ee [ē'] forfaldent (el. udsvævende) menneske, svirebroder *c*; -er forlokker, forfører *c*; -ery udsvævelser *pl*, uordentligt liv, rangel *c.* **debenture**, de-bent'ūr, *s*, gjælds-bevis, -brev; toldvæsenets bevis *n* for stedfunden udførsel af saadanne varer som er berettigede til toldgodtgjørelse el. drawback [og i følge hvilket denne godtgjørelse udbetales], debentur *n*; jernbane- el. kommune-obligationer *pl*; -d goods debentur-varer. **debilitate**, de-bil'i-tāt, *vt*, svække. **debilitation**, ...ā'shun, *s*, svækkelse *c.* **debil'ity**, *s*, svaghed (s-tilstand), svækkelse, mathed *c.* 1. **debit**, deb'it, *s*, gjældspost; debetside; gjæld, debet *c*; 2. *vt*, debitere, belaste; to - one for (el. to) the amount; ogs. to - one the amount. **Deborah**, deb'o-ra, de-bō'ra, *s.* **debouch**, de-bōōsh', *vi*, *Mil.* debouchere [ryk ke ud fra et snevrere sted]; battalions -ing on the plain. **Debreczin**, de-bret'sin, *s.* **débris**, de-brē', *s*, stumper *pl*, stykker *pl*, løse blokker [ved foden af et fjeld]; grus *n*, ruiner *pl.* **debruise**, de-brōōz', *vt*, *Her.* gjennemskjære [med bjælke o. l.]. **debt**, det, *s*, gjæld *c*; -s active & passive *Comm.* aktiver og passiver; sml. claim, liability; forgive us our -s! forlad os vor skyld! to owe one a - staa i gjæld til En; the - of nature naturens krav *n*, døden; - of obligation taknemmelighedsgjæld; to become a prisoner for - komme i gjældsfængsel, i slutteriet; his - to her h gjæld til hende; to be deep in - være meget forgjældet; to get into (el. to run in) - gjøre (el. stifte) gjæld, komme i gjæld; sml. to contract; to get into the - of, to go in - to komme i gjæld til; to go in - for opera boxes sætte sig i gjæld for...; I ran in - about £ 200 jeg kom i en gjæld paa ca...; a present of 1400 pounds to get him out of - ...til at betale hans gjæld; -ee [ē'] kreditor *c*; -less, *a*, gjældfri. **debtor**, det'ur, *s*, debitor, skyldner *c*; -'s (el. -s') prison gjældsfængsel *n.* **début**, de-bōō', de-bū', *s*, début, første optræden *c*, første forsøg *n*. **débutant(e)**, de-boo-tong'(t), de-bū-tong'(t), *s*, débutant(inde) *c.*

decadal, dek'a-dal, *a*, ti-, bestaaende af ti. **decad(e)**, dek'ad, dek'ād, *s*, dekade, samling (el. gruppe) *c* af ti; aarti, tiaar *n* [- of years]. **decaden|ce, -cy**, de-kā'dens, ...den-si, *s*, nedgang, tilbagegang *c*, forfald *n*; -t, *a*, nedgaaende, som er i tilbagegang, paa *retour*, som har haft (el. levet) sin bedste tid. **decagon**, dek'a-gon, *s*, *Geom.* tikant *c.* **decalogue**, dek'a-log, *s*, (de) ti bud. **decamp**, de-kamp', *vi*, bryde op (med leiren), marschere af; fortrække, have sig undaf, tage foden i haanden el. paa nakken; -ment opbrud *n*, afmarsch *c.* **decanal**, dek'an-al, *a*, provste-, provsti-. **decangular**, *a*, tikantet. **decant**, de-kant', de-känt', *vt*, afhelde, afklare; helde over

ıa karafler [om portvin og sherry]; ıtion afheldning, afklaring *c*; -er af- elder; (vin)karaffel *c*. **decapitate,** de- ap'i-tāt, *vt*, halshugge. **decapitation,** ..ā'shun, *s*, halshugning *c*. **decastich,** ek'a-stik, *s*, tī-linjet digt *n*. 1. **decay,** e-kā', *vi*, forfalde, komme i forfald, gaa I. sættes) tilbage, tabe sig; visne, ıadne, morkne; sml. decayed; 2. *s*, for- ıld *n*, tilbagegang; forarmelse; for- aadnelse *c*; to fall (el. pass) into - ɔmme i forfald, forfalde, blive sat til- age; a family falls into - det gaar ud ıed en familie; to go to - gaa i for- ıadnelse; he is going fast to - han aar med hurtige skridt sin opløsning nøde; the - of the body ...hensygnen; ɔhnson's failure was not to be ascri- ɔd to intellectual - ...svigtende (aands) ɔner; the gradual - of the practice at ikken efterhaanden kom i forfald el. ıbte sig. **decayed,** de-kād', *ptc & a*: ɔduceret [om personer], medtagen [af dens tand, f. ex. om mindesmærke], ffældig, skrøbelig, brøstfældig [f. ex. om ib], bedærvet [f. ex. om brød], morken ɔm træ], raadden [f. ex. om tand, rønsager]. **Deccan,** dek'an, *s*: the - ɔekkan *n*. 1. **decease,** de-sēs', *s*, døde- g afgang; 2. *vi*, afgaa ved døden; (the) d, the -d gentleman afdøde *c*. **deceit,** e-sēt', *s*, bedrag *n*, list, svig *c*; ignor- nt of the -s of the world ukjendt med enne verdens falskhed; -ful, *a*, be- ragersk, listig, svigefuld, falsk; -fulness ɔigagtighed, falskhed *c*. **deceivable,** e-sēv'a-bl, *a*, bedragelig, let at bedrage. **eceive,** de-sēv', *vt*, bedrage, skuffe, ɔige, bedaare, vildlede; *poet.* ogs. for- rive [tid]; to - one into a belief that arre En til at tro, at; to - one's self l. a. ogs. gjøre sig illusioner; Mrs. T. omplains that she has been much -d ı him ...klager over, at hun har taget anske feil af ham; they were -d in my ature de bedømte min natur feilagtig. **eceiver,** *s*, bedrager, forfører *c*, falskt ıenneste; the men are such -s mand- ɔlkene er saa falske (saa). **December,** e-sem'bēr, *s*, december, kristmaaned *c*. **ecemvir,** de-sem'vir, *s*, decemvir *c*; -al, , decemvir-; -ate decemvirat *n*. **decency,** dē'sen-si, *s*, sømmelighed, an- stændighed *c*; he could not in - see her so early han kunde anstændigvis ikke besøge hende saa tidlig paa dagen. **decennary,** de-sen'ar-i, *s*, tiaar, aarti *n*. **decennial,** de-sen'i-al, *a*, tiaarlig, ti- aars-. **decen'nium,** *s*, dss. decennary. **decent,** dē'sent, *a*, sømmelig, anstændig; passe, som gaar an, tilstrækkelig, an- stændig, rimelig; a - girl, a - conduct; a - fortune en anstændig f; if the weather be at all - ...nogenlunde rimeligt; at a - hour i ordentlig tid; -ly, *ad*, sømmelig, anstændig; as soon as he -ly could ...anstændigvis... **decentralize,** de-sen'tral-īz, *vt*, decentralisere, fjerne fra centret, fordele. **deception,** de-sep' shun, *s*, bedrag *n*, svig *c*; sansebedrag *n* [- of the senses]; the - was perfect illu- sionen var fuldkommen. **decep'tive,** *a*, skuffende, vildledende, bedragelig. **de- cep'tory,** *a*, ds. **dechristianize,** de- krist'yan-īz, *vt*, afkristne. **Decian,** dē' shi-an, *a*, decisk: the - persecution. **de- cidable,** de-sīd'a-bl, *a*, som lader sig afgjøre. **decide,** de-sīd, *vt*, afgjøre; that -s it det afgjør sagen; the case was -d against the family dommen gik f imod; Clennam -d to speak to his mother C bestemte sig til at...; 2. *vi*, bestemme sig, komme til en afgjørelse el. bestemmelse; kjende, afgive kjendelse; the Editor has -d otherwise ...har be- stemt sig til noget andet, har bestemt (det) anderledes; the judges -d against him dommen gik ham imod; the com- mission had no easy task in deciding between [undert. among] the rivals ... dømme imellem...; I -d for war jeg be- stemte mig for k; a right to - for your- self ret til selv at træffe en afgjørelse, din selvbestemmelsesret; I -d on Norway j bestemte mig for N; to - on the case of Arius dømme i A's sag; after our tour was -d upon efter at vor t var bestemt; the plan which has been -d upon den p man har bestemt sig for; to - with him what steps should be ta- ken for i forening med ham at bestemme ...; sml. doctor. **decided,** de-sīd'ed, *ptc & a*: to have a - taste for ...en af- gjort smag for; he was of a - opinion

that ...af den bestemte formening, at ...; they had a - objection to my becoming a husband de var afgjort imod, at jeg giftede mig; -ly, *ad*, (ganske) bestemt, afgjort; I am -ly of opinion. **decider**, *s*, afgjører; opmand, voldgiftsmand *c*; [i travsport] afgjørende løb *n* [efter *dead-heat*]. **deciduous**, de-sid'ū-us, *a*, affaldende, is. *Bot*: -ness egenskab *c* som affaldende. 1. **decimal**, des'i-mal, *a*, decimal; - notation, - system titalssystemet; - point prik [foran decimalbrøk]; 2. *s*, decimal *c*; a circulating, circulatory, recurring, - en periodisk decimalbrøk; -ism decimalsystem, tidelt system *n*; -ize [īz] reducere til decimaler; -ly, *ad*, efter tiere; ved decimaler. **decimate**, des'i-māt, *vt*, tage tiendedelen af; straffe hver tiende mand af, decimere; *fig.* hærje, medtage haardt. **decimation**, ...ā'shun, *s*, decimation, udtagelse (og afstraffelse) *c* af hver tiende mand [sml. centesimation]. **decipher**, de-sī'fĕr, *vt*, dechiffrere, tyde, udtyde; -able, *a*, tydbar; easily -able let at tyde; -er (ud)tyder *c*; -ment dechiffrering, (ud)tydning *c*. **decision**, de-sizh'un, *s*, afgjørelse; paakjendelse, kjendelse, dom; bestemthed [- of character], sikkerhed *c* [i optræden, foredrag]; a wrong - on a case en feilagtig dom i...; to give (a) - afgive (sin) kjendelse, afsige dom; to come to (el. to arrive at) a - fatte (el. komme til) en bestemmelse, tage sit parti; to come on for - komme under afgjørelse. **decisive**, de-sī'siv, *a*, afgjørende; bestemt, sikker; a - campaign; in an under but - tone; -ly, *ad*. 1. **deck**, dek, *vt*, dække; pryde, smykke; lægge dæk i; -ed with flags, flowers flagsmykket, blomstersmykket, -klædt; 2. *s*, dæk *n*; --bucket slagpøs, admiral *c*; --cargo dækslast. **decker**, dek'ĕr, *s*, pynter, draperer *c*; draperi *n*; taffeldækker *c*; a two-decker en to-dækker. **deckload**, *s*, dækslast *c*. 1. **declaim**, de-klām', *vi*, deklamere; ivre, tordne; to - against; 2. *vt*, deklamere; -er deklamator; ivrer *c*. **declamation**, dek-la-mā'shun, *s*, deklamation(s-kunst) *c*, kunstmæssigt foredrag, taleøvelse; tale *c*; klingende fraser *pl*. **declam'atory**, *a*, deklamatorisk. **declarable**, de-klār'a-bl, *a*, paaviselig. **declaration**, dek-la-rā'shun, *s*, erklæring, bestemt udtalelse *c*; *L. T.* klagestrift *n*, *species facti;* to make one's - afgive sin erklæring; -s of mercy and love made in the gospel ...tilsagn (el. forsikringer) om...; a - of faith [literær, politisk] troesbekjendelse *c*; a - of war en krigserklæring. **declar'ative**, *a*, oplysende, forklarende; erklærende; dss. declar'atory. 1. **declare**, de-klār', *vt*, forkynde; erklære [med to]; *Comm.* angive [f. ex. varer, med hensyn til fortoldning, beskatning]; the heavens - the glory of God; to - war against her erklære hende krig; a republic was -d republiken blev erklæret; he -d his opinion openly han udtalte aabent sin m; I do - that... det maa jeg sige, at ...; [elliptisk] well I - naa, det maa jeg sige; they -d him at the Stock Exchange man bekjendtgjorde hans konkurs...; he -d himself a Roman Catholic h erklærede sig for en romersk k; to - one's self erklære (el. udtale) sig; 2. *vi*, erklære sig [ofte med for el. against]; *L. T.* affatte sin klage; melde [i kort]; victory -d for the allies ...erklærede sig for...; to - in favour of udtale sig for; I - off j siger tak for mig. **declared**, *pte & a*, erklæret; the - partisan of Napoleon; a - enemy osv. en svoren fiende; -ly, *ad*. **declension**, de-klen'shun, *s*, høfligt afslag; *Gr.* deklination, bøining *c*; the - of a nomination; the - of the needle ...deklination. **declinable**, de-klīn'a-bl, *a*, bøielig. **declination**, dek-lin-ā'shun, *s*, (nedad)bøining; *fig.* nedgang; afbøining, afvigelse *c*; afslag *n*; *Astr.* & *Gr.* deklination *c*; a time of - and decay en nedgangens og forfaldets tid; the Queen's - from marriage ...vægring ved at indgaa ægteskab; the - of the compass el. needle ...deklination. **dec'linator**, *s*, afvignings-kompas, deklinations-instrument *n*. **declinatory**, de-klīn'a-tor-i, *a*, vægrings-, afslaaende. 1. **decline**, de-klīn', *vi*, hælde, skraane; nedlade sig [sj]; *fig.* dale, gaa tilbage, gaa nedover; bøie af, osv. *fig*; his affairs began to - det begyndte at gaa tilbage for ham, hans stjerne begyndte at dale; his influence began to -

.begyndte at dale, at tabe sig, var i dgang; declining health vaklende helsd; to - ogs. svare afslaaende [to - offer], ikke ville; 2. *vt*, bøie nedad; ie tilside, afbøie; undslaa sig for, afa [tilbud o. l.]; (søge at) undgaa, ie af for; *Gr.* deklinere; to - the urse of justice bøie retten; to - all sponsibility fralægge sig alt (el. etert) ansvar; to - a contest undgaa (el. ikke ville indlade sig i) kamp; - the invitation (høflig) afslaa indselsen; the General at first -d giving s informant g vilde først ikke ud med t hjemmelsmand; 3. *s*, tilbagegang, falden, nedgang: nedgangstid; *Med.* aken, aftagen [f. ex. febers]; heninden, tæring *c* [dens første stadium]; and rise dalen og stigen, nedgang og gang; there is a - in the price of cota ...nedgang i...; the - of life den dige livsalder; in the - of life i mit ans ofv.] livs aften; to be in, to fall to, a - have, faa, tæring; to be on the være i synkende, paa hældningen, i dgang; -r afslaaer *c*. **declivitous**, -kliv'i-tus, **declivous**, de-klī'vus, *aa*, aanende, hældende. **declivity**, de-kliv' i, *s*, skraaning, hældning *c* [nedad; ods. acclivity]; bakkehæld *n*. **decoct**, -kokt', *vt*, udkoge, gjøre et udtræk af; rdøie; -ible, *a*, som lader sig udtrække, fordøie. **decoction**, de-kok'shun, *s*, gning; laag *c*; is. *Pharm.* udtræk, dekt *n*. **decocture**, de-kokt'ūr, *s*, udæk, dekokt *n*. **decollate**, de-kol'āt, *vt*, ilshugge. **decolorant**, de-kul'ur-ant, *s*, farvnings- el. blege-middel *n*. **deloration**, ...ā'shun, *s*, affarvning, egning; farveløshed, falmethed *c*. **ecolour**, de-kul'ur, *vt*, affarve; blege. **ecolourize**, de-kul'ur-īz, *vt*, affarve. **ecomposable**, de-kom-pōz'a-bl, *a*, opselig. 1. **decompose**, de-kom-pōz', *vt*, pløse, dekomponere; forvitre; to beme -d forvitres; 2. *vi*, opløses, opløse g; forvitres. **decomposite**, de-kompz'it, *a*, dobbelt sammensat. **decomposition**, de-kom-po-zish'un, *s*, opløsing; forvitring *c*. 1. **decompound**, e-kom-pownd', *vt*, atter sammensætte lande el. sammensætte med N allerede sammensat]; ogs. dss. to decompose; 2. *a*, dobbelt sammensat. **decorate**, dek'orāt, *vt*, smykke, pryde, dekorere. **decoration**, ...ā'shun, *s*, udsmykning, prydelse, dekoration *c*; smykke *n*, prydelse, dekoration *c* [det sidste ogs. om ordenstegn]; D- Day *Amr.* „dekorations-dagen", d. 1ste mai, da man gaar paa kirkegaarden for at pynte de i krigen faldnes grave. **dec'orative**, *a*, pryd-, prydende, dekorations-; -ness prydende beskaffenhed, prydelighed *c*. **dec'orator**, *s*, pryder, udsmykker, dekorator *c*. **decorous**, dekō'rus [og undert. dek'o-rus] *a*, sømmelig; -ly, *ad*, ds; -ness -hed *c*. **decorticate**, de-kor'ti-kāt, *vt*, afskalle. **decortication**, ...ā'shun, *s*, afskalling *c*. **decorum**, de-kō'rum, *s*, dekorum *n*, det sømmelige, sømmelighed *c*; negligent of the duties and -s of his station ligegyldig om sine pligter og hvad der i hans stilling var sømmeligt. 1. **decoy**, dekoy', *vt*, lokke; 2. *s*, lokkelse, lokke-mad *c*, -middel *n*; -fugl; -plads *c*; --bird lokke-fugl, ogs. *fig*; --duck lokke-and. 1. **decrease**, de-krēs', *vi*, formindskes (gradvis), aftage, *coll.* minke (af); he must increase, but I must - ham bør at voxe, men mig at forringes; to be rapidly decreasing være stærkt i synkende; 2. *vt*, formindske (gradvis); 3. *s*, (gradvis) formindskelse, nedgang, synken; aftagen *c*, f. ex. maanens. While man is growing, life is in - [Young]. 1. **decree**, de-krē', *s*, forordning, lov *c*, dekret *n*; kjendelse, dom *c* [afsagt af kancelli- el. admiralitets-ret]; 2. *vt*, bestemme, paabyde, forordne; the divorce was -d der faldt dom for skilsmisse. **decrement**, dek're-ment, *s*, (gradvis) formindskelse el. aftagen *c*. 1. **decrepit**, de-krep'it, *a*, udlevet, affældig; -ate, *v*, forpuffe; -ation forpufning *c*; -ude udlevethed, affældighed *c*. **decrescendo**, dē-kres-en'do, *a*, *Mus.* decrescendo, aftagende (i styrke). **decrescent**, de-kres'ent, *a*, aftagende. 1. **decretal**, de-krē'tal, *a*, forordnings-, -mæssig, som indeholder (el. giver) en forordning; a - epistle; 2. *s*, forordning, is. pavelig; dekretal, samling *c* af pavelige forordninger. **decretist**, dekrē'tist, *s*, kirkerets-lærer *c* [ved katolske

universiteter]. * **decretive**, de-krē'tiv, *a*, anordnende, forordnende; his [God's] will - and preceptive guds vilje med menneskene og til menneskene. **dec'retory**, *a*, forordningsmæssig, afgjørende, endelig; kritisk, afgjørende; - days. **decrial**, de-krī-al, *s*, vanrygtelse, riven *c* ned paa. **decrier**, *s*, En som river ned [paa: of]. **decry**, de-krī', *vt*, rive ned paa, bringe i vanry(gte) el. i miskredit; to be decried være, komme, i vanrygte, i miskredit. **decumben|ce, -cy**, de-kum'bens, ...ben-si, *s*, liggen, liggende stilling *c*; -t, *a*, liggende, i liggende stilling. 1. **decuple**, dek'ū-pl, *a*, tifold, tidobbelt; 2. *s*, det tidobbelte, tidobbelt antal *n*; 3. *vt*, tidoble. **decurion**, de-kū'ri-on, *s*, *Rom. Antiq.* halvtrops-chef *c*. **decur'rent**, *a*, *Bot.* nedløbende. **decussate**, de-kus'āt, *vt*, krydse el. skjære i en spids vinkel, ligge paa i form af en X. **decussate(d)**, *a*, gjennemskaaret; *Bot.* korsvis staaende. **decussation**, ...ā'shun, *s*, krydsning el. skjæring *c* (i form af en X).

dedecorous, de-dek'o-rus, *a*, vanærende, skjændig, usømmelig. **dedentition**, de-den-tish'un, *s*, tandfælding *c*. **dedicate**, ded'i-kāt, *vt*, indvie; vie, hellige; dedicere, tilegne. To - an altar to God; the profession of a soldier to which he had -d himself ...som han havde viet (el. helliget) sig til. **dedicatee**, ē', *s*, den hvem N er helliget el. tilegnet. **dedication**, ...ā'shun, *s*, indvielse; vielse, helligelse; dedikation, tilegnelse *c*. **ded'icator**, *s*, indvier; tilegner *c*. **dedu|ce**, de-dūs', *vt*, udlede, slutte; -cement udledelse; slutning *c*; -cibil'ity udledelighed *c*; -cible, *a*, som lader sig udlede, slutte [af: from]; -cive, *a*, udledende, sluttende. **deduct**, de-dukt', *vt*, fradrage, bringe i afdrag; -ing expenses efter fradrag af omkostninger; -ible, *a*, fradragelig; skilbar, stillelig, som kan stilles; som kan udledes el. sluttes, slutnings-; -ion udledelse; slutning *c*; fradrag; afslag, nedslag *n* [i: from], rabat *c*; -ive, *a*, udledelig, som lader sig udlede el. slutte; sluttende, slutningsvis; -ively, *ad*, slutningsvis.

1. **deed**, dēd, *s*, gjerning, if. baad; *L. T.* kontrakt *c*, dokument *n*; *pl.* ogs. brevskaber; - (of conveyance) skjøde *n*; in word and - i ord og gjerning; sml. indeed; 2. *vt*, tilskjøde, overdrage; -full, *a*, daadrig [*poet*]; -less, *a*, daadløs. 1. **deem**, dēm, *vt*, regne (el. anse) for; 2. *vi*, mene, tænke; -ster dommer *c* [paa øen Man]. 1. **deep**, dēp, *a*, dyb, ogs. *fig*: om jord ogs. dyblændt; dybtænkende, dybsindig, grundig; vel bevandret; mørk [om farve, f. ex. - blue mørkeblaa]; the snow lies - (up)on the ground sneen ligger høi(t); a - fellow *coll.* en ful fant; they were seven in the canoe, and - in consequence ...og stak derfor dybt; 2. *ad*, dybt; the men lay four - folkene laa fire mand høi; I am engaged two - jeg er engageret for de to næste danse; to dig - grave dybt; to drink - se dybt i slasken, tage dybe drag; to be - in conversation, debt være fordybet i samtale, være i gjæld op over ørene; to go - into the matter gaa grundig ind paa tingen; 3. *s*, dyb *n*: --drawing dybtstikkende; --drawn sighs dybe suk. 1. **deepen**, dēp'n, *vt*, uddybe; gjøre mørkere el. fyldigere [om farver]; skjærpe [sorg, indtryk]; fordybe [tone], stemme dybere; we were -ing our water vi var paa afgangen af banken; 2. *vi*, fordybes, blive dybere; the gloom -s mørket bliver tættere; rapidly -ing stærkt afgaaende. **deep-laid**, *ptc* & *a*, fint (el. klogt) udtænkt. **deeply**, dēp'li, *ad*, dybt; grundig; to - regret, to sigh - beklage dybt, sukke dybt; to play - spille høit; to offend one - saare En dybt el. følelig; a - laid intrigue en med kløgt udtænkt i. **deep-mouthed**, *a*, dybt og stærkt lydende, dybtonet; --read vel bevandret; --sea cod revtorsk; --sea fishing havfisteri; --sea lead dyblod; --sea line dyblodline; -(-)seated dybtliggende [deeper seated dybere liggende]; -(-)set dybtliggende; indgroet, rodfæstet; --sighted dybseende; --thinking dybsindig; --waisted høibordet. **deer**, dēr, *s*, *pl.* **deer**, dyr *n* af hjorteslægten: *Cervus;* rats and such small - [Shakespeare]; --park dyrehave; --stalker hjorteskytter *c*; --stalking hjorteskytteri *n*; -stealer vildt-tyv.

deface, de-fās', *vt*, skjæmme, beskadige,

ıkulere; -ment beskadigelse, vanpryd, ıkulering *c;* -r skjæmmer, beskadiger *c.* **facto,** faktisk, virkelig, i virkelighe- n. 1. **defalcate,** de-fal'kāt, *vt,* af- ıge, fradrage; 2. *vi,* begaa underslæb, derslaa penge, begaa kassesvig. **de-** leation, ...ā'shun, *s,* fradrag *n,* for- ndsfelse [i: from]; kassesvig *c.* under- eb *n.* **defamation,** def-a-mā'shun, *s,* greb *n* paa godt navn og rygte, ære- rig omtale, bagvaskelse *c.* **defam'at-** y, *a,* bagvaskende, ærekrænkende, ære- rig. **defame,** de-fām', *vt,* bagtale, ıtale paa en ærekrænkende maade; -r gtaler, ærekjænder *c.* 1. **default,** de- ılt', *s,* mangel; forseelse, forsømmelse; *T.* kontumacia, udeblivelse *c;* the ttle were sold for - in payment of ces besætningen blev solgt for skatter; - of i mangel af; by - *in contuma- ım;* to suffer a - udeblive; 2. *vi,* forsé ; undlade at opfylde overénskomst; udeblive [fra retten]; 3. *vt,* forsøm- e, undlade, ikke holde, misligholde; *T.* kontumacere; -er kontumax; for- mmelig bestillingsmand; underslaaer f offentlige midler], kassetyv; restant, terstander *c* [som ikke ordentlig betaler æld, skatter. **defeasance,** de-fēz'ans, gyldighedsbetagelse, annullering *c;* -dokument *n.* **defeasible,** *a,* som kan tages sin gyldighed, annullabel. 1. **feat,** de-fēt', *s,* tilbageslaaelse [- of attack]; tilintetgjørelse *c* [of a plan, sign]; nederlag *n;* a - like that of ılloden ...et n som det ved C; Napo- on's utter - by Wellington det fuld- ændige nederlag W tilføiede N; John's ost notable achievement was his - of e Russians ...var hans seier(vinding) ver ...; to inflict a great - on one, give one a great - tilføie En et stort derlag; to suffer -, to sustain a - lide nederlag, from blive beseiret af; 2. *vt,* øre ugyldig; skuffe, narre, berøve [med]; beseire, overvinde; tilintetgjøre, uffe [forhaabninger], gjøre til skamme, rhindre udførelsen af [anslag, plan], slaa [angreb]; a conspiracy to - the ıds of justice en sammensværgelse mod etfærdigheden; to be -ed ogs. falde jiennem [om lovforslag]; Mr. T [valg- kandidat] was -ed by Mr. S hr. T. faldt for hr. S. 1. **defecate,** def'e-kāt, *vt,* klare, lutre, rense; 2. *vi, Med.* have (fine) udtømmelser. **defecation,** ...ā' shun, *s,* rensning klaring; udtømmelse *c.* **defect,** de-fekt', *s,* feil, mangel, lyde; skade *c;* a - in (el. of) the eye, in timber en feil ved øiet, ved (el. i) tømmer; stammering stuttering, and other -s of speech ...talefeil; a line in - et vers for lidet; sml. excess; the -s are supplied by verbs from other roots det manglende erstattes af ...; -ion fra- fald *n.* **defect'ive,** *a,* mangelfuld; de- fekt, ufuldstændig; *Gr.* defektiv, ufuld- stændig; -ness mangelfuldhed; ufuld- stændighed *c;* to remedy the -ness of his knowledge for at bøde paa sine mangel- fulde kunskaber. **defence,** de-fens', *s,* forsvar; værn, forsvar *n, pl.* befæstnin- ger, forsvarsværker [works of -]; *L. T.* forsvar, forsvarsindlæg; defensorat *n;* cunning is the natural - of the weak list er de svages naturlige vaaben; to make a bold el. brave - forsvare (el. værge) sig kjækt; he made a - worthy of his honourable life han værgede sig paa en maade som var hans hæderlige liv værdig; he had no - to offer ...in- tet at sige til sit forsvar; the - was that ...fra forsvarerens side blev der gjort gjældende, at ...; to conduct the - ud- føre defensoratet; for his - til sit for- svar; to appear for the - møde som de- fensor; to fight in (the) - of it kjæmpe til dets forsvar, kjæmpe for (el. værne om) det; in her son's - til forsvar for sin søn; not one word that she could say in her own - was listened to ... som hun sagde til sit forsvar ...; they were allowed to write in - of their doc- trines de fik lov til i skrift at forsvare sin lære; the speech delivered in - of Roscius talen for N; to appear on the - optræde som forsvarer; he put himself on his - han lavede sig til forsvar, satte sig i forsvarsstilling; he stood vig- orously on his - han forsvarede sig kraftig; -less, *a,* forsvarsløs. **defend,** de-fend', *vt,* forsvare [imod: against el. from]; *L. T.* benægte. Heaven - me from (el. against) him! gud bevare mig

for ham! (the) -ant *L. T.* indstævnte *c*; -er forsvarer *c* **defensative**, de-fen'sativ, *s*, beskyttelsesmiddel; bind *n*, bandage, forbinding *c*. **defensible**, de-fens' i-bl, *a*, værnet, befæstet; forsvarlig, skjellig. 1. **defensive**, de-fens'iv, *a*, forsvars-, defensiv; a - armour, war forsvars-rustning, -krig; 2. *s*: to be (el. to stand) on the - staa færdig til forsvar, til at møde et angreb; to act on the - gaa forsvarsvis til værks; -ly, *ad*, forsvarsvis. **defen'sory**, *a*, forsvars-; - preparations anstalter til forsvar. 1. **defer**, de-fêr', *vt*, opsætte, udsætte (med); overlade, henstille [til andenmands dom]; hope -red forventelse som længe forhales; that which is -red is not lost gjemt er ikke glemt; sml. acquittance; 2. *vi*, opsætte; tage hensyn; to - to established authority tage hensyn til hævdet autoritet. **deference**, def'ér-ens, *s*, agtelse *c*, (skyldigt) hensyn, hensynsfuldhed, hensyntagen *c*; his too great - to the wishes of hans altfor store hensyntagen til ...; out of (el. in) - to af agtelse for, af hensyn til; in - to his wishes for at imødekomme ham; with (due) -, with (every) -, to ...med al agtelse for ... **deferent**, def'ér-ent, *a*, ledende, bærende [fj]; *s*, bærer, leder *c*. **deferen'tial**, *a*, ærbødig; -ly, *ad*, ds. **defiance**, de-fi'ans, *s*, trods *c*; in - of til trods for; in sheer - (bare) paa trods; to bid - to one, to set one at - byde En trods. **defiant**, *a*, udfordrende, trodsig. **deficiency**, de-fish'en-si, *s*, mangel *c*, det manglende, manglende beløb *n*, underbalance; lakune *c*, hul *n*: *Comm.* manko *c*; *pl.* ogs. defekter; - in weight undervægt *c*; to make up deficiencies erstatte det manglende, manglende beløb. **deficient**, de-fish'ent, *a*, utilstrækkelig, mangelfuld; som mangler; - strength utilstrækkelig kraft; to be - in energy ikke have (tilstrækkelig) fremførd, mangle fremførd; to be - in Greek ligge (el. staa) tilbage, være svag, i g; -ly, *ad*, utilstrækkelig. **deficit**, def'i-sit, *s*, deficit, underbalance, subus; kassemangel *c*. **defier**, de-fi'ér, *s*, udfordrer; trodser *c*. 1. **defile**, de-fil', *s*, défilé *c*, (langt og trangt) pas; 2. *vt*, besudle, besmitte; sml. pitch; 3. *vi*, defilere, marschere rodevis -ment besudling, besmittelse *c*; -r besudler, besmitter *c*. **definable**, de-fin'a-b *a*, bestemmelig; a quantity of hair of - colour ...af ubestemmelig f. **defin** de-fin', *vt*, begrænse, tydelig afgræns bestemme; bestemme betydningen af, d finere; well (el. strongly) -d tydelig (stærkt) markeret, udpræget, udformet; curate portraits, clearly -d nøiagti portrætter, klart holdte ud fra hinande -r bestemmer *c*, osv. **definite**, def'i-n *a*, bestemt; the - article; -ly, *ad*, b stemt; endelig, definitivt, en gang for all -ness bestemthed *c*. **definition**, def nish'un, *s*, bestemmelse; begrebsbeste melse, definition *c*; -al, *a*, til begreb bestemmelse egnet; fuld af definition 1. **definitive**, de-fin'i-tiv, *a*, bestem endelig; bestemmende [om ord el. u tryk]; 2. *s*, bestemmelsesord *n*. **defl grability**, def-la-gra-bil'i-ti, *s*, forbræ delighed *c*. **deflag'rable**, *a*, forbrænd lig. 1. **deflagrate**, def'la-grāt, *vi*, fo brænde; 2. *vt*, afbrænde. **deflagratio** ...ā'shun, *s*, afbrænding *c*. 1. **deflec** de-flekt', *vi*, bøie af; 2. *vt*, afbøie. **d flection**, de-flek'shun, *s*, afbøining; *S.* forsætning [drift]; *Optics* inflektion angle of -, ogs. udslagsvinkel [paa kor pas]. **deflorate**, de-flō'rāt, *a*, afblom ret. **defloration**, ...ā'shun, *s*, afblom ring; *fig.* blomst *c*, den bedste del. **de flour**, de-flowr', *vt*, tage blomsten (blomsterne) af; *fig.* tage blomsten a berøve (En) hendes uskyldighed. **de fluxion**, de-fluk'shun, *s*, *Med.* nedflyde inflammation *c*. **defoliation**, de-fō-li-shun, *s*, løvfald *n*; -s-tid *c*. **deforc** de-fōrs', *vt*, *L. T.* forholde; *Sc.* gjø modstand mod, hindre [rettens folk, re tens udøvelse]; -ment forholdelse; mo stand *c* [mod rettens folk]. **deform** de-form', *vt*, misdanne; vanpryde, skjæm me; a -ed child ogs. et forvoret el. van skabt barn; -ation fordreielse, misdannels vanprydelse *c*. **deformity**, de-form'i-s, misdannelse, vanskabthed; lyde, fe *c*, noget som skjæmmer. **defraud**, d frawd', *vt*, bevige [for: of]; -er bevige underslaaer *c*. **defray**, de-frā', *vt*, b stride [omkostninger]; -al bestridelse

r bestrider, betaler *c*; -ment bestridelse *c*. **efter-dar**, def'têr-där, *s*, (tyrkisk) finans-inister *c*. **deftly**, deft'li, *ad*, net, kvikt, ikt, hændig. **defunct**, de-fungkt', *a* & afsød. **defusel**, de-fū'zel, *vt*, affusle; ed ogs. fuselfri. **defy**, de-fī', *vt*, ud-rdre; trodse; I - you to do it jeg vil paa, om De kan det; to - the tooth time trodse tidens tand.

degeneracy, de-jen'êr-a-si, *s*, udart-ing, vanslægtning *c*. 1. **degenerate**, e-jen'êr-āt, *vi*, arte ud, udarte, van-ægte [fra: from]; to - into udarte til; *a*, udartet, vanslægtet. **degeneration**, ..ā'shun, *s*, udartning, udartelse, van-ægtning *c*; fatty - of the heart *Med.* dthjerte *n*, *pimelosis cordis*. **degen'er-tive**, *a*, vanslægtende. **deglutinate**, eg-lōō'ti-nāt, *vt*, løse (el. bringe til at ia op) i limingen. **deglutition**, ...tish' n, *s*, *Med.* svælgning, synkning; -s-evne **deglutitory**, de-glōō'ti-tor-i, *a*, synk-ings-. **degradation**, de-gra-dā'shun, *s*, edværdigelse; degradation, affættelse; dartning, tilbagegang; reduceret for-itning; formindskelse *c*. 1. **degrade**, de-rād', *vt*, nedværdige; degradere, affætte; - one from the bar kaślere En som dvokat; vice -s a man laster nedvær-iger mennesket; 2. *vi*, arte ud, udarte, aa tilbage. **degree**, de-grē', *s*, grad [i ere anvendelser]; stilling, rang; *Univ.* rad, examen; slægtskabsgrad; klasse, rden *c*; to quit the university without ...uden at tage examen; - of com-arison *Gr.* sammenligningsgrad; by -s rad(e)vis; by insensible (el. imperceptble) -s umærkelig *ad;* by slow -s langsomt *ad;* a difference of - en gradsfor-jel; the difference is only one of - der r kun en gradsforskjel; curs of low - mple kjøterhunde [Goldsmith]; menda-ious to a (high) - i høi grad løgnagtig. **dehisce**, de-his', *vi*, *Bot.* springe op; nce opspringen *c*; -nt, *a*, opspringende. **deicide**, dē'i-sīd, *s*, Kristi mord *n* [jj]; kristi morder *c*. **deific(al)**, dē-if'ik(-al), guddommelig(gjørende). **deification**, ..ā'shun, *s*, guddommeliggjørelse, op-agelse *c* blandt guderne. **deifier**, dē'-fi-êr, forguder *c*. **deiform**, dē'i-form, gudlig, i guds billede. **deify**, dē'i-fī, *vt*, gjøre til en gud, optage iblandt guderne, i gudernes tal; *fig.* forgude; gjøre gud lig. **deign**, dān, *vt*, værdiges [at: to], værdige, agte værdig til, tilstaa. Minna -ed no reply to this invitation M værdigede(s) ikke at svare paa ..., værdigede ham [dem osv.] intet svar paa ... **deism**, dē'izm, *s*, deïsme *c* [fornuft-tro, uden aabenbaring]. **Deist**, *s*, deïst *c*. **Deistic(al)**, dē-ist'ik(-al), *a*, deïstisk. **deity**, dē'i-ti, *s*, guddom, -mellighed; guddom, gud *c;* the D- guddommen, gud.

Dejanira, dej-a-nī'ra, *s*. **deject**, de-jekt', *vt*, nedslaa; -ed, *a*, nedslaaet, nedslagen; -edness nedslagenhed *c*; -ion nedslagenhed; svaghed; *Med.* udtømmelse *c*, udtømmelser *pl;* -ory, *a*, nedslaaende; afførende; -ure udtømmelser *pl.* **de jure**, [lat], efter loven, mods. de facto.

delapsation, de-lap-sā'shun, *s*, nedfald, fremfald *n*. **delapse**, de-laps', *vi*, falde (el. glide) ned; tilfalde [ved arv]. **delap'sion**, *s*, *Med.* nedfald, fremfald *n*. **de latere**, [lat]; (legatus) - underordnet paveligt sendebud [som ikke er kardinal], (inter)nuntius *c*; sml. a latere. **delation**, de-lā'shun, *s*, anklage *c*; the - of sound lydens forplantning *c*. **Delaware**, del'a-war, *s*. 1. **delay**, de-lā', *vt*, opsætte, udsætte (med); forhale, forsinke, opholde; all's not lost that's -ed gjemt er ikke glemt; sml. to defer *vt;* 2. *vi*, nøle, dryge, drøie, opsætte; he had kept -ing from day to day han havde udsat det fra d til d; it would be madness to - any longer in ...at dryge (el. udsætte) længere med at ...; 2. *s*, udsættelse, opsættelse; forhaling, forsinkelse *c*, ophold *n;* to obtain - faa udsættelse, vinde tid; he trembled at every moment's - ...for hvert minut som gik; to make no - in ...ikke udsætte (el. dryge) med at ...; -s are dangerous længe afdrøid, let afglemt; -er opsætter, nøler; opholder, forsinker *c*. **delcredere**, del-kred'e-re, *s*, *del credere* [kommissionshandleren gaar i borgen for kjøberes solvens]. **dele**, dē'le, *vt*, *Print.* udgaar! **deleble**, del'e-bl, *a*, sletbar. **delectable**, de-lekt'a-bl, *a*, liflig, lystelig. **delectate**, de-lekt'āt, *vt*, forlyste. de-

lectation, ...ā'shun, *s*, fryd, lyst, forlystelse *c*. **delectus,** *s*, elementarbog *c* [i græsk el. latin]. 1. **delegate,** del'e-gāt, *vt*, affende [som fuldmægtig], bestikke; betro, overdrage; the power -d to your hands ...som er lagt i din haand; 2. *s*, udsending, fuldmægtig, kommissær; *Amr.* territorial-repræsentant; *Amr.* valgmand; konstituent *c*, medlem *n* af rigsforsamling; 3. *a*, bestikket, sætte-; judge -, - judge. **delegation,** ...ā'shun, *s*, affendelse som fuldmægtig, bestikkelse; repræsentation; *L. T.* gjælds overførelse *c* fra en skyldner til en anden. **delenda,** de-len'da, *pl*, hvad der skal slettes, steder *pl* el. ord *pl* anmærkede til udslettelse; sml. corrigenda. **delete,** de-lēt', *vt*, slette, udslette. **deleterious,** del-e-tē'ri-us, *a*, skadelig, ødelæggende, forgiftig. **deletion,** de-lē'shun, *s*, (ud)slettelse *c*. **deletitious,** ...ish'us, *a*: - paper som egner sig til (el. som tilsteder) radering. **deletive,** del'e-tiv, *a*, ødelæggende. **delf,** delf, *s*, fajance *c* [ogs. Delft ware]. **Delhi,** del'i [i Østindien]; dēl'hī [i Amerika]. **deliac,** dē'li-ak, *s*, sl. vase *c* med billedhugger-arbeide. 1. **deliberate,** de-lib'ér-āt, *vt*, overveie; 2. *vi*, overveie, betænke sig; drøfte sagen [med on]; the woman that -s is lost [Addison]; 3. *a*, betænksom, forsigtig; vel overveiet [opinion, measure], overlagt; -ly, *ad*, betænksomt, forsigtig; efter moden overveielse, med overlæg; -ness betænksomhed, forsigtighed *c*, roligt overlæg. **deliberation,** de-lib-ér-ā'shun, *s*, overveielse; overlægning, forhandling *c*; to come under - komme under forhandling. 1. **delib'erative,** *a*, overveiende; overlæggende, diskutterende; 2. *s*, mundtlig undersøgelse, tale *c*; -ly, *ad*, overveielsesvis, betænksomt; diskussionsmæssig. **delib'erator,** *s*, overveier, deltager *c* i overlægning. **delicacy,** del'i-ka-si, *s*, finhed; spædhed, skrøbelighed, svaghed; delikatesse, fin følelse, finfølelse [- of sentiment]; kræsenhed; kjælenhed; (haar) saarhed [- of the skin]; delikatesse, lækkerbisken, godbid *c*; - of health svagelighed, svagelig helbred; she could not, in -, push her claim det var, syntes hun, en delikat sag (el. saa fin sag) at fastholde sit forlangende; in - to Edward af hensyn til E. **delicate,** del'i-kāt, *a*, fin [i forskjellige tilfælde], finfølende; haarsaar, holdsaar, ømskindet; svag(elig); lækker, delikat; fin, delikat, som kræver finhed el. takt, vanskelig; a - health svagelighed; to be of - health bære paa et sygeligt legeme, være svagelig; to have a - ear for music have et fint øre; he was - of mentioning it h syntes det var en delikat (el. kilden) sag, at det var leit, han kviede sig for, at omtale det; -ly, *ad*, fint; -ly organized fint el. spæd-bygget. **delicious,** de-lish'us, *a*, liflig, sød, deilig; the most - dishes de kosteligste retter; -ly, *ad*, deilig; to feed -ly beværte med kostelige retter; -ness kostelighed, deilighed; overdaadighed *c* [sj]. **deligation,** del-i-gā'shun, *s*, *Med.* forbinding *c*. 1. **delight,** de-līt', *s*, fryd, lyst *c*, velbehag *n*, glæde *c*; Titus was called the - of mankind ...menneskehedens lyst og glæde; hunting is his - jagten er hans lyst; to enjoy the -s of (a) country life nyde landlivets behageligheder el. glæder; to take - in fryde glæde i; 2. *vt*, glæde, fryde; indtage; and I was -ed og glad var jeg; I am so -ed at the idea of going! hvor jeg glæder mig til at komme med, til at komme der! you will be -ed with the place du vil blive henrykt (el. indtaget) i din kondition; sml. to charm; 3. *vi*, fryde (el. glæde) sig [ved], finde glæde el. fornøielse [i: in]; -ful, *a*, deilig, fortryllende, indtagende; -less, *a*, glædeløs. **delineate,** de-lin'e-āt, *vt*, tegne, skitsere; skildre. **delineation,** ...ā'shun, *s*, tegning, skitsering; skildring, fremstilling *c*. **delin'eator,** *s*, tegner; skildrer, fremstiller *c*; -y, *a*, tegnende, skildrende. **delinquen|cy,** de-ling'kwen-si, *s*, forseelse, forgaaelse, forsyndelse *c*; -t, *a*, feilende, som forgaar (el. har forgaaet) sig; *s*, synder, forbryder, skyldig, delinkvent *c*. **deliquesce,** del'i-kwes, *vi*, *Chem.* delikvescere, blive flydende ved tiltrækning af fugtighed; -nce delikvescens *c*; -nt, *a*, delikvescent. **deliquiate,** de-lik'wi-āt, *vi*, dss. deliquesce. **deliquiation,** ...ā'shun, *s*, dss. deliquescence. **deliquium,** de-lik'wi-um, *s*, smeltning *c* i luften el. paa et

ugtigt sted; to fall into a - smelte i uften el... **delirious**, de-lir'i-us, *a*, i eberdrømme, som fantaserer, ligger (el. aler) i vildelse, er fra sig, fantaserende, anvittig; - fancies feberdrømme; -ly, *d*, i vildelse, som en mand i feberdrøm- te: -ness fantaseren *c*, vanvid *n*. **de-irium**, de-lir'i-um, *s*, *Med.* vildelse *c*, elirium *n*; - tremens drankergalskab, ol)kveis *c*; sml. the d. t, u. forkortelser ted d. **delitescen|ce, -cy**, del-i-tes'ens, ..en-si, *s*, skjulthed *c*; -t, *a*, skjult. **eliver**, de-liv'ër, *vt*, (be)fri [for, fra: om]; overlevere, levere, overgive; op- ve, udlevere, overgive [ofte med up]; ve, anbringe [stød o l.], sende, f. ex. broadside, det glatte lag; holde [en le, an address]; forløse; - us from il! fri os fra det onde; a happily -ed ow et vel anbragt slag el. stød; he -s mself very well han udtrykker sig me- t godt, taler godt for sig; he had idently just -ed himself of something ry weighty ...ytret, sagt, noget sær- les gedigent; to be -ed of a child ned- mme (el. blive forløst) med et barn; be safely -ed of a blunder lykkelig dkomme med en dumhed; to - over erlevere, overgive; -able, *a*, at (over)levere il: to]; -ance befrielse, udfrielse; yt- ng, meddelelse *c*, foredrag *n* [Scott]; -er frier, frelser, redningsmand; [sj] med- ler *c*. **delivery**, de-liv'ër-i, *s*, befrielse; ergivelse [f. ex. af fæstning], udleve- ng [f. ex. af gisler, fanger]; befordring, edition, ombringelse, aflevering, til- ingelse *c* [af varer]; uddeling *c* [af rament]; foredrag *n* [maaden at fo- drage], fremsigelse; forløsning, fødsel; hed, frelse *c*; charge for - ombringel- penge *pl*; the punctual - of a letter secured by ...man kan sikre sig, at brev kommer punktlig frem ... **dell**, , *s*, dokk, dump *c*. **Delos**, dē'los, *s*. **lphi**, del'fī, *s*. **Delphic**, del'fik, *a*, del- **Delphine**, del'fin, *a*, som hører til aphin'en; delfin-; the - classics ud- der *pl* af klassikerne *in usum Delphini*. **lta**, del'ta, *s*, delta *n*, Δ, stor græsk land-dannelse i elvemunding, øre *c*; - of the Nile Nildeltaet. **deltaic**, -ta'ik, *a*, delta-. **del'toid**, *a*, delta- formig, trekantet. **deludable**, de-lūd' a-bl, *a*, som lader sig vildlede, let at narre. **delude**, de-lūd', *vt*, vildlede, skuffe; to - oneself gjøre sig illusioner, into the belief that indbilde sig at; to - one into thinking forlede En til at tro; they were easily -d into measures which de lod sig med lethed forlede til (at gaa med paa) ...; -r vildleder, forleder *c*. 1. **deluge**, del'ūj, *s*, (vand)flom, over- svømmelse *c*; the D- syndfloden; 2. *vt*, oversvømme. **delusion**, de-lū'zhun, *s*, vildledelse, forledelse; vildledthed, for- blindelse *c*; selvbedrag *n*, illusion, vild- farelse *c*; an optical - et synsbedrag, en synkverving; to heighten, to help out, the - forhøie, hjelpe paa, illusio- nen; they fall into this - sometimes de gjør sig undertiden en saadan illusion; to be under a - svæve i (en) vildfarelse. **delusive**, de-lū'siv, *a*, vildledende, skuf- fende; illuderende; illusorisk; a - hope et bedrageligt h; but this appearance of concord was quite - ...ganske illusorisk; -ness bedrageligheid *c*. **delusory**, de-lū' sor-i, *a*, dsj. delusive. 1. **delve**, delv, *vt*, grave i; 2. *vi*, grave; slide (og slæbe); to dig and - rode og grave; 3. *s*, grav, grøft *c*.

demagnetize, de-mag'net-īz, *vt*, af- magnetisere. **demagogic(al)**, dem-a-goj' ik(-al), *a*, demagogisk. **demagogue**, dem' a-gog, *s*, demagog, folkeleder; vigler, folkeforleder *c*. **dem'agogy**, *s*, demagogi *n*. 1. **demand**, de-mand', de-mänd', *vt*, kræve, fordre; bede, spørge; kræve, ud- fordre; *L. T.* stævne; he -ed money of (el. from) me han forlangte p af mig; to - of them the account sale bede dem om ...; of him I did - what news? ham spurgte jeg, hvad nyt? 2. *s*, krav, paa- krav, forlangende; spørgsmaal *n*; efter- spørgsel *c*, behov *n*, if. *Comm.*; fordring *c*, krav *n* [f. ex. paa bo: on an estate]; *L. T.* paastand *c*; in - efterspurgt, søgt; he was in frequent - ogs. der var ofte spørgsmaal efter ham; on - efter paa- krav; an *ought*, a - on man's will ...et krav til ...; -s made on fictitious works krav som stilles til ...; -able, *a*, inddri- velig, exigibel; -ant kræver, fordrer; spørger; klager *c*; -er, dsj. **demarka-**

tion, de-mark-ā'shun, *s*, afgrænsning; grænse *c*, dele *n*; line of - delings- el. dele-linje. 1. **demean,** de-mēn', *v. refl*, forholde sig; té sig; 2. *v. refl*, nedværdige sig; -our færd; opførsel, holdning *c*, ydre *n*. **demency,** dē'men-si, *s*, affind, vanvid *n*. **demented,** de-ment'ed, *a*, vanvittig, affindig; to drive one - bringe En fra vid og samling. **demerit,** de-mer'it, *s*, skyld *c*; he shall be punished according to his - ...efter fortjeneste. **demersed,** de-mērst', *a*, undervands-. **demersion,** de-mēr'shun, *s*, nedsænkning, drukning; oversømmelse *c*. **demesne,** de-mēn', *s*, *L. T.* hovedbøle *n*. 1. **demi,** dem'i, i smstgg: halv-; 2. **demi,** dē-mī', *s*, halv-kollegiat *c* [ved Magdalenakollegiet i Oxford; hvad der ellers kaldes scholar]. **demi-ditone,** dem'i-dī-tōn, *s*, *Mus.* liden ters; --god halvgud; -john ballon *c*, stor kurveflaske [af fr. damejeanne; paa norsk undert. *vulg.* „dimension" *c*]; -man halv-mand, -menneske [nedsættende om mand el. menneske]; -rep demimonde-dame *c*; -reps of science halvstuderede røvere. 1. **demise,** de-mīz', *s*, overdragelse til arving el. efterfølger, if. til tronfølger; (fyrstes) dødelige afgang; *L. T.* overdragelse *c*; - of the crown tronskifte *n*; 2. *vt*, overdrage, testamentere. **demi-sem'i-quaver,** *s*. *Mus.* 32-dels-node *c*. **demission,** de-mish'un, *s*, nedlæggelse [f. ex. of sovereign authority]; nedtrykthed; nedværdigelse, ydmygelse *c*. **demi-tint,** *s*, halvskygge *c*. **demiurge,** dem'i-urj, *s*, verdensskaber *c*. **democracy,** de-mok'ra-si, *s*, folkestyre, demokrati *n*. **dem'ocrat,** *s*, venstremand, demokrat *c*; -'ic(al), *a*, demokratisk. **Democ'ritos,** *s*. **demolish,** de-mol'ish, *vt*, nedrive; sløife, jævne med jorden; *fig.* rakke (el. rive) ned paa; ødelægge. **demolition,** ...ish'un, *s*, nedrivning; sløifning *c*; ødelæggelse *c*; to be in course of - være under nedrivning. **demon,** dē'mon, *s*, dæmon *c*, mellemvæsen *n* mellem gud og menneske; djævel *c*, ond aand. **demonetization,** de-mon-et-iz-ā'shun, *s*, værdiberøvelse, ud-af-kurs-sættelse *c*. **demon'etize,** *vt*, berøve værdi, sætte ud af kurs. 1. **demoniac,** de-mō'ni-ak, *a*, dæmonisk, djævelsk; besat; 2. *s*: a - en besat. **demoniacal,** de-mo-nī'ak-al, *a*, dss. demoniac. **demon|ism,** dē'mon-izm, *s*, dæmontro, djævletro *c*; -ist dæmon-troende, -tilbeder; -ol'atry dæmon- el. djævle-dyrkelse *c*; -ol'ogy dæmon el. djævle-lære *c*. **demonstrable,** de-mon'stra-bl, *a*, paaviselig, bevislig. **demonstrate,** de-mon'strāt, *vt*, paapege, anvise, angive, fremstille; paavise, estervise, bevise; (prosecere og) forevise. **demonstration,** ...ā'shun, *s*, angivelse, fremstilling; paavisning, bevisførelse *c*, bevis *n*; demonstration, ytring *c* [af findelag o. l.], bevis, tegn [paa: of]; forevisning *c*, if. prosektors; loyal -s towards the prince ytringer af loyale følelser ...; he made no hostile - han viste ikke tegn til fiendtligheder; to make a - of war gjøre en krigerst demonstration, vise tegn til at ville begynde krig; to - til evidens; sml. ocular. **demon'strative,** *a*, oplysende, klargjørende; som gjerne lægger sine følelser for dagen, aaben; *Gr.* demonstrativ, paapegende. **dem'onstrator,** *s*, paaviser, forklarer; beviser; prosektor *c* [- in anatomy]. **demon'stratory,** *a*, (over)bevisende. **demoralization,** de-mor-al-i-zā'shun, *s*, moralsk fordærvelse; nedbrydelse (el. tilintetgjørelse) af disciplin, tillid til sig selv, til Ens forsatte, modløshed *c*, if. *Mil.* **demoralize,** de-mor'al-īz, *vt*, undergrave Ens moral, moralske grundsætninger, disciplin, demoralisere, modstjæle. **Demosthenes,** de-mos'the-nēz, *s*. **Demosthen'ic,** *a*, demostenisk. **demot'ic,** *a*, folke-, folkelig. **demulcent,** de-mul'sent, *a* & *s*, beroligende, blødgjørende, formildende (middel *n*). 1. **demur,** de-mur', *vi*, sætte (el. stille) sagen i bero, se til den an, være i tvivl, vente; *L. T.* gjør indsigelse [imod: at]; 2. *s*, tvivl, betænkelighed; opsættelse *c*. **demure,** de-mūr', *a*, alvorlig, sat, ærbar, from [alm. om en paatagen maske]; and yet he looks so -. **demur|rage,** de-mur'āj, *s*, overliggedage [days on -]; overliggedagspenge *pl*; -rer, nøler; *L. T.* indsigelse *c* [imod: to]. **demy,** de-mī', *s*, lidet median [papirformat]; *Univ.* halv-stipendiat *c*, se 2. dem. 1. **den,** den, *s*, hule [vildt dyrs]; hule *c*. **denary,** den'a-ri, *a*, indeholdende

0, tifold; 2. *s*, tallet 10. **denationalize,** e-nash'un-al-īz, *vt*, overbrage, afhænde, f. ſtib] til en anden nation. **Denbigh,** en'bi, *s*. **dendr|iform,** den'dri-form, *a*, ælignende; -it'ic, *a*, med træ- el. buſk-gnende tegninger; -ol'ogy trœernes na-rhistorie el. afhandling *c* derom. **engue,** deng'gā, *s*, ſl. epidemiſk reuma-sme, dandy-feber, denguis *c*, i tropiſke rdſtrøg. **Denham,** den'am, *s*. **deni-ple,** de-nī'a-bl, *a*, ſom lader ſig (be) egte el. modſige. **denial,** de-nī'al, *s*, odſigelſe, benægtelſe, nægtelſe, fornæg-lſe *c*; afſlag *n*; but his re-appearance ves a - to the rumour ...dementerer tte rygte, giver rygtet et dementi; l take no - jeg tager ikke imod nei; - of justice rettens fornægtelſe; - of ne's) self selvfornægtelſe. **denim,** den', *s*, denims-florentin *n*, ſl. kipervævet muldstøi. **denization,** den-i-zā'shun, naturaliſation *c*. 1. **denizen,** den'i-zn, naturaliſeret udlænding; *poet.* borger, boer *c*; 2. *vt*, naturaliſere, optage ſom rger; befolke; -ship egenſkab *c* ſom turaliſeret, ſom borger. **Denmark,** n'märk, *s*, Danmark *n*; - satin ſl. laſ-g *c* til dameſtøvler; - satin shoes ſtøvler [ſimple folk taler om „over-lings-ſtøvler"]. 1. **denominate,** de-n'in-āt, *vt*, benævne, kalde, betegne r; 2. *a*, benævnt, konkret. **denomin-on,** ...ā'shun, *s*, benævnelſe, beteg-ſe *c*, navn *n*; klaſſe, ſamling, iſ. (re-ous) - bekjendelſe, ſekt *c*, ſamfund *n*; senters of all -s disſentere af alle ſs; -al, *a*, ſamfunds-, ſekt-; -alism ſse-aand, -politik *c*; ſektvæſen *n*. 1. **nom'inative,** *a*, benævnende, beteg-ſes-; ſom har en beſtemt betegnelſe; det af et ſubſtantiv el. et adjektiv; least - part of time is a second; 2. *Gr.* verbum *n* dannet af et nomen. **om'inator,** *s*, benævner; En ſom gi-navn el. efter hvem N er opkaldt; *th.* nævner *c*. **denote,** de-nōt', *vt*, gne. **dénouement, dénoûment,** de-mong', *s*, knudens løsning *c*, iſ. *i* na. **denounce,** de-nowns', *vt*, høiti-g forkynde; true med; badle i stærke ryk, bryde staven over, fordømme; nelde, angive [for myndighed]; opſige [traktat]; death was -d against all who man truede med døden enhver ſom ... Tongo the D-d T den forſtødte; -r for-kynder; fordømmer; angiver, anmelder *c*. **de novo,** paa ny, fra nyt af. **dense,** dens, *a*, tæt, ſammentrængt; *fig.* tung, tykhovedet; - ignorance tyk u; to have a - head for figures ſlet ikke være falden for tal; -ly, *ad*, tæt; -ness -hed *c*. **density,** dens'i-ti, *s*, tæthed *c*, modſ. rarity. 1. **dent,** dent, *s*, bulk; søkk *c*; 2. *vt*, bulke. 1. **dental,** den'tal, *a*, tand-; 2. *s*, tand-bogſtav *c* & *n*. **dentate(d),** den'tāt(-ed), *a*, tandet. **dentation,** ...ā'shun, *s*, tænders form el. dannelſe, dentur *c*. **dentelli,** den-tel'i, *pl*, modilloner, bjælkehoveder. **den'ticle,** *s*, liden tand. **denticulate(d),** den-tik'ūl-āt(-ed), *a*, tagget, tandet. **dentifrice,** den'ti-fris, *s*, tandpulver *n*. **dentils,** den'tilz, *pl*, *Arch.* ſmaatænder, kalve-tænder [ſom prydelſe]. **dentine,** den'tin, *s*, tandſtof *n*. **den'tist,** *s*, tandlæge *c*; -ry -kunſt *c*. **dentition,** ...ish'un, *s*, tændernes fremkomſt *c*; *Zoo.* tandſyſtem *n*. **denudation,** ...ā'shun, *s*, blottelſe *c*. **denude,** de-nūd', *vt*, blotte **denunciation,** de-nun-shi-ā'shun, *s*, forkyndelſe; truſel [med: of]; ſtærk badel, fordøm-melſe; anklage, angivelſe; opſigelſe *c* [af traktat]; *pl.* ogſ. ſtærke fordømmel-ſes-udtryk *pl*, ſtærk badel. **denun'ciator,** *s*, forkynder; truer; fordømmer; anklager, angiver *c*; -y, *a*, truende; fordømmel-ſes-, ſtærkt badlende, anklagende. **deny,** de-nī', *vt*, (be)nægte; afſlaa; nægte, ikke yde; fornægte, ikke vedkjende ſig, fra-lægge ſig; frakjende; to - having (be) nægte at have; there was no -ing that det lod ſig ikke nægte; to - bread to the hungry nægte den hungrige b; he denied all power of making old people young han fralagde ſig ...; to be denied faa et afſlag; blive nægtet adgang, blive afviſt (ved døren); to be denied admittance, entrance blive nægtet, ikke faa, adgang; to - one's self fornægte ſig ſelv; he de-nies himself almost every comfort han nægter ſig godtſom alle livets behageligh-eder; he denied himself to every one han nægtede ſig hjemme for enhver.

deobstruct', *vt*, aabne. **deob'struent,** *a* & *s*, *Med.* aabnende (middel *n*). **deo-**

dand, dē'o-dand, *s*, gjenstand *c* som har voldt et menneskes død, og derfor tilfalder staten (el. kirken), for at anvendes til almisser, **deodand** *n*. **deodar**, dē-o-där', sl. indisk ceder: *Cedrus deodara*. **deodorization**, de-ō-dor-i-zā'shun, *s*, desinfektion *c*. **deodorize**, de-ō'dor-īz, *vt*, desinficere, stankrense, smitterense; -r desinficerende middel *n*. **deontology**, dē-on-tol'o-ji, *s*, sædelære, moral *c*. **deota**, de-ō'ta, *s*, *Ind.* helgenskrin *n*.

depart, de-pärt', *vi*, gaa, reise, afreise [til: for]; flytte bort [om fugle]; *fig.* svinde; *Bibl.* vandre bort, fare, dø; I was then -ing for America jeg stod da paa reisen til A; the glory is -ed from Israel herligheden er flyet fra J; the spirit is not utterly -ed from aanden er ikke ganske veget fra ...; we cannot - from our rules, from this view ...afvige fra vore regler, fravige vort standpunkt; the -ed one den hedengangne, den forevigede; 2. *vt*: to - this life omskifte tiden med evigheden. **depart'ment**, *s*, afdeling; (virke)kreds *c*, felt *n*; gren *c* [f. ex. literatur-]; departement *n*. **departmen'tal**, *a*, afdelings-; departemental. **departure**, de-pärt'ūr, *s*, afgang, afreise; bortgang, hedenfart; afvigelse, fravigelse *c*; *S. T.* (point of) - affarende plads *c*; port of - afgangshavn; to take one's - from tage sin affarende plads fra; the book gave a new point of - to scientific thought ...gav ...et nyt udgangspunkt; -s afgaaede skibe. **depend**, de-pend', *vi*, hænge (ned); vesere, være for retten [om sag; a cause -ing in court]; afhænge el. være afhængig [af], bero [paa], betinges [af: upon, on], *Gr.* ogs. styres [af]; stole el. forlade sig [paa: on]; a gas-light -ing from the ceiling ...som hænger i taget; as far -s upon me ogs. for saa vidt det kommer an paa mig; -ing entirely on himself ogs. ganske paa egen haand; men who -ed for their subsistence on a familiarity with ...folk hvis existence beroede paa (el. afhang, el. betingedes, af) et fortroligt kjendskab til ...; that -s, Miss, how hungry they may be det afhænger af, hvor ...; that -s *abs.* det kommer an paa, det spør's; there was no -ing on his promises man kunde slet ikke stole paa ...; - upon it! det kan De forlade Dem paa! *coll.* det kan De være stø paa! she has nothing to - upon ... intet at leve af; -able, *a*, afhængig [af: on]. **depen'dence**, *s*, (ned)hængen; afhængighed; (indbyrdes) sammenhæng, forbindelse; *Gr.* styrelse *c*, styret ord *n*; tillid; støtte *c*, subsistensmiddel *n*. **depen'dency**, *s*, hængen; afhængighed, underordning; sammenhæng; tillid *c*; tilhæng; is. i *pl.* tilbehør *n*; is. i *pl.* tilliggelse *c*, biland *n*. *Dependence is more used in the abstract, and - in the concrete.* Webster. 1. **depen'dent**, *a*, nedhængende; afhængig [af: on, upon], underordnet; the - word *Gr.* det styrede ord; delirium is - on disease ...beror paa; he was - for his subsistence on the charity of a monastery hans subsistens afhang af almisser fra et kloster; a - orphan et forældreløst barn, som andre maa tage sig af; 2. *s*, afhængig person, underordnet, undergiven *c*; a host of - on the court en hærskare af folk i afhængigt forhold til ... **dephlegmate**, de-fleg'māt, *vt*, borttage de vandagtige dele af, koncentrere. **dephlogisticate**, dē-flo-jis'ti-kāt, *vt* [i den ældre kemi] deflogisticere, lade afgive sit brændstof. **depict**, de-pikt', *vt*, male; skildre; horror was -ed in all countenances rædsel stod malet (el. var at læse) i ...; -ure, *v*, male; skildre, fremstille [gld]. **depilation**, de-pi-lā'shun, *s*, afhaaring *c*. **depil'atory**, *a* & *s*, afhaarings-(middel *n*). **dep'ilous**, *a*, haarløs. **deplantation**, udplantning *c*. **deplete**, de-plēt', *vt*, *Med.* udtømme; *fig.* stærkt medtage, udtømme. **depletion**, de-plē'shun, *s*, udtømmelse *c*. **depletory**, de-plē'to-ri, *a*, udtømmende, udtømnings-. **deplorable**, de-plōr'a-bl, *a*, beklagelig, (høist) sørgelig. **deplore**, de-plōr', *vt*, begræde, beklage, sørge over. 1. **deploy**, de-ploy', *v*, *Mil.* deployere; 2. *s*, deployering, -ment, ds. **deplume**, de-plōōm', *vt*, pluck [fjerene af]; *fig.* blotte, plukke fjerene af. 1. **depone**, de-pōn', *vt*, *Sc.* prove; 2. *vi*, afgive prov; erklære, afgive vidnesbyrd; -nt, *a*, deponent [om verbum], *s*, deponent *c*; *Gr.* deponens *n*. **depo**

alate, *vt,* affolke. **depopulation,** *s,* af-olkning *c.* **deport,** de-pōrt', *v. refl,* for-holde (el. opføre) sig. **deportment,** *s,* ærd *c,* forhold *n*; holdning, maade *c* at føre sig; lessons in - anstandsøvelser. **leposable,** *a,* affættelig. **deposal,** de-pōz'al, *s,* affættelse *c.* 1. **depose,** de-pōz', *vt,* affætte; udsige, prove; 2. *vi,* afgive vidnesbyrd; to - to having... prove at have... 1. **deposit,** de-poz'it, *vt,* (ned)lægge; affætte, opslemme, af-agre; oplægge [i pakhus], anbringe, enlægge [i et gjemme]; deponere, be-ro, give i gjemme el. i forvaring; ind-lybe, sætte [penge, i bank]; a crocodile s her eggs in the sand; 2. *s,* aflagring, fleiring *c,* bundfald; depositum, gjem-negods *n,* betroet ting *c*; pant; indskud [i bank]; a lender on -s en pante-aaner; on (el. in) -, as a - i gjemme, om depositum; a place of - et opbe-aringssted. **depos'itary,** *s,* modtager til opbevaring], opbevarer, værge *c*; o be the - of have i sit værge, have i jemme. **deposition,** dep-o-zish'un, *s,* edlægelse; bundfælding, affætning, op-emning *c*; prov, vidnesbyrd *n*; erklær-ig; affættelse *c*; the - of Christ [from ne cross] Kristi nedtagelse fra korset. **epos'itor,** *s,* betroer; indskyder *c*; -y pbevaringss-sted, gjemme *n.* **depot,** de-ō, dē'pō, *s,* oplag, is. *Mil.* dépôt *n*; *Amr.* gj. (jernbane)station *c.* **depravation,** ep-ra-vā'shun, *s,* (moralsk) fordærvelse el. dartning *c.* **deprave,** de-prāv', *vt,* (moralsk) rdærve; -dness dss. depravation. **deprav-y,** de-prav'i-ti, *s.* dss. **deprecat|e,** dep're-āt, *vt,* bede om fritagelse for, bede gud evare sig for, afbede, afværge; frabede g indstændig; beklage dybt; he -ed all ich questions han frabad sig indstændig ..; his purpose was -ed by all around m, and he was with difficulty induced abandon it ...blev levende beklaget; -ing gesture en afværgende haandbe-egelse: -ingly, *ad,* afværgende; und-ydende; -ion [ā'shun] bøn [om fri-gelse, om tilgivelse]; beden, undskyld-ng *c*; -ive, *a,* bønlig, bedende, afvær-ende; undskyldende; -or afbeder, bedende -ory, *a,* dss. -ative. 1. **depreciate,** e-prē'shi-āt, *vt,* nedsætte, forringe; un-dervurdere; 2. *vi,* falde [i værdi, i pris], forringes. **depreciation,** ...ā'shun, *s,* nedsættelse, forringelse, nedgang i værdi, værdiforringelse *c.* **depreciative,** de-prē'shi-ā-tiv, *a,* nedsættende, forring-ende. **depreciator,** *s,* nedsætter, ringe-agter *c*; -y, *a,* nedsættende; the term is used exclusively in a -y sense ...i ufor-delagtig betydning. **depredate,** dep're-dāt, *v,* plyndre, hærje; the troops -d (on) the country. **depredation,** ...ā'shun, *s,* plyndring, hærjing *c*; kaperi *n*; neighbouring states make (el. commit) -s on each other ...hærjer hinandens lande; intemperance commits -s on the constitution ...ødelægger... **dep'reda-tor,** *s,* plyndrer *c*; -y, *a,* plyndrings-, plyndrende, hærjende. **depress,** de-pres', *vt,* nedtrykke, sænke, *Art.* plongere; trykke, ydmyge; nedstemme, nedslaa [mod o.l.]; trykke [handel o.l.], trykke prisen paa. **depression,** de-presh'un, *s,* nedtrykning, sænkning, *Art.* plongering, depression; synkning; sænkning, hulning; ydmygelse; nedslag-enhed, nedstemthed [a deep - of spirits]; nedgang *c,* tryk *n* [f. ex. paa omsætning]; *Surg.* nedtrykning; *Astr.* kimmingdaling *c* [dip of the visible horizon]; hvirvel-centrum *n*; a centre of - et minimum [i meteorologien]. **depres'sive,** *a,* ned-trykkende. **depres'sor,** *s,* nedtrykker; undertrykker; nedtrykkende muskel *c.* **deprivable,** de-prīv'a-bl, *a,* usikker i (el. som kan kastes ud af) sin besiddelse, af-sættelig. **deprivation,** dep-ri-vā'shun, *s,* berøvelse; mangel *c,* tab *n*; mental - aandsfattigdom *c.* **deprive,** de-prīv', *vt,* berøve [med of], skille [ved: of]; affætte [præst]; -r berøver *c.* **Deptford,** det' furd, *s.* **depth,** depth, *s,* dybde; grun-dighed *c,* omfang *n*; - of feeling dybde i følelsen; it was the - of night, of win-ter det var (i) den dybe nat, det var midt paa vinteren, midtvinters; to the - of til en dybde af; covered with snow to the - of three feet ...i en dybde af; to be beyond (el. out of) his -, their -s ikke naa bund; *fig.* have taget sig vand over hovedet; -less, *a,* bundløs. **depu-rate,** dep'ū-rāt, *vt,* lutre. **depuration,** ...ā'shun, *s,* lutring *c.* **dep'uratory,** lutrende. **deputation,** dep-ū-tā'shun, *s,*

bestikkelse (som fuldmægtig), (affendelse med) fuldmagt; deputation *c*; to send them on a - to Ireland sende dem som (el. i) deputation til J. **depute**, de-pūt', *vt*, bestikke, sende som fuldmægtig el. med fuldmagt. **deputy**, dep'ū-ti, *s*, stedfortræder, fuldmægtig, repræsentant *c*; on (the) motion of D- Holban, the debate was postponed paa forslag af repræsentanten H...; by - ved fuldmægtig; his duties, so long carried on by - hans tjeneste som saa længe havde været bestridt af en konstitueret; - chairman vice-præsident, o. sl. smstgg.

derail, de-rāl', *vi*, *Railw.* gaa af skinnerne; -ment væren *c* af skinnerne. **derange**, de-rānj', *vt*, forstyrre, bringe forstyrrelse i; sindsforvirre, gjøre sindsforvirret; -ment forstyrrelse; is. sindsforvirring *c*. **Derbend**, der-bend', *s*. **Derby**, där'bi, *s*; the - (race) hestevæddeløbet ved Epsom [i Surreyshire; alm. midt i mai]; -shire neck krop *c* hos mennesket. **Derham**, der'am, *s*. 1. **derelict**, der'e-likt, *a*, herreløs, forladt; pligtforsømmende; 2. *s*, herreløs ting, *pl.* herreløst gods. **dereliction**, der-e-lik'shun, *s*, opgivelse [af eiendom]; forsømmelse [af pligt, of duty, pligtforsømmelse]; herreløshed, forladthed *c*. **D'Eresby**, dérs'bi, *s*. **deride**, de-rīd', *vt*, spotte; -r spotter *c*. **deridingly**, *ad*, spottende. **derision**, de-rizh'un, *s*, spot *c*; in - paa spot, spotvis; I was a - to all my people jeg var alt mit folk til latter. **derisive**, de-rī'siv, *a*, spottende. **derisory**, de-rī'so-ri, *a*, ds. **derivable**, de-rīv'a-bl, *a*, som lader sig aflede, overføre, udlede [af: from]; income is - from various sources indtægter kan flyde af forskjellige kilder; all honour - upon me ...som kan tilfalde mig. **derivate**, der'i-vāt, *s*, afledet ting *c*; afledsord *n*. **derivation**, der-i-vā'shun, *s*, udledning; afledning; afledethed; oprindelse *c*; -al, *a*, afledningS-, udledningS-. **deriv'ative**, *a*, afledet; *s*, afledet ting *c*, noget afledet. 1. **derive**, de-rīv', *vt*, hidlede, faa [som fra en kilde]; udlede, aflede; to - information from hente underretning (el. oplysninger) fra...; the black sheep skin whence they - their name ...hvoraf de har faaet sit navn; the term of *cabinet council* is said to be -d from the cabinet of Queen Henrietta navnet... skal skrive sig fra ...; a council -d from election et raad fremgaaet af valg; the revenues are -d from the following sources ...flyder fra ...; 2. *vi*, flyde [fra], stamme [fra], komme [af: from]. **derm**, dérm, *s*, hud *c*; -'al, *a*, hudS-; -'atoid, *a*, hudlignende; -atol'ogy hudlære *c*. **dermestes**, dermes'tēz, *s*, *Entom.* klanner *c*. **der'mic**, *a*, hudS-. **dermo-skeleton**, dér'mo-skel'e-tun, *s*, hudskelet *n*. 1. **derogate**, der'o-gāt, *vt*, delvis ophæve, indskrænke, begrænse [lov]; forringe, nedsætte; 2. *vi*, to - from nedsætte; vanslægte fra; to - from one's self nedværdige sig; to - from the common rules afvige fra... **derogation**, ...ā'shun, *s*, indskrænkning [af lov]; nedsættelse, forkleinelse *c* [med of, from, to]. **derog'atory**, *a*, som indskrænker; nedsættende, forringende, forkleinende [med from, to]. **derrick**, der'ik, *s*, *S. T.* ladebom *c*; (floating) - flydende lettekamél *c*. **dervis(e)**, dér'vis, **dervish**, dér'vish, *s*, dervish *c* [tyrkisk el. persisk munk, is. tiggermunk].

1. **descant**, des'kant, *s*, *Mus.* variation af en melodi; tale, udvikling, kommentar; diskant, sopran *c*; flerstemmig sang; 2. **descant'**, *vi*, synge en variation; udbrede sig, snakke (vidt og bredt). **descend**, de-send', *vi*, komme (stige, falde, flyve, gaa, dale) ned; naa (el. række) ned; falde over, overfalde, gjøre landgang; nedlade sig; (ned)stamme; ned arves, gaa i arv, tilfalde; the rain -ed in torrents ...faldt i S; to - on bl. a. dale ned paa; the fire of the Holy Spirit -ed on the Apostles ...dalede ned over a; and on thy suitors let thy wrath - og lad din harme falde paa...; to - to particulars gaa i det enkelte; a *fidalgo* is a nobleman, or one royally -ed .. eller En som er af kongelig afstamning. -ant ætling, efterkommer *c*; -ent, *a*, nedstigende ofs; stammende [fra: of]. -ibil'ity, fremkommelighed [nedover]; arvelighed *c*; -ible, *a*, fremkommelig; passabel [nedover]; arvelig. **descension**, de-sen'shun, *s*, nedgang, nedstig

:ing: synken *c*, (for)fald *n*; -al, *a*, ned-
ıignings-; landgangs-. **descen'sive,** *a*,
:ed(ad)gaaende, synkende. **descent,** de-
ent', *s*, nedstigning, nedgang, neddaling
; fiendtligt indfald, overfald *n*, land-
ang; *fig.* nedgang; afstamning, herkomst,
yrd; arvegang, gaaen i arv; hælding,
akke *c* [nedad]; ætlinger *pl*, afkom;
ed *n* i slægtfølge; Christ's - from the
ross, into hell ...nedtagelse fra korset,
:edfart til helvede, helvedfart *c*; to
nake a - on England gjøre landgang i
; to be of Scotch - stamme fra Skot-
and; the tenth in direct - from den
ende i ret nedstigende linje fra; a
obleman of thirty -s ...som tæller tyve
ner. **describable,** de-skrīb'a-bl, *a*, be-
rivelig. 1. **describe,** de-skrīb', *vt*, be-
rive [f. ex. en cirkel]; beskrive, skildre
ıativ med to]; *quandary* is -d in the
ictionaries as a low word ...betegnes
..som...; 2. *vi*, skildre, beskrive; -nt
Geom. beskrivende linje *c*; -r beskriver,
:ildrer *c*. **description,** de-skrip'shun,
beskrivelse, skildring; beskaffenhed, art *c*,
ıags *c & n*; - (of one's personal), written -
:gnalement *n*; to answer the - svare
l signalementet; beyond - over al be-
rivelse, ubeskrivelig; beautiful beyond
ll - ubeskrivelig skjøn; of every - af
lle slags. **descrip'tive,** *a*, beskrivende;
ovels - of Eastern life ...som skildrer
vet i Østerland; -ness egenskab *c* som
eskrivende. **descry,** de-skrī', *vt*, skjelne,
ine, opdage. **Desdemona,** des-de-mō'na,
desecrate, des'e-krāt, *vt*, vanhellige.
esecration, ...ā'shun, *s*, vanhelligelse
1. **desert,** de-zêrt', *vt*, forlade, svigte,
ıde i stikken; if. *Mil.* desertere (el.
ømme) fra; to - his post forlade sin
; -ed forladt, folketom; 2. *vi*, rømme,
esertere [fra: from]; 3. **desert,** dez'
rt, *a*, øde; 4. **desert,** dez'ert, *s*, ubygd;
:ken *c*; the D- of Sahara ørkenen S;
desert, de-zêrt', *s*, fortjeneste *c*;
eyond his - over fortjeneste; he will
eet his -, they will get their -s han,
, vil faa sin løn, vil faa løn som for-
yldt; if all of us had (el. got) our just
dersom det gik os alle efter for-
eneste; -er frafalden, svigter; over-
ber, rømningsmand, desertør *c*; -ion
frafald; overløberi *n*, rømning, deser-
tion *c*. **deserve,** de-zêrv', *vt*, fortjene;
gjøre sig fortjent til; men who have
done nothing to - it bl. a. folk som ikke har
forskyldt det; they do not - any better
de fortjener det ikke bedre; deserving of
praise, punishment som fortjener ros,
rosværdig, straffværdig; 2. *vi*, have gjort
(el. gjøre) sig fortjent [af: of]; one man
may merit or - of another; to - well of
ds. **deservedly,** *ad*, fortjent, med rette;
he was universally and - esteemed han
nød almindelig og fortjent agtelse; men
with a - bad reputation among women
...som har et slet rygte...og som for-
tjener det. **deserving,** *ptc* & *a*; - offi-
cers veltjente officerer; indigent, -
persons, - poor værdige trængende; -ly,
ad, fortjenstlig, paa en fortjenstfuld
maade. **en deshabille,** ong des-a-bil',
[„fr"], *i négligé*, i morgendragt. **desic-
cant,** de-sik'ant, *a & s*, tørrende (mid-
del *n*). **desic'cate,** *v*, tørre; blive tør.
desic'cative, *a & s*, tørrende (middel *n*).
desiderate, de-sid'ér-āt, *vt*, savne.
desid'erative, *a*, udtrykkende et ønske;
s, desiderativt verbum. **desideratum,**
de-sid-ér-ā'tum, *s*, savn *n*; to meet a -
afhjelpe et s; the great - of natural
indigo, perfect fastness, is in a great
measure wanting in this artificial pro-
duction en egenskab man først og fremst
søger ved...; but as to swimming, which
is to me the grand -, it was impossible
...det jeg først og fremst spørger efter.
1. **design,** de-sīn', de-zīn', *vt*, tegne (i
omrids), skitsere; lægge planen til, plan-
lægge, udtænke; have til hensigt [at: to,
el. ...ing]; bestemme [til: for]; to - one
for the bar, for the sea; to - a piece of
ground for a garden; 2. *vi*, lægge
planer, spekulere, have noget for; 3. *s*,
tegning, plan; plan, tanke *c*, forehavende
n; tegninger *pl*, figurer *pl*, udsmykninger
pl; to have -s upon one have planer
mod En; lægge an paa En; -able, *a*,
paaviselig, kjendelig, bestemmelig, mær-
kelig. 1. **designate,** des'ig-nāt, *vt*, ud-
pege, paapege, betegne, angive; udse,
bestemme [til: to el. for]; 2. *a*, udseet,
designeret; the incumbent -. **designa-
tion,** des-ig-nā'shun, *s*, betegnelse, an-

givelse; bestemmelse; betydning *c.* **desig'native,** *a,* betegnende, bestemmende. **designed,** de-sīnd', de-zīnd', *ptc; a,* forsætlig, tilsigtet; -ly, *ad,* med vilje, med forsæt. **designer,** *s,* planlægger; tegner; rænkesmed *c.* **designing,** *ptc; a,* udspekuleret, beregnet, beregnende, rænkefuld. **designless,** *a,* uforsætlig; planløs. **desirabil'ity,** *s,* ønskelighed *c.* **desirable,** de-zīr'a-bl, *a,* ønskelig, ønskværdig; it would be a - thing that... det vilde være ønskeligt, at...; -ness ønskelighed *c.* 1. **desire,** de-zīr', *vt,* ønske; bede, anmode; the weather was all that could be -d veiret lod intet tilbage at ønske, v var som bestilt; to produce the -d effect have den ønstede (el. tilsigtede) virkning; 2. *s,* ønske *n,* lyst; anmodning *c;* begjær *n;* to have a - to nære ønske om at; an eager - for acquiring knowledge stor lærelyst; at my own - efter mit eget ønske; by - efter anmodning, efter (fleres) opfordring; by her - efter hendes ønske. **desirous,** de-zīr'us, *a,* lysten [paa: of]; to be - to el. of ...ing ønske, ville; - of the bull tyregal, yxna, of the horse hestgalen. **desist,** de-sist', *vi,* afstaa [fra: from]. **desk,** desk, *s,* pult *c,* ogs. skole-; (master's) - kateter *n;* to intend one for the - bestemme En til præst; - work kontorarbeide. **desolate,** des'o-lāt, *vt,* affolke; lægge øde, ødelægge: *a,* folketom, øde, lagt øde; enslig, forladt; haardt hjemsøgt. **desolation,** ...ā'shun, *s,* affolkning; ødelæggelse; forladthed, trøstesløshed, ubygge; *Bibl.* ørk *c;* a sense of loneliness and - ... og tomhed. 1. **despair,** de-spār', *vi,* fortvivle [om], mistvivle [om: of]; -ing lamentations fortvivlede klager; his life is -ed of han er i haabløs tilstand; 2. *s,* fortvivlelse *c;* to be in - være (rent) fortvivlet [over: at]; -ingly, *ad,* fortvivlet. **despatch,** de-spach', se dispatch. **desperado,** des-pėr-ā'dō, *s,* vovehals *c,* forvoven brand. **desperate,** des'pėr-āt, *a,* fortvivlet; the case is - hans (hendes osv.) tilstand er haabløs; a - character en meget farlig person; - diseases need (el. require) - cures el. remedies der skal skarp lud til skurvede hoveder. **desperately,** *ad,* fortvivlet; they fought - ...som fortvivlede; wounded meget haardt saaret. **desper tion,** ...ā'shun, *s,* fortvivlelse *c.* **de picable,** des'pi-ka-bl, *a,* foragtel **despise,** de-spīz', *vt,* foragte; forsma an offer not to be -d et t som ikke at foragte; -d love forsmaaet kjærligh -r foragter *c.* 1. **despite,** de-spīt', ondskab [spite]; trods *c;* in - of trods for; in his own - mod sin eg vilje; 2. *præp,* trods. **despoil,** de-spo *vt,* udplyndre, plyndre [for: of]; (ud)plyndrer *c.* **despoliation,** ...ā'sh *s,* (ud)plyndring *c.* **despond,** de-spon *vi,* opgive alt haab, fortvivle; -e modfaldenhed, fortvivlelse *c;* -ent, modfalden; -ently, *ad,* modfalde -ingly, *ad,* ds. **despon'sory,** *s,* skrift ægteskabsløfte. **despot,** des'pot, *s,* des selvherster; voldsherster *c;* -'ic(al), despotisk; -ism despoti *n.* **despuma** des'pū-māt, de-spū'..., *vi,* skum **despumation,** ...ā'shun, *s,* afskumni *c.* **desquamation,** des-kwa-mā'shun, *Med.* afskalling *c.* **dessert,** dez-ėrt', dessert *c.* **destination,** des-ti-nā'sh *s,* bestemmelse *c;* bestemmelses-sted, resse- *n.* **destine,** des'tin, *vt,* bestem [til: to, for]; -d to eternal woe; -d the church bestemt til præst; a squad -d on a particular service en esta som er udseet (el. bestemt) til... **desti** des'ti-ni, *s,* skjæbne *c; pl.* ogs. skjæbneg inder, parcer, norner; thou canst escape thy - ingen undgaar sin skjæ whether this nation was to be the ma of its own destinies, or whether skulde have selvbestemmelsesret Western Europe, on whose destinies wrought so notable a change ... skjæbner... 1. **destitute,** des'ti-tūt blottet [for: of]; ganske blottet, udfat to leave (el. to render) them - s dem paa en bar bakke; 2. *s,* fa trængende *c.* **destitution,** des-ti-tū'sh *s,* blottelse, armod *c.* **destroy,** de-st *vt,* ødelægge; to be -ed ogs. forgaa, til grunde, gaa under; to - one's forkorte sit liv; -er ødelægger *c.* **destr ibility,** de-struk-ti-bil'i-ti, *s,* ødelæ lighed, forgjængelighed *c;* -'ible, *a,* læggelig, forgjængelig. **destruct**

de-struk'shun, *s*, ødelæggelse; undergang *c*; -ist vandal'; rødhugger, radikal *c*. **destruct'ive,** *a*, ødelæggende; *s*, dss. destructionist. **desudation**, des-ū-dā' shun, *s*, *Med.* svedning *c*. **desuetude,** des'we-tūd, *s*, ophør *n*, gaaen *c* af brug; to fall into - gaa af brug. **desultori|ly,** des'ul-tor-i-li, *ad*, løst, uden plan, springende; se desultory; -ness (plan)løshed, mangel paa metode, spredthed *c*. **desultory,** *a*, springende, omløbende, løs, planløs, umetodisk; - fire spredt skydning; - warfare guerillakrig, (den) lille krig. **detach,** de-tach', *vt*, skille, sondre, løse; *Mil.* detachere; to - a man from a party bringe en m til at forlade et parti. **detached,** de-tacht', *ptc*; *a*, adskilt, særskilt; - clouds spredte skyer; a - house et enkeltstaaende h, h uden tilstødende nabohus. **detach'ment,** *s*, sondring, adskillelse; affondring, affondrethed *c*; *Mil.* detachement *n*; men on - detacherede folk. 1. **detail,** de-tāl', *vt*, fortælle (el. berette) omstændelig, i enkelthederne, opregne: *Mil.* udtage [mandskab til særskilt tjeneste]; 2. **detail,** dē' āl, de-tāl', *s*, enkelthed, detalj; omstændelig beretning el. fortælling; *Mil.* udtagelse *c* [til særskilt tjeneste]; in - omstændelig, udførlig; they allowed themselves to be defeated in - de lod sig slaa enkeltvis; clear enough to all who read in any - the records of her reign ...med nogen udførlighed...; to enter into the -s of ogs. gaa nærmere ind paa; to enter into -, to go into -s gaa i det enkelte, i detalj(er), i detaljen; -er (omstændelig) beretter, fortæller; detaljør *c*. **detain,** de-tān', *vt*, tilbageholde, forholde; opholde; holde (i forbaring, i arrest); to be -ed by contrary winds ogs. blive liggende, ligge, for modvind; to be -ed ogs. sidde igjen [i skolen]; -der dss. detinue; -er tilbageholder; opholder; *L. T.* forholdelse, tilbageholdelse; ordre *c* til forlænget længsling; -ment tilbageholdelse *c*. **detect,** de-tekt', *vt*, opdage, is. forbrydelse; to - one lying, in a lie, in gross ignorance gribe En i løgn, i aabenbar uvidenhed; -er opdager *c*; -ion opdagelse *c*; -ive, *a*, opdagelses-; *s*, -betjent *c*; -or opdager *c*; middel *n* til at opdage. **detention,** de-ten'shun, *s*, tilbageholdelse, forholdelse; tvang, indskrænkning; varetægt; gjensidden *c* [paa skolen]. **deter,** de-tēr', *vt*, afskrække. **deterge,** de-tērj', *vt*, rense [saar]; -nt, *a* & *s*, rensende (middel *n*). 1. **deteriorate,** de-tē'ri-o-rāt, *vt*, forringe; undert. med from: such a process would - from its quality; 2. *vi*, forringes; udarte. **deterioration,** ...ā' shun, *s*, forringelse *c*. **determinable,** de-tēr'min-a-bl, *a*, bestemmelig. **deter' minant,** *a*, bestemmende; *s*, bestemmer *c*. **deter'minate,** *a*, bestemt. **determination,** ...ā'shun, *s*, bestemmelse [ogs. af dyr, plante o. l.]; tilendebringelse; bestemmelse, afgjørelse; beslutning, bestemmelse *c*, forsæt *n*; bestemthed, fasthed *c*; a - of blood to the head blodstigning *c* til hovedet **deter'minative,** *a*, bestemmende [for: of]. 1. **determine,** de-tēr'min, *vt*, bestemme, afgrænse, begrænse; tilendebringe; bestemme, betinge, være bestemmende for, bevirke; bestemme [plante, dyr o. l.]; afgjøre; bestemme, bringe til at fatte en bestemmelse; by way of determining who were to be detailed for the perilous mission ...for at komme efter...; we have -d to found an establishment vi har bestemt os til at...; he had -d that... ogs. han var paa det rene med at; to - disputes stille trætter; 2. *vi*, bestemme; bestemme sig; he shall pay as the judges -; until the House shall otherwise - indtil forsamlingen anderledes bestemmer; to - on a journey bestemme sig til en reise, en doing sth til at gjøre N; -r bestemmer; afgjører *c*. **deterration,** dē-ter-ā'shun, *s*, opgravning, udgravning *c*. **deterrent,** de-tēr'ent, *a*, afskrækkende; *s*, afskrækkende middel *n*; to act as a - virke afskrækkende. **detersion,** de-tēr'shun, *s*, aftørring, rensning *c*. **deter'sive,** *a*, aftørrende, rensende. **detest,** de-test', *vt*, afsky; -able, *a*, -lig; -ation afsky *c*; to hold in -ation nære afsky for. **dethrone,** de-thrōn', *vt*, afsætte, støde fra tronen; -ment afsættelse *c*; -r (konge) afsætter *c*. **detinue,** det'i-nū, *s*, tilbageholdt person *c* el. gods *n*. 1. **detonate,** det'ō-nāt, *vi*, explodere; knalde; 2. *vt*,

lade explodere; detonating cap knald-hætte *c*. **detonation,** ...ā'shun, *s*, ex-plosion *c*; knald *n*. **det'onator,** *s*, *Art.* detonatør *c*. **detonize,** det'o-nīz, *v*, dss. detonate. **detort,** de-tort', *vt*, *fig.* for-dreie; alm. to distort. **detract,** de-trakt', *vt*, borttage, fradrage; forkleine, nedsætte; i denne bet. ogs. to - from; -ion forkleinelse, bagtalelse *c*; -or bag-taler *c*; -ory, *a*, bagtalerisk, forkleinende [for: alm. from]. **detriment,** det'ri-ment, *s*, skade *c*: to the - of til skade for. **detrimen'tal,** *a*, skadelig, til skade; *s*, *coll.* yngre søn *c* [el. anden person som ansees lidet egnet som ægteskabs-kandidat]. **detrital,** de-trī'tal, *a*, detritisk. **detrition,** de-trish'un, *s*, afslidning *c*. **detritus,** de-trī'tus, *s*, afslid, grus *n*, af-slidte smaadele af fjeld [mindre end débris]. **detrude,** de-trōōd', *vt*, støde (el. drive) ned. **detrusion,** de-trōō'zhun, *s*, nedstødning, neddrivning *c*.

Deucalion, dū-kā'li-on, *s*; the -al De-luge Deukalions vandflom. 1. **deuce,** dūs, *s*, to *c* [i spil]; 2. *s*, pokker, fanden *c*; to wish one at the - ønske En p i vold; - take me if I can see it nei pokker, om jeg kan se det; the - is in it pokker staar i det; to play the - with gjøre kaal paa; sml devil; -d, *a*, pok-kers; -dly, *ad*, ds. **deuter|ogamist,** dū-tēr-og'a-mist, *s*, gjengift; hylder af gjen-giftes tilladelighed, deuterogamist *c*; -og'amy gjengifte *n*; -on'omy femte mosebog *c*. **deutoxide,** dū-toks'īd, *s*, *Chem.* 2det oxyd, 2det oxydationstrin. **Deutz,** doits, *s*.

devaporation, de-vap-o-rā'shun, *s*, fortætning *c* til vand. **devastate,** de' as-tāt, de-vas'tāt, *vt*, hærje, lægge øde. **devastation,** ...ā'shun, *s*, hærjing, øde-læggelse *c*. 1. **develop,** de-vel'op, *vt*, ud-vikle, udfolde, eg. & *fig*; 2. *vi*, udfolde (el. udvikle) sig [til: into]; blive synlig, komme for dagen, vise sig; I have -ed out of it det er for mig et tilbagelagt (el. overvundet) standpunkt, jeg har vænnet mig af med det. **devel'opment,** *s*, udvikling, udfolding; *Gr.* efterdan-nelse, videredannelse [a further -]; vi-deredigtning *c*. Wellington was of slow -, but he read a great deal W udviklede sig langsomt; the whole of this - hele denne udvikling(s-gang). **De Vere,** de-vēr', *s*. 1. **deviate,** dē'vi-āt, *vi*, vige bøie) af; 2. *vt*, afbøie. **deviation,** .. shun, *s*, afvigelse, afbøining; deviation **device,** de-vīs', *s*, plan *c*, anslag; aft *n*, devise; opfindelse *c*; leave him to own -s lad ham selv klare sig. 1. **de** dev'l, *s*, djævel; fanden; stærkt pe ret, is. „tømmermandskotelet"; *Ma* volf, vulf [willow]; krudtkjærring the - is in it fanden staar i det; the very = som bare fanden; the - two sticks haltefanden; to play th with holde flemt hus med, gjøre paa; a poor - en stakkers krog; - a var det ligt sig! - a word the c would say stolen vilde ikke sige et e ord; to give the - his due gjøre en ret og skjel; a - of a fellow en s (el. allerhelvedes) karl, satan til they are in a - of a hurry de ha pokkers (el. svare) hastværk; there be the - of a row der bliver et dom dagshus; 2. *vt*, fordjævle; volse, v pebre stærkt [som en „tømmerma kotelet"]; -'s dung dyvelsdræk *c*; dust pluk *n*, opplukkede filler; shodd -ish, *a*, djævelsk; forbandet; ogs. *ad*; -kin smaadjævel *c*; -ry djævelsk **devious,** dē'vi-us, *a*, afvigende; a - en afvei; a - step et feiltrin. **devis** de-vīz'a-bl, *a*, som kan opfindes, tænkes, udtænkes; testamentabel. 1 **vise,** de-vīz', *vt*, opfinde, optænke, tænke; testamentere [grund-eiend 2. *vi*, tænke, pønse, overlægge; bortgivelse *c* ved sidste vilje; testa legat *n*, arv *c*; -ee [ē'] testamen arving *c*; -r opfinder, udtænker *c*. **visor,** de-vīz'or, *s*, arvelader *c*. **de** de-void', *a*, blottet; fri [for: of] rumour is - of all foundation ...s al grund. **devolution,** dev-o-lū' *s*, tilfalden, overgang *c*, ved arv, fald *n*. 1. **devolve,** de-volv', *vt*, fremad el. nedad; overdrage, over lade tilfalde, lade falde paa [med el. to]; the hardships such a trip - upon her ...som en saadan tur paalægge hende; 2. *vi*, tilfalde upon el. to]. **Devonian,** de-vō'ni-a the - formation den devoniske f

fāte; fär; mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

tion [sandsten, skifere, kalksten, karakteristisk udviklet i Devonshire]. **devote,** de-vōt', *vt*, hellige, vie; he resolved to - himself a victim ...at ofre (el. devovere) sig; to - his time to study ogs. leve for sine studier, all his time and pains to... ogs. anvende al tid og flid paa at..., all his energy el. energies to ... ogs. lægge al sin kraft paa (at)... **devoted,** *pte; a*, til undergang viet, ulykkelig, ulyksalig; hengiven, opofrende; - attachment; a zealous, capable, - public servant en...pligttro bestillingsmand; to be -ly attached to one have En indrerig kjær; -ness hengivenhed [for], opofrelse [for], gaaen *c* op [i: to]. **devotee,** s', *s*, En som helliger (el. har helliget) sig til, gaar op i, noget; gudelig, læser; tilbeder, tilhænger *c*. **devotion,** de-vō' shun, *s*, helligelse, indvielse, *poet.* vigsel; uldkommen hengivelse, opofrelse; tilbedelse; fromhed, gudsfrygt; andagt; an act of - bl. a. en opofrende daad; - to duty stor pligt-troskab; family -s husandagt *c*; the family were (engaged) at their -s ...holdt andagt. **devotional,** de-vō'shun-al, *a*, andægtig; andagts-; - exercises andagts-øvelser; -ist læser, gudelig *c*. **devour,** de-vowr', *vt*, (op)sluge; to - the contents of the letter sluge...; -er sluger; fortærer *c*. **devout,** de-vowt', *a*, from, gudsfrygtig, religiøs; andægtig; - wishes oprigtige ønsker; -ly, *ad*, fromt; andægtig; oprigtig.

dew, dū, *s*, dug *c* [gg]; ofte i *pl*; -berry hjørnebær *n*: *Rubus cæsius;* --drink morgendram *c* [i aanretiden]. **D'Ewes,** dūz, *s*. **dew-fall,** *s*, dugfald; -lap doglæp *c*; --spangle dugperle *c*; --worm regnorm: *Lumbricus;* -y, *a*, dugget.

dexter, deks'tèr, *a*, høire, *poet.* og *Her;* -'ity færdighed, behændighed *c*; -ous, *a*, øvet, behændig. **dex'tral,** *a*, høire. **dextrine,** deks'trin, *s*, stivelsegummi *c*. **dextror'sal,** *a*, høirevreden, høiresnoet.

dey, dā, *s*, dey *c*, guvernør i Algier. **diabetes,** dī-ā-bē'tēz, *s*, *Med.* sukkersyge; [hos hest] lutterstall *c*. **diabet'ic(al),** *a*, diabetisk. **diabolic(al),** dī-a-bol'ik(-al), *a*, djævle-; djævelsk. **diab'olism,** *s*, djævle-mæsskighed, -art; (-)besættelse *c*. **diacon'al,** dī-ak'o-nal, *a*, diakonal; -ate diakonat, embede *n* som hjelpepræst. **diacoustic,** dī-a-kows'tik, *a*, diakustisk, lydbrydnings-; -s diakustik, lydbrydningslære *c*. **diadem,** dī'a-dem, *s*, diadém *n*; -ed, *a*, med diadém. **diæresis,** dī-ēr'e-sis, *s*, *Gr.* diæresis, en stavelses opløsning *c* i to; adskillelsestegn, trema *n*. **diagnosis,** dī-ag-nō'sis, *s*, diagnose, bestemmelse *c*, is. af sygdomstegn. **diagnos'tic,** *a*, bestemmende, diagnostisk; *s*, sygdomstegn, symptom *n*. **diagnos'ticate,** *vt*, diagnos(tic)ere; sml. case-taking. **diagonal,** dī-ag'o-nal, *a* (& *s*), diagonal (*c*); -ly, *ad*, diagonalt, efter diagonalen. **diagram,** dī'a-gram, *s*, ridš *n*, figur *c*, is. matematisk. **diagraph,** dī'a-graf, *s*, diagraf *c* [apparat som tjener til at aftegne en gjenstand el. et landskab]; -'ic(al), *a*, tegnende, beskrivende; -'ics tegnekunst *c*. **dial,** dī'al, *s*, sol-ur *n*, solskive; (ur)skive *c*; grube-arbeiders kompas *n*. **dialect,** dī'a-lekt, *s*, dialekt, maal-gren *c*; -'al, *a*, dialektisk; -'ic(al), *a*, dialektisk [som hører til dialekter el. til dialektik]; -ician [ish'an] dialektiker, tænker *c*; -'ics dialektik, tænkelære; ordkunst *c*. **dialing,** dī'al-ing, *s*, gnomonik [tidsmaaling ved solskive; konstruktion *c* af sol-ure]. **dialist,** *s*, gnomonist *c*. **dialogism,** dī-al'o-jizm, *s*, (digtet) samtale *c*. **dial'ogist,** *s*, deltager i en (digtet) samtale; dialogforfatter *c*; -'ic(al), *a*, i samtaleform; -'ically, *ad*, ds. **dialogize,** dī-al'o-jīz, *vi*, samtale. **dialogue,** dī'a-log, *s*, samtale *c*. **dial-plate,** *s*, solskive *c*. **diameter,** dī-am'e-tèr, *s*, diameter *c*, tværmaal *n*: a tube 7 inches in clear - et r med 7 tommers lysning. **diam'etral,** *a*, diametral. **diamet'rical,** *a*, diametrisk, diametral; -ly opposed el. opposite stik modsat. **diamond,** dī'a-mond, *s*, diamant *c*, ogs. *Print; pl.* ruder [i kort]; - cut -, - against - trumf og trumf igjen, høg over høg, list mod list; - cement diamant-lim *c*; --cutter -sliber *c*. **Diana,** dī-ā'na, dī-an'a, *s*. **diapason,** dī-a-pā'zon, *s*, *Mus.* oktav; harmoni *c*; omfang *n*, af stemme, af instrument. **diapente,** dī-a-pen'te, *s*, *Mus.* rén kvint.

1. **diaper,** dī'a-pėr, *s,* mønstret lærred *n,* dreil; serviet *c,* haandklæde *n*; bleie-buxe *c* [til spædbørn]; 2. *vt,* mønstre, blomstre, indvæve figurer i; give bleie-buxe paa. **diaphaneity,** dī-a-sa-nē'i-ti, *s,* gjennemsigtighed *c.* **diaphan'ic, diaph'anous,** *aa,* gjennemsigtig. **diaphragm,** dī'a-fram, *s,* skillevæg, membran *c*; mellemgulv *n*; -at'ic, *a* [g høres] mellemgulvs-. **diarist,** dī'a-rist, *s,* dagbogsforfatter *c.* **diarrhea, diarrhœa,** dī-a-rē'a, *s,* diarré *c,* tyndt liv. **diary,** dī'a-ri, *s,* dagbog *c.* **diastem,** dī'as-tem, *s, Mus.* interval *n.* **diastyle,** dī'a-stīl, *s, Arch.* diastyle *c,* bygning med tre søilediametres afstand mellem søilerne. **diatessaron,** dī-a-tes'a-ron, *s,* rén kvart [i den gamle musik]; *Theol.* evangelie-harmoni *c.* **diather'mal,** *a,* diaterman', gjennemtrængelig for straalevarme. **diaton'ic,** *a, Mus.* diatonisk, skridende frem i hele og halve toner. **diatribe,** dī'a-trīb, *s,* diskurs, undersøgelse *c,* is. lidenskabelig kritik, heftige udladelser. **diatribist,** dī-at'ri-bist, *s,* lidenskabelig kritiker, ilter disputator *c.* **Diaz,** dē' ath, *s.*

dib, dib, *vi,* sige sagte ned [som snøret ved fiske med kork o. l]. 1. **dibble,** dib'l, *s,* plantepind *c*; 2. *vt,* gjøre huller i [som med en plantepind]; plante; lægge [ikke saa, frø i jorden, med haanden el. med maskine; 3. *vi,* dss. to dib.

1. **dice,** dīs, *pl.* af die, tærninger; 2. *vi,* spille tærninger; dicing tærningspil *n*; --box tærningbæger *n*; -r tærningspiller *c.* **dichotom|ize,** dī-kot'o-mīz, *vt,* todele, tvedele, par-dele; -y todeling, tvedeling *c.* 1. **Dick,** dik, *s,* fork. f. Richard; 2. **dick,** dik, *s, Sl.* ridepisk *c*; ogs. f. dictionary. **Dickens,** dik'enz, *s*; the - *coll.* f. the devil. 1. **dicker,** dik'ėr, *s, Amr.* byttehandel *c* i det smaa; ogs. f. daker; 2. *vi,* bytte. **dick(e)y,** dik'i, *s,* tjener-sæde *n* [paa vogn], hundsfot *c* [paa slæde]; løst skjortebryst; (fruentimmer) underkrave *c.* **dictamen,** dik-tā'men, *s,* diktamen, paalæg *n.* 1. **dictate,** dik'tāt, *vt,* diktere; *fig.* tilsige; she said the first thing her heart -d: that true wisdom, as well as their mutual interest -d their immediate separation; the terms whic Clive -d de v Clive foreskrev ham [dc osv.]; 2. *vi*: to - to hovmesterere; 3. befaling *c,* bud; magtbud *n*; the -s reason, of conscience fornuftens ... bu **dictation,** ...ā'shun, *s,* diktat *c*; write to - ...efter diktat: written fro his - ...efter hans diktat. **dictat** dik-tā'tor, *s,* diktator *c.* **dictatori** dik-ta-tō'ri-al, *a,* diktatorisk. **dictato ship,** *s,* diktatur *n.* **diction,** dik'shun ordvalg, sprog *n,* stil, udtryksmaade distinguished for elegance of - som mærker sig ved et smukt sprog, udmæ som stilist. **dictionary,** dik'shun-ar-i ordbog *c,* lexikon *n*; - of the Bible bib ordbog; to speak - tale som en ordb you knock us down with your - med Deres lærde ord; - meaning o betydning, (ords) leksikalske betydni **dictum,** dik'tum, *pl.* dicta, *s,* (autorit mæssigt) udsagn; *L. T.* juridisk tænkning *c.*

did, did, *v,* af to do. **didactic,** dak'tik, *a,* belærende, undervisnin lære-: a - poem et læredigt; -s, *s,* dagogik, undervisningslære *c.* **did tylous,** dī-dak'til-us, *a,* to-taaet. **did per,** did'ap-ėr, *s,* dss. dabchick. **did** did'ėr, *vi,* skjælve [af kulde], tetre. **diddle,** did'l, *vi,* vakle, gaa usik janke; 2. *vt, coll.* lure. **Diddler,** lėr, *s*; Jeremy - en person i Ken farce *Raising the Wind*; ds. en plat slager. **Dido,** dī'do, *s*; to cut spille En et puds. **didst,** *v,* 2den pe ental af did, impf. af to do. **diduct** dī-duk'shun, *s,* adskillelse, fraskillelse

1. **die,** dī, *vi,* dø; their's but to and - for dem gjælder det kun at ha (el. gjøre sin pligt) og dø. Tenny to - leaving... bl. a. dø fra...; I wish I - ogs. jeg vil dø paa det; the man comes forward this way -s ...er sens; to be dying ligger for dø Lady F is dying to see him again er færdig at forgaa af lyst til...; dying with thirst jeg forgaar af t; say - (while life remains) aldrig tvivle! lad bare staa til! I *will,* i for it jeg vil gjøre det, om det koste mig livet; to - from overwor

old dø af overanstrengelse, fryse ihjel; to - out dø ud; hendø; and that is what I will (live and) - upon og det vil jeg dø paa; 2. *vt*: to - such a death dø en aadan død; 3. **die**, dī, *s*, tærning *c* [ogs. i fodstykke], *pl.* dice, udt. dīs; (mynt) stempel *n*, *pl.* dies, udt. dīz; to throw the dice; the - is cast el. thrown loddet er kastet. **Diebitch**, dē'bich, *s*. **die-hard**, *s*, djærv veteran; --sinker stempel-skjærer *c*. **dies-non**, dī-ēz-non', *s*, *L. T.* ikke-retsdag *c*. 1. **diet**, dī'et, *s*, diæt, levemaade *c*; to be under -, on low - holde (streng) diæt; 2. *vt*, give kost, bespise; lade holde diæt; 3. *vi*, spise; holde diæt; 4. *s*, rigsdag *c*; to hold a - holde rigsdag; -ary, *a*, som hører til levemaaden, bespisnings-; *s*, kosthold *n*, diæt; -nadportion *c*; --drink lægedrik; -er kostholder; diætholder *c*; -et'ic, *a*, diætetisk; -et'ics diætetik *c*.

differ, dif'ér, *vi*, være forskjellig, afvige [fra: from]; ikke være (ganske) enig [med: from, with]; they - very markedly from ...ogs. de mærker sig ganske tydelig ud fra ...; all this makes us - from Hottentots ...stiller os (ud) fra ...; Quintilian, -ing from Cicero, considers all others to be compound afvigende fra C. betragter Q. ...; all those who - from our opinions ...som ikke deler vore anskuelser; I - with you, with respect to ... 1. **difference**, dif'ér-ens, *s*, forskjel *c*, *pl.* ogs. forskjelligheder *pl*; meningsforskjel, strid *c*, stridspunkt *n*; *Math.* forskjel, differens *c*; that makes all the - det er hele forskjellen; det forandrer sagen; it made no - to him ham var det det samme; it makes no - det gjør hverken fra eller til; there has been a - between them der har været noget mellem dem; with the (el. this) - that med den forskjel at, blot (el. paa det vær) at ...; the only - being, with this sole -, that kun med den forskjel at ...; yes, with a - *coll.* ja, med ikke paa, den anden vei; ja men sa' jeg smør! to get up the subject with a - puffe det sag; 2. *vt*, gjøre forskjellig, mærke ud. **different**, dif'ér-ent, *a*, forskjellig [fra: from, to]; he spoke of something very - ...om noget ganske andet; it is - with him det er forskjel paa ham; the dress and equipment of the knight varied much at - periods ...til de forskjellige tider; the case is - det er noget andet, det er en anden sag; three - tre forskjellige. 1. **differential**, ...en'shal, *a*, differential; - calculus -regning; - duty -told; - gear *Mach.* -mekanisme *c*; 2. *s*, differential *n*. **differen'tiate**, *vt*, differentiere. **dif'ferently**, *ad*, forskjellig; you would have seen this - if ...i et andet lys ... **difficult**, dif'i-kult, *a*, vanskelig; it would be - to ogs. det vilde have sine vanskeligheder at; this is a very - case ogs. her er gode raad dyre; - of access, of fusion vanskelig at komme til, haardsmeltelig. **difficult|y**, dif'i-kul-ti, *s*, vanskelighed *c*; - in breathing aandenød *c*; the pursuit of knowledge under -ies ... med forhindringer; there would be much - about that det vilde have sine store -er; there are -ies attending all these opinions alle disse meninger har sine -er; a - in the way of the carrying out of this scheme en v. ved udførelsen af ...: to throw -ies in the way of ...berede ...vanskeligheder; no -ies were raised der gjordes ingen -er; the passage makes a -, occasions - stedet volder vanskelighed; ...has given the artist great - ...har voldt kunstneren stor vanskelighed; to have (a) -, (a) great -, in ...ing el. to ...have (meget) vanskeligt for at ..., have stor vanskelighed med (el. for) at ...: with - med nød og neppe. **diffi-den|ce**, dif'i-dens, *s*, mistillid; mangel paa selvtillid, forknythed *c*; -t, *a*, mistroisk [overfor: of]; forknyt. **difform**, dif'orm, *a*, uregelmæssig; ulig, uensartet. **diffract**, dif-rakt', *vt*, bryde, if. om lysstraaler; -ion brydning *c*. 1. **diffuse**, dif-ūz', *vt*, sprede; skaffe udbredelse; to - happiness wherever he goes; to - literature; 2. [dif-ūs',] *a*, vidtløftig, bred; -dly, *ad*, vidtløftig, bredt; -ness vidtløftighed, bredde *c*. **diffusible**, dif-ūz'i-bl, *a*, spredbar; flygtig, let fordunstelig. **diffusion**, dif-ū'zhun, *s*, spredning, udbredelse *c*; a - of knowledge oplysnings udbredelse. **diffusive**, dif-ūs'iv, *a*, spredende sig; udbredt, udstrakt, vidtstrakt; -ness udstrakthed; spredning, udbredelse; vidtløftighed, bredde *c*.

1. **dig**, dig, *vt*, grave i, grave (el. spade) op [f. ex. jorden]; grave; grave efter; 2. *vi*, grave; the blade dug deeply into the boat's side ...grov sig ...; to - for grave efter. To dig; dug; dug; 3. *s*, stød, puf *n*; -s in the ribs ribbens-stød. **digamy**, dig'a-mi, *s*, gjengifte *n*. 1. **digest**, di-jest', *vt*, ordne; fordøie; *Chem.* opløse ved jævn varme, digerere; *Med.* bringe til at sætte materie; 2. *vi*, fordøies, lade sig fordøie; digereres; sætte materie; 3. **digest**, dī'jest, *s*, ordnet hele *n*, is. lovbog *c*; udtog *n*; ogs. dss. pandect; -er ordner *c*; fordøielses-middel *n*; digestor, is. Papins gryde *c*; -ible, *a*, fordøielig; -ion ordning; fordøielse; *Chem.* digestion; materiedannelse *c*; -ive, *a*, fordøielses-, god for fordøielsen; opløsende, digererende; *s*, digestiv, materie-dannelsen fremmende middel *n*. **digger**, dig'ēr, *s*, graver; guldgraver *c*. **digging**, *ptc*; *s*, gravning *c*; *pl.* gruber, graverier, is. guld-; *pl. vulg.* steder. **digit**, dij'it, *s*, finger [*vulg*]; fingersbred *c*; helt tal under 10; *Astr.* $^1/_{12}$ (el. en tomme) af solens el. maanens skive, en *digitus eclipticus*; -al, *a*, finger-. **digitalis**, dij-i-tā'lis, *s*, *Bot.* rævebjælde *c*: *Digitalis purpurea*. **digitated**, dij'i-tāt(-ed), *a*, *Bot.* koblet. **digitigrade**, dij'..., *a*, gaaende paa tæerne; *s*, taagjænger *c*. **dignification**, dig-ni-fi-kā'shun, *s*, ophøielse. **dignified**, dig'ni-fīd, *ptc*; *a*, ophøiet; værdig; - language ædel stil; - manners værdighed *c*; - parts anstands-roller; a - starched fellow en høitidelig stivstikker. **dignif|y**, dig'ni-fī, *vt*, ophøie, udmærke, hædre; a wild speculation has no pretension to be -ied by (el. with) the name of trade ...beares ... **dignitary**, dig'ni-tar-i, *s*, høi, is. geistlig, embedsmand. **dig'nity**, *s*, værdighed, høihed *c*; below his - under hans værdighed; he was a man of particular - ...som holdt strengt paa sin værdighed. **digraph**, dī'graf, *s*, tvetegn *n* [som ea i head, th i bath]. **digress**, di-gres', *vi*, afvige, is. skeie ud (fra emnet); -ion udskeielse fra emnet, digression *c*; -ional, -ive, *aa*, digressionsmæssig. **digynian**, dī-jin'i-an, *a*, *Bot.* tohunnet.

1. **dike**, dīk, *s*, dige *n*, grøft; dam, dæmning *c*; 2. *vt*, inddæmme; veile grøfte.

dilacerate, di-las'ēr-āt, *vt*, sønderrive. **dilaceration**, ...ā'shun, *s*, sønderrivelse *c*. **dilapidate**, di-lap'i-dāt, *v*, (lade) forfalde; -d forfalden. **dilapidation**, ...shun, *s*, forsømmelse; forfalden tilstand; forfaldenhed *c*. **dilatabil'ity**, *s*, udvidelighed *c*. **dilatable**, di-lāt'a-bl, *a*, udvidelig. **dilatation**, ...ā'shun, *s*, udvidelse *c*. **dilate**, di'lāt', dī-lāt', *vt*, udvide. **dilation**, di- el. dī-lā'shun, *s*, udvidelse *c*. **dilative**, *a*, udvidende. **dilatory**, dil'a-tor-i, *a*, nølevorn; sænkende; sildig; forhalende; - policy sættelses- el. forhalings-politik. **dilemma**, di-lem'a, *s*, dilemma *n* [horslutning; forlegenhed *c*]; to place us the horns of a -. **dilettant**, dil'e-ta *a*, dilettantmæssig. **dilettant'**, dil tante, dil-e-tan'te, *ss*, dilettant, kunstv halvlærd *c*. **dilettan'teism**, *s*, dilett tisme *c*. **diligence**, dil'i-jens, *s*, fli **dil'igent**, *a*, flittig; to make - use **dill**, dil, *s*, dild *c* [ogs. --seed]. **di dally**, dil'i-dal-i, *vt*, søle tiden b drøse, fjase. **diluent**, dil'ū-ent, *a* & fortyndende (middel *n*). **dilute**, di-l *vt*, fortynde, (op)spæde, (op)blande; lade sig fortynde. **dilution**, di-lū'sh *s*, fortyndelse, opblanding *c*. **diluv -an**, di-lū'vi-al, ...an, *aa*, vandflo syndflods-; diluvial. **Dilworth**, dil'wu *s*; the Rev. Mr. D-, udgiver af ABC.

1. **dim**, dim, *a*, uklar, mat; I ha sort of - recollection that jeg har svag (el. dunkel) erindring om at 2. *vt*, gjøre uklar, formørke. **dime**, *s*, *Amr.* $^1/_{10}$ dollar, 37 øre. **dimens** di-men'shun, *s*, dimension *c*, maal (maal)retning *c*; the conspiracy assu serious -s ... antog et betænkeligt fang. **dimen'sive**, *a*, begrænse maalbar. **dimeter**, dim'e-tēr, *s*, d ter, totaktsvers *n*. **dim-glaring**, matlysende. **diminish**, di-min'ish, formindske; formindskes; all the hide their -ed heads ...bølger sine graderede personer [Milton]; -able formindskelig; -ing glass formindske glas. **diminution**, dim-i-nū'shun, *s*,

indskelse *c.* **dimin'utive,** *a,* (svært) den [*pl.* smaa]; *s,* liden (*pl.* smaa) ing, lidet væsen, *pl.* smaavæsener; *Gr.* ormindskelses-ord *n;* -ly, *ad,* smaat; orringende, forkleinende; -ness lidenhed **dimissory,** dim'is-or-i, el. di-mis'..., bortsendende, sendende til en anden irisdiktion; letter - udflytningsbevis *n* a biskop. **dimity,** dim'i-ti, *s,* demét & *n.* **dimly,** dim'li, *ad;* - lighted svagt ysst. **dim'ness,** *s,* uklarhed, mathed *c.* **dimple,** dim'pl, *s,* liden fordybning aa legemet; is. hagekløft, smilekløft *c,* milehul *n;* 2. *v,* danne smaa kløfter el. uller; -d kløftet, med smilehuller, med agekløft. **dimply,** *a,* kløftet, hullet. **im-sighted,** *a,* svagsynet.

1. **din,** din, *s,* bulder, brøn *n;* 2. *vt,* be-øve ved støi; to - one's ears forgive n med snak; to - one's ears with fore-takke En. **Dinah,** dī'na, *s.* 1. **dine,** dīn, ; spise middag; to - on (el. off) pheas-nts have f til middag; to - out spise b, være i middag; 2. *vt,* gjøre middag er; bespise (med middagsmad); the land-ord -d a hundred men; a table massive nough to have -d Johnnie Armstrong nd his men ...til at J A og ...kunde ist middag ved det; a -r out en sel-absmand, En som bliver meget udbu-en. **dining**-room spise-stue, -sal *c;* -- oms ogs. spisekvarter *n.* 1. **ding,** *vi,* le høirøstet, braake [*vulg*]; ringe; 2. *s,* ng, klang *c;* --dong dingdang *n* & *c.* **ng(e)y, dinghy,** din'gi, *s, Ind.* liden ad, kag *c; S. T.* melkebaad *c.* **dingi-ness,** din'ji-nes, *s,* smudsighed *c,* mørke **dingle,** ding'gl, *s,* trang dal, dokk *c;* dangle dingeldangel *n.* **dingo,** ding' , *s,* dingohund *c* [australisk]. 1. **dingy,** n'ji, *a,* smudsig, mørk, sortagtig; 2. *s,* ding(e)y, og udt. som dette. **dinner,** n'er, *s,* middag [-s-mad *c,* -s-maaltid ; - is on table maden staar paa bor-t; the - looked very good maden saa til at være ...; I gave a - to them g gjorde en middag for dem; to be at sidde til bords, sidde og spise; don't get me at the - ɔ: wedding dinner; hat's for -? hvad skal vi have til mid-g? to rise from - gaa fra bordet; to down to - sætte sig (el. gaa) til bords; I wish to be home to - ...til middag; after-dinner nap middagslur; --bell mad-klokke; there goes the --bell nu ringer det til middag; --gong bordklokke; --hour spise- el. middags-tid *c;* --eating (system) eg. middagsspisning(s-systemet), det at studere retsvidenskaben ved et af Lon-dons Inns of court, hvad der nu ikke betyder stort andet end i et vist antal aar at have været indskrevet hos en af de sagførere som har sine kontorer der, og at spise et minimum af middage i den kollegiale spisesal; ogs. to eat one's terms; --mat bordbrikke *c;* --party mid-dagsselskab; to go to --parties gaa i mid-dage; --pills appetit-piller; --service spisestel *n;* --ticket spisebiljet; --time spisetid; a -y atmosphere madlugt *c.* 1. **dint,** dint, *s,* mærke *n* af stød, bunk *c;* by - of ved hjelp af; by - of patience ved taalmodighed.

diocesan, dī-os'es-an, dī'ō-sē-san, *a,* stifts-; D- Calendar el. Directory geist-lig stat og kalender; *s,* biskop *c.* **dio-cese,** dī'o-sēs, *s,* stift *n.* **diodon,** dī'o-don, *s, Ichth.* pindsvinfisk *c.* **Dionysus,** dī-o-nī'sus, *s.* **dioptric,** dī-op'trik, *a,* dioptrisk; -al, *a,* dss. -; -s dioptrik *c,* læren om lysets brydning ved at gaa gjennem forskjellige medier, is. gjennem forskjellige linser. **diorama,** dī-o-rā'ma, *s,* diorama, maleri *n* seet i forstørrelses-glas gjennem en stor aabning.

dip, dip, *vt,* dyppe; *coll.* døbe; *fig.* styrte [f. ex. i vanskeligheder]; *Sl.* pant-sætte, (sætte i) stampe; -ped candle spid-delys; to - out øse ud; 2. *vt,* dukke [ogs. ved badning]; pikke, hakke; hælde; the vulture -ping in Prometheus' side; to - into *fig.* kige lidt i, lugte lidt paa; 3. *s,* dyppning, neddykning *c;* duk *n,* duk-kert; hældning; duppe, saus *c;* spidde-lys *n;* the - of the horizon, of the needle kimmingdalingen, magnetnaalens afvig-ning *c;* --chick, dss. dabchick. **dipeta-lous,** dī-pet'a-lus, *a,* tobladet. **diphthe-ria,** dif-thē'ri-a, *s,* difterit *c.* **diphthe-rit'ic,** *a,* difteritisk; sml. angina. **diph-thong,** dif'thong, dip'thong, *s,* diftong; digraf *c,* se digraph; bogstavet œ. **di-ploma,** di-plō'ma, *s,* diplom *n;* -cy di-plomati *n;* I have been twenty years in

-cy ...i diplomatiet. **diplomat'ic**, *a*, diplomatisk; to enter the - service gaa ind i diplomatiet; -al, *s*, dss. -; -s, diplomatik, palæografi *c*. **dip-net**, *s*, haav *c*. **dipper**, dip'ér, *s*, dypper; *coll.* døber; gjendøber *c*; øsekar *n*, øse: *Ornith.* fosse-kall, -konge *c*: *Cinclus aquaticus*. **dipping**, *pte* & *a*; *s*, bl. a. fiskeri *n* med naturlige fluer; - needle inklinations-naal. **diptych**, dip'tik, *s*, *Antiq.* foldetavle; liste over biskopper, helgenliste *c*.

diradiation. dī-rā-di-ā'shun, *s*, udstraaling *c*. **dire**, dīr, *a*, skrækkelig, sørgelig; - necessity den sørgelige nødvendighed. 1. **direct**, di-rekt', *a*, lige, ret; direkte, umiddelbar; in a - line i lige (el. ret) linje; the - road to destruction; 2. *ad*, direkte; imported - from China; to go - to Mr. Carby's gaa lige til hr. Carby; 3. *vt*, rette, sigte med, stille [kanon f. ex.]; *fig.* styre, lede; anvise; byde, befale; adressere, skrive udenpaa; towards this spot Mr. Cold -ed his steps det var til d sted K styrede sin gang: I am -ed to say that your father is quite well din fader lever godt, skulde jeg sige; to - a jury instruere en j; sml. to charge; a will in which he -ed that ...i hvilket han bestemte, at ...; --acting engines maskiner med direkte forbindelsesstang. **direction**, di-rek'shun, *s*, retning; styrelse, ledelse; anvisning, befaling, instruktion, is. *pl*; *pl.* brugsanvisning *c* [-s for use]; adresse, udskrift; retning, kant, kurs; *S. T.* ogs. farled; direktion, bestyrelse *c*, styre *n*; take this note to the -! bring ...efter adressen! the Namur gate, from which - the noise proceeded ...hvorfra lyden kom; no sooner did he fall, than natives rushed out from all -s ...fra alle kanter; in a southerly - i sydlig retning; in our - i retning af os; if his individual fancy lies in that - ... gaar i den r; are you often in this -? ...paa disse kanter? changing - front-forandring *c*; --post afviser, veiviser *c*. **direc'tive**, *a*, styrende, ledende. **direct'ly**, *ad*, se direct *a*; lige til; strax; *conj*, strax. **directness**, *s*, rethed, ligefremhed, umiddelbarhed *c*. **direc'tor**, *s*, leder, veileder, styrer; direktør; *Art.* indikator *c*, sigteapparat *n* for koncentreret ild; - of stores ekvipagemester, naval ordnance (marine)tøimester *c*; -a direktoriat *n*; -orial [ō'ri-al], *a*, styrende, ledende; direktorial-. **direct'ory**, *a*, ledende, indeholdende anvisninger veiledning; *s*, veiviser, adressebog **direct'ress**, *s*, *fem.* til director. **direc rix**, *s*, *fem.* til director; *Geom.* dir trice *c*. **direful**, dīr'fool, *a*, dss. di **dirge**, dérj, *s*, sørgesang *c*. **dirige** dir'i-jent, *a*, styrende, ledende; *s*, *Geo* direktrice *c*. **dirk**, dérk, *s*, dolk *c*; dolke. **dirt**, dért, *s*, smuds, skarn søle; is. *Amr.* jord *c*; styggeveir *n*; bar of - sølebøtte; to eat - spise jord lignende ufordøielige ting; som ma vilde folkeslag]; *fig.* lade sig byde, h det skal være, gjøre sig til hund for bén; merely for the purpose of throw - on political opponents ...kaste sk paa ...; --eating jordspisning, geof *cachexia africana*; --floor jord- el. gulv; --road ubrolagt vei. 1. **dirty**, dér *a*, smudsig, skidden; sølet: - weather st geveir; - habits skidvornhed, skiden digbed *c*; 2. *vt*, smudse, tilsmudse; tils

dis-, dis, diz, præfix som bet. ad lelse, el. giver vedkommende ord modsatte betydning; s er haard, hvis den hoved- el. bi-akcenten; i regelen blød, f følgende stavelse er betonet og begyn med vokal eller blød konsonant. **disabil'i** *s*, svaghed, udygtighed, uformuenhed; m gel paa legale betingelser, ugildhed *c*; were punished with civil -ies med tabe visse borgerlige rettigheder. **disable**, ā'* gjøre udygtig, sætte ud af stand [til at: f ...ing]; gjøre kamp-udygtig; berøve le betingelser, gjøre ugild; nedsætte, forkle -d from working udygtig til arb ikke længere arbeidsfør; -d ogs. van usødygtig; a -d soldier en invalid. **abuse**, *vt*, betage (el. bringe ud af) i farelsen. **disaccom'modate**, *vt*, ulei volde uleilighed. **disaccommodatio** uskikkethed *c*. **disaccus'tom**, *vt*, afvæ **disacknowl'edge**, *vt*, fornægte. **adorn'**, *vt*, berøve prydelsen, afp **disadvan'tage**, *s*, ufordelagtighed, i gel, ulempe, mislighed *c*, misfor

*) s er her haard eller blød.

tab *n*, skade *c*; to take him at a - komme uforvarende paa ham; to your - paa en for Dem ufordelagtig maade, nedsætende, paa en maade som ikke er til Deres fordel; to sell to - ...med tab; under every - under saa ugunstige omstændigheder som muligt; -ous [ā'jus] *a*, ufordelagtig. **disaffect'**, *vt*, vække misnøie hos el. iblandt; bringe forstyrrelse i, f. ex. the bowels; -ed, *a*, mis(for)nøiet; -ion misnøie *n*. **disaffor'est**, *vt*, berøve forstrettighed, gjøre offentlig, aabne. **disag'gregate**, *vt*, opløse. **disagree**, ē', *vi*, være uenig [med: with; fj. from], ikke bifalde [med to]; bekomme ilde, ikke harmonere; everything -s with me jeg har ikke godt af nogen ting; something has -d with me jeg maa have spist noget jeg ikke har godt af; -able, a, ubehagelig; -ment uoverénsstemmelse; uenighed, misforstaaelse *c*. **disallow'**, *vt*, forkaste; misbillige, nægte at bifalde; if. om revision, gjøre antegnelse ved, ikke lade passere; fml. objection statement; -ance forkastelse, misbilligelse *c*. **disappear'**, *vi*, forsvinde, blive borte, komme af syne [to - from sight, from (his) view]; before the snow had -ed ... var gaaet bort; to - into the house forsvinde ind (el. blive borte inde) i h; -ance forsvinden, bortebliven, bortebliivelse *c*. **disappoint'**, *vt*, skuffe; to find oneself -ed se sig skuffet; the tailor has -ed me ...har narret mig; to - one of sth narre En for N; those who are -ed with earth de som er blevne skuffede over i livet; -ment skuffelse *c*, feilslaget haab *n*. **disappreciate**, *vt*, ikke skatte nok, undervurdere. **disapprobation**, *s*, misbilligelse *c*. **disapprob'atory**, *a*, misbilligende. **disapproval**, *s*, misbilligelse. **disapprove**, ...prōōv', *v*, misbillige [ofte med of]. **disarm'**, *vt*, afvæbne; *S. T.* desarmere; -ament afvæbning; *S. T.* desarmering *c*. **disarrange**, *vt*, bringe i uorden; -ment forstyrrelse *c*. **disassociate**, *vt*, skille ad, sondre. **disaster**, diz-as'tèr, *s*, ulykke *c*. **disas'trous**, *a*, (høist) ulykkelig. **disavow'**, *vt*, ikke erkjende el. (ville) vedkjende sig; fralægge sig, fragaa; forkaste; -al fralæggelse, fornægtelse; forkastelse *c*. **disband**, dis-band', *vt*, opløse, hjemsende [korps]; *vi*, opløse sig; -ment opløsning *c*. **disbar**, dis-bär', *vt*, fratage sagførerbevilling. **disbelief'**, *s*, manglende tro *c* [paa: in]. **disbelieve**, *v*, ikke tro (paa), vægre sig ved at tro (paa) [med el. uden in]; -r vantro *c*. **disbranch'**, *vt*, afgrene. **disbud'**, *vt*, tage knopper (el. skud) af. **disbur'den**, *vt*, aflæsse, lette, (be)fri; afkaste [noget trykkende]. **disburse**, *vt*, udtælle, udbetale; -ment udtælling, udbetaling *c*; -r udbetaler *c*. **disc**, disk, *s*, dss. disk. **discal**, *a*, skive-. **discard'**, *vt*, kaste [kort]; aflægge, kassere; kassere, skyde til side, afskedige; forkaste; -ed theories forladte t. **discase**, dis-kās', *vt*, afklæde, afdække, blotte. **discern**, diz-ērn', *vt*, skjelne; skjønne; it was plain enough to - det var tydeligt at skjønne; -ible, *a*, skjelnelig; forstaaelig, som kan skjønnes; -ing, *ptc*; *a*, forstandig, skjønsom; skarpsynt, skarpsindig; -ment skjelnen; dømmekraft, indsigt *c*; skjøn *n*, takt *c*. 1. **discharge**, dis-chärj', *vt*, aflæsse; losse; afskyde; udlade [f. ex. leydenerflaske], udskyde [pil, torpedo o. l.]; (ud)give, yde [f. ex. vand], udstøde [ed]; (af)betale, klare(re) [gjæld]; røgte [hverv, pligt]; fritage; frikjende; give fri; udskrive [fra hospital]; afskedige; to be accidentally -d [om skydevaaben] gaa af; discharging rod udlader *c*; 2. *vi*, lette sig, afkaste byrden; udlade sig [f. ex. om sky]; 3. *s*, aflæsning; losning; afskydning; udladning; udskydning; klarering, betaling; røgtelse, opfyldelse; frikjendelse; frigivelse; udskrivning; afskedigelse *c*; - of duty pligtopfyldelse; -r aflæsser osv; udlader *c* [paa leydenerflaske]. **disciform**, dis'i-form, *a*, skiveformig. **disciple**, dis-ī'pl, *s*, discipel *c*; -ship -stilling *c*, -forhold *n*. **disciplinable**, dis'i-plin-a-bl, *a*, modtagelig, lærvillig; strafværdig. **disciplinarian**, ...ā'ri-an, *a*, disciplinarisk; *s*, læremester; (streng) haandhæver *c* af disciplin. 1. **discipline**, dis'i-plin, *s*, undervisning, opdragelse, oplærelse; kunst [the - of war]; disciplin, orden, tugt, krigs- el. mands-tugt; tugtelse; piskning [the - of the whip]; disciplin *c*, lærefag *n*; to maintain (el. to enforce) -

holde disciplin; the brig was in a very bad state of - ombord paa briggen var disciplinen slet; to hold under - holde i tugt; 2. *vt*, undervise, uddanne, oplære; disciplinere; tugte. **disclaim'**, *vt*, ikke vedkjende sig; fralægge sig; fornægte, forkaste; -er fornægter, forkaster; *L. T.* opgivelse; fralæggelse, benægtelse, fornægtelse *c*. 1. **disclose**, dis-klōz', *vt*, aabne; lægge aaben, blotte, aabenbare; to - one's self give sig tilkjende; 2. *vi*, springe op, gabe; fortælle en hemmelighed; -r aabenbarer, fortæller *c*. **disclosure**, dis-klō'zhūr, *s*, aabning; aabenbarelse, beretning, meddelelse *c*. **discoid**, dis'koid, *a*, skiverund. **discoloration**, ...ā'shun, *s*, affarvning; flæk *c*. **discol'our**, *vt*, affarve, forandre farven paa; plette, sætte flæk(ker) paa; the water is -ed v er affarvet, viser en afstikkende farve; the flowers had -ed the water green ... havde farvet vandet grønt. **discomfit**, dis-kum'fit, *vt*, kaste paa flugt, slaa; skuffe, gjøre (Ens plan) til skamme; bringe rent ud af fatning, gjøre fortvivlet, gjøre ulykkelig; -ed bl. a. fortvivlet, ulykkelig; -ure vild flugt, nederlag *n*; forstyrrelse; skuffelse *c*, uheld *n*. **discomfort**, dis-kum'furt, *s*, ubehagelighed; kummer, sorg *c*; the -s of travel. **discommend'**, *vt*, misbillige, dadle. **discompose**, dis-kom-pōz', *vt*, forstyrre, bryde, bringe i uorden, forurolige; betage fatningen. **discomposure**, *s*, forstyrrelse, uorden, forvirring *c*. **disconcert'**, *vt*, forstyrre, bringe uorden i; tilintetgjøre [plan]; bringe ud af fatning, gjøre forlegen. **disconform'able**, *a*, uoverénsstemmende. **disconform'ity**, *s*, uoverénsstemmelse; inkonsekvens *c*. **discongruity**, ...ōō'i-ti, *s*, uoverénsstemmelse, ulighed *c*. **disconnect'**, *vt*, adskille, sondre; *Mach.* afkoble; -ed impressions, quotations ... løsrevne...; my letter is -ed ...usammenhængende; -ing gear, strap afkoblings-indretning, -muffe. **discon'solate**, *a*, trøstesløs. **discontent'**, *s*, misnøie *n*; *a*, mis(for)nøiet. **discontin'uance**, *s*, afbrydelse *c*, ophør *n*. **discontinuation**, ...ā'shun, *s*, afbrydelse *c*. **discontin'ue**, *vt*, afbryde, stanse med; bryde over tvært med; opgive; afsige, ikke længere hol [blad], nedlægge [f. ex. skole]. **discor** dis'kord, *s*, disharmoni, mislyd; splid to breed - in families; -ance disharmo uoverénsstemmelse *c*; -ant, *a*, uharmo isk; *fig.* stridende, modsat. 1. **discou** dis'kownt, *s*, diskonto *c*, (vexel)afdrag to be at a - staa under *pari*, *fig.* sta lav kurs; rate of - diskontopræmie; **discount**, dis-kownt', *vt*, fradrage; d kontere [papirer, kjøbe og sælge dem forfaldstid, mod et vist afdrag]; 3. diskontere, drive diskontoforretning -able, *a*, diskontabel, anbringelig; broker diskontør *c*. **discoun'tenan** *vt*, forvirre, bringe ud af fatning; opmuntre el. støtte, søge at hem **discoun'ter**, *s*, diskontør *c*. **disco age**, *vt*, betage modet, gjøre modl afskrække fra, ikke opmuntre (til), (s at) hemme; he uniformly -d my vi han viste stadig, at han ikke stjøtt om (el. satte pris paa) mine b. d **couragement**, *s*, afskrækkelse; modl hed *c*; the revolution was commen under every possible - ...under lidet opmuntrende omstændigheder vel muligt; evil examples are great to virtue ...skal just ikke opmuntre at følge dydens vei. 1. **discourse**, kōrs', *s*, tale; samtale *c*; foredrag præken *c*; 2. *vi*, tale; holde et fored [om, over]; udbrede sig [over], la ud [om: on]; -r taler, talende *c*. **cour'sive**, *a*, i samtaleform; meddels snaksom. **discour'teous**, *a*, uar mindre artig. **discour'tesy**, *s*, uar hed *c*. **discous**, disk'us, *a*, skiveform bred, flad. **discover**, dis-kuv'ér, *vt*, afdæ vise; aabenbare, gjøre bekjendt; opd could we find any one who could sp English, we might - ...opdage easily -able let at opdage; -er opd *c*; -y opdagelse *c*. 1. **discred'it**, *s*, u rygte *n*, miskredit *c*; to bring - on, fall into - bringe, komme, i miskre 2. *vt*, ikke (ville) tro; bringe i vanry i miskredit. **discreet**, dis-krēt', *a*, som, forsigtig; taktfuld. **discrepan** dis'krep-an-si, *s*, modsigelse, uover stemmelse *c*; -t, *a*, modsigende, uo énsstemmende, stridende. **discrete**,

krēt', dis'krēt, *a*, affondret, særskilt; disjunktiv, adskillende. **discretion**, dis-kresh'un, *s*, forstand, klogskab, forsigtighed *c*; skjøn *n*, takt *c*; to arrive at (el. come to the) years of - komme til skjels aars og alder; - is the better part of valour mod vil have forstand i følge; to leave this to the - of the minister overlade dette til ...s valg, (for)godtbefindende, skjøn; to use his own - gjøre som han selv synes, handle efter eget skjøn; to surrender at - ...paa naade og unaade; at your own - efter eget skjøn; -al, *a*, diskretionær, skjønsmæssig, dss. -ary. **discretive**, dis-krēt'iv, *a*, adskillende, modsættende. **discriminate**, dis-krim'i-nāt, *vt*, skille; skjelne; betegne [som forskjellig]; to - right from wrong gjøre forskjel paa ret og uret; 2. *a*, adskilt; særskilt. **discrimination**, ...ā'shun, *s*, skjelnen, adskillelse; forskjel *c*; fin takt, fint skjøn; særkjende *n*. **discrim'inative**, *a*, særkjendelig; skarpt skjelnende, skjønsom. **discum'bency**, *s*, liggen *c* tilbords. **discur'sive**, *a*, fornuftig sluttende: alm. springende, omløbende, uberegnelig. **discur'sory**, *a*, fornuftig, ræsonerende. **discus**, dis'kus, *s*, kastestive *c*. **discuss**, dis-kus', *vt*, *Med.* fordele; drøfte, diskuttere, behandle; *coll.* tage til indtægt [mad, drikke]; the elections are being -ed ...er under diskussion, er optagne til behandling; -er drøfter, undersøger *c*. **discussion**, dis-kush'un, *s*, *Med.* fordeling; diskussion, drøftelse, forhandling, ordvexel, ordvexling, meningsudvexling *c*; the subject in (el. under el. set down for) - forhandlingsgjenstanden. **discus'sive**, *a* & *s*, fordelende (middel *n*). **discutient**, dis-kū'shent, *a* & *s*, dſ. 1. **disdain**, dis- el. diz-dān', *vt*, ringeagte; Mr. W -ed a reply ...forsmaaede at svare; sml. to deign; 2. *s*, ringeagt *c*; -ful, *a*, ringeagtende. **disease**, diz-ēz', *s*, sygdom *c*; a sheep that has died of - som er død af s, et selvdødt faar, sml. dead *a*; a - of cattle en kreatur-s. **diseased**, diz-ēzd', *a*, syg; a - nail en kattenegl; a - imagination en sygelig f. **disedge**, dis-ej', *vt*, sløve, døve; -d sløv. **disembark'**, *v*, debarkere, udskibe; debarkere, gaa fra borde, udskibe sig. **disembar'rass**, *vt*, befri, faa ud, faa klar; -ment befrielse *c*. **disembod'y**, *vt*, afløse fra legemet; opløse [korps]. **disembogue**, dis-em-bōg', *vt*, udtømme [som en elv sit vand, i havet]; *vi*, udtømme sig, falde; -ment udløb *n*. **disembowel**, dis-em-bow'el, *vt*, tage ud indvoldene af; to - oneself sprætte op maven paa sig; sml. dispatch *s*. **disembroil'**, *vt*, udrede, udgreie. **disenchant'**, *vt*, fri fra (el. hæve Ens) fortryllelse; -er hæver *c* af fortryllelse. **disencum'ber**, *vt*, vikle løs, befri. **disencumbrance**, *s*, befrielse; frihed *c*. **disengage**, dis-en-gāj', *vt*, faa klar, vikle løs, befri, løse; lade undvige [som varme], fritage [f. ex. fra krigstjeneste], løse [f. ex. fra løfte]; to - oneself frigjøre sig, gjøre sig (el. komme) løs. **disengaged**, *ptc; a*, fri; my - hand den haand jeg havde fri; fri, uforlovet; ledig: will it be long before Mr. Fogg is -? (fragt)ledig: - vessels; -ness frihed; ledighed *c*. **disengagement**, *s*, frigjørelse; frihed; afgang *c* fra lister og mandtal. **disenrol(l)'**, *vt*, stryge [af liste]; -ment udstrygning, (ud)slettelse; afgang *c* fra lister og mandtal. **disentangle**, *vt*, rede ud, greie; to - oneself ogs. gjøre sig (el. komme) løs; to get -d slippe løs; -ment udredning, greining *c*. **disenthrall'**, *vt*, løse fra (trælle)aaget. **disentitle**, *vt*, betage adkomsten [til: to]. **disentomb**, dis-en-tōōm', *vt*, tage op af graven. **disestab'lish**, *vt*, opløse; the company was anxious to be -ed; -ment opløsning; ophævelse *c*, is. af statskirke. **disesteem'**, *vt*, ringeagte, ikke agte høit; bringe i miskredit; *s*, ringeagt *c*; to bring into - bringe i miskredit. **disestimation**, ...ā'shun, *s*, dſ. **disfavour**, dis-fā'vur, *s*, ugunst *c*; to fall into - falde i unaade; I have nothing to say in her - ...intet ufordelagtigt at sige om hende; to regard (el. to view) with - se skævt til, ikke se med gunstige øine paa. **disfiguration**, ...ā'shun, *s*, vanpryd(ning); beskadigelse; makulering *c*. **disfigure**, dis-fig'ūr, *vt*, skjæmme, vanpryde, beskadige, makulere; -ment dss. disfiguration. **disfranchise**, dis-fran'chiz, *vt*, berøve

sine privilegier, is. retten til at sende repræsentanter til parlamentet; berøve borgerlige rettigheder. **disgorge,** dis-gorj', *vt*, hulke op, ogs. *fig.* give fra sig [f. ex. ill-gotten gains]; -ment ophulkning *c*; ophulk *n*. 1. **disgrace,** dis-grās', *s*, unaade; skam *c*; to fall into - falde i unaade: 2. *vt*, bringe i unaade; vanære; gjøre skam, være en skam for; the -d minister den i unaade faldne m; -ful, *a*, vanærende; skammelig. 1. **disguise,** dis-gīz', *vt*, forklæde; maskere, skjule; -d like dancers; in a -d hand med fordreiet haandskrift; I could not - from myself that ...skjule for mig selv ...; to be -d (in liquor) have en blyhat; 2. *s*, forklædning *c*; maskespil *n*, forstillelse *c*; in this - under denne maske; an exciseman in the - of a Quaker ... forklædt som...; he did not make the least - of them han lagde ikke det ringeste skjul paa dem; to throw off the - *fig.* tage masken af; without - bl. a. uden omsvøb. 1. **disgust,** dis- el. diz-gust', *s*, afsmag, væmmelse; afsky *c*; - of life livslede *c*; to take a - to faa afsky for, fatte ulyst til; Felton quitted the army in - ...forlod misfornøiet hæren; 2. *vt*, vække modbydelighed (el. afsky) hos; gjøre kjed el. lei [af: with]; to be (el. to feel) -ed at føle sig kjedet af, være fortrydelig (el. ærgerlig) over; to - him with the world gjøre ham kjed af v; -ing, *ptc*; *a*, modbydelig, ækel, frastødende. 1. **dish,** dish, *s*, fad *n*; ret *c* [mad]; støp *n*, hulning *c*; to carry the - even (between two parties) ikke lægge sig ud med nogen af parterne; 2. *vt*, lægge paa fad; *vulg.* tage (En) af dage, kværke; -ed (up) kaput; --cloth, --clout, --rag karklud *c*. **dishabille,** *s*, dss. deshabille. **dishearten,** dis-härt'n, *vt*, betage modet, gjøre forsagt. **dishevelled,** di-shev'eld, *ptc* & *a*; - hair udslaget haar. **dishonest,** diz-on'est, *a*, uærlig; a - thing noget uærligt; -ty -hed *c*. 1. **dishonour,** diz-on'ur, *s*, vanære *c*; 2. *vt*, vanære; *Comm.* to - a bill lade en vexel protestere, ikke honorere en v; -able, *a*, vanærende; vanæret, uhæderlig. **disinclination,** ...ā'shun, *s*, utilbøielighed, ulyst *c*. **disincline,** dis-in-klīn', *vt*, gjøre utilbøielig [til], gjøre lidet lysten [paa from]. **disincor'porate,** *vt*, berøve egen skab som korporation; udelukke fra en korporation el. et selskab. **disinfect',** *vt* desinficere, smitterense; -ant smitterensende (el. desinfektions-)middel *n* -ion desinfektion, smitterensning *c*. **disingen'uous,** *a*, lav; undersundig. **disintegrate,** *vt*, opløse. **disintegration** ...ā'shun, *s*, opløsning *c*; to be in state of - være i -s-tilstand. **disinter,** *vt*, opgrave; bringe for lyset. **disinterested,** *a*, uinteresseret, uegennytti **disinter'ment,** *s*, opgravning *c*. **disjoin** *vt*, (ad)skille. **disjoint',** *vt*, vride (bringe) af led; sønderlemme; sønde bryde; a -ed speech en usammenhæn ende t. **disjunct,** dis-jungkt', *a*, skil -ion adskillelse *c*; disjunktiv sætning; -iv *a*, adskillende; *s*, disjunktiv konjunktio disjunktiv sætning. **disk,** disk, *s*, sk *c*. 1. **dislike,** dis-līk', *s*, mishag afsky *c*; to have a - to nære afsky fo have imod; to conceive (el. take) a - fatte mishag til, faa imod; 2. *vt*, i like, ikke synes om; I was -d jeg ikke likt. **dislocate,** dis'lō-kāt, *vt*, f rykke; bringe af led, forvride. **dislo tion,** ...ā'shun, *s*, forrykkelse; forvr ning *c*. **dislodge,** dis-loj', *vt*, fordri flytte; opjage, reise [vildt]; drive [fiende, fra stilling]. **disloy'al,** *a*, ut falsk; -ty utroskab *c*; the -ty of s a proceeding det mindre loyale i **dismal,** diz'mal, *a*, trist, sørgelig; uh gelig; D- Swamp [stor myrstrækni De forenede stater]; a slight rela into the -s... *coll.* ...tilbagefald til tryble; to betake oneself to the -s sig til tungsindighed. **disman'tle,** afklæde; ubrugeliggjøre [f. ex. om kan aftakle, desarmere [skib]; to - the t sløife byens fæstningsværker; a -d ho without windows or shutters et tom ... **dismast',** *vt*, afmaste. 1. **disn** dis- el. diz-mā', *vt*, skræmme, gjøreræd, slaa; 2. *s*, skræk, modløshed; sorg the officers looked at each other ...forfærdede. **dismem'ber,** *vt*, søn lemme; udstykke; -ment sønderlemm *c*. 1. **dismiss,** dis-mis', *vt*, lade hjemsende [soldater]; afskedige, *S.*

ogs. give afgangsordre; opløse [forsamling, is. parlament], hæve [retten, the court]; afvise [sag]; the King -ed him ogs. kongen hævede audiensen; he was -ed the service h blev afskediget (fra tjenesten); to - the idea slaa (el. skyde) denne tanke fra sig; the notion was -ed man kom bort fra denne tanke; -al afskedigelse *c*; -ion bortsendelse; afskedigelse; afvisning *c*. 1. **dismount**, dis-mownt', *vi*, stige ned; alm. stige af [hest], stige ud [af vogn]; 2. *vt*, kaste af hesten; demontere [kanon]; to - our horses stige af hestene; -ed ogs. ubereden; -ing *ptc; s*, afstigning; udstigning *c*, osv. **disnat'uralize**, *vt*, berøve borger- el. fødsels-ret. **disobedien|ce**, dis-o-bē'di-ens, *s*, ulydighed *c* [mod: to]; - of orders overhørighed *c*; -t, *a*, ulydig. 1. **disobey**, dis-o-bā', *vt*, ikke (ad)lyde, være ulydig imod; 2. *vi*, være ulydig, ikke lyde. **disobligation**, ...ā'shun, *s*, fornærmelse *c*. **disob'ligatory**, *a*, fra forpligtelser løsende. **disoblige**, dis-o-blīj', *vt*, gjøre imod, støde, fornærme. **disobliging**, *ptc; a*, stødende, fornærmende. 1. **disor'der**, *s*, uorden; sygdom *c*; 2. *vt*, bringe i uorden, bringe forstyrrelse i; gjøre syg; a man whose judgment was so much -ed by party spirit ... paavirket, hildet... **disordered**, *ptc; a*, syg; at first he complained of - bowels ...over, at hans mave var i uorden. **disorderly**, *a*, uordentlig; syg, i uorden; ustyrlig; stormende, tumultuarisk. **disorganization**, ...i-zā'shun, *s*, opløsning *c*. **disor'ganize**, *vt*, opløse; bringe i opløsningstilstand; disorganizing principles ogs. samfundsopløsende grundsætninger. **disown**, diz-ōn', *vt*, fornægte, ikke ville være bekjendt; benægte. **disparage**, dis-par'aj, *vt*, nedsætte; in a disparaging sense i uforderlagtig betydning; -ment forkleinelse *c*; terms of -ment forkleinende udtryk; -r forkleiner *c*. **disparate**, dis'pa-rāt, *a*, ganske forskjellig; *s*, *pl.* ganske forskjellige (el. uforenelige) ting. **dispar'ity**, *s*, ulighed *c*; a - of (el. in) years ulighed i aar. **dispark**, dis-pärk', *vt*, aabne [park], gjøre offentlig; slippe ud. 1. **dispart**, dis-pärt', *vt*, splitte ad, sprænge [sj]; 2. *s*, *Art.* forlig *n*, visir *c*. **dispas'sionate**, *a*, sindig, rolig. 1. **dispatch**, di-spach', *vt*, (af)sende [is. i hast, i et vigtigere ærende]; affærdige, expedere [i hast]; tage af dage, gjøre det af med, *coll.* ogs. expedere; døive, sætte til livs; to - messenger, a note; the author -es mineralogy in six pages ... gjør mineralogien af paa...; 2. *s*, afsendelse; affærdigelse, expedition, hurtig besørgelse el. udførelse; hast; depesche, embedsskrivelse *c*; to commit the happy - foretage en exekution paa sig selv, tage livet af sig [sigter til en forrettighed for visse japanesiske undersaatter; „*harakari*"]; to use all possible - gjøre størst mulig fortgang; to use all possible - in making off forføie sig bort det forteste han kunde. **dispauper**, dis-paw'pēr, *vt*, ikke (længere) henregne til de fattige. **dispel'**, *vt*, (ad)sprede [f. ex. mørke, illusion]. **dispen'sable**, *a*, som kan uddeles el. tildeles; undværlig. **dispensary**, dis-pens'ar-i, *s*, apotek *n* [for fattige; en læges private]. **dispensation**, ...ā'shun, *s*, uddeling; (divine) - (guds) førelse, tilskikkelse; dispensation, fritagelse *c*; her hair was now under a new - ...opsat paa en anden maade [Eliot]; to obtain a - from faa dispensation fra. **dispen'sative**, *a*, fritagende, fritagelses-. **dis'pensator**, *s*, uddeler, fordeler; fritager *c*; -y, *a*, fritagende, med fritagelsesmyndighed; *s*, farmakopø *c* [akc. paa en]. 1. **dispense**, dis-pens', *vt*, uddele, fordele; anvende [love], haandhæve, iværksætte; to - with dispensere fra, fritage for; 2. *vi*: to - with undvære; a vote is -d with ogs. afstemning bortfalder; -r uddeler *c*. **dispeople**, dis-pē'pl, *vt*, affolke. **disperse**, dis-pērs', *v*, sprede, udbrede; sprede, adsprede; sprede sig; -d spredt; -d harmony; -dly, *ad*, spredt. **dispersion**, dis-pēr'shun, *s*, spredning, udbredelse; spredthed *c*. **disper'sive**, *a*, spredende, spredningsg-. **dispir'it**, *vt*, berøve modet, nedslaa; -edness modløshed *c*. **displace**, *vt*, flytte; forskyve; fortrænge [f. ex. vandmasse]; afskedige; -able, *a*, flytbar; forskyvelig; som kan afskediges; -ment flytning; forskyvning *c*; déplace-

ment *n.* **displant'**, *vt*, omplante; omflytte; -ation omplantning; omflytning *c.* 1. **display**, dis-plā', *vt*, udfolde; vise, lægge for dagen; prange med; 2. *s*, udfoldelse; ytring *c*, bevis *n;* pralende fremstillen, brammen, prangen *c* [med: of]; not for - ikke for at gjøre sig til; to make a - of ogs. kokettere med; -ed, *ptc & a*, udfoldet; *Her.* med udbredte vinger. **displease**, dis-plēz', *v*, mishage. **displeasure**, dis-plezh'ūr, *s*, mishag *n*, misfornøielse *c.* **disport'**, *vi*, lege; boltre sig; sml. to sport; *s*, leg *c* [gl]. **disposable**, *a*, til raadighed (staaende), disponibel. **disposal**, dis-pōz'al, *s*, raadighed *c;* to prevent it by all means at his - ved alle m som staar (el. stod) til hans raadighed; to be at (el. to be left to) his - være (el. staa) til hans r. **dispose**, dis-pōz', *v*, lægge, stille, sætte, ordne; stemme, gjøre stemt [for: oftest to]; gjøre skikket, sætte i stand [til: for]; to - of raade over; afhænde, sælge, skille sig ved; affærdige, afseie, expedere; it now became a question how to - of the disabled men ...hvad man skulde gjøre med ...; to be -d to do so ogs. finde for godt at gjøre det; man purposes (el. proposes), God -s mennesket spaar, Gud raa'r. **disposition**, dis-po-zish'un, *s*, ordning, tilrettelæggelse; fordeling, anordning, indretning; tilbøielighed, stemning; natur *c*, naturel *n;* to be at his - [sjeldnere for ...at his disposal]. **dispossess**, dis-poz-zes', *vt*, berøve [med of]; sætte En ud af hans eiendom; -ion berøvelse; *L. T.* fordrivelse, forjagelse *c.* **dispraise**, dis-prāz', *s*, dadel *c;* a term of - et dadlende udtryk; to say sth in - of sige noget dadlende om. **disproof'**, *s*, afbevisning *c.* 1. **dispropor'tion**, *s*, mangel *c* paa forhold(s-mæssighed) el. ligemaal, misforhold *n* [med to]; utilstrækkelighed *c;* 2. *vt*, berøve forholdsmæssighed el. ligemaal, bringe i misforhold; to be -ed to staa i misforhold (el. ikke staa i forhold) til; -al, *a*, som staar i misforhold, uforholdsmæssig, ikke svarende; utilstrækkelig; -al'ity misforhold *n*, uforholdsmæssighed *c;* -ate, *a*, dss. -al. **disprovable**, dis-prōōv'a-bl, *a*, afbevislig. **disprove**, dis-prōōv', *vt*, afbevise. **disputable**, dis'pū-ta-bl, *a*, omtvistelig, stridig. **dis'putant**, *s*, disputant, disputator *c.* **disputation**, ...ā'shun, *s.* (lærd) strid, disputation, disputats *c.* **disputations**, ...ā'shus, *a*, disputeresyg. 1. **dispute**, dis-pūt', *vi*, strides, disputere; kjæmpe [om: for]; 2. *vt*, drøfte, diskuttere; gjøre stridig; bestride to - the possession of the ground with the Spaniards gjøre spanjerne besiddelser stridig; the victory was -d with a courage and endurance which der kjæmpedes (om seieren) med ...som ...; -d authority omtvistet a; 3. *s*, ordstrid, disput; kamp strid *c; pl.* stridigheder; beyond (el. without) - uomtvistelig; in - omtvistet; a matter of - en omtvistet s; -r disputant, trætte broder *c.* **disqualification**, ...ā'shun, *s*, udygtiggjørelse; udygtighed; uskikkethed; hindrende egenskab el. omstændighed; ugildhed; hindring *c;* sickness is a - for labour ...gjør udygtig til arbeide. **disqualif|y**, dis-kwol'i-fī, *vt*, udygtiggjøre, gjøre uskikket [til: alm. for]; *L. T.* gjøre (el. erklære) ugild el. inhabil; aliens are -ied for sitting in the House udlændinger har ikke sæde i huset; -ied uskikket, ugild, inhabil. **disquiet**, dis-kwī'et, *s*, uro; *vt*, gjøre urolig, forurolige. **disquisition**, dis-kwi-zish'un, *s*, undersøgelse *c.* **Disraëli, Disraeli**, diz-rā'el-i, *s.* **disrate**, dis-rāt', *vt*, *S. T.* degradere. **disregard'**, *vt*, ikke ænse, lade uænset, overse; 2. *s*, ringeagt, overseen *c;* Barère with his usual - of truth ...med sin sædvanlige mangel paa agtelse for (el. lette omgang med) s; his - of their interests ...tilsidesættelse af ... 1. **disrel'ish**, *s*, modbydelighed; ingen lyst usmag *c;* to have a - for ikke finde smag i, ikke have lyst paa; 2. *vt*, ikke have lyst paa el. finde smag i; tage smagen af, gjøre usmagelig. **disremem'ber**, *vt*, ikke huske; *vulg.* **disrepair'**, *s*, mangel paa vedligeholdelse; in - slet vedligeholdt(e). **disrep'utable**, *a*, skjændig, vanærende; ilde omtalt. **disrepute**, dis-repūt', *s*, slet rygte, vanry(gte) *n;* to bring to fall, into - bringe, komme, i vanrygte. **disrespect'**, *s*, mangel paa agtelse, uærbødighed *c*, respektstridigt forhold; sml. contempt; -ful, *a*, uærbødig; respekt

tridig. **disrobe,** dis-rōb', *vt,* afklæde. **disroot,** dis-rōōt', *vt,* opryk̆ke (med rod). **dissatisfac'tion,** *s,* utilfredshed *c,* misnøie *n.* **dissatisfac'tory,** *a,* utilfredstillende. **dissat'isfied,** *ptc; a,* utilfreds, mis(for)nøiet. **dissat'isfy.** *vt,* gjøre misornøiet. **dissect,** dis-sekt', *vt,* sønderskjære, dissecere; obducere; -ion sønderskjæring, dissektion; obduktion *c*; -or dissektor; prosektor; obducent *c.* **dissemble,** dis-sem'bl, *v,* skjule, dølge, lægge skjul (el. dølg) paa; forstille sig; -r hykler *c.* **dissembling,** *ptc*; *a,* hykkelsk; forstilt. **dissemin|ate,** dis-sem'i-nāt, *vt,* saa, udstrø, udbrede; -ation udstrøning, udbredelse *c.* **dissension,** dis-sen'shun, *s,* splid, splittelse, tvedragt *c*; sml. civil. **dissent,** dis-sent', *vi,* være uenig [med: from]; dissentere; nære afvigende meninger [is. i kirkelig forstand]; a -ing minister en dissenterpræst; 2. *s,* meningsforskjel, afvigelse; dissens *c*; I hinted my - from the sceptical sneers of the day ...at jeg ikke var enig i ...; to declare - afgive dissens, et dissenterende votum; -er dissenter, særtroende *c*; -erism dissentervæsen *n,* særtro *c.* **dissen'tient,** *a,* uenig; dissenterende; *s,* uenig; modstemme; dissenterende *c*; with one - mod en stemme. **dissertation,** dis-ér-tā'shun, *s,* afhandling, undersøgelse *c.* **dissertator,** ā', *s,* afhandlingsforfatter; disputator *c.* **dissev'er,** *vt,* søndre. **dissiden|ce,** dis'i-dens, *s,* uenighed; afvigelse *c* i troesanliggender; -t, *a,* uenig; dissenter-; *s,* anderledestroende; dissenter *c.* **dissim'ilar,** *a,* ulig; -'ity ulighed *c.* **dissimilitude,** dis-si-mil'i-tūd, *s,* ulighed; kontrastering *c.* **dissimulation,** ...ā'shun, *s,* forstillelse *c.* 1. **dissipate,** dis'i-pāt, *v,* (ad)sprede; forøde, tilsætte; 2. *vi,* sprede sig, spredes; -d, *a,* vild, udsvævende. **dissipation,** ...ā'shun, *s,* spredning, udspredelse *c*; udsvævelser *pl,* vildt liv. **dissociate,** dis-sō'shi-āt, *vt,* stille (ad). **dissociation,** ...ā'shun, *s,* adskillelse *c.* **dissolubil'ity,** *s,* opløselighed *c.* **dissoluble,** dis'ol-ū-bl, *a,* opløselig. **dis'solute,** *a,* udsvævende, liderlig; -ness udsvævelser *pl,* liderlighed *c.* **dissolution,** dis-ol-ū'shun, *s,* opløsning *c*; he is hastening to - han gaar hastig sin opløsning imøde. **dissolvabil'ity,** *s,* opløseligheb *c.* **dissol'vable,** *a,* opløselig. 1. **dissolve.** diz-zolv', *vt,* opløse, [om møde ogs.] hæve; to - the charm løse (el. hæve) fortryllelsen; 2. *vi,* opløse sig, opløses; to - into tears hensmelte (el. henflyde) i taarer; -nt, *a,* opløsende; *s,* opløsende middel, opløsningsmiddel *n*; -r opløser *c*; dss. -nt. **dissonan|ce,** dis'o-nans, *s,* mislyd, dissonans *c*; -t, *a,* skurrende, uharmonisk; uoverénsstemmende, stridende [med: to, from]. **dissuade,** dis-swād', *vt,* fraraade [med from]. **dissuasion,** dis-swā'zhun, *s,* fraraadelse *c,* (mod)forestillinger *pl.* **dissuasive,** *a,* fraraadende; - advice (mod)forestillinger *pl*; *s,* grund som gaar i retning af at afholde el. afskrække; an excellent - from bad company fortrinlig stikket til at holde En borte fra ... **dissyllab'ic,** *a,* tostavet, tostavelses-. **dissyl'lable,** *s,* tostavelsesord *n.* **distaff,** dis'taf, *s,* rokkehoved *n.* 1. **distance,** dis'tans, *s,* afstand, frastand; strækning; kulde *c,* (kold) tilbageholdenhed [- of manner]; *Sp.* distance *c*;*) at ten paces - i (el. paa) 10 skridts afstand; at a (el. some) - i (el. paa) frastand el. afstand; to keep one at a - holde En paa afstand, holde sig En fra livet; se nbfr! from a - paa afstand; langveisfra [from long el. great -s]; in the - i det fjerne, ogs. in the far -; to be out of - være udenfor skudvidde; to follow to a greater - ...længere bort; to be within - være paa (skud)hold; within easy - of railways med let adkomst til jernvei; to keep his - holde sig i tilbørlig afstand; keep your -! bliv mig tre skridt fra livet! to teach him his - lære ham at holde sig i tilbørlig afstand; to gain a - vinde forsprang; 2. *vt,* anbringe i en vis afstand; rykke tilbage [saa N kommer til at vise sig ligesom i afstand]; distancere, lade (langt) bag sig, rent agterudseile, overfløie; to be -d blive distanceret; ogs. om hest; se

*) den afstand en hest maa tilbagelægge under løbet. En hest bliver „distanceret" og maa udtræde, naar den endnu ikke har passeret distancepælen, idet første hest passerer dommerpælen.

noten til distance *s*; (pilotage) - money lodspenge *pl*; --post distancepæl [anbragt 240 yards fra maalet, the winning post; hos os kan „maximumstiden" siges at spille distancepælens rolle]. **distant,** dis'tant, *a*, fjern, fjerntliggende, (langt) fraliggende; the journey was - veien var lang; where they were they had not the most - conception om hvor de var, havde de ikke det fjerneste begreb; equally - from i lige afstand fra; at no - time, day, at some not very - day i en ikke fjern fremtid; she is not - ...ikke langt borte; P and I have always been rather - ...har altid været temmelig tilbageholdende overfor hinanden. **distantly,** *ad*; - related langt ude beslægtet; Miss A M would - suggest certain dark suspicions ...kom med fjerne hentydninger til en vis mistanke. 1. **distate,** dis-tāst', *s*, afsmag; modbydelighed, ulyst *c*; a - for a life at sea, to life ulyst til sølivet, afsmag for (el. lede til) livet; 2. *vt*, ikke finde smag i, have afsmag for; berøve [en ting] smagen; -ful, *a*, usmagelig. 1. **distemper,** *s*, sygdom *c* [ofte indstrænket til kun at gjælde dyr]; a - in children en ~ hos børn; to paint in - male med ægfarve, male i tempera; 2. *vt*, bringe forstyrrelse i; opirre, bringe i harnisk; blande [farve] med æg, i tempera; a -ed imagination en syg el. sygelig fantasi. 1. **distend',** *vt*, strække; udspænde, udspile; a -ed udder et strittende yver, et sprikende jur; 2. *vi*, strække, udspænde, udspile, sig; with her -ing eyes med opspilede øine. **disten'sion,** *s*, dss. distention. **disten'sive,** *a*, udvidende; udvidelig. **distention,** dis-ten'shun, *s*, strækning; udspændelse, udspiling, udvidelse; vidde *c*, rumfang *n*. **distich,** *s*, dis'tik, *s*, distikon, linjepar *n*. **distil,** dis-til', *vt*, lade flyde (el. falde) draabevis; distillere; -lable, *a*, som lader sig distillere; -late distillat *n*; -lation dryp, draabevis fald *n*; distillation *c*; -latory, *a*, distillations-. **distil'ler,** *s*, distillatør, brændevinsbrænder *c*; -y brænderi *n*. **distinct,** dis-tingkt', *a*, tydelig adstilt, særstilt, bestemt; forskjellig (herfra, derfra); to keep - holde ud fra hinanden; as - from modsat, til forskjel fra; a - instruction en udtrykkelig befaling; I see her quite - now ... ganske tydelig. **distinction,** dis-tingkshun, *s*, tydelig adstillelse; skjelnen, dømmekraft; forskjel; udmærkelse, anseelse *c*; in - from el. to til forskjel fra; without - uden forskjel, of party uden hensyn til parti; points of -, -s of sex forskjelle, kjønsforskjelle; to achieve, to gain, to rise to, - vinde anerkjendelse, udmærke sig, stige til stor anseelse; no sufficient - has been drawn between these two spheres man har ikke gjort tilstrækkelig skille mellem ..., gjort tilstrækkelig forskjel paa ... **distinct'ive,** *a*, særkjendelig, eiendommelig; -ly, *ad*, tydelig. **distinctly,** *ad*, tydelig. **distinctness,** tydelig adstillelse el. forskjel; tydelighed, klarhed *c*. 1. **distinguish,** dis-ting'gwish, *vt*, tydelig adskille, mærke ud, gjøre skille imellem; inddele; skjelne, opfatte; as -ed from til forskjel fra; to be -ed by betegnes ved, være kjendelig paa, udmærke sig (el. mærke sig ud) ved; to be -ed for udmærke sig ved; to be (strongly) -ed from mærke sig (tydelig) ud fra, skille sig fra; 2. *vi*, skjelne [mellem: between]; -able, *a*, som kan skilles, skjelnes, tages ud; to be -able from mærke sig (el. skille sig) ud fra. **distinguished,** *ptc*; *a*, udmærket; Sir Ch J Napier took a - part in the storming of Sidon ...det tog med udmærkelse i; a Distinguished Service reward of £ 100 per annum er personligt tillæg af ... **distinguishing,** *ptc*; - letters *S. T.* kjendingsbogstaver; - mark skjelnemærke. **distitle,** *vt*, berøve adkomst. **distort,** dis-tort', *vt*, forvride; fordreie, forvrænge (meningen af); -ion forvridning, fordreielse *c*. **distract,** dis-trakt', *vt*, bortdrage, bortlede, afledde [if. opmærksomheden]; forvirre [f. eks. øiet]; sætte i bevægelse, forurolige, plage, gjøre forrykt. **distracted,** *ptc*; *a*, forrykt; ude af sig selv, forstyrret, rasende; to go - gaa fra forstanden; to drive one utterly - gjøre En rent vanvittig. **distraction,** dis-trak'shun, *s*, bortdragelse, adstillelse; forvirring; forstyrrelse [f. eks. political -s]; sindsforvirring, forrykthed *c*; love to - dødelig forelskelse. 1. **distrain,** dis-trān', *vt*, udexekvere; to - person's goods, to - a person of his goods

he -ed goods de udexekverede sager; 2. i: to - upon a person's goods (ud)pante En; to - on one for debt; -able, *a*, som der kan tages pant i; -er, -or, udpanter. **distrait,** dis-trā', *a*, aandsfraværende, adspredt, distrait. **distraught,** dis-rawt', *a*, dss. distracted; *poet.* 1. **distress,** dis-tres', *s*, stor smerte, store smerter; hjemsøgelse, modgang; nød, fare, forlegenhed, *coll.* lægervold; *L. T.* exekution, udpantning *c*; to suffer - from the gout; in - i nød, nødlidende; i havsnød; having a flag (el. with a signal) of - flying med nødflag oppe; to be in - for være i (stor) forlegenhed for; to put in, to effect, to levy, a - gjøre exekution; 2. *vt*, pine, plage, hjemsøge; udexekvere; I could endure the -ing scene no longer ...det pinlige optrin; -ed ogs. overanstrengt; -ful, *a*, elendig, sørgelig; -ful cries smerteskrig, angstskrig. **distribute,** dis-trib'ūt, *vt*, fordele, uddele; ombringe, omdele; to - justice forvalte retten; to - types lægge af. **distribution,** dis-tri-bū'shun, *s*, fordeling, uddeling; ombringelse, omdeling; (of types) aflægning *c*; the - of these vegetables ogs. ...udbredelse *c*; - of power magtfordeling. **distrib'utive,** *n*, fordelende; inddelende; *Gr.* distributiv; - justice (den enhver efter fortjeneste gjengjældende) retfærdighed. **distrib'utor,** *s*, fordeler, uddeler; ombringer, omdeler *c*. **district,** dis'trikt, *s*, distrikt *n*. **distringas,** dis-tring'gas, *s*, udpantningsordre *c*. **disturb,** dis-turb', *vt*, forstyrre, bringe forstyrrelse i; stærkt paavirke, forurolige, bringe ud af ligevægten [om sindet]; it would quite - our mutual relations ogs. det vilde ganske forrykke forholdet mellem os; to - a person's repose forstyrre En i hans hvile; -ance forstyrrelse; afbrydelse; stærk paavirkning, ophidselse *c*; opløb *n*, is. i *pl* urolighedeer *pl;* -er forstyrrer; fredsforstyrrer *c*. **disunion,** dis-ūn'yun, *s*, adskillelse; *fig.* søndring, splittelse *c;* -ist adskillelsesmand *c*. **disunite,** dis-ū-nīt', *vt*, skille, opløse; (ad) splitte, søndre; *vi*, skille (el. opløse) sig, adskilles, splittes, søndres. **disusage,** dis-ūz'āj, *s*, dss. disuse. 1. **disuse,** dis-ūs', *s*, det ikke at bruges el. at henligge ubrugt; af brug gaaen *c*, ophør *n;* the limbs lose their strength by - ...ved ikke at bruges; to fall into - gaa af brug; it has been long in - det er for længst gaaet af brug; the - of the letter *h* afskaffelsen af ..., det ikke længer at bruge ...; 2. **disuse,** dis-ūz', *vt*, ophøre at (el. ikke mere) bruge el. øve; afvænne [med: from, in, to]; a -d bell en k som ikke er (el. var) i brug mere, som ikke bruges (el. brugtes) mere; a term now -d et nu ikke mere brugeligt udtryk. **disvaluation,** ...ā'shun, *s*, ringeagt, undervurdering *c*; vanry(gte) *n*. **disval'ue,** *vt*, undervurdere, nedsætte, ringeagte.

1. **ditch,** dich, *s*, grøft, veit *c*, dige *n*; 2. *vt*, grøfte, veite; -er grøftegraver *c*; -(-)water grøftevand; dull as -(-)water flau som lunkent vand. **dithers,** di*th'*ërz, *pl*, kuldegysninger; I gave me the - det formelig grøsede i mig; *Sl.* **dithyramb,** dith'i-ram, *s*, dityrambe, sang til Bacchi pris, drikkevise *c*; -'ic, *a*, dityrambisk; *s*, dityrambe *c*; vildtbegeistret digt *n* [b høres]. **Ditmarsh,** dit'märsh, *s*, Ditmarsken *n*; ogs. the -es. **ditone,** dī'tōn, *s*, *Mus.* stor ters. **dittander,** dit-an'dër, *s*, *Bot.* trebladet karse: *Lepidium latifolium.* **dittany,** dit'a-ni, *s*, *Bot.* diptam *c*: *Dictamnus.* 1. **ditto,** dit'ō, *s*, nævnte ting *c*, det samme; a suit of -es hél dress [af samme tøi; bl. skræddere]; *ad*, ligesaa, ditto. 1. **ditty,** dit'i, *s*, vise *c*; 2. *vi*, synge; --bag sypose [sømands].

diuresis, dī-ū-rē'sis, *s*, urin-affondring *c*. **diuret'ic,** *a & s*, urin-drivende (middel *n*). 1. **diurnal,** dī-ur'nal, *a*, dag-; daglig; 2. *s*, dagrovfugl; dagsommerfugl *c*.

divan, di-van', *s*, eg. bog; raadsforsamling *c*, is. tyrkisk statsraad, divan *n*; divan *c*, sl. sofa. **dive,** dīv, *vi*, dukke; I -d to consult the chart i gik under dæk ...; to - into antiquity *fig.* nedsænke (el. fordybe) sig i oldtiden. [To dive findes undert. med *impf.* dove]; 2. *s*, duk *n*; --dapper dss. didapper; -r dykker *c*, ogs. fugl. **diverge,** di-vërj', *vi*, fjerne sig (el. gaa) fra hinanden, gaa i forskjellige retninger, divergere; afvige; -nce, -ncy, divergens; afvigelse *c*; -nt, *a*, fra hinanden gaaende, divergerende; afvigende. **divers,** dī'vërz, *a*, (flere) forskjellige, flere.

diverse, dī'vêrs, div-êrs', *a*, forskjellig; mangfoldig; -ly, *ad*, forskjellig, paa forskjellige maader; i forskjellige retninger. **diversification**, di-vêr-si-fi-kā'shun, *s*, forandring, afændring, variation, afvexling *c*. **diver'sified**, *ptc*; *a*, vexlende. **divers'iform**, *a*, forskjelligformet; mangfoldig. **diversify**, di-vêr'si-fī, *vt*, variere, bringe (af)vexling i. **diversion**, di-vêr'shun, *s*, afledning [f. ex. af elv], bortdragelse [f. ex. findets]; adspredelse, fornøielse; *Mil.* diversion *c*. **diversity**, di-vêr'si-ti, *s*, forskjellighed; mangfoldighed; selvstændighed *c* [mods. identity]; a - of opinion en meningsforskjel. **divert**, di-vêrt', *vt*, lede bort, aflede; bortdrage [f. ex. fra synsel]; forvende [betroet gods]; adsprede, more; -er bortleder; bortdrager; forvender; underholder *c*. **Dives**, dī'vēz,*) *s*, den rige mand i evangeliet. **divest**, di-vest', *vt*, afklæde, afføre; blotte, berøve; I cannot - myself (el. my mind) of the idea el. notion jeg kan ikke frigjøre mig fra (el. for) den tanke. **dividable**, di-vīd'a-bl, *a*, delelig. 1. **divide**, di-vīd', *vt*, dele [i fire: into four parts]; skille, være et skille (el. et dele) imellem, komme imellem, være anbragt (el. indlagt) imellem; uddele; lade afstemme; dividere; inddele [ogs. instrument]; splitte [meninger]; to - 30 per cent. faa en dividende af ...; to - the loaf between them dele brødet mellem dem; to - him from them skille ham fra dem, fra deres parti; his reign -s itself into two parts ...falder i to dele; to - the ladies have en dame paa hver side [ved bordet, f. ex.], sætte sig (el sidde) mellem to damer; the political parties which -d the country ...hvori (el. i hvilke) landet var splittet; the auditory were -d on this point blandt tilhørerne var der i dette p delte meninger; opinions were -d der var delte meninger, meningerne var delte; -d among themselves splidagtige, indbyrdes uenige; 2. *vi*, dele sig; votere, (af)stemme; 3. *s*, dele; (vand)skille *n*. **dividend**, div'i-dend, *s*, dividende *c* [i to tilfl]. **divider**, *s*, deler, skiller; uddeler *c*; En el. noget som splitter; *pl.* tegnepasser *c*. **dividing**, *ptc*; - line dele *n*, delingslinje *c*. **divination**, di-vi-nā'shun, *s*, spaadom *c*; varsel *n*. **div'inator**, *s*, spaamand *c*. 1. **divine**, di-vīn', *a*, guddommelig; teologisk; - service (gudstjeneste; 2. *s*, geistlig; teolog *c*; 3. *vt*, vide forud, anet gjætte; spaa, forudsige; 4. *vi*, spaa; to - rightly gjætte rigtig; -ly, *ad*, guddommelig; she is -ly handsome; -r, -ress, spaamand, spaakvinde *c*. **diving**, *ptc.* of to dive; - bell dykkerklokke. **divining** rod ønskekvist *c*. **divinity**, di-vin'i-ti, *s*, guddommelighed; gud(dom); teologi *c*. **divisibility**, di-viz-i-bil'i-ti, *s*, delelighed *c*. **divis'ible**, *a*, delelig; ...is - into three classes ...lader sig inddele i ... **division**, di-vizh'un, *s*, deling, inddeling *c*; dele, skille *n*; stillevæg *c*; del, afdeling [ogs. af flaade]; uenighed, tvedragt, splittelse; votering, afstemning [over en]; *Arith.* & *Mil.* division *c*; *Mus.* løb *n*; *pl. S. T.* inspektion, mønstring *c*; of power magtfordeling *c*; to take a - on lade afstemme (el. faa afstemning over; the difficulty was got rid of on - by 116 votes to 63; in case of an equal - i tilfælde af stemme-lighed; to cast up - sums, to work sums in - regning, divisionsstykker; to run a - gjøre et løb; to be (mustered) at -s staa opstillede til inspektion. **divisional**, *a*, (af)delings-; - general divisionsgeneral; - line delingslinje; - surgeon distriktslæge. **divisive**, di-vī'siv, di-vī'ziv, *a*, delende, fordelende; splittende. **divisor**, di-vī'zor, *s*, divisor *c*. 1. **divorce**, di-vôrs', *s*, skilsmisse, (partial -, - *a mensa et thoro*) separation; skilsmissedom *c*; sml. to decree; to get (el. to obtain) a - opnaa skilsmisse; to sue for a - søge s; 2. *vt*, skille (eg. om ægtefolk); lade sig skille fra; to partially - separere; -able, *a*, som kan skilles; - [ē'] fraskilt *c*; -r aarsag *c* (el. ophav) til skilsmisse. **divor'cive**, *a*, med magt til at (fra)skille. **divulgation**, ...ā'shun, *s*, offentliggjørelse *c* [af hemmelighed]. **divulge**, di-vulj', *vt*, offentliggjøre; - offentliggjører, røber *c*.

Dixie, diks'i, *s*, *Amr. Sl.* f. sydstaterne.

dizziness, diz'i-nes, *s*, svimmelhed *c*.

*) Lucas vil have dīvz.

dizzy, diz'i, *a*, svimmel; a' - height svimlende h; at a - speed; 2. *vt*, øre svimmel; 3. D- *coll.* forkortet f. (Benjamin) Disraeli.

Djezzar, jez'zar, *s*; Ahmed -, med navnet „slagteren", pascha af Akre; 1804. **Djinnestan**, jin-es-tan', *s*, Ginnistan Orientens aande-region.

Dnieper, ne'pér, *s*; the - Dnieper *c.*

1. **do**, dōō, *vt*, *a.* gjøre, være sysselsat, handle, afsluttet, med et mere ser mindre ubestemt objekt; what have you been -ing since noon? hvad har du stilt...? to - evil, good gjøre ondt, godt; sml. business; when my business is done ...er besørgede; to - the distance tilbagelægge veien; to - the like for me gjøre det samme med mig; thy will be done! ske din vilje! what's done done skeet er skeet; to - a room gjøre det i stand; she retired to bed as soon she had done tea saasnart hun var færdig med teen; to - geography have (el. læse) g; to - the good Samaritan give, spille...; to - Germany *coll.* bereise Tyskland [om turist; om handelsreisende]; to - a town gjøre en by af, expedere en by [om turist]; være i (el. gjæste) en by [om handelsreisende]; to - one *Sl.* snyde, lure, En; *b.* omskrivende [i præsens og imperfektum] i spørgende sætninger, undtagen hvor subj. i bekræftende stg. er et spørgende pronomen, og i nægtende stgg. med not. Sml. Løkke, Eng. gr. § 181. What do you think? Hvad synes De vel? Do you see? ser De (det)? Do I think it possible? om jeg tror det er muligt? You don't think so. Don't I? ...Ja saa, hvorfor ikke? *c.* Med eftertryk; it does occur det hænder virkelig; when I begin naar jeg først begynder; when I did sleep da jeg endelig faldt (el. var faldt) i søvn; when he *does* speak naar han taler; and he did come, and come he did og han kom (ogsaa) virkelig; do come! kom endelig! du maa endelig komme! people who always ask why you *don't* come, and never say *do* [uml. come] ...gjør nu alvor af det, og kom! *d.* gjentagende et tidligere brugt verbum. I missed her very much; we all did ...det gjorde vi alle; he laughed, and so did I ...og jeg (lo) med, og det samme gjorde jeg; the French can, and do, live on less than the English ... kan leve, og lever...; he caressed the tiger, as I would have done a little kitten ...som jeg vilde gjort med en katunge; *e.* faa færdig, faa fra haanden; this was a nice thing to have done dette var pænt at faa fra sig, det er godt at have faaet dette fra sig; have done! bliv nu færdig; hold op! nu holder du op! have done writing! bliv nu færdig med dit skriveri! I have done speaking, writing jeg har nu talt færdigt, talt fra mig, jeg har talt; *f.* i forbindelse med præpp. og advv: to - away fjerne [f. ex. fordom, indtryk]; to - into Norwegian oversætte til norsk, fornorske; to - one out of *Sl.* lure En for; to - over gjøre om igjen; bedække; smøre; to - over Agamemnon repetere A; till they was rig'larly done over, and forked out the stumpy ...til de hverken vidste ud eller ind, til de var rent ude af det [*D. Sk.* s. 144 *T*]; to - up indpakke; opsætte [haar]; and - it up comfortable [smst. s. 93] slutte paa en hyggelig maade; what will you - with it? hvad vil du (gjøre) med den? so - you never have anything to - with it! derfor befat dig aldrig med det! to have sth to - with it have nogen andel deri; 2. **do**, *vi*, gjøre, handle; bære sig ad; - as I -! gjør som jeg; to - as most - ogs. følge (med) strømmen; to show me how to - hvorledes jeg skal (el. skulde) gjøre el. bære mig ad; to - or die seire eller dø; gaa paa med dødsforagt; what is -ing here? hvad gaar her for sig? there is little -ing in cotton der er liden rørelse i...; will that -? gaar det an? er det nok? it did just as well det gjorde samme nytte(n); to ask how his mother did? ...hvorledes hans m befandt sig? How do you do? (hvor staar til?*); to - well gjøre det godt; komme sig; være flink;

*) Ofte, og kanske vel saa ofte, er denne forbindelse jævngod med „goddag!" „godda!" „goddag, goddag!" og svaret derpaa er et nyt How do you do? — „Hvorledes har De det?" „Hvor staar til?" i henfigt virkelig at spørge til Ens befindende, beder derimod How are you? Tit begge dele sammenstillet.

to - well to gjøre vel i at; to - away with fjerne [f. ex. indtryk, vanskelighed], afskaffe; sløife [f. ex. fæstningsværker]; - as you would be done by! el. do to others... gjør mod andre, som du vil andre skal gjøre mod dig! to - for bl. a. stelle for; tjene (el. gjøre tjeneste) som; due til; være nok for; ødelægge, gjøre ende paa, isf. *coll.* gjøre (det) af med, expedere; he is done for det er ude med ham; to - in spirits *coll.* gjøre i b; I can - with the one I have jeg hjelper mig med...; you will return the book when done with ...naar du har brugt den, efter afbenyttelsen; to - without hjelpe (el. klare) sig uden, undværе; do-without-able, *a*, *coll.* undværlig; 3. **do**, *s*, *Sl.* kneb, snyd *n*; snyder, lurendreier *c*. **dobber**, dob'ér, *s*, *Amr.* dobbe, duvl *c*. **dobie**, dō'bi [?], *Ind.* vaskemand; [bl. anglo-indiere] vaskekone *c*.

docile, dos'il, dō'sīl, *a*, lærvillig; føielig. **docil'ity**, *s*, -hed *c*. 1. **dock**, dok, *s*, *Bot.* syre, højmole *c*: *Rumex crispus*; 2. *vt*, afstubbe, stutte, om hestehale ogs. tægle; trække af fra [f. ex. regning; 3. *vt*, dokfætte; 4. *s*, den solide del af dyrehale; halestump *c* [efter klipning]; 5. *s*, dok; delinkventplads *c* i retssal; to go to - gaa i dok; -age dok-penge *pl*; --cress *Bot.* haremad *c*: *La(m)psana communis*. 1. **docket**, dok'et, *s*, (indholds-)seddel; mærkelap *s*, mærke; *L. T.* doms-uddrag *n*; udtogsprotokol; saglisten *c*, kart *n*; to be on the - *coll.* staa paa expektancelisten, staa for tur; 2. *vt*, forfatte et udtog af, indføre i udtogsprotokol; etikettere, mærke [om vareforsendelse; om dokumenter, hvis indhold angives, f. ex. paa bagsiden]. **dock-yard**, *s*, værft *n* [med dok]. 1. **doctor**, dok'tur, *s*, doktor [i flere anvendelser]; „distillatør", vinforfalsker *c*; to go to a -, to the -'s gaa til doktoren; -s disagree de lærde strides; D-s' Commons en geistlig og verdslig domstol i Londons Gamleby. Se *Dickens's Sketches* ch. VIII; 2. *vt*, *coll.* doktorere; gjøre (el. kreere) til doktor; 3. *vi*, doktorere; -al, *a*, doktoral, doktor-; -al gown doktorkaabe, -ate -grad *c*. **doctrinaire**, dok-tri-nār', *s*, teoretiserende politiker el. statsmand *c* [is. i Frankrig]. **doctrinal**, dok'trin-al, *a*, lære-, troes-; - controversies; a - proposition. **doctrine**, dok trin, *s*, undervisning [bibelsk]; lære *c*; false -s vranglære *c*. 1. **document**, dok ū-ment, *s*, bevislighed *c*; dokument, aktstykke *n*; 2. *vt*, forsyne med bevislig heder, isf. med papirer, f. ex. stib; -'al *a*, til bevisligheder hørende; som grunder sig paa dokumenter; -ary, *a*, dokumentarisk. **dodder**, dod'ér, *s*, *Bot.* snylte traad *c*: *Cuscuta*. **dodec'agon**, *s*, tolvkant *c*. 1. **dodge**, doj, *vi*, fare tilside ogs. *fig.* bruge kunster el. kneb, snu og vride sig; *S. T.* dogge, lure den af [to be dodging about]; 2. *vt*, (søge at) undgaa, springe tilside for; 3. sidesprin *n*, klog bevægelse el. manøvre; kneb *n* kunst *c*, -greb *n*; -r fiffikus *c*; an artfu -r [angives i *The Sl. D.* af 1874 s. 36 som et ord fra *the rhyming slang*, og betyde] en logerende. **Dodington**, do ding-tn el. dod'..., *s*; Bubb -, sener Lord Melcombe Regis, berygtet for sin behændig udførte politiske overløberier. **dodo**, dō'dō, *s*, *Ornith.* dronte *c*. **Dodsley**, dodz'li, *s*; R. -, dramatisk digter.

doe, dō, *s*, daahind *c*. **doer**, dōō'ér gjører *c*; he was not much of a talker; he was a - ...en handlingsmand. **does**, duz, *v*, 3 pers. præs. of to do. **doeskin**, dō'skin, *s*, daahud *c*; doeskin *n*, sl. fint, blødt buckskin.

doff, dof, *vt*, aftage, afføre sig [klædningsstykke; shakespearsk]; -er kamvalse i kartemaskine.

1. **dog**, dog, *s*, hund, *coll.* bikje; smstgg. han af flere dyr; krampe *c* [redskab], jernbuk, brandrytter [fire-dog]; patron *c* [paa dreierbænk]; to keep a holde hund; to go to the -s gaa i hundene; a lucky - en heldig gris, en lykkefugl; an odd - en underlig sexer; a sl - en ful fisk; 2. *vt*, følge En (utrættelig) i hælene [ogs. to - his heels], plage jage. **dogate**, dō'gāt, *s*, dogeværdighed *c*. **dog-bane**, *s*, dss. dog's-bane; --berry kornelbær; --brier glat nyperose *c*; --cake hundekjeks *c*; --cart jagtvogn med hunde-rum; --cheap for røverkjøb

-days hundedage. **doge**, dōj, *s*, doge, ertug *c* [i Venedig og Genua]. **dog-ear**, se dog's-ear. **dogeate**, dōj'āt, *s*, s. dogate. **dog-fancier**, *s*, hunde-elsker; andler *c*; --fish hundehai *c*; wet as a -fish vaad som en hund; --fox hanev. **dogged**, dog'ed, *a*, bisk, sær; stiv, tensindig, seigt umedgjørlig; - resistance seig modstand; -ly, *ad*; med seig estemthed. **dogger**, *s*, doggerfisker *c*, fartøi *n*. **doggerel**, dog'ér-el, *a*, uregelæssig [i versemaal], burlesk; *s*, burleske vers, knyttelvers *pl*. [ogs. - verse]. **oggerman**, doggerfisker *c*. **doggish**, , hundsk, bisk. **dog-grass**, *s*, dss. couchrass: --Latin kjøkkenlatin *c*; --lead undekobbel *n*. **dogma**, dog'ma, *s*, læreetning, troessætning *c*, dogme *n*. **dogat'ic**, *a*, dogmatisk; skraasikker [om erson]; fast, afgjort, i læretone fremrt; -al, *a*, ds; -s dogmatik *c*. **dogatism**, dog'ma-tizm, *s*, sikkerhed, læreone, afgjørende tone *c*; -ist skraasikker emsætter af paastand; -ize, *vi*, gjøre aastande med stor sikkerhed, tale i æretone, med anmasselse. **dog-rose**, ss. --brier. **dog's-bane**, *s*, *Bot: Apocynum;* --ear bræk el. bræt *c* paa blad i og; to --ear a page lægge bræt i en og; --eared med bræk paa bladene, ned ombøiede blade; (for)krøllet. **doghore**, *s*, *S. T.* dreng *c*; --sick saa syg a syg; --sleep lensmands-søvn. **dog's eat** hundemad *c*. **dog-star**, *s*, hundejerne *c*; --tooth øientand; --trot lunk ; --vane *S. T.* spanjer *c*; --violet markol; the --watches *S. T.* platfoden *c*.

doily, doi'li, *s*, dessert-serviet *c*. 1. **doing**, *ptc* af to do; to be - være i bevægelse, være ude, have fine aarer ude; . *s*: it is all his - det er altsammen ans værk; it was none of his - det ar ikke ham som var skyld i det, det var kke hans værk; -s gjøren og laden; retty -s here! her gaar det deilig til! er -s and sayings hvad hun gjør og vad hun siger. **doit**, doit, *s*, døit *c*.

Dol, dol, *s*, f. Dorothy. **Doldrums**, lol'drumz, *pl*; the - *S. T.* vindstilletsælte *n* [i Atlanterhavet, fra det nordige Sydamerika til Senegambien]; to e in the d- *fig.* befinde sig i en tilstand af trægheid el. apati, kjede sig; være renonce paa samtale-emner. 1. **dole**, dōl, *s*, del; skjærv *c*; 2. *vt*: to - out uddele, tildele, lade tilflyde (i sparsomt maal); -ful, *a*, sorrigfuld, sørgelig. **doll**, dol, *s*, dukke *c*. **dollar**, dol'ar, *s*, dollar *c* [kr. 3.74]. **dol(l)man**, dol'man, *s*, dolman [lang tyrkisk kjortel; trøie *c*, det ridende artilleris, i den eng. armée]. **Dolly**, dol'i, *s*, *dim.* af Dorothy, Dorte. **dolmen**, dol'men, *s*, eg. bordsten *c*, keltisk stenalter *n*. **dolorif'erous**, *a*, smertevoldende. **dolorif'ic**, *a*, ds. **dolorous**, dol'or-us, sorrigfuld; sørgelig, trist. **dolphin**, dol'fin, *s*, delfin'; *S. T.* sl. fortøiningsbøie *c*; --striker *S. T.* pyntenets-stræber *c*. **dolt**, dōlt, *s*, klods, klokker *c*; -ish, *a*, klodset, klokkeragtig, tykhodet.

domain, do-mān', *s*, omraade *n*, besidelser *pl*; jordeiendom *c*, is. omkring herresædet; *fig.* felt, omraade *n*. **dome**, dōm, *s*, *Arch.* kuppel *c*. **domesday**, dōōmz'dā, dss. doomsday. 1. **domestic**, do-mes'tik, *a*, hus-, huslig; indre [f. ex. splid]; huslig [om menneske]; tam [- animal, ogs. husdyr]; hjemmegjort; af indenlandsk fabrikat; 2. *s*, hustyende *n*, tjener, tjeneste-pige, -kvinde *c*; *pl. Amr.* hjemmevirkede fabrikata, is. bomulds-varer; -ate husvænne; tæmme; to -ate one's self with indlogere sig (el. slaa sig ned) hos; -ated hjemmevant; huslig [f. ex. om kone]; tam; -ation husvænnelse; tæmning *c*. **domesticity**, ...is' i-ti, *s*, husvanthed, tam tilstand; huslighed *c*; the animal in a state of - ... i tam tilstand. **dom'ical**, *a*, kuppel-, -formig. **domicile**, dom'i-sil, *s*, bopæl *c*, hjemsted *n*; *vt*, bofæste, bosætte. **domicil'iary**, *a*, hus-, bosteds-; - visit hus-undersøgelse *c*. **domicil'iate**, *vt*, dss. to domicile. **dominant**, dom'in-ant, *a*, (frem)herskende; his - passion; *s*, *Mus.* dominant *c*. **domin|ate**, dom'in-āt, *vt*, beherske; -ation herredømme *n*; -ator (be)hersker *c*. **domine**, dom'in-e, *s*, *coll.* præst; skolemester *c*. **domineer**, dom-in-ēr', *vi*, herske, dominere; ofte med over; -ing spirit herskesyge *c*. **domin'ical**, *a*, søndags-; - letter -bogstav; the - prayer herrens bøn. **Domin'ican**, *s*,

dominikaner *c.* **dominie,** dom'in-i, *s,* dss. domine. **dominion,** do-min'yun, *s,* herredømme, *pl.* rige *n*; *pl. Bibl.* herredømmer. **domino,** dom'i-no, *s,* domino *c* [dragt]; (game of) -(e)s domino(spil).

1. **don,** don, *s,* Don, herre [spansk titel]; herre, stormand *c*; the -s *Univ.* magistrene og kollegiaterne; 2. **Don,** *s*: the - Don *c*; - Cossacks donske kosakker; 3. **don,** *vt,* tage paa (sig), modsdoff [spøgende]. **donate,** dō'nāt, *vt,* bortskænke. **donation,** ...ā'shun, *s,* gave *c*; gavebrev *n.* **donative,** don'a-tiv, *a,* skjænket (ved gavebrev); *s,* gave *c.* **Doncaster,** dongk'as-tēr, *s*; se Leger. **done,** dun, *ptc.* af to do; *a,* kogt; moden, gjort [om ost]. - enough bl. a. gjennemkogt; - too much kogt for meget; overmoden; done! lad gaa! det er et ord! Se u. to do. **donee,** do-nē', *s,* (gave)modtager *c.* **Donegal,** don-e-gawl', *s.* **Don Giovanni,** don jo-vä'ni, *s,* Don Juan; ogs. *fig.* **donjon,** dun'jun, *s,* midt-taarn, hoved-taarn *n*; sml. dungeon. **donkey,** dong'ke, *s,* æsel *n*; - engine donkeymaskine; short and sweet as a - ride Pernilles korte frøkenstand *c.* **Donnybrook,** don'i-brook, *s*; - fair huskestue *c.* **donor,** dō'nor, *s,* giver *c.*

dood, dōōd, *s, Anglo-Ind.* kamél *c.* **doodle,** dōō'dl, *s,* fæ *n.* **dooly,** dōō'li, *s, Ind.* bærestol *c.* 1. **doom,** dōōm, *vt,* dømme [til: to]; *fig.* fordømme, f. ex. to struggle with difficulties; -ed, *a,* viet til undergang, ulykkelig, dss. devoted; 2. *s,* (straffe)dom *c*; (ulykkelig) lod el. skjæbne; undergang, ruin *c*; -sday dommedag; D-sday Book Vilhelm erobrerens jordebog. **door,** dōr, *s,* dør *c*; the carriage came to the - ...kjørte frem el. op; you know where the - lies! der er døren! to show one the - vise En døren; the fault lies wholly at my - feilen er udelukkende at tilskrive mig; in--, *a,* indendørs, huslig; (with)in -s indenfor huset, inden døre; out-- udendørs, friluftsø; out of -s udenfor huset, i det fri; to keep within -s holde sig inde; --case -kasse *c*; -keeper -vogter *c*; as dead as a --nail saa død som en sild [eg. som en sild?]; --post -stolpe; --way indgang *c.*

dor, dor, *s,* olbenborre *c.* **dorado,** do-rä'do, *s, Astr.* Sværdfisk; dorade, fin *c,* stor makrelfisk. **dor-beetle,** *s,* dor. **Dordrecht,** dor'drekt, dort, *s,* Dordrecht *n.* **doree,** do-rē', dō'rā, *s,* petefisk *c.* [John Dory]. **Dorian,** dō'ri-. **Doric,** dor'ik, *aa,* dorisk. **Dor(ic)ism,** doricisme *c.* **Dorking,** dork'ing, *s,* i Kent; bekjendt for sine høns; d- d inghøne *c.* **dormancy,** dor'man-si, hvile, hvilende tilstand *c.* 1. **dor'mant,** sovende; - passions slumrende l; - part paskiv kompanjon; 2. *s,* underslag. **dormer,** dor'mēr, *s,* dss. dormant; kvistvin *n*; --window ds. **dor'mitive,** *s,* sovendel *n*; *a,* sødnydsende. **dor'mitory,** sove-værelse *n,* -stue *c,* -rum, -hus. **dor'mouse,** *s,* sydsover *c*; *pl.* dorm. **dorn,** dorn, *s,* pigrokke *c.* **dorno,** dor'nok, *s,* sl. tykt mønstret lærred. **dorr,** *s,* dss. dor. **dorsal,** dor'sal, ryg-. **D'Orsay,** dor'sä, *s*; grev -, franskmand, som var bleven fuldstændig engelskmand; var tone-angivende i mo sporgsmaal. **dorsel,** dor'sl, *s,* kløft, rygtæppe *n* paa trone el. tronstol. **dorser,** dor'sér, *s,* dss. dosser. **dorsif'erous,** *aa, Bot.* rygbærende, bærer frugterne paa bagsiden af lø. **Dort,** dort, dss. Dordrecht. 1. **dorée,** dō'ri, *s,* dss. doree; 2. *s,* dory *c,* sl. mandsbaad.

1. **dose,** dōs, *s,* dosis, indgift *c*; theory of minute -s de smaa dosers ori; 2. *vt,* dosere; give En doser; „give" (En, med medikamenter o. l). **dosel,** dos'l, *s,* bagtæppe [paa mur, alter]; vægtæppe *n.* **dossil,** dos'il, charpicylinder *c.* **dost,** dust, *v,* 2 pers. præs. ind. af to do.

1. **dot,** dot, *s,* prik *c,* punkt *n*; to scribe him to a - ...paa en prik; 2. prikke, punktere; a -ted line en punret l; to - an *i* sætte prik over i landscape -ted with cottages ...som overskyldet med; 3. *vi*; to - and ca one (sætte punkt og) laane en „somti"; to - and go one halte. **dotage,** dōt'āj, *s,* sløvhedstilstand, alderdomsslø hed, gaaen *c* i barndommen. **dotal,** tal, *a,* medgifts-, given i medgift. **dotard,** dōt'ard, *s,* (aands)sløv gamling. **dotation,** ...ā'shun, *s,* (kvindes udstyr

ed) medgift; gave, dotation *c* [til stif=fse o. l]. **dote**, dōt, *vi*, være sløv, gaa barndommen; time has made you -rene har gjort dig sløv; to - (up)on rgude, bære paa hænderne; -r dss. dot-d; forguder *c*. **doth**, duth, *v*, 3die rs. af to do, *poet* & gl. **Dotheboys** all, dōō'*the*-boyz hawl', [af to do i bet. nyde"; hr. Squeers' anstalt; se *Nicho-s Nickleby*]. **dotingly**, *ad*, med (næsten) gudisk ømhed el. sværmeri. **dotterel**, t'ér-el, *s*, pommeransfugl, boldtite *c*. **otting** wheel punktérhjul.

1. **double**, dub'l, *a* & *ad*, dobbelt; I ave been offered - ...det dobbelte; - e quantity det dobbelte kvantum; - nes havarier [efter betegnelsen i Lloyds' ger]; - rhyme mandligt r; to carry - ere to ryttere; gjøre fyldest for to; to oop - staa (el. gaa) tvekroget; 2. *vt*, rdoble; lægge dobbelt [ogs. med up]; egge (en) bræt paa; knytte [næve]; xre det dobbelte af; omseile, seile rundt; oublere (rækker; roller); to - down egge bræt paa; nedbrætte; brede op eng]; to - up, se ovfr! he -d himself o han krøb sammen, with laughter han od tvekroget af l; a -d-up bootjack i sammenlagt s: 3. *vi*, fordobles, for-oble sig: løbe frem og tilbage [som get hare]; bruge kneb, gaa krogveie; - upon bringe mellem en dobbelt ild; *s*, det dobbelte; krydsspring, tvær-ring [f. ex. hares]; kunstgreb, kneb *n*; enpart; doublet *c*; sidestykke *n*, ny ud-ive; dobbeltgjænger; tagstifer *c* af indste dimension; to --bank the oars par; --bass kontrabas; --breasted nappet; --dealer =spiller *c*, falsk person; -dealing = spil *n*, falskhed *c*; -dot to ikker; --first præceterist *c* baade ved assisk og ved matematisk examen; --lock (herskabsmæssigt) dobbeltslag [med ærhammer]; --lock, *vt*, stænge dobbelt; quick forceret (marsch)tempo *n*. **doub-t**, dub'let, *s*, par *n*, to af en slags, oublet; trøie, vest; doublet, doubleret en *c*; to throw -s slaa pasch [lige øine, tærningspil]. **double-tooth**, *s*, jærel *c*. **oubling**, *ptc*; *pl*. krydsspring [f. ex. ha-es]; *fig*. krogveie, kunstgreb. **doubloon**, ub-lōōn', *s*, dublon *c* [sp. og portug. guldmynt, ca. 60 kr]. **doubly**, *ad*, dob-belt; - well-born i dobbelt henseende af god byrd. 1. **doubt**, dowt, *vi*, tvivle [paa: of]; 2. *vt*, betvivle, tvivle paa; befrygte [W. Scott]; 3. *s*, tvivl *c*; not for one instant could I entertain a - ... nære tvivl; I have no (el. not a) - but that - jeg nærer ingen t om at; I have even my -s of (el. on) that jeg har end-og mine tvivl om det; I had my own -s as to ...en stille tvivl med hensyn til ...; to express a -; - has been ex-pressed [ytre tvivl]; to make (no) - (ikke) tvivle; no - uden tvivl; no - about it det er givet; beyond (a) -, beyond all - udenfor al t; to place (el. put) this beyond -; when in - i tvivls=maal, i =tilfælde; -er tvivler; *c*; -ful, *a*, tvivlsom, problematisk; -less, *a* & *ad*, -lessly, *ad*, upaa-tvivlelig. **dough**, dō, *s*, deig *c*; --baked dødbagt; --face nathue, dot, godfjot *c*; --faced godfjottet *c*: --nuts munker; -y, *a*, deig(et), blød. **doughtiness**, *s*, kjæk-hed, mandighed, gjævhed *c*. **doughty**, dow'ti, *a*, kjæk, mandig, gjæv. **Douglas**, dug'las, *s*. 1. **dour**, dōōr, *a*, *Sc*. haard; strid; uræd; 2. *s*, *Ind*. felttog *n* [udt?]. 1. **douse**, dows, *vt*, kaste (bums) i van-det; give en dukkert; *S. T.* løsje, lade gaa; slukke; 2. *vi*, gaa bums i vandet.

dove, duv, *s*, due *c*; --cot =slag *n*; -kie teiste *c*; -let ungdue; --like =from. **Dover**, dō'vér, *s*; - court huskestue *c*. **dovetail**, *s*, svalerumpe *c*; *vt*, sammen-føie ved =; sammenføie kunstfærdig. **dov-ey**, duv'i, *s*, snut *c* [tt; kjæle=ord].

dowager, dow'a-jér, *s*, enke *c*, rig el. fornem; - duchess enke=hertuginde. **dow-el**, dow'el, *s*, kok [oo], trælaas, dop *c*; *vt*, koke. **dower**, dow'ér, *s*, udstyr *n*, medgift *c*; enkebo *n*; -less uden medgift; uden formue. **dowlas**, dow'las, *s*, kreaslær-red *n* [sl. bomuldslærred]. 1. **down**, down, *s*, dun *c* & *n*; snok *n*; 2. *s*, kystbanke *c*; mo=land *n* [til beite]; the D-s [reden ved Deal, i Kanalen; skibes mødested i krigstid]; 3. *s*: ups and -s medgang og modgang; 4. *præp*. ned; ned af, ned ad; 5. *ad*, ned; nede; i hvile [om geværhane]; kontant; udløbet [om ur]; down! couche! [til hund]; you seem rather - to-day du synes ikke at være rigtig ved det

idag; to be - with the measles ligge syg af ..., ligge i ...; is that -? har De (skrevet) det? to be - for være antegnet til [f. ex. til straf], have i vente; to be - on være paa nakken af; forstaa; vide hvad der menes, hvem (En) er, o. l.; - to our own time lige op til ...; - to to-day til den dag idag; --beat *Mus.* nedslag *n*; --bow nedstrøg *n*; -cast nedslagen; -come fald, uheld *n*; - East *Amr.* i Ny-England; --fall fald *n*; --fall of snow snefald; -hill, *a* & *ad*, skraanende, heldende; ned ad bakke; I am going -hill *fig.* med mig gaar det nedover; *s*, nedbakke *c*. **Downing**, down'ing, *s*; - Street, i Westminster, i nærheden af parlamentshusene; her ligger udenrigsministeriet. **down|pour**, down'pōr, *s*, nedbør *c*; in a - of rain i (et) øsende regnveir; -right, *a*, ligefrem, endefrem; ligefrem, absolut, fuldstændig; *ad*, ligefrem, formelig; -stairs i stuen, nedenunder; -stroke nedstreg; --trodden nedtraadt, traadt i støvet. **downward**, down'ward, *a*, nedadgaaende; - progress nedgang *c*. **downwards**, ...z, *ad*, nedad. **downy**, *a*, dunet; (dun)blød; *Sl.* ful. 1. **dowse**, *vt*, dss. to douse; 2. *vi*, bruge ønskekvisten, optræde som vandsøler el. ruthengjænger; 3. *s*, næsestyver *c* ![*vulg*]; -r ønskekvist *c* [ogs. dowsing-rod].

doxological, ...oj'..., *a*, lovprisende. **doxolo|gize**, ...ol'o-jīz, *vt*, lovprise [gud]; -gy lovsang [kirkelig].

1. **doze**, dōz, *vi*, duse, dorme; 2. *s*, let søvn, dorm *c*. **dozen**, duz'n, *s*, dusin *n*, tylft *c*; you have talked enough for a - ...saa meget, at det halve kunde være nok. **doziness**, *s*, døsighed *c*. **dozy**, dō'zi, *a*, døsig.

1. **drab**, drab, *s*, sl. brungult (el. graat) klæde, drap *n*; *pl.* lysebrune benklæder; - boots gule [usværtede] støvler, kulørte gjedeskindsstøvler; 2. *s*, skjøge *c*. **drachm**, dram, *s*, drakme *c* [mynt, 66 øre; vægt, 82 1/7 par. gran]. **drachma**, drak'ma, ds. **draff**, draf *s*, bærme *c*, bundfald, drav; afskyld, affald, udskud *n*; as the sow fills, the - sours naar soen er mæt, er dravet surt; -ish, *a*, bærmet; snaus; -y, *a*, ds. 1. **draft**, draft, dræft, *s*, trækning *c*; *Mil.* detachement *n*; tratte, vexel *c*; (grund)ridš *n*, plan *c*, sml. draught; 2. *vt*, tegne i grundridš *c*; opsætte i udkast, gjøre udkast til; detachere, afgive; --horse trækhest. **draftsman**, *s*, tegner *c*.

1. **drag**, drag, *vt*, drage, trække, slæbe; harve; søkne i; to - on (el. out) lis henslide livet; to - through the mu trække i skarnet, ogs. *fig*; 2. *vi*, slæb [ogs. om anker]; subbe [slæbes gjenne vandet]; slæbe sig; to - for søkne, dræge, efter; kaste efter [fisk]; to - on og hensnige sig [tid]; 3. *s*, (søkne)dræg; skrabe(r) [til at fiske efter N]; sl. slæd *c*, draag *n*, stenmær; ekvipage *c*, kjøretøj *n*; sværharv; hemsko, spænder, stopp *c*; (murers) filsbræt *n*; he had a - his gait han havde en noget slæbende gang. **draggle**, drag'l, *v*, tilsøle([ved at slæbe; sml. to bedraggle]; th draggling hours de langsomt listende timer; --tail sløre, slurve, skitsu *c*; -tailed slurvet, slunset. **dragman**, *s*, vat trækker *c*. **drag-net**, *s*, va(d) *n*, dragnot *c*. **dragoman**, drag'o-man, *s*, tolk [i Orienten]. **dragon**, drag'un, *s*, drag *c*; *Sc.* ogs. papir-; a very - at *coll.* hel smed i el. til; to keep a - wat upon bevogte som en Cerberus, som e drage holde vagt over; -et liden d; flø fjæsing *c*; --fly *Entom.* øienstikker; -'s-blood drageblod [fernis]; -'s-hea *Bot.* dragehoved. 1. **dragoon**, dra-gōōn' *s*, dragon *c*; 2. *vt*, dragonere, bruge (soldater)vold imod; -ade [ād'] dragonade *c*. 1. **drain**, drān, *vt*, lade flyde bort; udtappe; tørlægge, udtappe; veit drænere, grunddige; tømme [ogs. drik ud]; *fig.* udtømme, blotte, med of; fi trere; 2. *vi*, flyde bort [to - off]; tøm mes; dryppe af sig; 3. *s*, tømning, ud strømning; (afledningsskanal, veit *c*; drav *n*, drænje *c*; -age (væskes) afledning, aftapning; rørlægning *c*; --pipe afledningsrør, dræn-; --trap vandlaa *n*. **drake**, drāk, *s*, andrik, andestegg 1. **dram**, dram, *s*, drakme *c* [1.77 g som apotekerv. 3.54]; gran *n*, smuldr dram *c*; 2. *vi*, drikke drammer. **dram** dram'a, *s*, drama *n*; the - of Mariann -t'ic(al), *a*, dramatisk; -tis personæ i agerende, de handlende (personer), pe sonerne; -tist dramatisk forfatter *c*; -tis dramatisere; -turgy dramaturgi *c*. **dranl**

v, af to drink. **drape**, drāp, *vt*, drapere, klæde; -d in black ...med sort; a -d doorway en portière; -r klædehandler c; se linen--; -ry klædehandel c; klæder *pl*, klædevarer *pl*: ogs. manufakturvarer *pl*. [-ry goods]; draperi *n*. **drastic**, dras' tik, *a* & *s*, drastisk, stærkt virkende (stærkt afførende middel *n*). **drat**, drat, *vt*, *vulg*; - it! saa til pokkers! - the boy! forbandede gutunge! **draught**, dräft, *s*, træk *n*, trækken; træk(vind) *c*; draatt, træt *n* [fiske-]; fangst *c*; drag *n* [ved drikning], drik, slurk *c*; *Mil.* detachement *n*; tegning *c*, udkast *n* [rough--]; tratte, vexel; dybde *c*, dybgaaende *n* [- of water]; *pl.* dam *c* [game of -s]; svagere trækmiddel, sennepsomslag *n*; sml. draft; --beer øl tappet af dunk el. tønde; --board dambræt; --compasses tegnepasser; --horse trækhest; -man dambrikke *c*. 1. **draw**, draw, *vt*, trække [ogs. løn]; udtage [af bank]; hæve [penge]; (til)trække, drage med sig; trække for [forhæng]; drage [suk, sværd]; udtrække [væske]; tappe; hente [oplysninger]; udlede [slutning, moral]; aabne [fugl]; trække ud i længden, strække; skitsere; tegne; skildre; opsætte, affatte; stikke [saa og saa dybt]; gjennemstøve [paa jagt, to - a cover]; affiske [dam]; to - back faa tilbage [told]; to - off a post inddrage..., the attention aflede...; to - on bl. a. paadrage, volde; to - out strække, spænde; udtage [folk; af bank]; trække ud el. hen [tid]; give leilighed til at gjøre sig gjældende, bringe til at ytre sig, „faa hul paa"; to - to oneself bl. a. tiltage sig [magt]; to - up gjøre udkast til, opsætte, affatte; opstille [til slag]; to - one's self up rette sig op; 2. *vi*, trække [i mange anvendelser]; bl. a. om lodtrækning; cigar; té; ovn]; trække blank; tegne; trække [vexel]; hæve [penge, gage], trækkes for [forhæng]; lade sig trække; to - back trække sig tilbage, ogs. *fig*; evening was -ing in det led mod aften; to - on rykke frem; trække (vexler) paa; trække blank mod; as evening drew on eftersom det led paa aftenen; the evenings are -ing on ...længes; days drew on to weeks ...blev til...; to - up rette sig op; stille (sig op). To draw; drew; drawn; 3. *s*, træk *n*, trækken *c*; trukket lod *n*, gevinst *c*; staaspil, uafgjørende spil (slag *n*, kamp *c*). **draw' back**, *s*, hage, ulempe; *Comm.* drawback *c*. **draw-bridge**, *s*, træk- el. vindebro. **drawee**, ē', *s*, trassat(us) *c*. **drawer**, *s*, tegner; trassent; skuf(fe) *c*; *pl.* underbuxe *c*, -r *pl*; (chest of) -s kommode *c*; --up koncipist, affatter *c*. **draw-game**, *s*, staaspil *n*. **drawing**, *ptc*; *s*, tegning; trækning *c* [af lotteri]; in the best - bedst tegnet; out of - fortegnet; fortrukket; fine - ogs. kunststopning *c*; --back (skraanings) anlæg *n*; --board tegnebræt; --pen ridsefjer *c*; --room bedst-stue, stor- *c*; selskab *n*; (hof)kur *c* [for begge kjøn]; --through needle trækkenaal. 1. **drawl**, drawl, *v*, dræge; 2. *s*, dregen, slæbende udtale *c*. **drawn**, *ptc*; *a*, uafgjørende [kamp, spil]; afklaret [smør]. **draw-night**, *s*, pengeaften; --well trækbrønd. **dray**, drā, *s*, sluffe, slodde; ølvogn *c*; ekorns rede *n*; -horse bryggerhest; -man ølkjører *c*.

1. **dread**, dred, *s*, frygt *c*; for (el. from) - of af frygt for; 2. *a*, frygtelig; stormægtig, høi; 3. *v*, frygte; -ful, *a*, frygtelig; -nought løvehjerte *n*; sl. tykt uld-tøi; uveirs-kappe *c*; the D-nought [hospitalsskib p Themsen]. 1. **dream**, drēm, *s*, drøm *c*; in -s i drømme; like one in a - ligesom i drømme, som en drømmende; a change came over the spirit of his - der foregik en forandring med ham; nu kom der andet maal i bjælden, da blev det en anden dans; 2. *v*, drømme; -er -r *c*; -iness drømmende stemning *c*; -y, *a*, drømmende. **dreari|ly**, drēr'i-li, *ad*, uhyggelig, skummelt, sørgelig, trist. **dreary**, drēr'i, *a*, uhyggelig, trist, osv, se drearily. 1. **dredg|e**, drej, *s*, dræg, (østers)skrabe; muddermaskine *c*; 2. *v*, drægge; fiske med bundskrabe, skrabe efter; opmudre; drysse, mele; -ed with grey med stænk af graat, med graa stænk; -er strødaase [-ing box]; muddermaskine [-ing machine]; østersfisker *c*. **dregg|iness**, *s*, bærmet beskaffenhed, gjørmethed; gjørme *c*; -ish, -y, *aa*, gjørmet. **dregs**, dregz, *pl*, gjørme *c*, bærme *c*, bundfald *n*; the - of the

people ...bærme. 1. **drench**, drensh, *vt*, lade drikke, bearbeide (el. mætte) med drikke; give [if. et dyr] N ind med magt, bearbeide med [if. lakerende] medicin; gjennemvæde; -ed ogs. dyvaad, dyende vaad, gjennemblødt; 2. *s*, drik; (if. lakerende) dosis *c* indgivet med magt. 1. **dress**, dres, *vt*, rette, if. geleder; bringe i stand, gjøre færdig; berede [læder], forbinde [saar], høvle [last], pudse [lampe], renske [fisk], appretere [tøi], lave [mad], beskjære [træ], flagsmykke [skib]; klæde; indkjøre, tilride. Foote -ed Mr. C to perfection F's maske som hr. C, i C's rolle, var fortræffelig; 2. *vi.* rette sig; klæde sig; to - for dinner, for the play klæde sig om, gjøre toilette, til...; 3. *s*, antræk *n*, dragt, klædsel; (dame)kjole *c*; --boots lakerede s; --circle parket *n*; --coat livkjole. **dresser**, *s*, En som retter, gjør færdig, osv; klæder; pyntekone, garderobetjener [i teater]; forbinder; kjøkkenbænk; (tallerken)række *c*. **dress-fabric**, *s*, kjoletøi *n*. **dressing**, *ptc*; *s*, klædning *c*, klæder *pl*; gjødsel; fars, farce; gummi, stivelse [i tøi]; saus *c*; --case toiletvæske *c*; --gown slaabrok *c*; --room paaklædningsværelse; - -table toiletbord. **dress-maker**, *s*, dameskræddersk *c*; --pattern kjoletøi *n* [saa meget som gaar til en kj]; -(-)shirt mansjetskjorte; -(-)stock hvidt halsbind; - trousers sorte benklæder. **dressy**, *a*, som klæder sig (el. er klædt) som en modejournal, særdeles velklædt. **drew**, drōō, *v*, af to draw.

dribble, drib'l, *v*, dryppe; sikle; to - through money klatte bort p. **drib'let**, *s*, (smaa)bete *c*; if. *pl.* smaasummer *pl*; to pay in -s ...i smaapluk. **drie**, drē, *vt*, *Sc.* taale, udstaa. **drier**, drī'ér, *s*, tørker *c*; tørkemiddel *n*. 1. **drift**, drift, *s*, sammendreven dynge, drive; [om sne ogs.] fan(n); drift [drove]; drivkraft, indflydelse; kurs, retning *c*; sigte *n*, retning, hensigt; rullestensformation; lokkedor(n), dor(n); stoll [i grube]; *S. T.* strømretning; *S. T.* forjætning *c*; I see your - jeg ser, hvor De vil hen; 2. *vi*, drive [i vandet]; drive, syge; fan(n)e sig; bygge stoller; to let things - lade det sture; the snow had -ed in ...var føget ind; he had -ed into this quiet nook ...var havnet i...; 3. *vt*, drive [opdynge]; --ice, driv-is; the -ing of the ice isgangen, isløsningen; --material hidført materiale; --sand flyve- el. driv-sand; --way sambeite *n*; --wood drivtømmer *n*,ræk-ved *c*. **drifty**, *a*, fan(n)et som fan(n)er sig. 1. **drill**, dril, *v*, drille [med drilbor], bore; *Agr.* drille, radsaa (ind)exercere, *coll.* exere; spilde [tid, t - away]; to be -ed bl. a. exercere *vi* 2. *s*, drilbor; radsaamaskine; rille, ra fure; exercis, *coll.* exis *c*; he is a ba - han exercerer slet; --harrow drilharr --husbandry radsaaning *c*; --sergeant exe cérmester *c*. **drily**, *ad*, dss. dryly. 1. **drink** dringk, *vi*, drikke [ogs. være drikfældig]; -s well det smager godt; to - to drikke pa drikke en skaal for; to - to one drik En til; 2. *vt*, drikke; to - the ladi drikke damernes skaal; the ladies we drunk. To drink; drank; drunk; 3. drik *c*; in his (el. under the influen of) - i drukkenskab; -able, *a*, drikkeli -ables drikkevarer; -er dranker *c*; -i bout svirelag *n*; -ing horn drikkehorn --offering drik-offer. 1. **drip**, drip, dryppe; he -s with perspiration svede driver af ham; -ping (with) wet dri ende vaad; 2. *s*, dryp; vaterbord -ping dryppen *c*, dryp; afdryp(pet fe *n*; -ping pan fedtpande; --stone gesim filtrérsten *c*. 1. **drive**, drīv, *vt*, driv drive (paa); jage; kjøre; dampe [fjer rydde, tømme; to - a bargain gjøre handel [efter megen prutten], hard b gains lade (andenmands) nød gjøre kj bet; to - in drive (støde, slaa) ind; *vi*, styrte, fare; drive(s); kjøre; sig [til: at], ville hen; to let - at læg til. To drive; drove; driven [driv'n 3. *s*, kjøretur; kjørsel; kjøre-vei, -p menade *c*; to take one a - tage En paa en kjøretur; to charge for two beregne sig for turer. **drivel**, dri *vt*, sikle; vaase, vævle; *s*, sikl; va vævl *n*; -ler sikler; vaaser, vævler **driven**, driv'n, af to drive; white as th snow ...som nyfalden s. **driver**, *s*, drive kusk; se engine--; (cooper's) - baan driver; mesan *c*. **driving** box kus pude *c*; tap-lager *n*. 1. **drizzl**|e, dri

vi, duſk(regn)e; -ing rain duſkregn; 2. *vt*, yre med; the air -s dew; 3. *s*, duſkregn, taageregn *c* & *n*; ung-lange *c*; -y, *a*, yren. **droger**, drō'gēr, *s*, *Amr.* kyſtfarer *c* [ſkib]. **Drogheda**, dro'he-da, *s*. **droit**, droit, *s*, afgift, ſportel *c*. **droll**, drōl, *a*, pudſig, løierlig; -ery pudſighed *c*. **dromedary**, drum'e-da-ri, *s*, dromedar' *c*. 1. **dron**|e, drōn, *s*, drone, vandbi; ladhans; dur, ſummen *c*; basrør *n* i ſækkepibe; 2. *vi*, dovne ſig; dure, ſumme; -ish, *a*, doven, træg. **droop**, drōōp, *vi*, lude, hænge (ſlapt el. trægt ned); *fig.* falde, ſynke; helde [om dag]; the conversation -ed ...gik trægt; to be in a -ing condition ligge nede, føre en ſygnende tilværelſe. 1. **drop**, drop, *s*, draabe; ørredobbe *c*; glasprisme *n*; drops, bonbon; (fald)lem *c*; (for)tæppe; fald *n*, -høide; (underſeils) dybde *c*; as a - in (el. to) the bucket, in the ocean ſom en draabe i havet; 2. *vt*, dryppe; dryppe af; lade falde [ogſ. om emne, ſag: ord], om anker ogſ. dryppe; ſætte af [passager], opgive [plan], afbryde [bekjendtſkab]; ſænke [røſt]; ſende, ſkrive [med posten]; 3. *vi*, dryppe; falde [ogſ. om dødsfald], falde om, ſtyrte: blive opgivet [om ſag]; ſænke ſig; blive ledigt [om kald]; udløbe [om police]; kaſte, føde; to - astern ſakke (el. dryppe) agterud, in gjøre en uventet viſit, on ſtøde paa, out falde ud, up the river with the tide gaa op ad elven... **dropping**, *ptc*; *s*, dryp *n*; *pl.* møg *c*, (dyre)gjødſel *c*. **drop-scene**, *s*, (for)tæppe *n*. **drop'sical**, *a*, vatterſottig. **dropsy**, drop'si, *s*, vatterſot *c*. **drop-wort**, *s*, knollet mjød-urt. **drosky**, dros'ki, *s*, ſl. droſke *c*. **drosom'eter**, *s*, dugmaaler *c*. **dross**, dros, *s*, ſlagger *pl*; ruſt *c*; *fig.* udſkud, ſnaus *n*; -y, *a*, ſlagget; ſnaus. **drought**, drowt, *s*, tørk(e) *c*. **drouth**, *s*, dſ. 1. **drove**, drōv, impf. af to drive; 2. *s*, driſt *c* [kvæg]; -r fækar(l), driſtebonde *c*. 1. **drown**, drown, *vt*, drukne; døve [tanker], overdøve [ſtemme]; to be -ed drukne *vi*; 2. *vi*, drukne [ſjeldnere udenfor præs. partic.]; to save from -ing ...fra at drukne. **drows**|**e**, drowz, *v*, halvſove, døſe; ſløve; *s*, halvſøvn, døs *c*; -ily, *ad*, døſig, i halvſøvne; -iness døſighed *c*; -y, *a*, ſøvnig, ſøvntung, døſig; (ſøvn)dyſſende.

1. **drub**, drub, *vt*, banke, opſmøre, jule; -ber banker *c*; a sound -bing en god luſing, et opſmurt ſtind. 1. **drudge**, druj, *vi*, trælle, ſlide; 2. *s*, (arbeids)træl *c*; -ry ſlid (og ſlæb), negerarbeide *n*. 1. **drug**, drug, *s*, drogue *c*, drogueri *n*; drik *c* givet i ond henſigt; uaſsættelig vare; a - in the market noget man har mer end nok af før; 2. *vt*, blande [med gift o. l.], forgifte, give (En) noget ind [i ond henſigt]; --clerk *Amr.* farmaceut *c*. **drugget**, drug'et, *s*, droguet *n*, ſl. grovt uldtøi. **druggist**, *s*, drogueri-handler, materialiſt; apoteker *c*. **drugstore**, *s*, *Amr.* apotek *n*. **druid**, drōō'id, *s*, druide *c*; hunkj.: -ess; -'ical, *a*, druide-; -ism druidevæſen *n*. 1. **drum**, drum, *s*, tromme; tambur; (grets) trommehinde; [gld] ſoirée *c*; with -s beating under trommehvirvler, and trumpets sounding med klingende ſpil; to beat the - ſlaa (paa) tromme; 2. *v*, tromme; tromme med; ſammentromme [ogſ. to - up]; to - out a soldier tromme en ſ [med ſkjændſel] ud af regimentet; --head -ſkind *n*; --head court-martial ſtandret *c*; --major korpstambur *c*; -mer tambur; vestindiſk kjæmpekakerlak; *Amr.* probenreuter *c*; --stick -ſtok *c*; ben *n* [af fugl]. **drunk**, drungk, af to drink; *a*, drukken: to get (el. make one's self) - drikke ſig drukken; ever -, ever dry jo mere man drikker, des mere tørſter man; a (habitual) -ard en dranker; -en, *a*, fordrukken; drukken [kun ſom attribut]; -enness drukkenſtab; drikfældighed *c*. **drus**|**e**, drōōz, *s*, druſerum *n*; -y, *a*, druſerummet. **drux(e)y**, druks'i, *a*, lusraadden.

1. **dry**, drī, *a*, tør; gjæld, affinet [om ko]; tør i halſen, tørſtig; as - as a bone ...ſom knuſk; a ſpell of - and hot weather en bolk af drivende veir; - wine ſektvin; to milk - afmelke; to run - være (næſten) tør, om elv; blive gjæld, om ko; 2. *v*, tørre, tørke; dried flowers ogſ. preſſede b; to hang to -, -ing hænge til tørk. **dryad**, drī'ad, *s*, dryade *c*. **dry'asdust**, *s*, tørfiſk, tør ſtuelærd, antikvar *c*. **dry-beat**, *vt*, mørbanke; --cup ſætte vindkopper; -er tørker

c; tørkemiddel *n*; --goods manufakturvarer. **dryite**, drī'īt, *s*, træforstening *c*. **dryly**, *ad*, tørt. **dry-nurse**, *s*, tørramme *c*; *vt*, opflaske; he -s his captain han fungerer som barnepige [fører paa grund af k's ukyndighed befalingen i dennes sted]; --rot tørraaddenhed, koldbrand *c* i træ; -salter kemikalie-handler *c*, -saltery -handel *c*; kemikalier *pl*; --shod tørsloet.

duad, dū'ad, *s*, tohed *c*. **dual**, dū'al, *a*, to-; todelt; the - number *Gr.* dualis *c* & *n*; -ism dualisme *c*; -ist dualist *c*; -is'tic dualistisk; -'ity tohed, tvedeling *c*.

dub, dub, *vt*, slaa til ridder; titulere [for høit]; skarve [tømmer], rue [klæde], smøre [læder]; -ber bl. a. *Ind.* lædersfaske, oljeflaske *c*. **dubiety**, du-bī-e-ti, *s*, tvivl *c*. **dubious**, dū'bi-us, *a*, tvivlsom.

ducal, dūk'al, *a*, hertugelig. **ducat**, duk'at, *s*, dukat *c*; -oon [ōōn'] dukaton *c* [sølvmynt]. **duch|ess**, duch'es, *s*, hertuginde *c*; -y hertugdømme *n*. 1. **duck**, duk, *s*, russisk-dug *c*; *pl.* lærredsbuxer; 2. *s*, and *c*; duk *n*; to make -s and drakes flyndre, of one's money, to play at -s and drakes with money øse penge ud, bruge p som græs; 3. *v*, dukke; -ing *ptc*; *s*, dukker(t); daab *c* [ungt mandskabs, ved linjen]; -ing punt fuglejagtsbaad *c*; -ing stool, dss. cuckingstool; --legged kortbenet; -ling andunge *c*; --meat, --weed andemad *c*. **Ducrow**, dū-krō', *s*, [cirkus-eier i London]. **duct**, dukt, *s*, kanal, gang *c*; -ile [il], *a*, strækkelig; -il'ity strækkelighed *c*.

dudder, dud'ér, *s*, skræppekar(l), godtkjøbshandler *c*. **dudgeon**, duj'un, *s*, harme *c*; in high - i fuldt harnisk; to take in - optage ilde. **duds**, dudz, *pl*, gamle klæder; *coll.* pakkenellikker, sager.

due, dū, *a*, skyldig; forfalden [til betaling]; tilbørlig, passende; rigtig, ret; I had a year's pay - ...tilgode; a large sum was - to me from jeg havde ... tilgode hos...; the respect - from a son to his mother ...som en s skylder sin m; when - bl. a. ved forfaldstid; to come - forfalde; to keep - time holde ordentlig takt; no more than is - and fitting som det sig hør og bør; in - season i sin tid; the passage of the comet will not be - until... vil ikke indtræffe før...; the mail is - now ... skal (skulde) komme, være her, nu; 2. *ad*, ret(visende); - East ogs. stik øst; 3. *s*, hvad der skyldes, skyldighed, ret; afgift *c*; the consideration which was her - ...som tilkom hende; sml. devil *s*; to set up for a full - *S. T.* sætte for godt; taxes and -s ... og skyldigheder. **duel**, dū'el, *s*, duel *c* [paa: with]; to fight a - duellere, have en duel; 2. *vi*, duellere; -ling det at duellere; -list duellant *c*. **duenna**, dū-en'a, *s*, duenna *c*. **duet**, dū-et', *s*, duet *c*; to play -s ogs. spille firhændig.

duff, duf, *s*, *S. T.* dessert, is. pudding *c*. **duf'fer**, *s*, dss. dudder; snyder *c*; enfoldigt menneske.

1. **dug**, dug, *v*, af to dig; 2. *s*, patte *c*, is. yver, jur *n*. **dugong**, dū-gong', dū'gong, *s*, søko *c*: *Halicare australis*. **dug-out**, dug'owt, *s*, kano *c* [i e stykke].

duke, dūk, *s*, hertug; doge *c*; -dom -dømme *n*; -titel *c*.

dulcamara, dul-kam'a-ra, dul-ka-mā'ra, *s*, galnebær *n*. **dul|cet**, duls'et, *a*, sød, liflig; -cification forsødelse *c*; -cify forsøde; -cimer *Mus.* hakkebræt *n*. **dulia**, dū'li-a, *s*, helgendyrkelse *c*. 1. **dull**, dul, *a*, træg, langsom; stille [modt lively]; kjedelig; sløv [om ægg]; mat [om farve], døsig [om ild o. l]; I won der whether he is as - as we are ...om det er ligesaa langsomt for ham som for os; to have a - time of it; - hearing tunghørt; 2. *vt*, sløve; gjør uklar el. mat; 3. *vi*, sløves; -lard sløning *c*; --brained tykhodet; --eyed matøiet, med sløvt blik; -ish, *a*, noget træsv; -ness trægbed, kjedsommelighed *c*, osv; --witted tykhodet; -y, *ad*, trægt, mat.

duloc'racy, *s*, slavevælde *n*. **duls**, *s*, søl *c* [tang]. **Dulwich**, dul'ij, **duly**, dū'li, *ad*, tilbørlig; - and dutiful som det sig hør og bør.

dumb, dum, *a*, stum; umælende; *Am* dum; to be struck - blive maalløs; sml. deaf; --bells manualer; - cartridge exercérpatron; -show pantomime *c*; waiter stumtjener *c*. **dumfound**, du

fownd, *vt*, rent forbløffe. **Dumfries**, dum-frēs', *s*. 1. **dummy**, dum'i, *s*, stumtjener; forloren gjenstand, udstillingskrukke, =æste [f. ex. i et apotek]; glidermand, vorbukke; blindemand *c* [i whist]; to take - tage blindemanden; 2. *a*, forloren. 1. **dump**, dump, *s*, blystilling; *pl.* melantrist stemning *c*; to be in the -s at være ganske trybel el. melantrist; 2. *vt*, banke; kaste af, is. styrte [sand o. l, fra kjærre]; -ish, *a*, trybel; -ling æbledumpling *c*; -y, *a*, liden og tyk.

1. **dun**, dun, *a*, mørk(laden), sortbrun; mørk, stummel; svidende [Childe Harold I. 47]; 2. *vt*, rykke, kræve; 3. *s*, rykker *c*; =brev *n*; 4. *vt*, *Amr.* brunsalte [fisk]. **Dunbar**, dun-bär', *s*. **dunce**, duns, *s*, dosmer *c*; the - nummer nederst. **Dunciade**, *s*; the - Dosmernes epopée *c* [af Pope]. **Dundas**, dun-das', *s*. **Dundee**, dun-dē', *s*. **dunder**, dun'dér, *s*, bærme *c*, bundfald *n*, is. af rørsukker, ved rumfabrikation; -head dosmerpande *c*; -headed hestedum. **dun-diver**, *s*, den store fisteand. **dundreary**, dundrēr'i, *s*, tomhodet laps *c*. **dune**, dūn, *s*, düne, sandbanke *c*. **dun-fish**, *s*, *Amr.* brunsaltet fisk. **dung**, dung, *s*, møg *c*; *vt*, gjødsle; -beetle tordynel *c*. **dungeon**, dun'jun, *s*, fange=taarn; =hul *n* [--keep]; *vt*, sætte i fangetaarn. **dungfork**, *s*, møg=greb *n*; --hill mødding *c*; --hill cock hushane; --pit gjødselgrav *c*. **dunlin**, dun'lin, *s*, strandvibe *c*. **Dunmow**, dun-mō', *s*, et sted i Essex; her fik det ægtepar som kunde bevise ikke at have trættet paa aar og dag, en skinke i foræring [the - flitch]. **dunnage**, dun'äj, *s*, *S. T.* underlag under ladning; *coll.* tøi *n*, sager *pl*, bagage *c*. **dun'ner**, *s*, rykker *c*. **dunnish**, *a*, mørkladen, brunlig. **dunny**, dun'i, *a*, *Sc.* døv; sløv, træg, dum. **Dunsinnane**, dun-sin'än, *s*. **Dunstan**, dun'stn, *s*; St. -, † 988, kløp engang fanden i næsen med en gloende tang. **duntle**, dun'tl, *vt*, bulke.

duo, dū'o, *s*, duet *c*; -decimo [des'imo] duodés *c*; -denum [dē'num] tolvfinger=tarm *c*; -logue [log] dialog *c*, digt el. drama med to personer.

1. **dupe**, dūp, *s*, nar *c*, En som nar=res, offer *n*; 2. *vt*, narre, føre bag lyset. 1. **duplicate**, dū'plik-āt, *a*, dobbelt; -keys falske nøgler; a - plant osv. en doublet; 2. *s*, gjenpart; doublet *c*; made out in - udstedt *in duplo*; pawnbroker's - pantelaanerseddel *c*; 3. *vt*, fordoble; lægge dobbelt; tage en gjenpart af; infusoria - themselves ... deler sig. **duplication**, ...ā'shun, *s*, fordobling; dobbeltlægning; deling *c* [f. ex. af infusorier]. **duplicity**, dū-plis'i-ti, *s*, dobbelthed; falskhed *c*, dobbeltspil *n*. **dupper**, dup'ér, *s*, dss. dubber [flaske].

durabil'ity, *s*, varighed *c*, hold *n*. **durable**, dūr'a-bl, *a*, varig, holdbar. **duramen**, dū-rā'men, *s*, al *c* [i træ]. **durance**, dūr'ans, *s*, varighed *c*; fangenskab *n*. **duration**, dū-rā'shun, *s*, varighed, længde *c*. **durbar**, dur'bar, *s*, *Ind.* audiens=værelse; hof *n*; audiens *c*. **duress**, dūr'es, dūr-es', *s*, vold *c*; *L. T.* uretmæssig tvang, tvingende omstændigheder *pl.* [under hvilke En f. ex. maa underskrive et dokument]. **during**, dūr'ing, *præp*, under, i løbet af. **durst**, durst, *v*, af to dare.

1. **dusk**, dusk, *a*, mørk(laden); skummer; 2. *s*, mørk farve; tusmørke *n*, skumring *c*; - of the morning graalysing *c*, of the evening skumskot *n*; -iness mørkladenhed *c*; -ish, *a*, skummer; -y, *a*, skummer; mørk. 1. **dust**, dust, *s*, støv; guldstøv *n*; *coll.* mynt *c*, penge *pl*; to bite the - bide i græsset; to throw - in the eyes of the public kaste publikum blaar i øinene; to kick up (el. to raise) the (el. a) - gjøre spektakel; 2. *vt*, (af)støve; tilstøve; to - his jacket give ham paa pelsen; --brush støvekost; --coat støvfrakke; -er (af)støver; støveklud *c*; sold *n*; støvfrakke *c*; --heap søpldynge; --hole søplkasse *c*; -man søplkjører *c*; the -man ogs. Haakon Blund; --pan feiespade *c*, søplebræt *n*; -y, *a*, støvet; not (el. none) so -y ikke saa gal(t).

1. **Dutch**, duch, *s*, hollandsk *n* [sprog]; the - hollænderne *pl*; 2. *a*, hollandsk; that's - to me det er græsk for mig; - auction selvholdt auktion [sml. cheap Jack]; - clock schwarzwalder= el. nürnberger=ur; - comfort, - consolation daarlig trøst [„det kunde været værre"]; -

gold messingfolie *c*; -man hollænder; i *Amr. coll.* udlænding *c*, is. germanisk; I am a -man if... du kan kalde mig Mads om...; - pipe lang kridtpibe; - rush skjæftegræs *n*; the - series dødedansen; - tile hollandsk teglflise *c*; - toys nürnbergerkram *n*; - uncle onkel fra Amerika. **duteous**, dū'te-us, *a*, *poet.* f. dutiful. **dutiable**, *a*, toldbar. **dutiful**, dū' ti-fool, *a*, (pligt)tro; lydig, ærbødig; - and obedient hørig og lydig. **duty**, dū'ti, *s*, pligt *c*, *pl.* pligter *pl*, gjøremaal *pl*, tjeneste; ærbødighed *c*; ærbødig hilsen; afgift *c*, is. told-; sml. 1. bind; their - to deres p overfor; to be on - have tjeneste, vagt, jour; to sleep while on - ...paa post; to pay one's - to gjøre sin opvartning hos; to pay -ies on goods betale afgift af varer; -free toldfri.

duumvirate, dū-um'vi-rāt, *s*, duumvirat *n*.

dux, duks, *s*, dux, No. 1 *c*, i skoleklasse.

1. **dwarf**, dwawrf, *s*, dværg *c*; a - among giants en spurv i tranedans; 2. *vt*, forknytte, forkrøble i vækten; lade se liden ud; -ish, *a*, -agtig, dværg-, forknyttet.

dwell, dwel, *vi*, dvæle; bo; to - on dvæle ved. To dwell; dwelt; dwelt; -er beboer *c*. **dwelling**, *ptc*; *s*, bolig *c*; far from any - langt fra folk; - house vaaningshus; - place bosted; - room beboelsesrum.

Dwight, dwīt, *s*. **dwindle**, dwin'dl, *vi*, svinde, away sammen, down ind, to, into ind til.

1. **dye**, dī, *vt*, farve [præs. partic. dyeing]; 2. *s*, farve *c*; --house farveri *n*. **dyer**, *s*, farver *c*; -'s weed farvevau *c*. **dye-works**, *pl*, (større) farveri *n*.

dying, dī'ing, *ptc* af to die; - bed dødsleie, moments sidste øieblikke, speech tale paa skafottet, fra galgen, words sidste ord.

dynamic, di-nam'ik, *a*, dynamisk; -s dynamik, kraftlære *c*. **dynamite**, din'a-mīt, dī'na-mīt, *s*, dynamit *c*. **dynamometer**, din-am-om'e-têr, *s*, kraftmaaler *c*. **dynasty**, din'as-ti, *s*, herskerfamilie *c*, dynasti *n*.

dysenter'ic(al), *a*, dysenterisk. **dysentery**, dis'en-ter-i, *s*, dysenteri, blodgang *c*. **dysop'sy**, *s*, svagt syn. **dys'orexy** *s*, appetitløshed *c*. **dyspep'sy**, *s*, slet fordøielse *c*. **dyspep'tic**, *a*, dyspeptisk *s*, dyspeptiker *c*. **dys'phony**, *s*, vanskelighed *c* for at tale. **dyspnœa**, disp-nē'a *s*, aande-nød *c*. **dys'ury**, *s*, urintvang *c*.

E.

E, e, ē, E, e, *c*. Forkk.: E: Earl, East; Ebor: Eboracum, York; E. C.: Established Church; Eastern Central; Ed.: Editor; E. E.: errors excepted; e. g.: exempli gratia, f. ex.; E. I.: East Indies; E. I. C. (S.): East India Company ('s Service); Esq.: Esquire; et al.: et alibi, alii, og ellers, og andre; et seq.: et sequentia, og (de) følgende; ex.: example, exception; exch.: exchequer, exchange; Exon.: Exonia, Exeter; Exr.: executor.

each, ēch, *pron.* hver (især), hver (enkelt); - other hinanden, hverandre; we - keep our opinion hver beholder sin mening. **Eachard**, ech'ard, *s*.

eager, ē'gêr, *a*, ivrig, begjærlig [efter]; spændt [paa], utaalmodig [efter: for; efter at: to]; -ly, *ad*, ivrig, begjærlig med begjærlighed; spændt, med spænd interesse: -ness ivrighed, begjærlighed utaalmodighed *c*; -ness for gain. **eagle** ē'gl, *s*, ørn *c*; --eyed, *a*, falke-øiet --owl hubro *c*; -ss hun-ørn *c*; - ørne-unge *c*. **eagre**, ē'gêr, *s*, strømskav *c*, dss. 4. bore.

1. **ear**, ēr, *s*, øre [ogs. paa kar]; ax [an - of corn]; sml. deaf; to be all - ...lutter øre; to play by - spille efte gehør, spille vildt; to have an - fo music have øre; to bring the worl about his -s skaffe sig alverden pa halsen; to be (to fall out) by the - være, komme, i haarene paa hinanden to grin from - to - spærre munden o til begge øren; head over -s, over hea

nd -s in love, in debt ...op over ørene; ɔ be in (the) - staa i ax; in - ext; to et -s skyde ax; 2. *vi*, exe, skyde ax; ·ache øreprine; --catching øresaldende; ·drops øredobber; --drum trommehinde . **earl**, èrl, *s*, jarl, greve *c*; the E- larold Harald jarl. **earlap**, ēr'lap, *s*, relap *c*. **earldom**, *s*, grevskab *n*. **arliness**, *s*, tidlighed *c*. 1. **early**, èr'li, , tidlig; snarlig; snarkommen, snar- ɪoden; the subject demands an - settle- ɪent ...en snarlig ordning; to retire ɔ an - bed gaa tidlig til sengs, gaa il sengs i borgerlig tid; the - bird atches the worm morgenstund har guld mund; on (el. at) an - day, at an - ate i en nær fremtid, om føie tid; in is - days, in the - part of his life i ans ungdom; at an - hour tidlig paa agen; an - pipe, tea en morgenpibe, :blig-té; an - riser en morgenmand; 2. *d*, tidlig; as - as Beaumont and Fletcher llerede paa B og F's tid. **earn**, rn, *vt*, (for)tjene. 1. **earnest**, èr'nest, , alvor *n*; haandpenge *pl*; *fig*. forsmag ; I am quite in - det er mit ramme lvor; in real (el. serious) - for fuldt el. ramme) a; 2. *a*, alvorlig, indtræng- nde; --money haandpenge; -ness alvor . **earnings**, èrn'ingz, *pl*, fortjeneste *c*. **ar-pick**, *s*, øre-ske *c*; within --shot in- en høreviddе. 1. **earth**, èrth, *s*, jord; (art); -(klode); hule *c*, hi *n*; udgang *c* (ræve)hi; the - is round; the planet :arth; the greatest monarch upon - ..paa jorden; to run to - gaa i hi; . *vt*, nedgrave; hyppe [ogs. to - up]; ɔ be -ed bl. a. ligge i hi; 3. *vi*, grave ig ned, gaa i hi; --bob, bss. --worm. **arthen**, èrth'n, *a*, jord-; lér-; -ware érvarer *pl*. **earth-flax**, *s*, asbest *c*. **arthiness**, *s*, jordagtighed; jordholdig- ed *c*. **Earthite**, èrth'it, *s*, jordbo *c*. **arthliness**, *s*, jordiskhed *c*; verdsligt nd. **earthly**, èrth'li, *a*, jordisk; sanse- g; of no - use til ingen verd(s)ens ytte; what - business they can have ıere hvad i al verden de kan have at estille der; --minded verdsligsindet. **arth-quake**, *s*, jordskjælv *n*; --stopper i-tilstopper *c*, ved rævejagt; tilstopper :atten før jagten, medens rævene er ude, deres hi; -ward mod jorden; --work terrassement; jordværk *n*; --worm agn- mark, medmark. **earthy**, èrth'i, *a*, jord-, -agtig; bleg, sygelig udseende. **ear-trumpet**, *s*, hørerør *n*; -wig øretvist; øretuder *c*; *vt*, fisle hos; -wigging irette- sættelse *c* tildelt under fire øine; --wit- ness hørevidne. 1. **ease**, ēz, *s*, ro(lig- hed); frihed; lettelse, lindring; lethed *c*; to enjoy one's - kose sig; to take one's - gjøre sig det bekvemt el. mageligt; at one's - i mag, bekvemt; in the parlia- mentary conflicts he was not at - ... følte han sig ikke hjemme; to be (el. to feel) ill at - være ilde til mode; to stand at - have paa stedet hvil; for - in reading til lettelse under...; 2. *vt*, lette, lindre; to - away, off fire (paa); - her! [paa dampskib] sagte! **easel**, ēz'l, *s*, staffeli *n*. **easement**, ēz'ment, *s*, lettelse *c*; servitut *n*. **ease-loving**, *a*, magelig. **easi|ly**, *ad*, let, med lethed; to take life (el. the world) - tage sig verden let; -ness lethed; føielighed; -ness of belief lettroenhed. **East**, ēst, *s*: the - øst; Østen; Østerland *n*; 2. *a*, øst(en); 3. **east**, *vi*, gaa mod øst; østre sig. **Easter**, ēst'ér, *s*, paaske *c*; - Day 1ste -dag; the - recess paaskeferierne. **easterly**, *a & ad*, østlig. **Eastern**, *a*, østerlandsk; østerlands-; *s*, østerlænder *c*. **easting**, *s*, østlig afvigning. **eastward**, *ad*, østover. **easy**, ēz'i, *a*, let, vel til- mode, sorgløs; magelig [om person]; let, utvungen; let, simpel; magelig, bekvem; føielig, villig; in - circumstances i gode kaar; to make one - berolige En; make yourself -! vær De kun rolig! it came - to him det faldt ham let; an - farm to work en letbrugt g; - to believe, of belief lettroende; --chair lænestol; -- going sorgløs. 1. **eat**, ēt, spise; *Amr*. ogs. bespise; fortære, tære paa; to - his words tage sine ord i sig; 2. *vi*, spise; to - into æde sig ind i; it -s well det smager godt. To eat; ate [udt. et, el. āt], eat [udt. et]; eaten [udt. ēt'n]: -able, *a*, spiselig; -ables spisevarer; -er spiser; for- tærer *c*; ætsemiddel *n*; a little (el. small) -er en liden madmand, smaatærende; good -ing god mad. **eaves**, ēvz, *pl*, tag- skjæg *n*, svil *c*; -drop, *vi*, lure, lytte.

1. **ebb**, eb, *s*, ebbe *c*; religion was at a low - ...stod lavt; 2. *vi*, ebbe; my money is -ing det er paa heldingen med mine p; -erman ebbefisker *c*. **Ebenezer**, eb-en-ē'zér, *s*. **ebonize**, eb'on-īz, *vt*, sortbeise. **eb'ony**, *s*, ibenholt *n*. **ebriety**, e-brī'e-ti, *s*, drukkenskab *c*. **Ebro**, ē'brō, *s*. **ebullient**, e-bul'yent, *a*, kogende over; *fig*. opbrusende. **ebullition**, ...lish'un, *s*, kogning; opkogning; opbrusning *c*. **Ecbatana**, ek-bat'ana, *s*. **Eccelino**, ech el. ets'-e-lē'no, *s*; - III da Romano, med tilnavnet den grumme el. djævlesønnen; herskede over en stor del af Overitalien, † 1259. 1. **eccentric**, ek-sen'trik, *a*, excentrisk [lunefuld, uberegnelig; underlig, original]; 2. *s*, excentrisk cirkel; original; excentrik' *c*; -'ity excentricitet *c*; sml. bias. **ecchymosis**, ek-i-mō'sis, *s*, slæk *c* af underløbet blod. **Eccles**, ek'elz, *s*. **Ecclesias'tes**, *s*, Prædikerens bog *c*. **ecclesiastic**, ek-klē-zi-as'tik, *a*, kirke-, geistlig, kirkelig; *s*, geistlig *c*; -al, *a*, ds. E-us, *s*, Jesu Siraks bog. **Eccloo**, ek-klō', *s*. **ecdysis**, ek'di-sis, *s*, myting; hamskydning; fremkomst *c* [som puppens fra skallet]. **echinus**, e-kī'nus, *s*, pindsvin *n*, busdivel; kraakebolle *c*; *Bot*. pigget hoved *n*. 1. **echo**, ek'ō, *s*, ekko *n*, gjenlyd *c*; to find an - *fig*. finde gjenlyd, give gjenklang; 2. *vt*, kaste tilbage [to - back]; gjentage; eftersnakke; 3. *vi*, gjenlyde [to - again]; -m'eter lydmaaler *c*. **eclectic**, ek-lek'tik, *a*, udvælgende, eklektisk; *s*, eklektiker *c*. 1. **eclipse**, e-klips', *s*, formørkelse *c*; to be in - være formørket; 2. *vt*, formørke; trænge i baggrunden, fordunkle. **eclip'tic**, *a*, ekliptisk; formørkelses-; *s*, ekliptika, solbane *c*. **eclogue**, ek'log, *s*, hyrdedigt *n*. **econom'ic**, *a*, økonomisk; -al, *a*, ds; -s økonomi *c*. **econ'omist**, *s*, økonom *c*. **economize**, ek-on'o-mīz, *vt*, holde hus med, spare paa; *vi*, holde hus, være husholdersk, spare. **econ'omy**, *s*, husholdning, økonomi *c*; system *n*, indretning; sparsommelighed *c*; it is - to det er en besparelse, man staar sig paa, at...; with a view to - af sparsommelighedshensyn. **ecstasied**, ek'sta-sid, *a*, henrykt. **ecstas|y**, ek'sta-si, *s*, henrykkelse *c*; in an - of laughter færdig at forgaa af l; to be in -ies være i den syvende himmel. **ecstat'ic**, *a*, extatisk, henrykkelses-; betagende, sjælsopløftende. **Ecuador**, ek-wa-dōr', *s*. **ecumenic(al)**, ek-ū-men'ik(-al), *a*, økumenisk, almindelig. **eczema**, ek'ze-ma, *s*, afskallende udslæt *n*, hedeblæmme *c*.

1. **eddy**, ed'i, *s*, ide, bagevje; hvirvel *c*; 2. *vi*, ide, hvirvle. **edematose**, ē-dem'a-tōs, *a*, opsvulmet. **Eden**, ē'den, *s*, Eden *n*. **edentate**, e-den'tāt, *a*, tandløs; -s *Zoo*. gumlere. 1. **edge**, ej, *s*, æg [paa kniv, f. ex.]; æg, rand; begyndelse *c*; snit *n* paa bog; the razor will not hold an - æggen staar ikke; my teeth are on - det ísner i min tænder; on -, placed on its - paa høi kant; 2. *vt*, skjærpe, ægge; kante; rykke trække; -d in (el. with) black bl. a. med sort rand, med sørgerand; 3. *vi*, flytte sig (langsomt, til siden), rykke, snide; to - away kile et skib af, styre bort, i with nærme sig lidt efter lidt, up kile et skib op; --tool æg-jern *n*; -wise paa kant. **edging**, ej'ing, *ptc*; *s*, kant, bord *c*; traadkniplinger *pl*. [--lace]. **edibility**, *s*, spiselighed, madnyttighed *c*. **edible**, ed'i-bl, *a*, spiselig, madnyttig. **edict**, ē'dikt, *s*, edikt *n*, forordning *c*. **edification**, ed-i-fi-kā'shun, *s*, *fig*. opbyggelse; belærelse *c*. **edifice**, ed'i-fis, *s*, bygning *c*. **ed'ifier**, *s*, opbygger *c*. **edify**, ed'i-fī, *vt*, *fig*. opbygge; belære. **edile**, ē'dīl, *s*, ædil *c*, bygnings-, vei- og politi-inspektør i det gamle Rom. **Edinburgh**, ed'in-bur-o, *s*. **edit**, ed'it, *vt*, udgive, besørge; redigere. **Edith**, ē'dith, *s*. **edition**, e-dish'un, *s*, udgave *c*; oplag *n*. **ed'itor**, *s*, udgiver, redaktør *c*. **editorial**, ed-it-ō'ri-al, *a*, udgiver-, redaktør-, redaktions-; *s*, is. *Am*. redaktionsartikel *c*. **editorship**, *s*, udgiver- el. redaktør-stilling, redaktion *c*. **educate**, ed'ū-kāt, *vt*, opdrage; uddanne; -d for the bar uddannet til advokat; -d classes dannede k; to - out of vænne af med. **education**, ...ā'shun, *s*, opdragelse; uddannelse; dannelse; oplysning *c*; the E- Act skoleloven; -al, *a*, opdragelses-; pædagogisk; tilegnet gjennem opdragelse; -al book skolebog

alist pædagog, skolemand *c.* **ed'ucator,** opdrager; pædagog *c.* **edulcorate,** -dul'ko-rāt, *vt,* forsøde. **edulcoration,** ..ā'shun, *s,* forsødelse *c.* **edul'corative,** forsødende.

1. **eel,** ēl, *s, aal c* [ogs. i hesteryg]; *vi,* fiske aal; --backed med aal paa ggen; -ing aale-fangst *c,* --pot -teine --pout dss. burbot, --spear -jern *n,* -- unk -stue, -kiste *c.* **e'en,** ēn, *ad,* smtr. even. **e'er,** ār, *ad,* smtr. f. ever. **eery,** ri, *a,* uhyggelig; vild.

efface, ef-fās', *vt,* udslette. 1. **effect,** -fekt', *s,* virkning; kraft *c; pl.* effekter , sager *pl,* løsøre *n*; to have an - gjøre irkning; for (the sake of) - for effek- ns skyld; no -s *Comm.* ingen valuta , dækning; to deliver his -s opgive sit); to carry into - udføre, bringe istand; take - gjøre virkning; træffe; explo- ere; træde i kraft; ...spoke to the same udtalte sig i samme retning; or words the same (el. a similar) - eller noget gnende; 2. *vt,* bevirke; udrette, iværk- ette, faa til, bringe i stand, gjøre til rkelighed: -ible, *a,* iværksættelig, gjør- g. **effect'ive,** *a,* virksom; effektiv, (fuldt) brugbar, tjenstdygtig; - power nytte- rkning *c.* **effect'ually,** *ad,* med virkning . eftertryk. **effemin|acy,** ef-fem'in-a-si, kvindagtighed, blødagtighed *c*; -ate, *a,* indeagtig, blødagtig. **effervesce,** ef- r-ves', *vi,* bruse (op), mousere; -nce p)brusning *c*; -nt brusende, mousse- nde. **effete,** ef-fēt', *a,* kraftløs, udle- t. **efficacious,** ef-fi-kā'shus, *a,* virk- m. **ef'ficacy,** *s,* virke-kraft, -evne *c.* fficien|cy, ef-fish'n-si, *s,* virksomhed; irke)kraft, (fuld) brugbarhed, effektivi- t *c*; -t, *a,* virksom, kraftig; fuldt brug- ar, effektiv; *s,* (virkende) aarsag *c.* **ef- gy,** ef'fi-ji, *s,* billede *n*; to burn in - ..*in effigie.* **effloresce,** ef-flo-res', *vi, hem.* udblomstre, udvitre; -nce blomstring flor; udslæt *n*; udvitring, udblomstring ; -nt, *a,* udvitrende, udblomstrende. **fluence,** *s,* udflyden, udstrømning *c.* fluent, *a,* udflydende; *s,* udløb *n,* ud- bende elv. **effluvi|um,** ef-flōō'vi-um, *s,* odunstning *c*; *pl.* -a. **ef'flux,** *s,* udfly- en, udstrømning *c*; by the - of time i dens løb; -'ion, dss. **effort,** ef'fort, *s,* anstrengelse; præstation, produktion *c,* forsøg *n*; with an - at composure i det han (for)søgte at fatte sig; to use every - opbyde alt, gjøre alt sit; to make an - gribe sig an. **effrontery,** ef-run'tér-i, *s,* frækhed *c.* **effusion,** ef-fū'zhun, *s,* udgydelse; *Pathol.* udtrædelse *c*; - of blood blods-udgydelse *c*; blod-tab *n,* -udtræden *c.* **eft,** eft, *s, Zoo.* seps; vandsalamander *c.* **eftsoons,** eft-sōōnz', *ad, poet.* hél snart.

egad, e-gad', *interj,* for pokker. **Eger,** eg'ér, *s.* **Egeria,** e-gēr'i-a, *s.* **Egerton,** ej'ér-tn, *s.* **egest,** e-jest', *vt,* udkaste, udstøde; -ion udstødelse *c* [af exkrementer]. 1. **egg,** eg, *s,* æg *n*; you should not count your -s before they are hatched sælg ikke huden af bjørnen, før den er fanget! 2. *vt,* ægge, tilskynde [ogs. to - on]; --nog *Amr.* æggepunsch *c*; --slice æggespade *c.* **egilops,** *s,* dss. ægilops. **Eginhard,** eg'in-härd, *s.* **eglantine,** eg' lan-tīn, *s,* vinrose *c.* **ego,** eg'o; the E- jeg'et; -(t)ism egoisme *c*; -(t)ist egoist *c*: -tis'tic(al), *a,* egoistisk; -tize gjøre meget væsen af sig selv. **egregious,** e-grē' ji-us, *a,* overordentlig [ironisk, el. i slet forstand]; most -ly duped stammelig narret; he will find himself -ly mistaken ...at han har taget mærkelig (el. stammelig) feil. **egress,** ē'gres, *s,* udgang *c,* udløb *n.* **egret,** ē'gret, *s,* hvid heire; heirefjer *c.* **egrette,** e-gret', *s,* aigrette [diamantbusk; bævernaal *c*; til hovedpynt]. **egriot,** ē'gri-ot, *s,* glaskirsebær *n.* **Egypt,** ē'jipt, *s,* Ægypten *n.* **Egyptian,** ē-jip'shan, *a,* ægyptisk; *s,* ægypter *c*; - Hall sal i the Mansion House, London; lokale i Piccadilly, London. **eh,** ā, *interj,* hvad?

eider, ī'dér, *s,* ederfugl, æfugl *c*; -- down ederdun *n*; --duck dss. eider. **eidouranion,** ī-doo-rā'ni-un, *s,* eiduranion *n* [maskine fremstillende himmelrummet osv]. **eight,** āt, *a,* otte; *s,* otte *c;* -tal *n;* -een atten; -eenth attende. **eighth,** āt'th, *a,* ottende; *s,* -del; oktav *c;* -ly, *ad,* for det ottende. **eightieth,** āt'i-eth, *a,* ottiende; *s,* -del *c.* **eighty,** āt'i, *a,* otti. **eigne,** ān, *a, L. T.* ældst [om søn]. 1. **either,** ē'*th*ér, ī'*th*ér, *a* el. *pron,* en (af to el. tre), den ene eller

den anden, nogen; begge; if - of us is (el. are) to fall ...nogen ...; extending five inches - side ...til begge sider; in - case i begge tilfælde; 2. *conj*, enten; heller; - ...or enten ...eller; without - bible or prayer-book uden baade ... og ...; they were not good-looking - de saa ikke videre godt ud heller; at one time ...and at no distant period - og det paa et ikke langt tilbageliggende tidspunkt. **ejaculate**, e-jak'ū-lāt, *vt*, udstøde [a prayer, et hjertesuk], ytre, udraabe. **ejaculation**, ...ā'shun, *s*, udbrud, udraab; hjertesuk *n*, kort bøn *c*. **ejac'ulatory**, *a*, udbrudsmæssig; - prayer hjertesuk *n*. **eject**, e-jekt', *vt*, udkaste, udvise; affætte; -ion udkastelse; udvisning *c*; -ment udkastelse(s-forretning) *c*.

eke, ēk, *vt*: to - out fuldstændiggjøre, skjøde paa, supplere; by way of eking out his income for at hjelpe paa ...: he -d out a subsistence by han skaffede sig et (tarveligt) udkomme ved. **eking** piece skjød *c*.

1. **elaborate**, e-lab'or-āt, *vt*, udarbeide; we have the same metaphor more -d in *Henry IV* ...videre udført ...; 2. *a*, udarbeidet; udspekuleret. **elaboration**, ...ā'shun, *s*, udarbeidelse; *Physiol.* forarbeidelse *c*; raffinement *n*. **elain(e)**, e-lā'in, *s*, oljestof *n*. **elapse**, e-laps', *vi*, forløbe. **elastic**, e-las'tik, *a*, elastisk, spændig; tøielig [om udtryk]; - boots springstøvler, stockings gummistrømper, waistcoat (strikket) uldtrøie *c*. **elasticity**, ...is'i-ti, *s*, elasticitet *c*. **elate**, e-lāt', *a*, opblæst; seier-stolt, -salig; -sikker; *vt*, gjøre opblæst; -d by spiritual pride opblæst af ...; -d with victory seiersalig, seierstolt. **elation**, e-lā'shun, *s*, opblæsthed, seierstolthed *c*. **Elboorz**, el-boorz', *s*. 1. **elbow**, el'bō, *s*, albue; bøining, vinkel, sving *c*; knæ, knæk *n*; to be at the - være ved haanden; out at -s med huller paa albuerne; 2. *vt*, skubbe, puffe; to - one's way albue (el. skubbe) sig frem, bane sig vei med albuerne; 3. *vi*, staa ud; bøie af, danne en sving; --chair lænestol; --pipe knærør *n*. 1. **elder**, eld'ér, *a*, ældre; ældste; 2. *s*, ældste *c*; 3. *s*, hyld *c*; -ly, *a*, aldrende; -n, *a*, hylde-; -ship anciennetet; stilling *c* som ældste; ældsteraad *n*. **eldest**, eld'est, *a*, ældst; - born førstefød. **El Dorado**, el do-rā'do, *s*, El Dorado, jordisk paradis *n*. **eldritch**, el-drich, *a*, spøgelseagtig, uhyggelig. **elecampane**, el-e-kam-pān', *s*, *Bot.* alant *c*. 1. **elect**, e-lekt', *v*, kaare, vælge; t - one Pope ...til pave; to - to do s vælge at gjøre N; 2. *a*, udvalgt; b bride - hans udkaarede; mine - min udvalgte [til salighed]; I am of the og. jeg er kommen ind i udvælgelse -ion valg *n*; *Theol.* udvælgelse *c*, nad devalg *n* [- of grace]; -ioneer', *vi*, dri valg-agitation, være virksom ved val -ioneer'ing valg-agitation; -kampanje -ive, *a*, valg-, vælgende; valgfri; -i monarchy valg-rige *n*; -ively, *ad*, v valg; -or vælger; stemmeberettiget; fu fyrste *c*; the E-or William; -oral, *a*, valg kurfyrstelig; -orals elektoral-uld *c*; -orsh kurværdighed *c*. **electric**, e-lek'trik, *a*, ele trisk; *s*, uleder *c*; -al, *a*, dss. -; -ally, *ad*, el trisk, ved elektricitet. **electrician**, e-le trish'yan, *s*, elektriker *c*. **electricit** ...tris'i-ti, *s*, elektricitet *c*. **electrifi tion**, *s*, elektrisering *c*. **elec'trify**, elektrisere. **elec'trode**, *s*, elektrisk pol **electrom'eter**, *s*, elektricitetsmaaler **elec'troplate**, *vt*, galvanisk forsølve. **el trum**, *s*, rav *n* & *c*. **electuary**, e-le tū-ar-i, *s*, latverge *c*. **eleemosynary**, el mos'i-nar-i, *a*, almisse-; *s*, -lem *n*. **egan|ce**, -cy, el'e-gans(-i), *s*, smagful hed, skjønhed; forskjønnelse, udsmykni *c*. **el'egant**, *a*, smagfuld, skjøn; for fuldendt [ogs. om forfatter]; fin [dan smag]: - arts de skjønne kunster; - lite ture skjønliteraturen; a very - sup *Amr.* en meget fin aftensmad; -e mo dame *c*. **elegiac**, el-e-ji'ak, *a* & *s*, eleg klagende (vers *n*). **el'egist**, *s*, elegi *c*. **elegy**, el'e-ji, *s*, elegi *c*, klagedigt **element**, el'e-ment, *s*, element, grun stof *n*; grundbestanddel; betingelse *c* [fo stof *n* [til: of]; faktor *c*; *pl.* begyndels grunde; the - of fire elementet ild; - *a*, elementær; -'ally, *ad*, elementært; ter ordene; -'ary, *a*, elementær; an - substance et grundstof. **elephant**, el fant, *s*, elefant *c*; -iasis [ī'a-sis] elefa tiasis *c* [hudsygdom]; -'ine [in] elefan

tig, voldsomt stor; -'oid, *a*, elefant-
ig. **Eleusinian**, el-ū-sin'i-an, *a*, eleu-
k, hørende til Ceres-festerne i Eleu-
elevate, el'e-vāt, *vt*, hæve, løfte;
:e (aandelig); ophøie: hæve [mod;
nme]; bringe i „løftet stemning" [be-
e; -d glad]. **elevation**, *s*, hævning,
ning; ophøielse [f. ex. paa tronen to
throne]; høihed, ophøiethed; høide;
. elevation *c*; rids *n*, vertikalprojek-
t *c*; - of mind, sentiment karakterens
øiethed, ophøiet tænkemaade. **el'ev-**
r, *s*, heiseværk *n*, elevator *c*; *Amr.*
en)magasin *n*; løftemuskel *c*. **eleven**,
'n, *a*, elleve; -th ellefte. **elf**, elf
elves] *s*, alv, huldre *c*, *pl.* ogs. houg-
pl; -in liden alv, huldre; -in, -ish,
alve- el. huldre-agtig; --lock mare-
tusflætte *c*; -shot alvstud *n**). **El-**
, el'gin, *s*; the - marbles samling af
nmelgræske basreliefs og statuer i
tish Museum; hjembragt af grev El-
. **elicit**, e-lis'it, *vt*, fremlokke; bringe
m el. for dagen, udfinde. **elide**, e-līd',
Gr. udstøde. **eligibil'ity**, *s*, valg-
hed; antagelighed; hensigtsmæssighed,
hed *c*. **eligible**, el'i-ji-bl, *a*, valgbar,
t kan vælges; som er at foretrække;
, heldig, hensigtsmæssig; they are -
a. de er gode partier. **Elijah**, e-lī'
s, Elias; to succeed to the mantle
arve Elias kappe. **eliminate**, e-lim'
it, *vt*, *Alg.* eliminere, bortskaffe; sætte
af betragtning; udlede, opnaa, frem-
sse [f. ex. slutning; den sidste brug er ny,
betegnes af Webster som „improper"].
mination, *s*, elimination; udledelse,
taaelse *c*. **Eliot**, el'i-ot, *s*. **Elisa**,
'za, *s*. **elision**, e-lizh'un, *s*, *Gr.* ud-
delse *c*. **elisor**, e-lī'zor, *s*, sheriffens
pleant *c* ved opnævnelse af jury.
xir, e-liks'ér, *s*, elixir, tinktur; kvint-
ens *c*. **Elizabeth**, e-liz'a-beth, *s*, Elisa-
; -an, *a*, elisabetsk, paa, (i, fra) Elisabets
. **elk**, elk, *s*, elg *c*, elgsdyr *n*. **ell**, el, *s*,
ig alen [1.14 meter]. **Ellenborough**,
n-bor-o, *s*; Edward Law, first earl of
generalguvernør over Indien, 1841;
ndgjorde Afghanistans endelige røm-
ng i en stortalende proklamation, som
blev meget skarpt kritiseret. **Ellesmere**,
elz'mēr, *s*. **ellipse**, el-lips', *s*, *Geom.* el-
lipse *c*. **ellipsis**, el-lip'sis, *s*, *Gr.* ellipse,
udeladelse *c*. **ellipsoid**, el-lip'soid, *s*,
ellipsoïde *c*. **ellipt'ic(al)**, *a*, elliptisk.
Ellis, el'is, *s*, Elisa, Eliseus. **elm**, elm,
s, alm *c*. **Elmo's** fire, el'mōz fīr, *s*, (St.)
Elms ild *c*. **elmy**, *a*, almebevoxet. **el-**
ocution, el-o-kū'shun, *s*, foredrag *n* [-s-
maade]; (skjøn)læsning *c*; -ary, *a*, fore-
dragts-; -ist skjønlæser *c*. **Eloi**, e-lō'ī, *s*.
elongate, e-long'gāt, *vt*, forlænge. **elon-**
gation, *s*, forlængelse; afstand *c*, mel-
lemrum *n*; *Astr.* elongation: *Surg.* for-
strækning *c*. **elope**, e-lōp', *vi*, løbe bort;
to - with lade sig bortføre af; -ment
flugt, bortførelse *c*. **elops**, ē'lops, *s*,
Ichth.: *Elops saurus*. **eloquen|ce**, el'o-
kwens, *s*, veltalenhed *c*; -t, *a*, velta-
lende; - evidences talende vidnesbyrd.
elritch, *a*, dss. eldritch. **else**, els, *ad*
& *pron*, anden; andet; andre; ellers;
somebody -'s hat en feil (el. gal) hat;
who - should it be? hvem skulde det
ellers være? he thinks of nothing -
han tænker ikke paa andet: who - were
there hvem flere ..., hvilke andre ...?
somewhere - et andet sted; -where andet-
steds, paa et andet sted. **Elsinore**, el-
si-nōr', *s*, Helsingør *n*. **elucidate**, e-lū'
si-dāt, *vt*, belyse, forklare. **elucidation**,
s, belysning, forklaring *c*. **elude**, e-lūd',
vt, undgaa; omgaa; spotte [Ens an-
strengelser]. **eludible**, *a*, som lader sig
undgaa el. omgaa. **elusion**, e-lū'zhun,
s, undgaaelse; omgaaelse *c*. **elusive**,
e-lū'siv, *a*, undvigende [ofte med of],
skuffende, liftig, slu. **elusory**, e-lū'sor-i,
a, dss. **elutriate**, e-lū'tri-āt, *vt*, klare,
afsile, rense, lutre. **elver**, elv'ér, *s*, aal-
unge *c*, is. hav-. **elves**, elvz, *pl.* af elf.
elvish, elv'ish, *a*, dss. elfish; ondskabs-
fuld, skadelysten, skadefro. **Ely**, ē'li, el'i,
s. **Elysian**, e-lizh'an, *a*, elysisk, para-
disisk. **Elysium**, *s*, Elysium *n*. **Elzevir**,
el'ze-vir, el'zi-vér, *a*, elzevirsk.

'em, f. them. **emaciate**, e-mā'shi-āt,
v, afmagre(s). **emaciation**, *s*, afmag-
ring *c*. **emanate**, em'a-nāt, *vi*, udflyde,
udstrømme; *fig.* rinde, udspringe; all
that -d from her pen ...flød fra ...
emanation, *s*, udflyden, udstrømning *c*.

*) Smf. Duidu, Folle-Farine, V 3, s. 354, og J. Aasen.

emancipate, e-man'si-pāt, *vt,* frigive [træl]; frigjøre; *a,* frigiven. **emancipation,** *s,* frigivelse; frigjørelse *c*; -ist frigivelsesmand, talsmand *c* for negerslaveriets ophævelse. **eman'cipist,** *s,* løsladt (straf)fange *c* [i Australien]. **emar'ginate,** *vt,* randbestjære, afrande; *a, Bot.* udrandet. **emargination,** *s,* randbestjæring, afranding *c.* **emasculate,** e-mas'kū-lāt, *vt,* kastrere; forkjæle, svække; *a,* kastreret; umandig, kraftløs. **emasculation,** *s,* kastrering; umandig svaghed, umandighed *c.* **embalm,** em-bäm', *vt,* balsamere; -er =r *c.* **embank,** em-bangk', *vt.* opdæmme, opfylde; -ment opdæmning; dæmning, fylding, kai *c.* **embarcation,** dss. embarkation. **embarcadere,** em-bark-a-dēr', *s, Amr.* brygge *c.* 1. **embargo,** em-bär'gō, *s,* tilbageholdelse, arrest *c* [paa skib]; to lay an - on a ship stoppe et skib; to take off the - hæve beslaglæggelsen; 2. *vt,* stoppe, lægge beslag paa. **embark.** em-bärk', *v,* indskibe (sig; til: for); to - in a speculation indlade sig paa ...; -ation indskibning *c.* **embarrass,** em-bar'as, *vt,* sætte i forlegenhed; forvirre, gjøre forlegen; his father's circumstances became -ed hans fader kom i økonomiske vanskeligheder; in -ed circumstances ogs. i daarlig formuesforfatning, insolvent; an -ing pause en forlegen (el. pinlig) pause; -ment forlegenhed, vanskelighed *c.* **embassy,** em'bas-i, *s,* gesandtskab *n*; =s=bolig *c*; to send him on an - ...som gesant, i et gesandtskab. **embattle,** *vt,* fylke; udtakke, om mur; an -d field en slagmark, et slagsted; -ment (mur=)tind, (=)takke *c.* **embay,** em-bā', *vt,* indeslutte i en bugt. **embed',** *vt,* leire; se to bed. **embellish,** em-bel'ish, *vt,* forskjønne, pryde; -ment =lse *c.* **ember,** em'bér, *s,* (ulmende) kul *n*; *pl.* ildmørje *c,* (gloende) aske *c*; it burns fiercely under the -s [Macaulay; it ɔ: war in Spain] den ulmer under asken; --day kvatember= el. tamper=dag; --goose imber, is=lom *c.* **embezzle,** embez'l, *vt,* forvende, tilegne sig; -ment forvendelse, kassesvig *c*; -r kassetyv, underslaaer *c.* **embitter,** em-bit'ér, *vt,* gjøre bitter; to - our parting; to be -ed against være forbitret paa. **emblaze,** em-blāz', *vt,* smykke [med glimrende p delser], udmale, pryde [med vaabensf rer]. **emblazon,** em-blā'zn, *vt,* dekor [med stærke farver]; dss. to emblaze; vaabenmaler; udbasuner; tilstuesti *c*; -ry vaaben=maleri *n,* =figurer *pl.* **blem,** em'blem, *s,* emblem, sindbillede **emblemat'ic,** *a,* sindbilledlig, symbo - of som sindbilledlig udtrykker el. fr stiller, som er et sindbillede paa; -s *ad,* ds. **emblem'atist,** *s,* opfinder emblemer. **emblem'atize,** *vt,* fremst sindbilledlig. **embod'iment,** *s,* legem gjørelse; samling *c*; an - of vig den personificerede kraft; who appea an - of the genius of revolution i h revolutionens aand syntes at have f kjød og blod. **embod'y,** *vt,* legem gjøre, isøre materie; samle, koncentr sammenfatte, nedlægge, samle [f. ex. i tagelser, i en bog]. **embolden,** böld'n, *vt,* gjøre driftig(ere). **em'boli** *s,* indskud *n*; indskudt tid *c*; -'ic, *a,* i skudt, skud=. **em'bolus,** *s,* stempel kile *c.* **embosom,** em-booz'um, *vt,* næ skjule; the house was -ed in high wo **emboss,** em-bos', *vt,* bedække med k el. bosser; sml. 1. boss; pryde med udføre i) ophøiet arbeide; -ed map, wri relief=kart, =skrift; -ment (udførelse i) ophøiet arbeide *n*; bosse, kul *c.* **bower,** em-bow'ér, *vt,* omgive med løvsal, lune med træer. 1. **embra** em-brās', *v,* favne, omfavne (hinand omfatte, indeslutte; antage [tro o. gribe [f. ex. forslag, leilighed]; 2. *s,* fa tag *n,* omfavnelse *c*; in close - tæt slyngede. **embrasure,** em-brā'zhūr, skydeskaar *n*; fordybning *c* [vindu dør=]. **embrocate,** em'bro-kāt, *vt,* B indgnide. **embrocation,** *s,* indgnidn *c*; lægemiddel *n* til indgnidning. **broider,** em-broid'ér, *vt,* brodere; broderi *n*; -y frame brodér=ramme. **broil',** *vt,* forvikle, indfiltre; bring forviklinger, forurolige; -ment forvikl vase *c.* **embryo,** em'bri-ō, *s,* embry foster= el. frø=spire *c*; in its - state i sin aller første begyndelse; -n'ic, embryonisk. **emendation,** em-en-dā'sh *s,* forbedring *c* [is. i tekst]. **em'enda** *s,* forbedrer *c.* **emend'atory,** *a,*

rende. **emerald**, em'ér-ald, *s*, sma-
d *c*. **emerge**, e-mérj', *vi*, dukke op;
te (komme, rage) frem el. op [af:
n]; to - into the street, upon the
ige komme ud paa...; to - from be-
d komme frem bag, from poverty
ve sig fra armod. **emer'gence**, *s*, op-
ning; tilsynekomst *c*. **emer'gency**, *s*,
tisk, pludselig indtræffende) tilfælde *n*;
(cases of) - ved mødende (el. kritiske)
ælde; in times of - i kritiske tider, i
ens stund; should an - arise i paa-
mende tilfælde osv; to be equal to
- magte de vanskelige forhold; for
- for mulige tilfælde; at, in, on, an
on -cies i nødsfald, naar det kniber
gjælder, om det kniber el. kneb el.
ldt, om galt skulde ske. **emeril**, em'
l, *s*, glasmesters diamant *c*. **emer-**
n, e-mér'shun, *s*, opdukken; tilsyne-
ist, optræden; *Astr.* emersion *c*. **em-**
, em'ér-i, *s*, smergel *c*. **emetic**,
et'ik, *a* & *s*, brækning voldende (mid-
, brækmiddel *n*); - tartar bræk-vinsten;
y, *ad*, som brækmiddel. **emication**,
i-kā'shun, *s*, gnistren *c*. **emiction**,
ik'shun, *s*, urinering; urin *c*. **emi-**
nt, em'i-grant, *a*, udvandrer-; ud-
drende; *s*, udvandrer *c*. **em'igrate**,
udvandre. **emigration**, *s*, udvandring
eminence, em'i-nens, *s*, høide, for-
ning; høi stilling, rang, anseelse *c*;
rise to - vinde et stort navn, stige
stor anseelse; His E- hans eminence
dinaltitel]. **em'inent**, *a*, høi, høit-
et, fremragende, (høit) anseet; to be
or udmærke sig ved; -ly, *ad*, ual-
delig, i fortrinlig grad; -ly qualified
lificeret dygtig. **emir**, ē'mir, *s*, emir'
emissary, em'is-ar-i, *s*, udsending *c*;
a: afførende kar *n*; *a*: - vessel ds.
ission, e-mish'un, *s*, afgivelse, udvik-
, udstrømning [som af lys, varme,
olen]; udstedelse, emission *c* [af pa-
er]. **emit**, e-mit', *vt*, afgive, give
sig, udvikle; udstede. **Emmaus**, em'
us, *s*. **emmet**, em'et, *s*, maur *c*.
ollescence, e-mol-es'ens, *s*, blødhed *c*
smeltning. **emol'liate**, *vt*, bløgjøre;
jæle. **emol'lient**, *a* & *s*, bløgjør-
e (middel *n*). **emollition**, e-mol-ish'
s, bløgjørelse *c*. **emolument**, e-mol'
ū-ment, *s*, fordel, indtægt *c*; gavn *n*; to
obtain honours and -s høste baade ære
og fordel, faa fæ og frægd. **emotion**,
e-mō'shun, *s*, (sinds)bevægelse, rørelse *c*,
indtryk *n* paa sindet; -able, *a*, let bevæ-
gelig; -al nature følelseslivet. **empale**,
em-pāl', *vt*, indeslutte, omfatte; spidde;
-ment indpæling, indstagning; spidning
c; *Bot.* bæger *n*; *Her.* sammenstilling *c*
af to vaabenmærker ved en vertikal
stribe. **empan'el**, *s*, liste *c* over jury-
mænd; *v*, se impanel. **emperor**, em'
pér-or, *s*, keiser *c*; the E- Napoleon
keiser N. **emphasis**, em'fa-sis, *s*, efter-
tryk *n*; with an - med eftertryk. **em'**
phasize, *vt*, udhæve. **emphat'ic**, *a*, ef-
tertrykkelig, kraftig; -al, ds; the question
must be answered -ally in the negative
...med et bestemt nei. **emphysema**,
em-fi-sē'ma, *s*, luftsvulst *c*; -tous [sem'a-
tus], *a*, -agtig; opsvulmet. **empire**, em'
pīr, *s*, herredømme *n*, magt *c* [over: of];
keiser-dømme, (-)rige*) *n*. The Austrian,
the British, -; the - of Russia; an -
within the - en stat i staten. **empiric**,
em-pir'ik, *a*, erfaringsmæssig, empirisk;
s, empiriker; kvaksalver, charlatan *c*;
-ism empiri *c*; kvaksalveri *n*. 1. **em-**
ploy, em-ploy', *vt*, bruge, anvende [tid;
til: in; redskab, med for el. in], beskjæf-
tige, give arbeide; my time was fully
-ed during the day in ...ing ...optaget
med at ...; some time was thus -ed
saaledes medgik nogen tid; we -ed our-
selves skinning the animals vi beskjæfti-
gede os med at ...; 2. *s*, tjeneste *c*; to
enter a person's - komme i Ens t; -able,
a, anvendelig; -é [udt. em-ploy'ā] funk-
tionær *c*; -er anvender; arbeidsherre, drifts-
herre, principal *c*; -ment anvendelse, brug;
beskjæftigelse, ansættelse, tjeneste *c*; -ment
office engagements-kontor. **emporium**,
em-pō'ri-um, *s*. stabelplads *c*, oplag *n*.
empow'er, *vt*, bemyndige, give fuldmagt.
em'press, *s*, keiserinde *c*. **empti|er**, em'
ti-ér, *s*, tømmer *c*; -ness tomhed *c*. 1.
empty, em-ti, *a*, tom; ledig [f. ex. om
stol]; tomhodet; the omnibus set off -

*) „always comprising a variety in the nationality of, or the forms of administration in, constituent and subordinate portions." Webster.

...gik tomrebs; to instruct (el. to read to) - benches læse for ...; with - hands tomhændet; - vessels make the greatest sound tomme tønder buldrer mest; 2. *s*, tom *c*, tomt *n* [om alle slags tomme beholdere, is. i *pl*; f. ex. jernbanevogne]; 3. *vt*, tømme; 4. *vi*, udtømme sig, tømmes, blive tom; --handed, *a*, tomhændet, uhavende; uden ben i baaden. **Ems**, ems, *s*. **empyreal**, em-pir'e-al, *a*, ildrén, himmelsk. **empyrean**, em-pi-rē'an, *a*, ds; *s*, ildhimmel *c*. **empyreuma**, em-pi-rōō'ma, *s*, branket lugt el. smag *c*; -t'ic, *a*, branket. **empyrical**, em-pir'ik-al, *a*, brændbar, kulstofholdig. **emulate**, em'ū-lāt, *vt*, (søge at) kappes med. **emulation**, *s*, kappelyst; kappestrid; strid *c*. **em'ulative**, *a*, kappelysten. **em'ulat|or**, *s*, medbeiler *c*; -ress -inde *c*. **em'ulous**, *a*, rivaliserende, som beiler til det samme; - of som tragter efter at komme i høide med, efter at ligne el. overgaa. **emulsion**, e-mul'shun, *s*, kjøledrik *c*. **emul'sive**, *a*, mælkagtig, formildende; olje-, melk- el. frøsaft-givende. **emunctory**, e-mungk'tor-i, *s*, udførselsgang *c*. **emys**, ē'mis, *s*, sumpskildpadde *c*.

enable, en-ā'bl, *vt*, sætte i stand; to be -d to blive (sat) i stand til at; kunne. **enact'**, *vt*, vedtage [lov], give lovskraft; bestemme [ved lov, by law]; opføre, spille, give; -ive, *a*, lovgivende, forordnende; -ment vedtagelse; lov(bestemmelse) *c*; -or lov-vedtager, -udsteder, -giver *c*. **enallage**, en-al'a-jē, *s*, *Gr.* enallage *c*. **enamel**, en-am'el, *s*, emalj, glasur *c*; *vt*, emaljere, glasere; -led leather glaseret læder; -ler emaljør *c*. **encamp'**, *vt*, lægge i leir, leire; to lie -ed ligge leiret el. i leir; *vi*, slaa leir, leire sig; -ment leiring; leir *c*. **encase**, en-kās', *vt*, overtrække, overdrage, forsyne med (el. lægge i) overtræk, kasse, futteral osv. **encash'ment**, *s*, betaling *c* [af vexel o. l.]. 1. **encaus'tic**, *a*, ildmalings-; - brick farveglasseret mursten; 2. *s*, ildmaling *c*, dss. - painting. **enceinte**, äng- el. ong-sengt', *s*, *Mil.* enceinte *c*; *a*, i interessante omstændigheder. **encenia**, en-sē'ni-a, *pl*, mindefester. **encephalic**, en-se-fal'ik, *a*, hjerne-. **enchain'**, *vt*, lænke; fastholde, fængsle [f. ex. the attention]; sammenkjæde; his conversati was -ingly interesting ...var fængsl de; -ment lænkning; sammenkjædning **enchant'**, *vt*, fortrylle; to be -ed w være (el. blive) henrykt i el. af; trylleku nstner, troldmand; fortryller -er's nightshade trold-urt *c*; -ingly, fortryllende; -ment fortrylleise *c*, tryll *n*; -ress troldkvinde; fortrylleriske, indtag de kvinde *c*. **enchase**, en-chās', *vt*, indfa indeslutte; ciselere, drive; -r ciselør *c*. **cir'cle**, *vt*, omringe, indringe; slutte fine arme]; indeslutte, kringsætte. **clitic**, en-klit'ik, *a* & *s*, enklitisk (ord **enclose**, en-klōz', *vt*, se to inclose. **comiast**, en-kō'mi-ast, *s*, lovpriser -'ical, *a*, lovprisende, rosende. **enco um**, *s*, lovtale *c*. **encom'pass**, *vt*, slutte; omfatte; omringe. 1. **enc** äng- el. ong-kōr', *interj.* & *s*, da capo an - was demanded sangen [osv.] forlangt da capo; 2. *vt*, forlange capo; he was -d der blev raabt da c han maatte give ...da capo. 1. **coun'ter**, *s*, møde [ogs. fiendtligt] sammenkomst *c*; sammenstød *n*; 2. møde, træffe (paa), støde paa; m **encour'age**, *vt*, opmuntre, opmode, mod i; (søge at) ophjelpe, fremme; (om) [dyr]. **encour|agement**, *s*, muntring; ophjelp osv. *c*, frem -agingly, *ad*, opmuntrende; -ager opm rer; ophjelper, fremmer *c*. **encro** en-krōch', *vi*: to - (up)on gjøre ind i, on a neighbour i en nabos ret, the highway i landeveien; -er uber get indtrængende *c*; -ment indgre **encum'ber**, *vt*, se to cumber; bet [med heftelser], behefte; the estat greatly -ed der hefter (en) stor gjæld eiendommen. **encum'brance**, *s*, b hindring, kæp om foden; heftelse, g *c*; -r panthaver *c*. **encyclical**, en lik-al, *a*: - letter el. epistle rundskriv is. pavelig. **encyclopedia**, *s*, dss. clopedia; -n, *a*, encyklopædisk. **clopedic(al)**, en-si-klō-ped'ik(-al), *a*, klopædisk, konservationslexikons-. **clopedist**, ...pē'dist, *s*, encyklopædi **encysted**, en-sist'ed, *a*, indkapslet become - indkapsle sig. 1. **end**, en ende, udgang *c*, endstab [uden art.]

fāte; fär; mē; hėr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *then*; cow; awl.

eligt *n*; (for)maal, øiemed *n*; reſt, ſtump; ımp *c* [af toug]; ſe rope; what is the -) be? hvad ſkal enden blive? he wants oth -s and the middle han vil have ugten og begge enderne; to make both ; meet ſlippe ſaa vidt ud med ſine indegter, faa enderne til at naa i hop; o - of guds velſignelſe, en utallighed, f; at the - of 13 years efter 13 aars ørløb; to turn a spar - for - endevende ; rundholt; the chain ran out - for ...løb ud, den ene ende efter den anen, rendte ud med tampen; for that - l den e; in the - til ſyvende og) ſidſt; heapest in the - ...i længden; and there's an (of it, of the matter) og dermed punktum; ıat was the - of it det blev enden paa et, paa legen; it is the - of all ...verdens nde; on - opret; for an hour on - ... træk; she is there most an - *vulg.* ... nmer og altid; I saw him - on ...bagıa; ſml. end-on ndſr! to an - til ende;) come (speedily) to an - ende, ophøre, (faa n brat ende); the world would not come to n - if verden vilde nok ſtaa til paaſke, om ; he came to (el. had) a bad, sad, tragical, nd det tog en ſørgelig ende med ham, an fik en ſørgelig ende; he is drawing ıst to an - han gaar haſtig ſin opløsing impøde; to put an - to gjøre (en) nde paa; ſætte en pind for; gjøre kaal aa, to oneself tage ſig ſelv af dage; to ain one's -s naa ſit maal, faa ſine forıaal fremmet; mannerism generally deıats its own - ...har en ganſke anden irkning end den tilſigtede; ſml. to efeat; 2. *v*, ende, ſlutte; how is this to !l. how will this) -? hvad ſkal dette live til? hvordan ſkal dette gaa? there ıe matter -s og dermed punktum; to - ı ende paa el. med; *fig.* løbe ud i; *g.* havne i; verbs -ing with a dental. **ndan'ger**, *vt*, bringe (el. ſætte) i fare. **ndear'**, *vt*, gjøre kjær el. afholdt; -ing ays indſmigrende væſen; -ment kjærtegn ; a term of -ment et kjæle-ord. 1. **enıeavour**, en-dev'ur, *s*, beſtræbelſe *c*; to se his best, the most strenuous, -s jøre ſin bedſt mulige flid, udfolde de jærdigſte anſtrengelſer; 2. *v*, ſtræbe [efır at], beſtræbe ſig [for at to]. **enec'agon**, *s*, ellevekant *c*. **endemic**, endem'ik, *a*, endemiſk, landsegen, ſtedegen; *s*, endemi, landſot, landeſyge *c*; -al, *a*, dſſ. -. **ender**, *s*, tilendebringer *c*. **ender'mic, endermat'ic**, *a*, gjennem (el. anbragt direkte paa) huden. **ending**, *s*, tilendebringelſe *c*; ſlutning; *Gr.* endelſe *c*. **endive**, en'div, *s*, *Bot.* endivie *c*. **endless**, *a*, endeløs, henſigtsløs; - saw baandſag. **endog'amy**, *s*, giftermaal *n* indenfor ſtammen [Roſing]. **end-on** fire *Art.* ſtævn-ild, ild *c* med ſtævnſkytſet. **endorse**, en-dors', *vt*, endoſſere, transportere; *fig.* underſkrive, godkjende; -ment endoſſement *n*, transport; godkjendelſe *c*; -r endoſſent *c*. **endow**, en-dow', *vt*, udſtyre, dotere; -ment udſtyrelſe (med midler), dotation *c*; fond *n*, pengemidler *pl*; *pl.* (naturlige) gaver el. anlæg. **end-paper**, *s*, forſatspapir *n*. **endura|ble**, en-dūr'a-bl, *a*, udholdelig; -nce varighed *c*, hold *n*; udholdenhed; ſtandhaftighed *c*. **endure**, en-dūr', *vt*, udholde, udſtaa; *vi*, holde, vare; holde ſtand, være faſt; of enduring value af blivende værd. **end'ways, end'wise**, *ad*, paa ende, opret, paa kant; bag frem. **Endymion**, en-dī'mi-on, *s*. **enema**, e-nē' ma, en'e-ma, *s*, klyſtér *n*. **enem|y**, en'emi, *s*, fiende, uven *c*; the - is (el. are) not far off; to make an -, a great many -ies ſkaffe ſig en fiende, faa mange imod ſig; on an -'s coast, seizure of -ies' ships ...fiendtlig kyſt, fiendtlige ſtibe; how goes the -? *coll.* hvad er klokken? **energetic**, en-ér-jet'ik, *a*, kraftig, virkſom, energiſk; -al, *a*, dſ; -ally, *ad*, kraftig, med kraft. **energumen**, en-ér-gū' men, *s*, raſende, beſat *c*. **energ|y**, en' ér-ji, *s*, kraft *c*; fremtag, tiltag *n*, fremfærd; *Mech.* levende kraft *c*; he now devoted (el. directed) all his - el. -ies to, threw his whole -ies into ...lagde al ſin kraft paa. **enervate**, en-ér'vāt, *vt*, ſvække, margſtjæle. **enervation**, *s*, ſvækkelſe, margløſhed *c*. **enfeeble**, en-fē'bl, *vt*, ſvække, afkræfte; -ment -lſe *c*. **enfeoff**, en-fef', *vt*, forlene; -ment forlening *c*; lénsbrev *n*. **enfilade**, en-filād', *s*, *Mil.* enfilade [linje, ret gang; ſtilling *c* ſom kan beſkydes efter længden]; *vt*, beſtryge, enfilere. **enforce**, en-fōrs', *vt*, fremtvinge, tvinge til [f. ex.

lydighed]; tiltvinge sig; støtte, understøtte, skjærpe, styrke [f. ex. argument]; paabyde, skaffe [f. ex. agtelse]; stærkt (el. indtrængende) fremholde; indpræge; to - the laws kraftig haandhæve lovene, med kraft paase lovene overholdte; -d composure tilkjæmpet fatning; -ment tvang, magt, tvingsel; haandhævelse *c*, middel *n* til at skaffe [f. ex. lovene] agtelse; -r tvinger; haandhæver *c*. **enfranchise**, en-fran'chiz, *vt*, frigive; sætte i frihed; optage [som borger, i laug o. l], naturalisere, ogs. *fig.* om ord; to be -d ogs. faa repræsentationsret; -ment frigivelse; løsladelse; frihed; optagelse som borger, i laug, naturalisation; opnaaelse, tildelelse *c*, af repræsentationsret. **Engadin(e)**, en-ga-dēn', *s*. 1. **engage**, en-gāj', *vt*, forpligte, forbinde; indvikle; skaffe [til tjeneste, til hjelp], hverve, hyre, fæste, stede [i tjeneste]; vinde [for sig, for en sag], tiltrække; beskjæftige, lægge beslag [f. ex. paa opmærksomhed]; angribe; to be -d bl. a. være i kamp; have lovet sig bort, (to be married) være forlovet; to be -d on holde paa (el. være beskjæftiget) med, skrive paa, on a paper ogs. være ansat ved et blad; if (el. when) not better -d [ved indbydelse] dersom De ikke har noget bedre; 2. *vi*, indlade sig (i el. paa: in), deltage; forlove sig; forhyre (fæste, hverve) sig; the armies -d in a general battle det kom til almindeligt slag mellem de to hære; to be -d to være forlovet med. **engagement**, *s*, forpligtelse *c*; det at være med (el. deltage, have del, blive indviklet) i noget; sysselsættelse *c*; engagement; slag *n*, kamp; forhyring; forlovelse *c*; to make, make good, an - indgaa, opfylde, en forpligtelse; she was under an - to another h havde bundet sig til (el. havde paataget en forpligtelse overfor) en anden; - ring forlovelsesring. **engaging** manners vindende (el. indtagende) væsen. **engender**, en-jen'dér, *vt*, avle. **Enghien**, ong-e-ong', *s*. 1. **engine**, en'jin, *s*, (større) maskine; sprøite *c* [fire -]; lokomotiv *n*; 2. *vt*, forsyne med maskine(r), levere = til; -- driver maskinist, is. lokomotivfører *c*. 1. **engineer**, en-jin-ēr', *s*, ingeniør; maskinmester, maskinist, *Amr.* lokomotivfører *c*; 2. *vt*, udføre, bygge, anlægge [ingeniørmæ- sig]; *coll. Amr.* to - a bill through Congres at lodse et lovforslag igjennem ... en **gineering**, *ptc*; *s*, ingeniørarbeide; ma skinvæsen *n*; hydraulic - vandbygninge kunst *c*; - drawing maskintegning. **Eng land**, ing'land, *s*, England *n*. **Englis** ing'lish, *a*, engelsk; *s*: the - engelskmæn dene *pl*; *Amr.* skru *c* [i biljar]; -ma engelskmand *c*; -ry engelsk befolkning koloni *c*; -woman englænderinde *c*. **en grail**, en-grāl', *vt*, randtakke; *vi*, dann takkede linjer. **engrain**, en-grān', se i grain. **engrave**, en-grāv', *vt*, grave stikke; indpræge; i *ptc*. -d og -n; -r gr vør *c*. **engraving**, *s*, gravering, gr vørkunst *c*; kobberstik *n*. **engros** en-grōs', *vt*, renskrive; optage ganske ex. tanker]; opkjøbe (i det store); to power tiltage sig al magt; -er renskr ver; opkjøber *c* (i det store); -ment re skrift *c*; opkjøb *n*; udelt tilegnelse **enhance**, en-hans', en-häns', *vt*, øge, fo høie; forværre; to - the price of fo byre; *vi*, forhøies, (for)øges, tage t -ment forhøielse, forøgelse *c*. **enigm** en-ig'ma, *s*, gaade *c*; to speak -s tale gaader; -t'ic(al), *a*, -fuld; -t'ically, *a* -fuldt; -tist En som fremsætter (el. ta i) gaader; -tize tale (el. gjøre) i ga der. **enjoin'**, *vt*, paalægge; to - up him the strictest silence paalægge h ...; hos Dickens oftere to - one to lence. **enjoy**, en-joy', *vt*, nyde; holde have godt af; godgjøre sig med; mo (el. gotte) sig over; (kunne) glæde ved [at have osv]; I - it very much o det smager mig godt; the squire did r - the tone in which the remark w delivered den tone ...smagte ikke ...; - oneself more sig; -able, *a*, fornøieli -ment nydelse *c*. **enlarge**, en-lärj', udvide; *vi*, udvide sig; *fig.* udbrede [over: upon]; -ment udvidelse; løsl delse *c*. **enlighten**, en-līt'n, *vt*, *fig.* c lyse; -ment oplysning *c*. 1. **enlist'**, (ind)skrive (paa liste); hverve; *fig.* vin [for en sag: in a cause]; to - sympat with vække (el. vinde) sympati hos; *vi*, lade sig hverve; (med liv og sj slutte sig til sagen; -ment indrullerin hverving *c*. **enliven**, en-līv'n, *vt*, opliv

painting staffere. **enmity**, en'mi-ti, *s*, fiendskab, uvenskab *n*; to put - between sætte f imellem; to be at - with ligge paa feltfod, leve i ufred, med; to be under - from ligge i feide (el. i ufred) med. **enneagon**, en'e-ag-on, *s*, nikant *c*. **ennoble**, en-nō'bl, *vt*, adle; -ment opagelse i adelsstanden; *fig*. adling *c*. **Enoch**, ē'nok, *s*. **enormity**, e-nor'mi-ti, *s*, overordentlighed, uhørthed; noget uhørt (stygt, strækkeligt), afskylighed *c*; ogs. i *pl*; ...stood aghast at the - ... over noget saa strækkeligt. **enor'mous**, *a*, overordentlig, ganske ualmindelig; (voldsom) stor; afskylig. **enough**, e-nuf', *a & ad*, nok; good - is never ought godt nok er næst det værste; a hold strong -, a strong - hold et stærkt nok tag; there were always more pirates than - mere end nok af sørøvere; we are men - of ourselves vi er selv mandstærke nok; time - for that when he comes home det er tidsnok (med det), naar ...; there ain't - of her hun er for uanselig, gjør ikke nok af sig. **enrage**, en-rāj', *vt*, gjøre rasende; -d rasende. **enrap'ture**, *vt*, hensykke. **enrich'**, *vt*, berige; -ment -lse *c*. **enrock'ment**, *s*, (sten)jetée, (sten)røs *c*. **enrol**, en-rōl', *vt*, indrullere; indregistrere [f. ex. lov]; -ment indrullering; indregistrering *c*. **ensanguine**, en-sang'gwin, *vt*, farve med blod. **ensconce**, en-skons', *vt*, forstanse, dække. **ensemble**, ong-som'bl, *s*, hele; samspil *n*. **enshroud'**, *vt*, hylle. **ensiferous**, en-sif'ér-us, *a*, sværdbærende. **ensign**, en'sīn, *s*, tegn *n* [f. ex. of an order, ordenstegn]; mærke *n*, fane *c*; if. *S. T.* kampanjeflag *n*; sekondløitnant *c*; --bearer fanebærer *c*; -cy, -ship ansættelse (el. rang) *c* som sekondløitnant. **enslave**, en-slāv', *vt*, gjøre til slave(r), trælke; -d by prejudice, to intemperance hildet i fordomme, en slave af umaadelighed; -r trælker *c*. **ensue**, en-sū', *v*, følge (paa; undert. med on]. **ensure**, en-shōōr', *vt*, sikre; se to insure. **entablature**, entab'la-tūr, *s*, *Arch*. entablatur *c* [det horisontale parti af bygningen over søilerne]. 1. **entail**, en-tāl', *s*, fideikommis', ætte- el. stam-gods *n*; arve(gangs)maade *c*; 2. *vt*, gjøre til et fideikommis, testamentere som stamgods [til: on]; *fig*. paaføre; the disgrace -ed upon the country den skam som var overgaaet landet; -ment oprettelse til stamgods; fastsættelse *c* af arvegangen. **entangle**, en-tang'gl, *vt*, ugreie, forvikle, floke; indvikle; to get -d ugreie sig, komme i urede; blive indviklet; -ment ugreie, forvikling *c*; *Fort*. naturlig forhugning, (wire) -ment staal- el. jern-traad-net *n*. 1. **enter**, en'tér, *vt*, træde (gaa, komme) ind i; ogs. *fig*; stikke ind; immatrikulere; lade indskrive, anmelde; angive [til fortoldning]; tiltræde [eiendom]; indgive, indkomme med [dokument, for retten]; to - his doors komme indenfor ...; to - the Queen's apartment gaa (el. træde) ind til dronningen; to - Rome in triumph i triumf holde sit indtog i R; on -ing the Commons da han var bleven medlem af (el. var kommen ind i) Underhuset; to - the French army, navy gaa i fransk krigstjeneste; it -ed his mind all at once det faldt ham ind, randt ham i minde; he -s his ninth year han gaar ind i ...; he -ed himself of the Middle Temple h lod sig indskrive ved ...; 2. *vi*, træde ind, ofs; se to enter, *vt*; gaa ind, lade sig hverve el. immatrikulere; tiltræde [om leier o. l]; to - at the door komme ind (af) døren; to - into knytte [samtale], gaa ind paa, behandle [sag], indlade sig paa [spekulation], gaa ind i [f. ex. sit niende aar], trænge ind [vand, kugle]; lead -s into the composition of pewter bly er en bestanddel i...; it never -ed into his head to suppose det faldt ham slet ikke ind ...; to - into the ideas of gaa ind paa Ens tanker, sætte sig ind i Ens tankegang; to - (up)on tiltræde [tjeneste], gaa ind (el. indlade sig) paa [emne]; they have -ed at once upon the stern realities of life ...stiftet bekjendtskab med ...; -able, *a*, tilladt [hvis indførsel ikke er forbudt]. **enteric**, en-ter'ik, *a*, indvolds-. **enterocele**, en-ter'o-sēl, *s*, tarmbrok *n*. **enterol'ogy**, *s*, indvoldslære *c*. **enterom'phalos**, *s*, navletarmbrok *n*. **enterprise**, en'tér-prīz, *s*, foretagende; fremtag *n*, driftighed *c* [spirit of -]; -r entrepenør *c*. **enterprising**, *a*, driftig, med fremtag. 1. **entertain**, en-tér-tān', *vt*, underholde [i

to tilff]; beværte; modtage, tage under overveielse, behandle; nære [føleIse]; to - them at (el. to) dinner gjøre (el. give) en middag for dem; to - a proposal ikke afvise et f, tage et f under overveielse; to - a theme gaa ind paa et e; -er bl. a. vært *c*, *pl.* værtskab *n*, vært og værtinde; -ing, *a*, underholdende; -ment underholdning *c*; festlig tilstelning, gjæstebud *n*; a place of -ment, a house of public -ment et offentligt beværtningsSted. **enthrone**, en-thrōn', *vt*, sætte paa tronen; indsætte [bisp]; -ment ophøielse *c* paa tronen. **enthronization**, *s*, (bisps) indsættelse *c*. **enthuse**, en-thūz', *vt*, *Amr.* begeistre [nyt ord]. **enthusias|m**, en-thū'zi-azm, *s*, begeistring *c*; sværmeri *n*; -t begeistret tilhænger; sværmer(ske) *c*. **enthusias'tic**, *a*, begeistret; to be - about el. for være begeistret (el. sværme) for. **entice**, en-tīs', *vt*, lokke; -ment =lse *c*; =middel *n*; -r (for)lokker *c*. **entire**, en-tīr', *a*, hél; during the - time of his stay under hele sit ophold; his - works, the - customs revenues hans samlede værker, de samlede told-indtægter; the - of the province den hele provins; -ly, *ad*, hélt, ganske; -ness hélhed *c*; -ty hélhed *c*. **entitle**, en-tī'tl, *vt*, betitle; titulere; berettige. **entity**, en'ti-ti, *s*, væsen *n*. **entomb**, en-tōōm', *vt*, gravlægge; -ment gravlægning *c*. **en'tomoid**, *a* & *s*, insektlignende (gjenstand *c*). **entomolo|gy**, en-to-mol'o-ji, *s*, insektlære *c*; -gist insektkyndig, entomolog *c*. **entomoph'agous**, *a*, insekt-ædende. **entozoon**, en-toz'o-on, en-to-zō'on, *s*, indvolds-orm *c*; *pl.* s el. a. **entrails**, en'trālz, *pl*, indvolde. 1. **entrance**, entrans', en-träns', *vt*, henrykke; 2. **entrance**, en'trans, *s*, indtrædelse; tiltrædelse [af arv: upon his inheritance]; af embede: into office]; indgang, adgang *c*; indløb *n*; indledning; angivelse *c* [f. ex. paa toldboden]; - examination optagelsesprøve *c*, fee indskrivningspenge *pl*, sermon tiltrædelsespræken. **entrap'**, *vt*, lokke i fælden, hilde. **entreat**, en-trēt', *vt*, bede (indstændig); overtale; to - for aid; I - your patience; -ingly bedende, bønlig; -ive, *a*, bedende; an -ive phrase. **entreat|y**, *s*, beden, bøn *c*; at my - paa min bøn; after some -ies efter nogen beden el. nøden; a glance of - et bønligt b. **entrée**, ong'trā, *s*, mellemret *c*. **entr|y**, en'tri, *s*, indtrædelse *c*; indtog *n*; indgang; angivelse [paa toldbod]; tiltrædelse; post [indført i bog], tilførsel, notis *c*; nummer *n* [anmeldt ved udstilling, kapløb osv]; to make one's - into gjøre sin indtrædelse, holde sit indtog, i. **enucleate**, e-nū'kle-āt, *vt*, faa frem, udvikle, forklare. **enumerate**, e-nū'mer-āt, *vt*, opregne. **enumeration**, *s*, opregning *c*. **enumerat|ive**, *a*, opregnende; -or, se census. **enunciate**, e-nun's(h)i-āt, *vt*, udsige. **enunciation**, *s*, udsigelse; udtrykksmaade *c*, foredrag; udsagn *n*. **enun'ciator**, *s*, udsiger; -y, *a*, foredrags-, fremsigelses-. **envelop**, en-vel'up, *vt*, indhylle; indpakke; konvoluttere. **envelope**, ong'vel-ōp, *s*, konvolut *c*. **envel'opment**, *s*, indhylling; indpakning *c*; hylle, omslag *n*, pakning *c*. **enven'om**, *vt*, forgifte. **envi|able**, en'vi-a-bl, *a*, misundelsesværdig; -er misunder *c*; -ous, *a*, misundelig [paa: of]. **environ**, en-vī'run, *vt*, omgive; -ment =lse *c*, =lser *pl*. **environs**, en'vi el. en-vī'runz, *pl*, omegn *c*. **envoy**, en'voy, *s*, envoyé, sendemand af 2den klasse; *obs.* efterskrift *c*; -ship envoyé-stilling *c*. **envy**, en'vi, *vt*, misunde; *s*, misundelse *c*; Miss R was the - of her friends ...var misundt af sine v, var gjenstand for sine veninders misundelse; with an eye of - med misundelige blik. **enwomb**, en-wōōm', *vt*, dybt begrave. **enwrap'**, *vt*, se to inwrap.

epact, ē'pakt, *s*, epakter *pl*, tilskudsdage *pl* [is. maanens alder ved aarets udgang]. **eparch**, ep'ärk, *s*, græsk provinsguvernør *c*. **epaulette**, ep-awl-et', *s*, epaulet *c*; -d epauletteret. **épergne**, e-pérn', *s*, vase *c* [blomster-, frugt-]. **ephemera**, ef-em'er-a, *s*, endags-feber; døgnflue *c* [ogs. -n]; -l, *a*, døgn-; *s*, =væsen *n*. **ephem'eris**, *s*, dagbog, is. stjerne-, astronomisk aarbog *c*; -t, *s*, astrolog; dagbogforfatter *c*. **ephem'eron**, *s*, døgn-insekt; =væsen *n*; *pl.* a. **ephem'erous**, *a*, døgn-, dagsvarig, efemér, ganske forbigaaende. **Ephesian**, e-fē'zhan, *a*, efesisk; the - matron [Macaulay, Samuel Johnson, s. 181 *T.* Kan-

ste figteš der til Aabenb. II, 4]. **Ephesus**, ef'e-sus, *s*. **ephod**, ef'od, *s*, skulder-klæde *n* for jødisk præst. **ephor**, ef'or, *s*, efor *c* [spartansk magistrat]. **Ephraim**, ē'fra-im, *s*. **epic**, ep'ik, *a*, episk; *s*, epoš, episk digt *n*. **epicene**, ep'i-sēn, *a*, af begge kjøn. **epicure**, ep'i-kūr, *s*, epikuræer *c*. **epicurean**, ...ē'an, *a*, epikuræisk; *s*, epikuræer *c*; -ism [ūr'] epikuræisme *c*. **ep'icurism**, *s*, ds. **ep'icurize**, *vi*, leve i vellyst, fraadse, svire. **epicycloid**, ep-i-sī'kloid, *s*, *Geom.* epicykloide *c*. **epidemic**, ep-i-dem'ik, *a*, epidemisk, omgaaende, som gaar paa omgang; *s*, epidemi, (land)farsot *c*; an - of fever en feber-epidemi; -al, *a*, dss. -. **epi|dermis**, ep-i-dēr'mis, *s*, overhud *c*; -gas'tric, *a*, overlivs-; -glot'tis strubelaag *n*. **epigram**, ep'i-gram, *s*, epigram [syndvers; svotterim] *n*; -mat'ical, *a*, epigrammatisk; -'matist epigrammatiker *c*. **ep'igraph**, *s*, indskrift *c*; motto *n*. **epilepsy**, ep'i-lep-si, *s*, fang *n*, faldsyge *c*. **epilep'tic**, *a* & *s*, faldsyg (*c*; middel *n* mod fang). **ep'ilogue**, *s*, epilog, slutnings-tale *c*, -digt *n*. **epil'oguize**, *v*, fremsige el. tilføie (som) en epilog. **Epiphany**, e-pif'an-i, *s*, hellig-tre-konger *c*. **epiphyte**, ep'i-fīt, *s*, luftplante *c*. **Epirus**, e-pī'rus, *s*. **episcopacy**, e-pis'ko-pas-i, *s*, biskoppelig forfatning. **epis'copal**, *a*, biskoppelig; - seat bispestol. **episcopalian**, ...ā'li-an, *a*, biskoppelig; *s*, tilhænger *c* af den biskoppelige kirke; -ism biskoppeligt kirkestyre. **epis'copate**, *s*, bispedømme, -embede *n*; biskopper *pl*. **episode**, ep'i-sōd, *s*, episode, mellemhandling, afsikker *c*. **episod'ic**, *a*, episodisk. **epispas'tic**, *a* & *s*, blæretrækkende (middel, trækmiddel *n*). **epistle**, e-pis'l, *s*, epistel, skrivelse *c*. **epis'tolar(y)**, *a*, brev-, -mæssig. **epitaph**, ep'i-taf, *s*, gravskrift *c*. **epithalamium**, ep-i-tha-lā'mi-um, *s*, bryllupsdigt *n*. **epithet**, ep'i-thet, *s*, adjektiv, tillægs-ord *n*; the - of *the Heroic* tilnavnet den heltemodige; -'ic, *a*, rig paa tillægsord. **epitome**, e-pit'o-me, *s*, udtog *n*; to tell her history in -. **epitomist**, *s*, udtogs-forfatter *c*. **epit'omize**, *vt*, forfatte et udtog af, forkorte. **epizoon**, ep-i-zō'on, e-piz'o-on, *s*, snyltedyr *n*. **epizoot'ic**, *a*, snyltedyr-; epidemisk [bl. dyr]. **epoch**, ep'ok, *s*, epoke *c* [mærkeligt tids-punkt el. tidsrum]. **epode**, ep'ōd, *s*, epode *c* [sidste del af ode; sl. lyrisk digt]. **epopee**, ep'o-pē, *s*, epos; emne *n* for et epos. **Epsom**, ep'sum, *s*; - salt engelsk salt.

equabil'ity, *s*, jævnhed *c*. **equable**, ē'kwa-bl, *a*, jævn. **equably**, *ad*, jævnt, ligelig. 1. **equal**, ē'kwal, *a*, lige; jævn, ligelig; upartisk, retfærdig; when there is an - vote naar stemmerne staar lige; other things (being) - under for resten lige omstændigheder; to be - to være lig(e) el. ækval (med), svare til; kunne maale sig med; to be - to the occasion være stillingen voxen, ikke være forknyt; she felt herself quite - to it ...stærk nok; 2. *s*, lige; ligemand *c*; to produce his, its, - opvise magen; he had no - ḥ havde ikke sin lige; 3. *vt*, være lig (el. ækval) med; kunne maale sig med. **equality**, ē-kwol'i-ti, *s*, lighed; jævnhed, ligelighed; ligeberettigelse, ligestillethed *c* [- of right(s)]; to be, to place, on an - staa, stille, paa lige fod. **equalization**, ē'kwal-i-zā'shun, *s*, udjævning; ligestillelse *c*. **equalize**, ē'kwal-īz, *vt*, udjævne, fordele ligelig el. jævnt; stille paa lige fod. **equally**, *ad*, jævnt, ligelig osv; lige, ligesaa; on a scale - costly and judicious i en ligesaa kostbar som forstandig maalestok; a companion - guilty with himself ...der var ligesaa brødefuld som han. **equanimity**, ē-kwa-nim'i-ti, *s*, jævnt sind, sindsro *c*. **equate**, ē-kwāt', *vt*, udjævne, reducere til et middeltal. **equation**, *s*, *Math.* ligning; - of time *Astr.* tidsjævning *c*. **equator**, ē-kwā'tor, *s*: the - ækvator *c*. **equatorial**, ...ō'ri-al, *a* & *s*, ækvatorial (*n*). **equerry**, ek'we-ri, ek-wer'i, *s*, hofstaldmester *c* [- in ordinary]. **eques'trian**, *a*, ride-, rytter-, ridende; - statue rytterstatue; *s*, rytter(ske) *c*; -ism ridning, ridekunst *c*. **equi|angular**, ē-kwi-ang'gū-lar, *a*, ligevinklet; -dis'tant i lige afstand; -lat'eral ligesidet; -librate, [lī'brāt] bringe (el. holde) i ligevægt; -libration (tilveiebringelse af) ligevægt *c*; -lib'rious ligevægtig; -l'ibrist ækvilibrist, luftspringer *c*; -lib'rium ligevægt *c*. **equine**, ē'kwīn, *a*, heste-, hest-. **equinoctial**,

ē-kwi-nok'shal, *a*, jævndøgns-; *s*, -storm; himmelens ækvator *c*; -ly, *ad*, i retning af jævndøgnet. **eq'uinox**, *s*, jævndøgn *n*. **equip**, e-kwip', *vt*, udstyre, udruste. **eq'uipage**, *s*, udstyr *n*, udrustning, ekvipering *c*; reisetilbehør *n* af alle slags, ekvipage *c*. **equip'ment**, *s*, udstyr *n*, udrustning *c*. **equipoise**, ē'kwi-poiz, *s*, ligevægt *c*. **equiponder|ance**, ē-kwi-pon'dér-ans, *s*, ligevægt *c*; -ant, *a*, -ig; -ate veie lige med, veie op imod; -ous, *a*, ligevægtig. **equitabl|e**, ek'wi-ta-bl, *a*, (ret og) billig; upartisk, retfærdig; billighedsmæssig; -y, *ad*. **equitation**, *s*, ridning *c*. **equity**, ek'wi-ti, *s*, (ret og) billighed *c* [justice and -]; - of redemption indløsningsret *c*; in - bl. a. billigvis. **equiv'alence**, *s*, lige værd, vederlag *n*; lige kraft el. magt *c*. **1. equiv'alent**, *a*, ligeværdig, ligevægtig, ligegjældende; it would be - to det vilde være det samme, betyde saa meget, som; **2.** *s*, vederlag *n*; to give an - for; three-s of hydrogen tre ækvivalenter vandstof. **equivoc|al**, e-kwiv'ō-kal, *a*, tvetydig; -ate tale tvetydig el. tvisynt; -ation tvetydig tale, tvetydighed *c* i tale; -ator tvetydig talende person *c*. **equiv'orous**, *a*, heste(kjød)spisende.

era, ē'ra, *s*, æra *c*; to form, to mark, a new -. **eradiate**, e-rā'di-āt, *v*, (ud) straale. **eradiation**, *s*, udstraaling; glans *c*. **eradicate**, e-rad'i-kāt, *vt*, oprykke (med rod); udrydde. **eradication**, *s*, opryklkelse; udryddelse *c*. **erad'icative**, *a*, udryddende; radikal [om lægemiddel]. **erase**, e-rās', *vt*, udradere, udslette; -ment udradering, udslettelse *c*; -r raderer, udsletter; radér-kniv *c*. **erasion**, e-rā'zhun, *s*, udslettelse *c*. **erasure**, e-rā'zhōōr, *s*, ds. **Erato**, er'a-to, *s*. **1. ere**, ār, *conj*, før; **2.** *præp*, før; - long om ikke lang tid, ret nu; - now, - this før; **3.** f. e'er, ever. **Erebus**, er'e-bus, *s*. **1. erect**, e-rekt', *a*, opret; fast, standhaftig; staaende, bestaaende; - as a dart strak som en stage; **2.** *vt*, reise, opreise; opføre [bygning], opkaste [batteri]; oprette, grunde; -er -r *c*; -ile, [il], *a*, reisbar; i stand til at reise sig el. staa (opret). **erection**, e-rek'shun, *s*, reisning, opførelse, opkastelse; oprettelse *c*. **erect'ive**, *a*, reisende, reise-. **ergo**, ér'go, *ad*, altsaa. **ergot**, ér'got, *s*, spore [udvækt, paa hest]; meldrøie *c*, -r *pl*: -ism krillesyge, meldrøiesyge *c*. **Eric**, er'ik, *s*. **Erie**, ē'ri, *s*. **Erin**, ē'rin, er'in, *s*, *poet.* Irland *n*. **Erivan**, er-i-van', *s*. **ermine**, ér'min, *s*, røs-kat, hermelin *c*; hermelin *n* [skind; ogs. som betegnelse for dommerværdighed o. l]; -d hermelinklædt. **erode**, e-rōd', *vt*, tære paa, fortære. **erosion**, e-rō'zhun, *s*, fortæring; kræft *c*. **erosive**, e-rō'siv, *a* & *s*, tærende, ødende. **erotic**, e-rot'ik, *a* & *s*, erotisk, kjærlighedsdigt *n*). **erpetol'ogy**, *s*, krybdyrlære *c*. **err**, er, *vi*, forvilde sig; vanke om; tage feil, feile. **errand**, er'and, *s*, ærende *n*; to run -s; --boy visergut; -man ærendsvend *c*, bud *n*. **errata**, er-ā'ta, *pl*, trykfeil. **errat'ic**, *a*, omstreifende; excentrisk, original, underlig; - blocks, stars vandreblokke, -stjerner. **errat|um**, er-ā'tum, *s*, trykfeil *c*; *pl.* -a. **errhine**, er'rīn, *a*, som opsnuses; *s*, nysemiddel *n*. **erroneous**, er-ō'ne-us, *a*, vildfarende, feilagtig. **error**, er'or, *s*, vildfarelse, feil(tagelse) *c*; - in syntax syntaktisk feil; - of chronom'eter kronometer-stand *c*; in -, under an - ved (en) misforstaaelse, feilagtig; to be in - feile, svære i (en) vildfarelse, tage feil [heri: respecting this, in supposing ...]; to allow you to remain in - lade Dem blive i denne vildfarelse; if found free of -s *Comm.* efter rigtigt findende. **Erse**, ėrs, *a*, ersisk, gælisk [i de skotske højlande]. **Erskine**, ėrs'kin, *s*. **erst**, ėrst, *ad*, *poet.* først; tilforn. **erubescen|ce**, er-ōō-bes'ens, *s*, rødmen *c*; -t, *a*, rød(lig); rødmende. **erudite**, er-ōō-dīt, *a*, lærd. **erudition**, er-ōō-dish'un, *s*, lærdom *c*. **eruginous**, e-rōō'jin-us, *a*, kobberagtig; irret. **eruption**, e-rup'shun, *s*, udbrud; udfald; udslæt *n*. **erupt'ive**, *a*, ud- el. frem-brydende; forbunden med udslæt; hidrørende fra vulkanske udbrud. **erysipelas**, er-i-sip'e-las, *s*, *Med.* rose *c*. **erysipel'atous**, *a*, rosen-agtig. **escalade**, es-ka-lād', el. es'..., *s*, *Mil* estalade, storm *c* (med stiger); *vt*, estaladere, storme (med stiger). **escalop** es-kol'up, *s*, kam-musling *c*; randhak *pl* **escapade**, es-ka-pād', *s*, kast, bagud-spænd *n* [af hest]; (ubevidst) bommert *c*. **1 escape**, es-kāp', *vt*, undgaa, undkomm

fra, slippe (bort) fra, slippe for; gaa af minde: 2. *vi*, undkomme, slippe (el. komme) bort; flygte, undvige; slippe ud [som hemmeligheď]; to - alive, with his life, their lives komme (el. slippe) derfra med livet; to - with imprisonment slippe med fængsel; 3. *s*, undkomst; (und)flugt, undvigelse; læk [af gas o. l.]; slipning *c* [dampens]; I have had an - jeg er sluppet heldig, a narrow - (of my life) jeg har undgaaet en overhængende (livs) fare, det var saa vidt jeg slap (med livet); to make one's - komme bort; undvige; -ment échappement *n*, gang *c*. **escarp,** es-kärp', *v*, *Mil.* eskarpere; -ment eskarpement *n*, se scarp. **eschalot,** esh-a-lot', *s*, skalot, chalot *c* [løg]. **eschar,** es'kär, *s*, skorpe paa saar, rove, rur *c*; -ot'ic, *a*, rurende, rovesættende, kaustisk. **escheat,** es-chēt', *s*, hjemfald; hjemfaldt gods *n*; *v*, hjemfalde; to - to, el. to be -ed by, the Crown hjemfalde til... **eschew,** es-chōō', *vt*, fly, skу. 1. **escort,** es'kort, *s*, eskorte *c*; 2. **escort',** *vt*, eskortere. **escritoire,** es-kri-twor', *s*, skatol *n*, sekretær *c*. **Esculapian,** es-kū-lā'pi-an, *a*, æskulapisk, læge-. **es'culent,** *a*, spiselig; *s*, (noget) spiseligt. **Escurial,** es-kū'ri-al, *s*: the - Eskurialet, slot og landsby 35 kilom. NV for Madrid; kongegrave. **escutcheon,** es-kuch'un, *s*, (vaaben)skjold *n*; se scutcheon; -ed med vaabenskjold. **esoph'agus,** *s*, dss. æsoph'agus. **esoteric,** es-o-ter'ik, *a*, kun bestemt for indviede; indviet; se acroamatic; -s hemmelig (el. mystisk) viden. **espadon,** es'pa-don, *s*, svært slagsværd. **espalier,** es-pal'yer, *s*, espalier *n*; *vt*, espaliere. **esparto,** es-pär'to, *s*, esparto, sparto *c* [græsart]. **especial,** es-pesh'al, *a*, udmærket, fremtrædende; the caliph and the emperor were - friends ...særdeles gode...; (more) -ly, *ad*, især, nærmest, navnlig da. **espial,** es-pī'al, *s*, speiden *c*; hole of - kighul [Dickens]. **Espinhaço,** es-pin-yä'so, *s*. **espionage,** es'pi-on-āj, *s*, spioneri *n*. **esplanade,** es-pla-nād', *s*, esplanade *c* [aaben plads foran fæstning el. mellem fæstning og by; markbrystværn *n*]; græsplæne *c*. **esposal,** es-powz'al, *s*, trolovelse; antagelse *c* [af sag]; *pl.* trolovelse *c*, vielse *c*. **espouse,** es-powz', *vt*, give (til ægte), trolove [med: to]; ægte; antage sig [sag]; -r forsvarer, forfægter *c*. **espy,** es-pī', *vt*, øine, faa øie paa. **Esq.,** fork. f. Esquire. **Esquimaux,** es'ke-mō, *s*, eskimo *c*; *pl.* ds, el. Eskimos. **esquire,** es-kwīr', es' kwīr, *s*, skjoldbærer, ridders følgesvend; vaabenskjoldbærer [medlem af ridderklassen, som endnu ikke havde modtaget ridderslaget]; godseier, rentier, particulier *c**). 1. **essay,** es'ā, *s*, forsøg *n*; (mindre) afhandling *c*; to make an -; an - towards (el. in aid of) a grammar of forsøg til en gr; 2. *vt*, forsøge; prøve; probere [metaller]; -ist forfatter af mindre afhandlinger, essayist *c*. **esse,** es'e, *s*: a portrait in - et p af vedkommende som han (el. hun) er; his situation in - hans nu havende stilling. 1. **essence,** es'ens, *s*, væsen *n*; udtrukken kraft; essens *c*; - of asafœtida løgbraaber *pl*, of beef, meat kjødkraft, of smoke træ-edike, røg *c*; in its (very) - i sin (inderste) grund, i sit (inderste) væsen; 2. *vt*, parfumere. 1. **essential,** es-sen'shal, *a*, væsentlig [for: to]; af væsentlig betydning, vigtig; - oil æterisk olje; 2. *s*, noget væsentligt; væsentlig betingelse [for: of]; in all -s i alt væsentligt; in all great -s i det store og hele; -'ity -hed, vigtighed *c*; -ly, *ad*, væsentlig, i sin grund, overveiende. **establish,** es-tab'lish, *vt*, befæste; bestemme [om lov o. l]; oprette, anlægge, grunde; to - the fact that fastslaa at...; -ed by usage hævdet ved brug(en); to - a servant anlægge (el. begynde at holde) tjener; to - oneself etablere (el. nedsætte) sig, *Mil.* sætte sig fast; whatever was at the time -ed alt i øieblikket bestaaende. **established,** *a*: the - church statskirken; an - friend of the family en gammel v af familien; an - institution en fast i; the - religion den herskende r; - reputation grundfæstet (el. vel befæstet) r; - usage hævdet skik. **estab'lishment,** *s*, befæstelse; oprettelse, grundlæggelse; be-

*) Enhver gentleman ansees nu berettiget til at kalde sig esquire, og man giver altid en saadan denne titel paa adresser, idet ordet sættes (forkortet) bag navnet: William Brown, Esq.

stemmelse; forfatning [borgerlig, geistlig], organisation, indretning; statskirke *c*; anlæg, etablissement; institut; hus *n*, husholdning *c*; war - krigsfod *c*; a good - bl. a. et godt gifte; to keep up a large - føre et stort hus. **estafet'**, *s*, ilbud *n*, estafet *c*. **estampede**, es-tam-pēd', *s*, *Amr.* skræk *c*, vild flugt [af heste og kvæg]. **estate**, es-tāt', *s*, formue *c*, bo *n*; if. større gaard *c*, (jorde)gods *n*, landeiendom *c*; man's - manddomsalder *c*; the E-s of the Realm de tre rigsstænder; frugality is an - tarvelighed er en herregaard. 1. **esteem**, es-tēm', *vt*, skatte; skatte høit, agte [to - highly]; an -ed edition en anseet udgave; 2. *s*, agtelse *c*; to rise in their own - stige i sin egen a. **esthetic**, ēs-thet'ik, *a*, æstetisk; -al, ds; -s æstetik *c*; -ian [ish'an] æstetiker *c*; -ism æstetisere *c*. **estimable**, es'tim-a-bl, *a*, agtværdig. 1. **estimate**, es'tim-āt, *vt*, vurdere, værdsætte, anslaa [til: at], gjøre et overslag over, tage et skjøn over; to - more sætte høiere; to - them at their true worth skatte dem efter deres sande værd; 2. *s*, skjøn, overslag *n*; skjønsforretning *c*; *pl.* budget(forslag) *n*, (budget)forelæggelser *pl*; cheap - of ringeagt for; at a low - lavt regnet; miscellaneous -s budget for den civile forvaltning. **estimation**, *s*, vurdering *c*; overslag, skjøn *n*; agtelse *c*; to be high in - with være høit skattet af; to hold in high - skatte høit; I rose very much in their - jeg steg meget i deres agtelse; a good critic in his own - ... efter hvad han selv syn(t)es. **es'timative**, *a*, vurderende, skjønnende. **es'timator**, *s*, vurderer; skjønsmand *c*. **estival**, es'ti-val, *a*, sommer-, -lig. **estop**, es-top', *vt*, *L.* hindre, stænse, stænge. **estrade**, es-träd', *s*, estrade, forhøining *c*. **estrange**, es-trānj', *vt*, *fig.* fjerne; -ment kjøligt forhold, spænding *c*. **estrapade**, es-tra-pād', *s*, *Mun.* estrapade *c* [sl. spring under hvilket hesten søger at kaste rytteren af]. **estro**, es'trō, *s*, bremse, østrus *c* [Ainsworth]. **estuary**, es'tū-ar-i, *s*, elvemunding *c* [det parti af elven, hvor tidevandsstrømmen træder tydelig frem].

etceteras, et-set'ér-az, *pl*, andre ting el. poster. **etch**, ech, *v*, radere. **etching**, *s*, radering *c*; - needle radér-naal - varnish -grund *c*. **eternal**, ē-tér'nal, *a*, evig; life - evigt liv; an - time er evighed; -ly, *ad*, evig, for evigheden. **eter'nity**, *s*, evighed *c*; to send one into - sende En over i -en; to (all) -, throug all - i al evighed, til evig tid; never t all - aldrig i evighed. **eter'nize**, *v* forlænge i det uendelige; forevig **ether**, ē'thér, *s*, æter *c*. **etherea** e-thē're-al, *a*, æterisk; -ize forvandle t (el. mætte med) æter. **etherize**, ē'thér-īz, *vt*, ds; æterbedøve. **ethic**, eth'ik, etisk, moralsk; -al, *a*, ds; -s etik, moro *c*. **Ethiop**, ē'thi-op, *s*, ætioper **Ethiopean**, ē-thi-ō'pe-an, *a*, ætiopisk *s*, ætiopier *c*. **Ethiopic**, ē-thi-op'ik, ætiopisk; *s*, ætiopisk *n* (sprog). **ethmoid** eth'moid, *a*, sold-formig, -lignende; siebén *n*. **ethnic**, eth'nik, *a*, etnolo gisk; hedensk. **ethnolo|gist**, eth-nol'o-jis *s*, etnolog *c*; -gy etnologi, folkeslægtskabs lære *c*. **ethologic(al)**, eth-ol-oj'ik(-al), etisk. **ethol'ogy**, *s*, etik; etisk afhandling; karakter-lære *c*. **etiolate**, ē-ti-o lāt', *v*, hvidne, bleges, falme, sygne blege, bringe til at falme el. sygne **etiolation**, *s*, blegning [af planter] bleghed, sygnen *c* [af mangel paa lys] **etiology**, ē-ti-ol'o-ji, *s*, læren om sygdoms-aarsager. **etiquette**, et-i-ket', etikette *c*; it is - det hører til. **Etna** et'na, *s*; Mount - Ætna *n*; e- spiritus kogeapparat *n* [Rosing]. **ettin**, et'in, *obs.* jotun *c*. **etui**, ā-twē', *s*, etui, i sykrin *n*. **etymological**, et-i-mol-oj'ik-a *a*, etymologisk. **etymol'ogist**, *s*, etymolog *c*. **etymolo|gize**, *v*, etymologisere -gy etymologi, ordafledningslære **etymon**, et'i-mon, *s*, etymon *n*, rod *c*.

eucharist, ū'ka-rist, *s*: the - alteren sakrament *n*. **euchre**, ū'ker, *s*, *Amr.* écarté *c*. **Eugene**, ū'jen, ū-jēn', Eugène. **eulogist**, ū'lo-jist, *s*, lovtaler roser *c*; -'ic(al), *a*, rosende, berømmende the word is used -'ically ...rosend **eulo|gize**, ū'lo-jīz, *vt*, rose, berømme -gy lovtale, ros *c*, lov-ord *pl*. **eunuch** ū'nuk, *s*, evnuk *c*; -ate gjøre til **euphem|ism**, ū'fem-izm, *s*, evfemisme formildet udtryk *n*; -is'tic, *a*, evfemistisk

uphon'ic, *a*, velklangs-; velklingende. **uphony**, ū'fo-ni, *s*, velklang, vellyd *c*; r (the sake of) - for vellydens skyld. **uphrasy**, ū'fra-zi el. si, *s*, *Bot.* øientrøst *c*. **uphrates**, ū-frā'tēz, *s*: the - Evfrat *c*. **uphroe**, ū'fro-e, *s*, *S. T.* spredholt *c* til solseil]. **euphuis|m**, ū'fū-izm, *s*, vfuisme *c*, søgt-sirligt el. høitravende prog; -t evfuist *c*. **Eurasian**, ū-rā'zi-an, , barn *n* af en europæer og en asiater. **·ureka**, ū-rē'ka, *interj*, jeg har det! untus! *s*, opdagelse *c*. **Euric**, ū'rik. *s*, rik. **Euroclydon**, ū-rok'li-don, *s*, arlig sydostvind i Middelhavet. **Europe**, ū'rup, *s*, Europa *n*. **Euro-**ean, ū-ro-pē'an. *a*, europæisk; *s*, vropæer *c*. **Eurydice**, ū-rid'i-sē, *s*. **Eustachian**, ū-stā'ki-an, *a*: the - tube et evstakiske rør [i øret]. **Euterpe**, -tēr'pē, *s*. **Euter'pean**, *a*, til musik ørende, musik-. **Eutychus**, ū'ti-kus, *s*. **vacuant**, e-vak'ū-ant, *a & s*, udtømnende, afførende (middel *n*). **evacuate**, -vak'ū-āt, *vt*, (ud)tømme; rømme; gjøre gnlbig. **evacuation**, *s*, udtømmelse [f. g. - by stool]; rømning *c*. **evac'uative**, *a*, udtømmende, afførende. **evade**, -vād', *vt*, omgaa, undgaa. **evaluation**, , dsj. valuation. **Evan**, ev'an, *s*, Even. **evanescen|ce**, ev-an-es'ens, *s*, svinden; lygtighed *c*; *a*, svindende; flygtig; forvindende (liden). **evangel**, ē-van'jel, *s*, *poet.* f. gospel; -'ic(al), *a*, evangelisk; lavkirkelig"; -ism evangeliets forkyndelse *c*; -ist evangelist; præst *c* [uden betemt kirke og uden ret til at forvalte ladveren]; -ize præke evangeliet (for). **vanish**, e-van'ish, *vi*, (for)svinde [sj]. ment forsvinden *c* [sj]. **evap'orable**, , fordampelig. **evaporat|e**, e-vap'or-āt, , fordampe; -ing dish fordampningsad. **evaporation**, *s*, fordampning *c*. **vap'orative**, *a*, fordampnings-, som evirker fordampning. **evasion**, e-vā' hun, *s*, undgaaelse, omgaaelse, unddrasjelse; udflugt *c*. **evasive**, e-vā'siv, *a*, undvigende. **Eve**, ēv, *s*, Eva. **eve**, ēv, , *poet.* og i smstgg. aften *c*; on the - of an engagement naar en træfning foretaar, lige forud for en træfning. 1. **even**, ēv'n, *s*, *poet.* aften *c*; 2. *a*, jævn ogs. om tal, humør], lige [ogs. om tal]; we are - vi staar lige; vi er kvit; 3. *ad*, netop, just; endog; [ved komp.] endnu; not - ikke engang; turgid - to absurdity svulstig lige til det absurde; - to the walls of Rome lige til, lige under ...; - up to a recent day indtil for nylig; in - a less time paa endnu kortere tid; - already allerede (nu); - as a child allerede som barn; - if, - though selv om; - now allerede nu; fremdeles; - then allerede dengang; - while he was speaking endnu medens...; if people choose to begin wrong, they must - [ogsaa] end wrong; 4. *vt*, jævne; udjævne; balancere, saldere; --handed upartisk; -ly, *ad*, jævnt; an -ly flowing current; -ness jævnhed *c*. **evening**, ēv'ning, *s*, aften, *coll.* kvæld *c*; good -! god aften! his - of life hans livs aften; in the - om aftenen; on the - of the play forestillingsaftenen. **event**, e-vent', *s*, begivenhed; ende *c*, udfald; nummer *n* [ved opvisning], afdeling *c*; tilfælde *n*; in the - of ...ing, of war i tilfælde af at..., i t af krig; at all -s i alle tilfælde; -ful, *a*, rig paa begivenheder, betydningsfuld, skjæbnerig; -less, *a*, begivenhedstom; -ual, *a*, deraf følgende el. flydende; endelig; -ually, *ad*, endelig, til slutning. **ever**, ev'ėr, *ad*, nogensinde; stedse; for - for stedse, for evig, and ever i al evighed; - since hélt siden den tid, they were children fra de var smaa; though he bully you - so ...aldrig saa meget; if you stir - so slightly ...aldrig saa lidet; - so many mangfoldige; --glade *Amr.* sumpstrækning *c* med frodig græsvæxt [f. ex. i Florida]; --green, *a*, eviggrøn; *s*, -t træ, - plante; --lasting, *a*, evig; stedsevarig; *Amr. coll.* evindelig; svær, overhændig; *s*, evighed [from -ing to -ing]; lasting; *Bot.* kattefod *c*; -lastingness stedsevarighed *c*; -more stedse, evig; for -more i al evighed. **eversion**, e-vėr'shun, *s*, omstyrtelse [sj]; udvrængning *c*. **evert'**, *vt*, omstyrte [sj]; udvrænge. **every**, ev'ėr-i, *a*, (en)hver, alle; they treated me with - kindness... med al mulig ...; he has - reason to... al aarsag til at...; - few years med faa aars mellemrum; - other hver anden, anden hver; - here and there hvert øieblik. **everybod'y**, *s*, en-

hver, nogen hver; good night, -! godnat, allesammen! **every day**, *a*, hverdags(=), hverdagslig, daglig dags. **every one**, *s*, enhver. **everything**, *s*, alt *n*; hostility to - British ...mod alt (hvad der heder) britisk; she has - to captivate ...alle betingelser for at fængsle. **everywhere**, *ad*, overalt; sml. anywhere; - where overalt hvor, dss. wherever. **Evesham**, ēvz'am, *s*. **evict**, e-vikt', *vt*, *L. T.* udkaste; -ion =lse *c*. **evidence**, ev'i-dens, *s*, vidnesbyrd, vidneprov, bevis, =middel; vidne *n*, vidner *pl*; to give an -, -s, of ability aflægge bevis paa...; - to the contrary beviser paa det modsatte; it came out in - (that) det kom frem under vidneførselen, fremgik af vidneprovene (at); to call -, to hear - kalde, afhøre, vidner; perjured -s mensvorne vidner. **ev'ident**, *a*, øiensynlig, tydelig; by this it is - that heraf fremgaar (el. er det klart), at; to become - indlyse, vise sig. **eviden'tial**, *a*, bevisende, bevis=. 1. **evil**, ē'vl, *a*, ond, slet; to look with an - eye on se skævt til, ugleſe; sml. to deliver; the E- one den onde; - to him that thinks - hereof skam saa den...! 2. *s*, onde *n*; King's - kirtelsyge *c*; --affected, --disposed ildesindet; the --eye det onde øie [fr. jettature, mauvais œil]; -ly, *ad*, ilde; -ly disposed ildesindet. **evil-minded**, *a*, ildesindet, ondskabsfuld. **evince**, e-vins', *vt*, vise, bevise; vise, ytre, røbe. **eviscerate**, e-vis'ēr-āt, *vt*, tage ud indvoldene af, sprætte op [maven paa]. **evisceration**, *s*, indvoldenes udtagelse, opsprætning *c*. **ev'itable**, *a*, undgaaelig. **evoke**, e-vōk', *vt*, fremmane, fremkalde. **evolution**, ev-o-lū' shun, *s*, udfoldning, udvikling; *Geom.* evolution; rod=uddragning; *Mil.* manøvre, evolution *c*; -ary, *a*, udviklings=, evolutions=. **evolve**, e-volv', *v*, udvikle, udfolde (sig). **evulsion**, e-vul'shun, *s*, udrykning *c*. **ewe**, ū, *s*, søie *c*, hunfaar *n*. **ewer**, ū'ēr, *s*, vandmugge *c* [til servante].

ex, eks, lat. *præp*, (ud)af; fra; i smstgg. ogs. forhenværende. **exacerbate**, egz-as'ēr-bāt, *vt*, skjærpe, forværre. **exacerb|ation**, *s*, skjærpelse, forværrelse *c*; -es'cence ds. 1. **exact**, egz-akt', *a*, nøiagtig; punktlig; I cannot be very - jeg kan ikke sige det saa ganske nøie; 2. *vt*, kræve; indkræve, inddrive; -ing, *a*, fordringsfuld, haard; -ion krav *n*, fordring; inddrivelse *c*; *pl.* haarde skatter, udsugelser, udpresninger; -itude nøiagtighed, punktlighed *c*. **exact'ly**, *ad*, nøiagtig, punktlig; - so bl. a. jo netop; is it - prudent to...? er det egentlig klogt at...? not - ikke egentlig, ikke just; at - eleven præcis kl. 11. **exaggerate**, egz-aj'ēr-āt, *vt*, overdrive. **exaggeration**, *s*, overdrivelse; unatur *c*. **exaggeratory**, *a*, overdreven, overdrivende. **exalt**, egz-awlt', *vt*, opløfte; ophøie [paa tronen: to the throne]; ophøie, berømme; løfte, fornøie, henrykke; opløfte [sin røst]; -ation opløftelse; ophøielse; høide; *Chem.* lutring *c*; -ed, *a*, ophøiet, høi; lutret; -er ophøier, berømmer *c*. **examen**, egz-ā'men, *s*, undersøgelse; examen *c* [sj]. **exam'inable**, *a*, undersøgelig, skikket til undersøgelse. **examination**, *s*, undersøgelse; prøve, examen; examination, afhørelse *c*; to pass his - for barrister tage sin juridiske examen. **examine**, egz-am'in, *vt*, undersøge; examinere [prøve, spørge; afhøre, forhøre]; -r undersøger; examinator *c* (of plays) (officiel) teatercensor. **example**, egz-am'pl, *s*, exempel *n* [paa: of paa det modsatte: to the contrary]; to make an - of statuere et e paa; to take - by one tage e af En, by their fate lade hines skæbne være dem (sig) et advarende exempel; to set an - give et e, him the - foregaa ham med et godt exempel. **exanthema**, egz-an-thē'ma, *s* udslæt *n*. **exarch**, eks'ärk, *s*, exark *c* -ate [eks-ärk'āt, eks'ärk-āt] exarkat *n*. **exarticulation**, *s*, forvridning *c*. **exasperate**, egz-as'pēr-āt, *vt*, forbitre skjærpe; -d against, sj. at forbitret (el rasende) paa. **exasperation**, *s*, forbitrelse; skjærpelse *c*. **excavate**, eks'kavāt, *vt*, udgrave, udhule. **excavation** *s*, udgravning, udhuling; huling *c* **ex'cavator**, *s*, graver, jordarbeider *c* **exceed**, ek-sēd', *v*, overgaa; it -s ou expectations; ...shall cover not to two acres of floor-space ...skal have e

ulv=areal af ikke over...; to - his income leve over evne; I am not -ing when I say jeg gaar ikke for vidt...; ing, -ingly, *ad*, overmaade. **excel**, k-sel', *v*, overgaa, overtræffe; udmærke g. **ex'cellence**, *s*, overlegenhed, forrinlighed; udmærket egenskab *c*, fortrin; his - lay in comic etchings hans styrke ...; to attain to high - opnaa el. drive det til) mesterskab. **excelency**, *s*, dſ; E- excellence *c* [titel]. **x'cellent**, *a*, udmærket, fortrinlig, *coll.* ild; -ly well udmærket godt. **excel'ior**, [lat], højere; E- State staten New York, hvis vaaben har - til motto. **exentric**, dſſ. eccentric. 1. **except**, ekept', *v*, undtage; gjøre indsigelse [imod: against]; 2. *præp*, undtagen; all - ne alle saa nær som paa en, alle paa en ær; - that blot (el. paa det nær) at, aar undtages at; 3. *conj*, undtagen, vis, med mindre, hvis ikke; -ing, *præp*, ndtagen. **exception**, ek-sep'shun, *s*, undagelse [fra: from, to]; indsigelse *c*; to make s to gjøre indsigelser imod; to take - at el. against) tage anstød af, føle sig forærmet over; -able, *a*, som der kan jøres indvendinger imod, tvivlsom; anødelig; -al, undtagelses=, ualmindelig; al plurals uregelmæssige flertal; -ally, *ad*, sædvanlig, ganske ualmindelig. **excerpt**, k-sērpt', *vt*, uddrage; gjøre uddrag af; *s*, ddrag; særtryk *n*. **excerption**, ek-sērp' hun, *s*, uddragning *c*; uddrag *n*. **excess**, k-ses', *s*, overskridelse [ogſ. bevilgnings=], overmaal *n*; umaadelighed *c*, udeielser *pl*; overskud *n*, det overskydende; of expenditure ogſ. mer=udgift *c*; to go from one - to another ...yderlighed ...; in Shakespeare, when a line is divided between two speakers, it frequently s in defect or - ...har den tit noget or lidet eller for meget; the soda is n - of the brandy der er mere soda end onjak; to - til overmaal; to carry to (an) - rive til yderlighed; - luggage overvægt *c*; ive, *a*, overordentlig, stærk, svær; - beauty verordentlig skjønhed; - heat stærk (el. svær) varme; -ively, *ad*, overordentlig, stærkt, ærdeles, svært; not -ively ikke saa særdeles; -ively hungry svært sulten. 1. **exchange**, eks-chānj', *vt*, (bort)bytte; bytte; ombytte [med: for], magestifte; udveksle [f. ex. tanker, ideas], veksle [skud], skifte [hug]; to - parts bytte roller; 2. *vi*, byttes, tages i bytte; blive forsat [om militær]; a dollar -s for ten dimes ...kan vekles for...; 3. *s*, bytte; ombytte; magestifte *n*; udveksling *c*; vekler *pl*; børs *c* ['change]; in - for i (el. til) bytte for el. mod; - of shots skudvexel *c*; an - [i avisskroget] et blad hvormed vi staar i bytteforbindelse; to buy - kjøbe vekler; bill of - vexel *c*; course of - kurs *c*; at the - of efter en kurs af; in the - paa børsen, i børsbygningen; to gain the - vinde kvaliteten [i schak]; -able, *a*, som kan byttes, ombyttes, udvekles; -able value bytteværdi; --broker vexelmægler; --list kurs=seddel *c*; -r vexelér *c*; - table omsætningstabel' *c*. 1. **exchequer**, eks-chek'ēr, *s*, skatkammer *n*; kasse *c*; 2. *vt*, stævne for skatkammerretten; --bill =obligation *c*. **excisable**, *a*, akcisepligtig.. **excise**, ek-sīz', *s*, akcise *c*; *vt*, lægge akcise paa; -man =betjent *c*. **excision**, ek-sizh'un, *s*, bortskjæring; udryddelse; udelukkelse *c* [fra kirken]. **excitabil'ity**, *s*, pirrelighed, lethed *c* for at komme i affekt. **excitable**, ek-sīt'a-bl, *a*, pirrelig; som let kommer i affekt, urolig, nervøs. **excitant**, ek-sīt'ant, ek'sit-ant, *a*, ansporende, vækkende; stimulerende, pirrende; *s*, stimulans *c*. **excitation**, ek-sit-ā'shun, *s*, ansporelse, æggelse; pirring *c*. **excitative**, ek-sīt'a-tiv, *a*, **excitatory**, ek-sīt'a-tor-i, *a*, dſſ. excitant. **excite**, ek-sīt', *vt*, anspore, vække, tænde, opflamme, (op)hidse, ægge; stimulere, bringe til forhøiet virksomhed; to - a mutiny vække (el. ophidse til) mytteri, his diligence anspore ham til flid; to get -d ogſ. komme i affekt; -d ogſ. betagen. **excitement**, *s*, (stærk) bevægelse el. uro [i folket: of the people]; spænding, spændende (el. interessant) tildragelse *c*, noget spændende; forhøiet livsvirksomhed *c*; in the - of the fight i stridens hede; the - of the game det spændende ved... **exciter**, *s*, ophidser, ægger; stimulans *c*. **exciting**, *ptc*; *a*, spændende, (yderst) interessant. **exclaim**, eks-klām', *vt*, udraabe. **exclamation**, *s*, udraab; =s=

tegn *n* [- point]. **exclam'ative,** *a*, udraabende; an - sentence et udraab. **exclam'atory,** *a*, ds. **exclude,** eks-klōōd', *vt*, udelukke. **exclusion,** eks-klōō'zhun, *s*, udelukkelse *c*; in (el. to the) - of med = af; -ary, *a*, udelukkelses-, som udelukker; -ist udelukkelsesven *c*. 1. **exclusive,** eks-klōō'siv, *a*, udelukkende, stængende; fornemt afsondret, sluttet; stiv, fornemt tilbageholdende; - of bl. a. fraregnet; 2. *s*, fornem stivstikker; -ly, *ad*, udelukkende; -ness egenskab *c* som udelukkende; fornem tilbageholdenhed; the -ness of the platform ogs. det fornemt afluttende i det opstillede program. **excogitate,** *vt*, udtænke, udspekulere. **excogitation,** *s*, udfindelse, opdagelse *c*. **excommunicable,** ūn', *a*, som fortjener kirkens ban. **excommunicate,** *vt*, banlyse, sætte i ban; *s*, banlyst person *c*. **excommunication,** *s*, ban *n*, -lysning, bansættelse *c*. **excoriate,** eks-kō'ri-āt, *vt*, gjøre hudløs. **excoriation,** *s*, flaaning; hudløshed *c*. **excrement,** eks'kre-ment, *s*, exkrement *n*, -er *pl*, udtømmelser *pl*; -'al, *a*, som hører til exkrementerne; -itious [ish'us], *a*, exkrementøs. **excrescence,** eks-kres'ens, *s*, udvext *c*; -t, *a*, udvoxende, overflødig. **excrete,** eks-krēt', *vt*, afsondre, udstøde. **excretion,** eks-krē'shun, *s*, afsondring, udstødelse; udtømmelse *c*, exkrement *n*. **excretive,** eks-krē'tiv, *a*, afsondrende, afførende. **excretory,** ē', *a*, ds; *s*, afføringskanal *c*. **excruciate,** eks-krōō'shi-āt, *vt*, martre; his leg gave him -ing pain ...voldte ham ulidelige smerter. **exculpate,** eks-kul'pāt, *vt*, retfærdiggjøre, rénvaske [for: from]. **exculpation,** *s*, retfærdiggjørelse, rénvaskelse *c*. **excul'patory,** *a*, befriende, retfærdiggjørende. **excursion,** eks-kur'shun, *s*, tog *n*; lystur, udflugt; digression *c*; an - steamer en lystdamper, train et extratog; -ist lystreisende, turist *c*. **excur'sive,** *a*, streifende; *fig.* springende; opdagelses-. **excusable,** eks-kūz'a-bl, undskyldelig. **excusatory,** ūz', *a*, undskyldende. 1. **excuse,** eks-kūz', *vt*, undskylde; fritage; ignorance of a law does not - a man for violating it ...naar han overtræder den; - my answering the question now! undskyld at jeg ikke besvarer, fritag mig for at besvare.. to ask, to beg, to be -d bede sig fritaget; have me -d! hav mig undskyldt; such officers should be -d all other duties ...fritages for...; - my attendance! fritag mig for at være tilstede! 2. *s*, undskyldning *c*; paaskud *n* [til: for]; undtagelse *c* [fra: to]; this must plead my - for ...tale til (el. være) min undskyldning; to send an - (an)melde forfald, fensatterbud; a written - ogs. meldesedel *c*; ignorant beyond - utilladelig uvidende; on some - or other under eller andet paaskud. **execrable,** eks-kra-bl, *a*, forbandelsesværdig; afskylig; -ate forbande; afsky; -ation forbandelse *c*. **ex'ecratory,** *s*, forbandelses-form *c*. **exec'utant,** *s*, exekutør *c*. **execute,** eks'e-kūt, *v*, udføre; udstede [dokument]; exekvere [dom]; henrette; *Mus.* spille udføre; to - well *Mus.* have færdighed i. finger-. **execution,** eks-e-kū'shun, udførelse; henrettelse; skade, ødelæggelse *c*; mandefald *n*; *Mus.* færdighed, if. finger-; exekutionsordre; udstedelse *c* [dokument]; to put in (el. to carry into) - bringe i udførelse; to lead out for føre til retterstedet; to do (great) - arrette (stor) skade, ødelæggelse, stor mandefald; to sell under - ...ved tvangs-auktion; - sale tvangs-auktion *c*; to take in - udexekvere [om tingen]; -er bøddel *c*. 1. **executive,** egz-ek'ū-tiv, *a*, udøvende; - committee arbeidskomité; 2. *s*: the - den udøvende magt, lovens udøver(e). **executor,** egz-ek'ū-tor, *s*, udfører; exekutor *c* af testament; -s' sale tvangs-auktion; -ial [ō'ri-al], *a*, exekutor-, exekutiv; -ship stilling *c* som exekutor; -y, *a*, udøvende; at fuldbyrde, senere. **exec'utrix,** *s*, exekutrice *c* [af testament]. **exegesis,** eks-e-jē'sis, *s*, exegese *c*. **exegete,** eks'e-jēt, *s*, exegét, fortolker *c*. **exeget'ic(al),** *a*, exegetisk, fortolkende. **exegetist,** eks-e-jē'tist, *s*, exegét *c*. **exemplar,** egz-em'plar, *s*, mønster; ideal *n*. **exemplary,** egz', *a*, exemplarisk [mønsterværdig; afskrækkende, advarende, om straf]. **exemplification** *s*, belysning ved exempler; afskrift *c*, if. bekræftet. **exemplify,** egz-em'pli-fī, *vt*,

rklare (el. belyse) ved exempler; tage
n bekræftet) afskrift af; bevise ved be-
æftet afskrift; rant which is so often
ed on the stage ...som man saa ofte
r exempler paa... **exempt**, egz-emt',
, fritage; forskaane; -ion =lse *c.*
exequial, eks-ē'kwi-al, *a*, ligbegjængel-
s=. **exequies**, eks'e-kwiz, *pl*, ligbe-
jængelse *c.* 1. **exercise**, eks'ér-sīz, *vt*,
oe, oppøve, indøve; (ind)exercere; sætte
bevægelse, beskæftige [sind]; bruge
sin myndighed, forstand], udøve [magt];
, *vi*, øve sig; motionere; 3. *s*, øvelse
for hukommelsen: of the memory], op-
velse; udøvelse; (religions)øvelse: mo-
on, bevægelse: øvelse, exercis; stil *c*;
keep in - holde i øvelse; to walk
r - spadsere for motionens skyld, movere
g; to do an - strive en stil; he went
rough the -s bl. a. h gjennemgik (el. gjorde)
e forskjellige tempi; --book stiløvelser
l. [bog]; stilebog *c.* **exergue**, egz-érg',
, exergue *c* [paa mynt]. **exert**, egz-
rt', *vt*, sætte i kraftig bevægelse el. virk-
omhed; bruge, øve; to - every nerve
nspænde..., one's influence, one's powers
nvende sin hele indflydelse, opbyde alt,
fforts udfolde anstrengelser, control øve
ontrol, oneself gribe sig an, tage sig
aa tag, anstrenge sig. **exertion**, egz-
r'shun, *s*, (kraftig) brug; anstrengelse *c*;
of power kraft=anstrengelse; he uses
his utmost -s han opbyder sin hele kraft.
Exeter, eks'e-tēr, *s*; - Hall et forelæs-
nings= og koncert=lokale i Londons
Strand, is. brugt af religiøse selskaber.
exeunt, eks'e-unt, *v*, de gaar [ud; i
scene=anvisninger]. **exfoliate**, eks-fō'
li-āt, *vi*, *Surg.* & *Min*, blades. **exfolia-
tion**, *s*, lagvis afstødning el. afløsning.
exhal|able, egz-hāl'a-bl, *a*, fordunstelig,
uddunstende; -ation [a-lā'shun] uddunst-
ning, dunst *c*; -e, *v*, uddunste; lade ud-
dunste. 1. **exhaust**, egz-hawst', *vt*,
tømme ud; tømme [for: of]; *fig.* ud-
tømme; tage paa, angribe; -ed bl. a.
udtømt, udmattet; udsolgt; uddebatteret;
2. *s*, spildedamp *c*; afslipningsrør *n*; -
passage vaakuums=gang; - pipe spilde-
damprør *n*; - steam spildedamp; -ion
tømning; udtømning; udmattelse *c*;
-ive, *a*, udtømmende; is. *fig*; -less, *a*,
uudtømmelig. 1. **exhibit**, egz-hib'it, *vt*, frem-
vise; (ud)vise, lægge for dagen; frembyde [ud-
seende]: fremlægge [dokument]; udstille;
overrække officielt; indgive [klage]; an-
vende, lade tage [lægemiddel]; udsætte [præ-
mie, stipendium]; ammonia can only be -ed
pure in a state of gas ...fremstilles...;
2. *s*, fremlagt dokument, indlæg *n*; ud-
stillingsgjenstand *c*; -ant, -er bl. a. ud-
stiller *c.* **exhibition**, eks-hi-bish'un, *s*,
fremvisning; fremlæggelse; udstilling *c*;
Univ. stipendium, legat *n*; *Med.* anven-
delse *c* [af lægemiddel]; to be, to place,
on - udstille; it was quite an - ...et
syn for guder; to make an -, of oneself
stille sig til skue; -er stipendieret student
c. **exhib'itive**, *a*, fremstillende, frem-
stillings=. **exhilar|ant**, egz-hil'a-rant,
a, (op)muntrende; *s*, N som muntrer;
-ate (op)muntre, oplive; -ation opmunt-
ring, oplivelse; munterhed *c.* **exhort**,
egz-hort', *vt*, opmuntre [til det gode],
formane; -ation opmuntring, formaning
c; -ative, -atory, *a*, opmuntrende, for-
manende; -er =r *c.* **exhumation**, *s*, op-
gravning *c.* **exhume**, eks-hūm', *vt*, op-
grave. **exigen|cy**, eks'i-jen-si, *s*, behov
n, fordring *c*; -t, *a*, presserende **exi-
gible**, eks'i-ji-bl, *a*, exigibel. **exiguity**,
eks-i-gū'i-ti, *s*, lidenhed *c.* **exig'uous**,
a, (meget) liden, ubetydelig. 1. **exile**,
eks'īl, *s*, forvisning, landflygtighed,
[*poet.* og spøgende] udlændighed; forvist,
landflygtig *c*; (place of) - forvisnings-
sted *n*; to go into -; 2. *vt*, forvise; the
duke voluntarily -d himself ...gik i fri-
willig landflygtighed. **exist**, egz-ist', *vi*,
existere, leve, være til; finde sted; while
earth -s saa længe verden staar: the
debt now -ing on the port ...som nu hvi-
ler paa...; the friendship that -ed
between them ...bestod; to begin to -
blive til; se existing. **existence**, egz-
ist'ens, *s*, existence, tilværelse *c*, liv *n*;
bestaaen, stedfinden; forekomst [f. ex. af
guld]; færden [f. ex. danskernes i England];
existence, skabning *c*, væsen *n*; to
lead an unsettled - føre en ustadig til-
værelse; to secure a means of - skaffe
sig et levebrød; to have (an) - existere,
bestaa, finde sted; Captain Beard had no
- bl. a. ...var et fingeret navn; the

best man in - ...i verden, som er til; to bring, to call, into - bringe ind i verden, kalde til live; to come, to spring, into - blive til, opkomme. **exist'ent**, *a*, existerende. **existing**, *ptc*; *a*: the - abbey, bridge, state of the law ...nuværende ...; the - laws, - regulations de bestaaende love, det (nu) gjældende reglement; the - state of things, - things bl. a. det bestaaende. 1. **exit**, eks'it, *v*, gaar ud [i scene-anvisninger; df. ellers] she -s hun gaar ud; 2. *s*, udgang, sortie; *fig.* afgang fra skuepladsen [død] *c*. **exodus**, eks' o-dus, *s*, udvandring, udflytning *c* (i flok og følge); E- 2den mosebog. **ex officio**, paa embeds (el. bestillings) vegne; selvskreven, som saadan. **exom' phalos**, egz, *s*, navlebrok *n*. **exonerate**, egz-on'ér-āt. *vt*, (be)fri, frigjøre [for anklage, dadel]. **exoneration**, *s*, befrielse *c*. **exon'erative**, *a*, befriende; løsende, fritagende. **exor'bitant**, *a*, ganske ualmindelig, overvættes; vild [f. ex. appetites, passions]; ublu, blodig [pris, renter]; - taxes (uhørt) høie skatter. **exorcise**, eks'or-sīz, *vt*, uddrive, bortmane; fremmane [aander]; exorcisere, vigsle mod djævelskab; *abs.* uddrive djævle; -r djævle-uddriver, (aande)maner *c*. **ex' orcis|m**, *s*, aande-besværgelse, djævleuddrivelse; besværgelses-formular *c*: -t dss. exorciser. **exoskel'eton**, *s*, hudskelet *n*. **exordium**, egz-or'di-um, *s*, indledning *c*. **exostosis**, eks-os-tō'sis, *s*, bénudvækst; knude *c*. **exoter'ic**, *a*, offentlig, (bestemt ogsaa) for uindviede; sml. esoteric. **exotic**, egz-ot'ik, *a*, udenlandsk; *s*, udenlandsk plante *c* el. dyr *n*. 1. **expand**, eks-pand', eks-pänd', *vt*, udfolde, udbrede; udvide; 2. *vi*, udfolde (el. udbrede) sig; udvides, udvide sig. **expanse**, *s*, vidde *c*, vid (ud)strækning; firmament *n*, himmelbue *c*. **expansibil' ity**, *s*, udvidelighed, udvidningskraft *c*. **expan'sion**, *s*, udfoldelse, udbredelse, udvidelse; vidde *c*; (stort) rum. **expan' sive**, *a*, udvidende; udvidelig; vidtstrakt, omfattende, vid, bred; - policy udvidelsespolitik. **ex-parte**, eks-pär'te, *a*, énsidig. **expatiate**, eks-pā'shi-āt, *vi*, udbrede sig [over: on, upon]. **expatiation**, *s*, udbredelse *c*, vidtløftig behandling. **expatriate**, eks-pā'tri-āt, *vt*, fr vise; to - oneself udvandre. **expatri tion**, *s*, forvisning; udvandring *c*. **e pect**, eks-pekt', *vt*, vente [af: from England -s every man to do his du at hver mand gjør sin pligt; wh More came up to London, he was to live at the Palace ...maatte han paa...; -ancy venten; forventning; exp tance *c* [paa: of]; -ant ventende; ventende; *s*, expektant *c* [til: of]. **pectation**, *s*, venten; forventning, sigt; ventetid *c*; to form -s gjøre forventninger; of whom the highest were formed til hvem man knyttede beyond (his own) - over forventni benefits in - forventede velgjerning in - of i paavente af. **expec'tora** *a* & *s*, brystrensende, ophostning bev ende (middel *n*). **expectorate**, eks-p to-rāt, *v*, ophoste, opspytte; hoste, spy **expectoration**, *s*, ophostning *c*. **exp torative**, *a*, dss. expectorant. **pedien|cy**, eks-pē'di-en-si, *s*, hensig mæssighed, tjenlighed *c*; personlige h syn *pl*, egennyttige grunde *pl*; oth change their opinions from -; -t, tjenlig, hensigtsmæssig; fordelagtig (En selv); *s*, middel *n*; udvei, raad *c*. 1. **pedite**, eks'pe-dīt, *vt*, fremskynde, p skynde; udfærdige, expedere, affende; *a*, uhindret, let, rask, nem. **expediti** eks-pe-dish'un, *s*, raskhed, greihed; ex dition, færd *c*, tog *n*, if. krigstog; -ary force et expeditions-korps; -ist peditionsmedlem *n*. **expeditious**, e pe-dish'us, *a*, rask, expedit, grei. **exp** eks-pel', *vt*, fordrive [ogs. orm], forv udstøde [ogs. ekstrementer]; udvise, [universitet ogs.] relegere; to be - the university, from school. **expen** *vt*, give (el. lægge) ud, bruge, anven forbruge, opbruge; udtømme; the auth has -ed considerable care in, on lagt... f paa; their ammunition was almost ...bortskudt. **expend'iture**, *s*, udgive *c*, udlæg *n*, udgifter *pl*; forbrug *n*; - maintenance udgifter til... **expen** eks-pens', *s*, udgift, omkostning; beko ning *c*; to put one to - sætte En i l kostning; at his own - paa egen beko ning; to be at the - of it bestride o

ningerne; -s paid fri station; because the - of the journey ...kostbarhed; venture paid -s dækkede udgifterne. **en'sive**, *a*, kostbar; of - habits ødsel; idon is - Ł er et kostbart levested; - hôtel et dyrt h. 1. **experience**, -pē'ri-ens, *s*, erfaring *c*, *pl.* opelser; to know by (el. from) - ...af aring; to speak from personal, from al, by sad, - tale af egen, af sørgelig, aring; what one knows from all - af erfaring; to have considerable - [i]; 2. *vt*, prøve, forsøge; erfare, faa føle, faa erfare; føle; this was -d the man who ...dette fik den mand som ...; the feelings a person -s en de fornemmelser man føler, de elser man har ...; -d, *a*, erfaren. **periment**, eks-per'i-ment, *s*, forsøg, eriment *n*; by way of - til et f; to ke the - of el. to try an -[in gjøre forsøg med; 2. *vi*: to - on experintere (el. gjøre forsøg) med; -'al, *a*, erimental; erfaringsmæssig; -al baln, trip prøveballon, prøvetur; -'alist erimentator *c*; -'alize experimentere; lly ved experimenter; forsøgsvis; to ceed -'ally prøve sig frem; -'er eximentator *c*. 1. **expert**, eks-pert', *a*, t, erfaren, dygtig; - with his rifle t i brugen af ...; 2. *s*, (tilkaldt) cialist, expert *c*; -ly, *ad*, behændig, d færdighed; -ness øvelse, erfaring, tighed *c*. **expiable**, eks'pi-a-bl, *a*, sone, som kan sones. **ex'piate**, *vt*, sone. **piation**, *s*, udsoning *c*; son-offer, e-middel *n*; in - of el. for til udsoig af. **ex'piator**, *s*, soner *c*; -y, *a*, e-, sonende, udsonings-. **expirable**, i-pīr'a-bl, *a*, som kan ophøre. **expira-n**, eks-pi-rā'shun, *s*, udaanden; uddunstig; udaanden, hensoven *c*; udløb, ophør *n*. **piratory**, eks-pīr'a-tor-i, *a*, udaandings-. **pire**, eks-pīr', *vt*, udaande; uddunste, sende; *vi*, udaande, hensove; gaa til de, forløbe; udløbe, om traktat o. l, a ind, om selskab. **expiree**, ē', *s*, nitteret straffange *c*. **expiry**, eks'pīr-i, udløb *n*. **explain**, eks-plān', *vt*, forre [dativ med to]; to - away bortklare, their fear med gode grunde rne deres f; -able, *a*, forklarlig, som lader sig forklare; -er -r *c*. **explanation**, *s*, forklaring *c*; in (el. by way of) - til f. **explan'atory**, *a*, oplysende, forklarende. **expletive**, eks'ple-tiv, *a*, udfyldende; *s*, fyldeord *n*. **ex'pletory**, *a*, dss. expletive. **explicable**, eks'pli-ka-bl, *a*, dss. explainable. **ex'plicative**, *a*, forklarende. **explicit**, eks-plis'it, *a*, tydelig (udtalt), klar, udtrykkelig; uforbeholden [ogs. om person]; seeing that he was determined not to be - ...paa ikke at udtale sig tydeligere el. mere udførlig; he was - in his statement. **explode**, eks-plōd', *vi*, explodere: *vt*, sprænge, lade springe el. explodere; [jj] drive ud; bringe i miskredit [f. ex. lære]; -d theories forkastede teorier. **exploit**, eks-ploit', *s*, bedrift, (stor)daad *c*. **exploration**, *s*, undersøgelse *c*, is. geografisk; voyage (el. journey) of - opdagelsesreise. **ex'plorator**, *s*, undersøger *c*. **exploratory**, eks-plor'..., *a*, undersøgende, undersøgelses-. **explore**, eks-plōr', *vt*, udforske; bereise, undersøge, is. geografisk; -r (ud)forsker; opdagelsesreisende *c*. **explosion**, eks-plō'zhun, *s*, explosion, sprængning *c*; knald; udbrud *n*. 1. **explosive**, eks-plō'siv, *a*, sprænge-; - force el. power; - air knaldluft; 2. *s*, sprængstof *n*. **exponent**, eks-pō'nent, *s*, *Alg.* eksponent; bærer [af kultur, institution], repræsentant [for principer o. l.], fremstiller *c* [af rolle]; to make the exhibition a truthful - of the progress of the nation ...til et sandt udtryk for ... 1. **export**, eks'port, *s*, udførsel, export; udførsels-artikel *c*, is. i *pl*; 2. **export**, eks-pōrt', *vt*, udføre; -'able, *a*, som kan udføres; -ation udførsel *c*; -er exportør *c*. **expose**, eks-pōz', *vt*, udstille; fremstille, fremsætte, udvikle, forklare; *fig.* blotte; udsætte [for: to]; udsætte [barn]. **exposition**, eks-po-zish'un, *s*, udstilling; udvikling, forklaring *c*. **exposit|ive**, eks-poz'i-tiv, *a*, forklarende, fortolkende; -or forklarer, fortolker *c*; -ory dss. expositive. **expostulate**, eks-post'ū-lāt, *vi*: to - with a person gaa (skarpt) i rette med En, gjøre En (indtrængende) forestillinger. **expostulation**, *s*, stærke modforestillinger *pl*, fraraadelse, bebreidelse, dadel *c*. **expos'tulator**, *s*, En som gjør en anden forestillinger; -y, *a*,

bebreidende, gaaende ud paa at bebreide, badlende, badels-. **exposure,** eks-pō' zhūr, *s*, blottelse, beskjæmmelse, demaskering; udsættelse, udsathed [for fare, indvirkning]; beliggenhed *c* [i forhold til kompasstregerne]; it oxidizes rapidly on - to the atmosphere ...naar det udsættes for luftens indvirkning; he was browned by -, by frequent - to severe weather veir og vind havde gjort ham brun; - to the sun beliggenhed mod solen. **expound,** eks-pownd', *vt*, fortolke, udtolke; -er -r *c*. 1. **express',** *vt*, udpresse; presse frem, tvinge frem; udtale, ytre, udtrykke, give tilkjende, give (et) udtryk, være et udtryk for; sende (med) expres; fears were -ed lest ...man ytrede frygt for at ...; contrary to my -ed dissent ...udtrykkelige ...; 2. *a*, nøiagtig fremstillende; udtrykkelig; expres; the - image of his person hans væsens udtrykte billede; a letter sent -; an - messenger en expres; 3. *s*, expres *c*, ilbud *n*; -ible, *a*, udpresselig; som lader sig udtrykke. **expression,** eks-presh'un, *s*, udpresning; fremtvingelse *c*; udtryk *n*; past (el. beyond) - ubeskrivelig, usigelig; to give - to udtrykke, give (et) udtryk for; to find - finde sit (el. et) udtryk, give sig udtryk; A. C. looked at him with the - of one saying ...som om hun vilde sige ...; the artist has caught the - very well billedet er godt truffet; -s of opinion menings-udtalelser. **express'ive,** *a*, som udtrykker, med of; udtryksfuld, talende; in an - tone med eftertryk; an - term et betegnende udtryk; -ness udtryksfuldhed, betydningsfuldhed *c*. **expugn,** eks-pūn', *vt*, indtage (med storm). **expulsion,** eks-pul'shun, *s*, fordrivelse; udvisning *c*, is. af forbryder. **expul'sive,** *a*, fordrivende, fordrivelses-. **expunction,** eks-pungk'shun, *s*, slettelse; afgang *c* fra lister og mandtal. **expunge,** eks-punj', *vt*, (ud)slette. **expurgate,** eks-pur'gāt, *vt*, rense [ogs. varer, ved karantæne]. **expurgation,** *s*, rensning; purgering *c*. **expur'gator,** *s*, renser *c*; -y, *a*, rensende, rensnings-; -y index liste *c* over forbudte bøger. 1. **exquisite,** eks'kwi-zit, *a*, udsøgt, fortrinlig; ualmindelig, overordentlig; ulidelig [smerte]; fin [smag, sans]; 2. *s*, sprakbukkemand; modedame *c*. **exsanguini**
eks-sang-win'i-ti, *s*, blodløshed *c*. e
san'gui(n)ous, *a*, blodløs. **exsiccat**
eks-sik'kant, *a* & *s*, tørrende (middel
exsic'cate, *vt*, (ud)tørre. **exsiccatio**
s, udtørring *c*. **exsic'cative,** *a*, tørre
de. **exsuc'tion,** *s*, udsugning *c*. **exs**
dation, dss. exudation. **extant,** eks'ta
a, fremstaaende, overragende; bevaret
behold, som endnu haves, endnu havend
some of his verses are - der er bevaret ve
af ham; there are legends - of der g
endnu sagn om. **extemporaneous,** e
tem-po-rā'ne-us, *a*, extempore(ret).
tempore, eks-tem'po-re, *ad*, ex tempo
paa staaende fod, uden forberedelse;
extempore(ret), extemporal, improviser
extem'porize, *v*, extemporere; -r impr
visator, En som extemporerer. **exten**
vt, strække; forlænge [ogs. frist, tid], u
vide [ogs. grænser]; række [haand]; u
skjænke, lade blive til del; 2. *vi*, strække si
-ed, *ptc*; *a*, udførlig; -ed protest søforkl
ring *c*; -ible, *a*, strækkelig, udvidelig. e
tensibil'ity, *s*, strækkelighed, udvidelighe
c. **exten'sible,** *a*, strækkelig, udvidelig. e
tensile, eks-tens'il, el. il, *a*, ds. **extensio**
eks-ten'shun, *s*, (ud)strækning, udvidelse: u
strækning [egenskab]; forlængelse *c* [af t
frist]; an - of leave, leave of absence in
forlænget permission; - table udtrækksbo
-al, *a*, (vidt) udstrakt. **exten'sive,**
udstrakt; *Min.* mægtig; an - mercha
en grosserer som gjør store forretninge
exten'sively, *ad*, udstrakt; - used
medicine som finder en udstrakt anve
delse ...; he has travelled - han h
gjort udstrakte reiser; - read udbret
med en stor læsekreds. **extent',** *s*, u
strækning; *Min.* mægtighed *c*; the -
the King's power kongens magt-omraa
n; to the (el. in its) full - i sin ful
udstrækning; to a great (el. large) -
stor udstrækning. 1. **extenuat|e,** ek
ten'ū-āt, *vt*, fortynde; gjøre tynd, ta
paa, medtage; formindske; undskyld
formilde; besmykke; -ing circumstance
2. *vi*, formindskes, minke, tyndes. e
tenuation, *s*, fortyndelse; afmagrin
medtagethed; undskyldning; undskyldend
(el. formildende) omstændighed *c*; in h

til hendes undstyldning. **exterior,** s-tē'ri-or, *a*, ydre; *s*, ydre, udvortes the -s of religion r's udvortesheder. **terminate,** eks-tēr'mi-nāt, *vt*, udrydde; *Math.* eliminere; to - an air mas-rere en m. **extermination,** *s*, ud-ddelse; elimination *c*; war of (el. to) udryddelseskrig. **exter'minator,** *s*, rydder *c*; -y, *a*, udryddelses-. **extern,** s-tērn', *s*, extran', extern' *c* [elev som bor enfor anstalten]. **external,** eks-tēr' l, *a*, ydre; - to udenfor; - trade h ed udlandet. **externals,** *pl*, ydre *n*, vortes *n*; udvortesheder *pl*; with all s - of deep humility ...ydre tegn paa ; vice prosperous in - i det ydre. **tinct,** eks-tingkt', *a*, udslukt [liv, lys]; død; hendød [f. ex. feide]; in his death s dynasty became - med ham uddøde nastiet. **extinction,** *s*, slukning; ud-en; hendøen; amortisation; udslukning, intetgjørelse *c*. **extinguish,** eks-ting' ish, *vt*, slukke, om liv ogs. udslukke; slukker; lyseslukker *c*, slukkehorn *n*; ent slukning *c*. **extirpate,** eks-tēr'pāt, opryk̆ke; udrydde. **extirpation,** *s*, rykning; udryddelse *c*. **ex'tirpator,** *s*, rydder *c*. **extol,** eks-tol', *vt*, prise, høie, udstrige; -ler lovpriser *c*. **ex-rt,** eks-tort', *vt*, fravriste; to - contri-tions from the vanquished presse ... af ...; an attempt to - money et paa penge-udpresning; to - a confes-n, a promise afpresse ham [osv] en staaelse, aftvinge ham et løfte; a be-viour that -ed respect ...som afvandt telse; -er udsuger, penge-udpresser *c*. **tortion,** eks-tor'shun, *s*, (penge)ud-esning, udsugelse *c*; -ary, *a*, udsug-de; -ate, *a*, trykkende, haard; -ate ices, charges blodige (el. ublu) priser; -ate prices i dyre domme; -er udsuger **extra,** eks'tra, *præp*, [i smstgg] uden-r; extra-; *s*, noget extra, noget til; if. extra-udgifter. **1. extract,** eks-trakt', uddrage; trække ud; udvinde, ud-ække, distillere; **2. extract,** eks'trakt, *s*, træk; uddrag *n*, extrakt; sl. krads-uld *Sc.* doms-uddrag *n*; -'ible, *a*, udtræk-lig, uddragelig; -'ion uddragning, ud-ækning; afstamning, herkomst; essens *c*, træk *n*; -'ive, *a*, uddragelig, udtrække-lig; uddragnings-, udtrænkings-, extraktiv; *s*, uddrag; udtræk *n*; -'or uddrager, udtræk-ker; fødselstang *c*; -'um carnis kjøderaekt *c*. **extradition,** eks-tra-dish'un, *s*, udlevering *c* [af forbryder]; - treaty udleverings-traktat. **extrados,** eks-trā'dos, *s*, hvælvings ryg *c*. **extrajudicial,** *a*, udenrets, mindelig; ikke paakrævet af sagen el. loven: -ly, *ad*, udenfor retten; uden rettens mellemkomst, i mindelighed. **extramural,** ...mūr'al, *a*, udenfor muren, udenmurs-. **extraneous,** eks-trā'ne-us, *a*, fremmed [for: from]. **extraordinar|ies,** eks-tror'di-nar-iz, *pl*, noget ualmindeligt; if. tilfældige udgifter; -y, *a*, ualmindelig; mærkværdig, mærkelig. **extraparochial,** eks'tra-par-ō'ki-al, *a*, udensogns, extrakommunal. **extravagan|ce,** eks-trav'a-gans, *s*, udskeielse, uorden, uregelmæssighed; letsindighed, ødselhed; overdrivelse, unatur *c* [- of language, of expression]; - of anger voldsomhed (el. ubændighed) i vrede; - of claims overdrevne fordringer; -t, *a*, udskeiende, uregelmæssig; letsindig, ødsel; overdreven, unaturlig, urimelig, overspændt; *s*, selvstændig *c*, En som ikke binder sig til nogen almén regel. **extravagan'za,** *s*, *Mus.* vildt, regelløst effektstykke; vild fantasiflugt, vildtfantastisk sted el. skrift *n*. **extravasated,** eks-trav'a-sāt-ed, *ptc*, udtraadt [af blodkarrene]. **extravasation,** *s*, udtrædelse *c*. **1. extreme,** eks-trēm', *a*, yderst; overordentlig; the - East, Left det yderste østen, yderste venstre; a seaport in the - north of France ...yderst oppe i Nordfrankrig; the - punishment den høieste s; - reformers yderliggaaende r; an - case et overordentligt, presserende el. fortvivlet tilfælde; - unction sidste salvelse *c*; **2.** *s*, yderkant, yderste ende; yderlighed, høieste grad *c*, yderled *n*; -s meet extremerne mødes; his conduct consisted of alternations between the -s of rashness and timorous indecision ... mellem den yderste ubesindighed og den mest frygtagtige ubestemthed; in the - yderst; dressed in the (very) - of the fashion ...efter aller høieste mode; from one - to its opposite fra den ene yderlighed til den anden; to run (el. to rush) into

the other, the opposite, - gaa til den anden, modsatte, y; to press, to carry, to an - drive til y; to go, to run, to -s gaa til yderligheder; they went to the - of slovenliness or foppishness in their dress de gik til en af yderlighederne, slurveri eller lapsethed; -ly, *ad*, yderst. **Extremist**, eks-trēm'ist, *s*, yderliggaaende *c*. **extremit|y**, eks-trem'i-ti, *s*, ydergrænse; yderste nød, yderlighed; forlegenhed *c*; to be at, to defend to, the last - ligge paa sit, forsvare til det, yderste; I am driven to - ...til det yderste; to proceed to -ies gaa til yderligheder; they were reduced to such an - saa vidt var det kommet med dem, to the - of wretchedness de var bragte til den yderste usselhed. **extricate**, eks'tri-kāt, *vt*, greie, frigjøre; udsende, udvikle. **extrication**, *s*, frigjørelse; udvikling *c* [f. ex. af hede]. **extrin'sic**, *a*, ydre, udvortes; -al, *a*, ds; -al'ity udvorteshed *c*; -ally, *ad*, udvortes. **extrude**, eks-trōōd', *vt*, støde ud; udstøde, uddrive, fordrive. **extrusion**, eks-trōō'zhun, *s*, udstødelse; fordrivelse, uddrivelse *c*. **extuberan|ce**, eks-tū'bèr-ans, *s*, kul, fremstaaenhed *c*; -t, *a*, fremstaaende, opsvulmet. **exuberan|ce**, eks-ū'bèr-ans, *s*, overstrømmende fylde; yppighed *c*, overmaal *n*; - of joy overstrømmende glæde; -t, *a*, overstrømmende; yppig. **exudation**, eks-ū-dā'shun, *s*, udsvedning. **exude**, eks-ūd', *v*, udsvede. **exult**, egz-ult', *vi*, juble; hovere [over: over]; -ant, *a*, jublende; -ation jubel *c*; -ingly, *ad*, jublende; hoverende. **exustion**, egz-ust'yun, *s*, forbrænding *c*. **exuviæ**, eks-ū'vi-ē, *pl*, kastet ham *c* el. skal *n*; skal- el. dyr-forsteninger *pl*. **exuviate**, eks-ū'vi-āt, *vi*, stifte hud el. skal. **exuviation**, *s*, hud-, tand- el. skalskiftning *c*. **Eyalet**, ī-yä'let, *s* [geografisk egennavn. Webster]. **eyalet**, ī'a-let, *s*, tyrkisk provins *c*, regjeringsdistrikt, vilayet *n*. 1. **eye**, ī, *s*, øie *n*; blink *c* [i skive]; the catastrophe might have been prevented if Waverley had had his -s ...havde haft øine; it is a sight f bad -s to see you det gjør mine (gaml øine godt, at ...; to have an - for har øie (sans, syn) for; my -! *vulg.* du ve den! all my -! du primer! -s right! *M* se til høire! to make -s bruge (el. koke tere med) øinene; to have all (el. keep) his -s about him have et øie po hver finger, have øinene med sig; judge of the width of the stream by t - jugere strømmens bredde (efter øi maal); the - of the mind, my mind - det (mit) indre øie; in my mind - I can see for mit indre øie ...; the world's -s, in the - of the law verdens, i lovens, øine; to keep a stri - upon passe vel paa, holde et vaage øie med, se ndfr. u. upon! to have a she sets her -s on faa alt hvad hun p ger paa; there was a great - to chara ter der var lagt stor vægt paa kostyme he has an - to her money ...et go øie til ...; under the -s of fifty thousan spectators for ...'s øine; to keep an -s, (up)on holde øie med; up to his -s i difficulties til op over ørene i v; 2. kuld *n* [af fugle]; 3. *vt*, betragte, mønstre --ball =æble *n*; --bolt =bolt; --bright *Bo* øientrøst *c*; --brow øienbryn; --cu øiendouche *c*. **eyen**, īn, *pl*, *poet.* f. eye **eye-glass**, *s*, seglas *n*, lornjet' *c*; *v*, lorn jettere; --lash øienhaar *n*. **eyelet**, ī'le *s*, snørehul; hul *n* i seil, til raabaan el. rebseising; -eer', *s*, prim *c*; alm. st letto; --hole dss. eyelet; a handkerchief wit an --hole border ...med hullefald e hullesøm *c*. **eyelid**, ī'lid, *s*, øienlaag **eye-piece**, *s*, okularglas *n*; --salve øien salve; --servant, --server øientjener --service øientjeneri *n*; --sight syn; - sketching krokering *c*; --sore torn c øiet; --splice øiespleis *c*; --tooth øien tand; --witness øienvidne. **eyne**, īn, *p poet.* f. eyes. **eyot**, ī'ot, āt, *s*, dss. ait **Eyre**, ār, *s*. **eyrie, eyry**, ā're, ē're, *s* ørnerede, rovfugls rede *n*. **Eysel**, ī'zel *s*. **Ezzelino**, se Eccelino.

fāte; fär; mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

F.

F, f, ef, F, f, *c.* Forkk.: the three 's [i forbindelse med det irske landørgsmaal]: Fair rent, Fixity of tenure, ree sale; F. A. S. (E.): fellow of the ntiquarian society (Edinburgh); F. C.: ee church; fcp.: foolscap; Fl.: Flemish; lorida; florin; F. M.: field marshal; '. O.: foreign office, udenrigsministerium; '. P.: fire plug; F. P. S.: fellow of the hilological society; F. R. C. S. L.: llow of the royal college of surgeons, ondon; F. R. S.: fellow of the royal ciety; F. Z. A.: fellow of the zoologic- academy.

fa, fä, *s, Mus.* f *c.* 1. **fable,** fa'bl, fabel *c;* 2. *v,* fabulere, skrive fabler . opdigtede historier; fabulere, digte, øne; the Hippocentaurs were -d to be people of Thessaly ...var efter fabe- n... **fabric,** fab'rik, fä'brik, *s,* byg- ng; textur *c;* stof *n.* **fabricate,** fab' -kät, *vt,* bygge; fabrikere; lave (i hop), gte. **fabrication,** *s,* bygning; opdig- lse *c,* digt *n.* **fab'ricator,** *s,* bygger; brikant *c.* **fabul|ist,** fab'ü-list, *s,* fa- ldigter *c;* -ize digte (el. fortælle) fab- e; -os'ity fabel *c,* fabelagtig historie; us, *a,* fabelagtig; -ous age sagn-alder. 1. **face,** fäs, *s,* overdel [Genesis II. , kreds [jordens, Genesis, IV. 14], ver)flade, plan; side, sideflade; bane aa hammer, ambolt]; forside; retside aa spillekort] *c;* udseende; ansigt *n;* skive, talskive [clock's -]; mine *c,* ud- k *n;* frækhed *c;* to put the card - up- ard lægge kortet aabenlyst; to carry o -s (under one hood) bære kappen a begge skuldre; to have the - to re frek nok til at ...; to make (up) -, to make -s gjæpe; skjære ansigter; make a peculiar - sætte et underligt sigt op; to pull a long - blive lang nsigtet; to put a good - on the mat- , on matters holde gode miner, lade n ingenting; to put a bold - on it ge mod til sig, holde grene skive; to his - against modsætte sig; before - for hans øine; to be in the - of difficulty staa overfor en v; in the - of se circumstances under [ɔ: trods] disse omstændigheder; to laugh in his - le ham op i øinene; to slam the door in his - slaa døren i for næsen af ham; a slap in (el. on) the - et slag i ansigtet; the assertion bears on the - of it such strong evidence of untruth ...bærer paa sin pande et saa stærkt præg af ...; on the (very) - of it, of the matter (strax) paa forhaand; he told me (up) to my - ... lige op i mit ansigt; to fly in the - of danger løbe lige paa faren; 2. *vt,* møde (ansigt til ansigt), staa lige overfor (hinanden, each other), gjøre front imod, se (dristig) i ansigtet; ligge lige imod, vende (ud) til, vende mod; staa med ansigtet mod [f. ex. solen]; bedække, klæde, belægge; kante, pryde med opslag; to - all opponents gjøre front til alle sider; to - letters, cards lægge breve med adresserne op, lægge kort aabenlyst; 3. *vi,* vende mod [f. ex. syd, south; ogs. f. ex. towards the Thames]; gjøre front; to - about gjøre hélt om; to the right -! høire om! --ache, --ague ansigtssmerter *pl,* tic douloureux; --plate planstive *c;* --powder pudder *n;* -r *vulg.* snudeslag *n.* **facet,** fas'et, *s,* facette *c;* cut in -s facetteret. **facetiæ,** fa-sē'shi-ē, *pl,* morsomheder, vittige indfald. **facetious,** fa-sē'shus, *a,* spøgefuld. **facette,** fa-set', *s,* facette *c.* **facework,** *s,* façademur *c.* **facial,** fä'shal, *a,* ansigts-. **facile,** fas' il, *a,* let [mods. vanskelig]; let overvindelig; let tilgjængelig, human, venlig, omgjængelig; let at overtale, let bestemmelig, uselvstændig. **facil'itate,** *vt,* lette. **facilitation,** *s,* lettelse *c.* **facil' ity,** *s,* lethed; færdighed; letbestemmelighed, uselvstændighed; humanitet, venlighed, omgjængelighed *c;* *pl.* fordele; *pl.* hjelpemidler; great facilities for ...ing let adgang til at. **facing,** fäs'ing, *s,* opslag *n,* kantning; *Arch.* brystmur *c;* *pl. Mil.* vendinger. **facsimile,** fak-sim'i-le, *s,* faksimile *c & n.* **fact,** fakt, *s,* forhold, tilfælde *n,* omstændighed *c;* faktum *n,* kjendsgjerning *c* [an established, a settled, -], *pl.* ogs. faktiske oplysninger; the - of his having (el. that he has) travelled den omstændighed, det, at han

har reist; the - is this sagen er denne; this - dette forhold, dette; I state the simple -s (of the case) jeg giver simpelt hen sagens omstændigheder, den faktiske sammenhæng; that would be nearer the - ...nærmere sandheden; I did but state a - det var kun en faktisk oplysning; the hard -s are that den sørgelige virkelighed er, at ...; the real - about her birth den virkelige sammenhæng med ...; what is known for - is ...med visshed; in (point of) -, as a matter of - i virkeligheden, faktisk; to be taken in the - (of stealing apples) gribes paa ferskgjerning (i at stjæle æ); to have a foundation in -, to be founded on - grunde sig paa virkelige tildragelser, paa virkeligheden. **faction**, fak'shun, *s*, (politisk) parti *n*; klike; [gld] usamdrægtighed, tvedragt *c*; -ist partigjænger, vyler, vigler *c*. **factious**, fak'shus, *a*, partisyg, urolig; parti-; a - oligarchy et egoistisk faamandsvælde. **factitious**, fak-tish'us, *a*, kunstig; affekteret. **factitive**, fak'ti-tiv, *a*, *Gr.* faktitiv. **factor**, *s*, kommissionær, agent; *Sc.* forvalter; *Math.* faktor *c*, ogs. *fig;* to resolve these numbers into their prime -s ...i deres enkelte faktorer; - of safety sikkerhedskoëfficient *c*; -age kommission *c*; -ship agentur *c* & *n*. **factory**, fak'tor-i, *s*, faktori *n*; agenter *pl*; (større) fabrik *c*, værk *n*. **factotum**, fak-tō'tum, *s*, *fig.* høire haand *c*. **faculæ**, fak'ū-lē, *pl*, solfakler. **faculty**, fak'ul-ti, *s*, evne, dygtighed [med for, of]; ret, myndighed; etat, stand *c*, samtlige i et fag udeexaminerede [f. ex. the medical - lægestanden]; fakultet, is. det medicinske; one of the - en læge, en mediciner. **fad**, fad, *s*, *coll.* grille *c*, indfald *n*; kjæphest *c*. **fade**, fād, *vi*, visne; falme; to - away svinde (hen); *coll.* forsvinde, fordampe; the colour -d from her cheek ...veg fra ...; -d cheeks blege (el. blasse) kinder; -less, *a*, uvisnelig. **fæcal**, fē'kal, *a*, dss. fecal. **fæces**, fē'sēz, *pl*, exkrementer *pl*; bundfald *n*. **faery**, fā'ri, *s*, dss. fairy. 1. **fag**, fag, *s*, trældyr *n*, træl *c* [person som gjør det tunge og grove arbeide for en anden; ogs. i skolesproget, om en yngre gut som maa tjene en ældre; sml. tysk „pennal"]; I won't be his - jeg vil ikke være hans dreng; 2. *vi*, trælle trætne; tusse (el. tasse) sig op; 3. *vi* bruge som trældyr, lade trælle; holde sælen, udtrætte; --end (optasset) ende kant *c*, ende-frynser *pl;* utaklet tamp hund-ende *c*; udskud, vraggods *n*, „tamp *c*; the --end of the race tampen af l bet; -ging træl, slæb *n*; -gism „pennal ISME" *c*. 1. **fagot**, fag'ut, *s*, bundt knippe *n* [af pinde o. l., af jernstykke staalstænger]; leiet stedfortræder, ve mønstring; fingeret soldat *c* [død, me som opføres, og hvis gage hæves]; *vt.* sammenbundte; sammenskrabe (fr alle kanter); - votes myrmands-stemme **Fahrenheit**, far'en-hīt, *s*.

1. **fail**, fāl, *vi*, slippe op; slaa se [høst; hukommelse, syn o. l]; mang [med of]; falde af, aftage; svigte; udd [to become extinct]; være uheldig, ik naa sit maal; mislykkes; fallere, go konkurs [to - in business], tabe [v sag: in an action], svigte [sin pligt: his duty], stryge [f. ex. for matemati in mathematics]; that -ing, -ing that mangel deraf; -ing the payment i ma gel af betaling, hvis pengene ikke bliv betalte; to be in -ing health skrante; -ed bl. a. det glippede, glap, slog glip, f ham; his mind -ed han blev sindssva the piece -ed stykket gjorde ingen lykk gjorde sjasko; he -ed in his health har helbred begyndte at vakle; in this (e fort) he -ed dette slog feil, dette lykk des ham ikke; I -ed entirely in shaki the rooted opinion det vilde aldeles ik lykkes mig at ...; to - of (their) effe forfeile sin virkning el. hensigt; to - a stomach fattes (el. mangle) mave; 2. mangle, fattes; stusse; svigte; ikke kunn ikke formaa; he -ed to see, to take t town han formaaede ikke at indse, b lykkedes ham ikke at indtage b; can a one - to have noticed them? har nog kunnet undgaa at bemærke dem? he ca not - to grow fat det kan ikke feile, han bliver, han maa blive, fed; t argument did not - to produce its effe ...forfeilede ikke sin virkning; 3. without - ganske sikkert; -ing *ptc* & *pr* se 1. fail; *s*, feil, svaghed, brøst *c*. sfa

:re, fāl'ūr, *s*, mangel *c*, det at slippe op ller at udeblive; feilslag *n*; feilslaaen [af øst]; ikke-opfyldelse; aftagen, svigten [f. ex. ynets, hukommelsens]; bankerot, konkurs [- in business]; uheld *n*, uheldigt (el. mislykket) forsøg, uheldigt (el. mindre eldigt) udfald, fjasko *c*; rejektion *c*: as motive power it is a - ...er det forilet el. mislykket; to prove a - el. -s be uheldig af, mislykkes, faa et uheligt udfald. 1. **fain**, fān, *a*, tilfreds, glad; u fun i forbb. som to be - to do sth a lykke til at (el. maatte) gjøre N; 2. *d*, gjerne, i forb. med would. 1. **faint**, nt, *s*, afmagt, besvimelse *c*; in a dead i dyb besvimelse; 2. *a*, svag, mat; at, mødig; flau, uvel; forsagt; mat, mkel; - and weary træt og mødig; 3. besvime, falde i afmagt, *vulg.* faa et; svinde (hen); to fall -ing on the or falde besvimet om paa g; --hearted, forsagt; -ing fit, fit of -ing besvimelse -ly, *ad*, svagt, mat; -ness svaghed, ithed *c*. 1. **fair**, fār, *a*, ren, skjær; jer, skjøn; blond, lys, lyslét; klar [om mmelen], godt [om veir], gunstig, føie- [om vind]; grei, fri, uhindret, aa- t; grei, aaben, ærlig; billig, rimelig:), venlig [om ord]; grei, tydelig, ren a skrift]; ganske god, antagelig; his - lience hans tilhørerinder [og saaledes . ellers - for at betegne hunkj]; it is -, - and just det er ikke mere end t og) billigt; it is - to presume that lader sig med rimelighed antage at; it - to say of him that det maa man e ham, at ...; a - copy, draft, imssion en renskrift, et rentryk; by - or l means med det gode eller med det e; - play ærligt spil, at ingen forttes; it was not - play ogs. partiet ikke lige; Mr. W. will see - (play) vil paase, at alt gaar rigtig til, at en af parterne forurettes; there is ning like - play, - play is a jewel ret skal e ret; if it is a - question om det illadt at spørge; the - sex det smukke ; to be in a - way for ruin, for a tic asylum, of (el. towards) recovery e paa gode veie til at ruinere sig, vere stærkt til daarekisten, være i god ing, to [med *inf*] være paa gode veie til at ...; 2. *ad*: - and square aabent og ærlig, ordentlig: to copy - renskrive; to keep - with holde sig til vens (el. ikke lægge sig ud) med; to play - spille ærlig; to speak him - snakke godt (el. pænt) med ham; sml. to bid; 3. *s*, skjønhed *c*, skjøn kvinde; the - det smukke kjøn; 4. *s*, marked *n*; there had been a - der havde været marked; a day after (el. behind) the - en postdag for sent, *post festum*; in the - paa markedet; --haired lyshaaret; -ing markedsgave *c*; -ly, *ad*, klart; aabent; tydelig; (aabent og) ærlig [-ly and candidly]; ligefrem, ordentlig, formelig; it -ly makes me sick to think of it det gjør mig ordentlig kvalm ...; -ness, *s*, se fair, *a*; in -ness, as a matter of -ness billigvis; --sized, *a*, middelsstor; --spoken beleven; --way (far)led *c*. **fairy**, fār'i, *s*, fe, huldre *c*; --circle, --ring alvedans *c*. 1. **faith**, fāth, *s*, tro, tillid: *Theol.* tro; troskab; tro *c*, givet løfte el. ord *n*; in - thereof dets til bekræftelse; on the (good) - of this (that) i tillid hertil (til at); the - of treaties would have its due weight traktaternes helligbed ...; the instrument was placed under the protection of the public - of the whole civilized world ...under b af den ganske civiliserede verdens loyalitet; to break - bryde sit løfte, sine løfter, sit ord [til: with]; to have, to lose, - in have tro paa el. til, tabe troen (el. tilliden) til; to keep - være tro; to keep the - of treaties holde traktaterne hellige; 2. *interj*, min tro. **faithful**, *a*, troende; tro, trofast; - to his word, promise ordholdende, sit løfte tro, efter løfte; to be - to the Union være U huld og tro; to remain - to one bl. a. holde fast ved En; to promise -ly love saa sikkert, saa vist, med haand og mund. **faithless**, *a*, vantro(ende); troløs; -ness vantro; troløshed *c*. **fake**, fāk, *s*, bugt *c* [af tougkveil]. **fakir**, fā'kēr, fa-kēr', *s*, fakir, østerlandsk tiggermunk *c*. **falcate(d)**, fal'kāt(-ed), *a*, sigdformig. **falchion**, fawl'shun, *s*, kort huggert *c*. **falciform**, fal'si-form, *a*, sigdformig. **falcon**, faw'kn, *s*, falk *c*; -er falkonér *c*; -et [fal'ko-net] falkonet' *c*, gld. kanon; -ry falkonérkunst *c*. **fald-**

stool, fawld'stōōl, *s*, faldistolium *n*, foldestol *c*. **Falernian**, fa-lêr'ni-an, *a*, falerner-; *s*, -(vin) *c*. **Falkirk**, fawl'kêrk, *s*. **Falkland**, fawk'land, *s*. 1. **fall**, fawl, *vi*, falde; falde paa; falde om [to - dead; to - from exhaustion]; synke [f. ex. om mod]; komme frem, blive født [om visse dyr]; løie [om vind]; Cain's countenance fell K's ansigt falmede; to - away tage af, tabe hold; falde fra, from truth falde af fra sandheden; to - back gaa (el. fare) tilbage; a point to - back upon et replipunkt; to - back upon ogs. *fig.* falde tilbage paa, ty til; to - by his dagger falde for ...; to - from *fig.* falde fra, f. ex. from the worship of the true God; to - in bl. a. falde ind [om ansigt], udløbe [om kontrakt], ophøre, bortfalde [om pension o. l], blive ledigt [om kald]; *Mil.* træde an, stille [ogs. to - in to the line]; - in! opstilling! to - into idolatry henfalde til ..., into an error gjøre sig skyldig i ...; to - in with møde, træffe (paa); komme ud for; gaa ind paa; føie sig efter; stemme med; træffe [f. ex. Ens smag]; to - off falde af [f. ex. med stib]; falde fra [om venner; fra tro]; tage af [ogs. om ko, ogs. to - off in milk], sætte af [to - off in flesh]; gaa tilbage [om by, forretning, blad]; to - on bl. a. støde paa; kaste sig over, overfalde; to - out bl. a. bære (saa) til, føie sig (saaledes); blive uvenner; to - out of flesh sætte af, use gaa af brug; to - out with blive uven(ner) med, lægge sig ud (el. ryge uklar) med; to - through bl. a. gaa i stykker, gaa over styr; to - to [*ad*] tage for sig; to - to ogs. begynde at, to blows komme i slagsmaal, to work tage fat; they fell as -s an ox to the butcher's blow ...for slagterens hug; to - to ogs. tilfalde, blive til del [to - to his share]; to - under falde ind under, høre til; to - upon falde over. To fall; fell; fallen; 2. *s*, fald *n* [i mange tilff]; sænkning [stemmens]; *Amr.* høst [- of the leaf]; hugst, fældning; taljeløber *c* [tackle--]; affald *n* [af banke, f. ex.]; the F- of Paris ɔ: indtogsmarschen ved de allieredes indtog i Paris i 1814; to have a - gjøre et fald; to try a - with prøve kræfter med; h passes a miserable month of -s an frights [sigter til at En drømmer han falder]. **fallacious**, fal-lā'shus, vildledende, misvisende. **fal'lacy**, feilslutning, falsk slutning; illusion, vil farelse *c*. **fallals**, fal'alz, *pl*, stas *c*, py *c*. **fallen**, fawl'n, *ptc* & *a*, falde a - angel, woman; to be among the ...blandt de faldne; omstyrtet; nedfa den; - in indfalden; - off *S. T.* aff den, affældig. **fallibility**, fal-i-bil'i- *s*, feilbarhed *c*. **fal'lible**, *a*, feilb **falling**, *ptc*; *a*: the - sickness den f dende syge; *s*: - off nedgang, tilbag gang *c*, dsf. fall-off. 1. **fallow**, fal'ō, brak, i hvile; bleggul, gulblak; 2. brak *c*, -land *n*; green - benyttet br 3. *vt*, brakke; --deer daa *c*, -dyr **Falmouth**, fal'muth, *s*. 1. **false**, faw *a*, falsk; urigtig, feil, uefterrettelig; f loren, uægte; it is - det er ikke san a - alarm blind alarm; he had a - b tom to this trunk ...dobbelt bund i - keel straakjøl; 2. *ad*: to play on svige En; -hood usandhed, løgn *c*; *ad*, falsk; falskelig; uefterrettelig, ur tig. **falsetto**, fawl-set'o, *s*, falset', telstemme *c*; to sing - synge i fis **falsifiable**, fawl'si-fī-a-bl, *a*, forfalske **falsification**, *s*, forfalskning; gjend else; tilskammegjørelse; motiveret kastelse *c* af regnskabspost. **falsif** fawl'si-fī-êr, *s*, forfalsker *c*. **falsify**, forfalske; (be)vise falskheden (el. uef retteligheden) af; gjøre til skam [spaadom]; svige [løfte o. l]. **fals** fawl'si-ti, *s*, falskhed, urigtighed, uef retteligheed *c*. **Falstaff**, fawl'staf, **falter**, fawl'têr, *v*, stamme, famle (e ordene); vakle [i sin beslutning; i gang]; -ing steps vaklende (el. usi]; in a -ing voice med bævende (el. ker) r; a voice that only -ed once som kun en gang svigtede hende blev usikker; to - out fremstam -ingly, *ad*, stammende; usikkert, famle

fame, fām, *s*, rygte; ry *n*. 1. **miliar**, fa-mil'yar, *a*, fortrolig; ligef utvungen; kjendt, vel bekjendt; i conversation bl. a. i daglig tale; - f kjendte a; - spirit fylgje, tjenende c

; old - gammelkjendt; 2. *s*, fortrolig; lm. fylgje, tjenende aand; familiar', nkvisitionstjener *c*; -'ity fortrolighed *c* fortroligt forhold; fortroligt kjendskab]; ize gjøre fortrolig [med: to, with]; to ize oneself to scenes of distress, with a cience; -ly, *ad*, fortrolig, utvungent; til aglig brug, i daglig tale, almindelig. **amily**, fam'i-li, *s*, familie *c*; a - of hildren (et kuld) børn *pl*; a large - of hildren en stor barneflok; the youngest f a - of thirteen ...af tretten søskende; little - smaabørn; it is (el. it runs) the - det ligger til f; in a - way *famille;* to be in the - way at stulle we sig en liden; to be of - ...af god milie; - doctor husläege; a good --man t god husfader; the - tree familiens mtræ. **famine**, fam'in, *s*, hungersnød there was a - der var (el. blev) h; cry out - on a full stomach klage er helt skind; more die by food than der falder flere af drik end af tørste. **mish**, fam'ish, *vt*, (ud)sulte; to - a wn into a surrender ved udsultning at inge en by til overgivelse; *vi*, sulte jel), forhungre. **famous**, fa'mus, *a*, kjendt, berømt, i stort (el. høit) ry, get omtalt; a man - for his learning m der er bekjendt for sin lærdom. **fan**, fan, *s*, vifte; rensemaskine *c* [til n]; *v*, vifte; rense [korn]; to - the *fig.* puste til ilden; to - his tail te med halen. **fanatic**, fa-nat'ik, *a*, natisk; *s*, fanatiker *c*; -al, *a*, dss. -; m [sizm] fanatisme *c*. **fanci|ed**, fan' *ptc*; *a*, indbildt; yndet, likt, afgjort, st; -er fantast; ynder; i smstgg. odrætter, -handler *c*; a dog--; -ful, fantastisk. **fan-cricket**, *s*, jordkrebs *c*. **fancy**, fan'si, *s*, fantasi; forestilling; bildning *c*, løst indtryk; indfald *n*; kjærlighed, inklination; (gjenstand for) sion *c*, sværmeri, lystbaveri *n*; ntlemen of) the - folk *pl.* med passner; folk som har en passion i den ning; to strike his - netop falde i is smag; their - cantered home a winderes favorit...; if it had been her l. a. hvis det havde stukket hende; ple whose chief - is for ...som især rmer for...; the food I had no great - to ...lyst paa; to take a - to el. for lægge (el. kaste sin) elsk paa, faa smag (el. tilovers) for, fatte godhed for; in - i fantasien; 2. *vt*, danne sig en forestilling om, tænke sig; indbilde sig [ogs. i bet. formode]; sværme for; inklinere for; opdrætte; he fancied himself a prophet han indbildte sig at være en p; well fancied ornaments smagfulde o; 3. *vi*, forestille (el. tænke) sig, indbilde sig; --articles galanterivarer; --ball kostymebal; --cloth mønstret tøi *n*; --dress kostyme *n*; --fair basar *c* (i velgjørende øiemed); --goods figurerede stoffer; --man galan *c*; --paper brevpapir med paatrykte figurer; to pay - prices for betale fabelagtige priser for; --stationer galanterihandler *c*; --store *Amr.* galanterihandel *c*; - wood finere træ. **fandango**, fan-dan(g)'go, *s*, fandango *c*. **fane**, fān, *s*, *poet.* helligdom *c*. **fanfare**, fan'fār, *s*, fanfare *c*; *v*, blæse fanfare. **fanfaronade**, fan-far-on-ād', *s*, pral, skryd *n*. **fang**, fang, *s*, hugtand; tandrod; klo *c*. **fan-light**, *s*, halvrundt vindu over en dør, etc. **fanner**, fan'ēr, *s*, vifter; viftebælg *c*. **fantail**, fan' tāl, *s*, „viftehale", sl. due; vifte-gasbrænder; sydvest *c* [for sjøuer o. l]. **fantasia**, fan-tā'zi-a, *s*, *Mus.* fantasi *c* [over: on]. **fantasm**, se phantasm. **fantastic**, fan-tas'tik, *a*, fantasi-, indbildt; fantastisk; lunefuld; -al, *a*, ds; -al'ity fantastisk beskaffenhed; lunefuldhed *c*; fantasteri *n*. **1. far**, fär, *a*, fjern, fjerntliggende, fraliggende; - be it from me to det være langt fra mig at...; the -side of a horse ɔ: høire side; how - do you call it from here to Bristol? hvor langt er det herfra til B? he cannot be - han kan ikke være langt borte el. undaf; by (very) - uden sammenligning, ulige [ved superlativ]; 2. *ad*, fjernt, langt borte; langt; we have come - to see you...langveis(fra) ...; we live so - ...saa langt borte, vi har saa lang vei; until - in(to) the morning, into winter til langt ud paa ...; to look - into futurity se langt frem i tiden; it was - on in the morning when det var langt paa formiddagen, da...; I went with him as - as the theatre ...til teatret [ikke længere]; as [undert. so] - as is known saa vidt

vides; so - as to bl. a. i den grad at ...; the growth of Christianity was - other ...en ganske anden, ganske anderledes; - too much altfor meget; - more, - rather langt mere, langt hellere; - the greater number det ulige (el. det uden sammenligning) største antal; - and away the best *coll.* den ulige bedste; - and wide vidt og bredt, viden om. 1. **farce**, färs, *vt*, fylde (med fars); 2. *s*, fars, farse [force-meat]; farce *c*; it is a - *fig.* det er en hel komedie. **far'cical**, *a*, farcemæssig. **farcy**, fär'si, *s*, sl. skab *n* [hos heste]. **fardel**, fär'del, *s*, *poet.* bylt *c*, knyte *n*. **farden**, fär'dn, *s*, *vulg.* f. farthing. 1. **fare**, fär, *vi*, fare, vandre, *poet*; it might have -d no better with him, he might have -d no better det turde ikke have gaaet ham bedre; he -d just the same med ham gik det lige éns el. ligedan; ogs. i forb. med ill og well; to - comfortably, well leve [spise og drikke] godt; 2. *s*, (person)fragt [betaling]; passager *c*, passagerer *pl* [paa vogn]; vognfuld passagerer; kost, spise *c*; sml. bill; book of -s kjøretøjt *c*; -well', *interj.* & *s*, farvel *n*; to take his -well of, *poet.* & *fig*, tage farvel med; -'well, *a*, afskeds-. **far-famed**, *a*, vidtberømt; --fetched, *a*, søgt. **farina**, fa-rī'na, *s*, mél; stivelsemél; blomsterstøv *n*; -ceous [ā'shus], *a*, mél-; -givende, -rig; melet. 1. **farm**, färm, *s*, (bonde)gaard; Søknesand - gaarden Søknesand; 2. *vt*, (bort)forpagte [ogs. statter; ogs. to - let, to let to -]; forpagte; drive, bruge, som gaard; to - out ogs. bortsætte, om fattiglem; 3. *vi*, drive gaards- el. jordbrug; --boy gaardsgut; -er forpagter, bonde [i England er de fleste bønder forpagtere]; forpagter *c* [af afgifter]; small -ers smaabrugere; -eress forpagterske *c*; --house forpagterhus; -ing gaard(s)brug *n*. **far'most**, *a*, fjernest, borte(r)st, længst bortliggende. **farm'stead**, *s*, (bonde) gaard *c*. **Farnese**, far-nēz', *s*. **faro**, fär'o, *s*, faro, faraospil *n*. **Faroe**, fä'rō, *s*; the - Islands Færøerne. **far-off**, *a*, fjern(tliggende). **Farquhar**, fär'k(w)är, *s*. **farrago**, far-rā'gō, *s*, mistmask *n*. **far-reaching**, *a*, vidtstrakt; vidtrækkende. **farrier**, far'i-ér, *s*, hovslager, beslagsmed; dyrlæge *c*; -y beslagning; dyrlægekunst *c*. **farrow**, far'ō, *s*, grisekuld *n*; *v*, grise. **far-sighted**, *a*, langsynt; *fig.* fremsynt. **fart**, färt, *s*, fjert *c*; *v*, fjerte. 1. **farther**, fär'*ther*, *a*, fjernere, længere bort- el. fra-liggende; yderligere; F- India Bagindien; our journey was somewhat - than from L to F ... noget længere; 2. *ad*, længere, videre. **farthest**, fär'*th*est, *a* & *ad*, fjernest, længst; at - i det seneste; senest. **farthing**, fär'*th*ing, *s*, 1/4 penny. **farthingale**, fär'*th*ing-gāl, *s*, fiskebénsstjørt *n*. **fasces**, fas'ēz, *pl*, fasces romersk liktors med risknippe omvundn øx. **fascia**, fash'i-a, *s*, *Arch.* baand *n* list *c*; *Astr.* planets bælte *n*. **fascicu-lus**, fas-sik'ū-lus, *s*, bundt *c*, knippe *n* del, levering *c*, af bog. **fascinate**, fas i-nāt, *v*, (for)trylle; *fig.* ogs. indtage to - the gaze fastholde blikket, holde.. fast. **fascination**, *s*, fortrylleise *c*, tryller *n*. **fascine**, fas-sēn', *s*, fastine *c*, risknipp *n*; --work sænkværk, pakværk *n*. **fash**, fash, *s*, ærgrelse; bekymring *c*; *v*, ærgre bry [W. Scott]. 1. **fashion**, fash'un, bygning, form; stil *c*, snit *n*, façon mode; maade, vis *c*; to be the -, in mode; maade, vis *c*; to be the -, in to become the -, to come into - vær komme, paa moden; to be all the vere paa høieste mode; to set the - a give moden; after a - paa en vis maade; in the European - ogs. paa (e efter) europæisk maade; to dress in t - ...paa moden; a man of - en ma af (den fine) verden; to go, to grow, put. out of - gaa, bringe, af mode: *vt*, danne, forme; afpasse; sætte stik pa -able, *a*, moderne; fin; a -able ma lady en fin mand, fiskavalér, fin dam fisdame *c*; *s*, elegant *c*; --book mod journal *c*; -ist modejournal, modetr *c*; --piece ransonholt *n*; --sheet mod journal *c*. 1. **fast**, fäst, *a*, fast, fastst dende; fast, stærk(t befæstet); tro(fast dyb, om søvn; hurtig, rask; om stib: hu tiggaaende; som lever rasst; om kvind emanciperet; to make - the boat, do horse belægge baaden, stænge døre binde hesten; to stand - holde stand; be - staa fast, to stick - sidde fast; am too - bl. a. mit ur gaar for fo

I am 5 minutes - mit ur gaar fem minuter for fort; to hold -, to hold - to el. on holde fast ved; to play (at) - and loose være god i medgang og svigte i nøden; behandle det hele, ham, som en legebold; 2. *ad*, fast; hurtig, raskt; sml. 1. bind; - asleep i dyb søvn; we are - approaching this state ...stærkt, med stærke skridt; the snow falls - det snér stærkt; to live too - ...for stærkt; for rask, over evne; 3. *s*, fæste, toug *n*, is. i smstgg; f. ex. breast--; 4. *vi*, faste; it is good -ing when the table is covered with fish den fulde véd ikke, hvad den fastende trænger; 5. *s*, faste *c*; I have not broken my - jeg har ikke nydt noget idag, jeg er fastende; --day fastedag. 1. **fasten**, fäs'n, *vt*, fæste, fastgjøre, (fast)binde; tænge [dør]; the doors were -ed back ..helt ophukede; 2. *vi*, fæste sig; people in Vanity Fair - on to rich folks quite naturally ...hænger sig fast til; to - on, om sygdom, slaa sig paa; -er befæster; fæstemiddel *n*; -ing fæste *n*, holdert, nask *c*, osv; *pl.* ogs. fæstigheder. **fastidious**, fas-tid'i-us, *a*, kræsen, (svært) in paa det. **fasting**, *s*, faste *c*; --day astedag. **fastness**, *s*, fasthed; troskab *c*; ast sted *n*.

1. **fat**, fat, *a*, fed; før, korpulent; to ut it - *fig.* skjære dygtig op, overdrive; o cut up - dø og efterlade sig meget; o feed - gjøde, fede; 2. *s*, fedt *n*; ister; hard - nyrefedt *n*, nyretalg *c*; the - of he land landets fedme *c*; 3. *vt*, fede; he -ted calf den fede kalv. **fatal**, it'al, *a*, skjæbnesvanger; fordærvelig, ræbende, dødelig; -ism fatalisme *c*; ist fatalist *c*; -is'tic, *a*, fatalistisk. **fatility**, fat-al'i-ti, *s*, uafvendelig nødvenighed; farlighed, fordærvelighed, dødringende natur, dødelighed *c*; a day f - en Tycho Brahes dag; there seems be some - in (el. hanging over) my tempts to en ulykkelig skjæbne synes hvile (el. der synes at hvile en vanskæbne) over... **fatally**, *ad*, se fatal; terminate - have en dødelig udgang. **ata Morgana**, fä'ta mor-gä'na, *s*, fata organa *n*, luftspeiling *c*. 1. **fate**, fät, skjæbne *c*; F-s norner, skjæbnegudder; as - would have it som skjæbnen føiede det; the - of war krigslykken; there was something like - in this det var som bestemt af skjæbnen; the -s of nations folkenes skjæbner; whether he had really met the - which...faaet den s som...; 2. *vt*; to be -d to af skjæbnen være bestemt til at...; it is -d det er saa bestikket, laget. 1. **father**, fä'*th*ér, *s*, fader, *coll.* far *c*; F- Felix ogs. Pater F; the F-s kirkefædrene; to act as - optræde som fader, ved brudevielse, dss. to give the bride away; 2. *vt*, antage som barn; to - a fault tage skylden paa sig; to - sth on one tilskrive En (el. gjøre En ansvarlig for) N; to - a child upon one udlægge En som barnefader; -hood =forhold *n*; -land fædreland, is. *poet*; --lasher *Ichth.* dværg=ulk *c*; -less, *a*, =løs; -liness =lighed *c*; -ly, *a*, =lig; -ship =forhold *n*. 1. **fathom**, fa*th*'um, *s*, favn *c*, 1,83 meter; four -(s) 4 favne; in 10 -s water paa ti favne v; 2. *vt*, maale dybden af, favne op; *fig.* udgrunde; -able, *a*, maalbar, lodbar; udgrundelig; -less *a*, bundløs; uudgrundelig. 1. **fatigue**, fa-tēg', *s*, udmattelse; strabads *c*; *Mil.* arbeide *n*; on -, at -s paa arbeide; a - jacket en arbeidstrøie; a - party, a party of men on - en arbeidskommando; 2. *vt*, udmatte. **Fatima**, fat'ima, *s*; --like curiosity Fatima=mæssig nysgjerrighed. F. var den sidste af Blaaskjægs koner. **Fatimite**, fat'i-mīt, *s*, fatimide *c*. **fat'ling**, *s*, fede=kalv *c*, =kje *n*. **fat'ner**, *s*, gjøder *c*; gjødemiddel *n*. **fatness**, *s*, fedme *c*. 1. **fatten**, fat'n, *vt*, fede (om dyr ogs. fede paa), gjøde; to put up to - sætte paa gjødstien; 2. *vi*, mæste sig, blive fed; -er dss. fatner. **fatty**, fat'i, *a*, fed, fedtagtig. **fatuity**, fa-tū'i-ti, *s*, aands=sløvhed, =svaghed *c*, aandelig tomhed. **fat'uous**, *a*, aands=svag, =sløv, tomhodet; tom, skuffende, illusorisk. **faucet**, faw'set, *s*, ture *c* [til kran]. **faugh**, faw, *interj*, fy! **fault**, fawlt, *s*, feil *c*; to make a -; it is not my - det er ikke min skyld; the - lies with him, is not with him skylden ligger (ikke) hos ham; to find - with kritisere, rive ned paa; I have no - to find with it jeg har intet at udsætte derpaa; there was nothing to be found

- with, no - to find, in her appearance der var intet at udsætte paa...; to lay (el. to place) the - on him give ham skylden, lægge s paa ham; by, for, from, through, no - of his (own) uforskyldt, uden egen brøde; to be at - have mistet sporet, in - have forseet sig; through - of the pilot ved en feil fra lodsens side; cautious to a - overdrevent forsigtig. **faulter**, *vi*, dss. to falter. **fault-finder**, *s*, ræsonnør *c*. **fault|ily**, *ad*, mangelfuldt; urigtig; -iness mangelfuldhed, feilfuldhed; slethed *c*; -less, *a*, feilfri; -y, *a*, feilfuld, fuld af feil. **faun**, fawn, *s*, faun, skovgud *c*. **fauna**, fawn'a, *s*, fauna, (et lands) dyreverden *c*. **faunist**, *s*, dyrekjender, naturforsker *c*. **Faversham**, fav'ersh-am, *s*. 1. **favour**, fā'vur, *s*, gunst, naade; gunst- el. naades-bevisning [-s conferred]; gave *c*; *Comm.* brev *n*; to gain - *Comm.* tage favør; to find - with one, no - in one's eyes (ikke) finde naade for Ens øine; to bestow (el. to confer) a - on a person vise En en gunst; to do one a - gjøre En en tjeneste; we are in receipt of your - vi have modtaget Deres ærede; to abdicate in - of ...til fordel for; to be in - of være (gunstig) stemt for; many of the clergy were in his - ...var ham gunstige, var gunstig stemte for ham; to declare (el. to pronounce) in - of erklære sig for; udtale sig gunstig om; all in - will raise their hands alle som stemmer for, rækker hænderne i veiret; the wind was now in their - ...gunstig, føielig; to be in, out of, - with staa i gunst hos, være i (Ens) unaade; to be in high - with, high in the - of staa høit i gunst hos; to grow into, to obtain, - with, to be taken into - by komme i gunst hos; to be taken, received, into -, to be restored to - blive tagen til naade (igjen); 2. *vt*, være (En) gunstig, være (gunstig) stemt for; begunstige, lette; fate -ed me ...var mig gunstig; fortune -s the brave, -s fools lykken staar den kjække bi, vorherre er alle daarers formynder; the context -s this punctuation ...taler for...; will you - us? vil De være saa artig [at spille lidt, læse o. l.]? sml. company; a -ed guest en gjerne seet g; the -ed few de faa begunstigede folk; -ed by ... ved godhed af [paa brev-udskrift]; -able, *a*, gunstig; -able side lysside; -er velynder, ven; fremmer *c*. 1. **favourit|e**, fā'vur-it, *s*, yndling *c*; he is a - with h er i gunst hos, with ladies han har dametætke; the -, ved væddeløb, favoriten [hest]; 2. *a*, yndlings-, (særdeles) yndet; his - resting place hans kjæreste hvilested; -ism favoritvæsen *n*. **favus**, fā'vus, *s*, *Med.* møl *c* i haaret. 1. **fawn**, fawn, *s*, daakalv *c*; 2. *a*, brunblak [--coloured]; 3. *vi*, unge, kalve [om daadyr]; 4. *vi*, *fig* logre [for: (up)on]. 1. **fay**, fā, *s*, fe, huldre *c* [fairy]; 2. *vt*, indpasse, indfælde; to - a plank on to another fælde en p paa en anden; 3. *vi*, passe [med in, into, together, with]. **Fayal**, fī-awl', *s*. **fealty**, fē'al-ti, fēl'ti, *s*, troskab, huldskab; -s-ed *c* [oath of -]; letter of - hyldningsbrev; they took an oath of - to him de aflagde ham troskabsed. 1. **fear**, fēr, *s*, frygt *c*; ofte i *pl*; no -, ne - det staar ikke paa; to hold it in superstitious - nære en overtroisk frygt for det; they had no - about their lives ...frygt for...; (I have) no - of that derfor er jeg ikke bange, dermed har det ingen fare; do you think there is any - of a relapse? ...fare for...; to be, to stand, in - of nære frygt for for, from (a), through, - of af frygt for; my worst -s were confirmed mine værste anelser blev bestyrkede, hvad jeg mest frygtede skete; 2. *v*, frygte; to - for frygte for, dss. to be anxious about I almost begin to - so ...at frygte for det; undert. I - me that jeg frygter (er ræd) for at...; -ful, *a*, ræd, bange; frygtsom, ræd af sig; frygtelig; -less, *a*, frygtløs, uræd; -less of consequence uden frygt for følgerne; -nought *S.* 2. portlagen *n*. **feasibil'ity**, *s*, gjørlighed, mulighed *c*. **feasible**, fēz'i-bl, *a*, gjørlig, mulig; any thickness that is - to be put on a boat ...som det lader sig gjøre at, som lader sig, anbringe paa ... 1. **feast**, fēst, *s*, fest *c*; -maaltid, gilde, gjæstebud *n*; 2. *vi*, holde (el. være til) gilde el. gjæstebud, leve høit; 3. *vt* beværte, traktere; to - their eyes on e

with kvæge (el. fryde) fine øine ved; er gjæst: vært *c.* **feat,** fēt, *s,* daad, ædrift; kunst *c,* -stykke *n;* a far more dangerous - ogs. et langt mere farligt stykke arbeide. 1. **feather,** *feth'*ér, *s,* jeder, fjer; ribbe [til forstærkning f. ex. af jernplade]; feil *c* [i ædelsten]; to cut - - skjære skummende gjennem vandet; - - in the (el. his) cap en udmærkelse; birds of a - flock together kraake søger mage, lige fugle flyr i flok; to strut in borrowed -s prange med laante fjer; ine -s make fine birds klæ'r staber folk, det er fjeren som gjør fuglen fager; to be n full - ...i fuld puds, in high - være aller bedste velgaaende, være baade egende og leende; to show the white - ise tegn til feighed; 2. *vt,* fje(d)re; æde [om hane]; skive, skjene [aarer]; - his nest mele sin kage; 3. *vi,* skive g; snærke sig [om fløde]: -ing trees eskaarne (klippede, facetterede) t; --bed jer)dyne *c;* --driver damper *c;* -ed e)fjeret; --edge gér *c,* paa tømmer; edged forjynget, bondeskaaret: the sea as all --white havet stod i braat og and; -y, *a,* (be)fjeret; fjeragtig. **ature,** fēt'ūr, *s,* ansigts-præg; -træk *n,* el *c;* træk, moment *n,* side *c;* a - of aracter, -s of the ground et (karakter æk, terræn-dele; without changing a - en at røre (el. fortrække) en mine; e noblest - ogs. glanspunktet; the disguishing - of det eiendommelige ved; rtinacity was a strong - in his charter ... var et stærkt fremtrædende æk hos ham; -less, *a,* uden bestemte æk. 1. **feaze,** fēz, *v,* opplydse; if. *Amr.* ere nervøs, i nervøs spænding, opdset; 2. *s,* nervositet, spænding, opdselse *c.* **febricula,** fe-brik'ū-la, *s,* feber *c.* **febrif|ic,** fe-brif'ik, *a,* fervoldende; -ugal, *a,* feberstillende. **brifuge,** feb'ri-fūj, *a & s,* feberstillende iddel *n).* **February,** feb'rōō-ar-i, ruar *c.* **fecal,** fē'kal, *a,* bærmet, rmet; skarn-. **feces,** fē'sēz, *pl,* bærme gjørme *c;* skarn *n.* **fecula,** fek'ū-la, bundfald af med vand udvaskede mteceller; if. stivelsemél *n.* **feculen|ce,** ū-lens, *s,* gjørme *c;* bundfald *n;* -t, gjørmet, tyk. **fecundate,** fek'und-āt, *vt,* gjøre frugtbar; befrugte. **fecundation,** *s,* frugtbargjørelse; befrugtelse *c.* **fecun'dity,** *s,* frugtbarhed; spirekraft *c.* **fed,** fed, *v,* af to feed. **federal,** fed' ér-al, *a,* forbunds-; føderal; -ism føderalisme *c;* -ist forbundsven, føderalist [if. ven af De forenede staters forfatning ved dens dannelse og vedtagelse; tilhænger *c* af præsident Washington]; -ize forene i forbund. **federate,** fed' ér-āt, *a,* forenet, forbunden. **fed'erative,** *a,* føderativ. 1. **fee,** fē, *s,* honorar, salær; gebyr; lén, lénsgods *n;* 2. *vt,* honorere, salarere. **feeble,** fē'bl, *a,* svag; *s:* the - of a sword det svage; --minded fattig i aanden; svagsindet; vaklende; mismodig; -ness svaghed *c.* **feebly,** *ad,* svagt; mat, med mat røst. 1. **feed,** fēd, *vt,* føde [ogs. om maskine o.l.], nære, [om dyr] fodre, fore; give næring [om ild o. l.], made [spædbarn]; lade afbeite; to - the grain with sheep lade faarene afbeite kornet; they were fed only on bread and water de fik kun b og v at spise; to - down afgræsse, afbeite; to - out turnips to the cows, to - buns to bears, water to an engine fodre kjørene med turnips..., føde en maskine med vand; 2. *vi,* spise, æde [med (up)on]; leve [af: on]. To feed; fed; fed; 3. *s,* foder, for; beite *n,* betesmark *c;* a - of oats et foder havre; a general - en stor opvask [stort selskab]; he is off his - den har ikke lyst paa fodret; *Sl.* om menneske: han er ganske madlei; -er fodrer; En som spiser [a huge - en storspiser]; kreaturfeder: bikanal, fødekanal; bi-elv; *Railw.* sidebane *c;* -ing føde *c;* foder; beite *n;* forpleining *c;* -ing bottle patteflaske; --pipe føderør; --pump fødepumpe. **fee-farm,** *s,* leilændings-gaard. **Feejee,** fē'jē, *s:* the - Islands Fidji-øerne. 1. **feel,** fēl, *vt,* føle, kjende; she felt his death very much hun tog sig hans død meget nær; to - his ground el. way føle (el. kjende) sig for, føle sig frem; I - quite another person jeg føler mig som et ganske andet menneske; 2. *vi,* føle; føle sig; kjendes, føles; I felt so, similarly jeg havde denne, en lignende, følelse; to - as a prophet føle sig som en p; to - sure,

assured, that føle sig, være, vis paa at; he felt alarmed han blev urolig; the air felt cooler ...kjendtes kjøligere; how do you -? hvorledes befinder De [en syg] Dem? it -s soft det er blødt at føle paa; to - after kjende (el. søge) efter; babies -ing at the breast catch the expression of their mothers børn som faar bryst...; to - for kjende (el. søge) efter; sympatisere med, have sympati med; to - kindly to one nære venlige følelser for En. To feel; felt; felt; 3. *s*, følelse *c*; of a greasy - o. l. fedtagtig at føle paa; the dog did not like the - of it on his nose ...syntes ikke om at føle den [iglen] paa sin n; I found it by - [ved følelsen] not by sight; an intense - of comfort; -er følehorn *n*; ogs. *fig.* **feeless**, *a*, uden salær(er); a - doctor en d uden patienter. **feeling**, fel'ing, *ptc*; *a*, følende, følsom, sympatetisk, deltagende; følelsesfuld, varm, levende; *s*, følelse *c*; the - was strong upon him that han havde en stærk følelse af at...; I had a - that ...en følelse af at, the - as if ...en fornemmelse som om...; this post he resigned in 1864, a - having arisen against him in consequence of... da der var opstaaet en almindelig misstemning...; the state of their -s towards me deres stemning overfor mig; a - towards sympati for; -ly, *ad*, med følelse, følelsesfuldt. **fee-simple**, *s*, frigods *n* [med uindskrænket arvefølge, over hvilket brugeren kan disponere efter behag]. **feet**, fēt, *pl.* af foot. **fee-tail**, *s*, stamgods *n*. **feeze**, fēz, se feaze. **feign**, fān, *vt*, fingere, hykle, fremhykle; fordreie [haandskrift]; finde paa [f. ex. undskyldning]; some -ed themselves sick, -ed illness nogle anstillede sig syge; to - to be asleep, to - sleep lade som En sover, death anstille sig død. **feigned**, *a*, forstilt, fingeret, falsk; a - attack et forstilt (el. blindt) angreb; in a - hand med fordreiet haand(skrift); under a - name under et fingeret n; -ly, *ad*, paa skrømt. 1. **feint**, fānt, *s*, paaskud *n*, list *c*; forstilt angreb *n*; finte *c*, is. i fægtning; to make a - against; 2. *vi*, gjøre et forstilt angreb. **Feith**, fīt, *s*. **feldspar**, feld'spär, **feldspath**, feld'spath, *s*, feldspat *c*. **feldspath'ic**, *a*, feldspat-. **felicitate**, fe-lis'i-tāt, *vt*, lykønske, ønske til lykke [med: on]; [glæde]. **felicitation**, *s*, lykønskning *c*. **felicitous**, fe-lis'i-tus, *a*, lykkelig; heldig [om virkning, udtryk o. l.]; -ty lykke, velsignelse, lyksalighed *c* [ogs. om N som gjør lykkelig, glæder]. **feline**, fē'līn, *a*, kattesagtig. 1. **fell**, fel, *v*, af to fall; 2. *a* grusom, frygtelig; 3. *s*, skind *n*, pels *c* 4. *s*, *Sc. & poet*, lidet plateau; rab *c* 5. *vt*, fælde; om skov ogs. afdrive; sy falde; to run and - stikke og indre -able, *a*, hugbar. **Fellah**, fel'lä, *s*, fellah bonde *c*, is. ægyptisk; *pl.* Fellahin, Fellaheen. **feller**, *s*, hugger *c*; *vulg.* fellow. **felling** axe stor-øx. **fellow**, fel'ō, *s*, fælle tilhænger, ven; (jævn)lige; mage [om person og om ting]; kollega; kar(l) person; *Univ.* kollegiat *c*; medlem *n* (is. lærd) selskab; i smstgg. med-; bu Jack was not a - to do that ... de (mand) som gjorde det; his stocking are not -s ...mage; where's the - one hvor er magen? - commoner sam-eie medkollegiat, student *c* som spiser sam men med *the fellows*; - countryma landsmand; - creature medmenneske medskabning *c*; - feeling sympati 1. **fellowship**, *s*, fællesskab, kammeraskab *n*; forbindelse, omgang *c*; (kolleg ats) stipendium *n*; selskabsregning good - kammeratslighed *c*; a diplom of Honorary F- diplom som æresmel lem; 2. *vt*, erkjende som fælle(r), kjeni sig i samfund med; is. religiøst. **fellov soldier** vaabenbroder *c*. **felly**, fel'i, (hjul)fælge *c*. **felo-de-se**, fē'lo-de-sē, *L.T.* selvmorder *c*. **felon**, fel'on, *s*, mi dæder, forbryder *c*; *a*, *poet.* ondskabsful forræderisk; -ious [ō'ni-us], *a*, forbryderi -ious homicide forsætligt drab; -iously, *ad* forbryderisk hensigt. **fel'ony**, *s*, *L.* forbrydelse *c*, større, som straffes m døden el. med fængsel; we make it to vi gjør det til en stor forbrydelse ... **felspar**, *s*, dss. feldspar. 1. **fel** *v*, af to feel; 2. *s*, filt *c*; 3. *vt* filte; b lægge med filt. **felucca**, fe-luk'a, felukke *c*, sl. baad el. skib i Middelhav 1. **female**, fē'mäl, *a*, kvindelig; hun

fāte; fär; mē; hėr; mīne; mōte; mūte; mo͞on; *th*en; cow; awl.

a - child et pigebarn;- screw hunstrue, struemoder c; a - slave en slavinde; 2. s, fruentimmer n; hun c. **feme**, fem, s: - covert *L. T.* gift kone c; - sole ugift fruentimmer n. **femineity**, fem-inē'i-ti, s, kvindelighed c. **feminine**, fem'i-nin, a, kvindelig; kvindeagtig: *Gr.* af hunkjøn, hunkjønns-. **feminin'ity**, s, kvindelighed c. **femoral**, fem'or-al, a, laar-. **fen**, fen, s, myr c, is. i smstgg. 1. **fence**, fens, s, gjærde n, *coll.* gar; fægtning, fægte-øvelse; hæler, skjuler c (af tyvekoster), stjulested n for ...; to put the mare at her -s lade hoppen sætte over forhindringen, over barrièren; a master of - en mester i fægtning; to be on the, to sit on a, - *Amr.* foreløbig holde sig nøitral [til seiren synes at ville erklære sig for en af parterne]; 2. vt, indgjærde [ogs. to - in, to - round]; omgaa [spørgsmaal]; to - a court tilslyse tingfred; 3. vi, fægte; *fig.* (søge at) omgaa spørgsmaalet, komme med udflugter, ikke ville ud med sproget; -man *Amr.* nøitral c; se fence s; --month fredningsmaaned; -r fægter c. **fencibles**, fens'i-blz, pl, militæ c. **fencing**, pte; s, (floret)fægtning c; gjærdefang n; gjærder pl; - school fægte-skole, -sal c. **fend**, fend, vt, afbøde, afværge; to - off ds; to - a boat tage stød. **fender**, fend'ér, s, afbøder, afværger c; kamingitter n; *S. T.* fender, friholder, friholt c; four feet on a - paa tomandshaand, under fire øine. **fennel**, fen'el, s, *Bot.* fennikel c. **fen'nish**, a, myrlændt. **fen'ny**, a, myr-; -lændt. **feod**, fūd, dss. feud (lén). **feoff**, fef, s, lén n; v, forlene; -ee [ē'] lénsmand c; -er lénsherre c; -ment forlening c.

fere, fēr, s, *poet.* fælle, stalbroder c. **Fergusson**, fér'gus-son, s; James -, født 1710 i Keith, Banffshire, Skotland; konstruerede otte aar gammel en klokke af træ. **Feringhee**, s, franker, europæer c [bl. muhammedanerne; udt. ?]. **Fermanagh**, fér-man'a. 1. **ferment**, fér' ment, s, gjær; *fig.* gjæring c; to be in a (state of) - være i gjæring; 2. **ferment**, fér-ment', vt, lade gjære, bringe i gjæring; 3. vi, gjære; om vin ogs. arbeide; -able, a, som kan gjære; -ation gjæring c; -'ative, a, gjærende, gjæring bevirkende. **fern**, fērn, s, bregne c; - gathering, - harvest -høst, laaking c; -ery bregne-anlæg n, laak-mark c; -y, a, bregnevoxet. **ferocious**, fe-rō'shus, a, vild, grum, rovgjerrig. **ferocity**, feros'i-ti, s, vildhed, grumhed, rovlyst c. **ferreous**, fer'e-us, a, jern-. 1. **ferret**, fer'et, s, fritte c, sl. ilder; barattes- el. floret-baand n; - eyes grise- el. muse-øine; 2. vt: to - out opstøve, opsnuse; -y eyes dss. - eyes. **ferriage**, fer'i-aj, s, færgeløn c. **ferric**, fer'rik, a, jern-. **ferrif'erous**, a, jernholdig. **ferrugineous**, fer-roo-jin'e-us, **ferruginous**, fer-rōō'jin-us, a, jernholdig; rustfarvet. **ferrugo**, fer-rōō'go, s, rust c paa planter. **ferrule**, fer'ōōl, s, dopsko; holk; *St. E.* bøsning, -s-ring, klemring c. **ferry**, fer'i, s, færge c; -sted, sund n; vt, færge; --man færge- el. sundmand, stullermand. **fertile**, fēr'til, a, frugtbar; foldrig; - in promise løfterig. **fertil'ity**, s, frugtbarhed: om forfatter ogs. produktivitet; foldrigdom c; - of invention opfindelsesgave c. **fertilization**, fērtil-i-zā'shun, s, frugtbargjørelse, befrugtning c. **fer'tilize**, vt, gjøre frugtbar, gjøde; -r gjøder c; gjødningsstof n. **ferula**, fer'ōō-la, s, *Bot.* kjæmpefennikel c. **ferule**, fer'ōōl, s, ferle c; vt, ferle, give af ferlen. **ferven|cy**, fēr'ven-si, s, varme, inderlighed c; -t, a, hed, varm; *fig.* brændende; a -t desire. **fervour**, fēr' vur, s, glødende (el. brændende) iver, varme, inderlighed c. **fescue**, fes'kū, s, pegepind c. **fess(e)**, fes, s, *Her.* vaabenbaand n; --point *Her.* skjoldets midtpunkt n. **fes'tal**, a, fest-, festlig. **fester**, fes'tér, vi, sætte edder, blive giftigt, om saar; gnave, æde (el. gribe) om sig, om lidenskaber; s, giftigt (el. ondartet) saar; gnaven, omsiggriben c. **festival**, fes' ti-val, a, fest-, festlig, høitids-; s, festdag, høitid; fest c; the tumult of a city at high - ...i en by som holder høi fest. **festive**, fes'tiv, a, festlig, høitidsfuld; glad; sml. board s. **festivity**, fes-tiv' i-ti, s, feststemning, festglæde; festivitet, fest, festlighed c. **festoon**, fes-tōōn', s, feston, guirlande c; vt, festonnere; -ed curtain kappegardin. **fetal**, fē'tal, a, foster-. 1. **fetch**, fech, vt, hente; ind-

bringe [pris]; naa; to - and carry apportere [om hund]; to - out fremhente, up indhente; she seldom left off till she had -ed blood ...før hun havde faaet blod frem; to - a blow bibringe, anbringe..., a bound el. leap gjøre...; sml. breath; to - a compass, round, turn ...gjøre, tage, en omvei; she could not - the harbour det kunde ikke ligge op; to - the pump spæde pumpen, a sigh drage et suk; 2. *vi*: to - to windward of a point knibe op forbi en pynt; 3. *s*, kneb *n*; draug *c*. 1. **fête**, fāt, *s*, fest *c*; - champêtre f i det grønne; 2. *vt*, gjøre fest for; fētere, gjøre meget af. **fetich**, fē'tish, *s*, fetisch *c*; -ism -byrkelse *c*. **feticide**, fē'ti-sīd*), *s*, foster-mord *n*; -fordrivelse *c*. **feticism**, *s*, dss. fetichism. **fetid**, fet'id, fē'tid, *a*, stinkende. **fetlock**, fet'lok, *s*, hovskjæg *n*. **fetor**, fē'tor, *s*, stank *c*. 1. **fetter**, fet'ēr, *s*, (fod)lænke**), lænke *c* om foden; ogs. *fig*; 2. *vt*, lænke, flutte i bolt og jern; without -ing himself by the propriety of their application uden at lade sig binde af noget hensyn til, om de [citaterne] passede; --lock lænkelaas; *fig*. klods (el. klep) *c* om foden; sml. *Redgauntlet*, *Letter X*. **fettle**, fet'l, *s*, orden *c*; in - i orden, paa stel; to be in walking - være i stand o: færdig, til at gaa; *v*, gjøre (sig) i stand, stelle (sig) til. **fetus**, fē'tus, *s*, foster *n*. 1. **feud**, fūd, *s*, feide *c*; to be at - ligge i feide (med hinanden); 2. *s*, lén *n*; -al, *a*, feudal, léns-; middelalderlig; -alism lénsvæsenet; -al'ity feudalitet; feudalforfatning *c*; -ary, *a*, léns-; *s*, -mand, vasal' *c*; -atary, -atory, *a*, léns-; *s*, -mand *c*; lén *n*. 1. **fever**, fē'vēr, *s*, feber *c*; to have, to be taken with, a - have, faa, feber; I arrived in a high - ...med stærk f; in a - of expectation i feberagtig forventning; ...raised expectation to the - point ...spændte forventningerne til en feberagtig høide; 2. *vt*, bringe i feber; -ed feberfyg; 3. *vi*, faa feber; --few *Bot*. balderbraa *c*; -ish, *a*, -fyg; -agtig. **Feversham**, fev'ersh-am, *s*. **few**, fū, *a*, faa; a (el. some) - nogle faa; a - *Sl*. det er ikke frit! in a - cases ogs. enkeltvis, tildels; not a (el. no) - ikke faa; a very - nogle ganske faa; public buildings are - af ... bygninger er der faa; - and far between faa og sprede el. med lange mellemrum adskilte; the first - days de første (el. de nærmest følgende) dage; during the last (el. past) - months i de sidste maaneder; what - letters I have had to write de faa...; of - words faamælt. **fewer**, komp. af few, færre, mere faatallige. **fewest**, superlativ af few, færrest: they amounted to forty at the - ...i det mindste; and - will blame you ...de færreste... **fewness**, *s*, faa(tallig)hed *c*. **fey**, fī, *a*, *Sc*. feig, døden nær. **fiars**, fī'arz, *pl*: to strike the - sætte kapitelstaxten; stotsk. **fiat**, fī'at, *s*, ordre *c*. **fib**, fib, *s*, *coll*. løgn, strøn *c*; *vi*, strøne, lyve; -bing strøner *pl*, lyv *n*. **fibre**, fī'bēr, *s*, trevle, fiber, slintre *c*. **fibril**, fī'bril, *s*, liden trevle el. fiber, slintre *c*. **fibrine**, fī'brin, *s*, fibrin *c*. **fibrous**, fī'brus, *a*, trevlet. **fibster**, fib'stēr, *s*, løgner, strønemager *c*; he is a dreadful - han lyver saa det render af ham. **fibula**, fib'ū-la, *s*, spænde; *Surg*. synaal *c*; *Anat*. læggebén *n*. **fickle**, fik'l, *a*, vankelmodig, uberegnelig; -minded, *a*, vægelsindet. **fictile**, fik'til, *a*, formet; pottemager-. **fiction**, fik'shun, *s*, opdigtelse, opfindelse; opdigtelse *c*, digt *n*, historie; fiktion *c*; a work of - en digtning, is. roman *c*; prose - romanliteraturen; -ist romanforfatter *c*. **fictitious**, fik-tish'us, *a*, (op)digtet; forloren, digtet, fingeret. **fid**, fid, *s*, *S. T.* slutholt *c*; (splicing) - spleishorn *n*. **fiddle**, fid'l, *s*, fiolin', *coll*. fiol', fele *c*; *pl*. flingrebrætter; 2. *v*, spille paa fiolin, fingre, lege; fjase; --block *S. T.* fiolblok; --dee-dee, *interj*, tøv! --faddle bagatel *c* (=mæssig) passiar *c*, sludder *n*; *v*, sludre; -r fiolinspiller, spillemand *c*; there they are like the four-and-twenty -s ... all of a row [Dickens, Our Mutual Friend II, 94 *T*. Det heder ellers i visen Four-and-twenty blackbirds ... all of a row]; -stick fiolinbue *c*; som *interj*. tøv! sludder! **fidelity**, fi-del'i-ti, *s*, troskab. **fidget**, fij'et, *vi*, vimse (urolig omkring; være febrilsk; *s*, vimsen, febrilsk uro eller rastløshed *c*; to be in a -, to have got

*) A. Larsen vil fet'i-sīd.
**) Variationer heraf er „fodjern" og „felt-jern".

the -s være febrilsk el. rastløs=nervøs; -y, *a*, urolig, rastløs, febrilsk, nervøs. 1. **fie**, fī, *interj*, fy! 2. *a*, *Sc.* feig [on the verge of death]. **fief**, fēf, *s*, lén *n*. **field**, fēld, *s*, mark *c*, jorde *n*; ager; flagmark *c*, slagfelt; *fig.* felt *n*, mark *c*; *Her.* felt; synsfelt *n* [- of view]; in the -s ude paa (el. i) marken; to be early in the - *fig.* være tidlig ude; to bring (el. to put) into the - bringe i marken, stille; to beat one off (el. out of) the - slaa En af m; to quit, to take, the - rømme, trykke i, marken; - of activity virkefelt; --bed feltseng; --book landmaalers noteringsbog; --day mønstringsdag, mønstring *c*; -fare graatrost, fjeldtrost *c* [ubt. *coll.* fel'fār]; --glass jagtkikkert; --marshal feltmarschal; --officer stabs=officér; --piece feltkanon *c*; --preaching præken i aaben mark; --sports friluftsidrætter; --work feltstanse *c*. **fiend**, fēnd, *s*, djævel *c*; -ish, *a*, =sk; he laughed a -ish laugh han lo djævelsk. **fierce**, fērs, *a*, vild, voldsom, heftig; - excitement ogs. kamplyst; - looks bistre miner. **fieriness**, *s*, hede, fyrighed *c*. **fieri facias**, fī'ēr-ī fā'shi-as, *s*, *L. T.* bemyndigelse *c* til udpantning og auktion. **fiery**, fīr'i, fī'ēr-i, *a*, ild=; heftig, fyrig, om hest ogs. vælig; to be tried in the - furnace of affliction ...ildovn; - red, of a - red ildrød, ildende rød. **fife**, fīf, *s*, pibe, piccolofløjte *c*; *v*, pibe. **fifteen**, fif'tēn, *a*, femten; -th, *a*, =de. **fifth**, fifth, *a*, femte; the F- Avenue millionærgaden [i New York]; *s*, =del; *Mus.* kvint *c*; -ly, *ad*, for det femte. **fiftieth**, fif'ti-eth, *a*, femtiende. **fifty**, fif'ti, *a*, femti, halvhundrede. 1. **fig**, fig, *s*, figen=træ *n*; figen *c*; I do not care a - for it jeg bryder mig ikke en snus (el. en dusk) om det; a - for antiquity! oldtid mig her, og oldtid mig der! 2. *s*: (in) full - i fuld puds. **Figaro**, fig'a-rō, fi-gä-rō', *s*, *Sl.* barbér *c*; - qua, - là her, og der, og straalemester tillige. 1. **fight**, fīt, *vi*, kjæmpe, med with el. against; to - against ogs. betjæmpe; to - and struggle kjæmpe og stride; to - which (el. as to who) shall ...slaaes (el. strides) om hvem der skal ...; to - up ikke give tabt, ikke give sig over; 2. *vt*, kjæmpe; kjæmpe (el. slaaes) med; lade kjæmpe el. slaaes; to - a (el. the) good - stride den gode strid; he had to - his way han maatte kjæmpe sig frem; to - a battle, an action levere ...; to - cocks; the captain fought the frigate for three hours bl. a. holdt kampen gaaende med sin f... To fight; fought, *vulg.* fit; fought, *vulg.* fit; 3. *s*, kamp; strid *c*; slagsmaal *n*; to show - sætte sig til modværge; he had yet some - left in him der var endnu kraft i ham (til at kjæmpe); -er kjæmper, stridsmand *c*. **fighting**, *ptc*: *a*, kamp=, =dygtig; - cock kamphane; - qualities, om stib, kamp=egenskaber. **fightist**, fīt'ist, *s*, *coll.* slaaskjæmpe *c*. **figment**, fig'ment, *s*, digt, paafund *n*. **figurabil'ity**, *s*, dannelighed *c*. **figurable**, fig'ūr-a-bl, *a*, formbar, dannelig. **fig'ural**, *a*, figur=[fremstillet i figurer el. rids; bestaaende af figurer]. **figurant**, fig'ūr-ant, *s*, figurant *c*; -e =inde *c*. **fig'urate**, *a*, med en bestemt form el. figur; *Mus.* uharmonisk; - numbers figurerede tal. **figuration**, *s*, formning, formgivning; *Mus.* blanding *c* af harmonier og disharmonier. **figurative**, fig'ū-ra-tiv, *a*, symbolsk, typisk; figurlig, billedlig; rig paa talefigurer el. paa talens blomster; -ly, *ad*, figurlig, overført. 1. **figure**, fig'ūr, *s*, figur, form; figur [bronse=, tale=, danse=], matematisk f; figur *c*, mønster, i tøi; tal; forbillede *n*, type *c*; to cut a - spille en rolle, optræde; to cut a sorry (el. pitiful) - spille en ynkelig rolle; to give oneself a - give sig anseelse; to make a - optræde; to speak in a - tale billedlig, i billeder; the - eight et otte=tal; the goods were sold at a low - ...til lav pris; what's the -? *coll.* hvad er prisen? hvad skylder jeg? 2. *vt*, fremstille, afbilde; figurere, pryde; billedlig betegne; forestille sig [to - to oneself]; -d mønstret, mønster=; -d dimension vedtegnet maal, paa tegning; 3. *vi*, figurere, spille en rolle; to - in history, at the court of St. Cloud; - in, right and left chassé til høire, chassé til v; to - off before the glass figurere foran speilet; --head gallions=figur *c*; fysiognomi *n*; --stone billedsten, kinesisk fedtsten, pagodit *c*. **fig-wort**, *s*, brunrod *c*. **Fiji**, fē'jē, *s*. **filaceous**, fi-

lā'shus, *a*, traadet, trevlet. **fil'ament**, *s*, trevl, fiber; *Bot.* støvtraad *c*; -'ous, *a*, traad-agtig; fin-trevlet. **filar**, fī'lar, *a*, traad-. **filature**, fil'a-tūr, *s*, silkens afhasping af cocon'en; snelle *c* til ... **filbert**, fil'bert, *s*, lambertsk nød *c*. **filch**, filch, *v*, rapse; -er rapsetyv *c*. 1. **file**, fīl, *s*, række, is. *Mil.* rode; sammenheftet bundt af dokumenter, fascikel; papir-holder (redskab); rulle, liste *c*; to put on - opbevare (i rækkefølge, i en hensigtsmæssig orden), fascikulere; rank and - menige *pl*; to face to the right by -s ...rodevis; to move in Indian (el. in single) - gaa en og (el. for) en, gaa gaasegang; 2. *vt*, ordne, is. efter rækkefølgen, fascikulere, indsætte, indlægge [dokumenter o. l.] paa sit sted i en samling; indgive [ansøgning, klage]; lægge til akterne, aktere; he -s *the Times* han gjemmer paa T; 3. *vi*, gaa (el. marschere) en og en; to - off marschere af ...; 4. *s*, fil *c*; a deep - en udspekuleret kar, en hul broder; 5. *v*, file; to - down affile; --cutter filhugger *c*; --fire rode-ild. **filemot**, fil'e-mot, *s*, gulbrunt *n*. **filer**, *s*, filer *c*. **filial**, fil'yal, *a*, barnlig, sønlig, datterlig. **filiate**, fil'i-āt, *v*, dss. to affiliate. **filiation**, *s*, barneforhold *n*; udlæggelse *c* som barnefader. **filibuster**, fil'i-bus-tēr, *s*, fribytter *c*; *vi*, drive fribytteri. **fil'iform**, *a*, traadformet. **fil'igrane**, *s*, dss. **filigree**, fil'i-grē, *s*, filegran *n* & *c*. **filing**, fil'ing, *ptc*; *s*, filspaan *c*, is. i *pl*. 1. **fill**, fil, *vt*, fylde; mætte; beklæde [embede]; indtage [forsæde]; udfylde [vakance], erstatte [embedsmand]; and they did eat and were -ed ...og bleve mætte; to - one's place udfylde ...; to - in udfylde; to - out udfylde, supplere; to - out three glasses stjænke i tre glas; to - up fylde op; kaste til [f. ex. grav]; udfylde [pause; omrids]; 2. *vi*, fyldes [ogs. om baad; seil]; to - out blive fyldig(ere); 3. *s*, mætte *c*, eg & *fig*; to eat, to drink, his - spise sig mæt, faa maal og mætte, [om dyr] mage sig, drikke nok; where I may weep my - *poet.* ...græde rigtig ud. **fillagree**, dss. filigree. 1. **fillet**, fil'et, *s*, haarbaand, pandebaand; stykke *n* skjært kjød, is. mørbrad; *Arch.* list(e) *c*; a - of veal en kalvemørbrad; 2. *vt*, pryde med pandebaand el. med list(er); -ing listværk. **fillibeg**, fil'i-beg, *s*, knæsidt plæd, bl. i. stotte høilændere. **filling**, *ptc*; *s*, fylding *c* [handling; ting]. **fillip**, fil'ip, *v*, knepse; *s*, kneps; sæt, udbrud *n*; stimulans, vækker *c*. **filly**, fil'i, *s*, ungmæ (hoppe)fole *c*. **film**, film, *s*, hinde; kiegelvævtraad *c*; *vt*, overhinde; -y, hindet; fin som kingelvæv. **filose**, fī'lō *a*, med et traad-agtigt endefremsprin 1. **filter**, fil'tēr, *s*, klæde, papir *n* o. brugt som fil; - paper filtrérpapir 2. *vt*, file, filtrere; 3. *s*, dss. philter; -in stone filtrérsten. **filth**, filth, *s*, smud *n*; -y, *a*, -ig. **filtrate**, fil'trāt, *vt*, fil filtrere; *s*, filtreret væske *c*. **filtratio** *s*, filing, filtrering *c*. **fimble**, fim'bl, --hemp galde, hanhamp *c*. 1. **fin**, fi *s*, (svømme)finne: *coll.* haand *c*; 2. opstjære [fisk]. **finable**, fīn'a-bl, *a*, mul tabel. **final**, fī'nal, *a*, endelig [ogs. a gjørende; inappellabel]; by way of a blow for at gjøre ulykken fuldstænd we took our - departure vi reiste godt; - examination afgangs-examen; cause el. object endemaal *n*. **final** fe-nä'lā, *s*, *Mus.* finale *c*. **finality**, nal'i-ti, *s*, endelighed *c*; (endelig) or ning el. afgjørelse. **finally**, *ad*, endeli **finance**, fi-nans', *s*, ofte *pl*, finanser **financeer**, *vi*, se to financier. **fina cial**, *a*, finans-; - year -aar *n*, budge termin *c*. **financier**, fi-nan'sēr, fi-na sēr', *s*, finansmand *c*; *vi*, lede finan operationer; to be constantly -ing le paa laan. **finary**, *s*, se finery. **fine** finsh, *s*, finke *c*. 1. **find**, find, *vt*, find skaffe [to - one business, work; to - food f an army]; holde, forsyne [med: in]; o drive [penge]; afgive [kjendelse]; findi that ...bl. a. da man har fundet at; t a loss sj. f. to make a loss; to - hors skaffe h, lægge heste til; wages £ and all found og alting frit, and - hi self paa egen kost; well found vel u rustet; to - a true bill of indictme antage en klage (som vel begrunde he was found guilty han blev kjendt sk dig; the court of inquiry found the offic of the watch to blame ...tilskrev ...sk den; to - oneself befinde sig, in sh

leather holde sig med sko; to - out finde frem, finde fat i: opsøge; udfinde, finde ud; komme under fund med, komme efter, opdage; gjennemskue; well, I can - out for you jeg kan undersøge det for Dem, skaffe Dem underretning (derom); winter -s out what summer lays up vinteren øder, hvad sommeren føder; 2. *vi*, *L. T.* kjende; the jury - for the plaintiff j kjender i citantens favør, - against him juryens kjendelse gaar ham imod. To find; found; found; 3. *s*, fund *n*; -er finder; (paa teleskop) søger *c*; -ing fund *n*; opdagelse; *L. T.* kjendelse *c*. 1. **fine**, fīn, *a*, fin; smuk, vel udviklet, gild, stout; the - arts de skjønne kunster; he has a - beard ogs. han er god i skjæg; if it was - naar det var smukt veir; the day was - det var godt veir, veiret var godt, det var en smekedag; - speaking knoteri *n*; - writing sirlig-søgt stil *c*, superfint sprog; 2. *s*, bod, mulkt, kjendelse *c*; in - endelig; 3. *vt*, dømme i bøder, mulktere; he was heavily -d, -d (in the sum of) 40 shillings han blev idømt en høi mulkt, en mulkt af 36 kroner; he was -d in the full penalty ...idømt høieste mulkt; --draw finstoppe, rentrere; --drawn speculations haarfine ... **fineer**, fi-nēr', *vi*, tiltvinge sig kredit, ved at lade forfærdige for andre ubrugelige ting, og saa true med at lade vedk. beholde dem, hvis ... **finely**, *ad*, fint; gildt, smukt. **fineness**, *s*, finhed; lødighed *c*. **finery**, fīn'ér-i, *s*, staš; friskherd *c*. **fine-spoken**, *a*, som udtrykker sig godt, beleven; --spun udtrukken til en fin traad; haarfin, subtil. **finesse**, fi-nes', *s*, kunstgreb *n* (l. *pl*; *v*, bruge kunstgreb, kneb, kunster; naske, mosse [i kort]; to - the knave snibe paa knegten. **Fingal**, fing'gal, fingawl', *s*. 1. **finger**, fing'gér, *s*, finger; -bred; (-)færdighed *c*; between his - and thumb mellem tomme og pegefinger; meanwhile your - on your lip! tand for unge! to have a - in it, in the pie have en finger med i spillet; she can turn (el. twist, wrap) him round her - hun kan vikle (el. tvinde) ham om sin finger, trænge ham ud og ind som en hanske; 's end fingertup *c*; to have sth at his 's' ends kunne N paa sine fingre; they will not put out their little, will not lift a, - to prevent it ...røre en finger ...; so much as to lay (the weight of) his - on me saa meget som røre mig med en finger; without putting a - to them uden at tage sin haand i dem; I cannot at his moment lay my - on the passage, but ...finde, (med bestemthed) paapege; 2. *vt*, have mellem fingrene; fingre ved, fingerere paa, lege med; negle, nype; 3. *vi*, *Mus.* bruge fingrene; --board gribebræt; --glass -glas [til at vaske fingrene i, ved bordet]; -ing behandling, berøring, med fingrene, fingren; finger-sætning *c*; god fingersætning; --post af-viser *c*; --stall -hætte *c*; --tip -spids, -tup *c*. **finical**, fin'i-kal, *a*, pertentlig; -'ity -hed *c*. **finicking**, **finikin**, fin'i-kin(g), *a*, pertentlig, bagatel-travl; *s*, dss. finnikin. **fining**, *s*, mulktering; klaring *c*; klaremiddel *n*; kulør *c*, f. ex. til kaffe. **finis**, fi'nis, *s*, ende *c* [lat]. 1. **finish**, fin'ish, *vt*, ende, slutte; gjøre det af med, ødelægge; lægge den sidste haand paa, afpudse; appretere; aftrække [ur], pudse [væg]; læse (el. skrive) ud, en bog; to - her education fuldende ...; - what you are eating! bl. a. spis af munden! I have -ed my letter bl. a. jeg er færdig med mit b; the chapter is -ed ogs. k er ude; to be -ed ogs. blive færdig; 2. *vi*, slutte [med: with]; to have (*vulg.* ogs. be) -ed with være, blive, færdig med; 3. *s*, slutning; den sidste haand [paa N], puds, ogs. paa mur, afpudsning *c*; nataaben restauration [dansk: „sluk-efter *n*]; they soon made a - of it de fik snart slut paa det; -ed, *a*, fuldendt; a -ing establishment en høiere dannelses-anstalt; the -ing stroke naadestødet; ogs. dss. the -ing touch den sidste afpudsning. **finite**, fi'nīt, *a*, endelig. **finner**, fin'ér, *s*, finhval *c*. **finnie**, fin'i, *s*, *Sc.* lax *c* under 1 aar. **fin'nikin**, *s*, sl. parykbue *c*; *a*, dss. finikin. **fin'ny**, *a*, finnet. **finochio**, fi-nō'chi-ō, fin'och-ō, *s*, italiensk fennikel *c*. **finscale**, fin'skāl, *s*, *Ichth.* asp, blaaspole *c*. **fin-toed**, fin'tōd, *a*, med svømmefødder. **fip**, fip, *s*, *Amr.* fempence-stykke *n*, fork. f. fippenny bit. **fir**, fér, *s*, gran, furu *c*; red - furu, white - gran [bl. lastehandlere red og white som *s*];

Scotch - skotsk (el. norsk) furu; --apple grankongle *c*. 1. **fire**, fīr, *s*, ild, *coll.* varme; ildløs, (ilde)brand *c*, *coll.* varme løs; *fig.* & *Mil.* ild; brand, brænding *c*, baal; baal *n*, [i fri luft ogs.] nying *c*; to carry - and sword through the country hærje I med ild og sværd; the curtain took (el. caught) - der gik (el. det tog) ild i gardinet; to light (el. to make) a - gjøre op en ild, en varme, en nying; ogs. lægge i ovnen [kaminen]; we shall soon be able to do without -s altogether vi behøver snart ikke at lægge i ovnen; there was a - in the grate der var lagt i kaminen; there were 36 different -s det brændte paa 36 forskjellige steder; to enclose between two -s bringe i en dobbelt ild; to die by - ...paa baalet; smell of - brandlugt, brændt lugt; on - i brand; a house on - et brændende h; like a house on - *fig.* som kjepper (el. tapper) i hjul; to get dinner on the - faa maden (hængt el. sat) over; to throw into (el. to fling on) the - kaste paa ilden; to follow one through flood and - ...gjennem ild og vand; to set - to, to set on - stikke i brand, *coll.* sætte fyr paa; the house was set - to ogs. ilden var paasat; a martyr is led to the -; to put it to the - sætte den over ilden; to be under - være i ilden; 2. *vt*, tænde (an); stikke i brand, sætte ild (el. fyr) paa; *fig.* opflamme, belive; affyre; *Far.* brænde; to - (up) the boiler lægge under kj; - away! *coll.* snak væk! 3. *vi*, tænde, komme i brand; fyre, skyde [paa: on]; to - up *fig.* blive varm; komme i harnisk; --alarm brand-alarm *c*; signal-apparat *n*; --arm ild- el. skyde-vaaben; --arrow brandpil *c*; --ball brandkugle; ildkugle; --board kaminbræt; --box *St. E.* ildsted *n*; --brand brand *c*, brændende stykke *n* træ; *fig.* brandstok *c*; --brick ildfast sten *c*; --brigade brandkorps *n*; --brush kamin-kost; --bucket brandspand; --cock brandkran; --cracker liden, is. rød, raket; --damp, dss. choke-damp; --dog jernbuk, brandrytter *c*; --drake ild-drage [gl]; ild-meteor' *c*; --eater ild-æder; slagsbroder; hidsigtagg *c*; --engine brandsprøite; --escape redningS-apparat *n*, brandstige *c*; --guard kamingitter *n*; --hook brandhage; --irons ildtøi *n*; --lock flintbøsse *c*; -man brandkonstabel; fyrbøder *c*; the celebrated -man's dog, *L Sk.*, s. 156 *T.* Dens navn var Bob frelste mange børn ved forstjellige ilde brande; et digt blev skrevet til den ære; -man-waterman søsprøitemand *c* -master overfyrværker *c*; --new, *a*, flu kende ny; --office brandassurance-kon tor; --pan fyrfad *n*; *Art.* pande *c*; - place ildsted; --plug brandkran *c*; - proof, *a*, ildfast; --proofing ildfastgjø else *c*; materialier *pl* til ildfastgjørels -r ildspaasætter, brandstifter *c*; --raisi ildspaasættelse *c*; --risk(s) ildsfare *c*, bran fare *c*; --screen, dss. --guard; *S.* ildstjærm *c* ved krudtmagasinet; --s ildtøi *n*; --ship brander *c*; by the -si ved den huslige arne; --station bran vagt *c*; --work fyrværkeri *n*; a displ of --works (afbrændingen af) et fy værkeri; --worker fyrværker *c*; --worsh ild-tilbedelse *c*; --worshiper ild-tilbeder **firing**, fīr'ing, *s*, affyrding; skydning; bræ ding [af saar]; ildning, ilægning *c*; bræn sel *n*; - iron brændejern. **firkin**, fér'k *s*, et ølmaal, ca. 40 liter; spand *n* [smør o. l; smørmaal]. 1. **firm**, fér' *a*, fast, eg & *fig*; - and fast frien svorne venner; many who are now - reputation ...hvis ry nu er befæst 2. *s*, firma *n*; -ament firmament *n*: amen'tal, *a*, himmel-; -ly, *ad*, fast; -ly believe fuldt og fast tro. 1. **fir** férst, *a*, først; chapter the - første Owen was the - to speak el. who spo ...den første som talte; to travel class reise paa første klasse; a - cl hôtel et første-rangs h; a - cousin kjødelig f; - name fornavn, is. bl. jød the laying of the - stone of nedlægg sen af grundstenen til; the - strike stroke udslaget; the - thing det før the letter should be written the - th allerførst bør b skrives; go to this wom the - thing to-morrow morning ...st imorgen tidlig; if ..., I am liable be hanged on the - tree ...paa første det bedste t; 2. *ad*, først; fø forinden; før, hellere; - come, - ser den som kommer først til møllen, f først male(t); when we were - mar

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

[overflødigt!]; it may be years - der kan gaa (flere, mange) aar hen, inden det sker; it will be long - det bliver længe til, dermed har det lange udsigter; he would starve - h vilde før sulte; - or last tidligere eller senere; more than fifty thousand human beings, - and last, were murdered ...alt i alt ...; at - i begyndelsen, fra først af; at - at all events they would go in a contrary direction ...for det første; and they might as well do it at - ...strax, først som sidst; 3. *s*, *Mus.* overstemme, første stemme; 1ste karakter [ved examina], 1ste præmie *c*; the - of exchange primavexelen; the F- næstkommanderende *c* [paa orlogsskib ɔ: the - lieutenant]; from the - fra første færd, fra først (*coll.* ogs. fra førsten) af; from the - to the last fra først til sidst; --born, *a*, førstefødt; the -(-) comer den der kommer (el. kom) først; --fruits førstegrøde *c*; --hand, *a*, fra første haand, førstehaands; at --hand fra første haand, direkte, umiddelbart; the -lings of his flock hans hjords første afsdninger [bibelst]; -ly, *ad*, for det første; the --mover den egentlige drivkraft, ogs. *fig*; --rate, *a*, førsterangs; *s*, bl. a. rangskib *n*; a --year man en rus. **fir-tree**, *s*, se fir. **fisc**, fisk, *s*, statskasse *c*; -al, *a*, fiskal; *s*, skatmester; *Sc.* referent i mindre straffesager; regeringsadvokat *c* [i Spanjen & Portugal]. 1. **fish**, fish, *s*, fødyr, vanddyr *n*; fisk *c*; spillemærke *n*; fisk *c* [til anker]; ask the - if it swim! spørg om kongen er af adel! all is - that comes to net alle mon'er dra'r; to be as mute as a - tie som en mur; to drink like a - ...som en svamp; a loose - en udhaler; an odd - en raring, en snurrig En; 2. *vi*, fiske [efter: for]; still he -eth that catcheth one krummer er ogsaa brød; to go -ing, se 2. a; to be out -ing være ude og fiske; 3. *vt*, (op)fiske; *S. T.* kippe, fiske [anker], skaale [tømmer]; to - a lake fiske i et vand; to - out opfiske; -er, -erman fisker *c*; -ery fiske, fiskeri *n* [fisheries' act, fisheries exhibition fiskeri-lov, -udstilling]; --gig harpun *c*; --glue fiskelim; --hook angel, fiskekrog; *S. T.* fisk, kiphage, pyntelhage *c*. **fishing**, *ptc*; - establishment bl. a. fiskerleie *n*; - frog mar-ulk, fødjævel *c*; - station bl. a. fiske-vær *n*; - tackle [udt. tä'kl] fiskegreier *pl*. **fish-pot**, *s*, fiske-teine *c*; --slice -spade *c*; --spear lyster *c*; --tackle [udt. tä'kl] kiptalje *c*; --turtle forloren skildpadde af fisk; --woman fiskekone; -y, *a*, fiske-agtig; -rig; høist utrolig [om historie]; høist tvivlsom [om spekulation]. **fissile**, fis'il, *a*, kløvbar. **fissil'ity**, *s*, kløvbarhed *c*. **fission**, fish'un, *s*, kløvning *c*. **fissure**, fish'ūr, *s*, revne, kløft *c*; *vt*, splitte, kløve. **fist**, fist, *s*, næve *c*. **fistic**, *a*, nævekjæmper-, boxer-; a - encounter en nævedyst. **fisticuffs**, fis'ti-kufs, *pl*, næveslag *pl*, nævekamp *c*. **fistul|a**, fist'ū-la, *s*, rør *n*; *Med.* fistel *c*; -ar, *a*, rørformig; -ate blive til et rør el. til en fistel; -ous, *a*, fistuløs. 1. **fit**, fit, *a*, tjenlig, skikket, passende; a - horse *Sp.* en hest som er færdig el. i fuld kondition; a - person en dertil skikket person, den rette mand; to be - for a sailor være skikket (el. due) til sømand, for duty tjenstdygtig, to eat spiselig; she cried - to break her heart ...som om hendes hjerte vilde briste; to see (el. to think) - finde for godt; 2. *vt*, gjøre tjenlig el. skikket [til: for]; afpasse, tilpasse; udstyre, forsyne; indrette, indrede [to - up]; *S. T.* ogs. aptere; passe; to - the prize for sea sætte ... i sødygtig stand; to - on passe; to - out udruste; to - up sætte i stand, se ovfr! 3. *vi*, passe; -ting closely bl. a. tætsluttende; to - in with passe ind i, passe til; *fig.* ogs. stemme med; 4. *s*, det at N passer; to make sure of the - for at forvisse sig om, at den [f. ex. skoen] passede; until at last a - was obtained til man endelig fandt en, et par, osv. ...som passede; such men would be a tight - in a kitchen flue ...vilde saa vidt faa plads i ...; 5. *s*, anfald *n*, attake *c*; krampe-anfald; ryk, ryd *n*; hot -s hedebyger; shivering -s kuldebyger [i feber]; by -s (and starts) rykvis, togtevis; and the woman went off in a - ... fik et anfald af krampe; 6. *v*, af to fight. **fitch**, fich, *s*, kiker-ært *c*; ilderskind *n* [efter andre ilderens hale *c*]. **fitchet**, fich'et, **fitchew**, fich'ōō, *s*, ilder *c*. **fitch-pencil**, *s*, fiskepensel *c*. **fitful**,

a, stødvis, rykvis, ustadig; -ly, *ad*, dſ. **fitly**, *ad*, passende; træffende. **fitness**, *s*, stikkethed, hensigtsmæssighed *c*. **fitter**, *s*, tilpasser; indreder *c* osv; sml. gas --; sml. coal --. **fitting**, *ptc*; *a*, passende; *s*, indredning *c*; *pl.* apparater, apteringer; --out, --up udstyrelse *c*; udstyr *n*, udrustning *c*. **Fitz**, fits, *s*, søn, i sammensatte navne, if. om uægte konge- el. fyrste-sønner; f. ex. Fitzger'ald, Fitzroy'. 1. **five**, fīv, *s*, fem; femmer *c* [ogſ. *Sl.* om 5 shilling], femtal *n*; 2. *a*, fem. 1. **fives**, fīvz, *pl*, ſl. boldspil *n*;*) 2. *pl*, fibel *c* [hestesygdom, dſ. vives]; --court „vægge-bold"plads *c*. 1. **fix**, fiks, *s*, *coll.* vaande, knibe *c*; he was in an awful - han var vel i et par buxer! sml. almighty; 2. *vt*, fæste; opslaa [f. ex. bolig]; opplante [bajonet]; bestemme, fastsætte; *Chem.* figere, fixere; fixere, faststille, give fasthed; *Amr.* stelle paa, stelle til, ordne, greie; sml. fixed; to become -ed gro fast [om ventil o. l]; to - the price at bestemme p til; the meeting was -ed for, was -ed to take place on, the 10th ...var bestemt (el. berammet) til ...; to - in (el. on) the memory fæste i hukommelsen, hufæste; the name became -ed upon them ever since n har siden den tid hængt ved dem; 3. *vi*, nedsætte sig, slaa sig ned; blive fast, fastne; to - on bestemme sig for; the man whom my father has -ed on for my husband ... bestemt til mand for mig; -ation (be)fæstelse, fastgjørelse; fastsættelse, faststilling; fasthed; *Chem.* fixation *c*; -ative fæstemiddel *n*; -ature stangpomade *c*. **fixed**, fikst, *ptc* & *a*, fast [ogſ. om løn; syr]; we remained - and motionless with horror vi blev staaende som fastnaglede (el. stumme) og ...; - air fix luft, kulsyre *c*; - alcalies alkalier som ikke let forflygtiger; in - astonishment i stum f; a - idea en fix idee; - oils fede oljer, dſ. - alcalies; a - look, smile, et stirrende blik, et stivnet smil; - stars fixstjerner; -ly, *ad*, fast; to be -ly determined to være fast bestemt paa at; -ness fasthed *c*. **fixing**, *ptc*; *s*, dſ. fixture; if. *pl. Amr.* tilbehør *n*; greier *pl*, indretninger *pl*; *pl*, *Amr.* pynt *c*, besætning *c*. **fix'ity**, *s*, fasthed *c*. **fix'ture**, *s*, fast tilbehør el. tilhæng; *pl.* fast inventarium *n*, nagelfaste gjenstande *pl*; a point of - et fast punkt, holdepunkt [sj. i denne bet]. **fizgig**, fiz'gig, *s*, dſ. fishgig; ſl. raket *c*. 1. **fizz**, fiz, *s*, surr, summen; bruse, brusen, mousseren *c*; 2. *vi*, summe, surre, bruse, mousere. 1. **fizzle**, fiz'l, *vi*, dſ. fizz. *Amr.* gjøre det baarlig, gjøre fjasko; to - out sprage op, og gaa ud; *fig.* gjøre ynkelig fjasko; 2. *s*, fjasko *c*. **flabby**, flab'i, *a*, slap, slak [f. ex. om muskler]. **flaccid**, flak'sid, *a*, slap, slak, slapt hængende; -'ity slaphed, slakhed *c*. 1. **flag**, flag, *vi*, hænge slapt (ned); *fig.* synkhen [ogſ. om samtale], slappes, slakne, tabe sig, sløves; conversation -ged .. gik i staa; -ging bl. a. mat, slau, sygnende; 2. *s*, (sten)flise, helle *c*; 3. *vt*, fliselægge; 4. *s*, sværdlilje *c*; 5. *vt*, beplante (el. bedække) med sværdliljer; 6. *s*, flag *n*; a - of truce parlamentærflag; bearer of a - of truce parlamentær *c*; to lower (el. to strike) the - stryge flag [tegn paa overgivelse, el. som hilsen]; 7. *vt*, *Amr. Railw.* signalere, med flag. **Flagellant**, flaj'el-ant, *s*, selvpisker, svøbebroder *c*, i kirkehistorien. **flagellat**|**e**, *vt*, piske; -ion piskning *c*. **flageolet**, flaj'o-let, *s*, flageolet *c*, ſl. fløite. **flaging**, *ptc* & *a*, se to flag; *s*, helle- el. flise-lagt fortoug *n*; heller *pl*, fliser *pl*. **flaggy**, flag'i, *a*, slap, mat; flau [om smag]; rig paa sværdliljer. **flagitious**, fla-jish'us, *a*, skjændig; nederdrægtig, ryggesløs, skamløs lastefuld. **flagman**, *s*, *Railw.* signalmand, banevogter; *S. T.* flagmand *c*. **flagon**, flag'un, *s*, flaske *c*. **flagran**|**cy**, flā'gran-si, *s*, aabenbarhed, vitterlighed *c*; virkelig forøvelse; oprørende beskaffenhed, afskyelighed *c*; -t, *a*, under virkelig udøvelse; aabenbar, vitterlig, skrigende; captured in -t delicto fanget *in flagranti*; - abuses. **flag'staff**, *s*, flagstang. **flag'stone**, *s*, dſ. 2. flag. **flail**, flāl, *s*, flygel, sligel, tuft *c* [dan. pleiel]. 1. **flake**, flāk, *s*, tynd skive *c*, hinde *c*, skal, slag, blad; snug, snok *n*, i af sne; (fiske)hjælb *c*; 2. *vi*, skive (el. flage) sig. **flaky**, *a*, skallet, slaget, bla

*) Da der kastes mod en væg, kunde man kalde spillet „væggebold" *c*.

det, skivet. 1. **flame**, flām, *s*, lue, flamme *c* [det sidste ogs. om elsket person]; to burn with a - brænde med flamme; the house is in -s ...staar i luer; 2. *vi*, flamme, lue; flaming yellow brandgul; --coloured, *a*, luerød; --plate *St. E.* brandplade. **flamingo**, fla-ming'gō, *s*, flamingo *c* [tropisk fugl]. **flammiv'orous**, *a*, ildspyende. **flamy**, *a*, luende; flammet; flamme-. **Flanders**, flan'dērs, *s*, Flandern *n*. **flange**, flanj, *s*, flange, flens *c*. 1. **flank**, flangk, *s*, det tynde af livet, side; slagside *c*, slag *n*, paa kreatur; *Mil* & *Fort*, flanke *c*; to attack in - ... i flanken; to turn his - falde ham i flanken; 2. *vt*, dække (el. staa el. ligge langs) siden af; *Mil & Fort*, flankere; -er flankør *c*; *Fort.* flankerende værk *n*; *pl.* ogs. marschbevogtning *c*. **flannel**, flan'el, *s*, flanel, flonel *c*; *vt*, tørre og gnide med flanel; -ed flanel-klædt, -indpakket. 1. **flap**, flap, *s*, klaf [f. ex. bord-, bukse-], lap, læp *c* [f. ex. øre-]; smæk *c* & *n*, klaps, dask *c*; to kill two flies with one - slaa to fluer med et smæk; 2. *vt*, klapse, daske; flaxe med [vinger]; slaa ned [f. ex. hattesygge]; 3. *vi*, hænge og dingle, hænge slapt; flaxe, slaa; --eared hænge-øret, klap-øret. 1. **flare**, flār, *vi*, brænde (el. flamme) ustadig, vifte; skimle, skimte; a flaring bow en udfaldende boug; he had been flaring away like winking han havde slaaet sig ordentlig løs, levet rigtig rasst [Dickens]; to - up slaa sig sint; holde leven; 2. *s*, ustadig, skjærende lysning *c*, flammelys *n*, glime *c*; --up flammelys; braasinne *n*; braatrætte *c*. 1. **flash**, flash, *s*, blink, glimt; (tanke)lyn *n*; a - of lightning et lyn(glimt); by -es glimtvis; 2. *s*, fantesprog *n*; 3. *a*, simpel, vulgær; - language; a - air en polisk mine [Dickens, *Sk*, s. 28 *T*]; 3. *vi*, blinke, glimte; to - in the pan brænde for; a thought -ed through me der skjød en tanke igjennem mig; a light, the truth, -ed upon me der gik et lys, sandheden gik pludselig op for mig; 4. *vt*, udsende (el. udskyde) glimtvis, udlyne; afbrænde [krudt]; her eyes -ed fire ...skjød lyn; to - a message along the wires sende en depesche afsted pr. telegraf; to - conviction on the mind med et overbevise; --house type-rede, type-herberge *n*; -ing, *ptc*; *s*, *Arch.* falsning *c*; -y, *a*, som blænder i øieblikket; som stikker i øinene, flarende, prunkende. **flask**, flask, fläsk, *s*, flaske; støbeform *c*; krudthorn *n*. 1. **flat**, flat, *a*, plan, flad, jævn; fladlændt; flad, flau, énsformig; trykket, flau [m. h. t. omsætning]; klar, grei, tydelig; tydelig, ligefrem [f. ex. negtelse]; *Mus.* med ♭ foran; liden [f. ex. om ters], mol [om tone-art]; blød, vokaliseret [om konsonant]; to fall - falde (el. kaste sig) fladt ned; *fig.* falde (virkningsløs, ubemærket) til jorden, om bemærkning, vittighed; keep the bottle -! flasken bør ligge! spices are extremely - *Comm.* med krydderier er det yderst flaut; a - candlestick en lysepladе, *prov.* en blakkert; boys with - feet ...med platfod; a - lie en aabenbar l; - race fladløb *n*; 2. *ad*; to sing - synge falskt; 3. *s*, plan *n*, plan (el. jævn) flade; fladland, lavland *n*; *S. T.* plade *c*, flad grunde, flak *n*; (laste)pram *c*; aaben jernbanevogn [uden tag]; fladside, flade, bredside; etage, leilighed *c*, if. *Sc*; enfoldig person, dompap *c*; *Mus.* ♭ foran note; *pl.* baggrunds-kulisser; on their -s paa flad kant; drawing from the - tegning efter fortegning; drawing the sword he completed the ceremony with a blow of its - on the neck ...af den flade klinge ...; 4. *vt*, gjøre flad, jævne; trykke, matte, sløve; *Mus.* fordybe med $^1/_2$ tone; 5. *vi*, blive (el. trykkes, slaaes) flad; *Mus.* synke; to - in, se to flatten in; to - out gjøre en god begyndelse, men senere ikke svare til forventningerne, „være liden i nedlaget"; --built fladbygget, flaabygget; --burner fladbrænder; --catcher bondefanger *c*; --iron strygejern; -ly, *ad*, bl. a. ligefrem. 1. **flatten**, flat'n, *vt*, jævne, gjøre (el. slaa, trykke) flad; platte; kaste fladt ned; *fig.* trykke, nedslaa; gjøre flau el. smagløs; *Mus.* fordybe; *Mus.* lade synke; bullets are -ed on his forehead ...trykkes flade mod ...; a -ed third *Mus.* en liden ters; to - (in) a sail brække op i et seil; - in forward! hal stagseilsstjøderne flakt! 2. *vi*, jævnes, jævne sig; fladne, blive (el. slaaes, trykkes) flad; blive flau el. smagløs; *Mus.* fordybes, synke. 1.

flatter, flat'ér, *s,* planerer; platter *c*; planerings=redskab; platteværk *n*; fladsænk *c* & *n*, fladstempel *n* [smede=redskab]; 2. *vt,* smigre; to - oneself to el. that smigre sig med at; this portrait is supposed to be like me, but rather -ed ...men er temmelig flatteret; -er smigrer *c*; -y smiger *c.* **flattish,** *a,* noget flad, fladvoren. **flatty,** flat'i, *s,* gudsord *n* fra landet, dompap *c*. **flatulen|cy,** flat'ū-len-si, *s,* vindsyge *c*; -t, *a,* vindsyg; opblæsende. **flatwise,** flat'wīz, *ad,* paa fladkant, paa fladsiden. 1. **flaunt,** flänt, flawnt, *vi,* flagre, bevæge sig prangende, prange; sætte næsen høit, gane [ogs. to - it]; a -ing show; a -ing laugh en fræk (el. kaut) latter; 2. *vt,* stille prangende (el. frækt) til skue; -ingly, *ad,* prangende; kaut, frækt. **flautist,** flaw'tist, *s,* fløit(en)ist *c.* 1. **flavour,** flā'vur, *s,* duft; smag, velsmag *c*; 2. *vt,* sætte duft (el. smag) paa. 1. **flaw,** flaw, *s.* bræk *n* & *c*, brud *n*, sprækk; vele [i metal], feil [ifs. i ædelsten]; *S. T.* (vind) flage *c*, (vind)kast; opstyr *n*, spektakkel *n* & *c*, strid *c*; *fig.* feil, skavank; kjøbelyde; klik *c* [paa rygte, in reputation]; 2. *vt,* slaa sprækk(ker) el. revne(r) i; krænke; afbryde; -y, *a,* sprukken, velet; feilfuld, mangelfuld; udsat for fager el. kast. **flax,** flaks, *s,* lin *c*; --comb =hækle *c*; --dresser =skaker *c.* **flaxen,** *a,* lin=; linfarvet; [om haar] straagul; --haired, *a,* med straagult haar, blond. **flaxweed,** *s,* torskemund *c.* **flaxy,** *a,* linagtig; blond; træ(n)et. **flay,** flā, *vt,* flaa. **flea,** flē, *s,* loppe *c*; --bite =bid *n.* **flead,** fled, *s, prov.* (ifter)blomme *c*; --cake fattigmandsbakkels *n.* **fleam,** flēm, *s,* bil(d) *c,* aareladejern *n.* **fleck,** flek, *s,* flæk, plet *c*; *v,* flække, plette, stribe. **flection,** flek'shun, *s,* bøining *c.* **fled,** fled, *v,* af to flee. **fledge,** flej, *vt,* gjøre flyvedygtig; -d flyg, flyvedygtig; -ling nyflyg fugl *c.* **flee,** flē, *v,* fly, flygte; undert. f. to fly; he fled as fast as horse's feet could carry him han fløi el. flygtede ...: every human being fled before him ...flygtede for (el. flyede) ham; to - from flygte fra; the colour fled from his face ...veg fra ...; to - fornication; to - (from) the question *Parl.* undlade at afstemme over dette s. To flee; flee fled. 1. **fleece,** flēs, *s,* uldskind, skind med ulden paa; afklippet uld *c*; Knigl of the Golden F- ridder af det gyldn skind; 2. *vt,* klippe [faar]; *fig.* flaa overdrage (som) med uld; a sheep we -d et uld=rigt faar; -r flaaer *c.* **fleec** *a,* ulden; - cloud uldsky *c.* **Fleet,** flēt, the -, forhen et fængsel i London; og the F- prison. 1. **fleet,** flēt, *s,* flaat *c*; 2. *a,* rap, rask, ifs. om hest; 3. *vi,* i (hen, afsted); haste; svæve; the -i time den hen=ilende t; a few -ing m ments nogle flygtige øieblikke; 4. *vt,* a fløde, afstumme; to - a tackle afska (overhale, forfare) en t; -ness raphe raskhed *c.* **Fleming,** flem'ing, *s,* flam lænder *c.* **Flemish,** *a,* flamsk; the flamlænderne *pl*; - bond polsk (e gotisk) forband(t); a - coil skivet bugter *pl*, pandekage *c*; - horse nok=pe *c.* **flense,** flens, *vt,* flense [hval]. 1. **fles** flesh, *s,* kjød *n* [ogs. af frugt, og *fig* muskler *pl*; I saw him in the r ... kjødet, lys levende; to improve in tage hold; to recover his - gjenvint sit hold; 2. *vt,* kjødnære, f. ex. om fa hund; „give blod paa tand" [ægge fa hund, ved at give dem at spise af d første vildt som fældes]; indvie, f. e sværd, kniv; male med kjødfarve; --bru hudbørste; -er *Sc.* slagter *c*; --fly sp flue *c*; --glove frotté=hanske. **fleshin** *ptc*; *s,* trikot *c*; ifs. *pl.* **fleshly,** *a,* kjød lig. **flesh-pot,** *s,* kjødgryde. **fleshy,** kjødet, kjødfuld. **fletz,** flets, *a,* dss. floe **flew,** flōō, *v,* af to fly. **flexibil'ity,** bøielighed; føielighed *c.* **flexible,** flek i-bl, *a,* bøielig; føielig; altfor føieli let bestemmelig; - collodium elastisk **flexile,** fleks'il, dss. flexible. **flexio** flek'shun, *s,* bøining *c*; the -al relatio of the language ... bøiningsforhol **flick,** flik, *vt,* snerte, svippe, smække I 1. **flicker,** flik'ér, *vi,* flagre, ogs. o flamme; blakre, vifte, f. ex. om ly bølge, spille, slikke, om flamme; 2. flagren, viften *c* [ogs. med hale], o **flight,** flīt, *s,* flugt [fugls; hærs]; *f* flugt *c*, sving *n*; færd, ifs. fuglefærd træk *n*; flugt *c* [af trapper: a - of steps to put (el. to turn) to - drive (el. jag

paa flugt; to take - tage vingen, flyve op; to take to - tage (el. gribe) flugten; a portable - of steps en trap, f. eg. gardin=; -ily, *ad*, fantastisk, vildt, overspændt; -iness fantasteri *n*, overspændthed *c*; --shot pilestud *n* [afstand]; -y, *a*, vild, overspændt, fantastisk. **flim'siness**, *s*, tyndhed, løshed, svaghed, mangel *c* paa hold. 1. **flimsy**, flim'zi, *a*, tynd, løs, usolid; a - excuse en daarlig u, objection, pretext ...intetsigende; 2. *s*, tyndt kopiér=papir. 1. **flinch**, flinsh, *vi*, svigte, drage sig undaf, vige; to - from the combat forsagt opgive kampen, give tabt, from his duty svigte sin pligt; without -ing or complaining uden at give (el. krympe) sig eller klage: 2. *vt*, brække kanten paa, sætte fløikant paa; slække [hval]. **flinders**, flin'dërz, *pl*, stumper, stykker. 1. **fling**, fling, *vt*, kyle, kile, kaste; kaste over ende; beseire; the hard language flung at the heads of the commissioners som blev udslynget mod k; she flung herself on the chivalry of the brave Hungarians hun appellerede til...; the door was flung open ...blev slaaet op, sløi op; to - out the hands slaa ud med hænderne; to - out hard words against udlade sig med haarde ord imod; to - him over slaa haanden af ham; to - up a design opgive...; 2. *vi*, kaste [ogs. om hest]; kaste sig; stikle, stose. To fling; flung; flung; 3. *s*, kast, slag *n*; stose *c*, hib *n*; to have a - at give et hib til; to let him have his - lade ham faa sin vilje. **flint**, flint, *s*, flint *c*; sml. skin *v*; -iness (=)haardhed *c*; --lock =e=laas; --stone =e=sten; -y, *a*, flint=; =haard, stenhaard. **flip**, flip, *s*, en matros=drik, øl, brændevin og sukker, varmet med et jern. **flippan|cy**, flip' an-si, *s*, tungerapheb; kaadmundethed *c*; -t, *a*, tungerap; kaadmundet, rask paa munden; a -t tongue en kaad mund. **flipper**, flip'ër, *s*, finne, luffe *c*. 1. **flirt**, flërt, *vt*, kaste, slænge; to - a fan lege med en v: 2. *vi*, kurtisere, kokettere; 3. *s*, kokette *c*; se flurt; -ation koketteri *n*, kurtise *c*; -ee den man koketterer med; -ing kurtise *c*. **flit**, flit, *vi*, flyve, styde hurtig gjennem luften; flagre; flytte, ogs. om at forandre bopæl, is. *Sc*; -ting ogs. flygtig, ustadig; the aim which -s before man ...som foresvæver mennesket. **flitch**, flich, *s*, fleskeside *c*; sml. Dunmow'. **flittermouse**, flit'ër-mows, *s*, flagermus *c*; alm. bat. **flix-weed**, *s*, finbladet vei=sennep *c*. 1. **float**, flōt, *s*, (tømmer)flaade; kork [paa fiskesnøre], kavl, flyder; *St. E.* flottør *c*; dss. --board; 2. *vi*, flyde, svømme [ikke synke]; glide [hen over vandet], svæve [i el. gjennem luften]; a vessel -ing in without a crew ...som driver ind...; the banner of England -s on every sea ...vaier paa alle have; to - with the tide *fig.* følge (med) strømmen; 3. *vt*, lade flyde el. svømme; bringe flot; flaade, føde; oversvømme; the tide -ed her into the harbour ...førte det i havn; when there is not water enough to - her ...v nok til at det kan flyde; to be -ed ogs. komme flot; -age (om) flydende gjenstand *c* el. =e *pl*; --board hjulskovl *c*; -er føder; flyder, flottør *c*. **floating**, *ptc* & *a*: - battery, bridge flyde=batteri, =bro; - capital flydende (el. omløbende) k; - engine bl. a. søsprøite; - hair udslaget h; - light fyrstib *n*; a - rumour et omløbende r, et løbende gyte; a - wick et (svømmende) natlys. **float-lights**, *pl*, sj. f. foot-lights. **floaty**, flōt'i, *a*, flydende, svømmende, let. **flocculen|ce**, flok'ū-lens, *s*, snokket beskaffenhed *c*; -t, *a*, snokket. 1. **flock**, flok, *s*, flok, is. af faar el. fugle; *fig.* hjord [menighed]; uldbot *c*; woollen -s stampe=lo *c*, stop= el. affalds=uld *c*, uldnap *c*; a - mattress en uldmadras; 2. *vi*, flokkes, flokke sig; they began to - in from all quarters ...at flokke sig el. strømme sammen; to - to one flokkes om En. **floe**, flō, *s*, større is=flag *n* [a - of ice]. **floets**, flu(r)ts*), *a*, *Min.* fløts=. **flog**, flog, *vt*, piske, banke; *S. T.* tampe; -ging *ptc*; *s*, bank, pisk; tamp [alle uden art]; the abolition of -ging pryglestraffens afskaffelse; -ging hammer mindre hammer. 1. **flood**, flud, *s*, flom, oversømmelse; flo(d), mods. ebbe; *fig.* flom, overflod *c*; kvindens pe=

*) The vowel prolonged as by the *r*, but the *r* silent. Smart.

rioder *pl*; the F- Syndfloden; he carried me over the river when in - ...i flomtiden; a - of light et lyshav, en lysstrøm: 2. *vt*, oversvømme; sætte under vand; to be -ed bl. a. flømme, flomme, staa under vand; --gate sluseport *c*; -ing *ptc*; *s*, blodstyrtning *c* fra livmoderen; --mark flodmaal *n*; --tide høivande *n*. 1. **floor**, flōr, *s*, gulv *n*; etage; *S. T.* stibsbund *c* [indvendig]; *pl.* bundstokker; *Anat.* the - of the mouth bunden...; the first - 2den etage; while I have the - *Amr. Parl.* medens jeg har ordet; to bring one to the - sætte En i gulvet; 2. *vt*, lægge gulv i, gulvlægge; sætte (el. slaa) i gulvet, sætte (el. bænde) i bakken; *College Sl.* expedere, gjøre af; to - the sun skyde solen, *Sea Slang*: -age gulv-rum *n*; (-)-cloth vordbug [til gulv]; -er *Sl.* slag *n* som slaar En i gulvet; *fig.* haardt stød; -ing gulv *n*; *St. E.* gulvplader *pl*; gulvmateriale *n*, if. høvlede bord *pl*; - manager baldirektør *c*; --timber bundstok *c*. 1. **flop**, flop, *vt*, slaa (el. flaxe) med; slaa ned [f. ex. hattestygge]; 2. *vi*, slaa, flaxe; slaa, slænge, slamse; -py, *a*, som slaar el. slænger, slamset. **Flora**, flō'ra, *s*, Flora, blomstergudinden; f- flora, blomsterverden *c*, vextrige *n*. **floral**, flō'ral, *a*, blomster-. **Florence**, flor'ens, *s*, Florents *n*. **Florentine**, flor'en-tin el. tīn, *a*, florentinsk; *s*, florentiner; -silke *c*. **florescen|ce**, flo-res'ens, *s*, blomstring *c*; -t, *a*, blomstrende. **floret**, flō'ret, *s*, smaablomst *c* [del af sammensat b]. **floricultur|al**, flō-ri-kul'tū-ral, *a*, blomster-dyrknings-; -e -dyrkning *c*; -ist -dyrker *c*. **florid**, flor'id, *a*, blomstrende [if. om ansigtsfarve og om stil]; -'ity, -ness blomstrende farve; snirklethed *c* [stilens]. **florif'erous**, *a*, blomsterbærende. **florin**, flor'in, *s*, gylden *c* [forkortet *fl.*]. **florist**, flōr'ist, *s*, blomsterdyrker, -gartner; -beskriver *c*. **floroon**, flo-rōōn', *s*, *Arch.* blomsterværk *n*. **floryboat**, *s*, færgebaad [paa nogle steder]. **floscule**, flos'kūl, *s*, dss. floret. **flos'culous**, *a*, med rørformige kurvblomster. **floss**, flos, *s*, dun *c* & *n* [paa frøbælg]; flotsilke; aa *c*; --silk flossilke; -y, *a*, dunet; flosset. **flota**, flō'ta, *s*, flaade *c*, if. spansk sølvflaade. **flotage**, *s*, dss. floatage; flødning *c*. **flotation**, *s*, flyden, svømmen *c*; læren om flydende legemer. **flotilla**, flo-til'a, *s*, flotille *c*. **flotsam**, flot'sam, *s*, **flotson**, flot'son, *s*, strandingsgods *n*. 1. **flounce**, flowns, *vi*, kaste sig (hid og did), kave, arbeide, sprælle; 2. *vt*, pynte, garnere, sætte kapper paa [kjole]; 3. *s*, kast, ryk, sprael *n*; kappe *c* [paa kjole]. 1. **flounder**, flown'dér, *s*, *Ichth.* strubbe *c*; 2. *vi*, kaste sig, arbeide, kave, sprælle, vælte sig. 1. **flour**, flowr, *s*, mél, if. fint mél, sigtemél; 2. *vt*, finmale; mele. 1. **flourish**, flur'ish, *vi*, blomstre, trives, ogs. *fig*; slaa ud, gjøre kunstige sving; spille, strive, med kunstige sving, med kruller el. krusedduller; bruge (stilistiske) broderier; braute; the -ing ages of Greece and Rome ...blomstringstid; 2. *vt*, pryde med blomster, snirkler, kruller; brodere, pryde med talens blomster; bevæge i kunstige (el. dristige) sving, svinge; 3. *s*, prydelse; snirkel *c*, sving *n*, krul, krusedul *c*, broderi *n*; fanfare *c*; sving *n* [med sværd]; - after a signature parafe *c*, navnemærke *n*; the fact was announced with a - of trumpets ...med trompetstød; to sound a - blæse fanfare; with a - ogs. slaaende ud med haanden. **floury**, flowr'i, *a*, melen. 1. **flout**, flowt, *vt*, spotte; *poet*; 2. *vi*: to - at spotte, haane; 3. *s*, spot, haan *c*; -ingly, *ad*, spottende. 1. **flow**, flō, *vi*, falde, flyde, ogs. *fig*; stige, flø [om sø]; the verse -s well v falder godt; a -ing brown beard ...bølgende...; -ing sheets opstukne (el. affirede) skjøder; the advantages which have -ed from the convention ...som har flydt af...; the measure -s over ...flyder (el. rinder) over; a land -ing with milk and honey ...som flyder med ...; 2. *vt*, oversvømme; 3. *s*, strøm; *fig.* (jævn) strøm, (jævnt, regelmæssigt) fald; overflod; flod *c*, mods. ebbe; these rivulets have an easterly - ...flyder østover; the regular - of the metre; the tide was on the - det var flodtid, det flødde; he has such a - of language talen flyder saa let for ham; - of the soul hjerte-udgydelse *c*; his great - of spirits hans store livlighed, hans livsmod;

an unceasing - of words ...ordstrøm; -age oversvømmelse, flom *c*; flomvand *n*. 1. **flower**, flow'ér, *s*, blomst [is. som urt el. plante]; ogs. *fig*; *Sc.* buket*) *c*; the -s of rhetoric talens blomster; if so pretty a fellow were cut off in the - of youth ...i sin ungdoms b; the - of the flock fedtet af fløden, la crème de la crème; 2. *vi*, blomstre; 3. *vt*, pryde (ogs. indvæve) med blomster; -ed damask blomstret d; -age blomster *pl* [poetisk]; --de-luce (is. gul) sværdlilje; -et smaablomst *c*; -iness blomster-rigdom *c*, -flor *n*; ogs. *fig*; --stand blomsterbord *n*; -y, *a*, blomsterrig, blomstrende. **flown**, flōn, *v*, af to fly. **fluctuant**, fluk'tū-ant, *a*, bølgende; ustadig, vaklende. **fluctuate**, fluk'tū-āt, *vi*, bølge; rulle (ustadig) hid og did; være vankelmodig el. ubestemt; fluktuere, gaa op og ned [om priser]. **fluctuation**, *s*, bølgen; vaklen, ubestemthed; stigen *c* og fald *n*, fluktuation *c*; the - of public opinion de vexlende strømninger i... **flue**, flōō, *s*, luftgang *c*, is. røgfang *n*, storstensspibe *c*; ovnsrør *n*; *St. E.* røgkanal *c*; --boiler røggangskjedel. **fluency**, flōō'en-si, *s*, flydenhed *c*; is. *fig*; - of speech lethed i foredrag(et), talefærdighed *c*; with - ogs. flydende *ad*; with great - but little grammar med stor lethed (el. færdighed), men ikke synderlig korrekt. **fluent**, *a*, flydende; a - speaker en mand med et flydende foredrag, en mand som har ordet i sin magt; to be - in four languages tale fire sprog flydende; a - personage en person som lader munden løbe; -ly, *ad*, flydende; to speak -ly ogs. have ordet i sin magt; -ness flydenhed *c*. **fluff**, fluf, *s*, lu *c*; dun *c* & *n*; -y, *a*, luet; blød, dunagtig. **flugelman**, flōō'gl-man, *s*, for'fægter, for'turner *c*. **fluid**, flōō'id, *a*, flydende [modsf. fast]; *s*, fluidum, flydende legeme *n*; -'ity flydenhed *c*; -ize gjøre flydende. 1. **fluke**, flōōk, *s*, anker-flig, -flyg *c*; 2. *s*, *Sc.* pigvar *c*; 3. *s*, dss. --worm lever-ikte, faareflyndre *c* [indvolds-orm]. **flume**, flōōm, *s*, strøm; -rende, mølle-rende *c*, slaak *n*. **flummery**, flum'ér-i, *s*, mélpap *c*; ogs. *fig*. om flaue komplimenter, tom smiger o. l. **flummox**, flum'oks, *vt*, *Sl.* sætte bête, forbløffe; to be -ed ogs. blive kneben, maatte vente at spadsere i hullet, danse i arrest (paa en maaneds tid). **flung**, *v*, af to fling. **flunk(e)y**, flung'ki, *s*, lakei *c*, eg. & *fig*; -ism lakeiisme *c*. **fluor**, flōō'or, *s*, *Min.* flusspat *c*; -'ic, *a*, flusspat-; -ine [in] *Chem.* fluor *n*; --spar flusspat *c*. 1. **flurry**, flur'i, *s*, kortvarigt vindstød [a - of wind]; (hvals) dødskamp; forvirring, befippelse *c*; 2. *vt*, sætte i bevægelse el. uro, gjøre befippet, forfjamse; flurried forfjamset, befippet. **flurt**, *s*, floret- el. flok-silke *c*. 1. **flush**, flush, *vi*, strømme (el. flyde) voldsomt el. pludselig; blusse, rødme; vise sig rød, gløde, blusse; her face -ed up red hun blev blussende rød; 2. *vt*, bringe til at blusse el. rødme, kalde rødmen frem paa; gjøre rød el. glødende; *fig*. gjennemstrømme, fylde, betage, henrive, beruse; *Sp.* opjage, opstøde; skylle, sprøite [kloak; façade]; -ed with joy glædedrukken; to return -ed with successes from the University... stolt af den lykke han havde gjort; -ed ogs. echaufferet, rød; 3. *s*, pludselig tilstrømning, strøm; sprud, straale; rødme(n), glød, blussen *c*; flor *n*; opjaget flok, af fugle; suite *c* [af kort]; in the first - of his fame bl. a. i sin berømmelses første blomstring; then in the - of victory he turned his sword again upon Licinius medens seieren endnu var frisk...; 4. *a*, frisk, kraftig; overflødig, tilstede i overflod; som har overflod [paa: in el. of]; gavmild [med: of]; plan, i niveau, i vater; money was - der var overflod paa penge; - times florissante tider; a - deck hélt dæk, d uden afsætning; to make - with lægge (el. stille osv.) i niveau med; -er *Ornith.* den almindelige tornskade. **Flushing**, flush'ing, *s*, Vlissingen *n*. **flushness**, *s*, friskhed *c*. 1. **fluster**, flus'tér, *vt*, ophede [som ved drik]; forvirre, forplumre; 2. *vi*, være hed; være opkavet, have det svært travelt, kave, vimse*); -ing travel, vims; 3. *s*, hede, glød, varme [som af drik]; bevægelse, forvirre, forplumre; 2. **flut|e**, flōōt, *s*, fløite; fure, rifle, kanne-

*) Hogg's Instructor vol. VIII, p. 277.

*) Lucas nævner ogsaa betydningen at prale.

lure; folD *c* [i piB]; fløit-stib *n*; 2. *v*, spille fløite: fløite; fure, rifle, kannelere; -ed notes fløitetoner; a -ed roof tag tækket med hultegl [som nu almindeligt, medens man fordum ogs. brugte plane teglsten]; -ing fure, rifle *c* [i piB]; furer *pl*, rifler *pl*; -ist fløit(en)ist *c*. 1. **flutter**, flut'ér, *vi*, flagre, svæve, vaie; sprætte, kave, vimse; banke [om hjerte], sitre [ogs. om lyn]; *fig.* svinge ubestemt frem og tilbage, vakle, ikke kunne bestemme sig; 2. *vt*, slaa (el. viste, flagre) med; stræmme, jage, forstræmme, forurolige; bringe af lave el. i forvirring; 3. *s*, slag *pl*, ryk *pl*, spræt *pl*, vifsten, flagren *c*; jag, opstyr *n*; forvirring; uro, banghed *c*; to be all in a - være ganske nervøs el. hed om ørene. **fluty**, flōōt'i, *a*, fløitelignende. **fluvi|al**, flōō'vi-al, *a*, flod-, elve-; -at'ic, *a*, bs; -atile [il], *a*, bs. 1. **flux**, fluks, *s*, *Chem.* & *Metal*, flus *c*; *Med.* flod *n*: bloody - blodgang *c*; 2. *vt*, smelte. **fluxibil'ity**, *s*, smeltelighed *c*. **fluxible**, fluks'i-bl, *a*, smeltelig. **fluxion**, fluk'shun, *s*, flyden *c*; flod *n*; variation *c*; *pl.* integraler [efter Newtons betegnelsesmaade]; -al, -ary, *aa*, integral; variabel, foranderlig. 1. **fly**, flī, *vi*, flyve; vaie; is. *Amr.* flygte; to shoot a bird flying el. as it flies ...i flugten; the bird has flown *fig.* fuglen er fløien; her hair -ing med flagrende haar; -ing light skaaltom; to let - an arrow afskyde...; his sheets were let - ...blev lossede; to - at fare løs paa; to let - at him drive ham en, lægge til ham; wolves will attack a woman or child, when they will - from a man ... flygte for...; to - in the face of angribe, fare løs paa; trodse, ligefrem modsætte sig; handle stik imod; to - out bl. a. fare op (i sinne); 2. *vt*, fly, flygte fra; lade flyve [sml. kite]; lade vaie; opjage; every battery, ship, -ing the English flag ...paa hvilket det engelske f vaier; to - the kingdom, France flygte fra... To fly; flew; flown; 2. *s*, flue; drofte [lettere, finere, unummereret, med luft i liberi; i *pl.* i denne bet. alm. flys]; flags. længde *c*, overlig *n*; kompasrose *c*; svinghjul *n*; *pl.* soffiter, loftkulisser; to change a - into an elephant gjøre en myg til en elefant; sml. amber; 4. *a*, *Sl.* ful, vaagen; once bitten, twice - a skade bliver man klog; --bane *Bot.* smelle *c*; --blow, *s*, spy *c*, flue-æg *pl*, veit *n*; *vi*, lægge spy i, veite; *fig.* beklikke; - boat lang og smal kanalbaad; fladbunden hollandsk lystfarer *c*; --catcher *Ornith.* fluesnapper *c*; --fish, *vi*, fiske med fluer; --fishing fluefiskeri *n*; --flap fluesmækker *c*. **flying**, flī'ing, *ptc* & *a*; - camp flyvende l; to come off with - colours komme fra det med fuld honnør; - fish; - gout flyve-fisk, -gigt; a - report et løberygte; - squadron *Parl.* selvstændig *pl*; a - visit et flygtigt besøg. **fly-leaf**, *s*, forsatsblad; -man droskekusk *c*; -wheel svinghjul. 1. **foal**, fōl, *s*, føl *n*; two mules in - ...med føl; mares with - hopper med føl ved foden; 2. *v*, fole --foot *Bot.* lérfivel, hestehov *c*. 1. **foam** fōm, *s*, skum *n*, fraade *c*; the sea was all in a - havet stod i et skum; 2. *vi*, skumme, fraade; (hvid)fosse; he was -ing at the mouth fraaden stod ham for munden, han skummede af raseri; at a -ing speed i fossende fart; -y, *a*, skummende, skumdækket. 1. **fob**, fob, *s*, urlomme *c* [gld]; do not forget to make a - in my trousers! 2. *s*, *Comm.* f. *free on board*; sml. cif. **focal**, fō'kal, *a*, brændpunkts-; - distance brændvidde *c*; -ize bringe i fokus. 1. **focus**, fō'kus, *s*, brændpunkt, fokus *n*; *pl.* -es el. foci [fō'sī]; to bring to a - bringe i fokus; 2. *vt*, bringe i fokus. 1. **fodder**, fod'ér, *s*, foder, fo'r *n*; no provision was made for food or -; 2. *vt*, fo(d)re. **foe**, fō, *s*, fiende, uven *c*. **fœtal, fœtus**, se fetal, fetus. 1. **fog**, fog, *s*, taage, stodde *c*, tykke *n*; in -, during -s i taage; 2. *s*, efterslaat, haa *c*; 3. *vt*, indhylle (som) i en taage; formørke; *fig.* *Sl.* bringe i vilderede; to be (el. to get) -ged blive overfaldt af taage; *fig.* komme i vilderede; gaa i taagen; 4. *vt*, (lade) afbeite haaen paa; --bank taagebanke; -giness taage(thed) *c*; -gy, *a*, taaget, omtaaget, som har lidt paa. **fogie**, fō'gi, *s*, bs. fogy. **fogle**, fō'gl, *s*, *Sl.* silketøjklæde *n*. **fogy**, fō'gi, *s*: an old - en gammel døbbider el. stabeis; *Amr.* ultra-konservativ *c*; old--ism ultra- el. stok-konservatisme. **foh**, fō, *interj*, fy! **foible**, foi'bl, *s*, svaghed *c*, svag side. 1. **foil**, foil, *vt*,

ilintetgjøre Ens plan, gjøre Ens plan
il intet; he was -ed by ogs. hans plan
ilev forpurret af, el. strandede paa; 2.
, floret *c* til fægtning; 3. *s*, folie *c*; to
ie a - to være en folie for, tjene til at
remhæve: a neighbour in green - smalls
Pickw. P. II. 125] ...i grønne ben-
læder af vatret kaliko? sml. book-muslin;
ing spor *n* i græsset, af et daadyr.
oist, foist, *vt*: to - in indskyde (el. ind-
likke) falstelig, indsmugle; to - sth on
ne prakke N ind paa En, paaliste En
t. 1. **fold**, fōld, *s*, fold [overliggende
el]; fals [bl. bogbindere, kobberslagere]:
old, grind, kvé *c* [til faar]; i forb. med
rundtal: fold *n*; wheat generally re-
urns from ten to twenty - in one year
..giver ti à tyve fold; to return the
eed of the gospel with the increase of
(n) hundred - ...hundredefold forøget;
our-fold firfold(ig), firdobbelt; 2. *vt*,
olde, ogs. hænderne; lægge over kors
arme]; lægge sammen [hænder, brev];
alse; sætte paa fold, kvee; Mrs. G, full
f smiles, opened and -ed her face like a
an ...slog sit ansigt op og igjen...;
he prince stood with -ed arms ...med
orslagte arme; to - their arms and do
othing *fig.* lægge hænderne i skjødet;
o - in one's arms slutte i sine arme;
he -ed her in a closer embrace hun
ryklede hende tættere op til sig; to -
a four lægge firdobbelt; to - up lægge
ammen; false; to - a thing up small
ægge N smaat sammen; 3. *vi*, folde sig;
igge (el. lægge sig) over hinanden,
ække hinanden; -er sammenlægger;
alser *c*; falsbén *n*; *pl.* dobbeltlornjet *c.*
olding, *ptc*; *s*, folding; falsning; fals
; kvéhold *n*; *a*: a - boat en sammen-
oldelig baad; - cage fangbur; - camp-
tool feltstol; - doors dobbeltdøre; -
achine falsemaskine; --screen skjærm-
ræt; --stick falsbén *n.* **foliaceous**, fō-
-ā'shus, *a*, blad-, -agtig. **foliage**, fō'
-āj, *s*, blade *pl*, løv, bladehang; *Arch.*
øvværk *n*; *vt*, pryde med løvværk. **fo-
iate**, fō'li-āt, *vt*, foliere, belægge med
olie; *a*, bladet. **foliation**, *s*, bladdan-
else; udhamring til (el. belægning med)
olie, foliering *c.* **foliature**, fō'li-a-tūr, *s*,
olieret tilstand *c.* **folif'erous**, *a*, blad-
udviklende. **folio**, fō'li-ō, *s*, folio-ark *n*;
foliant; *Comm.* folio *c.* **foliole**, fō'li-ōl,
s, smaablad *n.* **folious**, fō'li-us, *a*, blad-
agtig, tynd; bladrig. **folk**, fōk, *s*, folk
n; folk *pl*; the conies are a feeble - ...
er en svag slægt; - say folk siger; ofte
med s i *pl*; *Amr.* -s ogs. skyldfolk, slægt-
ninge, naboer; I asked her who her -s
were? ...hvad folk hun kom af? gentle-
folks fornemme folk; little -s smaafolk
[børn]; --lore folkesagn *pl.* **Folkestone**,
fōk'stn, *s.* **follicle**, fol'i-kl, *s*, *Bot.* bælg-
kapsel; *Anat.* kjertelblære, hulhed *c.* 1.
follow, fol'ō, *vt*, følge, gaa (el. komme)
bag efter; *fig.* følge; do you - me? ogs.
er De med? song -ed song s fulgte paa
s; to - fishing, the trade of a shoema-
ker, their calling, civil avocations drive
(paa) fiske, drive skomagerprofessionen,
sin haandtering, borgerlige haandterin-
ger; to - the profession of painter, a
sea-life arbeide som maler, fare til søs;
to - the hounds drive jagt, være en
jagt-elsker; to - one on følge efter En;
to - out the image blive i (el. gjennem-
føre) billedet; to - up their victory for-
følge seieren; 2. *vi*, følge, komme bag
efter; if..., it -s that hvis..., saa føl-
ger deraf at; it does not - on that
account that ogs. derfor er det ingen-
lunde afgjort at; it is clear by what -s
det fremgaar af det følgende; to - on
komme efter; -er følgesvend, ledsager;
tilhænger; kjæreste *c* [tjenestepiges]. 1.
following, *ptc*; *a*: (the) - are the na-
mes of ships and captains følgende...;
the - is an instance nedenstaaende...;
a - breeze en gunstig b; 2. *s*, følge *n*;
tilstrømning, tilslutning *c*, tilhæng *n*,
tilhængere *pl*; --named efternævnt.
follow-my-leader, *s*, gaasegang *c.* **folly**,
fol'i, *s*, daarskab, uforstand *c.* **foment**,
fo-ment', *vt*, bade [med varmt]; *fig.*
nære, give næring, fremelske, ofte i slet
forstand; to - their hatred ogs. puste til
hadet; -ation badning *c* med varme om-
slag: omslag; *fig.* lindringsmiddel *n*; op-
elskning, næring *c*; -er opmuntrer, til-
skynder *c* [til: of]. **fond**, fond, *a*, taa-
belig [*poet*]; kjærlig, øm: eg. øm indtil
svaghed, altfor overbærende; - associa-
tions lyse minder; his -est dream, wish

hans kjæreste d: this - hope dette glade h: - love blind kj; - of glad (el. kjær) i; to get - of blive kjær i; too - of pleasure forlystelsessyg; - of glory begjærlig efter at vinde... **fondle**, fond'l, *vt*, kjæle (for). **fondling**, *s*, kjæledægge *c*; - name kjælenavn. **fondly**, *ad*, naivt, trostyldig [*poet*]; ømt, kjærlig. **fondness**, *s*, taabelighed [*poet*]; ømhed, kjærlighed *c*; stærk forkjærlighed [for: for]. **1. font**, font, *s*, kilde [*poet*]; døbefont *c*; 2. *s*, fuldstændigt assortiment af typer; -anel *Med.* fontenelle *c* [i to bett]. **food**, fōōd, sj. food, *s*, føde, næring, mad; *fig.* næring *c*, stof *n*; - and clothing mad og klæder; - and drink mad og drikke; the principal -s de vigtigste føde-emner [sj]; spiritual - aandelig næring; - for powder kanonføde; to furnish - for amusement, mirth, speculation yde stof til underholdning, latter, betragtninger; the men were at their - ...sad og spiste; - animals madnyttige d; --stuff føde-emne *n*; --yielding madnyttig. **1. fool**, fōōl, *s*, daare, is. bibelsk; taabe; dumrian, tosk, klokker; nar, ogs. hofnar *c*; a horse that you were - enough to lend him ...dum nok til at...; he is no such - as he looks han er ikke saa dum, som han ser ud til; the more - you! hvorfor var du ogsaa saa dum! I was a - to believe him jeg var en nar, at jeg troede ham; to make a - of one holde En for nar, gjøre nar af En, of one's self gjøre sig til nar, gjøre sig latterlig; -'s cap narrehue; a -'s errand et umuligt ærende el. foretagende, en narrefærd; -'s mate jødetræk *n* [i schak; lidt usikkert]; 2. *vi*, fjase; 3. *vt*, holde for nar, lure, narre (op i stry); to - away bortfjase; to - one out of his money franarre, fralure, En hans p; 4. *s*, i smstgg. grød *c*, f. ex. gooseberry--; -ery narrestreger *pl*; --hardiness dumdristighed *c*; --hardy, *a*, dumdristig. **foolish**, fōōl'ish, *a*, taabelig; naragtig, latterlig; - kindness tossegodhed; -ly, *ad*, taabelig, osv; -ness -hed *c*. **foolscap**, fōōlz'kap, *s*, (langt) folio-ark; [i praxis „skrivpapir", modsf. brevpapir]; eight pages - otte (skrevne) foliosider. **1. foot**, foot, *s*, fod [*pl.* feet, fødder]; fod *c*, 30.479 centimeter; fodfolk *n*; tykkere del [af sukker, olje; den del som ligger paa bunden]; dimension *c* (slibestene [i disse to bett. *pl.* foots]; th - of the class, procession, sail, tab klassens (processionens) kø *c*, seile under-lig *n*, bordets nederste ende *c*; twen feet tyve fod; a thousand foot 1000 mar infanteri; to put (el. to set) - on sæt foden (el. sætte sin fod) paa, betræd to put his - in it komme galt afsted, fo løbe sig; to fall at his feet kaste sig f hans fødder; at - ved foden, paa side fod; the addresses noted at - de v foden heraf opførte adresser; by (el. o - til fods; to be on - være i gan være paa benene, være oppe; to go - gaa paa sin fod; to set on - sætte gang; the - and mouth disease mun og klove-syge; 2. *vi*, træde, danse, hopp *poet*; to - it gaa (paa sin fod), bru fødderne; 3. *vt*, sparke, spænde; træ paa; opsummere; beløbe sig til; fo fødde; to - a bill *coll.* klarere en re ning; a careful estimate makes t length - up nine hundred miles bringer...op til...; -ball fodbold [o legen]; --board fodbræt *c*, ogs. *Rail* --boy page, lakei *c*; --bridge smal bro f fodgjængere, klop, spang *c*; a six -er en mand som holder sine sex fod; --f -trin; feiltrin *n*, snublen *c*; --guar -garde *c*; --hold -fæste *n*. **footin** foot'ing, *s*, fodfæste *n*; *fig.* ogs. fod; o summering; totalsum; underdel *c*, fo stykke *n*; *Sp.* hurtiggang *c*; to gain a to obtain a firm - faa fodfæste, fæ fod, faa fast fod; to lose (his) - to fodfæstet; to pay his - hønse, pligte; place on an even - stille paa lige fo war - krigsfod *c*. **foot-jaw**, *s*, klo *c*; --leng for'syn *n* [paa snøre]; --lights lampere *c*; -man lakei, tjener *c* (i liberi); --ma fod-spor *n*, --muff -pose *c*; --note nu under texten, ved sidens fod; to ride a --pace ride i skridt; --pad stimand --pavement forto(u)g *n*; --pound -pun --print -spor *n*; --race kapløb *n*; --ro under-lig *n*; --rule tommestok *c*; --so *a*, saarbent, saarføtt; --step (-)spor --stool (-)skammel *c*; --stove -varmer --waling klædningsplanker *pl* i bund af skib [oversættelsen er af Maribo

-warmer =varmer *c*; --way forto(u)g *n*. **oozle**, fōō'zl, *s*, dſſ. fogy. **fop**, fop, *s*, aps, løve *c*; -ling ſmaaløve *c*; -pery apſeri *n*; -pish, *a*, lapſet; -pishness apſethed *c*. 1. **for**, for, *præp*, for, i tedet for, til gjengjæld for; to ive change - a sovereign vexle en ſ; an eye an eye, a tooth - a tooth; he might have - stretching out his hand ...blot han ilde...; for, paa grund af [ogſ. om et hindrende]; I beg pardon - interupting ...fordi jeg afbryder; sighs the eeper - suppression ſ som er desto ybere, fordi de er undertrykte; ſml ut; if it were not - woman, few of us ould at present be in existence havde kke kvinden været, saa...; to weep - joy ... f glæde: she loved him - himself alone ..for hans egen ſkyld; - her I am glad or hendes ſkyld...; the speakers could ot be seen - cloud ...for bare ſkyer; he could find no rest - dreams ...for rømme; med hensyn til; he is not great fellow - talk i taleveien er han kke rar; I - one, - one I jeg for min art; - me dſ; ſml. as, 75[2]; i retning af, til [ogſ. om hensigt]; to sail - Genoa ..til G; to drive his sledge to the ood - fuel ...for at hente v; to come o him - comfort, refuge, sympathy ... or at finde...; ſml. to come, *vi*; to go gaa efter; he lay-to there - you to oin him ...for at du kunde ſtøde til am; if - nothing else om ikke for anet; now - it! nu gjælder det! nu gaar et løs! to be -, se to be; for, til, il bedſte (el. til forſvar) for, af hensyn til; the speech - Roscius t for R; ve have Scripture - it that vi har guds rd for at...; it is - the general good ..til det almene bedſte; I must say hat - him det maa jeg lade ham; every oan - himself enhver ſørger for ſig; or [hvor der betegnes en omſtændighed der er el. fremſtilles i den grad inifferent, at ſætningen grænſer til en tegtelſe]; - aught he knows for alt det an ved; ſe aught*); he may do as he pleases, - anything I care for mig maa han gjøre, ſom han har lyſt; she might as well have said, *I am cold*, or *I am hot*, - any emphasis or soul that lay on her words ...ſaa lidet eftertryk, ſaa lidet ſjæl laa der i hendes ord; they might as well have been firing at the moon - all the harm they did ikke ſtørre ſkade (end) de gjorde, kunde de ligeſaa godt have...; for, til trods for, uanſeet; none but the best sleepers can rest - them ...finde hvile for dem; - all she was so gifted med alt det hun var saa begavet; - all that med alt det, alligevel; - all their hacking and hewing, it was no good alt det de knortede og hug...; i [om tidens varighed, ved ubeſtemte udtryk]; - three weeks; andre tilſjælde: O - a horse! den ſom havde en h! whether...it is - others to decide om...det tilkommer det andre at afgjøre; see (el. look) - yourselves! ſe ſelv! to act - himself optræde (el. handle) paa egen haand el. ſelvſtændig; to think - oneself tænke ſelvſtændig; I had (el. there was) nothing - it but to der var ikke andet for, ingen anden raad, end at; you have too much to do - that ...dertil; 2. *ad*: - and against for og imod, pro & kontra; 3. *conj*, ti. **forage**, for'aj, *s*, foder, for *n*, fourage *c*; *vt*, af'fouragere, udfouragere: fodre, ſkaffe fourage til; foraging cap, dſſ. --cap ſtaldhue, leirhue; foraging party fouragerings mandſkab *n*; -r fourageur *c*. **foramen**, fo-rā'men, *s*, liden aabning, lidet hul. **foray**, for'ā, *s*, streiftog [ind i fiendtligt land], plyndringstog *n*, razzia *c*; -er plyndrer *c*. **forbade**, for-bad', *v*, af to forbid. 1. **forbear**, for-bār', *vi*, holde (el. ſtyre) ſig; lade være; I could not - from an expression of sympathy on their behalf ...afholde mig fra at ...; 2. *vt*, afholde ſig fra, undgaa, undlade; to - the use of a word of doubtful propriety; the latter forbore to say a word ...bl.a. denne vogtede ſig vel for at... To forbear; forbore; forborne; -ance taalmodighed, overbærelſe, overbærenhed *c*; -ing, *a*, taalmodig, overbærende. **Forbes**, forbz; i Skotland for'bez, *s*. 1. **forbid**, for-bid', *vt*, for=

*) ogſaa den der givne overſættelſe ſtemmer med § 175[2] i Lokkes eng. grammatik, udg. 1881 [ſjette].

byde; forbyde, umuliggjøre: to - them the court, the house forvise dem fra hoffet, forbyde dem huset; game that is -den to be sold ...som det er forbudt at sælge; during the -den months i de forbudte m; the -den fruit den forbudne f; Heaven -! det forbyde gud! 2. *vi*, forbyde. To forbid; forbade [udt. forbad']; forbid(den). **forbidding,** *ptc*; *a*, frastødende, høist ubehagelig. **forbore,** for-bōr', *v*, af to forbear. **forborne,** for-bōrn', *v*, af to forbear. **1. force,** fōrs, *s*, kraft, styrke: magt; tvang; arbeids-styrke, -stok; korps *n*, is. politi-; is. *pl.* tropper, stridskræfter; the - of circumstances omstændighedernes magt; to apply (el. to use) - bruge magt(en); to repel (el. to resist) - by - møde magt med magt, sætte haardt imod haardt; by - of arms med vaabenmagt; by - of memory efter (el. ved hjelp af) h; to be in - være i kraft, gjælde, om lov o. l; to be left in - forblive gjældende; the French crossed the Rhine in great - med store troppemasser; to come into - træde i kraft; 2. *vt*, tvinge; fremtvinge; tiltvinge sig; gjøre vold paa, bruge vold imod; voldtage; storme [fæstning]; (med magt) drive, rykke, vrifte, brække, bringe, faa [med følgende *ad*]; fremdrive [blomster o. l.]; klare hurtig [vin]; to be -d to bl. a. at maatte; to - an entrance tiltvinge sig adgang, a laugh tvinge sig til at le, a passage bane sig vei med magt, tiltvinge sig gjennemgang, sales *Comm.* forcere salg, one's way through trænge (sig frem) igjennem; to - back drive tilbage; fear -d from him a sentence of death frygten aftvang (el. afpinte) ham en d; to - on a war fremtvinge en k; to - open bryde op; to - up the price drive p op, the price of sth at a sale drive N op paa en auktion; the same idea -d itself upon my mind ...paatrængte sig mig; 3. *vt*, fylde [med fars]. **forced,** fōrst, *ptc* & *a*: there is nothing - about her der er intet forceret ved h; - fruit drivhusfrugt; -gaiety forceret l; by - marches i ilmarscher, i forcerede dagsmarscher; a - metaphor en søgt, forsprængt, forceret m; -ness forcérthed, søgthed, unatur(lighed) *c*. **forcemeat,** *s*, fars *c*; - ball kjødboll. **forceps,** for'seps, *s*, tang *c*, ogs. kirurgisk; ogs. a pair of -. **force-pump,** trykpumpe. **forcer,** *s*, bl. a. pumpestempel *n*. **forcible,** fōrs'i-bl, *a*, kraftig, stærk; *fig.* ogs. indtrængende; voldsom, voldelig; some place at which he could make - entry ...med magt bane sig vei; in the most - manner bl. a. på det kraftigste; to obtain, to take, - possession of med magt komme, sætte sig i besiddelse af; -y, *ad*, se forcible; mindfund og klem; med magt; to be -y reminded of blive levende mindet om. **forcing,** *s*, *Gardening* fremdrivning --frame mistbænk *c*; --house drivhus, driveri *n*; --pump trykpumpe. **1. ford,** förd, *s*, va(d), vadested *n*; 2. *vt*, vade; vade over el. igjennem; -able, *a*, vadbar; -able place vad *n*. **Fordyce,** fōrdīs', *s*. **1. fore,** fōr, *a*,*) for-; [i sdr] udtr] for(r)e; forud-, forudgaaende; *ad*, forud, fremmen til; - and aft for til agter, langskibs; --and aft sneiseil; a --and-after en sneiseiler; 3. fortop *c*; carrying the admiralty flag the -: to be to the - være tilstede, være i behold; when was he away and a starting party to the -? ...naar det gjaldt løbe storm? and during the cruise has proved himself an adept in bringing to the - all the qualifications and defects of his fleet ...bringe for dagen ...; have to the - have i behold, have forgangs; -arm forud væbne; -warned being -armed varnet ondt skader mindre; -arm for'arm; -bode varsle (om); ant -boding anelse *c*; -cast, *v*, optænke, overlægge; forudse, tage forholdsregler imod; to -cast the whole of his future career stille hans horoskop; -cast, *s*, overlægning, forudbestemmelse; forudseenhed, forsigtighed *c*; -cast of the weather veirspaadom *c*; -castle [udt. foksl] *S. T.* bak *c*; lugar *c* & *n*; --close udlukke, stænge, (a mortgager) fradømme. En indløsningsretten; -design planlægge forud, forud tænke paa; -doom forud b

*) fore er tonløst i smstgg. med verber og adjektiver; betonet er det i regelen i smstgg. med substantiver.

emme el. dømme; -fathers forfædre; fend afværge; God -fend it should ver ... gud forbyde, at ...; -finger egefinger; -foot forfod, ogs. *S. T*; a- awart the -foot foran om [om stud]; - ont forside *c*; -gather is. *Sc.* samle sig; gathering forsamling *c*; *Mil.* samlings- gnal *n*; -go opgive, give afkald paa, egte sig; gaa forud [sj]; to -go his brav- do stikke pibe i sæk; -going foregaaen- e, forudgaaende; -gone bl. a. forud- angen; the whole thing was a -gone onclusion det hele var afgjort paa for- aand, var noget man paa forhaand entede el. kunde vide; -ground forgrund; hand boug, for'del *c* [hests, foran rytte- en]; -handed, *a*, dannet (saa eller saa) i ougen; *Amr.* velhavende, velbjerget; - ead [udt. for'ed] pande *c*; to strike one's head slaa sig for panden. **foreign**, for' n, *a*, fremmed, is. udenlandsk; the mucus ning is excited by contact with any - ody; - from (el. to) the purpose fremmed or sagen, sagen uvedkommende; minis- er for - affairs, - minister udenrigs- inister; - office udenrigsministerium ; - paper postpapir [ogs. - som *s*]; - ervice t udenfor landet; - tour uden- andsreise *c*; to fit - ekvipere til uden- igs togt; -er fremmed, udlænding *c*. **ore-imagine**, *vt*, forud forestille sig; know vide forud; -knowl'edge forudvi- en(hed) *c*; -land forland; -lock lug *c*; *S. T.* plint, split *c* [i bolt]; -man formand [ved aandværk; i jury], mestersvend, (printer's) faktor *c*; -mast fokkemast. **foremost**, ör'möst, *a*, forrest, fremst; first and - ørst og fremst; face - paa ansigtet, remlængs; to jump feet - hoppe paa od [i vandet], head - hoppe paa hove- et, stupe; feet - ogs. med næsen i vei- et [død]; to have got out of bed (with) he wrong foot (el. leg) - være staaet op med det gale ben. **forenoon**, *s*, for- niddag *c*. **forensic**, fo-ren'sik, *a*, rets-, uridisk. **fore|ordain'**, *vt*, forud bestem- me; -reach, *vi*: to -reach upon *S. T.* hale fra [mods. hale ind paa]; -run'ner forløber *c*; -sail [udt. för'sl] fok *c*; -see' forudse; -shadow forud antyde, være en forløber for, bebude; --sheets *S. T.* frem- stot *n*; -shore forstrand *c*; -shorten for- korte [ved perspektiv]; to be -shortened ogs. forkorte sig; -shortening forkortning *c*; -sight fremsyn *n*; omtanke *c*, klog for- sigtighed; -sighted, *a*, fremsynt, fremvis; omtænkt, forsigtig; -skin forhud. 1. **forest**, for'est, *s*, (større) skov *c*; -land *n*; kongeligt jagtdistrikt; 2. *vt*, bedække med skov; -'al, *a*, skov-, forst-. **fore|stall**, för-stawl', *vt*, optage (i forveien); komme i forkjøbet (for); is. opkjøbe (for- ud); *L. T.* spærre [vei], stanse, opsnappe [paa veien]; to -stall the market drive opkjøb; -staller opkjøber *c*; -stalling op- kjøb *n*. **forester**, for'es-tèr, *s*, forstmand; skov-vogter; -boer *c*. **for'estry**, *s*, forst- videnskab *c*. **fore|taste**, *s*, forsmag; *vt*, smage forud, faa en forsmag paa; -tell' for- udsige, spaa, varsle; -thought, *a*, overlagt; *s*, fremsyn *n*, fremvished; omtanke *c*; -token, *vt*, varsle (om); *s*, varsel *n*; - top foremærs; -topmast forre-mærsestang; -warn advare (el. underrette) i forveien, varsle; sml. -arm; --yard fokkeraa. 1. **forfeit**, for'fit, *s*, forbrudt gjenstand; mulkt, bod *c*; *Sp.* forfald; pant *n* [i leg]; he who murders pays the - of his life ...bøder derfor med livet; to pay a - betale pant; to play at -s lege pante- lege; 2. *vt*, forbryde; miste, forspilde; ...shall for each such offence - 100*l* ...skal bøde ...; -able, *a*, forbrydelig; som kan forspildes el. mistes; -ure forbrydelse *c*; forbrudt gods *n*. **forgather**, *v*, dss. foregather. 1. **forge**, förj, *s*, smedje [udt. smie], esse; portable - transpor- tabel esse, avl *c*; 2. *vt*, smede; efter- gjøre; to - a lie, a signature smede en l, forfalske en u; -d iron smedejern; 3. *vi*, strive falsk; to - ahead *S. T.* pine sig op, vinde lidt op; to - over a bank prange sig over en b; -r smeder; efter- gjører; forfalsker, falsknér *c*; -ry efter- gjørelse; forfalskning *c*; falsk(neri) *n*; a literary -ry et literært falsum. **forget'**, *vt*, glemme; don't -! glem det ikke! I - jeg har glemt, jeg husker ikke; I (had) forgot jeg havde glemt, j hustede ikke; det havde jeg glemt; to - oneself (for) glemme sig, forløbe sig, on him forgribe sig paa ham; not -ting ikke at forglem- me. To forget; forgot; forgot(ten); -ful, *a*, glemsom; glemselvirkende; -fulness

glemsomhed *c*; -fulness of duty pligt-forglemmelse *c*; --me-not forglemmigei *c*. **forging**, fōr'j'ing, *s*, smedning; forfalskning *c*; stykke *n* smedejern; ‹ works smedeværksted *n*. **forgiv'able**, *a*, tilgivelig. **forgiv|e**, for-giv', *vt*, tilgive, forlade; to - injuries; I'll never - you for it jeg skal aldrig tilgive dig det; one may now and then be -en in forgetting det kan nu og da holdes En til gode, at han glemmer; not to be -en utilgivelig; -eness tilgivelse, forladelse; mildhed *c*; -ing, *a*, som gjerne tilgiver, barmhjertig. 1. **fork**, fork, *s*, gaffel [i flere tilff]; kvissel, kvisle *c* [- of a river]; 2. *vi*, skyde i straa, som korn; gafle (el. grene) sig; to - out *vulg.* punge ud; 3. *vt*, gafle [ind, ud, op]; to - over punge ud med; to - up his food gafle maden i sig. **forked**, fork'ed, *a*: - hair *Med.* trichosis distrix; - lightning taggede lyn *pl*: - tongue kløftet t. **forky**, *a*, gaflet, kløftet, tagget. **forlorn**, for-lorn', *a*, forladt; a - widow; this most - expedition denne høist fortvivlede (el. ganske haabløse) e; a - hope*) en trop *enfants perdus*, de forreste ved angrebet, ved stormløbet o. l; et fortvivlet foretagende; with a kind of - hope of med et lidet svagt haab om; in the - hope of hitting on some means of mitigating his sufferings for paa haabløst maa og faa at søge ...; -ness forladthed; elendighed *c*. 1. **form**, form, *s*, form [ogs. model; ogs. satte typer]; formel [a - of prayer], blanket [a printed -]; vedtagen form, formalitet; stikkelse; fantom'; bænk, is. skole-, (skole)klasse *c*, [udt. fōrm]; leie, læge *n* [hares; udt. fōrm]; it was voted bad - to exhibit decorations on such an occasion det blev erklæret for at være mindre fint, for at være smagløst, at ...; the regiment is in splendid - after its work in the Afghan war ...er i udmærket kondition**); to take the - of antage formen af; merely as a (el. for the sake of) - kun for formens skyld; in - i formen; a d claration in - en formelig e; the fien in human - ...i menneskelig stikkels 2. *vt*, forme, danne; *Mil.* formere; have all come here with opinions ful -ed as to ...med fuldt opgjorte meni ger ...; to - a plan lægge en p; 3. forme (el. danne) sig; *Mil.* formere si his mind was slow in -ing han udvi lede sig langsomt; a conspiracy was -i ...holdt paa at danne sig; to - stille (sig op). **formal**, form'al, *a*, ydr udvortes, formel; formelig, udtrykkeli formrigtig; høitidelig, stiv; at first t proceedings were very - i begyndels gik det meget formfuldt til; -ism fo malisme *c*, formvæsen *n*, is. religiø -ist formalist *c*; -'ity formelighed, u trykkelighed; formrigtighed; formalitet -er *pl*, former *pl*; høitidelighed, stivh *c*; -ly, *ad*, se formal; for en forms skyl **formation**, *s*, dannelse; dannelse, dy ning; *Mil & Geol*, formation *c*; to in course (el. progress) of - være und dannelse, holde paa at danne sig; of v canic - af vulkansk oprindelse. **for ative**, *a*, dannende, plastisk; *Gr.* afle nings-; *s*, *Gr.* afledningsendelse; da nelse, afledning *c* [ord]. **forme**, for *s*, *Print.* form *c*. 1. **former**, form'er, former; skaber *c*; 2. *a*, tidligere; fo dums; the - ... the latter den første førstnævnte ...; her - life hendes forti in - times i fordums dage; -ly, *ad*, ti ligere, før (i tiden). **formic**, for'mi *a*, myre-; -ation myrekryben *c* [i huden **formidable**, for'mi-da-bl, *a*, frygteli to render oneself - gjøre sig frygt **formul|a**, form'ū-la, *s*, formel *c*; *pl.* -ary formular; -bog *c*; -ate formuler **fornicate**, for'ni-kāt, *vi*, begaa utuc **fornicat|ion**, *s*, utugt, hor; *Arch.* hvæ ving *c*; -or horkarl *c*; -ress horkvinde **forray**, dss. foray. **forsake**, for-sāk *vt*, forlade, svigte. To forsake; forsool forsaken; -r svigter, frafalden *c*. **fo sooth**, for-sōōth', *ad*, i sandhed, min t [ofte ironisk]. **forswear**, for-swār', forsværge, afsværge; to - oneself fo sværge sig, sværge falsk. **Forsyth**, fo sīth', *s*. **fort**, fōrt, *s*, fort *n*; -alice [i lidet udenværk, blokhus *n* [W. Scott

*) Antages eg. at være det tyske „ein verlorner haufe."

**) Saadanne udtryk er erindringer fra travsportsproget, hvor form bruges med bett. „kondition" og „præstation".

. **forte,** fōrt, *s,* styrke, stærk side, force ; *Fencing* det stærke, styrken; his - ıy in pastoral scenery han havde sin ɔrce, sin styrke, i ...; 2. *ad* [udt. ɔr'tā] *Mus.* forte. **forth,** fōrth, *ad,* :em(ad); ud; from that time - fra den af; and so - og saa videre; sml. to ut og to set; -com'ing, *a,* for haanden, aa rede haand; forestaaende; there is o evidence -coming der foreligger intet ; -with', *ad,* ufortøvet. **fortieth,** for'ti-th, *a,* firtiende. **fortifiable,** for'ti-fī-bl, *a,* forstærkelig; befæstelig. **fortification,** *s,* befæstning; =s=kunst *c.* **fortify,** ɔr'ti-fī, *vt,* styrke, forstærke; befæste. **ortitude,** for'ti-tūd, *s,* sjælsstyrke, fast=ed *c.* **fortlet,** fort'let, *s,* lidet fort. **ortnight,** fort'nīt *s,* fjorten dage; every hver fjortende dag; this day - idag jorten dage [om fortid, og om fremtid; or - siges i Amerika altid two weeks]; ly, *ad,* hver fjortende dag, med fjorten ıages mellemrum. **fortress,** for'tres, *s,* æstning *c*; a - town en befæstet stad. **ortuitous,** for-tū'i-tus, *a,* tilfældig; -ly, ıd, =vis. **fortunate,** for'tū-nāt, *a,* hel-ıig, lykkelig; it was - that ogs. det var n lykke (midt i ulykken) at, det var et ıeld (i uheldet) at; she must deem her-elf - in being enabled to do so ogs. ıun maa være glad til at kunne det; ıe was not - as to the weather...hel-ıig med v; the force is - in having ınly two supernumeraries korpset er saa ıeldigt, at det kun har ...; -ly, *ad,* =vis, il alt held, til al lykke. **fortune,** for' ūn, *s,* skjæbne; skjæbne, lod; lykke; for=nue *c*; the fickle - of arms den ube=:egnelige vaabenlykke; it has been my - o det er faldt i min lod at; to have he good - to have den lykke at; a ɔiece of good - et held, en lykke; his -s ıre made hans lykke er gjort: she ent them out to seek their - ...for at øge sin l: to tell -s in grouts of tea paa i té=grud; to have their -s told ıde sig spaa; to try - to the last prøve ıykken; to try her - prøve (el. forsøge) in lykke; a man of - en formuesmand; o get into a - faa formue; she is a -) har mange penge, h er et godt parti; --book spaabog; --hunter lykkejæger (som søger at gjøre et godt parti); --hunting lykkesøgeri *n* (i giftermaals=veien); -- teller spaa=mand, =kone *c.* **forty,** for'ti, *a,* firti [udt. førti el. før]; to take - winks tage sig en blund, trække over øinene. **forum,** fō'rum, *s,* forum *n*; ogs. *fig*; - competens det rette f. 1. **forward,** for'ward, *ad,* fremad, fremover; *S. T.* forud; commencing from - foren=fra, fremmenfra; - ... march! fremad ...marsch! to bring the subject - in the House bringe ...paa bane; no creditors have come - der har ingen k meldt sig; to get - komme af stedet; what was going - hvad der var paa færde el. i gjærde; to look - to imødese; glæde sig til; to stand (el. to step) - træde (el. staa) frem; 2. *a,* forrest; fri, vel meget „for sig"; tidlig [i forhold til aarstiden]; fremme=lig; I thought it so unpleasant for you, as a young lady, to be suspected of anything - with respect to a man who ... for at have været fri overfor ...; - ships *forward* skibe [ɔ: som er ventende hver dag, *due but not yet arrived*]; to put one-self - gjøre sig gjældende; stikke (el. pege) sig frem; to be in a - state være langt fremme, langt fremskreden; 3. *vt,* fremhjelpe, fremme; fremskynde; befor-dre, afsende, forsende; -er fremmer; af=sender; speditør *c*; -ing afsendelse, for=sendelse; spedition *c*; -ness iver, rede=bonhed; frihed, fripostighed; tidlig frem=komst el. modenhed; fremmelighed *c*; tidligt komme [f. ex. vaarens]; and now all was bustle ... that, if possible, the buildings might be in -ness previous to harvest time ...kunde være godt paa vei, paa god vei ...; -s [for'wardz], *ad,* dss. forward. **fosse,** fos, *s, Fort.* grav; *Anat.* hulhed *c.* **fossil,** fos'il, *a,* jordgravet, jordfunden; fossil, forstenet; a - human remain; *s,* jordgravet gjenstand; forste=ning *c,* petrifikat *n*; -if'erous, *a,* inde=holdende forsteninger; -ification forste=ning *c*; -ism læren om forsteninger; -ization forstening *c*; -ize, *v,* forstene (sig), fossilisere (sig); *fig.* ogs. stivne *vt*; -ized stivnet, stiv [f. ex. i anskuelser]. **fossores,** fos-ō'rēz, *pl,* gravende dyr, gravere. **foss-road,** *s,* romersk militær=vei *c* [i England; fra Totnes til Barton;

ogs. foss-way]. **foster**, fos'tér, *vt*, (op) fostre; *fig.* nære, opelske, afføde; --brother foster-broder, --child -barn; -er opfostrer, pleie-fader, -moder *c*. 1. **fother**, fo*th*'ér, *s*, dss. fodder; 2. *vt*: to - a leak, sail, ship trække et seil under et skib for at stoppe en læk. **Fothergill**, fo*th*'ér-gil, *s*, the f-s fothergillsk ansigtsmerte *c*, tic douloureux. **Fotheringay**, fo*th*-ér-ing-gā', *s*. **fougade**, foo-gäd', **fougasse**, foo-gas', *s*, *Mil.* sladdermine *c*. **fought**, fawt, *v*, af to fight. 1. **foul**, fowl, *a*, skidden, smudsig; *fig.* plump, styg, smudsig [om tale o. l]; skyet, stormfuldt, tykt, stygt [om veir]; ugunstig, kontrær [om vind], uren, farlig [om led, ankerplads]; falsk, uærlig, uhæderlig [færd; spil]; uregelmæssig, mod reglerne; ugreit, uklart [f. ex. om toug]; sml. fair *a*; a - copy en klad; to fall - rage uklar, blive usams; to fall (el. to run) - of rage (el. komme) uklar af; 2. *vt*, tilsøle, besudle; faa uklar; komme uklar af; rende (støde, kjøre, seile) paa; it's an ill (el. a dirty) bird that -s it own nest det er en laak fugl som gjør (el. kaster sten*) i sit eget rede; 3. *vi*, komme uklar; --mouthed, *a*, plump, grov, cynisk [i sin mund]; -ness smudsighed, urenhed; uærlighed *c*. **foumart**, foō'märt, *s*, ilder *c*. 1. **found**, fownd, *v*, af to find; goods - hittegods; 2. *vt*, grund(lægg)e, oprette, stifte; the right -ed on the laws of the province ...som var hjemlet i ...; 3. *vt*, støbe. **foundation**, *s*, grundlæggelse, opretteise, stiftelse; grund(vold); fundation, dotation; (doteret) stiftelse *c*; since the - of the world fra verdens grundvold blev lagt; to lay the - of lægge grund(vold)en til; to lie at the - of ligge til grund for; to subvert from the - ...fra grunden (af); the empire was shaken to its very - ...blev rystet i sine grundvolde; - stone grundsten; on the - med (el. som har) stipendium; -er stipendiat *c*. 1. **founder**, fownd'ér, *s*, grundlægger, opretter, stifter *c*; 2. *s*, støber *c* 3. *vi*, synke, gaa til bunds; være uheldig; mislykkes; uble; snuble og blive halt, om hest; 4. *vt*, forride, ride halt; -ed forfangen; 5. *s*, forfangenhed *c*; -y støberi *n*. **foundling**, fownd'ling, *s*; hittebarn *n*; the F- (Hospital), i Great Guildford Street, London; stiftet i 1739 af kapt. Coram; tjener nu til anbringelse af uægte børn, hvis mødre kjendes; med en kirke. **foundress**, *s*, stifterinde *c*. **foundry**, fown'dri, støberi *n*. 1. **fount**, fownt, *s*, dss. 2. fon 2. *s*, *poet.* kilde *c*: the Aonian -. **fountain**, fownt'ān, *s*, kilde, ogs. *fig*; fontæn *c*, springvand *n*; the - of Aganippe; head kildevæld; første ophav *n*; - pe „selvskrivende" pen, reservoir-pen. **four**, fōr, *a*, fire; i smstgg. ofte fir-; eyes *Sl.* brilleslange *c* [bebrillet person 2. *s*, firer *c*; firtal *n*; *pl.* fir-aarede bac de [ved kap-roning]; sml. all-fours; carriage and - en firspændt vogn; t drive in a carriage and - kjøre me fire; to drive -(-)in(-)hand kjøre me fire [om kusk]; by -s fire og fire; march ing steadily in -s ...fire mand høi; t go on all -(s) gaa paa (alle) fire; -fol fir-fold, -dobbelt; --handed whist fir mandswhist; --oar færing *c*; --poste himmelseng *c*; -quarters box *c* [dimensio af huggen last]; -score otti; -teen, *a*, fjo ten; for -teen days i fjorten d; -teentl *a*, fjortende. 1. **fourth**, fōrth, *a*, fjerde the F- Estate fjerdestanden; the - stomac løbe(mave)n; 2. *s*, fjerdedel, kvart; *Mu* kvart; fjerdemand *c*; one - of a mil en (engelsk) fjerding; to go to the - ga i gaarden [i Cambridge]; to make - være fjerdemand; -ly, *ad*, for de fjerde. **fourway** cock firegangskran **four-wheel(ed)**, *a*, firhjulet. **fow**, *Comm* *f*irst open *w*ater. **Fowey**, foy, *s*. 1. **fow** fowl, *s*, fugl *c*, is. høns *pl*; *pl.* - e -s; the - of the air luftens fugle; 2. *v* fange fugle, skyde fugl; -er fu lefænge *c*. **fowling**, *s*, fugle-fangst, -jagt *c*; cage faldbur; --piece fugle- el. hagl bøsse *c*. 1. **fox**, foks, *s*, ræv; *fig.* og lur; *S. T.* fux *c*; polar -, (white) arcti - fjeld- el. hvid-ræv, me(l)rakke *c*; to se the - to keep the geese sætte ræven ti at være rygter; 2. *vt*, for'fødde; 3. *v* surne [om øl, under gjæring]; --ba flyvende hund; --brush ræve-lunte [hale], --cub -unge *c*, --earth -h -græn *n*; --evil haarfald *n*, ræveskurv *c*

*) Dagbl. 1/8. 83.

glove *Bot.* rœve=bjælde *c*, --trap =glefs, lesse *c*; -y, *a*, rœve=; =agtig, lumsk; laqtig, rødbrun; sur. **Foyers**, fi'ërz, *s*. **action**, frak'shun, *s*, brudstykke *n* [sj]; øk; =del *c*; *pl.* brøk *c* [regningsart]; , *a*, brudden, brøk=. **fractious**, frak' us, *a*, kort for hovedet, hastig, sær, k; is. om børn, amper. **frac'tural**, *a*, roende paa brud, brud=. 1. **fracture**, k'tür, *s*, brud, bræk *n*; 2. *vt*, brække, use. **fragil|e**, fraj'il, *a*, skrøbelig, ør; -'ity =hed *c*. **fragment**, frag'ment, (brud)stykke *n*; to knock to -s slaa i imper og stykker; -'al, *a*, i brudstykker, kkevis, afbrudt; *Geol.* forvitret, sønder= uset; -ary, *a*, ds. **fragran|ce**, frā' ans, *s*, duft, vellugt *c*; -t, *a*, duftende, llugtende. 1. **frail**, frāl, *s*, (siv=)kurv 2. **frail**, *a*, skrøbelig; -ty =hed *c*. **aise**, frāz, *s*, *Fort.* fraise, stormpæl *c*; befæstet med fraiser el. stormpæle. **frame**, frām, *vt*, sammensætte, bygge; me, danne, indrette; lægge planen ; forfatte, affatte, udarbeide; indram= e; sætte i (glas og) ramme; 2. *s*, byg= ng; ramme *c*; *S. T.* spant *n*; strømpe= ystol *c*; legeme *n*, bygning; form, ind= tning *c*, system *n* [a - of government regjeringsform]; tilstand, is. stemning, ds=stemning *c* [- of mind]; the mortal - t jordiske hylle; convulsions which ook the whole - of society ...det hele mfunds=legeme, den hele =bygning; in *S. T.* reist i spant; tall in - høi= gen; out of - i ulave, af lave; --em= oidery rammesyning *c*; --hive ramme= de *c*; --knitter strømpevæver *c* [Ro= ig]*); -r danner, bygger; ophavsmand, ber, forfatter *c*; the -rs of the con= tution konstituenterne, of the bill kon= visterne; --saw klosag; --work ramme =værk *n*. **framing**, *s*, bl. a. bygning, rm(ning); affattelse, udarbeidelse; ram= e *c*, =r *pl*, =værk *n*. **France**, fräns, *s*, ankrig *n*; Republican - det republik= iske F. 1. **franchise**, fran'chiz, *s*, pri= legium *n*, frihed, rettighed; is. repræ= tations= el. valg=ret *c* [elective -]; rivilegeret) omraade, fristed *n*; 2. *vt*, frigjøre; se to enfranchise; -ment fri= gjørelse, befrielse; frihed; løsladelse *c*. **Francis'can**, *a* & *s*, franciskaner= (*c*). **Franco-English**, frang'kō..., *a*, fransk= engelsk. **Franconia**, frang-kō'ni-a, *s*, Franken *n*. **frangibil'ity**, *s*, letbrække= lighed, skjørhed, skrøbelighed *c*. **frangi= ble**, fran'ji-bl, *a*, (let)brækkelig, skjør. **frangipane**, fran'ji-pān, *s*, sl. mandel= kage; jasmin=parfym *c*. 1. **frank**, frangk, *a*, aaben, oprigtig; 2. *vt*, sende franko; frankere, attestere som „portofri" [som tidligere f. ex. parlamentsmedlem= mer kunde gjøre]*); 3. *s*, frankeret (el. som portofrit attesteret) brev; paateg= ning *c* om portofrihed. 1. **Frank**, frangk, *s*, Frans; 2. *s*, franker *c* [i to bett]. **Frankenstein**, frang'ken-stīn, *s*; en ung student af dette navn skulde have lavet et menneskeligt monstrum af brud= stykker opsamlede paa kirkegaarde og disfektionsstuer, og givet det „liv" ved galvanisme [the monster of -; se Mrs. Shelley]. **frankincense**, frangk'in-sens, *s*, virak, røgelse *c*. **Frankish**, *a*, frankisk. **franklin**, frang'klin, *s*, (gammel=engelsk) proprietær, storbonde *c*. **frank|ly**, *ad*, aabent, oprigtig; -ness aabenhed, op= rigtighed *c*. **frantic**, fran'tik, *a*, affindig, vanvittig, forrykt, rasende. **frap**, frap, *vt*, *S. T.* surre (N, for at holde dets dele sammen). **fraternal**, fra-tër'nal, *a*, broder=, =lig; -ly, *ad*, broderlig. **frater'nity**, *s*, broder=lighed *c*; =skab *n*. **fraternization**, *s*, broderlig enighed, =t forhold. **fraternize**, frat'ër-nīz, *vi*, om= gaaes broderlig el. som brødre, frater= nisere, nære broderfølelser. **fratricidal**, frat'ri-sīd-al, *a*, brodermorderisk. **fratri= cide**, frat'ri-sīd, *s*, broder=mord *n*; =mor= der *c*. **fraud**, frawd, *s*, svig *c*, be= drageri *n* [mod: on]; a literary - et literært falsum; -ulence svigagtighed *c*; -ulent, *a*, svigagtig, bedragerisk; -ulently, *ad*, ds. **fraught**, frawt, *ptc* & *a*, fragtet, ladet [*obs.* & *poet.*]; *fig.* svanger [paa, med: with]; he had come on some er= rand - th fate ...skjæbne= el. ulykke= svangert... 1. **fray**, frā, *s*, dss. affray;

*) The Globe $^{25}/_{6}$ 81 finder jeg the framework knitters' company.

*) „portofrit", i moderne forstand, betegnes ved *on her Majesty's service.*

strid, kamp *c*; opflosset (tyndslidt, *S. T.* stamfilet) sted *n*, tynske *c*; 2. *vt*, gnide, gnure; slide, tyndslide, opflosse; 3. *vi*, gnides, gnure (el. gnide) sig, stryge (sig); flosse (sig op); -ings flos *n*. 1. **freak**, frēk, *s*, nykke, grille *c*, indfald *n*; streg *c*; a - of nature et naturspil; 2. *vt*, *poet.* stribe, rande; -ish, *a*, lunet, lunefuld, lunegod. 1. **freekl|e**, frek'l, *s*, fregne, flæk *c*; 2. *vt*, gjøre fregnet; plette; 3. *vi*, blive fregnet, faa fregner el. flækker: a skin disposed to - ...som let bliver fregnet; -y, *a*, fregnet; flækket. **Fred**, fred, *s*, *dim.* af Frederic. **Freddie**, fred'i, *s*, *coll.* Fredrikke. **Frederic**, fred' ėr-ik, *s*, Fredrik. **Frederica**, fred-er-ī'ka, *s*, Fredrikke; ogs. Frédérique. 1. **free**, frē, *a*, fri; aaben, ligefrem, oprigtig; (altfor) fri, fripostig; øbsel; gavmild [med, paa: of]; fri, utvungen; fri, gratis; rum [om vind]; lens [- from water]; to be - to act have fri hænder; to leave one - to act give En fuld handlefrihed, give En frie hænder; he is - to do it han maa gjerne, det staar ham frit for at, han har frit lov til at, gjøre det; if it is - to a man to dersom det staar en m frit for at...; Boone got - his left arm ...fik sin v arm fri; to set - sætte i frihed; in order that the chlorine may be set - ...kan blive fri; sml. agent; a - city, town en fristad; - fight slagsmaal *n*; - place fripladsⁿ; a - translation en fri o; - from [fjeldnere of] fri for; - from arsenic arsenikfri; he is not - from drinking det er ikke frit for, at han drikker; - of charges afgiftsfri; to live - of cost have fri station; to take a passage to England - of expense ... frit, gratis; - of his vow løst fra sit løfte; to make one - of a city, of a corporation optage En som borger, give En borgerret, optage En i et laug; - on board *Comm.* frit ombord; to make - with tage sig friheder med; 2. *vt*, fri, befri [fra: from]; holde fri fritage; [for: from]; slaa lens; --and-easy (færdeles) ugenert; gentlemen of the --and-easy sort ...af det fordomsfri slags*);

*) Dels om skøiere, tyve o. l, dels om medlemmer af et bestemt slags klubber el. sangforeninger, der fører dette navn.

having a high -board høibordet *a*; -booting fribytter *c*; -booting fribytteri *n*. **free man**, frēd'man, *s*, frigiven *c*. **freedom**, frē'dum, *s*, frihed *c*, ogs. privilegium, rettighed *c*; (upassende, for stor) frihed - of action handlefrihed, of giving gavmildhed, rundhaandethed *c*, of the pressе- el. trykke-frihed; to get the of a company blive mester (i et laug to present him with the - of the town city optage ham som æresborger; to ta up his - tage borgerstab; these singu -s on the part of Mr. B. **free-handed**, *a*, gavmild, rundhaandet; --hearted, aaben(hjertig), oprigtig; ædel; -hold selveiendom, eiendomsgaard *c*; -holder selveier, -bonde, eiendomsbonde *c*, jo egen bonde; -ly, *ad*, frit; to eat, drink, -ly tage rigelig til sig; -man mand; --mason frimurer; --masonry f mureri *n*; -soiler *Amr.* „frijordsmand' [hylder af principet om slavemagtens ik udvidelse; forlangte, at der af statens jo skulde tildeles de forlangende stykk indtil en størrelse af 160 acres]; -spok fri i sin tale, fritalende; -stone kvad sten; -stuff knastfrit tømmer; -think fritænker; -thinking, *a*, fritænkersk; fritænkeri *n*; --trader frihandelsven --will' fri vilje; den fri vilje; --will, frivillig. 1. **freeze**, frēz, *vi*, fryse [stærkt] være (el. blive) iskold; blive stiv kulde; it froze hard det frøs stærkt, v hard det frøs saa det knagede (efte the carcases immediately - hard ...f ser stive; to - for *Amr.* hikste [være n get lysten] efter; to - to death fr ihjel; 2. *vt*, lade fryse, bringe til fryse el. stivne; the vessels in which water is to be frozen ...i hvilke v f frysеs; to - the blood bringe b til at stiv i hans [hendes, deres] aarer; the ri is frozen (over) elven har lagt sig; be frozen to death fryse ihjel. To free froze; frozen; 3. *s*, *coll.* frysning *c*; ismaskine *c*. **freezing**, *ptc.* & *a*: - m ture kuldeblanding; - point frysepun frostmaal *n*; - politeness isnende (el. kold) h. **freight**, frāt, *s*, fragt *c* [o -penge]; goods on - fragtgods; fragte; -age -penge *pl*; fragt *c*; -er fragter *c*; --train *Amr.* godstog. **French**

rensh, *a*, fransk; *s*, fransk *n* [sprog]; the fransmændene; - bean snittebønne; horn valdhorn; - leave fransk afsted uden at sige farvel]: to take - leave age løbepas el. reisaus; - plum katrine-lomme; - polish (almindelig møbel-) olitur; - windows fløivinduer [som ore almindelige, mods. sash]; -ify for-ranske, is. i dadlende bet; -man -mand; -polish polere; se ovfr! **frenzied**, fren' id, *a*, vanvittig, afsindig. **frenzy**, -en'zi, *s*, raseri, vanvid *n*. **frequency**, -ē'kwen-si, *s*, hyppighed *c*, hyppig fore-omst; 3 is the number of most - 3 er et hyppigst forekommende t. 1. **frequent**, -ē'kwent, *a*, hyppig, hyppig forekom-rende; ogs. - in occurrence, of - occur-ence; 2. **frequent'**, *vt*, besøge (ofte, hyp-ig), komme (ofte) i, hos, paa, til, søge; ıuch -ed bl. a. folksom; -'ative, *a & s*, ·ekventativ (*n*), hyppig gjentagelse be-egnende (verbum *n*); -'er stadig (el. ittig) besøger; -ly, *ad*, hyppig, jævn-g, *coll.* jamt og samt; less -ly sjeld-ere. **fresco**, fres'kō, *s*, kjølighed *c* ml. al fresco]; fresko- el. kalk-maleri *n* - painting]; to paint in - male *al* ·esco; ogs. to -, *vt*. 1. **fresh**, fresh, *a*, :isk; [om brød, poteter o. l.] ny; ny, nden, fortsat; ferskt [mods. saltet; ogs. m vand, mods. søvand]; grøn, uerfaren, øvet; *Sl.* som har lidt „paa"; he sually did so when - from the presence f his commander ...naar han kom lige :a et møde hos...; while they are ill - in our memory, minds, in remem-rance medens de endnu er os, medens i endnu har dem, i friskt minde; to art in - begynde paa en frisk; - con-erts nyomvendte, mistakes nye feil-tgelser; - supplies ny forsyning; the oung man was a little - bl. a...noget grøn; *s*, (elve)flom *c*; is. *pl.* brakvand *n* Lucas]; staar f. - butter *D. Sk.* p. 226; *ad*: - caught nyfanget, - killed ny-agtet, - laid nylagt, nyværpet; -en, *vt*, øre ferst; udvande; *S. T.* friste [f. ex. ug]; to -en the hawse friske i klydset; ; blive ferst; øge, friske (paa), om vind; t (elve)flom *c*; -ly, *ad*, frisk; -ly ainted nymalet; -man *Univ.* rus *c*; water, *a*, ferskvands-. 1. **fret**, fret, *vt*, gnide, gnure, slide paa; æde, gnave (el. tære) paa; udskjære, udtunge, tavle; røre sætte i bevægelse [vand]; irritere, ærgre, prikke, tirre; to - the water into foam piske v til skum; -ted bl. a. ornamenteret *à la grecque*, tavlet [gjennembrudt ved korsvis lagte baand el. lister]; 2. *vi*, gnides, gnures, slides; være i oprør el. bevægelse; *fig.* tære, gnave, æde om sig; ærgre sig, være irritabel el. pirrelig; om børn, være amper; a -ting wound et (omsig)ædende s; he -ted det grov (el. krøb) i ham; 3. *s*, brusen *c*, skum *n*; irritation *c*, ag; *Arch.* ornament *à la grecque* [korsvis lagte baand, lister el. linjer]; *Mus.* tværbaand *n* paa gribe-bræt; 4. *vt*, forsyne med tværbaand; 5 *s*, fjord *c*; -ful, *a*, pirrelig; --saw løv-sag. **fret-work**, *s*, tavlet arbeide, *à la grecque* arbeide. **friabil'ity**, *s*, letsmul-drelig beskaffenhed. **friable**, frī'a-bl, *a*, let smuldrelig el. smuldrende. 1. **friar**, frī'ar, *s*, klosterbroder, munk; *Print.* mynk *c* [blindt sted i tryk; i det udtr. at slaa mynk]; -y, *s*, munke-kloster *n*; *a*, kloster-lig. 1. **fribble**, frib'l, *a*, fjasende, fuld af fjas, dum; 2. *s*, laps, nar *c*; 3. *vi*, fjase. **friction**, frik'shun, *s*, gnidning; *fig.* rivning; *Mech.* friktion *c*; rolling - rullende f, - of sliding glidende f; - band maskinrem *c*; - tube *Art.* frik-tionsfængrør; -al, *a*, friktions-. **Friday**, frī'dā, *s*, fredag. **fried**, frīd, *v*, af to fry; - eggs speil-æg. **friend**, frend, *s*, ven; veninde *c* [lady -]; *pl.* ogs. kjendt-folk; *pl.* ogs. paarørende; -s and family slægt og venner; save me from the in-discretion of my -s, I can save myself from the hostility of my enemies gud fri mig fra mine venner...; a - to everybody is a - to nobody alles ven, ingens ven; her husband was no - to Essex ...var ingen ven af, var ikke blid paa, E; to be -s with være ven(ner) med; to have a - at court have bispen til mor-bror; to have one for a - have En til ven; to make a - of gjøre sig til vens med; to make -s skaffe sig venner; blive venner igjen, forlige sig; the young man's wit and manners made him -s everywhere ...skaffede ham venner; to make -s with ogs. gjøre sig til vens

(el. gjøre sig gode venner) med; I wish to make you -s with the Marquis de Guiscard ...forlige dem med...; -liness venskabeligt sindelag, venskabelighed; hjelpsomhed, godhed *c*. **friendly**, *a*, venskabelig; a word of - advice et venskabeligt raad; a - breeze en føielig (el. gunstig) b, *fig*; - faces kjendte a; the troops of a - power. **friendship**, *s*, venskab *n*; to form a (el. to establish relations of) - with slutte venskab (el. komme paa en venskabelig fod) med, komme i venskabsforhold til; to enjoy the - of staa i venskabsforhold til; for -'s sake for venskabs skyld. **Friesic**, frēz'ik, *a*, frisisk. **Friesland**, *s*, Friesland *n*; a - peasant en frisisk b. **frieze**, frēz, *s*, friš, sl. vadmel *c* & *n*; *Arch.* frise *c*; *vt*, nopre, dss. to friz. **frigate**, frig'et, *s*, fregat *c*. **friggle**, frig'gl, *v*, (smaa)pirke; those little friggling things take a deal of time disse smaa pirkerier...; sml. to niggle. 1 **fright**, frīt, *s*, skræk *c*; *fig*. skræmsel *n*; she is a -; to get a - faa en skræk i blodet el. i livet; to whom he once gave a deuced - hvem han gjorde pokker saa bange; to take a - blive skræmt, om hest; 2. *v*, skræmme. **frighten**, frit'n, *vt*, skræmme, gjøre ræd; you needn't - yourself ...at ængste Dem; to - one into compliance true En til at give sit samtykke; -ed of bl. a. fælen for; to - her out of her (seven) senses skræmme vettet af hende, gjøre hende rent vetstrømt. **frightful**, *a*, skrækkelig. **frigid**, frij'id, *a*, kold; eg. & *fig*; a - climate, the - zone; -'ity kulde *c*. **frigorif'ic**, *a*, kjølende, kulde frembringende. 1. **frill**, fril, *s*, rynket strimmel, pibestrimmel [krave *c*; kalvekryds *n*; mansjet; pib *c*, udt. pip]; 2. *vt*, rynke; pibe; -ing ruche, rusch, brus *c*. **fring|e**, frinj, *s*, frynse *c*; a - of feathers en fjerbræm [ogs. om ugles øine]; *vt*, besætte med frynser; -ing reef koral- el. kyst-rev; -y, *a*, frynset. **fripper|er**, frip'ér-ér, *s*, marschandiser *c*; -y -varer *pl*; -bod, -butik; -handel *c*; gammelt tøm, værdiløs sag. **'Frisco**, fris' kō, *s*, f. San Francisco. **Frisian**, frizh' an, *a*, frisisk: *s*, friser *c*. **Frisic**, *a*, dss. Friesic. **frisk**, frisk, *vi*, hoppe, danse; -et *Print.* presse-ramme *c*; -y, *a*, spræk-

ten, spræk. **frist**, frist, *vt*, *Sc.* udsætte sælge paa tid; what's -ed is not forgive gjemt er ikke glemt. 1. **frit**, frit, fritte, glasmasse *c*; 2. *vt*, fritte. **frit** frith, *s*, fjord; sl. rusedam *c*. 1. **fritte** frit'ér, *s*, lap *c* [liden pandekage]; cut an apple to -s ...i skiver; 2. *v* skjære i stykker el. skiver; bryde i sma stykker; to - away bortklatre, bortskusl time fante bort tiden. **Friuli**, fri-ōō' *s*, Friaul *n*. **frivol'ity**, *s*, lethed, ton hed; lethed, mangel paa alvor el dybd letsindighed, letfærdighed *c*. **frivolou** friv'ol-us, *a*, let, indholdsløs, inte sigende, bagatelmæssig; let, overfladis forlystelsessyg; a - argument, objectio pretext intetsigende; -ness lethed, ton hed, bagatelmæssighed *c*. **friz(z)**, fr *vt*, krølle, kruse; nopre; *s*, krøl, krus **frizzl|e**, friz'l, *vt*, dss. to friz; -y, kruset. **fro**, frō, *ad*: to and - frem tilbage; *præp*: to cross to and - t stage gaa frem og tilbage paa s. **froc** frok, *s*, kittel, bluse [smock-frock]; blu kjole, barnekjole *c* [child's -]; --co bonjour *c*. **Frodsham**, frod'sham, **frog**, frog, *s*, frosk, lop; straale [und hestehov]; kvast [knap]; bajonet-ba -slir *c*; --fish ulk *c*. **froise**, froiz, fleskepandekage *c*. 1. **frolic**, frol'ik, lystig streg; lystighed, muntration, sp takel, kommers *c*; just by way of a bare paa kommers el. paa spektakel; a - ogs. i et lystigt øieblik; to be in a - være ude paa en lystighed; 2. drive løier, slaa gjækken løs; lege, bol sig; -king lystig, som er ude paa ko mers; -some, *a*, lystig, spræk, fuld løier. **from**, from, *præp*, fra; a din coming - the baker's ...fra bagere a Protestant - conviction ...af over visning; they were called Cavalier so many of them being horsemen fordi saa mange var...; Diana, - ancient statue D, efter...; - all hears he is well satisfied with... ogs. e alt hvad der forlyder...; - ten till to) twelve fra...til; a woman of - fo to fifty ...i en alder af 40 til 50 a - above ovenfra; - afar langt borte, langt hold; gems dug up - among ruins of ancient temples ... grav

rem fra gamle tempelruiner; selected among themselves valgt af deres egen tidte, iblandt dem selv; to retire - bere the walls of R trække sig tilbage ra R's mure; - below nedenfra, fra eden; Peter looked thoughtfully at the re - between his collars ...mellem sine ripper; to take sth - off a table ... ort fra ...; - out ud af; - thence, - here derfra; poor Tommy crawled - nder the table ...frem under ...; to nock the stilts - under him ...bort nder ham; he sold the bed - under them en s de laa paa; stand - under! fald nder! - whence hvorfra. **Frome**, froōm,

frond, frond, *s*, løv *n*, blade *pl*, paa regner og palmer. **Fronde**, fron'de, *s*: ne - Fronden; the War of the - Frondekrigen. **frondescence**, fron-des'ens, *s*, vspring *n*. **frondif'erous**, *a*, løv-bærende. **frond'ous**, *a*, løv- og blomsterærende. 1. **front**, frunt, *s*, pande *c*; ij] ansigt; aasyn *n*; *coll.* frækhed; fremde, forside; façade; *Mil.* front *c*; forykke *n* [i skjorte], løst skjortebryst [dicky, false -]; (falskt) pandehaar; the very ead and - of my offending min brødes dspring og begyndelse [Shakespeare]; n - of frem(men)for; udenfor; in (the) of the vehicle, of the head foran paa: ne ablest commander that these events ad brought to the - ...havde bragt frem første række, frem paa skuepladsen; the uestion which has now come to the - ..som nu er oppe; 2. *vt*, gjøre front nod, møde (ansigt til ansigt); vende ied forsiden (el. façaden) mod el. ud til; ryde med en façade (af: with); to - all opponents gjøre front til alle sider; to - a ouse with marble; 3. *vi*, vende el. ligge (med forsiden el. façaden mod el. l); to - to the right, to the south-east; . *a*: a - box en loge lige overfor scen; - door, garden dør til gaden, fremør, have ud til gaden; a - room et værelse til gaden; the - row of benches en forreste bænkerad; - tooth for- el. em-tand; -age façade *c*; -al, *a*, pande-; ıçade-; *s*, pandebaand *n*; *Arch.* lidet avltag over dør el. vindu; *Med.* pandemslag *n*. **frontier**, front'ēr, frun'ti-ēr, grænse *c*; sml. to extend. **frontispiece**, front'i-spēs, *s*, (hoved)façade *c*; titel-billede, -kobber *n*, -vignet *c*. 1. **frost**, frost, *s*, frost: ofte *pl*; rimfrost, rim *c* [hoar -, white -]; the damps and -s of winter; 2. *vt*, glacere [t. ex. kage]; matslibe; skrabe, skravere [tegning]: -ed silver mat s; --bearer -flytter *c*; --bite -skade *c*; --bitten frostskadet, (af)frossen; -iness iskulde, frost *c*; -nail (is)brodde *c*; -proof, *a*, frostfri; --work glaceret (el. mat) arbeide; -y, *a*, frost-; frossen; *fig.* kold; rimlagt; *poet.* graahærdet. 1. **froth**, froth, *s*, skum *n*; ogs. *fig*; 2. *vt*, lade skumme; bedække med skum; a horse -s his chain en h tygger skum; 3. *vi*, skumme; beer -s; a horse -s at the mouth ...tygger skum; -iness skummende beskaffenhed el. tilstand; tomhed, intetsigende beskaffenhed, vindighed *c*; --spit troldkjærring-spyt; -y, *a*, skumfuld, skummende; blød, usolid; let, indholdsfattig, vindig. **Froude**, frōōd, *s*. **frouzy**, frow'zi, *a*, lugtende, muggen, ulket; skyet, blakket, smudsig blakket, saamblak. **frow**, frow, *s*, madam(e) *c*, is. hollandsk el. tysk. **froward**, frō'ward, *a*, strid, egensindig. 1. **frown**, frown, *vi*, rynke panden; se truende el. med bistre blik [paa: on]; to - on ogs. *fig.* se med stærk misbilligelse paa; 2. *vt*, afvise, stagge (ved at vise misbilligelse), irettesætte (el. straffe) ved sit blik, med et (strengt) blik; to - her down stagge hende (el. bringe hende til tavshed) ved bistre blik, nedglyme hende; the impudent fellow was -ed into silence jeg [osv] sendte den uforskammede et blik (el. laante den u et par øine) som bragte ham til at tie; 3. *s*, panderynkning *c*; strengt (el. bistert) blik, misbilligende mine; misbilligelse *c*; to be under the - of power staa paa magthavernes sorte bræt; -ingly, *ad*, bistert, vredt, med vrede blik, misbilligende, truende. **frowzy**, *a*, dss. frouzy. **froyce**, froys, *s*, flesepandekage *c*. **froze(n)**, frōz'(n), af to freeze. **fructescence**, fruk-tes'ens, *s*, modningstiden. **fructif'erous**, *a*, frugtbærende. **fructification**, *s*, befrugtning *c*; -s-organer *pl*. **fructify**, fruk' ti-fi, *v*, befrugte; bære frugt. **frugal**, frōō'gal, *a*, sparsommelig, økonomisk;

tarvelig, nøisom; - of time som sparer paa (el. holder hus med) sin tid; a - subsistence et tarveligt udkomme; -'ity sparsom(melig)hed; tarvelighed, nøisomhed *c*; se estate. **frugiv'orous**, *a*, frugtædende. 1. **fruit**, froōt, *s*, frugt *c*; forbidden - is sweet forbuden f smager bedst; to bear - bære frugt, bære, frugtes; 2. *vi*, bære frugt [sj]; -ing season modningstid; -erer =handler *c*; -ery frugt *c* [kollektivt]; =loft, =oplag *n*; -ful, *a*, frugtbar [paa: in, sjeldn. of; ogs. *fig*]; -fulness frugtbarhed *c*. **fruition**, froō-ish'un, *s*, nydelse, brug *c*. **fruitless**, *a*, ufrugtbar; ogs. *fig*; *fig*. frugtesløs. **fruit-stand**, *s*, frugtvase *c*, dss. --vase. **fruity**, froōt'i, *a*, frugt=lignende, =agtig, som frugt. **frumentaceous**, froō-mentā'shus, *a*, af korn, korn=; =agtig. **frumenty**, froō'men-ti, *s*, vælling *c*. **frump**, frump, *s*, gammel slarvekjærring [gld. i denne bet]; pertentlig gammel dame. **frush**, frush, *s*, straale *c* [i hestehov]. **frustrate**, frus'trāt, *vt*, narre, tilintetgjøre Ens plan; tilintetgjøre, forhindre, bringe til at strande; annullere, omstøde. **frustration**, *s*, tilintetgjørelse, forhindring *c*. **frustum**, frus'tum, *s*: the - of a cone, pyramid en afkortet kegle, pyramide. **frutescent**, froō-tes'ent, *a*, som buster sig, bustagtig. **Fry**, frī, *s*; Elizabeth -, † 1845; udfoldede en velsignelsesrig virksomhed bl. fattige og syge, og arbeidede for reformer i fængselsvæsenet; kaldtes the Prison Angel. We have a great respect for Mrs. Fry, but she certainly ought to have written more romances than Mrs. Radcliffe, *D. Sk*, s. 191 *T* ɔ: medens fru R maatte digte uhyggelige scener, saa fru F nok af dem i det virkelige liv, til at hun kunde have leveret flere rystende romaner end fru R. 1. **fry**, frī, *vt*, stege [paa pande]; speile [æg]; to - him in his own grease bryppe ham i hans eget fedt; 2. *vi*, steges; brase; 3. *s*, flok, stim; sf. fiske=yngel; stegt mad *c*; -ing pan stegepande; *Sl.* næpe *c* [ur]. **F sharps**, *pl*, *Sl.* lopper [fleas]; sml. B flats. **fubby**, fub'i, **fubsy**, fub'zi, *a*, (tyk og) lubben. **fuchsia**, fu'shi-a, *s*, fuksia *c*. **fuciv'orous**, *a*, som lever af tang. **fucoid**, fū'koid, *s*, tang=forstening *c*; o tang= el. søgræs=agtig. **fucus**, fū'kus *s*, maling, farve; tang *c*. 1. **fuddle** fud'dl, *vt*, gjøre omtaaget [beruset], drikk drukken; 2. *vi*, sute, svire; -d omtaaget 1. **fudge**, fuj, *s*, strøne *c*; sludder *n* Mr. Fudge hr. Lyvesen;*) 2. *vt*, udtænke lave (i stand), sammenlave; to - a day' work udregne middagsbestikket paa e ru maade, løselig; to - in indsmugle indflikke [noget uægte]. **Fuegian**, fū-ji-an, *s*, ildlænder *c*. 1. **fuel**, fū'el, brændsel *n*; to add - to the fire el. flam gyde (el. kaste) olje i ilden; 2. *vt*, for syne med brændsel. **fugacious**, fū-gā shus, *a*, flygtig; henilende. **fugacity** fū-gas'i-ti, *s*, flygtighed *c*. **Fugge** foog'ėr, *s*. **fugh**, fū, *interj*, fy! hututu 1. **fugitive**, fūj'i-tiv, *a*, flygtig [upaal delig, ustadig; bortdunstende]; flygtende discontented and - Norsemen; 2. *s*, d sertør, overløber; flygtning *c*. **fugle man**, fū'gl-man, *s*, dss. flugelman. **fugu** fūg, *s*, *Mus.* fuge, fuga *c*. **fulcrum**, fu krum, *s*, støtte *c*; *Mech.* understøttelses punkt *n*; vaag(e)mad *c*; *pl.* -s el. fulcr **fulfil(l)**, fool-fil', *vt*, fuldbringe; opfyld [løfte, spaadom, pligter, ønske]; to b -ed ogs. gaa i opfyldelse; -er =r *c*; -mer =lse *c*; to bring this prediction to -me bringe denne s til at gaa i opfyldels **fulgen|cy**, ful'jen-si, *s*, glans *c*; -t, glinsende, glitrende. **Fulham**, fool'n *s*; - barley jerusalems=byg. **fuliginou** fū-lij'i-nus, *a*, sodet, tilrøgt, mørk. **ful mart**, fū'li-märt, *s*, dss. foumart. 1. **ful** fool, *a*, fuld; rigelig, fuldt tilstrækkeli fuldstændig; fyldig [om stemme, legen osv], sonor, om stemme; udførlig, fy dig; fuldspist, mæt; a person of - ag en fuldmyndig p; - brothers and siste kjødelige søstende; - dress selskabstoilette se length; - meeting plenar=møde, saml møde; the fleet was hastening - sa

*) There was, Sir, in our time, one Capta Fudge, commander of a merchantman, wl upon his return from a voyage, how ill fraug soever his ship was, always brought home his owners a good cargo of *lies*, insomu that now aboard ship the sailors, when th hear a great lie told, cry out „You fudge it — *Remarks upon the Navy* [London, 170 Citeret i *Webster's Dictionary of Quotations*

own the Channel ...for fulde feil; - top bl. a. punktum *n*; it is - time that re decide what course we are to hold et er paa høi tid, at ...; the light fell upon him I faldt lige paa ham, det ulde lys faldt paa ham; - five inches ulde fem t; - two hours, a - fifty years ulde to t, fulde femti aar; for - four ours, for - an hour i fire fulde t, en el t; - of fuld af; (ganske) optaget af; . *s*, fuldhed, is. fuldmaane *c* [- of the noon]; *pl.* kjøbmandsfild *c* [crown-fulls]; t - and change ved fuld- og ny-maane; he moon was at (the) -, at her -, it vas the - of the moon det var fuldmaane; in the - of the moon ved fuldmaane; name in - fuldt (el. fulde) navn; he proverb is, in -, ...fuldstændig lyder ordsproget ...; my conjecture was now, nd in -, confirmed ...og det fuldt ud, il fulde; to pay in - betale fuldt ud; . *ad*, fuldt; ganske; - and by godt fuldt under bidevindsseilas]; he shot the buffalo - in the breast ...midt i b; he ooked me - in the face ...lige op i ansigtet; - oft, - soon *poet.* hélt ofte, jél snart; he turned - round ...hélt undt; I know - well ...fuldt vel; 4. *vi*: he moon -s at midnight ...bliver fuld ...; 5. *vt*, valke, tøve, stampe; 6. *vi*, ade sig tøve el. stampe; -age stampeløn s; --blown fuldt udsprungen; --bodied fyldig; --bottom allonge-paryk *c* [--bottomed wig]; --built fyldig; --dress costume galadragt *c*; --dressed i galatoilette; to sleep --dressed ...fuldt paaklædt; to come --drive [fool-drīv'] *coll.* komme sættende (i fuld fart); -er, *s*, valker, stamper *c*; halvrund sæthammer; *pl.* en mindre sort kareborrer [female weasels]; *vt*, hulhamre, indhule (ved sæthammer); -er's earth valk-jord; -er's weed el. thistle kareborre *c*; -ery valkeri, stamperi *n*; a --face miniature et portræt *en face*; -ing mill valke-mølle, stampe *c*; a --length figure en hel figur; -ness fuldhed, fylde *c*, osv, se full, *a*; when the -ness of time shall come naar tidens fylde kommer; a --rigged ship et fuldrigget s, et fregatskib; a --size portrait et p i fuld legemsstørrelse; --sized boards maalsbord; --swing' frit spillerum; yderste grænse *c*. **fully**, fool'i, *ad*, fuldt; udførlig; - clothed; to trust - in stole trygt paa; valued at - £ 300 værdsat til fulde 300 £; he has - enough to do in ...ing ...fuldt op at gjøre med at ...; to come - up to komme (el. naa) hélt op (el. hen) til. **fulmar**, ful'mar, *s*, stormfugl, havhest *c*. 1. **fulminat|e**, ful'min-āt, *vi*, tordne, osv. *fig*; knalde, dundre; -ing gold knaldguld; -ing powder knaldsats *c*; 2. *vt*, lade knalde el. explodere; 3. *s*: - of gold, silver knaldguld, -sølv. **fulmination**, *s*, torden *c*, knald *n*; *fig.* dundren, tordenkile *c*. **fulmine**, ful'min, *vt*: to - out udskyde, fremlyne; *poet.* **fulsome**, ful'sum, *a*, vammel. **Fulton**, fool'tn, *s*. **fumage**, fū'maj, *s*, skorstens-skat *c*. **fumarole**, fūm'a-rōl, *s*, damp-hul *n*, -sprøk, -kilde *c* [f. ex. i vulkansk egn]. **fumatory**, *s*, dss. fumitory. **fumble**, fum'bl, *v*, famle, fomle; to - for an excuse søge (el. famle efter) en u; while I was trying to - it out ...fomle det frem; -r fomler, foming *c*. 1. **fume**, fūm, *s*, dunst *c*; 2. *vi*, dunste, ryge; fordunste [to - away]; *fig.* fnyse, være i fuldt harnisk, rase [fml. fr. fumer sans pipe]; he frets and -s han er vred og vild; to - away osv. *fig.* blive vild el. vond. **fumet**, fū'met, *s*, is. *pl*, dyreskarn *n*; osv. dss. **fumette**, fū-met', *s*, vildt-lugt, fumet *c*. **fumifugist**, fū-mif'ū-jist, *s*, røg-fordriver *c*. **fumigate**, fūm'i-gāt, *vt*, røge, is. for at smitterense; parfumere. **fumigation**, *s*, røgning; damp; røglugt *c*. **fumitory**, fūm'i-to-ri, *s*, *Bot.* akersissel, jordrøg *c*. **fun**, fun, *s*, moro *c*, spektakel *c* & *n*, løier *pl*; various pieces of - forskjellige løier; Oh, the - of such a meeting! hvad moro er der ikke paa ...! it was such -! bl. a. det var kommers! this is no - dette er ikke spøg [stillingen er alvorlig]; and he does not seem to get any - out of cards h synes ikke at finde nogen moro i k; to make - of, to poke - at gjøre løier (el. jaal) med; for - bl. a. paa skøi, paa spektakel; for the - of it, of the thing for moro (el. løiers) skyld; I was only in - det var kun min spas, det var bare paa kommers. **funambulation**, fūn-ambū-lā'shun, *s*, linedans *c*. **funam'bulist**,

s, linedanser *c*. **Funchal,** foon-shal', *s*. **function,** fungk'shun, *s*, bestilling, funktion; *Math.* funktion *c*, *pl.* ogs. -s-lære *c*; -al, *a*, bestillings- el. funktions-mæssig; -ary funktionær [embeds- el. bestillings-mand] *c*. 1. **fund,** fund, *s*, fond *n*; *pl.* pengemagt *c*, (penge)midler, kapitaler, penge; *pl.* ogs. statspapirer; to find, to raise, -s skaffe (el. reise) penge; to be in -s være ved (el. pr.) kasse; to place (el. to put) one in -s for give En de nødvendige midler til; invested in the -s anbragte i statspapirer; 2. *vt*, fundere [gjæld o. l; anvise bestemte indtægter til dens fokrentning og afbetaling]; tillægge fondet; -ed property formue anbragt i statspapirer; -able, *a*, som kan funderes; -ament ende, bagdel, finale *c*; -amen'tal, *a*, grund-, fundamental, væsentlig; *s*, grundprincip, grundtræk *n*; -amen'tally, *ad*, i sin grund; -amen'tum divisionis inddelingsgrund *c*; --holder eier *c* af statspapirer. 1. **funeral,** fu'nêr-al, *s*, begravelse *c*; (lig)følge *n*; sml. 1. attend: to perform a -, om præst, forrette ved en begravelse, udføre en jordspaakastelse; 2. *a*, begravelses-; - establishment -bureau *n*; - hymn gravsalme; - sermon ligprækken; - oration sørgetale. **funereal,** fune're-al, *a*, begravelsesmæssig, trist, skummel. **fungine,** fun'jin, *s*, svampstof *n*. **fungos'ity,** *s*, svampagtighed *c*; svampagtig udvækst. **fungous,** fung'gus, *a*, svampagtig; skydende op som svampe. 1. **fungus,** fung'gus, *s*, *Med.* & *Bot.* svamp *c*; *pl.* -es el. fungi [udt. fun'jī]; 2. *vi*: to - out vokse frem (som en svamp). **funicle,** fu'ni-kl, *s*, liden snor, ligament *n*; fiber *c*. **funic'ular,** *a*, traad-agtig, fibret. **funis,** fu'nis, *s*, navlestreng *c*. 1. **funk,** fungk, *s*, *vulg.* stank *c*; 2. *s*, klomsing, braafælke, panisk skræk *c*; 3. *vt*, indhylle i (el. forpeste med) stank; vetskræmme; 4. *vi*, stinke; tværkvække; -ify liv- el. vet-skræmme. **funnel,** fun'el, *s*, tragt [tunnel]; skorsten *c*; he drinks like a - ...som en svamp. 1. **funny,** fun'i, *a*, morsom, pudsig, løierlig, snaal; the - gentleman [i skuespillertrup] komiker, [i cirkus] bajas, klown *c*; 2. *s*, let baad *c*. 1. **fur,** fur, *s*, pels *c*, skind *n*; skindvarer *pl*, pelsværk; *Med.* belæg *n* paa tungen; kjedelsten *c* [--stone]; 2. *a*, pelsværks-, skind-; - cap skindhue; - overcoat skindpels *c*; 3. *vt*, kante, fore med skind; *Med.* belægge. **furbelow** fur'be-lō, *s*, falbelade [kappe *c*, paa damekjole]; *vt*, kappebesætte. **furbish** fur'bish, *vt*, pudse, polere; to - up old plays oppudse ...; -er pudser, polerer *c*. **furcation,** fur-kā'shun, *s*, gafling, gaffel dannelse *c*. **furcula,** fur'kū-la, *s*, gaffelben *n* [i fuglebryst]. **furious,** fū'ri-us *a*, rasende; to be - with one være rasende paa En; - driving uforsvarlig kjørsel; the fun was fast and - glædestod høit i taget. **furl,** furl, *vt*, *S. T.* beslaa [seil]; -ing line beslaa-seising der slanges fra nok til bug. **furlong** fur'long, *s*, eg. furelængde, $^1/_8$ eng. mil 201.164 meter. **furlough,** fur'lō, *s*, orlov *n*; *vt*, give orlov. **furmenty,** *s*, dsf frumenty. **furnace,** fur'nās, *s*, ovn smelte-, mas- *c*; *St. E.* fyr, ildsted, fyrsted *n*; sml. fiery. **furnish,** fur'nish, *vt* forsyne, udruste; levere, sørge for, skaffe yde; udstyre, møblere; to - men afgivefolk; -er udruster; leverandør *c*. **furniture,** fur'ni-tūr, *s*, udstyrelse, udrustelse *c*; inventarium, udstyr; bohave, møblement *n*, møbler *pl*; tilbehør *n*, rekvisiter *pl*: se bed--; a - picture et udstyrs-billede -maleri, publikums-billede. **furrier,** fur'i-êr, *s*, pelsværks-handler, bundtmager *c* -y pelsværk *n*; -s-handel, bundtmager forretning *c*. **furore,** foo-rō're, *s*: to create a - gjøre furore. **furrow,** fur'ō *s*, fure *c*; *vt*, fure; -y, *a*, furet. **furry** fur'i, *a*, pelsklædt; (bestaaende) af pelsværk. **fur-stone,** *s*, kjedelsten. 1. **further,** fur'*th*êr, *a*, fjernere, (fjernest), længere (el. længst) fraliggende; bortre borte(r)st; videre, yderligere; there can be nothing - from the thoughts of ... than intet kan være fjernere fra ... the - bank den anden bred; at the - end of the line yderst i rækken; without - explanation uden videre f; until - notice el. orders indtil videre; on the - side of the Alps hinsides Alperne; 2. *ad*, længere, videre; what did the prisoner say -? hvad sagde arrestanten videre? I do not wish it to go any - ... at det skal komme [fortælles] videre; 3.

vt, fremme; -ance fremme; forfremmelse; -more *ad* & *conj*, ydermere; -most fjernest, yderst. 1. **furthest**, fur'*th*est, *a* & *ad*, fjernest, længst; se farthest. **furtive**, fur'tiv, *a*, stjaalen [hemmelig]; - glance. **furuncle**, fū'rung-kl, *s*, bong, spidsbyld *c*. **fury**, fū'ri, *s*, raseri *n*; furie *c*; he was mad as - about it han var fnysende gal over det; a perfect - for ...ing et sandt raseri efter at ... **furze**, furz, *s*, *Bot. Ulex Europæus* [finnes ikke i Norge; paa dansk kaldes plantens tornblad *n*; ogs. gorse og whin]. **furry**, *a*, tornbladvoxet. 1. **fuse**, fūz, *v*, smelte; to - them into the Kingdom of the Netherlands sammensmelte dem til ...; to - on to fastsmelte med; 2. *s*, brandrør *n*. 1. **fusee**, fū-zē', *s*, spindel (i ur]; cigartænder *c*; 2. *s*, dss. fuse; flint, kort musket *c*. **fusel**, fū'zel, *s*, usel *c*; ogs. --oil. **fusibil'ity**, *s*, smeltelighed *c*. **fusible**, fūz'i-bl, *a*, smeltelig; very - letflydende, letsmeltelig. **fusiform**, fū'si-form, *a*, tén-dannet, -formig. **fusil**, fūz'il, *s*, let musket *c*. **fusilier**, fū', *s*, musketér; [nu] soldat med bjørnekindshue, grenadér *c*. **fusion**, fū'zhun, *s*, smeltning; flydende tilstand; sammenmeltning *c*. 1. **fuss**, fus, *s*, kvalm *c*; ophævelser *pl*, væsen *n*; he raised an awful - han gjorde forfærdelig kvalm; to make a great - about one gjøre karsser paa (el. krus for) En; 2. *vi*, have det svært travlt (med smaating), kjaave, vimse, gjøre store ophævelser; to - and fret bære og skabe sig; -y, *a*, stundesløs, opskjørtet, i vinden. 1. **fust**, fust, *s*, søileskaft *n*; 2. *s*, myglet luft el. smag; mygl *c*. **fustet**, fus'tet, *s*, uægte (el. venetiansk) sumak *c*. **fustian**, fust'yan, *s*, opr. bommesk, is. det sværere; nu, tætvævet bomuldsstof, manchester, engelsk læder *n*; *fig.* bombast *c*; *a*, bombastisk. **fustic**, fus'tik, *s*, gultræ, fiset- el. fustiktræ *n*, ungarsk gulspaan *c*. **fustiness**, *s*, myglethed; mygl *c*. **fusty**, *a*, myglet. **futile**, fū'til, *a*, intetsigende, tom; unyttig, forgjæves. **futil'ity**, *s*, unytte, unyttighed *c*. **futtock**, fut'uk, *s*, *S. T.* sitters, oplænger *c*. 1. **future**, fūt'ūr, *a*, fremtidig, (til)kommende; - ages kommende slægter; Percy, the - bishop P, den senere b; in a - chapter i et senere k; ... had its effect upon his - life ... paa hans fremtid; - prospects fremtidsudsigter; a - state et liv efter dette; - (tense) *Gr.* fremtid *c*; through all - time for al fremtid; 2. *s*, fremtid *c*; no one can doubt that it has a great - before it ...har en fremtid for sig; in -, for the - i (el. for) fremtiden; in the - ogs. forø eftertiden; in a no distant - i en ikke fjern f. **futurity**, fūt-ūr'i-ti, *s*, fremtidighed; fremtid *c*; fremtidig begivenhed; *Gr.* det fremtidige; God chose the hour of death to reveal - to the patriarchs; to look steadily forward into -; se far, *a*. **fuze**, fūz, *s*, dss. fuse. 1. **fuzz**, fuz, *vi*, gype bort; 2. *s*, flygtige, støv-agtige partikler *pl*, fygende støv *n*, gyv *c*; --ball ulvesop *c* [Geelmuyden]; -y, *a*, let og svampet. **Fyt**, fit, *s*. **fytte**, fit, *s*, *obs* & *poet*, sang, afdeling *c*.

G.

G, g, jē, G, g, *c*. Forkk.: G. A.: general assembly; Ga.: Georgia; Gall.: gallons; G. B.: Great Britain; G. C. B.: Grand Cross of the Bath; G. C. M.: greatest common measure; Gen.: Genesis; General; Genl.: General; Gent.: gentleman, gentlemen; Geo.: George; Georgia; G. O.: general order; G. R.: Georgius rex; G. P. O.: general post office.

gab, gab, *s*, kjæft: *St. E.* kløft (el. jæve) *c* i excenterstangen; hold your -! hold kjæft! the gift of the - (et godt) snakketøi; to have the gift of the - ogs. have godt af munden; --lever kløftstang *c*. **gabardine**, gab-ar-dēn', gab'ar-din, *s*, vadmelsfrakke *c* [Sh]. **gabble**, gab'l, *vi*, fravle, javle; *s*, fravl *n*; fravler *c*. **gaberdine**, dss. gabardine. **gaberlunzie**, gab'ér-lun-zi, *s*, *Sc.* tigger *c*. **gabion**, gā'bi-un, *s*, skansekurv *c*. **gable**, gā'bl, *s*, gavl *c*; --end ds; -t liden gavl. **Gaboon**, ga-boōn', *s*: the - Gabun *n*.

Gabriel, gā'bri-el, *s.* **gaby,** gā'bi, *s,* dompap *c,* enfoldig person. **Gacs,** gäch, *s.* **Gad,** gad, f. God; f. Egad. 1. **gad,** gad, *s,* metal-spids, -kile; pigstav *c;* 2. *vi,* drive om, føite [to - about]; vore vidtløftig; skjene [om kreatur; Larsen]; --about driver, om hunkj. fløifille, flyfille *s;* -der driver *c;* ko-brems *c;* -steel gad-el. meisel-staal. **Gael,** gāl, *s,* gæler *c;* *pl.* ds; -ic, *a,* gælisk. **gaff,** gaf, *s,* lyster; *) *S. T.* gaffel *c;* ogs. dss. gaffle; se penny --. **gaffer,** gaf'ēr, *s,* gammel kal [forhen var - et udtryk for ærbødighed]. **gaffle,** gaf'l, *s,* kunstig spore [paa kamp-hane]; aftrækker-stang *c,* paa krydsbue. **gaff-topsail,** gaf-top'sl, *s,* gaffeltopseil. 1. **gag,** gag, *vt,* knevle; volde brydninger [før opkastelse]; 2. *vi,* bryde sig [før op-kastelse]; 3. *s,* knevl; kvælende mund-fuld; extemporeret tilføielse *c* [skuespil-lers, til sin rolle; exekutørs, til sit par-ti]; 4. *vi,* extemporere, lægge ind af sit eget. **gage,** gāj, f. gauge; *s:* a - of tobacco *Sl.* en pibe t. **gagger,** gag'ēr, *s,* ex-temporant *c,* se gag 3 & 4. **gag-law,** *s.* mundkurv-lov. **gaiety,** gā'e-ti, *s,* munter-hed, lystighed, livlighed *c.* **gaily,** *ad,* muntert, lystig. 1. **gain,** gān, *vt,* vinde, faa, opnaa; vinde [slag, proces, pris]; naa; that's so much -ed det er saa me-get vundet, det er strax en hjelp; sml. end *s;* sml. exchange *s;* to - ground vinde terræn, have fremgang; when they had some object to - naar de vilde have noget frem; sml. point *s;* to - the wind of a ship tage luven fra et s; thus Henry -ed his earnest wish ...opnaaede ..., fik ...opfyldt; to - one over vinde En (for sig, for en sag); 2. *vi,* vinde [fra: of], trække sig for hurtig, vinde [om ur]; I had -ed more than two-thirds of the ascent ...vundet frem over, tilbagelagt ...; to - in his opinion vinde i hans ombømme, stige i hans agtelse; to - (up)on vinde paa, vinde terræn fra; kjøre (el. ride, seile) fra; faa indflydelse hos; my behaviour had so far -ed on the Emperor that I began to conceive hopes of liberty ...havde lidt efter lidt vundet mig keiserens yndest i den grad, at ...; the King -ed on the affections of the soldiers k blev (el. gjorde sig) mere og mere afholdt blandt soldaterne; 3. *s,* vinding *c,* is. *pl.* profit *c,* fordel *c;* there are no -s without pains vil man have kjernen, faar man knække nødden; -er En som vinder el. profiterer; to be s -er by staa sig paa (el. ved), vinde ved; they are considerable -ers by de vinder (el. tjener) betydeligt, de gjør gode affæ-rer, ved; -ful, *a,* fordelagtig, indbring-ende. **gainsay,** gān'sā, gān-sā', *vt,* mod-sige; there is no -ing this dette lader sig ikke modsige; -er modsiger; modstan-der *c.* **Gainsborough,** gānz'brō, s 'gainst, *præp,* f. against. **gair-fowl** gār'fowl, *s,* geirfugl. **gairish,** *a,* dss. garish. **gait,** gāt, *s,* gang, maade *c* a gaa. **gaiter,** gāt'ēr, *s,* støvlet, stivelet gamasche *c.* **gal,** gal, *s, coll.* f. girl jente, jent-unge *c.* **gala,** gā'la, *s,* gal *c.* **galactic,** ga-lak'tik, *a,* mælk-, mælke-mælkeveis-. **galactom'eter,** *s,* mælke-prøver *c.* **galanga(l),** ga-lang'ga(l), s galanga-rod *c.* **galaxy,** gal'ak-si, s mælkevei; glimrende forsamling *c;* a of beauty. **galbanum,** gal'ban-um, galbanum(-gummi) *c.* 1. **gale,** gāl, s a moderate (el. fresh) - en stærk kuling a strong (el. whole) - en storm; 2. *Bot.* pors *c.* **galeas,** gal'e-as, *s,* (vene tiansk el. spansk) galei *c.* **galeate(d** gā'le-āt(ed), *a, Bot.* hjelmbannet. **Gal lee,** gal'-i-lē, *s,* Galilæa *n;* g- forhus kapel *n* [ved klosterkirke]. **Galilei,** ga le-lā'ē, *s.* **galimatias,** gal-i-mā'sha, gallimatias *c* & *n.* **galingale,** gal'in-gāl, cypergræs *n.* **galiot,** gal'i-ut, *s,* galio *c.* **galipot,** gal'i-pot, *s,* (hvidere og r nere) furuharpix *c.* 1. **gall,** gawl, galde *c;* 2. *s,* gal-æble *n;* - of glas glasgalle *c;* 3. *vt,* gnave (ved gnidning gnide (huden af), gjøre hudløs; *S.* skamfile; *fig.* saare, krænke, ærgre; plag generere; a battery whose guns had -e them severely ...havde været dem høi generende; -ed ogs. hudløs, by the sadd sadelbrudt; -ing compassion krænkend m; 4. *s,* gnavsaar *n.* 1. **gallant,** ga ant, *a,* kjæk, tapper; ædel(modig); galan [udt. i sidste bet. gal-ant']; it was a thing to do bl. a. det var kjækt gjor

*) A. Larsen sætter „klep" *c.*

gallant', *s*, galan' *c*; 3. *vt*, være Ens en dames] kavalér; to - a fan koketere med en v [Webster]; -ly, *ad*, tapert, kjækt; galant [betones som adjektiverne]. **gallantry**, gal'ant-ri, *s*, tapherhed *c*; galanteri *n*, artighed, ridderighed *c*; *pl.* galante æventyr; - medal tapperheds-medalje. **gallavant**, *vi*, dss. to gallivant. **galleass**, gal'e-as, *s*, dss. galeas. **Gallegan**, gal-lē'gan, **Gallego**, gal-lē'gō, *s*, galicier *c*. **galleon**, gal'i-n, *s*, galeon *c* [gammelt spansk skib]. **gallery**, gal'ér-i, *s*, galleri [i flere tilfs]; galleri, pulpitur *n*; quarter - *S. T.* sidegalleri; stern - agtergalleri. **galley**, gal-i, *s*, galei; *Print.* galei *c*, skib *n*; *S. T.* kabys, *coll.* byse *c*; the *Adventure* - galeien A; - news *S. T.* luntevagerassiar *c*; - pot sylterkrukke *c*. **gall-fly**, *s*, galleveps *c*. **gallic**, gal'ik, *a*, galæbles-. **gallic**, *a*, gallisk; -an, *a*, gallikansk; -ism sizm] gallicisme *c*; -ize [siz] gallicere, forfranske. **galligaskins**, gal-i-gas'kinz, *pl*, pludderbuxer; (sportsmands) leggings. **gallimaufry**, gal-i-maw'fri, *s*, ruskommusk *c* & *n* (af kjød), miskmask *n*. **gallinaceous**, gal-in-ā'shus, *a*, hønse-. **gallinsect**, *s*, galleveps *c*. **galliot**, *s*, se galiot. **gallipot**, *s*, se galipot. **gallivant**, gal'i-vant, *vi*, *Sl.* gjøre sin opvartning hos damer. **gallivat**, gal'li-vat, *s*, *Ind.* motor robaad. **gall-nut**, *s*, galæble *n*. **gallon**, gal'un, *s*, et maal f. flydende varer, i Engl. 4.54 liter; i Nordam. 3.78. **galloon**, ga-lōōn', *s*, galon *c*; -ed galoneret. 1. **gallop**, gal'up, *vi*, galopere; 2. *vt*, lade galopere; 3. *s*, (fuld)galop, firsprang *n*; to come up at the , to set off in a - . . . i galop; to break el. to strike) into a - fatte galop; to put him to the full - sætte den i fuld g. **gallopade**, gal-up-ād' el. ād', *s*, galopade *c*; *vi*, danse galopade. **Galloway**, gal'o-wā, *s*; g- Galloway fjordhest *c*. **gallows**, gal'us, *s*, galge *c*; *pl.* buxeser; if he dies, it will not be (up)on the . . . i galgen; to come to the - ende galgen; --bird galgen-fugl, -face -fjæs *n*; poor armodsfattig, udfattig. **gally**, gal'i, *s*, *Print.* galei *c*, skib *n*. **galoche**, **galosh**, ga-losh', *s*, galosche, kalosche *c*. **galop**, gal'op, *s*, galop *c* [dans]. **galore**, ga-lōr', *s*, overflod *c*; *ad*, over en lav sko; *prov.* og bl. matroser. **Galt**, galwt, *s*. **galvanic**, gal-van'ik, *a*, galvanisk; - chain gigtkæde; - pile voltaisk søile. **galvanism**, gal'van-izm, *s*, galvanisme *c*; -ize galvanisere. **Galway**, gawl'wā, *s*. **Gamaliel**, ga-mā'li-el, *s*. **gambadoes**, gam-bā'dōz, *pl*, lærderbuxer, ridebuxer. **gambi(e)r**, gam'bēr, *s*, (gambir)katechu *c*. **gamble**, gam'bl, *v*, spille (hasard, doble, spille høit); to - away bortspille, tilsætte i spil; gambling hell spillehule *c*; -r spiller, spillefugl *c*. **gamboge**, gam-bōōj', el. ...bōj's, gummigut *c*. **gambol**, gam'bol, *vi*, hoppe og springe, danse; *s*, (luft)spring, hop, krumspring *n*. **gambrel**, gam'brel, *s*, hests bagben *n*; slagterbjælke *c* [hvorpaa skrotter ophænges]; soon crooks the tree that good - would be god krog maa tidlig krøges. 1. **game**, gām, *s*, spil *n*, leg *c*; spil, parti, slag [kort, a - of cards; of billiards]; vildt *n*; he has been at this - for fifteen years dette spil har han nu drevet i ...; 10 points constitute - 10 point er vundet spil; to make - of drive spil (el. spøg) med; 2. *a*, kjæk, tapper (til det sidste); vildt-; 3. *vi*, spille, lege; spille, doble; - cock kamphane; --keeper skov-vogter; -laws, *pl*, jagt-lovgivning *c*; --leg *coll.* kroget ben; -some, *a*, munter, glad, leken. **gamester**, gām'stér, *s*, spiller *c*. **gaming**, *s*, (hasard)spil *n*; - house spillehus. **gammer**, gam'ér, *s*, gammel kjærring; [i tiltale] mo'r *c*. 1. **gammon**, gam'un, *s*, røgeskinke *c*; trikkrak [back-]; jux, lyv *n*, historier *pl*; 2. *vt*, salte og røge; *S. T.* vule, surre, is. bougspryd; 3. *vt*, gjøre ganske jan (i trikkrak); -ing santerning, vuling *c*. **Gamp**, gamp, *s*; Mrs. - familieparaply *c* [efter Mrs. Sarah Gamp i Dickens's Martin Chuzzlewit]. **gamut**, gam'ut, *s*, skala *c*. **gamy**, gām'i, *a*, med vildtsmag; ogs. dss. game, *a*. **gan**, gan, *v*, *poet.* begyndte, fork. f. began. **ganch**, gansh, *vt*, kaste ned paa spidse hager [dødsstraf, i Tyrkiet]. **gander**, gan'dér, *s*, gæsle, gaasestegg *c*. 1. **gang**, gang, *vi*, *prov.* f. to go; 2. *s*, afdeling *c*, hold, parti *n*, [f. ex. arbeidsfolk]; bande *c*, f. ex. røvere; hold, sæt *n* [maskiner, værktøj]; *Mining* gang-art, gang-sten *c*, dss. gangue;

a - of workmen ogs. et arbeids-lag; a - of gipsies et fante-følge; sml. press-gang; --board landgang, -s-planke *c*; -r (arbeids-)formand, betroet mand; *obs.* akcisebetjent *c* **Ganges,** gan'jēz *s*: the - Ganges *c.* **Ganget'ic,** *a*, ganges-. **ganglion,** gang'gli-on, *s*, *Anat.* nerveknude *c*, nerve-væv; overbén *n*, brusket udvækt *c*. **gang-plank,** *s*, landgang, -s-planke *c*. 1. **gangrene,** gang'grēn, *s*, koldbrand *c*; senile - aldersbrand *c*, gammelmands-koldbrand; 2. *v*, angribe med, gaa over til, koldbrand. **gan'grenous,** *a*, gangrenøs. **gangue,** gang, *s*, *Mining* gang-art, gang-sten *c*. **gang'way,** *s*, (gjennem)gang, udgang, indgang; *S. T.* kobrygge *c*. **gannet,** gan'et, *s*, *Ornith.* havsule *c*. 1. **gantlet,** gant'let, *s*, dss. gauntlet: 2. *s*: to run the - løbe spidsrod; ogs. gantlope; to run the - of the whole company ...for det hele s. **Gantois,** gong-twä', *s*, ghenter *c*. **gaol,** jāl, *s*, se jail. 1. **gap,** gap, *s*, aabning *c*, star, hak; blottet sted *n*, bresche *c*; hul *n*, lakune *c*; to stand in the - stille sig i breschen; to stop a - *fig.* stoppe et hul; 2. *vt*: to - a knife aabne en k [Lever, One of Them, s. 312, citeret af Hoppe]. 1. **gape,** gāp, *vi*, gape [i flere tilfl]; blue gaping crevasses; 2. *s*, gaben *c*; gab *n*; -r gaber *c*. 1. **gar,** gär, *vt*, *obs.* lade, med *inf*; he -red hide sth ɔ: he caused sth to be hidden; 2. *s*, dss. garfish. **garb,** gärb, *s*, dragt *c*; kostyme *n*; the - of thought tankens iklædning. **garbage,** gär'bāj, *s*, gorn *c*, indvolde *pl*, affald, afraat, af kjød; kjøkken-affald *n*. **garbel,** gär'bel, *s*, se garboard; udpluk *n*. **garble,** gär'bl, *vt*, forhutle [ved udplukning]; -r -r *c*; -s støv *n*, smuds *n* af krydderier, materialvarer o. l. **gar'board,** *s*: the - strake kjølplanken udenbords. 1. **garden,** gär'dn, *s*, have *c*; is there a - to the house? er der have til h? the G- ɔ: the Covent Garden Market el. Theatre; 2. *vi*, anlægge en have, stelle i (el. med) haven, drive (paa) havebrug el. gartneri; 3. *vt*, dyrke som have; --engine havesprøite; -er gartner *c*; -ing gartneri *n*, havekunst *c*; --stand blomsterstativ *n*; --stuff havevækster *pl*; --sweep havesving *c* [*Chr. Carol*, Stave II]; --trap fod-angel *c*. **Gardiner,** gärd'nér, *s*. **garding,** *s*, *vulg.* f. garden. **gare,** gär, *s*, bén-uld *c* [den ringeste paa faaret]. **garfish,** *s*, horngjæl, næbbefild *c*. **garganey,** gär'ga-ne, *s*, knæk-and, krik-and *c*. **gargarism,** gär'ga-rizm, *s*, gurglevand *n*. **gargle,** gär'gl, *v*, gurgle; *s*, dss. **gargoyle,** gär'goil, *s*, tud paa tagrende, is. i form af groteskt figur, gargouille *c*. **garish,** gär'ish, *a*, gloende, pralende, grel, som stikker (el. stjærer) i øinene: kaad, vild; -ness pralende glans, grelhed *c*. **garland,** gär'land, *s*, krans *c*; ogs. maste-; *vt*, kranse. **garlic,** gär'lik, *s*, hvidløg *c*. **garment,** gär'ment, *s*, klædningsstykke; *Bibl.* klædebon *n*. **garner,** gär'nér, *s*, korn-kammer, -loft *n*; *vt*, indsamle, oplægge. **garnet,** gär'net, *s*, granat *c* [sten]; *S. T.* lossetakkel *n*. 1. **garnish,** gär'nish, *vt*, pryde, staffere, garnere garnere [fad]; besætte [med tropper]; *Sl.* behænge med lænker; *L. T.* varsle til at møde; 2. *s*, garnering *c*; *Sl.* lænker *pl*; to pay - hønse. **garret,** gar'et *s*, kvist *c*, -værelse *n*; -eer [ēr'] kvistbeboer *c*; (literær) styverfænger. 1. **garrison,** gar'i-sn, *s*, garnison *c*; to do - duty gjøre garnisons-tjeneste; 2. *vt*, lægge i garnison; lægge garnison(er) i el. paa ligge som garnison i, paa. 1. **garrot(t)e** gar-ot', gar'rōt, *s*, garrotering *c*, spansk henrettelses-maade, kvælning ved halsjern; 2. *vt*, garrotere; kvæle og plyndre -r garrotør *c*. **garrulity,** gar-ōōl'i-ti, *s* snakkesalighed *c*. **gar'rulous,** *a*, snakkesalig. 1. **garter,** gär'tér, *s*, strømpebaand *n*; the (order of the) G- hosebaands ordenen; Knight of the G- hosebaands ridder; 2. *vt*, binde (med strømpebaand) beklæde med hosebaandsordenen. **garth** gärth, *s*, løkke, have, *poet*; rusedam *c*. **gas,** gas, *s*, gas-art; gas *c*; -alier [ēr'] -krone *c*; --burner -brænder *c*. **Gascon,** gas'kon, *s*, gaskogner *c*. **gasconade** ād', *s*, gaskonade *c*, praleri *n*; *vi*, prale -r praler *c*. **Gas'cony,** *s*, Gaskogne *n*. **gaseous,** gaz'e-us, gāz'e-us, *a*, gas-artet *fig.* luftig, tynd. **gas-fitter,** *s*, gasarbeider, -mester *c*; --governor -regulator *c*. **gash,** *vt*, flænge; *s*, flænge *c*. **gasification,** *s*, omdannelse *c* til gas

l. luft. **gasify**, gas'i-fī, *vt*, forvandle il gas. **gas-jet**, *s*, gas-blus *n*. **gasket**, gas'ket, *s*, *S. T.* beslaaseising *c*. **gas-light**, *s*, gas-lys; -blus *n*; -main -led-ting *c*, -rør *n* [hovedrør]; --meter -maa-er, -beholder *c*. 1. **gasp**, gasp, gäsp, *i*. puste tungt el. stakaandet; *fig*. hige efter: for]; to - for air snappe efter eiret; 2. *s*, (tungt) aandebrag; to be at he last - ligge i det sidste aa. **gassy**, gas'i, *a*, fuld af gas; *fig*. opblæst, indig, svadronerende; pirrelig, opfar-nde. **Gastein**, gas'tīn, *s*. **gastly**, se hastly. **gastric**, gas'trik, *a*, gastrisk, nave-. **gastriloqu|ist**, gas-tril'o-kwist, , bugtaler *c*; -y -i *n*. **gastritis**, gas-ri'tis, *s*, mavebetændelse *c*. **gastronom'** cal, *a*, gastronomisk. **gastron'omer**, astron'omist, *s*, gastronom, gourmand [i norsk betydn], fin madskjønner. **gastron'omy**, *s*, gastronomi *c*, fint mad-kjøn. **gastrot'omy**, *s*, mavesnit *n*. **gas-works**, *pl*, gasværk *n*. 1. **gate**, gāt, , (spile)port, (trale)port; grind; *Sc*. ei, sti; sluseport *c* [flood-gate]; 2. *vt*, *Univ*. give portforbud; --vein port-aare; way port-gang *c*, -rum *n*. **Gath**, gäth, ; tell it not in -! giver det ikke til-jende i G! 1. **gather**, gäth'ér, *vt*, amle: plukke [ogs. om den enkelte urt]; øste, sanke; trække (el. rynke) sammen ved trækkebaand]; slutte, sml. to collect; o - breath puste ud; aande frit; faa usterum; to - way faa fart; to - in ringe [høst] i hus; *S. T.* hale ind i, alme ind paa; to be -ed to their fa-hers, to their rest samles til sine fædre; *vi*, samles, samle sig; modnes, sætte materie; a storm is -ing det trækker op il uveir; 3. *s*, fold *c*; -er samler; plukker; sanker, høster *c*; sml. tax--; ing samling; forsamling; indsamling, ollekt; sanktning, høst, indhøstning; (mo-en) svul; materie *c*; -ing place sam-ings-sted. **Gatling**, gat'ling; - gun Gatling-kanon, sl. mitraljøse. **gatten**, gat'n; --tree rød kornel [ogs. gatter-ree]. **Gaucho**, gow'chō, *s*, gaucho *c*. **gaudiness**, gawd'i-nes, *s*, glorethed *c*, lor, jugl *n*. 1. **gaudy**, *a*, gloret, juglet; 2. *s*, *Oxf. Univ*. aarligt minde-maaltid. **gauffer**, se goffer. 1. **gauge**, gāj, *vt*, maale [kars indhold]; ogs. *fig*; 2. *s*, maal *n*, maaler *c* [instrument]; maal, omfang *n*; *Railw*. sporvidde *c*; sml. lee--, weather--; -r maaler *c*. **Gaul**, gawl, *s*, Gallien *n*. **gaum**, gawm, *vt*, *Amr*. søle til. **gaunt**, *a*, udtæret, indfalden; - peaks slanke tinder. **gauntlet**, gänt' let, *s*, panserhanske; lang ridehanske; spidsrod, se gantlet; to throw down, to take up, the - tilkaste En, optage, (feide) hansken. **gauntry**, gawn'tri, *s*, tønde-stol, tønde-buk *c* [i kjælder]. **gauze**, gawz, *s*, gaze *c*. **gauzy**, *a*, gaze-agtig; gaze-tynd. **gave**, gāv, *v*, af to give. **gavial**, gā'vi-al, *s*, gavial *c* [art kroko-dille]. **gawk**, gawk, *s*, gjøg [glt]; is. *Sc*. klods, dummerjan *c*; -y, *a*, klodset, klumset, tafat'; *s*, klods *c*. **gay**, gā, *a*, munter, lystig, livlig; livlig, lys, glimrende; the repast was a - one ved maaltidet gik det muntert til; it is not the - coat makes the gentleman kjolen gjør ikke manden; - colours ogs. brogede f; -ety, se gaiety; -ly, *ad*, se gaily. 1. **gaze**, gāz, *vi*, se (stivt), stirre; to - at ogs. beglo; to - in the air stirre op i luften; gazing out to sea speidende ud over havet; 2. *s*, (stivt) blik, stirren *c*; at - *Her*. med front-vendte øine; to stand at - staa va'r [som det opstrømte daadyr]. **gazeebo**, ga-zē'bō, *s*, *coll*. udsigts-paviljon *c*. **gazelle**, ga-zel', *s*, gazelle *c*. 1. **gazette**, ga-zet', *s*, tidende, is. officiel tidende, kundgjørelsestidende; ofte som del af avistitel; to get into the - komme i bladet (som opbyder); sml. to declare, *vt*; your - to the company Deres udnævnelse til kompanichef [Harry Lorrequer II. 331. *T*]; 2. *vt*, bekjendtgjøre [udnævnelse o. l.; konkurs]; to - one bekjendtgjøre Ens udnævnelse, to his company til kompanichef; pending his being -d out of the service on pension indtil hans afsked bliver bekjendtgjort. **gazetteer**, ēr', *s*, bladredaktør; topo-grafisk-geografisk ordbog [over: to]; alfa-betisk fortegnelse *c*. 1. **gear**, gēr, *s*, gods, redskab, apparat, tilbehør *n*, *coll*. greier *pl*; *poet*. klæder *pl*, dragt *c*; *Sc*. militær ekvipering; sæletøi; *Mach*. ind-greb *n*, indgribning, hjulforbindelse *c* [-ing]; *S. T.* underdreiereb *n* [jeer];

trained to go in - dressøret til at gaa i sælen; the engine is in, out of, - maskinen er i, ude af, indgreb; to throw out of - sætte ud af indgreb; bringe i ugreie, i ulag; to be thrown out of - bl. a. komme i ugreie, ulage sig; 2. *vt*, klæde, stelle til, paasæle osv; 3. *vi*, gribe ind [i: into, with]; -ing, se gear *Mach* **geat**, gēt, *s*, indgus *n* [ved støbning]. **Geber**, gē'bèr, *s*. **gecko**, gek'ō, *s*, *Zoo.* gekko *c*. **ged**, ged, *s*, *Sc.* gjedde *c*. **Gedaliah**, ged-a-lī'a, *s*. 1. **gee**, jē, *vi*, *coll.* stemme, harmonere; 2. *interj.* hop! [til hest]; se u. woe! sml. haw! og hoi! **gee-gee**, *s*, hest *c* [i barnesproget]. **geese**, gēs, *pl*, gjæs [af goose, gaas]. **geest**, gēst, *s*, gest-land *n*. **Gehenna**, gehen'a, *s*, Gehenna *n*. **gelatine**, jel'atin, *s*, gelatin *c*. **gelat'inous**, *a*, gelatinøs. **geld**, geld, *vt*, gilde, [om dyr] gjælde, gjælke, skjære; *fig.* beskjære, rense [for anstødelige ting]; -er -r *c*; -er rose kross-ved, bén-ved *c*; -ing gildning; skjæring *c*; gildet dyr *n*, is. vallak, gjælk *c*. **gelt**, gelt, *s*, *obs.* skat, tribut *c*. 1. **gem**, jem, *s*, *Bot.* øie *n*, knop [gemma]; ædelsten; *fig.* perle *c*; the - of the collection was a Raffaelle; it was a - of a place; 2. *vt*, pryde, besætte med (el. som med) ædelstene. **geminate**, jem'in-āt, *a*, *Bot.* par-, tvilling-. **Gemini**, jem'i-nī, *pl*, *Astr*: the - tvilling-erne; Oh! g- herre Jemini! **gem'inous**, *a*, dobbelt, tvilling-. **gemm|a**, jem'a, *s*, blad-øie *n*, -knop *c*; *pl.* -æ; -aceous, *a*, bladøie-; -lignende; -ated, *a*, prydet med ædelstene; -ation knopskydning *c*; -eous, *a*, ædelstens-; ædelsten-agtig; -y, *a*, besat med æble stene; straalende, glimrende. **gender**, jen'dèr, *s*, *Gr.* kjøn *n*. **genealogical**, jen-e-al-oj'ik-al, *a*, genealogisk. **geneal'ogist**, *s*, genealog, æt-kyndig *c*. **geneal'ogy**, *s*, genealogi, stamtavle; herkomst, nedstamning, nedstammelse *c*. **genera**, jen'èr-a, *pl*, af genus. 1. **general**, jen'èr-al, *a*, almindelig; *Phil.* generel; i smstgg. general-; governor - generalguvernør; his - appearance hans udseende i det hele; there was a - belief that man troede i almindelighed, at; a - cargo (en ladning) stykgods; in the - case i almindelighed; the - effect total-indtrykket, -virkningen; the - public bl. a. publikum i almindelighed; - servant enepige; in - session bl. a. i plenarmøde, i samlet møde; - shop en asforteret butik, et landhandleri; to serve on the G- Staff gjøre tjeneste ved generalstaben; as a - thing i almindelighed; to speak in a - way tale ganske i almindelighed; 2. *s*, hel *n*; hærfører; general *c* [a - in the army]; to beat the - slaa generalmarsch *c*; to reason from particulars to -s ...til det almindelige el. til det generelle; in - almindelighed [skjønt ikke altid]; in the - i almindelighed, i det hele; -is'simus *c*; -'ity, almindelighed; masse *c*, (den) største del; let us descend from -'ities to particulars, fra general, *s*; like the -'ity of people som folk (er) flest; -ization almindeliggjørelse *c*; -ize generalisere [bringe ind under en slægt el. slægter; anvende paa flere el. paa alle, udvide, almindeliggjøre, give almindelig gyldighed]; -ly *ad*, almindelig, i almindelighed; -ship generalat; feltherretalent *n*; fiffighed *c*; a piece of -ship et krigspuds, et fif; it would be bad -ship ...politik. **generant**, *s*, avler, frembringer; *Geom.* generatrice *c*. **gen'erate**, *vt*, avle, frembringe; fremkalde, kalde til live, volde. **generation**, *s*, avling; forplantning, frembringelse *c*; afkom *n*; generation (slægt)led, æt-læg *n*; slægt, familie *c*; the younger - den yngre slægt; until the third and fourth - i tredie og fjerde led. **gen'erative**, *a*, avlende; frugtbar. **genera|tor**, jen'èr-ā-tor, *s*, den el. det som avler, frembringer osv, avler, frembringer *c*; -trix *Geom.* generatrice. **generic**, je-nèr'ik, *a*, generisk, slægts-, omfattende; a - designation ogs. et fællesbetegnelse; -al, *a*, ds. **generosity**, jen-èr-os'i-ti, *s*, høisind *n*, ædelmodighed, gavmildhed *c*. **gen'erous**, *a*, høisindet, ædel(modig); gavmild; - wines ædle vine. **Genesareth**, ge el. je-nes'a-reth, *s*. **genesis**, jen'e-sis, *s*, avling, frembringelse; tilblivelse, -s-historie *c*; G- Genesis, 1ste mosebog *c*. 1. **genet**, jen'et, *s*, ds. jennet; *Zoo.* genette *c*; *s*, katte-skind *n*, i muffer, kraver o. l.

krives ogs. genette, og udt. i begge ilff. je-net'. **genetic,** je-net'ik, *a*, genetisk [tilblivelses-; tilblivelsen paavisende]. **Geneva,** je-nē'va, *s*, Genf *n*; -genever *c* [gin]; the G- Bible generbibelen: -n, *a*, genfer-, genfisk; *s*, genfer *c*. **genial,** jē'ni-al, *a*, sympatisk freidig el. livsglad, gemytlig, hjerelig, jovial, glad, let-lyndt; *poet.* naturig, medfødt; - humour ogs. festivitas *c*; weather groveir; -'ity freidighed, gemytighed, hjertelighed, jovialitet *c*, let lynne *n*. **genic'ulate,** -d, *a*, *Bot.* knæformig bøiet, knæet. **genii,** jē'ni-ī, *pl.* af genius. **genital,** jen'i-tal, *a*, avle-; -s -lemmer, kjønsdele, genitalia. **gen'itive,** *s*, *Gr*, the - genitiv, eieform *c*; dss. the - case. **gen'itor,** *s*, fader *c*. **genius,** jē'ni-us, *s*, begavelse *c*, anlæg, talent, snille *n*; is. høi begavelse, geni; geni *n*, stor aand, kapacitet person; i denne bet. *pl* geniuses]; genius, skyts)aand *c* [i denne bet. *pl* genii]; the - of the language sprogets aand; true to the - of the language ogs. med rigtig sprogfølelse; ml. embodiment; a - for invention ogs. opfindsomhed *c*; she has (quite) a - for it hun har gaver, et eget talent, for det; a mercantile talent which amounted to - ...som grænsede til det geniale; a man of - en genial mand, et geni; the - loci stedets skyts-aand; den (paa et givet sted) herskende aand, aanden (el. tonen) paa et sted. **gennet,** *s*, se jennet. **Genoa,** gen'o-a, *s*, Genua *n*. **Genoese,** ēz, *a*, genuesisk; *s*, genueser *c*. **genouillère,** zhnool-yär', *s*, knæhøide *c* [paa skydekaar]. **genre,** zhongr, *s*, genremaleri *n*; ogs. - painting. **Genseric,** jen'sēr-ik, *s*. **gent,** jent, *s*, *coll.* forkortet f. gentleman; ogs. snob *c*. **genteel,** jen-tēl', *a*, fin. **gentian,** jen'shan, *s*, *Bot.* skjærpte *c*; -el'la markskøte *c*. **gentile,** jen'īl, *s*, hedning *c*; *a*, hedensk; a - name et folkenavn. **gentilism,** jen'ti-lizm, *s*, hedenskab *n*. **gentil'ity,** *s*, sinhed *c* (i æder), (god) levemaade. 1. **gentle,** en'til, *a*, fornem, af god byrd; blid [f. ex. om stemme, gemyt], mild [ogs. om vind], lemfældig, sagtfærdig; from [f. ex. om hest]; sagte, let [f. ex. om slag]; dæmpet, dus [uu: f. ex. om musik]; to use - means gaa lempelig frem, fare med lempe; the - reader den gunstige læser; - shepherd, tell me where? tell me where? kjælne hyrde...; high or low, - or simple; 2. *s*, ma(r)k *c*; -folk(s) fornemme folk, bedre folk; --hearted godhjertet. **gentleman,** jen'tl-man, *s*, (fin) herre, fin mand*); herskabstjener *c* [a -'s -; gld]; the Old G- Gamle-Sjur [fanden]; a (real) - ogs. en honnet (el. real) mand; Gentlemen! Mine herrer! one of nature's gentlemen en adelsbaaren sjæl; it is not the gay coat makes the - de ere ei alle præster som bære lange kapper; to put a churl (el. the beggar) (up)on a (el. the) - sætte bonden paa herremanden; - attendant on opvartende kavalér hos; - commoner *Univ.* student *c* af næsthøieste rang [yngre sønner af høiadelen, og andre som havde raad til at bruge mange penge]; a - dog en hanhund; a - farmer en proprietær; -'s residence herskabelig leilighed; - rider eg. enhver rytter der ikke rider for betaling**); -like, -ly, *a*, dannet, sømmende sig en fin mand. **gentleness,** *s*, blidhed *c*, osv, se gentle *a*. **gentlewoman,** *s*, dame; kammerfrue *c*. **gently,** *ad*, blidt; mildt; lemfældig, med lempe, let, sagte, sagtfærdig. **gentry,** jen'tri, *s*, konditionerede folk *pl* [baronets, knights, squires, gentlemen]; these - disse herrer, disse folk. **genuflection,** jen-ū-flek'shun, *s*, knæbøining *c*. **genuine,** jen'ū-in, *a*, ægte, uforfalsket; the - article den ægte vare, mods. a spurious imitation; -ness ægthed, uforfalskethed *c*. **genus,** jē'nus, *s*, genus *n*, slægt *c*; *pl.* genera. **geocentric,** jē-ō-sen'trik, *a*, geocentrisk. **geode** jē'ōd, *s*, *Min.* rangleften, blæreften *c*. **geodesy,** je-od'e-si, *s*, geodæsi, landmaaling *c*. **geodet'ic,** *a*, geodætisk; -s geodæsi *c*. **Geoffrey,** jef'ri, *s*. **Geoghegan,** gā'gan, *s*. **geognostic,** je-og-nos'tik, *a*, geognostisk. **geog'nosy,** *s*, geognosi, jordskorpelære *c*. **geogon'ic,**

*) *Gentleman* and *lady* have in America no longer any distinct meaning. De Vere, citeret i „Engelsk filologi", s. 177—78.

**) De fleste kaplobsreglementer indeholder imidlertid mere eller mindre strenge bestemmelser for ryttere's kvalifikation som gentlemen riders. N. Traverkalender 1882—83 s. 45.

a, geogonisk, geologisk. **geogony,** je-og'o-ni, *s*, geogoni *c*. læren om jordens dannelse. **geo|grapher,** je-og'ra-fer, *s*, geograf *c*; -graph'ical, *a*, geografisk; -g'raphy, geografi *c*; my -g'raphy book geografien min. **geo|logical,** jē-o-loj' ik-al, *a*, geologisk; -l'ogist, geolog *c*; -l'ogy geologi, jordlære *c*. **geo|meter,** je-om'e-tèr, *s*, geometer; *Zoo.* maaler, spanner *c*; -met'rical, *a*, geometrisk; -metrical drawing konstruktions-tegning; -m'etrize gaa geometrisk frem; -m'etry geometri *c*; -ph'agism, se dirt-eating. **George,** jorj, *s*, Georg, Jørgen; Sankt Jørgens billede *n* [bæres af hosebaands-riddere]; St. - he was for England, St. Denis was for France [sigter til disse to folks hærstrig]; (brown) - rugbrød *n*; kommis *c*, -brød *n*; the Royal -, et skib, som i 1790 gik til bunds strax udenfor Portsmouth med sin besætning af 800 mand, uden synlig aarsag. **georgic,** jorj'ik, *a*, landbrugs-; *s*, georgikon, landbrugsdigt *n*. **Gepidæ,** jep' i-dē, *pl*, gepiderne **Gerald,** ger'ald, *s*, Gerhard. **geranium,** je-rā'ni-um, *s*, *Bot.* storkenæb *c*. **Gerard,** ger'ard, *s*, Gerhard. **gerfalcon,** jèr'faw-kn, *s*, dss. gyrfalcon. **Gergesenes,** gèr-ge-sēnz', *pl*, gergesenere. **germ,** jèrm, *s*, spire *c*; a giant in - ...i spiren. **german,** jèr' man, *a*, *poet.* nær beslægtet; cousins - kjødelige søstendebørn. **German,** *s*, tysker *c*; *a*, tysk; - flute (tvær)fløite *c* [forhen traversa]; the G- Ocean Nordsøen; the - princes de tyske rigsfyrster; - silver nysølv, dss. albata; - tinder knusk, knøsk, fyrsvamp *c*; - toys Nürnberger-varer. **germane,** jèr-mān', *a*, *fig.* nær beslægtet [med: to]. **German'ic,** *a*, germanisk, germansk. **Ger'manism.** *s*, tysthed, tysk sprog-egenhed; rationalisme *c*. **ger' manize,** *vt*, fortyske. **Ger'many,** *s*, Tyskland *n*. **germinal,** jèrm'in-al, *a*, spire-. **germinate,** *vi*, spire, skyde. **germination,** *s*, spiring *c*. **Gertrude,** gèr'trood, *s*. **gerund,** jer'und, *s*, *Gr.* gerundium, verbalsubstantiv *n*. **Geryon,** jē'ri-on, *s*. **gestate,** jes'tāt, *vt*, gaa frugtsommelig med, gaa og brygge paa. **gestation,** *s*, frugtsommelighed *c*, svangerskab *n*; drægtighed *c*; passiv motion. **ges'tatory,** *a*, svangerskabs-. **gestic,** jes'tik, *a*, som hører til krigerbedrifter; saga-, sagn-; motions-, bevægelses-; the - art dans(e-kunst)en [W. Scott]. **gestic'ulate,** *vi*, gestikulere. **gesticulation,** *s*, gestikulation; gestus *c*. **gestic'ulator,** *s*, gestikulator *c*; -y, *a*, gestikulatorisk. **gesture,** jes'tūr, *s*, gestus, is. haandbevægelse *c*. 1. **get,** get, *vt*, skaffe; skaffe sig, faa; formaa, overtale [til: to, m. *inf.*]; who was it that got you the place? ...som skaffede dig...? I'll - you it, I'll - it for you jeg skal skaffe dig den; to - a lesson lære en l; sml. heart; I wish you may - it! fikst du pæren (Zachariias)? - you gone! kom dig afsted! to - it done faa det gjort; the book you have got there *coll.* den bogen du har der; where did you - that from? hvor har du det fra? what can I - for you hvad er til tjeneste? [diskemands spørgsmaal]; to - in the harvest faa h i hus before P could - in a word ...kunde faa et ord indført; to - off faa af, faa bort; he could not - on his boots ... faa sine støvler paa; to - one to do sth faa En (til) at gjøre N; to - the fire under blive herre over ilden; to - up faa i stand, arrangere; sætte i scene who while pretending to advocate the public cause were trying to - up a feeling in a totally different direction ... oparbeide en opinion for noget ganske andet; to - up a task lære en lexe you never got this up at all dette (pensum) har du slet ikke forberedt dig paa 2. **get,** *vi*, faa; komme; blive [kun ved *adj*]; before he had got three paces fra han var kommen...; to - beaten, drunk, paid faa bank, blive drukken, faa sine penge sml. drunk; sml. rid; it is -ting dark det begynder at mørkne; to - along with one komme af det med En; American ladies cannot - along without men ...kan ikke leve uden ...; to - away slippe bort; to try to - away from the subject ...komme bort fra dette emne there's no -ting away from that det kommer man ikke fra; to - in bl. c stige ind [i vogn]; to - into a dress komme i [betonet] en d; to - off komme af [ogs. af grunden]; komme afsted; to

fāte; fär; mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mōon; *th*en; cow; awl.

- off cheap. so well slippe for godt kjøb, slippe (el. komme) saa vel fra det; he got off for the fright han slap med skrækken [Redgauntlet, ch. VIII; fr. il en fut quitte pour la peur]; he will - off his flogging han slipper (for) at blive fattet; to - on komme frem [i verden: in the world], komme videre; gjøre fremgang; avancere; trives [f. ex. om nydt]; I went to see how he (el. the work) was -ting on ...hvorledes det gik (ham, med arbeidet); the afternoon was -ting on det led paa eftermiddagen; it is -ting on for morning det lakker ad morgen; he is -ting on in life han kommer op i aarene; to - on with one komme (ud) af det med En; Jack got on very rapidly with his French ...gjorde meget hurtig fremgang i fransk; to - on with one horse klare (el. hjelpe) sig med en h; to - out komme ud el. frem; komme op [f. ex. af vandet]; stige ud, gaa af [af vogn]; komme af det [miste en tales traad o. l]; - out! bl. a. ud med Dem! pak dig! ogs. aa reis paa æggen! to - out of ogs. blive af med, abe; to - over bl. a. tilbagelægge; forinde [tab, stød], overvinde [f. ex. sin overlegenhed]; there was no -ting over the point about the blanket det var ikke muligt at komme fra det om t; to - through with a bill sætte en lov igjennem; where's my book got to? hvor er min bogen min blevet af? Ingemar got to take liquor I fik efterhaanden smag for; to - up bl. a. reise sig, staa op; my lodgers keep -ting up ...kryber op. to get; got; got. **Gethsemane**, gethsem'a-ne, *s.* **get-up**, *s*, udstyr *n* [f. ex. dags]; iscenesætning *c.* **gewgaw**, gū'gaw, *s*, stykke *n* glimmerstas, pent stykke legetøi *n.* **geyser**, gī'sér, gē'sér, *s*, sprudende, koghed kilde. **ghastly**, gast'li, *a*, dødbleg; spøgelseagtig, uhyggelig, skrækkelig. **ghat, ghaut**, gawt, *s*, *Ind.* (fjeld) pass *n*, overgang; fjeldkjæde; trappe *c* ned til en elv. **Gheber**, gē'bér, *s*, vanfo, ildtilbeder *c* [brugt af tyrkerne om persisk ildtilbeder]. **ghee**, gē, *s*, *Ind.* smør-olje *c.* **Ghent**, gongt, gent, *s*, Gent *n.* **gherkin**, gér'kin, *s*, (liden) sylteagurk. **ghetto**, get'ō, *s*, jødekvartér *n.* **ghole**, gōl, *s*, dss. ghoul. **ghost**, gōst, *s*, gjenfærd, spøgelse *n*; *pl.* i ogs. strømt *n*; the Holy G- den hellig-aand; to give up the - opgive aanden; he looks like the - of his former self han ser ud som sin egen skygge; the - of his former self, of what he had been ogs. en skygge af hvad han har (havde) været; -ly, *ad*, aandelig; aande-; the -ly hour (of midnight) aandernes time, aandetimen. **ghoul**, gōōl, *s*, ghoul *c*, i Orienten, en dæmon som tænktes at spise menneske-legemer. **giallolino**, jallo-le'no, *s*, neapelgult *n.* **giant**, jī'ant, *s*, kjæmpe; *Myth.* jotun *c*; sml. causeway; -s' cauldron jættegryde *c* [Larsen]; Jack the G- Killer, helten i et folkeæventyr; the G- Mountains Riesengebirge; -ess -kvinde *c.* **Giaour**, jowr, *s*, eg. hund; vantro, ikke-mahomedaner *c.* **gib**, gib, *s*, *Mech.* hagekile; *v*, fastkile; gaa bag tøilen, være sta. **gibber**, gib'ér, *s*, sta hest *c*, h som gaar bag tøilen; -ish kraakemaal, labelændsk *n*; *a*, meningsløs. **gibbet**, jib'et, *s*, galge *c*; to perish on a - ...i -n; *vt*, hænge og udstille i galgen. **gibbon**, gib'un, *s*, gibbon *c* [abe]. **gibe**, jīb, *v*, spotte, haane; *s*, spot, haan *c*, stikleri *n*; -r spotter, forhaaner *c.* **Gibeon**, gib'e-on, *s.* **giblet**, jib'let, *s*; - soup gaasekraas-suppe; -s kraaser. **Gibraltar**, ji-brawl'tér, *s.* **Gibson**, gib'sn, *s.* **giddiness**, gid'i-nes, *s*, svimmelhed; flygtighed, lethed *c.* **giddy**, *a*, svimmel; svimlende [høide]; hvirvlende; flygtig, let, ubestandig; ubetænksom, letsindig. **Gideon**, gid'e-on, *s.* **gif**, gif, *conj*, gammel form f. if. **giff-gaff**, *s*, gaver og gjengaver *pl.* **Gifford**, gif'ford, jif'ford, *s.* **giffy**, *s*, dss. jiffy. 1. **gift**, gift, *s*, gave, foræring; (natur) gave [- of nature, natural -]; ret til at bortgive, is. kalds-ret *c* [til: of]; it was the - of my poor mother ...en foræring fra ...; to have the - of bl. a. have gaver for; they would not have it as (el. at) a - ...om de fik det givende el. for ingenting; 2. *vt*, begave; 3. *a*: you must not look a - horse in the mouth given hest skal man ikke se i munden; --books bøger passende til foræringer; -edness begavelse *c.* 1. **gig**, gig, jig, *s*,

obs. gige, fiol *c*; 2. **gig**, gig, *vt*, harpunere, lystre; 3. **gig**, gig, *s*, gig, tohjulet énspænder; *S. T.* gig; uldkartemaskine; harpun' *c*. **gigantic**, jī-gan'tik, *a*, kjæmpe-mæssig, -stor. **giggle**, gig'l, *vi*, snise, -er -r *c*. **giglamps**, *pl*, *Sl.* briller *pl*; brilleslange *c* [person]. **Gil**, gil, fork. f. **Gilbert**, gil'bert, *s*, Ingebrigt, Engebret. **gild**, gild, *vt*, forgylde. To gild; gilded, gilt; gilded, gilt; -er -r *c*; -ing forgylding *c*. **Gilead**, gil'e-ad, *s*; balsam of - dss. balsam of Mecca. **Giles**, jīlz, *s*, Ægidius; St. -'s, kirkesogn i London, beboet af de fattigste og mest berygtede klasser. 1. **gill**, gil, *s*, gjælle *c*, tokn *n*; kjødlap *c* under fuglenæb; under-ansigt *n*; *pl. Sl.* fadermordere; white about (el. in) the -s bleg om næbbet; 2. *s*, [udt. jil], et maal, 0.142 liter; 3. *s*, [udt. jil] *Bot.* korsknap *c*; se og jill. **gillie**, jil'i, [Webster], gil'i [Chambers], *s*, *Sc.* gut, page, tjener *c*. **Gillies**, gil'liz, *s*. **gilly-flower**, jil'i-flów-ér, *s*, trivialnavn f. levkøi *c* [stock], gyldenlak *c* [wallflower] o. fl. **Gilpin**, gil'pin, *s*. **gilse**, gils, *s*, dss. grilse. **gilt**, gilt, *v*, af to gild; *a*: - edges guldsnit *n*; - paper guldpapir; -head *Ichth.* guldbrasen. **gimbals**, gim'balz, *pl*, balance *c*, slingrebøiler *pl*. **gimcrack**, jim'krak, *s*, legetøi, snurrepiberi *n*, bagatel *c*. **gimlet**, gim'let, *s*, vridbor *n* & *c*; *vt*, bore med -. **gimp**, gimp, *s*, gepyr' *c*. 1. **gin**, jin, *s*, genever *c*; 2. *s*, maskine *c*, is. løfteværk *n*; egrenerings-maskine *c* til bomuld; sl. marter-redskab *n*; *obs.* snare, bone *c*; 3. *vt*, [udt. gin] *poet.* f. to begin. **ginger**, jin'jér, *s*, ingefær *c*; -ade [ād'], dss. --beer, -øl *c*, slags brus; -bread honningkage *c*; -ly, *ad*, net, forsigtig, varsomt; --pop, dss. --beer. **gingham**, ging'ham, *s*, gingham *c*, skotsk tøi. **gingival**, jin'ji-val, *a*, tandkjød-. **ginglymoid**, ging'gli-moid, *a*, ginglymoïdalsk. **gin'glymus**, *s*, *Anat.* ginglymus *c*, hængsel-led *n*. **gin-house**, *s*, egreneringshus; --palace „generpalads". **ginseng**, jin'seng, *s*, ginseng, sl. kraftrod *c*, yndet i Kina. 1. **gip**, jip, *vt*, gane [sild]; 2. *s*, dss. gyp. **gipsy**, jip'si, *s*, zigeuner, tater, (lang)fant, reisende; is. *Sc.* tøs *c*, pigebarn *n*; *coll.* lux *c*; - table lidet havebord. **giraffe**, ji-raf', zhi-raf', *s*, giraf *c*. **girandole**, jir'andōl, *s*, arm(lyse)stage *c*. **girasol(e)**, jir'a-sōl, *Bot.* heliotrop *c*; - sapphire (opaliserende) los-safir, orientalsk girasol *c*. 1. **gird**, gèrd, *s*, piskeslag; krampetag, ryk *n*; snert, sarkasme *c*; 2. *vt*, omgjorde; omgive, omgjerde, omhegne; snerte; t - on a sword, a garment omgjorde sig me et s; they -ed themselves with leather aprons de tog ... om sig; to - up th clothes brætte (el. brigde) op k; 3. *vi* to - at haane, spotte. To gird; gir girded; girt, girded; -er spotter; bind bjælke *c*. 1. **girdle**, gèrd'l, *s*, gjord bælte; hegn, lukke *n*; bagstehelle *c*; if may have what your wife bears unde her - ...under sit bælte; 2. *vt*, ombælt omgjorde; ogs. *fig*; ringe [træ]; --be livbælte *n*. **girkin**, dss. gherkin. **gir** gèrl, *s*, pige, *coll.* jente; toaarsgamm raabuk *c*; when I was a - da jeg v pige, i mine pigedage; a little - e smaapige, *coll.* en jent-unge; -hood pig stand *c*, -dage *pl*; -ish, *a*, pigemæss barnslig, ungdommelig, pige-. **Giron ist**, ji-rond'ist, *s*, girondist *c*. **girt**, gèr **girth**, gèrth, *s*, sade gjord *c*; omfang *n*, periferi, tykkelse three yards in the - ...om livet; t average - of the trunk. **girt-line**, *S. T.* takkeljolle *c*. **gist**, jist, *s*, hove punkt *n*, kjerne *c*. **git**, jit, *s*, dss. ge **gith**, gith, *s*, spansk peber *c*. **gitter** git'ern, *s*, guitar *c*. 1. **give**, giv, give; - me the pen! giv mig (el. kom m p! - me the good old times nei, da p ser jeg ...; to - ear lytte; it is not to everybody to understand det er i givet enhver at f; for all the time a pains they gave to their task ...som ofrede paa ...; he seldom or never g her a thought ...ofrede ...; I'll - it you jeg skal give [udt. ji] dig! I g it him ogs. jeg gav ham rén besked; to - bride away, se father *s*; to - in indgi indlevere [det siste ogs. om skriftlige beider]; to - out bl. a. udgive [ogs. falinger], udlevere [f. ex. nøgler]; sa ud [rygte], afgive [f. ex. varme; ogs. - off], bestemme (el. bekjendtgjøre) til førelse [f. ex. opera]; to - out the hyn nævne hvilke salmer der skal syng

whether he really was the compassionate gentleman that he gave himself out to be ...som han udgav sig (el. vilde sjælde) for; to - over opgive [forsøg; og]; to - him over for lost ganske opgive ham; to - up hengive, overgive, opgive [haab, tanke], slippe [tanke], gaa ra [f. ex. søen], for lost betragte som abt, anse fortabt; I - it up jeg giver abt; he gave himself up to study han elligede sig til studeringer, levede for ine studier; a pompous old Tory, that won't - a sixpence with her ...give ende 50 øre i medgift; 2. give, *vi*, give fter; slaa sig [om kulde]; the earth -s nder the feet; to - in, up give sig (tabt); o - out slippe op; *Amr.* ogs. begive, ss. to - in; to - over holde op; to - pon vende (ud) til; fr. donner sur. To ive; gave; given. given, giv'n, *ptc* & *a*: n a - spot, occasion, at a - place, time aa et givet sted, ved en given leilighed, paa en given tid; - to lying tilbøielig il løgn. giv'er, *s*, giver; trassant *c* - of a bill]. gizzard, giz'ard, *s*, 1ste ave *c* hos korn-ædende fugle. glarous, glā'brus, *a*, glat, nøgen. glacial, lā'shi-al, *a*, ís-, ísbræ-; the - period -tiden. glaciation, *s*, frysning; ís; sbræ-dannelse *c*. glacier, glā'shēr. las'i-ēr, *s*, ísbræ *c*. glacis, glā'sis, lā-sēs', *s*, *Fort.* glacis *n*. glad, glad, *a*, lad; the - news det glade (el. glædege) budskab; a - sight et glædeligt s; at glad over; to be - at ogs. glæde g over; I am - of it det glæder mig; that we were - to compound saa vi ar glade til at kunne komme til akkord; len, *vt*, glæde; to -den his heart fryde ans h. glade, glād, *s*, skov-vei; aaben lads i skov, glænne, klaring *c*; *Amr.* s. ever-; *Amr.* aabent sted i ís, os *c*. ladiate, glad'i-āt, *a*, sværdformig. glad' tor, *s*, gladiator *c*; -ial [ō'ri-al], *a*, adiator-. glad'ly, *ad*, med glæde. ladness, *s*, glæde *c*. glair, glār, *s*, ggehvide *c*; -stof *n*; *vt*, overstryge med -. lamis, glāms, *s*. glamour, glam'ēr, *s*, -syn-tverving *c*. 1. glance, glans, äns, *s*, (lys)blink; blik *n* [a - of the ye]; at a - med et (eneste) blik, strax; first - ved første øiekast, med et halvt øie; to give a (side-) - towards kaste et blik henimod, (et sideblik til); 2. *vi*, blinke, glimte; prelle af [to - off; sideways til siden]; blikke, kaste et blik; berøre, streife [med at]; sigte, hentyde [til: at]; svip(p)e, fare, glimte; bullets - off his buffcoat ... preller af imod; 3. *vt*: to - his eye over kaste et blik henover, gjennemløbe (med blikket); 4. *s*, *Min.* glans *c*. gland, gland, gländ, *s*, kjertel *c*; *St. E.* pakdaase-laag, dækkel *n*; -ers spring-orm *c*, snive *c*; -if'erous, *a*, nøbbærende; -'iform, *a*, kjertelformig; -'ular, *a*, kjertel-; indeholdende (el. fuld af) kjertler; -'ule smaakjertel *c*; -'ulous, *a*, dss. -'ular; kjertelagtig. 1. glare, glār, *s*, skarpt, skjærende lys; dss. glair; 2. *vi*, glime, skinne med blændende glans; glome, se skarpt; *fig.* glore, stikke i øinene; sml. glaring. glareous, glār'e-us, *a*, æggehvide-agtig, seig og gjennemsigtig. glaring, *ptc* & *a*, gloret, grel; *fig.* skrigende [f. ex. misforhold], skjærende [f. ex. modsætning], øine-faldende, -springende. 1. glass, glas, *s*, glas; timeglas *n* [hour--], kikkert *c* [spy--], barometer [weather--], speil *n* [looking--]; a pair of -es et par briller; to drink a - to our reconciliation ... paa vor f; to explain the whole thing to me as clear as a - ...saa klart som blæk; 2. *vt*, speile, is. *poet*; glasere; --blower, -puster *c*; --cloth -lærred *n*; --coach*) lukket (leie)vogn, stadsvogn; --float -kavl; three -fulls of spirits tre glas brændevin; --house -hytte *c*; -iness -agtighed *c*; speilklar glathed; --rod glasstav; --tears spring-glas *n*, glasdraaber *pl*; - things glastøi *n*; --works -værk *n*; --wort salt-urt; -y, *a*, glas-; speil-blank, -glat, -klar. glaucoma, glawk-ō'ma, *s*, den grønne (el. graa) stær [øiensyge]. glaucous, glaw'kus, *a*, søgrøn, blaagraa. claymore, *s*, dss. claymore. 1. glaze, glāz, *vt*, sætte glas i; glasere; lakere; polere; glitte; to frame and - sætte i glas og ramme; se glazed; 2. *s*, glassur *c*. glazed, *ptc* & *a*: - cards vifstkort paa glanspapir, frost ísslag *n*, road haalke *c*, stock lakeret halsbind, window

*) so called because originally private carriages alone had glass windows. Webster.

glasvindu. **glazer**, *s*, glasserer; lakerer: polerer; glitter; polér=stive *c*. **glazier**, glā'zi-ér, *s*, glasmester *c*. **glazing**, *s*, glasmageri *n*; glassur *c*; - colour lasurfarve. **glead**, glēd, se glede. **gleam**, glēm, *s*, straale *c*, glimt, streif *n*; a - of hope et glimt af h; 2. *vi*, glimte, lyse; -y, *a*, glimtende. **glean**, glēn, *v*, sanke [efter høstfolkene], eftersanke; *fig.* sanke, indsamle; to - facts; 2. *s*, (efter)sankning *c* [konkr]; -er =r *c*; -ing (efter)sankning; indsamling *c*; *pl*, sanke=ax. **glebe**, glēb, *s*, jord; præstegaards=jord *c*. **gleby**, *a*, jordrig. **glede**, glēd, *s*, glente *c*. **glee**, glē, *s*, lystighed *c*; flérstemmig sang. **gleed**, glēd, *s*, *Sc & poet.* glo, glød *c*. **gleet**, glēt, *s*, slim (klart, fra urinrøret); *v*, (ud)slime; flyde langsomt, tyte ud; -y, *a*, slimet; tynd, gjennemsigtig. **gleg**, gleg, *a*, *Sc.* gløgg. **Gleig**, gleg, *s*. **glen**, glen, *s*, (trang) dal, skar *n*. **Glencoe**, glen-kō', *s*. **Glenlivet**, glen-liv'et, *s*, sl. fin skotsk whisky. **glib**, glib, *a*, glat, f. eg. om is; glat, rap, om tunge; -ly, *ad*, glat, rapt; -ness =hed *c*; --tongued, *a*, tunge=rap. **glide**, glīd, *vi*, glide bevæge sig let]; *s*, glidning *c*; *s*, glente *c* [Webster u. kite]. **glim**, *s*, lys *n*, ogs. form=; glt; douse the -! *Sl.* sluk lyset! **glimmer**, glim'ér, *vi*, skinne (el. lyse) svagt, skimte; *s*, svagt skin el. lys, skimt *n*; glimmer *c* [mica]; -ing svagt skin el. lys; skimt, glimt *n*. **glimpse**, glimps, *s*, glimt *n*, ogs. *fig*; to catch a - of faa et g af; seen by -s ...glimtvis. **glint**, glint, *s*, glimt, blink *n*; is. *Sc*; *vi*, glimte, blinke; titte frem. **glisten**, glis'n, *vi*, glimre, blinke. **glister**, glis'tér, *vi*, ds; all that -s is not gold det er ikke guld alt som glimrer; *s*, glimmer, glans *c*. **glitter**, glit'ér, *vi*, glimre, glitre; *s*, glans *c*. **gloam**, glōm, *vi*, *Sc.* skumre; -ing skumskot *n*. **gloat**, glōt, *vi*, glo, is. med skadefro, ondskabsfuld tilfredsstillelse; to - over betragte hoverende, fryde sine øine ved. **globate(d)**, glōb'āt(ed), *a*, kugledannet. **globe**, glōb, *s*, klode; kugle *c*; øieæble [- of the eye], rigs=æble *n* [imperial -]; (lampe)kuppel; glasglobe; globe, globus *c* [artificial -]; - animal kugle=dyr, - fish =fisk; - flower balblom *c*. **globose**, glob-ōs', *a*, rund, sfærisk. **globos'ity**, *s*, rundhed, sfæricitet *c*. **globous**, glōb'us, *a*, dss. globose. **glob'ular**, *a*, d **globule**, glob'ūl, *s*, smaaklode, liden kug el. rund skive *c*. **globy**, glōb'i, *a*, rund kreds= el. skive=dannet. **glomerat** glom'ér-āt, *vt*, sammennøste; se congl merate. **glomeration**, *s*, sammen=nøs ning; =hobning; hob *c*. 1. **gloom**, glōm *s*, (uhyggeligt) mørke *n*, skummelhed mørk stemning, mørke; to cast (el. throw) a - over them kaste en mørk skyg over dem, gjøre dem forstemte, tryk deres stemning; 2. *vt*, kaste mørke sky ger over, formørke; -ily, *ad*, mørkt, tri skummelt. **gloomy**, *a*, mørk, med b begreb af uhyggelighed; ogs. *fig*; to ta a - view of affairs in general, to alwa look on the - side of things bare graat i graat. **glorification**, *s*, fo herligelse; forklarelse *c*. **glorify**, gl ri-fī, *vt*, forherlige, prise. **glorio** glō'ri-us, *a*, herlig, ypperlig: go asho and be -! *vulg.* ...og bliv keiserlig sat [drukken]; a long and - life ... daadrigt liv; he made a - slide h skled som en helt; this is - sport o dette gaar galant; this - victory den berømmelige s; -ly, *ad*; for some ti matters went on -ly en tidlang gik i glimrende. 1. **glory**, glō'ri, *s*, æ pris, berømmelse, hæder; glorie *c*; the - of God til g's ære; it was for (the) -'s sake merely ...for ære skyld; in all his - i sin hele glans; t glories of the coast kystens skjønhed 2. *vi*: to - in rose sig af. **gloss**, gl *s*, glans; glosse, forklaring *c*; to ta the - off him *fig.* tage hele forgylding af ham; *vt*, give glans; *fig.* sætte (bestikkende) glans paa; glossere; to over besmykke; -arist ordfortolker *c*; -s glossar' *n*; ordsamling *c*; -er glossat polerer *c*; -iness glans, glinsende ov flade *c*; -og'rapher ordfortolker *c*; -o raphy ordfortolkning *c*; -y, *a*, glinsend *fig.* bestikkende. **glottis**, glot'is, *s*, ste meridse *c*. **Gloucester**, glos'tér, *s*. **glove**, gluv, *s*, hanske *c*; sml. han excuse my - undskyld, at jeg behold hanken paa; whether he [En som sto i begreb med at gifte sig] was to ha any -s, *D. Sk.* s. 244 *T*; en med hanske omvunden dørhammer betegn

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *then*; cow; awl.

jydbom i huset, og is. at fruen ligger i barselseng; to handle him without -s behandle ham uden hanster, ikke lægge fingrene imellem; 2. *vt*, behanske; -r -mager *c*. 1. **glow**, glō, *vi*, gløde; in -ing colours, terms; 2. *s*, glød *c*; sml. aglow. **glower**, glow'ér, *vi*, se vredt, kvæse øine. **glow|ingly**, *ad*, glødende; --worm sankthans-orm, lys-ma(r)k *c*. **glucinum**, glōō-si'num, *s*, glycin', beryl' *c* [jordmetal]. **glucose**, glōō'kōs, *s*, drue-el. frugt-sukker *n*. **glue**, glōō, *s*, lím *c*; *vt*, lime; -y, *a*, -agtig, klæbrig. **glum**, glum, *a*, morsk, bister. 1. **glut**, glut, *vt*, fylde, mætte; to - the market overfylde (el. trykke) m; 2. *s*, mætte; overfylde, overmættelse; overforsyning; klods, vaagemad *c* [sl. kile]. **gluten**, glōō'ten, *s*, plantelím *c*. **glutinate**, glōō'tin-āt, *vt*, sammen-lime, -binde. **glutination**, *s*, sammenliming *c*. **glutinative**, glōō'..., *a*, (sammen)limende, klæbende. **glutton**, glut'n, *s*, slughals, sluger, fraadser; *Zoo.* jærv *c*; better fill a -'s belly than his eyes vorherre mætter munden førend øinene; *a*, forslugen; -ous, *a*, graadig, forslugen; -y forslugenhed, graadighed *c*, fraadseri *n*. **glycerine**, glis'ér-in, *s*, glycerín *c*, oljesødt *n*. **gnarl**, närl, *s*, knast, knart, kvist *c*; -ed, -y, *a*, -et. **gnash**, nash, *vt*: to - the teeth skjære tænder, gniste med tænderne; -ing of teeth tænders gnidsel *c*. **gnat**, nat, *s*, myg *c*; sml. to strain. **gnaw**, naw, *v*, gnave; gnave (el. tære) paa; -er gnaver *c*. **gneiss**, nīs*), *s*, gneis *c*. **gnome**, nōm, *s*, jord-aand; dværg *c*. **gnomon**, nō'mon, *s*, vijer *c* paa solstive; -'ics gnomonik *c*, kunsten at gjøre solstiver. **gnostic**, nos'tik, *s*, gnostiker *c*; *a*, gnostisk. **gnu**, nū, *Zoo.* gnu *c*. 1. **go**, gō, *vi*, bevæge sig, være i bevægelse [i mangfoldige tilfl], gaa, reise, kjøre, løbe, osv; gaa bort [dø]; as fast as my horse could - ...kunde løbe; to - by steamer gaa (el. tage) med dampskib(et); to - in a carriage kjøre, on horseback ride; how -es it? 1) hvor gaar det? 2) hvad er klokken? a non-marrying man, as the slang -es ...som det heder med et slangudtryk; as the phrase -es som det heder; I forget how the text -es ...lyder; he was not a bad clergyman, as clergymen went in those days, as times went ... efter den tids forhold, efter tidens leilighed; here -es! lad gaa! how do you think your book can have -ne? ...Deres bog er kommen bort? to - far, a long way drøie sig (langt); it would not - far ...forslaa stort; she could make a little money - a great way ...gjøre meget ud af pengene; to - a certain time gaa (drægtig) en vis t; to - about to forsøge; se to set about; to - about gaa over stag; you - about it the wrong way du bærer dig galt ad; to - against være imod; tale imod; judgment, the case, must - against him dommen maa gaa ham imod; when everything was -ing against him ...gik ham imod; to - at one gaa En ind paa livet; to - at it lægge i vei, peise paa; to - back on one *Amr.* svigte En, on his word gaa paa sit ord; to - before gaa i forveien; sml. before; he could not bear the little trifle to - beside him ...at ...skulde gaa ham forbi: to - between gaa (el. lægge sig) imellem; mægle; to - by [*ad*] gaa forbi; forbígaa; to - by appearances gaa efter [ɔ: lade sig lede af] stinnet; to - down bl. a. gaa ned [om sol]; lægge sig [om vind]; synke, gaa tilbunds; synke [om vand], falde [f. ex. om leie, hævelse]; falde, styrte; nedarves; gaa ned, (for)døies, tages for god(t); it won't - down with me jeg kan ikke faa det i mit hoved; to - for gaa efter; gaa for, gjælde som; to - for nothing, for nought ikke gjælde; to - in and win gaa paa og bære seieren hjem; the rest -es in pocket-money ...gaar til...; to - in for a lady, for music (begynde at) interessere sig for ...; to - into addition begynde paa a, into her plan, the question gaa ind paa ..., deep into the matter gaa dybere i tingen, a little deeper into things gaa lidt dybere i tingene; to - off gaa af [finde affætning; explodere]; to - on an expedition drage ud paa en e; to - on gaa

*) The pronunciation given is that of an adopted *English* word: — in German the *g* is sounded as it is by those who may be unable to make its meaning otherwise understood. Smart.

paa [f. ex. om støvler]; gaa videre; gaa fremad, gjøre fremgang; vedblive, fortsætte, holde paa; things went on in this way for about three years saaledes gik det...; time went on tiden gik; Mr. John Dounce „went on" altogether in such an uproarious manner that ...lagde saa voldsomt i vei, at...; to - on before gaa (el. kjøre, osv.) i forveien; to - on with a woman gjøre stormende kur til en dame; to - out bl. a. afgaa, om minister; udtræde, om medlem, efter tur; gaa, om post, o. l; gaa af mode; forfalde, om papir; to - out hunting gaa paa jagt; to - out by the day gaa (el. fidde) borte for dagløn; to - out with gaa ud for haanden med; to - over bl. a. gaa over, ogs. til religion; rømme; gjennem-læse; -gaa [f. ex. regning; i tankerne], -se, f. ex. regning; notwithstanding the centuries that have -ne over them ...som er gaaede hen over dem; to - through bl. a. udføre, f. ex. en dans; opleve [oplag]; gjennemgaa, udstaa; the ink -es through papiret slaar igjennem; to - through with it (to the end) bringe det til ende; holde pinen ud; to - to bl. a. tage ind i [hôtel]; tilfalde [mulkt; præmie]; these sums - to pay off ...gaar til afbetaling af...; twelve pence - to a shilling der gaar tolv p paa en s; to - under gaa under, gaa til grunde; sml. name; to - up bl. a. springe i luften; opstige, om strig; stige, om pris; to give him some data to - upon ...atgaa efter; sml. come, *vi*; sml. town; it went with him as with the rest det gik (med) ham som (med) de andre; to - without undvære. To go; went; gone, udt. gon; goer, going, gone, se ndfr! 2. *vt*: to - equal shares dele ligt; to - it fare frem, fare afsted, drive det; - it! gaa i gang! giv dig ikke! klem paa! 3. *s*, *coll.* & *Sl*: it is all (el. quite) the - det er høieste mode; it's a -! top! lad gaa! a high - dundrende moro *c*; (it's) no - det tyr ikke til, det vil ikke flaste sig, jeg faar det ikke til, det gaar ikke; here's a pretty - dette er en deilig historie; two -es of whisky to whisky'er. **goad**, gōd, *s*, pigstav *c* [ogs. --stick]; Johnson no longer felt the daily - urging him to the daily toil ... spore *c*...; *vt*, drive fremad (med pigstav); *fig.* (an)spore; ægge. **goal**, gōl, *s*, maal *n*, f. ex. ved kapløb, og *fig.* **goat**, gōt, *s*, gjed *c*; --chafer St. Hanstorbist *c*; -ee [ē'] bukkestjæg *n*; --milker natteravn, kvelknar *c*; -'s-beard *Bot.* gjedestjæg *c*; --sucker dss. --milker. **gobang**, gō'bang, *s*, gobang, et japanestisk spil med smaa firkantede benbrikker. **gobble**, gob'l, *vt*, hugge i sig; *vi*, snadre; -r sluger; *coll.* kalkun-hane *c*. **go-between**, *s*, mellemmand *c*; bud *n*. **goblet**, gob'let, *s*, bæger *n*. **goblin**, *s*, nisse *c*. 1. **goby**, gō'bi, *s*, *Ichth.* kutling *c*; 2. **goby**, gō'bī, *s*, list *c*, fif *n*; to give a proposal the - lade et f ganske uænset. **go-cart**, *s*, gangvogn *c*. **god**, god, *s*, gud *c*; up among the -s, i teatret, oppe paa „tolvskillingen"; G- and Man gudmenneske; G- the Father gud fader; -child -barn; -dess -inde *c*; -father -fader, (mands) fadder; to stand -father to his child staa fadder til ...; --forsaken -forladt, -head -dom *c*; -hood ds. **Godiva**, godī'va, *s*; Lady - at Canterbury, se Tennyson, *Poet. W. IV.* s. 123 *T.* **godless**, *a*, gud-løs; -like, *a*, -lig, -dommelig; -liness -frygtighed *c*; -ly, *a*, -frygtig; -mother -moder. **godown**, gō-down', *s*, pakhus *n* [Smart; forvanstet af et malajisk ord]. **god|send**, *s*, uventet held el. beneficium *n*; -speed held *n*; lykkelig reise, lykke *c* paa reisen; receive him not into your house, neither bid him G-speed ...og byder ham ikke velkommen! to leave him at the back of G-speed seile ham rent agterud [A. Trollope; citeret af Hoppe]; -wit *Ornith.* langnæb *c*. **goer**, gō'ēr, *s*, ganger; hest *c*, i udtryk som a good -, a safe - en hest som gaar godt, som er sikker i gangen; a fast - ogs. en rask herre. **goff**, gof, *s*, dss. golf. **goffer**, gof'ēr, *vt*, folde, rynke; gauffrere, figurpresse. **gog**, gog, se agog; G- se Magog. **goggle**, gog'gl, *vi*, rulle med øinene; *s*, rullen *c* med øinene; *pl.* støvel. sne-briller, konservationsbriller; --eyed, *a*, med fremstaaende, rullende øine [frem-øiet, hvælv-øiet?]; --eyes fremstaaende, rullende øine [frem-øine, hvælv-øine?]. 1. **going**, gō'ing, *pte*,

gaaende; he is - fast det lider fort med ham, han gjør det ikke længe; I am - to get up jeg skal netop staa op; he kept us - in sherry han forsynede os stadig (el. besørgede forsyningen) med s; to be - bl. a. være i gang; I must be - jeg maa gaa, maa komme (mig) afsted; where are we -? ogs. hvor bærer det hen? a - concern en i drift værende (el. indarbeidet, oparbeidet) s; going ... going ... gone! første, anden, sidste gang! [ved auktion]; 2. *s*, gang; bortgang, afreise *c*; and he sees all his -s *Bibl.* og han sér alle hans gange; pretty -s-on these dette er nydelige historier! **goitre**, goi'tēr, *s*, krop *n*, brok paa luftrøret; -d kropsyg. **gold**, gōld, *s*, guld *n*; blink *c*, is. ved buesydning; - things =tøi *n*; -beater's skin =slagerhud. **golden**, *a*, guld=; gylden; - eagle konge=ørn; - hair rødligt h; - number gyldental; - rod *Bot.* guldrís. **goldfinch**, *s*, stilits *c*; --hammer gulspurv *c*; --lace guld=galoner *pl*, --lace trousers =galonerede buxer, -ney *Ichth.* =brasen *c*, --size =grund *c*, -smith =smed; Lewis G-smith, f. 1763; forf. af et oprørsk skrift *The Crimes of Nations*; flygtede til Frankrig, hvor han skrev om den britiske regjering i bladene „*Argus*" og „*Mémorial Antibritannique*"; fransk politispion; -ylocks *Bot.* evighedsblomst *c*. **golf**, golf, gof, *s*, golf *c*, =spil *n*. **Golia(t)h**, go-lī'a(t)h, *s*, Goliat. **gomashta**, *s*, *Ind.* kontorist *c*. **gonagra**, gō'na-gra, *s*, knæ=gigt *c*. **gondola**, gon'do-la, *s*, gondol' *c*. **gondolier**, gon-do-lēr', *s*, gondolfører *c*. **gone**, gon, *v*, gaaet, *ptc* af to go; he is - ogs. han er borte; they are usually - from five to seven months ...borte; he can't have been long - det kan ikke være længe siden han gik; to be eight months - (with child) være otte maaneder henne; how came the book -? hvorledes kom bogen bort? but alas! the day is - men ak! de tider er forbi! hope is - haabet er ude. **gonfalon**, gon'fa-lon, **gonfanon**, gon'fa-non, *s*, fane *c*, mærke *n*. **gong**, gong, *s*, gonggong', pauke; klokke med kolven udenpaa, bordklokke *c* [dinner--]. **goniom'eter**, *s*, vinkelmaaler *c*. **gonoph**, gon'of, *s*, *Sl.* begynder *c* i tyvefaget. **gonorrhea**, gon-or-rē'a, *s*, dryppert *c*. 1. **good**, good, *a*, god [imod: to]; flink [i, til: at]; - ten minutes, a - ten hours, ten - years gode ti minuter, timer, aar; that *is* a - one den var god! he has as - as adopted her han har saa godt som...; he is as - as his word han holder ord, er en ordholden mand; it is not - that (the) man should be alone det er ikke godt, at mennesket er alene; to hold (el. to stand) - holde stand; staa ved lag; holde stik; to make - udbedre; godtgjøre [adkomst]; udføre [f. ex. trusel]; heldig udføre; I made - my escape ogs. min flugt lykkedes; he made - his passage, retreat han banede (el. det lykkedes ham at bane) sig vei, han udførte (heldig) sit t; the cheese smelt so - ...godt; a - book bl. a. en opbyggelig bog; a - fellow, girl en brav karl, pige; - people (de) underjordiske; one - thing is that godt (el. en fordel) er det, at; it would be a - thing if det vilde være godt, om; too much of a - thing for meget af det gode; to say a - thing sige en vittighed; in - time betids; i sin tid; - against scrofulous disorders god for...; - at (finding) expedients ogs. raadsnild; to be - for være nyttig (el. tjene) til; green is - for the eyes det grønne er godt for ø; he has had more than is - for him han har faaet for meget, mere end han har godt af; to be - for 10000*l* være god for...; nevertheless, it is - of you alligevel er det snilt af dig, Dem; jeg siger ellers mange tak! 2. *s*, noget godt, det gode; gavn, bedste *n*; *pl.* gods *n*, varer *pl*; to give him as - as he brings give ham lige for lige; to do - gjøre godt; he will never do - der bliver aldrig folk af ham; no - comes of that sense der kommer intet godt af...; there is some - in him ... noget godt ved ham; I don't see what's the - of our going ... hvad det skal (være) til, at vi gaar; it's no - det nytter ikke, det er til ingen nytte, keeping them at gjemme dem; keeping them is no - ds; he did his cause much more harm than - ...mere skade end gavn; this has done no - to the prospects of Amelia ...ikke gavnet E's

udsigter; for - bl. a. i en god retning, til det gode; to influence for - have en heldig indflydelse paa; for - or for harm bl. a. i god el. i ond hensigt; for - (and all) for godt (og alt), for alvor, for bestandig; it is all for her - ...til hendes bedste; he is for (el. after) no - han har intet godt i sinde; in - and evil, through - and ill i godt og ondt; the animals will none of them come to - when you're away ...trives...; four feet to the - fire fod til forgangs; 3. *ad*, godt; to bid them -bye' sige dem farvel; to give one --day' hilse goddag; **a** --for-nothing boy et drog (el. en døgenigt) af en gut; --Friday Langfredag; --humoured, *a*, godlynt, godhjertet, godslig [good ubetonet]; -ish, *a*, ganske god; -jeere se goujeers; --looking vakker; to be --looking ogs. 'se godt ud; --luck *Bot.* tiri(l)tunge *c*; -ly, *a*, vakker, pén, tækkelig; a -ly size en antagelig s, while en god stund; -'man, -man' hus-fader, -bonde; fatter *c*; -nature godlynne *n*, godhjertethed, godmodighed *c* [good ubetonet]; --natured, *a*, snil; se --humoured; --natured friends soon carried the lines to Voltaire, ironisk, nogle velvillige sjæle...; -ness -hed *c*; -ness of heart hjertensgodhed; the ship was sent -ness knows where ...vorherre maa vide hvorhen; -ness gracious me! gud bevare mig vel! men du forbarmende! for -ness sake for guds skyld; -s *pl*, se 2. good; -s-train godstog; -'wife [el. good-wīf'] husmoder; mutter *c*; -will' velvilje; the -will of the house husets kunder *pl*; --woman kone *c* i huset [i tarveligere huse]; -y, *s*, dss. --wife, --woman; *pl.* godter. **goosander**, gōos' an-dér, *s*, den store fisk-and. **goose**, gōos, *s*, gaas *c*, ogs. *fig*; *pl.* geese, gjæs; skrædders persejern *n*; sml. bo; wild - ogs. ring-gaas, gau(g)l *c*; to get the -, to be -d blive udpeben; to cook his - *Sl.* kværke (el. gjøre af med) ham; --bed gaasedunsdyne *c*. **gooseberry**, gooz' bri, *s*, stikkelsbær *n*; to play up old G- tage ham ordentlig af dage; --fool -grød. **goose-flesh**, *s*, gaase-hud *c*, dss. --skin; --grass klængegræs; --herd -gut, -vogter *c*; -ry -sti *c*; -skin -hud [naar man fryser]; --step hanemarsch *c* [rekruts første gang-øvelser]; (perpetual) --step paa stedet marsch; --wing *S. T.* -vinge. **gor-cock**, *s*, britisk (el. skotsk) rype *c*; --crow sortkraake. **Gordian**, gord'yan, *a*, gordisk; to cut the - knot. 1. **gore**, gōr, *s*, blod *n*, is. størknet, levret; 2. *s*, kile *c*, -dannet stykke; 3. *vt*, gjennembore, stikke; stange; 4. *vt*, skjære til en kile el. trekant; gjennemkile. 1. **gorge**, gorj, *s*, strube; *Mil.* & *Fort*, gorge *c*; 2. *vt*, sluge, svælge; proppe; to - too much pork and beans for supper; 3. *vi*, proppe (el. fylde) sig. **gorgeous**, gor' jus, *a*, prægtig, glimrende, gild. **gorget**, gor'jet, *s*, halsstykke *n* [panser], haussecol *c* [det sidste ogs. i moderne forstand]. **Gorgon**, gor'gun, *s*. Gorgone *c*; - face, - head medusa-ansigt, -hoved; -ian [ō'nian], *a*, medusa-. **gor-hen**, *s*, hunkj. til gorcock. **gorilla**, gor-il'a, *s*, gorilla *c*. **gormand**, dss. gourmand. **gorse**, gors, *s*, dss. furze. **gory**, gōr'i, *a*, blodig. **goshawk**, gos'hawk, *s*, due-høg. **Goshen**, gō'shen, *s*, Gosen *n*. **gosling**, goz'ling, *s*, gaas-unge *c* [ogs. rakle]; to make -s in the ashes *fig.* ligge hjemme og grave i asken [unyttig beskæftigelse]. **gospel**, gos'pel, *s*, evangelium *n*; the G- of (el. according to) St. Luke Lukas e; the Goths were the first to receive the - ... til hvem e kom; it is as true as - det er saa sandt som amen i kirken, det er en guds (el. gudsens) sandhed; reviews are far from being - det er ikke paa langt nær gudsord, alt det som staar i tidsskrifter; all is not - comes out of his mouth. **goss**, gos, *s*, *Amr. Sl.* hat *c*. **gossamer**, gos'a-mēr, *s*, luft-traade *pl*, se air-threads; fin væv, fintvævet stof *n*; *Sl.* hat *c*. 1. **gossip**, gos'ip, *s*, sladder- el. nyheds-pose; sladder *c* (& *n*); to talk - passiare; to have a - with slaa en sladder af med; 2. *vi*, passiare; sladre, løbe med sladder; -ing stories sladderhistorier. **gossoon**, gos-ōōn', *s*, *Ir.* gut, tjener *c*. **got**, got, *v*, af to get. **Goth**, goth, *s*, goter; *fig.* barbar, raa person, raa-as *c*. **Gotha**, gō'tha, *s*: the (river) - Gøta-elven. **Gotham**, gōth'am, goth'am, *s*: the wise men of - molboerne; -ist molbo *c*; -ite [īt] *coll.* new-yorker *c*. **Gothen-**

burg, got'n-burg, *s*, Gøteborg *n*. **Goth'ic**, , gotisk; barbarisk; -ism [sizm] gotiisme; gotik *c*; barbari *n*. 1. **gouge**, ;owj, gōōj, *s*, hul-jern, skjølp-jern; *Amr.* nyd *n*; snyder *c*; 2. *vt*, hule, udskjølpe; *Amr.* kryste [et øie] ud, med tommelingeren; juxe, snyde. **Gough**, gof, *s*. **goujeers**, gōō'jērz, *pl*: the - venerisk el. den slemme) syge; *obs*. **Goulard**, oo-lärd', *s*; -'s extract, lotion, water lyvand *n*. **Gould**, gōōld, *s*. **Gour**, owr, *s*. **gourd**, gōrd, gōōrd, *s*, græsar; kikajon *n* [Jonas IV]. **gourmand**, ōōr'mand, *s*, sluger, slughals, fraadser ; -ize æde, fraadse. **goût**, gōō, *s*, smag **gout**, gowt, *s*, gigt; is. podagra *c* [- the feet]; to die of -; to have the -; iness gigt-svaghed *c*, -smerter *pl*; -- eed, --wort stvallerkaal *c*; -y, *a*, gigtig, gigtisk; podagristisk; -y patient gigtatient; podagrist *c*. **govern**, guv'ērn, , regjere; styre, lede; regulere; *Gr.* yre; the great -ing families, the -ing lea, principle, ledende...; -ess (be)hererinde; is. guvernante *c*; a daily -ess rerinde *c* som gaar til sine elever. **gov'rnment**, *s*, styrelse, ledelse; regjering ogs. om personerne; ministerium *n*; r. styrelse *c*; this may serve for your - ette kan tjene Dem til rettesnor el. til eres efterretning; - help stats-bidrag ; - office regjeringskontor, departement - road postvei. **gov'ernor**, *s*, styrer; atholder, guvernør; kommandant; hovester, lærer; *Mach.* regulator *c*; *pl.* s. forstanderskab *n*, f. ex. ved skole; e - *coll.* gammelen, gamlingen, faren; -ship stilling *c* (el. embede *n*) som yrer, statholder, osv. **gowan**, gow'an, *Sc.* (vild) tusindfryd; forvitret granit *c*. **ower**, gō'ēr, gow'ēr, *s*. **gown**, gown, kaabe, kjole, som embedsmæssig dragt, æstekjole, professor- el. studenter-kappe, ristkaabe, osv; (fruentimmer)kjole [nu ess]; slaabrok *c* [dressing--]; town and row *Univ.* batalje *c* med filisterne; -(s) an kappemand; civilist *c*. 1. **grab**, ab, *s*, to- el. tre-master *c*, paa Malakrysten; greb *n*, bevægelse for at gribe trive; ligtyv *c* (af faget); to make a at gribe (el. trive, snappe) efter; 2. *v*, ive, snappe; -ble, *vi*, famle, gramse; krabbe, kravle. 1. **grace**, grās, *s*, gunst, velvilje; naade [ogs. guds, og som titel for hertug(inde) og erkebisp]; ynde, yndighed; bordbøn *c*; *Mus.* forslag *n*; *pl.* gratier; *pl.* ringkastning *c*; an act of - en naade(-s-bevisning); en eftergivelses-lov; good -s gunst, bevaagenhed *c*; I am not in his good -s han er ikke god (el. blid) paa mig; the King restored him to his good -s ...tog ham til naade igjen; five minutes - fem minutters frist el. respit; days of - respitdage; to say - læse til bords, læse fra bordet, (before meat) læse til bords; to add one word by way of - ...til tak for mad; T did not seem overjoyed at his prospects, but he had the - to say that they were better than he had expected ...den takt at sige...; with a bad - uvillig, ugjerne; with a good - med anstand, paa en værdig maade; gjerne; with as good a - as possible bl. a. idet jeg søgte at holde kontenancen saa godt som muligt; - hoop and sticks et ringspil; sml. heart; 2. *vt*, pryde, smykke; --cup sidste bæger *n*; -ful, *a*, yndig; -less, *a*, gudsforgaaen; --note *Mus.* forslag *n*. **gracious**, grā'shus, *a*, naadig; - or in the sulks sidele eller furten; for - sake for guds skyld; sml. goodness. **grad**, grad, *s*, f. graduate. **gradation**, gra-dā'shun, *s*, trinvis fremadskriden el. ordning *c*; trin *n*; nuancering *c*. 1. **grade**, grād, *s*, grad *c*, trin *n*; stigning, sænkning *c*, fald, stigningsforhold *n*, paa vei, jernvei; on a down - nedad bakken, nedover; 2. *vt*, gradere, ordne trinvis; *Railw.* planere. **gradient**, grā'di-ent, *a*, heldnings-; *s*, heldningsvinkel, stigning *c* (el. fald *n*). **gradual**, grad'ū-al, *a*, gradvis, trinvis; by - degrees lidt efter hvert; his progress was - but sure ...langsom, men sikker; 2. *s*, graduale *n*; -ly, *ad*, gradvis, trinvis; lidt efter hvert, lidt af gangen; the wind slackened very -ly ...meget langsomt. 1. **grad'uate**, *vt*, gradere, indele; tildele en grad, graduere, promovere; tillave gradvis, gradere; gradere [om salt]; he was -d a doctor; 2. *vi*, tage en examen el. grad; gaa gradvis over [til: into]; he did not - han tog ingen examen; to - in theology tage

teologisk examen; 3. *s*, gradueret *c*, En som har taget examen [ved] el. er udexamineret [fra: of]; 4. *a*, ordnet trinvis. **graduation**, *s*, gradering, inddeling; promotion, grad-tildelelse; gradering, afdampning *c* [af salt]. **grad'uator**, *s*, graderer *c*; gradér-instrument; -kar *n*. **gradus**, grā'dus, *s*, prosodisk ordbog *c* [- ad Parnassum]. **graff**, graf, *s*, *obs.* grøft, grav *c*; -age dossering, skraaning *c*. **graft**, graft, gräft, *s*, podekvist *c*; *v*, pode; sml. approach; -er podemester *c*. **Graham**, grā'am, *s*. **grail**, grāl, *s*, graduale *n*; the Holy G- den hellige Gra(a)l. 1. **grain**, grān, *s*, (frø)korn [a - of corn]; *collect.* korn; korn, gran; gran *n*, 0.0064 gram; kermes; textur *c*, om træ osv. aarer *pl*, fibrer *pl*; narv; drank, mask; a pair of -s en lyster; against the - mod texturen el. fibrerne; meget mod Ens lyst, særdeles ugjerne; in - dybt rodfæstet; dyed in - kermesfarvet; farvet i ulden; I come of that - that it takes a sair wind to shake it [Scott] ...æt, stamme...; 2. *vt*, aa(d)rel; farve (i ulden); narve; korne; 3. *vi*, korne sig; -age korn-afgift *c*, --carrier -drager *c*, -skib *n*; --cut fir gran skaaren efter fibrerne; -ery -oplag *n*; -y, *a*, kornet. **graip**, grāp, *s*, *Sc.* (møg)greb; (potetes-) grev *n*. **gramineous**, gra-min'e-us, *a*, græs-, -agtig. **graminiv'orous**, *a*, græsædende. **grammar**, gram'ar, *s*, grammatik *c*; sml. fluency; an anomaly, a fault, a slip, in - en grammatisk (el. grammatikalsk) uregelmæssighed, feil, en grammatikaler; to speak (el. to talk) bad - tale ugrammatikalsk; it is better - det er bedre, rigtigere; - school latinskole; -ian [ā'ri-an] grammatiker *c*. **grammat'ical**, *a*, grammati(kal)sk. **Grampians**, gram'pi-anz, *pl*: the - Grampianbjergene. **grampus**, gram'pus, *s*, spækhugger, staurhynning, staurvagn *c*. **granary**, gran'ar-i, *s*, kornmagasin *n*. **grand**, grand, gränd, *a*, stor; storartet, herlig; I am not - *coll.* jeg er ikke rar [om helbreden]; a - gentleman en meget fornem herre; - piano koncertflygel *n*; osv. - som *s*; a - sight osv. et stolt syn; -am bedsta, bedstemamma; --aunt grandtante; -child barnebarn; --cross storkors; -dad bedstepapa *n*; -daugther sønne- el. datter-datter; -ee [ē'] stormand, magnat; (spansk) grande *c*. **grandeur**, grand'ur, *s*, storhed, høihed *c*. **grandfather**, *s*, bedstefader. **grandil'oquence**, *s*, bombast, svulst *c*. **Grandison**, grand'i-sn; Sir Charles -, helten i en roman af Richardson, en forening af den gode kristen og den fuldendte gentleman. **grand|ly**, *ad*, storartet, paa en stor artet maade, herlig, glimrende; -mother bedstemoder; -sire bedstefader; i prosa kun om dyr; -son datter- el. sønne-søn. **grange**, grānj, *s*, korn-lade; bondegaard. *c*. **granite**, gran'it, *s*, granit' *c*; the city of - ɔ: Aberdeen; - boy *Amr.* new hampshirenser *c*. **granit'ic**, *a*, granitisk. **graniv'orous**, *a*, korn-ædende. **granny** gran'i, *s*, bedsta *c*; -'s knot kjærringknob. 1. **grant**, grant, gränt, *vt*, overdrage; skjænke, tilstaa, bevilge; indrømme. God- gud give; to - money towards bevilge p til; -, -ed, -ing, that forudsat at, saa fremt, hvis det indrømmes at; to take for -ed forudsætte, anse (for) givet; a acquaintance with the elementary rules is taken for -ed ...forudsættes; -ing that to be true forudsat (el. indrømmet) at dette er rigtigt; 2. *s*, overdragelse; bevilgning; gave; forlening *c*; -ee [ē'] modtager af bevilgning el. forlening den belenede; -er, -or overdrager, belener *c*. **granular(y)**, gran'ū-lar(-i), *a*, kornet. **gran'ulate**, *v*, korne; korne sig; kornet. **granulation**, *s*, korning. **granul|e**, gran'ūl, *s*, lidet korn; -ous, kornet. **grape**, grāp, *s*, drue *c*; skraa kartæster *pl* [-shot]; *pl.* muk *c* [hest svydom]; the -s are sour *fig.* rogn bærrene er sure; the God of the - Bacchus; -ry vin-anlæg *n*; -shot se grape 1. **graphic**, graf'ik, *a*, grafisk [skrift skrive-; skreven, i (el. med) skrift]; tydelig tegnet; (særdeles) anskuelig, livagtig; malerisk; - granite skriftgranit; his great - power hans styrke i anskuelig (el. livagtig) fremstilling; 2. *s*, malerisk (el. anskuelig, livagtig) fremstilling; to draw - of; -al, *a*, dsk. **graphite**, graf'it, *s*, blyant, grafit *c*. **grapling**, grap'ling, dsk. **grapnel**, grap'nel, *s*, dræg *c*, -anker; anker *n* [til ballon]. 1. **grapple**, grap

:t, drægge, gribe, faa tag i; komme fast ; 2. *vi*, drægge [efter: for]; brydes; ıgs. *fig.* give sig i kast el. i lag [med: vith]; 3. *s*, greb, tag *n* i brydning; dss. rappling-iron(s). **grappling,** *s*, greb, tag ; - irons entredræg *c*; - tooth øientand. **rapy,** græp'i, *a*, drue-, -lignende. 1. **rasp,** græsp, *vt*, gribe (fat i), tage, tage el. trive) i, holde i el. om; *fig.* magte; e summoned a young man who -ed the natter in a moment ogs. ...som strax ar inde i sagen; when once these rules re properly -ed naar man først har isse r vel inde; 2. *vi*, gribe, trive efter: at]; stræbe, hige [efter: at]; E agerly -ed at the idea E greb denne i ıed begjærlighed; 3. *s*, greb, tag *n*; *fig.* ıagt *c*; aandelig evne; he was in the - f one that never forgave ...i Ens vold om...; whatever is beyond the - of er intellect ...ligger over hendes fatte- one; - of the subject herredømme *n* over offet; -ing *ptc*; *a*, grisk. 1. **grass,** græs, græs *n*; - grows not upon the high- ay' der gror ei g paa alfar vei; to be out) at - gaa paa g; to give the horse turn at - lade h gaa paa græs (for engere tid); ground lying in - jord om ligger til eng; horses taken in to ...paa foder; to bring one to - *Sl.* sætte n i bakken; to turn out to - sætte paa g; land nder - græsland; 2. *vt*, græs-klæde, -binde; d (over) græsbunden; 3. *vi*, græsbinde sig; grown græsset, græsgroet, grønklædt; hopper græshoppe *c*; -iness græssethed ; --plot græsplæne *c*; -y, *a*, græsset. **grate,** grät, *s*, gitter *n*; rist *c*; there as a fire in the - der var lagt i ka- tinen; 2. *vt*, gnide, gnisse med; rive, ex. mustat; irritere; sturre i; tilgitre; rating his teeth skjærende tænder; 3. , gnisse; to - upon the ear, his hear- ıg sturre i ørene, i hans øren; -ful, taknemmelig; behagelig; food -ful to ie palate mad som pirrer ganen; a ful sleep en velgjørende s; -r rivejern **gratification,** *s*, tilfredsstillelse *c*. **rati|fy,** grat'i-fi, *vt*, tilfredsstille; it ies me to observe det er mig en til- edsstillelse at se; this wish was but o soon -fied dette ø fik han kun ltfor snart opfyldt; -fied ogs. som *a*, tilfreds, fornøiet. **grating,** *ptc*, af to grate; *s*, gitterværk; ristværk, *S. T.* ogs. røstværk *n*. **gratis,** grä'tis, *ad*, gratis; free, -, and for nothing. **gratitude,** grat'i-tūd, *s*, taknemmelighed *c*; we owe him a large debt of - vi staar i stor taknemmelighedsgjæld til ham; there's -! det er takken! there's the - of the world for you! det er verdens løn! **gratuit|ous,** gra-tū'i-tus, *a*, gratis, fri; umotiveret; vilkaarlig, greben ud af luften; -ously, *ad*, gratis, for intet; umotiveret; uden mindste grund el. bevis, (ganske) vilkaarlig; -y gratiale *n*. **gravamen,** grav-ä'men, *s*, besværing *c*; *pl.* gravam'ina. 1. **grave,** gräv, *v*, udskjære; se to engrave; *S. T.* gjøre [et stib] rent i bunden, og stoffe el. tjære det; *Mus.* fordybe; -n image udskaaret b; 2. *s*, grav *c*; *pl.* dss. greaves, talg- grever; with a voice as if from the - med gravrøst; he has (got) one foot in the - han staar med den ene fod i gra- ven; long after they were in the - længe efter at de var gaaede i sin g; the illness which brought him to his - ... lagde ham i graven; 3. *a*, alvorlig; værdig; høitidelig; mørkere, rolig, om farve; dyb, om tone; the - accent *Gr.* gravis *c*; to keep a - face, to be - holde sig alvorlig; - doubts vægtige tvivl; --clothes gravklæder; --digger graver *c*. 1. **gravel,** grav'el, *s*, grus *n*, aur *c*; nyregrus; 2. *vt*, gruse, gruslægge; -ly, *a*, grus-, gruset, auret; --pit grus-tag *n*; --walk grus-gang. **graver,** grav'er, *s*, dss. engraver; gravstik *c*; -y stukket (el. udskaaret) arbeide *n*. **Gravesend,** grävz-end', *s*. **grave|stone,** *s*, gravsten; -yard kirkegaard; sj. *Amr.* **gravid,** grav' id, *a*, svanger. **graving,** grav'ing, *s*, gravering *c*; graveret (stukket, udskaaret) arbeide *n*; rengjørelse *c*, af skibsbund, se to grave; *fig.* indprægning *c*; - dock tørdok; - tool gravstik *c*. **gravitate,** grav'i-tät, *vi*, gravitere. **gravitation,** *s*, gravitation *c*. **gravity,** grav'i-ti, *s*, alvor *n*; gravitet, værdighed; vigtighed, betydning *c*, (mere el. mindre) alvorlig beskaffenhed; *Physics* tyngde; *Mus.* dybde *c*; to keep (el. to maintain) his - holde sig alvorlig; the - of the situation

stillingens alvor. **gravy**, grāv'i, *s*, jus *c*, udt. fjy; there's more of - than of grave about you du har mere af maven end af graven ved dig; Dickens. **gray**, grā, *a*, graa; se grey; -ish, *a*, =lig; -lag graagaas *c*; -ling *Ichth.* ha(a)rr, krøkle, slom, smelte *c*; --mil(l) *Bot.* stenfrø *n*; mannagryn *pl.* 1. **graze**, grāz, *vt*, streife, stryge langs (med), bestryge; fodre (med græs); skaffe beite til; beite paa; 2, *vi*, beite; afgive beite; to drive cattle to - ...paa græs el. paa beite; 3. *s*, streif, streifsaar, =stud; (kugles) nedslag *n*; to turn the horse out for a - ... paa græs; -r græsfende (el. beitende) dyr *n*. **grazier**, grā'zhêr, *s*, budriver, slagthandler *c*. **grazing**, *s*, beiting *c*, beite; beite *n*, græsgang *c*; streif *n*, let berørelse *c*; - ground beite. 1. **greas|e**, grēs, *s*, fedt *n*: smørelse, smurning; muk *c* [hestesygdom]; 2. *vt* [grēs el. grēz] fedte; smøre [ogs. i bet. bestikke]; -er smører; *Amr. Sl.* kalifornier *c*; -y, *a*, fedtet; muk-syg. 1. **great**, grāt, *a*, stor; lang, længere, om tid; a - family, lady en fornem f; on - occasions ved større l; I expected - things from Smith ...store ting, noget stort ...; the -est trial ogs. det tungeste; - wash storvask; - and small, - and humble store og smaa, høi og lav; the - (ones) be store; 2. *s*: to freight by the - fragte pr. rus; the -s fjerde examen *c*, i Oxford; --aunt grandtante; --coat overfrakke, vinterfrakke; --grandfather oldefader [om dyr --grandsire]; -ly, *ad*, storlig; I doubt -ly ...høilig, stærkt; -ly to be preferred langt at foretrække. **greatness**, *s*, storhed *c*; - of mind sjælsstorhed; all this - was mine first denne herlighed var min før; P was born for - Þ var født til noget stort. **greaves**, grēvz, *pl*, talgsgrever, =stræ(d)er; benskinner. **grebe**, grēb, *s*, *Ornith.* lappelom *c*. **Grecian**, grē'shan, *a*, græsk; *s*, græker *c*; ogs. dss. a Greek scholar. **Grecism**, grē'sizm, *s*, græcisme *c*. **grecize**, *v*, græcisere. **Greece**, grēs, *s*, Grækenland *n*. **greed**, grēd, *s*, gristhed, graadighed *c*; efter: of; -iness ds; med for; -y, *a*, graadig, grisk; efter: for. **Greek**, grēk, *a*, græsk; *s*, græker *c*. 1. **green**, grēn, *a*, grøn; frisk [f. ex. om saar], kraftig [f. ex. alderdom]; umoden; raa [om ved o. l]; *fig.* grøn; the crops were cut (while) - sæden blev skaaren grøn; the oats were - havren stod grøn; - crops foder-urter; a - hand en uøvet, en rekrut, en nybegynder; a - knight ridder af tistel-ordenen; - stuff grønsager *pl*; these insects devour every - thing ...alt grønt; 2 *s*, grønt *n*, grøn farve; grønning, græsvold *c*; grøn te; *pl.* grønt *n* [til el. kranse o. l; grønsager; grønne farver, landskab, o. l]; Jack in the - Jakob det grønne, en figur ved feiernes opto d. 1ste mai; --backs *Amr.* opr. penge sedler *pl* udstedte under borgerkrigen papir *n*, =penge *pl*; --gage reine-claud *c* [plomme]; --grocer grønthandler *c*; - grocery grønthandel *c*; grønsager *pl* -horn grønskolling *c*; --house vext-hus -ish, *a*, grønlig; of a -ish grey grøn graa. **Green'land**, *s*, Grønland *n*; shark haakal, havkal(v) *c*; -er grønlænder(inde) *c*; -man grønlandsfarer **Greenock**, gren'ok, *s*. **green|room**, foyer *c*, skuespilleres; -shank glutsnepp *c*; --sickness blegsot *c*; -sward grønsvæ *n*. **Greenwich**, grin'ij, *s*. **greet**, grē *v*, hilse; friends may meet, but mountains never - venner mødes, men bjerg mødes aldrig; -ing hilsen, hilsning after morning -ings had passed on both sides efter at der fra begge sider va hilset godmorgen. **greeve**, grēv, *s*, S forvalter, bestyrer *c*. **gregarious**, gre gā'ri-us, *a*, selskabelig, om dyr; to be leve selskabelig; -ly, *ad*, ds. **greggo** greg'ō, *s*, kort-trøie *c*. **grego**, grē'gō, ds. **Gregorian**, gre-gō'ri-an, *a*, gregor ansk. **grenade**, gre-nād', *s*, *Mil.* grana *c*. **grenadier**, gren-a-dēr', *s*, grenade *c*; G- Guards gardegrenaderer. **Gresham**, gresh'am, *s*. **Gretna**, gret'na; Green, landsby i Dumfriesshire, Skotland, hvor folk der ikke paa andre maade kunde blive ægteviede, lod (c undertiden endnu lader) sig vie af fredsdommeren, som til 1827 var en grov smed. **grew**, grōō, *v*, af to grow; some, *a*, gyselig, uhyggelig. 1. **grey**, grā, *a*, graa; se gray; the fire is quite - det er ganske sort i ovnen; a - old man en graahaaret (el. graahærdet) o ding; the - mare *Sl.* en kone som bær

buxerne; the - mare is the better horse det er hende som bærer buxerne; - wethers store rullestene, if. i „Stenda-len" ved Aveburу, Wiltshire; 2. *s*, graat a; graa hest, elgsblak, ulsblak; grævling :; *pl.* graat *n*, graa farver *pl*, i land-kab o. l; - of zink zink-graat; the Scotch G-s 2det dragonregiment *n* [med elgsblakke heste]; a venerable -beard en ærværdig graastjægget gubbe; --fly kø-rems *c*; --friar graabroder, kapuciner *c*; -headed graahærdet; -hen aarhøne; -hound nynde *c*. **griddle**, grid'l, *s*, stege-pande, plade *c*; staaltraad-sold *n*, i gruber. **grid-ron**, grid'ī-urn, *s*, rist *c* [til stegning]; til andsætning af stib]; the place is a per-ect - ...en ren bager-ovn. **grief**, grēf, *s*, org, smerte, prøvelse *c*; he came (el. went) o - det gik galt med ham, han fjørte sig ud i ageren. **grievance**, grēv'ans, *s*, be-værring *c*, kjæremaal *n*; he really had a - ..grund til at besvære sig. **grieve**, grēv, , volde sorg, bedrøve; sørge, med at, for; it s me ogs. det gjør mig (inderlig) ondt. **grievous**, *a*, svær, svar, haard: bitter, tung, m klage o. l; - charges, crimes graverende eskyldninger ...: - thirst forsmædelig ; -ly, *ad*, svært, haardt, osv. **griff**, rif, *s*, novice *c*, ny mand, eg. i den ndiske tjeneste; -in grif; lammegrib *c*. **grig**, grig, *s*, sand-aal; mo; *prov.* firis ; as merry as a - glad som en lærke. **grill**, gril, *vt*, stege paa rist, grillere; *ig.* pine og plage; -ed fish f med gratin. **grilse**, grils, *s*, ung lax, læxing *c*. **grim**, rim, *a*, fæl, styg, uhyggelig; -: death en stumle død; to hold on like - death olde (sig) fast paa død og liv. **grimace**, ri-mās', *s*, grimace *c*, gjæb *n*. **grimal-in**, gri-mal'kin, *s*, gammel kat. **grime**, rīm, *s*, smuds *n*; *vt*, stidne. **Grimm's** aw, grimz l, *s*, lydforskydning *c*. **grimy**, , stidden, smudsig. **grin**, grin, *vi*, grine; ml. ear *s*; *s*, grin *n*. 1. **grind**, grīnd, , male [knuse]; slibe; hvæsse, skjærpe; skjærpe [møllesten]; rive [farver]; skjære tænder]; *Univ.* manuducere, exercere, til xamen; *fig.* (under)trykke; a barrel-rgan ground by a child ...spillet af ..; to - the faces of the poor *Bibl.* ønderknuse de elendige personer; -ing mill slibemølle; -ing taxation haard (el. trykkende) b; 2. *vi*, male; lade sig male el. slibe; trœl(l)e; To grind; ground; ground; 3. *s*, manuduktion *c* (paa død og liv). **grinder**, *s*, maler; sliber; skjærsliber; [scissors--, knife--]; farveriver [colour--]; jærxel; (examens)manuduktør *c*; -y stoma-ger-materialier *pl*, -rekvisiter *pl*. **grind-stone**, grin'stun, *s*, slibesten. **grip**, grip, *s*, greb, tag; haandtag *n*; *vt*, gribe, fatte. 1. **gripe**, grīp, *vt*, gribe (om), fatte; knibe, om mavesmerter; *fig.* knuge, pine; 2. *vi*, gribe; knibe; være lusgjerrig, se u. griping; 3. *s*, greb, tag: haandtag, fæste; *fig.* tryk *n*, hjemsøgelse, prøvelse *c*; *pl.* mavetag; *S. T.* krig *c*; *pl.* baads-krabber, boat's -s; to get a - of faa tag i; to bring that worthy gentleman within the - of the law ...i justitsens klør. **griping**, *ptc & a*, nærgaaende, nærig, grisk; lusgjerrig. **grisliness**, *s*, fælhed *c*, gyseligt udseende. **grisly**, griz'li, *a*, fæl, gyselig, uhyggelig. **Grisons**, grē' zunz, *pl*, Graubünden *n*. **grist**, grist, *s*, møllegods *n*, mæld; forsyning *c*; that's - to his mill det er vand paa hans m. **gristl|e**, gris'l, *s*, brusk *c*; -y, *a*, -et, -agtig. 1. **grit**, grit, *s*, graap, gro-vere del *c* af mél; *pl.* gryn [af havre el. hvede]; grus, sand *n*; *coll.* fut *c*, mod *n* i brystet; a hone of good - en hein som sliber godt; 2. *vt*, dss. to grate og to grind; 3. *vi*, knirke, gnisse; -ty, *a*, gruset, sandet; grumset, gruddet; med fut, med mands mod. **grizzle**, griz'l, *s*, graat *n*, graa farve; -d graanet, graa-sprængt. **grizzly**, *a*, graaladen; - bear *Amr.* graabjørn; ogs. - som *s*. 1. **groan**, grōn, *vi*, sukke [tungt; efter: for], stønne; knage, om tømmerværk; he -ed at the blue fire han ulede til ...; the table -s under the weight of the dishes b bugner af retter; 2. *s*, (tungt) suk, støn *n*; to give a heavy - udstøde et tungt s; hiss-ing and -s piben og lignende mishags-ytringer, pibning og uling. **groat**, grawt, grōt, *s*, grot *c*, ca. 30 øre; *pl.* gryn *pl*, af havre el. hvede; *pl* grød-omslag *n*. **grocer**, grōs'ēr, *s*, kjøbmand, hus-holdnings- el. kolonial-handler *c*; -y ko-lonial- el. husholdnings-varer *pl*; [i *Amr.* -y goods el. groceries]; -handel *c*. **grog**, grog *s*, grog *c*; --fight groggeraš',

drikkegilde *n*; -gery udskjænkning *c*; -gy, *a*, grogget; usikker, om nævekjæmper el. om hest. **grogram**, grog'ram, *s*, grogram *n*, sl. tøi. 1. **groin**, groin, *s*, lyske; svange; *Arch.* ribbe; bu(h)ne, indbygning *c*, sl. dæmning; 2. *vt*, ribbe. **grom'ill**, *s*, se gromwell. **grommet**, *s*, se grummet. **gromwell**, grom'wel, *s*. *Bot.* stenfrø *n*. 1. **groom**, grōōm, *s*, svend, gut; staldgut; svend, brudgom *c*, paa vielsesdagen; - of the chamber(s) kammertjener, of the stole over-kammertjener *c*; 2. *vt*, stelle, passe, is. heste; -sman [grōōmz'man] brudekarl *c*, brudgommens. 1. **groove**, grōōv, *s*, grop; skjølp, skylp, fuge *c*; 2. *vt*, fuge; flooring tongued and -d pløiede gulvplanker. **grop**|e, grōp, *v*, famle, føle sig for [efter: for]; we -ed our way vi famlede os frem; -er -r; -ingly, *ad*, -nde. 1. **gross**, grōs, *a*, stor, svær, is. om dyr; grov, plump; tyk, f. ex. om luft: *fig.* grov, f. ex. uret, feiltagelse; brutto-; on the - poll ved den endelige (stemme)optælling; 2. *s*, (hoved-)masse, -styrke *c*; *Mil.* gros *n*, hovedstyrke *c*; gros *n*, 12 dusin; *pl.* ds; in (the) - alt i alt; i det store taget; -beak kirsebærfugl *c*. **Grosvenor**, grō've-n-or, *s*. **grotesque**, grō-tesk', *a*, grotesk, underlig, naragtig; -s grotesker *pl.* **grotto**, grot'ō, *s*, grotte *c*; *pl.* -es. 1. **ground**, grownd, *s*, jord, -bund *c*; gulv; grund *c*, ogs. *fig*; *fig.* terræn *n*, position; *Paint.* bund, grund *c*, ogs. ved radering; blindtræ *n*; *pl.* grax *c*, is. af tran, bundfald *n*, af kaffe: grud *n*; *pl* anlæg *n* el. *pl*, f. ex. park-, begyndelsesgrunde *pl*, præmisser, doms- *pl.* [-s of a judgment]; the G-s Drogden *n*; sml. to break, *vt*; in 1837 Bulwer broke new - ...slog B ind paa et nyt felt; he changed (el. shifted) his - han skiftede standpunkt el. position; he cut the - from under his own feet han gjorde sin stilling uholdbar, gjorde sig umulig; to feel the - naa (el. staa) bund; sml. to feel, *vt*; to give - vige, give efter; to gain - se to gain *vt*; ogs. hale ind paa; opinion gains - that den mening vinder indgang at; to hold, keep, maintain, stand, his - holde marken, holde (el. hævde) sig, holde stand; I see how the - lies ...hvorledes sagerne staar; lik two duellists before they take their ...tager stilling; to take decided - upo the subject stille sig paa et afgjort (e fast) standpunkt i sagen, the same - wit stille sig paa samme standpunkt som; see no - for this prosecution ...in gen grund til ...; above - over jorden oven mulde; se above; the schooner on the - s staar paa grund; on mora on two, -s af ... grunde; on the - th af den grund, paa grundlag af, at; o the - of ill-health paa grund af ... to fall to senseless on the - falde bevids løs om; to come to the - komme pa grund; falde til jorden; to fall to th - gaa i staa, om samtale; misslykke gaa i stykker, om plan; to go to (e to take to the) - gaa i hi; gaa i ber om hare; 2. *vt*, sætte paa grund; grun (lægg)e, grundfæste; begrunde; grund i maling; tage [gevær] ved foden; u dervise i begyndelsesgrundene; to ha a well--ed hope of have grundet hac om; - ... arms! ved foden ... gevæ 3. *vi*, (grund)støde, komme paa grun 4. *v*, af to grind; - glass matslebet -age havnepenge *pl*; --bait flu, fly on the --floor i første etage; --ice bun is; -ing *ptc*; *s*, bl. a. grundstød *n*; ivy kors-knap *c*; -less, *a*, ugrundet; lessness ugrundethed *c*; to convince hi of the -lessness of his suspicion ...o det ugrundede i ...; -ling pigget mor parterrist *c*; --plot tomt; grundtegni *c*; --rent grundleie; -sel svineblom -sill svil, grundstok *c*; -swell grund-sø --tackle [udt. tā'kl] ankere, kjæder fortøininger; --work grundlag *n*, o *fig.* **group**, grōōp, *s*, gruppe, klynge by -s gruppevis; *vt*, gruppere; -ing gru pering *c*. 1. **grouse**, grows, *s*, barfu *c*, skovhøns *pl*: *Tetraonidæ*; i mere in skrænket bet. dss. red - britisk (el. skot rype*) *c*; partridges or -, as they a sometimes called; Marryat, *The Settle* s. 123 *T*; 2. *vi*, styde ryper; grousing r pejagt *c*. **grout**, growt, *s*, grovt m

*) „eller, som den i Sverige, hvor man har begy at akklimatisere den, kaldes m o r y p e" (c). Larsen, Vore oversættelser, s. 18.

e. grød c; pl. bundfald n; pl. grud n; nl. fortune; tynd mørtel, gips- el. lerælling c; vt, fuge (med gibs); -y, a, oll. grætten, bisk, vond. **grove**, grōv, lund, liden skov, løvgang c. **grovel**, rov'el, vi, kryb[ll], kravle; være af en cybende (el. lavtliggende, terre-à-terre) andsretning; -ling thoughts lave tanr pl, lavtliggende tankegang c; -ler cyber, kravler c; fig. lavt kryb. 1. **row**, grō, vi, voxe, tiltage; voxe (op, em), gro; blive, ved adjektiver: while e grass -s the steed starves medens g ror, dør koen; to - into one voxe samen, blive til et; she is daily -ing into eauty hun bliver smukkere for hver dag, un voxer sig smuk; to - out of voxe p af; udvikle sig (el. komme) af; he has -n ut of his coat han er voxet fra ...; they gave ny hair several pulls, to ascertain if it eally grew to my head ...om det var naturgt; the wind -s to a tempest bliver til (en) orm; days grew (in)to weeks dage blev til ; to - to hate them faa imod, faa afsky for, em: lægge dem for had; to - to-like them ta dem kjær, faa tilovers for dem; to together gro sammen; as it grew towards dusk som det led mod skumringen; - up bl. a. gro sammen; wait till I up vent til jeg bliver stor, voxen; since I rew up siden jeg blev stor; in -ing up opvæxten; it begins to - upon me at jeg faar en stedse stærkere følelse el. mere og mere bevidstheden) af, at ..; gluttony had -n upon the people om their intercourse with Asia ... avde faaet indpas hos, magt over ...; his song -s upon you sangen vinder ved ermere bekjendtskab; to - upon one ogs. oxe En over hovedet; 2. vt, dyrke, avle, roducere. To grow; grew; grown; -er yrker, avler, producent c; ...is a slow er voxer langsomt. **growing**, ptc; a: -ids gutter i opvæxten; there is a - beef among ... that den tro vinder mere g mere indgang hos ...; s: the - of e cable ankerets visning c. **growl**, rowl, v, brumme, knurre; s, brum, nur n; -er brummer, knurrepotte c; -ery ankkum, eget værelse n [er for en mand ved boudoir er for en dame]. **grown**, rōn, ptc af to grow; a: a - man et voxent menneske, en voxen mand; a - sea en hul sø; - over overgroet; - up bl. a. forsandet; the --ups coll. de voxne. **growth**, grōth, s, vækst, fremvækst; dyrkning, avling; bestand, bevoxning c; vækster pl; aargang, f. ex. af vin; sort c, if. af vin; a beard of a week's - s som er en uge gammelt; a plant free of (el. of easy) - en villig plante; children of a larger, of an older, - større, ældre børn [voxne]; of their own - som de selv avler el. har avlet, selv-avlet; a proof of what new - absolutism was et b for, hvor ny absolutismen var; French -s bl. a. franske vine, vinsorter; dwarfish - dværg-buske pl, -vækster pl. **growthead**, s, Ichth. sl. aborre c: *Perca cernua*. 1. **grub**, grub, vi, Sl. rode, grave; Sl. tigge, if. mad; 2. vt, grave (op: up); 3. s, ma(r)k; vulg. mad c, foder n, i bestemt form „fø'a"; -axe grev n; -ber graver; grubber c. **Grubstreet**, s, navn paa en gade i London, hvor mange forulykkede skribenter boede; literært dusinkram, jux n. 1. **grudg|e**, gruj, vt, misunde; they did not - us our employments; he -es no pains han sparer hverken flid eller umage; 2. vi, være misundelig; to accord a most -ing recognition to her talent kun modstrævende (el. høist ugjerne) yde hendes talent anerkjendelse; 3. s, nag n; to bear (el. to owe) one a -, to have a - against one bære nag (el. have et horn i siden) til En; the duke, who had an old - against him ...et gammelt mellemværende med ham; he never bore a - long han var ikke længe vred, var ikke langsint; -er avindsmand, misunder c; -ingly, ad, kun modstrævende, ugjerne. **gruel**, grōō'el, s, vælling c, if. hvede-. **gruff**, gruf, a, barsk. **grumbl|e**, grum'bl, v, knurre, brumme, ogs. fig; murre, om tand; s, knur n, knurren c; -er knurrepotte; skumler c; -etonian [tō'ni-an] coll. ds; -ingly knurrende, brummende. **grume**, grōōm, s, klump c, af væske. **grummet**, grum'et, s, S. T. strop, krans c [tougs; til rebhul]; oar-- hamlebaand n. **grumous**, grōōm'us, a, klumpet, tyk. **grumpy**, grum'pi, a, grætten. **Grundy**, grun'di, s; what will Mrs. - say? hvad vil folk sige? **grunt**, grunt, v, grynte; s,

grynt *n.* **gryphon,** grif'un, *s,* dſſ. griffin. **guaiac,** gwā'yak, *s,* guajak-gummi *c;* -um *Bot.* guajak-træ *n;* dſſ. guaiac. **guana,** goo-ä'na, *s, Zoo.* leguan *c;* -co *Zoo.* lama *c.* **guano,** goo-ä'nō, gwä'nō, *s,* guano *c.* **guarantee,** gar-an-tē', *s,* garanti, borgen *c;* den for hvem der gives borgen, modſ. guarantor; *vt,* garantere, borge for. **guar'antor,** *s,* garant, borgen *c.* **guar'anty,** *s,* garanti, borgen *c; vt,* dſſ. to guarantee. 1. **guard,** gärd, *vt,* beſkytte, ſkjærme; forvare; bevogte; the doors were -ed ogſ. der blev holdt vagt ved dørene; 2. *vi,* holde vagt; være forſigtig; være paa ſin poſt, gardere ſig [imod: against]; to - against ogſ. forebygge; 3. *s,* vagt [mand, folk]; konduktør; togfører *c;* forbehold *n,* indſkrænkning; parér-bøile *c;* urkjæde *n;* fenderliſt paa ſtibsſide; *garde*-ſtilling *c; pl.* garde *c;* to form a - round ſlaa vagt om; to keep a - upon them holde vagt over dem; to mount - ſtaa paa vagt el. paa poſt; trække paa v; he was off his - han tog ſig ikke i agt, h lod ſig overrumple; to take him off his - komme bag paa, overrumple, ham; taken off her - ogſ. ſom ganſke glemte ſig (ſelv); on - paa vagt el. paa poſt; and both stood upon - ... *en garde;* he was (el. kept) on his - han var paa ſin poſt [overfor dem: against, with, them], han vogtede (el. agtede) ſig; to be on - over ſtaa (paa) vagt over; this will make him more on his - against ...gjøre ham mere forſigtig overfor; a captain in the G-s ved garden; -ant, *a, Her.* med frontvendte øine; --boat vagt- el. patruljebaad; --chain urkjæde *n* [om halſen]; -ed, *a,* forſigtig; I was very -ed in my answer; a -ed reply; -ian formynder; forſtander, beſtyrer *c;* board of -ians fattigkommisſion *c;* a -ian angel en beſkyttende e, spirit ſylgje *c;* -ianship formynderſkab *n;* --room vagtſtue; -ship vagtſkib; -sman gardiſt *c.* **guava,** gwä'va, *s, Bot.* guajave *c.* **gudgeon,** guj'un, *s,* en fiſk: *Cyprinus gobio;* paa danſk grundling; *fig.* dompap *c;* agn *n; Mach.* axeltap i balance; *S. T.* rorløkke *c; vt,* lure, narre. **Gueber,** gē'bèr, *s,* vantro, ildtilbeder *c* [ſaa kaldt af tyrkerne]. **guelder,** ſe gelder. **Guelf, Guelp** gwelf, *s,* welfer *c.* **guerdon,** gèr'dun, *poet.* løn *c; vt,* lønne. **Guernsey,** gèrze, *s.* **guer(r)illa,** gèr-ril'a, *s,* gueril *c.* 1. **guess,** ges, *v,* gjætte, gjætte ſ til; to - at gjætte paa; ſlutte ſig t I - *Amr.* dſſ. I suppose, I expect; 2. *s,* gjæning, giſning *c;* if the - is wrong hv der gjættes galt; to form some - danne ſig en ſlags formodning o give a -! gjæt engang! I have a - th det aner mig, at; to make a - at ſlu ſig til; at whose age it is impossible make any reasonable - med henſyn hvis alder man ikke kan danne ſig nog rimelig formodning; by (el. at a rough) efter en giſning; -er gjætter *c;* t was good -ing dette var godt gjætte -work gjætværk. **guest,** gest, *s,* gjæſt the - of the occasion, of the eveni hædersgjæſten; jubilaren. **guffaw,** gu faw', *s, coll.* høi latter. **guggle,** gug' *v,* dſſ. to gurgle. **Guiana,** gi-ä'na, **guidable,** *a,* ſom lader ſig lede. **gui ance,** gīd'ans, *s,* ledelſe *c.* 1. **guid** gīd, *vt,* lede, føre; lede, ſtyre; Ho was its guiding spirit ...dets leden aand; to be -d by ogſ. lade ſig lede 2. *s,* fører, [lappiſk] vappus; ſtyrer, der *c; St. E.* ſtyreplan *n;* --book v viſer *c,* reiſehaandbog; --post veiviſer ſtolpe o. l, paa vei. **guild,** gild, *s,* gil laug *n;* -er gylden *c;* -hall gilde-laugs-hus *n.* **guile,** gīl, *vt, poet.* k ſnære; *s,* liſt, falſkhed, ſvig, ſnare -ful, *a,* ſvigefuld; -less, *a,* uden ſv uſtyldig. **guillemot,** gil'e-mot, *s, Orni* lomvi, ſpidsnæbbet alke *c;* black teiſt(e) *c.* **guilloche,** gil-losh', *s,* ornament *n* af fortløbende over hina den ſnoede linjer. **guillotine,** gil'ō-tē *s,* guillotine, fald-øx *c;* to die at the dø guillotineret; *vt,* guillotinere. **guil** gilt, *s,* (ſtraf)ſkyld *c;* -iness (ſtraf)ſkyldi hed, ſtrafværdighed *c;* -less, *a,* ſkyldf uſtyldig. **guilty,** gil'ti, *a,* ſkyldig, ſtra værdig, brødefuld; ſml. to bring in; to be of ogſ. gjøre ſig ſkyldig i; proved - of perju overført mened; to plead - (of theft, having) erkjende ſig ſkyldig (i tyveri, at have). **guin'dage,** *s,* ſorterings- nummer-ſyſtem *n* for garn. **Guine**

gin'e, *s*, Guinea *n*; g- guinea *c*, 21 hilling, ca. 19 kr; --corn sl. indisk hirse ; -fowl perlehøne *c*; --grass sl. hirse *c*; hen perlehøne; --pepper paradis-korn l; kajenne *c*; --pig marsvin *n*; --worm nedina-orm. **guise**, gīz, *s*, skikkelse *c*, dre *n*; vis, maade *c*; in - of i skikkelse f; old Nicholas under the - of a dra- on; -r maskeret person; julebuk *c*. **uises**, gwēz'ez, *pl*: the - guiserne. **uitar**, gi-tär', *s*, guitar *c*; -ist -spiller . **Gujerat**, gooj-er-at', *s*. **gúl**, gōōl, *s*, ose *c*; et østerlandsk ord; Byron. **gulch**, ulsh, *s*, *Amr*. ravin' *c*, udtørret elve- ir *n*. **gules**, gūlz, *pl*, *Her*. rødt *n*. **ulf**, gulf, *s*, afgrund *c*, svælg *n*; golf , stor havbugt; the G--stream Golf- rømmen. 1. **gull**, gul, *vt*, lure, tage ed næsen; 2. *s*, lettroende person, dom- ap *c*; 3. *s*, maage *c*. **gullet**, gul'et, *s*, adpibe *c*, spiserør *n*, hos dyr; vand- ende *c*; *pl*. ulvetænder, paa sag, dss. teeth. **gullibil'ity**, *s*, lettroenhed *c*. **ull'ible**, *a*, lettroende, dum. **gully**, ul'i, *s*, ravin' *c*, udtørret elvefar *n*; *Sc*. or kniv; *vt*, hule; -hole kloak-slug *n*. **ulp**, gulp, *v*, gylpe; *s*, gylp *n*. 1. **gum**, um, *s*, gumme *c*, tandkjød *n*; 2. *s*, gum- i *n*; - arabic gummi arabicum; - astic, elastic - g elasticum; by G- o: y God; 3. *vt*, gummere, klæbe; -bo sl. rikansk tromme *c*; --boil tandbyld; ainess klæbrighed *c*; -my, *a*, gummi- ytig, klæbrig, klæbende. **gumption**, im'shun, *s*, *coll*. hoved, omløb *n* (i ho- det), forstand, behændighed *c*. **gump- ous**, gum'shus, *a*, med omløb, dygtig, ygtig; it is too - for us det ligger for sit for os. 1. **gun**, gun, *s*, ildvaaben ien ikke pistol el. mortér], gevær *n*, non *c*; a salute of 1001 -s ... skud; big (el. great) - en storkar(l), en bixe; came on to blow great (el. big) -s t røg op med en hel ku-storm; 2. *vi*: go (out) -ning gaa (ud) paa skytteri; ing excursion jagt-tur; --boat kanon- aab; --carriage lavet', affutage, rapert'; cotton skydebomuld; --deck kanon-dæk, itteri *n*; -nage skibs kanoner *pl*; -nel lbord *n*, æsing, ríp *c*; -ner artillerist *c*; kiss the -er's daughter blive tampet, bun- n til en kanon; -nery artilleri *n*; -ny jute *c*; --port kanon-port, --portion -stand *c*, i skydeskaar; -powder krudt *n*; krudt-té *c*; -powder factory krudt-værk; -reach (skud) hold *n*; -room (kadet)messe *c**); -shot skud-vidde *c*, -hold *n*; a (-)shot wound et skudsaar; -smith bøssemager *c*; -stock (bøsse)skjæfte *n*. **Gunter**, gun'tér, *s*; according to -, se Cocker; -'s chain landmaalerkjæde *c*; -'s scale gynterskala. **gunwale**, gun'el, *s*, dss. gunnel. **gurgle**, gur'gl, *v*, gurgle, klukke; risle, skvulpe. **gurnard**, gur'nard, **gurnet**, gur'net, *s*, *Ichth*. knur *c*. **gurry**, goor'i, *s*, *Ind*. lidet fort. **Gurwal**, gur-wawl', *s*. **gush**, gush, *vi*, fuse, bruse, fosse; *s*, sprøit, sprud *c*; følelsesfulde, sentimentale ud- gydelser; -ing bl. a. *coll*. sentimental, flæbevorn, syg-hjertelig. **gusset**, gus'et, *s*, spjæld *n*, i klædningsstykke. 1. **gust**, gust, *s*, smag *c*; velbehag *n*; 2. *s*, vind- stød *n*, vindskavl *c* [a - of wind]; -atory, *a*, smags-; -o smag *c*, velbehag *n*, (god) appetit; -y, stormende, blæsende. **gut**, gut, *s*, tarm; gut *c* [paa fiskesnøre]; *vt*, udtage indvoldene af, opskjære, om sild ogs. gane; plyndre, ødelægge. **gutter**, gut'ér, *s*, (tag)rende; rendesten *c*; *v*, gjøre rende(r) i, lægge rende(r) paa; rende, om lys; -ing render *pl*; - tile hul-tegl. **guttural**, gut'ur-al, *a*, guttural, strube-; *s*, strube-bogstav *c*; -ize udtale med strubelyd. **guy**, gī, *s*, *S. T.* tørn-ende; forhaler til ladetakkel; bardun *c* til buk. **Guy**, gī, *s*, Guido; Guy Fawkes' frem- stiller *c* ved optoget den 5te novbr, aars- dagen for krudtsammensværgelsen; skræm- sel *n*, naragtig figur; -'s, underforstaa Hospital. **Guyon**, gī'on, *s*. **Guzerat**, gooz-ér-at', *s*. **guzzle**, guz'l, *v*, sidrikke, fylde sig; to - beer tylde øl i sig; -r fylde-fant, -hund *c*. **gwiniad**, gwin' i-ad, *s*, *Ichth*. sik *c*. **gybe**, jīb, *v*, *S. T.* gibbe; se ogs. gibe. **gymnasium**, jim- nā'zi-um, *s*, gymnastik-lokale; gymnasium *n*. **gym'nast**, *s*, gymnast *c*; -'ic, *a*,

*) The *gun-room* is the after-division or room on the lower gun-deck of a ship of war. In line-of-battle ships, the mates and mid- shipmen mess in the gun-room; in small vessels it is used as a mess-room for lieuten- ants and other officers. Young, citeret af Clausen.

gymnastisk; -'ical, *a*, dſ; -'ics gymnastik *c*. **gymnos'ophist**, *s*, gymnosofist *c*, medlem af en klasse indiske vismænd; meget afholdne; gik næsten nøgne. **gynecian**, ji-nē'shan, *a*, kvinde=. **gynecoc'racy**, *s*, kvindevælde *n*. **gyp**, jip, *s*, oppasser *c*, i Cambridge; -seous, *a*, gibs=, =agtig; -sum gibs *c*; -sy dſ. gipsy. **gyration**, jī-rā'shun, *s*, omdreining, hvirvlen, kredsen, kredsbevægelse *c*, kredsløb *n*. **gyrfalcon**, jér'faw-kn, *s*, jagtfalk *c*. **gyte**, jīt, *a*, *Sc.* rent vanvittig. **Gyulay** dyōō'li, jōō'li, *s*. **gyve**, jīv, *s*, *poet.* lænke *c*; *vt*, lænke.

H.

H, h, āch, H, h, *c*. Forkk.: Hants.: Hampshire; H. B.: signatur under hvilken hr. Doyle udgav sine politiske karikaturtegninger; H. B. M.: his (el. her) British Majesty; H. G.: Horse Guards; HHD, el. Hhd.: hogshead; H. I. H.: his (el. her) Imperial Highness; H. M. S.: his (el. her) Majesty's ship (el. service); Hon.: honourable; H. P.: halfpay; horse-power; H. R. H.: his (el. her) Royal Highness; H. S. H.: his Serene Highness; Hunts.: Huntingdonshire. **ha**, hä, *interj*, ha! ah! **haaf**, häf, *s*, havfiskeri *n*, paa Shetlandsøerne, dſ. --fishing. **haak**, hāk, dſ. hake. **Habeas** Corpus, hā'be-as kor'pus, *s*, Habeas=Corpus *c* [lov]. **haberdasher**, hab'ér-dash'ér, *s*, garnhandler *c*; -y (garn *n* og) sysager *pl*. **haberdine**, hab-ér-dēn', hab'ér-din, *s*, laberdan *c*. **habergeon**, ha-bér'je-un, *s*, halsbjørg *c*. **habiliment**, ha-bil'i-ment, *s*, klædningsstykke *n*; klædning, dragt *c*. 1. **habit**, hab'it, *s*, habitus, (fysisk) tilstand, beskaffenhed; vane; dragt *c*; *pl*. ogs. levevis *c*, livsvaner [-s of life]; sml. riding--; sml. composition; to be of a full (spare) - være fyldig og blodrig (mager og tør); we know your early -s ...at De er tidlig paa færde; his -s of thinking hans tænkemaade *c*; a creature of - et vanedyr; from sheer force of - alene paa grund af vanens magt; to acquire (el. to fall, to get into) a - of komme i vane (el. i tur) med; to be in the - of have for vane at, pleie at; until it has grown into a - with her til det er blevet hende en vane; not to lose (el. to get out of) the - for ikke at komme ud af vanen; 2. *vt*, klæde, iføre; -itabil'ity beboelighed *c*; -able, *a*, beboelig [for: by]; -at (dyrs, planters) habitat *n*, udbredelse *c*; -ation bolig habitat *n*; --gloves (dames) ridehanske --maker strædder *c* som syr dame=ridedragter; --shirt fichu *n*; -'ual, *a*, tilvanet, vanemæssig; sædvanlig [hos: to]; -'ually, *ad*, af vane; sædvanlig(vis); -'ual vænne. **habitué**, a-bit-wā', *s*, stamgjæst *c* [i: of]. **hachure**, hach'ūr, *s*, bakke streger *pl*, ved krokering; *vt*, anbringe paa. **hacienda**, a-the-en'dä, *s*, *Am.* (større) gaard el. plantage; isoleret gaard *c*. 1. **hack**, hak, *vt*, hakke; forhakke gjøre hak i; 2. *s*, hak *n*; rufferske *c*; *s*, leiehest; familie= el. brugshest; (bo neger *c*, literært trækdyr [- writer]; 4. forslidt, fortærket; leie=. **hackl|e**, hak *vt*, hækle [lín, hamp]; flænge (sønder 2. *s*, hækle; kunstig flue til fiskeri; nø kefjer paa hane, fjer *c* paa herreha -y, *a*, fuld af hak, (for)hakket; r **hackmatack**, hak'ma-tak, *s*, amerikan lærketræ *n*. 1. **hackney**, hak'ni, *s*, rid el. kjøre=hest; vognmandshest, leie=hes =ekvipage; *fig*. neger, leie=træl; stjæl offentlig *c*; 2. *a*, leie=, hyre=, is. vog mands=; tilfals (for enhver); *fig*. fo slidt, fortærket; 3. *vt*, udleie [to - out forslide, fortærske; fragte i leievog --coach vognmands= el. leie=vogn *c* [--carriage]; -man vognmand. **had**, ha *v*, af to have. **haddock**, had'uk, kolje, hyse *c*. **Hades**, hā'dēz, *s*, Had *n*. **hadj**, haj, *s*, valfart *c* til Mekka el. Medina. **hæmal**, *a*, dſ. hemal. **ha** haft, *s*, hæfte, fæste; skaft *n*; *vt*, skjæf **hag**, hag, *s*, hex *c*; ogs. dſ. --fish sli aal *c*. **Haggai**, hag'a-ī, *s*. **haggar** hag'ard, *a*, vild [opr. om høg, utæ met; nu is. om udseende, blik]. **hagg** hag'is, *s*, skotsk hakkepølse *c*. **hagg** hag'l, *vi*, tinge, prutte [paa: about];

=r c. **Hague,** hāg, s: the - Haag n. **hah,** hä, interj, ha! **ha-ha,** hä-hä', s, haha c, aabning i hegn, til fri udsigt, men med en dyb grav foran. 1. **hail,** hāl, s, hagl c; dispatches arrived as thick as - ...kom slag i slag; 2. vi, hagle; the perspiration -ed off his brow f perlede af...; 3. vt, lade det hagle med; 4. vt, hilse [modtage paa en el. anden maade]; praie; to - him prophet and seer hilse ham som...; 5. interj, vel mødt! 6. vi, praie, raabe; to - from angive sig som kommende fra, angive som sit hjemsted; komme fra, høre hjemme i el. paa; the place where the vessel -s from fartøiets hjemsted n; I don't know what he may - for aboard here ...hvad han raaber sig for...; 7. s, raab n, praining c; within - paa praiehold; just as if I was to be --fellow-well-met with every footman som om jeg var *bon camarade* med...; -stone =korn n; -storm stærkt hagleveir. **hair,** hār, s, haar n; his - was grey hans h var graat; they didn't like to laugh at the deacon's grey -s, but he *was* queer ...graa haar; to harm, hurt, injure, a - of his head krumme et h paa...; it fits to a - ...paa et h; --brained, se hare-brained; -breadth haars=mon n, =bred c; he had a -breadth escape med yderste nød og neppe undgik han faren; --cloth =dug c; --dresser frisør c; --glove frottér=hanske af hestehaar; -iness haarethed c; --moss bjørnemose; --pencil pensel; --pin =naal; --powder pudder n; to wear --powder bruge pudder, pudre sig; --seating hestehaarsbetræk n; sofa with --top f med hestehaarsbetræk; --wash haarvand n; -y, a, haaret; -y side aarvside. **hake,** hāk, s, Ichth. kulmule. **hakim,** hä'kēm, s, Ind. vis mand; læge; herster, guvernør c. **Hakluyt,** hak'lit, hak'lōōt, s. **Hal,** hal, s, dim. af Henry. **halberd,** hal'bêrd, s, hellebard; -ier [ēr'] =ér c. **halcyon,** hal'si-un, s, isfugl c; - days fredhellige dage. **hale,** hāl, a, sund (og frisk); - and hearty. 1. **half,** häf, a, halv; one and a - million, two and a - millions halvanden, halvtredie, million; a million and a - sterling; acre and a - halvanden acre; it wanted but two minutes to the - hour den manglede ... paa halv; - my fortune, - the day min halve f, den halve d; to do it for - the money ... for det halve; for - nothing coll. for saa godt som intet; to have - a mind to halveis have lyst til at; with a - sigh, in a - whisper halvt sukkende, hviskende; he is not - a fool han er slet ikke saa dum; that's not - bad det er slet ikke saa ilde el. som værst; right - turn! halvhøire om! to be heard - over the house ...over det halve hus; 2. s, halv, halvdel c, coll. hælften [i bestemt form]; halv=aar, semester n; pl. [halves, udt. hävz] halvstøvler; two halves make a whole to halve udgjør en hél; to cry halves kræve ligt, lige meget; to go (a person) halves dele, el. gaa, halvt (med En); will you go halves in the 500*l*? ...være halvt om...? he has more sense than - of them; I got back the - of it; - of the money; she did not understand one - the compliments [halvdelen af]; (the) -, one -, of Silesia halve Schlesien, halvdelen af S; it was five and a - o'clock *Amr.* klokken var halv sex; that's too civil by - det er altfor høfligt; it is too much by - det halve kunde være nok; he does nothing by halves ...halvt, han bliver ikke staaende paa halveien; to come, to tear, in - coll. gaa, rive, i to; - and - lige dele [af to sorter]; --baptize hjemmedøbe; --binding vælskbind n; brother of the --blood halvbroder; --bound i vælskbind; --bred af blandet race; halvdannet; --calf vælskbind n; --cock =spænd n; vt, sætte i =spænd; --cracked =tullet; --feed sulte, sulteføde; --hour =time; the --hour has just struck den er netop slaaet halv; --length knæstykke n; ogs. a --length picture; to exhibit their colours at --mast flage paa halv stang; --measures halve forholdsregler; at --past two klokken halv tre; from 12 to --past fra tolv til halv et; to go (el. to retire) on --pay gaa af med pension c; -pence pl af -penny; three -pence halvanden penny [udt. hä'pens]; -penny [udt. hä'pen-i] halvpenny; a twopenny -penny present; twopence -penny halvtredie penny; -penny

worth for en halv penny; --pike haandspyd *n*; --step =tone *c*; to come to --sword gaa ham nær paa klingen; komme til høiparade; a --tide rock en flu; --way, *ad*, halvveis; to meet one --way ...paa halvveien; ogs. *fig.* komme En imøde (paa halvveien); --witted fjantet, fuset. **halibut**, hal'i-but, *s*, kveite, helleflundre *c*. **haliography**, hā-li-og'ra-fi, *s*, havbeskrivelse *c*. **hall**, hawl, *s*, hal; forstue, forsal, entrée; tingstue, retssal *c*; herresæde *n*; sal *c*, (forsamlings)lokale *n*; *Univ.* kollegium, is. et stipendieløst; sml. town-hall. **hallelujah**, hal-e-lōō'ya, *interj* & *s*, hallelujah *n*. **Halliwel(l)**, hal'i-wel, *s*. **hall-mark**, *s*, (guldsmedlaugets) stempel *n*; -ed stemplet. **halloo**, hal-lōō', *vi*, raabe (hallo); *vt*, raabe (opmuntrende) til; praje; *interj* & *s*, hallo *n*. **hallow**, hal'ō, *vt*, hellige; vigsle, (ind)vie; -een' *Sc.* allehelgens=aften *c*, dss. H--Eve. **hallucination**, hal-loo-si-nā'shun, *s*, feiltagelse; hallucination *c*, sansebedrag *n*. **halm**, hawm, *s*, halm *c*. **halo**, hā'lō, *s*, glorie, straalekrans; ring *c*, om sol el. maane, om øie el. brystvorte; sml. areola. 1. **halt**, hawlt, *vi*, gjøre holdt, holde stille; halte, ogs. *fig*; to - between two sides, between opposite courses halte til begge sider; 2. *vt*, lade gjøre holdt, gjøre holdt med; lade holde; 3. *a*, halt; 4. *s*, holdt *n*; halten *c*; to make a - gjøre holdt; holde hvil; to order a -; he has a - in his gait han halter; -er haltende; grime; strikke *c*; *vt*, lægge grime (el. strikke) paa. **halve**, hæv, *vt*, dele i to halve, halvere. **halves**, hævz, *pl* af half. **halyard**, hal'yard, *s*, *S. T.* fald *n*. **ham**, ham, *s*, hase *c*, knæled; laar *n*; stinke *c*; sitting on their -s ...paa hug. **Ham**, ham, *s*, Kam, Noahs yngste søn. **hamadryad**, ham'a-drī-ad, *s*, hamadryade, skov- el. træ=nymfe *c*; *pl* -s el. -es [ham-a-drī'a-dēz]. **hamate**, hā'māt, *a*, kroget, haget; forviklet; -d kroget, besat med kroger el. hager. **ham-cured**, *a*, mørk=røget, om sild. **hame**, hām, *s*, bogtræ *n* [i hestesele]. **Hamit'ic**, *a*, kamitisk. **hamlet**, ham'let, *s*, liden landsby. 1. **hammer**, ham'ēr, *s*, hammer; (gevær)hane *c*; to go, to be brought, to the - komme under (auktions)hammeren; 2. *v*, hamre; to - it into him, into his brain banke det ind i ham; -able, *a*, hamrelig; --cloth bukdækken *n*; -harden koldhamre. **hammock**, ham'uk, *s*, *S. T.* køie *c*; I went to my -...til køis; --man =kammerat *c*. **Hampden**, ham'dn, *s*. 1. **hamper**, ham'pēr, *s*, (torve)kurv *c*; 2. *s*, lænke *c*; 3. *vt*, kurve; binde, lænke; snære; belemre; forvikle. **ham-shackle**, *vt*, hasebinde*); *fig.* binde, give en klep om foden. **Hampshire**, ham'shēr, *s*. **Hampstead**, ham'sted, *s*. **hamster**, ham'stēr, *s*, *Zoo.* hamster *c*. **ham'string**, *s*, hase=sene *c*; *vt*, skjære haserne over paa. 1. **hand**, hand, *s*, haand; fod [paa høg, hest, abe]; viser, paa ur; haandsbred, is. kvart *c*; kvartér *n* [ved maalsangivelse for hest]; side, retning *c*; sml. mend og win; færdighed; arbeider, mand *c*, *pl.* folk *pl*; folkehjelp; haand, (haand)skrift *c*; kor *pl*, gift *c*; a - of oranges, herrings en appelsiner; to ask one's - (ville) engagere En, paa bal; all -s alle mand; sh went down with all -s onboard det for gik med mand og mus; he is a prett good - at a speech, at whistling han e en ganske god taler, plystrer godt; H is a new, an old, - han er ny, gamme i tjenesten, i faget, *coll.* gammel i tøie my - is out jeg er ude af øvelsen; th long, the short, - storeviseren, lilleviseren to be - and glove være fortrolige ver ner; to bear a - være rask, svinte sig I gave him my - (upon it) jeg gav ha haanden (jeg tog ham i haanden, po det); to have a - in it have andel i, n get at bestille med, det; he has a good - c the violin han spiller f med færdighe hold -s with your partner! figurér me vis=à=vis! to keep his - in holde sig øvelse; we eat all we could lay -s c ...faa tag i; I cannot lay my - on ...finde den, det; he had never laid - on them ...lagt haand paa dem; I would not make much - of that d vilde være en smal sag for ham; have a big, a good, - have gode kor I have a difficult - to play her gjæld det at spille fint; to take a - (at th

*) Lucas' og Websters definition er uforstaaelig.

game) spille (el. være) med; to try his - at forsøge sig i; his -s are, he has his -s, full han har hænderne fulde; to be at - være ved haanden; staa for døren; at first - paa første haand; at your -s I did not expect this af dig...; at the -s of the clergy ogs. paa (el. fra) g's side; B came to his death at the -s of the Indians B fandt sin d for indianernes haand; by -, with my own -s bl.a. egenhændig; he died by his own - ...for sin egen h; Chantrey was taken by the - by Nollekens C blev taget under armene af N; to bring a child up by - opflaske et b; from - to mouth fra haanden til munden; in - i hænde; the matter in - den foreliggende sag; the treatise now in - den a som nu er under arbeide, under udarbeidelse; light in - let paa tømmen, løsmundet; the troops were well in - t lystrede godt kommando; money in - rede penge, kontanter; to be in - være i (el. under) arbeide; læses, om avis; Pope's imitations were in every - ...i alles haand; to be in - with sth have N i arbeide; to have sth in - have N under hænder; have N at løbe paa, at tage til; to put it in - sætte det i arbeide, lade det paabegynde; to take in - lægge haand paa; tage under behandling, tage sig af; written in your - ...med din h; to fall into the hands of the French komme, falde, i f's hænder; komme paa f's hænder; off my -s fra haanden, fra (el. af) halsen; to be on - være tilstede, staa til raadighed, til disposition; stunde til; to have on - have forraad af, have paa lager; I've an idle hour on - jeg har en time ledig; I have this upon my -s ...paa halsen; if the articles were not ready, they would be left on his -s ...fik han beholde dem; on all -s paa alle sider; paa (el. fra) alle hold, fra alle kanter; on either - paa begge sider; having a lady on each - med en d under hver arm; heavy on - haardmundet; *fig.* vanskelig at omgaaes; out of - paa stand, strax; uregjerlig; to ascend a rope - over - palme sig op; to come to - komme i hænde, komme frem; your favour s to - jeg har (el. vi have) modtaget Deres ærede; - to - mand mod mand, i nærkamp; - to - scuffle mêlée *c*, haandmænge *n*; under - med navns underskrift; under the - of Mr. F; to be under the doctor's -s være under lægebehandling; with his own -s med egen haand; 2. **hand**, *vt*, levere; lange, række, *S.T.* ogs. hande; *S.T.* beslaa; to be -ed down bl. a. gaa i arv; to - it down to posterity overlevere det til efterverdenen; to - out udlevere; hjelpe ud, over aflevere, round ombringe, omdele; to - her to her carriage, seat hjelpe hende op i (el. føre hende til) vognen, føre hende til hendes plads; --barrow baare, bør *c*; -bell (bord) klokke; --bill løbeseddel, plakat *c*; (teater) program *n*; fastine-kniv *c*; --breadth -s-bred *c*; --cart dragkjærre; -cuff -jern *n*; *vt*, belægge med -; -ful -fuld *c*; --gallop kort galop; sml. canter; --glass glas over planter; --hold -fæste, tag *n* med (el. for) haanden; -icap *Sp.* løb *n* med vægtudjævning *); sml. catchweight; *vt*, lægge noget paa [for at udjævne chancerne]; ogs. *fig.* stabe [En] yderligere vanskeligheder; -icapper vægt-udjævner, opmand *c*; -icraft -arbeide, -værk *n*; -icraftsman -værker *c*; -ily, *ad* til -y; -iness flinkhed, letvindthed, nethændthed, hændighed; bekvemhed, letvinthed *c*; -iwork hænders gjerning *c*; -kerchief [udt. hang'kêr-chif] tørklæde *n*. 1. **handle**, hand'l, *vt*, behandle [berøre, have mellem hænderne; person; sag; emne], haandtere, føre, bruge, f. ex. værktøi; manøvrere [skib]; betjene, bistaa, som sekundant, ved nævedyst; to - gently tage lempelig (el. let) paa, fare fint med; 2. *vi*, bruge hænderne, føle; 3. *s*, skaft, haandfang, (haand)greb *n*; hank; (dør) vrider, dørhave *c*; redskab *n*; to give one a - give En N at hænge sin hat paa; - hole skaft-hul. **handling**, *s*, berøring, behandling; se to handle, *vt*; penselføring *c*. **hand-maid**, *s*, terne, pige *c*; the - of history en hjelpevidenskab til...; --organ lirekasse *c*; --paper

*) „Udjævningen kan paa traverbanen ogsaa udtrykkes ved bevilgning af forsprang i meter eller i sekunder".

bøttepapir, haandpapir, øst papir; --rail haand=rev *n*; --rub, *vt*, afgnide, efter strigling; he knows not a hawk from a -saw han kan ikke tælle til to; -sel hansel *c*; *vt*, give hansel; indvie, bruge for første gang. **handsome**, han'sum, *a*, vakker, smuk, pén; ædel, fin; gentil, gavmild; it is not - in (el. of) you det er ikke pént (el. smukt) af dig; - is who (el. that) - does han er fager, som fagert fa'r frem; the fare was by no means a - man. **handspike**, *s*, haandspak *c*. **handwriting**, *s*, (haand)skrift *c*; must apply in (their) own - to maa indsende egenhændig ansøgning, biljet, til; was in a lady's - var skrevet med en damehaand. **handy**, hand'i, *a*, flink, letvindt; nethændt, hændig; bekvem, hændig, letvindt, praktisk; if he has not (got) water - ...har vand for (el. ved) haanden; - with a needle flink til at sy; they might come (in) - de kunde komme vel (el. godt) med, de kunde være gode at tage til; - book haandbog; --stroke slag med haanden. 1. **hang**, hang, *vt*, hænge; ophænge; behænge, klæde [med sort: in black]; hænge [dødsstraf: to - on the gibbet; i denne bet. to hang; hanged, sj. hung; hanged, sj. hung; ellers to hang; hung; hung]; he hung his ears han hang med ørene; to - fire brænde efter; *fig.* gaa trægt; lade vente paa sig; - me if I do! danse (el. fanden ta) mig, om jeg gjør! I'll see you -ed first fanden heller! - it! saa til pokkers! - care (: it killed the cat) pokker skulde sørge; an aristocrat that should be hung up to a lamp-post ...hænges paa...; 2. *vi*, hænge; svæve [over: over]; straane: to be -ing about the house hænge i huset, against (el. on) the wall, from the roof hænge paa væggen, i taget; to - back hænge (el. ligge) efter; nødig ville til, back from kvie (el. krympe) sig for; to - on the lips of the professor hænge ved p's mund [ikke on the professor's lips]; to - on hænge ved; hænge (el. holde) fast; hænge af, bero paa; to - on to hænge ved el. efter; to - out *Sl.* holde til, kampere, bo; to - over the books; the story does not - together, *coll*; there hung up in his room several portraits der hang forskjellige p i hans v; 3. *s*, skarp (el. steil) straaning; indretning, sammensætning; ordning *c*; to get the - of faa greie paa, komme til rette med; a -dog face et skurkeansigt; -er ophænger; hirschfænger *c*; -er-on snyltegjæst; uundgaaelig *c*, hængetræ *n*, *pl.* ogs. atpaaslæng *n*. 1. **hanging**, *ptc*; a - affair en halsløs gjerning; a dog with fine - ears en vel behængt h; - lamp hængelampe; 2. *s*, hængning *c*; *pl.* draperi *n*, gardiner *pl*, forhæng *n*, tapeter. **hang|man**, *s*, bøddel *c*; -nail neglerod *c*. **hank**, hangk, *s*, streng [garn, = 7 fed, seas], hæspe; *prov.* vidje, lukkelse *c*, til grind; tag *n*; *S. T.* løiert *c*; to get a - over faa haand i hanke med; to afford one a - give En N at hænge sin hat paa. **hanker**, hangk'ér, *vi*, hige [efter: after, for]; gruppere (el. flokke) sig; -ing higen *c*. **Hanover**, han'o-vér, *s*, Hannover *n*; -ian [ē'ri-an], *a*, hannoveransk; a -ian token en regnepenge, et spillemærke; *s*, hannoveraner *c*. **Hansard**, han'sard, *s*, hanseatisk handelsmand, hanseat *c*; engelske stortings=efterretninger *pl*, efter forlæggerens navn. **Hanse**, hans, *s*, hansa *c*, hanse=forbund *n*; -town hansestad; -at'ic, *a*, hanseatisk; the H-at'ic League, Union. **hansel**, *s* & *v*, se handsel. **hansom**, han'sum; --cab tohjulet kab(riolet). **han't**, hānt, *v*, *vulg.* f. have (el. has) not. **hap**, hap, *s*, hændelse; (slumpe)lykke [--hazard]; stjæbne, lod *c*; at --hazard paa maafaa; -less, *a*, ulykkelig; -ly, *ad*, ved et tilfælde; kanske. **happen**, hap'n, *vi*, hænde; ske. What -ed? Men hvad hænder el. sker? it -ed as Macduff had said det gik...; things - strangely in this world det gaar underlig til...; how -ed that? how did it -? hvorledes gik det til? from this it -ed that saaledes gik det til, at ...; don't talk about that; it might - ...der kunde gaa trold i ordene; it so -ed that det bar saa til, at; just as it, the matter, might - ganske som det kunde falde sig; I -ed to mention jeg traf til at omtale, jeg omtalte tilfældigvis; you don't - to know him? du skulde ikke tilfældigvis kjende ham? **hap'pily**, *ad*, lykkelig; heldig; =vis. **hap'piness**, *s*

lykſaligheď; lykke *c*; naturlig ſkjønhed el. ynde; *pl.* lykſaligheder; with - in their hearts med feſtſtemte hjerter. **happy,** hap'i, *a*, lykkelig; heldig, lykkelig [om udtryk, ſkildring, tanke, indfald], om ſkildring, udtryk ogſ. træffende; we are - to add, to find det glæder os at kunne tilføje, at finde; - at a reply heldig naar det gjælder et ſvar, heldig i repliken; he was not - in the part ... heldig i...; to be - in kunne glæde ſig ved (at have). **harangue,** ha-rang', *s*, tale; harangue *c*, præk, ſkvalder *n*; *v*, holde en tale (til); lægge ud (for); -r taler; ſkvaldrer, ordgyder *c*. **harass,** har'as, *vt*, udtrætte; plage, genere, forurolige; oppressed and -ed pint og plaget. **harbinger,** här'bin-jer, *s*, kgl. kammerfurer *c*; forbud *n*; budbringer *c*; - of spring vaarbud. **harbour,** här'bur, *s*, havn *c*; ogſ. *fig*; the - of Palos; *vt*, huſe, give ly; beſkytte; omgaaes med [plan, tanke], huſe, nære [tanke];--master =efoged *c*. 1. **hard,** härd, *a*, haard; haard, ſlem [imod: (up)on, towards]; klingende [mynt, cash, money; froſt]; haardkogt [æg], ſtreng [vinter], vanſkelig; you are too - ogſ. De er for dyr; - labour ſtraf=arbeide; to have a - seat ſidde haardt; it is a - thing that det er haardt, at; - words vanſkelige ord; knub=ord: it's - to say where det er ikke godt at ſige hvor; to die -, to be - to kill være ſeiglivet; - of belief, of hearing vantro, tunghørt; 2. *ad*, haardt; - up i forlegenhed; it was - upon one o'clock klokken var tæt paa 1; it has been freezing pretty - ...ſtærkt; hold -! ſtop! hold an! vaſt lidt! knock -er! bank ſtærkere! to look - at one, one - in the face ſe viſt paa En; to ride - ride ſkarpt; to ſtudy - ...flittig; I've tried - jeg har forſøgt, alt det jeg kan, jeg har ſtrævet ſaart; to work - ...ſtrengt; I have worked - at it [my task] jeg har læſt meget paa den; 3. *s*, baad=ſtø, =brygge *c*; *pl.* ſtry *c* & *n*; -bake ſirupsſukker *n* [ſukkergodt]; --bought dyre=kjøbt; --earned ſurt fortjent; -en, *v*, hærde; *fig.* forhærde; barke [hud]; hærdes; hærdne; forhærdes; --favoured med grove træk; a --fought battle et ſ i hvilket der kjæmpe(de)s tappert paa begge ſider; --frozen ſtivfroſſen; -ihood djærvhed, uforfærdethed; dristighed *c*; ſe hardy, *a*; -ily kjækt; -iness haardførhed *c*; dſſ. -ihood. **Hardinge,** härd'ing, *s*. **hard-laboured,** *a*, med megen flid udarbeidet. **hardly,** *ad*, haardt; neppe; - earned ſurt...; - treated, used haardt ...; I - recollect det er ſaa vidt jeg erindrer det. **hard|ness,** *s*, haardhed *c*, ofv; ſe hard, *a*; a --nibbed pen en haard p. **hard'ship,** *s*, ondt *n*, gjenvordighed, beſværlighed *c*; to suffer great -s ſlide (el. døie) meget ondt. **hard'ware,** *s*, kortevarer *pl.* **hardy,** härd'i, *a*, djærv, kjæk; gld; driſtig, iſ. om paaſtand; haardfør, ogſ. om plante. **hare,** här, *s*, hare, *Sp.* ogſ. jaſe *c*; Alpine - hvidhare, foranderlig h; as fearful as a -; the H- and many Friends h og de mange v; where we least think there goeth the - away der er ingen ſom ved, hvor haren gaar; -bell *Bot.* ſmaaklokke; --brained flygtig, let, ubetænkſom. **hareem,** hä'rēm, *s*, harem *n*. **harelip,** *s*, hare=mund *c*, =ſkaar *n*; to be -ped have hareſkaar, være haremyndt. **harem,** hä'rem, *s*, harem *n*. **hare-preserve,** *s*, haregaard *c*. **harfang,** här'fang, *s*, ſne=ugle *c*. **hark!** härk, *v*, hør! *Sp.* hei! -ye, -'ee! hør! **harlequin,** här'le-k(w)in, *s*, harlekin *c*; -ade [ād'] =foreſtilling *c*. **harlot,** här' lot, *s*, ſkjøge *c*; -ry =levnet *n*. 1. **harm,** härm, *s*, ſkade *c*; there was no - in ...ing; what - is there in that? [galt]; to bring one to - gjøre En ulykkelig; to do one - gjøre (el. tilføie) En ſkade el. fortræd; if any - was to come to her hvis der ſkulde tilſtøde hende noget (ondt), hvis hun ſkulde komme til ſkade; to come to (el. to take) - komme til ſkade; to remove out of -'s way bringe i ſikkerhed; 2. *vt*, ſkade, fortrædige, gjøre fortræd; he wouldn't - a fly han gjør ikke en kat fortræd. **Harmat'tan,** *s*, harmattan *c*, vind fra Sahara. **harm|ful,** *a*, ſkadelig; -less, *a*, ſkadefri; uſkadelig; uſkyldig, harmløs; -less paper hangings giftfri tapeter; -lessly, *ad*, bl. a. uden ſkade. **harmonic,** har-mon'ik, *a*, harmoniſk; - meetings muſikalſke ſammenkomſter; -a harmonika *n*; child's -a

mund=orgel *n*; -al, *a*, dss. -; -s harmonilære *c*. **harmonious,** har-mō'ni-us, *a*, harmonisk, symmetrisk, overénsstemmende; éndrægtig, fredelig, hyggelig, venskabelig; *Mus.* harmonisk, samklingende. **har'monist,** *s*, harmonist; komponist *c*. **harmonium,** har-mō'ni-um, *s*, harmonium *n*. **har'monize,** *v*, harmonisere; *fig.* bringe i harmoni; synge flerstemmig; harmonere, stemme; komme overéns. **harmony,** här'mo-ni, *s*, harmoni *c*; sam(men)spil *n*; éndrægtighed, fred *c*, god forstaaelse; this put a stop to the - of evening ...hygge; New H-, en kommunistisk el. socialistisk koloni ved Pittsburgh i Amerika. 1. **harness,** här'nes, *s*, rustning *c*, *obs. & poet;* sæletøi *n*; to go in (single) - gaa for (énspænder)vogn; while in - ogs. medens du er i tøiet; sml. 1. break; 2. *vt*, ruste, iføre rustning, *obs* & *poet*; paasæle; -ed to it with ropes spændt for med...; --maker sadelmager *c*; --paste læderfmørelse *c*. **harp,** härp, *s*, harpe *c*; *vi*, spille harpe; that's what he is always -ing (up)on det rider han altid paa; -er =slager, =nist *c*; -ing krumsenter *n*; -ist, dss. -er; -oon [ōōn'] harpun *c*; *vt*, harpunere; -oon'er harpunér *c*; -ress =slagerske, =nistinde *c*; --seal grønlands=sæl; -sichord *obs.* klavér *n*. **harpy,** här'pi, *s*, harpy' *c*. **harquebus(e),** **harquebuss,** *s*, se arquebuse. **harridan,** har'i-dan, *s*, pulverhex *c*. **harrier,** har'i-ér, *s*, harehund *c*. **harrow,** har'ō, *s*, harv *c*; Norwegian - rullehavv; *vt*, harve; *fig.* sønderrive, oprive, pine. **harry,** har'i, *vt*, plyndre, hærje; dss. to harrow. **Harry,** *s*, Henrik; Old - Gamle=Sjur; Sir - *Sl.* f. natstrin *n*. **harsh,** härsh, *a*, ubehagelig; ru, grov; bitter, stram; skurrende, ildeklingende, haard; haard, inhuman; -ly, *ad*, ubehagelig; haardt; -ness ubehagelighed; haardhed *c*. **harslet,** härs'let, *s*, dss. haslet. **hart,** härt, *s*, hjort *c*. **hartshorn,** *s*, hjortetakker *pl;* hjortetak *c* [- shavings]; spirits of - hjortetak=draaber. **harum-scarum,** hä'rum-skä'rum, *a*, ubesindig, fremsusende, slaaset. **harus'pice,** *s*, se aruspex. 1. **harvest,** här'vest, *s*, høst *c* [aarstid; grøde]; the bad - of 1257 uaaret i ...; - prospects høst-udsigterne, udsigterne for aarveien; *vt*, høste; -er høster, høstkarl *c*, *pl.* høstfolk; --fly cikade *c*; --home =gilde *n*. **has,** haz, *v*, har, 3 pers. af I have. **hash,** hash, *vt*, hakke (op); *s*, hakkemad *c;* to settle his - gjøre kaal paa ham. **haslet,** has'let, hjerteslag *n*, is. af svin. **hasp,** hasp, häsp, *s*, hasp(e) *c*; i to bett; *vt*, tilhaspe, stænge med hasp; -icoll dss. harpsichord. **Goldsmith.** **hassock,** has'uk, *s*, knæ(le)pude, til kirkebrug; fodpude *c*, som skammel, i værelse. **hast,** hast, *v*: thou - du har, af to have. 1. **haste,** häst, *s*, hast, skynding *c*; the more - the less speed il med lempe! - makes waste hastværk er lastværk, braagjort værk vil ikke vare; you seem in - ...at have hastværk; I am in no - jeg har ikke hastværk; he was in no great - to fulfil his promise han forhastede sig ikke med at...: to make - (back, in) skynde sig (tilbage, ind); with all - i al skynding; 2. *v*, sj. f. **hasten,** häs'n, *v*, haste, ile, skynde sig; skynde paa; paaskynde, fremskynde: the fleet was -ing full sail down the Channel f stod ned ad K...; to - to, med *inf*, ile med at; to - to the spot ile til; -er paaskynder, fremskynder *c*. **hastily,** *ad*, hastig, ilsomt; i overilelse, i hidsighed; hastig, utaalmodig; -ness hastighed [il; hidsighed, overilelse; utaalmodighed] *c*. **hastings,** häst'ingz, *pl*, tidlige (el. snarkomne) grønsager, is. erter. **hasty,** häst'i, *a*, hastig, ilsom; tidlig, snarkommen; hidsig, kort for hovedet; hastværks=; - in temper hastig af sind; - pudding grød *c*. **hat,** hat, *s*, hat, is. herre=; kardinal=hat *c;* he hangs his - up there han er som hjemme der; --band hatte=snor, --box =æske, =futteral. 1. **hatch,** hach, *vt*, udruge, ogs. *fig.* udklække; -ing-eggs machine rugemaskine; 2. *vi*, ruge, hække; udruges, lade sig udruge; 3. *s*, (udruget) kuld *n*; (ud)klækning, (ud)rugning *c;* 4. *vt*, stravere, straffere; 5. *s*, halvdør; *S. T.* luge *c* [lem, og aabning]. **hatchel,** hach'el, *s*, hækle *c*, til lin, hamp; *vt*, hække. **hatcher,** *s*, udruger, udklækker *c;* ruge=apparat *n*. **hatchet,** hach'et, *s*, (haand)øx, haandbil *c;* to bury (to take up) the - *fig.* hænge riflen hen, slutte fred (sætte sig paa krigsfod). **hatching,**

c af to hatch, 1 & 4; *s*, bl. a. skravering **hatch'ment**, *s*, vaaben(skjold) *n*, af=ød persons, ved begravelse. **hatch-ay**, *s*, luge(aabning) *c*. 1. **hate**, hāt, , hade; ikke kunne udstaa, afsky; you on't know how I - myself ... hvor ved jeg er paa mig selv; 2. *s*, had *n* atred]; -ful, *a*, hadsk; forhadt; af=glig; a system -ful to the country .forhadt i...; -r hader *c*; a good -r t mand (el. kvinde) med stærke anti=ctier. **hathi**, *s*, *Ind.* elefant *c*. **hat** ss, *a*, uden hat; --money *S. T.* kaplak **hatred**, hāt'red, *s*, had *n* [til: to, of]. **atter**, hat'ér, *s*, hattemager *c*; (as) ad as a - gal (el. sint) som en tyrk. **auberk**, haw'bérk, *s*, (hél) ringbrynje. **aughtily**, *ad*, hovmodig, overmodig, verlegent; -ness hovmod, overmod *n*, verlegenhed *c*. **haughty**, hawt'i, *a*, vmodig, overmodig, overlegen. 1. **aul**, hawl, *vt*, hale; to - in the slack, - (it) handtight hale dør; to - the er) wind hale paa (el. dreie til) vinden; *vi*, hale; skralle, om vind [to - for-ard]; to - off luffe fra, up arbeide sig (til luvart); to - round to the west stre sig; 3. *s*, hal *n*, haling; fangst *c*, æt; *fig.* varp, kup *n*, kugle *c*. **haulm**, wm, *s*, stilker *pl*, halm *c*; dss. hame. **aunch**, hänsh, *s*, hofte; bagfjerding *c*. **haunt**, hänt, *vt*, besøge (ofte), stadig ge (el. komme tilbage) til; is. spøge l. gaa igjen) i el. paa; plage, over=enge, forfølge; forfølge, stadig staa for ēn, Ens tanker]; he -s the club per-tually han hænger (el. ligger) bestan=g i k; a -ed house et hus hvor(i) det øger, et spøgelsehus; the ghosts of a ipwrecked crew -ing the scene of their struction ... som gaar igjen paa ...; it there are symptoms that even yet e notion -s some minds ...endnu gaar jen hos visse folk; 2. *s*, fast sted, ast) tilhold, =s=sted *n*; sml. chosen; r from the -s of men langt fra folk; e expected to see the -s of men much oner vi havde ventet at komme til lk; where are his -s? hvor pleier han holde til? **hautboy**, hō'boi, *s*, hobo' [oboe]; ananas=jordbær *n*. 1. **have**, av, *vt*, have; faa; a debate was had on ...fandt sted over; the last word has him, speak it who will han er altid af dens mening som han sidst taler med; I - it jeg har det! as the song has it som det heder i visen; as cir-cumstances had it i omstændighedernes medfør; sml. luck; I - had my dinner jeg har spist (middag); - some wine! faa (el. tag) Dem lidt v! we had some wine vi fik vin; - at you! agt dig! det gjæl-der dig! to be had of all chemists faaes hos ...; to - her cry (laugh) out græde (le) fra sig, græde (le) ud; - with you jeg gaar med; what would you - me do? hvad vil De jeg skal gjøre? would you - me write? kanske jeg skal skrive? I had best go home j bør helst ...; sml. better 1; I had a good go back jeg kan ligesaa gjerne...; I - two letters to write ogs. jeg skal skrive; I had to stop at several places jeg skulde stanse; jeg maatte stanse...; you - but to say the word du behøver bare at sige fra; he had not (el. did not -) to wait long han behøvede ikke at...; I had her sent home jeg lod hende sende hjem; he must - had it stolen den maa være blevet ham fraskjaalet. To have; had; had; 2. *s*: the Haves and the Have-nots de som har, og de som ikke har, velhavere og fattige. **havelock**, hav'e-lok, *s*, *Mil.* hovedklæde *n*, mod solstik. **haven**, hā'vn, *s*, (naturlig) havn, vig *c*; *fig.* havn. **haversack**, hav'ér-sak, *s*, *Mil.* brødpose *c*. **havoc**, hav'uk, *s*, ødelæggelse *c*, =s=værk; nederlag, mandefald *n*; to make - of a thing, in a place anrette ødelæg=gelse paa N, paa et s; to make sad - with sørgelig tilrede; som *interj*, gaa paa (og spar intet)! 1. **haw**, haw, *s*, *Anat.* blink=hinde *c*; 2. *s*, stammen *c*; 3. *vi*, stamme; 4. *vi*, i imperativ el. som *interj* *), hop! til hest; to - and gee about *coll.* fare (stundesløs) fra det ene til det andet; ikke vide, hvad En selv vil; ogs. *vt*, føre En i ledebaand, styre med En efter behag. **Hawaii**, ha-wī'ē, *s*; -an, *a*,

*) skal efter Webster betegne, at forspandet skal dreie til den side kusken sidder, i England til høire. Den givne oversættelse staar i mangel af en bedre, og er ifær ikke beklig i de distrikter hvor at haape (el. at hoppe) betyder at rygge.

havajisk. **Hawarden,** här'dn, *s.* **haw' finch,** *s,* kirsebærfugl *c.* **hawhaw',** *s,* dss. ha-ha. **Hawick,** haw'wik, *s.* 1. **hawk,** hawk, *s,* høg *c;* -s will not pike -s' een den ene ravn hakker ikke øinene ud paa den anden; as hungry as -s ... som hunde; I'll make -'s meat of him jeg skal lave ham til hakkemad; 2. *vi,* jage med høg [efter: at]; to - at ogs. slaa ned paa; 3. *v,* harke; 4. *s,* harken *c;* 5. *vt,* høkre (el. raabe) med; 6. *s,* kalkbræt *n;* -er høkrer, vandrende gadesælger; høgejæger *c.* **hawse,** hawz, *s,* klyds *n;* an open -; to ride -ful ride klydsene under; --hole klyds(hul) *n;* he has crept in through the --holes ...tjent sig op fra matros; -hook klyds(boug) baand *n.* **hawser,** *s,* trosse *c,* mindre kabeltoug *n;* --laid trossesslaaet. **haw' thorn,** *s,* haktorn *c.* 1. **hay,** hā, *s,* hø *n;* to make - (while the sun shines) høie (smede mens jernet er varmt); 2. *vi,* tørke hø; --band vridebaand, høbaand; --cock ≠saate *c;* --field slaat *c;* -ing ≠bjergning, ≠tørk *c;* --kicker ≠spreder *c;* --maker ≠spreder, ≠vender *c;* --making season ≠onn, slaat≠onn *c;* --rick lang ≠stak; --stack ≠stak. 1. **hazard,** haz'ard, *s,* tilfælde *n;* fare, risiko *c;* at a - paa lykke og fromme; to play at - spille hasard; to run the - riskere (el. vove) det; at the - of his life med fare for sit liv, med livsfare, of a tumble med f for at tumle ned; the - of ...ing det vovelige (el. hasardiøse) i at; *Billiards* (to make) a losing - en forløber (forløbe sig); to make a red - gjøre den røde bal; 2. *vt,* vove, sætte i vove, riskere; 3. *vi,* vove, staa en risiko; -ous, *a,* vovelig, riskabel, hasardiøs. 1. **haze,** hāz, *s, S. T.* dīs *c;* 2. *vt, Amr. coll.* plage, erte. **hazel,** hā'zl, *s,* hassel *c; a,* nøddebrun; dss. -ly. **haziness,** *s,* disighed *c.* **hazy,** *a,* disig. **he,** hē, *pron* & *s,* han (*c*); he who (el. that) den som; - must be blind that ... den maa være blind, som... 1. **head,** hed, *s,* hoved *n;* knap *c,* paa stok, paa mast; hoved≠gjærde *n* [- of a bed], hoved≠ende [- of a grave]; kalesche *c,* paa vogn; *fig.* (over)hoved *n,* leder; rektor, forstander [- of a college]; *Mil.* tête; front; øverste ende *c* [the - of the sofa, of the table]; stykke kvæg, nøt, naut *n;* kilde, begyndelse *c,* udspring; fald *n,* faldhøide; vandmængde [a good - of water]; bund [- of a bay, cask]; afdeling *c,* punkt, moment; skum *n,* skum≠hat (feiers) lodbørste; *S. T.* stævn; gallion *c* [figure--]; sml. arrow; drum; ear; shoulder; tail; as many -s, as many wits saa mange hoveder, saa mange sind; how is her -? hvorledes ligger der an? - of hair (hoved)haar *n;* to appear with their own -s optræde med sit naturlige haar; so take the - of the table sæt Dem ved den øverste (bord)ende; borism is attaining a - it never reached before ...har udviklet sig i en grad...; to gather - samle styrke, udvikle sig; to give the horses their -s give hestene tøilen; to have a (good) - for have hoved (el. være falden) for, for localities have stedsans; the Son of Man hath not where to lay his - ...har ikke det hvortil han kan helde sit h; to lay (their) -s together stikke hovederne sammen; to make - rykke frem, against (med held) bydspidsen, upon distancere, hale fra; to moor - and stern fortøie for og agter; svinebinde; a lecture above the -s of the audience ...som ligger for høit for...; the enterprise of which he was (put him self) at the - ...som han stod, stillede sig, i spidsen for; to stand at the - of staa øverst af (el. blandt), of the list paa listen, of the poll have (el. faa) flest stemmer; to be returned at the - of the poll; to be (trimmed) too much by the - være for'lastet, ligge paa næsen; to shake from - to foot ...fra isse til fod el. saal; to add up, to count, in their - ...i hovedet; she has got it in her - that hun har sat sig i hovedet at; the brandy soon got into their -s ...stejlede dem til hovedet; he took into his - haste det indfald; he is off his - ...ikke rigtig (i hovedet); fell out of a window on his - ...paa hovedet; on that - om dette punkt, hvad det angaar el. angik; get that out of your -! slaa det af tankerne! over the -(s) of med forbigaaelse (el. tilsidesættelse) af, uden at tage hensyn til; to be put over my - at blive sat over mig; to draw to a - sammen

tte, resumere; samle sig; to come, aw, gather, to a - modnes, blive mo- n; the affair being brought to this - sagen havde udviklet sig derhen, dette resultat var opnaaet. 2. ad, *vt*, staa (el. gaa, stille sig) i idsen for; gaa (el. komme) foran el. for- for; overskrive; staa øverst blandt (. paa, paa liste); sætte hoved paa; bunde ønde]; the wind -s us vi har (el. faar) nden stik i stævn; an article -ed en a ed overskriften; -ed by a band med usik i spidsen; to - off (komme foran) afskjære; 3. *vi*, ligge (an), stævne; tte hoved; to have a (el. the) --ache ve -pine *c*; the --boy nummer en, gen; --clerk fuldmægtig *c*; --dress i *n*; -er -paasætter; kop, binder [mur- n]; kop(faskine), bendfaskine; axklipper [maskine]; (hovedkuls) fald, det, plump -fast for'trosse *c*; -first, *ad*, paa ho- det, hovedstupes; -ily, *ad*, rask, ube- ndig; -iness raskhed, ubesindighed; id(ig)hed; egenskab *c* som berusende; ng -dannelse, -sætning; overskrift, titel *c*; nd pynt, odde; ager-kant, -rén *c*; -long vedstupes, paa hovedet; ubesindig; over ils og hoved; -man førstemand, høveds- and *c*; -master førstelærer, bestyrer, rektor -master bestyrerpost *c*, rektor-em- de *n*; -most, *a*, forrest; --quarters -kvartér --sea næsesø; -sman bøddel *c*; -spring de *c*, udspring *n*; --stall -lag *n*; --stone ørnesten; (oprelstaaende) gravsten; - trong, *a*, strid; --waiter over-kellner *c*; aters udspring; hoved-vasdrag *n*; -way rt (forover); *fig.* fremgang; *Arch.* høide *c*; wind modvind; -y, *a*, egensindig, strid; ube- ndig; berusende; -y wines osv. hede v. eal, hēl, *vt*, hele, læge; -ed osv. grodd; *vi*, les, læges; to - over, to - up tilheles; all *Bot.* prunel(le) *c*; -ing lægende; the ng art lægekunsten. **health**, helth, *s*, ndhed, helsen, (god) helbred; skaal *c*, vel- taende *n*; in (good), in the best, - ved (god) lbred, i bedste velgaaende; in perfect fuldkommen frisk, frist og rask; to ink -s drikke (el. udbringe) skaaler; to ink, give, propose, the - of drikke l. udbringe) en skaal for, of the King ud- inge k's skaal; another glass to the - ...paa ...'s sundhed; -ful, *a*, sund [frisk; god for helbreden]; -ily sundt; -iness sundhed *c*; -y, *a*, sund. **heam**, hēm, *s*, (dyrs) efterbyrd, efterløsning *c*. 1. **heap**, hēp, *s*, dynge, houg, bunke; sværm; masse *c*; to be struck all of a - staa som hjemmelfalden; sitting in a - paa hug, sammenkrøben; in (el. by) -s i mas- sevis; a - *Amr. coll.* mye [meget]; 2. *vt*, opdynge [to - on, up]; the benefits, favours, you have -ed upon her ...som De har overøst hende med; -ed osv. toppet, topmaalt; -ed measure top- maal. 1. **hear**, hēr, *vt*, høre; afhøre [vidner], behandle [en retssag]; sml. acceptance; what is this I -? hvad er det jeg hører I - that he is dead jeg hører ...; I have -d say, it say el. said jeg har hørt sige; she had -d speak of the sea h havde hørt tale om s; I have -d, I did not - jeg har hørt det, hørte det ikke; -d their lessons herself hørte dem selv i deres lektier; to make him- self (el. his voice) -d skaffe sig ørenlyd, trænge igjennem; skaffe sig gehør; absent four years without being -d from uden at man hørte, har hørt fra (el. N til) ham; and he is -d of no more og der- med er han ude af sagaen; but she wouldn't - (of) it derom vilde h intet høre; to - out, through høre til ende; 2. *vi*, høre; they - so her (el. der) er saa lydt. To hear; heard, udt. hérd; heard; -er tilhører *c*. **hearing**, *ptc*; within - distance paa høreholds, inden høreviddes; *s*, hørsel; afhørelse [af vidner], behand- ling [af], forhandling *c* [af, i, sag: of a case]; to get (el. to have) a - komme til orde, blive hørt; he gave them a respectful - han hørte ærbødig paa dem; the hall is well adapted for - I er godt i akustisk henseende; in his - i hans paahør; med nægtelse: saa han hørte det; within - osv. saa nær, at En kan høres. **hearken**, härk'n, *vi*, lytte. **hear'say**, *s*, (løst) rygte, forlydende *n*; I have this from - dette er noget jeg har hørt (af andre). **hearse**, hérs, *s*, ligvogn *c*. **heart**, härt, *s*, hjerte *n*; *pl.* hjerter, i kort; al, malm *c* [furuens, granens]; he was - and soul (and mind) an engineer ...med liv og sjæl; two -s that beat as one to hjerter og et slag;

ſml. broken; how could you have the -? ...have hjerte bertil? a teacher who has his - in the work ...ſom lægger ſin perſonlighed i ...; to keep, lose, - holde modet oppe, tabe m; to lose - and head ...mod(et) og beſindelſe(n); to take - (of grace) tage mod til ſig; a man after my own - ...efter mit ſind; he had the welfare of the country sincerely at - landets v laa ham oprigtig paa hjerte; at - i hjertet; i grunden; sick at - hjerteſyg, ſyg om hjertet; to get, learn, have, know, by - lære (kunne) udenad; I have (got), can say, it off by -; from my - af hjertet; in his - of -s i ſit inderſte hjerte; to find it in his - kunne bringe det over ſit h; overtale ſig til det; I felt it to my - of -s i mit inderſte h; to lay to - lægge paa h; to take to - tage ſig nær; it went to the young man's -, to both our -s det gik den unge m, os begge, til hjerte; with all my - med ſtørſte fornøielſe; --breaker =knuſer *c*; ogſ. haarlok; --burn kardialgi *c*; --burning dſ; gjæring, jalouſi *c*, misnøie *n*, ondt blod; *a*, misnøie vækkende, ſom ſætter (el. har ſat) ondt blod; -en opmuntre; gld; it will give me --felt pleasure to det ſkal glæde mig hjertelig at. **hearth,** härth, *s*, grue, peis, ogſ. *fig.* arne; kamin *c*; --rug kamintæppe; -stone gruesten; ſtripſelſten *c*; *vt*, pudſe med ſtripſel. **heartily,** *ad*, af hjertet, hjertelig; kraftig; to eat - ſpiſelig (hjertelig) godt, too - of tage for ſtærkt (el. for rigelig) til ſig af, forſpiſe ſig paa. **heart-rending,** *a*, =ſkjærende; -'s ease ſtedmodersblomſt *c*; --spoon navle *c*, iſ. *Sc*; --wood al, malm [granens, furuens], godved *c*. **hearty,** *a*, hjertelig; ivrig, virkſom; kraftig [ogſ. om føde], friſk, ſund; - as brandy friſk ſom en fiſk; a - eater flink i madfadet, meal et rigeligt maaltid, worker En ſom arbeider ſtrengt. 1. **heat,** hēt, *s*, hede, varme; glødning *c*; *Sp.* ſkei(d) *n*; ſml. dead--; the -s of the tropics; during the -s of June; one - expels another med ondt ſkal ondt fordrives; in - i brunſt, øren, tyregal; in the - of argument, action, battle i diſpytens hede; to bring myſelf into - for rigtig at faa varmen i mig; 2. *vt*, ophede; (op)hidſe; to - red gjøre rød glødende; to - the body ogſ. virke hid ſende paa l; 3. *vi*, ophedes; blive varm ogſ. om hø o. l; -er heder, varmer; bo *c*, i ſtrygejern. **heath,** hēth, *s*, (buſt lyng; (lyng)mo *c*; - cock aarhan **Heathcote,** heth'kut, *s*. 1. **heathe** hē'*th*n, *s*, hedning *c*; even among the ...blandt hedningerne; the mission the -(s) hedninge=miſſionen; helſt ude s; 2. *a*, hedenſk; -dom hedendommer -ish, *a*, hedenſk; -ism heden=dommer =ſkab *n*. **heather,** he*th*'ér, *s*, *Sc.* (buſt lyng *c*; -y, *a*, lyng=groet. **heatin** *ptc* & *a*, ophedende; varmende; hidſend - surface hedeflade. **heat-lightning,** korn=mo *n*; --ſtroke ſolſtik *n*. 1. **heav** hēv, *vt*, løfte, reiſe; *S. T.* hive; kaſt to - a ſigh drage et (dybt) ſuk; to down bl. a. kjølhale, up a design opgi en plan. To heave: heaved, hove heaved, hove; 2. *vi*, hæve ſig, ſtig bølge, ſtige og falde; ſvulme; bølg ſvulme, arbeide, gaa, f. ex. om bryſ bryde ſig [ville kaſte op]; to - in sig komme i ſigte; to - up *coll.* kaſte op 3. *s*, hævning; bølgen, ſvulmen; arbe den *c*; ſtød (opad), (ſøens) ſtub *n*; bryd ning *c*. **heaven,** hev'n, *s*, himmel; *p* himmel *c*, =rum *n*; so help me H-! .. gud! good -s! du milde gud! du ſtor min! in - i himmelen; high in -, in th -s høit paa himmelen; to go to - kom me i himmelen, blive ſalig; -ly, *a* & *a* =ſk; -ly body =legeme; to look -wards i mod himmelen. **heavi|ly,** hev'i-li, *a* tungt; to make him pay - ...klækkelig -ness tunghed *c*. **heavy,** hev'i, *a*, tung ogſ. *fig*; ſvær, f. ex. ſø; ſtærk, f. ex. to den; tungt fordøielig, rørig; leret; a amount et betydeligt b, line tyk linj man tragiker *c*, bl. omreiſende kunſtner - metal ſvært ſtyts, ſvære projektiler price ſvær priš, sea ſkavl, ſtyrte= el. braadſø braat; - at heart, of foot tung om hjerte paa foden; it lies - at her heart det hvile tungt paa ...; to lie, sit, weigh, - on hvil tungt paa ...; --lipped tyk=læbet. **heb domadary,** heb-dom'a-dar-i, *a*, ugentlig **Hebe,** hē'bē, *s*. **hebetate,** heb'e-tāt, *vt*, ſløve **Hebraic,** hē-brā'ik, *a*, hebraiſk. **Hebra|ism** hē'bra-izm, *s*, hebraiſk egenhed; hebraiſe

:nde talemaade *c*; -ist hebræer, hebraïsk-
ndig *c*. **Hebrew**, hē'brōō, *s*, hebræer
; *a*, hebraïsk; -ess hebræerinde *c*.
ebrides, heb'ri-dēz, *pl*, Hebriderne.
ecate, hek'a-tē, hek'āt, *s*. **hecatomb**,
ek'a-tōōm, ...tom, *s*, hekatombe *c*.
eckle, hek'l, *s*, dss. hackle. **hectic**,
ek'tik, *a*, sædvanlig, almindelig; hektisk,
indsottig; *s*, hektisk feber *c*. **hector**,
ek'tor, *s* & *v*, dss. bully. **Hecuba**, hek'
-ba, *s*. **hederaceous**, hed-e-rā'shus, *a*,
edbend-. 1. **hedge**, hej, *s*, hæk *c*, le-
ende gjærde, hegn *n*; 2. *vt*, indhegne
o - in]; hegne (om); indringe, inde-
utte; to - a bet vædde paa begge
der; -bill krumkniv *c*, til at beskjære
egn; -hog (kortpigget) pindsvin *n*, bust
)ivel *c*: *Erinaceus*; --lawyer vinkel-
river *c*; --mustard *Bot.* hjørneklap *c*;
popping (gutters) smaafugl-jagt i gjær-
erne; jagt *c* som ikke sømmer sig sports-
mænd; --priest stodder-præst; -row hæk
; -sparrow jernspurv; --tavern kippe *c*;
-writer (literær) styverfænger *c*. **hedg-
ng-bill**, *s*, hedge-bill. **heed**, hēd, *vt*,
ænse, give agt paa; *s*, agt, opmærksom-
eb *c*; to take - tage sig i agt; he did
ot at first give you much - først ænse-
e han dig ikke stort; to pay (no) - to
ægge mærke til, ænse (lade uænset);
ful, *a*, varsom; opmærksom; -less, *a*,
igegyldig; uopmærksom. 1. **heel**, hēl, *s*,
æl; tamp, slut; skalk; spore; rod-ende *c*;
our head won't save your -s hvad En
kke har i hovedet, faar En have i be-
tene; to go -s over head falde hoved-
uls; to have the -s of gaa (el. løbe,
eile) fra; his stockings are about his -s
..hænger i aal; to be at the -s of være
hælene paa; to follow one at -, to
read closely on the -s of følge (En) lige
hælene; to be at the - of the hunt
omme hélt ude i køen, være rent ag-
erudseilet; to lay by the -s binde og
aste, sætte under laas; to be out at
the) -s have huller paa strømpehælene;
ære ilde stedt; to show the (el. to take
o his) -s tage til béns, bruge harevær-
gen, prise læggene; to come to - falde
til fode el. til føie; 2. *vt*, sætte hæl(er)
paa; væbne (kamphane) med sporer; 3.
vi, *S. T.* kræn ge; --piece bl. a. kappe *c*,
-læder *n*; tamp, slut *c*; ---tap bagflik *c*;
skjægge-levninger *pl*, i glas; *vt*, (bag)
flikke. **hegemony**, he-jem'o-ni, *s*, hege-
moni *n*. **Hegira**, he-jī'ra, *s*, Hegira *c*.
heifer, hef'ér, *s*, kvi(g)e *c*; sml. to plough.
heigh-ho, hī'hō, *interj*, ak (el. aa) ja!
height, hīt, *s*, høide *c*; at its - paa sit
høieste; to fall from the - of glory into
falde fra ærens top ...; according to
(el. in order of) - efter -n; it is the -
of enjoyment, folly, unreason ...den
høieste nydelse, topmaalt galskab, top-
punktet af ufornuft; it becomes the - of
probability that ...høist sandsynligt at; then
in the of - fashion, of his power som da
var paa høieste mode, hvis magt da
var paa sit høieste; -en forhøie. **hein-
ous**, hā'nus, *a*, afskylig, styg, meget gra-
verende. **heir**, ār, *s*, arving, arv-tager
c; to fall, to be left, - to blive arving
til; the -s of salvation; the --apparent
of a crown; -ess (kvindelig) arving; rig
arving, rigt parti; -loom arvestykke *n*;
(silver) -looms arvesølv *n*. **held**, held, *v*,
af to hold. **Helder**, hel'dér, *s*: the -,
Helder *n*. **Helen**, hel'en, *s*, Helene.
heliacal, he-lī'ak-al, *a*, *Astr.* heliotisk.
hel'ical, *a*, spiral(formig). **Hel'icon**,
s: the - Helikon *n*. **helio**, hē'li-o, *s*, i
smstgg. sol-: -cen'tric, *a*, heliocentrisk;
-l'atry sol-tilbedelse *c*; -scope sl. sol-
kikkert *c*. **helix**, hē'liks, *s*, spiral *c*.
hell, hel, *s*, helvede *n*; napkasse [tailor's
-], *Print.* defektkasse *c*; spillehus *n* [gambl-
ing -]; his palace was - ...et helvede.
hellebore, hel'e-bōr, *s*, nyse-rod *c*. **Hel-
len'ic**, *a*, hellenisk. **Hellen|ism**, hel'en-
izm, *s*, hellenisme *c*; -ist hellenist *c*.
Hellespont, hel'es-pont, *s*: the - Helles-
pont(en). **hell-hound**, *s*, helvedes-hund.
hellish, *a*, helvedes, djævelsk. **helm**,
helm, *s*, ror *n*; hat *c*, paa retort; to be
at the - in administration. **helmet**,
hel'met, *s*, hjælm *c*. **helminth'ic**, *a* & *s*,
orme-; ormfordrivende (middel *n*). **helm-
port**, *s*, ror-bjørn *c*; -sman rorgjænger
c. **Helot**, hel'ot, hē'lot, *s*, helot *c*. 1.
help, help, *v*, hjelpe; forhindre; undgaa;
forsyne, ved bordet; lægge for, servere,
øse op; so - me God! saa sandt hjelpe
mig g! God -s them that, se 1. aid; it
will - your cough det vil være godt for

..., your income hjelpe paa dine i; to - the soup øse op s; you have -ed me too much De har givet mig for meget; I can't - it, - that jeg kan ikke for det; she couldn't - herself hun kunde ikke andet; it can't be -ed det maa til, der er ikke andet for; det staar ikke til at ændre; not if I could (possibly) - it ikke hvis jeg (paa nogen maade) kunde undgaa det, ikke med min gode vilje; he never liked talking more than he could - (it) ...mere end høist nødvendigt; whoever -s to save this city from pillage ...hjelper (el. bidrager) til at ...; goes up the hill to - fetch a load of straw ...hjelpe til med at ...; - me to my liberty hjelp mig til at faa min frihed, til at komme fri; I could not - laughing jeg kunde ikke lade være at, jeg maatte, le; to - him on with his coat hjelpe ham frakken paa; sml. delusion; to - in ... ing hjelpe (til) med at ...; 2. *s*, hjelp *c*; hjelpemiddel *n*; tjener, pige, *Amr*; selskabsdame *c* [lady's -]; to render - yde h; there is no - for it dss. it cannot be -ed; by - of signs ved hjelp af t; with the - of God med g's hjelp; -er =er(ste); assistent(inde) *c*; -ful behjelpelig; tjenlig. **helping**, *ptc* & *a*, hjelpende; to give her a - hand ...en haandsrækning; *s*, portion, forsyning *c*, ved bordet. **help|less**, *a*, hjelpeløs; --mate medhjelp; is. ægtemage *c*. **helter-skelter**, hel'tér-skel'tér, *ad*, i hu(j) og hast; hulter til bulter. **helve**, helv, *s*, (øxe)skaft *n*; *vt*, skjæfte. **Helvoetsluys**, hel-ved-slōōs', *s*. 1. **hem**, hem, *s*, fald paa tøi; kant; harken *c*; the - of his garment *Bibl.* sømmen paa hans klædebon; 2. *vt*, falde; kante; to - about, in, round indeslutte, kringsætte; 3. *interj*, h(e)m! 4. *vi*, rømme sig. **hemal**, hē'mal, *a*, blod=. **Hemans**, hem'anz, hē'manz, *s*. **hematite**, hem'a-tīt, *s*, hematit *c*; red - blodsten *c*. **hem'icycle**, *s*, halvcirkel *c*. **hemiplegy**, hem'i-plē-ji, *s*, hemiplegi, lammelse *c* paa den ene side. **hem'isphere**, *s*, halvkugle *c*. **hemispher'ical**, *a*, halvkugle=formig. **hemistich**, hem'i-stik, *s*, halv=vers *n*. **hemlock**, hem'lok, *s*, skarntyde *c*. **hemorrhage**, hem'or-āj, *s*, blødning *c*, blodtab *n*. **hemorrhoid'al**, *a*, hæmorroïdal. **hemorrhoids**, hem'or-oidz, *pl*, hæmorroïder, takker *pl*, den gyldne aare. **hemp**, hemp, *s*, hamp *c*; -en, *a*, hamp(e)=; --nettle (hvas)daae *c*. **hem'stitch**, *s*, hulfald, hullefald *c*; *vt*, hulfalde. **hen**, hen, *s*, høne, *coll.* tuppe *c*; i smstgg. hun=; -bane vill-rot, bulme=urt *c*; -bit *Bot.* li den tvetand. **hence**, hens, *ad*, herfra [ogs. from -]; *poet.* heden; a year, three hours, - om et aar; - (it is that) hero kommer det, at; (from) -forth' el. -'forth fra nu af, herefterdags; -for'ward d **hench|boy**, hensh'boy, *s*, gut, page, lak *c*; -man ds; livtjener *c**). **hen-coop** *s*, hønse=bur *n*; *S. T.* ogs. =bænk **hendec'agon**, *s*, elleve=kant *c*. **hendec asyl'lable**, *s*, elleve=stavet vers *n*. **hen diadys**, hen-dī'a-dis, *s*, *Gr.* hendiadys *c* & *n*. **henna**, hen'a, *s*, henna *c*. **hen nery**, hen'ér-i, *s*, hønseri *n*, hønsegaar *c*. **hen-pecked**, *a*, underkuet (af s kone), som staar under tøffelen; a - hus banden ogs. tøffeldanser; --roost hønsesti --wife *Sc.* hønsevogterske *c*. **hep**, hep *s*, nype *c* [hip]. **hepatic**, hep-at'ik' *a* lever=. **hept|agon**, hep'ta-gon, *s*, syv kant *c*; -ag'onal, *a*, =et; -archy syvmands regjering *c*. **her**, hér, *pron*, hende; hen des. **herald**, her'ald, *s*, herold; udbr suner; for'løber *c*; forbud *n*; - at arm vaabenherold; -ic, *a*, heraldisk; -ry her aldik *c*. **herb**, (h)érb, *s*, urt, plante *c* sml. bouquet; -aceous [ā'shus], *a*, urte agtig; -age planter *pl*; grønfoder, beit *n*; herbarium *n*; -alist plante=kyndig =samler *c*; -arium herbarium *n*, plante samling *c*; -ary urtehave *c*; -iv'orous, *a* plante=ædende; -orist dss. -alist; -orization botanisering *c*; dss. arborization -orize botanisere. **Herculean**, hér-kū'le an, *a*, herkules=; kjæmpestærk; - effor kjæmpemæssig a; - labour, task herkules arbeide. **Hercules**, hér'kū-lēz, *s*. **herd**, hérd, *s*, flok, buskap *c*, is. af stor

*) Opr. var the henchman — efter W. Scott — en høvdings fortrolige tjener, som ved enhve leilighed maatte være rede til at sætte livet in for ham; ved drikkelag stod han bag hans stol ved hans side eller hofte [haunch], og maatte give nøie agt paa, om nogen fornærmed hans herre.

; i smstgg. -gjæter, -røgter *c*; the com- n - den store hob; 2. *vi*, flokke sig mmen), samle sig (i flok); to - with lde til med; -sman gjæter, røgter *c*. re, hēr, *ad*, her; -'s to ... en skaal : ...! -'s a pleasant journey to you drikker paa ...; that is neither - r there det hører intet stedš hjemme; t kommer ikke sagen ved; about - her ıkring, paa disse kanter; -about(s) her ıkring; -af'ter, *ad*, herefter(dagš), i mtiden; hisset; nedenfor, længere ude skrift]; *s*: a -af'ter et hinsides, et liv er dette; -at' herved; herover [om und]; -by herved. **hereditament,** r-e-dit'a-ment, *s*, *L. T.* arv *c*, arvedš *n*. **hered'itary,** *a*, arvelig [arvet; m gaar i arv]; he has been in hospital ice for a - disease han har ligget paa ıdsafdelingen to gange; to be - in ogs. ıa igjen hos. **Hereford,** her'e-ford, *s*, **resy,** her'e-si, *s*, kjætteri *n*. **heret'ical,** kjætterskt. **hereto,** hēr-tōō', *ad*, hertil; ore [fōr'] tilforn. **herewith,** hēr-wi*th*', r-with', *ad*, hermed. **heritage,** her'it-āj, arv *c*. **hermaphrodite,** hėr-maf'rod-īt, *a* s, tvekjønnet (plante *c*, dyr, menneske *n*, rmafrodit', tvetulle *c*); - schooner ıleas' *c*. **hermeneutic,** hėr-me-nū'tik, fortolkende, fortolknings-; -s fortolkngs-kunst *c*. **hermetic,** hėr-met'ik, *a*, rmetisk; -al, *a*, ds; -ally sealed heretisk (el. luft-tæt) lukket. **hermit,** hėr'mit, eremit', eneboer *c*; Peter the H- P emit; -age -bolig, -hytte; eremitage; emitage-vin *c*; -ary eremit-celle *c* ved osterkirke; --crab eremit-krebs *c*; -'ical, eneboermæssig. **hernia,** hėr'ni-a, *s*, tok *n*. **her'nial,** *a*, brok-. **hero,** hē'rō, helt *c*; *pl.* heroes [hē'rōz]: the - of ıe day ogs. jubilaren; geburtsdagsbaret. **Herodian,** he-rō'di-an, *a*, herodiansk; disease lusesyge [Lucas]. **Herod'otus,** **heroic,** he-rō'ik, *a*, heroisk; heltemoig; - verse heroisk vers [i England, ysland og Italien tistavede jamber]; ıl, *a*, ds. **heroi-comic,** her'o-i-kom'ik, heroi-komisk. **heroine,** her'o-in, *s*, eltinde *c*. **her'oism,** *s*, heltemod *n*. **eron,** her'un, *s*, heire *c*; -ry -rede *n*; haw -unge *c*. **herpes,** hėr'pēz, *s*, blæredslæt *n*. **herpetol'ogy,** *s*, læren om krybdyr og amfibier. **herring,** her'ing, *s*, sild *c*; --bone (work, masonry) opus spicatum, muring *c* over X; to be sent across the -pond *Sl.* blive deporteret. **hers,** hėrz, *pron*, hendes. **herse,** hėrs, *s*, *Fort.* faldgitter *n*. **herself',** *pron*, hun (el. hende) selv; sig selv; sig; the departure of - and husband hendes og mandens a. **Hertford,** här'fōrd el. furd, *s*. **Herwich,** her'ij, *s*. **hesitate,** hez'itāt, *vi*, være uvis el. tvivlraadig, betænke sig; med to, whether, as to; stamme, famle. **hesitating,** *ptc* & *a*, uvis, usikker, tvivlraadig, nølende; famlende. **hesitation,** *s*, uvished, usikkerhed, tvivl (raadighed), betænkelighed; stammen, famlen *c*; I have no - in saying jeg betænker mig ikke paa at sige. **Hesper,** hes'pėr, *s*, aften-stjernen. **Hesperides,** hes-per'i-dēz, *pl*, Hesperiderne. **Hesse,** hes, *s*, Hessen *n*. **Hessian,** hesh'an, *a*, hessisk; - boots, -s skaftestøvler. **heteroclite,** het'er-o-klīt, *s*, uregelmæssigt ord; noget uregelmæssigt; *a*, uregelmæssig; underlig, afsikkende. **heteroclit'ical,** *a*, ds. **het'erodox,** *a*, anderledes- el. vrang-troende; -y afvigende tro *c*; vrang tro, kjætteri *n*. **heterogeneous,** het-er-o-jēn'e-us, *a*, uensartet, uligeartet; -ness, dss. **heterogeneity,** ...ē'i-ti, *s*, uensartethed, uligeartethed *c*. **hew,** hū, *vt*, hugge; (ud)hugge. To hew; hewed; hewed, hewn. **hexa|gon,** heks'a-gon, *s*, sexkant *c*; -g'onal, *a*, -et. **hexa|hedral,** heks-a-hē'dral, *a*, sexsidet, kubisk; -hedron kubus *c*. **hexam'eter,** *s*, hexameter *n*. **hexan'gular,** *a*, sexvinklet. **hex'apod,** *s*, sexfod *c*. **hexastich,** heks'a-stik, *s*, sexlinjet digt *n*. **hey,** hā, *interj.* ei! -day! ho! heida! in the -day of chivalry i riddervæsenets velmagt(s-dage), bedste dage. **hibernal,** hī-bėr'nal, *a*, vinter-, vinterlig. **hiber'nate,** *vi*, overvintre; ligge i vinterdvale. **Hibernian,** hī-bėr'ni-an, *a*, irsk; *s*, ire(r), irlænder *c*. **Hiber'nicism,** *s*, irsk ord *n* el. vending *c*. **Hickathrift,** hik'a-thrift, *s*; Jack el. Tom -, en fattig arbeidsmand paa Erobringens tid, var saa stærk, at han kun væbnet med axelen og hjulet af en vogn vog en kjæmpe, som holdt til i Tylney, Norfolk. **hiccough,** hik'up, *s* & *v*, hikke (*c*).

hickory, hik'or-i, *s*, amerikanſk valnød-træ *n*. **hickup,** se hiccough. **hidden,** hid('n), *v*, af to hide. 1. **hide,** hīd, *vt*, ſkjule, gjemme [for: from]; to - away gjemme bort; 2. *vi*, ſkjule (el. gjemme) ſig; to - away gjemme ſig bort; To hide; hid; hid(den); 3. *vt*, hye, piske; iſ. *Amr*; 4. *s*, *L. T.* huš *n*; liden (1/4) gaard; ſkjulested *n* [*The Smuggler* VI. 60 *T*]; 5. *s*, hud *c*, ſkind *n*; to play at --and -seek lege gjemſel el. ſkjul; -bound krap- el. ſtram-ſkindet; ſtrambarket. **hideous,** hid'e-us, *a*, frygtelig, fæl, ſtyg. **hiding,** *ptc*; *s*, ſkjul *n*; hying *c*; to be in, to go into, to come out of - ligge (el. holde ſig) ſtjult, ſkjule ſig, komme frem (fra ſit ſkjul); --place ſkjule- el. gjemme-ſted. **hie,** hī, *vi*, ile; *poet*; - thee! ſkynd dig! **hierarch,** hī'ér-ärk, *s*, (geiſtligt) overhoved *n*, hierark *c*; -'ical, *a*, hierarkiſk; -y myndighed *c* i geiſtlige anliggender; præſteſtab; præſtevælde *n*; rangſtige *c*; great City Snobs are the next in the -. **hieratic,** hī-ér-at'ik, *a*, geiſtlig, præſtelig. **hieroglyph,** hī'ér-o-glif, *s*, hieroglyf *c*; -'ical, *a*, -iſk. **higgle,** hig'l, *vi*, høkre paa gaderne; prutte; -dy-pig'gledy, *ad*, hulter til bulter; -r høker; prutter *c*. 1. **high,** hī, *a* & *ad*, høi; ogſ. om hus, hat; ogſ. *fig*; høihalſet, om kjole; høilændt; hyppig, om puls; the Most H- den høieſte ɔ: gud; the vessel is - and dry ...ligger (el. ſtaar) tør el. tørt [ſtrandet]; a --and-dry conservative en ſtok-konſervativ; of praise there is no lack, from - or low ...fra høi eller lav; H- Churchmen høikirke-lige; - (class) music (den) høiere muſik; with a very - hand med megen myn-dighed; - level høiſlette *c*; the - road den aabne landevei; it is - time something should be done det er paa høie tid ...; the sun was - ſolen ſtod høit paa himmelen; to hold - holde (høit) i ære; to live - leve høit; the dispute ran - de blev ivrige el. hidſige; to stand - in his favour, with him ſtaa høit (i gunſt), have en høi ſtjerne, hos ham; when the troubles were at their -est ...paa ſit høieſte; 2. *s*: on - høit [aloft]; from on - fra det høie, fra himmelen; --admiral ſtor-admiral; -born af høi byrd, ſtor-ættet; -bred fint dannet; --chur-ſe ovfr! --falutin(g) *Amr*. bombaſti; --flier pretentiøs perſon; ſværmer, fa-taſt; ſl. gynge *c* for to; --flown, --flyi-høitflyvende; --handed myndig, ſtar-overlegen; --life (livet i) den fornem-verden; --lived fornem [ī]; -lows hal-ſtøvler. **highly,** *ad*, høilig, høiſt; think - of have høie tanker om; a - coloured account en ſtærktfarvet ſkildrin **high-mettled,** *a*, fyrig; -minded h-ſindet; a --neck dress en høihalſet -ness høihed *c*; ogſ. ſom titel; --pitch-høiſtemt; --pressure (engine) høitryk(-maſkine); --priest ypperſtepræſt; --pri-cipled af ædle grundſætninger; --ro-landevei; --seasoned ſtærkt krydret; spirited fyrig; pirrelig; modig; ſtolt, god betydning; H--Street Storgade; treason høiforræderi *n*; ſtatsforbrydel *c*; --water høivande *n*, flo(d) *c*; -wa landevei; -way'man ſtratenrøver *c*, heſt. **hilarious,** hi-lā'ri-us, *a*, lyſti **hilar'ity,** *s*, lyſtighed *c*. **Hilary,** h ar-i, *s*, Hilarius; St. - tyvendedag jul; term *L. T.* januar-terminen. 1. **hi** hil, *s*, houg, bakke *c*; ſe down--; in - a dale fra fjeld til fjære; the age of houg-alderen; it is all up - det ga hele tiden op for bakke el. op over; *vt*, hyppe; --fort bjergfæſtning *c*. **hill ho!** hil-i-hō', *interj*, hali', halo'! **hil iness,** *s*, bakkethed *c*; -ing hypning --lady huldre *c*; -ock liden houg, r *c*, haav *n*; -side bakke *c*; on the -si oppe i bakken; -y, *a*, bakket. **hilt,** hi *s*, fæſte, *poet*. hjalte *n*. **him,** him, *pro* ham; den, det; -self' ham ſelv; ſig ſel ſig. 1. **hind,** hīnd, *s*, (dyr)kolle *c*; *s*, bonde(mand); (gaards)gut *c*; 3. bag-; - part before bag frem. 1. **hinde** hīnd'ér, *a*, bag-, bagerſte; 2. **hinde** hin'dér, *vt*, hindre, forſtyrre, gêner heſte; -ance gêne, hinder, hindring to be a -ance være til hinder. **hind(e most,** *a*, bagerſt. **Hindoo,** hin'dōō, hindu *c*. **Hindostan',** *s*, Hindoſtan **Hindostan'ee,** *a* & *s*, hindoſtanſk (-**hindrance,** *s*, dſſ. hinderance. 1. **hing** hinj, *s*, hængſel, gang-jern *n*; the - which the question turned den tap hvo om ſ dreiede ſig; off the -s af hæn

lerne; i ulave, i ustel; ude af det; 2. , sætte hængsel (el. hængsler) paa; to - n bero paa; dreie sig om. **hinny**, in'i, *vi*, vrinske; *s*, mul-æsel *n*. 1. **hint**, int, *vt*, antyde, give et vink om; lade ig forlyde (el. mærke) med; 2. *vi*: to - t (antydningsvis) berøre, antyde, sigte il; 3. *s*, vink *n*, antydning *c*; not the lightest - was heard der blev ikke hørt et mindste ymt; to take (el. to act on) he - følge (el. benytte) vinket; he can ake a - han forstaar en halvkvæden ise; to throw out -s lade falde vink. . **hip**, hip, *s*, hofte; *Arch.* valm *c*; 2. t, forvride Ens hofte; -ped roof valm-ag; 3. *s*, nype *c*; 4. *interj.* hip! hep! . dsf. hyp. **hippo|camp(us)**, hip'o-amp(-us), *s*, høhest *c*; -cen'taur, hippo-entaur *c* [halvt menneske, halvt hest]; -ras *Med.* krydervin *c*. **Hippocrates**, ip-ok'ra-tēz, *s*; -'-sleeve sl. filtrérpose *c*. **ippocrat'ic**, *a*, hippokratisk; - face ippokratisk maske *c* el. ansigt. **hippo|rome**, hip'o-drōm, *s*, hippodrom' *c*, rkus *n*; -gryph hippogrif, ganger-grif, inget hest *c*; -pathol'ogy læren om estens sygdomme; -ph'agi [a-jī] heste-jød-spisere; -ph'agous, *a*, hestekjød-spi-nde; -ph'agy spisning *c* af hestekjød; ot'amus flodhest *c*. **hip-roof**, *s*, *Arch.* alm-tag; -shot hoftebruden; --tree glat pperose *c*. 1. **hire**, hīr, *vt*, leie; fæste om tjenestefolk]; -d servants leiefolk; . *Amr.* a -d man, girl en (tjeneste)gut, ige; 2. *s*, leie; løn *c*; -ling leiesvend *a*, leiet. **Hiren**, hī'ren, *s*, betegnelse r en renommist, slaaskjæmpe. W. Scott; jøge *c*; Sh. **hirsute**, hir-sūt', *a*, (strid) aaret, bustet. **his**, hiz, *pron*, hans; sin, t, sine; he or - han eller hans [fa-milie, folk]. **hispid**, his'pid, *a*, (strid) aaret, bustet. 1. **hiss**, his, *vi*, hvisle, pæse; pibe [i teatret; om kugle]; sml. oan; 2. *vt*, udpibe, pibe til; to - the og at pudse h paa; 3. *s*, hvislen, pæsen; piben, pibning *c*; -ing dsf. hiss; ng hot kogende hed. **hist!** hist, *interj*, ys! **historian**, his-tō'ri-an, *s*, historiker, storisk forfatter; beretter *c*; as a faith-l - I have to add sandheden tro maa g... **histor'ic**, *a*, historisk; the - esent det -e præsens; -al, *a*, dsf; -ally, *ad*, historisk; ad historisk vei. **historiogra|pher**, ...og'ra-fer, *s*, historiker; histori-ograf *c*; -phy historieskrivning; histo-riografi *c*. **histor|y**, his'to-ri, *s*, historie *c*; - never repeats itself historien...; the -ies of England and Scotland E's og S's historie; the rest is a matter of - r er historisk; it has now become (mat-ter of) - det er nu historisk, tilhører his-torien; he then entered on a - of his complaints ...begyndte paa sin syge-historie; names in - historiske navne; my - book historien min [lærebog]; - piece maleri *n*, hvis personer er portrætter. **histrion'ic**, *a*, skuespiller-, skuespil-, teater-, teatralsk. **his'trionism**, *s*, spil *n*, spille-kunst, -maade *c*. 1. **hit**, hit, *vt*, ramme, træffe; ogs. *fig*; you (exactly) - it there der traf du det (paa en prik); to - him a blow bibringe ham et slag, tilføje ham et stød; she - my fancy hun tiltalte mig; I know no painter who -s off likenesses so well as he ...træffer saa godt som han; he - off his character to a hair han spillede sin rolle til fuld-kommenhed, el. gjennemførte fortræffelig sin rolle; 2. *vi*, træffe; støde [paa, mod: on, against]; to - out falde ud, i fægt-ning el. boxing; to - (up)on træffe paa; finde (paa). To hit; hit; hit; 3. *s*, stød, slag *n*; træffer *c*, modsf. miss; lykketræf, (lykkeligt) træf [a lucky -]; *coll.* kup *n*, kugle *c*; lykkelig tanke, heldig vending, godt indfald; a satirical - at the church et sidehug til kirken. 1. **hitch**, hich, *vi*, komme (el. hænge)fast, hænge sig op; *S. T.* gjøre stik; rykke, støde, hoppe, kippe; rykke, flytte sig; stryge skank, stryge sig; 2. *vt*, hægte, hukke, hage fast; he -ed his chair towards... han rykkede sin stol henimod...; he -ed up his trou-sers han tog et tag (el. han lettede) i buxelinningen; 3. *s*, stans, hindring *c*, N som holder (igjen) el. hindrer; ryk, stød *n*, stans *c*, i bevægelse; *S. T.* stik *n*. **hither**, hi*th*'er, *ad*, hid [alm. here, her-hen]; *a*, hitre, nærmest; -to hertil, saa langt, *Bibl*; hidtil. **hive**, hīv, *s*, kube *c*, stade *n*; *fig.* sværm *c*; *vt*, sætte i kube; *fig.* indsamle. **ho(a)!** hō, *interj*, hei (der)! til hest: pto! **hoar**, hōr, *a*, (graa)hvid; graa, hvid, af ælde el. alderdom; *s*,

graahed, hvidhed; ælde; skodde, taage *c.* 1. **hoard,** hōrd, *s,* forraad; skjult forraad *n*; skat *c,* sammensparede penge *pl*; -s of money *coll.* ogs. grunker *pl*; 2. *s,* plankeværk *n,* ved bygning under opførelse; 3. *vt,* indsamle, oplægge (hemmelig); op- el. sammen-spare [ogs. to - up]; to - his money ogs. puge med sine penge, puge penge sammen; -er pengepuger *c*; -ing dss. 2. hoard. **hoar-frost,** *s,* rím(frost) *c.* **hoariness,** *s,* (graa)hvidhed, graahed *c.* **hoarse,** hōrs, *a,* hæs, *vulg.* haas; to talk himself -; to fall - blive hæs. **hoary,** hōr'i, *a,* hvid, graa, is. af alderdom el. ælde; hvidhaaret, graahærdet; --headed hvidhaaret, graahærdet. **hoax,** hōks, *s,* spøg, mystifikation *c,* narreri *n*; *vt,* mystificere, narre. **hob,** hob, *s,* (hjul)nav *n*; kaminplade *c.* **hobble,** hob'l, *vi,* humpe; *vt,* helle, futle, om dyr; *s,* humpen; klemme, knibe *c*; to get out of the -; -dehoy menneske *n* i slyngelalderen; the -dehoy age lømmel- el. slyngel-alderen, slyngel-aarene *pl.* **hobbler,** *s,* humper; *S. T.* kjendtmand *c* [hoveller]; Francis Hobler var indtil 1843 sekretær hos Londons Lord Mayor; bekjendt for sit gode hjerte og sine vittige indfald. **hobbly,** hob'bli, *a,* fuld af huller og stød, om vei. 1. **hobby,** hob'i, *s,* lærkefalk *c*; 2. *s,* kjæphest *c*; his conversational - (d)et emne som han stadig rider (el. red) paa; --horse ds. **hob'goblin,** *s,* nisse *c, pl.* ogs. strømt *n.* **hob'nail,** *s,* sko-søm; hestesko-søm *n.* **hob'nob,** *vi,* skaale, drikke sammen. **hock,** hok, *s,* eg. Hochheimer; rhinsk-vín *c*; --herb *Bot.* kat-ost *c.* **hocus,** hō'kus, *vt,* lure; gjøre jux med (vín), i slet hensigt; give (En) N ind, for at bedøve; *s,* lurendreier; vín *c* med noget i; --pocus taskenspiller *c*; -kneb *n*; *vt,* lure. **hod,** hod, *s,* kalktroug *n* [mason's -]; kulbox *c.* **hoddengray,** hodn'grā, *s,* uldtøi *n* med sauelét, med den naturlige uldfarve. **hodgepodge,** hoj'poj, *s,* ruskomsnusk *c & n.* **hodman,** *s,* (murers) haandlanger *c.* **hoe,** hō, *s,* hakke *c*; hyppejern *n*; pig-hai *c*; *v,* hakke; hyppe. 1. **hog,** hog, *s,* svín *n,* is. galt(e); *S. T.* lutrer *c*; to go the whole - tage skridtet fuldt ud; 2. *vt,* (kort)klippe, om haar; *S. T.* lutre; 3. *vi,* *S. T.* faa katte-ryg, blive kjøl-sprængt; -ger strømpeskaft *n,* bl. grubefolk; -gerel to-aars faar *n*; -get galt *c* el. faar *n* i det 2det aar; -ging harpet grus *n*; -gish, *a,* dyrisk, svínsk; -shead øxehoved; --wash grisemad *c.* **hoi,** hoy, *interj,* hop! sml. haw. **hoiden,** hoi'dn, *s,* viltring *c,* vilter pige. 1. **hoist,** hoist, *vt,* heise; to - in the boats sætte ind b; 2. *s,* heis *c* heiseværk *n*; heisning; høide [flags, seils] heis *c* [paa seil]. **hoity-toity,** hoi'ti toi'ti, *a,* vild, kaad (og gal); in - spirits rigtig opspilt; *interj,* hei! hei vil du gaa! **Holborn,** hō'burn, *s.* 1. **hold,** hōld, *vt,* holde [ogs. om gudstjeneste marked, møde, pust, raad, rigsdag, tinge væddemaal]; afholde, f. ex. møde, udstilling, valg; have inde [besidde; holde besat], indtage, indehave, om stilling; beholde; fastholde, om forsæt; holde (tilbage); drive, holde paa med, føre (inde)holde, rumme; hylde, om mening; holde (el. anse) for, agte; to - his nose nostrils holde sig for næsen; to - mysterious, threatening, language føre et ... sprog; to - in aversion, contempt, dread distrust, nære afsky, ringeagt, frygt for, nære mistillid til; these must be held as small when compared with ...agtes (for) ringe ...; I - it a bad an ill, sign jeg anser det for et slet I venture to - a crown that jeg vædder fem kroner (paa) at ...; to - in hold an, stanse; stagge; holde, om pusten; - on fortsætte (med), gaa videre med - ikke slippe; L held the living on L b holdt fremdeles (el. sad fremdeles kaldet; to - out his hand holde frem sin h; to - out an expectation, hopes, him that... forespeile ham, at han kan vente (sig), haabe ...; to - out threats bruge trusler; G -s her handkerchief her eyes G holder ... for øinene; to it to the light holde den op mod lys el. mod dagen; to - up bl. a. holde veiret, his hands in horror slaa hænderne sammen af forfærdelse, as a model fremholde som et mønster el. forbillede to contempt gjøre til gjenstand for aabenforagt; 2. **hold,** *vi,* holde [bl. a. stanse holde inde; gjøre holdt; ogs. om to

. l]; holde sig [ogs. i bett. vare, holde
ed, f. ex. om veir, vind; afholde sig];
olde (el. have holdt) sig, fremdeles be-
:aa el. gjøre sig gjældende; sml. good,
; to - by holde fast ved; to - forth
ıle, snakke, lægge ud; his imagination
: immediately from nature, and owes no
llegiance but to the elements ...staar
middelbart under (el. skyldes umiddel-
ırt) naturen...; to - in holde inde
ned ladningen); holde sig, ikke gjøre
:t; to - of besidde jord under; have
n myndighed (el. sin magt) fra; (af)
ænge af, staa (el. ligge, lyde) under,
k letne, holde op [regn], holde sig
ırte, ikke deltage; to - on holde sig,
:dblive, (ved)vare; to be allowed to -
ı bl. a. faa lov til at blive staaende;
- on and lose bl. a. brænde inde
ed det; to - on by el. to holde (sig)
our English -ing-on by nonsense ...
sthængen ved...; to - on to life klynge
g til livet; to - out vare, vedblive;
:ække til; holde sig [ogs. om fæstning],
ılde stand, være standhaftig, ikke give
g; to - to holde (sig) i; holde med,
ıa (el. gaa) sammen med, slutte sig
l, holde paa; hylde, holde paa, blive
ıaende ved; to - together holde sam-
en; vise (el. arbeide med) samhold;
- up holde trop; holde op, is. om
gn, under misfortunes holde modet
ıpe (i modgang); to - up for holde
ıa; to - with holde med, staa (el. gaa)
mmen med, slutte sig til. To hold;
ld; held, *obs.* holden; 3. **hold**, *s*, tag;
. støtte- el. holde-punkt *n*; forvaring
fængsel *n*, kachot *c*; fast sted [stronghold];
T. rum *n*, last; *Mus.* fermate *c*; to
t (a) -, to secure a -, of faa tag i el.
a, faa hold paa; to lay (el. to take) -
gribe fat i, tage (el. fatte) tag i; one
use why he had such a - on (el. over)
e affections of his father ...hold paa
.; to have a - of him ogs. for at have
l. faa) haand i hanke med ham; to
ep their - on the stage, on public
vour holde sig paa scenen, i publikums
beft; she daily strengthened her - on
blic affection dag for dag satte hun
mere fast i...; -back hinder, hin-
ing; holder *c.* **holder**, *s*, holder; besidder; hylder *c*, En som hylder; haandtag, skaft *n*; sjauer *c* i lasten; --forth taler, En som lægger ud, prædikant *c*, i ringeagtende bet. **holding**, *ptc & s*, se to hold; besiddelse, (forpagtet) gaard, forpagtning *c*; *fig.* hold *n*, magt, indflydelse *c*. 1. **hole**, hōl, *s*, hul *n*; to look a - through him fixere ham skarpt; to put him into a - bringe ham i klemme; sml. to creep; 2. *vt*, gjøre et hul (el. huller) i, hulle; drive i et hul; to - a ball gjøre en bal; -y, *a*, hullet. **hol' ibut**, *s*, dss. halibut. **holiday**, hol'i-dā, *s*, helligdag, ogs. i bet. aaben flæk, ved maling o. l; fridag *c*; *pl.* ogs. ferier; he was cutting wood before -s ...til helgen; he had come down on a three-weeks' - ... ferie *c*; to make (el. to take a) - tage sig fri el. en fridag, feriere; it is a - with him han har fri; we have a half-- vi har fri i eftermiddag; Saturday is a whole - om lørdagen er der fri, ingen skole; every -s hver ferie; -garb helligdags- el. fest-skrud *n*, is. *fig*; - maker søndags- el. lyst-reisende *c*. **holily**, *ad*, hellig; fromt. **holiness**, *s*, helligheed, ogs. som titel; gudsfrygt *c*. **Holinshed**, hol'inz-hed, *s*. **holla**, hol'a, *interj*, holloi! *vt*, praie. **holland**, hol' and, *s*, ubleget lærred *n*; *pl.* (bedste) genever *c*. **hollo(a)**, hol'ō, hol-ō', *interj*, holloi! *vi*, raabe, praie. 1. **hollow**, hol'ō, *a*, hul [uu]; *fig.* falsk, skrømtet; -cheeks indfaldne kinder; a - truce en skinfred; 2. *s*, hulning, hulhed; søk, grop, dump *c*; the - of the hand den hule haand; and in the - of his hand he holds the worlds i det hule af sin haand...; 3. *vt*, hule; 4. *ad*, hult; gantske: to carry (el. to have) it -, to beat them (all) - vinde med glans, slaa dem rent af marken; 5. *vt*, ægge, hidse, ved tilraab. **holly**, hol'i, *s*, krist-torn *c*; stedsegrøn eg; -hock stok-rose *c*. 1. **holm**, hōm, *s*, stedsegrøn eg, dss. --tree; 2. *s*, holme, i elv; elve-vang *c*. **holo|caust**, hol'o-kawst, *s*, brænd-offer *n*; -graph egenhændigt dokument; -graph'ic, *a*, egenhændig. **holster**, hōl'stēr, *s*, pistolhylster *n*; - pistol rytterpistol. **holt**, hōlt, *s*, holt *n*, *poet*; høl *c*, i elv; leie, sæte, hi *n*. **holy**, hō'li, *a*, hellig; to

drag things - into the midst of the fight ...det hellige...; the Holiest of Holies el. of all det allerhelligste; - war korstog *n*, water vievand; the - week den stille uge; --cross day korsets ophøielse, korsmesse *c* om høsten, 14 septbr; -day helligdag; --rood day dss. --cross d*); -stone *S. T.* patent- el. skure-sten; *vt*, skure (el. bjørne) med -. **homage,** hom' āj, *s*, hyldning, hyldest *c*; to do (el. to pay) - to hylde; hylde, yde hyldest; Tassilo rose against Charlemagne, to whom he owed - ...til hvem han stod i vasalforhold. 1. **home,** hōm, *s*, hjem; hjemsted; maal *n*, ved leg; - ogs. hjemmet; to visit -; east or west, - is best ude er godt, men hjemme er bedst; a suburban residence in which the old philosopher held his - ...var til huse; at - i hjemmet; hjemme; he is expected (at) - every minute ... hjem ...; se abroad; peace at - and abroad s i det indre (el. indad) og udadtil; to be at - in el. on *fig.* være hjemme i; to feel at - føle sig (som) hjemme, hygge sig; make yourself at -! gjør som De var hjemme! gjør Dem det bekvemt! here's for - ogs. nu gaar det hjemover; away from - ude; as he walked from - ...hjemmefra, fra sit hjem; the comforts of - bl. a. huslig (el. hjemlig) hygge *c*; to go to his long - drage til sit sidste hvilested, evige hjem; 2. *a*, hjemlig, hjemme-, huslig, hus-; indre, indenlandsk, indenrigsk; indtrængende, eftertrykkelig, kraftig; for - consumption bl. a. til husbrug; - department indenrigs-ministerium *n*; a - expression et særdeles træffende (el. kraftigt) u, thrust et vel anbragt s; the - mission indremissionen; 3. *ad*, hjem; hjemme; frem (til maalet), fremme, ved maalet; vel forstøttet, om sad; vel ansat, om kardus; for, om skjøde osv; that is - on him det traf; det kommer han ikke fra; these offences were difficult to bring - disse s var det vanskeligt at overføre, el. faa (ind) paa, vedkommende, at bevise; the charge was brought - to him han blev overført el. overbevist; this brought treason - to him her ved kunde han overføres s; to draw th argument - drage konsekvenserne af d it will come - to him det vil gaa hje (el. falde tilbage) paa ham; the anche comes - a ripper (med), gaar me to go - to his own heart el. conscien gribe i sin egen barm; to ram - ne ramme; *Art.* ansætte for godt; to trac - paavise ophavet (el. ophavsmanden) ti **home-brewed,** *a* & *s*, hjemmebrygg (*n*); --field indmark; -like, *a*, hjemli -liness tarvelighed, [ofte, is. *Amr*, o det modsatte af skjønhed], simpelhed, pla hed *c*. **homely,** *a*, jævn, fordringsløs tarvelig; is. *Amr.* tarvelig, alt and end vakker, dss. --looking. **homeopath** hō-me-op'a-thi, *s*, homoopati *c*. **Home** hō'mēr, *s*. **home-rule,** *s*, selvstyre --sick, *a*, hjemsyg; to become --sick s hjemvé; -spun hjemme-spundet, -væv -gjort; two countrymen in -spun .. hjemmegjorte klæder; -stead hovedgaa *c*; hjemsted *n* (oprindeligt hjem); *L.* bosted *n*; -ward(s), *ad*, hjem-ad, hje over; -ward bound bestemt til hjemm til hjemstedet. **homicidal,** hom'i-sīd- *a*, drabs-; morderisk, blodig. **hom'icid** *s*, drab *n*; drabsmand *c*; justifiable nødværge-drab. **homiletic,** hom-i-let' *a*, homiletisk; -s homiletik, prædike kunst *c*. **hom'ily,** *s*, homilie, præ(di)k *c*. **hominy,** hom'i-ni, *s*, *Amr.* grød c grov mais. **hom'mock,** *s*, liden ho el. høide, rølt; *S. T.* haus, humpel **homogene|ous,** hō-mo-jē'ni-us, *a*, lige- éns-artet, homogén; -ity [ē'i-ti] lige- éns-artethed, homogeneïtet *c*. **hom ogate,** *vt*, billige, tilstede. **homom phous,** *a*, ligedannet. **hom'ony,** *s*, h hominy. **homonym,** hom'o-nim, *s*, ho onym' *n*. **homon'ymous,** *a*, homony énslydende; flertydig. **homon'ymy,** homonymi, énslyd; flertydighed *c*. **hon** hōn, *s*, hein *c*, bryne *n*; *vt*, bry **honest,** on'est, *a*, ærlig, redelig; make an - woman of her bl. a. gi give hende æren [ved at gifte sig m hende]; -ly, *ad*, ds; the gold is mi mine -ly ...mit med gud og rette; -hed *c*; -y is the best policy ærligh varer længst. **honey,** hun'i, *s*, honnin

*) **Holyrood,** i Holyrood House, slot i Edinburgh, udtales hol'i-rōōd.

fker=unge *c*; --bag =blære *c*; --comb fage *c*; --combed hullet; grubet, om non; -ed honning=bedækket; =sød; -- nth, --moon hvedebrødsdage *pl*; -suckle orifolium *c*. **Honiton,** hon'i-tn, *s*, by Devonshire; - (lace) Honiton kniplin- r. **honorarium,** hon-ur-ā'ri-um, **hon-ary,** on'ur-ar-i, *s*, honorar *n*. **hon' ary,** *a*, æres=; an - degree, crown, mber. 1. **honour,** on'ur, *s*, ære; es=bevisning; =følelse *c*; =ord *n*; *pl*. nnør *c* [i militærsproget]; *pl*. honnører, ort; sml. emolument; -, all -, (be) him who ære være ham (el. den) som; bright ærlig, med haanden paa hjertet; d frelst ære; Your H- Deres (høi) baarenhed; that this breed has car- d chief -s among sheep ...er gaaet med prisen...; to confer an - upon a tildele ham en udmærkelse; it does a - det gjør Dem ære; to do - to re ære paa el. af, vise (hæder og e; to do the -s fungere som vært de), gjøre honnør(s); to do him the of the place se ham hos sig, have n til gjæst; vise ham om paa stedet; shall do myself the - to jeg skal have t ære at; do you give me your - at)? ...Deres æres=ord (paa at)? to r due - to a bill honorere en vexel; take high -s bestaa med udmærkelse; r by -s fire honnører; to hold in - de i ære; to his - be it spoken til ns æ være det sagt; upon my word l - paa min ære; with the -s med d honnør, med tre gange tre (hurra); graduated with (high) -s ...med ud- rkelse; to get through the examina- n with full -s bestaa e med glans, med e; 2. *vt*, ære; beære; hædre, ophøie; *nm*. honorere; -able, *a*, ærlig, hæder- ; hædrende, hæderfuld; høi(st)ærvær- , if. som titel: (høi)velbaaren; an le salary en standsmæssig løn. 1. od, hood, *s*, hue, kyse; hætte; røg- , =hætte; *S. T.* seildugs=kappe, til rig; *T.* agterkappe *c*; sml. 1. face; 2. *vt*, tte en hætte over; -ed crow, snake selkraake, brillesslange; -wink narre, e blaar i øinene paa. **hoof,** hōōf, *s*, o; paa hest: hov *c*; *pl*. hoofs, kløver, er; to beat the - *coll*. traakke, gaa; divided - kløftet hov; -bound, *a*, trangs- hovet; --print hovspor *n*. 1. **hook,** hook, *s*, hage, krog; fiske=krog, angel; stabel, til hængsel; sigd; krumkniv *c*; above my - over min horisont el. begribelse; by - or by crook paa sæt og vis, saa eller saa; off the -s af hængs- lerne; i ulag, af lave, ustelt; on my own - paa egen haand; alene; -s and eyes hægter og maljer; 2. *vt*, hage, huke; faa paa krogen; hægte; stange og holde fast; carefully -ed and eyed omhyggelig til- hægtet; a -(ed) nose en kroget næse, høge= el. ørne=næse; 3. *vi*: to - on to hage sig fast til. **hookah,** hōō'ka, *s*, huka *c*, tobaks=pibe hvis slange gaar igjennem vand. **hooked,** *a*, kroget, krum; haget. **hooker,** hook'ér, *s*, huk- kert *c*, dss. howker. **hookum,** *s*, *Ind*. ordre *c*. **hooky,** *a*, krog=, kroget; haget, fuld af hager. 1. **hoop,** hōōp, *s*, (tønde)baand *n*, gjord *c*; fiskebén *n* o. l. i stjørt, krinolin'; ring, bøile *c*; to drive (el. to trundle) the - slaa gjord; 2. *vt*, beslaa, om fad; omfatte, indfatte; 3. *vi*, raabe, hauke, kauke; to cough and - ... og kige [i kighoste]; 4. *s*, raab, hauk *n*; hærfugl *c*; -er tøndebinder; sangs- svane *c*; -ing (tønde)baand *pl*; -ing cough kighoste; -oe, -oo hærfugl *c*; -- petticoat, --skirt fiskebéns=stjørt; --wood baandtræ. **hoot,** hōōt, *vi*, raabe [haan- ende; efter: at]; ule, skrige, f. ex. om ugle; *vt*, skrige (el. huje) efter, forfølge med skrig el. ul; udhysse; to - down overdøve med skrig, nedhysse; *s*, skrig, ul *n*. 1. **hop,** hop, *vi*, hoppe; hinke; danse; 2. *s*, hop *n*; dans, sving=om *c*; 3. *s*, humle *c* [planten], *pl*. humle *c* [blom- sterne; varen]; 4. *vi*, høste (el. pille) humle; 5. *vt*, sætte humle til; --bind humleranke *c*. 1. **hope,** hōp, *s*, haab *n*, *pl*. haab, forhaabninger; all -s of ... have been abandoned alt (el. ethvert) h om ... er opgivet; are there any -s? er der haab? there was every - of reach- ing... der var alle chancer for (el. al ud- sigt til) at...; his great - was in her death han satte især sit haab til, at hun skulde dø; the only - of safety is in being calm den eneste chance (el. mulig- hed) for redning er at tage det med ro;

a young gentleman of high -s ...haabefuld...; to abandon -, all -s opgive haabet, alt haab; to entertain a - (el. -s) of, that nære haab om, om at; great -s were entertained of man satte store forhaabninger til; to excite the -s of, to raise -s in vække forhaabninger hos; to express a - that udtale det haab, at; to fix a - on knytte forhaabninger til; to have a - have haab; for Fergus hardly a - remained for F var der neppe haab (mere); in the -s of ...ing el. that i haab om at...; joy in the present and - in the future ...haab til fremtiden; to be in (great) -s that nære (godt) haab om at; 2. *v*, haabe; haabe paa; I - ogs. forhaabentlig, *ad*; it is to be -d (so) det er at haabe; I should - not det vil jeg ikke haabe; where he -d that he might find shelter ...haabede at skulle finde...; I - to persuade her ...at skulle kunne...; to - against - bie med haab mod haab; to - for gjøre sig haab om, haabe paa; we will - for the best vi vil (el. faar) haabe det bedste; this -d for victory denne forhaabede s; to - in sætte sit haab til; if she should become a Christian, as I - in God she will ...som jeg haaber til gud hun vil; -ful, *a*, forhaabningsfuld; haabefuld, lovende; to be -ful of ...ing nære haab om at; -less, *a*, haabløs; it was a -less case det var ganske haabløst, det kunde ikke nytte. **hopingly**, *ad*, forhaabningsfuldt. **hop'kins**, *s*, haltepink *c*. **hopper**, *s*, hopper; mølletragt, teine, kupe; klafbund *c*, i baad; *pl*. paradis *n*, =leg *c*. **hop-picking**, *s*, humlehøst *c*. **hopping**, *ptc*; *s*, hop *pl*, hoppen; humlehøst *c*. **hopple**, se hobble, *vt*; -s helle, futel *c*. **hop'scotch**, *s*, paradis *n* =leg *c*. **Hor'ace**, *s*, Horats; Horatio. **horary**, hōr'ar-i, *a*, time=; en gang hver time. **horde**, hōrd, *s*, horde, flok *c*. **horizon**, ho-rī'zun, *s*, synskreds, horisont *c*. **horizontal**, hor-i-zon'tal, *a*, horisontal, vandret. 1. **horn**, horn, *s*, horn *n*, i adskillige anvendelser; to give him a pair of -s sætte ham horn i panden; 2. *vt*, sætte horn paa; danne som et horn; sætte horn i panden; -beam avnbøg *c*; -bill næshorn=fugl *c*; --book ABC *c*. **horner**, *s*, horn=arbeider, =handler; *Sc*. sand=aal *c*; Jack -, en figur som forekommer i et smaabarnsvers; en Mr. H- udførte fra knappen paa St. Pauls kirke i London det første rundmaleri af denne by, og opstillede det i Colosseum i Regentstreet. **hornet**, hor'net, *s*, gjedehams *c*; to raise a -'s nest (about his ears) *fig*. røre ved et (h)vepserede. **horn-foot**, *a*, med høver el. kløver; --pipe sl. vallisisk fløite; sl. matros=dans; -stone helleflint *c*: -y, *a*, horn=; haard. **horog'raphy**, *s*, konstruktion *c* af sol=ure. **horoscope**, hor'o-skōp, *s*, horoskop *n*; to cast (el. to erect) his - stille hans h. **horos'copist**, *s*, nativitets=stiller *c*. **horos'copy**, *s*, spaadom *c* af stjernerne; horoskop *n*. **horrible**, hor'i-bl, *a*, rædselsfuld, uhyggelig **hor'rid**, *a*, strid, bustet; rædselsfuld rædsom. **horrif'ic**, *a*, rædselsfuld, haarreisende. **horrify**, hor'i-fī, *vt*, forfærde **horror**, hor'ur, *s*, gysen; rædsel, gru *c* *pl*. (øl)kveis *c*; the - of my situation det skrækkelige ved...; the - of -s de rædsomste af det rædsomme; to have a - of have (el. nære) rædsel for; --stricken --struck slagen af rædsel. 1. **horse** hors, *s*, hest *c*, ogs. *S*. *T*; *Mil*. rytteri kavaleri, hestfolk *n*; buk, f. ex. sag=; træhest *c* [strafferedskab]; captain of - ridemester; to keep a - holde hest; to take - stige til hest, ride ud; blive bedækket om hoppe; dele (el. grene) sig, om ertsaare; to be on, to mount (himself on his high - være, sætte sig, paa den høi h; to - til hest; they leapt upon their - de kastede sig paa hestene; 2. *vt*, forsyne med hest(e), levere =(e) til; bedække; tage paa ryggen el. nakken; they are fairly -d de har (el. er forsynede med) ganske gode heste; -back hesteryg; sml. to go on -back ogs. ridende, bereden; sml. alight; to be out on, to get on, -back være ude og ride, stige til hest; -back pille *c*, til hest; -beef heste=kjød *n*; -breaker berider *c*; --cloth heste=dækken; --dealing =handel *c*; to be a judge of -flesh forstaa sig paa heste; --guard hestgarde *c*, garde *c* til hest; the H-Guards arméekommandoen; -hair hestehaar; krøllhaar; --latitudes hestebredde [krebsens stillebælte]; --laugh raa latter

-load hestelæs; --litter ros=baare; -man ytter c; -manship ridekunst c; -nail estesko søm n; --oil manke=fedt n; --play rov spøg; --police ridende p; --power estekraft; of twenty --power med tyve estes kraft; --race (heste)væddeløb; -- adish peber=rod c; --railway hestebane; rider berider c; --rug heste=dække(n) n, stealer =tyv c; -tail bl. a. *Bot.* kjæring=rok, snelde c; --thoroughfare kjørar gade; --trough vandings=troug; -- ay heste=vandring c, --whip =pisk; vt, ive af (el. prygle med) =pisken. **horsey,** kjæphest c; to ride - on; a, jockeyæsig, *à la* jockey. **horticul'tural,** a, ave(dyrknings)=. **horticul'ture,** s, haveyrkning, =kunst c. **horticul'turist,** s, kunst)gartner c. **hortus siccus,** s, herarium n. **hosanna,** hō-zan'a, s, hosenna n. **hose,** hōz, s, opr. buxe el. xømpe; (sprøite)slange c; pl. ds; leansing the streets by the - and jets ..ved sprøitning. **hosier,** hō'zhi-ér, s, arnhandler c; -y uldvarer pl. **hos' itable,** a, gjæstfri. **hos'pital,** s, hospital n, =s=stiftelse c; sml. hereditary; to e in (the) - ligge paa hospitalet; to nter - blive indlagt paa hospitalet; the raternity of the H- hospitaliternes orden; I- Sunday 1ste søndag efter trefoldighed. **hospital'ity,** s, gjæstfrihed c; to show to. **hos'pitaller,** s, hospitalit c. 1. **host,** hōst, s, vært c; the - and -ess ogs. værtsfabet; 2. s, hær, =skare c; the Lord of -s; a - of diseases en (sand) hærkare ...; he is a - in himself han er saa god om hundrede; 3. s, hostie c, nadverbrød n. **hostage,** hos'tāj, s, gissel n. **hos'telry,** s, herberge n. **hostess,** s, værtinde c. **hostile,** hos'til, a, fiendtlig; a - country; - guns; - to a sudden change en fiende el. fiender) af... **hostil'ity,** s, fiendskab n; fiendtlighed c; to act in - opræde fiendtlig; to resume, to suspend, hostilities ...fiendtlighederne. **hostler,** os'lér, s, staldgut c; -y herberge n. **hot,** hot, a, hed; skarp, som brænder paa tungen [- to the tongue]; *fig.* fyrig, heftig; geil; the day is -, it is a - day det er svært varmt; London became too - for him det blev ham for hedt i L; a - place et meget dyrt sted; in (el. with) - haste i fly(v)ende fart el. hast; I was not in such - haste for, not so - upon jeg havde det ikke saa hedt, havde ikke saadan braahast, med; --bed mist=bænk c; a --bed of civil strife et arnested for... **hotch-potch,** s, ds. hodgepodge. **hot-cockles,** pl, dask i nøve, en leg; --coppers, pl, tømmermænd, efter rus. **hotel,** hō-tel', s, hôtel n. **hot-headed,** a, hidsig; a --headed fellow ogs. en hidsigprop; --house drivhus; -ly, ad, hidsig; -ly pursued skarpt forfulgt; ivrig efterstræbt; -ness hede; hidsighed, heftighed c; --spirited, a, fyrig, lutter fyr og flamme; -spur, a, hidsig, opfarende; -spurred, a, voldsom, stivsindet, strid. **Hottentot,** hot'n-tot, s, hottentot c. **houdah,** ds. howdah. **hough,** hok, s, haseled n; vt, skjære haserne over paa. **Houghton,** ho'tun, how'tun, s. **Houyhnhnms,** hoo-inmz', hōō'inmz, pl. 1. **hound,** hownd, s, (jagt)hund c; S. T. tovvange c; sml. to follow; 2. vt, hidse, ægge [to - on]; jage, drive [med, el. som med, hunde]; to - a beggar sætte hunden(e) paa... **hour,** owr, s, time c; klokkeslet n; pl. timebønner pl, bønnebog c; pl. Horaer; the clock strikes the - k slaar fuldslag; to keep bad (el. late) -s komme sent hjem om aftenen; føre et uordentligt liv; to keep good (el. regular) -s komme hjem i ordentlig (el. borgerlig) tid; føre et ordentligt liv; late -s nattevaag c; after -s efter (f. ex. arbeids=)tiden; at any -, at all -s (of the night) til enhver tid (paa natten); send! (punctually) at the - of two paa slaget 2, præcis klokken 2; at a certain - til et vist klokkeslet; by the - (together), for the - together i timevis; to make speeches by the - together holde timelange taler; mislaying things every - in the day ...hver t paa dagen; in the - of peril i farens time el. stund; it is past the -(s) det er over tiden; sitting up until all -s saalænge det skulde være; --hand timeviser. **houri,** how'ri, s, huri c, i Mahomeds paradis. **hourly,** a, hver time; stadig, idelig; we live in - expectation of being vi venter hver time at blive...; ad, hver time; idelig. 1. **house,** hows, pl. houses, udt. howz'ez,

s, hus, i flere anvendelser; ogs. (fyrste) hus, (handels)hus *n* [commercial -]; *Sc.* (hus)leilighed *c*; sml. Commons; without even a - over your head uden engang at have tag over hovedet; to keep - føre egen husholdning; he begged the H- to observe ...huset, forsamlingen ...; sml. call, *s*; he goes about looking up forty friends to make a H- ...for at faa et stemmebygtigt antal repræsentanter; it was a full - der var fuldt hus; to bring down the whole - tage stormende bifald; sml. 1. crowd; - of call herberge *n*, eg. haandværkssvendes; - of office vandhus; I met him at your - ...hos dig, hos Dem, i dit (el. Deres) hus; I have none in the - jeg har ingen [f. ex. vin] hjemme; we got to - at midnight vi kom i hus ...; 70*l* a year with -, candle, and coal med frit hus, med fri bolig...; 2. **house**, howz, *vt*, bringe under tag el. i hus; huse; installere; --breaker indbrudstyv *c*; sml. burglar; --breaking indbrud *n*; --door gadedør. **household**, *s*, husets folk *pl* el. beboere *pl*; husholdning, hus-stand *c*: tyende, tjenerskab *n*; *a*, hus-, huslig; -bread husbrød, suffrage stemmereret for enhver mand som i en by bebor et hus og svarer skat af det; - words mandgjængse ord, (hjemme)kjendte mundheld; -er hus- el. familie-fader, familieforsørger *c*. **house|keeper**, *s*, husholderske; oldfrue *c*; -keeping husholdning; gjæstfrihed; kost *c*; to begin (el. to set up) -keeping (for himself) begynde egen husholdning, sætte fod under eget bord; --leek hus- el. sankthans-løg; -less, *a*, husvild; -line hyssing *c*; --linen linned [som haandklæder, lagener o. l, modsf. gang-linned]; --lot byggetomt; -maid stu(e)pige; -maid's knee *Med.* hygroma cysticum patellæ; --money husholdningspenge; --painter maler [til forstjel fra kunstmaler]; --room husrum; to give --room to ogs. at huse; -sparrow hustall *c*; --surgeon hospitals-læge *c* [surgeon of a hospital]; --tile tagsten *c*; to proclaim from the -tops forkynde fra hustagene; -warming indvielsesgilde *n*, efter indflytning; -wife husmoder *c*; udtales ogs. huz'(w)if; se hussif; -wifely, *a*, hus(moder)lig. **housing**, howz'ing, *s*, sadel- el. heste-dække, staberak *n*; *pl.* ridetøi *n*; hyssing *c*; hus, tag *n*, f. ex. for oplagt skib. **hove**, hōv, *v*, af to heave; to be hove-to ogs. ligge underdreiet. **hovel**, hov'el, *s*, skur *n*; usel hytte; -ler *prov.* kystlods, kjendtmand *c*. **hover**, hov'ér, huv'ér, *vi*, svæve, hænge; lavere; spille, f. ex. om smil; to be -ing between life and death svæve ... **how**, how, *ad*, hvorledes; hvor, i hvilken grad; - came you (el. did you come) to live here? - do you come to have only five bodies? I wondered - he had sworn at nobody jeg undrede mig paa hvorledes det gik til, at ...; that's - it was saaledes var det; sml. circumstance, *vt*; - stupid! hvor dumt! - large a room! hvilket stort v! - then? hvad saa? hvad da? to play at -, when, and where skrive sedler, spille sladdersp[illegible]; they do not know - D. Sk. 26 *T* [illegible] - to think, be ved sikke, hvad det er at tænke; 2. *s*: as to the - med hensyn til maaden. **Howard**, how'ard, *s*. **howbeit**, how-bē'it, *ad*, alligevel, desuagtet. **howdah**, how'da, *s*, *Ind.* teltsæde *n*, paa kamel el. elefant. **how d'ye?** how-dyē', smtr. f. how do ye (you)? *coll.* hvor staar til? **Howe**, how, *s*. **however**, how-ev'ér, *conj. & ad*, hvorledes (end); hvor (meget end); dog, imidlertid; a crease denotes a line or mark made by folding or doubling; hence, a similar mark, - produced ...paa en hvilken som helst maade; or - should I get on? hvorledes skulde jeg ellers komme ud af det? - that was, might be ogs. hvorom alting var; - good or bad the style may be hvor god end...; - great his loss was stjønt hans t var stort; - much I might wish it saa gjerne jeg vilde; prices, -, fluctuated very much p var imidlertid (el. ellers) stærkt fluktuerende. **Howitt**, how'it, *s*. **howitzer**, how'its-ér, *s*, *Art.* haubits *c*. **howker**, how'kér, *s*, *S. T.* hukkert *c*. **howl**, howl, *v*, hyle; tude, gaule; *s*, hyl *n*; tuden *c*, tud, gaul *n*. **howsoev'er**, *conj*, hvor(ledes) end. **hoy**, hoi, *s*, slup *c*. hoyskib *n*; *interj.* hei! *S. T.* hoi! **Hoyle**, hoil, *s*, en klassisk forfatter over whist.

hub, hub, *s*, haandfang, fæste *n*. **hub'bub**, , hurlumhei, velstand *c*, gjæstebud *n*. **huck'aback**, *s*, dreiel *c*. **huckle**, huk'l, , hofte; udstaaenhed *c*; -backed rundvygget; --berry *Amr*. blaabær *n*. **huck-ter**, huk'stér, *s*, høker, smaahandler, adehandler *c*; *v*, høkre. 1. **huddle**, hud'l, *i*, stimle (el. trænge sig) sammen; 2. *vt*, afte sammen; to - on his clothes slænge el. kaste) klæderne paa sig, his shoes ippe skoene paa sig; to - together, up aafte (el. rive) i hop, kaste i kaase; to - p ogs. indtulle; to - up their work ive arbeidet fra sig; 3. *s*, flok; kaase, uorentlig houg el. dynge; hurlumhei *c*, pstyr *n*. 1. **hue**, hū, *s*, farve, *coll*. lét ; 2. *s*, skrig *c*, i forb. - and cry opr. krig og hujen efter en flygtende forryder; senere: stikbreve *pl*, efterlysning *c*; o put him in the - and cry, to raise he - and cry after him lade ham efterlyse (i aviserne); -r signal-mand *c*, sml. alker. 1. **huff**, huf, *s*, misfornøielse, rede, skuffelse; skryder *c*; to leave the lace in a - ...yderst misfornøiet, svært ortørnet; 2. *vt*, opblæse; hundse, kujonre; blæse [en dambrikke]; 3. *vi*, udide sig; blære sig [om brød]; *fig*. snyse, ase, bære sig; *fig*. blæse [ab: at]; -ish, , opblæst, hoven; -y, *a*, opblæst, pusen; læret, fos; *fig*. opblæst, hoven, blæret. . **hug**, hug, *vt*, trykke (i sine arme, op il sig), favne; to - a belief hænge aardnakket ved en tro; to - the wind nibe tæt til vinden; to - himself glæde el. gotte) sig; 2. *s*, (favn)tag *n*. **huge**, ūj, *a*, uhyre, uhyre stor, *coll*. formægig; sml. feeder; a - bulldog et uhyre f en b; -ly, *ad*, uhyre, mægtig; -ness uhyre størrelse, umaadelighed, formægighed *c*. **huggermugger**, hug'ér-mug'ér, , *vulg*. hemmelighed; forvirring *c*; in - inder lug; *a*, hemmelig, fordækt, dult; ammenrøret, ugreiet, i et virvar; laak, lein, kleint bevendt. **Hugh**, hū, **Hugh(e)s**, ūz, *s*, Hugo. **Huguenot**, hū'ge-not el. nō, *s*, huguenot *c*. 1. **hulk**, hulk, *s*, krog *n*; is. gammelt skib, holk, kasse *c*; lokskib [an armed -], logiskib [receiving], fangeskib *n*; 2. *vt*, anbringe i logiskib; veie ud, f. ex. en hare; -ing, -y, s, klodset. 1. **hull**, hul, *s*, hams *c*; skrog *n*; she is --down skroget er skjult (under horisonten); sml. ahull; 2. *vt*, hamse; pille, om ærter; beskyde (skrog) paa nært hold; -ing mill pilkværn *c*. **hullo(a)**! hul'ō, *interj*, hallo! holloi! **hulver**, hul'vér, *s*, stedsegrøn eg, dss. holly. 1. **hum**, hum, *vi*, summe, surre, snurre; mumle; to - and ha(w) bruge mange hummer og hemmer; 2. *vt*, nynne; (frem)mumle; *coll*. & *vulg*. smigre (for), smiske (el. smeike) for; 3. *s*, summen, surren, snurren; mumlen; bifalds-mumlen *c* [a - of applause]; -s and ha(w)s hummer og hemmer; 4. *interj*, h(e)m! 1. **human**, hū'man, *a*, menneske-, -lig; half -, half animal ...menneske...; Mr. H pretended to prove that women are not - ...menneskér; the captain, though a rogue, was - ...et m; even magistrates are (but) - ...ikke mere end mennesker; we are all -; it is - nature det er menneskeligt; 2. *s*, menneske *n*. **humane**, hū-mān', *a*, human, menneskekjærlig, venlig, velvillig; it would be a - deed to assist the poor wife det vilde være (en) sælebod at... **hu'manist**, *s*, humanist; menneskekjender *c*. **human'ity**, *s*, menneske-lighed; -hed; -kjærlighed, humanitet *c*, menneskelig følelse; *pl*. humaniora; - and brutes mennesker og bestier; black, diseased, malformed, - ... mennesker; acts revolting to - handlinger hvorved al menneskelig følelse oprøres. **humanize**, hū'man-īz, *vt*, menneskeliggjøre, humanisere; *vi*, humaniseres. **humankind'**, *s*, menneske-hed *c*, -fjøn *n*. **humanly**, *ad*; what is - possible to do hvad der staar i menneskelig magt at gjøre; - speaking menneskelig talt. 1. **humble**, (h)um'bl, *a*, beskeden, tarvelig, ringe; ydmyg; sml. great; sml. best, *s*; born in - life født under ringe livs-vilkaar; he was the son of parents in a - condition of life ... søn af simple forældre, simple folks søn; to eat - pie spise naadsens brød, tygge sul fra fremmed bord; altid lade sig sætte til vægs; I am your - servant Deres meget ærbødige [navn]; jeg anbefaler mig; 2. *vt*, ydmyge; to - to the dust trække i støvet; --bee humle *c*; --cow kolle *c*; --plant følsom mimosa.

humbly, *ad*, beskedent, i al beskedenhed; ydmygt. 1. **humbug**, hum'bug, *s*, humbug *c*, gjøgl; jux, snyd *n*; humbug= el. anstalt=mager *c*; your distribution society is a - ...er humbug, er noget jux; 2. *vt*, narre, lure; to - him into taking it lure det ind paa ham; -ger humbug=mager *c*. **hum'drum**, *a*, kjedelig, éns=formig; *s*, kjedelig person. **humeral**, hū'mér-al, *a*, skulder=. **humid**, hū'mid, *a*, fugtig; -'ity =hed *c*. **humiliate**, hū-mil'i-āt, *vt*, ydmyge. **humiliation**, *s*, ydmygelse *c*; a day of - (and prayer) almindelig bededag. **humil'ity**, *s*, ydmyg=hed *c*. **hummel**, hum'el, *vt*, tine, om byg. **humming**, *ptc*; *s*, dss. 3. hum; *a*, se 1. apply; --bird kolibri *c*; --top snurre= el. knurre=bas *c*. **hum'mock**, *s*, hump(el), haus *c*; -y, *a*, hump(l)et, hauset. **hum'mum**, *s*, dampbad *n*; herre=kafé *c*, hôtel *n*. **humoral**, ū'mur-al, *a*, væske=; som skriver sig fra (onde) væsker. **humorist**, ū'mur-ist, *s*, raring, original *c*, eget menneske; humorist, =isk forfatter *c*. **humorous**, *a*, egen, underlig (af sig); spøgefuld, humoristisk; -ness underlighed; humor *c*, lune *n*. 1. **humour**, ū'mur, *s*, væske *c*; sind *n*, (sinds)stemning *c*; humør *n*; humor *c*, lune; indfald *n*; sallies, works, of - humoristiske indfald, skrifter; when in the - naar han [hun osv.] var i det lune, hjørne, humør; to be in a (el. the) - to el. of ...ing være i humør (el. være oplagt) til at; to catch (el. to take) him in the - passe paa, naar han er i humør, osv; to put him in a good, to make him in an ill, - sætte ham i godt, bringe ham i slet (el. daarligt), h; to enter into the - gaa ind paa spøgen; komme ind i (el. være inde i) situa=tionen; out of - ikke i humør, ikke op=lagt; as the - takes him eftersom det stikker ham; 2. *vt*, lempe (el. føie) sig efter, gaa ind paa; føie sig efter, føie. **hump**, hump, *s*, frem= el. ud=staaenhed, kul; pukkel *c*. Shoulder -s! ɔ: shoulder ...arms! -back krogryg; pukkelrygget *c*; -backed pukkelrygget. **humph**, humf, *interj*, hm! **humpy**, *a*, puklet. 1. **hunch**, hunsh, *s*, dss. hump; klump *c*; tyk snei; skub, stød *n*; 2. *vt*, skubbe, støde; skyde ud (som en kul); -back, se humpback. 1. **hundred**, hun'dred, hun'dérd, *s*, hun=drede *n*; there are -s of instances der findes exempler i hundredevis; 2. *a*, hundrede; once in a - years, times en gang hvert hundrede aar, en gang af hundrede; it's all one a - years hence om hundrede aar er alting glemt; the city of a - gates; that - pounds I owe you; -th, *a*, hundrede; *s*, =del *c*; -weight centner *n*, 50.8 kilogram. **hung**, hung, *v*, af to hang; *a*: sufficiently - gjort, om kjød; - beef spegekjød. **Hungarian**, hun-gā'ri-an, *a*, ungarsk; *s*, ungarer *c*. **Hungary**, hung'ga-ri, *s*, Ungarn *n*. 1. **hunger**, hung'gér, *s*, sult, hunger *c*; - is the best sauce h er den bedste kok; they were pressed by the calls of - hun=gerens krav gjorde sig gjældende; 2. *vi*, hungre [efter: after], sulte; 3. *vt*, sulte; udhungre, udsulte; -ed ogs. forsulten. **hungrily**, *ad*, (for)sultent. **hungry**, hung'gri, *a*, hungrig, sulten. **hunk**, hungk, *s*, stor klump el. snei, is. *Amr*; sml. hunch; -s gnier *c*, gjerrig knark. 1. **hunt**, hunt, *vt*, jage; to - down jage til døde, jage saa længe, til vildtet er sprængt el. fanget; to - up (el. out) opspore, op=støve; to - out ogs. udjage; 2. *vi*, jage [efter: for]; to go out -ing gaa paa jagt; 3. *s*, jagt; =forening *c*; =felt *n*; -er jæger; jagt=hund; =hest *c*; savonnette=ur, *vulg*. blind=ur *n*; a mighty -er be=fore the Lord. **hunting**, *ptc*; *s*, jagt *c*; - box jagt=sæde, =hus *n*, crop =pisk *c*, grounds =felt *n*, watch savonnette=ur *vulg*. blind=ur *n*. **huntress**, *s*, jægerinde *c*. **huntsman**, *s*, jæger; ansat jæger, is. le=der *c* af rævejagt; -ship jæger=dygtighed =kunst *c*. **hurdle**, hur'dl, *s*, risfletning *c*; risgjærde; staaltraad=hegn *n*; *obs*. karre (rakker)sluffe *c*. **hurds**, hurdz, *pl*, strø *c* & *n*. **hurdy**, hur'di, *s*, et spil, omtr. dss. golf; --gurdy savoyard=lire, kaffe=mølle *c*. **hurl**, hurl, *vt*, slynge. **hurrah**, hoor-rä', *interj*, hurra! **hurricane**, hur ri-kān, *s*, orkan *c*; the wind blew almos a - ...som orkan, orkanagtig; - deck stormdæk, overdæk. **hurried**, *ptc*; *a* hastig, ilsom; some - words nogle i has udtalte o; -ly, *ad*, hastig, ilsomt, i (hu og) hast. 1. **hurr|y**, hur'i, *vt*, paaskynde drive (el. jage) paa; tell him he nee

ot - himself ...at haste el. at forhaste sig; ven those were -ied along by the tor- ent ...blev revne med af ſ; to - him ff faa (el. føre) ham afsted (i haſt); to on his clothes kaste klæderne paa sig, sæde sig i den største haſt; and -ied is visitors out of the room førte hurtig ..; to - over affeie; 2. *vi*, ile, haste, ynde sig; 3. *s*, íl, haſt, skynding *c*, astværk *n*; in a - i haſt; i en fart; e was, seemed, in a - han havde, syn- es at have, haſtværk; he was in no - han forhastede sig ikke med at: there s (el. need be) no - det haſter ikke, har ngen haſt, vi har god tid el. tiden for el. paa) os; -ingly, *ad*, ílsomt, skynd- omt. 1. **hurt**, hurt, *vt*, gjøre ondt, nare, skade; klemme, trykke, om skotøi; ade, beskadige, skjæmme; støde, saare ogſ. to - his feelings]; I - my foot gainst a stone jeg stødte foden paa en ; I do not think they will - me ogſ. at e vil gjøre mig noget; the light -s my yes I saarer mine øine el. skjærer mig øinene; to be - ogſ. faa skade; blive ødt. To hurt; hurt; hurt; 2. *s*, skade , stød, saar *n*; I received no - jeg fik ngen skade; to his own - til hans egen ſ; ful, *a*, skadelig, som er til skade. **hurtle**, urt'l, *vt*, støde (el. fare) imod; -berry laabær *n*. 1. **husband**, huz'band, *s*. ægte)mand; økonom *c*, god husholder; hip's - korresponderende reder *c*; - and vife mand og kone; 2. *vt*, holde hus ned; dyrke, bruge, om jord; -age kor- esponderende reders provision *c* el. onorar *n*; -man jordbruger, land- el. ou-mand *c*; -ry økonomi *c*; jord- el. and-brug, gaardsarbeide *n*. 1. **hush**, ush, *a*, stille; - as death; 2. *vt*, faa tille, stille, dæmpe; the court was -ed er var (el. det blev) tyst (el. det var tyst og tille) i retten; a -ed silence dyb stilhed; o speak in -ed voices tale dæmpet; the church is -ed into silence i k'en herſker yb stilhed; to - (up) neddyſse; 3. *vi*, ære stille el. tyst; iſ. som *interj*: tys! yſ! stille! 4. *s*, tystheď, stilhed *c*; there was a sudden - among the crowd det blev pludselig stille i m; a - of expec- ation en forventningsfuld tausheď; -- money penge for at tie. **husk**, husk, *s*, bælg, kapsel, skolm *c*, skal, hus *n*; *vt*, afbælge, afskalle; -ily, *ad*, rustent, grødet; -y, *a*, skallet, skolmet; sløret, tilsløret, rusten, grødet, om stemme. **huso**, hū'sō, *s*, husblas-stør *c*. **hussar**, hooz-zär', *s*, husar *c*. **hussif**, huz'if, *s*, sy-etui *n*. **hussy**, huz'i, *s*, taske, tøs; tøite *c*. **hustings**, hus'tingz, *sg* el. *pl*, fornemste byting i Londons City; valglokale *n*, boder *pl*, hvor stemmerne modtages; tribune el. platform *c*, hvorfra valgkandidaterne holdt taler. **hustle**, hus'l, *vt*, ryste (el. kaste) sammen i uorden; støde, puffe, skubbe, trænge; to - him out of the room; *vi*, jage, fare. **huswife**, huz'(w)if, *s*, dſſ. hussif. 1. **hut**, hut, *s*, køie, hytte *c*, skur *n*, iſ. *Mil.* b(a)rakke *c*; 2. *vt*, lægge i barakker, barakkere. **hutch**, huch, *s*, bing(e), bøle, kasse; kasse *c*, f. ex. til kaniner; *vt*, anbringe (el. lægge, sætte) i -. **huzza**, hooz-zä', *interj* & *s*, hurra(*n*); *v*, raabe hurra (for). **hyacinth**, hī'a-sinth, *s*, hyacint *c*. **Hyades**, hī'a-dēz, **Hyads**, hī'adz, *pl*, Hyader. **hyæna**, dſſ. hyena. **hyaline**, hī'a-lin, *a*, glas-, -klar, krystal-klar. **hyalite**, hī'a-līt, *s*, glas-opal' *c* **hyaloid**, hī'a-loid, *a*, glas-agtig, gjennemsigtig. **Hybla**, hib'la, *s*. **hybrid**, hī'brid, *s*, bastard *c*; a - between a groom and a footman; *a*, bastard-, (frem)kommen af to forskjellige arter. **Hyde**, hīd; - Park, i London, hvor aristokratiet til bestemte tider daglig i sæsonen kjører, rider eller spaserer. **hydra**, hī'dra, *s*, hydra *c*. **Hydrabad**, hī-dra-bad', *s*. **hydrant**, hī'drant, *s*, vandpost *c*. **hydraulic**, hī-draw'lik, *a*, hydrauliſk, iſ. vand-; -s hydraulik *c*, vand-kraft- el. vandledningsslære *c*. **hydrocele**, hī'dro-sēl, *s*, vandbrok *n*; -ceph' alus vand *n* i hovedet; -gen vandstof *n*; -g'rapher hydrograf, søkort-tegner *c*; -graph'ical, *a*, hydrografiſk; -g'raphy hydrografi *c*; -mel honning-vand *n*, mjød *c*; -m'eter hydrometer *n* [instrument til bestemmelse af væsteś egenvægt; til bestemmelse af udløbs-haſtighed el. -mængde]; -p'athy vandkur *c*; -phobia [fō'bi-a] vandskræk *c*; -p'ic, *a*, vatterſottig; -stat'ic, *a*, hydrostatiſk; -stat'ics hydrostatik *c*, læren om flydende legemers ligevægt. **hydrous**, hī'drus, *a*, vandholdig, vandig.

hyemal, hī-ē'mal, *a*, vinter=, vinterlig. **hyemation,** *s*, overvintring *c*. **hyena,** hī-ēn'a, *s*, hyæne *c*. **hyetograph,** hī'e-to-graf, *s*, regnkort *n*, dss. -'ic map. **Hygeia,** hī-jē'ya, *s*, Hygea; -n, *a*, hygieïsk, sundheds=. **hygiene,** hī'ji-ēn, *s*, hygie(i)ne *c*. **hygien'ic,** *a*, hygie(i)nisk, sundheds=; -s hygie(i)ne, sundheds-lære *c*. **hygienist,** hī'ji-en-ist, *s*, hygeïst, hygiast *c*. **hygrometer,** hī-grom'e-tér, *s*, hygrometer *n*. **Hymen,** hī'men, *s*, Hymen; hægtestab; mødoms=mærke *n*; H-'s bands Hymens lænker; -ean, -eal [ē'an, ē'al], *a* & *s*, bryllups=(sang *c*). **Hymettus,** hi-met'tus, *s*. **hymn,** him, *s*, hymne; salme *c*; *vt*, lovsynge. **hymn|ic,** him'nik, *a*, hymne=; salme=; -ol'ogy salmedigtning *c*, salmer *pl*. **hyp,** hip, *s*, hypokondri, tungsindighed *c*; *vt*, gjøre tungsindig el. fortrykt; -ped ogs. ikke i humør. **hypallage,** hi-pal'a-je, *s*, *Gr*. hypallage *c*. **hyperbola,** hī-pēr'bo-la, *s*, *Geom*. hyperbel *c*. **hyperbole,** hī-pēr'bo-lē, *s*, *Rhet*. hyperbol' *c*, overdrivende udtryk *n*. **hyperbol'ic,** *a*, hyperbolsk, overdrivende; -al, *a*, ds. **hyper'bolist,** *s*, hyperbolist *c*. **hyper'bolize,** *vi*, overdrive. **Hyperborean,** hī-pēr-bō're-an, *a*, høi=nordisk; *s*, beboer *c* af det høie nord. **hypercrit'ic,** *a* & *s*, altfor kritisk, dadlesyg (person *c*). **hyper'icum,** *s*, *Bot*. perikum *c*. **Hyperion,** hī-pē'ri-on, hip-e-rī'on, *s*. **hypersarcosis,** hī-pēr-sär-kō'sis, *s*, dødkjød *n*. **hyper'trophy,** *s*, hypertrofi, organs (el. legems=dels) overdrevne fyldighed *c*. **hyphen,** hī'fen, *s*, bindetegn *n*; *vt*, forene ved =. **hypnotic,** hip-not'ik, *a*, søvndybsende; dvale=lignende; *s*, sovemiddel *n*. **hypo,** hī'pō, *s*, *coll*. hypokondri *c*. **hypochondr|es,** hip-o-kon'drēz, *pl*, dss. hypochondrium; -ia hypokondri *c*; -iac, *a*, hypokondrisk; hypokonder; *s*, hypokondrist *c*; -iacal [ī'ak-al], *a*, ds; -ium underlivet nærmest under de falske ribben, hypokondrier *pl*. **hypocrisy,** hi-pok'ri-si, *s*, hykleri *n*. **hypocrite,** hip'o-krit, *s*, hykler, =ske *c*. **hypocrit'ic(al),** *a*, hykkelsk. **hypostasis,** hī el. hi-pos'ta-sis, *s*, person *c* i guddommen; element, bl. alkymisterne; *Med*. bundfald *n*. **hypotenuse,** hī el. hi-pot'en-ūs, *s*, hypotenus' *c*. **hypothec,** hī-poth'ek, *s*, *Sc*. pant *n*; -ate pantstille; -ation pantstilling *c*. **hypothesis,** hī-poth'e-sis, *s*, hypotese, antagelse *c*. **hypothet'ic(al),** *a*, hypotetisk, antagen. **Hyson,** hī'son, *s*, hyson *c*; fl. grøn té; - skin hyson=affald *n*. **hyssop,** his'up, *s*, isop *c*. **hysteria,** his-tē'ri-a, *s*, hysteri, modersot *c*. **hyster'ic,** *a*, hysterisk; - laughter ogs. krampelatter; -al, *a*, ds; to go (off) into -s blive hysterisk, faa et hysterisk anfald. **hysterocele,** his-ter'o-sēl, *s*, moderbrok *n*. **hysteron-proteron,** his'ter-on-prot'er-on, *s*, hysteron=proteron *n*, et udtryk hvor det som skulde staa først, er sat sidst.

I.

I, i, ī, J, *i*, *c*. Forkk.: ib. el. ibid.: ibidem sammestedes; id.: idem den (el. det) samme; i. e.: id est det er, d. v. s; I. H. S.: Jesus Hominum Salvator J, menneskenes frelser; in lim.: in limine strax fra (el. i) begyndelsen; inst.: instant dennes, ds; Int.: interest; Io.: Iowa; I. O. G. T.: Independent Order of Good Templars; I. O. U.: I owe you, (gjældsbevis *n*; Ir.: Ireland; Irish; i. q.: idem quod det samme som, dss.

I, ī, *pron*, jeg. **Iago,** i-ä'gō, *s*. **iambic,** ī-am'bik, *a*, jambisk; *s*, jambe *c*; jambisk vers *n*. **iambus,** ī-am'bus, *s*, jambe *c*. **ibis,** ī'bis, *s*, ibis *c*. 1. **ice,** īs, *s*, īs *c*; 2. *vt*, islægge; forvandle til is; glacere [to frost]; gjøre (is)kold; gjøre det (is)koldt i; -d punch is=punsch; -berg =bjerg; --blink =bli(n)k *n*; -bound =bundet, indiset; --cream is *c*; --escape redning's=apparat *n*, paa is; --fall =fald *c*; --foot =bælte *n*, langs kysten, i de arktiske egne. **Iceland,** īs'land, *s*, Island *n*; - moss islandsk mose el. lav *c*; -er islænder *c*; -'ic, *a* & *s*, islandsk (*n*). **ice-needle,** *s*, is=pil *c*; --spur (=)brodde *c*.

Ichabod, ik'a-bod, *s.* **ichneumon**, ik-nū'mun, *s*, farao=rotte *c*; ogs. dss. --fly snylte(h)veps *c.* **ichthy|ic**, ik'thi-ik, *a*, fisk=, fiske=; -og'raphy beskrivelse *c* af fiskene; -olite [īt] fiske=forstening *c*; -ological [oj'], *a*, iktyologisk; -ol'ogist iktyolog, fiskekyndig *c*; -ol'ogy iktyologi *c*, læren om fiskene; -oph'agist fiske=spiser *c*, -oph'agous, *a*, =spisende, af fisk levende, -oph'agy =spisning *c*. **icicle**, īs' i-kl, *s*, is=tap, is=jokkel *c*. **ickle**, ik'l, *s*, *prov*, is=jokkel *c*. **iciness**, *s*, isethed; iskulde *c*. **icono|clast**, ī-kon'o-klast, *s*, billed=bryder, =stormer *c*; -clas'tic, *a*, =stormende; -l'ater =dyrker *c*; -l'atry =dyrkelse *c*. **icy**, īs'i, *a*, is=; iskold. **I'd**, īd, f. I would; f. I had. **Ida**, ī'da, *s*. **idea**, ī-dē'a, *s*, idée, forestilling, tanke *c*, begreb *n*; the general - suppositionen ved feltmanøvre; the -! hvad falder dig ind? I have no - det har jeg ingen idée om; he has no more - of music than a crow; he had a great (el. a high) - of his own abilities ...høie tanker om...; you haven't an - how he took on du har ingen idée om...; an - strikes me jeg faar en idée; in - i tanken, i tankerne; under the - of more easily finding shelter among i den tanke lettere at skulle finde ly... **ideal**, ī-dē'al, *a & s*, ideal(*n*); se beau-ideal; -ism =isme *c*; -ist =ist *c*; -is'tic, *a*, =istisk; -'ity =itét *c*; -ize, *vt*, idealisere; to -ize real life; *vi*, danne (sig) ideer. **identic(al)**, ī-den'tik(-al), *a*, selvsamme; énstydig; énslydende, med samme ordlyd; identisk. **identification**, *s*, identifikation, sammensmeltning af begreber til et og det samme; gjenkjendelse *c*. **identi|fy**, ī-den'ti-fī, *vt*, identificere, gjøre til et [med: with], lade falde sammen; bestemme identiteten af; drage kjendsel paa, (gjen)kjende; to - stolen goods kjendes ved...; his name is -fied with til hans navn knytter sig. **iden'tity**, *s*, identitét, sammenfalden; éns lydelse *c*; a mistake of - en forveksling; he carefully avoided disclosing his - ...hvem han var; to establish the - of the stolen goods bevise, at dette var de stjaalne sager, kjendes ved...; to prove his - ogs. legitimere sig. **Ides**, īdz, *s*, i den romerske almanak, Ides *c*, den 15de i maanederne marts, mai, juli og oktober, i de øvrige maaneder d. 13de. **idiocy**, id'i-o-si, *s*, idioti *c*. **idiom**, id'i-um, *s*, idiotisme *c*, maalmærke *n*, eiendommelig vending; (sprogs) aand; dialekt, maalgrén *c*; -at'ic, *a*, idiomatisk. **idiosyncrasy**, id-i-o-sin'krasi, *s*, idiosynkrasi *c*, særegen beskaffenhed. **idiot**, id'i-ut, *s*, idiot', tomsing *c*; -cy idioti *c*; -'ic, *a*, idiotisk. 1. **idle**, ī'dl, *a*, ørkesløs, unyttig; ledig, om personer og om tid; doven, ørkesløs; - talk ogs. løst snak; an - head is the devil's workshop lediggang er en rod til alt ondt; Tom (el. Thomas) I- Dovenlars; to be - være (el. gaa) ledig, skofte; dovne sig; to sit - ogs. lægge hænderne i skjødet; it is - your firing det er faafængt, at du styder; 2. *vi*, være (el. gaa) ledig; dovne sig; to stand idling in the market staa ledig paa t; 3. *vt*: to - away drive hen, spilde; --headed tomhodet; -ness ørkesløshed; ledighed, lediggang; dovenskab *c*; -ness is the mother of all vice; --pated tomhodet; -r lediggjænger; driver, flanør *c*; *S. T.* the -s snorkevagten, borgerskabet. **idling**, *ptc*; *s*, lediggang *c*, driveri *n*. **idly**, *ad*, ørkesløst; forgjæves; dovent; skjødesløst. **idol**, ī'dul, *s*, afguds= el. gude=billede *n*, ogs. *fig.* afgud *c*; - worship afgudsdyrkelse *c*; -'ater afgudsdyrker *c*; -'atrize drive afguderi (med); gjøre til sin afgud, forgude; -'atrous, *a*, afgudisk. **idyl**, ī'dil, *s*, idyl' *c*; -'lic, *a*, =lisk. **if**, if, *conj*, hvis, dersom; om, i indirekt spørgsmaal; - he dies for it ogs. om han saa skal dø...; as - som (om); to make as - lade som (om); - but naar blot; - not ogs. i modsat fald; - so i saa (el. i bekræftende) fald; - only because om ikke for andet, saa fordi; Oh, - I were but (el. only) twenty! ogs. den som var tyve aar! it would not be well, - he were not, had not det vilde ikke være godt, ellers; - fairly paid mod rimelig betaling; to determine what sum, - any, should be paid ...i tilfælde...; sml. anything; - anything ogs. nærmest, snarest; - plagiarism there be hvis der ellers (el. i det hele) foreligger noget p. **igneous**, ig'ne-us, *a*, ild=, af ild, ild=

agtig; vulkansk, af vulkansk oprindelse. **ignis fatuus**, ig'nis fat'ū-us, *s*, lygtemand *c*, blaalys, varlys *n*. **ignite**, ig-nīt', *vt*, tænde, bringe til at fænge el. tænde, sætte i brand; *vi*, fænge, komme i brand, tænde(s). **ignitible**, ig-nīt'i-bl, *a*, tændbar, fængbar. **ignition**, ig-nish'un, *s*, tænding, antændelse; brænden, brand *c*. **ignoble**, ig-nō'bl, *a*, uædel, lav. **ignominious**, ig-nō-min'i-us, *a*, skjændig, skammelig; skjændselsfuld, vanærende; foragtelig. **ig'nominy**, *s*, skam, skjændsel, vanære *c*. **ignoramus**, ig-nō-rā'mus, *s*, ignorant, uvidende person *c*. **ig'norance**, *s*, uvidenhed *c* [om: of; i: on]; from sheer -. **ig'norant**, *a*, uvidende [om: of; i: of, on]; sml. 1. excuse; - of (the ways of) the world ukjendt med verden; -ly, *ad*, uvidende; uafvidende, uden at vide det. **ignore**, ig-nōr', *vt*, være uvidende om; ikke agte paa, ignorere; to - a bill afvise en klage som ugrundet. **iguana**, i-gwä'na, *s*, leguan *c*, sl. fir-ben. **il'eac**, *a*, se iliac. **ileus**, il'e-us, *s*, miserere, tarmslyng *c*. **Ilfracombe**, il'fra-kōōm, *s*. **iliac**, il'i-ak, *a*; the - (el. ileac) passion dss. ileus. **Ilium**, il'i-um, *s*, Ilium, Troja *n*. **ilk**, ilk, *a*, *Sc.* samme; of that - med samme navn i titelen, fra godset af samme navn; f. ex. Grant of that -, ɔ: Grant of Grant. **I'll**, īl, f. I will. 1. **ill**, il, *a*, daarlig, slet; ond, slet; daarlig, syg; to fall - blive syg; it is not worthy of us to say any - of ...sige noget ondt om; to speak - of tale ondt (el. ilde) om; to be taken - blive syg; faa barn- el. barsel-ondt; to take - blive daarlig el. klein; tage ilde op; to take it - from him tage ham det ilde op; 2. *ad*, ilde, daarlig, slet; sml. ease; 3. *s*, onde *n*, ulykke, lidelse *c*; --affected ildesindet. **illation**, il-lā'shun, *s*, (følge) slutning *c*. **il'lative**, *a*, slutnings-, -vis; sluttende; *s*, sluttende ord *n*. **ill-boding**, *a*, ildevarslende; --conditioned, *a*, af daarlig (el. mindre god) beskaffenhed; sygelig, abnorm. **illegal**, il-lē'gal, *a*, ulovlig; -'ity -hed *c*; -ize gjøre ulovlig. **illegibil'ity**, *s*, ulæselighed *c*. **illegible**, il-lej'i-bl, *a*, ulæselig. **illegit'imacy**, *s*, uægtheb; uægte fødsel *c*. **illegit'imate**, *a*, urigtig, uretmæssig; uægte, om barn; uberettiget, f. ex. slutning; uhjemlet, f. ex. ord; *vt*, gjøre (el. erklære) uægte. **illegitimation**, *s*, uægthends-erklæring; uægthed *c*. **illegit'imatize**, *vt*, gjøre (el. erklære) uægte. **ill-fated**, *a*, ulykkelig; fatal, ulyksalig; --favoured syg, alt andet end vakker; --gotten gains uretmæssig vinding; --health daarlig helbred, sygelighed *c*. **illib'eral**, *a*, karrig; sneversindet, smaalig; -'ity -hed *c*. **illicit**, il-lis'it, *a*, utilladt, utilladelig, ulovlig; an - still et smugbrænderi. **illim'itable**, *a*, ubegrænset, grænseløs. **illit'erate**, *a*, ulærd, ulært. **ill-luck**, *s*, ulykke *c*, uheld *n*; to have the - to have det uheld (el. komme i skade for) at; a bringer of - en ulykkes-fugl; --nature grættenhed *c*, ondt sind; ondskab *c*; --natured grætten; ondskabsfuld; skadefro. **illness**, *s*, sygdom *c*; during Mr. C's - under hr. C's sygdom(-s-forfald *n*). **illogical**, il-loj'ik-al, *a*, ulogisk, tankestridig. **ill-starred**, *a*, ulykkelig, af ulykken forfulgt; --temper ondt sind, ondt lune, grættenhed *c*; --tempered grætten; --treat mishandle; --turn *Am.* pég *n*, ondskabsfuld streg; liden attake, lidet ríd, af sygdom. **illude**, il-lūd', *vt*, skuffe, føre bag lyset, holde for nar. **illume**, il-lūm', *vt*, belyse, oplyse, ogs. *fig.* kaste lys over, opklare. **illuminant**, *s*, belysnings-middel *n*. **illuminat|e**, il-lū'min-āt, *vt*, oplyse; *fig.* belyse; illuminere [bygning osv; bog osv]; -ing gas, oil lys-gas, lys-olje; -ing power lys-evne, lys-styrke. **Illuminati**, il-lū-min-ä'tī, *pl*, illuminater. **illumination**, *s*, belysning; illumination; glans *c*, lys *n*. **illuminative**, il-lū'min-ā-tiv, *a*, belysende, oplysende. **illuminator**, ū', *s*, oplyser, belyser *c*; belysnings-middel *n*; illuminatør *c*. **illumine**, il-lū'min, *vt*, dss. to illum(inat)e. **illusion**, il-lū'zhun, *s*, blændværk *n*, illusion *c*; changeant stof *n*; it is a splendid - det er yderst skuffende gjort; sml. delusion; he was under no - as to han gjorde sig ingen illusion(er) med hensyn til. **illusive**, il-lū'siv, *a*. **illusory**, il-lū'sor-i, *a*, skuffende, illuderende, falsk. **illus'trate**, *vt*, oplyse, oplyse, belyse; skildre; illustrere, ledsage

med tegninger. **illustration**, *s*, oplys=ning; oplysning, belysning; illustration *c*, i to bett; oplysende exempel *n* el. sam=menligning *c*; by way of - som en illus=tration; in - of this fact, of his mean=ng til belysning heraf, for at forklare el. tydeliggjøre) sin m. **illus'trative**, *a*, belysende, oplysende, skildrende, som belyser, som skildrer [med of]. **illus'trator**, *s*, oplyser; illustrator, tegner; skildrer *c*. **illus'trious**, *a*, høi, ophøiet, remragende; (høi)fornem; berømmelig. **ll-will'**, *s*, uvenskab, fiendskab *n*; -- wisher uven, fiende *c*. **I'm**, īm, f. I am. **m**, im, en forstavelse*). 1. **image**, im' ij, *s*, billede *n*; was created (el. made) after the - and likeness of God blev skabt i g's billede og efter hans lignelse; worship =dyrkelse; 2. *vt*, afbilde; af=peile; forestille sig; to - back gjen=peile; -ry billeder *pl*; billed=pragt, =rig=dom *c*. **imagin|able**, im-aj'in-a-bl, *a*, tænkelig; optænkelig; the loveliest even=ng - den deiligste a man kunde tænke ig; -ary, *a*, indbildt; tænkt; fingeret; *Math.* imaginær; *s*, imaginær (størrelse) *c*. **magination**, *s*, indbildnings=kraft, fan=asi *c*; to give a description from - ..efter fantasien; in - i fantasien; ut she is not the Jeanne Darc of our - ..den J D (som) vi har (el. havde) tænkt os; with a slight effort of the - ned en smule fantasi. **imaginative**, aj', , paa indbildningskraften (el. fantasien) eroende; fantasirig, opfindsom. **imagine**, m-aj'in, *vt*, forestille (el. tænke) sig [ogs. o - to oneself]; indbilde sig; optænke, ndtænke; you wouldn't - how much re=reation I derive from it. **Imam**, i-mam', **man**, i-man', *s*, (mahomedansk) præst; ultan *c*. **imbecile**, im'be-sēl, *a*, (aands) løv. **imbecil'ity**, *s*, (aands)svøvhed *c*. **mbed'**, *vt*, se (em)bed'; -ded in the sub=tratum ogs. indsænket i s. **imber**, im' ér, *s*, is=lom *c*. **imbibe**, im-bīb', *vt*, ind)drikke; trække (el. suge) til sig; *fig.* ndsuge; to - errors, a passion for rinking. **imbitter**, *vt*, se to embitter; o - the enjoyments of this life forbitre ham [mig, osv.] dette l's nydelser. **im=brangle**, im-brang'gl, *vt*, forvikle, floke, bringe i floke, kaste om hinanden. **im=bricate(d)**, im'bri-kāt(-ed), *a*, indhul; taglagt, liggende over hverandre som tagsten el. fiskeskjæl. **imbrication**, *s*, indhulhed; taglagthed; indviklet byg=ning *c*. **imbroglio**, im-brōl'yo, *s*, ind=viklet knude, i drama; forvikling, vase *c*. **imbrue**, im-brōō', *vt*, væde, dyppe. **imbue**, im-bū', *vt*, impregnere, lade indsuge; farve (stærkt); to - the minds of youth with good principles lade ung=dommen indsuge ... **imitabil'ity**, *s*, efterlignelighed; efterlignelses=værdighed *c*. **im'itable**, *a*, efterlignelig; efterlign=elsesværdig. **imitate**, im'i-tāt, *vt*, efter=ligne, =danne, =digte; =gjøre; the practice should not be -d dette bør ikke efter=lignes. **imitation**, *s*, efter=ligning; =dannelse, =digtning *c*; in - of ligesom; sml. genuine; an - diamond en kunstig (el. uægte) d. **im'itative**, *a*, efterlignende; efterlignet, dannet efter [med of]; - power efterlignelses=evne. **im'itator**, *s*, efterligner *c*. **immac'ulate**, *a*, ubesmit=tet, ren. **immal'leable**, *a*, usmid(e)bar. **im'manency**, *s*, *Philos.* iboen, immanens *c*. **im'manent**, *a*, iboende, immanent. **immaterial**, ē', *a*, ulegemlig; uvæsent=lig, uvigtig; -ism læren om at aandelige væsener existerer el. er mulige; -ist immaterialist *c*; -'ity ulegemlighed *c*; -ize gjøre ulegemlig. **immature**, ūr', *a*, umoden. **immaturity**, ūr', *s*, umo=denhed *c*. **immeas'urable**, *a*, umaale=lig; umaadelig. **immediate**, im-mē'di=āt, *a*, umiddelbar; øieblikkelig, uopholdelig; -! hafter! - cash, payment kon=tant betaling; the - cause, future, pur=pose, his - superiors ...nærmeste...; he is out of - danger han er foreløbig udenfor fare; and she put it into - execution ...bragte den straX i udførelse; to the - North of straX i N for; the - question det nærmest foreliggende s; -ly, *ad*, umiddelbart; straX; -ly after Easter straX over p; -ly on his absence being observed straX man opdager ...; *conj*, straX. **immemorial**, ō', *a*, umindelig; from (el. since) time -, from - time i umindelig(e) tid(er); after the - fashion

*) flere imstgg. end de her med im opførte findes paa det tilsvarende sted u. em.

of the East efter (ælD)gammel østerlandsk stik; -ly, *ad*, fra gammel tid, i umindelige tider. **immense**, im-mens', *a*, umaadelig, uendelig, uhyre, uhyre stor; an - time umaadelig længe; -ly, *ad*, umaadelig, uendelig. **immen'sity**, *s*, uendelighed *c*, umaadelig størrelse el. udstrækning. **immensurabil'ity**, *s*, umaaleligheD *c*. **immen'surable**, *a*, umaalelig. **immerge**, im-mērj', *vt*, (neD)dykke, (neD) dukke, (neD)sænke, (neD)dyppe. **immerse**, im-mērs', *vt*, dss. to immerge; fordybe, optage; -d ogs. voxende helt under vandet. **immersion**, im-mēr'shun, *s*, neddykning, -dukning, -dypning, -synkning; optagetheD; fordybelse, opgaaen; *Astr.* immersion *c*; *S. T.* dybgaaende *n*. **immethod'ical**, *a*, umetodisk. **im'migrant**, *s*, indvandrer *c*. **immigrate**, im'i-grāt, *vi*, indvandre. **immigration**, *s*, indvandring *c*. **im'minent**, *a*, overhængende; at (the) - risk of his life meD overhængende fare for sit l. **immiscibil'ity**, *s*, ublandeligheD *c*. **immis'cible**, *a*, ublandelig, som ikke lader sig blande. **immis'sion**, *s*, indkastelse, indslipning, is. indsprøitning *c*. **immit'**, *vt*, indkaste, indslippe; indsprøite. **immobil'ity**, *s*, ubevægelighed *c*. **immod'erate**, *a*, overdreven, f. ex. fordring; voldsom, stærk, f. ex. lidenskab; umaadeholden, umaadelig. **immoderation**, *s*, overdrevenheD; voldsomheD; umaadeligheD *c*. **immod'est**, *a*, ubesteden; usømmelig, uanstændig; -y -heD *c*. **im'molate**, *vt*, ofre. **immolation**, *s*, ofring; opofrelse *c*; offer *n*. **immor'al**, *a*, umoralsk; -'ity -heD, umoral *c*, det umoralske. **immor'tal**, *a* & *s*, udødelig (*c*); the -s de -e; -'ity -heD *c*; -ize gjøre udødelig, forevige. **immovable**, im-mōōv'a-bl, *a*, urokkelig, uryggelig; ubevægelig, ikke (til) at bevæge; *L. T.* urørlig; -s urørligt godS. **immunity**, im-mūn'i-ti, *s*, friheD, fritagelse; friheD, rettigheD *c*; - from the dreariness of age, from pain friheD (el. det at gaa fri) for alderdommens tristheD, smertefriheD; this phenomenon of the - of certain classes dette f, at enkelte klasser gaar fri. **immure**, im-mūr', *vt*, ind(e)mure, indelukke. **immutabil'ity**, *s*, uforanderligheD *c*. **immutable**, im-mūt'a-bl, *a*, uforanderlig. **Imogen**, im'o-jen, *s*. **imp**, imp, *s*, djævle-unge, smaadjævel *c*. **impact'**, *vt*, støde (el. drive, presse) ind el. sammen. **im'pact**, *s*, stød, tryk; sammenstød *n*. **impair'**, *vt*, svække. **impalpabil'ity**, *s*, ufølbarheD, upaatageligheD *c*. **impal'pable**, *a*, ufølbar, upaatagelig. **impanation**, im-pa-nā'shun, *s*, *Theol.* konsubstantiation *c*. **impan'el**, *vt*, forfatte (el. supplere) listen over, is. over jurymænd. **impar'ity**, *s*, ulighed, uoverensstemmelse; ujævnheD [tals]. **impark'**, *vt*, gjøre (el. indhegne) til park, lukke; indelukke. **impart'**, *vt*, tildele; meddele. **impar'tial**, *a*, upartisk; -'ity -heD *c*; -ly, *ad*, upartisk. **impassable**, *a*, ufarbar; ufremkommelig [for by]; uoverstigelig, om hindring; the roads are - ogs. det er ufremkommeligt. **impassibil'ity**, *s*, ufølsomheD, uimodtagelighed; uberørtheD, kulde, koldsindighed *c*. **impass'ible**, *a*, ufølsom, følesløs, uimodtagelig [for: to]; uberørt, kold(sindig), uanfægtet. **impass'ionable**, *a*, som let kommer i affekt el. bliver vred, pirrelig, lidenskabelig. **impass'ionate**, *vt*, angribe stærkt, bringe i stærk affekt; *a*, lidenskabelig. **impass'ioned**, *a*, livfuld, fuld af liv, lidenskabelig. **impass'ive**, *a*, dss. impassible. **impassiv'ity**, *s*, ufølsomheD, uimodtagelighed *c*. **impastation**, *s*, (sammen)knadning; cement-deig *c*. **impaste**, im-pāst', *vt* (sammen)knade; *Painting* impastere, male med fed farvegivning. **impas'to**, *s*, fed farvegivning, impastering *c*. **impatience** im-pā'shens, *s*, utaalmodighed; heftighed *c*; det ikke at taale el. finde sig i utaalighed *c* [overfor: of]. **impatient** *a*, utaalmodig [over, ved: at; efter: for efter at: to]; the cow lowed, - for some human hands to unbar the door ... utaalmodig efter at ... skulde ...; I was - for the hour of twelve ... efter at klokken skulde blive 12; they are - of restraint be taaler ingen (el. trives ikke ved, finder sig ikke i) tvang, de er utaalige overfor alt hvad der heder tvang; each of them had exactly the fault of which the other was most - ... som den anden mindst kunde taale; -ly, *ad* utaalmodig. **impeach**, im-pēch', *vt*

nklage, if. for forbrydelse i embede, ette i anklage(til)stand, anklage for (el. ette under) rigsret; kalde i tvivl, (søge t) mistænkeliggjøre; afsvække [vidne-dsagn], bevise (vidnes) upaalidelighed; - his motives, his conduct; to - his tegrity (søge at) mistænkeliggjøre ham; nent anklage *c*, if. for forbrydelse i em-ede, for rigsret; (forsøg *n* paa) mis-enkeliggjørelse *c*; and that course is ie -ment of the Marshal for high trea-on ...at sætte m under anklage, under gsret, i anklagestand, for...; committee f -ment aktionskomité. **impecunios'ity,** pengeløshed, fattigdom *c*, det ikke at e noget. **impecunious,** im-pe-kū'ni-us, pengeløs, fattig, *coll.* fant. **impede,** a-pēd', *vt*, hindre, sinke, besværliggjøre. **nped'iment,** *s*, hindring, vanskelighed *c*; e had an - in his speech han havde en ;il i organet. **impel',** *vt*, drive (fremad . paa), tilskynde, være en impuls (el. ore) til; -lent, *a* & *s*, fremaddrivende, lskyndende (kraft; drivefjer, impuls *c*); er tilskynder *c*. **impend',** *vi*, hænge ıb over: over]; hænge (truende), true; ie peril -ing over him den f som truede am el. hvori han svævede. **impenetra-il'ity,** *s*, ugjennemtrængelighed; util-jængelighed *c*. **impen'etrable,** *a*, ugjen-emtrængelig; utilgjængelig [for kunskab, runde, sympati]. **impen'itence,** *s*, bodsfærdighed *c*. **impen'itent,** *a* & *s*, bodsfærdig (*c*). **impen'nate,** *a* & *s*, kort-inget (fugl *c*). **imperative,** im-per'a-v, *a*, bydende, befalende, imperativ; ydende, tvingende, uafviselig; *s*: the - r. imperativ *c*; ogs. the - mode. **im-ercep'tible,** *a*, umærkelig; by - de-rees umærkelig, *ad.* **im'perence,** *s*, *vulg*, tiltale: din uforskammede, el. Deres forskammede fyr, De er; se impudence. **mper'fect,** *a*, ufuldkommen; ufuldstændig, efekt; the - (tense) imperfektum *n*. **im-erfec'tion,** *s*, ufuldkommenhed; ufuld-ændighed, defekt tilstand; *Print.* defekt ; case of -s defekt-kasse; sml. hell. **im-er'forate(d),** *a*, ugjennemboret, uden aab-ing el. porer. 1. **imperial,** im-pē'ri-al, rigs-; keiser-, keiserlig, konge-, konge-g, suveræn; sml. empire; - chamber, ty rigs-kammerret, rigsstad; - diet rigsdag *c*; - taxes stats-skatter; the I-Guards keisergarden; - Rome R i keiser-tiden; - (paper) imperial *n*; - (tea) perle-té; 2. *s*, *Arch.* spidskuppel *c*; hage-skjæg; tag *n*, paa diligence; gjenstand *c* i (meget) stort format; se ogs. -, *a*; -ist keiserlig, -sindet *c*; *pl.* keiserlige (tropper); -'ity keiserlig magt el. rettighed. **imper'il,** *vt*, bringe (el. sætte) i fare. **im-perious,** im-pē'ri-us, *a*, bydende, myndig; herskesyg, magtsyg; -ness myndighed; magt-syge, herskesyge *c*. **imper'ishable,** *a*, usor-gjængelig; uvisnelig. **impermeabil'ity,** *s*, ugjennemtrængelighed; vand-tæthed, luft-tæthed *c*. **imper'meable,** *a*, ugjennem-trængelig; vandtæt [- to water], luft-tæt [- to air]. **imper'sonal,** *a* & *s*, upersonlig (noget upersonligt; -t verbum *n*). **imper'sonate,** *vt*, personliggjøre, per-sonificere; fremstille, give. **impersonation,** *s*, personliggjørelse, personifikation; frem-stilling *c*; an - drama et d hvori sam-tidige personer fremstilles. **imper'ti-nence,** *s*, egenskab som (el. det at være) sagen uvedkommende, irrelevans; usor-skammethed *c*; noget periferisk el. bagatel-mæssigt; this piece of - denne usorskammethed; who had been offering some - to a woman som havde været usor-skammet mod... **imper'tinent,** *a*, (sa-gen) uvedkommende, ilde (el. paa urette sted) anbragt; usorskammet; to use - language bruge sig, bruge mund. **im-perturbabil'ity,** *s*, usorstyrrelig ro. **imperturb'able,** *a*, usorstyrrelig. **imper-vious,** im-pēr'vi-us, *a*, ugjennemtrængelig [f. ex. taage; for vand: to water]; uvei-som; utilgjængelig, ogs. *fig*, f. ex. om en fanatiker: - to conviction, to reason. **impetuos'ity,** *s*, voldsomhed, heftighed *c*. **impet'uous,** *a*, voldsom, heftig. **im'petus,** *s*, bevægelses-kraft *c*, moment; fremstød *n*, fart *c*; to give an - to her animal spirits sætte fart i...; a further - will be given to trade ogs. handelen vil faa (el. tage) større fart. **impiety,** im-pī'e-ti, *s*, ugudelighed *c*. **impinge,** im-pinj', *vi*, falde (el. slaa, støde) [imod, paa: on], ramme, træffe, med on; -nt, *a*, paa-faldende, træffende, rammende. **impious,** im'pi-us, *a*, ugudelig, gudløs. **implaca-bil'ity,** *s*, usorsonlighed *c*. **implacable,**

im-plāk'a-bl, *a*, uforsonlig. **implant'**, *vt*, indplante; *fig.* ogs. indpode, nedlægge; -ation indplantning; nedlæggelse *c.* **im'plement**, *s*, redskab, værktøi *n*; *pl.* ogs. doning *c*, greier *pl*; *vt*, suldbyrde; is. i skotsk ret. **im'plicate**, *vt*, indvikle, is. *fig*; to be -d in a conspiracy. **implication**, *s*, indvikling; underforstaaelse, bibetydning *c*; *prétendre* is so used in French, without the - of falsehood; by - stiltiende, indirekte. **implicit**, im-plis'it, *a*, stiltiende, (stiltiende) underforstaaet; blind, ubetinget, f. ex. tillid; -ly, *ad*, stiltiende; blindt, ubetinget. **implied**, im-plī'(e)d, *ptc; a*, stiltiende, indirekte; -ly, *ad*, ds. 1. **implor|e**, im-plōr', *vt*, bønfalde, bede bønlig(st), anraabe; to - his pardon anraabe ham om tilgivelse; 2. *vi*, bede bønlig(st), anraabe; to - for mercy bede om naade; -er bedende *c*; -ing bedende, bønlig; -ingly, *ad*, ds. **imply**, im-plī', *vt*, indbefatte, indeholde, (tillige, indirekte) antyde; the one -ies the other ogs. det ene forudsætter det andet; as its name -ies ogs. hvad der ogsaa ligger i navnet; a phrase -ing dishonesty ogs. et u hvorved man forbinder tanken om noget uærligt; it is -ied in the words det ligger i ordene. **impol'icy**, *s*, daarlig politik, uklogskab, uhensigtsmæssighed *c*. **impolite**, im-po-līt', *a*, uhøflig. **impol'itic**, *a*, mindre politisk, uklog, uhensigtsmæssig. **imponderabil'ity**, *s*, vægtløshed *c*. **impon'derable**, *a*, uden mærkelig vægt, vægtløs. 1. **import**, im-pōrt', *vt*, indføre, importere; betyde; sj. være af vigtighed, angaa; 2. **im'port**, *s*, indførsels- el. import-artikel *c*, *pl.* ogs. indførsel; betydning, mening; vigtighed *c*; -able, *a*, som kan indføres. **importance**, im-port'ans, *s*, vigtighed, betydning *c*; on business of - i vigtige forretninger. **import'ant**, *a*, vigtig, betydningsfuld; forgetting the most - thing ...det vigtigste. **importation**, *s*, indførsel, import *c*; ogs. om det indførte. **importer**, ōr', *s*, indfører, importør *c*. **importunate**, im-port'ū-nāt, *a*, paatrængende, besværlig. **importune**, im-portūn', *vt*, overhænge, besvære, plage. **importunit|y**, im-por-tūn'it-i, *s*, paatrængenhed *c*, overhæng, *coll.* gnag *n*; ofte i *pl*; to get quit of their - el. -ies for at blive deres overhæng kvit. **impose**, im-pōz', *vt*, lægge paa, f. ex. skat, navn; paalægge, f. ex. pligt, taushed; *Print.* ombrække; she -d silence on him by holding up her finger; to - on ogs. *abs.* føre bag lyset, bedrage, bestikke; -r paalægger *c*. **imposing**, *ptc*; *a*, imponerende; ogs. --looking; *s*, ombrækning *c*; -ly, *ad*, imponerende; -ness imponerende beskaffenhed *c*. **imposition**, im-po-zish'un, *s*, paalæggelse *c*; paalæg; extra-ar beide *n*, til straf, i skoler; haandspaalæggelse *c*; bedrageri *n*. **impossibil'ity**, *s*, umulighed *c*; to ask, imagine, require an - el. impossibilities ...det umulige it is a moral - det forbyder sig selv where is the - of ...ing? hvorfor skulde det være umuligt at? **imposs'ible**, *a*, umulig; it is simply - det forbyder sig selv, det lader man nok være; it is - to be denied det er umuligt at (el. det lader sig slet ikke) nægte; it was quite - that Mr. T should be seen det var ganske umuligt at faa hr. T i tale; two incidents simply - of occurrence to lige frem umulige episoder; - of realisation umulig at udføre, of reconciliation ganske uforenelige. **impost**, im'pōst, *s*, paalæg *n*, skat; *Arch.* impost, kjæmper *c*. **impost'humate**, *v*, (bringe til at) svælle (bringe til at) trutne; *a*, trutten, svullen. **imposthumation**, *s*, svul *c*. **impost'hume**, *s*, svul *c*; *a*, dss. imposthumate. **impostor**, im-pos'tur, *s*, bedrager *c*. **impos'ture**, *s*, bedrag(eri) *n*. **impotency**, *s*, kraftløshed, svaghed; impotens *c*. **im'potent**, *a*, kraftløs, svag impotent; in - rage i afmægtigt r; a single traitor could strike - the faith of thousands ...magtstjæle... **impound'**, *vt*, indelukke, indsætte, arrestere; -age indelukkelse, indsættelse *c*, is. om arresteret dyr, vogn ɔ. l. **impoverish**, im-pov'ĕr-ish, *vt*, forarme, arme ud; -ment forarmelse, udarmelse *c*. **impracticabil'ity**, *s*, ugjørlighed; umedgjørlighed, ufarbarhed, ufremkommelighed *c*. **imprac'ticable**, *a*, som ikke lader sig gjennemføre, ugjørlig; umedgjørlig; ufarbar ufremkommelig; ulændt; - ground ulænde *n*; - ice mén-iŝ; - of access utilgjænge-

lig. **imprecate**, im'pre-kāt, *vt*, ønske, nebbede [ondt, ulykker over: evils on]; sj. (for)bande, ønske ondt over. **impre-cation**, *s*, forbandelse *c*. **im'precatory**, *a*, forbandelses-. **impregnabil'ity**, *s*, uindtagelighed *c*. **impreg'nable**, *a*, uindtagelig. **impregnate**, im-preg'nāt, *vt*, befvangre, ogs. *fig*. befrugte; impregnere, mætte; *a*, befrugtet, svanger. **impreg-nation**, *s*, befrugtning; mættelse *c*. **im-prescrip'tible**, *a*, ufortabelig; selvindøysende. **imprese**, im-prēs', *s*, devise *c*. l. **impress'**, *vt*, indtrykke, paatrykke, præge; *fig*. (ind)præge; presse, til krigsjeneste el. til -brug; the paper is -ed with a stamp p paatrykkes et stempel; -ed with their charge i følelsen af sit ansvar, with the belief that som (el. idet jan) stod i den tro, at; to - them with a conviction, the opinion bibringe dem den overbevisning; I was not -ed favourably with the house jeg fik ikke noget godt indtryk af h; 2. **im'press**, *s*, indtrykt mærke, indtryk, præg, mærke; mærke *n*, devise; presning *c*, f. ex. af søfolk; -ibil' ty modtagelighed *c* for indtryk; -'ible, , modtagelig for indtryk. **impression**, m-presh'un, *s*, indtrykning, prægning *c*; præg, stempel, aftryk, mærke; *fig*. indtryk *n*, virkning; grundfarve *c*; aftryk, exemplar; nummer; oplag *n*; the -s of weather veirets indflydelse; to feel an , to have an - (on his mind), that have indtryk, en følelse (el. en fornemmelse) af at; to make (el. to produce) an - jøre indtryk; virke, bide paa; -able, *a*, modtagelig for indtryk. **impress'ive**, *a*, tikket til at gjøre (el. som gjør) virking el. indtryk, virkningsfuld; betagen-de; in - terms i anslaaende ord; -ly, *d*, paa en virkningsfuld (el. anslaaende) maade; betagende. **impress'ment**, *s*, resning *c*, f. ex. af søfolk; -s-væsen *n*. **m'prest**, *s*, forskud *n*. **imprest'**, *vt*, forskyde. **imprimatur**, im-pri-mā'tur, *s*, tilladelse *c* til trykning. **imprimis**, im-ri'mis, *ad*, først og fornemmelig, især. **n'print**, *s*, *Print*. titel *c*. **imprint'**, *vt*, ss. to impress og to print. **impris'on**, t, fængsle; -ment fængsling *c*; fangenskab ; three months' -ment ... fængsel. **mprob'ity**, *s*, uærlighed, uredelighed *c*. **impromptu**, im-promp'tū, *a* & *ad*, extempore, (gjort) paa staaende fod; *s*, impromptu *n*. **improp'er**, *a*, uskikket, uheldig; uegentlig; upassende, mindre passende, usømmelig; - fraction uægte b. **impropriety**, i', *s*, uskikkethed, uheldighed, mislighed; usømmelighed *c*. **improvable**, im-prōōv'a-bl, *a*, modtagelig for forbedring(er); god, tjenlig. 1. **improve**, im-prōōv', *vt*, forbedre; ogs. grundforbedre, (op)dyrke; udvikle, uddanne, forædle; ophjelpe, fremme; (be)nytte; to be -d ogs. tage opsving; gaa op, forbedres, om pris; he is considerably -d (in health) han er adskillig bedre; to - himself in drawing uddanne sig i t; to - the acquaintance (for at) søge hans nærmere bekjendtskab; to - each shining hour, the occasion nytte hver gylden stund, nytte leiligheden; to - the effect forhøie virkningen; to - them off the face of the earth missionere dem ud af verden; improving ogs. dannende, forædlende; 2. *vi*, blive bedre, bedres, gaa fremad, tage sig op; (god)gjøre sig; *Comm*. tage favør, om vare; gaa op, forbedres, om pris; he is improving daily det gaar fremad med ham hver dag; to - (up)on forbedre; he -d on this ogs. han gjorde endnu mere, blev ikke staaende derved. **improvement**, *s*, forbedring; (grund)forbedring, dyrkning; udvikling, uddannelse, forædling; ophjelp, fremme *c*; fremskridt, opsving *n*, fremgang; opgang, i pris; bedring *c*, i helbred; by this oversight I lost all the - which I should have gained by close attention to ...belærelse, nytte...; quitted England partly ... and partly for - ...for sin uddannelses skyld; a splendid - on the state of agriculture ... forbedring i ...; after making some -s upon his invention efter at have foretaget nogle forbedringer med ...; -s to P. Harbour forbedringer i... **improv'idence**, *s*, mangel *c* paa forsynlighed el. paa foretanke. **improv'ident**, *a*, uforsynlig, som ikke tænker paa fremtiden. **improv'isate**, *a*, improviseret; *v*, improvisere. **improvisation**, *s*, improvisation *c*. **improvis'atize**, iz', *v*, ss. to improvisate. **improvis'ator**, iz', *s*, improvisa-

tor c. **improvise**, im-pro-vīz', v, improvisere; -r improvisator c. **imprudence**, im-prōō'dens, s, uklogskab; uforsigtighed, ubetænksomhed c. **imprudent**, a, uklog; uforsigtig, ubetænksom. **impudence**, im'pū-dens, s, uforskammethed, frækhed c; I told his - that jeg lod den uforskammede (knegt) vide, at; sml. impérence; Mr. I- monsieur Næsvis. **im'pudent**, a, uforskammet, fræk. **impugn**, im-pūn', vt, modsige, bestride; -able, a, som lader sig bestride el. modsige. **im'pulse**, s, (frem)stød n; tilskyndelse, impuls, drift, bevæggrund c; with E all is - E er et følelsesmenneske, et indskydelsernes barn; my first - ...indskydelse c; to give (an) - to sætte (større) fart i, give et (stærkere) fremstød; from these did the - proceed that herfra udgik det stød som, dette gav stødet til at; to act from (el. upon) -, to speak from -, on the - of the moment handle efter den første indskydelse, sige hvad der i øieblikket falder En ind; T, in the - of the moment, was for dashing on T's første indskydelse var at... **impul'sion**, s, fremdrift c, (paa)tryk, stød n; dss. impulse. **impul'sive**, a, (frem)drivende, bevægende; som handler efter (den første) indskydelse; stødvis, rykvis; - persons følelsesmennesker; s, drivkraft c; to act -ly ...efter øieblikkets indskydelse. **impunity**, im-pūn'i-ti, s, strafløshed c; with - ustraffet, trygt; uden skade [for helbreden: to health]. **impure**, im-pūr', a, urén. **impurity**, s, urénhed; uhumsthed c, ogs. pl. **impur'ple**, vt, farve rød; -d with blood farvet med (el. rød af) b. **imputable**, im-pūt'a-bl, a, som er at tilskrive el. tilregne. **imputation**, s, tilregnelse; sigtelse c [mod: on]. **imputative**, ūt, a, (En) tilskreven el. tilregnet. **impute**, im-pūt', vt, tilskrive, tilregne; one vice of a darker shade was -d to him man beskyldte (el. sigtede) ham for... **imputres'cible**, a, uforraadnelig. 1. **in**, in, *præp*, i; Cranmer met Fox at supper - his friend Cressy's hos hans ven C, i hans v C's hus; - the wood (ude) i skoven; sml. field; to go - a ship, - an omnibus reise med skib, tage (el. gaa) med omnibus; a gentleman - a black hat ... med ...; mathematical master - the school ... ved ...; sml. guard; - education ved opdragelsen; - the morning om morgenen; twice (-) a month to gange om maaneden; not one - ten could read ikke en af ti ...; five - the hundred, a shilling - the pound 5 procent; young - years ung af aar; saluted him with a formality which had something - it of ominous melancholy ...der havde noget ildevarslende trist ved sig; Ireland found - Cromwell a tyrant ...i...; to excite compassion even - an enemy ...hos...; they are not - it de er udenfor forstaaelsen; de maa ikke komme der; varieties differ from species - that ...deri at..., for saavidt som...; - as much as for saavidt som; it is sometimes expedient, - telling a tale of this kind, to ...naar man fortæller ...; sml. to be; - and for itself i og for sig; - three days om tre dage; 2. **in**, *ad*, ind; inde; hjemme; sml. to be -; trains - ankommende tog; to be - bl. a. være oppe [til examen]; sidde i ministeriet [to be - office]; være i aande; we are - for a shower vi kan vente os en (regn)skur; we are - for it vi slipper ikke; nu sidder vi net i det; 3. **in**, a, medlem n af ministeriet, is. pl; passager c inde i vognen [an inside (passenger)], is. pl; the -s and outs embedspartiet (el. de ministerielle) og oppositionen; alle kroger og kanter, krinkelkroge; *fig.* alle [en sags] omstændigheder; 4. **in**, s, f. inch. **inabil'ity**, s, udygtighed, udueligheb, manglende evne c, det ikke at kunne; uvederhæftighed c. **inac'tion**, s, uvirksomhed c. **inac'tive**, a, uvirksom se active. **inactiv'ity**, s, trægheb; uvirksomhed, mangel c paa aktivitet el. fremværd. **inad'equacy**, s, utilstrækkelighed; mangelfuldhed c. **inad'equate**, a, utilstrækkelig, uhensigtsmæssig, mindre stikket - to the task opgaven mindre vogen to be - to ogs. ikke strække til for at. **inadvert'ence**, s, uagtsomhed c. **inadvert'ent**, a, uagtsom. **in-and-in**, a, sl. tærning-spil n; se to breed. **inanimate**, a livløs; - nature den livløse n. **inanimation**, s, livløshed; *fig.* mange c paa liv. **inanition**, in-a-nish'un, s

afkræftelse; sult *c.* **inap'petence,** *s,* madlede, appetitløshed *c.* **inapplication,** *s,* mangel paa (el. manglende) flid *c.* **inappreciable,** *a,* uvurderlig, uskatterlig. **inapt',** *a,* uskikket; unem. **inarch',** *vt,* afsuge, dss. to graft by approach. **inartic'ulate,** *a,* uartikuleret. **inarticulation,** *s,* mangel paa artikulation, utydelighed *c.* **inartificial,** ..fish'yal, *a,* ukunstmæssig; ukunstlet, naturlig. **inatten'tion,** *s.* uopmærksomhed, uagtpaagivenhed *c.* **inatten'tive,** *a,* uopmærksom. **inaudible,** aw', *a,* uhørlig. **inaugural,** aw', *a,* indvielses-; indsættelses-; - sermon tiltrædelses-præken. **inaugurate,** aw', *vt,* (høitidelig) indsætte; lade begynde, indføre, f. ex. en ny tingenes orden, a new era of things, en ny mode; indvie, aabne, f. ex. jernvei; afsløre, f. ex. støtte. **inauguration,** *s,* indsættelse; begyndelse, indførelse; indvielse, aabning; afsløring *c.* **inauspicious,** -aw-spish'us, *a,* uheldig, ulykkelig; an - omen, time. **in'board,** *a* & *ad,* indenbords. **in'born,** *a,* medfødt. **in'bread,** *s,* brød *n* paa kjøbet, opgjæld *c.* **in'bred,** *a,* medfødt, naturlig. **incage,** in-kāj', *vt,* sætte i bur, indespærre. **inca'culable.** *a,* uberegnelig. **incandes'cence,** *s,* hvidglød-hede *c.* **incandes'cent,** *a,* hvid-glødende. **incantation,** *s,* besværgelse, galder; besværgelses- el. galdre-sang, hexe-sang *c.* **incan'tatory,** *a,* magisk, galdre-, galdrende. **incapabil'ity,** *s,* udygtighed, udueligheb; *L. T.* mangel paa legale betingelser, udygtighed *c.* 1. **incapable,** in-kāp'a-bl, *a,* ikke istand, udygtig, uduelig [til: of, for]; uimodtagelig, for: of; *L. T.* ukvalificeret [til], juridisk udelukket, fra: of; he is - of improvement h lader sig ikke bibringe kunskaber; the story is - of being either verified or refuted ...kan hverken bevises eller..., lader sig hverken bevise eller...; 2. *s,* mindre (el. lidet) duelig person, person med liden fremførd, undermaaler *c.* **incapacitate,** -kap-as'i-tāt, *vt,* gjøre udygtig [til]; *L. T.* ogs. udelukke [fra: for]. **incapacity,** *s,* udygtighed, manglende evne; uformuenhed; udygtighed, mangel paa (juridisk) adgang, manglende adgang *c.* **incarcerate,** in-kär'sér-āt, *vt,* fængsle, indsætte [i fængsel], sætte, f. ex. paa fæstning; indestænge, indespærre; -d hernia indeklemt brok *n.* **incarceration,** *s,* fængsling; indespærring; *Surg.* indeklemning *c.* **incarnate,** in-kär'nāt, *vt,* ikkæde kjød; legemliggjøre, personliggjøre; *a,* ikkædt kjød, i kjød og blod, personlig- el. legemlig-gjort; a devil - en skinbarlig (el. inkarneret) d. **incarnation,** *s,* kjødspaatagelse; kjød-dannelse, i saar; personifikation, [ogs. person], legemliggjørelse *c*; the (very) - of patience den inkarnerede t; sml. embodiment. **incar'native,** *a* & *s,* groningen befordrende, helende (middel *n*). **incase,** *vt,* dss. to encase. **incavation,** *s,* hul-(n)ing; indhuling, søkk *c.* **incendiarism,** in-send'i-ar-izm, *s,* mordbrand, ildspaasættelse *c*; -y mordbrænder, brandstifter; brandstok, oppigler *c*; *a,* mordbrands-, brandstiftelses-; viglende, hidsende, oprørsk. 1. **incense,** in-sens', *vt,* opbringe, optænde; -d against opbragt paa, optændt imod; 2. **in'cense,** *s,* virak, røgelse *c*; to render - ofre virak; to burn - to him ogs. strø v for ham. **incen'sory,** *s,* dss. censer. **incentive,** in-sent'iv, *a,* ansporende, tilskyndende, opmuntrende; *s,* spore, bevæggrund *c.* **incep'tion,** *s,* begyndelse *c.* **incep'tive,** *a,* begyndende; *Gr.* inkoativ. **incessant,** in-ses'ant, *a,* uophørlig, uafladelig; -ly, *ad,* ogs. fortvæk; he talked -ly ogs. munden stod ikke paa ham. **in'cest,** *s,* blodskam *c*; -'uous, *a,* skyldig i -, blodskjænderisk. 1. **inch,** insh, *s,* tomme *c,* 25.399 mm; give him an - and he will take an ell giv ham en finger, og han tager hele haanden; he knows every - of the palace han kjender s ud og ind; he is a soldier every - of him ...ud og ind; by -es tomme for tomme, langsomt; - by - tomme for tomme; each tree had the same distance to an - ... paa tommen, paa en prik; terrified me within an - of my life skræmte næsten livet af mig; 2. *vt,* sj. tildele (el. lade tilflyde) i knapt maal; 3. *s,* ø *c*; *Sc*; sj. i smstgg. **inchoative,** in-kō'a-tiv, *a,* inkoativ, betegnende en begyndelse. **incidence,** in'si-dens, *s,* indfald *n*; angle of - -s-vinkel. 1. **in'cident,** *a,* indfaldende; tilfældig; mellemkommende,

episodisk; som (gjerne) følger med, som ligger til [med to, on]; *L. T.* **tilliggende**; the defects which are still - to the institution ...som endnu klæber ved i; - proposition **mellemsætning**; - ray **indfaldende** s; 2. *s*, **tildragelse**; is. **mellemhandling, episode**; **tilliggelse** *c*; the first words spoken by her were a contradiction to this, curious - that it may seem ...skjønt det kan synes et underligt træf; -'al, *a*, **tilfældig**; **mellemkommende, episodisk**; *s*, dss. incident; *pl.* ogs. **tilfældige udgifter**; -'ally, *ad*, **tilfældig**; i forbigaaende; episodevis. **incin'erate**, *vt*, **brænde til aske**; **brænde**, om lig. **incineration**, *s*, **forbrænding til aske**; (lig)brænding *c*. **incip'ient**, *a*, **begyndende, begyndelses-**; an - smile played upon his lips ogs. han trak paa smilet. **incise**, in-sīz', *vt*, **indskjære, udskjære**. **incision**, in-sizh'un, *s*, (ind)skjæring *c*; snit, skaar *n*, flænge *c*. **incisive**, in-sī'siv, *a*, **skjærende**; ogs. *fig*; - teeth **skjæretænder**. **incisor**, in-sī'zor, *s*, **skjærer**; **skjæretand**, fortand *c*; -y, *a*, **skjærende** [s haard]. **incitant**, in-sīt'ant, *s*, **spore** *c*, **incitament** *n*. **incitation**, in-si-tā'shun, *s*, **anspore**, **tilskyndelse**; spore, **bevæggrund** *c*, motiv, incitament *n*. **incite**, in-sīt', *vt*, **anspore**, drive paa, **tilskynde**; -ment dss. incitation. **inciv'ism**, *s*, **mangel** *c* paa (el. manglende) borgersind *n*. **in'clavated**, *a*, **fast, indklavet**. **inclem'ency**, *s*, **umildhed, uskaansomhed**; **barskhed, ublidhed** *c* [veirets]. **inclem'ent**, *a*, **umild, uskaansom**; **barsk, ublid**. **inclination**, in-kli-nā'shun, *s*, **held(n)ing, bøining**; **held(n)ingsvinkel** [ogs. angle of -]; **tilbøielighed, lyst**; *Astr.* **inklination** *c*; I had no - to sleep, to the sea ...lyst til at sove, til søen. 1. **incline**, in-klīn', *vi*, **helde** [towards each other], danne en vinkel; *fig.* **helde, være tilbøielig**; I - to your opinion j helder til...; I - to think jeg er tilbøielig til at tro; 2. *vt*, **lade helde, give et held**; **bøie; vende, stemme, gjøre tilbøielig**; -d bl. a. **heldende, skraa**; an -d plane et skraaplan; I am -d to the belief that jeg helder til den t at; M was not (el. did not feel) -d to go M havde ikke lyst til at gaa; I should be -d to add jeg skulde være tilbøielig til at...; -d to baldness, to corpulency med ansats til...; sociably, studiously -d selskabelig anlagt, (an)lagt for studeringer; 3. **incline**, in'klīn, *s*, **skraaplan, held** *n*, **heldning, stigning** *c* el. **fald** *n*. **inclose**, in-klōz', *vt*, **omgive** [f. ex. with walls], **indeslutte**, f. ex. med tropper, **indelukke**; **omfatte, indeslutte**; (ind)lægge, f. ex. i konvolut; **indgjerde, indhegne** [to - with a fence]; I -d him a banknote jeg sendte ham (indlagt) en ... **inclosure**, in-klō'zhūr, *s*, **indelukkelse**; **indgjerding, indhegning**; **indhegning, hage, løkke** *c*; N. indlagt, indlæg, f. ex. i brev; gjerde *n*. **include**, in-klōōd', *vt*, **indeslutte**; is. **indbefatte**; **medtage, medregne, iberegne**; this -s ogs. heri er indbefattet; -d angle **mellemliggende** v; up to and including Sunday til og med s; my brother and I -d, including my b and me min b og jeg iberegnet. **inclusion**, in-klōō'zhun, *s*, **indesluttelse**; **indbefattelse, medtagelse, iberegning** *c*. **inclusive**, in-klōō'siv, *a*, **iberegnet, medregnet, inklusive**; ogs. med of; from Monday (-) to Saturday (not -) ...in'klusive...ex'klusive; from M to S - fra m til l, begge dage iberegnede; -ly, *ad*, **inklusive**. **incog'**, *ad* & *s*, **inkognito** (*n*); to be in - **være inkognito**. **incogitable**, oj', *a*, **utænkelig**. **incogitative**, oj', *a*, **ikke tænkende**; sj. **incog'nita**, *s*, **ubekjendt** (el. forklædt) **kvinde** *c*. **incog'nito**, *a*(*d*), **inkognito**; *s*, **ubekjendt, forklædt** *c*; **inkognito** *n*; the strictest -. **incog'nizable**, *a*, **utjendelig**. **incoherence**, hēr', *s*, **mangel** *c* paa (el. manglende) **sammenhæng** *c*. **incoherent**, hēr', *a*, **usammenhængende**; to become - ogs. **begynde at fantasere**. **incombustibil'ity**, *s*, **uforbrændelighed, ildfasthed** *c*. **incombus'tible**, *a*, **uforbrændelig, ildfast**. **income**, in'kum, *s*, **indkomst, indtægt** *c*, -er *pl*; a large, a limited, -; his - is, their -s are, limited hans, deres, **indtægter er smaa**; persons with good, with limited -s, people of limited - [ikke -s] **folk med gode, med mindre, indtægter**; he lives outside his - ...over evne; he added to (el. he helped) his - by han **skaffede sig en bi-indtægt** (el. en **bifortjeneste**) ved; -r **tiltrædende leier** el.

orpagter *c*; he pays --tax on nearly a million per annum ...indkomst-skat af... **in'coming**, *a*, indkommende; tilkrædende; indkommende, om banetog; -s indkomster, pl. *Sc.* **incommode**, in-kom-ōd', *vt*, volde uleilighed, uleilige, være til besvær, falde til besvær, besvære, genere. **incommodious**, ...ō'di-us, *a*, ubekvem, f. eks. plads; besværlig. **incom'parable**, *a*, som ikke kan sammenlignes, uden sidestykke, enestaaende, overordentlig; uforsignelig. **incom'parably**, *ad*, se *a*; - the strongest, the most drunk of the party uden sammenligning... **incompatibil'ity**, *s*, uforenelighed *c*. **incompat'ible**, *a*, uforenelig. **incom'petence**, *s*, uskikkethed, udygtighed [til: for]; *L. T.* inkompetens *c*. **incom'petent**, *a*, uskikket, udygtig; inkompetent; to be - to (perform) the duties, for the charge. **incomplete**, ēt', *a*, ufuldstændig; ufærdig, ufuldkommen. **incompletion**, *s*, ufuldstændighed; ufærdighed; ufuldkommenhed *c*. **incomprehensibil'ity**, *s*, ubegribelighed, ufattelighed *c*. **incomprehen'sible**, *a*, ubegribelig, ufattelig. **inconclusive**, in-kon-klōōs'iv, *a*, løs, uden bevis-kraft, ikke (el. lidet) bevisende el. slaaende, hvorpaa intet (el. der ikke) kan bygges; uafgjørende; -ness løshed, mangel *c* paa bevis-kraft; det at være uafgjørende. **incon'gruence**, *s*, uoverénsstemmelse, mangel paa kongruens; uskikkethed *c*; sj. **incon'gruent**, *a*, uoverénsstemmende, afvigende, som vanskelig bestaar el. lader sig forene [med]. **incongruity**, in-kon-grōō'i-ti, *s*, manglende overénsstemmelse; uanvendelighed; uénsartethed, uforenelighed; urimelighed, modsigelse *c*. **incongruous**, in-kong'groo-us, *a*, uoverénsstemmende; uanvendelig; uénsartet, uforenelig; urimelig. **incon'sequence**, *s*, mangel paa følgerigtighed, løshed, inkonsekvens *c*. **incon'sequent**, *a*, ukonsekvent. **inconsid'erable**, *a*, ubetydelig; of no - value af ikke -t *v*. **inconsid'erate**, *a*, ubetænksom; lidet hensynsfuld; -ly, *ad*, -t. **inconsist'ence**, *s*, uoverénsstemmelse, uforeneligheid, strid; inkonsekvens, mangel paa følgerigtighed el. paa fasthed, modsigelse *c*. **inconsist'ent**, *a*, uoverénsstemmende, uforenelig, stridende; urimelig; inkonsekvent; men are often - as to their conduct, or with themselves m kommer ofte (i sine handlinger) i modsigelse med sig selv. **inconsolable**, ōl', *a*, utrøstelig. **incon'sonance**, *s*, uoverénsstemmelse, inkonsekvens; misklang, disharmoni *c*. **incon'sonant**, *a*, uoverénsstemmende; uharmonisk. **inconspic'uous**, *a*, lidet øinefaldende; neppe at opdage; uansélig; sml. to paint. **incon'stancy**, *s*, ubestandighed, ustadighed, mangel *c* paa fasthed. **incon'stant**, *a*, ubestandig, ustadig. **incontam'inate**, *a*, ubesmittet. **incontig'uous**, *a*, ikke berørende el. tilstødende, adskilt. **incon'tinence**, *s*, uafholdenhed, ukyskhed; *Med.* inkontinens, udygtighed *c* til at holde paa udtømmelser. **incon'tinent**, *a*, uafholdende, ukysk; som lider af inkontinens. 1. **inconvenience**, ē', *s*, ubekvemhed, besværlighed, uleilighed *c*, besvær *n*, ulempe *c*; if it puts you to no - hvis det ikke uleiliger Dem; 2. *vt*, uleilige, besvære. **inconvenient**, ē', *a*, ubekvem, besværlig; ubeleilig. **inconvert'ible**, *a*, uforvandlelig, som ikke lader sig forvandle; uombyttelig, ikke indløselig [med: into]; bank notes are sometimes - into specie. **inconvin'cible**, *a*, uoverbevislig, som ikke lader sig overbevise. 1. **incor'porate**, *a*, ulegemlig; forenet, sj; ikke inkorporeret, uden korporationsrettigheder; 2. *vt*, blande, mænge; legemliggjøre; tilsætte, legere [copper with silver]; forene inderlig; indlemme, optage, indforlive [i: in, with]; inkorporere, privilegere som juridisk person; to - a bank; 3. *vi*, forene (el. forbinde) sig. **incorporation**, *s*, blanding, forening; legemliggjørelse; indlemmelse, optagelse, indforlivelse [i: into]; *L. T.* inkorporation *c*. **incorrigibil'ity**, *s*, uforbederlighed *c*. **incor'rigible**, *a*, uforbederlig. **incorrup'tion**, *s*, uforkrænkelighed *c*; it is sown in corruption; it is raised in -. **incras'sate**, *v*, fortykke; blive tyk, tykne. **incrassation**, *s*, fortykning *c*. **incras'sative**, *a* & *s*, fortykkende (middel *n*). 1. **increase**, in-krēs', *vi*, voxe, tiltage; formere sig; the expenditure was constantly increasing ogs. u var i stadigt voxende;

to - in favour with ſtige i g hoš; in an increasing and ever-increasing degree i ſtedſe ſtigende grad; the cough, the fever had -d upon him hans h var tiltaget; alm. to grow upon; ...is increasingly distasteful, appreciated ...bliver mere og mere uſmagelig; 2. *vt*, øge, forøge, forhøie, forſtørre; formere; I had intended to offer an -d salary ...høiere løn, lønsforhøielſe; 3. **in'crease**, *s*, voxen, tiltagen, forøgelſe, forhøielſe *c*; on the - bl. a. i voxende, i opad-gaaende; - (of pay) løns-forhøielſe. **incredibil'ity**, *s*, utrolighed *c*. **incred'ible**, *a*, utrolig. **incredulity**, in-kre-dū'li-ti, *s*, vantro *c*. **incremation**, *s*, (lig)brænding *c*. **in'crement**, *s*, forøgelſe, tilvæxt *c*. **incres'cent**, *a*, tiltagende; *Her.* voxende, om maanen. **incrim'inate**, *vt*, anklage, ſigte. **incrust'**, *vt*, indlægge; belægge; a staircase -ed with jasper ...indlagt med...; iron -ed with rust, a vessel -ed with salt; -ation belægning; indlægning *c*; beleg *n*, iſ. kjædelſten *c*. **incubate**, in'kū-bāt, *vi*, ligge paa æg, ruge. **incubation**, *s*, rugning; *Med.* ſygdoms-giftens modning, inkubation *c*; period of - rugetid; inkubations-periode. **in'cubator**, *s*, ruge-maſkine, -ovn *c*. **incubus**, in'kū-bus, *s*, (natte)mare *c*; it pressed like an - upon us det hvilede paa os ſom en m. **inculcate**, in-kul'kāt, *vt*, indpræge, indprente; it -s humility to the rich det indprenter de r ydmyghed. **inculcation**, *s*, indprægelſe, indprentelſe *c*. **incul'pate**, *vt*, dadle, laſte, gjøre til gjenſtand for dadel; anklage. **inculpation**, *s*, dadel, beſkyldning; anklage *c*. **incul'patory**, *a*, dadlende, laſtende; inkriminerende, ſkyld bevisende, paa ſkyldighed tydende. **incum'bency**, *s*, liggen paa; tyngde, byrde; (paahvilende) forpligtelſe; beſiddelſe *c* af præſte-kald el. -embede. **incum'bent**, *a*, paaliggende; paahvilende, med on; *s*, kalds-indehaver *c*. **incunabula**, in-kū-nab'ū-la, *pl*, inkunabler, ældſte tryk-værker, iſ. fra tiden før aaret 1500. **incur**, in-kur', *vt*, udſætte ſig for, paadrage ſig; he has -red penalty han er hjemfalden til ſtraf; to - suspicion ogſ. blive mistænkt. **incurabil'ity**, *s*, uhelbredelighed *c*. **incurable**, in-kūr'a-bl, *a* & *s*, uhelbredelig (*c*). **incursion**, in-kur'shun, *s*, (fiendtligt) indfald, hærjetog *n*. **incur'sive**, *a*, fiendtlig, indbrydende, plyndrende. **incur'vate**, *vt*, krumme; *a*, krum. **incurvation**, *s*, krumning *c*. **incus**, in'kus, *s*, ambolt *c*, i øret. **indebted**, in-det'ed, *a*, ſom ſkylder el. ſtaar i gjæld; ogſ. *fig*; I was - to him (in very large sums, for all these advantages) jeg ſtod i gjæld til ham, jeg ſkyldte ham penge (jeg ſkyldte ham mange penge, alle disſe fordele); -ness det at ſtaa (el. at være) i gjæld; forgjældethed *c*. **indecency**, ē', *s*, uſømmelighed, uanſtændighed *c*. **indecent**, ē', *a*, uſømmelig, uanſtændig. **indecision**, in-de-sizh'un, *s*, ubeſtemthed *c*. **indecisive**, in-de-sī'siv, *a*, uafgjørende; ubeſtemt, vaklende; the - battle of Aspern; an argument - of the question ...ſom ikke afgjør ſ; -ness det at være uafgjørende; ubeſtemthed, vaklen *c*. **indecorous**, in-de-kō'rus, *a*, uſømmelig, upasſende. **indecorum**, ō', *s*, uſømmelighed *c*, brud *n* paa dekorum; it would be an - ogſ. det vilde ikke gaa an. **indeed**, in-dēd', *ad*, i ſandhed, virkelig; ogſaa, ogſaa virkelig; -! ja ſaa! when - should it be done if not on such a day? naar ſkulde det vel ſke...? now, if he had shammed general, - ...ſaa, ja da [var det en anden ſag]; - ... but vel (el. viſtnok)...men; ſml. need, *s*. **indefatigabil'ity**, *s*, utrættelighed, ufortrødenhed *c*. **indefat'igable**, *a*, utrættelig, (altid) ufortrøden. **indefeasibil'ity**, *s*, uomſtødelighed, ufortabelighed; uafviselighed *c*. **indefeasible**, in-de-fēz'i-bl, *a*, uomſtødelig, ufortabelig; - claims ogſ. uafviſelige k. **indefect'ive**, *a*, fuldſtændig; fuldkommen. **indef'inite**, *a*, ubeſtemt; ubegrænſet; for an - period el. time paa ubeſtemt tid; to adjourn (el. to postpone) -ly udſætte paa ubeſtemt tid. **indelibil'ity**, *s*, uudſletteligheb *c*. **indel'ible**, *a*, uudſlettelig. **indel'icacy**, *s*, mangel paa (el. manglende) delikateſſe, mangel paa finhed (el. paa finfølelſe), taktløshed, plumphed *c*. **indel'icate**, *a*, udelikat, taktløs, plump. **indemnification**, *s*, ſkadesløsholdelſe, ſikring; erſtatning *c*; by way of - til erſtatning, til

jengjæld. **indemnify**, in-dem'ni-fī, *vt*, olde skadesløs, sikre; to - himself ogs. ige sin mon igjen. **indem'nity**, *s*, sik- erhed, skadesløshed, sikrelse, sikring; be- aadning; erstatning; skadesløsholdelse ; act of - benaadnings-dokument *n*; lov m ydelse af erstatning. **indenization**, naturalisation *c*; -s-brev *n*. **inden'** zen, *vt*, naturalisere, give borger-ret. **indent'**, *vt*, gjøre hak (el. tagger) i, id)tande; indtrykke; sætte i lære; *Print.* idrykke [en linje]; a card with his ldress -ed thereon; -ed ogs. indskaaren, m kyst; to be -ed by ogs. faa indtryk f; to - a young man to a shoemaker; . *s*, hak *n*, tagg, tand; fordybning, ind- jæring, indtrykning *c*, indtryk *n*; -ation f. indent'; *Print.* indrykning *c*; -'ure ud- ending ofv; if. *pl.* kontrakt *c**). **independ'** nce, *s*, uafhængighed, selvstændighed; lvhjulpenhed *c*; to enjoy a small - ave en liden fast indtægt; I- Day fri- edsdagen. 1. **independ'ent**, *a*, uaf- ængig [af: of, sj. on], selvstændig; konomisk) uafhængig, selvhjulpen; an gentleman, lady en formues-mand, en med formue el. som har eiendom; 2. independent' *c*. **indescribable**, ī', *a*, beskrivelig. **indetermination**, *s*, ube- emthed *c*. 1. **index**, in'deks, *s*, paa- eger, anviser, viser; stift *c* paa sol-ur; envisnings-tegn; register *n*, indholds- rtegnelse; *Arith.* exponent *c*; *pl.* -es og dices; det sidste altid i bet. exponenter; no - to their true value giver intet finger- eg med hensyn til...; - error index- el. llimations-feil; 2. *vt*, forsyne med re- ister. **India**, in'di-a, ind'ya, *s*, Indien, stindien *n*; - ink tusch *c*; -man ost- ndiefarer *s*; -(-)rubber viskelæder *n*, utschuk *c*; *pl.* gummi-kaloscher; --rubber ose, man guttaperka-slange, -mand. 1. **ndian**, in'di-an, ind'yan, *a*, indisk [East , West -]; indiansk; - corn, bread, eal mais *c*, mais-brød, -mél; - cress lomkarse; se 1. file; - ink (kinesisk) ansch *c*; - painting graat i graat; - summer*) gammelkone-sommer; 2. *s*, ind(i)er; indianer(inde) *c*. **indicate**, in'di-kāt, *vt*, (an)vise, angive; 500 -d horsepower 500 indicerede hestekræfter; great prostration of strength -s the use of stimulants ved ... er der indikation for ..., stimulanser er indiceret for... **indication**, *s*, anvisning, ogs. erts-anvisning; angivelse *c*; mærke, tegn, symptom *n*; faint -s of svage antydninger af el. til. 1. **in'dicative**, *a*, antydende, som antyder, som tyder (el. er et tegn) paa, med of; 2. **indic'ative**, *a*, indikativisk; the - (mode) indikativ *c*; the imperfect -. **in'dicator**, *s*, anviser, angiver; *St.E.* indikator *c*; dynamometer *n*; -y, *a*, angivende. **indices**, in'di-sēz, *pl*, af index. **indicia**, in-dish'i-a, *pl*, indicier. **indict**, in-dīt', *vt*, anklage, sætte under tiltale [for: for, *obs.* of; se -ment]; an -able offence en kriminal-forbrydelse; -ee' anklagede, angjældende *c*; -ment anklage [prøvet og godkjendt af den store jury], tiltale-beslutning *c*, klagestrift *n*. **indif'ference**, *s*, betydningsløshed *c*, det hverken at gjøre fra eller til; middelmaadig beskaffenhed, det at kunne passere; upartiskhed, gld; ligegyldighed *c* [for: to]; it is a matter of (perfect) - to me det er mig en (ganske) ligegyldig sag. **indif'ferent**, *a*, indifferent, som hverken gjør fra eller til, betydningsløs; passabel, ikke saa gal, nok saa god; saa som saa, ikke videre (god); upartisk, gld; ligegyldig [for: to]; after a short conversation upon - subjects ogs. ... om veir og vind; -ly, *ad*, se *a*; om hinanden, uden forskjel. **in'digence**, *s*, trang *c*. **indigenous**, in-dij'en-us, *a*, indfødt, indenlandsk; hjemmehørende, som har (el. hører) hjemme; med i el. paa: to, sj. of. **indigent**, in'di-jent, *a*, trængende; sml. deserving. **indigestion**, in-di-jest'yun, *s*, slet (el. besværlig) fordøielse. **indig'nant**, *a*, harmfuld [over: at], harm [paa: with]; to feel - at harmes over. **indignation**, *s*, harme *c*. **indig'nity**, *s*, krænkelse *c*, uværdig behandling;

---

*) Opr. et dokument med indskjæringer, der som kænder griber ind i hinanden, naar dets dele lægges sammen; sml. certepartie, charta partita.

*) „a return of fair and rather warm weather for a short time previous to the winter setting in." Gammelkone-sommer er dansk.

was subjected to the grossest indignities var gjenstand for den raaeste og mest uværdige behandling. **indigo**, in'di-gō, *s*, indigo; *coll.* blaastrømpe *c*. **indirect'**, *a*, ikke lige; indirekt(e); to use - practices gaa krog- el. bag-veie; -ly, *ad*, ikke ligefrem, indirekte; -ness skjævhed, skraa retning; omsvøbsfuldhed, ugreihed, kunstighed, dobbelthed *c* [fremgangsmaades]. **indis'ciplinable**, *a*, uregjerlig, ustyrlig, strid, opsætsig. **indiscov'erable**, *a*, ikke (til) at opdage. **indis|creet**, in-dis-krēt', *a*, uforsigtig; taktløs, mindre taktfuld; aabenmundet; he is so - ogs. han kan ikke tie; -cretion uforsigtighed; taktløshed *c*, det mindre taktfulde [i: of]; aabenmundethed *c*; sml. friend; -crim'inate, *a*, som ikke gjør forstjel, uden forstjel, i flæng (foretagen el. tilstaaet), ubetinget; -crim'inately, *ad*, uden forskjel, i flæng; om hverandre; for fode; -crim'inating som ikke gjør forskjel el. tager hensyn, hensynsløs, lidet hensyntagende. **indispensabil'ity**, *s*, uundværlighed *c*. **indispensab|le**, in-dis-pens'a-bl, *a*, uundværlig, absolut nødvendig; it is - ogs. det hører nu engang til; to be - to ogs. være betingelsen for; -ly necessary el. requisite absolut fornøden. **indispose**, in-dis-pōz', *vt*, gjøre ustikket; indisponere, gjøre upasselig; gjøre utilbøielig, stemme ugunstig; -d bl. a. indisponeret, upasselig; ugunstig stemt [mod, overfor: towards]; -dness ustikkethed; upasselighed; utilbøielighed *c*. **indisposition**, -zish'un, *s*, utilbøielighed; indisposition, upasselighed *c*. **indistinct'**, *a*, ikke tydelig adskilt, ikke at adskille; utydelig, uklar. **indite**, in-dīt', *vt*, indgive, diktere, gik; føre i pennen, affatte; *vi*, skrive, digte. 1. **individual**, in-di-vid'ū-al, *a*, enkelt; individuel, personlig; - arbitrariness enkeltmands vilkaarlighed; in this - case i dette enkelte t; this is left to - judgment om dette overlades det den enkelte at dømme; an - being el. thing et enkelt-væsen; each - traveller hver enkelt (af de) r; 2. *s*, individ, enkeltvæsen *n*, person *c*; the - ogs. enkeltmand *c*, den enkelte; according to the rank of the - efter vedkommendes r; I esteem him very much as an - ...som menneske; knowledge of -s personalkunskab; -'ity individualitet *c*; -ly, *ad*, særskilt, enkeltvis, hver især, hver for sig, for hvert enkelt tilfælde; sml. collectively. **indocile**, in-dō'sīl, in-dos'il, *a*, ulærvillig, unem, tung; umedgjørlig. **indocil'ity**, *s*, ulærvillighed, unemhed, tungvindthed; umedgjørlighed *c*. **indolen|ce**, in'do-lens, *s*, sorg- el. smerte-frihed, gld; trægheed, dorsthed *c*; -t, *a*, træg, dorst. **indom'itable**, *a*, utæmmelig. **in-door**, *a*, indendørs-, indre; - stroke *St. E.* nedadgaaende slag; - work indvendig gjerning. **indraught**, in'dräft, *s*, indaanding *c*. **indubitable**, in-dū'bit-a-bl, *a*, utvivlsom. **induce**, in-dūs', *vt*, indføre [alm. to introduce]; overtale, bringe, bevæge; volde, foraarsage, bevirke, betinge, fremkalde; *Phys.* inducere; the success of their arms -d others to cross over det h som fulgte deres v, lokkede ogsaa andre over; to feel -d to føle sig opfordret (et. finde sig foranlediget) til at; the conversation had taken a turn which -d meditation ...som opfordrede til (el. som vakte) e; the motion might - fatal consequences ... medføre ... **inducement**, *s*, overtalelses- el. lokkemiddel, motiv, hensyn *n*, grund, opfordring *c*; *L. T.* foreløbige bemærkninger *pl*, indledning *c*; very few - were held out to settlers der brugte meget faa lokkemidler, der blev gjort meget lidet, for at faa kolonister; more -s should be held out to officers to join der burde gjøres mere for at faa o til at... **inducible**, ū', *a*, som kan slutte el. faaes frem; som kan bevirkes, betinges. **induct'**, *vt*, indføre, præsentere; indsætte [præst]; -ion indførelse; indledning [introduction]; *Philos.* induktion, induktionsslutning; *Phys.* induktion; *St. E.* indledning; indsættelse *c*, af præst; -ive, *a*, slutningsvis, induktiv; induktions-. **indue**, in-dū', *vt*, iføre sig, tage paa, sig, dss. to endow, glt. 1. **indulge**, in-dulj', *vt*, føie, tilfredsstille, lade faa sin vilje, give efter for; tilfredsstille, følge, f. ex. sin lyst; tillade (sig), unde (sig); hengive sig (el. være henfalden) til, f. ex. t dovenskab; I suppose they must be -

; faar vel føie dem; an -d child et som altid faar (el. fik, har faaet) sin sje, et bortskjæmt b; to - children in nusements unde børnene adspredelser; -s himself in sloth or intemperance*); - a hope (el. hopes) that smigre sig d (det haab) at; 2. *vi*: to - in tillade , hengive sig til; -nce overbærenhed, ergivenhed, mildhed *c* [mod, overfor: , det at tilfredsstille el. føie; tilfredsllelse *c*; gunst, liberalitet, imødekomnhed; frihed som tilstaaes mod regne; henstand [med betalingen: in the yment]; aflad *c*; the -nce of their brupassions tilfredsstillelsen af...; a derate -nce in (the use of) opium en berat nydelse (el. brug) af o; sale of es afladshandel; a letter of -nce et adsbrev; -nt, *a*, overbærende. **in'ment**, *s*, fjerbeklædning *c*. **indurate**, dū-rāt, *vt*, hærde, gjøre haard; forrde; *vi*, hærdne; forhærdes; *a*, haard; hærdet. **induration**, *s*, hærdning; rdhed; forhærdelse, knude; *fig.* haard, forhærdelse *c*. **indus'trial**, *a*, instriel; industri-drivende; - exhibition ustri-udstilling; - school arbeids- el. ndværks-skole. **indus'trious**, *a*, flit, vindskibelig; to be - to el. in ...ing gje vind paa at, gjøre sig flid for at; , *ad*, flittig; med flid, omhyggelig. **dustry**, in'dus-tri, *s*, flid, vindskibelig; industri, kunst-flid *c*; the fishing - eri-bedriften. **inebriant**, in-ē'bri-ant, berusende; *s*, berusnings-middel *n*. **ebriate**, *vt*, berise; *a*, beruset; *s*, bet person, is. dranker *c*. **inebriation**, berusels *c*. **inebriety**, in-e-bri'e-ti, *s*, ikkenstab *c*. **ined'ited**, *a*, uudgivet, ykt. **inef'fable**, *a*, usigelig; the - s of Heaven h's uudsigelige g. **inaceable**, in-ef-fās'a-bl, *a*, uudslettelig. **effect'ive**, *a*, uvirksom, kraftløs, unyt- **ineffect'ual**, *a*, uden virkning, virkgsløs, kraftløs, uhensigtsmæssig, unyt; an - attempt et forgjæves f; but all this was - in conquering his coldness men intet af alt dette formaaede at ... **inefficacious**, -ā'shus, *a*, dss. ineffectual. **inef'ficacy**, *s*, virkningsløshed, unyttighed, uhensigtsmæssighed *c*. **inefficiency**, in-ef-fish'n-si, *s*, ubrugbarhed, manglende (el. mangel paa) fremfærd *c*; dss. inefficacy. **inefficient**, *a*, dss. ineffectual; ubrugbar, lidet (el. mindre) effektiv, uden fremfærd; as a nurse she was - som (el. til) a duede hun ikke. **inel'egance**, *s*, smagløshed, usjønhed; plathed, uslebenhed *c*. **inel'egant**, *a*, smagløs, usjøn; usleben, plat. **inel'igible**, *a*, ikke valgbar; lidet heldig el. hensigtsmæssig, uheldig, uhensigtsmæssig. **inept'**, *a*, usikket, uegnet; taabelig, urimelig. **inequal'ity**, *s*, ulighed; ujævnhed; utilstrækkelighed *c*; slight inequalities of ground ...ujævnheder i terrænet. **inerad'icable**, *a*, uudryddelig. **inert**, in-ert', *a*, træg; træg, slap. **inertia**, in-ér'shi-a, *s*, trægbed *c*. **ines'timable**, *a*, uvurdérlig, usattérlig. **inevitabil'ity**, *s*, uundgaa(e)lighed *c*. **inev'itable**, *a*, uundgaa(e)lig; it is useless to fight against the -; she resigned herself to the (el. submitted to what was) - hun fandt sig i det uundgaaelige. **inexhaust'ible**, *a*, uudtømmelig. **inexorabil'ity**, *s*, ubønhørlighed *c*. **inexorable**, in-egz'or-a-bl, *a*, ubønhørlig. **inexpediency**, ē', *s*, uhensigtsmæssighed, utjenlighed *c*. **inexpedient**, *a*, uhensigtsmæssig, utjenlig, mindre fordelagtig. **inexpen'sive**, *a*, prisbillig. **inexperience**, ē, *s*, uerfarenhed, mangel *c* paa erfaring [i: of]; youth's - of the world ungdommens mangel paa verdens-erfaring; -d uerfaren [i: in]. **inexpress'ible**, *a*, som ikke lader sig udtrykke; usigelig; -s *coll.* unævnelige ɔ: bénklæder. **inexpress'ive**, *a*, udtrykksløs, f. ex. om ansigt. **inexpug'nable**, *a*, uindtagelig; uovervindelig. **inextin'guishable**, *a*, uslukkelig; - mirth ustanselig latter, l som ingen ende vil(de) tage. **inex'tricable**, *a*, uredelig*), uløselig, f. ex. knot, difficulty. **ineye**, in-ī', *vt*, okulere.

It is remarked by Johnson that if the matter of indulgence is a single thing, it has *with* before it; if it is a habit, it has *in*; as, he -d himself *with* [ned, tog sig] a glass of wine; he -s himself *in* sloth or intemperance. Webster.

*) Sml. En uredelig, gul lug. Den fremsonte f. 56.

infallibil'ity, *s*, ufeilbarhed *c*. **infallible**, in-fal'i-bl, *a*, ufeilbar; ufeilbarlig, fikker. **infal'liblist**, *s*, tilhænger *c* af ufeilbarheds-dogmet. **in'famous**, *a*, berygtet; afskylig, skammelig; *L. T.* æreløs; an - gambler; an - liar en infam løgner; it is an - thing det er skammeligt el. skjændigt; an - person cannot be a witness. **infamy**, in'fa-mi, *s*, berygtethed; æreløshed; skam, skjændsel *c*; the - of this action det skjændige ved...; it is an - ogs. det er skammeligt el. skjændigt. **infancy**, in'fan-si, *s*, barndom; ogs. *fig*; *L. T.* mindreaarighed *c*; any one who is familiar with - ...med barne-alderen el. med børn. 1. **in'fant**, *s*, barn, is. smaabarn *n*; *L. T.* mindreaarig *c*; ...and a boy an - og en gut i den spæde alder; 2. *a*, barnlig, barne-; the - Saviour jesusbarnet; -'a infantinde *c*; -'e [ā] infant' *c*; -'icide [i-sīd] barne-mord *n*; -morder(ske) *c*; -ile [il el. īl], -ine [in el. īn], *a*, barne-, barnlig, barnslig. **in'fantry**, *s*, infanteri, fodfolk *n*; *coll.* smaabørn *pl*; -man infanterist *c*. **infatuate**, in-fat'ū-āt, *vt*, daare, forblinde; men are often -d by prejudice m lader sig ofte forblinde af ...; to be -d with a woman blive daaret af (el. lidenskabelig indtaget i) en k. **infatuation**, *s*, bedaarelse, forblindelse *c*. **infect'**, *vt*, smitte, inficere; *fig*. besmitte; forpeste; they shunned me like a person -ed ...som en pest-befængt; -ion smitte *c*; to take the -ion blive smittet; -ious, *a*, smitsom. **infer**, in-fêr', *vt*, udlede, slutte, af: from; -able, *a*, som kan sluttes. **in'ference**, *s*, (følge)slutning *c*; what then is the -? hvad kan saa sluttes heraf? **inferential**, in-fêren'shal, *a*, som lader sig slutte; slutningsvis, -mæssig. 1. **inferior**, in-fê'ri-ur, *a*, nedre; underordnet, ringere, lavere; *Mil.* subaltern'; *Astr.* nederst; af ringere kvalitet; to discriminate good pictures and - ones ...og mindre gode; the - nobility den lavere adel; 2. *s*, underordnet, lavere-stillet, undermand; subaltern' *c*; a person much her - in life; -'ity lavere stilling; underlegenhed *c*; -ly, *ad*, nedentil. 1. **infernal**, in-fêr'nal, *a*, hørende til underverdenen el. til de dødes rige; helvedes(-), djævelsk; infernalsk, satans, an - machine en helvedes-maskine; 2. *s*, beboer af underverdenen; helvedes-maskine *c*; -ly, *ad*, bl. a. infernalsk, satans. **infer'rible**, *a*, dss. infer'able. **infest'**, *vt*, gjøre usikker, f. ex. om røvere; forurolige, f. ex. kysterne; -ed with robbers usikker. **infeudation**, in-fū-dā'shun, *s*, forlening *c*. **infidel**, in'fi-del, *a* & *s*, vantro (*c*); -'ity vantro; utroskab *c*. **infiltrate**, in-fil'trāt, *vi*, indtrækkes, indsuges, sive igjennem. **infiltration**, *s*, indtrækning, indsugning, gjennemsivning *c*. **infinite**, in'fin-it, *a*, uendelig; *s*, det uendelige, uendelighed; *Math.* uendelig (størrelse) *c*; -ly, *ad*, uendelig. **infinitesimal**, -tes'im-al, *a*, uendelig (el. forsvindende) liden; *s*, forsvindende (el. uendelig liden) størrelse *c*; -ly small uendelig liden, forsvindende. **infin'itive**, *a*, ubegrænset, ubestemt; the - (mode) *Gr.* infinitiv *c*. **infin'itude**, *s*, uendelighed *c*; an - of fanciful shapes. **infin'ity**, *s*, uendelighed *c*; an - of distinctions; he talked an -. **infirm'**, *a*, svag, svagelig, vaklende, usikker; -ary sygehus *n*; -ity svag(elig)hed, svagdom; *fig.* svaghed, strøbelighed *c*. **infix'**, *vt*, drive (el. bore) ind; *fig.* (ind)præge, (ind)plante; to - sting, a spear; to - in the memory og hufæste; sml. to fix, *vt*. **inflame**, in-flām', *vt*, sætte i brand; is. *fig.* inflammere, betænde, f. ex. the eyes; opheder f. ex. with wine; (op)hidse, virke hidsende paa: ophidse, optænde, tirre. **inflammability**, *s*, letantændelighed *c*. **inflammable**, *a*, (let)antændelig, ildsfarlig [highly -]. **inflammation**, *s*, antændelse; inflammation, betændelse; ophidselse *c* [i statslegemet: of the body politic]. **inflam'matory**, *a*, inflammatorisk, betændende, betændelses-; *fig.* (op)hidsende; an - fever; - speeches. **inflate**, in-flāt', *vt*, oppuste, fylde med luft; fylde, f. ex. ballon; *fig.* gjøre opblæst [to - with pride]; udstede [penge, sedler] i for stort antal; -d bl. a. opblæst; svulstig. **inflation**, *s*, fyldning (med luft), opblæsning, udspiling; opblæsthed *c*; for stor mængde, af papirpenge. **inflatus**, in-flā'tus, *s*, indblæsning, inspiration *c*. **inflect'**, *vt*, (af)bøie; G

ie; modulere, f. ex. stemmen; -ion (af) ining; modulation; *Gr.* bøining; -ive, afbøiende. **inflex'**, *vt*, bøie; -ibil'ity øieligheд *c*; -ible, *a*, ubøielig; -ion . inflection. **inflict'**, *vt*, tilføie, gjøre ade], bibringe [saar], tilkjende, tildele raf]; i alle tilff. med on; f. ex. to - mage el. injury on a person; injury l ogs. begaaet uret; to - a punish- ent on ogs. bringe straf i anvendelse a; the harangues which he -ed upon ...som han plagede os med; a speech ich I shall not - upon the reader ogs. .som jeg skal forskaane læseren for; - myself upon him plage ham med it selskab; -ion tilføielse; bibringelse; delelse, tilkjendelse, anvendelse; se to flict; plage; straf *c*; -ive, *a*, straffe- ffende. **inflores'cence**, *s*, blomster- ind *c*. **in'flow**, *s*, tilgang *c*; to secure - of good recruits. 1. **influence**, floo-ens, *s*, indflydelse *c* [paa: upon; s: with]; that these considerations ould exercise great - ogs. at disse nsyn i høi grad vilde spille ind; he d an - among his comrades havde ind- ydelse blandt ...; under the - of drink beruset tilstand, i drukkenskab, of pas- on i vrede; he seldom remains long nder the - of passion han er sjelden nge vred; 2. *vt*, have (el. øve) indfly- lse paa, paavirke, (ind)virke paa. **in- ien'tial**, *a*, som har indflydelse [hos: th], indflydelsesrig. **influenza**, in-floo- 'za, *s*, *Med.* (epidemisk) katarrhal- el. ue-feber, grippe *c*. **in'flux**, *s*, ind- ømning; optagelse; tilstrømning, til- ing *c*, af folk, af varer. **infold'**, *vt*, dhylle; favne. **infoliate**, in-fō'li-āt, *vt*, adpryde. 1. **inform'**, *vt*, underrette m: of]; to - him what had been done nderrette ham om hvad der...; who e lady was, his friends do not - us .det oplyser hans v ikke; how came awrence to be so well -ed? hvorfra dste Lars saa god besked? well--ed ogs. nskabsrig, belæst; to be -ed of ...ing el. at ogs. bringe i erfaring at; to keep m -ed holde ham à jour, holde ham adig underrettet; -ing ogs. *a*, belær- ende, oplysende; 2. *vi*: to - against an- ne; -al, *a*, uregelmæssig; jævn, for- bringsløs; ikke officiel, uden ceremoni; -al'ity uregelmæssighed; uformelighed, formfeil *c*; -ant hjemmelsmand *c*; sj. f. -er. **information**, in-for-mā'shun, *s*, underretning, oplysning; oplysning, kunskab; *L. T.* anklage *c*; a piece of (excellent) - en (udmærket) oplysning; much interesting - mange interessante oplysninger; all the - (that is) at my command alle de kilder som staar til min raadighed; for the - of til underretning for; a man of - en m med kunskaber; to receive - of ogs. faa kunskab om; to take - on him with you indhente oplysninger om ham hos Dem. **informer**, *s*, angiver *c*. **infra**, in'fra, *ad*; see -! se nedenfor! **infract**, in-frakt', *vt*, bryde, bryde (el. gjøre brud) paa; -ion brud *n*, paa: of; -or En som bryder (paa). **infrequen|cy**, in-frē'kwen-si, *s*, sjeldnere forekomst, sjeldenhed *c*; -t, *a*, sjelden (forekommende). **infringe**, in-frinj', *vt*, bryde (paa); overtræde; *vi*: to - (up)on gribe ind (el. gjøre indgreb) i; -ment brud *n* [paa], overtrædelse *c* [af: of]; indgreb *n* [i: on]; -r En som bryder, overtræder, krænker *c*. **infundib'ular**, *a*, tragt-formig. **infuriate**, in-fū' ri-āt, *a*, rasende [paa: against]; *vt*, gjøre rasende. **infus'cate**, *vt*, gjøre mørk el. sort; formørke. **infuse**, in-fūz', *vt*, gyde; udtrække, gjøre et udtræk af; to - life, courage, into gyde liv i, sætte mod i, indgyde nyt mod; to - into it the richness of nature's colouring lægge i den...; to - new life into ogs. bringe nyt liv i. **infusibil'ity**, *s*, usmelteligheд *c*. **infusible**, ūz', *a*, usmeltelig. **infusion**, in-fū' zhun, *s*, paagydning; indgydelse, bibringelse; udtrækning *c*, udtræk *n*, i apotekersproget. **infusoria**, in-fū-sō'ri-a, *pl*, infusions-dyr. **infusorial**, -ō'ri-al, *a*, infusorisk, infusoriel. **infusory**, in-fū'so-ri, *a*, ds; *s*, infusions-dyr *n*. **in'gathering**, *s*, indhøstning *c*. **Ingen**, in'jen, *s*, *vulg.* f. Indian. **ingenious**, in-jē'ni-us, *a*, sindrig, kløgtig. **ingenuity**, in-jen-ū'i-ti, *s*, sindrighed, kløgt *c*, snille *n*; an officer should exert all his - to ...bruge (el. opbyde) alt sit snille for at. **ingen'uous**, *a*, ædel, høisindet; aaben, oprigtig, uforstilt, fri for forstillelse. **ingle**, ing'gl, *s*,

Sc. ild *c*, ildsted *n*. **inglorious**, in-glō'ri-us, *a*, uberømmelig, uberømt; skjændig. **in-going**, *a*, tiltrædende; *s*, tiltrædelse *c*. **ingon**, in'gun, *s*, *vulg.* f. onion. **ingot**, in'got, *s*, (metal)barre *c*. **ingraft'**, *vt*, indpode; pode; -ment (ind) podning; pode *c*. **in'grain**, *a*, uldfarvet, farvet i ulden; - carpet dobbelt-bredt t. **ingrain**, in-grān', *vt*, farve i ulden; impregnere, gjennemtrække; deeply -ed ogs. dybt rodfæstet. **ingrate**, in'grāt, *a* & *s*, utaknemmelig (*c*). **ingratiate**, in-grā'shi-āt, *vt*, bringe i gunst [hos: alm. with]; to - himself with, el. into the favour of, sætte sig i gunst (el. indynde sig) hos. **ingrat'itude**, *s*, utaknemmelighed *c*. **ingredient**, in-grē'di-ent, *s*, ingrediens, bestanddel *c*. **in'gress**, *s*, indtrængen, indstrømning, f. ex. luftens, vandets; adgang; *Astr.* indtrædelse *c*; all - was prohibited; -ion indtrædelse, indgang *c*. **Ingria**, ing'gri-a, *s*, Ingermannland *n*. **inguinal**, ing'gwin-al, *a*, lyske-. **ingulf'**, *vt*, (op)sluge. **ingun**, dss. ingon. **Ingun**, in'gun, *s*, *vulg.* f. Indian. **inhab'it**, *vt*, bebo, bo i el. paa; besidde; much -ed stærkt befolket; *vi*, bo; -able, *a*, beboelig; -ant beboer, indbygger *c*. **inhalation**, in-ha-lā'shun, *s*, indaanding *c*. **inhale**, in-hāl', *vt*, indaande; -r indaandings-apparat *n*; respirator *c*. **inhere**, in-hēr', *vi*, hænge i el. ved; høre (el. ligge) til, være knyttet til; med in; -nce, -ncy vedhængen *c*, det at findes [hos], forekomst *c* [i el. hos]; med in; -nt, *a*, iboende, uadskillelig knyttet [til: in], naturlig; -ntly, *ad*, væsentlig, uadskillelig, naturlig. **inherit**, in-her'it, *v*, arve; have arvet; he (had) -ed from his mother a delicate constitution efter (el. fra) sin moder havde han arvet ...; a fowling piece which he -s from his father; -able, *a*, arvelig; -ance arv *c*; -or arving; arv-tager *c*; -ress, -rix (kvindelig) arving. **inhesion**, in-hē'zhun, *s*, dss. inherence. **inhib'it**, *vt*, hemme, holde tilbage; forbyde, med from; I did not - him from writing to you; -ion [ish'un] hemmen, standsning; *L. T.* inhibition *c*, forbud *n* fra høiere ret mod at gaa videre i en sag; -ory, *a*, hemmende; inhibitorisk. **inhos'pitable**, *a*, ugjæstmild. **inhospital'ity**, *s*, ugjæstmildhed *c*. **inhuman**, in-hū'man, *a*, umenneskelig, grusom; -'ity -hed *c*. **inhumate**, in-hū'māt, *vt*, jorde, begrave. **inhumation**, *s*, begravelse; *Chem.* inhumation *c*. **inhume**, in-hūm', *vt*, jorde, begrave. **inimical**, in-im'ik-al, *a*, fiendsk, fiendtlig; uforenelig [med: to]. **inimitabil'ity**, *s*, uefterlignelighed; uforlignelighed *c*. **inim'itable**, *a*, uefterlignelig; uforlignelig. **iniquitous**, in-ik'wi-tus, *a*, (høist) uretfærdig. **iniquity**, *s*, uretfærdighed, syndighed; uret, synd *c*. **initial**, in-ish'al, *a*, først, begyndelses-; - symptoms; - letter, velocity begyndelses- el. for-bogstav, begyndelses-hastighed; *s*, begyndelses- el. for-bogstav *c* & *n*; *pl.* mærke *n*, f. ex. ved avertering. 1. **initiate**, in-ish'i-āt, *vt*, begynde, indlede; indvie [i: into]; optage, f. ex. i et selskab; Dean F-d the proceedings bl. a. provsten F intimerede; 2. *vi*, udføre den første att, aabne mødet(s forhandlinger), intimere o. l.; tage initiativet; 3. *a*, begyndt, ufuldstændig; indviet; 4. *s*, indviet *c*. **initiation**, *s*, begyndelse, indledelse; indvielse [i: into]; optagelse *c*; - dinner ogs. hønse-gilde *n*. 1. **initiative**, in-ish'i-a-tiv, *a*, først, indledningS-, begyndelses-; that the - step should be taken by at initiativet bør tages af; 2. *s*, initiativ, første skridt *n*; forslags-ret *c*; to take the - gaa i spidsen, tage initiativet; on [efter, paa] the - of the government. **initiatory**, in-ish'i-a-tor-i, *a*, indledende, første; indvielses-, optagelses-; an - step. **inject**, in-jekt', *vt*, indkaste; indsprøite; the eyes were -ed øinene var blodskudte; -ion indkastning; indsprøitning, injektion *c*; klystér; *Anat.* injiceret præparat *n*; to give an - sætte et klystér. **injudicious**, -dish'us, *a*, uklog, uforstandig. **Injun**, in'jun, *s*, *vulg.* f. Indian. **injunc'tion**, *s*, paalæg *n*; I laid my -s on him to jeg gav ham paalæg om at; laying strict -s on her to be careful idet jeg gav hende strengt paalæg om at... **injure**, in'joor, *vt*, beskadige, lædere; beskadige, bedærve; skade, sværte, sætte ondt for [En; hos: with]; gjøre et skaar i, f. ex. i nydelse el. lykke; være til skade for; saare, krænke; forurette, gjøre uret;

be -d bl. a. faa skade; he carried nself with the air of one who felt nself the -d party han spillede den urettede. **injurious,** in-jōō'ri-us, *a,* erettiget, uretfærdig; skadelig; formende, ærerørig; to be - ogs. gjøre ræk. **injury,** in'joor-i, *s,* beskadigelse, de, læsion; skade, fortræd; uret, fortelse; krænkelse, fornærmelse *c;* - licted, - received forurettelse *c;* to do gjøre (el. tilføie) skade, beskadige; to him an - gjøre ham fortræd; tilføie n en forurettelse; reproach me, sir, or do myself an injury ....eller jeg r en ulykke paa mig; to the great - til stor skade for. **injustice,** in-tis, *s,* uretfærdighed, uret *c;* the - of s assertion det uberettigede i...; an of this kind; to do him - gjøre ham t; to do an act of - begaa en uretdighed. 1. **ink,** ingk, *s,* blæk *n;* ve, (bogtrykker)sværte [printing -]; ch *c* [Indian -]; written in - ...med 2. *vt,* blække; I will forgive you if a - it ...om der kommer blæk paa i [f. ex. paa kniven]; to - in optrække b blæk el. med tusch; --blot =klak *c;* -- npass passer med ridse=fjer; --eraser radér=gummi *n.* **Inkerman',** *s.* **ink'rn,** *s,* blækhorn; - terms lærd=pedant= udtryk; glt. **inkling,** ingk'ling, *s,* ik *n,* antydning *c;* to get an - of faa s om. **in-kneed,** *a,* kalv=benet. **ink'nd,** *s,* blækhus *n.* **inky,** *a,* blæk=; t; blækket. **inlaid',** *v,* af to inlay. **in'land,** *a,* inde i landet, i det indre; enlandsk; - sea indhav; - town by e i landet, landstad; 2. *ad,* ind (el. e, op, oppe) i landet; I wonder how people i live - ...inde i landet; an arm of sea, which ran up far, several miles, ...langt op (el. ind) i l; we were iged to direct our steps more - ... ngere ind i l; -er beboer *c* i det indre landet). **inlay',** *vt,* indlægge, med sait. **in'lay,** *s,* indlagt arbeide *n,* sait *c;* -'er mosait=arbeider *c.* **in'** *s,* indgang *c;* indløb; indlæg *n,* indb(n)ing *c.* **in'ly,** *ad,* indvortes, i rtet, i sit stille sind; to be - pleased. **mate,** *s,* husfælle; beboer *c;* the -s the house) folkene i huset; the -s (of that house) folkene der i huset. **in memoriam,** *s,* mindedigt *n.* **inmesh',** *vt,* faa i sit garn el. i sine garn, snære. **in'most,** *a,* inderst. **inn,** in, *s,* værts=hus, herberge; jurist=kollegium *n,* jurist=skole *c* [- of court]; to keep an - holde værtshus; the Tabard I- værtshuset Vaabenkjolen. **innate,** in'āt, in-nāt', *a,* medfødt, naturlig; med in. **inner,** in'ėr, *a,* indre; - wear undertøi *n;* -most inderst; -post indre agterstævn *c.* **innervation,** *s,* udstyrelse med nerver; nerve=spænding, =virksomhed *c.* **innerve,** in-ėrv', *vt,* udstyre med nerver; styrke, staalsætte. **inning,** in'ing, *s,* indhøstning; indtur, tur *c* til at føre klubben, i cricket; ogs. -s; *pl* (fra søen) indvundet land; he has had long -s han har længe været i skuddet, han har tjent penge som sand. **inn'keeper,** *s,* værtshus=holder *c.* **innocence,** in'o-sens, *s,* uskyldighed, uskyld; enfoldighed *c.* 1. **in'nocent,** *a,* uskadelig; uskyldig [i: of]; tilladt; he tried to look - ...at sætte et uskyldigt ansigt op; his genius is - of wit hans geniale begavelse er kemisk rén for spor af vittighed; 2. *s,* uskyldig *c;* barn *n;* is. *Sc.* taabe *c;* I-Innocens; I-s' Day barnedagen, 28de decbr; sml. massacre og murder. **innocuous,** in-nok'ū-us, *a,* uskadelig, giftfri. **innovate,** in'o-vāt, *vt,* forandre, ombanne; indføre (som nyt); *vi:* to - on indføre (el. foretage) forandringer i. **innovation,** *s,* forandring, ombannelse; omkumpling *c;* opposed to all -, to any -s en modstander af alt nyt; -ist ven *c* af forandringer. **in'novator,** *s,* indfører af forandringer, ombanner; nylaver *c.* **innuendo,** in-ū-en'dō, *s,* antydning, hentydning, insinuation *c.* **innumerabil'ity,** *s,* utallighed *c.* **innumerable,** in-nū'mėr-a-bl, *a,* utallig, uden tal. **inoculate,** in-ok'ū-lāt, *vt,* okulere; *fig.* indpode, med with. **inoculation,** *s,* okulering; indpodning *c.* **inodorous,** in-ō'dur-us, *a,* lugtløs; lugtfri. **inoffen'sive,** *a,* harmløs, fredsommelig, som intet ondt gjør; beskeden; uskyldig, uskadelig. **inop'erative,** *a,* uvirksom, virkningsløs. **inor'dinate,** *a,* overdreven, overvættes, (for) vidtdreven. **inorgan'ic,** *a,* uorganisk; anorganisk. **inor'ganized,**

a, uorganisk. **inosculate**, in-os'kū-lāt, *vi*, inoskulere, munde ind [med: with]; forbinde sig; *vt*, lade inoskulere; forbinde. **inosculation**, *s*, indmunding, inoskulation; forbindelse *c*. **in'put**, *s*, *Sc.* bidrag, tilskud *n*, kvota; rest *c*. **inquest**, in'kwest, *s*, søgen [quest]; undersøgelse *c*; sml. coroner. 1. **inquire**, in-kwīr', *vi*, spørge, forhøre sig; to - after el. for spørge efter, forhøre sig om; to - into undersøge; I shall - of his sister jeg skal spørge hans f; the philosopher -s concerning phenomena ...undersøger f; 2. *vt*, spørge; spørge om; søge (efter), undersøge, efterforske; he -d of me whether han spurgte mig om; to - the way spørge om veien; -r spørger; forsker *c*. **inquiring**, *ptc* & *a*, spørgende; forskende; an - look; an - mind en forskende aand, videlyst, forskeraand *c*. **inquiry**, in-kwī'ri, *s*, spørgen, efterspørgsel; forskning, undersøgelse *c*; the - arises da opstaar det spørgsmaal; to make inquiries forhøre sig; an - into the disaster is ordered forhør er befalet optaget i anledning af u; fixed on him a look of - fæstede et spørgende blik paa h; the right of free - den fri forsknings ret; on - I found that ved at forhøre mig...; an - office et foresprørgsels-kontor. **inquisition**, in-kwi-zish'un, *s*, undersøgelse, is. retslig; jury's kjendelse *c*; the Court of I- Inkvisitionen. **inquisitive**, in-kwiz'i-tiv, *a*, spørgesyg, nysgjerrig; sj. forskende; -ness nysgjerrighed *c*. **inquis'itor**, *s*, spørger; examinator, inkvirent, forhørs-dommer; kjætterdommer, inkvisitor *c*; -ial [ō'rial], *a*, forhørs-; inkvisitorisk. **in'road**, *s*, indfald, indbrud *n*; to make a great - upon gjøre et stort indhug paa el. i. **insalivation**, in-sal-i-vā'shun, *s*, fødens blanding *c* med spyt. **insalubrious**, ōō', *a*, usund. **insalubrity**, ōō', *s*, usundhed *c*. **insanabil'ity**, *s*, uhelbredelighed *c*. **insan'able**, *a*, uhelbredelig. **insane**, in-sān', *a*, sindssyg; an - asylum et -e-asyl; a physician of the - en -e-læge. **insan'ity**, *s*, sindssygdom *c*; to have attempted resistance would have been an act of utter - ...det rene vanvid. **insatiabil'ity**, *s*, umættelighed *c*. **insatiable**, in-sā'shi-a-bl, *a*, umættelig; the fellow is - ogs. den karl har ingen bund i livet. **insatiate**, in-sā'shi-āt, *a*, umættelig. **insatiety**, in-sa-tī'e-ti, *s*, umættelighed *c*. **inscribe**, in-skrīb', *vt*, indskrive; give ti overskrift el. til titel; tilegne, dedicere *Geom.* indskrive; the verses were -d T an Oak Tree v havde til overskrift .. **inscription**, in-skrip'shun, *s*, indskrivning; indskrift, inskription; tilegnelse indrullering *c* [maritime -]. **inscriptive**, *a*, med indskrift; som en indskrif **inscrutabil'ity**, *s*, uudforskelighed, uran sagelighed *c*. **inscrutable**, in-skrōōt'a-bl *a*, uudforskelig, uransagelig. **insec'able** *a*, udelelig. **in'sect**, *s*, insekt *n*; -'il [il], *a*, insekt-; -'ion (ind)snit *n*; -iv'oro *a*, -ædende. **insecure**, in-se-kūr', *a* utryg. **insecurity**, in-se-kūr'i-ti, *s*, utrygghed *c*. **insen'sate**, *a*, uden følelse, ufor nuftig. **insensibil'ity**, *s*, følesløshed bevidstløshed; ufølsomhed *c*; in a stat of - i bevidstløs tilstand. **insen'sible** *a*, føleløs; bevidstløs; ufølsom [for: to umærkelig; in an - condition i bevidstløs tilstand; I fell - jeg faldt bevidstløs om. **inseparabil'ity**, *s*, uadskillelighe *c*. **insep'arable**, *a*, uadskillelig; we a two -s now. **insert**, in-sērt', *vt*, ind bringe, indsætte, indføre, indstyde, ind stikke; *Geom.* indskrive; indrykke, optag f. ex. i avis; -ing *ptc*; *s*, indlæg, me lemværk *n*. **insertion**, in-sēr'shun, indbringelse, indsættelse, indførelse, ind skydelse, indstikning; indrykkelse, optag else *c*; *pl.* mellemværk *n*; it was refuse - det blev nægtet optagelse. **in'set**, indsæt, indlæg *n*; (paalands)søgang **inshore**, in-shōr', *a* & *ad*, under land inde ved land(et); the mackerel gradual makes its way - m siger ind. **inshrine** in-shrīn', *vt*, *poet.* skrinlægge, gjemm (som en dyr skat). 1. **in'side**, *præ* indenfor, inde i; the noise came from one of the sleeping berths ...inde fr 2. *ad*, indenfor, indentil; 3. *a*, indr - fat ister, (ister)blomme *c*; 4. *s*, ind(e side *c*; *pl.* det indvendige, indvortes indvolde *pl*; pasagér *c* inde i vogne **insidious**, in-sid'i-us, *a*, lumsk; ogs. o sygdom. **in'sight**, *s*, indblik *n*; indsigt **insig'nia**, *pl*, insignier, værdigheds-teg

insignif'icance, *s*, betydningsløshed; ubetydelighed *c*: to sink into - blive ganske betydningsløs, blive til en (ren) bagatel. **insignif'icant,** *a*, betydningsløs; ubetydelig. **insincere,** in-sin-sēr', *a*, falsk, hykkelsk; hyklet, forstilt. **insincer'ity,** *s*, falskhed, forstillelse *c*. 1. **insinuat|e,** in-sin'ū-āt, *vt*, indføre, indskyde, anbringe, indstikke, indbringe (sagte og let), lade indflyde; indgive, bibringe (med kløgt, ønt); antyde, insinuere; to - himself with, el. into the favour of, indynde (el. insinuere) sig hos; dirt deeply -ed smuds om er trængt dybt ind; 2. *vi*, krybe el. sno sig, liste sig, flyde, trænge) ind; -ing ogs. indsmigrende. **insinuation,** *s*, let) anbringelse, indbringelse; bibringelse; indtrængen; indyndelse *c*; tække *n*, glt; insinuation, antydning *c*; slander may be conveyed by -. **insip'id,** *a*, flau, flad, uden saft og kraft; -'ity -hed *c*. **insist',** *vi*, blive ved sit, insistere; to - for kræve; to - (up)on dvæle (el. opholde sig) ved; kræve, fordre, forlange; fastholde [krav]; ville [betonet], ville endelig, ville absolut (have), med vold og magt ville; if he -s ogs. hvis han trænger paa det; I - upon it ogs. jeg holder paa det; to - (upon it) that fastholde (el. fordre) at. **insnare,** in-snār', *vt*, (be)snære. **insobriety,** in-so-brī'e-ti, *s*, umaadelighed i drik, drikfældighed *c*. **insolate,** in'so-lāt, *vt*, sole, solbage, solbade. **insolation,** *s*, soling *c*, solbad *n*, solbagning; solbelysning *c*; solstik *n*. **in-sole,** *s*, (b)indsaale. **insolen|ce,** in'so-lens, *s*, uforskammethed *c*; -t, *a*, uforskammet. **insolvency,** in-solv'en-si, *s*, insolvens, uvederhæftighed *c*. **insolv'ent,** *a*, insolvent, uvederhæftig; the I-Act konkurs-loven; rumours of his being in an - position er om at han er insolvent. **insom'nious,** *a*, søvnløs. **insomuch',** *ad*: - that saaledes (el. i den grad) at. **inspect,** in-spekt', *vt*, tage i øiesyn, mønstre, syne, inspicere. **inspection,** in-spek'shun, *s*, mønstring, syning, undersøgelse, inspektion; inspektion *c*, opsyn *n*; at a nearer - nærmere beseet; to solve a problem by - ...ved bestik- el. triangel-tabeller; on a close (el. strict) - naar man ser nøie til; upon the first - (strax) ved første øiekast. **inspec'tor,** *s*, inspektør *c*; -ate, -ship inspektorat *n*. **inspiration,** in-spi-rā'shun, *s*, indaanding; indblæsning, indskydelse; inspiration *c*; all Scripture is given by - of God den ganske s er indblæst af gud; in a moment of - i et inspireret øieblik. **inspiratory,** ī', *a*, indaandings-. **inspire,** in-spīr', *vi*, aande ind; *vt*, beaande; indblæse; indblæse, meddele, indgive, indgyde; inspirere, is. guddommelig, sj. f. ex. om avis; begeistre; indaande; to - confidence indgyde tillid; to - them with resolute courage, to - resolute courage in them indgyde dem ...; to - a child's mind with sentiments of virtue indpræge et barn dydige følelser; the esteem (terror) -d by him ogs. den respekt der stod af ham (skrækken for ham). **inspir'it,** *vt*, belive, opmuntre. **inspis'sate,** *vt*, inspissere, fortykke. **inspissation,** *s*, fortykkelse *c*. **instabil'ity,** *s*, mangel *c* paa (el. manglende) fasthed *c*. **instal(l),** in-stawl', *vt*, give sæde, anbringe; indsætte [i embedet: in the office]. **installation,** in-stal-ā'shun, *s*, indsættelse *c*. **instalment,** in-stawl'ment, *s*, indsættelse; termin *c*, afdrag *n*; *fig.* forsmag *c*; payable at (el. by, sj. in) -s som betales terminvis el. i terminer; by -s ogs. (lidt) efter hvert, portionsvis. 1. **instance,** in'stans, *s*, presserende natur, glt; (indstændig) begjæring el. opfordring *c*; tilfælde; exempel *n* [paa: of; paa det modsatte: to the contrary]; at the - of paa opfordring (el. foranledning) af; for - for exempel; in your - hvad Dem angaar; in the first - først, til en begyndelse, for det første; først og fremst; 2. *vt*, nævne (el. anføre) exempelvis; his ready wit is -d by the following anecdote et exempel paa hans slagfærdighed har man i... 1. **in'stant,** *a*, indstændig, indtrængende; øieblikkelig; løbende, indeværende; continuing - in prayer varagtige i bønnen; be - in season and out of season! hold ved i tide og i utide! there was an - and dead silence der blev øieblikkelig dødstille; the 10th - den 10de dennes [inst., dē]; 2. *s*, øieblik *n*; the - she comes in øieblikkelig hun kommer hjem; this - paa

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

øieblikket, strax paa timen; that..., did not occur to him for one - ogs. at ..., faldt ham ikke ind med en tanke; on the - øieblikkelig, paa øieblikket; -aneity [a-nē'i-ti] øieblikkelighed *c*; -aneous [ā' ne-us], *a*, øieblikkelig; -'er, *ad*, strax; -ly, *ad*, indstændig; øieblikkelig. **instate**, in-stāt', *vt*, sætte; is. indsætte. **instead**, in-sted', *ad*, i stedet; - of, *præp*, i stedet for; I wanted this office to give me two thousand pounds - of to take it. **in'step**, *s*, vrist *c*. **instigate** in'sti-gāt, *vt*, ægge, ophidse, tilskynde. **instigation**, *s*, ophidselse, tilskyndelse *c*; at his - paa hans tilskyndelse. **in'stigator**, *s*, ophidser, opvigler; anstifter *c*. **instil'**, *vt*, lade flyde (draabevis); bibringe, indgyde, meddele. 1. **instinct**, in-stingkt', *a*, dreven, bevæget [af: with]; her every motion was - with grace enhver b af hende var fuld af ynde; - with feeling stemningsfuld. 2. **in'stinct**, *s*, instinkt *n*, (natur) drift *c*, (uvilkaarlig) følelse; to obey a natural - følge...; to act upon - handle efter et instinkt; by sheer - rent instinktmæssig; that is a matter of - ogs. det har man paa følelsen. **instinct'ive**, *a*, instinktmæssig, uvilkaarlig; -ly, *ad*, ds. 1. **institute**, in'sti-tūt, *vt*, fastsætte, f. ex. regler; (ind)stifte, oprette, grund(lægg)e; indlede, anstille, f. ex. undersøgelse; begynde, f. ex. proces; meddele bestalling (som præst, om biskoppen); 2. *s*, lov, forordning *c*; princip; institut *n*; *pl*, lærebog *c*. **institution**, in-sti-tū'shun, *s*, fastsættelse; givelse, f. ex. lovs; lov, bestemmelse; (ind)stiftelse, oprettelse, grundlæggelse; bestallings-meddelelse; indretning, ordning, institution *c*; *pl*. institutioner *pl*, statsvæsen; institut *n*, indretning, anstalt *c*; it cannot be said that knighthood was the - of [et værk af] any one man or time. **in'stitutor**, *s*, opretter, (ind)stifter *c*. **instruct'**, *vt*, undervise, belære; instruere, give anvisninger; -ible, *a*, lærvillig. **instruc'tion**, *s*, belærelse, undervisning; anvisning, forskrift *c*; *pl*. forholdsordre *c*, bested *c*; to have - from tage undervisning hos; with -s not to ogs. med det paalæg ikke at; -al, *a*, undervisnings-. **instruc'tive**, *a*, lærerig, belærende; -ness lærerighed *c*. **instruc'tor**, *s*, lærer; instruktør *c*. **instrument**, in'stroo-ment, *s*, værktøj, redskab; instrument [videnskabeligt, musikalsk]; dokument *n*; -'al, *a*, tjenende som redskab; instrumental-; to be -al in (el. to) medvirke til, være behjelpelig med el. virksom ved; -'alist instrumentalist *c*; -al'ity medvirkning, virksomhed, hjelp *c*. **insubmer'sible**, *a*, synkefri. **insubor'dinate**, *a*, opsætsig. **insubordination**, *s*, opsætsighed *c*. **insuf'ferable**, *a*, uudholdelig, utaalelig. **insufficien|cy**, in-suf-fish'en-si, *s*, utilstrækkelighed; udueligheds *c*; -t, *a*, utilstrækkelig; uduelig; the small patches of land are wholly -t (from which) to support themselves or their families ...utilstrækkelige til at... **insufflation**, *s*, beaanding *c*. Coleridge. **insular**, in' sū-lar, *a*, insularist, ø-mæssig; -'ity ø-mæssig (el. insularist) beliggenhed, afsondring *c*. **in'sulate**, *vt*, afsondre, isolere; *Phys*. isolere. **in'sulator**, *s*, isolator *c*. 1. **in'sult**, *s*, fornærmelse [mod: to, on], tort *c*; to offer (el. to pay) an - to a person tilføje En en fornærmelse, vise En haan; 2. **insult'**, *vt*, fornærme; -'er -r *c*; -'ing -nde. **insuperabil'ity**, *s*, uovervindelighed, uoverstigelighed *c*. **insuperable**, in-sū'pêr-a-bl, *a*, uovervindelig, uoverstigelig. **insupport'able**, *a*, utaalelig, uudholdelig; - heat ogs. forsmædelig h. **insurable**, *a*, forsikrings-, skikket til at forsikres. **insurance**, in-shōōr'ans, *s*, assurance, forsikring *c*; - on the bottom (hull, ship) assurance paa kasko; there was no - der var ikke assureret. **insur|e**, in-shōōr', *vt*, sikre, tilsikre; sikre sig [to ensure]; assurere, forsikre; I am -ed jeg har assureret; the -ee [ē'] den assurerede, forsikrings-tageren; -er assurandør *c*. **insur'gent**, *a*, oprørsk, som har gjort opstand; *s*, oprører, insurgent *c*. **insurrec'tion**, *s*, oprør *n*, opstand *c*; -al, -ary, *a*, oprørs-, oprørsk; -ist oprørs-ven *c*. **insusceptibil'ity**, *s*, uimodtagelighed *c*. **insuscep' tible**, **insuscep'tive**, *a*, uimodtagelig. **intact'**, *a*, urørt, ustadt, ubeskadiget; to leave (el. to allow to remain) - ogs. ikke røre ved. **intaglio**, in-tal'yō, *s*, indskaaret figur; intaglie, gemme *c* med

ordybede figurer. **in'take,** *s,* indtag *n,* s-aabning; indknibning *c,* s-punkt *n;* uft-maste *c.* **intan'gible,** *a,* som ikke an føles, som unddrager sig følelsen, ufølbar, umærkelig. **integer,** in'te-jér, , hélhed *c,* if. hélt tal. **in'tegral,** *a,* hél, ldélt; - calculus integral-regning; an - portion (en) integrerende d; *s,* hele *n,* hélhed *c;* hélt tal; integral' *n.* **in'te-grant,** *a,* integrerende, væsentlig. **in' egrate,** *vt,* fuldstændiggjøre; angive det ele el. total-summen, f. ex. om et in- trument; *Math.* integrere. **integration,** , fuldstændiggjørelse; integration *c.* **nteg'rity,** *s,* hélhed, ubestaarethed, in- egritet; ærlighed, retskaffenhed; ufor- anstethed, ægthed *c.* **integ'nment,** *s,* ække *n,* hud, beklædning *c.* **intellect,** a'tel-lekt, *s,* forstand; fornuft, intelli- ens *c;* -'ual, *a,* aands-, intellektuel, orstands-, forstandig; intelligent; a very ual forehead en meget intelligent p; ork, -ual or manual a, aandens eller aandens. **intelligence,** in-tel'i-jens, *s,* orstand, forstaaelse; fornuft, intelligens; fterretning *c,* -er *pl;* the man returned ith the - that ogs. ...med den besked, t; he has received good - ...gode efter- etninger; - office kommissions-kontor; (efterretnings-)kommissionær, (-)agent; ion *c.* **intel'ligent,** *a,* forstandig; in- lligent; an - child et klogt barn. **intel- gibil'ity,** *s,* forstaaelighed *c.* **intel- gible,** in-tel'i-ji-bl, *a,* forstaaelig; to nder myself - to gjøre mig - for. **in- m'perance,** *s,* umaadelighed, if. i drik, rikfældighed *c;* sml. to debauch. **in- m'perate,** *a,* umaadelig; ustyrlig, vold- om. **inten'able,** *a,* uholdbar. **intend',** tænke (paa at), agte, have til hensigt, ave i sinde; tilsigte; I - ogs. det er min gt; I -ed well min hensigt var god; when o you - to leave el. leaving? naar enker De at reise? to - to go some- here tænke (el. agte) sig etsteds hen; - him for el. to be bestemme ham l; what do you - him for? hvad har De bestemt ham til? hvad skal han live? no action is -ed to be taken man gter ikke at foretage N; an exhibition ed to take place... en u som agtes af- oldt...; something in a cloak and cap, -ed to represent a military officer N ... som skal (el. skulde) forestille...; se in- tended, intending; -ant **intendant'** *c.* **in- tended,** *ptc & a,* paatænkt; the - occu- pant of the chair den som skulde have siddet i (el. paa) s; her - husband hen- des tilkommende m; *s:* his - hans til- kommende, hans forlovede *c.* **intending,** *ptc & a:* - subscribers tiltrædende abon- nenter, emigrants folk som agter at ud- vandre, purchasers reflekterende, reflek- tanter, lysthavende; many - visitors bl. a. mange som har (el. havde) tænkt at komme. **intense,** in-tens', *a,* anspændt, anstrengt, f. ex. application, study, thought; stærk, f. ex. cold, heat, sound; tæt, f. ex. darkness; dyb, f. ex. silence; voldsom, heftig, f. ex. feeling, pain; i alle tilff. ogs. intens'; with - interest med spændt (el. levende) i; -ly, *ad,* anspændt, an- strengt, stærkt, osv; otherwise it was -ly silent ellers var det tyst og stille. **in- ten'sify,** *v,* spænde, styrke, forstærke, øge, skjærpe; styrkes, tiltage i styrke, for- stærkes, skjærpes, øges, optræde med stigende kraft, osv. **inten'sity,** *s,* an- spændthed; høi grad; styrke; kraft; vold- somhed, heftighed *c;* - of will vilje-styrke. 1. **inten'sive,** *a,* forstærket, skarp, skjærpet, f. ex. circumspection; forstærkende, if. *Gr;* *casare,* - form of *cadere;* 2. *s,* for- stærkende ord *n* el. form *c;* *up* is used as - *up* bruges forstærkende. 1. **in- tent',** *a:* - (up)on optagen af, ivrig i; opsat paa; an - stare en ufravendt stirren; 2. *s,* hensigt *c;* I had no - to run away jeg havde ikke til hensigt at...; to all -s and purposes i alle stykker, i et og alt, fuldstændig; with a good - i en god h; with - to defraud i bedragerisk hensigt. **intention,** in-ten'shun, *s,* hen- sigt *c;* what his -s are ogs. hvad han fører i sit skjold; I have no - to el. of ...ing jeg har ikke til hensigt at; I had -s to det var min agt, jeg havde i sinde, at; to heal by the first - læges *per primam intentionem,* dvs. uden ma- teriesætning; with an - to i den hensigt at; I did it with good -(s) ...i (en) god mening; the best -ed (endog) de som har de bedste hensigter, de mest velmenende; -al, *a,* forsætlig, tilsigtet.

intent'ly, *ad,* ufravendt. 1. **inter,** in' tér, lat. *præp,* iblandt; imellem; 2. **inter,** in-tér', *vt,* begrave. **interbear'ings,** *pl,* berørings=punkter, punkter hvor f. ex. to videnskaber griber ind i hinanden. **interbreed',** *vt,* krydse, blande, om kvæg=slag. **inter'calar,** *a,* indskudt, indskuds=; - day skud=dag; feberfri dag; -y, *a,* ds. **inter'calate,** *vt,* indskyde, indsætte (imellem). **intercalation,** *s,* indskud *n.* **intercede,** -sēd', *vi,* træde imellem; gaa i forbøn, bede, for ham hos: for him with; to - between unequal parties; -r mægler, talsmand *c.* **intercept',** *vt,* op=snappe; hemme, stemme; spærre; *Math.* indeslutte; -ion opsnappelse; stemning, spærring; gêne, hindring *c.* **interces'sion,** *s,* mægling; forbøn *c.* **interces'sor,** *s,* mægler; talsmand; konstitueret bisp *c*; -y, *a,* mæglende, mæglings=; -y prayer forbøn *c.* **interchange,** -chānj', *vt,* bytte, med el. mod: for; udveksle; *vi,* skifte, veksle; *s,* udveksling; veksling *c,* skifte *n*; handel, =s=forbindelse *c* [tonen paa inter]; - of ideas, of prisoners; - of kindnesses ogs. gjensidige tjenester; -able, *a,* bytbar, som kan udvekses; vekslende; meningslignende, som bruges i flæng. **inter|columniation,** *s,* interkolumnium *n,* afstand mellem to søiler el. to piller; -communicate, *vi,* staa i (indbyrdes) for=bindelse; -communication forbindelse, samfærsel *c,* samkvem *n*; -cos'tal, *a,* mellem rib=benene (liggende). **in'tercourse,** *s,* forbindelse *c,* samkvem, f. ex. handels=; samkvem *n,* omgang *c*; sexual - legemlig omgang. **intercur'rent,** *a,* mellemkommende. **intercutaneous,** ā', *a,* indenfor eller under huden. **interdepen'den|cy,** *s,* indbyrdes afhængighed *c*; -t, *a,* indbyrdes afhængig(e). 1. **interdict',** *vt,* forbyde, En at: one from ...ing; belægge med interdikt; 2. **in'terdict,** *s,* forbud, sj; forbud, interdikt *n*; to lie under an - være belagt med interdikt; to place an - upon, to lay (el. to place) under an - belægge med i; to raise the -; -'ion forbud *n*; forbandelse *c*; -'ive, *a,* forbydende; -'ory, *a,* ds. 1. **interest,** in'tér-est, *vt,* interessere, gjøre interes=seret, vække [Ens] interesse [for: in, for]; vedkomme; 2. *s,* interesse; rente *c,* =r *pl.* [simple -; af: on]; sml. compound; indflydelse *c* [hos: with]; for=bindelser *pl,* konnektioner *pl;* sml. bolster; insurable - (forsikrings)risiko *c*; it was his (not to his) - to det laa (ikke) i hans interesse at; his - in the child hans i for b; to awaken an - in the study of, to feel an - about (el. for) him, to take an - in him vække, føle, have, interesse for, interessere sig for; to take an -, a lively -, in politics interessere sig (levende) for p; much - is taken in this movement ogs. denne b omfattes med stor interesse; to keep their -s paase deres tarv; dss. to attend to their -s; to show a sincere - in his behalf vise en oprigtig interesse for ham; to have an - in the affair, matter, question være interesseret i ...; what - could they have in stealing their own niece? hvad interesse kunde de have af at ...? if he knows his own - he will ...forstaar sin egen fordel...; to make - with bruge sin indflydelse hos; he made all the - he could to han anvendte (el. opbød) sin hele i for at; sml. spy; in the -s of the public, of justice, of their own health i publikums ... interesse; to make a large - faa høie renter; a loan without - et rentefrit l; bonds bearing - at 3 per cent.; to pay the - on this sum ogs. forrente denne s; to draw - on trække r af; to return (el. to yield) -; - upon - rentes rente; -- bearing rentebærende; -ed, *ptc & a*; all -ed ogs. enhver vedkommende; those -ed vedkommende; from -ed motives ogs. af personlige (bevæg)grunde; to be closely -ed in the question være stærkt interes=seret i s; -ing, *a,* interessant; to be in an -ing condition el. situation være i interessante omstændigheder. **interfere,** in-tér-fēr', *vi,* støde sammen, kollidere; komme i veien; gribe ind i, lægge sig (op) i, med in, sj. with; gjøre afbræk, gribe (forstyrrende) ind [i: with], røre (ved); stryge skank, stryge sig, om hest; *Physics* delvis udjævne (el. vekselvis gribe ind i) hinanden, interferere; interfering claims stridende k; to get him to - ogs. blande ham op i det; to - between the combatants gaa imellem de s;

that they may not - with each other ogs. for ikke at komme i kollision med hverandre; -nce sammenstød; indgreb *n*, indgriben, indblanding; mellemkomst; *Physics* interferents *c*, vexel-indgreb *n*. **in'terflow**, *s*, flyden *c* om hinanden el. om hverandre. **interfoliate**, ō', *vt*, gjennemskyde med rene blade, interfoliere. **interim**, in'tėr-im, *s*, mellemtid *c*; in the -; -is'tic, *a*, midlertidig. 1. **interior**, in-tē'ri-ur, *a*, indre; some desert place in - Africa ...i det indre af A; 2. *s*, indre; indvortes *n*; i denne bet. ogs. i *pl*; indvolde *pl*; secretary of the I- indenrigsminister. **interjacent**, -jā'sent, *a*, mellemliggende. **interject'**, *vt*, indrykke, indskyde; -ion indkast, mellemskud; udraabsord *n*, interjektion *c*; -ional, *a*, mellemskudt, indskudt; interjektional. **inter|lard'**, *vt*, spække, is. *fig*; -leave indsætte et blad i; gjennemskyde med rene blade; -line skrive i vexlende linjer; skrive (el. trykke) mellem linjerne, overskrive; to -line Latin and English; -lin' ear(y), *a*, mellem-skreven, -trykt; -lineation mellem-skrivning, -trykning *c*; -link' sammenkjæde, forbinde (indbyrdes); *s*, mellemled *n* [tonen paa inter]; -lock gribe (el. slutte) ind i hinanden, flyde (over) i hinanden. **interlocution**, -lo-kū'shun, *s*, samtale; *L.T.* (interlokutorie-)kjendelse; biforhandling *c*. **interloc'utor**, *s*, deltager *c* i en samtale, den En taler med, „han", „den anden"; -y, *a*, i samtaleform; an -y order, decree en (interlokutorie-)kjendelse. **interlope**, in-tėr-lōp', *vi*, eg. løbe imellem; gjøre indgreb [i andres trafik], drive uretmæssig trafik, drive smughandel el. opkjøb; -r mellemløber, smughandler, enterlooper *c*. **in'terlude**, *s*, mellemspil *n*. **interlunar(y)**, -lōō'nar(-i), *a*, nymaane-, i nymaane, interlunisk. **inter|marriage**, -mar'ij, *s*, indbyrdes (el. gjensidigt) ægteskab; -mar'ry forbinde sig ved -; gifte sig indbyrdes. **intermed'dle**, *vi*, indblande sig, i: with; he -d very little with politics han besattede sig lidet med p; the practice of Spain has been ... to - with foreign states ...at indblande sig i fremmede staters anliggender; -r En som (ukaldet) indblander sig, ukaldet mellemmand *c*. **intermediate**, in-tėr-mē'di-āt, *a*, mellem-, -liggende, -kommende. **intermediation**, *s*, mellemkomst *c*. **intermedium**, -mē'di-um, *s*, (formidlende) redskab; *Chem.* intermedium, foreningsmiddel *n*. **inter'ment**, *s*, begravelse *c*. **inter'minable**, *a*, endeløs. **inter'minate**, *a*, ubegrænset, endeløs. **intermin'gle**, *v*, blande (sig). **intermis'sion**, *s*, afbrydelse, stans *c*; feberfri mellemtid; hour of - hviletid *c*; without -. **intermis'sive**, *a*, afbrudt, med mellemrum; se intermittent. **intermit'**, *vt*, afbryde, stanse, lade ophøre [for en tid]; *vi*, ophøre, afbrydes, stanse, udeblive [for en tid]; -ting light blinkfyr; -'tent, *a*, intermitterende, som optræder (el. indfinder sig) med mellemrum; *s*, intermitterende (el. vexel-)feber *c*; -'tently, *ad*, intermitterende, med mellem-rum el. -tider; -tingly, *ad*, ds. **intern**, in-tėrn', *vt*, *Mil.* internere, (afvæbne og) sende til det indre. **internal**, in-tėr'nal, *a*, indre, ogs. f. ex. evidence; indenlandsk, f. ex. loan, trade; indenfor, med to; -ly, *ad*, indentil, indvendig; indvortes, i sit stille sind. **internat'ional**, *a*, international, mellemfolkelig. **internun'cio**, *s*, internuntius *c*. **interoceanic**, *a*, mellemhavs-. **inter'pellate**, *vt*, afbryde; interpellere. **interpellation**, *s*, afbrydelse; forbøn, sj; interpellation *c*; alm. question. **interpen'etrate**, *v*, gjennemtrænge (hinanden). **interpolate**, in-tėr'po-lāt, *vt*, indflikke, indsmugle, i tekst; interpolere, forvanske, om tekst; *Math.* interpolere. **interpolation**, *s*, forvanskning *c*, (uægte) indskud *n*; interpolation *c*. **inter'polator**, *s*, (tekst)forvansker *c*. 1. **interpose**, -pōz', *vt*, anbringe imellem; lægge i veien; it was impossible to - a word ...at faa et ord indført; the common Father seasonably -d his hand ...lagde sin h imellem; 2. *vi*, træde (mæglende) imellem; gaa i forbøn, for: in behalf of; falde ind, med ord; sml. quarrel, *s*; -r mellem-mand, mægler *c*. **interposit'ion**, *s*, stilling (el. beliggenhed) mellem; mellemkomst; mægling *c*. **interpret**, in-tėr'pret, *vt*, fortolke, udtyde, udlægge, som: into; opfatte, fremstille, om rolle; to - away bortfortolke; -able, *a*, som lader sig for-

tolke el. udtyde; -ation fortolkning, udtydning, udlæggelse; opfatning, fremstilling, fremførelse *c*, af rolle; to give the most favourable -ation to fortolke paa bedste maade; could put such an -ation upon my conduct ...fortolke min færd derhen; to preach by -ation præke ved hjelp af tolk; -ative, *a*, fortolkende; fortolkningsviš; -er fortolker, udlægger; tolk; fremstiller(inde) *c*. **interreg'num**, *s*, mellem-regjering *c*. **interrogate**, in-tér' o-gāt, *v*, spørge; afhøre, examinere. **interrogation**, *s*, spørgen; afhørelse, examination *c*; spørgsmaal; -š-tegn *n* [ogs. - point]; my lady looked up in - ...saa spørgende op. **interrog'ative**, *a & s*, spørgende (ord *n*); -ly, *ad*, spørgende. **inter'rogator**, *s*, spørger *c*. **interrog'atory**, *s*, spørgsmaal *n*; *L. T.* is. skriftligt s; *a*, spørgende. **interrupt'**, *vt*, afbryde; -edly, *ad*, afbrudt, med afbrydelser; -ion afbrydelse *c*. **intersect'**, *v*, skjære (hinanden); the ecliptic -s the equator; the point where two lines -; -ion skjæring; -š-linje *c*; -š-punkt *n* [point of -ion]; -ional, *a*, skjærings-. **intersperse**, -spérs', *vt*, udstrø (el. indstrø, henkaste, anbringe, plante) hist og her. **interspersion**, *s*, udstrøning, indstrøning, anbringelse *c* hist og her. **interstice**, in' tér-stis, in-tér'stis, *s*, mellemrum, hui *n*, aabning *c*. **interstitial**, in-tér-stish'al, *a*, mellemrums-; med mellemrum, med aabninger. **intertie**, in'tér-tī, *s*, *Carp.* løsholt *n*. **intertrop'ical**, *a*, (som ligger) mellem troperne el. vendekredsene. **inter|twine**, -twīn', *v*, sno (el. flette) sammen; -twist dss. -twine. **interval**, in'tér-val, *s*, mellemrum *n*, i tid og i sted; mellemtid, tid *c* [imellem: between]; *Mus.* interval' *n*; pause *c* [an - of silence]; at -s med mellemrum; stødviš; at -s when til de tider (af aaret) da; he said little, and that at -s ...og det med længere pauser imellem; at two-minute -s med to minutters mellemrum; at long (el. rare) -s med lange mellemrum, i ny og næ; in his -s of sobriety naar han (engang imellem) var ædru. **intervene**, -vēn', *vi*, komme (el. ligge) imellem [between], om ting og om tid; komme (hindrende) imellem, indtræffe (og hindre); træde (hjelpende) til; a deep glen -d before der laa en dyb dal imellem, førend; unless a (el. some) miracle -d to, med *inf*, medmindre der skede et m, som; events may - to frustrate our purposes der kan indtræffe ting som tilintetgjør... **interven'tion**, *s*, mellemkomst *c*. **in' terview**, *s*, sammenkomst *c*, møde; besøg *n*, hos: with; *vt*, interviewe, besøge (el. faa tale med, have en sammenkomst med) som avis-referent; tonen paa view. **interweave**, -wēv', *vt*, sammenvæve; sml. to cherish. **intes'table**, *a*, som ikke har lovlig adgang til at gjøre testament. **intes'tacy**, *s*, død *c* uden gyldigt testament. **intes'tate**, *a* & *s*, (person *c* som er) død uden at have gjort testament; utestamenteret. **intestinal**, intes'tin-al, *a*, indvolds-. **intestine**, intes'tin, *a*, indre, indvortes, f. ex. disease, dissensions, feuds; *s*, tarm *c*, *pl.* indvolde. **inthral**, in-thrawl', *vt*, trælle-binde, trælke; -ment trælking; trældom *c*. **in'timacy**, *s*, fortrolighed *c* [med], fortroligt forhold [til]; to contract an - with komme paa en fortrolig fod med; an - was formed (was struck up) between them der udviklede sig (snart) et fortroligt forhold, de kom (snart) paa en fortrolig fod med hinanden. 1. **intimate**, in' ti-māt, *a*, fortrolig, godt kjendt; 2. *s*, fortrolig *c*, fortrolig ven(inde); 3. *vt*, antyde; melde, varsko om; -ly, *ad*, fortrolig. **intimation**, *s*, antydning *c*, vink, varsko *n*. **intim'idate**, *vt*, sætte skræk i, skræmme. **intimidation**, *s*, skræmme, skræmsel; rædhed *c*. **into**, in' too, *præp*, ind i, op i, ned i, over i, ud i; i; til. **intol'erable**, *a*, utaalelig; ulidelig, om smerte; forsmædelig, om hede, pine. **intol'erance**, *s*, intolerance, utaalsomhed *c*, overfor: toward(s). **intol'erant**, *a*, intolerant, utaalsom; som ikke kan taale el. ikke taaler, med of. **intoleration**, *s*, dss. intolerance. **intonate**, in'ton-āt, *vi*, solmisere, synge noderne (uden tekst); læse syngende, messe. **intonation**, *s*, solmisation *c*; klangpræg *n*; messe, messing *c*. **intone**, in-tōn', *vi*, give (en langtrukken) lyd; *vt*, læse syngende, messe. **intox'icant**, *s*, berusnings-middel *n*. **intoxicate**, in-

oks'i-kāt, *vt*, beruse, ogs. *fig*; drikke drukken; -d with beruset af; to - himself drikke sig drukken. **intoxication**, *s*, beruselse, rus *c* [uu]. **intractabil'ity**, *s*, stridhed, umedgjørlighed *c*. **intrac'table**, *a*, strid, umedgjørlig. **intrados**, in-trā'dos, *s*, hvælvings inderbue, intrados *c*. **intran'sitive**, *a*, *Gr*. intransitiv. **in'trant**, *s*, tiltrædende *c*. 1. **intrench**, in-trensh', *vt*, forskanse (med vold og grav); 2. *vi*: to - (up)on gjøre indgreb i; -ment forskansning *c*. **intrep'id**, *a*, uforfærdet, uforsagt; -'ity -hed *c*; -ly, *ad*, uforfærdet, uforsagt. **intricacy**, in'tri-ka-si, *s*, indviklet (el. forviklet) beskaffenhed *c*; devious intricacies vildsomme slyngveie. **intricate**, in'tri-kāt, *a*, indviklet, forviklet, vaset, filtet: - mazes ogs. snoede (el. slyngede) labyrinter. 1. **intrigue**, intrēg', *s*. intrigue *c*, ogs. i drama; (utilladeligt) forhold *n*, kjærlighends-forstaaelse *c*; 2. *vi*, intriguere, smede rænker; staa i (kjærligheds)forhold; to - with ogs. være i forstaaelse med; -r intrigant, rænkesmed; intrigant kvinde *c*. **intrinsic**, in-trin'sik, *a*, indre; - value metal-værdi; - worth, merit indre værd; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, indvortes, væsentlig, i sit væsen. **introduce**, in-tro-dūs', *vt*, føre ind; forestille, præsentere; indføre, f. ex. Christianity, a new fashion, the use of tobacco; indbringe, f. ex. a bill; indlede, f. ex. to - the subject with a long preface; to - one speaking indføre En talende; the knight -d them r forestillede dem (for hinanden); allow me to - to you my brother! tillad mig at forestille Dem min broder! accident soon after -d me to him at the table of t førte mig sammen med ham...; to be -d to Cicero blive indført i (el. stifte bekjendtskab med) C; to - them (to this market) bringe dem i handelen, (indføre dem paa dette marked); to - the sausages to the army indføre p i (el. ved) arméen; the Alexandrian trade -d in Pompeii the worship of this goddess; to - the subject of the races bringe løbene paa bane, paa (om)tale; to be -d ogs. komme i brug, bane sig (el. faa) indvas; -r indfører; indleder *c*. **introduction**, in-tro-duk'shun, *s*, indførelse, ogs. *fig*; forestilling, præsentation; anbefaling; indledning *c*; -s-foredrag *n*; to ask an - to your friend bl. a. anmode om at blive forestillet for...; a word of recent - et nyoptaget ord; the system is of recent - systemet er nyt; a letter of - et anbefalings-brev. **introduc'tory**, *a*, indledende, indlednings-. **introit**, in-trō'it, *s*, indgangs-salme *c*. 1. **intrude**, in-trōōd', *vi*, komme ubuden, paatrænge sig, komme til uleilighed; gjøre indgreb, i: on; I feel that I am intruding ogs. ...at jeg er til uleilighed; to - on families at unseasonable hours komme til folk til lidet passende tider; 2. *vt*, indtvinge; paatvinge; poverty had no business to - itself in such a paradise ...trænge sig ind i ...; sml. St. Giles & St. James I. 86 *T*; -r ubuden (el. uvelkommen) gjæst, uvedkommende *c*; uretmæssig bestidder, af: on. **intrusion**, in-trōō'zhun, *s*, indtrængen; paatrængenhed *c*, ubudent komme; indgreb *n*. **intrusive**, in-trōō'siv, *a*, paatrængende. **intrust'**, *vt*, betro, En Noget: sth to one, one with sth. **intuition**, in-tū-ish'un, *s*, anskuelse *c*, umiddelbar opfattelse; to know by - ogs. umiddelbart anskue. **intuitive**, in-tū'i-tiv, *a*, klar; umiddelbar(t erkjendende), instinktmæssig, uvilkaarlig; - knowledge umiddelbar erkjendelse; - power anskuelses-evne. **inundate**, in-un'dāt, el. in'..., *vt*, oversvømme. **inundation**, *s*, oversvømmelse, flom *c*. **inure**, in-ūr', *vt*, vænne, hærde; -ment vanthed, øvelse; vane, hyppighed *c*. **inurn'**, *vt*, lægge i urne. **invade**, in-vād', *vt*, falde ind (el. gjøre indfald) i, angribe, oversvømme; gjøre indgreb (el. gribe ind) i; invading army invasions-hær; -r angriber; indgriber *c*. 1. **invalid**, in-val'id, *a*, svag, ogs. *fig*; ugyldig; 2. **in'valid**, *a*, syg, svag, svagelig; an - daughter; - chair, chamber syge-stol, -værelse; 3. **in'valid**, *s*, syg, patient; sygelig person; sygmeldt; invalid' *c*; 4. **in'valid**, *vt*, opføre paa sygelisten; opføre (el. afskedige) som invalid; to be -ed home blive hjemsendt som syg. **inval'idate**, *vt*, *fig*. (af)svække, afkræfte; ugyldiggjøre, kassere. **invalidation**, *s*, ugyldiggjørelse *c*. **invalid'ity**, *s*, ugyldighed *c*. **inval'uable**,

a, uskattérlig. 1. **invariable,** in-vā'ri-a-bl, *a*, uforanderlig, fast; their - companion deres faste ledsager el. kavalér; which is now the - rule ogs. ...den faste taxt; sml. practice; 2. *s*, *Math.* konstant' *c*. **invariably,** *ad*, uforanderlig; uden undtagelse; overalt; my coadjutors were not - old ogs. ...ikke altid bare gamle folk; he is - slow han er sén i al sin færd. **invasion,** in-vā'zhun, *s*, (fremmed) angreb *n*, invasion *c*; indbrud, plyndre-tog; indgreb *n*, i: of. **invasive,** ā', *a*, angrebs-; an - war. **invective,** in-vek'tiv, *s*, smædelser *pl*, haansord *pl*; *a*, haansk, satirisk. **inveigh,** in-vā', *v*: to - against bruge sig paa, drage til felts imod; -er ivrer *c*, En som bruger sig. **inveigle,** in-vē'gl, *vt*, (for) lokke, forlede; -ment -lse *c*; -r -r *c*. **invendibil'ity,** *s*, usælgelighed *c*. **invend'ible,** *a*, usælgelig. **invent',** *vt*, opfinde; opspinde, opdigte. **invention,** in-ven'shun, *s*, opfindelse; opdigtelse *c*, opspind, digt *n*; opfindsomhed *c*; a man of - en opfindsom m; necessity is the mother of - nøden gjør opfindsom; a pure - det pure digt; are so many -s er lutter opspind; the I- of the Cross korsmesse *c* om vaaren, 3die mai. **inven'tive,** *a*, opfindsom; - genius opfindelses-aand; -ness -hed *c*. **inven'tor,** *s*, opfinder *c*. **in'ventory,** *s*, inventarieliste, katalog *c*; to take an - of ogs. forfatte en liste over; *vt*, optage liste over; optage paa listen. **Inverary,** invér-ā'ri, *s*. **Inverness',** *s*. **inverse,** in-vérs', *a*, omvendt; -ly proportional to omvendt p med. **inversion,** in-vér'shun, *s*, (om)vending *c*; det at vende op og ned paa; det omvendte; omvendt orden, is. *Gr.* inversion, omstilling *c*. 1. **invert,** in-vért', *vt*, vende, vende op og ned, f. ex. a cup; *fig.* vende op og ned paa, stille paa hovedet, f. ex. the rules of justice; vende om, f. ex. the order of words, the usual arrangement; omstille, omsætte; -ed commas anførsels-tegn, gaase-øine; 2. **in'vert,** *s*, omvendt bue *c*; -'ebral, -'ebrate, *a*, hvirvel-løs; -'ebrates hvirvel-løse dyr. **invest',** *vt*, beklæde, *poet*; *fig.* beklæde, med: with; indsætte, illæde; forlene, skjænke, give, med with; *Mil.* indeslutte; anbringe, sætte, lægge, om penge, i: in; 2. *vi*, anbringe (el. sætte) penge (el. kapitaler) i; to - in ogs. koste sig, lægge (el. raade) sig til. **inves'tigate,** *vt*, efterforske. **investigation,** *s*, efterforskning, undersøgelse *c*. **inves'tigator,** *s*, forsker, gransker *c*. **inves'titure,** *s*, indsættelse, forlening; investitur, ret *c* til at indsætte. **invest'ment,** *s*, *Mil.* indesluttelse, indeslutning; (kapital) anbringelse; (anbragt) kapital *c*. **inves'tor,** *s*, indsætter, forlener; kapitalist *c*, En som har kapitaler at anbringe; to become -s sætte penge i foretagendet, o. l. **inveteracy,** in-vet'ér-a-si, *s*, indgroethed, rodfæstelse *c*; indgroet hab *n*, til: to. **invet'erate,** *a*, indgroet, rodfæstet; haardnakket, ondartet, om sygdom; uforbederlig, f. ex. idler; to be - against nære et indgroet had til. **invig'orate,** *vt*, styrke, give kraft. **invigoration,** *s*, styrkelse; styrke *c*. **invincibil'ity,** *s*, uovervindelighed *c*. **invin'cible,** *a*, uovervindelig. **inviolabil'ity,** *s*, ubrødelighed; ukrænkelighed, hellighed *c*; the - of letters brev-hemmeligheden. **inviolable,** ī', *a*, ubrødelig; ukrænkelig, hellig. **inviolate,** ī', *a*, ukrænket, (fred) hellig; jomfruelig. **invisibil'ity,** *s*, usynlighed *c*. **invisible,** iz', *a*, usynlig, for det blotte øie: to the naked eye; - blue mørke-blaa, sort-blaa; the fairy - garment usynligheds-gevantet, -kappen; washing his hands with - soap vaskende sine h i luften; the - world ogs. aandeverdenen. **invitation,** in-vi-tā'shun, *s*, indbydelse, invitation *c*. **invitatory,** in-vī'ta-to-ri, *a*, indbydelses-; the - psalm -salmen ɔ: d. 95de. 1. **invite,** in-vīt', *vt*, bede, indbyde, invitere, til: to; indbyde (el. opfordre) til; lokke; and they took pains not to - her there ...bede hende derover; to - him on a visit to his seat indbyde ham til et besøg paa...; the committee -d competition, contributions k indbød til konkurranse, til at tegne bidrag; the author modestly -s corrections f indbyder til at fremkomme med r; everything -d (to) quietude; to - colonization, confidence; attention is -d to opmærksomheden henledes paa; 2. *s*, dss. invitation; -r indbyder(ske) *c*. **invitingly,**

d, indbydende. **invocate**, in'vo-kāt, *vt*, aakalde, f. ex. his aid. **invocation**, *s*, aakaldelse; *L. T.* indkaldelse *c.* **in'ocatory**, *a*, paakaldende. **invoice**, in'ois, *s*, faktura *c*; *vt*, fakturere. **invoke**, i-vōk', *vt*, paakalde. **invol'untary**, *a*, oilkaarlig; ufrivillig. **involution**, in-o-lū'shun, *s*, indvikling; forvikling *c*; ylle, hylster *n*; ophøielse *c* i (el. til) 1 potens. **involve**, in-volv', *vt*, sammenulle; hylle, f. ex. in darkness, in gloom; oke, forvikle; knytte, til: with; indeolde, indbefatte; have til følge, medre; ophøie, i (el. til) 3die potens: to ie third power; to - me in ogs. blande tig op i; to - a contradiction indeolde en m; that the reform might - someing besides ogs. at r kunde have mere aa sig end; that might be -d in the ieasure ogs. som denne f kunde medre; the risk -d thereby den dermed orbundne fare el. risiko; a question hich -s the life-long happiness of a oman et s som gjælder en k's hele øslykke; he could detect an error of a alfpenny in a problem involving milons ...hvor det dreiede sig om m; to ecome -d (in debt) komme i vanskeligeder (i gjæld, blive forgjældet). **inulnerabil'ity**, *s*, usaarlighed *c.* **invul'nerable**, *a*, usaarlig. 1. **inward**, in'vard, *a* & *s*, indre, indvortes (*n*); *pl.* indvolde; 2. *ad*, indad; to turn the atention -; to bend a thing -; -(-bound) or (el. paa) indgaaende; -ly, *ad*, i det ndre, indvortes; i hjertet, i sit stille ind; indad; a medicine to be applied ly ...til indvortes brug; -s [z] dss. nward, *ad.* **inwrap'**, *vt*, hylle, indhylle; orvikle. **io!** ī'ō, *interj* & *s*, huhei! *n.* **odide**, ī'o-did, *s*, jod-metal *n.* **iodine**, 'o-din, *s*, jod *c.* **Ion**, ī'on, *s.* **Ionian**, i-ō'ni-an, *a*, jonisk; the I- Islands; *s*, on(i)er *c.* **Ionic**, ī-on'ik, *a*, jonisk; the I- order, dialect. **Iowa**, ī'o-wa, *s.* **iota**, i-ō'ta, *s*, iota, græsk i; tøddel *c.* **ipecac**, ip'e-kak, fork. f. **ipecacuanha**, ip-e-kak-ūan'a, *s*, bræk-rod *c.* **Iphigenia**, if-i-jenī'a, *s.* **Ipswich**, ips'wich, *s.* **Iranian**, i-rā'ni-an, *a*, iransk. **irascibil'ity**, *s*, hidsighed *c.* **irascible**, ī-ras'i-bl, *a*, opforende, hidsig. **irate**, ī-rāt', *a*, vred, harm. **ire**, īr, *s*, vrede, harme *c*; to arouse his - bringe ham i harnisk. **iridescent**, ir-i-des'ent, *a*, iridiserende, spillende i regnbue-farver. **iris**, ī'ris, *s*, regnbue; *Anat.* hinde; sværdlilje *c*; -(at)ed regnbue-farvet. **Irish**, ī'rish, *a*, irsk, irlandsk; the - ir(lænd)erne *pl*; -moss dss. carra(g)heen; she has many -pendants aloft *S. T.* den er meget lurvet til veirs; -ism irsk sprog-egenhed *c*; -man ire, irlænder *c*; -woman irlænderinde *c.* **irksome**, érk'sum, *a*, besværlig; kjedsommelig. 1. **iron**, ī'urn, *s*, jern *n*; *pl.* ogs. lænker; Frederic's forks were - ...af jern; - is the most valuable (el. useful) of all the metals jernet er det nyttigste metal; the ship is in -s s er jernbundet, s vil hverken falde af eller luve; to put him in -s lægge ham i (bolt og) jern el. i lænker; I'm standing on hot - jeg staar som paa gløder; 2. *vt*, perse; stryge; opsætte, om hat; lægge i (bolt og) jern el. i lænker; jernbeslaa; to - his hands lægge haandjern paa ham; to - out udglatte med j; --bound -beslaaet; an --bound coast en -bunden kyst, en -kyst; -clad, *a*, pansret; *s*, panserskib *n*; an -clad squadron en panser-eskadre; --cramp hagekrampe *c*, befæstigelses-jern *n*; --door jern-port *c*; -gate gitterport; --grey staal- el. isen-graa. **ironical**, ī-ron'ik-al, *a*, ironisk; -ly, *ad*, ds. **ironing-board**, *s*, (perse)planke; strygefjæl *c*; --stove strygeovn *c.* **ironist** ī'run-ist, *s*, ironiker *c.* **iron-liquor**, *s*, jern-sværte *c*; the man in the --mask m med -maske; --master jernværks-eier; jern-handler *c en gros*; --mill -værk *n*; --monger -handler *c*; --mongery -varer *pl*; --mould rustflæk *c*; *vt*, sætte rustflæk(ker) paa; -plated belagt med (tykkere) -plader; --plated ship panserskib; --sick *S. T.* -syg; --side fjeldfast karl *c*; *pl.* „jernsider", cromwellske kyradserer; an --sided gunboat en -klædt k; --studded -beslaaet; --work -arbeide *n*; -beslag *pl*; *pl.* -værk *n.* 1. **irony**, ī'urn-i, *a*, jern-; -haard; 2. **irony**, ī'run-i, *s*, ironi, ironiseren *c*, over: on; the - of Destiny skjæbnens i; half in -, half in earnest halvt i ironi el. ironisk. **Iroquois**, ir'o-kwä, *s*, irokeser *c.* **irradiate**, ir-rā'di-āt, *vt*, bestraale, kaste straa-

ler over; *fig.* oplyse; *vi*, straale. **irradiation**, *s*, udstraaling; straaleglans *c*, lys *n*. **irrational**, ir-rash'un-al, *a*, ufornuftig; irrational; -'ity fornuftløshed *c*. **Irrawaddy**, ir-ra-wod'i, *s*. **irreclaim'able**, *a*, uforbederlig. **irreconcilable**, ī', *a*, uforsonlig; the I-s de intransigente. **irrecov'erable**, *a*, ubodelig, uoprettelig; uerholdelig, om gjæld. **irredeem'able**, *a*, if. uindløselig. **irrefragabil'ity**, *s*, uimodsigelighed, uomstødelighed *c*. **irref'ragable**, *a*, uimodsigelig, uomstødelig, dss. irrefutable. **irreg'ular**, *a*, uregelmæssig; mislig; he was beginning also to be - in his habits ...at føre et mindre ordentligt liv; smugglers, horse-jockeys, and other - persons tvetydige personer; - treatment ogs. ureel expedition; I-s irregulære tropper; -'ity uregelmæssighed; uorden, mislighed *c*. **irrel'evancy**, *s*, uanvendelighed *c*. **irrel'evant**, *a*, sagen uvedkommende, som hverken gjør fra eller til, uanvendelig, paa sagen: to the case. **irreligion**, ir-re-lij'un, *s*, religionsløshed, irreligiøsitet *c*. **irreligious**, *a*, religionsløs, irreligiøs; ugudelig, ryggesløs. **irremediable**, ir-re-mē'di-a-bl, *a*, ulægelig; uoprettelig. **irremis'sible**, *a*, ueftergivelig; utilgivelig. **irreparabil'ity**, *s*, ubodelighed, uopretteligheb *c*. **irrep'arable**, *a*, ubodelig, uoprettelig. **irrepres'sible**, *a*, ubetvingelig, som ikke lader sig undertrykke. **irreproach'able**, *a*, udadlelig, ulastelig. **irresistibil'ity**, *s*, uimodstaaelighed *c*. **irresist'ible**, *a*, uimodstaaelig. **irres'olute**, *a*, ubeslutsom, vaklende (i sine beslutninger), uvis; - what to do uvis om hvad han skulde gjøre. **irresolution**, *s*, ubeslutsomhed, vaklen, uvished *c*. **irresolvabil'ity**, *s*, uopløselighed *c*. **irresolv'able**, *a*, uopløselig; - nebulæ. **irrespec'tive**, *a*, som ikke tager hensyn, til følgerne: of consequences; - of ogs. *præp*, uden hensyn til, uanseet; -ly, *ad*, ubetinget, uden hensyn til omstændigheberne. **irresponsibil'ity**, *s*, uansvarlighed, ansvars-frihed, -løshed *c*. **irrespons'ible**, *a*, uansvarlig, ansvars-fri, -løs. **irreten'tive**, *a*, upaalidelig, if. om hukommelse. **irretrievab|le**, ir-re-trēv'a-bl, *a*, ubodelig, uoprettelig; -ly, *ad*, ugjenkaldelig, redningsløst. **irrev'erence**, *s*, uærbødighed, mangel *c* paa ærbødighed. **irrev'erent**, *a*, uærbødig; bespottelig. **irrev'ocable**, *a*, ugjenkaldelig. **irrigate**, ir'i-gāt, *vt*, vande, overrisle. **irrigation**, *s*, vanding, overrisling *c*. **irritabil'ity**, *s*, pirrelighed *c*. **ir'ritable**, *a*, pirrelig; - breast *Med.* mastodyni *c*. 1. **ir'ritant**, *a*, ophævende, ugyldiggjørende; 2. *s*, pirringsmiddel *n*; inflammerende gift *c*. **irritate**, ir'i-tāt, *vt*, pirre, irritere, hidse; tirre ophidse; -d ogs. ærgerlig. **irritation** *s*, pirring, irritation; ophidselse *c*. **ir'ritative**, *a*, (op)hidsende, irriterende. **irrup'tion**, *s*, indbrud *n*. **Irvingite**, ēr'ving-it, *s*, irvingianer *c*. **is**, iz, *v*, er, 3 pers. ent. af to be. **Isaac**, īz'(a-)ak, *s*. Isak. **Isabel**, iz'a-bel, *s*, Isabella; hvidgult, gulgraat *n*; ogs. --colour. **isagog'ical**, ī-sa-goj'ik-al, *a*, indledende. **isagon**, ī'sa-gon, *s*, isagon, isogon, éns-eellige-vinklet figur *c*. **Iscariot**, is-kar'i-ot, *s*. **ischiadic**, isk-i-ad'ik, *a*, hofte-; - passion hofteværk, ischias *c*. **ischiat'ic**, *a*, dss. ischiadic. **ischuretic**, is-kū-ret'ik *a* & *s*, urin-forstoppelse afhjelpende (middel *n*). **ischury**, is'kū-ri, *s*, urinforstoppelse *c*. **isinglass**, ī'zing-glas, *s*, hus-blas, (reneste form af) fiste-lim *c*; - fish, - sturgeon husblas-stør, (russernes) bjeluga *c*. **Isis**, ī'sis, *s*, Isis [gudinde; stedligt navn for Themsen ved Oxford; eg. Tame*sis*]. **Islam**, iz'lam, *s*, islam *c*; -ism ds. **island**, ī'land, *s*, ø *c*; *poet.* ogs. eiland *n*; in the - of Jamaica paa (øen) J*); -er ø-bo, ø-boer *c*. **isle** īl, *s*, ø *c*, i poesi el. som del af geografisk navn; the British I-s; the I- of Dogs, lokalitet v. Themsen; -t liden ø. **Islington**, iz'ling-tn, *s*. **isochron|al** -ous, ī-sok'ron-al, *a*, jævntidig. **isolate** ī'so-lāt, is'o-lāt, *vt*, isolere, affondre; -d ogs. frit-staaende, -liggende. **isolation**, *s*, isolation, affondring *c*. **isonomy**, ī-son'o-mi, *s*, ligelig fordeling af rettigheder lighed *c* (for loven). **isosceles**, ī-sos'e-lēz, *a*, *Geom.* ligebenet. **isothermal**, ī-so-thér'mal, *a*, lige-varm; - line isoterm *c* lige-varme betegnende linje. **Ispahan'** *s*. **Israel**, iz'ra-el, *s*, Israël *n*; -ite [it

*) Ved mindre øer og ved holmer bruges on.

raëlit *c*; -it'ic, *a*. israëlitisk. 1. **issue,** ı'ū, *s*, udstrømning, strøm; udstedelse, eg. af penge, af befaling; emission *c*; ımmer *n*, af skrift, f. eg. this week's -; lge *c*, resultat, udfald; afkom *n*, livs-ıgt *c*, livs-arvinger *pl*; udbytte *n*; ·tømmelse; *Med.* fontenelle *c*; *L. T.* ıdelig) kvæstion, det man lader sagen ro paa; to take the - of victory death tage hvad der maa komme, f ſer d; we both anticipated a fatal - .en dødelig udgang (paa hans sygdom); e prospect of a better - to the next mpaign ...udgang paa; bank of - ddel-bank; the - of this marriage was son and a daughter frugten af...; an was cut in his left arm; to be at - ere omstridt; ligge i strid; at (el. in) ogs. om-procederet, hvorom striden ıar; but the education of woman is ɔt in - ...det hvorom striden staar; ıe matter (el. the point) at - ogs. den religgende sag, tvifte-punktet; here - joined herom staar striden, herpaa kom-er det (tilsidst) an, dette bliver kvæstio-en, dette maa undersøges; 2. *vi*, flyde (el. rømme) ud; komme (el. rykke) ud; flyde, dspringe, komme, udgaa; udgaa, ud-ɔmme, om skrift; udgaa, stamme, ud-ɔringe, om fødsel; enes om en endelig ɔæstion; ende, faa en udgang; 3. *vt*, dstede, om penge, om bekjendtgjørelse el. efaling; udlevere, f. eg. vaaben el. roviant; all -d! udsolgt! paa teatret; less, *a*, uden livs-arvinger, barnløs; ·pea fontenelle-ert. **isthmus,** ist'mus, *s*, ındtange *c*; the I- of Suez. **it,** it, *pron*, et, den; *obs.* & *prov.* f. its; i barne-prog f. you; I gave you it; it was I ho got it you ...som skaffede dig den; se to get, give; that's it! det er rigtigt! ja netop! that's it! give us a song det var ret! syng lidt; no...no! that's not it! ...ikke saa! **itacolumite,** it-a-kol' ū-mīt, *s*, led-kvarts *c*. **Italian,** i-tal'yan, *a*, italiensk; *s*, italiener *c*; italiensk *n*; - warehouse delikatesse-handel *c*; -ism italiensk sprog-egenhed *c*; -ize, *vi*, itali-anisere. **Ital'ic,** *a*, italisk; i- letters, el. -s som *s*, kursivskrift *c*; the i-s are mine, my own udhævelserne er gjorte her; -ism dss. italianism. **ital'icize,** *vt*, kursivere, udhæve [svarende til „trykke med spærret"]; the italicizing is in the original. **It'aly,** *s*, Italien *n*. 1. **itch,** ich, *s*, kløe *c*; snat *n*; i sidste bet. ofte the -; an - for scribbling skrive-kløe; 2. *vi*, kløe, efter at: to; heap to themselves teachers, having -ing ears tager sig selv lærere i hobetal, efter hvad der kildrer deres øren, eftersom ørene kløe; -y, *a*, snattet. **item,** ī'tem, *s*, post, artikel *c*; an im-portant - of intelligence el. of news en vigtig nyhed. **iterate,** it'ër-āt, *vt*, gjen-tage; nu alm. to reiterate. **iteration,** *s*, gjentagelse *c*. **itinerant,** ī-tin'ër-ant, *a* & *s*, (om)reisende (prædikant *c*). **itin' erary,** *s*, reise-beskrivelse; -(haand)bog *c*. **itin'erate,** *vi*, reise om. **its,** its, *pron*, dets, dens; se it. **itself',** *pron*, sig selv; selv; sig; T was coolness, civil-ity, - T var den personificerede k, høflig-heden selv; standing by - liggende for sig selv; it is not in the power of Heaven - det staar ikke i selve h's magt. **ivied,** ī'vid, *a*, efeu-klædt. **ivory,** ī'vo-ri, *s*, elfenben *n*; tand-substans; *Sl.* fribiljet *c*; *pl. coll.* tænder; a set of ivories; --black elfenbens-sværte. **ivy,** ī'vi, *s*, efeu, ved-bende, bergflette *c*; --mantled efeu-klædt.

J.

J, j, jā, J, [jod], j *c*. Forkk.: J. C.: Jesus Christ(us); J. H. S. dss. I. H. S.; Jn(o).: John; J. P.: justice of the peace; Jr.: junior.

jabber, jab'ër, *v*, skravle; to - away skravle i vei, lade tungen (el. munden) løbe. 1. **Jack,** jak, *s*, *dim.* af John, Jens; næsvis knegt; knegt, i kort; (naragtig) figur; sml. dancing--; sjø-gut *c* [matros; sml. --tar]; - will never make a gentleman hvad der er slaaet til en skilling, bliver aldrig til en daler; 2. **jack,** *s*, et el. andet redskab som træder i stedet for en gut, transportabel maskine, f. eg. donkraft [lifting--, --screw], stege-vender [kitchen -, smoke -]; ung gjedde; læ-

derflaske *c* [black--]; maal, mærke *n*, ved boldspil; han, af nogle dyr, f. ex. af æslet; sag=buk, krak; *Min.* sl. træ=kile; hammer, f. ex. i piano; *S. T.* gjøs *c* [union--]; 3. *s*, *Bot.* yack=træ *n*; 4. som *a*, liden, mindre, afskaaren, forkortet; 5. *v*, skrubhøvle; --a-dandy næsvis liden spræt; J--at-a pinch nødhjelp(er) *c*; --at- (el. of-) all-trades tusenkunstner *c*; --in-a (el. the)-box mand i æske, boîte à surprise [en leke]; donkraft *c*; --in-the-green manden i grønt, en figur om hvilken der danses ved feiernes fest d. 1ste mai; --in-office embeds=vigtig person, vigtig=pære *c*; --in-the-water brygge=haandlanger *c*; --of-the-clockhouse mann'iken i klokken [liden figur som slaar kvartér=slagene]; --on-both-sides friløber, nøitral *c*. **jackal**, jak'awl, *s*, schakal *c*; to play the - være Ens haandlanger, Ens dreng ["to do the dirty work for another"]. **jack' anapes**, *s*, abe; *fig.* abe=kat *c*. **jack'ass**, *s*, han=æsel; *fig.* bag= el. bakkelse=bæst *n*. **jack-boots**, *pl*, knæstøvler; --daw kaie *c*. **jacket**, jak'et, *s*, trøie *c*; skal *n*, paa kogt potet; to tan his - give ham en banket trøie; -ed med trøie(r) paa; to get a good -ing faa en banket trøie. **Jack(e)y**, jak'i, *s*, Hansemand; abe *c*. **jack-knife**, *s*, (stor) foldekniv; --man opr. i pansertrøie [jack] klædt mand; rytter; haandgangen *c*. **jacko**, jak'ō, *s*, abe *c*. **jack-plane**, *s*, skrub=høvl; J--pudding bajas *c*; --screw don=kraft *c*; --snipe den lille bekkasin' [judcock]; --staff *S. T.* gjøs=stage, =stok *c*; --straws (pinder *pl* til) pindespil *n*; J--tar' sjøulk, matros *c*; --wood yack=træ. **Jacob**, jā'kob, *s*, Jakob; -'s ladder himmelstige; *Bot.* fjeldslok; *S. T.* vantleider *c*; -'s shells expreß=kugler; -'s staff pilgrims=stav; dolke=stok *c*; jakobs=stav. **Jacobean**, -ē'an, *a*; in the - times paa kong Jakobs tid. **Jac'obin**, *s*, jakobiner; paryk=due *c*; -'ical, *a*, jakobinsk. 1. **Jacobite**, jak'o-bīt, *s*, jakobit' *c*, tilhænger af huset Stuart; 2. *a*, jakobitisk. **jacquard**, jak-ärd', *s*, jacquard=væv *c*. 1. **jade**, jād, *s*, *Min.* nefrit *c*; 2. *s*, (ille)gamp; *fig.* tæve *c*; 3. *vt*, overanstrenge, udmatte, udase, gjøre schakmat; -d ogs. blaseret. **jadish**, *a*, fuld af nykker; løs paa traaden. 1. **jag**, jag, *s*, *prov* & *Amr.* (liden) bør [byrde]; 2. *vt*, føre, transportere; f. ex. to - hay; 3. *s*, skaar, hak *n*, tagg, kløft *c*; 4. *vt*, skaare, besætte med hak el. tagger, udtande, tagge; -ged se ogs. -gy; -ger skræppekarl *c*, Scott; kage=jern *n*; -g(h)ery palme=sukker *n*; -ging iron kage=jern; -gy, *a*, skaaret, hakket, tagget, tandet. **jaguar**, jag'ū-är, jag-wär', *s*, jaguar' *c*. **jail**, jāl, *s*, fængsel *n*; --bird fange; mand *c* som har siddet, som har været indenfor; --delivery (varetægts)fængslernes oprømning *c*, ved ting=terminerne; -er arrest=forvarer *c*; --fever fængsels=feber; se bouquet. **jalap**, jal'ap, *s*, jalapperod *c*. 1. **jam**, jam, *s*, (folke)stimmel, trængsel *c*; sylte=tøi *n*; 2. *vt*, klemme, presse, trykke; sammenpresse; indkile; to get -med (in) beknibe sig, komme i beknib, forkile sig; to - up indeklemme; I -med my foot in the grating of the top. **Jamaica**, ja-mā'ka, *s*, Jamaika *n*; sml. island; - pepper allehaande *c*. **jamb**, jam, *s*, dør=fald, =fang; sidestykke *n*, i ildsted el. lignende aabning. **Jam'blichus**, *s*. **James**, jāmz, *s*, Jakob; the three -es in the New Testament; -'s powder jakobs= el. antimonial=pulver. **jam-nut**, *s*, klem=skrue *c*. **jampan'**, *s*, *Ind.* sl. bærestol *c*. **Jane**, jān, *s*, Johanne. **jangle**, jang'l, *vi*, skurre, rive i ørene; kjangle; *vt*, gjøre ustemt; knarre (el. rasle) med; *s*, misslyd, ulyd *c*; kjangel *n*. **Janissary**, *s*, dss. Janizary. **janitor**, jan'i-tor, *s*, dørvogter *c*. **Janizary**, jan' i-zar-i, *s*, janitschar. **January**, jan'ū-ar-i, *s*, januar *c*. **Japan**, ja-pan', *s*, Japan' *n*; *a*, japanesisk. **japan'**, *s*, lakering *c*; - blacking jernsværte; *vt*, lakere; blankpudse, om skotøi. **Japanese**, ēz', *a* & *s*, japanesisk (*n*); *s*, japaneser *c*. **japan'ner**, *s*, lakerer *c*. **jape**, jāp, *s*, spøg, mystifikation *c*; to put a - upon mystificere; Scott. **Jaqueline**, jak'(e)-lin, *s*, Jakobine. 1. **jar**, järr, *vi*, skurre, i ørene: upon the ear; knarre, knarke; støde, f. ex. om maskine; the tone -red on R t skurrede i R's øren; to - with staa (el. komme) i strid med; ligge i trætte med; -ring ogs. misklingende; støbende; 2. *s*, skurren, knarken, knarren; misklang, ogs. *fig.* mislyd; kollision *c*, sammenstød *n*, dis-

rence *c*; smf. 2. ajar; (larmende) stød . slag *n*, f. ex. i maskine; it is unfor- nate that there should be any - in the uropean concert ...at der skal der høres i miślyd...; on the -, ajar, se 1. ajar; *s*, krukke; flaske *c*, i elektrisk batteri. **rdinière**, *s*, blomsterbord *n*. 1. **jargon**, r'gun, *s*, kraakemaal, labelændsk; (kaste-) rog *n*; 2. *vi*, snakke labelændsk, stravle; ng ogs. skravl *n*. **jasey**, jä'zi, *s*, *Sl.* ıryk *c*, ogs. i bet. stor lurv. **jashawk**, s'hawk, *s*, unghøg, høge-unge *c*. **jas-** ıine, jas'min, *s*, jasmin' *c*. **Jason**, 'son, *s*. **jasper**, jas'pér, *s*, jaspis *c*. **asper**, jas- el. jäs'pér, *s*, Kasper, Jesper. **ıundice**, jän'dis, *s*, gul-sot *c*; -d, *a*, ulsottig; *fig*. avindsyg. 1. **jaunt**, jänt, *vi*, ryge om; gjøre (sig) en trip el. smaa- ure; 2. *s*, (kort) tur, trip, udflugt *c*; - to the Continent; -ily, *ad*, let, flot; iness lethed, flothed *c*; -ing car *Ir.* sl. ıindre omnibus, kapervogn *c*; -y, *a*, let, ot; -y car dss. -ing car. **Java**, jä'va, Java *n*; - sparrow ris-fugl *c*. **javelin**, ıv'lin, *s*, kastespyd *n*, sl. kastepil *c*. 1. **aw**, jaw, *s*, kjæve; *vulg.* kjæft; *pl.* jæft, paa værktøj; *vulg.* kjæft(ing) *c*; ss. foot-jaw; 2. *vi*, *vulg.* kjæfte [bruge sig; ægge ud]; 3. *vi*, kjæfte (el. bruge sig) aa; --breaker *coll.* ord *n* som ingen pok- er kan udtale. **jay**, jä, *s*, *Ornith.* (nødde) trike, (korn)strike *c*. **jazey**, *s*, dss. jasey. **ealous**, jel'us, *a*, aarvaagen [over], nidkjær [for], bange for indgreb [i], om holder strengt [paa], vaager ængste- ig [over]; jaloux, skinsyg [paa; i eng. alle disse tilfs. of]; - of his honour gs. ærekjær; for I the Lord ... am a - God ...en nidkjær gud; -ly, *ad*, bl. a. med skinsyge, med skinsyge øine; this acquisition is viewed -ly by Russia. **jealousy**, jel'us-i, *s*, (skinsyg, ængstelig) aarvaagenhed; skinsyge, jalousi *c*; *pl.* jalousier [movable blinds]. **Jeames**, jēmz, *s*, *vulg.* f. James; *Sl.* f. lakei *c* [flunkey]. **jean**, jān, *s*, sl. bolster-stof, engelsk „fiind" *n*. **jear**, jēr, *s*, under- dreiereb *n* [gear]. **jeejee**, *s*, dss. geegee. **jeel**, jēl, *s*, *Ind.* myr *c*, grundt vand. 1. **jeer**, jēr, *vi*, spotte, haane, med at; 2. *vt*, spotte, haane; 3. *s*, spotte-glose, stose; spot *c*; ofte i *pl*; 4. *s*, dss. jear; -ingly, *ad*, haanlig, paa spot. **Jehovah**, je-hō'va, *s*. **Jehu**, jē'hū, *s*, *Sl.* kusk *c*; to drive --like kjøre grasset. **jellied**, jel'id, *a*, gelée-agtig, stiv (som gelée). **jelly**, jel'i, *s*, klæbrig masse, glye; gelée *c*; --fish manæt, *vulg.* kobbe-kyse *c*. **Jemima**, je-mī'ma, *s*. **jemmy**, jem'i, *a*, *coll.* fjong, svært fin. **jennet**, jen'et, *s*, spansk pasgjænger *c*; -ing sankthans- æble *n*. **jenny**, jen'i, *s*, spinde-maskine *c*; --ass hun-æsel; --goat gjed*). **jeopard**, jep'ard, *vt*, vove, sætte i fare el. i vove; -ize, *vt*, ds; -ous, *a*, farlig, vovsom; -y fare, lægerval *c*; *vt*, sætte i fare el. i vove. **jerboa**, jér'bō-a, jér-bō'a, *s*, spring-mus *c*. **jere**, jēr; good -, Kenil- worth k. XV, se goujeers. **jeremiad**, jer-e-mī'ad, *s*, jeremiade *c*. **Jeremiah**, jer-e-mī'ä, *s*, Jeremias. **jer-falcon**, dss. gerfalcon. **Jericho**, jer'i-kō, *s*, Jeriko *n*; *Oxf. Univ.* (strøget om) Worcester Col- lege; I wish you were at -! gid du sad paa Blokshjerg! 1. **jerk**, jérk, *vt*, kile, kaste, f. ex. a stone; rykke, kippe; støde, puffe; *Amr.* opstrimle og soltørke, om kjød; -ing his hat indignantly from a peg trivende...; -ing out his legs and arms slaaende ud med...; 2. *vi*, skvætte, kippe; 3. *s*, kast; ryk, kip, sæt; stød, puf *n*; by -s rykvis, i sæt; -in trøie *c*; -y, *a*, ryk- vis, stødende, stødvis. **Jeroboam**, jer- o-bō'am, *s*. **jerqu|e**, jérk, *vt*, foretage toldvisitation i (udlosset skib); -er (ud- losset skib visiterende) toldbetjent *c*; -ing toldvisitation af... **Jersey**, jér'zi, *s*; j- kam-uld *c*; sint uldgarn; Jersey uldtrøie *c*. **Jerusalem**, je-rōō'sa-lem, *s*; - artichoke jord-skok *c*, jord-æble *n*. **jes- samine**, *s*, dss. jasmine. **Jesse**, jes'se, *s*, Isai; j- mange-armet lysestage *c*, i kirker. 1. **jest**, jest, *vi*, spøge; this is no -ing matter d er ikke spøg; 2. *s*, spøg *c*; --book anekdotsamling *c*, vademekum *n*; -er spøgefugl; nar *c*, is. hof-nar: the king's -er; -ingly, *ad*, i spøg, spøgende. **Jesuit**, jez'ū-it, *s*, jesuit *c*; -'s bark kina- bark; -'ical, *a*, -isk; -ism -isme *c*. **Jesus**, jē'zus, *s*; the child - barn Jesus. 1. **jet**, jet, *s*, *Min.* gagat', jet *c*; 2. *s*, sprud, straale; se to cleanse; indgus [geat] *c*; a - of gas

*) a jennysquaw, Sam. Titm. 130 *T*, staar f. fransk un je ne sais quoi.

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

et gasblus; a - (d'eau) en fontæne; 3. *vi*, dss. to jut; 4. *vt*, (ud)sprøite; --black kulsort. **jet'som, jet'son,** dss. jettison. **jetteau,** zhā-dō', *s*, vandspring *n*, fontæne *c*. **jettee,** jet'ē, *s*, dss. jetty. **jettison,** jet'i-sun, *s*, *S. T.* kastning *c*, af gods, i havsnød; udkastede varer *pl*, udkastet gods *n*, ogs. goods -ed; to make - of coal(s) at kaste kul. 1. **jetty,** jet'i, *s*, udbyg *n*; jetée, brygge *c*; 2. *a*, gagat-; kulsort; --head brygge-hoved, jetée-hoved. **Jew,** jōō, *s*, jøde *c*; -'s ear *Bot.* judas-øre; -'s harp mund-harmonika *n*, -harpe *c*. 1. **jewel,** jōō'el, *s*, juvél, ædelsten *c*; she is a - hun er en perle; the J- House el. Office rigsjuvél-kammeret i *the Tower;* 2. *vt*, juvél-pryde, -besætte; her richly -led hand hendes stærkt beringede h; -ler juvelér, guldsmed *c*; -ry juveler *pl*, pretiosa *pl*; -ry robbery juvél-tyveri. **Jew|ess,** *s*, jødinde *c*; -ish, *a*, jødisk; -ry jøde-kvartér *n*, -gade *c*. **Jezebel,** jez'e-bel, *s*, Jesabel; ogs. *fig*; sml. 2 Kong. IX. 30. 1. **jib,** jib, *s*, *S. T.* klyver; *St. E.* nøgle, kile; *Dublin Univ.* rus *c*; to know a man by the cut of his - *Sl.* ...paa opsynet el. paa fysionomiet; - and key gib og kile; 2. *vi*, gaa bag tøilen, om hest; -ber hest *c* som gaar bag tøilen. 1. **jibe,** jīb, *vt*, dss. to gybe; 2. *vi*, stemme, harmonere; *Amr.* dss. to jib. **jiffy,** jif'i, *s*: in a - i et nu, i en fei. **jig,** jig, *s*, jig *c* [musikstykke; dans]; *vi*, danse en jig; -ger *S. T.* skræddertalje *c*; dss. chigoe. **jill,** jil, *s*, tøs *c*. 1. **jilt,** jilt, *s*, falsk kokette *c*; 2. *vt*, bedrage, svige, i kjærlighed. **Jim,** jim, *s*, f. James; - Crow neger-bajas *c*. **jingle,** jing'l, *vi*, klirre, rasle, single; *s*, klir *n*, raslen, singlen; klingklang [af ord], rægle *c*. **Jingo,** jing'ō, *s*, forvansket af St. Gingoulph el. af Jesus; by (the living) - ja guds død! the -es de krigslystne konservative; -ism begeistret konservatisme *c*, et spottenavn for en fase af engelsk krigslyst. 1. **jink,** jingk, *s*; high -s dundrende moro *c*; 2. *vt*, dss. jilt. **Jinnistan',** dss. Djinnestan'. **jo,** jō, *s*, *Sc.* kjæreste *c*. 1. **Job,** jōb, *s*, Job; -'s comfort; --like endurance, the patience of - en engels taalmodighed; -'s tears jobstaarer, kugler af „taaregræs", brugte som tand-halsbaand; 2. **job,** job, *s*, stykke *n* arbeide, *vulg.* sjau *c*; akkord-arbeide *n*; „god forretning", noget som gjøres i privat interesse under paastud af alméngavnlighed, spekulation, slet trafik *c*; to do the - for him kværke ham; it was a - det gik med lodder [en dansk talemaade]; by the - paa akkord; 3. *vt*, leie, is. kjøretøi; overtage (el. udføre) paa akkord; kjøbe og igjen udsælge, som mægler, aagre med; 4. *vi*, arbeide paa akkord; mele sin kage, gjøre „forretninger", se u. 2. job. **jobation,** *s*, skjændeel. straffe-præken *c*. **jobber,** *s*, spekulant; is. dss. stock--; mægler, opkjøber; udleier *c*, af kjøretøier el. heste. **jobbing,** *ptc* & *s*, bl. a. akcidens-arbeide *n*. **job-horse,** *s*, leie-hest; --master heste- el. vogn- udleier *c*; --printer akcidens-trykker *c*. **Jock,** jok, *s*, *Sc.* f. Jack; sml. Jocko. 1. **jockey,** jok'i, *s*, jockey, rideknegt ved væddeløb; heste-handler, -bytter; lurendreier; jockey-parfym *c* [- scent]; 2. *vt*, lure, tage ved næsen; -ism -væsen *n*. **Jocko,** jok'ō, *s*, *Sc.* f. Jack(e)y. **jocose,** jo-kōs', *a*, spøgende, spøgefuld; -ly, *ad*, spøgende, i spøg. **joc'ular,** *a*, dss. jocose; -'ity skjemt(somhed), spøg(-e-fuldhed) *c*. **Joe,** jō, *s*, fork. f. Joseph; - Miller en vittig skuespiller † 1738; a - Miller en gammel vittighed el. historie, en Meidinger, eg. en som er laant fra Motley's samling „- Miller's Jests"; - Millerism anekdot-kræmmeri *n*. 1. **jog,** jog, *vt*, støde, skubbe, give et skub [og saaledes vække el. sætte fart i]; 2. *vi*, rusle (el. traske, lunke) afsted [to - on]; 3. *s*, (let) skub *n*; -gle *v*, skubbe (let) til; ryste, skumple; *Arch.* fortande; --trot dilt, lunk *c*; honest --trot men skikkelige kompanitravere; to go on in the old --trot way gaa i det gamle spor, i den samme lexe som før. **John,** jon, *s*, Joh(a)n; - Bull en typisk figur, som betegner engelskmanden; se dory; -ny *coll.* engelskmand *c*. 1. **join,** join, *vt*, bringe sammen, sammenføie, samle; slaa sammen, f. ex. to klasser; slaa sig sammen med, slutte sig til, f. ex. et parti, et selskab, en klynge; gaa (el. træde) ind i, f. ex. selskab, forening; tiltræde, f. ex. en komité; støde til, f. ex. hæren, skibet; flytte til el. sammen med; gaa

er til, f. ex. parti, kirke; støde (op) ; to - battle, fight begynde (el. op= ge) kampen; to - their efforts slaa sig mmen; by -ing their efforts ved for= ede anstrengelser el. kræfter; to - for= nes slaa sig (el. *coll.* sine pjalter) mmen; to - interest gjøre fælles sag; us - the ladies lad os gaa hen (el. d, op, over, ud) til damerne; to - the ip ogs. embarkere (paa skibet); to - m ogs. slaa følge med ham; I'll - you a moment jeg skal strax være hos em; I will - you in an hour ogs. jeg mmer efter om en t; I cannot - you s. jeg kan ikke komme, ikke være med; who desire your welfare will - in hoping that ...vil med mig abe, at; 2. *vi*, støde sammen; forene , om at: to, med *inf*; these boards do t - well ...slutter ikke godt; 150 men d -ed during the year ...var tilkomne, r gaaede ind el. tiltraadte...; to - to eat him lægge sig om ham [for at be= age ham]; to - in salve ind, in the orus istemme k, in the conversation nde sig i s, in the joke gaa ind paa in an undertaking gaa (el. være) med a et s; to - into a sort of chorus be ind som et slags k; to - (on) to be til; gaa i et med; sml. to adjoin; this I - with him heri slutter jeg g til ham; -er forener; snedker *c*; y snedker=arbeide *n*; --band sammen= ift *c*; -ing place forenings=punkt, (of o rivers) aamot *n*. 1. **joint**, joint, *s*, nmenføining *c*, =s=sted, =s=punkt; led *n*; ge *c*; knæ, knæk *n*; steg *c* [- of meat]; - of beef en oxe=steg; care must be ken that the stones do not break - at s ikke bryder forbandet; (to put) t of - (bringe) af led; 2. *a*, forenet, nlet; fælles; sam=, med=; on - account halv regning; 3. *vt*, sammen=føie; asse; fuge; forsyne med led, ledføie; erhugge, kløve, i ledet; 4. *vi*, passe fuge), ind i: into; -er fug=bank *c*; heir med=arving; -ly, *ad*, i forening, i llesskab, samlet; --stock (company) ak= =kapital *c* (aktie=selskab *n*); --stool felt= l *c*; -ure, *s*, konelod *c*, enke=bo *n*; *vt*, ætte = for. **joist**, joist, *s*, underslag [tømmer]. 1. **jok|e**, jōk, *s*, spøg; vit= tighed *c*; it was a standing - against him, noget man stadig drillede ham med; a flogging is a - to it ...er ingen ting mod det; it was now no - nu var det ikke spøg, nu blev det alvor; to make a - lave en vittighed; to cut -s, se to crack, *vt*; he never could see the - of the thing ... indse (el. forstaa) hvad morsomt der var deri; for (el. by way of) a -, in -, i (el. for, paa) spøg; he is in - han spøger el. spaser; 2. *vt*, spøge med, drille; to - him about a certain widow drille ham med...; 3. *vi*, spøge, spase; you must be -ing det maa være Deres spøg; -ing apart et spøg, et andet alvor, i alvors=snak; -ingly, *ad*, spøgende, i (el. for) spøg; --post gjenstand *c* for spøg. **jollification**, *s*, (godt) lag *n*, lystighed, muntration *c*. **jolly**, jol'i, *a*, livlig; lystig; vakker, gild; a - (good) fellow en lystig broder el. kar; -(-)boat jolle *c*. **jolt**, jōlt, *vi*, strangle, skake; *vt*, skake, støde; *s*, stak, stød *n*. **Jon'athan**, *s*; brother -, en be= tegnelse for amerikanerne. **jonquil**, jon' kwil, **jonquille**, -kwēl', *s*, *Bot.* jonquille (=narcis) *c*. **jose**, jōs, **joss**, jos, *s*, (ki= nesisk) gud *c*, =e=billede *n*; --house gude= hus; --stick gude=stav *c*, =rør *n*, som kineserne brænder foran sine gudebilleder. **Joshua**, josh'ū-a, *s*, Josva. **jostle**, jos'l, *vt*, støde til, løbe (el. rende) paa; skubbe, støde. 1. **jot**, jot, *s*, iota *c*; punkt *n*, prik; tøddel *c*; det aller ringeste; 2. *vt*, notere; raskt henkaste, skitsere; a few -tings nogle raskt (el. løst) henkastede be= mærkninger el. notitser. **journal**, jur'nal, *s*, dagbog *c*; dagblad; tidsskrift *n*, tidende *c*, magasin *n*; *Mach.* tap *c*; to keep a -; --book dagbog; --box tap=lager *n*; -ism journalisme, journalistisk virksomhed *c*; -ist journalist *c*; -is'tic, *a*, journalistisk; -ize indføre i dagbog; drive journal= istisk virksomhed. 1. **journey**, jur'ni, *s*, reise *c*; to wish him a good, pleasant, safe, - ...lykkelig reise, lykke paa veien; to go (el. to make, to take) a - gjøre en r; the Romans kept the head uncovered, except on a -...paa reiser; to arrive at their -'s end ...maal *n*; 2. *vi*, reise, vandre; -er reisende, vandrer *c*; -man dag=arbeider; svend *c*; a -man tailor en

skrædder-s; a -man Giovanni „en don-juan-svend", en mislykket Don Juan; head -man mester-svend. **joust**, just el. jōōst, se just 1 & 2. **Jove**, jōv, *s*, Jupiter, en romersk gud. **jovial**, jō'vi-al, *a*, jovial(sk), oprømt; -'ity jovialitet *c*. **Jovian**, jō'vi-an, *s*, beboer *c* af planeten Jupiter. **Jowett**, jō'et, *s*. **jowl**, jōl, *s*, kjæve *c*, kind *n*; se cheek; -y, *a*, plus-kjævet. **joy**, joy, *s*, glæde *c*; to wish (el. to give) him - of el. on ønske ham til lykke med; in the - of his heart; through -s and sorrows i sorg og i glæde; -ance glæde, fest-stemning *c*; *poet*; -ful, *a*, frydfuld, glad, over: of; -less, *a*, uglad; glædeløs, glædetom; -ous, *a*, glad, frydfuld; over: of; -ousness glæde, fryd *c*. **jubilant**, jōō'bi-lant, *a*, jublende; -ly, *ad*, ds. **jubilate**, jōō-bi-lā'te, *s*, jubilate, 3die søndag *c* efter paaske. **jubilation**, *s*, jubel *c*. **jubilee**, jōō'bi-lē, *s*, jubel-aar, jubilæum *n*; glædens tid, jubel-tid; jubel, glæde *c*; i smstgg. jubel-, jubilæums-. **Judaic**, jōō-dā'ik, *a*, jødisk; -al, *a*, ds. **Judaism**, jōō'da-izm, *s*, jødedommen. **jud|cock**, -dock, dss. jack-snipe. **Judean**, jōō-dē'an, *s*, jøde *c*. 1. **judge**, juj, *s*, dommer *c*; (the book of) J-s -nes bog; grave as a - højtidelig som en bedemand; sml. horse-flesh; a poem which Byron, who ought to be a -, pronounced to be ...der skulde forstaa sig paa det...; setting himself as - and censor upon my actions opkastende sig til dommer over...; - advocate (general) auditør (general-auditør) *c*; 2. *vi*, dømme; i sagen: in the case; it is not ours to - [opkaste os til dommer(e)], far less to condemn; - for yourself! døm selv! judging by a case just tried, from the appearance of at dømme efter; then he must - of [om] others by himself; 3. *vt*, paadømme; dømme; dømme om, opkaste sig til dommer over; agte at være, anse (el. holde) for; - not, that ye be not -d! to - (the) distance(s) bedømme (el. jugere) afstande(ne); sml. s. 336 [10]; -ship dommer-embede *n*, -værdighed *c*. **judgment**, juj'ment, *s*, dom, if. i civil sag; ogs. *Philos*; mening *c*, skjøn *n*; dømmekraft; smag; takt, konduite *c*; to give - n the case afsige d i sagen; their blasphemies had brought these -s on the land ...straffedomme over; to have - given against him faa dom paa ham; by - ogs. efter (et) skjøn; in [efter] my -; to rise in - against him reise sig (el. staa op) og sidde til doms over h; in (el. at) the day of -, in the last - paa domme-dag; --day dommedag; --paper dom, -s-akt *c*; --seat dommer-sæde; --weather dommedags-veir. **ju'dicatory**, *a*, dømmende. **judicature**, jōō'di-kā-tūr, *s*, doms-ret, juridiktion; ret, domstol *c* [court of -]. **judicial**, jōō-dish'al, *a*, dommer-, dømmende, retslig, juridisk, justitiel; a - functionary; a - murder et justits-mord. **judicious**, jōō-dish'us, *a*, klog, skjønsom, forstandig; he acted very -ly in ...ing han gjorde meget klogt i at. **Judy**, jōō'di, *s*, Mr. Punch's hustru. 1. **jug**, jug, *s*, mugge *c*; (natter-gals) slag; *vulg.* fængsel *n*; 2. *vt*, tilberede som ragout; *vulg.* sætte fast, arrestere; -ged hare hare-ragout *c*; 3. *vi*, slaa, som nattergalen. **jugal**, jōō'gal, *a*, kind-. **Juggernaut**, jug'ér-nawt, *s*, Jaggernaut, en indisk gud. **juggle**, jug'l, *vi*, gjøre fingerkunster, trolle, kogle; *vt*, skuffe, narre; *s*, fingerkunst *c*; kogleri, kneb *n*; -r fingerkunstner, tastenspiller, gjøgler *c*. **jugular**, jōō'gū-lar, *a*, hals-; the - (vein) den store hals-vene. **juice**, jōōs, *s*, saft, væske *c*, i planter og i dyriske legemer; -less, *a*, saftløs. **juicy**, *a*, saftig. **jujube**, jōō'jōōb, *s*, bryst-bær *n*. **julap**, jōō'lap, **julep**, jōō'lep, *s*, kjøledrik *c*. **Julian**, jōōl'yan, *a*, julianst; the - Alps de juliske Alper. **July**, jōō-lī', *s*, juli *c*; the fourth of - de nordamerikanske fristaters frihedsdag. **jumart**, jōō'märt, *s*, bastard *c* af tyr og hoppe. 1. **jumble**, jum'bl, *vt*, kaste sammen (i forvirret masse), ofte med together; to - together ogs. jaske sammen el. fra sig; 2. *s*, forvirret blanding, vase, mølje *c*. 1. **jump**, jump, *vi*, hoppe; we all know how the cat -s that way vi ved alle, hvordan det har sig med sligt; he does not know how the cat -s han er ikke ved det, han er udenfor forstaaelsen; to - (too fast) at (el. to) conclusions gjøre forhastede slutninger; to - to the conclusion that stray ville slutte at; he -ed delight-

lly at the idea, offer han greb med
ede denne t, tog imod tilbudet med
gge hænder; to - for joy hoppe høit
g; to - in after him hoppe ud...;
- into a boat hoppe ned i en b;
ste sig i en b; to - upon el. on to
. a. hoppe op paa, to the top of the
ee springe op i...; sml. foremost; 2.
, hoppe over; stuke [et smede-udtryk];
s, hop *n*, ogs. i bet. hinder *c* & *n*,
rhindring *c*, f. ex. ved ski-rend;
-er
pper, springer; stenbor; skind-vest;
mper [sekterer]; springer, larve *c* af
te-sluen. **juncaceous**, jun-kā'shus, *a*,
. **junction**, jungk'shun, *s*, forening
-s-punkt; is. *Railw.* knude-punkt;
mmenløb, aamot *n*. **juncture**, jungk'
r, *s*, sammenføining; søm; nat *c*; led;
ids-)punkt, (mere eller mindre kritisk)
eblik *n*. **June**, jōōn, *s*, juni *c*. **jungle**,
ng'gl, *s*, dschungel, skov-land *n*, tæt
at-skov *c*, vildnis *n*. **jungly**, *a*, skov-
. krat-bevoxet. 1. **junior**, jōōn'yur, *a*,
ngre; junior; the two - lieutenants ...
ngste...; so as to clear the way for
ore - men ...for yngre folk; - to
nd] Shakespeare; six months - to;
s, yngre menneste *n*; person *c* med
ngre anciennetet; my - by a year et
r yngre end jeg; -'ity yngre alder el.
nciennetet *c*. **juniper**, jōō'ni-pēr, *s*,
ter, brisk *c*. 1. **junk**, jungk, *s*, stib-
ands-gods, gammelt tougværk; salt-
ød *n*; 2. *s*, (kinesisk) junke *c*; dss. chunk;
t (lækker) smaus; *v*, smause; bevære,
øre en smaus for; -eting dss. -et; --
op *Amr.* skrab-handel *c*. **jun'ta,**
n'to, *s*, junta *c*. **Jupiter**, jōō'pi-tēr, *s*.
rid'ical, *a*, juridisk, retslig. **juris|**
nsult, jōō-ris-kon'sult, *s*, lovkyndig,
tskyndig *c*; -dic'tion jurisdiktion *c*;
rudence [ōō'] lovkyndighed, retslære *c*;
rudent, *a* & *s*, lovkyndig (*c*). **jurist,** jōō'
st, *s*, jurist, retslærd *c*. **juror,** jōō'
r, *s*, nævning, jurymand *c*. **jury,**
ō'ri, *s*, jury, nævninge-ret *c*; the grand
storjury'en, af hvilken den forurettede
aa søge tilladelse til at fremsætte sin
age, modsf. den dømmende jury; --box
ryens plads *c* el. aflukke *n*; --fixing
mr. „jury-lavning" *c*; --mast nødmast
g. injury...]; --plates plader som paa-

sættes midlertidig, for at stoppe en læk.
1. **just,** just, *s*, turnering *c*, dyst-rend *n*;
2. *vi*, turnere, holde turnering; 3. *a*,
retfærdig; rigtig, ret; - cause el. reason
skjellig grund; it is only - to him to
det er kun simpel retfærdighed at; sml.
fair, *a*; 4. *ad*, just, netop; netop, nys
[- now]; - imagine! tænk engang! only
- netop; - barely netop saavidt; - as
you choose! ganske som De vil! - after-
wards strax efter; of him I will speak
- now om ham skal jeg netop tale; -
so! ja netop! it's - so with us ganske
som hos os; - then netop da; i det
samme. **justice,** jus'tis, *s*, retfærdighed;
ret og billighed; rigtighed, berettigelse;
dommer *c*; (lord) chief - justitiarius *c*;
- of the peace freds-dommer; it is but -,
bare -, the barest -, to him to say that
det er kun simpel retfærdighed (mod
ham) at sige, det maa man lade ham,
at; han..., det er synd at sige andet;
to dispense stern - (to) ikke lægge fin-
grene imellem, holde streng (el. skarp)
justits (over); to do - to lade veder-
fares (el. komme til sin) ret; gjøre fyl-
dest; some of them were, to do them -,
men of parts ...det maa man lade dem
...; to do - to every man gjøre hver m
ret og skjel; in - retfærdigvis; desires
to have them brought to - ønsker at faa
dem sat under tiltale, vil have dem straf-
fet; with (perfect) - med (fuld) grund
el. føie; -ship dommer-embede *n*, -vær-
dighed *c*. **justifiable,** jus'ti-fī-a-bl, *a*,
forsvarlig, skjellig. **justification,** *s*, ret-
færdiggjørelse *c*, ogs. *Theol;* forsvar *n*;
- by faith; in - of til forsvar for, for
at retfærdiggjøre. **jus'tificative,** *a*, ret-
færdiggjørende, forsvars-. **justi|fy,** jus'
ti-fī, *vt*, retfærdiggjøre, forsvare; *Print.*
slutte ud; to be -fied in ...ing være be-
rettiget til at. **justle,** dss. jostle. **just|ly,**
ad, retfærdig; med rette, med grund;
to act - towards all men gjøre enhver
ret og skjel; more (most) - med større
føie (med fuld grund); -ness retfærdig-
hed, f. ex. of a cause; billighed, f. ex.
of a claim; rigtighed *c*, f. ex. of pro-
portions; the -ness of his conduct ogs. det
beføiede i hans optræden. 1. **jut,** jut,
vi, skyde ud, springe (el. stikke) frem; a

neck of land -ting (out) into the sea ...som stikker ud i søen; 2. *s*, fremspring *n*. **jute**, jōōt, *s*, jute *c* [gunny]. **Jut'land**, *s*, Jylland *n*; -er jyde *c*; -isb, *a*, jysk. **jutty**, jut'i, *s*, karnap, udbyg *n*; jetée *c*; se 1. jet y. **jut-window**, *s*, karnap-vindu. **juvenile**, jōō've-nīl el. -nil, *a*, ungdoms-; ung(dommelig); *s*, ungdom *c* [person]. **juvenil'ity**, *s*, ungdom; -meligheд *c*. **juxtaposit**, juks-ta-poz'it, *vt*, sidestille; -'ion sidestilling *c*.

K.

K, k, kā, K, k *c*. Forkk.: K. B.: knight of the Bath; K. C. (B.): knight of the Crescent (knight commander of the Bath); K. C. M. G.: knight commander of St. Michael & St. George; K. G. C.: knight of the grand cross; Knt.: knight; K. P.: knight of St. Patrick; K. P. S.: knight of the Polar Star, ridder af Nordstjernen; K. S. E.: knight of the star of the East; K. S. W.: knight of St. Wladimir; Kt.: knight; K. T.: knight of the thistle; K. T. S.: knight of the tower and sword.

1. **kabob**, ka-bob', *s*, „bénløs fugl", i Tyrkiet og i Persien; faarelaar *n* spækket med sild osv; 2. *vt*, stege paa pind, som benløs fugl. **kadi**, kā'di, *s*, kadi, tyrkisk dommer *c*. **Kaf(f)ir**, kaf'ir, *s*, kafer *c*. **kaleidoscope**, ka-lī'do-skōp, *s*, kaleidoskop *n*. **kali**, kā'li, *s*, kali, potaske *c*. **kalydor**, kal-i-dōr', *s*, skjønheds-el. sminke-vand *n*. **kamptulicon**, kamp-tū'li-kon, *s*, kamptulikon *n*, materiale til gulvbelægning, af kaoutschuk og pulveriseret kork-affald. **kamsin**, kam'sin, *s*, dss. simoom. **kanaut**, *s*, *Ind.* telt-væg *c*. **kangaroo**, kang-gar-ōō', *s*, kænguru *c*. **kaolin(e)**, kā'o-lin, *s*, porcellæns-jord *c*. **kayle**, kāl, *s*, kegle [nine-pin]; . leg *c*, i Skotland, med en jernkugle og ni huller. **keckle**, kek'l, *vt*, vuie [ankertoug] med gammelt tougværk. **kecksy**, kek'si, *s*, tør stængel, is. af skarntyde. **kecky**, kek'i, *a*, som en tør stilk; sml. kex. **kedge**, kej, *s*, varp-anker *n*; *vt*, varpe, ved hjelp af anker; -r varp-anker *n*; *prov.* fisker *c*. **keel**, kēl, *s*, kjøl; kulpram; kegle *c*; kjølekar *n*; -age havne-penge *pl*; -er pram-mand *c*; -haul kjølhale, som straf. **keelson**, kel'sun, *s*, kjølsvin *n*. **keen**, kēn, *a*, skarp, hvas; skarp, bidende, f. ex. om kulde, om satire; skarp, om iagttager, om synet; a - sense of his duty to en levende f af; -ly, *ad*, skarpt; bidende; to be -ly alive to føle dybt. 1. **keep**, kēp, *vt*, holde [i en given stilling el. tilstand], ikke slippe; beholde, ikke miste; (op)holde, underholde; (op)holde, lade vente [to - him long, to - him waiting]; bevare, (fast)holde; (over)holde; holde, opbevare, gjemme; holde, føre, om vare-sort; holde [passe; bestyre; have i sin tjeneste]; holde, forsvare, f. ex. fæstning; forsvare, f. ex. en act, en tests; holde, indfri, f. ex. sit ord; (høitidelig)holde, (festlig)holde; to - a school, a servant; to - the house holde sig inde, his feet, the height holde sig paa benene, paa h, the saddle holde sig i s; God bless and - you! ...og bevare dig! he was kept in his class han sad over i klassen, blev ikke opflyttet; to give (el. to trust) it to him to - give ham det i forvaring; to - him at it holde ham i sælen el. i tøiet; to - down bl. a. holde nede, stagge; (af)dæmpe; she kept the fourth for herself hun beholdt...for sig selv; to - in bl. a. (tilbage)holde; holde i tømme, stagge; lade sidde igjen, paa skolen; holde vedlige; to - his hand in (for at) holde sig i øvelse; to - him in clothes holde ham med t; to - off bl. a. holde fra sig; afværge; she kept it, her thoughts, to herself hun holdt det ... for sig selv; to - the ship to ... til vinden; - her to! støt for affald! to - soul and body together (saa vidt) livbjerge sig; to - under (under)kue; holde nede; to - up opretholde; vedligeholde, osv. om kunskab, om skin; opretholde, hævde, f. ex. its old reputation; holde gaaende, f. ex. the combat; to - him up

ɔy promises henholde ham med I; 2. *vi*, ɔolde sig, i mange tilff, bl. a. om ɔdevarer; holde til, bo, if. i Cambridge; o - hard holde tappert ud; to - moving stadig, fremdeles) være i bevægelse, stadig) gaa fremad; to - off holde sig orte el. tilbage; to - on vedblive, holde ed; he kept running, working han ved- lev at løbe, løb fremdeles; to - together olde sammen; to - up holde sig oppe ogs. oven senge]; holde stand; M kept p pretty well M holdt modet oppe; to up with holde stridt med. To keep; ept; kept; 3. *s*, tilstand, kondition *c* in good -]; (under)hold [the - of a ow]; slots-fængsel, fange-taarn *n*; half- -crown a day, and his „-" ...og kosten. **eeper**, *s*, besidder, En som sidder inde ted; vagtmester, ved fængsel; opsyns- tand; armatur *c*, paa magnet [- of a agnet]; -ship vagtmester- el. opsyns- tands-bestilling *c*. **keeping**, *ptc*; *s*, bl. besiddelse *c*; forvar'; (under)hold *n*; armoni; holdning *c*, i maleri; the ittle have good -; for - (purposes) orset will compete with any sort of atter i holdbarhed...; it is in (perfect) with the rest ogs. det er (ganske) i ilen; - qualities holdbarhed *c*. **keep'** **ake**, *s*, erindring *c*. **keeve**, kēv, *s*, næske)kar *n*; *vt*, mæske; -r dss. keeve. **eg**, *s*, kagge *c*, liden tønde. **Keigh(t)-** **y, Keil, Keith**, *s*; ei udtales ē. **kelp**, elp, *s*, tang-aske, kelp; soda-urt *c*; -ie, *Sc*. vand-aand, draug *c*. **kelson**, el'sun, *s*, kjølsvin *n*. **ken**, ken, *vt*, ende; vide; *Sc*; øine, skjelne; *s*, synsedds *c*; within -; in - of. **Kenna(i)rd'**, 1. **kennel**, ken'el, *s*, hunde-hus, tablissement *n*, -stald *c*; hi, sæte *n*; *s*, rendesten; pyt *c*; 3. *vi*, bo, have til ise, som en hund el. ræv; 4. *vt*, indette (el. holde), i hunde-stald. **kent**, ent, *vt*, kantre, dss. to cant; -ledge jernballast *c*, ballast-jern *n*. **Kenyon**, ken' on, *s*. **kept**, *v*, af to keep. **Ker**, kär, **kerb-stone**, kėrb'stōn, *s*, dss. curbone. **kerchief**, kėr'chif, *s*, tørklæde *n*; *lg*. kercher. **kerf**, kėrf, *s*, (ind)snit *n*, bannet med sag. **kermes**, kėr'mēz, kermes *c*; - mineral mineral-kermes. **ernel**, kėrn'el, *s*, kjærne *c*; he that will eat the - must crack the nut; *vi*, sætte kjærne; -ly, *a*, -fuld; -agtig. **kerosene**, ker'o-sēn, *s*, kul-olje *c*. **kersey**, kėr'zi, *s*, kirsey *n*, sl. uldtøi; -mere dss. cassimere. **kervorten**, *vulg*. f. quartern. **kestrel**, *s*, dss. castrel. **Keswick**, kez'ik, *s*. 1. **ketch**, kech, *s*, sl. tomaster *c*; sml. bomb--; 2. *vt*, f. catch; 3. (Jack) K-, bøddel *c*, efter en John K-, se Macaulay, *Hist.*, II 194 *T*; sml. fr. maître Jean Roseau. **ketcher**, ket'chėr; ketcher ketcher! *interj*, dikke-dikke-dik'! **ketch'up**, *s*, dss. catchup. **kettle**, ket'l, *s*, kjædel *c*; a pretty - of fish *fig*. en deilig historie; --drum pauke *c*; --drummer pauke-slager *c*; --mender kjædel-flikker *c*. **kevel**, kev'el, *s*, *S. T.* krydsholt *n*. **kex**, keks, *s*, tør stilk (el. stængel, bælg). 1. **key**, kē, *s*, nøgle, i flere tilff; ogs. *fig*; tangent; klaf, paa instrument; slutsten; grund-tone *c*; the power (el. office) of the K-s nøgle-magten, løse- og bindeembedet; to apply a - sætte en n i laasen; you have the - of the street De har gadedør-nøglen; to afford (el. to constitute) a - to his character; and much more to the same - ... i samme dur; 2. *s*, blindt skjær; lav ø, if. i *pl*; --board tangenter *pl*, klaviatur *c*; --bugle klap-horn; --cold is-kold; --hole nøglehul; --hole reporter „ovns-gut" *c*; --note grund-tone; --stone slutsten; --stone state ɔ: Pennsylvanien *n*. 1. **khan**, kawn, kan, *s*, fyrste, høvding, i Nordasien; guvernør *c*, i Persien; 2. *s*, (østerlandsk) herberge *n*. 1. **kick**, kik, *vt*, sparke, spænde; to - her on [i] the face; to - the beam veies og findes altfor let, the bucket *vulg*. sætte (piben) til, krepere, hay sprede hø, his heels bl. a. klappe med hælene; to - up a row gjøre mudder; 2. *vi*, sparke, spænde; sparke bagud; hoppe, om kanon; spænde, om gevær; 3. *s*, spark, spænd *n*; rekul *c*; høi bund, i flaske; -er -er *c*; sml. hay-kicker; -shaw raritet; aparte delikatesse *c*; if. *pl*. 1. **kid**, kid, *s*, kid, kje; *Sl*. barn *n*, unge; *S. T.* skaffe-bakke *c* [mess-kid]; *pl*. ogs. glacéhansker; - shoes sko af fint gjedeskind; 2. *v*, kjee. **Kiddermin'ster**, *s*, by i Worcestershire, med fabrikation af billige tæpper. **kiddle**, kid'l, *s*, sl. fiske-

gjærde el. mær=støde *n.* **kiddy**, kid'i, *s*, *Sl.* gut, ungdom *c*; synes at være *dim.* af cad, (omnibus)konduktør, D. Sk. 262 *T*; -ish, *a*, *Sl.* leken, lystig. **kid-gloves**, *pl*, glacéhansker. **kid'nap**, *vt*, stjæle, rane, om mennesker, is. om børn; kapre; -per menneske=typ, =raner, =røver *c*; -ping menneske=ran *n.* **kidney**, kid'ni, *s*, nyre *c*; *coll.* slag *n*, sort *c*; --bean tyrkisk bønne. **kiefekil**, kēf'kil, *s*, mér=skum *c* & *n.* **kil**, kil, en ubetonet for=stavelse i egen=navne, bet. en celle, et kapel el. en kirke; f. ex. Kilcol'man. **kilderkin**, kil'dér-kin, et ølmaal, 81.77 liter. 1. **kill**, kil, *v*, dræbe, tage livet af; slagte; to - the time (for) at faa tiden til at gaa; the letter -s b ihjel=slaar; to be -ed by a bullet falde for en k; the large business -s out [dræber] the small (one); he had three horses -ed under him ...skudt...; 2. *s*, *Sp.* dot *c*. **killadar**, kil'a-dar, *s*, *Ind.* kommandant *c*. **Killar'ney**, *s*. **killas**, kil'as, *s*, lér=skifer *c*, i Cornwall. **killer**, *s*, drabsmand *c*. **killib'eate**, *vulg.* f. chalyb'eate. **killing**, *a*, *coll.* aldeles fortryllende, ganske mageløs; *s*, drab *n*; the - of [paa] Clodius; fighting and -. **killow**, kil'ō, *s*, en sort el. mørkeblaa jord=art *c*. **kiln**, kil, *s*, (tørke=)ovn; badstue, kjone; koge=rende *c*, til planker; -dry ovntørke. **kilt**, kilt, *s*, (høiskottes) skjørt *n*; *vt*, brætte op, *Sc.* **kin**, kin, *s*, slægtskab *n*; slægt *c*, =ninger *pl*; (next) of - beslægtet (nærmeste slægt=ning *c*); sml. akin og kith. 1. **kind**, kīnd, *s*, slægt; art *c*, slags *c* & *n*, slag *n*; - of el. o' altered *Amr.* ligesom lidt forandret; farmers and such - of people ...og saadanne folk; in - *in natura*; to repay him in - gjøre ham samme skjel; nothing of the - aldeles ikke, *coll.* var det ligt sig? a good story of its - ... i sit slags; of its - unique; to grow out of - udarte, vanslægte; 2. *a*, snil, ven=lig, god [med el. imod: to]; velvillig, human; velmént; this is very - in (el. of) you ...snilt af Dem; -er, *ad*, *Amr.* dss. kind of. **kindergarten**, kin'dér-gär-tn, *s*, barnehave *c*. **kind-hearted**, *a*, god=hjertet. **kindle**, kin'dl, *v*, tænde; fænge. **kindling**, *ptc*; *s*, tænding, antændelse *c*; tænde=materiale *n*, tænde=ved *c*, kve(i)kse *n*. **kindly**, kīnd'li, *a*, venlig, velvillig, god; gunstig, mild; *ad*: it was most - done of you meget snilt af dig; to heal - læges villig; to take it - optage det godt; - disposed ogs. overbærende. **kindness**, kīnd'nes, *s*, godhed, venlighed; villighed [an act of -]; I felt a - to=wards him jeg følte godhed for ham; all the - I have met with at his house alt det gode jeg har nydt...; to whom I had shown some -. 1. **kindred**, kin' dred, *s*, slægtskab *n*; slægt *c*, =ninger *pl*; to claim, count, - with them gjøre for=dring paa at være, regne sig, i slægt (el. i familie) med dem; to be of no - to; 2. *a*, beslægtet; a - likeness en familie=lighed; - souls, spirits ogs. aands=frænder; phil=ology and its - sciences f og dermed =e videnskaber. **kine**, kīn, *pl*, kjør, kuer; alm. cows; --pox dss. cow-pox. **kinemat'ics**, dss. cinemat'ics. **kinesipathy**, kī-ne-sip'a-thi, *s*, syge=gymnastik *c* [movement cure]. 1. **king**, king, *s*, konge *c*; K- Charles kong K; - at arms vaaben=konge; K-s kongernes bog *c*; the K- of K-s; to go to (el. to move to get a) - trække i dam; 2. *vt*, give en k; gjøre til k; --cup smørblomst *c*; -dom =dømme; =rige *n*; the -dom of God g's rige; the animal -dom dyre=riget; --eider æ=konge *c*; --fish laxe=størje *c*; --fisher is=fugl *c*; -let smaakonge *c*; -ly, *a* & *ad*, kongelig; the --pin kongen, i kegler; K-'s Bench over=hofret *c*; -'s counsel kron=jurist *c*; to carry him in a -'s cushion bære ham paa guldstol; to turn -'s evidence vidne mod medskyldig(e); sml. approvement; -'s evil skrofler *pl*, kirtel=syge *c*; -sman cos=termongers tørklæde *n*. **kink**, kingk, *s*, *S. T.* kink, kank; grille *c*; (ny) mode, (nyt) paafund; *vi*, slaa kink(er). **kinship**, *s*, slægtskab *n*. **kins|man**, kinz'man, -woman, *s*, slægtning *c*. **kiosk**, ki-osk', *s*, kiosk *c*. **kip**, kip, *s*, kvie=læder *n*, *collect.* kips; to tatter a - holde leven paa et bordel; Goldsmith; -per, *vt*, røge, is. lax; *s*, lax som er i (el. kommer af) „godtet"; røge=lax *c*; --skin, dss. kip. **Kircaldy**, kér'ko-bri, kér-kaw(l)'di, *s*. **Kir(c)kud=bright**, kér'ko-bri, kér-kōō'bri, *s*. **kirk**, kérk, *s*, *Sc.* kirke *c*. **kirtle**, kér'tl, *s*, et overplag, af forskjellige former; (yder)

stjørt *n*, stakk *c*. 1. **kiss**, kis, *v*, kysse; kysses, kysse hinanden; to - one's hand hand ...som fod i hose; to - them good-night; 2. *s*, kys *n & c*; pigekys, marengs :; --curl favorit, spytkrølle *c*; -er kysser :; kyssetøi *n*; something about -ing, *The Rivals* IV. 2, se *Hamlet* III. 4, s. 70 *T*; -me-quick (dames) teaterhat *c*. **kist-vaen**, dss. cistvaen. 1. **kit**, kit, *s*, tine, øb *c*; spand *n*; (fuldstændig) udrust-ning, (helt) sæt; forraad *n*; stok-fiol *c*; cat et portræt i formatet 28 el. 29 ommer × 36, et format som brugtes af Godfrey Kneller, da han malede med-emmerne af Kitcat klubben. **kitchen**, tich'en, *s*, kjøkken *n*; --apple mad-æble; er sl. komfyr' *c*; --hunter -skriver *c*; -midden -mødding *c*; --range komfyr' *c*; -stuff stegefedt *n*. **kite**, kīt, *s*, glente; papir)drage; kjælder-vexel; slet-var *c*; o fly a - lege med drage, have en drage ppe; to fly the - ride paa vexler, drive exel-rytteri, dss. to kite; --flier vexel-ytter *c*, --flying -rytteri *n*. **kith**, kith, : - and kin slægt og venner. **kitten**, kit'n, kat-unge *c*; *vulg.* kitting; *vi*, kisle. **kittiwake**, kit'i-wāk, *s*, *Ornith.* krykje *c*. **kittle**, kit'l, *a*, *Sc.* kilden; vidtløftig, rysom. **kleptomania**, klep-to-mā'ni-a, , stjælesyge *c*. **klicket**, klik'et, **klinket**, lingk'et, *s*, liden port i palisade. **klo-emania**, *s*, dss. kleptomania. **knab**, nab, *t*, gribe med tænderne; fakke, dss. to nab. **nack**, nak, *s*, kunst *c*; (godt) lag [med], reb *n*, paa: at; -er heste-slagter (og ælger *c* af hundemad); *pl.* smellerter legetøi]; -y, *a*, kunstfærdig, som har et rette greb el. lag. **knag**, nag, *s*, nast; vorte; knag *c*; -gy, *a*, knastet; rubbet; barsk, bisk. **knapsack**, nap'sak, ransel; tornister *c*. **knap'weed**, *s*, nop-urt. **knarl**, närl, *s*, knast, kvist *c*; ed, -y, *a*, -et. **knav|e**, nāv, *s*, gut *obs*; jener *obs*; kjeltring, stjælm; knegt *c*, i ort; the more - the better luck største anten har bedst lykke ... for en tid; ery kjeltrings-streg *c*; stjelms-stykke *n*; -ish, kjeltringeagtig; stalk. **knead**, nēd, *t*, kna(de); -ing-trough deigtroug. **knee**, nē, *s*, knæ; fang *n*, is. *pl*; ever since I was a - high ...en næve stor; to bend (el. to bow) the - before el. to bøie knæ for; he rose from his -s ...fra sin knælende stilling; to force him on his -s tvinge ham i knæ; the horse came upon its -s h faldt (el. sank) i knæ; went on his -s to her faldt paa knæ for hende; --cap knæ-skjæl; *Surg.* -bind *n*; -varmer *c*, et strikket, uldent plag; --cords kordurøys knæbuxer; --deep, *a*, som gaar til knæet, alenhøi; *ad*, til knæs; you are not -- high to him du naar ham ikke til knæet. **kneel**, nēl, *vi*, knæle (ned); for: to. To kneel; knelt; knelt; -er knælende *c*. **knee-pan**, *s*, knæ-skjæl *n*; -shorts, -smalls -buxer; --timber krumtømmer. **knell**, nel, *s*, slag, klemt; skrald *n*; ligklokke, klokke-ringning *c* ved begravelse; *vi*, ringe, klemte; skralde. **knelt**, nelt, *v*, af to kneel, knæle. **knew**, nū, *v*, af to know. **Knickerbocker**, nik'ér-bok-ér, *s*, new-yorkenser *c*; *pl.* vide knæbuxer. **knick-knack**, nik'nak, *s*, stykke *n* snurrepiberi el. nips, nipsgjenstand *c*, *pl.* ogs. nips, *collect.* 1. **knife**, nīf, *s*, kniv *c*; the gallows and the - ɔ: disfektions-kniven; to clap a - to his throat sætte ham en k for struben; war to [paa] the -; 2. *vt*, *coll.* knive; sml. chive; --house -hus, en afdeling af *the scullery*; --rest, --support -stol *c*. 1. **knight**, nīt, *s*, ridder; springer *c*, i schak; 2. *vt*, slaa (el. optage) til ridder, adle; -age -skab *n*; --banneret banner-ridder; --baronet baronet' *c*; --er'rant vandrende ridder; --errantry ridderes flakken om paa eventyr; romantisk plan *c* el. eventyr *n*; --heads *S. T.* judas-ører; -hood -værdighed *c*; -skab *n*; to confer on him the honour of -hood; -ly, *a*, -lig. 1. **knit**, nit, *vt*, knytte, binde; (binde), strikke; to - the brows rynke panden; 2. *vi*, (binde), strikke; voxe (el. gro) sammen; knytte sig, sætte frugt-knude; 3. *s*, bundet (el. strikket) arbeide *n*; -ting *ptc*; *s*, binding *c*; strikket arbeide *n*; (bunding *c*), strikke-tøi *n*; -ting needle strikkepind, (bundings-stikke) *c*. **knittle**, nit'l, *s*, trækkebaand *n*, i pung; *S. T.* knyttelse, platplatting *c*. **knives**, nīvz, *pl.* af knife. **knob**, nob, *s*, knot, knap *c*; -ber dss. -bler; -biness knottethed *c*; -bler hjortekalv *c*, naar hornene begynder at vise sig; -by, *a*,

knottet, knappet. 1. **knock**, nok, *vi*, slaa, banke, hamre; somebody -s det banker; to come in without -ing ... uden at banke paa; to - about fare om; omtumles, at the door banke paa (døren), down gaa træt, trætne, off skeie ud, stanse med arbeidet, under give sig, give tabt; 2. *vt*, slaa, støde, f. ex. to - the head against a post; banke paa [døren], hamre (el. banke, slaa) i, f. ex. bordet; to - about jage omkring; omtumle; to - down slaa (el. rive) ned; kaste til jorden, sætte i gulvet, slaa i (el. til) marken; trække af, ved betaling; give tilslaget paa; (bort)sælge, ved auktion, bortauktionere; to whom this lot was -ed down for som blev kjøber af (el. fik tilslaget paa) nummeret for; the vases were -ed down at ...gik for...; to - off bl. a. affeie; dss. to - down, paa auktion; to - on the head slaa for panden; gjøre ende paa; forpurre; to - up banke op [vække]; -ed up *coll.* kvit, schakmat, (with revelry) forranglet; she is -ed up *Amr.* hun skal have smaa; 3. *s*, slag, stød; bank *n*, banken *c*; a loud - at the street-door en stærk banken paa...; a - came to the door det bankede paa d; I have the - of every gaming house in L jeg kjender maaden at banke paa i...; -'-down slag *n* som sætter En i marken, i gulvet; a -'-down argument et knusende a; *coll;* -er banker; (dør) hammer *c;* -ing banken *c;* --kneed, *a*, kalv-benet; --me-down dobbel-stærkt' (øl) *n*. 1. **knoll**, nōl, *v* & *s*, dss. knell; 2. *s*, (fjeld)knaus *c*. **Knolles, Knollys**, knōlz, *s*. 1. **knot**, not, *s*, knude, ogs. gigt-, og *fig;* (knyttet) sløife, mods. bow; knast, kvist *c*; *S.T.* knob *n* [oo; stik; fart-maal]; to tie a - slaa en knude; a three - breeze en treknobs b; she makes 7 -s vi løber...; to cut the - (of the difficulty); 2. *vt*, knyte; gjøre knudret; knobe; 3. *vi*, danne (el. sætte) knuder; knaste (el. kviste) sig; --berry dss. knout-berry; --grass stede-knæ *n*; kveke *c*: -less, *a*, knast- el. kvist-fri; -tiness knudethed; knudrethed, indviklet (el. kronglet) beskaffenhed, vanskelighed *c*; -ty, *a*, knudet; knastet, kvistet; indviklet, kronglet; --weed, dss. --grass. **knout**, nowt, *s*: the - knut *c*; *vt*, knutte; --berry moltebær *n*. 1. **know**, nō, *vt*, vide; kjende; (gjen)kjende; Miss C, be it -n, did not leave her room until ...maa man vide...; Heaven -s my heart is but too yielding gud skal vide ...; I don't - that det kommer an paa; I don't - that I object to jeg kan ikke egentlig sige, at ...; begged that if I wanted anything I would let him - ... lade ham vide det, ...sige til, sige fra; gave us to - that lod os vide, meddelte os, at; I - it to be him jeg ved det er ham; I never knew a plot miscarry but a woman had some share in it jeg har aldrig seet en ... strande, erfaret at en ... har strandet...; grief has been -n to change the hair to grey in a single night der er exempler paa (el. man har seet) at sorg har gjort h graat...; to - how to read, swim, write kunne læse...; sml. how; not if I - it ikke med min gode vilje; when I first knew him da jeg gjorde hans bekjendtskab; he knew his lesson han kunde sin lexe, town well han var vel kjendt i byen, many troubles han havde meget at gaa igjennem; I - nothing about (el. of) paintings jeg forstaar mig ikke (noget) paa malerier; to - all about være fuldstændig inde i (alt hvad der angaar); to - again; a tree is -n by [paa] its fruit; is -n by [under] the surname of; I - too well by my own case, from myself ...fra mig selv; to - him for what [for det, som det] he is; to - good from evil; at last I knew the speech off til sidst kunde jeg talen udenad; 2. *vi*, vide, om: of, about; do you -? ogs. véd De det? I - ogs. jeg véd det; to - about ogs. kjende til; I don't - about that jeg véd ikke det [jeg anser det tvivlsomt]; to - of ogs. kjende til; not that I - of ikke det jeg véd; se ndfr. knowing, known! To know; knew; known; -able, *a*, kjendbar, som kan kjendes el. vides; -ing, *a*, kyndig, som forstaar sig el. har vet [paa: in], som er inde [i: in]; skjelmsk, polisk; how came you so -ing in these matters? a -ing card, a -ing one en kar(l) som forstaar det; -ingly, *ad*, bl. a. med (vidende og) vilje. **knowledge**, nol'ej, *s*, kunskab *c*, -er *pl.* [i: of], lærdom *c*; kjendskab [til:

f]; vidende *n*; the - of the country gs. landets oplysnings-tilstand *c*; a - f the world verdens-kunskab; it is com- ion (el. a matter of general) - that det r almindelig bekjendt, en kjendt sag, at; preading among them a - of Christ, of reek ...kunskaben om K, kjendskab til ; a great, a considerable, much, a solid, mange, betydelige, grundige kunskaber;) my (certain) - saa vidt jeg véd (det r jeg viš paa, efter hvad jeg med viš- eb véd); came (el. was brought) to the of the authorities kom til a's kunskab;) speak with - (of the subject) ...med ugkunskab; --box hjernekiste *c*, bl. boxere. **nowles**, nōlz, *s*. **known**, nōn, *ptc*; *a*, ekjendt; his - impartiality; sml. 3. best; endt (med); which...was best - to her- lf hvilket... vidste hun selv bedst; for uses best - to himself af ham bekjendte a; tø become - blive bekjendt, rygtes, omme ud [iblandt: to]; to become - ogs. blive (be)kjendt med; to make imself - (to) give sig tilkjende (for); to ep from the - to the un-. **know' othing**, *s*, medlem *n* af et vist politisk arti, *Amr*; *coll.* ignorant *c*. 1. **knuckle**, uk'l, *c*, knok *c* [oo]; to have his -s rap- ped faa paa fingrene; 2. *vi*, banke; to - to dss. to knock under; dss. to buckle to; 3. *vt*, knugle, knuvle; --duster *Amr*. sl. staalhanske *c*, bestemt til at bestytte knø- kerne og ved sine bøiler og spidser at til- føie des mere følelige saar. **Koh-i-noor**, ko-i-nōōr', *s*, eg. lys-fjeldet, en berømt diamant [brillant], som nu gjem- mes i Towers Jewel House. **kohlrabi**, kōl-rā'bi, *s*, kaalrabi *c*. **kopeck**, kō'pek, *s*, kopek *c*. **Koran**, kō'ran, *s*, koran *c*. **Korea**, ko-rē'a, *s*: the - Korea *n*. **kou- miss**, kōō'mis, *s*, kumis *c*, tatarisk drik af hoppe- el. kamél-mælk. **kraal**, kräl, krawl, *s*, (hottentot)landsby *c*. **kraken**, krä' ken, *s*, kraken, et fabelagtigt sø-uhyre. **krang**, *s*, hval-kjød *n*. **kreese**, *s*, se 2. crease. **Krem'lin**, *s*: the - Kremlin *n*. **kreng**, *s*, dss. krang. **kris**, dss. 2. crease. **Krooman**, krōō'man, *s*, neger *c*, fra et sted i Vestafrika; Kroomen tager ofte hyre som matroser. **krul'ler**, *s*, se cruller. **kudos**, kū'dos, *s*, *Univ.* berømmelse, hæder *c*. **Ku-klucks**, *pl*, *Amr.* hemme- lige selskaber af stimænd, etc. **kye-bosk**, ki-bosk', *s*, *Sl.* sludder *n*, humbug *c*; put the - on her! D. Sk, s. 68 *T*, aa tag og klaa hende, du!

L.

L, l, el, L, l *c*. Forkk.: l.: libra, pund, penge; lb.: libra, pund, i vægt; L. A. l.: licentiate of the apothecaries' com- any; lat.: latitude; L. C. M.: least ommon measure; Ld.: lord; Ldp.: lord- ship; L. G.: life-guards; L. L. B.: legum accalaureus; L. L. D.: legum doctor; . L. R.: line of least resistance, (mines) rteste modstands-linje; long.: longitude; question of **£**. s. d. ɔ: of pounds, hillings & denarii el. pence, et simpelt enge-spørgsmaal.

1. **la**, lä, *s*, *Mus.* a *c*; 2. *interj*, se! **ab'arum**, *s*, (Konstantins) korsbanner *n*. **ab'danum**, *s*, dss. ladanum. 1. **label**, ä'bel, *s*, (mærke)seddel *c*, mærke, -stilt *n*, lap *c* [luggage--], flaske-stilt *n*, signatur, tikette; kodicil *c*; silkebaand *n* el. papir- trimmel *c*, hvori vedhængt segl; 2. *vt*, mærke, etikettere. **labial**, lā'bi-al, *a* & *s*, læbe-(bogstav *c*). **labiate(d)**, lā'bi-āt(-ed), *a*, læbedannet. **lab'oratory**, *s*, labora- torium *n*. **laborious**, la-bō'ri-us, *a*, møisommelig; arbeidsom; - labour van- skelig fødsel; a - commentary en k hvor- paa der er lagt meget arbeide. **labour**, lā'bur, *s*, arbeide *n*, møie *c*; fødsels- smerter *pl*, barns-nød *c* [pains of -]; to raise the price of -; - is so high arbeids- lønnen...; had taken with it no small - havde lagt et ikke ubetydeligt ar- beide paa (el. gjort sig ikke liden flid med) det; after the -s of the day; the mountain in - f som skulde føde; 2. *vi*, ar- beide, ogs. om skib i søen; arbeide, stræbe, stræve, bestræbe sig; lide [under], være besværet [af: under]; være i barns- nød; 3. *vt*, arbeide paa el. med, be-

arbeide; arbeide, forfærdige; udarbeide; -ed kunstlet, studeret; -ed breath besværligt aandedræt; one of the finest and most -ed things ...udarbeidede steder; -age arbeidspenge *pl;* -er arbeids-mand *c*, *pl.* -folk; sjauer *c*; -ing man arbeider *c*; -some uroligt, om skib i søen; --union arbeider-forening. **labur'num**, *s*, *Bot.* guldregn *c*. **lab'yrinth**, *s*, labyrint' *c*; -'ian, -'ine [in], *a*, -isk, -mæssig. 1. **lac**, lak, *s*, (gummi)lak *n*; 2. *s*, *Ind.* lak *c*, 100000; --dye sl. rødt farvelak. 1. **lace**, lās, *s*, *s*, lidse, snor; tresse, galon' *c*, -er *pl*; kniplinger *pl*, ogs. -s; 2. *vt*, snøre; bræmme, is. galonere; *S. T.* lidse; 3. *vi*, snøres; --boot snøre-støvle; -man knipling-handler *c*. **lacerate**, las'ér-āt, *vt*, sønderrive. **laceration**, *s*, sønderrivelse *c*. **lacertian**, la-sér'shi-an, *s*, firbén *n*. **lachrym|al**, lak'ri-mal, *a*, taare-; *s*, -krukke; -atory -krukke *c*; -ose, *a*, grædevorn, taarerig; taarevoldende. **lacing**, *s*, snøring *c*; snøre-baand; *S. T.* lidse-toug *n*, lidsning *c*. **lack**, lak, *v*, mangle; *s*, mangel *c*, paa: of; for - of; -adai'sical affekteret; affekteret tankefuld, bedevags-, svært fortænkt; -aday' af (og ve)! -er dss. lacquer. **lackey**, lak'i, *s*, lakei' *c*; *v*, være lakei (for). **lack-lustre**, *a*, glansløs. **lacon'ic**, *a*, lakonisk, (kort og fyndig; -ism [sizm] lakonisme *c*, dss. lac' onism. **lacquer**, lak'ér, *s*, (lak)fernis, lakering *c*; *vt*, fernisere, lakere. **lac' teal**, *a*, dss. lacteous; *s*, mælkegang *c*. **lac'teous**, *a*, mælke-, -agtig; -(saft)førende. **lac'tic**, *a*, mælke-; - acid. **lactif'erous**, *a*, mælke(saft)førende; - duct mælkegang. **lactif'ic**, *a*, mælke-bannende, -rig. **lactom'eter**, *s*, mælke-prøver *c*. **lacustral**, la-kus'tral, **lacustrine**, -'trin, *a*, indsø-, myr-; - habitation pælebygning *c*, i arkæologien. **lad**, lad, *s*, (større) gut *c*. **lad'anum**, *s*, labdanum-harpix *c*. **ladder**, lad'ér, *s*, stige; *S. T.* leider, trap(pe) *c*. **laddie**, lad'i, *s*, *Sc.* gut *c*. **lade**, lād, *vt*, belasse; is. lade, om skib; øse; i *ptc.* -d el. -n; *vi*, lække. **lading**, *s*, ladning *c*. 1. **ladle**, lād'l, *s*, øse; slev; skovl, paa møllehjul; *Art.* ladestøffel *c*; 2. *vt*, øse; to - out øse op. **lady**, lā'di, *s*, husfrue, kone (el. frue) i huset [the - of the house]; (stands)dame; (fin) dame; frue, hustru, kone *c*; Our L- jomfru Maria, vor frue; Lord and L- D lord D med gemalinde; she is quite the - hun er en fuldendt dame; sml. note til gentleman; to drink; a - dog en tispe, principal (skole)bestyrerinde, teacher lærerinde; our young - readers vore ...læserinder; a ladies' man en pigernes Jens; a young ladies' school en pigeskole; --bird, --bug, --cow mariefly, jomfru Maria *c*; --day Mariæ bebudelsesdag, vor frue dag; --fly dss. --bird; --killer hjerte-knuser *c*; -like, *a*, en dame værdig, kvindelig; -love kjæreste *c*; her L-ship hendes naade; -'smaid frøken-el. kammer-pige; Ladies' Mile, kjørepromenade paa Serpentinens nordre bred, Hyde Park, London; -'s slipper tiri(l)tunge, jomfru Marias guldsko *c*. 1. **lag**, lag, *a*: the - end den sidste slut, tampen; 2. *s*, den sidste; dss. the - end; deporteret forbryder *c*; 3. *vi*, ligge (el. hænge) efter, ligge tilbage; ogs. to - behind; 4. *vt*, *Sl.* deportere. **lagerbeer**, lā'gér-bēr, *s*, lager-øl. **lag'gard**, *a*, efterliggende, langsom; *s*, efterligger, efternøler *c*. **lagging**, *ptc*; *a*, ogs. langsom, nølende. **lag'omys**, *s*, pibe-hare *c* [rat-hare]. **lagoon**, la-gōōn', *s*, lagune *c*. **laic(al)**, lā'ik(-al), se 8. lay. **laid**, lād, *v*, af to lay (el. *vulg.* to lie): - paper stribet p; -ly, *a*, *poet.* lēd, styg. **Laing**, lang, *s*. **lair**, lār, *s*, leie, hi, sæte *n*. **laird**, lārd, *s*, *Sc.* herremand, proprietær, gods-eier *c*. **laity**, lā'i-ti, *s*; the - lægfolket. 1. **lake**, lāk, *s*, florentiner-lak *n*; 2. *s*, indsø *c*, vand *n*; (the) L- Mjösen; the L- of Killar'ney; - dwelling pælebygning *c*, i arkæologien; --fish ferskvands-fisk; -let lidet vand. **lakh**, lak, *s*, dss. 2. lac. **Lalage**, lal'a-je, *s*. **lalo**, lā'lō, *s*, dss. couscous. **Lama**, lā' ma, *s*, lama, buddhistisk præst *c*; l- dss. llama. 1. **lamb**, lam, *s*, lam *n*; to lie down with the - and rise with the lark lægge sig og staa op med hønsene; as mild (el. quiet, from) as a -; they wouldn't hurt a - gjøre en kat fortræd; 2. *vi*, lamme, læmme; ogs. to - down. **lam'bent**, *a*, slikkende; blinkende, spillende. **Lam'bert**; Daniel -, født 1770; „of surprising corpulency". **Lam'beth**,

, et kirkesogn i London; - Palace, erke-
isæde af Canterbury's embeds-bolig.
amb-like, *a*, from som et lam. 1.
ame, lām, *a*, lam, vanfør; daarlig,
lein; *fig.* haltende; a - arm el. leg; to
e - of (el. if. *Amr.* in) a leg halte,
ære halt; a - duck *coll.* restant *c*, paa
onds-børsen; a - excuse en daarlig u;
o fall - blive halt; to walk - halte;
. *vt*, gjøre lam el. vanfør; ride halt.
am'ellar, *a*, bladet, skivet. **lam'ellated,**
, ds. **lament',** *v*, klage, jamre (sig);
orge; begræde, sørge over; beklage;
late) -ed afdød, foreviget; her late -ed
Majesty Queen Anne høisalig dronning
I. **lam'entable,** *a*, (høist) sørgelig, be-
lagelig; ynkelig, jammerlig, i ringe-
gtende bet. **lamentation,** *s*, (ve)klage;
l. begrædelsernes bog *c*. **lamen'ter,** *s*,
lagende *c*. **lamen'tin,** *s*, søko *c*, dss.
aanatee. **lam'ina,** *s*, (tynd) skive, lamelle
, blad *n*; -r, *a*, bladet, skivet; -tion
ā'shun] bladlagthed, skivedannelse *c*.
amp, lamp, *s*, lampe; lygte *c*; to burn
-; -black lampesod, kjønrøg *c*; --cotton
ampevæge *c*. **lam'pern,** *s*, flod-negen-
ie *c*. **lamp-light,** *s*, lampe-lys; lygte-
lin *n*; -lighter lygtetænder; --mat lampe-
rikke *c*. **lampoon,** lam-pōōn', *s*, smæde-
igt *n*; *vt*, skrive et smædedigt (el. -e)
m; -er smædedigter, paskvillant *c*; -ry
skriftlige) smædelser. **lam'prey,** *s*, *Ichtk.*
av-negenøie, lin-aal, lampret' *c*. **Lan-**
aster, langk'as-tēr, *s*. **lance,** lans, läns,
, spyd *n*, lanse; -drager *c*; *vt*, gjennem-
bore (med en l); aabne med lancet',
karificere; -r spyd- el. lanse-drager *c*;
t lancet' *c*. 1. **land,** land *s*, jord *c*,
and *n*; jord *c*, -s-mon; jorde-gods *n*,
and-eiendomme *pl*; to see how the -
ies *fig.* ...hvorledes sagerne staar; to
nake (the) - gjøre land; by sea and by
...og til lands; to go, to travel, by -
age landveien, reise over land; to
wander from - to -; the French were
victorious on - ...til lands; the croco-
dile runs swiftly on the - ...paa land;
we came, leaped, to ...i land; sml.
alive; 2. *vt*, sætte i land, landsætte, ud-
skibe; udlosse; trække i land, f. ex. not;
sætte af, f. ex. om vogn-passager; *fig.*
lade havne, lade finde en havn; 3. *vi*,
lande; ogs. *fig.* havne. **landau,** lan'daw,
s, landauer(vogn) *c*. **land-chain,** *s*,
maalekjæde *c*. **landed,** *ptc*; - property
land-eiendom, proprietor gods- el. jord-
eier. **land-fall,** *s*: to make a good
- faa god landkjending; --forces land-
magt *c*, -grave (tysk) -greve *c*, -grav'iate
-grevskab *n*, -gravine [in] -grevinde *c*;
-holder jord-eier *c*; --ice landfast is.
landing, *ptc*; *s*, land-gang; -sætning;
landgang(-s-brygge); (trappe)afsats *c*;
to make a - ogs. at lande; - net haav
c; - place landgang *n*, -s-sted *n*; - stage
landgangs-brygge *c*; - waiter toldbetjent,
som toldbehandler oplossede varer.
land-jobber, *s*, spekulant *c* i land-eien-
domme; --labourer sjauer *c*; -lady jord-
eierinde; værtinde *c*; --legs mods. sea-
legs; -locked indesluttet af land, inde-
lukket, ilændt; -locked waters indeluk-
kede farvande; --loper omstreifer *c*;
-lord jord-eier, -drot; vært *c*; --lubber
landkrabbe, grønskolling *c*; -mark skjel-
mærke; *S. T.* landmærke; *fig.* mærke-
punkt *n*; --owner jord-eier; --railager-
snerpe, -rixe *c*; -scape landskab; -s-
maleri *n* [-scape piece]; -scapist land-
skabs-maler *c*; --slide, --slip jordskred *c*
& *n*; -sman usøvant (matros), grøn-
skolling *c**); --spout sky-pumpe *c* paa
land; the --transport (corps) trænet;
--urchin pindsvin, bust(d)ivel *c*, dss. hedge-
hog; --waiter dss. -ing waiter. **lane,**
lān, *s*, (smal) gade, sidegade, veit; raak *c*,
i is; to make a - *Mil.* danne espalier.
langrel, lang'grel, *s*, lænkekugle *c*. **lang-**
syne, se auld. **language,** lang'gwāj, *s*,
sprog *n*; sml. 1. hold; under circumstan-
ces of brutality which - [sproget] can-
not describe. **languid,** lang'gwid, *a*,
mat, træg, slap; discussion was rather -
d gik trægt; trade is in a very - state
ogs. f ligger nede. **languish,** lang'gwish,
vi, blive mat el. træg, synke hen; van-
smægte; smægte; work -ed med arbeidet
gik det trægt; a -ing existence en hen-
døende t; *s*, smægten *c*, smægtende blik

*) Som virkelig klassebetegnelse havde det ogsaa bet. „sløvant": „the original division of the crew is into petty officers, able seamen, ordinary seamen, landsmen, and first and second class boys".

n. **languor,** lang'gwur, *s,* trægheд, mat=heд, slapheд *c.* **laniard,** *s,* dss. lanyard. **laniary,** lā'ni-a-ri, *s,* hundetand *c* [-tooth]. **lanif'erous,** *a,* **lanigerous,** lan-ij'ér-us, *a,* uldbærende. **lank,** langk, *a,* ikke udspændt, slap, slunken; (lang og) tynd, mager; -y, *a,* (lang og) tynd, skranglet. **lan'ner,** *s,* slagfalk *c* [han]; -et, *s,* ds. [hun]. **lansquenet,** lans'ke-net, *s,* landsknegt *c,* i to bett. **lantern,** lant' ærn, *s,* lygte, lanterne *c*; dark - blind=lygte *c, S. T.* forborgen lanterne; Jack with a - lygtemand *c,* blaalys, varlys *n*; --fly lanterne=drager *c*; --jawed hul=kindet; --jaws indfaldne kinder. **lan-yard,** lan'yard *s,* talje=reb *n,* (toug)stjert, (of the locks) aftrækker=line *c.* 1. **lap,** lap, *s,* skjød *n* [f. ex. frakke=, coat--]; -flig *c* [f. ex. øre=, - of the ear]; fang, skjød; (om)skjød, overgribende skjød, overfald *n*; to be shaken like a viper from the - [skjød] of society; 2. *vt,* folde, bøie over; hylle, vikle; lade gribe (el. lægge) over hinanden; sml. to overlap; 3. *vi*: to - over, se to overlap; 4. *v,* læpje; -dog skjødehund; --eared hænge= el. lap=øret. **lapel',** *s,* lapel' *c,* opslag *n.* **lapful,** *s,* skjødet fuldt; with a - of flowers. **lap'idary,** *s,* stenskjærer; gemme=handler; kjender *c* af gemmer eller ædle stene; - style lapidar=stil. **lapidification,** *s,* forstening, forvandling *c* til sten. **lapid'ify,** *v,* forstene(s). **lapilli,** la-pil'ī, *pl,* vulkansk aske *c.* **lapis,** lā'pis, sten *c*; *pl.* lap'ides; - infernalis helvedes=sten; (-) lazuli lasur=sten. **Lap'land,** *s,* Lap=land *n*; -er fin(lap), lap(lænder) *c*; -ish, *a,* lappisk. **Lapp,** *s,* dss. Laplander; a - woman en laplænderinde, finkjærring *c.* **lappet,** lap'et, *s,* (løsthængende) flig el. snip *c.* **Lap'pish,** *a.* lappisk. **Lapponian,** -ō'ni-an, *a,* ds. 1. **lapse,** laps, *s,* (grad=vist, umærkeligt) fald, f. ex. of a stream; is. forløb *n,* om tid; after so long a - of time, of years efter saa lang tids (saa mange aars) forløb, efter at ... var hengaaet (hengaaede); 2. *vi,* falde, glide; henglide, forløbe; hjemfalde, for=tabes, tilfalde, med to; blive ugyldig; -d post orders anvisninger som ikke er hævede inden den bestemte frist; Homer, in his characters of Vulcan and Thersites, has -d into the burlesque character ... er dalet ned i ...; to - (back) into a melancholy mood hensynke i (falde el. glide tilbage til)... **lap-sided,** *a,* skjevt=bygget, om skib; -stone (skomagers) klop=sten. **Laputa,** la-pū'ta, *s,* navn paa en flyvende ø, i Gullivers reiser. **lap-wing,** *s,* vibe *c.* **larboard,** lär'bōrd, *s,* bagbord *n*; langt oftere port. **larceny,** lär'sen-i, *s, L. T.* tyveri *n*; mixed (el. compound) - grovt t. **larch,** lärch, *s,* lærketræ *n.* 1. **lard,** lärd, *s,* (grise)smult *n*; - cheese kunstig fed=ost; - cream fedt=fløde; - oil fleske=olje; 2. *vt,* spække; -er madbod *c*; -ing needle spække=naal. **lares,** lā'riz, *pl,* husguder. **large,** lärj, *a,* stor; overflødig; vidtløftig; liberal, ædel, stor; - and small store og smaa; - ex-perience udstrakt e; - interpretation ud=vidende f; a - mind en stor aand; - wind rum v; at -, se udsr! udførlig; the country at - landet i det hele (taget); a gentleman at - en mand som er sin egen herre, som ikke behøver at arbeide, rentenist; to be (el. to go) at - gaa løs, være paa fri fod; they were allowed to walk about at - de fik lov til at gaa frit omkring; to sail (el. to run) - seile rumskjøds, sløre; (when) sailing - for en slør; --boned svær= el. grov=lemmet; --featured med grove træk; --hearted ædel, høihjertet. **largely,** *ad,* se large; i stor udstrækning; i rigt mon; i vide kredse; a mob, - [for en stor del] con-sisting of women; from which she tran-scribed - ...store partier; to walk - upon the earth stoltsere henad j. **large-ness,** *s,* betydelig størrelse, stor udstræk=ning; storhed; liberalitet [f. ex. of an offer], ædel *c,* høisind *n,* f. ex. of the heart. **largess,** lärj'es, *s,* gave, skjænk *c*; he gave - to churches han gav rige gaver til kirkerne. **lar'iat,** *s,* lasso *c.* **lark,** lärk, *s,* lærke; *coll.* kommers, moro *c*; *vi,* fange lærker; have moro, gjøre kommers; -er =fanger *c.* **lar'um,** *s,* vækker *c,* dss. alar(u)m. **lar'va,** *s,* larve *c*; *pl.* larvæ. **laryn|x,** lar- el. lär'ingks, *s,* strube= el. luftrørs=hoved *n*; - brush halsø=pensel; -got'omy luftrør=snit *n.* **Lascar,** las'kar, *s,* (østindisk) matros el. sjauer, lastar *c.* **lasciv'ious,**

, geil, lysten. **laser**, lā'zēr; --wort *Bot.* ldfrø *c.* 1. **lash**, lash, *s*, snert *c*; *g.* snert; (piske)slag *n*; sml. eye--; the orse gave a sudden - out hesten sparkede agud; 2. *vt*, snerte; piske; surre; with heir hands -ed behind them med bagindne hænder; the sea was -ed into it] foam; 3. *vi*, piske; to - at *fig.* hudette; to - out slaa sig rigtig løs; slaa g rebelsk; sparke bagud; -er pisker, hudetter; dæmning, stemme *c*; *S. T.* syug *n*; -ing bl. a. sytoug, surretoug *n*, arring *c.* **las'ket**, *s*, *S. T.* lidsningsliert *c.* **lass**, las, *s*, jente *c*; -ie *Sc.* ds. **assitude**, las'i-tūd, *s*, træthed, mathed **lasso**, las'ō, *s*, lasso *c.* 1. **last**, läst, , sidst; yderst; forrig(e); Feodor, - [den dste] of the Norman czars; se 2. account; - ball afskeds-bal; the - but two en tredie sidste; sml. 3. cast; sml. day; the degree den høieste g; to defend to the extremity ...til det yderste; of the - nportance af yderste (el. høieste) v; - ight i gaar aftes; - of all aller sidst; past sidst-afvigte; - year forrige aar, jor; it is not until the - few years iat ...først i de aller seneste aar...; to reathe his - drage sit sidste suk; you nay be sure you have not heard the - f him ...paa, at du ikke er færdig ied ham; I shall never hear the - of it et faar ingen ende; he was near his - et var paa det (el. han var paa sit) dste; at - til sidst, endelig; to the - il det sidste; towards the - (heni)mod utningen el. slutten, paa sidstningen; . *ad*, sidst, senest; til sidst; - (but) not east ...ikke at forglemme, *coll.* som osinen i pølsen(s ende); 3. *vi*, (ved) are; this cannot - saadan kan det ikke aa længere; the old lady will not probably - long ...gjør det ikke længe; it was a merry life as long as (el. while) t -ed ...saa længe det varede; a loaf which would - him twice as long ... bare dobbelt saa længe; how long will a few hundred pounds - [vare hos] such a chap as that? you must - out [holde ud] this voyage, at least; to make the money - out slippe ud med p; 4. *s*, læst *c* [drægtigheds-énhed; skomagers]; sml. cobbler; 5. *vt*, spænde (el. sætte) paa læst; -age læste-afgift *c*; -ing, *a*, varig; *s*, lasting *c*; -ingly, *ad*, varig, til vedvarenhed; -ingness varighed, vedvarenhed *c*; -ly, *ad*, (og) endelig, (og) til sidst, til syvende og sidst. **Latakia**, lat-a-kē'a, *s*, sl. fin tyrkisk røgetobak *c.* 1. **latch**, lach, *s*, klinke, paa dør; *S. T.* lidsningsløiert *c*; smæklaas *c* & *n* [spring--]; 2. *vt*, lukke med klinke; -et skorem *c*; -ing, dss. lasket; --key klinke-jern *n*, -trykker; entrée-nøgle *c.* 1. **late**, lāt, *a*, sen, sildig; forsinket; tidligere, forrige, forhenværende; (nylig) afdød; nylig indtruffet o. l; it is - ogs. klokken er mange; the time is -r than I thought klokken (el. den) er mere end jeg troede; a - author, -r news en nyere f, senere efterretninger, nyere nyt; our - pursuers de som nylig havde forfulgt os; to be - være sent ude; komme for sent, paa skolen: for school, til toget: for the train; was it, he, too -? var det, kom han, for sent? his repentance was of the -st ...kom lovlig sént el. i seneste laget; at -st i det seneste; of - i den senere tid, paa det sidste; of - years i de senere aar; 2. *ad*, sént; Mrs. A, - B, ... født B; - in the morning langt ud paa formiddagen, høit op paa dagen; -r on in the day længere ud paa d; -r [senere] comes Sheridan; to sit (up) - sidde længe oppe; to sit - at dinner sidde længe til bords; as (el. so) - as [endnu i] 1783 a woman was burnt for witchcraft; no -r ago than Friday, no -r than yesterday ikke længere siden end i fredags; not -r than the end of March senest inden udgangen af m. **lateen**, la-tēn', *a*; - sail latin-seil. **lately**, *ad*, nylig; paa det sidste; -ness sildighed *c*; sildigt (el. sént) komme; fremskredenhed, fremrykkethed; nyhed *c*; apprising us of the -ness of the hour ...om, hvor sént det (el. hvor mange klokken) var. **latent** lā'tent, *a*, skjult; - heat bunden (el. latent') v; a - leak en mén-lække. **lateral**, lat'ér-al, *a*, side-; - range *Art.* sideretning *c*; -ly, *ad*, til siden, i sideretningen. 1. **lath**, läth, *pl*, **laths**, läthz, *s*, lægte *c*; forskalings-bord *n*; as lean as a - (saa) tynd som en stage; --and -plaster pisé-mur *c*; 2. *vt*, lægte. **lathe**,

lāth, *s*, breie(r)bœnk *c*. 1. **lather**, la*th'* ér, *vi*, ſtumme; om ſæbe; af ſved; its fat sides -ed again; 2. *vt*, bedœkke med ſtum; indſæbe, f. ex. the face; *vulg.* indſmøre [prygle]; 3. *s*, ſtummen *c*; ſtum *n* [ſæbe-; af ſved]; a substance causing a - in water et ſtof ſom bringer vand til at ſtumme; the soap makes - ſ ſtummer; all in a - drivende af ſved, ſtumſved. **lathing**, läth'ing, *s*, lægtevœrk *n*; lægtning *c*. **lathy**, läth'i, *a*, tynd (ſom en ſtage). **Lat'in**, *a*, latinſk; *s*, latiner, beboer *c* af Latium; latin *c* & *n*; -ism latinisme *c*; -ist latiner *c*; -'ity latinitet, iſ. korrekthed *c* ſom latin; -ize latinisere. **latish**, lāt'ish, *a*, noget ſen el. ſildig. **latitude**, lat'i-tūd, *s*, bredde, iſ. *Astr*, bſſ. polhøide; frihed *c*, ſpillerum *n*; bredde, vidde, udſtrœkning *c*, f. ex. i betydning el. i anvendelſe. **latitudinal**, ūd', *a*, bredde-, i bredde(retninge)n. **latitudinarian**, -ā'ri-an, *a*, ubunden; fritænkende, fritænkerſk; *s*, fritænker *c*; -ism fritænkeri *n*. **latria**, lā'tri-a, la-trī'a, *s*, tilbedelſe *c*. **lat'ten**, *s*, meſſing *c*. **latter**, lat'ér, *a*, ſidſt, -nævnt, af to, modſ. former; nyere; in these - ages i den nyere tid; the - ogſ. denne, dette, diſſe; dette, dette ſidſte; the - day saints de ſidſte dages hellige ɔ: mormonerne; -ly, *ad*, nylig; paa det ſidſte. **lattice**, lat'is, *s*, gitter, tral-værk *n*, bſſ. --work; --bridge gitter- el. fagværks-bro; --door grind *c*; -d window tral-vindu. **laud**, lawd, *vt*, berømme, priſe; -abil'ity prisværdighed, rosværdighed *c*; -able, *a*, prisværdig, rosværdig. **laudanum**, lawd'a-num, *s*, laudanum *c*, et opiums-udtræk med malaga-vin. **laud'atory**, *a*, lovpriſende; *s*, lovpriſning *c*. 1. **laugh**, läf, *vi*, le; I -ed till I cried, till the tears came ... ſaa jeg fik taarer i øinene; I should only be -ed at man vilde bare le af mig el. le mig ud; they'd - in my face; 2. *vt*: to - it off ſlaa det hen i latter; to - him down, to scorn le ham ud; 3. *s*, latter *c*; the remark produced a - b vatte latter el. munterhed; to turn the - against him bringe I paa ſin ſide; to burst into a - ...i latter; with a - leende *ad*; -able latterlig; -er En ſom ler; to gain the -ers to his side bringe latteren paa ſin ſide; -ing *ptc*; *s*, latter *c* burst her belly (el. split her sides) with -ing lo ſin mave itu; -ing-gas lyſt-gas; -ingly, *ad*, leende; it is no -ing matter det er ikke til at le af; to become a common -ing-stock blive til latter for (alle) folk. **laughter**, läf'tér, *s*, latter *c*; --moving -vœkkende. **Lauk**, *interj*, *vulg.* f. Lord. 1. **launch**, länsh, *vt*, ſætte paa vandet; udſlynge, udſkyde; to - him out the world ſende ham ud i verden (paa egen haand); 2. *vi*, gaa (el. løbe) ud ſtabelen, løbe af, komme paa vandet; to - forth in praise of udbrede ſig i loovtaler over; to - into a wide field of discussion, into the wide world indlade ſig paa vidtløftige underſøgelſer, drage ud i verden (paa egen haand); 3. *s*, afløbning; ſtorbaad, barkas *c* [long-boat]. **laundress**, lawn'dres, *s*, vaſkekone; réngjøringskone *c*. **laundry**, lawn'dri, *s*, vaſkning *c*; vaſkehus, vaſkeri *n*; -man vaſkemand; --work, vaſkeri *n*. **laureate**, law're-āt, *vt*, (laurbær)krone; *a*, laurbær-kranſet, -kronet (poet) - hofdigter; -ship ſtilling *c* ſom hofdigter. **laurel**, law'rel, *s*, laurbær *n*; -led -ſmykket, -kranſet. **lava**, lā'va, lä'va, *s*, lava *c*. **lav'atory**, *s*, vaſkeſted; (guld)vaſkeri; toilet-værelſe; *Med.* vaſkeel. bade-middel, badevand *n*. **lave**, läv, *v*, *poet.* bade, tvætte (ſig). **laveer'**, *vi* lavere. **lav'ender**, *s*, lavendel *c*; my watch is laid up in - mit ur ſtaar fadder. **laver**, lā'vér, *s*, (ſtor) vaſkevands-bolle. **lav'ish**, *a*, øbſel, med: of, in bestowing *vt*, øbſle med; the praise which his friends -ed upon him ogſ. ...ſom hans venner overøſte ham med, hvormed ... var ſat rundhaandede; -ly, *ad*, øbſelt, med øbſel haand. **law**, law, *s*, lov; jus *c*, jura *pl*; at common - efter engelſk ret; ... and justice lov og ret; his word was - to her hans ɔ var hendes lov; to become (el. to pass into) - blive lov; to give (el. to make) a - give en l; to give -(s) to Europe foreſkrive E love; to take the - into his own hand tage ſig ſelv til rette; to take the - of an lægge ſag imod, procedere med; to be at - ligge i proceſs; by - ogſ. retlig; good in - retsgyldig; in strict - strengt taget; brother-in-law ſvoger *c*; *vulg.* halv-

oder; daughter-in-law svigerdatter; *lg.* sted=datter; father-in-law svigerder; *vulg.* sted=fader; mother-in-law iger=m; *vulg.* sted=m; sister-in-law svirinde *c*; halvsøster; doctor of -s *Dr.* ris; forf. L. L. D.; the faculty of - t juridiske f; to go to - lade det mme til proces, procedere; --abiding, =lydig; --binding simpelt skindbind; book juridisk b; --calf, dss. --binding; lay retsdag; --directed =mæssig, =bunn, =fast; -ful, *a*, lovlig, retmæssig; bettiget, f. ex. fordring; he was about s -ful business han gik i sit lovlige :inde; and pay all -ful charges ... le ham lovlig vedkommende omkostnger; -fully, *ad*, lovlig, lovmedholdel; --maker =giver *c*; --making lovgivng *c*; -merchant handels=ret *c*, =lov; nonger lomme=prokurator *c*. 1. **lawn**, wn, *s*, schlesisk lín=lærred *n*; linon *c* ruges til visse partier af en biskops rnat; deraf] biskoppeligt ornat; 2. *s*, :æs=vold,(=)plæne *c*; --mower græsplæneipper *c*. **law-officer**, *s*, exekutiv emsdsmand *c*; a --stationer's (shop) en uridisk) skrivestue; --student juridisk udent; --suit proces, retssag *c*. **lawer**, law'yér, *s*, lovlærd, (praktiserende) trist, sagfører *c*; a -'s conscience en ielig f. **lax**, laks, *a*, slap; som har st liv; -ation slapning; slappelse *c*; tive, *a* & *s*, aabnende (middel, laxativ ; -ity slaphed; *fig.* ogs. løihed *c*; løst v. 1. **lay**, lā, *v*, af to lie, ligge; 2. *vi*, . *S. T.* f. to lie; to - out on the oars ække (el. hale ud) paa aarerne; to - at upon a yard gaa ud paa en r; to - p lægge op; lægge sig syg; 3. *vt*, lægge; ette; dæmpe, om støv; nedslaa, f. ex. m korn; belægge, f. ex. med halm; to e laid ogs. gaa i lægd, lægge sig, om orn, by violent rain blive nedslaaet af ..; to - the (table ready for) breakast dække til frokost; to - the table ække b; to - a ghost bortmane et gjenærd, mane et spøgelse i jorden, the and sænke landet, ved at fjerne sig fra et, the scene at el. in henlægge f til, woman hjelpe en k i barns=nød; to - side ogs. henlægge; aflægge, f. ex. vane, y lægge op; henlægge; afskedige; to - down nedlægge, f. ex. embede, vaaben; sætte (el. lægge) fra sig; opstille, fremkomme med, fastslaa, f. ex. sætning; afsætte, paa kort: in a map; to - down the law lægge ud, his life give sit liv hen, lade sit liv; to - in indsamle, oplægge; forsyne sig med, indtage; *coll.* stikke under vesten; to - in a store of ogs. forsyne sig med; to - off distances afsætte a; to - on the water sætte v paa; an extra boy was laid on [blev anlagt el. anskaffet] for the occasion; to - out lægge (el. sætte) frem; anlægge, f. ex. en by, en have; klæde, lægge til skue, om lig; lægge ud [i], bruge [til: in], om penge; to - himself out for lægge sig efter; interessere sig for; to - over belægge; to - a thing to tilskrive, give skylden for; sml. heart; sml. head *s*; to - up oplægge, (ind)samle; to be laid up (with the gout) ligge (til sengs), ligge syg (af gigt); oplægges, om skib; 4. *vi*, lægge, værpe; *S. T.* lægge, styre; *Art.* sigte, rette; to - about gribe sig an; to - about him slaa om sig; to - on piske paa, prygle løs; to - upon sætte penge paa, ved væddeløb, o. l. To lay; laid; laid; 5. *s*, lag; læg *n*, af tougværk; beliggenhed *c*; to look about him, to see the - of the land ogs. for at orientere sig; 6. *s*, *poet.* eng, vang *c*; 7. *s*, *poet.* sang; poetisk fortælling *c*; 8. *a*, læg; - figure gliedermann *c*, fantom' *n*; - habit verdslig dragt. **Layard**, lā'érd, *s*. **layer**, lā'ér, *s*, lag; skiste *n*, f. ex. ved muring; aflægger; æg=lægger *c*; to build in -s bygge regelmæssig, mure i lig og byg; -ing aflægning *c*. **lay'man**, *s*, lægmand; gliedermann *c*. **lay-stall**, *s*, fjøs *n*, for mælkekjør. **lazaret**, laz'a-ret, **lazaretto**, laz-a-ret'o, *s*, lasaret' *n*. **laze**, lāz, *vi*, *coll.* lade (el. dovne) sig. **lazi|ly**, *ad*, dovent; -ness dovenskab, ladhed *c*. **lazuli**, laz'ū-lī, *s*, lasur=sten *c*. **lazy**, lā'zi, *a*, doven, lad; -bones lad krop *c*; ogs. dss. -tongs „gribe=stok" *c*, hvormed En tager hvad man ikke bekvemt kan naa uden at bukke sig, osv. **Lazzaroni**, laz-a-rō'ni, *pl*, lazzaroner. **lea**, lē, *s*, eng *c*; fed *n**):

*) dss. skein; sml. hank; det der nævnte „sea" er efter Hjorth, men er muligens (dennes) trykfeil f. lea.

(old) - *Agr.* grøn=jord *c.* **leach,** lēch, *s,* lud=aske; =pose *c,* =kar *n*; *vt,* sile gjennem =pose. 1. **lead,** led, *s,* bly; =lod, if. *S. T.* lod *n* [sounding -]; *Print.* stydelinje; bly=tækning *c*; *pl.* =tækket tag, blytag *n* [-ed roof]; 2. *vt,* tække med bly; besætte med bly; styde, om trykfats; -ed at one end med bly i den ene ende; -ed ogs. blyholdig; 3. **lead,** lēd, *vt,* føre, lede; to - him by the hand føre ham ved h, *coll.* leie ham; sml. captive; to - the field være (aller) forrest, være i têten, a solitary life, the life of a dog føre et énsomt liv, et hunde=l; to - him a life gjøre ham livet surt el. helvede hedt; to - a trump spille ud en t, the way vise vei, gaa foran el. i spidsen; to - down (el. off) a dance føre op (i en dans); to - out tage op [til dans]; to - the conversation to føre s hen paa; to - him to suppose bringe ham til at t; far above what his situation led one to expect langt over hvad hans omstændigheder lod vente; I was led to think ogs. jeg maatte tro, jeg fik den tro; 4. *vi,* gaa foran el. først, gaa i spidsen el. i têten; komme først, staa øverst; spille ud, invitere; the Amazon -ing med A i spidsen; to - off gaa først, gaa (el. drage) i spidsen; begynde; føre op; synge op, være forel. op=sanger; to - on gaa foran; gaa i forveien; the road -s over v gaar (el. fører) over; to - to føre til; that -s to nothing ogs. det fører intet steds hen, det fører ud i det blaa; to - up to *fig.* føre til. To lead; led; led; 5. *s,* udspil *n,* invit(e); rende, raak, i is; *S. T.* fart; *Min.* gang *c*; it is your - De spiller (ud); to get the - (in his own hand) komme ind; to follow his - ogs. følge hans exempel; to take the - føre an, gaa i spidsen, tage têten; overtage ledningen; *fig.* ogs. tage initiativet, til (at): towards. **leaden,** led'n, *a,* bly=; =graa; a - shower en kugle=regn. **leader,** lēd'ér, *s,* (an)fører, leder; (orkester)dirigent; ledende artikel, leder *c*; en af de forreste heste, i firspand; sml. follow; -ship førerskab *n,* ledelse *c.* 1. **leading,** led'ing, *s,* bly *n*; 2. **leading,** lēd'ing, *ptc*; *a,* ledende, f. ex. article, man, motive, spirit; hoved=, vigtigst; tone=angivende; - light led=fyr; - part hoved=rolle; - question suggestiv=spørgsmaal, fangende s, hvorved svaret bliver lagt En i munden; - seaman omtr. kvartermester *c*; - star lede=stjerne; --strings ledebaand *n*: - tone lede=t; a - wind en slør. **lead-pencil,** *s,* blyant *c.* **leadsman,** *s,* lodhiver *c.* 1. **leaf,** lēf, *pl.* **leaves,** lēvz, *s,* blad *n*; *pl.* i egentlig bet. ogs. løv *n*; fløi, af dør; klaf, paa bord; (indskuds) plade [additional (el. sliding) -]; (ister) blomme *c*; a - out of the same book (noget) af samme stuffe; to take a - out of his book tage exempel af ham; to turn over the leaves of blade i; to shake like a - ...som et aspe=løv; to put forth leaves løves; to be (out) in - være udsprungen el. i løv; fall of the - løvfald, sml. fall, *s*; 2. *vi,* faa løv, løves, springe ud, sprætte; -age løv *n,* blade *pl*; --brass messing=folie *c,* flagger=guld *n*; -ing løv=spring *n,* =spræt *c*; -let smaablad *n*; -y, *a,* blad= el. løv=rig. 1. **league,** lēg, *s,* forbund *n,* liga *c*; to be in - with være i forstaaelse (el. i pagt) med; 2. *vi,* forbinde sig; 3. *s,* league *c*, 3 engelske sømil; -r forbundsfælle; leir [glt]; ligger *c,* sl. vandfad; to lay -r before begynde at beleire; W. Scott. 1. **leak,** lēk, *s,* læk *c*; a small - will sink a great ship liden tue kan vælte stort læs; sml. latent; to spring a - springe (el. blive) læk; 2. *vi,* lække; the secret will - out h vil slippe ud; -age udlætning, lækkage *c*; -iness læk (el. giften) tilstand *c*; -y, *a,* læk, giften. **Leamington,** lem'ing-tn, *s.* 1. **lean,** lēn, *vi,* helde; to - against læne sig til, støtte sig til el. imod; - off that chair! staa ikke og læn dig til...! to - on læne sig til, støtte sig paa; to - to a party, towards the reformed religion helde til...; -ing-staff støttestav; the -ing tower at (el. of) Pisa det skæve t i P; a --roof et halv= el. pult=tag; 3. *vt,* læne, støtte. To lean; leaned, undert. leant, udt. lent; leaned, undert. leant; 4. *a,* mager; om dyr og om jord ogs. skarp; 5. *s,* magert *n,* mods. fedt; you must take the - with the fat man faar tage det ene med det andet; the seven --fleshed kine de syv

nagre k. 1. **leap**, lēp, *vi*, hoppe, springe, paa to el. paa fire; to - over a fence, upon [op paa] a horse; se horse; 2. *vt*, hoppe (el. springe, sætte) over; lade sætte over; bespringe. To leap; leaped, udt. kept, el. leapt, udt. lept; leaped, sj. leapt; s, hop, spring *n*; bedækning *c*; to play at --frog springe buk; --year skud-aar. **learn**, lērn, *vt*, lære [to receive instruction, to be taught]; faa (at) vide, erfare, bringe i erfaring, høre; to - how to use them lære at bruge dem; can you - for me where...? kan De tilsige mig at vide? 2. *vi*, lære, af: of. To learn; learned, learnt; learned, learnt; learned [udt. lērn'ed], *a*, kyndig; lærd; a -ed dig en dresseret gris; the - ones; er lærling *c*; a bad -er tungnem, *a*; ng kyndighed; lærdom; videnskabelighed. 1. **lease**, lēs, *s*, bygsel, forpagtning, leie *c*; bygsel-brev *n*, leie-kontrakt; forpagtnings-tid *c*, leie-maal *n*: the land out on a - jorden er bortforpagtet; for life livs-æfte *n*; to take a - of bygsle, forpagte, leie; to take a new - f existence, of life blive et nyt menneske, ligesom faa nyt liv; 2. *vt*, bortforpagte, -bygsle, -leie [ogs. to - out]; hold bygsel, forpagtning *c*; -holder tilænding, bygselmand *c*. **leash**, lēsh, kobbel *n* [rem; tre stykker]; *vt*, (sammen)koble. 1. **least**, lēst, *a*, mindst; the of the urchins; she grew tart on the contradiction; the - of two evils; sml. last; it is the - you can expect him do to keep you company det er det han kan gjøre...; to say the - (of mildest talt; - said, safest man kan ttere fortale end fortie sig; at -, at ie - (computation) i det mindste; not the - ikke i mindste (el. i fjerneste) aade; 2. *ad*, mindst; -ways, *ad*, *vulg.* det mindste. 1. **leather**, le*th*'ër, *s*, eder *n*; huder *pl*; *pl.* skind-bukser; to se - blive saar, ved ridning; 2. *vi*: ie drum was -ing away tamburen bebeidede sit instrument; --dresser fel-ereder *c*; -n, *a*, af læder, læder-; a -n ck en -flaske; -y, *a*, -agtig. 1. **leave**, v, *s*, lov *n*, tilladelse; permission; afed *c*, farvel *n*; to ask - to bede om v til at; - ashore landlov *c*; has (been granted) - to England er hjempermitteret til E; on sick - med permission paa grund af sygdom; to take - of tage afsked (el. farvel) med; he took his -, we took our - han (vi) tog afsked; se French; 2. *vt*, forlade; efterlade, levne; lade ligge (el. staa) igjen, lægge (el. glemme) efter sig [to - behind; sml. behind]; efterlade, testamentere [to - by will]; lade; overlade; I - here el. this jeg forlader dette sted, jeg reiser (herfra); the blood left his cheeks blodet (el. farven) veg fra hans k; to - unexplained lade (henstaa) uforklaret; we can never - the thing like this vi kan ikke lade det blive hermed; never - [opsæt aldrig] that till to-morrow which you can do to-day! to be left [sidde igjen] with nine children; se udsr! to - matters as they found them el. as they stood before lade det (el. alt) blive ved det gamle; age and rheumatism had left him [gjort ham til] a cripple; the measure left [stillede] government without any influence; to - them neat gjøre dem propre; eight from thirteen -s five 8 fra 13 kommer 5; the work -s little to be desired v lader lidet tilbage at ønske; he left me his executor han gjorde mig til sin testament-fuldbyrder, me heir to all his property han testamenterede mig...; left the library (away) from him testamenterede b til en anden [og ikke til ham]; to - him in his error lade ham blive i...; to - off holde op med; aflægge [klæder]; svigte; to - out udelade, udeglemme; a question which we - others to decide ...som vi overlader til andre at afgjøre; sml. individual, *a*; to - him to tell it in his own way lade ham...; to - for after consideration lade staa hen [til senere overveielse]; this is left to dry denne lader man tørke; I left the letter with your son jeg gav Deres s brevet; to be left with ogs. blive behængende med; 3. *vi*, reise, til: for; to - off stanse, holde op. To leave; left; left; 4. *vi*, blades, skyde blade; ogs. to - out. **leaven**, lev'n, *s*, sur-deig *c*; they are all of the same -; *vt*, syre; ogs. to - in; to - (in) the dough ogs. lægge en sur; -ing syring; surdeig *c*. **leaves**, *pl.* af leaf. **leave-taking**, *s*, afsked *c*.

leaving, *ptc*; -s levninger *pl*; affald *n*; - shop upriviligeret pantelaaner-forretning *c* [som tager ublu renter]. **Leb'anon,** *s*: the - Libanon *n*. **lecher,** lech'ér, *s*, liderlig person, libertiner *c*; *vi*, føre et liderligt liv; -ous, *a*, liderlig; -y liderlighed *c*. **lech-man,** lech'man, *s*, *s*, Guldbrand [ring-fingeren]. **lection,** lek'shun, *s*, læsemaade; lektie *c*, ved gudstjeneste; -ary (katolsk) ritual *n* el. agende *c*, lektionarium *n*. 1. **lecture,** lek'tūr, *s*, forelæsning; (straffe)prækken, (-)tale *c*; to read (el. to deliver) -s on holde forelæsninger (el. læse) over; to read him a - holde en (straffe)tale for ham; 2. *vt*, holde en straffetale (el. straftetaler) for; 3. *vi*, læse, holde forelæsninger, over: on; -r lektor, professor; hjelpepræst *c*; -ship lektorat *n*; stilling *c* som hjelpepræst. **lecturn,** lek'turn, *s*, læse-pult, kor-pult *c*. **led,** led, *v*, af to lead; - captain snyltegjæst, spytslikker *c*; - horse reserve- el. haand-hest. **ledge,** lej, *s*, hylde; (klippe)affats *c*; (klippe) rev [- of rocks]; lag *n*; (dæks)ribbe *c*; *pl.* ramstykker, til luge-ristværk. **ledger,** lej'ér, *s*, hoved-bog *c*; --line dss. legerline. **ledgy,** lej'i, *a*, med mange affatser. 1. **lee,** lē, *s*, is. *pl.* bærme *c*; even to the -s til bærmen; 2. *s*, læ, ly *n*; *S. T.* læ; under (el. in the) - of i ly (el. i læ) af; *S. T.* under the - of i læ af; 3. *a*, læ; she has the - gauge det ligger lægere (end det andet skib); to carry a - helm være affalden el. affældig. 1. **leech,** lēch, *s*, igle *c*; 2. *s*, *S. T.* lig *n*; --line nok-gording *c*. **leek,** lēk, *s*, purre(løg) *c*. **leer,** lēr, *vi*, skotte [til: upon]; se skjelmsk [hen til, paa: upon]; *s*, skotten *c*, (skjelmsk el. haansk) sideblik *n*; tilgjort mine *c*; you managed very -ily to make them shoot him du fik dem meget behændig til at...; -ingly, *ad*, skjelmsk skottende el. smilende. **lees,** lēz, *pl*, bærme *c*. **leetle,** lēt'l, *a* & *ad*, f. little. **leeward,** lōō'ward, *a*, læ; the tide has a - set strømmen sætter imod læ; to - i læ; the ship to - det lævartste s; a -ly ship en slet luv-holder. **leeway,** lē'wā, *s*, afdrift *c*; to make [have] -. 1. **left,** left, *v*, af to leave; 2. *a*, bl. a. efterstaaende, igjen- el. tilbage-staaende; igjen, tilbage; there is nothing - for him der er intet tilbage for ham; he has nothing - (to him) han har intet tilbage; 3. *a* & *s*, venstre; the [det] Parliamentary L-; on the - hand side (of) til venstre (for); to the - til venstre; over the - *coll.* den anden vei, med ikke paa; ja men sa' jeg smør. **left-handed,** *a*, kjevhændt; - marriage æ til venstre haand [ikke i England]; - screw venstre-strue. **left-legged,** *a*, kjevbént, f. ex. om En der bruger det venstre ben ved foot-ball; --off clothing aflagte klæder. 1. **leg,** leg, *s*, bén *n*; (tvetydig) vædde-løbsperson-lighed, stamgjæst *c* ved vædde-løb o. l; sml. black-leg; - of trousers buxe-laar *n*, -bén; who is to return thanks? ...rise... -s! ...tag ordet! he quickly gained his -s han kom hurtig paa benene, bl. a. for at tale; to keep his -s holde sig paa benene; to lay him by the - tage ham ved vingebenet; to speak from his -s tale staaende; I have not been off my -s all night jeg har været paa benene el. paa farten; to take him off his -s bringe ham ud af ligevægten; to fall on his -s komme heldig fra det [som katten, der „snur sig i skindet"]; got (el. rose) upon his -s reiste sig (for at tale), tog ordet; he goes on his last -s han synger paa det sidste vers; I jumped on my -s jeg sprang op; 2. *vt*, træffe i benet; to - it *coll.* bene af. **legacy,** leg'a-si, *s*, legat *n*, arv *c*; I was left a - of 2000*l* jeg fik en arv paa...; - duty arve-afgift; --hunter testament-jæger. **legal,** lē'gal, *a*, lovgyldig, lovlig, lovmedholdelig, retmæssig; retslig, juridisk; vidnefast; - adviser juridisk konsulent, advokat; -'ity lovgyldighed, lovlighed, retmæssighed *c*; -ize legalisere. **legate,** leg'āt, *s*, legat *c*; -ship legatpost *c*. **legatee,** ē', *s*, legatarius *c*. **legation,** le-gā'shun, *s*, beskikkelse som om bud; sendemand, gesant; legation *c*, gesantskab *n* [ogs. boligen]. **legator',** *s*, arvelader, testator *c*. **leg'bail,** *s*: to give - tage til béns, prise læggene. **legend,** lej'end, lē'jend, *s*, legende *c*, to bett; sagn *n*; the - says, it is in the - sagnet fortæller, det heder i sagnet. -ary, *a*, legendarisk; fabelagtig;

legende= el. sagn=samling; =fortæller *c.* **St. Leger,** sil'ij-ér; the - (race) løbet i Doncaster, for 3=aarige heste. **leger,** lej'ér, *s*: - (ambassador) minister=resident *c*; --de-main fingerkunst *c*; --line *Mus.* bilinje, over og under de 5 hovedlinjer. **leggin(g),** leg'in(g), *s*, legging *c.* **Leg' horn,** *s*, Livorno *n*; - bonnet italiensk straahat. **legibil'ity,** *s*, læselighed *c.* **legible,** lej'i-bl, *a*, læselig. **legio,** lē' ji-ō, *s*: they are (el. their name is) - deres tal er legio. **legion,** lē'jun, *s*, legion' *c*; -ary, *a*, legions=; utallig; *s*, legions=soldat *c.* **legislate,** lej'is-lāt, *vi*, give en lov el. love, om: on. **legislation,** *s*, lovgivning *c.* **legislative,** lej' is-lāt-iv, *a*, lovgivende, lovgivnings=; to secure - assistance skaffe sig lovgivningens bistand, el. bistand fra lovgivningens side. **legislat or,** lej'is-lāt-ur, *s*, lovgiver *c*; -ure lovgivnings=magt *c.* **legist,** lē' jist, *s*, lovkyndig *c.* **legit'imacy,** *s*, lovmæssighed, =gyldighed, lovlighed; ægte fødsel; ægtheds; retmæssighed, berettigelse *c.* 1. **legitimate,** le-jit'i-māt, *a*, lovlig, lov=mæssig, =gyldig; ægte; retmæssig, berettiget; 2. *vt*, legalisere, legitimere; erklære (for) ægte, lyse i kuld og kjøn. **legitimation** *s*, lovliggjørelse; ægthedsserklæring, antagelse *c* som ægte. **legit'imist,** *s*, legitimist *c.* **leg'let,** *s*, fod=jern *n.* **legume,** leg'ūm, **legumen,** le-gū'men, *s*, bælg; =frugt *c.* **leguminous,** ū', *a*, bælg=. **Leicester,** les'tér, *s.* **Leigh,** lē, *s.* **Leinster,** lēn'stér, *s.* **leister,** les'tér, *s*, *Sc.* lyster *c.* **leisure,** lē'zhōōr, lezh'ūr, *s*, fritid, tid *c*; otium *n*; employed his - in [til]; the occupation of every moment of his - hans b i alle ledige stunder; a horse which there was no - [tid] to saddle; at (my, our) - i ro og mag; to be at - være fri, have tid; in his - i sin fritid; - hour fri= (el. ledig) time; -ly, *a*, i mag foretagen, magelig; rolig; at a -ly pace i mag; *ad*, i (ro og) mag, langsomt. **Leith,** lēth, *s.* **Lem'an,** *s*; Lake - Genfersøen. **lemma,** lem'a, *s*, lemma *n*, hjelpesætning *c.* **lem'ming,** *s*, studsmus *c*; lemæn *n*: *Lemmus Norvegicus.* **Lem'nian,** *a*, lemnisk. **lemon,** lem'un, *s*, citron' *c*; =træ *n*; - ice frugt=is; candied --peel citronat *n*, sukkat *c*; -ade [ād'] lemonade *c.* **lemur,** lē'mur, *s*, halv=abe, maki *c.* **lend,** lend, *vt*, (ud)laane; laane, yde; to be sold cheap or lent on hire ...(ud) leies; to - an ear to; to - him a (helping) hand give ham en haandsrækning; there we had clothing lent to us der fik vi laant klæder. To lend; lent; lent; -er (ud)laaner, laangiver *c*; -ing laan *n.* **length,** length, *s*, længde; sidde; vidde, strækning *c*; to lie full - ligge i sin fulde længde, saa lang han er; few will go that - ...saa vidt; to go the whole - tage skridtet fuldt ud; for a (el. some) - of time i længere tid, længe; we had not seen him for a - of time ...paa meget længe, paa længere tid; for any - of time i længere tid; hvor (el. saa) længe det skal (el. skulde) være; at - i sin fulde længde; (skrevet) fuldt ud [ogs. in full -]; omsider; the sum is written twice, once in figures, and once at - ...med bogstaver; that he should be heard at any - he would ...saa længe han vilde; to enter upon at greater, (at some), - gaa nærmere, mere (temmelig) udførlig, ind paa; to cut in short, to saw into, -s ...i ... længder; cut of unequal -s ...i ulige længder; to travel the - and breadth of Norway gjennemreise N paa langs og paa tværs; throughout the - and breadth of the country ogs. rundt land og strand; he never went the - of ...ing han gik aldrig saa vidt, at han; to pursue the subject to a great - behandle e med stor udførlighed; to carry her to such -s as these føre hende saa vidt; -en, *v*, forlænge; udvide; ofte med out; forlænges, forlænge sig; as the days -en, so the cold strengthens naar d længes, vil vinteren strenges; to -en out tøie; trække [*vi & vt*] i langdrag; -ened ogs. lang(varig), længere, vidtløftig; at -ening intervals med stedse længere m; -iness vidtløftighed, længde *c*; -wise, *ad*, efter længden, paa langs; -y, *a*, (temmelig el. noget) lang, vidtløftig, langtrukken. **lenient,** lē'ni-ent, *a*, formildende, lindrende; mild, lemfældig. **len'ity,** *s*, mildhed, lemfældighed *c.* **leno,** *s*, linon *c* [?]. **lens,** lenz, *s*, linse *c.* **lent,** *v*, af

to lend. **Lent,** *s,* fasten; -en sermons faste-prækener. **lentic'ular, len'tiform,** *a,* linseformig; dobbelt-konvex. **len'til,** *s, Bot.* linse *c.* **len'tisk,** *s,* mastix-træ *n.* **Leominster,** lem'stér, *s.* **Leonard,** len'ard, *s.* **leonine,** lē'o-nīn, *a,* løve-; -verse leoninsk vers. **leopard,** lep'ard, *s,* leopard *c*; the English - ɔ: England *n**); -'s bane sol-blom *c.* **Leopold,** lē'o-pōld, *s.* **leper,** lep'ér, *s,* spedalsk *c*; -ed, *a,* spedalsk. **lepidoptera,** lep-i-dop'tér-a, *pl,* skjæl-vingede. **leporine,** lep'o-rīn, *a,* hare-, -agtig. **lep'rosy,** *s,* spedalskhed *c.* **lep'rous,** *a,* spedalsk. **lerneans,** lér-nē'anz, *pl,* gjælle-orme. **ler'ry,** *s,* skuring, høvl(ing) *c* [iretsættelse; bl. bønder]. **Lerwick,** ler'ik, *s.* **lese,** lēz, se leze. **lesion,** lē'zhun, *s,* skade, beskadigelse, læsion *c.* **Leslie,** lez'li, *s.* 1. **less,** les, *a,* mindre; St. James the L-; we often require the help of one - than ourselves; the - [det mindste] of two evils; may be hanged, as many have for a - matter ...for mindre; in - [paa kortere] time; no - a person [ingen ringere] than Lord H; no - a sum than 6000*l* ikke mindre end...; to value - agte ringere; in - than no time i et nu, i en fart; this is nothing more nor - than an attempt to ... hverken mere eller mindre end ...; no (el. none the) - certain ikke mindre vist; and not the - because og ikke mindst fordi; that he might die with one care - ...med en sorg mindre; they can't do - det er det mindste de kan gjøre; 2. *ad,* mindre. **lessee,** les-sē', *s,* forpagter, leilænding *c.* **lessen,** les'n, *v,* formindske; nedsætte; blive mindre, formindskes. **lesser,** les'ér, *a,* mindre; kun i visse udtr; ogs. *poet*; the - Antilles, prophets, of two evils; two flames, a larger and a -. **lesses,** les'ez, *pl,* dyre-møg *c.* 1. **lesson,** les'n, *s,* lektie, lexe; lektie [bibel-stykke]; lærepenge, lærdom; time, lektion *c*; this has been a - to them ...været dem en lærepenge; I shall not soon forget the - I have been taught; to give -s ogs. privatisere, informere; to give him -s ogs. læse med ham; he knows (el. can say) his - han kan sin lexe; to take a - from tage lærdom af; sml. abroad; to take -s from, of, with tage timer (el. undervisning) hos, studere under; 2. *vt,* belære; sj. **les'sor,** *s,* forpagtnings-giver; udleier *c.* **lest,** lest, *conj,* for at ikke; (for) at, efter frygts-udtryk; for det tilfælde at, med nægtelse. 1. **let,** let, *vt,* lade [is. ikke hindre]; (ud)leie, fortforpagte [ogs. to - out (on hire)]; well, - them! naa, lad dem det! - us go! do not - me disturb you! he - his voice be heard han lod sin røst høre; and - this be said of him og det skal siges om ham...; - me not be misunderstood man misforstaa mig ikke; the gods have - me perish in his stead; a few words - fall by the prince ...som fyrsten havde ladet falde; to - drive at him slaa løs paa (el. lægge til) ham; sml. 1. fly; the house is to (be) - h er til leie; to - blood aarelade; to - down (ned)sænke, nedfire, in indlade, slippe ind; indfælde; sammenfalse; to - him into a secret indvie ham i...; to - off affyre, afskyde; lade slippe; ud- el. bort-leie; to - on the steam slippe d paa; I was a fool to - on to you ... som lod mig mærke med noget til dig; to - out slippe ud; lukke ud; lægge ud, om klæder; bortleie; bortforpagte. To let; let; let; 2. **let,** *vt,* holde tilbage, hindre, sinke; 3. *s*: without - or hindrance uden mindste hindring, ganske uhindret. **lethargic,** le-thar'jik, *a,* døsig, tung, sovesyg; dvale-lignende. **leth'argy,** *s,* (sygelig) døsighed, sovesyge *c.* **Lethe,** lē'the, *s.* **Lethean,** le-thē'an, *a,* glemsel-virkende. **lethif'erous,** *a,* dødbringende, dødelig. 1. **letter,** let'ér, *s,* udleier *c*; En som hindrer el. holder tilbage; 2. *s,* bogstav *c* & *n*; type; skrivelse *c,* brev, *Comm.* ogs. tilskrift *n*; *pl.* videnskaber *pl,* literatur *c*; the - killeth [ihjelslaar], but the spirit giveth life; written in [med] big -s; to the (very) -, sj. to a - bogstavelig; a - to the editor et indsendt en indsendt artikel; a sealed - giving the address of the author lukket navneseddel; he writes an excellent - han er meget god som brevskriver; sml. attorney;

*) efter fransk opfattelse, „because their [French] heralds describe our device as a *lion léopardé.*" Brewer.

-s of respite moratorium *n;* - of thanks tak(ke)=skrivelse; a man of -s en lærd, en videnskabsmand; 3. *vt,* forsyne (el. mærke, markere) med bogstaver; sætte (ryg)titel paa; -ed bl. a. med rygtitel; --bill kart *n* [i post=væsenet]; --book kopi=bog; --box brev=kasse *c;* --carrier brev=bud *n;* --founder skrift=støber; -ing (anbringelse *c* af, el. det at forsyne med) tekst *c;* --lock bogstav=laas; a --out of horses en heste=udleier; to be --perfect in kunne paa sine fingre, være perfekt i; --press trykk; tekst *c;* --press engravings illustrationer i (selve) tekten; --slit aabning *c* i brevkasse; --writer brevskriver *c;* Model L- Writer brev= og formular=bog *c.* **letting,** *s,* bortforpagtning; bort=akkordering, =sættelse *c,* af arbeider. **lettuce,** let'is, *s,* salat *c.* **Levant,** le-vant', *s:* the - Levanten. **levant',** *vi, Sl.* tage løbepas; -er stærk østenvind, i Middelhavet; spekulant *c* som stikker af, naar han skal betale. **Levantine,** le-vant'in, *a,* østerlandsk, levantisk; *s,* østerlænder *c.* 1. **levee,** lev'ē, *s,* morgen=opvartning, lever, kur [kun for herrer]; *Amr.* dæmning *c;* 2. *vt,* indfinde sig (flittig) ved lever'er hos; anlægge dæmning(er) ved. 1. **level,** lev'el, *a,* plan, jævn, flad; vandret; i jævnhøide, i niveau; to do his - best gjøre sit yderste; 2. *vt,* planere, jævne; nivelere, ogs. *fig;* stille i vater; *Art.* rette; *fig.* rette [mod], stile [til: at]; to - the bayonet fælde bajonet, a blow rette et s, the walls to (el. with) the ground jævne m med jorden; to - observations to [afpasse ... efter] the capacity of children; to - him with [strække ham til] the ground, the deck; 3. *vi,* sigte [paa: at]; 4. *s,* flade *c,* plan *n;* vandret linje *c* el. plan *n;* jævnhøide *c,* niveau *n;* fatte=evne, horisont *c;* (fast el. tryg) stilling; vaterpas *n;* stoll *c;* above the - of the sea over havets overflade, over havfladen; the - of the water vand=standen; to bring (on a) - with bringe i høide (el. i jævnhøide, i niveau) med, *fig.* ogs. stille paa trin med; to descend (el. accommodate himself) to their - *fig.* ogs. stige ned til dem; --crossing *Railw.* vei=overgang *c* i banens plan; -ler planerer; *fig.* nivelerende radikal, lighedsmager, rodhugger *c;* -ling planering; nivelering *c;* -ling staff nivelér=stang *c.* **lever,** lē'vēr, *s,* vægtstang; *fig.* løftestang *c;* *coll.* cylinder=ur *n,* dss. --watch; -age *Mech.* vægtstangs=arm *c.* **lev'eret,** *s,* ung=hare *c.* **Leviathan,** le-vī'a-than, *s,* Leviatan *c.* **lev'igate,** *vt,* levigere [pulverisere; glatte, polere]. **levigation,** *s,* levigation *c.* **Levite,** lē' vīt, *s,* levit' *c.* **levit'ical,** *a,* levitisk. **Levit'icus,** *s,* tredie mosebog *c.* **lev'ity,** *s,* lethed, mangel paa alvor el. paa dybde; letsindighed *c,* letsind *n.* 1. **levy,** levi, *v,* opbyde, reise [hær], udskrive [soldater]; hæve, opkræve, om afgift o. l; *L. T.* tage pant (el. gjøre indførsel) i, dss. to - on; to - on a person ogs. *fig.* brandskatte En; 2. *s,* opbydelse, reisning, udskrivning; opkrævning *c;* (udskrevne) mandskaber *pl,* opbud *n;* udpantning, indførsel *c;* to make a -; - in mass masse=reisning. **lewd,** lūd, lōōd, *a,* liderlig, utugtig. **Lewis,** lūō'is, *s,* Ludvig. **lexicogra|pher,** leks-i-kog'rafēr, *s,* lexikograf, ordbogs=forfatter *c;* -phy lexikografi *c,* ordbogs=arbeide *n.* **lex'icon,** *s,* lexikon *n,* ordbog *c.* **Leyden,** lī'dn, lā'dn, *s;* - jar, - phial leydener=flaske *c.* **leze,** lēz; --maj'esty majestæts=forbrydelse *c.* **liabil'ity,** *s,* ansvar *n;* det at være udsat [for: to], udsathed; tilbøielighed; forpligtelse *c;* *pl.* forpligtelser *pl,* gjæld *c,* passiver *pl;* there is no - of the engine stopping on man er ikke udsat for at... **liable,** lī'a-bl, *a,* ansvarlig, som hefter [for]; udsat [for: to]; *coll.* toldpligtig, toldbar; this country shall not be - for [tilsvarer ikke] any such expenses; - in [hjemfalden til] the highest damages; to hold him - for ... gjøre ham ansvarlig for; I am - to ogs. jeg udsætter mig for; means so - to abuse m som saa let kan blive misbrugte; - to death som kan dø, dødelig, to infection ogs. smittesørende; words - to the plural form ord som kan have (el. faa) flertalsform; - to tax skatte=pligtig. **lianas,** lī-ā'naz, *pl,* slyngplanter, is. i de tropiske urskove. **liar,** lī'ar, *s,* løgner(ske) *c;* he is a good - han lyver for et godt ord; show me a -, and I will show you a thief den som lyver, stjæler ogsaa.

libation, lī-bā'shun, *s*, drik-offer *n*. 1. **libel,** lī'bel, *s*, smædeskrift *n*; (is. skriftlig) injurie; klage *c*, -skrift *n*; - upon injurier *pl* imod; - case el. suit injurieproces *c*; 2. *vt*, smæde; injuriere; -ler forfatter af smædeskrift; injuriant *c*; -lous *a*, ærerørig, injurierende. 1. **liberal,** lib'ér-al, *a*, fribaaren; ædel, fin; gavmild, rundhaandet; rigelig, rund; liberal', frisindet; the - arts de frie k; a - education en høiere dannelse; a check upon too - grants ogs. et middel mod flotte bevilgninger; - interpretation udvidende f, offer anstændigt t, translation fri o; he is offered a - [anstændig] price; 2. *s*, liberal *c*; -ism liberalisme *c*, frisind *n*; -'ity gavmildhed; gave; frisindethed, liberalitet *c*, frisind *n*; upartiskhed *c*; -ize udvide, frigjøre, gjøre liberal el. fordomsfri; -ly, *ad*, bl. a. gavmildt, med rund haand. **lib'erate,** *vt*, frigive, sætte i frihed; befri. **liberation,** *s*, frigivelse; befrielse *c*. **lib'erator,** *s*, befrier *c*. **liberticide,** li-bér'tisīd, *s*, frihedsmord *n*; -morder *c*. 1. **libertine,** lib'ér-tin el. tīn, *s*, frigiven; libertiner *c*, ryggesløst mennesse; fritænker *c*, glt; 2. *a*, ryggesløs, udsvævende. **lib'ertinism,** *s*, ryggesløshed, liderlighed *c*; fritænkeri *n*, glt. **liber|ty,** lib'ér-ti, *s*, frihed; frihed, rettighed *c*, privilegium; (priviligeret) omraade *n*, is. *pl*; to take -ties tage sig friheder; (to allow him) - of action handlefrihed (give ham frie hænder); - of speaking and writing f i tale og skrift; at - i frihed, paa fri fod; ledig, fri; ledig [ikke bortbuden; ikke optagen, om plads]; hjemme, ikke udlaant, om bog i leiebibliotek; with their arms at -; if I can get my fists at - [fri]; to be at - to have (frit) lov til at; to make himself at - tage sig fri; to set at - sætte i frihed; frigjøre, om kapital; --man landlovsgast *c*. **libidinous,** li-bid'in-us, *a*, vellystig; vellyst-vækkende, pirrende. **Libra,** lī'bra, *s*, *Astr.* Vægten; l- se forkk. med l. **librarian,** lī-brā'ri-an, *s*, bibliotekar' *c*; -ship -post *c*. **library,** lī'brar-i, *s*, bibliotek; kontor *n*, i privathus; læsesalon *c*. **libret|tist,** li-bret'ist, *s*, libretto-forfatter *c*; -to libretto, is. operatext *c*. **lice,** līs, *pl*, lus, af louse. 1. **license,** lī'sens, *s*, bevilling, (bevilget) ret; udskænknings-ret [- to sell spirits]; (tøilesløs, ubunden) frihed; frihed, licentia *c*; pilot's - lods-patent *n*; special - konge-brev *n*; a - [frihed] dictated by euphony; 2. *vt*, meddele bevilling el. ret, til at: to; tolerere; has a -d tongue har fri spas; his are -d murmurings; to be -d for the sale of have bevilling til (el. paa) salg af; -e [ē'] bevillingshaver *c*, -r -udsteder *c*; a -r of plays en teater-censor *c*. **licentiate,** lī-sen'shi-āt, *s*, licentiat; autoriseret læge el. teolog *c*. **licentious,** lī-sen'shus, *a*, fri; tøilesløs, ryggesløs; løssluppen, f. ex. - novels, a - press. **lichen,** lī'ken, lich'en, *s*, lav; *Med.* ring-orm *c*. **Lichfield,** lich'fēld, *s*. **lich|gate,** lich'gāt, *s*, kirkeport *c*, ved indgang til kirkegaard; -wake ligvagt, vaagestue *c*. 1. **lick,** lik, *vt*, slikke (paa); læpje; *coll.* jule (op); to - into shape sætte skik (el. façon) paa; -ing her bill slikkende sig om n; 2. *s*, slik *n*; drei *c*, rap *n*; cat's -, a - and a promise *vulg.* en katte-vask *c*; -erish, *a*, lækker(sulten); lækker; to have a -erish tooth være en lækkermund; -ing slikken, slikning; læpjing; juling, lusing *c*; --spittle *vulg.* spytslikker *c*. **licorice,** dss. liquorice. **lid,** lid, *s*, laag *n*. 1. **lie,** lī, *s*, løgn *c*; fml. to catch og to detect; the father of -s løgnens f; it (el. that) is a - det er løgn; these are mere -s dette er lutter løgn; to give the - to beskylde for løgn, gjøre til løgner; give et dementi, to his former principles fornægte sine ... principer; to give himself the - ogs. slaa sig selv paa munden; to say (el. to tell) a - lyve; to tell him a - lyve for ham; 2. *vi*, lyve; *impf.* & *ptc.* lied; lying and thieving løgn og tyvagtighed; 3. *vi*, ligge [to -, as in a bed]; *S. T.* styre, staa, ligge; gaa, løbe, føre, om vei; (hen)sidde, i fængsel; overnatte; a solid breakfast lay [stod] on the table; my talent does not - that way ...gaar ikke i den retning, dette ligger ikke for mig; here -s N N herunder hviler (støvet af) N N; to - back læne sig tilbage; to - by ligge bi; hvile, stanse; he has the manuscript lying by him ...hos sig, i forvaring; to - down lægge sig; ligge; - down! ogs. *couche!* to -

in ligge i barselseng; as much as -s in him saavidt det staar til ham; to - over udstaa, henstaa; to - to ligge bi, ligge underdreiet, under være underkastet, være gjenstand for, up gaa til sengs; it -s with [det staar til] ourselves to choose; the power of proposing a new law -s with [er hos] the council; 4. *vt*: to - a course ligge en kurs. To lie; lay; lain; 5. *s*, beliggenhed *c*, terrænforhold *pl*, ogs. *fig.* situation *c* [the - of the land]. **lief**, lēf, *a*, *poet.* elsket, kjær; *ad*, gjerne; I had as - go as not *coll.* jeg kan gjerne gaa. **liege**, lēj, *a*, haandgangen; tro; *s*, haandgangen (mand), vasal *c* [- vassal, -man]; - lord herre, fyrste, suveræn *c*. **Liege**, lēj, *s*, Lüttich *n*. **lien**, lī'en, lē'en, *s*, *L. T.* heftelse, (paahvilende) forpligtelse *c*. **lienter'ie**, *a*, lienterisk. **lientery**, lī'en-ter-i, *s*, lienteri, livsyge *c*. **lieu**, lū, *s*: in - of i stedet for. **lieuten'ancy**, *s*, løitnants-post *c*; -patent; statholderskab *n*; løitnanter *pl*. **lieutenant**, lef-ten'ant, *s*, løitnant *c*; the Lord L- of Ireland vicekongen af I; the L- of the Tower kommandanten i ...; sml. first; --colonel oberst-løitnant, *pl.* --colonels. **life**, līf, *s*, liv; liv *n*, levnets-beskrivelse, biografi; livs-police *c*; the spirit giveth - aa gjør levende; sml. letter; he lost his - , they lost their lives han (de) mistede livet; five lives were lost fem menneskeliv gik tabt, fem mennesker omkom; loss of human lives, of - tab af menneskeliv; the - of [livet ved] European courts, of his jurisdiction livs-nerven i hans myndighed; he was the - (and soul) of the party han var sjælen i...; it was so like - ...saa livagtigt; figures the size of (el. as large as) - f i legemsstørrelse, larger than - i overnaturlig størrelse; a - and death question, a matter of - and death, to the people et livs-spørgsmaal for f; (power of) - and limb liv og lemmer (hals-ret *c*); while I have - saa længe jeg lever el. der er liv i mig; to put - into, to give - to bringe liv i; a gentleman that has seen - ...som har været med; to take his - tage livet af ham; a dignity held during - en livsvarig v, en v som indehaves for Ens livstid; during his - ogs. i sin levetid; for - paa livstid, paa levetiden; rowing for (his) -, for dear - ...af alle livsens kræfter; struggling for - ...for livet; as if for (dear) - som (om) det gjaldt (el. havde gjældt) livet; for the - (and soul) of him, for his - om det gjaldt (el. havde gjældt) hans liv; an awful struggle for - and death ...paa liv og død; a holder for - en livs-fæster; to draw from - t efter naturen; in real - i det virkelige l; to keep him in - holde liv i ham; to come into - blive til; at my time of - i min alder; to bring him to - faa liv i ham; to the (very) - livagtig; with - and spirit med liv. **life-annuity**, *s*, liv-rente; --belt rednings-bælte; --blood hjerte-blod; --boat rednings-baad, --buoy -bøie; --guard(s) liv-vagt *c*, --interest -rente; -like, *a*, livagtig; --line *S. T.* strækt-toug *n*; -long, *a*, livsvarig, for livet; the -long happiness of a woman en k's hele livs-lykke; --preserver redningS-bøie *c*, -apparat *n*; fl. engelsk politistok, blytamp *c*; -r *Sl.* livs-slave *c*; --rent liv-rente; --saving raft redningsflaade; a --size portrait et p i fuld legems-størrelse; --string livs-traad, -nerve *c*; --time menneske-alder, leve-tid *c*; during his --time bl. a. i hans levende live; that you would not discover in a --time's search ...om man søgte hele sit liv; --weary, *a*, livstræt. 1. **lift**, lift, *vt*, løfte, hæve, lette; (bort)stjæle; to - his hair skalpere ham; to - his hat lette paa hatten; to - up *fig.* løfte, his voice opløfte sin r; 2. *vi*, løfte [paa:at]; løfte (el. hæve) sig; letne, lette, som taage el. røg; 3. *s*, løften, letning, løftning; vægt *c*, løft(e) *n*; haandsrækning; elevator *c*, løfteværk *n*; *S. T.* toplent; *Sc.* luft *c*; sml. dead--; the last - det sidste løft, den sidste nagle; to give him a - ogs. lade ham sidde paa med sig; the hen thought the -s were falling ...at alverden skulde forgaa; -er elevator *c*, løfteværk *n*. **lig'ament**, *s*, baand; *Med.* ligament *n*. **ligation**, lī-gā'shun, *s*, binding *c*; baand *n*. **lig'ature**, *s*, baand, bind *n*; tilbinding, sammenbinding; stivhed; dobbelt-type *c*; aarebindsel *n*. 1. **light**, līt, *s*, lys, i forstjellige

tilff; vindu; overlys; fyr *n*; vindusrude; *Paint.* belysning *c*; *fig.* lumen, lys *n*; *pl.* indsigt *c*, forstand *c*; before - in the morning før det er (el. er blevet, var blevet) lyst om m; a new - had burst upon me der var gaaet et lys op for mig; as different as - and darkness ...som nat og dag; a - was, -s were, brought in der blev bragt lys; here is a - for you ogs. her har De ild; there was a - behind the blinds der var lys i vinduet; -(s) and shade(s) lys *n* og skygge *c*; they spoke according to their -s de talte, som de havde forstand (el. vet) til; to give one a - give En ild, til cigar; the lamp gives a strong - I lyser godt; to see the - se lyset; to set - to sætte ild (el. fyr) paa; to throw (a) - on kaste lys over, belyse; to consider it in the - of a bore betragte det som en plage; to stand in his own - staa sig selv i lyset el. i veien; to bring to - bringe for lyset; 2. *a*, lys; blond; i smstgg. lyse-; to get (el. to grow) - ogs. lysne; 3. *a*, let, mods. tung [ogs. om damp, maaltid, mad, regn, sygdoms-anfald, tropper]; ringe, ubetydelig; i ballast, uden (betydelig) last, mods. laden; knap, let, om vægt; (s)let, undervægtig, om mynt; mild, om dom el. straf; let (bestemmelig), løs; letsindig; fri; løs, let smuldrende; løi, om vind; se hand, *s*; it is no - thing det er ikke smaating; to fall - løie; to make - of tage sig let, ikke ænse, blæse af, lade haant om, ringeagte; - of heart el. of mind let om hjertet; - of (*Amr.* on the) foot let paa foden, letbent, rapfodet; he weighs twelve pounds at the very -est ...i det aller mindste; 4. *vt*, tænde; oplyse; lyse (for); the lamps were -ing man holdt paa at tænde l; to - up his dark existence lyse op i...; to -, i *imp.* & *ptc.* ikke sj. lit; 5. *vi*, lyse; 6. *vi*, støde (tilfældig) paa, med (up)on; dale (el. falde) ned; sætte sig, slaa sig ned; sml. 1. alight; a cat will always - on her (el. his) legs katten falder altid paa benene; the bee -s on this flower and that; 7. *ad*, let; - come, - go(ne) let vundet, snart svundet; to sleep -. **light-brained**, *a*, tomhodet, indstrænket; --coloured lys; --dues fyrafgifter, -penge. 1. **lighten**, līt'n; *vi*, oplyse, ogs. *fig*; 2. *vt*, lette [ogs. dss. to facilitate], gjøre lettere; to - a ship, the grief, the estimates; they -ed [lettede sig] their task by singing; 3. *vi*, lyne; lysne. 1. **lighter**, līt'ér, *s*, tænder; lægter *c*; 2. *vt*, lægtre; -age lægtring *c*; lægter-penge *pl*, -udgifter *pl*, -man -fører *c*. **light-fingered**, *a*, letfingret, „langfingret"; --foot(ed) letfodet; -ful, *a*, lys, sj; staar f. delightful *Pickw. Pap.* I 250 *T*; --handed *S. T.* med (for) lidet mandskab; --headed skrullet; tankeløs, flygtig; --hearted let om hjertet, glad og let, feststemt; --house fyr *n*; --house board fyr-direktion *c*; --keeper fyrvogter *c*. **lightly**, līt'li, *ad*, let; - clad; - won and - lost let vundet, snart svundet. **light-minded**, *a*, let, ustadig, flygtig. **lightness**, *s*, lethed *c*, i flere tilff. **lightning**, līt'ning, *s*, lyn *n*; with the speed of - i lynende fart; - conductor el. rod lyn-afleder *c*. **light-room**, *s*, lanterne-kammer *n*. **lights**, līts, *pl*, (dyre)lunger. **light-ship**, *s*, fyr-skib. **lignam**, *s*, *Ind.* fallus *c*; rettere lingam. **lig'neous**, *a*, træ-, -agtig. **lig'nify**, *v*, fortræe(s). **lignite**, lig'nīt, *s*, brun-kul *n*. **lig'num vitæ**, l. vī'tē, *s*, pokkenholt *n*. 1. **like**, lik, *a*, lige; lig, lignende; there is none - it in England der findes ikke dets lige i E; these and the - disse og lignende; do you find it -? synes De det ligner? that is just - you det ligner [ɔ: det er som man kan vente det af] Dem: he was - enough to have done it det kunde ligne ham; in times - [som] these; - mother, - child æblet falder ikke langt fra stammen; sml. master; there is nothing - competition intet er saa godt som k; sml. 1. fair; but with nothing - [ingenlunde med] the zeal he had formerly displayed; nothing - so old langtfra saa gammel; something very - a quarrel N som stærkt lignede...; this, or sth - it ...eller noget lignende; to have things in sth - order ...i nogenlunde orden; sml. anything; that is sth - dancing ...rigtig ordentlig dans, det kalder jeg at danse; in - manner paa samme (el. paa lignende) maade, ligeledes; of - age with himself hans jævn-aldrende, jævn-

gammel med ham; under - circumstances; to be - ligne; what - was he? hvorledes saa han ud? to feel - it, - seeing være oplagt dertil, til at se, have lyst paa (el. til) det, til at se; he had - to have fallen han havde nær faldt; to look - se ud som; it looks very - him ogs. *fig.* det ligner ham; ...said I, - to cry næsten grædefærdig; laughing - to die, - to split himself ... saa han var færdig (til) at revne; rose up Hydra-- ...ligesom en h; Juliet-like, à la Julie; 2. *s*, sligt, lignende *n*; lige, mage *c*; - will to -, - likes - lige søger lige; sml. 1. feather; - cures -; I'll do my possible that the - [sligt] does not happen again; to associate with the -s of me ...med folk (el. slige) som mig, mine lige; these and their - ...og deres lige; 3. *s*: -s and dislikes sympatier og antipatier; 4. *ad*, lige, (lige) som; sml. 1. like; *vulg.* liksom [en efterhængt ørkesløs tilføielse]; sandsynligvis; had been shivered to atoms, - so much [som] glass; thinking, - a fool, that idet jeg mit nar, idet jeg, dum som jeg var, troede at; as - enough he will som han formodentlig ogsaa vil; 5. *conj*, som; I cannot shine in society - he does; 6. *vt*, like, synes om, ynde; as you - som De vil; to - a place ogs. like sig paa et s; I - to see jeg sér gjerne; I don't - it *coll.* ogs. jeg har ingen hou paa det; I should - det skulde være mig kjært; that he should - it very much ogs. at det havde han stor lyst til; I should - to see jeg skulde have lyst at se; -d ogs. afgjort, yndet; -able, *a*, godlidelig, tækkelig; -lihood sandsynlighed, rimelighed *c* [for: of]; in [efter] all -lihood; -liness sandsynlighed, rimelighed; tækkelighed *c*, vakker person, vakkert udseende. 1. **likely**, līk'li, *a*, troelig; sandsynlig, rimelig; behagelig, vakker, pén; is. *Amr.* lovende a - story; I know nothing so - to [som er saa egnet til at] effect this object; your cousin is the most - person to answer the question ...den som bedst vil kunne besvare det s; the one - person (to do it) would be Mr. F hr. F skulde være den eneste; as - as not rimeligt; rimeligvis, *ad*; he is - to be well received der er al udsigt til, at han bliver vel modtaget; when the phrase is not - to be misunderstood naar forbindelsen ikke let kan blive misforstaaet; he is not - to return det er ikke rimeligt, at han kommer igjen; 2. *ad*, sandsynligvis, rimeligvis. **liken**, līk'n, *vt*, (sammen) ligne, med: to. **likeness**, *s*, lighed *c*; billede *n*; sml. 1. image; to take his - tage ham af; the portrait has been attested as an excellent - by ...som særdeles veltruffet... **likewise**, līk'wīz, *ad*, ligesaa, ligeledes; would that all mortal men could say - ...det samme. **liking**, *s*, lyst, forkjærlighed, smag *c*, behag *n*; -s and dislikings sympatier og antipatier; to take a - to faa til overs for; to be on - være (der) paa prøve; to his - efter hans smag, efter hans hoved, saaledes som han liker (el. likte) den; every one to his - hver sin lyst. **lilac**, lī'lak, *s*, syrín, syrén; lilla *c*; *a*, lilla(farvet). **liliaceous**, lil-i-ā'shus, *a*, lilje-, -lignende. **lil'ied**, *a*, lilje-smykt, -voxet. **Lilliputian**, lil-i-pū'shi-an, *s*, lilliputer, tommeliden *c*; *a*, lilliputsk. **Lillibullero**, -ē'rō, *s*, en folkevise i og efter Jakob II's tid. **lily**, lil'i, *s*, lilje *c*; - of the valley lille- el. lilje-konval *c*. **Lima**, *s*, lē'ma, i Peru; lī'ma, i de foren. St. **limaceous**, limā'shus, *a*, veisnegl-. **limation**, lī-mā'shun, *s*, filing, glatning *c*. 1. **limb**, lim, *s*, lem *n* [arm el. bén]; (træ)gren; rand, is. *Astr*; limbus *c*, paa sextant; (lem *n*), haandgangne mand *c* [- of the devil, of the law]; whole in - med hele lemmer; trembling (in) every - skjælvende paa alle lemmer; 2. *vt*, forsyne med lemmer; sønderlemme; -ed like the Farnesian Hercules med lemmer som... 1. **limber**, lim'bēr, *a*, myg, smidig; 2. *vt*, protse paa, ogs. to - up; myge; 3. *s*, *Art.* forstilling *c*, oftest *pl*; *pl. S. T.* sandspor. **limbo**, lim'bō, **lim'bus**, *s*, bælte *n*, region *c*, grænsende til helvede, for'helvede *n*; to dismiss them to the - [rige, omraade] of discarded theories. 1. **lime**, līm, *s*, fugle-lím [bird-]; kalk *c* [quick-]; *Bot.* lind *c*, -e-træ *n* [linden tree]; 2. *s*, (varietét af) citron *c*: *Citrus limetta*; 3. *vt*, overstryge med (fugle)lim;

fange paa lím=pind; *fig.* fange, snære; --burner kalk=brænder; --juice citronsaft; --kiln [udt. kil] kalk=ovn *c*, =brænderi *n*; -stone [udt. stun] kalk=sten; --twig lím=pind *c*. 1. **lim'it**, *s*, grænse, for: alm. of; ydergrænse; *Comm.* limito *c*; reached its -s ...sin yderste grænse; the necessary -s [begrænsning *c*] of the book; sml. cereal, *s*; there are reasonable -s to everything der er (el. maa være) maade med alt, alting med maade; 2. *vt*, begrænse, afgrænse; begrænse, indskrænke; to - herself; -ed (liability) kommandite *c*, anonymt aktieselskab; my means are very -ed ogs. det er ikke stort jeg har at fare med; se income; -ed monarchy indskrænket m; my time was -ed min tid var knap; in a more -ed sense i mere indskrænket (el. i snevrere) b; -ation begrænsning; indskrænkning; grænse; *L. T.* præskription *c*. **limn**, lim, *vt*, tegne; male, is. med vandfarve; illuminere; glt. **limner**, lim'nér, *s*, tegner, maler *c*. 1. **limp**, *vi*, halte; a -ing line; -ing very much lavhalt *a*; 2. *s*, halten *c*; 3. *a*, sjasket; ledeløs, f. ex. paraply; -cloth (cover) mygt (el. blødt) bind; -er halt *c*; -et flø= el. knæ=skjæl *n*. **lim'pid**, *a*, klar [gjennem=sigtig]; -'ity =hed *c*. **limy**, lī'mi, *a*, klæbrig; kalk=, =holdig; =agtig. **lin**, lin, *s*, *Sc.* dam, is. ved fos; *Sc.* fos *c* [linn, lyn]. **linchpin**, linsh' pin, *s*, lun(te)stikke *c*. **Lincoln**, lingk'un, *s*. **linden**, lin'den, *s*, *Bot.* lind *c*, =e=træ *n*. **Lindley**, lind'li, *s*; - Murray, eng. grammatiker. 1. **line**, līn, *s*, line, snor *c*, snøre *n*; linje, i forskjellige anvendelser, ogs. bane=, vers(=), node=, dampskibs=; linje, streg; stribe; linje, række, rad; *Mil.* linje *c*, mods. f. ex. milits; sag *n*, branche *c*; et par linjer, nogle ord *pl*, kort brev *n*; the L- linjen, ækvator *c*; - of argument ræsonnement *n*; - of battle (ship) slag=linje (linje=skib); - of conduct fremgangs=maade *c*; it would be hard -s ...haardt; this is hard -s dette er haardt (at gaa paa); the -s are down der er linje=brud; all along the - *Mil.* over hele linjen; to read between the -s; in the talking - i taleveien; in (el. on) a - i linje; sml. to fall in; (built) on the same -s efter samme tegning; to give - fire; to play him to the end of the - lade den, ham, løbe linen ud; to run [trække] a -; a -'s breadth en linje, et drags=mon; 2. *vt*, strege; fure; fore; spække, f. ex. a purse with money; besætte, med folk, med soldater; bedække, om dyr; to - the streets ogs. danne espalier i gaderne; -d gold pletteret (el. overtrukket) g; a -d saucepan en emaljeret kasserolle; to - through overstrege, overstryge. **lin'eage**, *s*, linje, slægt, stamme *c*. **lin'eal**, *a*, linje=, linear; nedstammende i lige linje; - measure længde=maal; in - ascent i ret opstigende linje; -ly, *ad*, i lige linje; to be -ly descended from stamme i ret nedstigende linje fra. **lin'eament**, *s*, (ansigts)træk *n*. **lin'ear**, *a*, dss. lin'eal. **linen**, lin'en, *s*, (lín)lærred; linned, líntøi *n*; *a*, linnet, lærreds=; - cloth lærred; --draper hvidevare=handler *c*; --drapery hvide=varer *pl*. **liner**, līn'ér, *s*, paket; bladneger [penny-a-liner]; snøre=fisker *c* [hand-]. **linesman**, līnz'man, *s*, linje=soldat *c*. 1. **ling**, *s*, *Ichth.* lange, længe *c*; 2. *s*, (buste)lyng *c*. **lingam**, *s*, dss. lignam. 1. **linger**, ling'gér, *vi*, tøve, nøle; (for)blive længe; the traces of these customs - still ... har endnu holdt sig; to - painfully lide længe, lang= el. seig=pines; the patient -s on a bed of sickness p henslæber tiden (el. ligger endnu) paa sygeleiet; he -ed on for some years han henslæbte tiden endnu nogle aar; to die a -ing death faa en langsom død; a -ing [langvarig] disease; and yet he held a -ing hope han nærede endnu et svagt haab; one longing, -ing [langt] look; a -ing [langsom] recovery; 2. *vt*: to - out henslæbe, henslide; -ing, *a*, se to linger; *s*, nølen, tøven; forhaling *c*; (langt, fortsat) ophold; *pl.* (svage) rester; -ingly, *ad*, nølende, langsomt; langtrukkent. **lingo**, ling'gō, *s*, *vulg.* maal, sprak *n*; your outlandish -. **lingot**, *s*, dss. ingot. **lingual**, ling'gwal, *a*, tunge=; sprog=; passing the qualifying - test ... den sproglige p; *s*, tunge=bogstav *c* & *n*. **lin'guiform**, *a*, tunge=formig. **lin'guist**, *s*, sproglærd *c*; -er *Amr.* tolk *c*, bl. sø=folk; -'ic, *a*, sprog(videnskabe)lig; -'ics sprog=videnskab *c*. **lin'iment**, *s*, tynd

falve. **lining,** līn'ing, *s,* (ud)foring *c;* for *n;* foring *c,* indvendig beklædning; belæg *n;* emalj *c;* street-lining opstilling i espalier; - paper makulatur *c,* graat pak-papir. 1. **link,** lingk, *s,* led, ogs. *fig;* lænk *n;* sj. lænke *c;* forbindelses-led [connecting -]; *fig.* mellem-led; (sam) baand *n; St. E.* kulisse-bevægelse *c* [--motion]; *pl.* lænke-knapper; *pl. coll.* (sammenhængende) pølser; *Sc.* bugtning, løkke, af elv; halv-ø *c,* ved elv; 2. *s,* fakkel *c;* 3. *vt,* forbinde; --buttons lænke-knapper; --motion kulisse-bevægelse. **Linlith'gow,** *s.* **linn,** *s,* dss. lin. **lin'net,** *s,* torn-irisk *c.* **lin'seed,** *s,* linfrø *n;* - oil lin-olje. **linsey-woolsey,** lin'ze-wool'ze, *s,* (h)verken *n.* **lint,** *s,* charpi *c,* linstav *n.* **lin'tel,** *s,* ramstykke *n,* holme, dæksten *c.* **lintie,** lin'ti, **lintwhite,** *s,* dss. linnet. **lion,** lī'un, *s,* løve; seværdighed *c,* noget mærkeligt el. interessant; the - of the day dagens løve; this was, indeed, kicking the dead - ...et æsels-park; Daniel in the -s' den D i løvekulen; to plunge, to run his head, to rush, into the -'s jaws el. mouth styrte sige i l's gab; to step into (el. to take) the -'s share faa løvens part el. broderparten; -el løve-unge *c;* -ess løvinde *c;* -et ung løve; -ize besøge, bese, gjæste, om seværdighed; behandle som en seværdighed el. en mærkelig personlighed; pise om, være omviser (el. cicerone) for. **lip,** lip, *s,* læbe; kant, rand *c;* nothing has passed our -s for two days vi har hverken faaet vaadt eller tørt...; it shall not pass [komme over] my -s; from his own -s af (el. fra) hans e mund; they hung, so to speak, palpitating on [ved] his -s; fml. to hang, *vi;* his praises are on every -, on everybody's -s hans ros er i alles mund; --glue mund-lim. **lip'pitude,** *s,* sur-øiethed *c.* **lip-salve,** *s,* læbe-pomade *c.* **liquable,** lik'wa-bl, *a,* smeltelig. **liquefac'tion,** *s,* smeltning, opløsning; smeltet (el. opløst) tilstand *c.* **liq'uefy,** *v,* smelte, opløse(s). **liquescen|cy,** li-kwes'en-si, *s,* smelteligheed *c;* -t, *a,* smeltelig, smeltende. **liquid,** lik' wid, *a,* flydende; - [smeltende] notes; -s, væske; *Gr.* likvid' *c;* -ate gjøre flydende; klare; klargjøre; afvikle, om bo; afgjøre, betale; -ation afgjørelse *c;* -ator opgjører, afgjører; bestyrer *c,* af bo; -'ity flydenhed; *Gr.* likviditét; *fig.* smeltende blødhed *c;* -ize gjøre flydende. **liquor,** lik'ur, *s,* væske; (alkoholisk el. spirituøs) drik *c, coll.* stærkt *n;* saft *c,* sø *n;* laag *c;* cabbage - kaal-vand *n;* to be in - være drukken. **liquorice,** lik' ur-is, *s,* lakris *c.* **liricon-fancy,** lir-i-kon-fan'si, *s, Bot.* lille- el. lilje-konval *c.* **Lisbon,** liz'bon, *s,* Lissabon *n.* 1. **lisp,** *vi,* læspe, være læsp, klisse; 2. *vt,* (frem) læspe; 3. *s,* læspen, klissen *c;* he had a slight - han læspede lidt, var lidt læsp. **lissom(e),** lis'um, *a,* myg, smidig; let, rask. 1. **list,** list, *s,* list, kant; liste, fortegnelse *c;* dss. listel; no free - til denne forestilling gjælder ingen fri-biljetter; to be in the - staa paa listen; - of trains tog-tabel' *c;* 2. *s,* stranke *c; pl.* kamp-plads *c;* to enter the -(s) against træde i stranken mod; judge of the -s kamp-dommer; 3. *vt,* liste, besætte med list(er); indhegne (el. indrette) til kamp-plads; indregistrere; hverve; 4. *vi,* hverve sig, lade sig hverve [to enlist]; 5. *vi,* lyste, ville, git; 6. *s, S. T.* flag-side *c.* **listel,** lis'tel, *s, Arch.* list(e) *c.* **listen,** lis'n, *vi,* lytte; to - to høre paa, is. *fig.* lytte til, to a debate følge (el. paahøre) en d; -er tilhører; lytter *c.* **lister,** *s,* dss. leister. **listless,** *a,* ligegyldig, apatisk, træg; -ly, *a,* bl. a. trægt. **list-shoe,** *s,* listesko. **lit,** *v,* af to light, at tænde; tobacco that keeps well - t som holder godt fyr. **lit'any,** *s,* litani *n.* **literal,** lit'ér-al, *a,* bogstavelig, bogstavret; - notation betegnelse ved bogstaver; in most - earnest ogs. i det rammeste alvor; -ly, *ad,* bogstavelig. **lit'erary,** *a,* literær, boglig; literært anlagt; - history literær-h; a - man ogs. en literat; - property skrift-eiendomsret *c;* a - society et lærd s. **lit'erate,** *a,* boglig dannet; *s,* dannet [om end ikke studeret] mand; literat' *c.* **literati,** lit-ér-ā'tī, *pl,* lærde, videnskabsmænd. **literatim,** -ā'tim, *ad,* bogstavret. **literator,** ā', *s,* literært dannet mand; videnskabsmand *c.* **literature,** lit'ér-a-tūr, *s,* literatur; læsning; belæsthed *c;* to take to - slaa ind paa literær virksomhed;

the - of the subject ogs. hvad der er skrevet om dette emne. **litharge**, lith' arj, *s*, sølver-glød *c*. **lithe**, lī*th*, *a*, myg, smidig; -some, dss. lissom(e). **lith'ic**, *a*, sten-. **litho**, lith'ō, *s*, *coll.* lito-grafi *n*, -chrom'ics -kromi *c*; -graph, *s*, litografi, stentryk *n*; *vt*, litografere; kontratryk; -g'rapher lito-graf *c*, -graph'ic, *a*, -grafisk, -g'raphy -grafi *c*. **lithoid'al**, *a*, sten-agtig, af stenagtig bygning. **litho|logy**, lith-ol'o-ji, *s*, sténlære *c*; -tom'ic, *a*, sténsnits-; -t'omist sten-operatør *c*; -t'omy sténsnit *n*. **Lithuania**, lith-ū-ā'ni-a, *s*, Litauen *n*. **litigant**, lit'i-gant, *a*, stridende, procederende; the parties -, the -s de stridende parter, parterne. **lit'igate**, *v*, procedere. **litigation**, *s*, rets-trætte, proces' *c*; to be in - være gjen-stand for proces. **litigious**, li-tij'yus, *a*, trættekjær, proces-syg; -ness trætte-kjærhed, proces-syge *c*. **lit'mus**, *s*, lak-mus *c*. **litotes**, lit'o-tēz, el. lī', *s*, *Rhet.* litotes *c*. 1. **litter**, lit'ér, *s*, bære-baar, -seng; halm, strøelse, straaing; halm *c*, over mistbænk; (udover-liggende) rod el. rust; bol, bøle, kuld *n*, is. af grise; 2. *vt*, strø (el. lægge halm) under; be-strø, straa; ligge strøet ud- el. hen-over; ruste (el. rode) udover, gjøre det uordent-ligt i; 3. *vi*, øle sig, faa unger, grise. **littérateur**, *s*, literat *c*. 1. **little**, lit'l, *a*, liden, lidet, *coll.* vesle; med best. art. lille, *pl.* smaa; - people and great store og smaa; a - lidt; not a - surprised ikke lidet overrasket; with - change in her appearance uden synderlig f; - one du smaa, du lille; a - one en liden, et barn; when I was -, a - one ...liden; the - ones de smaa, smaabørnene: I have - left to say jeg har ikke stort mere at sige; - and often fills the purse, many a - makes a mickle mange bække smaa gjør en stor aa; every - helps alle mon'er dra'r; the (el. what) - there is det lidet (el. lille, vesle) der er; our - det lille vi har; sml. 3. all; the - French I know, the - reason he ever possessed den smule...; a very - milk en liden smule m; a very - makes her cry hun græder for et godt ord; -, if anything, - or nothing lidet eller intet; after a - om lidt, lidt efter; - by -, by - and - lidt efter lidt; to dwell for a - on dvæle lidt ved; to pause for a -; to draw in - tegne i miniature; 2. *ad*, lidet; ikke stort, ikke synderlig; - did I expect this dette havde jeg mindst ventet; --go *Cambr. Univ.* anden-examen *c*; --man (lille bitte) god-bannemand *c* [lille-finger]; -ness lidenhed; smaalighed *c*; the -nesses [smaaligheder] which cling to the round of common life. **lit'toral**, *a*, kyst-, strand-; - zone bælte mellem høivands- og lavvands-mærker [Rosing]. **liturgic**, li-tur'jik, *a*, liturgisk; -s liturgik *c*. **lit'urgy**, *s*, liturgi *c*, gudstjenstlige former *pl*; *Cath. Ch.* messe *c*. 1. **live**, liv, *vi*, leve; færdes; bo, *poet.* ogs. huse, *coll.* ogs. holde til; klare (el. bjerge) sig, om baad [to - at sea]; he is too clever to - han lever ikke længe: han er for klog; to - as if each day was the last; we - and learn man lærer, saa længe man lever; to proceed on the - and let - principle gaa frem efter principet leve og lade leve; while we -, let us - skal det være jul, saa lad det være jul: even as they -d and moved saaledes som de gik og stod; to - again *fig.* leve op igjen, faa nyt liv; to - by [af] the chase, fishing, his pen; man shall not - by bread alone; those amusements which others appear to - for; she (the annals) -d into our own time hun levede (annalerne bestod) helt ind i...; to - off [af] their miserable earnings; to - on [af] flesh, on his means; to - on [paa] his relations; to - upon ogs. *fig.* flyde paa; to - to nine hundred and thirty, to be a very old man blive 930 aar gammel, blive en meget gammel mand; sml. age *s*; to - to know opleve at faa vide, to see opleve; to - up to leve efter, efter-leve, iagttage, up to their income bruge alle sine indtægter; to - with leve sam-men med, i to bett; færdes iblandt el. imellem; 2. *vt*, leve; to - a life of ease: to - down forvinde, f. ex. sorg; ved sit liv gjøre til skamme, f. ex. slet omtale; 4. **live**, līv, *a*, levende; a - ox; - coals (varme-)gløder; se stock; *Amr.* ogs. om hegn, træ o. l, og *fig.* levende, livlig, varm, som der er liv i. **lived**, līvd, *a*, -livet. **livelihood**, līv'li-hood, *s*, leve-

rød *n*; to earn a - as a reporter tjene :t brød (el. ernære sig) som bladreferent. **iveliness,** īv', *s*, liv *n*, livligheď, kvik=ed; livagtighed; (vins) fyrighed *c*. **ivelong,** liv'long, *a*, lang; (all) the - ay (night) den hele udslagne dag (n), ıa lang som dagen (n) er. **lively,** v'li, *a*, levende, fml. 2. interest; livlig, ɔik; glad, munter; livagtig; -, som *ad*, r *obs*. 1. **liver,** liv'ér, *s*, En som lever; eboer, indvaaner *c*; a good (el. hearty) En som vil leve godt, bonvivant *c*; ıe longest - den længst-levende; 2. *s*, :ver *c*. **liv'eried,** *a*, livrée= (el. liberi=) :ædt, i liberi. **liver-oil,** *s*, levertran *c*. **iv'erpudlian,** *s*, *Sl.* liverpoolenser *c*. **iver-wort,** *s*, islandsk mose *c*. 1. **livery,** v'ér-i, *s*, livrée, liberi *n*; (korporations) ragt, uniform *c*; valg=borgere *pl*, valg=orgerskab *n* [en komité af laugene]; to eep a horse at - ...paa foder; 2. *vt*, læde i livrée; -man valg=borger *c*; -- :able leiestald. **lives,** līvz, *pl.* af life. **v'id,** *a*, graablaa, blyblaa. 1. **living,** v'ing, *a*, levende, ogs. *fig*; nulevende, alevende; to have three sisters - ... live; to be - leve; være i live; - dead; ut out of the - rock hugget ud i haarde eldet; he'll never breathe it to a [no=en] - soul; I saw his own - self jeg ıa ham lys levende; to spare no - ıing ikke skaane noget levende; 2. *s*, nderhold, levebrød, livsophold; (præste) ıld *n*; the - is cheap ogs. opholdet...;) obtain a - ogs. komme i kald; there no - without det er ikke muligt at ve...; - apartments beboelses=værelser. **ixivial,** liks-iv'i-al, *a*, lud=; =agtig. **ixiv'iate,** *vt*, udlude. **lixiviation,** *s*, dludning *c*. **lixiv'ium,** *s*, lud *c*. **lizard,** z'ard, *s*, firbén *n*, firfissel *c*. **llama,** ı'ma, lā'ma, *s*, *Zoo.* lama *c*. **llano,** ın'o, *s*, steppe, slette *c*, i det nordlige ydamerika. **Lloyd's,** loidz, *s*, Lloyds [stibsassurance= og stibsefterretnings=ontor i London; en del af Londons ørsbygning, - Rooms, hvor al tegning f søassurance finder sted]. **lo!** lō, *terj*, se! - and behold! **loach,** lōch, *s*, n fisk: *Cobitis barbatula*, i dansk smer=ing *c*. 1. **load,** lōd, *s*, byrde, vægt *c*; ıs, *vulg.* lass *n*; (krudt)ladning; (stibs) ladning *c*; dss. lode; what a - you take from my mind! du vælter en sten fra mit hjerte; life is a - [en byrde] to me; 2. *vt*, belæsse, læsse paa; lade, om bøsse; lade, laste, om skib; overlæsse; a -ed cane en stok med bly=indlæg, dice falske t, wine v med noget i; to - and unload lade og losse; to - [overøse] him with honours, presents. To load; loaded; loaded, laden; -er lader *c*; -ing ladning *c*; -ing berth lasteplads *c*, turn lastetørn *c*; --star *poet.* ledestjerne, polar=stjerne; -stone magnét *c*. 1. **loaf,** lōf, *s*, tyk klump el. masse; a - (of bread) et brød, of sugar en sukkertop; a - of rye-bread et rug=brød; 2. *v*, drive, drive dank; to - away time drive t hen; -er driver; omstreifer *c*; -ing, *a*, omstreifende; --sugar melis *c*, topsukker. 1. **loam,** lōm, *s*, (muldblandet) lér *c* & *n*; 2. *vt*, lere; -y, *a*, leret. 1. **loan,** lōn, *s*, laan *n*; i smstgg. laane=; to have the - of faa laant; to promise, to want, the - of ...at laane; on - til laans, som laan; to be out on - være (ude) paa laan, være udlaant; to put out to - laane ud; 2. *vt*, laane (til sig); *Amr.* (ud)laane; -able, *a*, laanbar. **loath,** lōth, *a*, dss. loth. **loathe,** lō*th*, *vt*, have lede til; væmmes ved, have modbydelighed for, afsky. **loathing,** lō*th*'ing, *s*, lede, væmmelse, afsky *c*; a - of food mad=lede; -ly med modbydelighed el. med afsky. **loathsome,** lō*th*'sum, *a*, væmme=lig, modbydelig; afskylig. **loaves,** lōvz, *pl*, af loaf. **lob,** *s*, klodrian; knap *c* [ɔ: hoved]; dss. lob-worm. **lobby,** lob'i, *s*, forstue, forsal *c*, forværelse *n*; (publikums) foyer, korridor *c*. **lobe,** lōb, *s*, læp, lap *c*. **loblolly,** lob'lol-i, *s*, vælling, ske=mad *c*, bl. matroser, glt; ogs. dss. --boy kranke=vægter *c*. **lobscouse,** lob'skows, *s*, lapskaus *c*. **lob'sided,** *a*, dss. lap-sided. **lob'ster,** *s*, hummer *c*. **lobule,** lob'ūl, *s*, *dim.* af lobe. **lob-worm,** *s*, sand=orm, agn= el. fjære=mark *c*. **local,** lō'kal, *a*, stedlig, sted=egen, lokal; pro=vinsiel; *Med. & Magn.* lokal; i smstgg. ogs. steds=; - board kommune=bestyrelse *c*, colour lokal=farve, memory, sense sted=sans *c*, traditions bygde=sagn. **locale,** lo=kä'le, *s*, lokale *n*, leilighed *c*; noget lokalt.

localism, *s*, provinsialisme *c*. **local'ity**, *s*, beliggenhed *c*, (geografisk) sted; forekomst-sted; sted *n*, lokalitet *c*; the inhabitants of the -; acquainted with the - (lokal)kjendt; sml. sense. **localization**, *s*, lokalisation, stedfæstelse *c*. **local|ize**, lō'kal-īz, *vt*, lokalisere, henlægge til et bestemt sted, stedfæste; -ly, *ad*, stedlig, i (el. med hensyn til) sted; -ly situate. **locate**, lō-kāt', lō'kāt, *vt*, anbringe, (hen)lægge; udse (el. bestemme) tomt (el. sted, plads) for; *Amr.* opgaa grænserne for. **location**, *s*, anbringelse, henlæggelse; beliggenhed *c*; bosted; land *n*, eiendom; bortforpagtning; grænseopgaaelse *c*. **loch**, lok, *s*, *Sc.* vand *n*, indsø; bugt *c*; ubetonet i smstg. **Lochaber**, lok-ä'bér, *s*; --ax(e) *Sc.* sl. krigsøx. **lochia**, lo-kī'a, lō'ki-a, *pl*, lokiër, udtømmelser efter fødsel. 1. **lock**, lok, *s*, laas *c*, paa dør, paa gevær: indelukke, aflukke *n*; sluse; (haar)lok *c*; a street closed by a - of carriages ...af fastsiddende (el. faststaaende) vogne; sml. dead-lock; to be on the - have portvagt; under (his own) - and key under laas og lukke; to put away under his own - and key ogs. laase (el. læse) ned; 2. *vt*, laase, læse, aflaase, igjenlaase, igjenlæse, lukke i laas; gjøre fast, stanse, sætte ud af bevægelse; indelaase, indestænge; indeslutte; slutte, f. ex. her in my arms; udstyre med sluser; with -ed arms, -ed arm-in-arm arm i arm; with -ed doors for lukkede døre; to - away laase ned; to - in laase (el. stænge) inde; to - up laase af; laase ned; the frost -s up [stænger] our rivers; rear ranks were properly -ed up ...sluttede godt paa; she -ed the door upon them hun laaste dem inde; 3. *vi*, laases, læses, lade sig laase el. læse; slutte (el. gribe ind) i hinanden, med into; -able, *a*, laas-færdig; -age sluse-materiale; -værk *n*; -penge *pl*; -(ed)-jaw *Med.* mundklemme *c*. **locker**, lok'ér, *s*, leddik, lerk, for enden af kiste; *S. T.* kistebænk *c*, (vægfast) stab *n*; se Davy; se shot(-locker). **locket**, lok'et, *s*, (liden) laas; medaljon *c*. **lock-hospital**, *s*, syfilis-hospital; --jaw mund-klemme *c*; --keeper sluse-vogter, -mester *c*; --out arbeids-stansning *c*, fra principalens side; --plate laase-blik *n*; --smith laase-smed, klein-smed; --step gaasegang *c*; --up, *s*, (lensmands)arrest *c*; *a*, laasfærdig; --up house dss. --up, *s*. **locofoco**, lō-ko-fō'ko, *s*, *Amr.* tændstik *c*. **locomotion**, -mō'shun, *s*, bevægelse; befordring, -s-maade *c*; plants have life, but not -; the pleasantest - we have ever known. 1. **locomotive**, lō-ko-mō' tiv, el. lō', *a*, som bevæger (el. kan bevæge) sig, med bevægelses-evne; bevægelses-; - organs, powers; a - hearse en af sig selv gaaende l; 2. *s*, lokomotiv [--engine]; befordrings-middel *n*. **locus**, lō'kus, *s*; the - in quo aa-stedet. **locust**, lō'kust, *s*, græshoppe *c*: *Locusta*; dss. --tree akacie *c*. **loc'utory**, *s*, tale-værelse *n*, -stue *c*, is. i kloster. **lode**, lōd, *s*, *Min.* gang, aare; raak *c*; -stone magnet *c*. 1. **lodge**, loj, *vt*, anbringe, sætte, lægge, henlægge; nedlægge, f. ex. their arms in the arsenal; sætte, f. ex. money in a bank; indgive, indlevere, til: with; indkomme med, f. ex. a claim; fremføre, indgive, f. ex. an information, a complaint; fæste, plante; indlogere, ogs. *fig.* huse; indsætte, f. ex. in Galway jail, (hen)sætte, f. ex. in prison; nedslaa, om sæd; to be -d bl. a. lægge sig, gaa i lægd; the power -d in [som er lagt i] our hands; these powers are -d in [er hos, er tillagt] one or more officers; to - themselves *Mil.* sætte sig fast; 2. *vi*, logere, bo; lægge sig, gaa i lægd; to let the capital remain lodging with lade k blive staaende hos: 3. *s*, lidet hus, hytte; is. port(ner)stue; hule *c*, leie, læge *n*; (frimurer)loge; samling *c*; a famous - of islands; De Foe; --keeper portner *c*; -r logerende *c*; sml. dodger. **lodging**, *s*, indlogering *c*; logi *n*; to live in -s bo tilleie, leve *en garçon*; - allowance kvartér-godtgjørelse *c*; --house hôtel *n* garni. **lodgment**, loj'ment, *s*, indlogering *c*; logi *n*; samling, anbringelse, oplæggelse *c*; to effect a - besætte (el. forskanse) en de beleirede fratagen post, foretage et logement. **loft**, loft, *s*, loft; galleri, pulpitur *n*; etage *c*, glt; sml. cock--, organ--; -ily, *ad*, høit; overmodig, overlegent, se lofty; -iness høide, ophøiethed *c*; overmod *n*, anmasselse *c*.

lofty, *a*, høi, ogs. *fig*; ansélig; høi, ophøiet; værdig, gravitetisk; overmodig, overlegen; a - room et v som er høit til (el. under) taget. 1. **log**, log, *s*, (træ)kubbe; (tømmer)stok; sml. to compare, *vt*; *S. T.* log *c*; log-bog; King Long Klods, i Æsops fabel; to heave the - logge; 2. *vt*: to - down indføre i log-bogen; *fig.* notere sig. **log'an**, *s*, -okke-sten *c*. **log'arithm**, *s*, logaritme *c*; -et'ical, -'ic, *a*, logaritmisk. **log-board**, -log-bræt, --book -bog, journal *c*; --bridge -tokkebro, klop *c*; --cabin bjælkehytte; --ship log-flyndre *c*. **loggan**, *s*, dss. logan. **loggerhead**, log'ér-hed, *s*, klods-o: lodrian, sj; tjærekugle *c*; line-tømmer, paa hvalfanger-baad; *Zoo.* karette *c* - turtle]; to be at, to fall (el. to go) o, -s ligge (komme) i haarene paa hinanden. **log-glass**, *s*, log-glas; --house, -hut blok- el. bjælke-hus. **logic**, loj'ik, -, logik, fornuft-lære *c*; -al, *a*, logisk; -ician [ish'an] logiker *c*. **logie**, *s*, teater-uvél *c*, -juveler *pl.* Udt. ?. **log-line**, *s*, log-line; -man *Amr.* tømmer-hugger, hjører *c*. **log'ogram**, *s*, ord-bogstav, f. ex. i stenografi; kaldes der ogs. sigel (&*c*). **log'otype**, *s*, *Print.* dobbelt-type *c*. **log-paving**, *s*, kubbe-brolægning; --reel log-rulle *c*; --roll, *vi*, hjelpe med at ramle kubber til at brænde; *Amr. Parl.* fl. drive det med kompromisser, støtte en anden (el. hverandre) i haab om (el. for ydet) vederlag; -roller kompromis-mand *c*; -wood blaa- el. blod-træ, ampeche-træ *n*; -wood shavings blaa-haan *c*. **loimic**, loi'mik, *a*, pest-. **loin**, loin, *s*, lænd *c*, -e-stykke *n*; *pl.* ogs. nyrer; - of veal en gjødkalv-steg; come out of the -s of Abraham udkomne af A's lænd; to gird up his -s omgjorde sine lender. **loiter**, loi'tér, *vi*, være sén, give sig god tid, hænge efter; nøle; drive; to - away drive af; -er efter-gger, efternøler; driver *c*; -ingly, *ad*, drægt, nølende. **loll**, lol, *vi*, læne sig, en magelig stilling, sidde (el. ligge) ienslængt; hænge ud, om tunge; lade tungen hænge ud. **Lollard**, lol'ard, *s*, Lollard, wicleffe-tilhænger *c*; -ism lollard-isme *c*. **lol'lipop**, *s*, (hurtig i munden smeltende) sukkertøi *n*. 1. **Lombard**, lom'bard, *a*, lombardisk; sml. circlet; 2. *s*, lombarder *c*; l- bankier *c*; offentlig laane-indretning *c*, assistents-hus, dss. --house. **London**, lun'dun, lun'dn, *s*, London *n*; -er london'er *c*; --ordinary stranden ved Brighton [ofte besøgt af turister fra L]. **lone**, lōn, *a*, énsom, énslig; -liness -hed *c*; -ly, *a*, énsom, énslig; it is -ly here det er saa énsomt her; -some, *a*, dss. -ly; to be -some føle sig énsom. 1. **long**, long, *a*, lang; -er [mere lang] than broad; sml. 1. broad; before - inden kort; sml. ere; a fine avenue of a mile - ... af halvanden kilometers længde; a causeway miles - en mile-lang ch; a castle capable of resisting a - assault; - bills langsigtige vexler; - cloth bomulds-tøi; it will be a - day before he det bliver længe, til han; sml. 2. first; I'll take such measures for silencing you as you shall remember the -est day you have to live ...saa længe du lever; sml. day; a - dozen tretten; both wore very - faces b var meget lange i ansigtet; sml. 1. face; sml. 1. home; a - hundred et stort hundrede; - songs viser trykte i dette aar; and smilingly said she had not seen him this - time ...seet ham paa saa længe; that will not be for a - time yet dermed har det lange udsigter; - years ago for mange lange (el. herrens) aar siden; at the -est i det længste; 2. *ad*, længe; for længe siden, forlængst, ogs. - before this; how - has he left? hvor længe er det, siden han reiste? has he left you -? er det længe, siden han forlod Dem? as - as saa længe (som); as - as six months ago allerede for et halvt aar siden; I shan't be - jeg bliver ikke længe; the children have - been gone to [har længe været i] bed; - gone by for længst forbi; it was not - before det varede ikke længe, førend; in times - past i længst forsvundne tider; for (so) - (saa) længe; the first thing of summer and sunshine that she had seen so - ...paa saa længe, paa saa lang tid; so -! farvel, saa længe! he is not - for this world han gjør det ikke længe; to be - in være længe om; it is sadly - coming det lader vente sørgelig længe -

paa sig; all night - hele natten igjen=nem; 3. *s*, lang ferie [- vacation]; dss. long-tom; 4. *ad*: the mischief was - of you det var altsammen din skyld; 5. *vi*, længes, *poet.* længte; I - after the marriage, to see him, for their arrival, for the first days to be over jeg længes efter..., efter at se ham, efter at de første dage skal være forbi; -ed for længe ønsket, efterlængtet. **longanim'ity**, *s*, langmodighed *c*. **long-boat**, *s*, storbaad, barkas' *c* [launch]; --bow haand=bue; to shoot a --bow skrøne dygtig; --chair chaiselongue *c*; --clothes bære=kjole *c*; --distance race distance= el. længde=løb; a -drawn sigh et dybt s. **longe**, lunj, *s*, se allonge og lunge. 1. **longer**, long'gėr, *a & ad*, længere; 2. **longer**, long'ėr, *s*, En som længes, længtende *c*. **longevity**, lon-jev'i-ti, *s*, lang levetid, høi alder. **longevous**, lon-jē'vus, *a*, som opnaar en lang levetid el. en høi alder. **Long'fellow**, *s*. **long-headed**, *a*, skarpsynt, skarpsindig; kløgtig. **longim'anous**, *a*, lang=hændt, =haandet. **longim'etry**, *s*, længdemaaling, afstands=beregning *c*. **longing**, long'ing, *a*, længtende, længselsfuld; *s*, længsel *c*; -ly, *ad*, med længsel, længsels=fuldt. **longish**, *a*, noget lang, langagtig. **longitude**, lon'ji-tūd, *s*, *Astr. & Geog.* længde *c*; - from affarende l; - in paakommende l. **longitudinal**, -tūd'i-nal, *a*, længde=, paa langs; in a - direction paa langs, efter længden, i længderetningen; -ly, *ad*, se -. **long-lived**, -'livd, *a*, længe=levende; -man lange=stang *c* [finger]; --measure længdemaal; --primer *Print.* korpus *c*; in (undert. at) the --run i længden, til sidst; -'shoreman strand=boer [Clausen]; bryggesjouer *c*; --sighted langsynt; --sufferance langmodighed *c*; --suffering, *a*, langmodig; *s*, =hed *c*; --tail tidligere: langhalet hund, herskabs=hund, jagt=hund; nu: mynde; fasan *c*; --tom, --Tom mindre træ=kanal *c* el. troug *n*, ved guld=vaskning; sml. sluice; --winded, *a*, med langt aandedræt; lang=trukken, vidtløftig; vidtløftig, tungvindt. **loo**, lōō, *s*, sl. kortspil*); *v*, gjøre store=slem i loo; - table lidet rundt elegan bord. **looby**, lōō'bi, *s*, klods, slamp **loof**, lōōf, *s*, den rundeste del af skibs bug; se luff. 1. **look**, look, *vi*, se vende, mod nord: toward the North; here! hør her! - that you remember til at huske, se til at du husker; matter -ed bad for det saa slemt ud for; sm bad; he -s good han ser snil ud; he - healthy el. well han ser frisk ud; to higher ogs. stile høiere; he (it) -s lik it han (det) ser ud til det; se 1. like it -s so det ser ud til det; to - abo him se sig om; se sig for; to - after pas (paa), have et øie med; to - after h interest varetage hans tarv, se ham t gode; to - at se paa; they are fine to at ...at se til; to - at the book se bogen; my way of -ing at life mi livs=betragtning, =anskuelse; to - twi at their money vende stillingen to gang (førend de giver den ud); to - at th time, at the clock se paa klokken, hvad klokken er; to go and - at [be sig i] the town; to - away se bort, en anden vei, for se efter; vente; ven sig; sml. 1. forward; to - in upon se indom os; to - into his face se ha ind i ansigtet; to - into ogs. undersøg the windows - into [vender ud til] th the street; to - on se paa; *fig.* b tragte; se til, være tilskuer [ved a dette: at all this]; to - on the san book with her se (i bog sammen) m hende; to be well -ed upon være v anseet; to - out se ud, af vinduet: the (el. of) window; staa paa udki efter: for; - out! varsko! the windo - out upon [vender ud til] the stree to - over gjennemse, gjennemga overse, tilgive; to - over the farm be sig paa gaarden; to - to se til, pas (paa); -ing to the fact that naar m ser hen (el. naar hensees) til, at; to to his own interest se paa sin forde if my profession failed, I had nothi else to - to ...at ty til; that's a lo way to - to det er endnu langt fre to - to [tilse] their wounds; to - med *inf.* se ud til at; vente at; to - him for aid vente (sig) hjelp fra han she -ed [hun havde ventet] to see h

*) Da loo er en forkortelse af lanterloo kunde det muligens svare til det holbergske „lanter" *c*.

very much affected; to - up se op; gaa op, stige, om priserne; to - up to ogs. *fig.* se op til; 2. **look**, *vt*, udtrykke, antyde [ved blik, mine el. udseende]; he -ed his anxiety to be gone at once man kunde se paa ham, at han gjerne vilde gaa strax; to - carving knives at, sml. dagger *s*; he -ed the character remarkably well hans maske var aldeles udmærket; he -ed his delight han saa høist lykjalig ud, himself han saa ud som almindelig; soft eyes -ed love milde øine talte om k; the girl -ed her thanks p takkede med et blik; she -s every year of her age hendes udseende svarer ganske til hendes alder; she -ed yes hendes blik (el. ansigt) sagde ja; you - it du sér ud til det, det ser du ud til; to - out udse, vælge; opsøge, finde frem; slaa efter, slaa op, om ord, om sted; to - up opsøge, finde frem; slaa efter, slaa op; opfriske, i hukommelsen; he -s up my calculations han forfatter udtog (el. exrakter) af mine b; 3. **look**, *s*, blik *n*; nine *c*; udseende *n*, ofte i *pl*; he gave (kastede] an appealing - towards the ury; I can see by the - of you ...paa dit ansigt; I can see it by your -s jeg kan e det paa Dem; only for the - of the hing kun for udseendets (el. for et syns) tyld; he carries physician in his every lægen ligger udenpaa ham; -ee f. ook ye; -er-on (blot) tilskuer *c*; -inglass speil *n*. **look-out**, *s*, udkig *n*, ogs. :edet; udkig *c*, -s-mand *c* [- man]; this a bad - dette ser galt ud; it's his wn - det bliver hans sag, han (el. am) om det; to be on the - for staa aa udkig efter. 1. **loom**, lōōm, *s*, væv tol); (aare)lomme *c*; *S. T.* utydelig forning; 2. *s*, dss. loon; 3. *vi*, fortone sig tydelig, el. større end gjenstanden er, ildre; *fig.* hæve sig, rage op; the land high l fortoner sig (el. toner) høit; -gale mers-seils-kuling *c* [Mariboe]; -ing ildring *c*; the -ing of the land utydeig fortoning af land. **loon**, lōōn, *s*, nber, ís-lom *c*. 1. **loop**, lōōp, *s*, løkke, rop, hæmpe *c*; øie *n*, paa krog; 2. *vt*, ristroppe, fasthæmpe; to - up ophefte, ex. en kjole; -er snor-orm, spanner, and)maaler *c*; --hole skydeskaar *n*; smutvei *c*; --line *Railw.* sløife-linje *c*, sløifespor *n*; -y, *a*, *Sc.* ful, slu. 1. **loose**, lōōs, *vt*, løse; løse op; slippe (løs); to - a sail losse et s, kaste et s los; 2. *a*, løs [ogs. om ark, bevisførelse, papirer, penge, textur]; fri [for: of, from]; løsthængende, vid; løstbygget, løst sammensat, usammenhængende; slap, f. ex. morality; med løst liv; løsagtig; slibrig, løssluppen; a - talker En som lader munden løbe, *coll.* en slaakjæft; - trousers vide og lange b; to break - slide sig (løs), f. ex. om dyr; bryde ud; to cast - kaste los; løse, f. ex. efter afstraffelse; to hang - hænge løs, hænge og slænge, *vulg.* slarke; to let - slippe løs, sætte i frihed; to make - løsgjøre, kaste los, losse; 3. *s*: to give (a) - to give frit løb el. spillerum; to be (el. go) on the - gaa paa træk, leve af prostitution; være ude paa en rangel; -ly, *ad*, løst osv. 1. **loosen**, lōōs'n, *vt*, gjøre løs, løse, løse (op); løsne; to become -ed gaa løs; the travellers' tongues were -ed de reisende fik tungen paa gang; 2. *vi*, blive løs el. løsere, løsne. **looseness**, *s*, løshed *c*; løs bygning el. sammenføining; løsagtighed; slaphed *c*; se loose, *a*. **loose-strife**, *s*, *Bot.* fredløs; kattehale, silkedokke *c*. 1. **loot**, lōōt, *s*, *Ind.* plyndring *c*, is. i erobret by; bytte, rov *n*; 2. *v*, plyndre; røve, gjøre (el. tage som) bytte. **loover**, se louver. **lop**, lop, *vt*, afhugge, (af)kappe; ogs. *fig.* bestjære; the horse -s his ears h hænger med ørene; --eared lav- el. luv-øret. **lopper**, lop'ér, *s*, kapper; bestjærer *c*; *vi*, surne og løbe sammen; -ed milk opsat mælk. **lopping**, *s*, afkapning; bestjæring *c*; afkap *n*; levninger *pl.* **lopsided**, *a*, dss. lapsided. **loquacious**, lo-kwā'shus, *a*, snakkesalig; aabenmundet. **loquacity**, lo-kwas'i-ti, *s*, snakkesalighed; aabenmundethed *c*. **Lor!** lawr, *s*, *vulg.* f. Lord! du min! **lorcha**, lor'cha, *s*, sl. junk-rigget kinesisk kystfartøi *n*. 1. **lord**, lawrd, *s*, herre, i forstjellige tilff; som titel: lord; ægteherre *c*; to die in the L- dø i herren; the -s of the creation skabningens herrer, det stærke kjøn; drunk as a - fuld som en alke; the -s secular el. temporal de verds-

lige herrer, underhuset; the -s spiritual de geistlige herrer [i overhuset]; the House of L-s overhuset; L-s B and G lorderne B og G; the L-'s day herrens dag [søndagen; den yderste dag]; the Lord's-Day-Bill Baronet ɔ: Sir Andrew Agnew, som havde sat sig til opgave at bevirke en strengere overholdelse af søndagen; † 1849; the L-'s supper nadveren; 2. *vi*, spille herre, over: over; to - it spille mester, dominere; --keeper (stor)segl-bevarer *c*; -liness fornemhed, værdighed *c*, høi stilling; hovmod *n*; -ling smaa-lord *c*; -ly, *a*, herremæssig, herskabsmæssig, fornem; høi, ædel; hovmodig; - mayor [udt. mā'ur] lordmayor, overbormester *c*; the Lord Mayor's Show, optoget den 9de novbr. hvert aar, „lordmayors-dagen", da den nyvalgte bormester tiltræder; -ship herskab, omraade; herredømme *n*, myndighed, magt *c*; his Lordship hans herlighed [som titel]; love and -ship like no fellowship kjærlighed og herskab liker intet selskab. **lore**, *s*, kunskab *c*, kunstaber *pl*, lærdom, vidskab *c*. **loricate**, lor'i-kāt, *vt*, belægge, overtrække, pansre; give et ildfast belæg, loricere. **lorication**, *s*, belægning, pansring *c*; (styrkende, is. ildfastgjørende) belæg *n*; styrket (is. ildfast) flade *c*. **lor'imer, lor'iner**, *s*, sporemager, sadelmager *c*, glt. **loriot**, lō'riut, *s*, *Ornith.* bunt-spette *c* [Geelm]. **Lorraine**, lor-rān', *s*, Lothringen *n*; -r lothringer *c*. **lorry**, lor'i, *s*, kul- el. grusvogn, i gruber; trillebør *c*, f. ex. paa jernbanestation. **losable**, lōōz'a-bl, *a*, som kan tabes el. mistes, fortabelig. 1. **lose**, lōōz, *vt*, tabe, miste; gaa glip af; forspilde; ødelægge; that is not lost which comes at last bedre sent end aldrig; to - flesh tabe hold; it will be all lost labour (el. l lost) with her det vil være spildt arbeide el. umage; it -s [uret sagtner] five minutes a day; she was lost (with all hands) skibet gik under (med mand og mus); to - time trække sig for langsomt; there was no time to - el. to be lost der var ingen t at spilde, el. *coll.* ingen tid at give bort; he lost no time in waiting on Mr. F han indfandt sig ufortøvet hos...; to be (el. to get) lost bl. a. forvilde sig, gaa vild; dss. to - himself; he is lost det er ude med ham; the motion was lost [forslaget faldt] by a majority of two; the passion which lost [forspildte] an angel Heaven; this lost [kostede] him his place, lost him [skilte ham ved] a fortune; to be lost in thought sidde i tanker, lost in his own contemplations hensunken i (el. ganske optagen af) sine egne betragtninger; a woman who drinks, is lost to everything ... has brudt med alle hensyn; he is lost to shame han har bidt hovedet af al skam; to feeling, to gratitude, to reason har er blottet for...; the advice, the joke was lost upon [spildt paa] him; 2. *vi* tabe, paa en forretning: by a bargain to - in their (good) opinion synke i deres agtelse. To lose; lost; lost. **loser**, *s*, tabende *c*; he has been an immense - has har tabt meget; shareholders will now be (the) -s aktionærerne vil ikke tabe; være brøstholdne, derved: by it; to come off a - tabe, trække det kortest; straa. **losing**, *ptc*; it turned out a concern det bragte tab, han satte penge til paa det; sml. hazard; a - speculation en s som ikke lønner sig; its dail rate was 5s - kronometrets daglige gan var + 5s. **loss**, los, *s*, tab *n*; bortkomst *c*; forlis *n*; Alonzo's - tabet a A, A's bortgang; - of appetite appetit løshed *c*, of time tids-spilde *c*; I am n - jeg kan let undværes; sml. death; t sell, to work, at a - ...med tab; to b at a - staa fortabt; staa forlegen, vær (el. staa) i forlegenhed ,være i nød, sta fast, for et ord: for a word; to be at - how to wile away time være i for legenhed med at ..., what to do og være raadvild; at a considerable - how t proceed; at any - for enhver pris; sh was at no - to understand hun havde ikke vanskeligt for at skjønne, hun for stod strax; to the - of [til tab for] th master. **lost**, lost, *v*, af to lose; *a*: a boy en g som er forsvunden el. har for vildet sig; the - sheep det savnede (e forsvundne) f; det fortabte f. **lot**, lot, lod, skjæbne *c*; (vare)parti; nummer paa auktion; *pl. coll.* stor mængde

jord)lod *c*; lod *n*, ved lodtrækning el. i otteri; it has been my - to det er faldt min lod at; to cast in his - with staa æft og brast med; to join her - with nytte sin stjæbne til; all the - of them ele smælten; we shall have -s to do i faar fuldt op at bestille; -s of en hel oben, fuldt op af; thou hast neither art nor - in *Bibl.* du har hverken del ler lod i; to draw -s trække lod; sml. & 4. cut; is yearly divided by - among rdeles ved lodtrækning (el. udloddes) andt; is sold in one - sælges under t; to submit the case to - lade sagen gjøre ved lodtrækning; to fall to his - lde i hans lod; 2. *vt*, tildele; fordele; rdele i partier el. i nummere; 3. *vi*, *mr*: to - upon være interesseret i. **te**, lōt, *s*, nesle-træ *n*: *Celtis australis*; oo. aalekjærring *c*. **loth**, lōth, *a*, illig; to be - to ogs. nødig ville; thing - gjerne. **Lothario**, lo-thā'ri-ō, a gay - en Don Juan, en forfører. **tion**, lō'shun, *s*, vaskning, is. af huden; bende præparat *n*, til badning el. ognidning; eye-- øienvand *n*. **lottery**, 'ér-i, *s*, lotteri *n*, udlodning *c*; to dis- se of by - bort-lodde; --office (keeper) teri-kollektion *c* (lotteri-kollektør *c*); icket lod-seddel *c*. **lotus**, lō'tus, *s*, mfæa, vand-lilje, punge *c*; lotus *c*, æ, *n*: *Zizyphus lotus*, et nord-afrikansk , hvis frugt efter fortællingen bragte reisende som spiste af den, til at mme sit hjemland; nesle-træ *n* [lote]; ater lotus-spiser, lotofag' *c*. **1. loud**, d, *a*, høi, om stemme; skrigende, om ve; høimælt, støiende; a - knocking stærk b; to be - against udtale sig stig imod, ivre imod; to be - in ise of prise, rose høit, in his praises synge hans pris; in a - voice med r; 2. *ad*, høit; she said out (quite) o ...(ganske) høit...; -ly, *ad*, høit, elig, høit og lydt; they had com- ined -ly that de havde klaget høi- t over, at; --mouthed høimælt, høi- et; -ness (lyds) styrke, kraft; skrig, m *c*; --tongued, --voiced høimælt, høi- et. **lough**, lok, *s*, dss. loch. **loun-** , lown'dér, *v*, baske, smække; *s*, smæk **1. lounge**, lownj, *v*, slentre, drive, flanere, spadsere sidde (el. ligge) mage- lig henslængt; and into [ud i] the park they -d; to - life away henslentre l; 2. *s*, slentren, flanering *c*; magelig stilling; (godt) sted at flanere el. spadsere; liden sofa; stød, udfald *n*, i fægtning [lunge]; -r driver, flanør *c*. **louse**, lows, *s*, lus *c*, *pl.* lice; *vt*, lyske, løske; udt. lowz. **lousy**, lowz'i, *a*, luset; *fig.* lusen; - disease luse-syge. **lout**, lowt, *s*, slamp *c*; -ish, *a*, -et. **Louvain**, loo-vän', *s*, Löwen *n*. **louver**, lōō'vér, *s*, ljore *c*; -(ed) boards el. boarding ristet *pl.* (el. træ-jalousier *pl*), til luftning; - window lyd-hul *n*, i kirketaarn. **Louvet**, lōō-vä', *s*; - de Couvray, fransk forf. og politiker; f. 1764; skrev en slibrig roman Les amours de Faublas. **Louvre**, lōō'vér, *s*: the - Louvre *n*. **lovable**, luv'a-bl, *a*, elskværdig. **lovage**, luv'ej, *s*, *Bot.* lo- stilk*) *c*: *Ligusticum levisticum*. **1. love**, luv, *s*, kjærlighed *c*, til: of, to, is. *poet.* elskov *c*; sml. cottage; old - lies deep gammel k ruster ikke; my -! ogs. min skat! se ndsr! -s and graces amoriner og gratier; quite a - bl. a. saadan en elskværdig (el. elskelig) mand; what a - of -s that baby is! saadan et nydseligt barn! go to bed ... there's a -! ...(saa) er du sød! there is no - lost between them de er ikke de bedste venner; I bear him no - jeg er ikke blid paa ham; I desire my affectionate - to her hils hende kjærlig fra mig! to feel a - for nære kjærlighed til; I give (el. send) them my - jeg sender dem mine hilsener; to make - to gjøre kur til, kurtisere, kure for; - of change lyst til...; sml. country; - of ease magelighed *c*, of justice retfærdig- heds-følelse *c*; to commit suicide for - ...af ulykkelig kjærlighed, paa grund af kjærligheds-sorger; not for - or money ...for gode ord eller penge; to fight him for - slaaes uden indsats; to play for - spille om keiserens skjæg; five -, 5 sets to - 5 points mod intet [hos mod- parten]; to be, to fall, in - with være, blive, forelsket (el. kjær) i; 2. *v*, elske; is. *Amr.* synes om, ynde, holde af, sværme for; - me little, (and) - me

*) et dansk ord.

long! elsk mig lidet, og elsk mig længe! to - freedom too well ...for høit; sml. dearly; -d, som *a*, staar if. i det høiere sprog f. beloved; men - to be flattered folk vil gjerne smigres; and were you -d again? ...gjenelsket? **love-affair,** *s*, elskovs-handel, kjærligheds-historie *c*; -age tap-dryp *n*, af spiritus; dss. lovage; --apple tomat *c*; --feast kjærligheds-maaltid *n*, --knot -sløife *c*. **Lovelace,** luv'lās, *s*, helten i Richardsons Clarissa Harlowe, en samvittighedsløs forfører. **love-letter,** *s*, kjærligheds-brev; -liness elskelighed; yndighed, deilighed *c*; --lock sl. øre-lok el. øre-krølle, paa Elisabets tid; --lorn sveget af sin elskede; -ly, *a*, elskelig, elskværdig; yndig, deilig; smilende, om landskab; sml. imaginable; --maker kur-mager, kurtisør *c*; --making kur-mageri *n*, kurtise *c*; --match inklinations-parti *n*; -r elsker *c*; a couple of -rs et par kjæreste-folk; --smitten forlibt. **loving,** *a*, elskende; kjærlig; -ly, *ad*, kjærlig. 1. **low,** lō, *a*, lav, i mange tilfs; ogs. *fig*; nedringet, udringet, om kjole; sagte, dæmpet, om stemme; *fig.* lavt-liggende, simpel, uædel, mindre ædel; ydmyg; dyb, om hilsen el. buk; svag, f. ex. om puls; fortrykt, om sind; snigende, om feber; sml. 1. diet; where the hedge is -est all men go over; -er animals de lavere d; - comedy (parts) den lavere komedie (lavkomiske r); - German(ic) nedertysk; - ground lav-land *n*; - life livet blandt de lavere klasser; the -er limit minimums-grænsen; - price ogs. prisbillighed *c*; (to be in) - spirits forstemthed *c*, nedslagenhed *c* (være forstemt el. nedslagen); L- Sunday 1ste søndag efter paaske; - wine lutter *c*; to be in - water *fig.* have det knapt om penge [to be - in cash], være i forlegenhed; to be - staa lavt, om himmel-legeme; ligge; staa i lav pris; være forstemt [- in spirits, in - spirits]; være kommen paa knæerne [reduced to a - condition]; to be - in [ligge lavt paa] the water; to bring - reducere, ruinere; the coals are getting rather - det minker stærkt (el. er stærkt paa heldingen) med k; to lay - fælde, strække til jorden; lægge i graven; to lie - ligge (begravet), hvile; 2. *ad*, lavt; billig, til lav pris; sagte, dæmpet; to bow - gjøre et dybt buk, bukke dybt; to fall, sink, stoop, so - falde ... saa dybt; to live - holde dicet; to stoop as - as the ground before høie sig i støvet for; 3. *vi*, raute; 4. *s*, rauten *c*; raut *n*; --born af ringe herkomst, lav-ættet; --ceiled lav(t) under taget; --church lavkirke [med den reformerte kirkes lære]. 1. **lower,** lō'ér, *vt*, sænke, nedsænke; *S. T.* laare, fire ned, affire f. ex. en baad; lægge ned, f. ex. mast el. skorsten; sænke, gjøre lavere; nedsætte, formindske, reducere, f. ex. om priser; dæmpe; ydmyge; though it may - me in your opinion ...nedsætte mig i Deres omdømme; 2. *vi*, synke; aftage; 3. **lower,** low'er, *vi*, hænge truende el. mørk; formørkes, trække (truende) sammen, overskyes; se mørk (el. bister) ud; the weather began to -; -ing ogs. truende, mørk. **lowing,** *s*, dss. 4. low. **Lowlander,** *s*, lav-lænder *c*. **low|liness,** *s*, ringhed; uanselighed; ydmyghed, beskedenhed *c*; -ly, *a*, ringe; uanselig; ydmyg, beskeden; -ness lavhed, i forstjellig tilss; ogs. *fig*; ringhed; fortrykthed, nedslagenhed; reduceret tilstand, fattigdom; lav kurs; trykkethed *c*, f. e. markeds; --pressure engine lavtryks-maskine; - priced prisbillig, godtkjøbs-; --spirited nedtrykt, forstemt, fortrykt; --voiced lavmælt; --water (mark) lav-vande *n* (lav vands-mærke, fjæremaal *n*). **loyal,** loj'al, *a*, (huld og) tro, i kjærlighed el. venskab; redelig; -ist loyalist *c*, if. mod revolutionær; -ly, *ad*, tro(fast); redelig; -ty troskab *c*. **lozeng|e,** loz'enj, *s*, rombe, karamelle *c*, bryst-sukker *n*; -ed rombisk; -y, *a*, *Her.* tavlet, rudet. **lubber,** lub'ér, *s*, slamp; *S. T.* grønskolling, klodrian; daarlig matros; -'s hole bjørn *c*, bjørnehul; the -'s point styre-stregen; -ly, *a*, slampet. **lubri|cant,** lōō'bri-kant, *s*, smørestof *n*, smurning *c*; -cate gjøre slibrig; smøre; -cation slibriggjørelse, smøring *c*; -cator dss. lubricant; selvsmører; smøre-kop *c*; -city [is'i-ti] slibrighed *c*, if. *fig*. **luce,** lōōs, *s*, (fuld-voxen) gjedde; se flower-de-luce. **lucern,** lō sérn', *s*, *Bot.* snegle-bælg *c*. **lucid,** lō'sid, *a*, skinnende; klar, gjennemsigtig

ıgſ. *fig*; - intervals lyſe mellemrum el. ieblikke, hoš findšſyge. **Lucifer**, lōō' i-fēr, *s*, morgenſtjernen; Lucifer, Satan ; l-(-match) fyrſtikke *c*. **lucif'erous**, *a*, ysende, lyš-givende. **Lucin'ian**, *a*, ucinianſt, til fødſels-gudinden hørende, ødſels-. **luck**, luk, *s*, tilfælde, træf *n*, jæbne; lykke *c*, held *n* [good -; ſml. l-luck]; better - next time bedre lykke n anden gang; as good - would have til al lykke, til alt held, heldigvis; ıst like my -! er det ikke (ſom) udjort? it was by great good - that det ar en ſtor lykke at; to be (always) in (always in -'s way) (altid) have held ed ſig; ſidde i held; he is down on s - han er i forlegenhed, det er gaaet lbage med ham; swells out of - paa æerne komne ſtorheder; -ily, *ad*, heldigš; -ily for her til held for hende; ess, *a*, ulykkelig; in a -less hour. **cky**, *a*, lykkelig, heldig; ſml. dog; more than wise lykken (var) bedre end forınden; to cut (el. to make) his - tage bens, forſvinde. **lucrative**, lōō'kra-, *a*, indbringende. **lucre**, lōō'kēr, *s*, rdel, vinding *c*. **lucubrate**, lōō'kū-āt, *vi*, ſtudere ved lys el. om natten. **cubration**, *s*, (natligt) ſtudium, (nate) ſtudier; frugt *c* af (natlige) ſtudier, ndš)produkt *n*. **lucubrator**, *s*, natlig nſter; -y, *a*, udarbeidet om natten; arbeidet med megen flid. **Lud**, lud, *g*. f. Lord, iſ. ſom *interj*, Jøſſes! **licrous**, lōō'di-krus, *a*, løierlig, pudſig, niſt. 1. **luff**, luf, *s*, *coll*. f. lieutenant; *vi*, luffe, luve; 3. *s*, luv *c*, for'lig *n* ı ſneiſeil; keep your -! hold luven! loof. 1. **lug**, lug, *v*, hale, trække; ge, haartrække [to - at his hair]; to ll sorts of quotations into the consation trække ... efter haarene ind i ſ; - out punge ud; to - out (his sword) kke fra læderet; 2. *s*, *vulg*. ſvært hal ſ. om en tung byrde]; iſ. *Sc*. øre *n*, n *c*; dſſ. lob-worm; -gage bagage *c*, *n*; -ger lugger *c*, ſl. tremaſtet ſkib; ark (indklippet) øremærke, paa faar; il lugger-ſeil. **lugubrious**, lōō-gū' us, *a*, ſorgfuld; ſørgelig, bedrøvelig. -worm, *s*, dſſ. lob-worm. **Luke**, k, *s*, Lukas. **lukewarm**, lōōk'wawrm, *a*, lunken; *fig*. ogſ. løi. 1. **lull**, lul, *vt*, bringe til ro, berolige; lulle, dyſſe, i søvn: asleep, to sleep; to - the police for at fjerne p's mistanke; so as to - every suspicion saaledes at al mistanke blev fjernet; to - them into security gjøre dem trygge; 2. *vi*, lægge ſig, om vind; 3. *s*, beroligende middel; opphold *c*, kortere ſtille *n* & *c*; he took advantage of a - han drog fordel af et øieblik, da det ſtilnede af. **lullaby**, lul'a-bī, el. -bi, *s*, vuggeſang, barne-tul *c*. **lumbaginous**, lum-baj'in-us, *a*, lumbaginøs. **lumbago**, lum-bā'gō, *s*, lumbago, lænde-værk *c*. **lum'bal**, **lum'bar**, *a*, lænde-. 1. **lumber**, lum'bēr, *s*, noget ſom (kun) fylder op og gjør uryddigt, lummer, kram, ſtrammel *n*, braate; *Amr*. (træ) laſt *c*; - of learning lærdoms-kram; 2. *vt*, opdynge i uorden el. hulter til bulter; fylde op [i ſtuen, i huſet]; *Sl*. ſtampe, pantſætte; 3. *vi*, trække (el. ſlæbe) ſig tungt; fælde og forarbeide tømmer; --closet pulter-kammer; -er hugſt-mand, laſte-mand *c*; -man trælaſt-handler, laſte-handler *c*; --room dſſ. --closet; --sofa (gammeldags) vidtløftig ſofa. **luminary**, lōō'min-ar-i, *s*, lyſende legeme, iſ. himmel-legeme; *fig*. lys, lumen *n*, høit begavet perſon *c*; he is no great - ogſ. han har ikke opfundet krudtet. **luminous**, lōō'min-us, *a*, lyſende; ſtraalende, ſtinnende; to place in a - aspect ſtille i en klar belysning. 1. **lump**, lump, *s*, klump *c*, ſtykke *n*; lorje; (blandet) masſe *c*; *pl*. knuſt melis *c*; a great - of a fellow en ſtor ruſk, en ſtor ſvolk; to work by the - arbeide paa forſagt; promiscuously in one - alle om hinanden; in a (el. in one) - ſamlet, under et, *en bloc*, (til)ſammen; paa et bræt; 2. *vt*, ſlaa ſammen, ſlaa i hartkorn, ſkjære over en kam; ogſ. to - together; if you don't like it, you may - it *Sl*. hvis du ikke liker det, ſaa faar du lade være [at like det]; 3. *a*: a - sum en større ſum paa en gang; the sugar is - ſ er i ſtykker, det er knuſt melis [?]; -er (brygge)ſjauer *c*; --fish almindelig ſtenbit, rogn-kjer, ſkvab-ſo *c*; -ing diger; --sucker dſſ. --fish; --sugar klippet raffinade *c*; --work akkord-arbeide; -y, *a*,

klumpet; *Sl.* drukken; *Sl.* tyk, frugtsommelig. **lunacy,** lōō'na-si, *s,* maanesyge; sindssygdom *c,* ogs. *fig.* vanvid *n.* **lunar,** lōō'nar, *s,* maane-distance *c,* is. i *pl*; *a,* lunar, maane-; maaneformig; sml. 1. caustic. **lunary,** *s, Bot.* maanefiol *c* [Geelm., Rosing]; *a,* dss. lunar. **lunate(d),** lōōn'āt(-ed), *a,* halvmaaneformig. **lunatic,** lōō'na-tik, *a,* maanesyg; vanvittig; *coll.* daarekistegal; - asylum sindssyge-asyl; *s,* maanesyg; vanvittig *c*; daarekiste-lem *n.* **lunation,** *s,* maaneomløb *n.* **lunch,** lunsh, *s,* lunch *c*; *vi,* spise lunch. **luncheon,** lunsh'un, *s,* mellemmaaltid *n*; lunch *c.* **lunette,** lōō-net', *s, Fort.* lunette, brilleskanse, detacheret bastion; konvex-konkav linse; sl. sky-klap for sky hest; lys-aabning *c,* i hult loft. **lung,** lung, *s,* lunge *c.* **lunge,** lunj, *s,* stød, udfald *n,* i fægtning; *Man.* longe *c*; *vt*: to - a horse tage en h i longen; --whip chambrière *c.* **lung-wort,** *s,* lunge-urt. **Lupercal,** loo-pêr'kal, **Lupercalia,** -ā'li-a, *s*: the festival of the - luperkal-festen. **lupine,** lōō'pin, *s, Bot.* lupin *c.* **lupine,** lōō'pīn, *a,* ulveagtig; glubende. 1. **lurch,** lurch, *s, S. T.* overhaling *c*; to leave him in the - lade ham i stikken, lade ham staa i snerren; 2. *vi,* tage en overhaling; ogs. dss. to lurk; -er krybskytte, sj; hund som ligger paa lur efter vildt, krybskyttes hund *c.* **lure,** lōōr, *s,* lokkemiddel *n*; (lokke)mad *c,* aate, agn *n*; *vt,* lokke; tillokke. **lurid,** lōō'rid, *a,* dødbleg, mørk, skummel, trist. **lurk,** lurk, *vi,* ligge paa lur, lure; holde sig skjult, ogs. *fig.* skjule sig; under this word may - some long-forgotten tradition; a -ing doubt en snigende (el. stille) t; -er lurer *c*; En som holder sig skjult; -ing-place skjul, -e-sted *n.* **Lusatia,** loo-sā'shi-a, *s,* Lausitz *n.* **luscious,** lush'us, *a,* sød, delikat; vammelsød, vammel, ogs. *fig*; - flattery. **lush,** lush, *a,* saftig, is. om græs; *s, Sl.* stærkt, is. øl *n*; *v,* drikke (sig drukken). 1. **lust,** lust, *s,* lyst *c,* begjær *n,* begjærlighed *c*; is. sanseligt begjær, kjødelig lyst, lystenhed *c*; - of power magt-begjær; - of gain; 2. *vi,* være lysten, efter: after; -ful, *a,* lysten, is. vellystig; vellyststrækkende, pirrende; -ily, *ad,* kraftig, med (el. paa)kraft. **lus'tral,** *a,* renselses-; - water vievand. **lus'trate,** *vt,* rense, vigsle. **lustration,** *s,* renselse, indvielse, vigsel *c.* **lustre,** lus'tèr, *s,* glans, ogs. *fig;* lyse-krone *c*; his victories had shed (el. thrown, reflected) a - on (el. over) the whole party hans s havde kastet glans over; -less, *a,* glansløs, mat. **lus'tring,** *s,* glans-taft *c.* **lustrous,** lus'trus, *a,* glinsende, skinnende, lysende. **lus'trum,** *s,* lustrum, fem-aar *n.* **lusty,** lust'i, *a,* stærk, kraftig *coll.* frugtsommelig; to - purpose ordentlig, saa det har (el. havde) godt lag, af alle kræfter; af fuld hals. **lutation,** *s, Chem.* kitning *c.* 1. **lute,** lōōt, *s,* lut *c.* 2. *v,* spille paa lut; 3. *s, Chem.* kit *n.* 4. *vt,* kitte; -r lutenist *c*; -string lut streng; dss. lustring. **Lutheran,** lōōthèr-an, *a,* lutherst; *s,* lutheraner *c.* **Luther(an)ism,** *s,* lutheranisme. **luting,** *s,* dss. 3. lute. **lutist,** *s,* lutenist *c.* **luxate,** *vt,* forvride, bringe af led. **luxation,** *s,* forvridning *c.* **luxurian**|**ce,** lug-zū'ri-ans, *s,* yppighed *c,* yppig vækst -t, *a,* yppig; fyldig, rig; overflødig **luxuriate,** *vi,* voxe yppig; svælge, leve overdaadig; to - in description have et svaghed for [at levere] skildringer **luxurious,** lug-zū'ri-us, *a,* vellystig; overdaadig, luxuriøs; luxuriøst udstyret; rig besat; -ness overdaadighed; yppighed *c* luxuriøst udstyr. **luxury,** luks'ū-ri, lu shū-ri, *s,* overdaadighed; vellyst [h grad af velbehag]; luxus, behagelighe herlighed, nydelse; delikatesse *c; pl.* og luxus- el. overdaadigheds-artikler e -gjenstande [objects el. articles of - it was a - to ogs. det var en sand n delse at; given to the luxuries of th table hengiven til bordets glæder. **lycanthrope,** lī-kan'thrōp, *s,* lykantrop *c,* som tror sig forvandlet til en ul -thropy lykantropi *c.* **lyceum,** lī-sē'um *s,* lycæum *n.* **lychgate,** *s,* dss. lichgat **Lydia,** lid'i-a, *s,* Lydien *n;* Lydia; -n, lydisk; kjælen. 1. **lye,** lī, *s,* lud *c*; *s, Railw.* gjennemgangs-sidespor *n.* **lying,** lī'ing, *ptc,* af to lie [ligge; lyve *a,* løgnagtig; *s,* liggen; løgn *c*; -- barsel-seng; fødsel *c*; --in hospital (fø sels-)stiftelse *c.* **lymph,** limf, *s,* lym *c,* vandagtig legems-væske; -at'ic,

lymfe=; vildt begeistret, rasende; *s*, lymfe=kar *n*; -'educt ds. **lyn**, *s*, dss. linn. **lyncean**, lin-sē'an, *a*, gaupe=, loš=, lošse=. **lynch**, linch, *vt*, lynche, gjøre kort proces med, øve lynch= el. folkejustits paa; to give them Lynch-Law. **Lyndhurst**, lind'hurst, *s*. **lynx**, lingks, *s*, gaupe, loš *c*; --eyed loš=øiet, skarpsynet. **lyre**, līr, *s*, lyre *c*; --bird =hale *c*. **lyric**, lir'ik, *a*, lyrisk; a - poet; *s*, lyrisk digt *n*; *pl.* lyriske vers; -al, *a*, lyrisk. **lyrist**, līr'ist, *s*, lyrespiller *c*. **Lysias**, lizh'i-as, *s*.

M.

M, m, em, M, m *c*. Forkk.: M.: maesty; married; member; mille; M': Mac, øn; M. A.: master of arts; M. B.: medicinæ baccalaureus, bachelor of medicine; M. C.: master of ceremonies; M. C. S.: Madras' civil service; M. D.: medicinæ doctor; M. E.: mining engineer; M. P.: member of parliament; Mr.: master, e dette! Mrs.: mistress, se dette! M. S.: memoriæ sacrum, sacred to the memory; MS(S): manuscript(s); M. S. M. A.: member of mutual admiration society; Msrss.: messieurs, udt. mesh'érz, de herrer, if. Comm; Mus.: music.

ma, mä, *s*, *coll.* for mamma'. **maakins**, mä'kinz, *s*: by the - minsanten; Sher., A Trip to Scarborough. **Ma'am**, mäm, *s*, f. madam, frue. **Mab**, mab, *s*, e=dronning *c* [Queen Mab]. **Mac**, mak, ork. M', som ubetonet forstavelse i skotske navne, betyder søn. **macadamization**, , makadamisering *c*. **macadamize**, ak-ad'am-īz, *vt*, makadamisere. **Macad'm road**, *s*, makadamiseret vei el. gade

macao, ma-kä'ō, *s*, *Ornith.* dss. macaw. **macaroni**, mak-a-rō'ni, *s*, makaroni *c*; llehaande, mixtum compositum *n*; *obs.* ar; *obs.* sprade, løve *c*. **macaronian**, 'ni-an, *a*, dss. **macaron'ic**, *a*, naragtig; ipset; makaronisk, om vers; *s*, mixtum ompositum; makaronisk digt *n*, bestaade af latiniserede ord fra nyere sprog ller af moderniserede latinske, blandede ed ægte latin. **macaroon**, mak-a-rōōn', makron *c*, sl. kage. **Macassar**(-oil), a-kas'ar(-oil), *s*, (Makasšar) haar=olje. **macaw**, ma-kaw', *s*, *Ornith.* ara *c*; --ree sl. vestindisk og sydamerikansk palmeæ. **Macbeth'**, *s*, en skotsk syrste, som myrdede sin konge; XI aarh. **maccaboy**, mak'a-boy, *s*, makuba *c*, sl. fin snus fra Martinique; ogs. mac'coboy. 1. **mace**, mās, *s*, (stridš)klubbe; stav *c* [som myndigheds=tegn], scepter *n*; ma(a)s, masse *c*, i biljar; 2. *s*, muskat=blomme *c*; --bearer, -r stav= el. scepter=drager *c*. **macerate**, mas'ér-āt, *vt*, macerere, udbløde stærkt. **maceration**, *s*, udbløbning *c*. **mace-reed**, *s*, bredbladet dunkjevle *c*. **Macfarlane**, mak-fär'lān, *s*; m- sl. kappe *c* med slag og uden ærmer. **Mac Heath**, -hēth', *s*, en stratenrøver, helten i Gay's „The Beggar's Opera". **Machiavelian**, mak-i-a-vēl'yan, *a*, macchiavellistisk; *s*, macchiavellist *c*. **machiavelianism**, **mach'iavelism**, *s*, macchiavellisme *c*. **machinal**, mak'i-nal, *a*, maskin=. **machinate**, mak'i-nāt, *vt*, planlægge; if. udklække, smede, spinde, f. ex. rænker. **machination**, *s*, planlæggelse *c*; underfundigt anslag, intrigue *c*. **mach'inator**, *s*, rænkesmed *c*. **machine**, ma-shēn', *s*, maskine *c*; *poet.* overnaturligt maskineri; - guns omtr. revolverskyts *n*; - tool værktøis=maskine *c*; -ry maskineri *n*; --shop maskin=værksted *n*. **machinist**, ma-shēn'ist, *s*, maskin=bygger; =kyndig; =mester *c*. **Mackenzie**, mak-en'zi, *s*. **mackerel**, mak'ér-el, *s*, makrel' *c*; a - sky =skyer *pl.* **mackintosh**, mak'in-tosh, *s*, mackintosh *c*, sl. regnsrakke. **Macleod**, ma-klowd', *s*. **Maclise**, ma-klēz', *s*. **Macready**, ma-krē'di, *s*. **macrocosm**, mak'ro-kozm, *s*, makrokosmos *c*, universet. **macron**, mā'kron, *s*, *Gr.* længdetegn *n*. **macula**, mak'ū-la, *s*, plet, flæk *c*, paa huden, paa himmel=legeme. **mac'ulate**, *vt*, tilsmudse, sætte flækker paa, besudle. **maculation**, *s*, tilsmudsning, besudling; plet, flæk *c*. **mac'ule**, *vt*, dss.

to maculate; if. *Print.* makulere; *s*, makuleret sted *n*. **mad**, mad, *a*, gal, vanvittig; gal, efter: about, after, for, og undert. upon; if. *Amr.* gal, sint; fml. hatter; to caper and dance like - ... som de var gale; such a - thing as to en saadan galskab ...; it's enough to drive one - det er til at blive gal over; to go - blive gal, gaa fra forstanden; don't get - at me *coll.* bliv ikke sint paa mig; to run - after løbe (el. være gal) efter; I am - with [gal paa] myself. **Madam**, mad'am, *s*, frue; frøken *c*, i tiltale. **mad-apple**, *s*, æg-plante *c*: *Solanum melongena*; -cap galning; hidsigtagg *c*. **madden**, mad'n, *vt*, gjøre gal, drive til vanvid; gjøre rasende; this -ing humdrum denne dræbende ensformighed, passion denne betagende lidenskab; the thought was -ing denne t var at blive vanvittig over. **madder**, mad'ér, *s*, *Bot.* krap *c*; -ing -farvning *c*. **made**, mād, *v*, af to make; *a*: a - block, floor, mast en sammensat blok, ofv; - dishes bi- el. mellem-retter; distance - beholden distance; - land indvundet land; he is a - man hans lykke er gjort. **Madeira**, madē'ra, *s*, Madeira *n* [the Isle of -]; madeira *c*; the -s -øerne. **made-up**, *a*, lavet, f. ex. om ord. **mad-house**, *s*, gale-hus *n*, daarekiste *c*. **madly**, *ad*, rasende, vildt; blindt; to be - [rasende] in love with. **mad'man**, *s*, gal mand, galt menneske; thy great learning hath turned thee into a - ...har gjort dig rasende; they fought like madmen ...som affindige. **madness**, *s*, galskab, affindighed *c*; raseri *n*. **Madon(n)a**, ma-don'a, *s*, Madonna *c*; -billede *n*; a picture of the -. **Madras'**, *s*. **madrepore**, mad're-pōr, *s*, madrepore, fl. grenet koral; koral *c*, i almindelighed. **Madrid'**, *s*, Madrid *n*; -lenian [lē'ni-an], *s* & *a*, madrider *c*. **madrigal**, mad'ri-gal, *s*, madrigal' *c*. **Maelstrom**, māl'strum el. -strom, *s*: the - Malstrømmen, Moskøstrømmen, i Lofoten. **magazine**, maga-zēn', *s*, magasin *n*, i flere tilff; *vt*, oplægge, magasinere; opsamle. **Mag'dala**, *s*. **Magellan**, ma-jel'an, *s*; -'ic clouds magellanske skyer. **maggot**, mag' ut, *s*, ma(r)k; *vulg.* grille *c*, indfald *n*; -y, *a*, fuld af mark; grillet. **Magi**, mā' jī, *pl*, magere. **magian**, *s*, mager *c*. 1. **magic**, maj'ik, *s*, magi, tryllekunst; trylle-evne, -kraft, magisk kraft el. virkning *c*; there seems a - in the very name of Christmas; they disappeared as if by - ogs. de var som strøgne bort; - music omtr. „tampen brænder"; fml. bean; 2. *a*, magisk; -al, *a*, ds; -ian [majish'an] magiker, tryllekunstner, troldmand *c*. **magilp**, ma-gilp', *s*, retoucherings-fernis *c* [?]. **magisterial**, maj-is-tē'ri-al, *a*, bydende, myndig; -ly, *ad*, ds. **magistracy**, maj'is-tra-si, *s*, magistratur, øvrighed *c*. **magistrate**, *s*, magistrat, øvrighedsperson; *coll.* fredsel. politi-dommer *c*; the case went before a - s kom for politiretten. **Magna Charta**, mag'na kär'ta, *s*, det store frihedsbrev, if. den eng. forfatnings grundlov fra 1215. **magnanim'ity**, *s*, høimodighed, ædelmodighed, sjæls-storhed *c*. **magnan'imous**, *a*, høimodig, ædelmodig, sjæls-stor. **magnate**, mag'nāt, *s*, rangsperson, stormand, magnat' *c*. **magnesia**, mag-nē's(h)i-a, *s*, *Chem.* magnesia *c*; sulphate of - bittersalt *n*. **magnet**, mag' net, *s*, magnét; -stang, -stav *c*, kunstig magnét [artificial -]; -'ic, -ist; -ic bar magnét-stang, -stav; -ician [ish'an] magnétiker *c*; -'ics magnetisme *c* [videnskab]; -ism magnetisme; -ize magnetisere; tiltrække magnetisk; sj. blive magnetisk; -izer magnetisør *c*. **magnificen|ce**, mag-nif'i-sens, *s*, stor(artet)hed, pragt, herlighed; gavmildhed *c*; -t, *a*, stor, -artet, pragtfuld, herlig, prægtig; gavmild; a -t view en storartet (el. herlig) u; Lorenzo the M-t L den prægtige. **magnifier**, mag'ni-fi-ér, *s*, ophøier, lovpriser *c*; forstørrelses-glas *n*. **mag'nify**, *v*, forstørre; *fig.* ophøie, prise; a -ing glass en l(o)upe; under high -ing powers under stærk forstørrelse. **magnil'oquen|ce**, *s*, stortalenhed *c*; -t, *a*, stortalende. **magnitude**, mag'ni-tūd, *s*, størrelse, if. *Math.* & *Astr*; storhed; vigtighed *c*. **magnolia**, mag-nōl'i-a el. -ya, *s*, *Bot.* magnolia *c*. **magnum**, *s*, 7pægls-flaske *c*; --bonum ds; fl. stor plomme. **Magog**, mā'gog, *s*; Gog and -, to navne som i almindelighed gjælder for symboler paa

Asiens hedenske folkeslag, sandsynligvis tyterne; to kolossale kjæmpe-figurer i ten, i Londons Guildhall. **magpie**, nag'pī, *s*, skjære, skjor *c*. **Magyar**, mod-'or', *s*, magyar *c*; *a*, magyarisk. **ma-ajun**, *s*, *Ind.* bankier *c*. **mahl-stick**, nāl'stik, *s*, dss. maul-stick. **mahog'anize**, *vt*, maho(g)ni-male, -finere. **mahogany**, na-hog'a-ni, *s*, maho(g)ni *c*; *Sl.* bord; *Sl.* brændevin *n*; to have his feet under nother man's - sidde ved andenmands bord, være afhængig af andre; to bring he question on the - ...paa tapetet el. paa bane; amputate your -! tøfl af [cut our stick]! **Mahom'etan**, *s*, mahomed-mer *c*; mahomedansk; -ism mahomed-nisme; -ize mahomedanisere. **Mahon**, na-hōōn', ma-hōn', *s*. **mahout**, ma-howt', *s*, *Ind.* elefant-fører *c*. 1. **maid**, nād, *s*, pig-rokke *c*; 2. *s*, jomfru, pige; tjeneste)pige *c*; an old - en gammel j; o die a - dø ugift; --of-all-work ene-ige; - of honour hof-frøken *c*. 1. **maiden**, mād'n, *s*, jomfru, mø; *obs. Sc.* uillotine; sl. vaskemaskine *c*; 2. *a*, jom-ru-; jomfruelig; ugift; - assize (kreds) ing uden kriminal- el. uden livs-sag, onvent frøken-kloster, engagement ild-aab *c*, name pige-navn, speech jomfru-ale, nyt medlems første; -head, -hood omfrustand; jomfrueligheed, jomfrudom; liness jomfrueligt væsen, jomfrueligheed ; -ly, *a*, jomfruelig; ærbar, tilbage-olden. **maid-marian**, -mā'ri-an, *s*, mai-ronning; rolle *c* udført af kvindeklædt mand; --servant (tjeneste)pige *c*. 1. **mail**, māl, *s*, (ring)panser *n*; sml. coat; 2. *vt*, klæde i (ring)panser, pansre; 3. *s*, (stor) uffert, *obs*; post-sæk; -fører; -vogn *c*; *vt*, forberede til (post)forsendelse; ægge i (el. (for)sende, expedere med) osten; --guard post-fører *c*; -ing expe-dition, forsendelse, afsendelse *c* (med osten); --shirt panser-skjorte. **maim**, nām, *vt*, skamslaa, lemlæste, gjøre til krøbling. 1. **main**, mān, *s*, kraft *c*; aabent) hav; (verdens)hav; hoved-land, astland *n*; hoved-ledning *c*; with might and - af al magt, af alle kræfter, paa raft; 2. *s*, kast, i tærning-spil; gjennem-nit *n* af points som skal kastes, det øieste; kurv *c*, Ainsworth; to fling a - with vove et spil (el. binde an) med; 3. *a*, hoved-, vigtigst, væsentlig(st); in the - i det væsentlige; a little of everything is nothing in the - lidt af hvert er intet i grunden; the - army, body, stress, verb hoved-hæren, -styrken osv; to have an eye for the - chance se paa det solide, have nærings-vet; to use (-) force, se 1. force; by - force med magt, med vold, ved magt-anvendelse; - sea aaben sø; the - thing det vigtigste, hovedsagen; it is a - untruth det er en fuldstændig usandhed; Scott; 4. *ad*, *Amr.* svært; --deck øverste dæk, paa handels-skib; dæk mellem bak og hytte; øverste batteri- el. kanon-dæk; --hamper haand-kurv *c*; --keel fast kjøl; -land fastland, hovedland; -ly, *ad*, især; -mast stor-mast, -sail -seil; --spring hovedfjeder; fjeder, i ur; *fig.* (hoved)drivfjeder *c*; -stay storestag *n*; hoved- (el. vigtigste) støtte *c*. **maintain**, men-tān', *vt*, holde; vedligeholde; opretholde; holde (og forsvare), hævde, f. ex. stilling; underholde, forsørge, ernære; haandhæve; hævde, fastholde, forsvare, f. en paastand; to - her dignity ogs. holde paa sin v; -able, *a*, holdbar, som kan (opret)holdes el. hævdes, forsvares osv; -er opretholder; haandhæver, forsvarer; forsørger *c*. **maintenance**, mān'ten-ans, *s*, vedlige-holdelse; opretholdelse; hævdelse *c*, for-svar, af stilling, af ret el. paastand; underhold *n*, forsørgelse; (er)næring *c*; cap of - hertug-hue; bormesters pels-værks-hue. **main-top**, *s*, store-mærs. **Mainwaring**, man'ēr-ing, *s*. **main-yard**, *s*, stor-raa. **maize**, māz, *s*, mais *c*. **majestic**, ma-jes'tik, *a*, majestætisk. **majesty**, maj'es-ti, *s*, majestæt *c*. **majol'ica**, *s*, majolika *c*, farvede og emaljerede lervarer. 1. **major**, mā'jur, *a*, større, f. ex. the - axis; *Mus.* stor, om interval; størst, f. ex. the - part; vigtigere, større; a - mode en dur-toneart; - premise forsætning *c*, i slutning; 2. *s*, major'; *L.T.* fuldmyndig; forsætning; *Mus.* dur *c*; undert. f. mayor; --domo hus-foged, -hovmester, forvalter; major-domus *c* [alm. mayor of the palace]; --general general-major *c*. **majority**, ma-jor'i-ti, *s*, majors-rang, -post; fuldmyndighed;

flérhed, majoritet *c*, flertal *n*; majoritet, stemmeflerhed *c*; the great - of den store flerhed (el. masen) af; to have a - have (el. være i) majoritet el. overtal; by a - of 500 votes, by the - of one med en majoritet af 500 stemmer, med én stemmes overvægt. 1. **make**, māk, *vt*, gjøre, lave, danne, forfærdige, fabrikere, producere*); gjøre, skabe; gjøre til, f. ex. til konge; gjøre, med *a* [f. ex. offentlig, bekjendt]; bringe til at, lade, med *inf*; udgjøre, danne; naa, *S. T.* gjøre, f. ex. land; bevirke; they are made on purpose for it det er deres bestemmelse el. bestilling, *coll.* de har sligt at gjøre; he was made for teaching children han er som skabt til...; my character is to - in the service ...skal endnu først oparbeides el. skabes; *cheval* -s [heder] *chevaux* in the plural; to - (him) a good wife blive (ham) en god hustru, (blive en god h for ham); he will never - a painter der bliver aldrig maler af ham; making [hvilket bliver el. gjør] a florin to each; a very little -s him cry der skal saa lidet til, før han græder; sml. 1. cry; - themselves seen and felt lader sig se og føle; made her looked up to by her relations gjorde, at hendes f saa op til hende; to - away with skaffe (el. rydde) af veien, gjøre af med, dræbe, ødelægge; sælge, afhænde; what they - from [tjener paa] their skins is spent as soon as; to - into gjøre til; to - a farmer of him gjøre ham til (el. lade ham blive) landmand; what do you - of it? hvad faar du det til at være? I can - nothing of it jeg kan ikke blive klog paa det; to - little of it gjøre lidet ud af det; ikke komme langt; I do not know what to - of it ...hvad jeg skal tro, el. tænke om det; to - out opdage, faa øie paa, skjelne; udfinde, begribe, skjønne, (op)fatte; bevise, godtgjøre, vise; levere, tilveiebringe, (frem)skaffe, opdrive; udfærdige, udskrive, opsætte, f. ex. regning; gjøre til, fremstille som; he could - nothing out han kunde ikke faa noget ud af det; I cannot - it out jeg kan ikke blive klog (el. jeg begriber mig ikke) paa det; I do not wish to - myself out (to be) better than I am jeg skal ikke gjøre mig bedre end jeg er; not so bad as report made it out to be ...som der gik ord af; to - over overdrage; afhænde; to be made to bl. a. være indrettet til at; være lagt for at; the fastest train can be made to go [kan bringe det op til] 55 kilomètres an hour; the humiliations which she had been made to undergo ...som hun havde maattet underkaste sig; to - up samle, slaa sammen, til: into; gjøre, lave, til: into; lægge sammen, f. ex. brev; bilægge; udfylde, f. ex. the deficiency; danne, udgjøre; erstatte; opgjøre, bringe i rigtighed, berigtige; bringe à jour; to - up the parcel gjøre p i stand; society is made up of [bestaar ikke af andet end] deception; to - it (el. the matter) up again gjøre det godt igjen; what he wanted in bulk, he made up [havde (el. tog) han igjen] in spirit; fellows with no small vices usually - it up [tager sin mon igjen] in big ones; to - up his mind bestemme sig [til at: to], blive enig med sig selv, fatte en bestemmelse, tage sit parti; 2. **make**, *vi*, gjøre, lave, fabrikere, sy, osv; gaa i en vis retning, styre, stile [til: for]; *fig.* gaa, drage, i en vis retning; *S. T.* fortone sig, f. ex. in low humocks; to - against være ugunstig (el. til skade) for, tale imod; to - as if lade som (om); to - at gaa imod; the tiger made at the sportsman; to - for tage veien til, gaa (el. drage) i retning af, søge, sætte kursen til; være gunstig (el. til fordel) for; tale for, drage i retning af; when it -s for [er til] his advantage; to - in with *Sc.* komme i med [to - thick with]; to - off sætte af gaarde; pakke sig; løbe bort; he made out [det lykkedes ham endelig] to reconcile them; to - towards home drage (el. tage veien) hjemover; to - up for erstatte, for lost time indhente det forsømte; to - up to nærme sig; søge en tilnærmelse med; gjøre kur til, kure for; to - up with blive forsonet (el. forligt) med, with her lover gjøre det godt igjen; the night made upon us natten faldt paa; to -

*) og flere andre, mere specielle verber, som findes u. substantiverne.

with være enig med. To make; made; made; 3. **make**, *s*, bygning, form, fa-on; beskaffenhed, natur *c*; arbeide; fabrikat *n*; -'-believe blot skin, blot paa-kud *n*, forstillelse *c*; -r fabrikant, for-erdiger; skaber; *L. T.* udsteder *c*, af genvexel; --shift midlertidigt hjelpemid-el, surrogat *n*, nødhjelp *c*, midlertidig aad el. udvei; --up udstyr; ydre *n*, erson *c*; --weight fyldekalk *c*. **maki**, mā'ki, *s*, maki, halv-abe *c*, dss. lemur. **making**, *s*, arbeide, fabrikat *n*; forar-eidelse, fabrikation *c*; dss. make *s*; we re the - of you De skylder os alt (hvad De er); that was the - of him derved jorde han sin lykke; he has the -s of good soldier, there is the - of a good oldier in him der er stof i ham til...; iron rabat-jern; --up forsoning *c*. **al**, mal, en forstavelse, som bet. slet, iślig, miś-, mindre god, mindre heldig. **alachite**, mal'a-kīt, *s*, *Min.* malakīt' *c*. **alacolog|ist**, mal-a-kol'oj-ist, *s*, blød-yr-kyndig *c*; -gy læren om bløddyr. **al|administration**, *s*, daarlig (el. miś-g) bestyrelse el. forvaltning; -adroit', ubehændig. **malady**, mal'a-di, *s*, gdom *c*. **Malaga**, mal'a-ga, *s*, malaga **malanders**, mal'an-dérz, *pl*, raspe *c*, hestesygdom. **mal'apert**, *a*, næsvís, aaset; *s*, flaas, flab *c*; (little) - næse-erle *c*. **mal'apropism**, *s*, sprogsynd *c* er *pl* i fru Malaprops smag; se heridans The Rivals. **malapropos**, -pro-pō', *ad*, i utide, paa urette sted, al-à-propos. **malar**, mā'lar, *a*, kind-; kind-bén *n*. **malaria**, ma-lā'ri-a, *s*, t luft, sump-gas, -luft, miasma *c*; l) fever sump- el. malaria-feber. **Mal-lm**, mal'kom, *s*. **malconformation**, *s*, isdannelse; mangel *c* paa forhold ellem delene. **mal'content**, *s*, miś-or)nøiet, utilfreds *c*; -, -'ed, *a*, ds; dness misnøie, utilfredshed *c*. 1. **male**, al, en forstavelse, dss. mal, og ofte glende med dette; 2. **male**, māl, *a*, andlig, han-; sj. mandig; a - child et tte-barn; - heir, heir - mandlig arv-g; - prisoner mands-fange; 3. *s*, han dyr; han-plante; mands-person *c*; - scending from - succeeds to the throne and af mand... **Malebolge**, mā-lā-bol'jā, *s*, den 8de kreds i Dantes „Helvede". **male|diction**, *s*, forbandelse *c*; -fac'tor misdæder, forbryder *c*; the two -factors de to røvere (paa korset); -feasance misgjerning, forbrydelse *c*; -formation misdannelse; -practice mislig færd el. omgang, feil, misbrug *c*; is. feilgreb *n* begaaet af læge. **malevolen|ce**, malev'o-lens, *s*, ondskab, ond vilje, uvilje *c*, fiendskab *n*; skadefryd *c*; -t, *a*, ond(skabsfuld), fiendtlig sindet; skadefro. **malic**, mā'lik, *a*, æble-. **malice**, mal'is, *s*, ondskab *c*; nag, had *n*; *L. T.* ond hensigt; out of mere - af pur ondskab; he bore no - han var ikke længe vred. **malicious**, ma-lish'us, *a*, ondskabsfuld; skadefro; *L. T.* uberettiget; i ond hensigt foretagen; -ly, *ad*, ondskabsfuldt; i ond hensigt; med skadefryd; it was -ly whispered that ande tunger ymtede om at. 1. **malign**, ma-līn', *a*, ondskabsfuld, ildesindet; ugunstig; sj. ondartet; 2. *vt*, tale ilde om, bagtale, beklikke. **malig-nan|cy**, ma-lig'nan-si, *s*, ondskab, hadsthed; ugunst; ondartethed, ondartet beskaffenhed *c*; -t, *a*, ildesindet, hadsk, ondskabsfuld; ondartet, giftig; *s*, „ildesindet", kavalér *c*; saa kaldt af puritanerne. **maligner**, ma-līn'ér, *s*, avindsmand *c*. **malig'nity**, *s*, dss. malignancy. **Malines**, ma-lēn', *s*, Mecheln *n*. **malinger**, ma-ling'gér, *vi*, være skulkesyg, simulere; a -ing shirk en simulant; -er skulkesyg, simulant *c*; -y skulkesyge *c*. **malison**, mal'i-zn, *s*, forbandelse *c*; *poét.* **malkin**, maw'kin, *s*, skuretue *c* [mop]; smudsig skjøge. 1. **mall**, mal, mel, *s*, spadsérgang *c*; the M- en allée i St. James's Park, London; 2. **mall**, mawl, *s*, stor træhammer el. -klubbe; 3. *vt*, bearbeide (el. banke) med træhammer; banke (løs paa), gjennemprygle, rundjule; forslaa. **mallard**, mal'ard, *s*, andrik; vild-and, stok-and *c*. **malleability**, mal-e-a-bil'i-ti, *s*, strækkelighed, ved hamring, smidbarhed, smidighed *c*. **mal'leable**, *a*, strækkelig, smidbar, smidig. **mal'leate**, *vt*, (ud)hamre. **malleation**, *s*, (ud)hamring *c*. **mallenders**, *pl*, raspe *c*, dss. malanders. **mallet**, mal'et, *s*, træhammer *c*. **malley**, *s*, *Anglo-Ind.* gartner *c*. **mallow(s)**, mal'ō(z), *s*, *Bot.* malva, kat-oft *c*.

Malmesbury, mämz'ber-i, *s.* **malmsey**, mäm'ze, *s.* malvasier *c* [sl. drue; sl. vín]. **mal|odour**, mal-ō'dur, *s*, stank *c*; -practice dss. malepractice. 1. **malt**, malwt, *s*, malt *n*; 2. *v*, malte, mælte; blive (el. gjøre sig) til malt. **Malta**, mawl'ta, *s.* **malt-dust**, *s*, maltspirer *pl.* **Maltese**, mawl-tēz', *s*, malteser *c*; =e *pl*; *a*, maltesisk. **malt-floor**, *s*, maltloft *n*, =sjæle *pl*; --horse =hest; *fig.* saapekoger *c.* **Malthus**, mal'thus, *s*; Thomas Robert - eng. stats=økonom † 1834; foreslog i sit hovedværk Essay on the Principles of Population forskjellige forholdsregler mod befolkningens forøgelse. **malt|ing**, *s*, malt=gjøring *c*; =byg *c* & *n*; -kiln =kølle; --man =gjører *c.* **maltreat'**, *vt*, mishandle; -ment mishandling *c.* **maltster**, mawlt'stèr, *s*, malt=gjører *c.* **malvaceous**, mal-vā'shus, *a*, af katostfamilien. **malversation**, *s*, urigtigt forhold, utroskab, is. i bestilling el. embede, bestikkelighed *c*, underslæb *n*. **Ma'm**, mäm, *vulg.* f. Madam, frue, i tiltale. **mam**, mam, *s*, *coll.* forkortet f. mamma'. **Mamaluke**, mam'a-lōōk, *s*, mameluk' *c*, ogs. Mameluke. **mamma**, mam-mä', *s*, mamma, moder *c.* **mam'mal**, *s*, pattedyr *n*; *pl.* -s el. mammalia; -ian [ā'li-an], *a*, pattedyr(s)=; -'ogy læren om pattedyrene. **mammee**, -ē', *s*, mammea=træ *n.* **mam'miform**, *a*, patteformig. **Mammon**, mam'un, *s*, mammon *c*; -ist =s=dyrker *c.* **mammoth**, mam'uth, *s*, mammut=dyr *n.* **mam'my**, *s*, *coll.* f. mamma'. 1. **Man**, man, *s*; the Isle of - (øen) Man; 2. **man**, man, *s*, menneske, =t; mand; tjener, betjent, gut; *coll.* (ægte)mand; student; brikke *c*, f. ex. i dam; *pl.* men, hv. se! sml. human; had he been so, he would have been something more than - ...end et menneske; all men [mennesker] must die; woman was created after - ...efter manden; he had learned to look upon negroes almost as men and women ...som mennesker; in his outward -; he is a - now han er nu voxen; - and boy fra ung af; I have been here - and boy [som barn og som voxen] for twenty six years; the camp rose to its feet as one -; he was not a - of [han var ikke for] many compliments; he is not a (el. the, the sort of) - to do han er ikke den mand som gjør; no one was - enough for that ingen var god for det; men [mandfolkene, mændene] make the laws and break them; I knew my men i kjendte mine folk [jeg vidste, med hvem jeg havde at bestille]; he is the - of men han er (netop) manden; to play the -, to prove himself a -, to show himself (to be) a - vise sig som en mand; - and wife mand og k; sml. husband; to part - and wife ogs. lægge sig mellem bark og træ; between (el. betwixt) - and - mand (og mand) imellem; to a -- alle som en; in -'s society i herre= el. mandfolke=selskab; - nurse mandlig vaagekone*); - servant tjener, (tjeneste)gut; - at arms (politi)soldat, væbnet politimand *c*; 3. *vt*, bemande; - the boats! fald i fartøierne! to - the side give faldreb; - the side! faldreb! **manacle**, man'a-kl, *s*, haand=jern *n*, =klave *c*; *vt*, belægge med haandjern, lægge = paa; lænke. 1. **manage**, man'āj, *vt*, (be)styre, lede; forvalte; haandtere, behandle; vinde [ved klog behandling, glt]; klare, greie, raade med; overkomme; I cannot conceive how he -d it ...hvorledes han har sig ad; I think we can - that det skal vi nok komme ud af; why perhaps it is a matter that could be -d det kunde maaske nok lade sig gjøre; 2. *vi*, styre, have ledelsen el. bestyrelsen; klare det; hjelpe (el. klare) sig; you must - for yourself as you best can du faar hjelpe dig, saa godt du kan; I -d to find out det lykkedes mig (saa vidt), jeg drev det endelig til, at ...; a poor man just -s to live on from hand to mouth ...lever paa sæt og vis, lever som han kan ...; managing committee bestyrelse *c*, man forvalter *c*, owner korresponderende reder; 3. *s*, dressur; manége *c*; udt. manäzh'; -able, *a*, medgjørlig; regjerlig let bestemmelig; -ment bestyrelse, ledelse forvaltning, administration; fiffighed klogskab, konduite, takt; (be)styrelse [personerne]; one must have a little -ment in this world man maa ino sig

*) det norske i Fra Piazza del Popolo I. 70.

gjennem verden. **man'ager**, *s*, bestyer, leder; direktør; forvalter; arrangør; konom [god el. slet], god økonom; person *c* med takt el. konduite, klog manvrist; a bad, a keen, - en daarlig ... konom; what a - you are! ogs. godt fra! the -s of the prosecution aktorerne, ktoratet; - of a ball, lottery, theatre al-direktør, lotteri-kollektør, teater-direktør; sml. floor-- og stage--; -ess bl. a. direktrice *c*; -ial [ē'ri-al], *a*, bestyrelses-, orvaltnings-, direktions-, administrations-. **manatee**, man-a-tē', *s*, søko *c*. **lan'chester**, *s*; the - Party (el. School) orfægter bl. a. fri handel, individets betingede frihed, og statens ikke-indlanding, i økonomiske forhold. **manhild**, *s*, guttebarn; --dame pensionsole-holder *c*. **mandamus**, man-dā'mus, *L. T.* ordre, skrivelse *c*, fra overordet ret. **Mandarin**, man-da-rēn', *s*, manarin *c*; bowed like the -s [mandaringurer, kinesiske figurer] in a grocer's op; - language kinesisk omgangssprog. **an'datary**, *s*, fuldmægtig *c*. **mandate**, an'dāt, *s*, befaling *c*, paalæg; hverv *n*; uldmagt *c*. **mandator**, man-dā'tur, *s*, andant, principal *c*. **man'datory**, *a*, beholdende (el. som en) befaling, belende, bydende; *s*, fuldmægtig *c*. **manible**, man'di-bl, *s*, kind-bakke *c*. **manib'ular**, *a*, kindbakke-. **Mandingos**, an-din'gōz, *pl*: the - mandingoerne, et egerfolk i det vestlige Afrika. **mandon**, man'do-lin, *s*, mandolin' *c*, sl. guitar. **andragora**, man-drag'o-ra, **mandrake**, an'drāk, *s*, *Bot.* alrune, -rod *c*. **mandrel**, man'drel, *s*, kjærne, valse, axe *c*; sj. mandril. **man'drill**, *s*, mandril' *c*, abe. **man'ducate**, *vt*, tygge; sj. ane, mān, *s*, man, manke *c*, fax *n*; -d ed man(ke), med fax. **man-eater**, *s*, enneske-æder *c*. **manége**, man-āzh', *s*, oning; dressur; manége, rideskole *c*. **anent**, mā'nent, *v*, i scene-anvisninger; Mauprat and Julie: M og J bliver lbage. **manes**, mā'nēz, *pl*, manes [unverdenens velvillige guddomme; de denfarnes aander el. skygger]. **manl**, *a*, mandig, kjæk, tapper. **mangaby**, an'ga-bi, *s*, sl. abe [sodsort, med hvide enlaag]. **manganese**, mang-ga-nēz', el. mang'- *s*, mangan' *n*. **mang'corn**, *s*, blandkorn. **mange**, mānj, *s*, skab *n*, hos dyr. **mangel-wurzel**, mang'gl-wur'zl, *s*, hvidbete *c*. **manger**, mānj'er, *s*, krybbe *c*; *S. T.* batteri-dækket nærmest klydset; dog in the - lumpen egoïst; he plays the dog in the - han er som hunden paa the Iæsset [ikke spiser den selv, og ikke giver den andre med sig]. **manginess**, mān'ji-nes, *s*, skabbethed *c*. 1. **mangle**, mang'gl, *vt*, sønder-flænge, -rive, -hugge, bedække med saar, lemlæste; 2. *s*, rulle *c*; has your mother sold her - yet? er han ude idag? [begge dele menings-løse, men næsvise spørgsmaal]; 3. *vt*, rulle; 4. *s*, dss. mangrove. **Mangnall**, mang'nawl, *s*; -'s Questions, et i spørgsmaal og svar affattet udtog, som giver en overfladisk kunskab i forskjellige videnskaber. **mango**, mang'gō, *s*, mango, -plomme *c*. **mangold**, mang'gold, *s*; - (wurzel) hvidbete *c*, dss. mangel-wurzel. **mangrove**, man'grōv, *s*, *Bot.* mangle- el. mangrove-træ *n*. **mangy**, mān'ji, *a*, skabbet. **man-hole**, *s*, mand(e)hul, i kloak, i maskine o. l. **man'hood**, *s*, mennesklighed; manddomsalder, manddom; manddom, mandighed *c*, (mands)mod *n*; my - forsook me. **mania**, mā'ni-a, *s*, galskab *c*, vanvid *n*; mani, orm; bevægelse *c*. **maniac**, mā'ni-ak, *a*, gal, affindig; *s*, gal mand, galt menneske, vanvittig *c*. **maniacal**, ma-nī'ak-al, *a*, ds. **manicon**, man'i-kon, *s*, sl. galnebær *n*. 1. **manifest**, man'i-fest, *a*, aabenbar; 2. *s*: (shipping) - (ladnings)angivelse *c*; 3. *vt*, aabenbare, lægge for dagen; ytre, f. ex. en tilbøielighed; angive, om varer, paa toldboden; -'able, *a*, som kan aabenbares; -ation aabenbarelse, fordagenlæggelse; ytring *c*, f. ex. af en kraft; -'o manifest *n*, erklæring, kundgjørelse *c*. 1. **manifold**, man'i-fōld, *a*, mangfoldig, af mange slags, mange; sml. manyfold; 2. *vt*, lægge mangedobbelt; mangfoldiggjøre. **mani|hoc**, man'i-hok, *s*, maniok *c*, en tropisk plante; -hot ds. **man'ikin**, *s*, mandsling *c*; fantom *n* [kunstigt præparat]; ledebukke *c*. **manilio**, ma-nil' i-ō, *s*, arm- el. fod-ring, manille *c*, til prydelse, i Afrika. **manilla**, ma-nil'la, *s*, manillacigar *c*; dss. manilio; M- (hemp)

manillahamp *c.* **maniple,** man'i-pl, *s,* manipel [haandfuld, paa recept; romersk kompani]; stola *c.* **manip'ular,** *a,* manipel-. **manip'ulate,** *vt,* behandle, haandtere, have (el. føre) mellem hænderne; *vi,* bruge hænderne; bruge (el. haandtere) apparater, i fysik o. l; manipulere (magnetisk). **manipulation,** *s,* haandtering, behandling (med haanden); brug af haanden; haandføring; (magnetisk) berøring el. gnidning *c*; of easy - let at haandtere. **Manitou,** man'i-too, *s,* aand, gud, djævel *c,* bl. indianerne. **mankind,** man-kīnd', *s,* menneske-hed, -slægt *c,* mennesker *pl*; *Bibl.* mandkjøn *n* [udt. man'kīnd]; the rabble of - udskuddet af menneskeheden; forage for beasts and provisions for - ... for mennesker. **Manks,** *a,* se Manx. **man|liness,** *s,* mandighed *c*; -ly, *a,* mandig; --midwife fødselshjelper, accoucheur *c*; --milliner modehandler, modisk' *c.* **manna,** man'a, *s,* manna *c.* **manner,** man'ér, *s,* maade, vis; skik *c*; væsen *n*; manér, stil *c*; *pl.* manerer *pl,* væsen *n,* (god) levemaade; - of being være-maade; he was allowed to choose the - of his death ... sin dødsmaade; charm of - vindende væsen; -s and customs sæder og skikke; make your -s! hils pént! to teach him better -s ogs. lære ham mores; all - of allehaande, alle slags; by no - of means paa ingen (mulig) maade; in a - paa en (vis) maade, i en vis forstand; to be caught in (el. with) the - blive greben paa farsk gjerning el. fod; in this - paa denne maade; it is quite in Shakespeare's -; -ed, *a,* med ... væsen el. sæder, af ... manerer; manieret; the universities were no better -ed than other places ved u var sæderne ikke bedre; -ism manér, maniérthed *c*; -ist manierist *c*; -liness (god) levemaade, folkelighed *c*; -ly, *a,* høflig, artig, folkelig; to get more -ly folke (paa) sig. **man'nikin,** *s,* dss. manikin. **manning,** *s,* bemanding *c.* **mannish,** *a,* mandhaftig, karslig. **manoeuvre,** ma-nōō'vér, *s,* manøvre *c*; ogs. *fig; vi,* manøvrere; -r manøvrist *c.* **man-of-war',** *s,* orlogsmand *c,* -skib *n*; - bird fregat-fugl; -'s man orlogs-matros, -gast *c.* **manom'eter,** *s,* manometer *n,* trykmaaler *c.* **manor,** man'or, *s,* hovedgaard; jordbrotlig jurisdiktion, herskabs-rettighed; *Amr.* leilændinge-gaard *c*; the lord of the - gods-herren, jord-drotten; - house, - seat herregaard *c.* **manorial,** ma-nō'ri-al, *a,* hovedgaards-, herregaards-; the - lord jord-drotten. **man-rope,** *s, S. T.* falbreb; -s-toug *n.* **mansard,** man'sard; --roof mansarde-tag. **manse,** mans, *s, Sc.* præstegaard *c.* **mansion,** man'shun, *s,* (stort) vaaningshus, herskabsbolig *c*; dss. manor-house; --house vaaningshus; the Mansionhouse, embedsbolig for Londons Lordmayor. **man' slaughter,** *s,* (mand)drab; *L. T.* uforsætlight drab. **mantel,** man'tl, *s,* mantel, kamingesims *c*; -et kufte; *S. T.* blindering *c*; --piece, --shelf dss. mantel. **man' tiger,** *s,* stor abe el. bavian. 1. **mantle,** man'tl, *s,* kaabe, kappe; *fig.* kaabe, maske *c;* dss. mantel; 2. *vt,* (be)dække, indhylle; skjule, maskere; 3. *vi,* (stige og) brede sig; skumme, sprudle, bruse; the blood mantling in her cheeks rødmen som lægger sig over hendes ansigt; the mantling vine den sig frit bredende vinstok; -t dss. mantelet. **man-trap,** *s,* fod-angel, saх *c.* **mantua,** man'tū(-a), *s,* (fruentimmer)kaabe; (-)kjole *c,* W. Scott; --maker dame-skræddersk *c.* 1. **manual,** man'ū-al, *a,* haand-, manuel; sml. intellectual; the - exercise *Mil.* haandgrebene *pl;* - labour legemligt a; a deed under the King's sign - ... med k's egenhændige underskrift; 2. *s,* haandbog *c*; (katolsk) ritual *n*; manual *c,* paa orgel; -ly, *ad,* med haanden, ved haandkraft. **manufac'tory,** *s,* fabrik *c* [factory]. **manufac'tural,** *a,* fabrik-. 1. **manufacture,** man-ū-fak'tūr, *s,* fabrikation, forfærdigelse, tilvirkning *c*; fabrikat *n*; 2. *vt,* fabrikere, forfærdige, tilvirke; bearbeide, forædle; -d ogs. lavet; -d goods fabrik-varer; 3. *vi,* drive fabriker, have fabrik-drift; manufacturing district fabrikdistrikt; -r fabrikant, tilvirker *c.* **manumis'sion,** *s,* frigivelse *c* [slaves]. **manumit',** *vt,* frigive. **manurable,** man-ūr' a-bl, *a,* gjødbar, dyrkbar. **manure,** man-ūr', *vt,* gjøde; *s,* gjødning [aaben ø], gjødsel *c.* **manuring,** *s,* gjødning

lukket ø], gjødsling *c*. 1. **manuscript,** nan'ū-skript, *a*, haandskreven, i haand-krift, i manuskript; ofte skrevet MS: some MS novels nogle romaner som henligger el. henlaa) i (el. som) manuskript; 2. , manuskript, haandskrift *n*; and some till remaining in - ...som endnu lig-ger i manuskript. **Manx,** mangks, *a* & *s*, nansk (*n*); -man man-boer *c*. 1. **many,** nen'i, *a*, mange; flere; (so) - men, (so) minds saa mange hoveder, saa mange ind; - things mangt (og meget); they re - ogs. de er mandstærke; are there of you? er J mange? to be one too - ere tilovers; he was too - for me *oll.* han var mig for stærk, jeg raadde kke med ham; - [flere] hundred persons; a mangen (en), mangt et; the - de nange; mængden; the - were ruled by he few; to seek the one in the - søge nheden i mangfoldigheden; this - a ay, for - a long day i mange, lange ider, paa lange tider, paa mangen god ag, nu paa lang tid; 2. *s*: a good (el. great) - en (stor) mængde, en hel el; a great - salmon; -fold bladmave, narlake *c*; --headed, *a*, mangehodet; he public is a --headed monster; ds. he --headed publikum *n*; he is a -- ided man han har en flersidig begavelse. **map,** map, *s*, (land)kort, (stjerne)kort *n*; *vt*, egne; kart- el. kort-lægge [to - out]; to - own afsætte (paa kort); -ping bl. a. ort-tegning *c*. **maple,** mā'pl, *s*, løn *c*; gs. --tree. **mar,** mär, *vt*, beskadige, polere, skjæmme; tends to - [forstyrre] the npression. **marabou,** mar-a-bōō', *s*, narabut-stork *c*. **marabout,** -bōōt', *s*, maurisk) helgen, troes-kjæmpe *c*. **ma-aud,** ma-rawd', *vi*, marodere, streife om aa rov, plyndre; -er marodør *c*; -ing naroderende; *s*, plyndring *c*. 1. **marble,** mär'bl, *s*, marmor; arbeide (el. kunst-ærk) *n* i marmor; kixekugle *c*; sml. Arundelian og Elgin; 2. *vt*, marmorere; d binding marmor-bind; -ize marmo-ere; a --top table et marmor-bord. **marc,** märk, *s*, skaller *pl*, kvas *n*, is. f druer; mark *c* [mynt]. **marca-ite,** mär'ka-sīt, *s*, spyd-kis *c*. 1. **March,** märch, *s*, marts *c* [maaned]; mad as a hare kaad og gal; 2. *s*, mark *c* [grænse], i udtr. som the Spanish M-; the M-es Markerne; 3. **march,** märch, *vi*, marschere; rykke, drage; bryde op; a -ing regiment ogs. et r i linjen el. i aktiv tjeneste; he -ed for [til] the doomed city; Napoleon -ed on [rykkede mod] the Prussians; to - out all men gaa mand af huse; to - past [defilere for(bi)] Her Majesty; 4. *vt*, lade marschere el. rykke; sætte i bevægelse, lade bryde op, bryde op med; føre; he -ed his army there han rykkede (der)ind med sin h, han lod sin h rykke ind; the prisoners were -ed [blev førte, maatte gaa] slowly through the streets; 5. *s*, marsch, ogs. *Mus;* (afmaalt) gang *c;* the - of civilization den stigende civilisation; to steal a - upon faa forsprang for; the troops are already on their - to ...paa marschen til; within ten -es of the frontier ti dags-marscher fra grænsen. **marchioness,** mär'shun-es, *s*, markise; *coll.* enepige *c*. **march-mad,** *a*, dumdristig; W. Scott; --out udmarsch; -pane marsipan *c*; --past defilering *c*. 1. **mare,** mār, *s*, hoppe *c*; 'tis money makes the old - trot penge regjerer verden; a -'s nest en røver-historie, en skrøne; en mystifikation; he has found a -'s nest han er saa fornøiet, han har fundet ud (el. man har indbildt ham), at ræven ruger unger ud, el. lign; 2. *s*, dss. night-mare. **margar'ic,** *a*, perle-; - acid margarin-syre *c*. **margarine,** mär'ga-rin, *s*, margarin' *c*. **Margate,** mär'get, *s*. 1. **margin,** mär'jin, *s*, kant, rand; rand, marg, margen; forskjel *c* mellem indkjøbs- og salgs-pris, overskud *n*; N at løbe paa; to leave a - ogs. regne lidt rumt; in (el. on) the - i margen; 2. *v*, kante, rande; sætte i randen, i margen; levne et overskud (af), skaffe sig noget at løbe paa; -al, *a*, marginal-. **margrave,** mär'grāv, *s*, mark-greve *c*. **margravine,** mär'gra-vin, *s*, mark-grevinde *c*. **Maria,** ma-rī'a, *s*, Marie. **marigold,** mar'i-gōld, *s*, ring-blom(st), ring-rose *c*; - window rose-vindu. 1. **marine,** ma-rēn', *a*, søe-, have-, marine-; - blue marine-blaat; - clay marine-lér; - soap sl. kokos-sæbe, til vask med søvand; 2. *s*, marine *c* [søvæsen, flaadens administration; flaade]; marine-soldat *c*; the mercantile -

handels=flaaden; the Royal M- (orlogs) marinen; a - recruit *Sl.* f. en tomflaske; --store skrab=handel, „old=rope"handel *c*; --store dealer skrab=handler, „old=rope"mand *c*. **mariner,** mar'i-nèr, *s*, søman, søfarende, matros *c*; -'s compass kompas. **mariola|ter,** mä-ri-ol'a-tèr, *s*, maria=dyrker *c*; -try =dyrkelse *c*. **marish,** mar'ish, *s*, lav, sid jord, myr *c*; bibelsk; Tennyson. **mar'ital,** *a*, ægtemands=. **maritime,** mar'i-tim, *a*, kyst=; maritim', sø=; - nations søfarende n; - population kyst=befolkning. **marjoram,** mär'jo-ram, *s*, *Bot.* merian *c*. **Marjoribanks,** märch'bangks, *s*. 1. **mark,** märk, *s*, mærke, tegn; (bo)mærke, i stedet for underskrift; maal *n*, hvortil der sigtes; dss. marc og marque; I still carry the -s jeg har endnu mærker af (el. efter) det; his English birth makes its - [præger sig, har afsat mærker] in his writings; to make his - vinde et navn, skaffe sig en (agtet) plads; nearer the - bl. a. nærmere sandheden; below the - under gjennemsnittet, under det almindelige (standpunkt); a man of - en fremragende mand el. størrelse, en notabilitet; of chief el. high (less) - betydeligst (mindre betydelig); that is (el. you are) wide of the - . . . langt fra det rette; studt forbi! det kommer ikke sagen ved; to be up to the - holde maal; to come up to my - svare til mine fordringer; 2. *vt*, mærke; betegne; markere; lægge mærke til; agte paa; his next work -s [betegner] an unfortunate episode in his career; by these words Hamlet -s his contempt for L; to - time *Mil.* markere takten; gjøre paa stedet marsch; - me el. my words! mærk mine ord! to - off from mærke ud fra el. iblandt; to - out udpege; mærke ud; 3. *vi*, mærke (sig), lægge mærke; - well notabene; -ed markeret, tydelig, udpræget; -edly, *ad*, paa en markeret (el. tydelig) maade, tydelig; -ee [ē'], dss. marquee; -er mærker *c*; spillemærke *n*; markør; anviser *c*, ved stive=sydning; retnings=rode *c*. 1. **market,** mär'ket, *s*, torv; *fig.* marked *n*; to make a good - gjøre en god handel, om sælger; is not in - er ikke (længere) paa markedet el. i handelen; in [paa] the -; to bring (to come) into the - bringe (komme) i handelen; to place on, to put on (el. into) the - anbringe paa markedet; sml. to introduce; to go (to have been) to - gaa (have været) paa torvet; 2. *vi*, handle, kjøbe og sælge; -able, *a*, afsættelig, kurant; --gardener handels=gartner; -ing (torve)handel *c*, kjøb *n*; torvevarer *pl*, tilførsel *c*; --place torve=plads; to stand idle in the --place staa ledig paa torvet; --report markeds=beretning *c*; --town kjøbstad; --trot dilt *c*. **marking,** *s*, mærkning *c*; mærke *n*; - ink mærke=blæk. **marks'man,** *s*, god (el. sikker) skytter; ustrivekyndig *c* [som sætter et mærke i stedet f. underskrift]; -ship skydefærdighed *c*. **marl,** märl, *s*, mærgel *c*; *vt*, mærgle; *S. T.* mærle. **marline,** mär'lin, *s*, *S. T.* mærling *c* [tynd line]; -spike mærl=spiger *c*. **marly,** *a*, mærgel=; =rig; =agtig. **marmalade,** mär'ma-lād, *s*, marmelade *c*. **Mar'mara,** *s*: the Sea of - Marmorahavet. **mar'morate(d),** *a*, marmoreret; marmor=belagt; sj. **marmor|eal,** -ean, mar-mō're-al, *a*, marmor=. **marmose,** mär'mōs, *s*, art pung=rotte *c*: *Didelphis murinus*. **marmoset,** mär'mo-zet, *s*, ek=(h)orn=abe *c*. **marmot,** mär'mot, *s*, murmel=dyr *n*. 1. **maroon,** ma-rōōn', *s*, marron=neger *c*, bortløben slave, som lever paa fjeldene, i Vestindien og Guiana; krudt=kjærring *c*; 2. *vt*, forlade, sætte igjen, paa ubeboet kyst el. ø; 3. *a*, mørkerød, vinfarvet; 4. *s*, mørkerødt *n*, vinfarve *c*; --coloured dss. 3. maroon. **mar'plot,** *s*, gesjæftig person, som spolerer en plan. **marque,** märk, *s*, kaperbrev *n*, dss. letter of -; kaper *c*. **marquee,** mär-kē', *s*, stort telt. **marquess,** mär'kwes, *s*, marki *c*; -ate markisat *n*. **marquetry,** mär'ket-ri, *s*, marketeri, indlagt (snedker)arbeide *n*. **marquis,** mär'kwis, *s*, marki *c*; sml. marchioness; -ate markisat *n*. **marquois,** mär'kwä; - scales krum=linealer. **marriage,** mar'ij, *s*, ægteskab; giftermaal; bryllup *n*; by his first - he had a daughter i sit (el. af) første ægteskab; relative by - of besvogret med; to bestow her in - on him give ham hende til ægte; to give in -; - articles ægteskabs=kontrakt *c*, bed ægte-

teseng, day bryllups-dag; - finger ring-finger, license kongebrev *n*, lines *vulg.* ægteskabs-bevis *n*; -able, *a*, giftefærdig, vorden. **married**, mar'id, *ptc* & *a*, gift; ægteskabelig; a - couple et ægtepar, ægtefolk *pl*; their - [ægteskabelige] felicity; - life ægteskab, samliv, liv *n* som gift mand el. kone; he is not a - man han er ikke gift; her - name hendes n efter at hun blev gift; the - state ægtestanden. **marroon**, *s* & *v*, se maroon. **marrow**, mar'ō, *s*, marv, *coll.* ogs. marg *c*; seeming to pierce to the very - of the sufferers ...at gaa de ulykkelige gjennem marv og bén; --bone -ben; *pl.* knæ, i spøg; -bones and cleavers marv-bén og slagterknive, hvormed slagterne akkompanjerede musiken ved sine optog; -fats en sort pille-erter, marrowfats; -y, *a*, -fuld. 1. **marry**, mar'i, *vt*, forene i ægteskab; (ægte)vie; (bort)gifte; ægte, gifte sig med; to - his son into faa sin søn indgiftet i; married to gift med; ladies with daughters to - ...med giftefærdige d; to - a fortune gifte sig til penge, faa p med sin kone; to be married ogs. staa brud; holde bryllup; we were married ogs. vort bryllup stod; 2. *vi*, gifte sig [med: with], *coll.* gifte paa sig, forandre sig; blive gift; his mother married twice hans m var to gange gift; to - for love, for money ...af kjærlighed, for pengenes skyld; to - into [indgifte sig i] a family; a position to - on; 3. *interj*, mare, min santen, *obs.* **Marseillais**, *s*, marseillaner *c*; *a*, marseillansk; -e *s* & *a*, hunkj. dertil.*) **Marseilles**, mar-sālz', *s*, Marseille *n*. **marsh**, märsh, *s*, myr *c*, morads *n*. 1. **marshal**, mär'shal, *s*, marschal; *Amr.* foged *c*; 2. *vt*, ordne, opstille; føre, berede veien for; -ler ordner; fører *c*. **Mar'shalsea**, *s*; the -, fængsel i Southwark, London. **marsh-elder**, *s*, kross-ved, bén-ved *c*; --mallow læge-altea *c*; --marigold solei-hov *c*; --trefoil bukke-blad *n*; --whortleberry skintryte *c*, mikkels-el. blokke-bær *n*. **marshy**, *a*, myrlændt; myr-, sump-. **marsupial**, mar-sū'pi-al, *a*, pung-, som hører til -dyr; - bones -bén; *s*, -dyr *n*. **mart**, märt, *s*, *fig.* marked *n*. **Martello**, mar-tel'o, *s*: - tower kystaarn. **marten**, mär'ten, *s*, maar *c*; dss. martin. **martial**, mär'shal, *a*, krigs-; krigersk; militær; -ly, *ad*, krigersk. **martin**, mär'tin, *s*, tag-svale *c*. **Martin**,*) *s*, Morten. **mar'tinet**, *s*, streng officer, (militær) formalist el. pedant *c*; dss. martin. **martingal(e)**, mär'tin-gal, -gāl, *s*, spring-rem *c*, paa sæletøi; *S. T.* pyntenet' *n*. **Mar'tinmas**, *s*, Martins-messe, 11te novbr. **mart'let**, *s*, dss. martin. 1. **martyr**, mär'tér, *s*, martyr *c*, for sandheden: for the truth, for den gode sag: in the good cause; to fall a - (to) falde som en martyr (for); to be a - to the gout, to pain (stadig) lide af gigt, stadig lide, stadig være lidende el. have smerter; 2. *vt*, gjøre til martyr, lade lide -døden; pine, martre; to be -ed is. lide -døden; -dom -død, -dom *c*, martyrium *n*; to suffer -dom; -ol'ogist -historiker *c*; -ol'ogy -historie; -liste *c*. 1. **marvel**, mär'vel, *s*, (vid)under *n*; undren, forundring *c*; - of Peru underblomst *c*: *Mirabilis dichotoma*; 2. *vi*, undre sig; forundre sig, over: at; the House roared and he -led [undrede sig paa] what he could have said; -lous, *a*, vidunderlig, ganske mærkelig, ganske mærkværdig; -lously, *ad*, vidunderlig. **Mary**, mā'ri, *s*, Marie. **Marylebone**, mar'i-bōn, *s*. **masculine**, mas'kū-lin, *a*, mandlig; mandig, kraftig; karslig, om kvinde; *Gr.* hankjøns-, af hankjøn. 1. **mash**, mash, *vt*, (sønder)mase; mæske, ved brygning; -ed potatoes potetes-stap *c*; 2. *s*, mæsk; stap(pe); sørpe *c*, til hest; miskmask *n*; -er *Sl.* fuldblods dandy *c* [Mgbl. $^{27}/_{3}$ 84]; -(ing)-tub mæskekar *n*; -y, *a*, (sønder) maset; sørpet, blandet. 1. **mask**, mäsk, *s*, maske, ogs. *fig*; maskerade; maske *c*, -spil *n*, sl. tragisk forestilling; a fox's - et rævehoved; to throw off [kaste] the -; four men in -s fire maskerede personer; 2. *vt*, maskere; 3. *vi*, optræde (el. være)

*) Efter Webster. ☽ Innocents abroad, ch. XI, finder jeg „These Marseillaise make Marseillaise hymns", og ch. XIX „the Marseillaise have a vague idea of its use."

*) the renowned Mr. Martin, D. Sk. s. 79 T, var en costermonger, som i mange aar virkede for en mere human behandling af træk-dyr, is. de blandt hans standsfæller brugelige æsler.

paa maskerade el. ved maskespil, gaa udklædt; forklæde sig, klæde sig ud, være forklædt; -er maskeret (person), maske *c*. **maslin**, maz'lin, *s*, blanding *c*, is. blandskorn *n*; *a*, blandet, blandings-. **mason**, mā'sn, *s*, murer, is. i huggen sten [a stone -]; (fri)murer, „broder" *c* [free--, free and accepted -]; -'ic, *a*, frimurer-; a -'ic lodge; -ry muring *c*, murer-haandværk; frimureri *n*; the wall is of good -ry ...er godt muret; of -ry muret; --work murværk. **masque**, mäsk, *s*, dss. mask. 1. **masquerade**, mask-ér-ād', *s*, maskerade *c*; a - warehouse en marschandiserbutik; 2. *vi*, opføre (el. være paa) en maskerade, gaa maskeret; -r person paa maskerade, maske, maskeret (person), forklædt, udklædt person *c*. 1. **mass**, mas, *s*, masse *c*, i flere tilfs; the -es masserne, den store mængde; the force threatens to resign in - ...*en masse*; 2. *s*, messe *c*; low - stille m; -es for the dead, for departed souls sjæle-messer; to celebrate [holde] -; to perform (el. to say) - læse m. **Massachusetts**, mas-a-chū'sets, *s*. 1. **massacre**, mas'a-kér, *s*, blodbad *n*, almindelig nedsabling, massakre *c*; the M- of [i] Glencoe; the - (el. the murder) of the innocents barnemordet i Betlehem; *Parl.* henlæggelse *c* en masse, henimod samværets slutning; 2. *vt*, anrette et blodbad paa, nedsable (for fode); dræbe (i masse). **Massagetæ**, mas-aj'e-tē, *pl*: the - massageterne. **massicot**, mas'i-kot, *s*, blygult *n*, massikot *c*. **massiness**, *s*, kompakthed; massivetet; tyngde, vægtighed; sværhed *c*. **massive**, mas'iv, *a*, massiv, kompakt, svær. **massy**, mas'i, *a*, ds. 1. **mast**, mäst, *s*, mast; stang *c*, paa mast [an upper -]; before the - forud; a man before the - en (menig) matros; 2. *s*, ege- el. bøge-nødder *pl*, aakorn *pl*; 3. *vt*, indsætte mast(er) i. 1. **master**, mäs' tér,*) *s*, herre; hus-herre, -bond *c*; *pl.* herskab *n*; mester; (haandværks)mester [- workman]; principal; (skole)bestyrer, rektor *c* [head -]; lærer [nu alm. teacher, instructor, preceptor]; (skibs)fører, (skibs) kaptein [- of a merchant vessel]; styrmand, navigations-officer [- in the service, of a ship of war; nu navigating lieutenant]; ekvipage-mester *c*; a - builder, chimney-sweeper, mason en bygs-, feier-, mur-mester; sml. desk; -'s table herskabets b; -s [herskabet] are out; second - bl. a. konrektor; 2den navigations-officer, nu: navigating sub-lieutenant; to be his own - være sin egen herre el. mand; young -'s come to town madammen har været her (el. der) med en liden gut; - in Chancery kancellirets-referent *c*; to be a - of være herre over, raade over; være mester i [i sit fag; of his trade]; to be a - of the flute være en mester paa fløite; to be - of himself være h over sig selv, beherske sig; to make himself - of gjøre sig til herre over; M- of Arts magister *c* [M. A.]; - of the horse staldmester, of the hounds hof-jægermester, of the mint over-mynt-mester; -(-general) of the ordnance (general)felttøimester; - of the rolls rigs-arkivar [og hjelpe-dommer *c* i kancelliretten]; 2. **master**, *vt*, betvinge, gjøre sig til (el. blive) herre over; magte, raade med; vinde herredømme over, (fuldstændig) tilegne sig, magte, komme (fuldstændig) ind i; once all these facts are well -ed ogs. naar man først har alt dette vel inde; to - the language ogs. blive sproget mægtig; to - the question in all details ogs. overskue ...; so young that he did not - the letter k ...at han endnu ikke var kommen efter at sige k; --key hoved-nøgle; -less, *a*, herreløs; -liness mesterlighed *c*; -ly, *a*, mesterlig; --minstrel mester-sanger *c*; --piece -værk *n*; -ship mesterskab; herredømme *n*; overlegenhed; bestyrerpost *c*, rektorat *n*; --singer mester-sanger *c*; --spirit ophøjet aand; the --spring of drivefje(de)ren (el. sjælen) i; the --square den rude paa schak-brættet, hvorpaa man vil gjøre modstanderen mat; --stroke mesterlig produktion, mester-værk *n*; --work hoved-værk; mester-stykke *n*; --workman (haandværks)mester *c*; -y herredømme, over of; mester-skab *n*; (for)rang *c*. **mast(-)**

*) skrevet forkortet, Mr., foran et navn, udt. det mis'tér; undt. i forbindelse med et dobenavn, om et ungt menneske: Master Henry mossjø Henrik.

head, *s*, (maste-)top; top *c* af undermast lower -]; at the - i (el. paa) toppen; he was ordered to the - han kom paa salingen; *vt*, sætte (En) paa salingen. **mastic**, mas'tik, *s*, mastix *c*; -ate tygge; ation tygning *c*; -atory *a*, tyggende; ygge-; *s*, tyggemiddel *n*; -ot dss. masicot. **mastiff**, mas'tif, *s*, dogge *c* [stor engelsk hund, hvoraf bull-dog er en mindre afart]. **mastless**, *a*, uden mast er); uden nødder, uden aakorn. **mastin**, maz'lin, mast'lin, *s*, dss. maslin. **mastodon**, mas'to-don, *s*, mastodont' *c*, n forverdens dyreform, som ligner elefanten. **mastoid**, mas'toid, *s*, et ben i ranium; *a*, (bryst)vortelignende; the - rocess of the temporal bone vorte-udvæxten paa ... **masturbation**, *s*, onani *c*. **Masulipatam'**, *s*. 1. **mat**, mat, , matte; brikke [bead-mat, lamp-mat]; ase *c*; a - of weeds, of hair; 2. *vt*, nattelægge; sammen-flette; -filte, -tave; . *vi*, *coll.* blive intime; flette (el. filte, ave) sig sammen. **matadore**, mat'adōr, *s*, matador' *c*, i to tilss. **matanoros**, *s*, eg. maurer-dræber; storpraler, isenfresser *c*; Kenilworth, kap. XVI. **Matapan**, mat-a-pan', *s*. 1. **match**, nach, *s*, fyrstik, *coll.* stikke; *Art.* lunte *c* fuldstændig slow-match, mods. quicknatch]; 2. *s*, lige, -mand *c*; noget tilsvarende, mage; vædde-kamp, strid, dyst *c*, arti; parti *n* [ægteskab; ogs. en af personerne]; sml. cricket-match; to be a - or kunne maale sig (el. hamle op) med; he is no - for Frederic han kan ikke ..; to find his - finde sin mand; to ow, to run, to shoot, a - kap-ro, -løbe, styde; - at wrestling brydekamp *c*, rygge-tag *n*; it's a -! lad gaa! det gjælder! . *vt*, kunne maale sig med el. sættes ed siden af, komme op imod; skaffe nage(n) til; (kunne) opvise magen til hans, dens, dets mage, el. et sidestykke il]; opstille imod [som ligemand el. idestykke]; afpasse, efter: to, bringe i jarmoni; svovle; the preserves are hardly o be -ed in the kingdom til disse vildtbader finder man neppe magen, disse) har neppe sit sidestykke ...; they are well -ed det er et passende parti; det er partie égale, partiet er lige; 4. *vi*, parre sig; være par el. mage; svare, passe sammen, stemme; and boots to - og tilsvarende s; --boards gulv-planker; -less, *a*, uforlignelig, som savner sin lige; -lock lunte-laas; -bøsse *c*; -maker fyrstik-fabrikant; parti-stifter, gifte-kniv *c*; --making fyrstik-fabrikation; parti-stiftning *c*; *a*, som har det travelt med at stifte partier; --paper stupin-rør *n*; --tub lunte-balj *c*. 1. **mate**, māt, *s*, fælle; kammerat; ægtefælle; mage, om dyr; styrmand*); math [medhjelper]; (jævn)lige *c*; 2. *s*, mat *c*, i schak; 3. *vt*, parre; forene; 4. *s*, *Amr* & *Ir.* f. meat; 5. **mate**, mä'tā, *s*, paraguay-té *c*. 1. **material**, ma-tē'ri-al, *a*, materiel, legemlig, stoflig; solid, massiv, alvorlig, vægtig; væsentlig; 2. *s*, materiale, stof, emne *n*; ofte i *pl*; *pl.* ogs. forarbeider; to buy a house for its -s ...til nedrivning; -s for Latin prose compositions materialier til l. udarbeidelser; -ism materialisme *c*; -ist materialist *c*; -is'tic, *a*, materialistisk; -'ity legemlighed, stoflighed; væsentlighed, vigtighed *c*; -ize materialisere; -ly, *ad*, stoflig, materielt; væsentlig; ganske væsentlig, i væsentlig grad. **maternal**, ma-tér'nal, *a*, moder-, moderlig; mødrene; on the - side paa mødrene side; his - parent hans moder *c*. **mater'nity**, *s*, det at være moder, maternitet *c*; moderforhold *n*. **matey**, mä'ti, *s*, *coll.* værfts-arbeider *c*, paa et af statens værfter. **mat-grass**, *s*, finskjæg *n*. **mathematical**, math-e-mat'ik-al, *a*, matematisk; -ically, *ad*, ds; -ician [ish'an] matematiker *c*; -ics matematik *c*; -ics, og lign. ord, har *v* i ental. **mathes**, math'ez, *s*, sl. gaaseblom *c*; Ainsworth. **matin**, mat'in, *a*, morgen-; -s -gudstjeneste *c*, fropræken *c*, ottesang *c*; to ring for [til] -s. **matrice**, mä'tris, mat'ris, *s*, dss. matrix. **matricidal**, mat'ri-sī-dal, *a*, modermorderisk. **matricide**, mat'ri-sīd, *s*, modermord *n*; -morder *c*. **matric'ulate**, *vt*, immatrikulere, indskrive, optage; *vi*, blive immatrikuleret, osv; *a* & *s*, immatrikuleret *c* (= medlem *n*). **matriculation**, *s*, immatrikulering, indskrivning, optag-

*) mates, paa orlogs-fartøier, var officerer; nu kaldes de sub-lieutenants.

else *c*. **matrimonial**, mat-ri-mō'ni-al, *a*, ægteskabelig; ifølge (el. ved) ægteskab. **mat'rimony**, *s*, ægteskab *n*, ægtestand *c*; to be joined in holy -. **matrix**, mā'triks, mat'riks, *s*, moder *c*, foster-leie *n*; (støbe)form, matrice; *Mining* gang-art, -sten *c*; *pl*. de fem grundfarver, bl. farvere. **matron**, mā'trun, *s*, matrone; gangkone; *S. T.* restauratrice *c*; (chief) - oldfrue *c*; -al, *a*, matronemæssig, alvorlig, moderlig; -ly, *ad*, ds. 1. **matter**, mat'ér, *s*, materie *c*, stof *n*; sag, gjenstand; materie, væske *c*; manuskript *n*; sats *c*; we like neither the manner nor the - of this reply ...eller dets indhold; a - of (great) doubt en (meget) tvivlsom sag; a - of fifty pounds en femti pund; thus -s stood saaledes stod sagerne; printed - trykte sager; no - ligemeget! (det) gjør intet! it is no -; there is no - for that det er ikke (saa) farligt, det staar ikke paa; it made no - that det gjorde intet til sagen, det gjorde ingen forskjel, at; what - (does that make, provided)? hvad gjør det (hvad gjør det, naar blot)? what is (el. what's) the -? hvad staar (der) paa? hvad er der i veien el. paa færde? he had something the - with his heart, with his lungs han havde en hjertefeil, der var noget i veien med hans lunger; for that -, for the - of that for den sags skyld; in the - of love i elskovs-anliggender; in -s of discipline i sager som angaar d, i disciplinære anliggender; let us go into the -! lad os undersøge sagen! lad os komme til sagen! sml. to go into; to the -! til sagen! 2. *vi*, være af betydning; it -s not, it does not - det siger intet, det har intet at betyde; it does not greatly - det gjør ikke stort til sagen; it -ed little whether det kom lidet (el. mindre) an paa, om; --of-fact, *a*, prosaisk (anlagt); a --of-fact man et prosaisk menneske, m uden fantasi, en stok-prosaist; -y, *a*, væskende. **matties**, *pl*, norsk fed-sild *c*. **matting**, *s*, belægning *c* med matter; matter *pl*; matte-stof, -materiale *n*. **mattock**, mat'uk, *s*, hakke-grøv *n*. **mat'tress**, *s*, madras *c*. **maturant**, mat'ū-rant, *s*, *Med*. modnende middel *n*. **maturate**, *v*, modne; modnes. **maturation**, *s*, modning, modenhed; væske-dannelse, materie-sætning *c*. **mat'urative**, *a* (& *s*), modnende (middel *n*). 1. **mature**, ma-tūr', *a*, moden; after - consideration efter overlæg; on [efter] - reflexion; 2. *vi*, modne, bringe til modenhed; 3. *vi*, modnes, nærme sig (el. komme) til modenhed; forfalde (til betaling); maturing notes papirer som nærmer sig forfaldtid. **matures'cent**, *a*, nærmende sig modenhed(en). **maturity**, ma-tūr'i-ti, *s*, modenhed *c*; forfald *n*; on acquiring - naar den er kommen til m; at - ved forfalds-tid. **maty**, mat'i, *s*, *Ind*. (indfødt) tjener *c*. **maud**, mawd, *s*, ufarvet uld-plaid el. uld-shawl; graat stribet plaid *n*, i Skotland. **Maud**, *s*, Matilde -lin College ɔ: Magdalen C. **maudlin**, mawd'lin, *a*, sentimental. **maugre**, maw'gér, *præp*, *obs* & *poet*. trods. **maulkin**, *s*, dss. malkin. 1. **maul**, mawl, dss. 2. mall; 2. *vt*, forslaa, maltrakterer; fare ilde med, haardt medtage; -ey, *s*, næve, haand [ogs. underskrift] *c*; -ing, *vulg*. juling *c*, maltraktement *n*; --stick, maler-stok *c*. **maunder**, mawn'dér, *v*, mumle; fantasere; plapre. **Maundy Thursday**, *s*, skjær-torsdag. **Mauritius**, maw-rish'i-us, *s*: (the) - Mauritius *n*; at -. **mausoleum**, maw-so-lē'um, *s*, mausoleum *n*, kostbart grav-minde. **mauve**, mawv, mōv, *s* & *a*, lilla *n*. **mavis**, mā'vis, *s*, sang-trost, maal-trost, nat-vake; avourneen. **maw**, *s*, (3die) mave; fig. *c*, hos fugle. **mawk'ish**, *a*, emmerlig. **maw-worm**, *s*, spring-orm, askaride. **maxillar(y)**, maks'il-ar(-i), *a*, kjæve-. **maxil'liped**, *s*, kjævefod *c*. **maxim**, maks'im, *s*, grundsætning; regel *c*; will make it a - det er vor maxime; -ize, bringe op til maximum, til det høieste mulige. **maxim|um**, *s*, maximum *n*, det høiest (el. mest) mulige; *pl*. -a; the - of marks høieste karakter *c*; the - of wages for the minimum of work den høiest mulige l for det mindst mulige a. 1. **may**, mā, *v*, kan (gjerne); kan (muligens, maaske); kan, i hensigtsstg; skal, i nægtende hensigtsstg; he - do as he pleases, you - say that ogs. det maa De no

ge, du maa saa sige; if I - say so om g saa maa sige; he begged that he ight not be invited ...om ikke at aatte ...; - I [faar, kan, maa jeg] alk with you? ... You - not du maa ke; it - be that det kan (el. tør) hænde ; I - not see him again det kan hæn-, at jeg ikke ser ham mere; he -, or not, do it han gjør det maaske, maaske ke; as quietly as - be ...som muligt; il. 3. best; as the case - be som det n falde sig; sml. case, *s*; be this as it dette være nu, som det kan el. vil; they ight [kunde nok] still acknowledge him. truth, however ...; give him the glass at he - [kan] drink; that they might t [ikke skulde] sink; - he [gid han aa] live long! I may; I might; 2. *vi*, ukke maiblomster; to go-ing. 3. **May**, ā, *s*, mai *c*. **may-be**, *ad*, kanske; -)beetle, -(-)bug oldenborre *c*. **May-ice**, ma-yongs', *s*, Mainz *n*. **May air**, *s*, en ældre, men endnu fin gade Londons Vestend. **mayhap'**, *ad*, kan-e, sj. **May-lady**, *s*, mai-dronning *c*; --rd -greve *c*. **Maynooth**, mā'nōōth, mā-ōōth', *s*, slække i Irland [Leinster], med katolsk præste-seminar(ium). **mayor**, ā'ur, *s*, bor(ger)mester *c*; sml. lord; M- the Palace major-domus *c*; -alty orgermester-embede; embede *n* som ma-rdomus; -ess borgermesterinde *c*. **May-ole**, *s*, mai-stang; --queen -dronning. **azarine**, maz-a-rēn', *s*, mørkeblaa farve. **aze**, māz, *s*, labyrint'; forvirring *c*, ildrede *n*. **maz(o)urka**, *s*, ma-zōōr'ka, masurka *c*. **mazy**, *a*, labyrintisk, for-ikket. **me**, mē, *pron*, mig. 1. **mead**, ēd, *s*, mjød *c*; 2. *s*, *poet*. dss. meadow. **meadow**, med'ō, *s*, eng *c*; --grass rap (ræs) *n*; --rue frø-stjerne *c*; --sweet al-indelig mjød-urt el. spiræa. **meadowy**, , eng-. **meagre**, mē'gēr, *a*, mager. **meagrim**, *s*, dss. megrim. 1. **meal**, ēl, *s*, maal, maaltid *n*; to come home his -s ...til maalene; 2. *s*, (grovere) el; *Amr*. mais-mel *n*; - and water lid-vand; 3. *vt*, mele; pulverisere; -ies élvarer; -iness melenhed *c*; -y, *a*, mél-gtig; melen; støvdækket; -y-mouthed od-talende, -mælt. 1. **mean**, mēn, *a*, impel; lav(sindet), smaalig; *coll*. lusen, knegen; 2. *a*, mellem-, middel-; *Math*. middel-, midlere; - time middel-tid; imidlertid; se meantime! 3. *s*, mellem-punkt, -sted, -led *n*; midlere grad *c*; medium, middel-tal *n*; middel-vei, maa-de, moderation *c*; se ndfr. u. means! - proportional mellem-proportional-led *n*; the golden - den gyldne middelvei; there is a - in all things der er maade med alt; to hold the (el. to strike a) - holde middelveien; 4. *vt*, tænke, have i sinde, ville; mene, ville sige [to - to say]; mene, sigte til; ville sige, betyde; to - evil, no good, no harm have ... i sinde; you do not - to say ...det er da ikke Deres mening ...; he meant it as [det var hans mening, at det skulde være] a gift; he -s everything for the best han gjør alt i den bedste mening; do you - that for an answer? skal det betyde (el. være) dit svar? she moved the muscles of her face into what she meant for [til noget som skulde betyde] a smile; it was meant for you det var tiltænkt Dem; det var myntet paa Dem; det skulde betyde Dem; 5. *vi*, mene; he meant kindly, me well, fairly by me han mente det godt, mente det godt (ærlig) med mig. To mean; meant, udt. ment; meant. **meander**, mē-an'dēr, *vi*, bugte (el. slynge) sig; -ing bugtet. 1. **meaning**, *a*, betyd-nings-fuld, meget-sigende; 2. *s*, mening, betydning *c*; which gives indeed a - [mening], but scarcely that which is re-quired; to gather - from faa (el. finde) mening i; an offence under (el. within) the - of the act ...i lovens forstand; -less, *a*, meningsløs. **meanly**, *ad*, se 1. mean! they were - paid de havde usle lønninger; to think - of have ringe (el. smaa) tanker om. **meanness**, *s*, simpelhed; lavhed; smaalighed *c*; sml. appointment. **means**, mēnz, *s*, (økonomiske) midler *pl*; middel *n*, midler *pl*; the school has been the - of [har stiftet] much good; to raise the - of [midler til] a crusade; each gave accord-ing to (el. to the extent of) his - ...efter evne; go, by all -! gaa endelig! gaa frem-for alt! by any - paa nogen maade; by no (el. not by any) - paa ingen maade, ingenlunde; endelig ikke; by (el. through) its - derved, ved hjelp deraf; by his -

ved hans hjelp, ved hjelp af ham; by this - ogs. saaledes; a man of [med] small -; sml. 1. fair **mean-spirited**, *a*, lavt-tænkende; feig, forsagt. **meant**, ment, *v*, af to mean. **mean|time**, *s* & *ad*: (in the) - imidlertid, imedens, under alt dette; -while, ds. **measled**, *a*, dss. measly; masret. **measles**, mē'zlz, *pl*, mæslinger *pl*, krille *c*, kregde *c*; (flesk) tinter *pl*; to be in the - have mæslinger. **measly**, *a*, syg af mæslinger; tintet. **measurable**, *a*, maalbar; moderat, ikke meget stor; we are now within a - distance of seeing vi kan i en overskuelig fremtid vente at se. 1. **measure**, mezh'ūr, *s*, maal *n*; maade; takt *c*; tempo *n*; forholdsregel *c*, skridt *n*; *pl.* felter, leier; long - længde-maal; the tailor took my - (for) s tog mig maal (til); there is a - in all things der er maade med alt; as a first - til en begyndelse; a - of reform en reform; beyond (el. without) - over al maade; in (el. with) - med maade; in a (el. in some) - til en vis grad; in a great (el. large) - i rigt maal el. mon; for en væsentlig del; to speak within - ikke overdrive, ikke sige for meget; 2. *vt*, maale; maale, holde [et vist maal]; afmaale, afpasse; to - him for [tage ham maal til] a coat; to - himself (el. his strength) against maale sig (el. prøve styrke) med; -d his length upon the ground faldt saa lang han var; 7 -s [gaar op i] 49; with slow and -d steps med... afmaalte s; in no -d terms i ikke just forbeholdne udtryk; -ment maaling *c*; -r maaler *c*. **measuring**, *a*, maale-, i smstgg. **meat**, mēt, *s*, mad *c*, *Bibl.* og i nogle staaende forbb; kjød *n*, som føde; sml. butcher; one man's - is another man's poison Ens død, en andens brød; - and drink mad og drikke; so sit at - sidde og spise; --bill *Amr.* spise-seddel *c*; --breakfast gaffel-s; --carrier mad-spand *n*; --offering mad-offer; --safe flue-skab; -y, *a*, kjødfuld. 1. **mechanic**, me-kan'ik, *s*, haand-værker *c*; *a*, mekanisk; -al, *a*, dss. mechanic; -al draughtsman maskin-tegner; -ally, *ad*, mekanisk; -ian [ish'an], *s*, mekaniker; maskin-bygger *c*; -s mekanik *c*. **mech'anism**, *s*, mekanisme *c*. **mech'anist**, *s*, maskin-bygger; mekaniker *c*. **Mechlin** mek'lin, *s*, Mecheln *n*; kniplinger *pl* fra **meconium**, me-kō'ni-um, *s*, barnebeg **medal**, med'al, *s*, medalje *c*; -ist -kjen der, medaljist; medaljeret, med medal dekoreret *c*; -'lic, *a*, medalje-; -'lion me daljon *c*; -lion portrait et portræt i profi **meddle**, med'l, *vi*, indblande sig, with, og undert. in; to - and mak blande sig i andres sager; if this is n a case of - and muddle [bessermachen I will allow ...; to - in ogs. befat sig med; to - with documents klus med d; -r gesjæftig person; -some, *a*, g sjæftig, som lægger sig op i alt; d meddling. **media**, *pl.* af medium. **me diæval**, *a*, dss. medieval. **medial**, m di-al, *a*, middel-, mediums-. **median** *s*, *Mus.* mediant, ters *c*. 1. **mediate** mē'di-āt, *a*, mellemliggende, mellem- middelbar; 2. *vi*, mægle; 3. *vt*, mægl istandbringe (ved mægling); to - a peac mægle fred; -ly, *ad*, middelbart. **medi ation**, *s*, formidling *c*; middel *n*; mæg ling *c*. **mediatize**, mē'di-a-tīz, *vt*, medic tisere, is. gjøre middelbart afhængi som i Tyskland en mindre stat af e større. **media|tor**, *s*, mægler *c*; -tori [tō'ri-al], *a*, mæglende, mægler-, mæg lings-; -trix mæglerske *c*. **medic**, me ik, *s*, *Bot.* snegle-bælg *c*. **med'icable** *a*, helbredelig. **medical**, med'ik-al, medicinsk; - examination legems- e læge-undersøgelse; - director medicinal d; - man læge *c*; to be -ly inspecte (for at) blive underkastet lægesyn **med'icament**, *s*, lægemiddel *n*; -'al, medicinsk, lægende; sund. **medicate** med'i-kāt, *vt*, præparere (medicinsk); be handle (medicinsk); læge, kurere; - præpareret, medikamentøs; -d baths; - paper præpareret (lokal)papir; -d vin egar krydder-edike *c*: -d waters mine ralske vande. **medication**, *s*, præparation medicinering, kur *c*. **med'icative**, *a* medicinsk. **medicinal**, med-is'in-al, *a* læge-, lægende, medicinsk; the plant is p bruges i medicinen; to take it -l ...som medicin. **medicine**, med'(i)-sin *s*, medicin *c* [videnskab; lægemiddel] noget mystisk el. uforklarligt, bl. d nordamerikanske indianere; se f. ex

ırryat, Settlers; ſml. death. **medieval,** -di-ē'val, *a,* middelalderlig; the - s middel-alderen. **medio,** mē'di-ō, *s;* (twist) medio-garn, ſtærkt ſpundet legarn *n.* 1. **mediocre,** mē'di-ō-kēr, *a,* ıdelmaadig; 2. *s,* -hed *c* [perſon]. **me-e'rity,** *s,* middelmaadighed; middel-adighed, *coll.* ſlaadeholder, kompani-ıer *c;* he does not rise above - ... r det middelmaadige. 1. **meditate,** l'i-tāt, *vi,* tænke, fundere; 2. *vt,* tænke , overlægge; tænke (el. ſpekulere) , have i ſinde; to - suicide ogſ. om-es med tanker om ſ; -d ogſ. paa-ıtt. **meditation,** *s,* tænkning, efter-ke, overveielſe; betragtning *c;* to e them to their own -s overlade dem deres egne betragtninger. **med' ive,** *a,* (efter)tænkſom, tænkende, ſpe-tiv'. **Mediterranean,** med-i-ter-rā' ın, *s:* the - Middelhavet; *a,* middel-ē-. **medium,** mē'di-um, *s,* medium, re tilſf; median-papir *n;* mellemſort ml. 1. circulate; - of communication delelſes-middel *n;* to remonstrate him through the - of the king's her ...gjennem kongens broder; of - stature af middels høide; --sized ıellemſtørrelſe, middels-ſtor. **medlar,** 'lar, *s, Bot.* mispel *c.* **medley,** 'li, *s,* blanding *c;* miſkmaſk, ſtrab-men; *Mus.* (vokal)pot-pourri *n.* **me-ar(y),** me-dul'ar(-i), *a,* marv-; -fuld. **usa,** me-dū'sa, *s,* manæt' *c.* **meech,** h, *vi, obs. & Amr.* ligge (el. holde ſſult, forſtikke ſig; luſke om; ſkulke. **d,** mēd, *s, poet.* løn, belønning *c;* - or for money for gode ord eller ge. **meek,** mēk, *a,* ſagtmodig; yd-. **meerschaum,** mēr'shawm, *s,* mer-t *c* & *n;* -s-pibe *c.* 1. **meet,** mēt, *vt,* e, træffe; dække, beſtride, om udgiſ-opfylde, om forpligtelſer; ſml. fate, g approbation; to - [all opponents e front til alle ſider; his eyes met ıt paa] the following paragraph; to s wishes (for at) imødekomme ham; him half way komme ham imøde halv-veien); to go to - him gaa imøde; 2. *vi,* mødes, træffes; ſtøde træffe) ſammen; møde(s), ſamles, ne (el. træde) ſammen; to - with komme over, ſtøde paa, finde; mødes med; lide; to - with an accident have et uheld, his death finde ſin død; the encouragement he met with from den o han fandt hos; to - with [gjøre] a fall; to - with [lide] a loss; to - with a kind reception finde (el. faa) en venlig m, blive vel modtagen. To meet; met; met; 3. *a,* paſſende, ſkikket; tilbørlig; as is - and fitting ſom (det) ſig hør og bør; 4. *s, Sp.* møde; -ſted *n.* **meeting,** møde *n;* religiøs ſammenkomſt, opbyg-gelſe *c;* - (of rivers) aamot *n;* --house bedehus; --place mødeſted. **megalith'ic,** *a,* (dannet) af ſtore ſtene. **megalosaurus,** meg-a-lo-saw'rus, *s,* kjæmpefirben *c.* **megatherium,** meg-a-thē'ri-um, *s,* kjæm-pedyr *n.* **megrim,** mē'grim, *s,* migræne *c.* **meidan,** *s, Ind.* almenning *c.* **melancholic,** mel'an-kol-ik, el. -kol'ik, *a,* melankolſk, tungſindig. **melancholy,** mel'an-kol-i, *s,* melankoli, tungſindighed *c;* *a,* ſørgelig, bedrøvelig; triſt, ſørgmo-dig, tungſindig; it is a - fact ogſ. det er ſørgeligt, men ſandt. **Melchiz'edec,** *s.* **melilot,** mel'i-lot, *s, Bot.* ſten-kløver *c;* - plaster meloten-plaſter. **meliorate,** mē'li-or-āt, *vt,* forbedre, forædle. **melioration,** *s,* forbedring, forædling *c.* **melliferous,** mel-if'er-us, *a,* honning-frembringende. **mellif'ic,** *a,* dſ; -ation tilberedelſe (el. frembringelſe) *c* af hon-ning. **melli|fluent,** mel-if'lōō-ent, *a,* glat- el. ſødt-flydende, honning-ſød; -fluous, *a,* dſ; in a -fluous voice. **melli-genous,** mel-ij'en-us, *a,* honningagtig. 1. **mellow,** mel'ō, *a,* blød, mør; mør, moden; *fig.* blød; jovial; *coll.* pirum; 2. *vt,* modne; afdæmpe, give en blødere tone; løsne, ſmuldre; 3. *vi,* modne(s), mørne, gjøre ſig. **melodious,** me-lō'di-us, *a,* melodiſk, velklingende. **melo-drama,** mel-o-dram'a, *s,* melodrama *n;* -t'ic, *a,* -tiſk. **melodrame,** mel'o-dram, *s,* melodrama *n.* **mel'ody,** *s,* melodi *c;* to set to - ſætte m til. **melon,** mel'un, *s,* melon' *c.* **Melpomene,** mel-pom'e-nē, *s.* **melrose,** mel'rōz, *s,* roſen-honning *c.* 1. **melt,** melt, *vt,* ſmelte; *fig.* røre; it -s one's heart man bliver blød om hjertet; to - down indſmelte; 2. *vi,* ſmelte, brande; opløſes, ſvækkes; røres;

to - into ogs. glide over *i*; to - into tears henflyde i taarer. **melting,** *s*, smeltning *c*; *a*, smeltende; -ly, *ad*, ds; - point smelte=punkt *n*, - pot =digel *c*. **Melton Mowbrey,** mel'ton mō'bri, *s*, by i Leicestershire [fortrinlige jagtheste; jagt=terræn]; Meltonian ardour. **Mem.,** [fork. f. memoran'dum]: NB; mems, *pl*, optegnelser, notitser. **member,** mem'bēr, *s*, lem; *fig.* led *n*, ogs. *Math*; del *c*, f. ex. sætnings=; medlem *n*; repræsentant *c* [- of parliament]; the - for Hamar repræsentanten fra H; to be - for repræsentere; -ed med... lemmer, i smstgg. **membership,** *s*, stilling (el. egenskab) *c* som medlem; medlemmer *pl*; medlems=antal *n*; samfund *n*; a condition of - en betingelse for at blive medlem; every candidate for - enhver som ønsker at optages; the - numbers 359 selskabets medlems=antal er 359. **membranaceous,** -ā'shus, *a*, membranøs, hinde=, =agtig, hudagtig, hindet. **membrane,** mem'brān, *s*, membran, tynd hud, hinde *c*. **memento,** me-men'tō, *s*, erindring, mindelse; erindring, afmindelse *c*. **Memnon,** memnon, *s*; the statue of the vocal - den klingende memnons=søile. **memo.,** mem'ō, *s*, fork. f. memorial. **memoirs,** mem' worz, me-moirz', *pl*, memoirer, optegnelser [af En der selv spillede en rolle i det optegnede]; (selskabs) forhandlinger el. skrifter. **mem'orable,** *a*, mindeværdig, mærkelig. **memoran'dum,** *s*, anmærkning, note *c*, til støtte for hukommelsen; sml. mem.; kort referat; kort udkast el. udtog *n*; (diplomatisk) note; - book notitsebog; *Comm.* memorial *c*. 1. **memorial,** me-mō'ri-al, *a*, bevarende mindet, om: of; gjemt i hukommelsen; - gift hædersgave; - sword æres=sabel; 2. *s*, minde, =s=mærke *n*; (skriftlig) forestilling; andragende *n*; by way of - som et minde; -ist ansøger *c*; -ize indgaa med forestilling (el. ansøgning) til, ansøge. **mem'orize,** *vt*, lægge paa hukommelsen, lære (udenad). **memory,** mem' o-ri, *s*, hukommelse; erindring *c*, minde *n*; if (as far as) my - serves me om jeg mindes ret (saa vidt jeg husker); he has no - ogs. han husker ikke fra klokken 12 til middag; a weak - makes weary legs hvad man ikke har i hovedet, faar ma[illegible] have i benene; very agreeable memorie[illegible] of the visit; from - efter hukommelsen sml. force, *s*; to bring to - bringe [illegible] erindring; to erect a tablet to the - o[illegible] to his - ...til minde om, til hans m[illegible] from time whereof the - of man is no[illegible] to the contrary i mands minde; is sti[illegible] within living memories ...i nulevende [illegible] erindring; (with)in the - of man i mand[illegible] minde. **men,** men, *pl*. af man, menn[illegible] ster; folk; menneskene; mænd(ene), mand[illegible] folk(ene); - folk *Sc.* mandsfolk *pl*. 1. **men[illegible]ace,** men'ās, *vt*, true, med: with; to [illegible] danger true med f; 2. *s*, trusel *c*. **men[illegible]agerie,** men-äzh'e-ri, men-aj'ēr-i, *s*, menn[illegible] geri *n*. **Menai,** men'ī, men'ā, *s*. **mend,** mend, *vt*, istandsætte, udbedr[illegible] reparere; lappe; stoppe, f. ex. strømpe[illegible] *fig.* rette paa, forbedre; raade bod paa to - his pace gaa raskere; we cannot [illegible] it vi kan ikke gjøre (noget) ved det; [illegible] *vi*, blive bedre; forbedre sig, tage s[illegible] op; bedres, kvikne til; it was threa[illegible] bare and would - no more ...og l[illegible] sig ikke mere istandsætte, osv; matte[illegible] at worst are sure to - nøden størst, hje[illegible] pen nærmest; in the end (all) thing[illegible] will - alting retter sig i enden; to [illegible] -ing, *coll.* on the -ing hand være i b[illegible] dring. **mendacious,** men-dā'shus, [illegible] løgnagtig. **mendacity,** men-das'i-ti, [illegible] løgnagtighed *c*. **mend[illegible]er,** *s*, istandsætte[illegible] *c*; -ing istandsættelse, reparation, u[illegible] bedring *c*, osv. **men'dicancy,** *s*, betler[illegible] tiggeri *n*. **men'dicant,** *a*, tiggende, be[illegible] lende; a - friar en tigger=munk *c*; tigger, betler; tiggermunk *c*. **mendicity** men-dis'i-ti, *s*, tiggen, betlen *c*; tigge[illegible] *n*; yderste armod *c*. **menhir,** men'ē[illegible] *pl*, druide=stene. 1. **menial,** mē'ni-al, [illegible] tjenende, leiet; tjener=, ringe, simpel to perform the most - offices; 2. *s*, tjene[illegible] *c*, tyende *n*; lav sjæl. **meninges,** me[illegible] nin'jēz, *pl*, hjerne=hinder. **men'iver,** [illegible] dss. minever. **men-pleasers,** *pl*, af man[illegible] pleaser, øienskalke. **mensem,** men'sen[illegible] *s*: per - pr. maaned. **menses,** men'se[illegible] *pl*: the - (kvindens) perioder; to hav[illegible] the -. **menstrual,** men'strōō-al, *a*, maa[illegible] nedlig; *Chem.* opløsende; - flux; - orb[illegible] of the moon. **men'struate,** *vi*, hav[illegible]

ie perioder. **menstruation**, *s*, men=
uation *c*. **menstruum**, men'stroō-um,
oplløsnings=middel *n*. **mensurabil'ity**,
maalbarhed *c*. **men'surable**, *a*, maal=
r, maalelig. **mensuration**, *s*, maal=
g *c*. 1. **mental**, men'tal, *a*, sjæls=,
ids=; aandelig, indre; - arithmetic el.
mputation hoved=regning; evidence as
his - condition ...hans mentale til=
ind; to bid a - farewell to i tankerne
je f til; to work a sum by the - pro=
ss regne et stykke i hovedet; 2. *a*, hage=;
y, *ad*, bl. a. i tankerne, i sit stille
id; -ly and physically efter aanden
efter kjødet, i sind og skind. 1. **men=**
on, men'shun, *s*, omtale *c*; to make -
omtale; worthy of - nævneværdig;
vt, omtale, nævne; in the attitude -ed
f. i den beskrevne stilling; some little
ppy not -ed ...som skal (el. skulde) være
ævnt; above -ed oven=nævnt; hearing
y name -ed ...nævne; - no names! now
u - it, the subject nu (da) De siger det;
ropos derom; -ing that, I may tell you,
tween ourselves siden jeg taler om det,
ropos om det...; to be -ed ogs. komme paa
m)tale; among his works may be -ed ...
n mærkes; he had heard it -ed ...hørt
le om det; don't - it! jeg be'r! alt for=
dt! selv tak! no harm worth -ing in=
n s at tale om, ingen nævneværdig s.
entor, men'tor, *s*, (vis, tro) raadgiver.
entz, ments, *s*, Mainz *n*. **mephitic**,
e-fit'ik, *a*, mefitisk, forpestet, stinkende.
ercantile, mér'kan-til, *a*, kjøbmands=,
ndels=, merkantil'. 1. **mercenary**, mér'
-nar-i, *a*, leiet, hyret; tilfals, kun som
ædikatsord; kræmmeragtig, egennyttig,
v; a - soul en kræmmer=sjæl; 2. *s*, leie=
end *c*; is. *pl.* =tropper. **mercer**, mér'
r, *s*, silke= og uldvare=handler, manu=
kturhandler *c*; -y manufaktur=handel *c*;
arer *pl.* **merchandise**, mér'chand-īz,
varer *pl*; the people's - was flowers.
erchant, mér'chant, *s*, (større) hand=
nde, grosserer; *Sc.* kjøbmand, detaljist
- captain koffardi=kaptein; - service kof=
rdi=fart *c*; - tailor skrædder med va=
lager; -able, *a*, gangbar, kurant, af=
ttelig; -man handels= el. koffardi=skib
merci|ful, *a*, barmhjertig, naadig;
aansom; -less, *a*, ubarmhjertig, hjerte=
løs, skaanselløs. 1. **mercurial**, mér-kū'ri-
al, *a*, livlig, fuld af liv og kraft; kvik=
sølv=; merkurial(sk); the - wand mer=
kurs=staven; 2. *s*, merkuriale, kviksølv=
middel *n*; -ist person født under Merkur;
flygtig (el. ustadig) person; læge *c* som
gjerne ordinerer merkurialier. **mercu=**
rification, *s*, metallers udtrækning ved
kviksølv; blanding *c* med kviksølv. **mer=**
curify, mér-kū'ri-fī, *vt*, udvinde kviksøl=
vet af; blande (el. mætte) med kviksølv.
Mercury, mér'kū-ri, *s*, *Myth.* Merkur(ius).
mercury, *s*, kviksølv; =præparat, =middel
n; the - stood at sixty-two. **mercy**, mér'
si, *s*, barmhjertighed, naade *c*; to cry -
bede om naade, *coll.* om godt veir; to
have - (on) forbarme sig (over); it was a
- [en guds lykke, at] none of them were
drowned; a sister of - en barmhjertig
s; to be at the - of, at his - være i
Ens, i hans, vold; to recommend him
to the Queen's - ...til benaadning; the
--seat naadestolen. 1. **mere**, mēr, *a*,
blot (og bar), simpel, rén, lutter; by a
- accident, by the -st accident in the
world ved et rént tilfælde; the - idea
allerede tanken, den blotte tanke; a -
boy, lad, youth en ganske (el. *coll.* blot=
tende) ung gut el. mand; the -st trifle
den største bagatel; 2. *s*, vand=pyt, =pus,
dam *c*, vand *n*; 3. *s*, grænse *c*, glt; -ly,
ad, blot (og bart), ene og alene; not
-ly ikke blot, ikke alene. **meretricious**,
mer-e-trish'us, *a*, skjøge, =mæssig; gloret,
juglet. **merganser**, mer-gan'sér, *s*, den
store fisk=and *c*. 1. **merge**, mérj, *vt*,
lade opsluges af el. gaa op i, nedsænke;
the outlines become -d ...flyder sam=
men; to be -d in gaa op i, blive slaaet
(el. smelte) sammen med; to - into one
slaa sammen (til en, til et); 2. *vi*, op=
sluges, synke ned; to - in(to) ogs. smelte
sammen (el. gaa i et) med. 1. **merid=**
ian, me-rid'i-an, *s*, middag, glt; høide *c*,
=punkt, høieste punkt *n*; meridian *c*;
when in the - of his glory (da han var)
i sin glans=periode, paa høiden af sin
hæder el. anseelse; to come to the -
komme i meridianen, kulminere; 2. *a*,
middags=; høiest; the hero enjoyed his -
glory. **merid'ional**, *a*, meridian=; syd=,
sydlig. **merino**, me-rē'no, *a*, merino=,

af merino=faaret el. =uld; 2. *s*, merino; =faar *n* [- sheep]. **meriones**, me-ri-ō' nēz, *pl*, slægt af gnavende pattedyr, i Nordamerika. 1. **merit**, mer'it, *s*, fortjeneste; isf. i *pl.* fortjeneste *c*; fortrin *n*, fortrinlig egenskab; løn *c*; more on account of his Majesty's favour than any - of my own ...end af (nogen) min fortjeneste; a work of great - ...af høit værd; the - of the trick lies in [kunsten stikker i] the celerity with which ...; in order of - ogs. efter karakter=ordenen, efter de erholdte karakterer; made no - of his refusal to regnede sig ikke til fortjeneste, at han afslog at; ugly to a - styg som en ulykke; the -s of the case sagens beskaffenhed; 2. *vt*, fortjene. **meritorious**, mer-i-tō'ri-us, *a*, fortjenstlig, fortjenstfuld, fortjent; recommendation for - passing indstilling *c* (til examen). **merlin**, mêr'lin, *s*, dværgfalk *c*. **mer|maid**, mêr'mād, *s*, hav=frue *c*; -man =mand. **merri|ly**, *ad*, lystig; -ment =hed *c*. **merry**, mer'i, *a*, lystig; to make - være lystig, more sig; to make - with gjøre sig lystig over; --Andrew bajads *c*; M-Dun of Dover „den store Mangfoldighed", et i matros=fortællinger forekommende skib med fabelagtige dimensioner; -making lystighed *c*, lystigt lag; --thought gaffelbén *n*, i fuglebryst. **mersion**, *s*, dss. immersion. **meseems**, me-sēmz', *v*, mig tykkes. **mesenter'ic**, *a*, krøs=. **mesentery**, mes' el. mez'en-tér-i, *s*, *Anat.* krøs *n*. 1. **mesh**, mesh, *s*, maske *c*, i not; net, garn *n*; mæsk *c*; 2. *vt*, snære, fange; small-meshed finmasket. **meshumet**, meshum'et, *s*, døbt jøde, apostat *c* [Hoppe]. **meshy**, *a*, masket, knyttet. **meslin**, *s*, dss. maslin. **mesmeree**, -ē', *s*, magnetiseret *c*. **mesmeric**, mez-mer'ik, *a*, mesmeri(sti)sk; a - trance magnetisk søvn. **mesmer|ism**, mez'mêr-izm, *s*, mesmerisme *c*; -ist mesmerist *c*. 1. **mess**, mes, *s*, ret, servering [mad]; messe *c* [personer som spiser sammen], *Mil.* ogs. telt=lag, *S. T.* ogs. bads=lag *n*; forvirret masse el. blanding, forvirring *c*; a - of pottage; to dine at - spise i messen; to divide the crew into -es fordele m bads=vis; to make a - of it rént forplumre el. forkludre det; she made a - of it ogs. det gik i vase for hende; 2. *vi*, spise, skasse; *Sl.* blande sig op i det; to - together være i samme bakke, være i samme telt=lag; 3. *vt*, bespise. **message**, mes'āj, *s*, bud, budskab *n*; depesche; besked *c*; budskab, f. ex. fyrstes til nationalforsamling; ærende *n*; to deliver a - ogs. afgive en besked; to go -s gaa ærinder; in case she comes of a - ...i et (el. med) ærinde; to run of -s løbe ærinder; to be absent on a - være ude et æ; --lad viser=gut *c*. **mess-boy**, *s*, bads=dreng *c*. **messenger**, mes'en-jêr, *s*, bud; forbud *n*, forløber *c**); *L. T.* det offentliges ombud *n* i konkurs=bo. **Messiah**, mes-sī'a, *s*: the - Messias *c*. **messieurs**, mesh'yêrz, *pl*, herrerne, de herrer; fork. M(e)ssrs, og bruges som *pl.* til Mr. **mess'mate**, *s*, messe= el. bakskammerat *c*. **Mestee**, mes-tē', *s*, mestis *c*. **meta|carpus**, met-a-kär'pus, *s*, mellemhaand *c*; -ch'ronism tidsregnings=feil *c*, hvorved en begivenhed sættes senere end den virkelige tid. **metage**, mēt'āj, *s*, maaling *c*, af kul; maale=penge *pl.* 1. **metal**, met'al, *s*, metal *n*; (sten) skærver *pl*, makadam'; (flydende) glasmasse *c*; *S. T.* skyts *n*; *pl.* skinner; 2. *vt*, metal=forhude; makadamisere; -lif'erous, *a*, metal=holdig; -'lic, *a*, metallisk; -lic tiles haardbrændte sten, klinkers; the -ling of the road veiens underdække *n*; -lize metallisere; -log'raphy beskrivelse af (el. afhandling *c* om) metaller; -lurgist metal=arbeider; metallurg *c*; -lurgy metallurgi, berg=videnskab *c*. **metamorphose**, -mor'fōz, *vt*, forvandle, til: into. **metamor'phosis**, *s*, forvandling *c*. **metaphor**, met'a-fur, *s*, metafor' *c*, billedlig talemaade; without a - i ganske egentlig forstand; -'ic, *a*, metaforisk, billedlig, uegentlig. **met'aphrase**, *s*, ordret oversættelse *c*; sj. (gjen)svar *n*. **metaphys'ic**, *a*, oversanselig, metafysisk, filosofisk; -al, *a*, ds; -ian [zish'an] metafysiker *c*; -s metafysik *c*. **meta|tarsus**, -tär'sus, *s*, mellemfod *c*; -th'esis (bogstav)omsætning *c*. 1. **mete**, mēt, *vt*, maale; 2. *s*, maal *n*, grænse *c*; isf. i udtr. -s and bounds. **metempsychosis**, me-temp-si-kō'sis, *s*,

*) Mærk Roget, *Thesaurus*, No. 353: scud, messenger, rack, nimbus.

xle=vandring *c.* **meteor,** mē'te-or, *s,* eteor' *n;* -'ic meteor=, =isk; -'ic iron ern, gedigent jern; -ite [īt], -'olite =sten -ological [-oj'ik-al], *a,* meteorologisk; l'ogist meteorolog *c;* -ol'ogy meteoro- gi, veirkyndighed *c;* -'oscope meteo= skop *n.* **meter,** mē'tėr, *s,* maaler *c* [ogs. dskab]; -age maaling *c.* **metheglin,** eth-eg'lin, *s,* mjød *c.* **methinks',** *v,* ig tykkes. **method,** meth'ud, *s,* metode a suitable - of [til at] carrying on busi- ss; the only - of [udvei til] safety; to duce to - bringe metode i; -'ic metodisk *c;* c(al), *a,* metodisk; -ism metodisme *c;* -ist etodist *c;* -is'tic, *a,* metodistisk; -ize brin= metode i. **methought',** *v,* mig tykkes. **ethuselah,** me-thū'se-la, *s,* Metusalem. **ethylated,** meth'il-āt-ed, *a;* - alcohol el. irit metyl=sprit, =alkohol, myre=spiritus. **etonym'ic(al),** *a,* metonymisk. **metony-** y, me-ton'i-mi, *s,* metonymi, navn=om- tning *c.* **metopos'copy,** *s,* systognomik *c.* **etre,** mē'tėr, *s,* metrum, versemaal *n;* me- r *c,* ca. 39½ eng. tomme; metri causâ for rsemaalets skyld [for the sake of the -]. **et'rical,** *a,* metrisk. **metronome,** met' -nōm, *s, Mus.* takt=maaler *c.* **metrop-** lis, me-trop'o-lis, *s,* eg. moderstad; vedstad *c;* med the - menes hos eng. rff. altid London; *pl.* -es. **metropol'** an, *a,* hovedstads=; *s,* metropolit', erke= skop *c.* **metropolit'ical,** *a,* hovedstads=; kebistoppelig. **mettle,** met'l, *s,* eg. of [metal]; mod, liv *n,* fyrighed, ild *c;* be full of - ogs. have mod i brystet; put him on (el. to) his - udfordre l. bringe) ham til at opbyde sin hele aft; gjøre ham det til en æres=sag; , -some, *a,* fyrig, livlig, modig. **meum,** e'um, *s;* - and tuum mit og dit. 1. ew, mū, *s,* maage *c;* 2. *v,* fælde, ifte, myte; 3. *vt,* inde=slutte, =spærre; *s,* bur, for mytende høg; bur, fængsel; delukke *n,* indhegning *c;* *pl.* stald *c,* =e ; i denne bet. ogs. -s, som ental; 5. , mjaue, jamte; 6. *s,* mjauen, jamten jamt *n.* **mewl,** mūl, *vi,* skrige; skraale. **ews,** mūz, *s,* indhegning, løkke *c;* *pl.* s; sml. 4. mew. **mezereon,** me-zē're- n, *s, Bot.* tybast, tyved *c.* **mezzanine,** ez'za-nēn, -nīn, *s,* mezzanin(etage) *c;* vt vindu. **mezzo-rilievo,** mez-zo-re- le-ā'vo, *s,* halvophøiet arbeide *n;* --tin'to den sorte kunst [kobberstikning, efter den ældre maade]. **miasm,** mī'azm, *s,* el. **miasm|a,** mī-az'ma, *s,* miasma, sygdoms= stof *n,* =gift *c* [svævende i luften]; -al, -at'ic, *a,* miasmatisk. **mica,** mī'ka, *s, Min.* glimmer *c.* **micaceous,** -ā'shus, *a,* glimmer=, =holdig; bladet som glimmer; - schist. **mice,** mīs, *pl,* mus, af mouse. **Michael,** mī'kel, *s,* Mikael, Mikkel; St. -'s St. Miguels= (el. azorisk) appelsiner. **Michaelmas,** mik'el-mas, *s,* mikkels=messe *c;* --day mikkels=dag. **mich(e),** se meech. **mickle,** mik'l, *a, Sc.* stor, megen; *ad,* stort, meget; se little. **mico,** mī'ko, *s,* liden sydamerikansk abe: *Jacchus argentalius.* **micro|cosm,** mī'kro-kozm, *s,* lille verden, mikrokosmos *c;* -cosm'ic, *a,* mikro= kosmisk; -g'raphy beskrivelse *c* af mikro= skopiske gjenstande; -lite *Min.* pyroklor' *n & c;* -lith'ic, *a,* smaastenet; -m'eter mikrometer *n;* -scope mikroskop *n;* -scop' ic, *a,* mikroskopisk. **micturition,** mik-tū- rish'un, *s,* urinering *c.* **mid,** mid, *a,* i smstgg. mid=, midt=, mellem=; so stare at --air stirre lige hen for sig; at -- Atlantic midt paa Atlanterhavet; -- channel midt=sunds; =fjords; =strøms; -day middag [alm. noon]; *a,* middags=. **midden,** mid'en, *s, prov. & Sc.* mødding *c,* dss. mid'ding. 1. **middle,** mid'l, *a,* mel= lem=, middel=, mid(t), middels=; the - ages middel=alderen; a man of - life en mid(del)aldrende m; - term mellem=led; some - way [middelvei] might be found; 2. *s,* midte *c;* se 1. end; they sank up to their -s [til livet] in water; about the - of [omtrent midt paa] the bridge; in the - of the fourteenth century, of summer i midten af (el. midt i) det 14de aa, midt om (el. paa) sommeren; at the - of last week; --age, *a,* middel= alderlig; --aged, *a,* mid(del)aldrende; -man mellem=mand; *Ir.* stor=forpagter *c,* som igjen fremleier jord til mindre brug; -most, *a,* midterst, mellemst. **middling,** *a,* middels; passe; - sized mid- dels=stor; *s,* dernæstmel [af rug], kringle- mel *n* [af hvede]. **middy,** mid'i, *s, coll.* f. midshipman. **midge,** mij, *s,* knot, myg *c; Sl.* slør *n;* --net myg=net; *Sl.* slør *n.* **mid|land,** *a,* indre, inde i landet; ind=

lands=, f. ex. - sea; -leg, *ad*; -leg (deep) til midt paa benet; --Lent midfaste *c*; --life mid(del)alder *c*; -most, *a*, midterst. **mid|night**, mid'nīt, *s*, midnat; - came det blev m; the land of the M- Sun midnats=solens l; *a*, midnats=, (mid) natlig; in --ocean midt paa havet. **mid'riff**, *s*, mellemgulv *n*; to shake the - with laughter. **mid'ship**, *a*, midtskibs=; in (the) - midtskibs, *ad*; the - beam dæks=bjælken i middelspantet, the - frame; -man kadet(underofficér) *c*; passed -man examineret kadet; -s, dss. amidships; *s*: the -s midtskibs=partiet. **midst**, midst, *s*, midte *c*; he carried off the horse from the - of [lige for næsen af] six or seven grooms; but he stopped in the - ... midt i det; in the - of us, in our - i vor midte; sml. amidst. **mid'summer**, *s*, midsommer; fires of M- eve sankt=hans=baal. **midway**, *s*, midtvei; in [paa] the -; *a* & *ad*, midtveis, halvveis; about - of [i] the valley. **mid'wife**, *s*, jordemoder; (man) - fødselshjelper, accoucheur *c*; *v*, optræde (el. hjelpe) som =, forløse; -ry jordemoderkunst; fødsels=hjelp *c*; udt. ogs. mid'wif-ri. **mien**, mēn, *s*, mine *c*, udseende *n*, person *c*. **miff**, mif, *s*, *coll.* fornærmelse, muggenhed; uenighed *c*; they have had a - der er kommen en kurre paa traaden; to go away in a -; -ed stødt, fornærmet. 1. **might**, mīt, *v*, af may; 2. *s*, magt, kraft, evne *c*; nu kun i visse udtr; - is above right magt gaar for ret; - [magten] was stronger than right; by - or by sleight med magt eller med list; with all his - (and main), el. with - and main, se 1. main; -ily, *ad*, mægtig; *coll.* mægtig, svært [særdeles]; -iness mægtighed; høihed *c*; -y, *a*, mægtig, kraftig; mægtig, svær; *coll* & *vulg.* grum, glup, gild, overordentlig; *ad*, mægtig, svært. **mignonette**, min-yo-net', *s*, reséda *c*. **migrate**, mī'grāt, *vi*, flytte (ud), fra et land el. en stat; vandre, trække (bort), om dyr; migrating fish træk=fisk. **migration**, *s*, (ud)flytning; vandring *c*, ogs. dyrs. **migratory**, mī'-, *a*, vandrende; - Tartars flyt= el. nomadiske tatarer; - birds træk=fugle. **mike**, mīk, *s*, *Sl.* fyr=ovnt *c* [fri(dag)]; he would stop the machine and get a - ...tage fyr=ovnt; *vi*, „spasere". **Milan**, mil'an, mi-lan', *s*, Mailand, Milano *n*. **milch**, milch, *a*, mælkende, som giver mælk; --cow mælke= el. liv=ko. **mild**, mīld, *a*, mild, lind; *fig.* mild; svag, om drik; let, f. ex. cigar; a - attempt (at) et svagt tilløb (til); in -er phrase med et mildere udtryk. **mildew**, mil'dū, *s*, meldug *c*, jordslag *n*; -ed jordslagen, jord=slaaet. **mildly**, *ad*, mildt. **mile**, mīl, *s*, eng. mil *c*, = 1,609 kilom; se 1. long; it was worth coming -s to see det lønnede sig at reise lange veie for at se det; for -s paa lange veie; -age mile=antal *n*; =penge *pl*; --post =stolpe; -'-run *Railw.* bane=mil *c*. **Milesian**, mi-lē'zhan, *s*, mileser, beboer af (el. indfødt i) Miletus; irlænder *c**); *a*, milesisk. **Miletus**, mī-lē'tus, *s*, Milét *n*, i Lilleasien. **mil'foil**, *s*, *Bot.* ryllik, røl, øl=kal *c*. **miliary**, mil'yar-i, *a*, som hirsekorn; - fever feber med frisler. **mil'itant**, *a*, stridende, kjæmpende; the church - den stridende kirke. 1. **military**, mil'i-tar-i, *a*, militær; krigersk, kriger=, krigs=; - chest krigs=kasse; - historian krigshistorisk forfatter *c*; a - man en militær; 2. *s*, militær *n*. **mil'itate**, *vi*, stride; to - in favour of tale (til gunst) for. **militia**, mi-lish'a, *s*, milits *c*; -man =soldat *c*. 1. **milk**, milk, *s*, mælk *c*; if you press his nostrils there will flow out - han er ikke tør bag ørene endnu; it's no use crying after (el. talking of) spilt - gjort gjerning staar ikke til at ændre; cow in - mælkende ko; to be in - mælke; 2. *vt*, mælke; forsyne med mælk; have mælk i; -er =er; =e=ko *c*; --fever =e=feber; --jug =e=mugge; --maid =e=pige; budeie *c*; --molar =e=tand *c*, hos dyr; --pan mælke=bunke, =kolle, =ringe *c*; --scab =skorper *pl*; --sop vékling, pisk *c*; --thrush dss. --scab; when I was in a --walk da jeg var i meieri=traden; --wort blaa=fjer *c*. **milky**, *a*, mælk=, mælke=; =agtig; the - way mælke=veien. 1. **mill**, mil, *s*, *Amr.* en regnings=mynt, 0,1 cent; 2. *s*, mølle, kværn [grinding -]; fabrik

*) efter sagnet stammende fra kong Milesius af Spanjen, hvis to sønner underlagde sig Irland 1300 aar f. Kr. og grundede en ny adel.

c, værk, is. i smstgg; valseværk *n*; tryk-valse *c*, ved kaliko-trykning; -(s) ogs. møllebrug *n*; the - *Sl.* f. the tread-mill; to go round like a horse in a - gaa om en hest i en lér-mølle; the - is a deal better than the Sessions, D. Sk. 269 T, bedre er [det at gaa i] trædemøllen [strag] end [at vente til] kvartals-tinget, the Quarter Sessions; 3. *vt*, male; valke; rande, om mynt; præge, mynte; vispe, om chokolade; *Sl.* bearbeide, jule løs paa; 4. *s*, *Sl.* dyst *c*, (baske) tag *n*; M-bank (Penitentiary), i London; --board sl. tykt pap; --dust melstøv. **millenarian**, mil-le-nä'ri-an, *a*, tusen-aarig; hørende til millenniet; *s*, kiliast *c*. **mil'lenary**, *a*, tusenfoldig; *s*, aartusen(de) *n*; kiliast, millennarier *c*. **milen'nial**, *a*, tusen-aars-, millenniums-; the - happiness den tusen-aarige lyksalighed; -ist kiliast *c* **millennium**, mil-len'i-um, *s*, millennium, aartusen(de) *n*, is. om det forventede tusen-aarige (Kristi) rige paa jorden. **milleped**, mil'e-ped, *s*, tusenben *c*. **miller**, mil'ér, *s*, møller; ørne-rokke *c*; se Joe; to drown the - have for meget vand i, spæde altfor stærkt; -'s thumb *Ichth.* flod-ulk *c*. **millesimal**, mil-les'i-mal, *a*, tusende [ordens-tal]; tusen-delt; - fractions tusende-dele. **millet**, mil'et, *s*, *Bot.* hirse *c*; ogs. dss. --grass milje-græs. **mill-force**, *s*, kværn-fos; --head drivvand, kværn-vand, opstemmet vand *n*; se head! **milliard**, mil'yard, *s*, milliard *c*, tusen millioner. **milliary**, mil'i-ar-i, *a*, mile-; *s*, -sten *c*. **milliner**, mil'in-ér, *s*, modehandlerinde *c*; man - modist, modehandler *c*; -y modepynt *c*. **million**, mil'yun, *s*, million' *c*; utal *n*, stor mængde; the - massen, den store mængde („folket"]; he is worth a - han er millionær; six -s of inhabitants; six - six hundred thousand inhabitants; closer sympathy with the lives of the ten - than with the lives of the ten thousand; a million million; -aire [ār'] -ær *c*; -ary, *a*, million-; -th, *a*, millionte-; *s*, -del *c*. **millipede**, *s*, dss. milleped. **milloc'racy**, *s*, fabrik-aristokrati *n*. **mill-race**, *s*, mølle-el. kværn-rende *c*; -sawn maskin-saget; -stone mølle-sten; to see into (el. through) a -stone se meget skarpt, være skarpere end skarp; --tail spild-vand *n*; --wright mølle-bygger *c*. **Milnes**, milz, *s*. 1. **milt**, milt, *s*, milt *c*; *pl.* mælke *c*; *pl.* isel *c*, krøl *c*; 2. *vt*, befrugte, om rogn; -er mælke- el. isel-fisk *c*; --wort burkne *c*. **mime**, mīm, *s*, mime *c* [sl. farce; lav-komiker]. **mimet'ic**, *a*, mimisk anlagt, efterlignende, efterabende. **mim'ic**, *a*, dss. mimetic; efterlignet, efterabet; eftergjort, mimisk; *s*, mimiker; efteraber *c*; *vt*, efterligne, efterabe; to - his manner of speaking tale efter ham; -al, *a*, dss. mimic; -ry efterligning, efterabelse; *Zoo.* beskyttelses-lighed, formumning *c*. **min'aret**, *s*, minarét *c*. 1. **mince**, mins, *vt*, (fin)hakke, (fin)skjære, lave til fars; formindske, beklippe, udelade noget af, f. ex. af ord under udtalen; besmykke, formilde, pynte paa; not to - the matter (for at) tale rent ud; 2. *vi*, (smaa) trippe; tale pænt, knote; -(d)-meat kjød-fars *c*: to make --meat of you lave hakkemad af jer; -(d)-pie indbagt fars, kjød-postei *c*. 1. **mind**, mīnd, *s*, sjæl, aand *c*; sind *n*, mening; lyst *c*, ønske, sind *n*; erindring *c*; I see in my -'s eye ...for mit indre øie; to express (el. to speak) their -s sige sin mening, udtale (el. ytre) sig; he had spoken his - out to han havde sagt sin m rent ud til; sml. 1. to change; to make up his - bestemme sig, til at: to; he had set his - on the journey han vilde nu engang afsted; in - [paa sjæl] and body; while I'm in the - medens jeg er i stemning(en) el. i humør, førend jeg skifter sind; to be still in the same - about [fastholde sit forsæt at] going; you are not in the same - two half-hours together om dig gjælder det: femten sind over et dørtrin; to be in two -s about være i tvivl (el. være tvivlraadig) med hensyn til; the lines evidently were in Scott's -, S had the lines in his -, when Scott havde disse linjer for øie (el. disse I stod for Scott), da; to bear in - have i erindring, erindre; betænke; to keep in - have i erindring, erindre; to be kept in - of stadig mindes om; to put in - (of) minde (om); I am not quite of her - ... mening; to be of one - about, as to være enige med hensyn til; to get it off

his - (for at) faa det af tankerne; it is always on my - det ligger mig altid paa sinde; the reflection will force itself on our -s ...paatvinger sig os; to have (got) sth on his - have N paa hjerte el. paa sinde; it left no doubt upon my - det efterlod ingen- t hos mig; time out of - fra (el. i) umindelige tider; a man to her - en m efter hendes sind; to call to - føre (el. kalde) sig til minde; 2. **mind**, *vt*, agte (el. give agt) paa; passe; ænse, med nægtelse; *vulg.* (paa) minde; - your book! pas din bog! se i bogen! children left to be -ed b som er satte i pleie, bortsatte børn; - your eye! bl. a. hav øinene med dig! never - him! bryd dig ikke (el. aldrig) om ham! never - me! α. bryd dig ikke om mig! β. genér dig ikke! he wouldn't - ...ing han skulde gjerne, skulde ikke have noget imod at ...; they do not - [de tager ikke i betænkning at] raising complications; would you - telling ...vil De være saa god at ...; you needn't - [du kan gjerne] reading it aloud; to be -ed være til sinds, ville; agte; have lyst; sj. mindes; 3. *vi*: never -! α. aldrig øns det! β. det gjør ingenting; γ. det kan være det samme! to be -ful of komme i hu(g); agte (el. give agt) paa. 1. **mine**, mīn, *a*, min, mit; *pl.* mine; the ill-will which they bear (to) me and -; 2. *s*, grube *c*, bergværk *n*; *Mil.* mine; *fig.* guld-grube, fund-grube *c*; school of -s berg-skole; to be condemned (as slaves) to the -s dømmes til arbeide i bergværkerne; the book is worth -s of gold [er guld værd] to; 3. *vi*, grave gruber; drive grube-drift; lægge miner; grave (sig) huler, grave gange, om dyr; the mining cony; 4. *vt*, undergrave; underminere; -r berg- el. grube-mand; minegraver, minør' *c*. **min'eral**, *s*, mineral' *n*; *a*, mineralsk; the - kingdom mineralriget; -ize mineralisere [gjøre til et mineral; gjøre mineralholdig]; foretage mineralogisk(e) udflugt(er); -ogic(al) [oj'ik], *a*, mineralogisk; -'ogist minerolog' *c*; -'ogy mineralogi *c*. **minever**, min'e-vér, *s*, graaværk, ekorn-skind *n*. 1. **mingle**, ming'gl, *vt*, blande; a very -d sensation; a cry of -d surprise and hilarity et skrig hvori overraskelse blandede sig med munterhed; stared at me with a -d expression of fear and astonishment ...med en blanding af...; 2. *vi*, blande sig, med: with; among. **min'iate**, *vt*, male med mønje. **miniature**, min'i(a)-tūr, *s*, miniaturmaleri *n*, is. (miniatur)portræt *n*; in - *en miniature*; *vt*, tegne (el. male) *en miniature*. **min'ikin**, *s*, liden knappenaal; *a*, ørliden, bitte liden. **minim**, min'im, *s*, bitte (el. ørende) liden ting; draabe; minimer [munk]; *Mus.* halv node; *Print.* mignonne *c*; -ize bringe ned til et minimum, til det mindst mulige; -um minimum, lavmaal *n*, (det) mindst mulige; the -um number minimum *n*. **mining**, mīn'ing, *s*, bergværks- el. grube-drift *c*, grube-arbeide *n*; - captain stiger *c*; - engineer grube-ingeniør; - timber minetømmer. **minion**, min'yun, *s*, yndling, is. fyrstes; *Print.* mignonne *c*; the -s of the law lovens gripomenusser, snaphaner. 1. **minister**, min'is-tér, *s*, tjener, *Bibl* & *fig*; minister, statsraad [cabinet-]; gesant, minister; (dissenter)præst; *Amr.* præst *c*; the American - to [i] England; 2. *vt*, yde, levere; 3. *vi*: to - to tjene, gaa til haande; forsyne, sørge for; -ing spirit tjenende aand; se to administer! **ministerial**, -ē'ri-al, *a*, minister-, ministeriel; regjerings-venlig; - officers exekutive embedsmænd; -ist ministeriel, regjerings-venlig *c*. **min'istrant**, *a*, tjenende, underordnet; *s*, tjener(inde) *c*. **ministration**, *s*, tjeneste, virksomhed, is. præstelig; medvirkning *c*. **ministry**, min'is-tri, *s*, tjeneste, virksomhed, medvirkning *c*; lære-embede *n*, præstelig stilling el. virksomhed; ministerium; præsteskab *n*, geistlighed *c*; the - ogs. „embedet", sml. cloth; to enter the - blive præst; komme ind i ministeriet [Larsen]; to study for the - studere til præst; all these were in the - ...var præster. **minium**, min'i-um, *s*, mønje *c*. **min'iver**, *s*, dss. minever. **mink**, mingk, *s*, *Zoo.* mink, amerikansk norka *c*: *Mustela vison*. **minnow**, min'ō, *s*, *Ichth.* ørekyt*), gorkyt, gorkim *c*; a - among Tritons en spurv i tranedans. **minny**,

*) Siebke har „eretyt".

min'i, *s*, *prov.* myrlændt ſmaaſkov *c.* 1. **minor**, mī'nor, *a*, mindre; Asia M- Lille-aſien; a - key en mol-toneart; a - third en liden terš; 2. *s*, umyndig, mindre-aarig; *Logic* underſætning [- term]; minorit', franciſkaner *c.* **Minories**, min'o-riz, *pl*: the - en lokalitet i London; ɔpr. et minimer(inde)kloſter. **Minorite**, mī'nor-īt, *s*, minorit, franciſkaner *c.* **minority**, mi-nor'i-ti, *s*, mindreaarighed; minoritét *c*, mindretal *n*; the judicious are always a -; to be in a (el. the) - ɔære i minoritét. **Minotaur**, min'o-tawr, , Minotaur *c.* **minster**, min'stér, *s*, loſterkirke; domkirke *c.* **min'strel**, *s*, ſan-ger, ſkald, barde *c*; -sy ſang, ſkaldekunſt , ſkaldſkab *n*; ſangere *pl*, ſkalde *pl*; ſkalde)ſange *pl*, digtning *c.* 1. **mint**, aint, *s*, mynt, -fabrik; ubegrænſet for-yning *c*; he has a - of reasons; it is ot the M- han ſpinder ikke ſilke paa et; 2. *vt*, mynte; *fig.* ſmede, lave; 3. , mynte *c*; -age mynt; mynt- el. ſlag-lat *c.* **minuend**, min'ū-end, *s*, minuend' . **min'uet**, *s*, menuet' *c.* **minus**, mī' us, *a*, mindre; negativ; uden; - sign ninus *n.* 1. **minute**, min-ūt', *a*, (meget) iden; (høiſt) ubetydelig; nøiagtig, nøie, om gaar i de mindſte enkeltheder; ſmaa-ig, (altfor) nøieregnende; 2. **minute**, min'it, *s*, minut *n*; notitš, anførſel, til-ørſel *c*; udkaſt *n*; *pl.* ogſ. (kort) referat , (forhandlings)protokol *c* [-s of the roceedings], (det) protokollerede; that - aa minutten; this - i dette m, i dette u; for et øieblik ſiden; to a (el. the) - aa minutten; to enter (el. to make) a - f protokollere, føre til protokols; 3. *vt*, jøre et udkaſt til; op- el. ned-tegne, rotokollere; ogſ. to - down; --book otitſebog, kladde(bog); --guns minut-ſkud; -hand minut-viſer. 1. **minutely**, min-t'li, *ad*, meget nøie el. nøiagtig, i de indſte enkeltheder; ſmaalig; -ly per-orated med fine huller; 2. **minutely**, in'it-li, *ad*, hvert minut, hvert øieblik. **minuteness**, *s*, lidenhed, finhed; nøiag-ghed, haarfinhed *c*; with the utmost - f detail ...i enkelthederne. **minutiæ**, i-nū'shi-ē, *pl*, ſpecialiſſima, ubetydeligſte ikeltheder. **minx**, mingks, *s*, vilter ng pige, vildkat *c*; bſſ. mink. **miracle**, mir'a-kl, *s*, mirakel, underværk, (gudš) under *n*, undergjerning *c*; the age of -s is past miraklernes tid ...; to do (el. to work) -s; as if by [ſom ved et] -. **mirac'ulous**, *a*, mirakel-, underfuld; -ly, *ad*, (ſom) ved et under, paa en under-fuld maade. **mirage**, mi-räzh', *s*, luft-ſpeiling *c*, fata morgana *n.* 1. **mire**, mīr, *s*, (dyb) ſøle, mudder *n*; 2. *vt*, ſætte faſt i ſøle el. mudder; tilſøle; 3. *vi*, ſynke i (ſølen); --crow latter-maage *c*; --drum bſſ. bittern. **mirk**, mérk, *a*, mørk, ſj. **mirror**, mir'ur, *s*, ſpeil *n*; *vt*, (af)ſpeile; -ed wall ſpeil-væg. **mirth**, mérth, *s*, lyſtighed; latter *c*; to express - at gjøre ſig lyſtig over; -ful, *a*, lyſtig; --moving, *a*, lattervækkende. **miry**, mī'ri, *a*, ſølet, mudret, blød. **mis.**, mis, en ubetonet forſtavelſe, feil, urigtig, mislig, o. l. **misadventure**, *s*, ulykke *c*, uheld *n*; homicide by - uforſætligt drab. **misadvice**, *s*, ſlet(te) raad. **misadvise**, *vt*, raade ilde. **misallege**, *vt*, urigtig angive. **misalliance**, *s*, mesallianſe *c*; to make [indgaa] a -; -ed mesallieret. **misanthrope**, mis'an-thrōp, *s*, miſantrop', menneſke-fiende *c*, bſſ. misan'thropist. **misanthrop'ic(al)**, *a*, miſantropiſk, menneſke-fiendſk. **misan'thropy**, *s*, miſantropi *c*, menneſkehad *n.* **misapplication**, *s*, feil (el. urigtig) anvendelſe, misbrug *c.* **misapply**, *vt*, anvende feil el. urigtig, misbruge. **misapprehend'**, *vt*, misfor-ſtaa. **misapprehension**, *s*, misforſtaa-elſe *c.* **misappropriation**, *s*, urigtig (el. mislig) anvendelſe, misbrug *c.* **misbecome**, *vt*, ikke paasſe for, ikke ſømme; vanklæde, ikke klæde. **misbecoming**, *a*, uſømmelig; uklædelig; -ness uſømmelig-hed *c.* **misbegotten**, *a*, uægte (født). **misbehave**, *v*, opføre ſig ſlet; ofte med *refl*; -d uopdragen. **misbehaviour**, *s*, ſlet opførſel *c.* **miscall (miscal)**, *vt*, kalde urigtig el. med urette; other -led [ſaa-kaldte] improvements. **miscalculate**, *vt*, beregne feil. **miscalculation**, *s*, feil-regning *c.* **miscarriage**, *s*, daarligt ud-fald, feilſlag, uheld *n*: forulykken; (brevs) ikke-fremkomſt, bortkomſt; utidig fødſel, abort *c*; a - of justice en feilagtig dom. **miscarry**, *vi*, ſlaa feil, mislykkes; lide nederlag; forulykkes; ikke komme (rigtig)

frem, komme bort, f. ex. om brev; komme for tidlig, fare ilde. **miscellaneous,** mis-sel-lān'e-us, *a*, blandet; - society; sml. estimate, *s*. **mis'cellany,** *s*, blanding af alle slags; samling *c* af blandet indhold, is. *pl.* blandede skrifter. **mischance,** *s*, uheld *n*, streg *c* i regningen. **mischarge,** *vt*, feilagtig opføre; *s*, feil opført (regnings)post *c*. **mischief,** mis' chif, *s*, fortræd, skade *c*, ugavn *n*; to be up to some - have en skjelm bag øret; to cause (el. to do) - gjøre (el. volde) fortræd el. ugavn; to do him a - gjøre en ulykke paa ham; to make - stifte ufred, sætte splid; to suspect some - ane uraad; the more -, the better sport jo galere, des bedre; he is - itself han er en rigtig skjelms-mester; the - is that ulykken er at; the -s [skadelighed] of indiscipline; that's the - of it det er det gale ved det, det er ulykken; what (in) the - do I know ...? hvad pokker ved jeg ...? --maker hidspaafant, ufreds-stifter *c*. **mis'chievous,** *a*, skadelig: ondskabsfuld, skadelysten: skadefro: a - boy en slem gut, en pidtløftig krabat'. **miscible,** mis'si-bl, *a*, blandelig, som lader sig blande. **misconceive,** *vt*, opfatte feil, misskjende; miskjende. **misconception,** *s*, feilagtig opfattelse, mistydning, miskjendelse *c*. **misconduct,** *s*, urigtig opførsel el. færd, forseelse, malkonduite *c*; *v*, styre (el. lede) slet; to - (oneself) ogs. forse sig, vise malkonduite. **misconjecture,** *v*, gjætte feil; *s*, feilgjætning *c*. **misconstruction,** *s*, mistydning *c*. **misconstrue,** *vt*, mistyde. **miscreant,** mis'kre-ant, *s*, vantro, gjt; usling, niding *c*. **misdate,** *vt*, feildatere. **misdeed,** *s*, udaad, misgjerning *c*. **misdelivery,** *s*, feilagtig afleverelse. **misdemean,** *vi*, forse sig, feile; -our feil, forseelse *c*; crimes and -ours større og mindre forbrydelser. **misdo,** *v*., handle uret, feile, forsynde sig. **misemploy,** *vt*, misbruge, anvende ilde. **mise-en-scène,** *s*, iscenesætning, opsætning *c*. **miser,** mi'zêr, *s*, gnier, gjerrig *c*. **miserable,** miz'êr-a-bl, *a*, elendig, ynkelig [ogs. i foragtelig bet], (høist) ulykkelig. **miserere,** miz-e-rē're, *s*, miserere *n*, bods-salme, Davids 51de. **miserly,** mi'zêr-li, *a*, gnieragtig, gnisk. **misery,** miz'êr-i, *s*, nød, elendighed; usseldom, skakkersdom; baarlighed; ulykke *c*. **misesteem,** *s*, ringeagt *c*. **misfit,** *s*, det ikke at passe; forpasset gjenstand *c*, *pl.* forpassede sager; he was much vexed at the - ...over at den ikke passede; the coat is a - f er forpasset, passer ikke. **misfor'tune,** *s*, ulykke *c*, uheld *n*; my - was that ulykken vilde, at; under -s i modgang, se 2. hold. **misgive,** *vt*, lade ane; my heart -s me jeg aner intet godt. **misgiving,** *s*, tvivl; (bange) anelse, mistillid *c*; grave -s were felt man nærede bange anelser. **misgovern,** *vt*, misregjere, vanstelle; -ment misregjering *c*, vanstel *n*. **misguidance,** *s*, feilagtig ledelse; vildledelse *c*. **misguide,** *vt*, mislede; vildlede. **mishap,** *s*, uheld *n*, ulykke *c*. **mishear,** *v*, høre feil. **misinform,** *vt*, underrette feil; -ation feilagtig underretning. **misintelligence,** *s*, feilagtig underretning; misforstaaelse, uenighed *c*. **misinter'pret,** *vt*, mistyde, misforstaa; -ation mistydning, misforstaaelse *c*. **misjudge,** *v*, (be)dømme feilagtig. **mislay,** *vt*, lægge feilagtig el. med urette; forlægge [saa man ikke ved at finde tingen]. **misle,** miz'l, *s* & *v*, dss. mizzle. **mislead,** *v*, vildlede. **misled',** *v*, af to mislead. **mismanage,** *vt*, vise malkonduite, forkludre sagen; *vi*, vanstelle, bestyre (el. lede) daarlig, forkludre; vanbruge; -ment mislig (be)styrelse *c*, vanstel *n*; malkonduite *c*; through a -ment ogs. ved feilagtig manøvrering. **misname,** *vt*, benævne feilagtig. **misnomer,** *s*, feilagtig benævnelse, feilagtigt navn; misbrug *c* & *n* af ordet, uheldigt navn; *Times* is no - T svarer ganske til sit navn, som T's navn er, saa er det. **misoga|mist,** mis-og'a-mist, *s*, misogam *c*; -my (af)sky *c* for ægteskab. **misogy|nist,** mis-oj'in-ist, *s*, kvindehader *c*; -ny kvindehad *n*. **misplace,** *vt*, anbringe ilde el. paa urette sted; skjænke til en uværdig; -d ogs. paa urette sted. **misprint,** *vt*, trykke feil; *s*, trykfeil *c*. **misprision,** mis-prizh'un, *s*, forsømmelse, efterladenhed, undladelse; feiltagelse, forglemmelse *c*, f. ex. af protokol-fører; - of treason lovstridig undladelse af at

ngive høiforræderi. **misprize**, *vt*, un-
ærvurdere, agte ringere. **mispronounce**,
udtale feilagtig. **mispronunciation**,
feilagtig udtale. **misrepresent**, *vt*,
emstille feilagtig, fordreie, stille i et falskt
ś; -ation feilagtig (el. skjæv) fremstilling.
isrule, *s*, uorden, forvirring, tumult
optøier *pl*; lord of - muntrations-
ad *c*; the reign of - huske-stue *c*. 1.
iss, mis, *s*, frøken *c*, is. i forbindelse
ed et for- el. efter-navn; - Campbell
en ældste) frøken C; the M-es Smith
l. sjeldnere the M- Smiths) frøknerne
; will you hold your tongue, -? 2. *vt*,
a glip af, forfeile, ikke faa, ikke naa,
e træffe; savne; I was so unfortunate
to - seeing [ikke at træffe] you, when
called; I never - him from [savner ham
orig paa] his place; I just -ed it ogs.
t gik min næse forbi; to - his aim
de forbi; to - fire klikke, slaa klik,
e mark skyde bom, school forsømme
. være borte, blive borte, fra) skolen,
ys *S. T.* negte at vende; this caused
to - by ten minutes the steamer dette
orde, at vi kom 10 m for sent til ...;
ig ogs. bortebleven, forsvunden, mang-
ide; ikke at finde; to be -ing ogs. sav-
ś; he was -ing from his partner han
c borte (el. kom bort) fra sin vis-à-vis;
s, savn; feilskud *n*, ikke-træffer, bom
bomskud *n*; a - is as good as a mile
rved skyder ingen hare. **missal**,
s'al, *s*, missale *n*, rom.-kat. messebog
missel, miz'l, *s*, dobbelt-, due- el.
rve-trost *c*; --bird, --thrush ds. **mis-**
ıd, *vt*, feilsende. **miss-fire**, *s*, klik *n*,
ken *c*. **misshapen**, *a*, vanskabt.
ssile, mis'il, *a*, kaste-; *s*, kastevaaben;
ojektil *n*. **mission**, mish'un, *s*, sen-
se, mission *c*; ærende, hverv; kald,
gave *n*; sendemænd *pl*, gesantskab *n*; his
n (el. of) life hans (livs)kald, hans
ś-opgave; - to teach lærer-kald; -
(el. to) the heathen(s), se heathen;
send a - to Britain bl. a. sende mis-
nærer ...; he was sent on a foreign
-ary udsending; is. missionær; læg-
edikant *c*; to go out as a [drage ud
t] -ary; -ary field missions-mark.
ssissippi, mis-sis-sip'pi, *s*. 1. **missive**,
'iv, *a*, sende-; kaste-; a letter -; a -
weapon; 2. *s*, bud, budskab, sendebrev *n*.
mis-spend, *vt*, øde, anvende ilde; for-
øde, sætte overstyr; labour mis-spent
bortkastet a. **misstate**, *vt*, fremstille (el.
angive) feilagtig; -ment urigtig frem-
stilling el. paastand, uefterretteligheed,
urigtighed *c*. 1. **mist**, mist, *s*, (lettere el.
mindre tyk) taage *c*; (Scotch) - mist, musk,
støvregn *n*; in a - i taage; 2. *vi*: it
-s det dusk- el. musk-regner. 1. **mis-**
take, mis-tāk', *vt*, tage feil af; misfor-
staa; forvexle, med: for; there was no
mistaking them de var ikke til at tage
feil af; don't - me! misforstaa mig ikke!
these two words are easily -n ...forvex-
les let; I mistook him for the servant
jeg tog ham for (at være) t; to - the
cause for the effect forvexle aarsag og
virkning; indications not to be -n umis-
kjendelige tegn; to be -n bl. a. tage
feil; tænke feil; if ..., you are mightily
-n ...saa tager du skammelig feil; 2. *vi*,
tage feil; unless I greatly - om jeg ikke ta-
ger meget feil; 3. *s*, feiltagelse; misforstaa-
else; forvexling *c*; it was a bad - in [af]
the old gentleman; it was all a - det hele
var en m; there is [foreligger] a -;
overdone mannerism is always a - ...
uheldig, noget uheldigt; that kind of
schools are a - ...er ikke heldige; by
(a) -, in - ved en feiltagelse; I had got
hold of his boots in - for my own ved
en feiltagelse ...i stedet for; the atten-
tion paid me in - for another ved forvexling
med en anden; I had got the watch in
- for [i stedet for] the ring; through
(a) - ved en feiltagelse; to be (el. to
labour) under the influence of a - at
svæve i en vildfarelse. **mistaken**, *a*,
urigtig, feilagtig; forfeilet; - zeal mis-
forstaaet iver; -ly, *ad*, feilagtig, urigtig.
1. **mister**, mis'tēr, *s*, hr., ss. f. Mr.; se
master; 2. *s*, *obs.* haandværk; slag *n*,
sort; nød, trang *c*; this - wight denne
mislige (el. tvetydige) person; Waverley
55, cit. Eng. fil; what - wight? hvad
for en person? Rosing. **misterm**, *vt*,
kalde feilagtig. **mistime**, *vt*, anbringe i
utide; foretage -; -d ogs. utidig, ubeti-
melig. **mistitle**, *vt*, feil-titulere. **mistle**,
miz'l, *vt*, dss. to mizzle; -toe misteltein
c. **mistress**, mis'tres, *s*, herskerinde;

mester; (hus)frue: madmoder c, herskab n; kjæreste, glt; mætresse c; fork. til Mrs., og udt. mis'sis, foran et navn: Mrs. N fru N; art is a jealous - kunsten taaler ingen medbeilerinde; she is her own - hun er sin egen herre; to make themselves -es of Wingate's Arithmetic (for at) blive fuldstændig hjemme, blive perfekte, i W's a. **mistrust**, *vt*, have mistillid til, mistro; ane, formode; *s*, mistro, mistillid *c*; -ful, *a*, mistroisk. **mistune**, *vt*, forstemme; -d ogs. ustemt. **misty**, *a*, taaget; to feel vague and - føle sig usikker og omtaaget. **misunderstand'**, *vt*, misforstaa; -ing -else *c*, ogs. i bet. uenighed. **misusage**, *s*, mishandling *c*; misbrug *c* & *n*. **misuse**, *vt*, misbruge; mishandle; *s*, misbrug *c* & *n*. **mite**, mīt, *s*, mid(e); skjærv, hvid *c*; 1/20 gran; liden smule, gran *n*; the widow's - enkens skjærv; to contribute my - towards. **mitella**, mī-tel'a, *s*, *Bot.* bispehue *c*. **mithridate**, mith'ri-dāt, *s*, modgift *c*. **mit'igant**, *a*, formildende, lindrende. **mitigat|e**, mit'i-gāt, *vt*, lindre; formilde; (af)dæmpe; -ed ogs. godartet; i en mildere form; -ing circumstances. **mitigation**, *s*, lindring; formildelse *c*. **mitigative**, mit'i-gāt-iv, *a*, dss. mitigant. **mit'igatory**, *a*, ds; - circumstances formildende o. 1. **mitre**, mī'tér, *s*, bispe-el. kardinal-hue, inful, infel; *Arch.* vinkel *c*; 2. *vt*, gjære sammen. **mitt**, mit, *s*, halvhanske *c*. **mitten**, mit'n, *s*, (lo) votte *c*; to give him the - give ham en kurv; to handle without a - ikke tage paa med silkehansker. **mittimus**, mit'i-mus, *s*, arrest-befaling *c*. **mity**, mīt'i, *a*, mid(d)et. 1. **mix**, miks, *vt*, blande; lave, f. ex. et glas toddy; to - him up in blande ham op i; -ed up [indviklet] in a conspiracy; -ed company; with -ed [med en blanding af] hope and terror; -ed [anvendt] mathematics; -ed school simultan-skole; 2. *vi*, blande sig; to - with ogs. omgaaes (med); -en mødding, kompost-dynge *c*; -tilin'ear, *a*, blandet-linjet; -ture blanding; mixtur *c*; meleret tøi *n*; with a -ture of [med blandede] feelings. **miz(z)en**, miz'n, *a*, *S. T.* mesan-, kryds-; - rigging kryds-gods *n*. **mizzle**, miz'l, *vi*, dust- el. musk-regne; *coll.* fordampe, forsvinde; *s*, dusk- el. musk-regn; **mnemonic**, nē-mon'ik, *a*, mnemonisk, hukommelsen støttende; -s mnemon(eut) *c*, hukommelses-kunst *c*. **Mnemosyne**, nē-mos'i-nē, *s*. **mo**, mō, *a* & *ad*, f. more. **moan**, mōn, *vi*, ynke (el. vaande) sig; vaandesuk *n*; klage *c*. **moat**, mōt, (fæstnings)grav *c*; -ed (omgiven) med grav; the -ed grange, se Measure f. M. III, 1, og Tennyson, Poems I, s. 10. **mob**, mob, *s*, pøbel; -hob, -sværm; King M- den almægtige pøbel; - law, lynch-l; - rule pøbel-herredømme; 2. *vt*, flokke sig omkring (i fiendtlig hensigt), angribe (i sværm), kringsætte, *prov.* samle soll paa; 3. *s*, dss. --cap; -bish, *a*, pøbel-: tumultuarisk; pøbelagtig; --cap (nat)kappe *c*. **mobile**, mō'bil, mō-bēl, *a*, bevægelig. **Mobile**, mō-bēl', *s*. **mobil'ity**, *s*, bevægelighed; flygtighed, ustadighed *c*. **mobilization**, *s*, mobiliseringen, opsætning *c*. **mobilize**, mob'i-līz, *vt*, mobilisere, sætte paa krigsfod. **moboc'racy**, *s*, pøbel-herredømme, -regimente. **moccas(s)in**, mok'a-sin, *s*, komag', fin; *c*; pil-hoved *c* & *n*, sl. giftslange; - flower dss. lady's slipper. **Mocha**, mō'ka, *s*; --stone mokka-sten, dendritisk agat. 1. **mock**, mok, *vt*, spottende efterligne, hærme efter; spotte; skuffe, narre; 2. *a*, spotte; 3. *a*, forloren, uægte, falsk; spotter *c*; -ery spot *c*; in -ery paa spot; spotvis; --heroic travesteret-heroisk; -ing bird spottefugl; -ingly, *ad*, spottende; spotvis; --lead blende *c*; --moon maane; --orange uægte jasmin *c*; --c dss. --lead; --turtle forloren skildpadde. **modal**, mō'dal, *a*, modal; -'ity -itet. **mode**, mōd, *s*, maade; mode; grad; trin *n*; *Gr.* modus, maade [mood]; (tl major - dur(toneart); - of death død; maade, of thought, of thinking tænk; maade; it is the - [mode] everywhere. 1. **model**, mod'el, *s*, mønster, ogs. *fig.* forbillede *n*; model *c*; she made me l - in everything hun tog mig til mø ster; he might have sat for the - [sidder model til] the Dissolute Min to form a government on the - of [ef forbillede af, efter mønster af] the Br ish constitution; a painter in search the living -; - farm mønster-brug

=gaard *c*; 2. *vt*, forme; modellere; -ler modellør *c*; -ling formning; modellering *c*. 1. **moderate**, mod'ér-āt, *a*, maadeholden; middels, moderat; middelmaadig; the -s, the - ones be moderate; - prices ogs. rimelige p; 2. *vt*, betvinge, lægge baand paa, dæmpe, formilde, moderere; 3. *vi*, lægge sig, tage af; *Amr.* dirigere, lede forhandlingerne; fungere som præses; -ly moderat; middels, passe, til maade. **moderation**, *s*, betvingelse *c*; maadehold *n*; jævnt sind, sindsro, sindighed *c*; *pl.* 2den examen, i Oxford; there is nothing like - in all things alting med maade; in - med (el. til) maade. **mod'erator**, *s*, betvinger, dæmper; forhandlingernes leder, dirigent, ordstyrer; præses; *Mach.* moderator *c*. **modern**, mod'ern, *a*, nyere, moderne, nutidens, nutids=; - times nutiden, den nyere tid; the -s de nyere, nutidens mennesker; -ization modernisering *c*; -ize modernisere; -ly, *ad*, i den nyere tid; more -ly i en endnu senere tid. **modest**, mod'est, *a*, besked en; anstændig, ærbar; moderat, besked en; to - ears for høviske ø; -ly, *ad*, beskedent, sø; -y beskedenhed; anstændighed, ærbarhed *c*; -y-piece modest', sichu *c*. **modicum**, mod'i-kum, *s*, smule, (knapt) tilmaalt del *c*. **mod'ifiable**, *a*, egnet til ombannelse (el. lempning, forandring), om lader sig modificere. **modification**, omformning, ombannelse, ændring; (til)lempning; (ændret, særegen) form, (særegen) tilstand, variation; nøiere bestemmelse, indskrænkning; i alle tilfs. ogs. **modifikation** *c*; - of the vowel omlyd, flyd *c*. **mod'ificatory**, *a*, ændrende; om= el. af=lydende. **modify**, mod'i-fī, *v*, omforme, ombanne, ændre, variere; (til)lempe; omlyde, aflyde; formilde, udskrænke; sml. to admit, *vt*; between poverty in the extreme, and poverty tied imellem tarveligt og bekymrings=fuldt; the same rule, -fied, [med nogen Tilempning] held good with Miss G. **modillion**, mo-dil'yun, *s*, *Arch.* modillon udskaaret bjælkehoved *n*. **modish**, mō'dish, *a*, moderne, paa moden; høisk moderne. **modiste**, mo-dēst', *s*, modehandlerinde, dame=skrædderske *c*. **mods**, modz, *pl. Univ. Sl.* f. moderations. **modulate**, mod'ū-lāt, *v*, modulere. **modulation**, *s*, modulation *c*. **module**, mod'ūl, *s*, *Arch.* modul, maals=enhed *c*. **modus**, mō'dus, *s*, maade; særegen betingelse; erstatning *c* for tiende [- decimandi]; - operandi omgangs= el. fremgangs=maade; - vivendi maade paa hvilken man lever sammen med en anden, is. om forholdet mellem to stater. **moe**, mō, *a* & *ad*, *poet.* f. more. **Mogul**, mogul', *s*, mogul, mongoler *c*; the Great - stor=mogulen, keiseren af Delhi. **mohair**, mō'hār, *s*, mohair *c*, kæmel=haar *n*, angora=uld *c*; mohair *n*. **Moham'medan**, *a*, mahomedansk; *s*, mahomedaner *c*. **mohawks**, mō'hawks, **mohocks**, *pl*, londonske gade=sluser, som drev sit spil om natten; eg. mohok=indianere. **mohur**, mō'hur, *s*, *Ind.* en guldmynt = 15 rupi. **moidore**, moi'dōr, *s*, en portugisisk guldmynt, 24—26 kr. **moiety**, moi'e-ti, *s*, halvdel *c*. 1. **moil**, moil, *vt*, tilsøle, tilrakke; 2. *s*, slæk *c*; 3. *vi*, slide, slæbe; to toil and -; 4. *s*: toil and - slid og slæb. **moist**, moist, *a*, fugtig; - sugar farin *n*, puddersukker. **moisten**, mois'n, *vt*, fugte; to - the clay fugte talentet, drikke; -er =r *c*, =middel *n*. **moisture**, moist'ūr, *s*, fugtighed *c*. **molar**, mō'lar, *a* & *s*: - (tooth) kind=tand, jærgel *c*. **molasses**, mo-las'ez, *ssg*, sirup *c*; - cask =s=fustage. **mold**, mōld, se mould. **Moldavia**, mol-dā'vi-a, *s*, Moldau *n*. 1. **mole**, mōl, *s*, moder=mærke *n*, is. fødeflæk *c*; 2. *s*, molo; *Rom. Antiq.* moles *c*, sl. mausoleum; 3. *s*, muldvarp; *fig. coll.* blindebertel *c*; 4. *vt*: to - the earth grave sig gange (el. huler) i jorden; --cast muldvarpe=skud *n*; --cricket almindelig jord=krebs. **molecular**, mo-lek'ūlar, *a*, molekular. **mol'ecule**, *s*, molekyl *n*, usynlig smaadel. **mole-eyed**, *a*, med meget smaa øine; halvblind; --hill muldvarpe=skud *n*; to make mountains of --hills gjøre en elefant af en myg; -skin molskin *n*, is. et tykt, tæt=vævet bomuldstøi. **molest**, mo-lest', *vt*, gjøre overlast el. forfang, fortrædige, forulempe; to be -ed ogs. lide overlast el. forfang; -ation overlast, fortræd, ulempe *c*; they offered [gjorde] us no -ation.

mollcoddle, *s*, dſſ. mollycoddle. **mollient**, mol'yent, *a*, blødgjørende; lindrende. **mollification**, *s*, blødgjørelſe; lindring; formildelſe *c*. **mollify**, mol'i-fī, *vt*, blødgjøre; lindre; *fig.* formilde; to be mollified bl. a. lade ſig formilde. **mollusk**, mol'usk, *s*, mollusk *c*, blød-dyr *n*. **mollycoddle**, mol'i-kod-l, *s*, kjøkkenkriver, kjærring *c*. **Moloch**, mō'lok, *s*, Molok, en afgud; art auſtraliſk firben *c*: *Moloch horridus*. **molt**, mōlt, dſſ. moult. **molten**, mōlt'n, *a*, ſmeltet; ſtøbt. **molybdena**, mol-ib-dē'na, *s*, molybdæn-glans *c*; -num molybdæn, vandbly *n*. **Molyneux**, mol'i-nū, *s*. **moment**, mō'ment, *s*, moment', i flere tilfſ; øieblik *n* [- of time]; *fig.* vigtighed *c*; the - [i det ſamme, ſtraxʒ] I saw him; I expect to receive at any - [hvert øieblik] my orders to embark; it is of - ogſ. der ligger magt (el. lag) paa; to be in readiness to the - ...paa øieblikket; was at the appointed place to the - indfandt ſig punktlig ...; -arily, *ad*, hvert øieblik; -ary, *a*, øieblikkelig; kortvarig; -ly, *ad*, hvert øieblik; -'ous, *a*, betydningsfuld; ſtjæbnesvanger, kritiſk; -'um *Mech.* moment *n*, bevægelſes-mængde *c*. **monachal**, mon'ak-al, *a*, klosterlig, kloſter-, munke-. **mon'achism**, *s*, munke- el. kloſter-liv, munkevæſen *n*. **Monaco**, mo-nä'ko, *s*. **mon'ad**, *s*, monade *c* [udelelig enhed; ſl. infuſionsdyr]. **monarch**, mon'ark, *s*, monark' *c*; -'ic(al), *a*, -iſk; -y monarki *n*. **monasterial**, -tē'ri-al, *a*, kloſter-. **monastery**, mon'as-tēr-i, *s*, kloſter *n*. iſ. munke-. **monas'tic**, *a*, kloſterlig, kloſter-, munke-; a - ruin en kloſter-r; -al, *a*, dſ; -ism [sizm] kloſter-liv, munkevæſen *n*. **Monck**, mungk, *s*. **Monday**, mun'dā, *s*, mandag *c*; Saint - blaamandag; it is her - out hun [pigen] har (udgangs)lov. **monetary**, mun'e-tar-i, *a*, penge-, mynt-; - conference mynt-ſ; the - relations of Europe. **money**, mun'i, *s*, mynt *c*; penge *pl*; a - of account en regnings-mynt; - and account *Comm.* kjøber og ſælger; he is not the man for my - han er ikke (juſt) min mand; about 1*l* of [i] our -; --belt penge-kat *c*; --broker, --changer vexelér *c*; -d [udt. mun'id] bemidlet, pengeſtærk; -d capital, contributions kapital i penge, penge bidrag, --drawer -ſkuffe; -less, *a*, penge løs, ſom ikke eier (el. har) noget; --order poſt-anviſning *c*; --power penge-magt; --table reduktions-tabel; --taker bilje tør *c*; --wort fredløs *c*. **monger**, mun gér, *s*, -handler *c*, i ſmſtgg; *vt*, handle med, gjøre i, i ſmſtgg; ſ. ex. motive mongering. **mongrel**, mung'grel, *a* & bastard *c*. **monied**, mun'id, ſe moneyed. **monition**, *s*, dſſ. admonition. **mon'itor**, *s*, advarer, paaminder; monitor, (ſ hjelper, ved indbyrdes underviſning *Amr.* ordensmand, klaſſe-forſtander [eleve *Zoo.* varſler; monitor *c*, ſl. ſtib; -y, advarende, advarſels-, paaminden **monk**, mungk, *s*, munk *c*; -'s hood *B* tyrhjælm *c*; -ery -e-liv, -e-væſen *n*; the -e landet, lands-bygden. **monkey**, mungk *s*, (iſ. langhalet) abe; ram-klods *c*; *Sl.* 500*l*; the wild - den balſtyrige kr bat; to have his - up, el. the - on back ſætte ugg, viſe uggen; --board ko duktørens bræt (el. trin) *n*, paa omn bus; --bread abe-brød; --forecastle [u foksl] ſtøier-bak; --jacket ſø-trøie; --spa ner universal ſtrue-nøgle; --tail ko-l *n*; --wrench dſſ. --spanner. **monk**|**hood** *s*, munke-ſtand *c*; -ish, *a*, -agtig. **Mon mouth**, mon'muth, *s*; - Street, [Dud S], i London, i forrige aarh. hov markedet for brugte klæder, nu iſ. gammelt ſkotøi. **monoceros**, mo-nos' os, *s*, *Astr.* Enhjørning *c*. **mono**|**chord** mon'o-kord, *s*, ſalmodikon *n*, enſtrens instrument med bevægelig ſtol; -chro at'ic, *a*, enfarvet; -chrome enfar billede *n*. **monocotyledon**, -i-lē'don enfrøbladet plante *c*; -ous, *a*, en bladet. **monoc'ular**, *a*, enøiet, for øie. **mon'odon**, *s*, narhval *c*. **mon'o** *s*, ſørgeſang *c*, for en perſon. **mono mist**, mon-og'a-mist, *s*, hylder *c* af e gifte [modſtander af gjengifte]; monogami; enegifte *n*. **mono**|**gra** mon'o-gram, *s*, navnetræk, monogram -gram'mal, *a*, monogrammatiſk; -gr ſær-afhandling *c*; -g'raphy ſkriſe; afhandling *c*; -lith ſten, ſtøtte *c* [af ſten]; -logue monolog, enetale *c*. **m omania**, mon-o-mā'ni-a, *s*, (mono)m fix idée *c*; -c, *s*, monoman' *c*; *a*, ſom

en fix idée el. en mani; to be -cal [i'ak-al] in ...ing have en mani for at. **monome**, mon'ōm, *s*, *Math.* monom *n*. **monomial**, mo-nō'mi-al, *s*, dſ. **monopol|ist**, mon-op'o-list, *s*, monopol=haver *c*; -ize opkjøbe alt, f. ex. sukker; komme (el. være) i enebesiddelse af, faa monopol paa; tilrive sig, „forpagte". **mon|op'oly**, *s*, monopol *n* [enehandel; enebesiddelse *c*]; *pl.* ogſ. monopol=væsen *n*; the church had no longer a - of learning ...monopol paa lærdom. **mono|ptote**, mon'op-tōt, *s*, monoptoton *n*, kun i en latinſus brugeligt ord; -syllab'ic, *a*, enstavet; -syl'lable enstavelses=ord *n*; -theism monoteïsme *c*; -theist monoteïſt *c*; -t'onous, *a*, ensformig, monoton'; -'ony ensformighed, monotoni *c*; -treme [illegible]dyr *n*. **Monroe**, mon-rō', *s*. **monsieur**, mo-sēr', mōs-yōōr', *s*, monſieur, [illegible]r.; franſkmand *c*, i ſpot. **Monson**, [illegible]un'sn, *s*. **monsoon**, mon-sōōn', *s*, mon[illegible]n *c*. **monster**, mon'stēr, *s*, uhyre; [illegible]hyre, monſtrum *n*, vanſtabning *c*, mis=[illegible]ster; *fig.* ogſ. afſtum *n*; - meeting kæmpe=møde. **mon'strance**, *s*, monstrans *c*, hvori den indviede oblat. **montros'ity**, *s*, vanſtabthed, monſtroſitét; [illegible]anſkabning *c*. **mon'strous**, *a*, unaturlig, vanſtabt; uhyre, kjæmpe=; afſkylig; [illegible]d, *coll.* ſvært, græsſelig, voldſomt; -ly, [illegible], uhyre; frygtelig, græsſelig, ogſ. i [illegible]et. ſvært, meget. **Montague**, mon'ta-[illegible]ū, *s*; ſe Capulet. **Montem**, mon'tem; [illegible] -, an Eton -, en 3=aarlig pinſe=udtog af eleverne ved Eton ſkole. **mon[illegible]th**, mon-teth', mon'teth, *s*, ſl. glas=[illegible]yller *c* [kar]. **Montemayor**, mon-te-[illegible]a-yōr', *s*. **Montevideo**, mon-te-vid'e-o, [illegible] -vē'de-o, *s*. **Montgomery**, mont-gum' [illegible]i, *s*. **month**, munth, *s*, maaned *c*; [illegible] -s et halvt aar; three -s et fjerdingaar; that day - en maaned fra den dag, [illegible]aanedsdagen derefter; moved that the [illegible]ll should be read that day six -s [illegible]reslog billens henlæggelse. 1. **monthly**, maanedlig; a - girl en maanends=pige; [illegible], *s*, maanends=ſkrift *n*; 3. *ad*, maanedlig, [illegible]gang) hver maaned. **mon'ticle**, *s*, [illegible]ug, rølt *c*. **Montreal**, mont-re-awl', [illegible] **monument**, mon'ū-ment, *s*, monu[illegible]ent, mindes=mærke, minde *n* the M-, en doriſk søile ved den ſydlige ende af King William Street, London, til minde om branden i 1666; -'al, *a*, monumental, minde=. **moo**, mōō, *vi*, mo, mø, et barneord f. koens rauten. 1. **mood**, mōōd, *s*, modus *c*; ſe mode; 2. *s*, (findes) ſtemning *c*, ſind, humør *n*; I'm exactly in the - [i ſtemning] for it; was in no giving - var ikke i ſtemning til at give, var ikke gavmildt ſtemt; -ily, *ad*, grættent; mørkt, tungſindig. **moodir**, *s*, ſe mudir. **moody**, *a*, grætten; mørk, tungſindig, nedſlagen. 1. **moon**, mōōn, *s*, maane *c*; there was no - det var mørk maane el. maanemørkt; ſe 2. full; dances with the devil at the full - ...ved fuldmaane; the man in the -; 2. *vi*, vandre (el. ſvæve) drømmende omkring; the -beams maanens ſtraaler; --calf uſuldbaaret foſter *n*. **moon|light**, *s*, maaneſkin *n*; by [i] -; there was a - det var maaneſkin el. maanelyſt; *a*, maaneſkins=, maanelys; to take - promenades tage ſpadſerture i maaneſkin; -lit, *a*, maanelys; -shee *Anglo. Ind.* lærd, lærer *c*; -shine humbug *c*, ſnak *n*. 1. **Moor**, mōōr, *s*, maurer; mor, morian *c*; 2. **moor**, *s*, (ſtor) lyng=mo; 3. *vt*, fortøie; ſe 1. head; -age fortøinings=pladſ; =afgift *c*; --cock britiſk (el. ſkotſk) rype, mo=rype, dſſ. red grouse. **Moore**, mōr, mōōr, *s*. **moorfowl**, *s*, dſſ. --cock; --game barfugl *c*, ſkov=høns *pl*, dſſ. grouse; --hen rødbliſset rixe *c*; -ing fortøining *c*; *pl.* moringer, fortøininger, fæſtigheder; -ish, *a*, myr=, =lændt; M-ish mauriſk; -land myr=land *n*, myr=ſtrækning *c*; -y, *a*, myr=lændt. **Moorshedabad**, moor-she-da-bad', *s*. **moose**, mōōs, *s*, amerikanſk elg *c*; ogſ. - deer. 1. **moot**, mōōt, *vt*, afhandle, diſkuttere, diſputere om, ofte kun til øvelſe; 2. *vi*, diſputere; 3. *a*, omtviſtet, uafgjort, omſtridt; 4. *s*, diſkuſſion; diſputats *c*, diſputatorium *n*; --case gjenſtand for diſkuſſion, omtviſtet ſag *c*, aabent ſpørgsmaal; --court diſputatorium *n*; -er diſputant *c*; --point dſſ. --case. **mop**, mop, *s*, (ſkure)tue; ſvaber *c*; *vt*, ſkure, ſkrubbe; viſte; --board gerikt *c*. **mope**, mōp, *vi*, maabe; ſture; --eyed nærſynet, ſtærblind. **mophardite**, mof'ar-dīt, *a*: - brig *coll.* ſkonnert el. hermafrodit=brig. **mopish**, mōp'ish, *a*, maabende; ſtur(en). **moraine**, mo-

rān', *s*, jøkel-gjærde *n*, -vold *c*. 1. **mor-al**, mor'al, *a*, moralsk, sædelig; a - certainty en til vished grænsende sandsynlighed; 2. *s*, moral *c*, is. en fabels; *pl.* moral *c*, moralske grundsætninger, sæder; bad -s slette sæder; public -s den offentlige moral; they match to a - *Sl.* de svarer paa en prik. **morale**, mo-räl', *s*, (moralsk tilstand), moralsk kraft, stemning *c*, mod *n*, is. bl. tropper. **mor'alist**, *s*, moralist; moral-prædikant *c*. **moral'ity**, *s*, moralsk forhold, forhold *n* til moralen; moralitét, dyd *c*; moralitét *n*, allegorisk forestilling *c* [- play]; to analyze an action to ascertain its - ... for at bestemme dens forhold til moralen. **moralization**, *s*, moralsk (el. moraliserende) anvendelse *c*, moralske betragtninger. **moralize**, mor'al-īz, *v*, moralisere. **mor'ally**, *ad*, moralsk; - impossible en fysisk umulighed. **morass**, mo-ras', *s*, morads *n*, myr *c*; - ore myrjern *n*. **Morat'**, *s*, Murten *n*. **Moravia**, mo-rā'vi-a, *s*, Mähren *n*; -n, *a*, mährisk; herrenhuttisk; -n Brethren, -ns mährische brødre, herrenhutter(e). **Moray**, mur'ā, mur'i, *s*. **morbid**, mor'bid, *a*, sygelig, f. ex. constitution, fancy; -ly sentimental; -'ity -hed *c*. **morbif'ic**, *a*, sygdom voldende, sygdoms-; - cause sygdoms-aarsag, matter, principle -stof *n*. **morbil'lous**, *a*, mæslinge-agtig. **mor'dant**, *a*, bidende; beisende, beise-; *s*, beise *c*; *vt*, beise, om tøi. 1. **more**, mōr, *a*, mere, mer; flere; in - respects than one, in - than one respect i mere end en henseende; - times than one mere end en gang; one word - endnu et ord; another glass ... one -! ...nok et! with - or less skill med mere (el. større) eller mindre dygtighed; sml. 1. less; little - than ikke stort andet end; there might be a little - of her hun er lidt uansélig; he expressed a wish to see - of me in future hytrede ønske om at se mig oftere; something - and other than noget andet og mere end; all this and - ...og mere til; - than this, what is - hvad mere er; what do we want (el. what can we ask for) -? hvad mere kan vi forlange? to see - of him se ham oftere; there is (are) - of it (of them) ogs. der er mere (flere), hvor den (de) kom fra; 2. *ad*, mere, mer; his spirits became - and - depressed; not any - than ligesaa lidt som; in a state of intoxication, - or less i mere eller mindre drukken tilstand; - or less ogs. det er ikke frit; paa en vis. **Morea**, mo-rē'a, *s*: the - Morea *n*. **moreen**, mo-rēn', *s*, sl. uldent gardintøi. **morel**, mor'el, *s*, (varietet af) kirsebær *n**) [- cherry]; morkel *c*, sl. champignon; -'lo kirsebær *n*. **moreover**, mōr-ōv'er, *ad*, desuden, endvidere. **Moresque**, mo-resk', *a*, med arabesker el. morester; i arabeske-stilen; *s*, arabeske, moreske *c*. **more suo**, som er (el. var) hans vis. **morganat'ic**, *a*, morganatisk; se'left-handed. **morghie**, moor'gi, *s*, *Ind.* kylling *c*. **mor'il**, *s*, morkel *c*; se morel. **morion**, mō'ri-un, *s*, aaben hjælm, stormhue *c*. **morisco**, mo-ris'ko, *s*, maurisk *n*; maurisk dans *c* [morris-dance]. **morish**, mōr'ish, *a*: to taste - hav mér-smag. **mor'ling**, *s*, død uld. **Mor mon**, mor'mon, *s*, mormon' *c*; -ism -is me *c*; -ite [īt] mormon *c*. **morn**, morn *poet.* f. morning. **morning**, morn'ing, morgen; formiddag *c*, til kl. 1; one - og en vakker dag, dss. some fine -; my - coffee min m-kaffe; at early - tidlig o morgenen; in the (el. of a) - om mor genen; - call morgen- el. formiddag visit; *Mil.* revelje *c*; - gown slaabro ten. **morosis**, mō-rō'sis, *s*, *Med.* idio *c*. **morphia**, mor'fi-a, **morphine**, mo fin, *s*, morfin' *c*. **morra**, mor'a, mor(r)a, italiensk fingerspil *n*, omtr. „e fen eller ueffen" [game of -]. **morrie morris**, mor'is, *s*, dss. morisco, en dan narre-dans, mai-dans *c*; (nine-men's) mølle-spil *n*, et dansk ord; --dance morrice. **morrow**, mor'ō, *s*, morgen-d *c*; on the - imorgen (den dag), (den da i morgen; om anden dagen, bibel **morse**, mors, *s*, hval-ros *c*. **mors** mor'sel, *s*, bid, bete *c*. 1. **mort**, mort,

*) „morel'" bet. paa norsk den søde sort, „fi bær" den bitre.

ot *c*, =signal *n*; 2. *s*, *vulg.* svare mæng=
e; *prov.* lax *c* i 3die aar; there was a
of merrymaking der var moro uden
nde. 1. **mortal**, mor'tal, *a*, dødelig
om kan dø; livsfarlig; menneskelig];
- [dræbende] blow; a - combat, strife
t kamp paa liv og død; in - fear i
en dødeligste angest; - enemy, foe
øds= el. dødelig fiende; the whole - [ud=
agne] time; 2. *ad*: he was - sure han
ar (saa) skraafikker; 3. *s*, dødelig *c*; we
e all weak -s vi er alle mennesker; to us
dinary -s for almindelige dødelige; -'ity
ødelighed, i to bett; mennesketed *c*, men=
sker *pl*; bills of -ity mortalitets=tabeller,
ede=lister; -ly, *ad*, dødelig. 1. **mortar**,
or'tar, *s*, morter; *Mil.* mortér *c*; (kalk)
ørtel, (mur)kalk *c*; --portion mortér=
ind *c*. 1. **mortgage**, mor'gāj, *s*, (pante)
stelse, =obligation *c*, =brev [deed of -];
nt *n*; prioritét *c*; I have got a - on
jeg har pant i det; to put out at - an=
inge i pante=obligationer; to give in
..i pant; a first - 1ste prioritét (=s pan=
:et); 2. *vt*, pant=sætte, =stille; --deed pan=
obligation *c*; -e [ē'] pant=haver, -r =stiller
mortification, mor-ti-fi-kā'shun, *s*,
jems=dels hendøen, koldbrand; spæg=
e; ydmygelse; krænkelse; sorg, skuf=
se *c*. 1. **mortify**, mor'ti-fī, *vt*, øde=
gge legems=dels organiske væv og dens
s=funktioner, angribe med koldbrand;
ye, spæge; ydmyge, nedslaa; krænke;
vi, blive gangrenøs; spæge sit kjød,
e lyster; hendø; the wound mortified
: gik koldbrand i saaret; -ing bl. a.
nygende; krænkende. **mortise**, mor'tis,
tap=hul, sinke=hul *n*; *vt*, (ind)tappe; --
sel lok=beitel; --gauge streg=maal,
s=maat *n*; --lock indstukken laas. **mort=**
g, *s*, dss. morling. **mortmain**, mort'
n, *s*, mortuarium *n*; to alienate (el.
transfer) in - overdrage til den
e haand. **mortuary**, mort'ū-ar-i, *a*,
v=, lig=; *s*, begravelses=sted; lighus,
el *n*. **Mosaic**, mo-zā'ik, *a*, mosaisk;
mosaic, *s*, mosaik' *c* [- work]; 3. *a*,
aisk, musivisk, mosaik=; - gold musiv=
d [or-molu]; -ist[sist] mosaik=arbeider *c*.
chelles, mosh'e-les, *s*. **Moselle**, mo-
s: the - Mosel; =vin *c*. **Moses**, mō'zes,
Moses; -' law mose=loven. **Moslem**,
moz'lem, *s*, musel=mand *c*; =mænd *pl**);
a, muhamedansk. **moslings**, moz'lingz,
pl, false=spaan *c*, affald ved garvning.
mosque, mosk, *s*, moskée *c*, mahomedansk
guds=hus. **mosquito**, mos-kē'to, *s*, mos=
kito *c*; --bar =net *n*? [Innocents abroad
k. XXVI]. 1. **moss**, mos, *s*, myr; torv=
myr *c*; 2. *s*, mose *c*; a stone that is
rolling can gather no -; --grown mos=
groet, --rose =rose, -y, *a*, =groet, =klædt.
1. **most**, mōst, *a*, mest; *pl.* flest; the -
western [det vestligste] county; do as -
[de fleste] do! for the - part for største=
delen; - people de fleste (mennesker);
she gave the - [flest] dinners; (the) - of
us can learn to ...; the - of the day
coll. det meste af dagen; for the - of
the time størstedelen af tiden; the -
[det høieste] that can be said is that; if
she knows her letters, it's the - she
does ...saa er det ogsaa det høieste el.
høiden; to make the - of bringe (el.
gjøre) det mest mulige ud af; gjøre et
stort nummer af; godgjøre sig med, lade
sig (det) rigtig smage; to make the - of
his talents aagre med sit pund; at (the)
- i det høieste; - of all allermest; 2.
ad, mest; meget, særdeles; *Amr.* næsten
[almost]; - willingly meget gjerne; a -
[ganske] excellent speech; she cried the -
hun skreg mest; -ly, *ad*, mest, for det meste,
især, væsentlig. **mostick**, mos'tik, *s*, dss.
maul-stick. **mot**, mot, *s*, stød, signal *n*, med
horn. Scott. 1. **mote**, mōt, *s*, i smstgg.
møde *n*; 2. *s*, (støv)gran *n*; 3. *v*, *obs.* f. might
el. must. **motet**, mo-tet', *s*, *Mus.* motette *c*.
moth, moth, *s*, skjælvinget insekt *n*; møl
c & *n*; *pl.* udt. mo*th*z; clothes' -; -eaten =ædt.
1. **mother**, mu*th*'ér, *s*, moder, *coll.* mor *c*;
was as a - to him var ham i moders sted;
to become a -; every -'s son hver eneste
mors=sjæl; she went down with every
-'s soul skibet forgik med mand og mus;
to go home to his - gaa hjem og læg=
ge sig; 2. *vi*, modres; 3. *vt*, være en
moder for; 4. *s*, moder *c*, gelée=agtig,
svampet væske, f. ex. i edik; --hen kyl=
ling=høne; -hood moder=stand *c*; =kald

*) f. er. Army & Navy Gaz. 1882. 834[1]; derimod forekommer flertallet Moslemim f. er. i Contarini Fleming f. 276 *T*.

n; -ing moderlig pleie, moderligt tilsyn; -ly, *a* & *ad*, moderlig; --of-pearl perlemor *n*; --of-thyme vild timian; --wit naturligt vid; -y, *a*, modret. **mothy,** *a*, møllet. **motile,** mō'til, *a*, (ubevidst) selvbevægende, bevægelig; the - spores of some sea-weeds. 1. **motion,** mō'shun, *s*, bevægelse, ogs. dss. =s=evne *c*; tempo *n*; rørelse, følelse, indskydelse *c*; forslag *n*; the - of a planet; he gave constant information of your -s ...om hvad du foretog dig; how are your -s? har De aabning? a - is made for [der stilles forslag om opnævnelse af] a committee; by a second - [i 2det tempo] the sword is to be drawn; to be, to put itself, in -, to set into - ...i bevægelse; on (the) - of paa (el. efter) forslag af; 2. *vt*, give (el. gjøre) tegn; to - one to (take) a chair ...til at tage plads; -ed for the young man to advance; -ed him out of the room ...til at forlade værelset; -less, *a*, ubevægelig. 1. **motive,** mō'tiv, *a*, bevægende, bevægelses=, driv=; 2. *s*, motiv *n*, (bevæg)grund *c*; is. *Mus.* motiv*n*; no one would have a - in [vilde have nogen grund til at] doing it; on [af] many -s; 3. *vt*, motivere, begrunde. **motiv'ity,** *s*, drivkraft; bestemmelighed *c*. **motley,** mot'li, *a*, broget; sml. 3. crowd. **motor,** mō'tor, *s*, bevæger; (driv)kraft, motor *c*; the - spring of [drivefje(de)ren i] his conduct; -y, *a*, bevægelses=. **mottled,** mot'ld, *a*, broget; spættet; marmoreret. **motto,** mot'ō, *s*, motto *n*; with „*Pax in bello*" for a [til] -. **mouchey,** *s*, *Sl.* (jøde)smaus, =tamp *c*. Udt. ? **mought,** mowt, *v*, dss. might, *obs.* og tildels *Amr.* 1. **mould,** mōld, *s*, muld *c*; *fig.* stof *n*; mygl; flæk *c*, sml. iron-mould; 2. *s*, (støbe)form; skabelon; patron; *fig.* form, type *c*, præg *n*; *Anat.* sutur *c*, i hjerneskalle; 3. *vt*, forme, danne, modellere; støbe, is. om lys; *S. T.* skabelon=hugge; kna(de), om deig; forsyne med staf; -able, *a*, dannelig; --board vælte=fjæl *c*, paa plog; --candle formlys; -er, *vt*, smuldre, forvandle til støv; *vi*, (hen)smuldre; --frame lysestøber=bord *n*; -iness myglethed, mygl *c*. **moulding,** mōld'ing, *s*, støbning, formning; *Arch.* staf *c*; list(e)værk *n*, list(e) *c*; gilded -s forgyldte lister; bottom - fodlist; top - tag=list; --plane kehl=høvl; --sand forme=sand. **mould-warp,** *s*, *obs.* f. 3. mole. **mouldy,** *a*, myglet. **moult,** mōlt, *vi*, myte, mute, om fugl; røte, f. ex. om kat; stifte horn; -ing mytning *c*, osv. 1. **mound,** mownd, *s*, vold, dæmning; houg *c*; 2. *s*, rigs=æble *n*; 3. *vt*, befæste med en vold; dæmme for. 1. **mount,** mownt, *s*, fjeld *n*, i forb. med egen=navn; dss. 1. mound; (opklæbnings)pap *c*, (=)lærred *n*; *Mil.* (ride) hest *c*; a good -; more then half the cavalry want -s; 2. *vi*, stige, ofte med up; stige til hest; the wine -s into [stiger til] the head; to - to ogs. beløbe sig til; 3. *vt*, bestige; stige (el. staa) op paa, ogs. paa hest; bringe til hest, montere, skaffe hest(e); montere, f. ex. om en kanon, om smykke; opklæbe f. ex. kart; være monteret med; tage paa, f. ex. a cap, a cockade; sml. 3. guard; to - a horse stige til hest; -ed on linen opklæbet paa lærred; -ed ogs. ridende, bereden; -able, *a*, bestigelig. **mountain,** mownt'ān, mownt'in, *s*, fjeld; bjerg *n*; the M- Bjerget, i konventet; sml. 1. labour og molehill; you can move a - [flytte bjerge] if you will only believe that you can move it; a - had been taken off his bosom en sten var løftet fra hans hjerte; on the -s ogs. til fjelds; --ash amerikansk rogn *c*; --cat dss. catamount; --chain fjeld= el. bjerg=kjæde *c*; --coch tiur *c* [capercailzie]; --dew ægte skotsk whisky *c*; -eer' fjeld=bo, =bonde *c*; -eering det at færdes til fjelds, fjeld=vandring *pl*, =liv *n*; --range fjeld= el. bjerg=kjæde *c*; -ous, *a*, bjerg=fuld, =lænd fjeld=; fjeld=høj; -wards, *ad*, til fjelds. **mountebank,** mownt'e-bangk, *s*, gjøgler *c*. **mounting,** *ptc*; *s*, montering; indfatning; opklæbning; opsætning, iscenesætning *c*. **mourn,** mōrn, *vi*, sørge, for for; over: over; *vt*, sørge for; begræde to - (for) a child; -er sørgende; deltager *c* i ligfølge; the chief -er den (i følge) som gaar lige bag kisten, en i 1ste sørgepar; -ful, *a*, sorgfuld; sørgelig; -f music; a -ful death. 1. **mourning,** sorg *c*, ogs. om dragten; there was great - at C over the losses suffered by; s is in - hun har (el. bærer) sorg, for

)rother: for her brother; to wear - for; his leath has placed some of our first famiies in -, some of our first f. have been brought into - by his death hans død jar bragt sorg ind i nogle ... familier; o go into (el. to put on) - anlægge s; ıalf-mourning halvsorg [second -]; *Sl.* t blaat øie; 2. *a*, sørgende; sørge-. 1. **nouse**, mows, *s*, mus *c*, ogs. *S. T*; *pl.* nice; to be as mute (el. as silent) as a tie som en mur, sidde stille som en aus; they are as poor as mice ...som irkerotter; 2. *vi*, fange mus; snuse (om); udt. z; 3. *vt*, *S. T.* muse; s udt. z; -dun, *a*, musen, muset, musefarvet; -hawk muse- el. orme-høg, mus-vaag, as-pipe *c*; -r muse-fanger, muse-kat *c*. **nousing**, mowz'ing, *s*, muse-jagt, -fangst; . *T.* dss. mouse. **moustache**, moosash', *s*, moustache *c*. 1. **mouth**, mowth, *l.* mow*th*z, *s*, mund; munding; los *c*, lam; gjæp *n* [mow(e)]; a horse with a ne - en hest som er løs i munden; to nake -s at (el. upon) vrænge mund (el. jæpe) til; to stop the - of stoppe m aa; out of the full heart the - speaks vad hjertet er fuldt af, løber munden ver af; to pass [gaa] from - to -; to be ı everybody's -, on the -s of men være aa alles mund; which is constantly in :l. hardly ever out of) his - som han adig fører i munden; down in the - ıng i ansigtet, modfalden; do not take er name into [i] your -, sir! with my eart in my - med hjertet i halsen; my eart leapt into my - ...sad i min hals; ıe passage is put into the - of [er igt i munden paa] Deputy G; by word - mundtlig *ad*; 2. **mouth**, mow*th*, *vt*, rem)deklamere, i dadlende det; ogs. to out; bruge mund paa, sj; 3. *vi*, deamere; -ful mundfuld *c*; jafs *n*; with -ful of toast med munden fuld af ...; eat them up at (el. in) a -ful ogs. .i et jafs; --organ -orgel; --piece ytke; *fig.* tale-rør *n*. **movable**, mōōv' bl, *a*, bevægelig, ogs. om fest; rørlig; rørligt gods, løsøre *n*, mobilier *pl.* **move**, mōōv, *vt*, bevæge, sætte i begelse, (frem)drive; flytte, ogs. i spil; rflytte, forlægge, om tropper; bevæge, re; vække; foreslaa; give me where to stand, and I will - the world; to - heaven and earth sætte ... i bevægelse; the girdle of Venus was of magical power to - to [til at vække] ardent love; sml. mirth-moving; -d to tears; Mr. H. then -d [fremsatte, optog] his motion; 2. *vi*, bevæge (el. røre) sig; flytte, f. ex. fra hus; *Mil.* forflyttes, forlægges; fremsætte forslag; to be moving være i bevægelse; (be)give sig paa veien; I -d [reiste mig] from my seat; to - up rykke sammen; 3. *s*, bevægelse; flytning; is. *Mil.* flytning, forflyttelse *c*; træk f. ex. i schak; *fig.* schak-træk *n*; he is up to a - or two *Sl.* han kjender knebene; a wrong - et misgreb; ready for a - ... til flytning; to be on the - være i bevægelse, være ude, paa færde. **movement**, mōōv'ment, *s*, bevægelse *c*; gangværk, i ur; *Mil.* & *Mus.* tempo *n*; *Mus.* sats *c*; to make a -; to watch his -s iagttage hans skridt, holde øie med, hvad han foretager sig; in this - the Swiss took the lead; - cure syge-gymnastik *c*; the - party bevægelses-partiet. **mover**, *s*, motor; forslags-stiller; motionær *c*. **move-up**, *s*, sammen-rykning *c*; almindelig oprykning, -t avancement. **moving**, *a*, bevægelig; bevægende; bevægelig, rørende; to fire at a - object; - power driv-kraft, motor *c*; *fig.* driv-hjul *n*; -ly, *ad*, rørende. 1. **mow**, mow, *s*, muge [bunke], hø-muge; korn-stade *c*, -staal; hø- el. korn-braat *n*; 2. *vt*, muge, houge; 3. *s*, mund, kjæft *c*, *Sl*; gjæp *n*; hold your -! hold kjæft! 4. *vi*, *prov.* gjæpe; mopping and -ing grinende og gjæpende, Scott; 5. **mow**, mō, *v*, slaa, om græs, om eng; *fig.* nedmeie. To mow; mowed; mowed, mown; -burn, *vi*, brænde (sammen), om hø; -er slaatte-kar(l) *c*, *pl.* ogs. -folk; -ing slaat *c*, i to bett; during the -ing season i slaatten. **moxa**, moks'a, *s*, *Med.* brænde-kegle, -cylinder *c*, til sygt sted. **Mozambique**, mo-zam-bēk', *s*: the - Mozambik *n*, -kysten. **Mr.**, mis'tēr, *s*, hr.; se 1. master. **Mrs.**, mis'sis, *s*, fru; se mistress; Professor and Mrs. Jebb professor J med frue. 1. **much**, much, *a*, megen, meget; sml. 1. coin; without - [synderlig] difficulty; - [mange] money; I feared as - det var det jeg var bange

for; I thought as - det var (nok) det jeg tænkte el. vidste; and it was as - as she could do to speak, when og det var saa vidt, at hun kunde ...; as - again el. more en gang til saa meget; half as - again; sml. 1. in; a stone-mason who had had too - to drink en murer som havde faaet for meget; how - are pigeons a dozen? hvad tager De for dusinet af duerne? how - for [hvad koster] this chair? his feelings were too - for him han blev overvældet af sine følelser; 2. *s*, meget; en mængde; they were evidently not - of seamen de duede ikke stort som (el. var ikke rare) sømænd; Jack on no subject was - of a talker Jens var aldrig meget talende af sig; to make - of gjøre meget af; agte (el. sætte) høit; 3. *ad*, meget; omtrent; very - meget, særdeles; hard enough to keep myself, - more (el. less) a family ...end sige en f; so - so, that i den grad, at; I find this type - [uden sammenligning] the best; he did not like to show how - he was affected ...hvor rørt han var; I desire nothing so - as [intet hellere end] that you should ...; - moved, - renowned; a --used prefix; looked at me, as - as to say ...som (om) han vilde sige ...; - to the amusement, prejudice, surprise, of til stor ... for; - too altfor; not so - as ikke saa meget som, ikke engang; I passed - such a [en omtrent lignende] night; she treated me - as she did [hun behandlede mig omtrent som] Tiger. **muchly**, *ad*, *Sl.* f. much. **muchness**, *s*: much of a - *vulg.* hip som hap, en don [oo]. **mucic**, mū' sik, *a*, uddraget af gummi. **mucilage**, mū'si-lāj, *s*, slím *n.* **mucilaginous**, -laj', *a*, slimagtig. 1. **muck**, muk, *s*, fugtig gjødsel, møg *c*, lo; starn, snaus *n*; all of a - of sweat *vulg.* aldeles gor-svet; Goldsmith; 2. *vt*, gjødsle, loe; --fork (gjødsel-)greb *n*, møg-kvittel, -sting *c.* **muckle**, muk'l, *a*, *prov.* f. mickle [much]. **mucous**, mū'kus, *a*, slimet, seig; - membrane slím-hinde. **muculent**, mū'kū-lent, *a*, slimet, noget klæbrig. **mucus**, *s*, slím *n.* 1. **mud**, mud, *s*, mudder, dynd *n*, gjørme; gytje *c*; it is as clear as - det er klart som dranк; 2. *vt*, grumse, gjørme; --bath gytje-bad; -diness mudrethed, gjørmethed; *fig.* taagethed *c*, tykt hoved. 1. **muddle**, mud'l, *s*, mudrethed, gjørmethed *c*; *fig.* røre *n*; (aandeligt) mørke, taage *c*; when will the Demon of M- [konfusions-magerietsd] complete his work? a pretty - we should have been in had he done so vi vilde have siddet i et deiligt røre ...; we both grub on in a - ...i blinde, i taagen; 'tis a -, and that's aw det er et røre, et rod er det; 2. *vt*, grumse, gjørme, gjøre grumset; forvrøvle; sml. meddle, *v*; -d ogs. omtaaget, drukken; to - away klatre bort. 1. **muddy**, *a*, (til) sølet, gjørmet, mudret; tung, taaget, tykhodet, dum; umetodisk, løs; - [grudbet] coffee; 2. *vt*, tilsøle; grumse, gjørme; *fig.* formørke, lægge taage over. **mudfloor**, *s*, jord-gulv; --hole *St. E.* mandhul; -hole doors mudder-døre. **Mudie**, mū'di, *Sc.* mōō'di, *s*; -'s (lending) library, paa hjørnet af New Oxford Street og Museum St, London, driver udlaan over det hele rige. **mudir**, mōō'dēr, *s*, (tyrkisk) guvernør *c.* **mud-lark**, *s*, *Sl.* „mudder- el. kloak-lærke", person som gjør sig en forretning af at opsøge brugbare gjenstande i Themsens mudder-kloak-renser *c*; regnings-bud *n*, gaards-gut *c*, ved bank o. l; --patty leir-kake [lér-kage], smælds-kake *c*, se f. ex. *T. Browns Sch. D, III p. 61*; --sill (grime)stok, svill, sylds *c*; --wall jord-væg; bi-æder *c.* **muezzin**, mū-ez'in, *s*, muezzin *c*, mahomedansk udraaber af bedetimen. 1. **muff**, muf, *s*, muffe; *fig.* daase, vaatt, vante; stymper *c*, bl. haandværkere; 2. *vt*, forkludre, forfuske. **muffetee**, muf-e-tē', *s*, muffedise *c.* **muffin**, muf'in, *s*, (hvede)bolle *c*; --cap „bolle-hue", kardus-papirs hue af form som en b; -eer' bolle-fad *n*, hvorpaa boller holdes varme; --worry *Sl.* te-slabberas' *n.* **muffle**, muf'l, *vt*, (ind)hylle; omvikle [en gjenstand, for at døve lyden], dæmpe, om tromme ogs. døve; to - up ds; -r (lo)vante *c.* 1. **mufti**, muf'ti, *s*, mufti *c*, tyrkisk overpræst; 2. *s*, **mufti**, muf'ti el. muf'tī, *s*, *coll.* civil dragt, civile klæder. 1. **mug**, mug, *s*, mugge *c*, til at drikke af; bæger is. til forøering; *Sl.* fjæs *n*, kjæft *c*; to

make a - of himself *coll.* gjøre sig til nar; 2. *vt*, *Sl.* vaske om kjæften; jule; snyde; to - himself blive snødt [drukken]; to - up *abs.* sminke (el. kostumere) sig; sprænge-læse, *til* examen. **Muggletonian,** -ō'ni-an, *s*, muggletonianer *c*, tilhænger af Lodovic Muggleton, en skræddersvend, som ca. 1651 udgav sig for en profet; like a - asoide of a Fye-Fye [natmand], Night & M. 387 *T.* **muggy,** *a*, fugtig; nygtet; movarm, lummer, lumret, om luft; fuld, drukken. **mug-wort,** *s*, bukkebladurt *c.* **muir,** *s*, *Sc.* mo *c.* **mu-lat|to,** mū-lat'ō, *s*, mulat *c*; -tress -inde *c.* **mulberry,** mul'ber-i, *s*, morbær; træ *n.* **mulch,** mulsh, *s*, lang, halmet gødsel *c*, lagt ved foden af et træ. **mulet,** mulkt, *s*, (penge)bod, mulkt *c*; *vt*, mulktere, ilægge bod el. bøder; berøve, stille ved, forholde, med of. **mule,** mūl, *s*, muldyr *n*; bastard af plante; haandmule *c*, *Sl.* spindemaskine [--jenny]; as headstrong as -s sta som heste; 5 miles on -back ...paa muldyr; --jenny se mule; -teer' mul-driver *c.* **muliebrity,** mū-li-eb'ri-ti, *s*, mandbarhed; kvindeagtighed *c.* **mulier,** mū'li-ėr, *s*, *L. T.* kvinde *c*; ægtebarn *n.* **mulish,** *a*, stridsk. **1. mull,** mul, *vt*, (krydre og) afrænde, om vin; 2. *s*, næs *n*, mule; nus-baase *c*, af smal-enden af horn; 3. moll *n*, *Sl.* musselin; to make a - of *Sl.* spolere det hele; gjøre sig til nar; -agataw'ny *Ind.* karri-suppe *c*; -e(i)n *Bot.* konge-lys *n*; -er rive-kugle *c*; -et *Arch.* mulle; grey -et multe *c*; -igataw'y dss. -agataw'ny; -igrubs *Sl.* mage-tag, kolik *c*; grættenhed *c.* **Mullingar,** mul-i-gär', *s.* **mullion,** mul'yun, *s*, vinduspost; -sprosse *c*; *vt*, anbringe -post(er) i. **mulready,** mul'red-i, *s.* **multi|cap'sular,** mange-kapslet; -farious [ā'] mangfold(e), mangehaande, (af) forskjellige ags. **multi|fid,** mul'ti-fid, *a*, mangeøvet, -f'lorous -blomstret, -lat'eral det, -p'artite [īt] -delt; -ple, *a*, mangfoldig, mangefold; *s*, *Math.* multiplum -plex mangfoldig, mangefold; -pliable erlærbar; multiplikabel, -plicable ds; -ican d *Math.* multiplikand' *c*; -plication mangfoldiggørelse, formerelse, forflerse; multiplikation *c*; -plicity [is'i-ti] mangfoldighed *c*, ogs. konkr; among the -plicity of roads; -plier [plī-ėr] forflerer, formerer; multiplikator *c*. **1. multi|ply,** mul'ti-plī, *vt*, mangfoldiggjøre, forflere, formere; *Math.* multiplicere, med: by el. into; constantly engaged in his own -plied [mangfoldige] affairs; 2. *vi*, formere sig; voxe, have fremgang. **multitude,** mul'ti-tūd, *s*, (stor) mængde, masse *c*; the - den store hob; a noun of - et mængde(s)ord; and shall hide a - of sins ...synders mangfoldighed; are found in -s [i mængde] on the sea-shore. **multitudinous,** -tūd'in-us, *a*, mangfoldig. **multum,** *s*, udtrækk *n* af kvassia og lakris, som øl-forfalskning-middel. **1. mum,** mum, *a*, taus; to keep - holde tæt, tie; to sit quite - sidde, som han hverken havde mund eller mæle; -'s the word! ikke mine ord igjen! hys! 2. *interj*, hys! 3. *s*, mumme *c*, *Sl.* stærkt øl. **1. mum-bl|e,** mum'bl, *vi*, mumle; maule, gumle; 2. *vt*, (frem)mumle; maule (el. gumle) paa; -ingly mumlende. **mumm,** mum, *vi*, gaa maskeret; -er maskeret, maske; reisende skuespiller *c*, glt; -ery maskerade *c*, narre-spil *n*; *fig.* komedie, forstillelse *c*. **mum'mify,** *vt*, balsamere, mummificere. **mummy,** mum'i, *s*, mumie; -gummi *c*; sort podevox *n*; to beat to a - slaa sønder og sammen; skamslaa, slaa til pensionist. **mump,** mump, *vt*, tygge (el. maule) paa; mumle om; -ish, *a*, tung; grætten; -s kjæve-taske *c*; faaresyge *c*, kusma *c.* **mun,** mun, *v*, *prov.* maa(tte). **munch,** munsh, *v*, maule. **mundane,** mun'dān, *a*, verdens-; verdslig, jordisk; the ash Yggdrasil, that huge - tree ...verdens-træ. **mundungus,** mun-dung'gus, *s*, *Sl.* bondepul [uu], simpel tobak; lens-mand *c*, i pibe. **mungo,** mung'gō, *s*, finere shoddy *c*; sml. devil's dust. **mungoos,** mung'gōōs, *s*, *Ind.* ikneumon, farao-rotte *c*. **Munich,** mū'nik, *s*, München *n*. **municipal,** mū-nis'i-pal, *a*, by-, stads-; stats-, rigs-; -'ity municipalitet, by-territorium *n*. **munificen|ce,** mū-nif'i-sens, *s*, gavmildhed, rundhaandethed *c*; -t, *a*, gavmild, rundhaandet. **muniment,** mū'ni-ment, *s*, dokument, papir *n*; - house el. room arkiv *n*. **munjeet,** mun-jēt', *s*, *Ind.* munjista-rod *c*, brugt

som farvestof, i stedet for krap. **munnion,** mun'yun, *s*, dss. mullion. **Munkacs,** moon-kach', *s*. **Muntz,** moonts, *s*; - metal Muntz' metal *n*, sl. messing, til bolter og til forhudning. **mural,** mū'ral, *a*, mur-; lodret, steil; - circle mur-kvadrant *c*, - crown -krone. 1. **murder,** mur'dèr, *s*, mord *n*, paa: of; a - case en -sag; - will out blod vil frem; the - is out *fig*. hemmeligheden er kommen for dagen; - of the innocents, se massacre, *s*; 2. *vt*, myrde; to - [masfakrere] a tune; -er morder *c*; -ess morderske *c*; -ous, *a*, morderisk; a -ous fire. **muriate,** mū'ri-āt, *s*, klor-metal *n* [forhen saltsurt salt]; - of silver klor-sølv *n*. **muriat'ic,** *a*, saltsur; - acid salt-syre. **murk,** murk, *s*, affald *n*, kvas *n*, udpressede skaller *pl*; -y, *a*, mørk, skummel. 1. **murmur,** mur'mur, *s*, mumlen; dur; susen *c*; knur *n*, knurren *c*; without a - uden knur, uden at kny; 2. *vi*, mumle; dure, sulre; suse; knurre; 3. *vt*, (frem)mumle; ogs. to - out; a low, -ed [mumlende] conversation; -er En som knurrer, misfornøiet *c*; -ing knurren *c*; se 1. license; -ingly, *ad*, knurrende. **murphy,** mur'fi, *s*, *Ir*. potet *c*. **murrain,** mur'rān el. -rin, *s*, kreatur-pest *c*; a - upon him! gid han faa den flemme syge! **Murrhine,** mur'rin el. rīn, *a*, murrinsk; - vases ɔ: af murra el. flus-spat. **muscadel,** mus'ka-del, *s*, muskateller-drue; -vin, muskat-vin; -pære *c*; ogs. mus'cadine, mus'cat(el). **muscle,** mus'l, *s*, agn-, kraake- el. blaa-skjæl *n*; muskel *c*; my lady did not change (el. move) a - sruen fortrak (el. rørte) ikke . . .; without the change of a -. **muscling,** mus'ling, *s*, musculatur *c*. **muscology,** mus-kol'oj-i, *s*, mos-lære *c*. **muscovado,** mus-ko-vā'do, *s*, raa- (el. uraffineret) sukker *n*, muskovade *c*. **Muscovite,** mus' ko-vīt, *s*, moskovit *c*. **Mus'covy,** *s*, Mos-kovien, Rusland *n*; - duck moskus-and; - glass glimmer *c*; marienglas; - leather rus-læder. **muscular,** mus'kū-lar, *a*, muskel-; -før; -stærk; -'ity -førhed; -styrke *c*. 1. **muse,** mūz, *vi*, studere, paa: on; grunde, gruble, fundere, sidde i tanker; 2. *s*, muse *c*; to fatigue his - pine sin muse; 3. *s*, aabning *c*, hul *n*, i gjærde o. l, gjennem hvilket dyr passerer. **museum,** mū-zē'um, *s*, museum *n*. **mush,** mush, *s*, mais-grød; *Sl*. paraply *c*. **mushroom,** mush'rōōm, *s*, sopp; champignon; parvenu(e), opkomling *c*; to spring up like -s rende op som sopp; - anchor paraply-anker. **music,** mū'zik, *s*, musik *c*; musikalier *pl*, noder *pl*; se magic, *a*! we had some - der blev musiceret; to make - musicere; - performed during dinner tafel-musik; during dinner - was performed; a portfolio of - en node-mappe; they were at - de (sad og) spil-lede; to the - of [under musik af] fiddles and banjoes; singing verses on the burning of Troy to the - of his lyre . . . til sin lyres toner. **musical,** mū'zik-al, *a*, musikalsk; making the decks - with [ladende dækkene gjenlyde af] piping to dinner; - box spillebaase, clock ur med spille-værk, glasses glas-harmonika *n*. **music-book,** *s*, nodebog; --box spille baase; --hall koncert-lokale, af lavere rang; --hall song kneipe-vise. **musician,** mū-zish'an, *s*, musiker; musikus, musikant *c**). **music-paper,** *s*, node-papir, --pen -pen, ros-tral, rastral *c*; --stand node-etagère *c*; --stool piano-stol *c*. **musing,** *a*, grub-lende, tankefuld; *s*, grublen, fundering *c*. 1. **musk,** musk, *s*, moskus *c*; -dyr *n*; 2. *s*, *Bot*. drue-hyasint; sl. trane-hals *c*; --cat desmer-kat; --cherry mus-kateller-kirsebær; --deer moskus-dyr; -- duck moskus-and. **musket,** mus'ket, *s*, musket' *c*; -eer' musketér *c*; -oon' kort musket' *c*; -proof, *a*, skud-fri, -fast [for musketter]. **musketry,** *s*, musketter *pl*; a sustained fire of - en vedholdende gevær-ild; school of - skydestole for ge-værer; - committee gevær-kommission; --fire gevær- el. musket-ild. **musk-seed,** *s*, abelmoskus *c*. **muslin,** muz'lin, *s*, musselin *n*; -s-kjole *c*; a clear - en klar kjole; -et' musselinet *n*. **musquash,** mus'kwosh, *s*, *Amr*. moskus-rotte *c*. **musquito,** *s*, dss. mosquito. **musrole,** muz'rōl, *s*, næse-rem *c*, paa bidsel. 1.

*) The former sense of this word is scarcely expressed by it, accustomed as we are to understand it only in the latter: some phrase, as *scientific musician, or musical composer*, is commonly employed to mark the difference. Smart.

muss, mus, *s*, kraffsing, gramsing *c*, glt; 2. *vt*, kaste hulter til bulter; rode til, *coll. Amr.* **mussack**, mus'ak, *s*, *Ind.* læder=sæk *c*, til vand. **mussel**, mus'l, *s*, dss. muscle, skjæl. **Mussulman**, mus' ul-man, *s*, muselmand *c*; *pl.* -s*); -'ic, *a*, mahomedansk. 1. **must**, must, *a*, *Ind.* gal, om dyr; 2. *v*: I - jeg maa; jeg maatte; mustn't udt. musnt; come, my Lord, we - [maa gaa] to our friends; if I - ogs. naar galt skal være; well then, if I -, I - ja, saa faar jeg lykke til, da; if I - [naar jeg endelig skal] say it; 3. *s*, most *c*; 4. *s*, mygl, mugl; surhed *c*; 5. *vt*, gjøre myglet (og sur); 6. *vi*, mygle (og surne). **mustache**, mus-täsh', **mustachio**, mus-täsh'yo, *s*, moustache *c*, *pl. coll.* ogs. knebler; a -ed person en p med moustacher. **mustang**, mus'tang, *s*, vild prærie=hest. **mustard**, mus'tard, *s*, sennep *c*; - poultice =s=omslag *n*, plaster =s=kage *c*, seed =s=korn *n*. **Mustee**, mus-tē', *s*, mesti(t)s *c*. **musteline**, mus'te-līn, *a*, væsel=, =agtig. 1. **muster**, mus'tėr, *vt*, mønstre; samle; opbyde; opdrive; to - troops into service paamønstre (el. anhverve) tropper, out of service afmønstre ...; to - up opdrive; 2. *vi*, mønstre; møde (op); to - strong møde (op) mandstærk(e); 3. *s*, mønstring; (for)samling, styrke *c*; that night there was an unusually strong - ogs. den aften var de mødte op ualmindelig mandstærke; there was a strong - der mødte (el. var mødt) mange; to pass - blive antagen, gaa, passere; it will pass - everywhere ogs. det staar for alle retter; to only pass - saa vidt blive antaget el. kunne antages, kunne passere; to pass - before mønstre for; --book, dss. --roll; -master mønsterskriver *c*; --roll mønsterrulle, folkeliste *c*. **mustiness**, *s*, myglethed; mygl *c*. **musty**, *a*, myglet; *fig.* usten. **mutabil'ity**, *s*, foranderlighed; stadighed *c*. **mutable**, mū'ta-bl, *a*, foranderlig; ustadig. **mutation**, *s*, forandring *c*. 1. **mute**, mūt, *a*, stum, ogs. om bogstav; e - stum *e*; a - personage; he stood in - despair; 2. *s*, stum, ogs. om seralje=tjener; stum person [betjent hos begravelses=entreprenør; statist]; stum bogstav, stum lyd, muta; *Mus.* dæmper *c*. **mutilate**, mū'ti-lāt, *vt*, lemlæste; skamfere. **mutilation**, *s*, lemlæstelse; skamfering *c*. **mutineer**, mū-ti-nēr', *s*, *Mil.* opsætsig, oprører *c*. **mutinous**, mū'ti-nus, *a*, oprørsk, opsætsig; to turn - gjøre mytteri. 1. **mutiny**, mū'ti-ni, *s*, mytteri *n*; to raise a - stifte m; to break into actual - formelig gjøre mytteri; 2. *vi*, gjøre mytteri. **mutism**, mūt'izm, *s*, stumhed *c*. 1. **mutter**, mut' ėr, *v*, mumle; to - between her teeth; to - curses smaabande; to - [fremmumle] a prayer; 2. *s*, mumlen *c*; -ingly, *ad*, mumlende. **mutton**, mut'n, *s*, faar (=e=kjød); *obs.* faar *n*; --candle talg=lys; --chop lamme=karbonade; --cutlet whiskers kotelet=skjæg *n*; roast -, --roast faare=steg *c*. **mutual**, mū'tū-al, *a*, gjensidig, indbyrdes; fælles; the M- Admiration Society; --aid society gjensidig understøttelses=forening; - [fælles] friends, interests; on the - system ogs. paa arbeids=bytte; -'ity gjensidighed *c*; -ly, *ad*, gjensidig, indbyrdes. 1. **muzzle**, muz'l, *s*, mule; munding, is. af kanon; mund=kurv, grime *c*; 2. *vt*, lægge mundkurv (el. binde munden til) paa; *fig.* stænge munden paa, maalbinde. **muzzy**, muz'zi, *a*, *Amr. coll.* aands=fraværende; forvirret, fortullet. **my**, mī*), *a*, min, mit, mine; - every leisure moment hver stund jeg har fri; Oh -! du min! aa nei da! **mycology**, mī-kol'o-ji, *s*, sopp=lære *c*. **mynchery**, min'sher-i, *s*, nonne=kloster *n*, *obs.* undt. i egen=navne. **Mynheer**, mīn-hēr', *s*, min herre [hollandsk]; hollænder *c*, i spøg. **myography**, mī-og'ra-fi, *s*, muskel=lære *c*. **myope**, mī'ōp, *s*, nærsynt (person) *c*. **myopy**, mī'o-pi, *s*, nærsynthed *c*. **myriad**, mir'i-ad, *s*, myriade *c*; utal *n*. **myrmidon**, mėr'mi-don, *s*, eg. en af Akilles' soldater; raa kriger; raa hjelpers=hjelper el. bandit; - (of the law) gripomenus *c*. **myrrh**, mėr, *s*, myrra *c*; -'ic, *a*, myrra=; af myrra. **Myrrhine**, *a*, dss. Murrhine. **myrtiform**, mėr'ti-form, *a*, myrte(bær)lignende.

*) *pl.* Mussulmen forekommer W. Irving, *Life of Mahomet*, s. 292 *T.*

*) ikke sjelden, naar det staar ubetonet: me.

myrtle, mêr'tl, *s*, myrt(e) *c*. **myself'**, *pron*, (jeg) selv; mig; the third is - ... jeg; I don't feel quite - jeg er ikke rigtig i mit eš. **Mysore**, mī-sōr', *s*. **mystagogue**, mis'ta-gog, *s*, mysterie-fortolker; (relikvie)forevisser *c*. **mysterious**, mis-tē'ri-us, *a*, mysteriøš; hemmelighedš-fuld, gaadefuld; -ly, *ad*, paa en hemmelighedšfuld (el. gaadefuld) maade. 1. **mystery**, mis'têr-i, *s*, mysterium *n*, i flere tilff; (dyb) hemmelighed; gaade; hemmelighedš- el. gaade-fuldhed; *coll.* lapskaus *c*; why ..., is a - to me hvorfor ..., er mig en gaade; I shall make no - of the matter jeg skal ikke gjøre nogen hemmelighed af det; there has been a great deal of - observed over man har iagttaget stor hemmelighedš-fuldhed med hensyn til; the - of [det hemmelighedšfulde ved] the thing; the - of God g's hemmelighed; the - of mysteries det store mysterium; 2. *s*, kunst *c*, fag, haandværk; mysterie(skuespil) *n* [- play]; the gipsy women were plying their - [øvede sin kunst] in by-corners. 1. **mystic**, *s*, mystiker *c*; *a*, mystisk [ubegribelig; allegorisk; hemmelighedš- el. gaadefuld]; -al, *a*, dš; -ally, *ad*, mystisk, paa en mystisk maade; -ism [sizm] mysticisme *c*. **mystification**, *s*, mystifikation, narring *c*, det at føre bag lyset; to play off a - on gjøre til gjenstand for en m, have til bedste. **mystify**, mis'ti-fī, *vt*, mystificere, gjække, narre; -fied ogs. befippet, perplex; to look -fied se ud, som man ikke ved, hvad man skal tro; -fied humanity menneskelig befippelse; D. Sk. 162 T. **myth**, mith, *s*, myte *c*; -ic(al), *a*, mytisk; -og'rapher -forfatter *c*; -ological [oj'ik-al], *a*, mytologisk; -ol'ogist mytolog, myte-kyndig *c*; -ol'ogy mytologi *c*, gude- el. helte-sagn *pl*.

N.

N, n, en, N, n *c*. Forkk.: N.: north; N. B.: North Britain [Skotland], North British; New Brunswick; nota bene; N. C.: North Carolina; N. E.: North-east; New England; Neb.: Nebraska; nem.(ine) con.(tradicente) énstemmig; nem.(ine) diss.(entiente) dš; N. H.: New Hampshire; N. J.: New Jersey; N. L.: north latitude; No(s).: numero(s), number(s); non com.: non compos mentis, sindssvag; non commissioned; Non-con.: con-content; non obst.(ante): notwithstanding; non seq.(uitur): it does not follow; Notts.: Nottinghamshire; N. P.: notary public; N. S.: new style; Nova Scotia; N. T.: New Testament; N. W.: North-west; N. Y.: New York.

Naaman, nā'a-man, *s*. 1. **nab**, nab, *s*, *prov.* (fjeld)knat *c*; 2. *vt*, *coll.* fakke. **nabob**, nā'bob, *s*, *Ind.* vicekonge, guvernør; opkomling, som har beriget sig i Indien*); rigmand *c*. **nacarat**, nak'a-rat, *s*, nakarat-farve *c*, bleg-rødt skjæren-de i orange. **nacre**, nā'kêr, *s*, perlemor *n*; -ous, *a*, perlemorš-; -agtig, iridiserende. **nadir**, nā'dir, *s*, fodpunkt; *fig.* laveste punkt *n*. 1. **nag**, nag, *s*, liden hest, pony; hest, gamp *c*; 2. *vt*, *coll.* gnage paa, plage; -gy, *a*, *coll.* hastig, kort (for hovedet); sær, grætten; -nag, *v*, dss. to nag. **Nagpoor'**, *s*. **naiad**, nā'yad, *s*, najade, vand-nymfe; ferskvandsmusling *c*; *Bot.* vand-ax *n*. **naid**, nā'id, **nais**, nā'is, *s*, naide *c*, sl. jord-orm. **naif**, nāf, *a*, med naturligt vand, om ædelsten. 1. **nail**, nāl, *s*, negl [fingernail]; klo; spiger *c*, søm *n*; et maal, ca. 57 mm; on the - strax, kontant; the dragoons climb up the cliff as hard as -s ...faste som fjeld; she could look at you as hard as -s [saa hvast, saa hvast], and petrify you almost; to hit the - on the head træffe sømmet paa hovedet; 2. *vt*, spigre; *fig.* fastholde, ikke lade slippe; fange, gribe; *coll.* nype; to - a lie ramme en pæl igjennem en løgn; to - down [tilspigre] the hatches; to - on to fastspigre til; as if he were -ed [naglet] to the chair; --ache negle-spræk *c*, -bid *n*;

*) se Macaulay, Lord Clive, Bowens udg. s. 81 ff.

-er spiger-smed *c*, -ery -værk *n*. **naïve**, nä'ëv, *a*, naturlig, ukunstlet, naïv. **naïveté**, nä'ëv-tā, *s*, naturlighed, naïvetet *c*. **naked**, nā'ked, *a*, nøgen, *coll.* naken; ogs. *fig*; - barley himmel-byg; to sleep on the - [bare] earth; se invisible; se quean; -ly, *ad*, nøgent; (ganske) utilhyllet; -ness nøgenhed *c*. **naker**, nā'kér, *s*, sl. pauke *c*, Scott; dss. nacre. **namby-pamby**, nam'bi-pam'bi, *s*, følelsesprunk *c*, føleri *n*, sentimentalitet *c*; *a*, affekteret sentimental; pyntet, snørt, i ügurlig bet. 1. **name**, nām, *s*, navn *n*, flere tilsv; the - of King navnet konge; to acquire a - for being a good shot; se 1. bear; all that bear the - of patriots alt hvad der heder p; to bring a bad - on bringe i vanrygte; to call him -s kalde ham [give ham fornærmelige navne]; se ndfr! this gave him a - as [skaffede ham et navn som] a successful compiler; this city gives - to the province; he does not choose to give opgive] his -; they had no good - de havde ikke noget godt navn paa sig; to get (quite) a -, to make (himself) a -. a - for himself erhverve (el. skaffe, skabe) sig et n; to put his - down bl. a. ive [en elev] en anmærkning; to put his - to sætte sit n under, to some bills or a friend ogs. skrive paa for en ven; put a - to it! hvad maa jeg bybe Dem? hvad skal det være? they take their - from de har (faaet) sit n af; called after her - opkaldt efter hende; the plant is called (by) different -s planten gaar under forskjellige navne, benævnes forskjellig; person by - N, N by -, by (el. of) the of N en mand ved navn N; to go by (el. under) the - of N gaa under navnet N; what's in a -? hvad gjør navnet? ogs. navnet skjæmmer ingen; - af navn; in (something) more than in mere end navnet; he is more so in than in reality han er det mere af navn end af gavn; to lend money in the -s of other people ...i andres navn; every - af hvad navn nævnes kan; under the - and style of under firma; Johnson's *London* appeared without his - [anonymt] in 1738; 2. *vt*, benævne, kalde, *coll.* ogs. kalde for; nævne; opnævne; *Parl.* kalde til orden; he is not badly -d han svarer til sit navn, som hans navn er, saa er han; the following gentlemen were -d as [opnævnte til] that committee; to - the day ogs. bestemme (bryllups)dagen, om pigen; - your drink! hvad skal det være? Mrs. T -d [døbte] the vessel; naming ceremony daab *c*, ved skibs afløbning; he is -d [opkaldt] after his grandfather; a street was -d in his honour ...blev opkaldt efter ham; --board navne-bræt. **name|less**, *a*, navnløs, uden navn; uberømt; unævnelig; a certain scoundrel that should be - ... som han ikke skulde nævne, som skulde være unævnt; and applying my foot to a - part; -ly, *ad*, nemlig; a prize -- paper lukket navne-seddel *c*; -sake navne *c*; the saint her -sake den h som hun var opkaldt efter. **Namur**, nā'mur, *s*. **Nan**, nan, *s*, Anna. **nandu**, nan'dū, *s*, nandu, amerikansk strudS *c*. **nankeen**, nan-kēn', *s*, nankin *n*; *pl.* -s-buxer. **nanny-goat**, *s*, gjed *c*. **Nantes**, nants, nongt, *s*, Nantes *n*; dss. Nantz; the Edict of - was revoked det nantiske e blev ophævet. **Nantwich**, nant'ich, *s*. **Nantz**, *s*, nantes-er-brændevin *n*. **Naomi**, nā'o-mī, *s*. 1. **nap**, nap, *s*, lur *c* [kort søvn]; to have a - after dinner ogs. hvile middag; 2. *vi*, lure den af, dorme, duse; *fig*. tro sig sikker; to catch him -ping overrumple (el. komme bag paa) ham; 3. *s*, lu, lo; (silke)flos *c*, paa hat; to raise a - kradse op luen; 4. *s*, knap, knop, knot *c*; 5. **Nap**, *s*, fork. f. Napoléon; ogs. sl. hasard-spil *n*. **nape**, nāp, *s*, nakke *c*; ogs. - of the neck. **napery**, nā'pér-i, *s*, linned, is. dækketøi *n*. **naphew**, nā'fū, *s*, raps *c*, dss. navew. **naphtha**, nap' el. naf'tha, *s*, nafta *c*. **Napier**, nā'pi-ér*), *s*. **napkin**, nap'kin, *s*, serviet'; bleie *c* [child's -]; to bury his talent in a - nedgrave sit pund; - ring serviet-r. **Naples**, nā'plz, *s*, Neapel *n*; - yellow N.gult *n*. **Napoleon'ic**, *a*, napoleon(i)sk. **nappiness**, *s*, søvnighed; luethed *c*; lang lu. **nappy**, *a*, søvnig; stærk, som stiger til hovedet, som gjør søvnig; luet, laad-

*) Beeton, Modern Men and Women, har napēr'; Müller sætter nā'pēr.

den; to feel -; - ale. **napry,** nā'pri, *s*, dſſ. napery; Scott. **nap-taking,** *s*, overrumpling *c*, uventet angreb *n*. **narcosis,** nar-kō'sis, *s*, narkoſe, bedøvelſe *c*. **narcot'ic,** *a* & *s*, narkotiſk, bedøvende (middel *n*). **nar'cotize,** *vt*, bedøve. **nard,** närd, *s*, narduš *c*; alm. spikenard. **Nares,** nārz, *s*. **nargil,** när'gil, *s*, *Ind.* koko=palme *c*. **nargile(h),** när'gi-le, *s*, (tyrkiſk) vandpibe, nargileh *c*. **narrate,** na-rāt', nar'ät, *vt*, fortælle. **narration,** *s*, fortælling *c*. **nar'rative,** *a*, fortælende; fortælle=lyſten, glt; *s*, fortælling *c*. **narrator,** nar-ä'tur, *s*, fortæller *c*. 1. **narrow,** nar'ō, *a*, ſmal, f. ex. board, hem; trang, f. ex. street, circumstances [kaar]; lav, f. ex. forehead; liden, kort; ſneverhjertet, trangbryſtet, ſmaalig, bornért; *Sl.* langſom i begribelſen, træhodet; nøie, nøiagtig, indgaaende; it was a - chance that you saw me det var ſaa nær, du ikke havde ſeet mig; on its - end paa høikant; a - escape en kneben frelſe, ſlumpelykke; a - escape! godt ſluppet! he had a - escape med nød og neppe undgik han faren, det var netop ſaa vidt han ſlap el. gik klar, det var knap og nap, from drowning han var (el. holdt) paa at drukne; so - was his escape ſaa nær var det gaaet (ham) galt; a - [kneben] majority; - seas ogſ. kyſt=farvande; a - shot et ſkud paa nært hold; argues the presence of - and bigoted views tyder paa bornértheď; 2. *s*, ſnevring *c*; 3. *vt*, gjøre ſmalere el. trangere, ogſ. *fig.* indſnevre; indknibe, ſammentrække; fælde, i ſtrikning; 4. *vi*, blive ſmalere el. trangere, ſmalne (af), indſnevres: indſnevre ſig, trække ſig ſammen, til: into; *Man.* tage volten for ſnever [to go -]; fælde, tage ind, i ſtrikning; --breasted ſmalbryſtet; ſneverhjertet, trang=bryſtig; --cloth klæde *n* under 29 eng. tommer bredt; --heeled tranghovet; -ing indſnevring, indknibning, ſammentrækning; fælding, indtagning *c*, paa ſtrømpe; -ly, *ad*, trangt; ſammen=knebet, =trukket; nøie; to escape -ly dſſ. to have a - escape; ſe 1. bench! it very -ly missed me det havde (ſaa) nær truffet mig; --minded ſneverſindet; -ness ſneverhed, tranghed; ſneverhjertethed [-ness of heart]; the -ness of the majority which knebenheden af den m ſom. **narw(h)al,** när'(h)wal, *s*, narhval *c*. **nary,** *a*, *vulg. Amr.* f. no [never a]. **nasal,** nāz'al, *a*, naſal, næſe=; *s*, næſelyd *c*; nyſemiddel *n*; -'ity naſalitét *c*; with French -ity med franſk næſelyd; -ize gjøre naſal, naſaliſere; tale med næſelyd el. gjennem næſen; -ly, *ad*, naſalt, gjennem næſen. **nascent,** nas'ent, *a*, i fin fødſel (el. vorden) værende, tilblivende, ſom holder paa at danne (el. udvikle) ſig. **Naseby,** nāz'bi, *s*. **Nash,** nash, *s*, ſe Beau. **Nasmith,** nä' smith, *s*. **nassi,** nas'i, *s*, *Ind.* kogt riš *c*. **nastiness,** nas'ti-nes, *s*, ækelhed, vømmelighed *c*. **nasty,** nas'ti, undert. näs' ti, *a*, ækel, vømmelig; ogſ. *fig.* ſkidden, ſmudſig*); a - rain duſt=regn. **natal,** nā'tal, *a*, fødſels=, føde=. **natant,** nā' tant, *a*, *Bot.* ſvømmende. **natatorial,** nā-ta-tō'ri-al, *a*, ſvømme=; - birds. **natatory,** nā', *a*, dſ. **natch,** nach, *s*, kryds, kroſs=bén *n*, kors=lænd *c*, paa ſlagt. **nathless,** nath'les, *ad*, *poet.* f. nevertheless. **nation,** nā'shun, *s*, nation *c*, folk, folkeſlag *n*; the law of -s folkeretten. **national,** nash'un-al, *a*, folke=, national; fædrelandſk; enſidig national; ſml. anthem; certificate of - character nationalitets=bevis; - church lands=kirke; the - debt ſtats=gjælden; of - interest ogſ. lands=vigtig, *a*; - school almu= el. folke=ſkole; the - will almén= el. folkeviljen; - reservists nationale; -'ity nationalitét *c*; -ize indforlive, gjøre national. 1. **native,** nā'tiv, *a*, føde=; medfødt; naturlig; indfødt; hjemmehørende, i: in, to, om dyr el. planter; - country fødeland; - humour naturlig kvikhed; Tschang is the - name of [de indfødtes navn paa] China; - [landets egne] produce; a - regiment et r af indfødte; - [naturligt] saltpeter; - silver rent, i gangen forekommende naturligtølv; ſml virgin; their - speech deres hjemlandsſprog; nickel occurs in a - state [i naturen] only in meteoric stone; - town

*) Dette ord ſkal i Amerika ikke kunne bruges *before ladies.* Sml. at mange hos os anſe „ſkidden" i egentlig betydning for et mindre høviſt ord, og bruger „ſmudſig" i dets ſted.

fødeby; 2. *s*, indfødt *c*, i: of; *pl.* milton-østers [smaa, ægformige, hvælvede, fra egnen ved Milton, i Kent]; bitter nut, a - of [som hører (el. har) hjemme i] America. **nativ'ity**, *s*, fødsel; *Astr.* nativitét *c*; Christmas is observed in memory of Christ's -; the place of his - hans fødested; to calculate (el. to cast) his - stille hans nativitét el. horoskop. **natron**, nā'trun, *s*, (naturligt) kulsurt natron. **natty**, nat'i, *a*, *coll.* fin, net, pen, glt. 1. **natural**, nat'ū-ral, *a*, naturlig, i mange orskjellige tilfld; jævn, om væsen; naturtro; - beauty, science natur-skjønhed, videnskaben, - history -historie; -historisk, -; above their - size i overnaturlig størrelse; it does not come - to me det alder mig ikke naturligt; as - as life livagtig; 2. *s*, tomsing, idiot'; indføding, *bs*; natur-stok *c*; *Mus.* kvadrat *n*; -ism natur-tilstand; naturalisme *c*; -ist naturforsker; naturalist *c*; -is'tic, *a*, naturalistisk; -ization naturalisation *c*; to ake out letters of -ization lade sig naturalisere; -ize gjøre naturlig; naturasere, ogs. *fig*; veirvænne, akklimatere, to; to -ize the vine to a cold climate; ly, *ad*, naturlig; som naturligt (el. meligt) er el. var; af naturen; natur-o; -ness naturlighed *c*. **nature**, nā' ir, *s*, natur; naturen; madam (el. other) - moder natur; se dame! se ood-nature og ill-nature! custom (el. abit, use) is second - vanen er den iden natur; the habit had become (his) cond -, as a second - to him var even ham til en anden natur; it has come as - to him ogs. det er gaaet im i blodet; it was (in) his - det laa r (el. i, til) hans natur; by - af naren; by the - of the case efter sagens itur; to draw from - tegne efter naren; from the - of the ground paa und af terræn-forholdene; a present aich, from its very -, [ifølge (el. efter) t natur] can be no secret; orpiment curs in - ...forekommer i naturen; the very - of things ifølge tingenes tur; to die in the course of - at dø af berdom; se 1. course; in the order of - er naturens orden; force in (el. of) - tur-kraft; a child of - et natur-barn; it is a law of -; a principle distinct from all other powers of -; in his days of - i hans kjøds dage; the supposition is of its very - [ifølge sin natur] inadmissible; in -'s garb, in a complete state of - *in puris naturalibus;* to return to a state of - ...til natur-tilstanden; to imitate to - skuffende (el. livagtig) efterligne. **naught**, nawt, *s*, intet, ifs. *poet*; I thought of - so sweet; se nought; to set at - ringeagte, lade haant om; to call to - haane, tilrakke; trodse; gjøre til skamme; -y, *a*, slem, uskikkelig. **nausea**, naw'she-a, *s*, søsyge, kvalme *c*. **nauseate**, *vi*, have kvalme; vømmes, ved: at; nauseating ogs. kvalmende; *vt*, fylde med vømmelse; vømmes ved. **nauseous**, naw'she-us, *a*, kvalmende, vammel; -ness vammelhed, vømmelighed *c*. **nautch**, nawch, *s*, *Ind.* ballet' *c*, til underholdning for husets gjæster o. l; - girl danserinde *c*. **nautical**, naw'tikal, *a*, nautisk, sø-, sømands-; a - mile (eng.) sømil [= 1 kvart-mil, 1 minut]. **nautilus**, naw'ti-lus, *s*, *Zoo.* almindelig papir-snekke, nautil *c*. **naval**, nā'val, *a*, flaade-, skibs-, sø-; orlogs- [- expedition, flag, force, hero, port]; se armament; a - demonstration en flaade-demonstration; - officer, warfare sø-officer, sø-krig. 1. **nave**, nāv, *s*, (hjul)nav *n*; 2. *s*, *Arch.* midtskib *n* [centre aisle]. **navel**, nāv'l, *s*, navle *c*. **navew**, nā'vū, *s*, raps *c*, dss. naphew. **navigabil'ity**, *s*, seilbarhed *c*. **nav'igable**, *a*, seilbar. **navigat|e**, nav' i-gāt, *vi*, seile, fare; navigere; se 1. master; -ing qualities sø-egenskaber; *vt*, beseile, seile over, befare; navigere. **navigation**, *s*, seilas; (sø)fart, (skibs) fart; navigation *c*; the - of the Danube skibsfarten paa D, on the D. seilasen paa D; the Act of N- navigations-akten, søfarts-loven. **nav'igator**, *s*, sømand, søfarende; navigatør; lærebog *c* i navigation. **navvy**, nav'i, (kanal)arbeider, (jernbane)arbeider *c*. **navy**, nā'vi, *s*, flaade *c*, skibe *pl*; marine; sø-etat *c*; a - of twenty sail; - board sø-kommissariat *n*, department el. office marine-departement *n*; - list marine-aarbog, -kalender *c*; - vessel orlogs-f. **Naworth**, nā'wurth, *s*. **nay**, *ad* & *s*, nei *n*; nu

alm. no; to say -; my - is just as good as your aye; I think, - [ja] I am sure. **Nazarean,** -ē'an, *s*, (hebræer-evangelist) nazarær, nazarener *c*. **Nazarene,** -ēn', *s*, dſ; nazarær *c* [mand fra Nazaret; spottende for en til kristendommen omvendt]. **Naz'areth,** *s*; can there any good thing come out of -? **Nazarite,** naz'a-rīt, *s*, nasirær *c*. **ne,** nē, *ad*, *poet.* ikke, aldrig. **naze,** nāz, *s*, næs *n*; the N- Lindesnæs. **Neagh,** nā*). **neap,** nēp, *a*: - tide niptid; *s*, dſſ. - tide; at [ved] -s; -ed, *a*, nept. 1. **near,** nēr, *a*, nær, nærliggende; nær (paarørende); nærstaaende, fortrolig; kjær, dyrebar; venstre, om dyr i spand; kort(ere), snar, snap, om vei; nærseende, nærig; on a -r [ved nærmere] acquaintance; a - concern en ham nær berørende sag; a - friend; -er [nærmereliggende] interests; a - passage el. way; the - side den ſ som var mig nærmest; it was a - thing det var paa et hængende haar, *coll.* ogſ. det spøgte stygt om det; det var saa vidt; the -est [korteste] way from one given point to another; a version - [som holder sig nær til] the original; - wheeler venstre vognhest; - to [nær (ved)] the mouth of a river; - the equator; 2. *ad*, nær; a man who comes the -est to my *beau idéal* of a philosopher ... som kommer mit ideal ... nærmest; to draw - komme nærmere; to go - dſ; to come (el. to go) - to være nær ved at; such a sum would go - to ruin him ...vilde næsten ruinere ham; was not - [nær] so large as ...; the dinner cost him - upon [tæt paa] thirty pounds; 3. *vt*, nærme sig; 4. *vi*, nærme sig, komme nærmere; 5. *præp*, nær, nær ved, i nærheden af; - the door he ran away from - [fra et sted i nærheden af] Florence; ... as indeed she watched every one - whom she came ...som kom hende nær. **near|ly,** *ad*, nær; næsten; paa en nærseende (el. nærig) maade; - related el. allied; more - nærmere, paa nærmere hold; he is not - [paa langt nær (ikke), langt fra (ikke)] strong enough; it was - a [en næsten] new coat; it - lost [det havde nær kostet] him his place; - shared their fate var nær kommen til at dele ...; I was - letting fall the candlestick; he had - fallen from the chair; ſml. 1. death; -ness nærhed *c**), det at være (el. ligge) nær; nært forhold, nært slægtskab; nærseenhed, nærighed *c*; the -ness of a place to a market enhances the value of land; -sighted(ness) nærsynt(hed *c*). 1. **neat,** nēt, *s*, (horn)kvæg [--cattle]; ſj. nøt, kreatur *n*; -'s tongue ox-tunge; 2. *a*, rén; pén, net; netto; - and clean pén og rén; to drink brandy - drikke bar konjak; his writing is very - ...er meget pén; han skriver en penslet haand; --herd (ko)gjæter *c*; -ly, *ad*, pént (og rént); net, pént; -ness rénhed; nethed, pénhed. **neb,** neb, *s*, næse, snude *c*, ſj. i egentlig bet; næb *n*, ſj; dſſ. nib; a velvet cap with an immense - ...skygge **Nebuchadnezzar,** ne-bū-kad-nez'zar, *s*; eating watercresses like a second -, D. Sk. 297 T; se Daniel IV 32-33! dſ. - salat *c*, i australisk slang. **neb'ula,** *s*, taage-flæk *c*, ifſ. *Astr*; *pl.* nebulæ. **neb'ulous,** *a*, taaget. **necessarily,** nes'es-ar-i-li, *ad*, nødvendig(vis). 1. **necessary,** nes'es-ar-i, *a*, nødvendig; if (el. when) - om fornødiges, i fornødent fald; all that was - to be arranged alle de nødvendige anstalter; 2. *s*, nødvendighedsgjenstand, -artikel, fornødenhed *c*, ifſ *pl*: lokum *n*. **necessitate,** ne-ses'i-tāt, *vt*, nødvendiggjøre; nødsage. **neces'sitous,** *a*, nødlidende, trængende; -ness trang *c*. **necessity,** ne-ses'i-ti, *s*, nødvendighed; fornødenhed *c*, noget fornødent det uundgaaelige, skjæbnen; what will not - do? there is no struggling with ogſ. nød er en haard nöd; - has no law n bryder alle love; love with her is - k er hende en nødvendighed el. trang there is no - to [for at] particularize; th - for [af] such a road; when I had no - for them da jeg ikke behøvede (el. trængte) dem; there is no - for it t [for at det skal] live; it follows (as a matter) of - det følger med nødvendig

*) Larsen og Løkke sætter nē.

*) „i nærheden af" beder near, in the neighbourhood of, v. fl.

ned; in case of - i nødsfald; if it comes o the - hvis det (kommer dertil, at et) bliver nødvendigt; to put (el. to educe) him to, to lay him under, the - f sætte ham i den nødvendighed at; I m under a (el. the) - to jeg ser mig ødsaget til at. 1. **neck**, nek, *s*, hals ; sml. 1. crick! a - of land et eid; to end the - to bøie nakke for; to bow l. to subject, to submit) their -s to e yoke bøie nakke(n) under aaget; to eak his - knække halsen paa ham; knække n hals, brække nakken; to break the - of . knække, gjøre uskadelig, of the matter, the work faa det meste (el. det værste) sørget el. fra halsen; he took me out the - han tog mig om halsen; en at [i] the -; to win by a - ... d en hals-længde; to fall (el. throw rself) on her mother's - falde sin mo- r om halsen; - and crop med hud og ar, ganske og aldeles; - and - side t side, ved kap-løb; when it is a matter - or nothing naar det gjælder det erste; - or nothing ogs. *a* halsbræk- de, (rent) desperat; 2. *vt*, knække; ne tree-nails have been -ed; --cloth g *c*; -erchief -tørklæde *n* [udt.-tørkle]; ce, -let hals-baand *n*; --tie slips *n*; -- se „hals-vers", hvis læsning beret- de til *benefit of clergy*, og skal have et 3die v af 51de salme, Miserere mei. **ro|logical**, nek-ro-loj'ik-al, *a*, nekro- isk; -l'ogist nekrolog *c*; -l'ogy nekro- c [dødsfalds-liste; artikel el. notits en netop afdød]. **necro|mancer**, ro-man-sér, *s*, aandemaner, fortelunst- c; -mancy trolddom *c*, den sorte t; -man'tic, *a*, trolddoms-; -ph'agous, adsel el. lig fortærende; -p'olis lig- s (stor) kirkegaard; -scop'ical, *a*, lig- -, obduktions-. **necrosis**, ne-krō'sis, led. nekrose, knokkel(kold)brand; *Bot.* ld *c*. **nectar**, nek'tar, *s*, gudedrik; nters) honning-saft *c*. **nectareal**, -al, *a*, nektar-; som hører til hon- -gjemmet. **nectarean**, -ā're-an, *a*, ar-sød, liflig, deilig. **nectareous**, -us, *a*, ds. **nectarine**, nek'ta-rin, *s*, fersken *c*. **nec'tarous**, *a*, ds. necta- . **nec'tary**, *s*, *Bot.* honning-gjem- -bæger, -kar *n*. **Ned**, ned, *s*, fork. f. Edward. **née**, nā, *ptc*, født: Madame S, - N. 1. **need**, nēd, *s*, nødvendighed *c*, behov *n*; nød *c*; - has no law nød bryder alle love; if - be om (det) for- nødiges; had - been om det havde væ- ret nødvendigt; there was no - why ...ingen nødvendighed for at; a friend in - is a friend indeed i nøden skal man kjende sine venner; (direction in) case of - *Comm.* nød-adresse; in the hour of - i nødens time; 2. *vt*, behøve, trænge (til), have nødig; behøve; to - rest; no proof is -ed der behøves intet b; it -s but little argument, but a glance; there -s no apology; it -ed not the inquiries which everywhere met me, to assure me of; it -s only for them to make com- plaint de behøver blot at klage; how I passed that night it -s not now to tell ... behøver ikke nu at fortælles; it does not - to have man behøver ikke at have [Folle Farine 196]; it - hardly (el. it scarcely -s to) be said that det behøver neppe at siges, at; it was not so unlike her father's principles that it - [behøve- de at] startle her; 3. *vi*, behøves; all that -s; -ful, *a*, nødvendig, fornøden; all the knowledge -ful for him; all that is -ful to be known alt hvad man be- høver at vide; the one thing -ful det ene fornødne; „nervus rerum" *c*; -iness trang, armod *c*. 1. **needle**, nēd'l, *s*, naal [magnet-; sy-]; spids, paa klippe; obelisk *c*; it is easier for a camel to go through the eye of a -; when you have sat at your - ...siddet og syet; I have pins and -s in my foot foden min sover; 2. *vi*, give naal-formige krystaller; -d prisms naal-formige *p*; --book naale- bog, --case -hus *n*; -ful naals traad *c*; --gun tændnaals-gevær; -r naalemager *c*. **needless**, *a*, unød(vend)ig. **needle-woman**, *s*, syerske *c*; --work sy-arbeide; -tøi; broderi *n*; syning *c*; to be doing (el. to sit at her) --work sidde og sy; to do plain --work at sy lin-søm. **needs**, nēdz, *ad*, nødvendigvis; - must (when the devil drives) nød bryder alle love; when - must naar det skal saa være; if it - must be naar det maa saa være. **needy**, *a*, nødlidende, trængende. **ne'er**, nār, *ad*, smtr. f. never. **nefarious**, ne-fā'ri-

us, *a*, stjændig, affky(e)lig. **negation,** *s*, (be)nægtelse *c*. 1. **negative,** neg'a-tiv, *a*, nægtende; negativ; - sign minus *n*; denying me any power of a - voice [veto-ret] as king; 2. *s*, nægtende sætning *c*; forbud *n*; nægtelse *c*, nægtende ord; veto *n*; the question was decided in the - . . . i benægtende retning; I shook my head in - . . . benægtende; 3. *vt*, modstige, modbevise; forkaste, ikke vedtage, nægte sanktion; -ly, *ad*, nægtende; negativt; -ness negativitét *c*. **negativ'ity,** *s*, negativitét *c*. 1. **neglect,** neglekt', *vt*, forsømme; forsømme, undlade; tilsidesætte, lade staa til side; to - [bortkaste] the fraction; indenting has gradually become a mere form, and is often -ed . . . bortfalder ofte; 2. *s*, forsømmelse [af], ligegyldighed, for: of; tilsidesættelse, mangel *c* paa opmærksomhed; - of duty pligt-forsømmelse; to the - of med tilsidesættelse af, til fortrængsel for; -ful, *a*, forsømmelig, ligegyldig. **negligee,** neg-li-zhā', *s*, morgen-dragt, -kjole *c*. **negligence,** neg'li-jens, *s*, ligegyldighed, stjødesløshed; stjødesløshed, forsømmelse *c*. **negligent,** *a*, stjødesløs, ligegyldig; -ly, *ad*, stjødesløst. **negotiabil'ity,** *s*, afhændelighed, salgbarhed *c*, om værdipapir. **negotiable,** ne-gō'shi-a-bl, *a*, afhændelig, salgbar. 1. **negotiate,** ne-gō'shi-āt, *vi*, drive forretninger; underhandle; to - for [om] terms; 2. *vt*, forskaffe (sig); udvirke; bringe i stand; afhænde; sælge, om værdipapir; your friends will easily - [udvirke] your pardon; to - a loan slutte (el. bringe i stand) et l. **negotiation,** *s*, forretninger *pl*; afhændelse *c*, salg *n*; underhandling *c*; to be [staa] in - with. **negotiator,** -ō'-, *s*, underhandler; mellem-mand *c*. **negress,** nē'gres, *s*, negerinde *c*. **negro,** nē'grō, *s*, neger *c*; -corn durra, neger-hirse *c*; --head dss. cavendish; --woman -kvinde *c*. **negus,** nē'gus, *s*, negus *c*, sl. drik. 1. **neigh,** nā, *vi*, vrinske, knægge; 2. *s*, -n *c*. **neighbour,** nā'bur, *s*, nabo; næste *c*; about a mile from any - . . . fra nærmeste nabo; -hood nærhed *c*, nabo-skab; -lag *n*, grænd; bydel *c*; in the -hood of Christiania i nærheden af K; in our -hood ogs. paa vore kanter; -ing nærliggende, i nærheden, nabo-, tilgrænsende; a -ing village en l der i nærheden; the -ing farms gaardene deromkring; the ten -ing [nærmeste] districts; -ly, *a*, naboelig; *ad*, som god(e) nabo(er). **Neil,** nēl, *s*. **Neister,** nēs'tér, *s*: the - Dniester *c*. 1. **neither,** nē'*th*ér, nī'*th*ér, *a* el. *pron*, ingen (af to), hverken den ene eller den anden; ingen af delene; - sister ingen af søstrene; - of the sisters were very much displeased; - spoke, (they) - of them spoke ingen af dem talte; 2. *conj*, dss. nor, glt; neither . . . nor hverken . . . eller. **Nemesis,** nem'e-sis, *s*, Nemesis *c*, den hævnende stjæbne. **nems,** nemz, *s*, farao-rotte *c*. **nenuphar,** nen'ū-far, *s*, hvid nøkke-rose. **neological,** ne-o-loj'ik-al, *a*, neologisk. **neol'ogism,** *s*, neologi, indførelse *c* af nye ord el. lærdomme; nydannet (el. ny-optaget) ord *n*, nydannelse *c*. **neol'ogy,** *s*, neologi *c*. **neophyte,** nē'o-fīt, *s*, neofyt, nyomvendt; (ny)begynder, novice *c*. **St. Neots,** sent-nēts', *s*. **Nepaul,** ne-pawl', *s*. **nephew,** nev'ū, nef'ū, *s*, nevø, broder- el. søster-søn *c*. **nephralgy,** ne-fral'ji, *s*, nyre-smerter *pl*, -sygdom *c*. **nephrit'ic,** *a*, nyre-; -syg; - stone *Min.* -sten, nefrit *c*; *s*, middel *n* mod nyresten; -al, *a*, ds. **nephritis,** ne-frī'tis, *s*, nyre-betændelse *c*. **nephrot'omy,** *s*, nyresnit *n*. **nepotism,** nep'o-tizm, *s*, nepotisme *c*. **Neptune,** nep'tūn, *s*, Neptun *c*, i to tilfs; -'s ruffles N's mansjetter. **nereid,** nē're-id, *s*, nereide, hav-nymfe *c*. **Nero,** nē'rō, *s*; he was a - for cruelty. **neroli,** ner'o-li, *s*, neroli (olje) *c*. 1. **nerve,** nérv, *s*, nerve; ogs. *fig*; *fig*. kraft, fasthed *c*; through - [marv] and bone; strong in - nervestærk; 2. *vt*, styrke, staalsætte, lægge staal i; -d, *a*, nervet; -less, *a*, kraftløs. **nervine,** nérv'in, *a* & *s*, nervestyrkende (middel *n*). **nervous,** nérv'us, *a*, (sene)stærk, sj; *fig*. kraftig; nerve-; nervesvag, nervøs; nervøs, ængstelig, *coll*. ogs. hel om ørene; to die of a - fever dø af nervefeber; he is - on such points han tager det yderst nøie med saadant; -ly, *ad*, nervøst; -ly cautious til det yderst forsigtig; -ness kraft; nervesvaghed, nervø

tet; ængsteligheď c. **ness**, nes, en endelse
m bet. næs n; en endelse svarende til
ort „=heď" c. 1. **nest**, nest, s, rede,
gs. fig; bol n, f. ex. af hvepse; coll.
ibel c; a - of shelves en hylde; 2. vi,
gge (rede); holde til; 3. vt, anbringe
rede, bygge r for; to - themselves ogs.
ra sig ned; --egg rede=æg. 1. **nestle**,
s'l, vi, ligge (lunt el. koselig, lunt og
ugt); a little infant nestling at the breast;
-d in vi krøb til kois; came and -d
to [satte sig lunt (el. kjælent) paa]
knees of Mr. G; the child -d b sad
masede paa stolen; 2. vt, huse, an-
nge, (som) i et rede; pleie, opelske,
ne om; the little town -d [pte, som
ger koselig el. lunt] in the mouth of
valley. **nestling**, nes(t)'ling, s, (ny=
lækket) fugle=unge c; a, ny=udklækket.
net, net, s, net; garn, til fangst; ogs.
tyll n; all is fish that comes to
) - alle mon'er bra'r; spotted - spæt-
tyll; 2. v, binde, knytte; filere;
ge i (sit, fine) garn; 3. a, netto; 4.
ortjene netto; udgjøre =; indbringe =;
hing garn=fiske n. **nether**, neth'ér,
neder=, underst, under=. **Nether-**
ls, pl: the - Nederlandene; se 1. fuse.
er|lings, neth'ér-lingz, pl, strømper;
øg; -most nederst, underst, dybest.
ing, s, filering; garn=binding c;
ærk n; pl. S. T. finkenet'ter. 1.
le, net'l, s, nesle c; 2. vt, irritere,
e; -d at ogs. ærgerlig over; 3. s,
knittle; --fish manæt c; --rash elve-
c. **net(-)work**, s, netværk; net,
fig; filet' n; a - of railways. **neu-**
nū'la, s, farao=rotte c. **neural**,
l, a, som hører til nervesystemet;
nervesmerte c; -'gic, a, neuralgisk;
nervesmerte c. **neur|ology**, nū-
ji, s, nervelære c; -op'ter net=vinget
ot'ic, a (& s), nerve =; =styrkende
el n). 1. **neuter**, nū'tér, a, nøitral,
tri; Gr. nøitral [af intetkjøn; in-
tiv]; to stand - holde sig nøitral;
oun et intetkjøns=ord, et neutrum;
nøitral c; the - intetkjøn, neutrum
neutral, nū'tral, a, nøitral [parti-
som hverken er (el. gjør) det ene
det andet]; to remain [holde sig]
nøitral c; -'ity nøitralitét c; the
(league of the) armed -ity den væbnede
nøitralitét; to observe -ity; -ization nøi-
tralisation; -ize nøitralisere; to -ize each
other ogs. hæve hinanden. **névé**, nā'vā,
s, bræ c. **never**, nev'ér, ad, aldrig;
ikke; well, I -! nu har jeg aldrig set
(el. hørt) magen! I - did! mageløst!
did you ever ...? ... No, I -! - was
king used so aldrig er en ť bleven be-
handlet saaledes; why, these are - [dette
kan aldrig være] your clothes; - you
believe it! tro det bare ikke! se 3. mind!
you've - [du har vel aldrig] sold the
pony? it - once occurred to me det
faldt mig slet ikke ind; be they - so
many om de er (el. de være) aldrig saa
mange; but he - came men han kom
ikke, men den som ikke kom, var han;
--ceasing uophørlig, ustanselig; --fading
uvisnelig; --failing aldrig svigtende, sik-
ker; -theless', ad, ikke des (el. desto)
mindre. **Nevis**, nē'vis, s. **new**, nū, a,
ny; frisk, f. ex. om brød; nyslet, om
mælk; nyslaaet, om hø; something -
noget nyt; nyt af aaret; I felt altogeth-
er as a - man; there is nothing - (el.
no - thing) under (el. beneath) the sun
der er intet nyt under s; that is no -
thing with him det er ikke nyt med
ham; it is a - thing to me det er (no-
get) nyt for mig; - to his functions, to
the office, to the theatre ny i ...; -
to a court, to the plough endnu uvant
med hoslivet ...; - laid nyværpet; --
born nyfødt. **Newcastle**, nū-kās'l, s;
to carry coals to - bære vand i aa,
give bager=børn brød. **new-comer**, s,
nyankommen c. **newel**, nū'el, s, midt-
stænder, søile, vindel=stolpe c, i trappe.
new-fangled, nū-fang'gld, a, ny(opfun-
den), ny(lavet), i dadlende bet; -fangled-
ness nylavethed c; nylaveri n; --front for-
fødde. **Newland**, nū'land, s; Abraham
- Sl. f. a bank-note. **new|ly**, ad, nylig;
is. i smstgg: ny=; --model omforme, om-
danne, omarbeide; --mown nyslaaet; -
ness nyhed c; to walk in -ness of life
vandre i et nyt levnet. **New Orleans**,
nū-or'le-anz, coll. nū-or-lēnz', s. **news**,
nūz, s*), nyhed c, =er pl, efterretning c,

*) This word is plural in form, but is almost always united with a verb in the singular. Webster.

=er *pl*, nyt *n*; noget nyt; what (is the) -? what's the (best) - with you? hvad nyt? every man of the upper or middle class went daily to his coffee-house to learn the - [høre nyt] and discuss it; this is (no) - to me dette er (ikke) nyt for mig; it is no - for the weak and poor to be a prey to the strong and rich; hints that there will soon be great - ...at der snart vil spørges nyt; the newest - det nyeste nyt; no - is good - intet nyt er godt nyt; a piece of - en nyhed; -boy avisgut; --letter brev *n*, privat korrespondance *c*, før avisernes tid; --monger nyheds=krømmer *c*; -paper avis *c*, blad *n*; the *Record* -paper blad det R; -paper story avis=løgn; -paper column avis=spalte; --room avis= el. læse=værelse; --vender avis=sælger. **newt**, nūt, *s*, *Zoo.* seps *c*, dss. eft. **new-year**, *s*, nyt=aar. 1. **next**, nekst, *a*, nærmest; næst; to be - for duty staa for tur; the - regiment for the Mediterranean det r som staar for tur til at afgaa til M; Liverpool is - to [kommer efter] London in commerce; for the - few [i nogle] minutes; my - act will be to det næste jeg gjør, bliver at; from now till - Christmas fra nu af (og) til jul; the - county to him nabo=amtet; he lives - door han bor i huset ved siden af, - door but one i det andet hus herfra, fra mit eget; it seems - door to an [næsten en] impossibility; the gentleman - me at table min sidemand ved bordet; - Monday paa m; - spring til vaaren; in the - [anden] world; - year ogs. aaret efter; after - year fra næste aar; after the 1st April - fra (førstkommende) 1ste a; 2. *ad*, dernæst, saa, derefter; one won't be able to open one's lips - before you ret nu kan man ikke lukke sin mund op ...; well, and what -? naa, og hvad saa (videre)? hvad mere? what - ogs. det manglede bare! nu har jeg hørt det med! the - best thing to victory is honourable death næst efter at seire er det bedst at dø med ære; the - dreadful thing to a battle lost is a battle won det strækkeligste næst efter et nederlag er en seier [Wellington]; the - great den næststørste; the - largest city to New York; Lady A was the - youngest born to the Commodore ...var den yngste næst efter ...; - to nobody næsten (el. omtrentlig) ingen; - to nothing (saa) godt som intet; it would have been - to a [næsten et] miracle; 3. *s*, nærmeste *c*, se kin! næste *n*; my --door [nærmeste] neighbour. **Niagara**, nī-ag'a-ra, *s**). **nib**, nib, *s*, spids *c*, is. af pen; se hard-nibbed; *vt*, sætte spids paa, spidse; tage spidsen af. **nibble**, nib'l, *vt*, gnavle, bide smaat i el. paa, spise (paa); *Sl.* fakke; *vi*, bide, nappe; fishes - at the bait; *s*, bid, nap *n*; to pull at the first -. **Nicanor**, nīkā'nor, *s*. 1. **nice**, nīs, *a*, lækker, delikat; tækkelig, behagelig, rigtig pen; fin; fin (paa det), vanskelig (paa det), glt; he would not be - about [nøieregnende med hensyn til] the means; you are a - one, you, el. you are a - fellow, you are ja, du er deilig, ja du er mig den rette! 2. **Nice**, nī'sē, *s*, Nicæa *n*; 3. **Nice**, nēs, *s*, Nizza *n*. **nicely**, *ad*, fint, pent. **Nicene**, nī'sēn, *a*, nicænsk; the - creed det =e symbol. **niceness**, *s*, finhed, penhed; kræsenhed, vanskelighed *c*; overdreven nøiagtighed. **nicety**, nīs'e-ti, *s* finhed, delikatesse; finhed, nøiagtighed, overdreven finhed, vanskelighed, kræsenhed; finesse *c*, is. *pl*; to a - paa et prik. **niche**, nich, *s*, nische, væg=fordybning *c*; -d anbragt i =. 1. **nick**, nik, *s* fosse=grim *c*; Old N- Gamle=Erik, =Sjur 2. *s*, hak, snit *n*; staare *c*, i karvestok regnskab *n*; *Print.* signatur *c*, paa type 3. *vt*, gjøre hak (el. et hak) i, staare knække, knuse; passe ind i; to - a horse gjøre et indsnit i hale=roden paa hes [for at faa dyret til at bære den høiere sml. cock-tail]; 4. *s*, kup *n*, heldigt kast heldigt øieblik; the - of time det ret (el. afgjørende) øieblik; he came in the (very) - of time ogs. han kom i grevens tid, han kom som han var kaldet; 5. *v* træffe. **nickel**, nik'el, *s*, nikkel *c*; to - plate fornikle. **nic(k)nac(k)**, nik'nak, se knicknack; -'ery ds. 1. **nicknam** nik'nām, *s*, øgenavn, opnavn *n*; 2. *v*

*) Efter Webster undert. ogs. med kort i — Goldsmith (*Traveller*) accents the penultima: Smatt.

give øgenavn; to be -d kaldes med et =; faa et =; -d ogs. saakaldt. **nickstick**, *s*, karve-stok *c*, staar-kjævle *n*. **nicotine**, nik'o-tin, *s*, nikotin' *c*. **nictitate**, nik'ti-tāt, *vi*, blinke; -ing membrane blink-hinde. **nidering**, nī'dēr-ing, *a*, æreløs, nedrig. **nidificate**, nid'i-fi-kāt, *vi*, bygge (rede), hække. **nidification**, *s*, redebygning, hækning *c*. **niece**, nēs, *s*, niece, broder- el. søster-datter *c*. **Niemen**, nē'men, *s*. **Nigel**, nī'gel, *s*. **Niger**, nī'jēr, *s*: the - Niger *c*. **niggard**, nig'ard, *s*, gnier, *coll*. gnieprind *c*; *a*, gnieragtig, gjerrig, paa: of; -ly *a* & *ad*, ds. **nigger**, nig'ēr, *s*, neger *c*, i ringeagt; --oil bomuldsfrø-olje. **niggle**, nig'gl, *vi*, gniddre; pirke; *s*, gniddder; pirkeri *n*. **niggling**, *s*, gniddder; pirkeri *n*. **nigh**, nī, *a* & *ad*, nær, f. *poet*; no milk-white swan in beauty can come - her; - on to [tæt paa] forty years; se almost! **night**, nīt, *s*, nat; aften *c*; darker than - ...end natten; the - before last i forgaars aftes; to sit up -s sidde oppe om natten el. om nætterne; to stop - there, to lie one - here, to put up for the - there overnatte (el. natte over) der; *Cato* ran for 35 -s [opførtes 35 aftener] without interruption; to beg a -'s lodging bede om hus for en nat; a history that goes back to the of time; as different as day (is) from ...som dag og nat; all - (long) hele natten, den hele nat (igjennem); on a dark - en mørk nat; on the first - of new piece ved første gangs opførelse af ...; to play for his last - spille for første gang; to make a - of it holde ud (el. paa) hele natten, f. ex. med at tale; naatte blive der den hele nat, o. lign; gjøre sig en lystig (el. munter) aften; they had a regular - of it de havde sig en glad (el. gemytlig) aften; at - om natten; at ten at - kl. 10 om aftenen; he could get no rest at -s ...om natten; in the -(-time) om natten; to turn into day gjøre nat til dag; to work (till) far (el. late) into the -, till a late hour of the - ...til langt ud paa natten, til langt paa nat; in the darkness of - i nattens mørke; at this hour (el. time) of (the) - paa denne tid af natten el. af døgnet; not one of the party slept much (on) that -; on the - before [natten til] Sunday; in a - action i en natlig batalje; --cap nat-hue; (woman's) --cap nat-kappe *c*; --cart renovations-vogn *c*; --fall aftentid *c*; at --fall ogs. ved afdags-tider; --fire bl. a. lygte-mand *c*, blaa- el. var-lys *n*; --glass nat-kikkert *c*; --gown slaabrok *c*. *obs*; --house nat-aaben restauration. **nightingale**, nīt'in-gāl, *s*, nattergal *c*. **night-jar**, *s*, kvælb-knar *c*; --line line, bakke, rev *c*. **nightly**, nīt'li, *a*, natlig, natte-, om natten; are of - occurrence hører til nattens orden; *ad*, om natten; hver nat; hver aften. **night-man**, *s*, renovatør *c*; -mare (natte) mare *c*; --piece nat-stykke; --raven natte-ravn; --revel natte-sværmen, -rangel *c*, --reveller -sværmer, -ravn *c*; -school aften-skole; -shade *Bot*. (sort) søt-vider *c*; --soil binge-indhold *n*, renovation *c*; --walk natte- el. aften-vandring *c*; --walker søvngjænger(ske) *c*; natlig omstreifer, i ond hensigt; --walking søvngjængeri *n*; natlig omstreifen; --work renovations-arbeide; --yard renovations-plads *c*. **nihil**, nī'hil, *s*, intet *n*; -ism nihilisme *c*; -ist nihilist *c*; -is'tic nihilistisk; -'ity intethed *c*. **nil**, nil, *s*, intet, nul; the change is almost - ...næsten lig nul; a number so small as to be almost - et (næsten) forsvindende antal. **Nile**, nīl, *s*: the (river) - Nilen. **nimble**, nim'bl, *a*, let, rask, rap, vever. **nimbly**, *ad*, let, rask, vevert, rapt. **nimbus**, nim'bus, *s*, nimbus, glorie; regnsky *c*. **Nimeguen**, ne-mā'gen, *s*, Nimwegen *n*. **nincompoop**, nin'kom-poop, *s*, tusselabd, daase(mikkel) *c*. 1. **nine**, nīn, *a*, ni; the - de ni (muser); to tip all - slaa alle ni, i kegler; in - cases out of ten i ni af ti tilfælde; - cheers et nifoldigt hurra, tre gange tre hurra; - corns *Sl*. en pibe tobak; 2. *s*, nital *n*; he is up to the -s *Sl*. han kjender knebene; to be dressed up to the -s være svært fjong; to praise to the -s skamrose; -fold, *a*, nifoldig; --killer *Ornith*. tornskade *c*; - men's morrice møllespil *n*; nice as -pence svarende paa en prik, til punkt og prikke; -pin kegle *c*; to play at [spille, slaa] -pins; -pin alley kegle-

[udt. kjile=]bane *c*; -teen nitten; -teenth, *a*, nittende; *s*, nittende=del *c*; -tieth [nīn'ti-eth], *a*, nittiende; *s*, =del *c*; -ty nitti. **Nineveh**, nin'e-veh, *s*, Ninive *n*. **ninny**, nin'i, *s*, nar, dumrian *c*; ogs. dss. nincompoop; she was a - to believe it hun var en nar som troede det. **ninth**, nīnth, *a*, niende; the - part of a man ɔ: en skrædder; *s*, =del *c*; -ly, *ad*, for det niende. **Niobe**, nī'o-bē, *s*. 1. **nip**, nip, *vt*, knibe, klemme; bide, skade, som ved frost; svide, brænde, ødelægge; to - it in the bud kvæle (el. dræbe) det i spiren el. i fødselen; 2. *s*, (sammen)klemming *c*; knib; afknebet (el. afskaaret) stykke; nip *n*, liden slurk; the - of the ice; she sustained some heavy ice-nips skibet blev nogle gange stærkt klemt mellem isen. 1. **nipper**, nip'ér, *s*, fortand *c*, hos hest; *vulg.* nip *n*, liden slurk; (lomme)tyv *c*; *pl.* knibetang *c*; *pl.* næse=klemmer *c*, pince-nez *c*; 2. *vt*, *S. T.* næbbe, nippe. **nipple**, nip'l, *s*, (bryst)vorte; spæne; knot, i skibsbygning; *Art.* piston *c*; --glass, --shield patteglas; --wort harem ad *c*. **nisi**, nī'sī, *conj*, med mindre, hvis ikke; se 1. bar! a rule - en indtil videre gyldig eragtning, mods. a rule absolute. **nit**, nit, *s*, gnid, gnet, (is. luse=)æg *n*. **nitrate**, nī'trāt. *s*, salpetersurt salt; - of silver salpetersurt sølv, helvedes=sten *c*. **nitre**, nī'tér, *s*, salpeter *n*; cubic - natron= el. chili=salpeter. **nitric**, nī'trik, *a*, salpetersur; - acid salpetersyre. **nitrogen**, nī'tro-jen, *s*, kvæl=stof *n*. **nitrogenize**, nī'troj-en-īz, *vt*, kvælstof=mætte. **nitrous**, nī'trus, *a*, salpeterholdig; - acid salpeter=syrling *c*. **nitter**, nit'ér, *s*, hestelus *c*. **nitty**, nit'i, *a*, fuld af gnid, gnidet. **nixie**, niks'i, *s*, nøk *c*. **Nixon**, niks'un, *s*; den i *Pickw. Pap.* II 218 *T* omtalte - skal have været en metodist=præst. **nizam**, ni-zam', *s*, nizam *c*, titel for de indfødte suveræner i Hyderabad'. 1. **no**, nō, *ad*, nei; ikke, is. ved komparativ; sml. 1. less! to say -; I am ordered to sea ... No! ... Too true, too true. Will you hear me or -? ...eller ikke? bankrupt or - [eller ei], they are not fit to hold candles to him; he is - better than he should be det er ogsaa en mand! 2. *a*, ingen, intet; in - time i en haandevending; sml. 1. less! in - long time om ikke lang tid, inden kort; I wished - better jeg ønskede intet hellere; I could do - less det var det mindste jeg kunde gjøre; it was - more [ikke andet] than he had long expected. You do not play to win. No more do I ...det gjør heller ikke jeg, jeg ligesaa lidt; to say - worse of it mildest talt; 3. *s*, nei, afslag; nei *n*, modstemme *c*; sml. 1. aye! to call for the ayes (and -es) forlange afstemning; the -es have it forslaget er ikke vedtaget; 4. **No.**, *s*, forkt. f. numero, nummer. **Noah**, nō'a, *s*; -'s Ark Noas (el. Noæ) ark. **nob**, nob, *s*, knap, haus [*vulg.* f. hoved]; *Sl.* stor=borger, kaxe, adelig; *Sl.* strikende *c*, som holder ud, mods. snob el. snobstick; bob a - en krone pr. snude; one for his - 1 for trumf=knægt, i *cribbage*; -ble, *vt*, *Sl.* bedrage, lure; fralure; -bler dram *c*; -bly, *a*, pen, vakker; -by, *a*, ds. **nobility**, no-bil'i-ti, *s*, adel *c*, ogs. *fig*; adelig fødsel; adel=skab *n*, =stand *c*. 1. **noble**, nō'bl, *a*, ædel; stolt, herlig; adelig; - metals ædle m; for our - selves! en skaal for os selv! 2. *s* adelig, adelsmand; rose=nobel *c*, gl. mynt, ca. 5 kr; many of his bravest -s; a council of twelve -s; what two -s quarrelled? -man adels=mand *c*, -woman =dame *c*. **nobly**, *ad*, ædelt; herlig. **nobody**, nō'bod-i, *s*, ingen *c*; a - en ganske ubetydelig (el. obskur) person. **nob-tail**, *s*, spæl *c*, kort hale, dss. bob-tail. **noctam'bulist**, *s*, søvngjænger *c*, sj. **noctilucous**, nok-ti-lū'kus, *a*, natlysende. **noctiv'agant**, *a*, natstreifende. **noc'tograph**, *s*, sl. skrive=ramme *c* for blinde. **nocturnal**, nok-tur'nal, *a*, natlig, nat=, natte=; - arc nat=bue. 1. **nod**, nod, *vi*, nikke, til: at; duppe; he -ded off again han duppede atter af; -ding to its fall ludende mod sit fald; a -ding acquaintance et hatte=bekjendtskab; 2. *vt*, nikke med; tilnikke; to - his head nikke; to - acquiescence, approbation nikke samtykkende, bifaldende; 3. *s*, nik [a - of the head]; tegn, vink; dup *n*; to give a slight - ogs. bevæge hovedet lidt; to give a - of approbation nikke bifaldende; Lord Burleigh's -, se Sheridans *The*

Critic III 1. s. 308 *T.* **noddle**, nod'l, *s*, hoved *n*, skolt *c.* **noddy**, nod'i, *s*, dss. booby. **node**, nōd, *s*, knude *c*, i flere tilff. **nodose**, nōd'ōs, *a*, knudet. **nodos'ity**, *s*, knudethed; knude *c.* **nod'ular**, *a*, knude-, -formig. **nodule**, nod'ūl, *s*, smaa-klump, -knude *c*; -d -knudet. **nog**, nog, *s*, lidet (træ)støb *n*, (træ)kande *c*; sl. stærkt øl, glt; sml. egg-nog! nagle, (træ)prop; is. træ-prop (el. murlist) *c* i en indremur som spiger-slag for inderklædningen; -gin (træ)støb *n*, (træ)kande *c*; -ging fag-mur *c*, fagmuret stænderværk *n.* 1. **noise**, noiz, *s*, lyd; støi, (al)larm, spektakel; tumult *c*; opstyr *n*; opsigt *c*; hold your -! hold kjæft! to make a - gjøre (el. holde) støi (el. larm, spektakel), støie, larme; you're to make a - in the world du bliver en berømt mand; 2. *vt*: to - abroad udspredes; when it became -d abroad [rygtedes] that; -less, *a*, lydløs; -lessly, *ad*, lydløst. **noisi|ly**, *ad*, støiende, larmende; høirøstet; -ness larmende (el. støiende) optræden; høirøstethed *c.* **noisome**, noi'sum, *a*, skadelig, usund, giftig; stinkende, ækel. **noisy**, noiz'i, *a*, støiende, larmende; høirøstet; to be - ogs. støie. **Noll**, nol, *s*, se Noll! **noli-me-tangere**, *Bot.* spring-frø *n*; *Med.* ansigts-kræft. **Noll**, nol, *s*, fork. f. Oliver; old -: Oliver Cromwell. **nom**, nōng, *s*, navn *n*; fr; - de guerre el. de plume pseudonym *n*, laane-navn. **nomad**, nom'ad, nō'mad, *s*, nomade *c*; -'ic, *a*, nomadisk, omflyttende; -ic instinct vandre-drift. **nomenclator**, nō'men-klā-tor, nomenklator, navne-kjender *c.* **nomenclature**, *s*, (faglige, systematiske) betænelser *pl.* el. navne *pl*, nomenklatur; ordsamling *c*, sj. **nominal**, nom'in-al, navne-; kun af navn, nominel; - roll navne-liste; 8 horse power - 8 nominelle h; -ist nominalist *c.* **nom'inate**, *t*, udpege, el. opstille, til hverv el. stilling, opnævne, indstille. **nomination**, opnævnelse; indstilling *c*; to be in for være opstillet (el. indstillet) som kandidat til; - day prøvevalg-dag. **nominative**, nom'in-a-tiv, *a & s*: the - (case) nominativ, nævneform *c.* **nom'inator**, indstiller *c.* **nominee**, -ē', *s*, opnævnt; indstillet *c.* **non**, non, *ad*, ikke, is. i smstgg; - liquet jeg har ikke klarhed [og kan derfor ikke dømme]; - nobis, begyndelses-ordene af en latinsk bordbøn; - sequitur den slutning gjælder ikke; ugyldig slutning; --abil'ity udygtighed, uformuenhed; *L. T.* indsigelse *c* mod citantens kompetence; --age mindreaarighed *c*; --aged mindreaarig. **nonagenarian**, non-a-je-nā'ri-an, *s*, nitti-aari(n)g *c.* **nonages'imal**, *s*, *Astr.* 90de grad *c* paa ekliptika. **non'agon**, *s*, nikant *c.* **non-alcoholic**, *a*, alkohol-fri; --appearance udeblivelse *c*; --attendance ds; fraværelse *c.* **nonce**, nons, *s*: for the - for leiligheden. **non-com'batant**, *s*, ikke-stridsmand; --commissioned officer under-officér; --committal det at have fri hænder el. ikke at være bunden [ved tidligere løfter, udtalelser o. l.]; *Amr.* ubunden, uafhængig *c*, i det politiske sprog; --compliance ikke-indvilgelse, vægring *c*; for each day of --compliance with the sentence for hver dag dommen siddes overhørig; --condensing engine høitryks-maskine; --conducting uledende; --conductor uleder; --conform'ing afvigende, dissiderende, dissenter-; --conform' ist af stats-kirken udgaaet, dissenter *c*; --conform'ity uoverénsstemmelse *c*; brud *n* med stats-kirken; --contents' nei'er, i overhuset; -'descript, *a*, ubestemmelig; a -descript load et læs med diverse (ting); *s*, ubestemmelig ting. 1. **none**, nun, *a & prov*, ingen, intet; I'll - of it jeg betakker mig; I will have - of that det vil jeg ikke have, el. vide af; - of that! kom ikke med sligt! ikke saa! - of your impudence, fellow! ingen uforskammetheder, fa'r! he has - [intet] of his brother's dignity; my looks were - [mit udseende var ikke] of the best; this rencontre is - of my seeking ...har jeg ikke søgt; (we) - of us have a pistol ingen af os har (en) pistol; - other; - such took place; moral force the government had - af moralsk kraft havde r intet; of personal privations he has experienced absolutely -; 2. *ad*, ikke; - too long; - the less ikke desto (el. des) mindre, lige fuldt; sml. 1. less! sml. worse! 3. *s*, ingen [nobody]; despised

by some ... and by - more than ... og ikke mindst af ... **non-effect'ive**, *a*, se effective! the - charge udgifter til den ikke effektive del af hæren, is. pensioner; --electric uelektrisk (legeme *n*); -en'tity ikke-tilvær *n*; uting *c*, non ens; *fig.* nul *n*. **nones**, nōnz, *pl*, nonæ, i den romerske kalender. **none-so-pretty**, *s*, *Bot.* en art berg-sildre *c*: *Saxifraga umbrosa* [W], *S. punctata* [Lucas]. **non-essential**, *a*, uvæsentlig; -s -heder. **none-such**, *s*, bl. a. noget enestaaende; *Bot.* snegle-bælg *c*. **non-execution**, *s*, ikke-udførelse; misligholdelse; --existence dss. non-entity i de to første bett; --existent, --existing ikke-tilværende; fingeret, digtet; --feasance *L. T.* (pligtstridig) undladelse. **nonillion**, non-il'yun, *s*, nonillion *c*, 1 med 54 nuller. **non-intrusionist**, *s*, skotsk frikirkelig *c*; --juring [jōōr'ing] ubeediget, ikke sværgende troskab (til William og Mary), jakobitisk-sindet; --juror ubeediget *c* [tonen paa 1ste el. paa 2den st]; -'pareil, *a*, uforlignelig; *s*, noget enestaaende; sl. æble *n*; *Print* nonpareille *c*; --parishioner udbygding *c*, *pl.* ogs. udenbygds-boende (folk); --pay'ment manglende betaling, misligholdelse *c* [af obligation]; --performance ikke-fuldbyrdelse, -udførelse *c*. 1. **non' plus**, *s*, fuldstændig raadvildhed, forlegenhed *c*; to be at a - staa rent fast, have sat sig bête; 2. *vt*, sætte fast, sætte bête. **nonpros**, *s*, fork. f. non prosequitur, dom *c* over citant som ikke forfølger stævningen; *vt*, lade falde [en sag]. **non-res'idence**, *s*, fravær fra (el. ophold *n* udenfor) sin embeds-kreds el. eiendom; --resident, *a* & *s*, fraværende, udenforboende *c*; se --residence! --resist'ance ubetinget (el. blind) lydighed el. underkastelse; --resisting, *a*, blindt lydig. **nons**, nonz, *pl*, fork. f. non-intrusionists. **non'sense**, *s*, meningslshed *c*, vaas, nonsens, vrøvl *n*, usans *c*; -! aa fjas! aa tøv! that is - ogs. det er der (jo) ingen mening i; to make - of forvrøvle; to talk - ogs. at tøve: to write - ogs. at skrive sig vræk. **nonsen'sical**, *a*, meningsløs, ganske urimelig, vrøvlet; a - woman en jaale. **non-society** man, *s*, smaamester *c*, ikke-medlem *n* [ikke i fagforening]; --stayer *Sp.* lidet udholdende hest; --success manglende held; their --success in detecting at det ikke lykkedes dem at opdage. **non' suit**, *s*, *L. T.* opgivelse; afvisning *c*; to demand a - forlange sagen afvist; *vt*, afvise. **non'term**, *s*, rets-ferier *pl.* **noodle**, nōō'dl, *s*, dosmer-pande *c*. **nook**, nook, *s*, krog *c*; odd -s and corners krinkelkroge; --shotten fuld af (krinkel)kroge. De Quincey. 1. **noon**, nōōn, *s*, middag; *fig.* middags-høide *c*; i smstgg. middags-; - of night midnat *c*, Byron; - came klokken blev 12; about - on the following day; at (12 o'clock,) - klokken tolv middag; tomorrow at - imorgen middag; on a hot summer's - en varm sommer-middag; 2. *vi*, hvile middag; -day middag *c*; as clear as -day ...som dagen; papacy reached its -day [sin middagshøide, sit høieste] under Innocent III; -day nap middags-lur; -ing middags-hvil(e) *c*; -tide dss. -day. 1. **noose**, nōōz, nōōs, *s*, (løbe)knude, rendesnare *c* [a running knot]; 2. *vt*, fange i løbeknude el. rendesnare; snære, fange; s blød. **nopal**, nō'pal, *s*, *Bot.* nopal *c*; -ry -plantning *c*. **nor**, nor, *conj*, (og) heller ikke; *vulg.* f. than; nor ... nor, *poet.* f. neither ... nor; I cannot, - will I, tempt you jeg hverken kan eller vil friste Dem; - was it og det var det heller ikke. **Nore**, nōr, *s*: the - ankerplads ved Themsens udløb i havet. **Norfolk**, nor'fok, *s*; - Howards *Sl.* f. bugs. **noria**, nō'ri-a, *s*, spandeværk *n*. 1. **normal**, nor'mal, *a*, normal, regelmæssig; lodret; - school lærer-skole; 2. *s*, perpendikulær *c*. 1. **norman**, nor' man, *s*, *S. T.* nor(d)mand *c*, bom indsat i spil. 2. **Norman**, *s*, normanner *c*; *a*, normannisk; a - arch ɔ: en halvcirkelformig bue. **Norroy**, nor'roy, *s*, *Her.* 3die vaabenkonge el. provins-herold *c*. **Norse**, nors, *a* & *s*, (gammel)skandinavisk, (-)norsk *n*; -man skandinav, nordmand *c*. 1. **north, North**, north, *s*, nord *c*; the N- norden; the wind is (at the) - v er norden; in the - ogs. nordpaa; in the - of England i det nordlige E; to the - mod nord, nordover, nordpaa; --by-East nord til øst; 2. *a*, nord-, nordlig; - pole nord-pol; 3. *vi*, gaa mod nord;

nordre sig; --east' -øst c; a, -østlig; -- easterly, a, nordøstlig; -er norden-storm c. **northerly**, nor*th*'ér-li, a & ad, nordlig. **northern**, nor*th*'ërn, a, nordlig; - lights nordlys; -er nordbo; nordstats-mand c; -most nordligst. **northing**, nor*th*'ing, s, S. T. nording, bredde-forandring c nordover. **Northman**, s, (gammel)skandinav, nordmand c. **north-most**, a, nordligst; -ward, a, nordlig, mod nord; -ward(s), ad, mod nord. **Norway**, nor'wā, s, Norge n; - haddock aer, rødfisk c. **Norwegian**, nor-wē'ji-an, a & s, norsk (n); s, nordmand c. **norwegianize**, vt, fornorske. **Norwich**, nor'ij, s. **Nos.**, fork. f. numeros; - 1 and 4 nummer 1 og 4. 1. **nose**, nōz, s, næse c; a - of wax en nathue, en bot; to follow his - gaa lige efter næsen; to put his - out of joint stikke ham ud; to rub -s [bryne næse] with the Esquimaux; he didn't stick his - [han lod sig ikke se] on deck; to turn up his - at rynke (paa) næsen til; to lead by - [trække efter] the -; to speak in the -; to thrust his - into every corner have sin næse alle vegne; with spectacles on - ...paa næsen; with his finger to [med fingeren paa] his -; Gus putting his thumb to his -, and stretching out his finger at idet han gjorde lang næse til; under his - lige for hans n; 2. vt, lugte, faa tæften (el. veiret) af; ogs. to-out; --bag mule- el. skryt-pose c; --band næsebaand; --bleed næseblod n; Bot. ryllik c; -gay (blomster)buket c; se bouquet! -r vulg. næsestyver c; -rag coll. omme-tørklæde n, -dug c; --smart vand-arse c. **nosle**, noz'l, s, dss. nozzle. **nosology**, nos-ol'o-ji, s, sygdoms-lære, patologi c. **nostalgia**, nos-tal'ji-a, s, hjem-ve c. **nostrum**, nos'trum, s, nos-trum, løn-middel n. **not**, not, ad, ikke, coll. inte, is. poet. ei; but he did - come ... - he men den som ikke kom, var han; do - ask me spørg mig ikke! ikke spørg mig! I think - jeg mener nei; at least, I think - ...det jeg kan tro; I hope (el. I trust) - det vil jeg ikke haabe; sml. 2. hope! - yet endnu ikke. **notabil'ity**, s, mærkelighed; notabilitet [person]. 1. **notable**, nōt'a-bl, a, mærkbar, mærkelig; tydelig; mærkelig, fremragende; 2. s, notabilitet; notabel c; 3. **notable**, not'a-bl, a, obs. huslig, økonomisk. **notably**, ad, mærkelig, mærkbart; tydelig; især, i særdeleshed; a stir was made in the press, and - so in ...og navnlig i... **notarial**, no-tā'ri-al, a, notarial. **notary**, nōt'ar-i, s, notar, notarius c; - public notarius publikus. **notation**, s, betegnelse; Mus. notering c. 1. **notch**, noch, s, hak, skaar n, skaare, kjærv(e) c; (fjeld)skar n; 2. vt, gjøre hak (el. skaar, skaarer, kjærver) i; --board (trappe)vange c; -ing kjærving, skaaring c; skaar pl, kjærver pl; --weed svine-melde c [orach]. 1. **note**, nōt, s, mærke, tegn n; notits; note, anmærkning; (diplomatisk) note; biljet c, (kort) brev; bevis n; Mus. node [musical -]; iagttagelse; anseelse, vigtighed, betydning c; sml. bank-note! a - of explanation bl. a. en sygeseddel c; - of hand egen-vexel c [a promissory -]; a - on [til] a passage; he wrote scholia and -s to many ancient authors; he will change his - piben faar nok en anden lyd; comparing some -s about [passiarende om] his fellow passengers; sml. to compare! to take - of mærke sig, bide mærke i; mærke (el. notere) sig, tage til indtægt; tage notits af; to take -s of optegne; to play by - el. from -s ...efter noder; to preach from -s præke efter papir; of great - betydelig, af større betydning; of more - betydeligere, af større betydning; 2. vt, bemærke, lægge mærke til, iagttage; notere; forsyne med anmærkninger; so slow and gradual that the stages are not -d; and contents -d Comm. og sammes indhold bemærket; --book noti(t)se- el. noterings-bog; -d, a, bekjendt; -less, a, ubekjendt, ubemærket; Scott; --paper brevpapir, i lidet format; -worthy, a, værd at iagttage, værd at mærke sig el. at mærkes. 1. **nothing**, nuth'ing, s, intet, ikke noget, ingenting; a mere - en rén bagatel; - off! S. T. støt for affald! he is - to me han er mig ligegyldig; it's - to me to go and find him det er ingenting for mig ...; that is - to me det kommer mig ikke ved; to make - of ikke gjøre vanskelig-

heder ved (at); ikke finde det vanskeligt at, gjøre som ingenting; he made - of bolting a goat han slugte en gjed som ingenting; sml. 1. to make! he is not master of his trade for -; to go for - regnes for intet; to stand for - ikke gjælde, være ugyldig; it all came to - det blev altsammen ikke til noget; sml. 4. lead! 2. *ad*, ikke (det ringeste); - doubting that uden at tvivle paa at; se to daunt! -ness intethed *c*; intet *n*, betydningsløs ting; to sink into -ness synke tilbage til et intet; tabe al betydning; small even to -ness endog forsvindende liden el. smaa. 1. **notice**, nōt'is, *s*, iagttagelse, opmærksomhed *c*; varsel *n*, underretning *c*; opslag *n*; bekjendtgjørelse; opmærksomhed, artighed *c*; to give - varsle, underrette; to give - to quit opsige; to take - lægge mærke, til: of; it is worth - that det fortjener at bemærkes, at; there was a - of his death in the papers hans død stod averteret; at (a) short - med kort varsel; at three days' -; below (el. beneath) - under al kritik; to bring himself into - gjøre sig bemærket; pege sig frem; to come (el. to be brought) into - blive bekjendt; on [med] so short a -; till further - for det første, indtil videre; to be under - være opsagt; 2. *vt*, bemærke, mærke sig, lægge mærke til; agte paa; omtale, gjøre sine bemærkninger om; anmelde, f. ex. en bog; varsle; behandle med opmærksomhed; a translation little -d [paa=agtet] at the time; tenants were -d to quit ...blev opsagte; -able, *a*, bemærkelig; at bemærke; interessant; --board opslags=bræt *n*, =tavle *c*. **notification**, *s*, kundgjørelse, bekjendtgjørelse, varsling *c*; varsel *n*. **notifiy**, nōt'i-fī, *vt*, bekjendtgjøre, kundgjøre; varsle, tilsige; to - a fact to a person; the constable -fied the citizens to meet at ... **notion**, nō'shun, *s*, begreb *n*, tanke, forestilling; *Amr.* lyst, hensigt *c*; *pl.* smaaartikler [Yankee -s]; of ... some - is conveyed by her reply om ... faar man en forestilling af det svar hun gav; we generally form mistaken -s man gjør sig ... urigtige forestillinger; to get some - of writing faa et begreb om skrivning; to have a - for have tilovers for; inklinere for; but he seemed to have a considerable - that it was anything but what he wanted ...at være saa temmelig paa det rene med, at; to have a great (no) - of synes svært godt om, sværme for (slet ikke kunne med, aldeles ikke sværme for); he had not the slightest - of [om] drawing, (of) what to say; I have a - to do it, to an egg, *Amr.* jeg har lyst til ..., paa et æg; he has a stupid - that han har den taabelige idée at; to be struck with a - faa en idée. **notoriety**, nō-to-rī'e-ti, *s*, kundbarhed, vitterlighed *c*; it is a matter of - det er en vitterlig sag; sml. Virginia. **notorious**, no-tō'ri-us, *a*, vitterlig (for enhver), (gud og hver mand) bekjendt; berygtet; to render himself - ogs. skaffe sig en sørgelig berømmelse; -ly, *ad*, vitterlig. **Notts**, forkf. f. Nottinghamshire. **notwithstanding**, not-with-stand'ing, *præp*, trods, til trods for; *conj*, uagtet. **nought**, nawt, *s*, intet; nul *n*; se naught; fair [gode] words cost -; twice - is -. **noun**, nown, *s*, substantiv *n* [- substantive]; common - fælles=navn *n*. **nourish**, nur'ish, *vt*, nære, ogs. *fig*; *fig.* fostre, give næring; I - a hope that jeg nærer haab om at; to - rebellion; -ed up in the words of faith opfødt i troens ord; -able, *a*, som lader sig nære; -er (er) nærer *c*; -ment næring *c*. **nous**, nows, *s*, *coll.* forstand, forstaaelse, begribelse *c*; talent *n*. 1. **novel**, nov'el, *a*, ny; ualmindelig, ganske egen; 2. *s*, roman *c*, som gaar ud paa at skildre det virkelige liv; sml. romance, *s*! *pl. L. T.* noveller; to read -s ogs. læse morskab; -ist romanforfatter *c*; -ize fremstille (el. behandle) i roman=form. **nov'elty**, *s*, nyhed *c*; noget nyt; his morbid craving for - ... nyheds=syge; they are always seeking - ...det nye, hvad der er nyt; a - of the season nyt af aaret; the attraction (el. the charm, interest) of - nyhedens interesse; by way of - til en forandring. **Novem'ber**, *s*, november *c*. **novenary**, nov'e-nar-i, *a*, ni=; *s*, (antal *n* af) ni. **noven'nial**, *a*, ni=aarlig, engang i ni aar. **Novgorod'**, *s*. **novice**, nov'is, *s*, novice *c*. **novitiate**, nō-vish'i-āt, *s*, no-

viciat *n*: **novice** *c*. **now**, now, *ad*, nu [ogſ. ſluttende el. forklarende]; nu da [- that]; he is dead - han er nu død; - that I ogſ. ſiden jeg nu; now ... now ſnart ... ſnart; - and again, - and then nu og da, af (el. fra) og til; every - and then el. again hvert øieblik, alt i et, alt ſom tieſt, ret ſom det er el. var; ſe 1. before! from - [fra nu af] to its conclusion; the state of things - tingenes nuværende t; -'adays, *ad*, nu til dags. **noway(s)**, nō'wā(z), *ad*, ingenlunde; gld. **nowhere**, nō'hwār, *ad*, intet ſteds, intetſteds; they will get - de kommer ingen vei; to be - (in the race), to run - være rent borte el. agterudſeilet, være ude af ſpillet; - else paa intet andet ſted. **nowise**, *ad*, bſſ. noways. **noxious**, nok'shus, *a*, ſkadelig, fordærvelig; genecende; uſund; a - animal et ſkadedyr. **nozze**, nod'ze, *pl*: le - di Figaro F's bryllup *n*. **noz(z)le**, noz'l, *s*, næſe; ſnude, ſnabel; tud, munding *c*, rør *n*; *S. T.* marmering *c*, -s-hul *n*. **nub**, nub, *s*, *coll.* knaſt, knort, knude *c*; -bin *Amr.* lidet nais-ar; -blings pene mellemſtore beter; ml. nobb(l)y! -bly, *a*, ſe nobb(l)y! **nubecul|a**, nū-bek'ū-la, *s*, taageflæk *c*; iſ. *pl.* magellanſke ſkyer; *pl.* -æ. **nucleus**, nū'kle-us, *s*, kjærne; *fig.* ogſ. grundſtamme *c*. **nuddy**, nud'i, *s*, *Ind.* elv *c*. **nudation**, *s*, blottelſe *c*. **nude**, nūd, *a*, nøgen; *S. T.* ugyldig; he especially excelled in representing the - female ... nøgne kvindefigurer. **nudge**, nuj, *s*, berøring *c*, let ſtød el. puf *n*; *vt*, berøre (med albuen), puffe (el. ſtøde) let; to - his shoulder berøre hans ſkulder, puffe ham (let) i ſkulderen. **nudity**, nūd'i-ti, *s*, nøgenhed *c*; *pl.* nøgne figurer el. legems-dele; in a state of entire - i ganſke nøgen tilſtand. **nuffin**, nuf'in *vulg.* f. nothing. **nugatory**, nū'ga-tor-i, *a*, bagatelmæssig, intetſigende; uvirkſom, unyttig. **nugget**, nug'et, *s*, klump *c*, af metal; a - of gold. **nuisance**, nū'sans, *s*, gêne, ubehagelighed *c*, iſ. urenlig (el. generende) haandtering; a public - ogſ. *fig.* en landeplage, en peſtilens. **null**, nul, *a*, uden kraft, ugyldig; intetſigende; - and void uden al kraft og virkning. **nullah**, nul'a, *s*, *Ind.* hav-arm *c*; vandløb *n*. **nullify**, nul'i-fī, *vt*, gjøre (el. erklære) ugyldig, betage al kraft. **nul'lity**, *s*, ugyldighed; betydningsløshed, intethed *c*; nul *n*, nullitet *c*. **numb**, num, *a*, ſtiv, valen, nummen; *vt*, ſtivne, gjøre ſtiv el. føleløs, gjøre valen el. nummen. 1. **number**, num'bér, *s*, tal, ogſ. *Gr*; nummer; tal, antal *n*; numeriſk ſtyrke; mængde *c*, mangfoldige *pl*; *pl.* rytmer, vers; N-s 4de moſebog *c*; a - of things en hel hoben ting; ſml. becoming; had succeeded in saving quite a - ... adſtillige; doubly, seven times, the - dobbelt, ſyv gange, ſaa mange; a mob of about five times their - ... der var omtrent fem gange ſaa mandſtærk ſom de; he thinks only of - one ... paa ſit eget jeg; -s more mange flere, mangfoldige andre; a large - of, -s of en ſtor mængde, mangfoldige; great -s mange; for a great - of years i en lang aar-række; great -s [ſtore ſkarer] flocked to his standard; to consult the book of -s *Parl. Sl.* afſtemme, votere; myself among(st) the - deriblandt ogſaa jeg; the board appoint from their own - [af ſin egen midte] ſuch officers; a sect ſmall in -s et faatalligt ſamfund; the Argosy comes in -s ... udkommer heftevis; to muster in large -s møde mandſtærke; the smallness of their -s deres faatallighed *c*; two or three of their - ... af dem; to the - of i et antal af; pamphlets without - brochurer uden tal; 2. *vt*, tælle; nummerere; to - the dust of the earth; the regiment -ed 1000 men; Shakespeare's plays - thirty -five ... er 35 i tallet; to - in succession forſyne med løbenummer; he is -ed among [regnes blandt] the poets; we must all expect to be one day -ed with [tælles blandt] the dead; -less, *a*, talløs; without number -less. **numb-fish**, *s*, zitter-rokke *c*; -ness ſtivhed, valenhed, nummenhed *c*. **numerable**, nū'mér-a-bl, *a*, tælbar. 1. **numeral**, nū'mér-al, *a*, tal-; 2. *s*, tal, -tegn; -ord *n*; -ly, *ad*, i tal. **numerary**, nū'mér-ar-i, *a*, ordentlig, i faſt nummer, modſ. supernumerary; to become a - canon ogſ. komme i nummer ſom kannik. **numerate**, nū'mér-āt, *vt*, numerere, ſkrive og udtale (i tal).

numeration, *s,* tælling; numeration *c.* **numerator,** nū'mêr-ā-tor, *s,* tæller *c,* i to bett. **numeric,** nū-mer'ik, *a,* numerisk, tal-, i tal; -al, *a,* ds; -ally numerisk, i tal. **numero,** nū'mer-ō, *s,* nummer *n*; sml. no(s). **numerous,** nū'mêr-us, *a,* talrig; mandstærk; mange; sml. species! the meeting was -; one of the - ones that en af de mange som; these - [mange] atrocities; -ly, *ad,* talrig; a -ly attended [et talrigt] meeting; -ness talrighed *c.* **numismatic,** nū-miz-mat'ik, *a,* numismatisk; -al, *a,* ds; -s numismatik *c,* myntvidenskab *c.* **numis'matist,** *s,* numismatiker *c.* **numismatol'ogy,** *s,* dss. numismatics. **num'skull,** *s,* dosmer, -pande *c*; -ed, *a,* klokkeragtig. **nun,** *s,* nonne *c*; *Ornith.* white - den hvide fiskeand [smew]; blaameise *c*; --buoy spidsbøie. **nunchion,** nun'shun, *s,* mellemmad *c,* -maal *n.* **nuncio,** nun'shi-ō, *s,* nuntius *c,* paveligt sendebud. **nun' cupative,** *a,* (offentlig el. høitidelig) erklærende; nominel, kun i navnet; a - will et mundtligt t. **Nuneaton,** nun-ē'tn, *s.* **nung,** *s,* stor pakke el. balle, is. med krydder-nellikker. **nunnery,** nun'êr-i, *s,* (nonne)kloster *n.* **nuptial,** nup'shal, *a,* bryllups-, brude-; ægteskabelig, ægteskabs-; -s bryllup *n.* **nur,** *s,* knast *c.* 1. **nurse,** nurs, *s,* amme [wet -]; barnepige; syge-vogter, -pleier(ske), vaagekone [hospital -]; *fig.* foster-amme, -moder *c*; se 308[3] & 506[17]! head - over-sygepleierske; Mrs. G. drank four glasses of port on the plea of her being a - just then ... at hun gav die; to be (out) at - være i pleie el. paa foster; to put (el. to place) a child (out) at (el. to) - sætte et barn i pleie el. paa foster; to take children at -; 2. *vt,* nære, fostre; give die; pleie, passe; opelske, fremelske; stryge (sagte); --child spædbarn; fosterbarn *n*; --maid barnepige; se nurserymaid; --pond fiskedam, for ung fisk. **nursery,** nurs'êr-i, *s,* barnekammer; pleiehjem *n*; træ-skole [- of trees], ogs. *fig.* plantestole *c*; --garden gartneri *n*; --gardener kunst-gartner; --governess lærerinde for smaa børn; --grounds gartneri *n*; --maid 2den barnepige [i store huse; gjør det grovere arbeide; til hjelp f. the nurse-maid]; --rhyme smaabarns-vers *n.* 1. **nursing,** *pic* & *a*; - mother *fig.* foster- el. pleiemoder; - sisters sygepleierster, diakoniser; 2. *s,* opfostring; die-givning; pleie, pas *c.* **nursling,** *s,* diebarn; pleiebarn, ogs. *fig.* fosterbarn *n.* 1. **nurture,** nurt'ūr, *s,* næring; opfostring, opdragelse *c*; nature passes - naturen gaar over optugtelsen; to bring her up in the - and admonition of the Lord opføde hende i tugt og herrens formaning; 2. *vt,* nære; opføde, opfostre, opdrage. 1. **nut,** nut, *s,* nød, *coll.* is. hasel-nød; *vulg.* knap *c* [hoved *n*]; (anker)vorte; *Mus.* frost; møtrik, *coll.* medtrykker *c*; se nuts, ndfr! to burn -s brænde nødder, mikkels-aften*); to strew -s kaste med valnødder, en romersk stik**); 2. *vi,* plukke nødder; to go out -ting. **nutation,** *s,* *Astr.* nutation *c.* **nut-brown,** *a,* nøddebrun, --cracker -knækker *c,* ogs. -s, *pl*; -kraake *c*; --gall gal-æble *n*; --hatch, --jobber spæt-meise, nød-vække *c*; -meg muskat(nød) *c.* **nutria,** nū'tri-a, *s,* (sydamerikansk) bæver-rotte, coypu *c*; coypuskind *n.* **nutrient,** nū'tri-ent, *a,* nærende; *s,* nærings-stof *n.* **nutriment,** nū'tri-ment, *s,* næring *c*; -'al, *a,* nærende. **nutrition,** nū-trish'un, *s,* ernæring, -s-proces; næring *c.* **nutritive,** nū'tri-tiv, *a,* nærende, madgod. **nuts,** *pl.* af nut; to do so is - to him at ... det er mad for Mons el. Mogens; to be - on være forgjort efter, være en hund paa; to be - on himself staa paa en inderlig god fod med sig selv. **nutshell,** *s,* nøddeskal; it all lies (el. is) in a - det lader sig sige med (el. sammenfatte i) faa ord; det er saa simpelt og ligetil. **nutting,** *s,* nøddeplukning *c.* **nutty,** *a,* kjærnefuld, ogs. *fig*; the speech was -. **nux vom'ica,** *s,* rævekage *c.* **nuzzle,** nuz'l, *vt,* dss. to nestle; *vi,* rode, som svin i jorden; dss. to nestle. **nyctalops,** nik'ta-lops,

*) De elskende lægger hver sin nød i ilden; brænder de saa op samtidig, saa bet. det, at bryllupet kommer til at staa, inden aaret er omme; ellers bliver det ikke af.

**) *„mos spargendi per pavimentum nuces in veterum nuptiis, ut eo strepitu puellæ vox non exaudiatur virginitatem deponentis“.* Forcellinus.

, bagblind c. **nyc'talopy**, s, bagblind-
eb c. **nylg(h)au**, nil'gaw, s, nylgau c,
tor kort-hornet antilope. **nymph**, nimf,
, nymfe c; -(a) puppe c; --like, a, -lig-
nende, -let. **nymphæa**, nim-fē'a, s, *Bot.* nøkkerose, punge, nymfæa c. **nympho-mania**, -mā'ni-a, s, mandgalskab, nymfo-mani c.

O.

O, o, ō, O, o c. Forkk.: O': of; i -ste familienavne bet. det son of, f. ex. 'Neil; Ob.: obiit, died; O. G.: ogee; . P.: opposite (the) prompter; O. S.: ld style; O. T.: old testament; Ox.: xonia, Oxford; oz.: ounce; bought at er oz. kjøbt efter vægt, modf. som ny.

O, ō, *interj*, o! aa! **oak**, ōk, s, eg egetræ n; to sport his - *Univ. Sl.* ænge yderdøren [og saaledes „ikke være emme"]; Hearts of O., navn paa et st hemmeligt samfund i Irland; --apple ul-æble; --bark egebark. **oaken**, ōk'n, ege-; af eg(e-træ), egetræs-; -pin sl. ardt æble. **oak|ling**, s, ung eg; paper egemalet tapet n. **Oaks**, ōks, the -, væddeløb i Epsom. **oakum**, 'um, s, drev n; black - tjæret drev; nite - utjæret d; --picking -plukning **oar**, ōr, s, (lang) aare; sml. scull! grummet! to put in his - lægge sig i det; give sit ord med i laget; to (el. to lay, to rest) on his -s hvile paa rerne; *fig.* feriere; -sman rorskarl, er c; a good -sman en dygtig roer. **sis**, ō'a-sis, ō-ā'sis, s, oase c; *pl.* ses. **oast**, ōst, s, malt-kølle c. **oat**, s, havre c, sf. i smstgg; -s havre c; has sown his wild -s han har løbet rnene af sig el. har raset ud, han er even stadig. **oaten**, a, havre-. **oath**, , *pl.* **oaths**, *ōthz*, s, ed c; to make solemn - before a magistrate; he was lling to take (his) - [aflægge ed paa] at; I'll take my - of that jeg vil gjøre n ed paa det; to take the -s to gov-ment sværge regeringen troskab, lægge ed til konstitutionen; let us swear -s about it man skal ikke forsværge get; to promise by - edelig love; gh in - bandende høit; to be (up)on - være edfæstet; to declare on his nder] -; when it came to an - da det m til eds-aflæggelse; under no - eedbiget; he vowed with a great [dyr] - that; --breaking -s-brud n. **oat'meal**, s, havremél n; hirse; havre-vælling c [- porridge el. pap]. **Obadiah**, ob-a-dī'a, s, Obadias. **obduracy**, ob'dū-ras-i, s, haardhed; forhærdelse, forstokkelse c. **ob'durate**, a, haard; forhærdet, forstokket. **Obeah**, ō'be-a, s, Obeah c, sl. trolddom, bl. vestindiske negere. **obedience**, ō-bē'di-ens, s, lydighed c; to yield - to være hørig og lydig, to the law vise lydighed mod (el. under) l; to pay passive (el. to render blind) - to vise blind l; in - to efter, ifølge; he came up in - to the summons ... lydende paaraabet, el. lign; in - to her husband for at efterkomme sin m's paalæg (el. ønske, osv.), for at føie sin m; in - to his orders ifølge hans ordre; ifølge den ordre han havde. **obedient**, a, (hørig og) lydig; your - servant Deres ærbødige, ærbødigst; Colonel, your most - ... jeg anbefaler mig; it is ill with yours - det er kleint med undertegnede [den talende selv]. **obeisance**, ō-bā'sans, s, reverens c. **obelisk**, ob'e-lisk, s, obelisk; støtte, høi sten c; *Print.* henvisnings-tegn n; an - marks the site of the battle. **ob'elize**, *vt*, betegne med obelus. **obelus**, ob'e-lus, s, obelus c, mærke n for uægtheed el. for tvivlsom ægthed [— el. ÷]. **obese**, ō-bēs', a, mæsket, skam-fed. **obes'ity**, s, mæstethed, lyde-fedme c. **obey**, ō-bā', v, (ad)lyde; the officers tried to get -ed ... at skaffe sig lydighed; the provinces that -ed [lød under] the Cæsars. **obfus'cate**, *vt*, formørke, ogs. *fig*; -d ogs. anløben, lidt beruset. **obfuscation**, s, formørkelse c. 1. **Obi**, ō'bi, s, dss. Obeah; 2. s: the - Ob(i) c. **obit**, ō'bit, ob'it, s, død c; begravelses-høitidelighedder *pl*; sjæle-messe c, paa aarsdagen for Ens død; post - efter døden; -'ual, a, som angaar død el. sjælemesser, døde-; -'uary, a, nekrologisk; s, nekrolog(i); døde-liste c. 1 **object**, ob'jekt, s, gjenstand, sanselig ting; hen-

sigt *c*, formaal; *Gr.* objekt *n*; se luxury; the - is [det gjælder (i dette spil)] to lie as near the Jack as possible; salary is no - to (el. with) him paa løn kommer det ham ikke an el. ser han ikke; sml. 1. to gain! but Mrs. R had an - in that, had her - ... havde sine hensigter med det; the - of my wishes mine ønsters maal, maalet for mine ønsker; personal pronouns -s personlige p (der staar) som objekt; ... is used transitively, with a person for the - ... med personens (el. personligt) objekt; - lesson ankuelses-øvelse *c*; 2. **object'**, *vt*, forekaste, med to; indvende, imod : to el. against; the Normans were apt to - gluttony and drunkenness to the vanquished Saxons; 3. *vi* : to - to have imod; I - to his coming ogs. det er mig imod, at han kommer; if you don't - hvis De ikke har noget imod det; --glass objektiv *n*. **objection,** ob-jek'shun, *s*, indvending *c*, imod : to; se decided! se 1. offer! to have an - to (...ing) have imod (at); I have no - jeg har intet imod det, for mig gjerne; the - to [hvad man har indvendt mod] boating has been [er] its expense; the - to it is, that hvad der kan indvendes derimod ...; there are several -s which may be urged against this explanation der kan (el. kunde) være adskilligt at indvende imod ...; - statement (revisions)antegnelse *c*; -able, *a*, tvivlsom; anstødelig, upassende. 1. **object'ive,** *a*, objektiv; 2. *s*, objekts-kasus *c*; *Opt.* objektiv; maal *n*; -ly, *ad*, objektivt; -ness objektivitet *c*. **objectiv'ity,** *s*, ds. **object'or,** *s*, En som gjør indvendinger, opponent *c*. **obbligato,** ob-li-gä'tō, *a*, *Mus.* obligat, nødvendig; an - pianoforte accom'paniment. **oblate,** ob-lät', *a*, fladtrykt ved polerne; an - ellipsoid el. spheroid en omdreinings-ellipsoide. **oblation,** *s*, offer *n*; gave *c*. **ob'ligate,** *vt*, *fig.* binde, forbinde. **obligation,** *s*, baand *n*, forpligtelse; forbindtlighed; obligation *c*; debt of - forbindtligheds-gjæld; to feel (under) an - to him være ham forbunden; he owed (el. was, lay, under) important -s to C han stod i forbindtligheds-forhold til C; he is under no - to han har ingen forpligtelse (paa sig) til at; a generous man often lays (el. places) others under -s to him ... gjør sig ofte andre forbundne. **obligato,** *a*, se obbligato! **ob'ligatory,** *a*, bindende, for: on; tvungen, obligatorisk, for: on; - education tvungen skolegang. **oblige,** ō-blīj', *vt*, tvinge; forbinde, gjøre (sig) forbunden; to be -d to ogs. at maatte; Dr. Froude was -d to be sent for der maatte sendes bud efter ...; the little cat whose head was -d to be cut off; the friend whom he -d ogs. den v hvem han gjorde (el. viste) en tjeneste; perhaps you would - the company? kanske De vilde være saa artig [at spille, synge, give noget til bedste, producere Dem, osv.]? he asked if there was anything else he could - me in? ... som han kunde tjene mig med? to - you ogs. for at tjene Dem, for Deres skyld; I am much -d to you jeg er Dem meget forbunden; tak som byder; yours -dly Deres forbundne, forbindtligst Deres. **obliging,** ō-blīj'ing, *a*, forbindtlig, tjenstvillig, forekommende; -ness forbindtlighed, tjenstvillighed, forekommenhed *c*. 1. **oblique,** ob-lēk', *a*, heldende, skraa, i forhold til : to; indirekt; maskeret, forblommet; an - angle en skjæv v, case en afhængigheds-kasus, hint et hemmeligt v, oath en maskeret ed, sailing løsning *c* af seilas-opgaver ved skjæv-vinklede triangler, sense side-betydning, speech indirekt(e) tale; in - terms i forblommede u ; 2. *vi*, bevæge sig (el. gaa, ligge) skjævt el. paa skraa, skraane; --angled, *a*, skjæv-vinklet: -ly, *ad*, i skraa retning, paa skraa; indirekte; forblommet. **obliquity,** ob-lik'wi-ti, *s*, skraahed *c*, i forhold til : to; ogs. *fig.* skjævhed; uregelmæssighed *c*. **obliterate,** ob-lit'ér-āt, *vt*, udslette; tilintetgjøre, udrydde. **obliteration,** *s*, udslettelse; tilintetgjørelse, udryddelse *c*. **oblivion,** ob-liv'i-un, *s*, glemsel; amnesti *c*; buried in eternal -; to sink into - synke i glemsel, gaa i glemme; an act of - en amnesti-lov; to consign to - ogs. slaa en streg over; se to consign! **obliv'ious,** *a*, glemsom; -ness -hed; forglemmelse *c*; this -ness on the part of the speakers. **oblong,** ob'long, *a*,

flang; *s*, aflang figur; -ish, *a*, noget flang. **obloquy**, ob'lo-kwi, *s*, dadel, et omtale, klander *c*. **obnoxious**, o-nok'shus, *a*, dadelværdig, forkastelig; rhadt, ubehagelig; anstødelig, som har ikt anstød; making himself - (to) ... m gjør sig ubehagelig (for) el. forhadt landt el. hos). **oboe**, ō'bo-i, *s*, hobo' [hautboy]. **obolus**, ob'o-lus, *s*, obol'

obscene, ob-sēn', *a*, obscøn, smuds, utugtig, uanstændig; smudsig,ækel. **scen'ity**, *s*, utugtighed, uanstændighed, udsighed *c*. **obscurant**, ob-skūr'ant, obsfurant *c*; -ism -isme *c*; -ist obskurnt, oplysnings-fiende *c*. 1. **obscure**, -skūr', *a*, dunkel, mørk; ubemærket, ekjendt, simpel, ringe; dunkel, uklar, ydelig; the origin of the name is -. dunkel; 2. *vt*, formørke; -ly, *ad*, dunt, mørkt; ubemærket, stille; forblomt, ved halve antydninger. **obscurity**, -skūr'i-ti, *s*, dunkelhed *c*, mørke *n*; emærkethed, dunkelhed; uklarhed, utydehed *c*; in - bl. a. ubemærket, i dunhed. **obsequies**, ob'se-kwiz, *pl*, ligjægelse *c*. **obsequious**, ob-sē'kwi-us, krybende. **observable**, ob-zérv'a-bl, som kan iagttages; bemærkelig, mærk; life as - [saaledes som det kan ttages] on the Pacif'ic coast; a little re activity was - [kunde man mærke] en. **observance**, ob-zérv'ans, *s*, opkrsomhed; regel; ceremoni *c*; according to old - efter gammel vedtægt. **servant**, ob-zérv'ant, *a*, opmærksom, t: of. **observation**, ob-zér-vā'shun, agttagelse; bemærkning; observation to place him in a hospital for - indge ham paa ... til observation; the ogs. det sagte; -al, *a*, observations-; astronomy. **ob'servator**, *s*, iagttager **observ'atory**, *s*, observatorium *n*. **bserv|e**, ob-zérv', *vt*, iagttage [lægge rke til; observere; overholde]; holde, e; bemærke, ytre; - ogs. mærk! notae! the day is -ed as [feires som] a day; sml. 1. to beg! 2. *vi*, lægge rke; gjøre (sine) bemærkninger, om: n; he had much to - upon han havde et at udsætte paa; -er iagttager; rvator; overholder *c*; a strict -er of word en strengt ordholden mand; the -ed of all -ers som et maal for alles blik; -ing, *a*, opmærksom. **obsidian**, ob-sid'i-an, *s*, *Min.* obsidian *c*, glasliknende lava. **obsidional**, ob-sid'i-o-nal, *a*, beleirings-. **obsolescen|ce**, ob-soles'ens, *s*, af brug gaaen, begyndende forældethed *c*; -t, *a*, af brug gaaende, som holder paa at blive forældet. **obsolete**, ob'so-lēt, *a*, forældet, af brug gaaet; rudimentær, svagt antydet; -ness forældethed *c*; rudimentær beskaffenhed, antydningsvis tilstedeværelse. **obstacle**, ob'sta-kl, *s*, hindring *c*; the wreck is an - to navigation ogs. v ligger til méns; to throw -s in the way of lægge hindringer i veien for, in his way lægge ham hindringer i veien. **obstet'ric**, *a*, fødsels-, obstetricisk; -al, *a*, ds; -ian [-ish'an] accoucheur *c*; -s fødsels-videnskaben. **obstinacy**, ob'sti-nas-i, *s*, haardnakkethed, stridhed *c*. **ob'stinate**, *a*, haardnakket, strid, *coll.* trassig; he was - ogs. han blev haardnakket ved sit; -ly, *ad*, haardnakket. **obstruct**, ob-strukt', *vt*, spærre; tilstoppe, forstoppe, tæppe; stanse, hindre, sinke; holde ude, stænge for. **obstruction**, ob-struk'shun, *s*, spærring; tilstoppelse, forstoppelse, tiltæpning; stansning, hindring, forsinkelse; hinder, gêne, hindring *c*; to meet with -s støde paa forhindringer; -ist obstruktionist *c*, En som forhindrer fremgang. **obstruct'ive**, *a*, forstoppende, tæppende; hindrende, sinkende, som er til hinder. **obstruent**, ob'stroō-ent, *a*, spærrende; tæppende; hinderlig. 1. **obtain**, ob-tān', *vt*, opnaa, vinde; erholde, faa; udvirke; skaffe; this -ed (for) him the favour of herved kom han i gunst hos; to - obedience from skaffe sig lydighed hos; to - [opnaa; betinge] profitable prices; tickets can be -ed from b kan faaes hos; the fruit from which the oil is -ed ogs. ... af hvilken oljen fremstilles; 2. *vi*, have holdt sig, bestaa, holde sig, gjælde, (endnu) være i brug; -able, *a*, erholdelig, som er at opnaa el. erholde, som kan faaes el. skaffes. 1. **obtrude**, ob-troōd', *vt*, paatvinge, paanøde; he never -d his company han var aldrig paatrængende; 2. *vi*, være paatrængende, paatrænge sig, være indiskret; -r paatrængende (el. indiskret) person *c*.

obtrusion, ob-trōō'zhun, *s*, paanøden, paatvingelse; paatrængenhed *c*; the - of crude opinions on the world. **obtrusive,** ob-trōōs'iv, *a*, paatrængende, *coll.* ogs. paahængelig. **obtund',** *vt.* sløve; dæmpe, svække, døve. **obtusan'gular,** *a*, stump-vinklet. **obtuse,** ob-tūs', *a*, sløv, ogs. *fig*; stump, ogs. om vinkel; dump, om lyd; --angled stump-vinklet; -ness sløvhed; afstumpethed; dumphed; sløvhed *c*, stumpsind *n*. **obtusion,** ob-tū'zhun, *s*, sløvelse, afstumpelse; sløvelse, sløvhed *c*. **obverse,** ob-vērs', *a*, *Bot.* omvendt, om bladform; *s*, a(d)vers, (if. mynts) forside *c*, mods. revers; modstykke *n*, modsvarende ting *c*; tonen paa 1ste. **obvert',** *vt*, vende imod el. ned(ad). **obviate,** ob'vi-āt, *vt*, forebygge, (strax) fjerne, rydde af veien, f. ex. vanskelighed. **obviation,** *s*, forebyggelse, fjernelse *c*. **obvious,** ob'vi-us, *a*, i dagen liggende, indlysende, øiensynlig; it is - ogs. det ligger i dagen; the answer is - ogs. svaret ligger saa snublende nær; the, to him, - conclusion den for ham indlysende s, hvad der ligger saa nær for ham at antage; it is an - truth ogs. det er saa sandt, som det er sagt; for - reasons af nærliggende grunde; -ly, *ad*, øiensynlig. **Oby,** ō'bi, *s*, dss. Obeah. 1. **occasion,** ok-kā'zhun, *s*, tilfælde *n*, leilighed *c*, tids-punkt *n*; anledning; brug *c*, behov *n*; I took - to tell her that jeg greb leiligheden til at ...; for this - for tilfældet; in honour of the - til ære for dagen; on - ved leilighed [om alle tre tider]; written on - of [i anledning af] the marriage; on an - ved leilighed, leilighedsvis; naar (el. om) det gjælder; on a certain - ved en vis leilighed, engang; on a late (el. recent) - nylig; upon that - ved den leilighed, dengang; Sir Joshua Reynolds was knighted on the - ... i den anledning; on ordinary -s ogs. til daglig brug; she would strike him on the slightest -s ... paa den mindste foranledning; on (the) two -s ogs. (de) to gange; without - ogs. uden nødvendighed; these fellows go wherever there is - [brug] for them; there is no - (to) det er ikke nødvendigt (at); to have - [brug] for; I had - to speak to him jeg skulde (el. maatte) tale med ham; 2. *vt.* foranledige, give anledning til. **occasional.** ok-kā'zhun-al, *a*, leilighedsvis; tilfældig; his - absence bl. a. den distraktion han ved enkelte leigheder kunde vise; an - [tilfældig] correspondent; an - discourse en leilighends-tale; firing - [enkelte] guns; -ly, *ad*, leilighedsvis, af og til. **Occident,** ok'si-dent, *s*: the - vesten, okcidenten. **occident'al,** *a*, vesterlandsk, okcidentalsk. **occipital,** ok-sip'it-al, *a*, hørende til baghovedet. **occiput,** ok'si-put, *s*, baghoved *n*. **occult,** ok-kult', *a*, skjult; hemmelig, forborgen; an -ing light *S. T.* fast fyr med afbrydelser; -ation fordølgelse; skjulthed, usynlighed; *Astr.* okkultation *c*; -ed *Astr.* skjult. **occupancy,** ok'ū-pan-si, *s*, besiddelses-tagelse; besiddelse *c*. **oc'cupant,** *s*, besiddelses-tager; besidder, indehaver *c*. **occupation,** *s*, besiddelses-tagelse; *Mil.* okkupation, besættelse; besiddelse; bestjæftigelse *c*; se leisure! Othello's - is gone ☽ har intet mere at leve for; to take military - of a place okkupere (el. besætte) et sted; - bridge overgangs- el. undergangs-bro. **occupier,** ok'ū-pī-er, *s*, besidder, indehaver *c*. **occupy,** ok'ū-pī, *vt*, tage i besiddelse; okkupere, besætte; have i sin besiddelse, besidde, indehave; optage, om plads; (med)tage, om tid, bestjæftige; the descent occupied (us) 5 hours, occupied us hours to accomplish. **occur,** ok-kur', *vi*, forekomme, findes, forefindes; falde ind; sj. hænde; a consideration -s en betragtning fremstiller sig; an idea -s to me der falder mig ℜ ind; I must tell you what -red, at a ball, to [hændte] Miss Y. **occur'rence,** *s*, indtræffen *c*; tilfælde *n*, hændelse, begivenhed; forekomst *c*; sml. common og constant! the (whole) -, the -s ogs. det skete, det forefaldne, det passerede. **ocean,** ō'shun, *s*, ocean', if. verdens-hav *n*; -'ic, *a*, oceanisk, pelagisk, hav-; an -'ic bird. **ocellated,** ō'sel-āt-ed, *a*, øielignende; med runde smaaflækker. **ocelot,** ō'se-lot, *s*, amerikansk panter *c*. **ochlocracy,** ok-lok'ra-si, *s*, oklokrati, mængdeel. almue-vælde *n*. **ochraceous,** ō-krā'shus, *a*, okkerfarvet. **ochre,** ō'kér, *s*, okker *c* [sint, for det meste bleg-gult lér].

ochreous, ō'kre-us, **ochry,** ō'kri, *a,* okker-holdig, -agtig. **octa|chord,** ok'ta-kord, *s,* instrument (el. system) *n* med otte toner; -gon ottekant *c*; -g'onal, *a,* ottekantet; -hedral [hē'dral], *a,* ottesidet, med otte lige sider; -hedron [hē'dron] oktaeder *n*; -n'gular, *a,* ottekantet. **octant,** ok'tant, *s,* oktant *c,* (afstand af, bue paa) 45°; sml. quadrant! **octave,** ok'tāv, *a,* otte; *s, Mus.* oktav *c*; - flute piccolo-fløite. **octavo,** ok-tā'vo, *a,* oktav; *s,* bog *c* i oktav [ogs. - book]; oktav-format *n*; small -. **octen'nial,** *a,* otte-aarlig; -aarig. **October,** ok-tō'bēr, *s,* oktober *c.* **octoden'tate,** *a,* ottetandet. **octogenarian,** -jen-ā'ri-an, *s,* ottiaarig (mand el. kvinde) *c.* **octogenary,** ok-toj'en-ar-i, *a,* ottiaarig. **octopetalous,** -pet'a-lus, *a,* med otte kronblade. **oc'topod, octopus,** *s,* ottefodet blød-dyr el. insekt *n*; is. otte-armet blæksprut *c.* **octoroon',** *s,* oktoron *c,* barn af kvarteron og hvid. **octosyllab'ic,** *a,* ottestavet. **octosyl'able,** *s,* ottestavet ord *n.* **octuple,** ok'tū-pl, *a,* otte-dobbelt, -foldig. 1. **ocular,** ok'ū-lar, *a,* som beror paa (el. ees med) øiet; selvseet, øiensynlig; opaget efter øiesyn; - demonstration, evidence, proof bevis som man kan tage og føle paa, syn for sagn; 2. *s,* okular *n.* **ciliform,** ok'ū-li-form, *a,* øieformig. **oc'ulist,** *s,* øienlæge *c.* **od,** od, ōd, *s,* od, en af Reichenbach paastaaet naturkraft. **dalisque,** ō'da-lisk, *s,* odaliske *c,* tyrkisk kammer-slavinde. **odd,** od, *a,* alene; mage; (nogle faa) overskydende, nogle faa; ujævn, uelsen, ulige, om tal; underig, rar; - debts løsgjæld *c*; to do - jobs udrette hvad der kan forefalde; at moments i ledige stunder, i en ledig stund; the - numbered guns de med lige tal nummererede k; twenty and - odd og tyve; -'-fellow, medlem *n* af et hemmeligt selskab, hvis formaal er gjensidig hjelp og selskabelighed; -'ity egenhed, underlighed, besynderlighed; raring, original *c*; --looking med (el. af) et underligt udseende; -ness ujævnhed, ulighed; egenhed, underlighed, besynderlighed *c.* **odds,** odz, *s,* forskjel [til fordel for en parterne], ulighed; fordel, overlegenhed; indsats, gevinst *c*; there appeared, at least, four to one - against them chancerne syntes at være imod dem som fire til en; the - are (el. it is - that) you may... der er (overveiende) sandsynlighed (el. chance) for at ...; what's the -? ogs. hvad gjør det? the - were against him ogs. partiet var ikke lige; it is no - det gjør hverken fra eller til; to give him - give ham noget forud; I'll take heavy - that jeg vil vædde meget, at; at - i strid, i uenighed, glt; at heavy - mod stor overmagt; - and ends stumper. **ode,** ōd, *s,* ode *c*; - on [til] vicissitude. **odic,** od'ik, ōd'ik, *a,* od-, odisk; se od! **odious,** ō'di-us, *a,* forhadt, hadet; afskylig, modbydelig; he rendered himself - to [forhadt i el. af] the Parliament, to [i] the country. **odium,** ō'di-um, *s,* had *n,* stærkt misbag; to incur - lægges (el. blive lagt) for had; the measure brought general - on his government ... gjorde hans r til gjenstand for almindeligt had el. bragte hans r i almindelig miskredit; she threw the - of the fact on me hun lagde den hele skyld paa mig. **odom'eter,** *s,* veimaaler *c,* paa vogn. **odorif'erous,** *a,* vellugtende, duftende, duftrig. **odorous,** ō'dur-us, *a,* ds. **odour,** ō'dur, *s,* lugt; vellugt, duft *c*; in bad - i unaade, paa det forte bræt. **odyle,** ō'dil, *s,* dss. od. **Odyssey,** od'is-se, *s,* odyssée *c.* **œcumenic,** ek-ū-men'ik*, *a,* dss. ecumenic. **œdematous,** ē-dem'a-tus, *a,* dss. edematose; - erysipelas blærerosen. **œsophagus,** ē-sof'a-gus, *s,* madpibe *c,* spiserør *n.* **œstrum,** es'trum, *s, Entom.* brems *c*; raseri, vanvid *n.* **œstrus,** *s,* brems *c*; sml. estro! **o'er,** ō'ēr, smtr. f. over. **of,** ov, *præp.* af; if their institutions were - God; a remarkable work - Clarendon; a critique - Gœthe's upon Manfred; the assassination - Cæsar mordet paa C, C's mord; the Son - Man menneskets søn; I made the same proposal to her - [hende med] the green mantle; the pacha - many [med de mange] tales; he would come - an evening ... om aftenen; letters - his

*) flere ord end de her med œ opførte findes paa de tilsvarende steder u. e.

are extant der findes endnu breve af (el. fra) ham; no prudence - ours ... fra vor side; that is well done - [af] you; though it was good enough - itself ... i sig selv, i og for sig; witchcraft was made - itself a capital crime ... til en i sig selv kapital f; Mr. Scott - [fra] Exeter; the Pope - [i] Rome; a people - Thessaly, a city - Italy, of Southern France, the university - [i] Christiania; it was considered a feat both - [som var forbunden baade med] difficulty and danger; during the four or five days - their stay ... som deres opholds varede; the city - Rome byen R; sml. island! 1. **off**, of, *a*, fjernest, bortest; bortest, frahaands, om dyr i forspand el. paa side af vogn, o. lign; an - chance of en fjern mulighed for; on the - chance of finding for muligens at finde; - day mellemdag, dag paa hvilken der ikke arbeides, ikke spilles, osv; 2. *ad*, af; bort; afsted; borte; udenfor, udenfor kulisserne, i teatersproget, modsat on; fra land; sml. forskjellige verber! hats -! hattene af! af med hattene! to be -, se to be! være forbi, om forbindelse, ij. om forlovelse; hæve (el. have hævet) forbindelsen, gjøre (el. have gjort) det forbi; ikke længere staa ved lag, f. ex. om kjendelse; sove; sovne paa; he was - again as soundly as before; he was fast -; till it cried itself - [i søvn] again; to be badly (el. ill) - være ilde stedt, være ilde deran'; to be well - være en holden mand, sidde godt i det; she couldn't very well be - of that *vulg.* hun kunde ikke vel andet, hun fik lykke til; to get - stige af, stige (el. komme) ned; - and on af og paa; med afbrydelser, med mellemrum, med pauser imellem; ustadig, ujævnt; snart tilstede, snart fraværende; to stand - and on *S. T.* krydse (el. holde det gaaende) udenfor landet; 3. *præp*, af, (bort) fra, (ned) fra; *S. T.* under, udfor, paa høiden af; he was not - the bed the whole day; - duty fri for tjeneste, som har frivagt; he hurried - the wall ... ned fra muren; she wished she could be - her engagement ... at hun kunde faa forbindelsen hævet; I have just come - [fra] a journey; sml. 1. leg! a recess - [en alkove til] a room; a hundred yards - [fra] the high road; the tide was - shore f var aflands; - [udenfor] the stage; to steer - the wind styre rumt; from -, - from bort (el. væk) fra, af; 4. *interj.* bort! afsted! **offal**, of'awl, of'ol, of'al, *s*, affald ved slagt, afraat; aadsel; snaus, skrab *n*; -s of fish osg. gan *n*. **off-cut**, *s*, afskaaret stykke *n*. **offence**, of-fens', *s*, fornærmelse; (lov)overtrædelse, forbrydelse; forgaaelse, forsyndelse; forargelse *c*, R som forarger; fortrydelse, vrede *c*; to give - vække anstød, vække forargelse; støde, fornærme; to take - blive fornærmet, over: at, paa: at; no - meant! godt ord igjen! caught in the - greben paa frisk gjerning; weapons of - angrebs-vaaben; without - to uden at fornærme ... el. gaa ... for nær. 1. **offend**, of-fend', *vt*, fornærme; forse sig imod; saare, støde; overtræde, sj; *Bibl.* forarge; these gaudy trappings - [støder] the eye; a strong light -s [saarer] the eye; 2. *vi*, forse sig, forsynde sig, støde an, imod; against; vække anstød; *Bibl.* forarges; -ing som har forsyndet sig, (straf)skyldig, vedkommende; -er (lov)overtræder, skyldig, forbryder, synder *c*; an old -er; 1. **offensive**, of-fens'iv, *a*, anstødelig, støbende; fornærmelig, nærgaaende; ubehagelig, styg, f. ex. smell; offensiv, angrebs- [- weapon, - war]; - (to his feelings) støbende; a league - and defensive; to adopt - tactics, to commence - operations, to act -ly gaa angrebsvis til værks, gribe offensiven; 2. *s*: to act on the - gribe offensiven. 1. **offer**, of'er, *vt*, frembyde; tilbyde; *Bibl.* ofre [osg. to - up]; byde, paa for; indgive, indlevere, f. ex. en plan opstille, udsætte, om præmie; udsætte om belønning; to - [gjøre] assault; to - no resistance, no objection ikke gjøre modstand, ingen indvending(er) gjøre without -ing a remark uden at sige noget; to repel the indignities -ed them ... som de var gjenstand for; to - violence to øve vold imod; to - to tilbyde sig at; byde (el. gjøre mine vise tegn) til at, ville, ville til at; to - up [opsende] prayers; 2. *vi*, tilbyde sig

tilbyde (el. frembyde) sig; when an occasion -ed; 3. *s*, **tilbud** *n*; to make an -; to make an - for [gjøre bud paa] the property; to make -s to ogs. fri til; -er tilbyder, En som tilbyder; ofrer *c*; -ing offer *n*, is. i smstygg; -tory offer-torium *n*. 1. **off-hand**, *a*, & *ad*, extem-pore(ret), paa stedet, fra bladet; an - motion et bænkeforslag; in an - way rasskt; 2. *s*, borteste side *c*, se 1. off! **office**, of'is, *s*, bestilling, forretning, tjeneste; bestilling *c*, embede; kontor; departement *n*; portefølje *c*; *pl.* yder-rum, udvendige bekvemmeligheder; (guds)-tjeneste *c*, ritual *n*; se 1. house! se me-nial! to do the - of tjene (el. gjøre tje-neste) som, om ting; to hold - have et el. være i) embede; beklæde embeder; ill patience is exhausted and attention refuses its - ... nægter at gjøre tje-neste længere; good (el. kind) -s, se bona officia! pious - fromt værk, from gjerning; the exclusive choice of natives for - ... til embeder; men in - embeds-folk; to remain in - blive staaende; while in - i sin embeds-tid; high in -, a high - høit-staaende, -stillet; - stool kontor-stol; --bearer embeds-mand *c*, is. l. presbyterianerne. 1. **officer**, of'is-ér, officiant, betjent, bestillings- el. em-eds-mand; officér *c* [military -, com-missioned -]; 1st - 1ste styrmand; 2d -; nl. 1. to lodge! the - of the day nurhavende officér; 2. *vt*, forsyne med ficerer; to be over-, under-, well -ed ave for mange, for faa, gode, officerer; d by English med (el. som har, som nføres af) engelske officerer. **office-eeker**, *s*, embeds-ansøger; levebrods-olitiker *c*. 1. **official**, of-fish'al, *a*, stillings- el. embeds-mæssig, tjenstlig; abeds-; officiel; 2. *s*, bestillings-mand; ficial *c*, geistlig dommer; -ly, *ad*, paa abeds (el. bestillings) vegne; officielt. **ficiate**, of-fish'i-āt, *vi*, fungere, udøve abede el. bestilling; forrette; vikariere, ngere for en anden. **officinal**, of-fis' -al, of-i-sī'nal, *a*, officinel, som haves rdig paa apoteker. **officious**, of-fish'us, altfor tjenstagtig, paatrængende, ge-eftig. **offing**, of'ing, *s*, rum sø, søen enfor lods-farvand; we saw a brig in the - vi saa [fra land] en b ude i gabet; to get an - komme ud i rum sø; to stand for the - staa til søs. **offish**, *a*, *Amr.* tilbageholdende; folkesky. **off' scouring**, *s*, afstrab; strab *n*. 1. **off'set**, *s*, rodstud *n*; assats; *Surv.* hjelpelinje udstukken lodret den virkelige grund-linje; modsvarende (el. balancerende) sum el. fordring *c*; vederlag *n*; 2. *vt*, balancere, (lade) opveie. **off'shoot**, *s*, udløber, afstikker *c*. **off-sided**, *a*, fjer-nest, afhaands-, ved kjørsel. **off'spring**, *s*, afkom *n*, slægt *c*, efterkommere *pl.* **off-street**, *s*, afstikker, (mindre) tværgade *c*; --thoroughfare ds; --time fritid; it was his --time ogs. han havde da ikke tjeneste. **offus'cate**, *vt*, dss. obfuscate. **off'ward**, *a* & *ad*, krængende fra land, om skib paa grund; fra land, udgaaende; she lies with her head to the - det stevner fra land. **O-fish**, *s*, *Sc.* blæk-sprut, akker *c*. **oft**, oft, *ad*, *poet.* tit, ofte. **often**, of'n, *ad*, ds; as - as not ligesaa ofte, ikke (saa) sjelden; more -, -er oftere; - and - tit og ofte; as - as ever they asked saa ofte de bad (om det). **oft(en)-times**, *ad*, *poet.* ofte. **ogee**, ō-jē', *s*, gesims-list, cyma reversa *c*. **Ogilvie**, ō'gl-vi, *s*. **ogival**, ō'jiv-al, *a*, ogival; --headed shot projektiler med ogival-spids. **ogive**, ō'jiv, o-jīv', *s*, gotisk hvælving *c*. 1. **ogle**, ō'gl, *vt*, bruge øinene til, kokettere (med øinene) for, se (ømt, stjaalent) hen til, skotte til; 2. *s*. (side)blik, øiekast *n*. **ogling**, *s*, (ømme, forlibte) blik *pl*, øie-kast *pl*, øien-koketteri *n*. **oglio**, ō'li-ō, ōl'yō, *s*, dss. olio. **ogre**, ō'gér, *s*, trold *n*, menneske-ædende rise *c*; -ish, *a*, men-neske-ædende, *à la* trold el. menneske-æder. **ogress**, *s*, hun-trold *n*. **Oh!** ō, *interj.* o! af! [til at udtrykke smerte:] au! - yes ja da! ja vist! - me! ve mig! **Ohio**, o-hī'o, *s*. 1. **oil**, oil, *s*, olje; bom-olje [sweet -]; tran *c* [train -]; serving only like - to the fire; in - fedtet, om uldgarn; to paint in -(s) male med olje(farve); it smells of the - ... af lampen; 2. *vt*, olje, smøre (med olje); salve (med olje); -(ed) paper oljepapir; --cloth voxdug *c*; --colour paint olje-maling; -er oljehandler *c*; --lamp olje-lampe; tran-lampe, -lygte; -man olje-

handler *c*; --skin olje-lærred *n*, *pl.* -klæder. **oily**, *a*, olje-, oljet; olje-agtig, fed, fedtet; glat, flesk. **oint'ment**, *s*, salve *c*. **Oisin**, oi'sin, *s*, den gæliske form f. Ossian. **okra**, ō'kra, **okro**, ō'kro *s*, *Bot.* spiselig abelmoskus. **old**, ōld, *a*, gammel; *coll.* klog, fiffig, dreven; to grow - ogs. aldres, ældes; at three years - i treaars-alderen; (of) a month - maaneds-gammel; the nine-years-old Charles den niaarige K; fml. 1. age! in - days, in the days of - i gamle dage; to make him comfortable in his - days ... paa hans gamle dage el. alder; - Jack gamle Jakob, kjælenavn f. det engelske flag; to return to the - - way vende tilbage til det gamle; - women's stories ammestue-historier; to cling to the - holde fast ved det gamle; it is in the - of the moon det er (el. maanen er i det) sidste kvartér: of - i gamle dage, fordum. 1. **olden**, ōld'n, *a*, gammel, i enkelte udtryk; in the - time, in - days el. times i gamle dage; 2. *vt*, gjøre gammel, ælde; 3. *vi*, ældes **old-established**, *a*, gammel; hævd-vunden; an - firm; - rights; --fashioned, *a*, gammeldags, alderdommelig; -ish, *a*, gammelagtig; --lang-syne [sin], se auld! --metal man (jern)skrabhandler *c*; -ness ælde; alderdom *c*; --oil urmager-olje [clock- el. watch-oil]. **Oldys**, ōl'dis, ōldz, *s*. **oleaginous**, ō-le-aj'in-us, *a*, oljeagtig; salvelsesfuld. **oleander**, ō-le-an'dér, *s*. oleander *c*. **oleas'ter**, *s*, vildt oliven-træ. **oleif'erous**, *a*, oljeførende. **oleograph**, ō'le-o-graf, *s*, oljetryk *n*. **olfaction**, ol-fak'shun, *s*, lugt, -e-sans *c*. **olfac'tor**, *s*, lugte-redskab *n*, næse *c*; -y, *a*. lugte-; *s*, dss. olfactor og olfaction. **olibanum**, ō-lib'a-num, *s*, olibanum, virak *c*. **oligarch(ic)al**, ol-i-gärk'(ik-)al, *a*, oligarkisk. **ol'igarchy**, *s*, oligarki, faastyre *n* **olio**, ō'l-ō, *s*, olla podrida *c*, en spansk ret: rust-omsnusk; *Mus.* potpourri *n*. **Olivares**, o-le-vä'res, *s*, Olivarez. **olivaceous**, ol-i-vä'shus, *a*, oliven-farvet, grøn **olivas'er**, ol-i-vas'tér, *a*, olivenfarvet, brunlig, rødlig. **olive**, ol'iv, *s*. oliven- el. olje-træ *n*; olive(n) *c*; the Mount of O-s Oljebjerget; -d prydet med olje-træer. **Oliver**, ol'i-vér, *s*, Oliver; fml. Noll! a Ro(w)land for an - lige for lige. **Olivet**, ol'i-vet, *s*. Oljebjerget; ogs. Mount -. **olla-podrida**, ol'la-po-drē'da, *s*, dss. olio. **ologies**, ol'o-jēz, *pl*: the - *coll.* videnskaberne. **olympiad**, o-lim'pi-ad, *s*, olympiade *c*, tidsrum af 4 aar. **Olym'pian**, *a*, olympisk. **Olym'pic**, *a*, dss; the - games, the -s de olympiske lege. **Olym'pus**, *s*, Olymp(en). **ombre**, om'bér, *s*, l'hombre *c*. **ombrom'eter**, *s*, regn-maaler *c*. **O'Meara**, o-mē'ra, *Ir.* o-mā'ra, *s*. **omega**, ō'meg-a, o-mē'ga, *s*, omega *c*; se alpha! 1. **omen**, ō'men, *s*, omen, varsel *n*; a good - for the success of the plan; it is an - [et varsel om] that; of ill - ilde-varslende, -spaaende; 2. *vt*, varsle, varsle om; to - ill of; -ing varsel *n*; evil -ings. **omen'tum**, *s*, tarme-net *n* [caul]. **om'inous**, *a*, varslende, varsels-; ilde-varslende, -spaaende; to be - of good varsle godt; this is very -. **omissible**, ō-mis'i-bl, *a*, som kan undlades, el. udelades. **omission**, ō-mish'un, *s*, udeladelse; udeglemmelse; undladelse, forsømmelse *c*; sin of - undladelses-synd; fml. commission! **omit**, ō-mit', *vt*, lade falde, udelade; springe over, udeglemme; undlade, forsømme; -ting the decimals naar decimalerne bortkastes; several cells were -ted to be pointed out to them man undlod at vise dem; to - nothing; to - no opportunity ikke forsømme, ikke lade unyttet nogen l; -tance, se acquittance **omnes**, om'nēz, *a*, alle, tutti, i scene-anvisning. **om'nibus**, *s*, omnibus *c* fml. bus! **omni|farious**, om-ni-fā'ri-us *a*, allehaande, alle slags; -f'erous, *a* alt-bærende; -p'otence almagt *c*; -p'otent *a*, almægtig; God -potent den almægtige g; -pres'ence allestids-nærværelse -pres'ent, *a*, allestids-nærværende; -science [om-nish'ens] alvidenhed *c*; -scient *a*, alvidende. **omnium**, om'ni-um, *s* omnium *n*, indbegrebet af de stats kreditorerne som pant anviste gjenstand og tilstaaede fordele; --gatherum *col* broget blanding *c*, mixtum compositum **omniv'orous**, *a*, alt-ædende. **Omphal** om'fa-lē. *s*. **omphal'ic**, *a*, navle- **om**
phalocele, om'fa-lo-sēl, *s*, navlebrok

1. **on**, on, *præp*, paa; om, over, sml. lecture *s*! ved, f. ex. on the Baltic, Rhine; he then found - [ved] analysis of the borings; not another word - your life! ...om du har dit liv kjært! - [efter, ved] his return; to act - [efter] a principle; 2. **on**, *ad*, frem(ad), videre; videre, frembeles; paa, f. ex. om klæder; inde, paa scenen, modsf. off; later - senere hen; to be - bl. a. blive spurgt el. hørt, paa skolen; have noget paa [være beruset]; I am - lad gaa! det gjælder! the lamp is too much - I er for høit opskruet; we are now well - in April ... et godt stykke ude i a; se to go! to read - læse videre, vedblive at læse, frembeles læse; to keep her - bl. a. frembeles beholde hende; let him bay -! lad den bare gjø! doubt - [tvivl kun], vain sceptic! he walked -, however, and he walked - han gik og gik; I will - before jeg reiser (el. gaar) i forveien; to help him - to [hen paa, op paa] the raft; he leaped overboard and swam - to shore ...og svømmede i land; the officers were always - to [paa nakken af] him; and so - og saa videre; and so - and so forth og saa videre og saa videre; he is neither - nor off han er snart med, snart ikke; han ved ikke hvad han selv vil, han vakler, sml. 2. off! 3. **on!** *interj.* fremad! - [afsted] after them! **onager**, on'a-jér, *s*, vild-æsel *n.* **onanism**, ō'na-nizm, *s*, onani, selvbemittelse *c.* 1. **once**, wuns, *ad*, en gang; engang [om fortid, og sj. om fremtid]; sml. nought! - is not a habit en gang er ingen gang; - (up)on a time engang; Edward Dorrit, Esquire (- Tip) ...forhen T; and he was not heard to swear - ...en eneste gang; - more en gang til, endnu en gang; (all) at - og det) paa stedet, med det samme, strax, med en gang; paa samme tid; paa en gang; thanks to all at - and to each one! ... til alle i almindelighed og enhver i særdeleshed! for -, for in a way, - in a while for en gangs skyld, undtagelsesvis; mod sædvane; en gang imellem; - and again gjentagende, gjentagne gange; - (and) for all, - and for ever en gang for alle; never - aldrig en eneste gang, ingensinde; 2. *s*, i forbb. med this og that: indulge me this -! ...denne ene gang; for that (this) - for den(ne) gang; 3. *conj*, naar ...engang, naar...først; se u. to grasp og to master! 4. **once**, ons, *s*, dss. 2. ounce. **on-dit**, ōng'dē, *s*, rygte, forlydende *n.* 1. **one**, wun, *a*, en, et; (en) eneste; en vis, en; en, samme, fælles; you will be (el. make) - of the party, eh? De bliver vel med? to make - in a cotillion være med (el. tage del) i ...; if ever there was an old demon in the world, she is - ...saa er hun det; the nobleman (for he looked -) ... ti som en saadan saa han ud; to go - by - gaa en og en; never a - aldrig (el. ikke) en eneste; this suitor fixed on the - [the casket] with earth ...den med jord i; the - nearest den nærmeste; what specimens? ... the -s [de] your wife sent me; - another hinanden; hverandre; the - den (el. det) ene; det ene; den (el. det) eneste; se many! a cast of - [et kast med det ene] eye; (the) - ... the other den ene ... den anden; - or other den ene eller den anden; it cannot be said that knighthood was the institution of any - man or time ... en enkelt mands ... værk; only that - day kun den(ne) ene dag; - and all, as - man alle som en (mand); there is - thing certain et er sikkert; willing is - thing, being able is another at ville er et, at kunne er et andet; se 1. before! neither - thing nor the other hverken det ene eller det andet, ingen af delene; the - thing det eneste; the - thing needful det ene fornødne; to be - være et; falde sammen, være identiske, med: with; være enige; to be at - with være enig med; sml. for, 363[25]; to be all in - gaa i et; -'s self, -self sig selv; sig; 2. **one**, *pron*, En, nogen; den ene; En, man; the voice of - crying en grædendes røst; if - [En, den ene] will not, another will; he was not (the) - to retract han var ikke den som tog sine ord tilbage; --horse, *a*, énspænder-, énbéts. **Oneida**, *s*, navn paa en kommunistisk koloni i Central New York State. **oneirocritic**, o-nī-ro-krit'ik, *s*, drømme-tyder *c*;

=tydende, =tydnings=; -ism [sizm] drømme=tydning *c*, =tyderi *n*. **oneiromancy,** o-nī'ro-man-si, *s*, spaadom *c* af drømme. **oneness,** wun'nes, *s*, énhed *c*. **onerous,** on'ér-us, *a*, byrdefuld, besværlig, trykkende. **onesided,** *a*, énsidig; -ness =hed *c*. **on-going,** *s*, fremadgaaen; færd, fremgangs=maade; hændelse; forsig=gaaen; tildragelse *c*; the common -s of [tildragelser i] this our commonplace world; se 2. going! --hanger dss. hanger-on. **onion,** un'yun, *s*, (rød)løg *c*. **on-looker,** *s*, tilsluer *c*; --looking som ser (el. saa) til, som staar (el. stod) og ser (el. saa) paa det. 1. **only,** ōn'li, *a*, eneste; -bill solaveyel; he was an - child han var eneste barn; the - one den eneste; the - ones I have; 2. *ad*, alene, blot; først, ikke før(end); ikke længer(e) siden end; if it was - to om ikke for andet, saa for at; - just netop, (netop) saavidt; - yesterday ikke længere siden end igaar; he not - reached, not - did he reach han ikke alene naaede; - not, blot (el. kun) ikke; næsten; - when først da; --begotten énbaaren. **on'omancy,** *s*, spaadom *c* af navne, navnetyderi *n*. **onomatol'ogy,** *s*, navnelære *c*. **onomatope,** on-om'a-tōp, *s*, lydbetegnende ord *n*. **onomatopœia,** on-o-mat-o-pē'ya, *s*, dannelse (el. brug) *c* af lydbetegnende ord. **onomatopoet'ic,** *a*, lydbetegnende. **on'set,** *s*, anfald, angreb *n*; sj. begyndelse *c*. **on'slaught,** *s*, stormløb, anfald *n*. **ontol'ogy,** *s*, ontologi *c*. **onus,** ō'nus, *s*, byrde *c*; - probandi bevis=byrde; the - of repairing a church does not rest upon the incumbent. **onward,** on'ward, *a*, fremrykkende, fremadgaaende; fremrykket; *ad*, frem, fremad; -s, *ad*, ds. **onyx,** on'iks, *s*, onyx *c*, brun karneol med striber af lysere farve. **oology,** o-ol'o-ji, *s*, æg=lære *c*. **oons,** ōōnz, *interj*, for pokker [zounds]. 1. **ooze,** ōōz, *vi*, sive (el. tyte) ud; 2. *s*, bløbt mudder, slik; sivning, siven; barke= el. garver=lud *c*. **oozy,** *a*, mudret, dyndet; - bottom slik=grund. **opacity,** o-pas'i-ti, *s*, ugjennemsigtighed *c*; mørke *n*, dunkelhed *c*. **opah,** ō'pa, *s*, laxe=størje *c* [king-fish]. **opal,** ō'pal, *s*, opal *c*; -esce [es'], *vi*, opalisere, labradorisere, spille i forskjellige farver; -es'cence farvespil *n*; -es'cent spillende i forskjellige farver. **ope,** ōp, *v* & *a*, *poet.* f. open. 1. **open,** ō'pn, *a*, aaben, i mange tilff. [ogs. om ansigt, fiende, karakter, spørgsmaal, sø, tøi, vinter, vokal]; isfri; løs, om streng; an - book en opslaaet b; an - day en ubesat dag; a meeting with [for] - doors; in the - fields i fri (el. aaben) mark; to keep an - house (el. table) holde aabent taffel. Rear rank take - order! Aabne gelederne ... marsch! se ndfr! - robbery ran *n*; it is an - [offentlig] secret; - weather ogs. mildt (el. lind=) veir; to sleep with the window - sove for aabent v; - to udsat for; tilgjængelig for, for grunde: to conviction, to reason; to lay - lægge aaben, afdække, aabne; to lay - to udsætte for; blotstille for; the point must be left - to conjecture det punkt faar staa hen (som et aabent spørgsmaal); the doors were thrown - b blev slaaede op; he threw his arms wide - han slog ud med armene; to throw - to competition aabne konkurrence om; in the - under aaben himmel; paa fri mark; i friland; to take a bath in the - tage et b i aaben (el. fri) sø, et strømbad; 2. **open,** *vt*, aabne [ogs. the ball, (her) fire, negotiations], lukke op; aabne, begynde; lægge aaben, aabne, fortolke, forklare; every time the door was -ed ogs. hvergang døren gik; the mines are -ed [har sin dag=aabning] at an elevation of *x* feet; to - a bottle trække op en f; to - the case inkaminere sagen; not to - his lips ikke oplade sin mund; to - the subject (to) indlede emnet; bringe sagen paa bane (for); to - another suit spille en anden farve; to - up, dss. to open; to - up the road, negotiations; 3. **open,** *vi*, aabne sig; begynde; *Sp.* give halš; better days seemed to - [oprinde] for him; the rooms - (in)to [fører ud til] the corridor; to - on aabne sig for, for Ens blik; vende ud til; aabne ilden paa, skyde paa [ogs. to - the fire on]; a series of sitting-rooms -ing one out of another ...som alle stod i forbindelse med hverandre; the land had -ed out landet havde aabnet sig; the windows - to (el. out on) a balcony v vender

ud til en altan; the new year -s [gaar ind] with brighter prospects; --handed, *a*, gavmild. **opening**, *s*, aabning; begyndelse *c*; it is a thriving place, and seems to present an - [at byde udsigter] for such a man; I darted at the - which I saw here jeg greb strax den leilighed som her viste sig; - address indlednings-foredrag *n*, words begyndelses-ord. **openly**, *ad*, aabent. **open-order**, *s*, *Mil*, se 1. open! --order fighting spredt fægtning; --work gjennembrudt arbeide; --work(ed) stockings klare strømper. **opera**, op'ér-a, *s*, opera *c*; the - of [operaen] the Dame blanche; --dancer danser, -inde *c*; --glass teater-kikkert; --goer opera-gjænger *c*; --house opera(bygning) *c*. 1. **operate**, op'ér-āt, *vi*, virke; operere; to - on virke paa; *Surg.* operere, for stær: for cataract; mode of operating ogs. omgangs-maade; 2. *vt*, bevirke; sætte i virksomhed el. i gang; to - a machine. **operat'ic**, *a*, opera-, operistisk. **operation**, *s*, virksomhed; operation, i flere tilfl; virkning *c*; to commence -s begynde operationerne el. sin virksomhed; begynde, *abs*; I watched his -s jeg holdt øie med hvad han foretog sig; to do it in one - ... i et tempo; to come into - træde i virksomhed; træde i kraft; causes of far more general - aa med langt større rækkevidde; base of -s operations-basis; to go through [udstaa, gjennemgaa] an -. **operative**, op'ér-a-tiv, *a*, virkende; virksom; praktisk, udøvende; *s*, arbeider, svend *c*. **op'eratize**, *vt*, operatisere. **operator**, op'ér-ā-tor, *s*, (be)virkende *c*; virkemiddel *n*; operatør *c*. **oper'culum**, *s*, laag *n*. **Ophelia**, o-fē'lya, *s*. **ophi-cleide**, of'i-klīd, *s*, ofikleide *c*, sl. bas-instrument. **ophidian**, of-id'i-an, *s*, slange; *a*, slange-. **ophidion**, of-id'i-on, *s*, *Zoo.* art søe- el. tang-naal *c*: *Syngnathus Ophidion*. **ophiol'ogy**, *s*, slangernes naturhistorie *c*. **ophite**, ō'fīt, *s*, *Min.* serpentin *c*; grøn porfyr. **Ophiuchus**, ō-fi-ū'kus, *s*, *Astr.* Slangeholderen. **ophthal|mia**, of-thal'mi-a, *s*, øien-betændelse *c*; -'mic, *a*, øien-; -mol'ogist -læge; -mol'ogy læren om øinene; -'moscope øiespeil *n*. **oph'thalmy**, *s*, øs. ophthalmia. **opiate**, ō'pi-āt, *s*, opiat *n*. **opine**, o-pīn', *vt*, mene, holde for; sj. **opiniative**, ō-pin'ya-tiv, *a*, stiv (i sine meninger), paastaalig. **opinion**, ō-pin'yun, *s*, mening; betænkning *c*, f. ex. advokats; the -s of the press pressens udtalelser, f. ex. om en bog; he found - about equally balanced ... at meningerne stod omtrent lige; there is a difference of -, - is divided, -s differ el. are divided meningerne er delte, om: about, as to, on, in relation to, as to whether; there have been divided -s as to; - is much divided; sml. to differ! to have a great, high (small) - of have høie (smaa, ringe) tanker om; to form a high - of saa høie tanker om; though he had a strong - on the point, the latter forbore to say a word skjønt han meget godt vidste, hvad han mente derom...; sml. notion! I have my own - of jeg har nu (saa) mine egne tanker om; my -, Mr. T ..., quite my - det mener ogsaa jeg; there was but one - (entertained) in relation to der var kun en mening om; there cannot be two (el. there can be no two) -s as to; expressed an (el. his) - that udtalte den (el. som sin) mening, at: to form [danne sig] an - on; to form his own - danne (el. opgjøre) sig en selvstændig mening; se 2. form! to give his - on afgive sin betænkning om; ytre sig om; I cannot give an - myself selv kan jeg ingen mening udtale derom; he gave it as his - han udtalte som sin mening; to hold [hylde, have, nære] the same -; a case for - en til (afgivelse af) betænkning forelagt sag; to submit it to a barrister for an - lade en a afgive sin betænkning derover; in [efter] my -; I am of (the) - that jeg er af den mening (el. jeg holder for) at; I am of that -; a (mere) matter of - en (rén) skjøns-sag; these are matters of - herom kan der være delte meninger. **opin'ionated**, *a*, stiv (i sine meninger), stivsindet, paastaalig. **opin'ionative**, *a*, ds. **opium**, ō'pi-um, *s*, opium *c*. **ople-tree**, ō'pl-trē, *s*, krosved *c*.*) **opo|balsam**, ō-po-bawl'sam,

*) Efter Lucas. Webster sætter det ligt the

s,* opobalsam c; -del'doc opodeldok* c; -p'anax opopanax, panax=gummi c. **opossum,** o-pos'um, s, pung=dyr n, =rotte c; to come - over him *Amr. Sl.* lure ham, spille ham et puds. **op'pidan,** s, bymand, *obs*; ud=skolar' c, ved Eton College [en som er i kost ude i byen]. **opponent,** op-pō'nent, s, modstander c; se 1. meet! **opportune,** op-por-tūn', a, betimelig, beleilig, passende. **op-por'tunism,** s, opportunisme c. **opportunity,** op-por-tūn'i-ti, s, leilighed c; with the day comes the - kommer tid, kommer raad; that the - for [til] those actions will never more be given you; they have not had the opportunities for [leiligheder til at] acquiring the special knowledge; when I have (the) - of doing (el. to do) so naar jeg har leilighed til at; to embrace (el. to seize, to take) an - gribe en l; as - occurs ved forefaldende leilighed; where he saw - hvor han saa sit snit; he took an (el. the) - of hiding her scissors han greb leiligheden (el. saa sit snit) til at gjemme væk saxen for hende; I took the - of a pause jeg greb l, da der var en pause; to watch his - tage leiligheden i agt; at, on [ved] every -; at, by, on, the first - ved første leilighed; which I was resolved to do the first - ... ved første l; to send it by the [med denne] -. 1. **oppose,** op-pōz', vt, stille, stille op, imod: to; modstaa, gjøre modstand imod; modsætte sig, være imod; gjøre modstand imod; konkurrere med, om: for; med virkning modsætte sig, bekjæmpe, stanse; the generals to whom he was -d [som han havde overfor sig] were men of small capacity; to - art to art sætte list mod list; force is -d to force der staar magt mod magt; the strength of any material is the resistance it -s to [som det gjør mod, dets modstand mod] fracture; to - a vigorous resistance gjøre kraftig modstand; were ready to - him, them osv, bl. a. stod færdige til modstand; similar difficulties - [der klæber ... ved] the theory that; he -d Mr. F. ogs. han var hr. F's modkandidat; to be -d ogs. finde modstand; to be -d to ogs. være (el. have) imod; se innovation! 2. vi, opponere; -r modstander; opponent c; an -r of the Jansenists. **opposing,** ptc; a, bl. a. modsat, stridende; - interests; s, kaperi n, i vognmandsfaget. 1. **opposite,** op'o-zit, a, lige overfor (liggende), paa den modsatte side; modsat, med to; *Bot.* modsat; - angles énsbeliggende v; - neighbour gjenbo c; the - party modpartiet; modparten; - word ogs. korrelat n; a house - (to) the Exchange et h lige overfor Børsen; right - to ogs. ret ud for; 2. s, modsætning c, det modsatte; in all respects the - to [det modsatte af, en modsætning til] his Lordship. **opposition,** op-o-zish'un, s, modstillethed, modstilling; modstand; modstrid; *Astr.* & *Parl.* opposition c; =s=parti n; konkurrent c; =er pl; in - to [i modstrid med] the votes of the majority; to go into - gaa over i oppositionen; setting up an - to Warren's blacking shop; an - establishment, shop en konkurrent; -ist oppositionel c. **oppress,** op-pres', vt, trykke, nedtrykke, undertrykke; *fig.* ogs. mareride; to - [besvære] the stomach. **oppression,** op-presh'un, s, tryk n, undertrykkelse, haardhed; (legemlig) tyngde c, tryk; tryk n, fortrykthed, nedtrykthed c. **oppress'ive,** a, trykkende, tung; -ly, ad, trykkende, tungt; the day was -ly hot det var trykkende varmt, veiret var trykkende. **oppress'or,** s, undertrykker c. **opprobrious,** op-prō'bri-us, a, fornærmelig, vanærende, bestjæmmende; vanæret, ærløs; -ly, ad, fornærmelig, bestjæmmende, med foragt; *Copper-head* is used -ly ... som et øgenavn. **opprobrium,** op-prō'bri-um, s, forsmædelse, skam c. **oppugn,** op-pūn', vt, bekjæmpe, staa imod; angribe; stride imod; -er modstander, bekjæmper; angriber c. **optative,** op'ta-tiv, a, ønske=, udtrykkende et ønske; the - (mode) *Gr.* optativ, ønskende maade c; -ly, ad, ønskende; optativisk. 1. **optic,** op'tik, s, syns=organ, øie n; *pl.* ogs. syns=evne c; 2. a, syns=, optisk; optisk; - angle syns=vinkel; -al, a, ds; -ian [ish'an] optiker; in-

* witch-hazel. Ordet er *obs*, men findes hos Ainsworth.

umentmager *c*; -s optik *c*. **optimate,** 'ti-māt, *s*, optimat, stormand *c*. **op-me,** op'ti-mē, *s*, udmærket *n*, som kaktér for en enkekt præstation; *Univ.* ndidat *c* med godt laud [?]. **opti-s|m,** op'tim-izm, *s*, optimisme *c*; -t timist *c*. **option,** op'shun, *s*, (ret el. gang *c* til) valg; ønske *n*; option *c*, paa tds-børsen; if he had been allowed an hvis han havde faaet (el. haft) val-, havde faaet vælge; we had, there-e, no - [intet andet valg] but to; - efter eget valg, efter sit eget ønske; meget En vil; it was left [over-t] to his own -. **optional,** op' n-al, *a*, overladt (til) Ens valg, gfri; frivillig; it is - with you to or stay det staar Dem frit for at...; *ad*, med ret til at vælge, frit; fri-ig. **opulen|ce,** op'ū-lens, *s*, rigdom, stand *c*; -t, *a*, rig, velstaaende, be-let. **opus,** ō'pus, *s*, opus, arbeide *pl.* op'era; -'culum opuskel, mindre eide *n*. 1. **or,** or, *conj.* eller; ellers; . enten; a man without hat - [og] t; an income of ten - twenty pounds indtægt af ti à tyve p; 2. *s*, *Her.* farve *c*. **orach,** or'ak, *s*, *Bot.* svine-de *c*, undert. brugt som spinat. **cle,** or'a-kl, *s*, orakel; -sprog, -svar et allerhelligste, i det jødiske tempel; country rectors thought him an - points of learning ... i alle lærde gsmaal. **orac'ular,** *a*, orakelmæs-gaadefuld. **oral,** ō'ral, *a*, mundt-, -ly, *ad*, ds. **Oran,** o-ran', *s*. **orang,** ng', *s*, fork. f. orang-outang. 1. **ange,** or'anj, *s*, Oranien *n*; the se of - det oranske hus; 2. **orange,** pelsin *c*; -træ *n*. 3. *a*, appelsin-; et; -ade [ād'] -lemonde *c*; -at' ds; at *c*; --coloured -farvet; --(flower) oms orange-blomster. **Orangeman,** rst) orangist *c*. **orangery,** or'anj-*s*, orangeri, orangehus *n*. **orange-ny,** *a* & *s*, orange-brun(t), el. rødlig-*n*). **orang(-)outang,** ō-rang'ōō-, *s*, orangutang *c*, skov-menneske *n*; orang. **oration,** o-rā'shun, *s*, (ud-det, højtidelig) tale. **or'ator,** *s*, ; (universitetets) ordfører *c*, ved e leiligheder; -'ical, *n*, oratorisk. **oratorio,** or-a-tō'ri-o, *s*, oratorium, sl. musikalsk drama; bede-hus, -kammer *n* [oratory]. **or'atory,** *s*, talekunst; is. *coll.* svada *c*, det at kunne tale godt for sig; bede-hus, -kammer *n*. **or'atrix,** *s*, talerinde *c*. **orb,** orb, *s*, klode, kugle, sfære; kreds, ring, cirkel *c*; rigs-æble *n*; *poet.* tid, periode *c*; -ed kredsdannet, rund; --fish kugle-fisk; -ic'ular kredsdan-net, ringformig, rund; -ic'ulated ds. **orbis,** orb'is, *s*, kugle-fisk *c*. **orbit,** or'bit, *s*, *Astr.* bane; øienhule *c*; -al, *a*, bane-; -al motion bevægelse i banen. **Orcades,** or'ka-dēz, *pl*, Ørknøerne [det latinske navn]. **Orcadian,** or-kā'di-an, *a*, ørknøisk; *s*, ørknøing *c* [Orkneyman]. **orchal,** or'kal, *s*, dss. archil. **orchanet,** or'ka-net, *s*, *Bot.* øretunge *s*; sml. alka-net! **orchard,** orch'ard,. *s*, (frugt)have *c*; apple-orchard æble-have. **orchestr|a,** or'kes-tra, or-kes'tra, *s*, orkester *n*; (musik)tribune *c*; -al, *a*, orkester-; i (el. for) orkester; -al concert, music instrumental-koncert...; -ation instrumentering, instrumentation *c*. **or'chill,** *s*, dss. archil. **orchis,** or'kis, *s*, *Bot.* marihaand *c*. 1. **ordain,** or-dān', *vt*, ordne, indrette; anordne, bestemme; ordinere, (præste-) vie; to - him a preacher vie ham til præst; 2. *vi*, bestemme, anordne; the fates -d otherwise skjæbnen vilde det anderledes; -able, *a*, skikket til at (el. som kan) ordineres; -er anordner, bestemmer; ordinant *c*. **ordeal,** or'de-al, *s*, (uskylds)prøve, guds-dom *c*; - by fire, fire-ordeal jern-prøve, jern-byrd *c*. 1. **order,** or'dér, *s*, orden; forordning, anordning, forskrift, bestemmelse *c*; *pl.* ogs. reglement *n*; se ndfr! befaling, ordre; (vare)bestilling, paa: for; (penge)anvisning, paa 100 pund: for a hundred pounds; udbetalings-ordre, anvisning til udbetaling [an - to pay]; tilladelses-skrivelse *c*, adgangs-tegn *n*; *Arch. Bot*, *Zoo.* orden; (samfunds)klasse, stand; (ridder)orden; orden, dekoration *c*, ordens-tegn *n*; order! ... order! stille! ... stille! general -s general-ordre *c*; an - in council en kongelig resolution; - of battle slag-orden; the - of the day dags-befalingen; *fig.* dagens løsen *n*; the - of nobles adels-standen; an -

came that the prisoners should (el. for the prisoners to) be brought der kom ordre til at fangerne skulde bringes; to confer -s on ordinere; he had given an - that [givet ordre til at] they should; to give -s for [befaling til] an attack; he had no -s to do so han havde dertil ingen befaling; to put - into [bringe orden i] his affairs; to take (el. to enter into) -s, holy -s lade sig ordinere, blive ordineret el. præsteviet; at (el. by) his -, by his -s paa hans befaling; to keep in -; the member, the motion, is not in - repræsentanten gaar udenfor sagen, motionen er imod reglementet; to keep things, you, in - holde orden, holde orden paa jer; to put his house in - ogs. bestikke sit hus; to put things in - ogs. rydde op; to set her room in - rydde op i sit v; in - to i henseende at, for at; to betroth is to contract or promise in - to marriage ... i henseende af ægteskab, med ægteskab for øie; in - that he may for at han kan; in -s ordineret; the vice-presidents, in their - [efter orden], shall preside until; to work this chaos into - bringe orden i dette k; out of - i uorden, ustelt, ulaget; to get out of - komme i uorden, ulage sig; the member is out of - repræsentanten gaar udenfor sagen; the regiment was put under -s for Natal r blev udkommanderet til N; **2. order,** *vt*, ordne; bestemme, ved lov: by statute; befale, give befaling (til); beordre; ordinere, i to tilfs; anvise, om penge, til udbetaling [to - to be paid]; bestille, hos: of; forskrive; an optimist is one who holds the opinion that all events are -ed for the best ... at alt hvad der sker, er bestikket til det bedste; order ... arms! ved fod ... gevær! I will - the carriage jeg skal bestille v, jeg skal lade spænde for; a thousand pieces of gold which were -ed [anviste] him on the spot; all are -ed for dismissal, to be dismissed der er kommet ordre til samtliges afskedigelse, til at samtlige skal afskediges; I have -ed [ordineret] it to many of my patients; to - out befale at gaa ud; udvise; udkommandere, til: for, to; he was -ed out of [blev udvist fra] Munich; **3. order,** *vi*, befale; --book *Comm.* ordre-bog; *Mil.* -protokol *c*; -er ordner; styrer; befalende, befalings-udsteder *c*; -ing ordning; bestyrelse *c*; in France there has been a better -ing of [ordning af] these things; -less, *a*, uden orden, uordentlig; mod reglerne el. reglementet; -liness orden *c*. **1. orderly,** or'dêr-li, *a*, ordentlig; tjenstgjørende, jourhavende, ordonnans-; he was most - in everything han var en stor ordensmand i alle ting; - book parol-bog; - duty ordonnans-tjeneste; to be on - duty være ordonnans; 2. *s*, ordonnansgadefeier *c* [street-orderly]. **1. ordinal,** or'din-al, *a*, ordens-; - numbers; 2. *s* ordens-tal; ritual *n*. **ordinance,** or'din-ans, *s*, forordning, bestemmelse *c*; foreskreven ritus el. ceremoni. **ordinarily,** *ad*, ordentlig, regelmæssig; ordentlig, almindelig; more than - [almindelig] instructive. **1. ordinary,** or'din-ar-i, *coll.* ord'nar-i, *a*, ordentlig; regelmæssig; almindelig; ordinær [anden rangs; tarvelig (udseende)]; contrary to what was the - case he mod sædvane ...; in - life, on - days el. occasions til daglig, til hverdags, i daglig- el. hverdags-laget, til dagligdags; - physician to fast livlæge hos; seaman jung-mand, letmatros, halvbefaren *c*; in - virkelig (el. fast) tjenstgjørende; ambassador, chaplain, in - ordentlig gesant, resident, hofkapellan; physician in - (fast) livlæge; ship (lying, laid up) in - oplagte krigs-skib, krigs-skibe i oplag; 2. *s*, ordentlig dommer; dommer i geistlige sager; (sæns-fels)præst *c*; noget almindeligt, is. i p table d'hôte *n*; kost; *Her.* bjælke; halbefaren *c*; --sized middels-stor. **ordinate,** or'din-āt, *a*, ordentlig, regelmæssig; *s*, *Geom.* ordinat *c*. **ordination,** or'din-ā'shun, *s*, ordning; bestemmelse, ordning; ordination *c*; according to the - of the Creator efter s's anordning; service ordination *c*. **ordnance,** ordnans, *s*, (svært) skyts, artilleri *n*; - m generalstabs-kort; the - office tøjhus departementet; se 1. master! director naval - marinens tøimester; the tri with these - forsøgene med dette sky

donnance, or'don-nans, *s,* fordeling, sposition *c,* i de skjønne kunster [the of the parts]. **ore,** ōr, *s,* ertš, malm *c;* *et.* metal *n.* **oread,** ō're-ad, *s,* oreade, ld-nymfe *c.* **Oregon,** or'e-gon, *s.* **eography,** o-re-og'ra-fi, *s,* dss. orogray. **orfling,** *s, vulg.* f. orphan. **orgal,** gal, *s,* raa vinsten, dss. argal. **organ,** gan, *s,* organ'; orgel *n;* - of touch e-organ; --blower *obs.* orgel-slager, janist *c;* --grinder lirebreier *c;* -'ic, organist; -ism organisme *c;* -ist organ t *c;* -izable, *a,* som lader sig organi; -ization [i-zā'shun] organisation *c;* organisere; -ized ogs. organisk; -izer anisator *c;* --loft orgel-pulpitur *n.* **gany,** or'ga-ni, *s,* merian *c,* dss. origan, **ganzine,** or'gan-zin, *s,* organsin(silke) *c.* **geat,** or'zhat, or'zhā, *s,* orgeade, man-mælk *c.* **orgies,** or'jiz, *pl,* orgier kkus-fest; natligt, vildt svirelag o. l.]; se priests high - held. **oriel,** ō'ri-el, (større) karnap-vindu *n;* --window ds. **orient,** ō'ri-ent, *vt,* orientere; *Surv.* indorientere, indsigte, om instru-nt; 2. **Orient,** *s:* the - Orienten, en. **oriental,** ō-ri-ent'al, *a,* orien-k; østlig; O- orientaler, østerlænder -ist orientalist *c.* **orient'ate,** *v,* ntere. **orientation,** *s,* orientation **orifice,** or'i-fis, *s,* munding, aabning, ud *c.* **oriflamme,** or'i-flam, *s,* ori-me *c,* de frankiske kongers røde silke-dart. **origan,** or'i-gan, **orig'anum,** *Bot.* merian *c.* **origin,** or'i-jin, *s,* ndelse, opkomst *c,* ophav *n;* had (el. s) its - in har sin oprindelse fra, er den af. 1. **original,** o-rij'in-al, *s,* inal *c* [-værk; grundsprog *n;* sær-, susing]; (grund)type *c;* the wolf is ght by some to be the - of the dog; , oprindelig; original; the discovery not - with him denne o var ikke inal, var ikke hans egen; born in - ødt med arvesynd; -'ity originalitet ly, *ad,* oprindelig, fra først af. 1. **inate,** o-rij'in-āt, *vt,* være ophavet stabe; afsøde, give anledning (el. t) til; Byron -d the expression ogs. u striver sig fra B, B var den første brugte dette udtryk; 2. *vi,* have sin ndelse (el. være runden) fra, skrive fig fra, med with; the scheme -d with [udgik fra, hidrørte fra, skyldtes] the council; how the fire -d is unknown hvorledes ilden opkom (el. var opkommen), vides ikke. **origination,** *s,* skabelse; opkomst, oprindelse, fremkomst *c.* **originator,** o-rij'in-ā-tur, *s,* skaber *c,* ophav *n, coll.* fader; motionær *c.* **orillon,** o-ril'lun, *s, old Fort.* orillon *c,* overdel af flanke. **oriole,** ōr'i-ōl, *s,* pirol, guldtrost *c.* **Orion,** o-rī'on, *s,* Orion *c.* **orison,** or'i-zon, *s, poet.* bøn *c.* **Orkney,** ork'ni, *s,* Orknøerne, sj*); -man orknøing *c;* the -s Orknøerne. **Or'leanist,** *s,* orleanist; *a,* -isk. **Orleans,** or'le-anz, *s,***) Orléans *n;* the - princes de orleanske p. **orlop,** or'lop, *s,* i smstgg. banjer-; --deck banjer, -dæk *n.* **ormolu,** or-mo-lōō', *s,* musiv-guld *n.* 1. **ornament,** or'na-ment, *s,* prydelse *c;* ornament *n,* udsmykning *c;* smykke *n;* *pl.* ogs. udsmyknings-figurer, i musik; rhetorical -s ogs. talens blomster; 2. *vt,* pryde, smykke; ornamentere, udsmykke, dekorere; a richly -ed sword ogs. en rigt besat s; -ed cottage villa *c* i schweizer- el. anden fantasi-stil [cottage orné]. **ornamental,** or-na-ment'al, *a,* pryd-, som pryder el. tjener til pryd, dekorativ; som kun er til pryd el. stas; Volunteers are not merely (el. purely) - ... blot til pynt el. til stas; - gardening den skjønne havekunst; to do the -, D. Sk. 450 *T,* undersø. gardening; - painter dekorations-m; - plants pryd-vækster; -ly, *ad,* til pryd, som dekoration. **ornamentation,** *s,* udsmykning, dekoration; ornamentik *c.* **ornary,** *a, vulg.* f. ordinary. **ornate,** or-nāt', *a,* udsmykket. **ornery,** *a, vulg.* f. ordinary. **ornith|ocoprus,** or-nith-o-kop'rus, *s,* fuglemøg, guano *c;* -'olite forstenet fugl *c;* -ological [loj' ik-al], *a,* ornitologisk; -ol'ogist ornitolog', fuglekjender *c;* -ol'ogy ornitologi *c;* -orhyn'chus næb-dyr *n.* **orog'raphy,** *s,* fjeld-lære, -bygning *c.* 1. **orphan,** or'fan, *s,* forældreløs *c,* -t barn; undert. ogs. barn som har mistet fader el. mo-

*) „Stonehenge in Wiltshire and Stennes in -", Collier, History of the British Emp, s. 11.
**) se New Orleans!

der; she was left an - [hun blev forældre=løs] at seven years old; they were left -s ogs. forældrene døde fra dem; 2. *a*, forældreløs; 3. *vt*, gjøre forældreløs; dø fra; -age forældreløshed *c*; asyl for forældreløse, vaisenhus *n*. **Orphean,** or-fē'an, or'fe-an, *a*, orfeisk. **Orpheus,** or'fe-us, *s*. **orpiment,** or'piment, *s*, gult arsenik=glas, kongegult *n*. **orpin,** or'pin, *s*, gul farve af orpine, or'pin, *s*, *Bot.* smør=buk *c*. **orrach,** *s*, dss. orach. **orrery,** or'ēr-i, *s*, orrery *c*, sl. planetarium. **orris,** or'is, *s*, hvid sværd=lilje; --root fiol=rod. **Orson,** or'sn, *s*, en af hovedpersonerne i den gamle roman Valentine and -, en tvilling, som adopteret af en bjørn, voxede op med egenskaber derefter. **ortho|dox,** or'tho-doks, *a*, rettroende; vedtagen; -doxy ortodoxi, rettroenhed *c*; -drom'ics storcirkel=seilas *c*; -dromy dss; -ep'ic ortoëpisk, vedrørende rigtig udtale; -epist ortoëpist, udtalekyndig *c*; -epy ortoëpi *c*, rigtig udtale; -gon ret=kant *c*; -g'onal, *a*, ret=vinklet; -g'rapher ortograf, retskriver *c*; -graph'ic(al), *a*, ortografisk [retskrivnings=; retskreven]; -graph'ic projection ortografisk projektion, profil *c*; -graph'ically, *ad*, ortografisk; -g'raphist dss. -grapher; -g'raphy ortografi, retskrivning *c*; -ped'ic, *a*, ortopædisk; -p'edist ortopæd' *c*; -p'edy ortopædi *c*, kunsten at helbrede misdannelser hos børn; -p'ny trangbrystethed; aandenød *c*. **ortolan,** ort'o-lan, *s*, *Ornith.* hortulan *c*. **orval,** or'val, *s*, *Bot.* tvetand *c*. **oryctology,** or-ik-tol'o-ji, *s*, læren om fossilier; mineralogi *c*. **Osborne,** oz'bōrn, *s*, A(a)sbjørn. **oscheocele,** os'ke-o-sēl, *s*, pung=brok *n*. **oscillate,** os'il-lāt, *vi*, oscillere, svinge; ogs. *fig.* **oscillation,** *s*, oscillation, svingning *c*. **os'cillatory,** *a*, oscillerende, svingende. **osculant,** os'kū-lant, *a*, tæt sammenhængende; umiddelbart mellemliggende, ved klassifikation. **osculate,** os'kū-lāt, *v*, eg. kysse(s); *Geom.* osculere, berøre (hinanden, under visse vilkaar). **osculation,** *s*, eg. kyssen; *Geom.* oskulation, sl. berøring *c*. **os'culatory,** *a*, kysse=, kysnings=; oskulerende; to be - with oskulere. **oscule,** os'kūl, *s*, (liden) mund, f. ex. paa indvolds=orme. **O'Shanter,** ō-shan'tēr, *s*; Tam -, helten i et af Burns' digte af samme navn. **O'Shaughnessy,** ō-shaw'ne-si, *s*. **osier,** ō'zh(i)-ēr, *s*, (baand)pil; vidje *c*; --basket vidje= el. pile=kurv; -ed pilevoxet; -y vidje=skov *c*. **Osiris,** o-sī'ris, *s*. **Osmanli,** oz'man-li, *s*, osmaner, tyrk *c*.*) **Osnaburg,** oz'na-burg, *s*, Osnabrück *n*; o osnabrücker lærred *n*. **osprey,** os'prā, *s*, fisk=ørn *c*. **osseous,** os'e-us, *a*, benagtig; benet, knoklet. **Ossian,** osh'an, *s*; -'ic, *a*, ossiansk. **ossicle,** os'i-kl, *s*, smaaben *n*. **ossification,** *s*, forbening *c*. **ossifrage,** os'i-frāj, *s*, *obs.* ung sø=ørn. **ossify,** os'i-fī, *v*, forbene(s). **ossiv orous,** *a*, ben=ædende. **ossuary,** os'u-ar-i, *s*, bén=hus *n*. **ostensib|le,** os-ten-i-bl, *a*, angiven, angivelig; -ly, *ad*, angivelig. **ostens'ive,** *a*, paavisende - demonstration direkte bevis *n*. **ostentation,** *s*, bram(men), pral *c*. **ostentatious,** os-ten-tā'shus, *a*, brammende, prale; -ly, *ad*, ds, med brask og med bram. **osteol'ogy,** *s*, bén=lære *c*. **ostler,** os'lēr, *s*, stald=gut *s*, dss. hostler. **ostracean,** os-trā'shan, *s*, ostracé *c*, en af østers=agtige. **ostracism,** os'tra-sizm, *s*, ostracisme *c*; to banish by (the) - forvise ved ostracisme. **ostracite,** os'tra-sīt, *s*, østers=forstening *c*. **ostreaceous,** os-tre-ā'shus, *a*, østers=agtig. **ostrich,** os'trich, *s*, struds *c*. **Ostrogoth,** os'tro-goth, *s*, østgoter *c*. **oswego,** os-wē'gō, *s*, *Bot.* skarlagenrød monarde, virginsk melisse *c*: *Monarda didyma*. **otacoustic,** ot-a-kows'tik, *a*, høre=; instrument; *s*, hørsels=instrument, f. ex. hørerør *n*; -on ds. **Otaheitan,** o-ta-hē'tan, *s*, otaheitier *c*. **Otaheite,** o-ta-hē't, *s*, Otaheiti, Tahiti *n*. **otalgia,** o-tal'ji-a, *s*, ørepine *c*. **Othello,** ō-thel'lo, *s*; occupation! **other,** *uth'*ēr, *s*, andet, andet, *pl.* andre, øvrige; flere; the five -s, the - five de øvrige (el. andre) fem. was I ever - to [anderledes mod] you than I am? why should rivals in a good work be - [andet] than friends? the play-house was no - [ikke andet] than

*) „The modern Turks call themselves Osmanli not Turks, which latter name implies rudeness and barbarism."

barn; can you mistake this house of
l -s [dette hus] for an inn? this
ght of all -s netop denne nat; sml.
all! I shall call some - [en anden]
y; the - day forleden, forleden dag,
r om dagen; se every! I have - things
ndet] to do; there are - [ogs. flere]
rses; one - word endnu et ord; in
e (el. some) form or - i en eller
den form; at one or - [i den ene
er den anden] extremity of the parish;
ne or - ogs. En eller anden; some-
ng or - et eller andet; -guess, -guise,
l), anderledes; sj. **otherwise,** u*th'*ér-
z, ad, anderledes; ellers, for øvrigt;
ers, i modsat fald; *alias,* ogsaa kal-
; he would have passed rather for a
ndsome man than - ...end det mod-
te; oftener than - oftest; it was custom-
when these marks were indelible,
not - ...men ikke ellers; a word -
known et ord som ellers ikke kjendes;
cannot be - det kan ikke være (el.
er umuligt) andet; how can it be -?
det være (el. er det muligt) andet?
s not appear to have been - [andet]
n beneficial; to believe, to say - tro
e) noget andet; I could do no - jeg
de ikke andet; their silence would
n to imply far - ...at tyde paa
et ganske andet; though she knew -
nt hun vidste bedre; such as think
nderledes-tænkende. **Otho,** oth'ō, *s,*
o. **otitis,** o-tī'tis, *s,* ørebetændelse
ot'oscope, *s,* øresperil *n.* **ottar,**
r, *s,* dss. otto. 1. **otter,** ot'ér, *s,*
c; 2. *s, coll.* dss. annotto. **otto,**
, *s*: - of roses rosen-olje *c*; sml.
r. 1. **Ottoman,** ot'o-man, *s,* ōsma-
, tyrk *c*; *pl.* -s; se note til Osmanli!
, ottomansk; 3. o- ottoman, pâté *c.* 1.
ht, awt, *s,* dss. aught; sml. enough!
: I - to jeg bør; jeg burde; I - to
w jeg maa(tte) vel vide det; your
gestions are what - to be done Deres
lag træffer det rette; as I - [*vulg.*
som jeg burde. 1. **ounce,** owns, *s,*
e *c,* $^1/_{12}$ pund, i apoteker-vægt =
027 gr; i handels-vægt = 28.346;
an - et lod; 2. *s, Zoo.* unse, unze
our, owr, *a,* vor, vort, *pl.* vore;
vores; in - day of telegraphs and
newspapers i denne telegrafernes ...tid;
in (these) - times i vore tider. **ourang-outang,** *s,* dss. orang-outang. **ourano-graphy,** ow-ran-og'ra-fi, *s,* himmel-be-strivelse *c.* **ours,** owrz, *pron. abs,* vor, vort, *pl.* vore; *coll.* vores; it is not - to judge det tilkommer ikke os (el. det er ikke vor sag) at dømme. **our|self',** *pron,* (vi) selv; os; kun i fyrstes el. i forfatters mund; *pl.* -selves (vi) selv; os selv; os; one of -selves en af os, en af vor midte. 1. **Ouse,** ooz, *s*; 2. **ouse,** ōōz, *s* & *v,* dss. ooze. **ousel,** ōō'zl, *s,* trost *c.* **Ousely,** ooz'li, *s.* **oust,** owst, *vt, L. T.* udkaste, udsætte, drive ud; -er udkastelse, udsættelse *c.* 1. **out,** owt, *ad,* ude; ud; to be - være ude [bl. a. ikke hjemme; ude igjen, efter sygdom; ude, i spil; forløben; under vaaben, i felten]; være forbi el. omme, være til ende; være forbrugt; være slukket; være oppe, f. ex. om stjerner; være udsprungen, sml. 1. leaf! tage feil; have tabt [saa og saa meget]; - West vesterud; to travel six miles - [frem] and as many home; to be - 50 pounds have forregnet sig paa ..., have 50 p for lidet; to be - at [have (el. gaa med) huller paa] the knees; sml. 1. elbow! to come, to go, - at the door komme, gaa, ud af d; - of cash, money, blottet (el. lens) for penge, pengelens; to jump - [op] of the chair; - of [uden] livery; I was quite - of myself with joy; I have been quite - of [uden] news for months; he is - of his time han har udtjent, staaet sin tid, f. ex. som soldat; han har udstaaet sin straf(se-tid); han er nu (bleven) myndig; to draw him - [op] of the water; the pony was - of [var falden under] Scroggins, by [og] a „Lamplighter mare"; - upon him! pokker i vold med ham! - upon you! fy skam dig! - upon such a conduct! fy for en opførsel! and then, had he - with the truth, who would believe him? *vulg.* hvis han rykkede ud med s...; - and - helt igjennem, ubetinget; i al sin vis og vending;*) 2. **out,** *s,* se 3. in!

*) out er oftest ubetonet i smstgg. med verber; saaledes sammensatte verber betegner tit

to make an - *Print.* gjøre et lig, udeglemme N; 3. *vi*: and he -s with his knife og han ud med kniven sin; an out-and-outer *vulg.* en rigtig aparte En; noget „utrolig" godt; -act' overgaa [i sin fremstilling]; -bal'ance overveie, veie mere end; -bid' overbyde; -'bound bestemt til udlandet [outward bound]; -brag' tage luven fra (el. overbyde) i praleri; -'break udbrud *n*; -build bygge bedre end; bygge høiere end; -'building udhus *n*; -'burst udbrud *n*; volcanic -bursts; -'cast, *a*, forstødt; dybt sunken, sj; *s*, forstødt *c*, forstødt væsen *n*; the brilliant world from which he was now an -cast ...fra hvilken han nu var forstødt; -clear'ance udklarering; -climb' klatre høiere (el. bedre) end; -'come udslag, (fremkommet) resultat *n*; -'crier udraaber; -'crop, dss. 2. basset(t); -crop' dss. to crop out og 3. basset(t). **outcry**, *s*, owt'krī, *s*, høit skrig; nødskrig; anskrig *n*; an - will no doubt be raised at first man vil i førstningen skrige op; to raise an - against opløfte et ramaskrig (el. hyle høit) over. **out|distance**, *vt*, distancere, løbe (el. seile, kjøre) fra; -do overgaa, stikke ud. **outdoor'**, *a*, udendørs, udenfor huset; se door! - patient hus-patient, modsf. en der ligger paa hospitalet; - relief fattig-hjelp *c*; - stroke *St. E.* opadgaaende slag; -s', *ad*, ude, udenfor huset. **outdrink'**, *vt*, tage luven fra, i drik. **outer**, owt'ér, *a*, ydre, yder-: -most, *a*, yderst. **out|face**, *vt*, faa En til at slaa øinene ned, forvirre (ved sin frækhed), trodse; -fang' thef *obs.* (jurisdiktion over) tyv *c* grebet paa fremmed herres omraade; -'field *Sc.* udmark, udslaat *c*. **out'fit**, *s*, udstyr, *n*, udstyrelse, ekvipering, udrustning *c*; -ter udruster; ekviperings-handler *c*. **out|flank**, *vt*, overfløie, omgaa; -general overgaa (i krigs-kunst); overliste. **out'go**, *s*, udgift *c*, -er *pl*; -er (den) afgaaende; -ing, *a*, afgaaende; *s*, udgang *c*; udgifter *pl*. **outgrow'**, *vt*, voxe fra, i flere tilss; she will - it bl. a. hun vil voxe det af sig; he has -n me han er voxet mig over hovedet; the children have -n their strength ...har voxet for stærkt; they have -n usefulness (efficiency) de er blevne for store (; el. for gamle) til længere at være (fuldt) tjenlige. **out'growth**, *s*, for stærk vækst; stærkere vækst; affødning *c*, udslag, resultat *n*. **out-Her'od**, *vt*: to - Herod overgaa en Herodes [i grusomhed; Shakespeare]; dsf. to - [overbyde] the preposterous fashions of the times. Scott. **outing**, owt'ing, *s*, (liden) tur, udflugt; frihed, fridag *c*. **out|jump**, *vt*, hoppe høiere (el. bedre) end; -'kneed, *a*, hjulbent; -land'ish, *a*, underlig, besynderlig; in this -landish corner her udenfor folkestikken; this -landish lingo ogs. dette kraakemaal el. labelensk; -last' vare længere end; -laugh le mere (el. høiere) end; udle; Franklin. 1. **out'law**, *s*, fredløs (person), utlæg mand; 2. **out'law**, *vt*, sætte udenfor loven, lyse utlæg, gjøre fredløs; -ry fredløshends- el. utlægs-erklæring *c*. **out'lay**, *s*, udlæg *n* el. *pl*, udgifter *pl*. **out'let**, *s*, udløb, afløb *n*, afløbs-kanal *c*; ogs. *fig.* a new [marked] for commodities; - drain af løbs-rende *c*. **out'lier**, *s*, fraværende, fraboende *c* [som ikke opholder sig de hvor han kaldsmæssig burde]; *Geol.* fra skilt stykke *n*. 1. **outline**, owt'līn, *s*, omrids *n*; sml. 1. all! 2. **out'line**, *vt*, tegne i omrids, give et - af. **outlive**, *vt*, overleve; leve bedre end; he will hardly - the night han lever vanskelig natten over; to - his fame overleve sit selv. **out'look**, *s*, udkig *n*; udsigt *c*; to be on the - for være (el. staa) paa udkig efter. **out'lying**, *a*, udliggende, fjerntliggende; liggende paa grænsen; there should not be so much as a pound - against him at der ikke skulde staa saa meget som et p udækket; - field udslaat *c*; - picket fremskudt pikett; - rock udskjær. **outmanoeuvre**, *vt*, overliste, modmanøvrere. **out'most**, *a*, yderst. **outnumber**, *vt*, være flere end, være [andre] overlegne i antal; we were greatly -ed vi var meget underlegne i antal. **out-of-door'**, *a*, dss. out-door;

at overbyde, overtræffe, præstere noget mere, stærkere el. bedre, end hvad der ligger i det enkle verbum; f. ex. to outbuild', to outrun'.

oor! -s, se out-doors! **out-patient,** *s,* sj. out-door patient; --pauper fattig-nderstøttet *c,* En som har af fattig-rsenet; --pensioner pensionær udenfor nstalten; --picket fremskudt pikett; --port havn; --post forpost; various battles nd affairs of -posts ... og forpost-gtninger; se affair! --put produktion *c,* grube f. ex. 1. **outrage,** owt'rāj, *vt,* e vold og uret imod, forhaane (grovt), ovt forurette; (grovt el. grovelig) støde imod; 2. *s,* vold; grov forurettelse; haanelse *c;* kaad ondskab, hærværk *n;* ogs. excesser, volds-handlinger; the thor of the - ogs. volds-manden; have m very careful not to commit any -s . øve vold; whose whole life has been - on [en eneste forhaanelse af] her lings. **outrageous,** owt-rāj'us, *a,* dsom; skjændig; oprørende; -ly, *ad,* dsomt; skjændig. **outride,** owt-rīd', ride (el. kjøre) fra. **out'rider,** *s,* 'rider *c.* **out'rigger,** *s,* udlægger, is. t meget smale baade; stræber, til bardun; svaibom *c,* ved kjølhaling; tøtnings-horn *n,* ved saling; ogs. dss. at. **outright,** owt'rīt, *ad,* straχ; ske, formelig, rent ud; *a,* kontant, stedet erlagt; any - sum given as equivalent for a *pro rata* payment, u. commutation. **out|run,** *vt,* løbe løbe hurtigere end; overgaa; whose d-nature frequently outran [var større] his discretion; to - his fortune, me sætte sin formue overstyr, leve : evne; se income & constable! -sail fra; -sell sælge mere (el. bedre) ; sælges til høiere pris(er) end; tinel, -'sentry udpost *c.* **outset,** set, *s,* opbrud *n,* afreise; begyndelse rste stridt *n;* at the - paa forhaand, *iori;* the difficulty is in the - al be-else er vanskelig; so as to render ment hopeless from the (very) - ... første færd. **outshine,** *vt,* over-le. 1. **out'side,** *s,* ud- el. yder-side t udvendige, udvortes *n;* det yderste øieste; passager udenpaa [- passen-: he declared that he could eat a apine, or a crocodile, - and all hud og haar], he was so hungry; he - i det høieste, i høiden; there are six, at the - er der sex, saa er det høiden; the gentleman from - ...uden-fra; on the - udenpaa; udenfor; 2. *a,* udvendig, ydre, udvortes; yderst; høiest, størst, maximums-; the - one bl. a. den som gaar (el. staar) yderst; 3. *præp,* udenfor; that is not only - our purpose det ligger ... udenfor vor tanke el. plan; se income! -r udenforstaaende, uindviet, fremmed *c.* **out|sit,** *vt,* over-sidde, sidde over tiden til, f. ex. et af-talt møde; sidde længere end; -'skirt grænse; udkant *c;* -sleep sove længere end; -speak tale mere (el. længere, høiere) end; and so -'speaking was the sailor in him that og sømanden var saa udtalt hos ham, talte saaledes ud af ham, laa saaledes udenpaa ham, at...; -spoken djerv, -t-talende; -spread' ud-sprede, udspænde; with its -'spread wings med udspredte (el. udslagne) v; -stand' staa ud el. frem; blive borte over tiden; the -standing [de endnu ikke opfyldte] clauses of the treaties; the fractions of days -standing de gjenstaaende ...; -standing debts udestaaende gjæld *c;* -stay blive længere end; blive over [tiden]; -'street udgade; -strip løbe fra, lade bag sig; ogs. *fig;* -vote overstemme; -walk gaa fra; -'wall ydermur. 1. **outward,** owt'ward, *a,* yder-, ydre; ydre, udvortes; udad(gaaende), *S. T.* ogs. for udgaaende; - freight udfragt; in a merely - [udvortes] sense. 2. *s,* ydre, udvortes *n,* sj; 3. *ad,* udad; til søs, for udgaaende; --bound for udgaaende; -ly, *ad,* i det ydre, (i det) udvortes; paa en udvortes maade; -s [z], *ad,* dss. outward. **out|weigh,** owt-wā', *vt,* veie mere end; *fig.* overvete, gjælde mere end; a testimony given under oath will - with [hos] him street talk and ...; a consideration -ing every other et alt overveiende hensyn; -wit overliste; -work tage luven fra, i arbeide; -'work udenværk. **ouze,** ōōz, *s* & *v,* dss. ooze. **ouzel,** ōō'zl, *s,* dss. ousel. **ova,** ō'va, *pl.* af ovum; fish - fiske-æg. **oval,** ō'val, *a,* oval', ægformig, elliptisk; *s,* oval' *c;* -bumen [ū'] æggehvide *c.* **ovary,** ō'var-i, *s,* ægge-stok *c.* **ovate(d),** ō'vāt(-ed), *a,* æg-formig. **ovation,** ō-vā'shun, *s,* ovation *c* [mindre

triumf; udtryk af folkelig hyldest]; the Marines received [høstede, var gjenstand for] an - from their fellow-countrymen.

oven, uv'n, *s,* (bager)ovn *c.* 1. **over,** ō'vêr, *præp,* over; henover; all - the world over hele verden; a chair with a canopy - it med ... over; to keep - night, - that night ... natten over; to keep fruit - (the) winter; 2. *ad,* over; all - helt over, helt igjennem, fra øverst til nederst; to shake all - ryste over hele kroppen; - against lige overfor; the lesson is - timen er ude; I wish it were - gid det var (godt og vel) overstaaet; when she was - in France; it was all - with him det var ude med ham; couldn't I take them all at once, and have it -? ...saa var det overstaaet? to say the same thing twice - sige det samme to gange; ten times - ti gange efter hverandre; - here her over; - there did over; - again om igjen; - and - (again) atter og atter, gang efter gang; - and - I said (el. did I say) to myself; he jumped - [overbord] and was drowned; to knock him - kaste ham over ende;*) 3. *a,* over- i smstgg. **over|abound,** *vi,* findes (el. være tilstede, haves) i altfor stor mængde; -act overdrive, karrikere; -alls overbuyer; -awe stræmme, imponere; -bake forstege; -balance overveie; to -balance himself komme ud af balancen; *s,* overvægt *c;* overskud *n;* -bearing overlegen, hovmodig, overmodig, altfor (el. svært) myndig; -'board, *ad,* overbord; udenbords; -burden overlæsse; without -burdening the text; -buy kjøbe for dyrt; -cast overskye, formørke; kaste, i syning; -cast seam kaste-søm; -cautious, *a,* for forsigtig; -charge, *vt,* overlæsse; beregne for meget for; beregne (En) for meget, trække (En) op; *Mil.* overlade; *vi,* beregne for meget; *s,* for stor byrde, for stort læs; for stor ladning; overdreven sum el. pris; -coat overfrak; -come overvinde, overvælde, f. ex. the enemies; overvinde, f. ex. difficulties; to be -come by ogs. bukke under for; -do, *vt,* gjøre for meget af det [to -do it, the thing]; koge (el. bage, stege) for meget; brænde for stærkt, om kaffe; *vi,* gjøre for meget (af det); -dose, *vt,* give en for stor dosis el. for store doser; *s,* for stor (el. for stærk) dosis; -draw hæve for meget paa; overstride; overdrive, om tegning el. fremstilling, Rosing; -dress overpynte, overlæsse (med pynt); -drive overanstrenge; -due, *a,* for længst forfalden; forsinket, f. ex. om stib; -eat forspise sig; to -eat himself*) ds; -elaboration (of de tail) slikkethed *c;* -excited overspændt; -feed overfodre; -fish, *vt,* drive rovfisteri; fiske paa rov, for stærkt efterstræbe; **overflow,** *vt,* flyde over; oversvømme; overfylde; *vi,* flyde over; gaa over sin bredder; -ing plenty overstrømmende rigdom. **overflow',** ō'vêr-flō, *s,* oversvømmelse; overflod *c;* -'ing, *s,* overstrømmende fylde el. rigdom *c,* overmaal *n;* the neighbouring watering places are full -ing ... er overfyldte; Johnson was ready to bestow the -ings of his full mind on [lade noget af sit rige aandsindhold tilflyde] anybody who would start a subject. **overgrow,** *vt,* overgro; overvoxe; *vi,* voxe for stærkt, overvoxe sig; -n ogs. igjengroet; an -n [overvoxen] ox; an -n sea en meget svær sø. **overhand,** *s,* overhaand *c,* glt; *ad,* paa bagen af haanden; ogs. -ed. **overhang,** *v,* hænge (ud) over; -ing ogs. udstaaende; udoverhængende, ludende; -ing danger overhængende f. **over|haul,** *vt,* overhale; *S. T.* overfare, overhale [efterse]; hale ind paa; *s,* overfaring, overhaling *c,* eftersyn *n.* **overhead',** *ad,* over hovedet, ovenover, ovenpaa; heels - med hænene i veiret; clear - *S. T.* klart i pulen. **over|hear,** *vt,* høre [tilfældig, ulmærket, mere end tilbørligt]; -issue i stærk udstedelse; *vt,* udstede for meg (el. for mange) af; -joyed, *a,* fjælegl; overstadig glad; -land *a,* til lands, over land, land-; *ad,* overland, til land; **overlap,** *v,* overligge (hverandre), f

*) I smstgg. med *a* bet. over for, altfor; med *ad* (alt)for, for stærkt, overdrevent; med *s* over-, for vidtdreven, overdreven, (alt)for stor, (alt)for megen el. meget, altfor stærk. — Det er ubetonet i smstgg. med *v* og *a.*

*) dette sidste betegner (Fiedler & Sachs, II. 11, som *Sc.*

øbe, overløbe (hverandre), gribe over hverandre); -ping part ogs. overfald *n*, e lap 1 & 2. **overlay**, *vt*, overlægge, edække; belægge, f. ex. med sølv; forigge [kvæle; rigtigere to overlie]; -er verlægger *c*; belæg, overlag *n*. **over|ie**, *vt*, ligge over; forligge [kvæle]; ioad overlæsse; overlaste. **overlook**, *t*, overskue, overse; give udsigt over, ominere; gjennem=se, =gaa [to look ver]; overse [ikke bemærke; se bort fra, lgive]; se over skuldrene paa. **overly**, 'vêr-li, *a*, *Sc.* overfladisk; *ad*, skjødesøst, affeiende. **over|march**, *vt*, overanstrenge, ved marscher; -much for reget; -night, *ad*, den foregaaende aften, ftenen før el. i forveien; -paint male ed for stærke farver; -pay betale for reget (for), betale for høit; he had een -paid by his salary hans løn havde æret betaling mere end nok; -persuade vertale; -picture karrikere; -polished . a. slikket; -power overvælde; overande; the effect becomes -powering; roof, *a*, over prøvestyrken, f. ex. om tm; the sea -rakes (the seas -rake) her ibet rider under; -rate overvurdere; verbestatte; -reach, *vt*, række (el. strække g) udover; narre, lure; to -reach himlf undert. forstrække sig; *vi*, slaa i sto, n hest; -refined overforfinet; -rent beie for høi leie (el. afgift) af; forlange v; to be -rented betale (el. sidde for) tfor høi leie el. afgift; -ride skamride; edtræde; tilsidesætte; ophæve; -rigged, med for svær takkelas'; -roast forge; forbrænde, om kaffe. 1. **overrul|e**, beherske, have overhaand over; overemme; føie, styre, is. om forsynet; *L. T.* afvise, om paastand; to - evil r [til] good; God -ed all for good id føiede alt til det gode; 2. *vi*, herske; ta af med seieren, faa sine planer em(met); an -ing providence et alt rende f. 1. **overrun**, *vt*, sprede (el. brede) sig over, overgro; *fig.* overømme; *Print.* ombrække; 2. *vi*, (maatte) nbrækkes. **overs**, ō'vêrz, *pl*, tilovers=evne penge, ved kasse-opgjør. **oversee**, se [ubemærket]; føre opsyn (el. tilsn) med, efterse, tilse; -r opsyns= el. syns=mand; fattig=forstander; faktor *c*. 1. **over|set**, *v*, vælte, kantre; omstyrte, kuldkaste, rive omkuld; 2. *s*, væltning, kantring; omstyrtelse, kuldkastelse *c*; -shade, -shadow overskygge, skygge for, staa skyggende (i veien) for; -shoe (oversko), kalosche *c*; -shoot skyde over el. forbi [maalet: the mark]; skyde (hurtig) over; to -shoot the mark ogs. gjøre for meget af det, af det gode; to -shoot himself vove sig for langt, tage munden for fuld, tage for stærkt i; -shot *coll.* overseilet [drukken]; -shot wheel overfalds=hjul; -sight tilsyn, opsyn *n*; inkurie, uagtsomhed *c*. **overslaugh**, ō'vêr-slaw, *s*, *Amr.* (lavvands)barre *c*; *vt*, stanse, stoppe; stoppe [En, m. h. t. avancement], forbigaa*); tonen paa sidste. **oversleep**, *v*, sove længere end [almindelig tid: the usual hour of rising]; to - (himself) forsove sig. **oversman**, ō'vêrz-man, *s*, *Sc.* opsyns= el. tilsynsmand; opmand *c*. **overspread**, *vt*, (ud)brede sig over; udbrede (el. sprede) over. **over|state**, *vt*, fremsætte i for stærke udtryk; overdrive; angive for høi(t); -step overskride; it -steps [gaar over] every other consideration; -stock overforsyning *c*; *vt*, overforsyne, overfylde; to -stock the market ogs. trykke (el. overføre) m. **Overstone**, ō-vêr'stōn, *s*. **over|store**, *vt*, overforsyne, overfylde; -strain, *vi*, forstrække sig; forløfte sig; *vt*, forstrække, overanstrenge, forsprænge; to -strain himself by lifting ogs. forløfte sig. **overt**, ō'vêrt, *a*, aaben; aaben, aabenbar; a market - for plunder; an - act of treason. **over|take**, *vt*, indhente, tage igjen; udføre; to - arrears oparbeide restancer; to be -n [blive overfaldt] by night; -task overlæsse, overanstrenge; -tax overbeskatte; overanstrenge; stille for store fordringer til. **over|throw**, *vt*, kaste over ende, kaste omkuld; *fig.* ødelægge, kuldkaste; *fig.* styrte, kaste; *s*, omstyrtelse, kuldkastelse; undergang *c*, fald *n*; -time overtid; -time work extra=arbeide; to work -time (rbeide over tiden. **overtly**, ō'vêrt-li, *ad*, aabent. **over|top**, *vt*, over=

*) Chambers's Journal $^{25}/_{5}$ 75: to be overslaughed, *to obtain promotion out of his turn.* ?

rage, rage op over; *Mil.* overhøie; sj. sætte sig udover; -tower kneise over. 1. **overture,** ō'vêr-tūr, *s,* forslag, tilbud *n;* *Mus.* ouverture *c;* to make -s to søge en tilnærmelse med; aabne underhandlinger med, om fred: of peace; 2. *vt, Amr.* træde i forhandling (el. i underhandling) med, gjøre forslag. **over|turn,** *v* & *s,* dss. (to) overthrow; -use overdreven brug; -value overvurdere, (an)sætte for høit; -watched forvaaget; -weening overmodig, anmaßende; an -weening [overstadig] passion for brandy and water; -whelm overvælde; -wind trække for stærkt [om ur, saa „fjeren springer"]. **over|work,** *v,* overanstrenge; *s,* extra- el. overtids-arbeide *n;* overanstrengelse *c;* -wrought altfor udarbeidet el. studeret; besat (overalt), f. ex. med prydelser. **ovicular,** o-vik'ū-lar, *a,* æg-, ægge-. **Ovid,** ov'id, *s,* Ovid'; -'ian, *a,* ovidianskt. **ovi|duct,** ō'vi-dukt, *s,* æg-leder *c;* -form, *a,* -formet. **ovine,** ō'vīn, *a,* faare-. **ovip'arous,** *a,* æg-læggende. **oviposit,** ō-vi-poz'it, *vi,* lægge æg, ij. om insekter; -or læggebrød *c.* **ovoid,** ō'void, *a,* æg-dannet. **ovol'ogy,** *s,* æg-læren. **ovovivip'arous,** *a,* læggende udklækkede æg. **ovule,** ō'vūl, *s,* *Bot.* æg *n.* **ovulite,** ō'vū-līt, *s,* æg-forstening *c.* **ovum,** ō'vum, *s,* *Anat.* æg *n;* *pl.* ova. 1. **owe,** ō, *vt,* skylde; se debt og gratitude! to discharge the debt he -d afgjøre sin (el. hans) gjæld; the servants were -d [havde tilgode] the greater part of their wages; I - it to her [jeg skylder hende] to show; 2. *vi,* skylde, være skyldig; to - him for lessons; to - largely, in great sums skylde mange penge el. store summer. **Owen,** ō'en, *s.* **Ower's,** ō'êrz, *s:* the -, understaa light-ship, syrskibet paa Owers banke, ved Portsmouth. **owing,** ō'ing, *ptc,* af to owe; a debt some time - en g som har staaet nogen tid; it is - to det ligger i, det kommer af, det skyldes; - to ogs. som *præp* paa grund af. **owl,** owl, *s,* ugle *c;* *vi,* drive smughandel el. handel med forbudte varer; -er smug- el. snig-handler; udt. ogs. ool'êr; -et ugle; liden ugle; -ing ulovlig udførsel af uld el. af faar; udt. ogs. ool'ing. 1. **own,** ōn, *a,* egen, eget, *pl.* egne; se day; se handwriting; the devil's - ɔ: sagførere; the pirates now made sure that the brig was their - ...var deres; the little child he had taken for his - ... taget til sig som sit eget; whichever of us is stronger is to have these things for his - ... til eie; he had a son of my - age ... som var jævn-gammel med mig; to mix with companions of my - age omgaaes jævn-aldrende; we bake our - bread, brew our - beer vi bager ..., selv; - [kjødelig] brother to; an - cousin of hers ... af hende; to marry an - cousin; to earn his - living selv tjene sit brød; Mr. W. T. feared in his - mind [i sit stille sind] that; the freeholders were bought at their - price ... for hvad de (selv) forlangte; but Thanatos said: I come in my - time ... i min tid; first I spent all I had of my - ... alt hvad jeg selv havde; war in Spain has had a character of (el. all) its - ... har haft et (ganske) eiendommeligt præg; having a sufficient fortune of my - da jeg havde tilstrækkelig privat f; he has not one idea of his - ... ikke en eneste selvstændig tanke; to have an opinion of their -; he had no time of his - ...ingen tid for sig selv, til (sin) egen raadighed; the project possesses value of its - ...har sit selvstændige værd; she has a little will of her - hun ved, hvad hun vil, hun ved hvor skabet skal staa; a little world of its - en liden v for sig selv; I ask only for my - jeg forlanger kun mit; to give him back his - ogs. betale ham med samme mynt; to have his - komme til sit, komme til sin ret; he can hold his - han er kar(l) for sin hat; he still keeps his - han hævder ... sin plads; whatever he read, he made his - ... tilegnede han sig; to pay every one his - svare enhver sit; 2. **own,** *vt,* eie; anerkjende [som: for, as], kjendes ved; indrømme, erkjende; være bekjendt; this was stuck up to be -ed ...for at eiermanden kunde melde sig; the prisoner -ed the knife as her property; I was too proud to - myself in the wrong ... til at erkjende, at jeg havde uret; 3. *vi:* to - (up) to

tilstaa; vedkjende sig. **owner,** ōn'ėr, *s,* eier; (skibs)reder *c*; the -s ogs. rederiet; I am but tenth - of this craft jeg har kun en tiendepart i ...; -less, *a,* herreløs; -ship eiendoms=ret *c.* **ox,** oks, *s,* oxe *c; pl.* oxen ogs. kreaturer *pl.* **oxalate,** oks'a-lāt, *s,* surkløver=salt, oxalsurt salt *n.* **oxal'ic,** *a,* surkløver=; -acid surkløver=syre, oxal=syre *c.* **ox'alis,** *s,* surkløver *c.* **ox-bird,** *s,* strandoibe *c*; -en, *pl.* af ox; --eye *Bot.* gaase=blom; præstekrave *c,* o. sl; --eye (tit) *Ornith.* kjød=meise, talg=oxe *c.* **oxidate,** oks'id-āt, *vt,* oxydere. **oxidation,** *s,* oxydering *c.* **oxide,** oks'id, *s, Chem.* oxyd *n,* ildfast forbindelse *c.* **oxidize,** oks'id-īz, *vt,* oxydere; -ment oxydering *c.* **Oxon.,** oks'on, *s,* fork. f. Oxonium, Oxford. **Oxonian,** oks-ō'ni-an, *a,* oxford=; *s,* =student; =kandidat; -s ogs. oxforder ankelsko. **oxygen,** oks'i-jen, *s, Chem.* surstof *n*; -ate forbinde med s; -ation forbindelse *c* med s; -ize dss. -ate. **oxygon,** oks'i-gon, *s,* spidsvinklet triangel *n.* **oxymel,** oks'i-mel, *s,* edikehonning *c.* **oxymoron,** oks-i-mō'ron, *s, Rhet.* oxymoron *n,* et tilsyneladende selvmodsigende udtryk, f. ex. cruel kindness. **oxyrrhodine,** oks-ir'ro-din, *s,* rosenedike *c.* **oxytone,** oks'i-tōn, *s,* oxytonon, ord *n* med akut paa sidste stavelse. **oyer,** ō'yėr, *s, L. T.* paahørelse *c,* f. ex. af et dokument; a court of - and terminer (overordentlig) dømmende kommission. **oyes! oyez!** ō'yes, *interj,* stille! **oyster,** ois'tėr, *s,* østers *c*; --bed =leie *n*; --brood =yngel; --catcher *Ornith.* kjeld *c*; --dredge =skrabe *c*; --plant gjedeskjæg, sten=frø *c.* **ozone,** ō'zōn, *s,* ozon', kondenseret surstof *n.*

P.

P, p, pē, P, p, *c.* Forkk.: Pa.: Pennsylvania; P. C.: perpetual curate; police constable; privy council(lor); pd.: paid; Ph. B.: philosophiae baccalaureus; Ph. D.: philosophiae doctor; pinx.: pinxit, han (el. hun) har malet det; P. M.: post meridiem, eftermiddag; postmaster; P. M. G.: postmaster general; P. O.: post office; poste restante; P. O. C.: Peninsular & Oriental company; P. O. O.: post-office order; p. p.: postage paid, franko; play or pay, du maa betale, enten du er med eller ei! to drop my) P. P. C.: (nedlægge mit kort med paaskrift) p. p. c. dss. pour prendre congé, for at sige farvel; mind your P's and Q's: vær forsigtig! pas nøie paa! Pres.: praeses, president; pro tem.: pro tempore, for tiden, f. t; P. R. S.: President of the royal society; P. S.: postscript; prompter's side; p. t.: post town; P. T. O.: please turn over! p. v.: post village; pwt.: pennyweight; P. C.: pay your cash! pr. kontant.

pa, pā, *s,* papa *c,* forkortet f. papa'. **paas,** paws, *s, loc. Amr.* paaske *c.* **paca,** pa'ka, *s,* paka *c,* sydamerikansk gnaver: *Cœlogenys paca.* **paat,** pā'at, pawt, *s,* kalkutta=hamp, jute *c* [paut]. 1. **pace,** pās, *s,* skridt *n,* ca. 76.2 cm; gang, maade at gaa; gang, gang=art; pasgang *c* [amble]; to keep - with holde skridt med; to keep - together holde skridt med hinanden el. med hverandre; to keep - with his age, with the times ogs. følge med sin tid; to put a horse through all his -s lade en hest gjennemgaa skolen el. den hele dressur; to show -s like a managed filly vise sine kunster som en dressret ung=mær; to walk at a great, quick, slow - gaa med store, hurtige, langsomme skridt; 2. *vi,* gaa, skride; gaa pas=gang; 3. *vt,* gaa (el. skride) henover el. henad; afskridte; I -d the moonlit walk alone jeg gik alene i ...; -r gaaende; pas=gjænger *c.* **pacha,** pa-shä', *s,* pascha *c,* dss. pasha. **pachyderm,** pak'i-dėrm, *s,* tykhudet dyr *n*; -'atous, *a,* tykhudet. **pacific,** pa-sif'ik, *a,* freds=stiftende, (=)mæglende, beroligende; fredelig; the P- (Ocean) Det stille hav, Stillehavet; -al, *a,* ds; -ally, *ad,* fredelig; -ation (freds)mægling, freds=stiftning; fredens gjenoprettelse *c,*

i, paa: of. **pacif'icator,** *s*, freds-mægler, -stifter, fredens gjenopretter *c*; -y, *a*, (freds)mæglende, freds-stiftende. **pacifier,** pas'i-fī-ēr, *s*, dss. pacificator. **pacify,** pas'i-fī, *vt*, berolige, stille tilfreds; stille, f. ex. hunger; tilfredsstille, f. ex. importunate demands; stifte fred i (el. paa), gjenoprette roligheed i (el. paa). 1. **pack,** pak, *s*, pakke, balle; kløv *c* [- for a horse]; spil *n* [a - of cards], stok; flok [a - of dogs, hounds, wolves]; bande [a - of thieves]; pak-is *c* [pack-ice, a - of ice]; you take your - [Deres pik og pak] and walk out of this house, Sir! in -s ogs. i flok og følge; 2. *vt*, pakke, f. ex. goods, a trunk; stuve; emballere [ogs. to - up]; blande (kort) paa jux; sende (el. faa) afsted i en fart; jage paa porten el. paa døren [to - off]; *St. E.* pakke, forsyne med pakning; to - a jury lave en jury; to - up ogs. indpakke; to - in ice nedlægge i is; we were -ed like sardines, in rows like haddocks, -ed up like so many herrings vi blev flolagte som sild; to send him -ing jage ham paa porten; to be sent -ing ogs. faa fyg; 3. *vi*, pakke; lade sig pakke el. stuve; pakke (el. stuve) sig sammen; strue sig sammen el. op, om is; to - off el. out pakke sig, pigge af; -age pakning; pakke; balle *c*; indpakningsomkostninger *pl*; --cloth pak-lærred *n*; --duck pak-lærred *n*; -er pakker; nedlægger *c*, f. ex. af kjød. 1. **packet,** pak'et, *s*, bundt, (mindre) pakke, f. ex. of letters; paket' *c*; 2. *vt*, (sammen)bundte; sende pr. paket'; 3. *vi*, gaa i paket'rute; --boat paket'baad; --day post-dag; --ship paket' skib. **packfong,** pak'fong, *s*, argentan, nysølv *n*. **pack-horse,** *s*, pak-hest; kløvhest *c*; træk-dyr *n*; --ice pak-is. **packing,** *s*, pakning, ogs. *St. E*, emballage; nedlægning *c*, f. ex. af kjød; --cloth pakdug, strie *c*; --needle pak-naal **pack-load,** *s*, (pakbyrs) byrde *c*; -man skræppekar(l), handels-kar(l) *c*; --saddle pak- el. kløv-sadel; --thread seil-garn *n*; -wax ryg-sadel *c*, dss. pax(y)-wax(y); --way kløv-vei. **paco(s),** pā'ko(s), *s*, dss. alpaca. **pact,** pakt, *s*, pagt *c*. **paction,** pak' shun, *s*, pagt, overenskomst *c*; sj; Scott. 1. **pad,** *s*, sti *obs*; kleppert, glt; stimand *c* [foot-pad]; to go on the - gaa ud paa veiene, nml. som stimand; 2. *vt*, betræde, træde (el. gaa) paa; nedtrampe, nedtræde, jævne; to - the hoof gaa (tilfods); bearded individuals, -ding the muddy hoof [som gaar og traakker med søleede fødder] in the neighbouring Regent Street; *Th*; 3. *vi*, vandre langsomt; ligge paa veiene, som stimand; stampe (vei) jævn; 4. *s*, (fladt) underlag, pude, valk; (sadel)hynde *c*; se blotting-pad; 5. *vt*, udstoppe, fylde; beise, om kattun. **padding,** *s*, udstopning, fylding; beisning; stop, fyld; *fig.* fyldekalk, spaltefyld, -føde *c*. 1. **paddle,** pad'l, *vi*, fingre; plaske; fluse, svabre; pagaie, ro med tobladet aare; 2. *vt*, ro med pagai; 3. *s*, pagai *c*, tobladet aare; bredt blad, som paa en aare; skovl, paa (vand)hjul; luffe, sveiv, sleiv *c*; - vessel hjul-skib; --board hjul-skovl *c*; --box hjul-kasse; -r plasker; pagaier *c*; --wheel skovl-hjul. 1. **paddock,** pad'uk, *s*, padde *c*; 2. *s*, løkke, indhegning *c*, lige ved en stald; --pipe *Bot.* myr-snelde *c*; -stool sop *c*. 1. **Paddy,** pad'i, *s*, spøgende f. Irishman; 2. **paddy,** *s*, ris i straaet, ustallet ris *c*. **padelion,** pad-e-lī'un, *s*, *Bot.* marikaabe *c*. **padesoy,** pad'e-soy, *s*, dss. paduasoy. 1. **padlock,** pad'lok, *s*, hængelaas *n*; 2. *vt*, lukke med hængelaas; lukke; lukke inde. **pad'nag,** *s*, pasgjænger *c*. **padow-pipe,** pad'ō-pīp, *s*, dss. paddock-pipe. **pad-saw,** pad'saw, *s*, fuxsvans *c*. **paduasoy,** pad'ū-soy, *s*, sl. silke, fr. pou-de-soie. **pagan,** pā'gan, *s*, hedning *c*; *a*, hedensk; -ism hedenskab *n*; -ize gjøre hedensk. 1. **page,** pāj, *s*, page; page, kjøleklype *c*; 2. *s*, pagina *n*, side *c*; these -s disse blade, dette skrift; at what - did we leave off? paa hvilken side stansede vi? on - 630 of our last volume; a mere name on the -s of history; 3. *vt*, paginere. **pageant,** paj' ant, pā'jant, *s*, flygtigt skue; skue, skuespil *n*, pragt-forestilling *c*, -optog *n*, tilstelling; prunk, bram *c*; -ry pragt-optog, -skuespil *n*, forestilling *c*. **pagination,** paj-i-nā' shun, *s*, paginering *c*, dss. paging. 1. **pagoda,** pa-gō'da, *s*, pagode *c*, (kinesisk el. ostindisk) gude-hus; -billede *n*, gud *c*; 2. *s*, pagode *c*, ostindisk mynt, ca. 7 kr.

pagodite, pā'go-dīt, *s,* billedsten *c,* se figure-stone! **pagurian,** pa-gū'ri-an, *s,* eremit-krebs *c.* **paid,** pād, *v,* af to pay. **pail,** pāl, *s,* spand *n,* bøtte *c;* a -ful of water et spand (el. en bøtte) vand. **paillasse,** pal-yas', *s,* halm-madras *c;* se palliasse! 1. **pain,** pān, *s,* straf; smerte, lidelse *c;* se ndfr. pains! the lad's face gave one - [gjorde En ondt] to look at; to give - ogs. volde sorg, bedrøve; to be in great - have store smerter; he held his hand to his side as if in - ...som om han følte smerte; where is (el. lies) your -? where do you feel -? hvor er det De har ondt? to forbid (up)on - of death ... under livs- el. døds-straf; upon - of severe punishment under streng straf; under - of excommunication; 2. *vt,* gjøre ondt, smerte; genere; which he would have been -ed [som det vilde gjort ham ondt] to witness; -ful, *a,* smertelig, smertefuld; tung, besværlig, møisommelig; pinlig; -fully, *ad,* med smerte; møisommelig; -less, *a,* smertefri; -less death, dentistry. **pains,** pānz, *pl,* smerter *pl;* møie *c,* umage *c,* flid *c;* - (of child-birth) fødsels-veer; se to grudge og to spare! he took great - han gjorde sig megen umage el. flid, med: about el. with; to take every - to gjøre sig al mulig flid for at; to be at (the) - to gjøre sig den umage (el. uleilighed) at; -taker flittig arbeider, strøbsomt menneske; -taking, *a,* flittig, strøbsom, samvittighedsfuld, ufortrøden; *s,* flid, strøbsomhed, samvittighends-fuldhed *c.* 1. **paint,** pānt, *s,* maling; sminke *c* [- for the face]; 2. *vt,* male; sminke; *Med.* pensle; the inconspicuous nature of the colour she was -ed den lidet iøinefaldende f hvormed det var malet; white -ed bodies hvidmalede l; to - his throat with pensle ham i halsen med; to - from [efter] nature; to - in [med] water colours; to - out overmale; 3. *vi,* male; sminke sig; she -ed half an inch thick; --box farveskrin *n;* sminkedaase *c.* 1. **painter,** pānt'ér, *s,* maler *c;* -'s gold malerguld; 2. *s,* fangline *c* [boat's -]; 3. *s, Amr.* kuguar, panter *c;* --stainer vaabenmaler *c.* **painting,** *s,* maling; malerkunst *c;* maleri *n*[picture]; - of incident genre-maleri; the figures in [paa] an old -; --room atelier *n;* --root akerstenfrø *c* (*n*). **paint-pot,** *s,* maler-pøs *c.* 1. **pair,** pār, *s,* par *n;* two -(s) to par; they are a - de(t) er to alen af samme stykke; these stockings are not a - el. -s disse s er ikke mage el. par; this - of friends dette vennepar; a - of stairs (en flugt trapper), en trappe; a two-pair back et værelse i 3die etage til gaarden; a barouche and - en tospændt kalesche-vogn; in -s parvis, to og to; 2. *vi,* parre sig; parres, passe, stemme; to - off gaa (afsted, bort) to og to el. parvis; *Parl.* forene sig om ikke at stemme el. deltage, om to repræsentanter paa modsatte sider; to - with ogs. være vis-à-vis med; 3. *vt,* parre; -ing-off *Parl.* gjensidig (og aftalt) ikke-deltagelse, se ovfr! -ing season, -ing time parrings-tid. **pair-royal,** -roy'al, *s,* tre af en sort, is. i visse kortspil; *fig.* trekløver *n* [prial]. **pak'fong,** *s,* dss. packfong. **Pakington,** pā'king-tun, *s.* **pal,** pawl, pal,*) *s, Sl.* broder, kammerat *c.* **palace,** pal'ās, *s,* palads, slot *n;* - car *Amr.* salon-vogn *c;* - court kongelig slots-ret; - yard slots-gaard. **paladin,** pal'a-din, *s,* paladin' *c* [hof-ridder, under Karl d. store; vandrende ridder, æventyrer]. **palæog'rapher,** *s,* se paleographer. **palanquin,** pal-an-kēn', *s,* lukket bærestol, palankin *c.* **palatable,** pal' at-a-bl, *a,* velsmagende, som smager; *fig.* smagelig; -ness velsmag; smagelighed *c.* **palatal,** pal'at-al, *a* & *s,* gane-, palatal- (bogstav *c*). **palat'alize,** *v,* udtale med ganelyd. **palate,** pal'āt, *s,* gane *c.* **palatial,** pa-lā'shi-al, *a,* palads-mæssig, -lignende. **palatinate,** pal-at'in-āt, *s,* pfalz-grevskab *n;* the P- Pfalz *n.* 1. **palatine,** pal'a-tin, *a,* pfalz-grevelig; count - pfalz-greve; county - pfalz-grevskab; 2. *s,* pfalz-greve *c;* P- Palatium *n.* 3. *a,* gane-. 1. **palaver,** pal-ä' vér, *s,* tomt snak, smiger; konference, raadslagning *c;* 2. *v,* snakke (for), smigre; holde en konference el. raadslagning. 1. **pale,** pāl, *a,* bleg; the P- Faces ☉:

*) Denne sidste udt. er Websters. Under pall sætter han imidlertid den første.

de hvide; 2. *vi*, blegne [to turn pale]; 3. *s*, pæl, lodret stage, tremme; grænse *c*; gjærde; enemærke *n*, enemærker *pl*; *Her.* (skjolds) midt-baand *n*; ostesøger *c*; within the - of the church indenfor k's skjød; completely out of the - of civilization ganske udenfor c's omraade; beyond the - of the laws ogs. retløs, *a*; to put them out of the - of society sætte dem i samfundets ban; the English P- det engelske omraade, i Irland*); 4. *vt*, indstage, ompæle. **paleaceous**, pā-le-ā'shus, *a*, avnet; avne-agtig. **paleography**, pā-lē-og'ra-fi, *s*, oldtids-skrift; tydning *c* af -skrifter. **paleol'ogy**, *s*, oldkyndighed *c*. **paleontology**, pā-lē-on-tol'o-ji, *s*, læren om fossilier fra urverdenen. **Palestine**, pal'es-tīn, *s*, Palæstina *n*. **palette**, pal'et, *s*, palet' *c*; to set the - opsætte farver paa paletten. **palfrey**, pal'fri, *s*, ridehest; is. dameheste *c*. **Palgrave**, pawl'grāv, pal'grāv *s*. **palification**, pal-i-fi-kā'shun, *s*, pilotering, pæleramning *c*. **palikar**, pal-i-kär', *s*, frivillig, irregulær soldat, hos nygrækerne. **palimpsest**, pal'imp-sest, *s*, palimpsest *c*, haandskrift hvor den oprindelige skrift er udslettet for at gjøre plads f. en senere. **palindrome**, pal'in-drōm, *s*, palindrom *n*, ord el. linje som, læst fra begge veie, lyder éns, f. ex. madam. **paling**, pāl'ing, *s*, pæle(r) *pl*; plankeværk *n*; pilotering *c*; *fig.* grænser *pl*, enemærker *pl*; - board (bag)hun, (bag)hon *c*. **palingenesis**, pal-in-jen'e-sis, *s*, gjenfødelse *c*. **palinode**, pal'i-nōd, *s*, tilbagekaldelses-sang *c* el. -digt *n*; tilbagekaldelse *c*. **palinurus**, pal-i-nū'rus, *s*, languste *c*, sl. stor krebs. **palisade**, pal-i-säd', *s*, palissade *c*, -r *pl*; *vt*, palissadere. **palish**, pāl'ish, *a*, blegladen. **palkee**, pawl'kē, *s*, *Ind.* bærestol *c*. 1. **pall**, pawl, *s*, pallium *n*, sl. pavelig el. erkebiskoppelig talar; ligklæde, sort klæde over ligkiste; *Her.* gaffel-kors *n*, Y-formig figur; 3. *s*, dss. pawl; 3. *vi*, blive flau, miste sin kraft; to - upon the sense falde smagløs el. flau; 4. *vt*, gjøre flau, betage kraften; overmætte; -ed ogs. blaseret; 5. *s*, dss. pal. **Palladian**, pal-lā'di-an, *a*, palladisk. **palladium**, pal-lā'di-um, *s*, palladium, billedstøtte af gudinden Pallas; *fig.* bolværk *n*, sikkert værn; sml. ægis. 1. **pallet**, pal'et, *s*, palet'; dreieskive *c*, hos pottemagere o. l; (forgylders) guldlægger; hage *c* til stighjul, i pendel-ur; anker *n*, i lomme-ur; 2. *s*, brix *c*, simpel seng. **palliasse**, pal-yas', *s*, halmmadras *c*. **palliate**, pal'i-āt, *vt*, (søge at) undskylde, besmykke; kurere overfladisk; lindre noget, formilde, indskrænke voldsomheden af, f. ex. a disease, pains. **palliation**, *s*, undskyldning; skin-kur; lindring *c*. 1. **palliative**, pal'i-ā-tiv, *a*, undskyldende; overfladisk kurerende; lindrende, formildende; a - measure et palliativ, et skin- el. frist-middel; 2. *s*, undskyldning *c*; palliativ, skin- el. frist-middel *n*; he had been what is called, by manner of - [med et mildere, undskyldende udtryk], a very gay young man. Scott. **pallid**, pal'id, *a*, bleg; -'ity bleghed *c*. **Palliser**, pal'li-sér, *s*. **Pall(-)Mall**, pel-mel', *s*, en gade i Londons Westend, der har sit navn af det gamle spil paille-maille [en forløber f. croquet] som foregik der. **pallor**, pal'or, *s*, bleghed *c*. 1. **palm**, päm, *s*, (indvendig) haandflade; fodsaale [- of the foot]; haands-bred, palme, 3—4 tommer; (anker)flig; seil-hanske, sadelmager-hanske; palme *c*; the - belongs to the ancient poet; to bear the - bære prisen; to carry off the - vinde seierens palme; 2. *v*, behandle (el. berøre) med haanden, beføle; glt; gjemme i haanden, glt; to - a thing off upon a person paaliste En N, narre N indpaa En; to - (off) a lie upon him kjøre en løgn i ham, binde ham N paa ærmet; to run the gauntlet through a string of amorous -ing [befamlende] puppies. **palmary**, pal'ma-ri, *a*, som hører til haandfladen; haands-bred. **palmate(d)**, pal'māt(-ed), *a*, *Bot.* haand-nervet; med svømmehud. **palmer**, päm'ér, *s*, lurendreier, snyder; (professionel) pilgrim; ferle *c*. **Palmerston**, päm'ér-stun, *s*; se Pam. **palmer-worm**, *s*, kaalorm *c*. **palmetto**, pal-met'o, *s*, palmetto,

*) Irlands syd-østlige egne, som direkte underlagdes kronen, og hvor eng. nationalitet og sprog tidligst blev fremherskende.

dverg-palme; if. i Syd.am. kaal-palme c; the - state ɔ: Syd-Karolina *n.* **palmif'erous,** *a,* palmebærende. **palmiped,** pal'mi-ped, *a,* (forsynet) med svømmefødder; *s,* svømmefugl *c.* **palmister,** pal'mis-tēr, *s,* kiromant *c.* **palmistry,** *s,* kiromanti, spaadom *c* af haandfladen. **palm-tree,** *s,* palmetræ *n;* selje, silje *c* [Larsen]. **palmy,** päm'i, *a,* palmebærende; *fig.* blomstrende, kraftig; -days velmagts-dage *pl,* blomstrings-tid *c.* **Palmyra,** pal-mī'ra, *s.* **palp,** palp, *s,* famler, mund-trevl, føletraad *c;* -abil'ity følbarhed, haandgribelighed *c;* -'able, *a,* følbar; paatagelig, haandgribelig, til at tage og føle paa; -able [tykt] darkness; -ation befølling *c.* **palpitate,** pal'pi-tāt, *vi,* banke, slaa [hurtig, feberagtig, el. stærkere end almindelig: som hjertet], pulsere (el. gaa) stærkt; they hung palpitating [i spænding, med spændt interesse] on his lips. **palpitation,** *s,* banken *c;* - of the heart hjertebanken. **palsied,** pawl'zid, *a,* lam, paralytisk, *Bibl.* værkbruden. **palsy,** pawl'zi, *s,* lammelse, lamhed, *Bibl.* værkbrudenhed *c; vt,* lamme. **paltriness,** pawl'tri-nes, *s,* usselhed *c.* **paltry,** pawl'tri, *a,* ussel, ringe, *coll.* skarve; - fellow *vulg.* lus-angel *c.* **paludal,** pal-ū'dal, *a,* sump-; sumpet; - fever sump-feber. **paludinous,** pal-ū'din-us, *a,* som hører til ferskvands-snegler; sump-. **palustral,** pal-us'tral, *a,* dss. paludal. **pam,** pam, *s,* kløver-snegt *c,* i loo; P- *coll.* f. Palmerston. **Pamela,** pam'e-la, pa-mē'la, *s,* Pamela [roman af Richardson; Lady Edward Fitzger'ald]. **pampas,** pam'paz, *pl,* pampas, pampaer, i Sydamerika. **pamper,** pam'pēr, *vt,* mætte; overmætte, mæste, proppe. **pampero,** pam-pē'ro, *s,* pampas-vind *c.* 1. **pamphlet,** pam'flet, *s,* pièce, brochure *c;* has contributed two -s on [ogs. har leveret to indlæg i] the School Question; published in a - form udgivet som brochure; 2. *vi,* skrive en brochure el. brochurer; -eer' brochureforfatter *c.* **pampre,** pam'pēr, *s,* vinløv- el. drue-ornament *n.* 1. **pan,** pan, *s,* bunke, kolle, ringe; pande [til stegning; paa bøsse]; pandeskal, hjerneskal; *Agr.* sten-ahl *c,* bundlag *n* [hard -]; skraa *c* af arekanødder [tyggemiddel]; blad *n* af guld el. sølv; se 3. flash! 2. **Pan,** *s, Myth.* Pan; a set of -'s pipes en hyrde- el. papageno-fløite. **panacea,** pan-a-sē'a, *s,* universal-middel, middel *n* mod alle sygdomme. **panache,** pa-näsh', *s,* fjerbusk *c.* **panade,** pa-nād', *s,* el. **panado,** pa-nā'do, *s,* brød-suppe *c;* chicken - tyk hønsekjød-suppe [Rosing]. **Panama,** pan-a-mä', *s.* **Panathenæa,** pan-ath-e-nē'a, *pl:* the - Panathenæer-festen. **pancake,** pan'kāk, *s,* pandekage; P- Tuesday fedetirsdag. **pan-coupé,** *s,* brudt (el. afskaaret) hjørne *n.* **pancreas,** pan'kre-as, *s,* bug-spytkjertel; brissel *c* [sweet-bread]. **pancreat'ic,** *a,* pankreas-; - juice pankreas-saft *c,* bug-spyt *n.* **pandar,** *s,* dss. pander. **Pandean,** pan-dē'an, *a,* pans-; - pipes, se Pan! **pandect,** pan'dekt, *s,* fuldstændig afhandling over en videnskab; *pl.* pandekter *pl,* den største og vigtigste afdeling af Justinians lovsamling. **pandem'ic,** *a,* epidemisk, omgaaende. **pandemonium,** pan-de-mō'nium, *s,* pandæmonium, Satans palads *n,* de onde aanders raads-hal *c.* 1. **pander,** pan'dēr, *s,* kjøler, ruffer, skaffer *c;* 2. *vt,* koble (el. ruffe) for; 3. *vi,* koble, ruffe, skaffe; earned his daily bread by -ing to [at skaffe næring for, at nære] the vicious taste of the pit. **pandit,** *s,* lærd bramin *c,* dss. pundit. **Pandora,** pan-dō'ra, *s;* -'s box P's æske. **pandore,** pan-dōr', pan'dōr, *s,* dss. bandore. **pandour,** pan'door, pan'dōōr, *s,* pandur', ungarsk infanterist *c.* **pandy,** pan'di, *s,* ostindisk soldat *c* [et øgenavn]. **pane,** pān, *s,* stykke *n,* afdeling, plade *c,* felt *n;* (glas)rude, (vindus)rude *c.* 1. **panegyric,** pan-e-jir'ɪk, *s,* lovtale *c;* to make (el. to pronounce) a - on holde en - over; 2. *a,* berømmende, meget rosende; -al, *a,* dss; the answer will not be very -al on [synderlig smigrende for] my hero. **panegyr'ist,** *s,* lovtaler, roser *c,* En som berømmer. **panegyrize,** pan'e-jir-īz, *vt,* rose meget, berømme, ophøie, holde (el. skrive) en lovtale over. 1. **panel,** pan'el, *s,* felt, fag; speil, kvadrat, f. ex. i lofts-himling; speil *n,* fylding, i dør; side, sideflade, af huggen sten; (træ)plade, til maleri; nævninge-liste; jury;

Sc. anklagede, arrestant *c*; -'s advocate *Sc.* defensor *c*; 2. *vt*, danne [paneling, loft, himling] med kvadrater el. speil; -ling paneling *c*; --work dsf. **pang**, pang, *s*, (voldsomt anfald af) smerte, marter, kval *c*; ubehagelig (el. uhyggelig) fornemmelse; stød, stik *n*; -s of conscience samvittigheds-nag, -kvaler, -bid; in the -s of death i dødens kvaler; do you never feel a - of regret at leaving life? har De aldrig en fornemmelse af smerte (el. af sorg) ved at skulle forlade livet? then I felt a -, a - came, a - shot across my heart det berørte mig smertelig, det gik i mig, der for et stik (el. en smertelig fornemmelse) igjennem mig; it sent a - across his heart, it gave him a bitter - det skar ham i hjerket. **pangolin**, gang'go-lin, *s*, skjæl-dyr *n*, manis *c*. 1. **panic**, pan'ik, *s*, pludselig skræk, panisk skræk; panik', (penge) krise *c*; a - set in der opstod panik; to strike - into slaa med panisk skræk; they fled in a - de flygtede i panisk skræk; the troops were seized with [af] a -; 2. *a*, panisk, pludselig, ugrundet; 3. *s*, dsf. panic-grass, hirse *c*. **panicle**, pan'i-kl, *s*, *Bot.* top *c*. **panic-monger**, *s*, alarmist *c*; --stricken, --struck slagen af (panisk) skræk. **pannade**, pan-ād', *s*, dsf. curvet. **pannage**, pan'āj, *s*, ege- og bøge-nødder *pl*, aakorn *n*, som svineføde i skov; aakorn-penge *pl*. **pannel**, pan'el, *s*, (bonde)sadel, (sadel)pude; (høgs) mave *c*, Ainsworth; dsf. panel. **pannicle**, *s*, dsf. panic-grass. **pannier**, pan'yér, *s*, meis *c*. **pannikin**, pan'i-kin, *s*, liden bunke el. kolle; liden pande. **panoplied**, pan'o-plid, *a*, i fuld rustning, fuldt væbnet. **panoply**, pan'o-pli, *s*, fuld (el. hel) rustning. **panora|ma**, pan-o-rä'ma, el. -rä'ma, *s*, panorama *n*; -m'ic, *a*, panoramatisk; -m'ist (panorama)foreviser, mand *c* med panorama. **pansy**, pan'zi, *s*, stedmors-blomst *c* [heart's ease]. 1. **pant**, pant, *vi*, puste (kort og tungt), *coll.* hæse; to - for breath snappe efter veiret; to - for ogs. hige efter; 2. *s*, kort aandedræt *n*, pusten, snappen *c* efter veiret. **pantalet(te)s**, pan-ta-lets', *pl*, mamelukker. **Pantaloon**, pan-ta-lōōn', *s*, Pantalon, en latterlig figur i komedier og pantomimer; p-s benklæder *pl*, se pants! **pantheist**, pan'the-ist, *s*, panteist *c*; -'ic, *a*, -isk. **pantheism**, pan'the-izm, *s*, panteisme *c* [„naturen el. universet er gud"]. **pantheon**, pan'the-on, pan-thē'on, *s*, panteon *n*, tempel helliget alle guder; mytologi, gudelære *c*; (et folks) samtlige guder; the P-, et pragtfuldt forlystelses-lokale i London, hvor der gaves koncerter, baller og maskerader. **panther**, pan'thér, *s*, panter *c*; ogs. dsf. catamount. **pantile**, pan'tīl, *s*, (indhul) tagsten, tag-pande *c*. **pantisoc'racy**, *s*, pantisokrati, samfund *n* hvori alle er ligestillede. **pantograph**, pan'to-graf, *s*, storkesnabel, pantograf *c*, et instrument til at eftertegne i samme, i større el. i mindre skala. **pantomime**, pan'to-mīm, *s*, panto-mime; -mimiker, -mimist *c*. **pantomim'ic**, *a*, pantomimisk. **pantomimist**, pan'to-mīm-ist, *s*, panto-mime, -mimiker *c*. **panto-phagist**, pan-tof'a-jist, *s*, alt-spiser *c*. **pantry**, pan'tri, *s*, spis-kammer *n*, madbod *c*. **pants**, pants, *pl*, benklæder, permissioner, fork. f. pantaloons. 1. **pap**, pap, *s*, bryst-vorte *c*, bryst *n*; (fjeld)-tind *c*; the -s of Jura; 2. *s*. (mel)pap, (mælke)pap; *fig.* næring, støtte *c*; kjød *n*, af frugt; 3. *vt*, made med pap. **papa**, pa-pä', *s*, papa *c*. **papacy**, pā'pa-si, *s*, pavedømme *n*, pavelig værdighed; paver *pl*. **papal**, pā'pal, *a*, pavelig. **paparchy**, pā'par-ki, *s*, pavelig regjering, pave-vælde *n*. **papaveraceous**, pap-av-ér-ā'shus, *a*, valmue-. **papaw**, pa-paw', *s*, melon-træ *n*; dets frugt. 1. **paper**, pā'pér, *s*, papir *n*, i flere tilfs; avis *c*, blad [newspaper]; foredrag *n*, som oplæses; afhandling *c*; nummer *n*, af et skrift, glt; (examens)opgave; besvarelse *c*, specimen, (examens)arbeide *n* [work-paper]; *L. T.* kart *n*, sag-liste *c*, paa kartet opførte sager *pl* [- for trial]; tapét, betræk *n*, af papir [wall-paper]; *pl.* ogs. papir-krøller, papiljotter; *pl. L. T.* indlæg; a - of [et brev] pins; he contributed two -s on [leverede to opsatser om, to indlæg i] the School Question; to read a - ogs. holde (et) foredrag; to set a - give en opgave; it had been put into the - det var kommet i avisen;

n - [paa papiret] there existed no
nsufficiency; to commit to (el. to put
pon) - bringe (el. sætte) paa papiret;
o write to the -s strive i avisen; 2.
aper, *vt*, (be)trække (med papir), tapet-
re; lægge (el. indpakke) i papir; --bag
ose; --barons brev=adel *c*; --cap (far-
us)papirs=hue, som bruges af arbeidere;
carrier avis=bud *n*; --chase schnitzel-
igt; (loose) --cover var=bind *n*; --force
ærs) styrke paa papiret; --frill man-
et *c*, paa fad; --hanger tapetserer *c*;
hangings tapét *n*; --hunt schnitzel=jagt
are and hounds]; -ing (papir)betræk
tapetsering *c*; --ribbon =strimmel *c*,
telegraf=papir *n*; --stainer tapet=fabri-
nt *c*; -y, *a*, som papir, papir=lignende.
apilionaceous, pa-pil-yo-nā'shus, *a*,
mmerfuglagtig; erteblomstret; - flower
teblomst. **papillary**, pap'il-ar-i, pa-
l'ar-i, *a*, vorte=; vortet. **pap'illous**, *a*,
. **papist**, pā'pist, *s*, papist *c*; -'ical, *a*,
t; -ry =eri *n*. **pap(p)oose**, pa-pōōs', *s*,
rn *n*, unge *c*, bl. nordamerikanske
bianere. **pappous**, pap'us, *a*, *Bot.*
okket. **pappus**, *s*, snok *c*. **papyrus**,
-pī'rus, *s*, *Bot.* papyrus *c*; =haand-
ift *n*; *pl.* papyri. 1. **par**, pär, *s*, lig-
b, ligestilling *c*; *Comm.* pari; above
elow) - over (under) pari; at - til
ri (kurs); to be(come) on a - with
a (komme) lige (el. i jævnhøide) med;
put on a - with ligestille (el. bringe
ævnhøide) med; so I insisted on his
cing a little more brandy, by way of
nging him up to - ...for at stive
. stramme) ham op; 2. *s*, dss. parr.
rable, par'a-bl, *s*, parabel, lignelse *c*;
speak in -s. **parabola**, par-ab'o-la,
Math. parabel *c*. **parabol'ic**, *a*,
rabol(i)sk, i to bett; -al, *a*, ds. **para-**
ute, par'a-shōōt, *s*, fald=stjærm *c*.
raclete, par'a-klēt, *s*, *Theol.* tals-
nd *c*. **paraclose**, par'a-klōs, *s*, git-
n, stjærm *c*, mellem kapel og kirke.
parade, par-ād', *s*, parade *c*, ogs. *fig.*
Fencing; to make a - of prunke (el.
mme) med; to appear on - indfinde
ved paraden; 2. *vt*, paradere (el.
nke) med, vise; lade (op)stille til
ade; the rascals have been parading
r paraderet udenfor] my house all
the morning; a bugbear persistently -d
...som idelig maa paradere, som man
idelig lader paradere; the slaves were
-d [maatte paradere] in the auction
room; to - the streets paradere i g; 3.
vi, paradere. **paradigm**, par'a-dim, *s*,
(bøinings)mønster *n*. **paradise**, par'a-
dīs, *s*, paradis' *n*; an earthly - et p
paa jorden; the sea would be - to me
s vilde være mig et paradis; sml. hell!
to enter [komme (ind) i] -; to live in a
fool's - vugge sig i illusioner; grains
of - paradis=korn. **paradisiacal**, -di-
sī'ak-al, *a*, paradisisk. **paradox**, par'a-
doks, *s*, paradox *n*; -er =ør *c*; -'ical, *a*,
=al; a -'ical statement ogs. et paradox;
-ist dss. -er. **paræmiographer**, *s*, dss.
paræmiographer. **paraffin(e)**, par'af-fin,
s, paraffin' *c*; ogs. - oil. **paragoge**,
par-a-gō'je, *s*, *Gr.* ende=forlængelse *c*.
paragogic, par-a-goj'ik, *a*, paragogisk.
paragon, par'a-gon, *s*, mønster *n*; a -
of virtue et dyds=mønster. 1. **para-**
graph, par'a-graf, *s*, paragraf *c*; afsnit,
stykke *n*; notits *c*, i blad; 2. *vt*, para-
grafere, inddele (el. behandle, sætte)
paragraf=vis; -'ical, *a*, inddelt i paragra-
fer, paragraf=vis. **parag'raphist**, *s*,
blad=neger *c*. **Paraguay**, pa-ra-gwā',
el. -gwī', *s*. **paraleipsis**, par-a-līp'sis, *s*,
Rhet. paralipse *c*, skrømtet forbigaaelse
[„jeg vil ikke tale om"]. **paralip'sis**,
s, ds. **parallac'tic**, *a*, parallaktisk. **pa-**
rallax, par'a-laks, *s*, *Astr.* parallaxe *c*.
1. **parallel**, par'al-lel, *a*, parallel, lige-
løbende; lige, væsentlig tilsvarende; -
to (el. with) parallel med; to run - with;
a - case, a - instance ogs. en analogi,
et analogon; a - passage et parallel-
sted; 2. *s*, parallel, ogs. *Mil*; =cirkel;
ligned; sammenligning, parallel *c*; side-
el. mod=stykke *n*; to draw a - between;
a striking - presents itself; an extra-
ordinary scene, probably without -; 3.
vt, gjøre (el. trække) parallel; være
væsentlig lig; kunne maale sig med;
sammen=ligne, =stille, sj; I have no
doubt that many of my readers can -
the case with similar occurrences ...
kan meddele lignende, ligesaa mærkelige
tilfælde; -ism parallelisme; ligned;
sammen=ligning, =stilling *c*; parallelis-

mus membrorum, i hebraisk poesi; he denied that any -ism could be logically instituted between ... at der tankerigtig kunde trækkes nogen parallel ...; -ize =isere; -'ogram =ogram *n*; -'ogram of forces kræfternes parallelogram; -ogrammat'ic, -ogram'mic, *a*, =ogrammatisk. **parallelo-piped**, par-al-lel-o-pī'ped, *s*, parallelepi-péd *n*. **parallelopip'edon**, *s*, ds. **para-logism**, par-al'o-jizm, *s*, feilslutning *c*. **paral'ogy**, *s*, ds. **paralysis**, par-al'i-sis, *s*, lammelse, lamhed *c*. **paralyt'ic**, *a*, lam; paralytisk, tilbøielig til slag; -al, ds. **paralyzation**, par-a-lī-zā'shun, *s*, lammelse *c*. **paralyze**, par'a-līz, *vt*, lamme. **param'eter**, *s*, *Geom.* parameter *c*. 1. **paramount**, par'a-mownt, *a*, høiest, fornemst, overragende alle andre; overveiende; fremherskende; - to høiere (el. større) end; Lord - overherre; 2. *s*, overhoved *n*. **paramour**, par'a-mōōr, *s*, elsker; mætresse *c*. **Para**, pa-rä', *s*; - nut para=nød. **parapet**, par'a-pet, *s*, parapet, bryst=værn; is. *Sc.* fortog *n*. **paraph**, par'af, *s*, parafe *c*, navnemærte, sving *n* [a flourish after the signature]; *vt*, sætte (sit) navnemærke til; undertegne med (sine) forbogstaver. **paraphernalia**, par-a-fêr-nāl'i-a, *pl*, parafernal=gods *n*, parafernalier *pl*, kones sær=eie, til forskjel fra medgiften; *fig.* tilbehør *n*, udstyr *n*, *coll.* greier *pl*. **paraphrase**, par'a-frāz, *s*, omskrivning *c*; *v*, omskrive. **par'aphrast**, *s*, omskrivende fortolker el. oversætter, parafrast *c*; -'ic, *a*, omskrivende. **paraplegy**, par'a-plē-ji, *s*, lamhed *c* i legemets nedre halvdel. **paraselene**, par-a-se-lē'ne, *s*, bimaane *c*. **parasite**, par'a-sīt, *s*, snylte=gjæst; =plante *c*; =dyr *n* [animal -]; *pl.* ogs. utøi *n*. **parasitic**, par-a-sit'ik, *a*, snyltende; - insects; -al, *a*, ds; -al plant snylteplante. **par'asitism**, *s*, snylten *c*, snylteri *n*. **parasol**, par'a-sol, *s*, parasol *c*. **parboil**, pär'boil, *vt*, forvælle. **parbuckle**, pär'buk-l, *s*, *S. T.* rulle= el. strue=toug *n*; *vt*, strue (el. løfte, flytte) ved rulle= el. strue=touge. 1. **parcel**, pär'sel, *s*, kvantum, parti *n* [af varer]; pakke, kollo *c*, flytke *n*; *L. T.* del *c*, flytke *n*; - office pakke=expedition *c*, =kontor; -s' delivery company pakke=ombringelses=selskab; by -s' post i (el. med) pakkeposten; a certain piece of land is part and - of another piece; to form part and - of ogs. udgjøre en fast bestanddel (el. integrerende del) af; 2. *vt*, udstykke, udparcellere [to - out]; *S. T.* smerte; 3. *a* & *ad*, halvt; --blind, and more than --deaf, Scott; -ling *S. T.* smerting *c*. **parch**, pärch, *vt*, svie, fortørke, om planter el. hud; -ed ogs. tør; tør i halsen; forstinet, skadet af tørke; *vi*, svie, afsvies, fortørkes, stine (af); --edness afsvedende (el. sveden, fortørket) tilstand; -ment' *n*. 1. **pardon**, pär'dn, *vt*, tilgive; forlade; benaade; - me og undskyld! [indleder tit en indvending] Miss W would never - him for that frk. W vilde aldrig tilgive ham det; sml. to forgive! right of -ing benaadnings=ret; 2. *s*, tilgivelse, forladelse, amnesti [a general -]; benaadning *c* [ogs. a free -]; we ask - of our readers for ...ing vi beder vore læsere om tilgivelse, fordi vi...; beg the gentleman's -! bed herren om forladelse! I beg your -, beg - ogs. undskyld! ogs. hvad behager [„va ba"]? I beg you a thousand -s jeg beder tusen gange om forladelse; to seek - for a fault; to receive a full and free - [faa fuldstændig benaadning] from the governor; an attainted traitor excepted from the -; -able, *a*, tilgivelig; -ing som gjerne tilgiver, barmhjertig; som har benaadnings=ret. **pare**, pär, *vt*, skrælle, f. ex. an apple; flaa, hakke, om græs=land [to - and burn]; klippe, skjære, f. ex. a nail; virke, om hestehov; skrabe, om en hud; dulere, om hanskestind; *fig.* beskjære, beklippe; se to pinch! to - the privilege; to - away [bortskjære] redundancies. **paregoric**, par-e-gor'ik, *a* & *s*, smertestillende (middel *n*). **parenchyma**, par-engk'i-ma, *s*, *Anat.* parenkym, væv *n*; *Bot.* blødt celle-væv; marv *c*. **parent**, pär'ent, *s*, fader, moder [maternal -]; *fig.* moder, rod *c*; *pl.* forældre; idleness is the - of vice; - country moder=land; - swarm moder=sværm; -age herkomst, byrd, slægt *c*; -'al, *a*, faderlig, moderlig, forældre=; -'ally, *ad*, faderlig, moderlig. **paren**

esis, pa-ren'the-sis, *s*, parentés *c*; in -, within parentheses i parentés. **renthet'ic**, *a*, parentetisk [mellem-ot: parentés-formig]; -al, *a*, dsj. **rer**, pär'ér, *s*, skrøeller *c* [ogs. et red-ø]; virkejern *n*. **parhelion**, par-hē' n, *s*, bisol *c*. **pariah**, pär'i-a, pä' , *s*, paria *c*; - dogs *Ind.* herreløse nde. **parial**, pa-rī'al, *s*, dss. pair-al. 1. **Parian**, pä'ri-an, *a*, parisk; - chronicle marmor-krøniken; se ndelian! 2. *s*, parier *c*; parian' *n*, hvidt uglasseret porcellæn, til statuer. **parietal**, pa-rī'et-al, *a*, væg-, mur-; -; - bone isse(væg)ben; - insertion t. støvtraadens sammenvoxning *c* med n-røret. **parietary**, pa-rī'et-ar-i, *s*, *Bot.* g-urt *c*: *Parietaria officinalis*. **paring**, af to pare; *s*, skrælling *c*, osv; ogs. afskrællede; - (and burning) *Agr.* thakning; - knife virkejern *n*; (glov-) - knife dulér-kniv. **pari passu**; with jævnsides med; to advance - h holde (jævnt) skridt med. 1. **Paris**, 'is, *s*, Paris' *n*; Pa'ris *c*; 2. **paris**, (herb) - firblad, et-bær *n*. **parish**, ish, *s*, sogn *n*; kommune *c*; i smstgg. ne-, kommune-; - of ease annex *n*; ugh to keep them from the - nok til be ikke kommer paa fattigkassen; to ome chargeable (el. to come, to go) the - komme paa fattigkassen el. sognet; - bull bye-tyr, clerk degn octor kommune-, bye-, el. fattig-læge, kommunal afgift, officer kommunal illings-mand; - pauper lægds-lem, æg *n*, register ministerial-bog *c*, f fattig-hjelp *c*; to be in receipt of lief ogs. nyde fattig-understøttelse; - geon dss. - doctor; -'ioner sogne-rd *c*, *pl.* -folk; (fellow) -'ioner sam-oing *c*. **Parisian**, pa-riz'i-an, pa-an, *a*, parisisk; *s*, pariser *c*. **pari-abic**, par-i-sil-lab'ik, *a*, med lige ige stavelser i alle bøininger. **parity**, i-ti, *s*, ligned *c*; a - of [i] age. 1. **k**, pärk, *s*, park, i alle bett; *Sc.* c; the P- o: Hyde Park; 2. *vt*, an-ge i -; *Art.* samle (el. kjøre op) i -; icing omtr. skigar(d) *c*; --keeper op-s-mand *c*, over park; --leaves peri-*c*. **parlance**, pär'lans, *s*: in com-mon (in Scotch) - efter almindelig (efter skotsk) talebrug el. sprogbrug. **parle**, pärl, *s*, *obs.* samtale, forhandling *c*. **parlementaire**, -är', *s*, parlementær *c*. 1. **parley**, pär'li, *vi*, tale, forhandle; dagtinge, *Mil.* parlementere; 2. *s*, samtale, forhandling; parlementering *c*; to beat a - blæse (el. slaa) (opmærksom-heds)signal for parlementæren. **parlia-ment**, pär'li-ment, *s*, parl(i)ament, storting *n*; -arian [ä'ri-an], *a* & *s*, parlaments-venlig (*c*), paa Karl d. 1stes tid; -'ary, *a*, parlamentarisk; -'ary (train) o: et jernbanetog der befordrer 3die klasses reisende for 1 penny a mile; as slow as a -ary train. **parlour**, pär'lur, *s*, tale-værelse *n*, i kloster; daglig-stue *c* [alm. sitting-room]; bedst-værelse *n*, salon *c* [ogs. best -; nu gld. f. drawing-room, undt. *Amr.*]; gjæstestue *c*, i værts-hus; - boarder „stue-pensionær" [i pen-sion; spiser ved familiens eget bord, mod noget høiere betaling]; - carpet gulv-tæppe; - maid stu(e)pige; - organ stue-orgel. **Parnell**, pär'nel, par-nel', *s*. **parochial**, par-ō'ki-al, *a*, sogne-, sog-nets, kommunens, kommunal; - politi-cian bygde-politikus, register kirkebog *c*, relief fattig-hjelp, -understøttelse *c*. **parod'ical**, *a*, parodisk, parodierende. **par' odist**, *s*, parodiker *c*. **parody**, par'o-di, *s*, parodi *c*, paa : on; *vt*, parodiere. **parœmiographer**, par-ē-mi-og'ra-fer, *s*, ordsprog-samler *c*. **par'oket**, *s*, dss. paroquet. **parole**, par-ōl', *s*, *L. T.* mundtlig erklæring, mundtligt ord; *Mil.* æres-ord *n*; *Mil.* parole *c*; to get (el. to obtain) him (liberty on) his - skaffe ham fri paa æres-ord; to allow him his -. **paronomasia**, par-o-no-mä'zhi-a, *s*, *Rhet.* paronomasi *c*, (brug af) ords-pil. **paroquet**, par'o-ket, *s*, en liden klatrefugl, beslægtet med ara'en: *Palæ-ornis*. **parot'id**, *s*, øre(spyt)kjertel *c* [ogs. the - gland]. **parotis**, pa-rō'tis, s, dss. **parotitis**, par-o-tī'tis, *s*, kusma *c*. **paroxysm**, par'oks-izm, *s*, paroxysme *c*, rid, ri, anfald *n*; to burst into a - of tears briste i voldsom graad; -'al, *a*, paroxystisk, paroxyntisk. **parquet**, par-kä', par-ket', *s*, gulv *n*, i teater o. lign; ogs. dss. -ry; -age dss. -ry; -ed par-

keteret; -ry parketage *c*, indlagt træ-arbeide *n*, i gulv. **parr**, pär, *s*, *Sc.* lax-unge *c* [samlet]. **parral**, par'al, *s*, *S. T.* rakke *c*, strop el. bøile, som holder raa fast til stang. **parrel**, *s*, ds. **parricidal**, par-ri-sīd'al, *a*, fader- el. moder-morderisk. **parricide**, par'ri-sīd, *s*, fader- el. moder-morder *c*; -mord*) *n*. **parrot**, par'ut, *s*, papegøie *c*; to be --toed gaa ind til béns. **parry**, par'i, *v*, parere. **parse**, pärs, *v*, *Gr.* analysere. **Parsee**, pär'sē, par-sē', *s*, ild-tilbeder, gueber *c*; -ism ild-tilbedelse *c*. **parsimonious**, pär-si-mō'ni-us, *a*, altfor sparsommelig, paaholden, karrig. **parsimony**, pär'si-mun-i, *s*, paaholdenhed, karrighed *c*. **parsing**, *s*, *Gr.* analyse *c*. **parsley**, pärs'li, *s*, persille *c*; fool's - hundepersille: *Æthusa cynapium* [giftig]; dishes frilled with curled raw - f med mansjetter af krusepersille; the doctor brought him from the - bed madammen kom med ham (i posen sin). **parsnip**, pärs'nip, *s*, pastinak *c*; the oars were snapped off like -s aarerne knak over som pibestilker. **parson**, pär'sn, *s*, (sogne)-præst *c*; -'s disease præstesyge *c*; -age sognekald *n*; præste-gaard, -bolig; løn *c* til sognepræst, Scott. 1. **part**, pärt, *s*, del, part; andel, part; levering, af bog; stemme *c*, parti *n* [musical -]; *pl.* begavelse *c*, naturlige (el. natur-)gaver, (aands)evner *pl*; *pl.* egne, kanter *pl*, kant; side *c*, parti *n*; rolle *c*; se art og parcel! to accompany the travellers (a) - of the way følge de r et stykke paa veien; (a) great - [en stor del] of his troop broke out into actual mutiny; with great - of the landed gentlemen; the best - of it was that det bedste af det hele var at; the first - *Mus.* første stemme; a - of speech en taledel; to form - of udgjøre en del af; it is (el. forms) no - of [det ligger ikke i] our scheme to; severity forms no - of his disposition s ligger ikke til ham, til hans karaktér; to take - deltage, være med; to take an active - [tage virksom del] in politics; to take the aliquot -(s), the -(s) tage part; the seamen took our -s ...tog vort parti; for my -, for their -s for min, for deres, part el. del; for the most - for størstedelen; in - til dels, delvis; in - or in whole; in our -s, in our - of the country paa vore kanter, i disse trakter; in foreign -s i udlandet, udenlands; in -s heftevis, i leveringer; to take in good (ill) - optage godt (ilde); men of -s begavede mænd; he was considered as of mediocre -s han ansaaes kun for at have middelmaadige evner; on their -s fra deres side; 2. **part**, *vi*, dele [to divide]; skille; dele, om haar; to - a cable sprænge en kabel, faa en sprængt; se company og 2. man! to [udskille] silver from lead; -ed high on the forehead delt efter midten, med deling midt i panden; 3. *vi*, gaa i stykker, dele sig, revne; skilles; the ship -ed amidships ogs. skibet gik (el. blev brudt) over paa midten; to - (good) friends skilles som (gode) venner; and they -ed no great friends, ...(just) ikke som de bedste venner; I am content to - friends [venskabelig] with the gentleman who... to - from el. with skilles fra (el. med); to - with ogs. skille sig ved; to - from the (el. her) anchors sprænge fortøiningerne; his fortunes and those of his men - off for a time ... skilles ad, gaar hver sin vei; -able, *a*, delbar, deleelig. 1. **partake**, par-tāk', *vi*, tage del, deltage, i: in el. of; to - of ogs. nyde [et finere ord f. to eat, to have]; deleligne, have noget (el. visse egenskaber) tilfælles med; papa partaking too freely of [som tog for stærkt til sig af] pickled salmon was ill for weeks; some hold a middle nature and - of both; 2. *vt*, dele, tage del i, f. ex. the general joy; nyde, f. ex. refreshments; what brutes - with men hvad umælende har fælles med m; -r deltager *c*. **parterre**, partär', *s*, parterre *n*, i havekunsten. **Parthenon**, pär'the-non, *s*: the - Parthenon *n*. **partial**, pär'shal, *a*, delvis, partiel; særskilt; partisk; a - [ensidigt] view of the facts; to be - to ogs. have tilovers (el. forkjærlighed, en svaghed) for, være indtagen i; -'ity ensidighed;

*) Blackstone applies the word to one who kills his child. Webster.

tisthed; svaghed, forkjærlighed *c*; a - for painting; -ly, *ad*, partielt, delvis, tildels, for en del; ensidig; par- **partibil'ity**, *s*, delbarhed *c*. **part-**e, pärt'i-bl, *a*, delbar. **participant,** -tis'i-pant, *s*, deltager *c*, i: in. **parti-ate,** *vi*, tage del, deltage, i: in, og ert. of; to - of two natures være af dobbelt natur. **participation,** *s*, agelse; delagtighed *c*; a - of [delelse i] joys and sorrows. **participa-** par-tis'i-pā-tur, *s*, deltager *c*. **par-pial,** par-ti-sip'i-al, *a*, participial; *ad*, -t. **participle,** pär'ti-si-pl, *s*, ticipium *n*; the present - præsens nutids) participium. **particle,** ti-kl, *s*, partikel *c*; not a - *coll.* ikke aldrig) en dust el. det gran; aldrig nuk. 1. **particular,** par-tik'ū-lar, *a*, gen, særskilt; privat, glt; enkelt, bet, speciel; vigtig, mere mærkelig, is. nægtelse; nøiagtig, nøie; omstæn-g; vanskelig, nøie (paa det); a - naintance en speciel bekjendt; - cup ıb-bæger; he has brought no - news har ingen egentlige efterretninger gt; it's - ogs. det er af vigtighed, er presserende; - about nøiereg-be med; they are not - what [de r det ikke saa nøie (med) hvilke] ıs they select; to be - in describing tændelig (el. nøie) beskrive; a man - iet or dress en m som er nøie paa en; 2. *s*, enkelt punkt *n*, enkelt om-dighed, enkelthed *c*; individ *n*, glt; atmand, glt; *pl.* ogs. nærmere oplys-ger, nærmere (el. nøiere) omstæn-ieder; *pl.* ogs. det partikulære, det gne; se 2. to apply, to descend og 2. eral! in - i særdeleshed; in that - n (el. i saa) henseende, i det stykke; elate in -s fortælle omstændelig el. i enkelte; -'ity særegenhed; omstænde-ed; særegenhed, eiendommelighed; lthed *c*; -ize særskilt nævne, nævne omtale) enkeltvis; nærmere paa-; gaa i det enkelte; as it would be lious to -ize ... at nævne nogen en-; -ly, *ad*, særskilt; særdeles, i sær) grad; (more) -ly i særdeleshed, nlig da. 1. **parting,** *a*, delende; ende, skille-; afskeds-; a - salutation en afskeds-hilsen; - tool gjedefod *c*; a - word et ord til afsked; 2. *s*, deling, is. haarets; adskillelse; afdeling; udskilling; afsked *c*; opbrud *n*, f. ex. selskabs; at - ved afskeden, ved afreisen, da vi skiltes, da jeg (el. vi) sagde farvel. 1. **partisan,** pär'ti-zan, *s*, (ivrig) tilhænger; fører for et streif-korps, guerrilla-fører [- chief]; guerrilla-soldat, partigjænger *c* [ogs. - ranger]; 2. *s*, partisan *c*, sl. kort spyd; 3. *a*, parti-; partigjænger-; - party streif-parti; -ship egenskab *c* som tilhænger; partivæsen *n*. 1. **partition,** par-tish'un, *s*, deling *c*; skille, dele *n*, delelinje; is. bolt, skille-væg, -mur, mellem-væg, -mur [- wall]; *L. T.* udskiftning; *Mus.* partitur *c* [score]; the - of Poland Polens deling; 2. *vt*, dele; afdele; to - off afdele (i rum). 1. **partitive,** pär'ti-tiv, *a*, delende, delings-, distributiv; the - article delings-artikelen; a pronoun -; 2. *s*, delings- el. distributivt ord; -ly, *ad*, distributivt. **partlet,** pärt'let, *s*, *obs.* (pibe)strimmel, fræse; høne *c*. **partly,** *ad*, til dels, for en del; partly ... partly dels ... dels. **partner,** pärt'nėr, *s*, deltager; parthaver, i : in; kompagnon, handels-fælle; makker [- at cards]; dame, herre [med-danser]; ægtefælle *c* [conjugal -]; *pl. S. T.* (maste)fisk *c*, (pumpe)fisk *c*; the - of my existence, of my life min livsledsager (inde) el. ægtefælle, of my joys den som deler mine glæder; to go -s gaa i kompani; -ship deltagelse *c*, fælleskab; *Comm.* kompani(skab), firma *n*; to enter (to take) into -ship gaa i kompani, optage som kompagnon. **partook',** *v*, af to partake. **part-owner,** *s*, med- el. part-eier, part-haver; med- el. part-reder *c*. **partridge,** pär'trij, *s*, rap-høne *c*, *pl.* rap-høns; --call raphøne-lok; --tree partridge-, agerhøne- el. boko-træ. **part-song,** *s*, flérstemmig sang. **parturient,** par-tū'ri-ent, *a*, fødende; som (snart) skal føde. **parturition,** par-tū-rish'un, *s*, fødsel *c*. **party,** pär'ti, *s*, parti, f. ex. politisk; selskab; *Mil.* detachement *n*, deling, afdeling; flok; deltager; part, is. i rets-sag; person *c*; suppose we make up a - and volunteer? om vi slog os sammen og gjorde det [el. kom, osv]

af os selv? the - [partiet] were willing to struggle on; we had a - yesterday vi havde selskab igaar; there will be no - ogs. „i al tarvelighed", ved indbyelse; to go on a - of pleasure reise paa lyst-tur; to go to a - gaa i selskab; I am going to a - to-night jeg skal bort i aften; to be (el. to make one) of the - være en af deltagerne, gjøre os (el. dem, osv) selskab; to be a - in the case være part i sagen; the rival parties de stridende parter (... el. partier); both parties to the conflict begge de stridende parter; we have never had any quarrel to which I have been a - ...som jeg har haft nogen andel (el. været delagtig) i; it would be better for all parties, to the disgrace of all parties concerned ...for alle parter; the - (concerned) ogs. vedkommende *c*; the - attacked ogs. den angrebne; --coloured broget, spraglet; --fence wall mellem-mur, -væg [mellem eiendomme]; -ism partivæsen *n*; --jury blandet jury [halvdelen af hver nation]; --wall brand-mur. **pas**, pä, *s*, pas, skridt *n*; allowed the Emperor Alexander to walk before him, but took the - himself of [gik selv foran] the King of Prussia. **Pasch**, pask, *s*, (jødernes) paaske *c*; the - of the Cross Langfredag *c*; pasch-flower, dss. pasque-flower. **paschal**, *a*, paaske-. **pasha**, pä'sha, pa-shä', *s*, pascha *c*; -'lic -lik *n*. **pasque-flower**, pask'flow'ér, *s*, kobjælde *c*. **pasquin**, pas'kwin, *s*, skamskrift, nidskrift *n*, paskvil *c*; -ade [äd'] ds; *vt*, paskvillere. **1. pass**, pas, *vi*, passere srage, gaa, bevæge sig; gjælde (for el. som); foregaa]; gaa (el. passere, kjøre, ride, komme) forbi; (hen)gaa, forløbe, om tid; hengaa, gaa hen, f. ex. ustraffet; vexles, falde, om slag; svinde (hen), forsvinde; forgaa; gaa, (kunne) gaa an; blive antaget, f. ex. stuespil; blive vedtaget, om forslag; støde, i fægtning; to make the time - for at faa tiden til at gaa, for at fordrive tiden; it is an expression that would - everywhere ogs. ... som staar for alle retter; to bring to - istandbringe, iværksætte, sætte igjennem; how that came to - hvorledes det gik til; to come to - ogs. at hænde; he never let - an [han forsømmer aldrig nogen opportunity of doing good; but let it - men lad det gaa; if the statement were allowed to - uncontradicted ogs. hvis ytringen fik staa uimodsagt; to - unnoticed gaa ubemærket hen, falde til jorden; beauty is a charm, but soon the charm will - ...forgaa, svinde; the had taken her for what she -ed ... for det hun gik (el. passerede) for at være counterfeit coins sometimes - [passerer gaar] as money; to - away hengaa, forløbe, svinde; the peace that -eth not away den f som ikke forgaar; to - by drage (el. passere) forbi; to - [gaa for a wise man; to - from [gaa fra just to unjust; what was -ing in (el. on) his mind, within his heart hvad der foregik hos ham, i hans sind, i hans hjerte; to - into gaa over til, ogs. om foran bring; to - into [overgaa til, gaa over til] the reserve; that the souls of dead men - into [gaar over i] animals; a new spirit -ed into me der for en ny aand i mig; the meeting -ed off quietly ... gik (el. løb) rolig af; to - on passere (el. gaa) videre; passere, gaa; as time years, -ed on eftersom tiden (aarene) gik; - on! passér! to - (on) to ogs. gaa over til; to - over bl. a. sætte over drive over, f. ex. om uveir; to make time - lightly over him lade tiden gaa let hen over ham; wonderful changes have -ed over the face of Europe ... er gaaede hen over Europa; a change -es over them der foregaar en f med dem; a tremor -ed over her [en sitren gjennemfor hende] as she said the words; to - over (the heads of) nineteen senior officers gaa forbi (el. blive foretrukken for) ...; in his flight the prince -ed through [kom fyrsten igjennem] Francfort; after -ing through [at have gjennemgaaet] such dangers he -ed through London on his way to the Continent han passerede L paa gjennemreise til fastlandet; to - (up)on til støde, vederfares; **2. pass**, *vt*, passer (forbi, igjennem, over), gaa (el. kjøre ride, komme) forbi (el. igjennem, over) bestaa, tage, om examen; se midshipman

ilbringe, om tid; forbigaa, gaa forbi, ade uænset; overgaa; gaa udover, gaa videre end: paasere [autoritet]; antage, vedtage; lade gaa, lade paasere; føre, tikke, f. ex. en ende gjennem en ring; ende; levere; befordre; udgive, f. ex. alske penge; give, sit ord: his word; bstaa, gjennemgaa; sml. muster, sence, trick! it -es me to understand ow det gaar over min forstand, hvor-des; it -es all understanding det over-aar al forstand; sml. comprehension; word concerning it should never - [omme udenfor] these doors; we have d each other ogs. vi er gaaede om inanden, vi har omfares; the Dorcas d a resolution declaring that ...ved-g en resolution om (el. derhen) at; e scene is -ed [foregaar] at Prague; way of -ing [for at fordrive] the me; to - the winter ogs. overvintre; rveyors who had no interest in -ing f at lade paasere] work that was not ite satisfactory; -ed his hand across s eyes strøg sig (med haanden) over nene; to - away fordrive, om tid; to by forbigaa; forbigaa, forbise, overse; - off for udgive (el. lade gaa) for; - off paaliste, paalure [med on foran rsonen]; udgive (for), lade gjælde (for); - off [udgive] bad money; whether impostor might not then have -ed mself off as a bishop, on a rude tribe Scots ... kunde have udgivet sig for skop blandt (el. overfor) en ...; -ing mself off [paaserende] under the assu-ed name of Gloucester; to - it on ude det (el. lade det det gaa) videre; - over tilbagelægge; forbigaa, ved ancement: for promotion; ogs. dss. to by; we must - over [forbigaa] the ents of the night; I -ed my eyes over d mine øine løbe hen over] the med-; officers who are perpetually -ed er ... som idelig forbigaaes; to be l over the heads of blive forfremmet d forbigaaelse af; to - a boy through school lade en gut gjennemgaa en s; -ed the child (up)on her husband for boy overfor sin mand udgav hun bar-t (el. lod hun barnet gjælde for) en t; se trick, *s*; 3. **pass**, *s*, paasage, (gjennem)gang, vei *c*; pas *n* [snevring *c* el. vanskelig vei]; (fjeld)pas; pas [pass-port], søpas *n* [sea-pass]; (paasere)-seddel *c*; udfald, i fægtning; strøg *n*, (be)strygning, is. mesmeristisk; volte, med kort; (sagernes) stilling *c*, punkt *n*; det at bestaa en examen; to make a - at gjøre et udfald imod; to make the - (with a pack of cards) slaa volte; to obtain a - bestaa, ved examen; to be at a fine - sidde net i det; matters have come to a bad, arrived at such a, - det staar slemt (el. galt) til, det er nu kommet dertil. **passab|le**, pas'a-bl, *a*, fremkommelig, farbar; antagelig, som kan gaa an; (saa) taalelig; - for carriages, for mules; scarcely - for two persons meeting knapt bred nok til at to personer kan komme forbi hinanden; the stream is - in [kan befares med] boats; -ly, *ad*, antagelig; saa taalelig. **passade**, pas-sād', **passado**, pas-sä'do, pas-sä'do, *s*, stød *n*, i fægtning; passade *c*, i manégen. **passage**, pas'āj, *s*, pas-sage, bevægelse; over-gang; -fart, -reise; gjennem-gang, -reise; forbi-gang, -fart; fart, reise [hen eller hjem, tilsøs]; fragt [ogs. --money]; vei, adkomst; gang, f. ex. i hus; tildragelse, begivenhed *c*; sted *n*, i bog; passage, sats, i musik; vedtagelse; dyst *c* [- at (el. of) arms]; the word in its - [overgang] from the old meaning to the new; to wait for the chance of a - vente paa leilighed; as soon as - accommodation can be provided for him saasnart der kan skaffes skibs-leilighed; the - out, the - there henreisen; to engage - bestille plads(e); to take his - bestille plads; indskibe sig; are on their - [er underveis] to England; that little unpleasant - of words denne ... ord-vexling; love -s galante æventyr; galanterier; the more he thought of this long - [afsnit] of his life, the more clearly he saw his deception; -s in the life of Garibaldi ogs. træk af G's liv; to obtain (el. to procure) the - of an act sætte (el. faa sat) en lov igjennem; a bird of - en træk-fugl; --boat færgebaad; --money fragt *c*. **passant**, pas'ant, *a*, *Her.* fremad-skridende; a lion -; en - [ong-

pas-ong'] i forbigaaende. **passaree,** pas-a-rē', *s, S. T.* øretigen *n* paa stagfok. **pass-book,** *s,* kontrabog; --check udgangs-biljet. **passenger,** pas'en-jér, *s,* passager *c,* paa et skib: in a ship; --pigeon vandredue; --trade passagérfart. **passer,** pas'ér, *s,* En som passerer; forbi-gaaende, -reisende *c;* --by forbigaaende *c;* a mere - through En som kun er paa gjennem-reise. **passerine,** pas'ér-in, *a,* spurve-; *s,* -fugl *c.* **passibil'ity,** *s,* modtagelighed *c* (for følelse, for lidelse). **passible,** pas'i-bl, *a,* modtagelig, med føle- el. lide-evne. **passim,** pas'im, *ad,* paa flere (el. mange) steder, overalt. 1. **passing,** *ptc;* - ships forbiseilende skibe; 2. *a,* forbigaaende; *poet.* overordentlig; a - fit, reference, wish; in mere - reference ganske i forbigaaende; 3. *ad,* overordentlig, *poet;* 4. *s,* passage (forbi); vedtagelse *c;* se to pass; in - i forbifarten; ogs. *fig.* i forbigaaende; to obtain (el. to procure) the - of a law sætte igjennem en lov; the - [bortgang] of the sweetest soul that ever looked with human eyes, *poet;* --bell lig-klokke; --note gjennemgangs-node; --tone gjennemgangs- (el. gjennemgaaende) tone. **passion,** pash'un, *s,* lidelse *obs;* passion, Kristi lidelse; (sjæls)-stemning; (heftig) sindsbevægelse; forbitrelse; lidenskab *c;* to burst in a - of tears bryde ud i en strøm af taarer; to be in a - være (meget) vred, være-opbragt, *coll.* være vild; in a - ogs. *coll.* desperat; to put him in a - gjøre ham vred, bringe ham i harnisk; he flew into a - han fløi i flint, han slog sig sint, han blev fløitende gal; don't get into a -! bliv nu ikke hidsig! poetry became to him a - p blev ham en lidenskab; I took quite a - for a hunter's life jeg fattede formelig lidenskab for jæger-livet; -ary passions-bog *c,* i hvilken helgeners og martyrers lidelser fortælles; -ate, *a,* lidenskabelig; -ately, *ad,* ds; --flower passions-blomst; -less, *a,* lidenskabsløs; the --week den stille uge. **passive,** pas'iv, *a,* passiv; to remain [holde sig] -; - strength modstands-kraft; se debt og voice; -ly, *ad,* passivt; -ness passivitet *c,* dss. passiv'ity. **passkey,** *s,* hoved-nøgle; -man bestaaende *c,* ved examen; --note flyttebevis *n* [Rosing]. **Passover,** pas'ō-vér, *s,* (jødernes) paaske *c;* - bread usyret brød. **pass-parole,** -ōl', *s, Mil.* passe-parole, løbebefaling *c,* som gaar fra mund til mund. **pass|port,** pas'pōrt, *s,* pas *n;* impudence and the marvellous are sure -s to any society; into their ranks high birth was no -; --ticket aars- el. abonnements-biljet, paa jernbane; --word feltraab; løsen *n.* 1. **past,** päst, *a,* forbigangen, forløben, fortidig, fortidens; forhenværende, tidligere; - ages svundne tider el. slægter; his - life hans fortid; the - participle fortids (el. perfektum) p; things - ogs. det fortidige; in times long - i længst forsvundne tider; for the - fortnight i de sidste fjorten dage; one of the worst years Liverpool has seen for a long time - ... oplevet paa lang(e) tid(er); divinity - and present teologien før og nu; 2. *s,* fortid *c;* det fortidige; *Gr.* ogs. imperfektum *n;* some knowledge of his -; to be a thing of the - tilhøre en svunden (el. forbigangen) tid, tilhøre historien; to make it a thing of the - bringe det i glemme; a relic of the - en antikvitet; the - definite *le passé défini;* 3. *præp,* forbi; ud over; over, om tid; she was - the age [over den alder] when; - bending, mending som ikke mere (el. længer) lader sig bøie, istandsætte; - children for gammel til at faa børn; - [udenfor] all danger; a matter - dispute en uomtvistelig sag; the author was galled - endurance [blev krænket udover grænserne af sin taalmodighed] by this new stroke; it is half - four klokken er half fem; - help som ikke (længer) kan hjelpes; - hope haabløs, uden haab; long - [længe efter, meget over] midnight; praying for redningsløst fortabt; - recognition uigjenkjendelig; transformed - recognition forandret indtil ukjendelighed; he is - saving han staar ikke til at redde; - work udslidt, ikke længere arbeidsfør, for gammel til at arbeide; 4. *ad,* forbi. 1. **paste,** päst, *s,* deig *c;* klister *n;* paste *c,* kunstig ædelsten; 2. *vt,* klistre; -board deig-bræt; pap; *col.*

visit=kort *n*; *vt*, *coll.* (ned)lægge kort hos. **pastel**, pas'tel, *s*, pastel=stift; *Bot.* (farve)vaid *c*. **pastern**, pas'tērn, *s*, ankel=kode, okle=kul *c*; --joint ankel= el. okle=led. **pastil**, pas'til, **pastille**, pas-tēl', *s*, røgelsetop [smoke -]; pastille *c*; dss. pastel. **pastime**, pas'tīm, *s*, tids=fordriv *n*, morskab *c*; as a [til] -. **pastor**, pas'tur, *s*, sjælesørger, præst *c*. 1. **pastoral**, pas'tur-al, *a*, hyrde=; sjælesørger=, præstelig; - life, letter, poem; - address hyrdebrev *n*; - care sjælepleie; 2. *s*, hyrde=digt; =stykke *n*. **pas'torate**, *s*, pastorat *n*; præstelig stand el. stilling, dss. pastorship. **pastry**, pāst'ri, *s*, (finere) bagværk *n*; --cook (konditor)=bager *c*; --work finere bagværk. **pastur'able**, past'ūr-a-bl, *a*, til havn (el. beite) tjenlig; -age havning; havn, =e=gang *c*, beite; foder *n*. 1. **pasture**, past'ūr, *s*, græs, foder; beite *n*, havn, betesmark *c*; common of - havne=ret *c*; to put the cows out to their -s sætte kjørene paa havn; under - udlagt til havn; 2. *vt*, lade beite, havne; have havn til; -less, *a*, uden havn el. =e=gang. **pasty**, pāst'i, *a*, deig=agtig, deiget; *s*, (stor kjød)postei. 1. **pat**, pat, *a*, *coll.* passende, træffende; a - allusion; *ad*, passende, *à propos*, i rette tid, i pas; it comes in - det kommer til as; 3. *s*, klap *n*; klump, klat *c*; 4. *vt*, klappe; to - his shoulder klappe ham på skulderen; 5. **Pat**, pat, *s*, *Amr.* f. Irishman el. Irish(men). **patacoon**, pat-a-kōōn', *s*, patakon *c*, spansk dollar, ca. 3.50. **Patagonian**, pat-a-gō'ni-an, patagonier *c*; *a*, patagonisk; -battans, Macaulay, Frederic the G. p. 5 et udtryk som grunder sig paa forslingerne om patagoniernes kjæmpessige vært. 1. **patch**, pach, *s*, lap, klut, bod, flikke; *fig.* flæk, lap; stjøn=plet indlagt stykke *n*, i mosaik o. l; a little - of arable en ager=flæk, en =lap; best - is of the same cloth kluder af samme kløde høver bedst til bot; 2. *vt*, lappe, bøde; *fig.* lappe (el. bøde) op; pryde med stjønpletter; to - up det paa; (sammen)lave, sammen=flikke, -ikke; to - it up with komme til forlig og; to get it -ed up ogs. faa sagen bilagt, gjøre det godt igjen; -er lapper; fusker *c*. **patchouli**, **patchouly**, pa-chōō'li, *s*, patchuli *c*. **patchwork**, *s*, lappe=tæppe; flik=værk *n*; a - counterpane et lappe=tæppe. **patchy**, *a*, lappet; sammen=lappet, =flikket. **pate**, pāt, *s*, skolt *c*, d. e. hoved. **patella**, pa-tel'a, *s*, lidet fad, liden skaal; knæ=stjæl; flø- el. knæ=stjæl *n* [limpet]. **patel'liform**, *a*, skaal= el. fad=formig. **paten**, pat'en, *s*, patene, kalk=disk *c*, ved rom.=kat. gudstjeneste. 1. **patent**, pā'tent, pat'ent, *a*, aaben; aabenbar, fremtrædende; udspærret, om blad; patenteret; such injustice is - to [aabenbar for] the simplest mind; - commodity patent=vare; letters - aabent brev; - medicine patent=medicin *c*, nostrum *n*; - theatres privilegerede teatre*); - yellow kasselergult *n*; 2. *s*, aabent brev; patent' *n*; 3. *vt*, give patent (paa); tage (el. faa) patent paa; families -ed to [som har patent paa at] live on the nation; -able, *a*, som lader sig patentere; -ee' patent=haver *c*. **paternal**, pa-tēr'nal, *a*, faderlig; - aunt faster *c*; - estate fædrenegods; on the - side paa fædrene side; -ly, *ad*, faderlig. **paternity**, pa-tēr' ni-ti, *s*, det at være fader, paternitét *c*; fader=forhold, =skab *n*; the - of [forfatterskabet til] these novels was warmly disputed. **Paternoster**, pat-ēr-nos'tēr, pā'tēr-nos-tēr, *s*, fadervor *n*; - Row, gade i London, is. beboet af boghandlere. **path**, pāth, *s*, *pl.* **paths**, pā*thz*, (fod)sti; *fig.* vei *c*; undert. i smstgg. rekstr, f. ex. a sheep-path; the - of virtue dydens vei. **pathetic**, pa-thet'ik, *a*, rørende, patetisk. **path'less**, *a*, sti= el. vei=løs. **pathologic**, path-o-loj'ik, *a*, patologisk, hørende til sygdoms=læren; -al, *a*, ds. **pathol'ogist**, *s*, patolog, sygdoms=kyndig *c*. **pathol'ogy**, *s*, patologi, sygdoms=lære *c*. **pathos**, pā'thos, *s*, patos, lidenskab, varme *c*. **pathway**, *s*, sti *c*. **patience**, pā'shens, *s*, taalmodighed; langmodighed; (kort)kabale *c*; -, money,

*) Der sones i sin tid — indtil ca. 1850 — at have været to saadanne, hvoraf muligens Drury Lane var det ene, og deres privilegium ter have bestaaet i eneretten til at opføre Shakespeares stykker.

and time bring all things to pass taalmodighed overvinder alt; se perseverance! if one only had the - to [taalmodighed til at] wait; I have no - with him han er utaalelig; jeg kan ikke udstaa ham; to lose (all) - (ganske) tabe taalmodigheden; to try [prøve] his -; to possess his soul in (el. with) - smøre sig med taalmodighed; sml. 3. arm! then I got out of all - da brast min taalmodighed. 1. **patient,** pā'shent, *a*, taalmodig; langmodig; 2. *s*, den (el. det) paavirkede, den (el. det) lidende, mods. the agent; patient *c*, mods. physician el. nurse; -s in the yellow fever; -ly, *ad*, taalmodig. **patin,** pat'in, *s*, dss. paten. **patina,** pat'i-na, pa-tē'na, *s*, patina *c*, ædel rust. **Pat'lander,** *s*, *Sl.* f. Irishman. **patly,** *ad*, dss. 2. pat. **patness,** *s*, stikkethed, passelighed, bekvemhed *c*, beleiligt komme. **Paton,** pā'tun, *s*. **patriarch,** pā'tri-ärk, *s*, patriark *c*; -'al, *a*, patriarkalsk; -'ate patriarkat' *n*; -'ic, *a*, dss. -al; -ship, -y dss. -ate. 1. **patrician,** pa-trish'an, *a*, patricisk, adelig; 2. *s*, patricier; kjender *c* af kirkefædrene. **patricide,** pat'ri-sīd, *s*, fader-mord *n*; -morder *c*. **patrimonial,** pat-ri-mō'ni-al, *a*, arvet, arve-fædrene-; -ly, *ad*, ved arv. **Patrick,** pat'rik, *s*, Patricius; St. - den hellige P, Irlands skyts-helgen; hans dag 17 marts; the dean of St. -'s provsten ved St. Patricii kirke. **patrimony,** pat'ri-mun-i, *s*, (fædrene)arv *c*, arvegods *n*. **patriot,** pā'tri-ot, *s*, fædrelands-ven, fædrelandsk-sindet mand, patriot *c*; *a*, patriotisk, fædrelandsk-sindet; -'ic, *a*, ds; fædrelandsk; -ism patriotisme *c*, fædrelandsk sind *n*, fædrelands-kjærlighed *c*. **patris'tic,** *a*, patristisk, til kirkefædrene hørende. 1. **patrol,** pa-trōl', *s*, patrulje *c*; 2. *vi*, patruljere; 3. *vt*, patruljere i, paa, rundt om, udenfor. **patron,** pā' trun, *s*, *Rom. Antiq.* patron; velynder, beskytter, patron, is. mæcén, mæcenas; (kirke)patron, kalds-herre; skipper *c*, paa smaaskibe; King Otho was the - of [en ven af] science and the arts; *a*, beskyttende; - saint skyts-helgen, patron *c*; -age beskyttelse, støtte; ret til at besætte en post, (is. et kald), patronatret, kalds-ret *c*; a benefice in the -age of his College et kald som hans k havde ret til at besætte; -ess patronesse, velynderinde; skyts-helgeninde; patronatsfrue; the (lady) -esses ogs. direktricerne, komité-fruerne; -ization beskyttelse, støtte, yndest *c*; -ize beskytte, støtte; ynde; give (el. unde) sin søgning, søge, bruge; spille beskytteren overfor; in a patronizing manner beskyttende, *ad*; -izer beskytter, velynder, ven *c*. **patronymic,** pat-ro-nim'ik, *s*, fadersel. familie-navn; *Gr.* patronymikum *n*; *a*, fædrene, patronymisk. **patroon,** pa-trōōn', *s*, patron', land-brot *c*, under de gamle hollandske regjeringer i New York og New Jersey. **patten,** pat'en, *s*, træklampe, -saal(e), -tøffel, med en jernring under; søile-fod *c*; *vi*, gaa paa (træ)klamper. 1. **patter,** pat'ér, *vi*, piske, hagle; in consequence of the -ing [regnens pisken] on deck; a -ing noise en taslende lyd; 2. *vt*, lade piske el. hagle; skvætte, sprøite; (frem)mumle; to - the water about the boat; you may bid your beads and - prayer; to - [plapre] French; to - flash tale fante- el. tyvesproget; 3. *s*, pisken, haglen; taslen; harangue, tale *c*, i tyvesprog; -er harangør, taler *c*, is. om en klasse forsælgere af gade-literatur. 1. **pattern,** pat'érn, *s*, model *c*; mønster *n*, paa: of, prøve *c*; se dress-pattern! to set him - give ham et mønster; foregaa ham med et godt exempel; to take - by tage til mønster, tage exempel af; of a - with i samme smag (el. stil) som; to - efter mønster; in his - [mønstergyldige] manner; 2. *vt*, tjene som mønster for to - after efterligne, tage til mønster --card prøve-kort. **pattey,** pat'i, *s*, fl tornet akacie *c*. **pattle,** pat'l, *s*, Sc ploug-kjæp *c*. **patty,** pat'i, *s*, (liden postei; --pan -form *c*, -fad *n*. **paucity** paw'sit-i, *s*, faahed; knaphed, mangel **paul,** pawl, *s*, paolo *c*, italiensk mynt dss. pawl. **Paul,** *s*, Paul, Paal; St. (St.) Paulus; - Pry, hovedpersonen en farce af samme navn, en yderl nysgjerrig person, der ved sin velmeint indblanding i sine bekjendtes affære bringer ugreie, hvor han kommer Hans faste introduktions-formel er (1

hope I don't intrude. **Paulina**, paw-li'na, *s*, Pauline. **Pauline**, paw'lin, *a*, paulinſk. 1. **paunch**, pawnsh, pänsh, *s*, ſvær ſtamfilings-matte, raamatte; 2. *s*, vom; iſter-vom, -bug *c*; 3. *vt*, kryſte indvoldene ud paa, *Amr.* **pauper**, paw'pér, *s*, fattig; -underſtøttet *c*, -lem *n*; statistics fattig-ſtatiſtiken; -ism armod; fattig-ondet; -ization forarmelſe *c*; ize forarme, udarme. 1. **pause**, pawz, stans, stansning, afbrydelſe; tvivl, vished, betænkelighed; pauſe; *Mus.* rmate *c* [hold]; point of - ogſ. hvileunkt; a sudden - to en pludſelig ſtans; to give - to gjøre betænkelig, give oget at tænke paa; 2. *vi*, holde inde, øre en ſtans el. en pauſe, pauſere; tænke ſig; occasionally pausing from tanſende i] his task; to - too long on. **aut**, pawt, *s*, jute-hamp *c*, dſſ. paat og ut-hemp. **pave**, pāv, *vt*, brolægge; bane; hell [veien til helvede] is -d th good intentions; to - the way for; ent brolægning *c*, iſ. gadeſtene *pl*; toug *n* [foot-pavement]; -r brolægger **pavier**, pāv'yér, *s*, brolægger *c*. **vilion**, pa-vil'yun, *s*, telt *n*; *Arch.* pavil-; paviljon, krone *c*, ved ſlibning af e ſtene; *Anat.* ydre øre *n*. **paving**, *s*, lægning; gadeſten *c*, -e *pl*. **pavior**, yur, *s*, brolægger *c*. **pavonine**, o-nīn, *a*, paafugle-; ſpillende, iridi-nde. 1. **paw**, paw, *s*, pote, lab *c*; give a - give lab; -s off! fingrene fadet! 2. *vi*, ſkrabe, ſtampe; 3. *vt*, be (el. ſtampe) paa; ſtampe (el. be) i, imod el. henover; begramſe, nſe (el. hanſke) i; the horse -s the ind heſten ſtamper (af utaalmodig-. **pawk**, pawk, *s*, hummer *c* under mmer. **pawl**, pawl, *s*, pal, ſpær-; *c*; *v*, hive pal; ſætte pal (for); -bitt ſtøtte *c*. 1. **pawn**, pawn, *s*, (haand-t) pant *n*; to be at (el. in) - ſtaa i , være pantſat; to give in (to take - ſætte (tage) i pant; to lend on] -; to take out of - udløſe; 2. *s*, e *c*, i ſchak; the queen's - dronning-en; 3. *vt*, ſætte i pant; --broker elaaner *c*; -ee' pant-haver *c*; ſe ly-pawnee! -er pant-ſætter, -ſtiller ticket panteſeddel *c*. **pax(y)wax(y)**, paks'(i)-waks(-i), *s*, dſſ. packwax, bl. ſlagtere. 1. **pay**, pā, *vt*, betale; erlægge, udbetale; betale ſig for; *S. T.* bege [to - with pitch], tjære [ogſ. to - with tar]; I hope it will - you well ... at det vil betale ſig (for Dem); if it -s [betaler, el. lønner, ſig for] private employers to do this ...; to - himself gjøre (el. tage) ſig betalt; I will not be paid more [have høiere betaling] than they; to get paid faa ſin betaling, ſe 1. get! I never got paid jeg fik ingen betaling; fully paid [fuldt indbetalte] shares; well done, and ill paid vel gjort, og ilde lønnet; an ill-paid [daarlig aflagt] post; ſe meanly! after -ing my passage; he was released on -ing [mod] a large ransom; to - attention to, ſe attention! ogſ. gjøre kur til, iſ. *Amr*; to - a bill indfri en v; it did not - cost det dækkede ikke omkoſtningerne; (there's) the devil to - nu er fanden løs; ſe call og visit, *s*! what's to -? *Amr.* f. what's the matter? they are paid for it, damn 'em de har betaling for det, de har ſligt at gjøre; how much do you - for [i] rent? and - that money into my agent's hands og indbetale pengene til min agent; to - off afbetale; afmønſtre; gjengjælde, lade undgjælde; I'll - you off for this some day dette ſkal du engang faa betale, el. faa betalt; a duty paid on [ſom betales, erlægges, af] wine; to - on *abs. coll.* ſmøre (el. banke) løs; to - out ſtikke ud paa, udfire; I'll - you up for this, ſe to - off; 2. **pay**, *vi*, betale; betale ſig; bøde, undgjælde, faa betale det; play or - du maa betale, enten du er med eller ikke; iſ. (du maa) løbe eller betale, i travſport [hvor indſtud og forfald er lige ſtore]; to - for betale, betale for; bøde (el. undgjælde) for; to - for his education ogſ. koſte lærdom paa ham; to - for his passage betale fragten; as many pence as would - for a month's schooling ... dække en maaneds skolegang; he will - dear(ly) for it det vil komme ham dyrt at ſtaa; ſe dearly! they paid high for poor accommodation de maatte betale i dyre domme for ...; to - in [med] gold, in goods; to - in to (el. into) the Widows'

Fund sætte (el. gjøre indskud) i Enke-kasser; to - off falde af (fra vinden); to - towards [bidrage til] the cost; to - with his life bøde med livet. To pay; paid; paid; 3. **pay**, *s*, betaling; løn-ning, sold, gage, løn *c*; they are good - be(t) er gode betalere; to take into his - tage i sin sold. **payable**, *a*, be-talbar, som kan betales; forfalden (til betaling); se instalment! a duty - on [som betales af] such commodities as; the order is (should be made) - to an-visningen lyder (bør lyde) paa; a sum - to them [som skulde udbetales dem] when; to become - at forfalde. **pay-bill**, *s*, gage- el. lønnings-liste *c*; --day lønnings- el. penge-dag; the -ee [ē'] vedkommende *c* (som skal have pengene); -er (ud)betaler *c*; -ing, *ptc*; *a*, regnings-svarende, som lønner (el. betaler) sig. **paymaster**, *s*, kasserer; *Mil.* kvartér-mester; *S. T.* (proviant)forvalter *c*; - general general- el. zahl-kasserer; a punctual - en ordentlig betaler; take care who is your -! se til at De faar Deres penge! to stand - betale, spen-dere. **payment**, *s*, betaling; indfrielse *c* [the - of a bill]; se immediate! are admitted at a - [for en betaling] of 1 *s* each; promising to raise the siege on the immediate - of; he was released on the - of [mod] a large ransom. **pay-office**, *s*, kassekontor *n*, zahl-kasse *c*; --roll dss. --bill. **pea**, pē, *s*, ert *c*; *pl.* peas, og om en ubestemt mængde pease; they are as like as two -s de ligner hinanden som to draaber vand; you saw members of parliament there as thick as -s in July man traf ... saa tæt som fluer i september maaned. **peace**, pēs, *s*, fred; fred, -s-slutning *c*; som *interj.* stille! I have deceived her for the sake of - ogs. ... for hus-fredens skyld; to hold his - (on the subject) tie (med det); to keep the - holde fred; if you love - in a (el. the) house hvis De holder af fred i huset; to make - stifte fred; the prerogative of making war and - magten til at begynde krig og slutte fred; to make his - forsone ham med dem (el. os, osv); blive forsonet (med dem, os, osv); to swear the - against one lade En for dommeren sværge at holde fred, (an)melde En for politiet; to be sworn of the - blive tagen i ed som freds-dommer; to be at - have fred while the two countries were at - ogs medens der var fred mellem de to lande; where at least they might be at from hvor de ... kunde være i fred for at (el. by) the - of Roeskilde [i el. ve freden til R] the diocese of Dronthein was ceded to Sweden; during - i fre (-s-tid); under the gentle Nerva th Christians lived in -; may he rest in velsignet være han i sin grav! a ma of - en fredens mand; a - policy, policy of - en freds-politik, fredelig poli tik; -able, *a*, rolig, som har fred e ro; fred(somm)elig; --breaker freds bryder, -forstyrrer *c*; -ful, *a*, rolig, frede lig; a -ful [fredelig] conquest; se art! he died -fully [afgik ved en roli død] on the 9th January; --loving, fred-elskende, fredelig; --maker freds mægler, -stifter *c*; --offering tak-offe *fig.* son-offer *n*, bod *c*; --officer polit funktionær *c*. 1. **peach**, pēch, *s*, ferste *c*; 2. *vi*, *coll.* sladre, paa: against; angi det, sige noget. **peachick**, pē'chik, paa(fugle)kylling *c*. **peachy**, *a*, ferste agtig. **pea|cock**, *s*, paa-hane; -fugl a - on the wall en ubehagelig famil hemmelighed; -'s feathers ogs. „run ringe" o. l., som man ser, naar m trykker paa øinene; -fowl paa-fug -hen -høne; -jacket pijæk(kert) *c*. **peak**, pēk, *s*, spids; pig, tind; *S.* pig *c*; falds-horn *n*, paa gaffel-sei the - of Teneriffe; 2. *vt*, pigge, gaffel el. raa; reise, om aarer; 3. blive tynd el. snipen, se tynd (el. m ger el. snipen) ud, glt; to - and p syte (el. tyte) og flæbe; -ed, *a*, spid spidst udløbende; -ing, *a*, tytende, tende; *vulg.* krybende, luskende; *s*, t syt, klynk *n*; (tøi)rester *pl*, bl. manuf turister; -ish, *a*, spids, pigget, tind *coll.* spids, snipen, tynd. 1. **peal**, p *s*, strald, brag; (klokke)spil *n*; klang, r gen *c*; a - of artillery en kanon-torde of laughter en latter-salve, et stæ udbrud af latter; the -s of the org orgelets brusen *c*; a - of thunder

orden=skrald; 2. *vi*, lyde stærkt, skralde, rage, tordne; bruse; the -ing organ et brusende ɔ; 2. *vt*, lade lyde stærkt, sv; the organ -ed forth [spillede] a vely air. **pear**, pār, *s*, pære *c*. **Pearce**, ers, pērs, *s*. 1. **pearl**, pērl, *s*, perle; 'rint. perle(skrift); stær *c*, paa øie, insworth; the P- Bible, en med perle-rift af Field i 1653 trykt bibel=udgave, :rygtet for sine mange og forfærdelige ykfeil; he's fool who throws -s to pigs l. before swine) ... som kaster p for in; 2. *vt*, besætte med perler, perle=kke; (af)skalle; to - barley osv. lave rlegryn; -aceous [ā'shus], *a*, perlemor=tig; --barley perle=gryn *pl*; --button rlemors=knap; --grass smaa=arve *c*; (g)s *Sc*. blonder med perlebroderi; noss dss. carrag(h)een; --wort dss. rass; -y, *a*, perle=rig; =klar, perle=. **art**, pērt, *obs & Amr*. (meget) flink, rdeles) rask, livlig, ofte om personer n har overstaaet en sygdom. **peasant**, 'ant, *s*, bonde *c*; -ry bønder *pl*, bonde=nd *c*. **peas-cod**, *s*, ertestolm *c*. **ase**, pēz, *pl*. af pea, erter; i smstgg. e=; --stack erte=hæsse *c*. **pea-shell**, erte=skolm *c*; --shooter =blæser *c* [et hvorigjennem man blæser erter, i me øiemed som vore gutter bruger ger]; --soup =suppe; --soup fog tyk, taage=; --soup hue smudsig=gul farve. t, pēt, *s*, (brænde)torv, (=)tørv *c*; *a*, torv=rig; =agtig. **pebble**, peb'l, iden rullesten, smaasten; he was (as e as) a - *vulg*. han var fast som ɔ. **pebbly**, *a*, stenet, fuld af smaa estene. **pec**, pek, *s*, penge *pl*, bl. =gutter. **pecan**, pe-kawn', pe-kan', rt nordamerikansk valnød=træ *n*: *ya olivæformis*; osv. pecan'a og pecan' **pecary**, pek'ar-i, *s*, dss. peccary. **eable**, pek'a-bl, *a*, *fig*. svag, skrøbelig. **adillo**, pek-a-dil'o, *s*, smaa=svnd, jeelse *c*. **peccary**, pek'ar-i, *s*, mos=svin *n*. **peccavi**, pek-ā'vī, lat. *v*, har syndet, jeg tilstaar min feil. **eo**, *s*, dss. pekoe. 1. **peck**, pek, *s*, skjæppe, 9.087 liter; *coll*. en hel n; to be in a - of troubles sidde i keligheder op over ørene; 2. *vt*, , hakke; op=pikke; hakke (el. pikke) paa; 3. *vi*, hakke; to - at osv. *fig*. hakke paa. **Peckham**, pek'am, *s*. **pecking-bag**, *s*, pose *c* til (el. med) smaasten, brugt af smaagutter paa jagt efter fugle, som de søger at træffe [peck] med sten. **peckish**, pek'ish, *a*. *vulg*. hol [oo], svulten ɔ: sulten. **Pecksniff**, pek'snif, *s*, en hykkelsk kjeltring i Dickens's Martin Chuzzlewit. **pecten**, pek'ten, *s*, vifte, i fugle=øie; kam=musling *c*. **pectinal**, pek'tin-al, *a*, kam=; =delt, =formig. **pec'tinated**, *a*, kamformig; tandet; - muscles kam=muslinger. 1. **pectoral**, pek'tor-al, *a*, bryst=; hostestillende; 2. *s*, bryst=plade *c*; bryst=stykke *n* [klædning]; =finne *c*; =middel *n*. **peculate**, pek'ū-lāt, *vi*, begaa underslæb, stjæle af kassen. **peculation**, *s*, underslæb, kassetyveri *n*. **pec'ulator**, *s*, underslaaer, kassetyv *c*. **peculiar**, pe-kūl'yar, *a*, egen, eiendommelig, særkjendelig, for: to; særlig, (ganske) særegen; as a holy nation, a - people ... et eiendoms=folk; - people osv. medlemmer af et troes=samfund, som udmærker sig ved at forholde sig ganske passive ved sygdomme og ulykkestilfælde, saa de aldrig f. ex. vil tilkalde læge el. forsøge at slukke ildebrand; -'ity egenhed, eiendommelighed, særkjendelighed *c*; -ly, *ad*, paa en egen (el. eiendommelig) maade; særdeles, sjelden. **peculium**, pe-kū'li-um, *s*, opr. søns (el. slaves) sparepenge *pl*; privat=eiendom *c*; sær=fond *n*, til personlig brug. **pecuniarily**, pe-kū'ni-ar-i-li, *ad*, pekuniært. **pecuniary**, *a*, penge=, pekuniær; - affairs, losses, penalty; the - pressure de trykkede =forhold; in the - way i =veien. **pedagogic**, ped-a-goj'ik, *s*, pædagogik *c*; alm. -s; *a*, pædagogisk; -al, *a*, dss; -s pædagogik *c*. **pedagogue**, ped'a-gog, *s*, lærer, pædagog; pedant *c*. **ped'agogy**, *s*, lærer= (el. pædagogisk) virksomhed *c*. 1. **pedal**, ped'al, pē'dal, *a*, fod=; 2. *s*, pedal *c*; se damper-pedal! - note orgel=punkt *n*. **pedalian**, pe-dā'li-an, *a*, fod=, dss. pedal. **pedant**, ped'ant, *s*, pedant *c*; -'ic, -'ical, *a*, =isk; -ry =eri *n*. **peddle**, ped'l, *vi*, reise (om) som kram=karl; høkre, drive smaahandel; pusle, tusle; *vt*, reise (el. gaa) omkring og sælge, udhøkre; -r, se pedlar! **peder-**

ast, ped'ēr-ast, *s*, pæderaſt, ſodomit *c*; -y pæderaſti *c*. **pederero**, ped-e-rē'ro, *s*, ſving-baſſe *c*. **pedestal**, ped'es-tal, *s*, piedeſtal *c*, fod-ſtykke *n*. 1. **pedestrian**, pe-des'tri-an, *a*, fod-, til fods; a - match en kap-gang, ſml. footing; a - traveller en fod-reiſende; 2. *s*, gaaende, fod-reiſende; *Sp.* kap- el. fod-gjænger *c*; -ism gang *c*; fod-ture *pl*; kap-gang, fodgjænger-kunſt *c*, -faget; -ize bruge fødderne, gaa, gjøre fod-ture. **pedicel**, ped'i-sel, *s*, blomſter-ſtilk *c*, iſ. en ſom bærer en enkelt blomſt, i en kvaſt. **ped'icle**, *s*, ds. **pedicular**, pe-dik'ū-lar, *a*, luſet, ſom har luſeſyge. **pedigree**, ped'i-grē, *s*, ſtam-træ *n*, -tavle *c*, ſlægt-regiſter *n*. **ped'iment**, *s*, *Arch.* pedi-ment *n*, fronton *c*. **pedlar**, ped'lēr, *s*, kram- el. ſkræppe-karl, reiſende handels-karl *c*; P-'s Acre, i Lambeth, London; -'s French fante-ſprog *n*; -'s wares, -y ſkræppe-gods *n*. **pedobapt|ism**, pē-do-bap'tizm, *s*, barnedaab *c*; -ist hylder (el. udøver *c*) af barnedaaben. **pedom'eter**, *s*, ſkridt-maaler *c*. **peduncle**, pē-dung'kl, *s*, blomſter-ſtilk *c*. **peek**, pēk, *vi*, *coll.* kige; -y, *a*, *Amr.* morkent, bark-ſlaaet, plettet, om tømmer. 1. **peel**, pēl, *vt*, ſkrælle, f. ex. en appelſin; flække, afbarke; flaa, ogſ. *fig*; 2. *vi*, lade ſig ſkrælle (el. flække, flaa), flakne, om bark ogſ. løbe; *Sl.* klæde ſig af; it -s easily, readily; 3. *s*, ſkind *n*, ſkal *c* & *n*; bark *c*; salmon -(s) lax-yngel *c*; 4. *s*, (bagers) griſſel; ſtor ovn-ſkuffe; 5. *s*, ſl. lidet taarn, lidet fort, *obs*; -er ſkræller, flækker, flaaer; *Sl.* (politi)konſtabel *c*; --house dſſ. 5. peel. 1. **peep**, pēp, *vi*, pippe, om fugle-unger; titte frem [ogſ. to - out]; kige, titte, glytte, gløtte; to - in at [ind gjennem] the door; in that remark the politician -s out ...ſtikker p frem; P-ing Tom Tom Titter, ſe Godiva! 2. *s*, pip *n*; pippen; førſte frem-titten el. tilſynekomſt *c*, frembrud; kig, indblik *n*; at (the) - of dawn, of day i ſol-ſprætten; we had a - at vi tittede (el. kunde kige ind) paa; afforded him a - into a room which tillod ham indblikket i ...; as tight as a - fuld ſom en alke*); -er nyklækket fugl; titter; ſpion; *Sl.* glugge *c* [øie]; -(ing)-hole kig-hul; --show perſpektiv-kaſſe *c*. 1. **peer**, pēr, *s*, ligemand, lige; iſ. pair *c* [a - of the realm]; Charlemagne's twelve -s Karl d. stores jævninger; to create him a - optage ham til pair el. i pairsſtabet; 2. *vi*, ſtirre; she -ed anxiously in his features; 3. *vt*: to - his eye at ſtirre paa; -age pairsſtab *n*; adels-kalender *c*; to raise to [optage i] the -age; -ess pairs-frue, pairs gemalinde *c*; -less, *a*, uforlignelig. **peert**, pērt, *a*, dſſ. peart. **peery**, *a*, ſtirrende, forſtende. **peevish**, pēv'ish, *a*, grætten, grinet; -ly, *ad*, grættent. **peevit**, *s*, dſſ. pewit. 1. **peg**, *s*, pind, trænagle; plug; knag; ſtrue, paa ſtrengeinſtrument; *Sl.* ſhilling; pæl *c*, i pælekrus; to come down a - *Sl.* ſlaa en ſtreg (el. lidt) af, ikke være fuldt ſaa kry el. ſtiv i ſine fordringer; Jim couldn't stir a - *Sl.* Jakob kunde ikke flytte en fod; to drink to -s *obs.* drikke til pels; 2. *vt*, plugge (el. nagle) faſt; *fig.* toinge, binde; ogſ. to - down (to); -ging awl pinde- el. plug-ſyl. **Pegasus**, peg'a-sus, *s*, Pegaſus *c*. **pegger**, *s*, plugger *c*. **pegmatite**, peg'ma-tīt, *s*, ſkrift-granit *c*. **peg-top**, *s*, tril, ſnurbas *c*. **pékin**, *s*, civiliſt *c*, i franſk militær-ſlang. **pekoe**, pē'kō, pek'ō, *s*, ſl. ſort té *c*. **pelagian**, pe-lā'ji-an, *a*, dybvands-. **pelf**, pelf, *s*, rigdom, mammon *c*. **Pelham**, pel'am, *s*. **pelican**, pel'i-kan, *s*, pelikan *c*. **pelisse**, pe-lēs', *s*, pelisſe *c**). **pell**, pel, *s*, ſkind *n*; pergament-rulle *c*; clerk of the -s bogholder *c* i ſkatkammeret. **pellet**, pel'et, *s*, liden kugle [af charpi, papir, vox]. **pellicle**, pel'i-kl, *s*, hinde *c*. **pellitory**, pel'i-to-ri, *s*, væg-urt *c*: *Parietaria*. **pell-mell'**, *ad*, hulter til bulter. **pellucid**, pel-lōō'sid, *a*, gjennemſtinnelig, klar *obs.* gjennemſigtig; -'ity -hed *c*. **Peloponnesian**, pel-o-pon-nē'zhan, *a*, peloponneſiſk; *s*, peloponneſer *c*. **Pelopon-**

*) A peep is a very abject and idiotic little bird found in New England. *The Book o Mod. Anecdotes*, Routledge, ſ. 40.

*) A silk robe or habit worn by ladies, Webſter. — damepaletot, pelisſe (ſom ikke behøver at være foret med pelsværk), Løkke til D. Sf p. 290 *T.*

nesus, -ē'sus, *s*: the - Peloponnés *n.* 1. **pelt,** pelt, *s*, pels, feld *c*, skind med haarene paa; høgs sønderflængede bytte *n*, Ainsworth; 2. *vt*, bekaste, bearbeide, overdænge, kry; kaste (med); -ed with hail; to - stones at midnight at her window; -ing with stones stenkastning *c*; 3. *vi*, piske (ned), øse (ned), om regn; piske, om hagl; pile (el. jage) afsted; as hard as he could -; 4. *s*, lag, kast *n* [af noget som træffer]; full - i fuldt trav el. jag. **pelta,** pel'ta, *s*, lidet læder-skjold. **peltate(d),** pel'tät(-ed), *a*, *Bot.* skjold-dannet. **peltmonger,** *s*, skind-handler *c*. **peltry,** pel'tri, *s*, pels- el. skind-værk *n*, skind *pl.* **pelvis,** pel'vis, *s*, *Anat.* bækken *n.* **Pembroke,** pem'brook, *s*: - table klaffe-bord. **pem(m)ican,** pem'i-kan, *s*, pemmikan *n* [bl. indianerne, opstrimlet og koltørket kjød; præpareret kjød-pulver, til lange reiser]. 1. **pen,** pen, *s*, pen; to take - in hand, to take up the (el. his) - gribe pennen; with my hand at the - med paaholden pen; are also driver sig ogsaa] from his -; --and-ink drawing el. sketch pennetegning; 2. *vt*, skrive i pennen, skrive, bringe paa papir; 3. *s*, kve, grind *c*; 4. *vt*, kvee, sætte (el. drive) i kve el. grind; *fig.* indeænge, -spærre; ogs. to - up; to - the water opdæmme *v.* **penal,** pē'nal, *a*, straffe-, kriminal; strafbar, kriminal; to make it - to sætte straf for at; - code straffe-lov(bog) *c*; - servitude strafbeide *n.* **penalty,** pen'al-ti, *s*, straf, penge-straf, (penge)bod, mulkt *c*; the - of death døds- el. livs-straf; to impose a - bestemme (el. sætte) straf; to pay the - of bøde (el. undgjælde) for; (el. under) - of under straf af, of death under livs-straf; which they have undertaken under a - [under mulkt] to complete in eighteen months; under the penalties imposed by (el. under - of) the law under straf efter loven; under - of a heavy fine. **penance,** pen'ans, bod *c*; to do -; by way of - som en bod(s-øvelse). **Penang,** pe-nang', *s.* **penates,** pe-nā'tēz, *pl*, penater, hus-guder. **pen-bow,** *s*, ridsefjer-knæ *n*; case pennal *n.* **pence,** pens, *pl.* af penny. 1. **pencil,** pen'sil, *s*, pensel [hair-pencil]; blyant [lead-pencil]; griffel *c* [slate-pencil]; a - of rays en straalebundt; he put down his orders in (el. with a) - ...med blyant; 2. *vt*, male; tegne; skrive med blyant; --bow compasses passer med blyants-knæ; --compass passer med blyant i. **pencraft,** *s*, penne-førhed, skrive-kunst *c.* 1. **pend,** pend, *s*, oljekage *c*, i Orienten [penock]; 2. *vi*, være uafgjort (el. svævende), være under forhandling, verfere; se 1. pending! 1. **pendant,** pend'ant, *s*, noget hængende, tilhæng; anhang *n*; prening, øredobbe; *Arch.* hængende ornament *n*; hængende søile *c* [pendant-post]; *pl.* (glas)prismer, i lysekrone [-s of cut glass]; pendant *c* & *n* [companion (picture)]; *S. T.* vimpel *c* [pennant]; topreb *n*; 2. *a*, hængende. **pend'ency,** *s*, uafgjorthed *c*, det at være svævende el. at verfere; to wait during the - of the suit vente medens sagen staar paa, indtil sagen finder sin afgjørelse. **pendent,** *a*, hængende; (udover)hængende; -'ive *Arch.* pendentif *c*, rum mellem to hvælvbuer under en dome. **pendicle,** pend'i-kl, *s*, tilhæng, tilbehør *n*, Scott; -r *Sc.* under-fæster *c.* 1. **pending,** pend'ing, *ptc* & *a*, uafgjort, hvilende, svævende; (netop) forsig-gaaende; verferende, som verferer (for retten); the conflict was still - ogs. konflikten var endnu staaende; the then - experiment det da forsig-gaaende e; a long-pending [langvarig] lawsuit; 2. *præp*, under, i løbet af; i paavente af; - your inquiries ogs. medens De gjør forespørgsler; - the negotiations ogs. medens underhandlingerne staar paa; - her Ladyship's arrival. **pen-drawing,** *s*, penne-tegning. **pendulous,** pend'ū-lus, *a*, sj. hængende, slængende, dinglende. **pendulum,** pend'ū-lum, *s*, pendel *c.* **Penelope,** pe-nel'o-pē, *s.* **penetrabil'ity,** *s*, gjennemtrængelighed *c.* **penetrable,** pen'e-tra-bl, *a*, gjennemtrængelig; tilgjængelig. **penetrancy,** pen'e-tran-si, *s*, det at kunne trænge ind, indtrængenhed *c*; the - of subtile effluvia. **pen'etrant,** *a*, ind- el. gjennem-trængende, skarp, fin. 1. **penetrat|e,** pen'e-trāt, *vt*, trænge

ind i, gjennem=trænge; =bore; *fig.* røre, gjøre indtryk paa; trænge ind i, udgrunde; gjennemskue, f. ex. his designs; Gustavus -ed central Germany; she was -ed with [gjennemtrængt af] a sense of her high mission; 2. *vi*, trænge ind, i : into; bane sig vei, til : into; to - into England as far as Derby; to - into the secrets of nature, into his designs; -ing gjennemtrængende; skarp; skarpsindig. **penetration,** *s*, ind= el. gjennem=trængen; skarpsindighed *c*. **penetrative,** pen'e-trāt-iv, *a*, gjennemtrængende, skarp, ogs. *fig*; skarpsindig; - power *Art.* panserbrydende (el. gjennembrydnings)evne. **penguin,** pen'gwin, *s*, pingvin, fedt=gaas; sl. ananas *c* : *Bromelia pinguin.* **penholder,** *s*, penne=holder *c*, =skaft *n*. **peninsula,** pen-in'sū-la, *s*, halv=ø *c*; the - of Malacca halv=øen M; the P- den spansk=portugisiske halvø. **penin'sular,** *a*, halvø=; the - war, krigen i Portugal og Spanjen, 1808—14. **Peniston(e)s,** pen'is-tunz, *pl*, sl. ordinært klæde, dss. forets white. **penitence,** pen'i-tens, *s*, anger *c*; he showed much - han viste sig meget angergiven. **penitent,** pen'i-tent, *a*, angrende, anger=fuld, =given; *s*, angrende, bodfærdig *c*; skriftebarn *n*. 1. **penitential,** pen-i-ten'shal, *a*, anger=, bods=; angrende, bodfærdig, angergiven; her husband wrote her a most - [angergivent] letter; 2. *s*, pønitentiale *n*, en bog om bod og afløsning; -ly, *ad*, angergivent. **penitentiary,** pen-i-ten' shar-i, *a*, bods=, pønitense=; *s*, pønitentiarius; bodfærdig [nu penitent] *c*; bods=fængsel *n*. **penitently,** *ad*, bodfærdig, angergivent. **pen|knife,** *s*, penneknив; -leg ridsefjer *c*. **penman,** *s*, skriver; skjønskriver; forfatter, skribent *c*; -ship skrive=kunst, =kyndighed; skrift *c*; good or bad -ship. **pennant,** pen' ant, *s*, vimpel *c*; top=reb *n*, dss. pendant. **pennate(d),** pen'āt(-ed), *a*, vinget, vingebannet; finnet, om blad. **penner,** *s*, affatter, forfatter *c*. **pennies,** pen'iz, *pl*, pennyer, penny=stykker. **pen'niform,** *a*, fjer=formig. **pennigerous,** pen-ij' ēr-us, *a*, befjeret, med fjer. **penniless,** *a*, fattig, som ikke har (el. eier) stillingen, som ikke har noget. **Pennine,** pen'īn, *a*, penninsk; the - Alps. **pennon,** *s*, vimpel *c*, dss. pennant. **Pennsylvania,** pen-sil-vā'ni-a, *s*, Pennsylvanien *n*; -n, *a*, pennsylvansk; -n jail cellefængsel. **penny,** pen'i, *s*, penny, ca. 7 øre; *fig.* skilling *c*, penge *pl*; to turn an honest - tjene en ærlig skilling; *pl.* pennies, hvilket se! og pence, som bruges ved udtryk f. pengebeløb, f. ex. it costs sixpence, og i smstgg., f. ex. a sixpence, (two sixpences); dog heder det penny som adjektiv, f. ex. two sixpenny pieces, a fourpenny loaf; se Løkke, Gr. § 66 anm. 1! se pound *s*! --a-liner, se liner! --bank skillings=bank; --gaff skillings=teater *n*; --post bypost [nu town-post]; --roy'al polei(mynte) *c*; -weight 1.555 gr; -winkle dss. periwinkle; to be - wise (and pound foolish) at spare paa skillingen, og lade daleren gaa; -worth saa meget som faaes for en penny; *fig.* fuld valuta (for pengene); a -worth of pepper peber for en penny, for syv øre peber; he has got, will have, his -worth; udt. *coll.* pen' urth. **penock,** pen'ok, *s*, oljekage *c* [1. pend]. **Pensacola,** pen-sa-kō'la, *s*. **pensile,** pen'sil, pen'sīl, *a*, hængende; sj. 1. **pension,** pen'shun, *s*, (penge)=understøttelse, is. pension [retiring -]; digter=gage *c* [literary -]; tiende=penge *pl*; (fransk) pensionnat *n*, pension *c*; P-s' Act pensions=lov; to enjoy (el. to have) a - of 100*l* from [af] the civil list; to retire (el. to go off) on a - gaa af med pension; to retire on full-pay - ... med sin fulde gage i pension; 2. *vt*, pensionere; sætte paa pension, ogs. to - off. 1. **pensionary,** pen' shun-ar-i, *a*, pensioneret, oppebærende pension; pensions=, =mæssig; -[lønnede] spies; a - provision for maintenance pensionsforsørgelse; 2. *s*, pensionist [pensioner]; bor(ger)mester, pensionær *c*, forhen i Nederlandenes større byer; Grand P-stor= el. raads=pensionær, premier=minister, stats=sekretær *c*, ved provinsen Hollands stænder. **pensioner,** pen'shun-ēr, *s*, understøttet; pensionist; student *c* af 2den rang, i Cambridge og i Dublin; se commoner! the King's -s kongelige civil-brabanter, kongelig æres=vagt; the chief is a - of [har (en) pension af] the Brit-

ish government; he became a - on [fik en understøttelse el. en pension af] the civil list. **pensive,** pen'siv, *a,* tankefuld, fortænkt; tungsindig. **pen(-)stock,** *s,* sluseport, afspærrings-lem, -luge; (pumpe)cylinder *c.* **pent,** *impf* & *pte,* af to pen; *a,* indelukket, indespærret; ogs. - up; - up anger (længe) tilbage-holdt (el. undertrykt) vrede; his - eye-brows hans frem- (el. ud)staaende bryn. **pentacap'sular,** *a,* fem-rummet. **pen-agon,** pen'ta-gon, *s,* femkant *c.* **pentag'onal,** *a,* femkantet. **pen'tagraph,** *s,* dss. pantograph. **penta|hedral,** pen-ta-hē'dral, *a,* pentaëdrisk, med fem lige flader; -hedron pentaëder *n;* -hedrous, *a,* pentaëdrisk; -m'eter pentameter, femfods-vers *n;* -n'gular, *a,* femvinklet; -apet'alous, *a,* fembladet. **Pentateuch,** pen'-tūk, *s* : the - pentateuken, mose-bogerne. **Pentecost,** pen'te-kost, *s,* pinse(fest) *c,* bl. jøderne; -'al, *a,* pinse-; pinse *obs.* pinse-offer *n.* **penthouse,** pent'hows, *s,* (udbygget) regn-tag, biflag **pentroof,** *s,* halv- el. pult-tag *n.* **penult,** pē'nult, pe-nult', *s,* pænultima *c,* næst sidste stavelse; -'ima dss; -'imate, *a s,* næst sidste (stavelse *c*). **penumbra,** pe-num'bra, *s,* halv-skygge *c.* **penuri-ous,** pen-ū'ri-us, *a,* knap, fattig, sparsom; karrig; a - spring. **penury,** pen'u-ri, *s,* mangel, trang, armod *c;* - of thought fattigdom paa tanker. **pen|ner,** *s,* penne-viser, -tørker *c;* -woman overske; skribentinde, forfatterinde *c.* **penance,** pen-zans', *s.* **peon,** pē'on, *Ind.* infanterist; politisoldat; løs-veider, sjauer; tjener, gut; (kreditors) ilds-fange *c,* i Mexiko; dss. 2. pawn. **peony,** pē'o-ni, *s,* pæon' *c;* to blush like to flush red as) a - blive rød som pæon'. 1. **people,** pē'pl, *s,* folk, folkeslag *n;* folk *pl,* mennesker *pl;* man, *pron;* the - ogs. folket, den store almuge; the two -s de to folk; the Hebrew -s den yngre sten-alders folk; the - of Gaul et gallisk folk(e-slag); the - of England det engelske folk; more than other - of [i] Europe; a -'s edition folke-udgave; my - [mine folk] were furious; alm.: my men; the Black Death carried off 50000 people ...menneskes; ten millions of - ti millioner mennesker el. sjæle; - say folk (el. man) siger; 2. *vt,* befolke; the heavens are -d with angels. **pepastic,** pe-pas'tik, *s, Med.* pepastikum, modnings-middel *n.* **pepper,** pep'ér, *s,* peber *c; vt,* pebre; kry, overdænge; beskyde; --and-salt graa-meleret [fr. poivre et sel]; --box -bøsse *c;* --corn -korn; the land is held at the rent of a --corn ... for en næsten nominel (el. en høist ubetydelig) afgift; --grass sl. karse *c;* -idge amerikansk sort- (el. sur-)gummitræ *n* : *Nyssa;* ogs. tupelo; -idge-bush berberisse *c* [barberry]; -mint peber-mynte; --pot *Ind.* purée af grønsager, med kassave-sauce; peber-bøsse *c;* --wort dss. --grass; -y, *a,* pebret; irritabel, hidsig (af sig). **peptic,** pep'tik, *a,* peptisk, fordøielses-; let fordøielig; *s,* fordøielses-middel *n,* -s -lære *c.* **Pepys,** pep'is, peps, *s.* **per,** per, lat. *præp,* gjennem; ved, pr.; pr., om, ved distributive udtryk; - varios casus under vexlende skjæbner; efter forskjellige fataliteter; to send the money - bearer ... med overbringeren; - centum se cent; a - centum [procentvis] reduction of the salaries; - annum, - year pr. aar, om aaret; they received so much - man... pr. mand; - se i og for sig; a man - se en ganske aparte mand, en m udenfor det almindelige; se a-per-se! **peradven'ture,** *ad,* kanske, glt. **Peramarwothal,** per-a-mär'wo-thal, *s.* **peram'bulate,** *vt,* gjennem-vandre, -reise; befare, bereise, undersøge. **perambulation,** *s,* gjennemreise; befaring, undersøgelse *c;* (juridiktions)distrikt *n;* aarlig grænse-befaring el. -opgaaelse. **peram'bulator,** *s,* (gjennem)vandrer; veimaaler *c,* hodometer *n;* rullestol, sygevogn; barnevogn *c, coll.* udt. präm. **perceivable,** per-sēv'a-bl, *a,* kjendelig, mærkbar. **perceive,** per-sēv', *vt,* fornemme, mærke, opfatte (ved sanserne), føle, se, faa se, blive var, bemærke; skjønne. **percentage,** per-sent'āj, *s,* procent *c;* procenter *pl,* tantième *c.* **perceptibil'ity,** *s,* kjendelighed, mærkbarhed, opfattelighed *c.* **perceptible,** per-sept'i-bl, *a,* kjendelig, mærkbar. **perception,** per-sep'shun, *s,* opfattelse, er-

tjendelse; =s=evne *c.* **percept'ive,** *a,* opfattende, opfattelses=; - faculty opfattelses= el. fatte=evne. **1. perch,** pêrch, *s,* ab(b)orre, tryte, *prov.* stjebe, fandens fisk *c*; 2. *s,* stang; rode, som maal, 5.039 m, 25.39 □m; pind *c,* for fugl; to do the - udføre ikariske kunster, bl. akrobater; 3. *vi,* sætte sig, slaa sig ned; sidde, om fugl; -ing stick pind *c,* vagl *c & n*; 4. *vt,* anbringe, sætte, lægge, isl. paa et høiere sted; the convent is -ed [ligger] on a crag; -ed siddende, som sidder, som sad, om fugl. **perchance,** per-chäns', *ad,* kanske, glt. **percher,** pêrch'êr, *s,* træfugl, fugl *c* som sidder paa træerne. **percipient,** per-sip'i-ent, *a,* fornemmende, opfattende. **Perceval,** pêrs'e-val, *s*; he turned paler, as he thought of Julius Cæsar and Mr. - *Pickw. Pap.* I 365; Spencer P-, eng. premierminister, blev ved sin indtrædelse i parlaments=bygningen 11 mai 1812 skudt af en vexel=agent Bellingham, der ansaa sig forurettet af regjeringen. **percoid,** pêrk'oid, *a,* aborreagtig. **percolate,** pêr'ko-lāt, *vt,* sile, filtrere; *vi,* sive. **percolation,** *s,* siling, filtrering *c.* **per'colator,** *s,* filtrér=apparat *n.* **percussion,** per-kush'un, *s,* stød, slag, sammenstød *n*; rystelse; *Med.* bankning, perkussion *c*; a - of the brain en hjerne=rystelse; - cap fæng=hætte *c*; - gun perkussions=gevær; - shell sprænge=bombe, =granat *c.* **percussive,** per-kus'iv, *a,* (mod)stødende. **perdition,** per-dish'un, *s,* (sjælelig) fortabelse. **peregrinate,** per'e-grin-āt, *vi,* vandre (om); leve i et fremmed land, være i udlandet. **peregrination,** *s,* vandring *c*; ophold *n* udenlands. **peregrine,** per'e-grin, *a & s*: - (falcon) vandrings=falk. **peremptori|ly,** per'emp-tor-i-li, *ad,* afgjørende, bestemt; -ness bestemthed *c.* **per'emptory,** *a,* bestemt, afgjørende, uigjenkaldelig; selvsikker, paastaalig, strid; se 1. challenge! **1. perennial,** per-en'i-al, *a,* aargjængelig, isl. om vand; stedsevarig, uophørlig; *Bot.* fleraarig, perennerende; a - supply of water ogs. aargangs=vand *n*; 2. *s,* fleraarig (el. perennerende) plante; -ly, *ad,* uophørlig. **peren'nity,** *s,* aargjængelighed; stedsevarighed, vedvarenhed; fleraarighed *c.* **1. perfect,** pêr'fekt, *a,* fuldkommet, fuldbyrdet, *obs & Bibl*; fuldkommen; each of the ladies were - in their parts ... spillede sine roller til fuldkommenhed; se letter-perfect! the - (tense) *Gr.* perfektum *n*; 2. **perfect,** pêr'fekt, per-fekt', *vt,* fuldkomme; fuldkommengjøre; (videre) uddanne; -ibil'ity fuldkommenhedens evne; evne til (at modtage) udvikling, perfektibilitet *c*; -'ible, *a,* fuldkommelig, uddannelig, som kan blive (el. gjøres) fuldkommen, perfektibel. **perfection,** per-fek'shun, *s,* fuldkommenhed *c*; with drainage and ventilation - med ganske perfekt (el. fortræffeligt) drænerings=væsen; she spoke the French, Italian, and English language, each in its ... alle til fuldkommenhed; to dance to [til] -; the art of printing has been brought to great -. **perfect'ive,** *a,* fuldkommengjørende, i retning af at fuldkommengjøre el. forbedre, med of; *Gr.* perfektisk. **per'fectly,** *ad,* fuldkommen; to learn English - ... til fuldkommenhed. **perfidious,** per-fid'i-us, *a,* troløs, falsk, utro; a man - to his country en m som sviger sit fædreland. **perfidy,** pêr'fi-di, *s,* troløshed, falskhed *c.* **perforat|e,** pêr'fo-rāt, *vt,* (gjennem)bore; -ing machine boremaskine; -(ed), *a,* med huller; se 1. minutely! **perforation,** *s,* (gjennem)boring; aabning *c,* hul *n.* **perforce,** per-fōrs', *ad,* med magt; nødvendigvis. **1. perform,** per-form', *vt,* gjennemføre, fuldende; udføre; opfylde; tilbagelægge; the experiment is -ed [foregaar] like a dramatic scene; 2. *vi,* optræde, producere sig, lade sig se, lade sig høre, udføre et parti, spille, synge; være exekutør; -ing seals dresserede sæler, sæler som gjør kunster; monks were -ing [opraadte] in this place; they - everywhere; one of their nights of -ing en af deres spille=aftener, en af de aftener de optraadte; to - on an instrument spille (el. traktere, være exekutør paa) et instrument; -able, *a,* gjørlig, mulig, som lader sig udføre el. opfylde; -ance udførelse; opfyldelse; (kunstnerisk) præstation, ydelse *c*; værk, arbeide; nummer *n*, forestilling; his principal -ance ogs. har

hoved-værk *n*; -er udfører; opfylder; rollehavende, spillende; exekutør *c*; to be the principal -ers ogs. udføre hoved-rollerne. 1. **perfume**, pér'fūm, per-fūm', *s*, duft, vellugt; parfym *c*; 2. **perfume**, per-fūm', *vt*, gjøre duftende, sætte lugt paa, parfymere; -r parfymør *c*; -ry parfymer *pl*, vellugtende sager *pl*. **perfunctori|ly**, *ad*, paa en ydre (el. overfladisk, skjødesløs) maade, som en formsag, skjødesløst; -ness skjødesløshed, overfladiskhed *c*, skjødesløs udførelse. **perfunctory**, per-fungk'tor-i, *a*, (udført) uden interesse el. iver, mekanisk, overfladisk, proforma, skjødesløs. **perga-meneous**, pér-ga-mē'ne-us, *a*, pergamentagtig, som pergament. **pergola**, pér'go-la, *s*, pergola *c*, sl. balkon el. galleri; efter andre et havehus el. en terrasse over saadanne. **perhaps**, per-haps', *coll.* praps, *ad*, kanske, maaske; - so ja, kanske; - so, and - not maaske ... og maaske ikke. **peri**, pē'ri, *s*, peri *c*, sl. nydre, i den persiske mytologi. **peri|nth**, per'i-anth, *s*, blomster-bæger *n*; apt amulet *c*; -car'dic, *a*, hjertepose-; carditis [i'tis] betændelse *c* i hjerteposen; car'dium hjertepose *c*; -carp frugt-kjemme *n*. **Pericles**, per'i-klēz, *s*. **ericope**, pe-rik'o-pe, *s*, perikope *c*, indags-evangelium *n*. **pericranium**, er-i-krā'ni-um, *s*, hjerneskal-hud *c*. **peri-ot**, per'i-dot, *s*, *Min.* krysolit, guld-sten **periecians**, per-i-ē'shanz, *pl*, dss. eriœci. **perigee**, per'i-jē, *s*, *Astr.* erigæum, jord-nære *n*. **Perigord**, per'i-ord, *s*; - pie trøffel-postei. **peri|helion**, er-i-hē'li-on, *s*, perihél, sol-nære *n*; elium ds. 1. **peril**, per'il, *s*, (overhæn-nde) fare *c*; se risk! at his own -ta eget ansvar; do it at your -! s. ja gjør det, om De tør! gjør De t, saa ve Dem! I therefore desire you consider my situation, and afford me ief at (el. on) your - ... eller tage gerne (af at I ikke gjør det); to put n in - of his life bringe ham i livs-e; 2. *vt*, bringe (el. sætte) i fare; is, *a*, farlig; vovelig. **perim'eter**, omkreds *c*. **period**, pē'ri-ud, *s*, pe-de; ende, slutning *c*; punktum *n*; to ng to a - bringe (el. føre) til ende, faa ende paa; to put a - to gjøre ende paa; -'ic, *a*, periodisk; -'ical, *a*, ds; *s*, tids-skrift *n*; -icity [is'i-ti] periodicitét *c*. **periœci**, per-i-ē'sī, *pl*, periøker, folk under samme bredder el. parallel-kredse. **peripatetic**, per-i-pa-tet'ik, *a*, peripatetisk, aristotelisk; *coll.* vandrende, reisende; *s*, peripatetiker *c*; -ism [sizm] peripatetisk filosofi *c*. **peripheric**, per-i-fer'ik, *a*, periferisk; -al, *a*, ds. **periphery**, per-if'ér-i, *s*, periferi, omkreds *c*. **peri-phrase**, per'i-frāz, *s*, omskrivning *c*; *v*, omskrive. **periphrasis**, per-if'ra-sis, *s*, omskrivning *c*; 'way of life' is a mere - for 'life'. **periphras'tic**, *a*, omskrivende; -al, *a*, -ally, *ad*, ds. **peripneu-mony**, per-ip-nū'mo-ni, *s*, lungebetændelse *c*. **periscians**, pe-rish'i-anz, *pl*, periscii, polar-egnens beboere. **periscii**, pe-rish'i-ī, *pl*, ds. **perish**, per'ish, *vi*, omkomme, forgaa, *coll.* sætte til; hensvinde, visne, tabe sin livs-kraft; *Theol.* fortabes; - the thought! bort med denne tanke! to - by [omkomme ved] the sword; to - from (el. by) hunger; -able, *a*, forgjængelig; -able goods let forværelige varer. **perisperm**, per'i-spérm, *s*, frøhvide *c*. **peristaltic**, per-i-stal'tik, *a*, peristaltisk, orm-formig, om fordøielses-organernes bevægelse. **peri-sterion**, -tē'ri-on, *s*, *Bot.* jern-urt *c* [vervain]. **peristyle**, per'i-stīl, *s*, søilegang, -hal *c*. **peritoneum**, per-i-to-nē'um, *s*, bug-hinde *c*. **periwig**, per'i-wig, *s*, paryk *c* [wig]; *vt*, give (el. iføre) paryk. **periwinkle**, per'i-wingk-l, *s*, hav-snegl; *Bot.* vinca *c*. **perjure**, pér' joor, *v. refl*, gjøre falsk ed, sværge falsk, begaa mén-ed; -d ménsvoren, ménedersk; -r meneder *c*. **perjury**, pér'jur-i, *s*, méned, falsk ed *c*. **perk**, pérk, *a*, kry, sj; *vi*, kneise, bryste sig; stirre [to peer]; with high gable-windows -ing into [helt op i] the roofs; little restless -ing [stikkende] eyes. **perkin**, pér'kin, *s*, eftermost *c* [ciderkin]. **perky**, pérk'i, *a*, kneisende; kry, vigtig; rask, flot. **per-manence**, pér'ma-nens, *s*, bestandighed, stadighed, vedvarenhed *c*; China is an instance of - without progression; for a - til stadighed, for alvor, fast, permanent'. **per'manent**, *a*, varig, vedvarende,

fast, staaende, blivende; the assembly declared itself - f erklærede sig permanent'; - abode blivested, blivende sted *n*; a - [fast] committee; to be on - duty gjøre fast tjeneste; - usages faste vedtægter; - way *Railw.* banelegeme *n*; -ly, *ad*, fast, til stadighed, stadig; I had gone away -ly ... for godt. **permeabil'ity**, *s*, gjennemtrængelighed *c*. **permeable**, pêr'me-a-bl, *a*, gjennemtrængelig. **permeate**, pêr'me-āt, *vt*, gaa (el. trænge) igjennem; water -s sand; light -s glass. **permeation**, *s*, gjennem=gang, =trængen *c*. **permissible**, per-mis'i-bl, *a*, tilladelig, tilladt; to overstep [overstride] the limits of the -. **permission**, per-mish'un, *s*, tilladelse *c*, til at: to; by - of the king med k's tilladelse; by - bl. a. med forfatterens t; with your (my) -. **permissive**, per-mis'iv, *a*, tilladende, sj; tilladt; the metric system is -. 1. **permit**, per-mit', *vt*, tillade, give lov; lade, med *inf*; while [saa længe] the weather -s it; she would never - him to be named [tillade at han blev nævnt] in her hearing; nothing could prevail upon her to - me from home ... til at lade mig gaa (el. komme) ud, glt; 2. *vi*, tillade; if time, when the weather, while health, -s hvis tiden, naar veiret, saalænge Deres sundhed tillader det; 3. **permit**, pêr'mit, per-mit', *s*, pass'ér=seddel *c*, is. fra toldvæsenet; -tee [ē'] En hvem tilladelse(n) gives el. er givet; -ter meddeler *c* af tilladelse. **permutation**, *s*, bytte *n*, bytning; omvæltning; *Math.* permutation, ombytning *c*. **Pernams**, *pl*, *Comm.* fernambuk(bomuld) *c*. **pernicious**, pernish'us, *a*, fordærvelig, (høist) skadelig. **peroration**, per-o-rā'shun, *s*, (tales) slutning, sidste del *c*. **peroxide**, per-oks'id, *s*, *Chem.* hyper=oxyd *n*. **perpender**, per-pend'êr, *s*, binder *c*, i mur. **perpendicular**, pêr-pen-dik'ū-lar, *a*, perpendikulær, lodret, paa: to; *s*, perpendikulær *c*, paa: to; to let fall (to erect) a - to nedfælde (opreise) en p paa; -'ity lodrethed *c*; -ly, *ad*, perpendikulært, lodret. **perpetrate**, pêr'pe-trāt, *vt*, begaa, forøve; i spøg ogs. i forbb. som to - poem, a pun. **perpetration**, *s*, udførelse, iværksættelse; is. begaaelse, forøvelse *c*. **per'petrator**, *s*, forøver, gjerningsmand *c*. **perpetual**, per-pet'ū-al, *a*, stedsevarig, uophørlig, bestandig, evig; se 2. dative! - curacy fast kapellani, curate residerende kapellan; - motion *perpetuum mobile*; - screw skrue uden ende; -ly, *ad*, bestandig. **perpetuate**, per-pet'ū-āt, *vt*, fortsætte uafbrudt, forplante; forevige, sikre mod glemsel. **perpetuation**, *s*, uafbrudt fortsættelse el. vedligeholdelse, forplantning; forevigelse *c*; in - of his name ogs. sit navn til et stedsevarigt minde. **perpetuity**, pêr-pe-tū'i-ti, *s*, uafbrudt varighed el. vedvaren, evighed *c*; in (el. for, for a) - for bestandig, til evig tid. **perplex**, per-pleks', *vt*, forvikle, gjøre indviklet, (for)plumre; forvirre, sætte i forlegenhed, *coll.* gjøre perplex; plage, ærgre; -'ity forvikling; forvirring, forlegenhed, vaande *c*. **perquisite**, pêr'kwi-zit, *s*, emolument *n*, sportel *c*; -s ogs. akcidens=arbeide *n*. **perquisition**, pêr-kwi-zish'un, *s*, efterforskning *c*, sj. **perroquet**, per-ro-ket', *s*, dss. paroquet, **perruquier**, per-rōō'ki-êr, *s*, paryk=mager *c*. **perry**, per'ri, *s*, pæremost *c*. **persecute**, pêr'se-kūt, *vt*, forfølge, is. paa grund af En religion; persecuting spirit forfølgelses=aand, =lyst *c*. **persecution**, *s*, forfølgelse *c*; se Decian! **per'secutor**, *s*, forfølger *c*. **Perseus**, pêr'se-us, *s*. **perseverance**, pêr-se-vêr'ans, *s*, udholdenhed, ihærdighed, utrættelig flid; *Theol.* vedbliven *c* i naadestanden; patience and - will bring a snail to Jerusalem taalmodighed overvinder alt. **persever**e, pêr-se-vêr', *vi*, vedblive, holde ved; to - in fastholde, f. ex. en beslutning; fremture i, f. ex. i sin ondskab; -ing ogs. *a*, udholdende, ihærdig; -ingly, *ad* ds. **Persia**, pêr'sha, *s*, Persien *n*. **Persian**, *a*, persisk; *s*, persisk *n*; perser *c*. **persicot**, pêr'si-kōt, pêr-se-kō', *s*, persiko *c*, sl. likør, af aprikos=kjærner osv. **persist**, per-sist', *vi*, vedblive, holde ved med: in; a great many people -ed in believing ... vedblev at tro, troede ved blivende, ...; she -ed in her desire to see hun fastholdt sit ønske ...; to - in their opinion fastholde sin mening, bliv

ved fit; to - in ogs. fremture i; -ency vedbliven; fremturen; haardnakkethed c; -ent, a, ihærdig, udholden(de), fj; *Bot.* sænt affaldende, mods. caducous; -ingly, *ad*, vedblivende, stadig. **person**, pér'sun, *s*, person *c*; -s' names personnavne; a good - et heldigt ydre; the - hanged el. hung den hængte; she has now an able assistant in the - of her sister ... i sin søster; in - personlig, i egen person, selv; Buckingham speaks in his own - ... i egen person; he insisted on doing the honours of Versailles in his own proper -; in his - [af person], Dr. Webster was tall, and somewhat slender; a change of -s en person-forandring, et -skifte; these tables, Cicero pronounced under [i] the - of Crassus, were of more use and authority than all the books of the philosophers; in propria persona; -age personlighed *c*; an illustrious -age. 1. **personal**, pér'sun-al, *a*, personlig; - property mobiliar-formue *c*; - reflections, - remarks; did not want to be -; I ask you to bear me on matters somewhat - to myself ... som mere angaar mig selv personlig; 2. *s*, personligt pronomen; -'ity personlighed *c*, ogs. i bet. personlig bemærkning; sharp -'ities were exchanged; to use [komme med] -'ities; -ize personiggjøre; -ly, *ad*, personlig. **person|ate**, pér'sun-āt, *vt*, spille, fremstille, give; ykke; udgive sig for, optræde som; *a*, *Bot.* maskeformig; -ation fremstilling; troelig) optræden *c* (som en anden: another), det at udgive sig (for en anden : of another); -ator fremstiller -ification personifikation, personliggørelse *c*. **personi|fy**, per-son'i-fī, *vt*, personificere, personliggjøre; he is gallantry -fied han er det personificerede galanteri. 1. **perspective**, per-spekt'iv, perspektivisk; a - view et perspektiv; *s*, perspektiv *n*; (the science of) - perspektiv-læren; sliding about in - ... i det fjerne; a sheriff in - en foged *in spe*; *ad*, perspektivisk. **perspicacious**, per-spi-kā'shus, *a*, skarp-synet; -sindig. **perspicacity**, pér-spi-kas'i-ti, *s*, skarpsinethed; -sindighed *c*. **perspicuity**, per-spi-kū'i-ti, *s*, klarhed, anskuelighed *c*. **perspic'uous**, *a*, klar, (let)anskuelig; -ly, *ad*, klart, anskuelig. **perspiration**, pér-spi-rā'shun, *s*, hud-uddunstning, sved, transpiration *c*; the - started [kom frem] upon his forehead; he was in a - han svedede, var varm, *vulg.* var svedt; the captain burst out in a cold - [k kold-svedede] at the idea. **perspiratory**, pér-spīr'a-tor-i, *a*, uddunstnings-; svedbrivende. **perspire**, pér-spīr', *vi*, svede, transpirere; svede ud; perspiring ogs. varm, sved(t); *vt*, uddunste, (ud)svede. **persuadable**, *a*, overtalelig. **persuade**, per-swād', *vt*, overtale, faa overtalt; overbevise; you may be able to - the captain that [overbevise k om at] he has done a ridiculous thing; how she had struggled to - herself that ogs. ... for at faa sig selv indbildt at; she allowed herself to be -d out of it hun lod sig tale af med det, lod sig overtale til at lade det være; to - himself to ogs. komme sig til at; to - him to the contrary (for at) betage ham denne tro; -r overtaler *c*; motiv *n*. **persuasible**, *a*, overtalelig. **persuasion**, per-swā'zhun, *s*, overtalelse; overbevisning; (religiøs) tro, retning; sekt *c*, samfund *n*; powers of - overtalelses-evne, -gave *c*. **persuasive**, per-swā'siv, *a*, overtalende; overbevisende; - powers overtalelses-evne *c*, -gave *c*; -ly, *ad*, ds. **pert**, pért, *a*, næsvis, næbbet; a - girl ogs. en vigtig-pære, en næbbe-nose; Madam P- frøken Næsvis. **pertain**, per-el. pér-tān', *vi* : to - to høre til. **pertinacious**, pér-ti-nā'shus, *a*, haardnakket, stiv; standhaftig, ihærdig; - in opinion. **pertinacity**, pér-ti-nas'i-ti, *s*, haardnakkethed; stivhed *c*. **pertinence**, pér'tinens, *s*, anvendelighed, passelighed *c*. **per'tinent**, *a*, anvendelig (paa sagen), passende, træffende; -ly, *a*, passende, træffende. **pert|ly**, *ad*, næsvist, næbbet; -ness næsvished, næbbethed *c*. **perturb**, per-turb', *vt*, forstyrre, forurolige; bringe forstyrrelse i; -ation forstyrrelse *c*. **Peru**, pe-rōō', *s*, Peru *n*; balsam of - perubalsam. **peruke**, per'ōōk, per'ook, *s*, parykk *c*. **perusal**, per-ōōz'al, *s*, (gjennem)læsning *c*. **peruse**, per-ōōz', *vt*, læse (med opmærk-

fomhed); -r læser *c*. **Peruvian**, pe-rōō'vi-an, *a*, peru(vi)anſk; *s*, peru(vi)anſk *n*; peru(vi)aner *c*; - bark kina- el. feber-bark. **pervad|e**, per-väd', *vt*, gaa (el. trænge) igjennem, ſj; *fig*. gaa igjennem, være (el. findes) gjennemgaaende i (el. blandt, paa); the cheerful tone that -es [gaar igjennem] the book; snobs - [findes (gjennemgaaende) i] all classes; the silence and desolation that -ed [hvilede over] everything; -ingly, *ad*, gjennemgaaende. **perverse**, per-vêrs', *a*, forvrængt, forkjert; fordærvet; forstokket, vrang; grætten, grinet, vrang; -ly, *ad*, forvrængt; fordærvet, ofv; utilbørlig; -ly resolute; -ness, dſſ. perversity. **perversion**, per-vêr'shun, *s*, forvrængelſe, forvanſkning, fordreielſe; fordærvelſe *c*; a melancholy - of fact. **perversity**, per-vêrs'i-ti, *s*, forvrængtheď; fordærvelſe; vranghed *c*. **pervert**, per-vêrt', *vt*, forvræange, forvanſke, fordreie; fordærve; forføre, bringe paa afveie. **pervious**, pêr'vi-us, *a*, tilgjængelig, ogſ. *fig*. **pesade**, pe-zäd', pe-zād', *s*, *Man*. ſteilen *c*. **pesky**, pesk'i, *a*, *vulg*. *Amr*. ſvær, formægtig; lei, bryſom, forbandet. **pessimist**, pes'i-mist, *s*, peſſimiſt *c*. **pest**, pest, *s*, peſt, nu iſ. *fig*; *fig*. plage, gêne *c*; a - upon him! gid han faa den ſlemme ſyge! bry; to - him out of his life plage livet af ham; -ment plage *c*, bryd *n*. **pest'iduct**, *s*, ſmittefører *c*. **pestif'erous**, *a*, peſt- el. ſmitte-ſprende, uſund; fordærvelig. **pestilence**, pest'i-lens, *s*, peſt; farſot; *fig*. ſmitte *c*; to carry - into ogſ. beſmitte, forpeſte. **pest'ilent**, *a*, dſſ. **pestilential**, pest-i-len'shal, *a*, peſtagtig, forpeſtende; høiſt ſkadelig, fordærvelig; *coll*. ganſke afſkylig, ganſke utaalelig, værre end peſten. **pestle**, pes(t)'l, *s*, ſtøder *c*, til morter; *vt*, ſtøde; --grinder *Sl*. f. apoteker el. doktor *c*. 1. **pet**, pet, *s*, (lidet) anfald af ondt lune, furt *c*; 2. *s*, dæggelam *n*; yndling, favorit, kjæledægge *c*; to make a - of lægge (ſin) elſk paa; - name kjælenavn; 3. *vt*, dægge for; altid føie, forkjæle; 4. *a*, yndlings-, favorit-. **petal**, pet'al, *s*, blomſter-blad *n*. **petard**, pe-tärd', *s*, petarde *c*, krigs-maſkine, ſom brugtes til ſprængning af porte o. l. **petasus**, pet'a-sus, *s*, *Myth*. Merkurs vingede hat *c*. **pet-cock**, *s*, bl. a. *St. E.* udblæsnings-hane. **petecchiæ**, pe-tek'i-ē, *pl*, *Med*. hél-ſpætter, ſprinkler [petec'chial spots]. **petec'chial**, *a*, petekkial. **Peter**, pē'têr, *s*, Peter, Per; *Sl*. raphøne *c*; ſe blue-Peter! p- ogſ. f. saltpetre; St. -'s St. Peterskirken; to rob [tage fra] - to pay Paul; -man *coll*. fiſker *c*, paa Themſen; --pence peters-penge *c* el. *pl*; -'s -fish kolje, hyſe *c*. **petiolate**, pet'i-o-lāt, *a*, med ſtilk, om blad. **petiole**, pet'i-ōl, *s*, blad-ſtilk *c*. 1. **petition**, pe-tish'un, *s*, bøn, ogſ. i fadervor; petition, anſøgning *c*, andragende *n*; valg-proteſt *c*; to bring in a - for (el. in favour of) the repeal of indgaa med en petition om ophævelſen af; to make (el. to prefer) a - to a person fremføre en bøn for En, gjøre En en b; he made it his - to her [han udbad ſig af hende] to have some sort of credentials to ...; a - for mercy (en) anſøgning om benaadning; 2. *vt*, bede; anſøge, indgaa med anſøgning (el. med andragende) til; -ary, *a*, bedende; bede-, bønne-; -er bedende; andrager, anſøger *c*; *pl*. folkepartiet under Karl d. 2den, modſ. abhorrers; ſenere kaldte Whigs. **Petrarch**, pē'trärk, *s*, Petrarca. **petre**, pē'têr, *s*, dſſ. saltpetre. **petrean**, pe-trē'an, *a*, klippe-, ſten-. **petrel**, pet'rel, *s*, ſtorm-fugl, petrel' *c*; the arctic - hav-heſten. **petrescen|ce**, pe-tres'ens, *s*, forſtenelſe *c*; -t, *a*, forſtenende. **petrifaction**, pet-ri-fak'shun, *s*, forſtenelſe; forſtening *c*, petrifikat *n*. **petrifact'ive**, *a*, forſtenende; forſtenings-. **petrification**, *s*, dſſ. petrifaction. **petri|fy**, pet'ri-fi, *vt*, forvandle til ſten, forſtene; ogſ. *fig* to stand like one (el. as if) -fied ſtaa ſom forſtenet; ſe 1. nail! *vi*, blive til ſten, forſtenes. **petroleum**, pe-trō'le-um, *s*, petroleum, ſten-olje *c*. **pettah**, pet'a, *s*, *Ind*. forſtad *c*. **petticoat**, pet'i-kōt, *coll*. pet'i-kut, *s*, ſtjørt *n*, ogſ. i bet en kvinde; - government ſtjørte-regimente *n*; -ed -e-klædt. **pettifog**, pet'i-fog, *vi*, *coll*. drive en bagatel-praxis, gjør -forretninger; -ger lomme-prokurator lovtrækker *c*; -gery lovtrækkeri *n*, rabu

listerier *pl*; -ging rabulistisk; -ging girls stillings-jomfruer. **petti|ly**, *ad*, smaat, i smaating; let, overfladisk; -ness liden-hed, smaahed, ubetydelighed *c*. **pettish**, pet'ish, *a*, grætten, furten, ærgerlig; pirrelig; -ly, *ad*, grættent, furtent, osv. **pettitoes**, pet'i-tōz, *pl*, grisefabber. **petto**, pet'ō, *s*: to keep in - holde for sig selv; have i baghaanden. **petty**, pet'i, *a*, liden, ubetydelig; - average havari *ordinaire*; - jury tolvmands-jury, larceny i smaatyveri, officer underofficer, warfare ille krig; --chaps *Ornith.* møller en [chaps ıdt. chops]; --whin engelsk visse *c*: *Genista anglica*. **petulance**, pet'ū-lans, , grættenhed, pirrelighed *c*, slet lune *n*. **etulant**, *a*, grætten, lunet, vanskelig. **etunse**, pe-tuns', *s*, (kinesisk) porcellæn-ord *c*. **pew**, pū, *s*, (lukket) kirkestol *c*. **ewit**, pē'wit, *s*, vibe *c*. **Pewks**, pūks, , *Amr.* missourrensere. **pew-opener**, kirketjener(kone) *c*. **pewter**, pū'tér, argentin, britannia-metal *n*; -(s) ogs. n-kar *pl*, -krus *pl*. o. l; -er blikken-ager *c*; -y, *a*, argentin-; a -y taste lik-smag". **Phaethon**, fā'e-thon, *s*. **haeton**, fā'e-tun, *s*, faëton, dobbelt-lle *c*. **phalanx**, fal'angks, fā'langks, falanx; (tæt) fylking *c*. **phalaris**, a-ris, *s*, kanari-græs *n*. **phalarope**, a-rōp, *s*, svømmesneppe *c*. **phanerog'ious**, *a*, *Bot.* fanerogam'. **phantasm**, t'azm, *s*, fantasi-billede, syn *n*, drøm hjernespind *n*; -agoria [ō'] fremstil-g *c* af skyggebilleder; skuffende bil-er *pl*; trylle-lygte *c*; -atog'raphy be-velse *c* af forekomster paa himmelen. **ntom**, fan'tom, *s*, fantasibillede, syn; nfærd, spøgelse *n*. **pharao(h)**, fā' , fā'rō, *s*, farao *c*, ægyptisk konge; faraoner; dss. faro. **pharisaic**, far-'ik, *a*, farisæisk; -al, *a*, ds. **phar'sm**, *s*, farisæisme *c*. **phar'isee**, *s*, sæer *c*; -ism farisæisme *c*. **pharmatic**, fär-ma-sūt'ik, *a*, farmaceutisk; *a*, ds; -s farmaci *c*, apoteker-kunst **pharmaceutist**, -sūt'ist, *s*, farmaceut, eker *c*, dss. phar'macist. **pharmaco-**, fär-mak'o-lit, *s*, *Min.* farmakolit' *c*, holdig arsenik-sur kalk. **pharmacol'**, *s*, farmakologi *c*, læren om læge-er. **pharmacopœia**, fär-ma-ko-pē'ya, *s*, farmakopø *c*, bog (el. afhand-ling) om lægemidlers tilberedelse. **pharmacy**, fär'ma-si, *s*, farmaci, apoteker-kunst *c**). **pharos**, fā'ros, *s*, fyr, -taarn *n*. **pharyngotomy**, far-in-got'o-mi, *s*, svælg-snit *n*. **pharynx**, far'ingks, *s*, *Anat.* svælg *n*. **phase**, fāz, *s*, fase *c*; *Min.* gjennemsigtig grøn kvarts; to enter a new - ogs. træde ind i et nyt skifte. **phasel**, fā'zl, *s*, snittebønne *c*. **phasianidæ**, fā-si-an'i-dē, *pl*, fasan-familien. **pheasant**, fez'ant, *s*, fasan *c*; -ry fasaneri *n*. **pheeze**, fēz, *s*, *obs & Amr.* pirrelighed, nervøsitet *c*, ondt lune. **phengite**, fen'jīt, *s*, fengit *c*, sl. alabast. **Phenicia**, fe-nish'a, *s*, Fønicien, Fønikien *n*; -n, *s*, fønicier, føniker *c*; *a*, føni-cisk, fønikisk. **Phenix**, fē'niks, *s*: the - (fugl) Fønix *c*, som efter fabelen gjen-opstod af sin aske, og ds. brugt som bil-lede paa udødelighed; I'm insured in the -, d. v. s. i brandforsikrings-selskabet Fønix; - Park, i Dublin, omkring vice-kongens residens, med en obelisk til ære f. Wellington. **phenol**, fē'nol, *s*, *Chem.* fenol *c*. **phenomen|on**, fen-om'en-on, *s*, fænomén *n*, foreteelse, fore-komst *c*; fænomén, særsyn *n* (a rare -]; sml. immunity! *pl.* -a. 1. **phial**, fī'al, *s*, (medicin)glas *n*, (-)flaske *c*; a Leyden - en leydener-flaske; 2. *vt*, helde (el. gjemme) paa glas el. flaske. **philander**, fi-lan'dér, *vi*, kokettere, gjøre kur; emis-saries of a -ing Faustus udsendinger fra en leflende (el. kurtiserende) Faust; -ing kurmageri *n*. **phil|anthropic**, fil-an-throp'ik, *a*, filantropisk, menneske-kjærlig; -anthrop'ical, *a*, ds; -an'thropist filantrop, menneskeven *c*; -an'thropy filantropi, menneske-kjærlighed *c*. **Philemon**, fi-lē'mon, *s*. **phil|harmonic**, fil-har-mon'ik, *a*, musik-elskende; -hellene [hel'ēn] fil-hellener, græker-ven *c*, *pl.* -hellenes, udt. hel-ē'nēz; -hellen'ic, *a*, græker-venlig; *s*, -ven *c*; -hel'lenist dss. -hellene. **philibeg**, fil'i-beg, *s*, *Sc.* dss. fillibeg. **Philippi**, fil-ip'ī, *s*. **Philip'pian**, *s*, filippenser *c*. **philippic**, fil-

*) Efter Dr. Barry's Conversationsbuch für pharmaceuten, Berlin, Springer 1883, s. 1, skulde pharmacy ogs. kunne betyde apotek *n*.

ip'ik, *s*, filippika, tordentale *c*; the -s de filippiske taler (Demosthenes'). **Philippines**, fil'ip-inz, *pl*: the - Filippinerne. **Philistine**, fil'is-tin el. -tīn, fi-lis'tin, *s*, filister, ogs. i bet. spids=borger *c*. **philologer**, fil-ol'o-jèr, *s*, filolog' *c*. **philological**, -oj'ik-al, *a*, filologisk. **philol'ogist**, *s*, filolog' *c*. **philol'ogy**, *s*, filologi, sprog=videnskab *c*, =studium *n*. **philomel**, fil'o-mel, *s*, filomele, natter=gal *c*. **philomela**, -mē'la, *s*, ds. **philopena**, fil-o-pē'na, *s*, filippine, =gave *c*. **philosopher**, fil-os'o-fèr, *s*, forsker; filosof [mental -, a - of (the) mind]; fysiker *c* [natural -]; the -'s stone de vises sten. **philosophical**, fil-o-sof'ik-al, *a*, filosofisk; a - instrument et naturvidenskabe=ligt (el. fysikalsk) instrument; the - stone de vises sten; -ly, *ad*, filosofisk; he took things [han tog det] very -ly. **philos'ophism**, *s*, sofistik *c*, sofisteri *n*. **philos'ophize**, *vi*, filosofere. **philosophy**, fil-os'o-fi, *s*, filosofi *c*, is. ds. - of the mind, mental -; moral - etik *c*; natural - fysik *c*. **Philpot**, fil'pot, *s*; a Toby - jug sl. stor dunk, *prov.* peter=bus *c*? **philter**, fil'tèr, *s*, elskovs=drik *c*; *vt*, blande (el. tilsætte) med N som vækker elskov; give en elskovs=drik. **phiz**, fiz. *s*, *coll.* opsyn, fysiognomi *n*. **phlebotom|ist**, fle-bot'o-mist, *s*, aarelader *c*; -ize aarelade; -y aareladning *c*. **phlegm**, flem, *s*, slim=væske *c*, i blodet, *obs*; slim, som ophostes; flegma *n*, koldsindighed; dorskhed; ladeknip, bil(d) *c*, aarelade=jern *n*, ds. fleam. **phlegmatic**, fleg-mat'ik, *a*, flegmatisk. **phlogistic**, flo-jis'tik, *a*, brændbar; *Med.* inflammerende; -ate forbinde med brænd=stof. **phlogiston**, flo-jis'ton, *s*, brændstof *n*, i den ældre kemi. **phlox**, floks, *s*, *Bot.* flox *c*. **phobanthropy**, fob-an'thro-pi, *s*, menneske=skyhed *c*. **Phocean**, fō-sē'an, *s*, fokæer *c*. **Phoenix**, fē'niks, *s*, fe Phenix. **phonetic**, fo-net'ik, *a*, fonetisk, stemme=, lyd=; lyd=fremstillende; - spelling lyd=tro skrivemaade; -al, *a*, ds; -ian [ish'an] fonetiker *c*; -s fonetik *c*. **phonic**, fon'ik, *a*, fonisk, lyd=; the - method lyd=metoden; -s fonetik *c*. **phonog'raphy**, *s*, lyd=lære; =skrift, pitmansk stenografi *c*. **phonolite**, fō'no-līt, *s*, ds. clink-stone. **phonological**, -oj'ik-al, *a*, fonetisk. **phonol'ogist**, *s*, fonetiker *c*. **phonol'ogy**, *s*, fonetik, lydlære *c*. **phool**, fōōl, *s*, bedste sunn=hamp *c*. **phosphate**, fos'fāt, *s*, fosfat *n*. **phosphorate**, fos'for-āt, *vt*, forbinde (el. mætte) med fosfor; -d fosforsur. **phosphoreous**, fos-fō're-us, *a*, lysende. **phosphoresce**, fos-for-es', *vi*, fosforescere, glinse som fosfor; -nce mor=ild *c*; -nt, *a*, fosforescerende; -nt flashes glimt af mor=ild. **phosphor'ic**, *a*, fosfor=agtig. **phosphorus**, fos'for-us, *s*, fosfor *c*. - box =fyrtøj *n*. **phosphuret**, fos'fū-ret, *s*, fosfor=forbindelse *c*. **photo**, fō'to, i smstgg. lys=; *s*, *coll.* fotografi *n* fork. f. photograph; --engraving fotogravure *c* (& *n*); -graph fotografit *n*; -graph book (fotografi)album *n*; -graphical, *a*, =grafisk; -g'rapher =graf *c*; -g'raphist ds; -g'raphy =grafi *c*; -l'ogy lyslære *c*; -phobia [fō'bi-a] lys=skyhed. 1. **phrase**, frāz, *s*, frase, forbindelse; udtryk; udtryk, ord *n*; *Mus.* frase *c*; the are empty -s dette er blotte talemaader; the - used by [for at tale med] appra sers; in your own - for at bruge Der egne ord; 2. *vt*, udtrykke, kalde, b nævne; *Mus.* frasere; --book parlor. **phraseologic(al)**, frā-ze-o-loj'ik(-al), frase=ologisk. **phraseol'ogy**, *s*, frase=ology; udtryks=maade *c*, sprog *n*; frase=samling *c*. **phrasing**, *s*, udtryk *n* el. *pl*, udtryk maade; *Mus.* frasering *c*. **phrenit**, fre-nī'tis, *s*, hjernebetændelse *c*. **phrenologic**, fren-ol-oj'ik, *a*, frenologisk; -*a*, ds. **phrenolo|gist**, fren-ol'o-jist, frenolog' *c*; -gy frenologi, hjernelære. **phthiriasis**, tī-rī'a-sis, *s*, lusesyge. **phthisic**, tiz'ik, *s*, ds. phthisis; -al, =svindsottig, med (lunge)tæring. **phthisis**, thī'sis, *s*, (lunge)tæring *c*. **phylactery**, fi-lak'tèr-i, *s*, fylakterium *n* [amulet; tanke=rem *c*; relikvie=skrin *n*]. **phyllit**, fil'it, *s*, *Min.* fyllit *c*. **phylloxera**, ok'ser-a, *s*, *Entom.* fylloxera *c*. **physa**, fis'a-lis, *s*, blæregople *c*. **physet**, fī-sē'tèr, *s*, kastelot *c*. 1. **physic**, fiz, *s*, lægekunst *c*; lægemiddel *n*, med *c*, lægemidler *pl*, medikamenter *pl*; afførende middel *n*; to be in - med nere, *vi*; 2. *vt*, behandle, pleie, give

lade bruge) afførende midler. **physical,** *a,* fysisk; naturvidenskabelig; a - impossibility; -ly, *ad,* fysisk, i fysisk henseende; -ly and morally paa (el. til) legeme og sjæl, i sind og skind; se mentally! **physician,** fi-zish'an, *s,* læge *c,* som helbreder ved indvortes midler, modsf. surgeon. **physicist,** fiz'i-sist, *s,* fysiker *c.* **physics,** fiz'iks, *pl,* naturvidenskab *c,* isf. fysik *c.* **physio|gnomer,** fiz-i-og'no- el. on'o-mér, *s,* fysiognom, ansigts-kjender *c;* -gnom'ic, *a,* fysiognom(on)isk; -gnom'ics fysiognomik *c;* -g'nomist dss. -g'nomer; -og'nomy fysiognomik *c;* fysiognomi, ansigt, -s-udtryk, -s-præg *n;* -g'raphy fysisk geografi *c;* -l'oger fysiolog *c;* -logic(al) [loj'ik-al], *a,* fysiologisk; -l'ogist fysiolog *c;* -l'ogy fysiologi *c,* organ- el. livsytrings-lære. **physique,** fiz-ēk', fē-zēk', *s,* (legemlig) konstitution, legems-bygning *c,* det legemlige, ydre *n.* **phytolite,** fī'to-lit, *s,* plante-forstening *c.* **pi,** pī, *s, Print.* fisk *c,* dss. pie. **pia-mater,** pī'a-mā'tér, *s,* hjernens nedre hinde *c.* **pian,** pi-an', *s, Amr.* venerisk sygdom *c* [Meyer]. **pianet,** pī'a-net, *s,* skjære, skjor *c.* **pianist,** pi-ä'nist, *s,* pianist *c.* **piano,** pi-ä'no, *a(d),* piano; *s,* piano *n;* se grand! upright - opretstaaende p. **pianoforte,** pi-ä'no-for-tā, *s,* piano *n.* **piassava,** pi-as'a-va, *s,* piassava(hamp) *c.* **piastre,** pi-as'tér, *s,* pjaster *c,* en mynt af forskjellige værdier. **piazza,** pi-az'a, *s,* piazza [aaben plads, square; søilegang bedækket galeri *n*]. **pib-corn,** pib'-corn, *s,* sl. vallisisk fløite *c.* **pibroch,** pī'brok, *s,* høiskotsk krigs-marsch *c,* udart paa sækkepibe. **pica,** pī'ka, *s, Smith.* skjære; sygelig appetit el. lystenhed, hos frugtsommelige; *Print.* cicero; fabetisk fortegnelse *c.* **picador,** pīk-a-dor', *s,* picador *c,* ved tyrefægtning. **picamar,** pik-a-mär', *s,* pikamar *c,* et af ceder vundet stof. **picaroon,** pik-a-rōn', *s,* vrag-plyndrer; sørøver *c.* **picune,** pik-a-yōōn', *s,* en mynt, ca. 25 ø. **piccadilly,** pik-a-dil'i, *s,* høi ve, *obs;* P-, en gade i Londons estend. **piccalilli,** pik'a-lil-i, *s,* pickles med sennep. 1. **pick,** pik, *vt,* hakke (pikke) paa el. i [to peck at]; stikke opdirke [to - a lock]; plukke, pille, f. ex. drev el. bomuld; plukke, om blomst, om frugt; plukke, sanke, f. ex. bær; pille, om erter o. l; pille, pille af, spise vel af, f. ex. a bone; rense, med spidst redskab; stange, om tænder; plukke, om fugl; vælge, udvælge, udplukke, udsøge, ofte med out; samle, opsamle, ofte med up; to - (up) an acquaintance with gjøre bekjendtskab med, blive kjendt med; the dog -s a bone hunden gnaver et ben; se 2. bone! to - [sprætte op] a dress; to - hole in his coat have (el. finde) noget at udsætte paa ham, ræsonnere ham; a lock not to be -ed en dirkefri l; to - a pocket, pockets stjæle fra en lomme, begaa lommetyveri(er); to - a quarrel yppe trætte; to - my faltering steps famle mig frem skridt for skridt, søge efter fodfæste for hvert skridt; to - her way gaa forsigtig, f. ex. for ikke at blive tilsmudset paa fødderne; to - weeds at luge; to - off the enemy by sharpshooting pille bort (el. nedskyde) fienden enkeltvis ...; to - out bl. a. udsøge, udplukke; to - out his eyes hakke øinene ud paa ham; to - over the ore haandskeide malmen; to - up oppille; tage op [f. ex. en sten; forliste paa søen]; opfiske, faa fat i; tilegne sig, faa fat i; ophakke, om jord; to - himself up reise sig (op igjen); se crumb! to - up a living [hangle sig igjennem] by writing begging-letters; the horse has -ed up a stone hesten har faaet en s i foden; it was wonderful how soon they -ed up their strength ... kom til kræfter igjen; 2. **pick,** *vi,* pille, spise langsomt og smaat; pille, pirke [udføre N rapse; you may - and choose du kan vælge og vrage; to - up tage sig op, in flesh tage hold, blive fyldig(ere); 3. *s,* spidst redskab; pig *c;* (hakke)grev, græv *n;* pig-hammer; (adgang *c* til) valg *n;* he had his - of han kunde (el. fik) vælge imellem alle ...; the - of ogs. det bedste (el. et udvalg, el. eliten) af; to ride --a-back ride paa Ens skuldre; -'aninny smaabarn *n,* isf. bl. mulatter og negere; -axe (dobbelt)hakke *c;* --back *ad,* dss. --a-back; -ed bl. a. udsøgt; -ed out with besat (el. ornamenteret) med;

-er plukker, piller; sanker; stytle-driver *c*, i væv-stol; dss. -axe; -ers and stealers mindre og større tyve; -erel ung gjedde; *Sc.* strand-vibe *c* [dunlin]; -ery rapseri *n*, Scott; --me-up *Sl.* opstrammer *c*. 1. **picket**, pik'et, *s*, pæl; *Mil.* piket [pikett'] *c*; dss. piquet; 2. *vt*, befæste med pæle; indpæle; tjore, tøire; --fence pælegjærde. **picking**, pik'ing, *s*, plukning, pilling, sank(n)ing *c*, se to pick! rensning *c*; valg *n*, leilighed *c* til at vælge; *Comm.* udskud *n*; pulveriserede østersskaller *pl*; haardbrændt mursten *c*; rapstjaalne sager; she would have chosen him if she had had the - from [om hun havde kunnet vælge blandt] all mankind; he would have had a good - out of it han vilde have tjent (el. staaet sig) godt paa det; he had had some -s at [han havde tilvendt sig noget af] the spoils. 1. **pickle**, pik'l, *s*, lage; krydderedik *c*; noget edik-syltet; pickles *c*; vidtløftig krabat; to be in a - være ilde stedt; what will Jim say when he sees my best bonnet in such a -? ... i en saadan suppedas'? Harry was not exactly a -, but he had very little notion of taking care of himself; 2. *vt*, nedlægge, lægge ned [lage, lægge i lage, f. ex. herring; (ned)sylte, f. ex. walnuts; lade gjøre sig, i lage el. i edik]; præparere, om et maleri, der agtes udgivet for gammelt; afbrænde, afbeise, gulbrænde, om metal-gjenstand; pickling season syltetid *c*; --herring bajas *c*; --pot sylte-krukke. **pick|lock**, *s*, dirk; opdirker, indbruds-tyv; sl. udsøgt uld *c* [pels-uld?]; -pocket lommetyv *c*; to abuse him like a -pocket skjælde ham huden fuld, hudstjælde ham; -wick „væge-trækker" *c*, et spidst redskab, hvorved lampevæge trækkes op. **picnic**, pik'nik, *s*, pik(ke)nik *n*; *vi*, reise ud paa et piknik; - knife instrument-kniv*). **pico**, pē'ko, *s*, nut, tind *c*, spids fjeldtop. **picotee**, pik-o-tē', *s*, en varietet af kjødfarvet nellik. **Pict**, pikt, *s*, pikter *c*; -ish, *a*, piktisk. **pictorial**, pik-tōr'i-al, *a*, maler-; malende; illustreret; a - imagination; a - dictionary; - Denmark Danmark i tegninger. 1. **picture**, pik'tūr, *s*, maleri *n*; malerkunst *c*, maleri; billede; tableau *n*, paa teatret; the two -s in Hamlet, Macaulay, Sam. Johnson 181 *T*, se Shakespeares Hamlet III. 2. s. 58—60 *T*; there she sat, the (very) - of despair ... som et billede paa fortvivlelse; the mother was misery's -; she looked the - of desolation; a - of manners et sædemaleri; she is the living - of her mother hun er moderens livagtige billede; 2. *vt*, male, afbilde; skildre; --gallery maleri-galleri. **picturesque**, pik-tūr-esk', *a*, malerisk; naturskjøn; - Denmark D i tegninger; -ly, *ad*, malerisk; -ness maleristhed *c*. **piddl|e**, pid'l, *vi*, have det travelt med smaating, *obs*; pille, spise smaat el. uden appetit, *obs*; gjøre pipi, om børn; -ing ubetydelig, bagatel-mæssig. **pidgin**, pij'in, *s*, *vulg.* f. pigeon. 1. **pie**, pī, *s*, (større) postei *c*; 2. *s*, dss. magpie; dss. pi; -bald, *a*, spraglet, droplet. 1. **piece**, pēs, *s*, stykke [ogs. felt-, musik-, poesi-, penge-, maleri *n*; præstation]; brikke, i spil; lap; skjød *c* [eking -]; a - of eight en pjaster; large -s hele (el. store) penge; apiece el. a - (saa meget) stykket, for hver; twopence apiece ogs. ... pro persona; of a - (with) af samme stykke el. slags (som); af samme stuffe (som); there is one - of consolation I can afford you en trøst kan jeg give dig, en ting kan jeg trøste dig med; a - of good fortune en lykke, et held; both - of intelligence begge efterretninger; f. news! a - of water en dam, en sø; twelve -s ogs. tolv stykker træer; to fall (to take) in -s falde (tage) fra hverandre; to tear in (el. to) -s rive i stykker; to be on the - arbeide paa styk; to break, come, fall, go, to -s gaa i stykker; the regiment was cut to -s ... blev nedhugget; to go to -s ogs. at fallere; takes to -s den kan tages fra hverandre. 2. **piece**, *vt*, lappe; skjøde paa [to out]; forene; binde, om stentøi; 3. *v*, hænge sammen; --goods styk-gods; -less, *a*, uden skjød, i et stykke; -meal, *a*, stykkevis, ogs. in a -meal fashion; -(ne

*) en kniv med allehaande redskaber i skaftet; „instrument-kniv" er egentlig et svensk ord.

stjøder; lapper *c*; -work stykarbeide; *Print.* akcidens-arbeide. **Piedmont,** pēd'mont, *s*, Piemont *n*. **pieman,** pī'man, *s*, kage-sælger, -mand *c*. **pie-plant,** *s*, (have)rabarbra *c*. **pier,** pēr, *s*, bro- el. brygge-kar *n*; pille [del af væg mellem vinduer el. døre]; (molo)pier; (udstikker) brygge *c*; -age brygge-penge *pl*. 1. **pierce,** pērs, *vt*, gjennem-bore; -trænge, gaa igjennem; gjennemstue, trænge ind; 2. *vi*, bore sig (el. trænge) ind; trænge frem; trænge ind, i : into; to - to Adrianople, right through Asia Minor trænge frem til A; the weather was, the wind blew, -cing cold det var bitende koldt, det blæste en bidende kold vind; a -cing cry et gjennemtrængende (el. et hvinende) ; -cel spids-bor *c*; -cer rim [stiletto]; spids-bor *c*; -cingly, *ad*, gjennemtrængende; hvinende. **pier-glass,** pille-speil *n*; --head pier- el. brygge-hoved *n*, brygge-hammer *c*. **Pierian,** pī-ē'ri-an, *a*, som hører til muserne; the - spring musernes kilde. **pierre perdue,** *s*, sten-jetée, sten-røs *c* [enrockment]. **pier-table,** *s*, konsol-bord. **pietism,** pī'et-izm, *s*, pietisme *c*; -t pietist. **piety,** pī'et-i, *s*, barnlig (el. sønlig, underlig) kjærlighed; fromhed, gudsfrygt *c*. 1. **pig,** pig, *s*, gris; blok *c*, af bly el. jern; *Sc.* lér-kar *n*; *Sl.* f. a -pence; as happy as a - in a turnip field ... som katten i mad-skabet el. en ku i en grøn eng; to buy a - in a poke (lade katten i sækken); -'s eyes grise- el. gris-øine; -'s fry (stegt) indmad *c* af grise; -'s litter grisebol; in a -'s whisper *v.* i et nu; 2. *v*, grise; *fig.* ligge i bøle (som grise). 1. **pigeon,** pij'un, *Sl.* dumpap *c* [a gullible person]; pigeetninger *pl.* [kineserne's udtale af chinese]; cock - duerik *c*; hen - hunne; as fond as -s forelskede som de; English kineser-engelsk; 2. *vt*, *Sl.* bedrage, bl. spillere; --breasted, *a*, fugleformet, med fuglebryst; --hole hul, i et flag; fag, rum *n*, i reol o. l; though I should search the --holes of his memory ever so carefully om han end saa omhyggelig ransager sine hukommelses-lægdikker; --pea „due-ert": *Cytisus cajan*; -ry dueslag *n*; --toed, *a*, som gaar ind-tilbéns [parrot-toed]. **pig-eyed,** *a*, grise- el. muse-øiet. **piggery,** pig'ér-i, *s*, svineri *n*, grisestu *c*. **piggin,** pig'in, *s*, strippe *c*. **piggyback,** *ad*, se pick-a-back! **pig-headed,** *a*, traa, seig; --iron rujern; --lead bly i blokker, værfbly. **pigment,** pig'ment, *s*, farvestof *n*, farve *c*; -'al, *a*, farve-; -'ous, *a*, ds. **pigmy,** pig'mi, *s*, pygmæ *c*. **pig-nut,** *s*, jord-nød; -skin grisestind *n*; *coll.* sadel *c*; and better master never sat in -skin; -sty grisesti *c*; -tail grisehale; (haar)pisk, (nakke)pisk; sl. rul-tobak *c*; -widgeon huldre *c*; *coll.* & *vulg*, bitteliden tingest; --yoke *Sea Sl.* kjød-bén *n*, oktant *c*. 1. **pike,** pīk, *s*, pike *c*, spyd *n*; gjedde; bom, hvor bom-penge erlægges [turnpike]; *Amr.* chaussée *c* [turnpike road]; 2. *vi*, *Sl.* kute, tage kuten; ogs. to - it, to - off; -man pikenér; bom-mand *c*; --perch *Ichth.* gjørs *c*. **pikestaff,** *s*, pikestaft *n*; pig-stav *c*; to call a - a - kalde tingen ved det rette navn. **pilaster,** pi-las'tér, *s*, pilaster *c*; -ed med pilastre. **pilau,** pi-law', *s*, ds. pillau. **pilchard,** pil'chärd, *s*, pilchard *c*, en sildeform paa kysten af Cornwall, ds. pilcher. 1. **pile,** pīl, *s*, stabel, dynge, houg *c*; (lig)baal *n* [funeral -]; bygning *c*, -er *pl*; (galvanisk) element *n*; (gevær)pyramide *c*; *Sl.* penge *pl*, pengesum, is. Ens hele kapital *c*; *pl.* hæmorrhoider; to make - *Amr.* tjene penge; a grand (el. a noble) - en stolt bygning; Volta's (el. the voltaic) - volta-søilen; blind -s *Med.* takker; 2. **pile,** *s*, (grund)pæl; revers, skrift-side *c*, paa mynt; se 1. cross! 3. *s*, haar *n*, fiber; lu, lo *c*; 4. *vt*, (op)stable, (op)dynge; overfylde; pilotere; to - arms el. muskets koble geværerne. **pileate(d),** pī'le-āt(-ed), *a*, *Bot.* hat-formig, med hat. **pile-driver,** *s*, ram-buk *c*; --engine ds; --work pilotering *c*, pæleværk; --worm pæle-orm; --wort vaar-kaal *c*. **pilfer,** pil'fér, *v*, rapse, smaastjæle; -er rapser *c*. **pilgrim,** pil'grim, *s*, pilegrim *c*; P-'s Progress Pilegrims-vandring, som bogtitel; -age valfart, pilegrims-vandring; *Bibl.* udlændighed *c*; to go on [gjøre] a -age. **piliferous,** pī-lif'ér-us, *a*, en-bustet; haaret. **piling,** *s*, opstab-

ling, opdyngning; pilotering *c*. 1. **pill**, pil, *s*, pille *c*; it will be a bitter - to swallow ogs. det bliver et surt æble at bide i; to roll (up) [trille] -s; 2. *vt*, plyndre, flaa [to peel]; to be -ed *Sl* falde igjennem; 3. *vi*, strælle (el. flakne) af; plyndre; -age, *s*, plyndring *c*; rov, bytte *n*; *vt*, plyndre; -ager plyndrer *c*. **pillar**, pil'ar, *s*, pille, pilar, søile; tap, til tap-rifle; *fig*. støtte *c*; a - of fire, of smoke en ild-søile; the P-s of Hercules H's støtter; a - of the state en af samfundets støtter; se post, *s*! --box postkasse, anbragt paa en støtte; --breech rifle musket tap-rifle *c*; -ed lagt paa pilarer el. piller; -ist støtte-helgen, stylit' *c*. **pillau**, pil-law', *s*, pillau *c*, tyrkisk ris-mølje. **pillion**, pil'yun, *s*, sadelpude [pad]; ridehynde, i stedet f. sadel; (sadel)hynde *c*, hvorpaa en kvinde kunde sidde bag rytteren. **pillorize**, pil'or-īz, *vt*, pillorere, sætte i gabestokken. **pillory**, pil'or-i, *s*, gabestok *c*; to set (el. to put) one in the -; to stand in (el. on) the -; *vt*, dss. to pillorize. **pillow**, pil'ō, *s*, (hoved)pude; *S. T.* bougspryd-stol *c*; *Mech*. bærelager *n*; *vt*, lægge (paa, el. som paa, en pude); --bier pudevaar *n*; --block bærelager *n*; --case, --slip pudevaar *n*; -y, *a*, blød (som en pude). **pill-roller**, *s*, pilletriller *c*. **pilose**, pil-ōs', *a*, haaret, laadden. **pilos'ity**, *s*, haarethed, laaddenhed *c*. 1. **pilot**, pī'lut, *s*, lods, udt. loos; *Amr. Railw*. skinne-rydder *c* [cow-catcher]; in -'s water i lods-farvand; 2. *vt*, lodse; -age lods-penge *pl*; lodsning; *fig*. ledelse *c*; --balloon prøve-ballon; --cloth pilot-cloth *n*, sl. tykt tøi; --engine *Railw*. visitations-lokomotiv *n* [hos os bruges hertil dræsine]; --jack lods-gjøs *c*; --master lods-oldermand. **pilous**, pī'us, *a*, dss. pilose. **pimento**, pi-men'to, *s*, allehaande *c*, -træ *n* [Jamaica pepper]. **pimp**, pimp, *s*, kobler, ruffer *c*; *vi*, koble, ruffe. **pimpernel**, pim'pèr-nel, *s*, *Bot*. arve *c*. **pimpinella**, pim-pi-nel'a, *s*, *Bot*. pimpinella *c*. **pimping**, *s*, rufferi *n*. **pimple**, pim'pl, *s*, finne, filipens *c*; -d finnet, fuld af filipenser. **pimply**, *a*, dss. pimpled. **pin**, pin, *s*, pind(e); pind(e), stift, nagle, tap; (knappe)naal; pivot, til kompas; strue, paa strenge-instrument [peg]; lun(te)-stikke [linchpin]; *St. E.* bolt; bolt, til gang-spil; pen, paa pen-hammer; øientaage, flæk *c* i øiet [web]; *pl. Sl.* bén; se needle og belaying! I care not (el. I don't care) a - about it jeg bryder mig ikke en snus om det; there is not a - to choose between them den ene er akkurat lige saa god som den anden; one might almost hear the falling of a - man kunde næsten høre en knappenaal falde; about the size of a -'s head omtrent saa stor som et knappenaalshoved; to drink at -s drikke til pæls; 2. *vt*, fastbolte, fastnagle, indfælde; fastnaale, hefte (el. fæste) med (knappe)naale, og; to - up; sætte paa kve, kvee [to pen]; to - his faith to *coll*. sætte sin lid til; -'afore ærme-forklæde *n* [udt. -forkle]. **pinaster**, pi-nas'tèr, *s*, kyst-fure, -furu *c*; *Pinus pinaster*. **pin-case**, *s*, naalehus *n*. **pincers**, pin'sèrz, *pl*, knibetang [pinchers]. 1. **pinch**, pinsh, *vt*, klype, klemme, knibe; *Sl*. fakke, knibe; *S. T.* løft ved bræk- el. vægt-stang; sammen-knibe, -klemme; folde (med fingrene), (haand)kruse; *fig*. trykke, pine; sulteføde, sætte paa smal tæring; knibe (el. være gjerrig) paa; to - his arm knibe (el. klype) ham (el. ... sig) i armen; to be -ed og blive siddende fast; we were much -ed vi havde det meget trangt; to be -ed for want of food lide mangel, ikke have brødet; to be -ed for [ryge op for] ammunition; to - oneself nægte sig de nødvendige, spinke (el. spente) og spare; her -ed-up [skarpe] half-starved features; -ed-up [tætsluttende] gaiters; a hat very much -ed up [stærkt opkrammet] at the sides; a -ed up nose en brak-næse; 2. **pinch**, *vi*, knibe, klype, klemme; knibe; være sparsommelig el. gjerrig; trykke ogs. om skotøi; to - and pare*) spise (el. spente) og spare; with the most -ing [den strengeste, den mest knebne] economy; 3. *s*, knib *n*, klemmen *c*; trykk, klemme, nød; klype, pris *c*, f. ex. snuff; dss. pinch-bar; I see where you lies ... hvor skoen trykker; a - of snuff

*) Ogsaa: to pinch and spare.

:n klype snus, en pris tobak; it's not worth a• - of tobacco det er ikke en nus værd; at (el. (up)on) a - naar (el. :m) det kniber, naar det gjælder; at a for money [naar han var i penge= nibe], he made no scruple to; --bar obén *n*; -beck tambak *c*; -er kniber; lemme; gnier; sl. rottehund *c*; *pl.* nibetang *c*; -fist gnier, gniepind *c*. **in-cop,** *s*, garn=rør *n* for skytteler; cushion naalepude. **Pindarees,** -ēz', *l*, *obs. Ind.* beredne røver=bander. **indar'ic,** *a*, pindarisk. **pin-dust,** *s*, l=spaan *c*. **1. pine,** pīn, *s*, furu, gran -- bullfinch kongle=bit *c*; 2. *vi*, sture, ntrives, ildtrives; hentæres, hen= ægte, ogs. to - away; to - for hentæres længsel efter, sukke (el. længes) efter. **neal,** pī-nē'al, pin'e-al, *a*, af form som furu=kongle el. ananas. **pine-apple,** ananas *c*; --barren *Amr.* furu=mo; one furu=kongle *c*; --marten sten= nar; --needle wool skov=uld; --nuts cu=knopper; -ry ananas=have *c*, =driv= s, =bed *n*; --torch tyri=fakkel; --wood ol skov=uld. **pin-feather,** *s*, pind *c*; eathered, *a*, med pinder; --fire *Art.* n-fire"; -fold grind, kve *c*. **pin-le,** *s*, knappenaals=hul. **pinic,** pī' , *a*: - acid pinin=syre. **1. pinion,** yun, *s*, vinge; =spids; arm=lænke *c*; ch. drev *n*; rack and - tand=stang og v; 2. *vt*, binde vingerne paa; stække gerne paa; (bag)binde; binde, lænke; heel drev *n*. **1. pink,** pingk, *s*, *Bot.* lik *c*; bleg= el. lyse=rødt *n*; dss. min- v; pinkskib *n*; the - of idealet (el. *non plus ultra*) af; the - of perfec- fuldkommenheden selv; 2. *a*, lyse= bleg=rød; - colour brunrød emalj= e, paa fajance o. lign; - salt tin= id=salmiak *c*; 3. *vt*, udhugge [med er, med tunger, som papir, klæde el. øi]; gjennembore, stikke; farve bleg= lyse=rød; -ing a white cotton stocking make it look like a silk one strik= e ... med huller el. med gjennem= ot arbeide; --eyes smaa øine; to be ed have muse=øine; -ing iron ud= nings=jern; -ish, *a*, bleg=rød; --sterned neben agter. **pin-money,** *s*, naale= je. **pinnace,** pin'ās, *s*, *S. T.* tra= valje; pinasse *c*, lidet tomastet, skonnert= rigget skib, til roning og til seilas. **pinnacle,** pin'a-kl, *s*, lidet taarn *n*; top, tind *c*. **pinnate,** pin'āt, *a*, *Bot.* finnet. **pinnat'ifid,** *a*, *Bot.* fjer=delt. **pinnat' iped,** *a*, med svømmefødder. **pinner,** pin'ér, *s*, bl. a. knappenaals=fabrikant; ende *c* (løsthængende, paa hovedpynt). **pinnock,** pin'ok, *s*, *Ornith.* meise, tite *c*; P-, forfatter af en som spørgsmaal og svar formet naturvidenskabelig elementarbog, is. i kemi; sml. Mangnall! **pint,** pīnt, *s*, halv=flaske, 1/2 pot *c*, 0.568 liter. **pintado,** pin-tā'do, *s*, perlehøne *c* [Guinea hen]. **pintail,** pin'tāl, *s*, spids= and *c*. **pintle,** pin'tl, *s*, bolt i bro paa mortér=chalup; *S. T.* rorhage *c*. **piny,** *a*, furuvoxet. **pioneer,** pī-o-nēr', *vt*, (gaa foran og) bryde vei for; *s*, pionér *c*. **piony,** pī'o-ni, *s*, pæon *c*; alm. peony. **pious,** pī'us, *a*, kjærlig; from, gudfryg= tig; a - deceit el. fraud et fromt bedrag; se office! --minded gudfrygtig, from. **1. pip,** pip, *s*, pip, hos fugle; kjærne *c*, i æble el. lignende frugt; øje *n*, paa kort; 2. *vi*, pibe, som en kylling; alm. udt. pēp. **1. pipe,** pīp, *s*, fløite, pibe *c*; (ledknings)rør *n*; (tobaks)pibe; (skatkam= mer)rulle *c*; skat=kammer *n*; pibe *c*, som maal, ca. 5.72 hektol.; *pl.* sækkepibe *c* [a pair of (bag)pipes]; to smoke a - ogs. røge pibe; the -s [is. sækkepiberne] played; put that in your -! mærk Dem det! put that in his -! lad ham faa det paa sin tallerken! - boxes pibe=kasser, neml. saadanne i hvilke lange kridtpiber [church- wardens] indføres; - office kontor for udfærdigelse af forpagtnings=kontrakter i skatkammeret; 2. *v*, fløite, pibe, blæse paa fløite el. pibe; pibe; the men were -d up anchor ... blev pebne op til letning; --clay pibelér; *vt*, rense (el. tage flækker af) ved pibelér; *Sl.* kvitte, klarere; -d pibet, rørformig; --fish sønaal *c*; -layer rørlægger *c*; -laying rørlægning *c*; *Amr.* politiske kabaler, valg=kneb *pl*; --light fidibus *c*; --line certificates rørlednings=sedler, =beviser, slut=sedler for raa petroleum; -r piber; sækkepiber *c*; to pay the -r betale gil= det. **piperidge,** pip'ér-ij, *s*, sort gummi= træ *n*; - bush berberis [barberry].

pipe-shank, *s,* pibestilk *c*; the booms snapped like --shanks; --snake slange *c*, paa orientalsk pibe. **piping,** *a,* pibende; flæbende; slap, mat; kogende; - hot koghed; *s,* sl. lidse= el. snore=broderi *n,* is. paa damekjole; stikling, sættekvist *c*; rør *pl.* el. *collect.* **pipit,** pip'it, *s,* pip=lærke *c.* **pipkin,** pip'kin, *s,* lér=potte *c.* **pippin,** pip'in, *s,* pipling, reinette *c* [æble]; a flat - et løg=æble. **piquancy,** pik'an-si, *s,* skarphed; pikant beskaffen=hed *c*, (det) pikante, kvikhed *c*; ... gave great - to her discourse gjorde hendes konversation meget pikant. **piquant,** *a,* skarp; *fig.* skarp, bidende; pikant; as - to the tongue as salt; - railleries. 1. **pique,** pēk, *s,* fornærmelse, saaret stolt=hed *c*; dss. chigoe; - of honour fin æres=følelse *c*; 2. *vt,* støde, saare; ægge; to - [pirre] the curiosity; to - one's self on at gjøre sig til (el. være stolt) af. **piquet,** pi-ket', *s,* piquet *c*, sl. kort=spil. **piracy,** pī'ra-si, *s,* sørøveri; eftertryk *n*; se 1. to carry on! **Piræan,** pī-rē'an, *a,* piræisk. **Piræus,** pī-rē'us, *s*: the -: Piræus *n.* **pirate,** pī'rāt, *s,* sørøver, pirat *c*; sørøver=skib *n*; eftertrykker *c*; *vt,* eftertrykke. **pirat'ical,** *a,* (jø)røver=; (=)røversk; a - printer en eftertrykker. **pirl,** pèrl, *vt,* sno, tvinde. **pirn,** pèrn, *s,* snelle, snælde; spole *c.* **pirogue,** pi-rog', *s,* kano [dug-out]; dobbelt=kano *c*, to kanoer forenede; *Amr.* smal tomastet færgebaad med sværd. **Pisa,** pē'sa, *s,* Pisa *n*; se 1. to lean! **piscary,** pis' ka-ri, *s,* fisteret(tighed) *c.* **Piscataway,** pis-kat'a-wā, *s.* **piscatorial,** pis-ka-tō'ri-al, *a,* fiske=, fiskeri=; the - art. **pis'catory,** *a,* ds; a - eclogue. **Pisces,** pis'ēz, *pl*: the - *Astr.* Fiskene. **piscicul' tural,** *a,* fiske=avls=, fiske=udklækknings=. **pis'ciculture,** *s,* kunstig fiske=avl, fiske=udklækning *c.* **piscicul'turist,** *s,* fiske=udklækker, =opdrætter *c.* **pis'ciform,** *a,* fisk=formet. **pisciv'orous,** *a,* fisk=ædende. **pish,** pish, *interj,* pyt! *vi,* sige pyt, pytte. **pismire,** pis- el. piz'mīr, *s,* (mige)maur; bismer *c*, paa Orknøerne. **piss,** *vi,* pisse; *s,* pis *n.* **pis'(s)asphalt,** *s,* bjerg=tjære *c.* **pistachio,** pis-tā'chi-o, *s,* pis=tacie *c* [- nut]. **pistil,** pis'til, *s, Bot.* støv=vei *c.* **pistol,** pis'tol, *s,* pistol *c*; *vt,* (ned)skyde med pistol(er); --arm høire arm; --case pistol=hylster *n.* **pistole,** pis-tōl', *s,* pistol *c*, spansk mynt, ca. $14^1/_2$ kr. **piston,** pis'tun, *s,* stempel *n*; --rod =stang *c*; --valve =formet ventil. 1. **pit,** pit, *s,* (stort, dybt) hul *n,* grube, hule, grav; schakt [shaft]; afgrund; grav; fang= el. fald=grube; arm=hule [armpit]; hjertekule *c* [- of the stomach]; kop=ar; parterre *n,* i teater; (hane)kamp=plads; *Amr.* haard frugttjærne; *Sl.* bryst=lomme *c*; to have the power of - and gallows have magt til at fængsle og aflive; 2. *vt,* gjøre fordybninger el. huller i; stille op (el. lade træde i stran=ken), imod: against; hidse (el. sætte) sam=men; -ted with the small-pox kop=arret; to - himself against træde i skranken imod. **pit'apat,** *ad,* triptrip; his heart went - hans h hamrede; *s,* banken, ham=ren, f. ex. hjertets; trippen, af fødder; pisken *c*, af regn. 1. **pitch,** pich, *s,* beg *n*; they that touch - will be defiled hvo som rører ved beg, besmittes der=med; in the - darkness i bæl=mørke(t); in the - dark of midnight i bælmørke midt om natten; 2. *vt,* bege; formørke; -ed hoop beg=krans *c*; 3. *s,* spids, top *c*; punkt *n* [høit el. lavt]; *Mus.* høide; grad *c*, trin; straanings høieste punkt *n*; straaning; straanings=vinkel, stigning; stigning, af skrue; deling, af tand=hjul; (gadehandlers, gadekunstners) stand=plads *c*; - line stignings=linje; a steep - in the road; to get him up to the - spille ham op; 4. *vt,* kile, kyle, smide; fæste, anbringe, plante; opslaa, om telt; (op) slaa, om leir; *Mus.* anslaa (el. angive) tonen til; fastsætte prisen paa el. vær dien af; -ed battle ordentligt (felt)slag hoved=slag; to - a tune; after -ing the voices da de forskjellige stemmer havd fundet tonen; 5. *vi,* sætte sig, slaa si ned; falde (hovedkulds); opslaa sit tel slaa leir, slaa sig ned, leire sig; *S.* T hugge, duve, sætte, stampe; to - in sla til; to - into gaa (el. slaa) løs paa; to on the head; to - (up)on bestemme sig fo vælge; --black, *a,* beg=sort; --cap be hætte *c*; --coal beg=kul, sort rav, gag *c*; --dark, *a,* bælmørk, bællende mør **pitcher,** pich'ér, *s,* krukke; *Amr.* mug;

c; little (el. small) -s have large (el. great, long) ears smaa gryder har ogsaa øren; the - goes to the well till it comes home broken at last bøtten gaar saa længe til brønden, at den brotner. **pitch-farthing**, *s*, klink *c*, en barneleg; --fork hø-fyk, -tjuge [dansk hø-tyv] *c*. **pitching**, *a*, skraa, skraanende; *s*, sten-pitket el. brolagt vei [Rosing]; duv-ning, sætning *c*; se to pitch! **pitch-pine**, *s*, pitch-pine *c* : *Pinus picca*; -pipe *obs.* stemme-pibe. **pitchy**, *a*, beg-agtig; beget; begsort, bælmørk. **pit-coal**, *s*, ten-kul. **piteous**, pit'e-us, *a*, sørgelig, bedrøvelig; medlidende, glt; ynkelig, usel. **pitfall**, *s*, fald-grube; *fig.* fælde. **pith**, pith, *s*, marv, i planter, og *fig*; ryg-marv; *fig.* kjerne *c*; herein, indeed, lies the whole - of the matter; nt, stikke (i marven, og saaledes dræbe); ily, *ad*, kjernefuldt, kraftig, med synd og klem); -less, *a*, marvløs; uden saft og kraft; -y, *a*, marv-; marvfuld; *fig.* yndig, kjernefuld. **piti|able**, pit'i-a-bl, , ynkværdig, ynkelig, elendig; -ful, *a*, medlidende; dss. pitiable; jammerlig, ynkelig; -less, *a*, ubarmhjertig, haard -hjertet). **pitman**, *s*, grube-arbeider; nderste langsag-stjærer; forbindelses-stang *c*. **pit'pat**, *ad* & *s*, dss. pit'apat. **it|props**, *pl*, grube-tømmer *n*; -saw ngved-sag. **pittance**, pit'ans, *s*, (mad-) ortion, som almisse; smule, bagatel *c*. **ituitary**, pi-tū'i-ta-ri, *a*, slim-, -affson-rende. 1. **pity**, pit'i, *s*, medlidenhed, edynk *c*; it is a - det er skade, det er ind; it is a great - det er baade synd og skam; it is a thousand pities det er big skade; what a -! ogs. hvor kjede-gt! what a - for him! det er synd for am; stakkers ham! O the -! o ve! ere is the - of all det er netop det rgeligste, *The Sch. f. Sc.* IV. 2; (the) ore's the - besværre; I have not the ightest - in the world for [med] them; r - af medlidenhed, for sælebods gld; in - ds; in - to him ogs. da jeg ntes synd i ham; to take - on have edlidenhed med, forbarme sig over; *vt*, have (el. føle) medlidenhed (el. edynk) med, ynkes over, synes synd i . paa; he was a spectacle to be pitied det var en ynk at se ham; 3. *vi*, ynkes, have medlidenhed; -ing medynksom, med-lidende; -ingly, *ad*, medynksomt, med-lidende. **pityriasis**, pit-i-rī'a-sis, *s*, klid-agtigt udslæt. 1. **pivot**, piv'ut, *s*, tap, pivot, hvorom N dreier sig; ogs. *fig*; *Mil.* fløimand *c*; sml. hinge, *s*! 2. *vt*, anbringe paa tap; svinge (el. dreie) paa pivot; 3. *vi*, rotere om en tap el. pivot; --gun stævn-kanon; -man *Mil.* fløimand *c*; -ting bar pivot *c*. **pixy**, piks'i, *s*, *prov.* huldre *c*; --stool paddehat *c*. **pizzle**, piz'l, *s*, peis *c*, kjøns-lem *n*. **placabil'ity**, *s*, forsonlighed *c*. **placable**, plā'ka-bl, plak'a-bl, *a*, forsonlig. **placard**, pla-kärd', plak'ard, *s*, plakat *c*, opslag *n* [som avertissement el. indeholdende dadel over private el. offentlige personer]; *vt*, opslaa; kundgjøre, bekjendtgjøre. 1. **place**, plās, *s*, (aaben) plads; sted *n*: *Comm.* plads; stilling (i samfundet), plads; plads, ansættelse, kondition *c*; (herskabelig) bolig; the present is not a - for [dette er ikke stedet til at] entering upon the figures; it is not my - to det tilkommer ikke mig at; a high - en høi stilling; to see the old -s se sig om paa gamle tomter; neither idleness nor avarice find a - [finder nogen plads] in this happy region; it is certainly too puerile a work to find - here ...finde plads her [t. ex. i en fortale]; to give - gjøre plads; to give - to [give (el. gjøre) plads for] younger men; to have - have sted; existere; such desires can have no - in a good heart; to lose ten -s blive ned-flyttet 10 nummere; to take - finde sted; indtage sin plads; træffe, ramme*); the serenade *will* take - s blivet af; the wedding will take - on Thursday ogs. b skal staa paa torsdag; where dancing and singing take - [hvor der danses ...] every night; no such attack took - ogs. dette angreb udeblev; they took their -s at table de tog plads (el. indtog sine pladse) ved bordet; to take the - of træde i stedet for; in the first (second)

*) f. ex. Ainsworth, Jack Sheppard III kap. 12. But none of these excuses would take place ... virkede, frugtede; Spenser, cit. af Webster.

- for det første (for det andet); in - of [i stedet for] common air; liquor in this emergency stood them in - of [tjente dem i stedet for] food, fuel and rest; very useful in its - ... paa sit sted; in another - *Parl.* paa et andet sted, nml. i underhuset [naar frasen bruges i lordernes hus]; in other -s the word means „dress"; to be in one's right - ogs. være paa sin rette hylde; the *Prospect* smack of this - ... her af stedet; out of - uden tjeneste, uden kondition; ikke paa sit sted, mindre passende; a question into which it would be out of - to enter et s som det her ikke er stedet at gaa ind paa; 2. **place**, *vt*, placere, anbringe, stille, sætte, lægge; anbringe [i en bestemt livs-stilling; om penge]; tilskrive, med to; I am not similarly -d jeg er ikke saaledes stillet; to - the matter before the board forelægge kommissionen sagen; to - chairs for sætte stole frem for; the town of New-York was well -d for all purposes of trade byen ... laa godt til for handel; some - [sætter] felicity in action, some in ease; a model country which he -s in [henlægger til] the imaginary island of Utopia; I -d them to [jeg henførte dem til, jeg underlagde dem] a wrong motive; I was -d with [blev anbragt hos] an old Scotch lady. **placebo**, pla-se'bo, *s*, katolsk vesper-hymne *c* for afdøde [„*Placebo domino*"]; lægemiddel givet for et syns skyld, proformamiddel *n*. **place-brick**, *s*, blød-brændt sten, vrag-sten *c*; --hunter embeds-jæger, levebrøds-politiker *c*; -man embedsmand. **placer**, pla-thār', *s*, guld-vaskeri *n* [- washing]; *fig.* guld-grube *c*. **placid**, plas'id, *a*, stille, blid; rolig, fornøiet, stille; a small and - bay; -'ity tilfredshed, blidhed *c*; -ly, *ad*, fornøiet, stille, blidt. **plack**, plak, *s*, *Sc.* 2-øre *c*. **placket**, plak'et, *s*, (skjørte)split; (kjole)lomme *c*; --hole ds. **plagiar|ism**, plā'ji-ar-izm, *s*, plagiat *n*; -ist plagiator *c*, literær tyv; -ize, *vi*, plagiere; to -ize from ds; -y, plagiator *c*. 1. **plague**, plāg, *s*, pest; *fig.* (lande)plage, pestilens *c*; ...will shun his old associates as if they had the - ... som pest-befængte; the -s of Egypt Æ's landeplager; to die of -; a - upon him! gid han faa en ulykke! O - on't! aa gid pokker havde det [*The Sch. f. Sc.* II 2]! 2. *vt*, plage, pine; hjemsøge. **plaguy**, plāg'i, *a*, *coll.* & *vulg.* forbandet, forbistret; he is a - while coming det er forbandet saa længe han bliver; those - shiny boots are always so tight and hot. **plaice**, plās, *s*, rød-spætte, konge-flyndre *c* : *Pleuronectes platessa*. 1. **plaid**, plad, plād, *s*, plæd *n*, stribet og broget uld-tøi, der bruges til overplag af de skotske høilændere, og hvis mønstre danner mærket for de forskjellige klanner; *pl.* flags fyrstikker af traad [?]; 2. *a*, rudet, tærnet, skotsk; - socks tartans sokker; - tulips tulipaner af tartan. 1. **plain**, plān, *a*, jævn, flad; aaben; tydelig; simpel, enkel, tarvelig; tarvelig, af udseende; jævn, ligefrem; aaben, oprigtig, af væsen; énsfarvet; ublandet; the why is - as way to parish church ogs. grunden den ligger saa snublende nær; as - as day klart som dagen; it was - to be seen that det var klart (el. det var godt at se) at; as is - from hvad der tydelig fremgaar af; to be - with you for at tale tydelig el. rent ud; - cards haand-kort; - cooking tarveligt madstel; to partake of a - [enkel] dinner; - boiled potatoes kogte poteter; in - English paa godt engelsk; in - language el. terms med klare (el. rene) ord; in - terms ogs. udtrykkelig; in - med klare (el. rene ord), rent ud; these are - terms dette er rene ord (for pengene); - sewing, - (needle)work linsøm *c*; 2. *ad*, tydelig; 3. **plain**, *s*, slette; slag-mark, val-plads *c*; built in [paa] a -; --chant enstemmig sang, koral-sang uden forsiringer; --clothes civile klæder, civil dragt; *a*, civil-klædt; --clothes policemen; a --clothes coat en civil frak; --dealer oprigtig (el. ærlig) mand; --dealing, *a*, oprigtig, ærlig; *s*, oprigtighed, ærlighed, aabenhed *c*; ærlig færd; --looking, *a*, tarvelig, af tarveligt udseende; -ly, *ad*, tydelig; rent ud; --song, dss. --chant; --spoken oprigtig aaben. **plaint**, plānt, *s*, *poet.* klage; klagesang *c*; *L. T.* skriftlig klage. **plaintiff**,

lānt'if, *s*, *L. T.* klager, citant *c*; the air - klagerinden, citantinden. **plaintive,** plānt'iv, *a*, klagende; sørgelig. **lain-work,** *s*, lin-søm *c*. **plaister,** läs'tėr, *s*, dsf. plaster; se ogs. sticking plaister! 1. **plait,** plāt, *vulg.* plēt, *s*, fld; flette, fletning *c*; 2. *vt*, folde; flette; *S. T.* platte; 1. **plan,** plan, *s*, plan *c*, i flere tilff; se 2. to form! penry, like a wise general, laid down plans -s for battle ... lagde sine flagmaner; the - of [til] a constitution; he had a - in this han havde en plan herfed; I have (el. I've) a - jeg faar en Idée; I've a - in my head ogs. jeg omgaes med en plan; it was thought the best - man fandt det raadeligst; it is cheaper - det er billigere; it is a very good - to det er meget godt at; for only - is to el. ...ing det enefte kan gjøre, er at; by this - ogs. paa denne maade; on [efter] an entirely novel -; 2. *vt*, gjøre udkast til; udføre en plan til; lægge planen (el. planer) for; planlægge; education must be -ned ordingly opdragelsen maa anlægges efter; -ning [læggende planer for] that he would do next summer; 3. *vi*, ge planer; to - for the future. **planch,** planch, *vt*, dsf. to plank. **planchet,** planch'et, *s*, mynt-plade, blank *c* [coin-plate]. **planchette,** plongt', *s*, planchette *c*, kasse-bord *n*; dsf. Ouija-medium'er'tor. **planching,** *s*, gulvning *c*; brætte-gulv *n*. 1. **plane,** plan, *a*, plan; plat, om søkort; - geometry, plan-geometri; - sailing plat seilas, seilas i plat kort; - table maaledbord; 2. *s*, plan *n*; høvl *c*; 3. *vt*, høvle; med høvl-jern; -r *Print.* klop-holt; -machine *c*. **planet,** plan'et, *s*, planet *c*; the - Jupiter; -arium [ā'ri-um] -ium *n*; -ary, *a*, -arisk, -isk. **planeta,** *s*, platan' *c*. **planimet'rical,** *a*, planimetrisk, flademaalings-. **planim'try,** *s*, planimetri, flademaaling *c*. **planing,** *s*, høvling *c*; - machine høvlemaskine; - table høvle-bænk *c*; - works -ileri *n*. **planish,** plan'ish, *vt*, plane (efter), efterhamre. **plan'isphere,** *s*, planiglob(ium) *n*. 1. **plank,** plangk, *s*, planke*), af eg, mahoni og alm; program-sag; rednings-planke *c*; - tilt *Amr.* vippebræt *n*; 2. *vt*, plankelægge, lægge planker i; *Sl.* skjule, gjemme bort; *Amr. Sl.* komme frem med, lægge paa bordet; to - a ship klæde et s (udenbords); - your money! frem med pengene! pengene paa bordet! -ing plankelægning; klædning *c*; planker *pl*; skandæk *n*, -s-planke *c*. **planner,** *s*, planlægger; udarbeider *c* af plan. **planoconcave,** plā'no-kon'kāv, *a*, plan-konkav. 1. **plant,** plant, *s*, plante; fodsaale *c*, sj; materiel, inventarium; *coll. & vulg.* kneb *n*; *Sl.* skjulte (nedgravede) skatte; 2. *vt*, plante; beplante; *fig.* indføre; anbringe; *Sl.* skjule, nedgrave; to - [indføre] Christianity among the heathen; to - [anlægge] colonies; -ain *Bot.* kjæmpe *c*; water -ain vand-gro *c*; -ain(-tree) pisang *c*; -ation plantning; plantage; koloni *c*, glt; --cane sukker-rør fra frøet; -er planter; planter, plantage-eier *c*; -ership plantage-drift *c*; -icle ung plante; plantespire *c*; -igrade, *s*, saalegjænger *c*; *a*, som bevæger sig paa hele fodsaalen; -ing plantning; træplantning *c*; -ing stick plante-stok, -pind *c*; -oc'racy planter-vælde; plantage-aristokrati *n*; -ule plantespire *c*. **planxty,** plangks'ti, *s*, sl. irsk dans *c*. 1. **plash,** plash, *s*, pyt *c*; skvæt *n*; tætte- el. flette-gren *c*; 2. *vt*, sluse, plaske [to splash]; 3. *vt*, kappe, afkappe; afkappe og sammenflette, om unge træer; flette, tætte, om gjærde; to - a hedge; -ing kapning; gjærde-fletning; sprit-vurf, plinths-puds *c*, ved muring; -oot flettet gjærde, flettegjærde *n*; -y, *a*, vaad, slusset; fuld af pytter. **plasma,** plaz'ma, *s*, *Min.* sl. løg-grøn kvarts el. kalcedon; celleslim; plasma, serum, blod-vand *n*; -t'ic, *a*, dannende, formende; plasmatisk. 1. **plaster,** plas'tėr, pläs'tėr, *s*, (pudse) kalk; brændt gips [- of Paris]; puds *c*; plaster *n*; - mill kalk-værk *n*; 2. *vt*, (ud)rappe, pudse, kalke, kalk-slaa; lægge

*) „planks" are deals of a longer description (20—30 feet) for shipbuilding purposes. (Clausen; se ogs. * til deal!

plaster paa; *coll. fig.* brede over ufuldkommenheder ved; --cast gips-afstøbning *c*; -er gips(arbeid)er *c*; -ing (kalk)puds, rapning, gipsning *c*; --stone gibs-sten. **plastic,** plas'tik, *a*, dannende, formende; plastisk [dannelig; fremtrædende i skarpe, tydelige omrids]; the - hand of the Creator; the - virtue of nature; - arts bildende kunster; - clay pottemager-lér; -ity [is'i-ti] plasticitét; dannende kraft *c*. **plastog'raphy,** *s*, modelér-kunst; skrift-forfalskning *c*. **plastron,** plas'tron, *s*, bryst-stykke, bl. fægtere; bug-skjold *n*, f. ex. paa skildpadde. 1. **plat,** plat, *vt*, (sammen)flette; flette, isj. om straa [to plait]; væve; 2. *s*, flet-værk *n*; 3. *s*, stykke *n*, af jord; a flowery - et blomster-stykke; a - of willows en pile-have. **platane,** plat'ān, *s*, platan *c* [plane-tree]. **plat'band,** *s*, platebande *n* [smalt indfatnings-bed; *Arch.* svagt fremspringende baand; flad ryg mellem furerne paa søileskaft; dss. lintel]. 1. **plate,** *s*, (tykkere) metalplade *c*; stilt *n*; panser; (guld- el.) sølv-tøi *n* [gold or silver -]; plet-sager *pl.* [plated metallic ware]; tallerken [dinner-plate]; (graveret, stereotyperet, osv) plade; planche; præmie *c*, ved væddeløb; barber's -s barbér-bækkener; a service of - et sølv-service; to dine off - spise af sølv-tallerkener; to dine off a - spise af en tallerken; 2. *vt*, plettere, isj. med sølv; klæde med metalplader; pansre; „klæde i panser og plade"; udhamre, tyndhamre; they were -d and numbered de fik stilt og nummer; -d frigate panser-fregat; --armour plade-panser. **plateau,** pla-tō', *s*, plateau *n*, høislette *c*. **plate|ful,** *s*, tallerken fuld; a - of soup en tallerken suppe; --glass speil-glas; --iron jernblik *n*; --layer skinne-lægger *c*; --mark stempel *n*, paa guld- og sølv-sager. **platen,** plat'en, *s*, *Print.* digel *c*. **plate-paper,** *s*, kobbertryk-papir; --powder pudsepulver; --printer kobber-trykker; --printing pladetryk; congrevetryk *n*; -r pletterer *c*; --rack tallerken-række *c*. **platform,** plat'form, *s*, platform [*Railw.* ogs. perron; forhøining, elevated -; brix, i stibs-rum]; terrasse *c*, paa taget af et hus; *Fort.* (batteriets) plan; horisontal-plan *n*; *Amr.* taler-stol *c*; *fig.* (politisk) program *n*; opfatning *c*, standpunkt *n*; that's my - det er min mening el. opfatning; I stand upon your - jeg staar paa Deres stand-punkt, jeg er enig med Dem; --car *Amr.* aaben (jernbane-)vogn [flat]. **plat'in,** *s*, *Mech.* bærelager *n* [carriage]. **platina,** plat'in-a, *s*, platina *n*; - mohr platin-sort, -mor *n*. **plating,** *s*, plettering *c*. **plat'inum,** *s*, dss. platina. **platitude,** plat'i-tūd, *s*, fladhed flauhed *c*; ogs. i *pl*, om flaue (el. flade) bemærkninger. **platonic,** pla-ton'ik, *a*, platonisk; - love ɔ: aandig, fri for sanselighed. **platonism,** plā'to-nizm, *s*, platonisme *c*. **platoon,** pla-tōōn', *s*, peloton *c*; by -s peloton-vis. **platter,** plat'ér, *s*, (fladt) fad, (flad) bakke; (isj. straa)fletter *c*; --faced bredfjæset. **plat-ting,** *s*, fletning *c*; fletværk *n*. **platy,** plāt'i, *a*, pladet, som plader; som panser. **platypus,** plat'i-pus, *s*, næb-dyr [ornithorhynchus]. **plaudit,** plawd'it, *s*, bifalds-ytring; ros *c*; isj. i *pl*; -ory, *a*, bifalds-, bifaldende; rosende. **plausibility,** *s*, antagelighed, tilsyneladende rigtighed *c*, det at være (i øieblikket) bestikkende. **plausible,** plawz'i-bl, *a*, (noksaa) antagelig, tiltalende (ved første øiekast), tilsyneladende rigtig, bestikkende; a - argument, doctrine, pretext; a - man et behageligt (el. net) menneske; a young man of - manners en ganske ung mand. 1. **play,** plā, *vi*, lege; spille [i flere tilfl, f. ex. at cards, on the flute; undert. dss. to gamble; om fm. o. l; om artilleri el. sprøite; optræde paa scenen, spille en rolle]; the piece [spiller] quite an hour and twenty minutes; to - loosely hænge og slæng *vulg.* slarke; a weak smile -ed about [der spillede et smil paa] his thin lips; the engines -ed against [spillede paa] the fire; to - at soldiers lege soldat; two can - at that det skal vi være om; to - for the children to dance spille til dans for børnene; to - for spille op; to - right into his hands spille ham op i hænderne; to - up spille op; begynde spillet; spille ud; to - up lege med, stuffe; drive spøg med; a gentle smile -ed upon [spillede paa] the

p of the stranger; men are apt to - ege] with their healths and their lives they do with their clothes; 2. **play**, , sætte i gang el. i virksomhed; lade ille, om kanoner, om sprøite; spille ex. fløite; kort; en rolle]; spille med, ille imod; to - him false(ly), se false! 1. line! he -ed his cannon upon [han d sit artilleri spille paa] the enemy; - the coquette spille den kokette, kettere, the fool gjøre sig til nar, the an vise sig som en mand; to - [spille a] that number in the lottery; he perived that his part was -ed ... at hans lle var udspillet; to - away bortspille; - off udfolde, vise, øve; to - off ices with kokettere for; to - off tricks e sine streger; to - over spille om en; to - up spille op; spille ud; 3. **ay**, *s*, spil *n*; leg; leg, dyst *c*; parti færd, fremfærd, behandling *c*; skuel, (teater)stykke *n*; operationer *pl*; begelse, gang, virksomhed *c*; fri gang, virksomhed; spillerum *n*; thus I cut stick while the - [legen] is good; ich was making capital - som opeede udmærket; what is the - to be? d er det som gives [paa teatret]? 1. fair! foul - uærlig færd; that the eased had met with foul - at afdøde var kommen af dage paa nogen urlig maade; to give full - to give spillerum; it is as good as a - det en hel komedie; - of colours farve; - of features mimik' *c*, minespil *n*; in er that the - of words [ordspillet] may be lost; the - upon the word [ordlet med] 'mean'; to be at - (være ude lege; spasere, om arbeidere; to be at - være i teatret; to cheat at - spille k, bedrage i spil; he set his artillery - [han lod sit a spille] upon the mn; to hold (el. to keep) in - beftige, optage; holde i aande; to e (el. to be brought) into - komme anvendelse, bruges; to go to the - i teatret. **play-actor**, *s*, skuespiller; l (teater)program *n*; =plakat *c*; in --bill paa plakaten el. programmet; ok bog med teater=stykker; --day fri=; --debt spille=gjæld; -er skuespiller; tiker; spillende, exekutør; =spiller; spiller [gamester]: deltager *c* i leg el. spil; --fellow legekammerat; -ful, *a*, leken; spøgefuld, spøgende; --goer teater=gjænger *c*; --going teater=søgende; --house teater *n*; -ing *ptc*; *s*, spil *n*; her -ing has all its old charm; -ing-card spillekort; -mate legekammerat; -thing (stykke) legetøi *n*, leke *c*; -wright skuespil=forfatter *c*. **plea**, plē, *s*, *L. T.* argument *n*, paaberaabt omstændighed *c* el. faktum *n*; (indstævntes) replik *c*, (kontra)indlæg *n*; (rets)sag; grund, undskyldning, =s=grund, forsvars=grund, paaberaabt grund *c*; -s of the crown justits=sager; a - for ogs. et indlæg til fordel for; to maintain -s gaa i rette; to put in the - that ogs. beraabe sig paa, gjøre gjældende, at; on (el. under) the - that med paaberaabelse (el. under paaberaab) af, idet man (til undskyldning, til sit forsvar) gjorde gjældende; on the - of ds. **pleach**, plēch, *vt*, dss. 3. to plash. 1. **plead**, plēd, *vi*, argumentere (el. tale), anføre grunde, tale (i en sag, Ens sag); bede; gaa i forbøn, for: for, hos: with; imødegaa modparten, tage til gjenmæle; plædere, føre (en) sag; but Reuben -ed for Joseph's life; -ing ogs. bønlig, bedende; I felt more forlorn and deserted than I was willing to - to ...end jeg selv vilde tilstaa; 2. *vt*, gjøre gjældende [som bevis, til støtte], paaberaabe sig, anføre, procedere paa; føre, plædere, tale i, om retssag; gjøre gjældende [som undskyldning], undskylde sig med; to - his cause føre (el. tale i) hans sag; tale hans sag; se guilty! to - in (el. as an) excuse anføre til (sin) undskyldning. To plead, i *impf.* & *ptc.* undert. plead el. pled; -able, *a*, som kan paaberaabes el. anføres; -er sagfører; forsvarer, forfægter *c*; -ing sagførsel *c*; forsvar *n*; beden *c*, bønner *pl*; *pl.* rets=forhandlinger; se ovfr! -ingly, *ad*, bønlig, bedende. **pleasant**, plez'ant, *a*, behagelig; munter, lystig, fornøielig, gemytlig. **pleasantry**, plez'ant-ri, *s*, spøg, lystighed *c*; *pl.* morsomheder; this piece of - [denne spøg] was mistaken for seriousness. 1. **please**, plēz, *vt*, behage, tiltale; tilfredsstille; to be -d føle sig tiltalt, af: with; se ndfr. -d! - the Fates [er lykken god] he will end by ...;

- God, if it - God, if God -, om gud vil; difficult (el. hard, ill) to - vanskelig (paa det), vanskelig at gjøre til pas el. til lags; it is hard to - everybody det er ondt at gjøre alle til lags; he is so hard to - in a horse han er saa vanskelig paa heste; there is no pleasing some folks somme mennesker er det umuligt at gjøre til pas; I did it to - [for at føie] my wife; to - oneself in el. with finde behag (el. behage sig) i; to - one's self for sin egen fornøielse; let him - himself! lad ham gjøre hvad han lyster, lad ham raade sig selv! - yourself! gjør som De selv vil [den talende er mere el. mindre stødt]; if that will - you om De saa synes; -d tilfreds, fornøiet, over: at; med: with; -d with osv. glad i; as -d as anything lærke- el. smørblid; the king was -d to hear det behagede k at høre; k hørte med fornøielse; you'll be -d to surrender! du skal smukt overgive dig! be -d to sit down! behag (el. vær saa god) at sidde ned! how -d they will be to hear it! hvor de vil blive glade ved (el. hvor det vil glæde dem) at høre det! 2. **please**, *vi*, behage; - (to) write! osv. skriv godhedsfuldt; as you -! som De behager, som De vil; som De har lyst; som De befaler; if you - om De behager; om (el. hvis) De saa synes; ja tak! [naar noget bydes]; if you -, Miss [om forladelse, frøken], did mylady say anything of ...? pass me the book, -! vær saa artig at række mig bogen! **pleasing**, *ptc*; *a*, behagelig; it is my - duty det er mig en kjær pligt; an event generally - to the country en b som havde landets almindelige bifald, der omfattedes med almindeligt bifald. **pleasurable**, plezh'ūr-a-bl, *a*, behagelig; a - impression. 1. **pleasure**, plezh'ūr, *s*, behagelighed *c*, velbehag *n*; glæde, fornøielse; forlystelse; vellyst; vilje, hensigt; befaling *c*; godtykke *n*; to enjoy the -s both of town and country nyde baade byens og landets behageligheder; the -s of the chase, of home jagtens ... glæder; a man of - en selskabsmand; his greatest - was in [hans største glæde var at] tormenting others; what is your -? hvad staar til tjeneste? hvormed kan jeg tjene Dem? to feel (el. to find) - in, to derive - from finde behag (el. fornøielse) i, have fornøielse af; he gives me - jeg har glæde af ham; will you give me the - of your company at dinner el. ... do me the - of dining with me? vil De gjøre mig den fornøielse at spise middag hos mig? we (the directors) have - in announcing det er os (direktionen) en fornøielse at (kunne) melde ...; he had much [en sand] - in informing them that; shall I have the - [faar jeg den fornøielse] to see you to-night? and we shall wait your - vi vil afvente Deres (behagentlige) ordrer; according to the - of efter ...'s (god)tykke; after their own -; at - efter behag; during royal - paa livs-tid; the other was respited during her Majesty's - den anden blev benaadet med fængsel paa livstid, med livsvarigt fængsel; during the - of the commission saalænge kommissionen finder for godt; for (el. on) - for sin fornøielse; to live in - *Bibl.* leve kræseligen; with - med fornøielse; 2. **pleasur|e**, *vi*, fornøie sig, sj; to go -ing gaa (el. reise) ud for at fornøie sig; to come up to London for a little -ing ... for at more sig; a -ing party lyst-parti; selskab *n* af lyst-reisende. **pleasure-boat**, *s*, lyst-baad; --camp lyst-leir; --excursion lyst-tur; --ground lyst-anlæg *n* & *pl*, -have *c*, park *c*; --house lyst-hus; -less, *a*, glædetom; --seeker for lystelses-syg *c*; --seeking, *a*, forlystelses-syg. **pleat**, plēt, *vt*, flette; folde; se to plait! **plebeian**, ple-bē'yan, *a*, plebeisk *s*, plebeier, menigmand *c*; -ism plebeiervæsen *n*. **plebiscit**, plē-bis'it, *s*, plebiscit *n* [folke-beslutning; masse-afstemning *c*]. **plebis'citary**, *a*: a - vote ds. **plebiscite**, pleb'i-sīt, *s*, **plebiscitum**, ple-bisī'tum, *s*, ds. **pled**, pled, *v*, af to plead. 1. **pledge**, plej, *s*, (haandsaaet) pant *fig.* pant *n*, borgen; skaal *c*, velgaaende *n*; to sign the - is. undertegne afholdsløftet; to hold (to put) in - have (sætte) i pant; to get it out of - faa det indløst; to be under a - to have forpligtet sig til at; 2. *vt*, sætte i pant, pantsætte; indestaa for [osg. to - oneself for]; drik!

ēn) til; the top-boots retired, solemnly
l to [efter høitideligen at have maattet
ove] secrecy; to - himself ogs. forpligte
g; to - his faith ædelig (el. høitidelig)
ove. **pledgee**,-ē', *s*, panthaver *c*. **pled-**
eor', **pledger**, *s*, pant-sætter *c*. **pledget**,
ej'et, *s*, *Surg.* kompresse, tryk-klud *c*.
leiad, plē'yad, *s*, plejade *c*. **Pleiades**,
ē'ya-dēz, *pl*, plejaderne *pl*, syvstjernen.
lenary, plē'nar-i, plen'ar-i, *a*, fuld,
ldstændig; - consent, indulgence, license.
lenipotentiary, plen-i-po-ten'shar-i, *s*,
ldmægtig; minister *c*; *a*, indeholdende
ldmagt; - authority fuldmagt *c*; -
ense. **plenish**, plen'ish, *vt*, *Sc.* udstyre,
øblere. **plen'itude**, *s*, fylde, overflod,
verflødighed; blod-fuldhed, -rigdom *c*;
hen in the - of his power da han var
in magts fylde; the - of space. **plen-**
ous, plen'te-us, *a*, overflødig, rigelig.
entiful, plen'ti-fool, *a*, overflødig, ri-
lig; a - harvest; a - year; -ly, *ad*,
gelig, overflødig. 1. **plenty**, plen'ti, *s*,
erflod, overflødighed, *coll.* guds vel-
nelse; *poet.* frugtbarhed *c*; we have
- of bread vi har overflod paa (el.
ldt op af, mere end nok af) brød;
ere's - of choice der er nok at vælge
ellem, der er ti for en; we have (el.
are in) - of time vi har god tid;
ey are supplied, found, in (the greatest
... i (største) overflod; transports were
- t var tilstede (el. forefandtes) i ri-
ig mængde; P-'s horn overflødigheds-
rn; 2. *a*, overflødig, rigelig, mere
o nok; to be - dss. to be in -. **pleon**
m, plē'o-nazm, *s*, pleonasme, over-
digheds *c* i udtrykket; -aste *Min.* en
t varietét af spinel *c*; -as'tic(al), *a*,
onastisk. **plethora**, pleth'o-ra, *s*, over-
de *c*, -maal *n*; fuldblodighed *c*; a
son in a - en fuldblodig p. **plethor'ic**,
pletorisk, fuldblodig; *fig.* altfor rig,
ig, svulmende, overstrømmende. **pleu-**
plōō'ra, *s*, bryst-hinde, lungesæk *c*.
urisy, plōō'ri-si, *s*, bryst-betændelse
pleurit'ic, *a*, brystbetændelses-; -al,
ol. **pleuritis**, ploo-rī'tis, *s*, dss. pleurisy.
xus, pleks'us, *s*, *Physiol.* net, -værk;
plex *n*. **pliabil'ity**, *s*, bøielighed, smi-
hed; *fig.* føielighed, letbestemmelighed
pliable, plī'a-bl, *a*, bøielig, smidig;
fig. føielig, letbestemmelig. **pliancy**,
plī'an-si, *s*, dss. pliability. **pliant**, *a*,
bøielig, smidig; myg, blød; *fig.* bøielig,
svag. **plica**, plī'ka, *s*, *Med.* marelok *c*
[elf-lock]. **plicate(d)**, plī'kāt(ed), *a*, fol-
det; *Bot.* vifteformig. **plication**, plī-
kā'shun, *s*, ombøining, fold *c*. **plied**,
plīd, *v*, af to ply. **plier**, plī'ēr, *s*, se
plyer; -s bøietang *c*. 1. **plight**, plīt,
vt, give, sætte i pant, i forb. med faith,
honour, word; despite his -ed faith trods
sit givne ord; 2. *s*, tilstand, forfatning
c; in good -; the horses were in miser-
able - ... var i en elendig forfatning.
plinth, plinth, *s*, *Arch.* plint, sokkel *c*.
plod, plod, *vi*, traske, traakke; slibe,
stræve, traake, træl(l)e; -der *fig.* træk-dyr
n, arbeids-træl *c*; -ding, *a*, strævsom;
-dingly, *ad*, møisommelig; strævsomt,
utrættelig. 1. **plot**, plot, *s*, flæk *c*, stykke
n, af jord; *Surv.* plan *c*; a garden -;
se grass-plot! 2. *s*, plan *c*; anslag *n*,
sammensværgelse, intrigue; knude, intri-
gue *c*, f. ex. i skuespil; dark -s [skumle
anslag] against the life of the Queen;
to lay a - smede et anslag; udklække en
plan; the leaders of the Koreish laid a
- to murder him; they are in the -
ogs. de er med i intriguen; 3. *vi*, lægge
planer, smede et anslag (el. rænker),
imod: against; intriguere; *Surv.* be-
stemme punkters plads; 4. *vt*, lægge pla-
nen (el. planer) til; to - a survey plan-
lægge en opmaaling, rekognoscere; to -
out udlægge [et stykke jord, til et eller
andet brug]; -ter rænkesmed, intrigant;
ophavsmand *c*. **plotting**, *ptc*; *a*, rænke-
fuld, intrigant; *s*, intriguer *pl*, rænker
pl; anslag *n*, el. *pl*, til: of; *Surv.* ned-
lægning (el. aflægning) *c*, af punkter, paa
maalebord. 1. **plough**, plow, *s*, ploug,
plog [oo]; pløie- el. plog-høvl, plog;
bestjære-høvl *c*; 2. *v*, pløie; bestjære;
coll. rejicere, lade falde igjennem; -ed
Sl. drukken, fuld; to - the seas pløie
bølgen; to be -ed ogs. stryge, gaa rejekt,
for his Little Go til anden-examen, for
Latin i latin; to - in nedpløie; to -
with another's heifer pløie med en an-
dens kalv; -able, *a*, pløibar, pløiende;
--beam plog-aas; --boy plog-gut *c*; --gate
Sc. plog-gang *c*, ca. 30 acres; a --gate

of land; --head plog=hoved, =løb *n*; -ing pløining *c*; -ing season plog=onn, =vinne *c*; -ing and sowing season vaar=onn, =vinne *c*; --knife beskjære=høvl *c*; --land pløieland; --share plog=skjære, ristel *c*. **plover**, pluv'ér, *s*, brok=fugl *c*; golden (el. green) - heilo, agerlo, fjeld=lo, =pist *c*. **plow**, plow, *s* & *v*, dss. (to) plough. 1. **pluck**, pluk, *vt*, rive, rykke, trække; plukke; plukke, ribbe, om fugl; rejicere, lade falde igjennem, alm. to plough; to - feathers from a fowl; to - grapes; to - him by [nappe ham i] the sleeve; to - up his courage el. heart tage mod til sig; 2. *s*, hjerteslag [the heart, liver, and lights of an animal]; mod (i brystet), mands mod *n* [the - of a man]; red tenters and -s nedfalden og hovedløs (røge)sild; -ily, *ad*, modig, kjækt; -iness mod (i brystet) *n*; -y, *a*, modig, med mod i brystet. **pluff**, pluf, *s*, *Sc.* puf *n*, røg=udstrømning, explosion *c*; -y, *a*, *prov.* svampet, porøs; blød, dunagtig [fluffy]. 1. **plug**, plug, *s*, prop; plug; nygle, i baad; *Amr.* plombe, til tand; *Amr.* flad kage skraatobak; *coll. Amr.* cylinder= el. flos=hat, *coll.* flos *c*; a - of moss en mosedot; 2. *vt*, tilproppe, stoppe; plugge; sætte nyglen i; *Amr.* plombere, om tand [eng. to stop]; dytte [ogs. to - up]; -ging tilpropning; plombering c; --hat *Amr*, se 1. plug! --hole nygle=hul. **plum**, plum, *s*, plomme; is. rosin *c* [raisin]; tønde *c* guld, 100 000*l**); dried - svisse *c*; to die worth a - dø som millionær. **plumage**, plōōm'aj, *s*, fjer=bedækning *c*, fjere *pl.* 1. **plumb**, plum, *s*, (bly)lod *n* [plummet, plumb-bob]; out of - ude af lod; 2. *a*, lodret; the wall is - muren staar i lod; to hang - under hænge i lod under; 3. *ad*, lodret; to sink - down; 4. *vt*, bringe i lod; sj. (op)lodde [to sound]; *fig.* maale; 5. *vi*, arbeide i bly; støbe bly. **plumbagine**, plum-bā'jin, *s*, *Chem.* plumbagin *n*. **plumbaginous**, -aj'in-us, *a*, blyants=holdig. **plumbago**, plum-bā'go, *s*, *Min.* blyant *c*. **plumbean**, plum'be-an, *a*, bly=, =agtig, =holdig; =farvet; tung, sløv, dum. **plum'beous**, *a*, ds. **plumber**, plum'ér, *s*, bly=arbeider; =tækker *c*; -s' colic bly=kolik; --block axel=lager *n*, plummer=blok; -y bly=arbeide *n*; =tækning *c*; =støberi *n*. **plumbic**, plum'bik, bly=; - acid. **plumbiferous**, plum-bif'ér-us, *a*, blyholdig. **plumbing**, plum'ing, *s*, bly=støberi, =arbeide; =tækkeri *n*; =tækning *c*. **plumb-line**, *s*, lod=line; lodret linje; --rule (tømmermands)vaterpas *n*. **plum-cake**, *s*, frugtkage, =pai *c*; --cash indkjøbs=pris *c* [anglo-kinesisk]; --duff *coll. S. T.* plumpudding *c*. 1. **plume**, plōōm, *s*, fjer *c*; dss. plumule; borrowed -s; 2. *vt*, pudse, ordne (sine fjere): plukke; fjersmykke; to - oneself on (sj. in) sth være stolt (el. bryste sig) af; -let smaafjer *c*; dss. plumule. **plumiped**, plōōm'i-ped, *a*, *Ornith.* sokket. **plumman**, *s*, millionær *c*. **plummer**, *s*, dss. plumber. **plummet**, plum'et, *s*, (bly)lod *n*; lod=line *c*; --line, dss. plumb-line. **plummy**, *a*, som en plomme el. rosin; med rosiner; *Sl.* lubben, mæsket, trind; *Sl.* glup, grum, som har vasket sig. **plumose**, plōō'mōs, *a*, fjeret; fjeragtig. **plumos'ity**, *s*, fjerethed; fjeragtighed *c*. **plumous**, plōō'mus, *a*, dss. plumose. 1. **plump**, plump, *a*, trind, trivelig, lubben; ligefrem, ubetinget; a - habit of body en fyldig habitus; a - lie en plump (el. paatagelig) l; 2. *vt*, (ud)fylde; gjøre fyldig; fede, mæske; lade plumpe; to - a vote kun stemme paa en [hvor flere skal vælges]; 3. *vi*, blive fyldig el. fed, holdes, rundes; made sig, mades; om korn; plumpe, dette; the corn -s ogs. der kommer mad i kornet; 4. *ad*, plump, pludselig, bardus'; -er udspiler *c*; udspilings=middel *n*; stemme givet til en kandidat [hvor flere skal vælges] ogs. person *c* som kun stemmer paa en kandidat; drøi (el. plump, paatagelig løgn; -ly, *ad*, ligefrem, lige ud, uforbeholdent; to assert a thing -ly. **plum porridge**, *s*, svisse=suppe *c*; --pudding, plum=pudding. **plumule**, plōō'mūl, *s*, *Bot.* stengel=spire *c*. **plumy**, plōōm'i, *a* (be)fjeret, fjer=klædt; =prydet. 1. **plunder**, plun'dér, *vt*, plyndre; røve, tage som bytte; to - a place; the enemy -ed all the goods they found; they -ed [røvede fra] the churches; 2. *vi*, plyndre; gjøre bytte; 3. *s*, rov, bytte, røvet gods.

*) Webster sætter ved denne bet. *obs.*

; *Amr.* bagage *c*; to make - gjøre ytte; -er plyndrer *c*. 1. **plunge,** lunj, *vt*, styrte, kaste [i vand el. andet jennemtrængeligt stof; ogs. *fig.*]; døbe ed nedduknING; to - the body in water; o - his knife in the heart of støde sin i hjertet paa; -d [hensunken] in deep hought; to - the country into war yrte landet i krig; 2. *vi*, kaste (el. yrte) sig, springe, i: into; *fig.* styrte g, komme, i vanskeligheder: into embarrassments; slaa, slaa bag ud, om est; *S. T.* hugge, stampe; 3. *s*, nedduking; dukkert *c*, duk; fald; slag (bagud) af; heft; to make a - into [kaste sig d i] the crowd; the first - ogs. det rste stridt; --bath, dss. plunging-bath. **lungeon,** plunj'un, *s*, *Ornith.* dykker *c* liver]. **plunger,** plunj'ér, *s*, dykker *c*; empel *n*, uden ventiler; *Mil. Sl.* sværvallerist. **plunging,** *ptc*; --bath bassin-d; --fire plongerende ild. **plunket,** ungk'et, *s*, sl. blaa farve. **pluperfect,** oo'pér-fekt, *a*, *Gr.* pluskvamperfektisk; e - (tense) pluskvamperfektum *n*. **ural,** plōō'ral, *a*, plural, indeholdende . betegnende) mere end en, flertals-; - word et flertals-ord; the - number rtal, pluralis *n*; -ism besiddelse *c* af re end et præstekald; -ist indehaver af mere end et kald; -'ity pluralitét erhed *c*; flertal, overtal *n*]; et af flere ntidig indehafte kald; a -ity of benes (besiddelse *c* af) mer end et kald, gods flerguderi *n*, of votes stemmerhed, pluralitét *c*; (to have) a -ity of res fler-koneri *n* (have flere koner, leve lerkoneri); -ize give flertals-endelse; ehave mere end et kald samtidig; -ly, som (et) flertal, med flertalsydning. **plurisy,** plōō'ri-si, *s*, fuldbighed *c* [plethora]. **plus,** plus, *ad*, s; *s*, plus *n*, additions-tegn *n*. **plush,** sh, *s*, plyds *n*. **plutocra|cy,** plōō-'ra-si, *s*, pengevælde, rigmands-styre rigmænd *pl*; -t'ic, *a*, pengevældig. **vial,** plōō'vi-al, *a*, regn-; -fuld, sj; bs. kor-kaabe *c* [cope]. **pluviam'eter,** egn-maaler *c*. **pluviom'eter,** *s*, ds. **vious,** plōō'vi-us, *a*, regn-; -fuld. **ply,** plī, *vt*, eg. folde; lægge paa d kraft, tæt, gjentagende]; bearbeide, f. ex. with strokes, with brandy; bede vedholdende, overhænge, være utrættelig hos; bruge flittig, f. ex. her needle; bruge med kraft, drive paa med, f. ex. his spade; øve, udføre, f. ex. their task; to - the books læse (el. studere) flittig; to - her needle ogs. sy flittig; to - their oars bruge aarerne; ladies plied [gjorde flittig brug af] their scent-bottles; sledges were plied against the doors portene blev bearbeidede med slægger; to - [drive] a trade; 2. **ply,** *vi*, arbeide stadig, hænge i; drage, gaa (ihærdig, uforknyt); drive det, være bestjæftiget, være paa færde, færdes; *S. T.* krydse, baute [to - to windward]; fare, gaa, kjøre (i route, i regelmæssig fart); to - for [søge at kapre] customers; 3. **ply,** *s*, fold; retning, dragelse, tilbøielighed *c*; Boswell ... did not understand the secret plies of his character; the czar's mind had taken a strange -, which it retained to the last*). **plyer,** *s*, se to ply! *pl.* brovippe *c*; *pl.* bøietang *c* [pliers]; a good - *S. T.* en god luvholder. **Plymouth,** plim'uth, *s*; - cloak *Sl.* kjæp, lurk *c*; the - Collection, nml. of hymns. **pneumatic,** nū-mat'ik, *a*, luft-, luftig; vind-; pneumatisk; a - engine en luft-pumpe; -s pneumatik *c*. **pneumatocele,** nū-mat'o-sēl, *s*, vindbrok *n*. **pneumatol'ogy,** *s*, luft-lære; *Philos.* aande-lære *c*. **pneumonia,** nūmō'ni-a, *s*, lungebetændelse *c*. **pneumony,** nū'mo-ni, *s*, ds. **pneumon'ic,** *a*, lunge-; *s*, lunge-middel *n*. **poa,** pō'a, *s*, *Bot.* tun- el. høne-græs *n*, tørling *c*. 1. **poach,** pōch, *vt*, lave, koge, om forlorne æg; stjæle vildt fra (el. paa); stjæle, om vildt; plyndre; -ed eggs forlorne æg [eggs cooked in water]**; 2. *vi*, stjæle vildt, drive kryb-skytteri; 3. *vt*, stikke, is. lystre, om fisk; nedtra(a)kke; the cattle ... had -ed into black mud the verdant turf, Scott; -ard dyk-and; taffel-and : *Fuligula ferina*; top-and *c*:

*) „*ply* is used in composition to designate folds or thicknesses of web; as, a three-*ply* carpet."

**) Efter W kan -ed eggs ogs. være ligt eggs cooked with butter; det bliver da „speil-æg" [fried eggs]; men denne bet. synes at være ukjendt i England.

F. cristata; se scaup! -er vildt-tyv, kryb-skytter *c*; -y, *a*, blød, blød-lændt. **pob, pobby**, *s*, barnemad *c*. **pocan**, pō'kan, *s*, dss. 6. poke. **pochard**, pō'chard, *s*, dss. poachard. **pock**, pok, *s*, *Med.* kop(pe) *c*. 1. **pocket**, pok'et, *s*, lomme *c*; hul *n*, blouse, i biljar; sæk, is. som maal; guldførende hulning *c*; guld-korn *pl*, mods. nuggets; vogn-lomme *c* [carriage-pocket]; it was as dark as a - ... som i en gryde; Mr. Bertram thought it best to put his dignity in his - ... at stikke ... i lommen; to suffer in - lide paa pungen, lide pekuniære tab; to be in - tjene, vinde, paa: by; I'm nothing in -; money out of - kontante udlæg *pl*; to be out of - sætte penge til, tabe; I'm ten pounds out of - jeg har tabt 10 pund; 2. *vt*, stikke i lom-men; stikke (hemmelig) til sig; tage til indtægt, rolig lade sig byde, tie til, f. ex. an insult*); to - a ball gjøre en bal; to - his own ball forløbe sig; to - up stikke i lommen, stikke til sig; --book lomme-bog; --borough kaarings-flække *c*; -ful lomme (fuld); --glass lomme-speil**); --handkerchief -tørkle [udt. -tørkle]; this sultan may have wished to fling his --handkerchief to Miss M P; --hanker *coll.* -dug *c*; --knife -kniv; --lid -skilt *n*; --picking -tyveri *n*, -tyverier *pl*; --piece -penge *c*, lykke-skilling *c*; --pistol -puffert [terzerol; lærke *c*, sl. flaske]; --sheriff (kun) konge-valgt foged; --violin stok-fiol. **pock-fretten**, *a*, kop-arret; --mark -ar *n*; --pitted -arret; --pudding *Sc.* f. English-man, i ringeagt; -(-)wood pokkenholt, guajak-træ *n* [lignum vitæ]; -y, *a*, be-fængt med kopper; *coll.* & *vulg*, sjofel, jammerlig, nedrig. **pocoson**, po-kō'sun, *s*, inddiget myr-mark *c*, i Virginien. 1. **pod**, pod, *s*, bælg, skolm *c*; - of flax lin-hammer *c*; 2. *vi*, svælle ud, fyldes; skyde bælger el. skolmer, skjælme. **podagra**, pod'a-gra, *s*, podagra; gigt *c*. **podag'ric**, *a*, podagristisk; gigt-, gigtisk; -al, *a*, ds. **podge**, poj, *s*, pyt *c*; *prov.* f. porridge. **podgy**, poj'i, *a*, (tyk og lubben [pudgy]. **podoscaph**, pod'o-skaf, *s*, vand-sti *c* [double canoe]. **Podsnap**, podz'nap, *s*, se Dickens's Our Mutual Friend! [„a type of the heavy gentry, lumbering and straight-backed as Eliza-bethan furniture"]. **poem**, pō'em, *s*, digt *n*; a book (el. a volume) of -s e digt-samling. **poesy**, pō'e-si, *s*, digte-kunst [nu poetry]; indskrift *c*, tankespro *n* [posy]. **poet**, pō'et, *s*, digter *c*; th -s' corner digter-hjørnet, i Westminster abbediet; -aster rim-smed, versemager -ess -inde *c*; -'ic, *a*, digterisk, poetisk -'ical, *a*, ds; -'ically, *ad*, ds; -'ic poetisk *c*, digtekunst *c*; -ize digte; -r poesi, digtekunst, digtning *c*; digte *p* digtning *c*; a piece of -ry et digt, poesi-stykke. **Poh!** pō, *interj*, pyt! [o sty:] æ! fy! **Poictiers**, poi-tērz', Poitiers *n*. **poignancy**, poin'an-si, skarphed; *fig.* ogs. brod *c*; ... ga them treble weight and -. **poignan** poin'ant, *a*, skarp (for smagen); skar skjærende, bitter; no - sauce she kne [Dryden]; his wit became more live and -; -ly, *ad*, skarpt, skjærende. **poin** poind, *vt*, *Sc.* sætte paa fold, kvæ; *S L. T.* udexekvere; -er udpanter *c* kreaturer). 1. **point**, point, *s*, ot spids; sl. grav-stik *c* [pointer]; (mær af) stik; stød, i hugning; punkt *n*, pr pynt, odde *c*; punkt, i adskillige til point [med fransk udtale]; skilletegn (kompas)streg *c*; *pl.* snøre-baand, -lids *obs*; *S. T.* reb-seising *c* [reef-poin *pl. Railw.* points *c*, skiftespor *n*; the was [det gjaldt] to discover; to deliv - støde, i hugning; to gain (el. to mak a (el. his) - opnaa sin hensigt, naa maal; komme et skridt fremad; se nd to give - støde; to give - to pointer to maintain his - hævde sin sats; make a -, se ovfr! staa, om jagt-hun to make it a - to, to make a - lægge an paa at, lade det være magtpaaliggende at, gjøre sig flid at; sætte sig paa det point at; to ta the -s at skifte sporet, at pointse; - by punkt-vis, punkt for punkt; his bad hans svage (el. mindre gode) sider; bad - ogs. en smagløshed; what is y

*) Jf Coopers The Two Admirals ch. VIII. f. 108 *T* synes det at bet. lægge bræt paa, tage sig nær, tage ilde op [„gjemme paa"].
**) Efter Larsen ogs. lomme-kikkert.

best - of sailing? hvad er Deres forbelagtigste seilas? not to put too fine a - upon it for at tale rént ud, rént ud sagt; good -s gode sider, gode egenstaber, dyder; it is one of his good -s that ... det gode ved ham er at ...: she has some good -s; the great - hvad det især (el. egentlig) kommer an paa (el. gjælder), det fine ved sagen; two - [to streger] abaft the beam: possession is nine -s of the law lykkalig den som er i besiddelse, en fugl i haanden er bedre end ti i luften, „beati possidentes"; - of honour æres-punkt *n*; -sag *c*; - of view syns-punkt; a - of war krigersk musik el. marsch *c*; at - saa nær som muligt; the question is right at a - spørgsmaalet er aldeles skarpt formet; armed at all -s fuldt væbnet; to be beaten at every - ...paa alle punkter; in - passende, anvendelig (paa det foreliggende tilfælde); an example in - et træffende e; in - of med hensyn (el. i henseende) til; in - of grammar grammatisk seet; in an artistic - of view ra et kunstnerisk syns-punkt, kunstnerisk eet; they sympathized with each other on so many -s ... i (el. paa) saa mange punkter, i saa mangt og meget; I should not venture to differ with a lady on a of taste ... i et smags-spørgsmaal; n this - ogs. hvad dette angaar; to be n the - of staa i begreb med (el. paa pranget, paa nippet, *coll.* paa hægten, il) at; the caponier's salient is brought el. carried) to a - ... føres ud i en pids; to come to a - ende (el. løbe d) i en spids; when it came to the - a det kom til stykket; let us come to e -! lad os komme til sagen el. til gten! to go direct (el. straight) to the gaa lige (løs) paa sagen; to the - æffende, *a*; **2. point**, *vt*, spidse, sætte pids paa; skjærpe; stille, rette [mod], gte med [paa: at]; pege med; affætte, søkort; interpungere, sætte skilletegn(ene) pointere, fremhæve, (tydeligere, stærre, skarpere) betegne el. angive; krydre, n tale; staa for, om jagt-hund; fylde, n fuger i mur; - arms! læg an! -ed s pen towards [pegte med sin pen paa] s patron's door; to - a pistol at his breast sætte ham en p for brystet; to - a rope katte en ende; to - [fuge] a wall; to - [stikke rebseisinger i] a sail; to - out vise, udpege, paapege, anvise, angive; betyde, give at forstaa; forestille; forklare; fremholde; he turned his eyes in the direction which the other -ed out; **3. point**, *vi*, pege, paa: at, to; *Sp.* staa, for: at; fuge; *Med.* bryde frem, om abfces; to - at ogs. pege fingre ad, gjøre nar af; to - [pege] in another direction; the needle -s to [peger mod] the north; the versification -s to a later period. **pointal**, point'al, *s*, *Bot.* støvvei *c* [pistil]. **1. point-blank**, *s*: - range *Art.* distance til første nedslag; raserende del *c* af en kuglebane; at - rettet til kjærnestud; laid at - vaterpas-stillet; **2.** *a*, vaterpas-stillet; direkte, ligefrem; **3.** *ad*, bént (el. lige) frem, bént (el. lige) ud. **pointed**, *a*, spids; tilspidset; pointeret; a - [skarp] rebuke; -ly, *ad*, pointeret; ligefrem, rént ud; -ness skarphed *c*. **pointer**, *s*, viser, paa ur [hand]; (kort-haaret) fuglehund *c* [-dog; sml. setter]; *pl. S. T.* diagonalforstøtning *c*, -er *pl*; *pl.* de to bagerste hjul i Karlsvognen; radér-naal *c*. **pointing**, *s*, interpunktion, (anbringelse *c* af) skilletegn *pl*; punktering; fugning *c*. **point-lace**, *s*, point-lace *pl*, sl. vævede kniplinger; -less, *a*, stump; uden point. **pointsman**, *s*, *Railw.* pointsemand, spor-skifter *c*. **1. poise**, poiz, *s*, lod *n*, paa bismer; ligevægt *c*; **2.** *vt*, bringe i ligevægt; holde i ligevægt; *fig.* veie, vurdere; for a moment the battle was -d in equal scales ... hang slaget lige mellem begge. **1. poison**, poi'zn, *s*, gift *c*: to destroy by - forgive, *vt*; death by -(ing) død ved forgiftning; **2.** *vt*, forgifte, ogs. *fig*; forgive; --ash fernis-sumak-træ *n*: *Rhus vernis*; -er gift-blander(ske) *c*; --fang gift-tand; -ing bl. a. gift-mord *n*; -ous, *a*, giftig; --seether seid-kone *c*. **Poitiers**, poi-tērz', *s*, Poitiers *n*. **Poitos**, poi'tos, *pl*, røvede indianer-slaver, i det forrige spanske Amerika. **1. poke**, pōk, *s*, pose *c*; se 1. pig! **2.** *vt*, støde imod; puffe til; stikke (el. kare, søge, grave) i; stange; to - his chest puffe ham i brystet; to -

the fire kare i varmen; to - fun gjøre løier el. jaal, se fun! 3. *vi*, famle, føle sig for; to - at stange efter; to - in the ashes grave i aften; 4. *s*, puf, stød *n*; *Amr.* søvning, søleminkel *c*; dum (el. kjedelig) person; klep *c* om halsen, paa kreatur; to give the cad a - with his umbrella; a - in the ribs; 5. *vt*, lægge klep om halsen paa; 6. *s*, *Bot.* kermesbær *n*; --berry ds; --bonnet kraake, -hat *c* [all-poke]. **pokeloken**, *s*, *Amr.* dss. pocoson. **poker**, pōk'ēr, *s*, (ild)rage *c*; sml. curate! sl. amerikansk hasard-spil *n*; stiff as a - stiv som en pind; --drawing, dss. --picture; -ish, *a*, *Amr.* uhyggelig, som gjør En fælen; a -ish place et nifst sted; --picture tegning *c* (el. billede *n*) indbrændt paa træ [som undertiden paa bonde-kister, o. l.]; --tail ret og stiv hale. **poke-weed**, *s*, dss. 6. poke. **poking**, *a*, *coll.* som slider og slæber, trælsom. **poky**, pōk'i, *a*, *coll.* dum; kjedelig; trang, ubekvem, ukring; a - hole. **pol**, pol, *s*, dss. 3. poll. **polacca**, po-lak'a, *s*, polakker, sl. middelhavsk skib; *Mus.* polacca *c*. **polacre**, po-lä'kēr, *s*, polakker *c*, se polacca! **Poland**, pō'land, *s*, Polen *n*; top-hollænder *c* [fjerkræ]; -er polak' *c*. **polar**, pō'lar, *a*, pol-, polar-; - bear is-bjørn, hvidbjørn; - cirle polar-cirkel; - fox fjeld-, hvid-, el. blaa-ræv, fjeld-rak(k)e; living in - harmony among themselves levende i fredhellig samdrægtighed; - star polar- el. nord-stjerne; Knight of the P- Star ridder af Nordstjernen; -'ity polarité *c*; -ize polarisere. **polder**, pōl'dēr, *s*, polder, kog *c* [oo], inddiget marskstrækning. **poldway**, pōld'wā, *s*, sl. grovt sækkelærred. 1. **Pole**, pōl, *s*, polak' *c*; 2. **pole**, *s*, stang, stage; *S. T.* øverste stang; rode = 5 meter; maalestang *c*; *pl.* stik *c*, en form af trælast; sml. bean-- & May--! carriage-pole vognstang; to run (el. to scud) under bare -s lænse for takkel og toug; 3. *s*, pol *c*; - of maximum cold kulde-pol; the greatest villain between the -s ogs. ...(som findes) paa guds grønne jord; 4. *vt*, stænge, f. ex. bønner; bære (el. føre) paa stænger; stage frem; to - hay into a barn; to - a boat; -ax(e) stridshammer; *S. T.* entre-bil *c*; -cat ilder *c*; --mast paalemast, mast og stang i et. 1. **polemic**, po-lem'ik, *s*, polemiker stridsskrift-forfatter *c*; 2. *a*, polemisk polemiserende; disputeresyg; -al, *a*, ds this gave rise to an eager -al discussion [en ivrig polemik] in the newspapers -s polemik *c*, strid *c*, is. *Theol.* **pole-star**, *s*, polar-stjerne; *fig.* ledestjerne **poley**, pō'li, *s*, se poly! --grass *Bot.* katte hale, silke-dokke *c*. 1. **police**, po-lēs' *s*, politi *n*; a party of 100 - ...pa 100 politimænd; the - is (el. are searching; -d ordnet, civiliseret, gl -man politikonstabel; *Sl.* spyflue *c*, blue-bottle! --office politi-ret *c*; --office politi-mand, -embedsmand *c*. 1. **policy** pol'i-si, *s*, politik; *Sc.* jurisdiktion -s-distrikt; *Sc.* lyst-anlæg *n*, ved herre gaard; it is - to der er politik i a it is very bad - to; in - paa politi a change of - ogs. en front-forandring 2. *s*, police *c*, forsikrings-bevis *n*; m father had effected a - on my li [havde faaet mit liv forsikret] for 5000 **poling**, *s*, stængning; fremstagning stiver *c*, stivere *pl*, ved gravning f. e 1. **Polish**, pōl'ish, *a*, polsk; - bon polsk (el. gotisk) forband(t); 2. **polis** pol'ish, *vt*, polere; blanke; *fig.* ogs. fi paa; -ed ogs. blank-poleret; fin, danne -ed manners ogs. slebne sæder; to - *Sl.* (i en fart) greie, (snart) expeder 3. *vi*, lade sig polere, tage imod pol tur, blive blank; 4. *s*, politur, ogs. *fi* dannelse *c*; high - ogs. slebne sæder to give the final - to give ... d sidste afpudsning, lægge den sidste haa paa; -er polerer *c*; polér-tøi *n*; -in iron polér-staal *n*. **polite**, po-līt', fin, beleven; artig, høflig; not to mentioned to ears - der ikke kan næ nes for høviske øren; - literature (undert. learning) de skjønne videnskab skjøn-literaturen; - manners fine (slebne) sæder; - society fint (el. dann selskab; -ly, *ad*, artig, høflig; -ness fi hed, belevenhed; artighed, høflighed se freezing! it was an act of comm -ness to det var simpel høflighed **politic**, pol'i-tik, *a*, politisk; se bod **political**, po-lit'ik-al, *a*, politisk;

:onomy statsøkonomi; a writer on - onomy en statsøkonomisk forfatter; -ly, l, politisk. **polit'icaster,** *s,* (politisk) ndestøber *c.* **politician,** pol-i-tish'an, politiker *c.* **politico-,** pol-it'i-ko, *a,* litisk-, i smstgg, f. ex. politico-religious. **l'itics,** *s,* politik *c,* stats-videnskab *c;* talk - ogs. at politisere. **polity,** l'i-ti, *s,* stats-form, -forfatning; forning *c.* **1. polk,** pōlk, *vi,* polkere; **Polk,** pōlk, pōk, *s.* **polka,** pōl'ka, polka *c.* **1. poll,** pōl, *s,* hoved; bagved; mand-tal *n;* mandtals-protokol; g-protokol *c;* valg, paa civile embeds- nd, is. paa parliaments-medlemmer; g-sted *n; Ichth.* buke, orbuk(e) *c* ub]; se 1. gross, og 1. head! to line the - opgive sit kandidatur, slaa sig for at komme paa valg; a was demanded der blev forlangt stlig afstemning; at the - ved valgen; **2. poll,** *vt,* kappe, styve; afbe, bestjære; klippe, f. ex. haar el. ; sj. slaa, afmeie; *fig.* afskjære;)skrive, indføre, indregistrere (is. mandtals-protokol), indrullere; opne; afgive, om votum; bringe til ;-urnen, samle (saa og saa mange jere el. stemmer); *Sl.* distancere, rent af marken; to - a deed *L. T.* jære et dokument ret el. lige [uden kjæringer]; to - a jury kontrolere enkelte jurymænds enighed (i den ne kjendelse); to be -ed up leve paa t; **3. poll,** pol, *s,* poppe, -dreng *c,* f. parrot; *Univ. Sl.* examens-idat(er) som nøier sig med kun „at ta". **pollack,** pol'ak, *s, Ichth.* lyr *Gadus pollachius.* **pollard,** pol'ard, stubbet træ, nave; *Ichth.* dss. chub; t hjort *c;* grubbe-mél *n.* **poll-clerk,** lg-sekretær *c.* **polled,** *ptc; a,* bl. ollet, hornløs. **pollen,** pol'en, *s,* blomster-støv *n;* -arious [ā'ri-us], lomsterstøv-. **poll-evil,** *s,* nakke- *c,* hos heste. **polling,** pōl'ing, *s,* nning *c,* mods. kaaring, show of s; --book valg-protokol *c,* --day **pollock,** *s,* dss. pollack. **poll-ot,** *s,* poppe [papegøje]; *fig.* plapper-) *c; vi,* plapre; --pry snuse, agere hane; se Paul (Pry); --tax, næse- el. kop-skat. **pollute,** pol-lōōt', *vt,* forurense; besmitte; krænke, om kvinde. **pollution,** pol-lōō'shun, *s,* forurensning; besmittelse; *Med.* pollution *c.* **polo,** pō'lo, *s, Mil.* polo *c,* et spil der udføres af ryttere, og under hvilket en kugle slaaes mellem to maal. **polonaise,** pō-lo-nāz', *s,* polonæse, polacca *c;* to walk a - with gaa polonæse med. **Polonese,** pō-lo-nēz', *s,* polsk *n.* **polony,** po-lō'ni, *s,* røget fleske-pølse *c.* **poltroon,** pol-trōōn', *s,* kryster, kujon *c;* -ery kujoneri *n.* **1. poly,** pō'li, *s, Bot.* polei-mynte *c* [Lucas]; **2. poly-,** pol'i, *a,* mange-, i smstgg; -acous'tic, *a* & *s,* lyden mangfoldiggjørende el. forstærkende (instrument *n);* -an'dria, *pl, Bot.* mangehannede; -an'dry ægteskab med flere mænd paa en gang, polyandri *n;* -an'thes aurikel *c;* -chromat'ic, *a,* mangefarvet; -edrous [ē'drus], *a,* mangesidet; -gamia [gā'mi-a] *pl,* polygame planter; -g'amist polygamist *c;* -g'amous, *a,* polygam; these birds are -gamous disse f lever i polygami; -g'amy polygami, mange-gifte *n;* -glot, *a,* mangesprogs-, paa mange sprog (affattet); a -glot bible, dictionary; *s,* kyndig i mange sprog; bog *c* paa mange sprog; -gon mangekant *c;* -g'onal, *a,* mangekantet; -hed'rical, *a,* mangesidet. **Polynesia,** -nē'zi-a, -nēz'ya, *coll.* -nēzh'a, *s,* Polynesien *n.* **polyp,** pol'ip, *s,* polyp' *c.* **polypet'alous,** *a,* mangebladet, om blomst. **Polyphemus,** pol-i-fē'mus, *s.* **poly|pode,** pol'i-pōd, *s,* tusen-ben; fisksel-rod *c;* -p'ody fisksel-rod *c;* -pous, *a,* polyp-agtig; -ptich mangebladet tavle; -pus polyp' *c,* i to tilff; -scope polyskop, forflerende glas *n;* -style fler-radet kolonnade *c;* -syllab'ic, *a,* mangestavet; -syl'lable mangestavet ord *n;* -tech'nic(al), *a,* (poly)teknisk; -theism polyteïsme *c,* flerguderi *n;* -theist polyterst *c;* -theis' tic, *a,* polyteïstisk. **pomace,** po-mās', pum'as, *s,* mos *c,* is. æble-mos. **pomaceous,** po-mā'shus, *a,* æble-; æblemosagtig. **pomatum,** po-mā'tum, *s,* pomade *c; vt,* pomadisere. **Pombal,** pom-bal', *s.* **pome,** pōm, *s,* æblefrugt *c.* **pomecitron,** pum-sit'run, *s,* citron-æble *n.* **pome|granate,** pōm'gran-āt, pum'gran-āt,

s, granat=æble n; -roy(al) konge=æble n. **pomey,** pom'e, s, *Her.* grønt æble. **pomif'erous,** a, æblefrugt=bærende. 1. **pommel,** pum'el, s, knap, if. kaarde=, sadel=; (garvers) narv=rul c; 2. vt, banke, dunke; narve. **pomol'ogy,** s, frugt=kunskab, =lære, =dyrkning c. **pomp,** pomp, s, (pragt)optog n; pragt, pomp c; he was deposited with great - in han blev bisat med stor høitidelighed i. **Pompei,** pom-pā'ē, s. **Pompeii,** pom-pē'yī, s, Pompeji n. **pompelmous,** pom'pel-mows, s, fuldt udvoxet pompelmus c [shaddock]. **Pompey,** pom'pi, s, Pompejus. **pompoleon,** pom-pō'le-un, s, dss. pompelmous. **pompos'ity,** s, pragtfuldhed; brammen, pral c, praleri n, høitravende manér c. **pompous,** pomp'us, a, pragtfuld; høitravende, pralende; -ness, dss. pomposity. **pomum,** pō'mum, s: - Adami adams=æble. **poncho,** pon'cho, s, poncho c, kappe uden ærmer. 1. **pond,** pond, s, dam c; se herring-pond! 2. vt, (op)dæmme. 1. **ponder,** pon'dér, vt, (over)veie, overlægge; 2. vi, grunde, spekulere, studere, paa: (up)on; -abil'ity veibarhed c; -able, a, veibar; -al, a, vægt=, veiet; -ingly, ad, grundende; -os'ity tyngde c; -ous, a, tung; vigtig; eftertrykkelig; a -ous load, project, blow; -ous spar tung=spat. **pond-weed,** s, vand=ax, aborre=græs n. 1. **pone,** pōn, s, Sc. tynd torv; 2. s, *Amr.* sl. mais=brød n. **poniard,** pon'yard, s, dolk c; vt, dolke. **Ponsonby,** pun' el. pon'sn-bi, s. **Pontefract,** pom'fret, s. **pontiff,** pon'tif, s, overpræst; pontifex; pave c; the supreme - of the commonwealth r's pontifex maximus. **pontif'ic,** a, overpræst=, =elig; pavelig; -al, a, ds; s, ritual n; *pl.* fuldt ornat n, pontifikalia *pl*; -ate overpræsts embede; pontifikat n [pave=værdighed, =stol; paves embeds=tid c]. **pontlevis,** pont'le-vis, s, voldsom steilen. **ponton(n)ier,** pon-ton-ēr', s, pontonnér c. **pontoon,** pon-tōōn', s, ponton, fladbundet brobaad c; kjølhalings=fartøi n. **Pontus,** pon'tus, s: the - Pontus n, Det sorte hav. **pony,** pō'ni, s, pon(n)y, liden hest; *Sl.* sum af 25 pund; oversættelse c, ved lexelæsning, sml. crib! --carriage trille c. **pood,** pōōd, s, pud n russisk vægt, 16.344 kilo. **poodle,** pōō'di, s, (silke)puddel c; - dog puddel(hund). **pooh!** pōō, *interj*, (aa) pyt! ikke værre. **pooh-pooh,** poo-pōō', v, blæse (ligegyldig); blæse til, give en god dag. **poojah,** s, *Ind.* andagt c. 1. **pool,** pōōl, s, (liden) dam; kolk, kulp, høl i elv; sml. Bethesda! the P-, London havn umiddelbart nedenfor London Bridge; 2. s, pouille, indsats c; *Bil.* à la guerre c; -er driv=bræt n, til omrøring i barkekar. **poon,** pōōn, s, poon træ n, af *Colophyllum inophyllum.* **poon,** s, *Sl.* f. a sovereign. 1. **poop,** pōōp, *S. T.* hytte c; =dæk n [poop-deck]; vt, slaa ind over agter=skibet, om sø: seile paa agterfra; she was -ed by a heavy sea en svær sø slog ind over agterskibet, det fik en svær sø agterind; a -ing sea en svær sø agterind; 3. s, knalde; pruppe; -ing slag n af agt. indslaaende sø; paaseiling c agterfra. 1. **poor,** pōōr, a, fattig, paa: in; fattig, tarvelig; klein, daarlig; magesskakkars; salig, afdød; sml. deserving, sml. 1. mouse! the ears are - ogs. axe har lidet kjærne; as - as - can be u. fattig, skind= el. armods=fattig; for a two hours to stakkers (el. fattige) time - comfort en daarlig trøst; to suff from - [daarlig] health; - soil mag jord; he is in a - way det er daarli (el. kleint) med ham; the - (in spirit) fattige (i aanden); - people that a ashamed to beg hus=arme, pauvres ho teux. 2. **poor,** s, *Ichth.* nyss, smelte *Gadus minutus**); --box fattig=blok, =bø c; -john *Ichth.* kul=mule c [hak 1. **poorly,** ad, fattig; tarvelig, daarli they live - det er smaat stel, det smaat med dem; to succeed - [gi det daarlig] in business; I should - show jeg vilde kun daarlig vise; a, *coll.* daarlig, klein, ikke rask [- health]. **poor-rate,** s, fattig=skat; o poor's rate(s); --spirited vék; forsa feig. **Poost,** pōst, s. **pooty,** poot'i, *coll.* f. pretty. 1. **pop,** pop, s, (mind knald, puf, knet n; mousserende drik c,

*) Aasen sætter her ?

gefær-øl *n* [ginger-pop]; *Sl. pl.* lomme-fferter; 2. *vi*, knalde, knette; fare, mme pludselig; smutte, smætte, sprætte; iile the wine-corks -ped medens ... aldede; corn will - maisen sprætter; to at fyre (el. smælde løs) paa; to - in ætte (el. komme smættende) ind; to off blive væk, forsvinde; seile af [bø]; - out komme (pludselig) ud; to - on vise sig pludselig for; 3. **pop**, *vt*, te (el. støde) pludselig; putte, stikke; e sprætte (el. springe, knalde); to - corn r. riste mais; to - his head into; to opkaste, komme frem med] a question; - the question komme frem med det, l. med sit frieri; to - in putte ind; to k slænge bort; skille sig af med, give epas; 4. *ad*, vips; a - visit en svip-; I was there on a - visit ogs. jeg der som snarest; 5. **Pop.**, *s*, *coll.* f. ular (concert); Monday -s mandags ekoncerter. **pope**, pōp, *s*, pave; *Ichth.* f *c*; a rescript of the - et paveligt cript; -dom -dømme *n*; --joan sl. fem-; -ry papisme *c*, papisteri *n*; -'s laar-eitel *c*; -'s head gardin-støver, *c*. **pop-gun**, *s*, nøgle- el. knald-e *c*. **popinjay**, pop'in-jā, *s*, pape-; papegøie, fugl *c*, ved skiveskydning. ish, pōp'ish, *a*, papistisk. **popjoying**, steri *n*, eg. det at korken gaar op ted i vandet. **poplar**, pop'lar, *s*, el *c*; trembling - osp, asp *c*. **Po-itapetl**, po-po-kat-a-petl', *s*. **poppet**, t, *s*, støtte *c* til ophaler-bedding. **ple**, pop'l, *s*, *prov.* f. poplar; *vi*, e [op og ned, som kork paa vand], e, danse. **poppy**, pop'i, *s*, valmue **populace**, pop'ū-lās, -las, *s* : the ket, mængden, hoben. 1. **popular**, t-lar, *a*, folke-, folkets; folkelig, lær [for folket, almenfattelig; yndet, jær]; almindelig, (mand)gjængs; a eaker ogs. en folketaler; a - event en begivenhed som har (el. havde))stemningen for sig, som vinder vandt) almenhedens bifald; a - bance et folke-opløb; - sovereignty suveræniteten; 2. *s*, *coll.* folke-kon-*c*; se 5. Pop! -'ity popularitet *c*; eeking -s-jagt *c*; -ize popularisere; *d*, folkelig, paa en folkelig maade; (gansk) almindelig; efter folketroen; the animal was -ly believed to feed on air efter folketroen levede dette d af luften. **populate**, pop'ū-lāt, *vt*, befolke, is. *poet.* bygge. **population**, *s*, befolk-ning: befolkning, folke-mængde *c*, -tal *n*; the - returns folketællings-listerne. **populous**, pop'ū-lus, *a*, folkerig; -ness folke-rigdom *c*. **porbeagle**, por'bē-gl, *s*, haabrand, haamær, næsehai *c*. **porce-lain**, pors'lān, *s*, porcellæn *n* [china, China ware]; ss. f. purslain; a - covered stove en stentøis-ovn. **porcellaneous**, -ā'ne-us, *a*, porcellæns-, -agtig. **porch**, pōrch, *s*, bislag *n*, portal *c*; the P-stoicismen; stoikerne. **porcine**, por'sīn, *a*, svine-; the - species. **porcupine**, por'kū-pīn, *s*, pindsvin *n*; --fish -fisk. 1. **pore**, pōr, *s*, pore *c*; 2. *vi*, stirre; to - and peer kige og stirre; to - on el. over [hænge over] the books. **pork**, pōrk, *s*, svinekjød, flesk *n*; -er svin *n*, is. *Sc & Amr*; -ling gris *c*; --sausage medister-pølse. **pornog'raphy**, *s*, slib-rige malerier, f. ex. i Pompeji. **poros'ity**, *s*, porøs beskaffenhed. **porous**, pōr'us, *a*, porøs. **porphyry**, por'fir-i, *s*, porfyr' *c*. **porpoise**, por'pus, *s*, nise, tumler *c*. **porraceous**, -ā'shus, *a*, løg-grøn, grønlig. **porridge**, por'ij, *s*, (tynd) grød, tyk vælling, (tyk) suppe. **porringer**, por'in-jēr, *s*, grød- el. suppe-fad *n*; liden pande til at varme barne-mad. 1. **port**, pōrt, *s*, havn; havne-stad, søstad; (kanon)port, (styk)port; holdning; port-vin *c*; *S. T.* bagbord; - charges havne-afgifter; - of entry havn med told-kammer; - of voice *Mus.* f's bøielighed *c*; to be (el. to stand) on the - tack ligge over styrbord el. med bagbords halser; keep more to -! hold mere til bagbord! 2. *vt*: to - the helm lægge roret bagbord; - arms! færdig (gevær)! -abil'ity bærbarhed *c*; trans-portabel beskaffenhed. **portable**, pōrt' a-bl, *a*, bærbar; (let) transportabel, portativ; se 1. forge! a cake of - broth el. soup en suppe- el. bouillon-kage; - soup suppe- el. bouillon-kager *pl.* **port-age**, pōrt'āj, *s*, bæring *c*; bærepenge *pl*; drag, draag, bærested *n*, mellem to vand. 1. **portal**, pōrt'al, *s*, port-bue; (bedæk-

ket) portal c [- gate]; 2. a, *Anat.* port-; the - vein. **port-bar,** s, fur-holt n til port; --crayon blyants-holder c; -cul'lis fald-gitter n; -cullised med faldgitter. **Porte,** pōrt, s : the (Sublime) - Porten, Den høie port, den tyrkiske regjering. **portend,** por-tend', vt, varsle (om), spaa. **portent'ous,** a, varslende, ilde-varslende; uhyre, vidunderlig. 1. **porter,** pōrt'ėr, s, portner, dørvogter c; bud n; 2. s, drager, bærer, *Railw.* portør c; a -'s knot en bærepude, en krans; 3. s, opr. en blanding af ale og beer; nu et sl. tyndt-øl n, dss. single stout; -age bærepenge pl; -ess dss. portress. **portfire,** s, *obs. S. T.* brænder, ligtlenser c; --folio mappe; portefølje c; --hole (skibs)port, (styk)port c. **portico,** pōr' ti-kō, s, portikus c; pl. -(e)s. 1. **portion,** pōr'shun, s, del; andel, lod; arve-del, -part; medgift c; -s of the ground terræn-dele; which must be the - of those [deres lod] who are left to be tended by strangers; gave her ... for her - ... i medgift; 2. vt, dele; uddele; udstyre; the country was -ed out among the captains; -er uddeler, fordeler c; -ist stipendieret student c. **port|last,** s, ræling c; --lid dør, kanon-port c med sidehængsel; -liness anseligt ydre, anselig stikkelse, anseelse; førhed c; -ly, a, anselig, høi og anselig; før; -man'teau (mindre) kuffert c, is. af læder; sml. trunk! **portoise,** pōr'tiz, s, ræling c; to lower the yards a- fire ræerne ned til rælingen. **portrait,** pōr'trāt, s, portræt n; *Sl.* f. a sovereign; to sit for his -, to have his - taken lade sig male; to sit for her - to a young artist sidde for en ung maler; he had a - of himself by Titian ogs. han lod sig male af T; - bust el. statue portræt-buste; -ure portræt n, glt; -maling c. **portray,** pōr-trā', vt, (af)male; *fig.* male, tegne, skildre; -al billede, portræt n; skildring, tegning c; -er maler; tegner, skildrer c. **portress,** s, portnerske, dørvogterske c. **Portsmouth,** pōrts'muth, s. **Portuguese,** pōr'tū-gēz, s, portugiser c, -e pl; portugisisk n; a, portugisisk; - man-of-war sl. blæregople c : *Physalia atlantica.* **port-warden,** s, havnekommissær c; --wine port-vin. **pory,** pōr'i, a, porøs. **posa,** s, *Anglo. Chin.* kasserer c. 1. **pose,** pōz, s, stilling, positur c; the - of an actor, of a person whose likeness is taken; the artistic effect of his necktie, the - of his hat ogs. ... hatten paasætning; 2. vt, sætte fast el. i for legenhed; maalbinde; placere, i de skjønne kunster; three tableaux vivants -d b tre tableauer stillede af; the figures ar admirably -d f er godt placerede e staar godt. **Poseidon,** po-sī'dōn, **poser,** pōz'ėr, s, (en) haard nød knække, vanskeligt spørgsmaal, spørg maal hvorpaa man bliver svaret sky dig; this was a - ogs. dette satte ha bête. **posh,** s, *Sl.* f. a halfpenny el. money. **position,** po-zish'un, s, stillin sætning, tesis; stilling i samfund [social rank]; *Dancing, Gr. & Mil.* p sition; *S. T.* paaværende plads c; guns positions-kanoner, mods. siege gun a good - ogs. en god økonomisk stillin the - of affairs sagernes stilling; form (el. to create) - *Gr.* danne po tion; to take up [indtage] a strong vowels thus situated were said to long by -; to be in a - to være i sta til at; officers in high - høitstille officerer; Monsieur could not eas place himself in the - of a pere [sætte sig i Ens sted] who. 1. **positiv** poz'it-iv, a, positiv; udtalt, udtrykkel bestemt, udtrykkelig, f. ex. commai uomtvistelig, ubetinget, afgjørende, rekte, f. ex. proof; sikker, vis, om p son; bestemt; paastaa(e)lig, om pers the - (degree) *Gr.* positiv n; - divin dogmatisk c [Rosing]; that's a - f ogs. det er ganske vist, det er vist sandt; - sign plus n; she was - [t var sikker paa at] it was by this seas I won't be - jeg vil (el. skal) ikke det bestemt; 2. s, virkelighed c, no virkeligt; positiv bestemmelse; posi ord; positivt billede; -ly, ad, positi uomtvistelig, ubetinget, direkte; udtry lig, ligefrem; bestemt, med bestemth -ly [ligefrem] barren; to declare n -ly erklære med den største bestemth paa det bestemteste; -ness positivi virkelighed; vished, sikkerhed, beste

jed; paastaa(e)lighed *c*. **pos'itivism,** *s*, positivisme *s*. **posse,** pos'e, *s*, *L. T.* amts) væbnede styrke, if. i tilfælde af prør; *coll.* styrke, (hel) smale, mandusing *c*; the sheriff and his - fogden g hans assistenter; that Mr. S. would afallibly lose his situation in esse, and is living in - ... det levebrød han muligens) kunde faa, som han havde i ente; - comitatus dss. posse. **possess,** oz-zes', *vt*, besidde, sidde inde med; ie; to - oneself of sætte sig i besidelse af; bemægtige sig; to be -ed of ss. to possess; in Julius Cæsar Shakeeare does not seem to have been fully d [at have haft den fulde forstaaelse] Antony's character; to become -ed komme i besiddelse af; the most ecious treasure -ed by man ogs. det rligste et menneske har i eie; -ed f el. with devils, with an evil spirit) sat (af djævle, af en ond aand); to have like one -ed bære sig som en besat; be -ed [overlæsset] with business. **ssession,** poz-zesh'un, *s*, besiddelse; endom; (djævle)besættelse *c* [demoniacal, abolical -]; se 1. point! foreign -s fremede besiddelser; to have - of have i besiddelse; to keep (el. to retain) - holde besat; forblive i besiddelse af, holde; to obtain (to recover) - of jen) komme i besiddelse af; to retain disturbed - of forblive i uforstyrret af; to take - *abs.* tiltræde; to take tire) - of tage i besiddelse; (fuldndig) bemægtige sig; the place was - of the monks, the monks were in of the place s var i munkenes besidse, munkene indehavde stedet; to put a in - of a house foreløbig lade ham e pantet i besiddelse*); while I am - of the house ogs. medens jeg har et; the only one in my - ogs. den este i mit være; to leave them in - the field lade dem beholde slagrken; to come into [i] - of; the nd came (el. passed) into (the) - of England øen kom i E's besiddelse; the house fell into the - of a new tenant; if we can but get into - ... komme i besiddelse deraf; furnished apartments to let, with immediate - ... kan tiltrædes strax. **possessive,** poz-zes'iv, *a*, possessiv, eiendoms-, eie-; the - case eieform, genitiv *c*; a - pronoun et possessivt (el. eiendoms-)p; -ly, *ad*, possessivt. **possessor,** poz-zes'or, *s*, besidder; eier *c*; -y, *a*, besiddende; *L. T.* possessorisk; a -y action el. suit et possessorium, en possessorisk proces [om en tings besiddelse]. **posset,** pos'et, *s*, *obs.* øl-øst *c*, zythogala *n*. **possibil'ity,** *s*, mulighed *c*, for, af: of; there is a - of his doing it ... for at han gjør det; there is a bare - that der er altid en mulighed for at; by (any) - paa nogen (mulig) maade. **possible,** pos'i-bl, *a*, mulig; it is not - for you to do it; it is - to the best man to violate every rule of morality; with [for] God all things are -; -? er det muligt? - of attainment mulig (at opnaa); it is just - that der er en mulighed for at; all means - alle mulige midler; with the utmost - [den størst mulige] severity; the panes were of the thinnest - ice; an injustice of the most barefaced - [af frækkest mulige] description; as long as - ogs. i det længste; to catch if [om] - a little of their conversation; I'll do my - that jeg skal gjøre mit yderste for (el. til) at; se 2. like! **possibly,** *ad*, mulig; muligens, maaske; if we - could om vi (paa nogen maade) kunde; whether it - could be otherwise om andet (vel) er muligt; the King could not - [umulig] see him; an easy and - speedy mode of calculation en let og saa meget som muligt hurtig beregningsmaade. **possum,** pos'um, *s*, *Amr.* fork. f. opossum, pung-dyr *n*, -rotte *c*; to act (el. to play) - forstille sig, hykle uvirksomhed (el. ligegyldighed, uopmærksomhed*). 1. **post,** pōst, *s*, stolpe; støtte,

En mand [sædvanlig a broker's man] bliver sendt til skyldnerens hus paa nogle dage, for at passe paa at ingen del af pantet bliver fjernet.

*) „so applied in allusion to the habit of the opossum, which feigns death when attacked or alarmed." W. „The favourite haunt of the opossum is among the thick leaves of

pille; post [stand=plads; vagt=post; (be) stilling *c*; post=væsen *n*, =beforbring]; post=vogn *c*; skyds *c*; *pl.* post=væsen *n*; post=papir *n*; the - *Sp.* maalet [winning-post]; (as) deaf as a - stok=døv; to be made - opnaa fregat=kapteins rang; se post-captain! to ride - ride (el. kjøre) som post=bud; ride i hast, ride sporenstregs; to take - tage stand, postere sig; to travel - reise med skyds; to run from - to pillar springe (planløst) fra det ene til det andet; to be knocked about from - to pillar omtumles fra den ene ende af verden til den anden; by to-day's - med dagens post; in a few -s om nogle faa post=dage; in course (el. by return) of -, - for - med omgaaende (post); to put into [lægge i] the -; to receive through [med] the -; **2. post**, *vi*, reise med skyds; ile, jage; 3. *vt*, opslaa, om bekjendtgjørelse; postere, anbringe, om vagt osv. udstille; sende med (el. lægge i) posten; postere, i bog=holderi; forfremme til fregat=kaptein; bringe à jour [ofte med tillagt up; i bogholderi, og om personer]; sætte (En) ind i situationen; to be -ed [ved college=examen] ikke faa klasse; to be -ed (up) about, in, on være à jour med (el. med hensyn til), være inde i (el. *coll.* paa*), *coll.* have (fuld) greie paa; to - myself on for at komme à jour med, osv; 4. **post**, lat. *præp*, efter, senere, senere end, i smstgg. **postage**, pōst'āj, *s*, porto *c*; --stamp frimærke *n*. **postal**, pōst'al, *a*, post-, postal; - card brev=kort; - convention post=konvention; - territory post=omraade *n*. **post-bag**, *s*, post=sæk; -bill kart *n*, i post=væsenet; -boy postiljon *c*; --captain fregat=kaptein; --card brev=kort; --chaise extra=post, =skyds *c*, en privat vogn som beforderes fra de almindelige skyds=stationer; -date efterdatere; -diluvian [ū], *a*, efter syndfloden, postdiluviansk; *s*, menneske *n* som lever (el. har levet) efter syndfloden; --entry senere angivelse; senere indførelse el. indførsel *c*; -er skyds=hest; plakat *c*. **posterior**, pos-tē'ri-or, *a*, senere, end : to; bag=, bagre; -'ity senere indtræffen el. stedfinden, senere plads el. beliggenhed *c*, i tiden; -ly, *ad*, senere; bag, bagtil; -s bag=parti *n*, =del *c*, posteriora *pl.* **posterity**, pos-ter'it-i, *s*, eftertiden, =verdenen, =kommer(n)e; =slægt(en); not one of the sons left - ... efterlod sig livs=arvinger; to go down to [blive bevaret for] -. **postern**, pōst'ērn, *s*, bag=bør [ogs. - door]; *Fort.* poterne, udfalds=port *c*. **post'fix**, *s*, suffix *n*. **postfix'**, *vt*, suffigere. **post-haste**, *s*, (flyvende) hast; *ad*, i (flyvende) hast; to travel -; --hour indleverings=tid *c*, paa post=hus; --house skyds=skafferi *n*, =station *c*; post=hus *n*. **posthumous**, post'ū-mus, *a*, posthum' [født efter faderens død, el. taget af moderens lig udgivet efter forfatterens død, efterladt]; efter Ens død; his chances of - fame [ry efter døden] are slight: - character (el. fame, reputation) ogs. eftermæle *n*; -ly, *ad*, efter Ens (is. en forfatters) død. **postil**, pos'til *s*, randbemærkning; prækken, homilie *c*. **postillion**, pōs-til'yun, *s*, postiljon *c*. **posting-house**, *s*, dss. post-house. **postique**, pos'tēk, *s*, *Sculpt.* senere tilføiet ornament *n*. **post|man**, *s*, post=bud *n*; -mark, post=stempel *n*; *vt*, stemple; -master, stations=holder; post=mester; *Univ.* gradtist *c*, ved Merton College, Oxf; -master general general=postmester; -meridian, *a*, eftermiddags=; sen, sildig, om livsaftnit. **post-mortem**, *s*, obduktion *c*, ny examen, efter rejektion; i begge tilf. ogs. - examination; on a - being made [ved den foretagne obduktion] was found; a - mask maske tagen efter døden; --obit obligation *c* paa (venter des) arv; dss. --mortem; --office post-kontor *n*, =anstalt *c*; „poste restante" som paaskrift [P. O.]; --office order, post=anvisning *c*; -paid frankeret, frankt. **postpone**, pōst-pōn', *vt*, udsætte (med ombestemme; -ment udsættelse; ombestemmelse *c*. **postposition**, -zish'un, *s*, tilbagesættelse; efterstilling *c*; efterstillet ord *n*. **postpos'itive**, *a*, efterstillet, is. *G*

the gum-tree, where it lies safely hidden from the sportsman." Dss. *coll. Amr.* to gum-tree (el. to gum), *vt*, undgaa, omgaa, lure.

*) hvilket egentlig er en feil, men en meget almindelig over det hele land.

ost-prandial, *a,* eftermiddags-; --rank regatkapteins rang. **post'script,** *s,* efterkrift *n* [*P. S.*]. **postulant,** pos'tū-lant, , anføger, andrager; kandidat *c.* **postulate,** pos'tū-lāt, *s,* postulat *n,* fordringsxtning *c; vt,* forudsætte, antage som iven; tiltage sig; sj. **postulation,** *s,* orudsætning; bøn; forbøn; sag *c;* glt. **os'tulatory,** *a,* uden videre forudsat, ntaget. 1. **posture,** pos'tūr, *s,* stilling ; a - of defence; in the present - of fairs under sagernes nuværende stilling; *vt,* stille. **posy,** pō'zi, *s,* motto *n,* :stription, paaskrift *c,* f. ex. paa en ng; digt *n* sendt med en buket; buket glt. 1. **pot,** pot, *s,* potte; gryde; ıtte, som maal, dss. quart; mugge *c,* æger *n;* digel *c* [melting-pot]; *Sc.* f. s-pence; *Sp. Sl.* favorit [hest]; *Amr.* mmer-potte *c* [udt. pō]; the - calls e kettle black arse „tvi, hvor svart er", sa' gryden til lér-potten; death the - døden i gryden; to go to - yge (el. gaa) med; seile af, dø; ıatte holde for, blive taget i brug; **pot,** *vt,* nedlægge, præservere, hen-ge; potte, sætte i potte(r), f. ex. plan-; *Sl.* gjøre af med, gjøre ende paa; - sugar lade moderluden løbe af suk-; to - out udpotte; *Sl.* begrave. **table,** pō'ta-bl, *a,* drikkelig; *s,* drik *c;* drikke-varer *pl, coll.* drikkende *n.* **potaro,** po-tag'ro, el. **potargo,** po-tär'go, l. vestindisk lage el. sauce *c.* **pot'ash,** pot-aske, kali *c.* **potassa,** po-tas'a, *s,* **potassium,** po-tas'i-um, *s,* kalium *c* . **potation,** *s,* drikning *c;* drikkelag slurk; drik *c.* **potato,** po-tā'to, *s,* ét *c;* i smstgg. poteteš-; --bug kolorado-e; --flour poteteš-mél; --getting op-ning *c* af poteter(ne), poteteš-høst *c,* el, --skin -skal *n.* **pot-bellied,** *a,* mavet; --belly tyk mave; --boiler *c* [i maler-slang, et hastværks-de, udført „to keep the pot boiling"]; kjælder-gut, i værts-hus; --com-ion svirebroder *c.* **potee,** po-tē', *s,* n-rød okker. **poteen,** po-tēn',*) *s,*) whisky *c.* **potence,** pō'tens, *s,* . krykkekors *n* [cross-potence]. **potency,** pō'ten-si, *s,* kraft, magt; indflydelse *c;* causes of greater - mægtigere aarsager. **potent,** pō'tent, *a,* stærk, kraftig; mægtig; indflydelsesrig; a - argument, interest, medicine, prince. **potentate,** pō'ten-tāt, *s,* fyrste, magt-haver *c.* **potential,** po-ten'shal, *a,* mulig, modsf. actual; middelbart (el. skjult) virkende; udtrykkende mulighed; 2. *s,* mulighed *c;* -'ity mulighed; middelbarhed *c;* -ly, *ad,* muligens, som en mulighed. **poten'tiate,** *vt,* potensere. **pot-hanger,** *s,* kjædel- el. gryde-krog, skjæring, skjerding *c.* **potheen',** *s,* dss. poteen'. 1. **pother,** po*th*'ér, *s,* travlhed *c,* jag, kav; opstyr *n,* tumult *c;* 2. *vi,* kave (til ingen nytte), kri, mase; 3. *vt,* plage, mase med; sml. bother! **pot-herb,** *s,* kjøkkenurt; pot herbs nedlagte grønsager, modsf. sweet herbs; --hole jætte- el. troldgryde *c;* --hook dss. --hanger; --hooks (and hangers) kragetæer; --house ølhus; --hunter „gryde-jæger", sportsmand som skyder paa alt muligt vildt, uanseet sportens regler; *Sp.*ølv-tyv; snyltegjæst *c.* **potion,** pō'shun, *s,* (læge)drik, medicin *c.* **Potiphar,** pot'i-far, *s.* **pot-lid,** *s,* grydelaag; to take --luck tage (til takke med) hvad huset formaar; --metal grydemalm; legering *c* af kobber og bly. **Potomac,** po-tō'mak, *s.* **Potosi,** po-to-sē', po-tō'sē, *s.* **pot-plant,** *s,* potteplante *c* [Larsen]; en plante af slægten *Lecythis.* **pot-pourri,** pō-pōōr-ē', *s,* pot-pourri *n,* i flere tilff; a jar of - en potpourri-krukke. **pot-sherd,** pot' shērd, *s,* potteskaar *n;* to take a --shot at skyde for glug [fra et baghold]; --stone grøt-sten, lavezzo *c.* **pottage,** pot'āj, *s,* kjød-suppe *c* med grønsager; a mess of - *Bibl.* en ret linser. **potteen',** *s,* dss. poteen. 1. **potter,** pot'ér, *s,* pottemager *c;* -'s clay -lér; the -'s field *Amr.* fattig-siden, -stykket, -kirkegaarden, [efter Kristiania forhold:] „Sofienberg"; -'s ore blyglans *c;* 2. *vi,* krotle, arbeide smaat (og uden fremgang); 3. *vt,* dss. 3. to pother. **pottern,** pot'érn, *a:* - ore blyglans *c.* **pottery,** pot'ér-i, *s,* lér-tøi, pottemager-arbeide; -værksted, potteri *n.* **pottle,** pot'l, *s,* kande *c* = 2.272 liter; potte *c,* bæger *n;* (liden) kurv; a - of

*) Brewer, Phrase & Fable, vil udtale po-chēn'.

strawberries. **pot'ulent,** *a*, noget drukken; drikkelig. **pot-valiant,** *a*, kjæk over bægeret; kjæk af drik, som har tildrukket sig courage; --walloper myr-mand; *Amr.* kjøkken-gut *c*; --walloping, *a*, myrmands-. 1. **pouch,** powch, *s*, taske, væske; lomme, i spøg; pung, pose, hos fugle; kro [crop]; hagehud, hos pelikanen; pung, f. ex. hos kænguruen; *Med.* kapsel, blære, sæk *c*; 2. *vt*, stikke i lommen; gjemme (paa); sælge, om fugl; I will - up no such affront; -ed med pung, pung-, som en opossum; -et-box sl. lugtedaase *c* [Scott]. **pouchong,** poo-shong', *s*, pouchong *c*, sl. sort té. **poudrette,** poo-dret', *s*, pudret *c*, præpareret privétgjødning. **Poughkeepsie,** po-kip'si, *s*. **poule,** pōōl, *s*, indsats, pouille *c*, dss. 2 pool. **poult,** pōlt, *s*, sj. kylling, unge *c*; -erer hønsehandler; *S. T.* plyndre-greve *c*; -erer (and fruiterer) vildthandler. **poultice,** pōl'tis, *s*, omslag, isgrød-omslag *n*; *vt*, lægge (grød)omslag paa. **Poulton,** pōl'tn, *s*. **poultry,** pōlt'ri, *s*, høns *pl*, fjer-kræ *n*; --yard hønsegaard *c*, hønseri *n*. 1. **pounce,** powns, *s*, radér-pulver *n*; (pose *c* med) poncér-pulver *n*, poncette *c*; 2. *vt*, strø radér-pulver paa; poncere, drysse kulstøv paa [paa gjennemstukne tegninger]; to - a pattern; 3. *vi*: to - (up)on slaa ned paa, slaa kloen i; to come - upon rende bums paa. Bulwer; --box daase *c* med radér-pulver. 1. **pound,** pownd, *s*, (vægt)pund; pund *n*, en (regnings)mynt = 1 sovereign = 20 shillings = kr. 18.16; se avoirdupois og penny! in for a penny in for a - har man sagt A, faar man og sige B; 2. *s*, (kreatur)fold, indhegning *c*, hvor dyr kan arresteres; 3. *vt*, dss. to impound; 4. *vt*, slaa, banke løs paa; stampe, f. ex. clay; støde, f. ex. spices; 5. *vi*, banke, hamre; to - away at the keys hamre løs paa tangenterne; -age procenter *pl*; is. sheriff's -age fogdens sportler *pl*, ved udpantning; -er stamper; støder *c* [pestle]; a ten-pounder en tipunding [tipundig kanon; person med ti pund i aarlig indtægt, o. sl.]; --pudding sl. sand-kage *c*; P-text, se Scott, Old Mortality! **poupies,** pōō'piks, *pl*, bénløse fugle. 1. **pour,** pōr, *vt*, helde, slaa, f. ex. water from a pail; helde, f. ex. wine into a decanter; udsende (i stor mængde); allow me to - you [at skjænke Dem] a glass of wine; to - forth udsende, udspy, f. ex. innumerable pirates; to - his heart [udgyde sit hjerte] in prayer; to - forth his [udøse sig i] thanksgivings to the Almighty; to - wine into [skjænke vin i] the glass; to - out the tea skjænke té; Schiller did not till many years later find a Gœthe to whom to - out his soul ... for hvem han kunde udøse sit hjerte, sin sjæl; to - upon [lade spille paa] the centre a steady and well-directed fire; to - question on question lade spørgsmaal følge paa spørgsmaal, lade spørgsmaalene følge slag i slag; 2. **pour,** *vi*, strømme, styrte; flyde, rinde; it never rains but it -s en ulykke kommer sjelden alene; for meget og for lidet fordærver alting; the rain -ed down in torrents ogs. regnet faldt stridt og tæt; though the perspiration -ed from their brows skjønt sveden drev af dem; the crowd -ed, daylight was -ing into [strømmede ind i] the room; the crowd -ed out of the shop; it -s with rain det øser (el. *coll.* høljer) ned. **pourparty,** pōōr-pär'ti, *s*, udskiftning; tiskiftet del *c*; to make - foretage udskiftning. 1. **pout,** powt, *s*, bredsnudet torsk; en amerikansk ferskvands-fisk af velsernes familie [*Siluroidea*]; jerpe [hazel grouse]; furten *c*, furteri; gjæ *n*; with a - idet hun satte trut; 2. *v* sætte trut [uu], surmule, se surt, ti upon; -ing lips gjæpende mund *c*; **pout,** pōōt, *s*, *Sc.* ung-fugl, fugle-ung *c*; 4. *vi*, skyde ung-fugl. **poute** powt'ér, *s*, surmule; krop-due, kroppe *c*. **pouting,** *s*, furten *c*, surmuleri -ly, *ad*, furtent, surmulende. **povert** pov'ér-ti, *s*, fattigdom *c*, paa: of; se modify! when P- comes in at the doo Love flies out at the window naar kry ben er tom, bides hestene [Sine Cere et Baccho friget Venus]; --stricken fo armet, udarmet; however --stricken appearance hvor udfattig hun end er se til. 1. **powder,** pow'dér, *s*, pulve støv; krudt [gun-powder]; pudder

[hair-powder]; se James! to smell -; - and shot krudt og kugler, krudt og skrot; not worth - and shot ikke et skud krudt værd; if he has tobacco for smoking, and - and ball, what else can he want? Marryat, The Settlers p. 143 *T*; to grind to - male til støv; 2. *vt*, pulverisere; pudre; sprænge, med salt [to corn]; -ed sugar strøsukker; 3. *vi*, pulverisere, lade sig pulverisere; -boy krudt-langer *c*; --cart krudt-vogn; --chest spring-kiste; krudt-kiste; --dabber pudder-dusk; --flask, --horn krudt-horn; -ing tub salte-bunk, -holk *c*; --magazine krudt-magasin; -man krudt-langer *c*; --mill krudt-værk; --monkey dss. --boy; --puff dss. --dabber; --room krudt-kammer *n*; -y, *a*, let smuldrende, let smuldrelig; støvet, sj; pudder-fin, -hvid. **power**, pow'ér, *s*, magt, i forskjellige tilfs; kraft; evne, gave *c*; *pl.* ogs. begavelse *c*: *Math.* potens; styrke, ogs. f. ex. en kikkerts; fuldmagt *c* [- of attorney]; maskin-, i smstgg; sml. horse-power, to involve, itself, money- & water-power! a - of money *vulg.* en svare høben penge; the -s that be are ordained of God de øvrigheder som er, har gud bestikket; ye Powers! I guder! the belligerent -s de krigførende magter; conversational, enduring, -s konversations-talent *n*, uboldenhed *c*; the great -s of Europe E'ø tor-magter; clothed with large -s beklædt med udstrakt myndighed *c*; organizing -s organisations-talent *n*; to display his -s ogs. vise hvad han duer til; she had got a - [havde faaet magt] over me; money gives - penge giver magt; to have the - to do have magt til at gjøre; the court has - to retten har adgang til at; -s of endurance udholdenhed *c*; the - of patient industry hvad taalmodig flid er i stand til at udrette; -s of observation, of production iagttagelses-, produktions- el. frembringelsesevne *c*; -s of speech taleførhed *c*, velalenhed *c*; the persons (el. those) in - magt-haverne, de som er ved (el. som har) magten; everything in my - alt hvad der staar i min magt; what is in [hvad der staar i] human - to do; to have it in my - to; all that lies [staar] in my -; as far as lies [saa vidt det staar] in my -; to come into (el. to succeed to) - komme til magten el. til roret; to be restored to - igjen komme til magten el. til roret; it is out of [det staar ikke i] my -; you have put it out of my - De har sat mig ud af stand dertil. **powerful**, *a*, kraftig, stærk, mægtig; *vulg. Amr.* svare, voldsom; a - memory en skarp h; you are quite a - speaker du er jo formelig veltalende; *ad*, *vulg.* svært; -ly, *ad*, kraftig, stærkt; mægtig. **powerless**, *a*, kraftløs; magtesløs, afmægtig, magtstjaalen; to strike - magtstjæle; which they are - [som det ikke staar i deres magt] to prevent: -ness kraftløshed; afmægtighed *c*. **powerloom**, *s*, maskin- (is. damp-)væv *c*. **powter**, *s*, dss. pouter. 1. **powwow**, pow'wow, *s*, præst, trold-mand, noaide, bl. indianerne; larmende besværgelsesceremoni el. galder, i hensigt at helbrede sygdomme; *Sl.* konference, forhandling; hustestue; dundrende moro *c*; 2. *vi*, bruge larmende besværgelser, galdre; holde leven, holde hustestue; - words lydbetegnende ord [Max Müller]. 1. **pox**, poks, *s*: the - syfilis, lues (venerea) *c*; 2. *vt*, gjøre syfilitisk. **poyou**, poy'oō, *s*, et sydamerikansk bæltedyr: *Dasypus Encoubert.* **praam**, præm, *s*, (fladbundet førings)pram *c*, i Holland og i Østersøen. **practicabil'ity**, *s*, gjørlighed, udførlighed; mulighed; farbarhed, fremkommelighed *c*. **practicable**, prak'tik-a-bl, *a*, gjørlig, udførlig; mulig; farbar, fremkommelig; as far, as speedily, as - saa vidt, saa snart, det lader sig gjøre; a - window seat et forskyveligt sæde under vinduet. **practical**, prak'tik-al, *a*, praktisk; a - man; - skill; for all - purposes; a - joke nærgaaende (el. grov) spøg *c* el. puds *n*; -s dss. - jokes; -'ity praktisk natur *c*; -ly, *ad*, praktisk; i praxis; praktisk taget el. talt; the Edict of Nantes, though -ly invaded ...skjønt faktisk krænket. **practice**, prak'tis, *s*, brug, skik; øvelse; anvendelse, brug; (praktisk) udøvelse; praxis, i flere tilfs; fremgangs-maade; list *c*, kunstgreb *n*; *Math.* formel-anvendelse *c* [?]; *pl.* væsen *n*, uvæsen *n*; *pl.* fremværd *c*;

se to imitate! his - attested his belief han viste sin tro i sine gjerninger; a book of - en praktisk-juridisk bog; it followed as a matter of - deraf fulgte i praxis el. faktisk; the -s of Hopkins who den maade hvorpaa H for frem, som; abominable -s ogs. afskyligheder; in violation of all civilized -s of war mod al civiliseret krigs-brug; it was her - [vis] to lie very freely; it is a - for these people to pretend ...; it is the invariable - of ... to det er en fast skik hos el. blandt ...; to leave off - ophøre med sin praxis; - should be made beforehand in this dette bør paa forhaand indøves; I would not have you think that I am by - or precept [i liv eller i lære] an advocate of; these are not at all to my taste in - ... i praxis; I was in full - [jeg havde øvelsen] then; to keep (themselves) in - holde sig i øvelse; to put it in (el. to carry it into, to reduce it to) - bringe det i (el. til) udførelse, iværksætte det, sætte det i værk, praktisere det; the - to which he was putting his precepts den maade hvorpaa han praktiserede (el. i praxis anvendte) sine forskrifter; - ground bl. a. skydebane *c*. 1. **practise**, prak' tis, *vt*, drive, f. ex. a profession; drive paa, f. ex. gaming; bruge, f. ex. deception; udøve, praktisere, f. ex. medicine; indøve; øve sig i, f. ex. swimming; begaa, forøve; to - the bow and arrow øve sig i bueskydning, skyde med bue; he -d law [han drev sagfører-forretninger] in Edinburgh; to - the madman øve sig i at spille den gale; to be -d to have øvelse i (el. være vant til) at; well -d together godt indspillet; 2. *vi*, øve sig, f. ex. on the piano; praktisere, f. ex. as a lawyer; lirke, med: with; to - on ogs. bearbeide; benytte sig af, f. ex. his cowardice; practising ground bl. a. skydebane *c*. **practitioner**, praktish'un-ér, *s*, praktikus, is. praktiserende læge [a medical -], praktisk jurist, sagfører *c*. **Pradt**, prät, prä, *s*. **præcognita**, pre-kog'ni-ta, *pl*, forkunskaber, forudsætninger. **Praed**, präd, *s*. **præpostor**, pre-pos'tur, *s*, klasse-forstander, ugehavende, ordens-mand *c*, dss. prepositor; sml. monitor! 1. **pragmat'ic**, *a*, forretnings-mæssig; materiel; (altfor) tjenst-ivrig, gessæftig; paatrængende; - history pragmatisk historieskrivning; - [pragmatisk] sanction; 2. *s*, (kongelig) forordning; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, ds. **Prague**, präg, *s*, Prag *n*. **prairie**, prä'ri, *s*, præri *c*; naturlig eng; - dog -hund. 1. **praise**, präz, *s*, ros; pris *c*, lov og pris *c*; se 2. to launch! he received - and commendation [fik megen ros, mange lov-ord] from the highest authorities; three blackbirds, shot as they sang the -s of spring idet de sang (til) vaarens pris; to cha(u)nt, to sing, to sound, his -s synge hans pris; to be beyond - være hævet over (al) ros; 2. *vt*, rose; berømme, prise, love; don't - the day till it is over, - a fair day at noon en skjøn dag skal man rose om aftenen, ingen kjender dagen, før solen gaar ned; -r En som roser el priser; -worthy, *a*, rosværdig, prisværdig. **pram**, pram, el. **prame**, präm, *s*, dss. praam; *Mil*. styk-pram. **prance**, prans, präns, *vi*, danse, steile, om vælig hest; ride stolt; spanke; -r (fyrig, vælig) hest; *Sl*. kavalleri-officér. **prank**, prangk, *s*, (lystig, skalkagtig) streg; to be playing his -s være paa (el. drive sit) spil; mad -s; -ish, *a*, fuld af streger, skøieragtig. **prase**, präz, *s*, *Min*. prasem, smaragdmoder *c*. **prason**, prä'sn, *s*, løg *c*; løg-grøn tang. **prate**, prät, *v*, prate; *s*, prat *n* & *c*; -r prater *c*. **praties**, prä' tiz, *pl*, *vulg. Ir*. f. potatoes. **pratique**, prat'ēk, *s*, pratika *c*, tilladelse til at lande. **prattle**, prat'l, *vi*, prate, snakke; *s*, prat *n* & *c*; -r prater *c*. **prawn**, prawn, *s*, (den almindelige) ræke. 1. **pray**, prä, *vi*, bede, *coll*. udt. bé; se 2. beg og 3. past! - [som ellipse f. I -] med tilladelse; kjære (Dem); to - for blessings on nedbede velsignelse(r) over; and I must - of you to [bede Dem] believe so; 2. *vt*, bede; bede (el. anholde) om; nedbede; we - you, be ye reconciled to God! to - in aid *L. T.* paakalde hjelp af en i sagen interesseret. 1. **prayer**, prä'ér, *s*, bedende *c*; 2. **prayer**, prär, *s*, bøn *c*; *pl*. ogs. andagt *c*; a book of - en bønne-bog; family -s hus-

andagt *c*; as soon as -s [andagten] were over; to hear my -(s) ogs. bønhøre mig; -s are offered (up) in all the churches [der bedes i alle k] for the recovery of the President; to offer (el. to put) up -s to opsende bønner til; -s were read der blev holdt bøn el. andagt; to say his -s læse sin bøn, forrette sin andagt; you had better say your -s J gjør (nok) rettest i at bede eders fadervor; to repair to the cabin for [for at holde] -s; like one in - I stood som en bedende stod jeg; --book bønnebog; common --book se 1. common! --meeting bønnemøde *n*, opbyggelse *c*. **praying**, *s*, beden, bøn *c*; bønner *pl*; -ly, *ad*, med bøn (til gud); som en bøn. **preach**, prēch, *v*, præ(di)ke; se 1. cross! to - [holde] a sermon; a sermon -ed by one of his chaplains en præken af en af hans k; to - down præke (el. ivre) imod; to - up prise, ærømme; opstryde; to - up [præke] conversion, equality of birth; -er prædikant, præst *c*; -'ifier prækehest *c*; -'ing prædiken *c*; the -ing of the Gospel evangeliets forkyndelse *c*. **Preadam'ic**, før-adamisk. **preadamite**, prē-ad'a-it, *s*, præ-adamit' *c*. 1. **preamble**, prē-am'bl, prē'am-bl, *s*, fortale, indledning; intimation *c*; *pl*. ogs. domsærmisser; 2. *vt*, indlede. **prebend**, preb'end, *s*, præbende *n*, aars-indtægt af kegods; -'al, *a*, præbende-; præbenret. **preb'endary**, *s*, præbendarius, enstgjørende) dom- el. stifts-herre *c*; hip domherre-embede *n*. **precarious**, pre-kā'ri-us, *a*, (meget) usikker; mislig; klende, f. ex. health; two of them are a - [ogs. betænkelig] state; the - ure of his relations to [hans spændte hold til] foreign powers; -ly, *ad*, kkert, osv; he subsists -ly hans levesid er meget usikkert. **prec'ative**, *a*, ende; anmodende. **prec'atory**, *a*, **precaution**, pre-kaw'shun, *s*, forsigtighed; -s-regel, sikkerheds-foranstaltning *c* [a measure of -]; for -, for sake for sikkerheds skyld; the fire speedily rekindled, but with - inst its light being seen [men forsig, (for) at ikke skinnet skulde sees] from without; -ary, *a*, advarende, advarsels-, f. ex. advice; forsigtigheds-, f. ex. measures. **preced|e**, pre-sēd', *vt*, gaa foran el. forud for; gaa (el. rangere) foran; indlede, sj; -ed by the king med kongen i spidsen; the 16th October -ing den 16 oktbr. næstfør; -ing sentence *Gr*. forsætning. **preceden|ce**, pre-sēd'ens, *s*, forrang, prioritét *c*, fremfor, med hensyn til: to; fortrin *n*; to take - of (el. over) gaa foran, have fortrinet for; -cy dj; the Table of P-cy hof-rangen, rang-forordningen. 1. **precedent**, pre-sēd'ent, *a*, forudgaaende, foregaaende; 2. **precedent**, pres'e-dent, *s*, tidligere tilfælde (af samme art), præcedens' *n*; to be drawn into (el. to serve as a) - ogs. drage til følge for fremtiden; -s to the contrary þ i modsat retning; in defiance of all - ogs. stik imod al hævdet praxis; a fact out of all - ogs. noget ganske uhørt; --book (juridisk) formular-bog; -ed, *a*, ikke uden sidestykker, hævdet (ved praxis). **precen'tor**, *s*, forsanger; korfører, kantor, i domkirke [chanter, master of the choir]; *Sc*. kirkesanger *c*. **precept**, prē'sept, *s*, forskrift *c*; se practice! -'ive, *a*, foreskrivende, bydende; belærende; -'or lærer *c*; -'ory, *a*, djj. preceptive; *s*, tempelgaard *c*, tilhørende tempelridderne; -'ress lærerinde *c*. **precession**, pre-sesh'un, *s*, forudgang; *Astr*. præcessjon *c* [- (el. -al motion, movement) of the equinoxes]. **precinct**, prē'singkt, *s*, grænse *c*; *pl*. ogs. enemærker. **precious**, presh'us, *a*, kostelig, dyrebar; deilig, (rigtig) nydelig [i ironi]; each instant is - ...er kostbart; - [æble] metals; - stone ædelsten, juvél *c*; nothing is more - [ædlere] than time; I am - [svært, mægtig] hot and hungry, *vulg*; the Endeavour's a - sight too full of ladies and gentlemen *vulg*. „Forsøget" har mye for mye ... ombord. **precipice**, pres'i-pis, *s*, afgrund, styrtning *c*, stup *n* [uu]. **precip'itancy**, *s*, ilfærdighed; overilelse *c*. **precip'itant**, *a*, djj. precipitate; *s*, *Chem*. præcipitans, (bund)fældings-middel *n*. 1. **precipitate**, pre-sip'i-tāt, *vt*, styrte, kaste, slynge (hovedkulds); skynde sig med, frem- el. paa-skynde; *Chem*.

(bund)fælde; 2. *vi*, falde (el. styrte) hovedkuldš; overile (el. forhaste) sig; (bund)fældes; 3. *a*, faldende brat el. steilt, hovedkuldš; ubesindig, ilfærdig, hastig, *coll.* précipitant [med fransk udt.]; overilet; the king was too - in [for hastig med at] declaring war; a - measure; a - [hovedkuldš] flight; to make a - retreat over halš og hoved at tiltræde tilbagetoget; 4. *s*, *Chem.* nedslag, bundfald *n*; -ly, *ad*, over halš og hoved, hovedkuldš. **precipitation**, *s*, nedstyrten *c*, fald *n*; il, hast, overilelse; bundfælding *c*, nedslag *n*. **precipitous**, pre-sip'i-tus, *a*, (tvær)brat, steil; hovedkuldš; hastig, ubesindig; the banks are - ogs. bredderne falder rastt af; -ly, *ad*, bl. a. over halš og hoved. **precise**, pre-sīs', *a*, nøiagtig, bestemt; strix, pertentlig, meget nøie (paa det); it was the - thing [netop det] I looked for; -ly, *ad*, nøiagtig; netop; pertentlig; at two -ly præcis klokken to. **precisian**, pre-sizh'an, *s*, pedant', pertentlig-pér; puritaner *c*. **precision**, pre-sizh'un, *s*, nøiagtighed *c*; to fire with great - ... sikkerhed. **preclude**, pre-klōōd', *vt*, udelukke; afskjære; to - the objections of our adversaries. **preclusion**, pre-klōō'zhun, *s*, udelukkelse; afskjæring *c*. **preclusive**, pre-klōō'siv, *a*, udelukkende; forebyggende; -ly, *ad*, med afskjærende virkning. **precocious**, pre-kō'shus, *a*, tidlig udviklet, fremmelig; - trees, sj; a - child; with - ingenuity med en for den alder ualmindelig (el. i den alder sjelden) snildhed; -ly, *ad*, før tiden, tidlig; veslevorent. **precocity**, pre-kos'i-ti, *s*, tidlig udvikling, fremmelighed *c*. **precognition**, prē-kog-nish'un, *s*, forudgaaende kunskab, forud-erkjendelse; *Sc. L. T.* for-undersøgelse *c*, forhør *n*. **precognosce**, prē-kog-nos', *vt*, foreløbig examinere; sondere. **preconceive**, prē-kon-sēv', *vt*, forud opfatte el. forestille sig; your own -d [forudfattede] opinion. **preconcep'tion**, *s*, forudfattet mening *c*, noget (el. hvad) man paa forhaand har tænkt sig. 1. **preconcert**, prē-konsert', *vt*, paa forhaand (el. forud) aftale; to act on a -ed plan; 2. **precon'cert**, *s*, foregaaende aftale el. overens-

komst *c*. **precur'sor**, *s*, forløber *c*, forof; -y, *a*, forudgaaende; bebudende; -y symptoms of a fever. **predacean**, pre-dā'shan, *s*, rov-dyr *n*. **predaceous**, *a*, rov-, som lever af rov; - fishes. **predate**, prē-dāt', *vt*, datere tidligere. **predatory**, pred'a-tor-i, *a*, plyndre-, plyndrings-; plyndrende; røveragtig; sulten, glubende; a - excursion et plyndre- el. røver-tog; a - party en bande plyndrere; a - war commenced. **predecessor**, prē-de- el. pred-e-ses'or, *s*, forgjænger *c*. **predestinate**, pre-des'tin-āt, *vt*, forud-bestemme, -bestikke. **predestination**, *s*, forud-bestemmelse *c*. **predestine**, pre-des'tin, *vt*, bestemme forud. **predeterminate**, prē-de-tér'min-āt, *a*, forud-bestemt; the - counsel of God. **predetermination**, *s*, forud-bestemmelse *c*. **predetermine**, prē-de-tér'min, *vt*, forud bestemme; forud fordømme; if God foresees events, he must have -d them. **predial**, prē'di-al, *a*, land-, jord-; - estate jordegods; - [livegne] slaves; - tithes tiende *c* af jordens afgrøde. **pred'icable**, *a*, som kan udsiges el. prædiceres; *s*, egenskab *c*, prædikabile *n*. **predicament**, pre-dik'a-ment, *s*, klasse, kategori; stilling, situation; is. slem kasus, forlegenhed, vaande *c*; it is always the person not in the - who knows what ought to have been done in it. **pred'icant**, *a*, udsigende; præ(di)kende, prædike-. 1. **pred'icate**, *vt*, udsige, prædicere; *Amr.* grunde, bygge, støtte; to - whiteness of snow; to - a statement on information received; 2. *vi*, udsige, prædicere; 3. *s*, prædikat, omsagn; *Gr.* prædikats-ord *n* [ogs. - nominative]. **predication**, *s*, udsigelse *c*, udsagn *n*; prædikekunst; prædiken *c*; his powers of - hans begavelse *c* som prædikant. **predicative** pred'i-kāt-iv, *a*, udsigende, prædicerende; prædikativ; ...is used -ly bruges som prædikats-ord. **predict**, pre-dikt', *vt*, forudsige, spaa; to - misfortune; every body -ed a splendid future for him en hver spaaede ham en glimrende f to - ill concerning spaa ilde om; -io [-dik'shun] forudsigelse, spaadom *c* -ive, *a*, forudsigende, profetisk; -ively

ad, bs; -or forudsiger c. **predilection,** prē-di-lek'shun, s, forkjærlighed c; to feel a - for*); an old - coll. ogs. en tilbøjelighed. **predisponent,** prē-dis-pō'nent, a, (præ)disponerende, modtageliggjørende; - causes disponerende aa; hvad der modtageliggjør. **predispose,** prē-dis-pōz', vt, gjøre modtagelig, for: Keats was -d to hereditary phthisis havde et arveligt anlæg til t. **predisposition,** s, modtageliggjørelse, forredelse; modtagelighed c, for: to, anlæg n, til: to; the - of the body to disease; the - [evne] of the seasons to generate diseases. **predominance,** s, fremhersken, overmagt, overvægt c, over: -er; -t, a, fremherskende. 1. **predom'ate,** vi, være fremherskende, have overhaand; 2. vt, herske (el. have overhaand) over; predominating [ragende over, dominerende] the whole is a colossal head of the Saviour. **predy,** pre'di, a, klar(t), til batalje. Smart. **pre-eminence,** s, fortrin n, forrang c, to; some - of rank et vist fortrin i rang; mounted by way of - ridende der rang-følgen. **pre-eminent,** a, fremragende, fortrinlig; he stood - [han stod øverst, ragede høit op] amidst the throng of men of fashion; -ly, ad, i fortrinlig grad, fortrinsvis. **pre-empt,** pre-em', v, Amr. optage med forkjøbs-ret. **pre-emption,** pre-em'shun, s, forkjøbs-ret right of -]. **preen,** prēn, s, nuppe-det n; vt, pudse [sine fjer; om fugl]. **pre-engage,** vt, forud forpligte el. binde; -nt tidligere forpligtelse c, overfor: tidligere løfte n. **pre-estab'lish,** vt, -ud fastsætte, anordne, indrette; -ment gaaende fastsættelse, (an)ordning, retning c. **pre-exist',** vi, være til bestaa, finde sted) forud el. før; -e forud-tilvær n, -tilværelse c, i old (el. med hensyn) til: to; -ent, forudtilværende; tidligere, ældre, end: 1. **preface,** pref'ās, pref'as, s, forord c, forord n, til: to; 2. vt, give et -ord el. en fortale, skrive (et) forord and prefacing his remarks with [forskende] a deep sigh, he exclaimed; 3. vi, sige N til indledning; skrive (en) fortale; -r fortale-skriver c. **pref'atory,** a, indledende; a - note, - remarks el. words forord n el. pl, forbemærkninger pl. **prefect,** prē'fekt, s, præfekt c; -ship, -ure præfektur n. **prefer,** pre-fēr', vt, forebringe, fremføre, f. ex. a complaint, a request, an inquiry, for: before, to; forfremme, befordre, til biskop: to a bishopric, til general: to the rank of a general: foretrække, for: to, og undert. above, before; sætte over, med to; ville hellere, ville helst; se greatly! to much - langt foretrække, ville langt hellere; I should (el. would) - that ogs. jeg saa helst at; he -red staying away to [fremfor at] breaking over this principle; Johnson's emendation is to be -red ... er at foretrække; an unmarried man -red helst en ugift mand; -red stock præferense-aktier. **pref'erable,** a, at foretrække, for: to; the former seems - ... synes at maatte foretrækkes. **pref'erably,** ad, hellere, end (el. fremfor): to; - brandy helst konjak. **preference,** pref'ér-ens, s, forkjærlighed c [for], det at give fortrinet el. sætte høiere; fortrin n, forrang c; valg n; med to, el. undert. above, before, over; before it became clear to the meanest observer ... with which of the gentlemen her -s lay ... hvilken ... hun gav fortrinet, hvilken hun foretrak; an unjust - ogs. en utilbørlig begunstigelse; to feel a - for have forkjærlighed (el. noget til overs) for; I can give her no - over [fortrin for] her sister; to give the - to; to show a - to; to obtain a - over faa fortrinet for; a - to [det at foretrække] mountain-dew over [for] less potent liquors; by (el. in) - heller(e), helst; some of the girls chose tea in - ... foretrak (el. vilde hellere have) té; in - to fremfor (at), hellere end (at); - shares præferense-aktier. **preferential,** pref-ér-en'shal, a, prioriteret; - duties; - stock el. shares præferense-aktier. **prefer'ment,** s, forfremmelse, befordring c; kald n. **prefiguration,** s, forbillede n. **prefig'urative,** a, forbilledlig. **prefig'ure,** vt, (forbilledlig) bebude, betegne; -ment (forbilledlig) betegnelse c, forbil-

*rcas: predilection to.

lede *n.* 1. **prefix'**, *vt*, sætte foran (i), f. ex. an advertisement to a book; *Gr.* præfigere, f. ex. a syllable to a word; 2. **prefix**, prē'fiks, *s*, *Gr.* præfix *n*, tilføielse foran; -'ion tilføielse (el. tilsætning) *c* foran. **preg'nable**, *a*, indtagelig. **pregnancy**, preg'nan-si, *s*, svangerskab *n*; drægtighed, om dyr; fylde, frugtbarhed, rigdom *c* (paa indhold); se concealment! **preg'nant**, *a*, frugtsommelig, svanger; drægtig; *fig.* vægtig, betydningsfuld, megetsigende; indholdsrig; a - silence en talende taushed; - [fyndig] brevity; - [prægnant] signification; - with peril farefuld; -ly, *ad*, betydningsfuldt, paa en megetsigende maade. **pregustation**, *s*, forudsmagen; forsmag *c*. **prehensible**, pre-hen'si-bl, *a*, gribbar. **prehensile**, -'il, *a*, gribende, gribe-; - tail gribe- el. sno-hale. **prehension**, *s*, griben *c*; an instrument of - et gribe-redskab. **prehistor'ic**, *a*, forhistorisk. **prejudge**, pre-juj', *v*, paa forhaand dømme; paa forhaand afgjøre. **prejudg'ment**, *s*, forhaands-dom; -afgjørelse *c*. **prejudicate**, pre-jōō'di-kāt, *v*, dss. to prejudge. **prejudication**, *s*, dss. prejudgment; *Rom. Law.* forundersøgelse; tidligere afgjørelse *c*. 1. **prejudice**, prej'ū-dis, *s*, forhaands-dom, forudfattet mening, fordom, med against, og undert. to; skade *c*, afbræk *n*; men are often infatuated by - ... af fordomme; to take a - against one faa (noget) imod En; to the - of til skade for; til fortrængsel for; without - uden forbindtlighed; 2. *vt*, indtage (for, og if. imod); skade, gjøre afbræk, fornærme; to be -d against være indtagen imod; to - him with [skade ham, sætte ondt for ham, hos] his Majesty; -d ogs. forud indtagen. **prejudicial**, *a*, skadelig; til skade, til hinder; -ly, *ad*, skadelig, til skade. **prelacy**, prel'a-si, *s*, prælatur *n*. **prel'ate**, *s*, prælat *c*, høi geistlig; -ship prælatur *n*. **prel'atist**, *s*, høikirkelig *c*. **prelect**, pre-lekt', *v*, holde, om forelæsning o. l; læse, holde forelæsning(er); -ion forelæsning *c*; -or forelæser *c*. **prelibation**, prē-lī-bā'shun, *s*, forsmag *c*, paa: of; drik-offer *n*. **prelim'inarily**, *ad*, foreløbig, indledningsvis. 1. **preliminary**, pre-lim'in-ar-i, *a*, foreløbig, indledende; - studies forstudier; 2. *s*, indledning *c*; *pl.* præliminarier, til en traktat: to a treaty. 1. **prelude**, prel'ūd, *s*, forspil, præludium *n*, til: to; 2. **prelude**, pre-lūd', *vt*, indlede; være (el. tjene som) forspil til; 3. *vi*, tjene som forspil el. indledning; præludere, udføre et forspil. **prelusive**, pre-lū'siv, *a*, indledende, præluderende. **premature**, prem'a-tūr, prē-ma-tūr', *a*, (for) tidlig, f. ex. a fall of snow; (for) tidlig fremkommen, f. ex. fruits of a hotbed; for tidlig, f. ex. birth; forhastet, f. ex. announcement, intelligence, measure, opinion; - opinion ogs. forhaands-dom *c*; -mening; she fell into the pains of labour hun kom for tidlig; -ly, *ad*, for tidlig; forhastet, overilet. **prematurity**, prē-ma-tū'ri-ti, *s*, (for) tidlig modenhed; tidlig udvikling; forhastethed *c*. **premeditate**, pre-med'i-tāt, *vt*, (forud) overlægge; *vi*, overlægge sagen; -ly, *ad*, med overlæg, med beraad hu. **premeditation**, *s*, (forudgaaende) overlæg *n*; overlæggelse; forsætlighed *c*. 1. **premier**, prēm- el. prem'yēr, *a*, først, fornemst; the - minister, place; 2. *s*, statsminister, minister- el. konseils-præsident, første minister *c*; -ship konseils-præsidium. 1. **premise**, pre-mīz', *vt*, forudskik (den bemærkning); bruge forud; this -e he ... efter at have forudskikket den bemærkning; -ing that ogs. næst at bemærke, at; 2. **premise**, prem'is, *s*, premis' *c*, *pl.* præmisser; *pl. L. T.* eiendom *c*, det som overdrages ved dokument; *pl.* lokale *n*, hus *n*, sted *n*; the jail -s fængsels-bygningen; the school -s skole-bygningen, -gaarden, -lokaler; in my -s i mit hus, o. s. v; (Appl.) on the -s (Man henvende sig) paa det; to be drunk on the -s til fortæring paa stedet [indskjænkning]. **premium**, prē'mi-um, *s*, præmie *c*, i forskjellig tilfs; lærepenge *pl*; a - for good behaviour, on lecture-giving; to be at a - staa over pari (kurs); to be at a hundred -. **premon'ish**, *vt*, (forud) advare. **premon'itor**, *s*, advarer *c*; -y, *a*, advarende; varslende; a -y symptom, forløber. **prenomen**, pre-nō'men,

ornavn *n.* **'prentice, prentice,** pren' is, *s,* dss. apprentice; - boy, years lære-jut, -aar; -ship. **preoc'cupancy,** *s,* ret til) besiddelses-tagelse *c* før enhver nden; the property of unoccupied land vested by - herreløst land tilhører en som først tager det i besiddelse. **reoccupation,** *s,* tidligere besiddelses-gelse el. besættelse *c*; forhaandsvis nødegaaelse, foregriben *c* af indven-inger. **preoc'cupy,** *vt,* tage i besid-else først el. tidligere; *fig.* forud ind-ige. **preop'tion,** *s,* ret *c* til at vælge irst. **preordain',** *vt,* forudbestemme; l things are supposed to be -ed by od. **preordination,** *s,* forudbestem-else *c.* **prepaid',** *a,* forudbetalt. **pre-aration,** prep-ar-ā'shun, *s,* forberedelse; arbeidelse, f. ex. of the soil; tilbe-delse, tillavning; udrustning *c,* f. ex. troops; *pl.* ogs. rustninger [-s for ar, warlike -s]; præparat *n*; great -s e making der gjøres store forberedel-; the - of written papers bl. a. skrift-ie øvelser; to be in - være under for-redelse el. tilberedelse; være under studering; være under udarbeidelse; be in good - for være vel forberedt . **prepar'ative,** *a,* forberedende; -ly, , som en forberedelse. **prepar'ator,** præparant *c.* **prepar'atory,** *a,* for-redende; - school for(beredelses)skole; to som en forberedelse (el. indledning) ; som gaar forud for; - to devouring ogs. førend han slugte det. 1. **epar|e,** pre-pār', *vt,* forberede, *coll.* lle i stand; tilberede, tillave, *coll.* lle til; bearbeide, f. ex. the soil; ud-ste; tilveiebringe; udarbeide, f. ex. chart el. paper; dinner is -ing der es mad, de holder paa med maden; good speech from C, which he has l time to - ogs. ... til at forberede paa; my Latin lesson was not well jeg var ikke godt forberedt i latin; - her for [berede hende paa] the rst; I was -ed for [belavet paa] the rst; to be -ed for whatever may hap-ogs. være fattet paa alt; -ed from a. tilberedt (el. lavet) af; to be -ed to te beredt til at; være (el. se sig) i id til at; 2. **prepare,** *vi,* gjøre sig færdig (el. rede), til: for, lave sig til; to - for [ruste sig til] war. **prepay',** *vt,* (forud)betale; -ment forud-betaling; these are issued on [mod] -ment only. **prepense,** pre-pens', *a,* overlagt, forsæt-lig; error -, malice -. **preponder|ance,** pre-pon'dér-ans, *s,* overveien, overvægt; *Art.* bagvægt *c*; -ant, *a,* overveiende, overvægtig, som har overvægten; -ate, *vt,* overveie, gjøre udslaget over; have (el. faa) overvægten over; *vi,* have (el. faa) overvægten; such a -ating [over-veiende] majority; -atingly, *ad,* over-veiende; -ation overvægt *c.* **preposition,** *s,* præposition *c*; -al, *a,* -al. **prepos'itive,** *a,* præpositiv, foranstillet; *s,* præ-positivt (el. foranstillet) ord. **prepos'itor,** *s,* dss. præpostor. **prepossess',** *vt,* tage i besiddelse først; (forud) indtage, for: for, in favour of, imod: against; paavirke; -ing ogs. vindende, anbefa-lende; -ingly, *ad,* ogs. paa en vindende maade; -ion tidligere besiddelses-tagelse el. besiddelse; forudfattet mening *c* el. indtryk *n*; -or tidligere besidder el. besiddelses-tager *c.* **preposterous,** pre-pos'tér-us, *a,* bagvendt, (rént) urimelig, *coll.* (rént) bort i natten [som prædikats-ord]. **prepuce,** prē'pūs, *s, Anat.* forhud *c.* **prerequire,** prē-re-kwīr', *vt,* kræve forud el. først. **prerequisite,** -rek'wi-zit, *a,* (først) nødvendig, (først) fornøden; *s,* nødvendighed *c*; but it is an indispens-able - [men først er det uomgjængelig fornødent] to know whether. **preroga-tive,** pre-rog'a-tiv, *s,* prærogativ *n,* (for)-ret, (for)rettighed *c*; - court testament-ret; - office registratur-departement *n,* under testament-retten. 1. **presage,** pres'āj, *s,* (for)varsel, om: of, omen, tegn *n,* paa: of; 2. **presage,** pre-sāj', *vt,* varsle (om), være et varsel om; -ful, *a,* varselsfuld; -r varsler *c.* **pres-byope,** pres'bi-ōp, *s,* langsynt *c.* **pres'-byopy,** *s,* langsyntheд *c.* **presbyte,** pres'bīt, *s,* langsynt *c.* **presbyter,** prez' bi-tér, *s,* presbyter [menighеds-ældste; præst *c* af 2den rang, i den eng. kirke]. **presbyterian,** prez-bi-tē'ri-an, *a,* pres-byterianst; *s,* presbyterianer *c*; -ism presbyterianisme *c.* **presbytery,** prez'bi-tér-i, *s,* ældste *pl*; kirkeraad *n*; pres-

byterianisme *c*; fakristi *n*. **prescien|ce,** prē'shi-ens, *s*, forudviden, -hed *n*; -t, *a*, forudvidende, forevidende. 1. **prescribe,** pre-skrīb', *vt*, foreskrive; *Med.* ordinere; 2. *vi*, give forskrifter; ordinere medicin; to - for *Amr. L. T.* kræve ifølge hævd. **prescription,** pre-skrip'shun, *s*, forskrift, *obs*; recept [doctor's -]; hævd; hævdet (el. hævd-vunden) stik, arvestik, tradition *c*; to acquire a kind of - faa en slags hævd; to have run a - være præskriberet; to take charge of the - business (el. desk) overtage recepturen, i et apotek. **prescript'ive,** *a*, hævdet, hævd-vunden. **presence,** prez'ens, *s*, tilstedeværelse, nærværelse *c*; overvær *n*; nærhed *c*; audiens-værelse *n*; (mere mærkelig, højere) person; person(lighed) *c*, ydre, ydre menneske *n*; - of mind aands-nærværelse, fatning *c*; his was a familiar - [han var en velbekjendt personlighed, figur] in the settlement; in - of i nærværelse af; in my - ogs. i mit overvær; saa jeg hørte det; I am going shortly into the - of [jeg skal snart gaa ind for] Him who is Wisdom itself; to call (el. to summon) him into his - kalde ham (ind) for sig, into the presence kalde ham ind for (el. til) hans majestæt, ind til audiens, ... ind til hans høihed, ind til fruen, o. s. v; she rushed into the - of her mistress hun styrtede ind til sin frue; --chamber, --room audiens-sal *c*, -værelse *n*. 1. **present,** prez'ent, *a*, nærværende, tilstedeværende, [som prædikats-ord] tilstede; nærværende, nuværende; færdig, paa rede haand; aands-nærværende [- to himself]; the purport of the - is to [nærværende sker for at] inform you; at (el. in) the - day nu til dags, nu for tiden; after the fashion of some novelists of the - day som skik er hos nogle af nutidens roman-forfattere; to this (-) day til denne dag; den dag idag; at the - hour ogs. nu; the - king, his - Majesty den nuværende konge; I have not the - [i dette øieblik, i øieblikket] means of complying with ...; the only person - den eneste tilstedeværende ... el. af de tilstedeværende; the - session, year indeværende samling, aar; the - (tense) nutid *c*, præsens *n*; things - det nærværende; - wit altid slagfærdigt vid; the vice-president shall preside until the president is - ... kommer tilstede; he was - at han var tilstede ved, han overvar, at the battle, at Marengo han var med i slaget, med ved M; to be - to [staa for] my imagination; Calpurnia realizes what had been reported to her, as if it were then - to her mind ... som om det da stod for hende; 2. **present,** prez'ent, *s*, nutid, nærværende tid; *Gr.* nutid *c*, præsens *n*; these -s denne skrivelse, dette dokument. Know all men by these -s Herved gjøres vitterligt ...; at - for nærværende, nu for tiden; at (el. for the) - for det første, indtil videre; at this - for nærværende, i kancelli-stil; up to the - hidtil; 3. **present,** pre-zent', *vt*, forestille, præsentere, f. ex. an envoy to [for] a king; fremstille; overlevere, overrække; indgive; indbringe, f. ex. et lovforslag; fremlægge (til paakjendelse), paaklage; forære; indstille, f. ex. til et kald: to an ecclesiastical benefice; lægge an (med), rette, f. ex. en bøsse mod hans bryst: a musket to his breast; allow me to - to you my brother! tilad mig at forestille Dem min broder! to - himself to fremstille sig for; an opportunity -ed itself en leilighed frembød sig; the House -ed a scene [frembød et skue] which; to - sth to her friend, to - her friend with sth forære sin veninde noget; make ready ... present [læg an] ... fire! to - arms at præsentere (gevær); 4. **present,** prez'ent, *s*, foræring, *coll.* present *c*; to make a person a - of sth, to make sth a - to a person forære En noget; to get sth as a - faa N til foræring, *coll.* faa N (til) givende; 5. **present',** *s*, *Mil.* anlæg *n*; with the musket ready for the ... færdigt til anlæg; -'able, *a*, præsentabel. **presentation,** *s*, forestilling, præsentation; fremstilling; overlevering, overrækkelse; indgivelse; indbringelse, indstilling; indstillings-ret; foster-stilling *c*; kollegialt stipendium; - copy mæcenat-exemplar; - of prizes pris-uddeling *c*; books adapted for - ... t

presenter; on - *Comm.* ved forevis-ning. **presentee,** -ē', *s,* indstillet *c.* **presenter,** *s,* bl. a. indstiller, præsentant; giver; fordanser *c,* ved mastespil. **presentient,** pre-sen'shent, *a,* forud-følende. **presentiment,** pre-sen'ti-ment, *s,* forudfølelse, anelse *c.* **pres'ently,** *ad,* strax; snart; strax (el. kort) efter [glt. - after]. **present'ment,** *s,* fremstilling, forestilling *c;* billede, kontrafei *n;* (storjury's) anklage, paaklage *c,* anklageskrift *n.* **reserv'able,** *a,* som lader sig bevare el. holde i hævd, holdbar. **preservation,** prez-ér-vā'shun, *s,* bevarelse, bevaring, frelse, beskyttelse; sikkerhed; opbevaring; the - of buildings from fire or decay; to keep in - holde i hævd, holde hævd over; in the best (state of) - bedst holdbar, i bedst stand; bedst konserveret; a medal of high - en særdeles fortjent konserveret m. 1. **preservative,** pre-zérv'a-tiv, *a,* bevarende, sikrende, frelsende; 2. *s,* bevarings- el. sikringsmiddel, præservativ *n.* **preserv'atory,** *a & s,* dss. preservative. 1. **preserve,** pre-zérv', *vt,* bevare, sikre, mod, for: from; præservere, nedlægge, f. ex. in sugar; hermetisk) nedlægge el. henkoge; vedholde, ogs. f. ex. appearances; he was, his age, an excellently -d man ... en mand som havde holdt sig godt; -d at hermetik *c;* to - [frede] game; *vi,* holde vildt-stade, frede vildt; 3. nedlagt (el. syltet) frugt *c, pl.* sylte-*n; pl.* henkogte fødevarer *pl,* hermetik *c;* to - [-d meat]; *pl.* park *c,* dyrehave *c;* jar en syltekrukke; -r bevarer; redningsmand, frelser; nedlægger *c,* f. ex. hermetik; bevarings- el. sikringsmiddel *n; pl.* konservations-briller. **preside,** pre-zīd', *vi,* indtage (el. føre) forsædet, ved et møde: at a meeting; to - for ogs. forestaa, føre opsyn med, bestyre, være (den) ledende ved; Apollo presides the -ing deity of archery Apollon var den for bueskydning; a barrister -ing presider forsæde af en a; a meeting -ed over by et møde under forsæde af. **presidency,** prez'i-den-si, *s,* forsæde; præsidentskab *n,* i flere tilff. **president,** prez'i-dent, *s,* formand, præsident *c;* [shal], *a,* præsident-; -ial chair, election; -ship præsidentskab *n.* **presig'nify,** *vt,* forud antyde el. vise. 1. **press,** pres, *vt,* trænge; presse [ogs. om blomster, papir, saft; til krigs-tjeneste], trykke [ogs. i sine arme]; perse [med jern; om druer]; knibe; bede, nøde, tvinge; (søge at) overtale; trænge ind paa; to - him (closely, closer) gaa ham (nærmere) paa klingen, trænge (nærmere) ind paa ham, i den anledning: on the subject; the fortress was hard -ed f var haardt truet; Mannering -ed [forfulgte] his advantage; to - the inquiry fastholde (el. ikke slippe) sit spørgsmaal, insistere; I entreat you will not - the matter, the point ... bl. a. at De ikke vil insistere, trænge ind paa mig derom; to - [fastholde, insistere paa] his motion; to - the question ogs. trænge ind paa ham (el. hende) for at faa et svar; I did not care to - any [komme med, gjøre] farther questions; to - him for payment kræve (el. rykke) ham; he -ed me for [han trængte ind paa mig, for at faa (vide)] my reasons; I am -ed for money, for time jeg er i forlegenhed for penge, min tid er knap, jeg har knap tid; to - upon him (el. upon his acceptance) a small sum nøde (el. bevæge) ham til at modtage ...; to - it on [fremholde det for] the Government of the Queen, on the jury; to - it [the marriage] on so eagerly ... saa ivrig søge at fremskynde det, arbeide saa ivrig for det; he -ed on [drev ivrig paa, tog med iver (el. med kraft) fat paa] the Syrian war; to - to death, se f. ex. The Antiq. ch. XIV p. 125 *T,* og sml. press-room, ndfr! 2. **press,** *vi,* trykke; trykke paa, nærme sig; øve tryk el. pres; gjøre sig (stærkt) gjældende; time -es tiden iler el. trænger paa, det haster; to - (eagerly) for kjæmpe (stærkt) for, stræbe (ivrig) efter; (bestemt) kræve; to - for payment blive paatrængende i sine krav, kræve sine penge; rather to receive his offered kindness than to - for it with solicitation ... end egentlig at bede om den; to - forward trænge (sig) frem; the insulting victor -es on [trykker (el. trænger) paa] the more; to - on [trænge ind paa] him; there was evidently

something -ing on E's mind ... noget som trykkede E; to - upon [paatvinge sig] his attention; to - upon [styrte sig i] dangers; 3. **press,** *s,* presse, i forskjellige tilsf; perse *c*; (linned)skab, (klædes)skab *n*; fremtrængen, fremrykken; trængsel, stimmel *c*; liberty of the - trykke- el. presse-frihed; a - of business pres *n* af forretninger; (to carry) a - of canvas, of sail force *c* af seil (prange seil, føre pres af seil); a second edition is now at (el. in) - ... under pressen; for - „kan (el. maa) trykkes"; ready for the - færdig til trykning; to pass (el. to put) through the - besørge (i trykken); is going (el. passing) through the - er under trykning; to go (el. to be sent) to - gaa under pressen; --bed skab-seng [fr. lit-armoire]; --gang presnings-mandskab *n*, matros-pressere *pl.* 1. **pressing,** *a*, pressende; paatrængende, stærk, stor; indtrængende, indstændig; even on the most - occasions ogs. endog naar (el. om) der er den stærkeste opfordring dertil; a - want en følelig trang; 2. *s*, pressen *c*; pres *n*; nøden *c*, overtalelser *pl*; --iron presse- (el. perse-)jern; -ly, *ad*, bl. a. indtrængende, indstændig. **pression,** presh'un, *s*, glt. f. pressure. **press|man,** *s*, pressemand, if. trykker, mods. sætter; matros-presser *c*; --money presnings-penge, haand-penge, til pressede mandskaber; --room presseværelse, presseri *n*, i flere tilff; se ogs. D. Sk. ch. XXV, p 204 *T*, og Ainsworth, J. Sheppard III. IX 201! --stick pressebengel *c*. **pressurage,** presh'ūr-āj, *s*, udperset druesaft *c*; persepenge *pl.* **pressure,** presh'ūr, *s*, tryk, pres; tryk, tag *n*; se 2. to bear, og pecuniary! that great - would have to be put [at der vilde maatte øves stærkt pres] upon any government; atmospheric - atmosfærisk tryk; from the extreme - of the time ogs. paa grund af den yderst knappe tid; to relieve the - of the taxes lette skattebyrden. **press-work,** *s*, trykning *c*; --yard „presse-gaard"; se citater u. press-room! **prest'able,** *a*, *Sc.* forfalden (til betaling). **Prestbury,** prez'-ber-i, *s*. **prest-money,** *s*, haand- el. hverve-penge *pl.* **Preston,** pres'tun, *s*; -pans', - Pans'; saa kaldt paa grund af det der drevne salt-kogeri. **presumab|le,** pre-zūm'a-bl, *a*, antagelig, (som er) at antage el. forudsætte; -ly, *ad*, forudsætningsvis, antagelig. 1. **presum|e,** pre-zūm', *vt*, antage, forudsætte, formene; to - to vove (el. vove paa, understaa sig) at, fordriste sig til at; I - ogs. antagelig, *ad*, forméntlig, *ad*; I - so jeg vil antage det; the man who -es himself to be wiser than his generation; 2. *vi*, forudsætte, antage, for meget: too far; gaa for vidt, vove sig for langt; to - (up)on stole (for meget) paa; misbruge, trække (for) stærke vexler paa; være indbildsk af; to - far on the indulgence of the English people; don't -! ogs. bliv ikke indbildsk! vær ikke næsvis! -ingly, *ad*, altfor sikkert el. tillidsfuldt; anmassende, overmodig. **presumption,** pre-zum'shun, *s*, antagelse, forudsætning; formodning, præsumption, imod: against; indbildsthed, anmasselse; dristighed *c*; the - is that der er præsumption (el. formodningen er) for at; to have the - [den dristighed] to. **presumptive,** pre-zump'tiv, *a*, antagen, forudsat; antagelig; præsumptiv; sj. f. presumptuous; - evidence el. proof indicie-bevis; - heir(ess), heir(ess) - præsumptiv (el. for øieblikket nærmeste) arving; -ly, *ad*, ifølge (en) formodning, formodningsvis, præsumptivt. **presumptu|ous,** pre-zumpt'ū-us, *a*, overmodig, anmassende; dumdristig; overlagt, formastelig, f. ex. sin; -ly, *ad*, bf.; med overlæg. **presuppose,** -pōz', *vt*, forudsætte. **presupposition,** -zish'un, *s*, forudsætning *c*. **pretence,** pre-tens', *s*, paaskud, foregivende *n*; fordring *c*; this was made a - for [til et paaskud for] very violent dealings with the Christians; to obtain money by false -s ... ved falske foregivender; in - paa skrømt, skrømtvis; under the - of zeal for liberty, under (the) - that under paaskud af, af at; it is difficult to make a forecast with any - to [fordring paa] accuracy at present; -less, *a*, fordringsløs. 1. **pretend,** pre-tend', *vt*, foregive; paaskyde; hykle; to - anger anstille sig vred; to - to give sig skin af at; to

fāte; fär; mē; hėr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

to see nothing ogs. lade som En intet ser el. mærker; 2. *vi*: to - to gjøre fordring paa; I can't - to argue [jeg skal ikke driste mig til at disputere] with you; to - to learning ville passere for el. indbilde sig at være) en lærd mand; -ant, dss. -er; -edly forstilt, paa trømt; -er hykler, simulant; En som gjør fordring el. paastand, paa: to; kandidat; beiler; prætendent, tronbeiler *c*; the former -er to [beiler til] the hand of the princess; -ership prætendens *c*, kandidatur *n*. **pretension**, pre-en'shun, *s*, fordring *c*, paa: to; he makes s to wit han gjør fordring paa at være andrig. **pretentious**, pre-ten'shus, *a*, ordringsfuld, prætentiøs; the least - f men en meget fordringsløs mand. **reter**, prē'tėr, et præfix som bet. forbi; esuden, mere; -human, *a*, overmenneske-g. **preterist**, pret'ėr-ist, *s*, gammelær person; *Theol.* præterist *c*, En som or at Aabenbaringens spaadomme alt c opfyldte. **preterit(e)**, pret'ėr-it, *a*, r. fortids-, fortidig, is. perfektist; *s*, rtid *c*, præteritum, is. perfektum *n*. **reteration**, prē-tėr-ish'un, *s*, forbigaaelse is. dss. paraleipsis. **preter|mission**, nish'un, *s*, dss. preterition; -mit' forbiga; -nat'ural, *a*, unaturlig, uforklarlig, nderlig. **pretext**, prē'tekst, pre-tekst', paaskud, foregivende *n*; to seek a - r quarrel søge (et) paaskud til strid; n some idle - of under et tomt (el. t tomme) paaskud af (at); on various ; under decorous -s. **pretor**, prē'tor, prætor *c*. **pretorial**, pre-tō'ri-al, *a*, ætorisk, dømmende, juridisk. **prerian**, pre-tō'ri-an, *a*, prætorianst; the Bands el. Guards, the P-s den roerske keiser-garde, prætorianerne. **prerium**, pre-tō'ri-um, *s*, generalens telt guvernørs embeds-bolig *c*, ting- el. m-hus *n*. **pretorship**, *s*, prætur *n*. **ettily**, prit'i-li, *ad*, nydelig, vakkert, nt, net, smukt; -ness nethed, penhed 1. **pretty**, prit'i,*) *a*, nydelig [ogs. nist], vakker, pén, net; temmelig, nske god, nok saa pén [til at betegne kvantum; gld]; a - face ogs. et glat

*) Chambers [A. Findlater] udtaler pret'i.

ansigt; a - penny en vakker skilling; 2. *ad*, temmelig, nok saa; - fair, sure, well; -ish, *a*, nok saa (el. ganske) vakker. **pretypify**, pre-tip'i-fī, *vt*, dss. to prefigure. **Preuss**, prois, prīs, *s*. **prevail**, pre-vāl', *vi*, faa overhaand, seire, over: against, over; trænge igjennem, gjøre sig gjældende; komme til gjennembrud; have overhaand, gjøre sig (stærkt, stærkere) gjældende, være (frem)herskende, herske, være almindelig(e) el. de(t) almindelige; gaa i svang; intemperance -ed largely ... gik stærkt i svang; he despaired of -ing [ogs. udrette noget] against this enemy; to - throughout ogs. være gjennemgaaende; to - (up)on (el. gld. with) him to overtale (el. bevæge, formaa) ham til at; to - on himself [overtale sig] to; to - more with ogs. have mere at sige (el. have større indflydelse) hos; -ing, *a*, (frem)herskende; almindelig, almindelig(st) forekommende; avarice was his -ing [herskende] passion; -ingly, *ad*, seirende, med held; fremherskende. **prev'alence**, *s*, overhaand, overvægt; seier *c*, held *n*; (frem)hersken; gaaen i svang *c*; almindelig (el. udstrakt) forekomst. **prev'alent**, *a*, seirende; dss. prevailing; to be - ogs. gaa i svang. **prevaricate**, pre-var'i-kāt, *vi*, bruge (alskens) udflugter; spille under dække, misbruge [Ens, deres] tillid, svige sin (embeds)pligt. **prevarication**, *s*, (brug *c* af) udflugter *pl*; misbrug af tillid, utroskab i embede, spillen *c* under dække. **prevar'icator**, *s*, mester i at bruge udflugter; skin-anklager, -forsvarer; utro embeds-mand; forræder *c*. **prevent**, pre-vent', *vt*, hindre, i el. fra: from; to be -ed (from attending) ogs. at have (... el. at faa) forfald; there was no -ing this (from being done) dette lod sig ikke hindre; nothing can - him intet kan hindre ham derfra el. deri; there is nothing to - [der er intet til hinder for at] our fisheries being increased; what is there to - our [hvad skulde være i veien for at vi] availing ourselves of ...? in order to - the flames spreading, people drinking for at hindre at luerne spreder sig, at folk drikker; to - him (from) doing so, to - his

doing so hindre ham deri, hindre ham fra at gjøre det; -abil'ity forebyggelighed, afvendelighed *c*; -able, *a*, som lader sig (for)hindre, som kan (for)hindres; -ative, urigtigt f. preventive. **prevent'er**, *s*, (for)hindrer, forebygger *c*; *S. T.* hjelpetoug *n*; i smstgg. hjelpe-; - main-brace kontra-bras *c*. **prevention**, pre-ven' shun, *s*, forhindring, forebyggelse; forudfattet mening, fordom *c* ["*a gallicism*"]. 1. **prevent'ive**, *a*, hindrende, som forebygger, med of; the - service krydsvæsenet; 2. *s*, forebyggelses- el. sikrings-middel, præservativ *n*; -ly, *ad*, til forebyggelse el. sikring, som et præservativ. **previous**, prē'vi-us, *a*, foregaaende, forudgaaende, tidligere; for a long time - allerede længe; - to forud for, førend, tidligere end; her - life ogs. hendes fortid *c*; to move the - question *Parl.* foreslaa at sagen ikke tages under behandling; - study ogs. for'studium, forstudier; -ly, *ad*, i forveien, tidligere; paa forhaand; for half an hour -ly i den sidste halv-time; -ness forud-gaaen, tidligere datum *c*. **previse**, pre-vīz', *vt*, sj. forudse; varsle, lade vide, B., Last Days of P. II ch. 1. 1. **prey**, prā, *s*, bytte; rov *n*; se news! to become the - of, to fall a - to blive et bytte for; to see a man of intellect the - of madness; to be out in search of - være ude paa rov; animal (el. beast) of - rov-dyr; 2. *vi*, tage (el. gjøre) bytte, røve, fra: (up)on; to - (up)on ogs. gribe, anfalde, is. *fig.* tære (el. gnave) paa; it -s upon the spirits ogs. *coll.* det slider paa humøret; to - on the vitals gnave paa livs-rødderne. **prial**, prī'al, *s*, dss. pair-royal; double - fire af en sort; *fig.* firkløver *n*. **Priapus**, prī-ā'pus, *s*. 1. **price**, prīs, *s*, pris *c*, kostende; *fig.* værd *n*; løn, belønning *c*; -s ogs. priserne; se however! se 1. own! to ask the - of a thing spørge (om prisen) paa noget; the present high - of provisions ogs. den nuværende dyrtid; he has been offered his (own) - man har budt ham, hvad han forlanger; name your (own) -! hvad vil De have? hvad vil De give? to sell at a low [til lav] -; sold for [solgtes, fandt afsætning, til] -s which; a pearl without - en uskattérlig perle; 2. *vt*, sætte pris (el. bestemme prisen) paa; a -d catalogue en pris-kurant, dss. --current; -less, *a*, uvurdérlig; --list, dss. --current. 1. **prick**, prik, *vt*, stikke; mærke, sætte mærke ved, f. ex. ved navn paa liste; udpege, indstille, til valg; prikke, punktere, f. ex. et mønster; strive, om noder; sætte paa noder, glt; spore, give af sporerne; stikke, om smerte; pine, om samvittighed; afsætte, paa kort: in a chart; to - the chart prikke i kort; Adair -ed his fingers [stak sig (i fingrene)] very often; to - one with a needle; his conscience -ed him samvittigheden slog ham, det krøb i ham; the ceremony of -ing names is still used in the nomination to some offices; some are -ed for [indstillede til] sheriffs; to - up the ears spidse øren; 2. *vi*, stikke; spore; 3. *s*, spids, brod *c*; stik *n*; *S. T.* liden rul(le), f. ex. of spun-yarn; a - of tobacco en tobaks-rul ['baccy-prick]; to kick against the -s *Bibl.* at stampe mod brodden; -s of conscience samvittigheds-bid*). **pricker**, *s*, spids, brod, torn; pikør, let rytter *c* [Scott]; minebor *c* & *n*; seilmager-prim *c*. **pricket**, prik'et, *s*, spids-hjort *c*. **pricking**, *s*, stikken, stikning *c*; dss. nicking, se u. to nick! conscientious -s samvittigheds-bid. 1. **prickle**, prik'l, *s*, torn, pig; *Zoo.* bentorn; *Bot.* bark-torn; sl. kurv *c*; sold *n* med lambertske nødder; 2. *vt*, prikke, stikke; to - my skin prikke mig i huden; -back sting-sild, stikling *c* [stickleback]. **prickly**, prik'li, *a*, tornet, pigget; --pear en kaktus-slægt: *Opuntia*. **prick-madam**, *s*, sl. hus- el. sankthans-løg *c*; --post staaende stænder *c* i et fag-værk [ogs. queen-post]; --punch k(j)ørner *c*; -wood ben-ved *c*. 1. **pride**, prīd, *s*, stolthed; pragt *c*; flowery - blomster-pragt, -pryd *c*; London - dss. none-so-pretty; - will have a fall, - goes before destruction, - goes before, and shame follows hovmod staar for fald; in the - of the season i den bedste del af sæsonen; to feel a -

*) Man vogte sig for at bruge prick i bet. "prik"; dette betyder nu dot, point, small speck.

n, to have (a) - in være stolt af; what - he had in [hvor stolt var han ikke af] his boy; to take a - in sætte en el. sin) stolthed i; I take some - to myself that I should jeg er stolt af at eg ...; 2. **pride**, *v. refl*: to - himself in være stolt af. **priest**, prēst, *s*, præst *c* [i den episkopale kirke en grad nellem bishop og deacon; ellers mest ingeagtende og om en katolsk p]; -craft e-list *c*, =e=bedrag *n*; -ess =inde *c*; hood =e=embede; =e=skab *n*; -ly, *a*, præsteig; --ridden =e=reden. 1. **prig**, prig, *s*, apš; *Sl.* tyv *c*; 2. *vt*, *Sc.* prutte (el. inge) paa; *Sl.* nype, lade forsvinde; -gery apseri *n*; -gish, *a*, lapset; -gism laperi *n*. **prill**, pril, *s*, *Ichth.* dss. brill. . **prim**, prim, *a*, pertentlig, stiv; 2. *vt*, irligen pynte, udpynte, snirkle paa; . *s*, *Bot.* liguster *c* [privet]; 4. **Prim**, rēm, *s*. **primacy**, prī'ma-si, *s*, primat , erkebiskoppelig værdighed. **primaacie**, prī'ma-fā'shi-ē, *ad*, (stræ) ved ørste øiekast; - evidence foreløbigt beis. **primage**, prīm'āj, *s*, *Comm.* kapæk *c*. **primal**, prī'mal, *a*, først, vigigst. **primarily**, prī'mar-i-li, *ad*, for et første; oprindelig; fra første færd. . **primary**, *a*, først; oprindelig; forerednde, elementær; størst, vigtigst; colours grund=farver; - sense første el. grund=)betydning; - school elemenær=skole; 2. *s*, (det) vigtigste, hovedsag ; *pl.* de yderste og længste svingfjer aa haanden, remiges primarii. **priate**, prī'māt, *s*, primas *c*; P- of all ngland, erkebispen af Canterbury; P- f England, erkebispen af York; -ship rimat' *n*. **primat'ical**, *a*, primatisk. **prime**, prīm, *a*, først, oprindelig rimitive]; først, fornemst; fortrinlig, ll. grum, glup; *Comm.* prima; - cost ldkjøbs=pris; a - fellow en prægtig r; - forests, af Tennyson brugt i bet. rimeval (el. primitive, virgin) forests, rskove; - minister førsteminister, statsinister; - number primtal; 2. *s*, ivets) vaar; bedste del; bedste tid *c*, lmagts=dage *pl*; prime *c* [1ste bedeme; 1ste fægterstilling]; *Chem.* ækvivant *n*; - of the moon nymaane *c*; 3. , lægge fæng=krudt paa; (op)stive, opstramme, ved drik; grunde(re), i maling; to - the gun bore kardusen; to - a match præparere en lunte; he is priming (himself) han stiver sig (op) [med drikkevarer, is. for at faa mod]; -d ogs. anløben, lidt drukken; fuldt opstivet (fra manuduktøren); 4. *vi*, koge over, om damp; se u. 3! -ly, *ad*, aldeles fortrinlig. 1. **primer**, prīm'er, *s*, fæng=hætte, =sats *c*; 2. **primer**, prim'er, *s*, opr. bønnebog; katekismus; ABC *c*; great - *Print.* tertia *c*; long - korpus *c*. **primeval**, prī-mē'val, *a*, oprindelig, først; - forest, history, slime ur=skov, =historie, =slim. **priming**, prīm'ing, *s*, tænd=sats; grunding *c*, i maling; *St. E.* overkog *n*; - iron, - wire rømmenaal *c*. 1. **primitive**, prim'i-tiv, *a*, oprindelig, ur=; - colours grund=farver, forest ur=skov, rock ur=bjerg *n*, sense grund=betydning, verb stam=verbum; 2. *s*, stam=ord *n*; -ly, *ad*, oprindelig. **primly**, *ad*, pertentlig. **primo|genitor**, prī-mo-jen'i-tor, *s*, stamfader *c*; -geniture første=fødsel; =fødselsret *c*. **primordial**, prī-mor'di-al, *a*, først, oprindelig. **primrose**, prim'rōz, *s*, kosimmer *c*. **primum**, prī'mum, *a*; - mobile *fig.* drivefjer *c*; Tom escaped the penalty by pleading „- tempus" ... ved at paaberaabe sig, at det var første gang (han saaledes forsyndede sig). **prince**, prins, *s*, fyrste; prins *c*; the - regent prins=regenten; -ly, *a*, fyrstelig. **princess**, prin'ses, *s*, fyrstinde; kongedatter, prinsesse *c*; the P- Alexandra prinsesse A; the P-'s, nml. Theatre; i dette tilf. alm. udt. prin-ses'. 1. **principal**, prin'si-pal, *a*, høiest, vigtigst, hoved=, væsentlig(st); 2. *s*, hoved *n*; =mand, mods. accessory; (skole)bestyrer, rektor; skyldner, mods. kautionist; principal, is. mods. sagfører; hoved=mand, duellant, mods. sekundant; hoved=sum, =stol, kapital *c*; -'ity fyrstendømme *n*; the P-ity ɔ: Wales *n*; the P-ies Donau=fyrstendømmerne; -ly, *ad*, fremfor alt, især, i særdeleshed; -ship bestyrerpost *c*, rektorat *n*. **principle**, prin'si-pl, *s*, kilde, oprindelse *c*, (første) ophav; (grund=) stof *n*; bestand=del *c*; princip *n*, grundsætning *c*; I have always made it a - (in life) never to jeg har altid gjort mig

det til et princip ...; to form fixed -s on religious subjects; Lady T has too much - to ...har altfor faste (el. gode) principer til at; from (el. on) - af princip, af grund-sætning; right in - rigtig i principet; in point of (el. as to) - there is no difference der er ingen principmæssig forskjel. 1. **print**, print, *vt*, trykke; aftrykke, indpræge, afpræge; lade trykke; to be -ing være under trykning; -ed matter trykte sager; after a sheet has been -ed off; -ed on [med] small-pica; 2. *vi*, trykke; lade (noget) trykke, udgive noget; 3. *s*, (indtrykt) mærke, (af)tryk, præg; spor *n*, f. ex. af en fod el. et hjul; tryk *c*, trykte bogstaver *pl*, trykt skrift *c*, prent *n*; trykt afbildning, gravure *c*, kobberstik; blad *n*, avis *c* [a public -]; *pl*. sirser; stempel, mærke *n*; a large (small) - stor (liden) tryk, store (smaa) bogstaver; to talk like - tale som en bog; in - paa prent, paa tryk; i boghandelen; *coll*. i den peneste orden, som det var prentet; it is pleasant to see one's name in -; to rush into - rykke ud og skrive (is. i aviserne), strax skrive; out(-)of(-)print udsolgt, ikke (længere) i boghandelen; the book ran out of - bogen blev udsolgt. **printer**, *s*, trykker *c* [bog-; kattun-]; goes to the -'s ogs. sendes i trykkeriet; -'s devil trykkeri-djævel. **printing**, *s*, trykning *c*; bogtrykker-kunsten, ogs. the art of -; the invention of -; - establishment, house, office trykkeri *n*; - ink bogtrykkersværte; - paper tryk-papir. **printseller**, *s*, kunst-handler *c*; --shop kunsthandel *c*; --works (kattun)trykkeri *n*. 1. **prior**, prī'or, *a*, tidligere, ældre, end: to; to have a - mortgage have prioritét; - to ogs. *præp*. før, før end; 2. *s*, prior *c*; -ate -at *n*; -ess -inde *c*; -'ity for'rang *c*, fortrin *n*; -ity of debts prioritét; to have a -ity of claim have prioriteten; -ship priorat *n*; -y priori *n*. **prism**, prizm, *s*, prisme *n*; -at'ic(al), *a*, prismatisk; -atoid'al, *a*, prismatoidisk; -oid prismoide *c*. **prison**, priz'n, *s*, fængsel *n*; to break - bryde ud af fængselet; he destroyed himself last night in - ... i fængselet; to be (el. to lie) in - sidde i fængsel, sidde fængslet; to let her out of -; - bars el. base, en leg der har nogen lighed med „Hvem frygter for den sorte mand"? **prisoner**, priz'n-ér, *s*, fange *c*; the - ogs. arrestanten; to become a - blive tagen til fange; scalped or carried away [bortført som] -; to keep him (a) - holde ham fangen el. i fangenskab; to make (el. to take) him - tage (el. gjøre) ham til f; to surrender (el. to yield) himself - give sig fangen el. til fange; -'s bars (el. base), dss. prison bars. **pristine**, pris'tin, *a*, oprindelig, ældste, urgammel. **prithee**, pri*th*'i, glt. & *poet*, smtr. f. I pray thee, jeg beder dig, beder jeg; maa jeg spørge, spørger jeg. **privacy**, prī'va-si, *s*, afsondring, afsondrethed; stilhed, ro, ensomhed *c*; tilflugts-sted *n*, tilflugt; hemmeligholdelse, taushed *c*; the violation of the - of correspondence ... af brevhemmeligheden; the jury went into - [trak sig tilbage] to find a verdict. 1. **private**, prī'vāt, *a*, privat; stille; hemmelig; I desire to be - ... at være alene; the prisoner and his counsel were - together; to keep - holde hemmelig; - baptism hjemmedaab, box abonneret loge; in - clothes civil, civil-klædt; a - [menig] dragoon; the funeral was strictly - begravelsen foregik i al stilhed; - lessons privat-læsning *c*; - marriage hemmeligt ægteskab, pilot kjendt-mand; at - sale ved frivillig auktion; - [hemmelige] signals, terms; in - privat, modsf. in public; i en-rum, alene, under fire øine; stille; som privat-mand: hemmelig; to leave him in - [lade ham være alene] with; 2. *s*, menig *c*. 1. **privateer**, prī-va-tēr', *s*, kaper *c*, -skib *n*; -sman kaper-gast *c*; 2. *vi*, drive kaperi; -ing ude paa kaperi. **privately**, *ad*, privat; hemmelig; stille, i al stilhed; to baptize - hjemmedøbe; he lives very -. **privation**, prī-vā'shun, *s*, savn *n* el. *pl*; after much - efter mange savn; to undergo severe -s. 1. **priv'ative**, *a*, berøvende; negativ, privativ; 2. *s*, privativ *n* [nægtende udtryk; nægtende for- el. ende-stavelse]. **privet**, priv'et, *s*, *Bot*. liguster *c*. 1. **privilege**, priv'ilej, *s*, privilegium *n*, sær-ret, sær-rettig-

ıed *c*; to have the - to have privi=egium paa at; have adgang til at; 2. *vt*, privilegere; to be -d to dſſ. to have he - to. **privily**, priv'i-li, *ad*, i al ſtil=ed, ſtille, hemmelig. **privity**, priv'i-ti, *s*, ıedvidenhed *c*, vidende *n*; *pl.* kjøns=ele; without their -. 1. **privy**, priv'i, , privat, i viſſe udtryk; - to bekjendt ıed, vidende om, indviet (el. medvider) i; the - coffer (el. purse) of a king n k's privat=kaſſe; - council geheime=ıad *n*, counсillor =raad *c*; - seal (el. gnet) ſuverænens privat=ſegl *n*; ogſ. f. ord Keeper of the - seal ſegl=bevarer ; 2. **priv'y**, *s*, *L. T.* interesſeret *c*; civét *n*. **prizage**, prīz'äj, *s*, (kongens . admiralens) andel *c* i priſegodſet. **prize**, prīz, *s*, priſe; priš, ved kon=rranſe; præmie; gevinſt *c*, (gevinſt)=d *n*, i lotteri; *fig.* priš, løn *c*; a fair l. a lawful) - god priſe; to make - gjøre til priſe; a - was awarded to is horse on two occasions ogſ. denne blev (el. er bleven) præmieret to ınge; to win the great - ogſ. vinde det ıre lod; to come (el. to turn) up a - f £ 2000) udkomme med gevinſt (med gevinſt paa ...); 2. *vt*, ſætte priš l. bestemme priſen) paa; fætte priš paa, rdere, ſtatte; 3. *vt*, løfte (ved bræk= el. gt=ſtang), baxe, bræke op; ſml. to y! we -d off the lid in a twinkling; *s*, løfte=, bræk= el. vægt=ſtang *c*; tag (for bræk=ſtang); --court priſeret *c*; lay aarš=feſt *c*, i ſkole; ſe apposition! ight præmie=kamp, iſ. boxer=kamp; ighter præmie=kjæmper, iſ. boxer *c*; an præmie=vinder, =tager, præmieret --master priſemeſter; --money priſe=ıge; --question, --subject priš=opgave --ring kamp=pladš *c*, til boxing. **izing**, *s*, løftning, bax(n)ing, bræk=ıg *c*. 1. **pro**, prō, lat. *præp*, for; m(ad); ſe 2. con! - aris and focis hjem og arne; - bono publico for . til) det almene bedſte; - forma formens ſkyld, ſom en form=ſag; - ma account sales *Comm.* konto finto - hac vice for tilfældet el. for leilig=ıen; - rata forholdsviš, efter enhvers ıel; ſe pro tem., u. forkortelser med 2. **pro**, *s*, *Sl.* fork. f. professional. **proa**, prō'a, *s*, lang og ſmal ſeil=kano, i paššat=egnene. **prob**, prob, *s*, (veir)=mærke *n*; he leans on „Old Probs" now, when he wants to ascertain the probable state of the weather*). **probabil|ism**, prob'a-bil-izm, *s*, probabilisme *c*; -ist probabiliſt *c*. **probabil'ity**, *s*, ſandſyn=lighed *c*, for: of, for at: that; the - is (el. the -ties are) that ſandſynligheden er for at; there is a (every) - that der er (al) ſandſynlighed for at; in all -, in all human - efter al (menneſkelig) ſand=ſynlighed. **probab|le**, prob'a-bl, *a*, ſand=ſynlig, rimelig; -ly, *ad*, =viš. **probang**, prō'bang, *s*, *Surg.* nedſtøber *c*, detruſo=rium *n*. 1. **probate**, prō'bāt, *s*, embeds=mæssig prøvelſe; iſ. juridiſk underſøgelſe, af teſtament; underſøgelſes=ret *c*; 2. *a*, ſkifte(retš)=, arve=; - duty arve=afgift *c*; P- Court ſkifteret *c*, i teſtament=ſager. **probation**, *s*, prøve, prøvelſe; prøve=tid *c*, =aar *n*; *Theol.* prøveſtand *c*; to be on (his) - være paa prøve; -al, -ary, *a*, prøve=, til (el. ſom) prøve. **probationer**, pro-bā'shun-ēr, *s*, perſon paa prøve, novice; *Sc.* ſtudent *c*, med ret til at prædike. **probative**, prō'ba-tiv, *a*, prøvende, prøve=, ſom (el. til) prøve. 1. **probe**, prōb, *s*, *Surg.* ſonde *c*; 2. *v*, ſondere; ranſage, underſøge (grundig), prøve: to - for [søge efter] the bullet; --scissors ſaar=ſax. **prob'ity**, *s*, retſindig=hed, redelighed, retſkaffenhed *c*. **problem**, prob'lem, *s*, opgave *c*, ſpørgsmaal, pro=blém *n*; the - of (el. as to) how to man the Navy ſpørgsmaalet om flaadens be=manding. **problemat'ic**, *a*, problematiſk, tvivlſom; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, paa en problematiſk (el. tvivlſom) maade, tvivl=ſomt. **proboscis**, pro-bos'is, *s*, ſnabel *c*. **procedure**, pro-sēd'ür, *s*, fremgangs=maade, færd, maade at gaa frem [ogſ. course of -]; omgangs=maade *c*; *pl.* færd *c*. **proceed**, pro-sēd', *vi*, gaa (el. ſkride) frem(ad), paššere; gaa videre; udgaa, komme; hidrøre; gaa frem, frem=gaa, f. er. efter et princip: on a prin=ciple; procedere, anlægge (el. føre) ſag; gaa for ſig, finde ſted; have ſin gyldig=

*) Max Adeler. Elbow Room 289.

hed, være anvendelig, gjælde. Who goes there? ... Soldier! ... Proceed! ...passér! the case is -ing bl. a. forhørene fortsættes; 'it was given to me', -s Swedenborg, [fortsætter S, siger S videre] 'to tell them ...'; to - to skride (el. gaa over) til (at); that the sale should - el. should be -ed with at auktionen skulde fremmes el. nyde fremme. **proceeding,** *s,* fremad-gaaen; fremgangsmaade *c*; skridt *n*; sag *c*, -s-anlæg *n*; *pl.* ogs. færd *c*; *pl.* forhandlinger; *pl.* hvad der foregaar; the journal of its -s forhandlingsprotokollen; in judicial -s, in -s at law ved retter-gang; to watch the -s for at se (el. iagttage) hvad der foregik; his -s hvad han foretog sig; hvorledes han bar sig ad. **proceeds,** prō'sēdz, *pl,* udbytte *n,* udkommet beløb *n.* **process,** pros'es, prō'ses, *s,* proces', i tre tilff; gang *c*; forløb; *Anat.* fremspring *n,* udvækt *c*; se mastoid! - of reasoning tankegang *c,* ræsonnement *n*; to leave his sight during the - ... medens det(te) stod paa el. foregik; in - begyndt, forsiggaaende; 'spævende; in - of time i tidens løb, med tiden*). **procession,** pro-sesh'un, *s,* procession, (fest)færd *c,* (op)tog *n*; udgang *c* [den hellig-aands]; in ceremonious - i høitideligt optog; -al, *a,* processions-; --man statist *c.* **process-server,** *s,* stævnevidne *n.* **prochein,** prō'shen, *a,* nærmest; - amy *L. T.* værge *c.* **procidence,** pros'i-dens, *s,* fremfald *n*; alm. prolapsus. **procid'uous,** *a,* fremfaldende. **proclaim,** pro-klām', *vt,* bekjendt- el. kund-gjøre; erklære (offentlig); bebude; to - him [udraabe ham til] king. **proclamation,** *s,* bekjendt- el. kund-gjørelse; proklamation *c,* offentlig erklæring; to make a - bekjendt- el. kund-gjøre; udstede en proklamation; the sergeant-at-arms was ordered to make - ... at æske til lyd. **procliv'ity,** *s,* tilbøielighed, dragelse *c.* **procon'sul,** *s,* prokonsul; -ar(y), *a,* -arist; u udt. ū. **procras'tinate,** *v,* opsætte, udsætte (fra dag til dag). **procrastination,** *s,* opsættelse; nølevornhed, séndrægtighed *c*; - is the thief of time. **procras'tinator,** *s,* nøler *c.* **procreate,** prō'kre-āt, *vt,* avle, frembringe, føde. **procreation,** *s,* avling, avl, frembringelse *c.* **procrea|tive,** prō' kre-ā-tiv, *a,* avlende, frembringende, avle-; -tor avler, fader *c.* **Procrustean,** prokrus'te-an, *a,* prokrustes-. **procrus'teanize,** *vt,* lægge (el. spænde) paa prokrustessengen [indtvinge, indpine, afkorte, afhugge; strække]; English accents are -d to fit into the the schoolboys' rhythm. **proctor,** prok'tor, *s,* advokat, ved admiralitets- og geistlige retter; *Univ.* prorektor, inspektør *c* (for disciplin og sædelighed); *pl.* repræsentanter for den lavere geistlighed ved præstemøde [convocation]; -'s bulldogs prorektors assistenter; -ship prorektorat, inspektorat *n.* **procum'bent,** *a,* (fremover)liggende. **procurable,** prokūr'a-bl, *a,* som er at skaffe (el. at opdrive, tilgaa), erholdelig. **procuration,** *s,* forskaffelse; fuldmagt *c,* prokura *n*; visitats-penge *pl,* til bisp; - money provision *c*; his - for our house ceases from this day. **proc'urator,** *s,* fuldmægtig; *Rom. Antiq.* statholder *c*; -ial [ōr'i-al], *a,* fuldmægtig-, fuldmagts-; -ship forvaltning, bestyrelse *c*; statholderskab *n.* 1. **procur|e,** pro-kūr', *vt,* (for)skaffe; (for)skaffe sig [undert. to - oneself]; opdrive, overkomme; forskrive, om personer; bevirke f. ex. his fall; udvirke, f. ex. benaadning for ham: his pardon; 2. *vi,* koble, ruffe, skaffe; -er forskaffer, tilveiebringer; skaffer, kobler *c*; -ess koblerske *c*; -ing kobleri *n.* 1. **prod,** prod, *s, prov.* pig, brod *c*; 2. *v,* stikke; we -ded our axes down in the snow; to - [stikke i] a haystack with a sword or bayonet. **pro-Danish,** *a,* dansk-sindet. 1. **prodigal,** prod'i-gal, *a,* ødsel, med: of; the - [den forlorne] son; 2. *s,* ødeland, forøder *c*; the - dss. the - son; -'ity ødselhed *c*; -ly, *ad,* ødselt, med ødsel haand. **prodigious,** pro-dij'us, *a,* vidunderlig, forbausende; uhyre; -ly, *ad,* ds. **prodi|gy,** prod'i-ji, *s,* under; vidunder; monstrum *n*; eclipses were anciently deemed -gies; a - of a child et (vid)under-barn; a - [vidunder] of learning; -gies [undere] of valour were performed; a worker of -gies en under-gjører *c.* 1. **produce,** pro-dūs', *vt,* føre frem; fremstille, fremføre, f. ex.

*) in *the* - of time, Irv., Life of Mah., s. 2. *T.*

idner; fremlægge, f. ex. dokument; ıge frem, komme frem med, hente frem; cembringe; fremstille, tilvirke; udstrække, gf. *Geom.* forlænge; the family -d [ogs. ɔstrede] many great men; 2. *vi*, fremringe; 3. **produce,** prod'ūs, *s*, fremcingelser *pl*, produkter *pl*; indbringende; ·sultat *n*, =er *pl*: the - of a dairy ogs. ·draatten. **product,** prod'ukt, *s*, fremcingelse *c*, ogs. *Math.* produkt *n*; *pl.* ɜs. fabrikat *n*; frugt *c*; *impetus* is meared by the - of mass into [og] velocity. **·oduction,** pro-duk'shun, *s*, fremførelse; emlæggelse; frembringelse *c*, produkt forlængelse *c*; se 1. to produce! **·oductive,** pro-duk'tiv, *a*, frembringende, ıbende, som frembringer el. producerer, ed of; frugtbar, rig, paa: of, og undert. ; fold=rig; fisterig; - capacity fremingelses- el. produktions=evne; - [proıktivt] labour; to be - of benefit, of e most brilliant results gjøre gavn, cem)bringe de mest glimrende resulter; -ness frugtbarhed; fold=rigdom, ighed; fisterigdom *c*. **productiv'ity,** *s*, embringelses=evne; frugtbarhed *c*. **pro-ı,** prō'em, *s*, fortale *c*. **pro-English,** engelsk=sindet, =venlig. **profanation,** vanhelligelse *c*. 1. **profane,** pro-fān', *a*, ıdviet; verdslig, verdens=, f. ex. histo-; vanhellig; bespottelig; i alle tilff. f. profan; to shelter them from the es of the - (for) at unddrage dem prote blik(ke); a - person; a - word; to ɜ - language bande og sværge; 2. *vt*, nhellige, besmitte, skjænde, krænke; potte, f. ex. the name of God; nedrdige; misbruge, f. ex. time, tiden; i e tilff. ogs. profanere; -ly, *ad*, vanlig; bespottelig; -ness bespottelighed; ı banden *c* el. eder *pl*; -r bespotter; som tager guds navn forfængelig; ender *c*; a -r of the temple en tempelender. **profan'ity,** *s*, vanhellighed; ds)bespottelse *c*, =r *pl*; banden *c*, bettelig tale, eder *pl.* **profess,** pro-fes', erklære (aabent), (aabent, offentlig) ·ale; bekjende sig til, f. ex. en reliın; erklære for; undervise (el. give ɔervisning) i; (ud)øve, praktisere; a [erklæret] enemy, Protestant; a -ed ı professa *c*, nonne som har aflagt løftet; a -ed [ivrig] smoker; Cæsar himself -ed [udtalte, hyldede] without reserve the principles of the unbelievers; the first folio -ed to be printed from [angav sig som trykt efter] the author's MSS; in politics he -ed himself [erklærede han sig for] a Royalist; -edly, *ad*, aabent, ifølge aaben erklæring. **profession,** pro-fesh'un, *s*, erklæring; bekjendelse; forsikring *c*; fag [et af de lærde el. kunstneriske], kald *n*; stand, etat; (ordens)løftets aflæggelse *c*; to make -s of friendship at afgive venskabs-forsikringer; to make public - of [offentlig at bekjende sig til] the Roman Catholic religion; the legal - det juridiske fag, den juridiske vei; den =e stand; the learned (el. the three) -s, d. v. s. teologi, jus, medicin; a beggar by - en t af fag. 1. **professional,** pro-fesh'un-al, *a*, fagmæssig, faglig, fag-, kalds=; embeds=; erklæret; professionel', af fag; a - beauty en udstillings=dame; a - man en mand af faget, fag=mand; is. kunstner; sanger; læge *c*; - study fag= el. brød=studium; 2. *s*, dss. a - man; -ly, *ad*, faglig; paa fagets vegne; is. som kunstner, som læge. **professor,** pro-fes'or, *s*, bekjender; lærer; professor, i: of, ved universitetet: in the u; udvalgt *c*, i presbyterianernes sprog; the -s of the new philosophy ogs. de der bekjender sig til (el. hylder) den nye f; -ial [ō'ri-al], *a*, professor=; the -ial chair katedret; professoratet; -ship professorat *n*. 1. **proffer,** prof'ėr, *vt*, tilbyde; taking the -ed [fremrakte] hand; 2. *s*, tilbud *n*, om: of; -s of peace ogs. freds=tilbud. **proficiency,** pro-fish'en-si, *s*, (betydeligere) kyndighed, færdighed *c*, kunskaber *pl*, (høit) standpunkt; fremgang *c*, fremskridt *pl*; in this branch several of his pupils are making wonderful -; to attain (el. to arrive at) considerable - on the flute drive det til ...færdighed paa fløite; without making any great - uden dog at drive det til noget (betydeligt). 1. **proficient,** pro-fish'ent, *a*, kyndig, dygtig, vel bevandret, i brugen af et vaaben: with a weapon; 2. *s*, En som har bragt det vidt, mester *c*; they are equal -s de er lige dygtige el. flinke; a prize was instituted for the

best - at [for den der stod sig bedst ved] a very severe examination; a - on the guitar bygtig (el. flink) paa guitar; to become a - with [en mester i brug af] the bow. 1. **profile**, prō'fil, *s*, profil' *c*, i flere tilff; 2. *vt*, profilere. 1. **profit**, prof'it, *s*, vinding, fordel, ogs. *fig*, fortjeneste, gevinst, *coll.* profit', *Comm.* avance *c*; *pl.* affastning *c*; - and loss gevinst og tab; to let no one clear undue -s ... opnaa utilbørlig fordel; to make - have en avance, tjene penge; lukrere; to make a large -, large -s tjene gode penge; to make their - of tjene (penge) paa, gjøre sig en indtægt af; to sell, to work mines, at a - sælge med fortjeneste, drive gruber med udbytte; at a good - med god fortjeneste el. avance; whether the mines can be worked to a sufficient -; the property can now be sold to great -; 2. *vt*, gavne, være til fordel (el. til gavn) for, være en vinding for, bringe fordel; 3. *vi*: to - by have (el. høste) gavn af, nyttiggjøre sig; -able, *a*, fordelagtig, ogs. *fig*, indbringende; gavnlig; -ably, *ad*, fordelagtig; med gavn, med fordel, med udbytte. **profligacy**, prof'li-gas-i, *s*, ryggesløshed *c*, vildt (el. ryggesløst) liv. **profligate**, *a*, ryggesløs, lastefuld, blottet for skam; *s*, ryggesløst (el. lastefuldt) menneske; -ly, *ad*, ryggesløst, i vilde udskeielser; to spend life -ly. 1. **profound**, pro-fownd', *a*, dyb; dybt bevandret, i: in; lærd; grundig; dybsindig; to heave a - sigh drage et dybt suk; se secret! 2. *s*, dyb *n*, is. *poet*; -ly, *ad*, dybt; dybsindig; grundig. **profund'ity**, *s*, dybde; dybsindighed; grundighed *c*. **profuse**, pro-fūs', *a*, overordentlig gavmild, med, paa: of; ødsel; overflødig, overstrømmende, overvættes; -ly *ad*, ødselt; overflødig, altfor rigelig. **profusion**, pro-fū'zhun, *s*, ødselhed; rig overflod, overflødighed *c*; a - of language ogs. mange ord. **progenitor**, pro-jen'i-tor, *s*, (stam)fader *c*. **progeny**, proj'en-i, *s*, afkom *n*, efterkommere *pl*, slægt *c*. **prognosis**, prog-nō'sis, *s*, prognose, forud-antydning *c*, is. af en sygdoms gang. 1. **prognos'tic**, *a*, forud-antydende, varslende; *Med.* prognostisk; 2. *s*, symptom, tegn *n*; -s ogs. *coll.* julemærker; -ate varsle, spaa, forudsige; -ation spaadom, forudsigelse *c*; varsel, tegn *n*; -ator forudsiger, varsler *c*. **programme**, prō'gram, *s*, program *n*. 1. **progress**, prog'res, *s*, fremskriden, (frem)gang; frem-trængen, -rykken *c*; forløb *n*, gang, f. ex. en sygdoms el. en kamps; forsig-gaaen *c*; fremskridt *pl*, fremgang; reise [is. fyrstes i sit rige], eriks-gate *c*; liv, -s-løb *n*, -s-gang *c*; se pilgrim! he had no little difficulty in making - [komme frem] through it; the work makes no - ogs. det lider ikke med arbeidet; some - seemed to have been already made in the meal man syntes alt at være et stykke ude i maaltidet; during the whole - of their rapid descent under hele sin (el. deres) hurtige nedfart; to report - give en udsigt over sagens stilling, aflægge rapport, oplæse protokollen; in - bl. a. i færd med at danne sig; i gjærde; i (el. under) arbeide; under udarbeidelse; under udgivelse; while the inquiry was in course of - medens ... stod paa el. foregik; a slave who is in - of becoming [paa vei til at blive] free; 2. **progress**, progres', *vi*, skride (el. gaa) frem el. fremad; gjøre fremskridt el. fremgang. **progression**, pro-gresh'un, *s*, frem(ad)skriden, fremgang; *Math.* progression *c*; se permanence! by a slow - langsomt fremad skridende, langsomt, *ad*; -al, *a*, frem(ad)skridende; -ist fremskridts-mand *c*. **prog'ressist**, *s*, fremskridts-mand *c*. **progressive**, pro-gres'iv, *a*, fremadskridende; - exercises; evenly -; a new and - science; - number løbe-nummer; -ly, *ad*, ds; our dealings have been -ly on the decline ... i stadig nedgang. **prohibit**, pro-hib'it, *vt*, forbyde, En at gjøre noget: a person to do (el. from doing) a thing; to - a thing to be done for byde (el. nedlægge forbud mod) noget within the degrees wherein marriage is -ed i de forbudte grader; he -ed [frabad sig] all questions as to. **prohibition** prō-hi-bish'un, *s*, forbud *n*; - duty beskyttelses-told; -ist beskyttelses-mand *c*. **prohib'itive**, *a*, forbydende, forbuds-. **prohib'itory**, *a*, ds; - duty beskyttelses-told; index - liste *c* over forbudte skrif

er. 1. **project,** pro-jekt', *vt,* fremkaste, rem= el. ud=skyde; udkaste, planlægge, projektere; projicere; fremhæve, give stærere relief; to - evil to have ondt i inde (el. lægge raad op) imod; to - a lan for lægge en plan til; 2. *vi,* springe el. stikke, rage) frem; -ing fremspringende, udstikkende; 3. **project,** proj' kt, *s,* plan *c*; projekt *n*; he entered into gik ind paa] the - with his customary rdour; a man given to -s en projektmager. 1. **projectile,** pro-jek'til, *a,* (frem) rivende; fremad=dreven; - force udsydnings=kraft; - motion kastebevægelse; *s,* projektil' *n*; -s ballistik *c.* **projection,** pro-jek'shun, *s,* kastning *c*; fremspring, udbyg *n,* udbygning; plan *c,* dkast *n*; projektion *c,* i tegning. **projec' r,** *s,* planlægger, ophavs=mand; projekt=mager *c*; an ingenious - en opfindm mand. **projec'ture,** *s,* fremspringen **prolapsus,** pro-lap'sus, *s, Med.* fremld *n.* **prolegom'ena,** *pl,* for=ord *pl,* rindring *c.* **prolepsis,** pro-lep'sis, *s, het.* prolepsis, foregribelse *c* af indvenger; for tidlig tids=ansættelse; nødndig antagelse el. grundsætning. **prop'tic,** *a,* foregribende; -al, *a,* ds. **prolére,** prō-lā-tär', *s,* proletar *c,* eiendoms=s. **proletarian,** -tā'ri-an, *a,* proleriskt. **proletariat,** -ā'ri-at, *n,* proletaat' *n,* eiendoms=løse *pl.* **prol'etary,** ds. prolétaire. **prolific,** pro-lif'ik, *a,* n formerer sig (stærkt); frugtbar, paa: a controversy - of evil consequences; brain; -ation formerelse, forplantning **prolix,** pro-liks', prō'liks, *a,* langtrukken, udtværet; langtrukken, vidtløftig, forfatter el. taler; -'ity, langtrukkenhed, udtværethed *c.* **proloc'utor,** *s,* ordfer *c,* is. i geistligt parlament [convosion]; -ship =stilling *c.* **prologue,** pro'log, prō'log, *s,* fortale; prolog *c.* **prolong,** pro-long', *vt,* forlænge; fornye, vexel; -ate forlænge, sj; -ation forlgelse; forlænget frist, udsættelse *c.* **prolonge,** pro-lonj', *s, Art.* sl. træk=rem **prolusion,** pro-lū'zhun, *s,* forspil; (ærert) forsøg *n,* penneprøve *c.* 1. **omenade,** prom-en-äd', -ād', *s,* (spasér) t; spasér=gang; i begge tilff. ogs. **omenade** *c*; 2. *vi,* spasere, promenere; 3. *vt,* spasere (om) i el. paa; -r spaserende *c.* **Promethean,** pro-mē'the-an, *a,* prometheïsk, prometheus=; - matches, -s sl. fyrstikker. **Prometheus,** pro-mē'the-us, *s.* **prominence,** prom'i-nens, *s,* udstaaenhed, fremstaaenhed *c,* ogs. om tingen; he does not give due - to [frem= el. udhæver ikke tilbørlig] the fact that. **prominent,** *a,* frem= el. ud=staaende; ophøiet; udpræget, markeret; fremskudt, fremragende; to make himself - udmærke sig; pege sig frem. **promiscuous,** pro-mis'kū-us, *a,* blandet, forvirret; i flæng, uden forskjel (ydet, tilstaaet, foretagen, foregaaende); -ly, *ad,* i flæng, om hverandre. 1. **promise,** prom'is, *s,* løfte, tilsagn *n*; se. 2. lick! - is one thing, to perform another loven er ærlig, holden besværlig; there was every - of [alt lovede (el. tegnede til)] fine weather; to give - of [love, give løfte om] great things; to have a (el. the) - of have (el. faa) løfte paa; the - was kept good løftet blev holdt; to make [ogs. aflægge] a -; the land of - det forjættede land; full of -, of great (el. high) - meget lovende; I let him go, on his - [mod at han lovede] to; he was under a - to them han havde givet dem sit løfte; the (first) commandment with - ... med forjættelse; 2. **promise,** prom'is, *vt,* love; give forventning om, tegne til; I - you det kan jeg forsikre Dem, det kan De forlade Dem paa; I - you [jeg lover dig for at] I trembled with passion; she -d to be [tegnede til at blive] a very handsome woman; the clouds - rain; 3. *vi,* love; love, tegne; to - fairly, well, badly; it -s well ogs. det er jo lovende; to - oneself være vis paa el. overbevist om. **promisee,** -ē', *s,* løfte=modtager *c.* **promising,** prom'is-ing, *a,* lovende; om menneske ogs. haabefuld. **prom'issory,** *a,* lovende, løfte=; a - card et hanske=kort, til present; a - note en egen=vexel. **promontory** prom'on-tor-i, *s,* forbjerg, (ud)næs *n.* **promote,** pro-mōt', *vt,* fremme, ophjelpe, befordre; vække, f. ex mutiny; forfremme, befordre; se colonel! to - his succession to [arbeide for hans ophøielse paa] the throne; „the office of the Judge -d by B against S", *D Sk.* 85 *T,* „(ny)

sag B mod S; to be -d ogs. rykke op; -r fremmer, befordrer; anstifter, f. ex. of sedition; citant *c*. **promotion,** pro-mō'shun, *s*, fremme *c* & *n*, befordring; befordring, forfremmelse *c*, *Mil.* avancement *n*; to obtain - blive forfremmet el. befordret; for the - of this object til dette formaals fremme; to be on his - vente paa avancement. **promotive,** -mō'tiv, *a*, fremmende, befordrende. 1. **prompt,** promt, *a*, rask, hurtig; redebon, færdig; *Comm.* prompte; - in obedience rask til at adlyde; orders receive - attention ordres udføres prompte; 2. *s*, *Comm.* betalingsfrist *c*; 3. *vt*, tilskynde; paavirke; indgive, indblæse; tilsige; sufflere; to - her memory støtte hendes hukommelse, atter sætte hende paa glid; --book sufflørbog. **prompter,** *s*, tilskynder; raadgiver; sufflør *c*; -'s box sufflør-hul *n*; -'s side venstre kulisse [fra de spillendes standpunkt]; opposite - høire kulisse [O. P.]. **prompting,** *s*, tilskyndelse, paavirkning *c*, -er *pl*, raad *pl*. **promptitude,** prom'ti-tūd, *s*, rasthed *c*. **promptly,** *ad*, raskt; punktlig, prompte. **promulgate,** pro-mul'gāt, *vt*, kundgjøre; offentliggjøre, promulgere. **promulgation,** *s*, kundgjørelse; offentliggjørelse *c*. **promulgator,** prō'-, *s*, kundgjører, forkynder *c*. **promulge,** pro-mulj', *vt*, dss. to promulgate; forkynde, fremsætte, lære; sj. **pronator,** pro-nā'tor, *s*, *Anat.* indad-dreiende muskel *c*. **prone,** prōn, *a*, (liggende) fladt ned, sj; tilbøielig, til: to; - to anger som let bliver vred, vredagtig; -ness tilbøielighed *c*. 1. **prong,** prong, *s*, klo, paa hage el. krog; tind, gren, paa gaffel; arm, gren, kvisl *c*, af vand; 2. *vt*, spidde, paa klo el. gaffel; two-pronged totindet; --boc, dss. spring-boc. **pronom'inal,** *a*, pronominal; -ly, *ad*, som pronomen. **pronoun,** prō'noun, *s*, sted-ord, pronomen *n*. 1. **pronounce,** pro-nouns', *vt*, udtale; affige, fælde, om dom; holde, om tale; erklære; erklære for; to - slavery (to be) wrong; his style may be -d [erklæres for at være] almost perfect; -d udtalt, om sygdom el. symptomer; 2. *vi*, udtale (el. erklære) sig, om: on; -able, *a*, som lader sig udtale, at udtale. **pronouncing,** *a*, udtale-; a - dictionary. **pronunciation,** pro-nun-s(h)i-ā'shun, *s*, udtale *c*; a distinct -; a clear and distinct - of opinion [menings-udtalelse *c*] against. 1. **proof,** prōof, *s*, prøve *c*; bevis *n*, paa: of, paa det modsatte; to the contrary; bevis-middel *n*, beviser *pl*; bevis-førelse; (bestemmelse af brænde-vins) styrke *c*; prøve-aftryk; -billede *n*; korrektur *c*, -aftryk *n*; that this calculation was not far from the truth we have abundant -; and I was to attend a - [et tings-vidne] here; in (el. as a) - of til bevis for; strong -s to show that stærke beviser for at; fifty degrees below - . . . under normalen; - of cannon, powder kanon-prøve, krudt-prøve; 2. **proof** *a*, fast, som modstaar; to be - against el. to (kunne) modstaa, ikke lade sig angribe (el. anfægte, paavirke, bestikke) at staa sig mod; he is - against steel staa bider ikke paa ham; --impression, --print prøveaftryk *n* (af kobberstik); --sheet korrektur *c*, -ark *n*; --spirit normal vin-aand; --text skrift-sted („som stadfæster dette"), bevis-sted *n*. 1. **prop,** prop, *vt*, støtte, støtte under; *Sl.* sætte i bakken; 2. *s* støtte; stiver *c*; *pl.* *Sl.* krykker; *pl.* rekvisiter, i teater-slang [properties]. **propædeutics,** pro-pē-dū'tiks, *s*, propædeutik, forskole, fordannelse *c*. **prop'agable,** *a* forplantelig; udbredelig. **propaganda,** prop-a-gan'da, *s*, propaganda *c*, „udbredelses-skrøv" *n* [propagandism]; missions-anstalt *c*, if. den katolske P- i Rom; she was not long permitted to conduct her - [drive sin p] in peace. **propagand|ism,** prop-a-gan'dizm, *s*, propagandist *c*; -ist propagandist, missionær *c*. **propagate,** prop'a-gāt, *v*, forplante (sig), forplante (sig), udbrede (sig); ogs. med *refl.* **propagation,** *s*, forplantning; forplantning, udbredelse *c*. **prop'agator,** *s*, forplanter; forplanter, udbreder. **propel,** pro-pel', *vt*, fremdrive, drive; -ler fremdriver; (dampskibs)skrue, propeller *c*; skruestib *n*; infant -ler *coll.* *Amr.* barnevogn *c*. **propensi|ty,** pro-pens'i-ti, *s*, hang *n*, lyst, tilbøielighed; thievish -ties tyvagtighed *c*. 1. **proper,** prop'ėr, *a*, egen; (sær)egen, eiendommelig for: to; egentlig; naturlig, f. ex. element; ret, rigtig; passende, egnet, for; rigtig, passelig; the form of exc

ism - for the occasion den for leilig-
eden paſſende beſværgelſes-formel; what
as - for him to do, was - to be done
vad han helſt (el. rettest) burde gjøre,
vad der (rettest) burde gjøres; before
roceeding, it is - that I should ogſ.
.. er det paa sit sted, at jeg; to see
l. to think) - to finde for godt at;
to think *it* -; a - [egentlig] poly-
ot, the - horseflies; P- Arabia, Arabia
- det egentlige A; to forward his re-
gnation to the - authorities ogſ. ...
rette vedkommende; in - condition i
rſvarlig stand; the - [rette] heir to
e throne; a - name et egen-navn;
ıblin is the - name of a city D er et
-navn; the certificate of the - [ved-
nmende] officer; whether I am the
person to [den rette, den nærmeste
at] make the application; 2. **pro-**
r, *ad, vulg.* svært, svært saa; -
od, - sweet. **properly,** *ad,* paſselig;
tig; egentlig, i egentlig forstand; a
rd - [rigtig] applied; (the) dogs, -
called de egentlige hunde; - speaking
ntlig, egentlig talt; their interests -
lerstood deres velforstaaede interesse;
song had - [egentlig] seven verses,
; it smarts - det svier ganske ordent-
ig. *Amr.* **property,** prop'ér-ti, *s,*
ıdommelighed; egenskab; eiendom;
mue [ogſ. private -]; eiendoms-ret
pl. rekvisiter,*) paa teatret [stage
perties]; se preoccupancy! to put an
to - of man in man ...paa mands
ıdoms-ret til mand; literary - den
cære eiendoms-ret; lost - ogſ. tabte
ıstande; the - [de besiddende] classes;
gentleman of - en formues-mand;
an rekvisitør *c,* ved teater. **prophecy,**
'e-si, *s,* profeti, spaadom *c.* **prophe-**
', prof'e-sī-ér, *s,* profét *c.* **prophesy,**
e-sī, *v,* spaa, profetere; to - good
cerning me. **prophet,** prof'et, *s,*
ét *c*; a man is never a - in his own
ıtry ingen er profét i sit eget land;
has no honour in his own country,
l.; and I am glad to find I was a
- ... at jeg var sand-spaadd; -ess
etinde *c.* **prophet'ic,** *a,* profetisk,
som spaar, med of; a raven whose
croaking was held to be - of [holdtes
for at spaa] disaster; -al, *a,* -ally, *ad,*
profetisk. **prophylactic,** prof-i-lak'tik,
a & s, forebyggende (middel, præventiv
n). **propinquity,** pro-ping'kwi-ti, *s,* nær-
hed *c*; slægtskab *n.* **propitiate,** pro-
pish'i-āt, *vt,* formilde, forsone; stemme
gunstig; *vi,* bøde, give fyldest. **propi-**
tiation, *s,* formildelse *c*; the - of Christ
Kristi forsoning *c.* **propitiator,** pro-
pish'i-ā-tor, *s,* forsoner *c*; -y, *a,* sonende,
forsonings-; *s,* naadestol *c* [the mercy-
seat]. **propitious,** pro-pish'us, *a,* gun-
stig (stemt); naadig; gunstig, heldig f. ex.
season; -ness gunst; mildhed; naade;
gunstighed *c.* **propolis,** prō'po-lis, *s,*
for-vox *n.* **Propontis,** pro-pon'tis, *s*:
the - Propontis *n.* **1. proportion,** pro-
pōr'shun, *s,* forhold; forhold, ligemaal
n, sym(m)etri; lod, (an)del; *Math.* pro-
portion *c*; to bear (a certain, the same)
- to staa i (et vist, det samme) forhold
til; in - i forhold (dertil); in - as efter-
som, efterhaanden som; in the - of the
whites of four eggs to [i et forhold af,
i forholdet 4 æggehvider paa] one pound
of sugar; brandy and rum in equal -s
... i lige dele; to be out of (all) - to
(aldeles) ikke staa i forhold til; 2. *vt,*
afmaale, afpasse, efter: to; danne sym-
metrisk, proportionere; to be -ed to
ogſ. staa i forhold til; -able, *a,* for-
holds-mæssig, proportional. **1. pro-**
portional, pro-pōr'shun-al, *a,* forholds-
mæssig, -svarende, symmetrisk, ogſ. *Math.*
proportional, med: to; svarende, til:
to; - mean, mean - mellem-proportio-
nal-led *n*; to produce a - [en dertil
svarende] effect; 2. *s,* forholds-tal *n*;
Chem. dss. equivalent; -ity forholds-
mæssighed; proportionalitét *c*; -ly, *ad,*
proportionalt, i forhold (dertil), for-
holdsvis. **1. proportionate,** pro-pōr'
shun-āt, *a,* dss. proportional; - number
forholds-tal; 2. *vt,* dss. to proportion;
to - [afpasse] punishments to crimes;
-ly, *ad,* dss. proportionally; passende, i
et passende forhold. **propos,** pro-pō',
s; se apropos! à - to paa tale (el. à
propos) om. **proposal,** pro-pōz'al, *s,* for-
slag *n*; subskriptions-indbydelse *c* [nu

*) Efter Webster skulde det være *obs.* i denne bet.

prospectus]; to make -s for [gjøre (el. fremsætte) forslag til] a treaty of peace; -s for peace freds-forslag; to make -s of marriage tilbyde ægteskab, fri; to put forth [udstede] -s for a book; it will end in a - ... med at han frir. 1. **propose,** pro-pōz', *vt*, foreslaa; forelægge; udsætte, om pris el. opgave; to - to foreslaa at; have til hensigt at, agte at [„*Recent*"]; the question which would naturally - itself [fremstille sig] at the outset; it is -d to ogs. det er tanken (el. meningen) at; the place -d to be attacked det s man agtede (el. som det var meningen) at angribe; such was the end which Charles distinctly -d to himself dette var det maal K udtrykkelig satte sig; 2. *vi*, lægge planer; fri; se to dispose! to - for (the hand of) Miss Vesey anholde om frk. V's haand; to - to fri til; -r fremsætter; forslags-stiller; opgave-stiller *c*. **proposition,** prop-o-zish'un, *s*, forslag, tilbud *n*, om: of; sætning; sats *c*; the enemy made -s of peace f gjorde freds-forslag; -al, *a*, sætnings-mæssig, som sætning betragtet. **propound,** pro-pownd', *vt*, forelægge; fremsætte; foreslaa til optagelse, i independent-menighed; -er forelægger; fremsætter *c*. **proprietary,** pro-prī'e-tar-i, *s*, eier *c*; eiere *pl*; *a*, eiendoms-; to have a - right in have eiendoms-ret til. **proprietor,** pro-prī'e-tor, *s*, eier; eiendoms-besidder, proprietær *c*; -ship eier-forhold *n*; to abandon all right of -ship in opgive al (eiendoms)ret til. **proprietress,** *s*, eierinde *c*. **propriety,** pro-prī'e-ti, *s*, rigtighed, berettigelse; hensigtsmæssighed; (vel)anstændighed *c*, dekorum, det passende *n*; anstændigheds-følelse, sans *c* for velanstændighed; to play - paase at alt gaar anstændig til, is. om en ældre dame; blamed Shakespeare for neglecting the proprieties of time and place ... fordi han ikke brød sig om det historiske og nationale kostyme; with (eminent, greater) - (særdeles, mere) passende, træffende, *ad*; hardly with - ogs. høist uegentlig, *ad*. **proproc'tor,** *s*, *Univ.* hjelpe-inspektør *c*. **propulsion,** pro-pul'shun, *s*, fremdrift *c*; mode of - maade at drive (is. fartøier) frem. **propul'sive,** *a*, (frem)drivende, driv-. **prorate,** pro-rāt', *vt*, *Amr.* fordele, udligne. **prore,** prōr, *s*, *poet.* stavn *c*. **prorogation,** *s*, (forsamlings) hævelse, opløsning *c*, ved hvert samværs slutning. **prorogue,** pro-rōg', *vt*, hæve, opløse, prorogere; se prorogation, og to adjourn, *vt*. **prosaic,** pro-zā'ik, *a*, prosaisk, aandløs, tør*); -al, *a*, ds. **prosa'ist,** prō'za-ist, pro-zā'ist, *s*, prosaist' *c* [„*Modern*"; alm. prose writer]. **proscribe,** pro-skrīb', *vt*, stille udenfor loven, gjøre utlæg, landlyse, proskribere; udstøde; fordømme, bryde staven over. **proscript,** prō'skript, *s*, forbud *n*; utlæg, proskriberet *c*; sj. **proscription,** pro-skrip'shun, *s*, landlysing, proskription; udstødelse *c*; many of the best citizens fell by -; to set up bills of - opsætte proskriptions-lister. **proscrip'tive,** *a*, proskriberende, proskriptions-, landlysings-. 1. **prose,** prōz, *s*, prosa *c*; in [paa] -; 2. *v*, fortælle (el. snakke) paa en kjedelig maade; 3. *a*, prosaisk; sml. verse! the - duties of life; - works; - writer ogs. prosaist. 1. **prosecute,** pros'e-kūt, *vt*, forfølge, om sag el. plan; søge (at opnaa), is. ad rettens vei (retslig) forfølge, lade tiltale, sagsøge; fortsætte; 2. *vi*, anlægge sag; optræde som aktor el. referent, udføre aktoratet. **prosecution,** pros-e-kū'shun, *s*, forfølgelse; fortsættelse *c*; sags-anlæg *n*; sag *c*; aktorat *n*; to manage the - udfør aktoratet; in the - [under røgtelsen, udførelsen] of their various duties. **prosecutor,** *s*, En som forfølger (el. driver, udøver); klager, sagsøger *c*. **prosecutrix,** *s*, klagerske, sagsøgerske *c*. **proselyte,** pros'e-līt, *s*, proselyt, nyomvendt *c*; to make me a - to [gjøre mig til proselyt for] his ruined cause; to attract [gjøre] -s to his cause; 2. *vt*, gjøre til proselyt, omvende, vinde. **proselytism,** pros'e-lit-izm, *s*, proselyt-mage *n*, omvendelses-iver *c*; ogs. spirit of. **pros'elytize,** *vt*, ds. to proselyte; to the whole country to; -r proselyt-mager.

*) prosaisk, mods. poetisk, beder nu prose.

ælefanger *c.* **proser,** prōz'ér, *s,* kjede-g fortæller, langdryg person. **Proser-ine,** pros'ér-pin, *s,* Proser'pina. **prong,** *a,* trættende, kjedelig, langdryg; langtrukkenhed, langdrygheb *c.* **proavery,** *a,* for slaveriet stemt. **prosod' al,** *a,* prosodisk. **pros'odist,** *s,* prosist *c.* **prosody,** pros'o-di, *s,* prosodi læren om stavelse-maal og betoning. **osopopœia,** pros-o-po-pē'ya, *s, Rhet.* osopopøi, personifikation *c.* 1. **prosect,** pros'pekt, *s,* udsigt *c,* i to bett; ospekt *n*; there was a (el. the) - of taining der var udsigt til at faa; of ich there is now every [al] -; there s every - of fair, of bad, weather ogs. tegnede til godt ... veir; their -s (el. in) life deres (fremtids)udsigter fremtid *c*; the -s of the future [udterne for fremtiden], so far from being ghter, seem deepening into darker om; 2. **pros'pect,** *vt, Amr.* stjærpe i paa, over); 3. *vi,* stjærpe, efter: ; to - for ogs. *fig.* søge (el. lede) er; --hole stjærp *n.* **prospection,** -spek'shun, *s,* forsynlighed, forsorg **prospec'tive,** *a,* fremsynt, som ser mad; i udsigt værende, (for)ventet, ntidig; a - benefit; - candidates vorde kandidater, folk (el. de) som agter melde (el. fremstille) sig. **prospec'** , *s, Amr.* stjærper *c.* **prospectus,** -spek'tus, *s,* subskriptions-indbydelse, n *c.* **prosper,** pros'pér, *vt,* begune, lade held følge; *vi,* være heldig, e held (el. lykken) med sig, gjøre det t; slaa sig op; lykkes; være i en god blomstrende) tilstand, trives; treadoes never - af falsk og svig vorder t ei rig; may you -! held følge dig! suit had -ed ogs. han havde været ig med sit frieri; everything -s with lykkes for] him. **prosperity,** prosi-ti, *s,* held *n,* fremgang; velmagt *c,* ære *n,* god stilling, velstand, velbjergeb; trivsel, blomstrende tilstand *c*; - ogang] is a trial as well as adversity; of - velmagts dage; medgangens de gode) dage; when at the height ogs. i sine bedste dage, i sin høieste iagt. **prosperous,** pros'pér-us, *a,* ig, f. ex. voyage, war; velstaaende, holden, f. ex. man; gunstig, f. ex. wind; a - condition en blomstrende tilstand, trivsel *c*; en god økonomisk stilling, økonomisk velbjergethed *c*; in his - days i sine velmagts-dage; -ly, *ad.* heldig, med fremgang, med held, med fordel; -ness, dss. prosperity. **prosphysis,** pros'fi-sis, *s, Med.* sammen-voxning *c.* **prostate,** pros'tāt, *a & s*: the - (gland) prostata *c,* blærehals-kjertelen. 1. **prostitute,** pros'ti-tūt, *vt,* bybe frem til utugt; *fig.* (grovt) nedværdige, stjæmme; do not - thy daughter! to - their noble talents; 2. *a,* som er tilfals (for enhver), utugtig, offentlig; 3. *s,* stjøge, offentlig; leiesvend *c.* **prostitution,** *s,* (frembydelse til) utugt, prostitution *c*; prostitutions-væsenet; *fig.* nedværdigelse *c.* 1. **prostrate,** pros'trāt, *a,* henstrakt (paa jorden), liggende, falden; ydmyg(et); ydmygt bedende; *Bot* krybende; laid - on a sick bed henstrakt paa sygeleiet; to fall - before ydmygt falde ned for; 2. *vt,* kaste (fladt) ned, fælde (til jorden); omstyrte, kuldkaste, f. ex. justice, a government; ødelægge (i bund og grund), f. ex. a village; svække, matte; nedslaa, lamme, f. ex. strength; there he was -d [kastet paa sygeleiet] by fever; to - himself before kaste sig ned for, i støvet for. **prostration,** *s,* omstyrtelse *c*; (ydmyg) knælen, (ydmygt) knæfald; nedtrykthed, fortrykthed [a - of spirits]; *Med.* mathed, svækkelse, kræfternes liggen *c* nede; se to indicate! **prostyle,** prō'stīl, *s,* søileport *c.* **prosy,** prōz'i, *a,* kjedelig, udtværet, *coll.* lang-dryg. **protag'onist,** *s,* hoved-person, i drama; En som gaar foran, foregangs-mand, forkjæmper *c.* **Protean,** prō'te-an, pro-tē'an, *a,* proteisk, proteus-; - stone kunstigt elfenben. **protect,** pro-tekt', *vt,* beskytte, imod: from, against; frede; *fig.* frede om; *Comm.* honorere, antage, om papir; -ingly, *ad,* beskyttende. **protection,** pro-tek'shun, *s,* beskyttelse *c,* (i)mod: from, against; pas, leide-brev *n*; (told)-beskyttelse; fredning *c*; - from fire ogs. ilds-sikkerhed *c*; to take into (el. under) his - tage i beskyttelse el. under sin beskyttelse; with a tone of - i en beskyttende tone; to put him out of the -

of law stille ham udenfor loven(s beskyttelse); to be under - være fredet; -ist (told)beskyttelses-mand *c*. **protective,** pro-tekt'iv, *a*, beskyttende; the - system beskyttelses-systemet. **protector,** pro-tekt'or, *s*, beskytter; regent *c*, under kongens mindreaarighed; Lord P-, den af Cromwell i 1653 antagne titel; -al, *a*, beskytter-; protektor-; -ate beskyttelse *c*, protektorat *n*; placed itself [stillede sig] under the -ate of France; -ial [ō'ri-al], *a*, dss. -al; -ship beskytter-forhold; regent-skab; protektorat *n*. **protect'ress,** *s*, beskytterinde *c*. **protégé,** pro-tā-zhā', *s*, protégé *c*. **protégée,** pro-tā-zhā', *s*, protégée *c*. **protein(e),** prō'te-in, *s*, *Chem.* proteïn *c* & *n*. 1. **protest,** pro-test', *vi*, protestere, gjøre indsigelse; I -, gld. som indskud, f. I - to you el. I assure you, forsikrer jeg Dem; 2. *vt*, paastaa, forsikre; protestere, om vexel; she -ed her innocence hun paastod sin uskyldighed, hun forsikrede, at hun var uskyldig; to get a bill -ed hæve protest; 3. **protest,** prō'test, *s*, protest, indsigelse, modsigelse *c*; se extended! to extend the - lade optage søforklaring (efter anmeldt protest); to enter (el. to put in) a (el. his) - nedlægge protest, gjøre indsigelse. **Prot'estant,** *a*, protestantisk; *s*, protestant *c*; -ism protestantisme(n). **protestation,** *s*, erklæring, forsikring, is. protest *c*. **protes'ter,** *s*, den som erklærer el. forsikrer; protest-optager *c*. **Proteus,** prō'te-us, *s*, *Myth.* Proteus, en sandsigende hav-gud, der kunde antage alle mulige skikkelser: p- *Zoo.* olm *c*; vexel-dyr *n*. **proto|col,** prō'to-kol, *s*, original *c*, -dokument *n*; protokol *c*, i diplomatien; *v*, protokollere, optage et udkast (til); -martyr første martyr; -phyte [fīt] *Bot.* laveste orden *c*; -plasm slim-masse *c* i cellerne; -plast ur-væsen *n*, original *c*; -type forbillede *n*. **protoxide,** protoks'id, *s*, *Chem.* oxydul *n*. **proto|zoan,** -zō'an, *s*, ur-dyr *n*; -zoic, *a*, ur-dyrisk; med ur-dyriske forsteninger. **protract',** *vt*, forlænge, trække ud; forhale; to - a survey (on a reduced scale) afsætte et opmaalt stykke (i mindre skala); -ed [vidtløftige] negotiations; a -ed meeting bl. a. *Amr.* et flere dages bønnemøde; a -ed [et længere] visit; -ēr forlænger; forhaler *c*. **protraction,** -trak'shun, *s*, forlængelse; forhaling; *Surv.* afsætning *c*. **protract'ive,** *a*, forlængende; forhalende, forhalings-. **protract'or,** *s*, dss. protracter; *Math.* transportør; *Surg.* protraktor *c*. **protrude,** -trōōd', *v*, skyde frem; staa (el. skyde, stikke) frem el. ud. **protrusile,** -trōō'sil, *a*, som kan skydes frem og tilbage. **protrusion,** -trōō'zhun, *s*, fremskydelse, fremskydning *c*; fremskud, -spring *n*. **protuberan|ce,** -tūb' ēr-ans, *s*, ophøining, fremstaaenhed, kul [uu] *c*; -t, *a*, frem- el. ud-staaende. **proud,** prowd, *a*, stolt; stolt, *coll.* kaut; galen, parrelysten, om hun-dyr; a - stomach en mad-vrager; --flesh dødkjød; --hearted stolt; -ish, *a*, lidt stolt; -ly, *ad*, stolt. **Prout,** prowt, *s*. **provable,** prōōv'a-bl, *a*, bevislig. 1. **prove,** prōōv, *vt*, prøve [krudt; kars rumfang; *Bible*]; indskyde, om gevær; bevise, godtgjøre; bevise sin eiendoms-ret til, legitimere sig som eier af; aabne, publicere, juridisk undersøge, om testament; *Arith.* gjøre prøve paa; to - my case bevise min paastand, bevise hvad der skal bevises; until the contrary is -d; to - (his) property legitimere sig som eier; to - that fellow [at den karl er] an impostor; I am innocent, but I hardly see how I can - myself so ... bevise, at jeg er det; he -d himself [viste sig] equal to the occasion; and precious doctors they have -d themselves ... har de vist sig at være; there is nothing to - [intet bevis for] that; the roguery is not -d upon him ... er ikke blevet ham overført; means of proving bevis-middel; 2. **prove,** prōōv, *vi*, prøve; vise sig (at være); blive; the contents -d to be a small package; Murray's information -d to be right; the wound -d [viste sig at være] fatal; it -d [blev] fatal; if I - mistaken dersom det viser sig, at jeg har taget feil. **proven,** prov'n, *ptc*, *Sc. L. T.* bevist. **Provençal,** prō-vong-sal', *s*, provençaler *c*; provençalsk *n*; *a*, provençalsk. **Provence,** prov'ens, *s*; - rose provins-rose: *Rosa gallica.* **provender** prov'en-dēr, *s*, (tør)foder *n*. **proverb** prov'ērb, *s*, ordsprog *n*; (Book of) P-

lomons ordsprog; to grow (el. to pass)) a - blive til et ordsprog; he is ve to a - hans kjækhed er næsten ven til et o. **proverb'ial**, *a*, ord= ogelig; like the - dog som hunden i sproget; to become - blive til et sprog; the Commodore had not been or good-humour k havde just ikke haft for at være en godlynt mand; -ism sprogelig talemaade; -ly, *ad*, ord= ogsvis, som et ordsprog; it is -ly ; he is -ly brave, se u. proverb! 1. **vide**, pro-vīd', *vt*, sørge for, (an)= e; yde; forsyne, med: with; paa for= ud beskette, om kald; to - a penalty e straf el. mulkt; to - the punishment eath for sætte døds=straf for; -d (that), iding (that) forudsat (el. under dsætning af) at; 2. *vi*, tage forholds= er; to - against ogs. afbøde; (søge orebygge; to - for sørge for; for= . **providence**, prov'i-dens, *s*, for= fremtanke, forsynlighed *c*; forsyn en) forsynets styrelse, (et) guds r; P- forsynet; under P- næst guds . **prov'ident**, *a*, forsynlig, be= , fremvis. **providential**, prov-i= hal, *a*, forsynets, sendt (el. føiet) af net; vidunderlig; a - contrivance ings; he had a - escape det var et under at han undslap; she declared is quite - [som en forsynets til= se] that she should have arrived ch a time; -ly, *ad*, af forsynet, ved nets styrelse; paa en vidunderlig e, som ved et under. **provider**, oeiebringer; leverandør *c*. **prov=** prov'ins, *s*, provins; egn *c*; *fig.* elt *n*; to reduce to the state of a - til provins; it is the - of ... to det mer ... at. 1. **provincial**, pro-vin' *a*, provinciel, provins=; - residents is=folk, =boere; a - town; 2. *s*, is=mand; provincial' *c*, over=op= and over klostrene i en provins; provincialisme *c*, landskabs= el. ord *n*. 1. **provision**, pro-vizh'un, org; forsørgelse *c*; *pl.* proviant *c*, vemaade *c*; bestemmelse *c*, f. ex. a contract; midlertidig ordning; nds=besættelse *c*, af præstekald; ling) -s niste *c*; that his son was to have a - for life ... skulde blive forsørget for livet; to make (a) - for sørge for; forsørge; to make him - for *Comm.* til= stille ham dækning for; - cupboard mad= skab; - dealer fedevare=handler; - merchant *S. T.* proviant=handler *c*; 2. *vt*, proviantere; -al, *a*, foreløbig, midler= tidig; as a -al measure midlertidig, *ad*; -ally, *ad*, midlertidig, indtil videre; -er proviant=handler *c*. **proviso**, pro-vī'zō, *s*, betingelse *c*, vilkaar, forbehold *n*; with a - that paa den betingelse at. **provisory**, pro-vī'zor-i, *a*, betinget; mid= lertidig, provisorisk. **provocation**, prov= o-kā'shun, *s*, anledning, f. ex. til vrede el. til strid, udfordring *c*; to give the - give anledning til striden, være den ud= fordrende; I never offered you any - before jeg har aldrig før givet Dem (nogen) anledning; on the slightest - ved den mindste foranledning. 1. **pro= vocative**, pro-vō'ka-tiv, *a*, som fremkalder el. vækker, med of; pirrende; 2. *s*, mid= del (el noget) som fremkalder; pirrings= middel *n*, stimulans *c*; an infallible - to [noget som ufeilbarlig vil fremkalde] conflict with Russia; a - of hunger, of lust. **provoke**, pro-vōk', *vt*, fremkalde, vække; pirre; ægge, tirre; ærgre, for= nærme; to - a smile; -d at ærgerlig over; ærgerlig paa; the great man was sometimes -d into [lod sig ... henrive til] fits of passion; -r hidspaafant *c*; mid= del *n*, noget som fremkalder el. volder. **provoking**, *a*, æggende, tirrende, ud= fordrende; ærgerlig; this they thought too - dette syntes de var for galt; the most - thing [det ærgerligste] is that; -ly, *ad*, æggende, udfordrende **provost**, prov'ust, *s*, *Sc.* bor(ger)mester; *Univ.* rektor; *Mil.* profos' *c* [--marshal]. **prow**, prow, *s*, *poet.* stavn *c*; dss. proa. **prow= ess**, prow'es, prō'es, *s*, *poet.* mand=dom, *c*, mandemod *n*. 1. **prowl**, prowl, *vt*, gjennemstreife, streife om paa el. i; 2. *vi*, streife (el. luske) om, paa rov; røve, rane; 3. *s*, plyndretog, ran *n*, plyn= dring *c*; bytte *n*, noget at hole; -er snuser, omluskende tyv *c*. **prox**, proks, *s*, *loc. Amr.* stemmeliste *c*, som uddeles til vælg= erne. **proximate**, proks'i-māt, *a*, nær= mest; omtrentlig; the - cause; the -

date; -ly, *ad*, dſ. **proxime**, proks'i-me, *ad*, nærmeſt; ſe accesserunt! **proxim'ity**, *s*, nærhed *c*; in - to i nærheden af; - of blood nært ſlægtskab(=s=forhold). **proximo**, *s*: on the 3d - den 3die i næste maaned. **proxy**, proks'i, *s*, fuldmagt; fuldmægtig *c*; you have my -; to vote by -. **prude**, proōd, *s*, snerpe *c*; to play the - ſpille den dydige. **prudence**, proō'dens, *s*, klogskab; forsigtighed *c*; ſe 562[2]! as a provisional act of - ſom en foreløbig forsigtigheds=regel; as a matter of - for (en) sikkerheds skyld; as soon as I can with any - ſaa snart jeg forsigtigvis kan. **prudent**, proō'dent, *a*, klog; forsigtig; forsigtig, økonomisk; to deem it - [anse det for raadeligst] to; the most - thing for him to do det klogeste han kunde gjøre; he was not doing a - thing in han gjorde ikke klogt i. **prudential**, proō-den'shal, *a*, klogskabs=, forsigtigheds=; raadgivende; from - considerations el. motives af klogskabs= el. forsigtigheds=hensyn; a - committee; -ly, *ad*, forsigtigvis; -s klogskabs=regler. **prudently**, *ad*, med klogskab; forsigtig; klogelig; forsigtigvis. **prudery**, proōd'ér-i, *s*, snerperi *n*, affektation *c*. **prudish**, proōd'ish, *a*, snerpet, affekteret. 1. **prune**, proōn, *vt*, beskjære; pudse, som en fugl sine fjer; 2. *vi*, pudse sig, i spøg el. ringeagtende; 3. *s*, sviske; undert. plomme *c*. **prunella**, proo-nel'a, *s*, *Med.* ondt *n* i halsen; trøske, frosk, paa tungen; *Bot.* prunel(le) [heal-all]; *Anat.* øiesten *c*; dſſ. 1. prunello. 1. **prunello**, proō-nel'ō, *s*, prunel' *n*, ſl. lasting *c*. Worth makes the man, and want of it the fellow; The rest of it is all but leather or prunello. Pope; 2. *s*, ſl. sviske *c*. **prune-tree**, *s*, plommetræ. **pruning**, *s*, beskjæring, ogſ. *fig*; pudsning *c*; - hook, - knife havekniv. **prurien|ce**, proō'ri-ens, *s*, kløe; lysten=hed *c*; -t, *a*, kløende; lysten. **prurigo**, proō-rī'go, *s*, *Med.* prurigo *c*, ſl. udslæt *n* med kløe. **Prussia**, prush'(i)-a, *s*, Prøisſen *n*. 1. **Prussian**, *a*, prøisſisk; - blue berliner=blaat; 2. *s*, prøisser *c*. **Prussic**, prus'ik, *a*: - acid blaasyre. 1. **pry**, prī, *vi*, speide, kige, snuse, i: into; se Paul! a -ing fellow en snus=hane; 2. *s*, kigen, snusen *c*; *v*, *Amr.* ſ. 3 & 4. prize; -ingly, *ad*, spende, snusende. **prythee**, dſſ. prithe. **psalm**, säm, *s*, salme *c*, iſ. en af David's salmer el. en bearbeidelse af en saada. **Psalmana|zar,-zor**, sal-ma-nā'zar, *s*, Sa manassar. **psalmist**, säm'ist, sal'mi *s*, salmist, iſ. om David; kantor *c*, v rom.=kat. gudstjeneste. **psalmodic**, sa mod'ik, *a*, salmesang=; -al, *a*, dſ. **psa modist**, sal'mod-ist, *s*, salmesynger. **psalmody**, säm'o-di, sal'mo-di, *s*, salm sang; =digtning *c*, salmer *pl*. **psa mogra|pher**, sal-mog'ra-fér, *s*, salm digter *c*; -phy =digtning *c*. **psalm-sin ing**, *s*, salme=sang *c*; --smiter salm synger *c*, i ringeagtende bet. **psalt** sawl'tér, *s*, Davids salmer *pl*; -y psal *c* & *n*, et hebraïsk strenge=instrume. **Psammetichus**, sam-met'i-kus, sam-m tī'kus, *s*, Psammetik. **psammite**, sa mīt, *s*, *Min.* en art glimmer=sandsten. **pseudo**, sū'do, *a*, i smstgg. falsk, uæg -graph, -g'raphy uægte skrift *n*; -nym ps donym *c*, laant (forfatter)navn *n*; -n'y ous, *a*, pseudonym'. **pshaw!** shaw, *int* pyt! *vi*, pytte, sige pyt. **psilanthrop** sī-lan'thro-pist, *s*, socinianer, unita *c*. **psittaceous**, sit-tā'shus, *a*, af pa gøie=slægten. **psora**, sō'ra, *s*, hud=sygd *c*, iſ. snat *n*. **Psyche**, sī'kē, *s*; p- let=speil *n*. **psychiater**, sī-kī'a-tér, sjælelæge, sindssyge=læge *c*. **psychia** *s*, sjælelæge=kunst(en). **psychic**, sī *a*, sjælelig; -al, *a*, dſ. **psychologic**, ko-loj'ik, *a*, psykologisk; -al, *a*, **psycholo|gist**, sī-kol'o-jist, *s*, psyk *c*; -gy psykologi *c*. **psychrometer** krom'e-tér, *s*, luft=fugtigheds=maale **ptarmigan**, tär'mi-gan, *s*, fjeld=r =skarv *c*. **ptisan**, tiz'an, *s*, byg=van [tisane]. **Ptolemaic**, tol-e-mā'ik, *a*, pt mæisk. **Ptolemaist**, *s*, ptolemæiske **pub**, pub, *s*, *Sl.* fork. f. public(-hou **puberal**, pū'bér-al, *a*, pubertets=, børn til den mandbare alder. **puberty**, bér-ti, *s*, pubertét, kjøns=modenhed mandbar alder. **pubescen|ce**, pū-bes *s*, mandbarhed *c*; dunagtige haar; - som opnaar pubertét; i pubertets=alder dunet, blødhaaret. 1. **public**, pub *a*, offentlig, almén; an action which

robably never come to the - ear ... som ldrig kommer til offentlighedens kunskab; t the - expense (el. charge) paa offent- ig bekostning; the - eye offentlighedens lik(ke); - law folkeretten [the law of na- ions]; the rebound of the - mind til- ageslaget af den offentlige mening, mslaget i den almindelige opinion; - rator, *Univ.* se orator! - spirit almén aand, patriotisme *c*; - wealth national- elstand; to make it -; in - offentlig, *d*; 2. **public**, *s*, offentlighed, alménhed publikum; *vulg.* el. *Sc.* værts-hus *n* - house]; the - of England det eng- ske publikum; the - line værtshushol- er-faget. **publican**, pub'lik-an, *s*, *Rom. ntiq.* skatteforpagter; *Bibl.* tolder; ertshus-holder, -mand *c*; -s and sinners. **iblication**, *s*, offentliggjørelse, kund- jørelse, f. ex. af en lov; forkyndelse, f. evangeliets; udgivelse *c*; skrift *n*, g; forlags-artikel, -bog *c*; nummer *n*, et skrift el. et blad; to obtain - for a ... optaget; in your - of this day [i eres dags-nummer] you state ...; a w - en literær nyhed; new -s ogs. g-nyt *n*; - price boglade-pris; a trade t of your -s en (el. Deres) forlags- talog. **public(-)house**, *s*, værts-hus; l. pub og 2. public! **publicist**, pub'li- t, *s*, statsrets-lærer *c*. **publicity**, b-lis'i-ti, *s*, offentlighed *c*; to give - offentlig omtale, gjøre offentlig be- ndt. **publicly**, *ad*, offentlig. **public- rited**, *a*, alménfølende, patriotisk; ervillig; alménfølelse, offervillighed *c*. 1. **blish**, pub'lish, *vt*, offentliggjøre, kund- re; forkynde, f. ex. evangeliet; be- ndtgjøre ved opslag, tilyse; udgive; lægge; se ban! -ed by the author paa fatterens forlag; to - it on his own ount, at his own expense udgive det eget forlag; -ed at three shillings ladepris 3 kroner; 2. *vi*, udgive et, udgive bøger; forlægge bøger; ave no instant thoughts of -ing ... at give noget ud; -er forlægger; iver *c* af falske sedler. **publishing**, ffentlig- el. kund-gjørelse, *c*, osv; if. ag *n*, -s-virksomhed *c*; - business ags-handel *c*; - firm forlags-boghandel *c*. **puce-coloured**, *a*, loppe- el. rød- brun, couleur puce. **puck**, puk, *s*, Nissen, Tusten, Tomte(gubbe)n. **puckah**, *s*, *Ind.* teglsten *c*. **puck-ball**, *s*, ulvesopp *c*. 1. **pucker**, puk'ér, *vt*, rynke; pose; ofte med up; 2. *vi*, *coll.* tiste; 3. *s*, rynke; snurp *c* med munden; se pother og bother! -y, *a*, snerpende; snurpen, snurpende, som slaar skrukker el. rynker. **puck-fist**, *s*, ulvesopp *c*. **puddening**, pood'n-ing, *s*, *S. T.* vurst, røring *c*. 1. **pudder**, pud'ér, *s*, opstyr *n*, staahei *c*; kav *n*; 2. *vi*, gjøre kvalm el. opstyr; kave, staake; indblande sig, i : in; 3. *vt*, forvirre, fortulle; plage, dss. to pother. 1. **pudding**, pood'ing, *s*, pudding *c*; se black-pudding; white - hakkepølse *c*; too much - may choke a dog for meget skjæmmer alting; there is an end to everything, and two to a - alting har en ende, saa nær som pølsen: den har to; 2. *s*, dss. puddening; a child's --hat en fald-hat; --headed grød-hodet; --sleeves polka-ærmer. 1. **puddle**, pud'l, *s*, pyt; puddle, puddling *c* [sammenstødt, fugtet, vandtæt lér]; - clay æltet lér; the road stood in -s veien var pyt i pyt; 2. *vt*, grumse, rode (el. røre) i; tilsøle; ælte, om lér; pudle, med lér; pudle, om jern; 3. *vi*, grumse. **puddly**, *a*, mudret. **puddock**, pud'ok, *s*, dss. 2. paddock. **pudenda**, pū-den'da, *pl*, kjøns-dele. **pudgy**, puj'i, *a*, liden og tyk; tyk og lubben [podgy]. **pudicity**, pū-dis'i-ti, *s*, ærbarhed, kyskhed *c*. **puds**, pudz, *pl*, dss. pudding-sleeves. **puer**, pū'ér, *s*, hunde-guano, -pyr *c*, i garverier. **puerile**, pū'ér-il, -il, *a*, barnagtig. **pueril'ity**, *s*, barnagtighed *c*. **puerperal**, -ér'pér-al, *a*, barsel-; - fever. 1. **puff**, *s*, fut, pust; drag, f. ex. af cigar; vind-pust; -stød *n* [a strong -]; ulve-sopp; sprut-bakkels; pudder-dust [powder-puff]; *fig.* vind; reklame *c*; a slave to every - of wind en træl af hver (en) vind som blæser; Mr. P- Rosiflengius; se Sh, The Critic! 2. *vi*, futte, puffe; puste; blæse, *coll.* pæse; oppustes, udspiles; være oppustet el. opdunstet; *fig.* gjøre vind el. blæst; gjøre reklame; to - and blow (el. pant) puste og stønne, hæse og blæse; the gentlemen were -ing at [trak paa] their respective pipes; to

- at ogſ. blæſe ad, give ... en god dag; 3. *vt*, bort=blæſe, =puſte [to - away]; oppuſte [ogſ. to - up]; opſkryde; gjøre reklame for; to - out oppuſte; -ed out ogſ. opdunſtet, om legeme; -ed up ogſ. opblæſt, hoven; a bladder -ed with [udſpilet, udſpændt, af] air; --ball ulvesopp *c*; dun=hoved *n*. **puffer**, *s*, reklame=mager, opſkryder, mark=ſkriger [advertising -]; proforma byder *c*, paa auktion [mock-bidder]; -y reklame *c*, =væſen, aviš=ſkryd *n*. **puffin**, puf'in, *s*, lunde(fugl) *c*. **puffing**, *a*, opſkrydende, mark=ſkrigerſk; *s*, dſſ. puffery. **puff-paste**, *s*, butter=deig. **puffy**, puf'i, *a*, oppuſtet, opblæſt; opſtyltet, opſkruet; to be - ogſ. at blæſe ſtødviš. **pug**, pug, *s*, *coll.* abe; mops *c* [pug-dog]; *Sl.* f. pugilist; --dog mops *c*. **pugging**, *s*, ældning af lér til murſten; fyld over ſtubbe=gulv el. =loft, ſtubbe=gulvš=fyld *c*. **pugh!** pōō, *interj.* pyt! **Pugh(e)**, pū, *s*. **pugilism**, pū'jil-izm, *s*, boxing *c*. **pugilist**, *s*, boxer, nævekjæmper *c*; -'ic *a*, boxer=, ſom hører til nævekjæmper=faget. **pugmill**, *s*, lér=mølle. **pugnacious**, pugnā'shus, *a*, ſtridbar, ſtridš=lyſten, trætte=kjær. **pugnacity**, pug-nas'i-ti, *s*, ſtridbarhed, ſtridš=lyſt *c*. **pug-nose**, *s*, brak=el. mopſe=næſe. 1. **puisne**, pū'ni, *a*, eg. yngre; a - justice en aſſeſſor *c*; 2. *s*, junior, yngre *c*; dſſ. a - justice. **puissance**, pū'is-ans, pū-is'ans, *s*, *poet.* magt *c*. **puissant**, *a*: (most) - ſtormægtig. 1. **puke**, pūk, *vi*, ſpy, brække ſig; 2. *vt*, opkaſte, opſpy; 3. *s*, brækmiddel *n*; bræk, ſpye *c* & *n*. **pule**, pūl, *vi*, pibe, ſom en kylling; klynke, tyte: to whine and -; ſe 3. to peak! **pulicat**, pul'i-kat, *s*, ſl. ternet, meter=ſtort bomuldš lommetørklæde. **pulk**, pulk, *s*, pulk *c*. koſak=regiment. **pulkha**, pool'ka, *s*, pulk, kjærris *c*, lappe=ſlæde. 1. **pull**, pool, *vt*, trække; ſlide, rive; plukke, f. ex. fruit; rykke; ro; to - [trække i] the bell, cord, string; - devil, - baker, *Amr.* - Dick, - Devil *vulg.* lige mod lige, lige gode [neck and neck]; to - faces at at ſkjære anſigter (el. at gjæpe) til; ſe 1. face! -ed fish ſlaaet fiſk; -ed turkey benløš kalkun; to - foot tage til béns, tage foden i haanden; to - his mantle trække ham i kappen; each junk -s [fører] 40 oars; to - the strings ogſ. trække baa det til; to - a tooth trække ud en tan ſe wire, *s*! to - by the hair at træk efter haaret, *coll.* at lugge; to - down ri ned; kuldkaſte, omſtyrte, ødelægge; ſtyrt ydmyge; nedtrykke, f. ex. his spirits; c houses bought to - down ... til ne rivning; ſe 2. material! to - out [ta op] his watch; to - the door quite trække d ganſke til; to - himself togeth tage (el. gribe) ſig ſammen; to - up a. lade ſtanſe, lade ſtoppe op; holde i ſ. om heſt; gjøre holdt med, lade hol om kjøretøi; to - him up ogſ. tra ham paa politikammeret; to - up a g heart at fatte mod; 2. **pull**, pool, trække, i et toug: at a rope; trække ſig, modſ. to push; rykke; ringe; lade ſig ro, om baad; please to -! hag at ringe! the boat -ed well, hea baaden var let (tung) at ro, var let=r (tung=roet); to - apart at ſlitne; to through ſlaa ſig igjennem, klare klare braſerne; to - together ro paa baad; to - up holde an, holde (ſti ſtanſe; *fig.* ſtanſe, holde op, ſige ſtop **pull**, pool, *s*, trækken, halen *c*; drag, ryk, tag *n*; kamp, ſtrid, dyſt; roning *coll.* held *n*, lykke, fordel, behagelighe *vulg.* hal, varp *n*; to take a - at ſlurk af] the bottle; a three hours' - timers fart (naar man ror); they a long - de havde langt at ro; de me ro langt. **pullet**, pool'et, *s*, ung hø a - in the pen is worth a hundred the fen en fugl i haanden er bedre ti paa taget. **pulley**, pool'i, *s*, *M* triſſe *c*. **pullicat**, *s*, dſſ. pulicat. **mograde**, pul'mo-grād, *a*, *Zoo.* ſom bevæger ſig ved ſammentrækning og vidning af legemet. 1. **pulmonary**, mon-ar-i, *a*, lunge=; a - disease; - sumption; 2. *s*, lunge=urt *c*. 1. **pulmo** pul-mon'ik, *a*, lunge=; a - diseas consumption; 2. *s*, lungemiddel *n*; (lu tærings=patient *c*. **pulmonif'erous** med lunger (udſtyret). 1. **pulp**, *s*, blød maſſe; kjød *n*, af frugt; t kime [vascular - of the teeth]; pe maſſe *c*; 2. *vt*, gjøre til en blød m afkjøde. **pulpit**, pool'pit, *s*, præ(d ſtol *c* [desk]; kateder *n*; in [paa]

-; he said in [paa, fra] the - that; to mount the -; - orator (eloquence, oratory) geistlig taler, prædikant *c* (geistlig veltalenhed); -eer' skillings-prædikant *c*. **pulpous,** pulp'us, *a*, blød; kjødet, kjødfuld. **pulpy,** *a*, ds. **pulque,** pool'kā, *s*, agave-saft, -vin *c*. **pulsate,** pul'sāt, *vi*, pulsere, slaa. **pulsatile,** pul'sat-il, *a*, slag-; a - instrument of music et slag-instrument. **pulsation,** *s*, slag *n*, i flere tilff. **pul'sative,** *a*, slaaende, bankende, pulserende. **pul'satory,** *a*, ds. 1. **pulse,** puls, *s*, slag *n*, puls *c*; to feel his - føle hans puls, ogs. *fig.* føle ham paa pulsen; 2. *vi*, slaa, pulsere; 3. *s*, bælgfrugt *c*, -frugter *pl.* **Pultowa,** pool'to-va, *s*, Pultava *n.* **pulverine,** pul'vêr-in, *s*, barilla, spansk soda *c*. **pulverizable,** pul'vêr-īz-a-bl, *a*, som lader sig pulverisere. **pulverization,** *s*, pulverisering *c*. **pulver|ize,** pul'vêr-īz, *v*, pulverisere(s); -ous, *a*, pulver- el. støvagtig. **pulverulence,** pul-ver'oo-lens, *s*, pulver- (el. amorf) form; støv-mængde *c*. **pulver'ulent,** *a*, pulver- el. støv-formig, -agtig; the metal is precipitated in a - state m bundfældes i pulver- (el. i amorf) form. **pulvillio,** pul-vil'yo, **pulvillo,** *s*, lugte-pulver *n*, glt. **puma,** pū'ma, *s*, puma, kuguar *c*. **pumicate,** pū'mi-kāt, *vt*, afpimpe [to make smooth with pumice]. **pumice,** pū'mis, *s*, pimpsten *c*, dss. --stone. **pummel,** *s* & *v*, ss. (to) pommel. 1. **pump,** pump, *s*, pumpe; sko *c* uden hæl; (dress) -s omvendte sko, dansesko; 2. *v*, pumpe; udpørge, fritte; to - out [fremlokke, lokke ud] secrets; -ed out *coll.* rent udaset, anstrængt; --brake pumpe-stang, *S. T.* nikke *c*; --dale -rende *c*; the --gear greierne *pl*; --handle -stang *c*. **pumpon,** pump'yun, *s*, dss. **pumpkin,** pump'kin, *s*, almindeligt græs-kar, pepo; græskar. **pump-nozzle,** *s*, *S. T.* martering *c*; -s-hul *n*; --room brønd-sal *c*; -tack pumpespiger *c*. 1. **pun,** pun, *s*, ordspil *n*; a better - on this word was made on the Beggars' Opera, which, it was said, made Gay rich, and rich gay; Walpole; 2. *vi*, spille med ord, bruge ordspil. 1. **punch,** punsh, *s*, punsch *c*; smstgg. punsche-; 2. *s*, polichinel *c*, i marionette-spil; se Judy! 3. *s*, dorn, dor [oo]; lok-hammer *c* [et bøkker-værktøi]; *coll.* dult *c*, puf, stød *n*; 4 *vt*, lokke, med dor (el. med lok-hammer); *S. T.* baxe; *coll.* slaa, dulte, puffe, støde. **puncheon,** punsh'un, *s*, dorn, dor; lok-hammer *c* [punch]; kort opretstaaende stykke *n* tømmer, post *c* [stud]; fad *n*, 3.816 hektol. **puncher,** punsh'ër, *s*, dorn, dor; lok-hammer *c*. **punchinello,** punsh-i-nel'o, *s*, polichinel, bajas, nar *c*. **punching-machine,** *s*, lokkemaskine *c*. **punchy,** *a*, liden og tyk. **punctilio,** pungk-til'yo, *s*, mindste formalitét, finesse *c*, fint punkt, specialissimum *n*; nøieseenhed; haarsaarhed *c*; the -s of a public ceremony; to stand upon -s lægge vægt paa finesser, tage det meget nøie; - of honour meget fin æres-følelse. **punctilious,** pungk-til'yus, *a*, nøieseende, nøie, til det yderste nøiagtig; sensibel, haarsaar; a - observance of divine laws; - about her claims to respect; -ly, *ad*, meget nøie, yderst nøiagtig, til (el. i) de mindste enkeltheder, til det yderste, haarsint; -ness (haarsin) nøiagtighed, nøieseenhed; haarsinhed *c*. **punctual,** pungk'tū-al, *a*, punktlig, nøiagtig, præcis; he is never very -; they were - in their attendance de indfandt sig punktlig; to be - to the hour, to a minute, to a second indfinde sig paa klokkesletet, punktlig paa minuttet ...; - to five o'clock præcis klokken 5; - to the time named; -'ity nøiagtighed; punktlighed; ordens-sans *c*; -ly, *ad*, nøiagtig; punktlig; orders -ly attended to *Comm.* ordres udføres prompte. **punctuate,** pungk'tū-āt, *vt*, sætte skilletegn i el. ved, interpungere. **punctuation,** *s*, interpunktion *c*. **puncturation,** *s*, dss. acupuncturation. **puncture,** pungk'tūr, *s*, stik *n*; *vt*, stikke i; to - the skin. **pundit,** pun'dit, *s*, lærd, lærd bramin *c*. **pundum,** pun'dum, *s*, manilla-kopal *c*, en harpix af *Vateria indica* [ogs. liquid copal, piney-varnish]. **pung,** pung, *s*, *Amr.* sl. simpel én-béts slæde [stutting, træskoning *c* ?]. **pungar,** pung'gar, *s*, taskekrabbe, høvring *c* [crab-fish]. **pungency,** pun'jen-si, *s*, skarphed, bitterhed *c*. **pungent,** *a*, skarp, om smag ogs.

brændende; heftig, stikkende, skjærende, om smerte; bidende, streng, haard, om tale; *Bot.* pigget, spids. **Punic,** pū'nik, *a,* punisk; - faith. **puniness,** pū'ni-nes, *s,* lidenhed, smaahed *c.* **punish,** pun'ish, *vt,* straffe; (af)straffe; *coll.* gjøre indhug paa, om mad, tage (godt) til sig af; piske (el. bruge piske) paa, om hest; (ilde) tilrede, medtage, banke løs paa, lade føle sine nævers kraft, i boxerslang; *coll.* tage (el. lete) paa; -ed bl. a. medtagen; ilde tilredt. **punishable,** *a,* strafværdig; strafbar; an offence - by [som straffes (el. er straf-lagt) med] fine or imprisonment; - with death by our law som efter vor lov er straflagt med livets fortabelse; to make it - with death. **pun'ishment,** *s,* straf; afstraffelse; *coll.* behandling *c,* (følger *pl.* af) modstanderens slag *pl,* hug *pl,* ilde medfart *c;* - by (el. of) death døds- el. livs-straf; for want of faith in Eternal P- ...paa evige (helvedes)straffe; it brings its own -, it carries its own - along with it det hævner sig, det straffer sig selv; to incur - være hjemfalden til (el. komme i) straf; this cruel conduct met with [fik] its due -; as (el. for) a -, in (el. by way of) - til straf; as a - for; to experience the - of [for] his folly; to show themselves zealous in bringing the murderers to - ...for at faa morderne straffede; - book straffe-protokol *c;* - lesson straffe-pensum *n;* -'al, *a,* straffe-. **Punjaub,** poon-jawb', *s:* the - Pendschab *n.* **punk,** pungk, *s,* knusk, knøsk, fyr-svamp *c.* **punka,** pungk'a, *s, Ind.* vistemastine; *S. T.* punka, ventilations-mastine *c.* **punnet,** pun'et, *s,* (liden, bred) blomster- el. frugt-kurv. **punning,** *s,* (brug *c* af) ordspil *pl;* *a,* som indeholder (el. beror paa) et ordspil; ordspil brugende. **punster,** pun'stēr, *s,* En som laver (el. bruger) ordspil, vittigheds-jæger *c.* 1. **punt,** punt, *vi,* spille [basset, faro, l'hombre]; 2. *s,* (flabbundet) baad el. pram, strøm-pram; øvelses-bold *c,* ved foot-ball, ogs. --about; se ducking-punt! 3. *vt,* stage frem, om pram; støde; 4. *vi,* stage (sig frem), ogs. to - along; -er (is. faro)spiller; pram-fister, -jæger *c;* --hook baads-hage; -ing-pole (pram)stage *c.* **puny,** pū'ni, *a,* liden, bitte liden; sml. puisne! 1. **pup,** *vi,* hvalpe; 2. *s,* hvalp; ung-sæl *c;* litter of -s; ogs. fork. f. pupil [elev] **pupa,** pū'pa, *s,* puppe; -snegl *c:* *Pupa* **pupe,** pūp, *s,* ds. **pupelo,** pū-pē'lo, *s* cider-brændevin *n.* **pupil,** pū'pil, *s,* pupil' *c* [øiehul *n;* myndling]; elev, discipel *c;* to have -s for English at hav elever i engelsk, for the violin ...pa fiolin, i fiolin-spil; -age discipel-forhol *n;* læretid; umyndighed *c,* umyndi alder; -ar'ity umyndighed *c,* umyndi alder; -ary, *a,* pupil-. **puppet,** pup'e *s,* dukke, marionette *c;* - play, - sho dukke- el. marionette-spil, -teater **puppy,** pup'i, *s,* hvalp *c,* ogs. *fig;* *v* hvalpe; -ism hvalpagtighed *c.* **pur,** *s* *v,* se (to) purr! **purana,** pū-rā'na, pū rā'na, *s, Ind.* religiøse old-sagn. **pu blind,** pur'blīnd, *a,* stærblind, starblin **purchasable,** pur'chas-a-bl, *a,* (som e tiltjøbs, erhvervelig. 1. **purchase,** pu chās, *coll.* pur'ches, *vt,* kjøbe; *L. T.* e hverve; bevæge (ved mekaniske hjelp midler), talje, hive, o. s. v; to - t freedom of a slave kjøbe en slave fr to - immunity ogs. kjøbe sig fri; wh money was scarce and -d [gjaldt] mo than it will now; 2. *vi,* kjøbe; bru mekaniske hjelpemidler; is. *Sc.* slaa i igjennem (som En kan), leve som E kan el. paa sæt og vis; this materia depreciated the purchasing power of t sovereign dette forringede ... suver nens værdi; the capstan -s apace spil letter raskt; 3. **purchase,** *s,* kjøb; in kjøb *n,* erhvervelse, anskaffelse; *L.* erhvervelse, udvirkelse *c;* mekanisk hjelp middel *n* el. indretning, kraft, kra udvikling *c* [som ved vægt-stang, talj spil]; *Sc.* rum *n,* plads *c,* f. ex. til føre et slag el. til at slaa ud med men; his -(s) det han har (el. hav kjøbt, hans indkjøb; to make -s gj indkjøb; to make the - slutte kjøbet handelen; a mule of which I had m a - at Panama ... som jeg havde kj (el. som jeg havde lagt mig til, har anskaffet mig) i P; at ten (twenty, fi

years' - til 10 (5, 2) procent*); not worth a day's - for dyrt endog til den (billige) pris; the patient's life is not worth an hour's - den syge har ikke en time at leve; for the - of til indkjøb (el. anskaffelse) af; to live on his - *Sc.* leve som En kan, slaa sig igjennem paa fæt og vis; as the oars rose from the water to gain a renewed - ...for paa ny at faa kraft; come, Jacob, let's put father on his pins again; he can't right without a - ... uden hjelp; - money kjøbesum *c*; - officers officerer som har kjøbt sine bestallinger. **purchaser**, *s*, kjøber *c*. **purcon**, pur'kon, *s*, præst *c*, bl. ild-tilbedere. **purdah**, pur'dä, *s*, *Ind.* forhæng *n*, gardin *c* & *n*. 1. **pure**, pūr, *a*, rén; - reason den rene fornuft; unto the - all things are - alt er rént for de rene; 2. *s*, hundeguano, (hunde)-møg *c* [puer]; -ly, *ad*, rént; *coll.* pént, net; -ness rénhed *c*. **purgation**, pur-gä'shun, *s*, renselse; afføring *c*; to put him to his - lade ham aflægge renselses-ed; oath of - renselses-ed. **purgative**, *a* & *s*, afførende, purgerende (middel, purgativ *n*). **purgatory**, pur'ga-tor-i, *s*, kjærs-ild *c*; to suffer in - ... i kjærs-ilden. 1. **purge**, purj, *vt*, rense; purere; to - away afvaske, afto; 2. *vi*, renses; klares, lutres; purgere, have mærk afføring; 3. *s*, rensning; udrensning *c*; purgativ, afførende middel *n*; Pride's P- oberst P's udrensning (af parlamentet 1648); Russel's P-, d. v. s. reform-billen af 1830; -r renser; udrenser *c*; afførende middel *n*. **purging**, rensning; udrensning; diarré *c*, løst o. **purification**, pū-ri-fi-kä'shun, *s*, renselse; rensning *c*; days of - renselses-uge; the P- of the Holy Virgin Mariæ renselse(-s-fest), kyndels-misse *c*, 2den februar. **purifier**, pū'ri-fī-ér, *s*, renser rensnings-middel *n*. **purify**, pū'ri-fī, rense; *vi*, renses, blive rén. **purism**, pū'izm, *s*, purisme, sprog-renheds-iver. **purist**, *s*, purist *c*; -'ic, *a*, puristisk. **Puritan**, pūr'i-tan, *s*, puritaner *c*; *a*, puritansk. **puritan'ic**, *a*, puritansk; -al, *a*, ds. **purity**, pūr'i-ti, *s*, rénhed *c*. 1. **purl**, purl, *s*, kantilje [ogs. - lace]; vrang strikning; pulbren, purlen *c*; krydder-øl; *Sl.* fald *n*, afkastning *c* [en rytters]; 2. *vi*, hvirvle, om en mindre strøm; pulbre, purle, risle; sprudle, mousere; 3. *vt*, kante, (be)bræmme; *Sl.* kaste (el. slænge) af [af hesten]; -er *Sl.* fald *n*, (af)kastning *c* [rytters]. **purlieus**, pur'lūz, *pl*, ydre del *c*, nabolag *n*, nærhed *c*; the - of St. James. **purlin, purline**, pur'lin, *s*, hane-bjælke *c* [cross-beam]. **purling**, *s*, pulbren, purlen *c*; vrang strikning. **purloin**, pur-loin', *vt*, tilvende sig, *coll.* knibe; -er tyv *c*. **purparty**, *s*, dss. pourparty. 1. **purple**, pur'pl, *a*, purpur(-farvet, -rød); alm. (blaa)fiolet; till their faces were - el. till they became - in the face til de blev blaa i ansigtet; 2. *s*, purpur *n*; keiser- el. kardinal-værdighed; *Bot.* tynd-axet marihaand *c*: *Orchis mascula*; *pl. Med.* purpura, blod-pletter *pl*, is. Werlhoffs sygdom *c*; 3. *vt*, farve rød el. fiolet; --fish purpur-snekke *c*. **purplish**, *a*, purpuragtig, med et (blaa)-fiolet skjær. 1. **purport**, pur'pōrt, *s*, hensigt, betydning *c*; the - of [hensigten med] my present letter is to ...; sml. 1. present! 2. *vt*, skulle vise, betyde, indeholde; offering for sale a broadside, -ing to [som siger sig at, som skal] contain an account of ...; -less, *a*, hensigts- el. betydnings-løs. 1. **purpose**, pur'pos, pur'pus, *s*, hensigt *c*, forsæt, formaal *n*; if he had not some - in doing so dersom han ikke havde en hensigt med det; to answer (el. to serve) a - tjene et øiemed; se 1. to answer! he might not, perhaps, be afraid of showing himself, to answer a - ogs. naar han havde en hensigt dermed; that he would tell any falsehood to suit (el. when it suited) his - ogs. ... naar det passede i hans kram(kiste); for that - i det øiemed, til den ende; dertil; to train for this - afrette hertil; in carts made for the - i dertil indrettede kjærrer; abbreviated for the - of the metre ... for versets skyld; for the - of ...ing i (den) hensigt at, for at; for the mere (el. sole) - of,

Ved slige udtryk, der bruges til betegnelse af en erhvervelses rentabilitet, findes % ved at dividere 100 med det antal aar, i hvilket kjøbesummen siges igjen at ville komme ind.

for no other - than to, alene i den hensigt at, ene og alene for at; if for no other - than to show that om ikke for andet, saa for at vise at; to employ for some - anvende i et eller andet øiemed, anvende til noget; for household -s til hus(holdnings)brug; for war -s til krigs-brug; the Bengalee's mind is weak even to helplessness for -s of [naar (el. hvor) det gjælder] manly resistance; se 2. to place! when spoken to, he always answered from the - ... svarede han paa noget ganske andet; it is wide of (el. totally aside from) the - det hører slet ikke til sagen; on - med forsæt; expres, ens ærende; they do it on - *coll.* ogs. de gjørs paa det; on - for me særlig for mig, expres for min skyld; he might write a piece on - for Mr. Dan to appear in ... expres for (el. udtrykkelig i den hensigt) at hr. D kunde optræde i det; on - to, med *inf*, i (den) hensigt at, for at; but, to the -! men til sagen! to good (el. to some) - saa det har (el. havde) godt lag; to little (el. to small) - til liden nytte, til faanytte; it was so little to the - det havde saa lidet med sagen at bestille; that is not (el. nothing) to the (present) - det kommer ikke sagen (denne sag) ved; if ..., this would have been to the - dette vilde været hensigtsmæssigt; to employ for, to apply (el. to turn) to, practical -s anvende i praktiske øiemed; novels with a - tendens-romaner; 2. **purpose**, *vt*, have i sinde; -less, *a*, hensigtsløs; -ly, *ad*, med hensigt, med forsæt, forsætlig. 1. **purr**, pur, *vi*, male, om katten; 2. *s*, malen *c*. **purre**, pur, *s*, eftermost *c* [ciderkin]. **purring**, *s*, (kats) malen *c*. 1. **purse**, purs, *s*, pung; kasse *c*, penge *pl*; the public -; sword and - et lands krigsmagt og eiendom; to ruin him in - ruinere ham paa pungen el. pekuniært; (those who have) the power of the - den bevilgende myndighed; 2. *vt*, stikke i pung; sammentrække: rynke, slaa rynker i; to - up ds; --net glip *c*; --penny lykkestilling; --pride pengestolthed; --proud, *a*, pengestolt. **purser**, purs'er, *s*, (proviant)forvalter *c*; nu: paymaster; -'s steward, glt. f. paymaster's clerk, proviant-skriver *c*. **purse-seine**, -sēn, *s*, posenot *c*. **pursiness**, *s*, kort- el. stak-aandethed, astma *c*. **purslain, purslane**, purs'lān, *s*, portulak *c*. **pursuable**, *a*, som lader sig forfølge. **pursuance**, pur-sū'ans, *s*, in - of i (el. til) følge. **pursuant**, pur-sū'ant, *a*: - to i overensstemmelse med, i følge, efter. 1. **pursue**, pur-sū', *vt*, forfølge, sætte efter; forfølge, om forbrydelse el. seier; søge, f. ex. opreisning; a remedy at law; *S. T.* ogs. jage; stræbe (el. tragte) efter; tilstræbe, stræbe hen til; følge [om vei el. bane; en politik]; drive, sysle (el. bestjæftige sig) med; fortsætte; se 1. course, 237[9]! they - their victorious course de vandrer endnu sin seiers-gang; to - an object stræbe til et maal; seeing clearly that it would be useless to - their point [blive (el. holde ved], the gentlemen withdrew; to - their way fortsætte sin gang, gaa videre; 2. **pursue**, *vi*, vedblive, fortsætte [„*Gallicism*"]; *L. T.* forfølge en sag; forfølger; efterstræber; jagende *c*. **pursuit**, pur-sūt', *s*, forfølgelse; efterstræbelse; jagen, jagt *c*, paa: of; jagen; stræben *c*, efter: of; bestjæftigelse, sysel, interesse *c*, det En driver paa; stræv *n*, is. i *pl*; fortsættelse *c*; merchantile -s; literary -s; the - of astronomical science syslen med astronomi; a (the) - of knowledge under difficulties videnskabelige sysler under vanskelige forhold; a squadron fitted out in - - for at sætte efter (el. forfølge) de; one of the dragoons in - en af de fø- følgende dragoner; with four of - soldiers in - forfulgt af fire af soldaterne, med fire af s efter sig; in - - ogs. for at søge. **pursuivant**, pur'sivant, *s*, stats-bud *n*, (herolds) følgesvend *c*. **pursy**, purs'i, *a*, eg. opblæst; lidt og tyk; kort-aandet, astmatisk. **purt**, purt'i, *a*, *coll. Amr.* f. pretty. **purulence**, pū'roo-len-si, *s*, materiesætning; materværk *c*. **purulent**, *a*, fuld af materie. 1. **purvey**, pur-vā', *vt*, forsyne; skaffe, skaffe (tilveie), sørge for; 2. proviantere; -or leverandør; ruiter, skaffer *c*. **purview**, pur'vū, *s*, ordl. intimation; lov *c*; myndighed

omraade *n.* **pus**, pus, *s*, materie, værk *c*. **Pusey**, pū'zi, *s*, bl. a. et sted i herredet Ganfield, en mils vei fra Faringdon, Berks*); -ism puseyisme, traktarianisme, høikirkelighed *c*, en retning som nærmer sig katolicismen; -ite [īt] puseyit' *c* [ogs. tractarian, ritualist, High Churchman]. 1. **push**, poosh, *vt*, støde (til), skyde (til), skubbe (til); stange; drive; trænge (ind) paa, for at faa svar: for an answer; drive paa, fremskynde [ogs. to - on]; forfølge, nytte, benytte sig af, f. ex. af en fordel; when he was -ed ogs. da man gik ham paa klingen; to - his way skubbe sig frem; trænge (sig) ind; *fig.* poussere sig, slaa sig op; to - down støde over ende; to - himself forward, dss. to - his way; to - [stryge] the hair off his forehead; an officer who has not the least claim to be -ed on [at blive pousseret] at their expense; 2. **push**, *vi*, støde; gaa paa, gaa frem; skyde, f. ex. om en knop; to - from shore, to - off sætte af; to - on drive paa; trænge videre frem; ile (el. ride, marschere o. s. v) videre; 3. *s*, stød; stik; angreb, tag, forsøg *n*; blemme, finne *c*; to make a bold - gaa (el. trænge) dristig paa, for Glasgow dristig at ile (el. marschere) videre til G; reformation is not to be perfect at the first - ... strax ved første forsøg; now or a - nu kniber det; when it came to the - da det kom til stykket; -ing, *a*, paagaaende; -ingly, *ad*, ds. **pusillanimity**, pū-sil-an-im'i-ti, *s*, forsagthed, kleinmodighed *c*. **pusillan'imous**, *a*, forsagt, kleinmodig. **puss**, poos, *s*, pus *c* [kat; hare]; puss-in-the-corner „at bytte sæde" [en leg]. **pussy**, poos'i, *s*, pusekat, pus. **pustular**, pus'tū-lar, *a*, blemmet. **pustulate**, *vt*, danne som blemmer. **pustule**, pus'tūl, *s*, blemme *c*. **pus'tulous**, blemmet. 1. **put**, poot, *vt*, lægge, *ll.* putte; sætte, stille; stikke; føre; the road, coarse way he had of -ting [fremsætte] the thing; to - about at vende; to - the horses along drive (el. piske) paa hestene; the cost, the number, may be - at omkostningerne ... kan sættes til; to - away lægge til side; tage til indtægt, stikke under vesten; skyde fra sig; forskyde; give afkald paa; to - back bl. a. forsinke, sinke; stille tilbage, om ur; gjen-oversætte, retroovertere; slaa tilbage, f. ex. her veil; stryge tilbage, f. ex. her hair; he always - his duty to the Service before everything han lod bestandig sin tjenestepligt gaa foran alt andet; to - by lægge til side, lægge bort (el. hen), henlægge; gjemme; to - him by his rest hindre ham fra at sove, glt; to - down lægge (el. sætte) bort el. fra sig; (ned)skrive, notere; undertrykke, kue, kvæle; ydmyge; bringe til taushed, *coll.* gjøre kaal paa; to - him down as antage ham for, sige ved sig selv, at han maa (el. maatte) være; the deaths are - down at [dødsfaldene opføres med] 2570; I - you down for [antog Dem for] eighteen; this conduct was - down to cowardice, to obliviousness ... blev tilskrevet (el. udlagt som) feighed, blev skrevet paa glemsomhedens regning; to - forth bl. a. komme frem med, fremsætte, f. ex. en gaade el. et spørgsmaal; foredrage, fortælle; udgive, udsende; opbyde, udfolde, f. ex. all his eloquence, all his energies; skyde, f. ex. buds; se 2. claim! to - forward bl. a. forfremme; fremme; fremsætte, f. ex. an idea; to - in bl. a. fremlægge, indgive, fremkomme med; se pillory, plea, pocket, protest! to - hand in (el. till) himself *Sc.* lægge haand paa sig selv, se ndfr! to - the horse in spænde for; to - in [fremkomme med] objections; to - in a word lægge sit ord med i laget; faa et ord indført el. anbragt; to - it into [lægge el. stikke det i] his pocket; to - into Danish oversætte til (el. paa) dansk, fordanske; Mr. S. has too much good feeling to - this blame into words ... til at klæde denne dadel i ord; to - off bort- el. af-lægge; sætte af med, f. ex. a boat; afsætte, om varer; skille sig ved, afskedige; udgive, f. ex. bad money, a coun-

---

The manor is said to have been granted to the family of Pusey by King Canute, and an ancient horn is still preserved, by which it is said to have been held. Lysons, Magna Britannia, London 1806, I. 326; se cornage!

terfeit note; afvise; slaa hen (i spøg); to - him off with talk spise ham af med snak; to - off ogs. udsætte (el. *coll.* drøie) med, opsætte; to - off the proceedings till indstille forhandlingerne indtil; to - the thing off and on stadig opsætte det; to - on lægge paa, ogs. om pris o. l; tage paa, f. ex. a coat en frak, his things sit tøi*); (begynde at) høre, examinere, spørge, paa skolen; the defendant - himself on [appellerede til] the country; a pot was - on to boil en gryde blev sat over el. paa; to - the blame on lægge skylden paa; to - on a grave face lægge ansigtet i alvorlige folder, sætte et alvorligt ansigt op; se 1. face! we were filled with compassion which was genuine and not - on ... paatagen; he - hands on himself han lagde haand paa sig selv; he attempted to - another meaning on [lægge en anden mening i] his previous admission; se blood! se mettle! to - out sætte ud, ogs. om penge; [ogs. om rygte; sætte frem, f. ex. the card-tables, his leg; række ud, f. ex. his hand, his tongue; række frem, f. ex. his hand; stikke ud, f. ex. his head out of window; slukke; forvride; skyde, f. ex. buds; sætte udenfor, kaste ud; forvirre, forvilde; bringe ud af humør; stikke ud; he was fairly - out bl. a. han kom rent fra det; to - out lights ogs. *L. T.* anbringe (el. skjære) vinduer; to - out [udgive] a pamphlet; our washing we - out vi leier vasken ud; to - over sætte (el. lægge) over; to - [sætte] sth over the fire; to - it over [udsætte det] till Monday; he - his eye to the hole han lagde øiet til, his forefinger to his nose han lagde fingeren paa næsen, the hand to han lagde haanden paa, tog fat i [et redskab], his hand to the right breast han tog sig med haanden (op) til høire bryst; without -ting his hand to [uden at tage sin haand i] any kind of work; the thieves immediately - [førte] their hands to their beards; and he - [førte] his pocket-handkerchief to his eyes again; to - to spænde for; to - to death aflive, dræbe; lade henrette; to - everything to the fire and sword skjænde og brænde overalt; sml. 1. fire, og mettle to - to pain volde (el. foraarsage) smerte; to - [lægge] one sum to another to - the fate of the nation to a battle lade et slag afgjøre (el. bestemme) nationens skjæbne; to - him to press ham; gaa ham paa livet (for at bringe ham til at gjøre det); he was, if (e when) - to it [om, naar det kneb], a alert as a cat; I shall be hard - to to bring myself off det vil knibe for mig at slippe bort; this done, the were sadly (el. sorely) - to it [slemt knibe, rigtig ilde ude] for the means sealing; I - it to you jeg henstiller t Dem, til Deres bedømmelse; Allan we - to be a coach painter A blev sat lære hos en vogn-maler, i vognmaler lære; to - up bl. a. sætte for, f. ex. jernstang; sætte ind, f. ex. en hest; sl op, om paraply; opsende, om bønne opslaa offentlig; is. anmelde (til op tagelse); lægge til side, gjemme; stik ind, stikke i skeden el. i sutteralet; stik til sig; indpakke; oplægge, nedlægge, ex. pork; skræmme, gjøre bange; to himself up komme i fyr og flamme; a that - up his blood og det bragte har blod i kog; se 2. prayer! to - him to it faa ham til at gjøre det; sæt ham op; indvie ham (el. sætte ham ind) det; a put-up thing et aftalt spil; put-up *Sl.* lumpet, taget ved næsen; so lader (el. har ladet) sig gaa paa; **put**, poot, *vi*, se to put, *vt*! to - abo vende [med baad, stib]; to - back ven om, gjøre vendereise; to - forth skyd spire; to - in at (el. into) lægge (l løbe) ind til; to - off sætte af; g tilsøs, stikke i søen; to - to land sty (el. staa ind) mod land; to - up tage ind i el. paa; to - up with ta til takke med; lade sig byde, taale, fin sig i. To put; put; put; 3. **put**, poot, nød-tvungen handling *c*; nødmiddel *n*; forced -; 4. **put**, put, *s*, bondeknold f. ex. i *Vanity F. I. ch. XI.* **putag**

*) Man vogte sig omhyggelig for at bruge „to take on" i bet. „at tage paa", om klædningsstykke; „to assume" er i denne bet. affekteret eller spøgende.

pū'tāj, *s*, *L. T.* hor, boleri *n* [fra kvinnes side]. **putative,** pū'ta-tiv, *a*, (almindelig) antagen; his - father den der gjaar for at være hans fader. **Puteoli,** pū-tē'o-lī, *s.* **putlog,** poot'log, *s*, stik *c*, stillas. **Putney,** put'ni, *s*, ved Themsen; mellem Putney og Kew mange regattaer; navnlig „the Putney and Mortlake race" en aarlig kaproning mellem universiteterne i Oxford og Cambridge. **put-off,** poot'of, *s*, udflugt *c*, paaskud *n*. **putredinous,** pū-tred'i-nus, *a*, raadden, rinkende. **putrefaction,** pū-tre-fak'shun, forraadnelse; raaddenhed *c*. **putrefactive,** pū-tre-fak'tiv, *a*, forraadnelses-; forraadnende, som foraarsager forraadnelse; - process; - smell raadden lugt, stank *c*. **putrefy,** pū'tre-fī, *vt*, forraadne; forpeste; gjøre gangrenøs'; to an ulcer el. a wound; *vi*, raadne; blive gangrenøs'; -ing ogs. stinkende. **putrescence,** pū-tres'ens, *s*, forraadnelse *c*. **putrescent,** *a*, raadnende; raadden; a smell. **putrescible,** pū-tres'i-bl, *a*, forraadnelig; *s*, -t stof. **putrid,** pū'trid, *a*, raadnende: raadden; gangrenøs'; - fever raadnelses-feber; a - scent lugt af raadden, raadden lugt, stank *c*; a - sore throat gangrenøs hals-betændelse, angina gangrenosa; -'ity forraadnelse, raaddenhed *c*. **putrification,** *s*, dss. putrefaction. **putrilage,** pū'tri-lāj, *s*, *d.* affaldende skorpe *c* [slough]. **putter,** pot'ér, *vi*, dss. to potter. **put-to,** *s* : if came to a - om det kneb. **puttun,** pot'n, *s*, *Anglo-Ind.* regiment *n*. 1. **putty,** pot'i, *a*, *coll.* s. pretty; 2. **putty,** put'i, (binde)kit, (vinduś)kit *n*; - powder, putty tin-aske *c*; 3. *vt*, kitte; spatle; kitter; spatler *c*. 1. **puzzle,** puz'l, forvirre, sætte i forlegenhed, bry; be fast, sætte bête; forvikle; it always puzzles him ogs. det løber han altid surr i; I get -d ogs. det gaar tul for dem; - his brain(s) about bryde sin hjerne (sit hoved) med; puzzling ogs. gaadefuld, ubegribelig; a puzzling fool en konstmager; to - out udspekulere; spekere paa; 2. *s*, forvikling; forlegenhed; skelighed, gaade *c*, haard nød at bite; spørgsmaal *n* [legetøj]; it is a pz. det er ubegribeligt; to be in a - vide hverken ud eller ind, være perplex, staa fast. **puzzolan,** puz'zo-lan, *s*, puzzolan, pozzuolan, romersk cement *c*. **Pwllheli,** poothl-hā'le *s*. **pyæmia,** pī-ē'mi-a, *s*, pyæmi, sl. blod-forgiftning *c*. **pyh*),** pī, *a*, skarve, jammerlig, klein [en fordreielse af pariah]; - dog dss. pariah dog; daarlig hund, ikke-racehund. **pyebald,** *a*, dss. piebald. **pygmean,** pig-mē'an, *a*, pygmæisk, dværgagtig. **pygmy,** pig'mi, *s*, pygmæ, dværg *c*; *a*, pygmæisk, dværge-. **pyjamas,**)** pī-ä'maz, *pl. Anglo-Ind.* vide (under)benklæder med trækkebaand. **Pylades,** pil'a-dēz, *pl.* **pyloric,** pi-lor'ik, *a*, maveport-; the - artery. **pylorus,** pi-lō'rus, *s*, maveport *c*. **pyramid,** pir'a-mid, *s*, pyramide *c*; *pl.* pyramide *c*, dss. - pool, et slags biljar-spil. **pyram'idal,** *a*, pyramidal(sk); - numbers pyramidal-tal. **pyramid'ical,** *a*, pyramide-, -formig - poplar pyramidepoppel. **Pyramus,** pir'a-mus, *s*. **pyre,** pīr, *s*, (lig)baal *n*. **Pyrenean,** pir-e-nē'an, *a*, pyrenæisk. **Pyrenees,** pir'e-nēz, *pl*: the - Pyrenæerne. **pyretics,** pī-ret'iks, *s*, feber-middel *n*. **pyretology,** pir-e-tol'o-ji, *s*, feber-lære *c*. **pyriform,** pir'i-form, *a*, pæreformig. **pyrites,** pir-ī'tēz, *s*, (svovl)kis *c*. **Pyrmont,** pir'mont, *s*. **pyroacetic,** pir-o-a-set'ik, *a*; - spirit aceton *c*. **pyrogenous,** pir-oj'en-us, *a*, dss. igneous. **pyrolatry,** pī-rol'a-tri, *s*, ild-tilbedelse *c*. **pyroligneous,** pir-o-lig'neus, *a*, frembragt ved destillation af træ; - acid *coll.* røg *c*. **pyromancy,** pir'oman-si, *s*, ild-spaadom *c*. **pyroman'tic,** *a*, ild-spaaende, -spaadoms-; *s*, ild-spaamand *c*. **pyrometer,** pir-om'e-tér, pīrom'ē-tér, *s*, varmemaaler *c* [til høie varmegrader]. **pyrosome,** pir'o-sōm, *s*, *Zoo.* ild-pølse *c*. **pyrotechnic,** pir-otek'nik, *a*, fyrværker-, pyroteknisk; -al, *a*, ds; -s pyroteknik *c*, fyrværkerkunst *c*. **pyrotech'nist,** *s*, pyroteknikér, fyrværker *c*. **pyr'otechny,** *s*, dss. pyrotech'nics. **Pyrrhonism,** pir'ro-nizm. *s*, pyrrhonisme, tvivlesyge *c*. **Pythagorean,** pi-thag-orē'an, pith-a-gō're-an, *a*, pytagoræisk; *s*,

*) *The Sl. D.* sætter pyah.
**) *The Sl. D.* sætter feilagtig pyjands.

pytagoræer *c*. **Pythian,** pith'i-an, *a*, pytisk. **python,** pī'thon, *s*, *Zoo.* pyton *c*. **pythoness,** pith'on-es, *s*, pytonisse, spaakvinde *c*. **pyx,** piks, *s*, pyxis [æske hvori hostien gjemmes]; æske *c* til prøvemynter [i det engelske mynt-værk].

Q.

Q, q, kū, Q, q, *c*. Forkk.: Q.: question; queen; Q. B.: Queen's Bench; Q. C.: Queen's College; Queen's counsel; q. e.: qvod est, which is; Q. E. D.: qvod erat demonstrandum, hvilket skulde bevises; Q. E. F.: qvod erat faciendum, hvilket skulde gjøres; Q. M. G.: quartermaster general; qr.: quarter; quire; Qrmr.: quartermaster; qrs.: quarters; Q. S.: Quarter Sessions; qt(s).: quart(s); Qu.: query; Q. V.: qvod vide, hvilket se! Qy.: query.

qua-bird, kwā'bèrd, *s*, nat-heire *c*: *Ardea nycticorax.* 1. **quack,** kwak, *vi*, snadre; stryde; kvaksalverere; 2. *s*, snadren, snadder; kvaksalver [- doctor]; charlatan, mark-striger *c*; - medicine universal-middel *n*; -ery mark-strigeri *n*; -ish, *a*, mark-strigersk; -ism mark-strigeri *n*. **quad,** kwod, *s*, *Sl.* fork. f. quadrangle; se quod! **quadragesima,** kwod-ra-jes'i-ma, *s*, fasten; Q- Sunday 1ste søndag i faste; -l, *a*, faste-. **quadrangle,** kwod'rang-gl, *s*, firkant; (indbygget) plads, gaard *c*, f. ex. ved fængsel el. i skole. **quadran'gular,** *a*, firkantet. **quadrant,** kwod'rant, *s*, bue paa 90°; oktant' *c* [et instrument]. **quadrat,** kwod'rat, *s*, *Print.* (hél)geviert *n*. 1. **quadrate,** kwod'rāt, *a*, kvadratisk, kvadrat-. 2. *s*, firkant, kvadrat; *Astr.* kvadratur *c* [sml. quartile]. **quadrat'ic,** *a*, kvadratisk, kvadrat-. **quadrature,** kwod'ra-tūr, *s*, kvadratur *c*, i flere tilfl. **quadren'nial,** *a*, fir-aarig; -aarlig; -ly, *ad*, hvert fjerde aar. **quadrilat'eral,** *a*, firsidet; *s*, firkant *c*; the Q- fæstnings-firkanten. **quadrilit'eral,** *a*, paa (el. som bestaar af) fire bogstaver. **quadrille,** k(w)a-dril', *s*, kvadrilje, fl. l'hombre; française *c*; *vi*, danse française. **quadrillion,** kwod-ril'yun, *s*, kvadrillion' *c*, 1 med 24 nuller. **quadripartite,** kwod-rip'ar-tīt, *a*, fir-delt. **quadripartition,** *s*, fir-deling *c*. **quadrisyllab'ic,** *a*, firstavet. **quadrisyl'lable,** *s*, firstavelses-ord *n*. **quadrivial,** -iv'i-al, *a*, hvor fire veie støder sammen, korsveis-; *s*, kvadrivial-fag *n*. **quadrivium,** kwod-riv'i-um, *s*, de fire mindre kunster: aritmetik, musik, geometri og astronomi. **quadroon,** kwod-rōōn', *s*, kvarteron *c*, afkom af en mulat og en hvid. **quadruped,** kwod'roo-ped, *a* & *s*, firfødded (dyr *n*). **quadrupedal,** kwod-rōō'pe-dal, *a*, firfødded. 1. **quadruple,** kwod'roo-pl, *a*, fir-foldig, -dobbelt; to make - restitution for trespass; 2. *s*, fire gange saa meget, (det) firdobbelte; to receive - the amount [det firdobbelte beløb] in damages or profits. 3. *v*, firdoble; firdoble sig, firdobles. **quadruplicate,** -rōō'pli-kāt, *a* & *v*, dff. (to) quadruple. **quadruplication,** *s*, firdobling *c*. **quadruply,** *ad*, fir-foldig, -dobbelt; to be - recompensed. **quære,** kwē'rē, lat. *v* i imperativ, eg. spørg! el. søg! bruges som indledning til en tvivlende anmærkning; sml. query! **quaff,** kwaf, *v*, drikke (rigelig, i store slurker), drikke ud; gods -ing nectar; to - off, drikke (el. stikke) ud. **quagga,** kwag'a, *s*, kvagga *c*: *Equus quagga.* **quaggy,** kwag'i, *a*, gyngende, om myr. **quagmire,** kwag'mīr, *s*, hængedy *n*; *fig.* ogs. gyngende (el. vaklende) grund *c*. 1. **quail,** kwāl, *vi*, synke sammen, blive (el. være) forsagt, krybe (sammen); when a weeping eye met his, he -ed [krympede han sig] beneath its look; that sabre makes thy many - to [bøie sig for, krybe for] one. 2. *s*, vagtel *c*; --call, --pipe -pibe, -lok. **quaint,** kwānt, *a*, opr. fin, sindrig; kunstig, original; gammelmodisk. 1. **quake,** kwāk, *vi*, skjælve, bæve, if. af kulde el. frygt; rykke, f. ex. om jorden; gynge, gaa f. ex. om en myr; 2. *s*, skjælven, bæven, rystelse; gyngen *c*. **Quaker,** kwāk'er,

, kvæker c; Sl. f. (a lump of) excrement; gun Amr. forloren kanon. Oh, a -s' eeting! der gik en aand (el. en engel) jennem stuen; -ess -inde c; -ish, a, kvækersk; sm kvækerisme c. **quakiness**, s, skjæl-nde (el. gyngende) beskaffenhed c. **laking**, ptc; - asp bævre-asp; - bog engemyr; - grass hjerte- el. bævre-græs bævende hjerter pl. **quaky**, a, bæ-nde, rystende; gyngende. **qualifiable**, rol'i-fī-a-bl, a, som kan begrænses el. ɔereres. **qualification**, kwol-i-fi-kā' an, s, dygtiggjørelse; dygtighed, kravet enskab, kvalifikation, betingelse, forud-ning; begrænsning, indskrænkning, mo-ikation c; forbehold n; se 3. to bound! ɔils so young have not the -s necessary understand [forudsætningerne for at æ] the utility of this kind of inquiry; to words without any -. **qualified**, ɔl'i-fīd, ptc & a: all who are - to pass opinion el. to judge alle menings-ettigede; - [betinget] approval, - se; our joy is somewhat - ... noget ıdet; in a - [ubestemt, forbeholden] ; -ly, ad, betinget. **qualifier**, kwol'i-, s, En (el. noget) som dygtiggjør; (el. noget) som indskrænker el. mo-erer; tilsætning c; a large - of ac. 1. **qualify**, kwol'i-fī, vt, dygtig-e, give (de nødvendige) betingelser orudsætninger, kvalificere; berettige; ere, modificere, afændre; moderere, rænke, begrænse; opblande; without ıgle grain of self-delusion to - [som e undskylde] her knavery; he seldom fies his language [han gjør (el.) sjelden forbehold], and all his are without exceptions; -ing [af-ɔende] the noonday fierceness of a ica sun into [til] a green cool ht; -ing certificate dygtighends-; se ovfr. qualified! 2. vi, skaffe sig ave) betingelserne; sj; aflægge eden. **itative**, a, kvalitativ. **quality**, i-ti, s, karakter, stand, rang; egen-ɔeskaffenhed; Philos. kvalitet; Comm. kvalitet c; there is - if not quan-ɔet, men godt; the - (stedets) ho-iores; good and bad qualities ogs. og lyder; foreign nations did ample to his great qualities ... hans store egenskaber; people of - stands-per-soner, fornemme folk; of high - ogs. høiformem, a. **qualm**, kwäm, s, pludse-ligt ildebefindende; kvalme; skrupel c, is. i pl; -s of conscience (samvittighends)-skrupler; -ish, a, som føler (el. har) kvalme; to feel -ish. **quandary**, kwon-dā'ri, s, for-legenhed, knibe, vaande c. **quantitative**, kwon'ti-tā-tiv, a, kvantitativ; - [kvanti-terende] pronunciation; -ly ad, -t, i (hen-seende til) mængde. **quantity**, kwon'ti-ti, s, mængde c, kvantum n, kvantitet; Gr. & Logic kvantitet; Math. størrelse c; sml. quality! equal quantities of [lige-store mængder el. dele] potatoes and cab-bages; a - of ogs. en del, coll. en slump; a small - of ogs. ganske lidet; - of motion bevægelses-mængde; a medicine taken in (large) quantities ... i større mængder. **quantum**, kwon'tum, s, kvantum n, mængde c; the - of labour performed at one spell; a - satis (el. sufficit, suff.) en tilstrækkelig dosis el. mængde. 1. **quarantine**, kwor'an-tēn, s, k(v)arantæne c; liable to - k(v)arantænepligtig; un-loading - losnings-k(v)arantæne; - of observation observations-k; to ride (at) - holde (el. ligge i) k(v)arantæne; 2. vt, lægge i k(v)arantæne; a -d ship et s i k(v)arantæne. 1. **quarrel**, kwor'el, s, strid, trætte, tvist, uenighed c, klammeri n; pl. ogs. stridigheder, tvistigheder; se 609,17! to pick a - with, to fix a - on ogs. vælte sig ind paa; they who in -s interpose must often wipe a bloody nose den som sig blander i andres tvist, faar skam til tak for sin flid til sidst; there must always be two parties to a - der skal to til at trætte; it soon came to a - det kom snart til trætte; 2. s, pil med kvadrat-spids, bolt, obs; carreau, diagonal-stillet, firkantet glas-rude; (glasmester)diamant c; 3. vi, trætte(s), strides; være (el. blive) uforligt(e), være (el. blive) uenig(e); man and wife - daily about who [trætter om hvem der] shall squander most; to - with ogs. blive uven (el. lægge sig ud) med; gaa i rette (el. være misfornøiet) med, ræsonnere, kritisere, dadle, gjøre udsættelser ved; instead of -ling with [at være misfornøiet med, gjøre indsi-gelser mod] this nickname he; -some,

a, trættekjær, *coll.* kranglagtig, kranglet; a -some fellow *coll.* en kranglefant. **quarrier**, kwor'i-ér, *s*, stenbryder *c* [quarry-man. 1. **quarry**, kwor'i, *s*, dss. 2. quarrel; 2. *s*, (jaget) byr, vildt *n*, is. ved falkejagt; hundenes andel *c* [en del af vildtets indvolde]; (houg *c* af) nedlagt vildt *n*; 3. *s*, (sten-, marmor-)brud *n*; 4. *vt*, bryde, om sten; -man stenbryder *c*. 1 **quart**, kwort, kwawrt, *s*, et maal, 1/4 gallon, 1.136 liter; a three-quarts et billede i halv profil; 2. **quart**, kärt, *s*, kvart *c*, i piquet. **quartan**, kwor'tan, *a*, fjerdedags-, f. ex. ague, fever; *s*, fjerde-dags-feber *c*; fjerdedels-maal *n*. 1. **quarter**, kwor'tèr, *s*. kvart, fjerde-del, -part *c*; 1/4 eng. centner = 2.908 hektol; *Astr.* kvartér *n*; for- el. bag-part [paa kreatur: fore-quarter, hind-quarter]; (bag)-kappe, paa skotøi; side *c* af hov-væg; kvartal, fjerding-aar *n* [a - of a year]; *S. T.* laaring *c*; *Her* felt [et af skjol-dets fire felter]; kardinal-punkt *n*, him-mel-egn; egn, kant *c*, strøg; *fig.* hold; kvartér *n*, rode *c*, i by o. lign; *pl. Mil.* kvartér *n*; *pl. S. T.* klart skib [general -s]; *pl. S. T.* post *c*; *Mil.* kvartér *n*, par-don', *poet.* grid *c*; heads and -s [rad-brækkede lemmer] stuck on poles; a -'s wages et fjerding-aars løn; at the mod-erate rate of 10*l* for the -; it is a - to twelve den (el. klokken) er tre kvartér i tolv; at a - to ten tre kvartér i ti; there was silence for some - of an hour ... (i) et kvartérs tid; another - day arrives: he can procure no - for him-self ... han kan intet kvartér skaffe sig; from all -s fra alle kanter; fra alle hold el. sider; from every - fra alle kanter; in all the four -s of the world i alle fire verdens-hjørner; in every - of [overalt i] the ship; in high -s paa høiere steder; in the highest - paa høieste sted; sits the wind in that -? blæser vinden fra den kant? to ask (el. to beg, to call, to sue, for) - bede om kvartér el. pardon; to give (el. to show) - to, to grant (el. to admit to) - give pardon; no - was given der gaves ingen p; to strike the -s slaa kvartér-slag; to take up his -s opslaa sit (el. tage) kvartér; leire sig; slaa sig ned; assembling at -s opstilling *c* til klart-skib; at night -s under klart-skib om natten; to play in -s spille blandt de første (el. de ældre), ved fod-bold; with the wind on the - med agterlig vind; to beat to -s slaa klart-skib; they complain of playing to - houses ... over at maatte spille for kvart hus. 2. **quarter**, *vt*, firdele, dele i fire; par-tere; inddele [et vaabenskjold] i fir-felter; sammenstille, forene [et skjold m et andet]; lægge i (el. give, skaffe) kvar-tér, indkvartere, hos: (up)on; *S. T.* for-dele [til (el. efter) skyt-rullen]; to b drawn and -ed blive parteret, efter o indvoldene er trukne ud*): 3. *vi*, ga ind i et nyt kvartér, om maanen; volter gjøre volter; the new moon has -ed [er gaaet ind] with foul weather. **quarte bill**, *s*, *S. T.* skyt-rulle *c*; --day kvartals-dag; --deck stanse *c*; -een' 1-øre *c*, Gibraltar. 1. **quartering**, *a*: to sa with a - wind seile over 4 streger run skjøds; 2. *s*, indkvartering; inddelin sammenstilling; partering *c*; se 2. quarter! 1. **quarterly**, kwor'tèr-li, fjerdedels-; fjerdingaarlig, kvartals kvartals-vis; - payments of rent; 2. kvartals-skrift *n*; 3. *ad*, i fjerdede fjerdingaars- el. kvartals-vis, hvert fj ding-aar; to bear arms - *Her.* føre fa mensat vaaben. **quarter-master**, kvartérmester *c* [Qrmr]; - general ge ral-kvartérmester; - sergeant furér **quartern**, kwor'tèrn, *s*, 1/4 pint, 0. liter, dss. gill (2); 1/4 peck, 2.27 lit brød vægtigt 1/4 stone; a - (loaf) et h holdnings-brød. **quarter-note**, *s*, fjer dels-node; --sessions kvartals-ting freds-dommerne i amterne, af bydo merne (the recorders) i byerne]; --s (lang, svær) pigstav; engaged at --s indviklet i en kamp paa pigstave; --w se 1. quartering! **quartet(te)**, kwor-*s*, *Mus.* kvartet; firelinjet strofe *c*; firkløver *n*. **quartile**, kwor'til, *s*, *As* kvadratur *c*. **quarto**, kwor'tō, *s*, kv

*) Dommen i tilfælde af høiforræderi lød livs-fortabelse under de mest barbariske for „they were cut down alive, had their be torn out, and were then beheaded and membered". Lette.

format *n*; bog i kvart(format), kvartant *c*. **quartz**, kworts, *s*, *Min.* kvarts *c*; -ose [ōs'], *a*, kvartsholdig; -y, *a*, dſ. 1. **quash**, kwosh, *vt*, omstøde, kaſsere, om dom el. valg; 2. *s*, dſſ. squash. **Quashee**, kwosh'ē, *s*, *Sl.* neger *c*. **Quasho**, *s*, dſ. **quass**, kwas, *s*, kvas *c*, *Sl.* tyndt surt-øl, i Rusland. **quassia**, kwash'i-a, *s*, *Med.* kvaſsia. **quaternary**, kwa-tēr'nar-i, *s*, tallet fire; *a*, bestaaende af (el. ordnet i sæt af) fire; *Geol.* poſt-tertiær. **quaternion**, kwa-tēr'ni-on, *s*, firtal *n*, *poet*; firhed, gruppe paa fire, kvaterne, kvaternion *c*; firkløver *n*. **quatrain**, kwot'rān, kā'rān, *s*, firlinjet strofe *c*. **quattuor**, kwat'ū-or, *s*, (iſ. instrumental)kvartet *c*. **quaver**, kwā'vēr, *vi*, skjælve, dirre, om stemme; trille, slaa trille(r), alm. (make a) shake; 2. *s*, dirren; trille (shake); ottendedels-node *c*. **quay**, kē, *s*, *coll.* kei *c*; *vt*, forsyne med kai, anlægge kai langs; -age, -afgift *c*, -penge; --berth -plads *c*, -rum *n*. **quean**, kwēn, *s*, opr. kvinde; *Sc.* kone, pige; hore *c*, *obs*; need makes naked - spin! lærer nøgen kone at spinde. **Quebec**, kwe-bek', *s*. 1. **queen**, kwēn, *s*, dronning, ogſ. dſſ. queen-bee; ogſ. i schak; queene *c*, i kort; the - of hearts hjerter queene; - consort den regjerende kongens malinde *c*; - dowager enkedronning; of the meadows, dſſ. meadow-sweet; Bench, counsel, evidence, se king! metal, en legering som ligner britania-metal; to take the Q-'s shilling stage haand-penge, ved hvervning; weather prægtigt feſt-veir; 2. *v*: the pawn gjøre bonden til dronning, i schak; to - it spille dronning; *a*, dronninglig; --post, dſſ. prick-. **queer**, kwēr, *a*, underlig, løierlig, snaal; in - street *Sl.* i forlegenhed, anſteligheb, i knibe; -ish, *a*, lidt underlig. **queest**, *s*, ring-bue *c* [cushat]. **quell**, kwel, *vt*, knuse, faa bugt med, the disaffected minority; dæmpe, *s*, f. ex. a rebellion; dæmpe, stille, grief, the tumult of the soul. **quench**, kwensh, *vt*, slukke; slukke, stille, tørst; -er slukker; *Sl.* taar, dram. **unquenchable**, *a*, uudslukkelig; ubetvingelig. **quercitron**, kwēr'sit-run, *s*, kvercitron, -bark *c* [gult farvestof]. **querier**, kwē'ri-ēr, *s*, *Sl.* kforstens-feier *c* som søger arbeide ved at gaa fra hus til hus. **querimonious**, kwer-i-mōn'yus, *a*, klynkende, klynkevoren; -ness klynk(en) *c*. **querist**, kwē'rist, *s*, spørger *c*. **querl**, kwērl, *vt*, *loc. Amr.* tvinde [to twirl]. **quern**, kwērn, *s*, (haand)kværn *c*. **querulous**, kwer'ū-lus, *a*, (idelig) klagende, klynkende; klagende, f. ex. tone of voice; -ness idelig klagen el. klynken. **query**, kwē'ri, *s*, spørgsmaal; -s-tegn *n*; *v*, spørge; spørge om; undersøge; betvivle*). **quest**, kwest, *s*, søgen *c*, sj. undt. i udtrykket in - of for at søge; *vi*, søge, sj; if his -ing [søgen] had been unsuccessful: Macaulay. 1. **question**, kwest'yun, *s*, spørgsmaal *n*; forhandling, debat, undersøgelse, *c*; pinligt forhør, tortur *c*; forhandlingstema; voterings-tema *n*; -s for examination bl. a. examens-spørgsmaal; -! *Parl.* til sagen! the whole - was one of time det hele var et tids-spørgsmaal; then there arose a - (el. the - now arose) as to the insertion of a novel saa blev spørgsmaalet om (el. saa blev der spørgsmaal, om hvorvidt) en roman skulde optages; the - then arises (el. presents itself) spørgsmaalet bliver da; to ask a - gjøre et spørgsmaal, *Parl.* stille en interpellation; to ask one a -, to ask a - of (el. to put a - to) one gjøre En et spørgsmaal; stille en interpellation til En; how can you ask the -? hvor kan De spørge? og derom kan De spørge? it is a - whether [om] she will now be sent out; it was a - whether [det gjaldt om] they should wait for ...; that's a - ogſ. det spør's; but the - with him was, as to [hvad det for ham gjaldt, hvad han spurgte om var] the heart beneath, and its emotions; the - now is [ogſ. nu spør's det], shall we be released ...? the - is not as to our laughing her er ikke spørgsmaal, om vi lér (eller ikke lér); there is no - of der er ikke tale om; there is no - but she is [der er ikke

*) This word, or its abbreviation (*Qu.* or *Qy.*), is often put after a word or statement regarded as doubtful. W.

spørgsmaal om, at hun jo er] a witch: it became a - [der blev spørgsmaal om] how to; to beg the - bruge som bevis noget ubevist el. det der netop skal bevises; begging the - ogs. petitio principii; I make no - of it derpaa tvivler jeg ikke; to put a -, se opfr! to put the - ogs. stille spørgsmaalet, is. (op)stille voterings-temaet; Mr. Tuckle put the - that supper be ordered in, which was carried unanimously; to raise [reise] the -; beyond (all) - uden spørgsmaal, ubestridelig(t); to examine by [i] - and answer; to call for the - *Parl.* forlange debattens afslutning; the matter in - den foreliggende sag; the problem in - det omtalte (el. omhandlede, foreliggende) spørgsmaal; the loan now in - ogs. laanet *qv.* (*qvæstionis*); there was a love affair in - det gjaldt en kjærlighedsforstaaelse; the Church Catechism explained in - and answer; to call in - sætte under debat, underkaste drøftelse el. kritik; drage i tvivl; kalde (el. kræve) til regnskab; to call into - ds; walking is out of the - at gaa er der ikke (el. kan der ikke være) tale om; to put ... out of the - sætte ... ud af betragtning; gjøre at der ikke kan være (el. blive) tale om; to put to the - lægge paa pinebænken, underkaste tortur; a novel of which the tendency is open to - ... med hensyn til hvis tendens man kan have fine tvivl el. betænkeligheder; without - one of the most ancient statues in England; she accepted the statement as true without a -; **2. question,** kwest'yun, *vt*, spørge; examinere, afhøre, f. ex. a witness; betvivle, tvivle paa, være i tvivl om; drage (el. kalde) i tvivl; mistro; 3. *vi*, spørge; with such a -ing expression; -able, *a*, tvivlsom, problematisk; mistænkelig; -able [tvetydigt] society; it is very -able ogs. det er et stort spørgsmaal; -ary, *a*, spørgende; *s*, reisende antikvitets-handler *c*; W. Scott; -er spørger; examinator; interpellant *c*; -ing spørgen; kvæstionering *c*; -ist *Univ.* ældre student *c*, som snart skal tage eksamen. **questor,** kwest'or, *s*, kvæstor *c*; -ship kvæstur *c*. **queue,** kū, *s*, kø *c*; to form themselves into a - stille sig i (el. danne) kø. **quey,** kwā, *s*, *Sc.* kvie, kvige *c*. **quezal-bird,** *s*, kolibri *c*. **quib,** kwib, *s*, skose *c*, gld. & *poet.* 1. **quibble,** kwib'l, *s*, listig udflugt, spidsfindighed *c*, *pl.* ogs. vringler; flause *c*; 2. *vi*, vringle, bruge listige udflugter; fjase, bruge flauser; -r vringler, spidsfindig person; flausemager *c*. **1. quick,** kwik, *a*, levende, *obs.* undt. i nogle smstgg; kvik, livlig, rask; snar, rask, hurtig; kvik, vak [â], følsom, gløgg, om instrument; fin, skarp, om sanser; the Lord Jesus Christ, who shall judge the - and the dead; wasn't I -? ogs. var jeg ikke fort - at figures fix i regning; he is - at [han har let for] history; - at learning el. to learn lærenem; - at meat, - at work snar til sin mad, snar til sin gjerning; - in emergencies aands-nærværende, snar-raadig; - of apprehension hurtig til at nemme el. opfatte, me hurtigt begreb; - of resource raadsnar to bake in a - oven el. over a - fi bage over en rask ild el. ved en hurti varme; in - time ... load! hurtig-styr ning ... lad! 2. *ad*, hurtig, snart, *coll.* svin fort; snart [soon]; 3. *s*, noget levend levende planter *pl*, levende gjærde is. hak-torn *c* [quickset]; levende kjød (det) ømme punkt; dss. quitch-grass; bit his nails most completely, and near to the - ... næsten ned i kjødet; it c him to the - det gik ham gjennem ma og bén; to mortify him to the - krænke ham dybt el. særdeles føleli the slightest distress, whether real fictitious, touched him to the - ... ham ind i sjælen. **1. quicken,** kwik *vt*, gjøre levende, belive, *obs*; *fig.* beli oplive, anspore, skjærpe; gjøre hurtige paaskynde, fremskynde; with a -ed pu med en puls der slog raskere; he his pace han forstærkede sin gang; *vi*, blive levende, faa liv; føle liv, frugtsommelig [to - with child]; En (el. noget) som beliver el. giver som sætter liv i, ansporer, skjærp fremskynder, paa-skynder; -ing belive frem- el. paa-skyndelse *c*; (fosters) fø bevægelse *c*; after -ing efter at har har faaet liv; --tree alm. rogn **quick-grass,** *s*, kvele, exerod *c*; -l

(ulæſket) kalk *c*; -ly, *ad*, hurtig, raſkt; good and -ly seldom meet haſtværk er laſtværk, braagjort værk vil ikke vare; --match ſtupin', *coll.* ſtubin' *c*; -ness (livlighed, raſthed *c*, o. ſ. v, ſe 1. quick! -ness of parts hurtig fatte-evne, -t begreb. **quicksand**, *s*, driv- el. flyve-sand; kvik-ſand; Syrtis means a -; she had built the fabric of her happiness on - [paa ſand] instead of a rock. **quickset**, *s*, levende plante ſom hegn, -hak-torn *c*; levende hegn el. gjærde *n* (ogſ. - hedge]; *vt*, omgive med levende gærde. **quick-sighted**, *a*, gløgg-ſynt, ſkj. *fig.* ſkarpſynet; -sightedness -hed *c*. **quicksilver**, *s*, kvikſølv; ... is -ed har et kikſølv-belæg; -ing kvikſølv-belæg *n*. **quick|step**, *s*, *Mus.* hurtig (el. geſchwind) marſch *c*; --witted, *a*, opfindſom, ſnarradig. 1. **quid**, kwid, *s*, mundfuld, ige, iſ. (tobaks)ſkraa *c*; *Sl.* f. a pereign; 2. *vt*, tygge (foret) og ſpytte ud (el. gulke det op) igjen, om igeſyg heſt; -dany kvæde-marmelade -dative, -ditative, *a*, væſentlig; -dity en *n*; ſpidsfindighed *c*; -nunc nyskrig perſon; nyheds-kræmmer *c*. **d-pro-quo**, *s*, noget for noget, lige lige, vederlag, ækvivalent *n*. **quiesce**, -es', *vi*, *Gr.* være ſtum, ikke høres; hvile; passivitet, uvirksomhed; os)ro, rolig tilſtand; *Gr.* ſtumhed *c*; *a*, hvilende; passiv, uvirksom; roſlumrende; *Gr.* ſtum, ſom ikke høres, ſtum bogſtav. 1. **quiet**, kwi'et, olig, ſtille; fred(ſomm)elig; you be oer rolig! ogſ. ti ſtille! do be -! nu i ro el. i fred! where the river - and still; a - [from] horse; hing for a - life! hvad gjør man for hus-fredens ſkyld? on the - *Sl.* ug, under lug; 2. *s*, ro, fred *c*; one be at - for you? kan En da faa (være i) fred for dig? the Eng- were not long left in - engelſtmænfik ikke længe (være i) ro; 3. *vt*, e til ro el. i hvile, f. ex. corporeal n; berolige, f. ex. the passions; f. ex. pain; dæmpe, f. ex. grief; [beroligende] assurances; -er beer *c*; noget ſom beroliger; -ism pati *c*, koldſind *n*; uvirksomhed; kvietisme *c*; -ist kvietist *c*; -ly, *ad*, ſtille, rolig; i fred og ro; fredelig; i ſtilhed [ubemærket; tilbagetrukket]; i al mag; to take it -ly at tage det med ro; -ness ſtilhed, ro(lighed) *c*; -ude ro(lighed), fred *c*. **quietus**, kwī-ē'tus, *s*, hvile, ro; død; general-kvittering *c*; he got his - *fig.* han fik naadeſtødet. **qui-hi**, **qui-hy**, kwī'hī, kwī-hī', *s*, *Anglo-Ind.* engelſk bengali *c*. **quile**, kwīl, *s*, *prov.* f. coil. 1. **quill**, kwil, *s*, (vinge)fjer; (fjer)pen; pig, ſom paa pind-ſvin; (væver)kam, rit; bruſ, kruſ *c*, glt; to carry a good - føre en god pen; 2. *vt*, kruſe, glt; vinde (garn, traad) paa kam el. rit; --bit ſke-bor *n*; --driver ſkriver; ſmører *c*; -er *Sl.* ſnyltegjæſt *c*. **quillet**, kwil'et, *s*, ſpidsfindighed *c*, *pl.* ogſ. vringler; glt. **quilling**, *s*, bruſ *c*, paa fruentimmer-pynt; glt. 1. **quilt**, kwilt, *s*, ſtikke-, ſtoppe- el. vat-tæppe *n*; 2. *vt*, ſtikke; ſtoppe; vattere; *S. T.* mærke, om flaſke, o. lign; *Sl.* ſmøre (op), jule; a -ed [vatteret] dressing gown; -ing piqué *c*; ſl. ſmalt, glat bobinet; *S. T.* mærling *c*. **quina**, kwī'na, *s*, dſſ. quinia. **quinary**, kwī'nar-i, *a*, (beſtaaende af) fem, fem-tallig; fem og fem; a - number. **quinate**, kwī'nāt, *a*, *Bot.* fem-ſtillet, -tallig. **quince**, kwins, *s*, *Bot.* kvæde *c*; --seed kvædekjærne *c*. **Quincey**, kwin'si, *s*. **quincuncial**, kwin-kun'shal, *a*, plantet (el. ſtillet) in quincuncem el. i forbundt. **quincunx**, kwin'kungks, *s*, plantning (el. ſtilling *c*) in quincuncem el. i forbundt, afvexlende i form af V og Λ ſom støder ſammen i ſpidſen. **quindec'agon**, *s*, femten-kant *c*. **quini-(n)a**, kwin'i-(n)a, el. **quinine**, kwin'in, *s*, kinin' *c*. **quinquagesima**, kwin-kwajes'i-ma, *a*, femtiende; Q- Sunday faſtelavns-ſøndag. **quinquan'gular**, *a*, fem-vinklet. **quinquenn|ial**, kwin-kwen'yal, *a*, fem-aarlig; -aarig; -ium fem-aar *n*. **quinquina**, kwin-kwī'na, *s*, kinabark *c*. **quinsy**, kwin'zi, *s*, halS-pine, -betændelſe *c*. **quint**, kwint*), *s*, kvint, ſuite *c* af fem, iſ. i piquet; kvint *c*, i fægtning; -al centner *n*; udt. undert. kent'l; -an

*) Smart udt. kāngt.

(fever) femtedags-feber; -es'sence kvint-esfens, kjærne *c*, (det) fineste; -essen'tial, *a*, væsentligst; -et', -et'to kvintet *c*; -il'lion kvintillion *c*, 1 med 30 nuller; -roon' kvinteron *c*, barn af en kvinde med 1/16 negerblod og en hvid fader. **quintuple,** kwin'tū-pl, *a*, fem-foldig, -dobbelt; *vt*, femdoble. **qui-pro-quo,** *s*, feiltagelse, forvexling *c*. **1. quire,** kwīr, *s*, glt. f. chorus el. choir; **2.** *s*, bog *c*, 24 ark; four -(s) fire bøger. **Quirinus,** kwi-rī'nus, *s*. **quirister,** kwir'is-tēr, *s*, glt. f. chorister. **quirite,** kwir'īt, *s*, kvirit' *c*, romersk borger; *pl.* udt. kwi-rī'tēz. **quirk,** kwērk, *s*, listig udflugt, spidsfindighed, fordreielse; finte, skose *c*; glt; -ish, *a*, spidsfindig. **quirp-ele,** kwērp'el, *s*, indisk fritte *c*. **quisby,** *a*, *Sl.* bankerot, fant; arbeidsløs. **quisi,** *a*, *Anglo-Chin.* skøieragtig; bedragersk; simpel; slibrig, smudsig. **1. quit,** kwit, *vt*, kvitte, glt; forlade (for bestandig); nedlægge, f. ex. their commands; opgive, fratræde; *Comm.* afsætte, faa afsat; to - cost betale (el. lønne) sig, svare regning; to - scores gjøre op, holde afregning; to - work; **2.** *vi*, reise, forlade stedet [mig, os, osv]; **3.** *a*, kvit, fri; to be -(s) (with one another) være kvit; I'll be -(s) with him! jeg skal betale ham det, han skal faa det betalt! even and - now! nu er vi kvit! double or -s kvit eller dobbelt; to cry -s with staa lige med, kunne sige kvit til; to get - of blive ... kvit. **quitch-grass,** kwich'gräs, *s*, kveke, exerod *c*. **quite,** kwīt, *ad*, ganske; - (good) enough fuldkommen (god) nok; - as much fuldkommen lige saa meget; - so! (ja) netop! when the old gentleman was - gone ... var vel borte; when it grows - [rigtig] old; while Joseph was - young ... var ganske liden; - [hele, fulde] ten days; - [hele] three peers were listening; not - [ikke fuldt] six weeks; this I can - believe, understand dette tror jeg gjerne, dette kan jeg godt forstaa; I do not - [rigtig] know what to think; this is - an [en hel] event; - a lad en ganske ung gut; - a [et sandt] paradise; I now felt - a sense of jeg havde nu formelig en følelse af; to see things in - another (el. in - a different) light ... i et ganske andet lys; to add - a few [nogle ganske faa] dollars to the cost; se powerful! a - unnecessary stream of water; - the contrary! tværimod! **Quito,** kē'to, *s*. **quit'rent,** *s*, land-skyld *c*. **quits,** se quit! **quittance,** kwit'ans, *s*, glt. f. acquittance. **quittor,** kwit'or, *s*, kron-fistel *c*, paa hestefod. **1. quiver,** kwiv'ēr, *s*, (pile)kogger *n*; **2.** *vi*, dirre, skjælve, sitre. **qui vive,** kē vēv', fr, hvem der? to be on the - være paa sin post; to keep on the - holde i spænding. **Quixotic,** kwiksot'ik, *a*, æventyrlig, romantisk, fantastisk. **Quix'otism,** *s*, romantiske (el. fantastiske) ideer. **Quix'otry,** *s*, dsf; fantastisk projekt *n*; a piece of - en fantastisk (el. urimelig) idée. **1. quiz,** kwiz, *s*, vexér-spørgsmaal *n*, gaade; harcellist, skrue, raring *c*; **2.** *vt*, sætte i forlegenhed; harcellere, gjøne (el. abes) med, nidstirre paa, se stivt (og spotsk) paa; -zer harcellist *c*; -zical, *a*, komisk; -zing-glass lorgnet *c* [disse fem ord er med eller mindre glb]. **quob,** kwob, *vi*, bevæge (el. røre) sig; *vulg.* **quocker-wodger,** kwok'ēr-woj-ēr, *s*, hallimand; (politisk) nikke-dukke *c*. **quod,** kwod, *s*, *Sl.* fængsel *n*; to be in - være indenfor, sidde; to be -ded dsf; sq. quad. **quodger,** kwoj'ēr, forvansket. **quo jure?** ifølge hvilken lov? **quodlibet,** kwod'li-bet, *s*, spidsfindighed *c*; *M.* improviseret potpourri *n* af flere instrumenter. **quoif,** koif, *s*, dsf. coif. **quoin,** koin, *s*, hjørne *n*, ydre vinkel; *Print.* steg *c*; se coign(e)! **1. quoit,** koit, *s*, (ringformig) diskus, kaste-ring *c*; (game of) -s ring-, diskus- el. mø-kastning *c*; **2.** *vi*, kaste med ring, til maals (med ringe). **quoll,** kwol, *Zoo.* sl. pung-maar *c* : *Dasyurus maurus.* **quondam,** kwon'dam, *a*, forhværende, fordums. **quorum,** kwō'rum, *s*, stemme- el. beslutnings-dygtigt (el. dom-ført) antal; to constitute - to form) a -; justices of the - dommere hvis nærværelse er nødvendig til dømme før ret. **quota,** kwō'ta, *s*, kvota, -del *c*; to contribute his - [yde sit bidrag] to the conversation. **quota**

kwōt'a-bl, *a*, som kan (el. fortjener at) anføres, noteres, citeres; no - changes ingen forandringer som det er værd(t) at notere. **quotation**, *s*, anførelse; anførsel *c*, anført sted, citat' *n*; *Comm.* (priš)notering; *Print.* udslutning *c*; (sign of) - anførselš= el. citationš=tegn; at -s til de noterede priser. **quote**, kwōt, *v*, anføre, citere; *Comm.* (priš)notere; to - chapter and verse; to - a passage from Homer; the scheme, to - from [for at citere] the prospectus, embraces ... **Quotem**, kwōt'em; Caleb -, en klokker og tusen=kunstner i Colmans The Wags of Windsor*). **quoter**, kwōt'ėr, *s*, citator *c*, En der citerer; an eternal - of [En som idelig citerer] Horace. **quoth**, kwōth, kwuth, *v*, mælede, sagde; -a, *interj*, jo vist! glt. **quotidian**, kwo-tid'i-an, *a*, hverdagš=, daglig; a - (fever) hverdagš=feber. **quotient**, kwō'shent, *s*, *Math.* kvotient *c*. **quotum**, kwōt'um, *s*, sj. f. quota.

R.

R, r, är, R, r, *c*. Forkk.: R.: rex, regina, konge, dronning; recipe, tag! rum, rømt; the three R's: reading, writing, arithmetic; R. A.: royal academy, academician el. artillery; rear-admiral; right ascension; R. C.: Roman Catholic; R. E.: royal engineers; Rev.: reverend; R. H. A.: royal Hibernian academy; royal horse artillery; R. H. G.: royal horse guards; R. I. P.: reqviescat in pace! fred med hanš støv! R. M.: royal mail el. marines; R. M. A.: royal military asylum; R. M. D.: ready money down, (pr.) kontant; R. N.: royal navy; R. Rev.: right reverend; R. S. S.: Sociæ societatis socius, fellow of the royal society; Rt. Hon.: right honourable; Rt. Wpful: right worshipful; R. rifle volunteers.

1. **rabbet**, rab'et, *vt*, pløie; false; *s*, pløining; falš; *S. T.* spunning to sink a - in; --plane pløie=l; falš=høvl. **rabbi**, rab'i, rab'ī, *s*, rabiner *c*. **rabbin**, rab'in, *s*, dj; -'ic(al), rabbinisk; -ist rabbinist, talmudist *c*. **rabit**, rab'it, *s*, kanin' *c*; buck - han=k; - hun=k; a Welsh - riftet brød *n* smør og riftet ost; --hutch =kašse -y =gaard *c*, kanineri *n*. 1. **rabble**, *s*, (pøbel)hob, (=)sværm *c*; udskud (befolkningenš) bærme *c*, pak *n*; 2. *vt*, to mob. **rabid**, rab'id, *a*, rasende; sj. om hund som har rabies; the - smittestoffet, ved hundegalskab; -ly, rasende; -ness raseri *n*, galskab *c*. **rabies**, rā'bi-ēz, *s*, hundegalskab *c*. **raca**, rā'ka, *a*, tom; stodderagtig; dum, taabelig; lumpen, foragtelig; løšagtig. Math. V. 25. **raccoon**, ra-kōōn', *s*, vaskebjørn *c*; -'s skin schub=skind. 1. **race**, rās, *s*, race; varietét; (eiendommelig) smag el. duft, bouquet; kraft, styrke; rod *c*, f. ex. of ginger, glt; a war between -s en racekrig; 2. *s*, gang, fart *c*, løb; løb *n*, væddestrid; kap=roning, =seilaš', regatta *c* [boat-race], kap=løb [foot-race], (vædde)løb, kap=ridt *n* [horse-race]; strøm *c*, =ras *n*; mølle= el. kværn=rende *c*, driv=vand *n* [mill-race, tail-race]; the - is not to the swift, il med lempe! to run a - kapløbe, løbe i (el. om) kap; my - is run mit livš=løb er til ende; 3. *vi*, løbe, jage, ile; kap=gaa, =løbe, ogs. om damp=skibe; 4. *v*, jage stærkt paa; løbe (el. seile) i (el. om) kap med; to - him for a mile; to - it jage afsted (for at komme først; som det gjaldt et væddemaal). **race-course**, *s*, (vædde=løbš)bane *c*; dss. mill-race; --cup (væddeløbš)præmie; --ginger (urevet) ingefær; --horse væddeløbš=hest. **raceme**, ra-sēm', *s*, klase *c*; -d med klase(r), i klaser. **racemif'erous**, *a*, bærende klaser. **racemous**, ra-sē'mus, *a*, vorende i klaser. **racer**, rās'ėr, *s*, deltager (i løb); vædde=

*) There are few [American] words which perform such various duties as this word „fix". It is the Caleb Quotem of the American vocabulary." Dickens, Am. Notes, ch. X p. 175 *T.*

løbs-heft; sl. orm, is. *Coluber getulus*, i De forenede stater; (metal)bue *c*, i dæk, i hvilken slæden bevæges. **Rachel,** räch'el, *s.* **rachitic,** ra-kit'ik, *a*, rakitisk. **rachitis,** ra-kī'tis, *s*, rakitis, engelsk syge *c*, dobbelte leder *pl.* **raciness,** *s*, (eiendommelig, pikant) smag el. duft, friskhed, fyrighed, bouquet; kraft, styrke *c.* **racing,** *ptc*; - calendar vædde-løbs-kalender. 1. **rack,** rak, *vt*, strække, (ud)spænde; tøie; lægge paa pinebænken; martre, pine; rense; klare, omstikke, omtappe [to - off]; *S. T.* seise; to - his brains lægge sin hjerne i blød; sml. to cudgel! 2. *s*, strække-redskab *n*; pinebænk; (hø)hæk; række [klæde-; tallerken-]; *S. T.* naglebænk; veiviser blok; rask-pas-gang; *Mach.* tand-stang *c*; sml. 1. pinion! to put to the - lægge paa pinebænken; 3. *vi*, gaa (hurtig) pas-gang; a thin shred of cloud -ing across [drivende, trækkende, henover] the moon's disk;*) 4. *s*, skydunst *c***); 5. *s*, dss. arrack; 6. *s*, *coll.* ødelæggelse *c*; - and ruin fuldstændig ruin; to go to - gaa i skudder-mudder. **rack-block,** *s*, *S. T.* veiviser-blok *c.* **racker,** *s*, strækker; bøddel; pas-gjænger *c.* 1. **racket,** rak'et, *s*, raket', i fjerbold-spil; (kanadisk) tryge, truge; snesaal, truge *c* til hest; *coll.* spektakkel *c & n*, tullemut *c*; *Sl.* kneb *n*, manøvre *c*; 2. *vi*, spektakle, holde leven; 3. *vt*, slaa, som med en raket'; --court bold-plads *c*; -y, *a*, vild, støiende, som holder et frygteligt leven. **rackoon',** *s*, dss. raccoon'. **rack-pin,** *s*, kofil-nagle; --rent ublu afgift, jord-leie *c* der er (næsten) lig netto-udbyttet. **racoon',** *s*, dss. raccoon'. **Racovian,** ra-kō'vi-an, *s*, rakovianer, rakauer, polsk socinianer *c*; *a*, rakovianisk; the - Catechism rakauer-k. **racy,** rā'si, *a*, som har den ægte (el. rette) smag, frisk, rig, fyrig, is. om vin; eiendommelig, oprindelig, pikant, kjærnefuld; they are - [smager stærkt] of the soil from whence they spring. **rad,** rad, *s*, fork. f. radical. **Radcliffe,** rad'klif, *s*; Mrs. Ann(e) † 1823, roman-forfatterinde; bekjendt ved sine overspændte og gru-opvækkende skildringer; sml. Fry! 1. **raddle,** rad'l, *vt*, (sammen)flette; *Sc.* f. to riddle; I'll - his bones, Melville, Holmby House II. 22. knuse hvert ben i hans krop [?]; you lambs and -d innocents, Cornh. Mag. apr. 1861. 397 I lam, I foldens ustyldige faar [?]; -d together [sammentaffet?] like an old bell-wether, Th, Newcomes*); 2. **raddle,** *s*, flettegjærde *n*; ogs. - hedge. **raddock,** rad'ok, *s*, *Ornith.* rødkjælke, brysting *c* [redbreast]. **rade,** rād, *s*, sj. f. raid. **radiance,** rā'di-ans, *s*, straalende glans, straaleglans *c.* 1. **radiant,** rā'di-ant, *a*, straalende; - heat straalende (el. straale-)varme; - [lyse] hopes; - with joy glædestraalende; 2. *s*, straalende punkt, straalende legeme *n*. **radiata,** rā-di-ā'ta, *pl*, straaledyr. 1. **radiate,** rā'di-āt, *v*, straale; udstraale sj. bestraale, omstraale; gradually burst ing out into a radiating [lynende tordnende] sentence, D. Sk. 234 *T* 2. *a*, straale-dannet, -formig; - animals, straaledyr; -d straaledannet. **radiation** rā-di-ā'shun, *s*, straalekast *n*; udstraaling *c.* 1. **radical,** rad'i-kal, *a*, rod-; radikal, indgribende, grundig; indgroet, rodfæstet, oprindelig; - quantity rod-størrelse - vinegar edike-syre *c*; 2. *s*, rod-ord *n* -bogstav; radikal, ivrig fremstridts-man *c*; -ism radikalisme *c*, fremstridts-idee *pl*, -arbeide *n*; -'ity rodlighed, dybde grund-beskaffenhed; grundighed, indgribende natur *c*; -ly, *ad*, i sin rod; fra grunden af; a system -ly wrong; t -ly reform. **radication,** *s*, rodfæstelse *Bot.* rod-stand *c.* **radicel,** rad'i-sel, smaarod, rod-trevl *c.* **radicle,** rad'i-kl *s*, rod-spire *c.* **radii,** rā'di-ī, *pl.* af ra dius. **radish,** rad'ish, *s*, rødik *c.* Ra **dius,** rā'di-us, *s*, radius *c*; *pl.* radi **raff,** raf, *s*, *coll.* pøbelist; slamp, tølp *c*; sml. riff-raff! -ish, *a*, pøbelagtig, sjofe 1. **raffle,** raf'l, *vi*, rafle, kaste tærninge om: for; 2. *s*, sl. lotteri *n*; to put t

*) Tom Cringle's Log 50.
**) Sh; disperse a rack of clouds hanging over the moon, Ainsworth, St. James's f. 99.

*) Disse steder cit. i Hoppes Anhang; samme hængen har jeg ikke haft leilighed til at se. raddle kunde paa det første sted ogs. betyde „skate".

in a - at bortspille. **raff-merchant,** *s, prov.* lastehandler *c.* 1. **raft,** räft, *s,* flaade *c;* 2. *vt,* fløde, flaade; --bridge flaade-bro. 1. **rafter,** räf'tér, *s,* raft, spærre, tag-bjælke *c;* 2. *vt,* rafte. **rafting,** *s,* flød-ning *c.* **raft-port,** *s,* laste- el. løsse-port. **raftsman,** *s,* flaadefører *c.* **rag,** rag, *s,* klud; fille, trase; *Sl.* (penge)sed-del, lap *c;* fork. f. nose-rag; boiled (el. done) to -s kogt i filler el. i mas; without a - out *S. T.* uden en eneste klud oppe: no one had a dry - [traad] on their backs; -amuf'fin fillefant, lumpenhund ; --bolt hakkebolt; --carpet lappetæppe. l. **rage,** räj, *s,* raseri *n;* heftighed, voldsomhed *c;* to be (all) the - være meget i vælten, gjøre furore; to become all the - komme i vælten; a philosopher hen very much the -; to fly into a - fare voldsomt op, *coll.* blive flyvende sint; o put himself (el. to go) into a - with are voldsomt op imod; blive rasende red paa; 2. *vi,* rase; the battle was till raging. **rag-fair,** *s,* kludemarked i. s. om kludetorvet i White Chapel; *fil.* tøi-visitation *c.* **ragged,** *a,* fillet; urvet; ru, ujævn, knudret; a - fellow a fillefant; - robbin *Bot.* hanekam *c;* -hool fattig-skole *c,* asyl' *n;* a - stick a knortekjæp; -ness fillethed; lurvethed o. s. v. **ragingly,** *ad,* rasende. **aggee,** rag-gē', *s,* sl. hirse *c,* i det sydge Indien. **raglan,** rag'lan, *s,* raglan sl. vid, stor-ærmet overfrak. **ragman,** klude-samler, -handler *c;* -'s roll pro-kol *c* indeholdende den skotske adels ldning af Edward I i 1296; -'s shop adehandel *c.* **ragoût,** ra-gōō', *s,* ra-ût *c.* **rag-picker,** *s,* kludesamler *c;* hop *Sl.* bank *c;* -stone mørkegraa el-sandsten. **raguled,** rag'ūld, *a, Her.* egelmæssig tagget, knortet. **rag-wheel,** tand-krone *c;* --work sl. cyklopisk mur --wort svineblom *c.* **raid,** rād, *s,* ndtligt indfald, plyndretog *n,* razzia *Sc.* ogs. daarligt foretagende, dumhed -ing expedition, dss. raid. 1. **rail,** *s,* tremme *c; pl.* ogs. stakit *n; pl.* ogs. k-værk *n; Railw.* skinne; *S. T.* ræling, nding (over stanseklædning); forsiret t *c* [ornamental -]; to go by - reise d (jern)banen; to leave (el. to run off) the -s komme af skinnerne, gaa af sporet; 2. *s, Ornith.* vand-rixe *c;* 3. *vt,* sætte stakit (el. gjærde) om; 4. *vi,* bruge sig, skælde, spotte, med at el. against; to - against ogs. rive (el. rakke) ned paa; -er spotter *c,* En som river ned el. laster; --fence træ-stakit *n;* -ing tremmer *pl,* stakit *n;* spot *c,* smædelser *pl.* **raillery,** räl'ér-i, ral'ér-i, *s,* godmodigt gjækkeri, skjæmt, spøgefuld ironi, spøg *c;* to turn into - gjøre sig lystig over, spøge med. **railroad,** *s, Amr.* f. **railway,** *s,* jern-bane *c;* sml. 1. rail! to go by - reise el. gaa) med jernbanen; - guide tog-tabel' *c,* i bog-form; - plant jernbane-materiel; - slide dreie- el. sving-skive *c* [turn-table]; - spine visse fornemmelser i hjerne og rygmarv, is. som følge af rystelser ved jernbane-ulykker. **raiment,** rā'ment, *s,* antræk *n,* klædning, dragt *c.* 1. **rain,** rān, *vi,* regne; sml. 2. to pour! I could hear the sweat -ing off [hagle nedover] him; 2. *vt,* lade regne, lade det regne med; to - their stones, blows, on her; and for such men heaven -s manna; 3. *s,* regn *n; pl.* regn *n,* -veir *n; pl.* ogs. regn-tid *c;* we had continual -s; I fancy we are going to have - ... at vi (snart) faar regn; --bow -bue; -deer dss. reindeer; --fall (nedbør *c* af) regn *n;* --gauge [udt. gäj] -maaler *c;* -iness regnfuldhed *c.* **rainy,** *a,* regn-fuld; regn-, regnveirs-; to put sth by for a - day lægge en nød-skilling hen; he will not sell his hen on a - day han sælger ikke hønen sin i vaadt veir. 1. **raise,** rāz, *vt,* reise, hæve, løfte; rue, om klæde; bringe til at hæve sig, om brød; *fig.* ophøie; forhøie, om pris, om værdi, o. lign.; forstærke; hæve, om stem-me; hæve, om beleiring el. blokade; fremmane, om aander; opvække, om døde; reise [bygning, mindes-mærke; mandskab; penge]; reise, optage, om laan; reise, volde, f. ex. complications; vække, stifte, f. ex. mytteri, a mutiny; udsprede, om rygte; dyrke, avle; tiltrække, i gartner-sproget; opale, opdrætte, om dyr; *Amr.* opføde, opfostre, opdrage; to - crops of [at avle] potatoes; to - the dust gjøre støv; sml. dust, *s!* to - the land reise (el. hæve) landet, nml.

ved at nærme sig til det; to - money ogs. opdrive (el. skaffe) penge; to - the salaries one third forhøie gagerne med en trediedel; said I, raising my voice ... med hævet stemme; sml. wind, *s*! -d above bl. a. ophøiet (el. hævet) over; to - from death el. from the dead opvække (el. opreise) fra de døde; this -d [hævede] me considerably in their esteem; to - a monument over his remains; slightly raising his hat to [idet han lettede paa hatten for] the young lady; he -d himself [hævede sig] to almost kingly power; his army he had lately -d to [bragt op til] 150 000 men; to be -d to life again blive gjenopvækket; to - up the mind løfte sindet; to - upon a ship paabygge (el. bygge paa) et skib; a -d border en ophøiet kant; -d letters; 2. *vi*, *vulg.* s. to rise; I -d to a sitting posture, *Inn. abr.* XVIII. 141. **raiser**, *s*, En som hæver, o. s. v; *Arch.* studsbræt *n*, det opstaaende, fremvendende bræt i trappetrin. **raisin**, rā'zn, *s*, rosin' *c*. **raj**, räj, *s*, *Ind.* rige, herredømme *n*. **rajah**, rä'ja, räja, *s*, *Ind.* rajah, fyrste, konge *c*. **rajpoot**, räj-pōōt', *s*, hindu *c* af 2den kaste, af konge- el. krigerkasten, is. en beboer af Rajputanalandet i det nordlige Mellem-Indien. 1. **rake**, rāk, *s*, rive *c*; 2. *s*, udhaler, svirebroder, roué *c*; glt; 3. *s*, lodheld, fald *n*; where the channel received the winds and waves from the whole - of the Atlantic ... med Atlanterhavets hele kraft; nearer in with the coast, where the wind has not the - [den kraft el. magt] it has here; 4. *vt*, rive, rage; kare; kare i; gjennemstøve, ransage; fare (el. skyde) henover; bestryge, enfilere; *S. T.* beskyde langskibs [ogs. to - fore and aft]; to - together sammenkare; to - up kare op (i); tildække [to - the fire, med aske]; *fig.* oprippe, røre op i; 5. *vi*, rive; kare; fare, skyde; hænge; have fald, is. om mast; falde ud, hænge, om stævn; a raking chestnut en vælig (el. fyrig) fux. **rakee**, ra-kē', *s*, raki *c*, sl. russisk brændevin. **rakehell**, rāk'hel, *s*, udhaler *c*, dss. 2. rake. **rakish**, rāk'ish, *a*, udsvævende, forranglet; liderlig, sml. 2. rake! a -vessel et s med hængende master (og af et smukt og let udseende). **rale**, rāl, *ad*, *vulg.* s. real(ly). **Raleigh**, raw'li, *s*. **rallier**, ral'i-ēr, *s*, samler *c*. 1. **rally**, ral'i, *vt*, samle (igjen), (igjen) bringe i orden; she had not been able to - [samle] her energies; 2. *vi*, samle sig (igjen), (igjen) komme i orden; komme til kræfter; tilfriskne; tage sig sammen; to - round [slutte sig] to his opinion; 3. *v*, spotte, satirisere; skjæmte (med), spøge (med); 4. *s*, samling *c*; (nyt) angreb, ved boxing; spot; spøg; tilfriskning *c*; -ing place samlings-sted. **Ralph**, ralf, *s*, Rolf, Rolv. 1. **ram**, ram, *s*, (sau)buk, væder, udt. vær; storm-buk *c*; vædder-stib *n*; ram-buk *c*; a -'s horn et bukkehorn; 2. *vt*, støde, ramme (ned, ind); *Art.* ansætte; to - down el. home *Art.* ansætte for godt; to - Latin and Greek into [plugge ... ind i] boys. **Ramadan**, ram'a-dan, ram-a-dan', *s*, ramadan *c*, tyrkernes faste(maaned). **Ramayana**, ram-a-yä- el. -yä'na, *s*, Ramaiiv, det ældste af de to store sanskritdigte. 1. **ramble**, ram'bl, *vi*, streife (om), vandre (om), flakke (om); bredde sig frit, sprede sig uregelmæssig el. vildt; a rambling staircase en vidtløftig (el. uregelmæssig) trappegang; 2. *s*, streifen, flakken; vandring, (streif)tur, udflugt *c*; -r flakker; vandrer *c*. **rameous**, rā'me-us, *a*, grén-. **ramification**, *s*, forgrening *c*. **ramify**, ram'i-fī, *v*, forgrene (sig). **Ramilies**, ram'i-lēz, *s*. **rammer**, *s*, ram-buk, jomfru; ladestok, ansætter *c*. **rammish**, *a*, (ft)ram, stærk om lugt. **ramp**, ramp, *s*, *Fort.* rampe *c*. 1. **rampage**, ramp'āj, *vi*, fare (frem og tilbage, op og ned), sværme, flose, føite; to - about; 2. *s*, sværmen, tummel *c*, opstyr; flog *n*; to be on the -. **rampancy**, ramp'an-si, *s*, overhaand-tagen, omsiggriben, gaaen *c* i svang. **rampant**, *a*, overhaand-tagende, omsig-gribende; tøilesløs; *Her.* steilende, opretstaaende (paa bagbenene); the worst vices were - [gik i svang] among them; his tailors are - hans skræddere trænger paa, Th. Misc. V. 32 *T.* **rampart**, ram'part, *s*, (fæstnings)vold *c*; *vt*, befæste med vold. **rampion**, ramp'i-on, ramp'yun, *s*, *Bot.* ensidig klokke. **ramrod**, *s*, ladestok *c*. **ramshackle**,

am'shak-l, *a*, ledeløs, brøstfældig, falde-
erdig; *vt*, *prov.* ransage, **ramsons,**
m'zunz, *pl*, rams-løg *c* (el. *pl*). **ran,**
n, *v*, af to run. 1. **rana,** rā'na, *s*,
oo. frosk *c*; 2. *s*, *Ind.* stor fyrste; sml.
nnee! **ran'cellor,** *s*, *Sc.* (politi)kon-
bel, opdagelses-betjent *c*. **rancelman,**
dſ. **rancescent,** ran-ses'ent, *a*, traa-
nde, harskende; surnende. **ranch,**
nch, *s*, dſſ. rancho. **ranchero,** ran-
ā'ro, *s*, gjæter, værjer, juring *c*, i
exiko. **rancho,** ranch'o, *s*, fælæger *n*;
indre) bondegaard el. bondeby *c*, for
eg- og heste-avl, i Mexiko og ved
illehavet; sml. hacienda! -man bl. a.
arbbruger *c*. **rancid,** ran'sid, *a*, harsk,
a; -'ity -hed *c*. **rancorous,** rang'
-us, *a*, hadsk, fuld af (el. som længe
cer) nag, uforsonlig. **rancour,** rang'
; *s*, nag, længe næret had *n*; to bear
ære nag. **rand,** rand, *s*, rand *c*, paa
random, ran'dum, *a*, gjort (el. sagt)
det løse, overladt tilfældet, slumpe-,
slump; a - cast et vovekast; a -
ss en løs gjætning; - questions
gsmaal hen i veir og vind el. i hyt
veir; - shot slumpe-skud *n*; -skytter
work sten-jetée, -løs *c* [enrockment];
i blinde, paa slump, paa lykke og
nme; uden maal og méd. **randy,**
di, *a*, *Sc.* (omstreifende og) brutal;
glagtig; grov. **Ranelagh,** ran'e-la,
Gardens, tidligere et forlystelses-
i Chelsea v. London. **rang,** rang,
f to ring. 1. **range,** rānj, *vt*, stille
kke, ordne, opstille; klassificere, be-
me; streife om i el. paa, passere,
hen (el. sætte) over; seile (el. pas-
nær el. langs, f. ex. the coast;
-d themselves [stillede sig] on the
of the king; to - the cable ophale
ands-bugten (af kjættingen); 2.
e, *vi*, streife om; række, om projekt-
l. skydevaaben; rangere, have rang
lads; lade sig ordne el. indordne;
løbe (el. ligge) i en vis retning;
lige el. i flugt, med: with; seile,
re, f. ex. along the coast; as you
ward ogs. idet De gaar forover;
-d [kunde gaa] from eighteen
to twenty shillings; ranging in
ages from four years old to four-teen varierende i alder fra ... til ... aar; 3. **range,** *s*, række; kjæde, f. ex. of mountains; *S. T.* forhaands-bugt, af kjætting; komfyr' *c* [kitchen-range]; sold *n*, sigt; friheb *c*, spillerum; omfang, f. ex. en stemmes; omraade *n*, f. ex. of knowledge, of reading; retning; rækkevidde; afstand *c*, (skud)hold *n*; vidde, strækning *c*; beite *n*, havn, havnegang [cattle -]; his - of reading [hans belæsthed] was almost unprecedented; this artist's - of subjects [omraade] has been very large; Thackeray's playful humour had free - [ogs. sik tumle sig, tumlede sig, frit] in the pages of Punch; a hilly - et længere højdedrag; the - of [højdedraget] Penn Woods; the pieces had the - [den rigtige retning el. bæring], but could not reach us; in a - with i linje (el. i flugt) med: sml. lateral! long-range(d) langt-rækkende; out of (el. beyond) - udenfor skud-vidde; to keep out of - of her shot holde sig udenfor skud-vidde (af den); --finder distance-maaler, afstands-bestemmer *c*. **ranger,** *s*, omstreifer, *obs*; sml. bush-ranger! støver, sl. hund; *Mil.* bereden jæger; *obs.* skov-fogd *c*; -ship skovfogd-bestilling *c*. **Rangoon,** rang-goōn', *s*. **ranine,** rā'nīn, *a*, frosts-. 1. **rank,** rangk, *s*, række; *Mil.* række *c*, geled *n*; *Mil.* rang, charge, grad; (samfunds)klasse; (høi) stand, rang *c*; the -s linjen, modſ. reserven; sml. colonel og to prefer! all the - and fashion of Clapham alt hvad der var sint og fornemt i C; se 1. file! like the - and file of humanity som folk er flest; shall be entitled to the same - and precedence [gang og sæde] in parliament; break your -s! træd af! *coll.* bræk af! allowing them to take - [rangere, *vi*] according to the dates of actual commands; he takes high - [indtager en høi rang] among; to take - of rangere (el. gaa) foran; to fall in - træde an; to fall into the -s træde an; træde tilbage i geledet; to fall out of the -s træde af; to turn one into the -s lade En løbe spids-rod; 374 of all -s ... af alle grader; an officer of (high) - en høiere (høit-staaende) officér; men of high - ogs. høie herskaber; to reduce to

the -s degradere til menig; 2. *vt*, stille i række, i (el. paa) linje; (ind)rangere, (ind)ordne; rangere (el. gaa) foran; the vulgar - [sætter] physical qualities above all others; to - with ogs. henregne til, sætte i klasse med, regne blandt; 3. *vi*, rangere, have rang; have sin plads; to - among [ogs. høre til] the Cavaliers; to - first among være den fornemste blandt; he -s high [staar høit] in public estimation; 4. **rank**, *a*, yppig, frodig, høit-voxende; rig, fred, om jord; voldsom, stærk; (st)ram, om lugt og om smag; a - [ram, yderlig-gaaende] republican; to set - sætte tanden bedre til el. for, f. ex. om høvl-jern; 5. *ad*, yppig, frodig, osv; to taste - of smage stærkt af; -er ordner *c*; *Mil. Sl.* En som har tjent sig op fra rækkerne; -ish, *a*, noget (st)ram. **rankle**, rank'l, *vi*, eg. voxe høiere el. mere yppig, vinde styrke; betændes, gnave, gribe (el. æde) om sig; nage; rankling ogs. giftig. **rankly**, *ad*, yppig, frodig, høit, o. s v. **rankness**, *s*, yppighed *c*, (for) stærk el. frodig vækst; overmaal *n*, overfylde; overdrivelse; harsthed, ramhed *c*; - of pride overvættes stolthed *c*. **rannee**, ran-nē', *s*, *Ind.* dronning, fyrstinde *c*. **ranny**, ran'i, *s*, spidsmus *c* [shrew-mouse]; dss. rannee. **ransack**, ran'sak, *vt*, ransage, gjennem-søge, -forske. 1. **ransom**, ran'sum, *s*, frigivelse, løsladelse *c*; løse-penge *pl*, -sum *c*; se payment! they were unable to procure the - of the prisoner; to demand a heavy sum for his - ... i løsepenge for ham; to hold to - forlange løsepenge for; 2. *vt*, løskjøbe, udløse; -er løskjøber, udløser *c*. 1. **rant**, rant, *vi*, skraale, skvaldre, bruge effekt-søgende floskler, floskulere; to - against ivre imod; 2. *s*, svulst, floskulatur, deklamation, effektsøgende tale *c*, skraal *n*. **ran-tan'**; on the - *Sl.* paa en kant. **rant|er**, *s*, skraaler, floskulant *c*; -ing opstyltet, svulstig; -ipole, -ipoll vilter gut el. pige, viltring, vild-basse *c*. **rantoon**, ran-tōōn', *s*, (øvelsesses-)plads, (-)bane *c*, for velocipéd. **ranty**, rant'i, *a*, vild, vilter; støiende. **ranz-des-vaches**, rongz-dā-väsh', *s*, kuhreigen, -reihen *c*, schweizisk melodi paa alpehorn. **ran'zelar, ranzelman**, *s*, *Sc.* dss. rancellor. 1. **rap**, rap, *vi*, pikke, banke; to - at (el. on) the door banke paa døren; 2. *vt*, slaa, smække; to - his knuckles smække ham over fingrene; s. 1. knuckle! to - [banke paa] the door; to - out an oath sætte i en ed, sætte en trumf paa; -ping spirits banke-aander; 3. *vt*, snappe bort, stryge bort med; *fig.* hen-rykke, -rive, -føre, is. i *ptc*; rap into admiration henreven af beundring; rapt with joy; 4. *s*, smæk, rap *n*; dø *c*; I do not care a - (el. the - of finger) for jeg bryder mig ikke en dø om; not worth a - ikke et knebs værd; every - is spent. **rapacious**, ra-pā'shu *a*, rov- el. bytte-lysten; rov-; a - bird. **rapacity**, ra-pas'i-ti, *s*, rov- el. bytte-lyst, rov-gjerrighed *c*. **raparee**, rap a-rē', *s*, dss. rapparee. 1. **rape**, rāp, ran, rov *n*; vold-tægt *c*; perse-rest, *pl*, ved vin-fabrikation; the - of Europ E's ran; the - of the Sabines det s binske kvinde-rov; 2. *s*, rep *c*, distrikt [3—4 herreder] i Sussex; 3. *s*, *Bot.* rap *c*. **rapee**, ra-pē', *s*, dss. rappee. **rap wine**, *s*, trester-vin. **Raphael**, raf'a-e *s*. 1. **rapid**, rap'id, *a*, hurtig; rivend strid; the - decline galopperende tærin to give a - sketch of his history gi hans historie i raske træk; 2. *s*, stryg i elv; -'ity hurtighed; stridhed *c*; -ly, *a* hurtig; stridt. **rapier**, rā'pi-ēr, *s*, r pier *c*, sl. stød-kaarde. **rapil**, rap' **rapillo**, ra-pil'lo, *s*, rapilli *pl*, lapi *pl*, pulveriseret vulkansk stof. **rapin** rap'in, *s*, røveri, rov *n*, plyndring **rapparee**, rap-ar-ē', *s*, *obs.* irsk røver **rappee**, rap-pē', *s*, râpé *c*, sl. snu tobak. **rappel**, rap'el, *s*, *Mil.* rappel samlings-signal *n*. **rapper**, *s*, bank dør-hammer [alm. knocker]; *coll.* spi tist *c* [spirit-rapper]. **rapscallion**, ra skal'yun, *s*, fant, lumpenhund *c*. **ra** *v*, af 3. to rap. **raptorial**, rap-tō'ri *a*, rov-; - birds. **rapture**, rap'tūr, henrykkelse, fryd, ekstase *c*; Oh, the of [hvor herligt, hvilken fryd, at] bei able ...! T was in -s T var henry var i den syvende himmel. **rapturo** rap'tūr-us, *a*, betagende, henriven overvættes; -ly, *ad*, ds; henrykt. **rare**, rār, *a*, løs, tynd [modsat tæt

mpakt]; sprædt (forekommende); sjel-
n, sjelden forekommende; sjelden, yp-
rlig; a - [tynd] atmosphere; in -
ses ganske undtagelsesvis; at - inter-
ls, on - occasions en sjelden gang; on
is coast it is no - thing [ingen sjel-
nhed] to meet with ...; it is the -st
ng [en stor sjeldenhed] to; 2. *a*,
sten raa, glt & *Amr.* **raree**, *s*, sj.
raree-show, rär'i-shō, *s*, perspektiv-
ise *c*; „skjønne rariteter", glt. **rare-**
tion, rar-e-fak'shun, *s*, fortyndelse *c.*
refy, rar'e-fī, rā're-fī, *v*, fortynde(s).
rely, rār'li, *ad*, sjelden; ypperlig, glt;
this was - men dette var sjeldent.
rity, rār'i-ti, rar'i-ti, *s*, tyndhed; sjel-
hed; raritét *c.* **rascal**, räs'kal, *s*,
t, knegt, skjelm *c*; -'ity lumpenhed,
lms- el. fante-streg *c*; -ly, *a*, lum-
, fant-agtig; a -ly trick ogs. en
te- el. skarve-streg. **rase**, rāz, *vt*, se
raze! 1. **rash**, rash, *a*, for rask,
sindig; overilet; 2. *s*, (overfladisk)
kæt *n*; -er skive *c*, stykke *n*, f. eg. af
; -ly, *ad*, ubesindig; overilet, i over-
se; -ness ubesindighed; overiethed,
rilelse *c.* **rasorial**, ra-zō'ri-al, *a*,
se-; - birds. **rasp**, räsp, *s*, rasp *c*;
aspe; -atory kirurgisk rasp *c.* **rasp-**
ry, raz'ber-ri, *s*, bringebær *n.* **rasper**,
asper; rasp *c.* **raspings**, räs'pingz,
raspe-spaan *c.* **rasure**, *s*, (ud)-
else *c*; alm. erasure. 1. **rat**, rat,
otte; overløber *c*; as poor as a -
fattig som en kirkerotte; to smell a
gte lunten; 2. *vi*, fange rotter; løbe
; arbeide under den fastsatte pris,
ogtrykkere; to go out -ting gaa paa
-fangst el. -jagt. **ratabil'ity**, *s*,
érlighed; skatbarhed *c.* **ratable**,
-bl, *a*, vurdérlig, som kan anslaaes
regnes), til: at; skatbar; - part
cata-del] of the freight. **ratafia**,
-fē'a, *s*, ratafia *c.* **ratan**, ra-tan',
sj. rattan'. **rat-catcher**, *s*, rotte-
er, kammer-jæger *c.* **ratch**, rach,
. ratchet. **ratchet**, rach'et, *s*, spær-
c; --wheel spær-hjul. 1. **rate**, rāt,
ction, portion; grad, maalestok *c*,
ld *n*; taxt, sats; værdi; rang [ogs.
ös], charge; bevægelse, fart; (kom-
al) stat; (urs) gang *c*; se losing!

-s are dull fragterne (el. raterne) er
slaue; (- of) exchange vexel-kurs *c*; -s
of pilotage lods-taxt *c*, -tarif *c*; the
"fly" ... the - of whose progress [hvis
hastighed, hvis fart] greatly belied its
name; at a furious - i rasende (el. stry-
gende) fart; at any - i ethvert fald,
under enhver omstændighed; as he was
going to Fairport at any - da han (nu,
el. saa) alligevel skulde til F; at a cheap
- for godt kjøb; to remain on the
lower - of pay blive staaende paa den
lavere lønnings-sats; screaming at the
- [med en hastighed] of fourteen
screams a minute; he lives at the
- of [han bruger] five thousand a
year; to let it at the moderate -
[til den moderate pris] of ...; we
ran at the - of six miles an hour
vi løb sex mil i timen; at this - we
shall never have done paa denne maade
bliver vi aldrig færdige; to come upon
the -s komme paa fattig-kassen; a
second-rate power en magt af anden
rang; a comfortable house of second or
third-rate order ... af anden eller tredie
rang; 2. **rate**, *vt*, taxere, vurdere, an-
slaa, til: at; paaligne; give (matros) be-
farenhed; bestemme (kronometers) gang;
to - the chronometer ogs. tage stands-
bestemmelser; the ship is -d at 900
tons' capacity skibet anslaaes til 900 tons
drægtighed; to - her at (el. to) her
proper value taxere hende til hvad hun
egentlig er værd; 3. **rate**, *vi*, rangere,
have rang, staa i klasse, regnes; gjøre
et overslag; 4. *vt*, skjænde paa, irette-
sætte, *coll.* læse (En) texten; 5. *vi*,
skjænde; -able, *a*, dss. ratable; --payer
skat-yder *c.* **rath(e)**, rath, *a(d)*, *poet.*
tidlig. **rat-hare**, *s*, pibehare [lagomys].
rather, räth'ér, *ad*, snarere, heller(e);
rettere (sagt); ikke lidet, (saa) temmelig;
-! det er ikke frit! det skulde jeg mene!
it is - little det er lidt (el. noget) lidet;
don't you think them - of the smallest?
synes De ikke, de er i mindste laget? it
is - [lovlig] warm; a clear platform, -
clearer than [vel saa klart som] that of
Mr. S; - [adskilligt] less; - more ad-
skilligt mere el. over, adskilligt flere;
the - that el. because saa meget hellere

(el. mere) som; to - choose to foretrække at, ville hellere; he rather chose his son died (el. should die) upon the breach than desert the conflict with dishonour; he - deceived himself han tog mærkelig feil; I had -, med *inf.* uden to, jeg vil heller(e); (thank you,) I had - not nei, mange tak! ogs. nei tak, maa jeg helst være fri! I'd - be excused hav mig undskyldt! Come, don't say no, if you'd - not sig ikke ja, vil du ha'! I - like him jeg kan godt like ham; I - trembled [jeg skalv, kan du tro] as I read as follows; I would - [jeg havde helst seet at] she had continued silent; a butcher would - not [vil helst ikke] wear a black hat; we ought to obey God - than men man bør adlyde gud mere end menneskene; to prefer ...ing, - than foretrække at ... fremfor at. **ratification,** *s,* stadfæstelse, bekræftelse *c.* **ratifier,** rat'i-fī-ér, *s,* stadfæster *c.* **ratify,** rat'i-fī, *vt,* stadfæste, bekræfte. **rating,** *s,* bestemmelse af kronometers gang; befarenhed; =s=grad; charge *c*; to hold the - of chief boatswain's mate; to give him a good - *vulg.* læse ham ordentlig texten, synge op for ham. **ratio,** rā'shi-o, *s,* forhold *n,* proportion *c*; forholds=tal *n*; reguladetri *c*; the - which this class bears to the whole society denne klasses forhold (el. det forhold hvori denne klasse staar) til det hele s. **ratiocinate,** rash-i-os'i-nāt, *vi,* ræsonnere (slutningsvis), dømme. **ratiocination,** *s,* slutten; dom, slutning *c,* =er *pl.* 1. **ration,** rā'shun, *s,* ration, ranson' *c*; to keep in half -s holde paa halv ration; to put [sætte] them on -s of; 2. *vt,* sætte paa ration; give rationer; they are regularly -ed de faar sine rationer regelmæssig. 1. **rational,** rash' un-al, *a,* fornuft=; fornuft=, fornuftig; *Math.* rational; fornuftig, klog, forstandig; a - being el. creature et fornuftvæsen; - horizon sand horisont; 2. *s,* fornuft=væsen *n.* **rationale,** rash-i-o-nā'le, *s,* (motiveret) forklaring *c,* grunde *pl,* principer *pl*; he put me upon [han lod mig give] a minute exposition of the - of his disorder. **rationalism,** rash'un-al-izm, *s,* rationalisme, fornuftreligion *c.* **rationalist,** *s,* rationalist *c*; -'ic, *a,* =isk. **rationality,** rash-un-al'i-ti, *s,* fornuft(ighed) *c.* **Ratisbon,** rat-is-bon, *s,* Regensburg *n.* **ratlin(e),** rat-lin, *s,* vevling *c,* trin i vant. **ratling,** *s,* dſ. **ratoon,** ra-tōōn', *s,* rodskud *n,* fr sukker=rør; *vi,* skyde fra roden. **rats-bane,** *s,* rottegift *c.* **rat-tail,** *a,* rotte-hale=; - (file) rottehale *c.* **rattan,** rat-an', *s,* spanst=rør *n,* rotting, rotan *c*; ogs. - cane, chair -; their ears were saluted by the loud - [stærke slag] of drum, Ainsworth. **ratteen,** rat-ēn', ratin *n,* sl. tøi. **ratten,** rat'n, *vt,* kor fistere [arbeiders værk-tøi]. **ratting,** overløberi *n,* desertion *c,* is. i det politiske sprog; arbeide *n* til underpris, b bogtrykkere; rotte=hidsning *c,* det at e hund sættes paa et antal rotter, som e drevne ind i en tønde. 1. **rattle,** rat' *vi,* rasle, rumle; skravle; ralle [to - i the throat]; to - away skravle i ve lade munden (el. tungen) løbe; at rattling pace i strygende fart; se ndfr rattling! 2. *vt,* rasle med; 3. *s,* rasler skranglen, rumlen; skralde; rangle (slanges) rangle *c*; skravl *n*; skravle skravlebøtte *c*; *pl.* (bøds)rallen *c*; t spring a - at dreie (el. larme med) e skralde; yellow - *Bot.* penge=græs =pung, engekall *c*: *Rhinanthus*; --bo rangle *c*; -cap *Sl.* flygtig person, flo ham *c*; -snake klapperslange; -snak root senega=rod, hvid mælk-urt *c*; -snak weed giftig sæve; -trap (stykke) snurr piberi *n*; *Sl.* pént jug; *Sl.* f. mout **rattling,** *s,* dſ. ratlin(e); *a, Sl.* herli glimrende, nydelig, grum; sml. 1. rattle! **rattoon',** *s,* dſ. ratoon'. **rauch-wacke,** rawk'wak, *s, Geol.* raavakke 1. **ravage,** rav'āj, *s,* ødelæggelse, hæ jing *c*; hærværk *n*; 2. *vt,* hærje, plynd (i, paa); ødelægge, fortære; a ragin ravaging, furious madman et ravrusten galt menneske; -r plyndrer, hærjer, ød lægger *c.* **rave,** rāv, *vi,* tale vild fantasere; rase, være rasende, bære sig sj. fare (el. styrte) rasende; he -d lik a madman han bar sig som en rasend the mingled torrent of red coats an tartans went raving [styrtede rasend down the valley; to - of el. (up)o

ere rasende efter, sværme for. **ravel,** v'el, *vt*, række op; sprætte op; greie S]; floke, forvikle; to - out [række op] stocking; to - out a twist tvinde op traad. **ravelin,** rav'lin, *s*, *Fort.* ra- lin' *c*. **ravelling,** *s*, oprækning *c*; løs tad. **raven,** rāv'n, *s*, ravn, *coll.* korp - [ravnsort] hair, locks; (R-'s) duck m-dug *c*. **ravenous,** rav'n-us, *a*, ra- de graadig, forslugen, forsulten; - nger strub-sult; -ly, *ad*, graadig, glu- ide; -ly hungry glubende (el. strub-) ten. **ravine,** ra-vēn', *s*, ravin, hulvei **raving,** *s*, talen i vildelse, fantase- *c*. **ravish,** rav'ish, *vt*, røve, rane, t-rive, bortføre; henrive, henrykke; dtage; -er røver, rans-mand; vold- tsmand; -ing henrivende; -ingly, *ad*, -ment ran *n*, vold-førelse, bortførelse; rykkelse; voldtægt *c*. **1. raw,** raw, :aa, ukogt; raa, uforædlet; ublandet; (barket), f. er. hides; umoden, uerfa- , *coll.* grøn, ferst; raa(kold); saar, -løs; kjød-løs: it was a - cold day var en (g)raakold d; you shan't ven- out this - evening ... i den kolde n-luft; to dine off - ham holde mid- paa raa [speget] stinke: - places w-saar] on the donkey's back; a - er en uøvet rekrut; - weather (g)raa- t v; 2. *s*, hudløshed *c*, hudløst sted, -saar *n*; *fig.* ømt (el. saart) sted; ie - of dawn i den kolde morgen- to hit him on the - træffe ham det ømme sted, paa saare siden; to n him upon the -; -boned skranglet, -mager; -head (and bloody-bones) , bussemand, røs *c*; -hide svepe, peis ugarvet læder; -ness raahed; umo- ed, uøvethed, uerfarenhed, *coll.* grøn- ferskhed *c*; raakold luft. **1. ray,** straale *c*; to dart (el. to emit) -s ght kaste straaler; 2. *s*, *Ichth.* rokke **ayah,** rā'yä, rä'yä, *s*, rayah *c*, ikke- medaner som betaler kop-skat, i et. **rayal,** rā'al, *a(d)*, *vulg.* f. re- . **ray-grass,** *s*, raigræs. **rayther,** r, *ad*, *vulg.* f. rather. **1. raze,** , rod *c* [race]; 2. *vt*, skrabe, kradse, slette, git; rasere, jævne med jorden, ogs. to - to the ground. **1. razee,** , *s*, raseret (el. oventil afskaaret) skib *n*; 2. *vt*, rasere, afskjære oventil, om skib. **razor,** rā'zor, *s*, barbér-kniv *c*; the -s of a boar vildsvins hug-tænder; --bill alke *c*; --shell lang-skjæl. **razzia,** rat'si-a, *s*, razzia *c*, plyndretog *n*. **re,** re, rē*), et præfix som if. bet. gjenta- gelse: igjen, atter paa ny; tilbage; imod. **1. reach,** rēch, *vt*, række, (ud)strække; række, levere, lange; række, naa; naa (el. række, komme) frem til; strække sig (el. gaa) lige til; your letter has -ed me safely Deres b er kommet rigtig frem; to judge by correspondence which -es us ... efter til os indløbne breve; if there were any intermediate letters, they have never -ed me ... saa er de ikke komne frem; the news has not -ed here ... er ikke naaet hid; the results -ed de opnaaede resultater; the prepara- tion of a medal, at a value to be -ed by all ... til en for alle og enhver overkommelig værdi; he had but to - out his hand han behøvede blot at strække haanden ud; to - a hand to his striving friend; **2. reach,** *vi*, strække sig, efter: for, og undert. after, at; naa, til: to; krydse (el. holde det gaaende) udenfor landet; as far as the eye could - saa langt man kunde øine; to - after el. at ogs. søge at (op)naa; **3. reach,** *s*, stræk- ning, rækning; rækkevidde; dygtighed, evne *c*, betingelser *pl*, forudsætninger *pl*; strækning, vidde; stræk *c* [ret stræk- ning *c*, if. i flod; slag *n* i krydsning]; the interminable -es [vidder] of forest; to make a - along the shore; above my - over min horisont; to get out of - ogs. komme sig undaf; it is out of my - jeg kan ikke naa det; det er ikke over- kommeligt for mig; a pile of books within convenient - ... liggende saale- des, at han bekvemt kunde naa dem; it is within easy - of [det er let tilgjænge- ligt fra, adkomsten dertil er let fra] Buxton; yet there was great danger in placing themselves within the - of Lord James of D ...ved at komme lord J for nær; to bring the work within the - of

*) det sidste især naar sammensætningen endnu tydelig føles som en saadan, f. er. i to re-enact, to re-enter; derimod to regret, to resist.

[gjøre arbeidet tilgjængeligt for] all classes; within my - saa(ledes) at jeg kan naa det; all books within my - alle mig tilgjængelige bøger; -ing post pullert, pæle *c*, i (reber)banens ende. 1. **react**, rē-akt', *vt*, opføre igjen; 2. *vi*, virke tilbage, reagere, paa: (up)on; virke tilbage (el. reagere) paa hinanden. **reaction**, *s*, reaktion [mod- el. tilbage-virkning *c*; omslag; bag-stræv *n*]; when the - against [reaktionen imod] formalism set in; the - from [omslaget efter] the literature of gloom and tears; -ary, *a*, reaktionær [mod- el. tilbage-virkende; bag-stræverst]; *s*, reaktionær, bagstræver *c*; -ist, *a* & *s*, dss. -ary; --wheel reaktions-hjul *n*, skotst turbine *c*. **reac'tive**, *a*, tilbagevirkende. 1. **read**, rēd, *vt*, læse; oplæse; opfatte, om rolle, om karakter; læse i [f. ex. i en bog; i menneskers hjerter; i stjernerne]; tyde [stjernerne; tidens tegn; en gaade]; sml. 1. course! altogether this is quite a book to - ... en meget læseværdig bog; to - the part læse rollen*); to - out læse ud; læse høit [to - out loud]; to - over gjennemlæse; oplæse; to - to læse for, forelæse; to - up læse høit; læse efter, (for leiligheden) sætte sig ind i; to be well read [udt. red] in være belæst (el. vel hjemme) i; 2. **read**, *vi*, læse; lyde; to - easily (heavily) være let-læst (tung-læst); the letter -s [lyder] as follows; write what must be written so that it will - any way ... saaledes at det kan læses paa alle maader, saaledes at du altid har dine ord i behold; thus the thermometer may be expected to - correctly [at give rigtige aflæsninger] for twelve months to follow; this couplet -s like [lyder (el. klinger) som] an interpolation; the line -s better thus; it -s funny det lyder snurrig(t); paradoxical as it may - saa paradoxalt det kan høres el. klinge; I began to - for the law ... at læse jus; to - from [læse i] a book; to - up for [læse til] an examination; he - up for [han satte sig for leiligheden ind i] the subject. To read; read, udt. red; read, udt. red; 3. **read**, *s*, *coll.* læsning *c*; I took my seat at the head desk and my first - of the newspaper [og læste avisen først], as was my right; -able, *a*, læselig; læseværdig; -ably, *ad*, læselig. **reader**, *s*, læser; oplæser; lektor i : in; korrektur-læser [proof-reader]; læsebog *c* [reading-book]; sml. gentle he is a great - han studerer flittig; -ship lektorat *n*. **readily**, red'i-li, *ad*, hurtig, nemt, let; (bered)villig; we admit det skal villig indrømmes; so that they may - find them; I can - [godt] understand the old gentleman's humour on this point. **readiness**, red'i-nes, *s*, færdighed *c*, beredskab *n*; lethed *c*, for at tale : of speech; rasthed; (bered)villighed; with a species of caustic - [slagfærdighed] about him that was dangerous enough; - for action kamp-færdighed; - of reply rasthed i repliken, of resource raadsnarhed, snar-raadighed, of thought snartænkthed *c*; the regiment is under orders of - to leave C regimentet har faaet ordre til at holde sig færdigt til at ...; the militia was ordered to be in - ... til at holde sig færdig el. i beredskab; in - *S. T.* ogs. klar (til brug). **Reading**, red'ing, *s*; 2. **reading**, rēd'in, *ptc*, læsende; læse-; a - drama et læse-drama; - matter læsestof; a - society [læseselskab] was formed; 3. *a*, læsende; læselysten; flittig; 4. *s*, læsning; gjennemlæsning; læsning, belæsthed; oplæsning, f. ex. af Shakespeare: from S. forelæsning; læsemaade; opfatning, oppattelse; aflæsning *c*; a man of extensive -; light - morskabs-læsning; with all his wide -; the -s [bl. a. de aflæste temperaturer] range from ... to ... is that your - of her? er det Deres opfatning af hende? opfatter De hende saaledes? this is a new - [opfatning, fortolkning] of the instructions; - of a play læseprøve *c*; to give -s from Milton its provisions were carried on the second - *Parl.* ... ved anden læsning. **readjust'**, *vt*, bringe i orden igjen. **read**, red'i, *a*, færdig, [if. som prædikats-ord]

*) ved opførelsen, i stedet for at fremsige de lærte repliker. Saadant skér undertiden, naar der uventet indtræder forfald. Se f. ex. D. Sk. 432 *T.*

f.] rede; *S. T.* klar; (bered)villig, be, redebon; rask, færdig, hurtig; kvik, ar=tænkt; let, nem, bekvem; the -, *coll.* ntanten, mynten; - about klar til at nde; - for sea færdig (el. klar) til at kke i søen; to be - være (el. staa, ge) færdig, *S. T.* ogs. være (el. staa, ge) klar; a ship - to sail et seilfær= t (el. klart) skib; she was - to [fær= at] faint; to make - gjøre sig fær= el. rede; make -! *Mil.* færdig gevær)! to pay - *coll.* betale kon= t; to be in difficulty for - cash være ørlegenhed for kontanter; a - [nær= jende] example; - money rede penge; pen en let pen; they of course find reply to [har svar paa rede haand such reasoning; a - way en nem en nem maade; sml. 2. to instance! ossess the pen of a - writer føre en pen; - bridled opbidslet, furnished øbleret stand, made færdig, mounted rede i sadelen el. til hest, prepared øig=lavet, saddled op= el. paa=sadlet; koner (samling *c* af færdig=regnede) ller *pl*; *pl.* høilandske regimenter i eng. hær; --witted, *a*, slagfærdig; =raadig, =tænkt. **reagent**, rē-ā'jent, agens *c.* 1. **real**, rē'al, *a*, virkelig; ; *L. T.* tinglig; fast, urørlig; a ription of - life en skildring af fra) det virkelige liv; a story of - life; - Madeira, pearls, silver; ate urørligt gods, jordfast eiendom; sence *Theol.* Kristi legemes virkelige beværelse (i nadveren); - property) eiendom(me); 2. *s*, real' *c*, en t mynt. **realgar**, re-al'gar, *s*, *Min.* ar *c*, rødt arsenik=glas. **realism**, izm, *s*, realisme *c.* **realist**, *s*, re= ; -'ic, *a*, =ist. **reality**, rē-al'i-ti, *s*, ighed *c*; *pl.* virkeligheds=billeder; *pl.* t; the illusion was - itself ... ærdeles livagtig el. skuffende; the t became a - p blev til virkelig= realities of Irish life irske virkelig= billeder; in - i virkeligheden; you scarcely distinguish the shadow the -; with startling - med slaa= livagtighed, med et ganske mærke= virkeligheds=præg. **realization**, -zā'shun, *s*, virkeliggjørelse *c.* 1. **realize**, rē'al-īz, *vt*, gjøre' til virkelighed, virkeliggjøre, sætte i værk, iværksætte; (kunne) tænke sig, fatte, føle; gjøre i penge; sætte i jord=eiendom(me); *Comm.* betinge, udbringes til; erhverve, skaffe sig; to (come to) be -d blive til virkelig= hed; Panama does not - [svarer ikke til] the idea which a stranger forms of it from the first view; 2. **realize**, *vi*, tjene (penge); faa valuta; to - on stocks. **really**, *ad*, virkelig; - now det maa jeg sige; alvorlig talt. **realm**, relm, *s*, rige *n*, ogs. *fig*; the - of fancy; sml. 1. peer! **realty**, rē'al-ti, *s*, *L. T.* fasthed, urør= lighed; fast eiendom *c.* 1. **ream**, rēm, *s*, rís *n*, 20 bøger; four -(s); printer's - ris tryk=papir, 21½ bog; 2. *vt*, oprømme, om hul; sml. to reem! 3. *vt*, tøie; trække ud i traade; 4. *vi*, skumme; 4. *a*, *Sl.* god, ægte; -er oprømmer *c.* **rean'imate**, *vt*, (igjen) bringe liv i, f. ex. a drowned person; *fig.* paa ny kalde til live, bringe nyt liv i; gjenoplive; indgyde nyt mod. **reanimation**, *s*, gjenoplivelse *c.* 1. **reap**, rēp, *v*, skjære, om korn; høste, ogs. *fig*; to - a field; to - a benefit from exer= tions; they that sow in tears shall - in joy; -er høst=mand *c*, *pl.* =folk, skur=folk; meiemaskine *c*; the (Old) R-er manden med ljaaen ɔ: døden. **reaping**, *s*, skur(d), høst *c*; --hook sigd *c*; --time skur(d), høst *c.* **re-appear'**, *vi*, vise sig atter, igjen komme tilsyne; optræde igjen, o. s. v; gaa igjen, om aander; -ance ny tilsyne= komst; gjenoptræden *c*; to make his -ance atter vise sig, o. s. v. 1. **rear**, rēr, *s*, bagre del, bagside; bag=trop; *fig.* bag= grund *c*; to bring up the - danne bag= troppen, slutte toget; in order to have a stronghold in the - of his army, el. in his - for at have et fast punkt i ryggen; which lay in their - som de havde i ryggen; in the - ogs. i køen; 2. *vt*, løfte, hæve, is. *fig*; (op)reise; opsøde, opale, optrække, opdrætte; opføde, opdrage; frem= el. op=elske; a huge ash-tree had -ed itself [havde hævet sig] to a great height in spite of the blasts; to - [løfte] one's head; 3. *a*, bagre, bag=, bagerst; se covering og 1. open! 4. *vi*, staa paa to ben, steile; --admiral kontre=admiral; --front *Mil.* front til andet geled; --guard

arrière-garde, bagtrop *c*; -most bagerst; -mouse graastimlet flagermus *c*: *Vespertilio murinus*; --rank andet geled, anden række; -ward (party), dss. --guard; -yard bag-gaard. 1. **reason,** rē'zn, *s*, (fornuft)grund; grund, aarsag *c*; hensyn *n*; fornuft; ret, føie; rimelighed *c*; -s of state stats-hensyn; a marriage of - et fornuft-giftermaal; as - was som rimeligt var; there is - in all things, there is - even in roasting an egg der maa være maade med alt, alting med maade; there is (every) - to believe el. for believing der er (al) grund til at tro; there are good -s to the contrary der er gode grunde for det modsatte; der er god grund til ikke at gjøre det; there is some - in that det lader sig høre; to assign (el. to give) as a - angive som grund; I have - jeg har god grund (dertil); he had his -s for [sine grunde til at] desiring to; to hear - høre fornuft; he lost his - han gik fra forstanden; the - why it proves so great an attraction is because of its variety grunden til at ... er dets vexlende indhold; the - I find such charms in this picture is because [er (den) at] it is out of the chaos of the gallery; that's the - (why) he looks so unhappy det er grunden til at (el. det er derfor) han ser saa ulykkelig ud; that's just the - we should avoid it derfor skulde vi netop ikke gjøre det; an additional - against nok en grund som taler imod; one - for en af grundene til; by - of paa grund af; for some - (or other) af en eller anden grund; for some unknown -, for no - that can be discovered uvist af hvad grund; for some - best known to himself af ham bekjendte grunde; it was not in - to be expected det var ikke med rimelighed at vente; Mr. C. will do anything for him (with)in - ... alt hvad der med rimelighed kan ventes el. forlanges; in - ogs. billigvis; he never disobeyed me, in - or out of - ... enten mit forlangende var rimeligt eller ei; to listen to - høre fornuft, være fornuftig, finde sig i billighed, ikke være urimelig; komme til fornuft; it stands to - det er stemmende med fornuften, det er god logik; it stands to - that ogs. der er overveiende sandsynlighed for at; with - med grund, med føie; where prices are within - hvor priserne er rimelige; 2. **reason,** *vi*, tænke fornuftig, ræsonnere; to - with gjøre ... forestillinger, *coll.* snakke for; he is not to be -ed with han er ikke modtagelig for grunde el. forestillinger; there is no -ing with him ogs. det er ikke muligt at tale sig til rette med ham; 3. **reason,** *vt*, afhandle, drøfte; I -ed that jeg tænkte (el. ræsonnerede) som saa, at; to - away bortræsonnere; to - down a passion bekjæmpe (el. overvinde) en lidenskab ved fornuft-grunde; to - him into (out of) a belief ved fornuft-grunde bringe ham til at tro (fra at tro, fra den tro); to - him out of it ogs. tale ham af med det. **reason|able,** rē'zun-a-bl, *a*, fornuftig; rimelig; sickness or other - [skjellig] cause; at - prices til rimelige (el. moderate) priser; a - [rimelig] sum; on - terms paa rimelige vilkaar; til rimelige (el. moderate) priser; -ably, *ad*, fornuftig; rimelig; fornuftigvis; med grund; nogenlunde; to be -ably suspected med grund være mistænkt for. **reasoner,** *s*, tænker, logiker, dialektiker *c*. **reasoning,** *ptc*; - power tænke- el. forstandsevne *c*; *s*, tænkning *c*, fornuft-slutninger *pl*; ræsonnement *n*, argumenter *pl*, argumentation *c*; the habits of cool - **re(-)assemblage,** *s*, ny samling, fornye sammentræde *n*. **re(-)assemble,** *vt*, samle paa ny el. igjen; *vi*, samle sig igjen el. paa ny, atter sammentræde. **re(-)assume,** *vt*, antage igjen; gjenoptage. **re(-)assumption,** *s*, gjenoptagelse *c*. **re(-)assurance,** *s*, gjentagen forsikring; gjenforsikring, reassurance *c*. **re(-)assure,** *v*, berolige; gjenforsikre, reassurere; the reassuring aspect of the peasantry. **reave** rēv, *vt*, *obs.* (bort)røve; plyndre; berøve. **reb,** reb, *s*, *Amr.* fork. f. rebel. **rebate,** re-bāt', *vt*, sløve, afstumpe, *obs.* fradrage, trække fra; dss. to rabbet; *s*, sl. kvadersten; lér-dænger, ved tilberedning af kalk; formindskelse; rabat *c*; dss. rabbet; -ment formindskelse; rabat *c*. **rebec,** rē'bek, *s*, rebek *c*, sl. fiolin. **rebel,** reb'el, *s*, oprører *c*; 2. *a*, oprørsk, oprørs-; 3. **rebel,** re-bel', *vi*, gjøre op

ør. **rebellion**, re-bel'yun, *s*, oprør *n*; f it be in - *Bibl.* dersom det er skeet i jenstridighed; to rise in - gjøre oprør; o break out into [gjøre] open -. **re-ellious**, re-bel'yus, *a*, oprørsk, opsæt-g. **rebiting**, *s*, indætsning *c* ved syre f udslidte linjer i en kobberstik- el. ædér-plade. 1. **rebound'**, *vi*, prelle af, ringe (el. kastes) tilbage; 2. *s*, tilbage-ringen *c*, -sprang; *fig.* omslag *n*; se 1. ublic! 1. **rebuff'**, *s*, tilbage-slag, -stød afvisning *c*; afslag *n*; 2. *vt*, slaa (el. ede) tilbage; stagge; afvise. **rebuild'**, gjenopbygge; bygge om, bygge fra t. 1. **rebuke**, re-būk', *vt*, irettesætte; *s*, irettesættelse *c*. **rebus**, rē'bus, *s*, ous, billed-gaade *c*. **rebut**, re-but', støde (el. drive) tilbage; *L. T.* mod-e, modbevise; *L. T.* tage til gjen-ele, imod: on, is. mod citantens tri-k; -ter indstævntes tredie indlæg *n*. **ecalcitrant**, re-kal'si-trant, *a*, gjen-dig, *coll.* rebelsk; the -s de gjenstri-e. **recalcitrate**, *vi*, stride imod, e gjenstridig, sætte sig paa bag-ene, *coll.* slaa sig rebelsk, sparke imod, te bukkeben. **recalcitration**, *s*, gjen-dighed *c*. 1. **recall'**, *vt*, kalde tilbage; nkalde, paa teatret; tilbagekalde, f. his words, a decree; tilbagekalde i bringen, mindes; tænke tilbage paa - to mind]; words once spoke can er be -ed „udstødte ord er vendings-"; the words - [disse ord minder Macbeth I. 2.22; his regiment was home hans r blev hjemkaldt; 2. *s*, gekaldelse; fremkaldelse *c*; tilbage-elses-signal *n*; a bugler sounded the - rompeter blæste Marsch bagud; past gjenkaldelig. **recant**, re-kant', re-', *vt*, tilbagekalde, tage tilbage; *vi*, fine ord tilbage, tilbagekalde sine **recantation**, rē-kan-tā'shun, *s*, gekaldelse *c*. **recapitulate**, rē-ka-lāt, *v*, gjentage i korthed el. det ntlige (af); kortelig gjengive; levere rt gjengivelse. **recapitulation**, *s*, jentagelse el. gjengivelse *c*. **recapit'ry**, *a*, indeholdende (el. som) en jentagelse el. gjengivelse. **recaptor**, bagetager, rekaptør *c*, is. af prise. **capture**, *s*, tilbagetagelse, is. af en prise, tilbage-erobring *c*; tilbagetaget (el. tilbage-erobret) gods *n*, is. - prise *c*; 2. *vt*, tilbagetage; tilbage- el. gjen-erobre. 1. **recast'**, *vt*, kaste igjen; om-støbe; omstøbe, omarbeide; om(be)regne; 2. *s*, omstøbning; omstøbning, omar-beidelse *c*. 1. **recede**, re-sēd', *vi*, trække sig (el. gaa, vige) tilbage; falde, om tidevand; *fig.* træde tilbage; the true value of stocks has not risen, but rather -d ... men er snarere gaaet tilbage; the sounds -d [fjernede sig] from us; to - from ogs. at opgive, frafalde, f. ex. from a demand; they watched the receding [forsvindende] form of the hunter; the receding tide ebben; 2. *vt*, gjen-afstaa. 1. **receipt**, re-sēt', *s*, modtagelse; opskrift, recept [recipe]; kvittering, er-kjendelse *c*; *pl.* indtægt *c*; *pl.* tilførsel *c*, paa markedet; to acknowledge - of erkjende modtagelsen af; to give a - give kvittering; and now I'll give you a - in full ... general-kvittering; -s [ind-tægt *c*] and expenditure will balance thus; to be in - of oppebære, modtage; have modtaget; se parish! sent by mail on - [mod indsendelse] of 4 stamps; 2. *vt*, kvittere for; kvittere; to - goods delivered by; -ed bills kvitterede (el. betalte) regninger; 3. *vi*, kvittere; --book kvitterings-bog; koge- el. opskrift-bog. **receivable**, re-sēv'a-bl, *a*, modtagelig; antagelig. **receive**, re-sēv', *vt*, mod-tage, faa; tage ind, om penge; tage imod, optage; antage, optage, vedtage; hæle (med en tyv), fuldst. to - stolen goods; se attention! to - an invitation, a letter, an offer; he at first refused to - their retainer; to - damage, harm faa (el. lide) skade; the ill-usage she had -d den mishandling som var over-gaaet hende, som hun havde lidt; the standard -d [som er vedtagen, som gjæl-der] in the Parisian society; the -d [vedtagne, almindelige] lection; it is a -d point that det er en vedtagen sag at; universally -d ogs. almén-gyldig; Mr. Oldbuck was much more scrupulous in receiving legends as [tage sagn for] current and authentic coin; to - it back faa det tilbage; to be -d into [blive optaget i] a family, an order; he was

-d with open arms; to - *abs.* tage imod, om gjæster; -dness vedtagenhed, alméngyldighed, gjængshed, almindelighed *c.* **receiver,** re-sēv'ér, *s,* modtager; *L. T.* depositarius, for omtvistet eiendom; inkassator, bestyrer, i bo; oppebørsels-betjent; kæmner [- of taxes]; hæler [- of stolen goods]; vrag-inspektør *c* [- of wrecks]; *Chem.* forlag *n*; recipient *c*; the - is as bad as the thief hæleren er ligesaa god som stjæleren; -ship bestilling *c* som oppebørsels-betjent, kæmner-embede *n*, o. s. v. **receiving,** *ptc*; *s,* modtagelse *c*; (det) modtagne; hæleri *n* [- of stolen goods]; se 1. bulk! **recency,** rē'sen-si, *s,* nyhed, fristhed *c*, ny datum. **recension,** re-sen'shun, *s,* kritisk undersøgelse; recension, redaktion, (kritisk) udgave, tekst *c*; -ist udgiver *c*. **recent,** rē'sent, *a,* ny, af ny datum, nyere; nylig stedfunden (el. indtruffen ..., udkommet, udgivet); even up to a - day lige indtil for nylig; up to a very - date, until quite a - period indtil (for) ganske nylig; - [nyere] historians; a scene of - occurrence en nylig forefalden scene; the most - [de sidste, nyeste] returns; the traces were quite - ... ganske friske. **recently,** *ad,* nylig; one day - forleden dag, her om dagen; till very - indtil for ganske nylig. **receptacle,** re-sep'ta-kl, *s,* gjemme (sted) *n*. **receptibil'ity,** *s,* modtagelighed; antagelighed *c*. **receptible,** re-sep'ti-bl, *a,* modtagelig; antagelig. **reception,** re-sep'shun, *s,* modtagelse; optagelse; antagelse, optagelse *c*; the - of food into the stomach; the - of a letter; the - of sensation or ideas; my - was kind and affectionate jeg fik en kjærlig modtagelse; his - there [den modtagelse han der fik] was cold in the extreme; se 2. to meet! **receptive,** re-sep'tiv, *a,* som kan op- el. mod-tage, med of; modtagelig. **receptiv'ity,** *s,* optagelses-evne; modtagelighed *c*. 1. **recess,** re-ses', *s,* ferier *pl,* is. parlaments-; fri-tid, -time *c*, -minutter *pl*, -kvartér *n*, i skole; forbydning, nische; alkove [a - off a room]; (af)krog *c*, ensomt sted, tilflugt *c*, -s-sted *n*; reces' *c*; the difficulties and -es [forborgne kroge] of science; a bed which stood in a deep -; during - i ferierne, naar parlamentet ikke er samlet; i friminutterne; 2. *vt,* danne til (el. som) en nische, fordybe; anbringe i en fordybning, i en nische el. alkove. **recession,** re-sesh'un, *s,* tilbage-gang, -træden; frafaldelse; tilbage- el. gjenafstaaelse *c*. **Rechabites,** rē'kab-īts, *pl,* rekabitere, i den jødiske historie; ogs. om rekabiter-ordenen, en mellemfolkelig forening for total-afhold og syge-hjelp o. s. v. **recherché,** ruh-cher-chā', *a,* ganske udsøgt; "fr"; a - supper. **rechristen,** *vt,* omdøbe. **recipe,** res'i-pē, *s,* opskrift, recept *c*. **recipient,** re-sip'ient, *s,* modtager; recipient *c*; -s of relief ogs. understøttede personer; a - of her bounties ogs. en af dem der nød godt af hendes gavmildhed. 1. **reciprocal,** re-sip'ro-kal, *a,* gjensidig; *Gr.* reflexiv og undert. reciprok'; - proportion *Math.* omvendt proportion; 2. *s, Math.* reciprok værdi *c* af en størrelse; -'ity gjensidighed *c*, gjensidigt forhold; -ly, *ad,* gjensidig; -ly [omvendt] proportional. **reciprocate,** re-sip'ro-kāt, *vi,* vexle, skifte; virke gjensidig; *vt,* udvexle; gjengjælde. **reciprocation,** *s,* vexlen, omvexling *c*, (indbyrdes) skifte *n*; udveksling *c*. **reciprocity,** res-i-pros'i-ti, *s,* vexel-virkning *c*, -forhold *n*, gjensidighed *c*; - treaty, treaty of - gjensidighedstraktat. **recital,** re-sīt'al, *s,* fremsigelse, oplæsning; foredragelse *c*; foredrag *n*; fortælling *c*; *L. T.* motiver *pl*, deduktion; mods. claim, paastand. **recitation,** res-i-tā'shun, *s,* ds; deklamation; oplæsning *c*, udfentligt foredrag. 1. **recitative,** res-i-tēv', *a,* recitativ(isk); 2. *s, Mus.* recitativ *n*, talesang *c*; -ly, *ad,* som et recitativ. 1. **recite,** re-sīt', *vt,* fremsige, oplæse, foredrage; deklamere; fortælle; gjentage, rekapitulere; in reciting the Lord's prayer under fremsigelsen af faderv. 2. *vi,* læse op, fremsige noget. **reckon,** rek'n, *v, obs & poet.* f. to care el. to mind; it -s me not det bekymrer mig ikke; -less, *a,* forgløs, ligeglad, ligegyldig; -less, *a,* forgløs, ligeglad, ligegyldig. 1. **reckon,** rek'n, *vt,* tælle; beregne; *S. T.* gisse; regne, blandt; among, henregne, til; among; anse for; agte som; I - *Amr.* formodentlig, vel.

ʒ, sagtens, *ad*; to - up sammenregne; regne; holde øie (el. kontrol) med, ntrolere; 2. *vi*, regne; to - (up)on gne (el. gjøre regning) paa; to - with lde afregning med; kræve til regn= b; to - without his host gjøre reg= ng uden vært; -er (be)regner *c*, En n (be)regner; se ready-reckoner! **reck-ing**, rek'n-ing, *s*, (be)regning; tids= gning; afregning *c*, opgjør; regnskab dom, straf; regning *c*, fra en vært; *T.* dss. dead-reckoning; short -s ke long friends godt regnskab, godt nskab; --book regnskabs=bog. **reclaim**, klām', *vt*, disciplinere, tæmme [if. om gle, til jagt]; omvende, forbedre; nstig) indvinde, udtørre, drænere; gge ind, om land; forlange (el. kræve) nage; a -ed [omvendt] sinner; new-laimed land osg. nybrud *n*; -able, *a*, nmelig; forbedrelig, omvendelig. **re-mation**, rek-la-mā'shun, *s*, (moralsk) bedring, omvendelse; tilbagefordring forlangende, krav *n*; (mod)forestil= g; indsigelse *c*. **reclination**, rek-li-shun, *s*, tilbage=lænen, =helden, =bøi= g *c*. **recline**, re-klīn', *vt*, læne (el. e) tilbage; *vi*, læne (el. lægge) sig age, ligge bagover, hvile. 1. **re-se**, re-klōōs', *a*, afsondret, tilbage= ket (fra verden), ensom; a - life et boer=liv; a - hermit (el. monk) en boer, en eremit'; 2. *s*, eneboer, ere= ' *c*. **reclusion**, re-klōō'zhun, *s*, af= ring (fra verden), ensomhed *c*. **re-nition**, rek-og-nish'un, *s*, gjenkjen= e; kjendelighed; anerkjendelse; til= else, vedkjendelse; erkjendtlighed *c*; 2. to grudge og 3. past! the - was ediate de (el. ʒ, vi) kjendte hinan= straɣ; to receive a due - finde til= ig anerkjendelse el. paaskjønnelse; of [som en anerkjendelse af] his and valuable services. **recogniza-** rek-og-nīz'a-bl, rek'og-nīz-a-bl, *a*, n)kjendelig; som lader sig erkjende; lader sig erkjende el. tilstaa; - ndelige] portraits. **recognizance**, og'ni-zans, re-kon'i-zans*), *s*, erkjen= delse, tilstaaelse; anerkjendelse; *L. T.* protokolleret forpligtelse; (jurys) kjen= delse *c*; to enter into (their own) -s af= give sin forpligtelse, se ndfr! they were allowed to be at large on their own -s ... paa egne forpligtelser, f. ex. ved at indgaa paa daglig at fremstille sig for vedkommende politimyndighed. 1. **recognize**, rek'og-nīz, *vt*, kjende (igjen), gjentjende, *coll.* drage kjendsel paa; op= dage; vedkjende sig, f. ex. an obligation; erkjende, f. ex. a consul, an obligation; 2. *vi*, afgive forpligtelse; he -d in the sum of [for den sum] twenty pounds. **recognizee**, -i-zē', *s*, modtager *c* af for= pligtelse. **recognizor**, -i-zor', *s*, afgiver *c* af forpligtelse. 1. **recoil**, re-koil', *vi*, fare (el. springe, prelle) tilbage; *Art.* rekulere; *fig.* vige tilbage [med afsky, o. lign; for: from]; 2. *s*, tilbage=sprang, =løb, =fald *n*; *Art.* rekul *c*. **recoin'**, *vt*, ommynte, omprægе; -age ommyntning, omprægning *c*. 1. **recollect**, rek-ol-lekt', *v*, huske, kalde tilbage i erindrin= gen, komme i hu; I was very much alarmed, but I -ed to [huskede paa at] put the rope into his trunk; if I - right om jeg husker ret; but she -ed herself men hun sansede (el. besindede) sig; 2. **recollect**, rē-kol-lekt', *vt*, samle paa ny; to - routed troops. **recollection**, rek-ol-lek'shun, *s*, erindring *c*; one of his earliest -s; the captivity of Lady Grange is in the - of every one; do not let the reader delude himself into the belief that it was like the stage-coach of his own -s ... saaledes som han erindrer den; to the best of my - saa= vidt jeg kan erindre; not to my - ikke det jeg erindrer; now you bring it to my - nu da De erindrer mig derom. **recommence**, rē-kom-mens', *vt*, begynde igjen el. paa ny; -ment ny begyndelse. **recommend**, rek-om-mend', *vt*, anbefale; prise, rose [to commend]; tilraade; ind= stille paa; the exterior had little to - it dets ydre var lidet fordelagtigt; nonde= script trinkets and gewgaws, which seem= ed to have little to - them besides [som ikke syntes at anbefale sig ved synderlig andet end] dust and the antiquity which it indicates; the committee -s that komi=

---

*) Among lawyers the *g* in this and the related words (except *recognize*) is usually silent. W.

téen indstiller paa at; -able, *a*, anbefalelsesværdig; priselig. **recommendation,** *s*, anbefaling; anbefaling, indstilling *c*, raad *n*; se meritorious! letter of - anbefalings-brev *n*, -skrivelse *c*; Leicester had little - [lidet anbefalende ved sig] except his handsome person and courtly manners; I did it at (el. on) his - ...paa hans anbefaling; paa hans raad; through the - of a friend. **recommend'atory,** *a*, anbefalende, anbefalings-. 1. **recompense,** rek'om-pens, *vt*, erstatte; (be)lønne; 2. *s*, erstatning; belønning, løn *c*; to receive a - for services. **recompose,** rē-kom-pōz', *vt*, sammensætte igjen; berolige (igjen). **reconcilable,** rek-on-sīl'a-bl, rek'on-sīl-a-bl, *a*, som lader sig forsone, forsonlig; som lader sig forene, forlige, el. bringe i overénsstemmelse (med hinanden), (indbyrdes) forenelig; -ness forsonlighed; forenelighed *c*. **reconcile,** rek'on-sīl, *vt*, forsone, forlige, med: to; bringe i overénsstemmelse el. i harmoni, bringe til at bestaa, med: with, to; he -s it to his conscience to ... han tror med god samvittighed at kunne ...; and could you - it to your conscience [kunde De bære over Deres samvittighed] to supplant a friend? to - oneself to [forsone sig med, finde sig med hengivelse i] afflictions; such are the arguments by which his conduct towards ... may be -d with the principles of religious liberty; -ment forsoning *c*; our -ment to [med] God. **reconciliation,** rek-on-sil-i-ā'shun, *s*, forsoning, forligelse; forening, istandbringelse *c* af overénsstemmelse, f. ex. mellem to skrift-steder **reconcil'iatory,** *a*, forsonende, forsonings-. **recondite,** rek'on-dīt, re-kon'dit, *a*, skjult, forborgen, lønlig, f. ex. causes; dyb, dunkel, vanskelig; - studies. **reconnaissance,** re-kon'ā-sans, -zäns, *s*, rekognoscering *c*; a - in force en demonstration, et rekognoscerings-angreb. 1. **reconnoitre,** rek-on-noi'tèr, *vt*, rekognoscere; to - [ogs. udforske] the movements of the enemy; 2. *s*, rekognoscering *c*. **reconsider,** rē-kon-sid'èr, *vt*, igjen overveie; tage under fornyet overveielse, gjenoptage. **reconsideration,** *s*, fornyet overveielse *c*; to be under -. **reconstruct,** rē-kon-strukt', *vt*, ombygge; omdanne; nybygge; nydanne; whole regiments had been dissolved and -ed. 1. **record,** re-kord', *vt*, skriftlig opbevare, optegne; indføre, protokollere; ting-læse; a verdict -ing her innocence ... som fastslog hendes uskyldighed, som gik ud paa, at hun var uskyldig; a friendship as warm as any that ancient or modern history - ...som noget af den den ældre ... historie ved at beretti om; 2. **record,** rek'ord, *s*, protokol *c* dokument *n*, -er *pl*; *pl.* arkiv *n*, optegnelse *pl*; præmieret tid *c*, diplom *n*, i trav sport; his (best) - dens bedste tid, de korteste tid paa hvilken en (amerikansk) traver overhovedet har vundet et skeid no - is kept of der føres ingen protokol over; to make - of optegne, skrifæste; worthy of - som fortjener at optegnes el. at opbevares; it is on - der historisk; that is not on - derom mer der historien intet, derom tier historien the only case on - where [det eneste bekjendte exempel paa at] a man ... the greatest general on - den største general historien kjender; to leave it - lade det staa som et historisk faktum to place on - optegne; Queen Elizabeth stands upon - [staar i historien] as wise and politic princess; to travel of the - komme bort fra (el. gaa udfor) sagen; the R- (newspaper), "Protokollen", en avis f. rekorditernes afdeling inden den lavkirkelige retning; the Office rigs-arkivet; Court of R- p judikat-ret; her udtalt re-kord'; keep of the -s arkivar *c*. **recorder,** kord'èr, *s*, nedskriver, optegner; protokfører; byskriver; is. bydommer *c*, i mange byer*); thirty prisoners, all under sentence of death, awaiting the result of the -'s report ... afventende udfald af dommerens indberetning (til monarken), nml. om det bliver til benaadning el. til straffens fuldbyrdelse; -ship dommer-embede *n*. **recording,** *pl.* bl. *a.* ting-læsning *c*. **Recordites,**

*) bertil kan alene en barrister udnævnes.

·dīts, *pl*, rekorditer, en yderlig=gaaende ning inden det lavkirkelige parti. **:orrect'**, *vt*, atter rette; to correct l -. 1. **recount**, re-kownt', *vt*, for= le, berette; 2. **recount**, rē-kownt', *vt*, le (el. regne) om igjen. 1. **recoup**, kōōp', *vt*, afholde, tilbageholde; er= tte, holde skadesløs; 2. *s*, afholdelse, ıageholdelse; erstatning, skadesløs= delse *c*; -ment, *ds*. **recourse**, re= s', *s*, tilflugt, hentyen; *Comm.* rekurs, reš' *c*; to have - to a person ty til , for at faa raad: for advice; - was l to spies, to stronger measures man b til spioneri ...; to have (his) - to holde sig til, søge regres hos, tage sin ırs (el. regres) til En. 1. **recover**, :uv'ėr, *vt*, bedække igjen; 2. **recover**, :uv'ėr, *vt*, faa tilbage, gjenvinde; kassere, indrive; gjenoprette, f. ex. :ab; hente op (fra bunden), opfiske; hente, f. ex. det forsømte: lost time; ›inde, f. ex. a loss, the effects of a ek; komme sig af el. efter; helbrede, :e god igjen; *L. T.* faa sig tilkjendt tildømt, f. ex. damages in trespass; - his breath komme til aande igjen, faa pusten igjen; as many exor= ıs as his memory could - ... som kunde gjenfinde i sin hukommelse, han kunde finde (el. huske) paa; - himself at komme paa fode (igjen); e sig; to - himself from dejec= komme sig af (el. reise sig efter) nedslagenhed; to - his legs komme benene (igjen); to - [forvinde, :vinde] their panic; to - his senses me til sig (selv); to - strength me til kræfter; 2. **recover**, *vi*, komme af: from, blive god igjen, blive ; reise sig, fra fattigdom: from a : of poverty; fatte sig, efter sin over= else: from his surprise; *L. T.* sætte paastand igjennem, faa sig tilkjendt ıtning, o. lign; to be -ing ogs. være nvalescent'; he has -ed so far now to ogs. han er nu saa bra, at han a blow from which she never -ed lag som hun aldrig forvandt; 3. ›ver, *s*, *Mil.* liden salut, med sabel; e, *a*, som kan faaes (el. vindes) til= ; som kan opfiskes; som endnu kan komme (el. reise) sig; erholdelig; som kan inddrives. **recoverer**, *s*, *bl. a.* inkassator *c* [a - of debts]. **recovery**, re-kuv'ėr-i, *s*, gjen=vindelse, =erholdelse; =findelse; opfiskning; optagning; tilfrisk= ning, rekonvalescens'; helbredelse; op= gang, stigning; tilkjendelse (el. opnaaelse) *c* ved dom; flying to leeward just as the ship was taking her - to windward ... idet skibet tog en overhaling (el. overhivning) til luvart, tog en lu over= haling. 1. **recreant**, rek're-ant, *a*, for= sagt, feig; falsk, trolløs, frafalden; to turn - to [falde af fra] God; 2. *s*, krys= ter *c*, feig nidding. 1. **recreate**, rē= kre-āt', *vt*, nyskabe; 2. **recreate**, rek' re-āt, *vt*, forfriske, (veder)kvæge, rekreere, kvikke; adsprede; to - [forfriske, (veder)= kvæge] the eyes; 3. *vi*, forfriske (el. ad= sprede, rekreere) sig. 1. **recreation**, rē-kre-ā'shun, *s*, nyskabelse; nyskabning *c*; 2. **recreation**, rek-re-ā'shun, *s*, for= friskelse, vederkvægelse, rekreation; ad= spredelse *c*; by way of a little - ogs. for at adsprede sig lidt; to read for - læse morskab. **rec'reative**, *a*, forfriskende, (veder)kvægende; adspredende, adspre= delses=; -ly, *ad*, forfriskende, vederkvæ= gende; adspredende; som en forfriskelse; til adspredelse. 1. **recriminate**, re-krim' in-āt, *vi*, gjengjælde bestyldningen; to - on vende bestyldningen tilbage imod; 2. *vt*, til gjengjæld anklage, gjøre til gjenstand for modanklage. **recrimina= tion**, re-krim-in-ā'shun, *s*, modbestyld= ning *c*; accusations (complaints) and -s ogs. gjensidige bestyldninger (klager). **recrim'inative, recrim'inatory**, *a*, mod= bestyldende. **recross'**, *vt*, atter krydse; narrow passages crossing and -ing each other ... som skjærer hverandre paa kryds og paa tvers. **recrudescence**, rē-kroo-des'ens, *s*, *Med.* stærkere udbrud *n*, forværrelse *c*, efter sygdoms aftagen. **recrudes'cent**, *a*, værre (el. stærkere) udbrydende. 1. **recruit**, re-krōōt', *vt*, fornye; udfylde; styrke, forfriske; for= stærke, rekruttere; food -s the flesh; air and exercise - the spirits; to - one= self styrke sig; komme til kræfter igjen; 2. *vi*, fornye sig; komme til kræfter, komme sig, vinde ny styrke, forfriske sig; rekruttere,

hverve (rekrutter); lean cattle - [tager nyt hold, tager sig op] in fresh pastures; 3. *s*, fornyelse; styrkelse *c*; fornyelses- el. erstatnings-middel *n*; rekrut *c*, nyt mandskab *n*, nyhvervet *c*; -er hverver *c*; -ment hver(n)ing, rekruttering *c*. **rectangle**, rekt'ang-gl, *s*, rektangel *n*; -d retvinklet. **rectan'gular**, *a*, ret-vinklet; -'ity retvinklethed *c*. **rectifiable**, rek'ti-fī-a-bl, *a*, som lader sig berigtige; som lader sig gjøre lig (el. forvandle til) en ret linje. **rectification**, rek-ti-fi-kā'shun, *s*, berigtigelse, rettelse; *Chem.* rektifikation, rektificering, lutring, ved gjentagen distillation; *Math.* rektifikation *c*, af en krum linje. **rectifier**, *s*, berigtiger, retter; forbedrer; rektifikator; korrektions-plade *c*, paa kompas. **rectify**, rek'ti-fī, *vt*, berigtige, rette; rette paa, forbedre; *Chem.* rektificere, lutre ved gjentagen distillation. **rectilin'eal, rectilin'ear**, *a*, retlinjet, ret. **rection**, rek'shun, *s*, *Gr.* styrelse *c*; alm. government. **rectitude**, rek'ti-tūd, *s*, retskaffenhed *c*. **recto**, rek'to, *s*, *Print.* høire side *c*, modsat verso. **rector**, rek'tor, *s*, sognepræst *c*, med alle tiender; -al, *a*, sognepræstelig; -ial [ō'ri-al], *a*, ds; -y sognekald *n*; præstegaard *c*. **rectrix**, rek'triks, *s*, *Ornith.* styrefjer *c*; *pl.* rectrices, udt. rek-trī'sēz. **rectum**, rek'tum, *s*, endetarm *c*. **recumbence**, re-kum'bens, *s*, tilbagebøiet (el. hvilende, liggende) stilling *c*. **recumbent**, *a*, tilbage-lænet, -bøiet, liggende, hvilende. **recur**, re-kur', *vi*, komme (el. vende) tilbage; ifs. gjentage sig; atter forekomme; to - to komme tilbage til, i sin tale; tænke tilbage paa; ty (tilbage) til; all his fears -red [ogs. meldte sig atter] with tenfold violence; a nobleman whose name will frequently - [forekomme] in the history of three eventful reigns; which never failed to - to my mind ... atter at rinde mig i tankerne; -ring tilbagevendende; se 2. decimal! -ring at intervals periodisk, med mellemrum tilbagevendende; -rence, tilbagevenden; hentyen; gjentagelse; gjentagen forekomst; periodisk tilbagekomst el. tilbagevenden *c*; -rent, *a*, tilbagevendende; periodisk. **recurvate**, re-kur'vāt, *vt*, bøie tilbage; *a*, tilbagebøiet. **recurvation**, *s*, tilbagebøining *c*.

recusancy, re-kūz'an-si, *s*, vægring *c* (ifs. ved at erkjende stats-kirken). **recusant**, *a*, dissenter-, nonkonformistisk; ikke stats-kirkelig; *s*, En som haardnakket vægrer sig; nonkonformist; ikke-statskirkelig. **recusation**, *s*, forskydelse; udskydelse *c*. 1. **red**, red, *a*, rød; a man in a - coat, tit dss. en mand i jagt-dragt; but we'll see if the - cock craw not in his bonnie barnyard ae morning, *Guy Mann. ch.* IV. p. 32 *T*; „den røde hane" d. v. s. de rød-ilds-luer; - deer kron-vildt *n*; - fire ben-galst ild; - herring røgesild; - men rød-huder; a bit of - rag en rød klud, til at tirre tyren med, og *fig*; eyes - with weeping rød-grædte øine; to be - og at rødne; 2. **red**, *s*, rødt *n*; *pl.* røgesild *c* & *pl*; *Med.* (kvindens) perioder; *pl.* røde (radikalere); se fir! in the first fair - of dawn i morgenrødens første svag skjær. **redan**, re-dan', *s*, *Fort.* redan, fæstnings-værk i vinkel mod fienden. **red-book**, *s*, rød-bog, stats-kalender *c*; -breast rødkjælke, brysting *c*; -coat rød-kjole *c*, ringeagtende om en eng. soldat; --deal furu; -ved *c*; -bord *n*. 1. **redden**, red'n, *vt*, gjøre rød; farve rød; the sky was -ed [himmelen blussede] by innumerable bonfires; 2. *vi*, rødne. **reddish**, *a*, rødlig; - brown rød-brun. **reddition**, red-dish'un, *s*, tilbage-givelse, -levering, udlevering *c*. **redditive**, red'di-tiv, *a*, *Gr.* svarende; - word. **reddle**, red'l, *s*, rød-kridt *n*. **redeem**, re-dēm', *vt*, tilbagekjøbe, indløse; indløse; befri; udløse, løskjøbe, befri, *Theol.* frikjøbe, gjenløse; bøde for; gjøre god igjen, rette; opveie; a -ing [forsonende] feature to - past errors; many foibles nobly [opveiede] by many and greater virtues. -able, *a*, indløselig; indfrielig; gjenløselig; oprettelig; -er indløser; indfrier, løskjøber, befrier *c*; ifs. the R-er *The* Forløseren. **redeliver**, rē-de-liv'ér, *vt*, tilbagelevere; atter levere; (igjen) befri; -y tilbagelevering; gjenbefrielse. **redemand**, rē-de-mänd', *vt*, forlange tilbage; atter forlange; *s*, tilbagefordring *c*. **redemption**, re-dem'shun, *s*, indløsning; indfrielse; udløsning, løskjøbe; *Theol.* gjenløsning *c*. **redemptive**, re-demp'tiv, *a*, indløsende, indløsnings-

eol. forløsende, forløsnings-; the - work Christ. **redemp'torists**, *pl*, redemptor-er, den hellige forløsers orden, liguori-ere, en med jesuiternes beslægtet or-n. **redented**, re-dent'ed, *a*, sag-takket. **desdale**, rēdz'dāl, *s*. **red-eye**, *s*, *ith.* førv *c* [rudd]. **redge**, rej, *s*, *Sl.* gold. **red-hand**, *s*, *Her.* opret, aaben istrehaand, aftegn for baronetter; *ad*, n ferst gjerning, om en person der bes i drab; --heat rødglød-hede, rød-dning *c*; --hot (rød)glødende, gloende, hed. **redintegrate**, red-in'te-grāt, *vt*, re hel, forny, gjenoprette. **redinte-ation**, *s*, fornyelse, gjenopretteise *c*. **distribute**, rē-dis-trib'ūt, *vt*, omfordele, ordne; atter ud- el. om-dele. **redis-bution**, *s*, omfordeling, omordning *c*; uddeling; the - bill valgkreds-billen. **l-lead**, *s*, mønje *c*; a --letter day hvid dag, en mærkedag. **redness**, *s*, hed *c*; to heat to - ophede til rød-dning, gløde. **redolent**, red'o-lent, *a*, tende. **redouble**, re-dub'l, *v*, (igjen gjentagende) fordoble (sig), mangedoble), mangfoldiggjøre (sig). 1. **redoubt**, lowt', *s*, *Fort.* redoute *c*; 2. *vt*, *obs.* gte (for); -able, *a*, frygtelig, frygtet. **redound**, re-downd', *vi*, komme til-e, komme som en følge el. et udslag; vill - to his advantage det vil være blive) til hans fordel; it -s to his our han har ære af det; 2. *s*, *poet.* ge, frugt *c*, udbytte *n*. **red-poll**, *s*, *ith.* graasisik, rød-kop *c*; ogs. skrevet pole. 1. **redraft**, rē-dräft', *vt*, tegne gjøre et udkast til) paa ny; 2. *s*, afskrift, nyt udkast; *Comm.* retour-el *c*. 1. **redress**, re-dres', *vt*, rette en); opfriske, om stydevaaben; op-e, skaffe opreisning for; afhjelpe, f. an evil, a grievance; hjelpe, skaffe eisning, yde hjelp; the balance has -ed [gjenoprettet] by a great trans-of power from the crown to the par-ent; 2. **redress**, *s*, rettelse, forbe-ng, sj: hjelp; afhjelp, afhjelpelse; op-ning *c*; no - could be obtained; ond - som ikke kan afhjelpes, uoprette-ion, dss. redress. **red-sear**, red-sēr', at være rød-brændt, om jern; -shanks benet strand-snipe; „rødskank" *c*, for-hen spottende om en slotsk høilænder; -short, *a*, rødskjør; -start rødstjert *c*; -streak [strēk] stripling, sl. æble; stripling-mosk *c*; -tail, dss. -start; --tape rødt (bændel)baand, til kontor-brug; *fig.* departementale (el. kancellistiske) omsvøb; --tape system det departementale (el. kancellistiske) omsvøbs-system, dss. --tapism [red-tāp'izm]; --tapist [tāp'ist] departemental pedant; --top *Bot.* eng-hvein *c*. **reduce**, re-dūs', *vt*, eg. føre tilbage; bringe (i en el. anden tilstand), forvandle, til: to; forringe; indskrænke, nedsætte, formindske; underlægge sig, betvinge; indtage, f. eg. en æstning; indordne, i klasser: to classes; indordne, bringe ind, under regler: to rules; tvinge, nøde, henvise; *Math.* reducere; *Metall.* udskille, fremstille (i rén tilstand), reducere; *Surg.* bringe tilbage (til sit leie); to - the dislocation bringe lemmet i leb; the baker's daughter said the cake was too large, and -d it half ... og formindskede den til det halve; to - the sentence [formilde straffen] to one year's imprisonment; to - his terms slaa af (i sine fordringer); -d ogs. medtaget, afmagret; tilagters-kommen, reduceret; on a -d scale i mindre (el. formindsket) maalestok; the Dukes of Alemannia were -d [blev lagte] beneath his sceptre; to - the place, town, by famine udsulte pladsen, byen; to be -d in his circumstances komme (el. være kommen) paa knærne el. tilagters; -d in his circumstances, in -d circumstances ogs. reduceret; to be -d to bl. a. smelte sammen (el. svinde ind) til; være henvist til (at); se ashes & beggary! to be -d to despair være (el. blive) bragt til f; to - to distress bringe i ligefrem nød; tin -d to [fremstillet i] thin leaves; to - to misery gjøre rént elendig el. ulykkelig; sætte paa en bar bakke, to obedience tvinge til lydighed, to order bringe orden i; to - something (from theory) to practice føre N (fra teorien) ud i praxis, omsætte N i praxis; se practice! to - to the ranks degradere til menig, to reason bringe til fornuft, to subjection betvinge, tvinge (el. bringe) til underkastelse, to writing bringe paa papiret, nedskrive; to - [lægge]

the world under her laws. **reducible,** re-dūs'i-bl, *a*, som lader sig føre tilbage, reducere, o. s. v; sentences, not altogether unmusical, but not always - to grammar ... men som ikke altid lader sig bringe ind under grammatiken. **reduction,** re-duk'shun, *s*, tilbageførelse; forvandling, et legemes til støv: of a body to powder; indskrænkning, formindskelse, nedsættelse; betvingelse; indtagelse; reduktion; *Chem.* reduktion, fremstilling; led-sætning *c*; to be allowed a - saa et nedslag; a - of 4 millions on the estimates of last year budgettets formindskelse med 4 millioner mod forrige aar; its - to practice dets omsættelse i praxis, dets praktiske iværksættelse; at a - ogs. til nedsatte priser. 1. **reductive,** re-duk'tiv, *a*, tilbageførende; formindskende; opløsende, reduktions-; 2. *s*, reduktionsmiddel *n*. **redundancy,** re-dun'dan-si, *s*, overflødighed *c*; se to pare! **redundant,** *a*, overflødig, is. i bet. pleonastisk; the pronoun is -; -ly, *ad*, overflødig; til overflod. **reduplicate,** re-dū'plik-āt, *vt*, fordoble; *Gr.* reduplicere; *a*, dobbelt. **reduplication,** *s*, fordobling; reduplikation *c*. **reduplicative,** re-dū'pli-kāt-iv, *a*, fordoblende; reduplicerende. **redwing,** *s*, *Ornith.* rød-vinge *c*: *Turdus iliacus*; --wood et kalifornisk bartræ: *Sequoia* (el. *Taxodium*) *sempervirens*. **ree,** rē, *s*, en liden portugisisk mynt = 1/8 cent. **reebok,** rē'bok, *s*, en art sydafrikansk antilope: *Antilope capreolus*. **re-echo,** rē-ek'o, *vt*, kaste tilbage, lade gjenlyde; istemme; *vi*, (gjen)lyde; *s*, ekko af ekko, gjentaget ekko *n*. **reed,** rēd, *s*, rør *n*; *poet.* fløite; *poet.* pil *c*; rør-blad *n*, til klarinet; ritte *c*, -blad *n*, i væv; a - shaken by (el. with) the wind et rør som bevæges hid og did af vinden; --bunting siv-spurv *c*; -en, *a*, rør-, af rør; --grass pindsvinknop *c*, **re-edification,** *s*, gjenopbyggelse *c*. **reed-mace,** *s*, dss. mace-reed; --pipe rør-fløite; --sparrow, dss. --bunting. **reedy,** rēd'i, *a*, rør-voxet. 1. **reef,** rēf, *s*, *S. T.* rev *n*; 2. *s*, (klippe)-rev *n*; *Min.* tykkere (kvarts)gang *c*; 3. *vt*, reve; -er rever *c*; --tackle [udt. -tā-kl] reb-talje *c*; -y, *a*, klippefuld, fuld af rev. 1. **reek,** rēk, *s*, damp, dunst *c*; 2. *vi*, dampe; stinke; -ing of cigars and brandy -and-water; -y, *a*, tilrøget; sort, smudsig; stinkende. 1. **reel,** rēl, *s*, rulle; snælle; hæspe, garn-vinde; reel *c*, fl. skotsk dans; se 1. cotton! ropemaker's - rebslager-kegle *c*; a - in a bottle en snælle i en flaske [hvis munding gjerne kan være mindre end den snælle om hvilken flasken er blæst]; 2. *vt*, haspe, vinde; to - out afhaspe, ogs. *fig*; 3. *vi*, rave, sjangle; my brain -s det gaar rundt for mig. **reelect',** *vt*, gjenvælge. **re-election,** *s*, gjenvalg *n*. **re-eligible,** *a*, som kan gjenvælges, gjenvælgelig. **reem,** rēm, *vt*: to - the seams *S. T.* vække naterne, -ing-iron vække-flamai *c*. **re-embark,** *v*, gjenindskibe (sig). 1. **re-engage,** *vt*, atter forpligte, o. s. v; atter hverve, atter hyre, o. s. v; to be -d bl. a. *Mil.* rekapitulere; 2. *vi*, atter hverve sig, o. s. v. **re-engine,** *vt*, rē-en'jin, *vt*, forsyne med ny(e) maskine(r), levere ny(e) maskine(r) til. **re-enter,** *v*, igjen gaa (el. træde) ind (i), komme igjen ind (i); gjenindføre, -ing angle indadgaaende vinkel. **reentrance,** *s*, gjenindtrædelse *c*. **reere mouse,** *s*, dss. rearmouse. **re-establish,** *vt*, gjenoprette; -ment gjenopretteise. 1. **reeve,** rēv, *s*, brus-høne *c*; sml. ruff. 2. *vt*, *S. T.* vise; iskjære. To reeve a rove; rove; 3. *s*, foged *c*, *obs.* undt. i nogle smstgg; *prov.* (arbeider)formand i gruber [doggie]. **re-exchange,** *s*, atter bytte, atter udveksle, o. s. v; gjenudveksling; *Comm.* rekambio *c*. **refection,** re-fek'shun, *s*, (tarveligt, letter) maaltid *n*, forfriskning *c*. **refector,** re-fek'tor-i, *s*, spise-værelse *n*, -sal *c*. 1. **refer,** re-fēr', *vt*, bringe (el. sende) tilbage; henvise, f. ex. til voldgift, til komité; henvise, henstille; henføre, f. ex. til en aarsag, til en klasse; to - ones self to henvende sig til; I -red him to you; I (hen)viste ham (el. lod ham henvende sig) til Dem, jeg gav ham anslag til Dem; to - the case to his judgment, henvise (el. henstille) sagen til hans gjørelse; that the report be -red back [at indstillingen tilbagesendes] the co-

*) „... the eating room in monasteries, still o pron. ref'ectory." Smart.

ittee; 2. *vi*: to - to figte til, angaa; enholde fig til, henvife (el. referere) til; ogive fom reference(r); fe (el. flaa) ter i el. paa, fe i [i en bog, paa en fte]; on -ring to [ved at flaa efter i] military dictionary we find. **referable,** f'ér-a-bl, *a*, fom er at henføre, til : to; e - to one general cause; are more operly - to [henføres rigtigere til] earlier time. **referee,** ref-ér-ē', *s*, mand, voldgifts=mand *c*. **reference,** f'ér-ens, *s*, henvisning; forbindelse; henende *c*, henfyn *n*; henvisning, hentydng; reference, anbefaling; henvisning fted (i en bog) hvortil der henvises; nvisnings=tegn *n* [mark of -]; voldft *c*; there is (a) - to, the - is to der ntydes (el. figtes) til; which bears (el. s) no - to fom ikke staar i forbindelse ed el. har henfyn til; I beg - to my ter of jeg henholder mig til mit brev ; every Master in Chancery has had a out of the case famtlige referenter i ncelliretten har haft et punkt i denne g til betænkning; -s had been given d required referencer var blevne udrlede; by (el. on) - to Kings XVIII, ed at fe (el. flaa) efter i kongernes g], it will be found; in - to med nfyn til; to be used in - to bruges t; henføres til; book of - ordbog *c*, nversations=lexikon *n*; without - [henn] to; - bible bibel med parallel=fteder. **ferrible,** re-fér'i-bl, *a*, dff. referable. **refine,** re-fīn', *vt*, renfe, lutre, f. ex. vin; ffinere, if. om fukker; danne, forfine, ædle; with -d [raffineret] cruelty; -d gar raffinade *c*; single -d *Comm.* melis sophists who -d away [bort=fubtilifere] the whole system of evangelical rality; 2. *vi*, renfes, lutres; forfines, ædles; bruge fpidsfindigheder. **refement,** re-fīn'ment, *s*, rensning, lutg; raffinering; forfinelfe, forædling; nnelfe *c*, finere fæder *pl*; fpidsfindigd *c*, =er *pl*; raffinement *n*. **refiner,** *s*, ner; raffinadør; forædler; fubtilifede perfon *c*; -y raffinaderi *n*. **refit,** fit', *vt*, reparere; udrufte igjen; *vi*, parere; -ment gjenudrustning *c*. 1. **flect,** re-flekt', *vt*, bøje tilbage; kafte bage, f. ex. heat, light, sound; gjen=give, =fpeile, affpeile, reflektere; tænke paa, tænke fig, med flg. at=fætning; fe lustre! he did not - that ogf. han gjorde fig ingen tanke om at; han betænkte ikke at; 2. *vi*, reflektere, kafte tilbage; reflekteres, kaftes (el. falde) tilbage; tænke, over : on; to - on ogf. falde (uforbelagtig) tilbage paa, blive til ftam for, paadrage dadel, kafte ftygge paa, ftille i et mindre fordelagtigt lys; gjøre bemærkninger over el. om, dadle, kritifere; -ible, *a*, tilbagekaftelig; -ing instrument reflexions=instrument. **reflection,** re-flek'fhun, *s*, tilbagekaftning, reflexion; tænkning, eftertanke, betragtning, tanke *c*; fpeilbillede *n*, reflex; kritik, (ftarp, mindre fmigrende, nærgaaende, krænkende) bemærkning, perfonlighed *c* [personal -], if. i *pl*; to cast a - on his character kafte ftygge paa hans perfonlighed; bitter -s were daily cast (el. thrown) on his cowardice and perfidy daglig faldt der ftarpe bemærkninger om ...; having made these sage -s efter at have anftillet disse vise betragtninger; on - naar jeg tænker mig om, (alt) vel overveiet; on (further) - ved nærmere overveielfe el. eftertanke; I was left to my own -s jeg blev overladt til mine egne tanker el. betragtninger; I was left alone with my -s. **reflective,** re-flekt'iv, *a*, tilbagekaftende, reflekterende, reflexions=; tænkende, fpekulativ; tænkfom; *Gr.* reflexiv; the - de tænkende; the - portion of the inhabitants; of a - turn fpekulativt anlagt. **reflector,** re-flekt'or, *s*, reflektor *c*, fpeil=teleskop, reflektions=fpeil *n*; (lampe)=fkjærm *c*; En fom tænker eller overveier. 1. **reflex,** re'fleks, *a*, tilbage=rettet; =figtende; tilbagevirkende; indad=vendt; reagerende, modløbende; *Bot.* tilbagebøiet; *Physiol.* reflex, forplantet uden viljens mellemkomft; *Paint.* med reflekteret belysning; 2. **reflex,** re-fleks', rē'fleks, *s*, gjenftin *n*, reflex *c*; reflekteret lys *n*; 3. **reflex,** re-fleks', *vt*, dff. 1. to reflect; -ibil'ity tilbagekafteligheb *c*; -ible, *a*, tilbagekaftelig. **reflexive,** re-fleks'iv, *a*, tilbagebøiet; =figtende; *Gr.* reflexiv; -ly, *ad*, bl. *a*. reflexivt. **refloor,** rē-flōr', *vt*, lægge nyt gulv i. **refluence,** ref'lōō-ens, *s*, tilbageflyden *c*. **refluent,** *a*, tilbage=

flydende, -strømmende, faldende. 1. **reflux,** rē'fluks, *a*, tilbage-flydende, -strømmende, -gaaende; - action; 2. *s*, tilbage-flyden, -strømmen, -gang *c*, fald *n*; a rapid - of [omslag i den] public feeling; the flux and - of the tides tidens stigen og falden, flod og ebbe *c*. 1. **reform,** re-form', *vt*, omdanne, nydanne: rette paa, forbedre, reformere; to - [rette paa, afhjelpe] abuses; to - [forbedre] corrupt manners; to - [forbedre, omvende] a profligate man; to - out udrangere; 2. *vi*, forbedre (el. omvende) sig, vende om; 3. *s*, omdannelse; forbedring, reform; (moralsk) forbedring *c*; a - of [en reform i] agriculture had been commenced; to promise - love bod og bedring; 4. **reform,** rē-form', *vt*, danne paa ny; *Mil.* formere paa ny; when the circle was -ed da kredsen paa ny var sluttet. 1. **reformation,** ref-or-mā'shun, *s*, dannelse paa ny; *Mil.* atter-formering *c*. **reform'ative,** *a*, omdannende, omdannelses-; forbedrende, reformerende. **reform'atory,** *a*, *ds*; *s*, forbedrings-anstalt *c*. **reformed,** re-formd', *a*, reformért; the - churches; a - officer en officér à la suite [efter kompaniets opløsning]. **reformer,** *s*, forbedrer, reformator *c*. **reformist,** re-form'ist, *s*, reformért; reform-ven *c*. **refract,** re-frakt', *vt*, *Opt.* bryde. **refraction,** *s*, refraktion, (straale)brydning *c*. 1. **refractory,** re-frakt'or-i, *a*, gjenstridig; streng-flydende, -smeltelig; to be - *coll.* ogs. sætte sig paa bagbenene; 2. *s*, gjenstridig *c*. 1. **refrain,** re-frān', *vt*, holde tilbage; tøile, styre; glt; 2. *vi*, holde sig tilbage, styre (el. tøile) sig; to - from tears, from weeping holde taarerne tilbage; 3. *s*, refrain, omkvæd *n*. **refrangibil'ity,** *s*, brydelighed *c*. **refrangible,** re-fran'ji-bl, *a*, brydelig. **refresh,** re-fresh', *v*, forfriske; fornye; indtage ny proviant; -ist ranglefant *c*. **refreshment,** *s*, forfriskning *c*; - booth bod med forfriskninger; - room buffet *c*. **refrigerant,** re-frij'ér-ant, *a* & *s*, kjølende (middel *n*). **refrigerate,** *vt*, (af)kjøle, svale. **refrigeration,** *s*, (af)kjøling *c*. **refrigerative,** re-frij'ér-a-tiv, *a*, kjølende; *s*, kjølemiddel, kjølende middel *n*. **refrigerator,** re-frij'ér-ā-tor, *s*. kjøler; is-kasse *c*, -skab *n*. **refrigeratory,** *a*, (af)kjølende; *s*, kjøler; svaletønde *c*, -kar *n*. 1. **reft,** *v*, af to reave; 2. *s*, spræk, revne *c* [rift]. **refuge,** ref'ūj, *s*, tilflugt *c*; tilflugts-sted *n* [place of -]; to seek (el. to take) - from søge (en) tilflugt fra; søge ly for; ty bort fra; the emigrants found a - [sandt tilflugt] in England; to take - at the Court of Berlin, in a place, in sophistry tage sin tilflugt til ...; to take - with a person tage sin tilflugt til (el. søge beskyttelse hos) En. **refugee,** ref-ū-jē', *s*, flygtning; is. (politisk) flygtning, emigrant *c*. **refulgence,** re-ful'jens, *s*, glans *c*, klart skin. **reful'gent,** *a*, straalende, glimrende, skinnende. 1. **refund,** re-fund', *vt*, tilbagetale, refundere; to be -ed ogs. at faa refusion; 2. **refund,** rē-fund', *vt*, atter fundere, o. s. v. **refusal,** re-fūz'al, *s*, afslag *n*, vægring *c*, nei *n*; forkjøbs-ret *c*; to buy the - of; no goods could be sold till Kirke had had the - of them; to receive (el. to meet with) a - at faa et afslag, faa nei. 1. **refuse,** re-fūz', *vt*, afslaa; vise fra sig; nægte, vægre sig; to be -ed [blive nægtet] admittance; I asked for charity and you -d it; to - [nægte] them hospitality; to - him afslaa hans anmodning, afslaa (el. nægte) ham det, sige nei; to - oneself nægte sig hjemme; he cannot - to take them ... nægte at tage imod dem; afslaa dem; 2. **refuse,** *vi*, afslaa (det), sige nei; 3. **refuse,** ref'ūs, *a*, kasserede; affalds-; - iron strab-jern, jern-strab *n*; 4. *s*, affald, udskud; strab *n*; - heap affalds-dynge, kjøkken-møding *c*. **refutation,** *s*, gjendrivelse, afbevisning. **refutatory,** re-fūt'a-tor-i, *a*, gjendrivende, mod-. **refute,** re-fūt', *vt*, gjendrive, modbevise; to - arguments, disputant; until this is -d [ogs. indtil de modsatte bevises] we must believe the **regain,** rē-gān', *vt*, vinde tilbage, gjen-vinde. **regal,** rē'gal, *a*, kongelig. **regale,** re-gāl', *v*, beværte, traktere, gjøre tilgode, *coll.* regalere; gjøre sig tilgode *coll.* regalere sig; to - oneself on gjøre sig tilgode med; to - his eyes with kvæge (el. fryde) sine øine ved; he regaled us [han opvartede os, han dikkede os

ith some wonderful stories. **regalia,** -gā'li-a, *pl*, regalier [kongelige vær-igheds-tegn; rigs-klenodier; majestæts-ttigheder]; insignier, værdigheds-tegn; ie Sons of Temperance in full -; - of church kirkegods *n* (el. kirkelige rettig-der) som gaver fra konger. **regality,** -gal'i-ti, *s*, kongelighed *c*; that moral - man. **regally,** *ad*, kongelig. **Regan,** gan, *s*. 1. **regard,** re-gärd', *vt*, be-agte; iagttage, lægge mærke til; agte ıa; ænse, med nægtelse; agte; agte, tragte, anse; angaa, vedkomme; to - the rson gjøre persons anseelse; to - what right tage hensyn (el. se hen) til hvad der ret; with what feelings was he -ed? ed hvilke følelser blev han omfattet? s associates seem to have -ed him th kindness ... synes at have omfattet m med venlige følelser; I -ed myself a [betragtede mig som] legislator; n had been -ed [betragtet] with no vourable eye; as -s hvad angaar; 2. **gard,** *s*, blik *n*; opmærksomhed; agtelse høi mening; hensyn *n*, henseende *c*; nsyn *n*, hensyn-tagen; syning, inspek-n *c*, i forst-sproget; *pl.* ærbødig hil-t; a - for [hensynet til] our own erests; a - to [hensyn-tagen til] the lings of the poor; he fancied she had - for him ... at hun havde tilovers . inklinerede) for ham; to have a high for a person nære megen agtelse for t; to have (el. to pay) - to tage hen-t til; having - to the fact that naar n tager hensyn til at; to pay a little for seniority; in - of paa grund af, ; med hensyn til [*„very improperly“*]; (el. with) - to med hensyn (el. i hen-nde) til; out of - to af hensyn til; t, *a*, *Her.* tilbageskuende; a lion -ant; l, *a*, opmærksom, paa: of. **regard-s,** *a*, som ikke agter paa el. ænser, med ligegyldig (for), hensynsløs (overfor), ı ikke tager hensyn, til: of; the house-per has been quite - to-day ...har ret svært flot idag; - how [uden at ide sig om at] the crowd trampled on ı; -ly, *ad*, ligegyldig: uden ethvert ıfyn, hensynsløst. **regatta,** re-gat'a, regatta, kap-roning *c*. **regelation,** jel-ā'shun, *s*, gjenfrysning *c*. **re-gency,** rē'jen-si, *s*, regjering *c*; regent-skab *n*. **regeneracy,** re-jen'ér-as-i, *s*, gjenfødthed *c*. 1. **regenerate,** re-jen' ér-āt, *vt*, gjenføde; 2. *a*, gjenfødt; to become -. **regeneration,** rē-jen-ér-ā' shun, *s*, gjenfrembringelse; gjenfødelse, *poet.* gjenbyrd *c*; baptismal - gjen-fødelse(n) ved daaben. 1. **regent,** rē' jent, *a*, regjerende, herskende; queen - regjerende dronning, modſ. queen con-sort; 2. *s*, hersker, regent'; regent(inde), rigsforstander *c*; forstanderskabs-medlem *n*; -ess regentinde *c*; -ship regentskab *n*. **regerminate,** rē-jér'mi-nāt, *vi*, spire igjen. **regermination,** *s*, ny (frem)spi-ring. **regicide,** rej'i-sīd, *s*, konge-morder *c*; -mord *n*. **regimen,** rej'i-men, *s*, ordnet regjering, orden *c*, system *n*; kur; diæt; *Gr.* styrelse *c*; low (el. strict) - streng diæt. 1. **regiment,** rej'i-ment, *s*, regiment *n*, brigade *c*; the second Life Guards, nml. regiment, 2det garderegi-ment; 2. *vt*, inddele i regimenter; gjøre til (el. indlemme i) et regiment. 1. **regimental,** rej-i-ment'al, *a*, regiments-, regimentets; uniforms-, militær; - hat, tailor, trousers; 2. *s*, uniform *c*, sj; -s uniform *c*. **Reginald,** rej'i-nald, *s*, Ragnvald. **region,** rē'jun, *s*, strøg *n*, egn, region *c*; - of sky himmel-egn. 1. **register,** rej'is-tér, *s*, bog, protokol; protokol-fører, registrator; liste; regulator *c*; register, spjeld; bil-brev *n*; se parish! the - of his burial hans begravelses-attest *c*; to keep a - of føre bog (el. protokol) over; to make - *Print.* holde register; to place on the - indføre (i protokollen); - office fæste- el. engagements-kontor [alm. registry office]; rigs-arkiv *n*, i Edinburgh; a - ship et register-skib, ſ indregistreret som berettiget til fart paa spanske kolonier; - stove kamin *c* med spjeld; 2. **register,** *vt*, protokollere, føre til protokols, bogføre, skrive; ind-registrere, skrive paa liste; rekomman-dere, i post-væsenet; registrere, vise, om selv-registrerende instrument; to - a vow love i sit stille sind, love sig selv; by -ed parcel i rekommanderet pakke; 3. *vi*, registrere, om instrument; *Print.* holde register, om hinanden dækkende kolum-ner paa begge sider af arket; the baro-

meter -s low b ſtaar lavt; -ship regis=tratorpoſt *c*. **registrar,** rej'is-trar, *s*, protokol=føre r, regiſtrator *c*. **registration,** *s*, indførelſe, indregiſtrering *c*. **registry,** rej'is-tri, *s*, indførelſe, indregiſtrering *c*; regiſtratur *n*; dokumenter *pl*, optegnelſer *pl*; - office engagements=el. fæſte=kontor; certificate of - indſkrivnings=brev, regiſter=certifikat *n* [paa en gang bil=brev, maalebrev og ſøpas]. **reglet,** reg'let, *s*, *Print.* reglet' *c*; *Arch.* ſmalt og fladt baand, flad liſt. **regnant,** reg'nant, *a*, regjerende; herſkende; a queen - en regjerende dronning. **regrate,** re-grāt, *vt*, opkjøbe, drive opkjøberi med; -r opkjøber *c*. 1. **regress,** rē'gres, *s*, tilbage=gang, =komſt; ret *c* til tilbagegang (el. gjenindtrædelſe) i et embede. 2. **regress,** re-gres', *vi*, gaa (el. vende) tilbage; -ion tilbagegang *c*; -ive, *a*, tilbagegaaende. 1. **regret,** re-gret', *vt*, beklage; ſavne, beklage tabet af; længes tilbage til; we - to say vi beklager at maatte ſige (det), beklageligviš; the Israelites began to - their slavery; recruits who -ted the plough from which they had been violently taken; 2. *s*, ſorg, beklagelſe *c*; ſavn *n*; længſel *c*; it is a matter of (deep) - det er (meget) at beklage; to express a lively - for the loss of a servant. 1. **regular,** reg'ū-lar, *a*, regelmæsſig; lovfaſt; ordentlig; formelig, ordentlig, virkelig; *Mil.* reglementeret; *Math. & Mil.* regulær; to bring the enemy to a - [til formeligt] battle; to make a - battue for anſtille en formelig klap=jagt efter; - clergy ordens=geiſtlige *pl*; a - devil en rén ſatan; - [faſt] employment, salary; a - frequenter ogſ. en dag=viſš gjæſt; a - [videnſtabelig uddannet] physician; a - row et hélt ſpektakkel; - troops regulære (el. faſte) tropper; 2. **regular,** *s*, ordenš=geiſtlig *c*; regulær ſoldat, iſ. i *pl*; *pl. Sl.* kaup, (tyvš) fangſt *c*, udbytte *n*, andel *c*; the -s de faſte; -'ity regelmæsſighed *c*; for -ity's [ordenš] sake; -ly, *ad*, regelmæsſig; paa regelmæsſig maade; ad den ſædvanlige vei; jævnlig; -ly every day *coll.* ogſ. dag=ſtøt. **regulate,** reg'ū-lāt, *vt*, ſtyre, lede; regulere; bringe orden i; a well-regulated [ordentligt, normalt] house; ſml. accident! to live quiet, peaceable, well-regulated lives; the mind of Frederic William was so ill -d [F W var ſaa enſidig, ſaa lidet ſelv=kritiſk] that all his inclinations became passions; ill -d [enſidig] patriotism; regulating officer hvervings=chef *c*. **regulation,** reg-ū-lā'shun, *s*, ſtyrelſe, ledelſe; regulering; ordning; forſkrift, regel *c*; *pl.* ogſ. reglement *n*; the temper and - of our own minds karakteren og perſonlighedens optugtelſe; -, ſom *a*, reglementsmæsſig; *Mil.* ogſ. reglementeret; a - cap. **regulative,** reg'ū-la-tiv, *a*, regulerende. **regulator,** reg'ū-lā-tor, *s*, regulator *c*, i flere tilſf. **regulus,** reg'ūlus, *s*, regulus *c* [*Chem.* det rene metal der ſamler ſig paa digelens bund; *Astr.* Løvens hjerte]. **rehabilitate,** rē-ha-bil'i-tāt, *vt*, *L. T.* tilſtaa (en forbryder) æres=opreišning. **rehabilitation,** *s*, rehabilitation, opreišning *c*. **rehash',** *vt*, gjen=ophakke; iſ. *fig.* opvarme, opkoge; *s*, gjen=ophakket ret *c*; iſ. *fig.* (nyt) opkog. **rehear',** *vt*, høre atter; behandle (et rets=ſag) paa ny. **rehearsal,** re-hèrs'al, *s*, gjentagelſe; fremſigelſe; gjengivelſe; fortælling; prøve *c*, paa ſtueſpil o. l.; to be in - være under indſtudering; to place in (el. to put into) - ſætte under indſtudering. **rehearse,** re-hèrs', *vt*, gjentage; fremſige; gjengive, fortælle; indſtudere, holde prøve(r) paa; ſj. examinere, udſpørge; he -d his lesson so well han læſte op ſin leze ſaa godt; to - word *Gr.* at nævne et ord i kasus el. tider. **rehibition,** rē-hi-bish'un, *s*, *T.* rehibition, ſalgs tilbagegang. **rehib'itory,** *a*, rehibitions=, rehibitoriſk; a - action; a - vice. **Rehoboam,** rē-ho-bō'am, *s*, Rehabeam. **Reid,** rē, *s*. **Reigate,** rī'get, *s*. **reigle,** rē'gl, *s*, fals, rende *c*. 1. **reign,** rān, *s*, regering, iſ. i bet. regjerings=tid *c*; tyranner have commonly short -s ſtrenge herrer raader ſjelden (el. regjerer ei) længe as early as the - of Elizabeth allerede under E's regjering, allerede i E's regjeringstid; in [under] the - of E; in the -s of Elizabeth and James under E's og J's regjeringer; 2. *vi*, regjere, herſke; Napoleon -ed over France;

perfect silence -ed [herskede] in the saloon. **Reil,** rīl, *s.* **re-imbursable,** rē-m-burs'a-bl, *a,* at tilbagetale, som skal tilbagetales el. amortiseres; a loan - in ten years. **re-imburse,** -burs', *vt,* tilbagebetale, dække; amortisere; holde skadesløs, give dækning; to - himself ogs. gjøre sig betalt; to - himself on him *Comm.* afgive sine udlæg paa ham; -ment tilbagebetaling; dækning, skadesløsholdelse *c.* **re-impression,** *s,* optryk *n.* **Reims,** rēmz, *s.* 1. **rein,** rān, *s,* tømme, tøile; to give the -(s) to, to give free - to give ... tøilen, give ... frit løb; to take the -s gribe regjeringens tøiler, overtage udelsen; with a loose - med (el. for) slappe tøiler; 2. *v,* tøile; to in - holde hesten) an, lade (hesten) gaa langsomt. **reindeer,** *s,* rén *c,* rénds- el. graa-dyr *n.* **re-inforce,** rē-in-fōrs', *vt,* forstærke; *s, Art.* tapstykke *n;* -ment forstærkning *c.* **reinless,** *a,* tøile(s)løs. **reins,** rānz, *l,* nyrer [bibelsk]; I am he which searcheth the - and hearts. **re-instate,** rē, gjenindsætte; to - à king in the possession of his kingdom; to - him in the affections of his family forsone ham med hans familie. **re-insure,** *vt,* gjenforsikre, reassurere. **reis-effendi,** rēz-ef-fen'di, *s,* (tyrkisk) udenrigs-minister *c.* **reiterate,** re-it'ér-āt, *vt,* gjentage atter og atter. **reiteration,** *s,* (hyppig) gjentagelse; se ret! **reiterative,** re-it'ér-ā-tiv, *s, Gr.* reiterativ, gjentagelse betegnende ord *n;* rím-dannelse *c,* f. ex. dilly-dally. **reiver,** rēv'ér, *s, prov. & Sc.* f. rover. **reject,** re-jekt', *vt,* støde fra sig; forkaste, vise fra sig, afvise, afslaa, kaste bort paa; afslaa, om anmodning; rejisere [to - from an examination]; the stone which the builders -ed [forskjød] become the head of the corner; she said him hun gav ham en kurv. **rejection,** re-jek'shun, *s,* forkastelse, afvisning, vragen, slaaen *c* vrag paa; afslag *n;* rejektion; kurv *c.* 1. **rejoice,** re-jois', *vi,* være glad, glæde sig, over: ... og undert. in; juble; it's a poor heart that never -s glad med ære skal der mand være; to be -d at the prospect of at glæde sig (ved udsigten) til; to - in [glæde sig ved] an event, in another's misfortunes; people rejoicing in [som kan glæde sig ved (el. er saa heldige) at have] euphonious names; to - [hovere] over a fallen enemy; - with them that do -! glæder eder med de glade! 2. *vt,* glæde, fryde. **rejoicing,** *s,* glædes-ytring, jubel *c,* ifs. i *pl;* amid universal -(s) under almindelig jubel; the news was received with great -s; -ly, *ad,* med glæde, med fryd, jublende, med jubel. 1. **rejoin,** re-join', *vt,* igjen bringe sammen, igjen sammenføie; gjenforene; slutte sig til; komme igjen til, osv; se 1. to join! I will - you presently ogs. jeg kommer strax igjen; 2. *vi,* (gjen)svare; tage til gjenmæle, ifs. *L. T.* duplicere; -der svar *n, L. T.* duplik *c.* **rejuvenate,** re-jōō've-nāt, *vt,* forynge. **rejuvenescence,** re-jōō-ven-es'ens, *s,* foryngelse *c.* **rejuvenation,** *s,* foryngelse *c.* 1. **relapse,** re-laps', *vi,* falde (el. glide) tilbage; falde tilbage; faa et tilbagefald; to - from a state of grace falde af fra naadestanden; 2. *s,* tilbagefald *n;* to have (el. to suffer) a - have et tilbagefald; to have a - of his complaint; relapsing fever tilbagefalds-(el. rekurrerende) f. **re-last',** *vt,* sætte paa læst igjen, læste, udblokke. 1. **relate,** re-lāt', *vt,* fortælle, berette; med to; 2. *vi:* to - to angaa, staa i forbindelse med, have hensyn paa el. til; -d beslægtet, med: to; closely [nær] -d; -r fortæller, beretter *c.* **relation,** re-lā'shun, *s,* beretning, fortælling *c;* forhold *n,* til: to, forbindelse *c,* med: to; slægtskab *n* [relationship]; slægtning *c* [relative]; to bear a particular - to staa i et bestemt forhold til; these things have no - to one another disse ting har intet med hinanden at bestille; the wife ... for she held [stod i] that - to the student ...; the - in which they stood to each other; he is a - of mine han er en slægtning (el. *coll.* en familie) af mig; -ship slægtskab *n,* med: to. 1. **relative,** rel'a-tiv, *a,* som staar i forbindelse (el. i forhold); relativ, i to tilfs; - to som staar i forbindelse med el. i forhold til, som har hensyn paa el. til; med hensyn til; arguments not - to the subject; poverty, after all, is merely -; - terms korrelate

udtryk; 2. *s*, slægtning, paarørende *c*; relativt pronomen; -ly, *ad*, relativt. **relativity**, rel-a-tiv'i-ti, *s*, relativitét *c*. **1. relax**, re-laks', *vt*, slappe; slappe paa; adsprede, skaffe hvile, f. ex. the mind; *Med.* relaxere, virke blødgjørende paa, f. ex. the bowels; a -ed stomach løst liv; a -ed throat præstesyge *c*; without -ing in the smallest degree [uden i mindste maade at slappe paa, formindske] the rigour with which he always treated his enemies; 2. *vi*, slappes; slappe af, være mindre streng; adsprede sig, søge hvile; -ant relaxerende middel *n*. **relaxation**, re-laks-ā'shun, *s*, slappelse, nedspændelse; *Med.* blødgjørelse, relaxation; formildelse; mindre streng anvendelse; adspredelse, rekreation *c*; a - of the throat præstesyge *c*. **1. relay**, re-lā', *s*, forsyning *c*, forraad, dépôt *n*, anbragt med mellemrum langs veien; is. (om)skifte *n*, (nyt) hold [af arbeidere, heste, hunde o. s. v], friske heste, friskt forspand, friske hunde; under the constant observation of -s [skifter] of spies; a - battery et relais-batteri, i telegrafien; 2. *vt*, omlægge; to - oysters, a pavement. **1. release**, re-lēs', *vt*, slippe fri, slippe ud, løslade; om straf-fange ogs. dimittere; løse; befri; afstaa, opgive, frafalde; to - his hold slippe taget; until four, when we were -d [da vi slap, da vi fik fri] for half an hour; 2. **release**, rē-lēs', *vt*, bortbygsle paa ny; 3. *s*, frigivelse, løsladelse; forløsning, befrielse; kvittering; afstaaelse, opgivelse, frafaldelse *c*; I have waited years and years for my hour of - ... paa at befrielsens time skulde slaa. **relegate**, rel'e-gāt, *vt*, fjerne; sende, adressere; tilbagesende; overføre, henvise; is. forvise; to - [henvise] all disputed questions to a competent tribunal; the Latin language was -d into [forvist til] the study of the scholar. **relegation**, *s*, fjernelse; overførelse, henvisning; forvisning *c*. **relent**, re-lent', *vi*, formildes, forbarme sig, lade sig formilde el. røre; -less, *a*, ubøielig, ubarmhjertig, som ikke lader sig røre. **relessee**, rē-les-sē', *s*, En til hvem frafaldelse sker. **relessor**, rē-les-sor', *s*, udsteder *c* af frafaldelses-dokument. **relevance**, rel'e-vans, *s*, anvendelighed, forbindelse (med sagen), betydning *c* (i det foreliggende tilfælde); he subjected the candidates to interrogations which had no kind of - to [som aldeles ikke vedkom] the occasion. **relevant**, rel'e-vant, *a*, som hører til sagen [- to the case in hand], til sagen hørende, anvendelig, af vigtighed, af betydning, som kan komme i betragtning; close and - arguments have very little hold on the passions. **reliability**, re-lī-a-bil'i-ti, *s*, paalidelighed *c*. **reliable**, *a*, paalidelig, is. om ting; -ness =hed *c*. **reliance**, re-lī'ans, *s*, tiltro tillid; fortrøstning *c*, det En forlader sig paa; to have - on have tillid til no - can be placed on der kan ingen lid fæstes til; in - on i tillid til **relic**, rel'ik, *s*, rest, levning *c*; *pl.* og jordiske levninger; helgen-levning, relikvie *c* [holy -, - of saints]; minde *n* a - of antiquity en oldtids-levning; of [minder fra] youthful days. **relict** rel'ikt, *s*, efterleverske, enke *c*; -'ed tørlagt, om land, ved vandets tilbagegang. **reliction**, re-lik'shun, *s*, *L.* tørlagt land *n*. **relief**, re-lēf', *s*, lindring, lise; lettelse *c*; lettelser *pl*; befrielse; befrielse *c*, noget befriende trøst; afhjelp; hjelp, understøttelse fattig-understøttelse, =hjelp [paroch -]; undsætning; afløsning *c*, fra post; skifte, hold, af mandskab; relief ophøiet arbeide *n*; to receive - bl. modtage (el. have) fattig-hjelp; to apply to him for - anmode ham om understøttelse; the Court for the Relief *Pickw. Papers* II. 191 *T*, underforstand of bankrupts, konkurs-retten; to stand in - from staa frem (el. fremhæve sig) paa; fremhæve sig blandt; to stand in sharp (el. strong) - against tegne skarpt imod; to throw into strong - stærkt fremhæve; with a feeling of - med følelsen af noget befriende; with lettet hjerte; a sigh of - et befrielses suk; to advance to the - of the fort rykke frem til fæstningens undsætning for at undsætte fæstningen; to come to his - komme ham til hjelp, til undsætning; the - committee hjelpekomitée.

elieve, re-lēv', *vt*, fremhæve, hæve (ved nodsætning); lindre, f. ex. distress, pain; ette, f. ex. the pressure of the taxes; fhjelpe, f. ex. wants; hjelpe, under-ytte; trøste; undsætte; afløse; skaffe op-eisning el. ret; he feels -d han føler ndring; to - the tedium of the journey or) at fordrive reisens kjedsommelighed; reen -s the eye det grønne er godt for inene; to - each other in ...ing byttes m at; to - one of ogs. skille (el. hjelpe) n af med; -r lindrer; hjelper; be-ier; afløser *c*. **relieving**, *ptc* & *a*; - army en undsætnings-hær; - officer ttig-forstander *c*; the - officer *Univ.* l. "faderen"; - tackle [udt. tā'kl] und-talje. **religion**, re-lij'un, *s*, re-gion; guds-frygt *c*; -ist pietist *c*, engehoved *n*; -less, *a*, religionsløs. **ligiosity**, re-lij-i-os'i-ti, *s*, religiøsitét sj. **religious**, re-lij'us, *a*, religiøs; ligiøs, kristelig [-ly inclined]; streng, nvittighedsfuld; - enthusiasm, freedom, uples religions-sværmeri, o. s. v; - uses, - establishments geistlige stiftel-; a - [andægtig] silence; -ly, *ad*, igiøst; fromt, gudfrygtig; strengt, nvittighedsfuldt; -ly inclined religiøs; vow -ly observed; -ness religiøsitét *c*. **linquish**, re-ling'kwish, *vt*, forlade, give, lade fare; opgive, give slip paa, falde, f. ex. a debt; to - back afstaa; - the bargain lade handelen gaa til-ge el. om; but that hope he was now npelled to -; to - all thought(s) of; ent opgivelse; frafaldelse *c*. **reliquary**, i-kwar-i, *s*, relikvie-skrin *n*. **relique**, lēk', *s*, bss. relic. 1. **relish**, rel'ish, finde smag i, like; sætte smag paa, e velsmag; 2. *vi*, smage, smage godt; - of smage af; 3. *s*, velsmag; smag (svagt) anstrøg, liden tanke; kryd-de tilsætning *c*, krydderi *n*; to have a for society have smag for selskabs-t; life has lost its - livet har mistet sin tiltrækning; -able, *a*, velsmagende, gelig. **relocation**, *s*, atter-anbrin-e; forpagtnings fornyelse *c*, o. s. v. **luctance**, re-luk'tans, *s*, modstræben; lje, ulyst *c*; med against el. to; to a - to at ville (saa) nødig; with at - meget modstræbende, *ad*. **re-luctant**, *a*, modstræbende; uvillig; to be - to krympe sig for at; to feel - to (saa) nødig at ville; I yielded a - consent jeg gav modstræbende mit samtykke; -ly, *ad*, ogs. med ulyst, med over-vindelse. **rely**, re-lī', *vi*: to - on*) stole (el. lide) paa, fæste (el. sætte sin) lid til; they relied entirely upon him for [med hensyn til] their future preferment; he relied on the House to do [stolede paa, at forsamlingen gjorde el. vilde gjøre] their duty; he might be relied upon to do his utmost be (el. man) kunde stole paa, at han vilde gjøre sit yderste; - upon my utmost exertions! stol paa, at jeg vil anstrenge mig til det yderste! **remade**, rē-mād', *v*, af to remake. 1. **remain**, re-mān', *vi*, blive, blive (el. være) igjen, blive (el. være) tilbage; blive, forblive; vedblive; matters cannot - like this vi kan ikke blive staa-ende ved dette; Noah only -ed [blev] alive; should the weather - fine hvis det gode veir holder (... holdt) sig; they -ed ill de var fremdeles syge; they -ed [vedblev at være] friends; while any hope of peaceful deliverance -ed saa længe der endnu var haab om ...; he -ed just the man he was han blev den gamle; it has -ed a promise unfulfilled det er blevet ved løftet; some verses of his - der er bevaret vers af ham; the word -s [findes (el. forekommer) endnu] in Essex and Dorsetshire; to - till morn-ing, to dinner; the last -ing to me de(n) sidste jeg har igjen el. tilbage; the -ing five de øvrige (el. de tilbageværende) fem; the worst of all -ed to come ...skulde endnu komme; nothing -ed to be done der stod intet tilbage at gjøre; it (still) -s to be proved det skal (endnu) først bevises; it -s to be seen whether tiden vil vise, om; 2. **remain**, *s*, lev-ning, rest *c*, is. i *pl*; *pl.* jordiske levnin-ger *pl*, støv *n*, aske *c*; (literary) -s lite-rære efterladenskaber; a fossil human - en menneskelig forstening. **remainder**, re-mān'dēr, *s*, rest *c*, hvad der er til-bage, (is. jordiske) levninger *pl*; *Math.* rest *c*; rest-oplag; -beløb *n*; aliquot part

*) sj. in.

of a number, such a part as will divide it without a - ... som gaar op i det uden rest. **remake,** rē-māk', *vt,* gjøre om. 1. **remand,** re-mand', re-mänd', *vt,* sende tilbage, is. arrestant til varetægts-arrest; to - it to its former place to unite in a new combination; 2. *s,* tilbagesendelse *c*; he is kept under - han sidder fremdeles i varetægts-arrest; the case is under -, ds. **remanet,** rem'a-net, *s,* udsat sag *c*. 1. **remark,** re-märk', *s,* iagttagelse; bemærkning, ytring *c*; the -s ogs. det sagte; se 1. to offer! to make a -; it excited (el. occasioned) - det fremkaldte bemærkninger; without offering [at gjøre] any further -; without offering any - on my proceedings uden at sige noget til hvad jeg foretog mig; Squire T announced that the meeting was still open for -s proprietær T bemærkede, at ordet fremdeles var frit; worthy of - værd at bemærke, værd at lægge mærke til; 2. **remark,** *vt,* iagttage, lægge mærke til; bemærke, ytre; 3. *vi,* gjøre (sine) bemærkninger, om: (up)on; people inclined to be censorious, might have -ed upon it; so rude as to - on a lady's age; to be -ed upon ogs. at vække omtale. **remarkable,** *a,* mærkelig, i to bett; mærkværdig; to be - for at udmærke sig ved; the - feature in [det mærkelige ved] the case. **remarkably,** *ad,* mærkelig, i to bett; mærkværdig; there is - little dissatisfaction; - well udmærket godt. **remarriage,** *s,* gjengifte *n*. **remarry,** *v,* ægte igjen; gifte sig igjen. **remast',** *vt,* forsyne med ny(e) mast(er). **remblai,** rong- el. räng-blä', rong'blä, *s,* fyld *c*. **Rembrandt,** rem'brant, *s*; a - bl. a. et fotografi i profil og med stærkt indfaldende belysning. **remediable,** re-mē'di-a-bl, *a,* afhjelpelig, som der kan raades bod paa; helbredelig. **remedial,** re-mē'di-al, *a,* afhjelpende; lægende; powerfully -. 1. **remedy,** rem'e-di, *s,* (læge)middel *n*, lægedom, helsebot *c*; (hjelpe)middel, botemiddel *n*, hjelp; afhjelpelse; erstatning, opreisning; regres' *c*; se 1. to pursue! a - for (el. undert. against*) the gout et middel mod gigt, et gigt-middel; the - was worse than the disease det gjorde ondt (el. galt) værre, det sidste blev værre end det første; he sought his - in a court of law han søgte opreisning ad rettens vei; there is a - for everything der er raad for alting; here is no - her er ingen raad; this is a sharp -; their exposure and subsequent -; a sure - for the tooth-ache; you have your - against De har regres til; in - of til afhjelpelse af; 2. **remedy,** *vt,* afhjelpe, raade bod paa, bøde paa; læge; se defectiveness! it is easily remedied det er let at (el. lader sig let) raade bod paa; to - an injury afhjelpe en skade. **remelt',** *vt,* omsmelte. **remember,** re-mem'ber, *vt,* erindre, huske; let it be -ed that det skal erindres at; not that I - ikke det jeg erindrer; this will be -ed against me one dette skal ikke komme nogen til skade (i fremtiden); - me to him! hils ham fra mig! he desired to be -ed to all his friends han bad hilse alle venner; -able, *a,* mærkelig. Coleridge. **remembrance,** re-mem'brans, *s,* erindring *c*, minde om: of; *pl.* hilsener; they still cherish an affectionate - of him de bevarer ham fremdeles i kjærlig erindring; bring to - bringe i erindring; -r paa-minder *c*; minde *n*; *fig.* huskeseddel. **remind,** re-mīnd', *vt,* erindre, minde om: of; -er paaminder; paaminde; huskeseddel *c*. **reminiscence,** rem-i-ens, *s,* erindring *c*; minde *n*, erindringsmindelse *c*, af sygdom, o. l; I forget your want of -, since it is so long since saw you; pleasant -s; painful -s. **reminiscent,** *a,* som erindrer; som minder, of; there is something about his ac - of; *s,* optegner, beretter *c*. **remiscential,** -sen'shal, *a,* erindrings-, kommelses-. **remise,** re-mīz', *vt,* afsende tilskjøde; *s,* afstaaelse; tilskjødning. **remiss,** re-mis', *a,* slap, lidet paapelig, forsømmelig; løi, lunken; he very - in his attendance han forsømte ofte; -ibil'ity eftergivelighed; tilgivelighed *c*; -ible, *a,* eftergivelig; tilgivelig. **remission,** re-mish'un, *s,* frafaldelse, opgivelse *c*; *Med.* ufuldstændigt ophør; remission; slappelse; eftergivelse;

*) f. er. Webster u. antisplenetic, og Larsen u. kræftmiddel. Andre afviser her bestemt against.

delse, tilgivelse *c*. 1. **remit**, re-mit', , sende (tilbage); overgive, overlade; appe, nedspænde, lade aftage; efter-ve; tilgive, forlade; *Comm.* remittere, er- el. ind-sende, tilsende, tilstille; hosesoever sins ye -, they are -ted to em; to - a debt, imposts, penalties; **remit**, *vi*, aftage (i styrke, i voldsom-d); remittere, is. om feber; the sever-y of weather -s; 3. *s*, *L. T.* tilbage-. over-sendelse *c* [The Antiq. 10 *T*]; ent gjenindsættelse (i fængsel), gjen-holdelse; eftergivelse; tilgivelse *c*; sj. -tance; -tal oversendelse; overgivelse; staaelse *c*; -tance *Comm.* rimesse, re-isse, oversendelse af (el. oversendt) gel el. pengesum *c*; -tent, *a*, *Med.* mitterende; *s*, remitterende feber *c*; er eftergiver; tilgiver; remittent, ind-nder af rimesse; *L. T.* gjenindsættelse i en ældre rettighed. **remnant**, rem' nt, *s*, rest, levning *c*. **remodel**, rē-od'l, *vt*, omforme, ombanne; omarbeide. **monstrance**, re-mon'strans, *s*, (mod)-restilling *c*, -er *pl*; dss. monstrance; paper of - en (skriftlig) forestilling; he d once held some - with his father n havde engang gjort sin fader (nogle) restillinger; the - which they made the States against the sentence of the mod. 1. **remonstrant**, *a*, som gjør nod)forestillinger, som anfører stærke nod)grunde; 2. *s*, remonstrant *c*. **re-onstrate**, re-mon'strāt, *vi*, anføre mod-unde el. grunde imod; she -d all she uld hun anførte alt hvad der talte rimod, hun gjorde (ham) de mest ind-ængende forestillinger; to - with him [gjøre ham forestillinger, gaa i rette ed ham, i anledning af] this cruelty; -d with the Duke on the folly of his ojected invasion han forestillede (el. emholdt for) hertugen det vanvittige planen om et væbnet angreb. **remora**, m'o-ra, *s*, *Ichth.* skibs-holder *c* : *Echi-is* (*remora*). **remorse**, re-mors', *s*, nvittighebs-nag *n*, anger, sorg *c*; to el keen -; to feel - for føle anger er; without - ogs. uden barmhjertig-d; -ful, *a*, angerfuld, sj; -less, *a*, erteløs; grusom. **remote**, re-mōt', *a*, ern, om tid og om sted; om sted ogs. fjernt-liggende, langt fraliggende; af-sidesliggende; fremmed, for: from; a - corner ogs. en afkrog; a - district ogs. en afbygd; of which he has not the -st idea som han ikke har den fjerneste idée om; a - resemblance; at no - time i en ikke fjern fremtid; -ly, *ad*, fjernt; -ly connected with som staar i en fjern for-bindelse med; langt ude beslægtet med; it is -ly possible that der er en fjern mulighed for at; -ness fjernhed, fra-liggenhed; affides beliggenhed *c*. **re-mould**, rē-mōld', *vt*, omforme. 1. **re-mount**, rē-mownt', *vt*, igjen bestige; skaffe ny(e) hest(e); skaffe frisk(e) hest(e); sætte sammen igjen, f. ex. a gun; to - his horse ogs. atter stige til hest; 2. *vi*, stige igjen; 3. *s*, frisk hest; to procure a -. **removability**, re-mōōv-a-bil'i-ti, *s*, fjernelighed, is. affættelighed *c*, det at kunne fjernes el. affættes. **remov-able**, re-mōōv'a-bl, *a*, som kan fjernes, fjernelig, is. affættelig; such curate is - at the pleasure of the rector. **removal**, re-mōōv'al, *s*, fjernelse, bortskaffelse; for-flyttelse; flytning, f. ex. of a family, a house, an office; *S. T.* forhaling; fjernelse, affættelse; fjernelse, afhjelp (else), hævelse; afløsning, erstatning *c* [f. ex. W. u. replacement]; sufficient to replace -s [afgang] by wreck or other-wise; the - of a disease, a disability, a grievance. 1. **remove**, re-mōōv', *vt*, bortskaffe, tage bort; rydde af veien; flytte, f. ex. a building; forflytte, om embeds-mand; fjerne; fjerne, hæve, af-hjelpe; fjerne, affætte; to - the cloth tage af bordet; cousin to the deceased, seven times -d ... i syvende led; after the soldiers had -d [forlagt] their quar-ters to; to - [fjerne] any suspicion; Dartmouth was -d from [blev fjernet fra] his command; the house was a little -d from the roadside ... stod lidt indrykket fra veilinjen; this year I was -d into [opflyttet i] the sixth form; to - this impression from me ogs. betage mig dette indtryk; 2. **remove**, re-mōōv', *vi*, flytte sig; flytte, med det hele indbo; I -d, and made way for him; 3. *s*, flyt-ning; ret (mad), mods. dessert; afstand *c*, mellemrum; trin *n*, grad; grad *c*, led,

i slægtskab; kuld *n*, af disciple; omlægning, af hestesko; opflytning *c*, i skole; three -s are as bad as a fire tre gange flytt' er som en gang brændt; dark as he was, he was at least three -s from the African; he is my cousin one - vi er tremænninger; a freeholder is but one - [trin] from a legislator; to get his - into [blive opflyttet, rykke op] into the lower fourth; -r flytter *c*; a -r of landmarks. **remunerabil'ity**, *s*, belønnelighed; fortjenstlighed *c*. **remunerable**, re-mū'nêr-a-bl, *a*, belønnelig; som fortjener at belønnes, fortjenstlig. **remunerate**, re-mū'nêr-āt, *vt*, yde godtgørelse el. vederlag, for: for. **remuneration**, *s*, godtgørelse *c*, vederlag *n*; at a trifling - mod en ringe godtgørelse; -! Oh, that's the Latin word for three farthings! Sh. **remunerative**, re-mū'nêr-a-tiv, *a*, gjengjældende; lønsom, lønnende, som lønner sig; - justice. **remuneratory**, re-mū'nêr-a-to-ri, *a*, gjengjældende, belønnende. **renage**, re-nāj', *vi*, *Ir.* ikke bekjende, i fem=tort. **renaissance**, re-nās'ans, ruh-nā-songs', *s*, renaissance *c*. **re-name**, *vt*, give nyt navn, give nye navne, omdøbe. **renal**, rē'nal, *a*, nyre=, som hører til nyrerne. **renard**, ren'ard, *s*, Mikkel rævⁿ *c*; ogs. reynard. **renascence**, re-nas'ens, *s*, gjenfødelse; foryngelse *c*. **renascent**, *a*, gjenopstaaende, gjenfødt; fornyelig, gjenfødelig, foryngelig. **renascible**, re-nas'i-bl, *a*, gjenfødelig, gjenfrembringelig. **rench**, rensh, *vt*, *vulg.* f. to rinse. **rencounter**, ren-kownt'êr, *s*, møde; sammentræf *n*, =stød; (fiendtligt) =stød. **rend**, rend, *vt*, sønder=rive; (=)splitte; sprænge. To rend; rent; rent. 1. **render**, ren'dêr, *s*, En som sønder=river, øso; 2. *vt*, tilbagegive [alm. to - back]; give; gjøre, f. ex. a service, an account, el. med tilføiet prædikats=adjektiv; afsige, fælde, om dom [judgment]; over=give, =levere; give, gjengive, paa engelsk: into English; afklare, f. ex. talg; rappe [to plaster roughly]; se Cesar! to be -ed ogs. at blive, med *a*; God will - to [betale] every man according to his deeds; to - [yde] help; to - services to the opposition at gjøre (el. vise) oppositionen tjenester; to - [gjøre] a fortress impregnable; the rooms are not -ed [bliver ikke] less gloomy by having the shutters always shut; thus he contrived to - himself no end of a hero; to - success a certainty; to - [give, foredrage, udføre] a passage of music with great success; a painter -s [gjengiver] a scene in a felicitous manner; to - up udlevere; 3. **render**, *vi*, *S. T.* gaa, løbe, passere, om toug i blok o. l; the rope -s well touget stjæ=rer klart; 4. *s*, *L. T.* ydelse *c*; -able, *a*, som kan gjengives; -ing gjengivelse; (ud)spækning *c*. 1. **rendezvous**, ren'de-vōō, räng'de-vōō, *s*, mødested *n*, samlings=plads *c*; *Mil.* ogs. rendez=vous; hvervings=kontor; indrullerings=kontor [a naval -]; møde, stævne, stævnemøde *n*; the king appointed his whole army to be drawn together to a - at Marlborough; where he has given a - to a friend ... sat en ven stævne, aftalt at møde en ven; 2. *vi*, samles, møde, komme sammen (paa et bestemt sted efter aftale); 3. *vt*, samle, lade indfinde sig el. møde. **rendible**, rend'i-bl, *a*, som kan overgives. **renegade**, ren'e-gād, *s*, frafalden, renegat *c*; a - to [er] renegat fra] his own religion; the Frenchman den franske renegat. **renegation**, ren-e-gā'shun, *s*, fornægtelse *c* the absolute - of Christ. 1. **renew**, re-nū', *vt*, forny(e); gjenoptage, begynde paa ny; be ye transformed by the -ing of your mind! bliver forvandlede ved eders sinds fornyelse! he -ed his pace han begyndte igjen at gaa; to - the subject atter bringe sagen paa banen; oprippe sagen; 2. *vi*, fornyes; begynde paa ny; -able, *a*, fornyelig, som kan fornyes; a lease -able at pleasure; the tickets shall be -able at the discretion of the librarian; -al fornyelse *c*; -edly *ad*, *Amr.* paa ny. **Renfrew**, ren'frō, *s*. **reniform**, ren'i-form, *a*, nyreformet. **renitency**, re-nī'ten-si, *s*, modstræbe, modstand *c*. **renitent**, *a*, som gjør modstand, modstræbende. 1. **rennet**, ren'et, (oste)løbe, (kalve)løbe, kalvemave, kjø *c*; 2. *s*, reinette, rainette *c*, fl. æb -ing, dj. 1. **renounce**, re-nowns', *v* frasige sig, opgive, renoncere (el. gi-

ald) paa; sige sig løs fra, løssige sig ; fornægte, ikke vedkjende sig; se 2. claim! from the day on which Luther blicly -d communion with [ogs. løssagde fra] Papacy; to - all connexion h; to - the devil's works forsage velen og alle hans gjerninger; to - world forsage (el. slaa sig fra) ver- t; 2. *vi*, ikke bekjende, i fort; 3. *s*, -bekjenden *c*; -ment frasigelse, op- else; løssigelse; fornægtelse *c*. **reno-** e, ren'o-vāt, *vt*, forny(e); restaurere; nature feels the renovating force of ter, Thomson; the building has been pletely -d and luxuriously decorated. **ovation,** *s*, fornyelse; restauration *c*. **'ovator,** *s*, fornyer; restaurator *c*. **own,** re-nown', *s*, navnkundighed, omthed, berømmelse *c*, stort navn; *a*, navnkundig, berømt; -less, *a*, rømt. 1. **rent,** rent, *v*, af to rend; , rift, spjære; *fig*. splittelse *c*; a - in church; 3. *s*, leie; hus-leie [house-], jord-leie *c* [- of land]; house-rent s-leien] is very high, but everything is very cheap; at four shillings a - ... i leie; to pay - for el. of betale af; se 1. to pay! 4. *vt*, (ud)leie; t-forpagte; leie; forpagte; to - a se to a tenant for a term of years; - himself out to; I -ed the house of for 20*l*; 5. *vi*, bort- el. ud-leies; tforpagtes; the estate -s for a hund- pounds a year; -able, *a*, som lader leie el. bortforpagte. **rental,** 'al, *s*, jordebog *c*; producing an ual - [leie, indtægt *c*] of about **£** . 1. **renter,** rent'er, *s*, udleier, bort- pagter; alm. leier, forpagter *c* [lessee, nt]; 2. *vt*, finstoppe, rentrere [to -draw]; reparere, om mønsteret i et st; -er finstopper *c*. **rent-free,** *ad*, frit; to live - ogs. at bo frit. **ren-** , räng- el. rong-te-ā', *s*, rentier, tenist *c*. **renting,** *ptc*; - is posses- leie gaar for eie (til flyttedag). **t-roll,** *s*, jordebog, indtægts-bog *c*. **unciation,** re-nun-s(h)i-ā'shun, *s*, dss. uncement. **re-open,** *vt*, aabne igjen; [gjenoptage] the case. **re-organi-** ion, *s*, reorganisation, ombannelse *c*. **organize,** *vt*, reorganisere, ombanne. **rep,** rep, *a*, tæt-ribbet, om tøi; *s*, rips, ribs, reps *c*, tæt-vævet, ribbet tøi. 1. **repair,** re-pār', *vt*, reparere, udbedre, istandsætte; oprette, f. ex. a defeat, a loss; raade bod paa, f. ex. damage; give fyldest (el. opreisning) for, f. ex. an injury; to - extensively foretage en hoved-reparation paa; fortømre; a loss not to be -ed et uopretteligt (el. ubodeligt) tab; 2. *s*, reparation, udbedring, istand- sættelse; istand- el. vedlige-holdelse: op- rettelse; opreisning *c*; stoft *n*, hvile-stund, -tid *c*; materials collected for the - of a church; -s to [reparationer paa] the hull and rigging are done by Gov- ernment; to make [foretage] -s; in good - vel vedligeholdt, i god stand; to keep in - at vedligeholde; to keep in proper - holde i forsvarlig stand; to get into - faa i stand; out of - daarlig vedlige- holdt, i daarlig stand; a -ing shop et reparations-værksted; 3. *vi*, gaa, be- give (el. forsøie) sig; -able, *a*, som lader sig reparere el. istandsætte. **reparable,** rep'ar-a-bl, *a*, ds; som lader sig oprette; som kan gjøres god igjen, f. ex. an in- jury. **reparation,** rep-ar-ā'shun, *s*, dss. 2. repair; gjenoprettelse, f. ex. of decay- ing health; opreisning, fyldest *c*; I make what - I am able jeg søger saa vidt muligt at gjøre det godt igjen, jeg giver den opreisning jeg kan; to make - to give ... opreisning; - of honour æres- opreisning. **repartee,** rep-ar-tē', *s*, rasft, vittigt svar. 1. **repass',** *vt*, atter pas- sere; 2. *vi*, atter passere, atter gaa forbi; to pass and - gaa frem og til- bage, gaa ud og ind. **repast,** re-past', re-päst', *s*, maaltid *n*; mad *c*; it was a very good - maden var meget god. **repatriation,** *s*, hjem-venden; -sendelse *c*, til fædrelandet. **repay,** re-pā', *vt*, tilbagebetale; erstatte, gjengjælde, f. ex. kindness, an injury; gjengjælde, f. ex. an injury; atter betale; this hour -s me for [erstatter mig, er mig erstatning for] all; to - good for evil lønne ondt med godt; -able, *a*, at tilbagebetale; -able at the end of sixty days; -ment tilbage- betaling *c*. 1. **repeal,** re-pēl', *vt*, op- hæve, afskaffe, f. ex. a duty, a law, a statute; ophæve, tilbagekalde, f. ex. a

deed, a will; 2. *s*, ophævelse, afskaffelse; ophævelse, tilbagekaldelse; is. opløsning *c* af unionen mellem Storbritannien og Irland, senere Home Rule, „hjemmestyrelse"; a R- dinner in Ireland en banket i en irsk repeal-forening; to obtain a - of the Habeas Corpus Act; -abil'ity ophævelighed *c*; -able, ophævelig; tilbagekaldelig; -er ophæver; tilbagekalder; is. (irsk) anti-unionist *c*; se u. repeal *s*! **1. repeat,** re-pēt', *vt*, gjentage; *Mus.* ogs. repetere; fremsige, (re)citere; eftersnakke; gjengive; føre (el. bringe, lade komme) videre, fortælle igjen, fortælle videre; history never -s itself ... gjentager aldrig sig selv; in -ed cases gjentagne gange, gjentagende; I then -ed [gjengav] the conversation of Mr. M. with ...; to - the [læse] Pater Noster; to - [ogs. repetere] signals; some of his words were -ed to [blev forebragte] Peter; to - his (el. the) visit ogs. at komme igjen; **2. repeat,** *s*, gjentagelse *c*, *obs*; fortløbende mønster [- of a pattern]; *Mus.* gjentagelsestegn *n*, segno di repetizione; -edly gjentagne gange, gjentagende; -er gjentager; fremsiger, recitator; citator *c*; repetér-ur; -vaaben; -flag; -stib *n*, repetitør *c*; I struck my -er [jeg trykkede paa fjeren i mit repetér-ur] ... half past one. **repeating,** *ptc*; how much these conversations lose in - ... ved gjengivelsen; a - rifle, watch et repetér-gevær, -ur; a - decimal en periodisk decimal-brøk; a - ship en repetitør, et -stib. **1. repel,** re-pel', *vt*, drive tilbage, f. ex. an enemy; frastøde, mods. to attract; tilbage- el. af-vise, f. ex. aggression, arguments, an encroachment; se 1. to offer! to - force by force at sætte magt mod magt; they -led each other strongly, and yet attracted each other strongly; **2. *vi*,** frastøde; -lent,*) *a*, tilbagedrivende; frastødende; fordelende; *s*, fordelende middel *n*; -ler tilbagedriver *c*, osv. **repent,** re-pent', *v*, angre; to - (of) angre, angre paa; you shall - this De skal komme til at angre dette; I - me [jeg angrer det] bitterly, glt; he -s that he has (el. having) lost ...; to marry in haste and - at leisure snart gjort kan længe angres; -ance anger *c*; -ant, *a*, angrende, anger-fuld, -given; *s*, angrende *c*; bodfærdig synder; -antly, -ingly, *ad*, anger-fuldt, -givent. **repercuss,** rē-pēr-kus', *vt*, kaste (el. støde) tilbage. **repercussion,** rē-pēr-kush'un, *s*, tilbagekastning, -kastelse *c*. **repercussive,** -kus'iv, *a*, tilbage-kastende; -kastet. **repertory,** rep'ēr-tor-i, *s*, repertorium [register; magasin *n*, samling *c*]. **repetend** rep-e-tend', *s*, periode *c*, i decimal-brøk. **repetition,** rep-e-tish'un, *s*, gjentagelse; fremsigelse; gjengivelse, af ytring o. lign; *Mus.* gjentagelse, reprise *c*. **repetitious,** rep-e-tish'us, *a*, *Amr.* gjentagende, som indeholder gjentagelser. **repetitive,** rep'e-ti-tiv, *a*, ds; sj. **repine,** re-pīn', *vi*, græmme sig, græmmes, over at, være utilfreds el. misfornøiet. **repiningly,** *ad*, med græmmelse el. utilfredshed. **repique,** re-pēk', *s*, nitti, piquet. **replace,** -plās', *vt*, igjen sætte el. lægge, sætte (el. lægge) paa sit sted igjen, gjenindsætte; tilbagebetale; erstatte; afløse; udfylde (Ens) plads, træde i En's sted; to - all your losses at erstatte (Dem) alle Deres tab; a mirror such as money could hardly - ... hvis mag neppe kunde faaes for penge; to - the want of a key (for) at erstatte den manglende nøgle; I folded the letter and - it in my bosom; the earl was -d in h government, in the ordinary rights citizenship; a -d crystal et afstumpet krystal [hvis kanter er afstumpede v flader]; -ment tilbage-læggelse, -sættelse gjenindsættelse; erstatning; afstumpning *c* (af krystal-kanterne). **replenish,** re-plen'ish, *vt*, fylde igjen el. paa; stop (pibe) paany; fylde ganske, opfylde. Multiply and - the earth! -ment opfyldelse forsyning *c*, forraad *n*. **replete,** re-plē', *a*, (ganske) fuld, opfyldt, af: with. **repletion,** re-plē'shun, *s*, fylde, overflod fuldblodighed *c* [plethora]; until I h eaten even to - ... ligetil overfylde el. overmættelse. **repletive,** re-plē'tiv, *a*, udfyldende; opfyldende. **repli-**

*) The New Pilgrim's Progress ch. XVII. p. 141, og Punch 9/4. 81. har repellant.

p'li-ka, *s*, kunstners egen kopi. **replication**, rep-li-kā'shun, *s*, svar *n*; is. . *T.* replik *c*. **replier**, re-plī'ér, *s*, arende *c*. 1. **reply**, re-plī', *vi*, svare; ge til gjenmæle, *coll.* tage fra sig: *L.* '. replicere, til: on; to - to ogs. impdeia; besvare, svare paa; the monirs replied to [besvarede] the fire; to to [svare paa] their questions; 2. *vt*, are; he knows not what to -; 3. *s*, ar; tilsvar *n*, f. ex. i en avis-seide; ar-skrivelse *c* [letter of -]; to this there as no - hertil var intet at svare; I uld make her no - jeg kunde intet are hende; he received a - [fik til ar] that; in - til svar; an address in en svar-adresse; he made no observaon in - han svarede intet; in - to ogs. gjensvar paa. 1. **report**, re-pōrt', *vt*, pportere, melde, (ind)berette; *S. T.* mmelde (som indkommet); fortælle, inge i omløb; afgive beretning (el. dberetning, indstilling) om; referere; 1. progress! it is -ed that det forelles at, det forlyder (el. heder) at; sturbances are -ed [der meldes om oligheder] from Macedonia; to - oneIf melde sig (hos en overordnet); 2. , rapportere, melde; afgive beretning, give rapport, om: on; referere, for en is: for a newspaper; melde sig, for eneralen: to the general; the committee ill - at twelve o'clock; to - to the ouse on ogs. afgive indstilling til formlingen om; inward vessels - to [melr at] having met with ...; 3. **report**, rapport, (ind)beretning; rapport, melng; aars-beretning *c* [annual -]; rygte lyd *c*, knald *n*; (komité)indstilling *c*; ferat *n*; se 504[5]! se market-report! to ame a - on at forfatte (en) indstilling n; I made my - jeg afgav min meling el. rapport; it was ordered that the should be instantly made *Parl.* ... at dstillingen strax skulde afgives; the - a gun was heard et stud hørtes; ose -s løse rygter; - says (el. has it) at rygtet vil vide (el. det forlyder) at; e - in town is, that; according to - ter forlydende; these riches were xaggerated by - ... af rygtet; by curnt - efter hvad der almindelig forlyder; to know a person from - ... af omtale; Cornelius, the centurion, ... of good - among all the nations of the Jews ... som har godt vidnesbyrd af alt jødernes folk. **reporter**, *s*, beretter; referent'; komitéformand *c*. 1. **repose**, re-pōz', *vt*, (ud)hvile; to - confidence in at sætte lid (el. nære tillid) til; to - [at lægge] his interests in the hands of a friend; 2. *vi*, ligge, hvile; hvile; the evidence upon which such facts -; 3. *s*, hvile; fred *c*; se to disturb! it was even more humorous to observe these grotesque forms in - [(naar de var) i hvile] than in action; to say masses for the - of his soul ... for hans sjæls fred. **reposit**, re-poz'it, *vt*, nedlægge, henlægge, anbringe, forvare; *Surg.* reponere, bringe tilbage; to - their young in holes. **reposition**, *s*, ned- el. hen-læggelse, anbringelse, forvaring; *Surg.* reposition *c*. **repository**, re-poz'i-tor-i, *s*, gjemmested, gjemme; oplags-sted *n*; - drill *Mil.* pakning *c*. **repossess**, rē-poz-zes', *vt*, atter besidde; to - in igjen sætte i besiddelse af, gjengive. **reprehend**, rep-re-hend', *vt*, dadle; bestylde, for: of, *obs*; -er dadler *c*. **reprehensible**, rep-re-hen' si-bl, *a*, dadelværdig. **reprehension**, rep-re-hen'shun, *s*, dadel, irettesættelse *c*. **reprehensive**, rep-re-hen'siv, *a*, dadlende, dadels-. **reprehensory**, *a*, ds. **represent**, rep-re-zent', *vt*, forestille, skulle betyde; fremstille; beskrive; repræsentere; bemærke, foreholde; to try whether he was so clever as he was -ed (to be) ... som der gik ord af; I ventured to - [at bemærke, at forestille ham] that ...; member after member stood up to - [for at fremholde] the importance of despatch; -ed towns ogs. byer med (el. som har) repræsentations-ret. **representation**, *s*, forestilling: fremstilling; beskrivelse; repræsentation, i fiere tilfff; opførelse, forestilling *c*; to make strong -s to ... gjøre kraftige forestillinger, gjøre kraftige forestillinger hos; the passages enclosed in brackets are omitted in - ... ved opførelsen. 1. **representative**, rep-re-zent'a-tiv, *a*, forestillende, fremstillende, med of; repræsentativ, repræsenterende; som repræsen-

terer, med of; 2. *s*, repræsentant *c*, for: of; repræsentativ *n*; fremstiller *c*, af en rolle; the -s of [ogs. bærerne af] national progress; the House of R-s *Amr.* repræsentant= el. under=huset; -ly, *ad*, repræsentativt. **repress,** re-pres', *vt*, undertrykke, betvinge; hemme, stanse; to - rebellion, sedition, a smile. **repression,** re-presh'un, *s*, undertrykkelse, betvingelse *c*; baand *n*, tøile *c*. **repressive,** re-pres'iv, *a*, undertrykkende, dæmpende. 1. **reprieve,** re-prēv', *vt*, give frist, tilstaa udsættelse, if. med fuldbyrdelse af en straf; benaade (for livs=straf); to - a criminal for thirty days; 2. *s*, frist, udsættelse; benaadning *c* (for livs=straf). 1. **reprimand,** rep'ri-mand, -mand', *vt*, strengt irettesætte; give en (offentlig) reprimande, reprimandere, *coll.* give en snude; 2. *s*, streng irettesættelse; (offentlig) reprimande, *coll.* snude *c*. 1. **reprint,** rē-print', *vt*, optrykke, oplægge igjen; tage separat=aftryk af; præge igjen; -ed from separat=aftryk af; 2. **reprint,** rē'print, *s*, optryk, nyt oplag; separat aftryk, særtryk *n*. **reprisal,** re-prīz'al, *s*, eg. tilbagetagelse *c*; *pl.* repre(s)salier *pl*, gjengjæld *c*; to make*) -s tage repre(s)salier, øve repre(s)salier, imod : upon; letters of marque and -kaper= og repre(s)salie=brev *n*. **reprises,** re-prīz'ez, *pl*, *L. T.* aarlige fradrag, visse aarlige afgifter af jord og grund; *Comm.* fradrag formedelst restancer; besides all - *Comm.* foruden alle omkostninger. 1. **reproach,** re-prōch', *vt*, forekaste, bebreide, En noget : a person with (el. for) sth; to - [bebreide] fate; to - [bebreide dem] their shameful flight; 2. *s*, bebreidelse; skam, skjændsel, forsmædelse; smædelser *pl*, krænkende udtalelser *pl*; at a time when the English name was a - ... da det var en skam at hede (el. være) engelskmand; the Dissenters wavered; nor is it any - to [nogen skam for] them that they did so; the animosities which have been engendered among Christian sects, have always been the - of [en skam, en skjændsel, for] the church; a name of - et øge= el. klænge=navn; a term of - et dadlende udtryk; et smædeord; not a word of - intet bebreidende ord; -ful, *a*, dadlende; fornærmende, vanærende, beskjæmmende; skammelig, skjændig; -less, *a*, dadel=løs, =fri. 1. **reprobate,** rep'ro-bāt, *vt*, (ubetinget, med afsky) forkaste; (bestemt) afvise, vrage; bryde staven over, (ugjenkaldelig) fordømme; 2. *a*, (moralsk) fordærvet, ryggesløs; fortabt, fordømt; 3. *s*, fortabt (el. ryggesløs) person, (moralsk) fordærvet menneske *n*; fortabt, fordømt *c*. **reprobation,** *s*, forkastelse, (stærk) misbilligelse, afsky; fordømmelse *c*. **reproduce,** rē-pro-dūs', *vt*, gjen=frembringe; (=)fremstille; forny(e); forplante; to - [gjengive] a story; certain animals are -d from cuttings; -r gjen=frembringer; (=)fremstiller *c*, o. s. v. **reproduction,** rē-pro-duk'shun, *s*, gjen=frembringelse; (=)fremstilling; gjengivelse; gjenfortælling; kopi; fornyelse; forplantning *c*. **reproductive,** rē-pro-dukt'iv, *a*, gjen=frembringende; fremstillings=; fornyende, fornyelses=; forplantnings=, f. ex. organs. **reproof,** re-prōōf', *s*, dadel, tilrettevisning *c*. **reprovable,** re-prōōv'a-bl, *a*, dadelværdig. **reprove,** re-prōōv', *vt*, dadle, tilrettevise, irettesætte; -r dadler *c*. **reprovingly,** *ad*, dadlende. 1. **reptile,** rep'til, rep'tīl, *a*, krybende; *fig.* krybende, lav; 2. *s*, kryb=dyr, kryb; *fig.* kryb *n*; *pl.* ogs. reptilier; St. Patrick would have banished them out of the kingdom along with the other dangerous -s, *Book of Snobs* XVII, *p* 205 *T*, se bem. u. snake! **reptilian,** rep-til'yan, *a*, krybdyr=; *s*, krybdyr *n*. **republic,** re-pub'lik, *s*, republik; the - of letters den lærde republik; a - was proclaimed republiken blev proklameret. **republican,** re-pub'lik-an, *a*, republikansk; *s*, republikaner *c*; -ism republikanisme *c*. **republication,** rē-pub-li-kā'shun, *s*, ny offentliggjørelse, o. s. v; nyt oplag, optryk *n*. **repub'lish,** *vt*, offentliggjøre paa ny; udgive (el. oplægge) paa ny. **repudiate,** re-pū'di-āt, *vt*, forskyde, forkaste; forskyde, lade sig skille fra. **repudiation,** *s*, forskydelse, forkastelse; forskydelse, af hustru; for-

*) Efter Strathmann (hos Hoppe) et sted to *take* reprisals.

udthed c. **repugnance**, re-pug'nans, s, tilbøielighed, uvilje, ulyst; modstræben ; the - we naturally have to labour; have a - to ogs. nære afsky for, have nod. **repugnant**, a, utilbøielig; modsat, forenelig; (ganske) usmagelig, (ligefrem) ødende. 1. **repulse**, re-puls', s, tilbage-rivelse c; afslag n; to meet with a - live slaaet tilbage; blive afvist; faa af-lag; 2. vt, drive (el. slaa) tilbage. **re-ulsion**, re-pul'shun, s, tilbage-drivelse; rastødning c, i fysiken. **repulsive**, re-uls'iv, a, tilbage-drivende, -stødende; fra-tødende, i to tilfl; -ly, ad, frastødende. **repurchase**, rē-pur'chās, vt, kjøbe igjen; jøbe tilbage, indløse; 2. s, nyt kjøb; ilbagekjøb n, indløsning c. **reputable**, ep'ūt-a-bl, a, hæderlig, agtværdig; agtet. **eputably**, ad, med hæder; to fill an office -. **reputation**, rep-ū-tā'shun, s, omdømme, rygte; godt navn (og rygte) ; anseelse c; a good or bad - godt ller slet rygte; his - is none of the best han har ikke det bedste navn (el. ord) paa sig; to get to themselves the - of faa (el. komme i) ry for; to have he - of being have ord for at være; o win a - vinde et navn; to know him rom*) - kjende ham af omtale; to be igh in - have (el. nyde) stor anseelse. **eputatively**, re-pūt'a-tiv-li, ad, i det al-mindelige omdømme, af rygte. 1. **repute**, e-pūt', vt, anse (el. holde) for; he is -d o be ogs. han har ord for at være; 2. s, omdømme, rygte n; anseelse c, godt navn, ry n; in bad - ilde omtalt; to get into - komme i ry; -dly, ad, i det almindelige omdømme, af rygte. 1. **request**, re-kwest', s, anmodning, bøn; efterspørgsel c [demand]; at my - paa (el. efter) min anmodning; at the - of ogs. paa foranledning af; in (great) - (meget) søgt, (meget) efterspurgt; court of -s obs. ret for smaa gjælds-sager; requête-ret; 2. vt, anmode, bede; anmode (el. bede) om; udbede sig; to - the loan of another five guineas; the favour of an answer is -ed svar udbedes [S. u]. **requiem**, rē'kwi-em, rek'wi-em, s, rekvi-em n, sjælemesse c. **requin**, rē'kwin, s, *Ichth.* menneske-æder c: *Carcharias vulgaris.* **requirable**, re-kwīr'a-bl, a, for-nøden. **require**, re-kwīr', vt, kræve, for-lange, af : of, at the hands of; (til)-trænge; gjøre nødvendig, fornødige; kræve; se applicant og impossibility! he -d six citizens to appear before him han for-langte, at ... skulde fremstille sig for ham; as occasion -d eftersom det til-trængtes. **requirement**, s, krav, for-langende; behov n, fornødenhed c; (væ-sentlig) betingelse; se abreast! the -s of the age tidens krav; we must not make ideal -s on [stille ideelle krav til] realities; heavy or light, according to - ... efter behovet, eftersom det be-høves. 1. **requisite**, rek'wi-zit, a, for-nøden; 2. s, fornødenhed c; rekvisit n [is. scenisk, a - for the stage]; an ele-mental - of life en ligefrem livs-fornø-denhed. 1. **requisition**, re-kwi-zish'un, s, begjæring c; forlangende n, rekvisition; behovs-seddel; indkaldelse, indbydelse c, til: for; his whist-playing came into - der blev brug for hans whist-spil; to put in (el. into, to lay under) - tage i rekvisition, lægge beslag paa; the regi-ments were sent over to their country on the first -; 2. vt, lægge beslag paa; tage i rekvisition; forlange, rekvirere; -ist rekvisitionør c. **requital**, re-kwīt'al, s, gjengjæld, løn c: for : of. **requite**, re-kwīt', vt, gjengjælde, lønne [belønne; lønne med tak, eller med utak; straffe]. **re-raw**, re-raw' : on the - Sl. paa en kant. **re-read'**, vt, læse atter; to read and - læse atter og atter. **reredos**, rēr' dos, s, alter-skjærm, -væg, -tavle; obs. grue c. **reremouse**, s, dss. rearmouse. **Reresby**, rērz'bi, s. **resai**, re-sā', s, Ind. stikke-, stoppe- el. vat-tæppe n. **resale**, re-sāl', s, gjensalg. **rescind**, re-sind', vt, afskaffe; ophæve, om lov o. s. v; omstøde, om dom. **rescission**, re-sizh'un, s, afskaffelse; ophævelse; om-stødelse c. **rescissory**, re-siz'o-ri, a, afskaffende; ophævende; omstødende. **res-cous**, res'kus, s, L. T. dss. rescue. **re-script**, rē'skript, s, reskript n; forord-ning; gjenpart c; se pope! -'ive, a, re-skriptmæssig; afgjørende. 1. **rescue**, res'kū, vt, frelse, redde, fra : from; (med

*) Morén, u. to know, har by.

magt) befri, udfri [en arreſtant]; to - a prisoner from an officer; the -d man ogſ. den reddede; 2. *s*, frelſe, redning; undſætning, befrielſe, udfrielſe *c*; if a - were attempted hviſ der blev gjort forſøg paa at befri arreſtanten; to make -; to come to the -, to his - komme (ham) til hjelp el. undſætning; to come to the - of; to ſally out to the - of ... for at hjelpe el. undſætte ...; -r frelſer, redningsmand; befrier *c*. 1. **research**, rē-sêrch', *s*, underſøgelſe, forſkning *c*; to make -es into anſtille forſkninger over; 2. *vt*, efterforſke, udforſke, ſj; atter søge; underſøge paa ny. **reseat**, rē-sēt', *vt*, atter ſætte el. anbringe; to - [ſætte nyt ſæde, ny bagdel, i] a pair of trousers. **resection**, re-sek'shun, *s*, af- el. udſkjæring; iſ. *Med.* reſektion *c*, udſkjæring af et led. **resell**, rē-sel', *vt*, ſælge igjen. **resemblance**, re-zem'blans, *s*, lighed *c*; a portrait painter distinguished for the truthfulness of the - [den portræt-lighed] he produçed; to bear a close (el. strong) - to have ſtor (el. ſtærk) lighed med; ... bore some faint - to; the - that the group bore towards him; points of - to. **resemble**, re-zem'bl, *vt*, ligne. **resent**, re-zent', *vt*, føle harme over, optage ilde, tage fortrydelig op, harmes (el. føle ſig fornærmet) over; ſtraffe, hævne. Lewis had, indeed, wrongs of his own to -; they could not, in that place, very well - his behaviour ... ſtraffe ham for denne hans opførſel; steps which Lewis -ed [optog] as mortal injuries; -ful, *a*, ſom let føler ſig fornærmet, pirrelig; hævngjerrig; they had seen with -ful pleasure the prince and the hierarchy separated by a bitter enmity; -fully, *ad*, fornærmet, med harme, med vrede; hævngjerrig; -ingly, *ad*, dſ. **resentment**, re-zent'ment, *s*, krænket følelſe, harme *c*; nag *n*; bitter or implacable -. **reservation**, rez-êr-vā'shun, *s*, forbehold; *Amr.* reſerveret land *n*, til et eller andet særſkilt brug; forvaring; undtagelſe *c*; mental - forbehold i tanken; with a (el. some) - med forbehold. **reservatory**, re-zêr'va-to-ri, *s*, gjemmeſted *n*. 1. **reserve**, re-zêrv', *vt*, gjemme, ſpare (til ſenere); forbeholde; forbeholde ſig; have the goodness to - your anecdotes till they are called for? the treasures which I have -d against the time of trouble; to - the right to forbeholde ſig ret til (at); to himself he -d [ſig ſelv forbeholdt han] the power of deciding in the last resort; it was -d for him to make a discovery even more important; 2. *s*, tilbageholdelſe, opbevaring *c* (til ſenere brug); forraad *n*, beholdning, iſ. reſervebeholdning; undtagelſe *c*; forbehold *n* [reservation]; tilbageholdenhed, forſigtighed *c*; reſerveret land *n* el. tomt; *Mil.* reſerve *c* [- forces]; ſe 1. to pass! William had maintained an impenetrable -; in - i behold, i baghaanden, i reſerve; to have, to keep, sth in -; £ 5000 has been placed to the - fund ... er blevet aſſat til reſervefondet. **reserved**, re-zêrvd', *ptc*; *a*, tilbageholden, forſigtig; a - seat en nummereret plads; -ly, *ad*, tilbageholdent, forſigtig; -ness tilbageholdenhed, forſigtighed *c*. **réservoir**, rez-êr-vwor', *s*, gjemmeſted; iſ. (vand)indtag, basſin, réſervoir *n*, dam *c*. 1. **re-set**, rē-set', *vt*, *Typ.* omſætte; gjen-indſatte, f. ex. en diamant; 2. *s*, omſætning; omſats *c*; 3. **reset**, re-set', *vt*, *Sc.* huſe; gjemme; ſkjule, om forbryder; om tyvekoſt ogſ. hæle; 4. *s*, det at give en forbryder hus el. tilhold; hæleri *n*; -ter bl. a. *Sc.* herbergerer af forbryder; hæler *c*. **reship**, rē-ship', *vt*, atter ſkibe, atter ud- el. afſkibe; -ment gjen-indladning; gjenudſkibning *c*; gjenudſkibet gods *n* el. ladning *c*. **reside**, re-zīd', *vi*, opholde ſig, bo; *fig.* ligge, have ſit ſæde; the subscriber will sell at auction, at the plantation on on which he -s, ... paa ſin paaboende plantage. **residence**, rez'i-dens, *s*, ophold; -s-ſted *n*; bolig, bopæl; (fyrſtes) reſidens, -ſtad *c*; after a - of two years; Scrooge had seen the knocker night and morning during his whole - [ſaa længe, i al den tid, han havde boet] in that place; F was by birth a Scot; but England had long been his -; to fix (el. to take up) his - [tage bopæl, bosætte ſig, opſlaa ſit bo] in London; Dominie Sampson was induced to make his constant - [til at tage faſt ophold] at the Place. **residency**, rez'i-den-si, *s*, dſ. residence;

embeds-bolig *c*, i Indien; I put up the British - jeg tog ind i den britske residents bolig. 1. **resident**, rez'dent, *a*, (fast) bosat, boende; several Americans long - in Constantinople; burgesses borger-deputerede [forhen i kelte byer]; - [administrerende] director; - minister residerende minister, minister-resident *c*; 2. *s*, bosiddende (land); if. om fangstmænd o. lign. ogs. hem-bygding, -bygger *c*, *pl.* ogs. hjemlk *pl.* el. *n*; minister-resident *c*; while - at (el. of) Florence, in Paris medens n var bosat i ...; when I was not a of the place; he is a - (of the place) s. han bor paa stedet; a young lady - ung dame der paa stedet; old -s mle folk paa stedet. **residentiary**, z-i-den'shar-i, *a*, bosat, bosast; residende; *s*, bosiddende; residerende [i kalt boende] præst *c*. **residual**, re-zid'ū-*a*, tilovers-bleven, over-bleven, tilgeværende, resterende. **residuary**, zid'ū-ar-i, *a*, rest-; - legatee hoveduniversal-arving *c* [naar gjæld og leter er betalte]. **residue**, rez'i-dū, *s*, t *c*, det overblevne. **residuum**, re-'ū-um, *s*, rest *c*; residuum *n*. 1. **re-gn**, re-zīn', *vt*, opgive; om et embede s. nedlægge; om en ret ogs. at afstaa; - his crown nedlægge kronen; to - office ogs. tage sin afsked; to - [over-de] him to his destiny; to - himself to ie sig i] his fate; to - oneself to ie sig i] the will of God; to - all ht and title over to me afstaa til mig .; 2. *vi*, fratræde, tage (sin) afsked; **resign**, rē-sīn', *vt*, atter undertegne. **signation**, rez-ig-nā'shun, *s*, opgivelse; et embede ogs. nedlæggelse; om en ogs. afstaaelse; afsked [det at opgive embede]; afsteds-ansøgning; forsalse; hengivelse, resignation *c*; to sign - of the throne undertegne et dokument, i hvilket hun gjorde afkald paa men; to give in (el. to tender) his - lange (el. søge) sin afsked, om minis- ogs. indgive sin dimission; - to [hendelse i] the will and providence of d. **resigned**, re-zīnd', *ptc.* & *a*, hen-den [i], resigneret, i, under : to; - to engiven i] her fate; -ly, *ad*, resigneret.

resignment, re-zīn'ment, *s*, opgivelse; nedlæggelse; afstaaelse *c*. **resin**, rez'in, *s*, harpix, kvae *c*; -if'erous, *a*, harpix-ydende; -o-elec'tric, *a*, lak-elektrisk; -ous *a*, harpix-; -agtig; -ous electricity lak-elektricitet; -ous wood fed-ved; -y, harpix-agtig. 1. **resist**, re-zist', *vt*, modstaa; gjøre modstand imod; modarbeide; I could not - asking jeg kunde ikke bare mig for (el. kunde ikke modstaa fristelsen til) at spørge; I cannot - the belief that jeg kan ikke værge mig for den tro at; it is impossible to - the conclusion [det er umuligt andet end at slutte] that; the constables were -ed der blev gjort modstand mod politiet; to - wet ogs. at holde tæt; 2. **resist**, *vi*, gjøre modstand, sætte sig til modværge; stride imod; 3. **resist**, *s*, reservage, dæk-beise *c*, ved kattun-trykning; - paste reservage-pap *c*. **resistance**, re-zist'ans, *s*, modstand *c*, mod : to, og undert. of: se 1. to offer, 1. to oppose og L. L. R! to abandon - opgive (al) videre modstand; successful in their - of the law; - to (el. of) lawful authority; the long and determined - of the Saxons to the arms of Charles. **resistibil'ity**, *s*, modstaaelighed *c*. **resist'ible**, *a*, modstaaelig *c*. **resist'less**, *a*, uimodstaaelig. **resoluble**, rez'o-lū-bl, *a*, opløselig, som lader sig opløse el. smelte; bodies - by fire. **resolute**, rez'o-lūt, *a* & *s*, bestemt, fast, standhaftig; djærv, behjertet, beslutsom (person, mand *c*); a soul - to [som er (fast) bestemt paa at] deserve her affection*); -ly, *ad*, bestemt, fast, standhaftig; behjertet, beslutsomt; -ness -hed *c*. **resolution**, rez-o-lū'shun, *s*, opløsning; bestemthed, fasthed, standhaftighed; behjertethed, beslutsomhed, djærvhed; beslutning; *Math.* løsning; *Med.* resolution, fordeling *c*; se 2. to pass! I have made [fattet] the - to conquer my feelings; my - is taken; having arrived at [da jeg var kommen til] this valiant -. **resolvability**, re-zolv-a-bil'iti, *s*, opløselighed *c*. **resolvable**, re-

*) Hoppe anfører Trollope, Doctor Thorne II, p. 73 *T*, hvor resolute in pleasing skulde staa for resolute to please.

zolv'a-bl, *a*, opløselig. 1. **resolve**, re-zolv', *vt*, opløse, i: into, sj. to; løse, om opgave, om tvivl; beslutte; *Med.* resolvere, fordele; -d ogs. *a*, behjertet; to - his doubt(s); the House -d itself into a committee (of the whole) huset (el. tinget) konstituerede sig som komité; I am -d to return el. on returning jeg er bestemt paa (el. det er min faste beslutning) at vende tilbage; every time he -d within himself [blev enig med sig selv om] that it was all a dream, his mind flew back again; 2. *vi*, opløse sig; beslutte; 3. **resolve**, re-zolv', *s*, beslutning, bestemmelse *c*; -dly, *ad*, bestemt, fast. **resolvent**, re-solv'ent*), *a*, opløsende; *Med.* resolverende, fordelende; med of; *s*, opløsnings-middel; fordelende middel *n*. **resonance**, rez'o-nans, *s*, gjenlyd; resonnans *c*. **resonant**, rez'o-nant, *a*, gjenlydende, som giver gjenlyd; med resonnans; as I write the streets are - with [gjenlyder ... af] the cries of hundreds. 1. **resort**, re-zort', *vi*, begive sig, søge, gå; (hen)ty, tage sin tilflugt, til : to; they -ed to [de tillod sig] the most daring outrages; to - to a stratagem at ty til (el. at bruge) list; 2. **resort**, re-zort', *s*, søgning *c*, besøg *pl*; tilhold, -s-sted, fast sted el. stævne *n*; to invite the further - of settlers at hjelpe paa tilgangen af kolonister, at indbyde (el. opmuntre) til yderligere kolonisation; last - sidste udvei *c*, noget man sidst griber til; sidste instans *c*; as a (el. in the) last - som en sidste udvei; an appeal should lie in the last - [der skulde kunne appelleres i sidste instans] to Parliament; in this den of infamous - i denne hule, hvor alt afskyligt samlede sig; houses of public - offentlige forsamlings-steder, steder hvor folk kommer. 1. **resound**, re-zownd', *vt*, lade gjenlyde, lade tone; besynge; to - the praises of at synge Ens pris; 2. *vi*, lyde, tone; ljome; gjenlyde, af: with; være i alles mund; 3. **resound**, rē-sownd', *vt*, lade lyde igjen. **resource**, re-sōrs', *s*, hjelpekilde; tilflugt, udvei; erhvervs-kilde; *pl.* ogs. (penge-)midler *pl*, (økonomisk) evne *c*; she was a woman of courage, of experience, of - ... med udveie. 1. **respect**, re-spekt', *vt*, agte; tage hensyn til; have hensyn til (el. paa), angaa; to make oneself -ed skaffe sig agtelse, sætte sig i respekt; to - the person gjøre persons anseelse, anse personer; as -s [hvad angaar] extent and vigour of intellect; 2. *s*, agtelse *c*; *pl.* ærbødig hilsen; *pl. Comm.* ærbødig skrivelse; henseende *c*; want of - ogs. insubordination; he does not command - der staar ingen respekt af ham; to have a - for nære agtelse for, respektere; even P had (el. felt) a great - for him ... nærede megen agtelse (el. havde stor respekt) for ham; se Fry! to have - to persons at anse personer, gjøre persons anseelse; to know no - for persons ikke gjøre persons anseelse; he left his -s ogs. han bad (at) hilse; to pay one's -s to one at hilse paa En [besøge]; pay my -s to Mrs. F hils fru F fra mig! our last -s *Comm.* vor ærbødige skrivelse; in every - i alle henseender, i enhver henseende, i alle dele, *coll.* i alle stykker; in - of i sammenligning med [W]; in - of el. to*) with - to i henseende (el. med hensyn til; with a great - for all persons present med al agtelse for de tilstedeværende; -abil'ity agtværdighed, *coll.* respektabilitét; solidité; formuenhed; -able, *a*, agtværdig; *Comm.* solid; ganske respektabel, nok saa antagelig, f. ex audience, discourse, number, performance of -able family af god familie, gode folk; to be no -er of persons ikke anse personer. **respectful**, re-spekt'foo *a*, ærbødig; hensyntagende; -ly, *ad*, ærbødig; yours -ly med agtelse Dere **respecting**, *præp*, angaaende, i henseende til. **respective**, re-spekt'iv, *a*, relativ; respektive *pl*, hver sin; the combatan maintained their - positions; -ly, *a* hvad angaar hver især, henholdsvis; each man -ly perform his duty! **respirability**, re-spīr-a-bil'i-ti, *s*, aandbarhe *c*. **respirable**, re-spīr'a-bl, *a*, aandbar indaandelig. **respiration**, res-pi-rā'shu

*) Lucas udt. med blød s.

*) Edinburgh Rev. 1855. 290, 291, 344.

aande-drag, -dræt *n*; the poor man st his - [tabte veiret, *coll.* mistede pus- n]; from the force of the blow; -al, aandedræts-; -al difficulties. **respi-ator**, res'pi-rä-tor, *s*, respirator *c*, fl. ndedræts-apparat [inhaler]; -y, *a*, ndedræts-, f. ex. organs, process. **re-pire**, re-spīr', *vi*, puste ud, komme til nde (igjen); aande; *vt*, ind- og ud-nde; aande; udaande. 1. **respite**, s'pit, *s*, frist, henstand, udsættelse *c*; isterum *n*, pust; udsættelse *c* (med ildbyrdelse af livs-straf); 2. *vt*, give ist (el. henstand, udsættelse); udsætte ned); give pusterum; se 1. pleasure! **splendence**, re-splen'dens, *s*, glans *c*. **splendent**, *a*, straalende, blank. 1. **spond**, re-spond', *vi*, svare; to - to svare, is. om en skaal, og *fig*; *fig.* are til; the defendant is held to - in images indstævnte maa svare erstat-ng; to - for the Army besvare skaa-n for land-arméen; to - to the Ser-ce toasts besvare skaalerne for krigs-agten til lands og til vands; 2. *vt*, svare til; (ud)betale; the surety was ld to - the judgment of the court ... tale det idømte; 3. *s*, salmevers *n* som bryder læsningen af et kapitel. **re-ondent**, re-spond'ent, *s*, besvarer; ind-evnte, sædvanlig i retsforhandlinger m ikke hviler paa engelsk ret [common w]; præses *c*, ved disputats. **respon-ntia**, -den'sha, *s*, laan *n* paa ladning. **sponse**, re-spons', *s*, svar; respon-rium, menighedens svar *n*, ved guds-neste; here the -s of the oracles were ade her(fra) gaves orakel-svar; to ake the -s fremsige svarene, ved guds-neste; in - to [i følge] invitations. **sponsibili|ty**, re-spon-si-bil'i-ti, *s*, an-arlighed *c*, for loven: to law; ansvar vederheftighed *c*; to undertake the - ertage (el. paatage sig) ansvaret; to timate the extent of the Commissioner's es; a person destitute of all sense of -ties ... som er blottet for enhver svars-følelse; (to act) on your own - t handle) paa eget ansvar. **respon-ble**, re-spon'si-bl, *a*, ansvarlig; an-arsfuld; vederheftig; to be wrapped a - [vederheftig] dressing gown, Dick.; to be - for ogs. at indestaa (el. at hefte) for; to hold (el. to make) him - for gjøre ham ansvarlig for; to have a - man for security. **responsions**, re-spon'shunz, *pl*, 1ste examen, „anden-examen" *c*, i Oxford; sml. little-go! **responsive**, re-spon'siv, *a*, i stand (... el. færdig, tilbøielig) til at svare; svarende; is. tilsvarende; sympatisk; to elicit a - affection; the old butler and the older housekeeper shook their heads at each other like - mandarins ... som to mandarin-figurer med bevægelige hoveder. 1. **rest**, rest, *s*, hvile; hvil; fred *c*; hvilepunkt *n*, støtte, afsæt-ning *c*; anlæg *n*, ved skydning; cæsur; *Mus.* pause *c*; well, - [fred] be with him! he gave himself [undte sig] no -; - from [efter, ovenpaa] mental exertion; he gives himself no - from that business han under sig ingen ro for den sag; at - i hvile; he is nowhere at - han har intet blivende sted; to set at - bringe paa det rene el. in confesso, afgjøre, bringe (el. faa) klarhed i; berolige; our conjectures, our doubts, were suddenly set at - ... fik med et en ende; to set my heart at - at berolige mig; well, the matter is set at - *coll.* ogs. saa er da den sorg slukt! to sit down for a - ...for at hvile (sig); with his lance in - med sit spyd i anlæg; to lay his lance in - against a windmill; to go (el. to retire) to - gaa til ro el. til hvile; to go to - om fugl ogs. at kvare sig; to put to -, dss. to set at -*); shooting without - skydning paa fri haand el. af frihaand; 2. **rest**, *vi*, hvile [efter, (oven)paa : from]; raste, holde hvil; hvile, ligge, staa; se onus! suspicion soon -ed on [fæstede sig snart ved] a man by the name of C; the care of the family -ed on [paahvilede] the mother; to - on [stole paa] a man's promise; it -s with you det kommer an (el. *coll.* staar) paa dig; it -s with him to decide det staar til ham at træffe en afgjørelse; 3. **rest**, *vt*, hvile; lade hvile; udhvile; bringe til

*) McCulloch's Dictionary of Commerce, London 1859, f. 169: The act of Anne did not put to rest the questions as to copyright.

ro; hvile, støtte; lægge paa anlæg, om gevær; to - oneself (ud)hvile sig; -ed ogs. udhvilt; here our friend -ed [støttede] the jug on his knee; I again -ed our plea on [støttede vor paastand derpaa at] our being British officers; the technical objections on which he -s [grunder] his dissent; 4. **rest,** *s*, reft *c*; the - (of) ogs. de øvrige; the - of it is all but [resten (el. det øvrige) er altsammen kun] leather and prunello; the - were taken prisoners; and all the - of it og hele resten, og saa videre; among the - blandt andre (ogsaa); blandt andet; (as) for the - for resten; I've come to idle the afternoon away up here, along with the - of you ... med jer andre; 5. **rest,** *vi*, forblive; let the matter - there! lad det blive derved! we may - assured of vi kan være forvissede om; to - satisfied with at lade sig nøie med. **restant,** res'tant, *a*, *Bot.* vedvarende, fænt affaldende. **restaurant,** res'to-rang el. -rant, *s*, restaurant, restauration *c*. **rest-harrow,** *s*, bén-urt *c*; --house *Ind.* hôtel, herberge *n*. **restiff,** *a*, dss. restive. **restiform,** res'ti-form, *a*, réb-formig. **restitution,** res-ti-tū'shun, *s*, (gjen)oprettelse; reparation; tilbage-givelse, -levering; erstatning *c*, vederlag *n*; se 1. quadruple! to make - of at give tilbage; at erstatte. **restive,** rest'iv, *a*, sta; haardnakket, stridt; to become (el. to turn) - ogs. at stride imod; at slaa sig vrang. **restless,** *a*, urolig; rastløs; hvileløs; urolig, søvnløs; -ly, *ad*, urolig; rastløst; -ness uro; rastløshed; søvnløshed *c*. **restorable,** re-stōr'a-bl, *a*, som lader sig reparere el. restaurere, fornye o. s. v; oprettelig; helbredelig. **restoration,** res-to-rā'shun, *s*, gjenoprettelse, f. ex. of peace; restauration, istandsættelse; fornyelse; gjenindsættelse; tilbage-givelse, -leverelse; udlevering; erstatning; helbredelse [- from sickness, - to health]; frelse *c*; the R-, Restorationen, kong Karl II's tilbagekomst i 1660; universal - *Theol.* universets fornyelse, almindelig saliggjørelse, apokatastasis *c*. **restorative,** re-stōr'a-tiv, *a* & *s*, styrkende, forfriskende, gjenoplivende (middel *n*). 1. **restore,** re-stōr', *vt*, istandsætte, reparere; restaurere; gjenoprette, f. ex. order and security; gjenindføre, f. ex. the Prayer Book; gjenindsætte; tilbage-give, -levere; erstatte; helbrede, restituere [to - to health]; gjenophjelpe; se 1. grace, og power! to - [gjenoprette] the battle; this judicious decision -d concord to the field of players ... gjenoprettede den gode forstaaelse i spillepartiet; to - peace to gjenoprette fred(en) i, paa, blandt; to - one to liberty gjengive En friheden; when that monarch was first -d da denne m kom tilbage, igjen kom paa tronen; the most generally unpopular act of the -d [tilbagevendte] king; to be -d to [gjenvinde] her confidence; to be -d to (perfect) health (fuldstændig) at gjenvinde sin sundhed el. sin helbred; the country was -d to peace, peace was -d to the country fred(en) blev gjenoprettet (i landet), landet fik igjen fred, der kom atter fred i landet; Ferdinand VII was -d to [blev gjenindsat paa] the throne of Spain; when my eye was -d to its use da jeg gjenvandt brugen af mit øie; to - the volume to its place at sætte bogen tilbage paa dens plads; 2. **restore,** rē-stōr', *vt*, atter lagre, atter magasinere. **restorer,** re-stōr'ér, *s*, istandsætter, restaurator; gjenopretter; gjenindsætter, frelser *c*, o. s. v. **restrain,** re-strān', *vt*, holde tilbage, styre, lægge baand paa; holde nede; to - oneself *coll.* ogs. at by sig. **restraint,** re-strānt', *s*, tvang, tvingsel; tvingsel, indskrænkning *c*, baand *n*; no man was altogether above the -s of law [hævet over lovens tvingsler], and no man altogether below its protection. **restrict,** re-strikt', *vt*, begrænse, indskrænke, f. ex words to a particular meaning; to - a patient to [sætte en patient paa] a certain diet; sometimes the prince was -ed to bread and water; in the more -ed sense ogs. i snevrere betydning. **restriction,** re-strik'shun, *s*, begrænsning indskrænkning *c*; -s on [indskrænkninger i, baand paa] trade. **restrictive,** re-strikt'iv, *a*, begrænsende; indskrænkende hemmende; a - particle; - laws o trade; se active! -ly, *ad*, indskrænkende

nmende. 1. **result**, re-zult', *vi*, udnme (som følge, som virkning), resule, flyde, af: from; the -ing [udkomnde, udkomne] number represents y approximately the number of years; catastrophe and the -ing miseries ... den deraf følgende (el. flydende) ndighed; to - in resultere i, have til ge; to - to the advantage of Russia blive til R's fordel, faa et for R belagtigt udfald; 2. **result**, *s*, resul*n* [følge *c*; udfald *n*, ende; bestemlse *c*, udslag *n* af forhandlinger]; se oductive, og 1. to reach! to arrive at . to come to) the -; the - of [ogs. en igt af] his researches was a treatise -ant, *a*, resulterende; *s*, resultant *c*. **sumable**, re-zūm'a-bl, *a*, tilbagetagelig. **resume**, re-zūm', *vt*, tage tilbage, f. a license; gjen=optage, =indtage, f. ex. place; igjen anlægge, f. ex. the monashabit; *fig.* gjenoptage; *L. T.* ogs. asſumere, gjenforetage; the former cusation was -d ... blev paa ny fremaget; to - the subject ogs. komme tilge til dette emne; 2. *vi*, begynde en; the House -s tinget gjenoptager e forhandlinger, iſ. efter at det en har siddet som a committee (of the ole). **resumption**, re-zum(p)'shun, *s*, bagetagelse, f. ex. of a grant, of licens; gjen=optagelse; =foretagelse, resum(p)tion *c*. **resumptive**, re-zum(p)', *a*, tilbagetagende, tilbagetagelses=. **surgence**, re-sur'jens, *s*, (gjen)opstanlse, (=)opstaaen *c*. **resurgent**, *a*, gjenstaaende. **resurrect**, rez-ur-rekt', *vt*, de gjenopstaa; the -ed [gjenopstandne] r. M. paddled off [Elbow Room 225]. **surrection**, rez-ur-rek'shun, *s*, reiseng, kraft=fornyelse; opstandelse *c*; I n the - and the life; in the - they ither marry nor are given in marriage; man opstandelses=mand, lig=tyv *c*; - e *coll.* lørdags=postei [raſtemad]; -ist ſ. - man. 1. **resurvey**, rē-sur-vā', *vt*, olde ny besigtigelse (el. overbesigtigelse) ra; opmaale paa ny; 2. **resurvey**, -sur'vā, *s*, om= (iſ. over=)besigtigelse *c*; opmaaling. 1. **resuscitate**, re-sus'it, *vt*, gjenopvække; gjenoplive, bringe l. faa) liv i (igjen), f. ex. a drowned person; 2. *vi*, gjenoplives, blive levende (el. komme til live) igjen; these projects, however often slain, always -. **resuscitation**, re-sus-i-tā'shun, *s*, gjenopvækkelse; gjenoplivelse *c*. **resuscitative**, re-sus'itāt-iv, *a*, gjen=opvækkende, =opvækkelses=; gjen=oplivende, =oplivelses=. 1. **ret**, *vt*, faa, opbløde, rø(i)te, f. ex. hamp; 2. *s*, sekundaform *c*, fork. f. reiteration, i typografslang. **retable**, re-tā'bl, *s*, *Arch.* alterlavle *c*. 1. **retail**, re-tāl', *vt*, sælge i detalj el. i mindre dele, i smaat; to - [gjøre i] slander or idle reports; 2. **retail**, rē'tāl, *s*, detalj= el. smaa=handel *c*; haand=salg *n*; to sell at (el. by) - at sælge i smaat el. en détail; 3. *a*, detalj=, smaa=, i smaat; - trade; a (-) shop en detalj=handel; -'er detalj= el. smaahandler, detaljist *c*. **retain**, re-tān', *vt*, beholde; bibeholde; tage (el. have) i sin tjeneste; tage (el. holde) i sin sold; leie; engagere [iſ. advokat, ved et engagements=salær]; -ing ogs. med bibehold af; he could - nothing on his stomach han kunde ingenting beholde; to - office blive staaende (i embedet); -er En som beholder el. bibeholder; person som staar i en andens tjeneste el. sold, person i følget, mand, klient; tilhænger *c*; engagement, af sagfører; engagements=salær *n* [-ing fee]; retmæssig tilbageholdelse; -ing fee engagements=salær; -(ing)-wall støttemur; *Fort.* revêtements=mur. **retake**, re-tāk', *vt*, tage (el. modtage) igjen; tilbage=tage, =erobre, gjen=erobre; they retook [gjenindtog] their places; -r gjen= el. tilbage=erobrer *c*. 1. **retaliate**, re-tal'i-āt, *vt*, gjengjælde, gjøre (el. øve) gjengjæld for; to - the injuries they had received during the reign of prelacy; 2. *vi*, øve gjengjæld, gjøre samme skjel; to - upon him gjøre ham samme skjel. **retaliation**, *s*, gjengjæld(else) *c*; the - of an injury gjengjæld for (el. gjengjældelse af) en f; in (el. by way of) - til gjengjæld, gjengjældelses=vis, *ad*; right of - gjengjældelses=ret. **retaliative**, re-tal'i-a-tiv, *a*, gjengjældende, gjengjældelses=. **retaliatory**, re-tal'i-a-tor-i, *a*, ds. **retard**, retärd', *vt*, stadig sinke, forsinke; formindske hastigheden af; forhale, f. ex. the attacks

of old age, a rupture between nations; to - the motion ogſ. at holde igjen. **retardation,** *s,* ſinkning; (gradviſ) forminderſtelſe af (el. aftagen i) haſtighed, retardation; forhaling; hindring, gêne *c.* **retardment,** *s,* dſ. **retch,** rech, *vi,* ville kaſte op, kli, klie. **retention,** re-ten'shun, *s,* beholdelſe *c;* bibehold *n,* bibeholdelſe; tilbageholdelſe; tvang, indſtrænkning; forvaring; *L. T.* retentions- el. tilbageholdelſes-ret *c.* **retentive,** re-tent'iv, *a,* ſkarp, tro, om hukommelſe; -ness ſkarphed *c.* **retepore,** rē'te-pōr, *s,* rete-pora, Neptuns manſjet *c,* et mos-dyr. **retiary,** rē'shi-ar-i, *a,* net-agtig; net-ſpindende, om edder-kop; *s,* net-edderkop *c.* **reticence,** ret'i-sens, *s,* ſaamælthed, taushed; fortielſe *c;* dſſ. paraleipsis; the - [taushed] so long maintained by him in regard to; fine reserve and noble -. **reticent,** *a,* ſaamælt, taus, tilbageholden(de). **reticle,** ret'i-kl, *s,* lidet net; traad-kors *n;* ſj. f. reticule. **reticular,** re-tik'ū-lar, *a,* netformet, cellet; - body *Anat.* overhudens anden hinde; - substance el. tissue cellevæv *n;* - work net-værk. **reticulate,** re-tik'ū-lāt, *a,* netformig; *Bot.* netformig tegnet el. gjennembrudt; *Min.* dobbelt parallelſtribet. **reticule,** ret'i-kūl, *s,* fileret poſe; ſypoſe *c;* traad-kors *n* [reticle]. **retiform,** ret'i-form, *a,* net-formet. **retina,** ret'i-na, *s,* (øjets) net-hinde *c.* **retinue,** ret'i-nū, *s,* mænd *pl,* klienter *pl,* følge *n.* **retiracy,** re-tīr'a-si, *s, Amr.* bortgang; afgang; tilbagetrukkethed *c;* ſj; nok til at leve af [a competency]. 1. **retire,** re-tīr', *vi,* trække ſig tilbage, fjerne ſig; fortrække; tage (ſin) afſked [to - from office]; -d ogſ. afſtediget, afgaaet, ſom har taget afſked; *vice* Preston, -d i ſtedet for P, ſom har taget afſked; to lead a -d life at føre et ſtille liv; -d list *Mil.* fortegnelſe over afgaaede [penſioneredе] officerer; ſe 1. pension! through which the retiring [vigende] sunlight was streaming; to - [trække ſig tilbage] from the world; to - to bed at gaa til ro; 2. **retire,** *vt,* trække tilbage, ſj; indbetale (og ſætte ud af cirkulation), inddrage, f. ex. bonds; lade (el. tvinge til at) tage afſked; ſe compulsorily! the houses often stand in -d [indrykkede] and gloomy courts; -dly, *ad,* tilbagetrukket; affondret; -dness tilbagetrukkethed, enſomhed; affondrethed *c.* **retirement,** *s,* bortgang, fjernelſe; afgang, fratræden [- from office], afſked; tilbagetrukkethed *c;* (enſomt) opholdsſted; his - [bortgang] from the stage; Capreæ had been the - of Augustus; to apply for his - at ſøge (om) afſked; to live in - at leve tilbagetrukket el. i ſtilhed. 1. **retiring,** *ptc,* bl. *a.* fratrædende, afgaaende, f. ex. functionary; a - allowance en penſion; ſe pension! a - room et aftrædelſes-værelſe; 2. *a,* tilbageholden(de), f. ex. modesty, manners; bly, undſelig. **retold,** rē-tōld', *v,* af to retell'. 1. **retort,** re-tort', *vt,* bøie (el. krumme) tilbage, f. ex. a line; retorkvere, ſende (el. lade gaa) hjem igjen, give tilbage, give (et argument, en beſkyldning) en anden (el. den modſatte) adreſſe; retorkvere, gjengjælde, øve gjengjæld for; to - on them their favourite argument at vende mod dem ſelv det argument de ſaa gjerne brugte; *coll.* ſtege aalen i dens eget fedt; to - the insolence with which Lewis had treated every court in Europe; to - violence for violence at ſætte haardt imod haardt, at bruge magt mod magt; 2. *vi,* retorkvere, give argumentet (el. beſkyldningen) tilbage, give argumentet (el. beſkyldningen) en anden adreſſe; ſvare (ſkarpt), *coll.* tage igjen; to - on him ſvare, tage igjen (overfor ham); 3. **retort,** *s,* retorſion, hjemſendelſe, tilbagegivelſe, gjengjæld, betaling *c* med ſamme mynt, lige for lige, ſkarpt *n* mod ſkarpt; (ſkarpt) ſvar; retorte *c.* **retortion,** retor'shun, *s,* tilbage-bøining, -krumning; -kaſtning; dſſ. 3. retort. 1. **retouch,** rē-tuch', *vt,* retouchere, opfriſte, overmale; overarbeide; opſtryge, om magnét; 2. *s,* retouche, retouchering *c.* **retrace,** rē-trās', *vt,* (for)følge tilbage, om mærker, om ſpor, om herkomſt; eſtergaa, opfriſte, iſ. om linjer el. omrids; to - his steps at gaa ſamme vei tilbage. 1. **retract,** re-trakt', *vt,* trække tilbage el. ind, f. ex. his claws; tilbage-kalde, -tage, f. ex. an accusation; 2. *vi,* tilbagekalde

e ord); tage sit ord (el. sit løfte s. v) tilbage; 3. *s*, stikken *c*, under ning; -able, *a*, tilbagekaldelig; til-getagelig; -ation tilbagekaldelse; til-getagelse *c*; -ible, *a*, tilbagetrækkelig; [il], *a*, bs. **retraction**, re-trak'shun, tilbagetrækning; bss. retractation; *Med.* mentrækning, forkortelse *c*. **retract-**, *a*, tilbage-trækkende, -trækkelig; *s*, et som trækker tilbage el. fra. **re-nslate**, rē-trans-lāt', *vt*, gjenover-te; retrovertere. 1. **retreat**, re-', *s*, tilbagetog; fristed, tilflugts-sted tilflugt; *Mil.* retræt *c*, tilbagetog *n*; ræt, tappenstreg, tapto; (affondring *c* verden til) andagts-øvelser *pl*, i den olste kirke; se precipitous! to appoint - at bestemme en (længere) tid til ɔagts-øvelser; to observe a -; to beat - at slaa til retræt; *S. T.* ogs. at slaa p; tiltræde tilbagetoget el. sit til-getog, retirere; fortrække; the whole the allies were in - ... paa tilbage-; 2. **retreat'**, *vi*, trække sig (el. gaa) ɔage; a -ing [tilbagegaaende] forehead. **retrench**, re-trensh', *vt*, bortstjære, ex. the exuberant parts; indstrænke, kjære, f. ex. their expenses, privileges; ɔrænse, indstrænke; *Mil.* retranchere; *vi*, indstrænke sig, leve mere spar-nmelig; Ken -ed from [foretog ind-ænkninger i] his own episcopal state; ent bortstjæring; bestjæring, indstrænk-ig, formindskelse; begrænsning, ind-ænkning *c*; *Mil.* retranchement, afsnit en forstansning inden i et større æstnings-værk bag dettes mest truede ; the - of [indstrænkningerne i] my ɔenses; useful -ment gavnlige ind-ænkninger. **retribute**, re-trib'ūt, *vt*, ngjælde; sj. **retribution**, ret-ri-bū' ɪn, *s*, gjengjældelse; belønning, erstat-ig; gjengjældelse [belønning eller straf] the madness of Cambyses is said to ve been in - of his killing [en gjen-eldelse, en straf, fordi han havde æbt] a sacred bull. **retributive**, re-b'ū-tiv, *a*, gjengjældende, gjengjæl-lses-; - justice (en høiere magts) gjen-ældelses-ret *c*. **retributory**, re-trib'ū-ri, *a*, bss. retributive. **retrievable**, -trēv'a-bl, *a*, som lader sig gjenfinde (el. gjenvinde, faa tilbage, redde); op-rettelig; erstattelig. **retrieval**, re-trēv'al, *s*, gjenfindelse; gjenvindelse, tilbage-erholdelse; frelse, redning; oprettelse; erstatning *c*. 1. **retrieve**, re-trēv', *vt*, gjenfinde; gjenvinde; gjenvinde, gjen-oprette, f. ex. his character el. fame; bringe paa fode; oprette, erstatte, f. ex. a loss; bringe (el. kalde) tilbage; bøde (el. raade bod) paa, f. ex. a loss, damage, the desperate state of the finances; *Sp.* gjenfinde, opstøve, om opjaget fugle-vildt; perhaps it might not be too late to - [gjøre god igjen, raade bod paa følgerne af] his error; to - his losses ogs. at gjenvinde hvad han har tabt; to - himself at komme paa fode (igjen); we may - ourselves yet! ogs. end er ikke alle jóms-vikinger døde! to - them from [bringe dem fra, bringe dem til at aflægge] their cold, trivial conceits; 2. *s*, *Sp.* gjenfindelse, opbringelse *c*, af fuglevildt; -ment bss. retrieval; -r gjen-finder; -vinder; -opretter, osv; *Sp.* støver(hund) *c*. **retro**, rē'tro, et lat. præfix, som bet. tilbage; (i)gjen; -act' virke tilbage; virke imod; -ac'tion tilbage- el. mod-virkning; -act'ive, *a*, tilbagevirkende; a -active law el. statute; -cede gjen-afstaa; gaa (el. vige) tilbage; -cession gjen-afstaaelse; -gradation til-bagegang, ogs. *fig*; *Astr.* ogs. retro-gradation *c*; -grade, *a*, modsat; tilbage-gaaende; a -grade step et tilbagestridt; *vi*, gaa tilbage; -gression tilbage-gang, -gaaende bevægelse *c*; -gres'sive, *a*, til-bagegaaende, ogs. *fig.* **retrorse**, re-trors', *a*, tilbage-bøiet, -gaaende. **retro-spect**, rē'tro-spekt, *vi*, se tilbage; have hensyn paa fortiden; *s*, tilbage-blik, -syn *n*, paa : to; -spec'tion bs; -spect'ive, *a*, tilbage-seende, -skuende; -virkende, f. ex. effect [kraft], enactment; -spective view tilbage-blik, -syn; -spectively, *ad*, ved et tilbageblik; tilbagevirkende; -version *Physiol.* retroversion, tilbagebøining *c*; -vert, *vt*, bøie (el. vende) tilbage **retry**, rē-trī', *vt*, prøve atter; *L. T.* behandle paa ny; tiltale paa ny. **rettery**, ret' ér-i, *s*, faa *c*, rø(i)tested *n*; se to ret! **retting**, *s*, faa(n)ing, rø(i)ting *c*; bss. rettery. 1. **return**, re-turn', *vi*, vende

tilbage; komme igjen, komme tilbage; om befordrings=middel: retournere; gjen=mæle, svare; se 1. charge, old, thanks! to - home at vende hjem; but to - men for at komme tilbage til sagen, til spørgs=maalet, til det jeg (vi) talte om; how long have you been -ed [hvor længe er det siden De kom tilbage] to England? 2. **return**, *vt*, bringe (el. levere) tilbage; sende tilbage, is. *Comm.* retournere; be=tale tilbage, f. ex. borrowed money; *fig.* betale, gjengjælde; give, om svar; be=svare, f. ex. the lead, the salute; gjen=gjælde, f. ex. his hatred; indgive, afgive, f. ex. an account, a list of stores; op=føre, i mandtallet: in the census; sende, vælge, om repræsentanter; no answer was -ed der kom intet svar; Scotland -s 60 members; to be -ed M. P. at blive indvalgt i (el. valgt til) parliamentet; partial and corrupt juries had been -ed ... var blevne opnævnte el. valgte; to be -ed absent without leave at blive meldt som fraværende uden permission; to - evil for evil at gjengjælde ondt med ondt; to - the like for at gjøre gjen=gjæld for; to - like for like at give lige for lige; to - the books to their places at lægge (el. sætte) bøgerne tilbage paa deres plads; he -ed his handkerchief to his pocket, the weapon to the scabbard han stak sit tørklæde i lommen, vaabenet i skeden; she -ed the bunch of keys [lagde nøgleknippet tilbage] underneath her pillow; -ing officer valg=bestyrer *c*; 3. **return**, *s*, tilbage=venden, =komst; retour [et befordrings=middels]; tilbage=bringelse, =leverelse; =sendelse, retour=nering; tilbagebetaling; betaling, gjen=gjæld(else); revanche *c*, i spil; svar *n*, paa hans spørgsmaal: to his question; beretning, opgave; indberetning *c*, is. om valg [an election -]; valg *n*; *Mil.* melding, rapport *c*; udbytte *n*; *pl.* re=turn(tobak) *c*; *pl.* retour=ladning *c*; se population og 1. post! - home hjem=vei, =reise *c*; to yield a good - at lønne sig godt; I wish you many happy -s (of the day)! maatte De opleve mange saadanne dage! a - of affection, of love gjenkjær=lighed *c*; a - of population en mandtals=liste; a - of service en gjentjeneste; the - of the water vandets tilbagegang; at the - of the year ved aars=skiftet; from (el. according to) the official -s i følge officielle opgaver; in - til gjengjæld; til svar; in - for til gjengjæld for; til tak for; and write per -! ... med omgaaende! - cargo retour=ladning, chaise =vogn, despatch svar=depesche, freight retour=fragt, journey retour= el. tilbage=reise, match revanche=parti, salute svar=salut, smoke ned= (el. ind)slaaende røg, stroke *St. E.* tilbagegaaende slag, ticket retour=billet, visit gjen=besøg, kontravisit; 4. **return**, rē-turn', *vt*, vende igjen; vende om. **retuse**, re-tūs', *a*, *Bot.* svagt ud=randet. **Reubens**, rōō'benz, *s*; alm. Rubens. **Reuchlin**, roik'lin, *s*. **reunion**, rē-ūn'yun, *s*, gjenforening; sammenkomst, forsamling *c*, møde *n*. **reunite**, rē-ū-nīt', *v*, gjenforene (sig), gjenforbinde (sig), forsone (sig). **re-valuation**, *s*, omtax=*c*. **re-value**, *vt*, omtaxere. **reve**, rēv, *s*, dss. reeve. **reveal**, re-vēl', *vt*, afsløre, lægge aaben; aabenbare; med to forai hensyns=betegnelsen; *s*, *Arch.* vinduss=frise *c*; -able, *a*, som kan aabenbares. **reveille**, re-vāl'yā, rā-vel'yā, *s*, revelje=trommesignal om morgenen. 1. **reve**, rev'el, *vi*, svire, holde (støiende) gilde, opføre et bakkanal el. bakkanalier, pol=lere; to - in at fraadse i; glæde (el. fryde) sig ved; nyde; to - in luxury i svælge i overflod; Scrooge's nephew -led [fraadsede] in another laugh; that was the name the short gentleman -led in ... glædede sig ved; Potter and Smithe -led in [nød] each other's company every night; at the amphitheatre they -led the sanguinary combats of gladiators ... nød de med velbehag de blodige gladi=tor=spil; 2. **revel**, rev'el, *s*, (støiende) gilde, bakkanal, (svire)lag *n*, lystighed, svir *c*; *Arch.* dss. reveal, *s*; it was just the place where they would have held their -s ... hvor de vilde holdt lag; leader (el. manager, master) of the re=muntrations=raad *c*; during a - i (svire)lag. **revelation**, rev-e-lā'shun, *s*, afsløring; aabenbarelse *c*; R-(s), (the) R- aabenbaringen, Johannes' aabenba=ring; see R-s XX. 8! the R- tells us of; the fourth chapter of R-; the sev=

apocalyptic churches spoken of in R-s; there is something dubious about the authenticity of his -s. **reveller,** rev'el-ér, *s,* natte-ſpærmer, -rangler; lækker-mund *c.* **revel-master,** *s,* muntrations-raad *c.* **revelry,** rev'el-ri, *s,* ſtøiende gilde *n* el. lyſtighed; rangel, ſus og bus; ſe 2. to knock! **revendicate,** rē-ven'di-kāt, *vt,* fordre tilbage, fordre ſig ud-veret; gjøre fordring paa; ſj. **revendication,** *s,* tilbagefordring *c*; ſj. 1. **revenge,** re-venj', *vt,* hævne;*) to - oneself on at hævne ſig paa, faa hævn over; the badger seldom dies unrevenged if [uden at have hævnet ſig paa] its enemies; 2. *s,* hævn; revanche, iſ. i ſpil; hævn-lyſt *c*; there is, perhaps, no passion of the human heart more terrible than impotent - ... afmægtig hævn-lyſt; to have one's - at faa (el. tage) ſin revanche; he would have his - out of you (tage ſin revanche over dig] in some way; you owe me my -; with the purpose of taking a comic - upon [over] him for; by way of -, in - for at hævne dig; in - for Elizabeth having [til hævn for di E havde] refused his hand; burning with - brændende af hævn-lyſt; ful, *a,* hævngjerrig; -r hævner *c.* **revent,** rē-vent', *vt,* bore nyt fæng-hul i (fornaglet kanon). **revenue,** rev'e-nū**), *s,* indtægt *c,* -er *pl*; iſ. ſtats-indtægter *pl*; - cutter told- el. krydsdetter, department finans-departement, officer oppebørſels-betjent, year finansår. 1. **reverberate,** re-vér'bér-āt, *vt,* ſte tilbage, f. ex. sound, light; 2. *vi,* ſtes tilbage; (gjen)lyde. **reverberation,** *s,* tilbagekaſtelſe *c.* **reverberatory,** -vér'bér-a-tor-i, *a,* tilbagekaſtende; a furnace) en reverbér-ovn, en liggende ſtemme-ovn. 1. **Revere,** rā'vā-rā [it], -vēr' [amerikanſk], *s*; 2. **revere,** re-r', *vt,* ære, holde i ære; to - the memory of. 1. **reverence,** rev'ér-ens, *s,* ærefrygt, ærbødighed, for : of; ærværdighed, ſom titel for viſſe geiſtlige [priests and ministers]; kompliment, reverens' *c*; piety and - of [ærbødighed for] age; ſml. aged! to do - to at gjøre reverens for; his memory is held in - hans m holdes i ære el. æres; 2. *vt,* have ærefrygt for, ære, viſe ærbødighed (for); -r En ſom har ærefrygt (for). **reverend,** rev'ér-end, *a,* ærværdig; iſ. forkortet Rev., ſom tillægs-ord til præſter, f. ex. the Rev. Daniel Dudgeon hr. paſtor D D; the very Rev. (el. Very Reverend) D D hans velærværdighed ſtifts-proſt D D; the right Rev. (el. Right Reverend) D D hans velærværdighed biſkop D D; the most Rev. (el. Most Reverend) D D hans høiærværdighed erkebiſkop D D; the - gentleman præſten, præſtemanden. **reverent,** *a,* ærbødig; underdanig, ydmyg. **reverential,** rev-ér-en'shal, *a,* ærbødig; - awe, fear, gratitude. **reverer,** re-vēr'ér, *s,* En ſom nærer (el. viſer) ærbødighed el. ærefrygt. **reverie,** rev'ér-i, rev-ér-ē', *s,* drømmeri, grubleri *n,* drømmende betragtninger *pl,* tanker *pl,* drømme *pl*; to be in a - at ſidde i tanker; indulged in the most delicious -s of [drømme om] future bliss; to fall into a - at falde i tanker el. *coll.* i ſtaver. **reversal,** revēr's'al, *s,* omſtødelſe, kaſſation *c,* af dom; omſlag *n,* forandring *c*; there was a great - of [omſlag i den] public opinion. 1. **reverse,** re-vérs', *vt,* dreie (el. lade gaa) tilbage, vende om; bakke, kaſte bak, reverſere, om maſtine; forandre fuldſtændig; vende om, vende op og ned; *fig.* vende op og ned paa; omſtøde, kaſſere; - full speed! bak med fuld fart! -d arms omvendte geværer, geværer vendte med kolben op [ved begravelſe]; she -d the conduct of the celebrated vicar of Bray hun gjorde det omvendte af hvad ... gjorde; reversing gear el. motion *St. E.* bak-ſtyring *c*; in -d [omvendt] order; to - the order of things at vende op og ned paa tingene, ſtille ſagen paa hovedet; it is reversing the order of things ogſ. det er den bagvendte verden; a -d [omvendt] pyramid; 2. **reverse,** *s,* modſat (el. omvendt) ſide *c*; det omvendte, det modſatte; modſætning *c*;

---

*) followed either by the wrong received, or by the person or thing wronged, as the object ..." W.

) officielle kredſe, faaledes i det engelſke underhus, høres ogſ. udt. re-ven'ū.

omslag *n*; ulykke *c*, *pl.* modgang *c*; bagside; is. revers *c*, af medalje; the exact - netop det modsatte; it may have political results the very - of [stik modsat] what the perpetrators expect; expressions the - of complimentary ... som er alt andet end smigrende; a - of fortune en lykkes-omvæling; meantime, by a - of fortune, [ganske uventet] Stephen becomes rich; cheerful under -s freidig i modgang; 3. *a*, omvendt, modsat; -motion bakning *c*; finding the length of a pendulum from its time of vibration is the - operation to [af] finding the time of vibration from the length; the - side of the picture *fig.* reversen af medaljen; - valve kontraventil; -dly, *ad*, omvendt. **reversely**, *ad*, paa den anden side, omvendt. **reversible**, re-vêrs'i-bl, *a*, som kan omstødes el. kasseres; som kan vendes, om tøi. **reversion**, re-vêr'shun, *s*, hjemfald, forfald *n*; expektanse, arveret; (ventet) arv; overlevelses-rente *c* [-ary annuity]; then the Puritans received the - of the title saa gik titelen i arv til puritanerne; -ary, *a*, som hører til hjemfald; expektanse-, arve-; -ary annuity overlevelses-rente; in the integrity of that prerogative he he had a -ary [arvingens, en arvings] interest; -er expektant *c* (paa arv). **reversis**, re-vêr'sis, *s*, reversi(no) *c*, sl. kortspil. 1. **revert**, re-vêrt', *vt*, vende om; drive (el. kaste) tilbage; 2. *vi*, vende tilbage; *L. T.* hjemfalde, falde tilbage; to - to a system; his thoughts -ed to this remembrance; to - to [komme tilbage til] the subject; -ible, *a*, som lader sig vende om, omvendbar; -ive, *a*, tilbagevendende, sj. **revery**, rev'êr-i, *s*, dss. reverie. 1. **revest**, rē-vest', *vt*, igjen beklæde [to re-invest]; igjen anbringe; 2. *vi*, vende tilbage, om adkomst el. rettighed; the title -s in [til] A, after alienation. **revet**, re-vet', *vt*, beklæde, f. ex. et kai-anlæg, is. med mur. **revetment**, re-vet'ment, ruh-vet-mong', *s*, beklædning, -s-mur *c*. **revictual**, rē-vit'l, *vt*, nyproviantere. 1. **review**, re-vū', *vt*, gjennem-gaa, mønstre; bedømme, recensere; anmelde; *Mil.* mønstre, inspicere, holde mønstring over; his moral character, when impartially -ed naar den betragtes (el. mønstres) upartisk ...; the N Militia were -ed by [ogs. holdt opvisning (el. mønstrede) for] the Prince of W; 2. *s.* (fornyet) gjennem-gaaelse *c*, -syn; tilbageblik *n*, paa : of; mønstring; bedømmelse; recension, anmeldelse; *Mil.* mønstring, opvisning, revy; revy *c*, literær oversigt, kritisk tids-skrift *n*; athletic and drill -s opvisninger i gymnastik og exercits; to pass in (el. under) - a mønstre, (kritisk) gjennemgaa, betragte; to pass in - ogs. at blive mønstret el. inspiceret, holde opvisning; my whole life passed in - before me ... gled forb mit øie; -er kritiker, recensent, anmelder *c*; - drill revy *c*; --ground mønstrings-plads *c*. **revile**, re-vīl', *vt*, haane, for haane, overfuse; rive ned paa; -ment, haan *c*, -s-ord *pl*, smædelser *pl*, river *c* ned; -r forhaaner *c*. **revisal**, re-vīz'al, *s*, gjennemsyn *n*, revision *c*. 1. **revise**, re-vīz', *vt*, gjennem-se, -gaa, -læse; revidere, gjennemse og rette el. forbedre; revising barrister mandtals-revisor *c*; 2. *s*, *Print.* 2den korrektur; second - 3d korrektur; -r revisor; korrektør *c*. **revision**, re-vizh'un, *s*, dss. revisal; revision *c*, det gjennemseede el. rettede; mand-tal *n*, sj. **revisit**, rē-viz'it, *vt*, be søge atter; an opportunity of -ing [gjense his country. **revival**, re-vīv'al, *s*, gjen oplivelse; -opvækkelse; ny ikraft-sættelse af en lov; (op)vækkelse, is. religiøs [-] religion); vækkelses-tid *c*; vækkelses-møde *n*, religiøst masemøde, is. bl. metodister gjenoptagelse, is. af teater-stykke; r prise *c*, gjenoptaget stykke *n*; the - letters videnskabernes gjenfødelse *c*; -is vækkelses-aand *c*, -væsen *n*; -ist vækkelses-mand, -prædikant *c*. 1. **revive**, re-vīv', *vi*, lev(n)e op igjen, faa nyt liv; *vt*, bringe til live igjen, give nyt li opfriske, forny(e); igjen bringe paa ban gjenoptage, om teater-stykke; opfar [gammelt, saa det ser ud som nyt]; - the subject ogs. at røre op i den sa -r gjenopliver *c*; oplivnings-, forfrinings- el. fornyelses-middel; opfar nings-middel *n*, farve *c*; a hat-revi en hattebørste. **revivificate**, rē-viv'i-kāt, *vt*, sj. f. to revive. **revivificati**

(gjen)oplivelſe *c.* **revivify,** re-viv'i-*vt,* igjen gjøre levende. **reviviscence,** v-i-vis'ens, *s,* gjenoplivelſe *c.* **revi-scent,** *a,* lev(n)ende op igjen. **revo-bil'ity,** *s,* tilbage=kaldelighed, =tagelig-o; ophævelighed *c.* **revocable,** rev'o-bl, *a,* tilbage=kaldelig, =tagelig; op-velig. **revocation,** *s,* tilbage=kaldelſe, gelſe; ophævelſe *c;* the - [ophævelſen] the Edict of Nantes. **revocatory,** 'o-ka-to-ri, *a,* tilbagekaldelſes=, til-getagelſes=; ophævelſes=; tilbagekal-de, ofv. **revoice,** rē-vois', *vt,* igjen e ſtemme; reparere, f. ex. en orgel-e. 1. **revoke,** re-vōk', *vt,* tilbage-de, =tage; ophæve; ſe Nantes! 2. *vi,* bekjende, i kort [to fail to follow]; 3. *s,* ikke=bekjenden *c.* 1. **revolt,** vōlt', *vi,* gjøre oprør, imod : from, against; oprøres, ved, over : at og ert. from; my soul -s at the usage ch I have received; to - from the ; the -ed [oprørſke] districts; 2. *vt,* oprøre, om ſindet*); ſe humanity! ; ogſ. himmelraabende; a -ing sight; -ing cruelty; 3. *s,* opſtand *c,* oprør o rise in [at gjøre] revolt; -er op-er *c;* -ingly, *ad,* oprørende. **revo-le,** rev'o-lū-bl, *a,* omdreielig, omløb-de, omdreiende, ſj. **revolute,** rev' t, *a,* tilbage= el. nedad=rullet. **re-ution,** rev-ol-ū'shun, *s,* omgang, om-ning *c;* iſ. *Astr.* omløb *n;* omvælt-g, revolution *c;* ellipsoid of - om-nings=ellipſoïde; to effect a - [at rke en omvæltning] in the medical ld; -ary, *a,* revolutions=, f. ex. war; lutionær; ſj. f. -ist; -ism revolutions-and *c;* revolutionære lærdomme el. ndſætninger; -ist revolutions=mand *c;* bevirke en omvæltning i. 1. re-re, re-volv', *vi,* rotere, dreie ſig [om ge eller et centrum]; the planets - d the sun; to - about Jupiter and rn; 2. *vt,* lade rotere, omdreie; *fig.* aaes med, f. ex. dark schemes of ssination, gigantic schemes; -ment veielſe *c,* =r *pl;* after long -ment he led; -r **revolver** *c;* undert. f. revolv-light. **revolving,** *ptc,* omdreiende, roterende, o. ſ. v; - light blink=fyr; -storm hvirvel=ſtorm, cyklon *c;* - turret dreietaarn. **revulsion,** re-vul'shun, *s,* omſlag *n* [- of feeling, of mind]; *Med.* afledning *c.* **revulsive,** re-vul'siv, *a* & *s,* afledende (middel *n*). 1. **reward,** re-wawrd', *vt,* gjengjælde; belønne; the Son of Man ... will - every man according to his works ... ſkal betale enhver efter ſin gjerning; 2. *s,* gjengjæld; belønning; løn; erſtatning *c,* vederlag *n;* and he fully deserved these -s ogſ. han havde fuldt ud gjort ſig fortjent til denne paaſtjønnelſe; a - is out der er udlovet en belønning; to meet the - at faa ſin løn, faa ſin ſtraf; to offer (el. to promise) a - of one hundred pounds for his apprehension udlove en belønning ...; as a - til belønning; as a - for (el. for the - of) his men til (el. ſom) belønning for ...; Sir William Williams accepted a baronetcy as the of - [til løn for] his servility; in (el. as a) - of their exploits; -able, *a,* værdig til belønning, fortjenſtfuld; -er belønner *c.* **rewind,** rē-wīnd', *vt,* trække (igjen), trække op, om en fjer; long enough to run for a week without -ing. **rewrite,** rē-rīt', *vt,* omſkrive; to write and - ogſ. atter og atter at omarbeide. **reynard,** rā'nard, *s,* bſſ. renard; R- the Fox Reineke Fuchs. **Reynolds,** ren' oldz, *s.* **rhabarbarate,** ra-bär'ba-rāt, *a,* ſom indeholder rabarbra. **rhabdology,** rab-dol'o-ji, *s,* kunſten at regne med ſmaa firkantede ſtave [ſom den af Napier opfundne]. **rhab'domancy,** *s,* rabdomanti *c,* ruten=gjængeri, vand= el. metal=føleri *n.* **Rhamadan,** *s,* bſſ. Ramadan. **rhap'sodic,** rap-sod'ik, *a,* rapſodiſk, uſammenhængende; -al, *a,* -ally, *ad,* bſ. **rhapso-dist,** rap'so-dist, *s,* rapſode, vandrende folkeſanger, hos de gamle grækere; improviſator *c;* -dize fremſige ſom en rapſodi el. ſom en rapſode; give rapſodier til bedſte; -dy rapſodi *c* [epiſk brud=ſtykke *n,* f. ex. af Homér; blandet, uregelmæsſigt, uſammenhængende foredrag el. ſtrift *n*]. **rhea,** rē'a, *s,* en ſtrudſeſlægt; nandu, amerikanſk ſtruds : *Rhea americana;* emu, nyhollandſk ſtruds *c* : *R. novæ Hollandiæ;* kinagræs *n.* **Rhegium,** rē'ji-um, *s.* **Rheims,** *s,* bſſ. Reims. **rhein-**

after A. Findlater ogſ. to cause to rise in revolt.

berry, rān'ber-i, *s*, tvebo=troldhæg, gjeitved *c* : *Rhamnus cathartica*; ogs. buckthorn. **Rhenish,** ren'ish, *a*, rhinsk, rhin=; *s*, rhinst=vin *c*. **rheometer,** re-om'e-tēr, *s*, strøm=maaler *c*, galvanometer *n*. **rhetoric,** ret'o-rik, *s*, retorik', talekunst *c*; a figure of - en talefigur; I used [brugte, øvede] all my - on the occasion. **rhetorical,** re-tor'ik-al, *a*, retorisk. **rhetorician,** ret-o-rish'an, *s*, retor, talekunstner, veltalenheds=lærer *c*. 1. **rheum,** rē'um, *s*, *Bot.* rabarbra *c* [rhubarb]; 2. **rheum,** rōōm, *s*, snue, forkjølelses=syge *c*; forkjølelses=slim *n*; -at'ics *vulg.* f. -atism. **rheumatism,** rōōm'a-tizm, *s*, reumatisme *c*; flying - flyvegigt, flugt *c*; I shall certainly have the - [jeg faar reumatisme] all this winter. **rheumy,** *a*, forkjølet, fuld af snue; rindende. 1. **rhine,** rīn, *s*, vand=løb *n*, grøft *c*, i Somersetshire; se Mac., Hist., II. 172, *T*; 2. **Rhine,** rīn, *s* : the - Rhinen. **rhino,** rī'no, *s*, mynt *c*, penge *pl*, i ældre slang. **rhinoceral,** -os'ēr-al, *a*, *Sl.* rig, pengestærk. **rhinocerial,** -sē'ri-al, *a*, næshorn=; rig paa næs=horn. **rhinocerical,** -ser'ik-al, *a*, ds; *Sl.* pengestærk, f. ex. Rookwood, III. 5. 194. **rhinoceros,** rī-nos'ēr-os, *s*, næs=horn *n*; --bird =fugl. **rhinoplastic,** rī-no-plas'tik, *a*, næsedannende. **rhinoplasty,** rī'no-plas-ti, *s*, kunstig næsedannelse [Taliacotian operations]. **rhizoma,** rī-zō'ma, *s*, rodstok *c*. **rhizophagous,** rī-zof'a-gus, *a*, rod=ædende. **Rhodes,** rōdz, *s*, Rhodus *n*; at [paa] -; se colossus! **Rhodian,** rō'di-an, *a*, rhodisk; *s*, rhodier *c*. **rhododendron,** rō-do-den'dron, *s*, alperose, rododendron *c*. **Rhody,** rod'i, *s*, *coll.* f. Rhode Island. **rhomb,** romb, *s*, rombe *c*; romboeder *n*; -ic, *a*, rombisk; -oid, *s*, romboïde *c*; *a*, romboïdal; -oid'al, *a*, ds; -us, dss. rhomb. **rhoncus,** rong'kus, *s*, *Med.* rallelyd *c*. **rhubarb,** rōō'barb, *s*, rabarbra *c*; - fool =grød. **rhumb,** rum, *s*, kompas=streg *c*; to sail on a - stadig at ligge den samme kurs; --line kompas=streg, streg *c* paa kompas el. kort. **rhus,** rus, *s*, *Bot.* s(u)mak *c*. 1. **rhyme,** rīm, *s*, rím *n*; vers *pl*, poesi *c*; the apparent - in this line is one for the eye only ... er kun for øiet; to beg in [paa] -; to compose in -s; neither - nor reason slet ingen mening, meningsløshed *c*; but from that time unto this season, I had neither - nor reason ... saa jeg hverken rím eller rimelighed [fik jeg hverken digtet tilbage eller honorar for det; i et spencersk epigram]; 2. *vi*, rime, i to tilfs.; profound -s to [paa] ground; 3. *vt*, sætte paa rím; -less, *a*, =fri; -r =smed, versemager; -ry =eri *n*. **rhymster,** rīm'stēr, *s*, dss. rhymer. **rhythm,** rithm, *s*, rytme; takt *c*; -ic, *a*, rytmisk; takt=fast; -ical, *a*, ds; -ics rytmik *c*; -om'eter takt=maaler *c* [metronome]. **Rialto,** ri-al'to, *s* : the - Rialtobroen, i Venedig. **riata,** ri-ä'ta, *s*, *Amr.* grime med bindsel, bindsel=grime *c*, hvorved heste kan bindes sammen [sp. reata]. 1. **rib,** rib, *s*, rib=bén *n*, ribbe *c*; *S. T.* undert. spant *n* [frame, frame-timber]; spile, i paraply; *vulg.* halv=bel, kone *c*; roast -s of pork ribbensteg *c*; 2. *vt*, forsyne med ribbén; dann. med ribber; -bed [hollandsk] paper. **ribald,** rib'ald, *s*, gemén knegt; *a*, gemén, smudsig; -ry geménheder *pl*. **rib(b)and,** rib'and, *s*, dss. ribbon. **rib-band,** *s*, *S. T.* langsent(er) *c*. **ribbing,** *s*, ribbe *pl*, ribbeværk *n*. **ribbon,** rib'on, *s*, baand *n*; strimmel; langsent(er) *c*, ds; rib-band; *coll. pl.* tømmer; *Sl.* brænd-vin, stærkt *n*; sml. paper-ribbon! a bit - (ridder af) hosebaands=ordenen; a red - (ridder af) bath=ordenen; what is the which you carry round your neck on? a -? sails torn to -s seil (som er) slid op i lange snerter; the R- society, hemmeligt religiøs=politisk selskab i Ø land, oprettet omkr. 1808; affødte senere feniernes samfund; --grass strandrør & *c*; -ism „baandselskabets" grundsætninger el. væsen; --lines oblike linjer; -men „baand=mænd"; -nail knabbespig. **rib-grass,** *s*, lancet=formet kjæmpe-**ribible,** rib'i-bl, *s*, liden trestrenget fi-lin, rebek *c*. **ribroast,** rib'rōst, *s*, varme Ens rygstykker, i burlesk stil. **ri-wort,** *s*, dss. rib-grass. **Ribstone,** -stun, *s*; a - pippin, saa kaldt efter et sted i Yorkshire. **rice,** rīs, *s*, ris, --bird, --bunting =fugl. **rich,** rich, *a*, rig, paa: in; rigelig; a - idea en gan

betalelig idée [ironisk]; a - incident n ligefrem kostelig episode; a - living t fedt kald; the scene was a - one; ie - den rige, sj; de rige, rigfolk; the hath many friends. **Richard**, rich' rd, *s*, Rikard; *Sl.* f. a dictionary; - œur-de-Lion, - the Lionhearted Ri= rd Løvehjerte. Conscience, avaunt! -'s mself again, ord som forekommer i ibbers Richard III *altered*. **Richard-**n, rich'ard-sn, *s*; Samuel -, roman= rfatter † 1761; skildrer navnlig op= rende og dydige kvinder, men med en ndelig bredde; se Grandison og Pa= ela! -ian [sō'ni-an], *a*, richardsonsk; e -ian principle was the best on which ve could be made, D. Sk. 470 *T*, f. en til det yderste gjennemført hen= nsfuldhed og delikatesse [i smag med r Charles Grandisons] overfor da= rne. **riches**, rich'ez, *pl*, rigdom *c*, domme *pl*. **richly**, *ad*, rigt; rigelig; has - deserved it han har vel (el. l. ærlig) fortjent den, f. ex. chastise= nt, promotion; the murderers were - varded by the emperor. **richness**, *s*, hed; rigdom *c*. **ricinic**, ri-sin'ik, *a*, in=; - acid ricinolje=syre. 1. **rick**, , *s*, bedækket (hø= el. korn)stak; *prov.* te; raak, ruk [uu] *c*, paa ageren; 2. stakke. **rickets**, rik'ets, *pl*, rakitis *c*, rachitis! **rickety**, rik'et-i, *a*, eg. itisk; ledesvag, strøbelig. 1. **ricochet**, 'o-shā, rik'o-shet, *s*, *Art.* rikochet *n*, les hoppen *c*; rikochet=skud *n*; to fire ot) à - at skyde med rikocheter; the - ges rikocheternes længde; 2. *v*, riko= ere. 1. **rid**, rid, *vt*, befri, for: of, fe af, med: of; 2. *a*: to get - of at e fri for, blive ... kvit, blive (el. fe sig) af med; to get - of an obliga= ogs. at komme fra en f. **riddance**, ans, *s*, befrielse; rydning *c*; a good ykke paa reisen; he is a good - det godt at være ham kvit; ... thou shalt make clean - of the corners of thy l ... skal du ikke stjære det yderste les op paa din ager. **ridden**, rid'n, *v*, t; kjørt, o. s. v, af to ride. 1. **riddle**, , *s*, grovt sold [til korn], hemse= el. e=sold; 2. *v*, sælde; oversælde med er; -d ogs. forskudt; (perfectly) -d ogs. hul i hul; 3. *s*, gaade *c*; se to read! he (el. his conduct) is a - to me ogs. jeg kan ikke blive klog paa ham; to ask -s at gjætte gaader [som leg]; to find out [gjætte] a -; you are speaking in -s to me; a contest in -s en gaadekamp; his conduct in money matters was cer= tainly something of a - ... noget gaade= fuld; 4. *vt*, raade, tyde, *obs & poet*; --me-ree „kan du gjætte min gaade"? 1. **ride**, rīd, *vi*, ride; kjøre, i spor=vogn: in a tram; ligge gyngende, gynge; ride (el. ligge) til ankers; to go out riding with at ride ud (el. ride en tur) med; to - double at ride selv anden; to - easy (hard) at ride (u)magelig; to - and tie at skiftes om at ride og gaa; skiftes om at arbeide (og hvile); the moon riding [som seiler, seilende] high in the heavens; to - on ahead at ride i for= veien; to - to hounds at jage paa ræv (til hest); to - up at ride til; 2. **ride**, *vt*, ride; *fig.* ride, beherske, styre med; *vulg.* bringe, føre, bære; he rode [reiede] under 14 stone; a horse riding seven en hest i sit syvende aar [el. en syv aar gammel hest?]; to - a horse; to - out a gale at ride en storm af; he was ridden over han blev overredet; to - a horse to death at skam=ride en h; riding a principle to death princip=rytteri *n*. To ride; rode; ridden, rode; 3. **ride**, *s*, ridt; is. *Mil.* udridt *n*; ride=tur; =vei *c*; you must take me a - du maa tage mig ud (el. med) paa en ridetur; next day we took a long -. **rideau**, ri-dō', *s*, liden jord=houg. **rider**, rīd'ér, *s*, rytter; kjørende, (vogn)passager; (han= dels)reisende; berider; (tillægs= el. sup= plerende) klausul *c*, tillæg; *S. T.* katte= spor *n*; *pl.* overliggende lag *n* fade i lasten; to add the following as a - to his suggestion; -ess rytterske; berideske *c*; -less, *a*, uden rytter. 1. **ridge**, rij, *s*, opr. ryg *c*; højdedrag *n*; ryg, rygning, ryl; fjeld=ryg, kjøl, aas, aas=ryg; op= høiet stribe; ryg, møne, mønning, paa tag; *Bot.* ribbe *c*; *S. T.* rev *n*; 2. *vt*, danne som en ryg (el. rygge), rygge; fure; rynke; --band høvre *n*, i sæle= tøi; -let liden ryg(ning); --piece, --plate, --pole møns=aas *c*; -r dss. --band; --rope

dss. --band; *S. T.* stræk-toug [over bougspryd]; midterste stræk-toug *n* til solseil; --stay dss. --band; --tile mønepande *c*; --turret tag-rytter *c*. **ridgling**, rij'ling, *s*, halv-gildet (el. halv-gra) hanbyr *n*. **ridgy**, rij'i, *a*, rygget, aaset. 1. **ridicule**, rid'i-kūl, *s*, latter, spot *c*; to bring (el. to cast, to throw) - on at latterliggjøre; to excite - at vække latter; in - of for at latterliggjøre; to turn him into - at gjøre ham latterlig; 2. *vt*, spotte (over), latterliggjøre. **ridiculous**, ri-dik'ū-lus, *a*, latterlig; - weather *Sc.* utidigt (el. usselt) veir; this was simply - ogs. dette faldt ligefrem i det latterlige; to render (el. to make) oneself - ogs. gjøre sig til latter; -ly, *ad*, latterlig, paa en latterlig maade, i en latterlig grad; a man -ly vain. 1. **riding**, *ptc* & *a*, ridende; i smstgg. ride-; 2. *s*, ridning; kjørsel; ridevei *c*; (embeds)distrikt *n*; triung, treding *c*, sl. distrikt i Yorkshire; --clerk kancelliretssekretær *c*; - furniture ridetøi *n*; - habit ride- el. amazone-dragt; --hood ridehætte; -kaabe *c*; Little Red Riding-Hood den lille Rødhætte; --master berider; --path kløv-vei *c*. **rietboc**, rēt'bok, *s*, sl. afrikansk antilope *c* : *Antilope eleotragus*. **riever**, rēv'èr, *s*, dss. rover. **rife**, rīf, *a*, herskende, (meget) almindelig; to be - ogs. at gaa i svang; house robberies have been very - [har gaaet stærkt i svang] of late; -ness almindelighed, i svang gaaen *c*. **riff-raff**, rif' raf, *s*, feieskarn, søpl; udskud, pak *n*. **riffy**, rif'i, *s*, sl. meget fin ægyptisk bomuld. 1. **rifle**, rī'fl, *vt*, bortsnappe; alm. plyndre; bestjæle; the safe of the bank was -d; 2. *s*, riffel, rifle [ogs. - musket]; *Amr.* stryge- el. skur-stikke *c*; bryne, sænde *n*; -(d) gun riflet kanon; I have not practised, except with a - [med rifle], for some years; - association el. team skytter-lag *n*; - contest skytterfest, præmie-skydning *c*; 3. *vt*, rifle; stryge; bryne; -man riffel-skytter, skarpskytter *c*; -pit skytter-grav; -r plyndrer; tyv *c*. **rift**, rift, *s*, revne *c*; grundt sted, vad *n*, i elv; *vt*, splitte, kløve. 1. **rig**, rig, *vt*, rigge (til), takle; udrigge, udmaie; rigge, f. ex. the capstan, the pumps; she is finely -ged ogs. det rigger godt; to - the market at gjøre kunster med markedet, i kjøbmands-slang 2. *s*, rig *c*, underligt kostyme; i smstgg -rig, f. ex. schooner -, ship -; *prov* floxe; *prov.* tøite; lystig streg *c*, puds kars-stykke *n*; dss. rigg; *Sc.* f. ridge; t run a (el. the) - *Sl.* at udføre en støier streg; to run the - upon him at spill ham et puds. **Riga**, rī'ga, *s*, Riga, - fir fure, furu *c* : *Pinus sylvestris*, og kaldt Scotch pine, red (el. yellow) des **rigation**, rī-gā'shun, *s*, vanding, ove risling *c*; alm. irrigation. **Rigel**, gel, *s*, *Astr.* Rigel *c*, en vis dobbel stjerne. **rigg**, rig, *s*, halv-gildet (el. vu halv-gra) vallak, klap-hingst *c*. **rigg** rig'èr, *s*, rigger *c*; (master) - takl mester *c*. **rigging**, *ptc*; *s*, rigning; *c*. 1. **right**, rīt, *a*, ret, i alle tilfs; r tig; høire; Mr. Right has come at l nu endelig har hun fundet den re [og er bleven forlovet]; she looked neit to - [til høire] nor left; to be his hand el. arm *fig.* at være hans hø haand; on the - hand paa høire s on the - hand side of the way høire side af veien el. af gaden; th [rette] man in the - place; the - retten; to hit on the - thing (in th place) at træffe det rette; this made suppose that all was not - ... at alt var som det skulde (være); to l om person, at have ret (i sin paasta now, Mary, who is [havde] -? thu was - in any case ogs. saaledes fik altid ret, saaledes havde han altid ord i behold; - you are *vulg.* ja, var det, ja, det var sandt; you perfectly - never to [De gjør fuld men ret i aldrig at] read such sense; is your watch -? gaar Dere rigtig? all - bl. a. ganske rigtig orden, klappet og klar(t), klar, færdi all -! kjør væk! I am all - med m der intet i veien; det er ikke farlig staar ikke paa) med mig; nu er hjulpen; I dare say it is all - by time det hele er vel nu ordnet; will soon be all - det vil (nok) jævne (el. ordne) sig, det klarer sig they made it all - de bragte det

igtighed; I wonder if you are - in our (el. the) head jeg undres, om du r rigtig i hovedet (el. *coll.* i stallen), m du er rigtig vel bevaret; all (el. verything) will come - (again) alt vil ok blive godt (igjen), det hele retter g nok; to come - ogs. at klare sig, *ll.* at klare braserne; he proved - han t ret; to put - bringe i orden; to set at bringe i rigtighed, berigtige; af- jelpe, f. ex. en mangel, a defect; berig- ge, rette; rette paa, korrigere, om per- ner; ogs. hjelpe til rette, bringe paa t kjøl; to set me - [hæve mig igjen] my own eyes; 2. **right**, *ad*, ret, lige; t, rigtig; til høire; to tell a story -; - or rong med rette eller med urette; his rage nted itself - and left ... til høire og nstre; to do - at handle ret; do - to ery one! gjør enhver ret og skjæl! he es - to [han gjør ret i at] put it in a ook; we can't go - or do - galt bliver t, hvad vi saa gjør el. hvordan vi eller os; - against [stik imod] the eam; - away, - off *coll. Amr.* strax; sprang - [tværs] over the table, - rough the window; - honourable høi- lbaaren; sml. reverend! - soon hel art; 3. **right**, *s*, ret; ret [rettighed; søielse; adkomst] *c*; *pl.* rettigheder; ire side el. haand [- hand]; rette *c* side]; se proprietary! the doctrine of rine - læren om kongedømmet af guds ade; when a certain class of persons l out, another class of persons get eir -s ...kommer...til sin ret, kommer... sit; I give you -; to have the -, *dgauntlet* Letter VII, f. to be right; every one had his - hvis man de være retfærdig (mod alle); at pre- t we certainly have - [retten] on our e; I do not think I have the - to ar ret til at] do it; copyright, the - ich an author has in [til, over] his n original productions; to know the of the case kjende sagens hele sam- nhæng; to establish a - of way ough my grounds ... ret til at be- e min eiendom; to have a - to [have til] the crown; the exclusive - to an vention; by -, [med rette] I should ve married no one; they are mine by -; by - of blood i følge blodets ret; to possess the kingdom by the - of the strongest ... i følge den stærkeres ret; and is yours by every - ... med gud og rette; to be in the - at have ret(ten paa sin side); who claimed the crown in - of Henry the Fourth ... som Henrik d. 4des arving? a peeress in her own - en kvinde hvem pairs-retten er med- delt; he had never had a guinea in his own - ... som virkelig var hans; of - med rette; on the - til høire; they are clearly within their - ... i sin (gode) ret; 4. **right**, *vt*, rette; bænke; berigtige; lade vederfares ret; skaffe ret; bringe paa ret kjøl; the clocks were -ed [stil- ledes] by it; to - the helm at lægge roret midtskibs; of course this would - itself [rette sig] in time; 5. *vi*, rette sig, sf. komme paa ret kjøl; --angled ret- vinklet. **righteous**, rī'tyus, rī'chus, *a*, retfærdig; -ly, *ad*, ds; -ness -hed *c*. **rightful**, *a*, retfærdig, f. ex. cause, claim, war; ret, f. ex. heir; retmæssig, f. ex. judge, lord, property; -ly, *ad*, ds; a title -ly vested; -ness retfærdighed; retmæssighed *c*. **right-handed**, *a*, høire- hændt; --handedness færdighed, behæn- dighed *c*; --handed screw høirestrue; --hand man *fig.* høire haand *c*; --hearted med hjertet paa rette sted. **rightly**, *ad*, ret, rigtig; med rette; duty - performed; if I remember -; he is - served han fortjener det ikke bedre; Eve, - called mother of all. **right-minded**, *a*, retsindig; -ness rethed, rigtighed *c*. **rights**, rīts, en sideform til right: and when we get hold of it, we shall be all to - ... saa er vi hjulpne, saa er vi ovenpaa; to have him to - *Sl.* holde afregning med ham, lade ham und- gjælde det; she soon had the room to - hun fik snart værelset i orden; to put (el. to set) to - at bringe i orden el. i rigtighed, ordne, berigtige; Mr. Old- buck hated putting to - [oprydning i værelset] as much as Dr. Orkborne. **right-thinking**, *a*, ret-tænkende; --whale grønlands-hval: *Balæna mysticetus.* **rigid**, rij'id, *a*, stiv; streng, f. ex. criticism, discipline, economy, father, judgment, justice; - in his economy; -'ity -hed *c*;

-ly, *ad*, stivt; strengt. **riglet**, rig'let, *s*, dss. reglet. **rigmarole**, rig'ma-rōl, *s*, (lang) rægle, remse, lexe *c*; tøv, sludder *n*; often one's dear friend talks something which one scruples to call -. **rigorous**, rig'ur-us, *a*, streng; streng, haard, barsk; a - definition, demonstration, execution of law, officer of justice; a - winter; -ly, *ad*, strengt. **rigour**, rig'ur, *s*, *Med.* (feber-, kulde-)gysen; stivhed; strenghed; strenghed, haardhed, barsthed *c*; to execute a law with -; the - of the English climate. **rile**, rīl, *vt*, *vulg.* arge [ærgre]. **rily**, *a*, *vulg.* arg. **rilievo**, rē-le-ā'vo, *s*, relief, ophøiet arbeide *n* [relief]. **rill**, ril, *s*, bæk *c*; -et liden bæk. 1. **rim**, rim, *s*, rand, kant; indfatning; rand, paa mærs; ring *c*; 2. *vt*, rande, kante; indfatte; ringe, om hjul. **rime**, rīm, *s*, rím(frost) *c*; covered with -; -r oprømmer *c* [reamer]. **rimose**, rī-mōs', *a*, fuld af sprækker, sprukken. 1. **rimple**, rim'pl, *s*, rynke, fold *c*, sj; 2. *vt*, rynke, sj. **rimy**, *a*, rím-frossen, -dækket. **rind**, rīnd, *s*, bark *c*; skal *c* & *n* (af frugt). **rinderpest**, rin' dér-pest, *s*, kreatur-pest. 1. **ring**, ring, *s*, ring, i flere tilfs; rund plads el. bane; rendebane, væddeløbs-bane; cirkus; kamp-plads [f. hanekamp, boxing, stokkekamp, o. l]; *Sl.* væddemaals-børs *c*, ved rendebane; væddeløb *pl*; boxing *c*; kreds, gruppe; klike *c*; at one time a cudgel player kept the - [havde ... sit lokale] there; blindly making -s [gaaende i ring] on the snow; gentlemen of the - professionelle væddemaals-mænd; 2. *vt*, omgive (el. indfatte) med en ring, omfatte; ringe [if. om træ, svin, bjørn]; to - a bear ogs. at holme en b; -ed seal ring-sæl; -ed snake bu-orm; 3. *vi*: to - round at ringe, om jagthunde; 4. **ring**, *vt*, lade lyde, ringe med; ringe; sml. 3. change! to - the bell at ringe (paa, el. med, klokken); to - the bell for him at ringe paa ham; to - the bells backward *obs.* at lade figurerne (i klokkespillet) lyde i omvendt orden, som offentligt faresignal, W. Scott; to - in at indringe; to - out at udringe; to - out the old year and - in the new; the bell had nearly rung itself out ... havde næsten udringet. To ring; rang, el. rung; rung; 5. *vi*, ringe, lyde; (gjen)lyde; the bell -s ogs. det ringer; hammer clashed and anvil rang hammeren klirred og ambolten klang; the Guards gave three -ing [rungende] cheers; to - (again) at runge; to - at the bell at ringe paa (paa dør-klokken); to - for at ringe paa; John was rung for der blev ringet paa J; to - for church at ringe til kirke, ringe sammen; se matins! the assertion is still -ing in [lyder endnu for] our ears; till the roof rung to his raptures ... til taget gav gjenlyd af hans fryderaab el. frydefulde udbrud; to - up bl. a. at give signal til tæppets opgang; to - with at gjenlyde af; the whole town -s with his fame. To ring; rang, rung; rung; 6. **ring**, *s*, lyd, klang ringen; (gjen)lyd; (klokke)ringen *c*, klokkespil *n* el. *pl*; hul frase, hule fraser; have a false (el. not the right) - har ikke den rette klang el. gehalt; there was a - at the bell, at the door, a - came to the house-door det ringede; I knew your - at the bell jeg kjendte Dem paa ringen; (n)ingen; that is the - of the cant saa ledes lyder den hule frase. **ring armour**, *s*, ring-panser; --blackbird d --ousel; --bolt -(e)bolt, forskjelligt fr wring-bolt; --bone -fod *c*, hos hest --dove -due; --dropper -slipper, -mist *c*, sl. bondefanger; -er ringer; *Min.* d crowbar; --fence udhegn *n*; -leader fo mand, hovedmand, oprørs- el. mytter stifter *c*; -let smaaring, liden rin (haar)lok, krølle *c*; --man Guldbrand [ring-finger, i barnesprog]; --ousel -tro --stand -e-stativ *n*, paa toilet-bor --streaked med ring-formige striber --tail hun *c* af den blaa sump-høg: *Circ cyaneus*; -worm -orm. **rink**, ringk, bane [f. ex. til væddeløb], plads *c*, kale *n*; the R- fair et aarligt græs marked syd for Jedburgh. **rinse**, ri *vt*, skylle. **rinsing**, *ptc*; *s*, skylling -s skyllevand *n*; a dingy kind of infidelity, something like -s of Tom Paine ditchwater ... omtrent som T Paine skyllet i grøftevand. **Rio**, rē'o, *s*; - r ordinary virkelig riokaffe af almindel kvalitét. 1. **riot**, rī'ot, *s*, tøiteløs fæ

øiesløshed; tumult *c*, opstyr; opløb (i oprørsk hensigt); overdaadighed sj; to make - at holde leven; to aise a - at vække (el. anstifte) et opløb; run - løbe gal, gaa grassat gang, be grassat; intet at sty; the - act prørs-loven; 2. *vi*, styre, larme; svire g sværme; svælge, fraadse; slaa stærkt, m puls, Pope; vække opløb; -er tumul- tant, freds- el. roligheds-forstyrrer; op- rer *c*; -ous, *a*, tøiesløs; overdaadig ibelsk]; tumultuarisk; oprørsk. **Riou,** -ōō', *s*. 1. **rip,** rip, *vt*, sprætte, rive; sprætte [to - open, to - up]; the boar ed the bellies of eh (el. -ped open) eight orses ... sprættede maven op paa ...; - off afrive, afflække; to - out an th, *Amr*, se to rap! to - up rive , f. ex. a floor; *fig*. oprippe; the seam -ped up ogs. sømmen er gaaet op, er knet; 2. *s*, spjære, rift *c*, revet sted (fiske)kurv; udhaler *c**); 3. *vi*, *mr*. tile (el. pile) afsted, kapløbe; springe luften; let her -, I'm insured! **ripa-an,** rī-pa'ri-an, *a*, hørende til en vebred, ved bredden el. bredderne. **pe,** rīp, *a*, moden, til : for; gjort, f. , om oft; after attaining the - old age en høie alder] of 94 years; soon -, on rotten for tidlig moden er snart adden; his plans were at length - for ecution; it was felt that the time was for ...ing ... at tiden var inde til ; -ly, *ad*, modent. 1. **ripen,** rīp'en, modnes; gjøre sig; our acquaintance adually -ed into [udviklede sig til] endship; 2. *vt*, modne, bringe til moden- d. **ripeness,** *s*, modenhed *c*. **Ripon,** 'un, *s*. **ripper,** rip'ér, *s*, *prov. Sl.* ernekarl, kløpper; ting *c* af 1ste skuffe. **pping,** *a*, *Sl.* grum, utrolig god; - iron *T.* bræk-jern. 1. **ripple,** rip'l, *vi*, ise sig; skvulpe; risle; 2. *vt*, kruse; evle, om lín; 3. *s*, krusning; rislen; skvulp; knevle-jern, -redskab *n*; --grass ieet-formet kjæmpe *c* [rib-grass]; --mark lgeslags-mærke; --marked med bølge- gs-mærker; -t liden krusning; lidet ulp. **rippling,** *s*, rislen *c*, smaa skvulp - comb knevle-jern, -redskab *n*. **ripsaw,** *s*, plankesag. **Ripstone,** *s*, se Ribstone!

1. **rise,** rīz, *vi*, hæve sig, stige; (komme op for at) bide paa [om fisk; fuldst. to - to the bait]; reise sig, fra en stol: from a chair; reise sig, opkomme, f. ex. a gale; komme (el. skyde) op, om planter; staa op, ogs. om sol; ogs. fra sit leie; hæve sig, om deig; trække, om spansk flue; vise sig, bryde frem; udspringe have sit udspring, ogs. *fig*; stige, gaa i veiret, om vare, om pris; øges, tiltage; trutne, tykne; hæves, stige, om røst, om tone; reise sig og gjøre opstand [to - in rebellion]; stige, avancere; komme frem; slaa sig i veiret, *coll.* slaa sig op [to - in the world]; opstaa fra de døde [to - from the dead]; hæve mødet; hæves, sluttes, om møde; se arms og 1. leg! how did the blister -? hvorledes trak den spanske flue? you're made to - De er manden til at gjøre karrière, o. lign; to - to be a general stige (el. svinge sig op) til general; the House (court) rose mødet (retten) hævedes; until the courts rose til (rets)sessionen var udløben; the form -s *Print.* formen er godt sluttet; to - and fall ogs. at gaa op og ned; he at once sank, and did not - again ... og kom ikke op igjen; he does not - above mediocrity han hæver sig ikke over det middelmaadige; to - from supper at gaa fra aftens-bordet; the Danube -s in [udspringer paa] the Black Forest; the politics of his family precluded the hope of his rising [afskar ham haabet om at gjøre karrière] in that profession; the stem of a tree rising out [som rager op] of the snow; the answer which must have risen to their lips ... som det havde ligget saa nær at give; the spirit of the assembly rose to [forsamlingens mod steg i høide med] the occasion; the look, the tone, the manner, all rose again upon her memory ... alt steg igjen op i hendes erindring. To rise; rose; risen; 2. **rise,** *s*, stigen, stigning [ogs. elvs, barometers]; opgang, stigning, i pris; hævning; bakke *c*; udspring *n*; opkomst, oprindelse; øgning, tiltagen, forøgelse, vækt *c*; - of prices opgang i priserne, pris-stigning; her - to [ophøielse paa] the throne; fasting from - to set of sun

*) som rip læses spøgende gravstenenes R. I. P.

... fra sol-opgang til sol-nedgang; to be on the - at være i stigning el. i stigende; to get (el. to take) a - out of him *Sl.* at faa ham til at bide paa, lure ham; to give - to at give anledning til, afføde, føde af sig; this gave - to a conversation ogs. der udspandt sig (deraf) en samtale; to have a - *coll.* at staa sig op; to impede their - in the world at være en hindring for deres borgerlige forfremmelse, hindre dem fra at komme frem i verden; the river takes its - from el. out of ... har sit udspring fra; to take its - in at opstaa af, have sin rod i el. sit udspring i el. fra, rinde (el. være runden) af. **risen**, riz'n, *ptc*, af to rise. **riser**, *s*, En som reiser sig o. s. v; studs-bræt *n* [raiser]; an early - en morgen-mand, *coll.* en -fugl; to be an early (a late) - at staa tidlig (sent) op. **risibility**, riz-i-bil'i-ti, *s*, det at kunne le, latterens evne; latter; -mildhed *c*; - is peculiar to the human species; a strong disposition to -. **risible**, riz'i-bl, *a*, som kan le; tilbøielig til at le, lattermild; latter-vækkende, komisk; I hope you find nothing - in my complaisance; - muscles latter-muskler; unable to control one's -s ... sine latter-muskler. 1. **rising**, rīz'ing, *ptc* & *a*, stigende; tiltagende; som er i studdet, osv; a - [opblomstrende] colony; a - family en avancerende f; the - generation den opvoxende slægt el. ungdom; a - ground en høide, en bakke; a - man en mand med fremtid; the - race of educationists den yngre slægt af pædagoger; the - [opgaaende] sun; a horse - of six (years of age) *vulg.* en h som er over sex aar gammel; there were - of a thousand men killed; 2. *s*, stigning; opgang, is. solens; staaen op; slutning, is. et mødes; (oprørsk) reisning; hævelse, svul *c* [bibelsk]; the - of Christ Kristi opstandelse *c*. 1. **risk**, risk, *s*, risiko, resiko; fare; (forsikrings)risk, risiko *c*; se 2. account og imminent; the - of ...ing ogs. det betænkelige i at; even if there had been serious personal - in remaining; to incur the - of at udsætte sig for at; to run a - at staa (el. løbe) en risiko; to run the - ogs. at vove forsøget; to take a - at staa en risiko; *Comm.* overtage en risk, assurere; at a - of life med fare for sit liv, for menneskeliv; at the - and peril of for regning og resiko af; I determined to get on at all -s ... det sik koste, hvad det (koste) vilde, det sik gaa, som det vilde; you have wished at all -s to ... I har paa død og liv villet ...; he must do so at his own - ogs. han maa tage skade for hjemgjeld; you are acting on your own - and peril; without - ogs. uden at vove noget; 2. *vt*, udsætte for fare el. risiko, vove, sætte i vove el. paa spil, risikere; to - his person [udsætte sig personlig] in battle; to - his fame by a publication; to - himself [at vove sig] within the dangerous precincts of the British capital. **risky**, *a*, is. *Amr.* vovsom, vovelig, ris(i)kabel. **rissole**, ris'ōl, *s*, grattin *c* [fisk eller kjød]. **rite**, rīt, *s*, (kirke)skik, ritus *c*. **ritornello**, ri-tor-nel'o, *s*, *Mus.* ritornel, kort indledning- el. slutnings-sats til en melodi ofte bestaaende af dens omkvæd; kor instrumental-sats *c* i sang-stykke. 1 **ritual**, rit'ū-al, *a*, rituel; 2. *s*, ritual [kirke-skikke; -bog]; -ism ritualisme [system for kirkeskikke; ceremonivæsen høikirkelighed, dss. puseyism]; -ist ritualist *c*; -is'tic, *a*, ritualistisk. 1. **rival**, r val, *s*, rival(inde), medbeiler(ske) *c*; tw brothers who were -s for [rivaler om medbeilere til] the throne; 2. *a*, rival serende, f. ex. countries, lovers; stridend f. ex. claims, pretensions; - candidat emperor mod-kandidat, -keiser; 3. *vt*, r valisere med; kappes med; to - one i love; this Antonio is one who -s m with Louisa ... som er min medbeil til Louises haand. **rivalry**, *s*, rival seren *c*, medbeileri *n*; konkurrance, kapp strid; kappelyst *c*; in - of [for at kapp med] these two institutions. 1. **riv** rīv, *vt*, splitte; kløve; to - timber for rai with wedges. To rive; rived; rived, r ven; 2. *vi*, kløves; 3. *s*, *prov.* revn sprœk *c*. **riven**, riv'n, *ptc*, af to rive. **river**, rīv'ėr, *s*, kløver *c*; 2. **river**, ri ėr, *s*, elv, flod *c*; the - Thames; t Jaxartes -; -s [strømme] of blood. **ri erain**, riv'ėr-ān, *a*, flod-, elve-; heavy batteries. **river-basin**, *s*, flod-omraa

; --bed elve=far, =løb =leie *n*, strøm=ende *c*; --course, elveløb *n*; --driver (*mr.* fløder *c*; -ed, *a*, med floder el. lve; --god flod=gud; --horse flod=hest; -sand for air furnaces herdesand. 1. **ivet**, riv'et, *s*, klink=nagle; klinke *c*, til :entøi; 2. *vt*, klinke; klinke, binde, ginge, m sten=tøi; *fig.* befæste; to - [fæste] ne attention; thus his confidence was -ed nd confirmed; to - friendship; -ed to ne spot (som) naglet til stedet, (som) fast=aglet; -ing klinkning *c*, osv; -ing ham=ner klink=hammer; -ing plate klinkeplade. **ivulet**, riv'ū-let, *s*, bæk, aa *c*. **rix-ollar**, riks'dol-ar, *s*, rigsdaler *c*. **riz-ered**, riz'ërd, *a*, *Sc.* boken, buknet, m fisk; a - haddock. **roach**, rōch, *s*, *chth.* mort, murt *c*; *Amr.* ogs. dss. ockroach; as sound as a - (saa) frisk om en fisk. 1. **road**, rōd, *s*, vei; lande=ei; gade, kjørebane *c*; se Rome! the tate of the) -s føret; the -s are bad gs. føret er slet; virtue is the certain - happiness; the - lay [gik] across the ountry, ran through plantations; he assed on, crossed the - ... gik over gaden; id you take the -, [tog De landeveien] r across the country? to take the - by at lægge veien over] Stonecross Green; take the - to D; the regiment came y - r kom landeveien el. til fods; the orse was unfit for the - [duede ikke til grsel] as wanting an eye; on the - gs. underveis, *ad*; *L. T.* forbipasse=ende, veifarende, reisende, *a*; drunk, or n the - to it ... eller paa vei til at live det; on the right - paa ret(te) vei; take to the - at slaa ind paa lande=eis= [bandit=]faget; 2. *vi*, trække, om ugle [to rode]; 3. **road**, rōd, *s*, rēd *c*; gs. -s, -stead; in the - paa reden. **road-ed**, *s*, *Railw.* banelegeme *n*; --drift ndeveis=støv *n*; =søle *c*; -ing (fugles) =æk *n*; --making, vei=arbeide; =anlæg ; --metal sten=skærver *pl*, puk=sten *c*; ide vei=kant *c*; on the - side ved vei=kant)en; -stead rēd *c*; in [paa] the stead; -ster skib *n* tilankers el. paa reden; eise=hest; =velociped *c*; --sulky kariol', arjol' *c*; --sweepings gadekarn *n*; -way øre=vei, =bane; gade *c*. 1. **roam**, rōm, ; streife (om), flakke (om), vandre (om), 2. *vt*, gjennemstreife, streife om i (el. paa); to - the country; -er flakker; om=streifer *c*; -ing omstreifende, osv; *s*, (om) flakken *c*; -ing propensity vandrelyst. 1. **roan**, rōn, *a*, rødblak; 2. *s*, rødblak farve; rødblak hest *c*; (uægte) saffian *n*. **roan-tree**, rō'an-trē, *s*, (europæisk) rogn *c*, =e=træ; ogs. rowan-tree. 1. **roar**, rōr, *vi*, brøle, f. ex. om et dyr; skrige (høit); bruse, f. ex. om havet; buldre, rumle, f. ex. om vogne; dure, f. ex. om en fos, om en ovn; le af fuld hals, storle [to - with laughter]; have kværsil el. sprænge=sygdom, om hest; the chimney -s det durer i ovnen; the hearers -ed at his jokes; the suffering chief -ed out for [skreg høit af] anguish; 2. *s*, brøl *n*, brølen *c*; skrig *n* el. *pl*; brus, brusen *c*; bulder *n*, buldren, rumlen *c*, drøn *n*; dur *c*; a - of applause en bifalds=storm; - of a cataract fossedur, of the sea hav=brus; pit, boxes, and galleries were in a constant - of laughter ... sad i (en) ustanselig latter; he kept the table in a - han holdt selskabet i ustanselig latter; -er brøler; buldrer; hest *c* med kværsil el. sprænge=syge; -ing, *ptc*; *s*, brølen *c*, brøl *n* & *pl*, osv; *a*, brølende, osv; a -ing trade en rivende affætning, glimrende forretninger; -ing drunk kanon= el. sprøite=fuld; -ingly, *ad*, brølende, osv. 1. **roast**, rōst, *vt*, stege; brænde, om kaffebønner; *Min.* roste, elde, ud=brænde; *coll.* syndig (el. ynkelig) harcel=lere; se 1. reason! we had to walk, un=der a -ing sun, vi maatte gaa, i en steg=ende hede, i solstegen; 2. *s*, steg *c*; cold - kold (oxe)steg; to rule the - at staa (el. raade) for det hele, være basen; 3. *a*, stegt; se mutton! - beef oxesteg *c*; - chicken; - rib flesterib; 4. *vi*, steges; -er stege=indretning; stegemad *c*, N som skal (el. kan) steges, f. ex. en gris; se coffee-roaster! -ing-jack stegevender *c*. 1. **rob**, rob, *s*, tyk sirup, rob *c*; 2. *vt*, røve; plyndre; bestjæle, stjæle fra; berøve, med of; se Peter! to - one of sth at berøve En noget; frastjæle En N; to - [stjæle fra] her mistress, the church=yard. **roband**, rob'and, *s*, dss. rope=band. **robber**, rob'ër, *s*, røver, rans=mand; typ *c*; - chief røver=anfører.

robbery, rob'ër-i, *s*, røveri; tyveri *n*; a - attended with murder et rov=mord; a servant committed several robberies on [begik forskjellige tyverier hos] her mistress. **robbin,** rob'in, *s*, robbin, sl. pakning, f. peber og andre tørre varer, i Østindien; vogn=fjer *c*; dss. rope-band. 1. **robe,** rōb, *s*, (stads=, gala=)dragt, robe, habit'; *Amr.* feld *c*, skind *n*; Master (Mistress) of the R-s overgarderobe=mester(inde) *c*; gentlemen of the long - rets=lærde, advokater; 2. *vt*, klæde, is. i gala= (el. embeds)dragt; -d in [klædt i, med en habit af] ermine and gold; fields -d with green. **Robert,** rob'ërt, *s*, Robert; r- *Bot.* stinkende storkenæb *c*: *Geranium Robertianum* [herb-robert]. 1. **Robin,** rob'in, *s*; Auld - Gray, en ballade af Anne Lindsay; 2. **robin,** *s*, *Ornith.* rød=kjælke, =hals, brysting *c*; ogs. - redbreast, robinet; *Amr.* vandretrost *c*; - goodfel'low nisse (god=dreng) *c*. **robing-room,** *s*, paaklædnings=værelse *n*; the - at court, in the houses of Parliament. **Robins,** rob'inz, *s*; is. George -, en auktionarius, bekjendt f. sit blomstrende sprog*). **Robinson,** *s*; before a man can say Jack - i en fei, før En kan tælle til tre. **Rob Roy,** *s*, eg. Robert den røde, Skotlands Robin Hood. **roborant,** rob'orant, *a* & *s*, styrkende (middel, styrke=middel *n*). **robust,** rō-bust', *a*, kraftig, stærk; - body, health, youth; -ness kraft, styrke *c*. **roc,** rok, *s*, en fabelagtig fugl, i den arabiske gudelære. **rocaille,** rō-kä'il, *s*, *Arch.* rocaille, grotteværk, muslingværk *n*. **rocambole,** rok'am-bōl, *s*, skov=løg *c*: *Allium scorodoprasum.* **roche,** rōk, *s*; --alum reneste alun; --lime ulæsket kalk. **Rochester,** roch'es-tër, *s*; is. J. Wilmot, greve af -, 1648-80, hofmand, digter; meget udsvævende; this poor youth, whom it has been the fashion to represent as the most desperate of reprobates, as a village -. **rochet,** roch'et, *s*, biskoppelig messe=stærk, rocchetto, *obs*; pairs=mantel *c*. 1. **rock,** rok, *s*, klippe; =blok *c*; skjær *n*; *Amr.* ogs. sten *c*; se 1. living! firm as a - klippefast; he remained firm as a - var fast som fjeld, *coll.* ogs. fast som laas on the - of Saint Helena paa St. Helena klippen; to throw a - at kaste en sten; 2. *s*, dss. roc; 3. *s*, rokkehoved *n* 4. *vt*, rugge paa el. med, rokke, gynge, vugge; he is only half-rocked *Sl.* han er fjantet el. halv=tullet; to - a cradle at sætte en vugge i bevægelse, vugge 5. *vi*, rugge; vugge, gynge; vakle, rave 6. *s*, vuggen, gyngen *c*; lulled by the gentle - of the vessel; 7. *s*, en art gr el. kondor *c*; --alum, dss. roche-alun --bound klippebunden; --butter bjerg smør, sl. alun; --cod torsk fanget p klippegrund; --crystal bjerg=krystal; -el kort reisekappe el. rokelore *c*; -er vu ger; gjænge, paa vugge el. paa sto gynge=stol; =hest *c*. **rockery,** rok'ër *s*, klippe=anlæg *n* [rock-work]. **rocket,** rok'et, *s*, raket' *c*; sløve=træ til lansespids, ved tourneringer; -s we fired, discharged, thrown up ...blev o sendte el. afskudte; 2. *vi*, gaa (ret) veirs, i jæger=slang; 3. *s*, *Bot.* sl. ag kaal el. =sennep *c*: *Eruca sativa campestris.* **rock-fish,** *s*, almindelig k ling, smørbuke *c*; -iness klippefuldhe stenethed *c*. **rocking,** *ptc*; --chair gyn stol; --horse gyngehest; --stone rokke= rugge=sten. **rock|ling,** *s*, en underslc af torsk: *Motella vulgaris*, paa da hav=kvabbe *c*; --oil petroleum *c*; --pige klippedue; --rose cistus=rose; --ruby rødlig varietet af granat' *c*; --salt st salt; --tar petroleum *c*; --wood bje træ, sl. asbest; --work indmurede kam stene *pl*, efterlignende naturlige st masser; klippe=anlæg *n*, i havekuns [rockery]. **rocky,** rok'i, *a*, klippefu stenet; klippe=; =dannet; the R- Mo tains Klippebjergene. **rocoa,** rō'kō-a rokoa *c*, et kjødet stof, hvoraf anno **rococo,** ro-kō'ko, *s*, rokok(k)o *c*, alt blomstrende ornamentik. **rod,** rod, stav, paak, kjep *c*, f. ex. of hazel; *n*; stav *c*, scepter *n*; (fiske)stang [angl -]; maalestang; eng. rode *c* = $5^1/_2$ y = 5.027 m; ogs. kaldt lug, perch, p ruling us both as with an iron - ...

*) „George Robins of auction renown, Who made all his money by knocking things down."

ned et jern-scepter. 1. **rode**, rōd, *v*, af o ride; 2. *vi*, at trække, om fugle [to oad]; 3. *s*, sj. f. rood, kors. **rodent**, ō'dent, *a*, gnavende; *s*, gnaver *c*. **Roderigo**, rod-ér-ē'go, *s*. **rodge**, roj, , en vand-fugl, mindre end en and. **oding**, *s*, (fugles) træk *n*. **rod-iron**, , stang-jern. **rodomontade**, rod-ō-mont-ād', *s*, praleri, skryd *n*, store ord; *i*, prale, skryde, føre store ord. **rodomontadist**, -ād'ist, *s*, praler, skryder *c*. **roe**, rō, *s*, dss. roebuck; (dyr)kolle *c*; *s*, (fiske)sæd, rogn [hard -, spawn], mælke *c* [soft -, milts]; masret udseende af træ; -buck raadyr *n*, raabuk. **roed**, ōd, *a*, med rogn el. med mælke. **roetone**, *s*, rogn-sten, oolit' *c*. **rogation**, *Rom. Antiq.* lovforslag *n*, bill *c*; *obs.* tani *n*; - days litanidage, de tre dage ge før himmelfarts-dagen; - week himelfarts-ugen. **Roger**, rō'jér, *s*, Rogeir; ir - (de Coverley), se Coverley! the olly - (el. Hodge) det sorte flag, strøver-mærket. **Roget**, rō'zhet, *s*. **rogue**, og, *s*, skjelm, kjeltring; skjelm, støier, alk, spøgende og i mildere betydning; *T.* land-stryger *c*; the greater - the etter luck, se knave! the -'s march øier-marschen*); -'s yarn mærkegarn, dspundet i toug-værk el. i seildug. **oguery**, rōg'ér-i, *s*, kjeltring-streger ; skalkagtighed *c*, skjelms-stykker *pl.* **oguish**, rōg'ish, *a*, kjeltringeagtig; skalk, alkagtig, skøieragtig. **roister**, roist'ér, renommist, utange, braakende person, ulbider, varg *c*; -er ds. **rokeage**, rōk' , *s*, *Amr.* stødt mais *c* blandet med ikker; ogs. yokeage. **Rokeby**, rook'bi, **rokee**, rōk'ē, *s*, dss. rokeage. **rokeay**, rok'e-lā, *s*, dss. rockelay. **Roland**, 'land, *s*; se Oliver! **rôle**, rōl, *s*, rolle 1. **roll**, rōl, *vt*, rulle, trille; sammenulle; vikle (el. tulle) ind; valse; jævne; alle, med kunkestok; rulle, kjævle, om eig; slaa en hvirvel paa; to - one's ves at rulle med øinene; to - it on to ogs. at vælte den op paa] the sledge; - up one's eyes at himle med øinene; Momières was slain, and his division -ed up ... oprullet; 2. **roll**, *vi*, rulle, trille; rulle, gaa, gaa rundt; henrulle, om tid [to - away, to - on]; rulle, om skib; lade sig rulle (el. valse, kjævle); rulle sig, vælte sig, f. ex. om en hest; slaa hvirvel, hvirvle; se 2. moss! the paste -s well deigen jævner sig (under kjævlet); everything -ed right again alt kom igjen i sine rette folder; a -ing swell en svær rulling af søen; he -s in money han har penge som græs el. som sand; to - in plenty at svælge i overflod; as the months - on ... ruller hen, gaar; to - over at rulle over ende; 3. **roll**, rōl, *s*, rullen, rulling; rulle [ogs. i bet. valse; fortegnelse *c*; dokument *n*; protokol]; *pl.* ruller, aarbøger, annaler *pl*, arkiv *n*; valk, f. ex. til damehaar; shawl-krave *c*, paa vest [--collar]; stykke [baand, tøi]; rund-stykke; fransk-brød *n* [a French -]; hvirvel *c*, -slag *n*, paa tromme; to call the - at opraabe navnene; the - was called if. soldaterne blev mønstrede; to strike a barrister off the -s at slette en advokat af rullen, fratage En hans autorisation som sagfører; to be on the - at staa i rullen; a fat --about girl en svær, rulten jente; --brimstone stang-svovl; --call (navne)-opraab, paaraab *n*, *Mil.* ogs. appel, mønstring *c*; --collar shawl-krave, paa vest. 1. **roller**, rōl'ér, *s*, rulle; rult, kunkestok, rulle, (ager)tromle; mangle-stok; valse; forbinding *c*, bindsel, bind *n*; rulling *c*, af søen; 2. *s*, *Ornith.* (blaa)raake *c*; --blind rullegardin; --bolt hummel-bolt. **rolley**, rōl'i, *s*, rullekaase *c*, i gruber. **rollic**, rol'ik, *vi*, *coll.* slentre (el. føite) skjødesløst om; sværme, tumle sig (i leg og lystighed), raase, risse; i *ptc.* -king, -ked. **rolling**, *ptc*, rullende; bølgende, bølgeformig, f. ex. prairies; se friction! - fire vedholdende (el. vel vedligeholdt) ild, skydning *c* uden afbrydelse; - mill valsevær, pin kavle, kjævle *n*, plant, stock *Railw.* rullende materiel, press valsepresse; kobberpresse. **rollock**, rol'ok, *s*, dss. rowlock. **rolly-pol(l)y**, rō'li-pō-li, *s*, sl. frugtpudding; rult *c*, rulten person; *a*, rund; rulten, liden og tyk. **rolly-pooly**, *s*,

*) „which is beaten when a soldier is drummed out of the regiment."

rō'li-pōōl-i, *s*, rullebold *c*, et spil hvori en kugle som triller hen paa et bestemt sted vinder. **Romaic,** ro-mā'ik, *a* & *s*, nygræsk (*n*). **romal,** ro-mawl', *s*, sl. stribet (el. tærnet) bomulds-tørklæde *n*. 1. **Roman,** rō'man, *a*, romersk; romersk-katolsk; *Print.* antikva, mods. kursiv, italic; (udtrykt) med romer-tal; - candles romerske (el. romanske) lys, i fyrværkeri; - character el. letter antikva(skrift); - Law romer-ret *c*; 2. *s*, romer *c*; *pl.* **antikva** *c*; the fourteenth chapter of the -s ... af Romerbrevet, Romerne 14. 1. **romance,** ro-mans', *s*, roman' *c* [hvor alt bevæger sig i en digtet verden; sml. novel]; romansk, romance *n*; romantik'; *Mus.* romance; fabel, skrøne *c*; se 3. best! this is a mere -; 2. *a*, romansk, om sprog; 3. *vi*, skrive romaner; gjøre i fabelagtige historier; have romantiske ideer; trykke almanakker, skrøne; se 1. chit! -r roman-digter; skrønemager *c*. **romanesque,** rō-ma-nesk', *a* & *s*, fantastisk (kunst-stil); sildig-romersk (arkitektur); romansk (dialekt *c*). **Romanic,** roman'ik, *a*, romansk. **Roman|ish,** rō'man-ish, *a*, (romersk)katolsk; -ism katolsk lære *c*; ringeagtende: papisteri *n*; -ist katolik, romer-kirkelig; papist *c*; to become a -ist at gaa over til katolicismen. **romanize,** rō'man-īz, *v*, romanisere. **Romansch,** ro-mansh', *a* & *s*, romonsh, kurvælsk (*n*). **romantic,** ro-man'tik, *a*, romantisk; fabelagtig; æventyrlig; fantastisk; -ism [sizm] romantik' *c*, i flere tilfl. **romanza,** ro-män'za, *s*, *Mus.* romanze *c*. **Romany,** rō'ma-ni, *s*, zigeuner *c*; zigeuner- el. tater-sprog, romannisæl *n*. **rombowline,** rom-bō'lin, *s*, *S. T.* spaanhave-gods *n*, kasserede sager *pl*; jur *n*, daarligt kram. **Rome,** rōm, *s*, Rom *n*; the Church of - romer- el. pave-kirken; - was not built in [paa] a (el. one) day; every road leads to - alle veie fører til R; when you are at -, do as - does En maa tude med de ulve En er iblandt; the --penny, the --scot el. --shot peters-pengen(e). **Romilly,** rom'il-e, *s*. **Romish,** rōm'ish, *a*, romersk(-katolsk). 1. **romp,** romp, *s*, floxe, gutteflox *c*; styr *n*, vild leg; come, now for a game at -s! kom lad os slaa os løs (og sætte stuen paa taget)! 2. *vi*, base, floxe, styre, holde styr; a -ing [vilter] girl; -ingly, *ad*, viltert, under stærkt styr; -ish, *a*, vilter, floxet. **Romulian,** ro-mū'li-an, *a*, romulisk. **Ronce(s)valles,** ron-se-val'ez, *s*. **rondeau,** ron'dō, ron-dō', *s*, rondeau *c*. **rondo,** ron'dō, *s*, dſ. 1. **rood,** rōōd, *s*, rode *c*, ¼ acre = 10.116 are; *prov.* dſſ. a perch el. rod som længdemaal; 2. *s*, kors krucifix *n*, ofte med Maria og Johannes ved korsets fod. 1. **roof,** rōōf, *s* tag *n*; gane *c* [- of the mouth]; the - of the palate den haarde gane; no - to the mouth ganespalte *c*; ... will bring the -s on our heads vil bringe tagen til at styrte sammen over ...; and they had now a - over their heads de havde nu tag over hovedet; 2. *vt*, lægge (et bygge) tag over, bringe under tag, tage sætte, ogs. to - in; -ed with marble with zinc med tag(e) af marmor ... -er tag-lægger *c*; -ing tag-lægning -materiale; -værk, tag *n*; -ing supper kran øl *n*; -less, *a*, uden tag; --tree gra spærre *c*. 1. **rook,** rook, *s*, taarn *n*, schak [castle]; 2. *vt*, rokere. Smart; *s*, blaakraake *c*; *Sl.* falsk spiller; 4. snyde, juxe; sidde paa hug; trykke, sidtæt sammen; 5. *vt*, *Sl.* snyde, pluk. **rookery,** rook'ér-i, *s*, kraakelund *c*, t holds-sted for blaakraaker; kraakeve *S. T.* fuglevær; sæl(fangst)felt; røvhul, -rede *n*. **rooky,** *a*, *Sl.* fantagt slyngelagtig. 1. **room,** rōōm, *s*, rum plads *c*; driverum; værelse, sj. rum there was - [plads, rum] for ma shades of opinion; as for most of provisions there was little - for [liden anledning til] dispute; the -, the -! jeg opholder Dem ikke! se co pany! to give - at give plads; to k his - holde stuen, holde sig inde; o make - gjøre plads; to make - for *fig.* aabne døren for; in the - of i det for; in his - i hans sted, i ste for ham; she went (el. retired, w drew) to her (own) - hun gik paa t værelse; a ten-roomed house et indeholdende ti værelser; 2. **room** et mørkeblaat farvestof af planteslæg ruellia; 3. *vi*, logere, bo, sj. i am

lanske kollegier; he -s at No. 10; --door (stue)dør; -ful værelse fuldt; -iness rummelighed *c*, rum *n*; --ridden nødt til at holde stuen; -y, *a*, rummelig. **roop**, rōōp, *s*, hæshed, rustenhed *c*; -y, *a*, hæs, rusten. **Roorbach**, rōōr'bak, *s*, *Amr.* en lavet historie som offentliggjøres til remme af en eller anden politisk intrigue. 1. **roost**, rōōst, *s*, pind, stang, vagl *c* & *n* [perch]; at - som hviler el. sidder, sover), som har vaglet (el. haret) sig; 2. *vi*, sidde, hvile, have vaglet (el. kvaret) sig; 3. *s*, *Sc.* (strid) rørm, strøm-ras *n*; Sumburgh R-; -er *mr.* hane *c*. 1. **root**, rōōt, *s*, rod; *Sl.* lomst *c* i potte; to push (el. to send) at new -s at skyde nye rødder; to strike at slaa rod el. rødder; to take - at este rod; to take deep -, to take deeply at slaa dybe rødder; chivry took deep (el. firm) - among em; this system is (el. lies) at the - of ery evil dette væsen er roden til alle ider, alle onder har sin rod i dette stem; to lay the axe (el. to strike) at e - of the tree lægge øxen til roden træet; to strike at the - of our contution ogs. at give vor forfatning et und-stød, tilføie ... et uliys-saar; to ick (el. to pull, to tear) up by the - oprykke med rod(en); to blush to the of their hair at blive røde lige til ar-rødderne; in politics the Independents were, to use the phrase of their e, root and branch men, [rodhuggere] to use the kindred phrase of our n time, radicals*); the Laird had termined to make root-and-branch rk with [at gaa radikalt til værks od] the maroons of Derncleugh; to olish - and branch at oprykke med (en); a reformation - and branch en ormation paa hoved og lemmer; 2. ot, *vi*, fæste rod, rode sig; to - ply at slaa dybe rødder; bunde dybt; *vt*, rodfæste, lade fæste rod; to - ay, out, up at oprykke (med rod), udde; -ed ogs. rodfast; *fig.* indgroet, fæstet, f. ex. dislike; an intense conviction that most of the troubles of the country were -ed in [havde sin rod i] Protection; to stand -ed to the spot ... (som) naglet til stedet, (som) fastnaglet; 4. **root**, *vi*, rode (i jorden, som svin); krybe, smiske, logre; -, hog, or die! rod, svin, hvis du vil leve! dvs. man faar jo arbeide for at leve, om dette eller hint arbeide er aldrig saa lidet tiltalende; 5. *vt*, rode i; the swine -s the earth. **root-crop**, *s*, (grøde *c* af) rod-frugter *pl.* **rooter**, rōōt'ėr, *s*, oprykker; udrydder *c*; *Sl.* noget første-rangs, noget rigtig gjildt; that *is* a -. **root-glass**, *s*, svibel-glas; -less, *a*, rodløs; -let rodspire, liden rod, rod-trevl, taag *c*; --show udstilling *c* af rod-frugter; --stock rod-stok [rhizoma]. **rooty**, *a*, fuld af rødder. 1. **rope**, rōp, *s*, réb, toug; knippe *n*, f. ex. of onions; (toug)ende; tamp *c*; *pl.* (fugls) tarme, indvolde; -(s) of sand forbindelse (el. sammenhæng *c*) som løft sand, løs (el. svag) forbindelse; name not a - in his house that hanged himself! tal ikke om strikke i hængt mands hus! to ascend the high -s at sætte sig paa den høie hest; all upon the high -s! stort skal det være! to know the -s *Sl.* at kjende (el. være inde i) knebene, de nyeste fif; -'s end (toug)ende; tamp *c*; *vt*, tampe; ogs. skrevet to ropes-end; 2. **rope**, *vi*, drage sig langt ud, trække sig i traade, være seig; if. om vin: at være lang; *Sl.* (forsætlig) holde hesten tilbage, saa den ikke vinder løbet; the milk -s der er tætte i mælken; 3. *vt*, trække, hale [med (el. som med) et toug]; to - in *Amr.* at sammen-tromme, bringe sammen, f. ex. his partisans; *sml.* to whip in! to - off at afmærke (if. en kampplads) ved touge. **rope-band**, *s*, raabaand *n*; --dancer linedanser; --ladder toug- el. réb-stige, -leider; --maker réb-slager *c*; --making rébslageri *n*. **ropery**, rōp'ėr-i, *s*, rébslageri *n*. **rope-walk**, *s*, reber-bane *c*; --yarn kabel-garn. **ropiness**, *s*, seighed, kleærighed *c*. 1. **roping**, *a*, som trækker sig (ud) i en traad el. i traade, lang, træg, seig; 2. *s*, *Sl.* det at holde hesten tilbage (og saaledes forsætlig tabe i løbet). **ropy**, *a*, som kan trækkes ud (el. som trækker sig) i en

Macaulay I. 115; radicals har dog nu ofte en mere afsvækket betydning.

traad el. i traade; seig; - [traakjernet] butter; - lees; - [lang] wine. **roquelaure**, rok'e-lōr, *s*, rokkeloxe *c*, overfrak til at knappe fra øverst til nederst; ogs. roquelo. **rorqual**, ror'kwal, *s*, rør- el. tue-hval *c*: *Balæna boops*. **rosaceous**, -zā'shus, *a*, rosen-. **rosary**, rō'zar-i, *s*, rosen-bed *n*, -have; -krans *c*, paternoster-baand *n*. **Roscius**, rosh'i-us, *s*; se 2. Betty! **Roscommon**, ros-kom'un, *s*. 1. **rose**, rōz, *s*, rose; rosette; bruš, bruse *c*, paa kande [rose-head]; rosa *n* [farve]; i smstgg. alm. rosen-; the - *obs.* f. the erysipelas; bloom of -s oplpšning *c* af rosen-olje i vin-aand; oil of -s rosen-olje; the Wars of the R-s Rosekrigene; under the - hemmelig, sub rosa, i dybeste fortrolighed; 2. **rose**, rōz, *v*, af to rise, hæve sig, osv. **roseate**, rōz'e-āt, *a*, rosen-, -farvet; blomstrende; rosen-smykt, -rig. **rose-fish**, *s*, uer *c* [Norway haddock]; --head bruš, bruse *c*, paa kande; --knot rosette *c*; --mallow stok-rose *c* [hollyhock]; -mary *Bot.* rošmarin' *c*; -noble rosenobel *c*, en gammel eng. guld-mynt, ca. 16 kr. **roseola**, ro-zē'o-la, *s*, *Med.* rødlinger *pl*, de røde hunde [rose-rash]. **rosery**, rōz'ér-i, *s*, rosen-have *c*; -driveri *n*. **rosette**, ro-zet', *s*, rosette *c*; rosen-rød farve, rosa *n*. **rose-window**, *s*, rosette-vindu; --wood rosen-el. rodifer-træ. 1. **Rosicrucian**, ros-i-krōō'shan, *s*, rosenkreuzer *c*; 2. *a*, rosen-kreuzer-, rosenkreuzerst. 1. **rosin**, roz'in, *s*, (renset) harpix, kolofonium *c*; *Sl.* øl *n* (el. anden drik) til musikken; 2. *vt*, stryge med kolofonium; --bow spillekant, felespiller *c*. **rosiness**, *s*, rosen(rød) farve *c*, rosen-stjær, -rødt *n*. **rosland**, *s*, (lyng)mo, lyng-mark *c*, sump-land *n*. **rosolio**, ro-zō'li-o, *s*, rosolio *c*, rosen-brændevin *n*. **rossel**, ros'el, *s*, løš (el. let) jord. **roster**, ros'tér, *s*, *Mil.* rulle *c**). **rostra**, ros'tra, *pl*, stibs-snabler *pl*; taler-stol *c*, eg. den paa det romerske forum. **rostral**, ros'tral, *a*, næb-; snabel-agtig. **rostrate(d)**, ros'trāt(-ed), *a*, med næb (el. snabel), næbbet; snablet. **rostrum**, ros'trum, *s*, næb *n*; (stibs) snabel *c*; se rostra! **rosy**, rōz'i, *a*, rosen-; -farvet, -rød; -stjøn; blomstrende; nydelig; - hue rosen-skjær *n*. 1. **rot**, rot, *vi*, raadne; 2. *vt*, bringe til at raadne el. i forraadnelse; dss. to ret; 3. *s*, forraadnelse; raaddenhed; mingle, leversyge *c*, hos faar; dss. dry-rot; *Sl.* sludder; jux, tøieri *n*. **rota**, rō'ta, *s*, r(u)ota, pavelig appellations-ret; navneliste *c*; the R- ogs. en politisk klub i Karl b. 1stes tid; the senior fag kept the -; -cism, se burr! **rotary**, rō'tar-i, *a*, roterende, ombreiende; dreie-. 1. **rotate**, rō'tāt, *a*, *Bot.* hjulformig; a - corolla; 2. *vi*, rotere, dreie sig, om sine axer: upon their axes; gaa af efter tur; vexle; 3. *vt*, (om)dreie, lade rotere el. gaa rundt. **rotation**, ro-tā'shun, *s*, rotation, axe-ombreining; omgang, omtur *c*, turvis afgang; vexel-brug *n*, omtur i jordbrug [- of crops]; by (el. in) - efter omgang, efter omtur, turvis. 1. **rotatory**, rō'ta-tor-i, *s*, hjuldyr *n* [rotifer]; 2. *a*, roterende, ombreiende; gaaende paa omgang (el. efter omtur), turvis; - assemblies. **rotchy**, roch'i, *s*, 'Sc. alkekonge *c* [little auk]. 1. **rote**, rōt, *s*, fl. lire *c*; Scott; 2. *s*, opramšning *c*; to know, to learn, by - ... paa ramš. **rotgut**, *s*, *Sl.* svaleramp *c*, slet øl *n*; *Amr.* finkel *c*. **Rotherhithe**, roth'ér-ith, *vulg.* red'rif, *s*. **Rothschild**, roths' child, *s*. **rotifer**, rō'ti-fér, *s*, hjul-dyr *n*. **rotten**, rot'n, *a*, raadden; om træ ogs. mor(s)ken; - boroughs stærkt tilbagegaaede (el. reducerede) valg-distrikter; R- Row [route du roi], den brede, for ridende bestemte vei gjennem Hyde Park til Kensington; -ness -hed *c*; --stone trippel-jord *c*. **rotund**, ro-tund', *a*, rund, kreds-dannet; -a rund-bygning, rotunde *c*; -'ity rundhed *c*; -o, dss. rotunda. **rouble**, rōō'bl, *s*, dss. ruble. **rouche**, rōōsh, *s*, ruche *c*, fl. damepynt. **roué**, rōō'ā, rōō-ā', *s*, udhaler, vellystling, roué *c*. 1. **rouge**, rōōzh, *a*, rød, sj; - Dragon *Her.* herolden med den røde drage; 2. *s*, polér- el. pariser-rødt *n* [jeweller's red]; (rød) sminke; 3. *v*, sminke (sig). **rouge-et-noir**, rōōzh'ā-nwawr', *s*, fl. hasard-spil. 1. **rough**, ruf, *a*, ru, strubbet, ujævn; ujævn; kupe-

*) Dette ord i mangel af en bedre betegnelse for en hos os ukjendt ting.

ret, uveisom; usleben, f. ex. diamond; utilhugget, f. ex. stone, raa; raat op-ført, ufærdig; oprørt, om sø, om veir; stormende, haard, urolig, om veir; lang- el. strid)haaret, laadden; lurvet, sliset, fjonet; raa, barsk; simpel, usleben; simpel, enkel, tarvelig; oprindelig, primi-iv; naïv, ligefrem, naturlig; djerv; haard, skarp; haard, skurrende, ubehage-ig; omtrentlig, løs, løselig, f. ex. esti-mate; *Sl.* raadden, om fisk; se 2. guess! - read grovt brød; at a - calculation løselig beregnet, paa en slump; a - customer en lei kar at komme ud for; - draught et første (el. løst) udkast; t a - estimate efter et løst skjøn; - music pibekoncert *c*; it is mighty - apers on the head of the house *Amr.* et er pokker saa haardt at gaa paa for anden i huset; sml. 1. line! - plane rub-høvl; the sea is rather - ogs. der adskillig bølgegang; a - sketch en løst nkastet skitse; a - touch en ublid be-ring el. haand; - treatment *coll.* grov nfekt; after a - [stormende] voyage; - d ready altid færdig, klar til brug ar som helst; we had a - and ready [vi drak té i al tarveligheд, *sans -émonie*] in one of the cottages; - and nble (fight) slagsmaal *n* paa tørre ver, gjensidig afbankning [uden iagt-jelse af kunstens regler]; in the - i temmelig ufærdig tilstand; i raastof-; through - and smooth i medgang i medgang, gjennem tykt og tyndt; **rough**, *s*, (gade)slusk, (gade)slask *c*; -s and smooths of life medgang og dgang *c*; 3. *ad*: sleeping - [paa den e jord] in the trenches; 4. *v*, gjøre el. strubbet; ruslibe; skjærpe, om esko; skarp-sko; *Mil.* tilride, indride; nfe, stikke med trumf [to ruff]; to - t døie noget af hvert, tage det som kan falde sig, f. ex. paa en reise; gaa lud og koldt vand; to - it out at at døie (el. slide) ondt paa søen; to own ogs. (ud)valse; to - in at rappe. **gh-cast**, *vt*, danne (el. forme, ud-i det grove el. det første udkast (ud)spække, rappe, om mur; --coated aret, om dyr; --draw gjøre et første et løst) udkast til; --dry hænge op til tørk, tørke. 1. **roughen**, ruf'n, *vt*, gjøre ru el. strubbet, opkradse; to pass through -ed [ru] rollers; 2. *vi*, blive ru el. strub-bet. **rough-footed**, *a*, sokket, med fjer-klædte fødder; - Scots sokkestotter; --grind grøpe, grovmale; --hew tilhugge løselig, grov- el. ru-hugge, rubbe; gjøre et løse-ligt udkast til; -ish, *a*, noget ru, osv; --legged med fjerklædte bén. **rough|ly**, ruf'li, *ad*, raat; haardt; haardhændt; paa en ru (el. mindre streng, mindre nøiagtig) maade, løselig; to estimate - at anslaa løselig, gjøre et løst overslag over; - speaking for at tale efter en ru maade; --music, *vt*, opvarte med pibe-koncert, o. l; -ness ruhed, ru beskaffen-hed; oprørt tilstand *c*, osv; -ride ind- el. til-ride; bruge en tjenst-ivrig mand saa meget som muligt; -rider berider, is. *Mil.* under- (el. kompani)berider *c*; --scuff *coll. Amr.* slusk *c*; pak *n*; -shod skarp-skoet; to ride -shod *fig.* at gaa sin gang uden hensyn (til andres følelser), fare haardt frem, traakke folk paa tæerne (til høire og venstre); to ride -shod over him ikke at tage det ringeste hensyn til ham, saare ham; hundse ham; --skin bark-hud; --stone, dss. (to) hearthstone; --strings vanger af rundt tømmer. **rought**, rawt, *v*, *obs.* f. reached. **rough-work**, *vt*, bearbeide grovt. **rouleau**, rōō-lō', *s*, (penge)rulle, -tut *c*; *pl.* rou-leaux, udt. rōō-lōz'. **roulette**, rōō-let', *s*, roulette *c* [rouge-et-noir spillet med kugler; liden molette, lidet staal-hjul med præg]. **rounce**, rowns, *s*, *Print.* presse-bengel *c*. 1. **round**, rownd, *a*, rund; trind; rask, f. ex. pace, trot; lige-frem, uforbeholden, f. ex. assertion, statement; god, kraftig; - dealing ærlig færd el. handel; the - men in the - holes *fig.* de rette mænd paa de rette pladse; the - men in the square holes mænd som ikke er paa sin rette plads; in - numbers med runde tal; a - [drøi] oath; he rode off at a - pace ... i raskt trav; there are always more - pegs than - holes der er altid flere kandidater end embeder, mange hunde om et bén; at a - rate hurtig, rask; - turn *S. T.* rund-tørn; 2. **round**, *s*, kreds, cirkel, skive; ring; rundkreds *c*, kredsløb *n*, række; rund-

dans; -tur, -gang, omgang, *coll.* rundar'; omgang, (om)tur [rotation]; *Mil.* runde; *Mus.* rund-sang, ka'non; *Mil.* salve *c*; stud *n* [eg. saa og saa mange pr. mand]; omgang *c*, is. ved konkurransestydning; trin, i stige, glt; (is. post-buds) distrikt *n*; two -s [stud] of my revolver; seven -s at each range per man; to supply a regiment with a single -, or with twelve -s, of cartridges ...eller med tolv skarpe patroner; a - of [en række] loose amours; a - of applause en bifalds-storm, of beef oxesteg *c* uden bén, of buttered toast et stykke ristet brød med smør paa; I live in such a - of company ... i saadan uafbrudt selskabelighed; life was a constant - [kreds-løb] of dressing, driving, gambling, and licentiousness; in one continuous - of gaiety ... række af adspredelser; to live in a - of revels and amusements ... i uafbrudt svir og lystighed; a little incident, which has lately been the -s (el. has run the -) of [har gjort sin runde i] the papers; to go the - at gaa rundt; to go (el. to make) the - at gjøre sin runde, gaa runde; to go his -s ogs. at patruljere; the following anecdote is going the -s ... gjør sin runde, i Europa: of Europe; would meet him making the -s of [gjørende sin runde i] the camp at night; he went through nearly the same - of symptoms; 3. **round**, *ad*, rundt [rundt om, omkring; i kreds, i kreds-løb; hélt om]; all - i alle retninger, paa alle kanter; til alle kanter; *coll.* over hele jægten; he stood ale (all) - han spenderede øl laget rundt; all that way - hele den omvei; all the year - (hele) aaret rundt; to bring him - at gjøre ham blid igjen, bringe ham i godt humør igjen; to come - at vende sig, om vind; blive blid (el. gjøre sig god) igjen; when the day came - again da det atter blev dag; they wondered that the Sundays came - [kom] so quick; to come - to his way of thinking at gaa over til hans betragtnings-maade; to drive - to [kjøre frem for] the door; to go - by a place at lægge sin vei over et s; to send - to at sende bud over til; to turn - at vende sig (el. gjøre) hélt om; the enemies roamed - about [rundt omkring] the fortress; 4. **round**, *præp*, rundt (om), omkring; he looked - him han saa sig omkring; a shop - the corner ... om hjørnet; se 1. corner! „how regularly - my hat he felt himself [hvor svært flau, flad, befippet han var] when the young 'ooman gave 'em in charge"*); it is all - town det er ud over hele byen; to come (el. to get) - them *coll.* at besnære dem, is. indynde (el. indsmigre) sig hos dem; to get - the difficulty at komme fra (el. forbi) den vanskelighed, *coll.* ogs. at klare externe; there is no getting - this det kommer man ikke fra; another epidemic passed - the globe en ny farsot gjorde sin runde gjennem landene; 5. **round**, *vt*, afrunde, runde; gaa (el. passere) rundt; seile rundt, f. ex. the Cape; dreie om, f. ex. the corner, a point; to - a point ogs. at runde (el. seile, svinge) om en pynt; - in [hal ind paa] the weather braces! to - up halse (el. give) op i; 6. **round**, *vi*, rundes; runde sig; to - upon *Sl.* at sladre paa optræde (som vidne) imod; vende sig om og hudstjælde; to - to *S. T.* at dreie op i vinden. 1. **roundabout**, rownd'a-bowt, *a*, omveis-, omkring-gaaende; indirekte; a - way en omvei; 2. *s*, karusel', dreiegynge; karusel-bane; sl. overfrak'; rund-rygget lænestol; *Am.* rund-trøie *c*; -ness bl. a. omsvøbsfuldhed *c*, omsvøb *pl.* **roundel**, rownd'e-l, *s*, rund figur, skive, kreds *c*; lidet rund skjold, *obs*; *Her.* rund-flæk *c*; *Sc.* bor *n*; *Mus.* dss. **roundelay**, rownd'e-lā, *s*, sl. rondeau *c* el. ring-rim *n*, *obs*; *Mus.* sl. (rund)dans *c*; dss. roundel. **rounder**, *s*, afrunder *c*; *pl.* sl. cricket, „rundcricket" *c*. **round|head**, *s*, rundhoved; puritaner; morgen-stjerne *c*, sl. vaaben; -house politi-arrest *c*, hul *n*; hytte; rummet under hyttedækket, paa krigsskibe; ruf; galleri *n*, [privét]; -ing, *a*, rundagtig; *s*, klædning *c*, omkring tour [service]; -ish, *a*, rundagtig; -ly, *ad*, rundt; lige (el. rént) ud; raskt; med (e

*) D. Sk. p. 185 *r.* Stedet D. Sk. p. 142 er begyndelsen til en sang „All round my hat wears the green willow"; sml. willow!

ıa) kraft; she denounced him -ly as a ·indler; -ness rundhed; runding, af- ·ndethed; ligefremhed *c*; --robin fore- ·lling *c* el. andragende *n* med under- ·ifterne anbragte i ring [saa det ikke n udfindes hvem der understrev først]; rade sl. byttehandel *c*, i Gabun', ogs. ndle-trade. **1. roup,** rōōp, *vt*, *Sc.* ıbe; opraabe; sætte til auktion; 2. *s*, ıb *n*; auktion *c*; dss. roop; the articles - auktions-konditionerne. **1. rouse,** vz, *vt*, vække, ogs. *fig*; sætte i be- gelse, oprøre; opjage, opskræmme; *Sp.* age, reise; to - oneself at tage sig ımen, mande sig op; to - in the ·k *S. T.* at rause ind det løse; 2. *vi*, ·gne, blive vaagen, ogs. *fig*; *fig.* ıme i bevægelse, faa fart i sig; Mr. kwick -d at the name; two of the s -d up and growled; 3. *vt*, *S. T.* se, hale; 4. *s*, *poet.* (drikke)gilde *n*; ·ækker; *Amr.* ting *c* „som siger se op!" et som har vasket sig. **rousing,** *a*, ·ende; *Amr.* som siger se op! for- ·gende, som har vasket sig. **roust,** ·st, *s*, se 3. roost! **1. rout,** rowt, *s*, ·se *c*, større aften-selskab *n* [glt. f. ·ersazione, (large) evening party]; nde (el. tumultuarisk) mængde, pøbel- *c*, glt; *L. T.* opløb; opløb, opstyr umult *c* [row]; 2. *s*, kastning *c*,) flugt; the retreat soon became a put to the - at kaste (el. slaa) paa) flugt; the troops were put to a -; 3. *vt*, kaste, kaste (el. slaa) paa ; to - [slaa] them all along the to recollect -ed [kastede, slagne, ·ende] troops; to - out at gjennem- ·-støve; jage ud, faa ud. **route,**), *s*, vei, route *c*; en - for (el. to) gjennem-reise til; --map vei-kort. ne, rōōt-ēn', *s*, sædvanlig gjerning, ıdelige forretninger el. syssler; de sager *pl*; tingenes jævne gang; ırbeids-ordning, *S. T.* ogs. routine ınegjængeri *n*; routine *c*, maskin- ig øvelse; a man of - et vane- ·eske; on board the frigate there was to interrupt the usual -; monotonous as the - of [det daglige liv i] a barrack; the usual - of the day ogs. dagens almindelige gjøremaal. **Routledge,** rut'lej, *s*. **rout-seat,** *s*, soirée-stol, -bænk *c*, bænk el. stol uden ryg. **1. rove,** rōv, *v*, af 2. to reeve; 2. *vi*, vandre (om), streife (om); 3. *vt*, gjennem-vandre, -streife; 4. *s*, vandring *c*, sj; 5. *vt*, grov-spinde, slubbe, for'spinde; 6. *s*, lochette, trillet (uld)væge; *S. T.* klinkeplade *c*; -r vandrer; vægelsindet person; pirat, fribytter, glt; marodør *c*, glt; at -rs paa slump; glt. **1. roving,** *ptc* & *a*, streifende, vandrende; - [reisende] correspondent; a - shot et slumpeskud; the - spirit [den vandrelyst] natural to barbarism; 2. *s*, grov-spinding, slubning, for'spinding; lochette *c* [rove]. **1. row,** rō, *s*, rad, række *c*; the R-, dvs. Paternoster (el. *Sl.* Booksellers') R-; a - of houses en hus-række; in a - i række; in -s rækkevis, *ad*; - culture raad-saaning *c*; 2. *v*, ro; the boat -s easily b er let-roet; -ed of all! vel roet! 3. *s*, roning; baad-fart, rotur *c*; a half-hour's -; 4. **row,** row, *s*, spektakkel *n*, tumult *c*; se 1. regular! what's the - now? hvad er (nu) paa færde? **rowable,** *a*, robar. **rowan,** rō'an; --tree, se roan-tree! **row-boat,** *s*, robaad. **1. rowdy,** row'di, *a*, brutal, grov, voldsom, raa; 2. *s*, *Sl.* penge *pl*, mynt; *Amr* raa-as, pøbel(ist), (gade)slust *c*; (-)-dow, *a*, *Sl.* simpel, ikke fin; -ism brutalitet, raahed *c*, pøbelist-væsen *n*. **Rowe,** rō, *s*. **rowel,** row'el, *s*, (spore)hjul *n*; mile(ring); *Far.* haar-snor *c*, til syg hest; *vt*, lægge haar-snor i. **rowen,** row'en, *s*, efter-havn, paa ager; haa, efterslaat *c*; turn your cows into the -s! **rower,** rō'ēr, *s*, roer, rors-karl *c*, *pl.* ogs. -folk. **rowett,** row'et, *s*, dss. rowen. **Rowland,** rō'land, *s*; se Oliver! -'s oil R-'s haar-olje. **rowley,** row'li; --rag, dss. rag-stone. **rowlock,** rul'uk, *s*, tollegang *c*. **rowly-powly,** *s*, dss. rolly-pol(l)y. **row-pin,** *s*, aaretol *c*; --port roport. **Roxburgh(e),** roks' bur-ō, *s*; - Club, hvis formaal er at lade trykke sjeldne bøger eller haand-skrifter. **1. royal,** roy'al, *a*, kongelig; -antlers 3die sæt *n* takker; a Roman Catholic high in the - favour ... som

but *rowt* is perhaps the more common onunciation in the United States. W.

stod høit i kongens gunst; 2. *s*, royal (papir*); *S. T.* bovenbram-seil *n*, til koffardis ogs. røiel; 3die takke *c*, paa hjortehorn; *pl.* 1ste infanteri-regiment *n* [som antages at være det ældste regulære korps i Europa]; -ism royalisme *c*; -ist royalist, tilhænger af kongen, kongelig-sindet *c*; -ly, *ad*, kongelig; se to descend! **royalty**, roy'al-ti, *s*, kongeværdighed; konge, majestæt *c*; kongelige *pl*, kongelige personer *pl*; kongelig (el. majestæts)rettighed; kongetiende; afgift *c*, procenter *pl*, is. for laan af et patent'; leie, afgift *c*, is. for grubedrift, til jord-eieren; to pay a - of ten per cent. on their gross receipts; a privilege claimed by -; the book was purchased by R- itself ... af kongen selv, af majestæten; the enclosure reserved for R- ... for de kongelige, for kongefamilien; in the presence of - i kongens (el. kongelige personers) nærværelse. 1. **rub**, rub, *vt*, gnide; skure; gnide, slibe; pudse, viske, polere; frottere, afrive, efter bad; indgnide; he hadn't one penny to - against the other han var saa fattig, at han ikke eiede naalen paa kroppen; to - a match against (el. upon) sth rive en stikke af paa N; to - down pudse, is. strigle; to - out udslette, udstryge, udviske; udradere; *vulg. Amr.* gjøre af med, kværke; to - up oppudse, polere; *fig.* vække, kvikke, opfriske; to - up [opfriske] his memory; 2. *vi*, gnides; skure, gnide, gnisse; arbeide (el. stræve) sig frem, f. ex. through woods, through the world; the wheel -bed [skurede] against the gate-post; to let matters - on any way lade det skure; the dye -s off farven gaar (efter haanden) af; to - up stive sig op, opfriske sine kunstaber; 3. **rub**, *s*, gnidning; vanskelighed, knude; sarkasme, stik-pille [ogs. a - up]; robber *c*; dss. -stone; there's (el. there lies) the - deri stikker knuden, det er just tingen, der ligger hunden begravet; he won - after -; -'adub trommelom' *n*; alarm *c*.

*) Royal, a sort of English drawing paper (23½—24 inches broad, 19 inches high ... Das format fast gleich: klein regal. Mothes [Karmarsch].

rubber, rub'ér, *s*, gnider *c*; gnide- el. skure-redskab, gnidetøi *n*; grov-sil; hvæsesten; sarkasme, glose; pude *c*, gnidetøi paa elektrisér-maskine; viskelæder [India -]; robber *c*, f. ex. i whist; India! medical - frottér- el. badehaandklæde *n*. **rubbing**, *ptc*; *s*, gnidning; afrivning, osv; (is. glidende) friktion *c*. **rubbish**, rub'ish, *s*, affald, udskud; jux, tøieri, skrammel *n*; mursténs og tagsténs-brokker *pl*, (mur- el. bygnings-)grus *n*, paafyld *c*; -y, *a*, værdiløs, daarlig, snaus. **rubble**, rub'l, sténs-brokker *pl*, rullestene *pl*; usorterklid *n*; -stone sténbrokker *pl*; *Geol.* grovakke *c*; --wall, --work cyklopisk mur. **rubbly**, *a*, rullesténs-, fuld af rullesten. **Rubens**, rōō'benz, *s*. **rubeola**, rōō-bi-o-la, *s*, *Med*: the - mæslingerne. **rubescen|ce**, rōō-bes'ens, *s*, rødme(n) -t, *a*, rødnende; rødlig. **rubican**, rōō-bi-kan, *a*, rødskimlet. **rubicelle**, rōō-bi-sel, *s*, *Min.* rubicel' *c*, gulrød spinel. **Rubicon**, rōōb'i-kon, *s*, Rubikon, Piskello *c*; to pass (el. to cross) the - gaa over R. **rubicund**, rōō'bi-kund, rød(lig), rødmusset; -'ity -hed *c*. **rubific**, rōō-bif'ik, *a*, rød-gjørende, -farvende; rays. **ruble**, rōō'bl, *s*, rubel *c*, en russisk mynt. **rubric**, rōō'brik, *s*, opr. hvder er udhævet ved rød skrift; titel; initialer *pl*; overskrift; trykt anvisning med hensyn til guds-tjeneste, liturgi; regel el. rette-snor *c*; (præsteligt og biskoppeligt) paalæg; rubrik *c*; their o liturgy and -; it has no place or - human conceptions before Christiani -al, *a*, udhævet (med rødt); rubricer liturgisk; -al eccentricities. **rub-stone**, *s*, hvæsesten. **ruby**, rōō'bi, *s*, rubin; *a*, -rød. **ruche**, rōōsh, *s*, ruche *c*, kruset fruentimmer-pynt. 1. **ruck**, r *vt*, rynke, krølle; folde, lægge i fold; lade slaa folder; to - up a carpet; *vi*, ruge, *prov*; slaa folder; 3. *s*, fo houg, ruke *c*. **ructation**, *s*, opstød fra maven. **rud**, rud, *s*, rødhed; r men *c*; rød okker, rød-kridt *n* [rudd dss. rudd. **rudd**, rud, *s*, *Ichth.* sør [red-eye]. **rudder**, rud'ér, *s*, ror *n* indskrænket forstand; ogs. *fig*; *prov.* riddle, sold *n*; --coat -brog *c*; --h

joved; --pendants =(storm)skinkler; --rope
:rkel=line *c*; --stock =stamme, =stilk, =stok
ruddied, rud'id, *a*, rød. **ruddiness,**
rødhed, (sundhedens) rødme, rødmus-
thed *c*. **ruddle,** rud'l, *s*, rød=kridt *n*;
, mærke med rød=kridt. **ruddock,** rud'
ks, *s*, rød=kjælke, brysting *c*. 1. **ruddy,**
ıd'i, *a*, rød; rød, om sund ansigts=
:rve; rødmusset [- cheeked]; 2. *vt*,
øre rød. **rude,** rōōd, *a*, raa, plump,
flere tilff; upoleret; grov, uartig,
ıpdragen; oprindelig, primitiv, kunst=
s, f. ex. forefathers, poems; primitiv,
ex. art; jævn, ukunstlet; haard, streng,
:rst, f. ex. winter; - [raa] force el.
gour; - materials raastof *n*; -ly, *ad*,
at, plumpt; grovt, uartig, uopdragent;
vnt, ukunstlet; haardt, barskt; -ness
ahed, ofv; primitivitét; jævnhed *c*,
). **rudiment,** rōōd'i-ment, *s*, grundlag
(ufærdig) begyndelse; ansats, antyd=
ıg *c*, til: of; *pl.* begyndelses=grunde;
of a tail ansats til hale; -s of feathers
d=pigger; -'al, -'ary, *a*, begyndelses=;
ıldkomment udviklet, (kun) antydet;
essays elementære afhandlinger.
lish, rōōd'ish, *a*, temmelig raa, ofv,
rude! 1. **rue,** rōō, *vt*, angre (paa);
at the eye sees not, the heart -s not
ıd øiet ikke ser, det gjør ikke hjertet
rt; 2. *s*, *Bot.* rude *c*: *Ruta graveolens.*
kful, rōō'fool, *a*, sørgelig, bedrøvelig,
gfuld; in a - accent i en begrædelig
bedemands)tone; a - face et bede=
s=ansigt. **rufescent,** rōō-fes'ent, *a*,
lig, skjærende i det røde. 1. **ruff,**
s, pibe=strimmel, =krave, hals=
nmel *c*; dæmpet hvirvel=slag *n*; brus=
e *c* [sml. reeve]; stikken med trumf;
h. ruskle, hork(e) *c*; a lace - en pibet
lings=krave; 2. *vt*, kruse; ruske (til),
slaa hvirvel=slag paa (el. med);
nfe, tage med trumf; 3. *vi*, *Sc.*
pe og trampe. 1. **ruffian,** ruf'i-an, *s*,
:al person; bandit', leiet morder *c*;
, brutal, raa; - rage; -ish, *a*, bru=
raa; bandit=mæssig; -ism raahed,
alitét *c*; bandit=væsen *n*, =færd *c*;
a, banditmæssig, frækt, dristig (som
bandit). 1. **ruffle,** ruf'l, *vt*, folde;
:, pibe; besætte med krusede man=
er, med kalvekrøs; sætte i bevægelse,
oprøre, om vandflade; bringe i uorden,
ruske til, ruske, ham i haaret: his hair;
fig. forstyrre, bringe ud af ligevægten,
bryde; its surface was just -d [dets
overflade krusedes saa vidt] by a slight
breeze; to - his temper forstyrre hans
sinds=ro, kruse hans sinds blanke flade;
a temper of which the serenity was
never -d en uforstyrrelig sinds=ro; 2.
vi, hænge løst, flagre; sj. skurre; sj. gjøre
sig vigtig, sprade, kro sig; among the
gallants who -d in silk and embroidery*);
3. *s*, (kruset) strimmel *c*, krøs *n*; kruset
mansjet; dæmpet hvirvel *c* el. hvirvel=
slag *n*; *fig.* forstyrrelse, ophidselse *c*; to
put the mind (el. temper) in a - for=
styrre sindets ligevægt el. Ens sinds=
ligevægt. **rufous,** rōō'fus, *a*, rødlig,
brun=rød. **ruft,** ruft, *s*, *Med.* opstød *n*.
1. **rug,** rug, *s*, sl. smaaragget uld=tøi *n*;
rye, rugge *c*, (grovt) sengetæppe; ragge=
matte *c*; fod=tæppe *n* (foran seng); hæk=
skede *c*, i vindmølle [Larsen]; plød *n*
[railway -]; se hearth-rug! at - *Sl.* under
ryen, i seng; 2. *vt*, trække, rykke; (t)rive
til sig; plyndre; the good old times
of -ging are come back again, Scott.
rugate, rōō'gāt, *a*, rynket, ruflet, bølge=
formig. **Rugen,** rōō'gen, *s*, Rügen *n*.
rugged, rug'ed, *a*, ru, ujævn; knortet, klum=
pet, kantet; kuperet, ulændt; ru= el. strid=
haaret, busket; haard, f. ex. line; klum=
pet, primitiv, kunstløs, f. ex. ballads;
haard, streng, barsk; *Amr.* kraftig, kjærne=
sund, robust', f. ex. health, physique; -ly,
ad, ujævnt; haardt; kunstløst, o. s. v;
-ness ruhed *c*, o. s. v. **rugging,** *s*,
plysch=tæppe=stof, fod=tæppe=tøi, plød=stof
n. **rugine,** rōō'jēn, *s*, *Anat.* bén=síl *c*.
rugose, rōō-gōs', *a*, rynket, ruflet. **rug=
strap,** *s*, plød=rem *c*; --work uld=broderi
n [Waddy]. 1. **ruin,** rōō'in, *s*, ødelæg=
gelse, undergang, ruin *c*, fald *n*; *pl.*
ruiner; it was the - of him det blev hans
ruin; there is one that seeks my - ogs.
der er En som vil gjøre mig ulykkelig;
to bring - on, to bring to - føre ulykke

---

*) Efter W; L. Smith & H. Hamilton derimod: *To ruffle it*, faire l'élégant, se parer. Sco., altfaa med tillagt it.

over, bringe i ulykke (el. i fordærvelse), gjøre ulykkelig; ruinere; to be [ligge], to lay, in -s; heap of -s ruin- el. grus-houg; in a state of - i stærkt forfalden tilstand; to go to - staa paa fald, være faldefærdig; to allow (el. to suffer) to go to - lade forfalde, forsømme, vanskjøtte; to run to - styrte sig i fordærvelse, gaa sin ruin (el. sin undergang) i møde; 2. *vt*, ødelægge, ruinere; gjøre ulykkelig, styrte i fordærvelse; styrte; forføre, om pige; to - one's character, prospects ødelægge sit rygte, forspilde sin fremtid; -ed og. ruineret, *coll.* fant, som prædikats-ord; som ligger i ruiner; the -ed [den nedfaldne] wall. **ruinous,** rōō'in-us, *a*, ødelæggende; ødelæggende, ruinerende; forfalden, brøstfældig; -ly, *ad*, ødelæggende; ruinerende; -ness fordærvelighed; forfaldenhed, brøstfældighed *c*. **rukh,** rok, *s*, dss. roc. 1. **rule,** rōōl, *s*, lineal; regel *c*; herredømme *n*, regjering, styrelse *c*, is. *poet.* styre; styre-(lses)sæt; dekret *n*, forordning; eragtning *c*; *pl.* omraade *n*, ved Fleetfængselet; se nisi og 2. repeal! carpenter's - tommestok *c*; the four -s de fire species el. regnings-arter; -s and regulations instruxer og reglementer; the - is for a new girl to treat the rest det er regelen (el. det hører til), at en nyoptagen pige trakterer de øvrige; that's no - why you should derfor er det ikke sagt (el. det er ingen grund til) at du skal; to bear - befale, byde, herske, have myndighed; to grant a - afgive eragtning; to have - over beherske, herske (el. byde) over; according to - skole-rigtig, -ret, efter reglerne; it is against - det er imod reglerne; the Solicitor's mode of examination was contrary to all - ... var imod alle regler; by all (established) - efter alle regler; to judge all by the same - og. at skjære alle over en kam; this was all in - ... efter reglerne, reglementeret; Bell Lane is in the -s of the Fleet ... ligger indenfor Fleetfængselets omraade; her lodgers used to be gentlemen on - from the Fleet ... folk som havde faaet tilladelse til at indlogere sig i Fleetfængselets umiddelbare nærhed [i stedet for at bo inde i det]; to do it by (el. according to) the - c contrary gjøre det særdeles rigtig blot ganske omvendt; the - of thre reguladetri *c*; - of thumb praktisk reg *c*; (praktisk) skjøn *n*; by - of thumb og efter øiemaal; 2. **rule,** rōōl, *vt*, linjer herske over, styre, regjere; indrette, r gulere; bestemme, afgjøre; eragte; i -d! lad dig raade! følg mit raad! a case en afgjort sag; 3. *vi*, herske, ove over; eragte, afgive eragtning; *Com* staa, holde (el. stille) sig, om priser; pric [priserne] - higher, lower; prices - fir ... holder sig faste. **ruler,** *s*, linea herster, styrende, magthaver *c*; the - a the ruled hersteren og de beherskede, b bydende og de lydende. **rule-staff,** ri, rei *c*. **ruling,** *ptc & a*; a - machi en linjér-maskine; a - [herstend sovereign; money is his - [herstend passion; he cannot be supposed to the - spirit of the Cabinet ... kabinette ledende aand el. sjæl. **rullichies,** ru chiz, *pl*, rul *c*, i New York. **rulloc** *s*, dss. rowlock. 1. **rum,** rum, *s*, ru sl. brændevin; lands-præst *c*, *vulg. &* g 2. *a*, *Sl.* rar, snurrig; - cull teater-direkt *c*; a - customer en snurrig patron. **rumble,** rum'bl, *s*, tjenersæde *n* p vogn; rumlen *c*, bulder *n*; Kit was [sad paa] the - behind; the - of dist thunder; 2. *vi*, drøne, buldre, rum thunder -s at a distance; an old ru bling house et hus hvori det ramler skramler, et gammelt skrommel af et hus. **rumbowline,** *s & a*, se ro bowline! **rumbumptious,** rum-bum'sh *a*, kry, hoven, i boxer-slang. **rumbu ous,** -bust'yus, *a*, *Sl.* overlegen, hov stor paa det, storsnudet; braaken egoistisk, lige glad om de andre. **rum** rōō'men, *s*, *Zoo.* vom *c*; drøv *n*. **ru gumption,** -gum'shun, *s*, *Sl.* dss. gur tion. **rumgumptious,** *a*, dss. gumptio **ruminant,** rōō'mi-nant, *a & s*, dr tyggende (dyr *n*, drøv-tygger *c*). **ruminate,** rōō'mi-nāt, *vi*, tygge d [to chew the cud]; gruble, tænke tænke [paa, over: on]; while we w ruminating upon schemes of vengea medens vi sad og rugede paa hæ planer; 2. *vt*, tygge drøv paa; gru

over (el. paa), tænke og tænke paa (el. over). **rumination**, *s*, drøv=tygning; grublen *c*, grublerier *pl*. **Ruminsch**, oo-minsh', *s*, dſſ. Romansch. 1. **rummage**, um'āj, *s*, visitation *c*, grundigt eftersyn, *coll.* rumstering *c*; - sale auktion *c* over afhentede (el. efterglemte) sager, o. ign; 2. *vt*, visitere, se grundig efter i l. paa, gjennemsøge, kare op i, *coll.* umstere i (el. paa); to - the hold ydde (el. klare) op i lasten; to - out t finde frem; 3. *vi*, se nøie, søge, *coll.* umstere. 1. **rummy**, rum'i, *a*, som orer til rum, rum=; a - flavour; 2. *s*, *ll.* rum=drikker; dranker *c*. 1. **rumour**, rō'mur, *s*, (flyve)rygte *n*; of the females the Redgauntlet family there went a (el. the - ran) that om ... gik der det gte at; there goes a - of (el. as to) r gaar rygter om; to be arrested on ere - ... efter (el. paa) et løst rygte, a løse rygter; 2. *vt*, fortælle rygtevis, sprede, sætte ud; it is -ed det fortæl=s, rygtet gaar. 1. **rump**, rump, *s*, gbs, kors=bén *n*, =ryg, lænd; gump *c*, a fugl; glt. f. buttocks; the Rump arliament) Rump=parlamentet, de 50- independenter som blev tilbage i rlamentet efter Colonel Pride's Purge; *vt*, *Sl.* snu ryggen til [En, og saa=es ignorere ham]; -er medlem *n* af ump=parlamentet. 1. **rumple**, rum'pl, fold, krøl *c*; 2. *vt*, tilkrølle, forruske. **mp-piece**, *s*, lændestykke; --steak mør=ad *c*. **rumpus**, rum'pus, *s*, *coll.* op=r *n*, tullemut *c*. **rum-slim**, *s*, *Sl.* m=punsch *c*; --sling, dſ. 1. **run**, run, løbe [ogſ. om vexel; ogſ. i bet. flyde; gte; deltage i et løb; gaa i en vis ning], *coll.* rende; desertere, rømme; R! *Sp.* durke, fuldst. to - away; e, seile, staa, holde; gaa, spilles, op=es; krybe, om slange; flyde, rinde, de; væske, rinde, rende; smelte; gaa, ge, om en vei; gaa, være i gang, ce i bevægelse, f. ex. om en maskine; e, have en vis lydelse; blande sig, e sammen, f. ex. colours; slaa igjen=n, løbe ud (over), f. ex. ink; knytte gjælde, om overénskomst, om af=; stille sig, som kandidat; se 1. rse, 1. foul, 1. high, mad og nowhere! he that -s may read det sér man (da) med et halvt øie; as the phrase -s som det heder; the letter -s [lyder] as follows; to let - *S. T.* lade løbe, kaste los [og lade løbe af sig selv]; the sea ran [gik] high; words ran high between them der faldt stærke udtryk; se 1. high! the stock of provisions ran low, we ran short of provisions, our provisions began to - short provianten begyndte at slippe op; to - mad at blive forrykt; the line -s smoothly verset falder godt el. let; to - after løbe efter; jage efter; to - after similes; the places were so - after ... saa søgte, saa eftertragtede; to - at løbe (el. rende) paa (med hornene), stange efter; to - away løbe, flygte; løbe ud, løbe løbsk; *Sp.* durke; to - away with bl. a. lade sig bortføre af, løbe bort med; bortføre; *fig.* løbe af med; he finds his judgment often at fault, his body and intellect -ning away with him into [at hans ... løber af med ham, saa han gaar i] all sorts of pitfalls; lest the intelligence should - before [ile forud for] himself; packets -ning [som gaar i route] between Halifax and Falmouth; the tide is -ning down vandet gaar ud el. falder; the watch, the hour glass has - down ... er løbet ud; to - down [seile (el. dampe) langs] the coast; to - for Congress *Amr.* stille (el. have stillet) sig til valg (til kongressen), være kandidat til kongressen; we must - for it vi faar løbe, vi faar tage benene fat; it -s in the (blood of the) family det ligger i blodet, til familien; it ran in his head (el. mind) that det forespævede ham at; writs must - in [lyde paa, være udstedte i] the names of both; to - in with the land staa ind mod land; to - in(to) debt sætte sig (el. komme) i gjæld; to - into evil practices komme paa gale veie; to - into [løbe paa el. ombord i] a vessel; the reverence for law and prescription sometimes -s into [løber ud i] pedantry and superstition; these meanings - into [gaar over i] each other; to - on løbe videre; fremdeles seile el. ro, seile (el. holde) videre; fortsætte(s); lade munden (el. tungen) løbe, om: about; *Print.* gaa (el. sættes,

være sat) fortløbende; *Gr.* lyde over, blive overflyttet, paa: to; their accounts had - on [deres mellemregning havde løbet] for a year or two without settlement; his head (el. mind) is still -ning on hans tanker er fremdeles beskjæftigede med, han er fremdeles optaget af; his every thought -s upon al hans digten og tragten gaar ud paa; neither of the candidates is -ning on [har stillet sig paa grundlag af] his good looks; to - on before løbe i forveien; customs - upon [betales af, lægges paa] goods imported or exported; to - out udløbe, om tid; blive sat over styr el. forødet; tage slut, faa ende; forarmes; the lease, the term -s out at [til, ved] Michaelmas; insectile animals - all out into [løber ud i] legs; to - out into [udbrede sig i] beautiful digressions; to - over løbe over, om kar el. om væske; gjennemgaa, -se (løselig), -fare; ride (el. kjøre) over; I ran over the list of my acquaintances jeg gjennemgik i tankerne mine bekjendtskaber; to - (el. to walk) over the course at vinde en let (el. magelig) seier, seire *ambulando*; his way ran [gik, faldt] through F; the ink -s [slaar] through; the piece is now -ning to excellent houses ... gaar for udmærket (el. udmærkede) hus; I don't - to it *Sl.* jeg kan ikke; jeg skjønner det ikke; jeg har ikke mynt; I should like to, but it won't - to it ... men det tyr ikke til med pengene; to - up løbe op, om regning; løbe (el. rende) op, styde (hurtig) i veiret, voxe rasket; krympe; accounts of goods credited - up very fast; boys and girls - up rapidly; certain covenants are said to - with [følge med, ligge til] the land; **2. run,** *vt*, lade løbe, f. ex. a horse, a rope through a block, water through a strainer; drive, f. ex. a factory, a machine, *Amr.* a store, en butikforretning; sætte i fart, have i fart, sætte (el. holde) i route, f. ex. a stage, a steamer; (op)stille, have (op)stillet, f. ex. a candidate; forfølge; drive, støde, *coll.* kjøre, f. ex. a nail into the foot; smelte; støbe, f. ex. bullets; bryde, om blokade; (ind)smugle; kaste, om søm, a seam; se aground, **1.** course, **1.** line, lion, prescription, **2.** race, **1.** riot og **1.** risk! those narrow streets ran blood [blodet flød i strømme i disse gader] for several days; a species of pool whence I have drawn many a full-roed fish newly -, with no other bait than ... som ikke havde bidt før [og derfor bed paa hvad det skulde være]; the goods - det indsmuglede gods; that dog does not - [jager ikke paa] hare; the St. Leger will be - [St. L. løbet finder sted] on Sept. 14; I - my luck against his jeg prøver (el. frister) lykken overfor ham; to - a match against kapløbe med, løbe i (el. om) kap med; to - a store osv. holde butik [eng. to keep a shop]; fountains -ning [som springer med] wine; to - him close el. hard gaa ham en høi gang, konkurrere stærkt med ham; to - him hard osv. vær lei med ham [overdænge ham med spot o. l.]; Raleigh ran his fingers [lod sine fingre løbe el. glide] along its keen edge; he would occasionally - his eye along the book shelves; to - down kaste over ende; *fig.* kuldkaste; *S. T.* over seile, seile i sænk, løbe over; rive (el. rakke) ned paa, tilrakke; naa (el. komme trænge) hélt frem (el. op, ned, hen) til *Sp.* jage træt; forfølge hélt op til tilden; (drive det til at) faa fat paa; to - in *Sl.* sætte under laas (og lukke); opbringe (paa stationen), tage; to - the knife into his arm jage (el. *coll.* kjøre) kniven ind i armen paa ham; to - on *Print.* sætte (el. lade gaa) fortløbende; to - a consonant on to a vowel lade en konsonant lyde over; sml. 16$^{4\text{-}10}$! to - out bl. a. støde (el. drive) ud; udstrække; føre ud i sine følger, forfølge ud i konsekvenserne; sætte over styr (for)øde; to - out a gun sætte en kanon i (el. til) borde; his fortune was soon out; I have - myself out jeg har blottet mig ganske (for penge), jeg har udgivet alt hvad jeg havde, er bleven ganske lens; the clock -s itself out ... løber ud; he ran his eye over the letter, he ran it over han gjennemløb (el. gjennemsaa flygtig) brevet; the child was - over barnet blev overkjørt; to - through a fortune gjøre ende paa en f, sætte en f. over styr; to - him through (the body) jage han

en kaarde gjennem livet; I ran my pen through the miniature jeg slog en streg over portrættet; to - up at heise, om flag og andre lettere ting; drive op, paa auktion; kaste til, f. ex. a tear; opføre i hast, if. opkaste, om batteri; kjøre op (med), om skyts; to - up an account tage op paa en konto, tage paa kredit; I employed the while in -ning up [adbere sammen] various trifling matters previously logged against him. To run; ran; run; 3. **run**, *s*, løben *c*, løb, *coll.* end *n*; gang; færd, fremgangs-maade; popularitet, kurs; (teater-stykkes) succès, (antal *n*) opførelser *pl*, (større eller mindre) lykke; rift, om: on, stærk efterspørgsel, efter: on; panik', storm paa el. bestormelse *c* af) en bank; *loc. Amr.* idet vandløb *n*, aa, bæk *c* [brook]; par, af møllestene; havn, havnegang *c*, eite *n*, f. ex. a sheep-run; *S. T.* løb *n*, gter-skarve udenbords; (if. sø)tur, fart, ærd, reise; expedition, if. smugler-expedition *c*; *Mus.* løb *n*; suite *c*, af ort; tilløb, tilsprang *n* [- before a leap]; e long-run! she ought to be in great ondition now with a summer's - ... efter t have gaaet paa havn en sommer; here is a - on the bank banken bestormes af indskydere, o. s. v; there is a reat - on der er megen rift (el. man ives) om; a greater - bl. a. et større ntal opførelser; when the - of the iece slackened da tilløbet til stykket tog f; from Marseilles to Genoa is a - of ne night ... er det en natts fart el. eise [søveien]; the common (el. general) folk i almindelighed, folk fleft; like ie common (el. general) - som folk (er) eft; to suit the tastes of the general - f travellers falde i (den) almindelige ifendes smag; you have had a long - f good fortune [De har længe haft kken med] and must not be surprised a change; to avoid a perpetual - of porters (for) at slippe over-rend af ad-referenter; an uninterrupted - of ood-luck (et) uafbrudt held; extraordinary events and wonderful -s of ck ... mærkeligt og længe vedvarende ld; a - [en lang række] of misfortunes; get the - upon a person *Sl.* faa overtaget over En, kunne le af En; to have a - for his money *fig.* at maatte stride (el. kjæmpe) haardt for det; to have the - of have fri gang i; a canting, mawkish play had just had an immense - ... havde netop gjort umaadelig lykke, haft stort tilløb; the farce had a - of a hundred nights f gik (el. opførtes) hele hundrede gange; to keep the - of meal times at passe maal; to take a - before leaping tage tilløb el. tilsprang; to let go by the - kaste los [og lade løbe af sig selv]; by the - ogs. i en fart; engaged (el. shipped) by the - forhyret for reisen el. *coll.* paa run; clean in the - skarp agter; with a - i fuldt løb, i fuld fart; but suppose we had both come down with a - men om vi nu begge var faldne bardus ned? **runagate**, run'a-gāt, *s*, flygtning, rømling; renegat *c* [renegade]; wretched -s from the jail. 1. **runaway**, run'a-wā, *s*, flygtning, rømling, desertør *c*; 2. *a*, (bort)rømt, bortløben; løbsk, om hest; a - horse *Sp.* ogs. en durker [naar talen er om kjørsel]; a - knock paabankning (el. paahamring) *c* som kun er paa skøi; Jerrold describing a very dangerous illness from which his daughter had just recovered, said, „Ay, sir, it was a - knock at Death's door, I can assure you" ... hun hamrede paa dødens port, men løb sin vei; when I was a porter ... and we had as many as six - carriage-doubles [carriage double knocks] in one night ... da gutterne paa en aften kunde hamre paa hele sex gange som for kjørende herskaber, men bare paa skøi; a - marriage el. match et ægteskab hvor hun [pigen] er bleven bortført. **runcinate**, run'si-nāt, *a*, *Bot.* høvl-formig. **rundel**, run'del, *s*, cirkel, ring; vand-grav *c*; lidet vandløb, aa, bæk *c*. **rundle**, run'del, *s*, runding, ring *c*; *prov.* (stige)trin *n*; skive *c* om en axe. **rundlet**, *s*, anker *n*, alm. ca. 66 liter. **rune**, rōōn, *s*, rune *c*; to cut [riste] -s; - stone. 1. **rung**, rung, *v*, af to ring; 2. *s*, bundstok *c*, i skib [floor-timber]; (stige)trin *n*; stage, stok *c*; --head bundstok-stød *n*. **runic**, rōōn'ik, *a*, rune-, runisk; a - monument ogs. en runesten; a - wand.

runlet, *s*, aa, bæk *c*; anker *n* [rundlet]. **run-man**, *s*, *S. T.* desertør *c*. **runnel**, run'el, *s*, liden bæk. **runner**, run'ér, *s*, løber; blokadebryder [blockade -]; *Sp.* burker; agent, kundekaprer, f. ex. for et dampskib; matros-opbringer, runner, hjelper hos hyrebas; sml. crimp! *Bot.* luft-rod, udløber, sideranke; rankevæxt; overstén, løber, i mølle; *S. T.* mantel; gjænge, (slæde)meie; løber, løbeknude *c*, f. ex. paa gehæng, ogs. running button; *Sp.* anskudt dyr *n*, anskudt (el. halv-dræbt) hare, fasan *c*, osv [som endnu løber omkring]; se Bow Street! - and tackle mantel *c* og talje. **runnet**, run' et, *s*, dss. rennet; --bag løbe-mave *c*. 1. **running**, *ptc* & *a*, løbende [ogs. om dage; kommentar; maal, f. ex. meter; vexel]; væddeløbs-; paa hinanden følgende, paa (el. i) rad, i træk [efterstillet]: flydende, rask, om haand-skrift; væskende, rindende, f. ex. sore; ambulerende, om embede, f. ex. majority; - button, se runner! a - commentary on ogs. en fortløbende kommentar til; two days (years) - to paa hinanden følgende dage (aar), to dage (aar) i træk; with him she holds a - dialogue ...fører hun en fortløbende samtale; - fight fægtning under seil, jagt-kamp; a - fire en løbe-ild; a - footman en løber; - gear løbende gods *n*; - leap hop med til-sprang; his shoes are made of - leather han har aldrig ro paa sig; - noose løkke, rendesnare; se 1. noose! - part løbende (el. halende) part; - patterer „flyvende" [hurtig-gaaende el. -løbende] gadehandler som udraaber sine varer; - pavement forto(u)g; - rigging løbende gods *n* el. takkelas *c*; - rose slyng-rose; - stationer ambulerende vise- og avis-sælger *c*; - string trækkebaand *n*; - title *Print.* kolumne-titel; - [rindende] water; 2. **running**, *s*, løben *c*, løb, *coll.* rend *n*; løbe-evne; kraft (til at løbe); rømning, desertion *c*; smugleri *n* [- of goods]; materie, væske *c*, fra saar; to get out of the Navy by the shortest possible route, and there is none so short as „running"; he is fairly out of the - han er ganske distanceret el. hélt ude af sagaen; sml. nowhere! the first - of a still fordraaberne *pl*. **runt**, runt, *s*, knot-voxent (el. vantrevent) dyr, vantrivning, lagd(e); dverg, pusling *c*. **rupee**, rōō-pē', *s*, rupi *c*, ostindisk sølvmynt = 1 kr. 71 øre. **Rupert**, rōō'pêrt, *s*, Robert; (Prince) -'s drops glas-draaber, -taarer *pl*, spring-glas *n*; se Mac., Hist., I. 401 *T*! 1. **rupture**, rup' tūr, *s*, revnen, bristning, bristen *c*; brud, ogs. *fig*; brok *n*; there was no open - det kom ikke til noget aabent brud; the parties have come to an open -; 2. *vt*, sprænge, bringe til at revne el. briste; to - [sprænge] a blood-vessel; 3. *vi*, sprænges, sprække, briste. **rural**, rōōr'al, *a*, landlig, f. ex. delights, prospect, scenes; land-, landbrugs-; - economy el. economics land-økonomi *c**); -ism landlighed *c*; -ist En som fører et land-ligt liv; land-ligger *c*; -'ity landlighed *c*; -ize, *vt*, gjøre landlig; *vi*, blive land-lig; reise (el. ligge) paa landet. **Ruric**, rōō'rik, *s*; - the Jute Rurik fra Søn-derjylland, stifteren af det russiske rige. **ruse**, rōōz, *s*, list *c*; - de guerre krigs-list. 1. **rush**, rush, *s*, siv *n*; not worth a - ikke en snus værd(t); 2. *vi*, styrte, fare, storme, *coll.* ogs. syge; strømme, fosse, fuse; suse, dure; se presence og 3. print! waters - down a precipice; to - into [kaste sig ind i] business or speculation; a rabbit -ed into [kom farende ind i] the bag; to - upon him styrte løs paa ham; to - on blindly løbe blindt paa; to - on certain death styrte sig i den visse død; ... would at times - upon his mind el. recollection ... kunde til sine tider strømme ind paa ham; on both of them the feelings of other years seemed to - with overpower-ing force; two men -ed out of [styrtede frem fra] the hedges; the chain-cable -ed out kjættingen rausede ud; armies - [stormer frem] to battle; the blood -ed [strømmede] to his face; 3. **rush**, *s*, frem-styrten, -styrtning, -stormen *c*, (stormende) anfald *n*; byge, bøie; bru-sen, brus, dur [uu]; stærk til- (el. ind)-

*) At udtale de ord „truly rural", især gjentagne gange i træk, danner en tunge-øvelse.

strømning, f. ex. af guld=gravere; storm paa (el. bestormelse *c* af) en bank; to give a man the - *Sl.* tilsidst ogsaa at ville laane penge af en mand [efter at have levet paa ham den hele dag]; when the „rush" [masesen] had gone in; they made a - [de styrtede] aft; the crowd made a - for the other side; there was a - for seats der blev rift om pladse; the sudden - [indstrømning] of business from all corners of the kingdom; a - of sudden tears en pludselig taarestrøm; to do it on the - stikke af, tage til béns; the fort of Goletta was carried with a - [et rastet angreb] by the troops of the emperor; --bottomed chair stol med rørsæde; --candle siv=lys, nat=lys; the -ing of the river elve=brusen, =duren; -ingly, *ad*, styrtende, stormende; brusende; --light, dss. --candle; -y, *a*, siv=bevoxet; (gjort) af siv. **rusk**, rusk, *s*, kavring *c*. **rusma**, ruz'ma, *s*, rusma *c*, bl. tyrkerinder, et vist middel til at borttage haar. 1. **Russ**, rus, *s*, russisk *n*; russer *c*, sj, undt. *poet*; 2. *a*, russisk, is. om sproget. 1. **russet**, rus'et, *a*, rødbrun; simpel, vadmels=, hjemme=gjort, glt; grov, bondeagtig, glt; 2. *s*, bonde=klæder *pl*, vadmels=dragt *c*; vad=mel *n*; 3. *s*, sl. rødbrunt, ruskallet æble, dss. -ing; -y, *a*, rødbrun. **Russia**, rush'i-a, rōō'shi-a, *s*, Rusland *n*; Kiev was once the capital of all -; the Autocrat (el. Emperor) of (all) the -s selvher=skeren over alle Russer; - in Europe det europæiske R; - duck russiadug, se 1. duck! - leather ruslæder, jufti *n*, jufter *pl*. 1. **Russian**, *a*, russisk; the - (language); 2. *s*, russer(inde) *c*; russisk [Russ]. **russianize**, *vt*, russificere. **Russo**, rus'o, *a*, russisk=, i smstgg. som Russo-German. 1. **rust**, rust, *s*, rust; cement *c*; - (of copper) er, ir *c*; to nab the - *Sl.* at blive snurten; 2. *vi*, rust(n)e; erre(s); *fig.* ruste, sløves; most men would, in such a situation, have allowed their faculties to -; 3. *vt*, gjøre rusten el. erret, angribe med rust el. er. 1. **rustic**, rus'tik, *a*, landlig, fra (el. som hører til) landet; bondsk, bondeagtig, plump; landsens, tarvelig, enkel; - chair natur=stol [af ubearbeidede grene o. l]; - work rustik' *c*, efterligning af en kvadermur=flade udført i mur=brug; ogs. natur=stil *c*, sml. - chair! 2. *s*, bonde, bonde=mand; =knold, =knok; imiteret kvader *c*; -ally, *ad*, bondsk. 1. **rusticate**, rus'ti-kāt, *vi*, bo (... el. ligge) paa landet; 2. *vt*, sende paa landet; *Univ.* bortvise, relegere (for en tid); -d ogs. udført i rustik. **rustication**, *s*,' ophold paa landet, landliv *n*; *Univ.* bortvis=ning (el. relegation) *c* for en bestemt tid; *Arch.* dss. rustic work. **rusticity**, rus-tis'i-ti, *s*, landlig simpelhed, jævn=hed, naivetét; plumphed, raahed, bonde=agtighed *c*; the sweetness and - of a pastoral; the Saxons were refined from their -. **rustily**, *ad*, rustent. **rustiness**, *s*, rustenhed; erretheed *c*. 1. **rustle**, rus'l, *vi*, rasle, som silke eller tørre blade; 2. *vt*, rasle med; rasle (el. ruske) i; I heard him rustling the bed curtain, and shaking it; the wind -d the tree-tops; 3. *s*, raslen *c*; beneath the - of silken banners. **rusty**, rust'i, *a*, rusten; erret; *fig.* rusten, sløv(et), for=sømt; grætten, gnaven; belagt; rust=farvet; *prov.* f. restive; his black coat had grown a little - [blak] now; to run - holde sig tilbage, ikke rigtig ville til; to turn (el. to ride) - slaa sig vrang, sætte sig paa bagbenene, med on; - guts *Sl.* ugenert gammel rustikus. 1. **rut**, rut, *s*, parring, is. om dyr af hjorte=slægten; *prov.* brusen *c*, som af bølger el. brændinger; 2. *vi*, (søge at, ville) parre sig; -ting (time) parrings=tid; 3. *vt*, bedække; 4. *s*, hjul=spor, =far *n*; ridse *c*, opstaaet ved ujævne metallers gnidning; afstukken linje, afstukket mærke; I fear you have got too far out of the right - ... ud af det rette spor; 5. *vt*, sætte hjul=spor (el. =far) i, fure; afstikke en linje paa (med en spade); -ted hjul=sporet; deep-rutted med dybe hjulfar. **rutabaga**, roo-ta-bā'ga, *s*, rutabage, underjordisk kaalrabi *c*: *Brassica campestris rutabaga*. 1. **Ruth**, rōōth, *s*; 2. **ruth**, *s*, *Ind.* lav, tohjulet, af oxer trukket vogn. **Rutherford**, ru*th*'ėr-ford, *s*. **ruthless**, rooth'les, *a*, ubarmhjertig, hjerte=løs. **Ruthven**, rōōth'ven, *s*. **rutile**, rōō'til, *s*, *Min.* rutil', krispit' *c*. **ruttish**,

rut'ish, *a*, parrelysten, springsk, geil, sj. **rutty**, *a*, geil; fuld af hjul-far. **Ruysdael**, rois'däl, *s*. **Ruyter**, rōō'tér, *s*. **rybeck**, rī'bek, *s*, sordel, profit *c*, bl. jøder. **rye**, rī, *s*, rug *c*; --grass engelsk raigræs *n*: *Lolium perenne*; fl. byg *c* & *n*: *Hordeum murinum*. **Ryepoor**, rī-pōōr', *s*. **ryot**, rī'ot, *s*, *Ind.* arvelig forpagter; forpagter, bonde *c*. **Ryswick**, riz'wik, *s*.

S.

S, s, es, S, s̄, ſ, *c*. Forkk.: S.: Saint, South; s.: second(s); S. A.: South Africa (el. America, Australia); S. A. S.: societatis antiquariorum socius, fellow of the society of antiquaries; S. B.: sodawater & brandy; sc(il).: scilicet, nemlig; sc(ulp). el. sc(ulpt).: sculpsit (han, hun) har stukket det; S. C.: South Carolina; scan. mag.: scandalum magnatum; Sc. B.: scientiæ baccalaureus, bachelor of science; Sc. D., dss. D. Sc.; Schr.: schooner; S. E.: South-East; Sec(y).: secretary; seq.: sequentes, sequentia, the following; Serg(t).: sergeant, serjeant; S. G.: solicitor-general; S. H. S.: societatis historiæ socius; S. M.: short metre; Sol.-Gen.: solicitor-general; S. P. C. K.: society for promoting Christian knowledge; S. P. G.: society for the propagation of the gospel; sp. gr.: specific gravity; sq.: square; Sr.: senior; S. R. S.: societatis regiæ socius, fellow of the royal society; s.s.: steamship; the Cathedral of S.S. Peter and Paul: Peter-Paulskirken; S. S. C.: solicitor before the supreme courts; S. S. E.: South-South-East; St.: Saint; S. T. P.: sanctæ (*v.* sacræ) theologiæ professor; sus. per. coll.: suspensus per collum, ophængt efter halsen, hængt [„hanged by the neck until you are dead"].

Saadh, sä'ad, *s*, *Ind.* medlem *n* af en sekt der har antaget kristendommen, og som i nogle henseender ligner kvækernes. **sab**, säb, *s*, *Ind.* herre *c*, fork. f. saheb. **sabaism**, sä'ba-izm, *s*, dss. sabianism. **Sabaoth**, sa-bā'oth, *pl*, hære, hærskarer; the Lord of - den herre zebaot. **sabbat**, sab'at, *s*, (hexe)sabbat *c*; you have been at a witches' -. 1. **sabbatarian**, sab-a-tā'ri-an, *s*, sabbatarianer *c*, En der betragter ugens syvende dag som sabbat, lørdags-kristen *c*; streng overholder af hviledagen; 2. *a*, sabbatarisk. **sabbath**, sab'ath, *s*, sabbat'; søndag *c*; the rest of the - sabbats-hvilen; --breaker sabbatsbryder; --breaking hellig-brøde *c*; --day's journey sabbats-vei *c*, ca. 2000 skridt. **sabbatic**, sab-at'ik, *a*, sabbats-, sabbatisk, -al, *a*, ds. **sabbatism**, sab'at-izm, *s*, hvile *c*, som paa sabbaten. **sabe**, sav'e, *s*, *Amr.* vet *n*; sml. sav(v)ey! **Sabean**, sa-bē'an, *a* & *s*, se Sabian! **Sabeism**, sā'be-izm, *s*, dss. sabianism. **Sabellian**, sa-bel'i-an, *a*, sabellisk; *s*, sabellianer *c* [som har en egen opfatning af treenighed]. **Sabian**, sā'bi-an, *a*, zabæisk, sabæisk, mendaïtisk; *s*, zabæer, sabæer, mendaït' *c*; -ism zabæisme, mendaïsme *c*. 1. **Sabine**, sab'in, *a*, sabinsk; 2. *s*, sabiner(inde) *c*; se 1. rape! 3. **sabine**, sab'in, *s*, *Bot.* sevenbom *c* [savin]. 1. **sable**, sā'bl, *s*, zobel, *obs.* sabel *c*; zobel(skind) *n*; *pl.* sørgedragt *c*; *Her.* sort *n*; clad in deep -s klædt i dyb sorg; 2. *a*, mørk, sort. 1. **sabre**, sā'br, *s*, (rytter)sabel *c*; 2. *vt*, sable ned, nedhugge med sabel; -tache (husars) sabel-tasse *c*. **sac**, sak, *s*, sæk *c*, f. ex. lachrymal - taaresæk. **saccade**, sak-äd', *s*, *Man.* stærkt ryk i tøilen. **saccharic**, sak-ar'ik, *a*, sukkarisk, sukker-. **saccharifer**ous, -if'ér-us, *a*, sukker-ydende, -holdig. **saccharify**, sak-ar'i-fī, *vt*, gjøre (el. forvandle) til sukker. **saccharimetry**, sak-ar-im'e-tri, *s*, sukkermaaling *c*. **saccharine**, sak'a-rin el. -rīn, *a*, sukker-, -agtig; a - taste; the - matter of the cane juice. **saccharometer**, sak-ar-om'e-tér, *s*, sukkermaaler *c*. **sacerdotal**, sas-ér-dōt'al, *a*, præstelig; -ly, *ad*, ds; -ism præstelighed, præstelig karakter el. aand; præstevenlighed *c*.

sachel, sach'el, *s*, dss. satchel. **Sachem,** sā'kem, *s*, (stamme)høvding *c*, bl. indianerne*). **Sacheverel(l),** sa-chev'ér-el, *s*; s- ovn-puster *c*. 1. **sack,** sak, *s*, slængkappe, f. herrer, slynge, f. damer; sæk *c*; to get the - faa løbepas; 2. *vt*, sække; to have a thing -ed upon oneself *Sl.* at blive belemret (el. bebyrdet, brydd) med noget; 3. *s*, *obs.* sekt, jeres-vin *c*; 4. *s*, (indtagelse med) plyndring; hærjing *c*; the town was, stormed, and delivered up to -; 5. *vt*, (storme og) plyndre; -but basun' *c* [trombone]; -cloth sække-lærred, -tøi *n*; in -cloth [i sæk] and ashes; -er plyndrer *c*; *obs.* sl. kanon [saker]; -ful sæk(fuld) *c*; -ing sække-tøi, -stof *n*; strie *c*, til sengebund; dss. 4. sack; -less, *a*, sj. fredelig, sagesløs, W. Scott; --posset vin-øst *c*; --race sækkeløb *n*, sl. folkeforlystelse; --whey vin-øst *c*, Scott. **sacque,** sak, *s*, slynge *c*, sl. overplag f. damer. **sacrament,** sak'rament, *s*, sakrament' *n*†; to give one the S-**); -'al, *a*, sakramentlig, sakramental, sakrament-; *s*, noget sakramentligt el. sakramentalt; -'ally, *ad*, sakramentalt, som et sakrament; -arian [ā'ri-an] sakramenterer *c*; *a*, sakramentlig; sakramentarisk. **sacre,** sā'kér, *s*, dss. saker. **sacred,** sā'kred, *a*, hellig; aandelig, religiøs; ubrødelig; se M. S.! by all that is - ved alt hvad der er helligt; the property of the peaceable citizen and the honour of woman were held -; -concert, music kirke-konsert, -musik; the order of the - heart ordenen Sacré-Cœur; - things, things - det hellige; the loose scoffer at - things; a thing - noget helligt; one tall embowering holly was, however, - from [frede for] the bears; a temple - to [helliget, viet til] the queen of love; that celebrated house was - to polite letters; - to the memory of herunder hviler (støvet af), i gravstrifter; nothing is - to (el. from) him intet er ham helligt; his name will always be - to me; that her wish should be - with him ...skulde være ham helligt; -ly, *ad*, hellig; ubrødelig; to observe the Sabbath -ly; to keep (el. to observe) -ly; to promise -ly at love (høit og) hellig; -ness helligheed; ubrødelighed *c*. 1. **sacrifice,** rak'ri-sīz, *vt*, ofre; *fig.* ogs. opofre; spendere, i australisk *Sl*; 2. *vi*, ofre; to - to idols; 2. **sacrifice,** sak'ri-sīs, el. -sīz, *s*, ofring *c*; offer *n*; opofrelse *c*; the - of the mass messeofferet; - of self selv-opofrelse; he had nearly become a - to [et offer for] a tropical fever; a - is to be rendered et offer maa bringes; at a - under indkjøbs-pris, til underpris; and determined to kill him at any - ...hvad det saa skulde koste; at great - bl. a. med store opofrelser; at a tremendous - til latterlig nedsatte priser; -r ofrer, ofrende; offer-præst *c*. **sacrificial,** sak-ri-fish'al, *a*, offer-, ofrings-; - rites. **sacrilege,** sak'ri-lej, *s*, helligdoms- el. tempel-skjænden, profanation, vanhelligelse *c*; kirkeran *n*. **sacrilegious,** -lē'jus, *a*, tempelskjænderisk; profan; kirkeranerisk; above the reach of - hands. **sacrilegist,** sak'ri-lē-jist, *s*, tempelskjænder; kirke-raner, -tyv *c*. **sacrist,** sā'krist, *s*, sakristan' *c*. **sacristan,** sak'rist-an, *s*, sakristan', kirketjener, overgraver *c*. **sacristy,** sak'rist-i, *s*, sakristi *n* [vestry]; - politics bygde-politik. **sad,** sad, *a*, bedrøvet; sørgelig; *coll.* slem, vidtløftig; *obs.* alvorlig; a - dog *coll.* en lystig fætter; en rask herre; had been in a - way havde haft det paa en sørgelig maade, havde været i en sørgelig tilstand. **sadden,** sad'n, *v*, gjøre melankolsk (el. sørgmodig, tungsindig); blive melankolsk, osv; -ed her disposition gjorde hende tung af sind; her gloomy presence -s all the scene. 1. **saddle,** sad'l, *s*, sadel; (dyre-, faare-)ryg, - of venison, of mutton; *S. T.* sadel; -klampe *c*; if they can keep their -s dersom de kan holde sig i sadelen; to place (el. to put) the - on the right horse lægge ansvaret paa den rette, paa de rette skuldre; to spring to [i] the -; 2. *vt*, sadle; *fig.*

*) Efter Findlater one of the chiefs of a N. Amer. Indian tribe. Efter Meyer ogs. forsamling af deres [indianernes] gamle krigere.

†) I never stop (el. stay) the S- jeg bliver aldrig til nadveren, f. er. T Br Sch. D. II. 7. 321. Gutter konfirmeres i 11—12 aars alderen, og sakramentet uddeles ofte paa skolen.

belemre, bebyrde, skaffe paa halsen; to be -d with the expense of bridges and highways; --backed sadel-rygget, --bow -bue, --cloth -dækken *n*, --gall -brud *n*, -r -mager *c*, --roof -tag, -ry*) -mageri; -magerarbeide *n*; -magermaterialier *pl*, --skirts -kanter, -snipper, --tree -træ *n*, -bom *c*. **Sadducean**, sad-ū-sē'an, *a*, sadducæist. **Sadducee**, sad'ū-sē, *s*, sadducæer *c*. **sadduceeism**, -ē'izm, *s*, sadducæisme *c*. **sad'ducism**, *s*, ds. **sad-iron**, *s*, strygejern. **sadly**, *ad*, bedrøvet, tungt, tungsindig; sørgelig; i en sørgelig grad. **sadness**, *s*, bedrøvelse, tungsindighed *c*; in - *poet.* for alvor, alvorlig; dybt, inderlig. 1. **safe**, sāf, *a*, ustadt, reddet, frelst, i god behold, *coll.* in salvo; sikker; for: from, i sikkerhed, tryg; i sikkert forvar, vel forvaret, f. ex. om fange; tryg, sikker [betryggende**], f. ex. harbour; paalidelig; sikker, vederheftig; se conscience og least! the widow's son was - ... var reddet el. frelst; to escape - [heldig, ustadt] to land; I am - ogs. paa mig kan du stole el. være tryg; it is - to say, one is - in making the statement man kan trygt sige; he is - for a good fright han slipper med skrækken; to keep - forvare, opbevare; to make - bringe i sikkerhed; we can form no - conclusion about this; a - conduct et leidebrev; under (el. with) a - conduct med sikkert leide; with a - conscience med frelst (el. ustadt) s; at a - [tilbørlig] distance; - keeping (sikker) forvaring; which had been intrusted to him for - keeping som var blevet ham betroet til opbevaring; no man's life or property was - ingen var sikker (el. havde sikkerhed) paa liv og eiendom; - pin sikkerheds-naal; 2. **safe**, sāf, *s*, (penge)skab [iron -]; fluesskab [meat -]; is-skab *n* [refrigerator]; - operator skabspecialist *c*, sl. tyv; --conduct, se ovfr. u. 1. safe! **safeguard**, sāf'gärd, *s*, forsvar *n*, beskyttelse; sikkerheds-vagt *c*, f. reisende; leide, pas *n*; oaths, upon this subject, as upon most others, proved to be no - ... viste sig ikke at være nogen betryggelse. **safe-keeping**, *s*, se 1. safe! --lantern sikkerheds-lampe *c*. **safely**, *ad*, ustadt, i god behold; lykkelig, heldig; i sikkerhed; sikkert, trygt; to land -; have you got home -? er du kommen vel hjem? your letter has reached me - ... er rigtig kommet mig i hænde; we reached the glacier quite - ... i fuldkommen god behold; I see that you have received the packet - ... at du rigtig har modtaget p; to keep a prisoner - holde en f i god forvaring. **safeness**, *s*, ustadthed: farefrihed, f. ex. of an experiment; sikkerhed *c*, f. ex. of a boat, of a bridge; ds. safety. **safety**, sāf'ti, *s*, ustadthed; sikkerhed; trygghed; betryggelse; frelse, redning; paalidelighed *c*; sikkert forvar, sikker forvaring; i smstgg. oftest: sikkerheds-; sml. 1. safe! he had been the - [redning] of his subordinates; which was his only - hvilket var den eneste vei til frelse el. den eneste maade hvorpaa han kunde frelse sig; and draw her children over to that side away from which her belief told her there was no - ogs. ...over til den efter hendes tro ene salig-gjørende side; to consult his - by (el. to seek - in) flight, to flee for - at frelse sig ved flugt(en), søge redning ved flugt; to carry into - bringe i sikkerhed; a place of - et sikkert sted; in (a place of) - i sikkerhed; the Committee of Public S- Velfærds-komitéen; with - trygt, *ad*; ustraffet, *ad*. **safety-belt**, *s*, redningsbælte; --buoy redningsbøie; --lamp sikkerheds-lampe; se Davy! --pin sikkerheds-naal. **safflow**, saf'flō, *s*, ds. safflower. **safflower**, saf'flowr, *s*, saf(f)lor *c*: *Carthamus*. 1. **saffron**, saf'run, *s*, saffran *c*; bastard - saf(f)lor *c*; 2. *a*, saffran- el. mørke-gul; -y, *a*, saffran-gul. 1. **sag**, sag, *vi*, sige, synke; *S. T.* have kjøl-sprængning (el. være kjøl-sprængt) med nedadgaaende krumning [ogs. to - downward; mods. to hog]; *fig.* synke sammen (under tryk af bekymringer o. l.), forsage, lade modet falde; a door -s; a building -s to the north; a beam -s by means of its weight; to - (off) to leeward [udt. lōō'ward] drive ned i læ; 2. *vt*, bringe til at sige

*) saddler, saddlery udt. sad'lêr(-i).
**) In our present English the difference between 'safe' and 'secure' is hardly recognized ... Trench, Select Glossary 187.

el. synke; 3. *s*, sig *n*, sigen, synkning *c*. **saga**, sā'ga, *s*, saga *c*. **sagacious**, sa-gā'shus, *a*, med skarpe sanser, is. med fin lugt, sj; skarpsindig; is. om dyr: klog; -ness skarpsindighed *c*, praktisk blik el. skjøn *n*; klogskab *c*. **sagacity**, sa-gas'-ti, *s*, dss. sagaciousness. **sagamore**, sag'-mōr, *s*, (indianer)høvding*) *c* [sachem]. **agathy**, sag'a-thi, *s*, savette *c*, sl. tøi. . **sage**, sāj, *s*, *Bot.* salvie *c*; 2. *a*, vīs, klog, orstandig; snus-fornuftig; se reflection! . *s*, vīsmand *c*; the -s of Greece G'ē ise; -ly, *ad*, klogt, viselig, klogelig. **agger**, sag'ér, *s*, lér-kapsel *c*, ved orcellæn-brænding [seggar]. **sagging**, ag'ing, *s*, sig *n*, sigen, synkning *c*. **sagina**, a-ji'na, *s*, *Bot.* smaa-arve *c*. **sagittal**, j'it-al, *a*, pil-, pil-lignende, pile-dannet; e - suture *Anat.* pil-sømmen. **Sa-ttarius**, saj-i-tā'ri-us, *s*, *Astr*: the - tytten. **sagittary**, saj'it-a-ri, *s*, *Myth.* ntaur' *c*; *a*, dss. sagittal. **sago**, sā'go, sago *c*; se daygo! **sagoin**, sa-goin', sagouin-abe *c*: *Callitriche*. **sagy**, sāj'i, fuld af (el. krydret med) salvie. **hara**, sa-hä'ra, sa'ha-ra, *s*: (the) - ahara *n*; se 4. desert! **saheb**, sä-heb', *Ind.* herre *c*; se sab, salaam! **sai**, sä'i, *s*, o. en art sapajou-abe *c*. **saic**, sä'ik, saike, tschaike *c*, sl. græsk el. tyrkisk ·. 1. **said**, sed, *v*, af to say; 2. *a*: e) - nævnte, bemeldte; the - invention; authority of - act; 3. **Said**, sa-ēd', *s*. **gon**, sī-gon', *s*, Saigun *n*. 1. **sail**. *s*, seil *n*; seiler *c*, skib *n*; seilas, :; seil-tur, lyst-seilas *c*; *pl.* seilmager om et øgenavn, ombord]; a fleet of nty -; a three hours' -; to make - ette flere seil; [ogs., men mindre ig: sætte seil]; to set - sætte seil; full - for fulde seil; under -; 2. *vi*, ; afseile; afgaa [ogs. om en dam-; those who -ed under [som for] him; a steamer -ing up en damper var i (el. under) opseiling; 3. *vt*, le, befare, seile over el. i; manøvrere; , *a*, seilbar; --cloth seil-dug *c*; vas) --duck ds. **sailer**, *s*, sj. f. r; seiler *c*, i udtr. som a heavy prime) -. **sail-hook**, *s*, seil-krog. 1. **sailing**, *ptc* & *a*, seil-, f. ex. - boat; - directions seilas- el. farvands-beskrivelse *c*; - master navigerende kaptein [paa handels-skib, naar skipperen ikke har skipper-examen]; *Amr.* navigerings-officér *c*; 2. *s*, seilas *c*; afseiling; afgang; manøvrering *c*; *pl.* afgaaede skibe. **sail-loft**, *s*, seil-loft; --maker -mager *c*; --needle -naal. **sailor**, sāl'or, *s*, sø-mand; matros' *c*; a - in [paa] a ship; she is no (good) - hun er ingen søhelt; a good - ogs. søstærk, som *a*. **sail-room**, *s*, seil-køi(e) *c*. **saim**, sām, *s*, *prov.* (grise)smult *n* [lard]. **sain**, sān, *vt*, *Sc.* signe, gjøre korsets tegn paa; vel-signe. **sainfoin**, sān'foin, *s*, *Bot.* espar-sette *c*. 1. **saint**, sānt, *s*, en hellig (person); from mand el. kvinde; helgen (inde) *c*; se George, Monday, to vex! the -s de hellige, i to bett; to pretend to be a - ogs. at spille den dydige; it is my wife's -'s day ... min kones navne-dag; St. George den hellige Georg, Sankt Jørgen; 2. *v*, saliggjøre; beatificere, kanonisere; to - it stille sig hellig an, spille den dydige el. den uskyldige; -ed indviet, vigslet, hellig; his -ed [forklarede, forevigede] Maria; -ess helgeninde *c*, sj; -hood helgen-skab *n*, -værdighed *c*; -skab *n*, helgener *pl*; -like, *a*, helgen-mæssig; -ly, *a*, helgen-mæssig, -agtig; en helgen værdig, from; orthodox faith and -ly [fromt] life; Crupp, being human, was not -ly, [var ingen helgen] so he flushed angrily, and replied; -ship helgenskab *n*. **sair**, *a*, sār, *Sc.* saar, øm; sorgfuld; be-klagelig, sørgelig; voldsom, svær; sml. 1. grain! **saithe**, sāth, *s*, sei *c*, is. paa Orknøerne. **sake**, sāk, *s*, skyld *c*, i forbb. med for og en genitiv; devotion to duty for duty's - ... for pligtens egen skyld; for (both) their -s for deres (begges) skyld; he married for the - of [af hensyn til] his motherless children; for old sake's - for gammelt venskabs skyld; talking for mere talking - ... kun for at tale. **saker**, sā'kér, *s*, art falk, saker-falk *c*; *Art.* 5-8pundig falkonet', *obs*; -et han *c* af saker-falken. **saki**, sā'ki, *s*, rævehalet abe; enhver amerikansk abe uden gribehale. 1. **sal**, sal, *s*, fork. f. salary; 2. *s*, *Chem.* salt *n*; - ammoniac

*) ifter nogle en høvding af 2den rang.

salmiak *c*; 3. **Sal**, *s*, *dim.* af Sara. 1. **salaam**, sa-läm', *s*, *Anglo-Ind.* hilsen *c*; to make his - to; -, saheb! god dag, min herre! 2. *vi*, hilse. **salable**, sāl'a-bl, *a*, dss. saleable. **salacious**, sa-lā'shi-us, *a*, springsk, geil, lysten. **salacity**, sa-las'i-ti, *s*, springskhed, geilhed, lystenhed *c*. **salad**, sal'ad, *s*, salat *c*, som ret; sml. lettuce! in his - days i sin grønne ungdom; - dressing salat-sauce *c*; -ing salat-urter *pl.* **salæratus**, sal-ē-rā'tus, *s*, natron *c* og (hjortetak)salt *n*, ved bagning. **salam**, *s* & *v*, dss. (to) salaam. **salamander**, sal'a-man-dêr, *s*, *Zoo.* salamander; ild-aand; -æder, -fluger [sl. gadekunstner]; sl. pung-rotte [*Geomys pinetis*, i Georgia og Florida]; *prov.* (jern)plade, til kjøkkenbrug; *prov.* større ild-rage *c*; a - safe sl. ildfast jernskab. **salamandrine**, sal-a-man'drin, *a*, salamander-, -mæssig; som taaler ild, ildfast. **salaried**, sal'a-rid, *ptc* & *a*, (fast) lønnet. 1. **salary**, sal'a-ri, *s*, løn, gage *c*; se 1. to raise! at (el. on, with) a - of 1500*l* (per annum) med en (aarlig) løn af ...; to go out at a - tage ud og tjene; 2. *vt*, aflønne, give løn, gagere. 1. **sale**, sāl, *s*, salg *n*; afsætning; auktion *c* [ogs. public -, - at auction]; se indulgence, 1. private og to proceed! before the day of the - forinden auktions-dagen; there is no - for that article ogs. den artikel gaar ikke; to find - for at faa afsætning paa, faa ... afsat; I failed to make a - jeg kunde ikke faa solgt noget; to meet with a ready - finde let afsætning; to be for (el. of, on) - at være til salgs; to offer for - frembyde til salg; an article of slow -, dull of - ... som har træg afsætning; a percentage on the - of, on the -s procenter af det som sælges af, af det solgte; to offer oneself to - være tilfals; to put up to - (at auction) sætte (el. stille) til auktion; to set (up) to -, ds; sætte til salg, sælge; - product salgsvare *c*; - work magasin-arbeide *n*; varer *pl.* gjorte paa tjøb, kjøbegods *n*. **saleable**, sāl'a-bl, *a*, afsættelig, salgbar, gangbar, som gaar (godt); - value salgsværdi. **Salem**, sā'lem, *s*. **salep**, sal'ep, *s*, *Med.* saleb', salep' *c*, et nærende stof af rødderne af forskjellige orchis-arter, hvoraf laves en drik. **saleratus**, *s*, dss. salæratus. **Sales**, sā'les, *s*. **salesman**, sālz'man, *s*, sælger; forsælger af færdige klæder; kreatur-handler; (vare)mægler *c*. **Salford**, saw(l)'furd, *s*. **saliant**, sā'li-ant, *a*, *Her.* dss. salient. **Salic**, sal'ik, *a*, salisk; - law, dvs. en lov der udelukker kvinder fra tron-følgen. **salicaceous**, sal-i-kā'shus, *a*, pil-, pile-. **salicine**, sal'i-sin, *s*, *Chem.* salicin' *c*. **salicylic**, sal-i-sil'ik, *a*; - acid salicyl-syre. **salience**, sā'li-ens, *s*, eg. springen, hoppen; fremstaaen(hed), fremragen *c*. 1. **salient**, sā'li-ent, *a*, hoppende, springende; springende, sprudlende, om kilde, sj; fremstaaende, -springende, *fig.* ogs. -trædende; *Math.* & *Fort.* udad-gaaende, modsat re-entering; *Her.* springende, steilende; punctum saliens springende punkt; the - points of history; 2. *s*, udadgaaende vinkel, fremspringende del *c*; sml. 1. point! **saliferous**, sa-lif'êr-us, *a*, saltholdig. **salifiable**, sal'i-fī-a-bl, *a*, saltartet; - bases. **salification**, *s*, saltdannelse *c*. **salify**, sal'i-fī, *vt*, forvandle til salt. **salina**, sa-lī'na, *s*, dss. saltmarsh; saline *c*, salt-værk *n*. 1. **saline**, sā'līn, sal-īn', *a*, salt-, -agtig; - substances, taste; - efflorescence salt-blomster *pl*; - particle salt-partikel, -del *c*; 2. *a*, salt-kilde *c*; 3. **saline**, sal'in, *s*, *Chem.* rød pot-aske af potetes-blade. **salinometer**, sal-i-nom'e-têr, *s*, salt-maaler *c*; salinometer *n*. **Salique**, sal'ik, sa-lēk', *a*, dss. Salic. **Salisbury**, sawlz'ber-i, *s*, dss. New Sarum. **saliva**, sa-lī'va, *s*, spyt; sikl *n*. **salival**, sa-lī'val, *a*, spyt-spytte-, som hører til spyttet. **salivant**, sal'i-vant, *a*, saliverende; *s*, salivationsmiddel *n*. **salivary**, sal'i-var-i, *a*, spyt- - ducts, glands. **salivate**, sal'i-vāt, *vt*, salivere, behandle med spyttekur. **salivation**, sal-i-vā'shun, *s*, spyt-flod; salivation, spyttekur *c*. **salivous**, sa-lī'vus, *a*, spyt-; -agtig. **Sallee**, sal'ē, *s*, Saleh Sela *n*, by i Marokko, tidligere hoved-sædet for det marokkanske sørøveri; [he lay in port when he was ordered to chase a - rover, Mac., Hist., I. 297-9]; *T.* **sallenders**, sal'en-dêrz, *pl*, raspe *c* paa en hests bagben; sml. malanders

sallet, sal'et, *s, obs.* sl. let infanteri-hjælm *c.* 1. **sallow,** sal'ō, *s,* graapíl *c*; great - selje, silje *c*; 2. *a,* gulagtig; gusten, gul=bleg, blas; -ish, *a,* ds. 1. **sally,** sal'i, *s,* fremspringen; *Mil.* udrykning *c,* is. udfald *n* [sortie]; (vittigt) indfald [a - of wit]; gal streg, letsindighed *c*; sallies were made by the Spaniards; the excursion was esteemed but as a - of youth; 2. *vi:* to - out (el. old. forth) springe frem; rykke ud, gjøre et udfald; rykke ud, begive sig ud el. afsted; --lunn tébrød *n*; --port udfalds=port; laarings=port, paa brander. **Salm,** salm, *s.* **salmagundi,** sal-ma-gun'di, *s,* [idesalat' *c*; rustomsnust, potpourri *n.* **almiac,** sal'mi-ak, *s,* sj. salmiak *c* [sal ammoniac]. **salmis,** sal-mē', *s,* salmi, vildt=ragout *c* med vín. **salmon,** sam'un, lax *c*; i smstgg. laxe=; se 3. peel! et smaalax, ung=lax *c*; --trout lax=ørret. **alogen,** sal'o-jen, *s, Chem.* salt=danner **saloon,** sa-lōōn', *s,* salon, sal *c.* **aloop,** sa-lōōp', *s,* dss. salep. 1. **salop,** sal'op, *s,* dss. salep; 2. **Salop,** sā'lop, Salop, Shrop(shire) *n*; the old -ian 'pi-an] town ɔ: Shrewsbury. **salpa,** l'pa, *s, Zoo.* salpe *c,* fritlevende kappe=dr; *pl.* salpæ; aggregate - salpekæde *c.* **alpian,** sal'pi-an, *s,* ds. **salsafy,** sal'-fi, *s,* dss. salsify. **salses,** säl'sēz, *pl,* dynd=luft=vulkaner, makaluber. **salsify,** 'si-fi, *s, Bot.* gjedeskjæg, sten=frø *n* & oyster-plant]. 1. **salt,** sawlt, *s,* salt; salt=kar *n*; *coll.* matros, (sjø)ulk *c*; *pl.* gelsk salt *n* [Epsom -]; *pl.* lugtesalt *n*; *v. pl.* sylter, sylt=enge [- marshes, tings]; se 1. Attic! common - kjøkken=kog=salt; as merry as mice in - saa de som mus i mélbing; he is worth - han gjør gavn for sig; Great Salt Lake City Saltsøstaden; 2. *a,* salt; tet, salt; sø=; *Sl.* drøi, stiv, pebret, kruet, om regning; it's rather too -; *vt,* salte; give (kreaturer) salt; to - books *Sl.* pynte paa bøgerne [sætte gerede konti o. lign. i dem, naar betningen agtes solgt]; 4. *vi,* affætte **saltant,** sal'tant, *a,* hoppende, spende; *Her.* hoppende, (fremad)springende. **saltation,** *s,* springen, dansen; ken *c,* slag *pl,* f. ex. of the great artery; he continued his -s without pause or intermission. **saltatorial,** sal-ta-tō'ri-al, *a,* hop=, hoppe=; hoppende, som kan hoppe; - exercises; - animals. **saltatory,** sal'ta-tor-i, *a,* hoppende, springende, dansende; hoppe=, danse=. **salt-box,** *s,* salt=kar *n*; --cellar (lidet) salt=kar *n*; the --cellar was knocked over ... vælteede. **saltee,** sal'tē, *s, Sl.* f. a penny. **salter,** sawl'tér, *s,* salter; salt=handler *c.* **saltern,** sawl'térn, *s,* salt=værk *n.* **salt-fish,** *s,* salt fisk; saltvands=fisk; --gauge [udt. gāj] salt=maaler, =prøver *c.* **saltier,** sal'tēr, *s, Her.* skraakors, andreas=kors *n,* i form af en X [St. Andrew's cross]. 1. **saltigrade,** sal'ti-grād, *a,* med springe= el. hoppe=fødder; 2. *s,* springedderkop *c.* **salting,** *ptc; s,* (ned)saltning; sylt, sylt=eng *c* [eng som ved høivande overskylles af søen]; - house salteri *n.* **saltire,** sal'tēr, *s,* dss. saltier. **saltish,** *a,* saltagtig. **salt-junk,** *s, S. T.* (gammelt og seigt) salt kjød; --lick *Amr.* sted *n* (med af jorden fremskydende saltblomster) hvor kreaturerne kommer for at slikke salt; --maker =syder *c*; --marsh sylt, sylt=eng [salting]; --mine =grube; --pan =pande *c*; -petre salpeter *n*; -petrous [pē'trūs], *a,* salpeter=; =agtig; =holdig; --pit dss. --mine; -s-bottle lugteflaske; --spoon =spade; --water =vand; søvand; --work(s) =værk *n*; --wort soda=urt. **salty,** sawl'ti, *a,* saltagtig, noget salt. **Saltzbourg,** sawlts'boorg, *s*: the - Salzburg *n.* **salubrious,** sa-lōō'bri-us, *a,* sund, sundheden befordrende, f. ex. air, climate, water. **salubrity,** sa-lōō'bri-ti, *s,* sundhed *c.* **salutariness,** sal'ū-tar-i-nes, *s,* sundhed; gavnlighed *c,* heldige virkninger *pl.* **salutary,** *a,* sund, god for sundheden, f. ex. exercise; alméen=gavnlig; gavnlig, heldig, heldbringende; a - design. **salutation,** sal-ū-tā'shun, *s,* hilsen *c*; to give the - of the evening at hilse godaften; March 25 is celebrated in memory of the angel's - of (el. to) the Virgin Mary. **salutatorian,** sa-lū-ta-tō'ri-an, *s,* fest=taler, student *c* som holder fest=talen, ved amerikanske kollegier. **salutatorily,** *ad,* som en hilsen, hilsende, hilsningsvis. **salutatory,** sa-lū'ta-to-ri, *a,* hilsnings=, hilsende; - oration, (el. -

som *s*) velkomst- el. fest-tale, ved amerikanske kollegier. 1. **salute,** salūt', *v*, hilse; *obs.* hilse med et kys, kysse; *Mil.* salutere; se rattan! to - after sneezing at sige prosit; saluting battery salut-batteri; 2. *s*, hilsen *c*; *obs.* kys *n*; *Mil.* salut *c*; stor salut, med sabel, mods. recover; sml. 1. gun! to fire a -, -s at salutere; -r hilsende; saluterende *c*. **salvable,** sal'va-bl, *a*, som (endnu) staar til at frelse eller redde; a - state. **Salvador,** sal-va-dōr', *s*: St. - San Salvador *n*. **salvage,** sal'vāj, *s*, bjergning; bjergeløn [- money]; bjergegods *n*, (det) bjergede. **salvation,** sal-vā'shun, *s*, redning, frelse; *Theol.* (evig) frelse, saliggjørelse; salighed *c*; all her care in public was the - of the State; godly sorrow worketh repentance to -; all things necessary to -; no other - than through Christ; the S- Army Frelses-hæren. 1. **salve,** säv, *s*, *Bibl.* salve *c* [ointment]; *Sl.* smiger, sød-mad *c*, smukke ord *pl*; a - for his wounded feelings *fig.* et plaster paa saaret; 2. *vt*: to - over *Sl.* at besnakke. **salver,** sal'vér, *s*, (præsentér)bræt *n*. **salvo,** sal'vō, *s*, forbehold *n*; undskyldning; udflugt; *Mil.* (æres)salve, salut *c*; *pl.* -s; he naturally wished to find out some - which might soothe his conscience, which might vindicate his consistency. **salvor,** sal' vor, *s*, *L. T.* bjerger *c*, *pl.* ogs. bjergefolk. **Sam,** sam, *s*, fork. f. Samuel; fork. f. Dicky Sam liverpoolenser *c*; to stand - at betale, spendere; se uncle! 1. **Samaritan,** sa-mar'i-tan, *a*, samaritansk; 2. *s*, samaritan *c*; samaritansk *n*; the good [den barmhjertige] -. **sambo,** sam'bō, *s*, zambo *c*, afkom af en sort og en mulat; i spøg el. ringeagtende ogs. om en neger. **same,** sām, *a*, samme; all religions were the - to him for ham var enhver religion lige god (eller lige slet); this animal I believe to be one and the - with [et og det samme som] the tortoise; the Borderers spoke the - language as el. with [som] the Lowlanders; if placed in the - situation in which he now stood; at the - moment i samme øieblik, i det samme; the - thing det samme; he is the - as ever han er den gamle; I say the [det] -; you'll never think the - of me again *coll.* jeg faar aldrig mere Deres agtelse; I wish you the -! *coll.* - to you! i lige maade! if it's the - to you hvis De ikke har noget imod det; if he finds her diseased, the - ... ligesaa, ligeban; all the - alligevel, ligefuldt; it comes to the - det kommer paa et ud el. ud paa et; or, which comes to the - eller, hvilket er det samme. **sameness,** *s*, énshed, sammenfalden, identitét; is. énsformighed *c*. **Samian,** sā'mi-an, *a*, samisk; *s*, samier, samiot' *c*. **Samiel,** sā'mi-el, *s*, samum, samiel *c*, en hed og tør pørkenvind, i Afrika og i dele af Arabien. **samite,** sā'mīt, *s*, *obs. & poet.* sl. silketaft *c*. **samlet,** sam'let, *s*, dss. salmonet. **sammy,** sam'i, *s*, *Sl.* dumrian, dompap *c*; -foozle snyde, juxe [to bamboozle]. 1. **Samnite,** sam'nīt, *a*, samnitisk; the - wars samniterkrigene; 2. *s*, samniter *c*. **Samoieds, Samoyeds,** sa-mō'yedz, *pl*, samojeder. **samp,** samp, *s*, *Amr.* mais-pudding, -grød *c* (med mælk). **sampan,** sam'pan, *s*, sampan *c*, sl. kinesisk baad. **samphire,** sam'fīr, sam'fér, *s*, *Bot.* havfritme *c*: *Crithmum maritimum; Amr.* salt-urt *c*: *Salicornia herbacea.* 1. **sample,** sam'pl, *s*, prøve *c*; goods purchased by -s ... efter prøve(r); to take -s of; it is not according to (el. does not answer) the - det svarer ikke til prøven; 2. *vt*, vise noget lignende til; give en prøve (el. prøver) af; tage prøve(r) af; to - sugar, wood; -r prøvesamler *c*; mønster *n*; -samling; navne-klud, -dug *c*. **samshoo,** sam'shōō, *s*, *Anglo-Chin.* ris-brændevin; *Sl.* brændevin *n*. **Sampson,** sam'sun, *s*, Samson; Abel -, „the Dominie", se Scotts Guy Mannering! - and Abel, en spøgende betegnelse f. en gruppe brydekjæmpere i Brasenose-kollegiets gaard i Oxford*). **sanability,** san-a-bil'i-ti, *s*, helbredelighed *c*. **sanable,** san'a-bl, *a*, helbredelig, som lader sig helbrede el. læge. **sanative,** san'a-tiv, *a*, helbredende, lægende; the - influence

*) „Some said it represented Sampson killing a Philistine; others Cain killing Abel. So the matter was compromised as above."

of climate; -ness helbredende virkninger *pl.* el. indflydelse *c.* **sanatorium,** san-a-tō'ri-um, *s,* sanatorium *n* [sanitarium]. **sanatory,** san'a-tor-i, *a,* sundheds-, sundhed(en) befordrende; helbredende, lægende; the - condition of [sundheds-tilstanden i] Glasgow. **Sancroft,** sang' kroft, *s.* **sanctification,** sangk-ti-fi-kā' shun, *s,* helliggjørelse; helligelse, indvielse *c*; the - of the Sunday søndagens rette brug. **sanctified,** sangk'ti-fīd, *ptc*; *a,* (hykkelst) hellig, skinhellig. **sanctifier,** *s,* helliggjører *c,* is. den hellig-aand. **sanctify,** *vt,* gjøre hellig, hellige, indvie; helliggjøre; sanktionere, give (ubrødelig) gyldighed; - them through [i] thy truth; thy word is truth. **sanctimonious,** -mō'ni-us, *a,* skinhellig. **sanctimony,** sangk'ti-mun-i, *s,* skinhelligheds *c.* 1. **sanction,** sangk'shun, *s,* sanktion, stadfæstelse, godkjendelse, gyldigheds-erklæring *c*; religion gave her - to [religionen godkjendte, satte sit stempel paa] that intense animosity; after receiving the - of experience efter at have faaet sin stadfæstelse i erfaringen, sin erfarings-mæssige stadfæstelse; under the - of [undert.] under navn af; 2. *vt,* sanktionere, stadfæste, godkjende, sætte sit stempel paa; an interpretation -ed by custom ogs. en sædvansmæssig fastslaaet fortolkning; -ed by usage ogs. hævdet ved (sprog)brugen. **sanctity,** sangk'ti-ti, *s,* helligheds; fromhed; sj. hellig *c*; to - she made no pretence, and, indeed, narrowly escaped the imputation of irreligion; the - of an oath; to die in the odour of - at dø som et guds barn (efter et fromt liv). **sanctuary,** sangk'tū-ar-i, *s,* helligt sted; (det) allerhelligste *n*; helligdom, kirke *c*; asyl, fristed *n.* **sanctum,** sangk' tum, *s,* helligdom *c,* is. *fig*; se growlery! the major shut the door of his -. **sancwork,** *s,* dss. sankwork. 1. **sand,** sand, *s,* sand *c* & *n*; sand-banke *c*; *pl.* sand *c*; *pl.* sand-ørken *c,* -strækning *c*; *pl.* sjære *c*; built upon -; sml. quick-sand! the violence of the waves had driven the vessel on a -; the -s of Dee; 2. *vt,* bestrø med sand, sandstrø. 1. **sandal,** san' dal, *s,* sandal; (pavers, prælaters) tøffel; sko *c* med kors-baand; *pl.* ogs. kors-baand, paa sko; 2. *s,* dss. --wood; 3. *vt,* binde (el. fæste) med korsbaand; -led med sandaler; --wood sandel-træ. **sandarac,** san'da-rak, *s,* sandarak, sl. harpix; realgar *c.* **sand-box,** *s,* sand-hus *n*; -box-tree knald-træ; --drift flyvesand *c* & *n,* sandflugt *c*; -ed sandstrøet; bedækket med sand, gold, ufrugtbar; flækket; a -ed dog; --eel tobis-fisk *c.* **Sander,** san'dér, *s, coll.* f. Alexander. **sanderling,** sand' ér-ling, *s, Ornith.* sand-løber *c*: *Calidris arenaria.* **sanders,** san'dérz, *pl,* rødt sandeltræ *n* [red-sanders]; --blue ultramarin' *n.* **sandever,** san'de-vér, *s,* dss. sandiver. **sand-flea,** *s,* tang-loppe; --hopper ds. **sandiness,** *s,* sandethed *c*; gulrød farve. **sanding,** *s,* sand-strøning *c.* **sandiver,** san'di-vér, *s,* glas-galle *c* [ogs. glass-gall]. **sand-la(u)nce,** *s, Ichth.* sandsil *c*; ogs. blot launce; --paper -papir; *Sl.* champagne *c*; --piper *Ornith.* strandsnipe *c*; --pit sand-tag *n*; --spit -tange *c.* 1. **sandwich,** sand'wich, *s,* et stykke skinke el. salt kjød mellem to stykker smørrebrød; an animated - et menneske mellem to avertissements-brætter, et vandrende dobbelt-avertissement [a - advertisement]; a pale young man came walking down the lane *en* - ...med en dame under hver arm, Th; 2. *vt,* lave til sandwich(er); *coll.* putte ind imellem to ting, anbringe som „belæg" mellem; *Railw.* nedlægge (en kant-skinne) mellem to lang-sleepers, gld. **sand-wort,** *s,* sand-arve *c.* 1. **sandy,** sand'i, *a,* sandet; sandfarvet, gul-rød, blond; - hair; 2. **Sandy,** *s, dim.* af Alexander; *Sl.* f. a Scotchman [Sawney]; - Claws *Amr.* julens genius, en venlig gammel mand, som bl. a. julenat kommer ned gjennem skorstenen og lægger juleklap i snille børns strømper; sml. Claus og Santiclaus! **Sandys,** san'dis, sandz, *s.* **sane,** sān, *a,* sund, f. ex. body; is. som har sin forstands fulde brug, (som er) ved sin fulde forstand; a - person, a person of a - mind; to recall the public to what he justly terms a -r view of [et sundere blik paa] matters; -ness sundhed; usvækket forstand, forstandens fulde brug *c.* **sang,** sang, *v,* af to sing. **sangaree,** sang-ga-rē', *s,* sød kryddervin. **Sangay,**

san-gī', *s.* **Sanger's,** sang'ėrz, *s,* efter en senere eier det nuværende navn paa det tidligere Astley's, i Westminster Street. **sang-froid,** song-frwä', *s,* koldblodighed; koldsindighed, ligegyldighed, uberørthed *c.* **sangiac,** san'ji-ak, *s,* (tyrkisk) distrikts-guvernør, sangiakat-guvernør *c*; -ate distrikt *n,* som del af et paschalik. **sangreal,** sang'gre-al, *s,* den hellige Gra(a)l; se grail! **sanguiferous,** sang-gwif'ėr-us, *a,* blodførende; - vessels. **sanguification,** *s,* blod-dannelse, forvandling *c* til blod. **sanguifier,** sang'gwi-fī-ėr, *s,* blod-danner *c.* **sanguify,** sang'gwi-fī, *vi,* danne (el. frembringe) blod. **sanguigenous,** sang-gwij'en-us, *a,* blod-dannende. **sanguinary,** sang'gwin-ar-i, *a,* blodig, f. ex. battle, combat, contest, war; blodig; blod-tørstig; sml. bloody! **sanguine,** sang'gwin, *a,* blod-rig, -fuld, fuld-blodig; sangvinsk, bevægelig, fyrig, livlig; forhaabningsfuld, tillidsfuld, som har godt haab el. gode forhaabninger; a - bodily temperament; a - temper; his complexion was -; the project has succeeded even beyond what the most - could expect; - of success; although he was not very - of success skjønt han ikke nærede synderligt haab om et heldigt udfald; the general result of the elections exceeded the most - [driftigste] expectations of the court; the most - expectations were entertained that man nærede de bedste forventninger om at; but if successful ... of which I own I have very - [de bedste] expectations; without taking a - view of things uden at være for sangvinsk. **sanguineous,** sang-gwin'e-us, *a,* blodrig; blod-; -dannende; -rød. **sanguinivorous,** -iv'or-us, *a,* blodsugende, som lever af blod. **sanguisuge,** sang'gwi-sūj, *s,* blod-igle *c* [leech]. **sanhedrim,** san'he-drim, *s,* synedrium, sanhedrin' *n,* det høie raad, hos jøderne. **sanicle,** san'i-kl, *s, Bot.* sanikel *c.* **sanies,** sā'ni-ēz, *s, Med.* urén saarvæske. **sanious,** sā'ni-us, *a,* saniøs [som hører til sanies; med urén saarvæske]. **sanitarium,** san-i-tā'ri-um, *s,* sanatorium *n.* **sanitary,** san'i-tar-i, *a,* sundheds-, sanités-, sanitær; - regulations. **sanitation,** *s,* sundhedsvæsen *n,* -forhold *pl*; a house perfect in point of -. **sanity,** san'i-ti, *s,* dss. saneness. **sanjak,** san'jak, *s,* dss. sangiac. **sank,** sangk, *v,* af to sink; --work uniforms- el. militær-arbeide, -skrædderi *n.* **sanpan,** san'pan, *s,* dss. sampan. **Sanquhar,** sangk'är, *s.* **sans,** sanz, *præp, poet.* uden. **Sanscrit,** sans'krit, *s,* dss. Sanskrit. **sans-culotte,** song-kū-lot', *s,* sans-culotte *c**). **Sanskrit,** sans'krit, *s,* sanskrit *n* & *c,* hinduernes gamle sprog. **Sansterre,** song-tär', *s*: John - (el. Lackland) Johan uden land. **Santiclaus,** *s,* se 2. Sandy! **santon,** san'tun, *s,* (tyrkisk) helgen, dervisch, eremit *c.* **santonine,** san'to-nin, *s, Chem.* santonin' *n,* en bestand-del i ormefrø. **Santorin,** san-to-rēn', *s.* 1. **sap,** sap, *s,* (plante)saft, sevje; splint, yte, gjete [alburnum, blea, sap-wood]; *Sl.* dumrian, tosk *c*; 2. *v,* under-grave, -minere; *Mil.* sap(p)ere, lægge sap(p)er el. underjordiske gange (under); slide, slæbe; pugge; dwellings -ped by floods; to - the foundations of morality; a -ping fellow en troslæber; en pug- el. læse-hest, i skoleslang; 3. *s, Mil.* sap(p)e *c,* se 2. to sap! **sapajou,** sap'a-jōō, -zhōō, *s,* sno-abe; klamre-abe *c.* **sapan,** sa-pan', *s*: --wood ostindisk rødtræ, sapan-træ. **sap|ful,** *a,* saft-fuld, -rig, sævjefuld; --green, *a,* saft-grøn; *s,* -grønt *n*; --head *Sl.* grød-hoved *n,* tosk *c* [sap]. **saphire,** *s,* dss. sapphire. **sapid,** sap'id, *a,* med (el. som har) smag, f. ex. bodies; velsmagende, smagelig; -'ity smag; velsmag *c*; -ness, ds. **sapience,** sā'pi-ens, *s,* vísdom *c.* **sapient,** *a,* vís; ogs. i ironi; most - høivis. **sapling,** *s,* ungt træ, buske, risle *c.* **saponaceous,** sap-o-nā'shus, *a,* sæbe-agtig, sæbet. **saponacity,** -as'i-ti, *s,* sæbeagtighed *c.* **saponification,** *s,* forsæbning *c.* **saponify,** sa-pon'i-fī, *v,* forsæbe(s). **sapor,** sā'por, *s,* smag *c*; -if'ic, *a,* som giver smag. **saporous,** sap'o-rus, *a,* med (el. som giver) smag; sj. **sappan',** se sapan! **sappare,** sap-är',

*) bvilket ingenlunde betyder „bureløs": Sansculotte, nom des républicains de 1793, ainsi dits parce qu'ils repoussaient la culotte courte de l'ancien régime et portaient le pantalon; ce nom exprimait le pur patriotisme de ce temps-là. Littré.

s, *Min.* disthén, kyanit *c.* **sapper,** sap' ér, *s*, sap(p)ør *c*; se 2. to sap! **Sapphic,** saf'ik, *a & s*, sa(p)fisk (vers *n*). **sapphire,** saf'ir, saf'ir, saf'ér, *s*, safir' *c*, en ædelsten hvis vakreste farve er rént himmelblaat. **sapphirine,** saf'ir-in, -īn, *a*, safir-; -blaa. **Sappho,** saf'ō, *s*. **sappurise,** *s*, *vulg.* f. surprise. **sappy,** sap'i, *a*, saft- el. sevje-fuld, saft-rig; saftig, saftfuld; (ungdoms)kraftig; myg, blød, vék, klein; *Sl.* dum; it is such a - book; - wood ogs. sop-ved. **sap-roller,** *s*, *Mil.* sap(p)erulle *c*; --rot fyr, koldbrand *c*, i træ [dry(-)rot]; -sago schabzieger, glarnerzieger *c*, sl. grøn schweizer-ost [fr. chapsique]; --skull dosmerpande *c*; --wood, se 1. sap! **saraband,** sar'a-band, *s*, sarabande *c*, en spansk menuet. **Saracen,** sar'a-sen, *s*, saracener, araber, blaamand *c*; -'s head tyrkehoved; -'ic, *a*, saracénsk. **Sarah,** sā'ra, *s*, Sara; (Mrs.) - Gamp, se Dickens's Martin Chuzzlewit og Gamp! **Saratof,** sar-a-tof', *s*. **sarcasm,** sär' kazm, *s*, sarkasme, spydighed *c*; to throw -s on gjøre ... til stive for fine spydigheder. **sarcastic,** sär-kas'tik, *a*, sarkastisk, spydig; -al, *a*, -ally, *ad*, ds. **sarcenet,** särs'net, *s*, sarsenet *n* [sl. énsfarvet fórkattun; sl. tyndt simpelt silketøi, som fórstof]. **sarcocele,** sär'ko-sēl, *s*, kjødbrok *n*. **sarcology,** sär-kol'o-ji, *s*, sarkologi *c*, læren om legemets kjødagtige dele. **sarcoma,** sär-kō'ma, *s*, sarkom *n*, sl. kjød-svulst. **sarcophagous,** -kof'a-gus, *a*, kjød-ædende. **sarcophagus,** *s*, sarkofag', sten-ligkiste *c*, gravmonument *n* af sten. **sarcophagy,** sär-kof'a-ji, *s*, kjødæden *c*. **sarcosis,** sär-kō'sis, *s*, kjøddannelse *c*; dss. sarcoma. **sard,** särd, *s*, *Min.* sarder *c*. **sardachate,** särd'a-kāt, *s*, sarder-agat *c*. **sardel,** sär'del, *s*, dss. sard. **sardine,** sär'din, *s*, sardin', sardel' *c*. **Sardinia,** sar-din'i-a, *s*, Sardinien *n*; -n, *a*, sardinsk; *s*, sardinier *c*. **sardoin,** sär'doin, *s*, dss. sard. **sardonic,** sär-don'ik, *a*, sardonisk [stillestaaende, krampagtig; bitter, spottende]; a - laugh; a - smile. **sardonyx,** sär'do-niks, *s*, *Min.* sardonyx *c*. **saree,** sä'rē, *s*, *Ind.* skjærf, sang-shawl *n* [som slynges om liv og hals]. **sargasso,** sar-gas'o, *s*, sargassum, sargasso, svømmende tang *c*. **sari,** *s*, dss. saree. 1. **sark,** särk, *s*, *Sc.* skjorte *c*; 2. **Sark,** *s*, Sark, Sercq *n*, en af kanaløerne. **sarment,** sär'ment, *s*, udløber, krybende stængel, ranke *c*. **sarmentose,** sär-men-tōs', *a*, krybende, rankeformig. **sarong,** sä'rong, *s*, *Ind.* sl. skjørt *n*. **sarplar,** sär'plar, *s*, stor balle uld, vægtig 1 ton. **sarplier,** sär'plēr, sär'pli-ér, *s*, pak-lærred *n*, -dug *c*. **sarrasin(e),** sar'a-sin, *s*, en plante af slægten *Aristolochia*; bog-hvede *c*; fald-gitter *n*. **sarsa,** sär'sa, **sarsaparilla,** sär-sa-pa-ril'a, *s*, *Bot.* sarsaparilla, sassaparilla *c*: *Smilax officinalis*. **sarsen,** sär'sen, *s*: -s el. -stones „druidiske" sandstene i Wilts og Berks*). **sartorial,** sar-tō'ri-al, *a*, skræddere-, som hører til en skrædder. **sartorius,** *s*, *Anat.* skrædder-muskel [tailor's muscle]. **Sarum,** sä'rum, *s*, fork. f. Salisbury; Old -, borg-ruiner ved Salisbury. **sary,** sä'rē, *s*, dss. saree. 1. **sash,** sash, *s*, bælte; skjærf *n*; 2. *s*, (vinds)grind *c*; hollandsk (el. skye)vindu *n* [- window]; 3. *vt*, indrette til glas-ruder; a -ed door, a door half -ed with glass en glas-dør. **sassafras,** sas'a-fras, *s*, sassafras-træ *n*. **Sassanian,** sas-sā'ni-an, *a*, sassanidisk. **Sassanides,** sas-san'i-dēz, *pl*, sassanider. **sassarara,****) sas-a-rā'ra, *s*; gentle or simple, out she shall pack with a - *vulg.* ... uden omstændigheder, paa skyende skækken, The Vicar of Wakefield XXI. **sassarol(la),** sas'a-rol, sas-a-rol'a, *s*, klippedue *c*. **sat,** sat, *v*, af to sit. **Satan,** sā'tan, *s*, satan, djævel *c*. **satanic,** satan'ik, *a*, satanisk, djævelsk; -al, *a*, -ally, *ad*, ds. **satchel,** sach'el, *s*, pose *c*, is. til bøger og papirer. 1. **sate,** sat, *v*, af to sit; 2. **sate,** sāt, *vt*, mætte; overmætte; blasere; a -d man of pleasure. **sateen,** sa-tēn', *s*, engelsk læder *n* [tøi]. **satellite,** sat'el-līt, *s*, drabant' *c*. 1. **satiate,** sā'shi-āt, *vt*, (fuldstændig) mætte; overmætte; 2. *a*, (fuldstændig) mæt, af: of, with. **satiation,** sā-shi-ā'shun, *s*, mættelse *c*. **satiety,** sa-tī'e-ti, *s*, mættelse,

---

*) Brewer bemærker om „grey wethers": When split or broken up they are called sarsens or sarsdens.

**) Forvansket af fr. saisirez, begyndelses-ordet i en arrest-befaling.

mæthed; overmættelse; vømmelse, ækelhed *c*. **satin**, sat'in, *s*, (silke)atlas, atlask, satin' *c*; *Sl.* f. gin; -et' satinet *c* & *n*; --flower, en plante af slægten Lunaria [dansk, i følge Rosing: maanefiol *c*]; --wood atlask-træ; -y, *a*, atlasagtig, som atlask. **satire**, sat'ir, sāt'ēr, *s*, satire *c*, paa: upon. **satirical**, sa-tir'ik-al, *a*, satirisk; -ly, *ad*, ds. **satirist**, sat'ir-ist, *s*, satiriker *c*. **satirize**, sat'ir-īz, *vt*, satirisere over. **satisfaction**, sat-is-fak'shun, *s*, tilfrēdsstillelse; dækkelse, afgjørelse; fyldestgjørelse, opreisning; erstatning; æres-opreisning, satisfaktion [honourable -]; tilfrēdsstillelse, tilfrēdshed *c*; I could not help feeling a - [føle en vis tilfrēdsstillelse] when I thought; to give - at tilfrēdsstille [med to], være tilfrēdsstillende; vække tilfrēdshed; gjøre fyldest (el. *coll.* at klare) for sig; if he gives - ogs. hvis man er tilfrēds med ham; the trials have given entire -; a resolution was framed which gave general -; it gives me great - ogs. det er mig en stor glæde; in - of [til dækkelse af] an old debt due to him. **satisfactor|ily**, sat-is-fak'tor-i-li, *ad*, tilfrēdsstillende; -iness tilstrækkelighed (el. evne, egnethed) til at tilfrēdsstille el. gjøre fyldest; antagelighed *c*; -y, *a*, tilfrēdsstillende; fyldestgjørende; tilstrækkelig; the -y death of Christ Kristi forsonings-død. **satisfier**, sat'is-fī-ēr, *s*, En som tilfrēdsstiller el. gjør fyldest; forsoner *c*. **satis|fy**, sat' is-fī, *vt*, tilfrēdsstille; stille tilfrēds; mætte; dække, afgjøre, betale; overbevise, forvisse, give vished; Buffon wrote his chief work no less than eleven times before he was -fied with it ... forinden han tilfrēdsstillede sig selv; a reasonable and easily -fied [let fornøielig] woman; he merely -fied the examiners det var saa vidt han fik examen, han fik (kun) non; eat till he was quite -fied ... ganske mæt; to - oneself overbevise (el. forvisse) sig; skaffe sig (ordentlig) besked; this I couldn't - myself about dette kunde jeg ikke komme til vished om el. faa rede paa; to rest -fied with, se 5. to rest! ogs. at blive staaende ved; not to rest -fied with [ikke slaa sig til ro med] the endeavours he had made; he never rested -fied until he had mastered the elements. **satrap**, sā'trap, sat'rap, *s*, satrap' *c*, persisk statholder; -al, *a*, -isk. **satrapy**, *s*, satrapi *n*. **saturable**, sat'ū-ra-bl, *a*, som kan mættes, mætbar, mættelig. **saturant**, *a*, mættende; *s*, *Med.* saturans *n*, middel til at indsuge og afføre mavesyren. 1. **saturate**, sat'ū-rāt, *vt*, mætte; -d with the moisture of the Atlantic; 2. *a*, mættet. **saturation**, *s*, mættelse *c*. **Saturday**, sat'ur-dā, *s*, lørdag *c*; i smstgg. ogs. lørdags-; a - bairn works hard for his living, et skotsk barnekammer-rim [lørdagen gjælder i Skotland for en ulykkelig dag]. **Saturn**, sat'urn, sā'turn, *s*, Saturn(us); *Her.* sort farve *c*, sort; bly *n*, i den gamle kemi. **saturnalia**, -ā'li-a, *pl*, saturnalier; -n, *a*, saturnal-; løssluppen-lystig, løssluppen. **Saturnian**, sa-turn'i-an, *a*, saturnisk, gylden, lykkelig; - age; - times. **saturnine**, sat'ur-nīn, *a*, som staar under indflydelse af planeten Saturn; flegmatisk, tung; alvorlig, mørk; bly-, i den gamle kemi. **satyr**, sat'ēr, sā'tēr, *s*, satyr' *c*, skov-gud med bukkefødder. **satyriasis**, sat-i-rī'a-sis, *s*, *Med.* satyriasis *c*, ubændig kjøns-lyst. **satyric**, sa-tir'ik, *a*, satyrisk. **sauce**, saws, *s*, sauce, saus, *vulg.* duppe; *prov.* & *Amr.* salat *c*, grønsager *pl*, rødder *pl*; *vulg.* næbbethed, uforskammethed *c* [sauciness]; se 1. hunger! to serve him the same - *vulg.* betale ham med samme mynt; this outburst of -; --alone *Bot.* hjørneklap *c*; -boat sauceskaal *c*; -box uforskammet karl, næse-perle, -pære; *Sl.* snud, kjæft *c*; Mrs. Saucebox fru Næsvis; -pan (liden) pande; -r underkop, skaal *c*, *prov.* tassin', tēfad *n*; --tureen sauceskaal *c*. **saucily**, saws'i-li, *ad*, uforskammet, næsevist, næbbet. **sauciness**, *s*, uforskammethed, næsvished, næbbethed *c*. **saucisse**, so-sēs', *s*, *Mining* & *Art.* saucisse *c*, lederslange hvorved miner tændes; lang faskine. **saucisson**, sō-sēs-song', *s*, ds. **saucy**, saws'i, *a*, uforskammet, næsvis, næbbet; a - body et næbbedyr. **Saud**, sawd, *s*, dss. Saadh. **sauerkraut**, sowr' krowt, *s*, (tysk) surkaal *c*. **saul**, sawl, *s*, et østindisk træ: Shorea robusta. **saulie**, saw'li, *s*, *Sc.* leiet lig-følger, -svend *c*. **sault**, sō, sōō, *s*, *Amr.* stryg

n, i visse elve; the S- of Ste Marie. **Saumarez**, saw'ma-rez, *s*. **saunders**, sän'dêrz, *s*, dss. sanders. 1. **saunter**, sawn'têr, sän'têr, *vi*, drive, slentre, spasere; 2. *s*, (spasér)tur *c*; (godt) sted at drive el. spasere; -er spaserende; slanør *c*. **sauria**, saw'ri-a, *pl*, *Zoo*. skjæl=fírbén; -n skjæl=fírbén *n*. **sausage**, saws'äj, *s*, pølse *c*; --knife rulle= el. vugge=kniv; --mill kjød=kværn; --roll pølsetærte *c*. 1. **savage**, sav'äj, *a*, vild; vild, raa, ukultiveret; barbarisk, grusom; - beasts, berries, life, scenery; 2. *s*, vild, vildmand; barbar' *c*; the noble - det ædle natur=menneske [efter Rousseaus ankuelser]; -dom de vildes verden *c* el. omraade *n*; the jangle of all -dom alle disse vildmænds skravl; -ly, *ad*, vildt; grusomt, barbarisk; -ness vildhed; raahed *c*; barbari *n*, grusomhed *c*. **savagery**, sav'aj-êr-i, *s*, vildhed *c*, barbari *n*, ukultur, raahed; grusomhed *c*, barbari *n*. **savagism**, *s*, vild (el. ukultiveret) tilstand, natur=tilstand *c*. **savanna(h)**, sa-van'a, *s*, savanna *c**). **savant**, sa-vong', *s*, lærd, videnskabs=mand *c*. 1. **save**, säv, *vt*, frelse, redde, fra: from; bevare, or: from; frelse, saliggjøre; spare paa; gjemme (paa); opspare [ogs. to - up]; ind)spare; spare for, f. ex. further eproof, trouble, uneasiness; forhindre, orebygge, sj; nytte, ikke lade unyttet; omme tidsnok (el. betids) til, f. ex. the ide, komme med, f. ex. the London train; e appearance, as, life-saving! God - ne King! gud bevare kongen! we must ave 500*l* on Saturday, and we are -d; n saving themselves they -d the constitu-on; nothing, as I hope to be -d ... ved tin saligheds; to - an aftergrowth of hay t bringe haaen i hus; in September 707 she began to - [gjemme] the tters; the young ladies -d pieces [of ne cake] to put under their pillows; - money (sammen)spare penge, lægge enge op; spare penge; a penny -d is penny gained hvad der er spart, er rtjent; I will have that young R's ood, if I have a soul to be -d ... ved min saligheds el. sjæl; a soul to - en udødelig sjæl; he has done more to - his own soul, [har gjort mere til saligheds] than if he ...; the time he could - [afse] from public business; to - something out of the fire ogs. *fig.* for dog at redde noget; Richard -d up [opsparede, sammensparede] a small sum of money; a cook who has -d up a little money ogs. ... som har lagt sig lidt til bedste; 2. **save**, *vi*, spare, være økonomisk; være en besparelse el. besparende; 3. *præp*, undtagen, uden; - that naar undtages at; - for hvis ikke; 4. **Save**, *s*: the - Sau *c*. **save-all**, *s*, lys=profit'; *S. T.* bonnet' *c*, under underlæseil. **saveloy**, sav'e-loy, *s*, cervelat=pølse *c*. **save-oil**, *s*, oljebakke *c*. **saver**, säv'êr, *s*, redningsmand, frelser *c*; sparsommeligt menneske, (god) økonom; skotøibesparer *c* [metalplade under saalen]; the - of the land; he wore spurred boots and thick „savers" [Christmas Stories 333 *T*]. 1. **savey**, sav'i, *vt*, *Sl.* vide; do you - that? 2. *s*, vet; omløb *n* (i hovedet), kløgt *c*; sml. sabe! **Savil(l)e**, sav'il, *s*. **savin**, sav'in, *s*, *Bot.* sevenbom *c*: *Juniperus sabina*. 1. **saving**, säv'ing, *ptc*, af to save; - your presence glt. & *vulg.* med Deres tilladelse; 2. *a*, saliggjørende; sparsommelig, økonomisk; som netop dækker udgifterne; a - bargain en handel som man ikke taber paa (men heller ikke mere); a - clause en reservation, et forbehold; the ship has made a - voyage; 3. *præp*, undtagen, uden, med undtagelse af; - (that) undtagen at, paa det nær at; 4. *s*, undtagelse *c*, sj; forbehold *n*, sj; besparelse *c*; *pl.* ogs. spare=penge, =skillinger; journeying by Trieste effected a - [en besparelse] of thirteen days; the -s of years of economy hvad der er opspart i økonomiske aar; -s-bank sparebank, -s-box =bøsse *c*; -ly, *ad*, sparsommelig, økonomisk; paaholdent; til (sin) saligheds, til sin evige frelse; -ness sparsommelighed, økonomi; paaholdenhed; saliggjørende evne el. virkning *c*. **saviour**, säv'yur, *s*, redningsmand, frelser *c*; the S- Frelseren; flying to the side of any - of society who might present himself. **savory**, sä'vor-i, *s*,

*) A savanna is a plain of grass, affording pasturage in the rainy season; but a few shrubs also grow upon it. W.

pølse= el. bønne=urt, saturei *c.* 1. **savour,** sā'vur, *s,* smag; duft, lugt; *fig.* smag, kraft; *Sc.* salvelse *c,* i præken; the - of an orange or rose; an ill -; if the salt shall lose its - om saltet mister sin kraft; 2. *vi,* have smag (el. lugt), smage, lugte, med of; to - of ogs. *fig.* at smage af, tyde paa tilstedeværelsen af el. slægtskab med, minde om; 3. *vt,* finde smag i; thou -est [sanser] not the things that be of God; -ily, *ad,* med appetit; med (vel)behag; *Sc.* med salvelse; -iness behagelig smag el. lugt, duft *c;* -less, *a,* uden smag el. duft, flau. 1. **savoury,** sā'vur-i, *s,* dss. savory; 2. *a,* velsmagende; vellugtende, duftende; delikat, deilig; *Sc.* salvelses=fuld. 1. **savoy,** sa-voy', *s,* savoi=kaal *c;* 2. **Savoy,** *s,* Savoien *n;* the - (Chapel, Church), mellem the Strand og Themsen, i nærheden af Waterloo Bridge; ogs. et teater; -ard' savoyard *c.* **savvey,** *v* & *s,* dss. (to) savey. 1. **saw,** saw, *v,* af to see; 2. *s, obs. & poet.* udsagn *n,* gammelt ord, sentens *c;* the -s of pedantic Templars; 3. *s,* sag *c* [hvormed der sages]; forf. f. see-saw, „møllebrug" *n,* i whist; 4. *vt,* sage, skjære; *Amr.* harcellere, gjøne med, narre, mystificere; -n goods skaaren last, skur=last *c;* se timber! to - (timber into) boards or planks. To saw; sawed, sawed, sawn; 5. *vi,* sage, skjære; lade sig sage el. skjære; the timber -s smoothly tømmeret er let=skjærende; the boughs of the trees are -ing and cracking [gnisser og slaar] against each other; -bones *Sl.* kirurg *c;* --buck sag=buk; -der *vulg.* smeik, smiger *c,* søde ord *pl* [soft sawder]; -dust sag=flis, =mug, =spaan *c, prov.* sagerust *n; Sl.* f. sodawater; -er sag=skjærer *c;* --fish sag=hai *c;* --fly sag=hvepse *c;* --jack sag=stol, sag=krak *c;* --mill sagbrug *n,* sag *c.* **sawn,** sawn, *ptc* & *a,* af to saw. **Sawney,** sawn'i, *s, vulg.* skotlænder *c,* som øgenavn [Sandy, Alexander]; s- tosk, klokker, gab *c; Sl.* flesk *n.* **saw-pit,** *s,* sag=grube; --set, --wrest læggehage *c.* **sawyer,** saw'yer, *s,* sagskjærer; véd=skjærer *c; Amr.* rodfast men omfaldt træ, som ligger og bikker i flodløbet, vandfældt træ, méntræ *n;* sml. snag! **saxatile,** saks'a-til, *a,* klippe=, sten=. **Saxe,** saks, *s,* Saxen, i smstgg, f. ex. **Saxe-Weimar. saxifrage,** saks'ifrāj, *s, Bot.* berg=sildre *c;* golden - maiguld *c* & *n.* **saxifragous,** saks-if' ra-gus, *a,* sten=opløsende. 1. **Saxon,** saks'un, saks'n, *s,* angelsaxer; saxer *c;* 2. *a* & *s,* angelsaxisk; nedertysk; saxisk (*n*); -ism saxisk (sprog)egenhed *c;* -ist kjender *c* af saxisk. **Saxony,** saks'un-i, *s,* Saxen *n;* s- saxoni *n,* sl. tøi; sml. Saxe! 1. **say,** sā, *vt,* sige; fremsige, f. ex. a lesson, 'My name is Norval'; se heart, 2. mass, og 2. prayer! - ogs. for exempel; ved talord: cirka, ca., omtrent, saadan en ...; at Berwick -, i B, for exempel; - that ... sæt at ...; it -s [det heder] in the New Testament that ...; I -! (aa) hør! hør her! though I - it (that shouldn't) om jeg selv skal sige det; I can't - jeg skal ikke kunne sige det, jeg ved (det) ikke; that is to - det vil sige; to - nothing of ikke at tale om; you don't - so! hvad siger De? det er dog ikke Deres alvor? er det muligt! they -, it is said man siger, det heder; he is said to have been absent han skal have været fraværende; when (el. after) all is said (and done) naar alt kommer til alt; with a cough that said much med en meget=sigende hoste; it is not too much to - that det er ikke for meget sagt at; what have you to - for yourself? hvad har De at sige til Deres forsvar (el. undskyldning)? he had as little as possible to - for himself ogs. han var særdeles lidet talende af sig; he had not very much to - for himself; he had plenty to - for himself; till he could - it off by heart indtil han kunde (sige) det udenad; - on! sig frem! I will have nothing to - to that fellow den mand vil jeg ikke have noget at bestille med, vil jeg slet ikke indlade mig med, vil jeg ikke vide af; 2. **say,** *vi,* tale; svare; I have said jeg har talt; to this argument we shall soon have said dette argument skal snart være (el. er snart) besvaret; it -s [heder] in the New Testament. To say; said; said; 3. **say,** *s,* tale, replik' *c,* det En har at sige; Congress makes war and peace, has a - [har et ord med] in all treaties; a few

words more, and I have had (el. said, had out) my - ... saa har jeg sagt, hvad jeg har at sige. **saye**, sā, *s*, *obs.* sl. atlask el. satin; soy, saye, sayette *c*, sl. ild-tøi. **sayer**, sā'ér, *s*, En som siger; remsiger *c*; Mr. Curran was something much better than a - of smart things .. en mand som havde kvikke indfald. **sayette**, sā-et', *s*, sayette *c*, sl. sars el. ers. **saying**, sā'ing, *s*, det at sige; remsigelse; ytring *c*, ord; synd-ord, sprog *n*, sentens' *c*; se doing! an old - t gammelt ord; as the - is som det eder; „som manden sa'"; - and doing re two things et er at love, et andet t holde, loven er ærlig, holden' besvær-g; your letters were full of their -s and oings ... var fulde af beretninger om oad de sagde og gjorde, om deres gjø-n og laden. 1. **scab**, skab, *s*, skorpe, urv *c*, (faare)skab *n*, skab-syge *c*; 2. *vi*, tte skorpe, gro; ogs. to - over. 1. **abbard**, skab'ard, *s*, skede, slir, balg 2. *vt*, stikke i sliren el. balgen; *obs.* affe med slag af en balg. **scabbed**, c; *a*, skurvet; elendig, usel, skarve; fel; se scabby! **scabbiness**, *s*, skab-thed *c*. **scabby**, skab'i, *a*, skurvet; bbet; one - (el. scabbed) sheep will r (el. affect) a (el. all the) flock ... itter hele flokken. **scabble**, skab'l, *vt*, . to scapple. 1. **scabious**, skā'bi-us, *a*, it-, skab-; snattet, skabbet; - eruptions; *s*, skabiose, blaa-hat, -kall, -knap, ll, hatte- el. bukk-blom *c*: *Scabiosa cisa*; bakkestjerne *c*: *Erigeron acris.* **bling**, skab'ling, *s*, afhugget sten-slis; brug: skaal *c*. **scabrous**, skā'brus, asj. tagget, skrubbet, ru, ujævn, snarp; rd, umusikalsk. **scab-wort**, *s*, alant **scad**, skad, *s*, bastard-makrel *c*: *anx* el. *Scomber trachurus* [paa dansk ker *c*]. 1. **scaffold**, skaf'old, *s*, stil-n, stilling; skueplads; tribune *c*; ot' *n*; 2. *vt*, sætte stillas (el. stilling); afstive, støtte under; holde oppe; stillas' *n*, stilling *c*; materiale *n* til as. **scagliola**, skal-yō'la, *s*, scagliola-mor, kunstig (el. imiteret) marmor. **able**, skāl'a-bl, *a*, bestigelig. **scalade**, lād', *s*, eskalade *c*; se escalade! **ado**, ska-lā'dō, *s*, ds. **scalawag**, skal'a-wag, *s*, *vulg.* rigtig skarv, skarve-kar, slubbert *c*. 1. **scald**, skawld, *vt*, skolde; koge, f. ex. meat, milk; 2. *s*, skoldet saar *n*, skolding *c*; 3. **scald**, skald, *s*, skald *c*. **scald-head**, *s*, *Med.* skurv, ill-rot *c*, ill-røte *n* [achor]. **scaldic**, skald'ik, *a*, skalde-; a - lay; a - poem. **scalding**, *ptc*; *a*, skold- el. kog-hed; ogs. - hot. 1. **scale**, skāl, *s*, vægt-skaal *c*; *pl. Astr.* Vægten; a pair of -s en vægt; to turn the - [at gjøre udslaget] in a civil conflict, on the last division; to ride to - *Sp.* at ride til vægten*); 2. *s*, skjæl *n* [f. ex. i hovedet; paa fisk; hammer-]; *pl.* schupper, hagesskjæl, paa hjælm; kjedel-sten *c*, skaller *pl*, skorpe *c* [boiler -]; slagg *c* & *n*, paa rist; 3. *s*, eg. stige; skala, skale, inddelt maalestok; *Mus.* skala, tonestige *c* [gamut]; ss. om-fang *n*, f. ex. of an instrument; maale-stok *c*; forhold *n*; trinfølge, gradation, stige, (fremad-skridende) række *c*; if you saw war on the grand - ... i stor (el. større) maalestok; on a large - i det store, i stor stil; i det store taget; the large-scale relations forholdet i det store taget; on a small - i mindre stil, i det smaa; drawing No. 1 must be made to the - of [i maalestokken] 100 feet to an inch; 4. **scale**, *vt*, bestige [eg. ved hjelp af stige], klatre op ad; 5. *vt*, rubbe, om fisk; afskalle, skrælle; rense for vinsten; *Art.* afblæse; 6. *vi*, skalle (af). **scale-armour**, *s*, skjæl-panser; --beam vægt-bjælke; --beetle sandløber *c* [tiger-beetle]; -board [udt. skab'urd] træ-perm; *Print.* spaltesteg *c*; tynd finér; -d bl. a. skjæl-let. **scalene**, ska-lēn', *a* & *s*, uligesidet (triangel *n*). **scaler**, *s*, bestiger *c*, o. s. v. **scale-stairs**, *pl*, *Sc.* trappe *c* i et løb; ogs. scale staircase, mods. turnpike. **scaling-bar**, *s*, *St. E.* slagg-spet *n*; --ladder storm-stige. **scaliola**, skal-yō'la, *s*, dss. scagliola. **scallion**, skal'yun, *s*, skalot-løg *c*. 1. **scallop**, skol'up, *s*, dss. escal'op; rund udskjæring, tunge; sl. østers-pande *c*; vievands-kar *n* [af (el. formet som) en kam-musling]; se scollop!

*) efter endt skeid, for at esterveies. En hest som ikke naar saa langt, forspilder prisen.

2. *vt*, udtunge; -ped oysters griljerede østers. 1. **scalp**, skaw(l)p, *s*, *Sc.* østers-el. musling-leie *n*, -banke *c*; 2. **scalp**, skalp, *s*, hoved-hud; skalp *c* [hoved-hud med haar, indiansk seierstegn]; 3. *vt*, *vi*, skalpere; sml. 1. to lift! -el skalpel *n*, dissektions-kniv *c*; -er, -ing iron kirurgisk rasp *c* [raspatory]. **scaly**, skāl'i, *a*, skjællet; skjælagtig; *coll. & vulg.* sjofel; a - fellow; --winged skjælvinget. **scamander**, ska-man'dėr, *vi*, drive, flanere. **scammony**, skam'o-ni, *s*, *Bot.* skammonia-vindel: *Med.* skammonium, diagrydium *c*, sl. slim-harpix. 1. **scamp**, skamp, *s*, stor slubbert, skarv *c*; 2. *vt*, jaske af, f. ex. his work; -ed work fusk(er)værk, fusker-arbeide *n*; 3. *vi*, give knapt maal el. knap vægt; -er flugt *c*, løb *n*; *vi*, løbe, fly (over hals og hoved), fare (afsted, i vildt løb); -ing fusk(eri) *n*; -ish, *a*, slubbertagtig, fantagtig, f. ex. conduct. 1. **scan**, skan, *vt*, eg. bestige (el. gjennemgaa) trinvis; standere, læse (vers) efter fødder; udforske, gjennem-forske, ransage; se nøie (el. prøvende, forskende) paa; to - [se ud over] the horizon; 2. *vi*, lade sig standere; but this would not - ... vilde ikke passe i verse(maale)t. **scandal**, skan'dal, *s*, forargelse *c*, anstød *n*; skandale; bagtalelse *c*; *L. T.* utilbørlige ord *pl* under proceduren; to create a (public) - at gjøre (offentlig) skandale; to give - to at forarge, vække anstød hos el. blandt; the School for S- Bagtalelsens skole; to the great - of til stor forargelse for; -ize forarge; sj. omtale ilde, tale ilde om, bringe i vanry; --monger En som gjør i bagtalelse, sisfel-tud *c*; -ous, *a*, forarge(r)lig; skjændig, *coll.* skandaløs; (ære)krænkende, fornærmelig; -um magnatum fornærmende udtalelser *pl.* om høierestaaende [scan. mag.]; --water bagtalelsens vand *n*, d. e. té. **scandent**, *a*, *Bot.* klatrende, rankende. **Scandinavia**, skan-di-nā'vi-a, *s*, Skandinavien *n*; -n, *a*, skandinavisk; *s*, skandinav' *c*. 1. **Scania**, skā'ni-a, *s*, Skaane *n*; a native (el. an inhabitant) of - en skaaning; 2. *a*, staansk. **scansion**, skan'shun, *s*, stansion, standering *c*; se to scan! **scansores**, skan-sō'rēz, *pl*, klatrefugle. **scansorial**, -sō'ri-al, *a*, klatre-, klatrende; *s*, klatrefugl *c*. 1. **scant**, skant, *vt*, holde knapt, knappe af for; stærkt beklippe el. beskjære, indskrænke; to - one in provisions at holde En paa knap proviant; to - ourselves [at være kneben] in the use of necessaries; 2. *vi*, slippe op, minke stærkt; skralle, om vind; 3. *a*, knap, knapt (el. sparsomt) tilmaalt; skral, om vind; se ceremony! it is - [kun en føie] consolation that; a - pattern of cloth for a garment; 4. *s*, knaphed *c*; -ily, *ad*, knapt; -iness knaphed *c*. **scantling**, skant'ling, *s*, bete, smule *c*, stykke; firkantet tømmer *n* under 5"; *pl.* dimensioner [bredde og tykkelse, is. af tømmer el. jern-materialier til skibs-skrog]; raat (el. løst) udkast; the small - of light she [the moon] had been doling out to us. **scantly**, *ad*, knapt. **scanty**, skant'i, *a*, trang, snever; knap, kneben; sj. kneben, med: of; a - allowance ogs. knap tæring. 1. **scape**, skāp, *v & s*, *poet.* f. (to) escape; 2. *s*, *Bot.* skaft; søilestaft *n*; ogs. dss. apophyge; -gallows galgen-fugl, -kandidat *c*; -goat syndebuk *c*; -grace drog *n*, døgenigt *c*; -ment, dss. escapement. **scapple**, skap'l, *vt*, afkile [om sten: afhugge dens fremstaaende hjørner]. **scapula**, skap'ū-la, *s*, skulder-blad *n* [shoulder-blade]. 1. **scapular**, *a*, hørende til skulderen el. til skulder-bladet; the - arteries; 2. *s*, skapular', skapulier, skulder-klæde *n*. 1. **scar**, skär, *s*, ar, mærke *n*, efter saar; elve- el. fjeld-skrænt *c*; 2. *vt*, arre, mærke med ar; his cheeks were deeply -red; the wound is not yet -red over ... er endnu ikke (til)helet; 3. *vi*, danne (et) ar; (til)heles; a wound -s over. **scarab(ee)**, skar'ab(-ē), *s*, torbist, skarn- el. skalbasse *c*. **scaramouch**, skar'a-mowch, *s*, scaramuccio, italiensk Jacob v. Thyboe; nar, bajads *c*. 1. **scarce**, skārs, *a*, knap, som kun haves i ringe mængde; sjelden; money is - det er knapt om (el. trangt for) penge; a work now very -; the beaver were very - down here; to make oneself - at forsvinde; make yourself - ogs. afsted med dig! 2. *ad*, knapt, neppe [scarcely]. **scarcely**, skārs'li, *ad*, knapt; saa vidt, neppe; with - an [næsten uden exception; - anything but ikke stor

et end; scarcely ... when, sj. scarcely han*) neppe ... før(end). **scarceness,** sj. scarcity. **scarcity,** skārs'i-ti, *s,* phed, mangel *c,* ringe forraad *n*: sjelhed *c*; in times of - i knappe tider; of - (el. - root) hvid-bete *c* [mangelzel]. **1. scare,** skār, *vt,* gjøre ræd, mme, forskrække; -d ogs. forskræmt; - away; till the near approach of h -d him into sincerity ... skræmte til at være oprigtig; **2.** *s,* skræk, sel; *Comm.* panik' *c*; during the silver -crow fugle-skræmme *c,* (-)skræmsel *n.* **carf,** skārf, *s,* skjærf *n*; *prov.* skarv *c* morant]; **2.** *vt,* kaste paa (el. om) sig et skjærf; hylle i (el. som i) et cf; **3.** *vt,* skar(v)e, laske; **4.** *s,* skarv, *c*; -skin overhud *c* [epidermis]; -weld sveisning *c.* **scarification,** skar-i-'shun, *s,* ridsning i huden, skarifika- *c.* **scarificator,** skar'i-fi-kā-tur, *s,* fikator, sl. sneppert *c.* **scarifier,** n som skarificerer; skarifikator: jorder, smuldre- el. skjære-plog *c.* **ify,** skar'i-fī, *vt,* skarificere, opklore ridse i huden; smuldre, løsne (jor- ; to - a field. **scariose,** skā'ri-ōs, **ious,** *a, Bot.* tør-hudet, -hindet. **latina,** skār-la-tē'na, *s,* skarlagens- *c.* **scarlat'inous,** *a,* skarlagenhørende til skarlagens-feber. **1. let,** skār'let, *s,* skarlagen *n*; **2.** *a,* agen-rød; - bean, - runner pral- e; - fever skarlagens-feber; the S- el. Woman Kvinden klædt i (pur- og) skarlagen, sml. Aabenb. XVII. gs. om den katolske kirke og om London; - oak skarlagens- el. es-eg; to blush (el. to grow) - at ild- el. sprud-rød. **1. scarp,** skārp, eil (el. lodret, næsten lodret) skraa- ; *Fort.* eskarpe, skarpe *c*; **2.** *vt,* af- e steilt; *Fort.* eskarpere, holde steil; ogs. steil. **scarper,** skārp'ēr, *vi,* ute, tage kuten. **scarry,** skār'i, *a,* , skrammet, fuld af ar el. skram- **1. scat,** skat, *s, prov.* regn-skur *interj,* sht! kyss! til en kat. **scatch,** , *s,* sl. mundbid *c* i bidsel. **scate,** se skate! **scathe,** skāth, *vt,* skade, gjøre (el. tilføie) skade; ødelægge. **scathless,** skath- el. skāth'les, *a,* uskadt. **1. scatter,** skat'ēr, *vt,* strø, sprede; adsprede, adsplitte, sprænge; tilintetgjøre, f. ex. hopes, plans; to - money at øse penge ud; to - on the wind, to the winds, to the four winds of heaven at sprede for alle vinde; -ed bl. a. spredt; spredtstillet; thinly -ed bl. a. spredt-vorende; **2.** *vi,* spredes, sprede sig; clouds - after a storm; --brain(s) flygtig (el. vimset, tankeløs) person, vims *c*; --brained, *a,* flygtig, tankeløs, vimset; -edly, *ad,* spredt. **1. scattering,** *ptc* & *a,* spredt; splittet; - votes; **2.** *s,* spredning *c*; noget (udover)spredt; - gear *Art.* sprednings-mekanisme *c*; -ly, *ad,* spredt; habitations -ly placed over the country. **scaturient,** ska-tū'ri-ent, *a,* fremvældende, fremfusende; overstrømmende; sj; a pen so - and unretentive. Scott. **scaup,** skawp, *s,* dss. **1.** scalp; *Sc.* f. **2.** scalp; knuste skal-dyr *pl*; *Ornith.* bjerg-and *c*; ogs. - duck, - poachard. **scaur,** skawr, *s, Sc.* elve- el. fjeld-skrænt *c* [scar]. **scavenge,** skav'enj, *vt,* renovere, feie, gjøre (el. holde) rent i el. paa; -r gadefeier, renovatør *c.* **Scaw,** *s,* dss. Skaw. **'scend,** send, *vi,* fork. af to ascend, duve [3. to send]. **scene,** sēn, *s,* scene *c,* i alle bett*); optrin *n*; omgivelser *pl*; landskab *n*; *pl.* omgivelser *pl,* landskab *n*; *pl.* dekorationer, kulisser; the actual - of conflict det sted hvor kampen virkelig stod; det virkelige slag-sted; absence and change of - [forandrede omgivelser] would easily efface the impression; there will be a -, we shall have a - of it der bliver en scene; there was a - det kom til en scene; to lay the - at el. in at henlægge handlingen (el. scenen) til; some lay the - [henlægger det, den, optrinet, historien] at Taunton, some at Exeter; the place of the - is handlingen foregaar i el. paa; his Ma came home and made a - of it ... og gjorde (el. opførte) en scene; to shift the -s;

arles Lever, St. Patrick's Eve 127 *T.*

*) dog heder scene i bet. skueplads i egentlig forstand alm. stage.

behind the -s bag kulisserne; to disappear from the - at forsvinde fra skuepladsen, gaa ud af sagaen; the piece is placed on the - [er sat i scene, er opsat] with much splendour of scenery; to come upon the - at optræde (paa skuepladsen). **sceneman,** *s,* maskinist *c, pl.* ogs. maskin-folk; --painter teater-maler *c.* **scenery,** sēn' ėr-i, *s,* sceneri *n;* dekorationer *pl,* kulisser *pl;* natur *c,* natur-omgivelser *pl* [natural -]; the opera is superbly mounted [opsat] as to -; mountain - fjeld-natur; walking through the beautiful - of Burghley Park ... gjennem den natur-skjønne B P; remarkable for the beauty of its -. **scene-shifter,** *s,* dss. sceneman. **scenic,** sen'ik, sē'nik, *a,* scenisk. **scenographic(al),** sēn-o-graf'ik(-al), *a,* perspektivisk. **scenography,** sē-nog'ra-fi, *s,* perspektivisk tegning *c,* perspektiv *n.* 1. **scent,** sent, *vt,* lugte; ij. veire, faa veiret (el. tæften) af; sætte lugt paa; parfymere; -ed ogs. duftende, vellugtende; duft-fyldt; to - from afar; 2. *vi,* jage efter tæften; 3. *s,* lugt, duft; parfym; lugt, lugtesans; *Sp. § coll.* næse, tæft; *Sp.* fod *c; fig.* spor *n;* a hound of nice -; to find a - *Sp.* at faa fod; to get - of at faa tæften af; komme under veir med, nose, faa snusen i; the - does not lie foden staar ikke; to throw him off the - at bringe ham af sporet; on the right (wrong) - paa sporet (paa vildspor); --box hovedvands-æg *n;* -less, *a,* lugtløs, uden lugt. **scepsis,** sep'sis, *s,* sj. skepsis, skepticisme *c,* tvivl *c* & *pl.* 1. **sceptic,** skep'tik, *a,* skeptisk, tvivlende; 2. *s,* skeptiker, tvivler *c;* he was a renegade to his own religion, a - of [overfor] his own teaching; -izm [sizm] skepticisme *c;* tvivl *c* & *pl.* 1. **sceptre,** sep'tėr, *s,* scepter *n;* to assume the -; to sway the -; 2. *vt,* udstyre med scepter; -ed med scepter, scepter-førende, -bærende. **schedule,** shed'ūl, sked'ūl, *s,* papir, dokument *n;* registrerings-fortegnelse, udskrift af registrerings-forretning; status *c* [ved fallit]. **Scheele,** shēl, *s.* **Scheldt,** skelt, *s:* the - Schelden. **schemat|ism,** skē'ma-tizm, *s,* sj. skema *n,* plan *c,* omrids *n;* -ist projekt-mager *c;* -ize lægge planer, lave projekter. 1. **scheme,** skēm, *s,* system *n,* plan; plan *c,* forehavende; anslag *n* (matematisk, astrologisk) figur *c;* (lov) udkast; skema *n;* the revolution changed his whole - of life ... hans hele livs plan; -s of vengeance hævn-planer; form [lægge] a -; under the new - [efter den nye plan] regimental officers shall be admissible; 2. *vt,* planlægge; om gaaes med (el. lægge) planer til; tænke (el. *coll.* lure) paa; she is scheming something; -r En som lægger planer, anstalt- el. projekt-mager; spekulant, intrigant *c.* **scheming,** *a,* fuld af planer el. projekter; spekulativ; beregnende, udspekuleret, intrigant; -ly, *ad,* beregnende. **scherif,** sher'if, *s,* emir' *c,* C som stammer fra Mahomed gjennem Ali og Fatima. **Schichem,** skich'em, *s.* **Schiedam,** skē-dam', *s,* Schiedam *c,* schiedam *c,* bedste hollandsk genever. **schillum,** shil'um, *s,* bengalsk røgetobak *c* blandet med rosen-blade, opium eller moskus. **schism,** sizm, *s,* skisma *n,* (i kirkelig) splid, splittelse; adskillelse *c;* should be in - jeg maatte dissentere eller blive dissenter; -at'ic, *a,* skismatisk, splittende; splittet, adskilt; -at'ic opinion or proposals; *s,* skismatiker, udtrædende *c;* -at'ical, *a,* dss. -atic; -atize, skismatisere, vække (el. volde) splid, splittelse, splitte, bryde enheden. **schist,** *s, Min.* skifer *c;* argillaceous - lerskifer; -ic, -ose [ōs'], -ous, *a,* -agtig, skifret. **schlich,** shlik, *s, Metal.* slig, *c,* malm pulveriseret til smeltning o. s. v. **schnapps,** shnaps, *s,* hollandsk genever *c* [tysk]; snap-haner *pl,* marodører *pl.* **schnouda,** *s,* sl. cold-cream *c,* som fa ver huden rød. **scholar,** skol'ar, *s,* lærling, discipel, elev; (bog)lærd; student (el. videnskabelig dannet) mand, akademikus [an academical -]; halv-kollegium stipendieret student *c,* sml. demi! he a - han har faaet en videnskabelig uddannelse; finding me to be a - da han mærkede, at jeg var en studeret mand my eldest son was bred a - ...sik (el. havde faaet) en lærd uddannelse, havde studeret

*) Arnold's dragoons swarmed into the place the quiet persistent search for schnapps. Daily News 21/7. 1877.

lassical - en klassisk filolog; a good
sf. med gode (skole)kunskaber; en vel-
eret mand; a good French - flink
coll. stiv) i fransk, en flink fransk-
tø; a poor French - svag (el. coll.
) i fransk; -ly, a, en studeret mand
dig, metodisk, grundig, videnskabelig;
y essay or critique; -ship lærdom c,
kaber pl; stipendium n. 1. **scholastic,**
las'tik, s, skolastiker c; 2. a, skole-,
mæssig; skolastisk, aristotelisk; pe-
isk; - learning, manners, pride; the
rofession lærer-saget; - divinity,
osophy; -al, a, ds; -ism [sizm] skolas-
. **scholia,** skō'li-a, pl, af scholium.
liast, skō'li-ast, s, skoliast' c, forfat-
af forklarende (is. rand)bemærknin-
-'ic, a, -isk. **scholium,** skō'li-um,
olie c, skolion n, forklarende (is.
)bemærkning; pl. scholiums, scholia,
, skolier. 1. **school,** skōōl, s, skole
flere tilsv; fakultét; examens-lokale
(afgangs)examen c; Sl. kompani,
b n, trup c, af gadekunstnere, sml.
hool! se scandal! the - is on fire
brænder; common - almu- el.
skole; the law -s [juridisk examen]
ence to-morrow; to keep a - at
skole; to leave - at forlade skolen,
e med sin skolegang; to pass the
ge sin sidste (el. afgangs)examen;
- efter skoletiden; the boys are not
in) - to-day ... paa skolen; when
a boy (girl) at - da jeg (endnu)
aa skolen, som skolegut, som skole-
when we were boys at - together
gik paa skole sammen; she and I
girls (he and I were boys) at -
er vi var (el. har været) skole-
erater; life at - skoleliv; to place
t (el. to send him to) - at sætte ham
; an edition of Virgil for (the use
... til skolebrug; she was fresh
ist) from - hun var netop gaaet
(el. kom lige fra) skolen; he was
from the -s han kom lige fra
ns-bordet; to take him from - at
ham ud af skolen; you have been
eh? har du gaaet paa skole(n)?
to - at gaa paa skolen; to keep
- at holde ham paa skolen; 2.
l, s, prov. & Amr. stim c & n,
færd; sværm c [shoal]; a - of fishes; 3.
vt, undervise, lære; dressere, til- el.
ind-ride; tage i skole; hovmesterere;
-boy skole-gut; --dame -moder c; --divine
skolastisk teolog; --fellow -kammerat;
--hour(s) -tid c; --house -hus, sml.
premises! -ing (-)undervisning; dressur,
dressering, til- el. ind-ridning; irette-
sættelse c; skolepenge pl; he gave his
son a good -ing han tog sin søn ordent-
lig i skole. **school-man,** s, skolastiker;
skolemand c. **school|master,** s, skole-
mester c; the - is abroad fig. oplysnin-
gen stiger; the law was our - [tugte-
mester] to bring us unto Christ; a
question beyond a - noget som gaar
over min forstand („og langt ind i
præstens"); --mate -kammerat; --mistress
-bestyrerinde c. **schooner,** skōōn'ér, s,
skonner(t) c. **schorl,** shorl, s, Min. skørl,
sort turmalin c. **Schuylkill,** skool'kil, s.
schuyt, skīt, skōōt, s, (hollandsk) skøite
c. **schwassle-box,** shwos'l-boks, s, Sl.
marionet-teater, -spil n, paa gaden
[Punch-and-Judy show]; --cove marionet-
mand c. **Schweitz,** shwīts, s, Schwyz
n; ogs. Schwyz; -er schwyzer c. **scia-
graphical,** sī-a-graf'ik-al, a, skiagrafisk.
sciagraphy, sī-ag'ra-fi, s, skyggetegning,
skiagrafi; profil' c. 1. **sciatic,** sī-at'ik,
a, hofte-, ischiadisk; - artery; - pains;
2. s, hoftegigt, ischias c [hip-gout,
rheumatism of the hip]; -a, ds; -al, a,
ischiadisk. **science,** sī'ens, s, kunskaber
pl, viden; teori, skole c, system n; viden-
skab; videnskabelighed c; is. de exakte
videnskaber pl; sml. D. Sc., u. forkk. af
D! Pusignan had more - and energy;
the seven -s de syv frie kunster; Sir
William Petty created the - of political
arithmetic; it became a - [formelig en
kunst, en hél kunst] to walk without
tumbling; a man of - en videnskabs-
mand; theft has risen to - ... har hæ-
vet sig til en videnskab el. til en kunst.
scienter, sī-en'tér, ad, med vidende (og
vilje). **scientific,** sī-en-tif'ik, a, viden-
skabelig; kunst-rigtig, -mæssig, korrekt,
skoleret', efter kunstens regler; viden-
skabelig uddannet; a - arrangement; the
boatswain's - display in this part of his
art; a - physician; -ally, ad, ds; med

kunst. **scientist,** sī'en-tist, *s,* (if. natur)-videnskabs-mand *c.* **scilicet,** sil'i-set, *ad,* nemlig [sc., ss.]. **Scilly,** sil'i, *s,* Scilly *n*; the - Islands Scilly-øerne, Sørlin-gerne; the rocks of - ogs. damebiljard *c* & *n*; he steered for -. **scimitar,** sim'i-tar, *s,* (kort, tyrkisk) krum-sabel *c.* **scink,** singk, *s, prov.* & *obs.* kastet kalv, kalv-skotning *c* [Ainsworth]; dss. skink. **scintillant,** sin-til'ant, *a,* gnistrende; tindrende, funklende. **scintillate,** *vi,* gnistre; tindre, funkle. **scintillation,** *s,* gnistren; funklen, tindren *c.* **Scio,** sī'o, shē'o, *s,* Skio, Saki *n.* **scio-graphy,** sī-og'ra-fi, *s,* dss. sciagraphy. **sciolism,** sī'o-lizm, *s,* halv-lærdom *c,* overfladiske (el. halve) kunstaber *pl.* **sciolist,** *s,* halv-lærd, halv-studeret (røver) *c*; -'ic, *a,* overfladisk, halvlært. **sciomachy,** sī-om'a-ki, *s,* kamp *c* med en skygge el. med skygger. **sciomancy,** sī'o-man-si, *s,* spaadom *c* af skygger. **scion,** sī'un, *s,* podekvist, pode *c*; *fig.* skud *n,* ætling *c*; a - of a royal stock. 1. **Sciot,** sī'ot, shē'ot, *a,* skiotisk; 2. *s,* skiot' *c,* mand fra Skio. **sciotheric,** sī-o-ther'ik, *a,* solskive-. **Scipio,** sip'i-o, *s,* Scipio; the -s Scipionerne. **scirrhosity,** skir-ros'i-ti, *s, Med.* (sygelig) forhærdelse *c.* **scirrhous,** skir'rus, *a,* forhærdet, knudet, scirrhøs. **scirrhus,** *s,* forhærdelse, knude; if. haardere kræft, scirrhus *c.* **scissars,** siz'urz, *pl,* dss. scissors. **scissel,** sis'el, *s,* (metal)spaaner *pl,* affald *n*; ogs. scissil. **scission,** sizh'un, *s,* skjæring, klipning *c.* **scissor,** siz'ur; --bill *Ornith.* sax-næb *c* & *n*; --grinder skjærsliber *c.* **scissors,** siz'urz, *pl,* (mindre) sax *c*; sml. shears! the - are blunt; a pair of - en sax.*) **scissure,** sizh'ūr, *s,* snit *n*; spalte, kløft *c.* **Sclave,** skläv, *s,* slave, slavon *c* [Slave]. **Sclavonian,** skla-vō'ni-an, *a,* slavisk; *s,* slave, slavon *c.* 1. **sclerotic,** skle-rot'ik, *a, Med.* haard, fast; 2. *s,* (øiets) senehinde *c* [the - coat]; udtørrende (el. fastnende) middel *n.* **sclerous,** sklē'rus, *a,* haard, benet; a - structure. **scoat,** skōt, *vt,* lægge noget under, stanse, stoppe, f. ex. a wheel, dss. to scotch. **scobs,** skobz, *sg* & *pl,* raspe-el. fil-spaan *c*; slagger *pl*; kali *c.* **scoff,** skof, *vi,* spotte, drive spot; to - at at spotte (over, med), drive spot med; 2. *vt,* sj. dss. to - at; 3. *s,* spot *c*; -er spotter *c*; se sacred! -ingly, *ad,* spottende. 1. **scold,** skōld, *vi,* skjænde, paa at; to - at a servant; 2. *vt,* skjænde paa; to be (el. to get) -ed at faa skjæn-(er); faa fortræd(er); 3. *s,* skjændesy person; if. hav-gasse, xantippe *c*; -ing, skjændegjæst *c*; -ingly, *ad,* skjændend. **scollop,** skol'up, *s* & *v,* se (to) scallop. **scolopendra,** skol-o-pen'dra, *s,* skaf-orm, skolopender *c.* **scomfish,** skom'fis *v, Sc.* kvæle; kvæles. 1. **sconce,** skon *s,* opr. skanse; *obs.* hjælm; *coll.* skol planét *c,* hoved; *coll. fig.* hoved, vet godt skjøn; lampet'; lysepibe; kop-næse-skat; mulkt *c*; 2. *vt, Oxf. Un* mulktere, lade pligte. **scond,** skond, *vulg.* f. to abscond; to - to America. **Scone,** skōn, skōōn, *s,* skotsk flække hv forhen Skotlands konger kronedes p en stor sten, som af Edward III blev fø tet til London. 1. **scoop,** skōōp, øse *c*; øs-kar, øsekar *n* [boat's -]; 2. øse; øse tom el. lens, tømme, lens hule, udhule; to - it dry; to - o the Solway; -er øser; *Ornith.* klyde [avocet]. **scope,** skōp, *s,* (ende)mål sigte, formaal *n,* hensigt *c,* glt; (spil rum *n*; frihed; længde, udstrækning felt *n*; free - frit spillerum, frit fe raaderum; to give him full - ogs. give ham fuld (handle)frihed; we ga her more - *S. T.* vi gav det mere tou a country which affords no - [felt] your talents; his whole - of ideas [ho font, idéekreds *c*] was limited to. **scop form,** skō'pi-form, *a,* lime- el. k formig. **scorbutic,** skor-bū'tik, *a,* sk butisk, som hører til (el. er angre af) skjørbug; a - person; - sympto complaints; -al, *a,* dss. 1. **scorch,** skor *vt,* svi(d)e; *fig.* ogs. brænde, forter to - linen; 2. *vi,* svi(d)e, svi(d) affvi(d)es; -ingly, *ad,* svi(d)ende. **score,** skōr, *s,* skaare, skure *c,* skaar, mærke *n* [i form af en skure]; stre bogstav; skylp, skjølp, udskjølpning; k *c,* i blok; regnskab *n,* konto; gjæld

*) a silver scissors Th., The Great Hoggarty Diamond, f. 15 *T.*

nés *n* & *c*; *Mus.* partitur *c*; the -s *S. T.* gs. grybingen; se 1. to quit! a half - mes et halvt (el. en halv) snés gange; 100 sheep, counting six - to the hundred idet der regnes efter store hundreder; clear -s with at holde afregning (el. øre op) med; to discharge the - at tale regningen (paa værts-hus o. l.); run up a - at tage paa kredit, sætte i gjæld; to go off at - strax at tage t (med kraft og iver); in - i partitur; begin the world again upon a new - paa ny regning, fra nyt af; Mr. Trott gan to be alarmed on a new - ... af ny grund; on that - af den grund; det stykke; on the same - af samme und; on the - of decency af hensyn velanstændighed, af velanstændigheds-nsyn, i velanstændighedens navn; on - of friendship for (vort) venskabs ld; the reader will be pleased to over-k it on the - of [af hensyn til] my ofession; he certainly had points in favour on the - of [i henseende til] nmetry; 2. **score**, *vt*, mærke med arer (el. skaar, sturer, furer, streger,), fure, skaare; strege; mærke, om mer [to - timber for hewing]; mærke, rkere [paa karvestok, i regnskab, i ketal: to - a tally]; opføre, skrive, ere, (be)regne, i regnskab; sætte paa er [ogs. to - down]; *Geol.* sture; ead of five, you -d me ten; to - er at under-strege el. -stryge, om ; 3. *vi*, bl. a. holde regnskab(et), kere, i spil o. lign; there he -d bl. a. var en trumf, der vandt han en for-o. l; -r mærker, o. s. v; tæller, En holder stykketal el. regnskab, regn-s-fører; mærkehammer *c*. **scorf**, f, *v*, *vulg.* hugge i sig, spise graadig. **ria**, skō'ri-a, *pl*, metal-skum *n*; slag-*pl.* **scoriaceous**, -ā'shus, *a*, (metal) t-; slagge-; slagg-agtig. **scorification**, orvandling *c* til skum el. til slagger. **ify**, skō-ri-fī, *vt*, forvandle til skum il slagger. **scoring**, *s*, bl. a. regn-*n*, i spil o. lign. 1. **scorn**, skorn, oragt; gjenstand *c* for foragt; to c - to at forsmaa at, *obs* & *poet*; to h to - at udle, le af; 2. *vt*, foragte, ringe, ringeagte; forsmaa; -er for-agter; spotter; bespotter *c*; -ful, *a*, som foragter [med of], foragtelig, haanlig; I laughed a -ful laugh jeg lo haanlig; -fully, *ad*, foragtelig, haanlig. **scorpion**, skor'pi-un, *s*, skorpion' *c*. **scortatory**, skor'ta-to-ri, *a*, som hører til utugt, utugtig, stjøge-; - love. 1. **scot**, skot, *s*, bidrag *n*, kontingent; skat; bod *c*; to pay - and lot at svare (borgerlig) skat og tynge; to escape (el. to pass) - free el. scot-free at gaa (slud)fri, gaa ram forbi; 2. **Scot**, *s*, skotte, skotlænder; *obs.* ire, írlænder *c*; 3. *vt*, dss. to scotch. 1. **Scotch**, skoch, *a*, skotsk; the - skotterne, skotlænderne; se barley, cairngorm, 2. grey, 1. mist, og Riga! - coffee *Sea. Sl.* beskøiter ristede og kogte i vand, beskøit-grød *c*; - fiddle *Sl.* snat *n*, skab-klaa *c*; his - landlady, D. Sk. 315: skotske vært-inder i England har ord for at være stærkt efter fortjenesten; 2. **scotch**, *vt*, sætte skulderen under; støtte (under); lægge noget under, stoppe, stanse, f. ex. et hjul; pakke, f. ex. hamp; 3. *vt*, *obs.* stikke, ridse, vække blod, saare overfladisk; -(ed)-collops kalvekoteletter; --hopper, dss. hopscotch. **Scotch(wo)man**, *s*, skotte, skotlænder(inde) *c*. **scoter**, skō'tér, *s*, *Ornith.* sort-and, sjø-orre *c*. **Scotia**, skō'shi-a, *s*, *poet.* Skotland *n*; *obs.* Irland *n*; Nova - Nyskotland. **Scotist**, skō'tist, *s*, skotist *c*, tilhænger af Duns Scotus, mods. Thomist. **scotograph**, skot'o-graf, *s*, skotograf *c*, redskab hvor-med man kan skrive i mørke el. uden at se. **Scots**, skots, *a*, skotsk; - law; two hundred thousand pounds -. **Scotticism**, skot'i-sizm, *s*, skotsk sprog-egenhed *c*. **Scottish**, skot'ish, *a*, skotsk; - chief, dialect, economy, industry. 1. **scoundrel**, skown'drel, *s*, slyngel, kjeltring, skurk *c*; 2. *a*, -agtig. 1. **scour**, skowr, *vt*, skure; lade laxere voldsomt; vaske, f. ex. om garn; afskure; aftvætte, afvaske; gjennem-fare, -streife (og afsøge), -streife paa kryds og tværs, stryge (el. streife) om i (el. paa); to - the coast, the country, the Gulf, the seas; 2. *vi*, skure; vaske; purgere voldsomt; fare, streife; -er skurer; vasker *c*; stærkt purgativ; løber; omstreifer; stimand *c*. 1. **scourge**, skurj, *s*, snert; søbe, pisk *c*; strafferedskab *n*;

fig. svøbe, straf; hjemsøgelse, plage *c*; 2. *vt*, piske; straffe; hjemsøge; plage, martre; to - the soil at forpiske jorden; -r pisker, En som pisker, tugtemester; svøbebroder, flagellant' *c*. **scouring**, *s*, sturen, sturing *c*, o. s. *v*; i smstgg. oftest: sture-; --ball kugle til at borttage flæk-ker, plet-kugle; --clout sture-tue, -klud *c*; --drops plet- el. flæk-vand *n*; --grass, --rush skjæstegræs *n*. 1. **scout**, skowt, *s*, speider, spion; *Oxf. Univ. Sl.* oppasser *c*, sml. gyp! 2. *vt*, udspeide, udspionere, rekognoscere, glt; haane, afvise (med foragt); Toby -ed with indignation a certain flying rumour that; the idea was unanimously -ed; 3. *vi*, speide. **scovel**, skuv'l, *s*, feier-kost *c*. Ainsworth. **scow**, skow, *s*, schoow, fladbundet pram *c*; *vt*, schoowe, pramme. 1. **scowl**, skowl, *vi*, stule, se vredt (el. barskt, mørkt); the -ing [truende, mørke] heavens; 2. *s*, stulen *c*, vredt (el. barskt, mørkt) blik; -ingly, *ad*, stulende. 1. **scrabble**, skrab'l, *vi*, klore; *prov.* & *Amr.* krabbe, klatre; klore, rable [bibelsk]; to - up a cliff or tree; 2. *vt*, rable (el. klore) paa, bemale; to - paper; 3. *s*, kloring; krabbing, klatring *c*. **scrag**, skrag, *s*, noget som er skarpt og skrint [magert og skranglet]; hals-stykke, -rak *n*; hals *c*, hals-rak *n*, i ældre slang; *vulg.* skranglet menneske *n*; Mrs. Pipchins, a wan, false-toothed, yellow-skinned -; -ged, -gy, *a*, (mager og) skranglet, skarp (og skrind); skarp(kantet), knortet; f. ex. backbone, rock; --necked skarp-halset. 1. **scramble**, skram'bl, *vi*, krabbe, klatre paa fire; krasse, gramse [efter], rives, om: for; 2. *vt*, koge i en masse; 3. *s*, krabbing, klatring (paa alle fire); krassing, gramsing; rift *c*; the - for newspapers is quite a sight to see; the scarcity of money enhances the price, and increases the -; -r krabber, klatrer; krasser, gramser; grisk person *c*. **scrambling**, *a*, vidtløftig, uregelmæssig, klodset; a huge old - bedroom; a - letter et afjasket brev; -ly, *ad*, bl. a. uden omstændigheder, ugenert. **scran**, skran, *s*, *Sl.* kjødlevninger *pl*, mad-levninger *pl*; mad *c*; --bag *Mil. Sl.* brød-pose [haversack]. **scranch**, skränsh, *vt*, knase (mellem tænderne). **scranky**, skrangk'i, *a*, *Sc.* strind, skarp, skranglet. **scranny**, skran'i, *a*, *prov.* ds. 1. **scrap**, skrap, *s*, stykke *n*, bete, brokke; smule *c*; uddrag, excerpt, brud-stykke; udklip *n*; gammelt (smede)jern [- iron]; *pl.* (hindeagtigt) bundfald *n* af fedt, sjaa *c*; -s of Latin latinske brokker; a - of paper en lap papir; tallow -s; 2. *vi*, *Sl.* slaa(e)s; --book udklips-album *n*. 1. **scrape**, skrāp, *vt*, skrabe; skrabe af; skrabe med fødderne til, vise ... sit mishag ved at skrabe med fødderne; to - acquaintance with (at søge at) blive kjendt med, gjøre sig lækker for; to - one's feet at tørre af fødderne; to - [rive] horseradish; to - money together; to - up at skrabe sammen; he was going out of the way, on what he had been able to - up; 2. *vi*, skrabe, skure; kneke, gnikke, f. ex. paa en fiolin; gjøre skrab-ud, skrabe ud; the vessel -d clear very cleverly skibet manøvrerede saa godt, at det saa vidt gik klar; the musicians are scraping and grating ... kneker og gnikker; 3. *s*, skraben *c*; skrab-ud *n*; vanskelighed, knibe *c*; *Sl.* simpelt smør, skrab-smør; *Sl.* smør *n* paasmurt saa tyndt som muligt*); a noisy - on the floor; the - of a pen; I made him a - of my leg jeg gjorde mit skrab-ud; to be in a - at være i knibe, i forlegenhed; to get into a - at komme i forlegenhed, el. i uleilighed, faa ubehageligheder, *coll.* faa fortræder; to get into a sad - at komme slemt i knibe; to get out of the -. **scraper**, skrāp'ér, *s*, skraber; skrabe; fitling [et snedkerredskab]; bir-fiedler; pengepuger *c*; three-cornered - *Sl.* tresnudet hat *c*. **scraping**, *s*, skraben *c*; afskrab; sammenskrab *n*; *pl.* (afskrabede) skover; *pl.* skrab *n*. **scrap-iron**, *s*, gammelt (smede)jern. **scrappy**, *a*, bestaaende af rester; a - dinner og en slumpemiddag. 1. **scratch**, skrach, *vt*, kradse, ridse, ripe, sætte riper (el. ridser) i; rive, klore; kløe; sj. klore (sammen, fra sig), sammensmøre, f. ex. a pamphlet; *Amr.* kaससere, f. ex. a ticket *Sp.* stryge, slette (af listen), f. ex.

*) „bread and scrape", the bread and butter issued to schoolboys. *Sl. D.*

horse; skrabe, grave (med kløerne), f. ex. holes; -ed, som *s*, sgraffito *n*; -ing his head kløende sig i hovedet; to - out at udkradse; udslette; udradere; opgrave; to - out a person's eyes at klore øinene ud paa En; to - up at opgrave [som en hund et ben]; 2. *vi*, kradse; klore; klores; skrabe, grave; we never met that we did not fight and -; 3. *s*, ridse, ripe, rípnings-mærke *n*; rift *c*; klor *n*; skreg som tænkes trukken over kamp-pladsen, og ved hvilken boxerne binder an med hinanden]; prøve, dyst; kort paryk *c* - (peri)wig]; no great - *Sl.* ikke stort tes; old S- gammel-Erik, hin karen; to bring to the - at bringe til stregs el. til at naaes, faa til at tage position el. stand; to come to the - at gaa til stregs, stille til kamp, tage stand; sml. to toe! when came to the - da det kom til stykket; *a*, blandet, sammenbragt fra alle kanter, i nogle udtr; a - crew; a - fight at kamp uden udjævning af chancerne; fodder aat-fang *n*; a - race almindeligt løb; kap-seilas (el. -roning) med sammenbragte mandskaber [efter lodtrækning]. **scratch-back**, *s*, „rygradser", -skralde *c* [paa markeder, et redetøi, der, trukket rasket nedad vedkommendes ryg, frembringer en lyd ..., som ens frakke blev spjæret]; --brush kradserste; --cradle, dss. cat's cradles; -er kradser, osv; skrabende fugl, kradsefugl f. ex. hønen; dss. --back; --weed engegræs *n* [cleavers, beggar's lice]; -ing, se 3. scratch! --work sgraffito *n*.

scrawl, skrawl, *v*, kradse, klore, tegne (skrive) daarlig el. skjødesløst; to - [klore sammen] a letter; to - [klore] tin verses; 2. *s*, kloreri, klor *n*, (nogle) getær *pl*; *loc. Amr.* knortet stykke *n* ved el. ved-rast; undert. *Amr.* scroll; -er klorer, smører *c*. **scrawny**, scawn'i, *a*, dss. scranky, scranny. **scray**, *s*, *s*, *Ornith.* den almindelige terne: *rna hirundo*. **screak**, skrēk, *vi*, skrige (scream, to screech]; knirke; knage [to ak]; *s*, skrig *n*; skrigen; knirken *c*. 1. **ream**, skrēm, *vi*, skrige [skingrende, i gt el. i smerte]; 2. *s*, skrig *n*; giving t hun udstødte] a little -; -er skriger; ekefugl *c*: *Palamedea*; -ing, *ptc*; *a*, *Sl.* aldeles mageløs, 1ste rangs; a -ing [gruelig morsom] farce. **scree**, skrē, *s*, *prov.* smaasten, liden rullesten. **screech**, skrēch, *vi*, skrige; *s*, (skingrende) skrig *n*, i angst eller i frygt; --owl taarn-ugle: *Strix flammea*; -y, *a*, skrigende; skingrende, skarp. 1. **screed**, skrēd, *s*, spjære, rift; spjærende (el. rivende) lyd *c*; *Sc.* skrig, raab *n*; lang tale, lang skraale, harangue *c*; martial -s; the old carle gae them a - of doctrine; 2. *s*, *Arch.* træskabelon *c*, til karnis. 1. **screen**, skrēn, *s*, skjærm *c*; skjærm-bræt [folding -]; *fig.* hegn, skjul, værn *n*; *Arch.* skjærm-væg; harpe *c*, f. ex. til kul; 2. *vt*, skjærme [for, imod: from]; *fig.* ogs. hegne (el. værne) om; harpe; -ed coals; -ings harpe-affald *n*. 1. **screeve**, skrēv, *s*, *Sl.* brev, opsæt, papir, is. tigger-brev *n*; 2. *vt*, sætte sammen, lave, skrive; to - a fakement at lave i stand et papir, is. skrive et tigger-brev; -r fortogs-maler *c* [som for det forbigaaende publikums øine udfører (el. lader som han udfører) kridtegninger paa selve fortoget]. 1. **screw**, skrōō, *s*, skrue, i flere tilfs; *Bill.* skru; nærig person, udsuger, haard kreditor; gnier; plage-aand [paatrængende tigger; ihærdig spørger]; rulle (el. pakke), af røg-tobak; udslidt hest *c*, øg; skruestik *n*; *Amr. Coll. Sl.* pers, streng examination; *Sl.* gage, løn; *Sl.* nøgle *c*; fork. f. screw-shell; there is a - loose between them der er kommet dem noget imellem; there is a - loose ogs. det er galt fat; to put on the - *Sl.* at begynde at begrænse Ens kredit, begynde at tale om penge; strained to the last - ... til det høieste el. yderste; to put under the - at perse, presse; klemme, øve stærkt tryk paa; 2. *vt*, skrue; fastskrue [til, paa: on]; presse, perse; fordreie, forvride, f. ex. his visage; perse, ved examination; -ed *Sl.* paa en kant; to - and rack their tenants; to - it on to at fastskrue det til; to - out at udpresse; afpresse; 3. *vi*, skrue; perse, klemme; dampe, om skruestib; on -ed the steamers videre dampede (skrue)skibene. **screw-cushion**, *s*, sypude; --driver skruetrækker *c*; -ing machine skruestjærings-maskine; --jack don-kraft *c*; --key skruenøgle; --nail holts-

skrue *c*; --pine *Bot.* pandanus *c*: *Pandanus odoratissimus*; --plate skruesnit *n*; --ring ring-skrue *c*; --shell maanesnegl *c*; --stock skruesnit, klop-snit *n*; --wrench skruenøgle *c*. **scribatious**, skrī-hā'shus, *a*, skrivesyg. 1. **scribble**, skrib'l, *vt*, sammen-rable, f. ex. a letter; sammen-smøre, -skrible, f. ex. a pamphlet; over-male, tilrable, rable fuld(t); kradse, om uld; 2. *vi*, rable, male; male (el. tegne) mænder; skrible; 3. *s*, rabl; smøreri *n*; -r rabler; smører, skribler; kradsemastine *c*. **scribbling**, *s*, rablen; skriblen *c*; --machine kradsemastine. 1. **scribe**, skrīb, *s*, skriver; skrift-klog *c*; he is no - *coll.* han er just ingen skribent el. skjønskriver; 2. *vt*, sammenfalse; over-false; -r spids-bor *c*. **scribing**, *s*, mærke *n*; sammenfalsning; overfalsning *c*; --iron mærkejern. **scrid**, *s*, sj. f. shred. **scrimmage**, *s*, dss. scrummage. 1. **scrimp**, skrimp, *vt*, *loc. Amr.* gjøre for liden el. for kort; knibe (el. knappe af) paa; to - the pattern of a coat; 2. *a*, knap, liden, kort; 3. *s*, gnier, gniepind *c*. **scrimshaw**, skrim'shaw, --work *Sea Sl.* fritids-arbeide (ombord). **scrin**, skrin, *s*, *Mining* liden aare [Weale]. **scringe**, skrinj, *vi*, *prov.* f. to cringe. **scrip**, skrip, *s*, taske, væske; (interims)aktie *c*. **script**, skript, *s*, *Print.* skriveskrift *c*; *L. T.* original-dokument *n*. **scriptural**, skript'ūr-al, *a*, bibelsk [bibelens, bibel-; skrift-mæssig]; a - doctrine; -ism skriftmæssighed *c*; bogstav-streng skrift-tro; -ist bogstav-streng bibel-troende. **scripture**, skript'ūr, *s*: (the) Scripture, the Scriptures skriften, den hellige skrift; se 363[39]! a - expression et bibelsk udtryk. **scritch**, skrich, *s*, sj. f. screech. **scrivener**, skriv'en-ér, *s*, *obs.* offentlig skriver, notar', notarius publikus, pengemægler *c*. **scrofula**, skrof'ū-la, *s*: the - skrofler *pl*, kirtelsyge *c*. **scrofulous**, skrof'ū-lus, *a*, skrofuløs; kirtelsyg. **scroll**, skrōl, *s*, rulle (papir-, pergament-); fortegnelse; snirkel, *coll.* krusedul, krølle, krull; *Arch.* arabeske; volute; krølle *c*, paa gallion; *L. T.* sving efter underskrift, navnemærke *n*, parafe *c*; -ed prydet med arabesker el. voluter; snirklet. **scrotal**, skrō'tal, *a*, pung-; - hernia. **scrotocele**, skrō'tosēl, *s*, pung-brok *n*. **scrotum**, skrō'tum, *s*, (testikel)pung *c*. **scrouge, scrow(d)ge**, skrowj, *v*, *prov & Amr.* kreiste, klemme, trykke. 1. **scrub**, skrub, *vt*, skrubbe; skure, f. ex. a deck, a floor, a vessel of brass; 2. *vi*, skræve og spare, karre sig frem; to - hard for a living; 3. *s*, simpel person, stakker, stodder; vesle tingest, stakkers-dom; udslidt børste, fille-børste, børstestub *c*; lave buske *pl*, krat *n*; *pl.* sand-blade *pl*, -gods *n* [tobak]; we should go there in as proper a manner as possible, not altogether like the -s about us, Goldsm.; the Australian -; 4. *a*, usel, sjofel; stakkars, fille, glt; -bed forkrøblet; -ber skrub(be), skrubbekost *c*, dss. -bing brush; -bery buskads, buskværk *n* [shrubbery; Sam. Titm. 97 *T*]. **scrubby**, *a*, forknyttet (i vækten), forkrøblet; a - cur; a - tree. **scruff**, skruf, *s*, nakke *c*; ogs. the - of the neck; to drag, to take a person by the -. **scruffle**, skruf'l, *vi*, krabbe, kraffe, kave [Jacob Faithful, s. 346 *T*]. **scrummage**, skrum'aj, *s*, *Sl.* batalje *c*, slagsmaal *n*; tumult *c*, spektakkel *n*. **scrumptious**, skrum'shus, *a*, *Sl.* nøie (el. sin) paa det, kræsen, *coll.* vand; gjild, grum, glup. **scrunch**, skrunsh, *vt*, knase (mellem tænderne); sml. to scranch! 1. **scruple**, skrōō'pl, *s*, skrupel *c*, i to tilff; to have a - about (el. of) ...ing have betænkeligheder ved at; he had (el. made) no - about (el. of) ...ing ogs. han gjorde sig ikke skrupler over (el. ingen samvittighed af) at; 2. *vi*, have skrupler el. betænkeligheder ved: at, ved at: to; 3. *vt*, tage i betænkning at, have betænkelighed(er) ved at drage i tvivl, have sine tvivl om; they would not - committing another massacre; to - the truth of an account. **scrupulosity**, skrōō-pū-los'i-ti, *s*, tvivl betænkelighed, skrupel; (stor) forsigtighed, ængstelig nøiagtighed, ængstelighed samvittighedsfuldhed *c*; careful even to -. **scrupulous**, skrōō'pū-lus, *a*, som har (el. er fuld af) skrupler el. betænkeligheder; ængstelig, forsigtig; omhyggelig samvittighedsfuld, nøie(regnende), strengt; a - abstinence from labour; Mr. Oldbuck was much more - in receiving [forsigtig med at tage] legends as current

oin; the Dominicans were not - about l. as to [tog det ikke saa nøie med, var ke nøieregnende med hensyn til] the eans which the adopted; -ly, *ad*, for-gtig; samvittighedsfuldt, nøie, strengt. **ertinize,** skrōō'ti-nīz, *vt*, forske i, gran-e, kritisk undersøge, prøve. **scrutiny,** :rōō'ti-ni, *s*, forskning, gransking, (kri-sk) undersøgelse, prøvelse, prøve *c*; a - votes. **scrutoire,** skroo-twor', *s*, ska-l *n*, sekretær *c* [escritoire]. 1. **scud,** ud, *vi*, fare, pile, skyde; *L. T.* lense i rm; se 2. pole! 2. *vt*, fare (el. pile, de) henover; 3. *s*, fart, driven, ilen; ber *c*; storm-skyer *pl*; you ain't a bad - was seen flying rapidly across the y. **scuddle,** skud'l, *vi*, løbe, pigge; - off at pigge af. **scufe,** skūf, *s*, *Sc.* ket' *c*, ved tennis-spillet. **scuff,** skuf, *prov.* dss. scruff (of the neck); sml. igh-scuff! 1. **scuffle,** skuf'l, *s*, (rygge) ; haand-mænge *n*, mêlée, forvirret np *c* el. slags-maal *n*; *prov.* hyppe *c*; *vi*, tage tag, brydes, rives; slaaes, es, være i haand-mænge; -r En som er tag el. brydes; lettere smuldre-skjære-ploug *c*. **scuft,** skuft, *s*, *prov.* scruff (of the neck). 1. **scug,** skug, *prov.* skjule, gjemme; huse, give ly; , skjul, ly; bakkeheld *n*. 1. **sculduddry,** l-dud'ri, *s*, *Sc.* løsagtighends-sager *pl*; mpheds, uanstændighed, uanstændig , passiar *c* om fruentimmer; 2. *a*, delig, utilladelig; lidt uanstændig, e, plump, fri [Cornh. Mag. 1860. 184]. **lk,** skulk, *vi*, skjule (el. forstikke) sig, e sig borte (fra arbeide), skulke, *S.* ogs. forstikke sig om læ; -er skulker, *T.* ogs. krumholts-gast *c*; -ing place e- el. gjemme-sted. 1. **scull,** skul, ss. skull; 2. *s*, to-æring [baad]; par-; vrik-aare *c*; 3. *v*, ro med par-r (lette haand-aarer); vrikke; -er ring; roer (med par-aarer); vrik-e, vrikker *c*. **scullery,** skul'ër-i, brygger-hus *n*, lige ved kjøkkenet. **ling,** *ptc*; *s*, roning (med par-aarer); ring *c*; --match kap-roning *c* (med aare i hver haand). **scullion,** skul' n *s*, kokkegut, kjøkken-dreng *c*. **sculpin,** pin, *s*, *Ichth.* atten-pigget ulke *c*: *us octodecim-spinosus*; fløi-fjæsing *c*: *Callionymus lyra*, i Cornwall. **sculping,** *s*, dss. sculpin. **sculptor,** skulp'tor, *s*, billed-hugger, -skjærer *c*. 1. **sculpture,** skulp'tūr, *s*, skulptur', billedhugger- el. billedskjærer-kunst *c*; -arbeide, skulptur, snit-værk *n*; 2. *vt*, (ud)hugge, (ud)skjære. **sculpturesque,** skulp-tū-resk', *a*, skulp-turmæssig. 1. **scum,** skum, *s*, skum *n*, slagger *pl*; *fig.* bærme *c*; the - and refuse of the people; we are enlisting the very - of society; 2. *vt*, skumme. **scumble,** skum'bl, *vt*, skavere, lægge manér i, i tegning el. maleri. **scumbling,** *s*, skavering, manér *c*. **scummings,** skum'ingz, *pl*, skum *n*, det afskummede. 1. **scup,** skup, *s*, *loc. Amr.* gynge *c*; 2. *s*, dss. scuppaug. **scuppaug,** skup'awg, *s*, *Amr. Ornith.* sl. guld-brasen *c*: *Pagrus argyrops* [porgee]. **scupper,** skup'ër, *s*, spygat' *n*; -hole, ds; -hose -s-marmering *c*; -nong *Amr.* sl. drue *c*, en varietét af Vitis vulpina *v.* cordifolia. **scurf,** skurf, *s*, skurv, skorpe; *St. E.* kjædel-sten; plet *c*, smuds, mærke *n*; *Sl.* skab-hals, skarv *c*; -y, *a*, skurvet. **scurrile,** skur'ril, *a*, kaad, plump, smagløs, lavt-liggende, grov(kornet); a - and obscene jest; - scoffing, taunts. **scurrility,** skur-ril'it-i, *s*, kaadhed, smagløshed, grov(kornet)hed, plathed *c*, plumpheder *pl*, kaad adfærd *c*, grovkornede udtryk *pl*, kaade udbrud *pl*. **scurrilous,** skur'ril-us, *a*, dss. scurrile. **scurry,** skur'ri, *vi*, *prov.* jage (el. pile) afsted el. i vei. **scurvi|ly,** skurv'i-li, *ad*, sjofelt, lumpent; to treat him -; -ness sjofelhed, lumpenhed *c*. 1. **scurvy,** skurv'i, *a*, eg. skurvet, skabbet; syg af skjørbug [W]; sjofel, simpel; lumpen; a - fellow; a - trick ogs. en fante- el. skarve-streg; 2. *s*: (the) - skjørbug *c*; diseased with the -; --grass kokleare *c*. **scut,** skut, *s*, spæl, spærel, kort hale, f. ex. paa hare; undert. hare *c* [el. andet kort-halet dyr]. **Scutari,** skōō'ta-ri, *s*. **scutate,** skū'tāt, *a*, *Bot.* skjold-dannet; *Zoo.* (stor)skjællet. 1. **scutch,** skuch, *vt*, slaa (el. piske) let; skake, bryde, om lin; løsne og rense [om bomuld]; 2. *s*, línbryde, brydemaskine *c*; -eon, dss. escutcheon; (laase)skilt *n*; -er, dss. scutch; slag-maskine, battør *c*, til bomuld [-ing machine, batting machine]. **scute,** skūt,

s, *Zoo.* skjæl *n*. **scutiform**, skū'ti-form, *a*, skjold-dannet. **scutter**, skut'ér, *vi*, sj. f. to scud. 1. **scuttle**, skut'l, *s*, bred, flad kurv; kul-bøg, -kasse *c*; 2. *s*, luge (med lem); tag-luge; ventil (til luft-vexling); lem *c*; 3. *s*, løb *n*, springmarsch, fart, pilen *c*; 4. *vi*, løbe, pile, kute; vimse; 5. *vt*, bore luger (el. ventiler) i; to - a ship bore (hul i) et skib, f. ex. for at faa det til at synke; --butt, --cask vand-fad, til daglig brug; --fish, dss. cuttle-fish; --hole nyglehul [Burn; alm. plug-hole]; --mouth *Sl.* storskallet østers *c*. **Scylla**, sil'la, *s*, Scylla, Skylla *n*; to fall from - into Charybdis; avoiding - he fell into Charybdis. **scythe**, sīth, *s*, lja, ljaa *c*; the old man with the -, sml. reaper! --handle -orv *c*, -skaft *n* [snath]; -man slaattekarl *c*; -stone -bryne, sænde *n*. **Scythian**, sith'i-an, *a* & *s*, skytisk (*n*); *s*, skyter *c*. **sdain**, sdān, *v* & *s*, *obs.* f. (to) disdain. **sea**, sē, *s*, sø, *coll.* sjø *c*, hav *n*; sj. indsj(j)ø *c*; ocean, hav *n*; sø, sjø [bølge; bølgegang *c*]; fed *n*, 80 traad-omgange af hæspelen; sml. distaste, heavy, ready og 4. to rough! the Black Sea Det sorte hav; if there is a - on hvis det er sø(gang); with a considerable - running med betydelig sø(gang); half -s over *coll.* paa en gir el. kant; on the high -s *L. T.* paa det aabne hav; there was a rough - on det var urolig sø, betydelig sø(gang); if there was the slightest - on med aldrig saa lidet sø; at - paa søen, paa havet; I'm at - *fig.* jeg er ganske konfus'; to set him quite at - at konfundere ham, gjøre ham ganske konfus; out at - ogs. *fig.* langt fra det rette, ganske paa vildspor; by - til søs; søveien, søværts; the way is by - ogs. veien gaar over havet; to go by - ogs. at tage søveien; exploits on land and - ... til lands og til vands el. til søs; on the high -s, se ovfr! how long have you been to -? ... til søs? to go (el. to take) to - at gaa til søs, blive sømand; out to - ogs. til havs; to keep well out to -; to put to - at stikke i søen; the Sea of Galilee Det galilæiske hav; to take arms against a - of troubles; the Old Man of the Sea, et uhyre som Sindbad træffer paa sin femte reise [Arabian Nights' Entertainments]. **sea-adder**, *s*, tang-stikling *c*: *Gasterosteus spinachia*; --anemone sø-anemone, aktinia *c*; --bear ís- el. hvidbjørn; en art sæl *c*: *Arctocephalus ursinus*; --board tyst *c*; *ad*, til (el. mod) søen, W; -borne coals, dss. sea-coals; --breach søens indbrud, digebrud *n*; --breeze søbris, hav-gule *c*; --brief, dss. --letter; --calf sæl, kobbe *c*; --card kompas-skive *c*; --change forandring ved (el. paa) søen; se Sh, Tempest, 1. 2. og Dickens, Am. Notes s. 8 *T!* --coal *obs.* stenkul; -connie, --cony styres-mand, ror-gjænger *c*, paa indisk skib; --cow manati, søko; hvalros *c*; --crow latter-maage *c*; --cucumber sø-agurk, trepang *c*, sl. sø-pølse; --cunnie, dss. --connie; --damaged søslaaet, beskadiget (af søvand); marinereret; --day søveirs-dag; --devil djævlerokke *c*: *Cephaloptera*; marulk, sø-djævel *c*: *Lophius piscatorius*; --dog et vis fisk [maaske haien]; sæl, kobbe *c*, gammel sjø-ulk; *pl.* engelske kapere, under Elisabet; --dragon *Ichth.* ulke *c*; --egg igel-kjær *n*, kraakebolle *c* [„the sea-urchin when its spines are removed"]; -fare, søfarende; -faring, *a*, søfarende; -gag dyb-gaaende *n*; --girt hav-omsyllet -omflydt; --hedgehog igel-kjær *n*, kraakebolle *c*; --hen lom-vi, spids-næbbet alk *c* [guillemot]; --jelly manæt', meduse; 1. **seal**, sēl, *s*, *Zoo.* sæl; sæl, kobbe *c*, *Phoca vitulina*; bearded - havert *c*; fishery, - fishing sæl-fangst *c*; -'s flesh sæl-kjød; 2. *s*, segl; signét *n*; *pl.* ombendte, proselyter; *Sl. pl.* omvendte, proselyter; *pl.* (mormon)koner; he put his - [satte sit segl paa] commissions to which; to set their - to at sætte sit segl paa (el. under); *fig.* sætte sit stempel paa; to put -s upon [at forsegle] personal property; the conviction of her infidelity sets the - upon [besegler] her fate; put [bringe] under -; everything is under - alt er forseglet; under the solemn of secrecy el. silence under ubrødelig tausheds løfte; 3. *vt*, forsegle, f. ex. letter; sætte (sit) segl under; *fig.* sætte sit stempel paa; *Amr.* stemple, justere *Arch.* fæste (el. indmure) med cement; cementere; se to tape! a -ed book

n lukket bog; his doom is -ed hans om er fældet; -ed earth segl-jord; a d fountain *fig.* et (udelukkende) privi-egium; to - [at besegle] with their lood the truth of the Protestant religion; - up (el. down) at forsegle. **Sealand,** s'land, *s,* Sjælland *n.* **sea-legs,** *pl,* bén; to get his - on at blive søvant; has not got his - on han er ikke søint endnu. 1. **sealer,** *s,* forsegler; *mr.* justerer, justér-mester *c*; 2. *s,* sælnger, fangst-mand *c.* **sea-letter,** *s,* pas *n*; --level havets overflade *c*; one ndred feet above (the) --level ogs. ... er havet; sml. 4. level! **sealgh,** sēl, *Sc.* f. 1. seal. **sealing,** *ptc*; *s,* forgling; sæl-fangst *c*; --vessel sæl-fanger --wax segl-lak *n.* **seal-oil,** *s,* sælm *c.* 1. **seam,** sēm, *s,* søm; sammenningS-linje, if. *S. T.* nat [â, mellem anker, i seil]; sik *c,* bl. blikkenslagere; ndere lag (f. ex. af kul); (længere) ar skramme *c*; 2. *s,* en vægt- og maals-tegnelse: 3 hektoliter [korn]; 54.5 kilo-am [glas]; læs *n* [tømmer, ca. 150 o]; 3. *vt,* sy sammen; mærke (med); -ed over with wounds which fuld skrammer efter saar som. **sea-mall,** mal, *s,* maage *c.* **seaman,** *s,* sømand; tros; sj. hav-mand *c*; - gunner kano-r *c, pl.* ogs. kanonerens mandskab *n*; ip sømandskab *n.* **sea-margin,** *s,* hav-k *c*; --mark sømærke. **seam-lace,** *s,* t-snor *c* [af t. nath-schnur]; --presser er kunkestok; --set sik-stok *c.* **seamstress,** a' el. sem'stres, *s,* syerske *c.* **seamy,** a'i, *a,* med søm el. sømmer; hvor (el. i lader) sømmen sees; the - side ngen; *fig.* skyggesiden, reversen (af balje); after all, everything has its , as well as its - side. **sean,** sēn, ss. seine. **sea-needle,** *s,* horn-gjæl, dde *c*; --nettle (brænde)manæt' *c*; ght søveirs-nat. **seannachie,** sen' i, *s, Sc.* højlandsk barde el. skald *c* nachy]. **sea-owl,** *s,* dss. lump-fish; ass søpas; --perch kongefisk, (a)uer *c*; ng --perch aur-pose *c*; --pie kjeld *c* ster-catcher]; --piece søstykke [maleri]; ke, dss. --needle; --porcupine pindsvin-*c*; --port town søby, søstad; --pudding søppelse; --quake hav-skælv *n.* 1. **sear,** sēr, *vt,* lade visne, fortørre, fortørke, git; brænde (paa overfladen), hærde; *fig.* forhærde; it was in vain that amiable divine tried to give salutary pain to that -ed conscience; to - up at lukke (ved brænding); cherish veins of good humour, and - up those of ill! 2. *a, poet.* tør, vissen; 3. *s, Art.* ro *c.* 1. **search,** sêrch, *vt,* gjennem-se, -lede, -søge, se (efter) i, undersøge; visitere; søge (efter); *Med.* undersøge, sondere, f. ex. a wound; udforske, gransk, ransage, examinere; prøve, sætte paa prøve; se pigeon-hole, reins! to - out at finde, søge frem; udfinde; 2. *vi,* søge, lede; to - for at søge (efter), lede efter; to - into at undersøge, efterforske; 3. *s,* søgen, leden, (efter)søgning; (efter)forskning, undersøgelse; visitation *c*; se 1. prey! to make a - at søge (efter); at foretage en visitation; - was made [for [man søgte efter] his papers; every - was made for Tom man søgte T overalt; to restrain his clergy in their - into [gransninger i] the Scriptures; to set off in - at afgaa paa (efter)søgning; in - of som (er ude og) søger; for at søge; he came to P in - of [for at søge] work; to be in - of at søge; to be on the - at holde paa med at søge, være paa søgning; a - of the house en hus-undersøgelse; to renounce the right of - ... visitations-retten. **searcher,** sêrch'êr, *s,* søger; undersøger; ligsynings-mand, i London; (udgaaende skib) visiterende told-betjent; *prov.* læder-inspektør; *Art.* (kanon)søger; smørsøger *c* [butter -]. 1. **searching,** *a,* indtrængende, f. ex. discourse; indgaaende, f. ex. undersøgelse, inquiry; kraftig, indgaaende, f. ex. remedy; piercing, -, biting cold gjennemtrængende, bidende, bitterlig koldt; a - [forskende] look; 2. *s,* søgen; undersøgelse, gransning *c*; these must have occasioned grave -s of hearts ... hjertegransninger; -ly, *ad,* bl. a. indtrængende, indgaaende. **searchless,** *a,* uransagelig, uudgrundelig. 1. **sear-cloth,** *s,* plaster-dug; forbinding *c*, plaster *n*; 2. *vt,* forbinde, lægge plaster paa. **Searle,** sêrl, *s,* en bekjendt baadbygger v. Themsen. **searment,** sēr'ment, *s,* dss. cerement; maske *c* [Childe Harold's P.

II. '82]. **sea-robin,** *s, Ichth.* knur *c* [gurnard]; --room driverum [1. room]. **sear-spring,** *s, Art.* aftrykker-fjer. **sea-scape,** *s,* søstykke *n,* bl. malere; --serpent fl. middelhavsk aal; stor søslange: *Hydrus stokesii,* i de australiske have; the --serpent s(j)ø-ormen [det tit omtalte sø-uhyre]; to wear --shoes at sætte søbén [fr. avoir le pied marin]; -sick, *a,* søsyg; -sickness søsyge *c.* **sea(-)side,** *s,* søkant *c*; at the - ved søen; to go to the - at tage ned til søen; to be gone to the - at ligge ved søen; - place el. town kyst- el. sø-by, søstad. **sea-slug,** *s,* dss. sea-cucumber; --snake hav-slange. 1. **season,** se'zn, *s,* aars-tid [ogs. - of the year]; sæson, tid *c* [bade-, bær-, farts-, fiske-, frugt-, jagt-tid, o. s. v]; *pl.* ogs. aaringer; se 1. instant, 2. to pickle, 1. pride! the dull - den stille (el. den døde, flaue) tid; the rainy - regn-tiden; it was the - of the Carnival det var i karnevalet, i karnevals-tiden; when the - is at its highest bl. a. i den bedste jagt-tid; at [paa] this - of the year; and birdsnesting in the - ... naar det er den tid, naar tiden er til det; green peas just come in - ... som netop er komne paa markedet; out of - ogs. ubetimelig, ikke paa sin plads, ikke paa sit sted; 2. **season,** *vt,* berede; modne, lade gjøre (el. god-giøre) sig; tørke; vænne, f. ex. til klimatet: to the climate; til- el. ind-røge, om pibe; aflagre, f. ex. cigarer; krydre; tilsætte [med N]; -ed bl. a. moden, gjort; dreven, gammel og prøvet; hærdet; as the liquor glided down their -ed and unslakable throats; 3. **season,** *vi,* bl. a. modnes; (god)gjøre sig; tørke; aflagres; blive vant, vænnes; hærdes; -able, *a,* som kommer betimelig el. i rette tid, betimelig, heldig; a -able supply of rain; -able [heldigt] weather; -ably, *ad,* i rette (el. *coll.* i grevens) tid, beleilig, betimelig, heldig; -er En (el. noget) som krydrer, krydderi *n,* tilsætning *c*; -ing krydderi *n,* krydrende tilsætning *c*; wit or humour may serve as a -ing to eloquence; --ticket sæson- el. abonnements-biljet; --ticket holder En som har sæson- el. abonnements-biljet, abonnent *c.* **sea-stomached,** *a,* søstærk; --stream langstrakt samling *c* af sammenhængende driv-is [indenfor hvilken man kan ligge i læ for havet]; --swallow den almindelige terne; storm-svale, -petrel *c.* 1. **seat,** sēt, *s,* sæde *n* [i de forskjellige tilfs; ogs. i benklæder]; stol; bænk; plads *c,* sted *n*; se 1. hard, rout-seat! - of honour høisæde; - (of honour) ogs. sæde *n,* bagdel *c*; a - in a church ogs. en stol, et stolestade; a - of learning et lærdoms-sæde; a - of plenty, [et sted hvor der hersker overflod] content, and tranquillity; making his court the - of plotting and corruption gjørende sit hof til et arnested for intriguer og bestikkelser; the - of war krigs-skuepladsen; in Alba he shall fix [opslaa] his royal -; to have a good - bl. a. at sidde godt til hest; to keep their -s bl. a. at blive siddende; holde sig i sadelen; to obtain a - [at faa sæde] in parliament; to resign his - bl. a. at nedlægge sit mandat; to take a - at tage en stol, sidde ned, sætte sig, tage plads; they took their -s at table de tog plads (el. indtog sine pladse) ved bordet; 2. **seat,** *vt,* bringe til sæde, lade sætte sig, *poet.* bænke; anbringe, sætte, lægge; forsyne med stole el. stolestader, om kirke; anvise stole el. stolestader; sætte sæde (el. bag-del, finale) i; sml. deep-seated! hard-seated sofa; haarde sofaer. To - 5 persons Siddepladse for 5 personer [opslag]; the Châtelet will - [har siddepladse for] 3500 persons to - oneself at sætte sig, komme til sæde; -ed ogs. siddende; to be -ed ogs. at komme til sæde; at sidde; be -ed! sæt dig! a power -ed [som havde sit sæde] at Veii; to - [sætte] him on the throne; Siegen is -ed [ligger] on a river of the same name. **sea-tang,** *s,* (blad)tang [tang, tangle]. **seat-holder,** *s,* indehaver *c* af stolestade. **seating,** *s,* det at gjøre sæde; anbringelse, *poet.* bænk(n)ing *c*; sæde-materiale *n*; a horse-hair - e hestehaars-sæde. **sea-urchin,** *s,* igelkjæ *n,* kraakebolle *c*; with an extensive -vie med vid udsigt over søen; -ward, *a* *ad,* (liggende) ud til søen, mod søsiden the fortification of Dantzig -ward ... mo søsiden; looking out to -ward ... i ret ning af havet, ud imod søen; -ware op

tyllet tang *c*, o. lign; -way (hav)bølger *l*, søgang *c*; in a -way i søgang; --weed lge, tare, tang *c*; --wolf den almindeige hav-kat: *Anarrhicas lupus*; -worthy, i seilbar stand, sødygtig, søstærk; wrack blæretang *c*. **Seb.**, seb, *s*, fork. Sebastian. **sebaceous**, se-bā'shus, *a*, tlg-, fedt-. **sebacic**, se-bas'ik, *a*, fedt-; acid ogs. sebacin'syre. **sebastes**, se-as'tēz, *s*, *Ichth.* (a)uer *c*; - Norvegica n almindelige uer [Norway haddock]. **bate**, sē'bāt, *s*, *Chem.* fedtsurt salt. **besten**, se-bes'ten, *s*, brystbær-træ *n*: *ordia myxa*; bryst-bær *n* [- plum]. **bundy**, se-bun'di, *s*, *Ind.* indfødt politi-told-soldat *c*; ogs. sebundee. **secale**, -kā'le, *s*, meldrøie *c*, -r *pl*, secale rnutum; *Bot.* rug *c*. 1. **secant**, sē'nt, *a*, skjærende, skjærings-; a - line, ane; 2. *s*, sekans, sekant' *c*. **secede**, -sēd', *vi*, træde (el. gaa, skille sig) ud; udtrædende, udtraadt, separatist *c*. **cern**, se-sērn', *vt*, udskille, udsondre; elne mellem; *Phys.* secernere, affondre; erroes -s a sense of titillation, and a se of hunger and thirst; -ent, *a*, afdrende; *s*, affondrende middel; afdrende kar *n*. **secesh**, se-sesh', *s*, *ar. Sl.* f. secessionists. **secession**, se-h'un, *s*, udgaaen, udtræden, udtræse *c*; if. 11 slavestaters (forsøgte) udden af den nordamerikanske union i 61; df. the war of -; -ist secesionist **seclude**, se-klōōd', *vt*, udelukke, afdre, afstænge; a -d district en afd; the shy and -d [énsomme, stille ende] poet; a -d valley ogs. en af; -dly, *ad*, affondret, énsomt. **seclusion**, klōō'zhun, *s*, affondring; afstængthed; omhed, stilhed *c*; a learned - studeremerets stilhed; rural -; to live in -leve i énsomhed (el. stille, énsomt). **lusive**, se-klōō'siv, *a*, affondrende, stængende. 1. **second**, sek'und, *a*, en, andet, 2den, 2det; mellemst [af ; næst; nummer 2; se 2. as, cousin, rning, place! chapter the - 2det kal; to invite one to a - day's dinner il at spise levninger; there the - day's vities [bl. a. andenbags-brylluppet] e to be celebrated; every - day hver en (el. anden hver) dag; - estate o: lordernes hus *n*; at - hand paa anden haand; ghost the - gjenfærd nummer 2; a - marriage andet ægteskab, gjengifte *n*; - story *Amr.* 2den etage [first floor]; (on) - thoughts (ved) nærmere overveielse el. eftertanke *c*; on - thoughts I deemed it more prudent to *coll.* ogs. saa drog det efter med mig, at det dog var bedre at; a (el. for the) - time for anden gang, endnu en gang; the - two [de to næste] volumes; to get his - wind at faa veiret igjen; *fig.* komme til kræfter (el. paa fode) igjen; gjenvinde sin kredit; for examples of such adjectives, the first part being an adverb to the -, see ...; to be - to at staa under, vige for; he is - to none han giver ingen noget efter; for melody, I am inclined to put it - to [stille den under] Carmen; - best næst bedst; to come off - best at trække det korteste straa; - best premium 2den præmie; akcessit *c*; the - biggest [det næst største] vessel in the world; Tangier is the - oldest town in the world; 2. **second**, *s*, En som kommer efter [i sted, tid, rang]; sekundant' *c* [- in a duel]; sekund' *n* [som længdemaal $^1/_{12}$ line]; *Mus.* sekund; anden stemme; *Comm.* sekundaveksel *c* [- of exchange]; *pl. prov.* dernæst-mél *n*; -s pendulum sekundpendel; to stand [at være] - in a duel; to take (el. to sing) a - at sekundere, synge ... 2den stemme; his - in command hans næst-kommanderende; 3. **second**, *vt*, (under)støtte, laane (el. yde) sin bistand; if. *Parl.* støtte, erklære tilslutning til [til et netop fremsat forslag]; -arily, *ad*, sekundært, i anden række, som noget underordnet. 1. **secondary**, sek'und-ar-i, *a*, sekundær, i anden række, af anden rang, underordnet, bi-; - accent bitone; - battery akkumulator *c*; of - [underordnet] importance; 2. *s*, underordnet; tilforordnet, extraordinær', vikar'; *Astr.* drabant'; *Ornith.* vingefjer *c* paa underarmen. **seconder**, sek'und-ér, *s*, understøtter; En som støtter (el. erklærer tilslutning), if. *Parl*; se 3. to second! the motion did not even find a -. **second-floor**, *s*, tredie etage; on the - back i 3die etage til gaarden. 1. **second-hand**, *a*, paa anden haand, andenhaands-, f.

ex. copies, knowledge; brugt, „antikvarist", s. ex. book; a - bookseller forhandler af brugte bøger, „antikvar" c; 2. ad, paa anden haand; (som) brugt, „antikvarist". **secondly**, ad, for det andet. **second-rate**, a, andenrangs-, af anden rang; se 1. rate! --sight fremsyn n, fremsyntheд, synskhed c; --sighted, a, fremsynt, synsk. **secrecy**, sē'kre-si, s, hemmelighed, -s-fuldhed; énsomhed, afsondring; taushed, diskretion c; se 2. to pledge og 2. seal! to observe - at iagttage taushed [med hensyn hertil: on the subject], vise diskretion, tie; to purchase his -. 1. **secret**, sē'kret, a, hemmelig, lønlig; sj. taus; sj. hemmelighedsfuld (af sig), skjult, om person; in - hemmelig, ad, i det skjulte; He who seeth in - ... i løndom; in - sittings i hemmelige møder, i møder for lukkede døre; to keep it - ogs. at fortie det; 2. s, hemmelighed c; pl. kjøns-dele, genitalia; se 1. open! a key to the whole - of [med] the human soul; now the - was out nu var ... kommen for dagen, for en dag; to have some - ogs. at bære paa en hemmelighed; they have no -s from [for] each other; his death was kept (a) - ... blev holdt hemmelig; to keep [bevare, holde paa] a -; to keep our (el. it a) - from him; to keep the matter a close (el. profound, strict) - at gjøre en dyb hemmelighed af denne sag; that is where the - of it lies deri ligger (el. stikker) just hemmeligheden; the - must lie in his tranquil frame of mind; to make a - of ogs. at dølge for, lægge dølgsmaal (el. dølg) paa; she made the less - of this, perhaps, that hun gjorde saa meget mindre en h heraf, som; he made no - about (el. of) being one of them; a servant who was in [var indviet i] the -. **secretarial**, sek-re-tā'ri-al, a, sj. sekretær-, -mæssig, sekretærs; - training. **secretariat(e)**, sek-re-tā'ri-at, s, sekretariat' n. **secretary**, sek're-tar-i, s, En som bevarer (... el. betroes) hemmeligheder [meget sj.]; sekretær' c, i to bett; dss. --bird; forkl. Sec., el. Secy.; a faithful - to [bevarer af] her sex's foibles, Scott; - for (el. of) war krigs-minister, chef c for forsvars-departementet; - of state stats-sekretær, statsraad, departements-chef c; the principal - of state stats-ministeren; the - of state for home affairs stats-sekretæren for det indre, justits-ministeren; -'s office sekretariat' n; --bird sekretær' c: *Falco serpentarius*; -ship sekretær-post c, -embede, sekretariat' n. **secrete**, se-krēt', vt, afsondre; bringe af veien, skaffe til side, skjule, for: from; to - stolen goods; to - oneself. **à secretis**; we have assumed the privilege of acting - to [at fungere som geheimesekretær hos] this gentleman, Guy Mann. XVI, s. 121 *T*. **secretive**, se-krēt'iv, a, hemmelighedsfuld, skjult, tilbøielig til hemmelighends-kræmmeri; a - disposition; -ness hemmelighends-fuldhed c, -kræmmeri n. **secretly**, sē'kret-li, ad, hemmelig; i det stille el. skjulte; i hjertet. **secretory**, se-krēt'or-i, a, afsondrende, s. ex. kar, vessel. **sect**, sekt, s, (afsluttet) samfund n, (sluttet) kreds; sj. sekt c; se 1. number! a small -. 1. **sectarian**, sek-tā'ri-an, a, sekterisk; - principles, prejudices; 2. s, sekterer c; -ism sektereri, sekt-væsen n; -ize, vt, bibringe sekterisk meninger. **sectile**, sek'til, a, kløvbar, sagbar. **section**, sek'shun, s, skjæring; opskjæring; afdeling c, afsnit n; paragraf c; paragraf-tegn n [§]; *Amr.* 1/36 af et township [= a mile of land]; *Mil.* halv-peloton c; tværsnit n. **sectional**, sek'shun-al, a, afdelings-; provinsiel; a - physician; - interests sær-interesser; -ism *Amr.* bygde-aand, sær-politik c, sær-interesser pl; -'ity, ds. **sector**, sek'tur, s, sektor c. 1. **secular**, sek'ū-lar, a, hundred-aarlig, hundredaars-; som foregaar (el. finder sted) i tidernes løb el. i et langt tidsrum; verdslig; the - refrigeration of the globe; the - clergy den ordinerede geistlighed; 2. s, ordineret geistlig; -ism verdslighed c; -'ity, ds; -ization [-i-zā'shun] verdslig-gjørelse, inddragelse, sekularisation c; the -ization of church property; -ize ordinere; verdsliggjøre, inddrage, sekularisere; -ly, ad, paa en verdslig maade. **secund**, sē'kund, a, *Bot.* énsidig. **secundine**, sek'un-dīn, s, *Bot.* anden æggehinde; pl. efterbyrd c. **securable**, se-kūr'a-bl, a, som kan sikres; som kan skaffes, o. s. v.

1. **secure**, se-kūr', *a*, sikker, tryg [for: from, against]; sikker [paa: of]; sml. 1. safe! an excellent port - from every wind; - of the affections of her subjects, of a welcome; 2. *vt*, sikre, beskytte, betrygge; bringe i sikkerhed; prioritere; fastgjøre, fæste; binde (forsvarlig), f. ex. the prisoners; (til)lukke, stænge, f. ex. the door; forsé, f. ex. the hatches; sikre sig, erhverve (el. skaffe) sig, faa [undert. to - to oneself]; faa fat paa; sikre, skaffe; se 4. to batten! to - accuracy ogs. for nøiagtigheds skyld; to - [at skaffe] him a good education; to - [at sikre sig] his person; to - the success of or at sikre sig et heldigt udfald af; the ax -d to him by the patent ogs. den afgivet patentet hjemler ham; -d bl. a. prioriteret; well -d on [med sikker prioritet i] landed property; -ly, *ad*, sikkert, trygt; forsvarlig, sikkert, vel. **securiform**, se-kū'ri-form, *a*, *Bot.* øx-formig. **security**, se-kū'ri-ti, *s*, sikkerhed, tryghed; beskyttelse, betryggelse; sikkerhed [kaution(ist); garanti, borgen *c*; pant *n*]; *Comm.* dækning; obligation, forskrivning; se 1. to lull! to see to the - of every shutter in the house ... at lemmerne var vel forseede, ordentlig stængte; some - is given on [i] the property; Hawkins was bound in securities not to [maatte forpligte sig til, stille garanti for, ikke at] approach the West Indies; to lull into ogs. at dysse i søvn; in some place of - paa et sikkert (el. betryggende) sted; a suit of clothes obtained on Griffith's -; those who lent him money lent it on no but his bare word; government securities. **sedan**, se-dan', *s*, bærestol, chaise-porteurs *c*; ogs. - chair. **sedate**, se-dāt', *a*, rolig; sat, alvorlig; sindig; -ly, *ad*, ds; -ness ro, rolighed *c*, o. s. v. **sedative**, sed'a-tiv, *a & s*, beroligende; smertestillende (middel *n*); this had at length a - effect on his mental perturbation. **sedentariness**, *s*, stillesidden *c*, stillesiddende liv *n*. 1. **sedentary**, sed'en-tar-i, *a*, stillesiddende, f. ex. employment, life, man; - life ogs. stueliv; 2. bæv-spinder *c*, sl. eddertop. **sederunt**, se-dē'runt, *s*, *Sc.* møde *n*, session *c*; 'tis a pity we have not Burns's own account of that long -; may be seen any - day [rets-dag] betwixt nine and ten. **sedge**, sej, *s*, star *c*, -græs *n*: *Carex*; --bird en sangfugl: *Salicaria phragmitis*; --warbler, ds. **sedgy**, *a*, star-bevoxet. **sediment**, sed'i-ment, *s*, bundfald *n*; aflagring *c*; -'ary, *a*, som bestaar af (el. hører til) bundfald el. aflagring; -ary rocks sedimentære (el. neptunske) bjerg-arter. **sedition**, se-dish'un, *s*, tilskyndelse *c* til oprør; opløb *n*; noisy demagogues accused of -. **seditious**, se-dish'us, *a*, oprørsk, f. ex. behaviour, citizens, words; -ness -hed *c*. **seduce**, se-dūs', *vt*, forføre, forlokke; to - them [lokke dem bort] from their calling; -ment forførelse, forlokkelse; lokkelse *c*; -r forfører(ske) *c*. **seducible**, se-dūs'i-bl, *a*, forførelig, som kan forføres. **seduction**, se-duk'shun, *s*, forførelse, forlokkelse; lokkelse *c*. **seductive**, se-duk'tiv, *a*, forførende, forførerisk. **sedulous**, sed'ū-lus, *a*, flittig, ihærdig, ufortrøden, stadig; the - bee; -ly, *ad*, flittig, o. s. v; med flid, omhyggelig; chills should be avoided -ly. 1. **see**, sē, *s*, (bispe-, erkebispe-, pave)sæde *n*, -stol *c*; bispe-, erkebispe- el. pave-dømme *n*; the Apostolic (el. Holy) S., the - of Rome det apostolske sæde, den apostolske (el. hellige) stol; to appeal to the - of Rome; 2. **see**, sē, *vt*, se; forstaa, indse; se til, paase, have indseende med, sørge for, m. flg. at-sætning; gaa (el. komme) hen til, søge, indfinde sig hos; besøge; se hos sig, tage imod; tage imod, stede til orde; følge*), f. ex. home, out, to the carriage, to the door; se company, 1. fair, 1. fit, 1. joke, 1. to live, 1. post, 1. place, 1. service! to come (to go) to - him at komme (gaa) hen til ham, besøge ham; have you seen [været hos, talt med] Mr. F? I saw ogs. jeg fik se; after suspicion arose, he was seen no more ogs. ... lod han sig ikke mere se; none of us may - [opleve] the day, the end of this war; to - a joke at forstaa en vittighed; to have seen a shot fired at have lugtet krudt; to - his way through at finde (el. hitte) ud af; you could - yourself [man kunde speile sig]

*) to follow er mærkelig forskjelligt herfra.

in all the tables; he has seen [seet sig om i] the world; - that [se til at] he has no weapon at hand; -, if [se (til) om] he does not do it; 'twere best you saw how to get away det er nok bedst, du ser at komme afsted; - [der kan man se] what it is to have younger eyes! I saw all [jeg paasaa (el. saa efter) at alt var] clear, ready, safe; to - a thing done ogs. at besørge noget gjort; if he saw good om han fandt for godt; I could - by her face [jeg kunde se paa hende] that she had been crying; I - by (el. from) your letter ... af Deres brev; I do not - anything of [til] the cap; did you - anything of her, of Mr. Dott? of [til] Malachi and John they saw but little; if we saw more of each other dersom vi saaes oftere, omgikes mere; to - [at følge] him in; to - him off at følge ham ombord, paa jernbanen, o. s. v; my curiosity prompted me to - it out ... se det til ende; I had a mind to - him out, [se hvor langt han vilde gaa; høre ham til ende] and therefore did not care to contradict him; **3. see,** *vi*, se; forstaa, skjønne; se accident, security! do you -? ogs. har De det? you shall - De skal faa se; Oh, I - naa, jeg forstaar! naa saaledes! I'll - about it jeg skal se til, jeg skal tænke paa det; to - after a place at søge plads, søge tjeneste; to - after [at se til] the cattle, the children; we shall - as to that det skal vi se paa; to - for [efter] her carriage; to - into at se ind i, ogs. *fig*; the power of -ing into futurity; I saw deeper into [dybere i] your heart; he saw into [indsaa, forstod] the cause of the faintness which had come over her; a soup-tureen which he could just - over; to - through at gjennemskue; easily seen through let gjennemskuelig, *a*; they could - to [til at] go to bed without a lamp; to - to at se til, tilse; se efter, paase, sørge for; to go and - to the children, primings, workmen; that they would - to its being paid. To see; saw, *vulg.* see; seen; **4.** *v, vulg.* f. saw, saa. **see'd,** *v, vulg.* f. saw. **1. seed,** sēd, *s*, sæd, ogs. *fig*; (ud) sæd *c*; frø *n*; se to sow! to go (el. to run) to - at gaa (el. løbe, skyde) i frø; to sow the -s of enmity between at udsaa fiendskabets sæd imellem; **2.** *vi*, sætte frø; kaste frø; **3.** *vt*, tilsaa; besaa; to - down at tilsaa med græs-frø; --bearing frøbærende; a --bearing tree et frøtræ; --bud frøknop; --cake krydder-kage; --coat frø-kappe, -hud *c*; --cod saaløb, saakop, saakorn-bøtte *c*; --corn frøkorn; -er saaer, sædemand *c*; --grain frø- el. sæd-korn; --lac lak-lak *c*; --leaf frøblad; -ling frøplante, kjærnestamme *c*; *a*, (fremkommen) af frø el. kjærner; --lip *prov.* dss. --cod; --lobe frøblad *n*; --lop, dss. --lip; --pearls vægt- el. lod-perler; --plat, --plot frøskole *c*; -sman frøhandler; saaer *c*; --vessel frøgjemme *n*; --wool u-egreneret bomuld *c*, i syd-staterne. **seedy,** sēd'i, *a*, fuld af frø, som staar (el. er gaaet) i frø; *coll.* reduceret, forhenværende [ogs. - looking]; sjofel, luslidt, lurvet; utilpas, puslet, medtagen; sjaber; I feel awfully -. **1. seeing,** *s*, syn *n*; - is believing at se er at tro, nu har jeg (vi) faaet syn for sagen el. troen i hænde; **2:** - that, *conj*, naar hensees til, naar man sér hen til, siden, eftersom. **1. seek,** sēk, *vt*, søge; bede om, forlange, begjære; afkile [to scapple]; to - a life at stræbe En efter livet; a work of this sort is still to - ... savnes fremdeles; the long-sought north-west passage; pass in the neophyte who -s to be a Cemented Brick! the improvements sought to be introduced ... som søges indførte; to - out at opsøge; finde (frem); **2.** *vi*, søge [efter: after, for]; to be much sought after at være meget søgt; the long-sought-for [de længe søgte] sources of the Nile; to have him sought for [lade ham efterføge] as an emissary of the Pretender. To seek; sought; sought; -er søger, søgende; eklektiker *c*, paa Cromwells tid; a -er of truth en sandheds-søgende, en ærlig forsker; -ers after novelty nyheds-syge mennesker; -ing søgen *c*; this quarrel is of your own -ing ... har De selv søgt. **1. seel,** sēl, *vt*, lukke øinene paa [opr. paa en fugl, ved at sy øienlaagene igjen], gjøre blind, betage synet; cold death his sable eye did - ... lukkede hans sorte

øie; 2. *s*, *prov.* tid, sæson *c*, if. om afgrøde, f. ex. hay-seel. **Seeley**, sē'li, *s*; -'s pigs *Sl.* rujerns-blokker. 1. **seem**, sēm, *vi*, synes; it -s det synes, synes det; it -s to me det synes mig, jeg synes; it should - det skulde synes, skulde det synes; it would - det synes, synes det; 2. *vt*, synes; I - to know him jeg synes jeg kjender (el. skulde kjende) ham; I - to prefer 'rode' jeg tror jeg foretrækker rode. 1. **seeming**, *a*, tilsyneladende; 2. *s*, udseende *n*; to all - tilsyneladende; efter alle mærker; and long after it has, to all -, been extinguished, [the war] bursts forth more violently than ever; this campaign, which threatens to be so long, and, to all -, so successful; -ly, *ad*, tilsyneladende. **seemly**, sēm'li, *a*, sømmelig, passende; passende, høvelig. **seen**, sēn, *v*, *ptc.* af to see. **seep**, sēp, *vi*, *Amr.* sive, tyte; -y, *a*, sivende; raa, om jord. 1. **seer**, sēr, *a*, *prov.* f. several; 2. **seer**, sē'ėr, sē'r, *s*, En der ser; seer, fremsynt (mand) *c*; a - of visions En som har syner; -ess seerske *c*. **seerhand**, sēr'hand, *s*, sl. ostindisk musselin *c*. 1. **seesaw**, sē'saw, *s*, vippe-leg *c*; -bræt *n*; vippen (op og ned), svingen, bevægelse *c* frem og tilbage; møllebrug *n*, i whist [saw]; sml. blank-tilt! he has been arguing in a circle; there is thus a - [en vippen] between the hypothesis and fact; 2. *v*, vippe (op og ned); svinge (frem og tilbage); gynge; -ing himself to and fro in his chair; 3. *a*, vippende (op og ned); svingende (frem og tilbage); frem- og tilbage-gaaende; a - motion. 1. **seethe**, sēth, *vt*, koge; 2. *vi*, koge, syde; -r (mad) gryde *c*; se poison-seether! **segar**, segär', *s*, sj. f. cigar. **seggar**, seg'ar, *s*, sj. sagger. **seghol**, seg-ōl', *s*, seghol *c*, et vokal-punkt for kort e, i hebraisk. **segment**, seg'ment, *s*, (af)snit; segment'; a - of an orange; - of a circle cirkelsegment, of a sphere kugle-s; -ation *Zoo.* løsning *c*. **segregate**, seg're-gāt, *vt*, adskille, (fra)skille, (ud)sondre. **segregation**, *s*, adskillelse, fraskillelse, udsondring. **Seid**, sē'id, *s*, seïde *c*, en ætling af Mahomed (ved Fatima og Ali). **Seidlitz**, sēd'lits, *s*; - (water) seidlitzer-vand; - powders -pulver *n*. **seigneurial**, sēn-yōō'ri-al, *a*, herskabelig; uafhængig; se seigniorial! **seignior**, sēn'yur, *s*, léns-herre; herremand, jord-eier *c*; the Grand S- den tyrkiske sultan; -age léns- (el. herskabelig) rettighed, if. slag-skat; indtægt, fortjeneste *c*, (forfatter)honorar *n* el. procenter *pl*; -ial [ō'ri-al], *a*, herskabelig; -ial rights; -y herskabs-ret *c*, herredømme; gods *n*. **Seiks**, sēks, *pl*, dsj. Sikhs. **seine**, sēn, *s*, not *c*, *pl.* nøter, (grund)vad *n*; undert. sean; -r not- el. vad-fisker *c*. **seise**, sēz, *vt*, *L. T.* f. to seize. **seismal**, sīs'mal, *a*, som hører til jordskjælv, jordskjælvs-. **seismic**, *a*, dj; the - area. **seismometer**, sīs-mom'e-tėr, *s*, jordskjælv-maaler *c*. **seizable**, sēz'a-bl, *a*, som kan gribes o. s. v. 1. **seize**, sēz, *vt*, gribe; sætte sig i besiddelse af, bemægtige sig: angribe, overfalde; angribe, om sygdom; gjøre arrest (el. lægge beslag) paa, beslaglægge; indbrage; gjøre indførsel i; *S. T.* seise, bændsle; the Turks -d the city, the Ostrogoths Italy; it was of importance to - his person; to - his (el. him by the) arm at gribe ham i armen; to be -d of at have i sin besiddelse; the mansion-house of which her husband died -d ... som hendes mand besad ved sin død; -d with [angreben af] fever; to be -d with fear at gribes af frygt; 2. *vi*: to - (up)on at kaste sig (el. falde) over; bemægtige (el. tilrive) sig; madness -d on their mothers deres mødre grebes af vanvid; -r En som griber, bemægtiger sig, o. s. v. **seizin**, sēz'in, *s*, *L. T.* besiddelse; eiendoms-ret [„in some of the States" W]; besiddelse *c*. **seizing**, sēz'ing, *s*, griben; bemægtigelse; beslaglæggelse; indførsel; seising, bændsling; seising *c*, bændsel *n*. **seizor**, *s*, *L. T.* besiddelses-tager; beslag-lægger; udpanter *c*. **seizure**, sē'zhōōr, *s*, griben; bemægtigelse, tilrivelse; indtagelse; opbringelse; anholdelse, paagribelse, f. ex. of a thief; beslaglæggelse, konfiskation, inddragelse; besiddelse *c*; *pl.* beslaglagte varer; *pl.* inddragne godser; pludseligt (sygdoms)anfald; a sudden - with effusion on the brain. **sej(e)ant**, sē'jant, *a*, *Her.* siddende; - rampant siddende med løf-

tede forbén. **Selah,** sē'la, *s,* taushed, pause *c,* i salmerne. 1. **seldom,** sel' dum, *a,* sjelden, sj; the - use of it by any other authors but himself [Trench], Sel. Gl. 109]; 2. *ad,* sjelden; - if ever, - or never; it is - [sjelden(t)] that. 1. **select,** se-lekt', *vt,* (ud)vælge, udsøge; udsøge sig; undert. to - out; the committee have -ed [antaget] a design submitted by Count G; to - [at vælge] one's expressions; Saint Germains had been -ed to be the abode of ... var blevet udseet (el. valgt) til opholds-sted for; a -ed few nogle faa udvalgte; to - and reject at vælge og vrage; 2. *a,* udvalgt, udsøgt; sin; the - few de faa udvalgte; a few - spirits; a - body et udvalg, en komité; - pieces from Horace osv. Horats i udvalg. **selection,** se-lek'shun, *s,* udvælgelse, udsøgelse *c,* valg; udvalg *n*; selektions-teorien, den naturlige udvælgelse, kaaringen, avls-valget, ifølge Darwin [natural -, de mest stikkedes overleven *c* paa andres bekostning; sml. survival!] - and rejection were impossible det var umuligt at vælge [man maatte tage alt]; the task of - and rejection of the names [arbeidet med at besteinme, hvilke navne skulde medtages eller ikke] in this volume has been difficult; -s from Horace, from Schubert H i udvalg, udvalgte stykker af H; a - of poems osv. en digt-samling. **selectman,** se-lekt' man, *s, Amr.* (kommune)repræsentant *c, pl.* osv. -bestyrelse *c.* **select'or,** *s,* (ud) vælger. **selenite,** sel'e-nīt, *s, Min.* selenit' *c.* **selenitic,** sel-e-nit'ik, *a,* selenitisk. **selenium,** se-lē'ni-um, *s, Chem.* selén, selenium *n.* **selenographical,** -graf' ik-al, *a,* maanen beskrivende. **selenography,** -og'ra-fi, *s,* maanebeskrivelse *c.* **self,** self, *s,* selv, jeg *n*; i smstgg. oftest: selv-; *pl.* selves; se ghost og 1. living! the - jeg'et; a deep, smooth-faced hypocrite, whose guiding star was - ... hans eget jeg; a generous appreciation of others, and a modest opinion of - ... om sig (el. En) selv; his own dear - hans eget kjære jeg; that you did take some interest in my poor - ... for mig, stakker; by the aid of - and friends ved sin egen og sine venners hjelp. „Well, Sir", said Dodson, for - and partner ...paa sin kompagnons og egne vegne. **self-abnegating,** *a,* selv-fornegtende; --abnegation -fornegtelse, forsagelse *c*; --abuse -misbrug *c & n*; -besmittelse *c*; --acting -virkende, automatisk; a --acting mule; --actor is. automatisk mule el. spindemaskine *c*; --aided -hjulpen, som bestaar ved egne midler; --application -studium *n*; --command -beherskelse, sindets beherskelse *c*; --contained (som er) sig selv nok; uafhængig; --defining som forklarer (el. forstaaes af) sig selv, selvforstaalig; --denial (-)fornegtelse; the --denying ordinance selvfornegtelses-loven [af 1645, efter hvilken parliaments-medlem ikke maatte have nogen kommando i hæren]; --evident, *a,* -indlysende, -sagt; --explanatory, *a,* dss. --defining; --heal *Bot.* prunelle *c*; --helpful, *a,* -hjulpen; praktisk, aldrig raadløs; --interest egennytte *c*; --interested, *a,* egen-nyttig; --invited ubuden, selvbuden. **selfish,** self'ish, *a,* egenkjærlig, egoïstisk, egennyttig; -ly, *ad,* ds; -ness egenkjærlighed, egoïsme, egen-nytte *c.* **self-love,** *s,* selv-kjærlighed; --made -gjort; -skabt; to be a --made man at være sin egen lykkes smed; --possessed fattet, rolig; --possession fatning, ro, aands-nærværelse *c*; --praise -ros; --praise is open disgrace selv-ros stinker; --reliance -sikkerhed, -tillid *c*; --reliant, *a,* -sikker, -tillidsfuld; a reckless, --reliant air; --righteous, *a,* egen-retfærdig; --rule -styre; --sacrifice -opofrelse; --sacrificing -opofrende; -same -samme; --seeker selvsyg (el. egenkjærlig) person, egoïst *c*; --seeking -syge, egenkjærlighed, egen-nytte; selvophøielse *c*; *a,* selvsyg, egenkjærlig, egennyttig; --sufficiency -tillid, indbildsthed, suffisance *c*; --sufficient, *a,* -tillidsfuld, indbildsk, suffisant; --support evne til at holde sig oppe; uafhængighed *c*, det at staa paa egne bén; viljekraft *c*; --supporting bl. a. -hjulpen, uafhængig; a --supporting school en s som bestaar ved egne midler; --sustaining, ds; --will selv- el. egen-raadighed, egensindighed *c*; --willed selv- el. egen-raadig, egensindig. **selictar,** se-lik'tar, *s,* sværd-bærer, -drager *c.* **Seljukian,** sel-jōō'ki-an, *a,* seldschukisk.

Seljuks, sel'juks, *pl*: the - selbschukerne. **1. sell**, sel, *s*, *Sc.* f. self; **2.** *vt*, sælge; *coll.* tage ved næsen, snyde, lure; se 1. a, 2. cheap, dear, slave, *s!* how do you - apples? hvordan sælger De [hvad tager De for] æblerne? the objects sold ogs. det solgte; to - his life dearly; he found himself sold; when a man marries, which it the cheaper, the bride or the bridegroom? ... The bride, because she is *given away*, ... but the bridegroom is *sold*; sold at [for] fourth their value; I sold out [solgte] my business; he will - me up (el. undert. out) han vil lade min eiendom sætte til auktion, lade mine eiendele sælge ved tvangs-auktion; **3. sell**, *vi*, sælge; sælges, gaa, finde afsætning; the book never sold bogen gik ikke; to - well at finde god afsætning; corn -s at a good price; to - off *Comm.* at sælge ud, realisere; to - out bl. a. sælge sit officérs-patent, tage sin afsked, gaa ud af tjenesten. To sell; sold; sold. **4. sell**, *s*, *coll.* snyd(eri) *n*. **sellanders**, sel'an-dérz, *pl*, dss. sallenders. **seller**, sel'ér, *s*, sælger; i smstgg. ogs. -handler *c*. **selling**, *ptc*; *s*, salg *n*; --race *Sp.* salgs-løb. **Seltzer**, selt'zér, *s*; - water selters-vand. **seltzogene**, selt'zo-jēn, *s*, selters-maskine *c*. **selvage**, sel'vāj, *s*, list, kant, jar(e) *c*. **selvagee**, sel-va-jē', *s*, *S. T.* kabelgarns-strop *c*. **selvedge**, sel'vej, *s*, dss. selvage. **selves**, selvz, *pl*, af self. **semaphore**, sem'a-fōr, *s*, semafor' *c*, sl. telegraf, en lodret stang med arme osv. **semaphoric**, sem-a-for'ik, *a*, semaforisk, semafor-; a - telegraph; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, semaforisk. **semaphorist**, se-maf'o-rist, *s*, semafor'mand *c*. **semblance**, sem'blans, *s*, udseende *n*, skikkelse; lighed *c*; skin *n*; noget som skal betyde (el. som betyder), noget som ligner (el. som skal ligne), *coll.* lignament *n*; it was only a shapeless ruin; it bore no - to [havde ingen lighed med] a town; far in advance, and far in the rear, is the - [viser der sig et skuffende billede] of refreshing waters; if he made out any - of a case, [om han tilsyneladende præsterede beviser] he could do so only by means of forgery and perjury. **Semele**, sem'e-lē, *s*. **semen**, sē'men, *s*, sæd *c*, is. mandlig. **semi-**, sem'i, *a*, halv-; --annual, *a*, -aarlig; --annually, *ad*, -aarlig, -aarsvis; -breve hél node; -colon [sem'i-kō-lon] semikolon *n*; -diapason liden oktav; -ditone sj. liden ters [lesser third]; -grand kabinets-flygel; -light halvlys; I could see Selina clearly in the -light. **seminal**, sem'in-al, *a*, som hører til sæd el. frø, sæd-, frø-; som indeholdes i frø; rodlig; oprindelig; - leaf frøblad. **seminarian**, sem-i-nā'ri-an, *s*, seminarist, discipel *c* af en katolsk præsteskole. **seminarist**, sem'i-na-rist, *s*, ds. **seminary**, sem'in-ar-i, *s*, *fig.* planteskole *c*; seminarium *n*, dannelses-anstalt, skole *c*; the theatres became seminaries of [planteskoler for] vice. **semination**, sem-i-nā'shun, *s*, saaning *c*; frø-affald *n*, selv-besaaning *c*. **seminiferous**, sem-i-nif'ér-us, *a*, frøbærende; sædførende; -vessel sæd-kanal *c*. **semiology**, sē-mi-ol'o-ji, *s*, *Med.* læren om sygdoms-tegn. **semiotic**, sē-mi-ot'ik, *a*, hørende til tegn, til tegnsprog (el. til sprog i det hele); *Med.* symptomatisk. **semi-quaver**, *s*, sextendedels-node *c* [a sixteenth note]; *vt*, lade lyde (el. at synge) i el. som -r. **Semiramis**, sem-ir'a-mis, *s*. **semi-steel**, *s*, frisket (el. puddle)jern *n*. **Semitic**, se-mit' ik, *a*, semitisk. **semi-tonic**, *a*, halvtone-; a - [kromatisk] scale. **semolina**, sem-o-lē'na, *s*, semoulegryn *pl*; ogs. semolino. **semoule**, se-mōōl', *s*, ds. **sempervive**, sem'pér-vīv, *s*, dss. house-leek. **sempiternal**, sem-pi-tér'nal, *a*, evig, evindelig, endeløs. **sempstress**, sem'stres, *s*, syerske *c*. **Senanus**, se-nā'nus, *s*; St. - and the Lady, se Thomas Moore, Irish Melodies No. 1. **senary**, sen'ar-i, *a*, paa (el. som hører til, indeholder) sex, sex-. **senate**, sen'āt, *s*, senat'; *Cambr. Univ.* (akademisk) kollegium *n*; --house senat' *n*. **senator**, sen'a-tur, *s*, sena'tor *c*, medlem *n* af senatet. **senatorial**, sen-a-tō'ri-al, *a*, senator-, senatorisk; *Amr.* med ret til at udkaare en senator; the - Right senatets høire, høire *n* i senatet; -ly, *ad*, senatorisk. **senatorship**, *s*, senator-værdighed *c*, -hverv *n*. **1. send**, send, *vt*, sende, afsende; udsende, (ud)slynge, (af)skyde; forunde, tilskikke; to - a message, a messenger; ... hit him a blow which sent

+him tumbling ... med den følge at (el. saa) han tumlede ...; God (el. Heaven) - it, - we succeed better! gud give det! gud give vi har bedre lykke! which God - it were! - her victorious! forund du hende seier! to - [gjøre] him wild; to - back bl. a. at rejicere; to - a man down *Univ.* at relegere en student; to - a spar down at tage (el. fire) ned et r; to - him for [efter] a carriage; to - forth el. out at udsende, f. ex. fragrance; skyde, f. ex. branches; to - up bl. a. *S. T.* optage, f. ex. spars; sende [en delinkvent] op til skolens bestyrer; to - candidates up for an examination at dimittere folk til en examen; 2. **send**, *vi*, sende bud [efter: for; til: to]; he had not been able to get one truss of hay without -ing five or six miles; to - for ogs. at budsende; (lade) rekvirere; a physician had been sent for der var gaaet bud efter læge; let him be sent for! I would have sent for C back again jeg vilde ladet C kalde tilbage; to - for her down at sende bud, at hun skal (skulde) komme ned; mamma sent for me into her boudoir; the captain sent for me to his cabin; to - in to me at sende bud ind til mig. To send; sent; sent; 3. **send**, send, *vi*, *S. T.* duve (i føen), sætte, stampe, fork. f. to ascend ['scend, scend]; when she -ed forward. **sendal**, sen'dal, *s*, tynd silke, tyndt lærred. **sender**, *s*, afsender *c*. **Seneca**, sen'e-ka, *s*. **seneca-oil**, *s*, petroleum-nafta *c*; --root senegarod. **senegal**, sen'e-gal, *s*, senegal-gummi *c* [gum -]. **senescence**, se-nes'ens, *s*, tiltagende alder; affældighed *c*. **senescent**, *a*, op i aarene (kommende); noget affældig. **seneschal**, sen'e-shal, *s*, seneschal *c* [kongelig hushovmester, ceremonimester, som senere ogsaa havde med rets-væsenet at gjøre]. **sengreen**, sen'grēn, *s*, dss. houseleek. **senile**, sē'nīl, *a*, som hører til (el. følger med) alderdommen, alderdoms-, oldinge-, gammelmands-; se 1. gangrene! **senility**, se-nil'i-ti, *s*, alderdom, høi alder, oldinge-alder *c*. 1. **senior**, sēn'yur, *a*, ældre; ældst; *Amr.* fjerde aars, ved kollegium; tredie aars, ved fagskole; fork. Sr.; - chairman alders-formand, -præsident; the - sag kept the rota; 2. *s*, senior [ældre mand; ældste]; person med ældre anciennetét, ældre officér, ældre kandidat, osv; *Amr.* discipel *c* i det 4de (3die) aar; he is my - by a year et aar ældre end jeg. **seniority**, sē-ni-or' i-ti, *s*, høiere alder *c*; embeds-aar *pl*, anciennetét *c*; according to - efter anciennetét(en). **senna**, sen'a, *s*, sennesblade *pl*. **sennachy**, *s*, dss. seannachie. **sennet**, sen'et, *s*, dss. sennit. **sennight**, sen'it, *s*, glt. f. a week. **sennit**, sen'it, *s*, flettet straa *n*, flettede palmeblade *pl*, til hatte; *S. T.* (plat)platting *c*. **sensate(d)**, sen'sāt(-ed), *a*, som opfattes ved sanserne. **sensation**, sen-sā'shun, *s*, sanseindtryk *n*, sansning, fornemmelse, følelse *c*; røre *n*, bevægelse, opsigt, sensation; *Sl.* halv-pægel *c* [af stærkt]; to cause (el. to create, to make) a - at vække opsigt el. sensation; to make a considerable (el. great) -; a - novel en sensations-roman. **sensational**, sen-sā' shun-al, *a*, som hører til sansningen el. fornemmelsen, følelses-; opsigt(s)vækkende, skikket til at vække opsigt (el. til at gjøre effekt), effektfuld, spændende; *Philos.* sensualistisk; - news sensations-efterretning; -ism sensualisme *c*; -ist sensualist *c*. **sense**, sens, *s*, følelse; opfattelse, erkjendelse, forstand, forstaaelse; opfattelses-evne; sans; mening, anskuelse; stemning; betydning *c*; se 1. common, to frighten, local, quite, to restrict! the five -s of [de fem sanser:] feeling, sight, o. s. v; the general - of [den almindelige mening (el. stemning) i] the assembly; a - for economy økonomisk sans *c*, *coll.* nærings-vet *n*; from a - of duty af pligtfølelse; ordinary - of locality almindelig sted-sans; it was not easy to collect in so short a time the - even of [at skaffe sig kunskab om stemningen inden] the episcopal order; they expressed their deep - of [at de dybt følte] the kindness of the Government; this gives indeed a -, [giver nok mening] but scarcely that which is wanted; it looks like a place that once was populous, as the - goes here ... saaledes som ordet forstaaes (el. efter forholdene) her; to learn - at lære fornuft, lære at blive fornuftig(e); he

lost his -s [han gik fra forstanden] on witnessing; to make - of it at faa meening i det; either makes good - begge dele giver god mening; this makes no -; to put an Arminian - on at lægge en ... betydning i; to speak - (and reason) to at tale fornuft for; the - of the party was spoken by den inden partiet raadende stemning blev udtalt af; why now you talk - ja nu taler De fornuftig el. forstandig; the government had prevented the - of constituent bodies from being fairly taken ... hindret at stemningen fik udtrykke sig frit i valgkollegierne; according to the - [mening] of the best jurists; no man (el. no one) in his -s will intet fornuftigt menneske (el. *coll.* ingen som er ved sine fulde fem) vil; he is not quite in his -s, not in his right -s han er ikke rigtig klog; the man was alive and in his -s ... ved bevidsthed, ved (sans og) samling; in a good - i god betydning; in a larger (el. less restricted) - i videre betydning; in a legal - ogs. i juridisk forstand; in a certain -, in some -s ogs. paa en vis maade; in opposition to the unanimous - [mening, udtalelse] of the House of Commons; a man of - en forstandig mand; to be out of his -s at være fra forstanden; være fra sans og samling, overken kunne sanse eller samle; to bring him to his -s ... til fornuft; he had now completely come to his -s ... faaet sin samling (el. bevidsthed) igjen; under a - of i bevidstheden om; i følelsen af; under a - of this responsibility; - impression sanse-indtryk; - organ sanseorgan. **senseless,** sens'les, *a*, følesløs, den følelse, f. ex. limb; bevidstløs; bevimet; livløs; urimelig; ufornuftig, uforstandig; I struck the scoundrel - [i vime] as he attempted to escape; to become - at tabe bevidstheden; -ly, *ad*, urimelig; a man -ly arrogant; -ness hed; bevimelse *c*. **sensibility,** sens-i-bil'i-ti, *s*, sanse-evne, følelse; modtagelighed, tilgjængelighed, for: to; følsomhed *c*; a frozen limb loses its -; - to praise, reproach, shame ærefjærhed *c*; William was born with violent passions and quick sensibilities ... og meget fin følelse; a complexion so transparent, and such an happy - of look ... et saa sjælfuldt blik, Goldsm. **sensible,** sens'i-bl, *a*, følelig, mærkbar, mærkelig: som føler, som mærker (til), modtagelig, følsom*); sig selv bevidst, ved bevidsthed; forstandig; som forstaar, som indsér; - [apparent] horizon; - note el. tone ledetone; no - person intet forstandigt menneske; to be - of at mærke (til); have (el. faa) en følelse af; indse; være sig bevidst: - of [i følelsen af] her undutiful behaviour she had ...; a man eminently well bred, and keenly - of [med en fin følelse, med et skarpt blik, for] the ridiculous; work which could be trusted to no man who was - of shame ... med følelse for skam, med skamfølelse; to be - (that) at mærke at; indse at, osv. **sensibly,** *ad*, følelig, mærkbart, mærkelig; dybt; forstandig; I feel the cold very - jeg fryser meget el. svært; - chagrined at meget ærgerlig over. **sensiferous,** -if'er-us, *a*, som frembringer følelse, følesanse-; - organ. **sensif'ic,** *a*, ds. **sensitive,** sens'i-tiv, *a*, følende; sanse-, føle-; (meget) følsom, for: to; følsom, nærtagende, haar- el. hold-saar, sensibel; - faculty; - motions; a - soul; - paper præpareret p; - plant is. følsom mimosa; -ly, *ad*, følsomt. **sensitivity,** sens-i-tiv'i-ti, *s*, modtagelighed, følsomhed *c*; - of iodized paper. **sensitize,** sens'i-tīz, *vt*, *Photog.* præparere. **sensorium,** sen-sō'ri-um, *s*, nervesystemets central-organ, *obs*; nervesystem; sanseredskab *n*. **sensory,** sen'so-ri, *s*, ds; *a*, føle-, sensibel, sensitiv, f. ex. nerves. **sensual,** sen'shōō-al, *a*, sanselig, i flere bett; sensualistisk, som udleder al erkjendelse og alt bevidstheds-indhold fra sansningen; -ism sanselighed; sensualisme *c*; -ist sanseligt menneske, vellystning *c*; -is'tic, *a*, sanselig [W]; sensualistisk; -'ity sanselighed *c*; -ization sanselig-gjørelse *c*; -ize sanselig-gjøre, gjøre sanselig; -ized by pleasure; -ly, *ad*, sanselig. **sensuo-,** sen'shōō-o, *a*, sanselig-, i smstgg; the sensuo-poetical nutriment so

*) sensible opføres overalt som „følsom" ogs. i bet. sensitive [meget følsom], hvilket imidlertid nu neppe længere er en gjængs betydning undtagen i udtr. som a sensible thermometer.

congenial to a Southern mind. **sensuous,** sen'shōō-us, *a*, som hører til sanserne; som virker paa (el. henvender sig til) sanserne el. giver sanselige billeder. **sent,** *v*, sendte, af to send. 1. **sentence,** sent'ens, *s*, dom; sentens', grundsætning *c*, tankesprog *n* [moral -]; *Gr.* sætning *c*; a - of „dismissed the service" ... der lyder paa afskedigelse; - of death dødsdom; the - of this court is: thi kjendes for ret: ... to give - against, to pass - on at sælde dom over; to have - given against him at faa dom paa (el. hænde dom over) ham; if you will revoke your - on Mr. Masham; some untried and some under - of death ... dødsdømte; 2. *vt*, dømme; til, til at: to. **sentential,** sen-ten'shal, *a*, som indeholder tanke-sprog el. sentenser; sætnings-; - construction sætnings-bygning; a - mark et skilletegn; - pause; -ly, *ad*, sætnings-vis. **sententious,** -ten'shus, *a*, fuld af tankesprog, sententiøs; syndig, kort og grei; høitravende, (op)styltet; -ly, *ad*, syndig, paa en syndig maade; høitidelig, høitravende. **sentient,** sen'shent, *a & s*, sanse-, sansende (væsen *n*); -ly, *ad*, ad sansningens vei. **sentiment,** sen'ti-ment, *s*, følelse; tanke, mening, (personlig) opfatning; sympati; sentens' *c*, tankesprog; ønske *n*, (kort) skaal-tale *c*, nogle ord *pl* (til skaalen); skaal; følsomhed *c*, følelser *pl*, sentimentalitét *c*; the general - den almindelige opfatning; a - [tanke] found in Montaigne; for the - [tanken] compare All's well that ends well! they have no case, their grievance is only one of - ... beror kun paa en personlig følelse, paa en subjektiv opfatning, se 166[17-18]! a marriage not of - but convenience ikke et inklinations-, men et fornuft-parti; to express his -s on the subject at udtale sin opfatning (af sagen); people like -, [holder af det rørende] after all. „Success to Bardell against Pickwick!" and then the ladies emptied their glasses in honour of the -. **sentimental,** sen-ti-ment'al, *a*, tankerig, belærende; alm. følelsesfuld, (affekteret) følsom, sentimental'; - value affektions-værdi; -ism følerі *n*, sentimentalitét *c*; -ist følsom person; -'ity, dss. -ism; -ize være sentimental', have det med følsomhed el. med føleri; -izing, *a*, sentimental; *s*, føleri *n*; -ly, *ad*, sentimentalt, sygelig-følsomt. 1. **sentinel,** sen'ti-nel, *s*, (skild)vagt *c*; 2. *vt*, staa (skild)vagt over el. paa; sætte skildvagt paa (el. i); to - enchanted ground, Sc. **sentry,** sen'tri, *s*, (skild)-vagt *c*; a black was placed - [sat som vagt] over him; three stately poplars stood sentries [stod (paa) vagt] before the gateway; --box skilder-hus *n*. **sepal,** sē'pal, *s*, *Bot.* bægerblad *n*. **separability,** sep-ar-a-bil'i-ti, *s*, adskillelighed, skilbarhed *c*. **separable,** sep'ar-a-bl, *a*, adskillelig, skilbar, som lader sig (ad)skille. 1. **separate,** sep'ar-āt, *vt*, (ad)skille; fra-skille, skille ud; fjerne; 2. *vi*, (ad)skilles; revne; skilles (fra hinanden, fra hverandre); gaa hver til sit el. fra hinanden, gaa hver sin vei; I have resolved to - [skilles] from him; they -d to [de skiltes og gik til] their different quarters; 3. *a*, adskilt, fraskilt; særskilt, egen; særskilt, *coll.* separat'; enkelt, hver især; adskilt fra legemet, ulegemlig, f. ex. spirit, state; some of her papers have been reprinted in a - form ... udgivne særskilt, *ad*; - property sær-eiendom; he has turned away from me and gone his - [egen] road; three - [forskjellige] times; each - [enkelt] item; -ly, *ad*, adskilt; særskilt; to republish -ly ogs. ... i bog-form. **separation,** sep-ar-ā'shun, *s*, adskillelse; skilsmisse; separation *c* [judicial -]; to demand a - from her husband at forlange separation. **separatism,** sep'ar-a-tizm, *s*, separatisme *c*. **separatist,** *s*, separatist, is. af stats-kirken udgaaet, udtraadt, sekterer *c*; -'ic, *a*, separatistisk, sekterisk. **separator,** sep'a-rā-tor, *s*, adskiller *c*; -y *Chem.* skilletragt *c*. **sepawn,** se-pawn', *s*, *loc. Amr.* maisgrød *c*. **sepia,** sē'pi-a, *s*, blæk-sprut [cuttle-fish]; sepia *c*, sepiabrunt *n*; - picture sepiategning *c*. **sepistan,** *s*, dss. sebesten. **sepon,** se-pon', *s*, dss. sepawn. **sepoy,** sē'poy, *s*, sepoy *c* [indisk soldat i en europæisk magts tjeneste; orientalsk soldat disciplineret paa europæisk]. **sept,** sept, *s*, is. *Ir.* æt, klan *c*; the chief asked to be baptized, and all his - followed his example. **septangle,** sept'ang-gl, *s*, syv-

kant *c.* **septan'gular,** *a,* syvkantet. **September,** sep-tem'bér, *s,* september *c.* **septenary,** sep'ten-ar-i, *a,* syv=; a - number. **septennial,** sep-ten'yal, *a,* syv=aarig; =aarlig; - parliaments; - elections; -ly, *ad,* =aarlig. **septet,** el. **septette,** sep'tet, *s, Mus.* septet' *c* [septuor]. **septfoil,** set'foil, *s,* blod=, mundskolde=l. tæppe=rod, smør=blom, kip=maur *c*: *Tormentilla erecta.* **septic,** sep'tik, *a* & , (stof *n*) som bevirker forraadnelse, sep=isk (middel *n*); -al, *a,* ds. **septicity,** ep-tis'i-ti, *s,* tilbøielighed til (el. lethed for) at raadne. **septilat'eral,** *a,* syv=det. **septillion,** sep-til'yun, *s,* septillion 1 med 42 nuller. **septuagenarian,** ep-tū-a-jen-ā'ri-an, *s,* sytti=aarig olding l. kone, sytti=aaring, mand (el. kone) *c* aa de sytti. 1. **septuagenary,** sep-tū-i'en-ar-i, *a,* bestaaende af sytti; sytti=arig; 2. *s,* dss. septuagenarian. **Septuagesima,** sep-tū-a-jes'i-ma, *s,* septuagesima (søndag) *c,* 3die søndag før faste. **eptuagesimal,** *a,* som bestaar af sytti af sytti aar; our abridged and - age. **eptuagint,** sep'tū-a-jint, *s,* septuaginta en græsk oversættelse af det gamle stament. **septuor,** sep'tū-or, *s,* septet' 1. **septuple,** sep'tū-pl, *a,* syv=dobbelt, oldig, syv gange saa stor el. saa meget; *vt,* syv=doble, øge til det =dobbelte. **pulchral,** se-pul'kral, *a,* begravelses=, aav=; grav=lignende; a - stone en grav=n; in a - voice med grav=røst. **pulchre,** sep'ul-kér, *s,* grav *c,* =sted, inde *n*; the Holy S- den hellige grav; nited -s kalkede grave. **sepulture,** 'ul-tūr, *s,* begravelse *c.* **sequacious,** kwā'shus, *a,* som følger; bøielig, smi=, sj; logisk (el. konsekvent) tænkende; es uprooted left their place, - of the e; the - thinkers of the day. **sequel,** kwel, *s,* (paa)følgende del *c* el. afsnit fortsættelse; følge *c,* resultat *n*; the - his history; by way of a - som en tsættelse; in the - i det følgende, ere; let the sun or moon swerve, and - would be ruin. **sequence,** sē' ens, *s,* rækkefølge; orden; række; suite, kort; sekvens, prosa *c,* sl. kirkehymne; ong - of narrative en lang fortløbende tælling; the - [orden] in which the constellations came above the horizon. 1. **sequester,** se-kwes'tér, *vt,* sekvestrere [overgive en omtvistet ting i en trediemands bevaring; beslaglægge, arrestere, om fast eiendom og indtægter deraf]; lægge (el. sætte) tilside; affondre, fjerne, (ud)skille; to - oneself at affondre sig (fra omgang); a -ed spot et affondret (el. énsomt) s; 2. *s,* trediemand, ved sekvestration; mægler, opmand *c.* **seques'trate,** *vt,* sekvestrere. **sequestration,** *s,* sekvestration [overgivelse til trediemand; beslaglæggelse, arrest *c,* beslag *n*]; adskillelse; affondring, énsomhed *c.* **sequestrator,** se-kwes-trā'tor, *s,* sekvestrator *c.* **sequin,** sē'kwin, *s,* zecchino *c,* it. guld=mynt, ca. kr. 8.50. **seraglio,** se-ral'yō, *s,* seralj, den tyrkiske sultans palads; harem; bordel *n.* **serai,** se-rä'i, *s,* dss. caravansary. **serang,** se-rang', *s, Ind.* baads=mand *c* [W]; artilleri=officér *c,* i indfødte armeer [Smart]. **serape,** sā-rä'pā, *s,* plæd, shawl *n,* i spansk Nordamerika. **seraph,** ser'af, *s,* seraf' *c,* engel af øverste orden; *pl.* -s el. -im; -'ic, *a,* =isk. **seraphine,** ser'a-fēn, *s,* serafon' *n,* sl. stue=orgel. **seraskier,** se-ras'kēr, *s,* serastier *c,* tyrkisk overgeneral. **Serbonian,** sér-bō'ni-an, *a,* serbonisk; the - bog, mellem Ægypten og Palæstina; now, sir, I must say I know of no - bog deeper than a £ 5 rating would prove to be [*The Times,* 19/3. 1867, cit. af Brewer]. **sere,** sēr, *a,* dss. sear. 1. **serenade,** ser-e-nād', *s,* serenade *c*; *vt,* bringe (el. opparte med) en =. **serene,** se-rēn', *a,* klar (og stille), f. ex. air, sky; rolig, fattet, koldblodig; his - intrepidity; his S- Highness hans durchlauchtighed; most - durchlauchtigst; (it's) all -! alt vel! -ly, *ad,* klart; rolig; med den største ro (af verden), koldblodig. **serenity,** se-ren'i-ti, *s,* klarhed; stilhed, fred; (sinds) ro *c,* jævnt sind, fatning, koldblodighed *c*; your S- Deres durchlauchtighed; phlegmatic -. **serf,** sérf, *s,* liv=egen *c*; -age, -dom livegenskab *n.* 1. **serge,** sérj, *s,* sers *n,* sl. uld=tøi; 2. *s,* stort vox=lys, i den katolske kirke. **sergeancy,** sär'jensi, *s,* dss. sergeantship. **sergeant,** sär'jent, *s,* serge(a)nt; høiesterets=advokat *c* [- at law]; fork. Serg. el. Sergt.; - (at

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

arms) politimester *c*, hos kongen, hos hof-marskalken, og is. i underhuset; -cy, dss. -ship; --major kommandér-sergeant *c*; -ship sergeantpost *c*; embede *n* (el. stilling *c*) som advokat, som politimester; --surgeon kongelig (liv)kirurg [og saa-ledes i flere andre smstgg]. 1. **serial,** sē'ri-al, *a*, som hører til en række; som udkommer i nummere (el. i hefter, leveringer); - number løbenummer; a - work; 2. *s*, arbeide (el. værk) *n* som udkommer i (el. gaar igjennem) flere nummere el. leveringer; -ly, *ad*, i række (-følge); heftevis, i leveringer; arranged -ly; published -ly. **seriate,** sē'ri-āt, *a*, række-; ordnet i række(følge), rækkevis; -ly, *ad*, i rækker, rækkevis. **seriatim,** sē-ri-ā'tim, *ad*, i regelmæssig orden, i rækkefølge. **sericeous,** se-rish'us, *a*, silke-; -agtig, -blød; *Bot.* med silkehaar. **sericulture,** ser-i-kul'tūr, *s*, silke-avl *c*. **series,** sē'ri-ēz, *sg & pl*, række *c*, i flere tilfs; the law of the -; an annual - ogs. en aargang. **Seringapatam,** se-ring-a-pa-tam', *s*. **serio-,** sē'ri-o, *a*, alvorlig-, i smstgg; f. ex. serio-comic halvt alvorlig, halvt komisk. **serious,** sē'ri-us, *a*, alvorlig, i flere tilfs; kristelig-sindet, religiøs; betænkelig; se dimension og 1. earnest! to assume a - air; - poems. „Besides", she added, the - predominating in her tone ...; I am - det er mit alvor; to be - ogs. for at tale alvorlig, alvorlig talt; be -! ogs. tal alvorlig! I am - in the matter jeg mener det alvorlig, det er mit alvor; I am perfectly - det er mit ramme alvor; I am quite - in thinking that jeg tror for fuldt alvor, at; this is becoming (el. matters begin to look) - ogs. dette begynder at se betænkeligt ud; this looks (el. things look) - ogs. dette ser betænkeligt (el. galt) ud; to make a - matter of at gjøre alvor af; -ly, *ad*, alvorlig; for alvor; alvorlig talt; ganske væsentlig; betænkelig; i en betænkelig grad; to set about -ly ogs. at gjøre alvor af; to speak -ly ogs. alvorlig talt; -ly [betænkelig] ill; to think -ly [stærkt] of; -ness alvorlighed *c*, alvor *n*; betænkelighed *c*; se pleasantry! **serjeant,** sär'jent, *s*, dss. sergeant. **sermon,** sér'mun, *s*, prædiken, præken *c*; se to preach! -s for every Sunday of the year ogs. en aargang prækener; he published -s at various times han udgav flere præken-samlinger; book of -s, published -s præken-samling *c*; postil' *c*; a family book of -s, a book of family -s en hus-postil; -'ic, *a*, præken-mæssig, sj; -ize, *v*, præke (for); -izer præker, prækehest *c*; -izing præk *n*. **seroon,** se-rōōn', *s*, seron', suron' *c*, sl. balle el. pakke af læder el. skind, og en vægt som er forskjellig efter arten af ballens indhold. **serosity,** se-ros'i-ti, *s*, serum *n*, blodets vandagtige del *c*. **serotinous,** se-rot'in-us, *a*, *Bot.* serotin', sildig (voxende, blomstrende). **serous,** sē'rus, *a*, serøs', tynd, vandagtig. **serpent,** sér'pent, *s*, slange; serpentose, sværmer, i syrværkeri; *Mus.* serpent' *c*, et gammelt blæse-instrument; to cherish [opelske] a - in your bosom. **serpentaria,** -ā'ri-a, *s*, slangerod *c*. **Serpentarius,** -ā'ri-us, *s*, *Astr.* slangeholderen [Ophiuchus]. **serpent-eater,** *s*, sekretær(fugl) *c*; --fence slangegjærde, gjærde som gaar i sikksak. 1. **serpentine,** sér'pen-tīn, *a*, slange-lignende; -formig, bugtet, snoet; - tongue slangetunge, det at en hest i et væk rækker ud tungen; - verse serpentinsk (el. slange)vers, d. e. et som begynder og ender m. samme ord; 2. *s*, *Min.* serpentin' *c*; 3. **Serpentine,** *s*: the -, en vedkunst anlagt større dam i Hyde Park, London. **serpent-stone,** *s*, ammonit' *c*. **serrate(d),** ser'rāt(-ed), *a*, sag-takket. **serration,** *s*, sag-takkethed *c*. **serrulate(d),** ser'roo-lāt(-ed), *a*, fint sag-takket. **serried,** ser'rid, *ptc & a*, (tæt)sluttet, f. ex. ranks. **serum,** sē'rum, *s*, dss. serosity; - of milk myse *c*. **serval,** sér'val, *s*, servalkat *c*: *Felis cerval.* **servant,** sérv'ant, *s*, tjener; (tjeneste)gut, (tjeneste)pige oppasser *c*; the -s ogs. folkene; the - of the Company k's funktionærer; your humble (el. obedient) - Deres ærbødig (tjener); civil - ogs. (civil) embeds- el. bestillings-mand; my mother lived - i your family once, Sir ... tjente en gang i Deres f; -s' hall drenge-, borge-e baar-stue *c*; --girl, --maid (tjeneste)pige --man tjener, (tjeneste)gut *c*; -ry tjenestab *n*. 1. **serve,** sérv, *vt*, tjene; betjene opvarte; betjene, f. ex. two churches,

·ustomer, a gun; røgte, om bestilling, ·n office; servere, anrette, sætte frem to - up]; forkynde, om stævning [a ·rocess, a summons; for: on]; udføre, gekvere, f. ex. en arrest-befaling; be- andle; klæde, om tougværk; se apprentice- hip, to boggle, 2. first, process-server, urpose, sauce, og to subserve! my Lady ; -d! Deres naade er serveret! - (el. -s) him right, he is rightly -d! det ar han godt af; (det var, det er) til- as! to - their object at svare til sit iemed; our purpose is -d vort øiemed : (op)naaet; four of the Judges gave ames to understand that they could not his purpose ... tjene ham med det han lde have frem; some relics are still sible, that had once -d, perhaps, the urpose of an [havde tjent som] altar; as sentenced to 12 years' penal servitude, e whole of which he -d ... udstod; to his time udstaa sin læretid, staa læren d); udstaa sin straffetid; tjene sin tid; - a turn at være tilstrækkelig for et emed; tjene (el. passe for) et bestemt emed; Julian had, to - a turn, [ogs. rdi det i øieblikket var hensigtsmæs- t] occasionally affected respect for the hts of conscience; that will - his turn s. dermed vil han være hjulpen; a a may - one for a [som] seat and a ach; to - oneself of at betjene sig af *A Gallicism*"]; to - out at udlevere, ex. proviant; bakke op; I'll - you out, ss, when your aunt's gone du skal faa n bekomst) ..., jeg skal give dig, naar

2. **serve**, *vi*, tjene [ogs. i bett. gjøre igs)tjeneste; være tjenlig]; varte op; en the chances -d naar lykken var); before the tide -d før vi fik godt (el. kunde bruge) tiden; the wind -d den øiede sig; to - as a [til] warning; sign post of the inn -d for a [som] lows; to - for a pretext; to - up n the ranks at tjene sig op fra ræk- ne; -r betjener *c*; (præsentér)bræt *n*.

·via, sêrv'i-a, *s*, Serbien *n*; -n, *a* & erbisk (*n*); *s*, serbier *c*. 1. **service**, ·'is, *s*, tjeneste *c*, i alle bett; betje- g *c*; ritual *n*; *pl.* ogs. fortjenester, to; anretning, ret *c*; sæt, stel, ser- *n*; *S. T.* klædning, om toug; *L. T.* forkyndelse; *L. T.* udførelse, exekution *c*; se burial-service, 1. divine, preventive, 1. to render, 1. to respond! a breakfast - et frokost-stel, et -service; civil - civil embeds-stand, civile embeds-mænd; sml. M. C. S.! knowing well the - of companionship ... hvor godt (el. opmunt- rende) det er at have selskab; to go on a forlorn hope is a - of peril ... at være blandt *les enfants perdus* er fare- fuld tjeneste ...; a - of plate et sølv- service; my - to you! (jeg er Deres) ærbødige tjener! her -s to literature were acknowledged by hendes fortjenester af literaturen (el. hendes literære fortje- nester) blev paaskjønnede af el. ... ved; who will accept - thereof som vil ved- tage forkyndelse deraf; the stork's plea, when taken in a net, was the - [den nytte] she did in picking up venomous creatures; to do good -; Dryden, in particular, had done good - to the government ... havde været til god nytte for regjeringen; to enter the - of at træde i tjeneste hos; to enter the - of France at gaa i fransk tjeneste; he ordered - to be performed [at der skulde holdes guds-tjeneste] at the head of each regiment; to render good - (el. great -s) to his country ogs. at gjøre sig høilig fortjent af sit fædreland; ... who had just rendered him such a distinguished piece of - ... vist ham en saa udmærket tjeneste; to see - at være med, tjene, gjøre (aktiv) tjeneste, prøve krigs-tjenesten; Zwingle saw - [var med i krigen] as chaplain to the Swiss troops in Italy; Camoens saw - against the Moors; but all these books had manifestly seen good (el. much) - ... havde været adskilligt med, var godt brugte; they at first took - under the Byzantine emperors; after -, after the - was over efter guds-tjenesten; I am (entirely) at your - jeg staar (ganske) til Deres tjeneste; Mr. Stanley, I presume? ... At your -! ... til tjeneste! a general in the French - ... i fransk tjeneste; some labourers in the - of the man who nogle arbeids-folk hos den mand som; to stand one in good - at komme En til god nytte; I will take them into [i] my -; to be of - at være til (el. gjøre)

nytte; can I be of (any) - to you? kan jeg være Dem til nogen nytte? on - i tjeneste=anliggender; to obtain commands, to be used on [i] active -, on foreign -; on her Majesty's - som paastrift: „offentlig sag" (portofrit); to go (out) to - at tage ud og tjene. **2. service,** sérv'is, *s*, *Bot.* rogn *c*, =e=træ *n*. **serviceable,** sérv'is-a-bl, *a*, tjenlig, henfigtsmæssig; brugbar, brugelig; tjenst=dygtig; =villig; - stores brugelig proviant. **service-berry,** *s*, rognebær; --book ritual *n*, alter=bog *c*; --main hoved=rør *n*, =ledning *c*; --pipe afstikker *c*; --tree rognetræ. **servile,** sérv'il, sérv'il, *a*, slavist, trælle=; trælbunden; krybende, servil'; to pay - court to krybende at gjøre sin opvartning hos; - fear trællefrygt; *Theol.* trældoms=frygt; a - [slavisk] imitation; - flattery; -ly, *ad*, slavisk; krybende; to imitate -ly. **servility,** sér-vil'i-ti, *s*, slavisk hed *c*; slaveri *n*; slavisk afhængighed *c*; kryberi *n*, servilitét *c*. **serving-maid,** *s*, tjenestepige; --man =gut, tjener *c*. **servitor,** sérv'i-tor, *s*, tjener, *obs*; *Oxf. Univ.* servitor, (halv)gratist *c*, som tidligere maatte varte op ved bordet; sml. sizar! -ship (halv)gratist=plads *c*. **servitude,** sérv'i-tūd, *s*, slaveri *n*, trældom; tjeneste, (=)tid *c**); servitut *n*; se penal! **sesame,** ses'a-me, *s*, *Bot.* sesam *c*: *Sesamum orientale*. **sesamum,** ses'a-mum, *s*, ds. **sesquipedal,** ses-kwip'e-dal, *a*, halvanden fods; f. ex. pygmy, words. **sesquipedalian,** -ā'li-an, *a*, ds. **sesquitone,** ses'kwi-tōn, *s*, *Mus.* liden ters [minor third]. **sessile,** ses'il, *a*, *Bot.* siddende; - leaves. **session,** sesh'un, *s*, sidden, sj; session [samling *c*, møde *n*; samling, =s=tid]; læse=tid, (=)termin *c*, =aar, studie=aar, (skole)aar, kursus *n*; se 1. mill, quarter-sessions! the - consists of forty weeks, and is divided into three nearly equal terms; - 1885/86; at the close of his second - [studie=aar] in Cambridge; the senate is now in - [har nu møde, er nu samlet; the senate was already in -; next day before the - [mødet] opened; if the House were to remain in - [(for)blive samlet] till the end of September. **sess(-)pool,** *s*, dss. cess(-)pool. **sesterce,** ses'tērs, *s*, sesterts *c*, en rom. mynt, ca. 15 øre. **sestet(to),** ses'tet, ses-tet'o, *s*, sextet' *c*, stykke f. sex stemmer el. instrumenter. **1. set,** set, *vt*, sætte; sæste; sætte, plante; indfatte, f. ex. a precious stone; lade stivne, lade fastne; (fast)sætte, bestemme, f. ex. a time for a meeting; indrette, afpasse [efter: by]; indstille, om instrument; regulere; stille, om ur [efter: by]; opsætte, opstryge, f. ex. a razor; *Mus.* anslaa (el. angive) tonen til; *Surg.* sætte (el. bringe) i led, bringe tilbage i sit leie; sætte paa noder, sætte musik (el. melodi) til; besætte, f. ex. with jewels; *Sp.* staa for om fuglehund; se 1. face, 1. paper, 1. sail! to - one inquiring, thinking of ... at bringe En til at spørge, tænke paa; make my heart as a millstone, - my face as a flint ... gjør mit ansigt haardt som flint [Tennyson]; the splendid prize on which his heart was - ... som han tragtede (el. higede) efter at vinde; on these three objects his heart was - dette var de tre formaal som det gjaldt for ham at opnaa; to - [peile] the land, the sun; to get first to the fishing ground and have their lines - before the rest; to - [sætte (op)] milk; the piece which he wishes to - his pupil ... at give ... elev til opgave; questions in composition are - [opgaver i stil gives] at the examination for admission to ...; to - [at vikke] a saw; to - a watch (to the time) at stille et ur; to - the prerogative above the laws; to - against opstille (el holde) imod, til sammenligning; stille (el. sætte) imod, som vederlag, o. l.; - oneself against at modsætte sig; to - against at være opsat (el. fiendtlig stemt) imod; to - aside at skyde til side; sætte ud af betragtning, ikke tage hensyn til, sætte sig udover; omstøde, kasere; kuldkaste, f. ex. et testament, will; to - aside [ogs. at tilsidesætte] other considerations; to - at at sætte (el. hidse) ... paa; to - dogs at oxen; - his aunt at me; to - at ease at ... rolige; to - her exactly by the compass at peile den [en seiler] nøiagtig m...

*) Saaledes Marryat, Three Cutters II; cit. af Hoppe; Frank Mildmay, XIV slutn.; 'prentice servitude, The Cornh. Mag. 1860. 270.

mpæsset; to - down at opskrive, opgne; berette; fastsætte, bestemme; tilttevise, irettesætte, give en lektion; the bjects - down for discussion de opstilde forhandlings-gjenstande; the case - down for hearing sagen staar paa rtet, er berammet til foretagelse; their n-appearance may charitably be - down [tilskrives] sheer forgetfulness; to - th at sætte (el. stille) frem; fremstille, msætte, (frem)vise; a tablet in a parish urch -ting forth [som fremstiller, stiler, fortæller om] his virtues and ploring his loss; to - oneself forth pstille sig] as a prophet; to - forward fremhjelpe, befordre; to - off at udfra-stille; afsætte, udlægge, anvise, f. a portion of an estate; at pryde; em)hæve, lade træde frem, udhæve, re gjældende; rose, anbefale; to - off character; to - off [at afsætte] angles; - off one man's services against other's at stille (el. holde) den enes tjenester (op) mod den andens; to -) one thing against another; a splendour ich was - off to full advantage by trast ... som fremhævedes paa den delagtigste maade, som fuldt ud kom sin ret ...; to - on at ophidse, egge, te op; opmuntre, bringe (til at); to hem on to fight at hidse dem sam; to - his heart on, se opfr! to be n a point at have sat sig noget i edet, have en yndlings-tanke, ride kjæp-hest; what - me on about gte mig til at tale om] country s and runaways; to - out bl. a. sætte, nte, f. ex. a maple; udmaale, udligne, sætte, f. ex. the share of each protor; (ud)pryde; he was at first - to til at] attend the ladies of the sion; to - to work at sætte i arbeide; e i bevægelse; to - his hand to at je haand (el. tage fat) paa; it was already, and he had not - his hand work ... taget sin haand i arbeide; connel - himself [begyndte] to prepare the conflict; to - together at sætte hidse) sammen; to - up at sætte op, re; stifte, anlægge, oprette, grundje, grunde; fremsætte, fremkomme , f. ex. a new doctrine; hjelpe paa fode; give el. bibringe [en rekrut] holdning; lægge sig til, anskaffe sig, begynde at holde, f. ex. a carriage, a jester; to - up his back at skyde ryg; - up a (el. his) carriage ogs. anlagde ekvipage; to - up [at opstille] a claim; to - up (a page of) copy at sætte (en side); to - up a cry at sætte i et skrig, sætte i at skrige; om flere ogs. istemme et skrig; to - up a (new) piece of work in a loom at sætte op en (ny) væv; to - up his rest at sætte ind (el. vove) sit yderste, glt; opslaa sit paulun, slaa sig ned, sj; to - up [at sætte] the rigging, the shrouds; to - one up in business, in trade at sætte En i vei, etablere En; -ting up drill exercitie som retter legemet op, som giver (el. bibringer) holdning; - [besat] with successive rows of teeth; 2. set, *vi*, gaa ned, synke, om himmel-legeme; *fig.* synke, dale; sætte, plante; blive fast, fastne, blive stiv, stivne; sætte sig, blive stadig; sætte, gaa, om strømning; *Sp.* staa, om fuglehund; jage med fuglehund; figurere, i dans; the -ting sun den nedgaaende sol, aftensolen; the literary glory of Italy and Spain had - ... var dalet; to - about [tage fat paa] his work; se seriously! to - in at indtræde, indfinde sig, f. ex. winter; sml. Indian summer! indtræffe, f. ex. rough weather; falde paa, f. ex. darkness, fog, night; darkness -s in, it -s in dark ogs. det mørkner; when a fog is -ting in naar taagen falder paa, naar det falder i med taage; luck has - in against him lykken har vendt sig; he had - in to hard drinking han var nu begyndt at sidrikke; he -s in seriously to [giver sig for alvor i færd med] his liver and bacon; to - off at sætte (el. tage) afsted, reise, afgaa; *Print.* smitte an; to - out at sætte (el. tage) afsted; tage ud; to - out for London at reise (el. afgaa) til L; and out we - for [ogs. afsted bar det til] the Exhibition; to - out in business at begynde en forretning el. at drive forretninger; to - out in life, in the world at begynde; to - out upon a journey at tiltræde en reise; it is but fit that you should have something to - out upon ... at begynde med; to -

to at tage fat; tage for sig, gaa løs paa retterne; [med forstjellig betoning:] figurere med el. for, i dans; to - to work at skride til (el. lægge haand paa) værket; to - up at nedsætte (el. etablere) sig [to - up in trade]; to - up for at opkaste sig til, udgive sig for; se 3. duel to - up for himself at etablere sig for egen regning, for sig selv, paa egen haand; begynde egen husholdning; to - upon at kaste sig over; to be - upon [blive anfaldt] by robbers. To set; set; set; 3. **set**, *ptc & a*, sat, ogs. dss. in type; fast; stiv [f. ex. om æggehvide; i sine meninger: in his opinions]; som har sat sig, stadig, om veir; stivnet, ogs. om udtryk; fast, bestemt; staaende, f. ex. phrase; regelmæssig, ordentlig, f. ex. battle; udarbeidet, ordnet, som man har forberedt sig paa, om tale; sharp - hungrig, (for)sulten; the town is sharp - on [forsulten efter] new plays; his eyes were -, [var stive, stirrede stivt] his mouth open, and every faculty benumbed by fear; his eyes - by reason of his age *Bibl.* hans øine var dumme [uklare] paa grund af hans høie alder; they are hard - to [de har ondt for at, det falder dem haardt at] represent the bill as a grievance, alm. they are hard put to it to ...; the speaker's mouth was wide, thin and hard - ... og skarp; deep-set [dybt-liggende] eyes; well - velstillet, f. ex. øren paa hest; velbygget, velvoxen; - phrases ogs. staaende formler; flostler; a headstrong old man who has a - purpose [det faste forsæt] not to hear me; of - purpose med fuldt overlæg el. forsæt; as if of - purpose som med overlæg, ligesom forsætlig; with her sarcastic air and - [ogs. staaende, bestandige] smile; to make a - speech; he was not a good hand at a - speech ... naar det kom an paa at holde en egentlig tale; - fair bestandig smukt, stadigt; barometer stationary at - fair; 4. **set**, *s*, (himmellegemes) nedgang; *Mech.* blivende (el. permanent) form-forandring *c*; sæt-stykke *n*, paa scenen; (fuldstændig) samling el. besætning *c*; sæt, f. ex. of chairs; stel, f. ex. of sails; bestik *n* [- of surgical or mathematical instruments]; besætning, garniture *c*; hold *n*; carré [- of dancers]; française; klike *c*, kamaraderi, kompani *n*; (strøms) sætning; læggehage *c*, vigejern [saw-set]; ungt træ, til udplantning fra planteskolen; *pl.* ogs. sæde- el. sætte-poteter; se dead-set, leeward, 2. rise! a - of rogues nogle skjelmer alle tilhobe! an unruly - et vildt kompani; dead(-)set ogs. dss. dead-lock, uføre *n*; to be at a dead(-)set at være kommen ind (el. op) i et uføre, have kjørt sig fast. **setaceous**, se-tā'shus, *a*, bustet; bust-formig; a stiff, - tail; a - leaf. **set-down**, *s*, skarp irettesættelse, lektion, næse *c*. **setee**, set-ē', *s*, *S. T.* dss. settee. **setfoil**, set'foil, *s*, *Bot.* dss. septfoil. **setiferous**, se-tif'ėr-us, *a*, bustet. **setiform**, sē'ti-form, *a*, bust-formig. **setness**, set'nes, *s*, fasthed; stivhed; indretning, regulering *c*. **set-nut**, *s*, klem-skrue *c* [jam-nut]. **set-off**, set'of, *s*, dss. offset; kontraordring *c*, modkrav; middel *n* til at fremhæve, folie; prydelse *c*, ornament *n*; as a - ogs. til gjengjæld; she is a - to him hun tjener til at hæve (el. som en folie for) ham. **seton**, sē'tn, *s*, *Surg.* haarsnor *c*, til mennesker; sml. rowel! **setose**, se-tōs', *a*, bustet; a - leaf, receptacle. **setous**, sē'tus, *a*, ds. **set-out**, set'owt, *s*, udstilling; *coll.* ting, historie, affære; *Sl.* rig *c*, kostyme; (lyst)parti *n*, tur *c*; --screw sæt-skrue; an old --stitched chair ... med kontante sting? [Sterne]. **sett**, set, *s*, dss. set, i bet. sæt, stel, bestik *n*; jomfru *c*, til ram-buk. **settee**, set-ē', *s*, causeuse, sl. løibænk; *S. T.* to-el. tre-mastet latin-seiler *c*, i Middelhavet. **setter**, set'ėr, *s*, sætter-, i smstgg; (lang-haaret) fuglehund; *Sl.* proforma byder, paa auktion; komponist; driv-holt *c*; *Sl.* f. sevenpence; --forth forkynder, indfører, ophavs-mand *c*; --on hidspaafant; anstifter *c*; --wort stinkende nyserod *c*. **setting**, *s*, sætten, sætning, o. s. v; dalen, nedgang; jagt med fuglehund; indfatning; iscenesætning; (strøms) retning, (strøm)sætning; hærdning *c*, af cement, o. l; the - and presentation [fremførelsen] of this extraordinary work --dog (lang-haaret) fuglehund; --pole *Amr.* (pram)stage; --rule *Print.* sætte linje *c*; --stick plantestok; --up drill

se to set up! 1. **settle**, set'l, *s*, afsætning, afsats, *Bibl*; (høirygget) langbænk *c*; 2. **settle**, *vt*, sætte; fæste, befæste; bosætte, lade nedsætte sig; etablere, sætte i vei; anbringe; faa forsørget; *Amr.* indsætte, ordinere [to - a minister]; klare, f. ex. coffee; bringe i stand (el. i orden), ordne; gjøre fast, tørre, tørke, gjøre farbar (igjen), f. ex. a road; lade synke, lade sætte sig el. sige; bundfælde; bestemme, f. ex. the wavering; afgjøre, bringe paa det rene, f. ex. questions of law; berolige, f. ex. the mind; bestemme, afsætte, f. ex. the succession to a throne; afgjøre, betale, kla(re)re, f. ex. a bill, an account; gjøre op; *coll.* expedere, gjøre af med, give En hans bekomst; bebygge, kolonisere; se hash! the senator -d himself satte sig til rette] in his chair; well, that's -d at all events ogs. saa er den borg slukt! to - [is. afvikle] a business; I'll show you how to - his coffee for him without a fish-skin, *fig.* hvorledes De skal expedere ham; to - [klare, løse] a difficulty; to - the dispute at løse (el. æve) striden, stille trætten; I haven't my fortune to be -d jeg har jo ingen fortrue at sikre mig (ved ægtepagt); to - the land *S. T.* at sænke landet [ved at fjerne sig fra det]; to - the crown on at lade kronen tilfalde, tildele ... tronen; when the crown had been -d on [da kronen var gaaet over paa] a race of Protestant sovereigns; the government should be -d (grund)lægges] on principles favourable to liberty; to - the mind on at fæste ne tanker ved; to - a pension on at udsette en pension for, sikre ... (en) pension; to - all [at sætte det hele] with a little good Madeira; 3. **settle**, *vi*, fæste sig; komme til ro, sætte sig; nedsætte sig, gaa sig ned, tage bolig; anlægge kolonier; sætte bo, stifte egen husholdning; klarke, blive fast, om vei; sætte sig, klares, om væske; synke (tilbunds), bundfældes; synke, sætte sig, f. ex. om huse; *T.* synke (lidt efter lidt), synke (alt mere og mere, eftersom vandet trænger ind); lægge sig; blive rolig; gjøre op, f. ex. with his creditors, klarere, betale; bosætte penge, sikre hustruen særeie; they stripped, and having tossed to - as to [for at bestemme] who was to have the first lashing; do you think they can't -? ... at de ikke kan betale, afgjøre det? one of its sides has -d ... er sunket, har givet sig; to - down at sætte sig, blive stadig; komme (el. slaa sig) til ro; I cannot - down to anything jeg har ikke ro paa mig til nogen ting; to - down to something ogs. at tage sig noget alvorligt (el. ordentligt) for; the whole promises to - down into something substantially excellent ... at blive noget rigtig udmærket [Irving]; the wind -d in [satte sig paa] the west; to - in life at sætte bo, gifte sig; to - in the ministry at begynde geistlig virksomhed; to - into at gaa over til, blive; none knew anything of him in London, and I imagined, therefore, that he might have -d into a [at han kunde være havnet som] country gentleman; discontent had -d [havde leiret sig] on all faces; the thick gloom that had -d on [havde lagt sig over] his soul; to - to the collar at vænne sig til sælen; it was not till then that he -d to the conviction that først da lod han sig fuldt (el. endelig) overtyde om, at; to - with gjøre op (el. klarere) med, betale. **settled**, set'ld, *ptc* & *a*, fast; bestemt, fastsat; stadig, om veir; bosat; fast-boende; afgjort, betalt, o. s. v; the Arab tribes, nomad and -; to get (el. to become) - at sætte sig, om veir; married and - gift og hjemfaren; the deck is - dækket er tørt; a - [fast] conviction; a - habit en stadig (el. indgroet) vane; - [faste, opgjorte] opinions; the match is considered a - thing ... som afgjort, som en opgjort (el. afgjort) sag; -ness fasthed; stadighed *c*. **settlement**, set'lment, *s*, fastsættelse; nedsættelse; bosættelse; ordination, indsættelse; bebyggelse, kolonisation; afgjørelse, løsning; bilæggelse, f. ex. of a controversy; berigtigelse *c*; forlig *n*; beroligelse; afgjørelse, ordning *c*, is. *Comm.* opgjør *n*; betaling, f. ex. of the bill; afvikling; overdragelse, tilskjødning; gave; (bestemmelse om) arvefølge; *L. T.* livrente, pension *c*, udsatte midler *pl*, is. enkepension; ægtepagt [marriage -]; forsørgelse [- in life]; hjemstavn; hjemstavns-

ret *c*; bundfald [settlings]; nybygge *n*, nybygd, koloni; sætning, synkning *c* [-of the ground]; Act of Settlement arvefølgelov; he had made no - on her han havde ikke sikret hende enkepension; Mrs. C has a handsome - upon [pension af] the property. **settler,** set'lér, *s*, fastsætter; afgjører o. s. v; is. kolonist, nybygger *c*; *coll.* afgjørende stød (el. hug, slag) *n*. **settling,** *s*, bl. a. bebyggelse, kolonisation; bundfælding; synkning, sætning; bilæggelse, forligelse *c*; *pl.* bundfald *n*; - day opgjørs-dag. **set-to,** *s*, basketag *n*, dyst *c*; --up, *a*, rank; to be --up about *coll.* at være kry (el. vigtig) af; *s*, holdning *c*; -wall *Bot.* lægebaldrian *c*: *Valeriana officinalis*. 1. **seven,** sev'n, *a*, syv; eating salmon six days out of - ... sex gange om ugen; 2. *s*, antal af syv; syv-tal *n*; -fold, *a*, syv-dobbelt, -foldig; *ad*, -fold; to draw on his --leagued boots at tage syvmils-støvlerne paa; -teen, *a*, sytten; -teenth, *a*, syttende; *s*, -del *c*; -th, *a*, syvende; to be in the -th heaven; *s*, -del *c*; -thly, *ad*, for det syvende; -tieth [sev'n-ti-eth], *a*, syttiende; *s*, -del *c*; -ty, *a*, sytti; the S-ty de sytti fortolkere; sml. Septuagint! **sever,** sev'ér, *vt*, skille, f. ex. the head from the body; fraskille, f. ex. an estate; hugge (el. skjære, brække) fra hinanden; afhugge, afskjære, f. ex. the arm at one blow; splitte; løsrive, f. ex. Ireland from the Union; affondre, adskille, søndre; skille, skjelne (mellem), holde ud (fra). **several,** sev'ér-al, *a*, enkelt, særskilt; flere; flere, forskjellige, adskillige; each - [enkelt] ship; had gone out on their - avocations var gaaet ud i sine respektive forretninger; three - [forskjellige] times; one of - en af flere; if there be - [flere] of the same name; *there is*, followed by a plural or by - [flere] subjects, is common in Shakespeare; - more adskillig flere; it is not my first call on him, not by - det er ingenlunde første gang jeg kommer til ham el. søger ham; -ly, *ad*, særskilt, respektive, hver især, hver for sig; exeunt -ly ... hver for sig; there must be an auditor to check and revise each -ly by itself ... hver enkelt særskilt; to be jointly and -ly bound in a note at være forpligtet en for alle og alle for en. **severance,** sev'ér-ans, *s*, adskillelse; splittelse; løsrivelse; søndring *c*. **severe,** se-vē', *a*, streng [i flere tilfs; imod: (up)on, to, with]; (meget) følelig, f. ex. bereavement, blow, loss; heftig, voldsom, f. ex. pain; farlig, slem, om saar; streng, vanskelig, f. ex. test; stærk [om kulde, forkølelse]; haard, f. ex. blow; - [drøie] truths were liberally bestowed by both parties; the winter set in very - det blev en meget streng vinter; -ly, *ad*, strengt; følelig; heftig, voldsomt; haardt; stærkt; Vincent was -ly [slemt, *coll.* stygt] bitten; without -ly [strengt] examining evidence; the loss was -ly felt tabet var føleligt, det var et haardt tab; -ly [haardt] wounded. **Severin,** sev'ér-in, *s*, Severin', Søren. **Severinus,** sev-ér-ī'nus, *s*, ds. **severity,** se-ver'i-ti, *s*, strenghed; følelighed; voldsomhed, heftighed, f. ex. of pain; haardhed; vanskelighed, strenghed *c*, f. ex. of a test; - [haardhed] practised on prisoners of war. **Seville,** sev'il, se-vil', *s*, Sevilla *n*. **sew,** sō, *v*. sy; besy; kaste sammen; naadle, naatle, om tøi paa sko; to - [hefte, brochere] a book; to - a button on [i] his glove; to - up at sy ind; sy til, f. ex. a rip, the mouth of a bag; -ed up *Sl.* kaput', færdig [drukken]; ganske kvit, marode, schak-mat. *Sew*, pronounced sū, is sometimes vulgarly used as the imperfect tense of this verb, instead of *sewed*, W. **sewage,** sū'äj, *s*, kloak-indhold, (-)skarn; -væsen *n*; kloakker *pl.* 1. **sewer,** sō'ér, *s*, syer(ske) *c*; 2. **sewer,** sū'ér, *s*, kloak *c*; 3. *s*, sj. taffel-mester *c*; 4. *vt*, forsyne med kloakker, anlægge kloakker i, kloakkere; -age kloak-anlæg *n*; ds. sewage; --hunter kloak-jæger, sml. mudlark! **sewing,** sō'ing, *s*, syning *c*; sytøi, -arbeide *n*; *pl.* -silke *c*, kusir *c*; i smstgg.: sy-; --bird sl. sy-skrue *c*; --cushion -pude, -sten *c*. **sex,** seks, *s*, kjøn *n*; the (fair) - det smukke kjøn; the love for the - kjærligheden til det andet kjøn; the softer (sterner) - det svagere (stærke) kjøn. **sexagenarian,** seks-a-jen-ā'ri-an, *s*, sexti-aaring, mand (el. kvinde) *c* paa sexti aar. 1. **sexagenary,** seks-aj'en-ar-i, seks'aj-en-ar-i, *a*, sexti-; 2. *s*, (antal *n* af)

fexti c; bff. sexagenarian. **Sexagesima,** seks-a-jes'i-ma, s, fexagefima c, 2den føn-dag før faste. **sexagesimal,** a, fexti-, fexagefimal. **sexennial,** seks-en'yal, a, fex-aarig; -aarlig; -ly, ad, -aarlig. **sextain,** seks'tān, s, fex-linjet strofe c. **sextant,** seks'tant, s, *Math.* fjettedel af en cirkel; fextant c. **sextet(to),** seks'tet, seks-tet'o, s, fextet' c, bff. sestet(to). **sextillion,** seks-til'yun, s, fextillion c, 1 med 36 uller. **sexto,** seks'to, s, fexto c, fl. bog-format. 1. **sextodecimo,** -des'i-mo, a, edéz-; - size -format; - volume; 2. s, edéz-format n; fedéz c. **sexton,** seks' un, s, fakriſtan', kirketjener, graver c; ship -beſtilling c. **sextuple,** seks'tū-pl, , fex-dobbelt; *Mus.* -délt; - measure. **exual,** seks'ū-al, a, kjøns-, fexuel'; fe ntercourse! - desire el. impulse kjøns-rift c; - gratification kjøns-nydelſe c; uring the - season i parrings-tiden. **eymour,** sē'mur, s. **sgraffito,** sgraf-'to, sgraf'i-to, a, *Paint.* ſtrafferet, tegnet ned ſtreger. **shabbily,** shab'i-li, ad, ſjo-elt, lurvet; to be - dressed. **shabbiness,** ſjofelhed; lurvethed c, lurvet udſeende **shabble,** shab'l, s, fl. krum-ſabel c, cott. **shabby,** shab'i, a, ſjofel, lurvet, ex. coat; daarlig, laak, foragtelig; ebtagen, utilpas, puslet; you are a fellow not to have [en daarlig kar, m ikke har] written before; - finery akker-ſtas; - [lumpen, ſjofel] treatment; genteel, a, fattig-, fille- el. lurvet-rnem. **shabrack,** shab'rak, s, ſkabbe-k n. 1. **shack,** s, ret c til vinter-on; ſtub-korn n; nedfaldne aakorn pl, bfaldne ege- el. bøge-nødder pl; *Sl.* dustri-ridder; omſtreifer, fillefant c; 2. falde ned, om korn i høſt-tiden; gaa a havn i ſtubben, gaa paa efterhavn. **shackle,** shak'l, s, *prov.* ſtub c; 2. vt, nke; *fig.* hindre, binde, belemre; 3. s, nke; *fig.* lænke om foden, hindring c, and n; *S. T.* klave c, anker-laas n & ſamlings-bøile, hex c; port - port-ig c. **shackly,** a, *prov.* & *Amr.* ryſ-tde, ſtrøbelig, ledesvag. **shad,** shad, nlose, alet-fiſk c. **shaddock,** shad'ok, s, *t.* pompelmus c: *Citrus decumana.* 1. **shade,** shād, s, ſkygge*), i adſkillige tilfſ; *fig.* ſkyggeſide; ſchattering; nuance, af-ſkygning; ſkjærm [f. øinene], kuppel c, f. ex. lampe-; *pl.* vin-kjælder c [wine-vaults]; gran n, ſmule c, lidet mon, liden mon; the -s in [ſkyggeſiderne ved] the Athenian character; caps with -s [ſkygger] for the eyes; he learns from the - of Anchises what shall follow; the realm of -s ſkyggernes rige; every - [afſkygning] of religious and political opinion had its own head-quarters; there was room for many -s of opinion ... menings-afſkygninger, -nuancer; coffee is a - higher ... ſtaar en ſmule høiere; central (el. perfect) - kjærneſkygge; one vice of a darker - [af mørkere farve] was imputed to him; glass - glas-kuppel c; Martin detected the tall figure of an Indian at a short distance, in the - of the trees; the thermometer in the - stood at (el. was) 95; to put in (el. to cast into) the - *fig.* at ſtille i ſkyggen; to recede into the - *fig.* at træde i bag-grunden; let us resort to the - of a tree! they are not certainly particular to a - (or two) be tager det viſt ikke ſaa haarſint, de er ... meget fine paa det el. nøieſeende; - temperature temperatur i ſkyggen; 2. **shade,** vt, ſkygge, be-ſkygge; give ſkygge; ſkygge for, formørke; ſchattere, ſkygge; nuancere; give ... ly, ſkjærme, beſkytte; a -d lamp en lampe med ſkjærm (over); to - his eyes at ſkygge for øinene; to - off at afſkygge; 3. vi, ſkygge; gaa (gradvis) over [i, til: into]; so that they may - into each other insensibly ſaa de umærkelig kan gaa over i hverandre; twilight -s into [til] night. **shadily,** shād'i-li, ad, ſkygge-fuldt. **shadiness,** s, ſkyggefuldhed, ſkygge c; the - of the forest. **shading,** shād' ing, s, ſkygning; ſchattering, ſkygning; ſkyggeblanding c. 1. **shadow,** shad'ō, s, ſkygge [ſlag-ſkygge; *fig*; uadſkillelig

*) *Shade* differs from *shadow*, as it implies no particular form or definite limit, whereas *shadow* represents in form the object which intercepts the light ... W.

ledsager]; skygge *c*, ly, værn; *fig.* skygge-billede; *Paint.* -parti *n*; to cast a - at kaste skygge, afskygge sig; may your - never be less! to measure a pyramid by [ester] its -; the Episcopal Church of Scotland is the - of a shade now; he is afraid of his own -; he seemed wasted almost to a -; 2. *vt*, beskygge; skygge (for), stille i skygge; (af)skygge, schattere; afskygge; antyde; (typisk) betegne; følge som en skygge; Augustus is -ed in the person of Æneas; he is -ed hans skridt er bevogtede; --drawing skyggetegning; -iness skyggeagtighed *c*; -ing (af)skygning, schattering *c*; -less, *a*, skyggeløs. **shadowy,** shad'ō-i, *a*, skyggefuld; skom giver skygge; mørk, dunkel, taaget; billedlig; skyggeagtig, uvirkelig; a - hat. **Shadrach,** shā'drak, *s*, Shadrach; slagg *n*; - in the fiery furnace. **shady,** shād'i, *a*, skyggefuld; kølig, sval; *Sl.* daarlig; rooms - for summer and warm for winter; a woman of - [tvetydige] antecedents; on the - side of forty paa den gale side af [ɔ: over] de fireti; there is a - side to everything in the world alt har sin skyggeside; the - [mørke] side of the question; a - trick en lumpen streg; en dum (el. klodset udført) streg. **shaft,** shaft, *s*, skaft *n*; pil *c*, til longbow; søileskaft; spyd-skaft *n*, -stage *c*; (taarn)spir *n*; skaak, vogn-stang *c*, *pl.* ogs. drag *n*; *St. E.* axel; *Mining* schakt *c*; -er, --horse vogn-hest; -ing skafter *pl*; axler *pl*; axel-ledning *c*. **Shafton,** shaf'tun, *s*; Sir Piercie -, se Scotts Monastery! **shag,** shag, *s*, stridt haar, ragg *n*; grov lu, plysch; *Ornith.* top-skarv; shag *c* [- tobacco]; as wet as a - vaad som en kraake; -bark sl. amerikansk valnød *c* el. -træ *n*: *Carya alba*; -giness raggethed; laadbenhed *c*, grov lu; -gy, *a*, stridhaaret, ragget; grovluet, laadden; bustet. 1. **shagreen,** sha-grēn', *s*, chagrin *c* & *n*, sl. kornet skind; 2. *a*, chagrins-; -ed, bs. **shah,** shā, *s*, shah, konge *c*, i Persien. **shah-in-shah,** sha-hēn'sha, *s*, syrsternes syrste *c*, som persisk kongetitel. **shaik,** shāk, *s*, bss. sheik. 1. **shake,** shāk, *vt*, ryste, *coll.* skake; rokke; trille (el. slaa trille) paa, f. ex. a note; se 1. to fail! to - himself free of it at afryste det; to - the elbow *Sl.* f. to play at dice; fists continued to be shaken in my face man truede mig fremdeles med knyttede næver; to - hands at tage hinanden i haanden, trykke hinandens haand, *vulg.* næves; forlige sig; - hands! ogs. giv mig din haand paa det! to - hands with at komme til enighed med; trykke Ens haand, tage En i haanden; to - a loose leg at føre et ubundet liv, være sin egen herre; witness shook his stick at him ... truede ham med stokken; we shook ourselves down [vi slog os ned, lagde (el. kvarede) os] for the night; nothing could - (him in) his resolution intet kunde rokke (ham i) hans beslutning; to - off at afryste, frigjøre sig for; to be -n together ogs. *fig.* blive vante til hverandre; to - up at skake op; ryste op i; 2. **shake,** *vi*, ryste; skjælve; here our friend's voice shook her skalv vor ven i maalet; the men had -n together well folkene var blevne vante til hverandre, kom godt ud af det sammen; I shan't - up along with the rest of you jeg kommer ikke at vænne mig til jer, o. lign. To shake; shook; shaken, *poet.* & *vulg.* shook; 3. **shake,** *s*, rysten, rystelse *c*; stød *n*; skjøre, frost-revne, i tømmer; revne; *Mus.* trille; stav, af stav-faldt tønde; *Sl.* offentlig, skjøge; *prov.* fant, skarv *c*; mutual -s of the hand [haand-tryk] were exchanged; with a - of the head med en hoved-rysten; no great -s *coll.* ikke videre, ikke af videre betydning; ikke videre (el. stort) tes; pretty fair -s *coll.* ganske godt, ganske bra; a fair - *Amr.* en god (el. pén) handel; in a brace of -s *Sl.* (i) en-to-tre; the -s *Amr.* koldfeber *c*, kulderystelser *pl*; -down *Sc.* improviseret seng *c*, paa gulvet, paa stole o. s. v. **shaken,** shāk'n, *a*, skjøret, fuld af skjører; - timber. **shaker,** shāk'ér, *s*, ryster; *Sl.* skjorte *c*; S-s skakere, en vis sekt i Nordamerika. **Shakespeare,** shāk'spēr, *s*. **Shakespear|ean, -ian,** shāk-spēr'e-an, *a*, shakespearsk. **shakiness,** *s*, rysten, gyngen; ustøhed, usikkerhed, skrøbelighed; skjørethed *c*. **shako,** shak'o, *s*, schako *c*. 1. **shaking,** *a*, rystende; - Quakers, et øgenavn paa sha-

kerne; 2. *s*, rystelse *c*; *pl.* affalds-gods *n*, affald *n* af kabel-garn, drev-mad *c*; he received a severe -. **shaky,** shāk'i, *a*, skjøret, fuld af skjører, f. ex. timber; rystende, f. ex. hand; vaklende; ustø, f. ex. chair, table; *fig.* upaalidelig, mindre paalidelig [af karakter; i betalings-evne]; skranten. **shale,** shāl, *s*, skal *n* & *c*, skolm *c*; skifer-lér *n*. **shaler,** shāl'ér, *s*, *Sl.* pige, jente *c*. **shall,** shal, *v*: I - jeg skal; - and will are for the king din vilje ligger bag om ovnen [til et barn]; what - it be? hvad skal det være [hvad vil De nyde]? Let the jade marry Mr. G. ... She - ... det skal hun; I - [skal] be back in an hour; I am not the first and - not be [vil ikke blive, bliver ikke] the last; I - lose my place jeg mister (el. kommer til at miste) min plads; - you be at home to-night? bliver De hjemme i aften? the truth - out sandheden skal frem. I shall; I should. **shalli,** shal'i, *s*, shalli *c* & *n*. sl. kipret tøi af angora-gjeden. **shalloon,** shal-lōōn', *s*, chalons *c* & *n*, sl. uld-tøi. **shallop,** shal'op, *s*, chaloupe *c*, is. om en ældre slags kanon-baad. **shal(l)ot,** sha-lot', *s*, skalot-løg *c* [eschalot]. 1. **shallow,** shal'ō, *a*, udyb, grund; lav, f. ex. drum, steps; grund-lændt; flaa, bygget; spæd, om lyd; *fig.* overfladisk; was about three feet of water where est ... paa det grundeste; a -, [mager, aarlig] and, I fear, a false pretence; Justice S-, en indskrænket land-dommer Shakespeares Merry Wives, og 2. Henry IV; 2. *s*, grund(e); (kostermongers) rillebør; *Ichth.* sørv *c* [rudd]; to go on he -s *Sl.* at gaa halv-nøgen; --brained, , tom-hodet; indskrænket; --cove halv-øgen tigger; --draught vessels grundt-aaende (el. flaabyggede) skibe; -ly, *ad*, ted ringe dybde; overfladisk; indskræn-et; -ness grundhed, ringe dybde; over-adisthed; indskrænkethed *c*; --pated, *a*, ss. --brained. **Shalmaneser,** shal-ma-ē'zér, *s*, Salmanassar. **shalot,** sha-ot', *s*, dss. shallot. **Shalott,** sha-lot', *s*; ady of -, et digt af Tennyson. **shalt,** halt, *v*: thou - du skal. **shaly,** shāl'i, skiferlér-agtig. 1. **sham,** sham, *s*, in *n*, humbug, illusion; manøvre *c*, paaskud, maskespil *n*, forstillelse *c*, noget paataget el. forlorent *n*; *pl.* skin-væsen *n*, hulhed *c*; which proved that his fever was not a - ... ikke var paataget, ikke var noget paaskud; the patent -s and unrealities of that which called itself the polite life of the time; to discern wrong from right, and -s [skin] from realities; 2. *a*, forloren; fingeret; forstilt; paatagen, skin-; to invent - cases at finde paa fingerede (juridiske) kasus; a - [blind] door; a - fight skin-fægtning, (felt)manøvre, simulakre *c*; - [forloren] gun; 3. *vi*, narre, føre bag lyset, sj; paaliste, med upon, sj; hykle; simulere, spille, give; to - going in at lade som En gaar ind; to - mad(ness) at gjøre sig gal, simulere vanvid, sleep at lade som En sover; to - stupid at gjøre sig dum; don't you - stupid! (aa) gjør dig ikke dummere end du er! to - Abraham at spille den syge el. invaliden, i ældre *Sl*; 4. *vi*, hykle, forstille sig; simulere, lade saaledes; ogs. to - it; 5. *s*, *Sl.* fork. f. champagne. 1. **shamble,** sham'bl, *vi*, slingre, sluffe, sjangle; 2. *s*, slingren, sluffen, sjanglen; *Mining* affats, affætning *c*. **shambles,** sham'blz, *s*, slagter-bænk *c*; slagteri *n*; slagter-bod *c*; it was at once converted into a -. 1. **shambling,** *a*, slingrende, klodset; 2. *s*, slingren, sluffen, sjanglen *c*. 1. **shame,** shām, *s*, skam, -følelse; -fuldhed; skam, skjændsel *c*; - being lost, [naar skamfølelsen er tabt] all virtue is lost; shame! skam dig! - on him that ...! skam faa den som ...! it is a - ogs. det er skjændigt; that's the - and nonsense of the thing det er det skammelige ... ved det; - of -s! skam og skjændsel! to cry - (up)on at sige fy til, udskamme; the pavement was detestable; all foreigners cried - upon it ... sagde, det var en skam; a judgment on which the whole kingdom cried - ... der over det hele rige stempledes som en skjændighed, som en infami; they cried - on the traitorous captains de dødlede disse troløse hærføreres færd som skjændig; to take - to himself for med skam at tilstaa el. vedkjende sig; he regularly took - to himself for his absence; I take - to myself that ...; for -! fy! for very - for

skams styld: the seventh of the Pleiades concealed herself, out of - for having [af skam(fuldhed), fordi hun havde] bestowed her love upon a mere mortal, Sisyphus; he is dead to all - han har bidt hovedet af al skam; to put to - at gjøre skamfuld; gjøre til skamme, be-skjæmme; for, to my - be it spoken, [ti, skam at sige] I had already ...; to the - of til skam for; 2. **shame**, *vt*, gjøre skamfuld; gjøre til skamme, be-skjæmme; gjøre skam paa [ved at over-træffe]; his hands would have -d those of Madame de T; 3. *vi*, skamme sig; and I - to [ved at] say that; I was not, I - to own, [ved at tilstaa det] much better; -faced, *a*, undselig, forknyt; -ful, *a*, skammelig, skjændig; -fully, *ad*, ds; he thought himself -fully used; -less, *a*, skamløs; -lessly, *ad*, skamløst. **shammer**, sham'er, *s*, hykler, komediant'; simulant' *c*. **shammy**, sham'i, *s*, sems-læder *n*; *Sl.* f. champagne. **shamois**, sham'i, sham'oy, sha-moy', *s*, sems-læder *n*. **shamoy**, sham'oy, sha-moy', *vt*, semske; --dressing, -ing semskning, sems-garv-ing *c*. **shampoo**, sham-pōō', *vt*, mas-sere; (sæbe)vaske og gnide Ens hoved; -er massør *c*; -ing massage; vaskning *c* (af hovedet) **shamrock**, sham'rok, *s*, *Bot.* hvid-kløver *c*: *Trifolium repens*, is. som irsk national-mærke. **shamshoo**, sham' shōō, *s*, dss. samshoo. **shandygaff**, shan' di-gaf, *s*, *Sl.* blanding *c* af øl og ingefær-brus. **shanghai**, shang-hī', *vt*, *Sl.* at drikke (en matros) fuld i en kippe og lokke ham til i denne tilstand at skrive under en hyrekontrakt. **shank**, shangk, *s*, skank *c*; bén *n*; stok; stilk, f. ex. of a button; læg *c*, f. ex. of an anchor; rør; skaft *n*, f. ex. of an oar; stett [- of a glass]; *Print.* kegle *c*; to ride Shanks's mare el. nag at reise med apostlernes heste. **shanker**, shangk'er, *s*, *Med.* chanker *c* [chancre]. **shank-painter**, *s*, *S. T.* røft-line *c*. **shanky**, shangk'i, *a*, *coll.* strind, stranglet. 1. **shant**, shant, *s*, *Sl.* f. a quart = $^1/_4$ gallon; a - of bivvy (vel) en liter øl; 2. **shan't**, shänt, *v*, smtr. f. shall not. **shantee**, shant'ē, *s*, dss. 3. shanty. 1. **shanty**, shant'i, *s*, sang *c*, i matros-slang; 2. *v*, synge; 3. *s*, *Ir.* & *Amr.* stur *n*, hytte, (tømmer)køie, bod, bu(d) *c*; -man mand som bor i et stur; tømmer-hugger, hugst-mand *c*. **shapable**, shāp'a-bl, *a*, danne-lig, som lader sig danne, o. s. v. 1. **shape**, shāp, *vt*, skabe, *obs*; danne, forme; file; (til)klippe; indrette; I was -n in iniquity, *Bibl*; the leather will - itself to [danne sig efter] the foot; to - a course for at sætte kurs mod el. kursen til; we then -d the course S. W. kursen sattes da S. V; he -s his course accordingly *fig.* han indretter sig (el. sin fremgangs-maade) derefter; to - stones at (til)hugge s; 2. *s*, form, façon, figur, skikkelse, *coll.* skabelon *c*; an elegant - om mennesker: en god figur; to cut up (el. to show) -s *Sl.* at øve sine kunster el. streger; the idea of founding a university has so far taken practical - [antaget en praktisk skikkelse] that a committee is about to be formed; his cheeks quivering when he spoke like -s of calf's foot jelly ... som former af kalve-jus el. af -kraft; in the - of i skikkelse af; som; se affair! to get into - at faa skik paa (sig); to put into - at sætte skik (el. façon) paa; to get (el. to be crushed) out of - at blive uskabelig, faa ufaçon; to crush out of - at (trykke og) gjøre uskabelig; the devil appeared in Paradise under the - of [i skikkelse af] a cormorant; -less, *a*, uformelig, *coll.* uskabelig; a -less mass; -liness formskjøn-hed, smuk figur, veldannethed, velskabt-hed *c*; -ly, *a*, veldannet, velskabt; -ly ankles. 1. **shaping**, *ptc.* af to shape; 2. *s*, tildannelse, formning *c*; filing; *pl. Sc.* afklip *n*; - and hemming klipning *c* og syning, Guy Mann. L 401 *T*; - machine filemaskine. **shard**, shärd, *s*, stykke, brot, skaar, *obs*; vingedække, glt; (ægge)skal; sneglehus *n*, glt; --wolf stri-bet hyæne *c*, i Afrika. 1. **share**, shär, *s*, (plough)jern *n*; 2. *s*, dél; andél; por-tion; aktie; kux [- in a mine]; skibs-part *c* [- in (el. of) a ship]; se 1. to fall! a small - of prudence or good sense; to bear a - in at have andel i; Hale had borne a considerable - in those proceedings; to go -s at deltage; dele; dele udgifterne; a desire to serve

the distressed had also a - in determining him ... var ogsaa delvis bestemmende for ham; I received my - of the spoil: Coughton took an active - [tog virksomt del] in the debates; how many bottles T had drunk for his - ... for sin part el. del; 3. **share**, *vt*, dele, i forstjellige tilff; være delagtig i; faa del (el. blive delagtig) i; to - the same bed at dele seng; to - [dele] his captivity, his feelings, the legislative power with the national assembly; he -d the loaf between them; to be -d equally between ogs. til lige deling mellem; he himself had -d the plunder han havde selv været delagtig i rovet; to - out at fordele; at forholde En hans andel, ikke (ville) lade En faa sin del; 4. **share**, *vi*, dele; deltage, i: in; være delagtig, i: in; faa (an)del, i: in; to - and - (alike) at dele ligt; to - alike in the possible gains or losses ogs. at staa last og braft; -(-)bone stamben, ís-bén; -holder interessent', aktie-haver, aktionær' *c*. **sharer**, *s*, deler; deltager *c*; a - in the toils of war; a - in [En som deler] another's affections. 1. **shark**, shärk, *s*, hai; filur *c*; 2. *vt*, nappe (el. rapse) til sig; 3. *vi*, rapse; snyde; snylte; -er rapser; filur, snyder, lurendreier; snylter *c*; -ing rapseri *n*, -er *pl*; kunst-greb *n*, rævestreg *c*, filureri *n*; snylten *c*, alsfens udveie *pl* (for at leve). **sharock**, shä'rok, *s*, *Ind.* en mynt, ca. 94 øre. 1. **sharp**, shärp, *a*, skarp, i alle bett; spids, f. ex. pencil; skarp(tantet); *Mus.* høi; is. med ♯ (kryds) foran; dur, om tone-art; falsk, f. ex. tone, instrument; voldsom, heftig, svær, f. ex. pain; haard, f. ex. action, [kamp] consonant, misery, [nød] weather, words; streng, f. ex. law, rebuke; *coll.* gløgg, om sanser; skarp-synt, -findig; som sér nøie paa sin fordél, nøieseende; strix; skarp, dreven, erfaren, kløgtig, dygtig; svik, fix, f. ex. boy; raffineret, is. om vinde; se 2. to brace, relief, 1. remedy! to keep a - eye upon at holde skarpt øie med; to look - at svinte (*vulg.* at øite) sig; to look - upon a person at holde godt øie med En; - is the word! hold skarpt udkig! hav øinene med dig! - at sums fix i regning; at ten - *coll.* præcis' 10, kl. 10 præcis, paa slaget 10; to be - to his time at være præcis; 2. **sharp**, *s*, *Mus.* kryds (♯); stryg, *n*, i elv; *pl.* lange naale, mods. blunts; *Sl.* f. sharper; 3. *vt*, dss. to sharpen; *Mus.* sætte kryds for, forhøie med en halv tone; 4. *vi*, snyde, juxe, fange bønder; to - up *S. T.* at skærpe; --cut skarp, klar, f. ex. om en graveret plade. 1. **sharpen**, shärp'n, *vt*, skjærpe, hvæsse; *fig.* skjærpe, f. ex. the appetite, the intellect; spidse, om blyant; skjærpe, om hestesko; skarpsko, om hest; *Mus.* forhøie ved kryds; by the -ed vigilance of our look-out; 2. *vi*, blive skarp(ere), skjærpes. **sharper**, shärp'ér, *s*, skjelm, filur, bondefanger *c*. **sharpie**, shärp'i, *s*, *loc. Amr.* skarp-bygget, flad-bundet snekke *c*. **sharp-looking**, *a*, dreven, erfaren; -ly, *ad*, skarpt, o. s. v; -ness skarphed *c*, o. s. v; --nosed spids-næset; --set, se 3. set! -shooter skarp-skytter, shooting -skydning *c*; --sighted skarp-synet, gløgg-synt; --witted skarpsindig. **shastras**, shas'tras, *s*: the - *Ind.* den hellige skrift. **shathmont**, shath'mont, *s*, en halv fod. W. Scott. 1. **shatter**, shat'ér, *vt*, splintre, sprænge (i mange stykker), splitte; sønderskyde, skyde sønder og sammen; oprive, ryste (voldsomt), medtage ilde (el. haardt), nedbryde; to - [forstyrre] the brain; a -ed constitution (el. frame, health) en nedbrudt helbred, en ødelagt helse; -ed in intellect aandelig medtagen el. svækket, aands-svækket; -ed [oprevne] nerves; a -ed roof et brøstfældigt tag, et t aabent for vind og veir; -ed ships ogs. (ilde) medtagne skibe, brøstfældige (el. daarlige) skibe; to - to pieces at splintre (el. sprænge) i mange stykker; 2. *vi*, splintres, gaa i stykker; 3. *s*, (brud)stykke *n*, splint, stump *c*, i to forbb; *pl.* nedfaldne furunaale *pl*, nedfaldt granbar *n*; se 1. shiver! to break (el. to rend) to -s splintre (i mange stykker); --brained, --pated flygtig, tankeløs, vimset. **shattery**, shat'ér-i, *a*, let brækkelig, skjør; - spar. 1. **shave**, shäv, *vt*, afskave tæt ved overfladen; rage, barbere; rage af; *fig.* flaa, udsuge; to - a customer *Sl.* at trække En op; to - the eyebrows of a weasel at være sluere end slu; to - a note *Amr.* kjøbe (... el. sælge) et pa-

pir med ublu fordel; a -n crown tonsur *c*. To shave; shaved; shaved, sj. shaven; 2. *vi*, skave; barbere; barbere sig; snyde; trække op; I -d through det var saa vidt jeg klarede det (el. mig), jeg stod paa hægten, jeg slap igjennem; 3. *s*, tynd skive, spón, spaan; barbering, behandling (el. betjening) med barbér-kniv; *Amr.* ublu diskonto; trækkekniv [spokeshave]; *Sl.* mystifikation, skrøne, blind alarm *c*; jux, snyd *n*, humbug *c*; *fig.* dragš-mon *n* & *c*, haar, -š-bred *n*; en kneben frelse [ogs. a close el. near -]; to make a - (of it), dss. to - through; he was within a - of a plough han var paa hægten til at stryge, han stod paa dask; it was a close (el. a near) - ogs. det kneb. **shave-grass**, *s*, *Bot.* skjæftesnælde *c*: *Equisetum hyemale.* **shaveling**, shāv'ling, *s*, mand med tonsur, kronraget, klerk, munk, præst *c*, i ringeagt; I am no longer a - than when my frock is on my back. Sc. **shaver**, *s*, barbér [nu altid hair-cutter, barber]; *Sl.* skarp karl, i forretninger; flaaer; lurendreier; *coll.* gut, ung mand, mosjø *c*. **shaving**, *s*, skaven; barbering; spaan, is. høvl-spaan, høvl-flis *c*; - brush barbér-kost *c*; - machine filemaskine, dss. shaping machine [Karmarsch]; - stick barbér-sæbe *c*. **shaw**, shaw, *s*, *prov.* tykning *c*, krat *n*, lund *c*; *pl.* (potetes-, næpe)græs *n*; (Old) Shaw, the Life Guardsman, udmærkede sig ved Waterloo ved at bestaa en kamp mod fire kyradserer; --fowl fugl *c*, som skive. 1. **shawl**, shawl, *s*, kastekkæde, (kaste)shawl *n*; a - dressing-gown en palmemønstret slaabrok; 2. *vt*, klæde (el. hjelpe) shawl(et) paa; to - a lady; --straps shawl-rem *c*. **shawm**, shawm, *s*, skalmei *c*. **shay**, shā, *s*, *vulg.* f. chaise. 1. **she**, shē, *pron*, hun; det, om et skib, o. lign; who is this lady? - [det] is my sister; 2. *s*, hun *c*. **shea-butter**, shē'a-but-ēr, *s*, vegetabilsk talg *c*, af nødden af Bassia Parkii, shea-tree. **sheading**, shēd'ing, *s*, distrikt, ting-lag *n*, paa øen Man; the isle is divided into six -s. 1. **sheaf**, shēf, *s*, nég, korn-baand *n* [a - of corn]; bundt *c* & *n*, knippe *n*; se sheave! *pl.* sheaves; a - of arrows, d. v. s. ca. 24 pile; 2. *vi*, binde (neg); -y, *a*, neg-, knippe-. 1. **sheal**, shēl, *s*, *Sc.* køie, hytte, bod *c*; 2. *vt*, bringe i ly (i en hytte); 3. *vt*, *Sc.* (af) skalle; -ing, dss. 1. sheal; skal *c* & *n*, bælg, skolm *c*. 1. **shear**, shēr, *vt*, klippe, f. ex. a sheep; overskjære, f. ex. cloth; afklippe, f. ex. a fleece; a sheep only once -ed; many go out for wool and come home shorn. To shear; sheared, *obs.* shore; sheared, *obs.* shorn; 2. *vi*, dss. to sheer; 3. *s*, klipning *c*, is. i betegnelser af faars alder; (a pair of) -s en stor sax, f. ex. hække-, saue-, skrædder-, tilskjærer-sax; *pl.* dss. sheers; i smstgg. sax-, saxe-; the bolt is in - *Mech.* bolten er udsat for at blive overklippet [ved sidetryk]; a two-shear ram en to gange klippet [to-aars gammel] saubuk; se sacred! --bill *Ornith.* sort sax-næb *c* & *n*; -er klipper; overskjærer *c*; --hulk, dss. sheer-hulk. **shearing**, *s*, klipning; overskjæring; afklippet uld, klippe-uld *c*; afklip; faar *n* klippet en gang [shearling]; raffinering *c* af staal [tilting]; --machine maskin-sax, klippemaskine *c*; --time klippe-tid. **shear|ling**, *s*, faar *n* i 2det aar, faar som kun er klippet en gang; -man overskjærer *c*; -steel saxe-, garve- el. raffineret staal. **shearwater**, *s*, *Ornith.* skrabe *c*: *Puffinus*; - petrel, Manx - lire *c*: *P. Anglorum.* **sheat**, shēt, *s*, dss. sheet; *prov.* pattegris *c* [sheet]; --fish europæisk malle *c*: *Silurus glanis.* **sheath**, shēth, *s*, skede *c*; *Entom.* vingedække *n*. **sheathe**, shē*th*, *vt*, stikke i skeden; forsyne med skede; *S. T.* forhude; fore, belægge, overtrække. **sheathing**, shē*th*'ing, *s*, hud, forhudning *c*; belæg, overtræk *n*. **sheath-knife**, *s*, tollekniv; --winged vingedækket. **shea-tree**, shē'a-trē, *s*, smør-træ: *Bassia Parkii.* **sheave**, shēv, *s*, (blok)skive *c*; --hole skiv-gat *n*. **sheaves**, shēvz, *pl*, af sheaf. **Sheba**, shē'ba, *s*, Saba *n*. **shebander**, she-ban'dēr, *s*, *Ind.* dss. sebundy. **she-bear**, *s*, hunbjørn, bingse, binne *c*. **shebeen**, she-bēn', *s*, is. *Ir.* smug-salg, ulovligt brændevins-udsalg; -er vært i smug-salg, gauke-vært *c*. **she-cat**, *s*, hun-kat, kjætte *c*. **shechinah**, she-kī'na, *s*, dss. shekinah. **she'd**, shēd, *v*, smtr. f. she had el. she would. 1. **shed**, shed, *vt*, udgyde, udøse,

i forb. med blood; udgyde, fælde, om taarer; sprede, kaste, om lys, o. lign; lade falde, afkaste; fælde [blade, fjer, horn, tænder], skyde [takker]; kaste, skyde, om ham; se lustre! trees - their leaves in autumn; serpents - their skin; my shoes were in a woful condition; the soles had - themselves [var faldne af] bit by bit; a tight roof, or a covering of oiled cloth, is said to - [skyde] water; to - a tear ogs. *Sl.* f. at drikke en taar; 2. **shed,** *vi,* fælde; wild oats are apt to - most as they lie, and black as they stand. To shed; shed; shed; 3. *s,* udgydelse *c,* i smstgg. som blood-shed og det spøgende ink-shed, blæks-udgydelse; 4. *s,* skur; if. i smstgg. ogs. -skjul *n,* f. ex. coal-shed; -der udgyder; hun-løx *c* [baggit]; a -der of blood en blods-udgyder; -ding afkastning, fælding, skydning *c*; sj. det afkastede; udgydelse *c*; skur *pl*; long lines of -ding; --roof halv-tag. **sheeling,** shēl'ing, *s,* dss. shealing. **she'll,** shēl, ', smtr. f. she will. 1. **sheen,** shēn, *a, poet.* skinnende, blank; 2. *vi, poet.* skinne; 3. *s, poet.* glans *c,* skin *n*; *Sl.* falske penge *pl.* 1. **sheeny,** shēn'i, *a,* dss. sheen; 2. *s, Sl.* jøde *c.* **sheep,** shēp, *s,* faar *n,* fau, *prov.* smale *c*; *pl.* -; i smstgg. faare-, faue-, smale-; se black -, ag scabby! --berry sl. kros-ved *c*: *Viburnum lentago*; --cot -kve, -grind *c*; --farmer opdrætter *c*; --farming -opdræt, -hold; --fold, dss. --cot; -ish, *a,* faareagtig; endselig, bly, blygsom; --master, dss. farmer; --path faue-vei, -rekstr *c*; --run gavn *c*; -'s-beard *Bot.* gjedeskjæg *c* &; to cast a -'s-eye at one hemmelig at lkaste En ømme (el. smægtende) blik, t; -shank trompét *c,* paa toug; *vt,* cække trompét paa [en ende]; -'s-head, i med sø- og guld-brasen beslægtet fisk ra kysterne af Connecticut og Long Sland: *Sparus ovis*; --shearer -klipper; shearing -klipning; klippe- el. klipnings-d *c*; --shears sauesax *c*; -skin -skind; *ll. & vulg.* pergament'; diplom' *n*; kin jacket faarestinds-pels *c*; --skinned arestind-klædt; --split splittet (el. kløvet) arestind; -'s-sorrel smaasyre; --walk, j. --run. **sheepy,** *a,* dss. sheepish. 1. **eer,** shēr, *a,* rén (og skjær), absolut, ubetinget; klar, tynd, f. ex. muslin; sjsteil, lodret; se defiance, to set down! a -[rén] impossibility; in - compassion af rén medlidenhed; 2. *vi, S. T.* skjære [med el. paa roret], gire; styre; styres; vige ud el. til side; a ship -s from her course; a horse -s at a stone; to - up alongside a vessel, to - alongside at skjære (el. løbe) hen paa siden; to - away el. off at fjerne sig, skjære ud; 3. *vt,* skjære; to - the ship to her anchor at skjære skibet til anferet; 4. *s,* spring *n,* i dæk; gir *c*; *pl.* dss. shears; (a pair of) -s ogs. *S. T* buk *c,* til løftning; masting -s mastebuk; to break - at skjære paa ankeret, skjære (el. gaa) over anferet; --hulk kran-fartøi, kran-skib *n.* **Sheerness,** shēr-nes', *s.* **sheer-strake,** *s,* tip *c* [paa baad], raaholt *n*; -water *Ornith.* dss. shearwater. 1. **sheet,** shēt, *s,* vidde, flade, plade *c*; lagen; ark *n* [- of paper]; *pl.* bog *c,* skrift *n*; tavle, plade, f. ex. of copper; to turn pale (el. white) as a -; a book in -s en bog i løse ark el. i materie; - of ice is-lag, -dække; -flag *n*; a - of fire en ild-masse, et flammehav; the building was soon a - of leaping flames ... et hav af spillende flammer; a - of lightning en bred lys-masse, et fladelyn; the two beautiful -s of water de to smukke vand; 2. **sheet,** *s, S. T.* skjøde *n*; three -s in the wind *Sea Sl.* paa en gir, paa en kant; a wet - [seil] and a flowing sea; 3. *vt,* forsyne med lagen(er), lægge lagen(er) i; (ind)hylle; udbrede, udsprede, som et lagen, sj; to - home *S. T.* at stodde (el. skyde) for; 4. *s,* dss. sheat. **sheet-anchor,** *s,* pligt-anker; --cable pligtanker-toug; --copper kobber-blik *n,* plade- el. valse-kobber; -ful ark (fuldt); -ing lagen-lærred *n*; --iron jern-blik *n*; --lead valse-bly; --lightning fladelyn; --metal blik *n*; --music musikalier *pl* i hefter; --songs „viser trykte i dette aar". **sheik(h),** shēk, shāk, *s.* ældre mand, olding; høvding, herre, stormand *c.* **sheil(ing),** *s,* shēl(-ing), *s,* dss 1. sheal. **shekar(y),** she-kär'(i), *s.* dss. shikar(y). **shekel,** shek'l, *s,* sekel *c.* en hebraisk vægt og mynt. **shekinah,** she-kī'na, *s,* guds nærværelse *c* der hvilede som en sky el.

et synligt lys over naadestolen. **sheld,** sheld, *a, prov.* flækket, spraglet, droplet; -'afle, -'aple bogfinke *c* [chaffinch]. **Sheldonian,** shel-dō'ni-an, *a,* sheldonianſk: the - Theatre, ... det akademiske kollegiums forsamlings-lokale i Oxford, opbygget af G. Seldon, erkebisp af Canterbury. **sheldrake,** shel'drāk, *s,* gravand, -gaas *c* [The American *goosander* is also called by this name, W]. **shelduck,** shel'duk, *s,* fager-gaas *c.* **shelf,** shelf, *s,* hylde *c, pl.* ogſ. reol' *c*; affats; revisé, i skibsbygnings-tunsten; revle, boe, baae *c*; *Mining* jævnt-liggende lag *n*; se 1. nest! (laid) on the - henlagt, lagt paa hylden; som ikke mere bruges, f. ex. en officér el. skuespiller; efterglemt, om en ugift pige [„atterglømme" *c*]; *Sl.* som staar fadder, stampet [pantsat]. **shelfy,** *a,* fuld af revler el. baaer; a - coast. **she'll,** shēl, *v,* smtr. f. she will. 1. **shell,** shel, *s,* skal *c* & *n*; skjæl, muslingskal *n,* konkylie; yderkjærne *c* [- of a boiler]; tømmer-værk *n* [uden indredning og klædning: the - of a house]; *Mil.* bombe [ogſ. bomb-shell], granat'; simpel (lig)kiste; *poet.* lyre *c*; *S. T.* blok-hus *n*; mellem-klasse *c,* i skole, indlagt mellem fjerde og femte klasse; se Jacob! to make a rough - of it at gjøre et løseligt udkast dertil; to pitch (el. to throw) -s at kaste bomber; on the right the lower fifth, -, and all the junior forms in order; he is fresh from (el. just out of) the - ogſ. han er ikke rigtig tør bag ørene; 2. **shell,** *vt,* tage skallet (el. hamsen) af, skalle, hamse; beskyde med bomber, bombardere; to - out fordrive ved bombekastning; *coll.* rykke ud med; they were -ed out of the town; come just - out what you know! 3. *vi,* falde (el. skalle) af; kaste skallet, falde ud af skallet (el. af axet, hamsen); nuts - in falling; rye -s in reaping; to - out *coll.* at rykke ud med pengene, spytte i bøssen. **shel(l)ac,** shel'ak, *s,* schellak *c.* **shell-almond,** *s,* krak-mandel; --apple, dſſ. sheldaple; --bark, dſſ. shagbark; --button hul blik-knap; --fish skal-dyr *n*; --fougasse *Art.* petarde *c*; --gun bombe- el. granat-kanon; -ing skalling *c*; *Comm.* gryn *pl* [groats]; *Mil.* bombekastning *c,* bombardement *n*; --jacket *Mil.* arbeids-trøie [fatigue jacket]; --lime musling-kalk; -men skarplangnings-mandskaber; --pink, *a,* muslingfarvet, lyserød; --proof, *a,* bombefast; --work musling-værk. **shelly,** shel'i, *a,* fuld af skjæl el. konkylier, skjælrig; skal-. 1. **shelter,** shel'tér, *s,* ly, læ; hus, husly; skjul *n*; tilflugt *c*; human - was then nearer than he had thought for han var da nærmere folk, end han havde troet; to give - to at give ... ly, at huse; it is probable that the castle in remote days gave - to some religious body; to take - at søge ly el. læ; staa under [for regn]; to take - at el. in ogſ. at ty til; løbe ind til; he fled for - [tyede hen, søgte ly] under an oak; in the - of i ly (el. i læ) af; under - of, dſ; the rugged cliff under whose - [i ly af hvilken] the house was built; to take under - at give husly, at huse; 2. **shelter,** *vt,* give ly, give læ; give husly, huse; skaffe hus, skaffe kvartér; dække, beskytte, tage i sin beskyttelse; dække, skjule, maskere; se 1. back! a -ed site en værnet beliggenhed; to be -ed ogſ. at være i ly; to - from at give ly (el. læ) for, tage af for, beskytte mod; a place where the reindeer may be -ed from [kan være i fred for] the wolf; -ed from the wind i ly for vinden; they -ed themselves [søgte ly] under a rock; you - yourself under the plea that De skyder Dem ind under, at ...; -less, *a,* uden ly, uden læ. **sheltie,** shel'ti, *s,* shetlænder *c,* sl. liden og stærk hest; ogſ. shelty. 1. **shelve,** shelv, *vt,* forsyne med hylder, anbringe hylder i, f. ex. a closet, a library; lægge paa hylden, henlægge, f. ex. a claim; 2. *vi,* skraa (el. gaa) nedad; 3. *s,* dſſ. shelf [The Antiq. XVII. 155 *T*]. **shelves,** shelvz, *pl,* af shelf. 1. **shelving,** *s,* henlæggelse *c*; hylder *pl*; 2. *ptc* & *a,* skraanende, nedadgaaende, f. ex. bottom; - and shallow lang-grund; the bottom is - det er lang-grundt. **shelvy,** *a,* urén, fuld af skjær el. baaer, **Shem,** shem, *s,* Sem; -'ite [īt] semit' *c*; -it'ic, *a,* semitisk; -'itish, *a,* dſ. **Sheol,** shē'ol, *s,* Sheol, Hades, aandernes forvarings-sted *n.* 1. **shepherd,** shep'érd, *s,* hyrding, -gut, ju-

ring, gjæter, -gut [for sauer; i bøgerne og i dansk: (saare)hyrde]; *fig.* hyrde [elster, i hyrdedigtninger; sjælehyrde *c*, a - of souls]; - boy gjæter-gut; - kings hyrdekonger; 2. *vt*, vogte, gjæte, sj; *Sl.* sætte under politi-opsigt; -ess hyrding- el. gjæter-jente, hyrdinde *c*, se shepherd! -'s-club filt-bladet kongslys *n*: *Verbascum Thapsus*; -'s-needle *Bot.* kamformig kjørvel, venus-kam *c*: *Scandix pecten Veneris*; -'-plaid sort-rudet tøi *n*; -'s-pouch, -'s-purse *Bot.* hyrdetaske *c*: *Capsella bursa pastoris*; -'s-rod, -'s-staff *Bot.* kareborre *c*: *Dipsacus fullonum*. **sherbet**, shér'bet, *s*, sorbet', sherbet' *c*, sl. østerlandsk lemonade. **sherd**, shérd, *s*, *Bibl.* dss. shard. 1. **sherif**, sher'if, *s*, dss. scherif; 2. **sheriff**, sher'if, *s*, foged *c**); -'s officer rets-betjent, lensmand *c*; to call in the help of a -'s officer at paakalde rettens middel; -alty, -dom, -ship, -wick -embede, fogderi *n*. **sherry**, sher'i, *s*: - (wine) sherry, jeres(vin) *c*; --cobbler sherrycobbler *c*, en drik som opsuges gjennem et straa el. et glas-rør; --vallies [val-iz], *poc. Amr.* ridebuxer *pl.* **shet**, shet, *v & s*, *vulg.* f. (to) shut. **Shetland**, shet'land, s, Shetland *n*; - pony, dss. sheltie; the Isles, the -s Shetlands-øerne. **shew**, shō, *vt*, gammel skrivemaade f. to show. **Shiah**, shē'a, *s*, dss. Shiite. **shibbin**, shib'n, shi-bēn', *s*, dss. shebeen. **shibboleth**, shib'bo-leth, *s*, schiboleth, løsen, slag-ord. **shice**, shīs, *s*, *Sl.* f. nothing; to do nything for -; -r *Sl.* bøgenigt, skarv *c*; skærp *n* som intet giver af sig. **shide**, shīd, *s*, *prov.* (ved)ski *c*. **shie**, shī, *vt*, *prov.* 4. to shy, smide, kyle. **shiel**, shēl, dss. sheal. 1. **shield**, shēld, *s*, skjold i forskjellige tilss; sl. syring, aaben begge ender, anbragt paa venstre aands pegefinger for at beskytte den mod stik; to be hoisted (el. raised) on a (as King of Italy) at blive løftet paa jold; angels bearing -s of arms ... vaaenskjold(e); 2. *vt*, skjærme, beskytte [for, mod: from]; --bearer -drager *c*. **shieling**, shēl'ing, *s*, dss. shealing. 1. **shift**, shift, , bytte, skifte, is. om klæder; overføre, ver)flytte; skifte, om seil; lægge om, om ror; let him have time to - himself ... til at bytte el. skifte; to - the scenes at forandre dekorationerne; to - about at dreie helt om el. rundt; to - her astern at hale den agterub; to - him away at skaffe (el. praktisere) ham væk; to - off at forhale, udsætte, udskyde, henskyde, faa udskudt; skyde fra sig, vride sig fra, skaffe sig af med; to - off the duties of religion; 2. **shift**, *vi*, flytte sig; forandre sted el. beliggenhed, f. ex. om en banke; forskuves, kaste (el. forskubbe) sig, om ladning; springe, om vind; slaa over, slaa om [til en anden beskæftigelse, til andre grundsætninger]; skifte parti, *coll.* snu; bytte, skifte, is. om (under)tøi; (søge at) hjelpe sig, klare (el. greie) sig som En kan; bruge kunster el. udflugter; here the Baillie -ed and fidgeted about in his seat; to - a point at springe en streg; a -ed ship et skib hvis last har forskudt sig; they must - (for themselves) as well as they can de faar hjelpe sig (selv), de faar klare sig saa godt de kan; 3. **shift**, *s*, skifte *n*, forandring; flytning, dreining; *Mus.* position *c*, paa fiolin; (hjelpe)middel, nød-middel *n*, udvei, nødhjelp *c*; kneb, kunst-greb *n*, kunst, manøvre *c*, expedient'; linned *n* [skjorte; is. chemise, særk]; *Mining* tørn, tur *c*, skifte [a spell or turn of work]; skifte *n*, ved muring; a sudden - of wind et vindspring; to give -s to the scarphs at forløbe lasterne; to give good -s at give gode omskjød; to make (glt. a) - to saa vidt drive det til at, saa vidt kunne (for øieblikket); I shall make - to go jeg skal se til at komme (afsted); he makes - to live han hangler sig frem el. igjennem; Toby made - to murmur out [fik paa sæt og vis fremmumlet] that he was very quick and very strong; to make - with; I hope we may manage to make - with [at vi vil kunne hjelpe os med] our hearts and muskets; in regular -s, se layer! in this way of life he was put to [maatte han bruge] many -s, was forced to assume many names; he was often reduced to [henvist til] pitiable -s; -er skifter; lurendreier, fulas; *S. T.* koks-mat *c*; dss. scene-shifter; -iness foranderlighed *c*. 1. **shifting**, *s*,

*) Se Lette, Dickens's skitser i udvalg, s. 33.

bl. a. kneb *pl*; forløbning *c*, i bygnings-kunsten; 2. *a*: - backstays slingrebardu-ner, til stænger; - ballast lempejern *n*; a - bank el. bar en foranderlig banke; - key skiftenøgle; -ly, *ad*, under for-skjellige forandringer; ved manøvrer, ved list og kneb. **shiftless**, *a*, uden linned; ubehjelpelig, upraktisk; lidet kon-duitemæssig; a - fellow; a - manage-ment. **shift-scene**, *s*, kulisse *c*, mods. sæt-stykke, set. **shifty**, shift'i, *a*, snedig, behændig, praktisk; - and thrifty as old Greek or modern Scot. **Shiite**, she'it, *s*, shiit' *c*. **shigs**, shigz, *s*, *Sl.* penge *pl*, sølv *n*. **shikar**, shi-kär', *s*, *Ind.* jagt *c*; -ri jæger *c*. **shill**, shil, *vt*, *prov.* bringe under hus el. tag, huse [to sheal]. **shillalah**, shil-lā'la, *s*, *Ir.* kjep (el. stok, paak) af jern-eg, egekjep *c*; ogs. shillaly, shillelah, shillely. **shillibeer**, shil'i-bēr, *s*, *Sl.* sl. tarvelig lig-vogn. **shilling**, shil'ing, *s*, shilling *c* = kr. 0.908; to take the Queen's - at lade sig hverve; to cut him off with a - at afspise ham med en krone, gjøre ham arveløs. **1. shilli-shalli**, shil'i-shal'i, *s*, *coll.* ubestemthed, vaklen, tvivl, slinger *c* i valsen; she lost not one of her forty-five minutes in picking and choosing ... no - in [hos] Kate; 2. *a*(*d*), ubestemt, tvivlende, tvivl-raadig; to stand -; Mrs. Hackit was not a woman weakly to accommodate herself to - proceedings ... var ikke den kone som af svaghed gik med paa nogen som helst slinger i valsen. **Shiloh**, shī'lō, *s*, *Bibl.* Messias. **shily**, shī'li, *ad*, dss. shyly. 1. **shimmer**, shim'ēr, *vi*, skinne (svagt), skimte; 2. *vi*, (svagere) skin, skimt *n*. 1. **shin**, shin, *s*, læg- el. skinne-bén *n*; to break one's -s *Sl.* at laane penge; 2. *v*, *coll.* klatre op (ad, i) ved hænder og fødder, *S. T.* entre (op i); sj. sparke; *Amr.* trave, rende, løbe, is. løbe om for at laane penge; to - a tree; I am tired of -ning round; he was more -ned against than -ning han tog flere spark end han gav. 1. **shindy**, shin' di, *s*, *coll.* spektakkel *c* & *n*, alarm; ba-talje *c*, slagsmaal *n*; kommers', hallo', rangel *c*; sl. bold-spil; *coll. Amr.* sværmeri *n*, passion *c*; there will be a regular - in the house der vil ligge et hus! 2. *vt*, klatre (el. entre) op i (el. op ad, op paa); se 2. to shin! 1. **shine**, shīn, *vi*, skinne; *fig.* glimre, *coll.* briljere; se 1. to improve, 5. like! the sun -s by day; he shone [glimrede] with almost equal splendor as a diplomatist; the Earl had shone at the court of Elizabeth; to cause the face to - upon *fig.* at lade sit ansigt lyse over, d. v. s. være gunstig. stemt for; the moon shone out [skinnede frem] cold, bright, and clear. To shine; shone, udt. shon; shone, udt. shon; 2. *vt*, lade skinne, lade lyse; to - the eyes of a deer; 3. **shine**, *s*, godt veir, sol-skin, i forb. med rain; skin *n*, glans; *coll. Amr.* passion' *c*, sværmeri; *Sl.* spektakkel *c* & *n* [shindy]; be it fair or foul, - or rain; he could have filled his basket any day, - or rain ... i god-veir eller regn; to take the - off (el. out of) at tage glansen af [en ting, ved at tage den i brug]; *fig.* at tage forgyldingen af, stille i skyg-gen; to take the - out of their business at spolere haandværket for dem [D. Sk. XX, s. 169 *T*]; to take his - out ogs. at lade piben faa en anden lyd; I kicked up an awful - [jeg gjorde en svare kvalm] in the House. **shiners**, shīn'ērz, *pl*, *Sl.* pund *pl*, penge *pl*, mynt *c*. 1. **shingle**, shing'gl, *s*, tag- el. tække-spaan *c*; *Geol.* rullestene *pl*; singels *c*, grus *n*; 2. *vt*, tække med spaan; klippe jævnt, om haar; 3. *vt*, nedsmede (puddlet jern) til mindre stykker; -r spaan-lægger; (damp)hammer *c*, til nedsmed-ning. **shingles**, shing'glz, *pl*, *Med.* helvedes-ild *c*, zona *c*. **shingling**, *s*, nedsmedning *c*; se 3. to shingle! --mill, dss. shingler. **shingly**, shing'gli, *a*, stenet, fuld af rullesten (el. af grus, sin-gels). 1. **shining**, *a*, skinnende; blank; lysende, udmærket; a - [lysende] example of charity; 2. *s*, skinnen, glans *c*, skin *n*. **shin-log**, *s*, *Ind.* kroget stykke *n* træ el. tømmer. **shinner**, *s*, *Amr.* En som løber om for at faa laant penge f. en kort tid. **shinney**, shin'i, *s*, sl. bold-spil *n* [shindy]. **shin-plaster**, *s*, *Sl.* bank-note, pengesedde *c*. **shinty**, shin'ti, *s*, sl. golf-spil *n*; klubbe *c*, til dette spil; spektakkel *c* & *n* [shindy; Th, Lovel the W. VI, s. 311 *T*]. **shiny**, shīn'i, *a*, klar,

blank; like distant thunder on a - [sol=blank] day; - [lakerede] boots. 1. **ship**, ship, en endelse som bet. en tilstand, bestilling, el. kunst; 2. **ship**, *s*, skib; fregat-skib *n* [dss. full-rigged ship, men kun naar barque nævnes i forbindelse med - som modsætning]; i smstgg. oftest skibs=; se 1. board, passenger! a full-ship rigged steamer et dampskib rigget som fregat-skib; to sell ex [fra] -; the doctor is the one man in el. on [i, paa] the - who cannot shirk his duty; within - inden borde; 3. *vt*, indskibe, bringe ombord; (af)skibe, ogs. to - off; forhyre, . ex. seamen; tage ind, om sjøer; sætte paa plads (ombord); se 1. board, 3. un! to - a sea, less water; to - the ars at lægge aarerne ud; - your oars! aarerne ud! to - [hænge] the rudder; o - [isætte] the tiller; 4. **ship**, *vi*, for=yre sig, tage hyre, med Latona: on oard the L. **shipboard**, ship'bōrd, *s*: n - tilskibs, ombord (paa et skib); repared for use on - ... til skibs=brug; n royal - ombord paa et orlogs=skib. **hip-broker**, *s*, skibs=mægler; --builder kib(s)bygger *c*; --building skib(s)byg=eri *n*; --building yard (skibs)værft *n*; chandler skibs=handler *c*; --fever skibs=l. hospitals=tyfus *c*; -ful =ladning *c*, skib uldt; --knacker, eg. skibs=slagter *c*, en eder der sender „svømmende ligkister" søen, efter at have assureret dem odt; --letter brev beforbret „med lei=ghed"; --load =ladning; som kul=vægt = 424 ton; -master =fører, =kaptein *c*; nate (=)kammerat, =fælle; med=passager -ment (ud)skibning, (af)skibning; (ski=et) ladning *c*; --money =penge *pl*, =styr [som forbum udskreves til anstaf=lse og udrustning af visse orlogs=ibe]; -owner =reder; -owning (=)rederi

shipper, ship'ér, *s*, afskiber, ud=iber, exportør' *c*. 1. **shipping**, *a*, ibs=, søfarts=; - agent forhyrer *c*, ticles hyrekontrakt *c*, clerk vater=klerk, ncerns søfarts=anliggender, disasters =ulykker, interest (skibs)rederi *n*, list ibs=liste, master (af regjeringen ansat) rhyrer, forhyrings=betjent *c*, note følge=ddel *c*, office indrullerings= el. mønster=ntor, trade skibs=fart *c*; 2. *s*, skibe *pl*; tonnage *c*, skibs=rum *n*; the harbour is crowded with [ligger fuld af] -; to take - for [indskibe sig til] England, London. **shippon**, ship'un, *s*, *prov.* fjøs *n*, flor *c* [oo]. **ship-rigged**, *a*, rigget som fregat. 1. **ship-shape**, ship'shāp, *a*(*d*), skibsmæssig, ordentlig, saaledes som det hører til ombord i et skib, kant og klar*); even then she expressed her scorn for the lubberly executioner's mode of tying a knot, and did it herself in a -, orthodox manner; 2. *s*, god sømands=skik, skibs=mæssighed *c*; god skik, god orden; to get matters generally into order and -; --worm pæle=orm: *Teredo navalis*. 1. **shipwreck**, ship'rek, *s*, skib=brud, forlis *n*, ogs. *fig*; ... faith and a good conscience, which some having put away, concerning the faith have made - ... hvilken nogle kastede fra sig og led skib=brud paa troen; many a virtue was made - of in this way mangen En led paa denne maade skib=brud paa sin dyd; 2. *vt*, bringe til at forlise el. strande; -ed for=list, skib=brudt; forulykket; to be -ed ogs. at forlise, lide skib=brud; -ed seamen ogs. havarister. **ship|wright**, ship'rīt, *s*, skib(s)bygger *c*; --yard (skibs)værft *n*. **shire**, shīr, *s*, amt, grev=stab *n* [i smstgg. oftest udt. shêr]; the choice of almost all the -s and boroughs el. burghs [i næsten alle amter og byer] fell on Whig candidates; knight of the - amts=repræsentant *c*; --reeve foged *c*; --town amts=hovedstad *c*. 1. **shirk**, shêrk, *vt*, skulke fra, f. ex. school, duty, undbrage sig for; komme bort fra; to - difficulty; 2. *vi*, skulke, sluntre undaf [to avoid duty]; to catch him -ing at gribe ham i pligt=forsømmelse; to be -ing ogs. at simulere (en sygdom), være skulkesyg; 3. *s*, skulker, pligt=forsømmer; skulkesyg, simulant' *c*; -y, *a*, skulkesyg. 1. **shirl**, shêrl, *a*, *prov.* f. shrill; 2. *s*, dss. schorl. **shirr**, shêr, *s*, (if. elastisk) sælestrop *c*; -ed med (elastiske) stropper. 1. **shirt**, shêrt, *s*, skjorte *c*; se mail-shirt! gentle=man's (full) - mansjet=skjorte; close sits my - but closer my skin livet faar En

*) i den tid da Bristol endnu var tone-angivende som søfarts-by, lagdes der ofte til and Bristol (Brister) fashion.

dog først og fremst bjerge; I had got his - out *Sl.* jeg havde gjort ham vond el. bragt ham i slet humør; he hadn't, in his very best circumstances, a - to his back ... skjorte(n) paa kroppen; I ran on deck in my - ... i den bare skjorte, i bare skjorten; 2. *vt*, give skjorte paa; to - oneself at tage (rén) skjorte paa, skifte skjorte; --front -bryst *n*; krave *c*; -ing shirting *c*; in his --sleeves i skjorte-ærmer. **shirty**, shërt'i, *a*, *Sl.* vond, sinna; sml. 1. shirt! **shist**, shist, *s*, dss. schist. **shittah**, shit'a, *s*, sl. kosteligt træ (akacie) som brugtes ved bygningen af det jødiske tabernakel; ogs. shittim, udt. shit'im. **shive**, shīv, *s*, skive, f. ex. of bread, *obs*; bete *c*, stykke *n*; the -s [splinter] of flax made by breaking. 1. **shiver**, shiv'ër, *s*, (brud) stykke *n*, splint, stump; spile *c*; *Min.* sl. blaa skifer; *S. T.* dss. sheave; the great league of Protestantism lay in -s ... laa splintret el. sønderbrudt; to break (to go) to -s at slaa (gaa) i mange stykker, *coll.* slaa (gaa) i kras; 2. *vt*, splintre, slaa i (mange) stykker, *coll.* krase, slaa i kras; *fig.* splitte; *S. T.* skjevre, brase levende; to - the mizzen-topsail; 3. *vi*, skjælve, dirre; gyse, skjælve af kulde, *coll.* tetre, titre; splintres, *coll.* gaa i kras; springe, om bombe, o. l; *S. T.* skjevre, skjebre; se 5. fit! consonant chords that - to [svinger paa] one note; a cold, damp, indeed wet, saddle, that made me - again; to - into millions of atoms; 4. **shiver**, *s*, skjælven, dirren; gysen *c*, gys *n*, is. kuldegysning *c*; a cold - went through me en kold gysen gjennemfór mig, det løb mig koldt ned ad ryggen; -ingly, *ad*, skjælvende, dirrende, o. s. v. **shivery**, shiv'ër-i, *a*, forfrossen (af sig), kuldskjær, kuldsen; løs, skjør, som let gaar i stykker, let brækkelig; a - body ogs. en frossen-pind, en frost-bøig; a - stone. **shoad**, shōd, *s*, *Mining* gang, gang-masse *c*; -ing forfølgelse *c* af gange; skjærpning *c*. 1. **shoal**, shōl, *s*, sværm, f. ex. of people; is. færd *c*, stim *c* & *n* [a - of fish]; grunde *c*, grundt sted; in -s ogs. i flok og følge; 2. *vi*, stimle sammen, flokke sig (sammen); grunde (sig), grunde op; the fishes -ed about the place; the water -s [bliver grundere] as we approach the town; a -ing ground en grund banke; the land -s out landet grunder sig ud el. stikker en grunde ud; the river is -ing up ... grunder (sig) op; 3. *vt*, gjøre mere grund(t); we are -ing our water rapidly vi kommer ... i (el. gaar ... ind paa) grundere vande; - your water to seven fathoms! seil (el. gaa) ind, til (det bliver saa grundt som) syv favne! 4. *a*, grund; - water; -iness grundhed *c*, grundt vand *n*, mange grunder *pl*; --patch flak *n*. **shoaly**, shōl'i, *a*, fuld af grunder, grund. **shoat**, shōt, *s*, (ungt) svín. 1. **shock**, shok, *s*, (sammen)stød; stød *n*, rystelse *c*; *Mil.* choc; *fig.* slag, stød; anstød *n*, forargelse; røk *c*, af korn; stok *n*, 60 stykker; the - of sammenstødet mellem; to receive a - ogs. at faa et knæk; to stand the - [anfaldet] of a whole host of foes; 2. *s*, langhaaret hund; tæt masse *c* (af haar), tæt pur *n*, *coll.* sværparyk, stor lurv [a - of hair]; a head covered with a - of sandy hair; his red - [purrede] peruke was now laid aside. „And you've been having your hair cut", said W., missing the usual dusty -; 3. *vt*, støde imod (el. sammen med), kollidere med, træffe; *fig.* vække forargelse (el. anstød) hos, forarge; støde; oprøre; ruke, samle i ruker el. i houge; such cruelty -ed me ... oprørte mig; I was -ed at the sight of such misery synet ... berørte mig paa det smerteligste el. gjorde et særdeles uhyggeligt indtryk paa mig; to be very much -ed at ogs. at korse sig over; C was -ed [forargedes ved] to hear that; 4. *vi*, støde sammen, støde (el. tørne) imod hinanden; ruke; they saw the moment approach when the two parties would - together; --dog langhaaret hund; -head tæt pur *n*, *coll.* sværparyk, stor lurv; -headed med stor (haar) lurv, langhaaret. **shocking**, shok'ing, *a*, rædsom, frygtelig; uhyggelig; (meget) støende, anstødelig; oprørende; how - hvor frygteligt! it was in the highest degree - to [støbende for] all their notions; -ly, *ad*, rædsomt, osv. **shod**, shod, *v*, *p* to shoe. 1. **shoddy**, shod'i, *s*, shoddy kunst-uld *c*; *Amr.* penge-mænd *pl* e

ristokrati *n* af den klasse som har be-
get sig ved leveranseævig [shoddyites];
a, shoddy; humbug-, svindler-; within
e Hellespont we saw where the original
st - contract mentioned in history was
rried out ... det sted hvor der for
er første gang i historien blev drevet
ig ved udførelsen af en leveranse.
ode, shōd, *s*, dss. shoad. 1. **shoe**,
ōō, *s*, sko; skoning, spang, paa meie;
msko, spænder, stopper *c* [drag]; se
wring! to make children's -s *prov.* at
e sig holde for nar, lade sig gaa paa;
cast (el. to throw) a - at miste en
, om hest; I see where the - pinches
ykker] you; you seem determined to
nd in my -s ... paa at træde i mine
d)spor; I wouldn't be in your -s for
nething jeg vilde ikke for meget være
it sind; my heart went down to my
hjertet sank mig ned i buxerne; she
le upstairs without her -s ... paa
ompelæsten; 2. **shoe**, *vt*, sko, beslaa,
ex. a horse, a sled, a billiard stick;
lade hønse; to be shod *Sl.* at hønse.
shoe; shod; shod; --binding naatling
--black skopudser *c*. **shoeing**, shōō'
, *s*, skoning *c*; - frame skobor *c*, horn
horn, smith beslagsmed. **shoe-leather**,
sko-læder; -tøi *n*, sko *pl*; to find one
- at holde En med sko(tøi); the
lest fellow that ever stepped (el. stood)
that ever trod in (el. on) - ... som
gaa i to sko; -maker skomager *c*;
ack hud-sko, finsko, kom(m)ag' *c*, af
vet læder; -r skoer; beslag-smed *c*;
one skomager-bryne *n*; --tie skobaand
--vamper lappeskomager *c*. **shofete**,
-fet', *s*, suffét *c*, øverste stats-embeds-
nd i det gamle Kartago. **shoful**, *s*
a, se showful! 1. **shog**, shog, *vt*,
e, skake, sj; 2. *vi*, dss. to jog, sj.
ne, shon, *v*, af to shine. **shoo!** shōō,
y, sju! 1. **shook**, shook, *v*, af to
ke; 2. *s*, sæt *n*, af staver, til en
de, el. af bord til en sukker-kiste; 3.
bundte, stokke, om staver. 1. **shool**,
ōl, *s*, synagoge *c*, bl. jøder; 2. *vi*, *Sl.*
sere, drive, vagabondere, slaa fægt,
te. **shoon**, shōōn, *pl*, glt. & *prov.*
hoes. 1. **shoot**, shōōt, *vt*, skyde, ogs.
g. buds; skyve; skyve for, f. ex. the

bolt; afskyde; styrte [af vogn; gjennem
rende], tømme, læsse af; skyde, stikke
frem; plan-høvle; skyde (el. passere, ro,
seile) gjennem el. under, f. ex. a bridge,
a rapid; væve changeant el. changerende,
væve med kjæde og islæt af forskjellig
farve; isprænge; se 2. shot! to - the cat
coll. at give hals, [paa søen:] at made
krabben; his dark eyes shot fire ... skjød
lyn; to - the moon *Sl.* at flytte om
natten (uden at betale leien); to -
[sætte] the nets; 2. **shoot**, shōōt, *vi*,
skyde [efter, paa: at]; skyde, fare (hur-
tig); falde, om stjerneskud [a shooting-
star]; skyde, spire, sprætte; se crystal,
pang! to go (out) -ing at gaa paa jagt; to
- ahead at skyde forover, skyde over stævn;
to - ahead of at skyde (el. seile, komme)
forbi, komme foran, distancere; to - at
a target at skyde efter skive, at a mark
til maals; the land -s into [skyder (sig)
ud i] a promontory; to - out ogs. at
staa (el. springe) frem; a painful sensation
shot through him when ... det fór igjen-
nem ham, da ...; to - to a pointer at
skyde for fuglehund; to - up rapidly;
he shot better with the bow [med bue]
than ... To shoot; shot; shot; 3. **shoot**,
shōōt, *s*, skud, i flere tilss; aars-skud *n*;
dss. shoat; islæts-traad; skraarende *c*,
skraaplan *n*, f. ex. i post-kasse; aaben
rende [til at lade en væste el. styrtegods
løbe nedad]; (vand)straale *c*; skryg *n*;
(kortere) tvær-rende *c* [i en elv, mellem
enderne af en krog i denne; ogs. chute,
shute]; aflæsnings-sted *n*, styrteplads *c*;
to take a - *Amr.* ogs. *fig.* at gaa bént
paa, tage den korteste vei; gaa hurtig
til værks. **shooter**, shōōt'ér, *s*, En som
skyder; -skytter *c*, i smstgg; a five-shooter
en femløbet revolver. 1. **shooting**,
shōōt'ing, *s*, skydning; afskydning; ud-
skydning; løv-sprøt [- of the leaf]; fa-
rende smerte [a - pain]; jagt *c*, skytteri
n; i smstgg. oftest: jagt-; to return from
- ... fra jagten; to approach to within
- distance ... paa skud-hold; ground let
for - purposes ... som udleies til jagt;
2. *ptc & a*, skydende, osv; - pains farende
smerter; --box jagt-hus *n*; --gallery
skyde-skole; -bane *c*; --ground skydebane
c; --iron *vulg. Amr.* gevær, ild-vaaben

n; --match præmieskydning *c*; --star stjerneskud *n*; --stick *Print.* driv-holt *c*. **shooty**, shōōt'i, *a*, *prov.* jævn-høi, -stor, -voxen. 1. **shop**, shop, *s*, butik; butikforretning, detalj-handel, -forretning *c*; værk-sted *n* [work-shop]; *coll.* fag-konversation *c*; *Sl.* hus, hjem *n*; se 2. to run! to shut up - at lukke butikken, pakke sammen; to talk - *coll.* at tale om sit fag, om faglige materier, om forretninger; bruge fag-udtryk; all over the - over hele jægten; 2. *vi*, gaa i butikker, gjøre indkjøb; ogs. to go -ping; 3. *vt*, *Sl.* afskedige, give løbepas, om butiks-folk; *Mil. Sl.* sætte i vagt-arrest; --bill *Comm.* anbefalings-kort *n*; --board værksted-bord; --book regnskabs-bog; --bouncer *Sl.* butik-tyv *c*; --boy butiksgut, --girl -jomfru *c*; --keeper kjøbmand, detalj- el. butik-handler *c*; --lifter *Sl.* butik-tyv *c*, --lifting -tyveri *n*, -tyverier *pl*; -man, dss. --keeper; butik-betjent *c*, *pl.* ogs. -folk; -per En som gaar i butikker, som gjør indkjøb. **shopping**, *ptc* & *s*: to go -, se 2. to shop! to do some - at besøge nogle butikker. **shoppy**, shop'i, *a*, *coll.* fuld af butikker, kjøbmands-, forretnings-; som er optaget af (el. gjerne taler om) sine forretninger; a - neighbourhood. 1. **shore**, shōr, *v*, *obs.* f. sheared; 2. *s*, (sø)kyst *c*, land *n*, *poet.* val *c* [ū]; se ashore, bold, butter-shore, inshore! to gain the -; (a)long-shore man kystbeboer *c*; a lee - lœ land; to be (caught) on a lee - at være paa en læger(val); those who were for - [som skulde i land] went on -; from - fra land; from - to - ogs. fra fjeld til fjære; the wind is in - vinden staar paa land, det er paalands vind; an anchor high and dry on the - itself; tents pitched on the -; to swim to - ... i land, til land(s); 3. *s*, støtte, stiver *c*; 4. *s*, *prov.* f. sewer; 5. *vt*: to - (up) at sætte støtte(r) under el. imod, afstive. **shore-labourer**, *s*, sjouer *c*; to be on --leave at at have land-lov til; -less, *a*, uden kyst, umaadelig; -lines strand-linjer; -ling, dss. shorling; to sail -ward ... (ind) mod land, mod kysten. **shoring**, shōr'ing, *s*, forstøtning, afstivning *c*; støtter *pl*, stiivere *pl.* **shorl**, shorl, *s*, *Min.* dss. schorl.

shorling, shor'ling, *s*, skind *n* af klippet faar. **shorn**, shorn, *v*, *obs.* f. sheared. 1. **short**, short, *a* (& *ad*), kort, *coll.* stutt; liden, af vækt [- of stature]; kortfattet, i kort begreb; forkortet; sprød; skjør; *Comm.* kortsigtig [payable at - sight]; *Sl.* ublandet, af det rene væsen; *Sl.* i forlegenhed (for penge); eighteen feet at the -est ... i det mindste; - and sweet kort og tørt; sml. donkey-ride! there is a penny -, there are two sous - der er ... for lidet; - [sprødt] bread; Roth's Short [kortfattede] Latin Grammar; se catechism! Seb. is - [forkortet] for Sebastian; in another - hour om en knap time; to give - measure at give knapt maal, maale knapt; to make a - road to at skyde en gjenvei (el. tage en snapvei) til; a - sea en krap sø; a - turn en skarp vending; - [knap] weight; you have given me an ounce - weight ... for lidet; to make - work [proces] with; a few minutes - of twelve nogle ... paa (el. før) tolv; just - of kort før man kommer til; to be - of at være mindre end; ikke (ganske) svare til; ikke naa, ikke være i høide med, staa under, staa tilbage for; have mangel paa; it is little - of a miracle det grænser til det vidunderlige; the number of culprits was little - of [ikke meget under] ten thousand; was rather - of [svarede ikke til] our expectations; they are very, very far - of perfection de er endnu meget, meget langt fra fuldkommenheden; to be - of money, time at have ondt for penge, have liden tid; we are - of a fork vi har en gaffel for lidet; poverty had, from habit, no terrors for them; - of [naar den ikke blev til, naar det ikke kom til] actual want, they never felt its pressure heavily; he anticipated nothing - of [intet mindre end] his ruin; to break - (pludselig) at afbryde, gjøre en brat ende paa; to break - off at bryde (el. brække) tvært af; gaa tvært af; the cakes ate - kagerne var sprøde; I prefer the ham this way ... it eats - ... der er møreſt paa den maade; to come - of, dss. to be - of; he came - of his object han kom til kort; to cut - at afbryde, ifs. i talen; to cut the matter

- kort sagt; to fall - at falde ned foran maalet, ikke naa frem; komme til kort; begynde at) slippe op; had not their ammunition fallen -; where the lion's skin fell -, he eked it out with the fox's; I fall - of something noget slipper op for mig; the stone fell - of [faldt ned foran] her, being ill-aimed; to fall - of, ogs. dss. to be - of; Jeffreys protested that, in his utmost cruelty, he had not gone beyond his master's express orders, nay, that he had fallen - of them ... at han ikke havde udført dem helt; the man, however, did not fall - of holdt dog maal efter] that very low standard of morality which; the supply of captains and lieutenants fell - of the demand; to jump - at hoppe for kort; head -! spring over! gjør det kort! to run - of provisions at begynde at mangle ..; se 1. to run! to sell - at sælge paa severance; to stop - at stanse pludselig 1. med et, stanse bra(a)t, braastanse, toppe op; holde (pludselig) inde; they would stop - of nothing (to) de tror sig til alt muligt, til hvad det skal være for at); to take the amount - ... i større sedler; to be taken - at drikkes iblandet, som drammer; I was taken - eg fik det saa braat [et naturligt begrov]; to turn - at vende sig pludselig; gjøre en skarp vending; 2. **short**, short, kort fremstilling *c*; kort begreb *n*; *pl.* vernæst=mél *n* [?]; *pl.* kort hamp *c*; *pl.* tilkort=kommende papir=leverandører el. børs)spekulanter; forkortelse *c*, forkortet navn *n*, som Bill f. William; sml. abbreviation! a pair of -s (et par) knæuxer [knee -s]; the long and the - (of it) det hele; in - i kortheds, kort (sagt); the language of the court, the tribunals, and, in -, [i det hele] of the educated classes; put in - kortfattet. **short-breathed**, *a*, kort=aandet; -coming brøst, fuldkommenhed *c*; --cut finskaaret; -dated kortvarig; *Comm.* kortsigtig; -drawn kort, om aandedræt. 1. **shorten**, short'n, *vt*, forkorte, gjøre kortere; afnappe, knappe af paa, indskrænke; temme, holde tilbage; gjøre sprød, sprødtage; to go under -ed sail ... for mindskede seil; to - one's sight at akkommodere (el. tillempe) øiet; to - in *S. T.* at hale dør; 2. *vi*, blive kortere; the day -s in Northern latitudes from June to December; a metallic rod -s by cold; -er forkorter *c*; -ing forkortelse *c*; smult el. smør *n*, i kogekunsten. 1. **short-hand**, *s*, stenografi, „hurtigskrift" *c*; taken in - optaget med „hurtigskrift", stenografisk; 2. *a*, stenografisk; - writer stenograf' *c*; - writing stenografi, "hurtigskrift" *c*; to be --handed at have (for) lidet mandskab el. (for) faa folk; --head hval=unge under et aar, pattehval *c*, bl. matroser; -ish, *a*, noget liden, lidenvoren; --laid krap=slaaet; --lived ['livd] hvis levetid er kort, som lever kort; skakket, kortvarig; thus the Frondeurs won a --lived triumph. **shortly**, short'li, *ad*, snart; kort; the armies came - in view of each other; - before kort før; - before [indunder] Christmas; - afterwards kort efter; to express ideas more - [kortere] in verse than in prose. **shortness**, *s*, kortheds o. s. v; knaphed, mangel; utilstrækkelighed, mangelfuldhed *c*; she had never known -; - of breath kortaandethed *c*; the probable - of the wheat crop; for -, for -' sake for kortheds skyld. **short-sighted**, *a*, nær=synt, kortsynet; *fig.* kortsynt; -sightedness =hed *c*; --spoken kort=talende; kort for hovedet; --stapled [kort=haaret] cotton; --waisted kort=livet; --winded, dss. --breathed. **Shoshonees**, sho-shō'nēz, *pl*, shoshoner(e). 1. **shot**, *v*, af to shoot; 2. *a*, bl. a. changeant, changerende, f. ex. pattern, silk; udgydt, f. ex. bloaters; isprængt; to be - of at blive af med, blive kvit; - over with [spillende i] purple, and green, and yellow; - with grey isprængt med graat, graasprængt; 3. **shot**, shot, *s*, skud *n* & *pl*; kugle *c*, kugler *pl*, projektil *n*, projektiler *pl*; hagl *n* & *pl* [small -, bird-shot, buck-shot]; skytte(r); *coll.* (fortvivlet) gisning, gjætning; *Sc.* (fiske)dræt, i flere bett; (garn)sætning *c*; se 1. powder! the boy was off like a - ... som en pil; the pirate's - was doing them a great deal of mischief; to fire a - (at) at affyre et skud (paa), skyde med skarpt (efter); not many -s, however, were fired; the - were flying thickly

about; to get a - at at faa skud paa; a - struck my arm jeg fik et skud i armen; he made a bad - det var kun en fortvivlet gjætning, det var kun (sagt) paa gjæt; as long as there is a - in the locker saa længe der er (el. jeg har, vi har o. s. v) en skilling; not to have a - in the locker ikke have en skilling mer; out of - udenfor skud-vidde; 4. **shot**, *s*, dss. 1. scot; 5. *s*, dss. shoat; 6. *vt*, lade (med) skarpt; -ted [skarpladte] guns; the -ted chain of a galley-slave en slaves med kugle betyngede lænke. **shot-bag**, *s*, hagl-pung *c*; --belt bandolér *n* med patron-taske. **shote**, shōt, *s*, dss. shoat; en fisk som ligner ørreten; *Amr.* dag-typ, -driver *c*. **shot-garland**, *s*, kugle-krans, --gauge [udt. 'gāj] -skabelon *c*; --hole skud-hul; --locker kugle-kiste, -kjælder *c*; --plug kugle- el. talg-prop; --pouch hagl-pung *c*; --rack kugleramme, -række *c*. **shotten**, shot'n, *a*, udgydt, om fisk; af led, forvreden; se nook-shotten! **shot-tower**, *s*, taarn *n* ved hagl-støbning; --window karnapvindu. **shough**! shōō, *interj*, sju! dss. shoo! **should**, shood, *v*, *impf.* af I shall; I - jeg skulde; jeg burde; jeg bør; se 1. good, 1. to seem! it -, however, be observed det bør dog mærkes; a reward was offered to any one who - bring [som maatte bringe, som bragte] him to the camp, alive or dead; Frederic determined to invade Silesia before Maria Theresa - be apprized [blev (el. kunde blive) underrettet] of his design; I am surprised that you - believe (- have believed) it det overrasker mig, at du kan (kunde) tro det. 1. **shoulder**, shōl'dér, *s*, skulder; boug *c*, -stykke; bryst *n*, f. ex. paa en bolt; se across og 1. cold, wheel! to stand head and -s above at rage et hélt hoved op over; to drag one head and -s at trække En ved haaret el. ved hals og haar; you cannot put old heads upon young -s ungdom og galskab følges ad; to stand - to - at staa ryg mod ryg, i sluttet flok; a shoulder of mutton en faareboug; a shoulder-of-mutton sail et latin-, trinket- el. tranket-seil; broad in the - bred over skulderne, skulder-bred; 2. **shoulder**, shōl'dér, *vt*, skubbe (til), puffe (til); tage paa skulderen el. paa nakken; - ... arms! hvíl gevær! - ... humps! dss. [Book of Snobs 177 *T*]; a man with a -ed carabine [med karabin paa skulderen] kept watch at the door; --belt skulder-skjærf; -gehæng *n*; --blade -blad *n*; --knot -baand *n*, sl. epaulette; --shotten forvreden i skulderen, bog-lam, -sprængt; --slip forvridning *c* i skulderen; --strap skulder-rem *c*. **shouldn't**, shood'nt, *v*, smtr. f. should not. **shouldst**, shoodst, *v*, 2den pers. af should. 1. **shout**, showt, *vi*, raabe, skrige; gjøre anskrig; huje; juble; the hedges were lined with -ing [jublende] spectators; to - at at raabe (haanende) efter, forfølge med haanlige raab; he -ed with laughter han lo himmel-høit; 2. *vt*, (ud)raabe, raabe paa; to - a man's name; 3. *s*, raab; tilraab; fryderaab, glædes-raab, hurra *n*; *pl.* ogs. jubel *c*; -s of applause bifalds-raab *pl*, stærkt bifald *n*; to give (el. to raise, to set up) a - at istemme (el. sætte i) et hurra; amidst the -s of the citizens; -ing raaben *c*, raab *pl*, o. s. v. 1. **shove**, shuv, *v*, skyve, skyde; skubbe, puffe; to - a bottle along the table, a boat into the water; and they -d that off on you for [prakkede det (ind) paa dig som] banknotes, did they? to - off, to - from shore at sætte af; 2. *s*, skub, stød *n*; I rested two minutes and gave the boat another -. 1. **shovel**, shuv'l, *s*, skuffe, *prov.* skuffel *c*; 2. *vt*, skuffe, *prov.* skufle; -ard skovl-and *c*; --board tyst billard [?]; -ful skuffe *c*; --hat engelst præstehat; -ler skuffer; skovl-and *c*. 1. **show**, shō, *vt*, vise, i flere tilfe; se kindness, 2. man, 1. pace, shew! he -ed himself [viste sig som] a worthy descendant of ...; to - the colours at tone flag; she was shown a room man anviste (el. der blev anvist) hende et v; what city man could - such another? ... opvise magen? history, the Alps can - nothing like it; my father had shown him great civility; to - favour to el. on at vise ... gunst, tage sig af; the lenity which he had shown to rich delinquents; the friends of the prisoner besought James to - her mercy, to - mercy on her; and

-ed him other offices of friendship viste ham andre venskabs-tjenester; to go (el. to tend) to - at gaa i den retning; to - off at prange (el. gjøre sig vigtig, glimre, bryste sig) med; he -ed me (all) over (el. round, about) his laboratory han viste mig om i sit l; to - up at vise frem (til spot og spe), blotte, stille i den rette belysning; to be shown up to ridicule at blive latterliggjort; 2. **show**, *vi*, glt & *poet.* vise sig; Smith did not -; to - like *poet.* at ligne; time will - tiden vil vise det, det vil vise sig; a few moments will -; to - off at vise sig, gjøre figur, briljere; to - out at træde frem, f. ex. i et maleri; his skill and refinement - to better advantage [kommer bedre til sin ret] in this piece than; the first time he -ed up [viste sig] after his arrest. To show; showed; shown, undert. showed; 3. **show**, *s*, fremvisning, fremstilling; udstilling; tilsynelabelse *c*; skue, skuespil *n*; seværdighed *c*; optog *n*; parade, pram, pragt, pral *c*; skin *n*; se captain, cattle-show, Lord Mayor, root-show! a - of wild beasts et menageri; there is a line - of corn kornet staar godt; - of hands haands-oprækning *c*; in the North there was some - of [vistes der (saa maat) tegn til] resistance; right, or - skin] of right, he had absolutely none; destitute of all - of truth; they are here only to make a - ... kun for et syns (el. for udseendets) skyld, de paraderer kun; to make a - of ...ing gjøre nine til at; fingere at; I did not care to make any - of being ogs. at give til kende, at jeg var ...; a figure by which a person really speaks of a thing, while he makes a - as if he would say nothing fingerer, at han intet vil sige] on the subject; under a - of friendship under venskabs maske el. skin; under the - of legitimacy; with some - [et vist skin] of reason; without any - of legal right. **show-bill**, *s*, avertissement *n*, med store bogstaver (osv), i butiks-vindu; --box perspektiv-kasse; -bread skuebrød; --card kjøbmands) opslag *n*; prøvekort; --case udstillings- (el. udhængs)kasse, montre. 1. **shower**, shō'er, *s*, fremviser *c*; a - of tricks en tastenspiller; 2. **shower**, show'er, *s*, skur, byge, bøie; *fig.* flom *c*; se 2. in! a deadly - of arrows en ... pileregn; 3. *vt*, lade nedregne, lade det regne (el. hagle) med; bouquets were -ed upon [det regnede med buketter over] the Nightingale of the evening; the blessings which they -ed upon us ... som de lod nedregne over os; honours were -ed upon him [han blev overøst med ...] from all hands; 4. *vi*, falde (i strømme), regne, hagle; the blows -ed down upon [over] him like hail. **shower-bath**, *s*, styrtebad *n*, *coll.* styrt; (skabformig) badeindretning *c*, (-t) bade-apparat *n*; a - (of honours) et stjernefald [ordens-uddeling]. **shower|iness**, *s*, regnfuldhed, bygethed *c*; -y, *a*, regnfuld, byget. 1. **showful**, *s*, *Sl.* hansom-kabriolet *c*; falske penge *pl*; humbug-mager, bedrager *c*; 2. *a*, *Sl.* forloren, falsk. **show|ily**, *ad*, pralende; -man foreviser *c*; --rooms udstillings-lokale *n*. **showy**, shō'i, *a*, pralende, glimrende; smukt-farvet; pyntet, udstafferet. **shrank**, shrangk, *v*, af to shrink. **shrapnel**, shrap'nel, *s* & *a*: a - shell en granat-kardætske. 1. **shred**, shred, *vt*, opskjære, finskjære, is. skjære i smaa strimler, opstrimle; mix it with some - shalot or garlic! To shred; shred; shred; 2. *s*, smaabete; strimmel; trase *c*; his gown was torn to -s [i trasser] over his head; to cut it up to -s; -dy, *a*, som bestaar af smaabeter el. af strimler. **shreetaly**, shrē'ta-li, *s*, talipot-palme *c*: *Corypha umbraculifera*. **shrew**, shrōō, *s*, hav-gasse, gantippe *c*; dss. -mouse. **shrewd**, shrōōd, *a*, skarp, kritisk anlagt, f. ex. satirist; slu, sul, skarp; fin; a - man; a - remark; to enable a casual beholder to form a - [temmelig sikker] conjecture as to his character; a - guess, suspicion en stærk formodning, en lumsk (el. stærk) mistanke; he had a - tongue of his own han var god til at snakke; -ly, *ad*, skarpt, sult; fint; he -ly suspected han havde en stærk mistanke; -ly [stærkt] suspected; the cold within him spoke out -ly [ytrede sig sult, lumskt] in his grating voice; -ness -hed *c*. **shrewish**, shrōō'ish, *a*, skjændende, skjændesyg; her - [skarpe] tongue. **shrewmouse**, shrōō'mows, *s*, spids-mus,

vand-skjær, mus-skjær *c*. **Shrewsbury,** shrōz' el. shrōōz'ber-i, *s*; se 2. Salop! **shriek,** shrēk, *v*, skrige; *s*, skrig *n*; a piercing - og s. et hvin. **shrievalty,** shrēv'al-ti, *s*, foged-embede *n*, -bestilling *c*; fogderi *n*. **shrift,** shrift, *s*, skrifte *c*, -maal *n*, glt. f. confession (made to a priest); - was no part of her system. **shrike,** shrīk, *s*, *Ornith.* torn-skade *c*: *Lanius*; varsler *c*: *L. excubitor*. 1. **shrill,** shril, *a*, skarp, skingrende, hvinende, gjennemtrængende; 2. *vi*, glt & *poet.* klinge skarpt, skingre, hvine; no sound was heard but of the -ing cock; with -ing shafts of subtle wit; 3. *vt*, lade skingre; gjennem-trænge, -bore; -ness skarphed, skingren *c*. **shrilly,** *ad*, skarpt, skingrende; *a*, *poet.* noget skarp. 1. **shrimp,** shrimp, *s*, ræke *c*, i alm., og is. om slægten Crangon; *pl. Sc* & *Ir.* shrimps *n*, sl. aabent linstof; 2. *vi*, fange ræker; -er -mand, -fanger *c*. 1. **shrine,** shrīn, *s*, (relikvie)skrín, (helgen)skrín; helligt sted, alter *n*, (helgen)grav *c*; to go on a pilgrimage to the - [grav] of Thomas à Becket; a - [of art; 2. *vt*, *poet.* (skrin) lægge [to enshrine]. 1. **shrink,** shringk, *vi*, krympe, krybe (ind), trække sig sammen; svinde (ind); *fig.* vige (el. gyse) tilbage, for: from; to - away at svinde ind; to - back at vige (el. gyse) tilbage; to - from the thought of; he shrank from [han skyede] no sacrifice and from no danger; the snail shrank [krøb] into its shell; to - up at krybe sammen; sml. shrunk-up! Mrs. Cluppins shrank within [herself ... krøb ind i sig selv; 2. *vt*, krympe, bringe til at krympe el. krybe; 3. *s*, krympen, krympning; tilbagegysen *c*; -age krympning; sætning, synkning; (ind)svinding *c*; -er En som viger (el. gyser) tilbage; -ing, *a*, sky; women of the most -ing delicacy ... af den vareste ærbarhed, den vareste kvindedyd; -ingly, *ad*, sky; she peeped -ingly through the gate; -less, *a*, krympefri. **shrite,** shrīt, *s*, trost *c* [thrush]. **shrive,** shrīv, *v*, *obs.* skrifte [to confess]. To shrive; shrove, shrived; shriv'en, shrived. 1. **shrivel,** shriv'l, *vi*, skrumpe (sig), skrumpes; a leaf -s in the hot sun; the skin -s with age; 2. *vt*, lade (el. bringe til at) skrumpe el. skrumpe sig. **shroff,** shrof, *s*, *Ind.* bankier, vexelér; skat-mester, kasserer; fuldmægtig *c*; -age undersøgelse *c* af mynter. 1. **shroud,** shrowd, *s*, beklædning *c*, hylle *n*; lig-skjorte, -dragt *c*, -klæder *pl*; *pl. S. T.* vant *n*; a pair of -s et spænd vant; 2. *vt*, klæde, hylle, dække; dække, skjule; -ed in mystery hyllet i hemmelighedsfuldhed. 1. **shrove,** shrōv, *v*, af to shrive; 2. *a*, fastelavns-; --money aflads-penge; -tide fastelavn *c*; --Tuesday fedetirsdag [nærmere svarende til vor fastelavns-mandag]. 1. **shrub,** shrub, *s*, busk(plante) *c*; 2. *s*, skrub *c*, sl. drik; 3. *vt*, afbuske, rydde; -bery buske *pl*, skær, busk-værk; buskads *n*; -biness busketted *c*; -by, *a*, busket [fuld af buske, skærret; busk-agtig]; busk-; a -by plant en busk- el. krat-plante. **shruff,** shruf, *s*, *prov.* knusk-ved *c*. 1. **shrug,** shrug, *vt*: to - his shoulders at trække paa skuldrene; 2. *vi*, sj. ds; 3. *s*, skulder-træk *n*. **shrunk,** shrungk, *v*, af to shrink; to sit in a --up [sammenkrøben] posture. **shrunken,** shrungk'en, *a*, skrumpen; - lips. **shshsh!** *interj* & *s*, hysj (*n*); she uttered a - so sibilant and ominous that [Van. Fair I. 268 *T*]. **shu!** shōō, *interj*, sju! ds. shoo! **shuck,** shuk, *s*, bælg, kapsel, skolm, is. hams *c*. 1. **shudder,** shud'ér, *vi*, skjælve, gyse, *coll.* grøsse; se 1. but! I - jeg gyser, det gyser i mig; to - at [ved] the thought; the mind -s at it det gyser i En (ved at tænke derpaa); to - from at gyse tilbage for; 2. *s*, skjælven, gysen *c*, gys, *coll.* grøs *n*; the man of blood whose name was never mentioned but with a -; said that your ugliness gave her the -s ... at du var saa fæl, at det formelig grøssede i hende; -ingly, *ad*, skjælvende, gysende, med gysen. **shudes,** shōōdz, *pl*, pillemél *n*. 1. **shuffle,** shuf'l, *vt*, skyve, skyde (fra den ene til den anden); blande, blande i hóp; blande, om kort; praktisere, med *præp*; to - away at praktisere bort; to - it into (out of) his pocket; to - off at skaffe sig af med, frigjøre sig for; to - one out of a thing at liste noget fra En; to - up at jaske (el. makke) sammen, faa i stand [i en fart el. med

svigefuld uorden]; to - up a peace; 2. **shuffle**, *vi*, blande (kort); skifte stilling el. position, slaa om; bruge (alskens) kneb, søge udflugter; sluffe, vakle, rave, sjangle; to - and cut; to - [vride sig] from them by chicane; 3. *s*, blanding *c* (om hverandre); positions-skifte; skrab-ud *n*; udflugt *c*, kneb, kunst-greb *n*; -r blander; En som bruger kneb el. kunst-greb, lurendreier *c*. 1. **shuffling**, *a*, bl. a. skrabende, f. ex. noise of footsteps; undvigende, listig; a - excuse; 2. *s*, bl. a. skraben *c*; a noise as of - of feet; -ly, *ad*, bl. a. ved kneb; undvigende, listig, se 2. to shuffle! **shug**, shug, *vi*, *prov.* skubbe sig [som den der har snat]. **shumac**, shū'mak, *s*, sumak, smak *c* [sumach]. **shun**, shun, *vt*, sky, søge at undgaa, holde sig fra; to - bad company; to - the day at sky dagens lys, være dag-ræd; -ning the light lys-ræd, dag-sky, *a*. 1. **shunt**, shunt, *vt*, dreie til side; *Railw.* skifte (el. lade gaa) ud paa et vigespor; *Sl.* gaa af veien for, holde sig undaf; to - something on to a person at prakke N (ind) paa En; 2. *vi*, dreie til siden; skiftes (el. gaa) ud paa et vigespor; 3. *s*, *Railw.* vigespor, kort sidespor *n*. 1. **shut**, shut, *vt*, lukke (igjen); lukke, stænge, spærre, f. ex. the ports by a blockade; sj. udelukke, udestænge; se 1. shop, 1. shutter! to - his house against at lukke sin dør for; to - in at indelukke; betage udsigten til, lukke for; one point -s in another; to - in the glass at skyve kikkerten ind el. sammen; to get - of *Sl.* f. to get shot of; to - off at udelukke; afskjære, om damp; to - out at lukke ude; holde ude; udelukke; to - them out from public employment; to - his eyes to the fact that at lukke øinene til for, at; to - up at lukke, stænge, f. ex. a house; lukke (el. stænge) inde; indespærre, f. ex. a prisoner; ende; forene; sammen-lægge, -speise; *coll.* bringe til taushed, maalbinde, bigsle; - up *Sl.* udaset, ganske kvit; a shut-up knife en foldekniv; to - up work at slutte med arbeidet, tage fyr-ovnt; to - the door upon [efter] him; 2. *vi*, lukke sig, lukkes; gaa igjen, lade sig lukke; the door -s hard b gaar trangt; the night -s in ... falder paa; *sml.* to close in! to - up at maatte tie; (maatte) gaa hjem og lægge sig; - up! hold mund! hold snavl! the prison door opened, and - upon [lukkede sig bag] them; 3. **shut**, *s*, lukning; sveisning *c*. **shute**, shōōt, *s*, dss. 3. shoot. **Shuter**, shut'ēr, *s*. **shut-mouth**, *s*, En (el. noget) som stopper munden; a - to [paa] babbling envious gainsayers. 1. **shutter**, shut'ēr, *s*, lukker; luge, lem *c*; se 2. to render, security! to close (el. to shut) the -s; the -s were up at the front door lemmerne var for fremdøren; 2. *vt*, forsyne med luge(r) el. lem(mer); -ed med lem(mer); the other window was partly -ed up ... var delvis lukket med en lem. 1. **shuttle**, shut'l, *s*, (væv)skyttel *c*; 2. *vi*, gaa (som en skyttel); -cock fjér-bold *c*; to play at battledoor and -cock at lege fjér-bold; *vt*, kaste (el. lade gaa) frem og tilbage. **shwan-pan**, shwon'pan, *s*, kinesisk regnebræt *n*. 1. **shy**, shī, *a*, ængstelig, undselig, tilbageholden, sky, genert (af sig); folkesky; sky; *S. T.* snau, om vind; forsigtig; mistænksom [overfor: of]; *Sl.* flygtig, ustø, uberegnelig; once bitten twice -, se 4. fly! to be - of at have en sky for; undgaa; være forsigtig med (at); the local magistrates, from timidity or worse motives, have become - of acting against them ... vil ikke gjerne (el. undgaar helst at) skride ind imod dem; there was something about his age ... which made me feel less - of approaching him ... som gjorde, at jeg generede mig mindre for at nærme mig ham; to fight - of a person at holde sig undaf (el. gaa af veien for, undgaa) En; 2. **shy**, *vi*, skvætte, være (el. ... blive) sky; *fig.* steile; 3. *s*, skvæt, kast *n*; 4. *vt*, smide, kile; to - a stone; 5. *s*, *Sl.* kast; *fig.* sidehug, hib *n*; to have a - at at kaste efter; give et sidehug til; probere (el. forsøge sig) i (el. med, paa); to take a - at Düsseldorf at skvætte over til D; -er skvætten (el. sky) hest, skvætter *c*. **Shylock**, shī' lok, *s*, jøden i Shakespeares „Kjøbmanden fra Venedig". **shyly**, *ad*, undselig, sky, genert; se 1. shy! **shyness**, *s*, undselighed, skyhed, generthed *c*, o. s. v. **sialogogue**, sī-al'o-gog, *s*, spyt-drivende

middel *n*. **Siam,** sī-am', si-am', *s*, Siam *n*. **Siamese,** sī-a-mēz', *a & s*, siamesisk (*n*); *s*, siameser *c*. **sib,** *s*, *obs & Sc.* slægtning *c*; *a*, beslægtet. **Sibbald,** sib'ald, *s*. **Siberia,** sī-bē'ri-a, *s*, Sibirien *n*. 1. **Siberian,** *a*, sibirisk; - jay lavskrike, rød-skjære *c*; - stone-pine cembrafure *c*, rusfenød-træ *n*: *Pinus Cembra*; 2. *s*, sibir(i)er *c*. **sibilant,** sib'i-lant, *a*, hvislende; *s*, hvislelyd *c*. **sibilation,** *s*, hvislen *c*. **sibyl,** sib'il, *s*, sibylle, profetinde; spaakvinde *c*; -line [līn], *a*, sibyllinsk. 1. **sic,** sik, lat. *ad*, saaledes; „saa staar der" [ved anførsler]; 2. *a*, *Sc.* f. such. **sicca,** sik'a, *s*, *Ind.* en vægt: ca. 1.2 gram; - rupee, ca. kr. 1.81. **siccative,** sik'a-tiv, *a & s*, tørrende (middel, tørremiddel *n*). **sice,** sīz, *s*, sez(er) *c*, i tærningespil. **sich,** sich, *a*, *vulg.* f. such. 1. **Sicilian,** si-sil'i-an, *a*, sicilianſk; the - Vespers den -e vesper; 2. *s*, sicilianer *c*. **Sicily,** sis'i-li, *s*, Sicilien *n*; the Two Sicilies begge Sicilier. **sick,** sik, *a*, syg, søsyg, som har kvalme, kvalm, daarlig i maven [- at the stomach]; kjed, *coll.* lei, af: of; syg; se body! - as a horse syg som en hund; to be - (and tired) of at være kjed (og lei) af; the - de syge; to be - of a fever at være syg af feber; to fall - at blive syg [alm. to fall ill]; I feel - jeg har (el. faar) kvalme; jeg er (el. bliver) trang om hjertet; to lie - of a fever; - bed, se sick-bed! - couch „portechaise" *c* [hvori syge bæres]; a - headache hovedpine med kvalme; a - person en syg; - visit sygebesøg; I have a - visit ogs. jeg skal i sognebud; --bay sygelugar' *c* & *n*. **sick-bed,** *s*, sygeseng *c*, -leie *n*; se 1. prostrate! to rise from a - at reise sig (el. staa op) fra sygeleiet; his wife was (flung, laid) on a - ... laa (blev kastet) paa sygeleiet; --berth, bss. --bay; --club sygekasse. 1. **sicken,** sik'n, *vt*, gjøre syg (om hjertet), volde kvalme; vamle, gjøre vammel el. ækkel; knuge, gjøre trang om hjertet [to - my heart]; gjøre syg; gjøre kjed (el. *coll.* lei), gjøre kjed og lei, af: of; to - the stomach at gjøre En (sø)syg, daarlig (i maven), volde En kvalme; the ham -ed [kvalmede] him, the bread seemed to turn to sand in his mouth; to - him of it ogs. at betage ham lysten til det; 2. *vi*, faa kvalme, føle sig kvalm; vamle, kvalme; væmmes; blive syg, indsygne; my heart -ed jeg blev trang (el. syg, fik ondt) om hjertet; it is quite -ing det er til at faa kvalme af, det er formelig væmmeligt; her [the ship's] furious tossing was -ing and distracting to watch ... var et knugende og indtil vanvid betagende skue; she had -ed and died there; though no more -ed there, yet all who had -ed, died; little Arthur has -ed with [af] the measles; -er noget En faar ondt af; noget væmmeligt noget; vel meget (af det gode); -ingly, *ad*, paa en ligefrem modbydelig maade; til kjede, til overmaal. **sickish,** sik'ish, *a*, lidt syg; vamlende, kvalmende; a - taste. **sickle,** sik'l, *s*, sigd *c* [reaping-hook]; ready for the - færdig til at skjæres, skjær, *a*; -man skur(d)mand, *pl.* -folk. **sickliness,** *s*, sygelighed; sygelighed *c*, det at medføre megen sygelighed, usundhed *c*; the - of a season, of a climate. **sick-list,** *s*, sygeliste. 1. **sickly,** sik'li, *a*, sygelig; sygelig, usund; mat, svag, bleg; a - autumn, climate, time; - [vammel] adulation; that must be a - state of society, in which such qualities merit crowns; 2. *ad*, sygelig; - sentimental; 3. *vt*, gjøre sygelig, si; and thus the native hue of resolution is sicklied o'er with the pale cast of thought og saa beslutnings friske lét, den gaar i eftertankens syge bleghed over, *Sh.* **sickness,** sik'nes, *s*, sygdom; kvalme *c*. **Siddons,** sid'nz, *s*; Mrs. -, tragisk skuespillerinde † 1831. 1. **side,** sīd, *s*, side *c*, i alle bett; fork. f. side-dish og f. side-scene; *Sl.* f. cheek, næsvished *c*; se 1. either, 3. right! about thirty degrees each - of the equator; there are two -s to a tale en sag har altid to sider; to change -s ogs. at skifte farve, parti, standpunkt; the son promptly changed -s; the palace forms three -s [de tre sider] of an oblong square; to take -s with one at stille sig paa Ens side, tage parti med (el. for) En; at the -s bl. a. mellem kulisserne; they slept sword by - ... med sværd ved siden; men who seemed

giants by his - ... ved siden af ham; - by [om] - with; to exist - by - by (el. with) us ... side om side med os; I am sure he is of [paa] our -; with spectacles on nose and pouch on - ... ved siden; on all -s ogs. paa alle kanter; fra alle sider; Mr. Fairford was a man much respected on all -s ... paa alle hold; there is a great deal to be said on both -s meget kan siges for og imod (i den sag); the feeling is on both -s den f er gjensidig; the loss on the British - [paa britisk side] was 50 killed and wounded; on either - [paa begge sider af] its banks; they might thus assail our possessions on the - of the land ... fra landsiden; on this - (of) the Alps denne side (el. paa denne s af) A; to be on one - ogs. at sidde skjævt; on one - of the head paa snur; to call (to cast, to drop, to put) on one - ... til side; to grow on one - at voxe skjævt; sml. 1. aside! wearing his boots on one - som træder (el. gaar) sine støvler skjæve; ... stopped, and dropped his head to one - og bøiede hovedet til siden; Mr. T. took me to one - ... tog mig til side; 2. **side**, *vi*: to - with at gaa sammen (el. tage parti) med, staa paa Ens side; 3. *vt*, sidehugge, talje, afrette, f. ex. timber; -blow slag fra siden; -board buffet *c*; -cut *Amr.* side- el. bivei; bikanal' *c*; -d, *a*, -sidet, -sidig, i smstgg; træet, f. ex. butter; -dish biret, hors-d'œuvre *c*; --glance sideblik; -ling, *a*, skraa, skraanende [slanting]; the ground was -ling; a -long glance, look et sideblik; -r menings-fælle, ven *c*. **sideral**, sid'ér-al, *a*, stjerne-; fordærvelig. **sidereal**, sī-dē're-al, *a*, stjerne-, f. ex. astronomy; siderisk, f. ex. day, revolution, year. **siderite**, sid'ér-īt, *s*, *Min.* siderit' [jernspat; lazulit', blaaspat; safir-kvarts *c*]. **siderography**, sid-ér-og'ra-fi, *s*, staalstikning *c*, is. den forældede perkins'ske metode. **side-saddle**, *s*, damesadel; -sman (kirkeværgens) medhjelper *c*; --spring spring *n*, i sto; --spring shoe spring-sto; --table sideborb; -taking tagen *c* parti; -walk *Amr.* forto(u)g *n*; -ways, *ad*, til siden; to glance -ways; --whiskers *Amr.* kind-skjæg *n*, bakken-barter *pl*; -wise, *ad*, dss. -ways. **siding**, sīd'ing, *s*, tagen parti [a taking sides]; bredde *c*, af skibstømmer [ogs. - dimension]; *Railw.* sidespor *n*, kort sidebane *c*. 1. **sidle**, sī'dl, *vi*, gaa til siden, skjæve; ligge paa siden; to - off ogs. at springe til side; 2. *vt*, bevæge til (el. efter) siden; he -d his face in han stak hovedet efter siden (el. skjævede hovedet) ind gjennem døren. 1. **siege**, sēj, *s*, beleiring *c*; to raise the - at hæve beleiringen [ogs. i bet. tvinge en beleirer til at opgive sit foretagende, f. ex. Mac., Hist. IV. 241 *T*]; to stand [udholde] a regular -; in this war of -s i denne beleirings-krig; to form the - of, to lay - to (at begynde) at beleire; to declare a city in a state of - ... i beleirings-tilstand; 2. *vt*, sj. *poet.* f. to besiege. **sienna**, si-en'a, *s*, sienajord *c*; ogs. terra -. **siesta**, si-es'ta, *s*, siesta, middags-søvn, -hvile *c*; to take one's - ogs. at hvile middag. **sieve**, siv, *s*, sold, dørslag *n*, sigt *c*. **sift**, sift, *vt*, sælde, sigte; udstille; *fig.* sondere; *fig.* drøfte, granske; to - [drysse] white sugar on top; -ed sugar strøsukker; little art was necessary to - [sondere] the Dominie; to - out at udsigte, udstille; to - the matter to the bottom at granske sagen til bunds, gaa til bunds i sagen. 1. **sigh**, sī, *vi*, sukke [efter: for; efter at: to]; 2. *vt*, sukke (el. sørge) over, sj; fremsukke; 3. *s*, suk *n*; se profound! not a - broke from [undslap] him; with a - ogs. sukkende, *ad*; -er sukkende *c*, En der sukker; -ingly, *ad*, sukkende. 1. **sight**, sīt, *s*, syn [i flere tilfe, ogs. i bet. sue] *n*; seværdig ting, seværdighed *c*, is. i *pl* [-s worthy of inspection]; sigte, diopter, f. ex. of a quadrant; *Art.* sigte, -korn *n*, -klak *c*; *pl.* ogs. -midler; -hul *n*; *Comm.* sigt; *vulg.* masse, (svare) mængde *c*, mye; se 2. to heave, precious, 3. scramble! every - and sound alt hvad man saa og hørte; what a - you do look! hvor du sér ud! the hat would make me quite a - en slig hat ... folk vilde snu sig ...; I would a - sooner [mye heller] carry one or two on 'em ...; to catch - of at faa øie (*coll.* kig) paa; to gain (el. to get) - of land at faa land i sigte; I hate the very - of him jeg sér mig arg paa ham; she lost

her - [syn] in early childhood; to lose - of at tabe af syne, *fig.* ogs. at se forbi; a - to see et kostelig syn, et syn for guder; a - for the gods, ds; will you see a -? vil du se noget rart? to take - at sigte; to take a - at at gjøre lang (el. at pege) næse til; to work -s at tage peilinger; after - *Comm.* efter sigt, efter forevisning; at - ved sigt, a vista; at three days' - tre dage efter sigt; at (the) - of ved synet af, ved at se; to play (off) at - at spille fra bladet; at (the) first - ved første øiekast; ved det første møde; there was one in that house whom I had loved at the first - ... fra første stund (jeg saa hende); at short - med kort sigt; se 1. short! to know one by - ... af person, af udseende; a letter intended for the - of only [bestemt til kun at sees af] one person; nothing had ever appeared so beautiful in his - ... i hans øine; feeling that I was his wife in God's -, in the - of Heaven ... for guds aasyn; to come in - at komme i sigte, blive synlig; to be out of - at være (ude) af sigte; she never could bear (trust) me out of her - hun kunde (turde) aldrig slippe mig af syne, vilde (turde) aldrig lade mig komme sig af syne; an object within - en sigtbar (el. synlig) gjenstand; we were within - of land vi var i sigte af land; to come within - of at faa ... i sigte; 2. **sight**, sīt, *v*, faa ... i sigte, øine, f. ex. land; tage sigte (med), rette; (ind)stille, om instrument; after much -ing [stillen] along the barrel of the instrument he got it to suit him; -ed, *a*, -synet, i smstg; -less, *a*, blind, sj; -liness nethed, tækelighed *c*; -ly, *a*, fritliggende, øinefaldende; net, pén, tækelig; the house stands [ligger] in a -ly place; a -ly person; --seeing, *a*, skuelysten; *s*, skuelyst *c*; --seer skuelysten *c*; -sman En som spiller (el. synger) fra bladet, som læser godt noder; he is a -sman han spiller o. s. v; --vane (f. ex. kompas)diopter *n*. **sigil**, sij'il, *s*, segl *n*; underskrift *c*; sj. **sigla**, sig'la, *pl*, sigler, logogrammer. 1. **sign**, sīn, *s*, tegn *n*, i alle bett; a - of et tegn paa; se manual! - of infinitive infinitivsmærke *n*; the -s of the times; it is a - of luck ogs. det betyder lykke; there was (el. appeared) every - of rough (el. bad) weather alt tegnede til uveir; he did not breathe or give a - of life ... eller gav (noget) livs-tegn; G made her a - to [gjorde tegn til hende, at hun skulde, gav hende tegn til at] remain quiet; to show -s of [til] asthma; at his -, on a - from him paa hans vink, paa et tegn (el. vink) fra ham; at the - of the Harrow i værtshuset Harven; the will of the gods was inferred from the -s of the heavens ... af himmel-tegnene; in the - Gemini i tvillingernes tegn; 2. **sign**, sīn, *vt*, fremstille ved et tegn, betegne; give ... tegn (til at); under-skrive, -tegne, sætte sit navn under; he -ed the cross [gjorde korsets-tegn] as he entered; I -ed to Browne to [til at] make his retreat; to - a letter; he brought his employer a letter or two to - ... til underskrift; they cannot even - their names ... skrive sit navn; to - his name to [underskrive, sætte sit navn under] a Mittimus; all things being -ed and sealed ogs. naar alting er klappet og klart; to - in [med] initials only; 3. *vi*, gjøre tegn, til hinanden: to each other; (under)tegne, *Comm.* ogs. firmere; tegne sig. 1. **signal**, sig'nal, *s*, signal, *S. T.* ogs. flag *n*; with -s flying med signaler oppe; to hoist a - for a pilot at heise lods-flag; to throw out the - to weigh at heise signal til letning; this step was the - for [til] a general explosion; at [paa] a given -, at a - given; on [paa] this last -; 2. *a*, udmærket, f. ex. exploit, proof of affection, of skill, victory; stor, f. ex. defeat, triumph, victory; eklatant, f. ex. punishment, revenge; to bear a - part spille en fremtrædende rolle; 3. *vt* signal(is)ere; --code signal-system *n*; -ize udhæve, udmærke; signal(is)ere til; signal(is)ere; to -ize himself at udmærke sig; -ler signalør *c*. **signally**, sig'nal-i *ad*, udmærket; they were - defeated led et stort (el. eklatant) nederlag; h failed so - [gjorde saa fuldstændig fjasto that; would be - [eftertrykkelig] punished this avenged them - on dette gav de en eklatant hævn over. **signal-man**

s, signal= el. flag=mand; banevogter c. **signature,** sig'na-tūr, s, tegn, mærke n; underskrift c; *Mus.* fortegn n; *Print.* signatur c. **sign-board,** sīn'bōrd, s, skilt n. **signer,** sīn'ér, s, underskriver c; a memorial with a hundred -s. **signet,** sig'net, s, signét, haand=segl n, is. en konges private; writer to the - *Sc. obs.* opist c i stats=sekretariatet; --ring signét-ring. **significance,** sig-nif'ik-ans, s, betydningsfuldhed; betydning c, i to tilsk; in order to give - and value to the few facts which I possess; ... were believed to be of no more serious - than. **significant,** a, betegnende; betydningsfuld, f. ex. look; betydningsfuld, vigtig, f. ex. event; it is a - fact that det er betegnende, at; it is - of [betegnende for] the political system of the country that ...; -ly, *ad,* betydningsfuldt. **signification,** sig-ni-fi-kā'shun, s, tilkendegivelse, betegnelse; betydning c, f. ex. of words; a - of being pleased. **significative,** sig-nif'i-kāt-iv, a, betegnende; - symbols; - words; -ly, *ad,* ds. **significator,** sig'ni-fi-kā-tur, s, betegner; betegnelse c; in this diagram there was one - [et element, en faktor] which expressed remarkably upon our astrologer's attention, Guy Mann. 38 *T.* 1. **signi|fy,** sig'ni-fī, *vt,* betegne, betyde, tilkendegive; betyde; the government should - to [tilkendegive] the Protestants of Ireland that want of silver is not to be remedied; -fied his desire to be present; the emperor -fied to them to remain ... betede dem, at de skulde blive; 2. *vi,* være af betydning; it does not -, it -fies nothing det har intet at betyde, det betyder intet; nothing to - intet af betydning; that did not much - det betød ikke stort. **signior,** sēn'yur, s, signor' **sign-manual,** s, se 1. manual! --post (lit=stolpe; opslags=stolpe c; --writer (ist= el. skilt=maler c. **Sikhs,** sēks, *pl:* - - sikherne, et samfund i det nordvestlige Indien. 1. **sile,** sīl, *vt, prov.* sile; 2. *prov.* sil; smaasild c. 1. **silence,** sī'ens, s, stilhed; taushed c; som *interj.* Ile! *coll.* silentium! se 1. consent, to join, to impose, 2. seal! - is gold(en), fuldst. speech is silver(n), - is gold(en); to break - at bryde tausheden; to command (el. to order) - at paabyde taushed; slaa til lyd; tillyse ting=fred; to keep - at iagttage taushed; he preserved - [forholdt sig taus] while - was possible; these things were transacted in - ... i (al) stilhed; to put (el. to reduce) to - at bringe til taushed; 2. **silence,** *vt,* bringe til taushed; om person osv. *coll.* maalbinde; *Amr.* forbyde at virke, is. forbyde at præke, suspendere, om præst; to - a battery; to - a minister of the gospel. **silent,** sī'lent, a, stille; taus; stiltiende, mods. udtrykt; *Gr.* stum; *Comm.* passiv; William the S- Vilhelm d. tause; - members; a - partner; the - system tausheds=systemet, det auburnske system, i fængsels=væsenet; to be - osv. at tie; you must be as - as death about it du maa være taus som graven; history is - about (el. concerning, of, on the subject of, respecting) the last acts of om ... tier historien, om ... ved historien intet at berette el. melde; he was scrupulously - upon the subject han iagttog en ubrødelig taushed; he fell - han blev taus, han taug; to keep - at forholde sig taus, tie [dermed: about it]; to remain - at tie; -ly, *ad,* stille, i stilhed; tausk, i taushed; stiltiende. **Silenus,** sī-lē'nus, s. **Silesia,** si-lē'zhi-a, si-lē'shi-a, s, Schlesien; schlesisk lærred n; -n, a & s, schlesisk (n); s, schlesier c. **silex,** sī'leks, s, naturlig kisel. **silhouette,** sil'oo-et, s, silhouette c, udklippet omrids udfyldt med sort. **silica,** sil'i-ka, s, kisel=syre c. **silicate,** sil'i-kāt, s, kiselsurt salt n; - cotton slagg=uld c; - of soda kiselsurt natron. **siliceous,** si-lish'us, a, kiselartet; osv. silicious. **silicic,** si-lis'ik, a, kisel=; - acid. **silicium,** si-lish'i-um, s, (elementet) kisel c. **silicle,** sil'i-kl, s, *Bot.* smaa= el. rund=skulpe c. **silicon,** sil'i-kon, s, ds. silicium. **silicule,** sil'i-kūl, s, ds. silicle. **siliculose,** si-lik'ū-lōs, a, skulpet. **siliqua,** sil'i-kwa, s, ds. silique; karat' n; *pl.* siliquæ. **silique,** sil'ik, si-lēk', s, *Bot.* skulpe c. **siliquose,** sil'i-kwōs, a, skulpe=, skulpet; - plants. **siliquous,** sil'i-kwus, a, ds. **silk,** silk, s, silke c; =tøi n; *pl.* silke c, silke(vare)r *pl*; *pl. coll.* silke=strømper,

=kjoler, o. s. v; it is hard to make a - purse of (el. out of, from off) a sow's ear det er ikke (saa) lige til at perse talg af en træbuk; Lyons is famous for its -s; --cotton halv=silke *c.* **silkeen,** silk-ēn', *s*, sl. manchester *c.* & *n.* **silken,** silk'n, *a*, af silke, silke=; (=)blød; (=)sin. **silk-gown,** *s*, silketalar' [som bæres af King's counsels]; a gentleman's --hat en høi flos=hat; -iness silke=blødhed, =finhed *c*, --man =handler *c*, --mill =fabrik, --throw(st)er =tvinder *c.* **silky,** silk'i, *a*, af silke, silke=; =blød [- to the touch]. **sill,** sil, *s*, syll, svill, grund=stok; bund=karm, f. ex i en dok; dørstok, terstel; brysting *c*, i vindu, i stydestaar; *prov.* f. thill, skaak; *prov.* silde=unge *c.* **sillabub,** sil'a-bub, *s*, vin=ost *c.* **silli|ly,** sil'i-li, *ad*, ensfoldig, taabelig; -ness =hed *c.* **sillock,** sil'ok, *s*, sei=unge *c*, paa Ørkn=øerne. **sillometer,** sil-om'e-tér, *s*, *S. T.* fart=maaler, loggemastine *c.* **silly,** sil'i, *a*, ensfoldig, taabelig, dum; Silly Billy fæet, tosten, den dumme skolegut, ved mimiske forestillinger paa gader, paa markeder o. l. **silo,** sī'lo, *s*, grønfoder=grube *c* [i hvilken foder opbevares grønt under stærkt tryk; metoden kaldes ensilage]. 1. **silt,** silt, *s*, mudder *n*, ogs. i damp=kjædel; 2. *vt*, grunde op; 3. *vi*, sive, tyte; grunde op; ogs. to - up. **silty,** *a*, mudret; mudderagtig. **Silurian,** si-lōō'ri-an, *a*, silurisk, som hører til silurerne [der beboede en del af Wales og England; bruges is. om visse jordlag, hvori de første spor af organismer findes]. **silva,** sil'va, *s*, digt=samling; skov=træernes naturhistorie; skov=bevoxet slette *c*, i Sydamerika. **silvan,** sil'van, *a*, skov=; =bevoxet; ogs. sylvan. 1. **silver,** sil'vér, *s*, sølv *n*; se 2. to angle! the - age; - lace =tresser *pl*; - mines, - works =værk *n*; - things =tøi *n*; --beater =slager *c*; --fir hvid=gran; --gilt sølv=forgyldt; --grain *Bot.* marv=straaler *pl*; -iness sølv=farve; =klarhed *c*; the -iness of his voice; -ing forsølving *c*; --plate plettere, forsølve; --tissue =papir *n*; --weed mure *c*; --wire =traad *c.* **silvery,** sil'vér-i, *a*, sølv=, =farvet, =glinsende; =hvid; =klar; a - voice. **Sim,** sim, *s*, fork. f. Sim(e)on; *Sl.* metodist, lavkirkelig *c.* **simarre,** si-mär', *s*, sj. slæb=kjole *c.* **Simeon,** sim'e-on, *s*; Charles -, en geistlig af den lavkirkelige retning. **simia,** sim'i-a, *s*, *Zoo.* abe *c*; -l, *a*, abe=, =agtig. **similar,** sim'i-lar, *a*, lig; lignende; a struggle - to [lig, som] that which; -'ity ligned *c*; a -ity of features ansigts=ligned, of the sounds lyd=ligned; -ly, *ad*, paa (en) lignende maade; to act -ly towards his wife. **simile,** sim'i-le, *s*, lignelse *c.* **similitude,** si-mil'i-tūd, *s*, ligned; lignelse *c*, i to tilff; a - of [i] substance; made after the - of God gjorte efter guds lignelse. **similor,** sim'i-lor, *s*, similor, semidor, prins=metal *n.* **simious,** sim'i-us, *a*, abe=, =agtig; that strange -, school-boy passion of giving pain to others. **simitar,** sim'i-tar, *s*, dss. scimitar. 1. **simmer,** sim'ér, *vi*, smaakoge, koge smaat (og stille), putre; 2. *vt*, lade smaakoge el. koge smaat; 3. *s*, smaa=kog *n*, =kogen, putren *c*; there was a - [det smaakogte, putrede] on the surface. **Simon,** sī'mun, *s*, Simon; *Sl.* f. a sixpenny piece; (the real) - Pure *Sl.* den ægte vare, efter en person i Centlivres komedie A Bold Stroke for a Wife; (Simple) - *Sl.* en dompap, ensfoldig, lettroende person. **simoniac,** si-mō'ni-ak, *s*, simoniakus *c.* **simoniacal,** sim-o-nī'ak-al, *a*, simonist, som driver (el. hører til) simoni. **simony,** sim'on-i, *s*, simoni, handel (el. aager) *c* med hellige ting, is. med præstekald. **simoom,** si-mōōm', *s*, dss. Samiel; ogs. simoon. 1. **simper,** sim'pér, *vi*, smile affekteret; 2. *s*, affekteret smil *n*; -ing, *a*, (smilende) affekteret; -ingly, *ad*, ds. **Simpkin,** sim'kin, *s*, Pjerrot (*c*), i pantomime. 1. **simple,** sim'pl, *a*, enkelt, usammensat simpel [enkel, tarvelig; grei, klar, tydelig; let]; ligefrem [ukunstlet; ubetinget], ensfoldig; trostyldig; *obs.* simpel, modest; fornem, gentle; the cabin was certainly as - as - could be ... saa tarvelig som den (vel) kunde være; it is a - [ligefrem] duty; - addition addition i ubemærkt tal; 2. **simple,** *s*, simplex, noget usammensat *n*; (læge)plante *c*; --hearted oprigtig, trostyldig, uden forstillelse; uskyldig; --minded ensfoldig, trohjerte; intet anende; -ness enkelthed *c*, osv;

plante-samler, -kjender, urtekyndig *c*; -ton enfoldig person, enfoldig stakkar; taabe *c*. **simplicity,** sim-plis'i-ti, *s*, enkelthed; simpelhed [enkelhed, f. ex. of a machine; ukunstlethed; tarveligheb; klarhed]; oprigtighed; ligefremhed; enfoldighed *c*; enfold *n*; se cutting! it is - itself intet er simplere; his former - of life hans tidligere enkelhed i levenaade. **simplification,** *s*, forenkling *c*. **simplify,** sim'pli-fi, *vt*, gjøre enkelt; gjøre enklere, forenkle. **simplist,** sim' plist, *s*, dss. simpler. **Simplon,** sang' plong, *s*: the - Simplon *n*. **simply,** im'pli, *ad*, simpelt, enkelt; ukunstlet; ligefrem, ligetil; simpelt hen; - [ligefrem, ligetil] impossible, ridiculous; se impossible, ridiculous! **Simpson,** sim' un, *s*; den i D. Sk. 123 *T* nævnte Mr. skal have haft en stor butik lige over-for Vauxhall Gardens. **simulate,** sim' -lāt, *vt*, hykle, give sig skin af, *coll.* simulere; the den of the lion that -d sickness ... som foregav sygdom el. at være syg; bundles of worthless papers which are to - [skal forestille] briefs; -d account *Comm.* konto finto; with no -d (afstrømtet] fervour; -d [blind] pocket. **simulation,** *s*, (paatagen) maske, forstillelse *c*. **simulator,** sim'ū-lā-tor, *s*, hykler; simulant' *c*. **simultaneity,** sim-ul-tā-nē'i-ti, *s*, samtidighed *c*. **simultaneous,** sim-ul-tā'ne-us, *a*, samtidig; - events; - with the above instruction in lectures and recitations, the class is engaged in careful reading; -ly, *ad*, ds; -ly with his attack; -ness -hed *c*. 1. **sin,** sin, *s*, synd; forsyndelse *c*; se 1. a, to beset, commission, omission, 2. original! I felt would be a - [være synd] to disenchant you; he doubts whether he has committed the - against the Holy Ghost; he will then know, at least, if avarice be your ... Deres skjødesynd; -s of [i] word act; ugly as - styg som arvesynden, om en ulykke: it is a - and a shame it er synd og skam; list of -s syndeliste *c*, -register *n*; to fall into [i] the same -; 2. **sin,** *vi*, synde; forsynde sig; - against decorum; I am a man more bed against than -ning. **Sinai,** sī'nā, Sidnere sī'na-ē, *s*, Sinai *n*; at Mount - paa Sinai bjerg. **Sinaic,** si-nā'ik, *a*, sinaitisk. **Sinaitic,** sī-na-it'ik, *a*, ds. **sinapism,** sin'a-pizm, *s*, sen(n)eps-kage *c*, -omslag *n*. 1. **since,** sins, *ad*, siden; I have not seen him -; ever - siden den tid; not three weeks - for mindre end tre uger siden; long - for længe siden, for længst; 2. *præp*, siden; med nægtelse: paa; ever - lige siden, lige fra; she is hardly changed - [paa] eight years; 3. *conj*, siden [om tid; sluttende]; I have been dreaming - you went; I have heard much worse noises - I sat for [i den tid jeg har repræsenteret] Liquorish; Sidney had not, - a child, [siden (el. fra) han var barn] been before in London; ever - lige siden; ever - [saa længe] he could remember. **sincere,** sin-sēr', *a*, ublandet, *obs*; oprigtig, ærlig; a - intention of pleasing God; they all condoled with me, and I believe they were - ... at de mente det (oprigtig); T was perfectly - det var T's oprigtige mening; to be - with you ... naar jeg skal være oprigtig; -ly, *ad*, oprigtig. **sincerity,** sin-sēr'i-ti, *s*, oprigtighed *c*; se 1. to scare! the offer was made in perfect - ... i al oprigtighed. **sincipital,** sin-sip'it-al, *a*, forhoved-. **sinciput,** sin' si-put, *s*, forhoved *n*. **Sinclair,** sin'klār, *s*. **sindoc,** sin'dok, *s*, *Ind.* dss. sintoc. 1. **sine,** sīn, *s*, *Math.* sinus *c*; 2. **sine,** sī' ne, lat. *præp*, uden; to defer - die at udsætte paa ubestemt tid; a - qua non et uefstergiveligt vilkaar, en ufravigelig (el. uefstergivelig) betingelse, noget ganske uundværligt, for: with. **sinecural,** sī' ne-kūr-al, *a*, sinekuremæssig. 1. **sinecure,** sī'ne-kūr, *s*, sinekure *c* [præstekald uden sjælesørger-forretninger; forretningsløst embede; ogs. - place]; a lucrative - in the Excise; 2. *vt*, anbringe i en sinekure. **sinecurist,** sī'ne-kūr-ist, *s*, sinekurist *c*. 1. **sinew,** sin'ū, *s*, sene; *fig.* kraft, nerve *c*; the -s of war *fig.* nervus rerum, is. om pengemidler; 2. *vt*, forbinde, sammenknytte; to - two families together; to - [styrke] the state in time of danger, Goldsm; -ed -senet, i smstgg; --shrunk som trækker paa maven, om hest; -y, *a*, sene-; (-)stærk. **sinful,** sin' fool, *a*, ugudelig, f. ex. men; syndig,

f. ex. actions, men, thoughts, world; -ly, *ad*, df; -ness =hed *c*. 1. **sing**, sing, *vi*, synge; undert. male, om kat [to purr]; suse, pibe, f. ex. the air -s in passing through a crevice; to - small *Sl.* at ned=stemme sin tone, blive myg, krybe til korset; to - off at synge fra bladet; to - out ogs. at synge op, sætte i; gjøre anstrig; she sung to his guitar; 2. *vt*, (af)synge; besynge, synge om; notes which are to be sung to [paa] one syllable; this charm she sung to a wild tune. To sing; sung, *obsolescent* sang; sung. **Singapore**, sing-ga-pōr', *s*. 1. **singe**, sinj, *vt*, svide, *coll.* udt. svie; 2. *s*, svidning *c*; svidesaar, svedet sted *n*. **singer**, sing'ër, *s*, sanger(inde) *c*. **Singh**, sing, *s*, *Ind.* løve *c*, som æres=titel f. en rajpoot. **Singhalese**, sing-ga-lēz', *s* & *a*, dss. Cingalese. 1. **singing**, sing'ing, *a*, syngende; sang=; - bird sang=fugl; 2. *s*, syngen; sang *c*; --book sang=bog; --boy kor=dreng *c*; --club sang=forening *c*. 1. **single**, sing'gl, *a*, enkelt; is. med nægtelse: eneste; ugift, énslig; to live -, *coll.* to live in (a state of) - blessedness at leve ugift; book-keeping by - entry enkelt bogholderi; - fight (el. combat) ene= el. tve=kamp; - [énslige] folks; without a - [eneste] friend; in scarcely a - instance neppe i noget eneste tilfælde; a - soldier *Sc.* en me=nig (soldat); every - [hver eneste] statement you ever made; which was his - title to reverence*); - trunk *St. E.* halv=trunk; 2. **single**, *vt*: to - out at (ud)vælge, tage ud; udpege, tage ud; a dog who can - out his master in the dark; 3. *vi*, kaste, kaste travet, om hest; --footed tilbøielig til at kaste. **single-handed**, *a*, med kun en arbeider; alene, uden hjelp; a waiter, - or otherwise, helst (som) enetjener; for any continental coalition France - was a match; --hearted oprigtig, ærlig, uden falsk; --minded, df; -ness enkelthed; oprigtighed, ærlighed *c*; -ness of heart *Bibl.* hjertets enfoldighed *c*; -s pel=silke *c*; --stick, dss. backsword; -tree løs=hommel *c* [swingletree]. **singlings**, sing'glingz, *pl*, lutter *c*, fordraaber *pl*. **singlo**, sing'glō, *s*, sl. fin té med store, flade blade. **singly**, sing'gli, *ad*, hver især, enkeltvis; alene; uden hjelp (af andre); to make men - and personally good; misfortunes never come - en ulykke kommer sjelden alene; to attack him -. 1. **sing-song**, sing'song, *s*, saakaldt sang, slet sang; drægen, slæben; kling=klang; *Sl.* kvartet', sang=forening *c*, i en kneipe; his sermon was a complete - ... en énsformig, trætende syngen; 2. *a*, syngende, drægende, slæbende, monoton'; a heavy, - delivery. 1. **singular**, sing'gū-lar, *a*, *Log.* singulær', f. ex. idea; *Gr.* singular', éntals=, af éntal; særegen; ualmindelig, mærkelig, f. ex. phenomenon; mærkelig, egen, besynderlig, original; ualmindelig, sjelden, særdeles, udmærket, f. ex. attainments; som staar alene, eneste (i sit slags); Shakespeare very frequently uses the - verb [verbet i éntal] with two nominatives; the - thing [det mærkelige] is how it could have disappeared from my locked desk; some of them are almost - [alm. unique] in their kind; in this view of the case we are not - med dette syn paa sagen staar vi ikke (al)ene; 2. *s*, original, raring *c*: éntal, singularis *n*; -'ity (sær)egenhed, mærkelighed, ualmindelighed; besynderlighed; originalitet *c*; -ly, *ad*, mærkelig; særdeles, ualmindelig; som éntal, med betydning af éntal. **sinister**, sin'is-tër, *a*, *Her.* venstre; is. *poet.* ulykkelig, uheldig, uheld=bringende, =svanger, f. ex. influences; ond, slet, urigtig, forkastelig, f. ex. aims, gt. **sinistral**, sin'is-tral, *a*, venstre; *Conch.* =dreiet. **sinistrorsal**, sin-is-tror'sal, *a*, venstre=skaaren, =vreden, =gjænget; - helix. **sinistrorse**, sin'is-trors, *a*, *Bot.* venstresnoet, oprullet til venstre. 1. **sink**, singk, *vi*, synke, i forskjellige tilfælde gaa til bunds; falde ned paa hæl, danse=kunsten; he had sunk twice; she sunk ogs. hendes kræfter svandt; he was -ing fast det gik hurtig nedad med ham; han gik hurtig sin opløsning imøde; to - beneath at segne under; bukke under for; to - down at segne; to - [nedsynke] in ignorance; to - into [i] the earth;

*) Macaulay. Alm. only.

was unwilling to - into [nedsynke til] a portrait manufacturer; Moore, like Sterne, sank into the position of an ornament at great men's tables; he sunk [sank sammen] under the strain; his heart sank within him hans hjerte sank; 2. **sink**, *vt*, sænke, f. ex. a ship, the point of his sword; bringe til at synke, f. ex. a river, the price of goods; nedsænke, ogs. *fig*; *fig*. nedværdige; grave, f. ex. a pit, a well; uddybe, afdybe, gjøre dybere, sænke; lade forsvinde, tilegne (el. tilvende) sig, f. ex. the money; lade falde, ikke (videre) tale om; tie med, fortie; ikke udtale, sluge, lade være stum, f. ex. the *w* in Greenwich; betale af (paa), afbetale, amortisere, f. ex. the national debt; lægge, anbringe (paa en ikke rentebærende maade), f. ex. money; se 1. leak! the news quite sank his failing heart ... tilintetgjorde hver rest af haab; that steadfast gaze sank his spirit still farther ... bragte hans mod til at synke end yderligere; to - himself ogs. at sætte sig selv ud af betragtning, vise selvfornegtelse; he sunk his voice ogs. han lod stemmen synke; to - the goods in the sea; two windows sunk into [anbragte el. fordybede i] the stone wall. To sink; sunk, *fig* & *obs*. ogs. sank; sunk; 3. **sink**, *s*, (afløbs)rende, kloak; (tjøkken)vask *c*; synk, *coll*. søkk, (jækk(e), paa fiskesnøre; slug *n*; a - of corruption en fordærvelsens afgrund; -er bl. a. synk, søkk *n*; se 3. sink! --hole slug *n*. **sinking**, singk'ing, *ptc* & *a*; ny - aspect mit medtagne, modløse udseende; in a - condition (el. state) synkefærdig, *a*; - fund „synkende" fond, amortisations-fond *n*, et af staten til gjenkjøb af stats-obligationer el. til afbetaling af offentlig gjæld afsat fond; (-)stone ile *n*. **sinless**, sin'les, *a*, synd(e)fri. 1. **sinner**, sin'ér, *s*, synder inde) *c*, if. i religiøs forstand; God be merciful to me a -! gud være mig synder naadig! as sure as I am a - ogs. min santen, san for dyden; 2. *vi*: to - t at agere synder; whether the charmer it or saint it, Pope. **sinologue**, sin'o-og, *s*, sinolog, kinesisk-kyndig *c*. **sinople**, in'o-pl, *s*, *Min*. mørk-rød kvarts, jernkisel *c*; *Her*. grønt *n*. **sinter**, sin'tér, *s*, hammer-skjæl *pl*; sinter *c* [& *n*?]; calcareous - kalk-sinter. **sintoc**, sin'tok, *s*, *Ind*. sintok-bark *c*, sl. krydderi af barken af en art *Laurus*. 1. **sinuate**, sin' ū-āt, *vt*, bugte, sno; 2. *a*, *Bot*. fjér-lappet; -d, ds. **sinuation**, *s*, bugtning, bugtethed *c*. **sinuosity**, sin-ū-os'i-ti, *s*, bugtethed *c*; bugtninger *pl*, bugter *pl*. **sinuous**, sin'ū-us, *a*, bugtet; -ly, *ad*, i bugter. **sinumbra**, sin-um'bra, *a*: - lamp sinombre-lampe, en lampe med liden eller ingen skygge. **Sioux**, sōō, *pl*, sioux'er, dakotah, en flakkende indianerstamme v. Missouri. 1. **sip**, sip, *vt*, nippe, f. ex. tea; nippe til, f. ex. his glass; suge; indsuge; a bee -s nectar from the flowers; 2. *vi*, nippe; 3. *s*, nip *n*; I took a slight - out of her glass jeg nippede til hendes glas. **sipe**, sīp, *vi*, dss. to seep. **siphilis**, sif'i-lis, *s*, dss. syphilis. **siphoid**, sī'foid, *s*, sifon *c*, til selters o. l. **siphon**, sī'fun, *s*, hævert *c*; -'ic, *a*, hævert-; -'ifer *Zoo*. rør-gople *c*. **sipper**, sip'ér, *s*, nipper *c*. **sippet**, sip'et, *s*, (brød)stykke *n*, -stive *c*. **sipping**, sip'ing, *s*, nippen, nippedrik *c*. **si quis**, sī'kwis, *s*, ansøgning om (el. anmeldelse til) ordination; *Sl*. ordinations-kandidat *c*. **sir**, **Sir**, sér, *s*, et tiltale-ord som if. bruges overfor højerestillede og foresatte, og da oftest gjengives ved hr. [forkortet af herre] med navn el. titel*) efter, f. ex. hr. Paterson, hr. kaptein; i formel' (if. brev)stil; tilrettevisende, ironisk, eller i vrede; til kongen: Deres majestæt; foran en baronets navn, f. ex. Sir Walter (Scott); Sir? hvad behager? [i to tilff, efter betoningen]; raabte De, hr. direktør? vilde kandidaten mig noget? o. s. v; what's that to you, -? hvad kommer det Dem ved (far)? come out, -! ud med Dem! down, -, down! til en hund: couche! couche! el. læg sig! -s *Sc*. folk! gutter! Dear -, Ærede herre, Høistærede hr. N. N; Dear -s, De herrer

*) kjendes disse ikke, saa sættes (el. burde man sætte) „herren" inde i en sætning; „husbond" bruges af de lavere klasser. — Man iagttage ombyttelig at tilføie Sir, naar man taler med en foresat, en høierestaaende.

N. N; young - unge herre, unge mand, glt; Mr. Jenkins, - *vulg.* f. Mr. Jenkins el. det blotte Sir. **sircar,** sir-kär', sêr' kar, *s, Ind.* (indfødt) kontorist, sekretær *c*; dss. circar. **sirdah,** sêr'da, **sirdar,** sir-där', *s, Ind.* høvding, chef, anfører *c.* 1. **sire,** sīr, *s,* fader, *poet* & om dyr, ifs. om hefte; *poet.* stader, stamfader *c*, ophav *n*; Sire! Deres majestæt! naadige konge! sml. grandsire! the horse has a good - but a bad dam; 2. *vt,* avle, ifs. om hingster. **siren,** sī'ren, *s,* sirene, i flere tilff; sirén *c*, nordamerikansk fiskepadde; a - song. **sirene,** sī'rēn, sī-rēn', *s,* sirene *c*, et instrument som tjener til at maale en tones høide. **siriasis,** si-rī'a-sis, *s,* solstik *n.* **siritch,** sir'ich, *s,* sesam-olje *c.* **Sirius,** sir'i-us, *s, Astr.* Sirius *c*, Hundestjernen. **sirloin,** sêr' loin, *s,* oxemørbrad *c* [(sir)loin of beef]. **sirname,** sêr'nām, *s,* glt. f. surname. **sirocco,** si-rok'o, *s,* sirokko *c*, en trykkende hed sydøst-vind i Italien og der omkring. **sirrah,** sir'a, sêr'a, *s,* en lempning af sir, brugt (som tiltale) i vrede, ringeagtende og undert. spøgende: (din) knegt! (din) krabat! hr. Urian! **sirup,** sir'up, *s,* dss. syrup. **Sisal,** si-sal', *s,* en søstad i Yukatan; - grass, - hemp. **Sisera,** sis'e-ra, *s.* **siserara,** sis-e-rā'ra, *s, prov. Sl.* haberdudas *c*, drøit slag. **siserary,** sis'e-ra-ri, *s,* dj; he attacked it with such a - of Latin as might have scared the devil himself. Scott. **siskin,** sis'kin, *s,* europæisk sisik *c* [aberdevine]. **siskiwit,** sis'ki-wit, *s,* siskiwit-lax *c*, i Øvreso. **Sisley,** siz'li, *s,* Sidsel, Cæcilie. **siss,** sis, *vi, prov. & Amr.* hviske, pibe. **sissoo,** sis-sōō', sis'ōō, *s, Ind.* et træ (til stibs-bygning): Dahlbergia sissoo. 1. **sist,** sist, *vt, Sc. L. T.* sistere, stanse, udsætte; 2. *s,* stansning, udsættelse; udsættelses-ordre *c.* **sister,** sis'tèr, *s,* søster *c*; i smstgg. oftest: søster-; se mercy! - country broder-land; - plaintiff med-citantinde *c*; brother(s) and -(s) søskende *pl*; --block søster-blok; -hood -stab *n*; -like, -ly, *a,* -lig. **Sistine,** sis'tin, *a,* sixtinsk, som hører til pave Sixtus V; the - chapel, i Vatikanet. **sistrum,** sis'trum, *s,* sistrum *n*, et ved den ægyptiske isisdyrkelse brugeligt ringetøi med hjælder. **Sisyphean,** sis-i-fe'an, *a,* sisyfeisk, sisyfus-; a - labour el. task et sisyfus-arbeide. **Sisyphus,** sis'i-fus, *s.* 1. **sit,** sit, *vi,* sidde; ogs. om fugl og om klæder; ligge, om et hus o. l; *fig.* hvile; ruge, ligge paa æg; holde (el. have) møde, være samlet, holde sine møder; se 1. quarter! we sat [ogs. vi holdt til] in my office; a coat -s well or ill; the court -s in January; while the court is -ting ogs. i sessionen; the commission has commenced -ting; our hotel -s [ligger] at the water's edge; to - at [at sidde for] an easier rent; to - down at sætte sig (ned); but I am no boy, to - down and weep, [at jeg skulde sætte mig til at græde] because ...; between forty and fifty sat down ... deltog (i middagen); he was -ting down ogs. han sad; a -ting down supper siddende souper *c*; the conquerors sat down before [begyndte at beleire, begyndte beleiringen af] Chinsurah; to - for [at repræsentere] a borough; se 3. since! to - for his picture el. portrait at lade sig male; to - [ogs. have sæde] in the House of Commons; the frigate -s rather low in [ligger ... lavt paa] the water; to - on bl. a. at blive siddende; to - out at være (el. gaa ledig), *obs;* sidde (el. staa) som ledig tilskuer; sml. Little Dorrit I. 285 *T*, og Sheridan, Dramatic Works s. 86 *T*! to - out a dance at sidde over en d; parliament would, if necessary, - out [forblive samlet] to the end of December; to - to at sidde (model') for; I imagine Madge must have sat to the unknown author; she sat to him for her portrait hun lod sig male af ham; to - up at sidde opret; sidde (... el. sætte sig, reise sig) over ende; „sidde", om hund; sidde oppe; the cave was too low to admit of his standing, or almost of his -ting up; to - up in bed; he is too ill to - up; to - up for at sidde oppe og vente paa; to - up with a sick person at vaage hos en syg; to - (up)on at sidde paa; have møde i anledning (el. til behandling) af; *Sl.* hundse; gjøne med; the frigate sat [laa] on the water like a duck; to dispel the gloom which sat

[hvilede, havde leiret sig] on his brow; the weight -s [hvilet] heavily upon him; to - ill (well) on at klæde (klæde ilde, ikke klæde, vanklæde); the coroner sat upon the body ... synede liget; a council of war sat on them der blev holdt krigs-raad (el. -ret) over dem; the doctors - upon him lægerne holder en konferense (i anledning af hans sygdom); to - (in judgment) on, to - on (as a judge) at sidde til doms over; he lets everybody - upon him han lader sig gaa paa af alle og enhver; to feel sat-upon *coll.* at føle sig flad; 2. **sit**, *vt*, sidde paa; she sat her mule as if she were exhausted; to - a horse well at sidde godt til hest; to - him down glt, to - himself (down), dss. to - down; to - out the meeting at blive til mødet er slut; he could scarcely - out [blive under] the rest of the piece; to - out the sermon at høre prækenen til ende, blive til p er over; Mr. F. has sat out two other guests ... har seet to andre gjæster tage afsted [to outsit]. To sit; sat, glt. sate; sat; 3. *v*, *vulg.* f. to set. **sit-down**, *a*, siddende, i udtr. som a - supper en siddende souper, mods. buffet. **site**, sīt, *s*, beliggenhed, f. ex. of a city, of a house; tomt *c*; se obelisk, 2. to shelter! a - for a church tomt til en kirke, en kirketomt; the - of a battle et slagsted, et sted hvor et slag har staaet; plan of - situations-plan *c*. **sitfast**, *s*, sadel-klem *c & n.* **sith**, sith, *ad*, *Bibl.* f. since. **sit(i)ology**, sīt(-i)-ol' o-ji, *s*, diætetik *c*. **sitter**, sit'ër, *s*, En som sidder, siddende; (levende) model'; liggehøne, rugefugl *c*; one rower and two -s ... og to passagerer. 1. **sitting**, *a*, siddende, ogs. dss. sessile; a theatre with - accommodation el. room [siddeplads] for four thousand persons; 2. *s*, sidden *c*; stolestade *n*, stol, i kirke; session *c*, møde; besøg *n*, visit [den tid besøget varer]; rugen, rugning *c*; se 1. secret! to give a - to an artist at sidde for en maler; I read it through at one - ... i et træk, paa en gang; during the -s for the picture medens han sad og lod sig male el. sad for maleren; the male bird amuses the female with his songs during the whole time of the - ... hele rugetiden igjennem; --room dagligværelse*); best --room, dss. drawing-room. **situate**, sit'ū-āt, *a*, beliggende; a town - on a hill, on the seashore; -d, *a*, ds; all men thus (similarly) -d alle saaledes stillede (alle som befinder sig i en lignende stilling). **situation**, sit-ū-ā'shun, *s*, beliggenhed *c*, sted *n* [local -]; stilling, ogs. i bet. bestilling, tjeneste; (is. dramatisk) situation *c*; se same! a house in a pleasant - ... som ligger paa et behageligt sted; to be in a central - ogs. at ligge centralt til; the - of affairs sagernes stilling; to hold a - in at have en bestilling (el. post) i, være ansat i (el. ved); this was the - in which Francis now stood ... i hvilken F nu befandt sig; the - of Court lacquey bestillingen (el. ansættelse *c*) som ...; an application for a - on [ansættelse (el. post) ved] the railway; a - under government. **sit-upons**, sit'up-onz, *pl. coll.* permissioner, buxer. **situs**, sī'tus, *s*, *Bot.* stilling *c*. **sitz-bath**, sits'bäth, *s*, sæde- el. siddebad; badekar *n*. **Siva**, sē'va, *s*, *Ind.* den hævnende guddom. 1. **six**, siks, *a*, sex; a carriage and - en sex-spændt vogn; six-and-eightpence *Sl.* sagfører *c* [hans ringeste honorar er 6 shilling 8 pence]; 2. *s*, sex, sexer *c*; sextal *n*; *pl. Sl.* lys sex paa pundet; to be at -(es) and seven(s) at ligge hulter til bulter; -fold, *a*, -fold, -foldig; -pence = kroner 45.40; -penny, *a*, sexpence-; --shooter *coll.* -løbet revolver *c*. **sixteen**, siks'tēn, *a & s*, sexten, udt. seisten (*c*); -th, *a*, -de; a -th note en sextendedels-node; *s*, sextendedél *c*. **sixth**, siks'th, *a*, sjette, *coll.* sjete; *s*, -del *c*; -ly, *ad*, for det sjette; --rate sjetterangs krigs-skib *n*. **sixtieth**, siks'ti-eth, *a*, sextiende; *s*, sextiende-del *c*. **sixty**, siks'ti, *a*, sexti, tresindstyve; sixty-per-cent *Sl.* diskontør, aager-karl *c*. **sizable**, sīz'a-bl, *a*, svær, diger, f. ex. volume; af passende (el. de rette) dimensioner, f. ex. timber. **sizar**, sīz'ar, *s*, *Cambr. Univ.* gratist *c*, student af laveste

*) ... et særskilt sitting-room er ikke en nødvendig bestand-del af et engelsk hus; saavel the drawing-room som the dining-room kan gjøre tjeneste som saadant. K. Brekke.

rang; sml. servitor! -ship =plads c. 1. **size**, sīz, s, størrelse; dimension c; format', af bog; nummer n, størrelse, f. ex. of gloves; *Cambr. Univ.* extraportion c, extra madvarer pl; sml. 3. battel! full - bl. a. i fuld legems=størrelse; a - [et nummer, en grad] larger; a - too small; stones (of) the - of a man's fist ... af størrelse (el. store, saa store) som en nøve; an old turret about the - of [omtrent af størrelse som] a pepper box; 2. **size**, s, (svagere, f. ex. pergament)lím c; 3. vt, give visse dimensioner el. en vis størrelse; adjustere, i mynt=kunsten; sj. justere; lime; *Mining* sigte; 4. vi, tage fødevarer (paa konto) i madboden. **sized**, sīzd, a, =stor, i smstgg; se middling, ordinary! common-sized af almindelig størrelse; large-sized stor; middle-sized middel(s)stor. **sizel**, sīz'el, s, sølv=rester pl, =affald n, ved mynt=fabrikation; se scissel! **siziness**, sīz'i-nes, s, klæbrighed c. **sizing**, s, lím c [size]; *Cambr. Univ.* extra=portioner pl, extra mad(og drikke)varer pl; se 1 & 4 size! **sizy**, sīz'i, a, klæbrig, seig; - blood. **skait**, skāt, s, dss. 3. skate. **skald**, skald, s, dss. 3. scald. 1. **skate**, skāt, s, skøite, *prov.* skjese, *vulg.* skjeise c; 2. vi, skøite, løbe paa skøiter; 3. s, *Ichth.* rokke, skate; is. glat=rokke c: *Raja batis*; -r skøiteløber c. **skating**, s, skøiteløbning c; - rink skøite=cirkus n & c, =salon c. **Skaw**, skaw, s: the - Skagen n. **skean**, skēn. s, *obs.* kort sværd n, kniv, dolk c. **skedaddle**, ske-dad'l, vi, *coll.* fly, løbe, tage til béns. **skeel**, skēl, s, *prov.* træskaal c, til melk og fløde. **skeery**, skēr'i, a, stridslysten, farlig? sj; cit. Hoppe. **skeet**, skēt, s, S. T. gytrer c, sl. lang øse; vt, gytre. **skeg**, skeg, s, sl. vild plomme; pl. sl. havre c; -ger lax=unge c. **skein**, skān, s, fed n, hæspel, dukke c. **skeletal**, skel'e-tal, a, skelet=; - peculiarities. **skeleton**, skel'e-tun, s, bénrad c, skelet; skelet, schema, omrids n, skitse c; net n, ved opmaaling; a - (in the closet, in the cupboard) en ubehagelig familiehemmelighed (som søges skjult); et hemmeligt hus=kors; I was wasted (el. worn) to a - jeg var afpillet som et skelet; - key hoved=nøgle, suit buxe og busserul c; - [plaprende] throats, D, Bl. H. IV. 159. 291; - tour reiseroute c; -ize skelettere; --like, a, schematisk. **skelly**, skel'i, vi, Sc. skjele. 1. **skelp**, skelp, s, *prov.* slag, smæk, klaps n; 2. s, platine c, til gevørløb. **skep**, skep, s, halm=kube c, en forældet form af bikube. **skene**, skēn, s, dss. skean. **skeptic**, skep'tik, a, se sceptic! **skerry**, sker'i, s, skjær n, klippe=ø c. 1. **sketch**, skech, s, skitse, skizze c; *Mil.* kroki; (om)rids, udkast n; se 1. rapid, 1. rough! 2. vt, skitsere, tegne i omrids, tage en skitse (el. skitser) af; *Mil.* krokere; to - out, ds; the plan of action was -ed out ... var skitseret el. antydet; 3. vi, (op)tage skitser, tage (el. tegne) skitser el. krokier; -er skitserer; krokør c; -ily, ad, skitseret, skitsemæssig; -iness skitsemæssighed, ufærdighed c. **sketching**, s, skitsering; krokering c [eye sketching]; - chisel modellér=stok c; - stool maler=stol c. **sketchy**, skech'i, a, (kun) skitseret, skitsemæssig, løst henkastet, ufærdig; the execution is - throughout. 1. **skew**, skū, ad, dss. askew; 2. a, skraa, skjæv, is. i smstgg; it was necessary that this bridge should cross the river on a - of 45⁰ ... blev sat skjævt over elven under 45⁰; 3. vt, lægge (el. sætte, føre) skjævt el. skraat, lade tage (el. gaa i) en skjæv retning; kyle paa skraa; 4. vi, prov. skjæve, gaa skjævt; skvætte, springe til siden, om hest; --arch skjæv bue; --back *Arch.* kjæmper c, modstandspillens øverste del; --bridge skjæv bro. 1. **skewer**, skū'ēr, s, (spile)pind c, hvorved kjød holdes i façon under stegningen, o. lign; 2. vt, spile, sætte spiler (el. pinder) i. **Skey**, skī, s. 1. **skid**, skid, s, S. T. (baad)slifte c, pl. ogs. lastebro c; stop=kjæde c, paa vogn; Sl. f. a sovereign; 2. vt, stoppe (med stopkjæde), sætte stop=kjæden til. **skies**, skīz, pl, af sky. 1. **skiff**, skif, s, liden baad, sjægte c; 2. vt: to - over at færge (el. sætte) over. **skihog**, s, Ir. (potetes) kurv c. **skilful**, skil'fool, a, dygtig, duelig, øvet, kyndig; -ly, ad, dygtig, med dygtighed. 1. **skill**, skil, s, dygtighed, dueligheid, færdighed, kyndighed, øvelse c; Jackson [an artist] had an uncommon readiness and - of hand ... haand=

færdighed; a fair trial of - and last; to show his - with the bow ... som bue-skytter; 2. *vi*, sj. gjøre forskjel, gjøre fra eller til, betyde noget; it -s not talking of it. Sc. **skilled**, skild, *a*, dss. skilful; a person - in geometry; - labour arbeide som kræver særlig uddannelse. **skillet**, skil'et, *s*, kasserolle *c*. **skillful**, skil'fool, *a*, dss. skilful. **skilligolee**, skil'i-go-lē, *s*, *Sl.* vælling, i fængslerne; suppe *c* af allehaande ting, bl. matroser. **skilling**, skil'ing, *s*, hørum *n*, høbraat [bay]; skot *n*, mindre tilbygning *c*, ved en stue. **skilly**, skil'i, *s*, dss. skilligolee. 1. **skim**, skim, *s*, sj. f. scum; 2. *vt*, skumme, f. ex. milk; afskumme, f. ex. cream; stryge let (el. glide, svæve) henover, f. ex. the surface of the waves; 3. *vi*, stryge let, feie, glide, svæve [henover: along]; to - through [gjennem-jage, -fare] a book; -mer skum-ske; skumme-fløv; hurtig-løser; *Ornith.* skrabe *c* [shearwater]. **Skimmery**, skim'ér-i, *s*, *Univ. Sl.* St. Mary Hall *n*, Oxf. **skim-milk**, *s*, skummet mælk *c*. **skimming**, skumning; afskumning *c*; sj. *pl.* skum; -ly, *ad*, strygende, let, glidende, svævende. **skimpy**, skimp'i, *a*, *coll.* liden, utbetydelig; tynd; a - bit; she was tall and - in her proportions. 1. **skin**, skin, skind *n*, hud *c*, i alle tilfl; skind, paa krugt o. l; (pølse)skind *n*; *Sl.* pung, portemonnæ *c*; se 3. bear, 1. to cast! cast - afkastet ham; - of the forehead pandehud; colour of the - hud-farve; - disease hud-sygdom; - and all med hud og haar; the - of one's teeth o: nothing; Government were saved by the - of their teeth ... gik fri (el. klarede sig), skjønt det kneb. Where is my brother? . In his - ... i buxerne; I wouldn't be a that fellow's - (for something) jeg ilde ikke (for meget) være i den mands skind el. buxer; to escape in (el. with) a whole - at slippe hélskindet; stowed next the - stuvet nærmest klædningen; to wear flannel next his - at gaa med ld nærmest kroppen; who can say what's under the -? En kan ikke se olk længere end til tænderne; man kal ikke skue hunden paa haarene; 2. **skin**, *vt*, flaa; skrælle; hele overfladisk [ogs. to - up]; to - a flint at gnikke, gnie; spente (el. spinke) og spare; to - a sail at slette skindet paa et seil (under beslaaningen); to - off at vrænge af, f. ex. his stockings; *fig.* afstreife; 3. *vi*, heles, ogs. to - up; *Amr. Coll. Sl.* plagiere, recitere andres arbeide som sit eget, o. l. **skinch**, skinch, *vi*, *prov.* knibe, være kneben, knappe af, maale knapt; sml. to scrimp! **skin|deep**, *a*, overfladisk, som ikke gaar længere end skindet, (rent) ydre, udenpaalagt; -civilization ogs. nysølvs-kultur; -flint gniepind, *vulg.* lusebider *c*; -ful sæk *c*; a -ful of liquor. 1. **skink**, skingk, *s*, *Zoo.* skink *c*: *Scincus*; 2. *vi*, *Amr.* skjænke, staa for skjænken. **skin-merchant**, *s*, læder-handler *c*. **skinner**, skin'ér, *s*, flaaer; skind-handler *c*; -'s wool skind- el. slagter-uld. **skinny**, skin'i, *a*, hud-; skind-mager; a - hand. **skin-wool**, *s*, dss. skinner's wool. 1. **skip**, skip, *vi*, hoppe, springe; if you have not -ped ... hoppet, hoppet over noget (i læsning); to get it up on the -ping principle at puffe det; to - over at hoppe over, overspringe; 2. *vt*, springe over; puffe, i skole- og universitets-slang; 3. *s*, hop *n*, ogs. i bet. overspringen; 4. *s*, *Mining* kurv *c*; dss. gyp, v. Trinity College, Harry Lorr. I. 147. 148. 196 *T*]; --jack *Entom.* smelder *c*; *Ichth.* spring-stingsild, -stikling *c*: *Gasterosteus saltatrix*; springbuk *c*, bryst-bén af fugl, som legetøi; --kennel lakei, tjener, viser-gut *c*. 1. **skipper**, *s*, skipper; hopper, danser; makrel-gjedde [saury-pike]; springer *c*, i ost [cheese maggot]; ogs. om flere sommerfugle; 2. *v*: to - it *Sl.* at sove i hækker, i lader, under aaben himmel o. s. v; --bird friluftslogerende *c*, En der sover i lader, i udhuse o. s. v. **skipping|ly**, *ad*, hoppende, i hop; --rope spring-toug, til leg. 1. **skirl**, skérl, *v*, *prov. & Sc.* skrige, skraale; 2. *s*, skrig *n* & *c*, skraal *n*; -ing, dss; liden pret. 1. **skirmish**, skér'mish, *s*, skjærmydsel, smaa- el. tiraljør-fægtning *c*; the bloody - of [ved, paa] Loudon Hill; to break away into -es at formere skytter-linje; so many battalions in reserve, and so many in - line; 2. *vi*, levere smaatræf-

ninger; tiraljere; to push forward in -ing order at rykke frem i skytter-linje; -er tiraljør' *c*. **skirret**, skir'et, *s*, *Bot.* sukker-mærke *c*: *Sium Sisarum*. **skirrhus**, skir'rus, *s*, dss. scirrhus. 1. **skirt**, skært, *s*, skjød *n* [nederdel af frak el. kjole]; kant; udkant *c*; skjørt; mellemgulv *n*, tinder *c*, hos dyr; se saddle-skirts! on the -s of the Ellangowan estate; 2. *vt*, kante, besætte; indfatte; løbe (el. gaa) langs; a plain -ed by rows of trees; 3. *vi*, være (el. ligge, bo) langs; savages who - along our western frontiers; -ing fod-list *c*; skjørter *pl*; skjørtetøi *n*; -ing-board fod-list *c*. 1. **skit**, skit, *s*, tøs, i ringeagt; finte *c*, hib *n*, til: on; 2. *vt*, *prov.* stikle paa, komme med hib til. **skittish**, skit'ish, *a*, som let lader sig skræmme, sky, skvætten; let, letsindig, løs, flygtig; lunefuld, foranderlig. **skittle**, skit'l, *s*, kegle *c*; --alley -bane *c*; --ball kugle (i kegler); --ground, dss. --alley; -s kegler *pl*; keglespil *n*. **skive**, skīv, *vt*, *prov.* skave, før garvning; *s*, horisontal staalskive, ved diamant-slibning. **skiver**, skī'vér, *s*, faareskind *n*. **skout**, skowt, *s*, dss. guillemot. **skow-banker**, *s*, sluse, omstreifer, løsgjænger *c*, is. i Australien. **skreek**, skrēk, *vi*, sj. f. to creak. **skrouge**, skrowj, *v*, dss. to scrouge. **skua**, skū'a, *s*, *Ornith.* kive, (levre)jo, (tyv)jo *c*; - gull, ds; common - storjo. 1. **skulk**, skulk, *v* & *s*, dss. (to) sculk; 2. *s*, færd, flok *c*, af ræve. 1. **skull**, skul, *s*, hjerneskal, *coll.* skalle *c*; 2. *s*, dss. 2. scull; -bones issebén; -cap kalot'; *Bot.* skold-drager *c*; --fish gammel hval, bl. fangst-mænd. **skunk**, skungk, *s*, skunk *c* [stink-dyr; dets skind]. 1. **sky**, skī, *s*, (luft-, sky)-himmel; himmel *c*, -strøg; veirlag *n*; a bit of blue - ogs. *fig.* et glan i sky, en lysning [et glimt af haab]; the news came upon them like a clap of thunder (el. a thunderbolt) from (el. out of) a clear -, from the clear ... som et lyn fra klar himmel; to drop from the - at falde ned fra skyerne; in (el. on) the - paa himmelen; to exalt (el. to extol, to praise) to the skies at hæve til skyerne; to pass the night under the open -; 2. **sky**, *vt*, *Sl.* kaste i veiret; hænge høit til veirs, om maleri, paa udstilling; --blue, *a*, himmelblaa, luft-farvet. **Skye**, skī, *s*, Skye *n*; - terrier Skye rottehund, med lang-haaret, lurvet pels af blaa-agtig el. blaa farve. **skyey**, skī'i, *a*, som himmelen, himmel-, æterisk. **sky-high**, *ad*, *coll.* sky- el. himmel-høit; he blew him -. 1. **skylark**, skī'lärk, *s*, eng-lærke; 2. *vi*, tumle (el. boltre) sig i riggen; drive kaad leg el. kaade løier; -ing (matrosers) boltren el. leg i rigen; kaad leg *c*, kaade løier *pl*. 1. **skylight**, skī'līt, *s*, overlys *n*, lys-luge *c*, *S. T.* ogs. skylight *n*; 2. *vt*, forsyne med overlys, anbringe - i. **sky|line**, *s*, himmel-linje, aas-egg *c*; --parlour *Sl.* kvist *c*, -kammer *n*; --rocket signal-raket'; -sail, udt. skī'sl, skyseil *n*, maane-rækker, skystraber *c*; --scraper trekantet skystraber *c*; -ward til himmels, til veirs; to mount -ward on a slack rope. 1. **slab**, slab, *a*, tyk, som grød o. l; 2. *s*, plade, sjæl, flise, is. (sten-, marmor)-plade *c*; -, outside - (bag)hon, (bag)hun *c*, *pl.* ogs. vrag-bord; -s to cover the deckload strøbord til dæks-lasten; the - in the passage, pladen ɔ: et bræt med gjænger, hvorved det kan slaaes op og ned. 1. **slabber**, slab'ér, *coll.* slob'ér, *vi*, sikle, *prov.* slæve [to slaver]; 2. *vt*, spilde paa, tilsøle; spilde; 3. *s*, sikl *n*, *prov.* slæver *pl*; -er sikler; vrøvler, tøve-potte *c*; -y, *a*, (til)siklet, (til)sølet, slævet. **slabby**, slab'i, *a*, tyk, sj; sølet [sloppy]. **slab-line**, *s*, *S. T.* slap-gording *c*; -sided skrind, skranglet. 1. **slack**, slak, *a*, slap; *S. T.* slak; *fig.* løi, sløv, slap; løi, is. om vind; langsom, træg, f. ex. pace; *Comm.* flau, død, f. ex. period, season; to be - in duty; the tenants were - in payment of [træge til at indbetale] their mails and duties; - in stays langsom i vendingen; - coal smaakul *pl*; the ship carries a - helm ... er løi paa roret; - rope ogs. slap line; - silk plat-silke; - water slak-vande, stille vande; 2. **slack**, *s*, *S. T.* det løse (af et toug); smaakul *pl*; *Comm.* flau (el. død) tid; se 1. to rouse! to hold on the - *Sl.* at forstikke sig om læ [to sculk]; 3. *s*, *prov.* grund dal, dokk, bump *c*; 4. *v*, dss. to slacken; --baked raa- el. død-bagt; --dried raatørket, f. ex. hops. 1. **slacken**,

slak'n, *vt*, slappe (paa), gjøre mindre stram; minske, sagtne, f. ex. his pace, speed; svække, om vindmølle-seil; strue tilbage; *fig.* lade det mangle paa, ikke længere yde (fuldt ud), være mindre gavmild med; læske, om kalk [to slake]; to - the fire at sagtne ilden; sail was -ed der blev minsket seil; the train -ed speed [sagtnede farten] at Hassock's Gate; 2. **slacken,** *vi*, slappes, slakne; *fig.* ogs. slapne af, blive løi; blive sløv, sløves; sagtne; aftage; se 3. run! the fire -ed ... aftog; some of their number had begun to - in their zeal. **slack|ly,** *ad*, slapt; slakt; sløvt, trægt; --rope slap line. **slag,** slag, *s*, slagg *n*, slagger *pl*; sammensintrede kul *pl*; ogs. i *pl*; heaps of -; -gy, *a*, slagg-artet. **slaie,** slā, *s*, væver-kam, væv-ske *c*; ogs. -s. **slain,** slān, *ptc*, af to slay; the - be aldne. 1. **slake,** slāk, *vt*, slukke, om ild, *poet*; slukke, læske, om tørst; læste, om alt; 2. *vi*, slukne, slukkes, *poet*; slakne, slappes, tage af, sj; -less, *a*, uslukkelig, ulæskelig. 1. **slam,** slam, *vt*, slaa med raft og brag; smælde med; smælde (el. laa) igjen, f. ex. a door [ogs. to - to]; jøre ... (store)slem, i whist; se 1. face! 2. *i*, slaa, smælde; slaa, f. ex. en maskin-el; a door -s; a valve -s. „I owe you ne for this, my fine fellow", said I, as I med out of the house ... idet jeg smældte el. smaldt) døren igjen og gik; 3. **lam,** *s*, slag, stød; smæld *n*; igjen-nælding; (store)slem *c*, i whist; affald *n* alun-værker; to win a - at gjøre store-em; -bang, *ad*, med brag, med stort abalder. 1. **slander,** slan'dér, *s*, bag-ælelse, bagvaskelse *c*; 2. *vt*, bagtale, bag-aske, belyve, *coll.* bære udover; -er bag-asker, bagtaler *c*; -ous, *a*, bagtalersk, bag-askende; -ously, *ad*, ds. 1. **slang,** slang, slang, jargon *c*, klassesprog *n*, længe-ord *pl*, ord *pl* uden almen gyldighed; *l.* reisende udstilling el. trup *c*; *Sl.* tr)kjæde *c* & *n*; *Sl.* falskt maal, falsk ægt; se 1. to go! to be out on the - *Sl.* i reise med bevilling som skræppehand-r; 2. *a*, dss. slangy; 3. *v*, bruge slang; ære grov; *Sl.* lure; bruge sig paa, jælde ud (paa); -ist ynder *c* af (el. En m gjerne bruger) slang-ord; -ular, *a*, *coll.* slang-agtig; --whanger *Parl.* mund-diarrhist, -diarrhetiker *c*, *coll.* & spøgende. **slangy,** slang'gi, *a*, slang-, -agtig; simpel, smagløs („loud in dress, manner, and conversation"). 1. **slant,** slant, *a*, skraa, f. ex. sunbeams; 2. *vt*, give en skraa retning, skraa; 3. *vi*, skraane, helde; the ball took a -ing [skraa] direction; 4. *s*, skraa retning; skraaning *c*, skraaplan; sidehug, hib *n*; a - (of wind) en kortvarig brise; I'll take a - below, [gjøre mig en sving under dæk] for half an hour first, and see what the admiral wishes; -ing, *a*, skraa; se 3. to slant! -ingdicular, ds, i spøg; -ingly, *ad*, skraat; som et side-hug, sarkastisk; -ly, -wise, *ad*, skraat. 1. **slap,** slap, *s*, slag *n*, klaps *n* & *c*, dask, smæk; *Sl.* sminke *c* [rouge]; se 1. face! 2. *vt*, slaa, klapse, klaske, daske, smække; I should - his face ... give ham en klaps; by again and again -ping the knee of Mr. F ... ved ... at slaa hr. F paa knæet; 3. *ad*, klask; rat, rakt, strax; ret, stik, lige; - in the wind's eye stik imod vinden; -bang (shop) opr. (simpel) beværtning, simpelt beværtnings-sted [opr. mod kontant]; nu: spise-kvartér, -lokale *n*; I dined at the same -bang every day. 1. **slapdash,** slap'dash, *ad*, (akkurat) som det kan falde sig, freidig, glat væk, med stor flothed, paa lykke (el. skade) og fromme; *coll.* klask; rat, rakt [slap]; 2. *a*, ligeglad, rask, altid freidig, let; your right-hearted but thoughtless, - vagabond; 3. *vt*, paaklaske, paaslænge; to - (mortar or paint on) a wall. **slapjack,** slap'jak, *s*, *loc. Amr.* sl. pandekage *c*. 1. **slapper,** *s*, klapser, smækker; *coll.* & *prov.* svær rusk, forlæggende (el. diger) kar el. ting *c*, En (el. noget) som har vasket sig; 2. *a*, *vulg.* svær, diger, forlæggende, grusk, som har vasket sig. **slapping,** *a*, dss. 2. slapper. **slap-up,** slap-up', *a*, *Sl.* grum, gjild, tout-à-fait. 1. **slash,** slash, *vt*, hugge, flænge; -ed [opskaarne] sleeves; 2. *vi*, hugge (løs), hugge (om sig); -ing [flængende] criticism; 3. *s*, flænge; op-skjæring, split *c*, f. ex. i ærme; -er flæn-ger, hugger; slaask-kjæmpe; første-rangs boxer *c*; *pl.* 28de infanteri-regiment *n*; -es *Amr.* udhugst *c*, udhug, udhugget sted *n*. **slashy,** slash'i, *a*, *prov.* sølet [slushy].

1. **slat**, slat, *s*, tvær-træ *n*, tremme; spile, spildre *c*; fladt (stige)trin; dss. slap; a - in the face; 2. *vt*, *prov & Amr.* dss. to slap. **slatch**, slach, *s*, hæng (el. drag) af vind, blæ *n* [a - of wind]; godveirs-bolk *c*; det løse, af et toug [slack]. 1. **slate**, slāt, *s*, skifer; (-)tavle; -flise *c*; he has a - loose, there is a - loose in his roof han har en skrue løs; they are to be found under the same -s ... under samme tag, i samme hus; 2. *vt*, skifer-tække, -lægge; *Sl. prov.* slaa hatten ned over øinene paa [to bonnet]; 3. *vt*, *prov.* slippe løs [paa: at; f. ex. en hund]; *Sl.* give ... ordentlig paapakning; tilrakke, rakke (el. rive) ned paa; gjøre store vøddemaal imod [f. ex. ex. heft]; -pencil griffel *c*; -r -tækker *c*; --works -værk *n*. **slating**, *s*, skifer-tækning *c*; -tag *n*; *collect.* skifer *c*; the whole - of a house. 1. **slattern**, slat'ërn, *s*, slurve, skitsu, slabbe, sluske, subbe *c*; 2. *a*, slurvet, subbet; -ly, *a(d)*, ds. **slatting**, *s*, tremmer *pl.* **slaty**, slāt'i, *a*, skiferagtig, skifrig. 1. **slaughter**, slaw'tër, *s*, slagteri, myrderi, blod-bad *n*; (ned)slagtning *c*, f. ex. of oxen; like a beast driven to the - ... til slagter-bænken; ... exhorted his flock to go patiently to the - rather than incur the guilt of disobedience; they were pursued with great (el. much) - ... med (el. under) stort mandefald; - sheep and oxen slagtefaar ...; 2. *vt*, slagte, myrde; (ned)slagte; -er slagter *c*; --house slagter-hus; -ous, *a*, morderisk, blodig. **Slav(e)**, slāv, *s*, slave, slavon' *c*; *a*, slavisk. 1. **slave**, slāv, *s*, slave, slavinde, træl(kvinde) *c*; i smstgg. oftest: slave-; se 2. mine, 1. puff! to be sold as el. for [som] a - el. -s; the - of, a - to en slave af; to be a - to the hour at hænge i klokkestrengen; 2. *vi*, trælle, træle; handle med slaver, drive slavehandel; it is a slaving trade det er et slaveri; --holding slavehold *n*; -like, *a*, slavisk. 1. **slaver**, slāv'ër, *s*, slave-skib *n*; -handler *c* [slave-merchant]; 2. **slaver**, slav'ër, *s*, sikl *n*, *prov.* slæver *pl*; 3. *v*, sikle (til), *prov.* slæve (til); -er sikler; taabe; vaaser *c*; -ingly, *ad*, siklende. **slavery**, slāv'ër-i, *s*, slaveri *n*, trældom *c*; the abolition of -; to sell into - at sælge som slave(r). **slave-trade**, *s*, slavehandel. **slavey**, slāv'i, *s*, *Sl.* jente(n), pige(n). **Slavic**, slav'ik, *a*, dss. Slav(e). **slavish**, slāv'ish, *a*, slavisk, trællesindet; -ness slavisthed *c*, trællesind *n*. **slavism**, slāv'izm, *s*, slavisme(n). **slavocracy**, slāv-ok'ra-si, *s*, *Amr.* slavokrati *n*, politiske tals-mænd for slaveriets bibeholdelse og udvikling. **Slavonian**, *s* & *a*, se Sclavonian. **Slavonic**, sla-von'ik, *a*, slavisk. **slaw**, *s*, *Amr.* kaal-salat' *c*. **Slawkenbergius**, slaw-ken-bër'ji-us, *s*, en fingeret forfatter over næser, i Sternes Tristram Shandy; - havde selv en ganske antagelig næse. **slay**, slā, *vt*, ihjelslaa, dræbe, nedhugge, fælde; se slain! To slay; slew; slain; -er banemand; drabs-mand, morder *c*. 1. **sleave**, slēv, *s*, (silke)floke, tafs, tufs, flok-silke *c*; - silk optvistet (el. raa) silke; 2. *vt*, rede, greie, karte; -d, *a*, raa, uspundet, f. ex. thread, silk. **sleazy**, slē'zi, *a*, tynd, løs, glisen; f. ex. muslin, silk. 1. **sled**, sled, *s*, (arbeids) slæde [sledge, sledge for transport]; slæde, kane; kjælke *c* [hand-sledge]; 2. *vt*, føre paa slæde; to - wood; -ded anbragt i (el. paa) slæde; -ding førsel (el. kjørsel) *c* paa slæde; (slæde)føre *n*; the -ding is good. 1. **sledge**, slej, *s*, slægge *c* [-hammer]; 2. *s*, dss. sled; *obs.* (rakker) fluffe *c*, Sc; 3. *vt*, dss. 2. to sled; 4. *vi*, kjøre i slæde el. i kane; kjælke, age kjælkebakke; --apron slæde- el. kane-tæppe *n*; --chair stol paa meier; --hammer slægge *c*. **sledging**, *s*, dss. sledding; it is bad -. 1. **sleek**, slēk, *a*, glat; blank, glinsende, f. ex. om kreaturer; - hair; 2. *vt*, glatte; gjøre blank el. glinsende, give ... glans; 3. *ad*, *vulg.* glat, som ingenting; rat, akkurat'; -it, *a*, *Sc.* glat og blank el. glinsende; sleft; -ly, *ad*, glat; blankt; -stone glattesten. 1. **sleep**, slēp, *vi*, sove; overnatte, ligge over; hvile, om spørgsmaal; -ing and (el. or) waking enten han sover, eller han er vaagen; the question -s for the present; the question, having slept for eighteen years; to - in at have frivagt (til køis); to - on the matter at sove paa det; 2. *vt*, *Amr.* have sove- (el. køie)rum til, f. ex. two hundred; the Nabob had slept off his debauch ... havde sovet rusen ud.

o sleep; slept; slept; 3. **sleep**, *s*, søvn ; se 1. to lull! a little (el. short) - en ur, en siesta; the could get no (el. could ot go to) - han kunde ikke faa sove; ney agreed to murder the traveller in is - ... medens han sov; to talk (walk) i his - at tale (gaa) i søvne; to suffer om want of - ... af søvnløshed; to rop off, to fall (off) to -, to go to - t falde i søvn; I could not get (el. go) - ... falde i søvn; heavy with - søvn- ing. **sleeper**, slēp'ér, *s*, sovende; søv- ing *c*; dyr *n* med vinter-søvn; sville, eepers, tvær-kavl *c*; I am a bad - jeg gger meget søvnløs; to be a good (el. sound) - at have et godt sovehjerte; a eat - en syvsover; to be a sound - ıf. at sove tungt; the seven -s (of phesus) syvsoverne. **sleepily**, *ad*, søv- g. **sleeping**, *ptc* & *a*, sovende; i ıftgg. oftest: sove-, f. ex. car, carriage, ıur, ward; let - dogs lie sovende hund ıl man ei vække, if. i bet. lad glemt ere glemt! - partner passiv kompa- ion. **sleep-walker**, *s*, søvn-gjænger *c*; walking -gjængeri *n*. **sleepy**, *a*, søv- g. **sleet**, slēt, *s*, slud *c*; *pl.* efter- ppert *c*; *vi*, slude; -y, *a*, sludet, slud- ıd. 1. **sleeve**, slēv, *s*, ærme *n*, *coll.* m *c*; dss. sleave; to pull his - at ekke ham i ærmet; to laugh in his - le i skjægget; 2. *vt*, sætte ærme(r) i; - a coat; --board (skrædders) arm- e *n*; --button arm-knap; --fish kalmar *Loligo*; -links arm-knapper med lænke, nke-knapper. **sleid**, slād, *vt*, dss. to y. **sleigh**, slā, *s*, slæde *c*, dss. 1. sled, sledge; a - and pair en sluffe; -ing e *n*; slæde-kjørsel, -fart *c*. 1. **sleight**, , *s*, (behændigheds)kunst *c*; kneb, kunst- eb *n*; - of hand taskenspiller- el. finger- ıst; 2. *vt*: to - away at eskamotere . praktisere) bort. **slender**, slen'dér, smekker, smal, tynd, f. ex. stalk, stem; nkel, f. ex. figure; spæd, svag, *prov.* klæk, g. constitution, voice; skral, ubetydelig, ge, smal, f. ex. intelligence, pittance; chance of success (kun) en svag ud- : til et godt udfald; with - [ringe] cess; -ly, *ad*, tyndt, skralt, smalt, knapt; aisted smal om livet. **slept**, *v*, af sleep. **sleuth**, slōōth, *s*, *Sc.* spor *n*; --hound -hund. 1. **slew**, slōō, *v*, af to slay; 2. *vt*, dss. to slue; -ed overseilet [drukken]. 1. **sley**, slā, *s*, væv-ske, væver- kam *c*; ogs. -s; 2. *vt*, indstyde (rende- garn) til vævning. 1. **slice**, slīs, *vt*, skjære [i skiver, i (tynde) stykker]; skjære op, dele; 2. *s*, skive *c*, stykke *n*, f. ex. of bread, cheese, fish; (fiske)spade; slev; spatel' *c* [spatula]; syv-tal *n*, i skibs- bygning; -r opskjærer, opskiver *c*; fin sténsag. **slich**, slik, *s*, dss. schlich. 1. **slick**, slik, *s*, dss; 2. *a*, *vulg.* f. sleek; *Amr.* fin, behændig; glat, flesk; Sam Slick, titelen paa en bog af Haliburton; 3. *ad*, rat, lige; se 3. sleek! 4. *vt*, i en fart greie el. expedere; 5. *s*, *vulg.* klokke *c*, væg-ur *n*. **slid(den)**, slid, slid'n, *v*, af to slide. **slidder**, slid'ér, *vi*, glide (med afbrydelser), flire, flure; se 2. to bark! 1. **slide**, slīd, *vi*, glide; gjøre chasse, chassere, i dans; rende fodskred, sklie; to - down if. at rase ned, glide ud; to - over at glide hen over; 2. *vt*, lade glide (el. ... sklie), skyde (el. skyve) foran sig, f. ex. paa is; to - in [ind- liste, -flikke, putte ind] a word to vary the sense of a question. To slide; slid; slid(den); 3. **slide**, *s*, glat bane; skyve- lem *c*; skyveglas *n*; dreie- el. sving- skive *c* [railway -]; skred *c* & *n*, udglid- ning *c*, ras; løb, skot *n*, løipe, rensle *c* [bakke hvorover tømmer o. s. v. ned- styrtes; sml. shoot]; sklie *c*; sklid *n*, fod- skred *c* & *n*; *Mus.* dobbelt-forslag *n*; *Eng.* sleid, alm. slide-valve; *Art.* slæde *c*, til rapert'; i smstgg. ofte: skyve-; se glorious! mountain - fjeld-skred, -ras; the clerk went down a - on Cornhill; - loop løber, løbeknude *c*, paa gehæng [runner]. **Slidell**, slī-del', *s*. **slider**, slīd'ér, *s*, En (el. noget) som glider; sklier; forskyvelig (el. glidende) del *c*; udtræk *n*; his wig on one side, his head crowned with a bottle-slider ... flaskeslæde. **slide- rest**, *s*, bevægeligt anlæg f. dreiestaal; --valve *St. E.* sleid *c*. 1. **sliding**, *ptc*; 2. *s*, gliden, glidning; fodskred *c*; se friction! 3. *a*, glidende; forskyvelig, glide-, skyve-; foranderlig, bevægelig, f. ex. duty, afgift; - planks slæder, ved af- løbning; - rule skyve-tommestok; - scale, ds; bevægelig (if. told)skala. 1. **slight**,

slīt, *a*, svag, f. ex. effort, impression, indication, structure; let; svag, spæd, spæd-bygget, smekker; skitseret, let henkastet, f. ex. descriptions; let, f. ex. examination, pain; ubetydelig, ringe; to make a - bow to at hilse flygtig paa; the haunt of all the thieves and - [lette] ladies of the place; I have not the -est [den ringeste] pity for them; 2. *s*, (udslag *n* af) ringeagt, uopmærksomhed, tilsidesættelse, forsømmelse, ligegyldighed, mangel *c* paa hensyn; to put a - upon one at vise En ligegyldighed (el. ringeagt), ikke vise En skyldigt hensyn; 3. **slight**, *vt*, agte ringe, ringeagte, ikke ænse; behandle med ringeagt, tilsidesætte, forsømme; to - over at jaske (el. feie) af; to treat a thing in a -ing [afseiende] way; -ingly, *ad*, med ringeagt; afseiende, skjødesløst. **slightly**, slīt'li, *ad*, svagt; let; ubetydelig, en smule, lidt; to esteem - at agte ringe; tall and - made ... og spæd(bygget); - [let] wounded. „But you are probably hungry?" „Slightly so," answered A ... Det er ikke frit." **Sligo**, slī'go, *s*. **slily**, slī'li, *ad*, fult, fiffig; polisk, paa en lur maade. **slim**, slim, *a*, slank, smekker, f. ex. person; smekker, f. ex. tree. **slime**, slīm, *s*, slím *n*; seigt bynd; se primeval! **slimsy**, slim'zi, *a*, *vulg*. f. flimsy. **slimy**, slīm'i, *a*, slimet; byndet, mudret. 1. **sling**, sling, *s*, slynge *c*; bind, til syg arm o. l, *prov*. fatle *n*; rem *c*, f. ex. musket -; *S. T.* (strop)længe; borg *c* [yard-sling]; to carry his arm in a - at bære (el. gaa med) armen i bind; 2. *s*, (is. genever) toddy *c*; 3. *vt*, slynge, kaste med slynge; kaste, slynge, glt; (op)hænge, f. ex. i rem over skulderen; *S. T.* hænge, om raa; overtage, om sadegods; to - his hammock at ophænge (el. strække) sin k; ... had it slung across his shoulder, behind him, to his back el. shoulder havde den hængende over skulderen, paa ryggen; they were bringing in their game slung upon a pole. To sling; slung, slung; --cart kanon-vogn *c* [kanonen fæstes med kjætting under axelen]; -er slyngekaster *c*. 1. **slink**, slingk, *v*, liste (el. snige) sig bort; kaste (kalven, føllet). To slink; slunk; slunk; 2. *a*, kastet, f. ex. a - calf; 3. *s*, kastet (el. skudt) kalv *c* el. føl *n* o. s. v, (kalv)stotning *c*; skind *n* af dødsfødt dyr; *prov*. luster, tyv *c*; -y, *a*, *vulg*. *Amr*. tynd, mager, slunken. 1. **slip**, slip, *vi*, glide; glide (ud), *S. T.* slure, slire; lade sig glide, f. ex. nedad skraaningen; down the slope; smutte, liste sig, i forb. m. away, bort; to let - at slippe, f. ex. the hounds, the thread of his thoughts; lade undslippe sig, f. ex. some unfortunate expressions; that he keeps late hours, I know ... for she happened to let - as much one day to me ... det undslap hende i en samtale med mig; his foot -ped han gled (ud); the lock has -ped ... er gaaet i bag-laas; and in this gossip the time -ped away ... gled tiden hen; to - away ogs. at praktisere sig bort; he briskly corrected a false quantity which -ped from [undslap] me; it was an expression which had -ped from him [ogs. som var faret ham af munden] in the first burst of indignation; to - from her (el. the) moorings at stikke fortøiningerne fra sig; an error may - into [indsnige sig i] a copy, notwithstanding all possible care; not taking many moments to - into their clothes ... for at fare i klæderne; to keep his old shoes from -ping [tippe] off at the heels; a bone may - out of its place; 2. **slip**, *vt*, lade glide, lade falde; afskjære, om sættekvist; slippe, f. ex. the hounds, the cable [kjættingen]; afkoble; kaste (el. stryge, skubbe) af, frigjøre sig for, stryge (el. skubbe) af sig; *S. T.* smøge over; se 1. collar! -ping the card volte *c*, i kort; she -ped them in her breast again hun lod dem glide ned i sin barm; the King -ped a rouleau of ducats into [lod ... glide ned i] his pocket; I -ped on [jeg kór i, kippede paa mig] my nightgown, trousers; he -ped out a word der undslap ham et ord; I -ped [smøgede] a life buoy round his waist; 3. **slip**, *s*, glidning *c*; ras *n*, udrasning, udglidning *c*, skred *c* & *n*, sml. land-slip! *Eng* glidning, slip [the - of the screw]; lap sus, feil, bommert; stikling, (sætte)kvist (=)plante *c*; *Sp.* kobbel(baand) *n*; strimmel *c*, smalt stykke *n*; seddel [a - o paper]; mad-seddel [korrektur]; slynge *c*

t kvindeplag; ærmeforklæde [pinafore]; aar [pillow-slip]; grus *n*, i slibetroug; ement', ved pottemager-arbeide; *Amr.* abning *c*, aabent rum *n*, mellem bryg- er; smal gang, mellem bygninger; æbested *n*, (ophaler)bedding *c*; smal bænk, kirke el. i teater; -s sidegalleri *n*, i ater; there is many a - between the ıp and the lip der kan ymse falde mel- m haand og mund; we gave the enemy ıe - vi smuttede fra fienden; (to make) - of the pen en feil-skrift, -skrivning, civ-feil (at skrive feil); (to make) a - the tongue en forsnakkelse (at for- akke sig); the dogs strained at [sled i] e -s; a catalogue on -s en seddel- talog; to be on the -s at staa paa ıbelen; a tall young - of a girl en høi slank ung pige, en fin, spæd stængel. **ip-board**, *s*, forskyveligt bræt, skyve- æt; --knot løbeknude; *S. T.* slippe- ob; --on *Sc.* (slæng)kappe *c*. **slipper**, p'ér, *s*, tøffel *c*; se lady! -ed med tøfler; nting the - at lade tøffelen gaa [en]. **slippery**, slip'ér-i, *a*, glat, *coll.* al, haalket; usikker; he is as - [glat] as eel; - hitch slurestik; it is - walking t er glat at gaa. **slippy**, slip'i, *a*, glat, ip, sj. **slip|shod**, slip'shod, *a*, som slæ- : skoene efter sig; (som gaar) med otraadte sko; nedtraadt, f. ex. slippers; . slap- el. sløv-skoet; *fig.* slusketvorn, sket, skjødesløs, f. ex. style of writing; oe slæbende (el. slængende) sko; ned- adt sko; -slop skvip, pink *n*. **1. slit**, , *vt*, opskjære (efter længden), klippe, plitte, flække; (op)splitte, slænge op, ex. the nose of the offender; sønder- e, rive over, kløve, overhugge; to - ppe] iron bars into nail rods. To ; slit; slit, slitted; 2. *s*, langt skaar, ng) spalte, revne, ridse, sprækk(e) *c*; rafting spaltepodning. **slither**, sli*th'* *vi*, dss. to slidder. **slitter**, sliv'ér, *s*, rer *c*, osv. **slitting-mill**, *s*, (spiger)- pemaskine *c*. 1. **sliver**, sli'vér, *vt*, e, spalte, flække op; ophugge; 2. *s*, mmel; slintre; streng, trevle *c*. **akan**, slōk'an, *s*, en art spiselig tang. **am**, slōm, *s*, jord-lag *n*, mellem kul- . **sloat**, slōt, *s*, tværtræ *n*, tremme **slobber**, slob'ér, *s* & *v*, dss. (to) slabber. **sloe**, slō, *s*, slaape *c*, -bær *n*; the fellow was as black as a - [morian] himself; -thorn slaapetorn. **slog**, slog, *vt*, *Sl.* baske, banke, smøre. **slogan**, slō' gan, *s*, *Sc.* (høilandsk) hær-skrig, kamp-raab *n*. **slogger**, slog'ér, *s*, *Sl.* godt slag, i cricket; bøxer *c*; *pl.* anden [langsommere] afdeling, ved kap-roning i Cambridge; eg. slow-goers. **slogging**, *s*, *Sl.* bank, smør *c*. **sloke**, slōk, *s*, dss. sloakan. **sloop**, slōōp, *s*, slup, jagt *c*; (aaben) korvet' [- of war]. 1. **slop**, slop, *s*, nedslaat vand *n*, dam, vaad flæk *c*; skvip, pink *n*; *pl.* skylle- el. vaske-vand *n*; se slops! 2. *vt*, slaa ned, spilde; slaa ned (el. spilde, søle) paa; 3. *vi*: to - (over) at rende over, blive slaat ned; 4. *s*, *Sl.* (politi)konstabel *c*; -basin spøl-tum *c*. 1. **slope**, slōp, *s*, skraahed *c*, hæld *n*; skraa- ning, bakkeskraaning *c*, bakkehæld; af- fald *n*, afgang *c*, af banke el. barre; the buildings covered the summit and - of a hill; 2. *vt*, skraa [give en skraa ret- ning; skjære skraat el. paa skraa]; - arms! hvil gevær! to - the standard at sænke fanen, ved salut; 3. *vi*, skraa, skraane (nedad), hælde; *coll. Amr.* for- svinde, gjøre sig usynlig; the land -d smoothly [skraanede jævnt] down. **sloping**, slōp'ing, *a*, hældende, skraanende, skraa; affaldende, afgaaende; gently - svagt hældende, lang-slutt; - board skraabræt; -ly, *ad*, skraat. **sloppy**, slop'i, *a*, sluffset, sølet. **slop-room**, *s*, *S. T.* (forvalterens) kammer *n* til vareklæder og køietøi. **slops**, *pl*, *S. T.* (køie- og gang)klæder, til mandskabet; færdige klæder el. senge- artikler. **slop-seller**, *s*, magasin- el. matros-skrædder *c*; -shop magasin *n* for færdige klæder, skrædder-butik; -work magasin-arbeide. **slosh**, *s*, dss. slush; *vi*, være gjennemvaad el. dyvaad. 1. **slot**, slot, *s*, dss. sloat; 2. *s*, spor *n*, af hjort; *Eng.* rende, samlings-kile *c*; sml. sleuth! to follow the - of a hurt deer. Sc. **slote**, slōt, *s*, luge, fald-dør *c*, paa scene. **sloth**, slōth, sloth, *s*, dovenskab, dorsthed, ladhed *c*; *Zoo.* dovendyr *n*; -ful, *a*, doven, dorsk, lad. **slot-hound**, *s*, sporhund [sleuth-hound]. **slotting-machine**, *s*, vertikal stikkemaskine. **slot-way**, *s*, rende, fure, fordybning *c*. 1.

slouch, slowch, *vi*, hænge (slapt) ned; have et nedadvendt blik, være sky i opsynet; slentre, sjokke, ladde, gaa slæbende, drage fødderne (efter sig); a -ing gait; 2. *vt*, trykke ned; lade hænge ned, if. om hat; to - (down) their hats at trykke hatten ned i øinene el. langt ned paa hovedet; the villains wore their hats much -ed, -ed over their eyes; a -(ed) hat en hat med bred nedhængende skygge; Shakespeare dressed his Romans in the -ed hats of his own time; 3. *s*, nedhængen; luden; klodset gang, slentren, slæben; slamp, klods, bondeknok *c*; -ing, *a*, nedhængende o. s. v; se 1. to slouch! **1. slough**, slow, *s*, mudder-pøl, sump *c*; **2. slough**, sluf, *s*, (kastet) slange-ham, -hud; (affaldende) skorpe, if. brand-skorpe, eschara *c*; 3. *vi*, stille sig, løsne, falde af (fra det friske kjød); ogs. to - off; -y, *a*, mudret, dyndet, sumpig; skorpeagtig, som en (affaldende) skorpe. **sloven**, sluv'n, *s*, slusk, cyniker *c*; Johnson became a confirmed -; -liness slusteri, sluveri *n*, uréns lighed *c*; se 2. extreme! -ly, *a* & *ad*, slusket, cynisk, urénslig, uordentlig; sluset, skjødesløs, *ad*. skjødesløst. **1. slow**, slō, *a*, langsom, sagte, s. ex. motion; sén, langsom, i tale: of speech; træg, traa, tung; snigende, om feber; *coll.* énsformig, kjedelig, triviel'; se parliamentary! - and sure! il med lempe! a - [tungnemt] child; a - coach *fig.* en efterligger, sølemikkel; he is a - coach ogs. han rider ikke den dag han sadler; to bake it over a - [langsom] fire; to - music under (el. til) dæmpet m; a - place et stille (el. kjedeligt, trivielt) s; - [langsomt-virkende] poison; a - ship ogs. en slaadeholder; a - [sagteflydende] stream; a - thing *coll.* (noget) kjedeligt, (noget) slaut; the watch is (ten minutes) - uret gaar (ti m) for sagte el. for langsomt; I am (too) -, bl. a. ds; the chronometer was - on Greenwich mean time 10^s kronometerets stand mod G middeltid var + 10^s; Buffon was - of development B udviklede sig langsomt; se development! to be - of offence ikke let blive fornærmet, ikke let tage anstød; though William was - to give [ogs. ikke let skjænkede nogen] his confidence, yet, when he gave it, he gave it entire; these facts Miss M was not - to [sén (til) at] take a feminine advantage of; **2. slow**, *vt*, gjøre langsom; to - a steamer at sagtne en dampers fart; to - the engines at sagtne maskinens gang. **slow-goer**, *s*, langsom person; *pl.* dss. sloggers; Mr. Smithers being constitutionally one of the -s ... af de langsomme(re); -hound, dss. sleuth-hound; -ly, *ad*, langsomt, sagte; -ly over the ground! saa sagte, saa sagte! --match *Art.* lunte; minérlunte; se 1. match! -ness langsomhed; sénhed; trægheid, traaheid, tunghed; énsformighed, kjedelighed, trivialitét *c*; -ness of apprehension el. comprehension langsomt begreb; -s *Amr.* „mælkesygdom" *c*, sl. kreatur-syge; --worm staal-orm, sløg *c* [blind-worm]. **1. slub**, slub, *s*, dss. 6. rove; 2. *vt*, dss. 5. to rove! -bing-billy, -bing machine slubbemaskine. **sludge**, sluj, *s*, mudder, dynd *n*, søle; ís- el. sne-sørpe, ís- el. sne-stap *c*, ís-kav *n*; --hole *St. E.* mand-hul; -r sand-bor *c*. **sludgy**, sluj'i, *a*, mudret, dyndet, sølet. **1. slue**, slōō, *vt*, (ende)vende, dreie, kantre; vende; se 2. to slew! they laughed and -d themselves round; 2. *vi*, kantre; dreie (el. vende) sig. **1. slug**, slug, *s*, veisnegl *c*: *Limax*; 2. *s*, rende- el. løbekugle *c*; *pl.* halv-rostet erts *c*; 3. lade med rendekugler; to - a gun. **1. sluggard**, slug'ard, *s*, lad (el. doven) krop; se ant! 2. *a*, lad, doven. **sluggish**, slug'ish, *a*, træg, doven, lad; treven; træg, -t-flydende, f. ex. river; træg, uden bevægelses-evne; matter is -; -ly, *ad*, trægt, dovent, trevent. **1. sluice**, slōōs, *s*, sluse; træ-sluse, -kanal, ved guldets udvaskning af sandet; strøm *c*; sml. long-tom! 2. *vt*, udsende gjennem sluse(r), sj; væde rigelig, overgyde, overstrømme; to - meadows he dried his neck and face, which he had been sluicing with cold water; 3. *vi* strømme; sluicing [strømmende, fulde scuppers; --gate -port. **sluicing**, slōōsing, *s*, sluser *pl.* **sluicy**, *a*, strømmende strømmevís faldende; and oft whole sheets descend of - [skybrud-lignende rain. **slum**, slum, *s*, bag-gade *c*, slum melt hul, skummel afkrog, tyverede [ogs. back -]; *Sl.* hentydning *c*; brev *n*

i fængsels=*Sl*; up to - *Sl.* klog, dreven, erfaren; paa sin post; 2. *vt*, *Sl.* stjule, levere til en medvider; 3. *vi*, *Cambr. Univ. Sl.* drive (el. luske) om, i mindre god hensigt. 1. **slumber,** slum'bər, *vi*, slumre; -ing ogs. indslumret; 2. *s*, slummer *c*, ofte i *pl*; he at last fell into a - ... faldt i slummer; his -s [slummer] were broken and unrefreshing; -er slumrende, sovende *c*; -ingly, *ad*, slumrende; -less, *a*, søvnløs; -ous, *a*, *poet.* som indbyder til slummer, slummer=vækkende. **slung,** slung, *v*, af to sling; --ball slængugle. **slunk,** slungk, *v*, af to slink. 1. **slur,** slur, *vt*, besudle, plette, gld; sløre, tilsløre, gaa let hen over; *Mus.* sløife; *Print.* makulere; with periods, points, and stops, he -s his crimes. Dryden; 2. *s*, (kam)plet, klik *c*; *Print.* makuleret sted; stose, krænkende hentydning; *Mus.* indebue *c*; gaining to his name a sting -. South; to throw a - on at ste skygge paa. 1. **slush,** slush, *s*, dss. udge; smurning *c*; mad=fedt *n*; 2. *vt*, smøre, f. ex. a mast; -y, *a*, dss. sludgy; *Sea Sl.* kok *c*. **slut,** slut, *s*, dss. slattern. **sluth-hound,** *s*, dss. sleuthhound. **sluttish,** slut'ish, *a*, dss. slattern. **sly,** slī, *a*, slu, list; polist; a - one, dog, fellow en ful nt, en sin konditor, en sluing; stealing moments [idet han passede sit snit i øeblikke] when his teacher was taking a noonday nap; a - trick en behændig (udført) streg; on the - i smug; off the -, ds. [Night and Morn. V. 2. 390 -; -boots suling, sluing, sulas *c*; -ly, dss. slily. 1. **smack,** smak, *vi*, smaste, kysses (med smæld), alm. to buss; smatte; smage, af: of; have en snev of; 2. *vt*, kysse, give en smask, alm. buss; to - his lips at smatte; to - [tælde med] the whip; 3. *s*, smask *c*, *c* & *n*; klask *n*; smatten *c* [- of the]; smæld *n*, f. ex. of a whip; smag, t; snev, antydning *c*; 4. *s*, smakke, te *c*; a -ing breeze strygende bør *c*. **smalcald,** smal'kald, *s*, Schmalkalden *n*; league of Protestants at -; ogs. -en. **small,** smawl, *a*, liden, i bestemt m: lille, *pl.* smaa; i smstgg. oftest: ia= se 1. to sing! - arms (factory) haand(skyde)vaaben, (vaaben=fabrik); - beer tyndt=øl, pot=øl; he doesn't think - beer [han har ikke smaa tanker] of himself; - [tynd) claret; - coal smaakul, smedekul; - craft smaafartøier; the - hours de første timer efter midnat; in the - hours ogs. paa morgen=kvisten; our host was no -er man [var ingen ringere] than Major L; this uniformity of dress may appear a - matter ... en bagatel'; I can now read the -est [fineste] print; between a mist and - [fin] rain; a - [smekkert] rope; - stuff linegods *n*; - wares omtr. baand=varer; to look - at se flau ud, være forlegen, staa saa fattig; 2. **small,** *s*, smal (el. tynd) del, f. ex. den øvre del af spermacet'hvalens hale; *pl.* knæbuxer; *pl.* anden=examen *c*, i Oxford; the - of the back smal=ryggen; - of the leg smal=ben *n*, =læg, granlæg *c*; -age selleri *c*; --clothes (knæ)buxer; -ish, *a*, smaa=agtig; --minded smaasindet, smaalig; -ness lidenhed, osv; finhed; blødhed *c*, f. ex. of a voice; --pica korpus antikva *c*; --pox (børne)kopper; se abroad! when my poor James was in [havde, laa i] the --pox; --sword floret', kaarde *c*; --talk (lettere) konversation *c*; a --tooth(ed) comb en fin= el. kjæmme=kam. **smalt,** smawlt, *s*, smalte *c*, =blaat *n*, blaafarve *c*. 1. **smart,** smärt, *s*, (stikkende el. brændende) smerte; svie; *fig.* smerte, lidelse *c*; dss. --money; 2. *vi*, føle svie, svie; *fig.* lide, trykkes, føle trykket; undgjælde; se properly! to - for it at faa svi(e) for det, maatte undgjælde det; to - under sufferings at føle lidelsernes tryk, at lide; 3. *a*, skarp; stikkende; svær, haard, f. ex. pain, sufferings; livlig, hidsig, f. ex. skirmish; kvik, vittig, rask, skarp, f. ex. reply, saying; kvik, opvakt, f. ex. boy, fellow; svirsk, rask, slot, f. ex. dress; frisk, f. ex. breeze; a - breeze (of fair wind) ogs. strygende bør *c*, en stryger; a - crew et dygtigt (el. flinkt) m; a - lash et godt rap, et kraftigt slag; it has such a - look det ser saa rasket ud; - things kvikheder, kvikke indfald; se sayer! at a - trot i skarpt (el. raskt) trav; -ly, *ad*, skarpt, svært, haardt; livlig, hidsig; kvikt, rasket, skarpt; svirsk(t), raskt, slot;

friſkt. **smart-money**, *s*, bidrag *n* (el. pension *c*, penge *pl*) til saarede el. invalider; løskjøbelses-penge *pl* [for en hvervet, før han er taget i ed]; -ness skarphed *c*, o. ſ. v; --ticket attest *c* som berettiger til smart-money; --weed vas-pepper *c*. 1. **smash**, smash, *vt*, knuse, krase, slaa i kras; his windows were -ed ... blev slaaede ind; 2. *vi*, *Sl.* gaa fallit, spille bankerot'; udgive falske penge; 3. *s*, knusning, krasning; ødelæggelse *c*; to go (all) to - *coll.* at gaa i kras; *Sl.* blive bankerot'; it was blown to -; to come to a -, dſſ. to cave in; -er knuser; En *c* (el. noget) som har vasket sig; *Sl.* udgiver *c* af falske penge el. papirer. **smatter**, smat'ér, *vi*, tale med, over-fladisk el. uden kyndighed; smage [af: of; to smack of]; have et slags begreb, om: of; of state affairs you cannot -, Swift; -er halv-lærd, -studeret (røver), overfladisk person *c*; -ing mundsmag, overfladisk kunskab, halv-lærdom *c*; he has got a -ing of Latin han har et over-fladisk kjendskab (el. har lugtet lidt) til latin. 1. **smear**, smēr, *s*, (over)smøre, besmøre; besudle, tilsøle; besmitte; to - anything with oil; -ed [besudlet] with infamy; 2. *s*, smøre, (fedt)flæk, plet *c*; like ruddy -s upon the palpable brown air. **smeath**, smēth, *s*, *Ornith.* dſſ. smew. **Smeaton**, smē'tn, *s*. **smectite**, smek'tīt, *s*, *Min.* valkejord *c*, sæbelér *c* & *n*. 1. **smell**, smel, *vt*, lugte; *coll.* nose; lugte til, f. ex. a rose; se 1. rat! to - out *coll.* at opsnuse; 2. *vi*, lugte, ogs. *fig*; af: of; se 1. oil! a report -s of calumny; to - sweet at lugte godt, duftе søbt; sweetly -ing [søbt duftende] hay; to - at (el. to) a nosegay at lugte til ... To smell; smelled, smelt; smelled, smelt; 3. *s*, lugt *c*; at (the) sight and - of the cigar the dog retreated; -er lugter, lugtende *c*; *Sl.* lugte-redskab, *vulg.* snydeskaft *n*. **smelling**, *s*, lugtesans, lugt *c*; --bottle lugteflaske, flakon *c*; --salt lugte-salt. 1. **smelt**, smelt, *v*, af to smell; 2. *s*, *Ichth.* slom *c*: *Osmerus eperlanus*; *Sc.* lax-yngel *c*; sml. smolt! 3. *vt*, smelte, afdrive, om ertsø o. l; -ery smeltehytte *c*; -ing furnace mas-ovn. **smew**, smū, *s*, hvid fisk-and *c* [white nun]. **smifligate**, smif'li-gāt, *vt*, *Sl.* øie, kværke, tage af dage, stoppe munden paa. 1. **smile**, smīl, *vi*, smile [af: at; til: on], *coll.* trække paa smilebaandet; William made no jest and -d at none; to - (up)on ogs. at tilsmile; good fortune now begins to - upon Amelia; 2. *vt*, udtrykke (el. ... bevirke) ved smil; to - consent; to - him into [smile ham i] good humour; 3. *s*, smil *n*; *Amr.* drik *c*; se 3. set! these might well move [vække] a -; a scornful -. **smilingly**, *ad*, smilende. **smirch**, smērch, *vt*, formørke, bestygge; besudle, beklikke; sj. 1. **smirk**, smērk, *vi*, smiske, være smørblid; 2. *s*, smisken, smørblidhed *c*, (affekteret) smil *n*; the bride, all - and blush, had just entered the room; -ing, *a*, smiskende, smørblid. **smite**, smīt, *vt*, slaa [i forskjellige bett., væsentlig kun i høi sprogbrug]; se love-smitten, smitten! to - terror into at slaa med rædsel. To smite; smote, *obs* & sj. smit; smitten, *obs* & sj. smit. **smith**, smith, *s*, smed *c*; -'s ofte: smedes. **smither**, smith'ér, *s*, *prov.* let, fin regn; *pl.* (hundrede) stykker, beter. **smithery**, smith'ér-i, *s*, smedie, *coll.* smie *c*; smedearbeide *n*. **smithing**, smith'ing, *s*, smedning, smidning *c*. **Smithsonian**, -sō'ni-an, *a*, smithsonsk; the - Institution, en stor-artet videnskabelig stiftelse i Washington, kaldt efter grundlæggeren James Smithson. **smithy**, smith'i, *s*, smedie, smie *c*. **smitt**, smit, *s*, rød-kridt *n*, -lér *c* & *n* til mærkning af faar. **smitten**, smit'n, *ptc*, af to smite; *a*, forelsket, skudt [i with]. **smock**, smok, *s*, serk, chemise *c*; linned *n*; --face jomfrunalsk ansigt, --faced pige-agtig, jomfrunalsk; --frock (lærreds)kittel *c*; --mill hollandsk (vind) mølle; --race *prov.* kapløb for fruentimmer [præs: et pragt-linned]. **smokable**, *a*, dſſ. smokeable. 1. **smoke**, smōk, røg; krudt-røg *c*; *Sl.* f. London; se return! to enjoy (el. to take) a - tage sig en røg; to end in (el. to tu to) - at blive til (el. gaa op i) røg; *vi*, ryge; røge [tobak]; 3. *vt*, røge, i a tilsk; opspore, udforske; se 1. pipe! coffee k med røg-smag; to - out at u røge, fordrive ved røg; opspore; u forske, gjennemskue; -able, *a*, røgb

røgelig; -black kjønrøg *c*; -box =gang :, =kammer *n*; --consuming =fortærende; ·doctor =fordriver *c*; -dry røge; --house tøgeri *n*; -jack stegevender *c*; -r røger :; „Støver", som hundenavn; a great stærk] -r; --room røge=værelse *n*; =lugar ı & *c*; -sail røgseil; --stack (dampskibs=, okomotiv)skorsten *c*. **smoking**, *s*, rygen; :øgning, røgen *c*; - room, dss. smoke-oom; - tobacco (el. *coll.* baccy) røg(e)=obak. **smoky**, smōk'i, *a*, rygende, f. ex. ire; røgagtig, røg=lignende, f. ex. fog; røg)tyk, fuld af røg, f. ex. atmosphere; ·ygende, hvor det (gjerne) ryger, f. ex. ıouse; forrøget, tilrøget, sort (el. sværet) af røg, f. ex. rafters; - quartz røg=opas *c*. **Smolensk**, smo-lensk', *s*. **smolt**, mōlt, *s*, blank=ørret *c*. 1. **smooth**, mōō*th*, *a*, glat [jævn], ogs. *fig*; blød, ín; smul; jævnt= (el. rolig) flydende; nild, venlig; - [blank] as a mirror; all vill go - alt vil gaa glat; - bore glat=øbet (gevær, glat=løb *n*); - [glatte] xcuses; he could put - lines, [glatte, etflydende vers] with little sense in hem, to melodies of his own shaping; - sea en rolig sø, smult vand; 2. *s*, lat dél; glatten *c*, glat, strøg *n*; *Amr.* ng *c*; se 1 & 2. rough! she gave one to her hair hun glattede rasskt sit h; . **smooth**, *vt*, glatte, f. ex. a board, a loth; jævne, bane, rydde, f. ex. the assage; gjøre blød; brede over, benykke, f. ex. a fault; (ud)jævne, f. ex. difficulty; to - away [at bort=rydde] ifficulties, obstacles; to - over at udrvne; 4. *vi*, blive rolig el. smul; the ater -ed; --chinned glat=haget; -ing-on strygejern; -(ing)-plane glat= el. et=høvl. **smoothly**, smōō*th*'li, *ad*, glat; rvnt; se 1. to run! for the first few ays everything went on - ... gik alt glat; ıe bill went - through the first stages; --shaven [glat=raget] face. **smooth**|ess, *s*, glathed; jævnhed; blødhed, fín=ed; smulhed, rolighed; mildhed; flyden=en, lethed *c*, let fald *n*, f. ex. of words; ·shaven glat=raget; --shod slap= el. sløv=oet; --spoken glat=talende, --tongued unget. **smote**, smōt, *v*, af to smite. · **smother**, smu*th*'ér, *vt*, kvæle [ved at erøve luft; ved stærk tildækning]; to - a child, a fire; with -ed [undertrykt] displeasure; 2. *vi*, kvæles; ulme, sj; 3. *s*, røg, støv=sky *c*; the fierce - of spray det rasende sprøit el. sjørok; -y, *a*, kvælende. **smouch**, smowch, *s*, sort flæk *c*; *vt*, sværte, (til)smudse; to - the face. **smoulder**, smōl'dér, *vi*, ulme, smaabrænde, ryge; long -ing disaffection; ... was reduced to a -ing [rygende] ruin; a -ing fire ogs. en døsig ild. **smous**, smows, *s*, jødesmaus *c* (Grose 1823: a German Jew]. 1. **smudge**, smuj, *s*, *prov.* kvælende røg; *Amr.* rygende, svagtbrændende ild [for at holde insekter borte]; plet, flæk *c*; merely a - upon the mist; 2. *vt*, *prov.* kvæle; plette, (til) smudse. 1. **smug**, smug, *a*, smuk, meget pæn, net, sirlig; a - saying en pæn talemaade; 2. *s*, *Anglo-Chin.* smugleri *n*. **smuggle**, smug'l, *vt*, smugle; to - in; -r smugler *c*; =skib *n*. **smuggling**, *s*, smugleri *n*, smug=handel *c*. 1. **smut**, smut, *s*, smuds *n*, ogs. *fig*; sod; rust, paa korn; *Sl.* kobberkjædel *c*; 2. *vt*, (til) smudse, plette; sværte, sode; angribe med rust; 3. *vi*, samle smuds, tage smuds til sig; blive forvandlet til s; affætte smuds el. sod, sode, sværte. **smutch**, smuch, *s* & *v*, dss. (to) smut. **smutti|ly**, *ad*, smudsig; -ness smudsighed *c*. **smutty**, smut'i, *a*, smudsig; sort, sodet; rusten, rust=syg, angrebet af rust. **Smyrna**, smér'na, *s*. **Smyrniot**, smér'ni-ot, *a*, fra Smyrna; *s*, smyrniot' *c*. **Smyth**, smith, smīth, *s*. 1. **snack**, snak, *s*, dél, andél *c*, *obs.* undt. i en forb; let maaltid *n*, lunch; *Sl.* hentydning *c*; to go -s (with) *coll.* at dele halvt (med); 2. *vt*, drille, erte [En med noget]. **snacot**, snak'ut, *s*, horn=gjæl, =gjedde *c* [sea-needle]. 1. **snaffle**, snaf'l, *s*, trense *c*; *Sl.* faglig (el. privat) samtale [kjedelig for de øvrige tilstedeværende]; 2. *vt*, tøile; *fig.* tøile, styre, holde i tømme; *Sl.* sætte fast. 1. **snag**, snag, *s*, grén=stump, skarp el. ru grén, krak(e); knude *c*, kart *n*; tand, i ringeagt; fremstaaende tand, vik=tand *c*; *Amr.* opstaaende træ [i elveløbet, lige i el. lidt under vand=skorpen], staaende méntræ *n*; se sawyer! 2. *vt*, hugge grenene af, karte, grov=hugge; seile (el. beskadige, faa havareret)

paa et opstaaende træ; --boat baad indrettet f. seilas paa floder, hvor træstammer ofte staar til ménës; -ged knudet, kartet, knortet. **snaggling**, *s*, fuglefisteri *n.* **snaggy**, snag'i, *a*, dss. snagged; *coll.* grinet, olm. **snail**, snāl, *s*, snegle (med hus); snegle, langsom person, sølemikkel, saaming; sneglegang, spiral *c*; --clover snegle-bælg *c*, --flower -bønne *c*, --trefoil, dss. --clover. 1. **snake**, snāk, *s*, slange; orm *c*; se pipe-snake! a chapter on Dutch mountains would be as brief as the famous chapter describing the -s in Ireland*); 2. *vt*, *Amr.* drage, trække, som en orm fra et hul, tit m. out; to - the stays at rende (el. sætte svaber-stas paa) stagene; 3. *vi*, *Amr.* krybe som en orm, mave sig; --fence slangegjærde, gjærde som gaar i sikksak; --root senegarod; --weed, dss. bistort; --wood slangetræ: Strychnos colubrina. **snaky**, snāk'i, *a*, slange- el. orm-agtig; bugtet; bedækket med slanger el. orme; a - rod el. wand. 1. **snap**, snap, *vt*, brække (over); snappe, nappe; smælde med, f. ex. a whip; knepse med, i forb. m. his fingers; aftrykke, f. ex. a pistol at him; se parsnip! to - off at brække over; bide over; to - him up (short) at bide ham af; 2. *vi*, knække, springe, briste, gaa af; slaa klik; glæsse, efter: at; bide, føre bitte ord; se pipeshank! to - at ogs. at bide (el. hugge, nappe) efter; bide ... af; to - at the bait at bide paa krogen; it -ped short in two el. off det gik tværs over el. af; 3. **snap**, *s*, bristen, bristning *c*, knæk *n*; snappen *c*, nap, glæs; smæld; kneps; anslag *n* [f. ex. geværanes]; *Amr.* pludselig og skarp veirforandring, is. pludselig kulde; fjér *c*, snap-laas [snap-lock]; spænde, f. ex. of a book; *Entom.* smælder *c* [skip-jack, snap-bug]; I don't care a - of my finger [et kneps] who ...; sml. 4. rap! --bug, se 3. snap! --dragon *Bot.* ku-blom, torskemund; nappedrage *c*, en eng. juleleg*). **snape**, snāp, *vt*, afskjønste, brække kanten (el. sætte sløikant) paa; to - a plank. Clausen. **snap-lock**, *s*, snap(per)laas. **snapper**, snap'ér, *s*, snapper *c*, osv; *Sl. pl.* kastanjetter. **snapping**, *s*, bl. a. knepsen *c*, kneps *pl.* **snappish**, *a*, bisk (af sig). **snap(p)s**, *s*, dss. schnapps; *Sl.* f. brændevin *n*; andél, portion, kaup, fangst *c*, i ældre *Sl*; to look out for - at passe paa, om der kunde være noget at tjene (el. at hole, at gjøre). 1. **snare**, snār, *s*, snare; tarmestreng *c*, over trommestind; to spread [lægge] -s for; to fall into [gaa i] the -; 2. *vt*, lægge snare(r) ud efter, fange (i snare); *fig.* snære, hilde; --drum lille- el. militærtromme; --head underste trommestind *n.* 1. **snarl**, snārl, *vi*, knurre [om hund ogs. *fig*; til: at; over: at]; 2. *vt*, bringe i floke, f. ex. a skein of thread, sammen-tasse, -tusse; 3. *s*, brummen, knurren; floke, tass, tuss; *prov.* & *Amr.* strid *c* klammeri *n*; 4. *vt*, snare, om en vis guldsmed-operation; -er knurrer; brumbasse, knurrepotte *c*; -ing-iron snarejern. 1. **snatch**, snach, *v*, snappe, gribe; *coll.* trive; tilliste sig; stjæle (sig til); pilke; to - [at stjæle] a kiss; Clive -ed [gréb] the moment and ordered his troops to advance; to - [at stjæle sig til] a moment's repose; to - at at snappe (el. gribe) efter; death suddenly -ed away; [bort-rev, -rykkede] the mother; he -ed the candle from her hand han trév lyset fra hende; I -ed up [gréb, trév] my hat and prepared for ...; 2. *s*, snappen *c*, greb, nap, ryk *n*; tørn *c*, ryk *n*, stunt, tur; stub, stump; *Sc.* bid *c* mad, hastig maaltid; two beggar-boys made a - at [snappede efter] the tempting heap; a - of sleep en (el. et) blund; give us a - of song, one of your odd -es! syng os en stub! giv os en af dine stubber! we have often little -es of sunshine ... so

*) Johnson had said that he could repeat a complete chapter of *The Natural History of Iceland*, from the Danish of *Horrebow*, the whole of which was exactly thus: — „Chap. LXXII. *Concerning Snakes*. There are no snakes to be met with throughout the whole island." Life of Johnson. Noget lignende fortælles fra en bog over Irland, sandsynligvis ved en forverling med det anførte sted. Hvad Irland angaar, heder det bog: St. Patrick is said to have charmed away all the snakes; se 2. reptile!

*) Lysene slukkes, og et fad bringes ind, fuldt rosiner og brændende spiritus, og nu gjælder det at nappe rosinerne, uden at brænde sig paa fingrene. Ogs. flap-dragon.

ıyt, -glan; by fits and -es rykvís, stød-ś; --block kasteblok; -ingly, *ad*, hastig, udselig, braat; -y, *a*, rykvís. **snath,** ıath, *s*, (ljaa)skaft *n*, (-)orv *c*. **snead,** ēd, *s*, dj; *prov.* snor, line *c*. 1. **sneak,** ēk, *vi*, snige sig, luske (sig); *fig.* krybe, gre; 2. *s*, kryber, uselrug; *Sl.* tyv *c*, butik- el. bank-tyv [ogs. - thief, eaksman]; -ing, *a*, -ingly, *ad*, lusfende, igende; krybende; to have a -ing ndness for at have en gammel klokker- l. kiste)kjærlighed for. **Sneaton,** snē' *s*. **sneck,** snek, *s*, *Sc.* (dør)klinke *c*. **sneer,** snēr, *vi*, rynke paa næsen, ile spotsk; to - at ogs. spotte (over); kle paa; 2. *s*, ringeagtende blik, spotsk k el. smil, haan-smil *n*, spotsk mine *c*; kleri *n*, spot, stikpille *c*. Old Lobbs rely said this as a - ... paa spot; there re many -s [der faldt mange stiklerier] the part of the military men; -ingly, haanlig, spottende, spotsk, paa spot. **sneeze,** snēz, *vi*, nyse; not to be -d ikke til at putte i næsen, ikke for ten, ikke (til) at forsmaa; 2. *s*, nysen nys *n*; -r nyser; *Sl.* snus-daase *c*; *Sl.* nmetørkl(æd)e *n*; --wort nyseryllik *c*. eezing, *s*, nysen *c*. **snell,** snel, *s*, 'syn *n*, paa snøre. **Sneyd,** snēd, *s*. **snicker,** snik'ér, *vi*, knise, snise; 2. knisen, snisen *c*, kniś *n*; 3. *s*, *Sl.* bæ- *n*. 1. **sniff,** snif, *vi*, snuse, snuffe; - at ogs. at befnuse; 2. *vt*, indsnuse, -drage, -aande, trække til sig; snuse, te, veire, f. ex. danger; to - the air at stille sig for vinden og snuse, veire, e veiret; 3. *s*, snusen, snøften *c*; drag a - of air. **sniffle,** snif'l, *vi*, *prov.* o sniff el. f. to snuffle; the dog's cold e sniffling at my throat. **snift,** snift, dsf. to sniff; -ing-valve snøfteventil. **g,** snig, *s*, *prov.* en art aal *c*: *Anguilla liorostris*. **snigger,** snig'ér, *s* & *v*, (to) snicker. **sniggle,** snig'l, *vi*, e aal, paa krog; if. *Sc.* f. to snicker. **snip,** snip, *vt*, klippe over; tilvende rapse, glt; 2. *s*, klip *n*; bete; *vulg.* , andél; *Sl.* stræder *c*; to go -s with dele med; to say - to his snap *coll.* følge hans invite el. vink; snip, snap, ut ... my tale is out snip, snap, snude mit æventyr er ude. **snipe,** snīp, *s*, bekkasin', if. enkelt bekkasin, mækregauk *c*: *Scolopax gallinago*; gutter - *Amr.* gadegut *c*; a pair of -s *Sl.* en sax. 1. **snivel,** sniv'l, *s*, snot, slím fra næsen, *prov.* snør *n*; 2. *vi*, have en rindende næse; flæbe, tyte; klynke; -ler flæber; klynker *c*; -ling flæben *c*, tyt; klynk *n*; -ly, snottet; flæbende, klynkende. **snob,** snob, *s*, snob*); *Univ. Sl.* filister, ikke-akademikus; *prov.* stomager-svend; *Sl.* ikke-streikende *c* [snobstick]; -bery snobbethed *c*, snobberi *n*; -bish, *a*, snobbet; -bism, dsf. -bery; -oc'racy snob-regimente *n*; -stick, se snob! 1. **snood,** snōōd, *s*, forsyn paa snøre; *Sc.* haar- el. pandebaand *n*; se curch! 2. *vt*, sætte op, med baand. **snook,** snōōk, *s*, horn-gjæl, horn-gjedde *c*. **snoop,** snōōp, *vi*, snuse, sj. 1. **snooze,** snōōz, *s*, *coll.* lur *c*, blund *c* & *n*; I returned in to take my -; 2. *vi*, *coll.* lure den af, dorme. 1. **snore,** snōr, *vi*, snorke; to lie snoring ogs. at snork-sove; 2. *s*, snorken *c*; -r snorker *c*. 1. **snort,** snort, *vi*, puste (gjennem næsen), snøfte, snyse, if. om hest ogs. frøse, snøse; puste, stønne, f. ex. om en maskine; *prov. Amr.* le høit, storle; le raat; 2. *s*, pusten, snøften *c*, snøft *n*, snysen; pusten, stønnen *c*. 1. **snot,** snot, *s*, snot, *prov.* snør *n*; 2. *vt*, *vulg.* snyde. **snotter,** snot'ér, *s*, spryd-strop *c* [- of the sprit]. **snotty,** *a*, snottet, snørret; snaus, smud-sig. 1. **snout,** snowt, *s*, snude *c*, tryne *n*; snabel; munding *c*, straalerør; 2. *vt*, forsyne med munding el. (straale)rør. 1. **snow,** snō, *s*, sne *c*; ofte i *pl*; se to disappear! Pyrenean -s Pyrenæernes sne; the -s that fall; ... was fast disappearing like - beneath the sunbeam ogs. ... som dug for solen; I think he has seen more than sixty -s ... er mere end sexti vintre gammel [Settlers 143 *T*]; the last year's - sneen som faldt iljor; where are the -s of yester-year? a year of much - et svært sne-aar; 2. *v*, sne; lade sne, lade det sne med; to - in at indsne; to be -ed up at blive nedsneet; 3. *s*, snau *c*,

*) A *snob* is that man or woman who is always pretending to be something better — especially richer or more fashionable — than they are. Thackeray.

=stib *n.* **snow-ball**, *s*, snebold; *v*, kaste sne=bold (efter, paa); - tree krosš=ved, bén=véd *c*; snebold=træ. **snow-bound**, *a*, opholdt af sne; --broth sne=sørpe *c*, *prov.* slups *n*; iskold drik. **snowd**, snowd, *s*, for=syn *n*, paa dyb=agns=line; -ing, dš. **Snowdon**, snō'dn, *s*. **snow-drift**, *s*, sne=drive, =fann; deep --drift ogš. =skavl *c*; --drop *Bot.* =klokke *c*; --field =bræ *c*; --giant =mand *c*; -less, *a*, snebar. **snown**, snōn, *ptc*, *vulg.* f. snowed. **snow-shoes**, *pl*, ski, snesko; iš. tryger, tru(g)er [flet=værk af vidjer i en stærk ramme]; --skate ski *c*; --skater skiløber *c*; --skating ski=løbning *c*; --slip sne=skred; --socks =sokker, ladder; --storm sne=storm, =tave *c*, =sóg *n*; --wreath snefann *c*. **snowy**, snō'i, *a*, sne=hvid; =dækt; sne=; of a - white sne=hvid, *a*. 1. **snub**, snub, *s*, iretteættelse, næse *c*; he took this - very quietly; 2. *vt*, afstubbe, klippe; bide (En) over næ=sen, affnubbe; *S. T.* afvexlende stikke og holde an, kjække, skrække; --nose brak= el. stump=næse. 1. **snuff**, snuf, *s*, lyse=tane *c*, skar *n* [- of a candle]; snuš; priš *c* (tobak); to take - at snuse; to take (a pinch of) - at tage en priš; to take a long (pinch of) -; up to - *coll.* erfaren, som ikke let lader sig lure, vaa=gen; 2. *vt*, trække til sig, indaande, f. ex. the wind; veire, nose, lugte; pudse, snyde, om lyš; to - out at slukke, om lyš; 3. *vi*, puste, snøfte [to snort]; snuse, sj. [to sniff]; seeing the dogs -ing about; --box snuš=daase *c*; -er snøfter; snuser *c*; (a pair of) -ers (en) lysesax; -ing bl. a. lysetane *c*, skar *n*. 1. **snuffle**, snuf'l, *vi*, snøvle, tale gjennem næsen, *prov.* snugle; snøfte, puste gjennem næsen [som En der har snue]; 2. *s*, snøft *n*, snøften, pusten; affekteret snøvlen *c*; *pl.* forstoppelse *c* i næsen, næseteppe *c*; -r snøvler *c*. **snuff-taker**, *s*, snuser *c*. **snuffy**, snuf'i, *a*, snuset, tilsmudset af snuš; *Sc.* mut, muggen, sint; *Sl.* blæk=ket, fuld. 1. **snug**, snug, *vi*, ligge (el. lægge sig) tæt op (el. ind) til, ligge lunt hoš, m. to; a child -s to its mother or nurse; 2. *a*, tæt; lunt liggende el. an=bragt; skjult; net; bekvem, letvindt; *S. T.* snau, med lidet rig el. faa seil oppe; se 1. court! we are - here her sidder (el. ligger) vi lunt ... el. trygt; Mr. Pickwick paused not an instant till he was - in bed ... førend han laa i sin varme seng; to lie - at ligge lunt el. trygt; ligge (el. holde sig) vel skjult; we must make her - [vi maa bjerge seil] for the night; to make the ship as - as possible at sørge for, at skibet har saa lidet vindfang som muligt; a - berth (el. place) en sikker (el. betrygget) stilling; to have a - berth (el. place) ogš. at sidde godt i det; to be under - canvas at ligge for snaue seil (i storm, eller i paavente af storm); a - [lun] harbour; a - [pén] income; a - little party en liden fortrolig kreds; he had made - sums han havde tjént ganske nette (el. pene) summer. **snuggery**, snug ér-i, *s*, hyggeligt sted, iš. hyggeligt væ=relse, dukkestab, boudoir *n*; fml. growlery. **snuggle**, snug'l, *vi*, dšf. to snug. **snugify**, snug'i-fī, *vt*, *coll.* gjøre lun (el. hygge=lig, koselig). **snugly**, *ad*, lunt; net; ošv. **sny**, snī, *s*, *S. T.* (konvex) kant=krumning *c*. 1. **so**, sō, *interj*, staa stille [iš. til ko som mælkes]; *S. T.* vast staa! 2. *ad*, saa, saaledes; saaledes, der=for; altsaa; se afraid! how -, man? hvorledes det? I could hardly coun the time, it seemed - long ... saa lang forekom den mig; ... could not bear th sight of them, they were - ugly ... sa stygge var de; he is *so* naughty han c saa uskikkelig; in - short a time paa sa kort tid; he was - fortunate as to escap ... saa heldig at undslippe; after anothe dozen or - turns on the deck efter ne et halvt snés slag eller saa paa dække all his clothes were shabby, but not a equally - ... men ikke alle lige mege this consideration was very potent i many quarters, but nowhere more [intetstéds mere] than among ...; th more - as (el. because) saa meget me som; you are going to Paris ... is not -? ... ikke saa? ikke sandt? since must be - siden det maa saa være; I laughed and - [det samme] did we; th were quite naked, and - [det samm were we; I believe - jeg tror det; s did - dette gjorde hun; if I were su - ... dersom jeg var viš paa det; a

you are going to the play? saa J skal teatret? - that saa(ledes) at; se 3. 3. **so**, *conj*, naar (el. saa sandt) at, naar kun [- that]; *Amr.* saa(ledes); - that my honour is saved. **1. soak**, k, *vt*, (ind-, op-, ud)bløde, lægge i nd el. i blød; gjennemvæde; indsuge, -ed ogs. gjennem- (el. by)vaad; 2. *vi*, ige i blød, is. i vand; trække ind; *vulg.* pe; to let the cloth lie and - at lade ligge i vand el. i blød; to - in at ække (sig) ind; water -s into the earth; *s*, blød(en) *c*; to lie in - at ligge i ød; -er bløder; *vulg.* super *c*, fugtig oder; ordentlig bløde el. regn, stærkt gn-styl. **1. soaking**, *a*, gjennemdende, -bløbende, f. ex. rain; 2. *ad*: vet gjennem-vaad, -bløbt; 3. *s*, ordent- bløde; se soaker! to get a - at blive ennemvaad. **soaky**, sōk'i, *a*, (gjenm)blød. **1. soap**, sōp, *s*, sæbe, *vulg.* ape; *Sl.* smiger *c*; how are you off - ? omtr. dss. has your mother sold r mangle yet? 2. *vt*, sæbe; indsæbe, ex. my face; *coll.* smigre (for); --berry be-bær [Bermuda berry], --boiler -syder --bubble -boble, --cup -skaal *c*, -stone ot-sten [pot-stone]; sæbe- el. kleber-n [steatite]; -sud bubble sæbe-boble, ids -vand *n*; -y, *a*, sæbeagtig; sæbet. **soar**, sōr, *vi*, flyve (el. svæve) høit; ogs. hæve sig, stige; 2. *s*, høi flugt; g, ds. **sob**, sob, *vi*, hulke; *s*, hulk *n*; ng hulken *c*. **1. sober**, sō'bèr, *a*, ædrue-; ædru; *fig.* sindig; in - earnest for mme alvor; a man in his - senses en ind som har den fulde besindelse; you re not in your - senses ogs. De var e normal; to come to - reflection at mme til besindelse; 2. *vt*, gjøre ædru; e shock -ed him at once; 3. *vi*, blive ru; to - down, ds; the fiery boy had en -ed down into [var da (smukt) blen til] a man of thirty-five, gentle, nperate ...; -ly, *ad*, ædruelig; sindig; ninded, *a*, sindig; --water, spøgende f. dawater. **sobriety**, so-bri'e-ti, *s*, ædruesthed; sindighed *c*, alvor *n*; se interval! nan of - en ædruelig mand. **sobriquet**, 'bri-kā, *s*, tilnavn, opnavn, øgenavn the boys had fastened the - of the ergyman on him ... havde givet ham øgenavnet „præsten". **soc**, sok, *s*, (gods-eiers) jurisdiktion, kreds; frihed for husmands-arbeide; hoveri-frihed; mølletvang *c*; -age hoveri *n*; -ager hoveripligtig, hovbonde; husmand *c*. **sociability**, sō-sha-bil'i-ti, *s*, selskabelighed; omgjængelighed *c*. **1. sociable**, sō'sha-bl, *a*, selskabelig; folkekjær, is. om dyr; omgjængelig; konversabel, underholdende; meddélsom; **a** - party *Amr.* en soirée; 2. *s*, char-à-bancs; trehjuler [velociped] for to; *Amr.* soirée, aften-underholdning *c*. **sociably**, *ad*, selskabelig, osv. **social**, sō'shal, *a*, social', samfunds-, samfundets, borgerlig, almén; selskabelig; selskabelig anlagt; the - evil ɔ: den offentlige prostitution; - philosophy stats-økonomi *c*; - science samfunds-lære *c*; -ism socialisme *c*; -ist socialist *c*; -ist and democrat social-demokrat; -is'tic, *a*, socialistisk; -ly, *ad*, socialt'; selskabelig. **society**, so-sī'e-ti, *s*, selskab, samfund *n*, forening; omgang *c*, selskab *n*; samfundet [det menneskelige, det borgerlige]; det høiere selskab el. -s-liv; to be fond of - ... i selskab; to be very fond of the - of at sætte stor pris paa omgang med ..., paa Ens selskab; to meet him in -, to shine in - ... i selskabs-livet; to mix in (el. to go into) - at deltage (el. færdes) i selskabs-livet; to be introduced into -, se ogs. to come out! to be turned out of good - at blive udvist af det gode selskab; - man forenings-mester *c*; se trade-society! **sociological**, sō-shi-o-loj'ik-al, *a*, sociologisk. **sociol'ogy**, *s*, samfunds-lære(n). **sock**, sok, *s*, sokke, i to tilff; varm indlægs-saale *c*; traktement *n*, ved Eton College; *Sl.* kredit; *Sl.* bank, juling *c*; to get goods on -; to give him -; 2. *vi*: to - into *Sl.* at smøre op; -dol'ager, -dol'oger *Sl.* svært (el. afgjørende) stød el. slag *n*, sæt-lavas' *c*; *fig.* haardt stød el. slag, naadestød, grund-stud *n*, død *c*; *Amr.* to angler som ved en fjér lukker sig sammen, naar der kommer bid. **socket**, sok'et, *s*, huling, hulhed, grube; (øie)hule; led-grube, -hule, -skaal; (hofte)skaal; (spyd)fal; (lyse)pibe *c*; *Mining* gesenk *n*; to burn within the - at brænde ned i piben el. i stagen; --chisel stemmejern *n*; --money

penge afpreſſede ved truſler; -er En ſom ſkriver truſels-breve. **socle**, sō'kl, sok'l, *s*, ſokkel *c*, fodſtykke *n*. **socman**, sok'man, *s*, dſſ. socager. **socome**, sok'om, sok'm, *s*, møllelvang *c*. **Socotra**, sok'o-tra, so-kō'tra, *s*. **Socrates**, sok'ra-tēz, *s*. **socratical**, so-krat'ik-al, *a*, ſokratiſk; -ly, *ad*, ſokratiſk, ſpørgsmaals-vis. 1. **sod**, sod, *s*, (græs)torv *c*; 2. *vt*, belægge med græs-torv, torv-lægge; 3. *v*, *obs. impf.* & *ptc* af to seethe. **soda**, sō'da, *s*, natron, natrium-oxyd' *n*; carbonate of - ſoda *c*, natrium-karbonat' *n*, normalt kulſurt natron; --ash kulſur natron-aſke; -water ſodavand; ſml. S. B og sober-water! **sod-corn**, *s*, *Amr.* „urjordskorn", korn voxet paa urjorden efter en blot ompløining af torven [fr. blé de sol vierge, t. raſenkorn]. **sodden**, sod'n, *ptc*, af to seethe; *a*, kogt; varm; fugtig*); a - sheep's head; --faced *vulg.* med oppuſtet (el. pløſet) anſigt. **soddy**, sod'i, *a*, ſom beſtaar af (el. er bedækket med) græs-torv. **sodger**, sōj'ér, *s*, *vulg.* f. a soldier. **sodium**, sō'di-um, *s*, *Chem.* natrium *n*. **Sodom**, sod'om, *s*, Sodoma *n*; apple of - æg-bærende natſkygge, æggeplante *c*: *Solanum Sodomæum*; - apple ogſ. ſodoms-æble. **sodomite**, sod'om-it, *s*, ſodomit' *c*. **sodomit'ical**, *a*, ſodomitiſk. **sodomy**, sod'om-i, *s*, ſodomiteri *n*. **Sodor**, [sod'or?], *s*, Syderøerne *pl*, i det udtr. the Bishopric of Man and -. **soever**, so-ev'ér, *ad*, ſom helſt, i ſmſtgg; how great - hvor ſtor end. **sofa**, sō'fa, *s*, ſofa *c*; she was sitting on [i, undert. paa] the -; -bed(stead) ſovefofa *c*. **soffit**, sof'it, *s*, *Arch.* ſoffitte *c*. **sofi**, sō'fi, *s*, (perſiſk) vismand, dervisch' *c*. 1. **soft**, soft, *a*, blød; mør; glat, fin, f. ex. skin; ſtille, dæmpet, dus, f. ex. music; ſagte, f. ex. whisper; ſvag; ſentimental; blid, rolig, f. ex. slumbers; *Sl.* dum, uexfaren; ſe sawder, sex! to be - upon *coll.* at have en ſvaghed for, være forlibt i; a -er [mildere] expression for lie or falsehood; a - fellow en daaſe(mikkel); - goods (el. wares) uld- og bomulds-varer; he confessed the - impeachment ... den dyrebare hemmelighed [forelſkelſe]; to sit on a - seat at ſidde blødt; - soap grønſæbe; *Sl.* ſmiger *c*, fagre ord *pl*; - tack, - tommy blødt (el. mygt) brød [loaf-bread, modſ. beſkøiter]; 2. **soft**, *s*, *Sl.* f. bank-notes; 3. *ad*, blødt; mildt; ſagte; 4. *interj*, ſagte! ſtille! 1. **soften**, ſof'n, *vt*, gjøre blødere, blødgjøre; blødgjøre, formilde, ſtemme mildere, f. ex. a hard heart; søge at undſkylde, gjøre (el. fremſtille ſom) mindre graverende, f. ex. a fault; mildne, formilde, lindre, f. ex. pain; forſøde; (af) dæmpe, f. ex. colouring, light; forkjæle, gjøre blødagtig, ſvække; -ed ogſ. blød; a -ed [dæmpet] light; to - down at formilde, lempe paa; in language so strong that the government had thought fit to - it down; 2. *vi*, blive blød(ere); mørne, blive mør; blive mildere, formildes, lade ſig formilde, blive mildere ſtemt; fruits - [mørner] as they ripen; the heart -s at the ſight of woe; the air -s; do you think there is any hope of his -ing down towards us? ... at han bliver mildere (el. blidere) ſtemt mod os? -er En ſom søger at formilde el. berolige; undſkylder *c*; lindrings-middel *n*. 1. **softening**, ſof'n-ing, *a*, blødgjørende, oſv; 2. *s*, blødgjørelſe; formildelſe; afdæmpning *c*; a - of the brain hjerneblødhed, blødhed *c* i hjernen. **soft-headed**, *a*, ſvaghodet, indſkrænket; --hearted blødhjertet; -ly, *ad*, blødt; mildt; dæmpet; ſagte, ſtille; to sit -ly gld. f. to sit on a ſoft seat; to speak very -ly ... ganſke ſagte; fair and -ly ogſ. pænt og ſmaat; fair and -ly goes far (in a day) et godt ord finder et godt ſted; -man arbeider *c* i en damp(mel)-mølle; -ness blødhed; mørhed; mildhed, f. ex. of the air; ſentimentalitet; ſvaghed *c*; boiled to -ness mør-kogt; --ſpoken blidt-talende; venlig. **soggy**, sog'i, *a*, fuld af vand; vaſſen, vaad, raa; klam,

*) soddened by close contact [Master Humphrey's Cl., I. 47/48 *T*, cit. Eng. filologi 334, hvor der dog f. contact ſtaar contest] varme (el. fugtige, flamme) af at ligge ſaa tæt ſammen; clothes soddened with wet ... gjennemtrukne af væde, Little Dorrit I. 179 *T*, cit. af Hoppe; both boats pulled badly, being soddened [vaad-trukne, udſoulmede, trutne, tunge] from having been so constantly in the water. The three Midshipmen by W. H. G. Kingston, London, Routl. 1863, ſ. 213.

mpende; - land or timber. 1. **so-ho!** -hō', *interj*, hallo! hei (der)! 2. **Soho,** -hō', *s*, et kvartér i strøget mellem gent Street og the Strand, hvor mange stere og franskmænd bor; har en større far. 1. **soil,** soil, *vi*, tilsøle, (til) udse, tilrakke, plette; besudle, besmitte; ødsle; 2. *vi*, blive tilsølet, osv; tage uds til sig; 3. *vt*, grønfodre; 4. *s*, le *c*, starn, snaus, smuds *n*; plet *c*; a ly's honour will not bear a -, Dryden; *s*, jord, bund *c*, -s-mon, land *n*; ødsel *c*; 6. *s*, myrlændt sted *n*, sump fugtige steder *pl*, vand *n* [hvor vildt holder sig el. tyr hen, naar det forlges]; to run to - at jage (dyret) ud vandet; to take - at tage sin tilflugt (el. løbe ud i) sumpen el. vandet; *vi*, dss. to take -; -ing grønfodring *c*; pipe afløbs-rør *n* for spilde- el. vaske-nd; --tank binge *c*. **soirée,** swär'ā, soirée *c*, aften-selskab *n*. **sojee,** soj'ē, *Ind.* dss. soojee. 1. **sojourn,** sō'jurn, opholde sig (for en tid); 2. *s*, (midtidigt) opphold *n*; -er En som opholr sig (for en tid), reisende, fremmed, æst *c*. **soke,** sōk, *s*, dss. soc. 1. **sol,** l, *s*, sol [latin]; *Her.* guld-farve *c*; 2. l, sōl, *s*, *Mus.* tonen G. 1. **solace,** l'ās, *vt*, opmuntre, trøste, *Theol.* hule; vederkvæge; lindre, dæmpe; to - eself with the hope of future reward; - grief; 2. *s*, opmuntring, trøst, *heol.* husvalelse; vederkvægelse; lindring **solanaceous,** sol-a-nā'shus, *a*, *Bot.* atstygge-. **solander,** so-lan'dér, *s*, dss. llenders. **solan-goose,** sō'lan-gōōs, *s*, *nith.* hav-sule *c* [gannet]. **solano,** -lā'no, *s*, solano *c*, en trykkende hed nd i Middelhavet, is. paa Spanjens tkyst. 1. **solar,** sō'lar, *a*, solar', sol-; flowers blomster som aabner og lukker i daglig til visse tider; 2. *s*, *obs.* loft, ærelse *n*, kvist *c*, -værelse *n*. **solar pee,** so-lär'tō'pē, *s*, *Ind.* marv-hat *c*. **ld,** sōld, *v*, af to sell; - again (and t the money)! *Sl.* snydt! taget ved esen! - out el. up *Sl.* bankerot', fant, ineret; - note slut-seddel *c*. **soldanel,** l'da-nel, *s*, *Bot.* alperose *c*. 1. **solder,** d'ér, saw'dér, *vt*, (sammen)lodde; *fig.* lægge; to hard-solder at lodde ved slag-lod; fishes with -ed jaws fastkjævede (fiske); thanks to him, the affair was -ed; 2. *s*, lodde-metal, -middel *n*; hard - slag-lod; soft - snel-lod *n*; se ogs. sawder! **soldering,** sod'ér-ing, saw'dér-ing, *s*, lodning *c*; - iron lodde-bolt *c*, pipe -rør *n*. **soldier,** sōl'jér, *s*, krigsmand, kriger, militær; soldat'; *Sl.* røgefild *c*; an old - ogs. *fig.* en gammel praktikus; to die a -'s death at falde paa ærens mark; --crab eremit-krebs *c*; -ing soldater-stand *n*; -liv, kriger-liv *n*, krig *c*; -ly, *a*, soldatermæssig, militær; he has one high -ly quality. **soldiery,** sōl'jér-i, *s*, soldater *pl*; soldateske *c*; adored as he was by his Indian -; to turn a savage and licentious - loose on an unoffending people. 1. **sole,** sōl, *s*, saale, saal; bund *c*; 2. *s*, *Ichth.* tunge *c*; 3. *vt*, (for)saale, sætte saale(r) i el. under; 4. *a*, eneste; *L. T.* ugift; se feme! is he to be the - heir? skal han være eneste arving? - king enekonge. **solecism,** sol'e-sizm, *s*, (is. sproglig) bommert, feil; to commit a -. **solely,** sōl'li, *ad*, (ene og) alene, udelukkende; we subsisted - on the birds and animals. **solemn,** sol' em, *a*, høitidelig, i alle tilfs; (lov)formelig; they became quite - ... ganske høitidelige el. høitidelig stemte. **solemnity,** so-lem'ni-ti, *s*, høitidelighed *c*. **solemnization,** so-lem-nī-zā'shun, *s*, høitidelig-holdelse; feirelse *c*; the - of a marriage; - of marriage brudevielse *c*; vielses-ritual *n*. **solemnize,** sol'em-nīz, *vt*, høitidelig-holde; feire, f. ex. a feast; sj. stemme høitidelig, f. ex. the mind; to - marriages at forrette vielser; -r høitideligholder *c*. **solemnly,** sol'em-li, *ad*, høitidelig; I - assure the reader. **solen,** sō'len, *s*, *Anat.* hvirvel-kanal; *Surg.* skinne *c*, underlag *n*; *Zoo.* lang-skjæl *c* & *n*; -ite [īt] forstenet lang-skjæl *c* & *n*; -oid solenoïde, elektrisk struetraad, Ampères elektriske magnét *c*. **Solent,** sō'lent, *s*: the - (Sea), mellem øen Wight og fastlandet. **soleplate,** *s*, *Mach.* dss. base-plate. **solere,** sō'lér, sol'ér, *s*, dss. 2. solar. **Soleure,** sō'lūr, so-lūr', *s*, Solothurn *n*. **sol-fa,** sōl-fä', *vi*, *Mus.* solfeggere, solmisere, synge med nodernes navne. **solfanaria,** sol-fa-nā'ri-a, *s*, svovl-grube *c*. **solfatara,**

sol-fa-tä'ra, *s*, svovl-vulkan *c*. **solfeggiare**, sol-fej-ä'rä, *vi*, dss. to sol-fa. **solfeggio**, sol-fej'i-o, *s*, solfeggie *c*, øvelses-stykke f. sang uden text. **Solger**, sol'gér, sol'jér, *s*. **soli**, sō'lē, *pl*, af solo. **solicit**, so-lis'it, *vt*, søge, ansøge om, f. ex. an office; bede (indstændig) om, anmode om, udbede sig; to - his old masters for employment at ansøge ... om beskjæftigelse; to - a favour at bede om en tjeneste; we - the favour of your commands vi udbeder os Deres behagentlige ordrer; to - payment indstændig anmode om betaling, mane ham; -ant ansøger, andrager; bedende *c*; -ation (indstændig) bøn el. anmodning *c*. **solicitor**, so-lis'it-or, *s*, sagfører *c**); --general regjerings-advokat *c*; fork. Sol.-Gen., el. S. G. **solicitous**, so-lis'it-us, *a*, bekymret; ivrig, omhyggelig; for: about, for, og undert. of; to be - about the future ogs. at være ængstelig (el. at bekymre sig) for f; to be - to m. *inf*. ogs. at lade det være sig magtpaaliggende at. **solicitude**, so-lis'i-tūd, *s*, bekymring; omhu, omsorg *c*. 1. **solid**, sol'id, *a*, fast; massiv' [ikke hul]; kubik', alm. cubic; solid', stærk, f. ex. pier; solid', sikker, paalidelig, f. ex. men; a - angle en polyedrisk (el. legemlig) v; the - content(s) of the ellipse ellipsens legemlige (el. kubik)indhold *n*; a - phalanx [en sluttet fylking] of Liberals voted with Mr. G; 2. *s*, fast legeme; geometrisk legeme *n*; *pl*. ogs. faste dele; *pl*. fast mad *c*; -ar'ity solidarité, sammenhørighed *c*, gjensidig forpligtelse, -t ansvar; -ification fæstnen *c*; -ify, *v*, fastne; -'ity fasthed; massivité; solidité, styrke *c*, o. s. v; -ly, *ad*, fast; massivt; solid, stærkt; sikkert o. s. v; -un' gular, -un'gulous, *a*, énhovet. **Soliman**, sol'i-man, so-li-man', *s*. **soliloquize**, so-lil'o-kwīz, *v*, tale med (el. sige til) sig selv. **soliloquy**, so-lil'o-kwi, *s*, enetale *c*. **soliped**, sol'i-ped, *s*, énhovet dyr *n*; ogs. -e. **solip'edous**, *a*, énhovet. **solitaire**, sol-i-tār', *s*, eneboer *c*, sj; sl. hals-smykke *n*; solitær' [en enkelt indfattet, større ædelsten *c*, is. en diamant; grille-spil *n*, f. ex en person, med 37 (33) huller og 36 (32) pinder el. glas-kugler]. **solitarily**, sol'i-tar-i-li, *ad*, énslig, énsomt. 1. **solitary**, sol'i-tar-i, *a*, som søger énsomhed; énsom, énslig; énsom, affides, bortgjemt, f. ex. place, residence; énsom, mennesketom; enestaaende, enkelt, f. ex. example; the case is not a - one t er ikke enestaaende; - confinement énsomt fængsel; the - confinement system cellesystemet; committed for eighteen months' -, *coll*. ... énsomt fængsel; 2. *s*, eneboer *c*. **solitude**, sol'i-tūd, *s*, énsomhed; folketomhed *c*, o. s. v; énsomt sted *n*, ørk(en) *c*; to seek - at søge énsomhed. **sollar**, sol'ar, *s*, dss. 2. solar; *prov*. grube-indgang *c*. **solmization**, sol-mi-zä'shun, *s*, solmisation *c*; sml. sol-fa'! **solo**, sō'lo, *s*, solo *c*; *pl*. solos, soli; - clarionet solo for klarinet, klarinet-solo; -ist solist *c*. **Solomon**, sol'o-mon, *s*, Salomon; -'s-seal *Bot*. kant-konval *c*; *Convallaria polygonatum*. **solstice**, sol' stis, *s*, sol-hverv *n*; the summer -. **solstitial**, sol-stish'al, *a*, solhvervs-; the - points. **solubility**, sol-ū-bil'i-ti, *s*, opløselighed *c*. **soluble**, sol'ū-bl, *a*, opløselig. **solus**, sō'lus, *a*, alene, is. i scene-anvisninger. **solute**, so-lūt', *a*, opløselig, f. ex. salt; *Bot*. løs. **solution**, sol-ū'shun, *s*, opløsning, i flere tilfl; løsning; *L. T*. fritagelse *c* for en forpligtelse; in - i opløst tilstand, opløst; to hold in - at holde opløst; the - of a problem løsning(en) af en opgave; I have never met with so strange a - to [af, paa] a most difficult problem. *NB* Th word is not used, in chemistry c mineralogy, for the melting of bodies by the heat of fire. **solutive**, sol'ū-tiv, *a*, opløsende, laxerende. **solvabil'ity**, *s*, sjeldnere f. solvency. **solvable**, solv'a-bl, *a*, som lader sig (op)løse, som kan (op)løses; som kan betales. **solve**, solv, *vt*, opløse; løse, f. ex. a difficulty, doubt, problem, question; se inspection! to - [løse, gjætte] a riddle. **solvency**, solv'en-si, *s*, solvens', vederhæftighed, betalingsevne *c*. 1. **solvent**, solv'ent, *a*, op-

*) Sml. attorney! Solicitors og attorneys er i sager for de høiere retter kun mellem-mænd mellem parterne og de plæderende advokater, barristers; selv plæderer de ved nogle lavere retter.

løsende; solvent', f. ex. merchant, estate, vederhæftig, f. ex. merchant; 2. *s*, op=løsnings=middel *n*. **solver**, *s*, løser *c*. **Solway**, sol'wā, *s*: (the) -, - Frith Solwayfjorden. **somatical**, so-mat'ik-al, a, legemlig. **somat'ics**, *s*, dss. somatology. **somatist**, sō'ma-tist, *s*, materialist *c*. **somatol'ogy**, *s*, læren om legemer el. materielle gjenstande. **sombre**, som'bér, a, mørk. **sombrero**, som-brā'ro, *s*, (sl. hredstygget) hat *c*. Marryat. **some**, sum, *a* & *pron*, nogen, noget, *pl*. nogle og undert. nogen); *pl*. somme; en eller anden; en vis, *pl*. visse; noget; lidt; some ... some nogle ... andre; se scene, 3. show! he by degrees acquired - nogen, en vis] dexterity; there is no rule without - exception ingen regel uden undtagelse; I have - [en vis] fear that; with some vehemence; - way or other paa en eller anden maade; give that child - [noget, udt. noe, el. lidt] water; shall I give you - [lidt] wine? - [noget, en del] of the contents; - twenty girls in tyve (el. en snés) p; at - ten o'clock med kl. [klokken] ti=tiden; with - such thoughts med tanker omtrent som disse; - one nogen; - other day en anden dag; do tell me - more [noget mere, mere] about him! there are - [nogle, em] who view the measure with disfavour. **somebody**, sum'bod-i, *s*, En, nogen; en igtigere (el. større) person; Theudas, boasting himself to be - *Bibl*. ... som agde sig selv at være noget; he must be -; - knocks det banker. **somehow**, sum'how, *ad*, paa en eller anden maade, paa eller saa; paa en vis, som jeg kan el. unde; hvorledes det nu har (el. havde) - hvorledes det nu var eller ikke, hvor=es det gik til; hvordan man snur og vrier det; - thus omtrent saaledes. **somers**, sum'érz, *s*. **somersault**, sum'er=sawlt, *s*, kolbøtte *c*, rund=kast *n*; to throw (el. to turn) a - at slaa en k, jøre et r. 1. **somerset**, sum'ér-set, *s*, dss. somersault; 2. **Somerset**, *s*; - House en vidtløftig bygning i Londons Strand, med lokaler f. en mængde offentlige embeds=værk. 1. **something**, sum'thing, *s*, noget, *coll*. udt. noe; se 1. shoe, 1. skin! there is a certain - [noget vist] about Boston ...; this explained a - [forklarede noget] which had always seemed to me only a far-fetched Oriental figure of speech; there is an indescribable - about him der er noget vist, jeg ved ikke hvad, ved ham; the only good that they can do is, that they may tempt people to buy better ones, which is -, hvilket (dog, i alle fald) er noget; there is - in that, said the young man thoughtfully; there may be - in the simile; had my powers been concentrated on one point, I might possibly have become - ... kunde der kanske være blevet noget af mig; who would not give - [meget] to pass a night at the club with Johnson? I would not for - have him believe jeg vilde ikke for meget (el. *coll*. for aldrig det, for alt det), at han skulde tro; I am - [et stykke] of a doctor; there was - of a check der blev ligesom en stans; with - of [med en vis] impatience; 2. **something**, *ad*, noget [somewhat]. 1. **sometime**, sum'tīm, *ad*, forhen, gld; engang (i fremtiden); 2. *a*, fordums, gld; -s undertiden, stundom, somme tider. **somewhat**, sum'hwot, *s* & *ad*, noget; - large, - of the largest noget stor, i største laget; - [ogs. et stykke] of a charlatan; when he had - [nogenlunde] recovered his horror; - [omtrent] such feelings had Mordaunt now; but - to her surprise [med en vis studsen] she heard. **some|where**, sum'hwār, *ad*, et eller andet sted, etsteds; - or other, ds; -while, *ad*, *obs*. en tid lang, i nogen tid. **somnam|bulic**, som-nam'bū-lik, *a*, som gaar i søvne; søvngjænger=; -bulism søvn=gjængeri *n*, -bulist =gjænger(ske) *c*. **somnif'erous**, *a*, søvn=bringende, =dysende; a - potion en sovedrik. **somnif'ic**, *a*, ds. **somnism**, som'nizm, *s*, læren om magnetisk søvn. Hoppe. **somnolence**, som'no-lens, *s*, søvnighed, døsighed, døs *c*. **somnolent**, *a*, søvnig, døsig. **son**, sun, *s*, søn *c*; se of! you are your father's -, frank, candid, and honourable; son-in-law svigersøn; *vulg*. stedsøn; - of a gun *Sl*. mand, kar; sluing; artillerist *c*. **sonant**, sō'nant, *a*, lydende, klingende; *Gr*. klingende, vokaliseret. **sonata**, so-nä'ta, *s*, *Mus*. so=

nate *c.* **soncy,** son'si, *a, prov.* lykkelig, heldig; trivselsfuld, blomstrende; godmodig; tækkelig; trivelig, staut. **sond,** sond, *vi,* dss. 3. to send. Lucas. **song,** song, *s,* sang; sang, vise *c;* se 1. to have! the - of Lillibullero; to sell it for a mere (el. for an old) -, for en slik (og ingenting); as the old - goes som det heder i visen; the usual - *fig.* den gamle vise; book of -s visebog; but they all sung another - when men piben fik en anden lyd, da; - bird sangfugl; -ster sanger [sang-fugl *c;* lidt ringeagtende om et menneske]; -stress sangerinde *c.* **soniferous,** so-nif'ér-us, *a,* klingende, tonende. **sonnet,** son'et, *s,* sonnet' *c;* -eer' sonnettist *c,* alm. ringeagtende. **sonney,** sun'i, *s,* sønnike *c;* how old are you, -? **sonometer,** so-nom'e-tér, *s,* klang-maaler *c.* **sonorous,** so-nō'rus, *a,* klingende; klang- el. malmfuld, fuldt-tonende; - figures klangfigurer; - [klingende] words; -ly, *ad,* klingende; klang- el. malm-fuldt, ofv; his voice pierced -ly [lydt] through the night wind; -ness klingen, klang *c;* fuld (el. fyldig) tone. **sonship,** sun'ship, *s,* sønneforhold *n.* **sonsy,** *a,* dss. soncy. **soocey,** sōō'si, *s, Ind.* sl. stribet halvsilketøi *n.* **sooder,** sood'ér, *s, Ind.* sudra *c,* den laveste af de fire store kaster; ogs. soodra. **soojee,** soj'ē, *s, Ind.* semoulegryn *pl* [hvoraf der i Indien laves brød]. **soon,** sōōn, *ad,* snart; tidlig; se prudence, 1. sight! - got, - gone let vundet, snart svundet; it is my intention to do so very - ... med det aller første; nothing dries -er [hurtigere] than tears; a few weeks -er ... tidligere, før; I could not come -er; much -er længe før, meget tidligere; it is -er [lettere] said than done; the -er the better jo før jo (el. des) heller; but -(er) or late(r) the struggle must come ... tidligere eller senere ...; at the -est i det tidligste; as - as (ever) I [saa snart jeg] get home; no -er ... than ikke saa snart ..., før(end), ikke før ..., saa; I had -er die før vil jeg dø; I would as - see jeg vilde ligesaa gjerne se, jeg saa ligesaa gjerne. **soor,** sōr, *s, Ind.* svin *n;* undert. f. sowar'. **soorma,** sōr'ma, *s, Ind.* soorma *c,* et antimon-præparat hvormed kvinder salver øienlaagene. **sooshong,** soo-shong', *s,* dss. souchong. **soot,** soot, *s,* sod *c; vt,* sode; --bag *Sl.* svpose *c* [reticule]. 1. **sooth,** sōōth, *s, poet.* sandhed *c,* is. i forb. in - i sandhed; se forsooth! 2. *a, poet.* deilig, liflig. **soothe,** sōōth, *vt,* smigre, kjæle (for); is. berolige, f. ex. one in passion; stagge, stille tilfreds, om et barn; trøste; dulme, mildne, lindre; se salvo! **soothfast,** sōōth'fäst, *a.* sand(færdig), f. ex. evidence, glt. **soothing,** sōōth'ing, *a,* bl. a. indsmigrende, mild, blid; -ly, *ad,* bl. a. indsmigrende, mildt, blidt. **soothsayer,** sōōth'sā-ér, *s,* sandsiger(ske) *c.* **sootiness,** *s,* sodethed *c.* **sooty,** soot'i, *a,* sodet; sort, mørk. 1. **sop,** sop, *s,* udblødt bete *c;* noget som gives for at berolige el. stille tilfreds, en kage (el. god-bid) til Cerberus; *Sl.* fork. f. milksop; as wet as a - vaad durk igjennem; 2. *vt,* dyppe, bløde. **soph,** sof, *s, Cambr. Univ.* yngre studerende *c;* junior - stud. philos., studiosus philosophiæ; senior - cand. philos., candidatus ph. **Sophia,** so-fī'a, *s,* Sofie. **sophism,** sof'izm, *s,* sofisme, bestikkende feilslutning *c.* **sophist,** sof'ist, *s,* sofist *c;* -er, dss. soph, is. dss. senior soph; -'ic(al), *a,* sofistisk; -'ically, *ad,* ds; -'icate forfalske, fordærve, forfuske; -ication forfalskning *c;* -'icator forfalsker *c;* -ry sofistik *c,* sofisteri *n,* sofismer *pl.* **sophomore,** sof'o-mōr, *s, Amr.* cand. philos. **sophomor'ic,** *a,* som en yngre student; opblæst, hoven, indbildsk. **sopor,** sō'por, *s, Med.* dyb søvn; -if'erous, *a,* søvndybsende, sove-. **soporif'ic,** ds; sove-middel *n;* -draaber *pl,* -drik *c.* **soppy,** sop'i, *a,* gjennemblødt vaastrukken. **sopranist,** so-prä'nist, *s, Mus.* sopran' *c.* **soprano,** so-prä'no, *s,* sopran *c,* den højeste kvindelige stemme. **sorb,** sorb, *s,* rogn *c,* -e-træ *n.* **sorbefacient,** sor-be-fā'shent, *a* & *s,* indsugende, absorberende (middel, absorptions-middel *n*). **sorbet,** sor'bet, *s,* dss. sherbet. **sorbic,** sor'bik, *a,* rognebær-; - acid -syre. **sorb-tree,** *s,* dss. sorb. **sorce|rer,** sor'sér-ér, *s,* trold-mand, hexemester *c;* he is a - ogs. han kan hexe; -ress trold-kvinde, hex *c;* -ry trolddom

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

c, hexeri *n*; there is no -ry in it ogs. det er ingen hexekunst. **sordet**, sor'det, *s*, *Mus.* dss. sordine. **sordid**, sor'did, *a*, smudsig, simpel; gjerrig, gnieragtig, karrig. **sordine**, sor'din, *s*, *Mus.* sordine, sourdine, dæmper *c*. 1. **sore**, sōr, *s*, ømt sted; saar *n*, byld; *fig.* skade; *fig.* plage *c*, tryk *n*, sorg *c*; I see plainly where his - lies ... hvad der trykker ham; 2. *a*, øm, smertelig, saar; *fig.* saar, f. ex. mind; haard, heftig, f. ex. disease; se putrid! it is good for - eyes to *fig.* det gjør mine (gamle) øine godt at; to touch them on the - spot ... paa det ømme sted; a - throat ondt i halsen; en forkjølelse; clergyman's - throat præstesyge *c*; 3. *ad*, *poet.* saart; saare; the men were - [saare] afraid, *Bibl.* **sorehon**, sōr'hon, *s*, *obs. Ir.* tvangsgjæsteri *n* [sorn]. **sorel**, sor'el, *s*, dss. sorrel. **sorely**, sōr'li, *ad*, smertelig, saart; heftig, haardt; saart, høilig, stærkt; to be - missed at savnes; haardt, være haardt savnet; to be - pained at have store smerter, lide meget; these peaks have tempted me - ... stærkt, har været mig en stærk fristelse; to be - [haardt] tried. **sorghum**, sor'gum, *s*, kinesisk sukker-rør a el. = durra *c*: *Sorghum saccharatum.* **sorgo**, sor'go, *s*, en plante af slægten Sorghum. **sorites**, sō-rī'tēz, *s*, *Log.* sorit(es), kjædeslutning *c*. 1. **sorn**, sōrn, *s*, tvangs-gjæsteri *n*, høvdingens ret til at lægge sig ind hos en fæster; smtr. f. sorehon; 2. *vi*, *Sc.* lægge sig (ubuden) ind hos En, paatvinge sig, indkvartere sig frit; -er tvangs-gjæst; ubuden gjæst. **sororal**, so-rō'ral, *a*, søsterlig. Verdant Green III, 55. **sororicide**, so-ror'i-sīd, *s*, søster-mord *n*; -morder *c*. 1. **sorrel**, sor'el, *a* & *s*, brunblak (farve *c*); 2. *s*, *Bot.* syre *c*: *Rumex*; - salt. **sorrily**, sor'i-li, *ad*, bedrøvelig, jammerlig. 1. **sorrow**, sor'ō, *s*, sorg, kummer *c*; the s-s of Werther W's lidelser; to feel - or at føle sorg over; - a rap he left us *vulg.* f. he left us never a rap; 2. *vi*, sørge; -ful(ly), *a*(*d*), sorgfuld(t), sorgmodig; sørgelig. **sorry**, sor'i, *a*, bedrøet; bedrøvelig; usel, elendig, daarlig, *coll.* klein; a - customer en daarlig mak-er; a - [daarlig] excuse; I am - to say det gjør mig ondt at maatte sige det, desværre, *ad*; I am - (that you should believe it) det gjør mig ondt (at du kan tro det); I am very - for what has happened jeg beklager meget det passerede; I am - for him det gjør mig ondt for ham, jeg har ondt af ham. 1. **sort**, sort, *s*, sort *c*, slags *c* & *n*; maade; *obs.* gruppe, samling *c*, selskab, kompani *n*; the opening of a new railway always excites a - of [en vis] interest; all -s, kinds, and descriptions alle mulige slag(s); all -s of things ogs. noget af hvert, allehaande, alt slag, løst og fast; all this - of thing alt (el. hele) dette væsen; this - of dog, these - of dogs denne (el. dette) slags hunde; these - of people are a great nuisance; the better - den finere portion; pitch into him, that's your -! *Sl.* ... det er (el. ... var) ret! she could read after a - ... paa en (el. et) vis; to be out of -s *Print.* at mangle et bogstav el. visse bogstaver, osv; *coll.* ikke være i kulør [uvel; forstemt]; 2. **sort**, *vt*, sortere; sortere, orage; *Mining* scheide, skeide; ordne; stelle; to - out at udsøge (sig), udtage; 3. *vi*, forene sig, glt; omgaaes, glt; passe, stemme, glt; komme til enighed, komme af det, glt; I cannot tell you exactly how they -ed, &c; -able, *a*, som lader sig sortere, osv. 1. **sorter**, sort'er, *s*, sorterer; orager *c*; 2. *ad*, *Amr.* se kinder! **sortie**, sor'tē, *s*, *Mil.* udfald *n* [sally]. **sortilege**, sor'ti-lej, *s*, lodtrækning; spaadom *c* af (el. ved) lodtrækning. **sortilegious**, -lē'jus, *a*, som hører til lodtrækning, spaadoms-. **so-so**, sō'sō, *a*, taalelig, passabel, saa som saa; he came but of a - family hans familie var nu saa som saa; Burns certainly wrote some - verses to the tree of Liberty. How is your brother R? He is but - ogs. ... saa la-la; very -, [ikke videre] I am afraid. 1. **sot**, sot, *s*, drukkenbolt, dranker *c*; the - may at times be sober; 2. *vi*, supe, pimpe. **sotadic**, so-tad'ik, *s*, sotadisk (el. smudsigt, slibrigt) digt el. værk, efter grækeren Sotades. **soteriology**, so-tē-ri-ol'o-ji, *s*, sundheds-lære; *Theol.* forsonings-lære *c*. **Sotheby**, su*th*'bi, *s*.

sottish, sot'ish, *a*, dum, taabelig, glt; forsoffen, sløvet af drik; -ly, *ad*, sløvt; -ness dumhed, taabelighed, glt; sløvhed *c* (af drik). **sot-weed,** *s*, *obs.* f. tobacco. **sou,** sōō, *s*, sou *c*, en fransk mynt. **soubah,** sōō'bä, *s*, *Ind.* provins *c*, gouvernement *n*; -dar gouvernør, vicekonge; kaptein *c*. **soubrette,** sōō-bret', *s*, soubrette, kammerpige, terne *c*. **soucar,** sow'kar, *s*, *Ind.* grosserer *c*, stor handlende. **souchong,** sōō-chong', *s*, karavaneel. blomster-té *c*. **Soudan,** soo-dan', *s*: the - Sudan *n*; -ese [ēz'], *a*, sudanesisk. 1. **sough,** suf*), *vi*, pibe, sukke, om vind; suse, ogs. om træer; 2. *s*, piben, sukken *c*, uk *pl*, susen *c*; (løbe)rygte *n*; the - of the forest; a - in [susen for] the ears; -ing, dss. sough; the -ing of the roadside trees, of the wind. **sought,** sawt, *v*, af to seek. **soul,** sōl, *s*, sjæl *c*; se heart, 1. to keep together, og to throw! he was the - of [i] a mighty coalition; he is the - of good nature ... godmodigheden selv; a terrible plague which carried off 100000 -s; without a living - on board ogs. uden levende folks medfølge; (up)on my - min santen, min salighed, *vulg.* minsæl; while we abhor the system with our whole -, af vor ganske sjæl; -ful, *a*, sjælfuld, f. ex. eyes; --inspiring sjælsopløftende, løftende; --stirring sjælevækkende. 1. **sound,** sownd, *a*, frisk, f. ex. timber, tooth; uden brøst, ubeskadiget, f. ex. ship; god, usvækket, f. ex. health, understanding; sund, f. ex. body, understanding; feilfri, f. ex. horse; solid, f. ex. argument; grundet, f. ex. objection; dygtig, ordentlig, f. ex. beating, strokes; fast, dyb, tryg, f. ex. sleep; *Bibl.* rettroende; retmæssig, gyldig, holdbar, f. ex. title to land; *Comm.* vel konditioneret, af god beskaffenhed, ubeskadiget, ubedærvet; - and healthy sund og frisk; - as a bell el. a colt frisk som en fisk; - in mind sund (el. frisk) paa sjælen; the selling of an unsound horse for a - price det at sælge en hest med feil (til en pris) som om den var feilfri; - justice god justits, uomstødelig dom; the timbers bored perfectly - tømmerne fandtes ved boring fuldkommen friske; the - value of the ship f's værdi i ubeskadiget tilstand; a - whipping et liv-fuldt ris; 2. **sound,** *ad*, trygt, fast; to sleep -; 3. *s*, svømmeblære, sundmave *c* [swim]; 4. *s*, sund *n*; the S-Sundet, Øresund; the S- dues sundtolden; 5. **sound,** *s*, *Surg.* sonde *c*; 6. *s*, lyd; klang, tone *c*; se 1. drum, 1. sight! the pavement emitting a hollow - da ... klang hult; there was not the slightest - stirring der hørtes ikke den mindste lyd; he did not utter a - han gav ikke (en) lyd fra sig, *coll.* han gav ikke et kvæk; to go from -s to things at gaa (el. stride) fra ord til handling; to the - of muffled drums til lyden af bøvede trommer; to the - of music under musik, til musikens toner; with - of trumpet under trompet-stød; to open the door without a - ... lydløst, *ad*; 7. **sound,** *vi*, klinge, lyde; klinge, tone; *S. T.* gaa til bunds, dukke, om hval; words which, -ing lofty and big, [som skjønt høit-klingende og storladne nok] have no real substance about them; the foaming waters -ed in el. on [i, for] his ears; to - on [at blæse i, paa] bullocks' horns; 8. *vt*, lade lyde, lade klinge; blæse paa, f. ex. a horn, a trumpet; synge, spille, blæse; blæse, om signal; berømme, prise, besynge, feire; se 3. boot, 2. praise, 2. recall! to - to horse, a (el. the) retreat at blæse til at sidde op, til retræt; to - the (steam) whistle at pibe med signal-piben; 9. *v*, maale dybden (af), lodde, tage lodstud; undersøge, udforske, prøve; *Surg.* & *fig.* sondere; to - [peile] the pump, the well; I -ed the tree jeg slog paa træet [for at høre, om det var hult]; to - over at aflodde. **sound-board,** *s*, dss. sounding-board. 1. **sounding,** *ptc* & *a*, klingende [names, speeches]; in high - words med høit-klingende ord; 2. *s*, lodning; sondering; (hvals) dukning, tilbunds-gaaen *c*; *pl.* lodstud; *pl.* *Mil.* signaler; we found no -s vi fik intet lodstud; to get (et. to strike) -s at faa lodstud; to be in -s at kunne faa l; --board sangbund; himmel *c*, resonnansbræt *n*, over talerstol; --lead lod *n*; --line lodline;

*) Smart udt. sof, Jinblater sōōch (*ch* guttural).

--post stemmestok *c*, paa stryge-instrument; --rod peil-stok *c*. **soundless**, sownd'les, *a*, lydløs; ubundelig, bundløs; uudgrundelig. **soundly**, *ad*, sundt, friskt; dygtig, ofv; to sleep - at sove fast (el. godt, trygt); to be - asleep ogs. at ligge i god ro [i sin seng]. **soundness**, *s*, fristhed; godhed, ubeskadiget tilstand; usvækkethed; sundhed; feilfrihed; solidität; fasthed, tryghed; retmæssighed, gyldighed, holdbarhed; *Comm.* god kondition el. beskaffenhed, ubedærvethed *c*; - of faith ret-troenhed *c*. **sound-post**, *s*, *Mus.* stemmestok *c* [sounding-post]. **soup**, sōōp, *s*, (kjød)suppe *c*; se 1. portable! --plate dyb tallerken; --stock kjød el. kjødbén, kraft-kjød *n*, kjød-knók *c*; undert. udkogt kjød *n*; bouillon, kjød-kraft *c*. 1. **sour**, sowr, *a*, sur; grætten, gnaven; to turn - ogs. at surne, at kaste sig; 2. *vt*, gjøre sur; syre, forsyre; *fig.* forbitre; Mary's mind (el. temper) was -ed by the troubles of her early life ... var blevet bittert el. forbitret, Maria var blevet bitter af sind, under ...; 3. *vi*, blive sur, surne; blive bitter, ogs. *fig.* **source**, sōrs, *s*, kilde *c*; the - of all that is good kilden til alt godt; - of income indtægts-kilde; the -s of Shakespeare's information Sh's kilder; a text edited from [efter] the best -s. **sour|crout**, sowr'krowt, *s*, dss. sauerkraut; -dock *Bot.* syrestræppe *c*; -ing surhed *c*; syremiddel; sl. sur-æble *n*; -ish, *a*, syrlig; -krout, dss. sauerkraut; -ly, *ad*, surt, grættent, gnavent, bittert; -ness surhed; gnavenhed, bitterhed *c*; -sop *Bot.* et lidet vestindisk træ med en stor saftig frugt: *Anona muricata*. 1. **souse**, sows, *s*, (salt)lage; (grise)sylte *c*; *prov.* (svine)øre *n*; dukkert *c*; 2. *vt*, dukke, dyppe, give ... en dukkert, i: into; overstylle, tildænge; sylte, i lage; -d pig grisesylte *c*; 3. *vi*, slaa ned; fare, styrte; to - upon him; 4. *s*, nedslag *n*, slaaen *c* ned; 5. *ad*, plump, bums; to go - into the water at plumpe i vandet; -wife syltekone. **souter**, sōō'tér, *s*, *obs.* skomager *c*. 1. **south**, sowth, *s*, syd *c*; in the - ogs. syd- (el. sør)paa, paa sørlandet; in the - of England i det sydlige E; the highlands which lie on the - [paa sydsiden] of the vale of T; to the - mod syd, syd- (el. *coll.* sør)over, sydpaa; 2. *a*, sydlig, søndre; 3. **south**, sow*th*, *vi*, gaa om til syd; *Astr.* kulminere, gaa gjennem meridianen, is. om maanen; the moon -s at nine; 4. **south**, *ad*, syd- (el. *coll.* sør)over; fra syd, sønden fra, om vind; to go - at gaa (el. drage, reise, seile) sydover; the wind blows -; - of syd (el. sønden) for. **Southampton**, su*th*-hamp'tun, *s*. **Southard**, su*th*'ard, *s*. **Southcott**, sowth'kut, *s*. **South-Downs**, sowth'downz, *pl*, en kalk-kjæde i Susseksshire, bekjendt ved sin kraftige faarerace, -, el. South-Down sheep. **south-east**, *s*, sydøst *c*. 1. **southerly**, su*th*'ér-li, *a*, sydlig; most - sydligst; - [sydgaaende] current; 2. *ad*, sydlig, mod syd. **southern**, su*th*'érn, *a*, sydlig; sydlandsk; sørlansk; the - cross syd-korset; - lights syd-lys; -er sydstatsmand, -boer *c*; -ly, *ad*, mod syd, syd- (el. sør)over; -most sydligst; -wood (have)ambra, abrod *c*: *Herba Abrotani*. **Southey**, sow'*th*i, *s*. 1. **southing**, sow'*th*ing, *a*, sydgaaende; 2. *s*, sydgaaende retning el. bevægelse; *Astr.* (is. maanens) kulmination, gjennem-gang; *Navig.* forandret syd-bredde el. -længde *c*; to make - at forandre bredde el. længde. **Southron**, su*th*'ron, *s*, syd- el. sør-lænding *c*. 1. **southward**, sowth'ward, su*th*'ard, *ad*, sydover, i sydlig retning; 2. *s*, syd *c*; to stand (el. to steer) to the - at staa (el. ligge, styre) sydover, mod syd. **Southwark**, *s*, su*th*'érk [i London], sowth'wurk [i Filadelfia]. **south-west**, *coll.* udt. sow-west', *s*, sydvest; *a*, sydvestlig; a - cap en sydvest. **southwester**, sow-west'ér, *s*, sydvest-storm; sydvest *c* [a south-west cap el. hat]. **sov**, sov, *s*, fork. f. sovereign. 1. **sovereign**, sov'ér-in, *a*, høiest, øverst; suveræn', f. ex. prince, state; mægtig, kraftig, indgribende, f. ex. influence; - [ophøiet] contempt; chanting a rhyme which she believed - [aldeles fortrinligt, probat] as a febrifuge; 2. *s*, regent', suveræn'; suverænt *c*, pund *n*, eng. gyldmynt; se 1. pound! the executive power is vested in the - ... er hos regenten; -ty suverænt magt, suverænitét *c*. 1. **sow**, sow, *s*,

so, sugge, purke *c*; dss. --bug; aflang metal-blok; se silk! he had got the wrong - by the ear han var kommen til den urette; 2. **sow**, sō, *v*, saa, besaa, tilsaa; (ud)saa; oversaa, f. ex. with stars; to - dissension [(ud)saa tvedragt] in the hearts of brothers; to yield five times the seed -n at give fem fold; half of which was -ed [tilsaaet] with oats. To sow; sowed; sown, sowed [Da to sow i udtalen falder sammen med to sew, siges i fornydent fald to sow the seed]. **sowans**, sow'anz, *pl*, *Sc.* sl. havrevælling *c* [efter W = flummery]. **sowar**, so-wär', *s*, *Ind.* rytter, kavalleristsoldat *c*; undert. forvexlet m. soor. **sow-bane**, *s*, *Bot.* svinemelde *c*; --bread, se cyclamen! --bug skrukketrold *n*. **sowens**, sow'enz, *pl*, dss. sowans. **sower**, sō'er, *s*, sædemand *c*; *fig* En som (ud)saar; a - of suits. **sowins**, *pl*, se sowans! **sow-thistle**, sow' this-l, *s*, dylle *c*: *Sonchus*. **soy**, soy, *s*, soja *c*. 1. **sozzle**, soz'l, *s*, *loc. Amr.* slurve, slubbe; forvirret masse *c*, røre *n*, pagai *c*; 2. *vt*, slaa ned, søle med; plaske (el. sluffe) med, f. ex. the feet in water; røre sammen, ruske i hop; 3. *vi*, slurve, slarve; slasse. **Spa**, spaw, *s*: the (German) - Spaa *n*, en by i Belgien; s- mineralsk kilde *c*; badested *n*; se Beulah! 1. **space**, spās, *s*, rum; areal'; mellemrum; tids-rum *n*, tid; stund *c*, glt; *Print.* spatium *n*; however, I had small - for [tid til] speculation; for a - en stund, glt; to sojourn for a brief - [en kort tid] in London; to leave London for the - of [paa, for en tid af] at least three months; for the - of thirty minutes i 30 minutter; to vanish into unknown - at blive sporløst borte; 2. *vt*, *Print.* spatiere; --line skydelinje [lead]. **spacious**, spā'shus, *a*, vid, vidt-strakt; rummelig; -ly, *ad*, rummelig. 1. **spade**, spād, *s*, spade *c*; *pl.* spader, spa'r; 3-aars hjort *c* [spaid]; gjældet dyr *n*; to call a - a - at kalde tingen ved det rette navn; 2. *v*, spade. **spadille**, spa-dil', *s*, spadilje, spader es *c*. **spadix**, spā'diks, *s*, *Bot.* kolbe *c*. **spahee**, spā'hē, *s*, spahi *c*, tyrkisk kavallerist; ogs. spahi. **spaid**, spād, *s*, se spade! **Spain**, spān, *s*, Spanjen *n*. **spake**, spāk, *v*, mælede, af to speak; he - no word han mælede ikke et ord. **Spalding**, spawl'ding, *s*. **spale**, spāl, *s*, lægte, spile; spaan, spón *c*. **spalpeen**, spawl-pēn', *s*, *Ir.* fant, fyr *c**). **spalt**, spawlt, *vt*, afhugge; *vi*, gaa af, kløvne. 1. **span**, span, *s*, spand [nine inches]; spand *n*, to par-heste *pl*; *fig.* (kort) spand *n*, kort stund *c*; spænd *n*, -vidde, aabning, f. ex. mellem to brokar; *S. T.* sadel-strop *c*; 2. *vt*, spande over, spande om; lægge lænke (el. klep) om foden paa, om en hest; the river was -ned by [overspændt med] arches of solid masonry; 3. *vi*, passe (el. gaa) sammen (i spand), om heste; --counter kastespand *c* & *n*, sl. klink-spil; --feather, dss. --counter. 1. **spangle**, spang'gl, *s*, paljette *c*, stykke flitter; 2. *vt*, pryde (el. besætte) med paljetter. **Spaniard**, span'yard, *s*, spanjer, *coll.* spanjor' *c*. **spaniel**, span'yel, *s*, bologneserhund; fuglehund *c*. **Spanish**, span'ish, *a* & *s*, spansk (*n*); - cloak slængkappe; the - Main Det -e hav, Atlanterhavet langs Sydamerikas nordkyst, og denne kyst selv. 1. **spank**, spangk, *vt*, *Amr.* baske, klapse; 2. *vi*, bevæge sig rask, stryge; -er mesan'; spanker; tyksak *c*; stor busse, stor rusk; a -er to go en skarp seiler; en glup hest; -ing, *a*, bl. a. *coll.* forlæggende, stor sværm, som har vasket sig; a -ing [strygende] breeze; at a -ing rate. **spanless**, *a*, uomspændelig. **spanner**, span'er, *s*, En (el. N) som spander; nøgle *c* til mutter, universal skruenøgle. **span-new**, *a*, splinter (el. spilder) ny; --roof sadel- el. vinkeltag; --worm, dss. canker-worm. 1. **spar**, spär, *s*, *Min.* spat *c*; se ponderous! 2. *s*, *S. T.* spire *c*, rundholt *n*; *prov.* f. rafter; - torpedo stang-t; 3. *vt*, forsyne med rundholter; she is too heavily -red det har for svære rundholter; 4. *vi*, slaa ud (med armene), fægte i luften; disputere, kjangle, kjækle; he made believe to - at [slaa ud efter] Paul with great science; 5. *s*, udfald *n* (i boxning, el.

*) spailpin forklares i Irish-Eng. Dict. by E. D'Oreilly, Dublin 1821 som mean fellow, rascal, common labourer; en anden ordb. sætter 'laps, nar' som første betydning. Spawlpēn' er den engelske udtale.

som i boxning), armbevægelse; nævekamp, -dyst; skjærmydsel, dispyt *c*, mundhuggeri *n*; to make a - at a person; to keep up a running - with. **sparable**, spar'a-bl, *s*, skostift *c*. **spar-deck**, *s*, storm-dæk, overbygget dæk. 1. **spare**, spär, *vt*, spare paa; undvære; afse; overlade [laane; give]; spare sig, lade være (med); spare, skaane; spare (el. skaane, forskaane) for, f. ex. a disappointment; if God - me, if I am -d hvis jeg lever (saa længe); if the Lord -s me to see it, ds; I was obliged to - [overlade] him a blanket; to - [lade det mangle paa] neither bribes nor menaces; that danger, at any rate, is -d our brother for denne fare er ... forskaanet; I -d no effort jeg lod intet uforsøgt; she -s no pains hun sparer hverken flid eller umage, skyr hverken flid eller møie; if you could - the time, afse tid til det; I had no time to -, ogs. ... (til) at give bort; ingen tid tilovers; no trick was -d, blev ladt uforsøgt; by a timely removal she was -d (from) the grief which, blev hun sparet (el. forskaanet) for den sorg som; the only being who had cared for him was -d to him no longer, blev det ham ikke længere forundt at beholde; to have money to - ogs. at have noget til bedste; to have enough and to - at have mere end nok, rundelig nok, nok tilovers; to - ogs. tilovers; 2. **spare**, *vi*, spare; se 2. to pinch! it is too late to - when the bottom is bare paa bar bund er sent at spare; 3. *a*, knap, f. ex. diet; overflødig, ledig, f. ex. clothes, time; reserve-, *S. T.* vare-; spinkel, mager; se 1. habit! a - bed en ledig s; en gjæste-s; at - moments i ledige øieblikke el. stunder; - time ogs. fritid; -ness tyndhed, spinkelhed, magerhed *c*; -r sparsommeligt menneske, god økonom'; -rib (of pork) ribben-steg, -spærsteg *c*. **sparger**, spär'jèr, *s*. overslags-ild *c*, i bryggeri. **spar-hawk**, *s*, spurvehøg; --hung behængt med spat, f. ex. a cave. **sparing**, spär'ing, *a*, sparsom, f. ex. use; knap, smal, f. ex. diet; (vel) sparsommelig, kneben; to be - of at spare paa, være kneben med (el. prutten paa), knibe paa; he was not - of ogs. han lod det ikke mangle paa; -ly, *ad*, sparsomt; knapt; sparsommelig; med maade; they should be used -ly for new work. 1. **spark**, spärk, *s*, gnist; *poet.* & *Elect.* funke; sprade, laps, løve *c*; can you purr and send out -s? ... og gnistre? 2. *vi*, lapse sig; gjøre sig lækker, gjøre kur. Irving; --arrester, --catcher, -er *Railw.* gnist-fænger *c*; -ish, *a*, som en gnist, livlig, sprætten; fin, fint antrukken, stadselig, i stor puds. 1. **sparkle**, spärk'l, *s*, liden gnist; gnistren, funklen *c*; to strike out some -s of his fiery temper; the glow of her cheek and the - of her eye; 2. *vi*, gnistre; straale, f. ex. om ædelsten; funkle, tindre, om stjerne; funkle, om øine; sprudle, mousere, boble, perle, om væske; sparkling hock mousserende r, mods. still h. **sparrow**, spar'ō, *s*, (graa)spurv *c*; --bill, dss. sparable; --grass, *vulg.* f. asparagus. **sparry**, spär'i, *a*, spatagtig. **sparse**, spärs, *a*, spredt; *Bot.* spredt, afvexlende; - populated; -ly, *ad*, spredt; -ly settled [ogs. tyndt bebyggede] places; -ly [ogs. tyndt] populated. **Spartan**, spär'tan, *a*, spartansk; *s*, spartaner *c*. **spasm**, spazm, *s*, krampe *c*; to fall (el. to go) into -s at faa krampe. 1. **spasmodic**, spazmod'ik, *a*, krampagtig, spastisk; rykvis, periodisk; - industry; 2. *s*, krampestillende middel *n*. **spastic**, spas'tik, *a*, dss. spasmodic. **spasticity**, spas-tis'i-ti, *s*, krampagtig tilstand; tilbøielighed *c* til krampe. 1. **spat**, spat, *v*, af to spit, spytte; 2. *s*, yngel af skaldyr; *loc. Amr.* liden kamp, skjærmydsel, uenighed *c*. **spathaceous**, spa-thā'shus, *a*, *Bot.* hylster-, med (el. som) et hylster. **spathal**, spā'thal, *a*, ds. **spathe**, spā*th*, *s*, *Bot.* hylster *n*. 1. **spatter**, spat'èr, *vt*, overstænke, -sprøite; to - a coat, the floor, the boots with mud; 2. *vi*, sprøite, spytte, sprude; flapping and -ing [slaaende og plaskende] with their tails; -dashes gamascher, leggings. **spattle**, spat'l, *s*, dss. spatula. **spattling-poppy**, *s*, eng-smelle *c*: *Silene inflata.* **spatts**, spats, *pl*, kortere gamascher. **spatula**, spat'ū-la, *s*, spatel', plaster-stryger *c*. **spatulate**, *a*, *Bot.* spadeformig. **spavin**, spav'in, *s*, spat *c*, understud *n*, hos hest;

-ed med spat el. underskud. 1. **spawl**, spawl, *vi*, sprøite, spytte; 2. *s*, sprøit *c*, spyt *n*; -ing, ds. 1. **spawn**, spawn, *s*, æg *pl* af fisk el. frosk; (udgydt) rogn *c*; afkom *n*, yngel *c*, i ringeagt; rodskud *pl*; to be in - at skulle gyde; 2. *v*, gyde, lege; -er rogn- el. hun-fisk *c*; -ing bed gyde-sted *n*, -plads, legeplads *c*. 1. **spay**, spā, *vt*, gilde, kastrere, om hundyr; 2. *s*, hanhjort *c* i sit 3die aar; -ade, ds. 1. **speak**, spēk, *vi*, tale, *coll.* snakke; so to - saa at sige, nær sagt; he could hardly hear himself -, [høre hvad han selv sagde] in consequence of the pattering on deck; to - at [ved] public meetings; to - at one at tale om En [i hans nærværelse, men henvendt til en tredie]; this -s for itself; - for yourself! vi er ei ordet! no harm to - of ... at tale om; to - out at tale ud, *coll.* snakke frem, ogs. *fig*; *fig.* tage bladet fra munden; this was -ing out indeed dette var sandelig rene ord, rén beskeb; se shrewdly! to - to at tale til; tale med; bevidne, f. ex. their identity; I have not seen him, to - to, this fortnight jeg har ikke talt med ham paa fjorten dage; I do not know him to - to jeg kjender ham ikke saa godt, at vi taler sammen (naar vi mødes); to - to [tale med, affinde sig med] the prosecutors; have you any witnesses to - to your character, boy? ... nogen som kan bevidne, at du hidtil har ført en stikkelig vandel? to - to the hands of the Bishops at bevidne, at det var bispernes haand(skrift); to - up at tale ud, tale tydelig, *coll.* snakke frem; to - with; 2. **speak**, *vt*, tale, f. ex. a word, Latin; udtale; fremsige, f. ex. the prologue; tale om, forkynde, sj; *S. T.* praie; se 2. fair, 1. recall! we none of us *spoke* [udtalte] our suspicions. To speak; spoke, *obs.* & komisk spake; spoken, undert. spoke. **speaker**, spēk'ér, *s*, En som taler, talende; taler; ordfører, præsident *c*, is. i det eng. underhus; the best -s be der taler sproget bedst, de bedst-talende; -ship præsident-stilling, værdighed *c* som præsident. 1. **speaking**, *ptc*; - of that paa tale (el. à propos) om det; 2. *a*, talende; the - likeness of that pallid face; 3. *s*, tale; -kunst, deklamation *c*; - piece deklamations-stykke, trumpet raabert *c*, tube (el. pipe) talerør *n*. 1. **spear**, spēr, *s*, spyd, *poet.* spær *n*; lyster; (told-betjents) søger *c*; to break a - at bryde en lanse; 2. *s*, *vulg.* f. sphere; 3. *vt*, stikke, gjennembore, med spyd; stikke, lystre; to - [stange] eels; --foot høire bagfod; --grass, en art rapgræs: *Poa rigida*; --hand høire haand; -head spyd-od, lansespids *c*; -man spyd- el. lanse-drager, lansenér *c*; -mint, en art mynte: *Mentha viridis*. **spec**, spek, *s*, *coll.* f. speculation; se specs! this is some little - of his own. 1. **special**, spesh'al, *a*, speciel', særegen; special-, f. ex. dictionary; extra-, f. ex. session; - committee arbeids-komité; - constable frivillig *c* [borger som gjør polititjeneste], *pl.* ogs. ubevæbnet national-garde *c*; - pleader notar (el. sagfører *c*) efter engelsk ret; ivrig talsmand [hvem det er mindre om sandheden at gjøre, end om at vinde sagen]; - pleading sagførsel efter engelsk ret; procedure, sagførsel *c*; undert. bestikkende argument *n* el. -er *pl*, sofistisk bevis-førelse *c*; 2. *s*, en specielt (el. for anledningen) antagen person, is. sagfører *c* fra en anden rets-kreds; dss. - constable; -ist specialist' *c*; -'ity særegenhed *c*; specielt tilfælde *n*; specialitét *c*; se specialty! -ization specialisering *c*; -ize anvende i en særegen retning; -ized knowledge; -ly, *ad*, især, i særdeleshed, specielt'; specielt', for leilighéden, for anledningen; a meeting is -ly summoned. **specialty**, spesh'al-ti, *s*, dss. speciality; skriftlig kontrakt (under segl); obligation *c* (under segl); men of boundless knowledge, like Humboldt, must have had once their -, [sin specialitét, sit særstrøv] their pet subject; her - [ogs. særlige begavelse] lay in the personation of youthful masculine character. **specie**, spē'shi, *s*, (klingende) mynt *c*; - was scarce among his clients. **species**, spē'shēz, *s*, species, art; bestanddel, af lægemiddel; species, blanding *c*, i farmacien; *pl.* -; the - are very numerous den (el. det) er mege artrig(t); the Origin of S- Arterne oprindelse; - of writing stil-art. 1. **specific**, spe-sif'ik, *a*, (sær)egen, eiendom

melig, speciel; bestemt, f. ex. statement, sum; *Med. & Physics* specifisk; - character arts=mærke *n*; - gravity specifisk (el. specifikt) vægt, egenvægt *c* [sp. gr.]; 2. s, specifisk middel, specifikum, særmiddel s; a - for this malady; both of which hey informed us often proved -s ... isse sig probate; -al, *a*, dss. specific; ally, *ad*, paa en særegen maade, eien= ommelig; specielt, særlig; væsentlig. **pecification,** spes-i-fi-kā'shun, *s*, be= temmelse, afgrænsning; specifikation bestemt angivelse el. anførelse; opførelse ostvis]; post, artikel *c*. **speci|fy,** spes' -fī, *vt*, specificere, særstilt (el. bestemt, gie, nøiere) angive, paapege, nævne, be= egne; angive (el. opføre, opgive) enkelt= is; the sum -fied in the bond obligatio= ens paalydende beløb; among his later orks may be -fied [kan specielt mærkes] 'Girl with Ferns'; to be sent to certain ied localities ... til visse nærmere an= ivne steder. **specimen,** spes'i-men, *s*, røve *c*; exemplar *n*; i smstgg. prøve=; - (of ore) en stuf(se); a fine average the master of the workhouse is an mirable - [et pragt=exemplar] of a all tyrant; - copy, cover. **speciosity,** ē-shi-os'i-ti, *s*, sj. bestikkende beskaffen= d el. natur *c*, det at bestikke. **specious,** ē'shus, *a*, iøinefaldende, øiet tiltalende, alende, f. ex. forms, glt; (i øieblikket) stikkende, antagelig, tilsyneladende rig= t, stin=; a - argument; a - reason en n=grund; -ly, *ad*, paa en bestikkende aade, osv; -ness bestikkende beskaffen= d, tilsyneladende antagelighed el. rig= hed *c*. 1. **speck,** spek, *s*, flæk, plet; ik *c*; spæk *n*; *Sl. pl.* beskadigede (el. dte) appelsiner; se * til 3. prick! 2. plette, sætte flækker (el. pletter) paa. **speckle,** spek'l, *s*, liden flæk, plet; ette; prik *c*; 2. *vt*, sætte pletter (el. kker) paa; gjøre spættet (el. broget, aglet). **specksioneer,** spek-shun-ēr', flensernes formand *c*, paa hvalfangst. ecs, speks, *pl, coll.* f. spectacles. **ectacle,** spek'ta-kl, *s*, stue; stuespil, trin; stuespil *n*; *pl.* briller; i smstgg. lle=; se 1. side! Mr. P was a stout n in [med] gold -s; -d med briller, - frame brillestænger *pl.* **spectacular,** spek-tak'ū-lar, *a*, som hører til stuespil; spektakel=, for øiet, der virker som deko= ration el. ved fine dekorationer; brille=; a - piece et spektakel=stykke, pièce à (grand) spectacle. **specta|tor,** spek-tā' tur, *s*, tilskuer *c*, ved: of; to stand a [staa som] calm -; -tress tilskuerinde *c*. **spectral,** spek'tral, *a*, spøgelse=, =agtig; spektral; the - colours. **spectre,** spek'tēr, *s*, gjenfærd, spøgelse *n*. **spectroscope,** spek'tro-skōp, *s*, *Optics* spektroskop *n*. **spectrum,** spek'trum, *s*, billede *n*, synlig form, noget som sees; spektrum, farve= billede *n*; - analysis spektral=analyse. **specular,** spek'ū-lar, *a*, speil=; - metal, surface; - iron jern=glans *c*. **speculate,** spek'ū-lāt, *vi*, spekulere, over: (up)on, as to; i: in; a speculating builder en bygnings=spekulant. **speculation,** *s*, spe= kulation *c*; se losing! including 1000 bales on [paa] - and for export. **speculative,** spek'ū-lāt-iv, *a*, spekulativ; a - builder en bygnings=spekulant; - science fornuft=videnskab; -ly, *ad*, spekula= tivt; *Comm.* paa spekulation. **speculator,** spek'ū-lā-tur, *s*, tænker, forsker; *Comm.* spekulant' *c*; -y, *a*, spekulativ. **speculum,** spek'ū-lum, *s*, speil *n*, i flere tilff; - metal. **sped,** *v*, af to speed. **speech,** spēch, *s*, tale *c*, i flere tilff; maal, mæle; maal, sprog *n*; replik' *c*; se 1. for, 3. set, 1. silence! the King's (el. the Royal) -, the - from the throne tron= talen; to demand - with at forlange ... i tale; to have - of, to obtain (el. to come to) - with at faa ... i tale; hearing - [mands maal] was now out of the question; to make a - at holde en tale; sige en replik; having made this - ogs. efter denne replik, efter at have sagt dette, med disse ord; to procure him - with the laird at skaffe ham ... i tale; to recover his - at gjen=vinde (el. =finde) mælet; a man of little - en ord=knap mand; - day skolefest *c* med taler el. deklamation; -ification *coll.* det at holde tale(r), taler *pl*; -ify holde tale(r) [siges i ringeagt eller i spøg]; -less, *a*, maal= løs; he was struck [han blev] -less with astonishment; --maker taler *c*. 1. **speed,** spēd, *vi*, ile, haste; ile (el. pile, jage) afsted, ogs. to - along; he sped

along; time -s tiden iler; when three hours had quickly sped away ... var henilede; to - on; yachts -ing their way [som piler afsted] over the smooth surface of the lake; 2. *vt*, lade ile (el. skynde sig), sende i hast, *obs*; *poet.* fremhjelpe, befordre, lade lykkes; 3. **speed**, *s*, fart; *Bibl.* lykke *c*, held *n*; se God-speed, 1. haste, lightning! to make - at gjøre (el. skyde) fart; to start off at -, med fart; (at) full - i fuld fart; to be coming at (full) - ogs. at komme anstigende, (an)sættende; to propel her at a - [med en fart] of 10 knots per hour; she came on at rapid - hun nærmede sig med stor fart, rask; she is built for - skibet er bygget paa seilas; with the - of light; -ily, *ad*, rask, hurtig; snart; -iness raskhed, hurtighed *c*; --well *Bot.* veronika *c*. **speedy**, spēd'i, *a*, rask, hurtig; hastig, snarlig; se possible! English justice is neither cheap nor -, eller hurtig; to come to a - close at faa en hastig ende; a - [hurtig] death; his - [nær forestaaende] marriage was a report which ...; a sure and - [hurtig-virkende] poison. **speer**, spēr, *v*, *prov.* & *Sc.* spørge. **spelding**, speld'ing, *s*, tørret kolje *c*. 1. **spell**, spel, *s*, afløsning *c*; nyt hold *n* [af arbeidere]; tørn [til arbeide]; *Amr.* tjeneste, haands-ræekning, hjelp; kort tid, stund, bolk *c*; ríd, rí *c* & *n*; tørn, (haard) dyst; sjau *c*; se 1. dry, quantum! - ho løs af! to give one a - *Amr.* at gjøre En en tjeneste, give En en haands-ræekning; to take a - at the helm at tage rortørn, tørn ved roret; a - at backswording en dyst paa huggestok; to obtain a breathing - of some duration, et længere pusterum; a - of open weather en læbolk; he is shy and strange at -s ... imellem; their toil is so severe that they cannot endure it above four hours a day, but are relieved by -s; 2. **spell**, *vt*, løse af; to - the lead at løse af ved loddet; to - the watch; 3. *s*, trylleformular, -formel; fortryllelse *c*; *pl.* ogs. hexekunster *pl*, hexeri *n*; there was a - on me jeg var som forhexet; to cast a - on at forhexe, forgjøre; to believe in -s and witchcraft ... hexeri og troldbom; (laid) under a - fjettret, fast-manet; 4. **spell**, *vt*, stave; stave, skrive, bogstavere; *poet.* fortrylle; *Sl.* efterlyse, avertere; to - out at stave sig til; to - it out to him at forestave ham det; 5. *vi*, stave (og lægge sammen); staves, skrives, bogstaveres; he cannot - ogs. han kan ikke skrive ortografisk; to - for *Sl.* at tragte efter, ønske sig; let me run up to the house and - for [høre efter, se at faa fat i] a can of grog; to - his way through at stave sig igjennem; it -s [skrives] with a *V*. To spell; spelled, spelt; spelled, spelt; --bound fortryllet, fjettret, fast-trylet. **speller**, spel'ér, *s*, stave; retskrivnings-kyndig; *Amr.* ABC *c*; to be a bad - at skrive uortografisk. **spelling**, *s*, stavning; stavning, stave- el. skrive-maade; retskrivning, ortografi *c*; bad - is disreputable; false -s, mistakes in - retskrivnings- (el. ortografiske) feil; a letter written by her with the worst of -, med den elendigste ortografi; - bee *Amr.* kap-stavning *c*; - book ABC (-bog) *c*. **spelt**, spelt, *v*, af to spell; *s*, *Bot.* spelt *c*: *Triticum spelta*; -er zink *c*. **spence**, spens, *s*, if. *Sc.* madbod *c*, spis-kammer *n*. **spencer**, spens'ér, *s*, liv, -stykke; *S. T.* gaffel-seil *n* [trysail]. 1. **spend**, spend, *vt*, lægge ud, bruge, give ud, om penge; bruge, om tid; bruge op, forbruge; spendere; forøde, sætte overstyr, f. ex. an estate in gaming; tilbringe; *fig.* udtømme; to - the evening at tilbringe aftenen (paa en selskabelig, gemytlig maade), ofre aftenen til selskabelig hygge; the tempest had spent its fury, udtømt sit raseri; his rage is spent han har udraset; the night was far spent det var alt langt paa nat; he spent a provokingly long time (in) dressing han brugte en forbistret lang tid til at klæde sig; to - himself ogs. at ofre sig, sine kræfter; to - money for clothes at lægge ud penge til k; to - a farthing upon himself a ofre ... paa sig selv; a work upon which great labour is spent ... hvorpaa der er ofret (el. lagt) meget arbeide; to b spent on ogs. at medgaa til; 2. **spend** *vi*, give ud (el. bruge) penge; sj. drøi sig; to - like a prudent man; to and be spent [at ofre penge og kræfter for a person; young men sometimes

ster than they should; to - freely ʒf. at rutte med penge. To spend; ent; spent; -er En som bruger; for- er, ødeland c [-thrift]. **spent**, spent, af to spend; a: a - [mat] ball, bullet; - [udgydt] fish, herring; - fish oil shamoy) degraš c. **spere**, spēr, v, Sc. dsf. to speer. **sperm**, spérm, s, rist, is. mandlig) sæd; coll. dsf. ermaceti; (fiske-, froske)æg pl [spawn]; candle spermacet-lys, oil -olje; - ale, dsf. spermaceti whale. **spermaceti**, er-ma-sē'ti, s, spermacet c, hval-rav n; whale kaskelot c, spermacet-hval. **ermat'ic**, a, spermatisk, sæd-; - vessels. **ermatocele**, spér-mat'o-sēl, s, brok n æd-karrene. 1. **spew**, spū, vt, (ud)spy; rill - [udspy] thee out of my mouth; vi, spy, kaste op; -y, a, prov. vaad, get. **shpacelate**, sfas'e-lāt, v, for- sage koldbrand i; angribes af kold- nd, el. af ben-edder. **shpacelus**, s, brand c. **sphene**, sfēn, s, Min. nit c. **sphenoid**, sfē'noid, a, kile- nig; the - (bone) kilebenet. **sphere**, s, kugle, is. Geom; klode, stjerne; himmel-kugle c; omfang, omraade fig. sfære, kredš c; se segment! ons moving in a higher - ... som be- er sig i høiere kredse; the music of -s sfærernes m. **spheric**, sfer'ik, a, sk, kugledannet, kredšformig; plane- t; -al, a, ds. **sphericity**, sfer-is'i-ti, æricitét, kugleform c; the - of a of water. **sphericle**, sfer'i-kl, s, kugle el. klode, pl. smaakugler, kloder. **sphericis**, sfer'iks, s, sfærik ærisk geometri og trigonometri c. **roid**, sfēr'oid, s, sfæroide c; se e! -'al, -'ic, a, sfæroidal, næsten formig; -'ity sfæroiditét c. **spherule**, ōl, s, dsf. sphericle. **sphinx**, sfingks, ng c, et uhyre med pigeansigt paa inget, firfødet krop; the - threw lf headlong from the Citadel. **ngide**, sfraj'id, s, segl-jord, bol(uš) c, er n [Lemnian earth]. **sphragistics**, s'tiks, s, segl-kyndighed c. **spicate**, t, a, Bot. ax-formig; med ax. 1. spīs, s, speceri, ogs. fig. krydderi; nstrøg n, tanke, bismag, tilsætning much of the will, with a - of the wilful; there was a - of romance [et drag af romantik] in Mr. S's disposition; the - islands of [krydder-øerne i] the Indian Ocean; - plant krydderplante; 2. vt, krydre; -d ogs. krydder-; highly [stærkt] -d; -d beef syltekjød; --bush, dsf. --wood; --nut peber-nød; -r krydrer; specerihandler c; -ry specerier pl, krydderier pl; specerimagasin n; --wood benzoin-laurbærtræ n. **spick**, spik, s, prov. spiker c; - and span new splitter (el. spilder, flunkende) ny. **spicknel**, spik'nel, s, Bot. hjorterod c: *Libanotis athamanta*. **spicula**, spik'ū-la, s, lidet ax; pl. spiculæ, smaa-ax; -r, a, spyd-formig; med skarpe spidser. **spicule**, spik'ūl, s, lidet korn, liden spids. **spicy**, spīs'i, a, krydder-; krydret; fig. krydret, skarp, pikant; a - debate. **spider**, spī' dér, s, edderkop, coll. væv-kjærring c; --catcher Ornith. krækryber c; --lines traade i mikrometer. **spiff**, spif, s, Sl. flot antrukken person; -ed Sl. perialiseret, animeret. **spiffy**, a, Sl. flot antrukken, fin. **spiflicate**, spif'li-kāt, vt, Sl. dsf. to smifligate. **spignel**, spig'nel, s, Bot. dsf. spicknel. **spigot**, spig'ut, s, svik, tap c, i et lufthul paa en tønde; faucet and - tap-hane c. 1. **spike**, spīk, s, (stor, is. skibs)spiker c [ogs. - nail]; ax; skud [shoot]; ogs. fork. f. handspike; 2. s, dsf. spike-lavender; 3. vt, spikre; besætte med spiker; fornagle, om kanon; --lavender [coll. udt. spik'nard] spikanarde, spi- kanardi; Bibl. nardus-salve c; --oil lavendel-, spik- el. spiker-olje; --team Amr. „spids-spand" n, to stang-heste og en forløber. **spiky**, spīk'i, a, spids, med spidser; spiker-besat. 1. **spile**, spīl, s, plug, prop, pinde til hul; (grund)pæl, stage c [pile]; 2. vt, plugge, sætte plug (el. pinde) i; to - a cask at bore et fad [for at stjæle]; to - treenails at proppe nagler; --hole svik-hul. **spilikins**, spil'i-kinz, pl, dsf. jack-straws. 1. **spill**, spil, s, pind(e), plug, prop; fidibus c; liden jern-stang el. -pind(e); 2. vt, spilde, slaa ned; udgyde, udøse, i forb. m. blood; coll. kaste af [af hesten, af vognen]; S. T. dæmpe, brase levende, om seil; se 1. milk! -ing salt was held

to be an unlucky omen by the Romans; he was spilt in [blev kastet af og ud i] a pond. To spill; spilled, spilt; spilled, spilt; 3. *vi*, spildes; -age spild, tab *n* ved spilding, spillage *c*; -ekens, dss. jack-straws; -er spilder; udgyder, udøser; line, bake *c* [bultow]; -let fishing, -iard [spil'yard] fishing line; el. bake-fiske, -fisteri *n*; -ing-line dæmp-gording *c*. 1. **spin**, spin, *vt*, spinde; dreie, lade gaa (el. lade hvirvle) rundt; *Mil. Sl.* rejicere; to - hay at sno hø til baand [for lettere at kunne føre det]; to - the platter at dreie tallerkenen [paa finger-spidsen el. paa enden af en stok]; to - a top at slaa (el. lege med) tril; to - a yarn at spinde en ende; to - (in the lathe) at trykke op, bl. guldsmede; to - out at tøie ud, trække i langdrag; trække i det brede, udtvære; to - out the day [lade dagen gaa hen] in idleness; to - out the time at trække tiden ud; to - out [strive] large volumes on the subject; 2. **spin**, *vi*, spinde; hvirvle (el. dreie sig, løbe) rundt; flyde [som en traad el. liden strøm]; the woman knows how to -; to let the money - at lade p rulle; blood -s from a vein. To spin; spun; spun. **spinach, spinage**, spin'āj, *s*, *Bot.* spinat' *c*. **spinal**, spī'nal, *a*, spinal, rygrads-, rygbens-; - column ryg-rad, hvirvel-søile *c*; - cord ryg-marv *c*. 1. **spindle**, spin'dl, *s*, (rokke)snælle; stang, spindel, tap; spindel, i ur [fusee]; tén, lang og tynd stilk el. stængel, strant *c*; 2. *vi*, strante; to grow long (el. tall) and spindling at blive lang og strantet; -legged smalbenet, med storkebén; -legs lange og tynde bén, storkebén; -shanked, -shanks, ds. **spine**, spīn, *s*, *Bot.* (véd)torn; *Zoo.* (bén)torn; ryg-rad *c*, -bén *n*; se railway! **spinel**, spin'el, *s*, *Min.* spinel' *c*. **spinescent**, spī-nes'ent, *a*, som gaar over i torne, som løber ud i tornagtige spidser. **spinet**, spin'et, spinet', *s*, klavér *n*. **spiniferous**, spī-nif'ér-us, *a*, tornet. **spiniform**, spīn'i-form, *a*, tornformig. **spinner**, spin'ér, *s*, spinder *c*; *Zoo.* spinderør *n*; -et spinderør *n*. **spinney**, spin'i, *s*, dss. spinny. **spinning**, *s*, spinding *c*, osv; i smstgg. oftest: spinde-; --jenny spindemaskine; --mill spinderi *n*; -wheel (spinde)rok *c*; --works spinderi *n*. **spinny**, spin'i, *s*, krat, snar *n*. **spinose**, spī'nōs, *a*, tornet. **spinos'ity**, *s*, tornethed *c*. **spinous**, spī'nus, *a*, dss. spinose. **spinster**, spin'stér, *s*, *L. T.* ugift kvinde *c*. **spiny**, spīn'i, *s*, tornet; *fig.* tornet, tornefuld; *s*, dss. spinny. **spiracle**, spir'a-kl, *s*, aande-hul; luft-hul *n*, aabning *c*. 1. **spiral**, spīr'al, *a*, spiral-, snegledreden; 2. *s*, spiral', -linje *c*; -ly, *ad*, i spiral. 1. **spire**, spīr, *s*, snoning, spiral'; spids, kegle *c*; is. (taarn) spir; (græs)blad *n*, (-)spire *c*; 2. *vi*, skyde op i spids, i pyramide, hæve sig kegleformig; spire, om malt; 3. **Spire**, spīr, *s*, Speier *n*; ogs. -s; the Diet of [i] -s. 1. **spirit**, spir'it, *s*, aande, luft, *obs*; aand [ogs. i bett. person *c*, menneske *n*; om den helligaand; afdød *c*; gjenfærd; mods. bogstav]; liv *n*, livlighed, fart, kraft, lyst, begeistring *c*; liv, mod *n*; stemning *c*; *pl.* humør *n*, befindende *n*; *pl.* stemning *c*; spiritus, sprit; spirituøs drik; aand *c*, f. ex. vín-aand, -(s) of wine; *pl.* brændevín *n*, spirituosa *pl*; se 2. animal, 1. to catch, 1. dream, 2. letter, 2. to prey! animal -s ogs. energi *c*; ... she exclaimed with her wonted fiery - med sin vante lidenskabelighed; a high - ædel stolthed, æresfølelse *c*; such a life would have been insupportable to a man of high -, med æresfølelse; his high [hans stolthed] had been cruelly wounded. imperious - herskesyge *c*; a woman witless - of her own [med mindre mod] barmen, i brystet] than I had; a - of contradiction lyst *c* til modsigelse; the of [aanden i] a document; a change came over the - of the parish der indtraadte et omslag (i stemningen) inde kommunen; - and courage mod og mand hjerte; her health and -s [aands-kraft were already failing; his -s [hans mod livs-mod, mod paa livet] were nothing cowed; ... and show you have a - [at du har mod til at] avow it! he h the - to declare that ...; to put a ne - into at bringe nyt liv i; has it cos to this, that my son teaches me, *me*, ... æres- el. selv-følelse, stolthed? worsh the father in - and truth! to attend the - [i aanden] the lectures of Tynd

je body! I was but little in -s ... i humør, oplagt, *a*; everybody is in the very best of -s, in -s of the best ... i den bedste stemning, i (det mest) straalende humør; in good (great, high) -s i godt prægtigt) humør; in low (el. out of) -s ikke i humør, forstemt, *a*; to dress in the true - of [i stil med] the subject he handles; to enter into the - of at gaa ind paa; to enter into the - of the thing at gaa ind paa (el. op i, være inde i) situationen, spille (el. være) med; to put beetles into -s at sætte ... paa spiritus; a woman of - en ærekjær (el. stolt) k; her policy had been so devoid of wisdom and -, [kraft] that ...; with - ned (liv og) lyst, med liv (og lyst); ned (el. *coll.* paa) kraft; the dancing was kept up with unusual - [fortsattes med ... liv] until ...; 2. **spirit**, spir'it, *vt*, belive, bringe liv i, opmuntre; bortskamotere, praktisere bort, lade forsvinde, stjæle, sl. m. away; civil dissensions [ogs. vækker, kalder til live] the ambition of private men; miscreants who made a trade of kidnapping or „-ing", as the old phrase was, young people and selling them to the planters; I felt as if I had been -ed into [trylket ind i, indsaget i] some castle of antiquity; -ed off) into the mountain indtagen i bjerget, bjerg-tagen. **spirited**, spir'it-ed, *a*, levende; livlig, livfuld, f. ex. sketch; ildfuld, beaandet, f. ex. address, oration, tracts; kjæk, f. ex. answer; modig, f. ex. undertaking; -ly, *ad*, med liv, levende; livlig, livfuldt; kjækt, modig; -ness liv, livlighed; ild, -fuldhed; kjækhed *c*, mod *n*, kraft *c*. **spirit|ism**, spir'it-izm, spiritisme *c*; -ist spiritist *c*; --knocking andebanken *c*; --lamp spiritus-lampe; -less, *a*, modløs, forsagt, kleinmodig; -ous, træg; --level libelle *c*; --medium andemedium; --rapper spiritist *c*; --room trændevins-kjælder *c*. **spiritual**, spir'it-ū-al, *a*, aandelig, aandig; aandelig, geistlig, kirkelig; se 1. lord! the peers - and temporal; -ism spiritualisme; spiritisme *c*; -ist geistlig; spiritualist; spiritist *c*; -is'tic, *a*, spiritualistisk; spiritistisk; -'ity aandelighed aand(el)ig natur *c*; geistligt embede, aandeligt anliggende *n*, sjæleforg *c*; -ize aandeliggjøre, forfine, lutre; belive, meddele liv; lægge en aand(el)ig betydning i, forklare aand(el)ig; *Chem.* udtrække spiritusfen af; give ... egenskaber som spiritus; -ly, *ad*, aand(el)ig, paa en aand(el)ig maade; i aanden. **spirituous**, spir'it-ū-us, *a*, spirituøs. **spirketing**, spêrk'et-ing, *s*, sætgang *c*, paa vaterbord. **spirling**, spêrl'ing, *s*, *Ichth.* slom *c*, dss. smelt. 1. **spirt**, spêrt, *vi*, sprute, sprøite; the jet -s in the gardener's eyes; they - [løber, løber omkap] a mile alongside of us, *T. Br. Sch. D.* 1. 4. 81; 2. *s*, sprøit, straale, sprut *c*; *coll.* tungt tag; spændetag *n*, kraft-anstrengelse *c*; to put on a - at tage sig paa tag, sætte (større) kraft paa, tage i. **spiry**, spīr'i, *a*, spiralformig, (snegle)snoet; pyramideformig, spidst tilløbende; med mange (kirke)spir. 1. **spit**, spit, *s*, (stege)spid *n*; tange; *prov.* spade *c*; spademon *c* & *n*; se sand-spit! a - of sand; 2. *s*, spyt *n* [spittle]; 3. *vt*, sætte paa spid; *poet.* spidde; *prov.* spade; *impf* & *pts.* spitted; 4. *v*, spytte; smaaregne, stænke; it had been -ting with rain det havde stænket lidt; -ting rain. To spit; spit, *obs.* spat; spit, *obs.* spat; --box spyttebakke *c*. **spitch-cock**, spich'kok, *vt*, flække og stege, om en aal; *s*, flækket og stegt aal *c*. 1. **spite**, spīt, *s*, ondskab *c*, had, nag *n*; to owe one a - at nære had (el. have et horn i siden) til En; she knew that he would do anything for -, paa ondskab; (in) - of til trods for, trods; out of - paa (el. af) ondskab; paa trods; i arrighed; 2. *vt*, gjøre imod, gjøre fortræd, trodse, git; -ful, *a*, ondskabsfuld; infernalsk, forbistret; -fully, *ad*, ondskabsfuldt; paa ondskab, paa trods. **spit-fire**, spit'fīr, *s*, *coll.* hidsig- el. sinnetagg *c*; *a*, hidsig; an olive-complexioned damsel with black - [ildsprudende, ildfulde] eyes; --lock jern-spid *n*, stage *c*, ved tracé. **spitted**, spit'ed, *a*, langt fremstudt, om hjortehorn. **spitter**, *s*, spidder; spytter; spids-hjort *c* [brocket, pricket]. 1. **spittle**, spit'l, *s*, spyt *n*; 2. *s*, *prov.* liden spade; 3. *vt*, *prov.* spade. **spittoon**, spit-tōōn', *s*, spyttebakke *c*. **Spitzbergen**, spits-bêrg'en, *s*, Spitzbergen *n*. **splanchnology**, splangk-nol'oj-i, *s*,

indvolds-læren. 1. **splash,** splash, *vt,* til- el. over-skvætte, tilsøle; skvætte; 2. *vi,* skvætte; 3. *s,* skvæt; *Sl.* pudder *n,* is. for ansigt og hals, poudre-de-riz; --board forstjærm *c* [paa vogn, mod skvæt]; -er skvætter; hjul-skjærm *c,* skvæt-skind *n* [over hjul]. **splashy,** *a,* sølet, sluffet; - [pudrede] footmen. **splatter,** splat'ér, *vi,* skvætte; -dash *Sc.* opstyr *n,* tumult, hurlumhei *c.* 1. **splay,** splā, *vt,* bringe af led, forvride; gjøre (el. føre, lægge) skraa; to - a horse at vride en hests skulder-bén af led; 2. *vi,* skraane; vende udad; to - inward; 3. *a,* udad-vendt; bred [Broad, turned as by design to show, Smart]; 4. *s,* skraaning, ydre (el. videre) del *c,* f. ex. i dør el. i skydeskaar; -(-)foot bred, udad-vendt fod, gaase-fod; --footed med gaase-fod el. -fødder; --mouth bred (el. vid) mund [med forsæt udvidet]. **spleen,** splēn, *s, Anat.* milt [milt]; vrede *c,* ondt lune *n;* „milt-syge", spleen, hypokondri, melankoli *c;* to vent his - at udøse sin vrede el. sin galde; --wort burkne *c;* -y, *a,* vred; -agtig; grætten, grinet. **spleet,** splēt, *s,* dss. sprit. **splendid,** splen'did, *a,* glimrende, f. ex. palace, sun, victory; -ly, *ad,* ds. **splendo(u)r,** splen'dur, *s,* glans; glans, pragt *c;* se scene, 1. to shine! the art and splendor-loving [kunst- og pragt-elskende] Frederic Augustus. 1. **splenetic,** sple-net'ik, splen'e-tik, *a,* „milt-syg", sungsindig, hypokonder; 2. *s,* „milt-syg", hypokondrist *c.* **splenic,** splen'ik, *a,* milt-, til milten hørende; the - vein; -al, *a,* ds. **splent,** splent, *s,* dss. splint; dss. --coal, en ringere sort skotske kannel-kul. 1. **splice,** splīs, *vt,* spleise, spjælke; skar(v)e, laske; *Sea Sl.* ægte, gifte; to - the main-brace at udlevere drikkevarer el. extra-drikkevarer; *Sl.* tage en dram, drikke en taar; 2. *s,* spleis; skarv, lask; *Sl.* kone *c;* bryllup, parti *n.* 1. **splint,** splint, *s,* splint; *Surg.* bén-skinne, spjælk *c;* overbén *n,* sl. forhærdet udvækst paa hesteben; metal-skinne *c,* i rustning; dss. splent-coal. 1. **splinter,** splin'tér, *s,* splint; spile, spildre *c;* 2. *vt,* splintre; spjælke, alm. to - up; 3. *vi,* splintres; --bar ,tværtræ *n* (som understøtter fjeren i en vogn); hummel *c;* --proof, *a,* sikker mod splinter; *s,* dækningsmiddel *n* mod splinter. **splintery,** *a,* splintret; the - fracture [brud] of a mineral. 1. **split,** split, *vt,* kløve, spalte; rive isønder, sprænge, splitte; *fig.* splitte; laughing like to - himself ... saa han var færdig at revne; to - the difference at halvere, at kløve forskjellen; to - his head at kløve hovedet paa ham; to - legs at stikke (el. holde) sine bén imellem en andens, stikke (el. holde) benene mellem hverandre [om modsiddende vogn-passagerer]; to - his sides with laughing at le sig fordærvet, le sin mave itu; to - it up for firewood at hugge det op til véd; 2. **split,** *vi,* kløves, kløve sig, spaltes, spalte sig; sprænges, splintres; sprække [af latter]; skjørne, om seil; *vulg.* sladre, røbe det; *vulg.* skridte bygtig ud; my head -s, er færdigt at sprænges; to - away at pile afsted; to - on a rock *fig.* at strande, lide skib-brud, forulykke; to - upon at sladre paa, røbe; the type has - up into [har splittet (el. kløvet, délt) sig i] several forms ...; to - with him *Sl.* at ryge ukkar med ham; bryde med ham. To split; split, sj. splitted; split, sj. splitted; 3. **split,** *s,* revne, spalte; *fig.* splittelse *c;* *fig.* brud; *Amr.* jag *n,* fart *c;* en traad, i énsfarvet væv; there was a - [der opstod en splittelse] in the Liberal camp; 4. *ptc & a,* kløvet, splittet, spaltet, délt; grundstødt, forlist; - cod klep- el. klip-fisk *c,* heads værkende hoveder, hoof kløftet (el. kløvet) hov, peas(e) pille-erter, pin *Mach.* split *c;* two brandies and a soda -, og en flaske selters til deling; - vote blandet stemmeseddel *c;* - in two *Bot.* tvekløvet [bifid]; well - up god og lang i benene, bl. boxere; --fig spisteprins *c;* --hair haar-kløver *c;* -ter kløver *c,* osv; a -ter of a headache, se splitting! 1. **splitting,** *s,* kløvning, osv; splittelse *c;* a - of the church into more forms of various opinion than there were already; hair-splitting haar-kløveri *n;* 2. *a,* kløvende; a - headache en rasende (el. forfærdelig) hovedpine, hoved-sprænge *c;* hair-splitting haar-kløverisk, -kløvende. **splodger,** sploj'ér, *s, Sl.* (bonde)slamp *c.* **Splugen, Splügen,** splōō'gen, *s:* the - Splügen *n.*

1. splurge, splurj, *s, coll. Amr.* støiende (el. braakende) udbrud, braak *n*; stor anstrengelse, kraft-anstrengelse *c*, spændetag *n*; **2.** *vi.* stryde, braute, gjøre sig bred. **1. splutter,** splut'ér, *s, coll.* & *vulg.* tav, (op)styr *n*, bevægelse *c*; **2.** *vi,* tale hastig og forvirret, jaske; -er En som taler hastig og utydelig. **spodomancy,** spod'o-man-si, *s,* spaadom *c* af aske. **spodumene,** spod'ū-mēn, *s, Min.* spodumén *n.* **spoffish,** spof'ish, *a,* bagatelfravel, gesjæftig; ogs. spoffy. **spoffle,** spof'l, *vi, prov.* have det travelt med bagateller, være opkavet for ingen ting. **1. spoil,** spoil, *vt,* plyndre [for: of]; berøve, med of; bemægtige sig, rane, f. ex. his goods; ødelægge, stjæmme ud, fordærve, *coll.* spolere, f. ex. paper by wetting it; stjæmme bort, forkjæle, f. ex. a child; forspilde, forstyrre; a -t child of fortune et lykkens skjødebarn; to - sport at forstyrre legen el. glæden; **2.** *vi,* plyndre; blive fordærvet (el. spoleret, stjæmt, udstjæmt); trække ud, i boxer-Sl [to peel]; fruit will soon - in warm weather; to - for a fight. To spoil; spoiled, spoilt; spoiled, spoilt; **3. spoil,** s, bytte, rov; sj. rov, røveri *n*; kastet (slange)ham *c*; opkastet grus el. mudder *n*; -s bytte *n*, rov *n*; --bank en af mudder-material opkastet bank el. houg; -er plyndrer, røver; ødelægger *c*; --trade brød-typ *c.* **1. spoke,** spōk, *v,* talte, *coll.* snakket, af to speak; **2.** *s,* (hjul)ege, hjul-spik; knag *c*, paa rat; (stige)trin *n*; fl. spænder el. stopper *c* [skid]; to put a - in his wheel at sætte ondt for ham; tænge for (el. stanse) ham; krydse hans plan(er); **3.** *vt,* sætte eger i. **spoken,** spōk'n, *ptc,* af to speak; -talende, i omstgg; - English det engelske talesprog; civil-spoken beleven (i sin tale); to exist as a - [levende] language. **spokeshave,** spōk'shāv, *s,* stavl, trækkekniv *c.* **spokesman,** spōks'man, *s,* maals- el. tals-mand, ordfører *c*; Father F constituted himself [gjorde sig til] - for the aggrieved faction and said ... **spoleen,** spo-lēn', *s, lr.* (togt) oxekjød *n.* **spoliate,** spō'li-āt, *v,* plyndre, røve. **spoliation,** *s,* (ud) plyndring; plyndring *c* [i krig, if. øvet mod nøitrale, til føs, efter bemyndigelse]. **spoliator,** spō'li-ā-tur, *s,* plyndrer *c*; -y, *a,* ødelæggende, fordærvelig. **spondaic,** spon-dā'ik, *a,* spondeïst; -al, *a,* ds. **spondee,** spon'dē, *s,* spondé, spondeus *c*, vers-fod af to lange stavelser. **spondyl(e),** spon'dil, *s,* (ryg)hvirvel; klap-musling *c.* **spong,** spong, *s, prov.* fremstikkende mark-strimmel, ræning *c.* **1. sponge,** spunj, *s,* svamp; (kanon)vister; svampet masse; hæv, sur; taa *c* paa hestesko; ds. sponger, snyltegjæst *c*; pyrotechnical - fyrsvamp; to set a - at lægge (el. sætte) en hæv (... el. en sur); to throw up the - at kaste svampen i veiret [som tegn paa, at vedkommende ikke kan mere, ved nævekamp]; *fig.* opgive kampen, „begi"; **2.** *vt,* viske (med svamp o. l); udviske, udstryge, ogs. to - out; to - [dekatere] cloth; **3.** *vi,* suge i (el. til) sig; snake, snylte, hos: on; hæves, syres, om deig; --cake sukker-brød *n*; -r bl. a. snylter, snyltegjæst *c.* **sponging,** spunj'ing, *s,* bl. a. snylten *c*, snylteri *n*; --house foreløbig arrest, privat gjælds-arrest, i lensmandens hus. **spongy,** spunj'i, *a,* svampagtig, svampet, porøs'; (gjennem)blød; sugende. **sponsal,** spon'sal, *a,* bryllups-, brude-. **sponsion,** spon'shun, *s,* kaution, borgen *c*; uautoriseret løfte el. tilsagn *n*, i folkeretten. **sponson,** spon'sun, *s,* udbygning *c*, rundt et stavl-hjul el. til placering af styts. **sponsor,** *s,* kautionist, borgen; fadder *c*; the cabinets of ... are not likely to refuse to stand -s of [staa fadder til] the new royalty; -ial [ō'ri-al], *a,* kautionist-; fadder-; -ship egenskab som kautionist (el. som fadder), kaution *c*, fadderskab *n.* **spontaneity,** spon-ta-nē'i-ti, *s,* naturlighed, naturnødvendighed, frivillighed *c.* **spontaneous,** spon-tā'ne-us, *a,* naturlig, natur-, umiddelbar, f. ex. gift; naturlig, naturnødvendig, vilkaarlig, f. ex. motion, growth; frivillig, fri; selv-groet, ikke plantet, f. ex. growth of wood; i alle tilff. ogs. spontan'; - combustion brand *c* ved selv-antændelse, formation selv-dannelse, generation -avl, avling, ignition -antændelse; -ly, naturlig, umiddelbart; naturlig, vilkaarlig, med natur-nødvendighed, frivillig, frit, af sig selv, af egen drift. **spontoon,** spon-tōōn', *s, Mil.* sponton *c*,

fl. halv-pike. **spook,** spōōk, *s,* spøgelse *n,* aand, nisse *c.* Bulwer. **spool,** spōōl, *s* & *v,* spole *c;* --stand snelleholder *c.* 1. **spoon,** spōōn, *s,* ske *c;* dss. spooney; to have his - [en finger] in the soup; it's a case of -s with them de er forlibte; to take it with a -, i smaa mængder; 2. *vi:* to - on at være forlibt i; -bill skegaas *c;* --bit skjølp-bor *c;* --drift sørok, sødrev. **spooney,** spōōn'i, *s,* fjante; forlibt nar *c; a,* forlibt. **spoon|ful,** *s,* ske *c;* -ily, *ad,* forlibt; --meat skemad *c;* --wort kokleare *c.* **spoony,** spōōn'i, *a, coll.* fjantet; forlibt, i: on. **spoor,** spōōr, *s,* spor *n,* is. af jaget vildt; the - of an elephant; to hunt for -. **sporades,** spor'a-dēz, *pl,* sporader, spredte øer el. stjerner. **sporadic,** spo-rad'ik, *a,* sporadisk, spredt; -al, *a,* ds; -ally, *ad,* ds. **spore,** spōr, *s, Bot.* spore *c.* **sporran,** spor'an, *s,* læder-taske, pung *c,* som del af høiskotternes kostyme. 1. **sport,** spōrt, *s,* leg, adspredelse, fornøielse; spas *c,* løier *pl; fig.* legetøi *n,* kastebold; sport, idræt [i fri luft, - of the field, field -]; *Amr.* spiller *c;* professionel sportsmand; se glorious, 1. to spoil! the - of accident en bold for tilfældet; the - of fortune lykkens kastebold; the -s of the arena kamp-legene paa arenaen; now quite a different - begins ogs. nu bliver der en anden dans; to have - with at drive gjøn (el. gjøre jaal) med; in - paa løier, paa spektakkel, for spøg; 2. *vt,* more, forlyste, i forb. m. reflexivt pronomen; *poet.* fremstille, spille, besynge; *coll.* fiffe (el. flotte sig) med, f. ex. a new equipage; se oak! 3. *vi,* lege; drive (paa) sport el. friluftsidrætter; spøge, fjase; -er spøgefugl; sportsmand *c;* -ful, *a,* lystig, spøgefuld; -fully, *ad,* spøgefuldt; i (el. for) spøg, paa spas. **sporting,** *a,* sport-, is. jagt-; a - character en idrætsmand el. sportsmand *c* (af fag), dog jagt-hund, door *Univ.* yderdør; se oak! - (gentle)man dss. - character; - gun jagt-bøsse *c;* -ly, *ad,* legende; spøgende, i (el. for) spøg. **sportive,** spōrt'iv, *a,* spøgefuld, munter; leken; -ly, *ad,* spøgefuldt, muntert. **sportsman,** *s,* sports- el. idræts-mand; -ship sportsmands-stik; (-)dygtighed, dygtighed *c* som sportsmand. **sporule,** spor'ōōl, *s, Bot.* smaaspore *c.* 1. **spot,** spot, *s,* flæk, plet; plet, *coll.* flæk *c* [sted af liden udstrækning; punkt hvorpaa En netop befinder sig]; sted *n;* -s on (el. in) the sun; a - of ground en jord-flæk; a - in [en plet paa] his reputation; in such a - paa en saadan plet, paa et saadant sted; on the - paa stedet [i to tilfff]; a medical practitioner who resided on the -; to study India on the -, paa (selve) stedet; he was killed on the - han blev dræbt (el. slog sig ihjel) paa stedet, slog sig lukt ihjel; (on the) - *Comm.* loco; after a visit to the - efter et besøg paa selve stedet; 2. **spot,** *vt,* plette, sætte plet (el. pletter, flæk, flækker) paa; *coll.* bide mærke i, mærke (sig), f. ex. a criminal; mærke, f. ex. timber; *fig.* plette, sætte en plet paa, f. ex. reputation; I -ted you [bed mærke i Dem] yesterday; I -ted him at once jeg kjendte ham strax; -less, *a,* uplettet, pletfri; -ted plettet; spættet; *Sl.* mærket, kjendt af politiet; se 1. net! -ty, *a,* pletted, flækket; spættet, flækket. **spousal,** spowz'al, *a,* bryllups-, f. ex. rites, verse; brude-, f. ex. ornaments; -s bryllup *n.* **spouse,** spowz, *s,* ægtefælle *c.* 1. **spout,** spowt, *s,* rør *n,* rende; rende, til væske el. til styrtegods; tud; skypumpe, vandhose *c* [waterspout]; to put (el. to shove) up the - *Sl.* at pantsætte, stampe; 2. *vt,* sprude, sprøite; *coll.* deklamere; *Sl.* stampe [pantsætte]; conduits -ing claret; 3. *vi,* sprude, sprøite; sprudle, springe; *coll.* deklamere, holde taler, præke; -ing [sprøitende] arteries; --adze hul-øx *c;* -er deklamator, høitravende taler *c;* -ing bl. a. deklamation *c;* -ing club debatklub *c,* diskussions-selskab *n.* 1. **sprag,** sprag, *s, prov.* liden lax; kvist; ved-sti *c;* 2. *vt,* bremse. 1. **sprain,** sprān, *vt,* forstrække, stu(v)e, vrikke; 2. *vt,* forstrækning, forvridning *c,* vrik *n.* **spraints,** sprānts, *pl,* oter-skarn *n.* **sprang,** sprang, *v,* af to spring. **sprat,** sprat, *s,* brisling, hvas-bug, skarp- el. ansjos-sild *c; Sl.* f. sixpence; Jack S- would teach his grandam ægget vil lære hønen. 1. **sprawl,** sprawl, *vi,* ligge med sprikende lemmer, vælte sig, ligge og sprike (med arme og bén); sprede sig uregelmæssig,

om planter, om tropper; gaa (el. falde) ujævnt, gaa op og ned, om strift; sprælle, krasse, kave; -ing (on his back) vidaaben; the -ing [sprikende, stærkt øinefaldende] asterisks in the margin; 2. *vt*, sprike med; -ing out his legs med udsprikede bén. 1. **spray**, sprā, *s*, grén, kvist *c*; grene *pl*, kviste *pl*; the tree has a beautiful -; 2. *s*, (skum)sprøit, (sø) sprøit, (=)rok *n*; blinding [tæt pistkende] -. **spreacherie**, *s*, bss. sprecherie. 1. **spread**, spred, *vt*, sprede; brede (ud), f. ex. a carpet; brede, om grene, om leie; sprike med, udsprike, f. ex. his fingers; udspænde, slaa ud, f. ex. a sail; opslaa, om telt, a tent; udsprede, sætte ud, f. ex. a report [ogs. to - abroad]; sprede, forplante, om sygdom; sprede, strø, f. ex. manure; smøre (el. lægge) paa; dække, om et bord; to be - ogs. at komme ud, om rygte; to - oneself ogs. at brede el. flotte) sig; printing rapidly - itself into [udbredte sig til] other countries; to - [udfolde] the banner against the good cause; to - butter at smøre smør paa; this - his name far and wide ... jorde hans navn (el. ham) bekjendt i ide kredse; a poor man's table is soon fattigmands bord er snart dækket; to its tail at slaa hjul, om fugl; to - ut [sprike med] the legs; 2. **spread**, *i*, sprede sig, spredes; lade sig strække; bbrede sig [om sygdom, ild, efterretning]; komme ud, om efterretning; brede sig [om bevægelse, om planter]; gribe om sig [om ild, om sygdom]; a large ng tree et stort træ som breder sig idt, et stort, vidtløftigt t; a metal -s with difficulty; this disease will not -, e ikke smitsom, smitter ikke. To spread; spread; spread; 3. *s*, udstrækning *c*, omfang, areal *n*; strækning; spredning; udredelse, f. ex. of the gospel among; msiggriben *c*; bord-tæppe, sengetæppe; *l.* shawl *n*; *coll.* opdækning; affodring elskab], *Sp. Sl.* middag *c*; *Sl.* smør *n*; of canvas seil-areal *n*, -flade *c*; a fine of improvable land; the - [udbredelse] the Moslems along the shores of the arbary; a day when we give a big -. **spread-eagle**, spred'ē-gl, *s*, *Her.* flakt ørn; 2. *a*, *coll. Amr.* ultrapatriotisk, voldsomt bombastisk, f. ex. orator, speech; 3. *s*, *Amr. Sl.* fonds-spekulationer *pl.* uden kapital; -ism ultrapatriotisk bombast *c*. **spreader**, spred'ér, *s*, spreder; udspreder; udbreder *c*, osv; the first - slag-maskinen, til bomuld. **spreading**, *a*, bl. a. som breder sig (vidt), vidtløftig; omsiggribende; -ly, *ad*, tiltagende, mér og mér. **sprecherie**, sprech'ér-i, *s*, *Sc.* (ringere) gods, løs-øre, is. røvet gods *n*. **spree**, sprē, *s*: to be out (to go) on the - *Sl.* at være ude paa kommers', paa galeien, paa (en) rangel (gaa paa kommers', paa galeien, paa rangel). **sprent**, sprent, *ptc*, *obs.* f. sprinkled; in that vast ice-sprent land. 1. **sprig**, sprig, *s*, kvist, grén; ung-gut, ung mand; *Sl.* spræt; nub, nud; *S. T.* dykkert, dykkers *c*; a - of laurel; a - of parsley en persillekvast; 2. *vt*, gjøre blomstret, væve i blomstret mønster; -ged ogs. blomstret; to - muslin; -gy, *a*, kvistet, kvastet, grenet. **spright**, sprīt, *s*, aand *c*, gjenfærd, syn *n*; -ly, *a*, livlig, livfuld, kvik. 1. **spring**, spring, *vi*, springe; springe op el. frem; kaste sig, om tømmer; springe, knækkes; springe, spire, skyde, is. om en plante, i forbb. med forth, out, up; komme, udspringe, have sit udspring; opstaa, opkomme; se 1. saddle! to - at at springe til el. henimod; all who were sprung from [ogs. var rundne af] the blood royal; to - into life at faa liv; dukke op, opkomme; to - (in)to [op paa] the pulpit; to - on their feet, to their legs at springe op; to - on behind at springe op bag paa [hesten]; to - up bl. a. at opstaa, opkomme; dukke op; a gale sprang up en sprang (el. røg) op; to - (up)on at springe løs paa; 2. **spring**, *vt*, lade springe (op); lade springe, ogs. *fig*; *Sp.* opjage, opstøde; komme frem med, f. ex. a new project; knække, faa knækket, f. ex. a boom, a mast; sprænge; sj. springe over; klappe sammen el. til, (lade) smække sammen el. til, f. ex. a trap; se 1. leak, 3. rattle! to - a ball at sprænge en bal, i biljar; the planking has sprung a butt et stød (el. en last) i klædningen har begivet sig; to - the luff at luve; to - a mine at lade en

mine springe. To spring; sprung, *obsolescent* sprang; sprung; 3. **spring,** *s,* spring; tilbagespring *n,* f. ex. of a bow; spænd-kraft; (spring)fjér; drivefjér; kilde *c,* opkomme *n;* kilde, oprindelse; vaar *c,* foraar; *S. T.* spring *n,* i to tilff; springtid; tvær-stjøre *c,* i rundholt; the - of a vault hvælvs kjæmper- el. vederlagslinje *c;* at -s ved spring-tid; like a tiger on the - som en t der staar paa springet. **springald,** spring'ald, *s, obs. Sc.* spræk (el. frisk) ung mand, f. ex. i Old Mortality 148 *T.* **spring-back,** *s,* knepryg, f. ex. paa en protokol; --beetle smælder *c* [snap-bug]; --board springbræt; --bok, --buck spring-buk: *Antilope euchore.* **springe,** sprinj, *s,* snare *c;* caught in his own -. **springer,** spring'ér, *s,* springer; sl. (lang-haaret) fuglehund *c;* dss. grampus; dss. spring-bok; *Arch.* hvælvs begyndelses-punkt *n,* kjæmper; første hvælv-sten *c* [„benet"]. **springgun,** *s,* selv-skud *n;* --halt hanetrit *n;* --head udspring *n,* kilde *c.* **springiness,** spring'i-nes, *s,* elasticitét, spændighed, spænd-kraft; spring-kraft; rigdom paa kilder el. opkommer, vaadlændtheds *c.* **springing,** *s,* springen *c,* udspring *n,* oprindelse; vækt, tiltagen *c; Arch.* bén *n,* af en bue. **spring-stay,** *s,* hjelpestag; --tail *Entom.* spring-hale: *Podura;* --tide spring-tid; *poet.* vaar *c;* --time vaar *c;* --van møbel-vogn, flytte-omnibus *c* [som ogs. kan indrettes til person-transport]. **springy,** spring'i, *a,* elastisk, spænd(st)ig; vaadlændt. 1. **sprinkle,** springk'l, *v,* stænke, *coll.* skvætte, f. ex. water; (ud)strø, f. ex. seed; bestænke, stænke, dynke, væde, f. ex. the earth with water; bestrø, f. ex. a floor with sand; dyste, oversælde; *Bibl.* rense (ved bestænkelse); stænke, smaaregne, *coll.* skvætte; it -s; 2. *s,* stænk *n;* kost, kvast; esskost; vievands-kost *c* [holy water -]. **sprinkling,** *s,* stænkning, bestænkelse; strøning; dynkning *c,* osv.; stænk, *coll.* skvæt *n; fig.* snæv; dél, portion *c,* antal, kvantum *n* (anbragt spredt, hist og her); a pretty large - of spectators; a plentiful - of hackney coachmen; - machine gadevandings-maskine. **sprit,** sprit, *s,* spryd *n,* -stage *c.* **sprite,** sprīt, *s,* aand *c,* gjenfærd, spøgelse *n;* draug *c.* **sprit-sail,** sprit'sl, *s,* spryd-seil. **sprocket,** sprok'et, *s;* --wheel tand-krone *c* [rag-wheel]. **sprod,** sprod, *s,* lax *c* i andet aar. 1. **sprout,** sprowt, *vi,* spire, gro, skyde spirer [om frugt, frø, rødder]; gro paa stør, om korn; 2. *s,* spire; brodd *c,* korn-spirer paa nylig tilsaaet ager; *pl.* spirekaal *c.* 1. **spruce,** sprōōs, *a,* flot, svirsk, fjong; 2. *vt,* opfisse, pudse; 3. *vi,* fisse sig til; 4. *s, Bot.* gran *c;* ogs. - fir; - beer strups-øl [m. gran-essens; sml. chowder]; -ly, *ad,* flot, svirsk. **sprung,** sprung, *v,* af to spring; *a, Sl.* belivet, lystig [drukken]. 1. **sprunt,** sprunt, *vi:* to - up *Amr.* at sætte ugg, vise uggen, ove sig; 2. *s, prov.* brække *c,* steil bakke. **spry,** sprī, *a,* is. *Amr.* spræk, livlig, rask. **spud,** spud, *s,* luge-hakke *c,* -jern *n; Sl.* raa potét; *Amr.* liden og tyk tingest, klump, is. klót, deig-klump *c* kogt i fedt; -dy *Sl.* En der sælger daarlige poteter. **spue,** spū, *v,* dss. to spew; to - oakum *S. T.* at tygge drev. **spuke,** spūk, *s,* dss. spook. **spulzie,** spul'zi, *s, Sc.* bytte, rov *n.* **spume,** spūm, *s,* skum *n.* **spumy,** *a,* skum-; skummende. **spun,** spun, *v,* af to spin. **spunge,** spunj, *s* & *v,* dss. (to) sponge. **spunk,** spungk, *s,* tønder *n, prov.* faust; knust, knøsk, fyrsvamp *c; Sl.* liv *n,* fut, fart *c;* mod *n* (i brystet); *pl. Sc.* (fyr)stikker; a man of [med] -; -y, *a,* med liv (el. fut); med mod i brystet. **spun-yarn,** *s,* ski(b)mands-garn. 1. **spur,** spur, *s,* spore, i flere tilfe; (hoved)rod, paa træ; udløber, af fjeld el. fjeld-tjæde; (straa)stiver, strever; *S. T.* ogs. spænd-støtte; méldrøie *c,* méldrøier *pl* [ergot]; to clap (el. to put, to set) -s to at give ... af sporerne, at spore; to win his -s; on the - of the moment i øieblikket; 2. *vt,* spore; anspore, drive; -red med sporer (paa), besporet; 3. *vi,* sprænge, ile, ride, jage; to - hard at ride skarpt; to - onward at sprænge videre; -gall, *vt,* saare med sporen; *s,* saar *n* efter sporen; --gate grind *c,* paa ridevei. **spurge,** spurj, *s, Bot.* vortemælk *c.* **spurious,** spūr'i-us, *a,* ægte; eftergjort, falsk, forfalsket *Med.* spurisk, om sygdom; se genuine! - imitation; -ness ægtheds; falskheds *c*

spurling, spur'ling, *s*, *Ichth.* ſlom *c* [spirling, smelt]. 1. **spurn,** spurn, *v*, ſparke, i det høiere ſprog; afviſe (med foragt), forſmaa, viſe fra ſig, ogſ. to - at; 2. *s*, ſpark *n*; afvíſning; ringeagt, haan, haanſk behandling *c*. **spurney,** spur'ni, *s*, *Bot.* lín-bændel, -bænd *c*: *Spergula arvensis.* **spur-pinion,** *s*, *St. E.* lige drev. **spurred,** spurd, *ptc & a*, ſe to spur! befængt med méldrøie(r). **spurrier,** spur'i-ér, *s*, ſporemager *c*. **spurry,** spur'i, *s*, dſſ. spurney. **spur-shore,** *s*, ſtraa-ſtrøver, -ſtøtte *c*. **spurt,** spurt, *v* & *s*, dſſ. (to) spirt. **spur-wheel,** *s*, tand-hjul, modſ. kron-hjul. **sputation,** spū-tā'shun, *s*, ſpytning *c*. 1. **sputter,** sput'ér, *vi*, ſpytte [ſom ved haſtig tale]; ſprude, fraſe; like the green wood -ing in the flame; they could neither of them speak their rage, so they fell -ing at one another, like two roasting apples; 2. *vt*, (ud)ſprude; 3. *s*, ſtænk, ſtvæt *n*, fra munden; -er ſpytter, ſtvætter, ſpruder *c*. 1. **spy,** ſpī, *s*, ſpeider, ſpion'; *Mil.* ſpion *c*; ſe 1. to act! a Russian -, a - in the Russian interest (en) ruſſiſk ſpion; he provided for his own ſafety by pretending at Whitehall to be a - on [at han udſpionerede] the Whigs; 2. *vt*, faa øie paa, øine, faa i ſigte, (faa) ie; udforſke, iſ. udſpeide, udſpionere, ogſ. to - out; one, in reading, skipped over all sentences where he spied a note of admiration; 3. *vi*, ſpeide, ſpionere; to - on at udſpionere; and if he presume to - on my losses, [udſpionere hvor meget jeg taber] hang me if I don't --; --boat rekognoſcerings-baad; --glass (lomme)kikkert; -ing ſpeiden *c*, ſpeideri; ſpioneri *n*, udſpionering *c*. 1. **squab,** kwob, *a*, tyk, lubben; fjérløs, f. ex. igeon; 2. *s*, due-unge; tykſak; ſtop, ſtoppet) pude *c*, (ſtoppet) ſæde *n*; 3. *ad*, umš. **squabash,** skwa-bash', *vt*, *Sc.* nuſe, ſlaa ſønder og ſammen; *coll.* gjøre aal paa. **squabbish,** skwob'ish, *a*, tyk, øer. 1. **squabble,** skwob'l, *vi*, kjækle(š), jævle(š); 2. *s*, kjækl, kjævl *n*; -r kjæk-er, trættebroder *c*. **squab-pie,** *s*, poſtei f due-unger. **squad,** skwod, *s*, afdeling, rop *c*; - drill -š-exercitie; awkward - uſter- el. ſtraffe-trop *c*, disciplin-kompani *n*; forſømmelig officér. **squadron,** skwod' run, *s*, eſkadron'; eſkadre [naval -], flaade *c*. **squalid,** skwol'id, *a*, ſmudſig; -'ity -hed *c*. 1. **squall,** skwawl, *vi*, ſkraale, (ſtor)ſtrige, brøle, *coll.* bælje; to begin to -; 2. *s*, ſkrig, ſkraal, brøl *n*; (vind)byge, høie *c*; look out for a -! klar for en byge! some people had better look out for -s viſſe folk burde tage ſig i agt; to be caught in (el. struck by) a - at blive overfaldt af en byge, faa en byge over ſig; -er ſkraaler, ſkraal- el. ſtrig-halš *c*; -y, *a*, byget. **squaloid,** skwa'loid, *a*, hat-agtig. **squalor,** skwol' or, skwā'lor, *s*, ſmudš *n*. **Squam,** skwawm, *s*. **squamiform,** skwā'mi-form, *a*, ſkjæl-formig. **squamose,** skwa-mōs', *a*, ſkjællet; - cones. **squamous,** skwā' mus, *a*, dſ. **squander,** skwon'dér, *vt*, øde, forøde; ſe 3. to quarrel! to - his health at ødſle med ſin ſundhed; a -ed [bortødſlet, misbrugt] health; to - away, dſſ. to -; -er forøder, ødeland *c*; -ingly, *ad*, ødſelt. 1. **square,** skwār, *a*, kvadratiſk; ſirkantet; retvinklet, f. ex. corner; ſtarp-kantet, ſir- el. kant-hugget, om laſt, timber; ſirkſaaren, underſætſig, underſat, f. ex. frame; ſom ſvarer, ſom ſtemmer, rigtig; ærlig, redelig, aaben, f. ex. færd, dealing; lige, kvit, opgjort, uden ſaldo, uden reſt; ſirkant, ved ræers braśning; kvadrat-, i forbb. med foot, inch, mile, number, root, oſv; fork.: sq.; ſe 1. round! to turn - *Sl.* at blive en ærlig mand, forlade forbryder-banen; all - *coll.* ordnet, (ganſke) i orden; on the - vinkelret, *ad*; to act (up)on the - at gaa aabent (el. ærlig) frem, være ærlig el. en real' mand; to be (up)on the - with at ſtaa lige med; ikke ſtylde En noget [have hævnet ſig]; to make (leave) the accounts - at opgjøre (have opgjort) regnſkabet; a - bodice el. bosom en ſirkſaaren kjole; a - [ſirkantet] file; a hundred feet - hundrede fod i ſirkant; the - [vinkelrette] precision of the whole; - sail, dſſ. --sail; timber 8in - tømmer ſom er 8" i ſirkant; the yards are - ræerne er (el. ſtaar) ſirkant; the yards are very -, er meget lange; 2. **square,** *s*, kvadrat *n & c*; ſirkant *c*; ſirkantet ſtykke *n*, rude, terne; aaben (ſirkantet) pladš, ſquare *c*;

Amr. kvartal' *n*, af huse; vinkel(lineal); vinkel-hage *c*; *Math.* kvadrat *n*, -tal *n*; *Mil.* carré *c*; - was formed der blev formeret carré; to see how the -s go, hvorledes spillet gaar; to stand [staa opstillet] in -; paper divided into -s rude-papir; to form into (a) - at (lade) formere carré; to throw into - at formere i (el. lade formere) c; 3. **square**, *vt*, gjøre kvadratisk; gjøre retvinklet; kant- el. sir-hugge; hugge, afkile [to scapple]; bringe i vinkel, f. ex. mason's work; vende (el. dreie) hélt; sammenholde, reducere, omsætte; indrette, afpasse, lempe, efter: by; opgjøre, f. ex. accounts; *Math.* kvadrere; *S. T.* brase sirkant; skvære, mods. toppe; to - accounts ogs. at holde afregning, afgjøre et (el. sit) mellemværende; to - our actions by [efter] the opinions of others; Alfred Tomkins was sitting at the round table, with his elbows duly -d ... med albuerne bredt udover; to - oneself for action at sætte sig i (kamp)stilling; to - the job at ordne sagen; indgaa et kompromis; to - their shoulders at snu ryggen til; theory and practice are sometimes difficult to -, at bringe i overénsstemmelse, at faa til at stemme; 4. **square**, *vi*, stemme, passe, med: with; sætte sig i (boxer)stilling, i (kamp)stilling, ofte m. up, undert. m. off. „You shan't hit me!" roars Pop, starting back, and beginning to - at [mod, overfor] his enraged ancestress; that my proceeding only -d to [stemte med] my duty; --built sirskaaren, undersat, undersætsig; --cut skarp-kantet, sir- el. kant-hugget; --iron sirkant-jern; -ly, *ad*, kvadratisk, oso; -ness kvadratisk form; sirkantethed; vinkelrethed; ærlighed, redelighed, aabenhed *c*; an instrument to try the -ness of a work; --rigged rigget med raaseil; to be --rigged at føre raaseil; --root kvadratrod. **squares**, skwärz, *ad*, i orden, greit; you'll be set all - to-morrow imorgen skal De være i fuld orden. **square-sail**, *s*, raaseil *n*, bred-sok *c*; --set, dss. --built; --shouldered bredskuldret; --toed bred foran, om sko; --toes pedant, stivstikker *c*. **squaring**, *ptc*; - axe talje-øx. **squarish**, skwär'ish, *a*, næsten kvadratisk el. firkantet. **squarrose**, skwar-rōs', *a*, ru; *Bot.* vidt udspærret. **squarum**, skwä'rum, *s*, klop-sten *c* [lap-stone]. 1. **squash**, skwosh, *vt*, knuse (til en grød), perse til en slad (og blød) masse, kreiste, trykke slad; 2. *s*, plask, plump *n*; 3. *s*, *Bot.* sl. græs-kar *n*: *Cucurbita melopepo*; 4. *s*, *Amr.* et med væselen beslægtet dyr, sml. musquash! -iness blødhed, grødagtighed *c*; -y, *a*, grødagtig, blød; mudret. 1. **squat**, skwot, *vi*, sidde paa hug [ogs. to be -ted]; huge sig ned, krybe sammen; ligge godt gjemt; *Sp.* trykke; *Amr.* foreløbig tage (el. have taget) land i besiddelse el. sidde paa anden mands land; -ted, -ting (on their hams) siddende paa hug, nedhuget; 2. *a*, (liden og) tyk, (tyk og) undersætsig; dss. squatting; 3. *s*, nedhuget stilling; *Min.* liden adskilt erts-aare; tin-spat *c*; to sit at - at sidde paa hug. 1. **squatter**, skwot'ér, *s*, En der sidder paa hug; foreløbig besidder; uhjemlet besidder; kolonist *c*, i Australien; in such a tract, -s and trespassers were tolerated; 2. *vi*, sprælle, kave; and all hands were the next moment -ing in the water. **squaw**, skwaw, *s*, (indianer)kone, (-)kvinde *c*; se jennysquaw! - corn mais *c*; - root kræftrod: *Conapholis* (el. *Probanche*) *Americana*. 1. **squeak**, skwēk, *vi*, pibe; sj. sladre [paa: on], sige (el. røbe) det; 2. *s*, piben *c*, pib *n*; *Sl.* kneben frelse *c*, knibetag *n*; it is a - for him det kniber for ham; he had a narrow - for it, dss. he had a narrow escape; -er piber *c*; -ingly, *ad*, pibende. **squeal**, skwēl, *vi*, pibe, hvine, skrige (vedholdende); *s*, piben *c*, skrig, hvin *n*. **squeamish**, skwēm'ish, *a*, kræsen, fin (paa det), vanskelig; meget nøie, ømfindtlig, nøieseende; a - taste; Hastings was not - in money matters; -ly, *ad*, kræsent, som den fint (el. til noget finere) vante; med betænkelighed, under tvivl el. skrupler; -ness (overdreven) kræsenhed, finhed; ømfindtlighed *c*. **squeedge**, skwēj, *v*, *vulg.* f. to squeeze. 1. **squeeze**, skwēz, *vt*, trykke, presse, klemme; *fig.* trykke; to - [presse, kryste] an orange with the fingers; to - the hand [trykke Ens haand] in friendship; to - in presse ind; indpine; squeezed-in

gnidret, om skrift; to - up at presse sammen; 2. **squeeze**, *vi*, trænge (el. presse) sig, trykke paa; se 1. all! to - hard [**trykke stærkt paa**] to get through a crowd; as many as could - their way in ... trænge (el. presse) sig ind; 3. *s*, **tryk** *n*; *Sl.* silke *c*; a - of the hand et haand-tryk; -r trykker, En som trykker el. trænger; presse *c*, presseværk *n*. **squeezing**, *s*, trykken *c*, tryk, pres; det udpressede *n*, presserester *pl*. 1. **squelch**, skwelsh, *vt*, *coll.* knuse, knase; øie, kværke; 2. *vi*, knases; kværkes. **squeteague**, skwe-tēg', *s*, *Ichth.* squeteague, sl. berggylte *c*, ved Long Island: *Labrus squeteague* el. *Onolithus regalis*. 1. **squib**, skwib, *s*, sværmer, i fyrværkeri; tale fuld af hib til modparten, satire *c*, sarkasmer *pl*; lidet spotte- el. nid-skrift, is. v. valg-felttog; *pl. Sl.* maler-koster; 2. *vi*, opsætte (el. kaste) sværmere; udstøde sarkasmer, satirisere, stikle; bides, mundhugges; two members of a society - a little in debate. **squid**, skwid, *s*, dss. cuttle-fish. **squiggle**, skwig'l, *vi*, *prov.* lade noget skvalpe frem og tilbage i munden; *vulg. Amr.* vride sig, vrikke, som en orm. **squill**, skwil, *s*, strand-løg: *Squilla*; sø-græshoppe: *Squilla mantis*; hval-lus *c*: *Oniscus ceti*. **squillgee**, skwil'jē, skwē-jē', *s*, *S. T.* affætningsskuffe *c* (med læder). 1. **squint**, skwint, *a*, skjel-øiet, skjelende; among the blind a - [den en-øiede] is king; 2. *vi*, skjele, *coll.* blingse; 3. *s*, skjelen *c*, skjelende blik *n*; -er skjelende, skjel-øiet *c*; --eye skjel-øie; --eyed skjel-øiet; -ingly, *ad*, skjelende. **squiralty**, skwīr'al-ti, **squirarchy**, skwīr'är-ki, *s*, godseier- el. junker-aristokrati *n*, junkere *pl*, herremænd *pl*. 1. **squire**, skwīr, *s*, dss. esquire; he was the faithful (el. sworn) - of ladies el. dames, damernes ... ridder; 2. *vt*, ledsage som skjoldbærer; *coll.* ledsage, som ridder el. beskytter; to - a lady. **squireen**, skwīrēn', *s*, sofabonde *c*. **squirely**, skwīr'li, *a*, godseierlig, junkerlig. **squirm**, skwêrm, *v*, (lade) vride sig, (lade) vrikke, som en orm; klatre (op i). **squirrel**, skwir'el, skwêr'el, *s*, ekorn, ikorn *n* & *c*. 1. **squirt**, skwêrt, *v*, sprøite; *vulg.* brække af sig, skvaldre; 2. *s*, (liden) sprøite; sprøit, sprud; *Sl.* apoteker, doktor; *Amr.* laps, frisk-fyr *c*; -er sprøiter *c*; -ish, *a*, lapset. **squish**, skwish, *s*, *Univ. Sl.* marmelade *c*; --squash plisk-plask *c* & *n*, naar man gaar over vaad jord. **srub**, srub, *s*, *vulg.* f. 2. shrub. 1. **stab**, *vt*, stikke, f. ex. fish, eel; stikke (ihjel), gjennembore; *fig.* lumskelig angribe el. antaste, f. ex. reputation; the word -bed him to the heart det ord skar (ham) paa det føleligste; 2. *vi*, stikke; være et ulivssaar; to - at at stikke (el. støde) efter; 3. *s*, stød, stik *n*; lumskt angreb; to fall by the - of an assassin ... for morderhaand; a - given to character et lumskt angreb paa Ens gode navn og rygte; 4. *s*, fork f. establishment, officin *n*, i typograf-*Sl*; on the - (som arbeider) paa uge; -ber snigmorder; trekantet seilmager-prim *c*. **stability**, sta-bil'i-ti, *s*, fasthed *c*. 1. **stable**, stā'bl, *a*, fast, f. ex. character, government; stø, f. ex. man; stabil', om ligevægt; varig; 2. *s*, stald *c*; fjøs *n*; *pl.* ogs. stald-bygning *c*; to lock the - door after the horse is stolen at kaste brønden til, naar barnet er druknet; 3. *vt*, sætte i stald(en); sætte paa stald, opstalde; 4. *vi*, bo (el. holde til) i en stald; ligge, være til huse, i en hule el. i et hul, sj; -boy stald-gut, -dreng *c*; -man stald-karl *c*; -ness fasthed *c*; --room stald-rum; fjøs-rum. **stabling**, stā'bling, *s*, opstalding; stald *c*, fjøs, stald-rum, fjøs-rum *n*. **stably**, stā'bli, *ad*, fast; stabilt'. **staccato**, stakkā'to, *a*, *Mus.* stakkato, som foredrages med afstødte toner. 1. **stack**, stak, *s*, stak; stabel; samling af tæt sammen staaende storsténspiber [a - of chimneys]; storsténs-pibe; *Sc.* (isoleret) klippesøile *c*; - cloud hob-sky; a - of arms *Mil.* en (gevær)pyramide; 2. *vt*, stakke, sætte i stak; opstable; to - arms at koble geværerne, sætte geværerne i pyramide; -et *Mil.* stakade *c* [stockade]. Sc; --yard stakkehave *c*. 1. **stade**, stād, *s*, landings-sted *n*; dss. stadium, ca. 85 meter; 2. **Stade**, stād, stä'de, *s*; the - dues el. tolls stadetolden. **stadia**, stā'di-a, *pl*, af **stadium**, stā'di-um, *s*, stadium *c*, ca. 85 meter; (sygdoms)stadium *n*. **stadtholder**, stat'hōld-ér, *s*, statholder *c*, forhen i

Holland; -ate, -ship =skab *n.* **staff**, staf, *s*, stav, stok; støttestav, støtte *c*; *Mus.* nodeplan *n*; (flag)stang; *Mil.* stab *c*; personale *n*, is. (faste) medarbeidere *pl* ved et blad; *pl.* staves, og [i de to sidste bett.] staffs; to set up the - of his rest at slaa sig ned, opslaa sit paulun'; captain on the - stabs=kaptein; a - [støtte] to his old age; - college (graduate) militær høiskole (officér med høiskole=examen); he passed the - college [tog høiskole=examen] in 1877; - writers faste medarbeidere; reporting - referent=personale *n*, referenter *pl*; -man silketvinder *c*; --tree celaster *c*. 1. **stag**, stag, *s*, hjort; undert. is. kronhjort; *prov.* fole; vilter pige; (gjæld)stud [bull-segg]; *Comm.* irregulær (børs)spekulant *c*, ikke=børsmedlem *n*; differencehandler; *Sl.* shilling *c*; i smstgg. oftest: hjorte=; to turn - *Sl.* at blive angiver (af medskyldige); 2. *vt*, *Sl.* se, opdage; iagttage; rykke [to dun]; 3. *vi*, *Comm.* drive differensehandel; --beetle *Entom.* eg=hjort *c*; --dance *Amr.* sl. dans af mandfolk alene. **stage**, stāj, *s*, platform, affats; landings=brygge [landing -]; scene, skueplads; stilling *c*, stillads; skifte *n* [station; veistrækning *c*]; stadium, trin, standpunkt *n*; diligence *c* [stage-coach, stage-carriage]; i smstgg. ogs. teater=, dramatisk, scenisk; se 3. & 4. to cross, 2. to note, 2. to run! a long - bl. a. en diligence i længere rute; to hold (el. to keep) the - (of) at holde sig paa scenen (i); she 'took the -', as actors say, and swept to the further end of the room hun „feiede scenen" ... og fór over til ...; to pass across the - at gaa over scenen; by easy -s i lette skifter, i korte (dags)reiser, i ro og mag, smaat, langsomt, uden hastværk; to do it by easy -s at give sig god tid; these preparations were in an advanced - of progress ... befandt sig paa et fremskredet stadium; iron-clads in various -s of completion ... paa (el. i) forskjellige stadier; to go on the - at gaa til scenen; a few of them still keep their place on the -, holder sig frembeles paa scenen el. paa repertoiret; several tragedies, the last of which was not placed upon the -, ikke kom til opførelse; to get the play put on the - at faa stykket opført; the play is carefully put on the -, er omhyggelig opsat el. sat i scene, iscenesætningen er omhyggelig. **stage-box**, *s*, prosceniums=loge *c*; -carriage, -coach diligence *c*; -coachman diligencekusk; --direction scene=anvisning [som enter, exeunt, exit, mane(n)t]; --door skuespillernes (og arbeids=folkenes) indgang *c*; --driver diligencekusk *c*; --effect teatereffekt *c*; --experience scene=vanthed *c*; the --fever lampefeber*); --lights lampe=række *c* [foot-lights]; --manager scene=direktør, regissør *c*; --player skuespiller; --practice scene=vanthed *c*. **stager**, stāj'ér, *s*, skuespiller, sj; erfaren mand, gammel praktikus; diligenceheft *c*. **stag-evil**, *s*, *Far.* sl. tjævelamhed *c*. **stage-whisper**, *s*, hvisken paa teatret, fuldkommen hørlig hvisken. **stagey**, stāj'i, *a*, effektfuld. 1. **stagger**, stag'ér, *vi*, rave, vakle; vakle, begynde at vige; *Bibl.* tvivle, betænke sig; he -ed to [vaklede hen til] a carronade; -ing bob *Sl.* stadekjød, kjød *n* af et dyr som er slagtet for sygdom eller anden skade; nyfødt kalv *c*; 2. *vt*, bringe til at vakle; gjøre tvivlsom (el. betænkelig, usikker, vaklende); bringe ud af ligevægten, forbløffe; *Sl.* overraste; rokke; it rather -ed them ogs. det gjorde dem noget forbløffede; they were somewhat -ed to [ved at] find that ...; this -s all belief dette gjør ende paa al (el. er for meget selv for den stærkeste) tro; to - credibility at grænse stærkt til det utrolige. Burke; 3. **stagger**, *s*, vakken, raven; *Sl.* udkig, speider, vagt *c*; *pl.* apoplexi *c*, hos heste; -ingly, *ad*, vaklende; tvivlraadig; --wort svineblom *c* [ragwort]. **stagging**, *s*, aktie= el. børs=spekulationer *pl*, differencehandel *c*, se 1 & 3. stag! **staging**, stāj'ing, *s*, stillads *n*, stilling; diligencefart *c*. **Stagirite**, staj'i-rīt, *s*, stagirit, mand *c* fra Stagira i Macedonien; is. om Aristoteles. **stagnancy**, stag'nan-si, *s*, stilstand, stillestaaen *c*. **stagnant**, *a*, stillestaaende, f. ex. blood, lake, pond; business is - f staar stille; -ly, *ad*, uden bevægelse.

*) stage-flowers, Waverley LXIII [s. 401 7]. betyder maaske dekorations- el. blad-planter.

stagnate, stag'nāt, *vi*, staa stille; air -s in a close room; business -s. **stagnation**, s, stilstand, stillestaaen *c*. 1. **staid**, stād, a, af to stay; 2. *a*, adstadig, stadig, sat; -ly, *ad*, adstadig; -ness =hed *c*. 1. **stain**, stān, *vt*, plette, ogs. *fig*; farve, om fast stof, f. ex. glas; beise, om træ; trykke, f. ex. paper for hangings; -ed [beisede] hairs; -ed his honour with a dark blot atte en mørk plet paa sin ære; 2. *s*, læk, plet; *fig*. (skam)plet, skam *c*; to ast a (dark) - on at sætte en (mørk) let paa; to leave [sætte] a - on his oral character; -er pletter; farver; eiser; trykker *c*; se paper-stainer! -less, , pletfri, uplettet. **stair**, stār, *s*, trin , i indvendig trappe; affats *c*; (indvendig) trappe; *pl*. trappe *c*; se 1. pair! a ight of -s en trappe; up one pair of en trappe op; above -s ovenpaa, i uen, hos herskabet; below -s i underste age, i kjælderen, i kjøkkenet, blandt enerne; -case trappe, =gang *c*; some f them had stone -cases on the outside; ase shell perspektiv=snekke *c*; the --foot appens fod; the --head trappens top *c*, appe=affatsen; --rods, dss. --wires; --way appegang *c*; --wires stænger til tæppe trapper, trappestænger. **staith**, stāth, *Raihw*. kul=buk, =platform *c*, ved enden en jernbanelinje; *prov*. kul=oplag *n*. **stake**, stāk, *s*, stage, pæl; indsats, l'hombre: aal *c*; is. *pl*. príš *c*, ved eddelløb; stik=ambolt; *Sp*. forhindring Reuchlin very narrowly escaped the døden paa baalet; those who have a in the country be som har noget at be, som har interesser (el. en solidere lling) i dette land; to burn at the - brænde; to be burned at the - ogs. dø paa baalet; to be at - at staa a spil; the loser's life was at - ogs. t gjaldt livet for den der tabte; ... o had almost as much at - as James : hvem ... ligesaa meget stod paa spil n for J; to set on the (el. to put to) at sætte paa spil, sætte i vove; 2. *vt*, le, forsyne med pæler; stænge; sætte, tte ind, om indsats; se 3. cast! to - his nour at sætte sin ære i pant; he -s life [sætter sit liv ind] on the event; fate of the realm was -d on [beroede paa] the security of the Queen's person; to - out at af=, op=, ud=stikke, udstage, opstage; -head (rebslager)mikke *c*; -holder En hvem indsatserne betroes; *L. T*. depositarius *c* for omtvistet eiendom; -post mikkepæl *c*. **staktom'eter**, *s*, draabemaaler *c*. **stalactic**, sta-lak'tik, *a*, stalaktitisk, drypsténs=, =agtig; -al, *a*, ds. **stalactiform**, sta-lak'ti-form, *a*, drypsténs=formet, =agtig. **stalactite**, sta-lak'tīt, *s*, drypsténs, stalaktit *c*. **stalactitic**, sta-lak-tit'ik, *a*, dss. stalactic; -al, *a*, ds. **stalagmite**, sta-lag'mīt, *s*, stalagmit *c*, kalksténs=storpe med kegleformige forhøininger paa bunden af en drypsténshule. **stalagmitic**, -it'ik, *a*, stalagmitformig. 1. **stale**, stāl, *a*, kraftløs, flau, doven, f. ex. beer; gammel, f. ex. ashes, bread, cream, fish, joke, loaf, news, salmon; flau, forslidt, fortærstet; two new loaves and a - one; the trade grew - *Sl*. forretningerne begyndte at gaa trægt, der kom flaue tider; 2. *s*, skaft *n*, f. ex. of a rake; dss. --mate; 3. *vi*, stalle, loe, lande; --mate pat, i schak; *vt*, sætte pat; -ness kraftløshed, dovenhed; flauhed; manglende friskhed, f. ex. of the provisions; flauhed, forslidthed, fortærstethed *c*, f. ex. of an observation. **staling**, *s*, stalling, loing, landing *c*; profuse - lutterstall *c*. 1. **stalk**, stawk, *s*, stilk, stængel *c*, straa *n*; pennepose *c*; 2. *vi*, spanke, spankulere; *poet*. skride, gaa med (langsomme og) værdige skridt; *Sp*. liste (el. lure, smyge) sig frem til vildtet, stille [efter vildt som hjort, rén]; 3. *vt*, spanke om i (el. paa); *Sp*. stille efter; the desperado -ed the streets; to - a deer; 4. *s*, skytteri *n*, som paa gemse, hjort, rén; I set out on my -; -er (gemse=, hjorte=, rén)skytter *c*; sml. deer-stalker! -ing (gemse=, hjorte=, rén) skytteri *n*; my kit for a chamois-stalking expedition min udrustning til en udflugt paa gemseskytteri; -ing-horse hest *c* (el. en efterligning af en saadan), bag hvilken en fuglejæger listede sig ind paa vildtet; skalkeskjul; skræmmebillede *n*, bussemand *c*. **stalky**, stawk'i, *a*, stilket, stiltagtig. 1. **stall**, stawl, *s*, stand=plads, station; baas *c*, spiltoug; sj. fjøs *n*, stald *c*; skur *n*, (udsalgs)bod; kor=stol, i

kirke; parket-plads, i teater; smuk, smok, finger-hætte *c*; *Sl.* paastud *n*; se book-stall! a three-stalled stable en stald med tre spiltoug; saloop was formerly sold on -s [fra boder, under skur] at early morning; 2. *vt*, sætte (el. holde) paa stald, opstalde; sætte fast, i søle, f. ex. to - horses or a carriage; 3. *vi*, holde til, ligge, være, om hunde i hunde-etablissement; staa (el. sidde) fast; blive træt af at spise, om kvæg; -age ret til at opsætte markeds-bod; bod-afgift, -leie *c*; --fed stald-fodret; --feed stald-fodre; -led, udt. stawld, dss. --fed. **stallion**, stal'yun, *s*, hingst, hest, besteler *c*. **stall-keeper**, *s*, handlende fra bod, bod-mand; is. bog-handler; -høker; (teater) kontrollør *c*. **stalwart**, stawl'wart, *a*, tapper, modig, kjæk; drabelig, stærk. **stamen**, stā'men, *s*, *Bot.* støv-drager *c*; *pl.* -s; se stamina! **stamina**, stam'i-na, *pl*, faste dele *pl*, f. ex. of animal bodies; hoved- (el. væsentlige) bestanddele *pl*, hovedbetingelser *pl*, væsen *n*, styrke, kraft; kraft *c*, kræfter *pl*, udholdenhed *c*, noget at staa imod med; the - of a constitution, of a state, of life; to spend his legacy in getting up his -; he is a hard hitter for a time, but he wants -. **staminal**, stam'in-al, *a*, hoved-, væsentlig, grund-; støvdrager-. **stamineous**, sta-min'e-us, *a*, som hører (el. er fæstet, knyttet) til støv-dragerne; - nectary. 1. **stammer**, stam'ér, *v*, stamme; fremstamme; 2. *s*, stammen *c*; -er En som stammer, stam-mende; spottende: stammegjøg *c*; -ing, *a*, stam, stammende; -ingly, *ad*, stam-mende. 1. **stamp**, stamp, *vt*, stampe (el. trampe) i, f. ex. the ground; paa-trykke, med with; (ind)stemple; frimærke, sætte frimærke paa; præge; *fig.* ind-præge, i: on; præge, mynte; *Metal.* pukke; a -ed envelope en frimærket (el. frimærke)konvolut; to - his foot (on the floor) at trampe i gulvet; to - his foot at us at trampe til os; the soldier is -ed upon him, ligger udenpaa ham; to - virtuous principles on the heart at indpræge ham retskafne grundsætninger; to - out [at udrydde] these evils; 2. *vi*, stampe, trampe, i gulvet: on the floor; 3. **stamp**, *s*, stampen, trampen *c*; stem-pel; stempel, præg *n*, karakter *c*; *fig.* kaliber *c* & *n*; kobber-stik, træsnit; mærke; frimærke *n* [postage -]; *Metal.* stampe *c*, puk-værk *n* [stamper, stamp-mill]; to bear (el. to have) the - of at bære præg af; something should be done to stop the game of Carl Pratt and fellows of his -, af hans kaliber, af samme uld, ... og konsorter; an Englishman of the old -, af det gode gamle kuld. **stamp-act**, *s*, stempel-lov; --collector stempelafgifts-forvalter; frimærkesamler *c*; --cutter stempel-stjærer; --duty stempel-afgift. 1. **stampede**, stam-pēd', *s*, *Amr.* vild flugt, panik, bl. dyreflokke; *fig.* panik' *c*, pluds-selig skræk; 2. *vt*, adspredе (ved at ind-jage pludselig skræk), jage paa vild flugt. **stamper**, *s*, stampe *c*; puk-værk *n*; *Sl. pl.* sko. **stamping**, *s*, stampen; (ind)stempling; stempling *c*; i smstgg. bl. a. stampe-; --mill puk-værk *n*. **stamp-note**, *s*, en af told-væsenet paategnet angivelse til udførsel; --office stempel-kontor; --paper stemplet papir; --works puk-værk *n*. **stance**, stans, *s*, *Sc.* sted, stade *n*, stilling *c*. **stanch**, stānsh, se staunch! **stanchion**, stan'shun, *s*, sti-ver; *S. T.* (række-, finkenets-, dæks-) støtte, opstander, stønnert *c*; se 1. bulwark! 1. **stand**, stand, *vi*, staa, *poet.* stande; ligge, være beliggende; stanse; staa (sig), blive staaende, holde sig, holde stand; blive staaende, ikke bortfalde; holde, staa, ligge, styre, om fartøi; stille (el. have stillet) sig, til valg; staa, staa stille, om væske; *L. T.* gjælde, have (sin) gyldig-hed, staa ved magt; *L. T.* møde [to appear in court]; se to accuse, away, 1. awe, situation! readers by whose judgment I would - or fall; the author of that association by which the Prince's adherents had bound themselves to - or fall together ... at staa og falde med hver-andre. Stand! who goes there? Holdt! hvem der? he had never suffered an account to - [henstaa (ubetalt)] in his life; so -s the case el. matter; so - matters, thus matters - saaledes staar sagerne; as the clause finally stood ... kom til at lyde; as it now -s som den nu lyder, i dens nuværende lydelse; the work, as it now -s, [foreliggер] comprises

..; it was determined that the words should -, skulde blive staaende, skulde bibeholdes; to - against at gjøre modstand imod; modstaa; to - aside at gaa el. træde) til side; to - between at være mellem-mand; to - by at staa hos, være tilstede; staa til side; staa paa Ens side, staa bi, værge, forsvare, ikke vigte; *S. T.* være (el. staa) klar, passe paa; to - by [blive paa] his post; this breakfast will - by you, vil være noget at bie paa; in political inconsistency those two lords were far from -ing by themselves, langt fra at staa for sig selv, fra at staa alene; to - for at stille el. have stillet) sig til, til parlamentet: for Parliament; holde paa, holde med; staa (i stedet) for, gjælde for, betyde; staa ind imod, f. ex. the harbour; være ansat (el. bestemt, berammet) til; to - for a cipher ogs. at gjælde for ingening; to - for nothing ogs. at være ugyldig; to - forward at træde frem; to - from (el. out of) the light at gaa af lyset; to - from the shore at staa ud) fra land, ligge udover (fra land); from under! varsto der nede! to - in *Sl.* at deltage, i spekulation, i strid, osv; to - in, in for land, in-shore at staa el. ligge) indover, staa ind mod land; to - [være] in doubt; to - in need of at behøve, trænge (til); it -s me in [det ofter mig] £ 1000; to - in with at gjøre fælles sag med; to - off at holde sig paa afstand, holde sig borte; vægre el. undslaa) sig; ligge udover, ud fra land [ogs. to - off-shore]; træde frem, stegne sig [to have relief]; - off! bliv sig fra livet! se 2. off! Paris -s on ligger ved] the Seine; to - on compliment at gjøre komplimenter, ceremonier, omændigheder; to - on end at reise sig paa Ens hoved, stritte, om haar; to - upon security at fordre (el. fastholde kravet paa) sikkerhed; to - on at holde samme urs; to - out at staa frem, staa ud, være frem- el. ud-staaende; træde frem, stegne sig; holde ud, holde sig haard, holde stand, ikke vige el. give sig; se relief! one candidate stood out prominently from [fremhævede sig ganske markeret blandt] the crowd; to - out for [at holde paa] an opinion; to - out (of the game) at gaa ud; sidde over; to - to at bruge (med kraft), vedblive at bruge; vedstaa, staa ved, f. ex. an assertion, an award, a promise, his word; holde stand ved, ikke vige fra; stemme (el. bestaa) med; a man who says in the warmth of his heart and imagination more than he can - to; to - to (their) arms at træde i gevær; holde stand, værge sig; even in that extremity the Mendip miners stood bravely to their arms; to - to [underkaste sig, tage] the consequences; - to your guns, my lads! til kanonerne! bliv ved kanonerne! their lives and their fortunes were safe, whether they stood to it [holdt stand, blev] or ran away; I will - to it, [jeg fastholder, jeg vil vedstaa] that this is his sense; the Irish cannoneers stood gallantly to [vedblev kjækt at betjene, blev kjækt ved] their pieces till they were cut down to a man; yet she stood to [blev hun paa] her post bravely; it -s to reason that he could not have done so han kan fornuftigvis ikke have gjort det; to - to sea at staa (ud) til søs; to - up at reise sig, staa op; staa, staa opreist; staa under [to - up for shelter]; a cricket-bat and fishing-rod stood up [stod] in one corner; I couldn't - up [opret, opreist] in the passage; to - up against at reise sig imod; modsætte sig, bestride, bekjæmpe; to - up for at reise sig til forsvar for, forsvare; to - up from his chair; we had just the clothes we stood (up) in af klæder havde vi kun, hvad vi gik og stod i; to - upon at vedkomme, berøre, interessere; sætte pris paa, være stolt af; fordre, kræve; se to - on, og ceremony! it does not - upon them to examine ...; we - much upon our birth; those who - best with [staar sig bedst med] the clergy; 2. **stand,** *vt,* taale, udholde, f. ex. the cold, the heat; taale, finde sig i; udholde, f. ex. the siege; modstaa, staa sig imod; holde [et vist maal, om hest]; *Sl.* spendere, holde; *coll.* f. to place; se 1. chance, 1. corner, 1. ground, 3. round, 1. siege! to - fire at staa for stud; a chestnut -ing [som holder] full sixteen hands; to - it *coll*

fāte; fär; mē; hér; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

tappert holde stand, kjækt holde marken; to - treat at spendere; to - trial at lade det komme til (el. an paa) en retslig afgjørelse. To stand; stood; stood; **3. stand,** *s*, (stand)plads, post, station *c*, stade *n*; holdeplads, station *c*; holdt *n*, stansning; stillestaaen, stilstand; (tilskuer)tribune *c* [ogs. grand -]; stativ, bræt *n*, opsats, fod; modstand *c*; a - of arms et sæt vaaben, is. et gevær med bajonet; a - of pitch 200—300 pund beg; to make a - at stanse; gjøre holdt og front (mod fienden); gjøre modstand, sætte sig til modværge; to make a gallant - kjækt sætte sig til modværge, holde sig tappert, holde tappert stand; the honest village logicians could make no - [kunde ikke holde stand, staa sig] against him; to take his - at tage stilling, tage plads, placere sig; tage stand; he has taken (el. he takes) his - on the position that han gaar ud fra (el. bygger paa) den sætning at; the - he takes upon this subject det standpunkt han indtager i denne sag, hans stilling til sagen; to be at a - at staa fast; staa i stampe; to bring to a - at bringe til at stanse; to bring the engine to a -, til at staa; to come to a - at stanse; gaa i staa; to put to a - at stanse, stoppe; sætte fast, bringe i forlegenhed, forstyrre. **1. standard,** stand'ard, *s*, fane *c*, is. *poet.* mærke *n*; *Bot.* fane; normal'; soldater-høide; etalon' *c*, normalmaal *n*; mynt-fod [- of coinage]; *fig.* maalestok *c*, maal; frit-staaende (frugt) træ *n*; opstander *c*; forkjært knæ *n*, i skibsbygning [hanging standard-knee]; se 2. to slope! the Bible and Common Prayer Book, being perpetually read in church, have proved a kind of - for language, er blevne et slags sproglige mønstre; high as is the - of integrity in our own age saa høit man i vor tid sætter maalestokken for retskaffenhed ...; a - of orthodoxy et rettroenheds-mønster; the higher-standard examination prøven af høiere grad; to set up his - at reise sit mærke; tried by the lower - of Indian morality he might be considered as a man of integrity and honour; to measure him by his own - ogs. at maale ham med hans egen alen; to be up to the - (of their comrades) at holde maal (med sine kammerater; **2. standard,** *a*, normal-, normeret, f. ex. size; mønster-gyldig, -værdig, klassisk, f. ex. works on history; - authors mønster-forfattere, klassiske skribenter; - compass regel-kompas; - proof (rum) rum af lov-bestemt gradstyrke; - wheaten halv-sint brød; --bearer fanebærer *c*. **1. standing,** *ptc & a*, staaende, i flere tilfl, f. ex. army, rigging, rule, topic; stillestaaende, om vand; varig, f. ex. colour; se 1. joke! to turn in all - *S. T.* at slange (el. kveile) sig, tørne ind uden at klæde sig af; a - [fast] committee; - corn korn paa marken el. i straaet; - orders (underhusets) reglement *n*; the - part *S. T.* den faste part; **2. standing,** *s*, staaen; stansen, stansning, stans; varighed; embedsalder *c*, -aar *pl*, anciennetét; plads (til at staa); (samfunds)stilling, rang, stand; anseelse *c*; to gain a - [at faa hævd] in the language; a man of high - en anseet mand; this complaint is of old (el. long) - denne klage er gammel, af gammel dato; a debt (friend) of long - en gammel gjæld (ven), en gjæld som har staaet længe; bills of several months' -, som er flere maaneder gamle; of many years' - mangeaarig; --place stand-plads; her present --place det sted hvor hun nu staar; --room plads (til at staa), (staaende) plads *c*; to obtain --room on; --up supper staaende souper *c*. **standish,** stand'ish, *s*, blæk-lade *c*. **stand-pipe,** *s*, staaende afløbs- el. flom-rør; --point stand-punkt; --still stillestaaen, stilstand; stansning *c*; se 3. stand! **stand-up,** *a*, staaende; opstaaende; - fight ordentlig (el. regelmæssig) kamp; - lunch staaende frokost *c*. **stannary,** stan'ar-i, *a*, tingrube-; *s*, tin-grube *c*. **stannel,** stan'el, *s*, taarn-falk *c* [kestrel, castrel]. **stannic,** stan'ik, *a*, tin-; - acid. **stanniferous,** -if'ér-us, *a*, tinholdig, -førende. **stanza,** stan'za, *s*, strofe *c*; *Arch.* værelse *n*. **stapedial,** sta-pē'di-al, *a*, stigbøile-formet; the - bones of the ear. **stapes,** stā'pēz, *s*, *Anat.* stigbøile *c*. **1. staple,** stā'pl, *s*, marked, oplag *n*, stabel-plads, sj; stabel-

vare, (et steds) hoved-artikel, fornemste frembringelse; hoved-bestanddél, hoved-post *c*; raastof *n*; traad, fiber; krampe [hvori the bolt stydes ind]; se short-stapled! Manchester is the - [hoved-markedet] for cotton; Whitehall naturally became the chief - of news, det sted hvorom efterretningerne især dreiede sig; he - of land jords-monnets art *c*; 2. *a*, stabel-, oplags-, f. ex. town, sj; staaende, fast, f. ex. argument, trade; - commodities stabel-varer, hoved-artikler; -r En som handler med stabel-varer; uld-sorterer *c*. **star**, stär, *s*, stjerne *c*, i alle bett; falling - et stjernestub; Miss C was one of the -s of the evening; I thank my -s [min gud] that ...; my good - would have it [vilde] that ...; to read the -s; 2. *vt*, bestjerne; a robe -red with gems; 3. *vi*, glimre, is. i det udtr. - (it) at give gjæsteroller, gastere; anise stjern-anis, badian *c*; -board *S. T.* styrbord; -bowlines styrbords vagt *c*. **starch**, stärch, *s*, stivels; *fig.* stivhed - powder hvedestivels; 2. *vt*, stive. **star-chamber**, *s*: the - stjernekammeret, kriminal domstol uden jury, oprettet under Henrik VIII, ophævet under Karl **starched**, *a*, stiv; a - fellow en stiv-ker; -ness stivhed *c*. **starcher**, *s*, ver *c*. **starchy**, stärch'i, *a*, stivelse-, (el. som) stivels; stiv. 1. **stare**, ir, *vi*, stirre; glo, glane, paa: at; øre store øine; se 1. countenance! to like a stuck pig at glo som en ko paa rød port; to - at one ogs. at sætte et r øine paa En; to - him in the face se stivt paa ham; glo paa ham; være e for hans øine; ligge (snublende) r, være øiensynlig(t); 2. *s*, stirren *c*, t blik. **star-finch**, *s*, rødstjert *c*; sh søstjerne *c*, kors-trold *n*; --gauging ij-ing] *Astr.* med kikkerten at tage stub i himmel-rummets dyb; --gazer rnekiger *c*, ogs. om fisken *Uranoscopus*; azing stjernekigeri *n*. 1. **stark**, stärk, stiv, i forb. med cold el. stiff; lige-m, absolut, ubetinget; one poor fellow - and cold in the bow; stiff and -; pronounces the citation - nonsense; 2 *ad*, ganske, aldeles; - blind stok-blind; fell - calm det blev blik stille; - distracted rént vanvittig; - empty; - mad splittergal; - raving (el. staring) mad ravruskende (el. rispende) gal; - naked splinter- (el. splitter)nøgen; to strip [klæde sig] - naked; -ly, *ad*, stivt; -ness stivhed *c*. **star|less**, *a*, stjerneløs, stjernemørk; -light, *a* & *s*, stjernelys (*n*); -like stjernelignende; -ling stær; is-pæl *c*, ved bro; -lit, *a*, stjernelys. **starry**, stär'i, *a*, stjerne-besat, -fuld, -rig; stjerne-; stjerneklar, f. ex. eyes, night. **star-shoot**, *s*, stjerneskud; --spangled oversaaet med stjerner; the --spangled banner stjerne-banneret. 1. **start**, stärt, *vi*, fare (el. springe, *coll.* skvætte) op; fare til side; blive sky, skvætte; fare tilbage el. sammen; studse; *coll. fig.* steile; reise, (af) gaa; bryde op, sætte sig i bevægelse; sætte afsted, begynde, starte, om ski- el. skøite-løber ogs. rende ud; *fig.* begynde (sin løbebane); *S. T.* ruffes, ruffe sig, slaa sig løs; springe op, f. ex. om plader; se afresh, 1. fresh! he -ed, it made him - ogs. det gav et ryk (el. et sæt) i ham; to - after at sætte (el. begive sig) afsted efter, reise ud efter; to - against at optræde som Ens mod-kandidat; to - [fare] aside; to - [fare] back; to - for at melde sig (som anjøger, som kandidat) til; Oldbuck -ed [fór op] as from a dream; all their defenders - [gaar ud] from the point that; -ing from the true proposition that ...; the tears -ed in his eyes taarerne kom ham (el. han fik taarer) i øinene; they -ed into life at the words ved disse ord kom der liv i dem; to - on (el. to) his feet at springe op, komme paa benene; to - up at fare op; fremstaa, opstaa, vise sig; to - with til en begyndelse; to - with nothing ogs. at begynde med to tomme hænder; Mr. T -s from the beginning with [gaar strax i begyndelsen ud fra] a totally different principle; 2. **start**, *vt*, glt. f. to startle; sætte i bevægelse, faa (el. kalde) frem, vække; *Sp.* opjage, reise, f. ex. game; lægge sig til [noget nyt]; (op)finde, opdage; bringe paa bane, f. ex. a topic; sætte i vei [to - one in life]; forvride, faa forvredet, f. ex. a bone; *S. T.* støde (el. sprænge) løs, ogs. to - adrift; styrte, tømme; styrte i søen;

sætte fart i, tampe for dovenstab; se overflowing! he never -ed [fandt] a new idea; he -ed so many objections han gjorde saa mange omstændigheder; to - wine into [tømme v over paa] another cask; to - the cargo into the sea; he was suddenly -ed [alm. startled, vækket] out of a profound reverie; 3. **start**, *s*, sæt, ryk, *coll.* skvæt *n*; studsen *c*; ryk, stød, anfald; indfald *n*, flyvetanke *c*; opbrud *n*; *Sp.* begyndelse, start *c*; tilløb, tilsprang; forspring, forsprang *n*; se 5. fit! to get (el. to have) the - of at komme forud (el. faa forsprang) for, komme ... i forkjøbet; to give a - at fare sammen; he gave a (sudden) - ogs. det gav et ryk (el. sæt) i ham, *coll.* det klak (el. kvak) i ham, *prov.* han kvap; to give a - to at sætte i bevægelse, sætte fart i; the words gave me a queer -, gav et underligt sæt i mig; he gave something like a - [gjorde (el. tog) ligesom et sæt] from the path-side into the road; to receive a hundred points - at faa 100 point forud; ready for a - færdig til opbrud, til afgang; 4. **start**, *s*, fremstaaenhed *c*; horn *n*; stjert, hale *c*; *prov.* skaft *n*; -er En som farer (el. viger) tilbage, kryster; fremsætter; *Sp.* starter; støver-hund *c*. 1. **starting**, *ptc*; 2. *a*, bl. a. sky, skvætten, om hest; 3. *s*, igangsættelse, -sætning; begyndelse; skyhed *c*; opbrud *n*; at - *Sp.* ved afløbet, ved starten; it may be as well to observe at -, strax i begyndelsen, strax paa forhaand; --bar *St. E.* igangsætnings-stang; -ly, *ad*, stødvis, rykvis; --point afgangs- el. udgangs-punkt; taking as his [til (sit)] --point the explanation; --post start-pæl *c*; afgangs-mærke *n*; --vessel mærke-skib. **startish**, *a*, *coll.* skvætten. 1. **startle**, stärt'l, *vi*, vige (el. fare) tilbage, glt; *Sc.* skjene; se to start! 2. *vt*, skræmme [„to fright suddenly, and not seriously"]; bringe til at studse, overraske, komme overraskende for; se 2. to need! she was not a little -d at the sight ogs. hun studsede ikke lidet ved dette syn; I felt a little -d ogs. jeg følte mig lidt faren; 3. *s*, skræk, overraskelse *c*, sj; after having recovered from my first -, I was well pleased with the accident. **startling**, *a*, (høist) overraskende; se reality! the following - facts; -ly, *ad*, paa en overraskende maade, overraskende. **startlish**, *a*, *coll.* skvætten [startish]. **start-up**, stärt'up, *s*, opkomling, parvenu *c*, *obs*; rækespring *n* [„that's lying on your back and throwing yourself up"]. **starvation**, stär-vā'shun, *s*, sultefodring; sult *c*; to put on - allowance at sætte paa sultekur, paa meget knap tæring; S- Farm gaarden Sultihjel; he preserves himself from sheer -, fra ligetil at sulte; to perish of - at dø af sult. 1. **starve**, stärv, *vi*, forgaa (af kulde); sulte, lide sult, mangle brødet el. det nødvendigste; to put them upon starving allowance at sætte dem paa meget knap tæring; at home there was nothing to be looked for but starving to death hjemme blev det ikke andet end sult-ihjel; to - with cold as well as hunger; 2. *vt*, lade forgaa, lade forkomme; sulte, -fodre, -føde; udsulte; afkræfte, svække; to - a garrison into (a) surrender udsulte en garnison (saa den maa overgive sig); the garrison was soon -d into (a) surrender, maatte snart overgive sig af mangel paa levnetsmidler; to - out [udsulte] the garrison; -d with cold forkommen (el. medtagen) af kulde. **starveling**, *a*, forsulten, sultefodret; forkommen; vantreven; *s*, forkommet dyr *n* el. plante; vantrivning *c*. **stash**, stash, *vt*, *Sl.* stanse (el. holde op) med; to - it at holde op, være stille; *fig.* tage rev i seilene. **statable**, stät'a-bl, *a*, som lader sig angive, osv; for all these reasons, and for others less briefly -. **statant**, stä'tant, *a*, *Her.* staaende; a lion -. 1. **state**, stät, *s*, stilling, tilstand; rang, høihed, værdighed; stand *c*, *pl.* stænder; stat; pragt *c*; i smstgg. stats-; parade-, gala-, stads-; se affluence, 2. relapse, 1. siege! the - [styrkelisten] showed a total of 1008; bed of - paradeseng; chair of - tronstol; - bed pragt-seng, dinner galamidbag; the States General de almindelige (rigs)stænder, les états généraux; general-staterne; under S- [statens] guarantee; on - occasions til høi sta(d)s; - sword rigs-sværd, baaret foran suverænen ved

høitidelige leiligheder; - trial politisk sag, sag *c* som angaar en politisk forbrydelse; to hold - at holde hof, residere; to keep a - [leve paa en fod] resembling that of petty sovereigns; in its frozen (raw) - i frøsen (raa) tilstand; their natural food in the wild -, i vild tilstand; the - of alarm [den angest] in which they were put; that is the - of the case saaledes staar sagen; to put the place into a - of defence at sætte ... i forsvars-stand; if the bird be in a - of freedom, i frihed; ammonia can only be exhibited pure in a - of gas ... i gas-form; the - of his health (of his father's health, his father's - of health) hans (hans faders) helbreds-tilstand; in a - of intoxication i beruset tilstand; the - of the market osv. konjunkturerne *pl*, forholdene *pl* paa markedet; the - of the matter osv. sammenhængen; the - of the question spørgsmaalets stilling; the - of things tingenes tilstand *c*, forholdene *pl*; in (el. under) this - of things under denne tingenes tilstand, under disse forhold; in certain -s of the tide and weather under disse strøm- og veir-forhold; in - høitidelig; i høitideligt optog; i al sin værdighed; to lie in - at ligge paa paade (som lig); Kirke was received in - høitidelig, officielt] by the Governors; n great - i høitideligt (el. stateligt) op-og, med stor stas; the King went with oyal - [pragt] to the House of Lords; t. **state**, *vt*, forklare, angive, (ud)sige, ænføre; fremsætte, fremstille; se fact! o - his name at opgive sit navn, tavngive sig; he was -d by the inmates f that house to have osv. efter husolkenes sigende skulde han ...; and that his officer is the person that he -s imself to be ... den han siger sig at ære, den han udgiver sig for. **state-ffair**, *s*, stats-sag; --aided af staten nderstøttet, med stats-tilskud; --craft tats-kunst, --criminal -forbryder. **stated**, tät'ed, *a*, bestemt, fast; - hours of usiness; on a - [bestemt] day; he had certain number of - [staaende] jokes; - salary fast løn; -ly, *ad*, til bemte (el. faste) tider, regelmæssig; -ly attending osv. i fast tjeneste. **stately**, stät'li, *a*, prægtig, anselig, stolt, storartet, f. ex. temple; værdig, f. ex. gait, manners; fornem, f. ex. manners; stiff and - stiv og fornem. **statement**, stät'ment, *s*, forklaring, angivelse *c*, angivende *n*; fremstilling *c*; udsagn *n*, ytring; *Comm.* status; *L. T.* anbringelse *c*, anbringende *n*; the -(s) osv. det sagte; his -s osv. *L. T.* hans anførte *n*; average -, - of average dispache *c*; a pamphlet full of false -s ... af uesterrettelige angivelser, af uesterretteligheder; it is the simple - of a fact det er kun en faktisk oplysning; to make a simple - of the facts; weekly - ugeberetning; ugestatus *c*; his - [fremstilling] of the case; his - of facts hans faktiske fremstilling; a - [fremstilling] of Grimm's Law; a vagabond on his own -, efter eget udsigende, efter egen tilstaaelse. **state-prison**, *s*, stats-fængsel, --prisoner -fange. **stater**, stät'ér, *s*, En som angiver, beretter, fremstiller, afgiver *c* af forklaring; average - dispachør' *c*. **state-room**, *s*, stads-værelse *n*, salon; (sove-, smaa)kahyt *c*; rum *n* i baad mellem den styrende og agterste rotofte. **statesman**, stäts'man, *s*, statsmand; *Sc.* mindre gods-eier *c*; -like, *a*, statsmands-mæssig, diplomatisk; -ship statsmands-dygtighed *c*, -egenskaber *pl*; virksomhed som statsmand, offentlig virksomhed. **static**, stat'ik, *a*, statisk; -al, *a*, ds; -al electricity friktions-elektricitét; -s statik *c*, ligevægts-lære *c*. 1. **station**, stä'shun, *s*, sted, stade *n*, (stand)plads; station', i adskillige tilfl; stilling (i samfundet), stand [condition of life]; *Mil.* post *c*; I took - [stilling, post] near the mouth of the cave; 2. *vt*, sætte, lægge, stationere, om vagter osv. postere, udsætte, udstille; to - troops on the right of an army, ships on the coast of Africa; to - [sætte] a man at the head of the department of finance; -al, *a*, stations-. 1. **stationary**, stä'shun-ar-i, *a*, som staar (el. ligger) stille, stillestaaende; *fig.* stillestaaende; faststaaende, f. ex. engine, object; stationær', is. om sygdom; the barometer is - at [holder sig paa] set fair; to remain - bl. a. at blive liggende stille; whilst - bl. a. medens maskinen

er stoppet; Margaret is the most - [hjemmelige] of our family; 2. *s*, En der staar stille. **station-bill**, *s*, rulle *c*. **stationer**, stā'shun-ėr, *s*, boghandler, *obs*; papir=handler *c*; se fancy! the -'s company boghandler=lauget; a flying - en vandrende visesælger. **stationery**, stā'shun-ėr-i, *s*, skrive=sager *pl*, =materialier *pl*. **station-list**, *s*, (styt)rulle; --master stations=mester; --pointer *Surv.* stedbestemmer *c*. **statist**, stā'tist, *s*, statsmand *c*, glt. **statistic**, sta-tist'ik, *a*, statistisk; -al, *a*, ds; the -al department det =e bureau. **statistician**, stat-ist-ish'an, *s*, statistiker *c*. **statistics**, *s*, statistik *c*; som *pl*. statistik *c*, statistiske oplysninger el. data. **statuary**, stat'ū-ar-i, *s*, billedhugger; =kunst *c*; =arbeide *n*; gibs=mager, =handler *c*. **statue**, stat'ū, *s*, statue, staty', billed=støtte *c*; se equestrian, Memnon! pale as a -, som en støtte; with an eloquence that would touch the heart of a -, som kunde røre en sten. **statuesque**, -esk', *a*, statuemæssig. **statuette**, stat-ū-et', *s*, statuette *c*. **stature**, stat'ūr, *s*, (legems)høide, vext, statur' *c*; somewhat short of - noget liden af vext; a man of St. Paul's intellectual -, aandelige statur el. kaliber. **status**, stā'tus, *s*, stilling, status *c*; their social -; - (in) quo bestaaende tilstand *c*, at alt er (el. skal være) som før; to remain in statu quo at blive ved det gamle, i samme stilling som før. **statutab|le**, stat'ūt-a-bl, *a*, lov=, grundet paa lov; lov=bestemt; =medholdelig, lovlig; -ly, *ad*, =medholdelig. **statute**, stat'ūt, *s*, lov, parlaments=att [- law]; statut *c*; *pl*. tyende=stævne *n*, =marked *n*; - book lovbog. **statutory**, stat'ūt-or-i, *a*, lov=, =bestemt; a - provision en lovbestemmelse. 1. **staunch**, stānsh, *a*, stærk og tæt, fast; princip=fast; tro, trofast, *coll.* trauft; a - ship: tight and - *S. T.* hægt og tæt; a - [tro] friend or adherent; a - [stø, ihærdig, ivrig] churchman, republican; a - [stikker] hound; to remain - to at forblive ... tro, holde trolig fast ved; 2. *vt*, stanse, stille, om blod; 3. *vi*, stanse; -er blod=stiller *c*, =stillende middel *n*. **staurolite**, staw'ro-līt, *s*, *Min.* ds. staurotide. **staurotide**, staw'ro-tīd, *s*, *Min.* staurolit', kors=sten *c*. 1. **stave**, stāv, *s*, (tønde)stav; strofe *c*; to drive the boat into -s at slaa baaden istykker, slaa bordene ind; 2. *vt*, slaa hul (el. slaa staverne ind) i, f. ex. a cask; slaa ind, knække, knuse; to - a vessel's bottom at slaa bunden ind paa et fartøi; to - the head of a cask at slaa bunden ind paa et fad; to be -d ogs. at falde i staver; to - off at støde bort, holde borte; forhale; afværge. To stave; staved, stove; staved, stove. **staves**, stāvz, *pl*, af staff, og af stave. 1. **stay**, stā, *vi*, stanse, stoppe, bie, vente; blive, forblive; *Bibl.* forlade sig, paa: upon; *S. T.* gaa over stag, vende (gjennem vinden); *Sp.* være udholdende; to - away at udeblive; at holde sig borte; to - for [at vente paa] an answer; to - on at blive; blive (staaende), i en tjeneste; I had intended to offer an increased salary, if you would - on; to - out at udeblive; to - till dinner, to - to dinner, to - dine at blive til middag; 2. *vt*, stanse, holde (tilbage); stanse, gjøre en ende paa; opholde, glt; støtte; *S. T.* stage; delvis berolige el. tilfredsstille, f. ex. his stomach; *S. T.* gaa baut (el. stagvende) med; se sacrament! to - dinner glt. f. to - to dinner; they got a biscuit and a piece of beef to - their hunger ... at vente paa, *vulg.* for at rive hungeren af sig; to - a mast aft at stage en mast agterover; that the plague might be -ed for at stanse pesten. To stay; staid, stayed; staid, stayed; 3. **stay**, *s*, *s*, ophold *n* [abode for a time indefinite, sojourn]; (stibs) henliggen; udholdenhed; støtte; *St. E.* stiver *c*; (skrædders) beslæg; *S. T.* stag *n*; *pl.* snørliv *n*, korset' *n*; se 2. to miss! Lord Liverpool is the single - [støtte] of this ministry; a pair of -s et korset'; to make a long (short) - at gjøre et længere (kortere) ophold, opholde sig (el. blive) længe (en kort tid); to wear -s at gaa med korset', snøre sig; (hove) in -s, (while) in -s under stag=vending; --at-home stuemenneske *n*, *coll.* =gris *c*; --bar stiver *c*; --bolt støttebolt; -er stanser; ventende; støtte; udholdende hest *c* (el. *fig.* menneske); hængetræ *n*, paahængelig person,

ıundgaaelig *c*; -ing power udholdenhed
. **stay-lace**, *s*, snørelidse; -less, *a*, uden
tans, ustanselig; --maker korset'fabri-
ant; -sail stagseil, --tackle ≠takkel. St.
Clair, *s*, dss. Sinclair. **stead**, sted, *s*, sted
, i to tilff; ss. f. bedstead; se instead!
n his (their) - i hans (deres) sted; this
stood them in good (el. great, much) -
ette kom (el. var) dem til god nytte,
ette kom vel (el. godt) med, dette
avde de megen (el. god) nytte af.
steadfast, sted'fæst, *a*, fast; (tro)fast;
bide - to him [thy neighbour] in the
ime of his trouble! -ly, *ad*, fast; (tro)
ast; to look -ly at el. on at se vist paa.
steadily, sted'i-li, *ad*, fast, støt; stadig;
røstig; trofast; -ness fasthed, støhed;
tadighed; trofasthed *c*. **steading**, sted'
ag, *s*, gaards huse *pl*; gaard *c*. 1.
teady, sted'i, *a*, fast; fast, stø, f. ex. in
is principles; stadig, vedholdende, f. ex.
reeze; regelmæssig, fast, rolig, f. ex.
ourse, gang; to keep him - to [lade
am holde fast ved] the cause of the
onstitution; a - gaze et ufravendt blik;
have a - hand at have en sikker
aand, være sikker paa haanden; with a
hand med sikker h. Steady! *S. T.* støt
na! 2. *vt*, støtte, stø(e); holde stille;
Ir. S went off, -ing himself to the
notions of the vessel ... idet han satte
sbén; 3. *vi*, holde sig stø; bevæge sig
øt; --going, *a*, stø, paalidelig, solid; a
rave, --going lawyer. **steak**, stāk, *s*,
ykke *n*, skive *c*, af kjød; se beef-steak!
. **steal**, stēl, *vt*, stjæle; stjæle sig til;
- a glance (el. a look) at at stjæle
g til at se paa; to - a holiday; to -
march at foretage en hemmelig marsch,
rage (el. rykke) i al stilhed; luske sig
l en fordél; se 5. march! to - a
assage in [stjæle sig over med] a ship;
- oneself away el. off at stjæle (el.
ste) sig bort; 2. *vi*, stjæle; stjæle (el.
ste) sig [bort: away, ud af: out at; out
]; to - away ogs. at skride hen, liste
g afsted, om tid; to - upon at stjæle
l. lure, snige) sig ind paa, komme bag
aa; to - on his affections at tilliste sig
ins yndest, indynde sig hos ham. To
eal; stole; stolen; -er tyv *c*, is. i
nstgg, f. ex. a dog-stealer; -ing tyveri *n*,
is. i smstgg; tyvekost *c*, is. i *pl*. **stealth**,
stelth, *s*: by - hemmelig, ubemærket; i
stilhed, i det stille, i det skjulte; -ily,
ad, ds; -y, *a*, listende, f. ex. pace; hem-
melig, stjaalen, stille. 1. **steam**, stēm,
s, damp *c*; full -, with all - on for
fuld damp; to clap (el. to put) on more
- at sætte mere damp (el. *coll.* steam)
paa; to get up (her) - at faa (el. sætte,
bringe) dampen op; to have the (el. her)
- up at have dampen oppe; to go under
easy - at gaa med svag (el. lav) damp;
the General S- Navigation Company det
forenede dampskibs-selskab; 2. **steam**, *vi*,
dampe, i flere tilff; to - 12 knots at
gjøre (el. løbe) 12 knób (for damp);
fast-steaming cruisers hurtig-gaaende
damp-krydsere; to - it [at dampe] over
to Dieppe; 3. *vt*, dampe; dampe, ud-
dunste; dampe, dekatere, f. ex. cloth;
koge ved damp, damp-koge, f. ex. potatoes;
to - [svede] planks; proverbs are distilled
facts -ed down [af- el. ind-dampede,
koncentrerede] to an essence; --boat ≠baad
c, ≠skib *n*; --carriage damp-transport,
førsel *c* ved damp; landeveis-lokomotiv
n; --casing ≠trøie *c*; --engine ≠maskine;
he is a regular --engine han er rigtig
et jern. **steamer**, stēm'ér, *s*, damper *c*,
damp-skib *n*, ≠baad, *coll.* steamer *c*; to
take the - at tage med dampskibet; to
take - from thence to N; by first - med
første dampskib el. ≠s-leilighed; to go
by - at reise med dampskib; --duck
„damper-and": *Micropterus brachypterus*.
steam-gauge, stēm'gāj, *s*, damp-maaler
c, manometer *n*; --jacket ≠trøie; --packet
≠paket'; --passage ≠gang; --power ≠kraft;
--ship ≠skib [s. s.]; --wharf dampskibs-
brygge. **steamy**, stēm'i, *a*, dampende,
damp-fyldt; taaget. **stearine**, stē'a-rin,
s, stearin' *c*. **steatite**, stē'a-tīt, *s*, sæbe-
el. klæber-sten *c* [soapstone]. **steatocele**,
ste-at'o-sēl, *s*, fedt-brok *n*. **steatoma**,
stē-a-tō'ma, *s*, fedt-svulst *c*. **sted**, sted,
s, ss. f. stead. **steed**, stēd, *s*, ganger,
(parade-, krigs)hest *c*; se 1. to grow!
steek, stēk, *vt*, *Sc.* stænge, lukke. 1.
steel, stēl, *s*, staal; hvæssestaal *n*;
German (el. furnace) - raastaal; a course
of - staal-bade *pl*; with 100 illustrations
on - med ... (i) staalstik; 2. *vt*, forstaale;

(staal)hærde; --engraving =stik *n*; -iness staalhaardhed *c*; --pen coat knibetang *c*; --solder loddelím *c*; --trap sax *c*, til fangst. **steely,** *a*, staal=, af staal; staalbannende; =haard, =hærdet. **steelyard,** stil'yärd, *s*, bismer *c*; the S-, et hanseatisk kontor og oplag i London, fra 1256. **steenbok,** stēn'bok, *s*, dss. steinbok. 1. **steep,** stēp, *a*, steil, brat; - ground ogs. brat=lænde *n*; 2. *s*, steilt sted, stup *n*, skrænt *c*; -s and precipices; 3. *vt*, gjennem=bløde, =væde, neddyppe, bade; udvande, udbløde; udtrække; lade trække, f. ex. tea; beise, om korn; *fig.* bedække ganske; ... who lie -ed to the lips in misery som ligger i elendighedens bad til op paa halsen; 4. *s*, bad *n*; beise *c*, til korn; *prov.* f. rennet-bag; an alkaline -; -en blive steil(ere) el. brat(tere), bratne; -ish, *a*, noget steil, temmelig brat. **steeple,** stēp'l, *s*, (kirke)taarn, (klokke)taarn; (kirke)spir *n*; --chase hinderløb, =ridt *n*, =ridning *c*. **steep|ly,** *ad*, steilt, brat; -ness steilhed, bratbed *c*; --to, *a*, braa=, steil= el. styrt=dyb, stærkt afgaaende, som skraaner rasket ned (mod dybet); the shore is --to ogs. grunden gaar brat ned. 1. **steer,** stēr, *s*, oxe, is. gjæld=oxe *c*, fra 1—4 aar; 2. *v*, styre; se 1. southward! to - between *fig.* at holde middelveien; he -ed [ogs. krydsede] so adroitly between the conflicting parties ...; to - for [mod] Scilly; -age styring *c*; 2den kahyt; 2den plads; -age passenger 2den plads passager; -age(-)way styrefart; she had no -age way ogs. vi havde ikke styr paa den; -ing-wheel rat *n*; -sman ror=gjænger *c*. 1. **steeve,** stēv, *v*, reise, om bougsprød; the bowsprit -s very much; to - the bowsprit ogs. at give bougsprydet heldning; 2. *vt*, dss. to steve; 3. *s*, fald *n*, (bougsprids) reisning, heldning *c* mod horisonten; ogs. steeving. **steganography,** steg-a-nog'rafi, *s*, siffer=skrift, skrift *c* med hemmelige tegn. **stegnotic,** steg-not'ik, *a* & *s*, bindende (middel *n*). **steinbok,** stīn'bok, *s*, en afrikansk antilope=art: *Calotragus campestris*; stéinbuk *c* [ibex]. **stela,** stē'la, *s*, liden søile, af én sten, (minde)sten; milestén *c*. **stellar,** stel'ar, *a*, stjerne=, stellar; stjernebesat; the - heavens stjernehimmelen; faith in - influence tro paa stjernernes indflydelse. **stellate(d),** stel'āt(-ed), *a*, stjernedannet, straaleformig. **stelography,** ste-log'ra-fi, *s*, sj. søileskrift *c*. 1. **stem,** stem, *s*, stamme; stængel; (blomster)stilk; pibestilk *c*; *pl.* (tobaks)stilk *c*; fod, paa glas; stamme, familie; (for)stavn; *Mus* (node)hals *c*, mods. hoved; *Mining* dag(s)værk *n*; *Sl. pl.* undersaatter, bén; the - of Jesse Isai stub; from - to stern fra (hélt) for til (hélt) agter; to be moored - on to the beach, med bougen mod land; 2. *vt*, stævne, stemme, f. ex. the current, tide, torrent; --clasping, *a*, *Bot.* omfattende; -less, *a*, stilkløs; -let liden (el. ung) stamme el. stængel. **stemple,** stem'pl, *s*, tværbjælke *c*, i grube. **stemson,** stem'sun, *s*, opløber *c*, paa kjølsvin. **stench,** stensh, *s*, stank *c*; --trap vand=laas *c* & *n*, i kloak osv. 1. **stencil,** sten'sil, *s*, tafferet', chablon' *c*, ved dekorationsmaling, ved mærkning; 2. *vt*, tafferettere, chablonere; mærke; -ler chablonerer; mærker *c*. **steno|graph,** sten'o-graf, *v*, stenografere, optage med „hurtigskrift"; -g'rapher stenograf *c*; -graph'ic, *a*, stenografisk, med „hurtigskrift" optaget; -graph'ical, *a*, ds; -g'raphist, dss. -g'rapher; -g'raphy stenografi, „hurtigskrift" *c*. **Sten'tor,** *s*, en af grækerne for Troja; kunde skrige saa stærkt som femti andre tilsammen; lungs of - stentor=lunger. **stentorian,** -ō'ri-an, *a*, stentor=; - lungs, voice. 1. **step,** step, *vi*, træde, gaa; skride; to - short *Mil.* at gaa med forkortede skridt; high-stepping horses piafferende heste, heste som bærer høit; to - it *Sl.* at løbe, stikke af, tage til béns, tage benene fat; to - in at træde ind el. indenfor; *fig.* træde til; to - in to his aid, assistance el. relief at træde hjelpende til; to - in [ogs. skride ind] as umpire; to - into at træde (el. gaa) ind i, f. ex. the house; komme i besidbelse af, faa, f. ex. a large fortune; to - into his shoes at komme (el. følge) efter ham, afløse (el. træde i stedet for) ham; se lion! to - out at skridte (el. hale) ud, tage længere skridt; to - over at skræve (el. skride) over; gaa (el. springe) forbi, ved avancement; to - to at gaa (el.

træde) hen til, f. ex. the bed; gaa hen til, f. ex. the chief, one of the neighbours; to - up at gaa hen, træde til; 2. **step**, step, *vt*, (an)lægge trappeformig; the surface should be -ped; to - a mast at sætte en mast ind (i sporet); 3. **step**, *s*, skridt*); trin, i alle tilff; trin, pas, i dans; trin, ind= el. op=trin, i trappe, modf. raiser, riser; vogn=trin; avancement; fod=spor; mastespor *n* [- of a mast]; gang, maade at gaa; *Mus.* tone *c*, interval *n*; *pl.* trap *c*, trappestige *c* portable -s, a pair (el. a set) of -s]; (f. *pl.* (ydre) trappe *c*, tram *c* [door-steps]; *Mach.* fod=lager, =leie *n*; it is distant but a - det er kun et par skridt herfra); to follow (in) his - at følge (el. træde) i hans fodspor; lieutenant S gets his - in succession to [rykker op efter] him; that - was not given to him man fik ikke det avancement, han fik ikke rykke op; M went a - further; to keep - at holde takt el. fodlag; to lose a - at miste et avancement; he could not be induced to move one - ogs. den var ikke til at faa af flækken; to take -s to at tage skridt til (el. sætte sig bevægelse for) at; the approach of a man is often known by his -; a great - in advance (f. in the right direction et stort fremskridt; to dance the back - at gaa tilage; he proposes a very much smaller measure of reform as a first -, til en begyndelse; the first - is all the difficulty et er det første skridt som koster; the rst - towards [til] recovery; it's a good , et godt skykke vei (at gaa); half - *Mus.* halv tone, halvt interval; to be aised a half(-)step in pitch; - by -, by trin for trin, skridt for skridt, trin. skridt=vis; his progress towards onvalescence was by very slow -s, foreit meget langsomt; to tread in his -s t træde i hans fodspor; on the -(s) paa tappen; to be out of - ikke at gaa (el. marschere) i takt; with a firm (light) - ed faste (lette) trin; 4. **step**, sted=, dt. sté, i smstgg, som --brother, --child; -dame sted=moder *c*. **Stephanas**, stef' n-as, *s*. **stephanotis**, stef-an-ō'tis, *s*, *Bot.* stefanotis *c*: *Stephanotis floribunda*, en drivhus=plante, der ligner orange=blomsten og ofte erstatter denne. **Stephen**, stē'vn, *s*, Stefan', Steffen. **step-out**, step'owt, *s*, svingom *c*. **steppe**, step, *s*, steppe *c*. **stepper**, *s*, bl. a. hest som løber forbenene høit og sætter dem ret ned, piaffør *c*; the horse is a good - ogs. hesten haler dygtig ud. **stepping-stone**, *s*, sten til at træde paa; *fig.* trappe *c*, middel; gjennemgangs=stadium *n*, station *c*; the situation has come to be regarded as the mere - [en blot gjennemgangs=post] to some better employment; to be the - to ogs. at bane veien til; and those obstacles his [William's] genius had turned into -s, til midler for sine øiemed. **step-stone**, *s*, trappesten. **stercoraceous**, stêr-korā'shus, *a*, møg=, gjødsel=, =agtig; =blandet. **stereo|graph**, ster'e-o-graf, *s*, stereografi, stereoskop=billede *n*; -graph'ic, *a*, stereografisk; -graph'ically, *ad*, ds; -g'raphy stereografi *c*, tegning af legemer paa en flade; -m'eter egenvægt=maaler *c*; -m'etry stereometri *c*; -scope stereoskop *n*; -scop'ic, *a*, stereoskopisk, f. ex. pictures, view; -scop'ical, *a*, ds; -s'copy stereoskopi, forfærdigelse *c* af stereoskoper el. billeder dertil; -tom'ic, *a*, stereotomisk; -tom'ical, *a*, ds; -t'omy stereotomi, tilhugnings=kunst *c*; -type stereotyp(eret) form, stereotyp [-type plate]; stereotypi *c*; *vt*, stereotypere, trykke med staaende skrift el. typer; -typed stereotyp, ogs. *fig*; -typog'raphy stereotypi(k), stereotyp=trykning *c*; -typy [-tī-pi] forfærdigelse *c* af stereotyp=former *c*. **sterile**, ster'il, *a*, gold, ufrugtbar. **sterility**, ster-il'i-ti, *s*, goldhed, ufrugtbarhed *c*. **sterlet**, stêr'let, *s*, *Ichth.* sterlet, =stør *c*: *Acipenser ruthenus*. 1. **sterling**, stêr'ling, *a*, sterling, i britisk mynt, efter britisk myntfod; ægte, fuld=god, =lødig, gedigen; a pound -; works of - merit gediegne værker; 2. *s*, sterling, engelsk mynt *c*. 1. **stern**, stêrn, *a*, barsk, streng, *coll.* bister, f. ex. countenance, frown, look; streng; haard, ubøielig; children of -er climates; a - necessity den haarde nødvendighed; 2. *s*, agter=ende *c*, =speil *n*; i smstgg. tit: agter=; se 1. stem! she let her anchor

*) The step of one foot is generally about 28 inches, but may be more or less. W.

go by the -, agterud; (trimmed) by the - agterlaſtet. **sternal**, stêr'nal, *a*, ſom hører til bryſt=benet. **stern-board**, *s*, ſakning *c*; --boat hæk=baad; --chase jagt, i hvilken det ene ſkib følger i det andets kjølvand; agterkanon *c*; a --chase is a long chase; --chaser agterkanon *c*; --fast agter=fortøining *c*, =fæſte *n*; --frame agter=ſpeilets første part, hæk *c*. **Sternhold**, stêrn'öld, *s*, eng. ſalme=overſætter i XVI aarh. **stern|ly**, stêrn'li, *ad*, ſtrengt, barſkt; -most, *a*, agterſt; the -most ship in a convoy; -ness ſtrenghed, barſthed; haardhed *c*; --port agter= el. ſpeil=port; --post agterſtævn *c*; -sheets hæk *c*, paa baad. **sternum**, stêr'num, *s*, bryſt=bén *n*. **sternutation**, stêr-nū-tā'shun, *s*, nyſen *c*, nys *n*. **sternutative**, stêr-nū'tativ, *a*, nyſe=, ſom bringer til at nyſe. **sternutatory**, stêr-nū'ta-tor-i, *a*, *ds*; *s*, nyſe=middel, =pulver *n*. **stern-way**, *s*, ſakning *c*; to fetch (el. to gather) - at faa ſ. **stertorious**, stêr-tō'ri-us, *a*, ſnorkende. **stertorous**, stêr'to-rus, *a*, *ds*. **stethoscope**, steth'o-skōp, *s*, ſtetoſkop *n*, et inſtrument til underſøgelſe af hjerte, lunger oſv, gjennem hørſelen. 1. **steve**, stēv, *vt*, ſtuve, ſtrue; ſml. 2. to steeve! 2. **Steve**, stēv, *s*, *dim.* af Stephen. **stevedore**, stēv'e-dōr, *s*, ſtuver *c*. 1. **stew**, stū, *v*, koge; -ed eels aalefrikaſſée *c*; -ed potatoes ſtuede poteter; 2. *s*, badehus *n*, bad=ſtue *c*, gît; *obs. pl.* bordel' *n*; frikaſſée [om kjød og fiſk], ſtuing *c* [grønſager, poteter, pluk=fiſk]; *fig. coll.* opkavethed, vaande, nød *c*; to be in a - at være i vaande; være ſnyſende vred; a - of pigeons en duefrikaſſée. **steward**, stū'ard, *s*, forvalter, intendant; økonom'; ſtatmeſter, kaſſerer; reſtauratør, paa paſſager=ſkib; (proviant)forvalter, paa handels=ſkib; hovmeſter *c*, paa krigs=ſkib; -'s mate opvarter *c*; purser's - proviant=ſkriver *c*, nu: paymaster's clerk; Lord High S- hof=marſkalk; -ess reſtauratrice *c*; -ship forvaltning, beſtyrelſe, ſtyrelſe; forvalter= el. intendant=ſtilling *c*, o. ſ. v; to give an account of their -ship to their master. **stew-pan**, *s*, kaſſerolle *c*; --pot gryde *c*. **stewy**, stū'i, *a*, dampende, kvælende, ildelugtende. **stian**, stī'an, *s*, ſj. ſti *n*; ogſ. styan; alm. sty. **stibial**, stib'i-al, *a*, antimon=, ſpydglans=. **stibium**, stib'i-um, *s*, ſpydglans *c*. **stich**, stik, *s*, vers *n*, linje *c*, iſ. af bibelen; -omancy ſtikomanti, ſpaadom *c* ved paa ſlump at ſlaa op i en bog; -om'etry vers= el. linje=deling, indbeling *c* i vers el. linjer. 1. **stick**, stik, *s*, ſtok, ſtav, kjep; (ved)pinde, (ved)pind; ſtang *c*, f. ex. of sealing-wax, of cinnamon; rundholt *n*; *Print.* vinkel=hage [composing-stick]; (biljar)kø [billiard -]; *coll.* klods, ubehændig (el. ukyndig) perſon; *Sl.* fyr, patron, i forb. med *a*; *Sl.* piſtol *c*; *pl. Sl.* pakkenelliker *pl*, pik og pak *n*; ſtik, ſtød *n*; ſe 1. devil, 1. to shake! not a house, no - [ſtok] or stone or remnant of a ruin; a - of tobacco *Amr.* en flad kage ſkraatobak [1. plug]; he is a - at letters, en klods (el. klokker) til at ſtrive breve; I have been accounted a good - [for at være god] in a country-dance; I cut my - *Sl.* jeg gaar min vei, jeg forføier (el. pakker) mig; I was compelled to up - [ſætte hver eneſte ſeil=klud] and run for it; to give him the - at give ham af ſtokken; the pain goes through my brain like the - of a knife, ſom et kniv=ſtik; 2. **stick**, stik, *vt*, ſtikke, f. ex. a beast in slaughter; ſtikke, fæſte, ſætte, f. ex. a pin on the sleeve, an apple on a fork; tinde, beſætte med tænder el. tinder, f. ex. a card; (paa) klæbe; opklæbe; opſlaa, f. ex. bills; *Print. coll.* ſætte, f. ex. type; *Sl.* lure, ſnyde, narre; ſe billsticker, nose, stuck! - no bills! opſlag forbydes! I'm stuck *Sl.* jeg er ganſke blank [den talende har brugt el. tabt alle ſine penge]; to get stuck at blive ſnydt el. lurt; to - a knife into him at ſtikke kniven i ham; they stuck their pistols into [ſtak ... i] their belts; - it up to me! ſæt det paa min regning! debitér mig det! 3. **stick**, *vi*, klæbe, ſidde (el. hænge) faſt, blive ſiddende; blive ſiddende, ſtaa faſt, f. ex. in the mud; være paahængelig, klænge; ſtaa faſt, f. ex. i ſin tale; betænke ſig, have betænkeligheder; volde betænkeligheder el. ſkrupler, hos: with; *coll.* blive [to remain]; paste causes paper to -; the name -s [er blevet ſiddende, hænger ved ham, dem] to this day; to - at at

betænke sig paa, have betænkeligheder ved; he -s at nothing han er i stand til alt, til hvad det skal være; to - by at holde fast ved; hænge sig fast i, overhænge; to - on *Sl.* at trække op, snyde; to - out at stikke ud el. frem; to - to at hænge ved, hænge fast i, f. ex. to their beards; holde fast ved, ikke svigte, f. ex. a party; holde sig til, ikke slippe, f. ex. the essentials of the question; the name of Gueux stuck to the faction, blev siddende paa (el. hængende ved) dette parti; a memory to which everything seemed to -; to - up for him *Sl.* at tage ham i forsvar, forsvare ham (i hans favør); to - up to one at holde sig hærdig til En, beile ihærdig til Ens gunst; holde paa med (el. ikke slippe) En [i kamp; i dispyt]. To stick; stuck; stuck. **sticker,** stik'ér, *s,* klæber; opklæber, sml. billsticker! *coll.* bræbende ceplik' *c*; *Amr.* uafsættelig artikel; *coll.* hængetræ *n,* paahængelig person, plagehand *c,* inventarium *n*; a --up of skittles en keglereiser. **stickiness,** *s,* klæbrighed, klissethed *c.* **sticking,** *s,* klæben; *pl. Sl.* stumper af (simpelt el. beskaiget) kjød, som sælges til pølsemagere. I. [ogs. - pieces]; --pla(i)ster heftplaster*). **stickit,** stik'it, *a, Sc.* stukket; ejiceret; mislykket; a - minister en mislykket teolog. **stick-lac,** stik'lak, *s,* tok-lak. **stickle,** stik'l, *vi,* gaa imellem de kjæmpende, stille de kjæmpende ad, *bs*; tage parti; stride, kjæmpe, være ivrig [„in a pertinacious manner on insufficient grounds"]; the obstinacy with which he -s for [ogs. forfægter] the wrong; -back sting-sild, stikling *c*; -bag, s; -r forfægter *c,* ivrig forsvarer. **stick-play,** *s,* hugning, fægtning *c* med huggetok [singlestick]. **sticky,** stik'i, *a,* klæbrig, *coll.* klisset; *Sl.* f. wax; --fingered, -, if. *Sc.* langfingret. **stiff,** stif, *a,* stiv, adsfillige tilff; *coll.* stél; *Sl.* papir *n,* kcept *c*; se poker! - soil fast jordsmon; to be on - terms with at staa paa en spændt fod med; to do a bit of - *Sl.* at akceptere en vexel; how did you get it, - or hard? *Sl.* ... i vexel eller i kontanter? a - one et lig, bl. begravelses-entreprenører; --built stivt, om fartøi; --drawn stiv-trukken, om kjætting. 1. **stiffen,** stif'n, *vt,* gjøre stiv; stive; to - cloth with starch; the -ing coal den kul-mængde som behøv(ed)es for at gjøre stibet stivt nok; the cold within him -ed his gait ... gjorde ham stiv i gangen; 2. *vi,* stivne, blive stiv; -er stiver *c*; indlæg *n,* f. ex. i hals-bind; -ing stivemiddel *n.* **stiff'ish,** stif'ish, *a,* temmelig (el. noget) stiv; -ly, *ad,* stivt; --necked stivsindet, haardnakket; -ness stivhed *c.* **stifle,** sti'fl, *vt,* kvæle; to - one with smoke or dust; to - the breath, convictions, a fire, a flame, passion, a civil war in its birth; to - [undertrykke, neddysse, faa neddysset] a story. **stiffun,** *s, vulg.* f. stiff one, se stiff! **stigma,** stig'ma, *s,* brændemærke, stigma; *Bot.* ar; *Zoo.* aande-hul *n,* -spalte; *Path.* liden rød hud-flæk; *pl.* -s, -ta; those laws had put a - on him; -ta ogs. Kristi mærketegn, i den rom.-kat. kirke; -t'ic, *a,* brændemærket; som sætter et brændemærke; *Bot.* ar-; -tize, *vt,* brændemærke. **stilbite,** stil'bīt, *s, Min.* stilbit *c.* **stile,** stīl, *s,* overgang, sten, trap *c,* til overgang over gjærde el. mur 1. **stiletto,** sti-let'o, *s,* stilet', dolk; prén, *prov.* pren, prím *c* [piercer]; *pl.* -s; 2. *vt,* dolke, stikke med stilet. 1. **still,** stil, *vt,* faa stille, stagge, f. ex. a baby; berolige, f. ex. the raging sea, the passions; dæmpe, stille, f. ex. the passions; 2. **still,** *a,* stille; taus; -s dødfødte, bl. begravelses-entreprenører; still! *Mil.* giv-agt! the audience is -; - [ikke-mousserende] champagne; in - water; to lie, sit, stand -; trade and commerce stood -; she made such a striking picture that I stopped [stod] - to admire it; 3. **still,** *ad,* endnu, fremdeles; altid, *obs*; endnu, enda, ved komparativ; ligefuldt, dog, alligevel, *coll.* ligevel; - better, better - endnu bedre; - less endnu mindre; end sige; it is not much, but - it is something, men dog (el. altid, altid dog) noget; 4. **still,** *s,* distillér-kar *n,* brændevins-kjædel *c*; brænderi *n* [distillery]; 5. *vt,* distillere, brænde.

*) a sticking plaister portrait, et miniatur-maleri [?]. Jf. er. Book of Snobs ch. XIV, p. 197 *T.*

stillatitious, -tish'us, *a*, dryppende, faldende draabevis; udtrukket, distilleret. **still-birth,** *s*, død-fødsel, -fødthed *c*; --born dødfødt, f. ex. child, poem; if I went to press, my work would fall from it --born, vilde mit arbeide være dødfødt; motions that fall --born dødfødte forslag; --burn brænde, ved distillation; -house brænderi *n*; --life *Paint.* stilleben-maleri el. -stykke *n*, riposo *c*; -ness stilhed *c*; --room brænderi *n*; mad-bod, syltetøi-kjælder *c*; --room maid hus-jomfru, husholderske *c*. **stilly,** stil'i, *a(d)*, stille. 1. **stilt,** stilt, *s*, stylte; *prov.* krykke *c*; *prov.* plog-greb *n*; dss. --bird; to go (el. to walk) upon -s; to go off on the -s about at sætte sig paa den høie hest i anledning af; tale i høie toner om; 2. *vt*, sætte paa stylter, hæve paa kunstig maade; -ed opstyltet; --bird vadefugl; is. stylteløber *c*: *Himantopus*; -ify, *vt*, dss. to stilt. **Stilton,** stil'tun, *s*; stilton-ost *c*; that's (not) the - saa skal det være (det er ikke saa, det er ikke det rette); se cheese! **stilt-plover,** *s*, dss. --bird; --vaulting stylte-dans *c*, --walking -gang *c*. **stilty,** stil'ti, *a*, opstyltet, f. ex. style. **stimulant,** stim'ū-lant, *a* & *s*, ansporende; stimulerende; pirrende (middel *n*, stimulans' *c*, pirrings-middel *n*). **stimulate,** stim'ū-lāt, *vt*, anspore, tilskynde; stimulere, forhøie virksomheden af; pirre. **stimulation,** *s*, ansporelse, tilskyndelse; forhøiet (el. forstærket) virksomhed *c*. **stimulative,** stim'ū-lāt-iv, *a* & *s*, dss. stimulant. **stimulator,** stim'ū-lāt-or, *s*, ansporer, spore, tilskynder *c*. **stimuli,** stim'ū-lī, *pl*, af stimulus. **stimulus,** stim'ū-lus, *s*, spore, drivefjær; *Med.* stimulans' *c*; *pl.* stimuli; the hope of gain is a powerful - to labour or action. **Stincomalee,** stingk-o-ma-lē', *s*, et øgenavn som studenter v. de gamle universiteter giver Londons universitét („Probably because some cow-houses and dunghills stood on the original site". The Sl. D.]. 1. **sting,** sting, *s*, brod *c*; bid, stik *n*; to take away the - [bryde brodden] of a refusal; the -s of remorse samvittigheds-bid; 2. *vt*, stikke (med en brod); brænde, om nesle; *fig.* saare, pine; bide, ramme, træffe; to - herself into [ægge (el. anspore) sig selv] into the performance; the conscience is stung with [pines af] remorse. To sting; stung; stung; --bull *Ichth.* fjæsing *c*. **stingi|ly,** stin'ji-li, *ad*, karrig, gnieragtig; -ness -hed *c*. **stinging,** *ptc* & *a*, stikkende, osv; - nettle brændenesle; -ly, *ad*, stikkende; skarpt. **stingless,** sting'les, *a*, brodløs, uden brod. **stingo,** sting'go, *s*, *vulg.* gammelt øl; stærkt *n*. **sting-ray,** *s*, pig-rokke. 1. **stingy,** sting'i, *a*, stikkende; skarp, bidende; a - review of a book; 2. **stingy,** stin'ji, *a*, karrig, gnieragtig, gjerrig; a - churl. 1. **stink,** stingk, *vi*, stinke; it -s like hell, som bare satan; the more you stir in it, the more it -s jo mere En roder, des mere lugter det. To stink; stunk, *obsolescent* stank; stunk; 2. *s*, stank *c*; *Sl.* ubehagelig afsløring; to stir up (el. to raise) a - at røre op i en ubehagelig sag; gjøre en ubehagelig afsløring; -ingly, *ad*, stinkende. **Stinkomalee,** *s*, dss. Stincomalee. **stink-trap,** *s*, dss. stench-trap. 1. **stint,** stint, *vt*, indskrænke, begrænse; forkue; sætte paa knap tæring, *coll.* lade døie smal-hans; knappe af paa; spare paa, være kneben med; *coll. Amr.* bestemme et minimum af arbeide for [saa vedkommende forøvrigt bliver fri for den dag el. for en vis tid]; he does not - (el. he never -s) himself han tager fuld portion; han lader intet gaa sig forbi el. gaa fra sig; requesting her to remain at the Hall and by no means - herself of [gjøre nogen indskrænkning i] the luxuries to which she had been accustomed; to - him for food, in his meals at sætte ham paa knap tæring; to - the body in growth at forkue ... i væxten; sml. to stunt! to - the mind in knowledge at sætte dem paa aandelig sultekur; 2. **stint,** *vi*, stanse, holde inde, gl & *poet*; knibe, være kneben; the damsel -ed in her song; Lovel never -ed at Harts's; 3. *s*, *Ornith.* den lille strand-vibe: *Tringa minuta*; 4. *s*, grænse, begrænsning; indskrænkning *c*; minimum *n*; udskrækning; tilmaalt del *c*, maal *n*, glt; there had been no - to [knebenhed i] uncle T's provision for them in the way of education; that's his - han nøier sig

drig med mindre, under det gaar han ke; -less, *a*, uden indskrænkning, overødig, uden ende. 1. **stipe**, stīp, *s*, stilk, ngel; stok, stamme *c*; 2. *s*, *prov. Sl.* nnet dommer *c* [stipendiary magistrate]. **ipend**, stī'pend, *s*, (fast) løn *c*; -'iary, & *s*, lønnet (mand, person *c*). 1. **ipple**, stip'l, *vt*, punktere, stiple; 2. *s*, nktere-mandr *c*. **stippling**, *s*, punkring *c*. 1. **stipulate**, stip'ū-lāt, *v*, tte kontrakt el. overénskomst, gjøre tale, aftale; forpligte sig; the price he d -d to pay den pris han havde forigtet sig til at betale, den (om)stipucede p; certain princes -d to assist ch other in resisting the attack; Johnson d -d for [havde betinget sig] two ndred guineas; 2. *a*, *Bot.* med axelade. **stipulation**, *s*, afslutning af konakt; kontrakt, overénskomst, aftale; forigtelse; betingelse *c*; to make a - bl. at (op)stille en betingelse. **stip'ulator**, kontrahend *c*. **stipule**, stip'ūl, *s*, el-blad *n*; -d med axel-blade. 1. **stir**, r, *vt*, bevæge, flytte, f. ex. a foot; ce om i; sætte (el. bringe) under det, sætte i bevægelse, f. ex. a question; ce op i; hidse, ægge; ægge (el. ophidse, se) til, vække, f. ex. a mutiny; to - the od at opildne deres hjerter, iver, npati; to - [kare op i] the fire; to - sugar at røre (sukkeret) om; to - to nzy at ægge til raseri; to - up at code, f. ex. the sediment; purre op (i), e op i; (op)hidse, f. ex. to rebellion; te fart i, kvikke, bringe liv i, belive; - up the country at vække landet, te findene i bevægelse el. fart i sinte; agitere; to - up [vække] the mind; - up the mud at røre vandet op; to - [ophidse] the multitude to insurrection; **stir**, stēr, *vi*, røre (el. bevæge) sig, . *fig.* røre paa sig; være i bevægelse virksomhed; vække almindelig intere el. opmærksomhed, blive gjenstand samtale; *coll.* komme paa benene, t op, om morgenen; se 6. sound, 1. stink! he was not suffered to - han ikke lov til at røre sig af stedet; he not - ogs. han gav ikke en lyd fra anything -ring? noget nyt? to be g at være paa færde, ogs. i bet. være paa benene, være oppe; what is -ring at [hvad nyt fra] the Hollow? there is no money -ring der er ikke penge blandt folk, ... i omløb; there is no news -ring der er intet nyt; Mr. Rogers did not - [ogs. foretog intet] in the matter; for two whole days, all three remained in the wretched room, without -ring [gaa] out; you cannot possibly - [gaa] out; you must - [være paa benene] with the first dawn of the grey light; 3. **stir**, *s*, røre-lse, bevægelse *c*; liv; styr, opstyr *n*, bevægelse, forstyrrelse; tumult, oprørsk bevægelse *c*, uordener *pl*; (tankernes, lidenskabernes) oprør *n*, stridende lidenskaber *pl*; the place is full of life, and -, [røre-lse] and business; there was immediately a -, and a search for Max der kom strax liv i dem (el. de fik strax fart i sig) og begyndte at søge ...; there was no - [ingen røre sig, var oppe] in the house; coffee experienced some - *Comm.* i kaffe indtraadte der noget mere liv; to make a - *fig.* at sætte sig i bevægelse; agitere; they made a - about it ogs. de henledede opmærksomheden derpaa, de tog sig af sagen; to be in - *Sl.* at være indenfor, sidde (i fængsel); --about havregrød *c*. **stiriated**, stir'i-āt-ed, *a*, med (hængende) ornamenter som is-tapper. **stirk**, stērk, *s*, *prov.* ung-naut *n*. **stirless**, stēr'les, *a*, ubevægelig; blikstille. **stirrer**, *s*, bevæger; En som er i bevægelse el. paa benene; tilskynder; agitator; ophidser, opægger [ogs. --up]; omrører; tvare *c* [a wooden -]; a few early -s [morgenfugle, -mænd] were peacefully rising. 1. **stirring**, *ptc*; 2. *a*, bevægende; virksom, aktiv, driftig, f. ex. politician; spændende, høist interessant; the - cause det brændende spørgsmaal; during that - [bevægede] period, in those - times; it is a - [belivet, livlig] scene; a - [livlig] town; his - [vækkende] words; 3. *s*, bl. a. bevægelse; vækkelse *c*. **stirrup**, stēr-, ster- el. stir'up, *s*, stig-bøile; *S. T.* heft, rider til raa; spand-rem *c* [shoemaker's -]; --cup afskeds-bæger, glas *n* paa falderebet, falderebs-dram *c*; --foot venstre fod; --leather stig-rem *c*; [--oil hasel-fedt *n* [bank]; --strap,

dss. --leather. 1. **stitch**, stich, *v*, stikke, sy, f. ex. a shirt-front; (sammen)hefte, brochere; to - up at sy sammen, f. ex. a rent, an artery; 2. *s*, sting, stik *n*; maste *c*, i strikning; hold, (side)sting *n* [a - in the side]; a - in time saves nine et sting i tide sparer mange huller; to let [slippe] down a -; to take up a -; every - of canvas hver eneste (seil) klud, alt hvad trække kan el. kunde; -ing stikning, syning; heftning, brochering *c*. **stithy**, st*i*th'i, *s*, *prov.* ambolt [anvil]; *obs.* smedie *c* [smithy]. **stiver**, stī'vēr, *s*, styver *c*. **stoak**, stōk, *vt*, *S. T.* (til) stoppe, kvæle. **stoat**, stōt, *s*, røs-kat *c*, i sommer-dragt [brun-gul]. **stoccade**, stok-ād', *s*, dss. stockade. **stoccado**, stok-ād'o, *s*, stød, udfald *n*, *obs*; dss. stockade. 1. **stock**, stok, *s*, stok, stamme, bul; podestamme; stok, stolpe *c*; (bøsse) skæfte; skaft, is. bor-skaft *n* [bit-stock]; høvl, -blok [plane-stock, mods. jernet]; (anker)stok; (ambolt)blok; kluppe [die-stock, screw-stock]; stats-obligation *c*, -obligationer *pl*, -papirer*) *pl*; stamfader; stamme, familie, æt, slægt; (drifts) kapital *c*; forraad, oplag, (vare)lager *n*, beholdning; kreatur-besætning *c* [live -, - of cattle]; hals-bind *n***); *pl.* stok *c*, hvori lov-overtrædere lagdes med benene; *pl.* stabel *c*, ved skibs-bygning; *pl.* figur-murstén *c* & *pl*; *Bot.* levkøi *c*; dss. soup-stock; se dress-stock! - in bank bank-kapital; - in trade varebeholdning *c*, varer *pl*; inventarium *n*, redskaber *pl*; dead - redskaber og avling; paper - papir-materiale *n*, filler *pl*, kluder *pl*; - of cattle ogs. kreatur-hold *n*; to lay in a - of at indtage forsyning af, forsyne sig med; to take - at optage beholdningen; to take - in at tage aktier i, ogs. *fig*; befatte sig med, interessere sig for; to take - of *Sl.* mønstre skarpt, se mistænkelig paa; to worship -s and stones; to be in - at have kapitaler el. penge; to have (el. to keep) it in - at have (el. holde) det paa lager; she comes of the wrong - to give up anything hun kommer ikke af det folk, at hun opgiver noget; to be on the -s at staa paa stabelen; 2. **stock**, *vt*, skæfte; forsyne sig med, indtage forsyning af; samle; forsyne, f. ex. a warehouse; besætte, f. ex. a farm, a pond, a country with inhabitants; to - [stokke] an anchor; to - the cards at lægge kortene sammen (i stamme); to - land is. *Amr.* at tilsaa land; to - down at tilsaa med græs; to - up at udrydde; opgrave; 3. **stock**, *a*, som er i stadig brug; som haves (færdig, paa lager) til enhver tid; fast, staaende, f. ex. charge, [beskyldning] quotations, sermon; a - dog en avls-hund, hund til avl; - piece repertoire-stykke; --account kapital-konto. **stockade**, stok-ād', *s*, stakade *c*, pæleværk *n*; pæleindhegning *c*; *vt*, befæste (el. omgive) med -. **stock-broker**, *s*, vexel-mægler; -dol'oger, dss. sockdol'ager; --dove stovdue; -er skæster; skæftemager; forfærdiger *c* af franske laase; --exchange fonds-børs; --farmer (kreatur)opdrætter, kvæg-holder *c*; --fish tørfisk; --gillyflower vinter-levkøi *c*: *Matthiola incana*; --grower, dss. --farmer; --holder aktie-eier, aktionær *c*. **stockinet**, stok-i-net', *s*, trikotøi *n*. 1. **stocking**, stok'ing, *s*, strømpe *c*; se 1. pair! he glided in, in his -s, paa strømpelæsten; I was five feet in my -s, paa strømpelæsten; - feet is. *Sc.* strømpelæster; 2. *vt*, bestrømpe, give strømper paa; 3. *s*, *Sc.* besætning *c* og redskaber *pl*, mods. crop; at the roup of the - and furniture; -er [stok'in-jēr] *prov.* strømpevæver *c* [stocking-weaver]; --frame, --loom strømpevæv *c*. **stock-job**, *vi*, agiotere, drive aktie- el. børs-spekulationer; --jobber agiotør, aktie- el. børs-spekulant, differencehandler *c*; --jobbing agiotage *c*, aktie- el. børs-spekulationer *pl*, differencehandel *c*; --keeping kvæghold, opdræt *n*; --list kurs-beretning, -seddel *c*; --lock fransk laas; -man gjæter, fækar *c*, i Australien; --market fonds-marked; kreatur-torv; --purse fælles-kasse; --raiser, dss. --farmer; --station kreatur-station *c*, -distrikt *n*, i Australien; --still, *a*, stok- el. bom-stille; the world stands --still; --taking op-

*) stock(s) bruges ogs., is. i *Amr*, = aktier *pl* [shares].
**) a half-stocking is still called a stock. Smart.

gelse *c* af beholdning. **stocky,** stok'i, fyldig, før, undersat; som fortjener t sættes i) stokken, sj. 1. **stodge,** stoj, , proppe; mæske; 2. *s, prov.* suppe ned grønt), stemad *c*, brød *n* og mælk; m, gytje *c*. **stodgy,** stoj'i, *a*, prop- t, prop-stind; mæsket. 1. **Stoic,** stō'ik, *s*, ikker *c*; 2. **stoic,** *a*, stoisk; a - philoso- er. **stoical,** *a*, stoisk; a - indifference pleasure or pain; -ly, *ad*, stoisk; med isk ro; a thing to be borne -ly; -ness dsindighed, stoisk ro el. ligegyldighed **stoicism,** stō'i-sizm, *s*, stoicisme, ikernes lære; stoisk ro *c*; she bears r mother's temper with -. **stoke,** k, *vi*, staa for (el. passe) fyringen; old, --hole fyr-rum *n*, -plads *c*; -r bøder *c*. **stoking,** stōk'ing, *s*, fyring *c*. **stole,** stōl, *v*, af to steal; 2. *s*, lang be; *Bot.* udløber [sucker]; stola *c*; om of the S- øverste (hof)kammer- ker *c*. **stolen,** stōln, *ptc* & *a*, stjaa- ; a - match et hemmelig indgaaet estab; to make a - match at lade hemmelig vie; - waters are sweet, l. **stolid,** stol'id, *a*, (fuldstændig) , stupid', dum; -'ity sløvhed, stu- itet, dumhed *c*. **stolon,** stō'lon, *s*, . udløber *c* [stole]. **stoma,** stō'ma, *Anat.* mund; *Bot.* aande-pore, spalte- ning; *Zoo.* aandespalte *c*; *pl.* stomata. **stomach,** stum'ak, *s*, mave; appetit'; *c*, glt; a good - for [appetit paa] t beef; to have no - for *coll.* ikke e lyst (el. hau) paa; two -s to eat, one to work at spise saa En sve- og arbeide saa En fryser; on an ty -, on empty -s ogs. paa fastende te; it is ill travelling on a [med] -; he could not keep it on his - kunde ikke beholde det; se to retain! t, *coll.* taale, finde sig i, lade sig , døie, is. m. nægtelse; I can't - ; -al, *a*, dss. stomachic; *s*, mavestyr- e middel *n*. **stomacher,** stum'ach- *s*, smække *c*, til fruentimmer-kjole; 's) - bryst-slør *n*. **stomachic,** sto- 'ik, *a*, mave-, f. ex. vessels; mave-, kende; - essence mavedraaber *pl*; *a*, ds. **stomp,** *vi*, *vulg.* f. to stamp. **tone,** stōn, *s*, sten *c*, i alle bett; (engelsk) bismerpund *n**); se 1. first! and they shall not leave in thee one - upon another og de skulle ikke lade sten paa sten i dig; to throw -s (at) at kaste (med) sten (efter); he was not absolutely a man of -, en mand med et hjerte af sten; to fell two dogs (el. to kill two birds) with one - at slaa to fluer med et smæk; a few stones' throw nogle sten-kast; 2. **stone,** *vt*, stene; tage stenene ud af, f. ex. raisins; rydde for sten; sætte stenmur om; stensætte, f. ex. a cellar, a well; --bramble teiebær *n*; --brash *Agr.* skal-berg *n*; --break *Bot.* stenbræk *c*; --breaker pukstens-hugger *c*; -cast, -'s-cast sten-kast; -chat(ter) *Ornith.* busk-skvæt *c*; --china sint stentøi; -coal sj. glans-kul *n*, antracit' *c*; --crop *Bot.* bitter berg-knap: *Sedum acre*; --curlew, en eng. vadefugl: *Œdicnemus crepitans*; ogs. kaldt Norfolk (el. whistling) plover; --cutter stenhugger; --cutting stenhuggeri, stenhugger-arbeide *n*; --dead, *a*, stendød, *vulg.* søk-død; --deaf, *a*, stok-døv, *coll.* stok-sten-døv; --dike *Sc.* sten-gjærde *n*; --flag sten-helle. **Stonehenge,** stōn'henj, *s*, „hængende sten", et druidisk mindes-mærke, dannet af en mængde 20—22 fod høie stenblokke, v. Salisbury, Wilts. **stone-horse,** *s*, hingst, hest, *vulg.* graheft *c*; --jug bl. a. *Sl.* f. prison; --mason murer (i naturlig sten), is. graasteens-murer *c*; --oil petroleum *c*; --pier sten-kar; --pit -brud *n*; --pitch stenkuls-beg; --plover, dss. --curlew; -r stener; sten-murer; -sætter *c*; --ware stentøi *n*; --work murværk (af naturlig sten). **stoney,** stō'ni, *s*, kixefugle *c* af brunt marmor, med mørk-røde streger [taw]. **stoniness,** stō'ni-nes, *s*, sten-agtighed; stenethed; stenhaardhed *c*. **stony,** *a*, sten-, f. ex. cave, tower; sten-agtig, f. ex. crust; stenet, f. ex. ground; sten-haard, f. ex. heart; --hearted med

*) A weight which legally is fourteen pounds, but in practice varies with the article weighed. „The *stone* of butchers' meat or fish is reckoned at 8 lbs.; of cheese, 16 lbs.; of hemp, 32 lbs.; of glass, 5 lbs." Simmonds hos W.

et hjerte (el. hjerter) af sten, haard-hjertet. **stood**, stood, *v*, af to stand. **stook**, stook, *s*, struv *n* = 2 ruker = 12 neg; *Sl.* lommetørkl(æd)e *n*; *vt*, sætte i struv. 1. **stool**, stōōl, *s*, krak, tabouret; kontor-stol; kontor-plads, plads (el. post) paa et kontor; skammel [foot-stool]; nat-stol *c*, -strin *n* [close-stool]; stolgang, afføring *c*, udtømmelser *pl*; *Amr.* lokkedue *c* [- pigeon]; sml. music & office-stool! to go to - at gaa til stols; backstay - røst *n* til barduner; - of a window brysting *c* i et vindu; 2. *s*, stubbe, stabbe *c*, af afstaaret moder-stamme; sidestud *pl* paa en afstaaret stamme; 3. *vi*, forgrene (el. buste) sig, buskes; læste, om korn; afsætte (el. faa) sidestud, faa (el. danne) udløbere; --bent børstesiv *n*; --pigeon lokkedue. 1. **stoop**, stōōp, *vi*, bøie (el. huge) sig ned, bøie sig; lude, hænge; gaa (el. sidde, staa) ludt el. bøiet; vige, give (el. ydmyge, underkaste) sig, m. to; nedlade sig; slaa ned [alm. to swoop]; to - to bl. a. at nedlade sig til; nedlade sig til at; 2. *vt*, *prov.* helde paa [to tilt]; to - a cask; 3. **stoop**, *s*, bøining, luden, forover-bøiet stilling, hængen; nedværdigelse; nedladelse *c*; nedslag *n* [swoop]; his shoulders were deformed by a - hans figur skjæmtes af hængende (el. hænge) skuldre *pl*; to have a slight - at lude lidt, være lidt lud-rygget; to make a - at at slaa ned paa; 4. *s*, *Amr.* indgang, tram, trappe, veranda *c*; 5. *s*, if. *Sc.* støb *n*, krus, kande [stoup]; *prov.* pæl *c*, fæstet i jorden; - and roop *Sc.* rub og stub, ganske og aldeles; -er En som gaar (el. sidder) forover-bøiet, lud-rygget (el. fremludt) person *c*; -ing heldende forover, (forover)bøiet, ludende, if. lud-rygget, fremludt, med hængeskuldre; -ingly, *ad*, (forover)bøiet, ludende; --shouldered (forover)bøiet, ludende, med hængende (el. hænge)skuldre. 1. **stop**, stop, *vt*, stoppe, tilstoppe, f. ex. a vent, the ears; tætte, dytte, kitte, ogs. to - up; spærre, stænge, f. ex. a passage, road; stanse, stoppe, f. ex. a passenger, the course of a stream; hindre, opholde; sætte en stopper for; holde op med, f. ex. drinking; *Mus.* gribe paa, nedtrykke, om en streng; if. interpungere, sætte stilletegn i; *S. T.* ogs. naie; se * til sacrament! A had -ped rowing ... var holdt op at ro; we must - drinking now ogs. nu maa vi sige stop; would not every Englishman - his ears [ogs. holde for ørene] and flee? to - [stoppe, tætte] the leak; to - [stoppe] a man's grog; to - that noise at holde op med den støi; to - his noise ogs. at tie stille, holde mund; to - his nose at holde (sig) for næsen; to - payment at indstille sine betalinger; his pension was -ped ogs. ... blev strøget el. inddraget; a certain sum being -ped from [bliver afholdt (el. trukket fra) for] those single men who reside in houses rented for them; to - supper at blive til aften; to - [plombere] a tooth; se to plug! to - in *S. T.* beknibe; 2. **stop**, *vi*, stanse, stoppe; stanse, holde op; holde inde; tage sig i det; if. *Amr.* opholde sig (for tiden), bo, logere, f. ex. in a house, with [hos] a friend; (for)blive [to remain], blive, slaa sig ned; we trust that they will not - there, at de ikke vil blive staaende derved; we must - now ogs. nu maa vi sige stop; reform cannot - at [stanse (el. blive staaende) ved] this bill; to - away [blive borte] from school; to - for at (blive og) vente paa, blive til; to - from at stanse i, holde inde med; to - from reading his work, his employment; to - out [blive ude] all night; - to think! gi Dem tid, og tænk Dem om! to - up (late) at blive (længe) oppe; 3. **stop**, stansning, stans *c*, ophør, opholds hindring; spærring; afbrydelse *c*, af bræk *n*; stopper, knast *c*; *Mus.* greb klaf *c*; register; (interpunktions-, stilletegn *n*; *Sl.* detektiv *c*; i smstgg. stoppe to make a - at gjøre holdt, holde, blive staaende, staa stille; to make a full at sætte punktum; to put a - to stanse, gjøre (en) ende paa, *coll.* sæt en stopper (el. en pind) for; this put a to the harmony of the evening; the steam came to a full - damperen stoppe hélt; --cock kran; --gap fyldekalk *c*; if. su rogat, nød-middel *n*, -hjelp *c*. **stoppag** stop'āj, *s*, stansning; stansning, stan pause; *Mil.* afkortning, dekort *c*; -

payment stansning, betalings-indstilling *c*, of work arbeids-stansning; - in transitu affenders ret *c* til (under visse betingelser) underveis at anholde og tilbagetage afsibede varer. 1. **stopper,** stop'ér, *s*, (til)stopper; stanser, stopper; prop; nygle [boat's plug]; *S. T.* stopper *c*; se earth-stopper! to clap on a - at lægge (el. slaa) en stopper paa; and clap a - on his impertinence; 2. *vt*, stoppe; tilproppe; *S. T.* stoppe (ved hjelp af en stopper), stoppe i forhaanden; --bolt ringebolt til dæk-stopper. **stopping-knife,** *s*, kitteknив. **stopple,** stop'l, *s*, prop *c*; a glass -; *vt*, tilproppe. **stop-watch,** *s*, ters-ur *n*, sekund-tæller *c*, . ex. ved væddeløb. **Stoqueler,** stok'wér, *s*. **storage,** stōr'āj, *s*, lagring, opægning; opbevaring (el. henliggen *c*) paa lager; lager- el. pakhus-rum *n*; lager-afgift, pakhus-leie *c*; electric - batteries akkumulatorer. **storax,** stō'aks, *s*, storax *c*. 1. **store,** stōr, *s*, forraad *n*, forsyning *c*; lager, magasin, plag, -s-sted *n*; *Amr.* (is. detalj)handel, butiks)forretning, butik *c*; *pl.* forraad *l*, is. proviant *c*; *pl. S. T.* ogs. inventarium *n*, inventarie-gods *n*, -sager *pl*; to lay in, 2. to run! he opened to he the -s of his library, sit bibliotéks latte; to set (great) - by at sætte (stor) ris paa, skatte (høit); naval -s *Comm.* marineforraad *pl*, skibs-fornødenheder *l*, -udrustning *c*; small -s ɔ: té og sukker, i hyrekontrakter; to be in - for at prestaa, vente; the fate in - for them en skæbne som ventede (el. forestod) em; to have sth in - for at have noget baghaanden til, tiltænke (En) noget; st of -s inventarieliste; 2. **store,** *vt*, nd)samle forraad af, oplægge; forsyne, druste, f. ex. with provisions; besætte, ex. a pond with carp; oplægge, magasere, f. ex. goods; to - the mind at erige aanden; --farmer, dss. stockfarmer; --house magasin, pakhus *n*; søbygge *c*; --keeper pakhus-forvalter; *S. T.* magasin-forvalter; *Amr.* detalj-handler, øbmand *c*; --pay *Amr.* varer *pl* i stedet for penge, varebytte *n*; --pigs tillægsgrise; --pond sætte- el. yngle-dam; -r dsamler, oplægger; magasin-forvalter

c; --room pak-kammer, magasin-rum; forraads-kammer; *S. T.* -rum, hellegat *n*, kjælder *c*; lockers and --rooms gjemmer; --ship proviant-skib. **storey,** stō'ri, *s*, dss. 2. story. **storge,** stor'jē, *s*, (dyrs) forældrekjærlighed *c*. **storied,** stō'rid, *ptc & a*, berettet, fortalt; som har en historie, historisk, historisk mærkelig, minderig, f. ex. halls; prydet med historiske billeder; med (et vist antal) etager, i smstgg; the - representation [historiemalerier] of saints and martyrs on the Gothic windows of some cathedral; a two-storied house ogs. et to-etages h. **storier,** stō'ri-ér, *s*, *poet.* beretter, sagamand *e*. **storing,** stōr'ing, *s*, oplæggelse *c*, paa det sted hvor forraadet stadig skal opbevares; - place oplag, -s-sted *n*. **stork,** stork, *s*, stork *c*; -'s-bill *Bot.* pelargonium *c*. 1. **storm,** storm, *s*, storm *c*; uveir *n*; *Mil.* storm *c*, -angreb *n*; se 2. calm, to come on! there will be a - vi faar uveir; at length the - burst omsider brød det (el. uveiret) løs; this raised a - of indignation dette vakte en sand storm af uvilje; to take by - at (ind)tage med storm; during a heavy - i svær storm; 2. *vt*, storme; 3. *vi*, storme, løbe storm; rase, tage voldsomt paa vei; --cock, dss. missel; --finch petrel *c*; -iness stormfuldhed; voldsomhed *c*; -ing stormløb *n*; -ing-party storm-kolonne, -kommando *c*; --petrel, dss. petrel; --warning storm-varsel *n*. **stormy,** storm'i, *a*, stormende, stormfuld; voldsom, vild, f. ex. passions; a - [stormende] interview, season; - day storm-dag; --petrel, se petrel! 1. **story,** stō'ri, *s*, historie; fortælling *c*; æventyr *n* [fire-side -]; historie, strøne, fabel *c*; se 1. all! Venice, with its unique city and its impressive -; stories from [fortællinger af] the history of England; the - is (el. goes) that historien siger (el. det heder, fortælles) at; it is enough to make a - of almost; to tell a - el. stories at strøne, trykke almanakker; they are all in one (el. a) - *vulg.* de har overlagt det med hverandre, det er et komplot; Narbonne is much connected with the - of the Albigenses; 2. **story,** *s*, etage *c*; on the first - *Amr.* i 1ste etage; to leap from a

fourth-story window, fra et vindu i 4de etage; two-story [to=etages] residencies; --book historiebog; æventyr=bog; (historie) fortæller; historiker *c*, i ringeagt. **stot,** stot, *s*, *Sc.* ung (gjæld)stud. **stoup,** stōōp, *s*, dss. 5. stoop. **stour,** stowr, *s*, *Sc.* styr *c* & *n*, tumult *c*; to raise a - at holde styr, vække tumult; to throw - in his een at stikke (el. putte) ham blaar i øinene. 1. **stout,** stowt, *a*, stærk, kraftig; kjæk, tapper, behjertet; tyk, sværf, før, korpulent', i godt hold; I and a - crew were on our way; - hearts; - [tykt] paper; to grow - ogs. at lægge sig ud; 2. *s*, porter *c*; se 3. porter! double - porter lagret fra 1 til 6 maaneder; --hearted behjertet; -ly, *ad*, kjækt, tappert, djervt; he -ly defended himself; --ness styrke, fasthed; tykkelse, f. ex. papirs; sværhed, før(lig)hed, korpulens *c*. 1. **stove,** stōv, *v*, af to stave; 2. *s*, (kakkel)ovn *c*; cooking - koge=ovn; there is a fire in the - der er (el. det brænder) i ovnen; 3. *vt*, ophede, opvarme; dampe, om fjér, feathers; --pipe (kakkel) ovns=rør *n*; *Sl.* høi flos; --plant drivhusplante. **stow,** stō, *v*, stuve; pakke; *Sl.* skaffe til side, gjemme; *Sl.* tage til indtægt, stikke under vesten; gl. *Sl.* holde op med; tie med; to - [bjerge] the jib; to - away ogs. at forstikke sig [for ubemærket at komme med skibet]. **stowage,** stō'āj, *s*, stuvning, stuage; pakning *c*; (laste)rum, (stuvnings)rum [ogs. room for -]; (lager)rum *n*; forvaring *c*; - goods stuvegods; to have the plate and jewels in safe -. **stow-away,** stō'a-wā, *s*, blind passagér, En der har forstukket sig, for ubemærket at komme med skibet. **Stowe,** stō, *s*. **Stowel,** stō'el, *s*. **Strabane,** stra-bān', *s*. **strabism,** strā'bizm, *s*, *Med.* skjelen *c*. **Strachan,** strawn, *s*. 1. **straddle,** strad'l, *vi*, sprike med benene, skræve; 2. *vt*, sidde skrævs over, f. ex. a fence, a horse; 3. *s*, sprikken med benene, skræven *c*; skridt, skræv *n*, sprikende bénstilling *c*, f. ex. a wide -; --legged, *a*, --legs, *ad*, skrævs; to sit --legged (el. --legs) on. **straggle,** strag'l, *vi*, vige ud (fra den rette kurs); falde ud af geledet; vandre, streife om, flakke, drive; sprede (el. brede) sig til alle kanter, forgrene sig (vidt); ligge (el. falde, forekomme) spredt, ligge hist og her; sprede (el. splitte) sig; se straggling! when troops are on the march, the men should not -; trim off the small, superfluous branches on each side of the hedge that - out too far! the fringed ends of which [shawl] -d [hangned] nearly to the bottom of a dirty white apron; -r omstreifer, vagabond, landstryger; driver, flanør, ledig person; efternøler; marodør' *c*; vildt stud *n*, van(b)grén *c*; noget som staar (el. ligger) alene, noget som forekommer spredt el. hist og her; a -r ogs. et omflakkende, forvildet, énsligt stib; a few -rs nogle enkelte énslige fodgjængere el. vandrere. **straggling,** strag'ling, *ptc* & *a*, som breder sig til alle kanter, vidt forgrenet; uregelmæssig, vidtløftig; (ad)spredtliggende, spredt; spredt, splittet; se to straggle! the white handkerchief tied in a great bow, with - [vidtløftige, sprikende] ends sticking out beyond his shirt frill; - hair pjusket (el. viltert) haar, h der staar ud til alle kanter; a - [isoleret] house; - huts nogle (el. enkelte) hytter hist og her; - islands; they only passed a few - peasants, en og anden bonde; - shots enkelte (el. spredte) stud; a - street en uregelmæssig gade; linje; a - [énsligt] tree or two obscured rather than concealed, their tête-a-tête with the - [naragtige] black trousers which reach half-way down the leg of his boots; a - village en landsby med spredte huse; -ly, *ad*, bl. a. uregelmæssig, til alle kanter, viltert; spredt, hist og her, enkeltvis, forvildet; --ness opbringelses=penge. **Strahan,** strawn, 1. **straight,** strāt, *a*, ret, bén, lige; glat om haar, mods. kruset, wavy; *Am.* ublandet, bar, af det rene væsen [; neat]; ærlig, retskaffen, grei, real; undert. f. 1. strait; a - [lige, ret] line - as an arrow, as an Indian strag so; en stage; - as a shingle saa real [re skaffen] som real kan være; 2. *ad*, re bént, lige; strax, *vulg.* radt; se 1. point I shall go - at [bént (el. lige løs) pa the matter; he looked - before him, r frem for sig; it is - on, lige (el. re

frem, den bene vei; I had better say - out [lige ud] that I am not going to make you a speech; --arch *Arch.* stik-bue; --edge ret-holt *c.* **straighten,** strāt'n, *vt,* gjøre bén, bænke, rette (ud). **straightforward,** strāt-for'ward, *a,* lige-rem, *coll.* endefrem; oprigtig; -ly, *ad,* ɔf; -ness -hed *c.* **straight|ly,** strāt'li, ıd, bént, ret; -ness rethed *c*; -way, *ad,* ned det samme, fraæ. 1. **strain,** trān, *vt,* stramme, spænde; stræk̊ke, tøie; nspænde, f. ex. every nerve, my faculties; nstrenge, ogs. om tougværk; forstræk̊ke, ex. the wrist; overanstrenge, forcere; le, filtrere; se strained! tightly -ed aardt strammet; to be -ed bl. a. *S. T.* t begive sig; he -ed [tøiede] his credit; - the hull and rigging at forcere rog og rig; to - [tøie, langhale] the w; to - [sile] milk; to - every nerve gs. at anspænde alle sine kræfter; to - point at tøie sig (til det yderste), gjøre toget) mere end almindeligt el. en over-dentlig anstrengelse; men in desperate ses will - themselves for relief, an-ænder sig til det yderste; 2. **strain,** , stramme; anstrenge (el. anspænde) ; *S. T.* begive sig; sile; filtreres; se slip, straining! a dog -ing at [som der i] its chain; to - at a gnat, and allow the camel at sile myggen, men ige kamelen; to - for effect at jage er det effektfulde; it became a courtly shion to write verse, and - for ingenious intiness of speech; water -ing through om gaar igjennem] sand becomes pure; **strain,** *s,* spænding, stramning; an-engelse, (stærk) anspændelse *c*; *fig.* æv *n*; overanstrengelse; forstrækning, estræk; kraft *c*, pres *n* [spænding, amning *c* el. i det hele angreb *n* paa legemes sammenhængs-kraft]; tone, sage *c*; toner *pl*, musik; stil; race, milie *c*, *obs* el. sj; bursting - den ft som skal til for at ligge saaledes, at ferne bærer over et; to cross the - krydse racen; to throw a - on at te kraft paa; the - for [denne, deres en efter] antithesis; but his letters to gland were in a very different - men jans breve ... var tonen en ganske anden; and a great deal more in the same -, i samme retning, *coll.* i samme dur; he is of a noble - han er runden af ædelt blod; my slower nature was always on the - [anspændt] to keep pace with hers. **strained,** strānd, *ptc* & *a,* anstrengt, oso; forceret, tvungen, f. ex. mirth; struet, f. ex. objection; there is a - relation [forholdet er spændt] between the two countries. **strainer,** *s,* sil; filtrér-pose, -indretning *c*, filter *n*. 1. **straining,** *a,* anspændt, f. ex. eyes; a - gaze (en) anspændt stirren; 2. *s,* stram-ning; tøien; anstrengelse; presning, f. ex. of bales; siling *c*; without any violent - of language uden at gjøre vold paa sproget; his eyes were fixed -ly [stivt] on the fire. 1. **strait,** *a,* snever, trang, sj; vanskelig, trang, sj; - is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life; 2. *s,* snevring; sj. hav-snevring *c*, stræde *n*, oftest i *pl*; van-skelighed, forlegenhed *c*; the Straits of Gibraltar strædet ved G, Gibraltar-strædet; the Straits Settlements kolonierne (i og) ved Malakkastrædet; Straits tin malakkatin; the bishop was in a -, i forlegenhed; the Guerillas were constantly in desperate -s from the same want; phonologists are driven to great -s [er rigtig ilde stedte] to express the many varieties. **straiten,** strāt'n, *vt,* gjøre trang el. trangere, indsnevre; indstrænke; stramme, f. ex. a cord; bringe i for-legenhed; trykke; we are -ed for room her er trangt om plads; a man -ed in his circumstances, i vanskelige omstæn-digheder, i trange kaar; -ed [knappe] incomes. **strait-jacket,** *s,* spænde- el. tvangs-trøie; --laced stramsnørt; *fig.* streng, stram; puritansk; trang-brystig, borneret, smaalig; -ly, *ad,* trangt; stramt; -ness tranghed, sneverhed; ind-strænkethed; knaphed, mangel; vanskelig-hed, forlegenhed *c*; -ness of circumstances trange kaar *pl*, vanskelige omstændig-heder *pl*; -ness of mind smaalighed *c*; --waistcoat, bss. --jacket. **strake,** strāk, *s,* stykke *n* i en hjul-ring; *S. T.* rang, streng, plankegang *c*. **stramash,** stram' ash, *vt, prov.* lægge til, slaa i (el. paa); slaa i stykker, knuse, knase; ødelægge;

s, staahei, tumult *c*; klammeri *n*. **stramineous**, stra-min'e-us, *a*, straaet; af straa; avnet, straa-agtig; -farvet. **stramony**, stram'o-ni, *s*, *Bot.* pig-æble *n*: *Datura stramonium*. 1. **strand**, strand, *s*, strand; kordel', streng, taat *c*; 2. *vt*, sætte (et fartøi) paa land; sprænge (en kordel i); -ed kordel'sprængt; -ed goods strandings-gods; 3. *vi*, strande, komme paa grund. **strange**, strānj, *a*, fremmed [not domestic; belonging to other persons]; mærkelig, særsynt; paafaldende; (for) underlig, besynderlig, rar; - to say ... mærkeligt (el. forunderligt) nok; a - [fremmed] man; he is not - in a - place han véd at finde sig til rette (paa fremmede steder); a - sail en fremmed (el. ubekjendt) seiler; that's the - thing about it det er det mærkelige ved det; what a - thing about that letter! hvor (for)underligt med det brevet! --looking underlig (af udseende); -ly, *ad*, forunderlig; paafaldende, (ganske) mærkelig; i en paafaldende grad; -ness særsynthed, besynderlighed, underlighed *c*. **stranger**, strānj'ér, *s*, fremmed; ubekjendt; fremmed (el. ubekjendt) seiler *c*; *pl.* bl. a. fremmede, fremmede folk; the -s' book fremmed-bogen; -s' fever *Amr.* gul feber; an entire (el. utter, a perfect el. total) - en vild-fremmed; a - to fremmed for; you have been (el. grown) quite a - De har rént slaaet haanden af os [paa lang tid ikke besøgt os]; we make no - of you vi betragter Dem ikke som en fremmed, vi generer os ikke for Dem; the - [fremmede] frigate. **strangle**, strang'gl, *vt*, kvæle, *coll.* strupe, strype; -s kværsil *c*. **strangulated**, strang'gū-lāt-ed, *a*, *Surg.* ind- el. sammen-snørt; - hernia. **strangulation**, *s*, kvælning, strangulering; *Med.* strangulation, sammensnøring *c*. **strangury**, strang'gū-ri, *s*, stranguri *c*, hyppig trang til vandladning, forbundet med smerter og besvær. **Stranra(w)er**, stran-rawr', *s*. 1. **strap**, strap, *s*, rem; strop, f. ex. of a shoe; hæmpe; stryge-rem [strop]; driv-rem *c* [driving-strap]; *Carp.* stjødejern *n*; *Mach.* bøile *c*; 2. *vt*, tugte (el. piske) med en rem; (ind) stroppe; fastspænde (med rem); (op) stryge, f. ex. a razor. **strappado**, strap-pā'do, *s* & *vt*, (at straffe med) strapade, vippegalge *c*. **strapper**, strap'ér, *s*, *coll.* stor rusk, kult *c*. 1. **strapping**, *a*, *coll.* forlæggende, stor svær, diger; 2. *s*, ind-stropning *c*; stropper *pl.* **Strasburg**, stras- el. straz'burg, *s*; - pie gaaseleverpostei. **strass**, stras, *s*, strass *c*, sl. lidet haardt kaliglas anvendt til efterligning af ædelstene. **strata**, strā'ta, *pl*, af stratum, lag. **stratagem**, strat'a-jem, *s*, (krigs)list *c*, (-)puds *n*; to resort (el. to have recourse) to - at ty til (en) list; in love and war all -s are fair, gjælder alle kneb. **strategetics**, strat-e-jet'iks, *s*, strategi(k), strategetik, hær-førsel, krigskunst *c*. **strategi**, stra-tē'jī, *pl*, af strategus. **strategic**, stra-tej'ik, *a*, strategisk, efter strategiens regler; anlagt for det strategiske, en dygtig strategiker; -al, ds. **strategist**, strat'e-jist, *s*, strategiker *c*. **strategus**, stra-tē'gus, *s*, stratég *c*, ateniensisk general. **strategy**, strat'e-ji, *s*, dss. strategetics. **strath**, strath, *s*, *Sc.* (vid, bred) dal. **stratification**, *s*, lag-deling, -dannelse; ordning *c* lagvis. **stratiform**, strat'i-form, *a*, lag-delt, -dannet. **stratify**, strat'i-fī, *v*, lag-dele, -danne; ordne lagvis. **stratocracy**, -ok'ra-si, *s*, militær-regjering *c*. **stratum**, strā'tum, *s*, is. *Geol.* lag *n*; *pl.* strata. **stratus**, strā'tus, *s*, lag-sky *c*. **straw**, straw, *s*, straa; halm-straa *n*; halm *c*; se 2. to catch! I don't care a - for jeg bryder mig ikke en dust (el. det ringeste) om; to split -s at bruge spidsfindigheder; strides om bagateller; to be in the - at ligge (i barselseng); to contend with a man of -, med en straamand; a thing of - [en straamand] under the name of Charles X; --bed halm-seng (-)madras *c*; -berry jord-bær; -berry leaves ofte f. marki-krone *c*; he aims a the -berry leaf o: til markiværdigheden til markisatet; --cutter hakkelse-kniv *c* --pla(i)t straa-baand *n*, -fletning *c* --shaker halm-ryster *c*. **strawy**, straa-, af straa; straa-agtig. 1. **stray**, strā, *vi*, vige ud (af veien); sno (e bugte) sig, om elv; vandre (el. streife om; gaa (el. fare) vild, forvilde sig; fa fare vild, feile; se astray! to - from th

question at skeie ud fra s; some music occasionally -s in here, forvilder sig ind er; to - into at forvilde sig ind i [ogs. bet. at komme rent undtagelsesvis]; 2. , forvildet, vildfarende, omstreifende; whenever a - customer came naar en unde forvildede sig ind til os (el. der, sv); a - [herreløs] dog; a few - shillings night also be made by imellem kunde er ogsaa tjenes nogle kroner ved; a - not en enkelt (el. forvildet) kugle; a small umber of - [spredte, forvildede] words orrowed from other languages; 3. **stray,** bortløbet (el. forvildet, herreløst) dyr l. kreatur; se waif! seeing him wander out, I took him for a -; -er vildrende; vandrer; omflakker *c*; --line rløber *c*, til log-line, af harpun-line. **streak,** strēk, *s*, streg, stribe; malet und; *Min.* streg; plankegang, rang, reng *c* [strake]; to make -s *Amr.* at be sin vei, tage til bens; 2. *vt*, strege; nde; -ed ogs. stribet; flammet; 3. *vi*, be hurtig, kute; to - it, dss. to make reaks. **streaky,** *a*, stribet; *Sl.* hidsig; nt. 1. **stream,** strēm, *s*, strøm *c* [bl. ogs. af gas, luft, lys]; *S. T.* revier, vier *n*; strømning, retning *c*, f. ex. of inions, of manners; to follow in the of people at følge (med) strømmen; be lying in the - at ligge paa revier; 2. *vi*, strømme; flyve; vaie; tied hind with a long -ing [flagrende] red bon; with her grey hairs -ing in (og dert. to) the wind med ... flyvende r vinden el. blæsten; with the hated colour -ing to the wind; the villagers gan -ing towards the church; 3. eam, *vt*, lade strømme, sj; *poet.* æmme; to - the buoy at strømme ien [kaste den overbord]; --anchor p- el. strøm-anker; --cable stop-toug til strøm-anker; -er vimpel *c*; (en m af) nordlys *n*; -let liden strøm, t, aa *c*; --tin vasketin; --works tinskeri *n*, i Cornwall; -y, *a*, elverig, ndrig; strømmende. **Streatham,** stret', *s*. **Streator,** strē'tur, *s*. **street,** rēt, *s*, gade *c*; in (og is. *Amr.* on) the paa gaden; in the open - paa offentgade; the language of the - gadeoget; --crossing (brolagt) overgang *c*; --fighting gadekamp *c*; se 1. to become! --main hoved-ledning; --parlance gadesprog *n*; --pitcher gadehandler, is. visefælger *c*; --walker træk-tøs, gadestjøge *c*. 1. **Strelitz,** strā'lits, *s*, **Strelitz** *n*; 2. **Strelitz,** strel'its, *s*, strelits *c*, forhen russisk milits-soldat; a plot was formed by the - [strelitserne] against his life. **strength,** strength, *s*, styrke; kraft *c*; his - [kræfterne] fails him; the report gathered el. got - [vandt i styrke] during the day; Mr. Clennam knew his - to lie [at hans styrke laa] in silence; to discover where his true - lay; by putting all his - to the work ved at lægge al sin kraft paa værket, ved at sætte al kraft paa; ... when thou shalt till the ground, it shall not yield unto thee her -, skal den ikke ydermere give dig sin formue; - of materials styrkelære *c*, stoffets styrke; he will be struck off the - of [styrkelisten over] Jacob's Rifles; - of mind sjæls-styrke; aands-kraft, energi *c*; men in their - and prime folk i sin bedste og kraftigste alder; (up)on the - of i tillid til; on the - of this promise; on the - of his recommendation ogs. paa (el. i kraft af) hans anbefaling. **strengthen,** strength'n, *v*, styrke; forstærke; blive stærk el. stærkere, tiltage i styrke; se 3. hold, lengthen! -er styrkelse, forstærkelse, forstærkning *c*; styrkemiddel *n*; -ing styrkelse *c*. **strenuous,** stren'ū-us, *a*, ihærdig, ivrig; -ly, *ad*, ds. **Strephon,** stref'un, *s*, en elskende hyrde i Sir Philip Sidneys Arcadia, og senere et staaende navn for en elsker, som Chloe s. damen. **stress,** *s*, kraft; vigtighed, vægt *c*; tryk, eftertryk *n*; *Mech.* kraft *c* [stramning, spænding el. overhovedet angreb paa et legemes sammenhængskraft]; to lay - upon at lægge eftertryk paa, betone; *fig.* lægge vægt (el. bræt, tyngde) paa; in - of weather i haardt veir; with a - [med eftertryk] upon *permission.* 1. **stretch,** strech, *vt*, strække, tøie; spænde, stramme; strække, spænde til det yderste, tøie, f. ex. his credit; strække, tøie, gaa for nær, gjøre vold paa, f. ex. the truth; se 1. for! to be -ed ogs. *Sl.* at blive rettet [hængt]; it would be -ing a point to

say det vilde være ſtridt (el. at overdrive, at gjøre vold paa ſandheden) at ſige; to - a point ogſ. dſſ. to strain a point, ſe 1. to strain! 2. *vi*, ſtrækkes; ſtrække (el. tøie) ſig, give tøi; *fig.* tøie (el. ſtrække) ſig; ſtrække ſig, f. ex. over a hundred miles; overdrive; ſeile, fare, iſ. med along, across; hale (el. lange) ud, i løb el. i ridning, ogſ. to - out; to - out ogſ. at hale ud, paa aarerne; 3. **stretch**, *s*, ſtrækning, tøining, ſtræk, tøi; anſtrengelſe; ſtrækning *c* [alm. extent, range, tract]; ſpænd *n*, (paſſer)aabning *c*; raſt *n*, ſtræk *c*, veiſtykke tilbagelagt i et træk; *S. T.* ſlag *n*, ſtræk *c*, i krydsning; ſtrøg *n*, retning *c*, f. ex. of seams of coals; *Univ. Sl.* (ſpaſér)tur *c*; *Sl.* aar *n* (tilbragt i fængſel); as much as seven days at (el. on) a -, i træk, i en ſtræk; she could not entertain the child long on a -, længe om gangen, længere tid i træk; to get on a - at ſætte i (el. paa) ſtræk; while his whole soul is upon the - [er i ſpænding, er (an)ſpændt] to listen for the alarm of murder; with the smallest possible - of fancy med en ganſke liden ſmule fantaſi. **stretcher**, *s*, ſtrækker; ſtrammer, i paraply; ſtrækkepind *c*, -jern *n*; *coll.* overdrivelſe; drøi ſtrøne; løber *c*, ved muring, modſ. kop, header; ſpænde-træ, -bræt *n*, i baad; (ſyge)baare, *Mil.* ogſ. (ambulanſe)bærestol *c*; ſkjærm-tag *n*. **stretching**, *s*, ſtrækning, ſtræk *c*; i ſmſtgg. oftest: ſtrække-; --course løber-ſkifte *n*; --piece, dſſ. strut. **strew**, strōō, strō, *vt*, (ud)ſtrø; ſtrø (med), f. ex. flowers; beſtrø, beſaa; ligge ſtrøet over, bedække; the dead bodies of several men -ed the mud-bank; -ing (ud)ſtrøning *c*. **stria**, strī'a, *s*, ſtribe; fure, rifle *c*, iſ. i naturhiſtorien; *pl.* striæ, udt. strī'ē. **striate**, strī'āt, *vt*, fure, rifle; *a*, ſtribet; furet, riflet; -d, dſ. **striation**, strī-ā'shun, *s*, ſtribethed *c*. **striature**, strī'a-tūr, *s*, dſſ. stria. **stricken**, strik'n, *ptc & a*, rammet, truffet, f. ex. deer, iſ. *poet*; well - in age *Bibl.* vel ved alder; - in years kommen til aars, alderſtegen. **strickle**, strik'l, *s*, ſtryge- el. ſkur-ſtikke, ſtryge-ſpaan; -ſtok *c*; -træ *n*; -r, dſ. **strict**, strikt, *a*, ſtram, f. ex. ligature; ſpændt, modſ. lax; nøiagtig, nøie, ſtreng, f. ex. watch; ſtreng, f. ex. in observing the Sabbath; *coll.* ſtrix; *Bot.* lodretſtillet; ſe law, 2. secret! the search was less - ogſ. man tog det mindre ſtrengt med viſitationen; to understand words in a - sense, i ganſke egentlig betydning; -ly, *ad*, ſtramt; ſpændt; ſtrengt; to speak -ly ſtrengt taget; most -ly paa det ſtrengeſte; -ness ſtramhed, ſpænding; nøiagtighed; ſtrenghed *c*; in (all) -ness, in -ness (of law) ſtrengt taget, efter lovens bogſtav. **stricture**, strik'tūr, *s*, (kritiſk) bemærkning, udſættelſe *c*, *pl.* ogſ. kritik *c*; *Med.* ſtriktur', forſnevring *c*; to offer some -s on at gjøre nogle udſættelſer (el. bemærkninger) ved; -d forſnevret, f. ex. duct. **strid**, strid, *s*, *prov.* elve-ju, -djuv *n*, trang paſſage ſom elven har ſtaaret ſig mellem ſteile bredder. 1. **stride**, strīd, *s*, (langt) ſtridt; he took ten yards at each -, i hvert ſtridt; 2. *vi*, gaa med lange ſtridt, ſtride; 3. *vt*, *poet.* ſtride over, paſſere med et ſtridt. To stride; strode, udt. strod el. strōd; stridden. **strident**, strī'dent, *a*, ſkjærende, ſkingrende, hvinende. **strife**, strīf, *s*, (vædde)ſtrid; ſtrid, trætte; kamp *c*; more than forty years of - and struggle, af kamp og ſtrid; to be at - [ligge i ſtrid] with one another. **strigil**, strij'il, *s*, (romerſk) hud-ſkrabe *c*. **strigose**, stri-gōs', *a*, *Bot.* buſtet, ſtiv-haaret. 1. **strike**, strīk, *vt*, ſlaa, i mange forſkjellige tilfſ; ſlaa an imod; tørne imod; *Mus.* anſlaa; ſtøde paa, f. ex. a rock; træffe, ramme; give, tilføie, f. ex. et ſlag, a blow; ſlaa, præge, f. ex. coin, dollars; *Bibl.* ſlaa, tugte, ſtraffe; ſtryge, iſ. i forb. m. flag, mast, sail, tent, yard; om telt ogſ. nedtage; ſtryge, f. ex. korn, ved maaling; ſlaa, gribe, gjøre (et ſtærkt) indtryk paa; ſe 1. blow, clock, dumb, 1. root, senseless, 2. sounding, speechless! to - one blind at ſlaa En med blindhed, dead dræbe En paa ſtedet; it never struck me before det har aldrig før faldt mig ind, det ſér jeg førſt nu; a thought -s me der falder mig noget ind; now, how does that dish - you? naa, hvad ſynes De om den ret? he struck me as being very clever han gjorde indtryk af at være et opvakt hoved;

didn't you say it struck you in the same ight? ... at De fik det samme indtryk? he plan proposed -s me favourably den oreslaaede plan tiltaler mig; to - an ccount at afslutte (el. opgjøre) en konto, bargain at slutte en handel, gjøre et jøb; the soft murmur of the billows triking [som slaar imod] the beach; to bells at slaa glas; to - dismay among hem at slaa dem med forfærdelse; to - slaa] fire; to - [at lystre, stikke] fish: triking (his fist on) the table idet han log (med næven) i bordet; to - a jury t vælge en jury [idet parterne bruer sin udskydelses-ret]; to - a ledger t afslutte (el. opgjøre) en bog; to - a ight at slaa ild; afrive en fyrstik; to - il *Amr.* af finde olje, ved boring; *fig.* jøre en rigtig kule, skyde papegøien [to *ile*]; with every person he met he Kingsley] instinctively struck [anslog, raf] some point of contact; a tree -s s root deep, slaar dybe rødder; the ind -s [anslaar] the sail; to - [slaa i; aa ned i] the water; to - work at jøre streik, nedlægge arbeidet; to - down aa (el. kaste) til jorden; nedhugge; to - im from the list at stryge ham paa l; xkludere ham; to - horror into the earts of at slaa dem med rædsel; Cora, ather bid me - this sword into [støde i] my heart! to - off at slaa en streg ver, slette, stryge, fratrække, f. ex. what superfluous, the interest of a debt; dskynde, forkaste, om jurymand; aftrække, ykke, f. ex. a thousand copies of a ook; afhugge, f. ex. a man's head with cimeter; to - him off the list at stryge am paa (el. ud af) listen; exkludere am; to - out at (ud)slette, (ud)stryge; nde, udfinde, finde paa, opfinde, f. ex. ything new, a new plan of finance; ese eminent men struck out a new path, gd en ny bane; this artist very soon ruck out a path for himself, ogs. ... k sin egen vei; I don't attempt striking it anything new, I improve on the tablished modes; to - out [slaa] sparks; - up the drum at røre t; to - up a it slutte] friendship with; to - up it blæse, slaa] a march; to - up the arch at blæse til afmarsch; to - up [at istemme; spille (op)] a tune; to be struck with astonishment at blive slagen af forbauselse, falde i forundring; to - the mind with surprise at overrasle; 2. **strike,** *vi,* slaa; slaa til; støde, hugge, efter: at; støde, f. ex. on a rock, on a shoal; fare hurtig, pile; gjøre streik, nedlægge arbeidet [ogs. to - work]; stryge flag; se 3. gallop, 1. root! to - [smede] while the iron is hot; the snake -s ormen hugger; she has struck det [skibet] har stødt; det har strøget [flag]; to - at at slaa (el. hugge, støde) efter; angribe; one poison -s at [angriber, slaar sig paa] the brain, another at the liver; to - for strax begive sig paa veien (el. strax sætte kursen) til; to - for a subscription at slaa (el. plade) dem for en s; to - for [gjøre streik for at faa] higher wages; to - in at komme pludselig (el. komme farende) ind; slaa ind, f. ex. om udslæt; falde ind [med ord; i musik]; to - into [slaa ind paa] a road; to - in with at rette sig efter; stemme med; strax holde (el. tage parti, forene sig) med, slaa sig til; to - off (to) at bøie af (til); to - out at vandre; pludselig tage en retning; lange ud, i svømning; to - out into an irregular course of life at slaa sig (el. henfalde) til et uordentligt levesæt; to - out with all fours at lange ud med alle fire, f. ex. om en svømmende hund; to - [tage veien] through the forest; to - up at spille op; røres, begynde at slaa, om tromme; he ordered the drums to - up, at røre trommen. To strike; struck; struck; 3. **strike,** *s,* stryg-holt *c,* stryge-træ *n,* ved maaling; fuldt maal; ypperlig kvalitet; streik, arbeids-stansning, -nedlæggelse *c*; *Geol.* strøg *n*; se 1. first! three hogsheads of ale of the first -, Sc; the men on - de streikende, streikerne; the tramcar drivers on - de streikende sporvogns-kuster; to go out on -, dss. to - work; I could say no more if I was to speak till - of day *vulg.* ... dagen til ende, til imorgen tidlig; ridges about eighteen yards apart with a - nearly east and west; --funds streikekasse *c*; -r En (el. noget) som slaar; opslager, i smedeværksted; harpun' *c.* 1.

striking, *ptc* & *a*, slaaende, f. ex. contrast, fact, instance, resemblance of features; paafaldende, forbausende; karakteristisk; a - likeness ogs. en skuffende lighed; to present [frembyde] a - contrast; 2. *s*, bl. a. slag *n* & *pl*; slag *n*, i et ur; grund- el. paa-stødning *c*; --clock slag-ur; --distance virknings-sfære *c*, f. ex. af en torpedo; -ly, *ad*, paa en slaaende (el. paafaldende, karakteristisk) maade, slaaende, paafaldende; -ness det slaaende (el. paafaldende, karakteristiske). 1. **string,** string, *s*, snór, rem *c*, baand *n*; streng, ogs. paa bønner; streng, fiber, traad, trevle; (bue)streng; række, f. ex. of arguments; hank *c*; knippe *n*, f. ex. of fish, of onions; *pl.* bl. a. trække- el. drage-baand; *pl.* strenge- el. stryge-instrumenter, strygere; se 1. running! to have two -s to one's bow at have (el. raade over) mere end et middel, have flere udveie; a - of beads en perlesnor; a - of horses et kobbel heste; 2. **string,** *vt*, udstyre med sener; bestrenge; *poet.* stemme, f. ex. his harp; trække paa snór (el. paa en traad, et baand); spænde, f. ex. the nerves; styrke, staalsætte; strenge, f. ex. beans; *Sl.* mystificere, narre [to hoax]; high-strung [stærkt spændte] nerves; to - together at trække sammen paa (el. som paa) en snor; *fig.* sammenknytte; to - up at klynge op; the ruffians ought to be strung up to the nearest lamp-post. To string; strung; strung, sj. stringed; --band stryge-orkester *n*, mods. wind-band; --beans *Amr.* tyrkiske (el. snitte)bønner; --board (sj. trappe)vange *c*; -ed bestrenget; -ed instrument strenge-i; -ed noise strenge-klang *c*. **stringency,** strin'jen-si, *s*, stærkt bindende natur; paatrængenhed, paatrængende beskaffenhed; strenghed *c*; tryk *n*; the - of the money market trykket (el. den trykkede tilstand) paa penge-markedet. **stringent,** strin'jent, *a*, stærkt bindende; tvingende, paatrængende; streng, eftertrykkelig, skarp; more - ogs. skjærpet; the most - curb [det strammeste baand] that ever legislation imposed on tyranny; the reason that the law cannot be made any more -, at loven ikke kan skjærpes; -ly, *ad*, strengt, eftertrykkelig, skarpt. **stringer,** string'ér, *s*, bestrenger; paasætter af buestrenge; *Railw.* lang-sleepers; bjælkestreng *c*. i skibs-bygning; dss. --board. **string-halt,** *s*, *Far.* hanetrit *n* [spring-halt]; to have a [lide af] -. **stringiness,** string'i-nes, *s*, strengethed, trevlethed; træethed; seighed *c*. **stringy,** string'i, *a*, strenget, trevlet; træet; seig; senet, senestærk, kompakt, af legems-bygning; --bark, „seig-bark", et australisk træ, Eucalyptus robusta, af hvis bark de indfødte gjør toug-værk og seil. 1. **strip,** strip, *vt*, trække (el. rive) af, f. ex. the skin from a beast, the clothes from a man's back; flaa, med of; afføre, afklæde, med of; blotte, for: of; aftakle fuldstændig, om mast; berøve, fratage, med of; plyndre, for: of; tørmælke; the clansmen -ped [tog af, afførte sig] their plaids; to - naked at klæde nøgen; -ped of its forests afskovet; to be -ped of his gown at miste kappe og krave, miste sin geistlige habit' og kjortel; to - off the mask at afrive masken; to - to a girtline at aftakle til nøgne master; to - him to the skin at klæde ham af til skjorten; 2. **strip,** *vi*, klæde sig af; se 2. stark! to - bare (el. naked, to the skin) at klæde sig nøgen el. hélt af; 3. **strip,** *s*, strimmel *c*, f. ex. of cloth, land; *prov. Amr.* skade, ødelæggelse *c*, i juridisk sprog; a - of board en bord-spilre. 1. **stripe,** strip, *s*, stribe, streg, f. ex. of red on a green ground; stribe, *vulg.* gang, i hækling og strikning; bord *c*, f. ex. i kjole; (sj. piske)slag *n*; stribe *c*, efter slag; a long - [kulørt bord] sewed on a garment; this animal is grey, with a black - running down the back; persons of the same political - *Amr.* ... af samme politiske farve; 2. *vt*, afstribe, *prov.* rande; -d ogs. stribet, *prov.* randet. **strip-leaf,** *s*, afribbet (el. stilkfri) tobak *c*. **stripling,** strip'ling, *s*, gut *c*, ung mand [lad]. **stripper,** strip'ér, *s*, bl. a. pudsemaskine *c*. **strive,** striv, *vi*, stræbe, stræve, anstrenge sig; stride, kjæmpe, f. ex. against temptation, for the truth; kappes; it is no use striving [at arbeide] against the stream. To strive; strove; striven, udt. striv'n. **strivingly,** strīv'ing-li, *ad*, alvorlig, for alvor, med kraft. **strobile,** strob'il, *s*,

ot. tongle *c.* **strocal,** strō'kal, *s,* stuffe, e *c,* i glas-manufakturer. **stroc(h)le,** ō'kl, strok'l, *s,* dſ. 1. **strode,** strod, ōd, *v,* af to stride; 2. **strode,** strōd, *s,* strude. **Stroganof,** stro-ga-nof', *s.* 1. **oke,** strōk, *s,* slag [i forstjellige tilff, f. af klokke; af stempel]; *fig.* slag, stød; i roning, i svømning; drag, i svømg; (pensel-, penne)strøg *n*; *fig.* manér, ulemaade; streg, linje *c*; afrids *n* [dash]; (kraftig, uventet) udfoldelse, ytring udslag *n*; forretning *c*, -er *pl*, operan *c*, -er *pl*; dſſ. stroke-oar, strokesman; finishing, 1. first, outdoor! straight -s reger", som første strive-øvelser; she s a - [stod en streg] above the other ls; to carry on a great - in business drive (el. gjøre) store forretninger, e i en stor drift; to give the - at ive takten, føre agterste aare; to keep ro sams; to pull - dſſ. to give the -; ndfr! merely pulling a - [idet vi blot et aaretag] now and then to keep head in the right direction; a - of iness en god forretning el. affære; se iness! a bold - of genius en dristig iets skabning; a - of humour et humost udbrud; a - of lightning et lyn; the boldest -s of poetry poesiens tigste forsøg; many of his -s of policy get i (el. mange udslag af) hans tik] were terrible blunders, full of re ruin; some - of quaint, yet simple santry en original ... spøg; - of the sun ik *n* [sunstroke]; at a - med et; paa rappen; the allowance of the ob was reduced at a - [med et slag, paa gang] from ... to half that sum; at first - med første hug, strax ved første; at the - of ten paa slaget ti; at - of his pen med et pennestrøg; to (with) a long - at ro over lang(t), lange tag; C with two -s det tome C; 2. **stroke,** *vt,* stryge; glatte; s [stryger sig om] his chin, his mouth; the wrong way stryge mod luen, mod ene; --oar agterste aare; ogſ. dſſ. n agterste roer, stroke *c.* 1. **stroll,** *vi,* streife om, vandre om; spasere, -ing player reisende stuespiller; 2. ndring; vandring, udflugt, (spasér) *c*; to take a -, to go (out) for a - at gaa (el. tage) en tur; I happened to be out for a -; in [paa] a -; -er omstreifer, landstryger *c*; ogſ. f. -ing actor. **strong,** strong, *a,* stærk, i flere tilff; stærkt befæstet, f. ex. town; ivrig, f. ex. partisan; god, skarp, f. ex. memory; se 2. to come! in all about 1000 -, tusen mand (stærk); - as to dates stærk (el. *coll.* stiv) i aars-tal; pretty - in German; - in men mandstærk; - in numbers mandstærk, talrig; a sect - in numbers; by the - hand med magt, med vold, voldelig; - language ogſ. stærke udtryk *pl*; grovheder *pl*; to use - language ogſ. at være grov; to whom I had - letters of introduction from til hvem jeg havde varme anbefalings-skrivelser fra, hvem jeg var varmt anbefalet af; - mind aands- el. sjæls-kraft, -styrke, energi *c*; - room (bankiers) indbruds-faste værelse *n*, glt; kachot, korrektions- el. straffecelle *c*: a - [bygtig] swimmer. **strong-backed,** *a,* med stærk ryg; -bodied stærk, kraftig; --box penge-kasse, -kiste *c*; --handed mandstærk, som har mange folk; -hold fast sted *n*, fæstning *c*; *fig.* tilhold, arnested *n*, hoved-fæstning *c*; -ly, *ad,* stærkt, f. ex. fortified; to -ly object at gjøre kraftige indsigelser; have meget imod det; -ly situated af naturen stærkt befæstet, stærk ved sin (naturlige) beliggenhed; --minded aands-bygtig, -kraftig, energisk. 1. **strop,** strop, *s,* strop; strygerem *c* [razor-strop]; 2. *vt,* stroppe, indstroppe; stryge, f. ex. a razor. **strophe,** strōf'e, *s,* strofe *c*, modſ. antistrophe, i den antike poesi; forskjelligt fra stanza. **strophic,** strof'ik, *a,* strofe-, strofisk. **stroud,** strowd, *s,* sl. filletæppe *n*, bl. indianerne; -ing filletæppe-stof *n*. **strove,** strōv, *v,* af to strive. **strow,** strō, *vt,* dſſ. to strew. **struck,** struk, *v,* af to strike. **structural,** strukt'ūr-al, *a,* bygnings-, -mæssig; - defects mangler ved bygningen; -ly, *ad,* af (el. med hensyn til) bygning; they are -ly too weak to ram an enemy. **structure,** strukt'ūr, *s,* bygning, -s-maade; struktur, f. ex. of a rock; (større) bygning *c* [edifice]. **strude,** strōōd, *s,* besætning *c* af stód-hopper. 1. **struggle,** strug'l, *vi,* kjæmpe, stride; stride imod; stride, stræve, arbeide; se life! to - most man-

fully ogs. at stride imod med hænder og fødder; to - for liberty; to - on at fortsætte kampen; arbeide sig videre frem; to - out of [kjæmpe sig ud af] the deficit; to - [arbeide sig] through the bog; to - through the winter at stride vintertiden over; to - to [for at] save life; she stood there struggling to be mistress of herself, for at blive herre over sig selv; to - up to a position of influence at arbeide sig op til en indflydelsesrig stilling; in his long, up-struggling [opadstræbende] artist career; to - with adversity; 2. **struggle**, *s*, kamp, strid; anstrengelse; nød *c*, kvaler *pl*; se life! the - for existence el. for life kampen for tilværelsen, en darwinistisk betegnelse f. den almindelige racekamp i naturen; to make a - to at gjøre en anstrengelse for at; -r kjæmpende, stridende *c*. **strum**, strum, *v*, klimpre (paa); to - a guitar. **struma**, stroō'ma, *s*, *Med.* dss. scrofula; krop *n*, struma *c*. **strumous**, stroō'mus, *a*, skrofuløs; strumøs. **strumpet**, strum'pet, *s*, skjøge *c*. **strung**, strung, *v*, af to string. 1. **strut**, strut, *vi*, svulme, bugne, sj; spank(uler)e, sprade, gaa og sprætte (som en hane); kneise; *fig.* brede sig, gjøre sig bred; 2. *s*, spanken, kneisen; *Arch.* skraabaand *n*, strever *c* [brace]; --frame *Carp.* sprænge-værk *n*. **struthious**, stroō'thi-us, *a*, strudse-, strudse-; a - bird en strudsefugl. **strutter**, strut'ër, *s*, spanker *c*; vigtig person. **struttingly**, *ad*, spankende, kneisende, bred. **strychnia**, strik'ni-a, *s*, *Chem.* strynin *c*. **strychnina**, strik-nī'na, **strychnine**, strik'nin, *s*, ds. 1. **stub**, stub, *s*, mindre (træ)stub; stump; talon *c*, *pl.* ogs. koupon-stambog *c*; a - of pencil en blyant-stump; 2. *vt*, opgrave, optage, ogs. to - up; *Amr.* støde, stikke, f. ex. foden paa en sten el. stub; to - up edible roots; -bed afstubbet; stump; -biness stubbethed; afstubbethed; stumphed *c*. **stubble**, stub'l, *s*, (græs-, korn)stub, (-) stubbe *c*; -d stubbet; --field stub(be)mark. **stubbly**, stub'li, *a*, stubbet; - [ogs. kortklippet, strittende] hair. **stubborn**, stub'orn, *a*, haardnakket, f. ex. disease, mind, son, stivsindet; vedholdende, stadig, f. ex. attention; haard, stiv, stram, f. ex. bow; fast, standhaftig, haard, f. ex. Stoic; strengflydende, -smeltelig; ikke let at bearbeide; a healthy - digestion en uopslidelig god fordøielse; -ly, *ad*, haardnakket; vedholdende, stadig; standhaftig, med fasthed, fast. **stubby**, stub'i, *a*, stubbet; afstubbet; stump; kort og stiv, f. ex. bristles. **stubhunter**, *s*, (cigar)stump-samler *c*; --nose stumpnæse [snub-nose]. 1. **stucco**, stuk'o, *s*, stuk, stukko, gips-kalk, kalk-puds; stukkatur *c*, stuk-arbeide *n* [- work]; 2. *vt*, overlægge, med stuk el. kalk-puds; -er gips- el. stuk-arbeider, gipser *c*. **stuck**, stuk, *v*, af to stick; se to stare! to be - [staa fast] for words; 2. *a*, fant, blank. **stuckle**, stuk'l, *s*, dss. stook. **stuck-up**, *a*, indbildsk, overlegen, opblæst; if. penge-stolt [purse-proud]. 1. **stud**, stud, *s*, post [puncheon]; *S. T.* støtte til skot; stolpe *c*, i kjætting; liden hovedløs bolt [Clausen]; bred-hodet søm *n*, til prydelse; kop-nagle, f. ex. paa kuffert; (løs, ornamental) knap, i skjortebryst; frakkeholder, storm-knap [coat-stud]; *St. E.* nagle, (stille)bolt *c*; 2. *s*, stód, stutteri *n*, hesteavls-søter *c*; master of the - stód- el. stut-mester; 3. *vt*, beslaa, tæt besætte (eg. med søm el. nagler); oversaa, oversælde, f. ex. with stars; spække, f. ex. with batteries; the numberless islands which - the China seas, hvoraf de kineske farvande er opfyldte, som ligger strøede over ...; --bolt *St. E.* nagle, (stille)bolt *c* [1. stud]; --book stutteribog *c*, (fuldblodets) stam-register *n*; General Stud-Book den engelske stutteribog [kilden for alle de øvrige]. **studding**, *s*, poster *pl*; -sail, udt. stun'sl, læseil. **student**, stū'dent, *s*, En der studerer; studerende, student; forsker, gransker; boglig anlagt person *c*; a popular handbook for private -s, for selvstudium; the - of astronomy den der studerer astronomi; - of history ogs. historiegransker *c*, En der sysler med historiske studier; the -s of [de studerende ved] an academy; a hard (el. close) - en mand (el. kvinde) der studerer ivrig; -ship studie- el. studenter-tid; egenskab *c* som studerende el. gransker; travelling -ship (reise)stipendium *n*. **stud-horse**, *s*, (stód)hingst, besteler *c*. **studied**, stud'id, *ptc & a*, studeret, i flere tilff; overlagt, f. ex. insult; -ly, *ad*, paa en studeret maade; med overlæg. **studio**.

stū'di-o, *s*, atelier, (kunstner)værksted *n*.
studious, stū'di-us, *a*, lærelysten, læse-lyst; flittig; tænkende, tænksom, iagt-tagende, opmærksom; omhyggelig, for: of; om lægger vind [paa: of; paa at: to], om bestræber sig, gjør sig flid, for at: o; a - scholar; - pursuits boglige sysler l. interesser; -ly, *ad*, bl. a. omhyggelig, med flid; he -ly avoids the mention of er name han undgaar med flid at nævne ende; -ness lære- el. læse-lyst, lyst til stu-eringer; tænksomhed, opmærksomhed *c*.
. **study,** stud'i, *s*, studium *n*, studier *pl*, uderinger *pl*; (gjenstand for) aandelig estkæftigelse *c*, arbeide *n*, stræben, opgave ; specielt studium, fag; studere-værelse, rbeids-hjem *n*, -stue *c*; kontor *n*; studie i de skjønne kunster; se 1. professional! ie Holy Scriptures are her daily -; that should be, that he should make it, his to [at han altid skulde stræbe (el. gjøre et til sin opgave) at] promote the welfare the kingdom; Etty was induced to visit aly for the purpose of -, paa en studie-eise; to be in a brown - at sidde (el. aa) i dybe tanker; 2. *vi*, studere [tænke; ænske, læse flittig]; stræbe; to - for the ar at studere til advokat; I found a oral first and then studied for [paa] a ble; an antiquary is one who studies to [som studerer] the history of ancient ings; to - under him ogs. at gaa i lære os ham; 3. **study,** *vt*, studere; læse, f. ex. nguages, law; lægge vind paa, lægge ig efter; studere paa; udarbeide (i tan-rne); indstudere, lære, memorere, f. ex. part, a speech; to - [ogs. uddanne sig drawing, his profession; to - a person mhyggelig tage hensyn til (el. søge at fredsstille) En; to - to at lægge vind a at; to - up at sætte sig ind i.
ufa, stōō'fa, *s*, damp-spræk *c* [fumarole].
stuff, stuf, *s*, stof, materiale, emne; f, tøi; uld-stof, uld-tøi, if. -for, forstof kalk-puds *c*; *obsolescent* hus-geraad, have *n*; medicin, mixtur *c*; jux, snaus, eri; strammel; snikkesnak, tøv, sludder, nsens; *S. T.* stof *n*, sl. smurning; *Sl.* money; - and nonsense! (aa) sludder og v! no end of - en uendelighed af væv;
stuff, *vt*, stoppe, fylde, *coll.* stappe; esse, proppe, *coll.* stappe; fylde, i koge-kunsten; spække, f. ex. meat; tilstoppe, om et organ; stoppe, bytte, fylde; udstoppe, f. ex. a bird; *fig.* overlæsse, overfylde; *Sl.* trykke (løgne) i En; rose paa skrømt; gjøne med; to - the ballot-box *Amr.* at spække valg-urnen, nml. med lavede stemmesedler; an Eastern king put a judge to death ... and ordered his hide to be -ed into [og lod ... udstoppe til el. som] a cushion; 3. *vi*, proppe sig; to cram and -; -er stopper; udstopper; *Amr.* stemmeseddel-fabrikant *c*, se 2. to stuff! --gown stoffes kjole; stof- el. uld-kjole, -talar, yngre ad-vokat, der endnu ikke er bleven King's (el. Queen's) counsel; se silk-gown! --hat grov filt-hat [Rosing]; -iness *Sc.* kjækhed, fasthed, udholdenhed; behjertethed; if. *Amr.* grættenhed, stridhed; kvalmhed *c*.
stuffing, *s*, fyld; stop, f. ex. of a cushion; fyld, i kogekunsten; spækning *c*; --box *St. E.* pak-bøssing *c*.
stuffy, stuf'i, *a*, *Sc.* kjæk, fast, udholdende; behjertet; if. *Amr.* vond og strid, grætten; *Sl.* kvalm, kvælende, trykkende [stifling].
stultify, stul'ti-fī, *vt*, fordumme; gjøre nar af; *L. T.* paastaa (el. bevise) at være sindssvag; -ing ogs. aands-fortærende, sløvende; to - oneself at gjøre sig latterlig, *coll.* dumme sig; in doing so the judges have stultified previous awards.
1. **stum,** stum, *s*, most til opgjæring af vin; opgjæret vin *c*; 2. *vt*, opgjære, om vin; *prov.* svovle, om fad.
1. **stumble,** stum'bl, *vi*, snuble, *prov.* stumpe, *coll.* snaave; *fig.* snuble; stavre; to - (up)on at støde (til-fældigvis) paa; he -d up the avenue; Ovid -d upon Livia in a bath; 2. *s*, snublen; *fig.* ogs. feil, forseelse *c*, feil-trin *n*; one - is enough to deface the char-acter of an honourable life.
stumbling, *s*, snublen; stavren *c*; --block anstødssten *c*; skjær *n*; we preach Christ crucified, unto the Jews a --block, [en forargelse] and unto the Greeks foolishness; -ly, *ad*, snublende; stavrende; --stone, dss. --block; this --stone we hope to take away.
1. **stump,** stump, *s*, stub(be), kub(be), i jor-den; klods; (bén-, finger-, tand)stump *c*; *pl. coll.* bén [legs]; pind, stav, som dél af the wicket i cricket-spil; stub, stump, estompe *c*, i tegning, osv; stir your -s! tag benene med dig! rap dig! to take

the - is. *Amr.* at holde valg=tale(r); offentlig agitere; opr. fra en træstub, i urskoven; a - bedstead en sovebrix; a - candidate en kandidat som anbefaler sig selv; a - orator en (is. reisende) valg=taler, =agitator *c*; - speech valg=tale, oratory =taler *pl*; 2. **stump,** *vt*, støde imod, med foden; afstubbe; is. *Amr.* udfordre, slaa sparto til; sætte fast el. bête; bereise (i agitatorisk el. valg=øiemed), agitere i el. over; slaa ned, om pind i cricket; stupere, estompere, f. ex. i tegning; to - the country in favour of the abolition of purchase; to be -ed [staa fast] for a word; -ed out udslaaet, i cricket, ved at berøre el. træffe pinden; to - out *fig.* overliste; ødelægge, kværke, gjøre kaal paa; 3. **stump,** *vi*, humpe, stabbe; broute; *Sl.* gaa, trafe til fods; to - it *Sl.* at tage benene fat, tage til bens; dss. to take the -; -ed ogs. *Sl.* ude af spillet; ødelagt; fant, bankerot; to - up at betale (sin del, regningen); maatte ud med pengene; who's to - up for it? hvem skal betale (det)? -age *loc. Amr.* tømmer=afgift *c*; -er humper, stabber; brouter, skryder *c*; *Amr.* drøi skrøne; -iness stubbethed *c*. **stumpy,** stump'i, *a*, stubbet; kort og tyk; plump, klodset; the - *Sl.* f. money, cash; - tailed stub=rumpet; to fork out [at rykke ud med] the -. 1. **stun,** stun, *vt*, slaa i svime; bedøve; forbause, gjøre rént overrasket el. forbauset; papa was as (el. like) one -ned, var som forstenet; William was quite -ned at my discourse, and held his peace; 2. *s*, bedøvende slag *n*. **stung,** stung, *v*, af to sting. **stunk,** stungk, *v*, af to stink. **stunner,** stun'ér, *s*, bedøver *c*; *coll.* En (el. noget) som siger sex el. har vasket sig; klypper *c*; that story is a -; it put the -s on me *Sl.* det gjorde mig ganske forvirret (el. forstyrret, bestyrtet). **stunning,** *a*, bedøvende, ødedøvende; *coll.* ganske forbausende; som har vasket sig, som siger sex; a - girl; - poetry. 1. **stunt,** stunt, *vt*, kue, underkue (i vækten), forkrøble, forknytte, f. ex. a child, a plant; -ed ogs. vantreven; to be -ed (in growth) ogs. at staa i knude; 2. *s*, forkrøbling, forkuethed; vantrivning; to=aars hval *c* [fattig paa spæk]; -edness forkrøblethed, forkuethed, vantrivsel *c*. **stupe,** stūp, *s*, *Med.* varmt omslag *n*; saar=vat *c*; *vt*, lægge = paa. **stupefacient,** stū-pe-fā'shent, *a* & *s*, sløvende; bedøvende (middel, opiat *n*). **stupefaction,** stū-pe-fak'shun, *s*, sløvelse; fordummelse; bedøvelse; sløvhed *c*. **stupefactive,** -fak'tiv, *a* & *s*, dss. stupefacient. **stupefy,** stū'pe-fī, *vt*, sløve; bedøve; fordumme; the fumes of drink - the brain. **stupendous,** stū-pen'dus, *a*, forbausende; forfærdelig; uhyre, vældig; -ly, *ad*, ds; -ness det forbausende; uhyre størrelse, vældighed, vælde *c*. **stupid,** *a*, sløv; dum, enfoldig; dum, tosset, kjedelig, om ting; -'ity sløvhed; dumhed *c*; -ly, *ad*, sløvt; dumt. **stupify,** stū'pi-fī, *vt*, dss. to stupefy. **stupor,** stū'por, *s*, følesløshed, f. ex. of a limb; bedøvelse; sløvhed; ligegyldighed *c*. **sturdi|ly,** stur'di-li, *ad*, haardnakket, glt; uforknyt; kjækt, behjertet, resolut; med kraft, kraftig; -ness haardnakkethed; uforknythed; kjækhed, behjertethed; kraft, stauthed *c*; the -ness of a schoolboy. 1. **sturdy,** stur'di, *a*, haardnakket; uforknyt; kjæk, behjertet, resolut; kraftig, staut; a - boy, oak, stroke; 2. *s*, ring= el. tunne=syge, tullesot *c*, hos faar. **sturgeon,** stur'jun, *s*, *Ichth.* alm. stør *c*: *Acipenser sturio*. **sturk,** stérk, *s*, dss. stirk. **stutter,** stut'ér, *vi*, stamme, stotte, hakke; *s*, stammen, stotten, hakken *c*; -er stammende *c*; -ingly, *ad*, stammende, osv. 1. **sty,** stī, *s*, sti *n*; 2. *s*, (svine)sti *c*; -an, sj. f. 1. sty. **Stygian,** stij'i-an, *a*, stygisk, underjordisk, helved=. **stylar,** stī'lar, *a*, som hører til en solviser. 1. **style,** stīl, *s*, stylus [en metal=griffel hos de gamle; alm. stylus]; *Bot.* griffel; viser, paa sol=ur [gnomon]; stil, i flere tilfs; mode, smag; maner; maade; stil, (gammel, ny) tids=regning; titel *c* [mode of address]; se 1. name! beauties of - stilistiske skjønheder; - of court (rets)praxis *c*; dressed in the first - of fashion, efter høieste mode; Murray laughed at Jack's - of reasoning, ræsonnement *n*, maade *c* at ræsonnere; (a slipshod) - of writing (en slusket, skjødesløs) stil, behandling af sproget, (et slusket) sprog; in - stilfuldt; ordentlig, med stil, efter reglerne; med glans; dressed in their best - i sine bedste toiletter; in the

higher (literary) -, in the loftier - i det høiere foredrag; to live in (great, high) - at leve paa en stor fod, føre (et stort) hus; the mare ran in splendid -, sprang med god reisning; in the - of i stil (el. i smag) med; under the - of ... under firma ...; 2. **style**, *vt*, titulere; kalde, benævne. **styliform**, stī'li-form, *a*, griffel-formig. **stylish**, stīl'ish, *a*, stilierende; stil-fuld; *coll.* fin, elegant, f. ex dress, house, manner; he looks exceedingly -; -ness stilfuldhed; elegance *c*. **stylist**, stīl'ist, *s*, stilist *c*; -'ic, *a*, stilistisk, sj. **stylite**, stīl'it, *s*, stylit, støtte- el. søile-helgen *c* [pillarist]. **stylobate**, stīl'o-bāt, *s*, *Arch.* fortløbende fod *c*, under søile-række. **styloid**, stīl'oid, *a*, griffel-lignende, stylo(i)disk. **styptic**, stip'tik, *a*, sammen-trækkende, blodstillende, styptisk (middel *n*); - tow medicinsk (tjære)drev *n*, saar-vat *c*. **stypticity**, stip-tis'i-ti, *s*, blod-stillende egenskab *c* el. -er *pl*, stypticitét *c*. **styrax**, stī'raks, *s*, *Bot.* styrax *c*. **Styria**, stir'i-a, *s*, Steiermark *n*; -n, *a*, steirisk. **Styx**, stiks, *s*, Styx *c*, en elv i underverdenen. **Suabia**, swā'bi-a, *s*, Schwaben *n*. **suability**, sū-a-bil'i-ti, *s*, sagsøgelighed *c*. **suable**, sū'a-bl, *a*, sagsøgelig, som kan sagsøges. **Suakim**, swā'kim, *s*. **suant**, sū'ant, *a*, *loc. Amr.* ævnt udoverlagt, jævn; -ly, *ad*, jævnt. **suasion**, swā'zhun, *s*, overtalelse *c*. **suasive**, swā'siv, *a*, overtalende, over-talelses-; - power overtalelses-gave; -ly, *ad*, overtalende. **suasory**, swā'so-ri, *a*, overtalende; overbevisende, tvingende. **suave**, swāv, *a*, behagelig, sj. **suavity**, swav'i-ti, *s*, behagelighed *c*. 1. **sub**, sub, lat. *præp*, under, som forstavelse; 2. *s*, *coll.* subaltern-officér; underordnet *c*; 3. *s*, *Anglo-Ind.* f. all; rigtigere sab; 4. *vi*, *Sl.* gæve paa forskud. **suba**, sōō'bä, *s*, dss. soubah. **subacetate**, -as'e-tāt, *s*, basisk eddikesurt salt. **subacid**, sub-as'id, *a*, syrlig. **subadar**, sōō'ba-där, *s*, dss. soubadar. **subaerial**, -a-ē'ri-al, *a*, under himmelen, i luften, over jorden, modsat underjordisk, f. ex. volcano. **subagitation**, *s*, ægemlig omgang. **subah(dar)**, sōō'ba(-där), *s*, dss. soubah(dar). **subalpine**, -al'pīn, *a*, subalpinsk, som tilhører (el. findes paa) de lavere Alper, f. ex. plants.

1. **subaltern**, sub'al-tėrn, *a*, underordnet, lavere, f. ex. officer; 2. *s*, underordnet; isj. subaltern-officér *c*; se 2. sub! -'s butter, dss. avocado pears. **subalternate**, -al-tėrn'āt, *a*, afvexlende, skiftevis, vexel-vis; underordnet, lavere. **subalternation**, *s*, (af)vexling *c*, (indbyrdes) skifte *n*; underordning *c*, underordnet forhold *n*. **subaquat'ic**, *a*, undervands-. **subaqueous**, -ā'kwe-us, *a*, dss; a - volcano. **subaud**, sub-awd', *vt*, sj. underforstaa. **subaudition**, -aw-dish'un, *s*, underfor-staaelse *c*; by the - of some such word; but always with a - [med underforstaa-else af] that ... **sub|calcareous**, *a*, noget kalkagtig; -car'bonate basisk kulsurt salt; -cen'tral, *a*, næsten central; -commit'tee underkomité; -contrac'ted indgaaet ved en senere kontrakt; -cutaneous [kū-tā' ne-us], *a*, subkutan, som ligger (nærmest) under huden; -cutic'ular, *a*, (som ligger) under overhuden; -deacon subdiakon, tredieprest *c*; -deaconry subdiakonat' *n*; -dec'uple, *a*, som indeholder en tiendedel. **subdivide**, -di-vīd', *v*, underafdele (sig), igjen dele (sig); where the class is -d, er delt. **subdivision**, *s*, underafdeling, ny deling; underafdeling *c*. **subduable**, -dū'a-bl, *a*, betvingelig, som lader sig betvinge. **subdue**, sub-dū', *vt*, under-tvinge, betvinge, underlægge sig; under-trykke, kue, overvinde, tæmme, betvinge, faa bugt med; dæmpe, f. ex. the light; a -d child et forkuet barn; -r under-tvinger, betvinger; overvinder; tæmmer *c*. **sub-edit**, sub-ed'it, *vt*, besørge, for-fatte (som under-redaktør); this section of the work is -ed by Mr. P; -or under-redaktør, redaktions-sekretær *c*. **subequal**, *a*, næsten ækval, næsten lig(e). **suberate**, sū'bėr-āt, *s*, kork-surt salt. **suberic**, sū-ber'ik, *a*, kork-; - acid. 1. **suberose**, sub-e-rōs', *a*, *Bot.* med et afgnavet ud-seende; 2. **suberose**, sū'bėr-ōs, *a*, kork-, -agtig. **suberous**, sū'bėr-us, *a*, dss. 2. suberose. **subglob'ular**, *a*, næsten kugle-formig. **subjacent**, -jā'sent, *a*, under-liggende; lavere- (el. nedenfor)liggende. 1. **subject**, sub'jekt, *a*, underlagt, m. to; under-given, -danig; -kastet; udsat, for: to; se ambiguity, creature! the - race det undertvungne folk; - to undert. ogs. an-

svarlig for, pligtig at erstatte; Jamaica is -to [ogs. ligger under] Great Britain; she had no other wish than to be - to him, end at være ham underdanig; to be - to the cramp at lide af (el. *coll.* have det med) krampe; to be - to warts at være plaget af vorter; the inquiry is - to [forbunden med] great uncertainty; I accepted the offer, -, of course, to [under forudsætning af] the approval of Mr. M; - also to the condition that tillige paa betingelse af at; if the crown were obtained by election, it must be taken - to [blive modtaget paa] such conditions as the electors might think fit to impose; - to certain restrictions med visse indskrænkninger; 2. **subject,** sub'jekt, *s,* undersaat, (stats)borger; gjenstand, ved experiment; gjenstand *c,* emne, stof *n*; sag, ting *c*; *Logic & Gr.* subjekt; væsen; *Mus.* tema; *Anat.* individ, kadaver *n*; se * til citizen! se overflowing, peace! - (studied, taught) lære-fag *n,* -gjenstand, disciplin *c,* fag; a - for conversation et samtale-emne; a - for examination et examens-fag; the important - of [fag, gjenstand] sanitary police; the - of the conversation samtalens gjenstand; fresh -s of [nyt stof til] dissatisfaction; he and his companion were the -s of [gjenstand for] many a passing jest; to afford an inexhaustible - of ridicule to; the - of [stoffet (el. emnet) til] a tragedy; to change the - at forandre samtalens gjenstand, tale om noget andet; classified according to -s, efter indholdet; these muscles in old -s [hos gamle individer, personer] will often be found soft, weak, and pale; on the - ogs. derom, herom; on the - of ogs. om; med hensyn til; i anledning af; while (el. whilst, as, now that) we are on the - of siden (el. medens) vi taler om el. er inde paa ...; 3. **subject,** sub-jekt', *vt,* under-kaste, -lægge, m. to; trælbinde, undertvinge, underkue; udsætte, for: to; underkaste, gjøre til gjenstand; se neck! credulity -s [udsætter] a person to impositions; to - a substance to a white heat; to - it to [underkaste det, gjøre det til gjenstand for] a rigid test. **subjection,** sub-jek'shun, *s,* under-kastelse, -lægge lse, -tvingelse; -kuelse *c*; se to reduce! the S- of Women Kvindens underkuelse; to keep in - at holde i ave; our safety depends on our - to [under-kastelse (el. lydighed) under] the laws. **subject'ive,** *a,* subjektiv; -ly, *ad,* -t; -ness -itét *c.* **subjectivity,** sub-jek-tiv' i-ti, *s,* subjektivitét *c.* **subject-matter,** *s, fig.* stof *n.* **subjee,** sub-jē', *s, Ind.* blade eller kapsler *pl* af indisk hamp, til røgning, osv. **subjoin',** *vt,* tilføie (bagefter), vedføie; to - an argument, a reason; -ed ogs. hoslagt; -ed we give [ogs. vi vedføier] a sketch portrait. **sub judice,** sub-jōō'di-se, for dommeren, for retten, endnu ikke afgjort. **subjugate,** sub'jōō-gāt, *vt,* undertvinge. **subjugation,** *s,* undertvingelse *c.* **sub'jugator,** *s,* undertvinger *c.* **subjunction,** -jungk'shun, *s,* tilføielse (bagefter), vedføining *c.* **subjunctive,** sub-jungk'tiv, *a,* til- el. ved-føiet; the - (mode, mood) konjunktiv *c.* **sub|kingdom,** *s,* under- el. lyd-rige; -let' fremleie; -let'ting fremleie *c*; -lieutenant sekond-løitnant; acting -lieutenant fungerende sekond-l [en der endnu kun har aflagt en del af sin examen]. 1. **sublimate,** sub'lim-āt, *vt, Chem.* sublimere; forfine, forædle; adle, hæve, løfte; 2. *s,* sublimat' *n*; 3. *a,* sublimeret. **sublimation,** sub-lim-ā'shun, *s,* sublimation; forfinelse, forædling *c.* **sublimatory,** sub'lim-a-to-ri, *a,* sublimér-, f. ex. vessels; *s,* sublimér-kar *n,* retorte *c.* 1. **sublime,** sub-līm', *a,* høi, ophøiet, ædel; stolt, majestætisk, stor; 2. *s,* det høie el. ophøiede, (stilens) høihed, ophøiethed *c*; the - rises from the nobleness of thoughts, the magnificence of words ...; 3. *vt,* dss. to sublimate; his very selfishness is -d into [hæves op til at blive, adles til] public spirit; -ly, *ad,* høit, ophøiet; stolt, majestætisk, stort; -ness, dss. sublimity. **sublimity,** sub-lim' i-ti, *s,* høihed, ophøiethed *c,* det ophøiede [loftiness of sentiment or style]; but he chiefly rose into rough - [hævede sig til kunstløs høihed el. flugt] when addressing the men yet reeking from battle; the Christian moralist has fallen decidedly short of the - of his Pagan model. **sublineation,** -lin-e-ā'shun, *s,* streg (under), understregning *c.* **sublingual,** -ling' gwal, *a,* under tungen; - glands. **sublition,**

lish'un, *s*, grundering, grundfarvens (el. ørste gangs) paastrygning *c*. **sub|littoral,** lit'o-ral, *a*, under kysterne; -'lunary, *a*, under maanen, jordisk; all things -lunary alt jordisk] are subject to change; luxation (dělvīs) forvridning; -marine ma-rēn'], *a*, undervands-, undersøisk; *s*, undervands- (el. undersøisk) dyr *n* el. plante *c*; -max'illary, *a*, (liggende) under jæven; -mediant *Mus.* sext *c*; -merge (ned)dykke; sætte under vand, oversømme; drukne; dukke; nedsynke, nedsænkes; oversømmes; drukne; to -merge in ogs. at gaa helt op i el. blive helt opslugt af; merse(d) *Bot.* voxende under vand(et); mersion nedsænkning, neddukning; oversømmelse; drukning; opgaaen *c*; -miss', *poet.* underdanig, ydmyg. **submission,** underkastelse, lydighed, under: to; undermighed; overénskomst *c* om voldgift; to compel! demanding - to his faith; with - ogs. med forlov, tag det ikke forydelig [gld. indledningsfrase]. **submissive,** sub-mis'iv, *a*, lydig, undermig; (yd)myg; resigneret; forknyt, forgt; - alacrity villig lydighed; her - atures [det resignerede udtryk i hendes sigt] were but little changed; -ly, *ad*, a. ydmygt. 1. **submit,** sub-mit', *vt*, nvise, f. ex. a controversy to arbitrators, question to the court; henstille; foregge, for: to; indgive, indlevere, f. ex. plan til bedømmelse, o. lign; se neck, inion, 1. to select! to - oneself to at derkaste sig ..., være ... underdanig; derkaste sig, føie sig i, f. ex. the divine ill; this, I -, [jeg henstiller, om ikke te] is a proof of consummate care and ifice; to report upon the merits of the ious plans -ted at afgive indstilling er be indkomne planer; recently a tale s -ted [indleveret] by a certain Mr. ck; 2. **submit,** *vi*, underkaste (el. bøie), falde til føie; overgive sig; to - to derkaste sig ..., bøie sig for; overgive til; finde sig i el. i at; bukke under ; nedlade sig til el. til at; and she uld have -ted to be torn [vilde ladet sønderslide] by wild horses; to - to fate, to his lot, to necessity at finde føie) sig i sin skjæbne, i sin lod, i uundgaaelige; -ter bl. a. En som overgiver (el. underkaster) sig; indsender *c*. **submul'tiple,** *s*, alikvot del *c*; *a*, alikvot, som gaar op (i et større tal), f. ex. number, ratio. **sub|nascent,** *a*, undervoxende; -nude, *a*, næsten nøgen el. bladløs; -oc'ular, *a*, under øiet; --office filial *c*, -kontor *n*. **subor'dinacy,** *s*, underordning *c*; to bring imagination to act in - to reason, til at virke under fornuftens kontrol. 1. **subor'dinate,** *a* & *s*, underordnet, undergiven (*c*); - species under-art; - characters ogs. bifigurer, biperson er; his -s; 2. *vt*, underordne; stille i afhængighedsforhold (til), lægge ... (under); to - one creature to [under] another; to - the passions to reason; -ly, *ad*, underordnet; som noget underordnet el. mindre vigtigt; -ness underordning *c*. **subordination,** *s*, underordning *c*, i to tilsv; underordnet forhold *n*; *Mil.* subordination *c*. **subordinative,** -or'di-na-tiv, *a*, underordnende, is. om en konjunktion. **suborn,** sub-orn', *vt*, forlokke til falsk ed; bestikke, underkjøbe, is. falske vidner; bevirke, forvolde (hemmelig, ad bag-veie); -ation forlokkelse, is. til falsk ed, underkjøbelse, is. af falske vidner; bestikkelse *c*; his [Newton's] -ation of managers in the Leibnitz controversy; -er forlokker, underkjøber *c*. **sub|oval,** -ō'val, *a*, næsten oval; -ovate, *a*, næsten æg-formig. 1. **subpœna,** subpē'na, *s*, stævning *c* (under lovens faldsmaal); to serve with a -; 2. *vt*, indstævne (under lovens faldsmaal). **subquadrate,** *a*, næsten kvadratisk. **subreption,** -rep' shun, *s*, tilsnigelse *c*, underfundig tilvendelse. **sub-river,** *a*, under en elv el. elven; a - passage en tunnel under elven. **sub|saline,** sub-sa-līn', sub-sā'līn, *a*, noget salt; -'salt basisk salt. 1. **subscribe,** sub-skrīb', *vt*, under-skrive, -tegne; tegne sig for; undert. bidrage, betale (kontingent); they were -d only by initials; to - the covenant; to - [tegne (sig for)] twenty shares; to - twenty guineas towards at tegne sig for (el bidrage) ... til; 2. *vi*, under-tegne, -skrive; tegne sig, is. som bidrags-yder; subskribere, paa: for, sj. to; abonnere; *x* shares have been -d for der er tegnet *x* aktier; the picture was -d for [der blev subskriberet

paa maleriet] by a hundred gentlemen; they decided that they would - among themselves for [ſtybe ſammen til] a lifeboat; to - [tegne (el. yde) bidrag] to charities; to - to [underſtrive, godkjende, tiltræde] an opinion. **subscriber,** *s*, underſtriver, -tegner; (aktie)tegner; bidragsyder; subſkribent, paa en bog: to a book; abonnent', holder *c*; betalende medlem *n*; the - [undertegnede] will sell at auction ...; I am a - to the Opera; to be a - to a paper ogſ. at holde et blad. **subscription,** -skrip'shun, *s*, under-ſkrivning, -ſkrift, -tegning; tegning *c* (af et viſt beløb); (tegnet) bidrag *n*; kontingent; subſkription *c*; abonnement *n*; indſamling; vedtagelſe, tiltrædelſe *c*, af: to; to open (el. to set on foot, to start) a - at aabne en subſkription; ſætte en indſamling i gang; he had scruples about - to [ved at underſtrive] the 39 Articles; to publish a book by -, paa subſkription. **subsection,** *s*, underafdeling. **subsem' itone,** *s*, *Mus.* ſeptime *c* [sharp seventh]. **subsequence,** sub'se-kwens, *s*, (paa)følge *c*. **subsequent,** *a*, (paa)følgende, (efter) følgende, ſenere; in - pages længere henne el. ude (i bogen); - sentence efterſætning; a period long - to [ſom er (el. falder) længe efter, meget ſenere end] the foundation of Rome; -ly, *ad*, ſenere (hen), ſiden. **subserve,** sub-sérv', *v*, tjene, f. ex. a purpose; it -d its purpose admirably det ſvarede ganſke fortræffelig til ſit øiemed. **subservien|ce,** sub-sérv' i-ens, *s*, tjenlighed (ſom redſkab), gavnlighed; medvirkning; underordning *c*, tjenende (el. tjener)forhold *n*; the princes of the House of Stuart were willing to purchase that help by unbounded -, ved at ſtille ſig i et ubetinget tjenende forhold; -cy, dſ. **subservient,** *a*, tjenlig, nyttig, gavnlig (ſom redſkab); tjenende, underordnet; to occupy a - [tjenende] position; to make all things - to [lade alle ting tjene] one's private interest; their temporal ambition was wholly - to their proselytizing spirit. **subside,** sub-sīd', *vi*, ſynke (til bunds), ſætte ſig, f. ex. lees; ſynke, falde; *fig.* ſætte ſig; lægge ſig, aftage; gaa nedover, blive lavere; the fever may -; his passion (el. wrath) will soon -, vil ſnart lægge ſig; a subsiding hill. **subsiden|ce,** sub-sīd'ens, *s*, (tilbunds)ſynken; aftagen; falden, ſynken; nedadgaaen *c*; -cy, dſ. 1. **subsidiary,** -sid'i-ar-i, *a*, underſtøttende, hjelpende, hjelpe-; a - [underſtøttende] testimony of another state of existence; 2. *s*, underſtøtter, hjelper *c*. **subsidize,** sub'si-dīz, *vt*, underſtøtte (med penge, iſ. med ſtats-bidrag); betale ſubſidier til; lønne, betale løn til; Sayers and other caricaturists had been -d by Pitt; he employed the remittances from Spain to - a large body of German mercenaries. **subsidy,** sub' si-di, *s*, (penge)hjelp, (penge)underſtøttelſe *c*; (penge)bidrag, iſ. ſtats-bidrag *n*; bevilgning *c*, bevilget (penge)beløb *n*; *obs.* extra- el. hjelpe-ſkat, perſonlig ſkat til kongen; iſ. *pl.* subſidier; England gave subsidies to most of the German powers for carrying on the war against Bonaparte. 1. **subsist,** sub-sist', *vi*, bestaa, være til; (ved)blive; ernære ſig, bestaa, ſutinere, leve; ſe solely! to - on other men's charity; 2. *vt*, underholde, ernære, ſkaffe livsophold, proviantere, føde; to - the garrison for a month. **subsistence,** sub-sist'ens, *s*, bestaaen, væren, tilværelſe, exiſtens; beſtaaen; inhærens' *c*, f. ex. of qualities in bodies; livs-ophold, levebrød, udkomme *n*, erhvervs-kilde, subſiſtens' *c*, -middel *n*; føde, proviant *c*; the viceroy could only propose to himself a comfortable - out of the plunder of his province; to obtain a - by his pen; - money diæter *pl.* **subsistent,** *a*, virkelig tilværende, exiſterende, f. ex. spirit; inhærent', f. ex. qualities - in matter. **subsoil,** sub'soil, *s*, undergrund *c*; - plough -s-plóg; *vt*, pløie i undergrunden. **subspecies,** sub-spē'shēz, *s*, underart. **substance,** sub' stans, *s*, det til grund liggende, underlag *n*; *Philos.* ſubſtans; ſubſtans *c*, ſtof; væſen *n*, det væſentlige; hoved-beſtanddel *c*, hoved-indhold, væſentlig(ſ)t indhold *n*; kjærne; eiendom, formue *c*, midler *pl*; a subject attainted of treason forfeits all his -; there is no - in it der er ingen ſaft eller kraft i det; the - of freedom frihedens væſen, det væſentlige ved friheden; in - efter ſit væſentlige indhold, i det væſentlige; her account was in -

rrect; novels shadowing forth some of e dreams that grew to - [blev til rkelighed] as Disraeli grew to power. **bstantial,** sub-stan'shal, *a*, virkelig, isterende; virkelig, sand, f. ex. good; gemlig, materiel; af godt stof, stærk, lid, suffisant; drøi; kraftig, substantiel, erende, ordentlig, f. ex. dinner; solid', derheftig, vel-havende, -staaende, f. ex. eholder, yeoman; - [stærkt] cloth; a - nce, gate; to give - bail at stille veder- ftig kaution; to think of the solid, the -; ty virkelighed, væsenhed; legemlighed, flighed; styrke, soliditét, varighed; drøide -ly, *ad*, if. virkelig; væsentlig; -ness, . -'ity; -s væsentlige dele *pl*, væsen solide (el. substantielle) retter *pl*. **bstantiate,** sub-stan'shi-āt, *vt*, gjøre rkelig, give existens el. tilværelse; be- ie, godtgjøre, dokumentere, f. ex. a arge, a declaration. **substantiation,** bevis *n*, -førelse *c*. **substantival,** -tīv'al, substantivisk. 1. **substantive,** sub' n-tiv, *a*, som udtrykker tilværelse, f. ex. rb; fast, varig, solid', holdbar; strength d magnitude are qualities which impress imagination in a powerful and - nner; - [substantiv] colour; the - law s this loven (el. lov-regelen) var denne; - law respecting the personal liberty of nglishmen; a verb -; the verb - verbet „at re"; 2. *s*, substantiv *n*; to use as a - f. at substantivere; -ly, *ad*, væsentlig; bstantivisk; is used -ly. 1. **substitute,** b'sti-tūt, *vt*, sætte i stedet, for: bl. a. ; lade afløse; beskikke i en andens sted; ne few verses are inserted or -d in the ice (el. room) of others, satte i stedet : andre; to be -d instead of ogs. at ede i stedet for; 2. *s*, sted-fortræder, far', substitut'; *Mil.* stillings-mand *c*; tatnings- el. nød-middel, surrogat' *n*; find a - bl. a. at stille (En) for sig; en boiled the taro root answers as a ssable - for bread; ladies in that e universally wore masks as the sole - the modern parasol; the - [vikarie- ide, konstituerede] Iago. **substitution,** b-sti-tū'shun, *s*, indsættelse (el. anta- se) i en andens sted, beskikkelse, kon- ution; afløsning, af guld med sedler: bank notes for gold; konstitution *c*; vikariat' *n*; *Gr.* brug af et ord i stedet for et andet; *L. T.* & *Chem.* substitution; *Theol.* læren om Kristi fyldestgjørende forsonings-akt, satisfaktions-teorien; *Mil.* stillings-mand *c*; -al, *a*, repræsenterende; beskikket, vikarierende; -ally, *ad*, som stedfortræder; som surrogat. **substitutive,** sub'sti-tū-tiv, *a*, som kan træde i stedet el. afløse; egnet som nødmiddel el. surro- gat. **substraction,** sub-strak'shun, *s*, *L. T.* forholdelse, unddragelse *c*. **substrata,** *pl*, af substratum. **substrate,** sub'strāt, *a*, med meget ubetydelige furer. **substra tum,** -strā'tum, *s*, underlag, substrat *n*; *Agr.* undergrund [subsoil]; *Philos.* sub- stans *c*; *pl.* -ta; se to imbed! **substruc' ture,** *s*, underbygning; grund *c*, -lag *n*. **substyle,** sub'stīl, *s*, viser-linje *c*, paa sol-ur. **substultus,** sub-sul'tus, *s*, *Med.* rykkende (el. hoppende) bevægelse *c*. **subsume,** sub-sūm', *vt*, subsumere, hen- føre (under), indbefatte, indbegribe; to judge, that is, to - one proposition under another. **subsumption,** -sum'shun, *s*, subsumption, henførelse (under), indbe- fattelse, indbegribelse; *Log.* undersætning *c*; the first act of consciousness was a - of that of which we were conscious under this notion. **subsumptive,** -sum'tiv, *a*, subsumerende, indbefattende, henførende. **subtend',** *vt*, spænde; the line -ing the right angle; the chord which -s an arc. **subtense,** -tens', *s*, korde *c*. **subterfuge,** sub'tėr-fūj, *s*, udflugt *c*, paaskud, smuthul *n*; by a miserable -. **subterranean,** -ter- rā'ne-an, *a*, underjordisk. **subterraneous,** -rā'ne-us, *a*, underjordisk, under jorden, f. ex. passage, springs; -ly, *ad*, under jorden; railways were to whirl them from suburb to suburb -ly. **subtile,** sub' til, *a*, tynd, f. ex. air, medium, vapour; fin, f. ex. influence, line, web; skarp, stikkende, gjennemtrængende, f. ex. pain; *fig.* skarp, -sindig, kløgtig; fin, subtil'; snedig, listig, slu [i de to sidste tilfl. alm. skrevet subtle, udt. sut'l]; a - argument, understanding; -ly, *ad*, tyndt; fint; skarpt, gjennemtrængende; skarpt, skarpsindig; snedig, listig; a scheme -ly contrived. **subtil'ity,** *s*, sj. f. subtilty & subtlety. **subtilization,** sub-til-i-zā'shun, *s*, fortyn- delse; forfinelse; *Chem.* forflygtigelse;

kløgt, skarpsindighed; spidssindighed *c*, ord-mærkeri *n*. 1. **subtilize**, sub'til-īz, *vt*, forfine, subtilisere; drive ud i spidssindigheder el. finesser, f. ex. arguments; nor as yet have we -d ourselves into savages; 2. *vi*, bruge spidssindigheder, hænge sig i finesser, slaa om sig med distinktioner, mærke ord. **subtilty**, sub'til-ti, *s*, tyndhed, f. ex. of air or light; fínhed, f. ex. of sounds; spidssindighed *c*, -er *pl*; snedighed, listighed *c* [i de to sidste bett. alm. subtlety]. **subtle**, sut'l, *a*, fín, snedig, listig, slu; snedig, listig (udtænkt), f. ex. stratagem; -ty -hed; skarpsindighed, kløgt(ighed) *c*; *pl*. finesser, fine distinktioner. **subtly**, sut'li, *ad*, fínt, snedig, listig; skarpt, skarpsindig, kløgtig; in the nice bee what sense so - true. **subton'ic**, *s*, klingende (el. vokaliseret) konsonant; *Mus.* septime *c*. **subtract'**, *vt*, subtrahere, trække fra; -er fratrækker *c*. **subtraction**, -trak'shun, *s*, fradrag *n*, fratrækning *n*; *Math.* subtraktion *c*; dss. substraction. **subtractive**, sub-trakt'iv, *a*, fratrækkende, subtraherende; negativ, med ÷ foran; - index error minus index-feil. **subtrahend**, sub'tra-hend, *s*, subtrahend *c*. **subtrans|lucent**, *a*, svagt gjennemskinnende el. -skinnelig; -parent, *a*, svagt gjennemsigtig. **subtropical**, -trop'ik-al, *a*, næsten (el. sub)tropisk. **subturbrand**, sub'tur-brand, *s*, (en varietét af) brun-tal *n*. **subulate**, sū'bū-lāt, *a*, sylformet. **suburb**, sub'urb, *s*, forstad; udkant, yderkant, -dél *c*; the house is in the -s, ligger i en af forstæderne; the town and the Rabato -, og forstaden R; -'an, *a*, forstads-, i en af forstæderne el. byens udkanter; our parish is a -an one, ligger i en af forstæderne; *s*, forstads-boer *c*; -ed til en forstad grænsende; -icarian [ā'ri-an], *a*, suburbikarisk, liggende i nærheden af (el. tilhørende stiftet) Rom. **subvention**, -ven'shun, *s*, stats-understøttelse *c*, -tilskud *n*. **subversion**, sub-vêr'shun, *s*, omstyrtelse, kuldkastelse *c*; -ary, *a*, nedbrydende, ødelæggende. **subversive**, sub-vêr'siv, *a*, nedbrydende, ødelæggende, is. samfunds-opløsende; lying is a vice - of [som nedbryder, tilintetgjør] the ends and design of conversation; - of morality som virker nedbrydende paa m. **subvert**, sub-vêrt', *v*, omstyrte, kuldkaste, nedbryde; se foundation! -er omstyrter *c*, osv; -ible, *a*, som kan omstyrtes, osv, som lader sig omstyrte, osv. **subway'**, *s*, underjordisk (el. undervands) vei. **succade**, suk-ād', *s*, suk(k)at *c*, citronat *n*; *pl*. syltede frugter, *obs.* **succedanea**, *pl*, af succedaneum. **succedaneous**, suk-se-dā'ne-us *a*, surrogat-, der tjener (el. bruges) som erstatnings-middel el. i stedet. **succedane|um**, *s*, surrogat, erstatnings- el. nød-middel *n*, erstatning; stedfortræder *c*; *pl*. -a. 1. **succeed**, suk-sēd', *vt*, følge (paa, efter), komme efter el. i stedet for; følge (el. komme) efter, være en følge af; lade lykkes, give fremgang, sj; the Stuarts -ed (to) the Tudors stuarterne fulgte efter T; to - his father on (el. to) the throne at følge sin fader paa tronen; 2. **succeed**, *vi*, komme (el. følge) efter; sukcedere, komme paa tronen (efter ham, osv); lykkes, faa et godt (el. heldigt) udfald, gaa godt; have lykken med, være heldig; gjøre lykke; se power, sanguine, 1. to send, 1. to succeed! the expedition, game, stratagem -ed, lykkedes; they almost -ed det lykkedes dem næsten; I had -ed only too well in my plan min plan var kun lykkets altfor godt; he -ed in coming det lykkedes ham at komme*); this was the work of his that -ed (with the readers), som gjorde lykke (hos læserne); in history he -ed better, var han heldigere; to - to at komme (el. følge) efter, sukcedere, tage arv efter; komme (el. følge) efter, afløse; arve, f. ex. the title; to - to [arve; overtage] the business; to - to [arve; indtræde i] his rights; everything -s to his wishes alt gaar ham efter ønske; -ant *Her.* følgende efter hinanden; følgende; -ing (efter)følgende, (paa)følgende; senere. **success**, suk-ses', *s*, udfald *n*, i forb. m. et *a*, som bad, ill; fremgang *c*, godt (el. heldigt) udfald el. resultat *n*, gode (el. store) resultater *pl*; det at være heldig el. at have lykken med, held *n*; medgang; lykke *c* (som En gjør); se 2. to flush, non-success, sanguine, slender! I am glad to hear of his - det glæder mig at

*) we have just now succeeded, beyond expectation, to secure the price. Morén u. expectation.

øre om den lykke han gjør; the - of ogs. det held han havde med] his first ttempt; to achieve (el. to have) - at jøre lykke; - attend you! god lykke til! . lykke paa reisen! the book was a -, jorde lykke; the attempt was, proved, rned out (quite, in every way) a -, ır (særdeles, i alle henseender) vellykket, kkedes godt, var heldigt, fik et heldigt sultat, bragte heldige resultater; the ay was (el. had, met with) a huge (el. tremendous) -, gjorde uhyre (el. umaa- lig, stormende) lykke; to ensure the - (for) at sikre sig et heldigt udfald af; it were a course likely to ensure -, m havde udsigt til at lykkes (el. hjelpe get); the - which her book had den kke hendes bog gjorde; it is incredible ıat - he has had with [hos] the fair; ey were far from receiving the - to ich their merits entitled them; to drink and happiness) to the travellers; I wish u - and happiness, every - held og ke, alt muligt godt; to return without med uforrettet sag. **successful**, suk- 'fool, *a*, heldig; to be - in [med] ...ing; st of his pieces were -, gjorde lykke; -, *ad*, heldig, med held(igt udfald). **ccession**, suk-sesh'un, *s*, følge, efter- gen, følgen efter; (følge)række; slægt- je *c*, efterkommere *pl*, ætlinger *pl*; ne-følge, -gang, is. tron-følge, sukcession to the throne]; arveret *c*; se to promote, 2 to settle, 3. step! a - of [en række] ests; the apostolic - den apostoliske ccession; divine - kongedømmet af guds ride; - of crops, se rotation! - of rank iennetets-avancement *n*; the - of sons aarstidernes vexel *c* el. skifte *n*; - efter hinanden, efter hverandre;) ten years in - ogs. i samfulde ti ; to fire in - at skyde nummervis; in - efter; a prospect of the property ng in -[i arv] to any child of yours; stand next in - to [være nærmeste ing til] the throne; in rapid - i rask ekefølge; to follow in rapid - at følge hig (el. raskt, tæt) paa hinanden; the er of - arvegangs-ordenen; the war the Spanish - den spanske arvefølge- el sukcessions-krig; - duty arve-afgift *c*; -s *a*, række-, rækkevis, paa hinanden følgende; arvefølge-, sukcessions-; -al teeth; -ally, *ad*, i rækkefølge; -ist is. hylder *c* af den apostoliske sukcession. **successive**, suk-ses'iv, *a*, som følger i orden el. uafbrudt; (umiddelbart) paa hinanden følgende; paafølgende; for three - days i tre paa hinanden følgende dage, tre dage i træk; the - revolutions of years or ages; the - kings of Egypt; each - day [hver dag (som kom)] brought him nearer to the verge of hopeless penury; -ly, *ad*, efter hinanden. **successor**, suk-ses'or, *s*, efter-følger, -mand *c*, f. ex. of a deceased king; his - in office; to call a new - to the throne at indkalde en ny tron-følger. **succiferous**, suk-sif'er-us, *a*, saft-frembringende; -førende. **succinate**, suk'sināt, *s*, *Chem.* sukcinat *n*, ravsurt salt; - of soda ravsur(t) soda; -d ravsur. **succinct**, suk-singkt', *a*, kort, -fattet; -ly, *ad*, kortelig, med faa ord, i (al) kortheds; -ness kort(fattet)hed *c*. **succinic**, suk-sin'ik, *a*, rav-, -holdig; - acid. **succinite**, suk'si-nīt, *s*, ravfarvet granat *c*. **succory**, suk'or-i, *s*, sikorie *c*, -rødder *pl* [chicory]. **succotash**, suk'o-tash, *s*, *Amr.* en lækker ret af grøn mais, bønner og vildt. 1. **succour**, suk'ur, *vt*, ile (el. komme) til hjelp; undsætte, f. ex. a besieged city; 2. *s*, hjelp; undsætning; rednings-mand *c*; to fly for - to; -able, *a*, som kan hjelpes (el. undsættes), som staar til at hjelpe; -er rednings-mand *c*; En der kommer til undsætning; -less, *a*, hjelpeløs. **succub|a**, suk'ū-ba, *s*, (kvindelig) dæmon, uhyggelig huldre; *pl.* -æ. **succubus**, suk'ū-bus, *s*, dæmon, hulder-fall, haugtufs; (natte)mare *c*. **succulen|ce**, suk'ū-lens, *s*, saft(r)ighed, saftfuldhed *c*; -t, *a*, saft(r)ig, saftfuld. **succumb**, suk-kumb', *vi*, bukke under; to - to [bukke (el. ligge) under for] a foreign power; to - under [for] calamities. **succussation**, suk-kus-sā'shun, *s*, rystelse *c*; sj. trav *n*, traven(de bevægelse) *c*. **succussion**, suk-kush'un, *s*, rystelse *c*, stød *n*. **succussive**, suk-kus'iv, *a*, støbende, rystende, stødvis; the - motion in earthquakes. **such**, such, *a*, saadan, slig; den og den [ogs. such and such, such or such]; - being the case naar saa er; as was the head, - [saaledes] were the members; - [saa stort] was

Johnson's reputation; - [det] may be your opinion, it is not mine; - [dette] are a few traits of the importance and gravity of a parish beadle; talking of widows ... pray, Eliza, if ever you are -, [bliver en saadan, det] do not think of ...; he is a madman and should be as - regarded, betragtes som en saadan; the court as - [domstolen som saadan, qva domstol] will cease to exist; - a man en saadan mand; I never saw - a man ogs. mage til mand har jeg aldrig seet; at - an hour til den og den tid; Mr. - a one hr. den og den; - another endnu en saadan, en saadan til; there is not - another [sjeldnere another -] officer in the army der er ikke magen til officér i arméen; who could show - another? ... opvise magen? - things saadant, sligt; - things have been ogs. saa galt har hændt før; - a thing noget saadant; have you - a thing as half-a-crown [en par kroner] about you? no - thing slet ikke, langt ifra, det var ikke tilfældet; or some - thing eller noget saadant, eller noget lignende; - as saadanne som; - as [de som] are poor; they fitted out - a fleet as had never been seen before, en flaade hvis lige man aldrig før havde set; with - strength and agility as almost to touch the roof at han næsten rørte ved taget; her prayers and thanksgivings are generally - that Cardinal Fisher or Cardinal Pole might have joined in them; - like deslige, lignende. 1. **suck**, suk, *vt*, suge; patte, die; om dyr: patte, suge; indsuge, suge til sig; suge (el. drage) til sig el. ned, f. ex. om en malstrøm; *Sl.* pumpe, udsritte; go and teach your grandmother to - eggs! ægget vil lære hønen; to - the monkey *Sl.* at suge ud indholdet af et fad gjennem et straa; to - his paws at suge paa labben; his wife saved him by -ing the wound, ved at suge (giften ud af) saaret; 2. **suck**, *vi*, suge, osv; se 1. to suck, 1. sucking! the pump -s *S. T.* pumpen lenser, der er lens; to - up to a person *Sl.* at indsmigre sig hos En; 3. *s*, sugen, sugning *c*; drag *n*; (moder)melk, die; *Univ. Sl.* spytslikker, snyltegjæst *c*; after another - at [drag af] the brandy bottle; to give - to at give die el. bryst; -atash, dss. succotash. 1. **sucker**, suk'ér, *s*, suger *c*; (pumpe)stempel; suge-redskab; -rør; -læder *n*; -skaal, -kop; *Bot.* udløber *c*, rod-skud *n*; sugefisk; dss. lump-fish; *coll. Amr.* illinoenser *c*; they cling like - fish; 2. *vt*, tage rodskuddene væk fra. **sucket**, suk'et, *s*, stykke bryst-sukker *n*. 1. **sucking**, suk'ing, *pte* & *a*; a - child, lamb, pig et pattebarn, osv; a - lawyer en jurist (som endnu er) i svøbet; a dear little - earthquake et nydeligt lidet spæd-barn af et jordskjælv; 2. *s*, sugning; patten *c*; i smstgg. oftest: suge-; patte-; --bag taate *c*; --bottle patte- el. taate-flaske; --fish suge-fisk, --pump -pumpe. **suckle**, suk'l, *vt*, give die el. bryst; (op)amme; they are not weak; -d by Wisdom, taught to walk by Virtue. **suckling**, suk'ling, *s*, pattebarn; dyr *n* som endnu patter; *prov. Bot.* hvid-kløver, rød-kløver *c*. **Sucre**, sōō'kre, *s*. **sucrose**, sū'krōs, *s*, *Chem.* rør-sukker *n* [cane sugar]. **suction**, suk'shun, *s*, sugning, sugen *c*; su(g)drag *n*; i smstgg. suge-. **suctorial**, suk-tō'ri-al, *a*, suge-, sugende; - bird, fish, foot. **suctorian**, *s*, sugefisk *c*. **sudak**, sū'dak, *s*, en art aborre *c*. **Sudan**, sōō-dan', *s*, dss. Soudan. **sudatory**, sū'da-tor-i, *s*, dampbad; sudatorium *n*, svedestue *c*, **Sudbury**, sud'ber-i, *s*. **sudden**, sud'en, *a*, pludselig, braa, brat; (all) on a -, (all) of a -, (all) on the - pludselig, med et, ret som det er (el. var); -ly, *ad*, pludselig, med et; bra(a)t; -ness pludselighed *c*; -ty, ss. ds; on a -ty med et, pludselig, Sc. **sudder**, sood'ér, *s*, *Ind.* hoved *n*, chef, principal *c*; dss. sooder, soodra; - aumeen *Ind.* civil-dommer *c*. **Sudermania**, sū-dér-mā'ni-a, *s*, Sødermanland *n*. **Sudetes**, sū-dē'tēz, *pl*: the - Sudeterne. **Sudetic**, sū-det'ik, *a*: the - Mountains el. Range Sudeter-kjæden. **sudoriferous**, sū-dor-if'ér-us, *a*, sved-, -frembringende, -affondrende; the - glands. **sudorif'ic**, *a* & *s*, sved-drivende (middel, svedemiddel *n*). **sudorip'arous**, *a*, dss. sudoriferous. **sudra**, *s*, dss. sooder, soodra. **suds**, sudz, *pl*, sæbe-vand *n*, -skum *n*; to be in the - at være i vaande el. knibe; to leave in the - at lade i stikken, lade staa i snærren, lade staa for det. 1. **sue**, sū, *vt*, søge (for retten), sagsøge; forfølge, om en sag; tilprocedere sig; *S. T.* lade staa tørt (el.

aa land); to - [søge] him for debt; to out at opnaa, udvirke, f. ex. a pardon, writ in chancery; 2. *vi*, bede, søge, søge, om: for; *S. T.* staa tørt (el. paa nd) om et strandet skib; se 1. divorce, quarter! to - for [at søge] damages; to for [beile til] her favour; C came to ome to - [for at søge] the double honour of triumph and the consulship; to - for ardon at bede om naade; she -s el. is two feet det staar to fod tørt. **suent**, 'ent, *a*, dss. suant. **suer**, *s*, ansøger; iler *c*. **suet**, sū'et, *s*, (nyre)fedt *n*, nyre)talg *c*. **suety**, *a*, fedt-, talg-, -agtig. **Sueves**, swēvz, *pl*: the - sueverne. **Suevi**, ē'vī, *pl*, ds. **Suez**, sōō'ez, *s*, Suez *n*. **uff.**, suf, *v*, fork. f. sufficit; se quantum! **suffer**, suf'ér, *vt*, lide, f. ex. damage, ss, pain; døie, udstaa, f. ex. grief of ind; taale, udstaa, f. ex. our pains; lade, lade; undergaa, f. ex. an entire change the action of fire; to - death ogs. at de med livet; he -ed the enemies to proach han lod fienden nærme sig; he i himself to be killed han lod sig dræbe; **suffer**, *vi*, lide; bøde; maatte (el. faa) dgjælde; blive (hen)rettet, lide døden; 1. pocket! that he would be the person - at han blev den, som fik und-ælde; that my windows would have - once more at det igjen vilde gaa ud er mine vinduer; to have to - [bøde] r it; this prelate -ed dearly for [fik dyrt dgjælde (el. bøde for)] his integrity; to from at lide af; laborere under; to - om [at lide] want of water; to - in or] the good cause; to - under [af] e same complaint; a country -ing under affliction of pauperism, som lider under ttig-ondets plage; we - with [ved] pain, kness, sorrow. **sufferable**, suf'ér-a-bl, udholdelig, til at taale el. udholde; stedelig. **sufferance**, suf'ér-ans, *s*, else *c*, -r *pl*, glt; taalmodighed *c*, glt; e-forbud *n*, (stiltiende) tilladelse, godhed, lerance; passér-seddel *c*, fra toldvæ-net; tenant at - forpagter (el. leier) n med eierens tilladelse bliver siddende er tidens udløb; to leave in - *Comm.* e honorere; on - ifølge stiltiende til-delse; af vedkommendes godhed; af ade og barmhjertighed; som en taalt person, som tolererede personer el. gjæster; a refreshment room where persons who are not members are admitted on -; a class he merely mixed with on -. **sufferer**, *s*, lidende, En der lider; syg; patient; skadelidt; brandlidt [- by fire]; vandlidt [- by the flood]; *Sl.* tabende [loser]; *Sl.* skrædder; tilsteder *c*, En der tillader; he will be the - ogs. det vil (el. kommer at) gaa ud over ham; they will be the greatest -s themselves de kommer selv at lide mest; det bliver værst for dem selv; to be a - by ogs. at lide ved; he was a - in [han led for] the Protestant cause. **suffering**, *s*, lidelse; nød *c*; to each his -s enhver har sit kors; great - exists [der herser stor nød, nøden er stor] among the survivors; -ly, *ad*, lidende, under lidelser; med smerte. **suffete**, suf'ēt, suf-fēt', *s*, suffét *c*; se shofete! 1. **suffice**, suf-fīs', suf-fīz', *vi*, være nok, være tilstrækkelig(t), strække (el. slaa) til; a very little food -d (sj. to) her; - it to say nok er det ...; 2. *vt*, være nok for, være tilstrækkelig(t) for; være ... nok; such as -d our simple old friend; let it - thee; speak no more unto me of this matter. **sufficiency**, suf-fish' en-si, *s*, tilstrækkelighed *c*; nok, tilstrække-ligt, det tilstrækkelige *n*; stikkethed, dyg-tighed, dueligheb; tilstrækkelig forsyning el. mængde; stor selvtillid, suffisance *c*; if we had chosen to drink a - of them; a - of them can always be found; they have only a - [det tilstrækkelige, det nød-tørftige] of pasture ground round the fort; the vessel had already received a more than - of iron argument. **sufficient**, suf-fish'ent, *a*, tilstrækkelig, stor nok, til: for, til at: to; klækkelig; stikket, dygtig, duelig; vederhæftig, sj. undt. i forb. m. bail; se candidate! - unto the day is the evil thereof hver dag har nok i sin plage; for - reason af sjellige (el. klækkelige) grunde; in - time to tidsnok (el. i be-timelig tid) til at; the union commanded - [tilstrækkelig mange] votes to turn a double contested election; to have - [til-strækkeligt, nok] to buy a farm; -ly, *ad*, tilstrækkelig. 1. **suffix**, suf'iks, *s*, suffix *n*, endetilføielse *c*; 2. **suffix**, suf-fiks', *vt*, suffigere; -ion suffigering *c*. **suffocat|e**, suf'o-kāt, *v*, kvæle; kvæles; -ingly, *ad*,

kvælende, f. ex. hot. **suffocation,** *s*, kvælning *c*; the room was crowded to -, var kvælende fuldt. **Suffolk,** suf'ok, *s*. **suffragan,** suf'ra-gan, *a* & *s*, suffragan-, under(biskop, biskop *c* for saa vidt han staar under en erkebisp); ogs. bishop -; -ship bispeværdighed *c*. **suffrage,** sut'räj, *s*, (valg)stemme; stemmeret *c*; vidnesbyrd *n*, glt; forbøn, (menighedens) fælles bøn *c*; women's - kvinders stemmeret; to argue in defence of measures in extension of the -. **suffruticous,** suf-rōō'ti-kus, *a*, halvbusk- el. rís-agtig, tueformig. **suffumigate,** suf-fū'mi-gāt, *vt*, røge, is. i medicinen. **suffumigation,** *s*, røgning *c*. **suffuse,** suf-fūz', *vt*, over-gyde, -trække, fylde, farve; eyes -d with tears taare-fyldte øine; cheeks -d with blushes, overgydte med rødme. **suffusion,** *s*, overgydning, -trækning, farvning; farve; rødme *c*; hylle, slør *n*; *Med.* (graa) stær; blod-udtrædelse, -underløbning *c*; I felt a - on my cheek, følte rødmen stige op i mit ansigt. **sug,** sug, *s*, tang-loppe; sl. liden mark *c*; plask, svaps *n*; a heavy - into the sea. 1. **sugar,** shoog'ar, *s*, sukker *n*: *Sl.* f. money; - of lead blysukker; 2. *vt*, sukre; --baker -raffinadør, -fabrikant ; --basin -kop *c*; --beet -(runkel)roe *c*; --box -daase *c*; --candy kandis-sukker *n*; --cane -rør; -ed sukret; sød; sukker-, -sød; -ed water sukker-vand; -iness (-)sødhed; sødme *c*; -ing sukring *c*; sukker *n*; -fabrikation *c*; --loaf -top; --nippers -sax *c*; --plum bonbon *c*, drops *n* & *c*. **sugary,** shoog'ar-i, *a*, sukker-agtig, -holdig; sød; glad i sødt. 1. **suggest,** sud-jest', sug-jest', *vt*, indgive, bibringe; minde (el. vække en forestilling) om; (beskedent) gjøre opmærksom paa; (beskedent) foreslaa, bringe i forslag, give anslag paa, henstille; antyde; *obs.* forføre, friste; some ideas are -ed to the mind by all the ways of sensation and reflection; I was obliged to acknowledge that nothing -ed itself to me [frembød sig (for min tanke), fremstillede sig] as a remedy; Captain W -ed [ménte] that they were not likely to be very far off; which strongly -s that, vækker stærk formodning om at ...; this would be the course naturally -ed to [den metode som naturlig frembød sig for] astronomical architects; it -ed hope to [vakte haab hos] Clennam that ...; to - an idea to one ogs. at sætte En paa en tanke; to - the idea of at vække forestillingen om; the idea had not -ed itself to my pursuers dette var ikke faldt mine forfølgere ind; this is said to have -ed [givet ideen til] the play, the present work; but if these novels -ed question, [vakte tvivl] they were followed by two of entirely healthy sentiment; 2. **suggest,** *vi*, *poet.* forføre, friste; -er En som indgiver el. bibringer, som foreslaar el. raader. **suggestion,** sud-jest'yun, sug-jest'yun, *s*, indgivelse, bibringelse; antydning, bemærkning, tanke *c*, vink, forslag, raad *n*, henstilling; idée; *L. T.* ubeediget angivelse el. tilførsel *c*; many important -s; Murphy unreasonably complained of Foote having turned to account a - of his; to offer a - at fremkomme med et forslag; at my - paa mit forslag, paa min henstilling; on the - of paa forslag af; we entirely agree with the - [tanke] of the Board that ... **suggest'ive,** *a*, som giver (el. indeholder) vink el. antydninger; (tanke)vækkende, lærerig, f. ex. reading; som siger meget, megetsigende, betegnende; som vækker forestilling om, som minder om; som giver anledning til, f. ex. of a bit of information: a - title en betegnende t; the memorial is simple, but, to the thinking mind, -, men for tænkende siger det ikke lidet; it is very - of [et meget talende bevís (el. exempel) paa] the unhealthiness of underground grave-yards; our word „slave" is sadly - of [minder paa en sørgelig maade om] the woes they [the Slavs] suffered in the wars of the Middle Ages; -ly, *ad*, bl. a. betegnende; -ness bl. a. rigdom *c* paa vink, (tanke)vækkende (el. lærerig) beskaffenhed; his fertile -ness hans rigdom paa gode raad. **suicidal,** sū-i-si'dal, *a*, selvmords-; selvmorder(i)sk; -ly, *ad*, selvmorder(i)sk. 1. **suicide,** sū'i-sīd, *s*, selv-mord *n*; selv-morder *c*; se 1. love! to commit - ogs. at forkorte sit liv; 2. *vi*, begaa selvmord, forkorte sit liv; his father -s with charcoal. **suilline,** sū'il-in, *a*, svine-; the - quadrupeds. 1. **suit,** sūt, *s*, ansøgning; bøn, begjæring; rekvisition; bestræbelse, stræben; beden *c*,

rieri *n*; (retS)ſag, proces *c*, ſøgsmaal; ølge *n* [suite]; række, f. ex. of rooms; uite *c*, af kort; ſæt, f. ex. of clothes; el *n*, af ſeil; kulør *c*, i kort; ſe al.! a for divorce anſøgning om ſkilsmisſe; kilsmisſeſag *c*; a - of armour en (fuld) uſtning; a - (of clothes) ogſ. en dragt, n dreſs; a - of mourning en ſørgedragt; is strong - hans force *c*, ogſ. *fig*; amping is his strong -; to bring (a) - at nlægge ſag; to follow - at følge kulør; jøre ligeſaa; he roared with laughter, nd the others followed -; I have none f that -, intet i den farve el. kulør; to o (el. to render) - and service at være . haandgangen; 2. **suit**, *vt*, afpaſſe, ndrette, efter: to; paſſe (for), *coll.* høve for); paſſe, *coll.* høve; gjøre til behag, tille tilfreds, *coll.* gjøre til lags; ſe onvenience, 1. purpose, 3. run! he is ard to - ogſ. han er vanſkelig (paa det); ou can pay me when it -s you, naar et paſſer dig, efter din egen leilighed; does not - me det paſſer mig ikke, det r mig ikke beleiligt; he is well -ed tilfreds] with his place; to - the action o the word (thought) at lade handlingen ølge paa ordet (tanken); -ing the action o the word (thought), C opened the asement ſom ſagt (tænkt), ſaa gjort: C abnede vinduet; to - the convenience of ny friends for at imødekomme mine enner, for at gjøre ... til lags; the bove sum, in reimbursing which I beg ou will - your own convenience, ſom De kan tilbagebetale, naar det er Dem eleiligt; it -ed my game [paſſede i min lan] to be dead for awhile; 3. **suit**, *vi*, aſſe, med, til: with, ſj. to; a man whose emper best -s with his own; the speech hus -s better with the one which follows; abil'ity paſſelighed, ſtikkethed *c*. **suitable**, ūt'a-bl, *a*, ſom paſſer, til: to; paſſelig, aſſende; ſtikket; language - to the ubject; ornaments - to one's character nd station; Capt. D returned thanks in language, i velvalgte ord; that the lace is a - one in which to establish ... r ſtikket til deri at anbringe. **suitably**, d, paſſende; words - [ogſ. rigtig] applied. **uite**, swēt, *s*, følge *n*; række *c*, f. ex. of usical compositions, minerals, rooms; he was one of the - han'var med i følget. **suiting**, sūt'ing, *s*, dreſs-tøi *n*. **suitor**, sūt'or, *s*, anſøger, andrager, ſupplikant; beiler, frier, til: to, for the hand of; *L. T.* (ſagførende) part *c*; a - for his favour en beiler til hans gunſt. **suitress**, *s*, hunkj. t. suitor. **sulcate(d)**, sul'kāt (-ed), *a*, furet; a - stem. **sulcation**, *s*, fure *c*. **sulk**, sulk, *vi*, furte, være furten [overfor, mod: with]; -ily, *ad*, furtent, mut, muggent; -iness muthed, muggenhed *c*; -s, dſ; to be in the -s at furte, være mut el. muggen; ſe gracious! 1. **sulky**, sulk'i, *a*, furten, mut, muggen; 2. *s*, *Sp.* kariol', karjol *c*. **sullen**, sul'en, *a*, mørk, *obs*; ugunſtig, ildevarſlende, *poet*; ſur, grætten, ſurmulende, furten; egenſindig, ſtrid; træg, tung, f. ex. stream; treven; -ly, *ad*, bl. a. grættent; trægt; trevent; -s muthed *c*, muggenhed *c*; trevenhed *c*; ſlet humør *n*. 1. **sully**, sul'i, *vt*, (til)ſmudſe, plette, tilſøle, beſudle; beſudle, beklikke; virtues sullied by slander; a character sullied by infamous vices; 2. *vi*, blive (til)ſmudſet el. plettet, tage ſmuds til ſig; 3. *s*, ſmuds *n*, flæk, plet *c*; spots and sullies on his reputation. **sulphate**, sul'fāt, *s*, ſulfat' *n*, ſvovlſurt ſalt; - of copper kobber-vitriol; - of lead blyvitriol *c*, ſvovlſurt bly. **sulphat'ic**, *a*, ſvovl-ſur. **sulphite**, sul'fīt, *s*, ſvovlſyrlet ſalt *n*. **sulphur**, sul'fur, *s*, ſvovl *c*; -ate, *a*, ſvovl-, ſj; -ation ſvovlen, ſvovling *c*; -eous [ū're-us], *a*, dſſ. -ous; -et ſvovl-forbindelſe *c* (af ...); -etted, *a*, -holdig, -blandet. **sulphuric**, sul-fū'rik, *a*, ſvovl-, -ſur; - acid ſvovl-ſyre. **sulphuring**, sul'fur-ing, *s*, ſvovling *c*. **sulphurous**, sul'fūr-us, *a*, ſvovl-, agtig; -blandet; ſvovlet. **sulphury**, sul'fur-i, *a*, ſvovlet, ſvovl-holdig. **sultan**, sul'tan, *s*, ſultan *c*; the S- Mahmud ſultan M; Tippoo S-. **sultana**, sul-tā'na, sul-tā'na, *s*, ſultaninde *c*. **sultriness**, sul'tri-nes, *s*, lummerhed, lummer-varme *c*. **sultry**, sul'tri, *a*, (t)lummer, lummer-varm [hot and close]. 1. **sum**, sum, *s*, ſum *c*, i alle bett; (regne)ſtykke *n* [a - in arithmetic]; ſe division, 1. mental, 1. sharp, total! to pay a good [klækkelig] - for it; to do (el. to work) a - (in addition, in multiplication o. ſ. v) at regne et (addi-

tions=, multiplikations)stykke; this was the - (and substance) of my speech dette var summen af min tale, dette var i kort sum hvad jeg sagde; and therefore the - and end of it all is, [summa summarum] the man must be saved; to pay at one -, paa en gang, paa et bræt; this is, in -, [i en sum, i kortheď] the whole function of the nation; 2. *v*, (op)summere, sammenlægge, =regne [alm. to - up]; to - up ogs. at optælle, f. ex. votes; sammenfatte, resumere, rekapitulere; he can read, write, and -, og regne. **sumach**, sū'mak, shōō'mak, *s*, *Bot.* sumak *c*. **Sumarakov**, soo-ma-ra-kof', *s*. **Sumatra**, soo-mä'tra, *s*; -n, *a*, fra (el. paa) Sumatra. **sumless**, *a*, *poet.* uendelig, uberegnelig. **summarily**, sum'ar-i-li, *ad*, kortelig, i kortheď; summarisk. **summarize**, sum'ar-īz, *vt*, give (el. fremstille, fremsætte) i kortheď. 1. **summary**, sum'ar-i, *a*, kortfattet, i kort sum el. begreb, i sammendrag, f. ex. statement; summarisk, kort, f. ex. process; the proceeding was - man gik summarisk til værks; to do (el. to execute) - justice (el. to inflict - punishment) on at øve summarisk justits paa, gjøre kort proces med; 2. *s*, sammendrag, (kort) udtog *n*. **summation**, *s*, summation; sum *c*. 1. **summer**, sum'ér, *s*, opsummerer; beregner *c*; 2. *s*, sommer *c*; to be dressed in - garment at være sommerlig klædt, prise sommeren; a young lady short of forty -s; 3. *v*, oversomre; --colt sol= el. øl=røg *c*; --fallow sommer=brak; --house have= el. lyst=hus *n*; sommer=bolig *c*; -ing oversomring *c*; -sault, -set, dss. somersault, somerset. **summing-up**, *s*, opsummering; optælling; rekapitulation *c*, résumé *n*. **summit**, sum'it, *s*, top *c*, høieste punkt; *fig.* top=punkt *n*; the - of [top=punktet for] his ambition; - level vand=skille *n*, ved kanal; høieste punkt, v. jernbane. **summon**, sum'un, *vt*, kalde, indkalde; stævne; tilkalde; sammenkalde, indvarsle, f. ex. a meeting; sammen= el. ind=kalde; om parlamentet; *Mil.* opfordre til overgivelse; se courage! the Parliament which was -ed for [til] the 17th of October; to - (to arms) at kalde under vaaben, indkalde, opbyde; to - up at opbyde; while I was -ing up [fremmanede] these contingencies in my mind ...; -er indkalder, sammenkalder *c*; is. stævnevidne *n*. 1. **summons**, sum'unz, *s*, kaldelse, indkaldelse; stævning; kalds=seddel; *Mil.* opfordring *c* til overgivelse; *pl.* -es; se obedience, 1. to serve! 2. *vt*, sj. f. to summon. **sumoom**, sū-mōōm', *s*, dss. simoom. 1. **sump**, *s*, smeltegrube; vand=cisterne, =beholder, dybest i en grube el. i saltværk; *prov.* sump, pyt, dam *c*; 2. *s*, overbegreb *n*, propositio major, i en syllogisme. **sumph**, sumf, *s*, *Sc.* dosmer *c*, fæ *n*; a more than usual -. **sumpter**, sum'tér, *s*, kløv= el. pak=dyr, last=dyr *n*; sj. undt. i smstgg; a --horse kløv= el. pak=hest. **sumptuary**, sum'tū-ar-i, *a*, som angaar udgifter; - laws el. regulations sumptuarlove, love mod overdaadighed el. luxus. **sumptuous**, sum'tū-us, *a*, kostbar; glimrende, storartet, prægtig, pragtfuld; -ly, *ad*, paa en kostbar maade; glimrende, osv; -ness kostbarheď; pragt, =fuldheď *c*. 1. **sun**, sun, *s*, sol *c*; se 1. course, 1. to roast! the - will be out by and by solen kommer snart frem; that's as clear as the - det er soleklart; 2. *vt*, sole, bade i solen; (sol)tørke; --beam =straale; --blind rul=gardin; -burning sol=brand, -burnt =brændt. **Sunday**, sun'dā, *s*, søndag; i smstgg. søndags=; se 2. best! she has her - out hun [tjenestepigen] har lov el. udgangs=lov; hun har lov om søndagen. 1. **sunder**, sun'dér, *vt*, (ad)skille, søndre, skille; *prov.* (sol)tørke; to - [sprænge] a rope; to - [afhugge, afskjære] a limb; to - friends skille venner ad; to - [søndre, overskjære] the ties; what God had joined no man could -; 2. *vi*, skilles; now that the two sides have fairly -ed; 3. *s*: in - (i)sønder, itu, i stykker, *Bibl.* **Sunderbunds**, sun-dér-bundz', *pl*, Sunderbunds *n*, den nederste del af Ganges=deltaet i Forindien. **sun-dew**, *s*, *Bot.* sol=bug: *Drosera;* --dial =skive *c*, =ur *n*; -down =nedgang *c*. **sundries**, sun'driz, *pl*, diverse *n*, forskjelligt *n*, diverse (el. forskjellige) ting el. sager. **sundrily**, *ad*, paa forskjellige maader. **sundry**, sun'dri, *a*, forskjellige, flere, *coll.* diverse; all and - alle og enhver; -man En der handler med diverse, land=handler *c*. **sun-fish** *s*, maanefisk *c*: *Orthagoriscus;* --flower

sol=sikke *c.* **sung,** sung, *v,* af to sing. **sun-glass,** *s,* brændeglas; --hemp, dss. sunn. 1. **sunk,** sungk, *v,* af to sink; 2. *a,* indfalden, om ansigt; - timber bundtømmer. **sunken,** sungk'n, *a,* indfalden, om ansigt; - [dybt=liggende] eyes; a - rock klippe *c* under vandet, blindt (el. undervands)skjær; her temples were -. **sunlit,** *a,* sol=belyst, =beskinnet. **sunn,** sun, *s,* sunn= el. Madras=hamp *c,* af planten Crotalaria juncea. **sunnud,** sun' ud, *s, Ind.* dokument, is. patent', gavebrev *n.* **sunny,** sun'i, *a,* sol=, f. ex. beam, side; sol=bestinnet, =belyst, =lys; sml. shady! rain is so scarce that there are twenty - days [solskins=dage] to every one that is wet or cloudy; to view on the - side at e fra den lyse side; she would be something, not much, on the - [gode] side of forty; - window vindu paa solsiden. **sun|rise,** *s,* sol=opgang, -set =nedgang *c;* shade parasol; markise *c,* sol=telt, =seil ; -shine solskin; -shine succeeds storm fter regn kommer solskin; -shiny, *a,* olskins=, solblank, f. ex. day, weather; -stroke solstik *n;* to receive [at faa] a -stroke; --up *Amr.* sol=opgang *c;* at [ved] -up; -ward, *ad,* i retning af solen; -wise, *ad,* med solen. 1. **sup,** sup, *vt,* supe, uge, drikke (lidt om gangen), nippe; to balm and nectar; he must have a long poon who would - soup with the devil, pise af fad med fanden; 2. *vi,* spise (til ften; 3. *vt,* sj. give ... aftens=mad; bepise med aftens=mad; 4. *s,* sup, slurk, undfuld *c;* nip *n.* **supawn,** sū-pawn', , *Amr.* mais=grød *c.* **supe,** sūp, *s,* sj. ork. f. supernumerary [The new Pilgrim's Progress VI]. 1. **super,** sū'pér, lat. *præp,* over; 2. *s,* oversats *c,* til bikube; ork. f. supernumerary, is. statist *c; Sl.* f. atch; 3. *vt,* forsyne med oversats; abound' findes (el. haves) i stor overflod; ave stor overflod, paa: with; those abound' ogs. af dem er der mere end ok; -abund'ance stor overflod; -abund'ant, , overflødig; overvættes, f. ex. zeal; abundantly, *ad,* til overflod; overvættes; add' endnu tilføie; tillægge, tilføie (som oget ydre, fremmed); to be -added ogs. ndnu (el. ogsaa) komme til; -addition y tilføielse el. forøgelse; tilsætning *c,* tillæg *n.* **superannuate,** sū-pér-an'ū-āt, *vt,* svække (ved alder), gjøre (is. alderdoms) svag; sætte paa (el. lade gaa af med) pension, pensionere; -d ogs. alderdomssvag; aflægs, forhenværende; is. afgaaet paa grund af alderdom el. svagelighed, udtjent; a -d beau en afdanket laps. **superannuation,** *s,* (alderdoms)svaghed, svagelighed; pension *c* [- money]; - bill pensions=lov; - fund pensions= el. understøttelses=kasse *c.* **superb,** sū-pérb', *a,* stolt, storartet, herlig; *coll.* aldeles nydelig; pragtfuld, glimrende; -ly, *ad.* **super|cargo,** -kär'go, *s,* superkargo *c;* -celes'tial, *a,* overhimmelsk; -cil'ious, *a,* hovmodig, overmodig, hoffærdig; overlegen, (fornemt) overseende, f. ex. air, behaviour; -ciliously, *ad,* hovmodig, hoffærdig; overlegent, med fornem overseenhed. **supererogation,** -er-ō-gā'shun, *s,* udvidet pligt=opfyldelse, supererogation *c;* a work of - en „overskuds"= (el. overpligtig) gjerning; overflødig gjerning; it may at first sight appear a work of - to add another life of Nelson to the many. **supererog'atory,** *a,* overpligtig, mér end pligtig, overflødig. **super|fecundation,** *s,* overbefrugtning *c;* -fecund'ity overfloedig (el. overvættes) frugtbarhed; -fetate [fē'tāt] blive overbefrugtet; -fetation overbefrugtning *c;* a -fetation upon, and not an ingredient in, the national character. **superficial,** sū-pér-fish'al, *a,* overfladig, overfladisk; *fig.* overfladisk; - area el. content flade=indhold *n,* overfladens størrelse *c;* - measure flademaal; - knowledge, scholar; -ist overfladisk person, halvstuderet *c;* -'ity =hed *c;* -ly, *ad,* bl. a. overfladig, paa overfladen; overfladisk. **superficies,** sū-pér-fish'ēz, *s,* overflade *c.* **superfine,** sū'pér-fīn, *a,* superfin; a - sample ogs. et pragt=exemplar, i ironi. **superfluity,** -flōō'i-ti, *s,* overflod, overflødighed, f. ex. of water; alm. overflødighed, unødighed *c;* noget som er til overflod; luxus, =artikel *c.* **superfluous,** sū-pér'floo-us, *a,* overflødig, unødig; pleonastisk; to make illustration -; -ly, *ad,* ds. **super|heat,** sū'pér-hēt, *vt,* overhede; -heater =heder *c;* -human [ū'], *a,* over=menneskelig, f. ex. strength; =sordisk; -impose [ōz'], lægge (oven)paa; -imposition

(oven)paalægning *c*; -impregnation over-befrugtning *c*; -incum'bence liggen *c* (oven)paa el. over; -incum'bent, *a*, paa- el. over-liggende, ovenpaa-liggende; -induce [dūs'] paaføre, indføre, m. upon; -induction paa- el. ind-førelse. **superintend,** -in-tend', *vt*, se til, tilse, føre tilsyn (el. opsyn) med, lede, forestaa; -ence tilsyn, opsyn *n*. **superintend'ent,** *s*, opsyns-mand; forstander, bestyrer, inspektør; biskop *c*; - of mines berg-mester *c*; - of naval stores marinens tømester *c*. 1. **superior,** sū-pē'ri-or, *a*, høiere, øvre, øverst, over-; høiere (i rang); bedre, end: to; overlegen, m. to; udmærket, f. ex. merit, ship; he began to think I was a - [høiere] being; it is useless to contend with - numbers, mod overmagten; - [øverste] planets; the workmanship is so much -, er saa meget bedre; to be - to ogs. at staa over, overgaa; være ophøiet over; to rise - to at hæve sig over; 2. **superior,** *s*, høiere-stillet, -staaende, overmand; foresat; overmand; prior, superior, kloster-forstander *c*; Addison has no - [har ikke sin overmand] as a writer of pure English; I was his - ogs. jeg var ham overlegen; -ess priorinde *c*. **superiori|ty,** sū-pē-ri-or'i-ti, *s*, overlegenhed, overvægt, forrang *c*, fortrin *n*, i: of; fortrinlighed, ypperlighed *c*; against a great - of force mod stor overmagt; by splitting and subdividing the -ties, herskaberne [Guy Mann. VI. 53]. **superiorly,** *ad*, bl. *a*. oventil, øverst. 1. **superlative,** sū-pēr' la-tiv, *a*, høiest, den høieste; *Gr.* superlativ; the - (degree) superlativ *c*; 2. *s*, superlativ *c*; superlativ *n*; -ly, *ad*, høist, i høieste grad; superlativt, i (el. som) superlativ; -ly [overvættes, overmaade] happy; -ness høieste grad *c*. **super|lunary,** sū-pēr-lū'nar-i, *a*, over maanen; ikke-jordisk, ikke af denne verden; -mun'dane, *a*, overjordisk; -nac'ulum *obs.* paa neglen; god (drikke)vare, hvoraf der neppe levnes nok til at væde Ens negl; to drink -naculum omtr. at drikke ud til aller sidste draabe; -natant svømmende ovenpaa; -natation svømmen (ovenpaa) *c*. **supernat'ural,** *a*, overnaturlig; -ism supranaturalisme *c*; -ist supranaturalist *c*; -is'tic, *a*, supranaturalistisk; -ly, *ad*, overnaturlig. 1. **supernumerary,** sū-pēr-nūm'ēr-ar-i, *a*, overtallig, overkomplet, reserve-; ualmindelig, unødvendig, f. ex. expenses; 2. *s*, overtallig, overkomplet; extrastriver; statist *c*; sml. 2. super! an Astley's - en reserveheft fra Astley. **super|pose,** -poz', *vt*, lægge ovenpaa; -position ovenpaa-lægning; -liggen *c*; --roy'al (paper) jesus-papir; -sat'urate overmætte; -saturation overmættelse; -scribe [skrīb'], overskrive; skrive udenpaa, f. ex. a letter; -scrip'tion overskrift; udskrift *c*. **supersede,** -sēd', *vt*, afløse, erstatte, komme (el. træde) i stedet for, afløse; fortrænge; fjerne, hæve, f. ex. a difficulty; ophæve, afskaffe; overtage kommandoen efter [efter En der skal kasseres]; kassere, afskedige; overflødiggjøre; sætte ud af virksomhed, træde i stedet for; sj. opsætte, udsætte; to be -d ogs. at gaa af brug; martial law -s every other; superseding signal *S. T.* signal for, at kommandoen skal overgives en anden. **supersedeas,** -sē'de-as, *s*, *L. T.* suspensions-befaling; befaling *c* til at stanse en rets-sag. **supersession,** -sesh' un, *s*, afløsning, erstatning, kommen (el. indførelse) i stedet; fortrængelse; fjernelse; kassation, afskedigelse *c*; his - by [afløsning ved] Count G; the - of the bayonet by the rifle at riflen har afløst (el. er traadt i stedet for) bajonetten. **superstition,** sū-pēr-stish'un, *s*, overordentlig ærbødighed el. frygt for det ukjendte el. hemmelighedsfulde; religions-pedanteri *n*; dyrkelse af falske guder, vrang-tro; overtro; overdreven samvittighends-fuldhed *c*, sværmeri *n*; *pl.* overtro *c*; *pl.* religiøse, (is. sværmeriske, vrange) forestillinger, fremmede (el. andres) religioner; se 1. to run into! Cæsar, though a professed freethinker, was addicted to -, var henfalden til overtro. **superstitious,** -stish' us, *a*, overtroisk, f. ex. observance, people. rites; overdreven nøiagtig el. samvittighedsfuld, ængstelig, formalistisk, sværmerisk is. i religions-skikke; ye men of Athens I perceive that in all things ye are too -, at I ere i alt meget ivrige for guds dyrkelsen; - use *L. T.* religiøs brug brug i religiøst øiemed; -ly, *ad*, bl. *a* overtroisk. **super|stratum,** *s*, overliggend

(el. over)lag; -structure (over)bygning; -ton'ic *Mus.* sekund *c.* **super|vene,** -vēn,' *vi,* komme (til), ind=træde, =træffe; -venient, *a,* tilkommende, ind=trædende, =træffende, ny, udenfra kommende; -ven'tion tilkommen, tilkomst *c* (udenfra). **supervisal,** -vīz'al, *s,* tilsyn, opsyn *n.* **supervise,** -vīz', *vt,* tilse, have (el. føre) opsyn (el. tilsyn) med; atter gjennemse; to - the press for correction at læse korrektur. **supervision,** -vizh'un, *s,* tilsyn, opsyn *n.* **supervisor,** -vīz'or, *s,* opsyns=mand; inspektør; korrektur=læser *c.* **supination,** sū-pi-nā'shun, *s,* tilbage=liggen, =bøiet stilling, liggen paa ryggen; dreining (el. stilling) *c* af haanden med fladen op. **supinator,** sū-pi-nā'tor, *s,* udad=dreiende muskel *c.* 1. **supine,** sū'pīn, *s, Gr.* supinum *n*; 2. **supine,** sū-pīn', *a,* liggende paa ryggen, tilbagebøiet; magelig, træg, ligegyldig, slap, løi; -ly, *ad,* magelig, trægt, slapt. **suppawn',** *s,* dss. supawn. **supper,** sup'er, *s,* aftens=mad; souper; *Amr.* eftasvæl *c*; se lord, sit-down, standing-up! the Last S- Paaskemaaltidet (i lidelses=ugen); he took very little -, spiste kun lidet til aftens; after - gos. oed desserten; -less, *a,* uden (aftens)mad; to go -less to bed. **supplant,** sup-plant', *vt,* fortrænge, *coll.* stikke ud; nedbryde, undergrave; a rival -s another in the affections of a lady; I will never - the received ideas of God; -ation fortrængelse; nedbrydelse *c*; -er En der fortrænger el. nedbryder. 1. **supple,** sup'l, *a,* (lede)myg; myg, bøielig, smidig; myg, krybende, migrende; som gjør myg el. bøielig; 2. *vt,* myge, f. ex. leather; koge, om planker; fig. bøie, f. ex. her will; 3. *vi,* mygne, blive myg el. bøielig; --jack *Amr.* omtr. jundbær=stok *c,* eg. en stok af Rhamnus volubilis; he was ... like a --jack ... yielding, but tough; -ly, *ad,* mygt; bøielig, smidig. 1. **supplement,** sup'le-ment, *s,* supplement [tillæg; =s=blad, bilag *n*; trigonometrien]; 2. *vt,* udfylde, supplere; -al, *a,* tillægs=, udfyldende, supplerende; al law; to be -al to at denne et tillæg el. et supplement) til, supplere; -'ary, *a,* dss. **suppletive,** sup'le-tiv, *a,* dss. supplemental. **suppletory,** sup'le-to-ri, *a,* dss; oath fuldstændig=gjørende ed *c*, supplestorium *n* **suppliant,** sup'li-ant, *a,* (ydmygt) bedende, bønfaldende, ydmyg; bønlig; -ly, *ad,* bl. a. ydmygt. **supplicant,** sup'li-kant, *s,* bedende; ansøger, supplikant *c.* **supplicat,** sup'li-kat, *s, Univ.* ansøgning *c.* **supplicat|e,** *v,* bede om; nedbede; bede, bønfalde, anraabe; to - blessings on [over] Christian efforts to spread the gospel; to - the throne of grace; -ingly, *ad,* (ydmygt) bedende, bønfaldende, bønlig. **supplication,** *s,* beden, (indstændig) bøn; anraabelse, paakaldelse; forbøn; ansøgning *c,* (ydmyg) begjæring. **supplicatory,** sup'li-ka-to-ri, *a,* bedende, bønlig, bønne=; ydmyg. **supplier,** sup-plī'er, *s,* ydende *c,* En der yder, forsyner, tilfredsstiller, forstrækker osv. **suppling,** *s,* mygning *c,* osv; - kiln plankekogeri *n.* 1. **supply,** sup-plī', *vt,* udfylde, supplere; yde, (for)staffe, levere; forsyne, med: with; stille, f. ex. a thousand men: afgive, f. ex. folk, hands; forstrække (med), f. ex. cash, money; erstatte, træde i stedet for; erstatte, om et tab; se defect! to - the demand at yde det forlangte; tilfredsstille efterspørgselen; a loss never to be supplied, som aldrig kan erstattes, et uerstatteligt tab; money supplied to the captain penge forstrakte til kapteinen, pengeforstrækninger til kapteinen; to - the place (el. room) of at erstatte, træde i stedet (el. gjøre tjeneste) for; udfylde Ens plads; nothing, in military actions, can - the place of [kan erstatte] discipline and experience; burning ships the banished sun -; his experimental knowledge of ... amply supplied [erstattede] in him the want of learning; 2. **supply,** *s,* udfyldning, supplering; forstærkning *c*; forraad *n,* forsyning; mængde; tilførsel; *Comm.* tilførsel, tilgang *c,* tilbud *n,* mods. demand; *Parl.* bevilgning *c,* (bevilgede) pengemidler *pl,* penge *pl*; budget *n*; se seasonable! to cut off supplies at spærre tilførselen; they would grant no - [ikke bevilge penge el. noget] for the Dutch war; refusing the - budget=nægtelse *c*; to vote supplies at bevilge penge el. budgettet; - association brugs=forening; committee of - budget=komité; --valve forstenet straalemusling, radiolit' *c.* 1. **support,** sup-pōrt', *vt,* bære, holde oppe,

støtte under; understøtte; udholde, udstaa; *fig.* holde oppe, f. ex. the courage el. spirits; give, spille, udføre, f. ex. the character of King Lear, the part assigned; holde, f. ex. a son at college; begrunde, hjemle; underholde, ernære, forsørge, f. ex. a family; støtte, f. ex. Government; hævde, forsvare; føre videre, vedligeholde, fortsætte, f. ex. an argument, a debate, a war; opholde, opretholde; bekræfte, stadfæste, opretholde; ledsage, føre, fidde ved Ens side, være Ens bord-kavalér ["to attend as an honorary assistant"]; ... accompanied by documents -ing claims, af de dokumenter hvortil fordringerne støtter sig; to - life el. nature at opholde (el. friste) livet; I say nothing that I cannot -, som jeg ikke kan forsvare; to - oneself bl. a. ernære sig; hjelpe sig selv; to - oneself by needlework at ernære sig ved søm; the chairman -ed by a vice-chairman; Mr. O'Connel left the prison -ed by his two sons; 2. **support**, *s*, understøttelse; støtte *c*; (livs)ophold, underhold *n*, ernæring [- of life]; forsørgelse *c*; erhverv *n*, -s-kilde; forsørger; opretholdelse *c*; to find - in all quarters at finde støtte paa alle hold; the military authorities have given - to [har støttet] the Volunteer movement; in - of [til støtte for] your opinion, of this; -able, *a*, udholdelig, taalelig; holdbar, som lader sig forsvare el. hævde; the cause or opinion is -able. **supporter**, sup-pōrt' ėr, *s*, støtte; støtte, understøtter, ven; ledsager; (bord)kavalér; *Her.* skjoldholder; fremstiller; medspillende *c*; *Surg.* bredt bind; these were the -s of old Maxum on his right; to assume -s. **supposable**, sup-pōz'a-bl, *a*, som lader sig forudsætte el. antage; that is not a - case. **suppose**, sup-pōz', *v*, (forud)sætte, antage; antage, tænke, formode, tro; (med nødvendighed) forudsætte [to imply by the laws of thought or of nature]; *obs.* understikke; se 745[17]! I - ogs. formodentlig, vel; in the -d case el. contingency i det forudsatte tilfælde; let us - [antage, sætte] the earth to be the centre of the system ...; the -d injury inflicted by him on ogs. den skade han skulde have tilføiet; Lord M, who was -d to have made a mistake, som skulde have forseet sig, begaaet et misgreb; I - I must do it jeg faar vel gjøre det; an occupation which -s [forudsætter] peculiar skill; - we go [end om vi gik hen] and have some jellies at D's? - we go ogs. saa gik vi da? - you were to take [om du gjorde] a little journey now? -dly, *ad*, formodet, formentlig; the -dly rival maidens. **supposing**, *ptc*; - (that) forudsat (el. under forudsætning af) at; - him yet to be alive forudsat at han endnu er (el. var) i live. **supposition**, sup-po-zish'un, *s*, forudsætning, antagelse; antagelse, tanke, formodning, mening *c*; on a contrary - i modsat fald; on the most charitable - ogs. i bedste fald; this is utterly unintelligible, except upon the - [medmindre man vil antage] that ...; on (el. under) the - that under den forudsætning at; -al, *a*, forudsat, tænkt, antaget. **suppositious**, -tish'us, *a*, understukket, -studt, f. ex. child; uægte, f. ex. writing; fingeret, f. ex. person; whether the Prince of Wales was -, et understukket barn; -ness egenskab som understukket; uægthed *c*. **suppositive**, sup-poz'i-tiv, *a*, forudsat, antaget; *s*, forudsættende ord *n*, betingelses-konjunktion *c*; -ly, *ad*, forudsætningsvis, under forudsætninger. **suppository**, sup-poz'i-to-ri, *s*, *Med.* stikpille *c*. **suppress'**, *vt*, undertrykke, f. ex. evidence, a pamphlet, a rebellion, sighs; dæmpe, f. ex. a hemorrhage; udelade; fortie, f. ex. a fact, a name; -ed rage ogs. indædt raseri; -ible, *a*, som lader sig undertrykke, osv. **suppression**, *s*, undertrykkelse, dæmpelse; standsning; fortielse; udeladelse *c*. **suppressive**, *a*, undertrykkende. **suppress'or**, *s*, undertrykker *c*. **suppurate**, sup' ū-rāt, *vi*, værke, sætte værk el. materie. **suppuration**, *s*, materiesætning; værk, materie *c*. **suppurative**, sup'ū-rāt-iv, *a* & *s*, værk el. materiesætning fremmende (middel, suppurativ *n*). **supra**, sū'pra, lat. *præp*, over; udover; -nat'uralist supranaturalist. **supremacy**, sū-prem' a-si, *s*, øverste (el. høieste) myndighed el. magt, overhøihed *c*, (-)herredømme; hegemoni; supremat(i) *n*, kirkelig overhøihed; oath of - supremat'ed [som erkjender kongens kirkelige overhøihed]; the - of

the seas; British - on the seas Englands (over)herredømme til søs. **supreme,** sū-prēm', *a,* høiest, øverst; suveræn; høiest, største mulig; the Convention was - [suverænt, den høieste magt] in the State; each would - be within his own sphere, and those spheres would clash; to rule - at herske suverænt; the S- (Being) det høieste væsen; with a - contempt [med suveræn el. høiet foragt] for the memory of Lindley Murray; the - court (of judicature) høieste-ret; sml. S. S. C! -ly, *ad,* suverænt; høist, i høieste grad. **suradanni,** sū-ra-dan'i, *s,* sl. træslæt fra Demerara. **sural,** sū'ral, *a,* læg-, lægge-; the - artery. **Surat,** soo-rat', *s;* s- *Sl.* forfalsket vare, jug *n.* **surbase,** sur'bās, *s,* karnis *n* paa fodstykke o. lign; -d med karnis. **surbasement,** -bās'ment, *s,* flad (el. forrykt) bue *c.* **surbed',** *vt,* stille paa (høi) ant, om sten. **surcease,** -sēs', *v, obs.* tanse, ophøre (med). 1. **surcharge,** -chärj', *vt,* over-læsse, f. ex. a beast; laste, f. ex. a ship; -lade, f. ex. a cannon; fylde, if. sende flere dyr paa almenringen, end En er berettiget til, overdrive in brugs-ret til; forsætte (en bumark) med liv; udelade kredit-post(er), i regnskab; 2. *s,* for stort læs, for stor byrde; or stor ladning; misbrug af brugs-ret til almenning); udeladelse *c* af kredit-post(er); -r overlæsser *c,* osv. **surcingle,** sur-sing'gl, *s,* sadel- el. pak-gjord *c;* bælte i, til præstekjole; -d omgjordet; ombæltet. **sur'coat,** *s,* kort overkappe [tabard]; aabe *c.* 1. **surd,** surd, *a,* irrational; *Gr.* klang- el. stemme-løs, haard; 2. *s,* rrational størrelse; the square root of 2 a -; -al, *a,* irrational. 1. **sure,** shōōr, , sikker [vis, forvisset; paalidelig; forvarlig; sikkert paaregnelig; probat', f. ex. emedy]; se apart, remedy, 2. so! to be of [paa] a bishopric, game, health, fe, one another, success; - of foot sikker paa oden; as - as [saa vist som (at)] turnips re not cauliflowers; as - as [saa sandt] e lives, he shall ...; to bring - destruction den visse ruin] on the house; from the arliest time of which we have any - nowledge; a - mark (el. sign) of a fool; slow, - poison; to be - (ganske) vist, den tvivl; ja vist; nei vist ikke; ganske vist, vistnok; shall you go? to be - I shall ... ja vist gaar jeg; to be - I am vist er jeg saa; he is - to come han vil sikkert komme; a large dog who would be - to give the alarm; be - and (el. to) let me know (it)! lad mig endelig vide det! lad det være sikkert, at jeg faar det at vide; ... and waiting only to be - as to [for at faa vished for] who the newcomers were; are you - (that) it was he, of its being him? er De sikker paa, at det var ham? I feel - that el. of ... ing jeg er sikker paa at ...; to make - at skaffe sig sikkerhed el. vished; the pirates now made - [troede sig sikre paa] that the frigate was their own; he made - [var (el. følte sig) sikker paa at] he should be flogged; to make - of at sikre sig, f. ex. of Cato, Spain; how could I make - of ...? ogs. hvorledes kunde jeg være sikker paa ...? if you wish to make - of [vil være sikker paa at] meeting with him; to make - of his work for at være ganske sikker i sin sag; but the mob saw their victory -, [at seiren var den vis] and scouted all conditions; a sure-to-be-there visitor en dag-vis gjæst; 2. **sure,** *ad,* visselig, ganske vist; 'tis pleasant, -, to see one's name in print, Byron; --footed fod-fast, -sikker, sikker paa foden; -ly, *ad,* sikkert; sikkerlig, visselig, ganske vist; I cannot -ly [jeg skulde dog vel aldrig] have lost it? **surety,** shōōr'ti, *s,* sikkerhed, vished, i nogle udtr; sikkerhed; kautionist; gissel *c;* to be - for one ogs. at gaa god for En; to enter the proper sureties at stille ordentlig sikkerhed; to make - doubly sure for at være aldeles vis i min sag; of a - visselig, ganske vist; -ship kaution, borgen *c.* **surf,** surf, *s,* brænding *c,* (su)drag *n,* dragsu *c;* ogs. back-surf; *Sl.* skuespiller *c* som ofte driver andre bestjæftigelser. 1. **surface,** sur'fes, *s,* overflade; flade *c;* - condensation overflade-fortætning, measure flademaal, water overvand; glassy (el. specular) - speil-flade; as soon as I came to the - saa snart jeg kom op igjen; 2. *vt,* give en overflade; glatte, if. dreie fladt el. plant; bearbeide (el. undersøge) paa overfladen, f. ex. idet man søger efter guld. **surf-boat,** *s,* landgangs-baad. 1. **surfeit,**

sur'fit, *v*, over=fylde, =mætte, =læsse (sig); fraadse (i), forspise sig (paa), tage for stærkt til sig, af: with; gjøre blaseret; -ed ogs. blaseret; 2. *s*, umaadelighed; overfyldelse, =mættelse, =mæthed, =læsselse; forspiselse; vømmelse, lede *c*; a - in eating en forspiselse, altfor rigelig nydelse; he was half-killed with a - of Shem pippins han var paa vei til at krepere ved at forspise sig paa ...; -er fraadser, æder, slughals *c*. **surfy,** surf'i, *a*, brydende, oprørt, fuld af brændinger; - waves. 1. **surge,** surj, *s*, dss. surf; 2. *vt*, strænse (paa), f. ex. a hawser; to - the capstan at opgaa i spillet (for at strænse), strække i gangspillet; 3. *vi*, reise sø; svulme, hæve sig, stige, om bølger; a surging [brusende] hum of thousands; what feelings -d through [gjennembrusede] him then ... **surgeon,** sur'jun, *s*, (saar)læge, kirurg; *Mil.* læge, doktor *c*; the - of the day jour=havende kandidat; Surgeon's Hall kirurgisk akademi *n*; -cy kirurg=embede *n*, lægepost *c*; --dentist tand=læge; --major *Mil.* korps=læge *c* [?]. **surgery,** sur'jêr-i, *s*, kirurgi, behandling af udvortes sygdomme; operations=stue *c*. **surgical,** *a*, kirurgisk. **surgy,** surj'i, *a*, *poet.* stærkt bølgende, oprørt. **Surinam,** soo-ri-nam', *s*. **surli|ly,** *ad*, surt, med sure miner, tvært, grættent, bisk, knurrende; -ness surhed *c*, sure miner *pl*, tværhed, grættenhed, bished *c*. **surly,** *a*, sur, grætten, bisk, tvær, mut. 1. **surmise,** sur-mīz', *vt*, formode, gjætte, tænke sig; ane; 2. *s*, formodning, gjætning, (løs) tanke; anelse *c*; -r En som formoder, gjætter *c*. **surmount,** sur-mownt', *vt*, hæve sig over el. høiere end, overrage; *fig.* overstige, overvinde, f. ex. difficulties, obstacles; overgaa; the highest level of a canal or railway in -ing an ascent, som overvinder en bakke; the crown which -ed the helmet kronen over hjelmen, den over hjelmen anbragte krone; -able, *a*, overstigelig, overvindelig. **surmullet,** -mul'et, *s*, *Ichth.* stribet mulle *c*: *Mullus surmuletus.* **surmulot,** sur'mū-lot, *s*, den almindelige rotte, vandrings=rotte [brown or Norway rat]. 1. **surname,** sur'nām, *s*, tilnavn; 2. **surname,** sur' el. sur-nam', *vt*, give (el. kalde med) et tilnavn; -d med tilnavnet, kaldet (med tilnavn). **surnominal,** *a*, som angaar tilnavn(e), tilnavns=. **surpass',** *vt*, over=gaa, =træffe; -able, *a*, som lader sig over=gaa el. =træffe, overtræffelig; -ing fortrinlig, udmærket, ualmindelig; -ingly, *ad*, fortrinlig, i en ualmindelig grad. **surplice,** sur'plis, *s*, messe=stjorte, =særk *c* [som ved eng. gudstjeneste bl. a. bæres under prækenen]; -d i messe=stjorte el. i =særk; --fees akcidenser. **surplus,** sur'plus, *s*, overskud *n*, det tilovers=blevne, beholdning *c*; a follower of Malthus: he never married to increase the - population, overbefolkningen; - receipts mét=indtægt; -age overskud; *L. T.* overflødigt materiale *n*, uvæsentligheder *pl*; større udgift *c* end indtægt, i regnskabs=førsel; the -age of grain beyond what is wanted. 1. **surprise,** sur-prīz', *vt*, overrumple; *fig.* ogs. komme bag paa; overraske, forundre, komme overraskende for; forvirre; I should not be (at all) -d, it would not (at all) - me, if, to hear, det skulde (aldeles ikke) forundre mig, om, at høre ...; 2. *s*, overrumpling *c*, coup-de-main *n*; overraskelse, forundring *c*; se 2. much, somewhat! his appearance gave [vakte] great -; it gave him little -, however, det var ham imidlertid ingen egentlig overraskelse; to take by - at tage ved et coup-de-main, over=rumple; =raske; komme overraskende for; in some - at [noget overrasket over] my want of taste; to the (general) - of til (almindelig) overraskelse for; to be struck with - at falde i forundring; ... replied F, with -, overrasket, forundret. **surprising,** *a*, overraskende; forbausende, f. ex. patience; - [ganske overordentlig] bravery; a - [vidunderlig] escape from danger; that ... had in it nothing -, havde intet overraskende ved sig; -ly, *ad*, overraskende; paa en forbausende maade; ganske overordentlig. **surrebut,** sur're-but, *vi*, besvare indstævntes 3die indlæg; -'ter citantens 4de indlæg. **surrejoin',** *vi*, levere sin triplik; -der triplik *c*. 1. **surrender,** sur-ren'dér, *vt*, overgive, f. ex. his person to an enemy, a fort, a ship; udlevere, f. ex. a fort, a fugitive; opgive, afstaa, f. ex. a privilege, a right; to - the breath at opgive aanden; to - his

state (to a commission of bankruptcy) t opgive sit bo (til rettens behandling); - oneself [overgive sig] to grief, to ne general; 2. *vi*, overgive sig; se iscretion! to - at the first summons; 3.

rrender, *s*, overgivelse; udlevering ogs. i bet. extradition]; opgivelse, af- aaelse, overladelse *c*; se 2. to starve! e [ē'] den til hvem overdragelsen sker; ltrædende forpagter *c*; -or den som over- cager; fratrædende forpagter.

surrep- on, -rep'shun, *s*, tilsnigelse, tillistelse; bemærket nærmelse *c* el. komme *n*, sj.

irreptitious, -tish'us, *a*, tillistet, ube- ttiget; underfundig; indsmuglet, falske- g indflikket; a - passage in a manuscript; y, *ad*, underfundig, listig, falskelig, paa t underfundig maade.

Surrey, sur'i, et amt i England, hvoraf en del er blemmet i London; sml. transpontine!

surrogate, sur'ro-gāt, *s*, stedfortræder, præsentant, substitut, is. en geistlig ommers; *Amr.* skifteforvalter *c*; 2. *vt*, bestikke (i stedet for), konstituere.

1. irround, sur-rǫwnd', *vt*, omringe, inde- utte; omgive, ligge (el. gaa) rundt om; ditch or wall -s [omgiver] the city; to -ed with the state of sovereignty; 2. *Amr.* omringelse *c*, af en bøffel-flok, m derpaa drives ud over et stup.

1. rrounding, *a*, omgivende, omliggende; contry ogs. opland; 2. *s*, omringelse, beslutning *c*; *pl.* omgivelser; *pl.* til- igende *n*, -r *pl*; natural -s natur- ngivelser; amidst [i] such -s.

sur- yal, *a*: - antlers øverste takker, paa onhjort [crown antlers].

sursol'id, *s*, *ath.* femte potens *c*.

surtout, sur-tōō', -ōt', *s*, overfrakke; *Mil.* vaabenkjole *c*.

rturbrand, sur'tur-brand, *s*, sl. brunkul paa Island.

surveillance, sur-vel' ns, *s*, opsyn *n*; is. politi-opsigt *c*; to ercise - over at føre opsyn med; under

surveillant, *s*, opsyns-mand; bevogter, igt; spion *c*.

1. survey, sur-vā', overskue, f. ex. the surrounding country; ie i øiesyn, tage syn paa, bese; syne, picere, besigt(ig)e, f. ex. the provisions; derføge; mønstre, betragte; opmaale, tage kart over; *S. T.* oplodde (og maale);

2. survey, sur'vā, *s*, overblik; ersyn *n*; undersøgelse, besigt(ig)else, inspektion, syns- el. besigtelses-forretning; *fig.* mønstring; opmaaling; landmaaling; oplodning *c*; kart, kort; *Amr.* told-distrikt *n*; it will pass - in every market *fig.* det staar for alle retter; to take a - of at overskue; tage syn paa, tage i øiesyn.

surveying, sur-vā'ing, *s*, opmaaling, landmaaling; oplodning *c*, farvands- undersøgelser *pl* [maritime or nautical -]; i smstgg. tit: oplodnings-; employed in -.

surveyor, sur-vā'or, *s*, opsyns-mand, inspektør; landmaaler; brændevins-kontrollør, i told-væsenet; *Amr.* veier og maaler *c*, i toldfaget; -'s tit: landmaaler-; - of highways vei-inspektør; - of the navy skibsbygnings-inspektør; -'s table maaleborд; -ship inspektorat *n*, inspektør- post; post *c* som landmaaler.

survival, sur-vīv'al, *s*, overleven *c*; se selection! the - of the fittest de mest skikkedes over- leven.

1. survive, sur-vīv', *vt*, overleve, f. ex. him, the massacre; having long -d his faculties efter forlængst at have over- levet sig selv; of these only one -d infancy, levede kun et udover barn- dommen; she -d her daughter by nearly two years, overlevede sin datter to aar;

2. survive, *vi*, leve igjen, endnu være i live; blive i live, blive tilbage; slippe levende (el. med livet) fra kampen, over- leve slaget, osv; overstaa det; she will - ogs. det staar til livet; those that -(d) ogs. de gjen- el. over-levende; no copies are known to -, vides endnu at være til; the word -s [lever endnu] in provincial use; he is in an exceedingly dangerous condition, and will not probably -, og vil sandsynligvis ikke kunne leve; the queen cannot - [leve] three days; the child -d [levede] but a few hours after birth; Chaucer scarcely -d [oplevede] to profit by the accession of Henry the Fourth.

surviving, *a*, gjenlevende.

survivor, sur-vīv'or, *s*, gjenlevende, længst-levende *c*; the -s ogs. de reddede, de der kom levende fra kampen, de der overstod det, osv; the various -s of [de der overlevede] the expedition; -ship overleven; expektance *c*.

Susan, sū'zan, *s*, Susanne; -'na, ds.

susceptibil'ity, *s*, modtagelighed; føl- somhed *c*; - of being moved evne til at bevæges, bevægelighed *c*; - to [modtage-

ligheд for] flattery; ... and that the country may find fitting employment for him where susceptibilities will not be injured, hvor dette ikke vil vække anstød. **susceptible**, sus-sep'ti-bl, *a*, modtagelig, for: of, to; som egner sig, til: of; modtagelig for indtryk, med letvakte følelser; følsom; the - [følsomme] heart of Lady L; children are more - than adults; very - of cold ogs. kuld-stjær; a body - of [modtageligt for] colour or of alteration; this fact is - of convincing proof dette lader sig til evidens bevise; more - to the morbific effect; -ness, dss. susceptibility. **susceptive**, sus-sep'tiv, *a*, modtagelig, for: of. **susceptiv'ity**, *s*, sj. modtagelighed *c*. **suslik**, sus'lik, *s*, *Zoo.* en liden gnaver: *Mus scitillus*. 1. **suspect**, sus-pekt', *vt*, have en mistanke (el. en formodning) om; ane, have en anelse om; ane, befrygte; mistænke [for: of, sj. for], have (el. nære) mistanke til; se mischief! the proposed use of which he -ed; I -ed as much det anede mig; this passage which they never -ed, som de ikke havde den fjerneste anelse om; I strongly -ed that jeg havde en stærk mistanke om, at; the Marquis was -ed to be, var mistænkt for at være; he was -ed ogs. mistanken faldt paa ham; to make -ed ogs. at mistænkeliggjøre, bringe i mistanke; the -ed party den mistænkte; 2. *vi*, nære mistanke; formode; 3. **suspect**, *a* & *s*, mistænkt; mistænkelig (*c*); ... was arrested yesterday as a - [som mistænkt] under the Coercion Act; -edly, *ad*, paa en maade som vækker mistanke, paa en mistænkelig maade; -edness mistænkthed *c*. 1. **suspend**, sus-pend', *vt*, ophænge, efter en traad: by a thread; lade afhænge (af), lade bero, paa: upon; lade hvile, f. ex. their animosities; afbryde, stanse; vente (el. udsætte) med, forbeholde sig, f. ex. his choice, his opinion; udsætte; suspendere, if. midlertidig sætte ud af (embeds) virksomhed, f. ex. a clergyman; (midlertidig) ophæve el. sætte ud af kraft, f. ex. the Habeas Corpus Act; (midlertidig, indtil videre) indstille; to be -ed ogs. at hænge; *Sl.* f. at bo [to hang out]; -ed animation stansning *c* af livs-ytringerne; in a state of -ed animation i dødlignende tilstand, som død, stindød, *a*; at times kissing him with -ed breath, med tilbageholdt aandedræt; -ed discords beholdte (el. uopløste) disharmonier; to - [indstille] hostilities; I - my judgment jeg opsætter min dom, jeg lader det staa hen; to - opinion at forbeholde sig at udtale sig senere; to - (payment) at indstille sine betalinger; the sword was -ed [ogs. svævede] above (el. over) his head; a needle -ed by [i] a lodestone; a lamp was -ed from [hang i] the ceiling; -ed from [ophængt i, hængende i] a rope; God has -ed the promise of eternal life on the condition of faith and obedience; 2. **suspend**, *vi*, indstille, if. indstille sine betalinger; *Sl.* f. to live [to hang out]; we are in readiness to commence the attack; yet I will - for an hour, until ... **suspender**, *s*, ophænger *c*; *pl.* (buxe)sæler; --button sæleknap. **suspensation**, *s*, (if. foreløbig) indstilling, afbrydelse, stans *c*. **suspense**, sus-pens', *s*, eg. hængen; uvished, ubestemthed; spænding; (midlertidig) stansning, afbrydelse *c*, (kortere) ophør *n*, sj; *L. T.* suspension *c*; to be in - at være (el. staa) uafgjort, være in suspenso; the matter is in - ogs. det staar mellem begge el. paa bil begge; to keep the event of the contest in - at holde ... svævende; to leave in - at lade blive in suspenso, stille i det uvisse, lade (henstaa) uafgjort; her mind did not long remain in - on the subject of [hun blev ikke længe i uvished med hensyn til] her uncle's application; the pause of awful - [hængen, svæven] between life and death; the prisoner was kept in an agony of -, i den mest kvalfulde spænding. **suspensibility**, sus-pen-si-bil'i-ti, *s*, hænge- el. svæve-evne *c*; the - of indurated clay in water. **suspens'ible**, *a*, som kan hænge el. holdes svævende. **suspension**, sus-pen'shun, *s*, ophængning; hængen; (kortere) stansning, afbrydelse, indstilling; *Comm.* stansning, betalings-indstilling [fuldst. - of payment]; udsættelse, opsættelse; henstand; suspension, foreløbig affættelse el. afstedigelse; midlertidig ophævelse, f. ex. of the Habeas Corpus Act; *Mus.* beholdt (el. uopløst) disharmoni *c*; to be held in - at holdes svævende i vandet; poin

of - ophængnings-punkt; to be under - at være suspenderet; - bridge hængebro; - truss suspensorium *n*; - of arms vaabenstilstand *c*. **suspensive,** sus-pen'siv, *a*, udsættende, suspensiv; tvivlsom, sj. - condition suspensiv betingelse, i skotsk ret. **suspensor,** sus-pen'sor, *s*, suspensorium, bærebind *n*. 1. **suspensory,** -pen' sor-i, *a*, hængende; hænge-, ophængnings-; the - muscle of the eye; 2. *s*, suspensorium *n*. **suspicion,** sus-pish'un, *s*, mistanke; *coll.* tanke, duft *c*, liden tilsætning [a scarcely perceptible flavour]; *pl.* mistanke *c*, og undert. mistanker *pl* *); se above, 1. to conceive, to create, 1. to lull, 2. to rest, 2. to see, shrewd! there was just a - of oil in the mixture; to alarm (el. to arouse, to rouse) the -s of, to excite - in the mind of at vække mistanke hos, vække Ens mistanke; there was no - of an imposture man havde ingen mistanke om, at der var bedrageri med i spillet; without discovering anything to create -, noget mistænkeligt; to entertain a - of sth at have mistanke om noget; it excludes all [al, enhver] - of partiality; - [mistanken] fell on him; have you a - of [har De mistanke til] any one in particular? I have my -s; these tend to point - to a certain quarter, lede mistanken i en bestemt retning; a number of persons to whom - pointed, paa hvem der hvilede mistanke; to fall into - at blive mistænkt; to view with an eye of - at se med mistænksomme øine paa; ... when in the Tower on - of [som mistænkt for at] being concerned in the Popish plot; to be under - of at være mistænkt (el. staa i mistanke) for. **suspicious,** sus-pish'us, *a*, mistænksom, paa: of; mistænkelig; betænkelig; he has a - look *coll.* han er ud til allehaande; - looking af et mistænkeligt udseende, mistænkelig; a - looking vessel; -ly, *ad*, mistænksomt; paa en mistænkelig maade; mistænkelig, betænkelig, i en mistænkelig (el. betænkelig) grad; the letter is -ly like [ogs. har en betænkelig lighed med] a tick; -ness -hed. **suspiral,** sus-pīr'al, *s*, aandehul; luftel. træk-hul; *prov.* (underjordisk) tilløb *n*, til beholder el. rør. **suspiration,** sus-pi-rā'shun, *s*, suk *n*, glt. **suspire,** sus-pīr', *vi*, glt. & *poet.* sukke dybt. **Susquehanna,** sus-kwe-han'a, *s*. **sustain,** sus-tān', *vt*, støtte, understøtte, holde (oppe), bære; *fig.* holde oppe; opretholde; vedligeholde, f. ex. our sympathy; ernære, underholde, f. ex. a family; føde, proviantere, underholde, f. ex. an army; (kunne) taale, (kunne) udholde; udholde, udstaa, gjennemgaa; antage, ikke afvise, om rets-sag; tage i forsvar; hævde; bevise, f. ex. the accusation, charge; *Mus.* holde; se 3. cast, death! a beast -s [bærer] a load, a foundation its superstructure, a rope a weight; pillars - [understøtter] an edifice; to - a character at udføre en rolle; to - [vedligeholde] the conversation; to - the demurrer at fastholde exceptionen; to - [hævde] the honour of the nation; the injury -ed by the vessel den skade skibet havde lidt el. faaet; the loss he -ed [led] in the death of his partner; to - a person [holde En oppe] in the water; -ed vedholdende, f. ex. cannonade, musketry fire; gjennemført, konsekvent, aldrig svigtende, f. ex. dignity; there is no -ed feeling [intet som fastholder interesse] in his writings; the mustang is hardy and easily -ed, og nøisom; -able, *a*, som lader sig holde oppe (el. opretholde, hævde osv); udholdelig; the action is not -able sagen vil ikke kunne føres med held; sagen vil blive afvist; -er En der understøtter, støtte; underholder, forsørger *c*; En der lider el. udholder. **sustenance,** sus'tenans, *s*, underhold *n*, underholdning, ernæring; ernæring, føde *c*, -midler *pl*; the - of life livets opholdelse *c*; to take - at tage næring til sig. **sustentation,** *s*, understøttelse; støtte; ernæring *c*; livs-ophold *n*; sj. **susurrus,** sū-sur'rus, *s*, sj. hvisten *c*. **Sutherland,** su*th*'ėr-land, *s*. **sutler,** sut'lėr, *s*, marketenter; -ske *c* [- woman, female -]; -ship marketenteri *n*, marketenter-stilling, -tjeneste *c*. **sutling,** *a*, marketenter-; - wench marketenterske *c*. **suttee,** sut-tē', *s*, *Ind.* sutti *c* [enke som ofrer sig paa sin mands lig-baal; denne ofring selv]; -ism sutti *c*, suttivæsenet. 1. **suttle,** suc'l, *s*, *Comm.* nettovægt *c*; ogs. -

*) f. ex. Molbech; Afsp. 23/4 85, i en historisk artikel; Jonas Tværmose II. 346.

weight; 2. *vi*, *Amr.* drive marketenteri. **sutor**, sū'tōr, *s*, *Amr.* sutor-sirup *c*, af *Cactus* (el. *Cereus*) *pitahaya*. **sutural**, sūt'ūr-al, *a*, sutural, søm-; a - dehiscence *Bot.* søm-opspringning *c*; -ly, *ad*, suturalt, ved en søm. **suture**, sūt'ūr, *s*, syning; sammen-syning, -søining, søm, sutur; sik *c* paa blik-tøi; se sagittal! -d med sømmer (el. sammenføininger, suturer), sammen-syet, -søiet. **Suwanee**, sū-waw'nē, *s*. **Suwarroff**, soo-or'ro, soo-vo'rof, *s*. **suzerain**, sōō'ze-rān, *s*, over(léns)herre *c*; -ty over(léns)høihed *c*. 1. **swab**, swob, *s*, (gulv)skrubbe; *S. T.* svaber; *coll.* epaulet; *Sl.* sugg *c*; a small (el. hand) - et kabel-tegn; a fighting, drinking, generous, good-hearted vulgar -; 2. *vt*, skrubbe; svabre; ogs. to - down; se 1. to swill! -ber svabergast *c*. **Swabia**, swā' bi-a, *s*, Schwaben *n*. **swad**, swod, *s*, *prov.* skolm, bælg; enfoldig bondeknøl, glt; *Amr.* masse, mængde, braate; *Sc. Sl.* soldat *c*; a complete - of them. 1. **swaddle**, swod'l, *vt*, (ind)svøbe; *vulg.* banke, smøre; to - a child at reve et barn; they -d me in my nightgown; 2. *s*, svøb *n*; rév *c*; -r *Sl.* weslevaner *c*. **swaddling**, swod'ling, *s*; --band (svøbe) lift *c*; --cloth rév *c*; --clout bleie *c*. **swaddy**, swod'i, *s*, *Sl.* soldat *c*. **swadkin**, swod'kin, *s*, ds. **Swaffham**, swof'am, *s*. 1. **swag**, swag, *vi*, sige, synke (ved sin egen vægt); hænge tungt (ned); 2. *s*, svaien, svaiende bevægelse; *Sl.* masse, braate; kaup *c*, bytte *n*, andél; (guld-gravers) bagage *c*, i Australien; --barrow man gadehandler *c* som sælger billigt isenkram o. l; --bellied tyk-mavet, med hængemave; --belly *vulg.* vom, hænge-mave *c*. 1. **swage**, swāj, *s*, sænk(e), sink(e) *c*; se 1. boss! 2. *vt*, smede i sinker. 1. **swagger**, swag'ér, *vi*, skvalbre, skva-bronere, braake, broute; brede (el. blære) sig; he -ed about [spankulerede bred omkring] brandishing a naked sword, and crying ...; 2. *s*, braak, skvalder *n*, brouten *c*; blæreri *n*; stolt (el. blæret) gang, spanken *c*; he gave a half -, half leer, as he stepped forth to receive us; I was rolling in with a tolerable -, med en temmelig storsnudet spanken; with a patronizing easy - med overlegen og for-trolig suffisance; -er skvadronør, brouter, storpraler, blære *c*; -ing (stor)pralende, blæret. **swaggy**, swag'i, *a*, som siger el. er tilbøielig til at sige, skjævt-hængende, ludende. **swag-shop**, *s*, *Sl.* udsalg *n* af billigt isen-kram o. l, isenkram-bod *c*; **swagsman**, *s*, *Sl.* indbruds-tyvs medhjelper *c* [som bærer fangsten]. **swain**, swān, *s*, (unger) svend, is. *poet.* landlig elsker, hyrde *c*. **swaip**, swāp, *vi*, *prov.* gaa stolt, spanke, brede sig. 1. **swale**, swāl, *s*, *prov.* lav dal; skygge, mods. sunshine; *Amr.* dal *c*, is. (lavt-liggende) myr- el. vaad-lænde *n*; *prov.* rende *c*, i et lys; 2. *v*, fortære(s); øde(s); se to sweal! 3. *vt*, *prov.* skolde. 1. **swallow**, swol'ō, *s*, svale *c*; one - does not make a [gjør ingen] summer; 2. *vt*, svælge, synke; ogs. *fig.* sluge; se 2. to strain! to - food or drink; to - the bait ogs. at bide paa krogen; he has -ed shame and drunk after it han har bidt hovedet af al skam; the story was readily -ed; to - his words at tage sine ord i sig igjen; she -ed (down) her rage [bød sin harme i sig] as well as she could; to - up at svælge; opsluge; the earth opened her mouth and -ed them up; death is -ed up in victory døden er op-slugt til seier; 3. *s*. svælg *n* [throat]; smag, lyst, glt; (for)slugenhed, graadig-hed; slurk *c*; there was nothing too gross for the - of political rancour; to take a - of water; -er slughals *c*; --fish storfinnet knur *c* [sapphirine gurnard]; --tail svalerumpe [dovetail]; sl. vidje; split *c*, i flag; --tailed butterfly makaon, svalestjert *c*, coat knibetang, snibel *c*, flag split-flag; --wort svale-urt: *Asclepias* el. *Cynanchum*. **swam**, swam, *v*, af to swim, svømmede, glt. & *poet.* svam. 1. **swamp**, swomp, *s*, myr, sump *c*, sid egn; se dismal! 2. *vt*, nedsænke (som i en sump); kuldseile, slaa fuld, sende til bunds; styrte i uløselige vanskeligheder having -ed himself [taget sig vand over hovedet] in following the ignis fatuus of a theory; the whig majority in the House of Lords was -ed [blev overvældet] by the creation of twelve Tory peers; 3. **swamp**, *vi*, blive slaaet fuld; synke they were in danger of -ing; the sho

truck one of the pinnaces, and she -ed nmediately; --fever sump-feber; --iron ıyr-jern *n*, -malm *c*. **swampy**, swomp'i, , sumpig, sid, myrlændt. **swan**, swon, svane *c*; sj. svaner *pl*, svaneflok *c*; his eese are all -s han er inderlig glad i g og fine; hver synes nu bedst om fine me børn; the S- of Avon, dss. W. hakespeare; S- River Svanefloden, i ustralien. **swang**, swang, *s*, *prov.* f. vamp. **swan-hopping**, *s*, svanernes otagelse og mærkning *c*, tidligere en idet morskab. **swank**, swangk, *vi*, *Sc.* øre vind el. blæst, skvadronere. **swankie**, vongk'i, *s*, *Sc.* rask ung mand *e*; *Sl.* ndt-øl, skvip *n*; ogs. swanky. **swannery**, on'ér-i, *s*, svaneri, svanebo *n*; svaner . **swanpan**, swan'pan, *s*, dss. shwanpan. **van's-down**, *s*, svanedun *c*, i to tilff. **vansea**, swon'sē, *s*. **swan-skin**, *s*, anebai, fin kipret flonel *c*; --upping, . --hopping. 1. **swap**, swop, *ad*, *vulg.* en fart, i en svip, vips; 2. *vt*, *coll.* tte; to - off *prov.* at slaa af; he d me off [byttede mig bort] for a ir of carriage horses; 3. *s*, *prov.* slag; l. bytte *n* [exchange, barter]; ogs. op; 4. *vi*, slaa (el. slage) med vingerne. **ape**, swāp, *s*, (brønd)vippe; kjærnestang 1. **sward**, swawrd, *s*, grønsvær *n*, (æs)torv *c*; *prov.* skind *n*, hud, bedæk- ig; *prov.* (fleske)svær, (-)svór *c*; 2. *vt*, dække med torv el. grønsvær, græsbinde; acon saltede fleskesider *pl*; --cutter v-spade; ploug *c* til gammelt græsland, bedækket med grønsvær, græs-klædt, inden. **swardy**, swawrd'i, *a*, dss. arded; - land. **sware**, swār, *v*, svór, bl. f. swore, af to swear. 1. **swarf**, irf, *vi*, *Sc.* blive mat el. flau, besvime; - for very hunger; 2. *s*, *prov.* slibestens- ts, -grums *n*. 1. **swarm**, swawrm, *s*, rm *c*; mylder *c* & *n*; 2. *vi*, sværme, . om bier; vrimle, yre, mylre, *coll.* e; krable; klatre; to - down the man- e; at the top was placed a piece of ney, as a prize for those who could up and seize it; the streets are -ing h people, mylrer af folk; 3. *vt*, mylre t el. i; klatre op i el. paa; the birds beasts that -ed [som det vrimlede af this prolific region; to - a tree. **swarry**, swär'i, *s*, *vulg.* f. soirée; *Sl.* kogt faarelaar *n*, efter Pickw. Pap. II. 121 *T.* **swart**, swawrt, *a*, *obs.* f. swarthy. **swarth**, swawrth, *s*, dss. swath; *prov.* gjenfærd *n* af en person som dør el. snart skal dø; -ily, *ad*, sort, mørkt, svart. **swarthy**, swawrth'i, *a*, sort, mørk, svart. **swartish**, *a*, mørk-laden, sortagtig. 1. **swash**, swosh, *s*, *vulg.* brouten *c*, bløreri *n*, skvalder *c* & *n*; brouter, skryder, blære; flom, fos *c*; *loc. Amr.* trangt løb i en banke el. mellem en banke og land; a great - of water; 2. *vi*, braake, broute, blære sig; slaa, skylle, fosse, fuse, flømme; water -ing on a shallow place; 3. *a*, *prov.* blød, som overmoden frugt; --way trangt løb; se 1. swash! **swashy**, swosh'i, *a*, dss. 3. swash. **swatchel**, swoch'el, se schwassle! **swath**, swawth, *s*, svøb *n*, rév; skur(d) *c*, staar *n*, af græs el. korn; a wide -; --bank en strimmel græs som bliver staaende mellem skaarene, græs-gaare *c*. 1. **swathe**, swāth, *vt*, svøbe; reve, linde; to - a bandage at anlægge en bandage; to - a child; 2. *s*, svøb; bind, bindsel *n*; svøbelist *c* [swaddling-band]. **swathing**, *s*, svøbning *c*, osv; --clothes svøbetøi *n*. 1. **sway**, swā, *vt*, svaie, svinge; svinge, føre, om vaaben; styre, beherske, f. ex. the world; have indflydelse paa, bestemme; lade bøie af; lade helde til siden; *S. T.* hive, heise, f. ex. a mast, a yard; se about! to - [svinge, føre] the sceptre; her poor susceptible heart is -ed to and fro by contending passions; to - up a yard; 2. *vi*, svaie, svinge, f. ex. om et træ; helde, veie, have overvægt; herske, have vægt el. indflydelse; to - over to one principle or the other; the wall -s to [helder mod] the west; 3. **sway**, *s*, sving; herredømme *n*, magt; indflydelse, magt, f. ex. of desires; overvægt *c*, udslag *n*; the austere Puritans who bore - [som havde magten] at Edinburgh; to exercise no small - over his mind; --backed sadel- el. seil-rygget, *coll.* kjeik i ryggen; --bracing horisontal afstivning af en bro, for at hindre svingninger; -ed dss. --backed. **sweal**, swēl, *v*, rende, rinde, om lys; dss. 2 & 3 to swale. 1. **swear**, swār, *vi*, sværge; aflægge ed; sværge, bande;

knurre, om en kat; to curse and - at bande og tordne; to - at [at bande] the driver; to - by [ved] Jupiter; ... my wound! Poo, poo! just enough to - by [det er saa vidt det kan kaldes saa] ... a flea-bite; I took only a dip to - by, kun et ørende lidet dyp; to - to at sværge paa [besværge, gjøre ed til el. paa; beedige, gjøre ed paa]; to - to the fact at beedige (el. sværge paa) det; to - to the truth of a thing; they have sworn to me as a murderer de har gjort ed paa, at jeg er en morder; 2. **swear**, *vt*, sværge, f. ex. an oath; edfæste, tage i ed, f. ex. a jury, witnesses; sværge (el. gjøre ed) paa, beedige; se allegiance, to call up, 1. court, oath, peace, statement! that might be done, I dare be sworn, det tør jeg sværge paa; I'll be sworn det vil jeg sværge (el. *vulg.* bande) paa; you may - that ogs. det kan De bande paa; to - allegiance to him as king in fact; to - [at besværge, gjøre ed til] the Covenant; he was sworn a member han blev taget i ed som medlem; to - an oath ogs. at aflægge en ed; to - treason against a man under ed at anklage En for høiforræderi; to - in at tage i ed, f. ex. an officer, soldiers; ... were sworn of [blev tagne i ed som medlemmer af] the Privy Council; to - off drinking at forsværge drik, ved ed forpligte sig til total-afhold; to - one to secrecy at lade En sværge taushed. To swear; swore; sworn; -er En som sværger, el. bander; -ing sværgen; banden; (kats) knurren *c*. 1. **sweat**, swet, *s*, svéd *c*, ogs. *fig*; se 1. muck! to earn by (el. with) the - of his brow at fortjene ... i sit ansigts svéd; in the - of thy face thou shalt eat bread; to be in a cold - at koldsvede; I'm in a cold - ogs. jeg sveder angstens svéd; 2. *vi*, svede; 3. *vt*, lade svede; bringe i svéd, behandle med svéd-drivende midler; ud-svede [to exude]; *Sl.* aarelade, lade punge bygtig ud [to bleed]; øbsle med, øse ud; his physicians attempted to - him by the most powerful sudorifics; to - coin at aftrække mynter [f. ex. ved stedevand, saa de bliver undervægtige]. To sweat; sweat, sweated; sweat, sweated; -er sveder *c*; svedemiddel *n*; *Sl.* sveder, plóg *c*, En som perser sveden af armoden, ho (el. smaalig) arbeids-giver; -ily, *ad*, En sveder, under megen svéd; -i sved(en), svedthed, fugtighed, klamhe **sweating**, swet'ing, *s*, sveden *c*; i sm svede-; - iron hefteskrabe *c*. swe swet'i, *a*, svéd, svedig, vaad af svéd ex. skin; svéd-, f. ex. streams; *fig.* sommelig, sur. **Swede**, swēd, *s*, sven *coll.* svenske *c*; dss. Swedish tu **Sweden**, swēd'n, *s*, Sverige *n*. swe swēd'i-fī, *vt*, forsvenske. **Swedish**, *a* svensk (*n* & *c*); - turnip underjo kaalrabi *c* [rutabaga]. **swedishize**, s ish-īz, *vt*, forsvenske. 1. **sweep**, s *vt*, feie, f. ex. a chimney, a floor, snow from the tops of the hills; sope, f. ex. a floor; feie (hen over), the plain; slaa (med lange slag), f the sounding lyre; sveise; slæbe efter bugsere; drægge (el. sokne) i; siske, uheld faa fat i, f. ex. an anchor; tr (el. slæbe) efter sig; feie, overse, o stue, undersøge i alle retninger, f the heavens with a telescope; *Art.* stryge, f. ex. the causeway, the ditc se stage! as though a tornado had s [var gaaet hen over] the forest; away at bort-feie; -blæse; -rive, -s skylle væk, f. ex. a bridge, dam, ho to - off at bort-feie; *fig.* -rive, -r a pestilence -s off multitudes in a days; to - out [feie] the office; to - u sammenfeie, feie med sig, samle i 2. **sweep**, *vi*, feie, ogs. *fig*; ro bunkeaarer; se -ing! every one sh - before his own door enhver feie sin dør! to - for at drægge (el. sokne) efter. To sweep; swept; sw 3. **sweep**, *s*, feien, feining, sópnin (slags, tags) omfang, slag, tag, kast, s *n*; (fri, uhindret) gang, fart, vand *c*; omraade *n*, vei, bane; voldsom læggelse, hærjing, f. ex. of an epid disease; bue, krumning, kurve; dreini el. svingnings-bue, f. ex. of a d feier; *Sl.* sjofelist *c*; *S. T.* beløb *n*; bunke-aarer; (brønd)stage, (-)stang garden! to make a clean - of it at rént bord; a fair - *S. T.* et bu frit løb; a fair - (of the lines of a et jævnt og rént beløb af et skibs lin

- of the net notekaft; the - of an oar in rowing et aaretag, et tag i roning; - of the tiller (nedfældt metal)bue *c* til rorpind; the tiller was obstructed in its - rorpindens fart var hindret; she mounted one long brass 32-pounder forward on a circular -, paa (lang) flæde-affutage med midt-pivot; the flood carried away everything within its -, bort-rev alt paa sin vei; woe to the horse or horseman that comes within the - of its dreadful claws, som kommer i dens frygtelige klør. **sweepage**, *s*, *prov.* hø-avling *c* af en eng. **sweep-bar**, *s*, lang-vogn *c*. **sweeper**, *s*, feier; renovatør; *Amr.* (studenter) oppasser, réngjørings-mand *c*; - of the skies „himmel-feier", nordvest-vind *c*, bl. matroser i N.amerika; -ess bl. a. (if. gade) feierske *c*. **sweeping**, *a*, omfattende, almindelig, f. ex. act, clause; radikal, f. ex. measure; - assertions overdrevne (el. *coll.* flotte) paastande; the - clause (l. section den almindelige bestemmelse den 24de i krigs-artiklerne, gaaende ud paa, at hvad der ikke særskilt omhandles det foregaaende, paadømmes efter en krigs-rets skjøn]; a - stroke et langt slag, osv; -ly, *ad*, uden (at tage) forbehold el. (at gjøre) undtagelser, i absolut almindelighed; radikalt; -ness absolut beskaffenhed; overdrevenhed *c*. **sweepings**, wēp'ingz, *pl*, feieskarn *n*, søpl *n*; spild; (gulv)kræts *n*. **sweep-net**, *s*, (drag) nót *c*; -stake *Sp.* vinder (... el. prís *c*) af samtlige indsatsers beløb; -stakes, *sg* & *pl*, dſ; --washer (gulv)kræts-vasker. **weepy**, swēp'i, *a*, feiende, strygende; følgende; feiende, spankende. **sweet**, wēt, *a*, sød; (sødt) duftende, f. ex. rose; flig, deilig, f. ex. beverage, music, notes, dour, voice; blød, melodisk, f. ex. voice; ndig, skjøn; ferskt; frisk; blid, mild; se onkey-ride, pot-herb, 1. short, 2. to smell, olen! - [svovl-fri] coals; her disposition as - hun var af et blidt temperament gemyt; - herbs friske grønsager; - l bom-, mad- el. oliven-olje; to have - tooth at være en lækker-mund; it is (el. a - thing) to die for one's country et er sødt at dø for fædrelandet; to be upon at have et godt øie til, gjøre a smaat kur til. **sweet-apple**, *s*, *Bot.* en art anona *c*: *Anona squamosa;* --bay laurbær-træ *n*; sump-sassafras *c*; --bread (kalve)brissel *c*; --briar vin-rose *c*. 1. **sweeten**, swēt'n, *vt*, gjøre sød el. sødere, søde; if. *fig.* forsøde, f. ex. life; formilde, mildne, f. ex. the cares of life, the temper; gjøre blødere, afdæmpe, f. ex. the lights; rense luften i, f. ex. rooms; rense, f. ex. the air, butter, water; varme og frugtbargjøre, f. ex. soils; 2. *vi*, blive sød el. sødere; -er En el. noget som forsøder, forsødende (el. formildende) middel *n*; *Sl.* forstilt byder *c*, paa auktion; -ing forsødelse *c*; forsødende middel *n*. **sweet-flag**, *s*, kalmus-rod *c*; --gale pors; --gum flydende storax *c*; -heart kjæreste *c*. **sweeties**, swēt'iz, *pl*, godter *pl*, sukkergodt *n*. **sweeting**, *s*, sød-æble *n*. **sweetish**, *a*, sødagtig, sødlig. **sweet-leaf**, *s*, „sødblad": *Symplocos tinctoria*; -ly, *ad*, sødt; -meat syltetøi *n*; -ness sødhed, sødme; sød duft; liflighed, deilighed; blødhed; ynde, skjønhed *c*, osv; -ness of temper et blidt gemyt, godmodighed *c*; --oil dſſ. sweet oil; --pea flad-bælg *c*; --potato batate *c*; --root lakrits *c*; --rush dſſ. --flag. **sweets**, *pl*, søde sager *pl* [dessert *c*, -retter *pl*; likører *pl*]; duft *c*, vellugt *c*; sødme *c*, f. ex. of labour, liberty, sleep; the - of domestic life ogs. det huslige livs sødheder. **sweet-scented**, *a*, (sødt) duftende; --sop, dſſ. --apple; --spoken sødt-talende; --stuff *coll.* godter *pl*, sukker-godt, *prov.* snóp *n*; --sultan moskus-knopurt *c*; --tempered af et blidt gemyt, godmodig; -est-tempered; --william bust-, bust- el. skjæg-nellik *c*; --willow pors *c*. 1. **swell**, swel, *vi*, svulme (ud, op); svælle ud, trutne, hovne (op); øges, tage til, stige; være oppustet el. opblæst; bugne, svulme, sætte bug [to belly]; staa ud, staa frem [to bulge out]; blæse sig op, bryste sig; spanke; se swelling! the legs - [hovner op] in dropsy; a tumor -s en byld hovner (op), trutner; a river -s [svulmer op, stiger] and overflows its banks; a cask -s [er udbuget el. bredest] in the middle; in a tempest, the ocean -s into waves, reiser havet sig i store bølger; many little debts added - into [løber op (el. bliver, stiger) til] a great amount; to - with [at koge af] anger,

rage; to - with [være opblæst af] pride; 2. **swell**, *vt*, lade svulme, osv; øge, forøge, f. ex. the expense; øge antallet af el. tallet paa, forstærke, tilføre ... (talrige) rekrutter; forhøie; gjøre opblæst; *Mus.* efterhaanden forstærke, spille (el. synge) crescendo; rains and dissolving snows - the rivers [bringer ... til at svulme el. stige] in spring; to be -ed with [opblæst af] pride or haughtiness. To swell; swelled; swelled, *obsolescent* swollen, swoln; 3. **swell**, *s*, svulmen; udsvælling, trutnen, ophovnen; øgning, forøgelse, tiltagen; bugnen; udbugnen; stigning, hævning; (lydens, sprogets) kraft, styrke, intensitét; (jords-monnets) stigning, bakke, haug; bølge; -gang, sø, dønning, dynning; *Mus.* crescendo & decrescendo; *coll.* matador; flot kavalér *c*, fint antrukket menneske *n*; se 2. to roll! the - and subsidence of his periods hans perioders op- og ned-gang, crescendo & diminuendo; an extensive plain abounding with little -s; heavy - svær dønning; there is a heavy - running dønningen gaar meget høi; there is much - on der er megen dønning; ocean - hav-dønning; organ - orgel-svæller, crescendo-indretning *c*; what a - you are to-day! hvor fin du er (el. hvor du er fin) idag! „the old -" [den gamle kavalér] now occupies the place once held by the „guv'nor" [governor, faderen, gamlingen]; the great -s in (el. of) literature literaturens matadorer; 4. **swell**, *a*, *coll.* fin; fornem; he has come out - *coll.* han har staaet sig fint [til examen]; a - [flot] coat; a - [fin, fornem] neighbourhood, street; Swell street ogs. dss. the Westend of London; it was a - wedding. 1. **swelling**, *a*, svulmende, osv; - [bugnende] sails; - [opstyltet, svulstig] style, words; 2. *s*, fremstaaenhed, ophøining *c*, ophøiet sted *n*; *Med.* hævelse; (is. elve)flom; *fig.* opbrusning *c*, udbrud, overkog *n*; white - ledesvamp *c*. **swellish**, *a*, flot. **swellism**, swel'izm, *s*, *coll.* flothed *c*. **swell-mob**, *s*, (velklædte) industririddere *pl*; --mobsman (velklædt) industriridder *c*. **swelp**, swelp, *v*, smtr. f. so help; - me God! 1. **swelter**, swelt'ér, *vi*, være mat (el. besværet, mosen) af varme, forgaa af varme; I was shoved aside by one of the stout -ir [af varmen besværede, stærkt echauffered old ladies; 2. *vt*, besvære ved varm sj. udsvede; it was so rare a piece fun To see the -ed [matte, mósne, varmen besværede] cattle run. **sweltr** *a*, sj. f. sultry. **swept**, swept, *v*, af sweep. **swerve**, swèrv, *v*, dreie til side ogs. *fig.* bøie af, vige ud; *fig.* afvig sj. klatre op i [3. to swarm]. 1. **swif** swift, *a*, rask, hurtig, rap, snar; red færdig; rask, snar, til at høre: to hea strid, om elv; se 2. race! so - and co a river; the emperor was - to recogni the character of the tribute; to take judicial process against at gjøre ko proces med; 2. *s*, strøm *c*, stryg *n*, is. *pl.* snælle *c*; taarn-svale *c*: *Cypsel apus*; dss. eft, newt; 3. *vt*, *S. T.* svigt ride sammen, ride ind. 1. **swifte** swift'ér, *s*, *S. T.* hestetoug; svigtetoug lang-rem *c*, til vant, svigt-spænd *n*; *vt*, dss. 3. to swift. **swift-heeled**, rapfodet, let til béns; -ly, *ad*, rast -ness raskhed *c*, osv; noted for his -ne of foot, for sin rasthed til fods, for si rappe fødder. 1. **swig**, swig, *v*, *coll.* *vulg.* drikke (i store slurker); to - off stikke ud; 2. *s*, god slurk el. taar. **swill**, swil, *vt*, tylde i sig, ogs. to - dow glt. vaske, væde; to - [spyle] and swa the decks; 2. *vi*, supe, tylde sig; 3. store slurker *pl*; sylderi *n*; skuler *pl*, sk *c*, til svin [swillings]; -er sydlefant -ey *prov.* malstrøm, hvirvel *c*; lidet ku leie; -ings skuler *pl*, skol *c*, til svin. **swim**, swim, *vi*, svømme; flyde [to float hevæge sig let, svæve; gaa rundt, svimle se apple, 1. fish! have we a boat th can -? ... som kan flyde? as long as sh [the vessel] can -; my eyes -, my hea -s det gaar (el. løber) rundt for mig; makes my head - det gjør mig (hovet svimmel; whether it was the will Heaven that he should sink or -, at ha skulde flyde eller gaa til bunds; to with the tide of popular opinion; m eyes swam with [svømmede i] tears; 2 **swim**, *vt*, svømme over, f. ex. a strean a river; lade svømme, f. ex. a horse; *S* svømme i kap med; prøve korn i vand to drink grog enough to - a boat, grog sa

en baad gjerne kunde seile i den. To swim; swam; swum; 3. **swim**, *s*, svømmen, svømning; svømmetur; kap-svømning; svømmeblære, sund-mave *c* [swimm]; (fiske)stím *c* & *n*; to give his dog a - [lade sin hund svømme] in the Round Pond; a good - *Sl.* en heldig periode [da man er ude af politiets klør]; en god plads [til at staa og fiske, paa et fiskerigt sted]; to be in a good - ogs. *fig.* at være ovenpaa, have gjort det godt, fødde godt i det. **swimm**, *s*, se 3. swim! **swimmer**, *s*, svømmer; kul paa hestebén; svømmefugl; luffe, svømmefod, svein *c*; e strong! -et svømmefod *c*, hos krebs-yr. **swimming**, *s*, svømning *c*; i smstgg. vømme-; he saved himself by -; - of he head svimmelhed *c*; it went on -ly et gik strygende (el. feiende, glat, som et var smurt); --rope svømmesæle *c*. **swindle**, swin'dl, *vt*, snyde, bedrage, or: out of; to - a man out of his roperty; 2. *s*, snyderi, bedrageri; *coll.* ptrækkeri, snyderi *n*, svindel *c*; this is - dette er noget snyderi, dette er op-rækkeri; is the coach in *rerum natura*? . or is this base annunciation a mere - on blot beregnet paa at lure] the incautious .? -r snyder, bedrager, svindler *c*. **wine**, swīn, *s*, svín *n*, grís *c*; i smstgg. vine-, grise-; *pl.* swine; se 1. pearl! bread trøffel *c*; --herd svine- el. grise-uring *c*; --pipe *Ornith.* rød-vinge *c* red-wing]; --pox skaal- el. vand-kopper l [chicken-pox]; --stone stink-sten. 1. **wing**, swing, *vi*, svinge; huste, gynge o - for health or pleasure]; *S. T.* aie, svinge; *coll.* dingle (i galgen), blive ttet el. hængt; to - to and fro at svaie l. svinge, vippe) frem og tilbage; a ip -s with the tide; 2. *vt*, svinge; inge med; a room not big enough to a cat in et værelse hvor man knapt n snu sig; a man -s [svinger (el. enger) med] his arms in walking; the st concourse of people swung [svingede ed] their hats and shouted; he swung mself into [svang sig i] the saddle. swing; swung; swung; 3. **swing**, *s*, ing *n*, svingning; svingen, slængen *c*, ing *n*; huske, gynge, *prov.* disse; træk, svingende legeme; fri gang, frihed *c*, fri udfoldelse; to have one's - at faa sin tørn fuldt ud; take thy -! the - of a pendulum; to prevent anything which may prove an obstacle to the full - of his genius; full-swing gallop fuld (el. strakt) gallop; at a rapid - i fuld fart; the pantomime was in full - [i fuld gang] at Drury Lane; the work got into full -, kom i fuld gang el. fart; some men walk with a - nogle mennesker har en svingende (el. slængende) gang; a bit of - el. Swing ɔ: et truselS- el. brand-brev *); --boat russisk gynge *c*; --bridge dreie- el. sving-bro. **swinge**, swinj, *vt*, piske, straffe, tugte; and [he] -s his own vices in his son. Dryden; -ing, *a*, *vulg.* forlæggende(s), fælande stor; a -ing [fælande] blow; -ingly, *ad*, fælande. **swingel**, swing'gl, *s*, slag-vol *c*, paa flygel. **swingism**, swing'izm, *s*, (uvæsen *n* med) brand- el. truselS-breve *pl.* **swing-lamp**, *s*, ampel, hænge-lampe *c*, paa højalteret. 1. **swingle**, swing'gl, *vt*, skake, om lín; aftage græsset af, om ugræs; 2. *s*, skakekniv *c*; --tree løs-hommel *c*. **swingling**, *s*, brydning, skakning *c*; i smstgg. skake-; --tow stry *c* & *n*. **swing-tree**, *s*, dss. swingle-tree. **swinish**, swīn'ish, *a*, svínsk; -ly, *ad*, ds. **swipe**, swīp, *s*, (brønd)stage, (-)stang *c* [sweep]; *coll.* godt slag; *v*, slaa paa kraft, i cricket; *Sea Sl.* drikke; -s surt (el. tyndt) øl; *Sc.* hjemmebrygget, mungaat *n*. **swipey**, swīp'i, *a*, *Sl.* fuld, paa en kant. **swiple**, swip'l, *s*, dss. swingel. 1. **swirl**, swêrl, *v*, hvirvle (rundt); the boiling, frothing, -ing eddy of a stream; 2. *s*, hvirvlen; hvirvel, ide *c*. 1. **swish**, swish, *vt*, smække, piske, baske; -ed *Sl.* gift; 2. *s*, smæk *c* & *n*; skvulp, slag *n* & *pl*; the - of the waters, of the waves. 1. **Swiss**, swis, *a*, schweizisk; 2. *a* & *s*, schweizisk (*n*); the - schweizerne. 1. **switch**, swich, *s*, svei, kvist, pisk; *Railw.* points *c*, skifte-spor *n*; - pigtail lang (haar)pisk; 2. *vt*, piske, banke, ogs. om klæder; *Railw.* skifte; -ed *Sl.* f. married [swished]; to -

*) I begyndelsen af 20-aarene kom der truselS-breve til maskin-venlige gaard-brugere: Sir, if you do not lay by your threshing machine, you will hear from Swing.

off a train; -el *vulg. Amr.* sirup og vand, *prov.* sirups-sul *n*; -ing-engine *Railw.* skiftelokomotiv; -man sporskifter, pointsemand *c*; --whip pisk *c*. **Swithin,** swi*th*'in, *s*, is. om en biskop af Winchester, kong Alfreds opdrager; St. -'s day 15de juli; „St. -'s day, if thou dost rain, For forty days it will remain: St. -'s day, if thou be fair, For forty days 'twill rain no mair". **Switzerland,** swits'ér-land, *s*, Schweiz *n*. 1. **swivel,** swiv'el, *s*, svivel, hvirvel, bevægelig tap; pivot; *Mil.* sving-basse, -kanon *c* [- gun]; 2. *vi*, dreie (el. svinge) i en fordybning el. paa en tap; --bridge sving-bro; --crutch rogaffel *c*; --eyed *prov.* skjél-øiet; --gun sving-basse *c*; --hook hvirvel-hage, karabin' *c*; --joint hvirvel-hex *c*. **swob,** swob, *s* & *v*, se (to) swab! -ber dss. swabber; *pl.* fire kort paa hvilke der undertiden vædes, i whist. **swollen, swoln,** swōln, *a*, opsvulmet, trutten; se to swell! swoln finger værkefinger. 1. **swoon,** swōōn, *vi*, besvime; to - away at daane; 2. *s*, besvimelse, afmagt *c*; to fall in(to) a - at falde i besvimelse el. i afmagt; -ingly, *ad*, afmægtig. 1. **swoop,** swōōp, *vt*, slaa ned paa, gribe, slaa (el. hugge) kloen i; a hawk -s a chicken; a kite -s up a mouse; 2. *vi*, slaa ned; sj. gaa til bunds, om skib; 3. *s*, nedslag; slag; greb *n*; the eagle carried away a whole litter of cubs at a -; to lose all at one fell -, med et eneste frygteligt slag. **swop,** swop, *vt*, dss. to swap. **sword,** sōrd, *s*, sværd *n*; sabel; kaarde *c* [straight -]; se 1. fire, K. T. S., 1. purse, 1. to put, 1. to strike! a dependency won by the - ogs. et hærtaget land; Knight of the S- ridder af sværd-ordenen; the power of the - magt til at føre krig; to put ... to the - at lade ... springe over klingen; with his - drawn med draget sværd; --arm høire arm; --bayonet sabel-b; --belt gehæng *n*; --cane kaardestok; --cut sabel-hug; --cutler vaaben-smed *c*; --fish sværd-fisk; --knot port(e)épée *c*; -man, --player fægter *c*. **swordsman,** sōrdz'man, *s*, fægter *c*; -ship fægtekunst *c*. **sword-stick,** *s*, kaardestok [sword-cane]. **swore,** swōr, *v*, af to swear. **sworn,** swōrn, *ptc*, svoret, af to swear; *a*, svoren, f. ex. enemy, friend; beediget, f. ex. statement of facts; se 1. squir 1. **swot,** swot, *vi*, *Mil. Sl.* slide (el. træl over bøgerne, is. læse paa spræng i examen; 2. *s*, matematik; matematiker **swound,** swōōnd, *s* & *v*, *poet.* & ss. f. (t swoon. **swum,** swum, *v*, af to swi **swung,** swung, *v*, af to swing. **syb,** si *a* & *s*, dss. sib. **sybarite,** sib'a-rīt, sybarit' *c*. **sybaritic,** -it'ik, *a*, sybariti vellystig, overdaadig, forkjælet; -al, *a*, **syb'aritism,** *s*, sybaritisme *c*. **sycamin** sik'a-mīn, *s*, *Bibl.* sort morbærtræ **sycamore,** sik'a-mōr, *s*, sykomor morbær-figentræ *n*: *Ficus sycomorus*; o platan'løn *c*: *Acer pseudoplatanus*; *Am* f. **platan** *c* [plane-tree]. **syce,** sīs, *Anglo-Ind.* stald-gut *c* [groom]. **syce** si-sē', *s*, stemplet sølv *n* i klumper barrer, som betalings-middel i Kin ogs. - silver. **sycophancy,** sik'o-fan-*s*, øretuderi *n*; lav smiger *c*, kryberi 1. **sycophant,** sik'o-fant, *s*, sykofant, c giver, i det gamle Aténen; lavsindet smigre kryber; snyltegjæst, spyt-slikker *c*; 2. smigre (for); indynde sig hos ved sladd el. øretuderi; bagvaske. **sycophan'ti** *a*, krybende, slesk(ende), smigrende, sm tende; - plants snylteplanter. **sycopha tish,** *a*, slesk; -ly, *ad*, ds. **sycophantis** sik'o-fant-izm, *s*, dss. sycophancy. **Syde ham,** sid'n-am, *s*. **Sydney,** sid'ni, Algernon - el. Sidney, „the Briti Cassius", blev tilligemed lord Rus falskelig anklaget for belagtighed rughus-sammensværgelsen og henrette to mount the scaffold with the stea step and even pulse of Algernon -. **Syen** sī-ē'ne; sī'e-ne i Ægypten. **syenite,** sī nīt, *s*, syenit *c*. **syenitic,** sī-e-nit'i *a*, syenit-; - rock. **syke,** sīk, *s*, *prov.* lid aa, bæk *c*. **Sylla,** sil'a, *s*, Sulla. **syllabar** sil'a-ba-ri, *s*, fortegnelse *c* over stavels is. stavelse-symboler *pl*, f. ex. i japanesi **syllabic,** sil-lab'ik, *a*, stavelse-, syllabi - accent, augment; -al, *a*, ds; -ally, *a* syllabisk; stavelsevis, stavelse for stavel **syllab'icate,** *vt*, stavelsedele. **syllab (ifi)cation,** *s*, stavelse-deling *c*. **syllabif** sil-lab'i-fi, *vt*, (stavelse)dele. **syllabl** sil'a-bl, *s*, stavelse *c*. **syllabub,** *s*, vin- *c* [sillabub]. **syllabus,** sil'a-bus, *s*, udto kompendium *n*, oversigt *c*. **sylleps**

sil-lep'sis, *s*, *Rhet.* & *Gr.* syllepsis *c*. **syllep'tic,** *a*, sylleptisk; -al, *a*, ds. **syllogism,** sil'o-jizm, *s*, syllogisme, slutnings-række *c*, forudsætninger med slutning. **syllogistic,** sil-o-jis'tik, *a*, syllogistisk, slutningsmæssig; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, ds; ad slutningernes vei; to prove or to reason -ally. **syllogize,** sil'o-jīz, *vi*, ræsonnere, slutte, gjøre slutninger; -r logisk tænker, logiker *c*. **sylph,** silf, *s*, sylfe, luft-aand *c*; -id sylfide *c*. **sylva,** sil'va, *s*, en egns skov-træer *pl*; se silva! **1. sylvan,** sil'van, *a*, skov-; -lignende; landlig; skov-rig; a - region; a - statue en skov-guds billedstøtte; 2. *s*, skov-gud, faun, satyr; undert. landmand, bonde *c*. **Sylvester,** sil-ves'tér, *s*; St. -'s eve, ɔ: nytaars-aften. **symar,** si-mär', *s*, dss. simarre. Byron. **symbol,** sim'bol, *s*, symbol', tegn, billede, paa: of; *Theol.* sym'bolum *n*, bekjendelse *c*; -'ic symbolik', symbolsk teologi *c*; *a*, symbolsk; som er et (sind)billede, paa: of; -'ical(ly), *a(d)*, symbolsk, (sind)billedlig; -'ics, dss. -'ic; -ism symboler *pl*; symbol *n*; symbolik' *c*; ... dismisses them to the limbo of discarded -isms; -ization [ī-zā'shun] symbolsk (el. sindbilledlig) fremstilling; -ize ligne i egenskaber; gjøre lig i egenskaber; symbolisere [gjøre til (el. bruge som) symbol; betegne (el. fremstille) symbolsk]; -'ogy symbolik *c*. **symmetrical,** sim-met'rik-al, *a*, symmetrisk, samsvarende; -ly, *ad*, ds. **symmetrist,** sim'e-trist, *s*, samvittighedsfuld iagttager af symmetri. **sym'metrize,** *vt*, gjøre symmetrisk, bringe symmetri i (el. imellem). **symmetry,** sim'e-tri, *s*, symmetri, samsvarighed *c*, lige- el. jævnmaal *n*. **sympathetic,** sim-pa-thet'ik, *a*, sympatetisk, som sympatiserer, deltagende, samfølende; *Med.* sympatetisk, sympatisk; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, sympatetisk. **sympathize,** sim'pa-thīz, *vi*, sympatisere, deltage, føle med; the owner -d in [delte] the scruples of this sagacious quadruped; she -s in, sj. with [sympatiserer med ham i, tager del i] his grief; I sincerely - with him ogs. jeg har oprigtig medfølelse med ham; -r En som sympatiserer (med), aands-beslægtet, beslægtet sjæl, ven *c*. **sympathy,** sim'pa-thi, *s*, sympati, deltagelse, med- el. sam-følelse *c*; (aands) slægtskab *n*; tilslutning; *Med.* & *Nat. Hist.* sympati *c*; se 1. for! his disappointment deserves and will command every -, kan paaregne sympati (el. deltagelse) hos enhver; to express his sympathies at ytre (sin) deltagelse; to feel - for [at have medfølelse (el. medlidenhed) med] a friend, when we see him distressed; Mr. Lovel had as few sympathies with [for] the tea-table; his - with [for] Newman; to be in - with [at sympatisere med] the progressive movements. **symphonic,** sim-fon'ik, *a*, symfonisk; dss. symphonious. **symphonious,** sim-fō'ni-us, *a*, harmonisk, samstemmende; symfonisk. **symphonist,** sim'fo-nist, *s*, symfoniker *c*. **symphony,** sim'fo-ni, *s*, harmoni, samklang; symfoni; instrumental-sats *c*, is. for- el. efter-spil *n*. **symphysis,** sim'fi-sis, *s*, sammenvoxning *c*. **sympiesometer,** sim-pi-e-som'e-tér, *s*, sympiesometer *n*, sl. følsomt barometer. **symploce,** sim'plo-se, *s*, *Gr.* symploke *c*, gjentagelse af et ord i begyndelsen og af et andet i slutten af paa hinanden følgende sætninger. **symposiac,** sim-pō'zi-ak, *a*, som hører til drikkelag, drikke-; - meetings; *s*, (filosofers) forhandlinger *pl*, samtale *c* ved drikkelag, symposium *n*. **symposium,** sim-pō'zi-um, *s*, drikke-lag, -gilde, gjæstebud *n*. **symptom,** sim'tum, *s*, symptom', (is. sygdoms)tegn, mærke *n*, paa: of; there are -s that der er tegn (el. mærker) som tyder paa at; and they had scarcely given (el. showed) a - of life [vist livs-tegn] for some years; open murmurs of the people are a - of disaffection to law or government; -at'ic, *a*, symptomatisk; som er et symptom (el. mærke), som tyder, paa: of; -at'ically, *ad*, symptomatisk; -atol'ogy læren om symptomer el. sygdoms-tegn. **synæresis,** sin-er'e-sis, *s*, *Gr.* synæresis, synizesis *c*, to stavelsers sammentrækning til en. **synagogical,** sin-a-goj'ik-al, *a*, synagoge-. **synagogue,** sin'a-gog, *s*, synagoge *c*. **synalepha,** sin-a-lē'fa, *s*, *Gr.* synaløfe, vokal-sammentrækning, -udstødelse *c*. **synchronal,** sing'kro-nal, *a* & *s*, samtidig (begivenhed *c*). **synchronical,** sin-kron' ik-al, *a*, ds; -ly, *ad*, ds. **synchronism,** sing'kro-nizm, *s*, samtidighed; synkronistisk fremstilling *c*. **synchronistic,** sing-kro-

nist'ik, *a*, ordnet efter samtidighed, synkronistisk, f. ex. tables. **synchronization,** sing-kro-ni-zā'shun, *s*, samtidighed *c*. **synchronize,** sing'kro-nīz, *vi*, være (el. indtræffe) samtidig, falde sammen i tid; med: with. **synchronology,** sing-kro-nol'o-ji, *s*, synkronistisk (el. samtidig) tids-regning. **syn'chronous,** *a*, dss. synchronal. **syncopate,** sing'ko-pāt, *vt*, synkopere, forkorte; *Mus.* synkopere. **syncopation,** sing-ko-pā'shun, *s*, synkopering *c*. **syncope,** sing'ko-pe, *s*, *Mus.* synkopering; *Gr.* synkope, forkortelse; *Med.* synkope, afmagt, besvimelse *c*. **syncopist,** sing'ko-pist, *s*, (ord)forkorter *c*. **syncratism,** sing'kra-tizm, *s*, dss. syncretism. **syncretic,** sin-kret'ik, *a*, synkretistisk, som søger at forene flere (is. filosofiske eller religiøse) systemer. **syncretism,** sing'kre-tizm, *s*, synkretisme *c*. **syndic,** sin'dik, *s*, syndikus [bystriver; sagfører; magistrat; fuldmægtig *c*]; -ate sj. syndikat *n*, forsamling *c* af syndici; *vt*, dømme, dadle. **syndrome,** sin'drōm, *s*, sammen-stød, -træf *n*, is. af sygdoms-tegn. **syne,** sīn, *ad*, *Sc.* & *poet.* f. since; se auld! **synecdoche,** sin-ek'do-ke, *s*, *Rhet.* synekdoke *c*, en figur hvorved en hélhed sættes for en dél, eller omvendt; f. ex. tag f. hus, dødelig f. menneske. **synecdochical,** -dok'ik-al, *a*, synekdokisk. **synecphonesis,** sin-ek-fo-nē'sis, *s*, dss. synæresis. **syneresis,** *s*, dss. synæresis. **synergetic,** sin-er-jet'ik, *a*, samvirkende. **ynergism,** sin'er-jizm, *s*, *Theol.* synergisme, samvirken *c*. **synergist'ic,** *a*, dss. synergetic. **synergy,** sin'er-ji, *s*, forenet virksomhed, samvirken *c*, is. *Med.* om en sund samvirken af alle organer i et givet system; the digestive -. **syngenese,** sin'je-nēz, *s*, tør-hannet plante *c*. **syngenesia,** sin-je-nē'zi-a, *pl*, tørhannede. **synod,** sin'od, *s*, synode, (is. kirke)forsamling *c*; -al, *a*, synodal; -'ic(al), *a*, synodal; *Astr.* synodisk. **synonym,** sin'o-nim, *s*, synonym *n*, éns- el. sam-tydigt ord; ogs. synonyme; his name has thus become, throughout all civilized countries, a - for probity and philanthropy; -'ic synonymisk *c*; -'icon synonymik, ordbog *c* over éns-tydige ord. **synonymist,** sin-on'i-mist, *s*, synonymiker *c*. **synonymize,** sin-on'i-mīz, *vt*, udtrykke (el. forklare) ved synonymer. **synonymous,** sin-on'i-mus, *a*, synonym, éns- el. sam-tydig, med with, og undert. to; were will - with faculty! -ly, *ad*, synonymt, éns- el. sam-tydig. **synon'ymy,** *s*, synonymi, éns- el. sam-tydighed *c*. **synopsis,** sin-op'sis, *s*, oversigt *c*, udtog *n*. **synoptic,** sin-op-tik, *a*, synoptisk, oversigts-, oversigtlig a - table en oversigts-tabel; the - [synoptiske] gospels; -al, *a*, ds; -ally, *ad*, kort udtog, oversigtsvis. **synoptist,** sin-op'tist, *s*, *Theol.* synoptiker *c*. **synovia** sin-ō'vi-a, *a*, synovi, led-væske *c*. **syntactic,** sin-tak'tik, *a*, syntaktisk; -ally, *a(d)*, ds. **syntax,** sin'taks, *s*, syntag' ordføining, -s-lære *c*. **synteresis,** sin-te-rē'sis, *s*, forebyggelses-middel *n*; samvittighed *c*. **syntetic,** sin-tet'ik, *a*, tærings-, (hen)tærende. **Syntiche,** sin'ti-kē, *s*. **syntexis,** -tek'sis, *s*, hentæring *c*. **syn'thermal,** -thêrm'al, *a*, ligevarm. **synthe|sis,** sin'the-sis, *s*, syntese, forbindelse, forening *c*; *pl.* -ses, udt. -sēz. **syn'thesist,** *s*, syntetiker *c*. **synthetic,** -thet'ik, *a*, syntetisk, forbindende; -al(ly), *a(d)*, syntetisk. **sypher,** sī'fêr, *vt*, gjære sammen, om to stykker træ. **syphilis,** sif'i-lis, *s*, syfilis *c*. **syphilit'ic,** *a*, syfilitisk; -ally, *ad*, ds. **syphon,** sī'fun, *s*, dss. siphon. **Syra,** sē'ra, *s*, Syra *n*. **Syracuse,** sir'a-kūs, *s*, Syrakus' *n*. **syren,** sī'ren, *s*, dss. siren. **Syria,** sir'i-a, *s*, Syrien, Soriston' *n*. **Syriac,** sir'i-ak, *a* & *s*, syrisk (*n*); the - Bible; the - version of the Pentateuch. **Syriacism,** sir'i-a-sizm, si-rī'a-sizm, *s*, syrianisme, syrisk (sprog)eiendommelighed *c*. **Syrian,** sir'i-an, *a*, syrisk; *s*, syrier *c*; -ism, dss. Syriacism. **Syriasm,** sir'i-azm, *s*, sj. ds. **syringa,** si-ring'ga, *s*, syrén, syrin *c* [lilac]; ægte jasmin *c* [mock orange]. 1. **syringe,** sir'inj, *s*, (liden haand)sprøite; klystér-sprøite; female - moder-s; garden - blomster-s; -ic, *a*, som hører til kvicksand; -is kvicksand *c* & *n*. **syrup,** sir'up, *s*, *Med.* sirup *c*. **system,** sis'tem, *s*,

ſyſtém *n*, i flere tilſf; to form into a - at bringe (el. ſætte) i ſ; the provisions were violated by him, not occasionally, but constantly, and on -, og ſyſtematiſk; lessons in Spanish on [efter] the Ollendorff -; on [efter] an improved -; ... were examined under the old -, efter den gamle ordning; -at'ic, *a*, -atiſk; -at'ical(ly), *a(d)*, dſ; -atism -atiſme *c*; -atist -atiker *c*; -atize -atiſere, bringe i ſyſtém, ordne, f. ex. fossils, plants: -atizer En ſom bringer (el. ſætter) i ſyſtém; -'ic, *a*, ſyſtém-; -ize, dſſ. -atize; -izer, dſſ. -atizer; --maker -fabrikant; --monger -kræmmer *c*. **systole**, sis'to-le, *s*, *Gr.* forkortelſe, af en lang ſtavelſe; *Physiol.* (hjertets og arteriernes) ſammentrækning *c*; modſ. diastole. **systyle**, sis'til, *s*, ſyſtyl, ſyſtylon *n* [ſøilers ſtilling ved hverandre i to ſøilediametres afſtand; bygning omgivet af tæt ſammenſtaaende ſøiler]. **syzygies**, siz'i-jiz, *pl*, ſyzygier, fuld- og ny-maane. **Szalay**, sō'loi, *s*. **Szegedin**, seg-e-dēn', *s*. **Szydlow**, shid'lov, *s*.

T.

T, t, tē, T, t, *c*. **Forkk.**: tal. qual.: talis qualis, ſaadan ſom de(t) falder, af gjennemſnits kvalitét; temp.: tempore; temp. Charles I, paa K den 1ſtes tid; Ten., Tenn.: Tennessee; text rec.: textus receptus, den almindelig godkjendte tekst; theol.: theology; theor.: theorem; Tim.: Timothy; Tit.: Titus; T. O.: turn over! Tom.: tome; tr., trs.: transpose! right to a T ſvarende paa en prik, ganſke perfekt; to suit to a T at paſſe (el. ſvare) paa en prik; a T drawing-square en (tegne) vinkel.

Taanach, tā'a-nak, *s*. **tabard**, tab'ard, *s*, vaaben-kappe; (herold)kappe *c*. **tabasheer**, tab-a-shēr', *s*, tabaſchir, tabaksbambus-ſukker *n*. **tabbinet**, tab'i-net, tabinet *c*, fin moiré. 1. **tabby**, tab'i, vatret, moiré; ſtribet; flekket, brandet, f. ex. cat; 2. *s*, moiré, tobin' *n* & *c*; ſtribet (el. brandet) kat; *coll.* gammel jomfru, ladder-ſøſter *c*; - party dameſelſkab, eſlabberas *n*; 3. *vt*, vatre, moirere. **Tabernah**, tab'e-na, *s*. **taberd**, tab'ërd, dſſ. tabard. 1. **tabernacle**, tab'ër-na-kl, *s*, paulun, telt; tabernakel *n*; ſj. helligdom *c*; aflukke (over alteret) til monſtranſen; relikvieſtrin *n*; niſche; statue *c* anbragt paa konſol; trefløiet alter-ſkab *n*, triptyk; korſtol *c*, m. himmel; feast of T-s løvſals-feſt; 2. *vi*, bo, have hjemme (for en tid); Christ -d in the flesh. **tabernac'ular**, *a*, tabernakel-; i el. med) gitter- el. tral-værk; ſimpel. **tabes**, tā'bēz, *s*, ſvindſot *c*. **tabet'ic**, ſvindſot-; -agtig; -tig. **tab'id**, *a*, ſvindſottig. **tab'inet**, *s*, dſſ. tabbinet. **Tabitha**, tab'i-tha, *s*. **tablature**, tab'la-tūr, *s*, væg- el. loft-maleri *n*; *Mus.* tabulatur, bogſtav-notering *c*. 1. **table**, tā'bl, *s*, tavle, plade *c*, f. ex. of marble; maleri *n*, glt; tabel', tabellariſk fremſtilling; liſte *c*, regiſter; indhold *n*, -s-fortegnelſe *c* [- of contents]; *pl.* (logaritme-, rente)tabel *c*; bord *n*, til hove og i ſpøg ogſ: taffel *n*; *pl.* bræt-ſpil *n*, tavl *n*; tavleſnit *n* af diamant*); i ſmſtgg. oftest: bord-, taffel-; ſe 1. bottom, 1. head, 1. to lay, 1. open, 2. roar, 1. seat, 1. to spread, 1. to strike, 1. top! multiplication - (den lille) multiplikations-tabel; to keep a good - at holde et godt bord; to make [dække] a -; to turn the -s at give ſagen en (ganſke) anden vending; the -s are turned bladet har vendt ſig; ... was so much astonished at the -s being so unexpectedly turned upon him ... over at ſagen ſaa uventet tog denne for ham ufordelagtige vending; to play at -s at lege tavl, ſpille i brættet; he declined sitting down at -, at ſætte ſig til bords; we all sat down at -; the name of Strafford stands fifth in the long - of [liſte over] the proscribed; a collection of (statistical) -s ogſ. et tabel-værk; a set of -s *Comm.* et ſæt kniver og gafler; dinner is on (the) - maden ſtaar paa bordet, der er anrettet; to lay on the -

*) Da Karl I ikke vilde tilbagekalde ſit paabud om den nye liturgi i Skotland, blev der oprettet en proviſoriſk regjering, bestaaende af 4 deputationer (tables).

Parl. at fremlægge paa tingets bord; the report was laid on the - for future consideration, blev udlagt, for at foretages i et senere møde; he sat down (glt. sat himself) to - han satte sig til bords; to bring to - at servere, sætte (el. bringe) paa bordet; 2. **table,** *vt,* opføre paa liste el. fortegnelse, f. ex. fines; *Carp.* sammenlaske med hollandsk last; fordoble, i seil; *Parl.* fremlægge paa tingets bord; udlægge for at foretages i et senere møde; opføre paa sagliften el. paa kartet, i den presbyterianske kirke; to - charges against one; -d scarph hollandsk last. **tableau,** tab-lō', *s,* billede, maleri; tableau *n* [- vivant]; se to pose! **table-bluff,** *s,* taffel-bjerg *n*; --clock taffel-ur; --cloth bord-dug *c*; --cover bord-tæppe *n*; --diamond taffel-sten *c*; --land høislette *c*; --linen dækketøi *n*; --mat bord- el. flaske-brikke *c*; --money taffel-penge; -r sj. spisegjæst *c*; --rug bord-matte *c*; --shore lav, flad kyst; --spar dss. tabular spar; --spoon spiseske. **tablet,** tab'let, *s,* liden tavle; tavle *c* [til skrivning, tegning, maling, gravering, osv]; *pl.* tabletter *pl,* tavlebog *c*: *Med.* karamelle *c*; se to set forth! **table-talk,** *s,* bord-konversation *c,* -taler *pl,* --tipping, --turning -dans *c*. **tabling,** tā'bling, *s,* tabellarisk ordning; hollandsk last; fordobling *c,* i seil. 1. **taboo,** ta-bōō', *s,* tabu, forbud (el. interdikt) *n* mod brugen af el. nærmelse til en ting, hellighedserklæring *c,* opr. bl. beboere af stillehavsøerne; the coral crown, sacred to royalty and - [tabueret, belagt med tabu] to all else; 2. *vt,* forbyde brugen af el. nærmelse til, belægge med interdikt el. tabu, tabuere; to - the ground set apart as a sanctuary for criminals. 1. **Tabor,** ta-bōr', *s,* Tabor *n,* i Palæstina; 2. **Tabor,** tā'bor, *s,* Tabor *n,* i Bøhmen. 1. **tabour,** tā'bur, *s,* liden tromme, til akkompagnement af pibe el. fløite; 2. *v,* tromme (paa), slaa; her maids shall lead her as with the voice of doves, -ing upon their breasts *Bibl.* hendes piger skal føre (hende og kurre), som med duers lyd, som slaar sig paa sit hjerte. **tabouret,** tab'o-ret, *s,* liden tromme; tabouret'; brodér-ramme *c*. **tabourine,** tab'o-rin, *s,* dss. tabour.

tabu, ta-bōō', *s* & *v,* dss. (to) tabo
tabular, tab'ū-lar, *a,* flad, f. ex. rock
tavlet, bladet, skivet; sj. ternet, formet
(el. som) terninger; tabellarisk, i tabe
form, f. ex. statistics; funden i (el. b
regnet ved) tabeller, f. ex. right ascension
- crystal tavleformigt k; in a - form
tabel'form; -ization tabellarisering
-ize tabellarisere, bringe i tabel'form
tabulate, tab'ū-lāt, *vt,* ds; give en pla
overflade; -d diamond taffel-sten
tabulation, *s,* tabellarisering *c*. tac
mahac, tak'a-ma-hak, *s,* *Amr.* balsam
poppel *c,* takamahak-træ *n* [balsam poplar
-balsom *c*; ogs. om Calophyllum calab
og om Elaphrium tomentosum, træer i
Amerika. **tacamahaca,** -hā'ka, *s,* b
tacheography, tak-e-og'ra-fi, *s,* ds
tachygraphy. **tachometer,** ta-kom'e-té
s, takometer *n,* hastigheds-maaler
tachygraphy, ta-kig'ra-fi, *s,* stenograf
„hurtig-skrift" *c* [alm. short-hand writing
tacit, tas'it, *a,* taus, stiltiende, forudsc
[implied]; - consent is consent by silenc
or not interposing an objection; -ly, *a*
stiltiende; he -ly assented. **taciturn**
tas'i-turn, *a,* faamælt, ord-knap, lid
talende; -'ity faamælthed, ord-knapheds
1. **tack,** tak, *vt,* fæste, knytte; fæst
løselig; hefte, f. ex. the sheets of a book
spigre, nagle, f. ex. to - on a board c
shingle; traakle, f. ex. one piece of clot
to another; shall I have „Mr." -ed o
to the name? he had no legal right t
the prefix of Doctor -ed to his name
2. **tack,** *s,* (liden bredhodet) nagle, lid
søm; *S. T.* hals; -barm, klo *c,* yderstjød
paa sneiseil; slag *n,* baut; *Sc.* leiekontrak
c, bygsel-brev *n*; *prov.* & *Sc.* leie, bygse
c; se 1. port, 1. soft! hard - bestøite
pl; - of a flag stjert *c* i et flag; 3. **tack**
s, Sl. fremmed (el. egen) smag, usmag
a barrel may get a - upon it; 4. *v*
(stag)vende, gaa over stag, vende (gjen
nem vinden); baute; 5. *vt,* lade (stag
vende, (stag)vende med; to have got hin
-ed *Sl.* at have ham i sin magt el. vold
6. *s,* oftehæk *c*; -ing stagvending *c*. 1
tackle, tak'l, tāk'l, *s,* talje *c,* to blokke
med tougværk imellem; rig *c*; redskabe
pl, coll. greier *pl*; *Sea Sl.* tøi *n,* klæde
pl; the vessel, her - and apparel slibe

og dets redskaber; shooting - jagt-redskaber; se fishing -! 2. *vt*, *prov.* & *Amr.* paasæle, spænde for, f. ex. a horse into a gig; *fig.* binde an (el. give sig i kast) med. **tackling**, *s*, redskab, tilbehør *n* af tougværk, osv; redskaber *pl*, *coll.* **greier** *pl*; sæletøi *n*. **tackoor**, tak-ōōr', *s*, *Ind.* (mindre) fyrste *c*. **tacksman**, taks'man, *s*, *Sc.* bygsel-mand, forpagter *c*. **tack-tackle**, *s*, hals-talje. **tact**, takt, *s*. følelse, følesans *c*, sj; undert. *Mus.* takt-slag *n*: *fig.* (rigtig) takt, (rigtigt) instinkt, fint skjøn, rigtigt greb; sans *c*, opladt sind *n*; with delicate -; to evince a - [ytre sans] for rural occupations. **tactic**, tak'tik, *a*, taktisk; -al(ly), *a*(*d*), ds. **tactician**, -tish'an, *s*, taktiker *c*. **tactics**, tak'tiks, *s*, taktik' *c*; to alter their - osg. *fig.* at forandre signalerne, slaa om el. over; I determined upon the same line of -, for den samme taktik. **tactile**, tak'til, *a*, følbar; føle-; - sweets; - qualities. **tactility**, -til'i-ti, *s*, følbarhed *c*. **taction**, tak'shun, *s*, berørelse, berøring *c*. **tactless**, *a*, taktløs. **tactual**, tak' tū-al, *a*, føle-, følelses-; - power følevne. **tadpole**, tad'pōl, *s*, frosk- el. lop-unge *c*, rumpetrold *n*; *coll.* misfisfisp-penser *c*; - fish lub(be) *c*. **tædium**, *s*, lede *c*; se tedium! - vitæ livs-lede. **tael**, tāl, *s*, en kinesisk mynt, ca. 5 kr. **ta'en**, tān, *ptc*, f. taken, af to take. **tænia**, tē'ni-a, *s*, bændel-orm *c*. **tænifuge**, tē'ni-fūj, *a* & *s*, bændel-orm fordrivende (middel *n*). **tænioid**, tē'ni-oid, *a*, baand-lignende, -formig; bændelorm-. **tafeu**, tā'fū, *s*, gjødning *c* af mand-hævd og guano. **tafferel**, taf'ēr-el, *s*, dss. taffrail. **taffeta**, taf'e-ta, *s*, taft *c* & *n*; osg. taffety. **taffrail**, taf'rāl, *s*, *S. T.* hakkebræt *n*, øverste del af stibs-speil. **taffy**, taf'i, *s*, sirups-sukker *n* [toffy] T- *Sl.* f. a Welshman. **tafia**, taf'i-a, *s*, ratafia, taffia *c*. 1. **tag**, tag, *s*, næb, i lidse; let tilhæng, (tilhængt) let stykke *n* pynt; mærkelap, adresse *c*; stik-ord *n* [cue]; *prov.* et-aarigt faar; 2. *vt*, næbbe; tilhænge, til-hefte; sammenføie, fæste; he learned to make long-tagged thread-laces; his courteous host -s [udpynter] every sentence with a fawning word; 3. **tag**, *vi*, hænge (paa), være paahænglig, følge i hælene; to - after a person osg. at følge En hak i hæl; 4. *s*, sidsten. **Taganrog**, tag-an-rog', *s*. **tag-belt**, *s*, dss. tag-sore. **tagger**, tag'ēr, *s*, paahefter; sammen-føier, -sætter; spids, tag *c*, næb *n*; sl. tynd blik-plade; a - of verses en versemager, rimsmed; a - after women en skjørtejæger. **taglet**, tag'let, *s*, lidet næb; se 1. tag! **Tagliacotian**, tal-ya-kō'shan, *a*, som hører til Tagliacozzi; se Taliacotian! **taglioni**, tal-yō'ni, *s*, sl. overfrak *c*. Scott. **tag-lock**, *s*, haar- el. uld-tafs *c*; --rag *vulg.* & glt. pak *n*; osg. --rag people; --sore sprætesyge *c*, en vis sygdom under faa-rets hale; --tail sl. medemark; paahænge-lig person *c*, hængetræ *n*; snyltegjæst, øretuder *c*. **Tagus**, tā'gus, *s*: the - Tejo *c*. **Tahiti**, ta-hē'ti, *s*, Tahiti, Otaheiti *n*. **Tahitian**, ta-hē'ti-an, *a*, tahitisk; *s*, tahi-tier *c*. 1. **tail**, tāl, *s*, hale; stjert, styv [bird's -]; spór, sporv [fish-tail]; *S. T.* stjert, til blok; *Mus.* nodehals [stem]; hestehale *c*, som fane el. æres-tegn; *pl.* dss. tailings; tamp, ende, slut *c*; se 1. to spread! head or - mynt eller krone; to lie head and - at ligge ænd- el. mod-søttes; I can't make head or - of it jeg begriber mig slet ikke (el. jeg bliver ikke klog) paa det; his - was quite down han stak halen mellem benene, han var ganske forsagt; to get the (el. his) - down, to put his - between his legs at stikke halen mellem benene; to turn - at gjøre hélt om marsch, løbe, tage til béns; 2. **tail**, *s*, *L. T.* begrænsning, indskrænkning *c*; estate in - eiendom *c* med begrænset arveret, fideikommis' *n* [entail]; next in - nærmeste arving *c*; 3. **tail**, *a*, be-grænset; an estate -, dss. an estate in -; 4. *vt*, skjøde, om toug-værk; *Arch.* for-hugge, forankre (ved forhugning); to - in el. on; 5. *vi*, *Arch.* være forankret; *S. T.* svaie op el. ned; before we could get the oars out, we were -ing on the beach ...; to - up (down) the stream svaie op (ned) med strømmen. **tail-bay**, *s*, underhoved *n*, paa sluse; --block stjert-blok; *Sl.* f. watch; --board løst bagstykke, paa last-vogn; --ends *coll.* lev-ninger [leavings]. **tailing**, *s*, *Arch.* ind-muret del *c* af en sten; let-korn *n*, ved kastning; *pl.* berg-heller, slagg-houger

[mining -s]. 1. **tailor,** tāl'ur, *s.* ſtrædder *c*; ſe to disappoint! 2. *vi*, drive ſtrædderi; -ess ſtrædderſke *c*; -ing ſtrædderi, ſtrædder-arbeide *n*. **tail-piece,** *s*, ende-ſtykke *n*; *Print.* final(e); *Mus.* ſtrengeholder *c*; --race ſpild-vand *n* [mill-race]; -s-common vaſket bly-ertø *n*; --stock ſpids-dokke, penol-ſpids *c*; --vise fil(e)klo *c*; --water, dſſ. --race. 1. **taint,** tānt, *vt*, ſtjæmme, fordærve; forgifte, forpeſte, f. ex. the air; plette, ſætte plet paa, beſudle; beſmitte; -ed ogſ. ul, ulen; a few adventurers of broken fortune and -ed [ødelagt] reputation; the administration was -ed with [ſtjæmmedes (el. lēd) af] all the vices of Oriental despotism; 2. **taint,** *vi*, ſtjæmmes, fordærves, kaſte (el. tage) ſig; meat soon -s [bliver ſnart ſtjæmt] in warm weather; 3. *s*, plet, *fig.* ogſ. ſtam-plet; ſmitte; beſmittelſe *c*; he had inherited from his parents a scrofulous -, [onde *n*, ſyge *c*] which it was beyond the power of medicine to remove; 4. **'taint,** *v*, f. it aint el. it ain't. **taintless,** *a*, pletfri, uplettet, ubeſmittet. **tairn,** tārn, *s*, ſj. f. tarn. **Taïwan,** tī-won', *s*, Taivan, Formoſa *n*. **Taj,** tāj, *s*, et helligt mauſoleum i Delhi. **tajacu,** ta-jas'ū, *s*, moſkus-ſvin *n* [peccary]; ogſ. tajassu. **takal,** tak'al, *s*, *Ind.* rīs *c*. Hjorth. 1. **take,** tāk, *vt*, tage, *coll.* udt. ta, i mange forſkjellige tilfſ; *Mil.* & *Med.* ogſ. indtage, *S. T.* ogſ. opbringe; bringe, iſ. fra den talende; *fig.* gjøre indtryk paa, fængſle, betage; vælge; leie, f. ex. lodgings; bruge; antage, f. ex. a form, a shape, men for spies; antage, lade gjælde; forſtaa, ſtjønne; faa, om ſygdom; - that for acting [der har du, fordi du handler] without orders, and lying to disguise it! do you -? ſtjønner De? his page went to - [bringe] him his royal chocolate, and behold! the king was lying dead on the floor; a note which you must - [bringe] him; what will you -? hvad maa jeg byde Dem? will you - [maa jeg byde Dem] a cup of tea? I - it iſ. ſom indſtud: antager (el. formoder) jeg, antagelig, formodentlig; I - it that ...; Jack had sprung on deck, not taking [og havde ikke brugt] many moments to slip into his clothes; if, instead of turning on its axis once in twenty-four hours, th the earth had -n [brugt] a year abo it; light -s nine years to come to from Sirius; the post -s 40 hours; l never took long [brugte ikke lang tid] mature his plan; it -s so much cloth make a coat der ſtal faa (og faa) meg tøi til for at ..., der gaar faa (og fa meget tøi til en frak; if it -s all summ om hele ſommeren medgaar til det; th took them till noon hermed gik tiden t middag; the smith thought it would n - long [tage lang tid] to learn that trad with reference to the past session he sa a review of it would not - long; th affair took longer than they suppose how long will it - going across? hvo lang tid tager overfarten? that is th difference between Rich and Poor: it - a whirlwind to [der ſtal en ... til for a move the one ... a breath may uproo the other; the time they will - to prepar den tid det vil tage at lave dem; ſ ndfr! it -s so little to [der ſtal faa lid til for at] make a child happy; a repa that always took him a great deal. time, ſom altid tog megen tid; to - t be right at antage (el. holde) for rigtigt to - his late employer's business at over tage forretningen efter ſin tidliger principal; to - fire at fænge, tænde(s) blive antændt; ſe 1. fire! to - a joke ikk tage en ſpøg ilde op, taale (el. forſtaa at be kun er) ſpøg; to - knowledge of at gjør ſig bekjendt med; lægge mærke til; to a paper at holde et blad; to - ship a indſkibe ſig; to - time; love is a plan which -s [behøver] time to grow; ſe ovfr to - away bl. a. at fjerne; ophæve; th sight of Mrs. F. has -n my appetite awa har betaget mig appetiten; a bill fo taking away the votes of bishops, an gaaende ophævelſe af biſpers ſtemmeret he -s all back that he said; to - down bl. a. at (ned)rive, f. ex. a house o scaffold; nedſkrive, optegne; ydmyge lægge en dæmper paa, *coll.* tage af dage drikke, ſynke, ſvælge, f. ex. a potion; t - down a man's words at the time h utters them; to - down [optage] debate in short-hand; to - down pride or the proud at ydmyge den ſtolte; h

will not - a thousand dollars for it han vil ikke sælge den for ...; to - from bl. a. at fratage; være til forkleinelse (el. skade) for; formindske, forringe; sml. to add to! to - [trække] one number from another; to - in bl. a. tage imod, give hus, huse*); indeslutte; ind-hegne, -gjærde, -lægge; indbefatte; lade være med, f. ex. at drikke en skaal; tage (el. lægge) ind, f. ex. a dress; tage ind, bjerge, f. ex. a sail; forstaa, fatte; *coll.* lure, narre, bedrage*); a leaky vessel will - in water; the world *will* (el. likes to) be -n in verden vil bedrages; -n in and done for narret op i stry; an allusion which it might need a little research to - in; Camille -s in [er inde i] the situation at a glance el. at one view; to - children in to board at tage børn i kost; to - in needlework at tage imod søm, sy linsøm; to - in a paper *Amr.* at holde et blad; to - in washing at tage imod vask; to - in work at arbeide hjemme, om haand-værker; to - off bl. a. at borttage; af-kopiere, reproducere, f. ex. models; tage af, portrætere; efterligne, hærme efter; give, spille; kjøbe, tilhandle sig, skille dem af med, afkjøbe dem; to - off [stikke ud] a glass of wine; to - off the honey at høste honningen, *obs.* beskatte kuberne; he has -n his name off [har meldt sig ud af] all his clubs; to - people off osv. at afhente folk, fra skib; you must - off [slaa af] that five pounds; to - on at paatage sig, f. ex. a character or responsibility; se note til put on! to - out bl. a. at tage frem el. op, f. ex. his pistols; age ud, tage væk, f. ex. a blot, a stain; o - out a certificate at løse bevilling, f. til jagt [to - out a shooting license]; re the horses to be left in, or to be -n ut? ... eller spændes fra? nature took ut its right naturen gjorde sin ret gjæl-ende; naturen gik over optugtelsen; to out a protest at optage protest; taking ut his watch idet han tog op uret sit; e gives me plenty of money, but he -s out in abuse, tager det (el. sin mon) sen i grovheder; let him - it out in goods! lad ham tage varer for det, for beløbet! and to - out some portion of [og faa nogen valuta, noget vederlag, for] their four-and-sixpences in lamp-oil and fiddlers; that he would - the rest out in money, tage penge for resten; to - it out of him at fare (ilde) med ham; give [ji] ham, give ham sin bekomst; angribe (el. lete paa) ham; to feel how the run had -n it out of them; to - over bl. a. at overtage, f. ex. his business, duties; the canal was -n over by the town, blev overtaget af byen el. kommunen; he took us all over the premises, viste os om(kring) i det hele lokale; one day he took [bragte] it to the market to sell it; by taking too much power to himself ved at tiltage sig for megen m; to - up optage, f. ex. their attention, goods to a large amount, money at the bank, a great deal of room, a spy, their whole time; anholde, fakke, f. ex. a thief; anholde, opsnappe, f. ex. a spy; slaa, f. ex. a (backgammon) man; op- el. ind-kræve, f. ex. a tax; indfri, f. ex. a note, his I O U for the sum of ...; *Surg.* under-binde; dadle, irettesætte, gaa i rette med; afhente, med vogn, efter selskab: tage sig af, interessere sig for; tage sig af, paatale, skride ind (el. gjøre noget) i an-ledning af; lægge op, om fag el. fag-kvantum; to - him up roundly el. sharply at give ham en skarp irettesættelse: I was -n up very short by this *vulg.* det kom snippelig, dette; the bill for flys to Hampstead and back, to Islington and - up, &c., is fearful; to - up [indtage] a neutral attitude; to - up [tage] a book, his hat, a light, a pencil; to - up [an-tage sig, tage sig af] his cause; the cheer was -n up [blev optaget, fortsat, istemt] on our side of the river; to - up an idea at gribe en tanke; to - up the same line at slaa ind paa den samme vei eller branche; to - up lodgings at ind-logere sig; to - the matter up at tage sig af sagen; a nerve had been -n up [var bleven taget med] in one of the ligatures; to - up a notion that at sætte sig i hovedet at; I took up the papers jeg tog fat paa aviserne; about one in seven have -n up one or two science subjects; of

*) Mærk det profane ordspil I was a stranger, and they took me in.

these subjects candidates must - up [lægge op, vælge] three subjects in Class I; what with Mr. J's taking down his words, and the magistrate's taking them up, ... dels ved at freds-dommeren kritisk tog dem op igjen el. udhævede dem; to - it up with the tongue at slikke det op (el. i sig); to - upon himself at paatage sig; tage paa sig f. ex. a punishment; he could not - upon him(self) to say that ogs. han vovede ikke at sige at; to - the thing upon himself at tage det (el. skylden) paa sig; to - the audience with him at lade tilhørerne følge med; to be -n with at finde behag i, føle sig tiltalt af; 2. **take**, *vi*, tage; virke, gjøre virkning; slaa an, om kopper; slaa an, gjøre lykke, hos: with; begive sig, gaa; se 1. piece! he was inoculated, but the infection did not -; to - greatly (immensely) at gjøre stor (stormende) lykke; to - after at tage efter, efterligne, f. ex. a good pattern; ligne, slægte paa; the son -s after his father, slægter sin fader paa; I - away from no man's merit jeg nedsætter ingens f; to - on at tage paa vei; sj. begynde, tage fat, følge [Chambers's Inf. f. the People II. 209]; to - to at lægge sig (el. slaa ind) paa, opofre sig (el. begynde at interessere sig) for; ty (el. tage sin tilflugt) til; se literature! he took to his bed han maatte gaa til sengs, han lagde sig syg; to - to books at slaa sig til bogen; to - to [slaa sig til] brandy and betting, drinking; the fox, being hard pressed, took to [tyede ind i] the hedge; to - to the oars at tage aarerne fat; to - to the right at tage til høire, to the west mod vest; to - up with at nøies (el. nøie sig) med, f. ex. plain fare; være tilfreds (el. slaa sig til ro) med; if. *Sc.* indlade sig (el. have omgang) med, omgaaes, blive (el. være) intim med; to - well with the public *Comm.* at tage favør. To take; took; taken, *vulg.* took; 3. **take**, *s*, fangst; *Print.* portion *c* manuskript; a large -; choice places for the - of salmon; the man who has got that large - of land [som har taget den store jordstrækning] over beyond. **takeable**, tāk' a-bl, *a*, som kan tages el. lader sig tage; indtagelig, ofv; take him where he is paa det svage punkt. **taken**, tāk'n, *p* --to *coll.* faren; he was slightly --to [h blev lidt faren] at hearing his own nam **take-in**, tāk'in, *s*, *coll.* snyderi, jux humbug *c*; the chairs were a mere -; a -, a delusion; *pl.* take-ins. **take-** tāk'of, *s*, karrikatur; satire; ulempe **taker**, tāk'ēr, *s*, tager; erobrer, indtag opbringer; anholder, paagriber; l havende; kjøber *c*; the bonds found m -s. 1. **taking**, *a*, behagelig, tiltalen anslaaende; 2. *s*, fangst; indtagelse; bringelse; anholdelse, paagribelse; f legenhed; skræk, bestyrtelse, alteration *pl.* indtægt *c*; I cannot sleep; I am such a -, jeg er saa ræd el. alterer (fælen, faren); -ly, *ad*, paa en beha lig (el. tiltalende, anslaaende) maa **takkrar**, tak-rär', *s*, *Ind.* modsigel dispyt, uenighed; vidtløftighed, van lighed *c*; to make a great -. **Talb** tawl'bot, *s*. **talc**, talk, *s*, *Min.* talk -ky, -ous, *a*, -agtig. **tale**, tāl, *s*, f tælling, historie *c*; (optællet, opgivet) *n*; regning *c*; *Comm.* dss. tael; se 1. carry! the - is that det heder at; her hangs a - hertil knytter sig en histor and he is now, if all -s be true, [e hvad man siger] nearly bankrupt; n had escaped to tell the -, som kun bringe (el. bære) fraſagn derom; to -s of him to his mama at sladre ham til hans m; a quarteron is a - some goods, or a quarter of a hund with one added in; to furnish the d - of bricks; the ignorant, who meas by -, [efter tal] not by weight; they both in the same -, de har overlagt med hinanden, det er et komplot; se sto **Talé**, tā-lā', *s*: the - Lama Dalaï-Lam **tale-bearer**, *s*, sladder-fører, *coll.* -h *c*; --bearing, *a*, sladrende; *s*, sladde & *n*, sladren *c*. **talega**, ta-lā'ga, *s*, *c* med tusen dollar. **talent**, tal'ent, talent' *c*, en vis vægt og sum, if. talent *n*, -er *pl*, pund *n*, (naturlig) gavelse *c*, (natur)gave *c*, gaver *pl*; se to lie, napkin, scope! All-the-Tale administration, dannet af lord Grenv ved Pitts død [juni 1806—marts 180 to have a - that way at have tal

berfor; have en force deri; to waste his - at øde sit pund; a - for dreaming numbers; a - for organization organisations-talent; to turn his -s to at lægge sig paa (at); -ed begavet, talentfuld; -less, *a.* talentløs. **tales,** tā'lēz, *pl,* personer af lige anseelse el. samfunds-stilling, suppleanter til jury tagne bl. folk som befinder sig i (el. i nærheden af) rets-lokalet; to pray a - at forlange suppleanter opnævnte, anholde om supplering; --book suppleant-fortegnelse *c*; -man jury-suppleant *c.* **tale-teller,** *s,* sladder-fører, *coll.* -hank *c.* **Talfourd,** tawl'ford, *s.* **Taliacotian,** tal-ya-kō'shan, *a,* dss. Tagliacotian; - operation kunstig næse-dannelse, rhinoplastik *c.* **talion,** tā'li-un, *s,* giengjældelse, -s-ret *c,* Sc. **talipes,** tal'i-pēz, *s, Surg.* klump-fod *c* [club-foot]. **talisman,** tal'is-man, *s,* talisman *c,* tryllemiddel *n*; a - to destroy diseases; -ic, *a,* magisk. 1. **talk,** tawk, *vi,* samtale fortrolig, snakke, passiare; snakke, tøve; now you -! ogs. aa (el. a) snak! to - at, dss. to speak at; to - of at tale (... el. fortælle) om; a petition is -ed of [der er tale om at indgive et andragende] to induce ...; -ing of paa tale (el. à propos) om; to - to at tale med, gjøre ... foretillinger; 2. *vt,* snakke, tale; to - French; to - nonsense at tøve, sludre; to - away the evening at snakke (el. passiare) aftenen hen; I will hear nothing; you cannot - me out of it, du faar mig ikke fra det, jeg lader mig ikke snakke af med det; the motion was -ed out, blev ihjelsnakket der blev snakket saa længe, at repræsentanterne efterhaanden gik]; to - over at tale (el. snakke) om, overlægge; we will - over this matter (el. - over the matter) another time om det skal vi tales ved en anden gang; to - over old times at snakke (om) gammelt; to - him over (el. round, up) at overtale (el. besnakke) ham; to - him up to it at besnakke ham til det; 3. **talk,** *s,* samtale, tale, passiar; rygte; samtale-emne, konversations-ma *n*; se 1. for, small-talk! there is no - of [der er tale om at] appointing him minister; there is no - now [der er ikke tale om] that he will retire; there is some - of [der er saa smaat tale om at] doing away with the fortifications; their -, [tale] when it was not made up of nautical phrases, was too commonly made up of oaths and curses; this noble achievement is the - of [er et almindeligt samtale-emne i] the whole town; as the - goes som der siges, som det forlyder; he had all the - to himself han besørgede hele konversationen; from all parts of the country we hear - [tale] of the immense good done by the refreshing showers; to hold a - [have en konferense, en samtale] with the Indians; 4. **talk,** talk, *s,* dss. talc. **talkative,** tawk'a-tiv, *a,* meget talende (af sig), meget snakkom; -ness snakkomhed *c.* **talkee-talkee,** tawk'i-tawk-i, *s,* passiar *c,* snak *c* & *n.* **talker,** tawk'ér, *s,* talende; causeur; snakker, snakkesalig person, stravl; praler, skryd-hals; *Sl.* hest *c* med kværsil el. spræng-syge; four -s [causeurer] admirable in four different ways. 1. **talking,** *a,* snakkom, meget talende; this - age; 2. *s,* snakken, talen, samtale; *Sl.* kværsil, spræng-syge *c*; to give him a sharp --to, en skarp irettesættelse. **tall,** tawl, *a,* høi, f. ex. hat, spire, tree, wall; stor; - talk høitravende (el. høitflyvende) sprog *n* el. konversation, svulst *c*; æventyrlige historier *pl,* rige skrøner *pl*; there is in the Räuber the genuine ring of the drama, in spite of generalizations and - talk; - in stature høivoxen; how - [stor] Robert grows! **tallier,** tal'i-ér, *s,* tæller, mærker *c,* En som holder stykketal. **Tallmadge,** tal'mij, *s.* **tallness,** tawl'nes, *s,* høide *c.* **tallow,** tal'ō, *s,* talg *c*; *vt,* talge; --chandler lysestøber *c*; --chandlery lysestøberi *n*; -er talg-ydende dyr *n*; --face blegfjæs *c* & *n*; --faced bleg; -ish, *a,* talg-agtig; -y, *a,* som talg, fed, fedtet. 1. **tally,** tal'i, *s,* karvestok, mærkekjep *c,* skorkjævle; bly-mærke *n,* plombe [lead -]; tilsvarende del, (halv)mage, pendant; fane *c,* antal af fem, f. ex. (valg)stemmer; *Sl.* stok *n* næpeknipper; tallies of loan stats-obligationer (el. skatkammer-beviser) i form af mærkekjepper; to score a - at mærke af en „fane"; to take - of at holde (el. udføre) tælling (el. tage tallet) paa; mærke af i faner; errors in the - feil i stykke-tallet; to live - *Sl.* at leve paa polsk;

2. **tally**, *vt*, skaare, karve, skjære mærker i; mærke (el. markere) tilsvarende; tilpasse, gjøre tilsvarende, bringe i overensstemmelse; mærke, markere, plombere; to - aft *S. T.* at hale an [underskjøder]; they are not so well tallied to [passer ikke saa godt for] the present juncture; 3. **tally**, *vi*, passe; I found pieces of tiles that exactly tallied with [passede til] the channel; to - with *fig.* at stemme (el. *coll.* rime sig) med; -ho! *interj.* & *s*, hallo (*n*); -man, dss. tallier; En der sælger paa (uge)kredit, paa bog; -shop udsalg *n* paa (uge)kredit, paa bog; -trade salg *n* paa ugekredit, paa bog; -wife ugift kone som lever sammen med en mand. **Talmud, talmud,** tal'mud, *s*: the - Talmud *c*, en samling afhandlinger og forklaringer ang. den jødiske teologi og ret; -'ic, -is'tic, *a*, talmudistisk. **talness,** tawl'nes, *s*, dss. tallness. **talon,** tal'on, *s*, (rovfugls) klo *c*; dss. ogee. **talook,** tä'look, *s*, *Ind.* fogderi *n*; -ah, ds; -dar foged *c*. **talus,** tä'lus, *s*, bl. a. skraaning *c*. **tamability,** tām-a-bil'i-ti, *s*, tæmmelighed *c*. **tamable,** tām'a-bl, *a*, som lader sig tæmme el. kan tæmmes, tæmmelig. **tamarack,** tam'a-rak, *s*, hackmatack *c*, amerikansk lærketræ *n*: *Larix Americana*. **tamarin,** tam'a-rin, *s*, tamarin-abe *c*: *Midas rosalia*. **tamarind,** tam'a-rind, *s*, tamarinde *c*. **tamarisk,** tam'ar-isk, *s*, *Bot.* tamarisk *c*. **tambac,** tam'bak, *s*, dss. tombac; aloetræ *n*. **tambarine,** -ēn', *s*, sj. f. tambourine. 1. **tambour,** tam'bōōr, *s*, tamburin; -ramme *c*; -broderi *n*, ogs. -work; vestibule (el. gang) med vindfangsdøre; *Fort.* tambour *c*; 2. *vt* tamburere. **tambourine,** tam-bōō-rēn', *s*, tamburin, haand-pauke *c*. 1. **tame,** tām, *a*, tam, f. ex. bird, deer; *fig.* myg, tam, spag; *fig.* mat; a - poem; the words would be - [matte] if applied to Malcolm; to get (el. to grow) - at blive tam; spagne; 2. *vt*, tæmme; tue, ogs. to - down; they had not been -d into [til] submission, but baited into savageness and stubbornness; Katherine was -d into a pattern wife; -less, *a*, utæmmelig; -ly, *ad*, tamt; mygt, tamt, spagfærdig; mat; to submit -ly to oppression; -ness tamhed; ydmyghed, tamhed, spagfærdighed; mathed *c*; -r tæmmer; betvinger *c*. **Tamerlan(e** tam'ēr-lān, tam-ēr-lān', *s*. **tamine,** tam'i *s*, tamis; sigtedug *c*; ogs. tam'iny. **tami** tam'is, *s*, ds; --bird perlehøne *c*. **tamki** tam'kin, *s*, prop *c*; se tampion! **Tamman** tam'a-ni, *s*; St. - de amerikanske dem kraters skyts-helgen; the - - ring, en d personer der ved at underkjøbe stemm berettigede i lang tid holdt sig og si kreaturer i spidsen for Newyorks ko munebestyrelse. **tammy,** tam'i, *s*, d tamine. **tamp,** tamp, *vt*, pakke (fa sammen, stampe, f. ex. mud, soil; fo dæmme, fordæmre, f. ex. a mine. **tamper,** tam'pēr, *s*, fordæmrer, fordæmm *c*; dss. tamping-iron; 2. *vi*, experimente gjøre alskens smaa experimenter [o for at opnaa noget mindre tilbørlig forføge sig; to - with at lirke (el. tuk med, søge at forlokke; gjøre kunster me røre ved, f. ex. the law of successio fingerere paa, foretage forandringer klusse (el. gjøre fusk) med, røre ved, ex. the log; to - with a (his) disea at kvakle paa en sygdom (kvakle paa s paa ham)*); the seal was a deep a well-cut impression of arms, which defi all -ing, alle forsøg; -er listig unde handler; lokkefugl *c*. **tamping,** *s*, fo dæmring, fordæmning *c*, i el. af spræn hul; --iron bolt *c* til fordæmrin **tampion,** tam'pi-un, *s*, prop, is. gevæ prop *c*, kanon-speil *n*. **tampoe,** tam'p *s*, *Ind.* en vis frugt som ligner et æb **tampoon,** tam'pōōn, *s*, spunds *c* & [bung]. **tampon,** tam'pun, *s*, *Sur* tampon, prop *c*. **tam-tam,** tam'tam, tamtam, gong(ong) *c*, sl. stærkt klingen bronsetromme. **Tamul,** ta-mul', *a*, tam list, dravidisk, syd-indisk. 1. **tan,** ta *vt*, (rød)garve, (bark)garve; brune, bro fere, gjøre solbrændt, barke, f. ex. t skin; se 1. to curry, jacket! 2. *vi*, garve blive garvet; this leather -s quickly; *s*, (garver)bark; bark-farve; bronsefarv solbrændt hud-farve *c*; hands covere with - solbrændte (el. barkede) hænde 4. **tan,** tan, *Anglo-Ind.* hal væk! *Sl. I* **tanager,** tan'a-jēr, *s*, tanager *c*, en am

*) Others tampered for Fleetwood, Desboroug and Lamberth. Hudibras, cit. i Webster.

rikanſk ſpurvefugl. **Tanais**, tan'a-is, *s*: the - Tanaïs, Don *c*. **Tananarivoo**, ta-na-na-re-vōō', *s*. **tan-bed**, *s*, bark-bed *n*; --cake =tørv *c*. **tandem**, tan'dem, *a*, ſpændt den ene foran den anden, om heſte; a - horse; to drive - at kjøre med tandem-forſpand. **Taney**, taw'ni, *s*. 1. **tang**, tang, *s*, ſtærk biſmag, uſmag, fremmed ſmag; ſmag; tange, f. ex. paa en kniv; ſpændetorn [tongue]; bies brod *c* [sting]; ſe twang! this wine has a - of [ſmager af] the cask; 2. *vt*, lade ringe el. ſtralde, ringe el. ſtralde med; to - bees at faa bier til at ſætte ſig ved at ringe med en bjælde el. lign; 3. *vi*, ringe, klinge ſkarpt, ſtralde; 4. **tang**, *s*, blad-tang *c* [sea-tang, tangle]; 5. *s*, et ſtamefiſk maal f. tørre varer, ca. 17 liter. **tangency**, tan'jen-si, *s*, berøring *c*. 1. **tangent**, *s*, tangent', tan'gens *c*; to fly (el. to go) off at a - eg. at flyve ud efter (el. i retning af) tangenten (til banen); ſtryge bent afſted, fly ret ud; komme i affekt, fare (el. bruſe) op; endelig komme frem med det; from Dodson and Fogg's his mind flew off at a - [ſprang hans tanke] to the very centre of the history of the queer client; to fly off in a - to its orbit; 2. **tangent**, *a*, berørende; *Geom.* tangerende, ſom tangerer, m. to; to be - to at tangere. **tangential**, tan-jen'shal, *a*, tangential; retning af tangenten; - force tangentialkraft; -ly, *ad*, i retning af tangenten. **tang-fish**, *s*, ſæl, kobbe *c*, paa Shetland. **tangibil'ity**, *s*, følbarhed; paatagelighed, aandgribelighed *c*. **tangible**, tan'ji-bl, følbar; paatagelig, haandgribelig. **tangibly**, *ad*, følbart; paatagelig, haandgribelig. **Tangier**, tan-jēr', *s*, Tanger *n*. **tangle**, tang'gl, *vt*, bringe i floke el. aſe, (ſammen)filtre, (-)floke; ſnære, hilde, inge; to be -d in the folds of dire ecessity; to get -d ogſ. at ugreie ſig, omme i urede el. i floke, gaa i vaſe; -d mass ogſ. en vaſe; a -d skein uredt arn *n*, en ugrei bukke; 2. *vi*, ugreie ſig, ake (el. filtre, tuſſe) ſig ſammen; 3. angle, *s*, floke, tuſs, vaſe; (blad)tang a skein of thread in a -; hair or yarn -s. **tangly**, tang'gli, *a*, i floke, i ſe, floket, filtret; tang-dækket, -klædt. **tangram**, tan'gram, *s*, et kineſiſk legetøi beſtaaende af en tærning ſtaaret i ſyv ſtykker. **tan-house**, *s*, garveri, ſtav-ſted *n* [barkery]. **tanist**, tan'ist, *s*, *Ir. obs.* (valgt) herre, høvding *c*; -ry arveføl ge (el. beſiddelſe) *c* i følge valg. 1. **tank**, tangk, *s*, ciſterne, (vand)kum; *S. T.* tank *c*; (ſtue)akvarium *n*; 2. *s*, *Ind.* en vægt f. tørre varer, omkr 1.5 gram; ogſ. en perlevægt, 0.46 gr. **tanka**, tangk'a, *s*, ſl. konebaad *c*, i Kanton. **tankard**, tangk'ard, *s*, kande *c*, krus *n* (med laag). **tank-engine**, *s*, tender- el. tank-lokomotiv. **tankia**, tangk'i-a, *s*, dſſ. tanka. **tank-iron**, *s*, pladejern til vand-beholdere; --worm alm. heſtetagl-orm, greimark *c*: *Gordius aquaticus*. **tanner**, tan'ēr, *s*, (rød)garver *c*; *Sl.* f. six-pence; ſe to whisper! **tan'nery**, *s*, garveri *n*. **tannic**, tan'ik, *a*, bark-, garve-; - acid garveſyre. **tannin**, tan'in, *s*, garve-ſyre *c*; =ſtof *n*. **tanning**, *s*, (bark-, rød)garvning *c*. **tanny**, tan'i, *a*, liden; ſe tiny! **tanrec**, tan'rek, *s*, tanrek, madagasſiſk buſt-divel *c* el. pindſvin *n*: *Erinaceus ecaudatus*. **tan-spud**, *s*, tykkel, kyttel *c* [barking irons]; --stove varmebed *n* af bark. **tansy**, tan'zi, *s*, reinfan *c*. **tant**, tant, *s*, ſl. liden rød mark-edderkop. **tantalism**, tan'ta-lizm, *s*, tantalus-ſtraf, =kval *c*, =kvaler *pl*, legen *c* med Ens kvaler [ved ſtiftevis at vække og ſkuffe Ens haab el. lyſt]; is not such a provision like - to this people? **tantalization**, -i- el. -ī-zā'shun, *s*, dſ. **tantalize**, tan'ta-līz, *vt*, tantaliſere, pine (ved ſtiftevis at viſe el. foreſpeile og ſaa ſkuffe), martre, drille, ſkuffe, lade lide Tantalus' kvaler, lege med Ens kvaler; -r piner, plageaand *c*. **tantalizingly**, *ad*, tantaliſerende, ondſkabsfuldt drillende. **tantamount**, tan'tamownt, *a*, lige-gjældende, med: to; a sum - to [ſom ſvarer til, ſom dækker] all our expenses; silence is sometimes - to consent; delay, under these circumstances, was - to [det ſamme ſom] ruin. **tantara!** *interj*: tantara! tantara! trara, trara! **tantivy**, tan-tiv'i, tan'ti-vi, *ad*, *Sp.* raſkt, i galop; *s*, raſk galop *c*, ſj. **tantle**, tan'tl, *vi*, *prov.* kjæle. **tantrum**, tan'trum, *s*, lune *n*; nykke; tilgjorthed, vigtighed *c*; *pl.* ogſ. krumſpring *pl*, ſtøi

c; come, come ... none of these -s! he is in his -s this morning han er slet ikke i kulør idag. **tan-turf**, *s*, bark-kage, -tørv *c*; --vat garver-kar *n*, --yard -gaard *c*. 1. **tap**, tap, *vt*, slaa let, pikke; to - one with the hand; to - one on the shoulder with a cane; the woodpecker -ping a hollow beech-tree, en gammel folkevise; 2. *s*, let slag *n* el. banken *c*; I gave three -s jeg bankede tre slag el. gange; 3. *vi*, banke (let); I -ped at [paa] the door; 4. **tap**, *vt*, tappe, f. ex. a cask, a humour, a tree; aftappe; I was afterwards twice -ped for a dropsy; to - the admiral *Sl.* at straafuge en tønde; to - [trække op] a bottle; 5. *s*, tap-hul *n*; (tønde)tap; (optappet) drik; anstukken (el. paatappet) tønde; skjænkestue, skjænk *c* [tap-room, bar]; what's your usual -? hvad er Deres almindelige sort? of the same - af samme bryg el. sort; on - færdig til tapning; paatappet, som man er begyndt at tappe; --bolt skruebolt med tap paa enden; --droppings tap-dryp *n*. 1. **tape**, tāp, *s*, bændel, (-)baand *n*, bændler *pl*, baand *pl*; *Sl.* f. gin, genever; - and buckram (skrædders) belæg *n*; curtains tied with -; 2. *vt*, gjennemtrække, i det udtr. -d and sealed; --line, --measure maal, -e-baand *n*, i futteral. 1. **taper**, tā'pér, *s*, (mindre) vox-lys *n*, *poet.* kjerte; vox-stabel; spids tilløben *c*, spidst tilløb *n*; afsmalnen; spids *c* paa toug-ende; the - [øverste dél] of a spire; 2. *a*, (til)smalnende, som tager af i tykkelse mod enden, kegle-formig, tilspidset; - [smukt formede, fine] fingers; the - part of sth den smale(re) del, smal-enden; - tap spids-tap; to grow - *Sl.* at blive tynd, klein, mislig; 3. **taper**, *vi*, smalne (af), aftage (gradvis) i tykkelse; høres (el. lyde) stedse svagere; *Sl.* slippe op; to - to a point at løbe ud i en spids; 4. **taper**, *vt*, gjøre efter haanden smalere, føre spidst ud, tilspidse; forjynge, forgynge; oplyse med vox-lys el. med kjerter; a -ed bar en afsmalnende stang; to - to a point at spidse til, lade løbe ud i en spids; -ingly, *ad*, spidst udløbende, af-smalnende. 1. **tapestry**, tap'es-tri, *s*, tapeter *pl*; sl. figurerede tæpper *pl*; a - curtain en portière; - pictures brodere billeder (hvor naalen har udført pensele rolle); 2. *vt*, tapetsere, betrække; tapestri with broom and wild roses. **tapeti**, tap'e- *s*, brasilianst hare *c*. **tape-worm**, tā wurm, *s*, bændel-orm. **tap-house**, udskænkning *c*. **tapioca**, tap-i-ō'ka, tapioka, brasilianst sago *c*. **tapir**, tā' *s*, *Zoo.* tapir *c*; -oid, *a*, -agtig. 1. **tap** ta-pē', tā'pis, *s*: to be on the - at pa paa tapetet; 2. *vt*, figurere, brode (som tapét). **tapnet**, tap'net, *s*, sl. f kurv *c*, til figener. **tappit**, tap'it, *a*, med top [crested]; --hen „top-høne", større krus el. støb. **tap-room**, *s*, skjæ -e-stue *c*; --root pælerod; the --root sin syndens inderste rod. **tapster**, tā stér, *s*, (vin-, øl)tapper *c*. **taptoo**, tā tōō', *s*. glt. f. tattoo. **taqua-nut**, kwa-nut, *s*, nødden af Phytelephas mac carpa, hvoraf vegetabilst elfenbén. **tar**, tär, *s*, tjære; *coll.* matros, ulk [Jack -, an old -]; to make [brænde] 2. *vt*, tjære, f. ex. ropes; (tjære)bræ to - and feather, to - and cotton *A* at putte i tjære og fjér; to - him *Sl.* at give ham hans bekomst, bør ham ordentlig; they are -red with t same brush el. stick de bliver a staarne over én kam. **Tara**, tā'ra, -'s Halls, Th. Lov. the Wid. 177 se Moores Irish Melodies, II. 116 **tarantella**, tar-an-tel'a, *s*, tarantel' en italienst dans. **tarantism**, tar'ant-iz *s*, *Med.* tarant(ul)isme *c*. 1. **tarantu** tar-an'tū-la, *s*, tarantel *c*, sl. ulve-edderk *Lycosa tarantula*; 2. *vi*, danse tarante -ted [-ā-ted] bidt af en tarantel; a greben af tarant(ul)isme. **taraxacu** tar-aks'a-kum, *s*, (roden af) løvetand **tar-box**, *s*: like a fly in a - som lus paa en tjærestikke; --brush tjæreko he has had a lick of the --brush *Sl.* ha hudfarve antyder en smule negerblo **tardi|grade**, tär'di-grād, *s*, dovendyr ogs. et særdeles seiglivet smaadyr araknidernes klasse; -ly, *ad*, sént; -ne sénhed, langsomhed *c*. **tardy**, tär'di, sén, langsom; sént-kommende, sildig; censure him for being - in his payments; plants. 1. **tare**, tär, *s*, svimling *c*, gifti raigræs *n* [darnel]; linse: *Ervum*; fode

vikke *c*: *Vicia sativa*; declare unto us the parable of the -s of the field, om klinten paa ageren! the -s [klinten] and wheat must grow together; 2. *s*, *Comm.* tara *c*, (fradrag for) vægten af pakning, af tønde osv; 3. *vt*, tarere; - an ouns! glt. sæt afsted i fuld jagt!(?) **target**, tär'get, *s*, skjold *n*; (skyde)skive *c*; to fire (el. to shoot) at a - at skyde efter skive; a moving [bevægelig] -; a running-man -; -ed beskjoldet, med skjold; --practice *Art.* skiveskydning *c*; --shooting, ds. **targum**, tär'gum, *s*, targum *c*, de ældste kaldæiske oversættelser af det gamle testamente; -ist kaldæisk oversætter el. fortolker *c*. 1. **tariff**, tar'if, *s*, tarif' *c*; 2. *vt*, tarifere. **tarin**, tar'in, *s*, europæisk sisken *c* [siskin]. **tarlatan**, tär'la-tan, *s*, tarlatan *c* & *n*. **tarn**, tärn, *s*, lidet (fjeld)vand, tjern *n*; sump, myr *c*; a mountain -. **tarnation**, *s*, *vulg.* f. damnation; ogs. som *a* og som *interj.* fordømt; forkortet nation. 1. **tarnish**, tär'nish, *vt*, lade anløbe, f. ex. a metal; tage (el. formindske) glansen af; afblege, f. ex. gilding; falme, f. ex. a colour; smudse; *fig.* beklikke, plette, sætte plet paa, f. ex. honour, reputation; to - the beauty or brightness of colour at afblege (el. falme) den skjønne (friske) farve; 2. *vi*, anløbe; afbleges, miste sin glans, falme; 3. *s*, anløbning; afblegning, falmen; *fig.* plet *c*; -ing anløbning *c*. **taro**, tä'ro, *s*, *Bot.* taro *c*: *Colocasia macrorhiza*, afgiver is. paa sydhavs-øerne et vigtigt næringsmiddel; se 2. substitute! **tarpaulin**, tär-paw'lin, *s*, tjæret presenning; (rund, tjæret) matros-hat [- hat]; *obs.* matros *c*. **Tarpeian**, tar-pi'an, *a*, tarpeisk; the - Rock. **tarragon**, tar'agon, *s*, dragun, esdragon, keiser-salat *c*: *Artemisia dracunculus*. **tarras**, tar'as, *s*, ds. trass. **tarriance**, tar'i-ans, *s*, *obs.* & *poet.* bvælen, tøven *c*. **tarrock**, tar'ok, *s*, *Ornith.* krykje-unge *c*. 1. **tarry**, tar'i, *vi*, tøve, bvæle; 2. *vt*, vente paa, glt; 3. **tarry**, tär'i, *a*, tjæret; tjære-lignende, -agtig. **tarsal** tär'sal, *a*, fodrod-, vrist-; -cartilage pielaag-brusk. **tarsel**, tär'sel, *s*, hanfalk *c* [tercel]. **tarsus**, tär'sus, *s*, *Anat.* fod-rod *c*; ds. tarsal cartilage. 1. **tart**, tärt, *a*, sur, f. ex. apple; skarp, f. ex. rebuke, reply; bidende; sur, bitter; 2. *s*, frugt-kage, tærte *c*. 1. **tartan**, tär'tan, *s*, tartan, skotsk (tærnet) tøi *n*, hvoraf højskotterne gjør sine plæd; 2. *s*, tartane *c*, sl. middelhavsk seil-fartøi. **tartar**, tär'tar, *s*, vinsten [argol]; hidsig person, grobian *c*; T- ta(r)tar *c*; se cream! to catch a - at binde an med sin overmand, træffe paa (el. komme til) den urette. **Tartarean**, -ä're-an, *a*, ta(r)tarisk. **tartareous**, -ä're-us, *a*, vinstens-; *Bot.* med en ru og smuldrende overflade. **tartaric**, tär-tar'ik, *a*, vinstens-; - acid -syre. **tartarize**, tär'ta-rīz, *vt*, rense med vinsten. **tartarous**, *a*, indeholdende (el. bestaaende af) vinsten, vinsten-agtig. **Tartary**, tär'ta-ri, *s*, Ta(r)tariet. **tartish**, tärt'ish, *a*, syrlig, noget sur; lidt skarp el. sur. **tartlet**, *s*, smaatærte *c*. **tartly**, tärt'li, *ad*, surt; skarpt; bidende; surt, bittert. **tartrate**, tär'trāt, *s*, tartrat' *n*, vinstensurt salt. **tartuffe**, tar-tōōf', tär'toof, *s*, tartuffe, skinhellig *c*. **tartwoman**, *s*, kagekone. 1. **task**, täsk, *s*, (paalagt, paahvilende) arbeide; hverv *n*, opgave; lexe *c*, skole-arbeide *n*; he has had a hard - [et stridt arbeide med at] replacing the folios used in the barricade; the - I have set myself ogs. den opgave jeg har sat mig; the boys were at their -s, sad og læste sine lexer; to take to - *fig.* at tage i skole; 2. *vt*, paalægge (el. anvise, sætte i) arbeide; plage med arbeide; drive, anstrenge; lægge beslag paa, stille forbringer til, kræve; to - to the utmost; with the air of one whose credulity has been too much -ed, paa hvis lettroenhed der er trukket for store vexler; our last conversation renewed feelings which would - [som det vilde kræve] all the energies of my soul to conquer; -er mester, En som paalægger arbeide; *Sc.* arbeider *c* som lønnes in natura; --master mester; opsyns-mand; plagefoged, tugtemester *c*; --work (paalagt) arbeide; akkordarbeide; bestillings-arbeide *n*. **taslet**, tas'let, *s*, laarstykke *n*, i rustning. **Tasman**, taz' el. tas'man, *s*. **Tasmania**, -ä'ni-a, *s*, Tasmanien, Vandiemensland *n*; -n, *a*, tasmanisk; *s*, tasman(i)er *c*. 1. **tassel**, tas'el, *s*, kvast, dusk; (is. mais)kolbe *c*; mærkebaand *n*, i bog; ds. teasel; 2. *s*, han-høg *c* [tercel]; 3. *vi*, sætte (el. skyde)

kvaster el. kolber; 4. *vt*, besætte med kvaster el. dusker. **tastable**, tāst'a-bl, *a*, smagelig; velsmagende. 1. **taste**, tāst, *vt*, smage; smage paa, prøve; smage, prøve, døie, lide; tasting no food ogs. uden at tage næring til sig; he then took up the tankard and just -d [og nippede til] the liquor; to - timber at undersøge tømmer [ved boring el. sletning]; 2. **taste**, *vi*, smage; smage, af: of; sj. nyde, m. of; to - sour at smage surt; it -s all right det har ingen usmag; the liquor -d like a small cider; to - (of) death at smage døden; 3. **taste**, *s*, smag, i flere tilfl; mundsmag, smagebid *c*; anstrøg *n*; se 3. run! a first - en forsmag; to acquire (el. to contract) a - for at faa smag for ... el. paa; there is no accounting for -, -s differ el. vary, every man to his - smagen er (saa) forskjellig; there is no disputing - om smag og behag lader der sig ei disputere, om smag og tykke er langt at trætte; if I only get a -, en mundsmag; to give one a - for at give En smag for ... el. paa; to have a - for a life at sea ogs. at have lyst til søen; meat was so dear that hundreds of thousands of families scarcely knew the - of it, kjendte det af smag; the -s of the young prince lay rather in ['s smag gik snarere i retning af] warlike exercises than in books; he considered this in bad -, som smagløst; in good - smagfuld; an instance (instances) of bad - en smagløshed (=er); of strong poetical -s stærkt poetisk anlagt; it is all a matter of - det er altsammen (kun) en smags=sag; my mouth is out of - jeg har tabt smagen; to - glt. f. tastefully; salt to (your) - salt efter behag; acrid, pungent to the - bitter, skarp af smag; each to his -! hver sin smag! hver sin lyst! he was not at all to her - han var slet ikke efter (el. faldt slet ikke i) hendes smag; -ful, *a*, velsmagende, delikat; smagfuld, f. ex. arrangement; -fully, *ad*, smagfuldt; -less, *a*, uden smag, smagløs; slau, f. ex. fruit, amusement; --paper fortolknings=opgave; -r smager; prøver, vrager *c*; *obs.* dramme=glas *n*. **tasting**, tāst'ing, *s*, smagen; prøvelse, undersøgelse, f. ex. af tømmer; smag *c* [smags=sansen]. **tasty**, tāst'i, *a*, med (god) smag, af smag, f. ex. a lady; smagfuld, f. ex. dress, furniture; velsmagende, pikant, f. ex. sauces.

tat, tat, *s*, tat=klæde *n*, af trevlerne c Corchorus olitorius, i Indien; *Ind* pon heft *c* indtil 12 hands; *pl. Sl.* tærninger *pl. Sl.* filler, kluder; milky -s linfiller to give him tit for - betale ham lig for lige, give ham svar paa tiltale; *vi*, *Sl.* samle kluder; --box *Sl.* tærning bæger *n*. **tata!** ta-tā', *interj. coll.* nan farvel! **tatouay**, tat'oo-ī, *s*, et sydamer kansk bæltedyr: *Dasypus tatouay*.

tatter, tat'ér, *v*, rive(s) i filler el. laser se kip! -ed laset; 2. *s*, fille, lase -demal'ion fillefant, lumpenhund

Tattersall's, tat'ér-salz, *s*; se the Corner

tatti, tat'i, *s*, *Ind.* matte *c*. **tatting**, *Sl.* kludesamling; filering *c* (af nupereller *pl.* nupereller. 1. **tattle**, tat'l, *vi*, prat snakke, lade munden løbe; sladre [to tel tales]; a tattling girl; 2. *s*, prat, sna *c* & *n*; -r pratmager, snakker; sladder hank, =mund *c*; *Sl.* f. a watch. **tattling** tat'ling, *a*, snakke=salig, =syg; sladder agtig, =vorn, f. ex. girl; -ly, *ad*, snakkesalig sladderagtig. **tatto**, tat'o, *s*, *Ind.* pon *c* [1. tat]. 1. **tattoo**, tat-tōō', *s*, tappen streg, *S. T.* tapto *c*; to beat the - a slaa tappenstreg el. tapto; to beat the devil's - at tromme (el. hamre) med fingrene el. fødderne; my teeth beat the devil's -, klaprede af kulde; 2. *vi*, *coll* dss. to beat the devil's -; to - at the table; 3. *vt*, tatovere; 4. *s*, tatovering c do you know of - marks [mærker a tatovering] on his person? 5. **tattoo** tat'oo, *s*, dss. tatto. **'tatur**, tā'tur, *s* *vulg.* f. potato. 1. **taught**, tawt, *a*, dss taut; 2. *v*, af to teach; 3. *a*, lært; tillært the teacher and the - lærer og elev there was no sham whimpering, no - effort of sorrow, ingen tillært bestræbelse for at vise sin sorg. 1. **taunt**, tawnt, tænt, *a*, høi, om mast; 2. *vt*, haane, spotte; 3. *s*, haan, spot, spotteglose *c*, sleng=ord *n*; -ing spot(ten), haan *c*; -ingly, *ad*, spottende, haanende; --masted høimastet. **taunto**, se atauntо! **tauriform**, taw'ri-form, *a*, i form af en tyr. **taurine**, taw'rīn, *a*, tyr=. **taurocol**, taw'ro-kol, *s*, taurokolla, lim *c* af tyrehuder; -'la,

dſ. **Taurus,** taw'rus, *s, Astr.* Tyren. **taut,** tawt, *a, S. T.* tot; stram, spændt; *fig.* streng; to keep a - hand over them at holde dem strengt; very -, raking masts; to set -. **tautog,** taw-tog', *s,* amerikansk berg-gylte *c*: *Labrus Americanus.* **tautological,** taw-to-loj'ik-al, *a,* tautologisk, unødig gjentagende; - echo flerfoldigt e; -ly, *ad,* tautologisk. **tautologist,** -ol'oj-ist, *s,* tautolog *c.* **tautology,** -ol'oj-i, *s,* tautologi *c,* unødig gjentagelse. **tautophony,** tawt-of'o-ni, *s,* lyd-gjentagelse, kakofoni, misklang, mislyd *c.* **tavern,** tav'ërn, *s,* vinhus *n,* restauration *c*; gjæstgiversted, (simplere) hôtel; *Amr.* hôtel *n*; the T-, *coll.* f. New Inn Hall, Oxf; --keeper restauratør; gjæst-giver, hôtel-vært *c.* **Tavistock,** tav'i-stok, *s.* **1. taw,** taw, *vt,* (hvid)garve; 2. *s,* (større) tizekugle *c*; *pl. Sc.* søbe, krabask, rem *c*; se 2. alley, stoney! **tawdri|ly,** *ad,* gloret, smagløst; -ness gloretheb *c.* **tawdry,** taw'dri, *a,* gloret, smagløs; udmaiet. **tawer,** taw'ër, *s,* (hvid)garver *c*; -y (hvid-, alun)garveri *n.* **tawing,** taw'ing, *s,* (alun)garvning *c.* **tawniness,** *s,* brunlighed, rødlighed *c.* **tawny,** taw'ni, *a,* brunlig, rødlig, solbrændt; the - lion; a - Moor; - owl kat-ugle. **taw-sail,** taw'sl, *s,* sj. f. topsail. **1. tax,** taks, *s,* stat, is. til stats-kassen; *fig.* byrde *c,* tungt krav; to lay [paalægge] new -s; it is a dreadful - on one's nerves [det sætter ... paa en frygtelig prøve] to encounter such objects; a heavy - on [stærk forbring til] one's health or time; 2. *vt,* bestatte, sætte (el. lægge) i stat, skattelægge; *L. T.* bestemme, fastsætte, f. ex. bills of cost; *fig.* lægge beslag paa; badle; -ed cart, dſs. tax-cart; don't - [anstreng ikke] your memory! it -es his strength det leter paa ham; to - with at bestylde for; bebreide; -abil'ity skatbarhed *c*; -able, *a,* skatbar, skattepligtig; *L. T.* lovlig vedkommende, om omkostninger, costs. **taxation,** *s,* bestatning; *L. T.* fastsættelse *c* af omkostninger. **tax-cart,** *s,* kjøkken- el. torve-vogn; -er bestatter, skattepaalægger; *Cambr. Univ.* kontrollør *c* af brød-taxt, vægt og maal; -gatherer skatte-indkræver, rodemester *c.* **taxiderm,** taks'i-dërm, *vi,* udstoppe; -'ic, *a,* udstopper-, udstopnings-; -ist udstopper *c*; -y taxidermi *c,* kunsten at udstoppe dyr. **taxonomy,** taks-on'o-mi, *s,* læren om (el. principet for) inddeling el. klassifikation. **taxor,** *s,* dſs. taxer. **tax-payer,** *s,* skat-yder *c.* **Taya,** tī'a, *s.* **tay-boy,** tā'boy, *s,* anretnings-bord *n* [tea-poy]. **T-cart,** tē'kärt, *s,* T-vogn *c,* et kjøretøi i form af T. **1. tea,** tē, *s,* té *c*; fork. f. tea-rose; se beef-tea, 1. to do, veal-tea! when - [teen] is ready; to make [lave, sætte] -; a pretty woman, who has the two great parties in the State to -; 2. *vi, prov.* drikke té; 3. *vt,* sj. forsyne (... el. traktere) med té; --cake -brød *n.* **1. teach,** tēch, *vt,* lære, undervise; lære, undervise i; se manner, sprat, 2. subject, to suckle, 3. taught; do you want to - me? vil du lære mig? I will give him the whip and - him better, og lære ham noget andet; what can you -? hvad kan De undervise i? I have been taught there jeg har faaet min undervisning (el. jeg har gaaet paa skolen) der; we are taught German ogs. vi læser (el. har, der læses) tysk; to - pianoforte at undervise paa piano; to - [undervise i] mathematics; to - school at undervise paa skoler; læse ved en skole, være lærer; holde skole; the daughters and cousins of directors will always - the best school [undervise bedst] eight or ten miles away from home; to - him [undervise ham i, lære ham] writing; to - him to be a seaman at oplære ham til sømand; there he had been taught [der havde han lært] to read and write, and cast accounts; go and - your grandmother (to suck eggs, to milk ducks)! ægget vil lære hønen; Peter worked in English dockyards that he might - his subjects how to [lære sine undersaatter at] build ships; 2. *vi,* lære, undervise. To teach; taught; taught; -able, *a,* modtagelig for undervisning; lærvillig, lærenem. **teacher,** tēch'ër, *s,* lærer; lærerinde *c* [female -]; se 1. master! **1. teaching,** *ptc* & *a,* undervisende; undervisnings-, lærer-; a - man en skolemand; - qualifications lærer-dygtighed *c,* -gaver, -egenskaber *pl*; 2. *s,* undervisning, lærervirksomhed; lære, lærdom *c*; *pl.* lære *c,*

lærdomme *pl*; se 2. sceptic! manifestly inconsistent with the -s of the Scriptures. **teachless,** *a*, ulærvillig. 1. **teachy,** tech'i, *a*, dsf. techy; 2. **teachy,** tēch'i, *a*, skolemesteragtig, pedantisk. **tea-cloth,** *s*, T-cloth *n*, sl. bomulds-tøi; -cup tékop; kaffekop, modsf. kontor-kop, breakfast cup; a storm in a -cup, i et glas vand; -cupful kaffekop *c*; --dregs tégrudd *n*; --fight téslabberas *n*. **teague,** tēg, *s*, *Sl.* f. an Irishman; T-land, f. Ireland. **teak,** tēk, *s*, teak- el. tik-træ, indisk egetræ *n*: *Tectonia grandis v. theca.* **teal,** tēl, *s*, krik-and *c*. **team,** tēm, *s*, spand; hold, parti, lag *n*; se 2. rifle! a - of cattle; --railway hestebane; -ster kusk *c* som kjører et spand; medlem *n* (af et hold el. parti), lags-mand *c*; --work mark-arbeide *n* udført ved træk-dyr. **tea-pot,** *s*, tékande *c*; *vt*, *coll.* gjøre (En) til gjenstand for en staal-tale, lave tévand paa; --poy *Ind.* perlemor *n*; dsf. tay-boy; --punch tévands-knegt *c*. 1. **tear,** tēr, *s*, taare *c*; se agony, paroxysm, passion, 1. to start! the -s were in her eyes hun havde taarer i øinene; he canted so sincerely that the -s came in (el. into, to, rose in el. to) his eyes, at han fik taarer i øinene, at taarerne kom ham i øinene; all in -s med grædende taarer; 2. **tear,** tār, *vt*, rive, spjære, *prov.* flære, f. ex. cloth, a garment; rive, f. ex. the skin; rive i stykker el. itu; *fig.* sønder-rive, -slide; rive (sig) i, slide (sig) i, f. ex. his hair; se 2. half, 2. to submit! torn [sønderslidt] by civil dissensions, by factions; she hastily tore it [the letter] open hun rev det op; to - oneself away at løsrive sig; bryde over tvært; I stood with delight before the picture, and could not - myself away; to - from *fig.* at fravive; to - up at rive op, op-rive, -rykke; the animal approached the intruders, -ing up [oprodende] the sand with his horns; 3. **tear,** tār, *vi*, revne, sprække; fare, jage, styrte; slide, rykke; rase, tage paa vei, bære sig; to - along at fare (el. jage) afsted; Mr. P. was -ing at [sled i] his hair in a most pitiless manner; the -ing in and out of an excited dog. To tear; tore; torn; 4. **tear,** tār, *s*, rift, spjære, *prov.* flære *c*; se 2. to run up! to gallop away f -, i fuld fart, i fuldt jag; in tear-haste i en rivende ruf. **tear-distillin** *a*, stærkt rørende, larmoyant; a - dra ogs. en taareperse. **tearer,** tār'ér, *s*, som river, spjærer, sønderriver; En s raser el. bærer sig, rasende *c*. **tearf** tēr'fool, *a*, taarefuld, grædende; taa fyldt; - eyes. **tearing,** tār'ing, *ptc*; bl. a. heftig, rasende, stærk, f. ex. desi vilter, f. ex. lass; støiende, buldrent a swearing, - sort of a chap; - goo varer som let river; to be in a - passi at være rasende vild; we had to b up for three days before we could weath the east end of Jamaica, and - wo we had of it, og det var et arbeide s rigtig letede paa. **tease,** tēz, *vt*, gre kjæmme, kar(t)e, f. ex. flax, wool; kra luen op paa, rue, f. ex. cloth; teie, o drev, oakum; tirre, erte, drille; but s still keeps teasing him about [med] to - (out) into oakum at teie til dre to - him into [til] acts directly oppos to his strongest inclinations. 1. **teas** tēz'l, *s*, kareborre *c*; 2. *vt*, rue, kra luen op paa, ved kareborrer; -ling in høstning af kareborrer; runing, opkrad ning *c*. **teaser,** tēz'ér, *s*, ertepotte **tea-spoon,** *s*, téské; *Sl.* f. 5000*l*; --squ téslabberas *n*. **teat,** tēt, *s*, patte, spæ *c*; se alcyonium! **tea-taster,** *s*, té-vrag *c*; --things -tøi *n*; --urn -mastine **teaze,** tēz, *vt*, dsf. to tease; -r o fyrbøder *c*, if. i glas-værk. **Teazle,** tēz *s*; Lady -, heltinden i Sheridans T School for Scandal. **techily,** tech'i-*ad*, grættent, pirrelig; -ness grættenhe pirrelighed *c*. **technical,** tek'nik-al, teknisk, fag-, -mæssig; korrekt, (kun rigtig; - skill ogs. teknik *c*; - tern fag- el. kunst-udtryk, termini (technici -'ity teknisk (el. fagmæssig) beskaffenhe teknisk særegenhed *c*; *pl.* ogs. fag-udtry kunst-ord; *pl.* teknik' *c*; a thorough maste of the -'ities of his art, herre over b teknisk i sin kunst el. over kunsten teknik'; -ly, *ad*, teknisk; paa fagmæss maade, korrekt, (kunst)rigtig; med teknisk (el. fag)udtryk; ... as it is -l called, expressed, termed; -s teknik **technicist,** tek'ni-sist, *s*, teknikér

technics, tek'niks, *sg* & *pl*, teknik' *c*. **technologist,** -nol'o-jist, *s*, teknolog' *c*. **technology,** *s*, teknologi, læren om nyttige kunster; teknologisk (el. sag)ordbog *c*. **techy,** tech'i, *a*, grætten, pirrelig [touchy]. **tectonic,** tek-ton'ik, *a*, bygnings-, arkitektonisk; -s bygnings-kunst *c*, arkitektur *c*. **tectrices,** tek'tri-sēz, *pl*, dæk-fjere. **tecum,** tē'kum, *s*, tekum-trøvler *pl*, af Astrocaryum vulgare, brugt til tougværk, osv. **ted,** ted, *vt*, brede, kaste, f. ex. grass, hay. **tedder,** se tether! **Teddy,** ted'i, *s*; - Hall, f. St. Edmund Hall, i Oxf. **Te Deum,** te-dē'um, *s*, Te Deum, „O store gud, vi love dig!" Te Deum *n*, takke-gudstjeneste *c*; a - was performed [blev udført] in honour of his Majesty's arrival; he ordered a - to be sung. **tedious,** tē'di-us, *a*, kjedelig, kjedsommelig; langsom; a - course; six long and - days ogs. sex endeløse dage; -ly, *ad*, kjed(somm)elig; -ness -hed *c*. **tedium,** tē'di-um, *s*, kjedsomme lighed; lede *c*; se to relieve! to relieve the -, [for at fordrive tiden] he kept plying them with all manner of bams. **teek,** *s*, dss. teak. **teel-seed,** tēl'sēd, *s*, sesam-frø. 1. **teem,** tēm, *vi*, yngle, føde unger, formere sig; bære; bære (frugt); være dræ gtig; være meget frugtbar, formere sig stærkt; være rigt forsynet; *fig.* udfolde sig rigt; vrimle, yre, mylre, af: with; -ing with population yrende, vrimlende af folk (som i en myretue); 2. *vt*, føde; frembringe; *obs.* øse, skjænke; -er En som føder el. frembringer; -ful, *a*, *obs.* dræ gtig; (om formerer sig stærkt, frugtbar; -ing *sl.* a. dræ gtig; frugtbar; se to teem! **teens,** tēnz, *pl*, aarene fra (og med) 13 til (og med) 19; the young lady is in her -, er endnu ikke tyve aar. **teeny,** tē'ni, *a*, *prov.* bitte liden [tanny, tiny]; grætten, furten; pirrelig. **tees,** tēz, *pl*, T-jern. **teeter,** tēt'ér, *v*, *Amr.* huske, gynge [to seesaw]. 1. **teeth,** tēth, *pl*, tænder, af tooth; 2. **teeth,** tē*th*, *vi*, faa tænder; --cutting tand-brud, tænderne's frembrud *n*. **teething,** tē*th*'ing, *s*, tænderne's fremkomst *c* el. frembrud, tand-brud *n* [dentition]; to suffer from - ogs. at have ondt for tænder. **teeto,** tē'to, *s*, *coll.* totalist *c*. **teetotal,** tē-tō'tal, *a*, *coll.* fuldstændig, hél; T- Society total afholds-forening; -ler total afholds-mand, totalist *c*; -ism total-afhold *n*; -ist, dss. -er; -ly, *ad*, *coll.* totalt, hélt, ganske, fuldstændig; *Amr.* ogs. teetotaciously. 1. **teetotum,** tē-tō'tum, *s*, tærning i form af en snurbas, syssel-tone *c**); between the ages of - and tobacco, dvs. i ynglingealderen; the staggerings of the gentleman were like those of a - nearly spent, lignede en næsten udgaaet (el. udløbet) syssel-tone's; 2. *vi*, sj. hvirvle (el. løbe) rundt. **teg,** teg, *s*, *prov.* et-aarigt faar [tag]; et-aarig daahind. **tegular,** teg'ū-lar, *a*, tegl-, teglsténs-; teglsténlignende; taglagt; -ly, *ad*, som tag- el. tegl-sten. **tegument,** teg'ū-ment, *s*, bedækning, beklædning; hud *c*; vingedække *n*, hos skindvingede insekter. 1. **te-hee,** te-hē', *s*, knisen, snisen *c*, knís *n*; 2. *vi*, knise, snise. **Teheran,** teh-hran', *s*. **tehsildar,** tes'il-där, *s*, *Ind.* foged *c* (og dommer i smaasager). **Tehuantepec,** te-wan-te-pek', *s*. **Teignmouth,** tin'muth, tān'muth, *s*. **teil,** tēl, *s*, lind *c*, lindetræ *n*; -tree, ds. **teinds,** tēndz, *pl*, *Sc.* f. tithes. **Tekoah,** te-kō'a, *s*. **telamones,** tel-a-mō'nēz, *pl*, *Arch.* telamoner, atlanter, mandlige figurer, som bæremidler under entablaturer. **telary,** tel'a-ri, *a*, væv-; (-)spindende, sj. **teledu,** tel'e-dū, *s*, teledu *c*, javanesisk stink-dyr: *Mydaus meliceps.* **telegram,** tel'e-gram, *s*, telegram *n*; -'mic, *a*, sj. telegram-; -mæssig, affattet i yderste kortheds, i telegram-stil. 1. **telegraph,** tel'e-graf, *s*, telegraf *c*; - operator *Amr.* telegrafist *c*; - pole, - post telegraf-stolpe; 2. *v*, telegrafere; sml. to wire! you can - [telegrafere til] me or the director. **telegraph'ic,** *a*, telegrafisk; -al(ly), *a*(*d*), ds. **telegra|phist,** te-leg'ra-fist, *s*, telegrafist *c*; -phy telegrafi *c*. **Telemachus,** te-lem'a-kus, *s*. **teleology,** te-le-ol'o-ji, *s*, teleologi *c*, læren om de virkende aarsager el. hensigtsmæssigheden i naturen.

*) Det sidste er et dansk ord. Teetotum er en tærning paa hvis ene flade der er sat en tilt, og paa den modtagende en stilk, saa den kan sættes op som en snurbas. De fire øvrige sider er mærkede *T* [totum, alt], *H* [half], *N* [nought], *P* [pay]. Hvis *T* falder op, taager den spillende hele indsatsen: *T* receives the total; hvis *H*, halvdelen, osv.

teleost, tē'le-ost, *s*, bénfisk *c*. 1. **telephone,** tel'e-fōn, *s*, telefon' *c*; 2. *v*, telefonere. **telephon'ic,** *a*, telefonisk. **telephony,** te-lef'o-ni, *s*, telefoni *c*. 1. **telescope,** tel'e-skōp, *s*, kikkert *c*; telestop' *n*; -chimney el. funnel skype-storsten; 2. *v*, is. *Amr.* skype(s) el. skrue(s) ind, som delene i en kikkert; one train broke down, and the next coming up after it -d it into the rear cars. **telescop'ic,** *a*, teleskopisk; -al(ly), *a(d)*, ds. **telesia,** te-lē' zhi-a, *s*, *Min.* safir' *c*. **telestich,** te-les' tik, *s*, telestikon *n*, et digt hvori versenes endebogstaver danner et navn ... det omvendte af acrostic. **telic,** tel'ik, *a*, *Gr.* hensigts-, hensigt betegnende. **teliost,** tē'li-ost, *s*, dss. teleost. 1. **tell,** tel, *vt*, tælle, f. ex. money; fortælle; fortælle, sige, røbe, sladre; sige, f. ex. nothing, the reasons, something, (the) truth; sige, befale; opdage, skjelne; stjelne, øine, faa øie paa; se 1. compliment, 1. lie! we have not more than 500 soldiers all told, alt i alt, naar alt lægges sammen, alt sammenlagt; to - a falsehood at sige usandhed; I am (el. have been) told that jeg hører (el. har ladet mig fortælle) at; he is told the same han faar samme besked; I can't - jeg skal ikke kunne sige det, jeg ved (det) ikke; don't -! du maa ikke sige det til nogen! ikke sig det*)! I have heard - jeg har hørt fortælle el. sige; I heard -, at the time, that; - me! 1. fortæl! 2. sig mig ...; Mr. N told my brother, and he told me, og han sagde (el. fortalte) det til mig; don't - me! kom ikke til mig med saadan snak! he told me that han fortalte mig at; han sagde til mig at; han lod mig vide at; something -s me that det aner mig (el. bæres mig for) at; - him to be here at five! sig (til) ham, at han maa (el. skal) være her klokken [kl.] 5! - him to go at once ogs. sig til ham, at han gaar strax! we can - them the moment we see them vi kjender dem, strax vi ser dem; I was told [opdaget, øinet] somewhere about the Texel; you might almost - him by [kjende ham paa] that alone; I can - it by the looks of him jeg kan se det paa ham; he u[illegible] to say you could always - a milit[illegible] man by his walk; ... so exactly alike t[illegible] no one could - one from the other, ingen kunde tage dem ud fra hinand[illegible] to - off at af- el. op-tælle; inddele; - off [at inddele] in subdivisions [illegible] sections; -ing off right inddeling c[illegible] høire; 2. **tell,** *vi*, fortælle, om: of; vi[illegible] gjøre (sin) virkning, have (sin) virkni[illegible] as Cæsar -s som C fortæller; ev[illegible] expression (word, shot) told hvert [illegible] (hver kugle) rammede, traf; the dr[illegible] would - better [gjøre bedre virkni[illegible] tage sig bedre ud, komme bedre til [illegible] ret] on a better figure; kindness to[illegible] poor relation always -s well [gjør al[illegible] god virkning, et godt indtryk] in t[illegible] world; does all our companionship, do [illegible] our conversations, all our complainings [illegible] for so little as that? har ... saa lidet at si[illegible] these are particulars which cannot but [illegible] in your favour, som blot kan tale [illegible] Deres fordél; to - of *fig.* ogs. at tale o[illegible] sladre paa [alm. to - on]; to - on [illegible] at sladre paa; to - upon ogs. at vi[illegible] paa, gjøre (sin) virkning paa; tage ([illegible] *coll.* lete) paa, angribe; the shot t[illegible] with considerable (el. no little) effect [illegible] her projektilerne traf det med betydel[illegible] virkning el. effekt; the confinement a[illegible] hard work began to - upon me; to [illegible] with greater effect. To tell; told; tol[illegible] 3. **tell,** *s*, sj. fortælling, beretning [illegible] 4. *s*, sj. jord-haug *c*. **teller,** tel'ér, fortæller; tæller; (is. stemme)optælle[illegible] (skatkammer)kassérer *c*; a - of [En d[illegible] fortæller] long stories; -ship bl. a. kassere[illegible] post *c*. **telling,** tel'ing, *a*, som gj[illegible] virkning el. indtryk, virkningsfuld; a[illegible] speech; -ly, *ad*, med (god) virknin[illegible] virkningsfuldt, *Mil.* ogs. med effekt. **tell-tale,** *a*, sladrende, sladdervorn; a [illegible] [forræderisk] blush; why then all that colour? - compass sladrekompas; a [illegible] shake of a rope from aloft en ryste[illegible] med en ende for at varsko til dække[illegible] 2. *s*, sladderhank; *S. T.* visepinde [illegible] axeometer; sladrekompas [- compass] tælle-apparat; kontrol-apparat *n*. **tellu[illegible] retted,** tel'ū-ret-ed, *a*, forbundet me[illegible]

*) „det", som objekt ved to forget, know, tell, think, o. fl. lades ofte uoversat.

tellur'. **telluric,** tel-lū'rik, *a*, som hører til (el. kommer fra) jorden, jord-: tellu-risk, f. ex. silver. **tellurium,** tel-lū'ri-um, *s*, *Chem.* tellur' *n*. **temerity,** te-mer'i-ti, *s*, forvovenhed, (dum)driftighed *c*. **Temeswar,** tem-esh-vär', *s*; the Bannat of - Temesvar-bannatet. **Tempe,** tem'pe, *s*, Tempedalen, i Tesalien. **Tempean,** -e'an, *a*, tempëisk; skjøn som Tempedalen. 1. **temper,** tem'pér, *vt*, blande (i det rette forhold); tilsætte, (op)blande; for-milde; dæmpe, f. ex. the heat; temperere; afpasse, lempe, rette, efter: to; stemme; temperere, hærde, f. ex. iron, steel; spæde, f. ex. lime; ælte, f. ex. moulding-clay; *Mus.* temperere; Puritan austerity was to -ed by [tilsat (el. opblandet) med] Dutch indifference, that mercy itself could not have dictated a milder system; to - justice with mercy at lade naade gaa for ret; God -s the wind to the shorn lamb gud lemper byrden efter kræfterne; 2. **temper,** *s*, (passende, rigtig) blanding, (rigtigt blandings)forhold *n*; tilsætning, blanding *c*, element *n*; legems-beskaffen-hed, natur; finds-beskaffenhed, natur *c*, temperament, sind, gemyt, if. *poet.* lynne; (finds)stemning; fatning, taalmodig-hed *c*; (godt) humør *n*; *coll.* hidsighed, sinne *n*; hærdning, (passende) haard-hed; *fig.* kraft *c*; se 1. to command, regulation! one of the best -s that ever existed et af de taalmodigste (el. mest ydbeherske(n)de) mennester paa jorden; easy - sorgløshed *c*; the perfect law-giver is a just - between [en passende blanding af] the mere man of theory and the mere man of business; a - of his own et stærkt gemyt; he doesn't mind, when the - is on him, [naar sinnet kommer over ham] knocking down a man like a bullock; it irritates her - det gør hende irritabel el. pirrelig; to keep to lose) his - at bevare sin fatning, miste taalmodigheden; blive heftig el. hidsig); I felt my - rising, at mit blod kom i kog, at jeg begyndte at blive taalmodig; neither was there any room for suspicion that he was thus punished haste or in -, i hidsighed, *coll.* i ane; the Whigs were not in a - to [i ømning til at] accept a recent service as an atonement for an old offence; the child is (of) a bad - barnet er af et hidsigt sind, er hidsigt af sig; the new king was not of a - to be hard, var ikke anlagt for haardhed; I got out of - jeg blev utaalmodig; jeg blev i slet humør; let them come to their -, til besindelse. **tempera,** tem'pe-ra, *s*: - painting, glt. f. distemper. **temperament,** tem'pér-a-ment, *s*, natur, konstitution, indretning *c*; if. temperament *n*; lemp-ning, dæmpning, moderering; *Mus.* tem-peratur *c*; (un)equal - (u)ligesvævende temperatur. **temperance,** tem'pér-ans, *s*, maadehold *n*, f. ex. in eating and drinking; to go into - at blive maadeholds-mand; - lecturer -s-prædikant *c*. **temperate,** tem'pér-āt, *a*, tempereret, f. ex. air, climate, heat, zone; maadeholden, f. ex. address, discourse, language, in eating and drinking, in pleasures, in speech; -ly, *ad*, maadeholdent; -ness maadehold *n*, -enhed *c*. **temperature,** tem'pér-a-tūr, *s*, konstitution, indretning, natur, glt; temperatur', varmegrad *c*. **tempered,** tem'pérd, *a*, af sind el. gemyt; stemt, i humør; i smstgg; she got worse-tempered hendes humør blev slettere. **tempering,** *s*, hærdning *c*. **tempest,** tem'pest, *s*, (voldsom uveirs)storm; when the pent-up feelings found vent in a - of applause, i stormende bifald, i en bifalds-storm; --tossed, --tost omtumlet af stormen. **tempestuous,** -pest'ū-us, *a*, stormfuld, stormende, storm-, f. ex. night, weather; another - [stormende] debate took place; a - wind en voldsom storm; -ly, *ad*, stormende, voldsomt; -ness stormfuldhed, voldsomhed *c*. 1. **templar,** tem'plar, *s*, tempel-herre, -ridder [ogs. knight -, *pl.* knights -s]; juridisk student, jurist *c*; se 2. saw! the Order of the T-s tempel-herrernes orden; 2. *a*, tempel-, som hører til (el. angaar) et tempel; solitary, family, and - devotion. **template,** tem' plāt, *s*, dss. templet. 1. **temple,** tem'pl, *s*, tempel *n*; se sacred! a - of Minerva et minervatempel; to build a - for; the Temple, the Inner & Middle Temple, en samling bygninger i London [lige ved den tidligere stads-port Temple Bar] m. kirke, bibliotek samt beboelses- og

forretnings-lokaler osv. for jurister; fordum tilhørende tempelherrerne; Temple Bar en (nu nedrevet) port-bygning i London ved det egentlige Citys grænse; Knights of the T-, dss. templars; 2. **temple**, *s*, tinding *c*; 3. *s*, tempel *c*, spændetræ *n*, i væv; -d med et tempel; anbragt i et tempel. **templet**, tem'plet, *s*, skabelon, chablon, lære *c*; *Arch.* sadeltræ *n*. 1. **temporal**, tem'po-ral, *a*, timelig, mods. sacred, eternal; borgerlig, verdslig, f. ex. courts, power; *Gr.* temporal; 2. *a*, tinding-; 3. *s*, noget timeligt el. verdsligt; *pl.* det timelige, timelige anliggender, is. temporalier; -'ity midlertidighed, begrænset tid *c*, mods. perpetuity; *pl.* verdslige interesser *pl*, (timelig) velfærd *c*, indtægter, is. temporalier, geistlige indtægter; unless you sacrifice all your -ities [din hele (timelige) velfærd] for that purpose; having a sufficient fortune of my own, I was careless of -ities, var jeg ubekymret for det timelige (udkomme); -ly, *ad*, timelig; borgerlig, verdslig; temporalt. **temporari|ly**, tem'por-ar-i-li, *ad*, for en (bestemt) tid; midlertidig; -ness midlertidighed *c*, midlertidig bestaffenhed. **temporary**, *a*, som kun varer en tid, midlertidig; as a - arrangement el. measure foreløbig, midlertidig, *ad*; the patient has obtained - relief, har en kortere lise; - student hospitant', admitteret elev *c*. **temporization**, *s*, det at rette sig efter tid og omstændigheder, at vende kaaben efter vinden, vendekaaberi *n*; sj. udsættelser *pl*, forhalinger *pl*. **temporiz|e**, tem'po-rīz, *vi*, føie (el. rette) sig efter tid og omstændigheder, vende kaaben efter vinden; sj. nøle, opsætte, søge udflugter; -er vendekaabe; sj. nøler *c*; -ingly, *ad*, som en vendekaabe, paa vendekaabers vis; med stadige forhalinger, under mange udflugter. **tempt**, temt, *vt*, forsøge (med), git & *poet*; ægge, *poet*; frifte; God ... will not suffer you to be -ed above that ye are able, skal ikke lade eder fristes over eders formue. **temptation**, tem-tā'shun, *s*, fristelse *c*; se to yield! this has held out (el. offered) a strong - to dette har været en stærk f for; - makes thieves leiligheb gjør tyve; watch and pray, ye enter into [falde i] -; to lead into at føre (el. lede) i f; but he was under - to [han var ikke friftet til at] commit suicide. **tempter**, tem'tér, *s*, frister. **tempting**, *ptc* & *a*. friftende; -ly, *ad*, -s fristen *c*. **temptress**, tem'tres, *s*, fristerinde *c*. **temse**, tems, *s*, *prov.* sieve; dørslag *n*, sigt *c* [sieve]; --bread sigebrød. 1. **ten**, ten, *a*, ti, et halvt snes - shillings et halvt pund; the upper (thousands) den fine portion; - in a hundred, 10 %; *Sl.* aagerkarl *c*; if you hear a child crying there, it is - to one [kan man vædde ti mod en] that it is blubbering for a cigar; - to one, it had awakened the mistress of the Olive Branch; 2. **ten**, *s*, ti, tier *c*, halvsnes; tital *n*; by -s and twenties i pur tier paa ti og tyve stykker; by -s thousands i titusenvis. **tenabil'ity**, holdbarhed *c*. **tenable**, ten'a-bl, *a*, holdbar, som lader sig holde; a - fortress I would be the last man to give up cause, when it was -; -ness holdbarhed *c*. **tenace**, ten'ās, *s*, det at have høieste og trediehøieste kort paa haanden sidde i bag-haanden, „sax" *c*, i whist. **tenacious**, te-nā'shus, *a*. som holder fast el. fastholder; klæbrig, seig, som hænger ved; sj. paaholden; ihærdig; haardnakket; a - [god, tro, sikker, stærk] memory few substances are so - as tar; he was eminently lively and - of impressions og bevarede længe engang modtagne indtryk; - of life seig-livet; those lo deep, and hard-drawn sighs, that prece dissolution when the frame is - of li naar man har ondt for at dø, na dødskampen er haard; men - of the just rights mænd som holder (el. staa paa sin gode ret; -ly, *ad*, seigt; fast ihærdig; haardnakket; -ness dss. tenacity -ness in adhering to one's rights ihærdighed i at staa paa (el. fastholde) sin ret. **tenacity**, te-nas'i-ti, *s*, vedhænger hed; klæbrighed, seighed; sammenhængskraft, styrke *c*, mods. brittleness, fragility ihærdighed; haardnakkethed *c*; - of life seiglivethed *c*; det at have ondt for at dø; - of purpose ihærdighed *c*. **tenaculum** te-nak'ū-lum, *s*, *Surg.* ligatur-naal

tenancy, ten'an-si, *s*, *L. T.* besiddelse, forpagtning *c*; - from year to year forpagtning paa aaremaal. 1. **tenant**, ten'ant, *s*, leilænding, forpagter, besidder, bruger [ogs. - farmer]; leier; beboer *c*; - in capite el. in chief kron-forpagter, forpagter af kron-lén, lénsmand *c*; - at will forpagter paa opsigelse el. paa aaremaal; 2. *vt*, forpagte, bruge (til leie); leie; bebo; -able, *a*, som kan forpagtes el. leies; beboelig; -ableness bl. a. beboelighed *c*; -less, *a*, ubrugt; ubeboet, f. ex. mansion; -ry forpagtere *pl*, leilændinger *pl*, bønder *pl* (paa et godsⁱ); --saw, dss. tenon-saw. **tench**, tensh, *s*, suder *c*, en karpe-art: *Tinca vulgaris*; *Sl.* f. penitentiary. 1. **tend**, tend, *vt*, passe, opvarte, stelle (for), pleie; gjæte, f. ex. a flock; to - an invalid at passe (el. stelle med) en syg; to - a vessel (clear of her anchor) at passe et fartøi, saa det ved strøm-stifterne svaier den rette vei; 2. **tend**, *vi*, gaa i en vis retning; ligge, pege, vise [i en angiven retning]; strække sig; se 1. to show! divers little incidents starting up into his recollection, all -ing the same way, som alle gik (el. pegte) i samme retning; but Hector, who saw which way the conversation was -ing, hvilken retning samtalen tog el. vilde tage; to - to at gaa (el. drage, trække) i retning af (at); stræbe hen til (at), sigte imod (at), stævne imod (at); bidrage til at; everything -ing to prove her a lady of rank; our petitions, if granted, might - to our destruction; it -s to [bidrager til at] increase the pain; to - upon sj. at opvarte, betjene, passe, pleie. **tendance**, tend'ans, *s*, sj. opvartning, pleie, pas, omhu *c*. **tenden|cy**, tend'en-si, *s*, tendens', retning; tilbøielighed *c*, gang; anlæg *n*. ansats *c*; consumptive -cies ansats (el. anlæg) til tæring; natural - ogs. naturlag *n*; writings of this kind, if conducted with candour, have a more particular - to the good of their country, jar en mere speciel indflydelse til fædrenelandets gavn; to have a - to at have tendens (... el. ansats) til el. til at; to have a - to consumption; power has a natural - to corpulency; in every experimental science, there is a - toward [en stræben [henimod] perfection; to labour under a - of blood to the head at have ansats til blodstigning (til hovedet). 1. **tender**, tend'er, *s*, oppasser; røgter; gjæter; *S. T.* tender, proviant-baad *c*, -skib *n*; *Railw.* tender *c*; tilbud; anbud *n* [- for contract]; a mason's - en murer-haandlanger [hodman]; this money is not a legal -, er ikke lovligt betalingsmiddel; to invite -s for at opfordre (el. indbyde) til anbud paa; -s are invited for der opfordres til anbud paa; tomorrow -s will be received for imorgen liciteres leveransen af; it is to be disposed of by - det skal sælges underhaanden; to put up for public - at sætte til licitation; 2. **tender**, *vt*, tilbyde; 3. **tender**, ten'der, *a*, spæd, fin, f. ex. plants; mør, f. ex. flesh; sprød, blød, f. ex. grapes; øm, øm- el. blød-hjertet [- of heart]; øm,ømfølende; ømsindet; kjælen; *S. T.* rank; delikat, kilden; varsom, forsigtig, lemfældig; let it simmer till - quite through, indtil det er gjennem-mørt; Indians like a man to be stoutish; he eats more -, han er da mørere; he was by no means troubled with a - [øm] conscience; - expostulations; the Lord is ... of - mercy Herren er ... forbarmende; to wound him in the -est point, paa det ømmeste sted; a - strain kjælne toner; a - subject et kildent emne; things that are - and unpleasing; and by degrees he grew extremely - of [øm om] me; - over, sj. ds; you have been so considerate of me, and so - with [øm om] me. **tender-footed**, *a*, ømfodet; --hearted blød- el. øm-hjertet; -ling forkjælet (el. kjælen) person *c*, sj; kjælebarn *n*, sj; hjorts første takker *pl*; --loin mørbrad *c*; -ly, *ad*, bl. a. spædt, fint; blødt; ømt; varsomt, med varsom haand, forsigtig, lempelig, lemfældig, med lempe; not over -ly just ikke lempelig, med liden lempe; her dear face, -ly touched with the fire-play, over hvilket den spillende kamin-ild gjød sit fine skjær; --mouthed ømkjævet. **tenderness**, *s*, spædhed, finhed, f. ex. of a thread; mørhed; sprødhed; blødhed; ømhed; øm- el. blød-hjertethed [ogs. - of heart]; ømsindethed; kjælenhed; varsomhed, forsigtighed, lempe, lem-

fældighed *c*; conjugal - [ømhed] and devotion; - of conscience en øm samvittighed; a - of reputation varhed om sit rygte; a - of temper et blidt gemyt. **tending,** *s*, røgt, pas; pleie *c*. **tendinous,** ten'di-nus, *a*, sene-, som hører til senerne; senefuld; nervous and - parts. **tendom,** ten'dum, *s*: the upper - den finere portion; se 1. ten! to cause a sensation in upper -. **tendon,** ten'don, *s*, sene *c*; Achilles' -, tendo Achillis akilles-sene. **tendrac,** ten'drak, *s*, dss. tanrec. **tendre,** tong'dér, *s*, ømhed, svaghed, kjærlighed *c*. **tendril,** ten'dril, *s*, ranke, slyng-traad *c*; *a*, rankende. **tendsome,** ten'sum, *a*, *prov. Amr.* som kræver meget pas, brydsom, fordringsfuld; a - child. **tenebrific,** ten-e-brif'ik, *a*, sj. formørkende, mørke frembringende, skygge kastende; the - scene. **tenebrif'icous,** *a*, ds; authors who are - stars of the first magnitude. Addison. **tenebrous,** ten'e-brus, *a*, mørk, skummel; the - boughs of the cypress. **tenement,** ten'e-ment, *s*, forpagter-gaard *c*; hus *n*, bolig, leilighed *c*; dss. - house; besiddelse, forpagtning, (leiet, forpagtet) jord, herlighed, rettighed *c*; - house sj. *Amr.* leie-hus *n*, -gaard *c*; -'al, *a*, leie-, forpagtnings-, skikket til leie el. forpagtning; -'ary, *a*, som kan bortforpagtes; forpagtet. **Teneriffe,** ten'e-rif, ten-ér-if', *s*, Teneriffa *n*; -vín *c* [vidonia]. **tenesmic,** te-nez'mik, *a*, hørende til (el. karakteriseret af) tenesmus el. bindelse. **tenesmus,** te-nez'mus, *s*, *Med.* bindelse *c*, haardt liv *n*. **tenet,** ten'et, *s*, grund-, lære- el. troes-sætning, lære *c*; the - of predestination prædestinations-læren. **tenfold,** ten'fōld, *a*, tifold(ig). **tenioid,** tē'ni-oid, *a*, bændelorm-agtig. **Tennessee,** ten-nesē', *s*. **tennis,** ten'is, *s*, tennis-bold *c*, sl. bold-spil *n* i hvilket bolden holdes i stadig bevægelse; to play (at) -; --court lokale (el. sted) *n* til tennis-bold. **tenny,** ten'i, *a* & *s*, *Her.* rødt og gult, el. (i linjer) diagonaler *pl* fra høire til venstre med en lodret linje igjennem. 1. **tenon,** ten'un, *s*, (sinke)tap *c*; sml. mortise! 2. *v*: to - into at nedtappe i; staa med tap i; --saw sink(e)sag. **tenor,** ten'ur, *s*, præg *n*, karakter; (tanke)gang, retning, mening, holdning, aand, grund-tanke; ordlyd, lydelse; *Mus.* tenor; *L. T.* gje part *c*; old (new, middle) - gammel (... ...) række, om amerikanske papir-penge forrige aarh; the whole - of his care hans hele løbebane; the whole - [aanden (el. grundtanken) i] the divi law; this success would look like chanc if it were not perpetual, and always the same -, og altid gik i samme retnin of the same - ligelydende, om dokumente - drum hvirvel- el. lille-tromme; - viol bratsch *c*. **tenotomy,** te-not'o-mi, *s*, sen snit *n*, -overskjæring *c*. **ten|pence,** te pns, *pl*, ti pence: - to the shilling daarlig (el. ingen) begribelse; -penny, til ti pence; --pins kegler; --pou householders, --pounders personer b betaler 10 pund i hus-leie [efter reform billen den laveste census-klasse af vælgere **tenrec,** ten'rek, *s*, dss. tanrec. 1. **tens** tens, *a*, spændt, stram(met); a - fibe her temples were sunk, her forehead w -, and a fatal paleness was upon he 2. *s*, *Gr.* tid, -s-form *c*, tempus *n*; -l *ad*, spændt, stramt; -ness spænding stramning *c*. **tensibility,** ten-si-bil'i-t *s*, strækkelighed *c*. **tensible,** *a*, sj. strækkeli [ductile]. **tensile,** ten'sil, *a*, stræknings- sj. strækkelig; - resistance el. strengt absolut styrke el. fasthed, seighed, styrke mod strækning. **tensil'ity,** *s*, strækkelig hed *c*. **tension,** ten'shun, *s*, spænding stramning; *fig.* spænding, anspændelse *Physics* spænd-kraft, spændighed *c*; o all occasions which required - of the minc som krævede aands-anspændelse; whe the - [spænding] of the moment was past the bolt is in -, er under stræk. **tensity** ten'si-ti, *s*, spænding, stramning *c*. **ten some,** ten'sum, *a*, dss. tendsome. **tensor** ten'sor, *s*, spændemuskel *c*. 1. **tent,** tent *s*, telt; sj. *Bibl.* paulun *n*; *Surg.* tampon bourdonnet, charpikugle *c* [- of lint]; dss --bed; se 4. to pitch, 1. to strike! after we had set up our - [ogs. opslaaet vort paulun] at the Pen; they struck -s de nedtog teltene; to take - *obs & Sc.* at være opmærksom, lægge mærke; to take - of at være opmærksom paa; undersøge: være paa sin post imod; like the ghost of Queen Anne in the - scene in Richard, D. Sk. 305 *T*, se Shakespeares Richard

III, V. 3 scene! 2. *s*, tintevín, alikante-vín, tinto *c*, vino tinto; 3. **tent**, *vt*, be-dække med telte; forsyne med (el. anbringe i) telte, f. ex. soldiers; tamponnere, holde aaben ved charpi; sj. sondere; *prov.* lægge mærke til; bevogte; hindre; to - a wound; a -ed plain; 4. *a*: - bloaters nedfaldne og hovedløse bloaters [N. Fiskeri-t. 1882. 54]. **tentacle**, ten'ta-kl, *s*, føletraad; fang-arm *c*. 1. **tentative**, ten'ta-tiv, *a*, forsøgende; forsøgsvis, ex-perimental; a slow - manner; 2. *s*, for-søg *n*, prøve *c*; -ly, *ad*, forsøgsvis, til prøve, som et experiment. **tent-bed**, *s*, telt-seng. **tente-abri**, tongt- el. tängt-a-brē', *s*, skjærm-telt *n*. 1. **tenter**, tent' ér, *s*, klæderamme *c*; se 2. pluck! to be on the -s at være i stærk spænding; 2. *vi*, lade sig strække, om tøi; 3. *vt*, spænde paa ramme. **Tenterden**, ten'tér-den, *s*. **tenter-ground**, *s*, tørkeplads *c*, hvor klæderammer anbringes; --hook spænde-krog, rækkenagel *c*. **tentful**, tent'fool, *s*, telt (fuldt). 1. **tenth**, tenth, *a*, tiende; part tiende-dél, -part; 2. *s*, tiende-dél, part; tiende [tithe]; *Mus.* decime *c*; -ly, *ad*, for det tiende. **tent-peg**, *s*, telt-plug; --pegging teltplug-spillet*); --stitch flat-sting. **Tentugal**, ten-too-gal', *s*. **tent-wine**, *s*, dss. 2. tent; --wort burkne

tenuifolious, ten-ū-i-fō'li-us, *a*, tynd-el. smal-bladet. **tenuis**, ten'ū-is, *s*, tenuis haard medlyd. **tenuity**, ten-ū'i-ti, *s*, yndhed; finhed; smalhed *c*. **tenuous**, n'ū-us, *a*, tynd; fin; smal. **tenure**, n'ūr, *s*, besiddelse; -s-maade *c*, -s-vilkaar; vederlag *n* (el. ydelser *pl*) til jord-eren; (tjeneste-, funktions)tid *c*, fuldst. of office. On the T- of Kings and agistrates Om kongers og øvrigheders sætteligheid, en bog af J. Milton; the certain - [usikkerheden] of great men's vour; the ministers will have but a ther precarious - of office, vil kun ere temmelig løst knyttede (el. staa i temmelig løst forhold) til sine em-der, ministrenes stilling vil være temme-i usikker; they know the slender - we have of life, hvor løst vi er knyttede til livet, hvor usikkert livet er; of this he had but a short - dette indehavde han kun en kort tid; to hold sth by a base (el. uncertain) - at indehave noget paa usikre vilkaar; holding on by the frail - of [holdende sig i noget saa svagt el. skrø-beligt som] a half-rooted shrub; during my - (of office) i min tid. **teocalli**, tē-o-kal'i, *s*, „gudshus" *n*, afbrudt pyra-mide *c*, bl. mellem-amerikanske oldsager. **tepefaction**, tep-e-fak'shun, *s*, lunkning *c*. **tepefy**, tep'e-fī, *v*, lunkne. **Tepic**, te-pēk', te-pik', *s*. **tepid**, tep'id, *a*, lunken [lukewarm]; -'ity, -ness -hed *c*. **tepor**, tē'por, tep'or, *s*, lunkenhed *c*. **Terah**, tē'ra, *s*, Tara. **teraph**, ter'af, *s*, hus-gud *c*; ij. i *pl*. -im. **terapin**, ter'a-pin, *s*, dss. terrapin. **teratology**, ter-a-tol'o-ji, *s*, læren om medfødte misdannelser. **terce**, térs, *s*, dss. tierce; -l, dss. tiercel; --major ters-major *c*. **terebinth**, ter'e-binth, *s*, terpentin-træ *n*: *Pistacia terebinthus*; -'inate, -'ine, [in] *a*, terpentin-, -agtig. **terebrate**, ter'e-brāt, *vt*, sj. bore. **terebration**, *s*, sj. boring *c*. **teredine**, ter'e-din, *s*, *Zoo.* borer, teredo *c*. **teredo**, te-rē'do, *s*, (pæle)orm *c*, fuldst. - navalis. **Terence**, ter'ens, *s*, Terents(ius). **Teresa**, te-rē'sa, *s*, Terese; sml. Terry! **terete**, te-rēt', *a*, *Bot.* trind. **tergal**, tér'gal, *a*, *Anat.* som hører til ryggen, ryg-. **tergant**, tér'gant, *a*, *Her.* som viser ryggen; an eagle -. **tergemin|al**, tér-jem'in-al, *a*, trefoldig-parret; -ous, *a*, trefoldig. **tergiversate**, tér'ji-vér-sāt, *vi*, sj. bruge (el. søge) udflugter. **tergiversation**, *s*, ud-flugt *c*, -er *pl*; vankelmodighed, ube-standighed, vaklen *c*. 1. **term**, térm, *s*, grænse; tid *c*, -s-rum *n*, -s-grænse; frist, termin; (forelæsnings-, læse)termin *c*, ij. fjerding-aar, trimester *n*; rets-termin, session *c*; *Math.* led *n*; terminus *c*, subjekt eller prædikat, i en logisk sætning; udtryk, ord *n*, betegnelse *c*, terminus *n*, *pl.* termini; *Arch.* terme, skjel-støtte *c* med et menneskehoved; *pl.* (kvindens) perioder; *pl.* betingelser *pl*, ij. betalings-vilkaar *pl*, pris *c*; se contradiction, 1. oblique, stiff! pupils are also admitted at half-term, i midten af læseterminen; during - time i læsetiden; i rets-session;

* en galoperende rytter søger med sit spyd at opiage en telt-plug el. lignende i jorden ned-rammet pind. Det norske ord i U.-Off.-bl. 1881. 267.

to crave a farther - for payment, yderligere henstand med betalingen; to reduce a fraction to its lowest -s at reducere en brøk (til de mindste tal); to eat his -s, se dinner-eating (system)! he kept 8 -s at [tilbragte otte trimestre i] Cambridge; he must as yet keep -s [holde sig paa en god fod] with his father-in-law; to make -s at træffe en overénskomst, indgaa (el. slutte, komme til) forlig; and the inhabitants must then try to make good -s for themselves, at opnaa et godt forlig; ... and we will make our own -s with them, vi vil forestrive dem vilkaar; to obtain -s at opnaa forlig; a - in art et kunst-udtryk; a - in chemistry, grammar, heraldry, music et kemisk (grammatisk, heraldisk, musikalsk) terminus el. udtryk; a - of [et udtryk hos] the old geographers; the - of life livet, levetiden; the - of human life den gjennemsnitlige levetid; for the - of his natural life for livet, for (el. paa) livs-tid; - of office embeds-, funktions- el. ombuds-tid; ... whose - of office shall be one year ogs. som skal fungere et aar; - of service tjenestetid; for the - of one year for en tid af et aar, for (el. paa) et aar; to vote the revenue only for a - of years, for et bestemt antal aar; for a - of years ogs. paa aaremaal; of your character he always speaks in high -s, i meget rosende udtryk; to be on the best -s with at staa paa den allerbedste fod med; they are on cool -s forholdet mellem dem er temmelig kjøligt; on easy -s paa lempelige vilkaar el. konditioner; to meet him on easy -s, utvungent, *ad*; on even -s paa lige vilkaar; to become el. to grow on friendly (intimate) -s with at komme paa en venskabelig (fortrolig) fod med; to keep on good -s with at holde sig paa en god fod med; holde gode miner med; not to be on speaking -s ikke engang tale sammen (naar man træffes); on these -s paa disse vilkaar; to be on -s of intimacy at staa paa en fortrolig fod; to bring to -s at tvinge til underkastelse el. til forlig; 2. **term**, *vt*, kalde, benævne. **termagant**, tér'ma-gant, *a*, voldsom, hestig, larmende; trættekjær, skjændesyg; he had patiently endured the - passio[illegible] [voldsomme opfarenhed] of Barbe[illegible] Palmer and the pert vivacity of Elean[illegible] Gwynn; 2. *s*, opfarende (el. stormund[illegible] trættekjært, skjændesygt) fruentimmer; [illegible] kvindemenneske *n*, havgasse, Rasmus[illegible] **termer**, térm'ér, *s*, forpagter *c*, p[illegible] aaremaal el. for livs-tid. **termes**, t[illegible] mēz, *s*, termit *c*, hvid myre el. maur; [illegible] termites. **terminable**, tér'min-a-bl, [illegible] begrænselig, som lader sig begrænse. **terminal**, tér'min-al, *a*, ende-, yde[illegible] yderst, f. ex. edge; *Bot.* endestillet, f. [illegible] flower; - face endeflade; a - figure [illegible] terme; se 1. term! 2. *s*, ende, (yder)ko[illegible] *c*. 1. **terminate**, tér'min-āt, *vt*, begræn[illegible] f. ex. a surface by a line; ende, slut[illegible] bringe til ende, gjøre (en) ende p[illegible] *coll.* faa (en) endskab paa, f. ex. a contr[illegible] versy; fuldende, tilendebringe, lægge b[illegible] sidste haand paa, f. ex. two figures; [illegible] - all controversy; 2. *vi*, ende, slutte, o[illegible] høre; the torrid zone -s at [ved] t[illegible] tropics; to - in at ende i (el. paa, me[illegible] **termination**, *s*, begrænsning; afslutnin[illegible] fuld-førelse, -endelse; grænse; end[illegible] slut, slutning, *coll.* endskab; *Gr.* endel[illegible] virkning *c*; to put a - to at gjøre en [illegible] paa; -al, *a*, ende-, afsluttende. **termin**[illegible] tér'min-ér, *s*, se oyer! **termini**, tér'mi-[illegible] *pl*, af terminus. **terminology**, -ol'o-[illegible] *s*, terminologi *c*, benævelser *pl*, kunst-o[illegible] *pl*. **terminus**, tér'min-us, *s*, eg. grænsi[illegible] *Myth.* grænsegud; *Arch.* terme; grænsi[illegible] støtte, stjel-sten *c*; endepunkt *n*, f. ex. of [illegible] canal, railway; (ende)station, banegaa[illegible] *c*; *pl.* termini; - hôtel jernbane-hôt[illegible] **termite**, tér'mīt, *s*, dss. termes. **termite**[illegible] tér'mi-tēz, *pl*, af termes. **termor**, tér[illegible] or, *s*, dss. termer. 1. **tern**, térn, *s*, *Ornit*[illegible] terne *c*; arctic - kyst-terne; 2. *a*, tr[illegible] dobbelt; *Bot.* trekoblet; 3. *s*, terne[illegible] is. i lotteri; she'd win a - in Thursday[illegible] lottery. 1. **ternary**, tér'nar-i, *a*, so[illegible] bestaar af (el. hører til) tre, tre-; the [illegible] number [tretallet] was esteemed a symb[illegible] of perfection, and held in great veneratio[illegible] 2. *s*, tallet tre; samling (el. grupp[illegible] kombination) af tre, trehed *c*; in ternari[illegible] tre og tre. **ternate**, tér'nāt, *a*, ordn[illegible] tre og tre; *Bot.* trekoblet; -ly, *ad*, t[illegible] og tre; trekoblet. **ternion**, tér'ni-un,

dss. 2. ternary. **Terpsichore,** tèrp-sik'o-rē, *s,* dansens muse. **Terpsichorean,** -ē'an, *a,* som hører til (el. bestaar af) dans, danse=. **terra,** ter'a, *s,* lat. f. jord *c*; se sienna! - cotta terrakotta *c,* brændt (finere) lér *n*; on - firma paa fast jord el. land, paa det tørre; paa fastlandet; ... is not to be confounded with the island of the same name on the coast of Terra Firma in the West Indies. 1. **terrace,** ter'ās, *s,* terrasse *c,* ogs. i bet. hus=rad, =række, høiereliggende gade *c* med en række bygninger paa den ene side og heldende terræn paa den anden; gadt (el. altan)tag *n,* platform *c*; rising - above - hævende sig terrasse=formig, =viš; 2. *vt,* terrassere, anlægge terrasse=viš, udstyre med terrasse(r); -d floor gulv af stampet jord; -d valley trin=dal. **terrapene,** ter'a-pēn, **terrapin,** ter'a-pin, *s,* sl. hav=skildpadde *c.* **terraqueous,** ter-rā'kwe-us, *a,* bestaaende af land og vand; the - globe jord=kloden. **terras,** ter'as, *s,* dss. trass. **terreen,** ter-ēn', *s,* dss. tureen. **terrene,** ter-ēn', *s,* sj. ds; jord=boer *c*; *a,* af jord, jord=; sj. jordisk. **terre-plein,** tār'plān, *s, Fort.* terreplein *s,* jords=monnet bag brystværnet el. bag volden. **terrestrial,** ter-es'tri-al, *a,* jord=, terrestrisk; jordisk; *s,* jord=bo(er) *c*; -ly, *ad,* i forhold til jorden; jordisk. **terre-tenant,** tār-ten'ant, *s,* besidder *c.* **terrets,** ter'ets, *pl,* se territs! **terrib|le,** ter'i-bl, *a,* frygtelig, skrækkelig, forfærdelig; -ly, *ad,* ds. **terrier,** ter'i-ēr, *s,* eng. rottehund; mule *c,* bo, hi *n*; jorde=bog, matrikel *c*; i Skye! **terrific,** ter-rif'ik, *a,* skræk=indjagende, skrækkelig. **terrify,** ter'i-fī, *vt,* skræmme, forskrække; se 1. inch! to - into [skræmme til] submission; and terrified his young lady (nearly) out of her life og (næsten) skræmte livet af ...; -ing skræk=indjagende. **territorial,** ter-i-tō'-al, *a,* territorial= [som hører til land, el. jord, jord=, grund=; distrikts=]; -jurisdiction; - limits; - right grund=ejendomsret; rights may be personal or -, ...der knytte sig til grunden el. jorden; ...ze udvide (omraadet af); gjøre til et territorium; -ly territorialt. **territory,** ter'i-tor-i, *s,* territorium [land, =omraade *Amr.* et ved kongres=beslutning af=grænset stykke land, som endnu ikke har opnaaet en saadan betydning, at det kan optages i Unionen som selvstændig stat]. **territs,** ter'its, *pl,* optøm(me)nøgler. **terror,** ter'ur, *s,* skræk, forfærdelse, rædsel *c*; se 1. short! spreading [udbredende] - even to the gates of Dublin; to strike - into (the mind of) at slaa med rædsel; sætte (alvorlig) skræk i; old Osborne stood in secret - of [nærede en hemmelig el. stille rædsel for] his son as a better gentleman than himself; the king of -s knokkel=manden; the reign of - skræk=el. rædsels=regjeringen; Nules surrendered to the mere - of [ved den blotte rædsel der stod af] his name; -ism skræk; terrorisme, rædsels= el. skræk=regjering *c*; -ist terrorist *c*; -ize, *vt,* sj. terrorisere; alm. to -ize over; --smitten, --stricken, --struck skrækslagen, slagen (el. slaaet) af rædsel. **Terry,** ter'i, *s,* forkr. f. T(h)eresa. **terse,** tèrs, *a,* net, smuk, fin (og fyndig), f. ex. language, style; -ly, *ad,* net, smukt, fint; -ness nethed, finhed *c.* **terten'ant,** *s,* dss. terre-tenant. 1. **tertian,** tèr'shi-an, *a,* som indtræffer hver tredie dag; a - fever; 2. *s,* tertian= el. andendags(kold)=feber *c*; et vin=maal = 70 gallons = 3.18 hektol. **tertiary,** tèr'shi-ar-i, *a,* tertiær, af 3die dannelse (el. orden, lag). **tertiate,** tèr'shi-āt, *vt,* gjøre (el. udføre) for tredie gang; to - a gun at maale gods=tykkelsen af en kanon. **terzetto,** tert-set'o, *s, Mus.* terzet *c* [trio]. **tessellar,** tes'el-ar, *a,* tærnet, rudet. **tessellate,** tes'el-āt, *vt,* gjøre tærnet el. rudet, indlægge med mosaik, tesseller; the floors are sometimes -d after the fashion of France. **tessellation,** *s,* mosaik *c,* =arbeide *n.* **tessera,** tes'e-ra, *s,* tærning *c*; *pl.* tesseræ; -l, *a,* som hører til (el. indeholder) tærninger; kubisk. **tessular,** tes'ū-lar, *a,* kubisk. 1. **test,** test, *s,* prøvedigel; prøve, undersøgelse; *fig.* prøvesten *c,* maal *n*; *Chem.* reagens *c,* prøvemiddel *n*; sj. dom, skjelnen, bedømmelse *c*; se severe, severity, 3. to subject! the Baby's head was, as it were, a - and touchstone for every description of matter; let us take a very different quarter, and apply to it*) the same -

*) I Tauchn. udg. feilagtig apply it to ...

og underkaste det samme prøve, og anvende samme prøve derpaa; to put to the - at sætte paa prøve; they have put my firmness to a severe [haard] -; to stand the - of stern reality at bestaa den strenge virkelighedS prøve, bestaa en p for den strenge virkelighed; to take the - at aflægge (religions)eden, neml. paa ikke at være katolik; - act forordning *c* om religions-éd, ballot prøve-votering *c*, -valg *n*, case mærkesag, cock prøve-kran, glass prøveglas, paper reagens-papir, tube prøverør; 2. **test**, *vt*, probere, f. ex. gold; prøve, f. ex. the soundness of a principle, the validity of an argument; *L. T.* attestere og datere. **testa**, tes'ta, *s*, *Zoo* & *Bot.* skal *n*. **testable**, test'a-bl, *a*, som kan test(ament)eres. **testacea**, tes-tā'she-a, *pl*, skal-dyr. **testaceans**, -ā'she-anz, *pl*, ds. **testaceous**, -ā'shus, *a*, skal-, med skal; - animals skal-dyr; - medicines el. powders medikamenter af pulveriserede skal(ler). **testacy**, tes'ta-si, *s*, det at efterlade sig gyldigt testament. **testament**, tes'ta-ment, *s*, testament *n*, sidste vilje *c* [last will and -]; testamente *n*; -'ary, *a*, testamentarisk; -ation sj. testamentering *c*. **testamur**, tes-tā'mur, *s*, *Univ.* (examens)testimonium, -bevis *n*. 1. **testate**, tes'tāt, *a*, efterladende gyldigt testament; to die - ogs. at dø testato; 2. *s*, person *c* som dør testato. **testator**, **testatrix**, tes-tā'tor, -triks, *s*, testator, testatrix, arvelader(ske) *c*. **tester**, tes'tèr, *s*, sengehimmel *c*; *Sl.* f. sixpence. **testes**, tes'tēz, *pl*, af testis. **testicle**, tes'ti-kl, *s*, testikel, sten, *vulg.* kodde *c*. **testic'ular**, *a*, testikel-. **testic'ulate**, *a*, *Bot.* testikel-formig; tveknoldet. **testification**, *s*, bevidnelse *c*, vidnesbyrd *n*; a direct - of our homage to God. **testificator**, tes'ti-fi-kā-tur, *s*, bevidner *c*, vidne *n*. **tes'tifier**, *s*, ds. 1. **testify**, tes'ti-fī, *vt*, bevidne; 2. *vi*, vidne; om: of; imod: against; to - to at bevidne; vidne (el. være et vidnesbyrd) om. **testily**, tes'ti-li, *ad*, grættent, sært. 1. **testimonial**, tes-ti-mō'ni-al, *s*, bevidnelse, attest *c*, studs-maal, vidnesbyrd *n*; (substriberet) æres- el. minde-gave *c*; monument *n*; 2. *a*, som angaar (el. indeholder) vidnesbyrd; -ize give en æres- el. minde-gave. **testimony**, tes'ti-mo-ni, *s*, vidnesbyrd se 1. subsidiary! their right to bear - courts of justice, til at vidne (el. afgi vidnesbyrd) for retten; to bear - to bevidne; when he bears this merited to the excellent qualities of his frie naar han giver sin vens ... egenskaber det fortjente vidnesbyrd; on [efter] the of lieutenant E. **testiness**, tes'ti-nes, grættenhed, særhed *c*. **testing**, *s*, prøv probering *c*. **testis**, tes'tis, *s*, testikel **testone**, tes-tōn', *s*, en portugisisk søl mynt, ca. 50 øre. **testoon**, tes-tōōn', en it. sølv-mynt = kr. 1.13. **test-pape** *s*, se test! **testudinal**, tes-tū'di-nal, skildpadde-. **testudinarious**, -ā'ri-us, skildpadde-farvet. **testudinate**, -tū'di-nā *a*, (over)hvælvet, med tag. **testudineou** -in'e-us, *a*, lignende et skildpaddeska **testudo**, tes-tū'do, *s*, skildpadde *c*; (r merskt) stjold-tag *n*; *Med.* sl. hovedsoul talpa(ria) *c*. **testy**, tes'ti, *a*, grætte sær, irritabel. **tet**, tet, *s*, kokase **tetanic**, te-tan'ik, *a*, som hører til sti krampe. **tetanus**, tet'a-nus, *s*, stiv-kramp mund-klemme *c* [lock(ed)jaw]. **tetau** te-tawg', *s*, dss. tautog. **tetchines** **tetchy**, se techiness, techy! **tête**, tæt, forlorent haar; --à-tête samtale, sammen komst under fire øine; sl. sofa *c*; *a* under fire øine, tête-à-tête; --de-por bro-hoved *n*, -skanse *c*. **tether**, te*th*'ér *s*, tjor *n*; *vt*, tjore. **tethydan**, te-thī'dan *s*, kappedyr *n*. **tetra**, tet'ra, gr. præfi som bet. fire; -d firhed *c*; -dite [i person *c* for hvem tallet 4 paa en elle anden maade er mærkeligt, som f. ex. e født den 4de i maaneden; -gon firkant *c* -g'onal, *a*, firkantet; -hedral [hē'dral], *a* tetraëdrisk; -hedrally, *ad*, ds; -hedro [hē'dron] tetraëder *n*, tresidet pyramid *c*; -l'ogy tetralogi *c*, tre sammenhørend el. efter hinanden givne tragedier [trilogi med et satirisk stykke efter; -m'eter tetra meter, vers *n* af fire fødder el. dobbelt fødder; -pet'alous, *a*, med fire kronblade -pla bibel bestaaende af fire forskjellig græske oversættelser; bibel *c* paa fire sprog el. spalter; -ptote, -p'tote *Gr.* ord *n* med kun fire kasus. **tetrarch**, tet'rärk *s*, tetrark, fjerdings-fyrste *c*; -'ate tetrarkat *n*, fjerding *c*; -'ical, *a*, tetrarkisk; -y dss.

-ate. **tetra|stich**, tet'ra-stik, *s*, firlinjet strofe *c*; -style tetrastylon *n*, bygning m. fire søiler foran; -syllab'ic, *a*, fir-stavelses, -stavet; -syl'lable firstavelses-ord *n*. **tetraodon**, tet'ra-o-don, *s*, *Ichth.* firtand *c*. **tetter**, tet'ér, *s*, (blære)udslæt *n*; *vt*, befænge med (-)udslæt; --totter vippelég *c* [seesaw]. **Teuton**, tū'ton, *s*, teuton(er) *c*; -'ic, *a* & *s*, teuton(i)sk, gammel-tysk *n*); the -ic [tyske] knights, order; -'icism tysthed, germanisme *c*. **Teviot**, tev' el. tiv'i-ut, *s*. **teviss**, *s*, *Sl.* f. a shilling. **Tewel**, tū'el, *s*, røg-gang, skorsten *c* rør som staar i forbindelse med bælgen; i en smedie. **Tewk(e)sbury**, tūks'ber-i, *s*. **Texas**, teks'as, *s*. **Texel**, teks'el, *s*: the - Texel *n*. **text**, tekst, *s*, tekst *c*; skriftsted *n* [- from (el. of) Scripture]; se proof-text! the received - den reciperede (el. almindelig godkjendte) tekst; fork. text &c.; to take for a - at tage til tekst; to preach a sermon from el. on [over] a -; to stick to his - at holde sig til tekster; book tekst, modsf. kommentar; lære-bog i: on; --hand stor (haand)skrift. **textile**, tekst'il, *a*, vævet, tekstil'; -brics ogs. vævnader. **text-man**, *s*, bel-fast mand; alm. textualist. **textrine**, tekst'rin, *a*, som hører til vævning; the art væver-k. **textual**, tekst'ū-al, *a*, tekst-, tekstens; (overéns)stemmende med tekten; der tjener som tekst, som lægges grund; - criticism tekst-kritik; a -ading; -ist bibel-fast mand *c*; -ly, *ad*, en tekst; i (selve) tekten; i overénsstemmelse med tekten. 1. **texture**, tekst' *s*, vævning; væv; textur, sammenning, bygning *c*; a close, compact, use -; the - of cloth, of paper, of a der's web; 2. *vt*, sj. væve (sammen). **thackoor**, *s*, *Ind.* dss. tackoor. **thairm**, irm, *s*, *Sc.* tarmestreng *c*. **thaler**, ér, *s*, taler *c*, ca. kr. 2.70. **Thalia**, -li'a, *s*, Talia, is. komediens og hyrdetningens muse; -n, *a*, Talias. **thallo**-l, thal'o-jen, *s*, løvspore-plante *c*. **ames**, temz, *s*: the - Temsen; se Isis! ll never set the - on fire han har opfundet krudtet. **than**, *than*, *conj*, ; his incredulity went no farther - b til] doubts; we need go no farther 'rance; his curiosity goes no farther - trifles; the vessel was broken in a thousand fragments, each, said my companion, not heavier - a child might carry, end at et barn kunde bære det; he drinks more - is good for him, end han har godt af; he showed more courage - was to be expected; the press now often sends forth in a day a greater quantity ... than was [end der blev] published during the twenty-eight years which ...; I think their emperor a fool, and themselves more fools - he*); Riccabocca - whom no man was braver, som ikke gav nogen efter i tapperhed. **thanah**, tä'na, *s*, *Ind.* hoved(politi)station *c*. **thanatology**, than-a-tol'o-ji, *s*, beskrivelse *c* af (el. læren om) døden. **thane**, thān, *s*, thegn *c* [vasal; baron]; -ship thegns værdighed el. eiendom *c*, thegnskab *n*. **thank**, thangk, *vt*, takke; se rather, 1. star! - you! tak! tak skal De ha! that'll do, - you! saa tak! no, - you! nei tak! - you very much! mange tak! (jeg) takker saa meget! „Then - yourself!" [Saa har De selv forskyldt det, Saa tag da følgerne!] and down came the dastard fist upon the fair brow of the dauntless Rebecca; and you may - yourself if [for at] your journey has been fruitless; this mischief you may - yourself for; you have (only) yourself to - det kan De takke Dem selv for! we shall never be so much as -ed for it vi faar ikke saa meget som tak (for det); I will - you for another cigar tak for (el. De er maaske saa god at give mig) en ny cigar! I told him I'd - him to remember [*coll.* at han værs'go skulde huske paa] how I was circumstanced; - you for nothing! det(te) skal De ikke have tak for! I will - you [vær saa god] to leave the room! **thank'ee**, thangk'ē, *v*, smtr. f. (I) thank ye (you)! tak (for det)! tak skal De ha! **thankful**, thangk'fool, *a*, taknemmelig; to be - ogs. at takke til; -ly, *ad*, ds; med tak(nemmelighed); -ness -hed *c*. **thankless**, thangk'les, *a*, utaknemmelig; a - work; a - child, Sh. **thank-offering**, *s*, tak-offer. **thanks**, thangks, *pl*, tak *c*;

*) Hvor forkortelsen maa udfyldes ved to be, staar andet sammenligningsled i nominativ.

takſigelſer *pl*; ſe 1. once, suitable! - to him [takket være ham] the affair was soldered; that's all the - I. get for it! det er den tak jeg faar! det er takken! to render (el. to return) - at ſige tak, at takke; Capt. F returned - [beſvarede ſtaalen] for the Navy; to return his personal - to (for) perſonlig at takke (el. frembære, fremføre ſin tak); by way of - til tak; to get reproaches instead of - ogſ. at faa ſtam til tak; letter of - takkebrev *n*, tak-ſtrivelſe *c*; received with -s til takke betalt [at tilføie dette with - gjælder i eng. for ſint]; to accept with - at modtage med tak(nemmeligheD), *coll.* at takke til. **thanks'giving**, *s*, takſigelſe; takkefeſt *c*; ſe 1. to pour! that day had been fixed for the national -; - day bededag, service takke-gudstjeneſte. **thannah**, tä'na, *s*, dſſ. thana. **thar**, thär, *s*, en art nepaleſiſk antilop(e): *Capricornis bubalina*. 1. **that**, *th*at, *pron. dem*, (hin, hint), den, det, *pl.* those (hine), de, *acc.* dem; ſe 2. once! the woman was made whole from - hour; within a sand-bank, or between - and the shore; is - [det] you? that's a good girl ogſ. faa er du ſnil, en ſnil pige; those are they det er dem, dem er det; what is -? what are those? hvad er det (for noget)? were those [det] his last words? there are those [dem] who say, succeed, suspect; you are one of those [diſſe] meditative, deep-thinking natures ...; the armada, as it approached Lizard Point, was descried by a pirate, who was roving in those seas, i de (el. diſſe, glt. & *poet.* hine) farvande; the stone is a real diamond, and - [det] of the purest water; real diamonds, and those [det] of the purest water; of those things he would repent, when the time came, and - [det] most vehemently; that which ogſ. det ſom, hvad der, *acc.* det (ſom), hvad; there was - [det el. noget] in her manner which ...; it is not that that hurts me, Little Dorr. II. 229 *T*; so far north as - faa langt nord (paa); we are not so particular as - vi er ikke faa nøie paa det; for his own sake and - of his family for ſin (el. hans) egen og ſin (el. hans) families ſkyld; his troops fought better than those of the Parliamen end parlamentets; he's got a scoldi wife, and an ugly wife at -, og der en ſtyg kone, og ſtyg er hun ogſaa; at! 2. **that**, *pron. rel*, ſom, der, *a* ſom; ſj. den (ſom); ſe 103[49], he, 1. tha who has ever seen you, - has not [har ikke] a grateful memory of tho scenes of friendly repose and beauty* wretch - you are! (din) uslING! G said: I am - [den] I am; these mysteries which have never, - [det, ſ vidt] I have seen, been explaine everything - alt hvad der, *acc.* alt hva in - idet, for ſaa vidt, fordi; 3. tha *th*at, *ad*, *coll.* ſaa, i forbb. ſom - f high, much; the plain extends - far; can leap - high; 4. **that**, *conj*, at; ſe may, now, 2. the! I heard - the Gree had defeated the Turks; what have y done - we must be victims [at (el. ſiden vi maa undgjælde] for a deed befo our birth? I thank God - [at, fordi] am not as other men are; to scatter se - [at, for at] it may grow; not - it ſom om; - not for at ikke. 1. **thate** thach, *s*, tækning, iſ. tække- el. lan halm *c*; *Sl.* haar *n*, lug, paryk *c*; 2. (ſtraa)tække; he is well -ed *Sl.* han god i haar; -er tækkemand *c*; -ing (ſtraa- el. halm)tækning *c*; -ing reeds tækt rør. **that's**, ſ. that is. **thaught**, thawt *S. T.* dſſ. thwart. **thauma|trope**, thaw'm trōp, *s*, taumatrop *c*, ſl. optiſk legetøi; -tr gic, *a*, forundring vækkende, vidunderl [W]; under-gjørende, -virkende; -tur'gic *a*, dſ; -tur'gics trylle- el. taſkenſpille kunſter; -tur'gist tryllekunſtner, undergj rer; mirakeltroende *c*; -tur'gus undergjør *c*, om viſſe katolſke helgener; -turgy mirak mageri, trylleri *n*. 1. **thaw**, thaw, tø, tine; the ice -s; it -s det tør, det tøveir; 2. *vt*, tø (op), tine (op); 3. tø *c*; -veir *n*. **thawy**, thaw'i, *a*, tø-, f. weather. 1. **the**, *the*, med eftertryk *th pron & art*, den, det, *pl.* de; efterhæng -(e)n, -(e)t, *pl.* -(e)ne; ſe abode, lady, man, 1. to see, success! the, [denne] them, inexplicable conduct; none of

*) that med komma foran findes her i bog ogſaa u. 1. to give, 1. to serve og u. tenacio

may see - day ingen af os oplever tanke den dag; - eighth of an inch en ottendedéls tomme; - fool! den nar! - [den] man is a fool, indeed, who presumes himself to be wiser than all his generation; dirt cheap at - money! røverkjøb! he soon withdrew for - [ogs. den] night; - rascal [den kjeltring] has killed me! - thought is distraction den(ne) tanke er til at blive vanvittig over; his soul swelled at - [denne] thought; at - time paa den tid; 2. **the**, *the*, *ad*, saa meget, desto, des, ved *comp*; se ogs. 3. best, soon! the ... the jo ... desto, jo ... des; the sacrifice was - greater that el. because [saa meget større som] few knew the extent of it; you will admire them - more you know of them jo bedre du kjender dem, des mere vil du beundre dem; - sooner (done), - better. **Theatin(e)**, thē'a-tin, *s*, teatiner(inde), -munk, -nonne *c*. **theatre**, thē'a-tēr, *s*, teater *n*; sal *c*, auditorium *n*, is. anatomisk forelæsnings-sal *c*; festivités-lokale *n*, forsamlings-sal *c*; se Sheldonian! the - of war krigs-teatret, -skuepladsen; we mounted [sit i stand] a small -; shall you go to the - this evening? gaar De i teatret ...? **theatrical**, thē-at'rik-al, *a*, teater-, skuespil(ler)-; teatralsk; a - company (el. troop) et skuespiller-selskab, en -trup; - season teater-sæson; -'ity teatralsk beskaffenhed *c*; -ly, *ad*, teatralsk; -s teater-dræsen *n*; teater- (el. dramatiske) forestillinger *pl*; private -s dilettant-forestillinger; privat-teatre. **theave**, thēv, *s*, *prov.* gie *c* i første aar; tre aar gammelt kaar *n*. **Thebaid**, thē'ba-id, *s*: the - Tebaïden, et digt af Statius. **Theban**, thē'ban, *s*, tebaner *c*; *a*, tebansk. **Thebes**, thēbz, *s*, Teben *n*; - of [med] the Hundred Gates. **Theden**, tā'den, *s*. **thee**, *thē*, *pron*, dig; glt. f. thou. **thee'st**, *thēst*, *v*, glt. f. thou hast. **theft**, theft, *s*, tyveri *n*; fj. det stjaalne, tyvekoster *pl*; --bote mindeligt forlig med en tyv. **theine**, thē'in, *s*, *Chem.* teïn, koffeïn *n* & *c*. **their**, *thār*, *pron*, deres; sin, sit, *pl.* sine; found - [deres] money; they found - [sin] father. **theirs**, *thārz*, *pron*, deres; sin, sit, *pl.* sine. **theism**, thē'izm, *s*, teisme *c*, tro paa en gud, modsatte atheism. **theist**, *s*, teïst *c*; -'ic, -'ical, *a*, teïstisk. **them**, *them*, *pron*, dem. **theme**, thēm, *s*, tema *n*, i flere tilfælde; udarbeidelse, stil, kortere afhandling over et opgivet emne; besvarelse, besvaret opgave *c*, specimen *n* [paper]; *Gr.* stamme *c*; Mr. F is quite a - of Papa's er papas stadige emne el. tema; he told me all sorts of ridiculous stories when upon [da han var inde paa] this -. **Themis**, thē'mis, *s*, Temis, gudinde for lov og retfærdighed. **themselves**, *them*-selvz', *pl*, (de) selv; (dem) selv; sig; under the immediate pressure of the occurrences -, af selve tildragelserne. **then**, *then*, *ad*, da, paa den tid, dengang; da, saa, derefter, dernæst; da, derfor; da, i det tilfælde; se now! if I am tired by - hvis jeg da er træt; till - (ind)til da, til den tid; the - [den daværende] governor; in my - mood of mind, state of confusion saaledes som min sindsstemning (saa forvirret som jeg) da var. **thence**, *then*s, *ad*, derfra; fra den tid; deraf; derfor, saaledes, af den grund; from - derfra; (from) -forth', *ad*, fra den tid, da; (from) -for'ward, *ad*, fra den tid af. **Theobald**, thē'(o)-bawld, tib'old, *s*. **theocracy**, thē-ok'ra-si, *s*, teokrati *n*, guds umiddelbare regjering *c*. **theocratic**, thē-o-krat'ik, *a*, teokratisk; -al, *a*, ds; the -al state of the Israelites. **theo|dicy**, thē-od'i-si, *s*, teodicé *c*, et forsvar f. guds veie med menneskene; -d'olite [īt] is. *Surv.* teodolit *c*; -dolit'ic, *a*, teodolit-, f. ex. observations; -g'ony teogoni *c*, gudernes slægt-register *n*. **theologian**, thē-o-lō'ji-an, *s*, teolog' *c*. **theologic**, -oj'ik, *a*, teologisk; -al(ly), *a*(*d*), ds. **theologist**, -ol'o-jist, *s*, teolog' *c*. **theologize**, -ol'o-jīz, *v*, teologisere. **theology**, thē-ol'o-ji, *s*, teologi *c*. **theomachist**, thē-om'a-kist, *s*, gudbekriger *c*. He had defended Christianity against the vile, blasphemous, and impotent - of the day. **theomachy**, thē-om'a-ki, *s*, bekrigelse af (el. krig *c* med) guderne. **theophilanthropist**, thē-o-fi-lan'thro-pist, *s*, teofilantrop *c*, tilhænger af samfundet „gudsdyrkere og menneskevenner" under den første franske republik. **Theophilus**, thē-of'i-lus, *s*. **theorbo**, thē-or'bo, *s*, *Mus.* teorbe, bas-lut *c*. **theorem**, thē'o-

rem, *s*, læresætning, regel; *Math.* sats, sætning *c*; -at'ic, -at'ical, -'ic, *a*, teorematisk. **theoretic,** thē-o-ret'ik, *a*, teoretisk; -al(ly), *a(d)*, ds. **theorist,** thē'o-rist, *s*, teoretiker *c*; -'ic, *a*, teoretisk ... i mindre rosende bet. **theorize,** thē'o-rīz, *vi*, teoretisere, over: on. **theory,** thē'o-ri, *s*, teori *c*, for: of, as to; se to discard, limbo! to start [fremsætte, opstille] a -; in - i teorien, teoretisk. **theosophic,** thē-o-sof'ik, *a*, teosofisk; -al, *a*, ds. **theosophist,** thē-os'o-fist, *s*, teosof *c*, sl. mystiker. **theosophy,** thē-os'o-fi, *s*, teosofi *c*, sl. mysticisme. **therapeutic,** ther-a-pū'tik, *a*, terapeutisk, lægende; lægekyndig; -al, *a*, ds; -s terapi *c*, terapeutik *c*, læge-kunst *c*. **therapeutist,** ther-a-pū'tist, *s*, terapeut, lægekyndig, læge *c*. **there,** *thār*, *ad*, der; derhen, did; se every, here, to invite, 1. love, necessity, some, 1. that! other boats were quickly -, kom hurtig til stede el. til stedet; he was not - han var der ikke; han var ikke til stede; - was no one - der var ingen; der var ingen til stede; - is, - are der er; - you are der har De det [De har fundet, hvad findes skulde; De har truffet det], det er rigtigt; (s)he's all - *Sl.* slig skal det være, han (hun) er ganske tutafæt*); - [deri] you are wrong; - is no bearing it any longer det er ikke længere (til) at udholde; but - is no knowing men man kan ikke vide det; - is no saying, seeing det er ikke godt at sige, at se; - is no striving [det nytter ikke at gaa] against the stream; do come home, -'s a good fellow, girl, man, soul! vær nu snil og kom hjem! kom nu hjem, (saa) er du snil! there's a little hussy for you en impertinent tøs! to leave - at forlade det sted, reise (derfra); - are many surprising things happen [som hænder] in this world; over - der over, der borte; der (el. did) over; - now! se saa! there, there! naa naa [beroligende]; - and back (again) frem og tilbage, hen og hjem, tur og retur; horses - and back will cost us twenty pounds; here and - hist og her. **thereabout,** *thār*-a-bowt', *ad*, et steds i nærheden, der omkring; omtrent; sj. derover; i anledning deraf; ten men or -about(s) eller saa (omtrent); -af'ter derefter; -s derover, derved; -away(s)', dss. -about(s) -by [bī] derved; -fore derfor; derfor saaledes; derfor ogsaa; we could n -fore [derfor ikke] retreat; -of [ov', o deraf, heraf; derom, herom. **thereology,** thē-re-ol'o-ji, *s*, dss. therapeutics. **Theresa,** the-rē'sa, *s*, Therese. **therewith,** *thār-with'* el. -with', *ad*, dermed; -al', *ad*, d and -al he hummed a stanza. **theriac,** thē'ri-ak, *s*, teriak *c*, sl. modgift; *a*, modgiftig. **theriacal,** the-rī'ak-al, *a*, teriakal(i)sk, modgiftig, medicinsk. **thermæ,** thēr'mē, *pl*, termer, varme mineral-kilder. **thermal,** thēr'mal, *a*, varme-, termal; the - conditions of the earth; - establishment (varmt) bad; - waters varme (mineral)kilder. **thermantidote,** thēr'man'ti-dōt, *s*, sj. middel mod varme, kjølemiddel *n*. **thermic,** thēr'mik, *a*, varme-, termisk; - belt, lines. **thermodynam'ics,** *a*, termodynamisk; -s termodynamik, videnskaben om varmens mekaniske virksomhed el. forhold. **thermogen,** thē'mo-jen, *s*, varmestof, kalorium *n*, i brugt om varme kilder. **thermometer,** thēr-mom'e-tēr, *s*, termometer *n*, gradstok *c*. **thermometr'ic,** *a*, termometrisk - al(ly), *a(d)*, ds. **ther'mopile,** *s*, termoelektrisk batteri *n* brugt som termometer. **Thermopylæ,** thēr-mop'i-lē, *s*, Thermopylæ, Termopylerne; in the pass [ved] -. **thermo|scope,** thēr'mo-skōp, *s*, termoskop *n*, et instrument som angiver smaa temperatur-forandringer; -ter sion strækning *c* ved varme. **thesaurus,** the-saw'rus, *s*, eg. skat-kammer, magasin *n*; *fig.* skat-kiste, encyklopædi *c*. **these,** *thēz*, *pron*, dīsse; se this! **theses,** thē sēz, *pl*, af thesis. **Theseus,** thē'se-us the'shus, *s*. **thesicle,** thes'i-kl, *s*, mindre (el. underordnet) sætning el. sats *c*. **Thesiger,** thes'i-jēr, *s*. **thesis,** the'sis *s*, sætning, sats; afhandling; (skriftlig opgave; doktor-afhandling *c*; *pl.* theses to maintain a - is. at forsvare en af

*) *all there*, in strict fashion, first-rate, „up to the mark"; a vulgar person would speak of a handsome, well-dressed woman as being *all there*. An artisan would use the same phrase to express the capabilities of a skilful fellow-workman. Sometimes *all the way there*. Always used as a term of encomium. *The Sl. D.*

handling, disputere. **Thespian,** thes'pian, *a,* tespisk, tragisk [efter grækeren Tespis, der nævnes som tragediens skaber]; - cart tespis-kjærre. **Thessalonians,** -ō'ni-anz, *pl:* the - tessalonicenserne. **Thessalonica,** thes-sa-lo-nī'ka, *s.* **Thessaly,** thes'a-li, *s,* Tessalien *n.* **theta,** thē'ta, *s,* teta *c,* et græsk bogstav svarende til engelsk th. **Thetis,** thē'tis, *s.* **Theudas,** thū'das, *s;* se somebody! **theurgic,** thē-ur'jik, *a,* teurgisk, magisk; -al, *a,* ds. **theurgist,** thē'ur-jist, *s,* teurg', magiker *c.* **theurgy,** *s,* teurgi *c,* (overnaturlig) magi. **thew,** thū, *s,* glt. & *poet.* muskel, -kraft *c,* is. i *pl;* I felt the -s of Anakim, The pulses of a Titan's heart; -ed udrustet med muskler, muskel-stærk. **thewy,** thū'i, *a,* (muskel)stærk, muskuløs. **they,** *thā, pron,* de; - say ogs. man siger; - dance ogs. der danses; - none of them *spoke* their suspicions ingen af dem udtalte sin mistanke; - were two ogs. der var to af dem; if any be Trinculo's legs, these are -, saa er det disse; these great men use one's house and time, as if - [det] were their own property. **they'd,** *thād, v,* smtr. f. they had, they would. **they'll,** *thāl, v,* smtr. f. they shall, el. they will. **they're,** *thār, v,* smtr. f. they are. **they've,** *thāv, v,* smtr. f. they have. **Thibet,** tib'et, ti-bet', *s,* Tibet *n.* **Thib'etan,** *a,* tibetansk; *s,* tibetaner *c.* **Thibetian,** ti-bē'shan, *a & s,* ds. **thible,** thī'bl, *s, obs. & prov.* tvare; (skum)slev; spatel'; plantepind *c* [dibble]. 1. **thick,** thik, *a,* tyk, f. ex. fog, gruel, paper, plank, utterance, vapour; tæt, f. ex. fog; usigtbar; tyk, uklar; stiv, fast; tyk, *coll.* diger; *coll.* indgaaet, fortrolig, med: with; a piece of timber seven inches -; the water of a river is apt to be - after a rain; his speech (el. utterance) was - jan talte med tykt mæle; - weather ogs. tykke *c;* a - one *Sl.* f. a sovereign; - of hearing lidt tunghørt; they are very - (el. as - as thieves) together det er meget hedt (el. hedt og fedt) imellem dem; to make - with at komme i (det) med; - with rain regn-tykke *c;* to be in the - of it at staa (el. være) midt oppe i det, is. i kampen, i striden; through - and thin i tykt og tyndt; hvad der saa skér; 2. **thick,** *s,* tyk- el. dummer-hoved *n;* 3. *ad,* tykt; to lay it on - at smøre tykt paa; to speak -; a ground - [tæt] sown; --chested bringedrøi. 1. **thicken,** thik'n, *vt,* gjøre tyk, fortykke; jævne, f. ex. soup with flour; tætte; udfylde, fylde aabninger i, f. ex. ranks of trees or men; stoppe, f. ex. cloth; gjøre hyppigere; lade falde tættere, f. ex. their blows; 2. **thicken,** *vi,* tykne, blive tykkere; tykne, tætne; tykne, stivne; formørkes; trænge sig, stimle; the plot -s knuden (el. intriguen) strammes; to - down at tykne til; twilight -s into [gaar over til] night; 3. *s, Sl.* f. a sovereign [a thick one]; -ing fortyknings-middel *n,* is. jævning *c.* **thicket,** thik'et, *s,* (skov)tykning *c,* (-)holt, (-)snar; krat, kjær *n.* **thick-head,** *s,* tyk-hoved; -ish, *a,* noget tyk, tykfalden; --knee, dss. stone-curlew; -ly, *ad,* tykt; tæt, f. ex. inhabited; -ness tykhed; stivhed, fasthed; tæthed, f. ex. of trees in a forest; tykkelse *c,* f. ex. of a tree; -ness of hearing tunghørthed *c;* about the -ness of a finger ogs. omtrent fingertyk; -set, *a,* tæt, -plantet, -voxet, f. ex. wood; under-sætsig, firskaaren; a -set fellow ogs. en tykfak; *s,* tæt hegn *n;* dss. tickset; --skin tyk-hudet person *c;* tykhoved *n;* --skinned tyk-hudet; tykhodet; --skull tyk-hoved *n;* --skulled tyk-hodet; --stuff veier *c,* vægere *pl,* tykke klædnings-planker indenbords. **thief,** thēf, *s,* tyv; tyveknegt; tyv *c* i lyset [waster]; -'s ofte: tyve-; *pl.* thieves; the - [røveren] on the cross; they are content to let that event [death] come upon them as (el. like) a - in the night, som en tyv om natten; opportunity makes the - leilighed gjør tyve; stop -! stans tyven! thieves' vinegar røver-eddik; --catcher, --taker tyvetrækker *c.* **thieve,** thēv, *vi,* stjæle. **thievery,** thēv'ér-i, *s,* tyveri *n,* tyvagtighed *c,* glt. **thieves,** thēvz, *pl,* af thief. 1. **thieving,** thēv'ing, *a,* tyvagtig; - disposition tyvagtighed, tyvenatur *c;* 2. *s,* tyveri *n,* tyvagtighed *c;* se 2. to lie! to live by -, af tyveri. **thievish,** thēv'ish, *a,* tyve-; tyvagtig; se propensity! -ly, *ad,* tyvagtig, -ness -hed *c.* **thigh,** thī, *s,* laar *n.* **thilk,** thilk, *pron, obs.* f. the same; se ilk! **thill,** thil, *s,* skaak, vogn-stang, arm *c, pl.* bl. a. stjæker;

-er, --horse stang-hest. **thimble,** thim'bl, *s*, fingerbøl *c* & *n*; syring [tailor's -]; *Amr.* bøsning, bøsnings- el. klem-ring [ferrule]; *S. T.* kaus *c*; ur *n*, i fængsels- *Sl*; --rig „fingerbøl og ert", hexespil, et paa bedrag anlagt spil med tre smaa fingerbøl-formede bægere og en liden kugle, ofte en ert; *vt*, bedrage ved fingerkunster, is. i „fingerbøl og ert"; -rigger (bedragerst) fingerkunstner el. taskenspiller, specialist *c* i „fingerbøl og ert"; --weed en høivoxen plante af slægten Rudbeckia. 1. **thin,** thin, *a*, tynd, i forskjellige tilff; tynd, mager; spæd, *prov.* kløk; tynd, glisen, *prov.* grissen; holes and - [tynd-slidte] places; - in the face *coll.* ogs. snipet; Ferrara is very large, but extremely - of people, men yderst tyndt befolket; 2. *ad*, tyndt; seed sown -; 3. **thin,** *vt*, fortynde, f. ex. the air, the blood; spæ(de), f. ex. paint; tynde, f. ex. the ranks, shrubs, trees; *fig.* ogs. lyse (el. rydde stærkt) op i (el. iblandt); if those sects were to be -ned [tyndes] by a large desertion ...; 4. **thin,** *vi*, fortyndes; tyndes; the ranks are -ning ogs. det lysner i rækkerne; geological strata - out when they gradually diminish in thickness until they disappear. **thine,** *thīn*, *pron*, din, dit, *pl.* dine. **thing,** thing, *s*, ting; tingest *c*; *pl.* ogs. sager, *coll.* greier; *pl.* (reise)tøi *n*; *pl.* tingene, sagerne, forholdene; se 1. all, anything, 1. best, 1. to come, everything, first, 1. good, 1. great, 1. green, important, new, 2. next, 1. one, quite, 1. right, sayer, something, strange, such! it is a - to be observed det er (noget) at lægge mærke til; forbid a fool a -, [noget] and that he will do; this is a - [noget] you don't understand; he knows (el. is up to) a - or two han véd lidt mere end sit fadervor. See, he observes us closely ... What a - is conscience! ... hvad er vel ikke samvittigheden! that is just the - [netop noget] for you; it is not the - det er ikke det rette; det gaar ikke, det vil ikke slaste sig; I am not quite the - jeg er ikke i orden, ved det, i mit es; this - of having to ring [dette at man skal (el. maa, skal maatte) ringe] for soap every time we wash; these are -s that you don't understand ogs. du har ingen forstaa paa de dele; as -s are som forholde nu er (el. stiller sig); the people w were attending to -s [stellede med d supposed she was one of the victims the accident; I am allowed to do -s ju as I like jeg faar stelle ganske som j vil; the girls put on their -s piger tog (sit tøi) paa sig; se * til to put o master wants his clean -s, sit rene t to do a foolish (el. silly, stupid) - gjøre noget dumt, en dumhed; to do t friendly - at gjøre (ham, os) en venstab tjeneste; good -s (to eat) gode sag god mad; they might have done a gre - [noget stort] for their country if th had firmly declared that ...; the great [hvad det først og fremst kom an pa el. gjaldt] however, was to keep t boat afloat; thou art destined for gre -s, til noget stort; but to resolve is o -, [er et] to execute, another; poor α stakkers vennen min! β den stakke stakkeren! poor little -! den lille stakke she is a proud little - hun er en sto tingest, -et stolt lidet væsen; or, to compa small -s with great, det store med d lille; when we get a few clouds, unusual - with us, noget usædvanli hos os; quite a usual -. **thingam** thing'a-mi, **thingum,** thing'um, *s*, hv heder han (el. hun, det) nu? D thingum-bob, thingummi, o. sl. 1. **thin** thingk, *vi*, tænke [over: (up)on; pa about, of, *vulg.* on]; tro; se highl meanly, 1. shelter, 2. to stop! We here's an end of our day's work befo we thought for it! ... førend vi havd troet el. tænkt; to - of ogs. at tæn paa, have til hensigt; huske, komme pa huske paa, erindre: she had not thoug of killing him; what could you be -ing [hvor havde du dine tanker henne] whe you asked the question? she would nev have thought of [ogs. drømt om] such thing; I would have sent the book but I did not - of it, men jeg husked ikke paa det; that you should one da - better of me at De engang skulde fa bedre tanker om mig; she thoug humbly of [havde kun smaa tanker om herself; 2. **think,** thingk, *vt*, tænke; tro

synes [om: of]; anse (el. holde) for; se 1. much, 1. not, 1. scorn! Who'd have thought it? Hvem skulde have troet (el. tænkt) det? one would - man skulde tro; and it follows, one would -, that ogs. og deraf følger forméntlig at; amidst a circle of zealots who thought nothing a crime [der ikke ansaa for en forbrydelse noget] that tended to promote the interests of their Church; what makes you - so? hvad bringer Dem paa den tanke? what - you? what do you - ? hvad synes (el. tror, mener) De? what *do* you -? hvad synes De vel? I do not - anything of [synes ikke videre om] that language; what do you - of [hvad mener De om at] taking a walk? I really do not know what to - of [tænke om] such conduct; to - out at udtænke; tænke ... ud; the idea must be thought out, and the sea braved there, to realize what was done; to - over at overtænke, gjennemgaa i tankerne; to - it, the matter, the proposal over; to - to (el. with, *Bibl.* within) himself at tænke ved sig selv, i sit stille sind. Thinks I to myself, „You are [J er dog, tænkte jeg] a complete set of gulls"; you thought to [tænkte at skulle), at De skulde] bring about this marriage, to catch me napping, to conceal her love for him, to dance no more, to have a peep. To think; thought; thought. **thinkable**, thingk'a-bl, *a*, som kan tænkes, tænkelig, tænkbar. **thinker**, thingk'ér, tænker *c*; a close, deep -; a coherent konsekvent] -; the supreme Being gave us a - [tænkende] mind. 1. **thinking**, tænkende, f. ex. being; tænke-, f. ex. faculty; se suggestive! to every - mind or enhver tænkende; ... have opened the eyes of all - persons to the grievance; - *s*, tænkning, tænken *c*; tanker *pl*, mening *c*; to my - i mine tanker, efter min mening; -ly, *ad*, ved tænkning. **thinly**, thin'li, *ad*, tyndt; glisent; tyndrændt; a country - inhabited; a ground planted with trees. **thinner**, *s*, tynder; fortynder *c*; fortyndelses- el. spædemiddel *n*. **thinness**, *s*, tyndhed, magerhed; spredthed; faatallighed; glisenhed *c*; the - of trees in a forest; the - of inhabitants ogs. den spredte bebyggelse. **thinning**, *s*, fortyndelse; spædning; lyshugst *c*. **thinnish**, thin'ish, *a*, noget tynd, tyndladen, *coll.* tyndfængt. **thin-skinned**, *a*, tynd-skindet; ømskindet,ømtaalig, hold- el. haar-saar. 1. **third**, thérd, *a*, tredie, 3die; the - largest; the - estate trediestanden; - flute ters-fløite; a - (part) en trediedel; - sound ters *c*; 2. *s*, tredie-del; -mand; ters, $^1/_{60}$ sekund; *Mus.* ters *c*; as I have been called in, and made a -, og været trediemand; a flat (el. lesser) - en liden ters; -ly, *ad*, for det tredie. **thirlage**, thérl'āj, *s*, mølletvang *c* til fordel f. en møller. 1. **thirst**, thérst, *s*, tørst *c*, efter: after, for, of; a - for knowledge kunskabs-tørst, -drift, vide-begjærlighed, -lyst *c*; to have a - for [at tørste efter] knowledge; - of (el. for) revenge hævn-tørst; has a constant - upon him lider af en stadig tørst, tørster altid; 2. *vi*, tørste, efter: for, efter at: to; -er tørstende *c*; -ily, *ad*, tørstig; -iness tørst(ighed) *c*. **thirsty**, thérst'i, *a*, tørst, tørstig. 1. **thirteen**, thér'tēn, *a*, tretten; 2. *s*, tretten *c*; -tal *n*; -th, *a*, trettende; -th part trettende-del; *s*, trettende-del; *Mus.* ters-decime *c*. **thirtieth**, thér'ti-eth, *a*, tredifte, tret(t)iende; - (part) tret(t)iendedel. 1. **thirty**, thér'ti, *a*, tredive [udt. tredve], tret(t)i; the thirty-nine articles de ni og tredive (el. tretti ni) artikler, den paa synoden i London 1562 affattede troes-bekjendelse f. den engelske kirke. **this**, *this*, *pron*, denne, dette, *pl.* these, udt. *thēz*, disse; se 1. between, 1. by, day, 1. many! who is - coming? hvem kommer her? This is to demand ... Nærværende skér for at anmode ...; - [ogs. saadant] often happens; these [dette] were his last words; all these are familiar alt dette er velbekjendt; - and that ogs. dit og dat; a bridge had been thrown across the river, and over - (bridge) they passed; - day week idag otte dage; in these days ogs. nuomstunder, *ad*; even in these [vore] days; my son has lived to - day min s lever den dag idag; - evening ogs. i aften; I saw him with these [egne] eyes as sure as I stand here; a boy - high en gut ikke større end som saa; I am stifled, and have scarcely breath enough to say - [saa]

much; of - much Mr. F felt persuaded; in these [ogſ. vore] practical times; these forty years (nu) i firti aar; med nægtelſe: (nu) paa firti aar; I have not seen him - year, (nu) paa et aar; I shall not see him these three years; the finest player at whist between - and [herfra til] the Pyramids; by - nu, ved denne tid; so far north as - ſaa langt nord paa; I grieve to hear you speak like -, ſaaledes. **Thisbe**, this'bē, *s.* **thistle**, this'l, *s*, tiſtel, *Bibl.* tidſel *c.* The - is the national emblem of Scotland; -down ˢfnok; gossamer and -down gleaming in the sun; -finch, dſſ. goldfinch. **thistly**, this'li, *a*, overgroet med tiſtler. **thither**, *thith'*ér, *ad*, did, did hen [lidt mere høitideligt end there]; for the protection of the Holy Sepulchre and the pilgrims going -; upon the - [den borterſte] shore. **thitnee**, thit'nē, *s*, ſl. rødt farvetræ fra Birma. **thitsee**, thit'sē, *s*, *Bot.* birmeſiſk fernisˢtræ *n*: *Melanorrhœa usitatissima.* **tho'**, thō, *conj*, forf. f. though. 1. **thole**, thōl, *s*, (aare)tol; tollegang *c* [rowlock]; haandˢtag *n* paa langˢorv; 2. *vt*, *obs.* taale, udholde, lide; 3. *vi*, *prov.* bie, vente; let him - a bit, as I have done all my life [Cecil's Tryst 17]; 4. *s*, (tempel)tag *n**); -pin, dſſ. 1. thole. **Thomas**, tom'as, *s*, Tomas; ſe Tom! - Atkins [ſoldaterne] is kept constantly at work; - Dolittle, - Idle Lad-Hans, Doven-Lars. **Thomean**, thomē'an, *s*, tomasˢkriſten *c*. **Thomist**, thō'mist, *s*, tomiſt *c*, modſ. Scotist. 1. **thong**, thong, *s*, rem *c*; to cut large -s of another man's leather at riſte (el. ſtjære) brede remmer af andenˢmands hud; 2. *v*, piſke (med rem). **thoracic**, tho-ras'ik, *a*, *Anat.* bryſtˢ, f. ex. arteries, cavity; *s*, bryſtˢaare; bryſtˢfinnet (fiſk) *c*. **thoral**, thō'ral, *a*, ſom hører til (iſ. ægte)ſengen; the - line venusˢlinjen (i haanden); - separation ſeparation i henˢſeende til bord og ſeng. **thorax**, thō'raks, *s*, *Anat.* & *Entom.* bryſt *n*; ˢplade *c*, ˢpanſer *n*. **thorn**, thorn, *s*, (ved)torn *c* [ſpine, modſ. prickle]; tornebuſt* *fig.* pæl *c* i kjødet [a - in the flesh]; be upon -s at ſtaa ſom paa naaler paa gløder; our Saviour crowned wi -s, med tornekronen; --apple pigˢæl [stramony]; --back pigˢrokke *c*: *Ra clavata*; undert. f. stickleback; --bu tornebuſk; -but, dſſ. turbot; --set be med torne, tornet. **thorny**, thorn'i, tornet; ſpidſ; *fig.* tornefuld. 1. **thorou** thur'ō, *a*, gjennemgaaende, indˢgaaen ˢgribende, f. ex. reformation; gjenne gaaende, fuldſtændig, f. ex. repa grundig, f. ex. reformation, translat work; hél, hélt igjennem; had Straffo succeeded in his favourite scheme Thorough, om grundige (el. yderli gaaende) forholdsˢregler; a - poet digt hélt igjennem; a - repair ogſ. en hove reparation; 2. **thorough**, *s*, tværfure --base, --bass general-bas [beſifret ba muſikalſk teori *c*]; --bred fuldblodsˢ, om heſt; fuldendt, fuldˢlært; gjenne dannet; -fare paſſage, gjennemgan befærdet (el. større) gade, hovedˢgade No -fare! Ingen gjennemgang! --goi gjennemgaaende, indgribende, grundi fuldſtændig; yderligˢgaaende, radik [„going all lenghts; ... less common this sense"]; --lighted med lys [vindue fra to ſider, med gjennemgaaende lys; -l *ad*, indˢgaaende, ˢgribende, gjennemgaa ende; grundig; fuldſtændig, hélt; -ne indgribende beſtaffenhed, grundighe fuldſtændighed *c*; --paced fuldendt, a gjort, paa ſin hals, ſtokˢ, yderliggaaend f. ex. Tory; dreven, udlært, fuldˢlær f. ex. in all provinces of lying; durkdreve fræt, f. ex. impostor; --sped, dſſ. --pace [Swift]. **those**, *thōz*, *pron*, *pl.* af that, (hine), de, *acc.* (hine), dem. **Thoth** thoth, *s*, Thoth, en ægyptiſk guddom videnſkaber og kunſter. 1. **thou**, *thov pron*, du**); 2. *vi*, bruge thou (du) o thee (dig) i talen. 1. **though**, *thō*, *con* ſtjønt, endſtjønt, uagtet; om, om end

*) Efter W. — Weale derimod: the scutcheon or knot in the midst of a timber vault; also a place in temples where donaries (gifts) were hung up.

*) ... sometimes incorrectly applied to a bus with prickles; as, a rose on a *thorn*. W.

**) *Thou* was in former times customarily used i very familiar language. It is also now some times used by the Friends, or Quakers, thoug the most of them corruptly say *thee* instea of *thou*. W. Ogſ. tværfere figer nu ofte *yo*

om saa, selv om [even -]; medens (derimod); undert. skrevet tho'; se although, 2. to say! as - som (om); I wrote an epitaph for my wife, - still living, skjønt hun endnu levede; no man likes his fetters, - of gold, skjønt de (el. om de end) er af guld; - you swore [om J svór, om J sværger] twelve thousand oaths in a day, it would not put one penny in your purse; - it should [om det saa skal el. skulde] cost my life; the old homestead of the Athertons, which she had seen, - I had not, hvad jeg ikke havde; and she did milk the cow, - [medens, og] we couldn't; he also observed articles of ladies' wearing apparel, - [men] what had become of the owners he was unable to discover; some of the officers and men were also on the rock, - [medens] others were on the forecastle; 2. **though**, *thō*, *ad*, dog, alligevel [-stilles i dette tilfælde sidst i sætningen]; [thank you - ellers tak! De skal alligevel have tak! it is dangerous, - det er dog (el. men det er) farligt. 1. **thought**, thawt, *v*, af to think; 2. **thought**, *s*, tanke *c*; tanker *pl*; tænkning *c*; se to be, to bestow, 1. to lose, to madden, to run upon, 1. second, 2. to suit! a - *coll.* lidt, en smule, et gran, ganske lidet; - is (el. is go) free, my -s are my own tanker er coldfri(e); what a capital - [ogs. hvilket opperligt indfald] it was of you to come here! scientific - videnskabelig tænkning; it requires much - [omtanke] and ...; her whole -s and affections had been centred on [alle hendes tanker og følelser havde vreiet sig om] her child; to have -s of it tænke (el. *coll.* være tænkt) paa at; have no instant -s of publishing jeg tænker ikke just i (el. for) øieblikket at give noget ud; he had no - [havde ingen (el. gjorde sig ikke nogen) tanke om] that he was cruel; I hope I may have my own -s upon the subject; I had come -s of leaving you here det var halvt om halvt min tanke (el. jeg tænkte paa smaat paa) at ...; to take - at præmme sig, sørge, blive melankolsk; take no - for the (el. to-)morrow! sørg ikke for den dag imorgen! having taken of [overveiet] this probability as she went ...; nothing can be farther from my -s, fjernere fra min tanke; he could sketch out books in his head, and compose rapidly in -, i tankerne; often in my wanderings had I flown to it in -; I perceived old Malachi in deep -, (staaende, siddende) i dybe tanker; freedom of - tankens frihed; full of - ogs. tankefuld; to fall into (deep) - at falde i tanker; so we put Mrs. F. out of our -s derfor slog vi fru F af tankerne; Snipeton was not, to Crossbone's -, [i C's tanker] a lily patient, but ...; (to perform) - reading tankelæsning (optræde som tankelæser). **thoughtful**, thawt'fool, *a*, tankefuld; melankolsk, alvorlig; tænkende, (efter)tænksom, f. ex. mind; opmærksom, omhyggelig; omtænksom, betænkt; omtænksom, hensynsfuld; tankevækkende; til tænkning indbydende, énsom, stille; all - men alle tænkende; some of the Greeks, more - than the rest, had secured the oar to the line; - of [som tænker paa] gain; -ly, *ad*, tankefuldt; omhyggelig, omtænksomt, med omtanke; hensynsfuldt; the volume is -ly written bogen er skrevet med omtanke; the two shovels so -ly [med saa megen omtanke] supplied to us; -ness tankefuldhed; tænksomhed; omhu; omtanke; hensyns-fuldhed *c*. **thought-laden**, *a*, tanketung. **thoughtless**, thawt'les, *a*, tankeløs; ligegyldig, for fremtiden: of the future; sj. lystig, letsindig, udsvævende; tanketom, tomhodet; -ly, *ad*, tankeløst; letsindig; the front door, which he -ly [i tankeløshed] left open; -ness tankeløshed; letsindighed; tanketomhed *c*. 1. **thousand**, thow'zand, *a*, tusen, tusende; utallige; se 2. pardon! the - and one necessities of the pale and interesting bride; number a - nummer (et) tusen; - thanks! a - years ago for tusen aar siden; 2. **thousand**, *s*, tusen(de) *n*; se 1. brick, 1. ten! -fold, *a*, tusenfoldig; God, in his turn, bless you a -fold, tusenfold! -th, *a*, tusende; a el. one -th (part) en tusendedél. **thou'st**, *th*owst, *v*, smtr. f. thou hast. **thow(e)l**, thōl, *s*, dss. 1. thole. **Thracia**, thrā'sha, *s*, Tracien, Trakien *n*; -n, *a*, tracisk, trakisk; *s*, tracier, traker *c*. **thraldom**, thrawl'dum, *s*, trældom *c*; to deliver man

from his - to [under] matter. 1. **thrall,** thrawl, *s,* **træl**; -dom *c*; Gurth, the born - of Cedric; that brutal despot in Snob Castle, who holds so many gentle hearts in torture and -; the fever still held him in -; 2. *vt,* ſj. f. to inthral; -dom, dſſ. thraldom; --less, *a,* **træl(l)eløs,** uden træl(l)er. **thrapple,** thrap'l, *s, Sc.* (dyrs) luft-rør *n* [windpipe, throttle]. **thrash,** thrash, *v,* tærſke, træſke [to thresh]; banke, give ... ſtryg el. en luſing; (rund) jule; -er tærſker, træſker; rævehai *c*; brown -er (amerikanſk) brun-troſt *c*: *Turdus rufus.* **thrashing,** *s,* tærſning, træſning; bank, ſtryg, luſing; juling *c*; i ſmſtgg. oftest: tærſke-, træſke-; a sound - ogſ. en god dragt prygl; en banket trøie; --floor træſtegulv *n,* laave *c*; --machine tærſke- el. træſke-maſkine. **Thrasybulus,** thras-i-bū'lus, *s.* **thrave,** thrāv, *s,* to tylſter; *prov.* trævⁿ(e), 24 neg el. [paa andre ſteder] krøis *c,* 12 neg. **thraw,** thraw, *s, Sc.* vridning; kval, kamp *c* [throe]; death-thraw. 1. **thread,** thred, *s,* traad; (ſtrue)gjænge *c*; ſe 1. to suspend! - and thrum *prov.* godt og ſlet ſammen, over en bank; the - of [i] a discourse; I must take up the - of my story; that life at length seemed to hang only by [i] a -; your life hung upon [i] a - for hours; 2. *vt,* træde i, f. ex. a needle; paſſere (el. trænge) igjennem, ad en trang vei el. kanal; to - one's way at ſno ſig frem; through this maze of tradition and fable it is difficult to - one's way, ogſ. ... at finde frem. **threadbare,** thred'bār, *a,* traadbar; luſlidt; *fig.* forſlidt, tyndſlidt. **thread-needle,** thred'nēd-l, *s,* en barneleg, ſom har nogen lighed med „Bro Bro Brille"; T- street, i London; the Old Lady in T- street, ɔ: the Bank of England, ſom ligger i denne gade; --paper (traad)vindſel *n*; --shaped traad-formet; --worm ſpring-orm, aſkaride *c.* **thready,** thred'i, *a,* (traad)fin, tynd; traadet. **threap,** thrēp, *vt, prov.* beſtride haardnakket; fremholde ſtærkt for, indbanke; ſtjænde paa; banke, prygle, ſmøre; lure, juxe; he -ed me down [vilde indbanke (el. paatrue) mig den mening] that it was so. 1. **threat,** thret, *s,* truſel *c*; ſe 1. to hold out, vain! 2. *vt, poet.* true med. **threaten,** thret'n, *v,* true, med with, med at: to; true med; ſe 2. seeming to - death and devastation to all th will not take the Covenant at true e hver der ikke vil ... med død og plyndrin to - destruction to every one on boar destruction to the bell, proceedings, rai summonses; to - the destruction of t whole place; but fortune relieved t guests of Burgh-Westra from this - infliction, fra denne truende plage; to an invasion true med at rykke ind i ha (el. hendes, osv) land; the life of Dund had been -ed Dundee var bleven un ſagt paa livet; the -ed siege den bele ring hvormed der truedes (el. var true Didn't you hear what we just -ed? to one out of sth at af- el. fra-true noget; it -ed to rain det truede m regn; the clouds - with rain or a storm -er truer *c.* 1. **threatening,** thret'n-in *ptc,* truende; truſels-, f. ex. letter; a letter ogſ. en undſigelſes-ſkrivelſe; 2. truſel *c*; undaunted by the hootings ar the -s of the mob; -ly, *ad,* truende; m truſler. 1. **three,** thrē, *a,* tre, iſ; *poe* trende; i forretningsſprog ogſ. 3de, ud trende; ſe 1. cheer! - is the charm number - is always fortunate alle go ting er tre; the battery of T- Crown the T- Crowns battery batteriet Trekrone the - Emperors' alliance Trekeiſe forbundet; to lie - in a bed at ligg ſelv tredie; 2. **three,** *s,* tre; treer tretal *n*; --coat, *a,* med tre gange kalk-puds; --cornered -kantet, f. ex. ha note; -fold -fold, f. ex. justice: -foldi -dobbelt; -ſtaaren, f. ex. block; --lobe -lappet; --master -master *c*; --out dramme el. vin-glas *n* (hvoraf der gaar 3 paa quartern); a --out brush en tredyps børſt b ſom tømmer ſværtekrukken i tre dy **threepence,** thrip'ns, *s,* trepenny *c,* 2 øſtykke *n.* **threepenny,** thrip'en-i, 20-øres; godtkjøbs-. **three|ply,** thrē'pl *a,* tredobbelt; ſe * t. ply! --quarte bryſt-billede; portræt-formatet 30 × 2 tommer; portræt; knæſtykke *n*; --quart trekvarts-billede, b trekvart (el. halvt) profil *n*; -score tre ſnes el. ſneſe, treſindes type; --valved trekappet. **threne,** thrēn, klage *c.* **threnody,** thren'o-di, *s,* klage

ſang *c*. **threpsology,** threp-sol'o-ji, *s*, læren om organiſke legemers ernæring. **thresh,** thresh, *v*, tærſke, træſke. *Thrash* is the popular pronunciation; but the word is written *thrash* or *thresh*, indifferently. W. **threshold,** thresh'öld, *s*, dør-ſtok, (-)tærſkel; *fig.* ogſ. begyndelſe, indgang *c*; he is now at the - of [til] his argument; he rejects the whole history on the -, ſtræk i begyndelſen. **threw,** thröö, *v*, kaſtede, af to throw. **thribble,** thrib'l, *a*, *prov.* & *vulg.* f. treble. **thrice,** thrīs, *ad*, tre (el. iſ. *poet.* trende) gange*). **thrid,** thrid, *vt*, ſmutte (el. glide, ſkyde) igjennem; ſtikke igjennem, træde i, f. ex. a thread through the eye of a needle; ſe to thread! I began to - the musky-circled mazes. Tennyſon. **thrifallow,** thrī'fal-ō, *vt*, dſſ. to thryfallow, to trifallow. **thrift,** thrift, *s*, velſtand; god husholdning, (god) økonomi; ſparſommelighed; trivſel, kraftig vækſt; binding, fordél; *Bot.* ſtrand-nellik *c*; -ily, *ad*, husholderiſk, ſparſommelig, økonomiſk; -iness ſparſommelighed, økonomi; ykke *c* (el. held *n*) i forretninger; økonomiſk fremgang *c* el. opſving *n*; -iness in preserving one's own, to save. **thriftless,** -, uøkonomiſk, lidet husholderiſk, ødſel, verdaadig; -ly, *ad*, paa en uøkonomiſk maade, lidet husholderiſk, ødſelt; -ness daarlig økonomi, ødſelhed *c*. **thrifty,** thrift'i, *a*, økonomiſk, ſparſommelig, husholderiſk; velſtaaende, i god (formues) forfatning, f. ex. farmer, mechanic; kraftig voxende, kraftig, ſom trives godt, f. ex. tree; I am glad he has so much youth and vigour left, of which he has not been -, ſom han ikke juſt har ſparet paa el. holdt hus med. 1. **thrill,** thril, *s*, dril-bor *c*, nu drill; trille *c*, nu trill; luft- el. trækhul; gys *n*, gyſende fornemmelſe *c*; ... are master-pieces which would send a - through [ogſ. ſom vilde betage, gribe] any audience; a - of agony en angſt-fuld gyſen; 2. **thrill,** *vt*, fare (el. gaa) igjennem; betage, gjennem-iſne, gribe; pænde; ... though with an agony that -ed his every nerve; 3. *vi*, bore ſig (el. trænge) ind; gaa el. fare koldt (el. iſnende, ſom iſ) igjennem; gyſe, bæve, betages af en gyſen(de fornemmelſe); and the light tick of the clock -ed on [trængte frem til, faldt paa] his ear with such loud, painful distinctness ...; a sharp sound -s [gaar, farer] through the whole frame; the least touch on the solid ground, or against any hard floating substance, -s to [gaar (el. forplanter ſig) til] the sailors' hearts with electrical quickness. **thrips,** thrips, *s*, kolera-flue *c*. **thrive,** thrīv, *vi*, forbedre ſine kaar, blive velſtaaende; være heldig, have fremgang, gjøre det godt; blomſtre, florere, være i en god (el. blomſtrende) tilſtand; trives, komme ſig (godt), om dyr og planter; a farmer -s by good husbandry; our fisheries throve greatly, var (el. befandt ſig) i en meget blomſtrende tilſtand; without it the bird will not -; young cattle - in rich pasture. To thrive; throve, thrived; thriven, thrived. **thriven,** thriv'n, *ptc*, af to thrive. **thriver,** thrīv'ér, *s*, En af de heldige, En ſom gjør det godt el. bringer det til noget. **thriving,** thrīv'ing, *ptc* & *a*, bl. a. kraftig opblomſtrende; blomſtrende, florerende; *s*, fremgang; trivſel; blomſtring *c*; -ness, dſ. **thro',** thrō, *præp*, ſmtr. f. through. **throat,** thrōt, *s*, ſtrube, hals, kværk *c*, ſvælg *n*; *S. T.* kværk *c*, i flere tilfſ; ſe 1. knife, 1. to rattle, 2. sore! to cut his - at ſkjære halſen over paa ham (... el. paa ſig); two potentates who would have no objection to be (el. to fly) at one another's -s, at faa ſtrubetag paa hinanden; to seize one by the -, i ſtruben; this is what sticks in my - *fig.* det er dette ſom ligger mig paa hjerte; --band, --latch hals-rem *c*; --pipe luft-rør; --voice falſet', fiſtel, halsſtemme *c*; --wort neſlebladet klokke *c*: *Campanula trachelium.* 1. **throb,** throb, *vi*, ſlaa, banke, pulſere (ſtærkt, ſtærkere end almindeligt), om hjerte el. puls; 2. *s*, (ſtærkt puls)ſlag, (ſtærk) banken; pulse with pulse, - for -. **throdden,** throd'n, *vi*, *prov.* f. to thrive. 1. **throe,** thrō, *s*, pine, kval; (fødſels)ve; ſpaanknip *c*; my -s came quicker, and my cries increased; even in the -s of sea-

*) i almindelig proſa gjerne kun i ſmſtgg. og i det ubtryk twice or thrice.

sickness endog under søsygens kvaler; 2. *vi*, lide (store kvaler), stride i dødens kvaler, pines. **thrombus**, throm'bus, *s*, *Med.* blod-prop *c*. 1. **throne**, thrōn, *s*, trone *c*; i smstgg. tron-; se 1. to restore, 2. rise, to seat, speech, to succeed, successor! the pious supplication of the trembling wife rises to the - of mercy, hæver sig til naadens trone; to ascend, to mount [bestige] the -; to drive [støde] her from the -; if the - was vacant, the Estates of the Realm might place William in [paa] it; to place (el. to put, to set) him on the -; to come to [paa] the -; the - room tron-salen; 2. *vt*, *poet.* f. to enthrone; where Venice sat in state, -d [tronende] on her hundred isles; 3. *vi*, sidde paa en trone; trone. 1. **throng**, throng, *s*, trængsel, stimmel; skare, mængde *c*; 2. *vi*, trænge sig (el. stimle) sammen; flokke sig, flokkes; 3. *vt*, trykke, pressе, trænge, stimle omkring; much people followed him, and -ed him, og de trængte ham; the -ed [pakkede, stimlende] streets of a city; 4. *a*: lancers are riding as - [tykt, tæt] ... as leaves, Scott. **thropple**, throp'l, *s*, *prov.* luft-rør *n*, mad-pibe *c* [windpipe]. **throstle**, thros'l, *s*, *poet.* maal-trost [thrush]; drossel-stol *c*, til spinding. **throstling**, thros'ling, *s*, kværkebyld *c*, hos kreaturer. 1. **throttle**, throt'l, *s*, strube, kværk *c*, luft-rør *n*; 2. *vi*, (holde paa at) kvæles, *prov.* kværkne; puste, gispe [som den der holder paa at kvæles]; 3. *vt*, kvæle, *coll.* kværke; --valve strubeventil *c*. 1. **through**, thrōō, *præp*, (i)gjennem; this remark will hold good - life, hele livet igjennem, for livet; - the year (hele) aaret igjennem; a coat which lasts the year -; 2. **through**, thrōō, *ad*, igjennem; to book - at tage gjennemgangs-biljet; to pierce a thing - at gjennembore noget hélt; to carry a project -, to carry - a project, se 1. to carry! I am - *Amr.* jeg er færdig, if. jeg er mæt; to drop - at gaa i stykker; forulykke; to fall - at blive opgivet (paa halv-veien); mislykkes. 1. **throughout**, thrōō-owt', *præp*, hélt igjennem; - the country over hele landet, over det hele land; he had travelled - [gjennemreist hele] Europe; - [under hele] the voyage; - the year aaret igjennem el. rundt; 2. *ad*, hélt (igjennem), hele veien; *fig.* gjennemgaaende, først som (el. fra først til) sidst; the cloth was of a piece -, var et stykke hélt igjennem; a house elegantly furnished -, fra øverst til nederst; equal - [jævn-tykt] like a policeman's baton. **through-splent**, *s*, dobbelt overbén; --stone flad grav-sten; --ticket gjennemgaaende biljet; --train gjennemgangs-tog. **throve**, thrōv, *v*, af to thrive. 1. **throw**, thrō, *vt*, kaste; sno, tvinde; forme, paa pottemager-stive; kaste (over ende, til jorden), f. ex. his antagonist; kaste (a hesten); kaste, føde; se allegiance, 1. bridge, 1. chair, difficulty, energy, 3. hint, obstacle, rock, sarcasm, silk-throw(st)er, 1. stone by -ing money among [ud iblandt] them; to - aside ogs. at slaa til side; to - away kaste bort, miste; kaste bort, bruge til unytte, f. ex. money, time; forkaste, f. ex. a good book, a good offer; to - oneself away at kaste sig bort el. hen; that's so much money thrown away det er bort-kastede penge; to - back bl. a. at sætte (økonomisk) tilbage [to - him back in the world]; to - down bl. a. at kaste fra sig, f. ex. the weapon; rive ned, f. ex. a fence; omstyrte; *fig.* styrte; (bund-fælde; to - in bl. a. at lade gaa med (i handelen, i el. paa kjøbet), give paa kjøbet; opgive; that's -n in det gaar med i kjøbet; Signor B's family were always -n in with the parlour, naar man fik (el. brugte) stuen; dates are -n into [aars-tal er henviste til] the margin; the quotations are -n into [henlagte til] the second part; to - his personality into at lægge sin personlighed i; with all the solemnity I could - into my manner; I played for her, something short and expressive, into which I threw my whole soul; to - off bl. a. at afkaste, f. ex. the yoke; fordrive, forjage, f. ex. a disease; kaste bort, *coll.* kaste overbord, f. ex. all sense of shame; stikke ud, f. ex. his liquor; aftrække, f. ex. a sheet; slaa af, i prisen; *fig.* slaa haanden af; the whale threw off his jaw, aabnede kjæften; to arrest the thoughts as they flit across the mind, by -ing them on paper, ved at henkaste (el. bringe) dem paa papiret;

... and had -n that charge on [vœltet den byrde over paa] the Nabob of Oude; this threw him on the support of [drev ham til at søge støtte hos] the Whigs; to - oneself on at beraabe sig paa, holde sig til; ty til, lægge beslag paa; stole paa; appellere til, f. ex. his generosity, mercy; se ndfr. u. to - upon! to - out bl. a. at forkaste, f. ex. a bill; fortrænge, stikke ud; afvise, f. ex. a bill; lade falde, f. ex. a hint, insinuations, observations; jæve, om farverne i maleri, the colours n a painting; opkaste, om spørgsmaal; have already -n it out in a general way jeg har alt ladet et vink falde derom, eg har saadan i almindelighed antydet et; I - out [opkaster] these queries for ntelligent readers to answer; to - out f employment el. work at sætte ud af irksomhed el. af emploi; to - over bl. . kaste overbord, forkaste, skyde for glug; him over! if. kast ham ned (i parterret)! - the door violently to at slaa d oldsomt i el. igjen; to - them together l. a. at lade dem komme i berøring ed hinanden, lade dem omgaaes; they ave formed an attachment from having een -n so much together de har faaet l overs for hinanden ved husvarmen; - up bl. a. at opkaste, f. ex. barricades, atteries, works; *vulg.* kaste i næsen, reholde, skose (el. give skoser) for, m. foran personen; *fig.* opgive, f. ex. the gument, business, his commission, his fice; she instantly threw up [kastede] r cards, and left the room; to - up s commission, office ogs. at tage afsked; - needless expense upon at paabyrde unødige udgifter; I was -n upon myself, on my own resources jeg blev overladt mig selv, henvist til at hjelpe mig v; 2. **throw**, thrō, *vi*, kaste, ogs. i rninger; to - up *vulg.* at kaste op; to about, sj. f. to cast about; to - off at slippe hundene, begynde jagten, bende løbet; to - up in the wind at ffe i vinden. To throw; threw; thrown; **throw**, *s*, kast *n*, ogs. i tærninger; ttemagerskive; *prov.* dreie(r)bænk *c*; sj. f. oe; se 1. stone! the - of the sea lgeslaget. **throwe**, thrō, *s*, *prov.* eie(r)bænk *c*. **thrower**, thrō'ér, *s*, kaster; tvinder; former *c*, i potteri. **throwing-engine**, *s*, pottemager-skive *c*. **thrown**, thrōn, *ptc*, af to throw; - silk kjæde-, organsin- el. rendings-silke. **throw-off**, thrō'of, *s*, *Sp.* begyndelse, start *c*. **throwster**, thrō'stér, *s*, tvinder *c*. 1. **thrum**, thrum, *s*, traad-ende *c*, i væv; grovt garn *n*; støv-drager [stamen]; *Mining.* forrykkelse, afbrydelse, feil *c*; *pl.* spæk *n*, til matter; *Sl. pl.* f. threepence; *pl.* silkerester, i Coventry; 2. *vi*, klimpre, hamre, tromme; 3. *vt*, væve, flette; besætte med dusk el. frynser; *S. T.* spække, f. ex. a mat, a sail; klimpre (el. hamre, tromme) paa; -mer *Sl.* trepennystykke *n*; -my, *a*, af (el. som) traad-ender. **thrups**, thrups, *pl*, *Sl.* f. threepence [thrums]. **thrush**, thrush, *s*, trost; *Med.* frosk, trøske, mund-svie *c*; (song-)thrush sang- el. maal-trost, nat-vake *c*, „den norske nattergal". 1. **thrust**, thrust, *vt*, støde; bore, jage, stikke, støde, *vulg.* kjøre, om skarpt instrument; to - one's feet against at stemme fødderne imod, tage spændetag i; to - oneself in at trænge sig ind, paatrænge sig; to - [stikke] pins into their bodies; to - on at drive frem; tilskynde; to - together at presse sammen; he -s [stikker] his head through the top of the cupboard. To thrust; thrust; thrust; 2. **thrust**, *vi*, støde, efter: at; trænge sig ind; 3. *s*, stød, puf, stub; støb, stik; udfald; angreb, anfald, paa: at, udfald, mod: at; *Mech.* tryk *n*; se 2. home! --block tryk-lager *n*; --hoe sjyffel *c*; -ing bl. a. udpresning *c* af vallen (med haanden); *pl. prov.* hvid valle *c*; **thrustle**, thrus'l, *s*, dss. throstle, thrush. **thryfallow**, thri'fal-ō, *vt*, sommerpløie for tredie gang. **Thucydides**, thū-sid'i-dēz, *s*. **thud**, thud, *s*, (vind)stød; (torden) brag, skrald; nu alm. dump, (dumpt) slag *n*. **Thug**, thug, *s*, tuger, kvæler *c*, medlem af indiske morder-selskaber, der ofrede til sine guder ved at kvæle enhver fremmed som de mødte; -gee [ē'], -gery, -gism tugernes væsen, tuger-uvæsenet. **thuja**, thū'ja, *s*, tuja *c*, livs-træ *n*. **Thule**, thū'le, *s*, Tule *n*; se ultima! 1. **thumb**, thum, *s*, tommel-finger, *coll.* tomme, tommel *c*; se alcyonium! we must take a reef in our waistbands, and suck [suge paa] our -s; to hold him under my -

at have ham i min magt, have haand i hanke med ham; 2. *vt*, befingre, hanske (i); tilsmudse el. udslide ved at have tit mellem hænderne; a well-thumbed book en bog som bærer mærker af at være flittig brugt; to - over [at klimpre] a tune; --blue blaakugler *pl*; -kin tommestrue *c*; --screw vingestrue; tommestrue; -stall (seil-magers) syring *c*. **thummim**, thum'im, *pl*, fuldkommenheder [hebraisk]. 1. **thump**, thump, *s*, bump, dump, dunk *n*; the watchman gave so great a - at my door, that I awaked at the knock; 2. *vt*, dunke; dunke, knubse; 3. *vi*, støde, dunke; the ship -s skibet hugger; the watchman at night -s with his pole; -er stor ruk, svolk, stor tamp [ogs. a (big) -ing fellow]; velvoxen strøne; -ing, *a*, tung; *coll.* svær, før; se thumper! 1. **thunder**, thun'dér, *s*, torden *c*; in a voice of - med torden-røst; the trouts would not rise, because there was - in the air; ... elicited -s of applause [bifalds-tordener] from the assembly; against this sin all the prophets of ancient times poured forth their -s mod ... tordnede profeterne; in running away from the - I ran into the lightning jeg kom af asken i ilden; 2. *vi*, tordne; 3. *vt*, tordne; frem- el. ud-tordne; tiltordne; se anathema! to - out an ecclesiastical censure. **thunderbolt**, *s*, torden-kile, lyn-straale; ban-straale *c* [- of excommunication]; dss. --stone; the news came (el. fell) upon me like a -, kom over mig som et tordenslag; T-bomb, dss. the Merry Dun of Dover; --clap -skrald *n*; this was as a --clap dette var et tordenslag; --dint tordengny, -bulder, -brag *n*, *Sc*; -er tordner, torden-gud *c*; -ing tord(n)en *c*; -ings and hail, *Bibl*; *a*, bl. a. *Sl.* vældig, extra-stor; -ingly, *ad*, tordnende; -ous, *a*, is. *poet.* tordnende, torden-lignende; --proof, *a*, bestyttet mod lyn; --shower torden-byge; -stone tore-sten, -lo(d); belemnit' *c*, vættelys *n*; -storm torden-storm *c*, -veir *n*; -struck lynslagen. **thundery**, thun'dér-i, *a*, tordnende, med torden; the morning was fine, but afterwards the weather became -, blev det (el. kom der, sik man) tordenveir; the general indications pointed to - weather [torden-veir] on the morrow. **thunny**, thun'i, dss. tunny. **thurible**, thūr'i-bl, *s*, røgelskar *n*. **thurifer**, thūr'i-fér, *s*, røgelsekarbærer *c*. **thuriferous**, -if'ér-us, *a*, røgelfrembringende. **thurification**, *s*, røgelsbrænding; berøgelse *c*. **Thuringia**, thurin'ji-a, *s*, Türingen *n*; -n, *a*, türingisk; *s*, türinger *c*. **thurl**, thurl, *s*, *Mini* hjelpedrift, stoll *c*. **Thursday**, thurz'd *s*, torsdag. 1. **thus**, thus, *s*, røgelsharpix, kvæ *c*; 2. **thus**, *thus*, *ad*, sa ledes, paa den (el. denne) maade, co slig; saa, i den grad [alm. so]. Thu *S. T.* Ret saa! - far saa vidt; endnu - much saa meget. **thuya**, thū'ya, dss. thuja. **thwack**, thwak, *vt*, dæng baske, smække, klapse; *s*, smæk, klaps **Thwackum**, thwak'um, *s*: I have rea the disputes between - and Square, *V of W.* VII, den første en geistlig, de anden en filosof, hvilke tit er i stri med hinanden angaaende teologiske o filosofiske emner; se Fieldings Tom Jones **thwaite**, thwāt, *s*, dss. twaite; *pro* rydning *c* i skoven. 1. **thwart**, thwawr *vt*, modarbeide, om person; krydse, komm (el. lægge sig) paa tværs (el. paa tværk for; forhindre, forpurre, tilintetgjøre when he was -ed ogs. naar han ikke f sin vilje; 2. *s*, (baad)tofte *c*; -ships, a tværskibs. **thy**, *thī*, *pron*, din, dit, p dine. **Thyatira**, thī-a-tī'ra, *s*. **thyin** thī'in; --wood Aabenb. XVIII, sandsy ligvis træet af Callitris quadrivalvi **thylacinus**, thil-a-sī'nus, *s*, en slæg pung-dyr: *Thylacinus cynocephalus*. **thym** tīm, *s*, timian *c*. **thymy**, tīm'i, *a*, ri paa timian; duftende. **thyroid**, thī'roi *a*, *Anat.* skjold-lignende, -dannet; cartilage skjold-brusk. **thyrsus**, thér'su *s*, tyrsus- el. bakkus-stav, en stav om vunden med vinløv. **Thyrwhitt**, ter'(w)i *s*. **thyself**, *thī*-self', *pron*, du selv, ac dig selv; dig; selv. **tiara**, tī-ā'ra, tiara *c* [sl. gammel-persisk hoved-bragt pavens tredobbelte krone]; -ed med tiar **Tibbe, Tibbie**, tib'i, *s*, *Sc.* f. Isabe **tibbing**, tib'ing, *ptc*; - out som gua (el. gaaen *c*) udenfor; Charterhous **tibby**, tib'i, *s*, *Sl.* hoved *n*, skolt *c*; drop on his - at falde (som en tagsten i hovedet paa ham, skræmme (el. komm

ag paa) ham; if he comes up here, I'll
e one upon his -, saa skal jeg give ham
n. **tib-cat**, tib'kat, *s*, *prov.* kjætte *c*.
iber, tī'bēr, *s*: the - Tiberen. **Tiberias**,
i-bē'ri-as, *s*. **Tiberius**, tī-bē'ri-us, *s*,
ibér, Tiberius. **Tibet**, tib'et, ti-bet', *s*,
ff. Thibet. **tibia**, tib'i-a, *s*, *Anat.*
innebén *n*; -l, *a*, som hører til skinne-
enet. **tic-douloureux**, tik-dōō-lōō-rōō',
nervøse ansigtsskmerter *pl*; sml. fother-
ills! **tice**, tīs, *vt*, sj. f. to entice, f. ex.
. Sk. 68 *T.* **Tichborne**, tich'bōrn, *s*.
tick, tik, *s*, *coll.* regning; kredit, borg
to buy (go) on - at kjøbe (tage) paa
edit; to give - at give kredit; it looks
spiciously like a -; 2. *s*, faarelus, flot,
ot *c*: *Ixodes*; hundelus *c*; 3. *s*, fenge-
olster, (dyne)træk *n*; 4. *vi*, borge [tage
a kredit; give paa kredit]; 5. *vi*, dikke,
kke; 6. *s*, dikken, tikken *c*; lidet mærke;
vt, mærke, markere, sætte mærke(r)
d; when I had got all my responsibilities
wn upon my list, I compared each
th the bill and -ed it off, og satte
ærker (ved de enkelte poster); -en, dss.
king. 1. **ticket**, tik'et, *s*, etikette,
ærkeseddel *c*, mærke *n*; (dampskibs-,
nbane-, teater)biljet; lod-seddel; pan-
aaner-seddel; *obs.* regning *c**) [a
desman's bill]; se 1. to obtain! that's
- (undert. for soup) det er det man
l have el. ønsker, det er det bedste;
place was the - though; [hans kon-
ion ... det var kondition, det] not
by's; to get -s at løse biljetter; to
e a - for at tage biljet til; - of leave
ladelses-pas *n* [med vilkaar for ved-
amendes bliven paa fri fod]; a ticket-
leave man en (paa betingelser) løsladt;
vt, etikettere, mærke; *Amr.* forsyne
d biljet(ter); to - passengers for
lifornia; --day *Comm.* dagen før opgjørs-
minen; -ing ugentlig malm-auktion, i
bedistrikterne; --night benefice *c* [hvor-
biljet-salget overlades beneficiant
)en]; --porter *obs.* bærer *c*, bybud *n*
mmissionaire]. **ticking**, tik'ing, *s*, bl.
fenge)bolster *n*. 1. **tickle**, tik'l, *vt*,
, kitle; krille; *fig.* kildre; more, fore-
me ... morsom, kitle; *Sl.* sætte i forle-
genhed, sætte fast el. bēte; to - the ears of people at kildre folks øren; the affair of the chimney so -d his fancy, forekom ham saa morsom; 2. *vi*, blive (el. være) kilen; kile; krille; it -s into me det kriller i mig; tickling cough krillehoste; -r kiler; En el. noget som kildrer; *Amr. Sl.* vexel(forfalds)bog *c*. **ticklish**, tik'lish, *a*, kilen; *fig.* kilden, delikat; -ness kilenhed; kildenhed, delikat natur *c*. **tickset**, tik'set, *s*, fl. manchesteragtig vævet bomuldstøi *n* [thickset]. **tick-tack**, tik'tak, *s*, tiktak *n* & *c*; glt. f. trick-track. **Ticonderoga**, tī-kon-dēr-ō'ga, *s*. **Ticul**, te-kool', *s*. **tidal**, tīd'al, *a*, tidevands-; periodevis stigende og faldende; the - portion of the river den del af elven hvori der er ebbe og flod; - train tog med afgang efter tidevandet, waters tidevand *n*, wave flod- el. tidevands-bølge. **tidbit**, tid'bit, *s*, lækker-bid, -bisken, god-bid *c*. **tidder**, tid'ér, *vt*, forkjæle, kjæle (el. dægge) for; ogs. to tiddel. 1. **tide**, tīd, *s*, tid *c*, tid(e)vand *n*, ebbe og flod; *fig.* strøm(ning), retning *c*; *Mining* tolv timer; se 3. flow, to recede, 2. to serve, 1. to swim, 3. turn! the - was in det var flod-tid; this changed the - of public feeling dette frembragte et omslag i den offentlige mening; a - was thus lost en tid gik saaledes tabt; the - ebbs (makes) tiden gaar ud (sætter ind, kommer); the - turns tiden skifter; der indtræder et vendepunkt, tingene tager en anden vending; from that moment the - of battle turned, tog slaget en anden vending; to work double -s at arbeide dobbelt tid; at low - ved lav-vande; the rise and fall of the - forskjellen mellem høi- og lav-vande; the bar is impassable on the ebb -, i ebbetiden; 2. **tide**, *vt*, lade drive med strømmen el. tiden; 2. *vi*, flo, flø(de), stige; drive (el. ro, seile) med el. ved hjelp af tidevandet el. strømmen; the relief agencies will help them to - [komme] over the period of distress; to - (it) up at gaa op ved hjelp af tiden; --ball (kugle *c* brugt til) tidevands-signal *n*; --gate sluse *c*; strøm-ras *n*, snevring hvor strømmen gaar strid; --gauge tidevands-maaler *c*; --rip strøm-ras *n* (af modsatte

*) Hence the phrase *on ticket*, on account; whence, by abbreviation, came *on tick*.

fāte; fär; mē; hèr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *th*en; cow; awl.

tider); --rode *a* & *s*, strøm=ret (stilling *c*); -sman dss. --waiter; --surveyor **omtr.** overtoldbetjent *c*; --tables tid=tabel *c*; --waiter told=vagt, *prov.* =røiert *c*; --water kyst *c*; --wave tidevands=bølge; in a --way i strøm=farvand. **tidily,** tī'di-li, *ad*, pént, net; ordentlig, pyntelig; ryddig. **tidiness,** *s*, nethed; orden, pynteligheds; ryddighed *c*; the - of the dress or of rooms. **tidings,** tīd'ingz, *s*, tidende *c*, =r *pl*, efterretning *c*, =er *pl*. **tidivate,** tid'i-vāt, *vt*, dss. to tittivate. Peter Simple 271 *T*. **Tidor(e),** te-dōr', *s*. 1. **tidy,** tī'di, *a*, net, pén, pyntelig; rén og pén; som holder sig net, pyntelig og pillen; ryddig, ordentlig; *coll.* vakker, pén, net; 2. *s*, antimakassar *c*; (ærme) forklæde *n* [pinafore]; 3. *vt*, pynte paa; rydde, rydde op i, ogs. to - up; 4. *vi*, rydde op; I have tidied and tidied over and over again, but it's useless. 1. **tie,** tī, *vt*, binde, knyte; *fig.* knytte, binde; *fig.* binde, forpligte [ogs. to - down]; *Mus.* sløife; se 1. knot, tightly! Mrs. P had made no regulations in the will for tying the money down on herself, sætte pengene fast fordél for hende selv; it is fortunate for tale-tellers that they are not -d down [bundne] like theatrical writers to the unities of time and place; to - off [afbinde] a wart; to - sth to [om] the leg; to - a person to oneself for ever at knytte En til sig for stedse; to be -d to time *fig.* at hænge i klokke=strengen; to - up [at binde] a dog, the hands, his tongue; a -d up [forbundet] head; to - up [binde sammen] the papers; a property is strictly -d up, er stærkt beheftet; -d up *Sl.* færdig, ødelagt, ude af spillet; gift og hjemfaren; 2. **tie,** *vi*, binde, knyte, osv; se 1. to ride! a cap tying [som knytes el. er til at knyte] under the chin; 3. **tie,** tī, *s*, knude; sløife *c*; slips [neck -]; baand *n*; *Mus.* sløife= el. binde=bue *c*; samme antal *n* stemmer el. point(s), osv, ligheds, lige stilling *c*, lige resultat, i stemmer el. point(s), osv; dreiereb *n*; the -s [baand] of allegiance, duty, friendship; it is a - bl. a. man er saa bunden; the poor old man had no other - to [intet andet som bandt ham til] life; the life he had found so pleasant, and to which he had so ma -s, [og hvortil han var knyttet med s mange baand] was slipping away; play a - at spille for at ophæve l heden (i points, fra forrige dyst); shoot off a - at afgjøre det [hvem skal være de(n) ypperste] ved ny skydnin to end in a - at ende med lige resul paa begge sider. **tie-band,** *s*, hæng=je *n*; --beam tag=bjælke. **tiel,** tēl; --tr dss. 2. bass. **tiend,** tēnd, *s*, *Sc.* tiende [tithe]. **Tien-tsin,** te-en'tsēn, *s*. 1. **tie** tī'ér, *s*, binder *c*; forklæde *n*; 2. **tie** tēr, *s*, rad, række *c*; *S. T.* halvbatte lag *n*, flore, floring, i last; logerad -s [kveil] of a cable; a - of seats in a chur or theatre. **tierce,** tērs, *s*, tredieded af a pipe, el. ca. 2 hektol; 2 hektolite fad *n*; *Mus.* & *Fencing* ters; ters=maj *c*, i kort; *Her.* tredelt felt *n*; a - beef en kjød=ters. **tiercel(et),** tērs'el(-e *s*, hanfalk *c*. **tierce-major,** tērs'mā-j *s*, ters=major *c*. **tiercet,** tēr'set, *s*, ter *c*, tre rímlinjer. **tie-rod,** *s*, mur=ank *n*. **Tierra,** ti-er'ra, *s*; - del Fuego landet. 1. **tiff,** tif, *s*, drik, slurk *c*; *coll.* lit anfald af ondt lune, furten, ærgrel grættenhed; strid *c*, liden scene; *Amr.* kulsurt bly; a slight „tiff" with t Rev. Amos; 2. *vi*, have et lidet anfa af ondt lune, være fornærmet [to be a pet]; she -ed with [blev fornærm paa] Tim, she ran from Ralph. **tiffan** tif'a-ni, *s*, mælke=, silke= el. speil=flor **tiffin,** tif'in, let maaltid *n* imellem fr kost og middag, lunch *c*. **tiffish,** tif'i *a*, snart (el. let) fornærmet, pirrel vanskelig; ogs. tiffy. **Tiflis,** tif-lēs', *s*. ti tift, *s*, dss. 1. tiff. **tige,** tēj, *s*, (sløife)staft tap *c*, til tap=rifle. **tiger,** tī'gér, tiger; livréeklædt tjener [som rider kjører med sit herskab]; snyltegjæst; rak *c* el. „almén jubel," efter hurraraa American - jaguar *c*; to fight the - *Am* at binde an med spillere af fag; th sent up three rousing cheers and a --beetle sand=løber *c* [scale-beetle]; --cow dss. --shell; --kill det at et som lokkem udsat dyr er blevet dræbt; -shell tige snekke *c*. **tigh,** tī, *s*, *prov.* indhegnin hage, løkke *c*. **tight,** tīt, *a*, tæt, kompak tæt, f. ex. cask, roof, room, ship; dryp

f. ex. roof; tæt-sluttende, f. ex. coat; tæt-sluttende, stram; trang, f. ex. stays; (for) trang, f. ex. boot; stram, spændt, *S. T.* ogs. tot, f. ex. rope; *S. T.* krap [stivjalet; trang, haardt spændt el. snoet, tilstruet]; *coll.* kneben, knegen, nidst, lusen; *coll.* god og fuld; *Sl.* (penge)lens, blank; *Sl.* rask, som der er fut (el. fart), i, f. ex. ad; net, f. ex. ankles; trykket, f. ex. market; e 4. fit, to haul, 1. to shed, 1. staunch, ights! a - case *Sl.* en blyhat, perial; the ollar was very -, sad meget stramt; in the est fitting garments i det strammeste antræk; - Jeff, dss. - rope [Hard T. 40 *T*]; n the - rope paa stram line; to hold im - at holde ham stramt (el. strengt, nder pisten). 1. **tighten**, tīt'n, *vt*, tætte; tramme, spænde; with -ed rein; to - (up) *S. T.* at hale tot; 2. *vi*, tætne; strammes, pændes; *S. T.* totne; -er tætter *c*; tætings-middel *n*; *Sl.* godt maaltid mad. **ight-laced**, *a*, eg. stramsnørt; *fig.* dss. trait-laced. **tightly**, tīt'li, *ad*, tæt; fast; ramt; trangt; se 1. to strain! - laid capslaaet; to hold on - at holde sig odt fast; to settle it all - on her at rtte det hele (sikkert) fast for hende; laid krap-slaaet. **tightness**, tīt'nes, *s*, rthed; stramhed *c*, osv; tryk *n*, trykket lstand, paa pengemarkedet: of the money market; perial *c*. **tights**, tīts, *pl*, tætuttende (el. trange ... og om ankelen nappede) bénklæder. **Tiglathpileser**, g-lath-pi-lē'zer, *s*. **Tigranes**, tī-grā'nēz, **tigress**, tī'gres, *s*, tigerinde, hun-tiger **tigrine**, tī'grin, *a*, tiger-, -agtig. **igris**, tī'gris, *s*: the - Tigris *c*. **tigrish**, 'grish, *a*, tigeragtig. 1. **tike**, tīk, *s*, lus ick]; bonde, -knok; (bu)hund, (gaards) und, tjøter *c*; --lurking *Sl.* tyveri *n* el. r *pl* af hunde. **tilbury**, til'ber-i, *s*, gig. **tilde**, til'de, *s*, tilde *c*, et mærke er n og undert. over l, i spansk. 1. **tile**, , *s*, tegl, -sten, is. tag-sten *c*; *coll.* (stiv) t; to have a - loose at have en skrue s; se 1. slate! 2. *vt*, tække med tagsten, gl-lægge, -hænge; tække, bedække, om gsten; we are all -d vi er indviede; forstaar hverandre [begge dele lidt ikkert]; the lodge is -d logen er dækket; eiln tegl-ovn, --maker -brænder *c*, -r ækker; dørvogter *c*, i frimurer-loge [ogs. tyler]; -ry tegl-brænderi *n*, -ovn *c*. **tiling**, til'ing, *s*, tegl-tag *n*; *collect.* tegl *c*, -sten *c*. 1. **till**, til, *s*, *prov.* vikke *c*; 2. *s*, penge-skuffe, i disk; leddik, lerk *c*, langs en kiste; 3. *s*, *Sc.* kold, ufrugtbar lere; 4. *præp*, indtil, til; *prov.* & *Sc.* til, om stedet; I gave him - [frist til] eight o'clock next morning; it was not - [det var først i] the sixteenth century that; it was necessary to be very cautious, and not to send the boats away - the [før i] last moment; it will not come out - the spring, før til vaaren; he did not come - [før klokken] ten; - now indtil nu, hidtil; - then til den tid, indtil da; on Tuesday ... I require - then [saa lang tid] to produce my witnesses; we may borrow - then vi kan laane saa længe; 5. **till**, *conj*, til, indtil; 6. *vt*, dyrke, is. pløie; se strength! -able, *a*, dyrkbar, pløibar; -age jordens bearbeidelse *c*, jord-brug *n*, is. pløining *c*. 1. **tiller**, til'er, *s*, bonde, jordbruger; pløier; rorpinde *c*; *prov.* skaft *n*; sj. f. 2. till; rodstud *n*; 2. *vi*, dss. 3. to stool; --ropes styreliner. **tilley-seed**, til'i-sēd, *s*, et lidet træ af slægten kroton: Croton pavana. **tillot**, til'ut, *s*, *Comm.* balle, pakke *c*. **tillow**, til'ō, *vi*, dss. to tiller. 1. **tilt**, tilt, *s*, telt, regnseil *n*, paa baad el. paa vogn; 2. *vi*, lægge telt el. seil over, *obs.* tjelde; 3. *vt*, helde (el. bikke) paa; reise paa kant; vippe; anlægge, støde med, f. ex. his lance; -ed steel garve-, raffineret el. saxe-staal; ... and -ed [vippede] them into the Nile; 4. **tilt**, *vi*, turnere, bryde lanser; styrte frem, som i kamp; *poet.* svaie, gynge, omtumles; helde, falde (el. bikke) til en af siderne; the trunk of the body is kept from -ing forward by the muscles of the back; 5. *s*, stød, stik *n*; turnering, lansebrydning *c*, dyst-løb *n*; *fig.* dyst *c*; held *n*, heldning *c*, f. ex. of a cask; dss. tilt-hammer; se atilt, plank-tilt! to run a - [vove en dyst, bryde en lanse] with; in the -s of the Middle Ages; to come full - [at komme sættende] against; the horse ran full - [satte afsted i fuldt løb] towards the equipage of the Duke; --boat telt-baad; -er turnerer, dyst-render, -løber; svanshammer-mand *c*. **tilth**, tilth, *s*, (tilstand med hensyn til) opdyrkning *c*;

pløie= (el. dyrket) land *n*; land in good -; and so by - and grange we gained the mother city. Tenn. **tilt-hammer**, *s*, svans=hammer; -ing raffinering *c*, af blærestaal; --mill svans=hammer *c*, =hammerværk *n*; --roof telt=tag; --yard turnér=plads *c*. 1. **timber**, tim'bér, *s*, tømmer *n*, (træ)last; *c* is. *Amr.* træer *pl*, og undert. træ *n*; *Amr.* stov *c*, =land; stykke tømmer [til eller i bygning]; *fig.* stof, materiale; simmer, 40—50, og undert. 120 stind; *Her.* vaaben=mærke *n* øverst paa skjoldet; cut - huggen last; sawn - skaaren last; saw your -! pil af! se mahogany! 2. *vt*, tømre; se -ed! 3. *vi*, bygge rede, i falkonér=sproget; --agent betinger, opkjøber *c* af tømmer; --brick nagle, (træ)prop *c*, dss. nog; -ed *Amr.* stov=bevoxet; --head pullert *c* (dannet af spant); -ing tømring *c*; tømmer *n*; -ling smaatræ *n*; --mare *Mil.* træhest *c* (til straf); --merchant trælast=handler, *coll.* lastehandler; *Sl.* fyrstik=sælger *c*; --scribe mærkehammer *c*; --yard tømmer=plads, bjælke=, bord= el. oplags=tomt *c*. **timbre**, tim'bér, *s*, klang=præg *n*, =farve *c*; se timber! **timbrel**, tim'brel, *s*, tamburin *c*; -led sunget til tamburin. **Timbs**, timz, *s*. 1. **time**, tīm, *s*, tid, i forskjellige tilff; henstand, respit; is. *Mus.* takt; gang *c*; se enough, 1. to go, life-time, 1. to lose, 4. to right, 2. to show! Time! Tiden er ude! Tiden er der! ved nævekamp, o. l; - out of memory umindelig tid; 50 -s 124 is 6200; the result was, simply: *ten* into *five* goes no -s [ingen gang, en ingen=gang] and none over; a second -, (for) the second - for anden gang; this is the third - of your hinting and threatening dette er (den) tredie gang De kommer med antydninger og trusler; two*) or three -s; -s and -s again, - after - gang paa (el. efter) gang; of late -s i den senere tid; his hand shook so that he was a long - [længe om at] writing it; I have not seen my mother this long -, nu paa lang tid; this - two years for to aar siden ved disse tider; what - hvad (el. naar) tid? What - [Naar, Hvad tid] did t train start from C? ... Twenty-three p two. What - does he come? what a [hvor længe] you have been! what's t -? (what - may you make it)? hvad klokken (hos Dem)? now is your -! p nu dit snit! it was - [paa tide at] son thing was (el. were) done; it is - were off det er paa tide, (at) vi komm afsted; - we were (it was) so det v paa tide vi (det) det var el. blev; there w a - (el. - was) when der var en tid, d i sin tid; to beat the - at slaa takte to beg (el. to ask for, to request) - bede om henstand; to bid him (el. pass) the - of day at hilse (el. sige) go morgen, goddag, godaften; a el. the [den tid] will come when ...; -s [tidern have now changed; I thought my - [tim had come; when the - came for F be sent to [da den tid kom, at F skul sættes i] school; would you give (tell) me the -? vil De være saa snil sige mig, hvad klokken er? to have a s - of it at føre et usselt liv; to keep at holde takt; each train kept its holdt ruten; the - made in the desce den tid nedstigningen (med)tog; to tal (his) - at tage (el. give) sig tid; ti cavalcade, taking the - from the plainti gave [iskemte under citantens anførse three tremendous cheers for the defendan against - *Sp.* imod tid*); paa korte mulig tid; i flyvende hast, i en rivend ruf; i rasende fart; to do the whol distance under a broiling sun and again -, ogs. med yderst knap tid; the kennel seem to be doing matches against -, syne at rende „imod tid"; a leading artic composed at midnight against -, an carried off to the printer's, slip by slip as it is written; at -s til sine el. vis tider; at -s he reads, at [til] other - he rides; two at a - to om gangen; am at all -s [til enhver tid] ready t render you any small service; at one [en tid] I thought of writing a book not more than four members are allowe

*) two times forekommer ellers kun i definitionen af twice; se anidiomatic!

*) to go (el. to move, to run) against time, bo saa hurtig som muligt, for at komme efter de størst opnaaelige fart eller den største distanc som kan tilbagelægges paa en given tid.

to speak at one -, paa en gang; the master at that - ogſ. den daværende beſtyrer; Emmy did not notice the circumstance at the -, paa den tid, da, dengang; at [paa] this -; at this - of day ogſ. nu, iſ. nu ſaa længe efter; by that - da; by the - (that) da; om fremtid: naar; for all - for alle tider; now and for all - nu og i al evighed; the conversation continued for a considerable -, en god ſtund; for a (el. some) - i nogen tid, en tidlang; til en tid; from - to - fra tid til anden, tid efter anden; in - i tide, i rette tid, betimelig; you have come just in - Ꝑ er netop komne meget beleilig; she was, in -, [med tiden] again comparatively happy; in the -s of Queen Anne i dronning A's tid; in good - I'll tell you det ſkal jeg tidsnok ſige dig; in good - ogſ. allerede tidlig; in no - i et nu, inden han (el. jeg, de) vidſte (ord) af det; in a short (el. in no long) - om kort tid, ſnart, inden kort; paa kort tid, ſnart; ... and who now is such as they must in their [ſin] - become; in - to [i takt med] the rocking of the chair; of -s nu og da, af og til; the spirit (el. tendency) of the -s tids-aanden; a tale of the -s et tids-billede; writers of the - tell us ſamtidige forfattere beretter; on - *Comm.* paa tid; out of - i utide; ude af takt; he is out of - han holder ikke takt; han holder ikke trit; I wish I was out of my -, at min tid var omme, at jeg havde ſtaaet min tid ud; to arrive to - at komme til rette tid; to come up to - ikke at mankere; to put him up to - at inſtruere ham, ſætte ham ind i ſituationen; with - med tiden; with - [med tid] and opportunity; 2. **time**, tīm, *vt*, afpaſſe efter tid el. eilighed; fremkomme med (el. begynde, agttage, udføre) til rette (el. paa en velvalgt, velberegnet) tid; regulere, med henſyn til tid; ledſage; maale, i henſeende til tid, maale den tid noget medager, f. ex. a tunnel; maale varigheden el. haſtigheden) af; ſlaa takten til; ledſage i takt; the measure is ill-timed, ommer paa en mindre heldig tid, tidspunktet for denne forholds-regel er mindre heldig valgt; ill-timed ogſ. ubetimelig, well-timed ſom kommer (el. ſtér) til rette tid, betimelig; mercy is good, but kings mistake its timing, tager feil af tiden dertil; I have often -d myself jeg har ofte beregnet, hvor lang tid jeg bruger (til det); to - one bl. a. at ſe paa klokken hos En; to - the cheering at lede hurraerne; to - a race at underſøge løbets varighed; a train is -d to leave [ſkal (efter fartplanen) afgaa fra] King's Cross at 10 A. M; Ashley had -d all his treacheries so well [valgt tiden for ſine forræderier ſaa heldig] that, through all revolutions, his fortune had constantly been rising; you have -d your visit so happily De har valgt en ſaa heldig tid (for Deres beſøg); 3. **time**, *vi*, ſlaa (el. holde) takt, med: to; --allowance godtgjørelſe i tid, reſpit *c*; --ball tid-kugle; --bargain forretning *c* paa tid, paa leveranſe; --bill, dſſ. --table; --book dag-rapport *c* [bog over den tid folkene har arbeidet]; --contract, dſſ. --bargain; --expired udtjent; --fuse (almindeligt) brand-rør; the shells were fitted with --fuses bomberne var tempererede efter flugt-tiden; --honoured hævdet, hævdvunden, ſom har gammel hævd; --keeper tid-maaler *c*; ſø-ur, kronometer *n*; takt-maaler; (tids)kontrollør *c*, i værk-ſteder, for omnibusſer, ved nævekamp, oſv; --limit tids-grænſe; -liness betimelighed *c*; -ly, *a*, betimelig, i rette tid; ſe 1. to spare! he had received a -ly hint han havde i tide faaet nys om det, om hvad der var i gjærde. **timenoguys**, tī-men' o-gīz, *pl*, ſtræk-touge til at hindre ſtjøder og halſer fra at blive uklare. **time-piece**, tīm'pēs, *s*, tid-maaler *c*, ur, iſ. taffel-ur *n*; --pleaser vendekaabe *c*; --saving tids-beſparende; --server veir-hane, vendekaabe; kryber *c*; --serving, *a*, ſom hænger kappen efter vinden; krybende, ſervil'; *s*, kryberi *n*, ſervilitet *c*; --table time-tabel', -plan; *Railw.* tog-tabel *c* [i Norges kommunikationer „timetabel"]; --wasting tids-ſpildende, heftſom; --worn medtaget af tiden(s tand), medtaget af ælde, gammel. **timid**, tim'id, *a*, forknyt, undſelig, *coll.* flau (af ſig); she was - of [undſelig for at] joining in their gaieties; -'ity forknythed, forknyttelſe, undſelighed,

flauhed *c*; -ly, *ad*, forknyt, undselig; -ness, dss. -'ity. **timist**, tīm'ist, *s*, takt-holder *c*. **timmer**, tim'ér, *s*, simmer *n*; se timber! **Timocrates**, tī-mok'ra-tēz, *s*. **Timoleon**, tī-mō'le-on, *s*. **Timon**, tī'mon, *s*. **Timor**, te-mōr', *s*. **timorous**, tim'or-us, *a*, forsagt, frygtsom, ræd (af sig); -ly, *ad*, forsagt, frygtsomt; -ness -hed *c*. **timorsome**, tim'ur-sum, *a*, ds. W. Sc. **Timotheus**, tī-mō'the-us, *s*. **Timothy**, tim'o-thi, *s*, Timoteus; fork. Tim. **Tim(o)ur**, ti-mōōr', *s*, Timur. 1. **tin**, tin, *s*, tin; (fortinnet jern)blik *n*; (blik)daase, (-)dunk *c*; *coll.* grunker *pl*; - and iron man isenkram-handler *c*; 2. *vt*, fortinne; (hermetisk) nedlægge; --bait tin-sild, pilk *c*, slug *n*. **tincal**, tingk'al, *s*, raa borax. **tinchell**, tin'chel, *s*, drev *n*, drivere *pl*, paa jagt. W. Sc. **tinct**, tingkt, *s*, *poet.* farve *c*; anstrøg *n*. **tinctorial**, tingk-tō'ri-al, *a*, farve-, farvende; - matter farvestof. 1. **tincture**, tingk'tūr, *s*, (farve) nuance *c*, skjær *n*, f. ex. of red; **tinktur**, ex-trakt; let bismag *c*, f. ex. of orange; an-strøg *n*, snev *c*; a - [anstrøg] of learning; a - of French manners; every man had a slight - of soldiership, et vist militært anstrøg; 2. *vt*, give et vist skjær; farve, ogs. *fig*; his political faith was -d, if not tainted, by the views of interest and advancement; written with great skill, though strongly -d with [farvede af] party prejudice. **tindal**, tin'dal, *s*, *Ind.* baadsmands-mat, kvartermester; (militær) tjener *c*; tusen skjæpper brisling. **tinder**, tin'dér, *s*, tønder *n*; to make - of ogs. at brænde op; --box fyr-tønde *c*, -tøi *n*. **tine**, tīn, *s*, tind, grén *c*. **ting**, ting, *s*, det allerhelligste, i et kinesisk gudehus. 1. **tinge**, tinj, *vt*, give et vist skjær, farve; blande; nuancere; give et vist anstrøg el. en vis smag; to - a blue colour with red; to - a decoction with a bitter taste; 2. *s*, (farve)skjær *n*, (-)tone; nuance; bismag *c*; anstrøg *n*; to have a yellow - ogs. at skjære i det gule; his notions respecting the government of the state took a - from [var farvede af] his notions respecting the government of the church. **tin-glass**, *s*, vismut *c*. **tingle**, ting'gl, *vi*, stikke, prikke; banke; bruse; to send [jage] his blood hissing and tingling [brusende] through the veins; his blood -d ogs. det sang i hans blod; my ears - det ringer (el. synger, suser) for min øren; ... fetched me a box right across my cheek, that made it - again, saa det sang; the ends of her fingers -d to [dirred efter at] be active; a tingling [slugtende] sensation in the teeth; although my wounds -d skjønt jeg endnu følte en banken (el. stikken) i mine saar; -r *coll.* god killevink. **Tinian**, tin-i-an', *s*. **tink**, tingk, *vi*, klirre; *s*, klirren *c*, klir *n*. 1. **tinker**, tingk'ér, *s*, kjædel-slikker; sj. slikken, slikning; *prov.* rokke, skate [skate]; 2. *vt*, slikke, lappe, om metal-sager; *fig.* slikke (el. lappe) paa, f. ex. the social scheme; *coll.* at hakke paa (En); to - up [at slikke paa] such a condition of things; 3. *vi*, være (el. drive det som kjædelslikker; stelle med smaa mekanisk arbeider; I will step round at once and offer my services, before other folks begin to - [klusse, fuske] with him; -ing kjædelslikkeri *n*; slikken, lappen *c*; no -ing of [slikken paa] our laws will remove this one radical evil. 1. **tinkle**, tingk'l, *vi*, klinge, ringe; dss. to tingle; to the music of his tinkling bells; 2. *vt*, klirre (el. ringe) med, lade klirre el. ringe; 3. *s*, klir *n*; -r *Sl.* bjælde, klokke *c*. **tinliquor**, *s*, tin-opløsning *c*, i farverier; -man blikkenslager *c*; -ner tingrube-arbeider; blikkenslager *c*; -ning fortinning *c*; -ny *a*, tin-, -agtig; -rig; *s*, *Sc.* -mugge *c*, lidet -fad, til børn; --pot -krus *n*. **tinsel**, tin'sel, *s*, flitter, -guld *n*; -stas *c*; *vt*, udpynte (med flitter); -ly, *a*, flitter-agtig; gloret, pralende; -ry, sj. f. tinsel [Diary of a late Ph. I 150 *T*]. 1. **tint**, tint, *s*, (farve)skjær *n*, (-)tone *c*; to have a bluish - at spille i det blaa; with a bluish - ogs. med et skjær i blaat; 2. *vt*, give et skjær el. anstrøg, farve; -ed impression ton-tryk; -ed paper ton-papir. **tintinnabulary**, tin-tin-ab'ū-lar-i, *a*, ringende (som en bjælde el. klokke); -bulous, *a*, ds; -um bjælde, klokke *c*, sj. **tinto**, tin'to, *s*, dss. tent(-wine). **tiny**, tī'ni, *a*, liden bitte, bitte liden. 1. **tip**, tip, *s*, spids, tup *c*, f. ex. of the finger; slag, i kegler; sj. let slag *n*, berøring; *Sl.* douceur, drikkestilling *c*; stød-læder;

fór [i hattepul, bl. hattemagere]; if. *Sp. Sl.* vink *n*, underretning *c*, oplysninger *pl*; grus *n*, fyld *c*, fra stenbrud; - of the nose næsetip *c*; - of the toe taaspids; I have it on the - of my tongue ogs. det ligger mig paa læberne; that's a (el. the) straight - det er et tydeligt vink, tydelig bested; 2. **tip**, *vt*, beslaa (for enden, i spidsen); slaa let, berøre [to tap]: give ... en douceur el. drikkestilling ... bestikke; *Sp. Sl.* give ... underretning; *Sl.* give; bikke paa, vippe (op), f. ex. a cart for discharging a load, ogs. to - up; styrte, vælte ud (fra vogn el. trilbør); se 1. cold, 1. nine, table-tipping! a third -s me by the elbow; -ped [beslaaet] with gold; - us your fin! *Sl.* hid med næven! to - the wink to at blinke til; to - off at afjænke (i), f. ex. liquor; to - over at vippe over ende, vælte; 3. **tip**, *vi*: to - off falde til siden; falde paa hovedet; *Sl.* feile af, dø; --cat vippepind *c* [en i enden tilspidset træpinde, der vippes]; -per sl. øl *n*, fra Brighton; Mrs. Gamp preferred the Brighton -per. **Tipperary**, tip-pér-ā'ri, *s*. **tippet**, tip'et, *s*, pels- el. skind-krave *c*. **tipping**, tip'ing, *s*, *Mus.* tungestød *n* [tonguing]. 1. **tipple**, tip'l, *vi*, pimpe, supe, tylde sig; 2. *vt*, pimpe, tylde i sig; saate, lægge i saater; -r tranker, svirebroder *c*. **tippling**, *s*, fylderi, pimpen *c*; --house sjap, kippe *c*. **tipsi|fy**, *vt*, beruse, gjøre (el. drikke) drukken, perialisere; if. i *ptc*; -ly, *ad*, drukkent; som et drukkent menneske; -ness drukkenskab, rus *c*. **tipstaff**, tip'staf, *s*, konstabel; beslaaet (if. politi)stok *c*. **tipster**, tip'tér, *s*, *Sp.* underretnings-agent *c*. **tipsy**, tip'si, *a*, beruset, drukken, perialiseret. **tip-tap-toe**, *s*, triptrap-træsko. **tiptoe**, tip'tō, *s*, eg. taaspids *c*; - mirth tophunktet af lystighed, &c; he stood on - han stod paa taa; han reiste sig paa taa(spidserne); to be (el. to stand) on - with (el. on the - of) expectation at være (el. staa) i spændt forventning. **tiptop**, tip'top, *s*, høieste grad *c*; det bedste; høieste fuldkommenhed *c*; *a*, *coll.* ganske ypperlig, extra god, patent, af første stuffe; four - voices; sung in a - manner; -per slot antrukken person, løve *c*. **tirade**, ti-rād', *s*, tirade, lang deklamation, længere (if. straffe)tale, strøm *c* af ord, længere udfald *n*; a dolorous -; hoping to cut short this -; here the author delivers a violent - [gjør forfatteren et voldsomt udfald] against those who ... **tirailleur**, ti-ral-yōōr', *s*, tiraljør *c* [eng. skirmisher]. **tirds**, tèrdz, *pl*, bryst- og bug-uld *c*. Hjorth. 1. **tire**, tīr, *s*, (barne)forklæde *n* [tier]; hjul-ring *c*; 2. *vt*, *Bibl.* pynte, smykke; 3. *vt*, trætte; -d with [af] toil; to - out at udtrætte; 4. *vi*, blive træt, trættes, trætne; to - [blive træt] of the job, of the theme, of him; a feeble body soon -s with [ved, af] hard labour. **tired**, tīrd, *a*, træt, af: of, with; træt, kjed; I am never - to look at them jeg bliver aldrig træt af at se paa dem; when you are - riding *coll.* ... af at ride. **tireless**, tīr'les, *a*, utrættelig, aldrig trætnende, f. ex. patience. **tiresome**, tīr'sum, *a*, trættende, f. ex. journey; trættende, kjedelig, kjedsommelig; -ly, *ad*, ds; -ness trættende beskaffenhed; kjedsommelighed *c*. **tirewoman**, *s*, pynte-kone, -pige, paaklædnings-kone *c* [dresser]. **tiring**, *ptc*; --house, --room paaklædnings-værelse, i teater. **tirl**, tèrl, *v*, *Sc.* f. to thrill og to twirl. **tiro**, tī'ro, *s*, dss. tyro. **Tironian**, tī-rō' ni-an, *a*: - notes tironiske noter, romersk stenografi. **tirwit**, tèr'wit, *s*, vibe *c* [lapwing]. **'tis**, tiz, *v*, smtr. f. it is. **tisan**, tiz'an, *s*, byg-vand *n* [ptisan]. **Tisiphone**, ti-sif'o-nē, *s*. **Tisri**, tiz'rī, *s*, tisri *c*, jødernes høst-maaned. **tissue**, tish'ū, *s*, figureret tøi, if. guld- el. sølv-virket klæde, guld- el. sølv-mor; *Anat.* væv *n*, textur *c*; væv *n* (en eneste) række; se silver-tissue! cellular - cellevæv; the whole story is a - forgeries, or of falsehood, of lies; elaborate -s of circumstantial falsehood; 2. *vt*, (ind)væve, (-)virke; --paper silkepapir. 1. **tit**, tit, *s*, spæne, patte *c* [teat]; 2. *s*, *Sl.* hest; kjærring, jente [ringeagtende]; kjød-meis, talg-ox, -tit [titmouse]; *prov.* bid, bete *c*; se tat! 1. **Titan**, tī'tan, *s*, titan' *c*; *a*, titan-, titanisk. **Titania**, ti-tā'ni-a, *s*. **Titanic**, tī-tan'ik, *a*, titanisk, himmel-stormende; a certain rude - vigour. **titanite**, tī'tan-īt, *s*, *Min.* titanit *c* [sphene]. **titanium**, tī-tā'ni-um, *s*, titanium *n*. **titbit**, tit'bit, *s*, dss. tidbit;

to keep sth as (el. for) a - ogſ. at gjemme noget til ſidſt. **tithable,** tīth'a-bl, *a,* tiendepligtig. 1. **tithe,** tīth, *s,* tiende-dél, -part; iſ. tiende *c*; had the majority of his subjects but a - of his noble qualities ...; 2. *vt,* hæve (el. faa) tiende af; 3. *vi,* ſj. betale tiende; -r tiende-tager, -ſamler *c.* **tithing,** tīth'ing, *s,* opkrævning af tiende; tiende; ſamling *c* af ti familier, i den gamle angelſaxiſke ret; -man forſtander *c* el. hoved *n* for en tithing; lensmandsſkarl. **Titian,** tish'an, *s.* **titillate,** tit'il-āt, *v,* kile, kitle; krille; *fig.* kildre; the weeping and imploring seemed to - him [Jeffreys] voluptuously. **titillation,** *s,* kilen; kildren *c.* **titivate,** tit'i-vāt, *v,* ſtelle paa (ſig), pudſe, pynte (ſig). **titlark,** tit'lärk, *s,* eng-piplærke. 1. **title,** tī'tl, *s,* titel *c,* i forſkjellige tilfſ; *L. T.* kapitel *n*; adkomſt, hjemmel *c*; navn *n,* benævnelſe *c*; the - of king titel af (el. titelen) konge, konge-titel, -navn; to address him by the - of king ogſ. at titulere ham konge; he was raised to the house of peers by [under, med] the - of Baron Westbury; if we succeed, you resign all right and - in [adkomſt til] little Isaac, the Jew, over to me; he had little - to [adkomſt til] the place among them; to allow the king's - to the throne; 2. *vt,* betitle; benævne, kalde; -d betitlet; --deed adkomſt-dokument, ſkjøde *n*; --leaf titelblad; --page titel *c.* **titler,** tit'lér, *s,* ſtor afſkaaret ſukkertop. **title-rôle,** *s,* titel-rolle; ... in which Miss F will take [overtage] the -. **titley,** tit'li, *s, Sl.* drikkevarer *pl,* ſtærkt *n.* **titling,** tit'ling, *s,* jern-ſpurv *c* [hedge-sparrow]; tørfiſk *c* [„an old name applied to it in custom-houses"]. **titman,** *s, Sl.* f. a farmer. **titmouse,** tit'mows, *s, Ornith.* (kjød) meiſe, talg-oxe, -tit *c* [tomtit]; blue - blaameiſe *c* [nun]. **titrate,** tī'trāt, *vt,* titrere. **titration,** tī-trā'shun, *s,* titrér-analyſe *c.* 1. **titter,** tit'ér, *vi,* fniſe, *coll.* knife; 2. *s,* fniſen *c, coll.* knis *n*; they were on the full - de lo og fniſte; 3. *vi,* vippe, gynge [to teeter]; -(cum) -totter, *vi,* dſ. **tittivate,** tit'i-vāt, *v,* dſſ. to titivate. **tittle,** tit'l, *s,* (den mindſte) tøddel; without the sacrifice [opofrelſe] of one - of the prerogative; of the dispensing power he would not yield [opgive] of -; -bat ſting-ſild, ſtikling *c* [stickleback --tattle ſlidderſladder, ſnak, prat *n*; prat-mager *c*; *vi,* prate, ſnavle, ſludre **tittup,** tit'up, *vi, coll.* holde leven el. ſtyre, ſtime, have det gruelig morſom **titular,** tit'ū-lar, *a,* titulær; -'ity ſj. titulær beſtaffenhed; -ly, *ad,* titulært. **titulary,** tit'ū-lar-i, *s,* (titels, rettighed indehaver *c*; 2. *a* titulær; adkomſt **Titus,** tī'tus, *s*; - Oates, berygtet me eder i Jakob II's tid; ſe Macaulay's Hi II *T.* **Tityrus,** tit'i-rus, *s,* en hyrd hos Virgil [Ecl. I. 1.]; Tityre Tu dſſ. Mohawks; ſe Macaulay's Hist. I 35 **tivy,** tiv'i, *ad,* fluxens, raſkt [et jæger ord; Dryden]. **'Tizer,** tīz'ér, *s, vulg* f. Morning Advertiser. **tizzy,** tiz'i, *s, Sl.* tester, sixpence, og f. money. **tmesis,** mē'sis *s, Rhet.* tmesis *c,* et ſammenſat ords op løsning ved et eller flere mellemkom mende ord. 1. **to,** tōō, *præp,* til; *Am* f. at, in; i forhold til; i ſammenligning med; for, mod, med, i med *a* foran [indleder ofte henſyns betegnelſen, og bliver da ofte uoverſat] ſe bl. a. astonishment, 1. church, cost 2. to count, deaf, degree, duty, 1. first 1. good, 1. hand, 2. kind, 1. man, 1 mind, 1. mother, music, 1. number, 1 to play, scandal, 1. south, suggestive 1. surprise, 3. taste, 1. thinking! I've been - his lordship's house, [henne hos hans herlighed] and they sent me here; with white pocket-handkerchiefs - their eyes, for øinene; with wings - [paa] his shoulders; there are no windows - [i] a Syrian hut, and no chimney; extending three - [til, à] five inches either side; with from five - seven children med fem à ſyv børn; - a fish alle ſom en [Chr. Car. III]; - the last man til ſidſte mand; tender - [indtil] weakness; there was still five months - this period; one grain - the ounce, pr. unſe; the infernal old jail was a respectable one - [mod, i ſammenligning med] this; 3 is - [forholder ſig til] 9 as 9 is - 27; it is ten - one [chancerne er ſom 10 til 1, jeg ſkal vædde] that you will offend him by doing so; - the firing of canons [under kanon-ſkud] from the fortress; -

the entire abandonment of [med fuldstændig opgivelse af] whatever is merely fanciful and traditional; - the general [til almindelig] astonishment; - the disgrace of til skam for; let him have a horse - himself, for sig selv; that dread tribunal met at night in a chamber - themselves; he says he likes to be - himself, and out of the way; 2. **to**, tōō, at [som infinitivs-mærke]; for at; til at; se shabby! he commands me - go, but I don't wish - *vulg.* f. ... to go; I don't say this - [for at] flatter you; they wanted a leader - [til at] command them; have we done anything - forfeit [hvorved vi har forspildt] your confidence? he had all - make [som kan gjøre] man happy; to seek for another and more sympathetic bald man upon whom - [paa hvem han kunde] illustrate the value of his invention; there were fifteen - [som skulde] be strangled; should I not be the most cruel of fathers - sign [hvis jeg underskrev] such an instrument? I was a fool - believe him jeg var en nar, som troede ham; how silly I was, ever - hint hvor dum jeg var, at jeg i det hele antydede ...; I grieve - say [at maatte sige] that ...; 3. **to**, *ad*, til; se fro, 1. to pull! the wind has been and blown the door -; to draw the door - after him; the horses were -, var for (spændte). **toad**, tōd, *s*, padde, gro *c*, *ol.* grøer; --eater snyltegjæst, spyt-slikker; fattig slægtning, skumpelskud *n*; --eating logrende, smigrende; --fish en fisk [Batrachus] beslægtet med marulken; -in-the-hole *Sl.* kjød-dumpling *c* [?]; irsidet vandrende avertissement el. s-medium *n*; se 1. sandwich! --flax lin-orskemund *c*: *Linaria vulgaris*; -let liden padde; --stone en varietet af brungraa krap, trap-porfyr; paddestén *c*; --stool luesop *c*. 1. **toady**, tōd'i, *s*, *coll.* f. toad-eater; *Sc.* kjærring, simpel kone; toadies and humbugs; 2. *vt*, logre for, smigre, smeike for; -ism spytslikkeri, smiger *c*. 1. **toast**, tōst, *vt*, riste, f. ex. bread, cheese; varme godt, gjennemarme, f. ex. the feet; drikke paa Ens sundhed, til Ens ære, nævne En (idet der drikkes), drikke en skaal for; to - a lady; 2. *vi*, bl. a. drikke skaaler; 3. *s*, ristet brød *n*, ristede brødskiver *pl*; dame, hvis skaal drikkes, glt; skaal *c* (som drikkes); se 2. round! a reigning - en feiret (el. hyldet) personlighed, glt; to give (el. to propose) a - at foreslaa en skaal; the - of the evening skaalen for hæders-gjæsten, fest-talen; after the usual loyal -s efter at skaalen for kongehuset var udbragt; -er rister; ristepande; skaal-udbringer *c*; dss. -ing-fork, ristegaffel; --master officiel skaal-dirigent, sl. kjøgemester *c**); --rack opsats *c* & *n* for ristet brød. **tobacco**, to-bak'ō, *s*, tobak *c*; i smstgg. tobaks-; se 1. stem! mountain - volverlei *c*; -nist tobaks-spinder; -handler(ske) *c*, --pipe -pibe, --pouch -pung. **Tobiah**, to-bī'a, *s*, *Bibl.* Tobias. **Tobias**, to-bī'as, *s*, se Toby! **tobine**, tō'bin, *s*, dss. tabby. **Tobit**, tō'bit, *s*, *Bibl.* Tobias; the (apocryphal) Book of -. **Tobolsk**, tobolsk', *s*. **Toby**, tō'bi, *s*, Tobias; navn paa Mr. Punch's hund; (my) uncle -, en person i Sternes Tristram Shandy. **tocher**, toch'ér, *s*, *Sc.* hjemgifte *n*, medgift *c*. **tockay**, tok'ā, *s*, en art indisk gecko *c*. **toco**, tō'ko, *s*, *coll.* bank, bask *c*; ogs. toko; ... and administered - to the wretched fags nearest at hand. **tocology**, to-kol'o-ji, *s*, fødsels-videnskaben. **tocsin**, tok'sin, *s*, storm-klokke *c*; to sound [ringe med] the -. **tod**, tod, *s*, tæt busk; tot *c*; 28 pund uld; *Sc.* ræv *c*. 1. **to-day**, too-dā', *s*, denne dag, den dag idag; - has [idag har det] evidently been a dull one with him; as long as - and to-morrow et langt register; -'s Times Times for idag, dagens (el. dags-nummeret af) Times; 2. *ad*, idag; - mine, to-morrow yours idag dig, imorgen dig. **toddle**, tod'l, *vi*, trippe, som et barn; dilte; we'd better be toddling det er nok bedst vi rusler; -r liden rolling; when she was but a -r; ogs. toddling. **toddy**, tod'i, *s*, palmevin; toddy *c*. **to-do**, too-dōō', *s*, *coll.* travlhed *c*, kav; opstyr *n*; sml. ado! **tody**, tō'di, *s*, en amerikansk spurvefugl:

*) en leiet person, hvis forretning det er ved offentlige middage at paabyde taushed for talerne, opfordre til at fylde glassene, udraabe de skaaler, som skal udbringes, og dirigere hurraraabene. J. Lekke.

Todus, plat-næb *c* & *n* [Rosing]. **1. toe,** tō, *s*, taa *c*, *pl.* tær; to be -s up at ligge med næsen i veiret; to go -s up at vende næsen i veiret, seile af [dø]; to kiss the pope's - at kysse pavens tøffel; to put new -s to at strikke nye tupper i; not by coach, but on his -s, paa sin fod, *coll.* med apostlernes heste; **2. toe,** tō, *vt*, røre (el. naa) med taaen el. tærne; to - his backside *Sl.* at give ham et spark i halen; I'm sure you couldn't - a line of kerbstone [gaa efter en streg langs randstenen] at this moment; and let every man of you, as he comes up, - a line [stille sig (op) i linje] on the gangway; to - [komme (el. naa) hélt hen til] the mark; the pugilists - the scratch, tager stand; --cap galoschere; -ing-knife virkejern *n*. **Tofana,** to-fä'na, *s*: aqua -, en vis gift-brik, hvis hoved-bestanddél er arsenik. **toff,** tof, *s*, *Sl.* sprade, fuldblods løve *c*. **toffee,** tof'ē, *s*, dss. taffy. **toffer,** tof'ér, *s*, *Sl.* modedame *c*. **toffy,** tof'i, *s*, dss. toffee, taffy. **toft,** toft, *s*, lund, *obs*; *L. T.* toft, tomt, grund *c*, hvorpaa har staaet et hus; *Sl.* dss. toff. **tofus,** tō'fus, *s*, dss. toph og tufa. **tog,** tog, *s*, glt. *Sl.* frak *c*; *pl.* klæder; *vt*, klæde; udruste, udstyre; -ged out to the nines. **toga,** tō'ga, *s*, toga *c*. **togated,** tō'gāt-ed, *a*, togaklædt. **1. together,** too-ge*th'*ér, *ad*, sammen; i fællesskab, i forening; samtidig, paa en gang; i kór; i træk; se hour, 2. to pull! she laughed and cried -, paa samme tid; we had been boys - vi havde været legekammerater; the bells ceased as they had begun, -, samtidig; to go - at følges ad; se usury! ... creates a greater stir than all the others put - vækker mere opstyr end alle de øvrige tilsammen; ... he was infinitely superior to them all put -; **2.** *s*, sj. samvær(e) *n*. **toggery,** tog'ér-i, *s*, *coll.* tøi, antræk *n*, klæder *pl*; sager *pl*, greier *pl*; a common sailor's -; Cross had dressed himself in long -, i civil dragt, i frakkeklæder. **toggle,** tog'l, *s*, *S. T.* ters *c*; --joint knæpresse *c*. **1. toil,** toil, *vi*, stræve, slide, træle, trælle, *coll.* bale; se 3. to moil! these fellows are like the flowers, and neither - [arbeider] nor spin; to - along at arbeide sig frem; he was -ing [arbeidede sig] through the desert: **2.** *s*, (strengt) arbeide, slæb *n*; møie; strabads *c*; se 4. moil! a sharer in the -s of war; **3.** *s*, garn net *n*, snare *c*; -er slider, arbeids-træl, maur *c*. **toilet,** toi'let, *s*, toilet-bord toilet; toilet-strin *n*, -næske *c*; to make his -; her - is perfect. **toilette,** toilet, toi-let', *s*, dss. **toilsome,** toil'sum, *a*, møisommelig, møiefuld, besværlig, f. ex. task, work; strabadsiøs. **Tokay,** to-kā', *s*, Tokai *n*; tokaier *c*. **toke,** tōk, *s*, *Sl.* tørt brød. **token,** tō'kn, *s*, tegn *n*, erindring *c*, minde; (midlertidig gjældende) mynt-tegn *n*; 10 (10½) bog papir as a - of victory som et seiers-tegn; by all -s [efter alle (jule)mærker] this must have been either the devil or Nicholas Strumpfer; by (the same) -, more by - (jeg husker) endda; paa tale derom, apropos; my lady, by -, was poorly at the same time fruen var endda daarlig paa samme tid. **toko,** tō'ko, *s*, dss. toco. **tolbooth,** tōl'bōōth, *s*, fængsel *n*; is. the T-, i Edinburgh; se Scotts Heart of Midlothian! **told,** tōld, *v*, af to tell. **Toledan,** to-lē'dan, *a*, fra Toledo, toledansk; a choice suit of - steel; *s*, toledaner(inde) *c*. **Toledo,** to-lē'do, *s*, Toledo *n*; t- toledoklinge *c*. **tolerabil'ity,** *s*, taalelighed *c*, sj. **tolerab|le,** tol'ér-a-bl, *a*, (til) at udholde, udholdelig; taalelig; temmelig (el. ganske) god, som gaar an, passabel; -ly, *ad*, taalelig; -ly well og s. ret godt. **tolerance,** tol'ér-ans, *s*, toleranse, taalsomhed, fordragelighed, fordragsomhed; *Med.* vane *c* til at taale doser af gift, f. ex. morfin. **tol'erant,** *a*, tolerant, taalsom, fordragelig, overbærende [overfor: of]; he was more - of my wife's visits. **tolerate,** tol'ér-āt, *vt*, tolerere, taale, finde sig i, se igjennem fingre med; crying should not be -d in [hos] children, Locke; to - others in at finde sig i (el. se igjennem fingre med) at andre ... **toleration,** *s*, dss. tolerance. **1. toll,** tōl, *s*, (bro-, havne-, mølle-, vei)told, -afgift *c*, -penge *pl*, torvepenge *pl*; **2.** *vt*, *L. T.* hæve, annullere; **3.** *vi*, betale told el. afgift; tage told el. afgift; **4.** *vi*, ringe, lyde; is. klemte; the bell began -ing for [at ringe til]

dinner; 5. *vt*, ringe med, if. klemte med, f. ex. the funeral bell; slaa, f. ex. the third hour; 6. *s*, slag *pl*, ringen, if. klemten *c*, klemt *pl*; -able, *a*, told- el. afgifts-pligtig, f. ex. goods; -age erlæggelse af told el. afgift; told, afgift *c*; --bar told-bom; -booth, se tolbooth! -er skattekræver; opkræver *c* af told el. afgift; --money, dss. toll; to pay --money ogs. *S. T.* at hønse [f. ex. naar et fyr første gang passeres]. **tol-lol**, tol-ol', *a(d)*, *Sl.* taalelig, saa la-la; -lish, *a*, ds. **Tollsel**, tōl'sel, *s*: the -, se Tolsey! **tolmen**, tol'men, *s*, dss. dolmen. **Tolsey**, tōl'si, *s*: the - *obs.* Toldboden i Bristol; I am a Bristol man born ... my father was well known on the - [The Pirate ch. VIII*)]. **Tolu**, to-lōō', *s*, tolubalsam *c*; ogs. balsam of -, - balsam. **Tom**, tom, *s*, Tom; Mons**) [hankat]; se 1. to peep! - and Jerry, to personer i Pierce Egans Life in London; - Idle Sadhans; - Long sølemikkel *c*; - Thumb Tommeliden; - Tug baad-, færge- el. skuller-mand *c*; - Tid(d)ler en besidder der har ondt for at hævde sig mod medbeilere; - Tid(d)ler's Ground***) Sadhans' ord el. grund; - of Bedlam en tigger der foregiver at være sinds-syg. 1. **tomahawk**, tom'a-hawk, *s*, tomahawk, I. indiansk klubbe el. øx; *S. T.* entre-

*) „The Tolsey, or, as it is spelt by Scott, Tollsel, was a local court for the assessment and collection of tolls, &c. It was formerly situated within a piazza or covered walk against Allsaints Church opposite the Council House in Corn Street, but afterwards removed to Broad St, near at hand. The cloister walk of the Tolsey was in the 16th & 17th centuries ... much frequented by merchants of the port ..." Den for de to former angivne udtale er ikke sikker.

**) „Jack" is the sharp, shrewd, active fellow, but „Tom" the honest dullard. Counterfeits are „Jacks", but „Toms" are simply bulky examples of the ordinary sort, as Tomtoes. No one would think of calling the thick-headed, ponderous male cat a „Jack", nor the pert, dexterous, thieving daw a „Tom". Brewer.

***) The ground or tenement of a sluggard. The expression occurs in Dickens's Christmas Story, 1861. Tidler is a contraction of „the idler" or *tidler*. The game so called consists in this: Tom Tidler stands on a heap of stones, gravel, &c; other boys rush on the heap, crying „Here I am on Tom Tidler's ground", and Tom bestirs himself to keep the invaders off. Brewer.

bil(e) *c*; 2. *vt*, nedhugge (el. fælde) med en tomahawk. **tom-alley**, tom-al'i, *s*, hummermave *c*; ogs. --alline. **tomasha**, to-mä'sha, *s*, *Ind.* festlig tilstelning m. optog og fyrværkeri, o. l. **tomato**, to-mä'to, *s*, tomat *c*. **tomb**, tōōm, *s*, grav; -hvælving; grav *c*, -mæle *n*; ... bound on a pilgrimage to the - of Thomas à Becket. **tombac**, tom'bak, *s*, tombak *c*. **tomblike**, tōōm'lik, *a*, grav-lignende. **tombole**, tom'bōl, *s*, tombola *c*, sl. lotteri. **tomboy**, tom'boi, *s*, vildkat, vilter pige, viltring *c*. **tombstone**, tōōm'stōn, *s*, gravsten. **tomcat**, tom'kat, *s*, (stor) hankat; se Tom! **tome**, tōm, *s*, (if. stort) bind *n*, del, tome *c*, af større værk. **tomentose**, tō'men-tōs, *a*, *Bot.* filtet. **tomfool**, tom' fōōl, *s*, (plump) narrifas, (kluntet) nar *c*; -ery (plumpe, kluntede) narrestreger *pl*, dumme vitser *pl*; tøv *n*, tøieri *n*. **tomjohn**, tom'jon, *s*, *Ind.* sl. lettere bærestol *c* [jampan]. **Tomline**, tom'lin, *s*. 1. **Tommy**, tom'i, *s*, *dim.* af Tom; *Sl.* f. bread, food; bytte *n*, varer *pl* som arbeids-løn; se 1. soft! - Atkins, se Thomas! brown - *Sl.* kommis' *c*; - master principal *c* der betaler med varer el. udleverings-sedler paa kjøbmænd; - shop „bytteværksted" *n* [hvor arbeidet betales paa nævnte maade]; bager-butik *c*; the - system bytte-systemet, det at betale arbeidere med varer el. udleverings-sedler paa kjøbmænd; 2. **tommy**, *vt*, betale efter tommy-systemet; we are tommied to death bytte-systemet ødelægger os i bund og grund. **tom-noddy**, tom'nod-i, *s*, lunde [puffin]; dompap *c*. 1. **to-morrow**, too-mor'ō, *s*, morgendagen, den dag i morgen; se 1. by! - came; all - i hele morgen; one to-day is worth two -s; no way uneasy about -; 2. *ad*, imorgen; (the) day after - i overmorgen; I shall write to him -, or the day after (el. or next day), i overmorgen; - morning imorgen tidlig; early - imorgen ... tidlig. **tompion**, tom'pi-un, *s*, dss. tampion; T-clock et [schwarzwalder] ur, som lader høre et trompet-stød, hver gang det slaar [Pineas hos Hoppe]. **tomtit**, tom'tit, *s*, dss. titmouse. **tomtom**, tom'tom, *s*, dss. tamtam. 1. **ton**, tōng, *s*, ton, herskende tone (el. mode) *c*; bon - god

tone; 2. **ton**, tun, *s*, ton *c* = 1015 kilo; of about 180 -s burden, paa ca. 180 ton. **to-name**, tōō'nām, *s*, sj. tilnavn. Sc. 1. **tone**, tōn, *s*, spændighed, spænd-kraft, elasticitét; sundhed; tone, i forskjellige tilfs; syngen, syngende tone (el. tale *c*, foredrag *n*); stemning; holdning *c*, ogs. f. ex. of the market; standpunkt *n*, grad *c*; he spoke in equally agitated -s, i en ligesaa ophidset tone; ... the ease with which they catch the - of [tilegner sig tonen i] every society into which they are admitted; to give a - to society at spille en rolle i selskabs-livet; to give the - at angive tonen; the high - which James was then holding [i hvilken J dengang talte] towards France; years elapsed, however, before his [Bunyan's] nerves, which had been so perilously overstrained, recovered their -, gjenvandt sin spænd-kraft; my feelings were wound up almost to bursting; nor did they recover their proper - [og jeg kom ikke i normal stemning] for many a week; ... would have restored to the English government that firm - [holdning] which had been wanting since the death of Oliver; a courtly - of manners fine sæder *pl*; a low - of morals et lavt moralst stand-punkt; the - of [tonen i] his remarks was commendatory; an elevated - of sentiment ophøiet tænkemaade *c*; children often read with a -, syngende, i en syngende tone; 2. **tone**, *vt*, fremsige (el. læse, foredrage) syngende; stemme; to - down at nedstemme, ogs. *fig.* afdæmpe; to - up at stemme høiere; -d tonende, i smstgg; -d paper tone- el. natur-papir; -less, *a*, tonløs; umusikalsk; --poet tonedigter; --syllable ton-stavelse. **tongkang**, tong'kang, *s*, sl. junke *c* i Arkipelagus. **tongo**, tong'go, *s*, mangrovetræ *n*, i Stillehavet. **tongs**, tongz, *pl*, tang *c*; ild-tang *c*; a pair of - en tang. 1. **tongue**, tung, *s*, tunge, i flere tilfs; sj. tale *c*; tungemaal *n*; (spænde)torn; fjér modsf. nót, groove; (land)tunge, (-)tange, odde [- of land]; smal-ende; *S. T.* svaletunge *c*; se 1. to put out, shrewd! to have a well oiled - at være godt staaret for tungebaandet; when he found his - (sj. again) da han gjenvandt mælet, atter fik tungen paa gang; to give at give hals; to hold his - at tie, t stille [holde sin mund; holde op at tale tell Miss E to hold her - about it, hun maa tie (stille) med det; hold yo -! I said everything I could lay my - t alt hvad jeg bare kunde hitte (el. find paa; to set his - going at faa han tunge paa gang; his achievements we the theme of every -, [et emne f alle tunger] his praises were upon eve lip; Sampson was about to reply, b finding his Latin formula of exorcis still came most readily to his -, natu ligst kom ham paa tungen; to spea with -s *Bibl.* at tale med fremmed tungemaal; 2. **tongue**, tung, *vt*, *Mu* modulere med tungen el. ved tungestø pløie sammen (med fjér og nót); *S* tale sønder og sammen, bigsle; -d bl. tunget; *Sl.* svær til at snakke; -d an grooved med fjér og nót; se 2. to groove **tongue-tie**, tung'tī, *s*, *Med.* tungebaan [en organisk feil]; *vt*, gjøre tungebunden gjøre maalløs; *fig.* binde En tung binde En (el. gjøre En bunden) i sin udtalelser el. i sin ytrings-frihed; was for a moment -d [maalløs] at sigh of; here his innate propriety -d him very much -d from his official positio **tonguy**, tung'i, *a*, *coll.* tunge-færdig, -rap *Sl.* fordrukken, altid tørstig. 1. **tonic** ton'ik, *a*, tone-, tonisk; spændende; (i nerve)styrkende, tonisk; 2. *s*, tonisk (el styrkende) middel *n*; *coll.* opstrammer [pick-me-up]; *Mus.* tonika, grundtone *c* **tonicity**, to-nis'i-ti, *s*, *Physiol.* spænd kraft *c*. **to-night**, too-nīt', *s*, denne nat denne aften; *ad*, i nat, i aften. **tonnage** tun'äj, *s*, (læste)drægtighed; afgift pr ton; tonnage *c*, skibe *pl*. **tonnish**, tōng ish, *a*, efter ton'en, fin, moderne; -nes overéns-stemmelse med ton'en, modern karaktér *c*, det at være paa moden **tonka**, tong'ka, *s*; --bean tonkabønne **Tonquin**, ton(g)-kōn', *s*, Tonquin *n*; --bea tonkabønne; -ese [ēz'] tonquineser *c* *a*, tonquinesisk; the -ese tonquineserne. **tonsil**, ton'sil, *s*, *Anat.* mandel *c*. **tonsile** ton'sil, *a*, som kan beklippes el. beskjæres. **tonsor**, ton'sor, *s*, barbér *c* [spøgende]; -ial [ō'ri-al], *a*, barbér-. **Tonstall**, tun'stl,

s. **tonsure,** ton'shōōr, *s,* klipning, rag=ning, barbering; kron=ragning; tonsur *c*; to receive the - at tage tonsuren. **tontine,** ton-tēn', *s,* tontine, sl. vorende liv=rente *c.* **Tony,** tō'ni, *s,* enfoldig stakker, taabe *c,* glt; - Lumpkin, en bondegut i Goldsmiths She stoops to conquer. **too,** tōō, *ad,* (alt)for; ogsaa; - wise a man to ... en altfor klog mand til at; a - [en altfor] marvellous tale; he fortress is - well garrisoned for you to storm, til at De kan storme den; - [ogsaa den] is without a title-leaf; he enemy - were not [heller ikke fien=den var] idle; he, -, knew nothing heller ikke han vidste noget; I quite forget -; courtier and a patriot -, og dertil en ædrelands=ven; what wine -! og saadan vin! **took,** took, *v,* af to take. **1. tool,** tōōl, *s,* (stykke) værktøi; *fig.* redskab, værktøi; *fig.* (Ens) kreatur *n*; *pl.* ogs. ioning *c*; the judges were his -s; a serviceable - of [et villigt redskab for] arbitrary power; a poor - *Sl.* en klods, en klokker; 2. *vt,* udføre, danne, arbeide; *Sl.* kjøre, styre, om vogn; elaborately ed; -er *Sl.* lommetyv *c*; -ing arbeide; --maker cirkel= el. tøi=smed *c.* 1. **oom,** tōōm, *a, Sc.* tom; 2. *s,* styrteplads; f. grus. **toon,** tōōn, *s,* toon=træ *n*: edrela tona; ogs. toona. 1. **toot,** tōōt, *i,* blæse [horn; som paa horn], tutte; 2. *t,* blæse (i), støde i; -er blæser, tutter *c.* **tooth,** tōōth, *s,* tand *c, pl.* **teeth,** ænder; se 1. to clench, 1. to cut, to defy, 1. dge, 1. skin, sweet! - and nail med tænder og negle, med hænder og fødder, med æb og klo el. klør; to cut his new teeth t stifte tænder; to have an aching - t at have et horn i siden paa (el. til); e has - and nail han har bén i næsen; have a - out at lade en tand trække d; to set his teeth at bide tænderne immen; to set the teeth on edge at øre at det isner i tænderne; to show ne's teeth (at) at vise tænder (til); the ind was now directly in their teeth, ik i stævn; something for the - noget nder tanden; to cast (el. to throw) it his teeth at forekaste ham det, rive am det i næsen; in the teeth of stik nod; armed to the teeth; 2. **tooth,** *vt,* tinde, f. ex. a rake; tænne, f. ex. a saw; fortande; to suffer much from (the) --ache, af tand=pine; she has only once in her life had a (el. the) --ache; --drawer tand=trækker *c*; *pl.* tand=trækker *c* [instrument]; -ed tandet; false-toothed med forlorne tænder; -ed wheel tand=hjul; the --edge isnen *c*; -ing fortanding *c,* i muring; -ing-plane tand=høvl; --key tand=nøgle, --paste =paste, =sæbe *c,* --pick =stikker *c*; -some, *a,* velsmagende, behagelig, lækker. **toothy,** tōōth'i, *a,* tandet, med tænder, sj; lækker; something - ogs. en lækkerbid. **too-too,** too-tōō', *vi,* tutte, blæse. **tootsies,** tōōt'siz, *pl, coll.* (fode=, pusse)lanker. 1. **top,** top, *s,* top; overdél, øverste dél, overside; isse *c* [- of the head]; hoved *n*; sengetop; top, tril, snurbas, kisel, krok *c* [peg-top]; *S. T.* mærs *n,* i smstgg. ofte: mærse=; *pl.* (støvle)krave *c*; *pl.* kravestøvler [-boots]; *fig.* top=punkt *n,* for: of; se 3. bent, house-top, 1. to jump, 1. to spin! 5 inches at -, 5 inch -, 5=toms top; the - of [top=punktet for] my ambition; to spin a - at slaa top el. tril; to sleep like (el. as fast as) a -, som en sten; -s and bottoms kavringer; to be at the - of his class at være øverst i klassen; at the - of the house i øverste etage; ... shouted at the - of their lungs, med sine lungers fulde kraft; to be at the - of the school at være den øverste (paa partiet, i klassen); at the - of his speed i største (el. fuld) fart; at the - of the table ved den øverste bord=ende; to be at the - of the tree at være ovenpaa, i skuddet; være høit paa straa; at the - of his voice saa høit han (hun) kan (kunde), i vilden sky; from - fra toppen, ovenfra; the second from - den næstøverste; from - to bottom fra tag til tap, fra loft til kjælder, fra øverst til nederst; from - to toe fra top til taa, fra isse til saal; on - ovenpaa, oventil; first the major was on -, [ovenpaa] then Myers; ... set one on - of [ovenpaa] the other; 2. **top,** *a,* øverst; først; - [prima] quality; to drive off at - speed, i fuld fart; to put it the - thing lægge det øverst; to fall from a - window at falde ud fra et vindu i øverste etage; 3. **to,** *vi,* hæve

fig høit, rage høit op; herske, være fremherskende; være den bedste; -ping mountains; 4. *vt*, bedække paa toppen, glt; hæve sig over, overgaa; toppe, beskjære (el. kappe) oventil; *S. T.* toppe [to - a yard]; *Sl.* rette, hænge; ... sprang at a bound into the enclosure, which he -ped [klarede] like a first-rate hunter; the mare scarcely -ped [var neppe over] 15 hands; when the structure -ped [hævede (el. reiste) sig over] the water; to - off at lægge den sidste haand paa. What will you drink, to - up with? for at sætte det hele, til at sætte efter med? se 2. to close! **top-armour**, *s*, mærseklæde *n*. **topaw**, tō'paw, *s*, næshorn-fugl *c* [hornbill]. **topaz**, tō'paz, *s*, topas *c*, sl. (is. vingul til honninggul) ædelsten. **top-board**, *s*, dss. --armour; --boots kravestøvler; --coat over- el. yder-frakke; --cut (of a loaf) endestive *c*; --draining drænering paa overfladen; --dress over-gjødsle, strøgjødsle; --dressing over- el. strø-gjødsling el. -gjødsel *c*. 1. **tope**, tōp, *s*, sl. hai, Galeus, som ligner hunde-haien; 2. *s*, monument over en buddhistisk relikvie, relikviehus *n*, undert. som en pagode; 3. *s*, *Ind.* træ-klynge, -gruppe, lund *c*; 4. *vi*, drikke, supe, svire. **topee**, tō'pē, *s*, se solar-topee! **toper**, tō'pēr, *s*, drikke- el. svire-broder, dranker *c*. **topet**, top'et, *s*, top-meise *c*. **top-gallant**, tō-gal'ant, *a*, *S. T.* bram-. **toph**, tof, *s*, tuf, -sten *c*, sl. sandsten. **tophaceous**, -ā'shus, *a*, tufsten-agtig. **top-hamper**, *s*, *S. T.* boven-vægt *c*; --heavy, *a*, boven-vægtig, med for stor (el. besværet ved) bovenvægt. **Tophet**, tō'fet, *s*, Tofet *n*, et sted søndenfor Jerusalem, i Hinnoms dal. Jeremias VII. 31; this - on earth. **tophus**, tō'fus, *s*, dss. toph; *Med.* kalk-konkrementer *pl* [chalk-stones]. **topiary**, top'i-a-ri, *a*, dannet ved klipning el. beskjæring; - work kunstig beskaarne træer el. hækker. **topic**, top'ik, *s*, almen-sætning *c*, -sted, færdigt argument *n*, staaende bevis-grund *c*; *pl.* topik' *c*, læren om (at finde) bevis-grunde; emne, tema *n*, gjenstand *c*; lokalt (læge)middel *n*; a - of conversation et samtale-emne. **topical**, top'ik-al, *a*, lokal, stedlig; topisk, i flere tilfs; - evidence topisk (el. sand-synligheds)bevis, poem leilighedsdig remedy **topisk** (el. lokalt) middel; -l *ad*, stedlig, lokalt; topisk. **top-kno** *s*, top, hos fugle; (hoved)sløife *c*; ha i kronen, kronehaar *n*; --lantern, --lig mærselanterne; -man øverste sag-skjære tops-gast *c*; -mast mærsestang; -mo øverst, høiest. **topographer**, to-pog'r fer, *s*, topograf, sted-bestriver *c*. **top graph'ical**, *a*, topografisk; - nome clature ogs. steds-navne *pl*. **topog'raphis** *s*, dss. topographer. **topog'raphy**, topografi *c*. **topper**, top'er, *s*, *Sl.* (el. noget) som er over det almindelig En (el. noget) som har vasket sig; len mand, i tobaks-pibe; cigar-stump *c*; slo *n* paa hovedet; --hunter cigarstum samler *c*. 1. **topping**, *a*, overragend stolt, glt; gjild, ypperlig, fin; se 3. top! a - sea en høi sø, styrt-sø, stavl 2. *s*, top-kapning, beskjæring i toppen *S. T.* topning *c*; *pl.* stry *c* & *n*; (boom --lift bom-birk *c*; -ly, *ad*, stolt, gli gjildt, ypperlig. **topple**, top'l, *vi*, fald fremover, ramle (over ende), bære ove ende. **top-rail**, *s*, mærselænding; --rop stænge-vindereb *n*; bram-jolle *c*; -sa udt. top'sl, mærs-seil; --sawyer øverst sag-skjærer; *fig.* mester *c*; -sides overst *n*; -man overjuring, øverste vogter *c*; ds -sawyer; --soil øverste jordlag *n*, mad-jor *c*; -soiling madjordens aftagning *c*; --ston øverste (el. over)sten; -sy-turvy, *ad*, o og ned; to turn -sy-turvy at vælte rundt vende (ganske) op og ned (paa); --u *Sl.* noget til at sætte det hele, efter sætter *c* [drik]. **toque**, tōk, *s*, sl. turbar *c*. **tor**, tor, *s*, *obs.* høit taarn; stei klippe, houg *c*. **Torbay**, tor-bā', *s*. **torch** torch, *s*, fakkel *c*; --light -lys; --ligh procession fakkel-tog; --thistle lysformet kaktus *c*: *Cactus cereus*. 1. **tore**, tōr, *v*, af to tear. 2. *s*, forne *c*, fornegræs, visent græs fra foregaaende sommer; 3. *s*, dss. torus. **Torinese**, tō-rin-ēz', *a*, turiner, turinsk, fra Turin; the - turinerne; *s*, turiner *c*. 1. **torment**, tor'ment, *s*, kval, pine, pinsel; plage *c*; to make life a - to him ogs. at plage livet af ham; 2. **torment**, tor-ment', *vt*, martre, pine; plage; to be -ed with importunities, or with petty annoyances; -'er piner, bøddel

feig=piner; plage, =aand c. **tormentil,** tor'men-til, s, tæpperod c, dss. septfoil. **torment'ingly,** ad, pinende, martrende, under pinsler. **torment'or,** s, dss. tormenter. **torn,** tōrn, ptc, af to tear; a, bl. a. forreven. **tornado,** tor-nā'do, s, tornado, hvirvel=storm c; pl. -es; se 1. to sweep! **torpedinous,** tor-ped'i-nus, a, som en elektrisk rokke; bedøvende; træg, sløv. **torpedo,** tor-pē'do, s, torpedo c [jitter=rokke; sl. krigs=maskine]; - warfare torpedokrig; -ist torpedist, torpedokyndig c. **torpesce|nce,** tor-pes'ens, s, dvale, døs(ighed) c; -nt, a, stivnende, som bliver føleløs. **torpid,** tor'pid, a, stiv, stivnet, føleløs, f. ex. limb; sløv, træg; the dormouse is usually - [ligger i dvale] during the winter; -'ity stivhed, føleløshed; dvale; sløvhed, træthed c; -ly, ad, trægt, sløvt; -s anden [langsommere] afdeling ved kap=roning, i Oxford; se sloggers! **torpify,** tor'pi-fī, vt, gjøre stiv el. føleløs; gjøre træt, sløve. **torpor,** tor'por, s, dss. torpidity; -if'ic, a, som gjør føleløs, stivnende; sløvende. **Torquay,** tor-kē', s. **torque,** tork, s, guld halsstjæde c & n; -d is. Her. snoet, vredet, øjet. **torrefaction,** tor-e-fak'shun, s, tørring; brænding, f. ex. af kaffe; Min. tørstning, ristning, elding, udbrænding c. **torrefy,** tor'e-fī, vt, tørre, tørke, ved ild; indtørre, indtørke; brænde, f. ex. coffee; tørste, riste, elde, udbrænde. **torrent,** tor'ent, s, (voldsom) strøm, strid bæk; voldsomt regn=skyl; fig. strøm c; it was raining (in) -s ogs. det strid=regnede; a sudden - of rain et pludseligt regnskyl, et skybrud. **torrential,** tor-en'shal, a, som en strid strøm, skybrud=lignende. **Torricellian,** tor-i-sel'i-an, a, torricellisk; the - tube. **torrid,** tor'id, a, tør; forbrændt, f. ex. soil; brændende, hed; the [hede] zone; -ness tørke, forbrændthed; brændende hede c. **Torringtons,** tor'ing-tunz, pl, sl. uldne tæpper; efter byen Torrington. **torse,** tors, s, Her. krans; ogs. f. torso. **torsibility,** -bil'i-ti, s, torsions=tilbøielighed c. **torsion,** tor'shun, s, snoning; vridning, torsion c; al, a, snonings=; vridnings=, torsions=; al force el. strength ogs. vridnings=styrke c. **torsk,** torsk, s, Ichth. brosme c. **torso,** tor'sō, s, Sculp. torso c, krop af en billed=støtte, is. naar denne er berøvet lemmerne. **tort,** tort, s, L. T. tort, uret, krænkelse c. **tortile,** tor'til, a, snoet; sammen= el. op=rullet. **tortil'ity,** s, snoning, snoethed c. **tortious,** tor'shus, a, L. T. krænkende, fornærmende. **tortoise,** tor'tis, s, (is. land)skildpadde c; skjold=tag n [testudo]; --shell skildpadde c, =skal n; a, skildpadde=farvet. **tortuose,** tor'tū-ōs, a, snoet, vredet; bugtet. **tortuos'ity,** s, snoning; bugtethed; bugt c. **tortuous,** tor'tū-us, a, dss. tortuose; fig. kroget, vreden; that course became somewhat less -, when the battle of the Boyne had cowed the spirit of the Jacobites; -ly, ad, vredent, kroget, i bugtninger; fig. ad krogede (el. krog)veie; -ness vredenhed, krogethed, bugtethed c. 1. **torture,** tor'tūr, s, pinsel, kval, marter, pine; L. T. tortur c, pinligt forhør; - ogs. torturen; to put (el. to subject) to the - at underkaste tortur; lægge paa pinebænken; the -s of the damned de fordømtes pinsler el. kvaler; instrument of - marter= el. tortur=redskab; 2. vt, martre, pine; pine, plage; torkvere, lægge paa pinebænken; to - slowly at lang= el. seig=pine; unless Adam's age be thrust back to a distance which no ingenuity can - the letter of Scripture into recognizing, kan frempine af skriftens bogstav; -r piner; plageaand; bøddel c. **torturous,** tor'tū-rus, a, pinlig, torturmæssig, sj; the - crucifixion. **torus,** tō'rus, s, Arch. torus c, halvcirkel=formig, udbuet rundstav om søilens fod umiddelbart ovenpaa plinten. 1. **tory, Tory,** tō'ri, s, tory, engelsk konservativ c; se Mac. Hist. I. 98 T! 2. a, tory, =ismisk; -ism toryisme, konservatisme c. **tose,** tōz, vt, prov. f. to tease. **tosh,** tosh, s, Sl. kloak=jægers bytte n; -er Sl. kloak=jæger c; is. En der stjæler kobber fra skibs=bunde paa Temsen. 1. **toss,** tos, vt, kaste, f. ex. a ball; kaste (el. gjøre et kast) med, f. ex. one's head; omtumle, f. ex. on the waves; kaste hid og did; forurolige; tumle med; - yours oars! reis aarerne! to - (up) her head ogs. at slaa med nakken; to - one bl. a. at spille mynt og krone med En; to - about ogs. at slaa ud (el. gestikulere) med;

omtumle, kaste hid og did; the Cossacks expressed their feelings in the usual way by -ing one of the English officers in the air, ved at lege himmel-spræt med en af de eng. off; to - off at stikke ud [et glas]; (i hast) lave istand; 2. **toss**, *vi*, rulle, vælte sig; rulle, om skib; bølge, være i voldsom bevægelse, gaa høi(t); omtumles, kastes om el. hid og did; kaste (el. vælte) sig frem og tilbage el. hid og did; spille mynt og krone, om: for; se 3. to settle! I lay -ing [og kastede mig] in bed; I slept no more, but -ed restlessly in bed; while his fleet lay -ing in the Texel; they then -ed up which el. who [spillede mynt og krone om, hvem der] should mount guard; 3. **toss**, *s*, kast, f. ex. of a ball, of the head; lod-kast *n*, lodkastning *c*, if. om udslaget o. l; maal *n* brisling; to win the - at vinde kastet [om udspillet, om hvem der skal begynde]; a - of brandy en dram konjak; - of the head kast med hovedet, nakkeslag *n*; it was a - up [det kom ganske an paa tilfældet] whether you would help me; -ing bl. a. rullen, rulling, bølgen *c*, (voldsom) bevægelse; se 2. to sicken! **tossy**, tos'i, *a*, som slaar (el. kneiser) med nakken, som gjør nakke; kry, overlegen, hoven; Kingsley. **tost**, tost, *v*, fork. f. tossed. 1. **tot**, tot, *s*, liden *c* [„anything small; ... used as a term of endearment"]; drammeglas *n*; dram; *prov.* fjot *c*, fjog *n*; undert. f. tod, bust; *pl. Sl.* bén og andet som findes af kloakjægere ved Temsen; 2. *vt*: to - up *Sl.* at opsummere, lægge sammen; 3. *vi*, *Sc.* f. to toddle. 1. **total**, tō'tal, *a*, hél, fuldstændig, total; the cause of - abstinence osg. afholds-sagen; the ship is a - loss, er fuldstændigt vrag; sum - samlet sum, hoved-sum; 2. *s*, hoved-sum, samlet sum; facit *c*; these sums added make the grand - of five millions; making a - of osg. (alt) i alt; 3. *vt*, i alt (el. i det hele) beløbe sig til; to - 54; -'ity hélhed; total-sum *c*; the -ity of a sentence; -ly, *ad*, hélt, ganske, totalt. 1. **tote**, tōt, *vt*, bære, if. bl. sydstats-negere; 2. *s*, *coll.* hele *n*, hélhed *c*, if. i det udtr. the whole - det hele, altsammen, allesammen. **totem**, tō'tem, *s*, familie- el. stamme-vaaben, -tegn *n*, bl. indianer. **t'other**, tu*th*'ér, *a*, *coll.* smtr. f. the other: she was neither handsome nor -, elle det andet el. modsatte. **tot-picker**, to pik-ér, *s*, *Sl.* klude- og bén-samler. **Tottenham**, tot'n-am, *s*: - Court Road, en bred og stærkt trafikeret gade London, løbende nordost fra Oxford Street; som beboelses-strøg anseet „low". **totter**, tot'ér, *vi*, vakle, rave, stavre; vakle, staa paa svage fødder el. bén, staa fo fald [osg. to be in a -ing condition: Troy nods from high, and -s to [lude mod] her fall. 1. **tottle**, tot'l, *vi*, *prov. Amr.* dss. to toddle; 2. *s*, *Sl.* total. **tottlish**, tot'lish, *a*, *coll. Amr.* skjælvende, vaklende, usikker, ustø. **Totties**, tot'iz, *pl*, *coll.* hottentotter. **totty**, tot'i, *a*, usta usikker. **totum**, tō'tum, *s*, dss. teetotum. **toty**, tō'ti, *s*, sømand, søfarende, fisker i nogle egne ved Stillehavet. **toucan**, tōō'kan, *s*, tukan, peber-fugl *c*. **Towcey**, tow'si, *s*. 1. **touch**, tuch, *vt*, røre; røre ved, berøre; *Math.* tangere; sj. nærme (frem til); føle; føle (el. kjende) paa, berøre, angaa; røre, røre ved [to meddle with]; *fig.* røre, bevæge [to affect the sensibility of]; let henkaste, antyde, ori linjer o. l; spille, if. the flageolet, guitar, harp; sj. om en melodi; se 3. quick, 2. sore, such! he could - and feel them tage og føle paa dem; I have not -ed the books; don't - the books! osg. *coll.* du maa ikke ænse bøgerne! to - the ground at røre grunden; not a hair of their heads should be -ed der skulde ikke blive krummet et haar paa deres hoved; I -ed my hat to [tag til hatten for] the captain luff and - her! løb op og skjevre! there ain't a lawyer in the province can - him, som kan komme ham nær; the meat is -ed (a little), har en tanke; his utter wretchedness -ed me to [rørte mig til, gik mig ind i] the soul; that they would not - [røre ved] the order of succession -ed at (el. by) the thought of rørt ved tanken om el. paa; nothing would be easier than to - off [henkaste] a few light, airy little sets of phrases; to - off *Sl.* osg. plade, prelle, lure; to - up at opfiske, oppudse; *fig.* stramme op, give en vækker, sætte fart i [ved at straffe]; the

tender sire was -ed with [rørt ved] what he said; -ed with [af] compassion; 2. **touch**, tuch, *vi*, berøre hinanden; tangere hinanden; to - there bl. a. at anløbe det sted; to - and go at røre grunden (el. et fartøi, etc) og komme klar igjen el. glide over (uden skade), nugge og gaa klar; it was only - and go den rørte blot grunden et øieblik; it was - and go (with us) ogs. det var saa vidt vi klarte det el. os; to - at [anløbe, løbe ind om] a place; he's a touch-and-go fellow *Sl.* det er et menneske som man bør indlade sig mindst muligt med; to - (up)on at berøre; to - upon this topic ogs. at slaa paa denne streng; to - lightly [løselig] on; 3. **touch**, tuch, *s*, berørelse, berøring; sidsten, som leg; følelse, følesans *c* [sense of -]; *fig.* hug, tidfald, *coll.* hib *n*; (blyant)streg *c*, (penne-, pensel)strøg; *fig.* træk; *Mus.* anslag *n*; *pl.* spil *n*, musik *c*, glt; stænk, anstrøg *n*, næv *c*; anstrøg, præg, væsen *n*; douceur present, stilling *c*, i Eton; se finishing, silky! „For this ear is deaf". This, like Cicero's ferret eyes, is a - of Shakespeare's own, et træk som skyldes Shakespeare selv; Emily has a brilliant -; a fourpenny *Sl.* noget til 30 øre; print my preface in such form as, in the bookseller's phrase, will make a sixpenny -, som en halvkronesjese, Swift; the last - den sidste haand; though this work did not receive his last hand, ikke fik den sidste afpudsning (fra forfatterens haand); a slight - bl. a. en (liden) mindelse, af sygdom; the royal - „kongestrøget" [en bestrygning med suverænens haand ansaaes længe som god for tirtelsyge]; a satiric - et satirisk indfald, en snert; a - of drollery et stænk af pudserlighed, of raillery en spøg, en spøgefuld ironi, of romance et drag af romantik; to find - at finde spor, faa øften; in order to find and keep - of the enemy; to have a - [snæv] of the same defect or foible; I have always had a - of the old woman in me; to keep - of a thing is cold (soft, warm) to the -, at føle paa. **toucher**, tuch'ër, *s*: as near as a - *Sl.* meget nær, paa nære nippen. **touch-hole**, *s*, fængehul; -ily, *ad*, fortrædelig, irritabelt, grættent; -iness fortrædelighed, grættenhed, pirrelighed *c*. 1. **touching**, tuch'ing, *ptc* & *a*, som berører; som angaar, osv; rørende, gribende; 2. *s*, følelse *c*; (f. ex. pensel)strøg *n*; 3. *præp*, vedrørende, angaaende, med hensyn til. **touch-me-not**, *s*, dss. noli-me-tangere; æsels-agurk *c*; --needle probér-naal; --paper afsma- el. salpeter-papir; a transit and --recording instrument en kronograf; --stone probérsten, ogs. *fig.* prøvesten; Irish --stone basalt *c*; --wood fausk, fork *c*, halvraaddent træ *n*, trøske *c*; inflammable as --wood. **touchy**, tuch'i, *a*, fortrædelig, pirrelig, irritabel, grætten. **tough**, tuf, *a*, seig; *coll.* svær, voldsom, f. ex. storm; se supple-jack! a - job et drøit stykke arbeide; it's a - subject det er en meget vanskelig sag; det er et langt lærred at blege; -en gjøre seig; seigne; -ish, *a*, temmelig seig, osv; -ly, *ad*, seigt. **Toup**, towp, *s*. **toupee**, tōō-pē', **toupet**, tōō-pā', *s*, toupet *c*. 1. **tour**, tōōr, *s*, rund-gang, (rund)reise *c*, besøg *pl.* el. reiser *pl.* i el. igjennem; tournée *c*; *Mil.* tur til tjeneste [- of duty]; tour, haar-krans *c*: the colonel made a - of the shops, gik rundt i alle butikker; in 1716 Peter made a second - of [rundreise i] Europe; he resolved to take a - in America; to start for a - of concerts at tiltræde en konsert-tournée; 2. *vi*, reise (rundt); reise som turist; to - through a country; to go -ing bl. a. at tiltræde en (rund)reise el. tournée. **Touranian**, tōō-rā'ni-an, *a*, turansk. **tourist**, tōōr'ist, *s*, turist *c*; -s' agency reisebureau *n*. **tourmaline**, tōōr' ma-lin, *s*, *Min.* turmalin *c*. **tournament**, tōōr', tōr' el. tur'na-ment, *s*, turnering *c*. **tourney**, tōōr', tōr' el. tur'ni, *s*, dj; *vi*, turnere. **tourniquet**, tōōr' el. tur'ni-ket, *s*, tourniquet, aarepresse *c*. **tournure**, toor-nür', *s*, tournure, is. i bet. cul-de-Paris, løitnant *c* [bishop]. 1. **touse**, towz, *s*, *prov.* halen, haling, riven *c*; opstyr *n*; 2. *v*, dss. to tease; hale, trække, slide (i); rase, bære sig; dss. to tousle;

Touch Wood, Touch Iron and Cross Touch are all variations of this game. The Playground and the Parlour 33.

-r haler, slider *c*; grovt forklæde; T-r Tagfat, som hundenavn. **tousle,** towz'l, *vt*, forruske, forpjuske, forkrølle, bringe i uorden; her face was red, her hair was -d. 1. **tout,** towt, *vi*, dss. toot; staa paa udkik; (søge at) kapre kunder; være paa jagt efter noget at bestille; spionere, f. eg. ved (el. forud for) væddeløb; to - for custom(ers); -ing ogs. paagaaende, geschæfts-hungrig; 2. *s*, væddeløbs-spion *c*, ogs. kaldt horse-watcher. **tout-ensemble,** tōōt-ong-song'bl, *s*, ensemble, hele; total-indtryk *n*, -virkning *c*. **touter,** towt'ér, *s*, kundekaprer [f. hôteller, omnibusser, o. l]; paagaaende ansøger *c*. **to've,** tōōv, *v*, smtr. f. to have. 1. **tow,** tō, *vt*, slæbe, bugsere; 2. *vi*, være paa slæb; slæbe(s); with a boat -ing astern med en baad paa slæb; the tugs -ed hard at [halede kraftig i] the ship; there's a rope -ing overboard; 3. *s*, stry *c* & *n*; slæbning, bugsering *c*; se styptic! the ship in - det slæbte s; in - of slæbt (el. bugseret, paa slæb) af; to take in - at tage paa slæb; -age slæbning, bugsering; betaling *c* for slæbning [expense of -age]; -ar *Sc.* réb-slager *c* [ropemaker]. 1. **toward,** tō'ard, *præp*, se towards! 2. *ad*, for haanden, nær; I saw there was some mischief -, at der var en eller anden skalkhed i gjærde; 3. **toward,** tō'ward, *a*, villig, lærvillig; a - youth; -ly, *a*, ds; -ness -hed *c*. **towards,** tō'ardz, *præp*, henimod, til, i retning af; over for; henimod, nær ved; imod [to]; se 2. to contribute! his ambition was - [gik i retning af] a political career; ... which branch of the service had done most - [til (el. i retning af) at] taking the island; we must allow that the peculiar position of the family has done much - it, har bidraget meget dertil; one hundred pounds will not go far - [forslaa stort til at] paying his debts; I looks - you *vulg.* staal De! **tow-boat,** tō'bōt, *s*, slæbe- el. bugsér-baad. **towcher,** *s*, glt. f. forefinger. **Towchester,** tow'stèr, *s*. **tow-cloth,** *s*, strylærred *n*. **towel,** tow'el, *s*, haand-klæde *n*, udt. haangkle, *prov.* haand-dug *c*; jack - haandklæde paa rulle, til fælles brug; -ling haandklæde-stof *n*. 1. **tower,** tow'ér, *s*, taarn *n*; the T- (of London) Tower *n*, en gammel slots-bygning v. Temsen; opr. fæstning og stats-fængsel; nu arsenal og museum; se to commit, suspicion he was left to lie in the T- han maatte sidde i T; 2. *vi*, hæve sig, kneise; s; svæve, flyve høit; there was none wh -ed [hævede sig] so conspicuously above the rest that; -ing kneisende; skyhøi; t be in a -ing passion or rage at vær snysende vred, *coll.* flyvende gal, toppend sint; --mustard taarn-urt *c*. **towery,** tow'ér-i, *a*, taarnet, smykket (el. beskytte med taarne. **towing,** tō'ing, *ptc*; s slæbning, bugsering *c*; --path træk-vei **tow-line,** tō'lin, *s*, slæber *c*; --line [-lin-en] strie *c*, strylærred *n*; --pat træk-vei. **town,** town, *s*, by, stad, kjøb stad *c*; *prov.* tun *n*; *Sc.* & *prov.* gaar *c**); *Amr.* dss. township; the - hovedsta den; hovedstadens fornemne aristokratisk strøg el. ... selskab, aristokrati *n*; se 1. t know, 4. round, 3. set, 1. to take over counties and -s amter og byer; -s and cities kjøbstæder; - and country; to leave at reise fra byen; a gentleman abou (el. on) - en verdens-mand, viveur; a woman about (el. of the) - et offentlig fruentimmer, en stjøge; in - i byen, mods. in the country; i hovedstaden, London; hersteds; and a more dismal house than ours could hardly be found in the - of London, undert. in London -, i London(s) by; in - and country i by og paa land; he is not in (el. is out of) - han er ikke byen, han er bort-reist; to go upon the - at blive (el. være) en offentlig stjøge; - council byraad, debts indenbyes gjæld, delivery bypost *c*, house bygaard, members indenbyes m, traveller *Comm.* (by)sælger *c*. **town-bred,** *a*, opdraget (el. oppoxet) i byen; --bred men ogs. bymennester; --clerk bystriver; --crier (bys) udraaber; --hall raad-hus *n*, -stue *c*; --house, dss. town house; *Amr.* f. --hall; -let liden by; -made bygjort, fabrikeret i byen, is. i hovedstaden. **townsfolk,** townz'fōk, *pl*, byfolk; byens folk. **Townshend,** townz'end, *s*; se

*) Waverley learned two things from this colloquy: that in Scotland a single house was called a *town*, and a natural fool an *innocent*. Waverley 59 T.

champagne! **township**, *s*, *Amr.* (by) distrikt *n*, kommune *c* [underafdeling af et grevskab; 16900 tønder land]; se section! - barron bymark *c*. **townsman**, *s*, bymand, borger af en by; byś-broder *c*, -barn *n*; *Amr.* kommune-repræsentant *c*, *pl.* ogs. -bestyrelse *c*. **towns|people**, townz'pē-pl, *pl*, byfolk; the - byens folk; they must be - det maa være folk bo-satte (her) i byen; -woman is. byś-barn *n*. **town-talk**, *s*, gjenstand *c* for almindelig omtale; bysnak *n*; -ward, *ad*, til (el. i retning af) byen. **tow-pows**, *pl*, *Sl.* grenadierer; --rope slæber *c*. **towser**, owz'ér, *s*, dss. touser. **Towton**, tow'tn, 1. **towy**, tō'i, *a*, af (el. som) stry; stryagtig; 2. **Towy**, tō'i, *s*: the -. **tow-yarn**, *s*, strie-garn *n*, -traad *c*. **towzer**, owz'ér, *s*, dss. touser. **toxicology**, toks-kol'o-ji, *s*, toxikologi *c*, læren om gifter. **toxophilite**, toks-of'i-līt, *s*, ven af bue-skydning, bueskytter *c*; - society bueskytter-lag *n*. 1. **toy**, toy, *s*, (stykke) legetøi *n*, -ete [ogs. child's or infant -]; bagatel, betydelighed *c*; *pl.* værk-tøi *n* [steel -s], - i Birmingham; a - pillory en gabestok i miniature; a - theatre et dukke- el. marionet'teater; 2. *s*, *Sc.* sl. skaut *n*; se arch! 3. *vi*, fjase, forlyste sig, lege; to new bang and - with dancing girls; ngly, *ad*, legende, fjasende, som en leg; teel) -maker cirkel- el. tøi-smed *c*; -man getøi-handler *c*, -shop -butik. **toze**, z, *vt*, *obs.* dss. to tease, to touse. **tozy**, z'i, *a*, blød, som karet uld. 1. **trace**, trās, *s*, spór; grund-ridś, tracé; afridś *n*, slaaning *c* [f. ex. paa sten som skal ind en bygning]; se recent! not a - of r could be discovered der var ikke or af hende at opdage; ... disappeared aving no -, spórløst, *ad*; 2. *s*, (sæle)ole to kick over the -s at slaa sig rent lstyrig; to keep him up to the -s at lde ham i sælen; 3. **trace**, trās, *vt*, mærke, (af)tegne ved mærker; is. kalkere, ennemtegne; følge (i el. efter sporet); ge, om spor; *fig.* forfølge, følge, spore; nføre; komme ... paa spor, komm paa spor er, *coll.* faa lag paa; his agency could distinctly -d [sporeś] in the most ocious plots; the most active measures - the murderers; it is not difficult to - the progress of [følge (el. vise) gangen i] the sentiment which ...; to - (their) descent from at udlede sin herkomst (el. æt) fra; all the great ribs of the dome were -d out in [var markerede med] lines of paper lanterns; they -d out for themselves [de opstak sig] a crooked course, by which they hoped to attain both their objects; to what precise cause the rapid advance of old boy population is to be -d, egentlig skal henføres el. føres tilbage; her origin may be -d to hendes slægt kan forfølges tilbage til; to - the movement to its origin el. source at (for)følge bevægelsen tilbage til ...; no libel on the government had ever been -d to [havde nogensinde vist sig at hidrøre fra] a Quaker; to - up the effects [føre virkningerne tilbage] to the primary causes. **traceab|le**, trās'a-bl, *a*, bl. a. som kan (for)følges; som er at spore; they are now most easily - to their causes; the usage is - in provincial dialects; -ly, *ad*, saaledes at det kan forfølges (el. følges, spores). **tracery**, trās'ér-i, *s*, billed-arbeide *n*, sten-prydelser *pl*, -ornamenter *pl*; flet-værk *n*; laced together by a thick - of withes. **trachea**, trā'ke-a, tra-kē'a, *s*, *Anat.* luft-rør; aanderør *n*; *pl.* tracheæ; -l, *a*, luftrørs-, f. ex. artery. **tracheocele**, trā'ke-o-sēl, *s*, *Med.* krop *n*. **tracheotomy**, trak-e-ot'o-mi, *s*, luftrørs-snit *n*. **trachyte**, trā'kīt, *s*, trakyt *c*, en vulkansk bjerg-art. **trachyt'ic**, *a*, trakytisk. **tracing**, *s*, afmærkning; forfølgelse; kalkering, gjen-nemtegning; kalkeret tegning *c*; --paper kalkér-p; --pen tegne-p. 1. **track**, trak, *s*, spór, f. ex. of a sleigh; fodspór; spór *n*, færd *c*, far *n*, f. ex. of bears, of tigers; (far)led; vei, f. ex. of cattle; vei, bane *c*, f. ex. of a comet, projectile, ship; *Railw.* spór, banelegeme *n*; *fig.* bane *c*; a beaten - en banet vei; to make -s *Sl.* at tage kuten, tage til kuts el. til béns, løbe; the train ran off the -, kom af sinnerne, gik af sporet; to be on his - at være paa spór efter ham, være ham paa sporet; departments of knowledge which lie out of the common -, udenfor de almindelige veie; 2. **track**, *vt*, forfølge sporet (el. sporene) af; efterspore, (for)

følge; (efter)vise; opspore [ogs. to - down, to - out], *coll.* faa lag paa; *S. T.* slæbe, jage, trække (langs træk-vei); se 3. home! 3. *s*, *vulg.* s. tract, traktat; 4. *vi*: to go -ing at gaa og uddele traktater; -age trækning, slæbning *c*; -er forfølger; spór-hund *c*; --horse træk-hest; -less, *a*, uveisom, ubanet; --master *Railw.* banemester; --road træk- el. jage-vei; --scout trækstøite *c*. **tract**, trakt, *s*, egn, strækning, trakt *c*, strøg; lidet strift *n*, traktat *c*, *pl.* smaastrifter, traktater; the religious - society det religiøse traktat-selskab; -abil'ity medgjørlighed *c*; -able, *a*, medgjørlig; villig, lydig; spag; udførbar, som lader sig udføre, s. ex. measures; to become -able ogs. at spagne; -ably, *ad*, villig, lydig; spagfærdig. **tractarian**, trakt-ār'i-an, *s*, traktari(an)er *c*, en af forfatterne til oxforder-traktaterne Tracts for the Times [1833—35]; se Puseyite! -ism traktarianisme *c*; se Puseyism! **tract-distributor**, *s*, traktat-uddeler, kolportør *c*. **tractile**, trakt'il, *a*, strækbar, tøielig, udvidelig. **tractil'ity**, *s*, strækbarhed, tøielighed *c*. **traction**, trak'shun, *s*, trækning; tiltrækning *c*; - engine landeveis-lokomotiv *n*; to employ horse - at bruge heste som trækkekraft. **tractive**, trakt'iv, *a*, trækkende, trække-, s. ex. power. **tractor**, trakt'ur, *s*, trækkeredskab *n*. **tractrix**, trakt'riks, *s*, trækkelinje *c*. **Tracy**, trā'si, *s*, smtr. f. Theresa. 1. **trade**, trād, *s*, handel; profession, haandtering *c*, haandværk *n*; næring; rørelse; *S. T.* trade, fart; føring *c* [venture]; sj. redstaber *pl*; *pl.* passat *c*, -vind *c* [trade-winds]; boghandel *c*, forlags-forretninger *pl*; se carrying, languid, shipping, 2. to spirit! I applied for a fortnight's leave, which I got, as the - [de handels-skibe] which I was to convoy had not yet congregated; I'll do the thing twenty per cent. cheaper than the -, end kjøbmændene; its [Ostia's] chief - is in salt dets hoved-artikel er salt; the Indian - handelen paa Indien; - [forretningerne, forretnings-livet] is in a very languid state; - and commerce [forretningerne, forretnings-livet] stood still; - district opland *n*; to attract (el. draw) - ogs. at trække kunder til huset; he had some - han havde endel (el. adskillig) omsætning; to know his - ogs. at kunne sine ting; to learn a - at lære sig et haandværk; a gardener by [af] - in - i handel og vandel; he was in - ved handelen; the works here mentioned are not in the -, i bog-handelen; board of - handels-kammer, -kollegium, -ministerium *n*; the customs of the - kutyme paa bog-markedet, boghandler-kutyme; two of a - never agree nisk er bisk det er bare brød-nid; to put him to a - at lade ham lære et haandværk, sætte ham i lære; 2. **trade**, *vi*, handle, drive handel [med: in; paa: to]; to - in og *fig.* at gjøre kapital af, spekulere i Jeffreys -d largely in pardons; to - on ds; to - on the demand for slang phrases on the ignorance of the people; to with him for it at handle (el. kjøbe) de af ham; 3. *vt*, handle med, sælge, gl bytte, drive byttehandel med; to - rifle and watches; --card anbefalings-kort --mark varemærke; --prices parti- el gros-priser(ne); -r En som handler el driver handel, handlende; fragt-farer koffardi- el. handels-skib *n*; --sale (i boghandler)auktion. **trades|folk**, trādz fōk, *pl*, nærings-drivende [handels- el forretnings-folk; haandværkere, haandværks-folk]; -man handlende, detalj- el butik-handler, kjøbmand; haandværker *c* *Sl.* dygtig mand (af faget); -people ds -folk. **trade-society**, *s*, fag-forening **trades|union**, trādz'ūn-yun, *s*, arbeider forening; -woman nærings-drivende (kvinde) *c*. **trade(-)wind**, *s*, passat *c*; se 1 trade! 1. **trading**, *a*, handlende; handels- f. ex. city, company; nærings-drivende - vessel handels- el. koffardi-skib; 2. *s* forretnings-virksomhed; handel *c*, mel té: in teas. **tradition**, tra-dish'un, *s* *L. T.* aflevering, overlevering; mundtlig overlevering, tradition; arveskik *c*, de nedarvede; sagn *n*; *pl.* ogs. overleveretser se local! the - runs that sagnet siger (el der gaar et sagn om) at; when Job says the -, was in so loathsome a condition ...; here, - says, siger sagnet; in - sagnet; it is yet remembered in - that **traditional**, tra-dish'un-al, *a*, mundtlig overleveret el. forplantet; traditionel (ned)arvet; sagn- el. traditions-mæssig

it is now merely (el. but dimly) - det er nu en saga blot; -ism *Theol.* traditionalisme *c*: -ist tilhænger *c* af overleveringen el. traditionen; -ly, *ad*, ad overleveringens vei, gjennem traditionen; an opinion -ly derived from the apostles is of no authority; to be handed down -ly. **1. traditionary,** tra-dish'un-ar-i, *a*, dsf. traditional; sagn=; a - tale et sagn; - literature sagn=literaturen; 2. *s*, tilhænger (el. hylder) *c* af traditionen. **traditive,** trad'it-iv, *a*, overleveret, traditionsmæssig; som kan overleveres gjennem traditionen; things -. **traduce,** tra-dūs', *vt*, bringe i slet rygte, bagtale, laste; -r bagtaler *c*. **Trafalgar,** traf-al-gär', sj. tra-fal'gar, *s*. **1. traffic,** traf'ik, *s*, trafik, handel, =s=rørelse; om=sætning; *Railw.* trafik' *c*; the - in [handelen med] honours, places, and pardons was incessant; 2. *vi*, handle, drive handel el. =s=forretninger; drive en simpel trafik; 3. *vt*, handle (el. drive handel) med; afsætte, omsætte; *ptc* -king, -ked; -ker handlende, handels=mand *c*; --manager drifts=bestyrer; --taker trafik' beregner *c*. **tragacanth,** trag'a-kanth, *s*, *Bot.* aftragel, trag(ak)ant *c*; - gum tragant, =gummi *c*. **tragedian,** tra-jē' di-an, *s*, tragiker, tragisk skuespiller *c*. **tragedy,** traj'e-di, *s*, tragedie *c*, sørge=spil *n*. **tragic,** traj'ik, *a*, tragisk; sørge=lig; - poet tragiker; -al, *a*, dsf; -al-com'ical, a. tragikomisk; -ally, *ad*, tragisk; sørgelig, paa en sørgelig maade; ... ended so -ally ik en saa sørgelig ende. **tragi|comedy,** traj-i-kom'e-di, *s*, tragikomedie; -com'ic, s, tragikomisk; -com'ical(ly), *a(d)*, dsf. **trail,** trāl, *vt*, jage paa spór; slæbe, trække (langs jorden); holde (geværet) i haanden; nedtræde, f. ex. græs; *prov.* benytte sig (el. drage fordél) af Ens videnhed; - arms! i haanden (gevær)! presently perceived she was (what is vernacularly termed) -ing Mrs. Dent; that is, playing on her ignorance. C. Bronte; 2. **trail,** *vi*, trækkes ud i længden, trække sig (udover); slæbe, trække sig; gøre i længden (sf. om planter som kryber henad jorden): 3. *s*, spór, far *n*; sd; (indianernes) vei, sti; hale, f. ex. f a meteor; (lang) stribe, strime *c*, aand f. ex. of smoke; slæb *n*; (fugls, undert. faars) indvolde *pl*; (lavet=, rapert) svans *c*; *prov.* snyderi; optrækkeri *n*; -er krybende plante *c*. **trailing,** *a*, *Bot.* krybende; --wheel bag=hjul. **trail-net,** *s*, drag=nót *c*. **1. train,** trān, *vt*, oplære, opdrage; opøve; uddanne; øve, (ind) exercere; afrette, dressere, f. ex. a dog; ind= el. til=ride, trænere, f. ex. a horse; spaliere, i havekunsten; to - [bøxe] a gun; to - soldiers to [oppøve soldater i] the use of arms; -ed to war ogs. krigs= el. strids=vant; to - up at oplære, opdrage; 2. *vi*, være under oplærelse; uddanne sig; være under dressur; være under trænering; øve sig, exercere; a graceless orphan, -ing to be a singing girl, som oplæres (el. er under oplærelse) til sangerinde; 3. **train,** *s*, slæb *n*; hale, stjert, styv [tail]; (lavet)svans *c*; følge *n* [retinue]; række *c*: følge, tog, optog *n*, procession *c*; (jernbane)tog *n*; løbe=ild, krudt=rende [- of gunpowder]; sl. arbeids=slæde *c*, i Kanada; - of artillery artilleri=træn; siege - beleirings=træn *n*; - of ideas el. thought tanke=række; =gang *c*; -s out udgaaende tog; to take - for el. to at tage med jernbanen til; I started by - [pr. jernbane] from Liverpool Street; to go by - [reise med jernbanen] to; I came in the morning -, med morgen=toget; the matter is in good -, i god gjænge; things are now in a - for settlement tingene nu er paa god vei til at ordnes; the miseries which a civil war brings in its -, i sit følge; learning followed in the - of Christianity, i kristendommens følge; to put in - at sætte i gang; he had no sooner got his affairs a little into -; -able, *a*, som lader sig oplære, osv, som kan oplæres, osv, modtagelig for undervisning, osv; --bands borger=væbning *c*; --bearer slæb=bærer; -er op=lærer, opdrager; sf. trænerer; dressør; *Amr.* milits=soldat *c* paa exercits. **training,** *s*, oplærelse, opdragelse; op=øvelse, uddannelse; exercitie, exercits, øvelse *c*, =r *pl*; trænering; afrettelse, dressur; til= el. ind=ridning, trænering *c*; to be in -, sj. f. to be in train; she was in - for a [under oplærelse til] Columbine; --brig lærlingebrig; --college dannelses=anstalt *c*, seminar *n*; (school-

master's) --college lærer-skole *c*, semi-nar(ium) *n*; --day *Amr.* øvelses- el. exercitie-dag; -ship øvelses-skib. **train-mile**, *s*, banemil [mile-run]; --oil tran; --road skinnegang, sporvei *c*, i gruber; --tackle *Art.* indhaler-talje. **traipse**, trāps, *vi*, slænge, føite, rende [omkring, f. ex fra sjap til sjap, i slusket antræk, is. om fruentimmer]; ogs. to trapese. **trait**, trā(t), *s*, træk *n*; se such! by this single - Homer makes an essential difference between the Iliad and Odyssey; - of character karakтér-træk; this - in his character; Richelieu found many -s of comparison [ligheds-punkter] between Ferdinand and Louis, Wallenstein and himself. **traitor**, trā'tur, *s*, forræder; is. lands- el. høi-forræder *c*; se 2. to turn! -s to [mod] the cause of truth; the Traitor's gate, i Londons Tower; stats-fanger pleiede at bringes til T til vands indad denne port; -ous, *a*, forræder(i)sk, troløs; -ously, *ad*, forræderisk, troløst. **traitress**, trā'tres, *s*, forræderske *c*. **Trajan**, trā'jan, *s*. **trajectory**, tra-jekt'or-i, *s*, bane, f. ex. himmellegemes; (kugle)bane *c*. **tralatition**, tral-a-tish'un, *s*, overført (el. figurligt) udtryk *n*, meta-for' *c*. **tralatitious**, tral-a-tish'us, *a*, overført, figurlig; -ly, *ad*, ds. **Tralee**, tra-lē', *s*. 1. **tram**, tram, *s*, kul-vogn; *prov.* staak, vogn-stang; skinne *c*, spór *n*; *coll.* spór-vogn *c*; se 1. to ride! to go by - at spore; 2. *s*, trama, islæts- el. tram-silke *c*. **tramcar**, tram'kär, *s*, spór-vogn; - driver spórvogns-kusk. 1. **trammel**, tram'el, *s*, langt net, is. fugle-garn *n*; spænderem *c*, til hest som lærer pas-gang; *fig.* baand *n*, hindring; kjedel-krog, skjæring; *Mech.* ellipsograf *c*; 2. *vt*, fange, sj; binde, hindre, belemre; -led med hvide mærker paa for- og bag-bén paa den ene side [om hest]. **tramming**, *s*, forfærdigelse *c* af islæts-silke. 1. **tra-montane**, tra-mon'tān, *a*, liggende (el. fra) hinsides sjeldet el. fjeldene; fremmed; barbarisk, uciviliseret; 2. *s*, fremmed; nor-benvind *c*, i Italien. 1. **tramp**, tramp, *vt*, trampe; 2. *vi*, trampe; stabbe, traske; marschere; vandre om, være paa vandring, reise (til fods); - out! marsch ud! 3. *s*, (fod)reise, (-)tur, vandring; (fod)reisende; omstreifer, landstryger, fant; reisende gefe *c*; instrument *n* til beskjæring af hækker; S jernplade *c* under vristen, bl. grøftegra vere; on (the) - paa vandring, vandrende to go on the - at give sig paa vandring søge arbeide; -er omstreifer, løsgjænger 1. **trample**, tramp'l, *vt*, trampe, træd [under fødder: under feet]; ned-tramp -træde, f. ex. grass; træde under fødder 2. *vi*, trampe, træde; we [Jews] are lik the herb which flourisheth most when is most -d on. **trampling**, *s*, trampe *c*; they heard a - of feet, tunge fod-trin **trampoline**, tram-po-lēn', *s*, trampolin spring *n*. **trampoose**, tram-pōōs', *v vulg. Amr.* traske, stabbe. **tram|road** *s*, dss. -way skinne-gang, -vei, spórvei *c* a -way of greased planks. 1. **trance** trans, träns, *s*, henrykkelse, -s-tilstand ekstase; *Med.* katalepsi *c*; 2. *vt*, sj. gæ (el. passere) over; when thickest dark did - the sky. Tennyson. **Tranquebar** trang-ke-bär', *s*. **tranquil**, trang'kwil *a*, rolig; -'lity roligheд, ro *c*; -lizatio beroligelse *c*; -lize berolige; -lizer be roliger *c*; beroligende middel *n*; tvange el. spænde-stol *c*, til sinds-syge; -ly, *ad* rolig. 1. **transact**, trans-akt', *vt*, be handle, forhandle; drive, f. ex. commercia business; nyde, tage til indtægt; while these delicacies were being -ed below se to discuss! 2. *vi*, lede sagerne; under-handle. **transaction**, *s*, udførelse; for-retning; sag; begivenhed; *coll.* historie forhandling *c*; *L. T.* mindeligt forlig the - of business forretnings-førelse *c*; the -s [forretningerne] on the Exchange I saw nothing of the -, intet af det passerede, af den hele sag. **transactor**, *s*, forretningernes (el. sagernes) leder, ledende, udfører; underhandler *c*. **trans-alpine**, -al'pin, *a*, transalpinsk, nord eller vest for Alperne; *s*, transalpiner *c*; -atlan'tic, *a*, transatlantisk, hinsides Atlanterhavet. **Transcas'pia**, *s*, landet hinsides det kaspiske hav, Transkaspien *n*; -n, *a*, transkaspisk. **transcend**, tran-send', *vt*, hæve sig over, stige (el. være) høiere end, f. ex. the region of the clouds; gaa udover, overskride, f. ex. their limits; over-gaa, -træffe; -ency fortrinlighed; forrang *c*, fortrin *n*.

transcendent, -send'ent, *a,* ophøiet; fortrinlig; oversanselig, transscendent'; *s,* noget fortrinligt; -'al, *a,* ophøiet, fortrinlig; *Math.* & *Philos.* transscendent'. **transcribe,** -skrīb', *vt,* afskrive, omskrive; -r afskriver, kopist *c.* **tran'script,** *s,* afskrift, kopi, gjenpart *c*; the Roman learning was a - [kopi] of the Grecian. **transcription,** -skrip'shun, *s,* omskrivning, afskrivning; *Mus.* transskription *c.* **transept,** tran'sept, *s, Arch.* kors- el. tvær-gang *c,* tværstib *n.* 1. **transfer,** trans-fér', *vt,* overføre, i flere tilfs; overdrage, transportere, f. ex. a title by deed; forflytte; *Mil.* forsætte; se mortmain! that he will be -red [forflyttet] from Copenhagen to Lisbon; to - [overføre] the laws of one country to another, drawings to [paa] a lithographic stone, to canvas; his attentions were -red to [overførte paa] Miss W; 2. **transfer,** trans'fér, *s,* overførelse; overdragelse, transport; forflyttelse; forættelse *c*; forflyttet (el. forsat) mandskab *n*; overført billede el. aftryk *n*; se - to redress! the appointment and - of officers; by a very natural - the word revived in the sense which it now has; -able, *a,* som kan overføres; som kan overdrages, afhændelig, salgbar; tickets are not -able, gjælder kun for den person paa hvis navn de lyder; -ee [ē'] den til hvem overdragelsen sker, cessionarius *c*; -ence, dss. transfer; -'rer cedent' *c*; -'rible, -, dss. -able. **transfiguration,** *s,* omdannelse, forandring; *Theol.* forklarelse **transfigure,** -fig'ūr, *vt,* omdanne, forandre; and he was -d before them og han blev forvandlet for dem. **transfix,** -iks', *vt,* gjennem-stikke, -bore, f. ex. with a dart, spear; every eye seemed -ed, mites fast-naglet; -ion gjennemboring *c.* **transform,** -form', *v,* forandre, forvandle, omdanne, -forme, til: into; forvandles, forvandle sig; se 3. past! -able, *a,* som kan forandres (el. forvandles), til: to; fitted with seats -able into berths; -tion forandring; forvandling [dgs. om metaller, insekter]; omskabelse, omdannelse; *Theol.* omvendelse *c*; -ative, *a,* forvandende, forvandlings-; -ing, *a,* ds; the ing power [omvendelses-evne] of true religion. **transfuse,** -fūz', *vt,* omtappe, helde over paa et andet kar; *Med.* transfundere, overføre [om blod, fra et legeme til et andet]; meddele, indgyde, bibringe, f. ex. a spirit of patriotism, a love of letters. **transfusible,** -fūz'i-bl, *a,* som lader sig omtappe (el. helde over, transfundere, overføre, osv). **transfusion,** *s,* omtapning, overheldning; *Med.* transfusion, blod-overføring; bibringelse *c.* 1. **transgress,** -gres', *vt,* overstride, sj; overtræde, gjøre brud paa, bryde, forsé sig imod; 2. *vi,* forsé (el. forsynde) sig; Achan, who -ed in the thing accursed, som forgreb sig paa det bansatte gods; -ion overtrædelse, feil, brøde *c*; -ional, *a,* som indeholder (el. hører til) en overtrædelse; -or overtræder; synder *c.* **tranship,** -ship', *vt,* omskibe, omlade; -ment omskibning, omladning *c.* **transient,** tran'shent, *a,* hurtig forbifarende; (hastig) forbigaaende, et øieblikks, f. ex. pleasure; flygtig, f. ex. thought, view of a landscape; -ly, *ad,* (hastig) forbigaaende; i forbigaaende [in passage]; flygtig. 1. **transit,** trans'it, *s,* overgang, f. ex. from one form of government to another; transport, førsel, gjennemgang, transit, f. ex. of goods through a country; passage, transportlinje, førsels-vei; (meridian)passage; (planét)gjennemgang *c*; dss. - instrument, - compass; i smstgg. ofte: transit-, f. ex. duty, goods, trade; - instrument passage-instrument; - goods ogs. gjennemgaaende varer; 2. **transit,** *vt, Astr.* passere, gaa igjennem. **transition,** tran-sizh'un, -zish'un, *s,* overgang *c*; i smstgg. overgangs-, f. ex. form, state; - rocks overgangsbjerge; -al, *a,* overgangs-; forbigaaende; -ary, *a,* ds. **transitive,** trans'i-tiv, *a,* gjennemgangs-, overgangs-, sj; afledet, f. ex. application; *Gr.* transitiv, ligefrem indvirkende; -ly, *ad,* bl. a. transitivt. **transitori|ly,** trans'i-tor-i-li, *ad,* forbigaaende; -ness forbigaaende beskaffenhed, kortvarighed; flygtighed, ubestandighed, forgjængelighed *c.* **transitory,** *a,* kortvarig, svindende, flygtig, forbigaaende. **translatable,** trans-lāt'a-bl, *a,* oversættelig. 1. **translate,** trans-lāt', *vt,* (over)føre; overføre, flytte, f. ex. a disease; forflytte, om præst, is. om en bisp; bortage [Hebr. XI. 5]; forvandle, glt;

overſætte [til, paa: into]; *Sl.* oppudſe, om gammelt ſkotøi; ill -d ogſ. mindre ſmagfuld(t), ſmag-løs, -løſt; Frithjofs Saga -d ogſ. ... i overſættelſe; to - from (undert. out of) one language into another; 2. *vi*, overſætte. **translation**, *s*, overſøreſe; forflyttelſe, f. ex. of a bishop; optagelſe [til himmels]; overſættelſe *c*; his - of the Rhadamiste into [paa] Italian alexandrines; mistakes in - overſætter-feil. **translator**, trans-lā'tur, *s*, overſætter; tranſlatør; *Sl.* oppudſer af gammelt ſkotøi, forhandler *c* af oppudſet ſkotøi; *pl.* oppudſet gammelt ſkotøi *n*; -ship overſætterpoſt *c*. **translatress**, *s*, overſætterinde *c*. **translocation**, *s*, (gjenſidig) omflytning, omfordeling, omordning *c*. **trans|lucency**, trans-lōō'sensi, *s*, gjennemſkinnelighed *c*; -lucent, *a*, gjennemſkinnelig. **transmarine**, -ma-rēn', *a*, over (el. hinſides) havet. **transmew**,' *vt*, forvandle; ſj. *Sc.* **trans|migrant**, trans' mi-grant, *a*, (ud)flyttende, udvandrende; *s*, udvandrer *c*; -migrate udflytte, udvandre; gaa over [i: into, om ſjælevandring]; -migration (ud)flytning, udvandring; ſjælevandring *c* [-migration of souls]; -migratory [ī'], *a*, vandrende; gaaende over; -miss'ible, *a*, ſom kan overføres (el. ledes, forſendes, forplantes oſv). **transmission**, -mish'un, *s*, overſendelſe, forſendelſe; beſordring, f. ex. of letters; overførelſe, overdragelſe, tranſport; overlevering, forplantning; ledning *c*; velocity of - bl. a. (f. ex. en ſtorms) forplantnings-haſtighed; - of motion, power - kraft-overføring *c*; - rope kraft-ledning; - of inheritance arvegang *c*; reports wandering from one mouth to another, and gaining something by every -, og ſom voxer lidt paa hver ſtation. **transmit**, trans-mit', *vt*, overſende; forſende; beſordre; overlevere, forplante; forplante, ſlippe (el. lade gaa) igjennem; glass -s light; metals - electricity; to be -ted from age to age; -tal, -tance ſj. f. transmission; -ter overſender; beſordrer; forplanter, overleverer *c*. **transmogrification**, *s*, *coll.* & *vulg.* omſtabning, omſtabelſe *c*. **transmogrify**, -mog'ri-fī, *vt*, omſtabe. **transmutabil'ity**, *s*, forvandlelighed *c*. **transmutable**, -mūt'a-bl, *a*, forvandlelig, der lader ſig forvandle. **transmutation**, *s*, forvandling *c*: -is tilhænger *c* af forvandlings-læren. **transmute**, trans-mūt', *vt*, forvandle, til into; -r forvandler *c*. **transom**, tran sum, *s*, vindus-ſpros'ſe: holme, dæk-ſtø *c*, ramſtykke [lintel]; *S. T.* vorp: bryſt paa rapert; --window et ved en ſprosſ todélt vindu. **Transpadane**, trans'pa dān, *a*, tranſpadanſk, hinſides Po. **transparency**, trans-pār'ens-i, *s*, gjennem ſigtighed *c*; tranſparent *n*. **transparent**, *a*, gjennemſigtig; -ly, *ad*, ſj. **transpirable**, -pīr'a-bl, *a*, ſom kan uddunſte [i aktiv & paſſiv bet], oſv. **transpiration**, -pi-rā shun, *s*, uddunſtning *c*. **1. transpire**, trans-pīr', *vt*, udſvede; uddunſte; 2. *vi* uddunſte, ſvede ud; *fig.* blive bekjendt; komme ud; forlyde; forefalde, ſke; hengaa forløbe [f. ex. The D. News $^{10}/_{12}$ 77, Inn at home 113]; she had never suffered the account of ... to - even to her husband during the two years that had -d since ... **transplant'**, *vt*, omplante; forflytte -ation omplantning: forflyttelſe *c*; -er omplanter *c*. **transpontine**, -pont'in, *a* hinſides broerne, ſj. paa (el. fra) Surrey-ſiden [i London]; ſimplere, mindre fin - audience, establishment, playgoers. **transport**, trans-pōrt', *vt*, tranſportere føre, beſordre; deportere, om en forbryder; dømme til deportation; henrive betage; -ed materials hidført materiale *n*; let us - ourselves, in thought, [lad os i tanken henſætte os] to that glorious city! -ed with [henreven (el. betagen) af passion; 2. **transport**, trans'port, *s*, tranſport, førſel, forſendelſe, beſordring; voldſom bevægelſe, lidenſkab; henrykkelſe *c*; udbrud, anfald *n*; deporteret (forbryder) *c*; transport-ſkib *n*; the - service tranſport-væſenet; with -s of delight med glad henrykkelſe; -abil'ity flytbarhed; forſendelighed, førbarhed *c*; -'able, *a*, tranſportabel, flytbar; forſendelig, førbar; ſom ſtraffes med deportation, f. ex. offence; -ation, bſſ. transport, ſj; deportation, overførelſe *c* til en ſtraffekoloni; -'edly, *ad*, henrykt, i ekſtaſe, ude af ſig ſelv; -'er overfører; beſordrer *c*; -'ing, *a*, betagende; ekſtatiſk, overvættes, f. ex. joy. **transposal**, -pōz'al, *s*, omſætning

c. **transpose,** -pōz', *vt,* omsætte; overflytte; *Mus.* transponere; se tr., trs.! **transposition,** *s.* omsætning; overflytning; *Mus.* transponering *c*; -al, *a,* omsætnings-, som angaar (el. medfører) omsætning. **transpos'itive,** *a,* omsætningsvis: omsættende; omsættelig. **transubstan'tiate,** *vt,* stof-forvandle; *Theol.* transsubstantiere. **transubstantiation,** *s.* stof-forvandling *c*; *Theol.* transsubstantiation(en). **transudation,** -sū-dā' shun, *s,* gjennemsveden, exosmose *c.* **transude,** -sūd', *vi,* svede igjennem, pible ud igjennem porer; liquor may - through wood. **Transvaal,** trans-väl', *s*: the - Transvaal *n.* **transvection,** -vek'shun, *s,* (over)førsel *c.* 1. **transversal,** -vêr'sal, *a,* tvær-, tværs-gaaende, f. ex. line; 2. *s,* transversal, stjærende linje *c*; -ly, *ad,* (paa) tværs. 1. **transverse,** trans-vêrs', *a,* dss. transversal; - arch gurt-bue; 2. *s,* (ellipses) store axe *c*; -ly, *ad,* (paa) tværs. **Transylvania,** -sil-vā'ni-a, *s,* Siebenbürgen *n*; -n, *a,* siebenbürg(i)sk. **tranter,** tran'tér, *s, prov.* fiskehandler *c.* 1. **trap,** trap, *s,* fælde; sax, gleise [steel-trap]; til fuglefangst: stok *c*; afløbs-rør *n*; *coll.* vogn *c*, kjøretøi *n*; klaf; (fald)lem; „boldsto" [et træstoformigt redskab i trapball]; dss. trapball; *Sl.* mund *c* [potato -]; *coll. pl.* pakkenilliker *pl,* pik og pak *n,* tøi *n,* sager *pl*; mærke *n* p. negl el. finger, f. ex. af en bal; you've got a - [mærke] there; he sets a - to catch his own feet han graver en grav for andre, og falder selv i den; did you see the - sprung? saa du lemmen (sat) i bevægelse? [A Rogue's Life IV. 256 *T*]; to be caught in (el. to fall into) the - at gaa i fælden; to be caught in a - of his own setting, to fall into his own - at falde i den grav han selv har gravet; and take the shine out o' their bis'nes, and the bread out o' the -s o' [munden paa] their preshus kids ...; up to - *Sl.* for klog til at lade sig fange, slu, vaagen; 2. *a,* trap-, af trap el. grønsten; 3. *s,* trap, grønsten *c*; - *vt,* fange (i fælde); *fig.* fange, besnære, ilde; to - beavers; 5. *vi,* sætte fælde(r), or: for; to - for [ogs. at fange] beavers. 2. **trapan,** tra-pan', *vt,* besnære, fange, ilde; overlifte; lokke; ofte forvexlet m. to trepan; 2. *s,* snare; list *c*; -ner besnærer; forlokker *c.* **trap|ball,** *s,* „træstobold"; se 1. trap! -door klaf, f. ex. paa dueslag; fald-dør, (-)lem *c.* **trape,** trāp, *vi,* undert. f. to traipse. **trapes,** trāps, *s,* doven slurve; fløi-fille, gadetøs *c.* **trapese,** trāps, *vi,* dss. to traipse. **trapeze,** trapēz', *s,* trapéz *n.* **trapezist,** trap'e-zist, *s,* trapéz-kunstner *c.* **trapezium,** -pē'zium, *s,* trapéz *n.* **trapezoid,** trap'e-zoid, *s,* trapezoide *c*; -'al, *a,* trapezoïdisk. **trap-hole,** *s,* ulvegrav *c* [trou-de-loup]; -per pels-jæger, is. bever-fanger; lem-lukker *c*, i gruber; -pings (ud)staffering *c*, dekorationer *pl,* pynt *c*; staseligt ridetøi, pragt-sæletøi *n*; -pous, *a,* trap-, -agtig; -py, *a,* ds; --rock trap *c*; --stairs trappe *c* m. lem; --stick bold-træ *n* ved „træstobold", trapball; *pl.* pibestilker, tynde bén; --tuff(a) trap-tuf; --weir laxete(i)ne *c.* 1. **trash,** trash, *s,* tøieri, snaus, (værdiløst) kram; afkap *n,* afkappede kviste *pl,* kvas *n*; se cane-trash! 2. *vt,* beskjære, klippe; afskjære, om sukker-rør; sj. hindre, hemme, belemre; --ice is-sørpe *c*; -iness værdiløshed, daarlighed *c.* **trashy,** trash'i, *a,* værdiløs, daarlig, snaus; a - novel. **trass,** tras, *s, Min.* tras *c*, en art tuf. **traumatic,** traw-mat'ik, *a,* saarlægende; fremkaldt ved saar, f. ex. tetanus; *s,* saarlægende middel *n.* 1. **travail,** trav'āl, *vi,* være i barns-nød, ligge i fødselssmerter, skulle føde; no mother ever -ed so [udstod saadanne fødsels-smerter] for a child; 2. *s,* forløsnings-arbeide *n,* fødsels-smerter *pl*; a severe -; an easy -. **trave,** *s,* bjælke; drager; sko-bor, -stald *c*, indretning til at holde et dyr fast, medens det skoes; se shoeing frame! 1. **travel,** trav'el, *vi,* gaa, drage; reise; vandre, om maskin-dél o. l; se 2. record! even by this conveyance letters did not - [gik breve ikke] very expeditiously; sound -s [gaar, forplanter sig] at the rate of 380 yards a second; a fellow who -s for [reiser for at optage] orders; he is -ling to Virginia; 2. *vt,* bereise, gjennemreise, reise om i; tilbagelægge, f. ex. that space: se length! 3. **travel,** *s,* reise; -beskrivelse [fuldst. book of -]; *Mech.* vandring *c*; *Amr.* milepenge *pl,* skyds-godtgjørelse *c*; to publish -s, reisebeskrivelser; his mind

had been enlarged by foreign -, ved udenlands-reiser; I have seen in [paa] my -s ...; he is on his -s han er paa reiser; next morning we set out on our -s for ...; as soon as we had got rid of the dust of -, reisestøvet. **travelled**, trav'eld, *a*, vundet el. erhvervet paa (el. ved) reiser, f. ex. observations; bereist; bevandret, i: in. **traveller**, trav'el-ér, *s*, reisende, vandrings-mand *c*, *pl.* ogs. reiseselskab *n*; (handels)reisende [commercial -]; reisende [som en finere betegnelse for fant]; (vandre)bøile, trav(e)l, vandrekous, ring [som vandrer paa bom]; bærestol *c*, t. rednings-apparat; se town -! an African - en afrikareisende; a great - en meget bereist mand; he has been a great - han har reist meget; at the T-s', nml. Club. **travelling**, *a*, reisende; i smstgg. tit: reise-, f. ex. desk, map, trunk; se studentship! William took Portland for a - companion, til reisefælle; a circular - draft en cirkulærvexel; a - [kommende og gaaende] planet. Bulwer, Money II. 3; in a - costume reiseklædt; - steam engine lokomobil *n*, tutor reise-hovmester *c*. **traversable**, trav'ers-a-bl, *a*, som lader sig benægte, f. ex. allegation. 1. **traverse**, trav'ers, *s*, uventet hindring *c*, uheld *n*, streg *c* i regningen; (loftsgalleri *n*; *Fort.* traverse, tværvold; *L. T.* benægtelse, indsigelse; *S. T.* kobletavle; *Math.* transversal *c*; to resolve (el. to solve, to work) a - at koble kurser; (re)solution of a - kobling *c* af kurser; 2. **trav'erse**, *vt*, lægge paa tværs el. paa kryds, sj; gjennem-krydse, -skjære; krydse, lægge hindringer i veien for, (for)hindre; modbevise, gjendrive, møde, f. ex. reasoning; *L. T.* benægte, gjøre indsigelse imod; gjennem-vandre, -reise; tilbagelægge, lægge bag sig; dreie, om pivot-kanon; 3. *vi*, dreie sig, svinge, som paa en tap; vandre, om magnétnaal; traversere, trænge sig mod rytterens skinkler; if the needle does not - well, it is an unsafe guide; --beam *Arch.* drager *c*; --board koble- el. pinde-kompas, koblebræt *n*; --jury doms-jury; -r *Railw.* dss. --table; benægter *c*; --sailing seilas med sammenkobling af kurser; --table sammenkoblings-tabel *c*; bestik- el. triangel-tabeller *pl*; *Railw.* dreieskive *c* **traversing**, trav'ers-ing, *ptc*; *s*, bl. a overskjæring *c*; - and triangulation; --beam slæbegalge *c*; his teeth were in constant motion [at table], like the --beam of a steamboat. 1. **travesty**, trav'es-ti, *a*, iført en underlig dragt, i et latterlig antræk; 2. *s*, travesti *c*, latterlig indklædning; 3. *vt*, travestere. **Travis**, trav'is, *s*. 1. **trawl**, trawl, *s*, trawl *c* (større) slæbenet*) *n* [trawl-net]; se bultow! 2. *v*, trawle, fiske med trawl el. slæbenet; se 1. trawl! -er trawl; -fisker *c*; -skib *n*; -erman fisker *c* som bruger ulovligt redskab; --net, se 1. trawl! **tray**, trā, *s*, bagstetroug *n*; hakkeblok *c* (præsentér)bræt *n*, *prov.* brikke *c*; -ful bræt fuldt. **treacherous**, trech'ér-us, *a*, forrædersk, troløs; lumsk; - pitfalls to the unwary horseman; -ly, *ad*, forrædersk, troløst; ved forræderi; lumskt. **treachery**, trech'ér-i, *s*, forræderi *n*, troløshed *c*; the fort was surrendered by -. **treacle**, trē'kl, *s*, sirup *c*; i smstgg. sirups-; Venice -, dss. theriac. **treacly**, trē'kli, *a*, af sirup; sirups-agtig. 1. **tread**, tred, *vi*, træde, *coll.* udt. træ; gaa, vandre; parre sig, om fugle; se shoe-leather! the grass -s soft, er blødt at træde paa; 2. *vt*, betræde; træde paa; stampe, træde, f. ex. land when too light; *fig.* træde (el. trampe) paa, træde under fødder; parre sig med, træde; the most amiable creature that ever trod [har vandret paa] the earth; to - a path at opgaa en sti el. vei; a well-trodden path en fuld gangsti, en fuldt opgaaet sti; to - the stage ogs. at være paa brædderne; to - (in) the water at træ vandet el. søen; to - out at udtræde; perse (el. trampe) ud med fødderne; *fig.* kvæle; to - out the flame of civil war. To tread; trod; trod, trodden; 3. **tread**, tred, *s*, trin, skridt *n*; trin *pl*, skridt *pl*, gang *c*, *coll.* trit *n*; (fugles) parring *c*; (ind-, op)trin, i trappe, mods. raiser; *Fort.* banket'trin *n*;

*) The term „trawl" belongs properly to the bag-net which is towed or trailed along the bottom; but on the west coast of Scotland the name is systematically applied to the sean or circle net used for catching herrings. C. W. H. Holdworth, Deep-Sea Fishing and Fishing Boats 51.

i smsigg. træde=; to mount the scaffold with a firm -, med faste trin; giving me a - [tryk] with his large foot under the table; -er træder *c*; -ing bl. a. (det) at træde vandet. **treadle,** tred'l, *s*, træde=fjæl, skammel *c*, f. ex. i væv; hanetrin *n*, kim=plet *c*; se treddle! **tread-mill,** *s*, træde=mølle *c*, =hjul *n*, is. i fængsler; se 2. mill! **treason,** trē'zn, *s*, majestæts=forbrydelse *c*, lands=forræderi *n*; se to aggravate, substance! high - høiforræderi; petty (el. petit) - opr. drab *n* paa en foresat el. overmand; nu = murder; an act of - en majestæts=forbrydersk (el. lands=forrædersk) handling; -able, *a*, majestæts=forbrydersk, lands=forræderisk. 1. **treasure,** trezh'ūr, *s*, skat *c*, ogs. *fig*; rigdomme *pl*; klenodie *c*; search for - skattegravning *c*; - fleet (spansk) sølv=flaade, house skatkammer *n*, trove (jord) funden skat *c*, (=)fundne penge *pl*, fund *n* af nedgravede penge; 2. *vt*, samle, opdynge; gjemme som en skat, is. m. up; to - up ogs. at bevare (omhyggelig), gjemme paa, gjemme omhyggelig; these opinions he had carefully -d as rules of conduct. **treasurer,** trezh'ūr-ér, *s*, skat=mester; kasserer *c*; Lord High T- lord katmester [nu board of treasury, the lords commissioners of the treasury]; -ship katmester=embede *n*; kasserer=post *c*. **treasuress,** trezh'ūr-es, *s*, skatmesterinde; kasererske *c*. **treasury,** trezh'ūr-i, *s*, katkammer; finans=departement *n*; the T-Bench minister=bænken, i underhuset; the T- Office finans=ministeriet [tillige mbeds=bolig f. the First Lord of the C-, første skatkammer=lord, premier=minister]; - warrant skatkammer=anvisning. 1. **treat,** trēt, *vt*, behandle, f. ex. a disease, a patient, prisoners ill, a subject diffusely; traktere, beværte, glt*); *fig*. traktere, opparte, med: to, with; the mode of -ing them ogs. deres behandlings=maade; we could not but deem ourselves fortunate in being -ed to such a dry sight; he -ed the court with a quantity of his so-called compositions; 2. **treat,** *i*, underhandle; komme til forlig; traktere; 3. 1. to treat! to - of (og undert. on) at behandle, afhandle; tale om; handle om; Cicero -s of old age, duties, the nature of the gods; at the time we - of paa den tid vi her taler om; they both - of el. on [handler om] the same subjects; 3. **treat,** *s*, beværtning *c*, traktement *n**); *fig*. nydelse *c*; se 2. to stand! a parting - et lidet afskeds=selskab; a rich - en rig nydelse; it's quite a -, en hél nydelse; the boy has a - at school to-day. **treatise,** trēt'iz, *s*, afhandling, over: om; lærebog *c*, i: on. **treatment,** trēt'ment, *s*, behandling *c*, i flere tilfs; se 1. rough! the - he had received [faaet] in America. **treaty,** trēt'i, *s*, underhandling *c*, =er *pl*; traktat, overénskomst *c*, (frēds)forbund *n*; sj. f. treatise; se faith! his favourite object had long been an honourable - between the Anglican church and the Nonconformists; the - was broken off; to conclude el. to make [at slutte, indgaa] a -; the - of [frēds=slutningen i] Campo Formio; to make proposals for a - of peace at gjøre frēds=forslag; to dispose of by private -, underhaanden; to be in - with him for at staa i underhandling med ham om; - [traktatmæssige] obligations; --making traktat=stiftende, f. ex. power. 1. **treble,** treb'l, *a*, tredobbelt; 2. *s*, *Mus*. diskant, sopran; kvint *c*; 3. *vt*, tredoble; 4. *vi*, tredobles, tredoble fig. **trebly,** *ad*, tredobbelt, trefold; a good deed - recompensed. **trechometer,** trekom'e-tér, *s*, veimaaler *c*, is. f. vogn. **treddle,** tred'l, *s*, dss. treadle; woven with three -s treskaftet, *a*. **tredille,** tredil', *s*, et slags kort=spil f. tre personer. Sc. 1. **tree,** trē, *s*, træ, paa roden; stam=træ *n*, =tavle *c* [family or genealogical -]; se 1. top! two birds were sitting in el. on [i] a -; he is up a - han er i nød el. ilde stedt, is. i pengeknibe; 2. *vt*, jage op i et træ, jage (el. drive) til træs; drive til vægs; sætte paa læst el. blok; a dog -s a squirrel; --frog løv=frø *c*; -ful træ fuldt; --goose fjeld=gaas [barnacle]; -less, *a*, træ=løs, =bar; -nail, udt. trun'el, trænagle *c*. **trefoil,** trē'foil, *s*, kløver *c*. **treillage,** trel'äj, *s*, gitterværk *n*, til spalier o. l. **trellis,** trel'is, *s*,

*) Vi blev trakterede med vin bl. a. we had some wine.

*) i egentlig bet. nu væsentlig kun om barne=selskaber, jaaledes ogs. om selskaber paa skolen.

traler *pl*, lægte= el. tral=værk, gitter *n*; -ed med lægteværk el. gitter. **Tremayne**, tre-mān', *s*. 1. **tremble**, trem'bl, *vi*, skjælve, ryste, af: with; skjælve, dirre, om lyd; se 1. limb! his men approached him in trembling awe, med skjælven og bæven; parents trembling for [som skjælver for] the lives of children; she -d daily lest hun gik i en stadig angst for at; 2. **tremble**, *s*, skjælven, rystен; skjælven, dirren *c*; the -s *Sl.* dranker=skjælven *c*, (=)rystен *c*; there stood E (all) in a -, skjælvende; Mrs. Gill „came all of a tremble", [begyndte at stor=skjælve] as she said herself. 1. **trembling**, *s*, skjælven, rystен *c*; 2. *a*, skjælvende, rystende; se poplar! -ly, *ad*, ds. **tremendous**, tre-men'dus, *a*, frygtelig, voldsom, skrækkelig; i spøg: gevaltig; om veir ogs. forrygende, himlende; se 2. sacrifice, success! -ly, *ad*, frygtelig, skrækkelig, ganske forfærdelig. **tremor**, trem'or, *s*, skjælven, rystен *c*. **tremulous**, trem'ū-lus, *a*, skjælvende, rystende; -ly, *ad*, ds; med skjælvende røst. 1. **trench**, trensh, *vt*, skjære, grave, f. ex. a channel, ditch; gjennem=skjære, =grave, grøfte, f. ex. land for draining; sj. f. to intrench; *Agr.* reole; to - [sætte skotter mellem] the ballast; to - the ground for winter celery; 2. *vi*, se to intrench! to - at at anlægge løbegrave imod; to - upon ogs. at tage hul paa; to answer this was -ing upon [at gaa (el. komme) ind paa] too dangerous ground; 3. **trench**, *s*, lang grøft, rende; skram, i grube; *Fort.* tranchée, løbegrav *c*; - fascine kronings=f; to open (the) -es at aabne løbegravene. **trenchant**, trensh'ant, *a*, skarp, hvas, f. ex. blade, claws, tone, wit; - arms ogs. huggevaaben. **trencher**, trensh'ēr, *s*, grøftegraver; træallerken, brikke *c*; --cap *Sl.* studenter=lue *c*; --friend madfrier, snyltegjæst *c*; -man mand *c* (el. menneske *n*) med god appetit; Dinmont made his usual figure as a -man, ved bordet, i mad=fadet. **trench-plough**, *s*, reol=plóg. 1. **trend**, trend, *vi*, strække sig, gaa i (el. have) en vis retning; to - off at bøie af; the shore -s to the south-west; 2. *vt*, sj. bøie, dreie; 3. *s*, retning *c*, f. ex. of the coast; 4. *vt*, *prov.* vaske, rense, sj. om uld; 5. *s*, *prov.* renset uld *c*. **trendel**, tren'del *s*, trilling *c*, i mølleværk. **trendle**, tren'dl, *s*, dss. trundle. **Trent**, trent, *s*, bl. a. Trient *n*; the Council of - Tridentinerkoncilet. **trental**, trent'al, *s*, trediv (dages) sjælemesser *pl*; klagesang *c*. 1 **trepan**, tre-pan', *s*, trepan, trefine *c* hjerneskal=sag; 2. *vt*, trepanere, trefinere se (to) trapan! **trepang**, tre-pang', *s*, dss sea-cucumber. **trepan'ner**, *s*, trepanø *c*; se trapanner! **trephine**, tre-fīn', *s* trefine, (forbedret) trepan *c*. **trepidation** trep-i-dā'shun, *s*, skjælven; forskrækkelse befippelse *c*; the men were in great - 1. **trespass**, tres'pas, *vi*, gaa ind pa og over anden=mands enemærker, fore tage en ulovlig overgang; overskride der rette grænse; gjøre indgreb; forse (el forsynde) sig, imod: against; ... as w forgive them that - against us ... som v forlade(r) vore skyldnere; to - agains [at overtræde] a rule; to - on [at lægg beslag paa] your attention; to - o [overtræde] a rule; to - on [misbruge his patience; to - on his territory a komme ind paa hans enemærker; I should - (too much) on your time [misbruge Deres tid, opholde Dem for længe] to tell you all about it; 2. **trespass**, *s*, *Bibl.* overtrædelse, synd; forsyndelse *c*; indgreb *n*, eiendoms=krænkelse *c*, i ulovlig overgang; - offering skyld=offer; -er overtræder; uretmæssig indtrængende (person) *c*, En som foretager ulovlig overgang. **tress**, tres, *s*, flette; krølle, lok *c*; -ed flettet; lokket, krøllet; -el, dss. trestle. **tressure**, tresh'ūr, *s*, *Her.* sl. smalere kant *c*. **tressy**, tres'i, *a*, krøllet, lokket. **trestle**, tres'l, *s*, buk *c*; --bridge bukkebro; -trees lang=saling *c*. **tret**, *s*, *Comm.* fusti, refaktie *c*, godtgjørelse for svind og ubrugelige bestand=dele. **Trevelyan**, tre-vel'yan, *s*. **Treves**, trēvz, *s*, Trier *n*. **trevet**, trev'et, *s*, trefod *c* [trivet]. **Trevor**, trev'or, *s*. **trews**, trōōz, *pl*, *Sc.* buxer. **trey**, trā, *s*, tre *c*, i kort. **triable**, trī'a-bl, *a*, prøvbar, som kan prøves; som kan behandles el. paadømmes; - before (el. in) a court; -ness prøvbarhed; paadømmelighed *c*. **triad**, trī'ad, *s*, trehed, samling af tre; *Mus.* treklang *c*. **trial**, trī'al, *s*, prøve *c*; forsøg; for=

søg, experiment *n*, undersøgelse: prøvelse; (rets-sags mundtlige) behandling, (rets) forhandling, sag, hoved-forhandling, mods. forhør; examen, prøve *c*; a - for witchcraft en hexeproces; a - of patience en taalmodigheds-prøve; to give the plan a - at forsøge (med) denne maade; to make a - at gjøre et forsøg; aflægge en prøve; to make a - of bl. a. at gjøre et forsøg med, sætte paa prøve, prøve; to stand his - at møde i sin sag; by way of a -, for a - til (en) prøve, til et forsøg; in the midst of a - midt i en sag, midt under rets-forhandlingerne; I found, on -, that ved forsøg (el. ved prøve dem) fandt jeg at; perhaps all this will come out on -, i løbet af sagen, under sagens gang; he is on his - [under tiltale] again; se ndfr! to bring him to - (for his life) at stille ham for retten (som sigtet paa livet); perhaps, when it comes to the -, [ogs. til styrket] you may find that you have not any [courage] to spare; to put to (the) - at prøve, sætte paa prøve; and I will not put her to too harsh a -, sætte hende paa en altfor haard prøve; Major M, who was placed (el. put) upon his -, [blev sag-givet, sat under tiltale, stillet for retten] was acquitted; to take him upon - at tage ham paa prøve; without the form of a - uden lov og dom; - balloon prøve-ballon; - paper, paper for - art *n*, se 1. paper! To man, in this his state, i denne hans prøvestand [Watts]; - trip prøvetur *c*. **trialogue**, trī'a-log, -, samtale *c* mellem tre. **triander**, trī'an-dêr, *s*, *Bot.* trehannet *c*. **triangle**, trī'ang-gl, *s*, triangel *n*, trekant *c*; *Mus.* triangel *n*; -d trekantet, triangulær; -s *Sl.* f. delirium tremens. **triangular**, trī-ang'gū-lar, *a*, trekantet, triangulær; - canon trigonometrisk tabel *c* [Mariboe]; - number trekants-tal; -'ity triangel-orm *c*; -ly, *ad*, triangulært, som en trekant. **triangulate**, trī-ang'gū-lāt, *vt*, triangulere; gjøre triangulær. **triangulation**, *s*, triangulering *c*. **triarchy**, trī'ärk-i, *s*, triarki, tremands-vælde *n*. **triarii**, trī-ā'ri-ī, *pl*: the - triarierne *l*, tredie geled, reserven i den romerske dag-orden. **trias**, trī'as, *s*: the - *Geol.* trias-gruppen; -'sic, *a*, af trias-gruppen. **tribal**, trīb'al, *a*, stamme-, stammens. **tribasic**, trī-bā'sik, *a*, trebasisk. **tribe**, trīb, *s*, stamme; slægt, familie; *Antiq.* tribus *c*; the -smen stammens medlemmer el. mænd. **trib(o)let**, trib'(o)let, *s*, ringedór *c*, bl. guldsmede. **tribometer**, trī-bom'e-têr, *s*, friktions-maaler *c*, tribometer *n*. **tribrach**, trī'brak, *s*, tribrachys *c*, vers-fod af tre korte. **tribulation**, trib-ū-lā'shun, *s*, trængsel, gjenvordighed *c*. **tribunal**, trī-bū'nal, *s*, dommersæde *n*; domstol, ret *c*. **tribunate**, trib'ū-nāt, *s*, tribunat *n*. **tribune**, trib'ūn, *s*, *Rom. Antiq.* tribun'; tribune, talerstol *c*, i det franske storting; - of the commons, - of the people almue- el. folke-tribun; -ship tribunat' *n*. **tribunitian**, trib-ū-nish'an, *a*, tribunicisk, f. ex. power, veto. 1. **tributary**, trib'ū-tar-i, *a*, som betaler tribut, statskyldig; underordnet, f. ex. gods; ydet som tribut; in Barton and the - country, ... og dets opland; a - river, stream, thing, valley en bi-elv, osv; the Ohio has many - streams, and is itself - to [en biflod til] the Mississippi; 2. *s*, statskyldig, til, under: to; bi-elv, -flod *c*. **tribute**, trib'ūt, *s*, skat, tribut; *fig.* tribut, hyldest *c*; to levy a - on at hæve tribut hos el. af; the French paid a just - to [ærede] his rare qualities; we desire to render cordial - to, yde vor hjertelige tribut til; - money tribut *c*; the - money *Bibl.* skattens mynt *c*. 1. **trice**, trīs, *vt*, *S. T.* hale op [i en smekker line] og gjøre fast, is. for at faa gjenstanden af veien; 2. *s*: in a - (i) en-to-tre, (i) et-to-tre, i en fart, i en haandevending, *prov.* i en snoping. **tricennial**, trī-sen'yal, *a*, tretti-aarig; -aarlig; **tricen'tenary**, *s*, tidsrum *n* af tre hundrede aar. **trichina**, tri-ki'na, *s*, trikin *c*; *pl.* trichinæ. **trichiniasis**, tri-kin-ī'a-sis, *s*, trikin-syge, -sygdom *c*. **trichinosis**, tri-ki-nō'sis, *s*, ds. **trichord**, trī'kord, *s*, trestrenget toneredskab *n*; a - piano et trestrenget piano ɔ: med tre strenge f. hver tone. **trichotomy**, trī-kot'o-mi, *s*, tredeling *c*. **tricing**, trīs'ing, *s*, ophaling *c*; se to trice! --line ophaler *c*, ophaler-toug *n*. 1. **trick**, trik, *s*, kunst-greb, kneb *n*; (behændigheds)kunst;

(skjelms)streg *c*, skjelms-stykke, puds; lag *n*, (u)vane, egenhed *c*; træk *n*, i kort-spil; *S. T.* tørn *c*, ved roret: at the helm; se 1. shower! -s of boys gutte-streger; a - of [det lag at, den uvane at] drumming with the fingers, of frowning; - with cards kort-kunst; - for - is only fair play list skal ved list fordrives; to let him into the - at indvie ham i knebet, vise (el. lære) ham kunsten; his - to [det puds han spillede] his preceptor; to do -s at gjøre kunster; to pass a - on at spille ... et puds; to play -s at øve sine streger; gjøre kunster; to play (el. to serve) one a -, to play a - on (el. upon, with) one at spille En et puds; the audacious - that had been played them; to play ingenious -s upon language at gjøre sindrige kunster med sproget; 2. **trick**, *vt*, narre, lure, i (el. paa) en hestehandel: in the sale of a horse; Anne had been -ed into [narret til at] visiting Bath; you are only -ed into [paalistet] a son-in-law that you may be proud of; to - out of at fra-narre, -lure; narre (el. lure) for, *coll.* lumpe for; 3. *vt*, pynte, udstaffere, is. udmaie, m. off, out, up; *Her.* tegne (i omrids); -ed out in orange ribands; 4. **trick**, *vi*, leve af (el. fare med) bedrageri; all the world knows him to be sordid, mean, -ing; -er lurendreier *c*. **trickery**, trik'ér-i, *s*, kneb *n* & *pl*. **tricking**, *s*, lurendreieri *n*, kneb *pl*; udstaffering, udpyntning, is. udmaien *c*. **trickish**, trik'ish, *a*, fuld af kneb, slu, listig, ful, kroget, lur; -ly, *ad*, fult, listig. **trickle**, trik'l, *vi*, trille, rende draabevis; silre, pible, tyte; tears - [triller ned] from the cheeks; water -s from the eaves; to - out at tyte frem el. ud. **trickster**, trik'stér, *s*, lurendreier *c*, lur fant. **tricksy**, trik'si, *a*, sj. f. trickish. **trick-track**, trik'trak, *s*, triktrak *c*. **tricky**, trik'i, *a*, dss. trickish. **tricliniary**, trī-klin'i-ar-i, *a*, som hører til de gamle romeres stik at ligge til bords. **triclinium**, trī-klin'i-um, *s*, (gammel-romersk) spise-bord *n*; -stue *c*. **tricolo(u)r**, trī'kul-ur, *s*, fransk national-flag *n*, trikolore *c*; trefarvet flag; -ed trefarvet. **tricornered**, *a*, trekantet; a - note. **tricycle**, trī'sik-l, *s*, trehjuler, trehjulet velocipéd *c*. **tricycling**, trī'sik-ling, *s*, ridning *c* paa trehjuler. **tridactylous**, trī-dak'til-us, *a*, tretaaet, trefingret. **tride** trīd, *a*, *Sp.* rast, rap; a - pace. **trident**, trī dent, *s*, trefork; tretindet lyster *c*; *a*, tretandet, -tindet, -takket; '-ate, *a*, tretandet -ed tretakket. **Tridentine**, trī-den'tin, *a* tridentinsk, tridentiner-; sml. Trent **triding**, trī'ding, *s*, dss. trithing. **tried** trīd, *ptc.* & *a*, prøvet; af to try; her - faithfulness. **triennial**, trī-en'ya!, *a*, treaarig; -aarlig; - parliaments; - elections catalogue; the T- Act, i følge hvilke parliamentet skulde sammenkaldes mindst hvert tredie aar; -ly, *ad*, hvert tredie aar; ... is elected -ly. **trier**, trī'ér, *s*, prøver; paadømmer, dommer (i sagen); afgjører af indsigelser mod jurymænd; prøve, -sten *c*. **Trieste**, trī-est'(ā), *s*, Triest *n*. **trifallow**, trī'fal-ō, *vt*, pløie for tredie gang. **trifarious**, trī-fā'ri-us, *a*, treradet. **trifasciated**, -fash'i-āt-ed, *a*, med tre baand. **trifid**, trī'fid, *a*, trekløvet. **trifistulary**, -fist'ū-lar-i, *a*, med tre rør. 1. **trifle**, trī'fl, *s*, ubetydelighed, smaating, bagatel; charlottekage *c*; en slags argentin *c**); se ado! a - [ubetydeligt] over 10000; I wouldn't be in your skin for a -, for aldrig det; 2. *vi*, drive spøg, fjase; to - [lege] with a fan, with her feelings; to - [drive spøg] with sacred things; he is not to be -d with han er ikke at spøge med; 3. **trifle**, *vt*: to - away time at drive tiden hen med bagateller, *coll.* at fante tiden bort; -r fjaser *c*, barnagtig person. 1. **trifling**, trī'fling, *s*, fjas *n*, spøg, leg *c*; I will have no - backwards and forwards jeg vil ikke vide af nogen slinger i valsen; 2. *a*, ubetydelig, f. ex. affair, debt; -ly, *ad*, fjasende, med fjas og løier, med liden værdighed. **triflorous**, trī-flō'rus, *a*, treblomstret. **trifoliate(d)**, -fō'li-āt(-ed), *a*, trebladet. **trifoly**, trī'fo-li, *s*, sten-kløver *c*. **triforium**, trī-fō'ri-um, *s*, *Arch.* trebue *c*, sl. galleri om kirkens kor, i den romanske stil. **triform**, trī'form, *a*, af tredobbelt form el. stikkelse, treformig; the - countenance of the moon; -'ity **treformighed** *c*. 1.

*) Af pewter gives der i følge Hjorth 3 sorter: plate, trifle og leypewter.

trig, trig, *vt*, ſtoppe, ſtanſe, ſætte ud af bevægelſe [2. to scotch]; to - it *Sl.* at ſkulke (af ſkole). 2. *a*, ſj. net, pén; to sit on a horse square and -; 3. *s*, ſtopper, ſpænder *c*. **trigger**, trig'ér, *s*, (hjul) ſtopper, (-)ſpænder; *Art.* aftrækker *c*; to pull (el. to draw) the - at trække af; to pull a - ogſ. at duellere (paa piſtoler); the - is ſtiff ogſ. den er haard i aftrækket. **trigintal(s)**, trī-jin'tal(z), *pl*, bſſ. trental(s). **triglyph**, trī'glif, *s*, triglyf, „treſplit" *c*, tavle med to render i en friſe af den doriſke orden; -'ic(al), *a*, triglyfiſk. **trigonometrical**, trig-o-no-met'rik-al, *a*, trigonometriſk; -ly, *ad*, bſ. **trigonometry**, trig-o-nom'e-tri, *s*, trigonometri *c*. **trigraph**, trī'graf, *s*, trigraf, triſtong *c*, tretegn *n* [ſom eau i beau, ieu i adieu]. **tri|hedral**, trī-hē'dral, *a*, triedriſk, med tre ligeſtore ſider; -hedron figur *c* med tre ligeſtore ſider, trieder *n*; -lat'eral, *a*, treſidet; -lin'gual, *a*, treſprogs-, i (el. paa) tre ſprog; -lit'eral, *a* & *s*, (ord *n*) af tre bogſtaver. **trill**, tril, *s*, *Mus.* trille *c*; 2. *v*, trille; trille paa. **trillion**, til'yun, *s*, trillion, 1 med atten nuller. **tri|lobate**, trī-lō'bāt, trī'lo-bāt, *a*, trefliget; -lobed, bſ. **trilobite**, trī'lob-īt, *s*, trilobit *c*, et krebsdyr af en nu uddød familie. **trilogy**, til'o-ji, *s*, trilogi *c*, en række af tre ramer. 1. **trim**, trim, *a*, vel indrettet; god orden; færdig; velſiddende, f. ex. dress; faſt, ſluttet; net, pén; - and tight ig og færdig; his dress is -, ſidder godt; everything about the man is - alt omkring den mand har paa ſig, ſidder godt, er ſoigneret; - [velſtelte, vel holdte] gardens; a - soldier en ſoldat med (god) holdning; - built ſmukt bygget, velbygget; 2. **trim**, *vt*, ſtelle (paa), bringe i orden, *coll.* fli; pudſe, pynte; ſtaffere; tilſtudſe; ſtudſe, jævne, klippe, f. ex. the hair; (be)klippe, beſkjære, ſtudſe, ſtudſe, f. ex. a plant, a tree; ſtette, glatte, f. ex. timber; ſætte paa ige kjøl, f. ex. a boat; kantſætte, ſætte paa kant, f. ex. a sail, a yard; manøvrere (f. arbeide) med, regjere, om ſeil; placere, rigtig), f. ex. the masts; lempe, f. ex. ſals; *coll.* tage ordentlig i ſkole; give ordentlig lu(s)ſing; ſe 1. head! to - the ballast at lægge ballaſten til rette; to - [kare op i] the fire; to - the hold at ſtuve (el. lægge) laſten; to - [at ſtelle] the lamp; we must keep our lamps -med in expectation of that visitor's advent; well-trimmed sails velſtillede ſeil; to - in [indpaſſe, indkælde] a piece of timber; to - up at pynte, pudſe; (op)pudſe, ſtelle; a hat -med [pyntet] with ribbons; 3. **trim**, *vi*, balancere, vippe op og ned el. frem og tilbage; ſlingre, ſkiftevis holde med begge partier; everything good, he [Halifax] said, -s between extremes; he is not with us, and he is not with our foes ... he thinks we should - to [ſtadig lempe os efter] the times, and hang our cloaks to the wind [M. Luther om Eraſmus; Froude I 151]; to - sharp up at ſkjærpe kloſ; 4. **trim**, *s*, puds, pynt, ſtas; dragt *c*, koſtyme *n*; (ret, god) amning, balance, ligevægt; rigtig placering, f. ex. of the masts; orden, tilſtand, forfatning *c*; she is in - den er paa amningen, paa den rette amning; in fighting - kampfærdig; to be in good - ogſ. at ligge godt med (el. paa) ſin laſt; være i god orden el. forfatning; in marching - marſch-færdig; in sailing - paa god amning; ſeilfærdig; out of - ikke paa rette amning; ſlet ſtuvet; many of them had been put out of fighting -, var blevne (gjorte) ukampdygtige. **trimester**, trī-mes'tér, *s*, kvartal, fjerdingaar *n*. **trimeter**, trim'e-tér, *s*, trimeter *n*, treleddet vers. **trimetrical**, trī-met'rik-al, *a*, trimetriſk. **trimly**, trim'li, *ad*, net, pént. **trimmer**, trim'ér, *s*, En ſom ordner (el. pudſer, ſtafferer, osv); veirhane, En ſom ſnur kappen efter vinden; *Arch.* vexel; line, bakke, rév *c* [night-line]; ſe coal-trimmer! come and let's take up the -s we set last night. **trimming**, *s*, bl. a. ordning; pudsning; udſtaffering; ſtudsning, klipning, beſkjæring; kantſætning; (rigtig) placering; ſtuvning; lempning *c*; *coll.* ordentlig viſker; god lu(s)ſing; *pl.* pynt *c*, ſtaffering *c*; to give a boy a -; -ly, *ad*, paa amningen, i balance, i ligevægt. **trimness**, *s*, nethed *c*, osv; ſe 1. trim! **trimorphism**, trī-morf'izm, *s*, *Crystall.* trimorfi(sme) *c*. **Trinculo**, tringk'ū-lo, *s*, en nar i Shakeſpeares The Tempest; handsome Jack

Spiggot stranded on the shore like a drunken - [Snobs XXXIII]. **tringle,** tring'gl, *s*, lidet ornament *n* over triglyf; spile, i sengebund; gardin-stang *c* [alm. curtain-rod]. **Trinidad,** trin-i-dad', *s*. **Trinitarian,** trin-i-tār'i-an, *a*, treenighedS-, trinitarisk; *s*, trinitarier, treenighedS-bekjender *c*; -ism trinitarianisme *c*. **trinity,** trin'i-ti, *s*, treenighed; trinitatis- (den hellige treenighedS) fest *c*; in the name of the T- i den tre-enige gudS navn; the T- House, en anstalt i London, fyr- og mærke-væsenet; T- [trefoldighedS] Sunday. 1. **trinket,** tringk'et, *s*, (lidet) smykke *n*, nipS-gjenstand *c*; *pl*. ogs. nipS *collect*, nipS- el. smaa-sager *pl*; 2. *vi*, *Sc*. lyne paa en indirekte maade; staa i hemmelig forbindelse (med modparten); --box smykke-skrin; -ry, glt. f. trinkets. **trinomial,** trī-nō'mi-al, *a*, trinomisk; a - quantity trinom' *n*. **trinominal,** trī-nom'i-nal, *s*, *Math*. trinom *n*. **trio,** trī'o, *s*, samling *c* af tre (personer), trekløver, kløverblad *n*; *Mus*. terzet', trio *c*; the - were well accustomed to act together. **trior,** *s*, dss. trier. 1. **trip,** trip, *vi*, trippe; tage en tur, gjøre en trip; snuble, træde feil, tabe fodfæstet; forse sig, snuble, feile, begaa en feil; his tongue -ped munden gik i baglaaS (el. det slog sludder) for ham; to catch him -ping at gribe ham (i en feil, forseelse); he -ped [snublede] over an old woman who was fast asleep; 2. **trip,** *vt*, lette, brække [af bunden, om anker]; to - up at bringe til fald, vippe over ende, bringe af ligevægten; to - up the heels of at spænde bén for: 3. **trip,** *s*, trippen; *Sl*. f. dance; trip, (snar)tur, udflugt; vending *c* [en af flere sammenhørende smaature]; feiltrin *n*; feil(tagelse) *c*; glt. kast, stød, græb [hvorved modstanderen kastes til jorden]; *S. T.* slag *n*, baut; *prov*. (liden) saueflok, liden besætning af sauer; *Sc*. flok, sværm *c*, stim *c* & *n*, hél smale; to take - at tage tilsprang. **tripang,** tri-pang', *s*, dss. trepang. **tripartite,** trip' ar-tit, *a*, tredélt, i tre dele, f. ex. indentures; indgaaet (el. afsluttet) mellem tre, f. ex. treaty; -ly, *ad*, i tre dele; mellem tre. **tripartition,** trip-ar-tish'un, *s*, tredeling *c*. **tripe,** trip, *s*, indvolde *pl*, indmad, is. vom *c*, kalun *n*, forskjellig fra chitterlings. **tripedal,** trip'e-dal, *a*, trefodet. **tripeman,** trīp'man, *s*, indmadsmand. **tripersonal,** trī-pêr'sun-al, *a*, treperson lig. **tripeseller,** *s*, indmadssælger, is. -tone *c*. **tripet'alous,** *a*, tre-bladet. **trip-hammer,** *s*, dss. tilt-hammer. **triphthong,** trif' el. trip'thong, *s*, triftong *c*; se trigraph! -'al, *a*, triftongisk. 1. **triple** trip'l, *a*, tre-dobbelt, -foldig; the T- Alliance tripel-allianse; - time *Mus*. tredél (el. tripel)takt; 2. *vt*, tredoble; være (el udgjøre) det tredobbelte af; her crew - our number. **triplet,** trip'let, *s*, samling a tre, tredeb *c*, kløverblad *n*; tre rim-linje *pl*; *Mus*. triol *c*. 1. **triplicate,** trip'li-kāt, *a*, tre-dobbelt, -foldig; udstedt in triplo; - ratio forhold mellem kuberne; 2. *s*, tredie exemplar, triplikat *n*, 2den afskrift el. gjenpart; in - in triplo. **triplication,** *s*, tredobling; sammenlægning af tre; *L. T.* triplik' *c* [surrejoinder]. **triplicity,** trī-plis'i-ti, *s*, tredobbelthed *c*. **triply,** trip'li, *ad*, tre-dobbelt, -fold. **tripod,** trī'pod, *s*, trefod *c*. **tripody,** trip'o-di, *s*, række *c* af tre fødder. 1. **tripoli,** trip'o-li, *s*, *Min*. trippel(jord), trippelse *c* [rotten-stone]; 2. **Tripoli,** *s*, Tripolis *n*. **tripoline,** trip'o-lin, *a*, trippel(S)agtig; T- tripolitansk. **Tripolitan,** tri-pol'i-tan, *a*, tripolitansk; *s*, tripolitaner *c*. **tripos,** trī'pos, *s*, *Cambr. Univ*. stor konkurranse, fjerde examen *c**); dss. - paper; se the greats! classical - examination klassisk-filologisk examen *c*; - paper liste *c* over dem der har bestaaet konkurranse-prøven el. fjerde examen. **trippant,** trip'ant, *a*, *Her*. dss. 1. tripping. **tripper,** *s*, tripper *c*, osv; se to trip! 1. **tripping,** *a*, trippende, let, vever; *Her*. med høire forbén løftet, travende; 2. *s*, trippen *c*, lette (og raske) stridt *pl*; letning, brækning *c* [ankerets af bunden]; --line nedhaler *c* paa nok f. braser og top-lenter ved raas nedtagning. **Triptolemus,** trip-tol'e-mus, *s*. **triptote,** trip'tōt, *s*, *Gr*. triptoton, ord *n* af kun tre kasus. **triptych,** trip' tik, *s*, triptyk, alter-tavle *c* (el. -stab *n*) i tre felter, hvoraf de to sidefelter kan slaaes sammen over det midterste.

*) from a tripod being frequently given as prize at the Grecian games. Findlater.

trireme, trī'rēm, *s*, trireme *c*, trerad=aaret skib *n*. **Trisagion,** tris-āg'i-on, *s*, trishagion *n*, en salme el. lovsang i hvilken ordet „hellig" gjentages tre gange. **trise,** trīs, *vt*, dss. to trice. **trisect,** trī-sekt', *vt*, tredele. **trisection,** -sek'shun, *s*, tredeling *c*. **trismus,** tris'mus, *s*, *Med.* mund=klemme *c* [the lock(ed)-jaw]. **trispast,** trī'spast, *s*, *Mech.* trispaston *n*, tredobbelt talje til store vægter. **Trissotin,** tris-o-tang', *s*, en poet og aps i Molières Les femmes savantes. Royalist or Girondist, Jacobin or Imperialist, he [Barère] was always a -. **trist,** rist, *s*, dss. tryst; *prov.* kreatur=marked *n*. **trisyllabic,** tri(s)-sil-lab'ik, *a*, trestavet, restavelses=; -al, *a*, ds. **trisyllable,** ri(s)-sil'a-bl, *s*, trestavelses=ord *n*. **trite,** rīt, *a*, forslidt, triviel, fortærsket; a - emark, subject; -ly, *ad*, paa en forærsket maade, trivielt. **trithing,** trīth' ng, *s*, triung *c*, dss. 2. riding. **Triton,** ri'ton, *s*, *Myth.* Triton, en sø=halvgud, søn af Neptun og Amfitrite; *Zoo.* tritonia, uhund, en slægt af havgjællesnegler; en ægt vand=salamander *c*; se minnow! . **triumph,** trī'umf, *s*, triumf *c*; se to chieve! Simon, after being led [ført] in , was slain at Rome; a smile of - et ciumferende s; 2. *vi*, triumfere, over: ver. **triumphal,** trī-umf'al, *a*, triumf=, ex. arch, car; our Saviour's - entry into triumferende indtog i] Jerusalem; - rogress triumf=tog *n*. **triumphant,** ī-umf'ant, *a*, triumferende; seiers=, f. ex. ong; seirende; seiers=kronet; seier=rig, ant; the church - den triumferende rke; but on the whole the cause of e Prussian king was - [seierrig, den irende, gik af med seiren] in Saxony; illain is - Skurken triumferer; the e was at length -; she was soon - over l her rivals; -ly, *ad*, triumferende; ier=rig, seirende. **triumpher,** trī'umf-ér, triumfator; triumferende; seier=herre **triumvir,** trī-um'vir, *s*, triumvir *c*; . -s og -i [ī]; -ate triumvirat *n*. **triune,** ūn, *a*, tre=enig. **triunity,** trī-ū'ni-ti, tre=enighed *c*. **trivalve,** trī'valv, *s*, estallet skjæl *n*. **trival'vular,** *a*, tre=allet. **trivet,** triv'et, *s*, trefod *c*. **trivial,** v'i-al, *a*, ubetydelig, f. ex. affair, subject; - name arts=navn; -'ity ubetydelighed *c*; -ly, *ad*, ubetydelig. **trivium,** triv'i-um, *s*, trivium *n* [grammatik, logik, retorik; dannede med quadrivium de syv frie kunster]. **triweekly,** trī'wēk-li, *a*, treugentlig, som sker (is. som udkommer) tre gange om ugen; a - newspaper, sheet. **Troad,** trō'ad, *s*: the - Troas *n*. **troat,** trōt, *vi*, skrige, om hjort i brunst; *s*, skrig *n* & *pl* af hjort i brunst. **trocar,** trō'kär, *s*, *Surg.* trocart, troiskuarts *c*, et til punktur anvendt instrument, f. ex. til tapning af vatterfottige. **trochaic,** tro-kā'ik, *a* & *s*, trokæisk (vers *n*); -al, *a*, trokæisk. **trochanter,** tro-kan'tér, *s*, *Anat.* trokanter *c*, bénhoved paa den øvre ende af laarbenet. **trochar,** *s*, dss. trocar. **troche,** trō'kē, *s*, trochisce *c*, medicin i form af smaa sukker=kager el. =topper, o. l. **trochee,** trō'kē, *s*, *Pros.* trokæ *c*, fod af en lang (el. betonet) og en kort (el. ubetonet) stavelse; f. ex. ordet *motion*. **trochil,** trō'kil, *s*, dss. trochilus. **trochilic,** tro-kil'ik, *a*, omløbende, omdreiende, roterende; -s trochotik *c*, læren om kreds=bevægelse. **trochilus,** trok'i-lus, *s*, bl. a. en slægt kolibri *c*. **trochite,** trō'kit, *s*, trokit *c*, sl. forstenet konkylie. **trochoid,** trō'koid, *s*, trokoide, cykloide, hjul=linje *c*. **trochometer,** tro-kom'e-tér, *s*, omdreinings=maaler *c*. 1. **trod,** trod, *v*, traadte, osv, af to tread; 2. *ptc*, traadt, osv, af to tread. **trodden,** trod'n, *ptc*. traadt, af to tread; well - ofs. flittig betraadt; godt brugt. **troglodyte,** trog' lo-dīt, *s*, huleboer *c*. **Trojan,** trō'jan, *a*, trojansk, troisk; *s*, trojaner, troer; *coll.* helt *c*; he bore it like a -. 1. **troll,** trōl, *v*, (lade) trille, (lade) rulle; sende (el. lade gaa) rundt, lade cirkulere, om drikkekar, glt; tralle; synge, om partierne i en ka'non; borge (i); lokke, glt; *Sl.* slænge, føite; to send the money -ing at lade pengene rulle; 2. *s*, ka'non, rund=sang; *Sl.* sluske, slængetøs *c*; 3. *s*, trold *n*; -er bl. a. borger, borg=fisker *c*. **troll(e)y,** trol'i, *s*, *Railw.* tralle; haand=vogn, æsel=kjærre *c*, bl. londonske frugt=handlere, ofs. --cart. **trolling,** trōl'ing, *s*, bl. a. borging *c*, borg=fiske *n*; --line borg *c*. **trollop,** trol'up, *s*, slusket klædt fruentimmer *n*, sluske, slabbe, slurve; gadetøs

c; -ish, *a*, slabbet, slurvet. **trombone**, trom'bōn, trom-bōn', *s*, basun' *c*. **tromp**, tromp, *s*, blæsemaskine *c*, ved mas-ovn; -il aabning *c* i en blæsemaskine. **trona**, trō'na, *s*, trona *c*, naturlig soda. 1. **troop**, trōōp, *s*, hob, skare *c*; *pl.* tropper, krigsfolk; halv-eskadron; (skuespiller)trup *c*, alm. troupe; General Monk marched from Scotland with 7000 -s, tropper el. mand; to beat the - at slaa trop; he obtained his - omtr. han blev kaptein; 2. *vi*, gaa flokke- el. skare-vis, komme (el. samle sig) i flokker, stimle; marschere, drage, trække; the deer -ing about [som vandrer om] in silent herds; armies, at the call of the trumpet, - to [samler (el. flokker) sig om] their standard. Milton; 3. *vt*: to - the colours at indtroppe fanen. **trooper**, trōōp'ér, *s*, rytter, kavallerist *c*; to lie (to swear) like a - at lyve saa det render af En (at bande som en tyrk). **troop-horse**, *s*, kavalleriheft; -ing of the colours fanens indtroppning *c*, parade for fanen ved manøvrernes slutning; --ship (troppe)transportskib. **Troost**, trōst, *s*. **trope**, trōp, *s*, trope *c*, billedligt udtryk. **trophied**, trō'fid, *a*, trofæsmykket. **trophy**, trō'fi, *s*, trofæ *c*, seiers-tegn *n*; --money hus-eieres (tidligere) bidrag *n* til hærens faner, trommer o. lign. **tropic**, trop'ik, *s*, vendekreds *c*, *pl.* ogs. troper; north of the T- of Cancer nordenfor krebsens vendekreds. **tropical**, *a*, tropisk; tropisk, figurlig, overført; - climates, diseases, heat, latitudes; - [det tropiske] Australia; - writing hieroglyf-skrift; the - year; -ly, *ad*, tropisk, overført. **tropist**, trōp'ist, *s*, tropiker *c* [En der gjør stærkt brug af troper og figurer; is. En der fortolker skriften billedlig.] **tropological**, trōpo-loj'ik-al, *a*, tropisk, figurlig, overført; -ly, *ad*, ds. **tropol'ogy**, *s*, billedlig talebrug; trope, figur *c*. 1. **trot**, trot, *vi*, trave; trave, traske; se 1. mare! he that rises late must - all day, and will scarcely overtake his business at night, Franklin; to - high at bære høit (under travet); 2. *vt*, lade trave; to - a horse in the hand at lade en hest trave for haand; to - out at lade trave, lade vise sin skole; *fig.* vise, stille til skue; producere sig i, ride paa, f. ex. political economy; troppe op me f. ex. scraps of French, no end of cla trap; *Sl.* undert. harcellere [to roast]; her out! lad den trave! to - up *Sl.* byde op for En, paa auktion; 3. tro *s*, trav *n*; se 1. brisk, market-trot, smart! slow - *coll.* dilt *c*; the who set forward at a -, i trav; --cosy *S* hætte *c* knappet under hagen. **trot** troth, *s*: to pledge (el. to plight) his at give sin tro; in (el. by my) - m tro, glt. **trotter**, trot'ér, *s*, traver; f *c*, is. paa dyr; sheep's -s faarelabb [som ret]; --cases fod-futteraler ɔ: fl **trotting**, *s*, traven *c*, trav *n*; --mat trav-løb *n*, -kjørsel, kap-kjøring *c* i tra --stallion traver-hingst. **troubadour**, trō ba-dōōr, *s*, troubadour *c*. 1. **trouble**, trub *vt*, oprøre, sætte i bevægelse, f. ex. th waters; forstyrre, forurolige; gjøre fo træd, fortrædige; plage, besvære, uleilig *coll.* bryde, udt. bry, uroe; trætte; co & *vulg.* sagsøge, stævne [for gjæld]; never allowed such an idea to - hi much han lod sig ikke synderlig anfæg af en saadan tanke; I will - you to pa the wine maa jeg uleilige Dem med sende vinen om? I will not - you [uleilige Dem med at] deliver the lette -d ogs. urolig; hvilebs; forpint; to -d lest at være ængstelig (el. urolig) fo at; but no person, it was said, ought be -d in mind on that account, vær urolig i saa henseende; to dream a - dream at have en urolig drøm; -d [urolig sleep; to fish in -d waters at fiske i rørt(vande; never - yourself about [ma uleilige sig ikke med, bryde sig ikke om bryde sig ikke med] those faults whic age will cure; no one -s his head abou me ingen bryder sig om mig; she begge to - me for [hun bad mig række sig] pigeon that stood near me; I wish yo would never have -d yourself [uleilige (el. brydd) Dem] with my son; to b -d with the gout at være plaget af gigt 2. **trouble**, *vi*, uleilige, gjøre fortræd være til uleilighed; 3. *s*, uro, forstyrrelse bekymring; fortrædelighed, uleilighed kvakkel, ugreie *c*, bestyr, kjaak; besvær *n* uleilighed *c*, *coll.* bryd, bryderi *n*; t give (el. to put to) - at volde besvæ

(el. bryderi, uleiligheb), at bry(de), plage; but few gave the court that -; and such - it gives to og saadant et stræv som det koster (el. volder) at ...; don't give yourself any -! gjør Dem ingen uleiligheb! to give oneself no farther - about ikke bryde sig mere om; I was spared the - of answering jeg blev sparet for uleiligheden med at svare; to take the - of at gjøre sig den uleiligheb (el. *coll.* at bemøie sig med) at; at [med] much - and expense; at some -; I was always in -, i uleiligheb; I never was in - before, i uleiligheb ɔ: under tiltale; he had his share in the desperate matter of 1745, and was in - about it, i uleiligheb om det; to get him into - at staffe ham i uleiligheb, (i) fortræb; in their time of - i modgangens dage; five years of - fem bevægede aar. **trouble-mirth**, *s*, -ebs- el. glæbes-forstyrrer *c*; -r forstyrrer *c*; -some, *a*, besværlig, *coll.* plagsom, brydsom; vidtløftig; he appears to be a very -some boy. **troublous**, trub'ls, *a*, *poet.* oprørt, f. ex. seas; urolig, stormende, bevæget. **trough**, trof, *s*, -oug *n* [ubt. trou], tro; møllerende; sjebakke; dal, fordybning, is. bølgedal [- of the sea]. **Troughton**, trow'ton, **trounce**, trowns, *vt*, glt. & *vulg.* ranke, smøre. **troupe**, trōōp, *s*, trup *c*. **ous-de-loup**, trōō-de-lōō', *pl*, *Mil.* ulvegrave [trap-holes]. **trouser**, trow'zer, buxe-, i smstgg; my right - leg mit høire buxelaar; -ing -tøi, -stof *n*; -s -ager, bénklæder. **trousseau**, trōō-sō', (brude)udstyr *n*. **trout**, trowt, *s*, ørret, -ar, forelle, *prov.* agnét, krø, kjø, kræ *c*; -s sound as a - frisk som en fisk; -ing -ret-fiske *n*, -fangst *c*; -ling liden ørret. **trover**, trō'vèr, *s*, *L. T.* kommen i besidelse; vindikation, tilbageforbring *c*, -s hittegods. 1. **trow**, trō, *vt*, *obs.* tro, -anke; what means the fool, -? (mons)tro ad narren mener? 2. **trow**, trow, *s*, -s draug *c*. **Trowbridge**, trō'brij, *s*. **trowel**, trow'el, *s*, mursté; omplantnings-grade *c*, bl. gartnere; -ful ske fuld; -led -ecco glat (el. fin) pubs. **trowl**, trōl, -ed bss. 3. troll. **Troy**, troi, *s*, Troja *n*; se -s burning! t- (weight) guld-, sølv, juvelér-, -oteker-vægt; 1 pound troy = 12 ounces = 373 gram. **truancy**, trōō'an-si, *s*, skulken *c*, skulkeri *n*. 1. **truant**, trōō'ant, *a*, skulkende; a - boy en gut som skulker; 2. *s*, skulker *c*; to play - (from school) at skulke. **truce**, trōōs, *s*, vaabenstilstand; kort stans, hvil(e), kort frist *c*; se 1. flag, 1. hollow! - of God gudsfred *c*, treuga Dei, i middel-alderen; there he may find - to [en kort stund finde fred for] his restless thoughts; - to (el. with) thy blasphemy! hør op med dine bespottelser! 1. **truck**, truk, *vi*, drive bytte- el. tusk-handel, bytte, tuske; 2. *vt*, (bort)bytte, (-)tuske; to - knives for gold dust; to - one commodity against another; 3. *s*, bytte- el. tuskhandel *c*, bytte *n*; byttevarer *pl*, smaavarer *pl*; *coll.* tøi *n*, bagage *c*; 4. *s*, træhjul *n* uden beslag; *Railw.* boggi, forstillings-vogn; blok-vogn; rullevogn, lav kjærre; *S. T.* flag-knap; *S. T.* klaade, klodder *c*; rapert'hjul *n*; *Sl. pl.* buxer; *Sea Sl.* hat *c*; from keel to -; -age byttehandel; (gods)fragt *c*; --carriage blok-vogn; -er byttehandler *c*. 1. **truckle**, truk'l, *s*, lidet hjul *n*, rulle, trinse *c*, glt; 2. *vt*, rulle; 3. *vi*, krybe, bøie sig ydmygt, for: to; --bed glt. rulleseng [til at rulle ind under en høiere]; -r kryber, træl *c*. **truck|man**, *s*, byttehandler; *Amr.* mand *c* med blok-vogn el. lav kjærre; -shop, bss. tommyshop; --system byttesystém, det at give varer for arbeide. **truculen|ce**, trōō'kū-lens, *s*, vildhed, raahed; frygtelighed *c*, frygteligt udseende; -t, *a*, vild, raa, grum, barbarisk; frygtelig; -tly, *ad*, vildt, raat, grumt; frygtelig. **trudge**, truj, *vi*, gaa paa sin fod, traske (til fods), ogs. to - it (on foot); stabbe, stavre; the father rode, the son -d on [traskede] behind. **Trudy**, trōō'di, *s*, *dim.* af Gertrude. **true**, trōō, *a*, sand, f. ex. Christian, history, noon; sandfærdig, f. ex. declaration; rigtig, nøiagtig, f. ex. copy; ret, f. ex. Christian, light; ægte, f. ex. balsam, love of country, Englishman; tro, f. ex. friend, likeness of the original; se 1. to find, gospel, prophet! very - ganske (el. meget) sandt; - enough sandt nok; - as steel tro som guld; it is - ogs. sandt nok, rigtignok, vistnok, vel; that's as - as I'm sitting here, saa sandt

som jeg sidder her; it is as - as God is in heaven, saa sandt som amen i kirken; 'tis -, 'tis pity, and pity 'tis 'tis - det er sørgeligt, men sandt; a - bill had been found against him [klagen var bleven godkjendt] by the grand jury*); - chart retvisende kort; with a - [sanddru] heart, *Bibl*; a - [ret] line; in the - [egentlige] sense of the word; of him a - thing was said [blev der sagt et sandt ord] when Mr. F exclaimed ...; this (the same thing, the same) is - of el. with regard to, dette (det samme) gjælder om; - to tro (el. trofast) mod; he was - to his character han blev sin karaktér tro, fornegtede ikke sin karaktér; han blev sig selv lig; in this we are -r to the proper meaning of the word; - to nature naturtro; - to their promise sit løfte tro; to be - to his word at holde ord; to come - at blive til sandhed, gaa i opfyldelse, træffe (el. slaa) ind; the saying of ... has been made - disse ord af ... har sandet sig; it still remains - [det er ligefuldt sandt, det gjælder fremdeles] that. **true-blue**, *a*, eg. ægte blaa; tro som guld; *s*, grundærlig person el. sjæl, mand (el. kvinde) *c* der er tro (el. god) som guld; --born ægtefødt; ægte, f. ex. Englishman; --bred af ægte race, f. ex. beast; gjennem dannet, f. ex. gentleman; --hearted tro, ærlig, oprigtig. **true-love**, *s*, inderlig elsket *c*; *Bot.* firblad *c* & *n*: *Paris quadrifolia*; - knot kjærlighedsknude, -sløife *c* [udt. ogs. trōō-luv'not; ogs. true-lover's k]; --sighted klartseende, med sikkert blik. **trueness**, trōō'nes, *s*, sandhed, ofv; troskab; rigtighed, ofv; ægthed *c*. **truffle**, troof'l, trōōf'l, truf'l, *s*, trøffel *c*; -d med trøfler; a -d turkey. **truism**, trōō'izm, *s*, selv-indlysende sandhed, trivialitét *c*; -at'ic, *a*, sj. triviel. **trull**, trul, *s*, gade-tøs, -skjøge *c*. **truly**, trōō'li, *ad*, sandt; sandfærdig; rigtig, ret; trofast; oprigtig, f. ex. attached, loyal; sandelig, virkelig, i sandhed; to estimate - [at vurdere rigtig] the weight of evidence; the facts are - [sandfærdig, rigtig] represented; to say - at sige sandt; see things - at se rigtig (el. sandt) pe tingene; to speak - at tale sandt; th stone which, - or falsely, [med ret eller med urette] passes for the ton of Cnæus Pompeius Magnus; yours (ver - Deres hengivne ...; it is ill with you - det er daarligt med undertegne [den talende selv]; se obedient! **Trum bull**, trum'bul, *s*. 1. **trump**, trump, trumf, kulør; *coll.* kjærnekarl *c*, et prag exemplar af et menneske; ace of trumf-es; hearts are -s hjerter er trum -s may turn up udsigterne kan bli lysere; to put on (el. to) the -s at pres til det yderste, bringe til at opbyde sin kraft; 2. *v*, trumfe, spille (el. tag med) trumf; a story that -s [trumfe stikker] all yours; to - up at lav makke sammen, (op)digte, f. ex. a charg 3. *s*, *poet.* & *Bibl.* trompét, basun the last - dommedags-basunen, den sidst basun; ... broke upon the ears of th sleepers like the - of doom. 1. **trumper** trump'ér-i, *s*, flitter, forloren stas jux, fanteri, filleri *n*; 2. *a*, snaus, fill a - little ring en liden fillering. **trumpet**, trump'et, *s*, trompét; ul basuner *c*, f. ex. of his own praise; se drum, ear-trumpet, 6. sound, speakin trumpet! the last - dommedags-basuner to blow the - for at støde i basun fo 2. *vt*, bekjendtgjøre, forkynde (ved tron pét-stød), f. ex. good tidings; udbasun 3. *vi*, gjalde, skralde (som en trompét --call trompét-signal; -er trompeter, tron pét-blæser *c*; --fish trompét-fisk [bellow fish]; --flower kaprifolium *c*; --fly k bremš [gadfly]; --honeysuckle dss. --flowe --major regiments-trompeter *c*; --she bølgehorns-snegl *c*; --soundings trompét signaler. **truncal**, trungk'al, *a*, so hører til kroppen, kroppens. **truncate** trungk'āt, *vt*, afstubbe, afstumpe; lemlæste if. *Geom.* afskjære, afkorte, om kegle el pyramide. **truncation**, *s*, afstubning afstumpning; afskjæring, afkortning **truncheon**, trun'shun, *s*, kort stav; kom mandostav [- of command]; politi-stav -stok; afkappet stamme *c*; -ed me (kommando-, politi)stav; -eer' med sto (be)væbnet person. 1. **trundle**, trun'dl

*) Er der i jury'en mindst 12 medlemmer der i vidneprovene finder grund nok til at sætte den anklagede under tiltale, skrives der paa klagen „a true bill", ellers not found.

s, lidet hjul n; rulle, valse; sl. lav rulle=vogn c; *Mach.* stokkedrev n; stang c i stokkedrev; 2. *vt*, rulle, trille; se 1. hoop! 3. *vi*, rulle, trille; a bed -s [rulles, kan rulles] under another; -bed seng til at rulle (el. sætte) ind under et høiere sengested, rulleseng c; -head kværn=hjul n. **trunk**, trungk, s, læg, (træ)stamme, (=)stok, (=)bul; krop, bul, ból; hoved=dél c; =parti n, f. ex. of an artery; spiléstakt; *obs.* pusterør n; (if. stor, høi dame)kuffert; pand=rende, if. møllerende; *St. E.* trunk, krønd; (elefant)snabel c; *pl.* plum=buxer, korte buxer baarne ovenpaa trange bén=klæder (trikot), i teater=*Sl*; oak's - =ge=læg, =stamme; --cabin kahyt med halv=dæk paa siderne; --engine trunkemaskine; --fish kuffert=f; -ful kuffert (fuld); -hose, pl. trunks; --line *Railw.* hoved=bane c; --mail *obs.* læder=kuffert; --maker kuffert=fabrikant*); --road hoved=vei. **trunnel**, trun'el, s, trænagle c [treenail]. **trunnion**, trun'yun, s, tap c [paa kanon; paa svingende damp=cylinder]. 1. **truss**, trus, s, bundt c, knippe, f. ex. of hay, of straw; suspensorium, bærebind; brok=baand, =bind n; rakke [til under=raa; sml. parral]; *St. E.* afstivning c; *Arch.* hæng=værk n; *Arch.* konsol c; 2. *vt*, binde (el. pakke) tæt sammen; *St. E.* afstive; dsf. to skewer; *Sc.* hænge, klynge op; well -ed med godt sluttede laar(er), om hest; to - up at stramme; pakke; klynge op [hænge]; -els mikker [stakeheads]; --frame hæng=værk n; -ing hæng=værk n; --maker bandagist c; --rod stiver=stang. 1. **trust**, trust, s, tillid, tiltro c, til: in; kredit; sikker forventning c, haab; depositum, betroet gods; (tillids)hverv, (=)post; betroethed; forvaring, vare=ægt; pligt, bestilling c; værgemaal, curatel n; to put his - in at sætte sin tid (el. sit haab) til; disqualified for any public - udygtig til (el. udelukket fra) at beklæde noget offentligt hverv; excluded from all public -; a man ostensibly first in power and - [betroetheb] among his counsellors; in - som et depositum, ad depositum, i forvaring; som værge; in - for som værge(r) for; in high - høit=betroet; persons in public - personer som beklæder offentlige (tillids)hverv; a situation of - en betroet stilling; on - paa kredit; paa tro og love; to take their religion on -; 2. **trust**, *vt*, have tillid (el. tiltro) til, lide (el. stole) paa, tro; tro; haabe (for vist); betro; *Comm.* betro, give ... kredit, kreditere; se not! he was universally -ed and esteemed han nød almindelig tillid og agtelse; there is no -ing him han er slet ikke at stole (el. lide) paa; I hope and - [det er mit faste haab] that I never did it without a cause; you'll have to - me De faar kreditere mig det; he could not - her at liberty han turde ikke lade hende være (el. komme) paa fri fod; to - herself in the hands of this man at betro sig i denne mands hænder; beware how you - your life in the power of those men! betænk Dem vel, førend De giver Deres liv i saadanne folks vold! he would not - himself in [anse sig sikker i, vove sig til] England, while ...; he has now been cautioned not to - himself in England; I won't - you in town jeg tør ikke slippe dig til byen; to - him out [slippe ham (el. lade ham gaa) ud] with the gun; and that copy he would scarcely - [lade komme] out of his own hands; to - one all over the world and back again: merchants were not willing to - [betro] precious cargoes to any custody but that of a man of war; let him - me to do it han kan stole paa, at jeg skal gjøre det; she did not - herself to [hun turde ikke, vovede sig ikke til at] look towards the Place; to - one with sth at betro En noget; I dared not - myself with [jeg vovede mig ikke til at] looking in his countenance; 3. **trust**, *vi*, tro, nære tillid; kreditere, give kredit; to - in at sætte sin lid til, forlade sig (el. stole) paa, f. ex. in the Lord; to - to, dsf; -ing to ogs. i fortrøstning (el. i tillid) til; to - to luck at lade det komme an paa lykken; and to - to occurrences for the rest og for øvrigt at lade det komme an paa tilfældet; - to me to defend el.

*) The Naval Officer ch. XXVIII: (I) consequently took no notes, which my readers will rejoice at, because they will be spared that inexhaustible supply to trunk-makers „A Tour through France and Switzerland." Der sigtes til papir-foring i kufferter.

for defending stol paa, at jeg skal forsvare ...; **4. trust**, *a*, betroet, f. ex. money, property; -ed, *a*, som man stoler paa; betroet; trofast, dyrebar. **trustee**, trus-tē', *s*, tillids-mand; depositarius; bestyrer, af bo; kurator, værge *c*; *pl.* ogs. (skoles) forstanderskab *n*; stilling (el. egenskab) *c* som tillids-mand, osv; kuratel', værgemaal *n*. **truster**, *s*, kredit-giver *c*; En der deponerer. **trustful**, *a*, tillidsfuld; tro, paalidelig [trusty]; -ly, *ad*, tillidsfuldt. **trustingly**, *ad*, tillidsfuldt. **trustless**, *a*, upaalidelig, utroværdig; -worthiness troværdighed, paalidelighed *c*; -worthy, *a*, troværdig, paalidelig. **trusty**, trust'i, *a*, paalidelig, trofast, tro; my - sword mit gode sværd; T- Trofast, som hundenavn. **truth**, trōōth, *s*, sandhed; sanddruhed, sandfærdighed; trostab, trofasthed, ærlighed *c*; *pl.* udt. ogs. trōōthz; se 1. out, 1. to tell! - [sandheden] is I had a strong desire to ...; the - is out at last sandheden er endelig kommen frem; I'll answer for that boy's - [sanddruhed] with my life; there is (el. may be) - in what they say der kan være noget i hvad de siger; there is some (much) - in the observation der er noget el. noget sandt (meget sandt) i denne bemærkning; still his remark bears much - alligevel er der megen sandhed i hans b; - to nature natur-troskab; that he might be brought to see the -, komme til sandheds erkjendelse; to find the perfect - of [at (komme til at) sande] the old adage; to say (the) -, to tell the -, if the - must be told sandt at sige; to speak the - at tale (el. sige) sandhed; yet I know for a - dog véd jeg for sandt; in (el. of a, sj. to the) - i sandhed, sandelig, virkelig; i grunden; and so in very - he was; that ... was a matter of sad and indisputable -, var en sørgelig, men ubestridelig sandhed; not a word of - ikke et sandt ord; he told with perfect - how [som sandt var, at] it had come of a little contraband trading. **truthful**, trōōth'fool, *a*, sanddru, sandfærdig; paalidelig; se exponent! -ly, *ad*, sandfærdig, paalidelig; -ness sanddruhed, sandfærdighed *c*; se resemblance! **truth-teller**, *s*, En der siger sandhed(en). **truttaceous**, trut-tā'shus, *a*, ørret-agtig; a fis of the - kind. **1. try**, trī, *vt*, prøve, for søge, *coll.* probere; se 3. back, 1. but, 2 hard! when he (really) tries naar ha vil, *coll.* naar han vil bruge sig; I' always a fancy to - at [forsøge mig pac probere med] cream butter; **2. try**, *v* prøve, undersøge; tilberede, fremstille rén tilstand, rense; bræde, if. tilbered (lever) til tran; koge, om tran; prøve sætte paa prøve; behandle, forhandle foretage, om en retssag, a case; prøve faa prøve, faa kjendskab til el. erfarin i; prøve, forsøge, *coll.* probere; forsøg (el. gjøre et forsøg) med; se conclusion 2. fall, 1. hand, patience, tried! to b tried ogs. at blive sat (el. at være) unde tiltale, blive stillet (el. staa) for retten som sigtet paa livet: for his life; h tried all he could han opbød alt; har gjorde sit bedste el. yderste; - all they knew om de end gjorde sit bedste, hvor ledes de end stellede sig; I shall - my (very) best jeg skal gjøre mit bedste (al min flid, min bedst mulige flid); to - [anstrenge, lete paa] the eyes; the latch slowly moving up and down, as if some body were -ing it, stod og lirkede ved (el. leede paa) den; he tried several lines of business han forsøgte sig i (el. proberede med) forskjelligt, forsøgte sig paa forskjellige af forretnings-livets felter; having tried his powers [forsøgt sig] as an author ...; to - his temper at prøve hans taalmodighed; to - on at prøve, passe, f. ex. a coat, a pair of boots; to - it on *coll.* & *vulg.* at prøve (el. forsøge) paa det, probere paa; to - it on on some other suit at forandre invit', forsøge med en anden farve; to - it out at blive ved, til der kommer et resultat; to - out [udkoge] a whale; to - to el. and, to - ...ing at forsøge (el. *coll.* probere) at el. aa; **3. try**, *s*, *coll.* forsøg *n*, prøve *c*, i en forbindelse; *prov.* korn- el. hære-sold *n*, korn-harpe *c*; to have a - (at it) *coll.* at forsøge, prøve, probere (paa det). **tryfer**, trī'fēr, *a* & *s*, urent, bl. jøder. **trying**, trī'ing, *a*, som sætter paa prøve; som koster (el. leter) paa, anstrengende, angribende; kritisk, vanskelig, f. ex. occasion, point; brydsom, f. ex.

child; secondly came the - point of lay patronage. **trysail**, trī'sl, *s*, gaffelseil; main - (storm)brigseil; - mast snaumast. **tryst**, trist, *s*, *Sc.* stævne, aftalt møde; stævne, marked; møde- el. stævne-sted; to bide - at vente til aftalt tid; come til stævnet; to break - at udeblive, ikke komme (til stævnet); to keep - at indsinde sig (el. komme) til stævnet; *v*, sætte (hinanden) stævne, aftale et møde (med); -er En der sætter stævne; indende *c*. **trysting**, *s*, *Sc.* aftale *c* om møde; møde, stævne *n*; --day mødeel. stævne-dag; --place mødested. **tryworks**, *pl*, bl. a. tran-kogeri *n*. **tsar**, sār, *s*, dss. czar. **tsetse**, tset'sē, *s*, tsetseflue *c*, en sydafrikansk gift-flue. 1. **tub**, ub, *s*, stamp, balj; bade-balj *c*; -kar *n* bath (el. bathing) -]; but, f. ex. of utter; kul-box *c*, i gruber; *coll.* morgenad *n*; *coll. pl.* smørhandler; *Sp.* øvelsesaad *c*; an old - en gammel kasse el. assang [gammelt skib]; a tale of a - n ammestue-fortælling; The Tale of a - Fortællingen om tønden, et satirisk rbeide af Swift; 2. *vt*, plante (el. sætte) en balj el. stamp; vaske, bade (i en amp); 3. *vi*, bade (sig), i kar. **tubbing**, bl. a. vandtæt afbygning *c* af runde hakter. **tubby**, tub'i, *a*, dump, hul, hulti. dumpt-lydende; rund-buget, tyk og rund. **tube**, tūb, *s*, rør; kar *n*, i legeme; ange *c*, f. ex. af kautschuk; *Art.* fængør *n*; 2. *vt*, forsyne med rør, lægge ør i el. til, f. ex. a spring; --box fængørs-daase *c*; --laniard aftrækningsline **tuber**, tū'bèr, *s*, (rod)knold; udvækt, phøining, vorte, knude *c*; -ated *Her.* nudet, udstaaende. **tubercle**, tū'bèr-kl, *Anat.* liden naturlig ophøining, knude, orte; *Med.* tuberkel *c*; *Bot.* liden udvækt. **tubercular**, tū-bèr'kū-lar, *a*, ed smaa ophøininger (el. udvækter, orter); tuberkuløs. **tuber'culous**, *a*, uberkuløs. **tuberose**, tū'bèr-ōs, *s*, *Bot.* uberose *c*: *Polyanthes tuberosa*. **tuberous**, i'bèr-us, *a*, knudet, vortet, knoldet. **tubsh**, *s*, storfinnet knur *c*; -ful balj, amp (fuld). **tubing**, tūb'ing, *s*, rørfabrikation *c*; -materiale *n*; længde *c* rør; ør *pl.* el. *collect*; a piece of - et rør, et slange; leather - læder-slange(r). **Tubingen**, tū'bing-en, *s*, Tübingen *n*. **tubipore**, tū'bi-pōr, *s*, orgel-korall *c*. **tubpractice**, *s*, *Sp.* roning *c* med øvelsesbaade, ro-øvelser *pl*; --thumper gadeprædikant *c*; --thumping gadepræken *c*, -er *pl*. **tubular**, tūb'ū-lar, *a*, rør-; -formig; - bridge rør-bro. **tubulate(d)**, tū'bū-lāt(-ed), *a*, rørformig; med rør el. slange(r). **tubule**, tūb'ūl, *s*, lidet rør, liden slange. **tubulous**, tūb'ū-lus, *a*, rørformig, hul; med smaa rør. 1. **tuck**, tuk, *s*, rapir *c*, sl. stødkaarde, *obs*; læg, i klæder; nedbræt, ved linning; noget godt *n*, mad *c*, lækkerier *pl*, i skolegut-*Sl*; sj. f. tug, ryk, tag *n*; dss. tuck-net; - in et godt maaltid; - out, ds; 2. *vt*, presse ind el. sammen, pakke ind el. sammen, samle; *prov.* valke; B made a sudden dive for his blanket, -ed it around him [puttede (el. samlede) det om sig] with painful precision ...; to - in at putte ind; trække ind, f. ex. the curtains; I -ed myself in [tullede mig (godt) ind] for the night; to - in the skirt of a thing at lægge det op nedentil; to - a child into bed at putte et barn godt i seng; with their bills -ed [puttede (el. stukne) ind] under their wings; to - up at rede op, om seng; hefte (el. brætte) op, f. ex. a garment; brætte (el. kilte, kiltre, smøge) op, f. ex. her sleeves; skjørte op, om kjole; to - me up in bed at putte mig i seng; pakke mig ind; I'm sorry he's captured, because I think he'll be -ed up [kommer til at dingle (i galgen)] for his pains [Rookw. I. XII. 89]*). **tuckahoe**, tuk'a-hō, *s*, tuckahoe *c*, „indianskrød", en i sydstaterne ved Atlanterhavet forekommende vækt, der som trøffelen i Europa voxer under jorden. **tucker**, tuk'èr, *s*, bl. a. brystdug, -lap; *prov.* valker *c*; -ed sj. med brystdug. **tucking**, *s*, bl. a. spisning; mad *c*, bl. skolegutter; --mill *prov.* valkemølle. **tuck-net**, *s*, orkastenót *c*; --seine, ds. **tucum**, tū'kum, *s*, dss. tecum. **Tudor**, tū'dor, *s*, Tudor; the -s tudorerne; *a*, tudorsk. **tuefall**, tū'fawl, *s*, halvtagshus, (-)skur *n*. **tue-iron**, *s*, dss. tweer; *pl.* (grovsmed)tang *c*. **Tuesday**, tūz'dā,

*) it is badly used as a neuter verb for to contract. Smart.

s, tirsdag. **tuesite**, tū'e-sīt, *s*, tuesit *c*, et blaaligt el. mælkehvidt mineral, som findes ved Tweeds bredder, og bruges til tavlegrifler [Rosing]. **tufa**, tū'fa, *s*, tuf, -sten, duk-sten *c*. **tufaceous**, -ā'shus, *a*, tuf(sten)agtig. **tuff**, tuf, *s*, dss. tufa. 1. **tuft**, tuft, *s*, dusk, kvast, f. ex. of flowers, of feathers; tust, dott, tott, f. ex. of hair; dusk, dott, f. ex. of grass; klynge, gruppe, f. ex. of trees; adelig, stands-person *c*, is. adelig studerende [med hensyn paa guld-kvasten i en saadans lue]; 2. *vt*, adskille (el. dele) i kvaster, osv; bekvaste, sætte kvast(er) i; -ed med kvast; voxende i klynger; --hunter En som holder sig til (el. snylter hos) de fornemme, is. *Univ.* snylter *c* hos adelige studerende; --hunting snylten *c* hos fornemme el. adelige. **tufty**, tuft'i, *a*, dusket, kvastet. 1. **tug**, tug, *vi*, trække, hale; 2. *vi*, hale; slide; to - and toil at slide og slæbe; to - at at hale (el. slide) i; rive og slide i; 3. *s*, stærkt hal, ryk, tag *n*; *prov.* sl. svær last-vogn; bugser-baad, (damp)tug; ole *c*, i sæletøi [trace]; the - of war (det) værste taget, det tilfælde (el. moment) hvor det rigtig røner paa, gjælder om styrke, ... da det „gaar rigtig hedt under sjoldene til"; *Sp.* trækkeleg *c*, en styrkeprøve i hvilken to hold slider i hver sin ende af et toug; now comes the - of war ogs. nu gjælder (el. *coll.* kniber) det; but the real - of war was still to come den virkelig afgjørende (styrke)prøve stod endnu tilbage. **Tugaloo**, tū-ga-lōō', *s*. **tuggingly**, *ad*, med slid og slæb, med bit og bal. **Tuileries**, twēl-rēz', *pl*: the - Tuilerierne. **tuition**, tū-ish'un, *s*, undervisning *c*; skolepenge *pl*; children are placed under preceptors for [til] -; he placed himself under the - of han lod sig undervise af, han gik (el. gav sig) i lære hos; -ary *a*, undervisnings-, som angaar undervisning. **tula**, tū'la, *s*, *Ind.* kogested *n*; bedre chula. **Tulametal**, *s*, en legering af sølv, kobber og bly. **tulare**, *s*, *Amr.* konglesiv-myr *c*. **tule**, tūl, *s*, *Amr.* (sjø)konglesiv *n*: *Scirpus lacustris*. **tulip**, tū'lip, *s*, tulipan' *c*; -ist tulipan-elsker, -dyrker *c*. **tulipomania**, -mā'ni-a, *s*, mani for tulipaner; -c En der er greben af tulipanmanien. **tulip-tree**, *s*, tulipan-træ, ve indisk bast-træ. **tulle**, tōōl, *s*, tulle, t *c* & *n*. **Tulloch**, tul'ok, *s*. **tulwa** tul'wär, *s*, *Ind.* sabel *c*. **tumbies**, tur biz, *pl*: to do - at gjøre sit morge toilette, bade sig [Verdant Green II. 6 III. 90]. 1. **tumble**, tum'bl, *vi*, væl (el. rulle) sig; tumle (over ende), fal (over ende), *coll.* dette (over ende); fal (el. tumle) ned, f. ex. from a scaffol falde, ramle, styrte (ned); slaa kolbøtte gjøre luft-spring el. kunster, boltre sig se 1. rough, science! a person in pain [vælter sig] and tosses; to - about at væl (el. rulle, kaste) sig; boltre sig; she (el. her topsides are) tumbling hon skuden har indfaldende sider, falder in ovenbords; to - over at falde ov ende; falde om paa siden; to - to S at skjønne; to - to pieces *Sl.* at ne komme, blive forløst; 2. **tumble**, *v* vælte, kaste og slænge omkring (til under søgelse), haandtere, rode i; (for)krøll forruske; rode til, bringe i uorden, ex. a bed; baxe, vælte [fremover, so baller og andet tungt gods]; to - dow at kaste (el. slænge) skjødesløst fra sig to - out casks from a vault; to - ov [at rode i, slænge hulter til bulter books or papers; 3. **tumble**, *s*, fald, *col* dett *n*; --down, *a*, faldefærdig; she h --in topsides skuden han indfaldende side **tumbler**, *s*, gjøgler, luft-springer; nisse som legetøi; gjæk *c*, i laas; øl-glas vand-glas *n* [uden stett]; tummelt, tum ling, tumler *c*, sl. due; ankerlaas *c* & *n* *Sc.* & *prov.* dss. tumbrel; -ful glas *n* **tumbling**, *s*; --bay mølledam *c* [5. wear] **tumbrel**, tum'brel, *s*, møg-kjærre, gjødsel vogn, *prov*; *Art.* ammunitions-vogn; sl hæk *c* af vidjer, f. faar; ogs. tumbril **tumefaction**, -fak'shun, *s*, ophovnen hovenhed, svulst *c*. **tumefy**, tū'me-fī, *vt* bringe til at hovne, gjøre hoven; *vi*, hovn (op). **tumid**, tū'mid, *a*, hoven, ophovnet opstyltet, svulstig, f. ex. expression, style -'ity hovenhed; svulst(ighed) *c*; -ly, *ad* paa en opstyltet (el. svulstig) maade, svulstig. **tum'mals**, *s*, *Mining* stor mængde el. houg. **tumor**, tū'mor, *s*, hævelse, svulst; sj. *fig.* svulst *c*. 1. **tump**, tump, *s* liden houg, rølt *c*; 2. *vt*, lægge en jord-vold

(el. kaste en jord-krans) om, f. ex. a plant; *loc. Amr.* trække, slæbe; --line panderem *c* [til hjelp naar en pakke bæres paa ryggen]. **tumtum**, tum'tum, s, visang-stappe, -purée *c*, i Vestindien. **tumular**, tū'mū-lar, *a*, dyngeformig, dannet som en houg el. dynge. **tumuli**, tū'mū-lī, *pl*, af tumulus. **tumult**, tū' mult, *s*, tummel, forvirret larm, forvirring; tumult *c*; oprør *n*, f. ex. of the elements, of the passions; stærk ophidselse, f. sindene: of the spirits; se to quell! the hall was in a - i salen herskede (der) tummel og forvirring; -'uarily, *ad*, under tummel og forvirring, under forvirret larm; paa en tumultuarisk maade; -'uariness tumultuarisk færd; tummel, tumult *c*. **tumultuary**, tū-mult'ū-ar-i, s, forvirret, f. ex. skirmish; larmende, stormende; tumultuarisk, f. ex. attack; oprørsk. **tumultuous**, tū-mult'ū-us, *a*, forvirret, uordentlig, f. ex. flight; stormende, f. ex. assembly, meeting; oprørt, stærkt bevæget, i oprør, ustyrlig; heftig, voldsom, f. ex. speech; the approbation was -, var stormende; -ly, i den største uorden, under stor forvirring, af en ustyrlig mængde; -ness forvirret tilstand, uorden; stormende karakter; oprørthed, oprør *n*, stærk bevægelse; ustyrlighed; heftighed; voldsomhed *c*. **tumulus**, tū' nū-lus, *s*, grav-houg, is. kjæmpehoug *c*. **tun**, tun, *s*, fad *n*, tønde, pibe *c*; om maal = 252 gallons = 11.45 hektol; is. f. ton; 2. *vt*, fade, bringe paa fad(e). **tunable**, tūn'a-bl, *a*, som kan stemmes el. gjøres harmonisk; harmonisk, melodiøs, velklingende. 1. **tune**, tūn, *s*, melodi; stemning *c*; se 2. to sing! if ..., it would be a very different -, saa fik du det piben en anden lyd; he composed several songs, and put -s [melodier] to them; he was rather scandalized at my setting the - of Lydia, at jeg begyndte en salme) til melodien L; in - stemt; ænt; she sings in perfect -, ganske rent; to keep in - at holde stemning; to stand well in - at holde godt stemning; out of - ustemt; *fig.* forstemt, i mindre god stemning; falskt; the instrument is shockingly out of -; to get out of - at blive ustemt; to sing a song out of all -, aldeles falskt; it is (sung) el. it goes to the - of og. den gaar paa melodien ...; they are all to the same -; to the - of og. *coll.* med (el. ... for, til) et beløb af; 2. **tune**, *vt*, stemme; sj. synge; to - up at stemme op el. i; 3. *vi*: to - up at stemme op el. i; *coll.* sætte i; -ful, *a*, harmonisk, melodisk, musikalsk; -fully, *ad*, ds; -less, *a*, uharmonisk, umelodisk, umusikalsk; --pitcher stemmegaffel *c* [alm. tuning-fork]; -r stemmer *c*. **tungstate**, tung'stāt, *s*, volframsurt salt. **tungsten**, *s*, tung-sten, scheelit *c*; -'ic acid volframsyre. **tungstic**, tung'stik, *a*, volfram-; - acid; - steel. **tungua**, *s*, dss. chigoe. **Tunguses**, toong-gōō'sez, *pl*: the - tunguserne. **tunhoof**, tun'hōōf, *s*, *Bot.* kors-knap *c* [ground-ivy]. **tunic**, tū'nik, *s*, tunika; (gutte)bluse; hinde *c*; -ate(d) med hinde el. hylster; -até mollusks sæk-dyr, tunikata. **tuning**, tūn'ing, *s*, stemning *c*; i smstgg. stemme-. **Tunis**, tū'nis, *s*, Tunis *n*. **Tunisian**, tū-nis'i-an, *a*, tunesisk; *s*, tuneser *c*. **tunnel**, tun'el, *s*, tunnel *c*; glt. f. funnel; *vt*, bygge (el. anlægge) tunnel igjennem el. under. **tunny**, tun'i, *s*, tun-fisk, (makrel)storje, tanteie *c*. **Tunstall**, tun'stl, *s*. 1. **tup**, tup, *s*, *prov.* (sau)buk, væder *c*, udt. vær; 2. *v*, stange; bespringe, bedække. **tupelo**, tū'pe-lō, *s*, dss. pepperidge. **tupman**, *s*, opdrætter *c* af vædere; --shins bukkebén. **turban**, tur'ban, *s*, turban *c*; *Conch.* (samtlige) vindinger; -ed turban-klædt, med turban. **turbary**, turb'ar-i, *s*, tørv- el. torv-tag *n*; ret *c* til torv-tag. **turbeth**, tur'beth, *s*, dss. turpeth. **turbid**, tur'bid, *a*, tyk, grumset, tyk og grumset, gjørmet, uklar, f. ex. water, wine; -ly, *ad*, tykt (og grumset), uklart. **turbinaceous**, tur-bi-nā'shus, *a*, torv-, -agtig. **turbinate(d)**, tur'bi-nāt(-ed), *a*, omhvirvlende, sj; *Bot.* omvendt kegleformig; *Conch.* snoet, spiralformig. **turbination**, *s*, (om)hvirvlen *c*. **turbine**, tur'bin, *s*, turbine *c*. **turbit**, tur'bit, *s*, mæfike *c*: *Columba turbita*; dss. turbot. **turbith**, tur'bith, *s*, dss. turpeth. **turbot**, tur'bot, *s*, pig-var, sand-tverv *c*; *Sc.* f. halibut. **turbulence**, tur'bū-lens, *s*, oprør *n*, forvirring, uro *c*, heftig bevægelse. **turbulent**, *a*, stormfuld, oprørt,

f. ex. ocean; urolig, ustyrlig, tugtløs; - characters el. spirits urolige hoveder; -ly, *ad*, stormfuldt, stormende, oprørt, i voldsom bevægelse; ustyrlig, uden tugt. **Turcism**, tur'sizm, *s*, tyrkisk eiendommelighed, turcisme *c*. **Turcoman**, toor'ko-man, *s*, turkomanner *c*; *pl.* -s. **turd**, turd, *s*, lort; kase *c*; se The Merry Wives of W III. 3, slutn! **tureen**, tū-rēn', *s*, terrin *c*; -ful terrin *c*. 1. **turf**, turf, *s*, (græs)torv, (-)tørv *c*, grønsvær *n*; (brænde) torv [peat]; (kapløbnings)bane *c*; kapløb *pl*, kapløbnings-væsen *n*; væddemaal *pl* ved kap-løb; i smstgg. ofte: torve-; the cutting of the first - det første spadestik, f. ex. til jernbane; gentlemen of the - elskere af kapløb(ning); on the - paa banen; som tager del i kapløb; paa gaden omstrygende, om stjøge; 2. *vt*, belægge med torv el. grønsvær; -en torv-, af (el. bedækket med) torv; --gambling (høie) væddemaal *pl* ved kapløb; -ing iron torvejern; -man, -ite [īt] aktiv deltager i kap-løb; --seat græs-bænk *c*. **turfy**, turf'i, *a*, rig paa græs-torv; belagt (el. bedækket) med torv; torvagtig. **turgent**, tur'jent, *a*, opsvulmet, trutten, hoven; svulstig; (høit)klingende, bombastisk. **turgescence**, tur-jes'ens, *s*, opsvulmen; *Med.* overfylde af væsker; svulst, bombast *c*. **turges'cent**, *a*, svulmende, hovnende. **turgid**, tur'jid, *a*, opsvulmet, hoven, f. ex. limb; opblæst, svulstig, styltet, bombastisk, f. ex. manner of talking, style; -'ity hovenhed; svulst, bombast *c*; -ly, *ad*, svulstig, høitravende, bombastisk, paa en høitravende maade. **Turgovia**, tur-gō'vi-a, *s*, Thurgau *n*. **Turin**, tū'rin, tū-rin', *s*, Turin, Torino *n*. **Turk**, turk, *s*, tyrk; vild-mand, -tyrk *c*; se * til Osmanli! the Grand - Stortyrken; -'s cap, -'s head turban-lilje *c*. 1. **Turkey**, turk'i, *s*, Tyrkiet; 2. **turkey**, *s*, kalkun *c*; se 1. to pull! --buzzard en art amerikansk grib *c*: *Cathartes aura**); --carpet tyrkisk tæppe; --cock kalkunsk hane; --hen kalkunsk høne; --merchant handlende der driver forretninger paa Tyrkiet; --red adrianopel-, merino- el. tyrkisk-rødt *n*, krap-lak *c* & *n*; --stone sl. tyrkisk oljesten. **turkis**, turk'is, *s*, glt. f. turquois. **Turkish**, turk'ish, *a*, tyrkisk; - bath romer-bad. **Turkistan**, toor-ki-stan', *s*, Turkestan *n*. **Turko**, turk'o, *s*, turkozouav, soldat *c* klædt som en tyrk. **turmaline**, tur'ma-lin, *s*, dss. tourmaline. **turmeric**, tur'mēr-ik, *s*, gurgemeie *c*. **turmoil**, tur'moil, *s*, staak *n*, staahei, tumult, forstyrrelse *c*. 1. **turn**, turn, *vt*, drei [to form in a lathe], *prov.* svarve; danne skabe; dreie (paa), vende (paa), *coll.* snu paa; vende, *coll.* snu; forvandle, forandre, gjøre, til: (in)to; omsætte, f. ex prose into [paa, til] verse; oversætte f. ex. Greek into English; *Mil.* omgaa [to - an enemy's flank]; bringe i gjæring; lade surne el. stjære sig, syre; se 1. flank, 3. graze, 1. leaf, madman, 1. nose, penny, 1. scale, society, stepping-stone, 1. table, 1. tail! - the case, [vend tilfældet om] and make it your story! and he instantly -ed the conversation og han ledede ... samtalen hen paa noget andet, gav samtalen en anden vending; to - [dreie om] a corner; to - [omgaa] a difficulty; to - the edge of at lægge eggen paa; the edge is -ed eggen har lagt sig; to - a field at bryde om (el. omspade) en ager el. mark; their horses were streaming like water-carts, while Black Bess had scarcely -ed a hair, knapt var bleven vaad, neppe havde et varmt haar*); to - his head at fordreie hovedet paa ham, sætte ham fluer i hovedet; a knot of zealots whose heads had been -ed [som var blevne forstruede] by conceit and the love of novelty; her head is -ed with [hun er forstruet af] novel-reading; to - the key at dreie nøglen om; to - the stomach of at gjøre En kvalm, gjøre en faar ondt; to - loose upon the world at kaste ud i den vide verden; to - aside at dreie til side, bøie af; afvende; to - away at vise bort, f. ex. a beggar; vise bort, jage af tjenesten; afvende, f. ex. evil, wrath; to - down at

*) a kind of vulture which acts as scavenger in the cities of the Southern states and of parts of South America, and enjoys in return various privileges and immunities. Chambers's Journal $^{25}/_{9}$ 75.

*) naar hesten er udaset og svæd, filtrer dens haar sig sammen i klumper; paa fr. on ne lui voit presque pas une goutte de sueur.

rætte ned; to - down a bed at brede
p en seng [to double down ...]; to - the
lothes down bl. a. at tage (el. løfte)
eng-klæderne (el. tæppet) af en sovende;
o - down the lamp at skrue lampen
ed; he was perfectly well -ed for trade
an var særdeles anlagt for praktisk be-
rift; to - in dead eyes *S. T.* at bende
ind) jomfruer; to - in one's legs el.
es (in walking) at gaa indad paa benene,
aa ind til bens; but for goodness sake,
o not - your legs in so! Lyons was
d into [forvandlet til] a desert; to -
ff at afvise, give En (sit) løbepas, f. ex.
sycophant; opgive; reducere; afstænge,
ex. your gas; af- el. bort-lede, f. ex.
e thoughts from serious subjects; afbøie;
rybe tvært af; to - off the gas osv. at
ukke gassen; he would try and - off
e matter, at komme bort fra sagen, at
øie af; he would - it off jocularly,
aa det hen i spøg; to - him off at
enke fald-døren under ham, paa skafottet;
- on at slippe (el. sætte) paa, f. ex.
eam, water; to - out at drive (el. jage,
ste, vise, sætte) ud, *coll.* sætte (el. hive)
ia porten; afskedige, give afsked, sætte
n ud af sin stilling [fuldst. to - him
it of office]; *S. T.* purre ud; slippe
:b), is. paa græs, paa beite; vrænge
:b), f. ex. the pockets; levere, producere;
- out [slukke] the gas; to - a family
it of doors, out of the house at kaste
t f ud (af huset); the house was
egularly -ed out of windows" be satte
rmelig stuen paa taget; a hen bustard
as procured and -ed out [udsluppet]
live with him; the works are capable
-ing out 500 tons of steel per week;
ig out gentlemen is the principal object
the university; to - over at vende;
ntre; vælte; overdrage, f. ex. business
another hand; gjennemblade, blade i;
s. vende (bladet); *Comm.* omsætte; please
over! behag at vende [(P.) T. O.]! if
n - over a little further hvis De blader
ot videre; to - over a new leaf at
ive et nyt menneske, slaa ind paa en
) (og bedre) vei; half a million -ed
er [en omsætning af en halv m] in a
ar; till he'd had time to - himself
und, til at omrømme sig; to - to good
account at drage god fordél (el. have
god nytte) af; to - his thoughts to at
vende sine (... hans) tanker i retning af
..., sætte En paa (en tanke); she seemed
like one -ed to stone hun stod (el. sad)
som forstenet; to - up at brætte op;
pynte, f. ex. with red; skrue op, f. ex.
the gas, the lamp; slaa op, f. ex. a word
in the dictionary; to be -ed up *Sl.* at
blive anholdt og visiteret (af politiet);
blive frikjendt; faa en voldsom kvalme; to
- up his eyes to the ceiling at himle med
øinene; a brown coat -ed up with red
osv. ... med røde opslag; to - it up *Sl.*
at begive, beji, ta skiltet ind; gaa fra
(det hele); rømme; he -ed his back upon
me han vendte mig ryggen; to - the
arguments of an opponent upon himself
at vende sin modparts argumenter mod
ham selv; 2. **turn**, *vi*, dreie sig; vende
sig; vende om; dreie (el. bøie) af, gjøre
en dreining el. bøining; blive (el. gaa
over) til, f. ex. to ice; blive, f. ex.
Mahommedan, old, pale; lade sig dreie;
blive sur, surne; om melk osv. skjære
sig, briste; stivne; svimle, blive svimmel;
blive daarlig, om maven; vende sig,
kantre, om strøm; give udslag, om vægt-
staal; vende fosteret; *Print.* blokere, fore-
løbig udfylde en manglende types plads
med en omvendt af samme tykkelse; se 2.
account! 1. smoke! if there were a little
time for -ing in, til at omrømme sig i; my
brain (el. head) was like to - [det be-
gyndte at gaa rundt for mig] at this
account of lawsuit within lawsuit; George's
voice was just -ing Jørgen var netop i
(stemme)skiftningen; to - monk osv. at
gaa i kloster; to - a [at blive] traitor;
the twice-turned traitor [den dobbelte
forræder] both to country and king; to -
about at vende sig om; to - away at
bøie af, vige ud; drage bort, gaa; to -
back at vende tilbage; to - in bl. a. at
tage ind [to enter for lodgings or enter-
tainment]; gaa i seng, lægge sig, *S. T.*
gaa til køis, tørne ind; se 1. standing!
to - of a deadly hue at blive lig-bleg,
bleg som et lig; to - off at bøie af, til
venstre: to the left; a wheel -s on [dreier
sig om] its axis, a spindle on a pivot,
a piece on a contest about a regency; a

man -s on his heel, dreier sig paa hælen; to - (up)on ogs. at vende sig imod; tage til gjenmæle imod; the conversation -ed upon ogs. ... faldt paa ...; to - out at forrykkes, komme ud af sit leie, f. ex. om et bén; være dreiet ud over, staa ud, staa frem; staa op, is. *S. T.* ogs. tørne ud, *S. T.* reise ud (el. fra køierne); rykke ud, om militær, fra stationen; vise sig (at være), blive; blive til; he certainly was a very strange boy, and it was difficult to say what he would - out, hvad det vilde blive til med ham; he may - out something yet; perhaps it will all - out for the best [vende sig til det bedste] yet in the end; they -ed out badly all of them det gik galt med dem allesammen; it -ed out quite differently det gik ganske anderledes; Adolphus did not - out well, artede sig ikke godt; the answer which has been forthcoming has not -ed out [vist sig] to be very satisfactory; it -ed out to be right: to - over at rulle over ende; his head -ed round det gik rundt for ham; to - to his old trade again igjen tage fat paa sin gamle haandtering; to - to, *ad*, at tage fat; she seemed like one -ed to stone hun var (el. stod, sad) som forstenet; to - up bl. a. at vende op(ad); dukke op, komme for dagen el. *coll.* for en dag; vise sig, til- el. frem-byde sig; ske, hænde; waiting for something to - up ventende paa, at der skal (el. skulde) vise sig noget; 3. **turn**, *s*, dreining, omgang, omdreining *c*, f. ex. of the propeller; udslag *n*, af vægt; vending, omskiftelse *c*, omslag *n*; (strømmens) kantring *c*, strømskifte; skifte *n*, tur, *S. T.* ogs. tørn; vending [- of phrase]; tjeneste; daarlig tjeneste, streg *c*, puds, pég; formaal, øiemed; præg *n*, form, formning; bugt, af oprullet toug; omgang *c*, i spiral; *pl.* (kvindens) perioder: *Mus.* dobbelt-slag; stød *n*, ubehagelig berørelse, forskrækkelse *c*; se reflective, 1. to serve! now our - came nu var det vor tur, nu var (el. kom) turen til os; his - will come to laugh at you again; next came the - of dernæst (el. saa) kom turen til ...; one good - deserves another den ene tjeneste er den anden værd; to do one a bad (el. an ill) - at gjøre En et pég, en daarlig tjeneste; ... when a frown ca do the - naar et strengt blik kan gjø det, gjør samme nytte; to do him - at give ham en haands-rækning; t give - for - at give lige for lige, gjø samme skjel; it gave me such a - je blev saa altereret; to have a - for c være anlagt (el. falden) for, have inte esse (el. sans) for; to have a literary no - for politics; his - lay best fo speculation han var mest anlagt for d spekulative; his disorder had taken a der var indtraadt et vendepunkt i han sygdom; at length his complaint took favourable -, tog hans sygdom en gunsti vending; the path took a - [dreied bøiede af] to the left; the conversatio took another -; to take half a - [slag astern; I will take a - [tage en tu gjøre mig en sving] in our garden; t take a - [slag] or two round the square that every inhabitant should take his of duty, skiftevis skulde gjøre tjeneste el vagt; to take -s at skiftes (til), byttes *S. T.* spille tørn; to take -s (el. - about at el. in at skiftes (el. byttes) om at to wait his - at vente paa sin tur, is. *S. T.* vente paa tørn; - of expression udtryks-maade, form *c*; the - of popula feeling omslaget i den almene stemning in that autumn might be discerned the first faint indications of a great - of fortune, et stærkt omslag; - of life *Med.* menstruationens ophør *n*, klimakterisk alder *c*; the - of thought tankens form(ning), udtrykket (for tanken); to be of a very bookish (domestic) - at være anlagt for bogen el. boglig (huslig) anlagt; a man of a sprightly - in conversation en m som fører en livlig konversation; at my - da turen kom (... el. naar turen kommer) til mig; by -s, - (and -) about turvis, skiftevis; by -s ogs. med mellemrum; they took it by -s to [skiftedes (el. byttedes) om at] sit up at night in the King's room; it was taken by -s det gik efter tur; others, in due course, will come in for their - [faar sin tur] tomorrow; in - efter hinanden, i regelmæssig følge, efter tur; with this view he bribed both parties in -; ... enclosed by the sphere of Mercury, around which

in - [igjen] was the sphere of Venus, next the sun's ...; and by whom he was hated in - [alm. in return] og af hvem han til gjengjæld (el. ogsaa) var alt andet end elsket; in his -, in their -s i (el. efter) sin tur; da el. naar turen kom (el. naar turen kommer) til ham (dem); ogsaa; igjen, paa sin side; in the - of a hand i en haandevending; the subdivisions of the guard took it in -s to serve, gjorde skiftevis tjeneste; to be on the - at være skiftet, if. om strøm; befinde sig paa et vendepunkt; være paa vei at slaa om; the tide of feeling was already on the -; to obtain promotion out of his -, uden for sin tur; done to a - akkurat passe stegt); when it came to my - da (el. naar) turen kom til mig; he had -ed with the - of fortune da (el. naar) tingene snudde, nudde og han. **turn-again:** a - alley en gade uden udgang, cul-de-sac. **turn-bench,** *s,* (urmagers) dreieskøl *c*; -cap bevægelig (el. dreibar) røg-hat, paa korstén; -coat vendekaabe *c*; -cock rør-kegger, tilsyns-mand *c* v. vandledning; --down collars nedbrættede (el. liggende) s. **turned,** turnd, *ptc*; *præp,* over; it was - half-past ten; he is - (of) fifty han er over de femti; to be - of nine at gaa i sit tiende aar. **turner,** *s,* dreier, *prov.* barver; sl. klippedue: *C livia jubata*; turner *c* [„so called among the Germans"]; 's chisel dreiejern *n*; -y dreining *c*; dreier-arbeide *n*. **turning,** *s,* dreining; omdreining; krumning, bugt, snoning *c*; gade)hjørne *n*; afvigelse, vigen ud *c*; udslag *n*, i vægt; (strøm)kantring; dreiing [turnery]; *pl.* dreiespón *c*; *Mil.* omgaaelse, omgaaende bevægelse; vending (af fosteret); neither shadow of - eller skygge af forandring; it is preached at every -; --engine dreiemaskine; --lathe dreie(r)bænk; --point vendepunkt; --tools dreier-værktøi. **turnip,** tur'nip, *s,* roe, næpe, *Agr.* turnip; *Sl.* næpe *c* [ur]; se frying-pan, pig, Swedish! tops of -s næpegræs *n*; --cabbage kaal-rabi *c*. **turnkey,** turn'kē, *s,* slutter *c*. **turn-out,** *s,* udrykning; arbeids-nedlæggelse, streik; *Railw.* kort sidespór; udseende, udstyr; kjøretøi *n*, ekvipage, *coll.* undert. **turning;** beværtning *c*, traktement; skue, moment, nummer, f. ex. ved et optog; produceret netto-udbytte *n*, netto-produktion *c*; by far the handsomest - of the day was a group of three figures ...; the - in English wools is very meagre; he is always fit for duty upon a sudden -. 1. **turn-over,** *s,* vældning; *Comm.* omsætning; sl. tærte; lærling i forbund, forbunder *c* [lærling som gaar over fra en mester til en anden for at fuldende sin tid]; 2. *a,* til at brætte ned, nedbrættelig, nedbrætts-, f. ex. collar, tops. 1. **turnpike,** turn'pik, *s,* (vei)bom; *Amr.* chaussée [- road]: *Sc.* vindel-trappe; *Mil.* spansk rytter *c*, sj; 2. *vt,* anlægge som chaussée, chaussere; -man bom-mand; --road chaussée *c*; --sailors landeveismatroser, matros-klædte tiggere. **turn-plate,** *s,* *Railw.* dreieskive *c*; --screw skruetrækker *c*; --serving fremme af private interesser; --sick, dss. 2. sturdy; -sole *Bot.* heliotrop'; lakmus *c*; -spit stegevender *c*; -stile kors-bom *c*, paa vei; -stone *Ornith.* stendreier *c*; --table *Railw.* dreieskive *c*. 1. **turn-up,** *a,* (indrettet) til at slaa op; - bedstead sengebænk *c*; - nose opstopper-næse; 2. *s,* *Sl.* slags-maal *n*, paa gaden; flugt, bortløben *c*; uventet held *n*; bookmakers are said to have a - when an unbacked horse wins; --wrest plough vendeplóg. **turpentine,** tur'pen-tīn, *s,* terpentin *c*; spirits of - terpentin-spiritus *c*. **turpeth,** tur'peth, *s,* *Bot.* roden af Ipomæa turpethum, vegetabilsk turpeth *c*; *Chem.* turpethum minerale. **turpin,** tur'pin, *s,* landskildpadde *c*; Dick T-, berygtet stratenrøver i forrige aarh. **turpitude,** tur'pi-tūd, *s,* skjændighed, skammelighed *c*. **turps,** turps, *s,* *vulg.* f. turpentine. **turquois,** tur'koiz, *s,* tyrkis' *c*, spansk-grøn til mørkeblaa ædelsten. **turrel,** tur'el, *s,* (bødkers) baand-hage *c*. **turret,** tur'et, *s,* (mindre) taarn; taarn *n*, paa taarnskib; se revolving! -ed taarn-formig, f. ex. lamp; med taarn(e). **turriculated,** turrik'ū-lāt-ed, *a,* ds. 1. **turtle,** tur'tl, *s,* turtel-due *c*; ogs. - dove el. pigeon; 2. *s,* (hav)skildpadde; *Amr.* skildpadde *c*; se mock-turtle! to turn - at seile skuden over hovedet paa sig; gaa rundt, om skib; 3. *vi,* fange skildpadde; to go there

turtling; -r skildpadde=fanger *c*; -shell skildpadde *c* [skal]. **turtling,** turt'ling, *s*, skildpaddefangst *c*. **Tuscan,** tus'kan, *a*, toskansk; *s*, toskaner *c*. **Tuscany,** tus'ka-ni, *s*, Toskana *n*. **Tuscarawas,** tus-ka-raw'wes, *s*. 1. **tush!** tush, *interj*, ba! aa snak! tush, tush! never tell me such a story as that; 2. *s*, dss. 2. tusk; -eroon' *Sl.* fem=krone *c*. 1. **tusk,** tusk, *s*, brosme *c* [torsk]; 2. *s*, hug(ge)tand, stødtand *c*; -ed -y, *a*, med hug= el. stød=tænder. **tussah,** tus'a; --silk sl. indisk silke. 1. **tussle,** tus'l, *s*, *coll.* dyst *c*, nappetag *n*; we'll have a - for it det skal vi nappes om; 2. *vi*, *coll.* brydes, nappes. **tussock,** tus'ok, *s*, tue, *obs*; en slags larve *c* af liparidernes familie; dss. --grass, en slægt hundegræs *n*: *Dactylis cæspitosa.* **tut!** tut, *interj*, hys! ba! naa, naa! **tutelage,** tū'te-lāj, *s*, formynderskab *n*; the king's right of seigniory and -; the childhood of the European nations was passed under the - of the clergy. **tutelar,** tū'te-lar, *a*, som har formynderskab el. staar i formynder=forhold; beskyttende, skyts=; - genius skyts=aand; the - saint of Ireland; ogs. tutelary. **tutenag,** tū'te-nag, *s*, kinesisk kobber, nysølv *n*; *Ind.* zink *c*. **Tuthill,** tut'il, *s*. 1. **tutor,** tū'tor, *s*, formynder; hovmester; lærer; privatlærer, manuduktør [private -]; hus=lærer [family (el. private) -]; *Univ.* repetent, tilsyn=havende *c*; se consulting, travelling! a - for the flute en fløjestole; 2. *vt*, undervise; oplære; optugte; hovmesterere; -ess lærerinde; hovmesterinde; guvernante *c*. **tutorial,** -ō'ri-al, *a*, lærer=; repetent=. **tutorship,** *s*, formynderskab *n*; post *c* som hovmester, osv. **tutrix,** tū'triks, *s*, sj. formynderinde *c*. **tutsan,** tut'san, *s*, *Bot.* sl. perikum *c*: *Hypericum androsæmum.* **tutti,** tōōt'ē, *a*, *Mus.* alle. **tutty,** tut'i, *s*, tutia, zink=kalk, ovn=brud *c*. **tu-whit,** tū-hwit', *s* & *interj*, uhu (*n*), som efterligning af ugleskrig; ogs. tu-whoo. **Tuy,** twē, *s*. 1. **twaddle,** twod'l, *vi*, sludre, prate, snakke; 2. *s*, slidder=sladder, snak *c* & *n*, sludder *n*; -r sluddermund, vrøvler *c*. **twaddling,** *s*, dss. 2. twaddle. **twain,** twān, *a* & *s*, is. *poet.* to, tvende; to split (el. to sever) in -, i to; --cloud, dss. cumulo-stratus. **twait(e),** twāt, *s*, en art alose el. alet=fisk *c*: *Alosa finta*; og the Thames chad. 1. **twang,** twang, *v* klinge skarpt el. haardt; the -ing [syngend bows; 2. *vt*, lade klinge skarpt; slip susende el. klirrende; klirre med; to - th quivering string; 3. *s*, (skarp) klan klirren, som af en buestreng; affekter el. snøvlende syngen *c*; eget (el. eier dommeligt) slæng *n*; luft=smag *c*; the nas - with which he spoke; and he ga that word a - [et eget slæng] that ma the folks laugh; he has a - in his di course. **twangle,** twang'gl, *vi*, dss. to twang. **twank,** twangk, *vt*, dss. to twang. **twankay,** twangk'ā, *s*, simp leste sort grønté *c*. **'twas,** twoz, *v*, it was. **twattle,** twot'l, *v* & *s*, f. (to twaddle. **twayblade,** twā'blād, *s*, æg bladet flig=læbe *c*: *Listera ovata.* **tweak** twēk, *vt*, klemme, klype, knibe; to - [knib i] the nose; *s*, knib; ryk *n*; knibe, pine **tweed,** twēd, *s*, tweed *n*, sl. let sommer tøi; tweeds=frak *c*; *a*, tweeds=. **tweedle** twē'dl, *vt*, gnikke, kneke paa; lokke; *prov* vribe [to twist]; a fiddler brought i with him a body of young fellows, whon he had -d into the service. **tweel,** twēl, & *vt*, dss. (to) twill. **'tween,** twēn, *a* & *præp*, f. between, atween; in the -deck paa mellemdækket. **tweer,** twēr, *s*, spid *c* paa blæseføret til mas=ovn. **tweezer** twēz'ér, *s*; --case pincet=etui *n*; -s pincet *c*, nippetang *c*. 1. **twelfth,** twelfth, *a* tolfte; - part =dél; 2. *s*, tolftedél; *Mus* duodecime *c*; --cake helligtrekongers=kage, --day =dag, --night =aften, --tide =dag *c*. 1. **twelve,** twelv, *a*, tolv; at - o'clock noon; 2. *s*, tolv *c*; tallet 12; -r *Sl.* f. a shilling. **twelvemonth,** twel'munth, *s*, aar *n*, tolv maaneder; a - old aars=gammel; to spend a -'s [en tolv maaneders] holiday in P. 1. **twentieth,** twen'ti-eth, *a*, tyvende, totiende; 2. *s*, tyvendedél *c*. 1. **twenty,** twen'ti, *a* tyve, toti; mange; to pay - shillings in the pound at betale fine kreditorer fuldt ud; Mrs. Culpepper made but two attempts to stand during the --four hours, i døgnet; 2. *s*, tyve *c*; tallet 20; se 2. ten! -fold, *a*, tyvefoldig; --fours ark *n* falset i 24 blade. **'twere,** twār, *v*, f. it were, det vilde være, det var. **twibil,**

wi'bil, *s*, dobbelt-hakke, *prov*; sigd *c*. twice, twīs, *ad*, to gange; dobbelt; se midiomatic, 1. to look, nought, 2. over! much money appears on the accounts - over, to gange; to consider [betænke sig] - before ...; were things done -, then all were wise bagefter er alle kloge; in - that time paa dobbelt saa lang tid; -laid omslaaet, f. ex. rope; *s*, *Sea Sl.* slut-fisk *c*. **twitch**, twich, *s*, dss. couch-grass. 1. **twiddle**, twid'l, *s*, dreining m. fingrene; *prov.* finne, fillipens *c*; 2. *vt*, fingre paa, lege med, have (el. dreie) mellem fingrene, f. ex. a watch-key; he stood with interlaced fingers, twiddling thumbs, og dreiede tommel-fingrene om inanden el. den ene tommelfinger om-ring den anden; 3. *vi*, lege med noget, have noget mellem fingrene; have det travlt med smaating. **twifallow**, twī'al-ō, *vt*, pløie (brakland) anden gang. - **twig**, twig, *s*, kvist, liden grén *c*; to op the - at fortrække, have sig undaf; n) prime - i god orden, i bedste vel-aaende, i perlehumør; 2. *vt*, piske, med pister; 3. *vt*, *coll.* & *vulg.* forstaa, fjønne; iagttage (fult); do you - me el. forfransket twiggez-vous]? -gy, *a*, pistrig, kvistfuld; -some, *a*, dsf, sj. 1. **twilight**, twī'lit, *s*, tusmørke *n*, skum-ing *c*, *prov.* skumskot *n*; evening - ften)skumring, kvelding *c*; the grey - raalysingen, graaningen; - comes on l. falls tusmørket falder paa, det skum-er; 2. *a*, halvlys, halvmørk; seet (el. fort) i tusmørke. 1. **twill**, twil, *vt*, pre, væve kipret; folde, pibe; -ed like lady's nightcap; 2. *s*, kipring *c*; kipper, pret tøi *n*; *prov.* spole *c*. 3. **'twill**, vil, *v*, f. it will. **twilly**, twil'i, *s*, volf, alf *c* [willow, willy]; --devil, dsf. 1. **win**, twin, *s*, tvilling *c*; 2. *a*, tvilling-, ex. brother; mage, til: to; 3. *vi*, føde illinger; sj. parre sig, passe sammen. **twine**, twīn, *vt*, tvinde, sno (sammen), inde; slynge (om); omslynge; let me my arms about thee! let wreaths of iumph now my temples -! 2. *vi*, tvinde l. slynge) sig sammen; slynge (el. agte) sig; ranke sig; a plant -s; 3. *s*, toning, vinding, bugt(ning) *c*; seil-garn *n* et Tvinde, i Norge: Seilgarn ...;" Molb]. **twin-flower**, *s*, linnæa, klokke-streng *c*, naarisle-, tørværks- el. vonel-græs *n*: *Linnæa borealis*. 1. **twinge**, twinj, *vt*, knibe; stikke; 2. *vi*, føle en jagende (el. stikkende, rivende) smerte; my side -s det river mig i siden; 3. *s*, knib; stik *n*, riven *c*; a - in the arm or side; the first -s of childbirth pluk-veer, kyndere. 1. **twinkle**, twing'kl, *vi*, blinke, *coll.* plire; blinke, tindre, funkle; 2. *s*, blinken; øieblik, nu *n*; Kicklebury gives a - of his eye & blinker. **twinkling**, *s*, blin-ken; blinken, tindren, funklen *c*; øieblik *n*; in a -, in the - of an eye ogs. i et nu, *coll.* i en sei. **twinling**, *s*, tvilling-lam *n*. **twinter**, twin'ter, *s*, *prov.* tvivetter-dyr *n*, dyr to vintre gammelt. 1. **twirl**, twērl, *v*, hvirvle (el. dreie) rundt; no more ... fandango -s his jocund castanet; 2. *s*, hvirvlen, hvirvel *c*; -ing-stick tvare *c*. 1. **twist**, twist, *vt*, vride; vinde, sno, flette; *fig.* vride paa, forvrænge, f. ex. a passage cited from an author; tvinde, spinde; se 1. finger! to turn and - at vende og dreie, bænke og bøie, vride og vrænge; avarice -s itself into [véd at trænge sig ind i] all human concerns; 2. *vi*, vrides; vride sig; sno (el. vinde) sig; lade sig tvinde el. spinde; some strands will - more easily than others; 3. **twist**, *s*, vridning; vinding, snoning; tvind(ing), snur; *Bill.* skru *c*; vridebaand *n*, snór; traad; twist; krans *c*, sl. brød; liden tobaks-rul; *Sl.* konjak og genever; *Sl.* appetit *c*; se to ravel! (cotton) - bomulds-garn *n*, -twist *c*; the grooves are gaining - riflernes vinding tager gradvis til (mod mun-dingen); to allow for the -; out of - af tvind; -er tvinder; tvinde *c*, tvinde-redskab *n*; *Carp.* bindebjælke [girder]; *Man.* skinkel *c*; -ical, *a*, *vulg.* *Amr.* vreden; *fig.* vreden, kroget. **twit**, twit, *vt*, spotte, skose; m. for, with, og undert. of. 1. **twitch**, twich, *vt*, nappe, rykke; trække, rive; to - one by the sleeve, a thing out of his hand; to - off clusters of grapes; 2. *s*, nap, ryk *n*; (krampagtig) trækning; convulsive -es; -es in the side; -ety, *a*, *Sl.* febrilsk; --grass, dss. couch-grass. **twite**, twīt, *s*, pil-finke *c*: *Fringilla montana*. 1. **twitter**, twit'ér, *vi*,

kvidre, kvitre, *prov.* skvitre; være nervøs el. febrilsk; my heart -s mit h hopper; 2. *s*, skoser, spotter *c*; 3. *s*, kvidren, kvitren, kvidder, skvitr; nervøsitet *c*, nervøs spænding; to be all in a - at være nervøs el. febrilsk; -ing, ds; lyst, længsel, higen *c*. **'twixt,** twikst, *præp.* & *ad*, *poet.* & *coll.* f. betwixt. 1. **two,** tōō, *a*, to, is. *poet.* tvende; [i smstgg. tit: tve-]; se anidiomatic! windows [af vinduer] the hut had -; that's one for me and - for him han taler for sin egen syge mo'er; no [ikke] - lawyers; they went - and -; - or three days en to-tre dage; I had a very pleasant - days, to meget behagelige dage; on the one or - occasions [de par gange] on which she was compelled to ...; of - things one et af to; within the last year or - i de sidste par aar; 2. *s*, to; toer *c*; total *n*; se 1. to play! - by -, by -s to og to; cut in -; we agreed to separate in -s, i partier paa to; in two -s i en to tre. **twod,** twod, *s*, f. toad. T. Br. Sch. D. I, 2. 36. **two-edged,** *a*, tve-egget. **twofold,** tōō'fōld, *a* & *ad*, dobbelt; for the - purpose of ...; in this kind of abuse the injury is -, af dobbelt art. **twofoot,** *a*, tofods; a - navy (telescope) en skibs-kikkert som udtrukken kun er to engelske fod lang. **two|handed,** *a*, tohændt; tohændig, til begge hænder, f. ex. sword; *Sl.* som bruger næverne godt; *coll.* praktisk; --inch totoms-; --line letter titel-bogstav. **twopence,** tup'ens, *s*, to pence, 15 øre; he did not care - han brød sig ikke en døit derom; he that was born under the three halfpenny planet, shall never be worth - den der er slaaet til en skilling, bliver aldrig til en daler. **twopenny,** tup'en-i, *a*, til to pence el. 15 øre, 15øres-; godtkjøbs-, skillings-. **two-ply,** tōō'plī, *a*, dobbelt [tykt; vævet]; se 3. ply! --to-one *Sl.* pantelaaner-skilt *n* [three balls]; --ways cock vandskiftnings-kran. **twyblade,** twī'blād, *s*, dss. twayblade. **twyst,** *ad*, *Amr.* f. twice. **Ty,** ti, *s*, fork. f. the City. **Tybalt,** tib'alt, *s*. **Tyburn,** tī'burn, *s*, Tyburn *n*, tidligere galgebakke i London; - humour galgen-humor. **Tybur'nia,** *s*, Tyburnia *n*, et fornemt strøg i Londons Westend, nordenfor Hyde Park, paa tomten omkring den gamle Tyburn. **tycoon,** tī'kōōn, *s*, taikun *c*, forhen Japans politiske suverænitet. **tying,** *ptc*, af to tie; *s*, *Mining* vaskning. **tyke,** tīk, *s*, dss. tike; *Sl.* f. a Yorkshireman. **tyler,** tī'lèr, *s*, dørvogter *c*; se tiler! **tymbal,** tim'bal, *s*, sl. pauke. **tympan,** tim'pan, *s*, *Arch.* dss. panel; *Print.* tympan *c*. **tympanitis,** -ī'tis, betændelse *c* i trommehinden; dss. tympany. **tympanum,** tim'pa-num, *s*, trommehule, -hulhed *c*. **tympany,** tim'pa-ni, *s*, trommesyge; *fig.* ss. svulst *c*. **Tyndal, Tyndall,** tin'dal, *s*. 1. **tyne,** tīn, *vt*, *S.* tabe; 2. *s*, dss. tine. **Tynemouth,** tīn el. tīn'muth *s*. 1. **type,** tīp, *s*, præg (for)billede *n*, typus, paa: of; type *c*, flere tilss; *Print.* typer *pl*, skrifter *pl*; sats *c*; a new edition reprinted from larger -, med større typer; in - færdig sat, i sats; to be in - at staa i sats; since these remarks were in -, [efter at ... var satte] we have read ...; to put in (el. convey into) - at sætte; 2. *vt*, ss. fremstille, udtrykke, være et udtryk for. **type-box,** *s*, skrift-kasse *c*; --founder skrift-støber *c*, --foundry -støberi *n*, --metal -tøi, typemetal *n*. **Typhoean,** tī-fō'e-an *a*, tyfoëisk, som hører til Tyfoëus, en fabelagtig kjæmpe m. hundrede hoveder. **typhoid,** tī'foid, *a* & *s*: a - (fever) en tyfoid-feber, nervefeber. **Typhon,** tī'fon, *s*, den onde genius i den ægyptiske gudelære. **typhoon,** tī-fōōn', *s*, tyfon, hvirvel-storm *c*, i de kinesiske farvande. **typhous,** tī'fus, *a*, tyføs. **typhus,** tī'fus, *s*, tyfus *c*. **typical,** tip'ik-al, *a*, typisk; -ly, *ad*, typisk, paa en typisk maade. **typification,** tip-i-fi-kā'shun, *s*, typisk fremstilling *c*. **typify,** tip'i-fī, *vt*, fremstille for- el. sind-billedlig, symbolisere; være en type (el. et sindbillede) paa. **typo,** tī'po, *s*, *coll.* typograf, sætter *c*. **typographer,** tip-og'ra-fèr, *s*, typograf *c*. **typographical,** tip-o-graf'ik-al, *a*, typografisk; -ly, *ad*, ds. **typography,** tī-pog'ra-fi, *s*, typografi, bogtrykker-kunst; tryk *c*, typografisk udstyr *n*; it is no small commendation of a mathematical work that its - is attractive. **typolite,** tip'o-līt, *s*, forstening *c* med dyr- el. plante-aftryk. **typology,** tī-pol'o-ji, *s*, læren

om bibelſte typer. **tyrannical**, tī-ran' ik-al, *a*, tyranniſk; -ly, *ad*, dſ. **tyrannicide**, tī-ran'i-sīd, *s*, tyran=mord *n*; =morder *c*. 1. **tyrannize**, tir'an-īz, *vi*, optræde (el. handle) ſom en tyran, mod: over; to - over ogſ. at tyrannisere; 2. *vt*, dſſ. to - over. **tyrannous**, tir'an-us, *a*, tyranniſk. **tyranny**, tir'an-i, *s*, tyranni, =et. **tyrant**, tī'rant, *s*, tyran'; tyran, deſpot' *c*; ſe 1. reign! **Tyrconnel**, tēr-kon'el. *s*. 1. **tyre**, tīr, *s*, *Ind.* bruſten mælk; 2. **Tyre**, tīr, *s*, Tyrus *n*. 1. **Tyrian**, tir'i-an, *a*, tyriſk; 2. *s*, tyrier *c*. **tyro**, tī'ro, *s*, begynder, rekrut *c*; ... as the merest - could see. **Tyrol**, tir'ol, *s*: (the) - Tyrol', Tirol *n*; the capital of -; in all parts of -. **Tyrolese**, -ēz', *a*, tyrolſk; the - tyrolerne; *s*, tyroler *c*. **Tyrolian**, ti-rō'li-an, *a*, tyrolſk. **Tyrone**, ti-rōn', *s*. **Tyrrel**, tir'el, *s*. **Tyrtæus**, tir-tē'us, *s*. **Tyrhwitt**, ter'it, tēr'wit, *s*. **tystey**, tīst'i, *s*, *Sc.* teiſt(e) *c*. **tzar**, *s*, ſe czar! **tzetze**, *s*, dſſ. tsetse.

U.

U, u, ū, yōō, U, u, *c*. Forkk; U. C.: Upper Canada; U. G. R. R.: underground railroad; U. J. D.: utriusque juris doctor, doktor i begge retter, den borgerlige og den geiſtlige; U. K.: United Kingdom; Univ.: university; ult.: ultimo ſidſtleden, forrige maaned; U. P.: United Presbyterian; it is all U. P. [ɔ: up] with him; U. R. U.: Ufford & Rufford United Hunt Club); U. S.: United States; Uncle Sam; ut supra, ſom ovenfor; U. S. A.: United States of America.

Ubes, ūbz, *s*: St. - St. Ybes *n*. **ubiquitarian**, ū-bik-wi-tā'ri-an, *s*, ubiquitarier *c*, hylder af læren om Kristi gemlige alleſteds=nærværelſe. **ubiquious**, -bik'wi-tus, *a*, alleſteds=nærværende. **ubiquity**, ū-bik'wi-ti, *s*, alleſteds=nærværelſe *c*; the - of the King kongens ænkte nærværelſe ved enhver domſtól i ndet. 1. **udal**, ū'dal, *s*, odel *c*, paa hetlands= og Ork'n=øerne; 2. *a*, odels=; er odels=mand, =bonde *c*. **udder**, 'ér, *s*, yver, jur *n*; -ed med jur. **Udolpho**, ū-dol'fo, *s*, bl. a. helten i en man af Mrs. Radcliffe: the Mysteries -. **udometer**, ū-dom'e-tér, *s*, regnaaler *c*. **ufer**, ū'fér, *s*, dſſ. upher. **ufreet**, uf'rēt, *s*, dſſ. afrite, ſl. ond dæmon [ew Monthly Mag. 1860. 254]. **ugh**, *interj*, uh! hu! hututu! **ugliness**, li-nes, *s*, hæslighed, ſtyghed; leiø *c*; ſe 2. shudder! 1. **ugly**, ug'li, *a*, slig, ſtyg; fæl; ſlem, ondſkabsfuld, af et leit gemyt, iſ. *Amr.* i nordterne; ſe customer, 1. merit, 1. sin! she is quite good-looking, but -; you - thing! din (el. dit) ſtyggeting! to receive an - [ſtygt] wound; 2. *s*, ſl. reiſe=kyſe el. hætte *c*, f. damer. **Ugolino**, oo-golē'no, *s*; the story which - told in the sea of everlasting ice, Mac., Lord Clive 37 Bowen; grev - della Gherardesca blev af erkebiſkop Ruggieri ſultet ihjel med ſine børn, og Dante, Inferno XXXIII, fremſtiller ham faſtfroſſen tilligemed Ruggieri i en is=ſpræk, gnavende paa ſin morders hjerneſkal. **Ugri**, ū'grī, *s*: the - ugrerne. **ugsome**, ug'sum, *a*, *obs.* f. ugly. **uhlan**, ū'lan, *s*, uhlan *c*. **Uist**, wist, *s*. **ukase**, ū-kās', *s*, ukas *c* & *n*, keiserlig ruſſiſk forordning. **Ukraine**, yōō'krān, oo-krān', *s*: the - Ukraine *n*. **ulan**, ū'lan, *s*, dſſ. uhlan. **ulcer**, ul'sér, *s*, *Med.* ulkus *n*, aabent ſaar; -ate, *v*, ulcerere; -ation ulceration *c*; -ed ulcereret; -ous, *a*, ulcerøs; -ously, *ad*, ulcerøſt. **ulcuscule**, ul-kus'kūl, *s*, lidet ulkus. **ule**, ū'le, *s*, et mexikanſk træ, Castilloa elastica, hvis ſaft afgiver kautſchuk. **Ulema**, ū-lē'ma, *s*, ulemaer *pl*, de geiſtliges, rets=lærdes og dommernes laug, i Tyrkiet; medlem *n* af ulemaernes laug. **Ul-Erin**, *s*, „Irlands fører", en ſtjerne i det osſianſke digt Temora. **uliginous**, ū-lij'in-us, *a*, ſj. myrlændt, ſid. **ullage**, ul'āj, *s*, udlækning, udlækket mængde *c*; *pl. Sl.* (vin)ſlumper. **Ullin**, ul'in, *s*, Fingals gamle barde, i Osſian; Lord -'s Daughter, digt af T. Campbell. **Ulloa**, ool-yō'a, *s*. **ulmaceous**, ul-mā' shus, *a*, af almeſamilien. **ulmic**, ul'mik,

a; - acid ulminsyre. **ulmine**, ul'min, *s*, ulmin *c*. **ulna**, ul'na, *s*, arm-rør, albubén *n*. **ulnar**, *a*, som hører til armrøret el. albubenet. **Ulrica**, ul'ri-ka, ul-rī'ka, *s*, Ulrikke. **Ulster**, ul'stér, *s*, Ulster; sl. uld-tøi *n*, fries *c* & *n*; sl. regnfrakke *c*; - (King at arms) Irlands vaabenkonge. 1. **ulterior**, ul-tē'ri-or, *a*, hinsidig, paa den anden side; videre, yderligere, f. ex. demands, measures, propositions; 2. *s*, sj. anden (el. bortre) side, fjernere del *c*; -ly, *ad*, yderligere, videre; fjernt. 1. **ultima**, ul'ti-ma, *a*, yderst; sidst; - ratio den sidste grund, det sidste argument; den sidste tilflugt, det sidste middel; - [det yderste] Thule: 2. *s*, *Gr.* ultima, sidste stavelse *c*. **ultimate**, ul'ti-māt, *a*, endelig; yderst, sidst; - analysis elementæranalyse, object endemaal, ratio *Math.* endelig grænse *c*, strength elasticitetsgrænse *c*; -ly, *ad*, endelig, til sidst. **ultimatum**, ul-ti-mā'tum, *s*, ultimatum *n*, endeligt (el. sidste) forslag, endelig betingelse el. erklæring. **ultimo**, ul'ti-mo, *s*, ultimo, forrige maaned *c*, sidstleden [ult.]. 1. **ultra**, ul'tra, lat. *præp*, udover, hinsides, is. i smstgg; ultra, overdreven; 2. *a*, yderlig-gaaende, f. ex. measures; 3. *s*, yderlig-gaaende, radikal' *c*; -ism yderlig-gaaen, radikalisme *c*; -ist, dss. 3. ultra; -marine [ēn'] hinsides havet; *s*, ultramarin *c*, sl. blaat farvestof; -mon'tane, *a*, hinsides fjeldene el. Alperne; *a* & *s*, fremmed; ultramontan', is. pavelig-sindet *c*; the -montanes; -mon'tanism ultramontanisme *c*; -mon'tanist ultramontanist *c*; -mun'dane, *a*, over-jordisk, -sanselig. **Ulysses**, ū-lis'ēz, *s*. **umbel**, um'bel, *s*, *Bot.* skjærm *c*; -late skjærm-, -formig; -blomstret, -lif'erous, *a*, -blomstret; -lule smaaskjærm. 1. **umber**, um'bér, *s*, umber, umbra *c*, sl. brun jord-art; 2. *a*, umbrafarvet, mørk-brun; 3. *s*, *Ichth.* har *c* [grayling]; 4. *vt*, farve i umbra; skygge, formørke. **umbilical**, um-bil'ik-al, *a*, navle-; -cord -snor, -streng *c*. **umbles**, umblz, *pl*, indvolde, is. af en hjort. **umbo**, um'bo, *s*, skjold-bule; bule *c* ved laasen paa muslinger; -nate(d) bulet. **umbra**, um'bra, *s*, hélskygge *c*, mods. penumbra. **umbrage**, um'brāj, *s*, eg. skygge; jalousi, skinskyge, mistro; fornærmelse *c*; persons who feel most - from [som er mest skinsyge paa] the overshadowing aristocracy; which gave - to [vakte mistro, jalousi, misundelse, uro, hos] wiser men than myself; to take - at blive mistroisk (el. skinsyg, misundelig, urolig). **umbrageous**, -ā'jus, *a*, skyggefuld. **umbre**, um'bér, *s*, en afrikansk vadefugl, Scopus umbrella. **umbrella**, um-brel'a, *s*, paraply *c*. **umpire**, um'pīr, *s*, opmand, voldgiftsmand; *L. T.* opmand; *Sp.* kamp- el. prís-dommer *c*; -ship stilling *c* som opmand, osv. **umquhile**, um'kwil, *ad*, *obs* & *Sc.* tilforn, tidligere; *a*, forrige, tidligere. **un-**, un, en ubetonet forstavelse som bet. u-, ikke, mindre, lidet, uden; -abashed ikke forlegen, ikke skamfuld, uforknyt; -abashed by uden at lade sig forknytte af el. ved; -abated uforminds-ket, usækket. **unable**, un-ā'bl, *a*, udygtig, ikke i (el. ude af) stand, til at: to; to be - to ogs. ikke at kunne. **un|acceptable**, *a*, uantagelig; ubehagelig, uvelkommen, mindre velkommen; -accommodating lidet imødekommende, lidet medgjørlig, umedgjørlig, vrang; -accountability uansvarlighed; uforklarlighed *c*; -accountable uansvarlig; uforklarlig; -acquaintance ubekjendtskab; -acquainted ubekjendt; -advisable utilraadelig; uklog; -advised uklog, mindre vel overveiet el. betænkt, ubetænksom; -advisedly mindre vel overveiet (el. betænkt), ubetænksomt; -affected upaavirket, uberørt; ikke angreben (af sygdom); upaavirket; upaavirkelig; ustrømtet, uforstilt, f. ex. sorrow; naturlig; ligefrem, f. ex. girl; -affectedly uforstilt, uden forstillelse; -aided uhjulpen, uden hjelp; -alterable uforanderlig; -ambitious ikke ærgjerrig, uden (el. blottet for) ærgjerrighed; -amusing lidet underholdende, mindre morsom; -aneled uden (den sidste) olje, Sh. **unanimity**, ū-nanim'i-ti, *s*, énstemmighed *c*. **unanimous**, ū-nan'i-mus, *a*, enig; énstemmig; they were - in [om at] wishing the bill to pass; they came to the - conclusion that de kom énstemmig til det resultat at; by a - vote énstemmig, *ad*; -ly, *ad*, énstemmig; se 1. question! **un|answerable**, *a*, uimodsigelig, som ikke lader sig

nodsige; se 1. case! -answered ubesvaret; o suffer to go [lade hengaa] -answered; appreciative usskjønsom, mindre skjønsom; idet taknemmelig; -approachable utilsjængelig; -appropriated uassat, ikke ndnu (til noget særligt øiemed) assat, disponeret. **unasked**, *ptc & a*, usspurgt; buden; uombedt; to speak - at tale anmodet; to obtrude - advice uanmodet t paatvinge nogen sit el. sine raad. **un|ssisted**, *a*, ikke bistaaet, uden bistand . hjelp; to the - vision for det ubevbnede øie; -assorted uassorteret; ssorted goods ogs. blandings-varer; ssuming fordrings-fri, besked-en, stilfærg, f. ex. manners, youth; -attached . a. ikke knyttet; ikke bunden, fri; usorvet; *Mil.* à la suite; to become -attached ive sat (el. lade sig sætte) à la suite; ttainable uopnaalig; thirst after things ttainable, efter det uopnaalige; -attrace lidet tiltrækkende. **unau**, ū-naw', *s*, aaet dovendyr *n*: *Bradypus didactylus*. **availing**, *a*, frugtesløs; -ly, *ad*, gtesløst, til ingen nytte. **unâ voce**, temmig. **un|avoidable**, *a*, uundgaa; -avoidably, *a*, ds. **unaware**, un-a-r', *a*, uopmærksom; uvidende; to be f (el. that) ikke være opmærksom paa , ikke vide om (at); - that ogs. uden vide, at. **unawares**, -wārz', *ad*, usorende; usormodentlig, uventet; at -, ds; to take him - at komme uventet r ham, komme bag paa ham. **un|awed**, & *a*, usorfærdet, usorknyt, uden at sig stræmme el. imponere; - by er; -balanced ikke i ligevægt, ude af ncen; *Comm.* ubalanceret, ulikvideret, gjort; -ballast losse (el. skyde, hive) asten fra; -ballasted uden ballast; aabne, tage bommen (el. stangen) -bear tage optømmen af; -bearable lelig, uudholdelig. **unbecoming**, e-kum'ing, *a*, usømmelig, som ikke ner sig, uværdig; flattery is - a true d, sømmer sig ikke (for) en tro v; - lady ogs. en kvinde uværdig; -ly, paa en usømmelig (el. mindre sømg) maade. **unbeknown**, un-be-nōn', *ll.* ubekjendt; - to me mig uafvie. **unbelief**, *s*, vantro *c*; -believer o(ende) *c*; they are said to be secretly -believers in [i sit hjerte ikke at tro paa] its doctrines; -believing vantro(ende); -bend nedspænde, f. ex. a bow; slappe; skaffe ... hvile, adsprede, f. ex. the mind from [efter] study; fraslaa, om seil; -bending ubøielig; -bendingly, ds; -bias betage ... fordommen; -biassed uhildet, fordomsfri, upartisk; -bidden ubuden, uindbudt, f. ex. guests; -bit afbidsle; *S. T.* kaste fra beddingen, f. ex. a cable; i sidste bet. ogs. to unbitt; -blemished uplettet, pletfri, uden dadel; -blessed uvelsignet; vanhellig; ulykkelig; -blushing som ikke rødmer, dristig, frek; frek, f. ex. fibs, historier, skrøner; -blushingly, *ad*, dristig, frekt, uden at rødme; -bolt skyde skodden fra døren; -bolted ogs. sam-malet; -bonnet blotte, f. ex. one's head. **unborn**, un-bawrn', *a*, usødt; the child - ogs. barnet i moders liv; he is as innocent as the babe -. **unbosom**, un-booz'um, *v. refl*: to - oneself to at aabne (el. udgyde, udøse) sit hjerte for; -er En som betror el. aabenbarer, f. ex. of secrets. **un|bounded**, *a*, ubegrænset, f. ex. power, space; grænseløs, uden grænse, f. ex. extravagance, license; -bowel tage indvoldene (ud) af, sprætte op; -brace nedspænde, slappe, f. ex. a drum, the nerves; -bred uopdragen, udannet; -breech afføre ... buxerne; løse fra brogen; an -breeched infant et b som endnu ikke har faaet buxer; -bridle afbidsle; -bridled ogs. utøilet, f. ex. passions; -broken bl. a. uafbrudt, ikke afbrudt; utilkjørt; utilreden; a peace that was almost -broken [som varede næsten uafbrudt] for forty years; -buckle spænde (el. løse) op, f. ex. a girdle, shoe; affæle; -bung afspunse; -burden aflæsse; -bury [un-ber'i] opgrave; -businesslike lidet (el. mindre) forretnings-mæssig el. korrekt; -button opknappe. **uncalled**, un-kawld', *a*, ukaldt; the - (in) capital den ikke indkaldte k. **un|canny**, *a*, utækkelig, ubehagelig; uhyggelig, nifs; fatal, ulykkelig; -cared for upaa-agtet; som ingen bryder sig om, forladt; -ceasing uophørlig; ustanselig, f. ex. flow of words; -ceasingly, *ad*, ds; uden ophør el. stans; -ceremonious ligefrem, utvun-

gen; ugenért, som ikke gjør omstændigheder; ugenért, vel fri; -ceremoniously uden omstændigheder, (saadan) uden videre. **uncertainty**, un-sér'tän- el. tin-ti, *s*, usikkerhed, uvished *c*; se 1. subject! both parties were in awe and - as to what might be his way of taking the matter: - as to whether ... **un|certificated**, *a*, uden attest el. certifikat; se 2. to certificate! -chain løse fra lænkerne; -challengeable ubestridelig, uforkastelig; -challenged uden indsigelse, ubestridt; upaatalt; to suffer it to pass -challenged; -changeable uforanderlig; -changeably, *ad*, ds; -changing uforanderlig, bestandig; -charge læsse af; -charged rum rum som holder den lovbestemte grad-styrke [standard proof]; -charitable bl. a. ukjærlig, mindre velvillig el. skaansom, uskaansom; -christianize afkristne, vende bort fra kristentroen. **uncial**, un'shal, *a*, uncial; *s*, uncial-bogstav *c* & *n*. **uncinate**, un'sinät, *a*, *Bot.* hage- el. krog-formig. **un|circumcision**, *s*, ikke-omskjærelse, forhud *c*; -claimed ukrævet; is. hvortil der ikke melder sig nogen eier; forladt, om arv; -clasp opspænde, aabne, slaa op, f. ex. a book. **uncle**, ung'kl, *s*, onkel, far- el. mor-bror *c*; se 2. Dutch! an Indian - en onkel fra Amerika; my -, - Tom pantelaaneren; - in law onkel til Ens kone el. mand; my watch is at my -'s, staar fadder; - Sam onkel Samuel [et hyppigt negernavn i Amerika; en spøgende benævnelse paa de nordamerikanske fristater, i følge en eiendommelig tydning af U. S]. **un|clean**, *a*, urén; -cleared up uopklaret; -clench aabne, f. ex. the fist; -clerical ikke geistlig; upræstelig; -cloak tage kappen (el. dækket, hyllet) af; -clog (be)fri, løse (fra belemringer, hindringer); -close aabne; brække, f. ex. a letter; aabenbare. 1. **unco**, ung'ko, *a*, ukjendt; ubekjendt, fremmed; meget forandret, ukjendelig; underlig, særsynt; tilbageholden; 2. *ad*, svært, meget. **un|cock**, un-kok', *vt*, nedspænde hanen paa; brætte ned, f. ex. a hat; the gun is -ed hanen er i hvile, i ro; -coil rulle (el. vikle) ud; -come-at-able utilkommelig, utilgjængelig; -uncomeliness utækkelighed; tarvelighed *c*, f. ex. of person; uklædelighed, unethelighed *c*; -comely mindre vakker (el. pén, tækkelig), lidet tækkelig; -comfortable ubehagelig, uhyggelig, f. ex. condition, time; umagelig, ubekvem, f. ex. seat. **un|common**, un-kom'un, *a*, ualmindelig; was no - thing [ikke ualmindeligt] find ...; -ly, *ad*, ds. **uncomplaining**, klageløs; -ly, *ad*, uden klage, uden at klage. **un|complimentary**, *a*, lidet smigrende; ugalant; -complying ikke eftergivende, ubøielig, stiv; -compromising som ikke gaar paa akkord el. vil gjøre indrømmelser, fast; stiv. **unconcern**, un-konsérn', *s*, mangel paa deltagelse; uberørthed, ro; ubekymrethed, ligegyldighed; -ed udeltagende; uberørt [af det paa-ferede: at what has happened]; roligt; ubekymret, for fremtiden: about the future; ligegyldig, for: about; happy; mortals -ed for [som ikke bryder sig om] more; -edly, *ad*, ds. **unconditional**, *a*, ubetinget, uden betingelser; to make an - surrender (to) at overgive sig paa naade og unaade (til); -ly, ds; paa naade og unaade. **unconformability**, *s*, uoverénsstemmelse; manglende parallelisme. **unconformable**, *a*, uoverénstemmende; ikke parallel. **un|congenial**, *a*, ikke (natur)beslægtet, osv; -connected usammenhængende, som ikke staar i forbindelse; -conquerable uovervindelig; -conquered ubeseiret; uovervindelig; -conscientious lidet samvittighedsfuld; -conscionable urimelig, høist ubillig, f. ex. demand, request; svær, uhyre, f. ex. size. **unconscious**, *a*, ubevidst; bevidstløs; intet anende; umærkelig [imperceptible]; she was totally - of all [havde slet ingen bevidsthed om noget af det] that had passed; -ly, *ad*, ubevidst; uden at vide (el. ane) det; -ness ubevidsthed *c*. **un|constitutional**, *a*, forfatnings-stridig; -constrained utvungen; -consultable utilgjængelig, for: by; -controllable som ikke lader sig styre, ustyrlig, uregjerlig, f. ex. subjects, temper; ubetvingelig, uimodstaaelig; grænseløs, f. ex. despair; som man ikke raader for, uafvendelig, f. ex. events; sj. uomtvistelig; -controlled utøilet, osv; se 1. course! -cooked ukog-

:aa; -cord løse snoren(e) el. baandet baandene) i, f. ex. a bed; løse op, aabne, f. :g. a package; -cork tage korken ud af, :kke op; -counted u(op)tællet, utalt; ıtallige; -couple afkoble; løse, slippe, . ex. dogs; *St. E.* sætte ud af forbindelse; courteous uartig, mindre artig el. høvisk; courtly mindre fin, usleben, mindre hofmandsmæssig. **uncouth**, un-kōōth', *a*, ınderlig, besynderlig; plump, tung; -ly, :d, paa en underlig maade; plumpt; ungt. 1. **uncover**, un-kuv'ėr, *vt*, afække; blotte; 2. *vi*, blotte sit hoved. **nction**, ungk'shun, *s*, salving, salvelse; ılve [alm. ointment, unguent]; *fig.* ılvelse *c*; to receive extreme - at modıge den sidste olje. **unctuosity**, ungk-i-os'i-ti, *s*, fedtet (el. oljeagtig) beaffenhed. **unctuous**, ungk'tū-us, *a*, :b, fedtet, oljeagtig. **un|cultivated**, , udyrket; udannet; -cultivation mangel aa dannelse; ukultur *c*, barbari *n*; :ulture, df; -curl slaa krøllerne ud af; latte, jævne; *vi*, gaa af krøl; glattes); -customed ufortoldet; -cut uopskaaret. **undated**, un'dāt-ed, *a*, bølget, bølgeırmig; 2. **undated**, un-dāt'ed, *a*, udaret, uden aars-tal. **undaunted**, *a*, 'orfærdet; uanfægtet; uforknyt; - by is uden at lade sig anfægte heraf; se reatening! - spirit uforfærdethed *c*; -ly, l, df. **undecagon**, un-dek'a-gon, *s*, levekant *c*. **undeceive**, un-de-sēv', *vt*, lære om noget andet el. det modsatte, tage ... (el. rive ... ud af) vildfarelsen el. ıusionen, oplyse ... om feiltagelsen; to be ogs. at faa øinene op. **undecided**, uafgjort; to leave - at lade staa hen, lle i det uvisse; -decked uprydet; kket, uden dæk; -definable ubestemelig; -defined ubestemt; flydende, f. limits; -demonstrative (altid) rolig, n ikke gjerne lægger sine følelser for gen; -deniable som ikke lader sig (be) gte el. modsige, uimodsigelig, f. ex. dence; ulastelig, udablelig. 1. **under**, 'dėr*), *præp*, under; se 2. to sail! - tree; - King Egbert; - God næst gods hjelp; those - him bl. a. hans undergivne; to promote the true interests of all - you; 2. **under**, *ad*, nede; se to bring, from, 1. to keep, 1. to stand! Stand from -! ogs. Under! as - nedenanført, -staaende; these may be obtained at the offices as -; 3. *a(d)*, under-, i smstgg; utilstrækkelig, for lidet, for faa, o. lign, i smstgg. **under-aged**, *a*, under alderen, for ung; -back tappetroug *n*; -bearer ligbærer; -bid underbyde; -bred mindre dannet el. velopdragen; -charge is. tage mindre betaling (el. beregne sig mindre) for; *s*, mindre betaling, lavere beregnet pris *c*; -croft hvælving under koret; underjordisk hvælving el. gang *c*; -done lidt (el. ikke meget) stegt, halvkogt, halvraa, f. ex. potato; for svagt brændt, om kaffe; very much -done bl. a. blodigt, om kjød; se bleeding! -dose for liden (el. for svag) dosis; *vt*, give en for liden (el. for svag) dosis; -dot underprikke, sætte prik(ker) under; -dress skjørt *n*, modsf. bodice; -dressed utilstrækkelig (el. for let) klædt; se bleeding! -estimate undervurdere; underbyde ved licitation; -feed give for lidet at spise, give knap kost; fodre for knapt, sulte-fodre, -føde; -filling sj. underbygning *c*; -foot under, nedenunder; -go under- el. gjennem-gaa, udstaa; underkaste sig; se 1. to make! *vi*, sj. finde sted, gaa for sig [Midshipman Easy ch. XXX]; -grad *coll.* f. -graduate ugradueret, student (uden akademisk grad) *c*; -graduateship egenskab (el. tid) *c* som ugradueret. 1. **underground**, *s*, sted (el. rum) *n* under jorden; 2. *a*, underjordisk, under jorden, underjords-; the U- Railroad, *Amr.* en betegnelse f. de flere maader hvorpaa slaver blev hjulpne til at rømme fra syd- til nord-staterne eller til Kanada [U. G. R. R.]; - water grund-vand, modsf. surface w; 3. *ad*, under jorden; under 1ste etage; - there is a cellar which. **undergrowth**, *s*, krat *n*, krat- el. under-skov *c*. 1. **underhand**, *ad*, med haandbagen nedad; hemmelig; ad snig-veie; 2. *a*, snigende, lusfende, hemmelig; lumsk; Licinius, -, artful, dangerous; to play an - game at gaa paa ræveklør; by - means ad snig-veie; -ed, df;

under er ubetonet i smstgg. med verber og med adjektiver; betonet i smstgg. med substantiver. Det tostavede substantiv beholder sin accent; f. ex. to understand'; un'derhand; undersher'iff.

fāte; fär; mē; hėr; mīne; mōte; mūte; mōōn; *then*; cow; awl.

med for faa (el. for lidet) folk; -edly, *ad*, hemmelig; ad snig-veie; lumskt. **under|horsed**, *a*, med for faa (el. utilstrækkelig forsynet med) heste; -hung jaw fremstaaende underkjæve; the -hung jaw of a bulldog; -lay lægge under; *prov.* (for)saale; *vi*, afvige fra perpendikulæren, om erts-aare; *s*, *Mining* (aares) afvigelse fra perpendikulæren, heldning *c*; *Print.* underlag *n*; -layer underlag; -lease frem-leie, -forpagtning *c*; -let leie under værdien; fremleie; -letter frem-leier -forpagter *c*; -lie, *vt*, ligge under; *fig.* ligge til grund for; a stratum of clay -lying some other formation; a doctrine -lying a theory; his policy and its -lying ideas ogs. ... og dens grundtanker el. de ideer hvori den bunder; -limbed (altfor) spæd-lemmet; -line understrege; dark strokes -lined her eyes hun havde mørke streger under øinene; -ling glt. underordnet person; daarlig karl *c*; -locks bug-uld *c*; -manned som har for lidet mandskab; -masted som har for lave master; -mentioned neden-nævnte; -mine undergrave; -most underst, nederst. 1. **underneath**, undér-nēth', *ad*, nedenunder, nedentil; 2. *præp*, under. **under-officered**, *a*, med (el. som har) for faa officerer, som lider mangel paa officerer. **underpay**, *vt*, betale for lidet; aflønne daarlig (el. knapt); -ment for liden betaling; daarlig (el. knap) aflønning. **under|peopled**, *a*, for svagt befolket; -pin under-mure; -støtte; -pinning undermuring *c*; -pinion undergrave; -plot side- el. bi-handling; hemmelig intrigue el. manøvre *c*; -play maske *c*, i kortspil; -praise rose under fortjeneste, undervurdere; -prize undervurdere. 1. **underrate**, *vt*, undervurdere; to - (oneself) ogs. at angive for lav befarenhed for (sig); 2. *s*, pris *c* under værdien; to sell it at an -. **under|run**, *vt*, løbe under; *S. T.* underhale; to - the parts of a tacklefall at underhale en talje; *s*, understrøm(ning) *c*; -score understrege; -sell undersælge; -set understrøm *c*; -shapen stutt-voren; knit -shirt trikot- el. strikke-skjorte; -shot underfald *n*; *a*, underfalds-, f. ex. mill, wheel; -sign under-skrive, -tegne; the -signed [jeg undertegnede] Rex Armiger; -sized under middels-høide el. størrelse: -sized for my years liden for min alder; -soil undergrund *c* [sub-soil]; -song omkvæd(e), kor *n*; *fig.* undertone *c*; -sparred, dsf. -masted. **understand**, un-dér-stand', *v*, forstaa; erfare, bringe i erfaring, høre; underforstaa; a man that -s his business ogs. ... som kan sine ting; but the American policeman does not - a joke, forstaar ikke spøg, er ikke at spøge med; an advantage which they understood how to use, som de forstod at benytte; to make him - this ogs. at bringe dette til hans forstaaelse; it was impossible to make ourselves mutually understood, at gjøre os forstaa(e)lige for hinanden; I understood you to say [jeg forstod Dem (el. det), som De sagde] a manuscript; am I then to - [er det da saa at forstaa] that your majesty has abdicated? I do not wish to be understood to mean that jeg ønsker ikke at blive forstaaet derhen, at; what did I - you to say? hvad behager? but it must be perfectly understood [fuldkommen paa det rene] that ...; I - ogs. jeg har ladet mig fortælle, jeg hører; we - det forlyder, is. i avis-sprog; and, in every case, the newspapers had distinctly understood [havde det hedt i aviserne, havde bladene haft forlydender om] that no blame whatever was attributable to the coachman; it is understood ogs. man vil vide, det forlyder, efter forlydende; he let it be understood [han lod sig forlyde med] that ...; the most learned interpreters understood the words of [om] sin, not of Abel. 1. **understanding**, *a*, forstandig; indsigtsfuld; better ignorant friends than - enemies; 2. *s*, forstand, forstaaelse; forstaaelse; forudsætning; underforstaaelse *c*; *pl. coll.* undersaatter *pl* [fødder]; *pl. coll.* skotøi *n*; ... because it offends some narrow -s, nogle trang-stelte begribelser el. intelligenser, nogle grunde hjerner; it became obvious that there was an - [forstaaelse] between the regiments and the Patna police; men who wear exceptionally large or thick boots, are colloquially said to possess good -s; a good - [den gode forstaaelse] was

kept up; he seemed to have lost his -, at være gaaet fra forstanden; (up)on the - that under den forudsætning at; to live on a good - [i god forstaaelse] with; to come to an -, til forstaaelse; to the best of my - efter bedste stjøn; ikke rettere end jeg kan forstaa; to my poor - efter mit ringe stjøn; -ly *ad*, forstandig, med forstand el. forstaaelse. **understate**, *vt*, angive for lavt; fremstille under det sande forhold; -ment for lav angivelse; fremstilling *c* som ligger under det sande forhold. **under|strapper**, *s*, underordnet person, tjenende aand, medhjelper *c*; -stroke understrege; study ogsaa indstudere [en rolle, for at unne spille den i en andens forfald]. 1. **undertake**, *vt*, foretage sig, give sig i ærd med, begynde (paa); overtage, f. ex. the office of treasurer; paatage sig; forpligte (el. forbinde) sig til; se penalty! he accused had difficulty in prevailing n any lawyer to - [overtage, paatage ig udførelsen af] his case; I will - indestaa for] that you shall have your erms; 2. *vi*, være borgen; -r En som forenger el. giver sig i færd med; En der aatager sig, kontrahent; is. begravelsesatreprenør; bedemand *c*. **undertaking**, foretagende, undert. foretag *n*; forretninger *pl* (el. virksomhed *c*) som egravelses-entreprenør; (skriftligt) løfte, rpligtelse *c*; ... which he proposed to ay to her on an - that she would ever trouble him, mod at hun forigtede sig til at fritage ham for alle dere ubehageligheder. **under|tone**, *s*, v tone, dæmpet røst *c*; in an - ogs. ed halv stemme; -tow understrøm(ning), agsu *c*; -valuation undervurdering; rt (el. ansættelse) *c* under værdien; alue undervurdere; taxere (el. ansætte, rdsætte) for lavt; *s*, lav ansættelse pris; pris *c* under værdien; -wood derskov; -work arbeide billigere (end); beide altfor billig; -worker billigere beider; underarbeider *c*; to descend the -world at stige ned til underdenen. **underwrit|e**, *v*, understrive; ne el. overtage asurance (paa), om el. ladning; -er asurandør *c*; -ing gning af) asurance; asurance-virksomhed *c*. **un|deserved**, *a*, ufortjent; uforskyldt; -deserving uværdig (til), som ikke fortjener, med of; -designing ærlig, troskyldig, f. ex. minds; -desirable mindre ønskelig; the -desirableness of det mindre ønskelige i; -deterred by uden at lade sig afskrække af el. ved; -deviating ikke afvigende; usvigelig, aldrig svigtende, f. ex. constancy, rectitude; -deviatingly, *ad*, med fasthed, urokkelig, trofast, uden at svigte; -did, *v*, af to undo; -dignified mindre værdig; mindre (el. lidet) passende; uheldig. **undine**, un-dēn', *s*, undine *c*, kvindelig vandaand. **un|directed**, *a*, uden ledelse, som mangler ledelse; uadresseret, uden adresse; -discerning lidet skarpsindig, kritikløs, ukritisk; -disciplined udisciplineret; *coll.* ageløs; -disguised(ly), *a(d)*, utilsløret; utilhyllet; -dismayed uforknyt; -distinctive som ikke gjør forskjel, f. ex. death; -diversified uden afvexling, énsformig. **undivided**, *a*, udélt, f. ex. affections, attention; - partner kompanjon, interessent *c*; to retain - possession (of the estate) at sidde i ustiftet bo; -ly, *ad*, ds; so entirely and -ly did this possess him. **undo**, un-dōō', *vt*, gjøre ugjort; ophæve; løse, knytte op, f. ex. a knot; løse, tage af; aabne; tage fra hinanden; ødelægge, tilintetgjøre, f. ex. his hopes; ruinere, være (el. blive) Ens ulykke el. ruin; ruinere, forarme; tomorrow, ere the setting sun, she'd all - what she had done; what is done cannot be undone gjort gjerning staar ikke til at ændre. **un|dock**, *vt*, tage ud af dok(ken); -doer ødelægger; ruin, ulykke *c*; -done ugjort; se to undo! he is -done det er ude med ham; -double brætte ned; lægge enkelt igjen; -doubted utvivlsom, upaatvivlelig; to have an -doubted right to do so; -doubtedly, *ad*, utvivlsomt, upaatvivlelig, uden tvivl; -dreamt of uanet, som man (el. ingen) drømmer (el. har, havde drømt) om. 1. **undress'**, *v*, klæde (sig) af; tage forbindingen af; 2. **un'dress**, *s*, négligé, bekvem hus- el. morgen-dragt *c*; daglig (el. mindre) uniform; in an - i négligé; i daglig uniform. **undue**, un-dū', *a*, uforfalden, endnu ikke forfalden (til be-

taling); utilbørlig; overdreven; - influence utilbørlig paavirkning. 1. **undulate**, un'dū-lāt, *vt*, lade bølge, sætte i bølgende bevægelse; 2. *vi*, bølge; bevæge sig bølgeformig el. frem og tilbage; 3. *a*, bølget, bølgeformig; ogs. -d. **undulating**, *a*, bølgende; rullende; bølgeformig; -ly, *ad*, ds; i bølger, i bølgebugter. **undulation**, *s*, bølgen, bølgning, bølgende (el. bølge) bevægelse; svingning; bølge *c*, *pl.* ogs. bølgebugter. **undulatory**, un'dū-la-tor-i, *a*, bølgende; bølgeformig; the - theory bølgeæt. **un|duly**, un-dū'li, *ad*, utilbørlig; til upligt, overdrevent; -dutiful ulydig, gjenstridig; -dying udødelig, uforgjængelig. **unearth**, *vt*, opgrave, f. ex. a bone; tage op, f. ex. potatoes; jage (el. drive) ud af hiet, f. ex. a fox; bringe for lyset; lægge aaben, blotte. **unearthly**, un-ërth'li, *a*, ikke jordisk; unaturlig, overnaturlig; uhyggelig; - and uncanny; - howling *coll.* ogs. infernalske hyl *pl*; novels which deal with unearthlies romaner som behandler det uhyggelige, det nerverystende. **uneasiness**, un-ēz'i-nes, *s*, uro, bekymring, ængstelse *c*, for: about; you need be under no - De kan være ganske rolig; his first year of married life was clouded by continual - about the means of living, formørkedes af stadig(e) nærings-sorg(er). **uneasy**, un-ēz'i, *a*, ikke let, *obs.* & sj; urolig, bange, ængstelig, ilde tilmode; tvungen, stiv, mindre fri; ubekvem, f. ex. station; I am (el. I feel) - about jeg er urolig for. **un|embarrassed**, *a*, ikke forlegen, uforknyt; uden (større) heftelser, ikke stærkt beheftet, f. ex. property; ubelemret, befriet, fri; the question comes before the court -embarrassed with [frit (el. befriet) for] irrelevant matter; -embodied ulegemlig, f. ex. spirits; ikke regelmæssig sammensluttet, som ikke danner nogen énhed eller noget korps, f. ex. militia; -ending uendelig, evig; -employed bl. a. ledig; arbeidsløs; -employment ledighed; arbeidsløshed *c*; -engaged bl. a. ledig; fri, uforlovet; fragt-ledig; -entertaining lidet underholdende; -enviable [en'vi-a-bl] lidet misundelses-værdig. **unequal**, un-ē'kwal, *a*, ulige; utilstrækkelig; ikke ... voxen, m. to; ubygtig, til, til at: to; ujævn, f. ex. motion, pulsations; -led uforlignelig; som ikke har (el. som savner) sit sidestykke; a war which, for cruelty and atrocity, is perhaps -led in history; -ly, *ad*, ulige; ujævnt; -ly pinnate *Bot.* uligefinnet. **unequivocal**, *a*, utvetydig; -ly, *ad*, ds. **unerring**, *a*, ufeilbarlig, aldrig feilende; f. ex. wisdom; sikker, vis, rigtig, f. ex. aim; -ly, *ad*, ufeilbarlig; sikkert; med rigtigt sigte. **uneven**, un-ēv'n, *a*, ujævn; -ly, *ad*, ujævnt. **un|eventful**, *a*, fattig paa begivenheder; -exampled exempelløs; enestaaende, uden (el. som savner sin lige; -exceptionable uforkastelig; udadlelig, f. ex. character; -exceptionably paa en uforkastelig (el. udadlelig) maade. **unexpected**, *a*, uventet, uformodet; the attack was quite - by the enemy, kom ganske uventet; he made his - appearance han viste sig uventet; -ly, *ad*, uventet, uformodentlig. **un|expensive**, *a*, (pris)billig; -explored uundersøgt; ubereist; ubeseilet; -extended uudstrakt; uden udstrækning; a substance -extended and indivisible. **unfailing**, *a*, ufeilbarlig; ufeilbarlig; usvigelig, f. ex. symptom; uudtømmelig; vis, aar-vis; an - means; -ly, *ad*, ufeilbarlig, osv; aar-vist. **unfair**, *a*, mindre ærlig; falsk; ubillig; mindre pén el. pyntelig; it is - of you det er ikke smukt af dem; -ly, *ad*, paa en mindre ærlig maade; ubillig; mindre pént el. pyntelig; to treat him -ly ogs. at gaa ham for nær; -ness uærlighed; falskhed; ubillighed; urigtighed *c*. **un|familiar**, *a*, fremmed, ukjendt; uvant; -fasten, løse (op), knyte op; aabne, lukke op; -favourable ugunstig, misgunstig; -favourably, *a*, ds; he looked -favourably [med misgunst, med ublide øine] upon the undertaking. **unfeeling**, *a*, uden følelse; udéltagende; ufølsom, haard; -ly, *ad*, uden følelse el. déltagelse; haardhjertet, grusomt; -ness ufølsomhed; haard(hjertet)hed *c*. **unfeigned**, un-fānd', *a*, uforstilt, ustrømtet, uden skrømt; -ly, *ad*, ds. **unfetter**, *vt*, løse af lænkerne; befri; to - [frigjøre] the mind; the prisoners, perfectly -ed, [uden baand] advanced between them. **unfilled**, *a*; - up bl. a. uudfyldt, f. ex. form, blanket. **unfit**, *a*, ustikket, mindre egnet; - for food ogs. uspiselig; *vt*, gjøre ustikket, til: for-

un|flagging, *a*, utrættelig, aldrig svigtende, f. ex. industry; -flattering lidet (el. alt andet end) smigrende, f. ex. allusions; -fledged endnu ikke flyvedygtig, uflyg; ufærdig, umoden; -flinching uforfærdet, aldrig svigtende; -fold udbrede, udfolde; (ud)glatte, tage folderne af; aabenbare, lægge (el. bringe) for dagen, f. ex. his designs; røbe; udvikle, fremstille, f. ex. the principles of a science; slippe ud af grinden, f. ex. sheep; -forget'able uforglemmelig; -forgiv'ing uforsonlig, haard, ubønhørlig; -formed opløst (i sine dele), som har tabt sin form; uformet, uregelmæssig; uformeret, sprødt; sporadisk, f. ex. stars. 1. **unfortunate**, *a*, ulykkelig; uheldig, f. ex. adventure, business, man; forfeilet; I am - in [uheldig med] my advisers, similes; 2. *s*, ulykkelig; ulykkelig (el. falden) kvinde; those -s; -ly, *ad*, ulykkeligvis, uheldigvis, til al ulykke; desværre. **unfounded**, *a*, ugrundet, uden grund. **unfrequent**, *a*, ikke hyppig, sjeldnere; of - occurrence ogs. sjelden el. sjeldnere) forekommende; such cases are of very - occurrence ogs. ... hører til de store sjeldenheder; -ly, *ad*, ds; not -ly ikke sjelden. **unfriended**, *a*, uden venner, vennelløs. **unfriendly**, *a*, uvenskabelig, fiendtlig-sindet, f. ex. neighbour; uvenlig; uvenlig stemt, imod: to; ugunstig, mindre gunstig (el. heldig), for: to; weather - to health. **unfriendship**, *s*, uvenskab, fiendtligt sindelag; an act of - [en fiendtlig handling] to my sovereign person. **unfrock**, *vt*, tage blusen (osv) af; berøve En hans geistlige værdighed; to be -ed ogs. at miste kappe og krave, blive dømt fra kald og kjole, have forrudt sin ret til at bære geistlig habit og kjortel. **un|fulfilled**, *a*, uopfyldt; se to remain! -furl udfolde, udbrede, slaa ud; gjøre løs, om seil; -gainly klodset, underlig; frastødende; an -gainly strut in walking; -gear affæle; afkoble; sætte ud af indgreb [to throw out of gear]; -get [gjøre ufødt [The Rivals II. 1. 35 T]; -gird løse gjorden (el. bæltet) af; -glue [løse (el. bringe til at gaa op) i limingen; I get -glued at gaa op i limingen; **ungodli|ly**, *ad*, ugudelig, paa en ugudelig maade; -ness ugudelighed *c*. **ungodly**, *a*, ugudelig. **ungovernable**, *a*, uregjerlig, ustyrlig; utøilet, tøilesløs, f. ex. passions. **ungraceful**, *a*, ugratiøs, lidet tækkelig, uskjøn; klodset; - manners. **ungracious**, *a*, unaadig, ugunstig; stødende, ubehagelig, modbydelig; treven, uvillig, modstrædende, f. ex. acquiescence; -ly, *ad*, med ugunst, med misgunst, ikke naadig; trevent, uvillig, modstrædende, ugjerne. **ungual**, un'gwal, *a*, som hører til (el. ligner) en negl (el. klo, hov); med negl (el. klo, hov). **unguarded**, *a*, ubevogtet, ogs. i forb. m. moment, word. **ungueal**, *a*, dss. ungual. **unguent**, ung'gwent, *s*, salve *c*. **unguiculate**, ungwik'ū-lāt, *a* & *s*, (dyr *n*) med negle el. kløv. **unguiform**, un'gwi-form, *a*, kloformig. **unguis**, un'gwis, *s*, negl; hov *c*. **ungula**, un'gū-la, *s*, *Geom.* et tilgrundfladen skjævt afskaaret ombreiningslegeme. **ungulate**, un'gū-lāt, *a*, hovformet; med høver; *s*, firfødet dyr *n* med høver. **un|hackneyed**, *a*, ikke forslidt, frisk, ny; -hallow vanhellige; -hallowed vanhellig, profan; -hand slippe; -handily klodset, ubehændig; -handsome ikke vakker el. smuk, mindre pén; -handy ikke hændig, upraktisk, til sit arbeide: at his work; ubekvem, f. ex. posture; -hang aftapetsere, tage tapeterne af; borttage draperierne i, f. ex. a room; tage ned, f. ex. curtains; løfte (el. tage) af, f. ex. a gate, a rudder; -happily, *ad*, ulykkelig; ulykkeligvis, uheldigvis; if -happily he should hear of it ogs. om galt skulde ske, og han hørte om det; -happiness ulykkelighed *c*; -happy ulykkelig; -harness affæle; -head tage bunden af, aabne, slaa op, f. ex. a cask; -healthful usund, f. ex. condition of society, season; -healthy syg, ikke sund el. frisk, f. ex. person, plant; usund, f. ex. city, season; sygelig; som ikke tyder paa sundhed; -heard of uhørt; -helmet rive hjelmen af; -hesitating givet (el. gjort, sagt) uden betænkning (el. betænkelighed, tvivl); rask; fast; -hesitatingly, *ad*, uden betænkning (el. betænkelighed, tvivl), uden at betænke sig; -hinge tage (el. løfte) af hængslerne; flytte, rykke op; rokke, forrykke; forvirre, bringe forstyrrelse (el. forvirring) i, bringe af lave, f. ex. our minds, opinions;

-holy vanhellig; -hook tage af hagen el. af krogen; afhægte; afhuke, f. ex. the rudder; ophægte; hoop tage baandene af; -hoped (for) uforhaabet, uventet; -horse kaste (el. løfte) af hesten, af sadelen; -houselled [-howz'ld] *obs.* uden at have modtaget sakramentet; -hurt uskadt; -husk, dss. to husk. **uniate,** ū'ni-āt, *a,* uneret; the Uniate or United Greek Church. **uni|cameral,** *a,* med (el. bestaaende af) et kammer; -capsular énkapslet. **unicity,** ū-nis'i-ti, *s,* sj. samling, ening *c;* being, in fact, not unity, but what schoolmen call -. **unicorn,** ū'ni-korn, *s,* énhjørning *c; Sl.* to stang-heste og en forløber; sea -, --fish nar-hval *c.* **unicyle,** ū'ni-sī-kl, *s,* énhjuler, énhjulet velocipéd *c.* **unideal,** un-ī-dē'al, *a,* ikke blot tænkt, virkelig; hvormed man ikke forbinder nogen tanke; they have become mere arbitrary and - signs. **unification,** ū-ni-fi-kā'shun, *s,* forening, ening, samling *c* til et, f. ex. til et rige; the great work of - det store énheds-værk. **uniflorous,** ū-ni-flō' rus, *a,* énblomstret. 1. **uniform,** ū'ni-form, *a,* altid éns el. den samme, uforanderlig; éns-artet, -dannet, éns formet; jævn; of - breadth ogs. jævn-bred; 2. *s,* uniform *c;* i smstgg. uniforms-; in full -. **uniformity,** ū-ni-form'i-ti, *s,* énshed, uforanderlighed; énshed, éns-artethed, overénsstemmelse; konsekvens, følgerigtighed; ligedannethed *c;* the - of [énhed i] design in a poem; the Act of U- Uniformitéts-akten, den eng. kirke-anordning fra Elisabets tid. **uniformly,** *ad,* éns, uforanderlig; éns-artet; jævnt; hélt igjennem, gjennemgaaende; he was - [gjennemgaaende] successful in his career; - thick jævn-tyk. **unify,** ū'ni-fī, *vt,* forene, samle (til en, et), slaa sammen, gjøre til (el. betragte som) en énhed. **unigeniture,** ū-ni-jen'i-tūr, *s,* sj. énbaarenhed *c.* **unigenous,** ū-nij' en-us, *a,* énsartet; af samme art. **uni|lateral,** *a,* sj. énsidig; -lit'eral af kun et bogstav; -loc'ular et-rummet. **un|imaginative,** *a,* fantasiløs, uden fantasi; -impeachable uantastelig, dadelfri, udadelelig, f. ex. reputation; uomtvistelig, ubestridelig, f. ex. claim; uforkastelig, f. ex. testimony; -impeached bl. a. angerløs; -important uvigtig, mindre vigtig, af mindre vigtighed; -imposing lidet imponerende el. respekt-indgydende; uanselig; -impressible uimodtagelig (el. lidet modtagelig) for indtryk; -improved uforbedret; som ikke har gjort fremgang; unyttet, ubrugt, f. ex. lots of ground; uforædlet; ubearbeidet; -incumbered ubehæftet, gjældfri; -infectious ikke smitsom; -influenced uden (el. som ikke har) indflydelse; -informed bl. a. uvidende; -intentional utilsigtet, ufrivillig; -interested ikke interesseret, f. ex. in a business; uinteresseret, uden interesse, ligegyldig for: in; uegennyttig; -interesting uinteressant, uden interesse; -invited ubuden, ubudt; -inviting uindbydende, lidet indbydende. **unio,** ū'ni-o, *s,* flod-musling *c.* **union,** ūn'yun, undert. yoon'yun, *s,* forening *c,* i to tilff: sam(men)hold *n,* enighed; énhed; union *c,* i flag, modf. fly; fattig-distrikt *n;* fork. f. union workhouse og f. trades-union; the U- studenter-samfundet, i Oxf; den nord-amerikanske union; - is strength enighed gjør stærk; to preserve - [énhed] in the march; - boy gut som opdrages i arbeids- el. fattig-huset, fattighus-gut, goods halvuldne varer, man medlem *n* af en fagforening, workhouse distriktets arbeids- el. fattig-hus; - down med unionen ned, flag i sjøu [nød-signal]; a - by the first intention heling ved umiddelbar sammenvorning af saar-randene; -ism fagforenings-systemet; forenings-venlighed *c;* -ist forenings-venlig, unionist *c;* dss. - man; -is'tic, *a,* forenings-venlig, unionistisk; --flag unions-flag; --jack gjøs *c;* --joint T-formet (dobbelt)knæ *n;* --pipes forbedret sækkepibe *c.* **uniparous,** ū-nip' a-rus, *a,* som kun føder en unge (om gangen). 1. **unique,** ū-nēk', *a,* eneste i sit slags, enestaaende [of its kind -]; a thing of its kind - *coll.* ogs. noget eget for sig selv; 2. *s,* eneste exemplar, unikum *n, pl.* unika; the phenix, the - of [som er enestaaende blandt] birds: -s and extremely rare volumes; -ly, *ad,* som noget enestaaende, alene. 1. **unison,** ū'ni-son, *s,* harmoni, overénsstemmelse; *Mus.* énklang, unisono *c,* rén prime: in - i harmoni; énstemmig, unisont; their

hearts beat in - det er to hjerter og et slag; 2. *a*, ene tonende, glt; unison. **unisonance**, ū-nis'o-nans, *s*, énklang, unisono *c*; *a*, unison. **unit**, ū'nit, *s*, én, ener; en guld-mynt fra Jakob I's tid; *obs. Amr.* dollar; *Math.* énhed *c*; - of length længde-énhed; - of measurement. **unitable**, ū-nīt'a-bl, *a*, forenelig. **unitarian**, ū-ni-tā'ri-an, *s*, unitarier *c*, En der kun antager en person i gud; *a*, unitarisk; -ism unitarianisme, unitariernes lære *c*. 1. **unite**, ū-nīt', *vt*, forene, forbinde; samle, til et: into one; be united! 2. *vi*, forene (el. forbinde) sig; to - to, to - in ...ing at forene sig om at. **united**, ū-nīt'ed, *a*, forenet; enig; the members of the government were, on this subject, - as one man, stod i denne sag som en mand; they were by no means - among themselves, indbyrdes uenige; - action samlet (el. enig) optræden; the U- Brethren Brødremenigheden; unite! by their - efforts ved forenede anstrengelser; all his enemies - [i forening] would have been unable to effect his complete overthrow; - [det forenede] Europe; -ly, *ad*, forenet, i forening; samlet; enig, i enighed; -r forener, samler *c*. **uniting**, ū-nīt'ing, *s*, forening *a*, forenende; - medium foreningsmiddel. **unity**, ū'ni-ti, *s*, énhed, i forskellige tilfælde; samstemmighed, overénstemmelse; éndrægtighed *c*; se 1. to tie! commanded by different generals, nearly jealous of each other, which rendered of action impossible, umuliggjorde en samlet optræden; the unities of action, place, and place; the - of [i] worship in church; to sing out in order to give to the drag, for at bringe énhed i sangen; the weight of an atom of Laudanum taken as -; the King and the Commons were now at -, var enige, levede i éndrægtighed; no help could be expected from England till she was at - [enig, samdrægtigt] with herself. **unilve**, ū'ni-valv, *a* & *s*, énskallet (bløddyr; *n*). **univalvular**, ū-ni-val'vū-lar, *a*, skallet. 1. **universal**, ū-ni-vér'sal, *a*, almindelig, almén, alt-omfattende; almén, alsidig, universel, f. ex. propositions, ons; alsidig; the - [almindelige church; - history verdens-historie; when an individual will is in accordance with this universal-human, dette almén-menneskelige; - instrument universal-i; - peace den almindelige fred; - service, suffrage almindelig værnepligt, stemmeret; 2. *s*, noget universelt el. almén-gyldigt, universel (el. almén)sætning: -ism universalisme *c*, læren om at alle mennesker bliver salige; -ist universalist *c*; -'ity almindelighed, almén-hed, alt-omfattende natur; almén-gyldighed *c*; -ize, dss. to generalize; -ly, *ad*, (ganske) almindelig, gjennemgaaende, uden undtagelse; God's laws are -ly binding on his creatures; -ly valid almén-gyldig. **universe**, ū'ni-vérs, *s*, univers, verdens-alt *n*, verden *c*. **university**, ū-ni-vér'si-ti, *s*, universitét *n*; i smstgg. universitets-; a - education ogs. akademisk (ud)dannelse; a - man en akademikus; - taught akademisk (ud)dannet; professor of divinity in [ved] the - of D. 1. **univocal**, ū-niv'o-kal, *a*, som kun har en betydning, utvetydig, modsf. equivocal; *Mus.* unison; 2. *s*, ord med kun en betydning, utvetydigt ord; -ly, *ad*, i kun en betydning; i et udtryk. **unjust**, un-just', *a*, uretfærdig; the - steward den utro husholder. **unjustifiab|le**, *a*, som ikke kan retfærdiggjøres, uforsvarlig, utilladelig; -ly, *ad*, uforsvarlig, utilladelig. **unjustly**, *ad*, uretfærdig; med urette; to act - [gjøre uret] towards one. **unkempt**, un-kemt', *a*, ukæmmet, f. ex. hair; lurvet; ufærdig; usleben, upoleret. **unkind**, *a*, uvenlig, haard, ukærlig; inhuman; -liness uvenlighed, ukærlighed; inhumanitét *c*; -ly, *ad*, uvenlig, haardt, ukærlig; inhumant; -ness, dss. -liness. **unknit**, *vt*, række op (igjen); (ud)glatte. **unknown**, un-nōn', *a*, ukjendt; uvitterlig; the Great U- ɔ: Walter Scott, førend han havde vedkjendt sig forfatterskabet til Waverley-romanerne: chairs are - in the country ſ kjendes ikke der i landet; a style - to [som er ukjendt i] the newspaper press; this law was - to [blandt] the Saxons; - to me, to my lord uden mit (lordens) vidende; - to himself uden at han selv vidste (af) det. **un|lace**, *vt*, snøre op; løse, tage af.

un|lade, *vt*, losse, f. ex. a ship; læsse af; -ladylike mindre passende (el. sømmelig) for en dame, upassende, ukvindelig; -lash løse fra surringen, surre op; -latch (løfte klinken og saaledes) aabne, f. ex. a door; -lawful ulovlig; uretmæssig; -lay slaa op, f. ex. a (the strands of) rope; -learn glemme, f. ex. the use of arms; lære det modsatte af; they were not disposed to -learn the lore of their youth, hvad de i ungdommen nemmede; -learned ulært; ulærd; upassende for en lærd mand; uvidende; both learned and -learned baade læg og lærd; -leave afløve; -leavened usyret. **unless**, un-les', *conj*, med mindre, hvis ikke, undtagen, uden at; - indeed det skulde da være at. **un|licensed**, *a*, utilladt; upriviligeret, ikke autoriseret; uden bevilling el. ret; smug-, f. ex. distillery; uden censur, ucensureret; - pilot fjendtmand *c*, printing trykkefrihed *c*; -licked uslikket; uden façon, ustabelig, uformelig; an -licked cub ɔ: et ubehøvlet ungt menneske; -like ulige; ulig; modsat, f. ex. signs, fortegn; i modsætning til, f. ex. his father. **unlikely**, un-lik'li, *a*, usandsynlig; mindre let tænkelig; lidet lovende el. rimelig, lidet egnet el. skikket; expectations which are - to be realized, som rimeligvis ikke vil gaa i opfyldelse; they were altogether - to [havde aldeles ingen udsigt til at kunne] withstand the shock of regular troops; he is not - to det er ikke usandsynligt, at han; -hood usandsynlighed *c*. **un|limber**, *vt*, afprotse; -limited ubegrænset; -link tage ledene fra hinanden, opløse; aflænke; sætte ud af forbindelse; -load aflæsse; losse; *Art.* tage ladningen ud af; *fig.* lette; -located bl. a. uopmaalt, uopgaaet; -lock læse (el. laase) op; aabne; -locked ulaaset, ulæst; -looked for uventet; -lucky ulykkelig; uheldig, f. ex. adventure, game, man; ulykfalig, fatal; *coll.* skalk, skøieragtig, f. ex. boy, wag; -make gjøre ugjort el. uskabt, ophæve, tilintetgjøre; God does not make and -make things to try experiments; a right to make and -make retten til at af- og indsætte; -man berøve manddommen; betage modet, nedslaa, knække; borttage mandskabet fra, f. ex. a ship; borttage mændene fra, f. ex. a town; -manageable uregjerlig, ustyrlig; uhandelig; umulig; -manly umandig; -manned ubemandet; -mannerly uopdragen, u-høflig, umanérlig f. ex. youth; uartig; mindre fin el. pén, f. ex. joke; -mapped ikke kart-lagt, over hvilken der ikke findes noget kart, f. ex. valley; -masked demaskere, tage maasken af; afsløre, blotte; *vi*, demaskere sig, tage maasken af; -mast udtage masterne af; -mat (ud)greie, (-)rede; -meaning meningsløs, uden mening, f. ex. words; udtrykksløs, intetsigende, f. ex. face, stare; -meaningly, *ad*, meningsløst, uden mening; paa en intetsigende maade, med et intetsigende udtryk. **un|mentionable**, *a*, unævnelig, som ikke lader sig (el. ikke er til at) omtale el. nævne; -s, unævnelige, permissioner; -merciful u-barmhjertig, uden barmhjertighed, umenneskelig; *coll.* umenneskelig, ganske over-dreven, f. ex. demands; -mercifully, *ad*, ubarmhjertig, uden barmhjertighed; -mindful som glemmer el. ikke kommer til hu; som ikke agter (el. giver agt), paa, of; don't be -mindful ogs. glem ikke, f. ex. at takke; -mindful of ogs. uden at ænse; -mistakable umiskjendelig, paatagelig; -mistakably, *ad*, ds; -mitigated uforbildet; ublandet, uden tilsætning; ægte; fuldblods; -mixed ublandet, ogs. f. ex. joy; this satisfaction, however, was not -mixed; -molested uden at fortrædiges el. forulempes, uantastet; -moor kaste los fra fortøiningerne; lægge (el. lade ligge) for et anker [efter at skibet har ligget for flere]; -moved uden at bevæges el. lade sig bevæge; uden at røres; ubevægelig; -muffle blotte, tage dækket el. forklædningen fra, vise; tage dæmperen (el. døvingen) af, afklæde; se to muffle; -muzzle tage mund-kurven af; -muzzled uden mund-kurv; -nail tage spikrene (ud) af; løse, aftage, nedtage [ved at tage spikrene af el. ud]; -national unational, ufolkelig. **unnatural**, -nat'ū-ral, *a*, unaturlig, ogs. f. ex. father, son; - mother ogs. hare- el. ravne-moder; -ly, *ad*, unaturlig; Barère was therefore not -ly [ganske naturlig] considered as the head of that administration. **unnecessarily**, -nes'es-sar-i-li, *ad*, unødvendig; uden nød-

vendighed, i utrængsmaal. **unnecessary**, *a*, unød(vend)ig, uforrøden; after some further conversation - to be detailed, som det er unødvendigt at gjengive i det enkelte. **un|nerve**, *vt*, afkræfte, svække, lamme, f. ex. the arm; lamme Ens kraft, nagtstjæle, lamme i alle nerver; -noticed ubemærket; upaa=agtet; uomtalt; to pass noticed at lade upaaagtet ... el. uomtalt; -numbered utallige; -objectionable nod hvem (el. hvilken) der ikke kan reises indvending, uforkastelig; ustyldig; observed ubemærket; -obtainable nerholdelig; uopnaa(e)lig; -obtrusive tilageholden(de), ikke paatrængende, bekeden; -obtrusively, *ad*, beskedent; -occupied bl. a. herreløs; se preoccupancy! offending ustyldig, harmløs; sagesløs; skadelig; -opposed uden at finde (el. tøde paa) modstand, ganske uhindret; den modkandidat, uden konkurrent; organized uorganiseret; uorganisk, f. ex. odies. **unostentatious**, *a*, bramfri, runkløs; beskeden; the - [beskedne] bodes of middle life; - colouring; -ly, *d*, bramfrit, uden prunk; beskedent; owned uden eier, herreløs; ikke tilstaaet, ke vedgaaet. **unpack**, un-pak', *vt*, dpakke, f. ex. goods, a trunk; sj. afkløve; n -ed jury en jury som ikke er „lavet". **unpaid**, *a*, ubetalt; udækket; ufrankeret; afgjort, om regning el. gjæld; - for betalt; creditors left - fordrings=havere om ingen dækning har faaet. **un|paint**, , udslette; overmale; -palatable mindre elsmagende el. smagelig; usmagelig; tell him some -palatable truths; paralleled uden (el. som savner sit) destykke, exempelløs; -parliamentary parlamentarisk, i flere tilfs; -passable, sj. impassable, sj; ikke gangbar, som ke har kurs, f. ex. coins, notes; -peg ge af knagen(e); tage pinden(e) fra, bne; tage knagen(e) el. pinden(e) af; en slippe [fra indhegning, fra dam, v]; if a man -pens another's water ...; eople affolke; -perceived by the herdsan ogs. uden at gjæteren mærkede det l. bemærkede ham); -placed som ikke i embede, uanbragt, embedsløs; udenr embeds=standen; hvis sted (el. plads) en række ikke er bestemt, uanbragt, uanbringelig; -placed Egyptian kings. **unpleasant**, -plez'ant, *a*, ubehagelig; the Government began once more to make itself - to the gaming houses. **unpleasantness**, *s*, ubehagelighed *c*; there have been nasty little internal squabbles and -es; this would have led to a legal attachment of the profits, or other -. **un|pocket**, *vt*, tage op af lommen, f. ex. one of his hands; -poised ude af ligevægt(en), bragt (el. kommen) af ligevægt(en); -popular upopulær, mindre afholdt, f. ex. a magistrate, som ikke har stemning(en) for sig, som har stemningen imod sig; -popular'ity upopularitét. **unprecedented**, *a*, uden (el. som savner sit) sidestykke, uhørt; uden præcedenser, ganske ny; with - strength ogs. med en styrke som aldrig før. **unprejudiced**, *a*, fordomsfri, ikke forud indtaget. **unpremeditated**, *a*, uoverlagt; uforberedt; uforsætlig; -ly, *ad*, uden overlæg; uforsætlig; uden forberedelse. **un|prepossessing**, *a*, lidet indtagende, som sér mindre godt ud, af mindre fordelagtigt ydre; -pretending, -pretentious fordringsløs, fordringsfri, beskeden; -principled uden (faste) grundsætninger, principløs; lidet samvittighedsfuld; samvittighedsløs; -productive gold, ufrugtbar; uproduktiv, f. ex. funds, stock; mindre (el. lidet) fordelagtig, f. ex. land; ulønsom, lidet lønnende; virkningsløs, unyttig; -productive of som ikke frembringer; -profitable ulønsom, lidet fordelagtig el. lønnende, ufordelagtig; unyttig; -profitable pursuits ogs. brødløse kunster; -progressive stillestaaende, efterliggende, stagnerende; -promising lidet lovende, som kun giver lidet haab; uanselig; -prop borttage (el. slaa) støtten (el. støtterne) under; berøve sin støtte; -provided (for) uforsørget; -provoked uudfordret; utirret; uforanlediget, uden (el. hvortil der ikke er givet) nogen anledning, umotiveret, f. ex. attack; an -provoked assault et overfald paa sagesløs mand; -published ikke offentlig=gjort; uudgivet, utrykt, der henligger i (el. som) manuskript. **un|punished**, un-pun'isht, *a*, ustraffet; they would be suffered to go on committing every sin, and almost every crime, -; to go (el. to pass)

- at hengaa ustraffet; to leave -; -qualified ustikket, udygtig; som ikke har kvalificeret sig ved den forlangte ed, som ikke har aflagt eden; ublandet; ubetinget, absolut; -quenchable som ikke kan slukkes el. lader sig slukke, f. ex. fires: uslukkelig; -questionable utvivlsom, uomtvistelig, ustridig, upaatvivlelig; -questionably utvivlsomt, ustridig; -questioned ubetvivlet, uomtvistet, afgjort; u(ad)spurgt; uomtvistelig; -quiet urolig; oprørt. 1. **unravel**, -rav' el, *vt*, udrede, (•)greie; *fig.* ogs. bringe rede (el. lys) i, bringe lys og rede i; optaffe, optuffe; bringe rent af lave; to - [løse] a knot; 2. *vi*, greie sig, komme i orden; blive opklaret, staa klarere. **unreadable**, un-rēd'a-bl, *a*, ulæselig, som ikke kan læses; a book - but by a learned few. **unreason**, un-rē'zn, *s*, ufornuft; Abbot of U- en forloren abbed v. gammel engelsk julemoro. Sc; -able, *a*, ufornuftig, sj; urimelig, f. ex. demand; overvættes, overdreven, f. ex. love of life or of money; -ably, *ad*, urimelig; overvættes; not -ably ogs. ikke uden grund; -ing tankeløs, som ikke gjør sig nogen eftertanke. **un|reeve**, *vt*, udskjære, om en løber, a fall; -reflecting tanke- el. reflexions-løs; ukritisk; -regulated bl. a. uregelmæssig; -reliable upaalidelig, som man ikke kan stole paa; -remitting uafladelig, uophørlig; -rendered bl. a. usmeltet; -repenting uden anger, ikke angrende, ubodfærdig; -repining klageløs, stum, taus, f. ex. patience. **unreserve**, -re-zérv', *s*, uforbeholdenhed, aabenhjertighed, frimodighed *c*; -d uforbeholden; ubetinget; -dly uforbeholdent; uden forbehold, ubetinget. **unresisting**, *a*, som ikke gjør modstand, ganske passiv, som forholder sig passiv; -ly, *ad*, uden (at gjøre) modstand, ganske passiv(t). **unresolved**, un-re-zolvd', *a*, bl. a. ubesluttet, ubestemt; -ly [ed-li] *ad*, ds. **unrest**, *s*, uro; -ing aldrig hvilende, f. ex. solicitude. **un|retentive**, *a*, lidet beholdende, upaalidelig, is. om hukommelse; inkontinent, som vanskelig kan holde sig, sj; se scaturient! -revenged uhævnet; uden at faa (el. have faaet) hævn; se to revenge! -rhymed urimet, rímfri; -riddle raade, forklare, løse, f. ex. an enigma, a mystery; -rig afrigge, aftakle; -righteous uretfærdig; -ripe umoden, f. ex. fruit, scheme; -rivalled uden lige, uopnaaet; to stand -rivalled among; -riv'et tage naglen el. naglerne (el. klinken, klinkerne) ud af; løsne, rokke; -robe afklæde; -rol(l) rulle ud, f. ex. cloth; afnøste; lægge aaben, aabne; -roof tage (el. rive) taget af; -roofed uden (el. med afrevet) tag; -root oprykke med rod, f. ex. an oak; udrydde; -ruffle igjen komme til ro, stilne; blive glat; -ruffled rolig, stille; -ruly ustyrlig, uregjérlig, ubændig, *coll.* balstyrig, f. ex. youth; gar-ild, -hat, som klyver gar (ɔ: gjærde), som hverken styr gar eller grind, f. ex. ox; se 4. set! -saddle afsadle, f. ex. a horse; kaste af sadelen; -safe usikker, utryg, f. ex. weather, anchorage; ikke sikker, farlig, f. ex. dog; upaalidelig, f. ex. guide; -said usagt; se unsay! that might as well be -said, burde helst være(t) usagt. **unsatis|factoriness**, *s*, utilfredsstillende beskaffenhed, utilstrækkelighed *c*, det lidet (el. mindre) tilfredsstillende, i: of; -factory utilfredsstillende. **un|savoury**, *a*, uden smag, flau; usmagelig, modbydelig; -say tage tilbage, gjøre (el. lade være) usagt; it means that you can say and -say things at pleasure; it is said and you cannot -say it, og usagt kan det ikke blive; -scal(e)able ubestigelig; -scathed uskadt; -screw trække skruerne af; afskrue, opskrue; -scriptural ubibelsk, uskriftmæssig, skrift-stridig, f. ex. doctrine, institution; *coll.* uparlamentarisk, uhøvisk, mindre smuk, f. ex. language, words; -scrupulous uden betænkeligheder; ikke nøie-regnende, hensynsløs, f. ex. as to the means employed; -seal brække, aabne, f. ex. a letter; -seam sprætte op. **unseasonab|le**, -sē'zn-a-bl, *a*, til (el. i) urette tid, i utide; sén, senere end almindeligt; utidig, ubetimelig, f. ex. advice; uheldig, upassende, f. ex. digression; ikke svarende til (el. sjelden for) aars-tiden, utidig, f. ex. frost, weather; he called at an - hour han kom paa en uheldig (el. upassende) tid; he came home at an - time of night, først sént paa nat(ten); -ly, *ad*, til urette tid, i utide, paa en uheldig tid, ubetimelig. **unseat**, *vt*, berøve En sit sæde; is. kaste af, af sadelen; only one

person in the party was -ed less than sixty times by the camels; members of parliament are often -ed for bribery, mister ofte fit fæde paa grund af bestikkelser; seaworthy usødygtig; -seeing ikke seende, blind; -seemly utækkelig, f. ex. rags; usømmelig, f. ex. noises, støi. **unseen**, *a*, seet; uden at blive seet; ubeseet; synlig, f. ex. God; extempore, af ulæst(e) forfatter(e); se unsight! German -, mods. German books, tyst forfatter-kvantum. **unselfish**, *a*, ikke egen-kjærlig; uegennyttig; -sent for ikke budsendt, ikke entet; -serviceable utjénlig, ubrugbar, brugelig; -setting bl. a. ikke nedgaaende; e -setting sun ogs. midnats-solen. **unsettle**, un-set'l, *vt*, rokke (ved); *fig.* forikke, forvirre, bringe usikkerhed ind i, ex. doctrines, notions, opinions; gjøre ikker el. ubestemt; -d ogs. usikker, paalidelig; ubefæstet; the minds of achmen were -d; -d weather ogs. løst ir. **unsew**, un-sō', *vt*, sprætte op; to me -n at gaa op i sømmen(e), rakne; x berøve kjønnet, give et andet kjøn; ackle løse, fra lænken, f. ex. the nds; frigjøre, f. ex. the mind; -shaken okket; urokkelig; -shapen vanskabt; aven ubarberet; -sheathe drage, trække, steden, f. ex. the sword; tage foroningen af; -shell, se to shell! -sheled uden ly; veir-haard, vindaaben. **ship**, *vt*, (ud)losse, f. ex. goods; tage [tage noget bort fra det sted, hvor er paasat, naar det er i brug]; afe, aftage, f. ex. the rudder, the tiller; e ind, om aarer; afmønstre; to be d ogs. at miste sin hyre; -ment (ud) ning *c*; -shape lidet skibsmæssig. **hrinking**, *a*, uforsagt, uforfærdet. **ight**, un-sīt', *a*, *coll.* & *vulg.* uden se el. undersøge; to buy a thing - een, uden først at se paa den, ube; -liness usynlighed *c*, mindre beeligt (el. vakkert) udseende; -ly usynlig, dre behagelig (el. tækkelig, vakker). **inkable**, *a*, synkefri; -skilful ukyndig, gtig; -skilled labour arbeide som ikke er nogen særegen kyndighed el. udnelse; -slacked, dss. -slaked; -slakable kelig, f. ex. throat; se to season! ed ulæsket; -sleeping albrig sovende, altid vaagen; -sling tage længen af; -soaped u-indsæbet; uvasket; the -soaped of Ipswich ɔ: pøbelen i J; alm. -washed; -sociability uselskabelighed; uomgængelighed; -sociable uselskabelig; uomgængelig; -sodder, -solder adskille i lodningen; *fig.* søndre, opløse, f. ex. fellowship; to come -soldered at gaa op i lodningen; -solicited uanmodet; uombedt; -sonsy *Sc.* ulykkelig; -sophisticated uforfalstet, uforderet; naturlig; -sorted usorteret; samfængt; -sorted galls ogs. gal-æbler in sortis. **unsound**, un-sownd', *a*, beskadiget, daarlig, med (el. som har) feil, mindre vel konditioneret, af mindre god beskaffenhed, f. ex. timber; bederet; sygelig, svækket, f. ex. constitution; u-ortodox, ikke ret-troende, mangelfuld, urigtig, f. ex. doctrine; løs, f. ex. arguments, cheese; feilagtig, ugyldig; uholdbar, daarlig, svag, f. ex. argument; utryg, daarlig, svag, f. ex. ice; usund, f. ex. body, credit, doctrine, sleep: se 1. sound! - in health sygelig (af helbred). **unspar**, *vt*, sj. tage tømmerne ud af. **unsparing**, un-spär'ing, *a*, ikke sparsommelig, gavmild, rund-haandet; skaansel-løs; nor did he [Lauderdale] shrink from the - use [fra at gjøre stærk el. fuld brug] of the sword, the halter, and the boot; against all others - vengeance was denounced; -ly, *ad*, uden at spare; uden skaansel; by -ly using fire and sword against the heretics. **un|speakable**, *a*, usigelig; -spike *Art.* tage fornaglingen ud af; -spoken uudtalt; a reticence that raised a vista of -spoken, but important secrets; -spotted uden flækker; uplettet, pletfri, f. ex. reputation; -stable usikker, lidet (el. mindre) fast; ubestandig; -stamped bl. a. ustemplet; for hvilken der ikke er betalt stempel-afgift; -steady ustø; ustadig, f. ex. winds; a woman of -steady habits et let fruentimmer; -stinted ikke sparsom, rigelig; -stitch sprætte (el. pille) op; -stock tage af (af stokken, blokken, skaftet, osv.); afskjæfte; tage af stabelen; -stopped line enjambement *n* fra linje til linje; -strand opløse kordellerne i, opløse. **unstring**, *vt*, afstrenge, tage strengen(e) af; nedspænde, slappe, f. ex. the nerves; nedstemme; tage af

snoren, f. ex. beads. **unstrung**, *ptc* & *a*, afstrenget, uden streng(e); nedspændt, slap(pet); nedstemt, forstemt; his soldiers were becoming - by the luxury of Italian life. **unsuccessful**, un-suk-ses'fool, *a*, uheldig; to return -, med uforrettet sag. **un|suggestive**, *a*, uden (el. som ikke giver el. indeholder) nogen antydning; lidet (tanke)vækkende el. lærerig; lidet-sigende, lidet betegnende, f. ex. title; som ikke vækker nogen forestilling (el. som ikke minder), om: of. **unsuitable**, *a*, uskikket; upassende, som ikke passer; timber - for [til] a bridge; a dress - for [for] a clergyman; -sullied ubesmittet, ubesudlet; fri [for: by]; -surpassed ikke overgaaet, uovertruffet; uovertræffelig; -suspected umistænkt, ikke mistænkt; uanet, f. ex. extent; -suspecting umistænksom; intet (ondt) anende; -suspicious umistænksom; umistænkelig; som ikke aner; -suspicious of evil [uden at ane noget ondt] he was kneeling before the altar; -suspiciously uden mistanke; -swathe tage sløbet (... el. reven, linden) af; tage bandagen af; -swear tage tilbage, tilbagekalde, om en ed; -talked of uomtalt; -tangle (ud)greie, (ud)rede; -tarnished u-anløbet; med uformindsket glans; ufalmet; *fig.* uplettet, pletfri, f. ex. reputation. **unteach**, *vt*, lade glemme det lærte, (lade) lære om igjen. Experience will - us. One heart laid open were a school Which would - mankind [lade menneskene glemme, aflægge] the lust to shine or rule. **un|team**, *vt*, fra-spænde; -thankful utaknemmelig; -thinking tankeløs, ubetænksom, f. ex. youth; tankeløs, som ikke tyder paa tænkning; -thinkingly tankeløst, ubetænksomt; -thought of som man ikke tænker (el. har tænkt) paa, glemt; som man ikke tænker (el. har tænkt) sig, uanet; -thread trække traaden af, f. ex. a needle; -'thrift sj. forøder, ødeland *c*; -thrifty ødsel, upkonomisk; -throne fjerne (el. støde) fra tronen; -tidy uordentlig; uryddig; -tie løse; løse (op), f. ex. a knot; løse op, aabne, f. ex. a sack. 1. **until**, un-til', *præp*, indtil, til ... om tiden; se till! but it was not - [først i] 987 that ...; not - then først da, ikke før; 2. *conj*, indtil, til; not - ikke før end, først da; først naar. **un|tile**, *vt*, tage tagstenen af, aftække; -timely (alt for) tidlig, f. ex. death, frost; i utide ubetimelig; uventet, ulykkelig, f. ex. fate; -tip kaste (el. vælte) af; the carts -tipped their loads; -tiring(ly) utrættelig; -titled ubetitlet. **unto**, un'too, *præp*, *Bibl.* til, indtil; verily I say - you sandelig siger jeg eder; obedient - death. **untold**, un-tōld', *a*, ufortalt; utællet, utalt; money -; to trust him with - gold at betro ham hvad (el. hvor meget) det skal være; to inflict - suffering [usigelige lidelser] on. **un|tomb**, -tōōm', *vt*, tage op, af graven(e). **untoward**, un-tō'ard, *a*, vanartig, for dærvet; gjenstridig, vrang; klodset, f. ex. words; ubekvem, vanskelig; uudførlig; umulig, f. ex. vow; -ly, *ad*, bl. a. gjenstridig; *a*, gjenstridig; klodset. **un|traceable**, *a*, som ikke lader sig følge (el. føres) tilbage; som ikke lader sig spore, usporlig; uransagelig; -trained bl. a. uoplært, uøvet, udisciplineret; utræneret; ikke indø(vet) el. til-reden; udreseret; vildt-voxende; -travelled ubereist, f. ex. country, man. **untried**, un-trīd', *a*, uforsøgt; uprøvet; hvis sag endnu ikke er afgjort el. paa-dømt; udømt, som venter sin dom; no efforts were left - intet blev ladt uforsøgt. **untrodden**, *a*, ubetraadt; uopgaaet; an - field et ubearbeidet felt. **untrue**, un-trōō', *a*, usand; utro; - to nature ikke naturtro. **untrustful**, *a*, sj. mindre tillidsfuld, mistænksom; upaalidelig. **untruth**, *s*, usandhed; utroskab; *c*; to tell an -. **untuck**, *vt*, tage (lægget) ned; lægge ned. **unturned**, *a*, uvendt; I left no stone - jeg lod intet uforsøgt. **un|tutored**, *a*, uoplyst, raa; -twine løse (op), tvinde op; -twirl tvinde op; -twist tvinde (sig) op, tvifte (sig) op. **unused**, un-ūzd', *a*, ubrugt; som ikke brug(t)es; he took me into an - kitchen eminent for mouldiness. **unusual**, un-tū'zhū-al, *a*, ualmindelig, for: to; i: to; hos: to; se thing! a rapidity not - to a gentleman of a certain age when ...; -ly, *ad*, bl. **unutterable**, -ut'ér-a-bl, *a*, usigelig, navnløs, f. ex. delight, joy; usigelig, ubeskrivelig, f. ex. anguish; -s uncænelige permissioner. **un|varied**, -vā'rid, *a*, uden

variation el. afverling, monoton; -varnished ufernisseret; *fig.* usminket, f. ex. truth; -varying uforanderlig; -veil [vāl'] afsløre; -vocal *Gr.* ikke blød, haard; -wall tage ud af muren, bryde muren ira; -walled ogs. aaben, uden mure; -warily uforsigtig; uden at ane noget; -warlike ukrigerisk, lidet krigerisk; -warp ette, bænke; -warped ogs. uhildet, forbomsfri, upartisk; -warrantable uforsvarig, uberettiget; -warrantably uberettiget, ubeføiet; -wary uforsigtig; intet (ondt) mende. **unwashed,** un-wosht', *a,* uvasket; he Great U- det store uvaskede, nml. thyre ɔ: pøbelen; se unsoaped! **un|vavering,** *a,* ikke vaklende; -wearied trættet; utrættelig, ufortrøden. **un-velcome,** un-wel'kum, *a,* uvelkommen, ninndre velkommen; I am obliged to ell you some - [ubehagelige] truths. **unwell,** un-wel', *a,* uvel, ikke rask, ikke risk, upasselig; to be taken - at faa ndt, *vulg.* faa uvet. **un|whisperables,** ', unævnelige, permissioner; -wholeome usund; -wieldy uhandelig, uhaandrlig, besværlig, tung, tungvindt. **unrilling,** *a,* uvillig, som ikke vil; uvillig, villig; to be (el. to feel) - to ikke (el. ødig) at ville; I am very - to m. *inf,* . that jeg vil meget nødig (at); where feel most - to do so hvor jeg allerindst vil (el. ønsker) det; I yielded a ost - consent to it jeg gav meget gjerne mit samtykke til det; an - rvant; an - witness; -ly, *ad,* uvillig, odstræbende, ugjerne, nødig, mod sin lje; -ness uvillighed; uvillighed, traad; modstræben, utilbøielighed; *L. T.* illighed *c;* his -ness to [hans ønske n ikke at] offend the Anglican Church. **unwind,** un-wind', *vt,* vinde af, rulle ; fire af paa; vikle ud, udgreie; 2. vindes af, rulles ud; affires; lade afvinde el. udrulle. **unwisdom,** iz'dum, *s,* uforstand, uklogskab. **un-ise,** un-wīz', *a,* uforstandig, uklog, f. king, man, measures; -ly, *ad,* uforndig, uklogt. **unwittingly,** *ad,* uafbende. **unwonted,** -wunt'ed, *a,* uvant eb], ikke vant, til: to; ualmindelig, rdvanlig; a child - to strangers; -ly, *ad,* ualmindelig, usædvanlig, mod sædvane; the prison was -ly quiet. **unworkmanlike,** *a,* af mangelfuld udførelse, fusteragtig. **unworthily,** -wur'*thi*-li, *ad,* uværdig, paa en uværdig maade; to treat a man -. **unworthy,** -wur'*thi, a,* uværdig; it is quite - [uværdigt til] such a stir as it has excited; this is quite - a philosopher, en filosof uværdigt; - of [til] favour; to suppress things - of him, ham uværdige ting, ting som ikke er ham værdige. **un|wrap,** un-rap', *vt,* afhylle, tage hyllet (el. dækket, omslaget) af, udpakke; blotte; -wreathe vikle (el. løse, sno) op; -wring vride af. **un|written,** un-rit'n, *a,* uskrevet; mundtlig; ubeskrevet, rén; - law, ogs. dss. common law; -wrung usaaret, ikke skadet, frisk; our withers are -wrung; -yielding ueftergivende, stiv, ubøielig; ikke indbringende el. regnings-svarende; -yoke spænde fra (aaget). 1. **up,** up, *ad,* oppe; op*); se arms, blood, 1. bottom, 1. to come, 1. to do, 1. face, 1. to live, 1. mark, mischief, 3. move, 1. to pay, 1. snuff, thing! feet - med fødderne i veiret; from my youth - *Bibl.* fra ungdommen af; what was - last? hvad var sidst oppe? D. Sk. 211 T [det som sidst var oppe, vil være varmest]; what's -? hvad staar paa? the Chancellor is -, har reist sig (for at tale); har indtaget sit sæde (i retten); the court is - retten er hævet; to be - om tid ogs. at være til ende, udløbet, omme, ude; after the House is - efter at mødet er hævet; efter samværets slutning; when parliament is - naar parlamentet ikke er samlet; the street is - brolægningen er opbrudt [for at ny kan lægges]; to be - and doing at være i bevægelse el. paa færde; komme (el. sætte sig) i bevægelse; -[oppe] in a tree; he is away - in the forties *Amr.* han er oppe i firtierne; the Chancellor is „up" for the long vacation, har indstillet rets-møderne, og de lange ferier er begyndte; he is - for re-election han stiller sig til gjenvalg; to be better - [hjemme] in geography; she

*) up er tonløst i smstgg. m. verber og adj.; alm. betonet i smstgg. m. substantiver.

flew - into [paa] Rosa's room; to be - to at forstaa, skjønne, *coll.* have (god) greie paa; svare til, f. ex. his description of himself; være ... vøxen; føre i sit skjold, spekulere paa; they were - to anything bl. a. de var i stand til hvad det skulde være; to be - to his business at forstaa sit fag, kunne sine ting; some paid - to [lige til] twenty dollars; the farce is - to the door, holder maal, er slet ikke som værst; to be - to everything bl. a. at gjøre alting med; he is not - to much han er ikke stort tes; he fell into the ditch - to [lige til] the neck; - to this, - to now hidtil; to be - to time at passe tiden; efterkomme tids-signalet, v. boxing; to be - to the time of day at være inde i forholdene; he's been - to some of his tricks han har været ude med nogle af sine streger; I don't feel - to it jeg kjender mig ikke mand (el. stærk nok) til (at gjøre) det, jeg har ikke mod paa det; it's all - with him det er ude med ham [U. P.]; she - with [op med] her fist ...; 2. **up**, *s*: -s and downs, se 3. down! the -s and downs of fortune skjæbnens omvexlinger; he has had his -s and downs of fortune, has seen the -s and downs of life, seen many -s and downs han har prøvet (el. oplevet) lidt (el. noget) af hvert; there are -s and downs in theatrical life ved teatret gaar det op og ned; 3. **up**, *præp*, op ad; op i; oppe i; se 1. hill, 1. to climb, 1. tree! - (the) country ind (op ... el. inde, oppe) i landet; - sound fra havet; - stream opad (el. mod) strømmen el. elven; he cannot be - [oppe i] this tree; to spring - [op i] a tree; 4. **up**, *v*, *coll.* & *vulg.* f. to come up, to get up; to - with ogs. tage op; lægge op, f. ex. the helm. **upas**, ū'pas, *s*, se boa Upas! **upbraid**, up-brād', *vt*: to - one for (el. with) sth at bebreide En noget; she -ed herself bitterly [hun gjorde sig bitre bebreidelser] for her foolish haste of the night before; -er bebreider *c*; -ing bebreidelse *c*; -ingly, *ad*, bebreidende. 1. **upcast**, up'kāst, *a*, opadvendt; with - eyes; 2. *s*, opkast *n*; ventilations-schakt *c*. **upcountry**, *ad*, se 3. up! **uper**, up'ēr, ū'pēr, *s*, opstander, stage, stang *c*. **upheaval**, up-hēv'al, *s*, hævning *c*; the - of the earth's crust. **upher**, up'ēr ū'fēr, *s*, dss. uper. 1. **uphill**, up'hil, *a* opadgaaende, som gaar op for bakke el op over, f. ex. road; tung, svær, f. ex. work; 2. *ad*, i modbakke; se 1. hill! **uphold**, *vt*, holde op, alm. to hold up holde oppe; vedligeholde; *fig.* støtte give tilhold, forsvare; to - and renovate the engines; to - the day at holde kampen gaaende, fortsætte slaget, holde sine stillinger; to - opposition at fortsætte modstanden; -er støtte, forsvarer *c*, forsvar *n*. **upholsterer**, -hōl'stēr-ēr *s*, tapetserer (og møbel-handler) *c*. **upholstery**, *s*, tapetsér-arbeide *n* (o møbler *pl*); mere - *coll.* bare vind sin *n* for virkelighed. **uphroe**, yōōv'ro *s*, *S. T.* spredholt *c* & *n*, til solseil. **upland**, *s*, høiland, høit-liggende land sj. landets indre *n*; 2. *a*, høilands-, ex. inhabitants, pasturage: in - regions høiereliggende egne, i mere høitliggende strøg. 1. **uplift**, *vt*, løfte (el. række) op with -ed [oprakte] hands; 2. *s*, *Geo* hævning *c*. **Upolu**, oo-po-lōō', *s*. **upon** up-on', *præp*, paa, dss. 1. on; the Ros men are - [over] us; - [allerede efter a very brief acquaintance; he passed street - [paa, efter] street; thousands [og atter] thousands do it. 1. **upper** up'ēr, *a*, øvre, høiere; over-, f. ex leather, lip, side; se 1. ten, tendom! Benjamin, - Benjy *Sl.* overfrak *c*; the - [de høiere] classes; - story øverste etage *c*, *fig.* ogs. overhus *n* [hoved] he is wrong in his - storey han er ikke rigtig i over-etagen; - works overstil *n*; 2. *s*, *Sl.* f. - leather; the -. **upper crust**, *s*, laag *n*, af en postei; *Sl.* aristokratiet, de høiere klasser, den fin portion; --deck øverste batteridæk; to have the --hand at have (el. faa) overhaand; --leather overlæder. **uppermost** up'ēr-mōst, *a*, øverst; what was - in his mind hvad der mest laa ham paa sinde; he blurts out all that comes - (to his tongue) han plumper ud med alt hvad der i øieblikket falder ham ind; the Catholics would soon be -, vilde snart faa overtaget. **upper**

world, *s*, oververden, modſ. lower w.
uppish, up'ish, *a*, *coll.* stolt, kry, ind-
ildſk; -ly, *ad*, dſ. **upraise**, up-rāz',
vt, *poet.* f. to raise. **uprear**, up-rēr', *vt*,
poet. f. to rear. **1. upright**, up'rīt, *a*,
pret; opretſtaaende, f. ex. piano, tree;
et op og ned; rank, *coll.* ſtrunk; ret-
faffen, ærlig, redelig, f. ex. conduct,
aan; ſe 5. bolt! it is hard for an empty
ag to stand -; nearly thick enough for
spoon to stand - in it, til at en ſke
m ſtaa i den; - piano *Amr.* pianino
; 2. *s*, opſtander *c*; *Arch.* profil *n*
elevation]; -ly, *ad*, opret, rankt; ret-
affent; to live -ly; -ness opretſtaaende
illing; rankhed, *coll.* ſtrunkhed; retſtaf-
nhed *c*. **uproar**, up'rōr, *s*, ſtor tum-
el, tumult *c*, ſpektakel, *coll.* luurveleven
uproarious, up-rōr'i-us, *a*, vild,
ormende; - [vild, uſtyrlig] merriment;
ere was an - scene det gik ſtormende
; det kom til et ſtormende optrin; -ly,
, under ſtort ſpektakel, under ſtyr og
i; -ness ſtormende (el. ſtøiende) be-
ffenhed; tummel *c*, ſpektakel *n*. **ups**,
s, *pl*, ſe 2. up! **1. upset'**, *vt*, ſtuke
to jump]; vælte; vælte, vælte med,
ex. a carriage; kantre, kapſeiſe;
rte, bringe til fald, f. ex. a minis-
; bringe af ſtik, af humør; to be
ogſ. at vælte; kantre; 2. *vi*, ſtukes;
up'set, *a*: - price taxt, taxt-priis
v. auktion; to ensure a sale the
sel will be exposed at the low - price of
l ſtibet blive opraabt for kun] £ 900;
offer the - price for; **4. up'set**, *s*,
tning; kantring *c*. **upshot**, *s*, ſlut-
g, ende *c*, udfald, reſultat *n*; the -
the matter; the - and result of all.
ide, *s*, opſide, overſide; - down med
den i veiret, op (og) ned; hulter til
om) bulter; to turn - down at ende-
de, vende op ned paa; to turn things
the world) - down at vende op og
paa tingene, ſtille ſagen paa hovedet.
tairs, up'stārz, *ad*, ovenpaa. **1. up-**
t, *s*, opkomling, parvenu; nybagt
on *c*; 2. *a*, pludſelig opkommen el.
nſtaaet; nybagt, f. ex. creatures,
iority. **upstroke**, *s*, opſtreg *c*, op-
n, iſ. i ſtrivning. **upsun**, *s*, *Sc. L. T.*
c. **uptake**, *s*, *St. E.* optræk, ſlug,
røgfang *n*, ſtorſtens-opgang *c*; the -s
optrækket. **uptide**, *s*, indgaaende tide-
vand; with the - running strong against
her. **uptown**, *a*, øvreby-, fra den øvre
by; *ad*, op (... el. oppe) i byen; to carry
it -. **up-train**, *s*, *Railw.* optog, i Engl.
tog til London; --trip optur. **upturn**,
vt, vende op(ad); with -ed [opadvendte]
eyes; the -ed white of his eyes hans
himlende øine el. himmelvendte blik.
upupa, up'ū-pā, *s*, dſſ. hoopoe. **1. up-**
ward, up'ward, *a*, vendt (el. rettet)
opad, f. ex. eye; opadgaaende, f. ex.
speed; 2. *ad*, dſſ. upwards; **oventil.**
upwards, up'wardz, *ad*, opad; from this
time - fra denne tid af; from his birth
-; - of twenty years over (el. gode, vel)
tyve aar. **uræmia**, ū-rē'mi-a, *s*, uræmi
c, ſl. blod-forgiftning. **Ural**, ōō'ral, *a*:
the - Mountains Ural *n*, -bjergene.
Uralian, -ā'li-an, *a*, uralſk. **urano|**
graphical, ū-ra-no-graf'ik-al, *a*, himmel-
beſkrivende; -g'raphy, -l'ogy, -beſkrivelſe
c. **Uranus**, ū'ra-nus, *s*, Uranus, Herſchel.
urban, ur'ban, *a*, by-, f. ex. population.
urbane, ur-bān', *a*, artig, høflig, dannet,
ſleben, fin. **urbanity**, ur-ban'i-ti, *s*,
artighed, høflighed, ſlebenhed *c*, dannet
væſen *n*, fin dannelſe. **urceolate**, ur'se-
o-lāt, *a*, krukkeformig. **urchin**, ur'chin,
s, (kortpigget) pindſvin *n*, buſt(d)ivel, dſſ.
hedgehog; (barn)unge *c*; a little - ogſ. en
liden prop. **urea**, ū're-a, *s*, urinſtof *n*.
uredo, ū-rē'do, *s*, ruſt *c*, paa planter.
ureter, ū're-tēr, ū-rē'tēr, *s*, nyregang *c*.
urethra, ū-rē'thra, *s*, urin-rør *n*. **uretic**,
ū-ret'ik, *a*, urin-drivende. **1. urge**, urj,
vt, preſſe, trykke, drive frem; tilſkynde,
til, til at: to; mane til; følge i hælene
el. tæt bagefter, ſj; gjøre (kraftig) gjæl-
dende, ſtærkt fremholde, beraabe ſig paa,
f. ex. an argument, a plea; paakalde (el.
anmode om) opmærkſomhed for, anbefale,
f. ex. a petition; behandle el. bearbeide
(med eftertryk, med kraftige midler),
f. ex. an ore with intense heat; ſe
objection! the prince wrote to him, urging
him to reveal the secret, at han endelig
maatte aabenbare ham hemmeligheden;
it was -d that ogſ. man paaberaabte ſig
(el. gjorde gjældende) at: I do not -
your immediate accession to my proposal

jeg tilskynder Dem ikke til strax at indgaa paa (el. vil ikke, at De strax skal tiltræde) mit forslag; to - the fires at fyre stærkt; to - [stærkt fremholde] the necessity of; to - [gjøre] objections: Sir Harry Vane was passionately urging [anbefalede ivrig] the passing of the Dissolution Bill; to - [indstændig anmode om] payment; to - upon them [fremholde for dem, forestille dem, lægge dem (særlig, indtrængende) paa hjerte el. paa sinde] the necessity of ...; to - it upon them to ogs. indtrængende henstille til dem at; to - on at tilskynde; fremskynde; anbefale; 2. **urge**, *vi*, trænge sig (frem). **urgency**, ur'jen-si, *s*, ivrighed, iver; ihærdighed [i at bede el. gjøre forestillinger]; indstændighed *c*, f. ex. of a request; indstændige bønner *pl*, indtrængende bønner el. forestillinger *pl*; tryk *n*, f. ex. of want; presserende natur el. beskaffenhed *c*, f. ex. of the case, of the occasion; nødvendighed *c*; *Parl.* hurtig fremme, hurtig behandling; the - of distress den trykkende nød; at length he yielded to the - of his friends; the - of the case ogs. hvor paatrængende tingen var, hvor nødvendigt det var; - was declared (for the measure) hurtig fremme (el. behandling) blev besluttet; to seek for - for the bill at søge at faa forslaget optaget til hurtig behandling; the motion of -. **urgent**, ur'jent, *a*, som trænger paa, paagaaende; ivrig, indtrængende, indstændig; paatrængende, stærkt (el. strax) paakrævet, uopsættelig, presserende; tvingende; som kræver hurtig afgjørelse el. behandling, som det har haast med; nødvendig; least (most) - bl. a. mindst (mest) paakrævet; the Egyptians were - upon [trængte haardt paa] the people that they might send them out of the land; -ly, *ad*, paagaaende; ivrig, indtrængende, indstændig; paatrængende, f. ex. necessary; most -ly bl. a. paa det mest indtrængende. **Uri**, yōō'ri, *s*, Uri *n*. **Uriah**, ū-rī'a, *s*, Urias. **uric**, ū'rik, *a*, urin-, af urin: - acid urinsyre. **urim**, ū'rim, *pl*: - and thummim „lys og fuldkommenheder", israeliternes orakel, ved hvilke de gjennem ypperstepræsten erfarede guds vilje i særlig vigtige anliggender. **urinal**, ū'ri-nal, *s*, urin-glas; pissoir *n*. **urinarium**, ū-rin-ā'ri-um, *s*, land-hul *n*, urinmødding *c*. **urinary**, ū'rin-ar-i, *a*, urin-f. ex. bladder; urinagtig; *s*, dss. urinarium. **urinate**, ū'rin-āt, *vi*, urinere lade vandet. **urination**, *s*, urinering vand-ladning *c*. **urine**, ū'rin, *s*, urin *c*; to pass - at lade vandet. **urinous**, ū'rin-us, *a*, urinøs, urinagtig. 1. **urn**, urn, *s*, urne; témaskine *c* [tea-urn]; *vt*, indeslutte i (el. som i) en urne; -fu urne (el. maskine) fuld; --mat brit under témaskine. **urocele**, ū'ro-sēl, urinblære-brok *n*. **urogenital**, ū-ro-jen i-tal, *a*, urin-, kjøns-; the - organs **uroscopy**, ū-ros'ko-pi, *s*, undersøgelse af urin. **Urquhart**, urk'ërt, *s*. **urry** ur'i, *s*, sl. blaa el. sort lere ved en ku aare. **Ursa**, ur'sa, *s*; *Astr.* Ursa Majo (Minor) den store (mindre) bjørn. **ursi form**, ur'si-form, *a*, af skikkelse som bjørn. **ursine**, ur'sin, *a*, bjørne-; -agtig **Ursinus**, ur-sī'nus, *s*. **Ursuline**, ur'sū lin, *s* & *a*, ursulinerinde *c*. **urticaceous** ur-ti-kā'shus, *a*, nesleagtig. **urticating** ur'ti-kāt-ing, *a*, brændende (som nesler **urtication**, *s*, piskning med nesler nesleskur *c*. **Uruguay**, ū'roo-gwā, oo roo-gwī', *s*, Uruguay *n*. **urus**, ū'rus, vild-okse; ur-okse *c*. **us**, us, *pron*, os *vulg.* f. we. **usable**, ūz'a-bl, *a*, brugelig brugbar. **usage**, ūz'āj, *s*, brug; behandling; medfart; sædvane, (skik og) brug *Comm.* usance; sprog-brug *c*; se to receive 1. to revolt! good - god behandling den gode sprog-brug; contrary to the of nations mod al mellemfolkelig ved tægt; in present - efter (den) nugjældende sprog-brug. **usance**, ūz'ans, *Comm.* uso *c*, vedtagen løbetid. **usberg** oos-ber'go, *s*, (hél) ringbrynje; ital.; hauberk! 1. **use**, ūs, *s*, brug, afbenyttelse anvendelse; øvelse; brug *c*, behov nytte, gavnlighed; (skik og) brug, sædvane [undert. - and wont]; *L. T.* brug *c*; diligent, nature, to strive, to train! - make perfect(ness) øvelse gjør mesteren; - i all in all det kommer alt an paa vane (el. øvelsen); I am not half the - might be jeg er ikke til halvt saa mege nytte, som jeg kunde; you'll be a good de

of (be very little) - there du vil være til el. gjøre stor nytte (være til liden nytte) der; much - that! det skal hjelpe stort! t is (of) no - det nytter (el. hjelper) ikke; it was all no - det hjalp alt sammen ikke; it is no - now ogs. nu kan det være det samme; it is no - for you to go det nytter ikke, at De gaar, det nytter Dem ikke at gaa; (there is) no - n trying, no - our trying det nytter ikke at forsøge, at vi forsøger; there is - [brug] for it even here; there is no - man, vi behøver ikke] to describe the grand gala; what (el. where) is the - of it, of that, of ...ing)? hvad tjener (el. nytter) det til (at)? hvad kan det nytte at)? *coll.* hvad skulde det være godt for at)? to find a - for it at finde (en) anvendelse for det; ... that they would find n extensive - in that part of the country, ende (el. komme til) udstrakt anvendelse aa de kanter; when she got back the - f speech, talens brug; the book may ave its - el. -s, kan have sin nytte; till this enthusiast has his -s dog har el. gjør) denne sværmer sin nytte, dog gjør enne s nytte for sig; your master has is -s [har brug] for you; to make - of; o make good - of his time; to make arge (el. a great deal of) - of at gjøre ærkt brug af; ... the many -s [anven-elser] the world makes of its great men; hey serve the double - of [de finder anvendelse baade som] ... and of ...; for he - of til brug for; manuals for the of (el. for - in) schools, til skolebrug; o be roused out of a warm bed for no - all, til slet ingen (el. ingen som helst) nytte; in - i brug, i to tilsf; when they are ot in -, they are tied up; words in onstant (great) - ord som er i stadig ug, som bruges stadig (meget); the ord is in good -, tilhører den gode rog-brug; the saddle at present in -, present - den nu brugelige sadel; his verb we have had in - more than a andred years; to come into (common) at komme i brug (komme til alminde-g anvendelse, blive almindelig); to at (el. to take) into - at tage i brug; me time before his death he was eprived of the - of his reason, blev han berøvet fornuftens brug; to be of - at gjøre nytte, være til nytte; it is of no - my staying here det er til ingen nytte (el. det nytter ikke) at jeg bliver her; to be of (el. in) frequent - at bruges hyppig; these sort of people are productive of more -s [stifter mere gavn] than ...; to prove of - at komme til nytte; to be out of - ikke mere bruges; to pass out of - at gaa af brug; to have a right to the - of the stream at have brugs-ret til elven; the -(s) they were put to den brug, den anvendelse (de anvendelser) man gjorde af dem; they are put to all sorts of -s de bruges til alt muligt; to put to practical - at bringe i (el. at give) praktisk anvendelse; with - of [adgang til] kitchen; the book will not be without its -s, uden nytte; 2. **use,** ūz, *vt,* **bruge** [som: as, for; til: for; ved: in]; behandle, f. ex. a beast with cruelty; pleie, m. *inf*; se discretion, 2. dispatch, effort, 1. endeavour, hardly, shamefully, used, vain! a house -d to be here før stod her et hus; they may well deem themselves fortunate seeing what they -d to be de maa nok skatte sig lykkelige nu mod før; to (come to) be -d ogs. at komme til anvendelse; to - discrimination at vise takt; what plentiful fare was -d [der vankede] in those cottages; to - the intruder roughly at fare ilde (el. stygt) med den ubudne gjæst; the -d key is always bright; the language he -s det s han fører; as at present -d som den nu bruges, som den nu brugelige; wine is good, if -d moderately, nydt (el. naar den nydes) med maade; men may be -d as tools; he -d his knee for a [som, til] lapstone; to - flour for [til] food, water for irrigation, a pen in [til, ved] writing; Nazarene was originally -d in contempt for (el. of, to describe, to express) Christians, brugtes først ringeagtende om de kristne; to - up bruge op, forbruge; *vulg.* trætte ud; -d up *Sl.* ogs. nedbrudt; fant; kaput'; plants - up carbonic acid and give out oxygen. **used,** ūzd, *a,* **vant,** til, med: to; til at: to. **useful,** ūs'fool, *a,* brugbar, tjenlig, til: for; nyttig; - effect nyttevirkning; - for food ogs. mad-nyttig;

willing to make himself generally -, **til** at gjøre hvad der forefalder; -ly, *ad*, med (god) nytte; paa en nyttig maade; -ness brugbarhed, tjenlighed; nytte *c*. **useless,** ūs'les, *a*, ubrugbar, ubrugelig, utjenlig; unyttig; til unytte, til ingen nytte, faafængt, forgjæves; se 1. superior! the thousand and one - trifles [smaa unyttigheder] termed knicknacks; to be - ogs. at være til overflod; it was - my attempting det var til ingen nytte (el. det nyttede ikke), at jeg forsøgte ...; -ly, *ad*, til ingen nytte, til unytte, forgjæves; -ness ubrugelighed; ubrugbarhed, utjenlighed; unytte, unyttighed; overflødighed *c*. **user,** ūz'ér, *s*, bruger; kutyme, usance *c* [usage. The Standard $^{11}/_{6}$ 77]; the -s of that cosmetic, of the wires. **Ushant,** ush'ant, *s*, Ouessant *n*. 1. **usher,** ush'ér, *s*, opr. dørvogter; sl. ceremonimester, marschal; hjelpe- el. repetitionslærer, repetent *c*; - of the black rod, se black, 122[5]! 2. *vt*, indføre [ogs. to - in]; to - in ogs. at gaa forud (el. være en forløber) for, indlede; a year after I was -ed into the world, efter at jeg var kommen t i l, havde gjort min indtrædelse i verden; the book thus -ed into the world den bog som paa denne maade kom ind (el. ud) i verden; -ship stilling som ceremonimester el. marschal; hjelpelærer- el. repetent-plads *c*. **usquebaugh,** us'kwe-baw, *s*, *Sc*. sl. whisky el. akevit *c*; sl. krydderbrændevin *n*. **Uster,** oos'tér, *s*. **ustulation,** us-tū-lā'shun, *s*, *Pharm*. brænding *c*. **usual,** ū'zhū-al, *a*, brugelig; almindelig, (sæd)vanlig; the - thing det almindelige, det sædvanlige; as - som almindeligt, som sædvanligt; as is - [som almindeligt (er)] in such cases, in Scotland; people seldom speak more than - without exposing themselves; it was - for a new girl to give a treat det var brug (el. almindeligt), at en ny-optagen pige trakterede; ... were jostled by the crowds of hucksters - to [som er det almindelige (el. saa almindelige) i] a poor neighbourhood. **usually,** ū'zhū-al-i, *ad*, almindelig, sædvanlig, i almindelighed; more than - [almindelig] dangerous, mild, unpleasant. **usucaption,** ū-zū-kap'shun, *s*, tilhævdelse, hævd *c*. **usufruct,** ū'zū-frukt, *s*, brugs-ret *c*; -'uary bruger, brugs-haver *c*. **usurer,** ū'zhōō-rér, *s*, pengelaaner, *Bibl*; aagerkarl *c*. **usurious,** ū-zhōō'ri-us, *a*, aagrende, som driver aager, f. ex. person; aageragtig, aager-, f. ex. contract; -ly, *ad*, aageragtig, paa aagerkarles vis. 1. **usurp,** ū-zurp', *vt*, tilrane sig, rane, usurpere, f. ex. a throne; usurpere, tiltage (el. tilrive) sig, f. ex. power, the prerogatives of the crown, a right; -ation usurpation, uretmæssig tilegnelse el. bemægtigelse, tilrift *c*; -er usurpator *c*; -ingly, *ad*, ved usurpation, uretmæssig, egenmægtig. **usury,** ū'zhōō-ri, *s*, aager; -rente *c*, -renter *pl*; high - [høie renter] and bad security generally go together; to put his talent to - at aagre med sit pund; men who were impatient to pay back, with accumulated -, [med aagerrente, med rentes rente] the heavy debt of injuries and insults. **ut,** ut, *s*, *Mus*. tonen C; nu alm. do. **Utah,** yōō'ta, *s*, Utah *n*. **utensil,** ū-ten'sil, *s*, (gaards-, husligt, kjøkken)redskab; kar *n*. **uterine,** ū'tér-in, *a*, som hører til moderen el. uterus; - brother to paa moderens side kjødelig broder til. **uterogestation,** *s*, svangerskab *n*. **uterus,** ū'te-rus, *s*, uterus, foster-leie *n*, (liv)moder; bør *c*, hos dyr. 1. **utilitarian,** ū-til-i-tā'ri-an, *a*, utilitarist; som hører til nyttemoralen; utilistisk, som kun sér hen til det nyttige; 2. *s*, utilitarier; en nyttemoralens mand; utilist *c*; -ism utilitarisme [„den størst mulige lykke for det størst mulige antal mennesker"]; nyttemoral; utilisme *c*; se Bentham! **utility,** ū-til'i-ti, *s*, gavnlighed, nytte *c*; -man, - actor det (el. teatrets) sorte skjørt [En der spiller alt muligt]. **utilization,** ū-til-ī-zā'shun, *s*, tilnyttegjøring, tilgodegjørelse, udbyttelse *c*. **utilize,** ū'til-īz, *vt*, tilnyttegjøre, tilgodegjøre, udbytte. **uti-possidetis,** ū'tī-pos-i-dē'tis, *s*, det folkeretlige princip at ved en fredsslutning den besiddelses-tilstand skal bevares som finder sted ved krigens ophør, modf. status quo (ante). 1. **utmost,** ut'mōst, *a*, yderst, f. ex. assiduity, bound, extent, limit; 2. *s*, yderste *n*; se to rely! he has done his -; to try his (el. to exert himself to the) - at anstrenge sig til

det yderste; at the - i det høieste; to lo for you to the - of my power at trække mig til det yderste for Dem. **Utopia,** ū-tō'pi-a, *s*, eg. Intetstedsland *n*, et idealt mønsterland, efter en bog udg. af T. More i 1516. **utopian,** *a*, utopi(sti)sk; ism **utopi** *c*. **utopist,** ū-tō'pist, *s*, ttopist *c*. **Utrecht,** ū'trekt, *s*, Utrecht *n*; om *a* utrechter=. 1. **utter,** ut'ér, *a*, uldstændig, f. eg. darkness, ruin; ligerem, ubetinget, absolut, f. eg. denial, efusal; se 1. defeat, stranger! an - arrister en yngre advokat (som plæderede denfor stranken); an - [fysisk] impossility; 2. **utter,** *vt*, sætte i omløb, udive, f. eg. banknotes, coin; udtrykke, tre, udtale; neither party -(s) [lader øre] the slightest exclamation of pain; ithout -ing a sound uden at give en yd fra sig; to - [udstøde] threats; she id not - [mælede ikke] a word; -able, udtrykkelig, som kan udtrykkes el. ider sig udtrykke, som kan udtales el. ider sig udtale. **utterance,** ut'ér-ans, udgivelse, udstedelse; udtale *c*; mæle, aal; foredrag; udtryk; udtryk *n*, ring *c*; se 1. thick! the - [udstødelsen] a wild convulsive sob; Jomini says, id his -s [udtryk, ytringer] are clear id to the point ...; the bitter hysterical b, which almost choked her -, betog nde mælet, kvalte ordene; to find - in finde (sit) udtryk i; as soon as he uld gain -, kunde faa ordene frem, gjenvandt mælet; to give (free) - to his feelings at give sine følelser udtryk, (frit) udtrykke el. udtale sine følelser; but she did not give her thought -; to gasp for - at snappe efter veiret (for at gjenvinde mælet). **utterer,** ut'ér-ér, *s*, udgiver *c*; En som udtrykker el. udtaler. **utterly,** ut'ér-li, *ad*, fuldstændig, aldeles, f. eg. debased, impossible, tired, vain; til det yderste; se distracted! it was - out of the question det kunde der aldeles ikke være tale om. 1. **uttermost,** ut'ér-mōst, *a*, yderst, f. eg. distress, end, extent; 2. *s*, yderste *n*; to defend, to threaten resistance to the -. **Uttoxeter,** uks'e-tér, *s*. **uvea,** ū've-a, *s*, *Anat.* druehinde *c*. **uveous,** ū've-us, *a*, drue=, =lignende; - coat, dss. uvea. **uvula,** ū'vū-la, *s*, drøvel, drøbel *c*. **uvular,** *a*, drøvel=; - glands. **Uwchlan,** yook'lan, *s*. **Uxmal,** ooks-mal', *s*. **uxorial,** ugz-ō'ri-al, *a*, dss. uxorious; hustruelig; en hustru værdig; sj. **uxoricide,** uks-or'i-sīd, *s*, kone= el. hustru=mord *n*; =morder *c*. **uxorious,** ugz-ō'ri-us, *a*, svag (el. viljeløs) overfor sin hustru, konekjær, konemandig, (under)kuet; - inclinations giftelyst *c*, D. Sk. 435 T; -ly, *ad*, paa konemændes vis, viljeløst; -ness svaghed (overfor sin kone), underkuelse *c*. **uzema,** ū'ze-ma, *s*, et burmesisk længdemaal, ca. 20 kilom. **uzifir,** ū'zi-fér, *s*, bly=sinober *c*. **uzzle,** uz'l, *s*, *prov.* f. ousel.

V.

V, v, vē, V, v *c*. Forkk.: v.: verb; rse; versus, kontra, imod, ctr; vide, se! a.: Virginia; V. C.: Vice Chancellor; ctoria Cross; V. D. M.: verbi divini nister guds ords tjener; Ven.: Venerle; v. g.: verbi gratiâ, f. eg; vid.: vide, vis(c).: viscount; viz.: videlicet, nem=; vol(s).: volume(s); V. O. P.: very l port; V. P.: Vice President; V. R.: ctoria regina dronning V; V. S.: erinary surgeon; Vt.: Vermont; vul.: lgar(ly); Vul.: Vulgate. VXL: you el, som paastrift paa medaljon, osv. **vacancy,** vā'kan-si, *s*, opr. tomhed *c*; tomt rum; tomt rum, mellemrum *n*, aabning *c*, f. eg. between two beams, between words in printing or writing; ledig tid el. stund, fritid, fristund; ledig plads *c*, ledigt nummer; ledighed, vakanse *c*; a - in the pulpit of a parish; there was a - ogs. der var plads ledig; to fill vacancies bl. a. at erstatte afgang; to stare at - at stirre (lige) hen for sig, stirre ud i luften; to stare - out of countenance, ds, D. Sk. 437 T; on a -, in cases of -, when a - occurs i vakanse=tilfælde; the colonel was somewhat dilatory in appointing to [besætte] vacan-

cies. **vacant,** vā'kant, *a*, tom, f. ex. look, receiver, room; ledig, ubesat, f. ex. hour, parish; ubesat, vakant, som staar ledig, f. ex. living, parish, throne; tanketom, f. ex. mind; intetsigende, f. ex. face, look; a - look ogs. et fraværende blik; to become (el. to fall) - at blive ledig; to declare the throne -; to look - at stirre hen for sig; -ly, *ad*, hen for sig; med et tomt (el. fraværende) blik. **vacate,** va-kāt', *vt*, gjøre tom el. ledig; fratræde, f. ex. the throne; rømme, f. ex. a seat, en plads; ophæve, annullere, f. ex. a charter, a commission; a seat -d through [som er blevet ledig(t) ved] the death of ... **vacation,** *s*, ophævelse; ferie *c*, ferier *pl*; (præsteligt embedes) ledighed *c*; the Court of Session took a - in the last week of December; to come home at -s, i ferierne. **vaccina,** vak-sī'na, *s*, kokopper *pl*. **vaccinate,** vak'sin-āt, *v*, vakcinere. **vaccination,** *s*, vakcination, indpodning *c* af kokopper. **vaccinator,** vak'sin-ā-tur, *s*, vakcinatør *c*. **vaccine,** vak'sin, *a*, ko-, vakcin-; the - disease kokopperne *pl*; - lymph vakcin' *c*. **vaccinia,** vak-sin'i-a, *s*, dss. vaccina. **vaccinist,** vak' sin-ist, *s*, vakcinatør *c*. **vacher,** vash-ā', *s*, *loc. Amr.* røgter, juring *c*. **vacillate,** vas'il-āt, *vi*, bevæge sig hid og did, vakle, oscillere, slingre; vakle, være ubestemt; to - [svæve] between hope and fear. **vacillatingly,** *ad*, vaklende, oscillerende; ubestemt. **vacillation,** *s*, vakken, slingring; ubestemthed; ustøhed, ustadighed, holdnings-løshed *c*; his -s, always exhibited most pitiably in emergencies. **vacua,** vak'ū-a, *pl*, af vacuum. **vacuity,** va-kū'i-ti, *s*, tomhed *c*; tom-rum *n*; an earnest gaze upon - en alvors-fuld, fraværende stirren. **vacuous,** vak'ū-us, *a*, tom. **vacuum,** vak'ū-um, *s*, tom-rum, tomt rum, vakuum *n*; i smstgg. oftest: vakuum(s)-, tomrums-; *pl.* vacua; the Peripatetics assert that nature abhors a -; in a -, in vacuo i luft-tomt rum. **vademecum,** vā-de-mē'kum, *s*, vademekum *n*, noget (is. en bog) En altid fører med. **vae,** vā, *s*, *Sc.* indløb *n*, bugt *c* [voe]. 1. **vagabond,** vag'a-bond, *a*, omstreifende, omvankende; 2. *s*, omstreifer, løsgjænger, landstryger *c*; a fugitive and a - shalt thou be in the earth! ustadig og flygtig skal du være paa jorden! -age, -ism løsgjængeri *n*; -ize stryge (el. streife) om. **vagary,** va-gār'i, *s*, grille *c*, indfald, paasund *n*, is. i *pl*; my aunt came across us, and led us a - some millions of miles into the heart of the planetary system, og førte os ud i en uendelig undersøgelse over solsystemet; within the tropics, Dame Nature plays strange vagaries, har moder natur underlige (el. bizarre) indfald. **vagina,** va-jī'na, *s*, skede, is. vagina, moder-skede *c*; -l, *a*, skede-, vaginal. **vaginant,** vaj'i-nant, *a*, *Bot.* omskedende. **vaginate(d),** *a*, med skede; omskedet. **vaginopennous,** vaj-i-no-pen'us, *a*, vingedækket. **vagrancy,** vā'gran-si, *s*, omstreifen *c*, løsgjængeri *n*. 1. **vagrant,** vā'grant, *a*, omflakkende, omstreifende, f. ex. beggar, life; Jermin had been distinguished many years before by his - amours, ved sine mange elskovs-handeler; 2. *s*, omstreifer, løsgjænger, landstryger *c*; -ly, *ad*, som (en) omstreifer. **vague,** vāg, *a*, ubestemt, f. ex. horror, sensation; svævende, f. ex. reply, style; løs, f. ex. reports; se 1. date, misty! -ly, *ad*, paa en ubestemt (el. uklar) maade, i det ubestemte; paa det løse; I was -ly sensible [havde en uklar (el. ubestemt) fornemmelse af] that; -ness ubestemthed, uklarhed; svævende almindelighed; løshed *c*; there is some -ness in the handling of the subject der er noget svævende i den maade hvorpaa emnet er behandlet. **Vaigatz,** vī-gats', *s*, Waigatz *n*. 1. **vail,** vāl, *s* & *vt*, sj. f. (to) veil; 2. *vt*, glt. sænke, til hilsen el. som tegn paa underkastelse; without -ing his bonnet or testifying any reverence for the sanctity of the relic, Sc. **vain,** vān, *a*, tom, daarlig, f. ex. excuse; tom, forfængelig, f. ex. pomp; faafængt, forgjæves; forfængelig, af: of; the appeal was -, was made in - deres (el. min, denne) bøn var forgjæves; it was all in - det var altsammen forgjæves, det hjalp altsammen ikke; nor was this a - boast og dette var ikke tomt pral; labour in - ogs. spildt umage; I am using no - [ikke tomme] threats; a - [fromt] wish; it was in - speaking,

t was - to speak det var faafængt
tt tale; it would be in - for him to
rofess himself [at han erklærede sig
or] a member of the Church of Eng-
and; to take in - at tage forfængelig(t).
vainglorious, -glō'ri-us, *a*, forfængelig;
pblæst, stortalende, strydende, pralende;
ly, *ad*, ds. **vainglory**, -glō'ri, *s*, for-
ængelighed; opblæsthed *c*. **vainly**,
ān'li, *ad*, forgjæves, til unytte; for-
ængelig; taabelig. **vainness**, *s*, tomhed;
aafængtheed, unyttighed; forfængelighed
. 1. **vair**, vār, *s*, ekorn-stind *n*, is. *Her.*
fterligning *c* af ekorn-stind fremstillet
ed en række smaa, tæt sammen staa-
nde, afvexlende hvide og blaa skjold;
o - nor ermine decked his garment;
. *a*, med ekorn-stind; broget i hvidt
g blaat; ogs. vairy. **vaivode**, vā'vōd,
voivod *c*, en fyrste i de daciske pro-
inser. **vakeel**, va-kēl', *s*, agent; sagfører;
esant *c*. **Valais**, va-lā', *s*, Wallis *n*.
alaisan, va-lā'zan, *s*, walliser *c*; *a*, walli-
sk. 1. **valance**, val'ans, *s*, hængende
caperi, omhæng *n*, is. sengekappe *c*;
vt, drapere (el. behænge) rundt.
aldai, val'dī, *s*, Valdai *n*. **vale**, vāl,
dal, is. *poet*; kanal, rende *c*; pump -, dss.
ump dale; the - of life livets aften.
alediction, val-e-dik'shun, *s*, farvel *n*,
sted, -s-hilsen *c*. **valedictorian**, -ō'
-an, *s*, afsteds-taler *c*, is. ved amerikan-
e kollegier. **valedictory**, -dik'tor-i, *a*,
steds-, f. ex. oration; *s*, afsteds-tale *c*.
alentine, val'en-tīn, *s*, valentins-kjæ-
ste, kjæreste *c* valgt paa St. Valentins
ig; valentins-brev, -kort *n*; St. V.'s
y, 14 februar*). **valerian**, val-ē'ri-an,
valeriana, baldrian *c*. **valerianic**,
l-e-ri-an'ik. **valeric**, val'e-rik, *a*,
lerian-; - acid. **valet**, val'et, *s*, kam-
ertjener *c*. 1. **valetudinarian**, val-
tūd-in-ār'i-an, *a*, svagelig, sygelig, stran-
n; my feeble health and - stomach;
e virtue which the world wants is a
althful virtue, not a - virtue, Macaulay;
s, sygelig (el. svagelig, sensibel) per-
son, skrant(n)ing, sygling *c*, persilleblad
n; I was made to appear a complete -;
-ism sygelighed, svagelighed *c*; ængstelig
omhu for sundheden. **Valhalla**, val-
hal'la, *s*: the - Valhal *n*; a victory
[valkyrje] from the -. **valiant**, val'yant, *a*,
tapper; -ly, *ad*, -t. **valid**, val'id, *a*,
gyldig, f. ex. instrument, objection; - in
law lovgyldig; -'ity gyldighed *c*; se 2.
to test! -ly, *ad*, paa en gyldig maade;
med gyldige grunde. **valise**, va-lēs', *s*,
vadsæk *c*. **Valladolid**, val-la- el. val-
ya-do-lid', *s*. **valley**, val'i, *s*, dal *c*;
dal-føre *n*; *Arch.* rende *c*, vinkel mellem
to skjærende tag-flader; se lily, to
terrace! the - of tears jammer-dalen;
Valois, val-wā', *s*. **valonia**, va-lō'ni-a,
s, agerdopper *pl*, valoner *pl*. **valorous**,
val'ur-us, *a*, tapper, kjæk, modig; -ly, *ad*,
tappert, kjækt, modig. **valour**, val'ur,
s, tapperhed, kjækhed *c*, mod *n*. **Val-
paraiso**, val-pa-rī'so, *s*. **Valtel(l)ine**,
val-te(l)-lēn', *s*: the - Veltlin *n*. 1.
valuable, val'ū-a-bl, *a*, værdifuld, kost-
bar; dyrebar, kjær, skattet, f. ex. com-
panion, friend; indbringende, f. ex. kald,
preferment; for a - consideration mod vederlag; 2. *s*, kostbarhed *c*, is. i *pl*; *pl*. preti-
osa. **valuation**, val-ū-ā'shun, *s*, vurdering,
taxt, -ansættelse, værdsættelse, taxation;
skyld-sætning [a - of lands for the
purpose of taxation]; a new - of the
lands of Bengal; to take over the furni-
ture at a -, efter taxt. **valuator**, val'
ū-ā-tor, *s*, vurderings- el. taxations-
mand *c*. 1. **value**, val'ū, *s*, værd; værdi;
Comm. valuta *c*; se current, exchangeable,
intrinsic, 2. to rate, to recede! a million
sterling, present -, i vore penge; he has
got el. obtained - [valuta] for his
money; he has got the full - of [fuld
valuta for] his money; there was no
peculiar distinction, however trifling,
which might not give - to a volume,
som ikke kunde give en bog (sit) værd;
to place more - on [sætte mere pris
paa] his opinions; - received valuta
modtaget; to set (a) - on at sætte pris
paa; to be taken at [efter] its full -;
every moment is of -, er kostbart; a prize
of - en værdifuld belønning el. præmie; a
service of plate of the - [til en værdi]

It was a very old notion, alluded to by Shakespeare, that on this day birds begin to couple. Hence, perhaps, arose the custom of sending on this day letters containing professions of love and affection.

of £ 3000; to make these relics of - at give disse ... værd; to the - of til en værdi af; 2. **value,** *vt,* vurdere, tayere, værdsætte, til: at; vurdere (høit), skatte, sætte pris paa; as you - your life saa sandt De har Deres liv kjært; I - him highly jeg skatter ham høit; a good, when lost, is -d most En skjønner ikke paa det gode, før En har mistet det; so old and -d [skattet] a friend; these he understood very well how to - disse forstod han rigtig at vurdere; 3. **value,** *vi:* to - on *Comm.* at trække paa; to - on him for the sum of ... ogs. at afgive den sum ... paa ham; -less, *a,* værdiløs; -r, dss. valuator; En der skatter (el. sætter pris paa). **valve,** valv, *s,* (dør)fløi, dør; ventil'; klap, klaf *c*; skal *c* & *n*; --casing ventil-kasse *c*; -d med ventiler; -klappet, osv, i smstgg; --face ventils anlægs-flade; --gear axel-ledning til ventil, kulissebevægelse *c*; --let liden ventil el. klaf; --motion, dss. --gear; --seat ventil-sæde. **valvular,** val'vū-lar, *a,* ventil-, klaf-; med ventiler el. klaffer. **valvule,** valv'ūl, *s,* dss. valvelet. **vambrace,** vam'brās, *s,* armstinne *c*, i rustning. **vamos,** vä'mōs, **vamose,** va-mōs', *vi, coll.* sætte (el. kile, stryge) afsted. 1. **vamp,** vamp, *s,* overlæder *n*, paa sko; *pl. Sl.* gamle (el. paastrikkede) strømper; 2. *vt,* sætte nyt overlæder i, forsødde; lappe, flikke paa; pudse op [gammelt]; sammenflikke; *Sl.* stampe, pantsætte; a -ed play et sammen-makket stykke; to - up at lappe, flikke paa; sammenflikke; -er flikker, oppudser *c* af gammelt; *vi, prov.* svaldre, skvadronere, broute. **vampire,** vam'pīr, *s,* vampyr *c*, i alle tilss. **vampirism,** vam'pi-rizm, *s,* vampyrisme, tro paa vampyrer; blod-sugning *c*; *fig.* blod-sugeri *n*, udsugelser *pl.* **vamplate,** *s,* parér-plade *c* paa spyd. **vampoose,** vam-pōōs', *vi,* sj. f. to vamose; to - [stryge af] with a till. 1. **van,** van, *s,* avant-garde, fortrop *c*; 2. *s,* rense- el. kaste-maskine [winnowing machine]; *obs.* vinge *c*; fork. f. spring -; (luggage) - *Railw.* bagagevogn *c*. **Vanbrugh,** van'brōō, *s.* **Vancouver,** van-kōō'vér, *s.* **Vandal,** van'dal, *s,* vandal' *c*. **Vandalia,** van-dā'li-a, *s.* **vandalism,** van'da-lizm, *s,* vandalisme *c*. **Vandyke,** van-dīk', *s*; v- tunget hals-krave, som paa Van Dycks portrætter. **vane,** vān, *s,* (vind)fløi, *S. T.* ogs. vager; (vind-mølle-, strue)vinge; fane *c*, paa pen. **vanessa,** va-nes'a, *s,* vanessa *c*, en art dag-sommerfugle. **vanfoss,** van'fos, *s,* *Fort.* for- el. yder-grav *c*. **vang,** vang, *s, S. T.* gjerder *c*. **vangee,** van'jē, *s,* (langesunds)vaaben *n*, fl. pumperedskab. **vangglo,** vang'glo, *s,* sesamfrø *n*, i Vestindien. **vanguard,** van'gärd, *s,* avant-garde. **vanilla,** van-il'a, *s,* vanilje *c*. **vanish,** van'ish, *vi,* forsvinde, svinde; se 1. space! to - as (el. like) the dew (el. snow) before the sun at svinde som dug for sol(en); a ship -es from the sight of [forsvinder for] spectators on land; to - into thin air, into nothing at blive til intet el. til vand. 1. **vanishing,** *ptc*; - point øiepunkt; to reach (el. to be reduced to) the - point at blive næsten forsvindende; 2. *s,* forsvinden *c*. **vanity,** van'i-ti, *s,* tomhed, forfængelighed; forfængelighed *c*; se creature! - of vanities forfængeligheders forfængelighed; V-Fair, titelen paa en bog af J. Bunyan, og af W. M. Thackeray; without - ogs. uden at rose mig selv. **Van-John,** van-jon', *s,* halv-tolv, vingt-et-un. **Vanloo,** van-lō', *s.* **vanquish,** vangk'wish, *vt,* beseire, overvinde, seire over; gjendrive; -er overvinder *c*. **vantage,** van'tāj, *s,* sj. fordél *c*; every spot of - enhver fordelagtig plet, ethvert fordelagtigt punkt; - ground gunstig position; magt-stilling *c*. **vapid,** vap'id, *a,* doven, f. ex. beer; flau, fad, kraftløs; -'ity -hed *c*; -ly, *ad,* dovent, flaut; -ness, dss. vapidity. **vaporability,** vap-o-ra-bil'i-ti, *s,* fordampelighed *c*. **vaporable,** vap'o-ra-bl, *a,* fordampelig. 1. **vapour,** vā'pur, *s,* damp; damp, dunst, taage; ós, røg *c*; sj. *pl.* vapeurs, fl. nervesvaghed; 2. *vi,* dampe; dampe, dunste; fordampe, bortdunste; *fig.* skvadronere; bruge fraser, føre vindig tale, tale i høie toner; 3. *vt,* uddampe, uddunste; to - away [afdampe] a heated fluid; --bath dampbad; -ed vaad af damp(e), fugtig; som har vapeurs; -er skvadronør, vindmager *c*; -if'ic, *a,* fordampende; -ingly,

d, skvadronerende, vindig; -ish, *a*, som
ar vapeurs, hypokonder, hypokondrisk;
ization forvandling til damp; damp-
annelse *c*; -ize forvandle til damp, for-
ampe; fordampe, bortdunste. **vapourous,**
ä'pur-us, *a*, damp-fyldt, dunst-fuld; opblæ-
nde, f. ex. food; tom, intetfigende,
ndholdsløs, f. ex. speculations. **vapoury,**
i'pur-i, *a*, damp-fuld, dunst-fuld; hypo-
nder, som har vapeurs. **Varangians,**
a-ran'ji-anz, *pl*: the - væringerne, va-
egerne. **vardo,** vär'do, *vt*, *Sl.* se.
ardy, vär'di, *s*, *vulg.* f. verdict. **varec,**
r'ek, *s*, kelp, tang-aske; blæretang *c*:
ucus vesiculosus. **variability,** vä-ri-a-
l'i-ti, *s*, foranderlighed; ustadighed *c*.
variable, vä'ri-a-bl, *a*, foranderlig,
ex. colour, winds; ustadig, variabel,
estandig; 2. *s*, *Math.* variabel *c*; for-
nderlig passat; the -s ogs. de forander-
ge vindes strøg; -ness, dss. variability.
riably, *ad*, foranderlig; ustadig, vari-
elt. **variance,** vä'ri-ans, *s*, *L. T.*
ddsigelse, strid, mangel paa overens-
mmelse; tvist, strid *c*; to be at - at
ge i strid, med: with; to be at direct -
th at være (el. staa) i ligefrem strid
d; to live at - (with) at leve (el.
ge) i strid (med); to set a man at -
ainst his father for at gjøre et m
stigt mod sin fader. **variant,** vä'ri-
s, *s*, sj. variant, afvigende læsemaade
various reading]. **variation,** vä-ri-ä'
n, *s*, forandring, afvigelse, variation;
rtning; *Gr.* bøining og afledning;
tr. & *Mus.* variation; *S. T.* mis-
ning *c* [- of the needle]; *pl.* ogs.
stjelligheder; - chart misvisnings-
t; by way of - til en forandring.
icella, va-ri-sel'a, *s*, *Med.* skaal-
per *pl* [chicken-pox]. **varices,** var'
z, *pl*, af varix. **varicose,** var'i-kōs,
unaturlig udvidet, opsvulmet, om
d-aarer; ogs. varicous. **varied,** vä'
v, af to vary; *a*, afvigende; for-
llig, -artet; flersidig; our language
developed towards its present shape
ough many - [forskjellige] paths; his
alents hans flersidige begavelse; -ly,
sj. forskjellig. **variegate,** vä'ri-e-
vt, gjøre forskjellig el. afvexlende,
iere; bringe afvexling i; to - [ind-
lægge] a floor with marble of different
colours; -d ogs. broget, mangefarvet;
-d [kulørte] lamps. **variegation,** vä-ri-
e-gä'shun, *s*, farveblanding *c*, forskjellige
(el. afvexlende) farver *pl*, brogethed *c*.
variety, va-ri'e-ti, *s*, forskjellighed; for-
andring, afvexling; mængde af forskjel-
lige ting, mangfoldighed *c*; udvalg,
assortiment *n*, f. ex. of silks; *pl.* ogs.
forskjellige produkter; varieté, afart *c*;
- is the salt (el. spice) of life afvexling
giver appetit, forandring fryder; -
alone gives joy; the sweetest meats the
soonest cloy [Prior, The Turtle and
Sparrow I 234]; a - of (en mængde) for-
skjellige, alle slags; he has published a
great - of pieces of high merit; by way
of -, for -'s sake til (en) afvexling, til
en forandring, til at afvexle med; for
- of expression for at variere udtrykket,
til at vexle med; in the - of her emo-
tions blandt hendes mange forskjellig-
artede følelser; he was accused of a -
of [for forskjellige] crimes; - store *Amr.*
landhandleri *n*. **variola,** va-ri'o-la, *s*,
Med. børnekopper *pl*. **varioloid,** vä'ri-
o-loid, var'i-o-loid, *s*, de modificerede
kopper. **variolous,** va-ri'o-lus, *a*, koppe-
agtig, koppe-; kop-arret. **variorum,** vä-
ri-ō'rum, *a*, af forskjellige; if. a - edition
udgave med anmærkninger af forskjellige,
editio (cum notis) variorum. **various,**
vä'ri-us, *a*, forskjellige; forskjellige, mange
forskjellige; - opinion menings-forskjel
c; (-) reading variant *c*, forskjellig læse-
maade; with - success med (af)vexlende
held. **variously,** *ad*, paa forskjellige
maader; forskjellig; flowers - coloured
forskjellig-farvede blomster; men so -
distinguished mænd der havde udmærket
sig i saa mange forskjellige retninger;
the men were - employed. **varix,** vä'
riks, *s*, aareknude *c*; *pl.* varices. **varlet,**
vär'let, *s*, *obs.* tjener; knegt, slyngel,
gavtyv *c*. **varmint,** vär'mint, *s*, *vulg.* f.
vermin; you young -, you! du din lelle
unge! 1. **varnish,** vär'nish, *s*, fernis;
glans *c*, glinsende udseende; se etching! 2.
vt, fernisere; *fig* sætte sminke paa, sminke,
besmykke; -er fernisserer; En der be-
smykker; *Sl.* udgiver *c* af falske suveræn-
stykker; -ing fernisering *c*. **Varsity,**

vär'si-ti, *s*, *vulg.* f. University, fjeldnere f. University College. **Varus**, vä'rus, *s*. 1. **vary**, vä'ri, *vt*, forandre, variere; se 2. to slide; 2. *vi*, forandre sig, variere; (afvexle; være forskjellig(e), fra: from; afvige; være uenig(e); se 3. taste! however, there are -ing [forskjellige, délte] opinions about that; the war continued with -ing [afvexlende] success; the laws of France - from those of England; the the prices of admission - [varierer] from 1s. to 3s.; colours - in different lights; customs - with the times. **Vascons**, vas'kunz, *pl*: the - baskerne. **vascular**, vas'kū-lar, *a*, kar-, bestaaende af (el. virkende ved) kar; rig paa kar; - functions karrenes virksomhed *c*; - plants; -'ity kar-dannelse; -rigdom *c*. **vasculiferous**, vas-kū-lif'ér-us, *a*, kar-førende. **vase**, väz, väz, *s*, kar *n*, vase *c*; blomsterbæger *n* [calyx]. **vasiform**, vas'i-form, *a*; - tissue *Bot.* prik-kar *pl*. **vassal**, vas'al, *s*, vasal', léns-mand, haandgangen (mand); haand-gangen *c*, redskab, kreatur *n*; i smstgg. vasal-; rear - vasal paa anden haand, undervasal. **vassalage**, vas'al-äj, *s*, vasal-forhold *n*; trældom, underdanighed *c*; the Greeks were long held in - by the Turks; ... as if this old man held of him in - [stod i vasallens forhold til ham] under some feudal tenure; in a state of - ogs. som vasal(ler); to reduce to a state of - at gjøre til vasal(ler). 1. **vast**, väst, *v* el. *interj*, dss. avast; 2. *a*, udstrakt, uhyre, f. ex. empire, plains; (meget) stor, f. ex. labour, multitude; the - majority det overveiende flertal, den overveiende største del; -ly, *ad*, vidt, uhyre; (særdeles) meget, *coll.* svært; a space -ly [vidt] extended; men differ -ly in their opinions; -ness stor (el. uhyre) udstrækning; meget betydelig størrelse. **Vathek**, vath'ek, *s*, helten i William Beckfords roman af samme navn; i Childe Harold I. 22 staar - f. Beckford selv. **vat**, vat, *s*, stort kar, is. bygger-kar; -ful kar (fuldt). **Vatican**, vat'i-kan, *s*: the - Vatikanet. **vaticide**, vat'i-sīd, *s*, digter- el. profét-mord *n*; -morder *c*. **vaticinal**, va-tis'i-nal, *a*, profetisk. **vaticination**, *s*, spaadom, forudsigelse, profeti *c*. **vaticinator**, va-tis'i-nā-tur, *s*, profét, sandsiger *c*. **Vaud**, vō, *s*: the country of - Waadtlandet. **vaudeville**, vōd'vēl, *s*, eg. gadevise; vaudeville *c*, nu is. finere lyst-spil *n*. **Vaudois**, vo-dwä', *s*, valdenser *c*; *pl.* ds; the massacre of the -. **Vaughan**, vawn, *s*. 1. **vault**, vawlt, *s*, hvælv *n* & *c*; (kjælder)hvælving, hvælvet kjælder; grav-hvælving *c* [family -]; hop, spring *n*, is. *Man*; the - of heaven himmelens (hvalte) bue *c*, himmelhvælvet; to go to the - *Sp.* at gaa i berg; 2. *vt*, overhvælve, f. ex. a passage to a court; hvælve sig over; a -ed cellar ogs. en hvælvet kjælder; 3. *vi*, hoppe, springe; svinge sig, f. ex. i sadelen: into the saddle, op paa hesten: upon the horse; voltigere, turne, udføre kunst-spring; he -s [svinger sig, springer] through his window like a boy; -er voltigeur, luftspringer, akrobat' *c*. **vaulting**, *s*, bl. a. voltigering *c*, luft- el. kunst-spring *pl*; - horse hest, i gymnastik-sal; - rope slap line. 1. **vaunt**, vawnt, vänt, *vi*, prale, rose sig, braute, stryde; 2. *vt*, prale (el. rose sig, braute, stryde) af; charity -eth not itself, [bruger ikke fremfusenhed] is not puffed up; 3. *s*, pral, praleri *n*; -er praler *c*; -ing pral(eri) *n*; -ingly, *ad*, pralende, med store ord. **Vaux**, vawks, fr. vō, *s*. **Vauxhall**, vawks-hawl', *s*, tidligere en landsby v. London, nu en del af dette; m. et (nu forsvundet) storartet forlystelses-sted. **vavasor**, vav'a-sor, *s*, undervasal *c*. **veal**, vēl, *s*, kalvekjød *n*; *Ir.* ogs. kalv *c*; i smstgg. kalve-; - tea kalvebouillon *c*. **veast**, vēst, *s*, *prov.* f. feast, (kirkes) indvielses-fest, aars-fest *c*. **vector**, vek'tor, *s*: radius - radius vektor. **Veda**, vē'dä, *s*, Veda *c*, hinduernes gamle religions-literatur. **vedette**, ve-det', *s*, *Mil.* vedette *c*. **Vedic**, vē'dik, *a*, veda-; the - hymns. 1. **veer**, vēr, *vi*, vende (el. dreie) sig; *S. T.* ogs. stage sig med solen, om vind; the wind -s aft vinden rummer sig; 2. *vt*, vende, dreie; fire; to - and haul at fire og hale; to - away at fire (el. stikke) paa [to pay out]. 1. **Vega**, vē'ga, *s*, *Astr.* Vega *c*; v- slette, is. tobaks-plantage *c*, i Vestindien; 2. **Vega**, vā'ga, *s*. 1. **vegetable**, vej'e-

a-bl, *s*, vært, plante; kjøkken=vært, =urt
; *pl.* ogs. grønsager *pl*, grønt *n*; -
oat grønt=baad, baad med grønsager;
market grønt=torv; 2. *a*, plante=,
egetabilsk; the - kingdom plante= el.
ært=riget; - tallow, dss. shea-butter; -
vax ogs. japanesisk vox; - wealth vært=
igdom. **vegetal**, vej'e-tal, *a*, dss. vege-
able; vegetativ, eiendommelig f. plan-
erne. 1. **vegetarian**, vej-e-tā'ri-an, *s*,
egetarianer, legumist, plantespiser *c*
som kun nærer sig af planteføde, mælk,
sv); 2. *a*, vegetariansk, legumistisk; -ism
egetarianisme *c*. **vegetate**, vej'e-tāt,
i, voxe, som planter; vegetere, kun
vise og voxe; persons who in ordinary
mes would have -d stupidly in the
laces where fortune had fixed them.
egetation, vej-e-tā'shun, *s*, (plantes)
ært, voxekraft *c*; værter *pl*, planter *pl*,
egetabilier *pl*, planteliv *n*, vegetation
vegetative, vej'e-tāt-iv, *a*, voxende,
ted voxekraft; befordrende (plante)vært,
ex. properties in soil; vegetativ, som
os (el. eiendommelig for) planterne.
ehemence, vē'e-mens, *s*, voldsomhed,
eftighed *c*. **vehement**, *a*, voldsom, heftig;
y, *ad*, voldsomt, heftig, med voldsomhed,
ted heftighed. **vehicle**, vē'i-kl, *s*, kjøre-
si, befordrings=middel; redskab, middel,
ehikel *n*, formidling *c*; *Pharm.* vehikel, stof
oori medicin indtages; *Paint.* binde- el.
ploснings=middel *n* [a - for colours]; I
onsidered the Almanac as a proper -
r [som et hensigtsmæssigt middel til
:] conveying instruction among the
ommon people; the bread and wine
vere] no memorials of redemption or
of grace [naademidler] if not received
n bended knees; a simple style forms
e best - of [vehikel for, formidling af]
ought to a popular assembly. **vehicular**,
-hik'ū-lar, *a*, vogn=; der tjener som
iddel el. vehikel, formidlende; to close
ainst - traffic [for vogn=traffik, kjørsel]
at portion of the road which ... **Vehmic**,
'mik, vā'mik, *a*, vehm=; - tribunal
hm=ret. **Veii**, vē'yī, *s*, Veii *n*. 1.
eil, vāl, *s*, sløv *n*; to take the -; to
thdraw [trække] the - from her defects;
vt, tilsløre; *fig.* ogs. sløre; -less, *a*,
ilsløret. 1. **vein**, vān, *s*, vene, aare
c, blod=kar *n*; *Bot.* nerve; *Geol.* & *fig.*
aare; *Mining* ogs. anvisning *c*; *fig.* lune *n*,
stemning *c*, *coll.* hjørne *n*; to be in - at
være i stemning (dertil); være i aande;
he was not in the - [oplagt] to ...; if
it only puts him in the - to [i den
stemning, i det humør, at han] leave his
clerk fifty pounds ...; Corpus Juris had
entered into his critical -, var kommet i
det (el. sit) kritiske hjørne; 2. *vt*, aare,
gjøre aaret el. flammet; -al, *a*, dss. -ous;
-ed aaret, f. ex. marble; -ous, *a*, aaret;
--stone gangsten [gangue]. **veiny**, vān'i,
a, aaret, f. ex. marble. **Veit**, vit, fit,
s. **velitation**, vel-i-tā'shun, *s*, sj. skjær-
mydsel *n*, tiraljør=fægtning *c*, Scott.
velites, ve-lī'tēz, *pl*, let=væbnede, tiral-
jører, hos romerne. **Velitræ**, vel'i-trē,
vē-lī'trē, *s*. **vell**, vel, *s*, *prov.* løbemave
c [rennet-bag]; *vt*, *prov.* skjære torven
af. **velleity**, vel-lē'i-ti, *s*, blot (el. daad-
løs) vilje *c*, svagt ønske, tilløb *n* til
vilje; it quite dispirits religion by
placing it in languid, abortive velleities,
and so cuts up the nerve of all endeavour.
vellicate, vel'i-kāt, *v*, rykke, bevæge (sig)
rykvis el. spastisk; a nerve -s. **vellication**,
s, rykken, rykning *c*, ryk *pl*, is. i ansigtet.
vellicative, vel'i-kāt-iv, *a*, rykkende, ryk-
vis. **vellum**, vel'um, *s*, (finere) perga-
ment, kalvestind *n*; skind=bog *c*; - manu-
script ogs. membran *c*, pergament=haand-
skrift *n*; --paper velin(papir) *n*; --post
pergament(post)papir *n*. **vellumy**, vel'
um-i, *a*, pergament=agtig. **velocimeter**,
vel-o-sim'e-tèr, *s*, hastigheds=maaler *c*.
velocipede, ve-los'i-ped, -pēd, *s*, veloci-
péd *c*. **velocity**, ve-los'i-ti, *s*, hastighed
c, f. ex. of a cannon-ball, comet, light,
planet, wind*); se initial! with the - of
thought hastig som tanken. **veltfare**,
velt'fār, *s*, glt. f. fieldfare. **velum**, vē'
lum, *s*, lat. seil *n*; the - palati *Anat.*
den bløde gane, ganeseilet. **velveret**,
vel-vèr-et', *s*, sl. manchester *c* & *n*.

*) In such phrases, *velocity* is more generally used than *celerity*. We apply *celerity* to animals; as, a horse or an ostrich runs with *celerity*, and a stream runs with *rapidity* or *velocity*; but bodies moving in the air or in ethereal space move with greater or less *velocity*, not *celerity*. This usage is arbitrary, and perhaps not universal. W.

1. **velvet**, vel'vet, *s*, fløiel *c* & *n*; i smstgg. fløiels=; cotton - **bomulds=f**; he stands on - han har det saa godt som en ko i en grøn eng; 2. *a*, fløiels=blød; -een' manchester, bomulds=fløiel *c* & *n*; -ing fløiels=lu *c*; (stykke *n*) fløiel *c* & *n*; fløiels=varer *pl*, =stoffer *pl*. **velvety**, vel'vet-i, *a*, fløiels=blød. 1. **venal**, ve'nal, *a*, vene=, venøs, f. ex. blood; 2. *a*, kjøbelig; som er til fals (for alle), som lader sig kjøbe el. leie, f. ex. muse, services; bestikkelig; leiet, kjøbt, f. ex. services; to pay court to - beauties; -'ity kjøbelighed, venalitét, bestikkelighed *c*; -ly, *ad*, som en bestikkelig person, som En der lader sig kjøbe. **venary**, ven'a-ri, *a*, jagt=, som hører til jagten. **venatica**, ve-nat' i-ka, *s*, sl. grovere maho(g)ni *c* & *n*, til skibs=bygning. **venation**, ve-nā'shun, *s*, *Bot.* nervation, nerverne's ordning *c*, i blade. **venatorial**, ven-a-tō'ri-al, *a*, jagt=, jæger=, =mæssig. 1. **vend**, vend, *vt*, sælge, forsælge, forhandle; 2. *s*, salg; (grubes) aarlige kul=udbytte *n*. **vendace**, ven'dās, *s*, laag=sild, vem *c**): *Coregonus albula*. **Vendean**, ven-dē'an, *a*, vendeisk; *s*, vendeer *c*. 1. **vendee**, ven-dē', *s*, kjøber *c*; 2. **Vendée**, vong-dā', *s*: (La) - Vendée *n*. **vender**, ven'dér, *s*, forsælger, udsælger, forhandler; sælger *c* [vendor]. **vendibility**, vend-i-bil'i-ti, *s*, sælgelighed, salgbarhed, affætteligheds *c*. **vendible**, vend'i-bl, *a*, sælgelig, salgbar, affættelig; -s (salgbare) varer, (salgs)varer. **vendition**, ven-dish'un, *s*, salg *n*, forhandling *c*. **vendor**, vend'or, ven-dor', *s*, sælger *c*. **vendue**, ven-dū', *s*, *Amr.* auktion *c*; i smstgg. auktions=; --master =holder *c*. **Venedi**, ven'e-dī, *pl*: the - venderne. 1. **veneer**, ve-nēr', *vt*, finere, overlægge med et tyndt lag (is. af træ); to - a piece of furniture with mahogany; a rogue in grain, -ed with sanctimonious theory; 2. *s*, finér *c*; -ing finering; finér *c*. **venerab|le**, ven'ér-a-bl, *a*, ærværdig; -ly, *ad*, ds. **venerate**, ven'ér-āt, *vt*, ære, holde i ære, nære veneration for. **veneration**, ven-ér-ā'shun, *s*, ærbødighed, ærefrygt, veneration *c*, for: for, of; se 1. ternary! to hold ... in great - at holde ... i stor ære; to regard with -. **venerator**, ven'ér-ā-tur, *s*, En som nærer ærbødighed; beundrer, tilbeder *c*. **venereal**, ve-nēr'e-al, *a*, elskovs=, kjærligheds=; venerisk, f. ex. disease, medicine, poison, virus; kjøns=driften pirrende. 1. **venery**, ven'ér-i, *s*, kjødelig omgang, glt; 2. *s*, jagt *c*, glt. **venesection**, vē-ne-sek'shun, *s*, aareladning *c* [phlebotomy]; I directed copious -. **Veneti**, ven'e-tī, *pl*: the - veneterne. 1. **Venetian**, ve-nē'shan, *a*, venetiansk; - blinds persienner; - weight brev=presse *c*, af glas, med blomstertegninger etc. inden i; 2. *s*, venetianer *c*; v-s, dss. - blinds. **Venezuela**, ven-e-zwē'la, *s*, Venezuela *n*. **vengeance**, venj'ans, *s*, hævn *c*; for: for; over: on; to call down - on at raabe om hævn over; to take - on at tage hævn over, hævne sig paa; to scream, to smuggle like (all) -, saa det er forfærdeligt, noget ganske forfærdeligt; to strike him with a -, saa det forslaar, saa det har skik. **venial**, vē'ni-al, *a*, undskyldelig, tilgivelig, f. ex. fault, sin, slip; -'ity =hed *c*. **Venice**, ven'is, *s*, Venedig *n*: the Merchant of -, se Shylock! - sumach paryk-træ *n*. **venire**, ve-nī're; - (facias) ordre til fogeden, the sheriff, om at stævne en jury til møde: stævning *c* i kriminal=sag. **venison**, ven'i-zn, ven'zn, *s*, vildt *n* [the flesh of edible beasts of chase]. **Venloo**, ven-lō', *s*. **vennel**, *s*, smal gade, gang, *prov.* veit; *prov.* rende, =sten, kloak *c*. **venom**, ven'um, *s*, gift *c*; -ous(ly), *a*(*d*), giftig. **venosity**, venos'=ti, *s*, venøs beskaffenhed. **venous**, vē'nus, *a*, venøs. 1. **vent**, vent, *s*, træk=el. luft=hul; luft=hul, i tønde [ogs. vent-hole]; gat *n*, anus *c*, is. hos fugle; fæng=hul; *Arch.* skydeskaar [loop-hole]; *fig.* udløb, frit løb *n*, luft *c*; to find a - at skaffe sig luft, komme til udbrud el. udslag; to give - to his ire at give sin harme luft, a free - to tears at give sine taarer frit løb; ... must have its - maa skaffe sig luft; to take - at undvige; komme ud; 2. **vent**, vent, *vt*, slippe ud (gjennem en aabning); udøse, give ... luft, f. ex. his anger, her fury, his indignation; se 2. right, spleen! he -ed

*) Aasen, Larsen og Siebke har „lakesild", men som Løberg 315 erklærer feilagtigt.

is anger in muttered maledictions; on
im all parties -ed their indignation, rage
aa ham kjølede alle ... sit mod, over
iam harmede alle ... sig ud; --bit styk-
or *c.* **venter,** ven'tèr, *s,* tredie mave;
liv)moder *c,* foster-leie, uterus *n*; muskel-
ug; moder *c,* i visse udtr; A has a son
y one -, and a daughter by another;
hildren by different -s. **vent-hole,** *s,*
aft-hul. **ventiduct,** ven'ti-dukt, *s,* luft-
l. træk-rør *c.* **ventilate,** ven'ti-lāt, *vt,*
afte, udluftе, fornye luften i; kaste,
ense, f. ex. wheat; alm. to winnow; *fig.*
røfte, undersøge; sætte under diskussion
. debat, bringe frem, f. ex. questions
f policy; ventilating, som *a,* **ventilations-.**
entilation, *s,* (ud)luftning, luft-vexling,
entilation *c*; ventilations-væsen *n*; kast-
ing, rensning; undersøgelse, drøftelse,
ffentlig) diskussion *c*; se perfection!
of his thoughts. **ventilative,** ven'ti-
-tiv, *a,* som hører til luft-vexling,
entilations-, f. ex. apparatus. **ven'**
lator, *s,* ventilator, luftе-indretning;
æk-rude *c.* **vent-peg,** *s,* svik *c,* tap i
ft-hul paa en tønde; --piece fænghuls-
opper *c,* -stykke *n,* bevægelig stød-bund,
ia armstrong-kanon; --pin, dss. --peg.
entral, ven'tral, *a,* bug-, underlivs-; -
bug-finne. **ventricle,** ven'tri-kl, *s,*
nat. hule, hulhed *c,* is. hjertekammer *n.*
entricous, ven'tri-kus, *a, Bot.* buget.
entricular, -trik'ū-lar, *a,* som hører til
hulhed, hjertekammer-. **ventriculous,**
Bot. noget buget. **ventri|locution,**
n-tri-lo-kū'shun, *s,* bugtale, bugtaler-
ast *c,* bugtaleri *n*; -loquial [ō'], *a,*
gtaler-; -l'oquism bugtale *c*; -l'oquist
gtaler *c*; -l'oquize øve bugtaler-kunsten,
træde som bugtaler, undert. tale i
gen; -l'oquous, *a,* bugtaler-; -l'oquy
gtale *c.* 1. **venture,** vent'ūr, *s,* (ris-
elt) foretagende, is. spekulation, risiko
varer *pl,* under forsendelse; (skibs-
ks) føring [private -]; slump, slumpe-
ke *c*; tilfælde *n*; se adventure! there was
rce a small shopkeeper in Bristol who
l not a - on board of some ship bound
Virginia or the Antilles; the - paid
enses; to try the - at vove forsøget; at a
aa det uvisse, paa lykke (el. stade) og
mme, *coll.* paa maafaa, paa en trøieduš;
2. **venture,** *vi,* vove sig, f. ex. ind i: into,
op paa, ud paa: upon; no officer of
justice willingly -d into [ind i, ud i]
those parts; to - on the ice; too wise to
- on any reply, til at vove paa at svare,
til at vove sig til et svar; 3. *vt,* vove;
sende paa spekulation, f. ex. a horse to
the West Indies; to - his person in a
balloon; nothing -, nothing have hvo
intet vover, intet vinder; -r En der
vover; spekulant, afftiber *c*; -some, *a,*
forvoven, f. ex. boy. **venturous,** vent'
ūr-us, *a,* forvoven, driftig, f. ex. soldier;
-ly, *ad,* forvovent, driftig; -ness for-
vovenhed, driftighed *c.* 1. **venue,** ven'ū,
s, forum, værneting *n,* jurisdiktion *c*;
to lay a - at vedtage et værneting; 2.
s, sj. dyst, tørn *c.* **venule,** ven'ūl, *s,*
liden blod-aare. **venulose,** ven-ū-lōs',
a, Bot. smaa-aaret. **Venus,** vē'nus, *s,*
Venus; - was born of the sea. **veracious,**
ve-rā'shus, *a,* sandfærdig; -ly, *ad,* dss.
veracity, ve-ras'it-i, *s,* sandfærdighed *c*;
a man of - en sandfærdig (el. sandheds-
kjærlig) mand. It is applied, with less
propriety, to things; as, the - of a fact.
Vera Cruz, vā'ra-kroos, *s.* **veranda(h),**
ve-ran'da, *s,* veranda *c.* **Verangians,** *pl,*
dss. Varangians. **veratria,** vē-rā'tri-a,
s, Chem. veratrin *c* & *n*; ogs. veratrina,
udt. -ī'na, og veratrine, -ā'trin. **verb,** vèrb,
s, Gr. verbum *n, pl.* verber. 1. **verbal,**
vèrb'al, *a,* mundtlig, f. ex. contract,
message, testimony; ord-, som handler
om (el. gjælder) ord, f. ex. criticism;
ord-ret, f. ex. translation; *Gr.* verbal; a
- dispute en strid om ord, inquiries mundt-
lige spørgsmaal [modf. papers], noun
verbal-substantiv; proces - forhørsproto-
kol; rapport *c*; 2. *s, Gr.* verbal-substantiv
n; -ism mundtlig bemærkning; -ist bog-
stavelig fortolker; ord-kritiker *c*; -'ity sj.
mundtlighed *c*; blotte ord *pl*; blot bog-
staveligt udtryk; -ization verbalisering,
forvandling (el. overgang) til (el. brug
c som) verbum; -ize verbalisere; -ly, *ad,*
mundtlig; ord-lydende, -grant, -ret; to
translate -ly. 1. **verbatim,** ver-bā'tim,
ad, ord-grant, -lydende, -ret; to tell a
story - as another has related it; 2. *a,*
ord-gran, -lydende, -ret; a - report.
verbena, ver-bē'na, *s,* jern-urt *c* [vervain].

verberation, *s,* slag *pl;* svingning, dirring, rystende (el. dirrende) bevægelse *c.* **verbiage,** vêrb'i-āj, *s,* ordrighed *c,* ord-gyderi *n.* **verbify,** vêrb'i-fī, *vt,* verbalisere. **verbose,** vêr-bōs', *a,* ordrig, vidtløftig; -ly, *ad,* med (altfor) mange ord, paa en (altfor) vidtløftig maade. **verbos'ity,** *s,* ordrighed *c,* (for stor) vidtløftighed. **verd,** vêrd, *s, L. T.* ret til at hugge i en skov til brændevéd; ret *c* til beite i skov; Cape V- Det grønne forbjerg; the Cape V- Islands De kap(o)verdiske (el. Det grønne forbjergs) øer. **verdancy,** vêr'dan-si, *s,* grønhed *c,* ogs. *fig;* the - of a countryman. **verdant,** vêr'dant, *a,* grøn, -klædt; *fig.* grøn; - fields, lawn, youth. **verd-antique,** -an-tēk', *s,* søgrønt overtræk paa antike kobber- el. bronse-gjenstande, patine antique; sl. marmor, verde antico; sl. grøn porfyr. **verdantly,** *ad,* grønt; frisk. **verdello,** vêr-del'o, *s,* sl. grønligt marmor brugt som probér-sten. **verderer,** vêr'dêr-êr, *s,* forstmester *c.* **verdict,** vêr'dikt, *s,* (jury's) kjendelse; *fig.* dom *c;* se privacy, 1. to record! to bring in (el. to return) a - of guilty at kjende ham (hende, osv) skyldig; the foreman delivers in the -; two generations have since confirmed the - which was pronounced on that night; to be condemned by the - of the public. **verdigris,** vêr'di-gris, *s,* spanskgrønt *c* & *n,* kobber-rust *c.* **verditer,** vêr'di-têr, *s,* bjerg- el. bremer-grønt *c* & *n.* **ver'diture,** *s,* det matteste blegegrønne. **verdoy,** vêr'doy, *a, Her.* besat med blade, frugter, blomster o. l, om en kant. **verdure,** vêrd'ūr, *s,* grønhed *c,* grønt *n.* 1. **verge,** vêrj, *s,* stav *c,* scepter; (søile)staft *n;* spindel, i ur; hof-jurisdiktion *c;* 2. *s,* (yder)rand, (-)kant; grænse, -linje *c;* nearly on the - of confinement ventende sin nedkomst saa at sige hver dag; ... was as completely fitted out as if he were on the - of [stod i begreb med (el. paa spranget til) at foretage] an expedition to the North Pole; on the - of the grave (of the precipice, of ruin) paa gravens (afgrundens) rand; his poor wife was brought several times to the very - of the grave; Venice had been brought to the - of destruction (el. ruin) by the League of Cambrai; to go to the - of at grænse (el. nærme sig) stærkt til; to go to the extreme - of possibility, til det muliges yderste grænse; 3. **verge,** vêrj, *vi,* helde, nærme sig; udvikle sig; to - into womanhood; to - (up)on at nærme sig (stærkt), f. ex. manhood; grænse til, staa paa grænsen af, f. ex. insanity; he was closely verging to [nærmede sig stærkt] the completion of his nineteenth year; it was verging towards eight o'clock in the evening; --board, dss. barge-board; -pedel', stav- el. scepter-bærer; kirketjener *c.* **veridical,** ve-rid'ik-al, *a,* sand-færdig -bru, sj. **veriest,** ver'i-est, *a,* se 1 very! **verifiable,** ver'i-fi-a-bl, *a,* som lader sig underkaste prøve, bevislig, paa viselig. **verification,** ver-i-fi-kā'shun, *s,* (anstillet) prøve *c;* bevis *n;* bekræftelse; stadfæstelse *c;* - of an equation; in - whereof dets til bekræftelse. **verificative,** ver'i-fi-kāt-iv, *a,* som tjener til prøve, til bevis, til bekræftelse. **verifier,** ver'i-fī-êr, *s,* undersøger; paaviser, En det paaviser; bekræfter *c.* **verify,** ver'i-fī, *vt,* bevise; sande; bekræfte, stadfæste Luther, Moses, David ... all -fied [opfyldte] these conditions; he commanded secret means to - his prediction, til at bringe sin spaadom til at gaa i opfyldelse; his prediction was speedily -fied; gik snart i opfyldelse, det viste sig snart, at han havde spaaet sandt; this is -fied by a number of examples. **verily,** ver'i-li, *ad,* sandelig, *Bibl;* fuldt og fast; stunto! it was - thought the enterprise would succeed. **verisimilar,** ver-i-sim'i-lar, *a,* sj. sandsynlig. **verisimilitude,** -mil'i-tūd, *s,* sandsynlighed *c;* all that gives - to a narrative. **veritable,** ver'i-ta-bl, *a,* sand, virkelig; the - Deity -ly, *ad,* virkelig. **verity,** ver'i-ti, *s,* sandhed *c;* a thing of eternal -; with an odd look of uncertainty as to whether Mr. F was quizzing him, or telling a - eller talte sandhed, sagde sandt; of a - i sandhed, sandelig. **verjuice,** vêr'jōōs, *s,* sur most. **vermeologist,** vêr-me-ol'o-jist, *s,* ormekjender *c;* -l'ogy ormenes natur-historie *c.* **vermicelli,** vêr-mi-chel'i, *pl,* nudler. **vermicious,** vêr-mish'us, *a,* ormagtig, orme-; -c'ular, dss.

eristaltic og -c'ulate(d); -c'ulate(d) rustic l. work stik- el. styk-pubs *c*; -culation eristaltisk (el. ormeformig) bevægelse; tik- el. styk-pubs *c*; -c'ulous, *a*, fuld af rme; orm-formig; -form, *a*, orm-ormig, -dannet; -f'ugal, *a*, orm(for) rivende; -fuge ormemiddel *n*. 1. **ermilion**, vér-mil'ynn, *s*, vermillon *c*, n smuk rød farve; dss. cochineal; cheeks f - smukke røde kinder; 2. *vt*, farve mukt) rød. **vermin**, vér'min, *s*, skade-yr *n* & *pl*, skadelige smaadyr *pl*; utøi; *g*. utøi *n*; se varmint! -ate samle (el. ole) utøi; -ation samling (el. frem-ringelse) *c* af utøi; knib *pl* i maven; us, *a*, tilbøielig til at avle utøi; fuld utøi; foraarsaget af utøi, f. ex. sease; -ously, *ad*, under frembringelse utøi; som befængt med utøi. **vermi|arous**, vér-mip'a-rus, *a*, som frem-inger (el. føder) orme; -v'orous, *a*, m ernærer sig af orme. **Vermont**, r-mont', *s*, Vermont *n*; fork. Vt; -er rmonteser *c*; -ese [ēz'], ds; the -ese rmonteserne, *coll.* & spøgende. 1. **rnacular**, vér-nak'ū-lar, *a*, fædrelandsk, delands, fædre-; - language fædre-rog, modersmaal *n*; - disease ende-isk (el. landsegen, stedegen) sygdom; 2. fædresprog, modersmaal *n*; -ism enhed *c* ved En's modersmaal, idiomatisk tryk; -ly, *ad*, nationalt; idioma-k; paa modersmaalet, paa (god) gelsk, osv; I presently perceived she s, what is -ly termed, [som det paa dt engelsk kaldes] *trailing* Mrs. Dent. **rnal**, vér'nal, *a*, vaarlig; vaar-, for-rs-, f. ex. bloom, equinox, flower; gdoms-. **vernation**, *a*, blomster-ldenes stilling *c* inde i knoppen. **rnier**, vér'ni-ér, *s*, nonius *c*. **vernile**, 'nil, *a*, sj. slave- el. trælle-mæssig; scurrility. **vernitians**, vér-nish'anz, *vulg.* persienner [venetians]. **Verona**, rō'na, *s*, Verona *n*. **Veronese**, -ēz', veronesisk; the - veroneserne; *s*, oneser *c*. 1. **Veronica**, ver-o-ni'ka, 2. **veronica**, ve-ron'i-ka, *s*, (tørklæde med) afbildning af frelserens ansigt; t. veronika *c* [speedwell]. **Verres**, ēz, *s*; the speeches against - ogs. de rinske taler. **verruciform**, ver-rōō'si-form, *a*, vorteformig. **verrucous**, ver'oo-kus, *a*, vortet. **Versailles**, vér-sālz', *s*, Versailles *n*. **versant**, vér'sant, *a*, sj. f. conversant. **versatile**, vér'sa-til, *a*, ustadig, ubestandig, flygtig, variabel, f. ex. disposition; (aands)smidig, flérsidig, f. ex. genius; (om)dreielig, som frit kan bevæge sig; -ly, *ad*, bl. a. smidig. **versatility**, vér-sa-til'i-ti, *s*, ustadighed, ubestandighed, flygtighed; (aands)smidighed, flérsidighed; omdreielighed *c*. **verse**, vérs, *s*, vers *n*, linje; poesi; strofe *c*, vers; vers *n*, i bibelen; se 1. blank, heroic, prose! -s 6 and 7 sjette og syvende vers; - and prose ogs. bunden og ubunden stil; a - [versificeret] satire; the - test versprøven, hvorved man har villet bestemme den relative alder af Shakespeares værker efter antallet af stopped og unstopped lines; in - paa vers; to put (el. to turn) into - at sætte paa vers; he put this thought into beautiful - ogs. han klædte denne tanke i skjønne vers; a volume of - en digt-samling. **versed**, vérst, *a*, (vel) bevandret, i: in; these men were - in the details of business; - sine sinus versus; log. - sine ogs. log. reisning. **versemonger**, *s*, versemager *c*. **versicle**, vérs'i-kl, *s*, lidet vers. **versicoloured**, vérs'i-kul-urd, *a*, af forskjellige farver, broget, flérfarvet; skiftende i farve. **versification**, vérs-i-fi-kā'shun, *s*, vers-kunst; -bygning, versfikation *c*, versemaal *n*. **versifier**, vérs' i-fī-ér, *s*, En der skriver vers, versifikator *c*; not every - is a poet; Dr. Watts was the - of the Psalms, satte salmerne paa vers. **versify**, vérs'i-fī, *v*, skrive vers; sætte paa vers, versificere, f. ex. the Psalms. **version**, vér'shun, *s*, gjengivelse, oversættelse; version, gjengivelse, udgave, form (i hvilken noget beretteds), maade (hvorpaa noget gjengives); lydelse *c*; this is the common - of the story, den form hvori historien i almindelighed fortælles; the new - is den nye (endnu autoriserede) bibel-oversættelse af 1611 under Jakob I; she gave her own - of his conduct hun gav sin fremstilling af hans færd, fortalte (el. fremstillede) hans færd paa sin maade. **verso**, vér'so, *s*, venstre side *c*, modsf. recto.

verst, vêrst, *s*, verst *c*, et russisk længde-maal = 1.066 kilom. **versus**, vêr'sus, lat. *præp*, imod, kontra, ktr, ctr, fork. *v*. **vert**, vêrt, *s*, enhver grøn vækst, i forstloven; *Her.* grønt *n*; to preserve - and venison is the duty of the verderer. **vertebra**, vêr'te-bra, *s*, (ryg)hvirvel *c*; *pl.* vêrtebræ. 1. **vertebral**, vêrt'e-bral, *a*, ryghvirvel-, som hører til ryghvirvelerne; med ryg-rad el. -hvirvler; - animal hvirvel-dyr, *pl.* ogs. vertebrater; - column hvirvel-søile, ryg-rad; 2. *s*, hvirvel-dyr *n*. 1. **vertebrate**, vêrt'e-brāt, *s*, ds; 2. *a*, med rygrad, hvirvel-. **vertex**, vêrt'eks, *s*, spids, top; isse, krone *c*; isspunkt, zenit; *Math.* toppunkt *n*; *pl.* -es el. vertices. **vertical**, vêrt'ik-al, *a*, (stillet) i isspunktet el. i zenit; lodret, vertikal; - pressure ogs. opadgaaende tryk; a nearly - sun; -'ity lodrethed *c*; -ly, *ad*, i zenit; lodret, ovenfra ret ned, vertikalt; point -ly overhead isspunkt; to look down upon anything -ly. **vertices**, vêrt'i-sēz, *pl*, af vertex. **verticil**, vêrt'i-sil, *s*, *Bot.* krans *c*, en vis blomster-stand. **verticillate**, vêr-tis'il-āt, *a*, *Bot.* krans-stillet. **vertiginous**, vêr-tij'i-nus, *a*, kredsende, hvirvlende, roterende, f. ex. motion; svimmel; -ly, *ad*, hvirvlende, roterende; svimlende; -ness kreds-bevægelse, roteren; svimmelhed *c*. **vertigo**, vêr-ti'go, vêrt'i-go, *s*, svimmelhed *c*. **vertu**, vêr'tōō, vêr'tū, *s*, se virtu! **Verulam**, ver'oo-lam, *s*. **vervain**, vêr'vān, *s*, verbena, jernurt *c*. **verve**, vêrv, *s*, liv, ild, kraft *c*. **Verviers**, vêr'vi-ā, *s*. 1. **very**, ver'i, *a*, *Bibl.* sand; se 2. act! he fell in the - act han faldt i samme øieblik til jorden; the - air [selve (el. allerede) den luft] you breathe; I am a - child [et rent barn] as to having any notion of business; the - [allerede den] circumstance that ...; this - day endnu idag; those - days bl. a. just i de dage; what is passing before our - eyes, lige for vore øine; beneath our - feet lige under vore f; they knew the day and the - hour [de vidste paa dagen, ja paa timen] when he would arrive; such a dashing young fellow would be the - husband for her, vilde netop være en mand for hende; at its - mention ved den blot omtale deraf; that - morning endnu den samme morgen; on the - opening page allerede paa første side; for the - reason netop af den grund, netop derfor; his - sight [det blotte syn ham] annoyed her; it's the - thing der det; there is - [formelig] witchcraft in the old phrase ...; stoop to get knowledge and practice is the - word, netop ordet; of the - greatest importance af aller høieste vigtighed; to the - last til det aller sidste, til sidste slut; the next day, on the - next morning allerede næste dag ...; the - same (day) det selv samme (dag, endnu samme dag); **very**, *ad*, **meget**, *coll.* svært; se few picture! - good, well, far, interesting; - complicated affair; he spoke of something - different, om noget ganske andet; not - good ogs. ikke med det bedste; some - good cloth ogs. noget extra godt; - greatly surprised meget overraskede; - lately ganske nylig; - many særdeles mange; - much (særdeles) meget; she begged me - much [bad mig meget] to pay them a visit; - much hurt; - much more betydelig (el. adskilligt) mere; you are - right [du gjør fuldkommen ret]; to refuse to answer any such questions; shortly [en ganske kort tid] after the arrival; - soon ogs. med det aller første; she can't forget him - soon, saa snart. **vesical**, ves'ik-al, *a*, blære-, som høre til blæren. **vesicant**, ves'i-kant, *s*, blæretrækkende middel, træk-middel. **vesicate**, ves'i-kāt, *vt*, behandle med træk-middel, lægge træk-plaster (el. en spansk flue) paa. **vesication**, *s*, blæretrækken, behandling *c* med træk-middel. **vesicatory**, ves'i-ka-to-ri, *a*, blæretrækkende; *s*, ds. vesicant. **vesicle**, ves'i-kl, *s*, liden blære. **vesicular**, ve-sik'ū-la, *a*, blære-; blæret; ogs. vesic'ulate, vesiculous. **Vespasian**, ves-pā'zhi-an, *s*. **Vesper**, ves'pêr, *s*, aften-stjernen; **vesper**, *a*, aften-, vesper-, f. ex. hymn. **vespers**, ves'pêrz, *pl*, vesper *c*, aftensang *c*, -gudstjeneste *c*, bl. rom. katolikker; se Sicilian! the hour of - vesper, tiden, -timen. **vespertine**, ves'pêr-tin, *a*, aften-, om aftenen. **vessel**, ves'el,

kar, i flere tilfj; stib, fartøi *n*, *coll.* ide *c*; se 1. empty! the -s of wrath; osen [udvalgte] -s. 1. **vest**, vest, *s*, *et.* klædebon, klædnings-stykke *n*; *poet.* agt, klædning; *Amr.* vest *c* [waistcoat]; flannel - en uld-trøie; 2. **vest**, *vt*, *poet.* ede; *fig.* beklæde, forlene, f. ex. with thority, the power to, the right of; *T.* overdrage til besiddelse, hjemle; anbringe, sætte lægge, om penge; i: alm. to invest; se preoccupancy, 2. ereign! the authority -ed in [som er agt, henlagt under] this magistrate; office is -ed in him han beklæder te embede; 3. **vest**, *vi*, tilfalde; være Ens besiddelse; the entire control -s [tilligger, indligger under, er tillagt] colonel; the estate -s in the heir-law. **Vesta**, ves'ta, *s*, *Myth.* & *Astr.* sta; v- sl. vox-stikke *c*. 1. **vestal**, ves'tal, vestalsk, jomfruelig, rén, kysk; 2. *s*, talinde *c*. **vested**, *a*, bestemt, fast, sik-; hævd-vunden, hævdet, gammel, f. ex. hts. **vestiarian**, ves-ti-ā'ri-an, *a*, klædnings-, garderobe-. **vestibular**, -tib'ū-lar, *a*, som hører til (el. ner) en vestibule. **vestibule**, ves' ūl, *s*, forsal, forstue, vestibule *c*; - of the ear forgaarden i øret. **tige**, ves'tij, *s*, spór *n*. **vesting**, *s*, r. veste-stof, -tøi; -tøi *n* [waistcoat tern]. **vestment**, vest'ment, *s*, *poet.* debon, klædnings-stykke *n*; klædning *ol.* messedragt *c*. **vestry**, ves'tri, *s*, isti; sogneraad *n*, kommunebestyrelse -board]; --clerk sekretær *c* i sogne-det el. kommunebestyrelsen; -man blem *n* af sogneraadet el. kommune-yrelsen, medhjelper; bygdepolitiker *c*; blities bygdepolitik. **vesture**, vest'ūr, lt. & *poet.* klædebon, klædnings-stykke klædning, dragt; *L. T.* afgrøde *c* af ı; the - of an acre; --shroud lig-cte, -dragt *c*, -klæder *pl*. **Vesuvian**, ū'vi-an, *a*, vesuvianskt; *s*, *Min.* vesu-ı, en varietét af idokras; v- storm-e *c*. **Vesuvius**, ve-sū'vi-us, *s*, Vesuv' **vet**, vet, *s*, fork. f. veterinary surgeon. **ch**, vech, *s*, vikke, fugle-ert *c*; -ling -bælg *c*. **vetchy**, *a*, bestaaende af bevoxet med) vikker. 1. **veteran**, ér-an, *a*, gammel (af øvelse), f. ex. officer, soldier, artist, courier, diplomatist; strids-vant; (længe) prøvet, f. ex. skill; a - officer ogs. en veteran; 2. *s*, veteran *c*. **veterinary**, vet'er-in-ar-i, *a*, dyrlæge-, veterinær-; - surgeon dyrlæge, veterinær *c*. 1. **veto**, vē'to, *s*, veto, forbud *n*, forkastelse *c*; veto *n*; -ret *c* [a right of -]; to interpose his - at nedlægge sit veto (el. gjøre indsigelse) derimod; to put a (el. his) - on at nedlægge sit veto imod; with a right of - on ...; 2. *vt*, nedlægge sit veto imod; nægte at sanktionere; forbyde; -ist vetomand *c*. **Vevay**, ve-vā', *s*. **vex**, veks, *vt*, ærgre; plage, fortrædige; pine; a -ed [meget omstridt] question; he was -ed to see that det ærgrede ham (el. han havde den ærgrelse) at se, at; he is enough to - a saint han kunde faa en engels taalmodighed til at briste, han var i stand til at ærgre livet af en helgen, han kunde erte en sten paa sig; -ed at ærgerlig over; -ed with ærgerlig paa. **vexation**, *s*, ærgrelse *c*, -r *pl*; fortrædelighed *c*, -er *pl*, plageri *n*; *pl.* harmeligheder; *pl.* kvakkel *n*, trakasserier *pl*; - of spirit *Bibl.* aands-fortærelse *c*. **vexatious**, veks-ā'shus, *a*, ærgerlig, fortrædelig; plagsom, trætte-kjær, chikanøs, f. ex. neighbour; besværlig, tung, f. ex. wars; a - suit unødig trætte, chikanøs proces; -ly, *ad*, bl. a. paa chikane, af trættelyst, uden grund; besværlig, tungt; -ness ærgerlighed, fortrædelighed; plagsomhed; trættelyst; chikane *c*, det chikanøse; besværlighed *c*. **vexer**, *s*, plage-aand *c*. **vexil**, veks'il, *s*, dss. vexillum; -lar, *a*, som hører til en fane, fane-; -lary fanebærer *c*. **vexillum**, veks-il'um, *s*, *Bot.* & *Rom. Antiq.* fane *c*; (romersk) kompani *n*. 1. **via**, vī'a, lat. *s*, vei *c*; - dolorosa smertens-vei; to adopt a - media at gaa en middel-vei; 2. *ad*, over, om, via [by the way of]; - Rotterdam. **viability**, vī-a-bil'i-ti, *s*, levedygtighed *c*. **viable**, vī'a-bl, *a*, levedygtig. **viaduct**, vī'a-dukt, *s*, viadukt, sj. viædukt *c*, bro som fører en vei over en dal el. en kløft. **vial**, vī'al, *s*, (medicin)glas *n*, -flaske *c*; ogs. phial. **viands**, vī'andz, *pl*, spisevarer *pl*, mad *c*, proviant *c*. **viatic**, vī-at'ik, *a*, reise-; -um reisekost, niste *c*; reise- el. tære-

penge *pl*; viatikum, beatikum *n*, den hellige nadvere som gives en døende, bl. katolikerne. **vibrant,** vī'brant, *a*, vibrerende, dirrende; klingende, lydende, f. ex. drums. 1. **vibrate,** vī'brāt, *vi*, svinge, oscillere; vibrere, dirre, ryste, sitre; *fig.* svinge, f. ex. between two opinions; a whisper -s on [lyder i] the ear; 2. *vt*, svinge, f. ex. a staff, a sword; markere (ved svingninger); sætte i vibrerende bevægelse; a pendulum vibrating seconds. **vibratile,** vī'bra-til, *a*, svinge-, svingnings-; svingende, vibrerende; the - organs of certain insects. **vibratil'ity,** *s*, sj. svingnings-evne *c*. **vibration,** vī-brā'shun, *s*, svingning, oscillation; vibration, dirren, ryften, sitren *c*. **vibrationcle,** vī-brā'shi-ungk-l, *s*, liden svingning. **vibratory,** vī'bra-tor-i, *a*, svingende, oscillations-, oscillerende, f. ex. motion. **vibrio,** vib'ri-o, *s*, vibrion *c*, skjælvedyr *n*, sl. langstrakt, traadformet infusionsdyr: *pl.* vibriones, -ō'nēz. **vibrissæ,** vi-bris'ē, *pl*, næsehaar. 1. **Vic,** vik, *s*, *coll.* fork. f. Victoria; ogs. f. Victoria Theatre; 2. **Vic,** vēk, *s*. **vicar,** vik'ar, *s*, stedfortræder, vikar; præst med kun en del af kaldets indtægter, is. den mindre tiende, omtr. residerende kapellan *c*; the V-Apostolic, the Apostolic V- den apostoliske vikar; V- General general-vikar; the V- of Bray en jabroder, en jaherre; the V- of Wakefield Præsten i W, en roman af O. Goldsmith; -age omtr. residerende kapellani *n*; præste-gaard, -bolig *c*. **vicarial,** vī-kā'ri-al, *a*, kapellan-; sj. dss. vicarious; the - tithes den mindre tiende. **vicariate,** vī-kā'ri-āt, *s*, vikariat *n*, embeds-bestyrelse *c* som fuldmægtig; residerende kapellani *n*. **vicarious,** vī-kā'ri-us, *a*, udøvet (el. indehaft) paa andres vegne, f. ex. authority, power; som optræder (... el. lider) i en andens sted, paa andres vegne, konstitueret, f. ex. agent, officer; som gjøres (el. lides) for en anden el. andre; a - punishment; a - sacrifice; the - work of the Great Deliverer; -ly, *ad*, paa andres vegne, som stedfortræder el. repræsentant; Her Majesty declares -ly that she is at peace with all foreign powers. **vicarship,** vik'ar-ship, *s*, vikar-embede, omtr. residerende kapellani *n*. 1. **vice,** vīs, *s*, feil, mangl lyde; last, udyd *c* (lasten, feilen, p ryggesløshed; Lasten, fandens ledsag nar *c*, i de gamle moralitets-stuespil; rehibitory, subversive, to swinge, 1. taint! half the - [kraften, virkningen] the Slogger's hitting is neutralized; t -s of [manglerne (el. lyderne) ved] political constitution; the Society f the suppression of V-, hvis virksomh is. er rettet paa undertrykkelse af un ralske bøger og paa en værdig brug af sø dagen. Virtue, I grant you, is an emp boast; But shall the dignity of - be los Pope, Epil. to Sat., Dial. I. 114: 2. vic *s*, strustikke [smith's -]; bly-rok, -strus -vinde *c*, hvori vinduś-bly trækkes; *vt*, klype, knibe, indpresse, fast-stru -holde (i el. som i en strustikke); th coachman's hand was -d between h upper and lower thigh; 4. **vice,** *s*, is smstgg. vice-; se 1. pro! ogs. fork. vice-chairman, vice-president, o. lign to officiate as -; - versâ omvendt; *præp*, i stedet for, efter; A was appointe chairman *vice* B, who resigned; --cho kjæft *c*. **vice|gerency,** vīs-jē'ren-si, embeds-bestyrelse paa en andens vegn konstitution *c*; -gerent fuldmægtig, konst tueret *c*; *a*, konstitueret; -holder, fil bænk *c*; -king vicekonge; -man strustik mand; -master medbestyrer, konrekto *c*. **vicenary,** vīs'e-na-ri, *a*, som høre til (el. bestaar af) tyve. **vicennial,** vī sen'yal, *a*, tyve-aarig; a - prescription **vice|president,** *s*, vice-præsident, vice el. næst-formand; vicevært *c*; -principal dss. -master; -regal vicekongelig; -regen statholder *c*. **viceroy,** vīs'roy, *s*, vice konge, statholder *c*; -'alty, -ship vicekonge værdighed *c*, statholderskab *n*. **Vich** vēk, vik, *s*. **vicinage,** vis'in-āj, *s*, nabo skab, -lag *n*; to summon the Protestan gentlemen of the - to the rescue **vicinity,** vi-sin'i-ti, *s*, nærhed, nær be liggenhed *c*; nabo-skab, -lag *n*; the - o two country seats; the - of the sun; from the - of [ogs. fra egnen ved] Russels-ville; in its immediate -, nærhed. **vicious,** vish'us, *a*, mangel-fuld, feilagtig, f. ex reasoning; mangel-fuld, -agtig, f. ex. title; fordærvet, slet, f. ex. air, language,

e, taste; slet, baarlig, f. ex. conduct, imples, plan, taste; forfeilet, f. ex. n, reasoning; slem, vanartet, f. ex. ldren; lastefuld, ryggesløs, f. ex. e of men; balstyrig, fuld af nykker, ex. horse; folke(v)ond, *prov.* (mand) t; se 3. to pander! - circle cirkel-iš *n*, circulus in demonstrando; the se is - ogs. hesten har nykker; her band was peculiarly - [slem, *coll.*] in this respect; the plan was in nciple -; -ly, *ad*, bl. a. feilagtig, feil; , baarlig; ryggesløst; -ness mangel-ched, -agtighed, feilfuldhed; fordær-se, ryggesløshed, lastefuldhed; slethed, ovrængthed, baarlighed *c*; nykker *pl*, styrighed; folke-vondhed *c*. **vicissi-e**, vi-sis'i-tūd, *s*, omskiftelse, om-ling *c*; *pl.* ogs. vexlende skjæbner [-s fortune]; the -s of the seasons aars-ernes omvexlinger; after, through ny -s of fortune. **vicissitudinous**, di-nus, *a*, foranderlig, idelig skiftende,) af omskiftelser el. omvexlinger. **issy**, vi-sis'i, *s*; --duck en viš vest-isk vandfugl. **vicogne**, vi-kōn'ye, *s*, vicu(g)na. **Vicq**, vēk, *s.* **victim**, vik' , *s*, slagt-offer, levende offer, iš. r-dyr; *fig.* offer *n*; den bedragne, *c*; se 4. that! the flight of birds the entrails of -s; of course, I was -izer, not the - jeg var ... bedra-en, ikke den bedragne; the scurvy med some -s [sine ofre] every day; -s of the accident ogs. de forulykkede, skadelidte, tilskadekomne; to be a (el.) - of, a - to at være et offer for; to ome his -, et offer for ham; to die fall) a - to dø (falde) som offer for; - to ambition, jealousy, lust. **vic-ize**, vik'tim-īz, *vt*, *coll.* gjøre til sit r el. til sine ofre; lure, bedrage, iš. de; all those he has -d alle som er one hans ofre; -r bedrager, den der rager (el. har bedraget) En, iš. plat-slager, industri-ridder *c*; se victim! **tor**, vik'tor, *s*, seier-herre, -vinder, ende *c*; to be (the) - el. -s, to come (the) - el. -s at seire, gaa af med ren, blive den (de) seirende; Alexander - at [ved] Arbela; a battle in which deric the Great was -. **victorine**, vik-tor-ēn', *s*, (dame) skind-krave *c*; en med ferskenen beslægtet frugt. **victori-ous**, vik-tō'ri-us, *a*, seier-rig, seirende; seiers-, f. ex. day, wreath; se 1. to send! to be - (over) at seire (over); to become (el. to come off) - at blive seierherre(r) el. den (de) seirende, gaa af med seieren; to come off - from [gaa seier-rig ud af] the fearful struggle; he had a cause to defend which scarcely any art could have rendered -, kunde have ført frem til seier, skaffet seier; -ly, *ad*, seierrig(t), seirende; -ness seier *c*, seire *pl*, triumf *c*, -er *pl.* **victory**, vik'tor-i, *s*, seier, -vinding; val'kyrje *c* [a V- from the Valhalla]; se 1. to claim, 2. signal, 2. to swallow! a battle in which both generals were killed, but the - was to us, var (el. blev) vor; both parties (el. sides) claim, each side claims the - begge par-ter tilskriver sig seieren; to cry - at raabe viktoria; to gain, to obtain the - (over) at vinde seier, gaa af med (el. tilkjæmpe sig) seieren (over); the - of [seieren ved] Marston Moor; in a - at sea i en søseier; to lead them on to - at føre dem til seier. **victual**, vit'l, *vt*, proviantere, forsyne med proviant el. levnets-midler; whether he is to be continued to be -led [Perciv. K. XX] om han fremdeles skal nyde skibs-kost; -ler proviant-leverandør; *Sc.* korn-agent, -opkjøber; værtshus-holder *c*; proviant-skib *n*; licensed -lers priviligerede værts-hus-holdere; -ling, i smstgg. alm. provi-anterings-, proviant-; -ling-house spise-hus; -s*) proviant *c*, mund-forraad *n* [Molb. *c*], kost *c*, levnets-midler *pl*, *coll.* levemaade *c*; cold -s koldt kjøkken. **vicu(g)na**, vē-kōōn'yä, *s*, *Zoo.* vikunje *c*: *Auchenia vicunia*, **Vida**, vē'da, *s*, Da-vida. **vide**, vī'de, lat. *v*, se! **videlicet**, vi-del'i-set, lat. *ad*, nemlig, det vil sige, d. e., alm. fork. til viz. **videt**, vi-det', *s*, sj. f. **vidette**, vi-det', *s*, vedette *c*, bereden skildvagt udstillet i marken fra infanteri- eller rytter-feltvagter; to advance -s beyond the river. **vidimus**, vid'i-mus, *s*, undersøgelse, (regnskabs)

*) now not used except in the plural. W. En sjelden gang forekommer dog endnu éntal; f. ex. Adam Bede I 29 T.

revision *c.* **Vidin**, vi-din', *s.* **vidonia**, vi-dō'ni-a, *s*, teneriffa(vín) *c.* **vie**, vī, *vi*, kappes; to - one with another to, with each other in ...ing at kappes om at; ... -d with each other as to who [om hvem der] could make the greatest sacrifices for their country. **Vienna**, vi-en'a, *s*, Wien *n*; i smstgg. wiener-; - bread. **Viennese**, -ēz', *a*, wiensk, wiener-; the - wienerne; *s*, wiener *c.* **vi et armis**, lat, med vaaben(magt); med næb og klo. 1. **view**, vū, *vt*, besé, tage i øiesyn; betragte, se paa; se suspicion! to - unfavourably ikke betragte med blide øine, se med misgunst paa; to - the subject in all its aspects at se sagen fra alle sider; 2. **view**, *s*, beskuelse; betragtning; syns-vidde *c*; syn, blik *n*; udsigt *c*; overblik; vue, prospekt *n*, f. ex. of a lake; mening, anskuelse, betragnings-maade, opfattelse, opfatning *c*, syn *n*; hensigt, plan *c*; se 4. close, 1. to command, to disappear, field, partial, 1. point, sane, sanguine, sea-view, shortly! his - of the case, of life hans syn paa sagen, paa livet; apartments commanding a beautiful - en leilighed med smuk udsigt; from this elevated outlook a magnificent - is gained fra dette høie punkt (el. stade) har man en herlig udsigt; I have from my windows not only a - of [udsigt til] the sea, but ...; she had other -s for [planer med] her niece; fate has high -s on you skjæbnen har store planer med Dem; to have some - upon ogs. at have et godt øie til; to take a - of at tage i øiesyn; tage syn paa; to take a different - of at have et andet syn paa, se ... i et andet lys; to take a favourable - of William's conduct at se ... i et gunstigt lys; to take so gloomy a - life at se livet saa mørkt; they were opposed to the sombre - of life taken by the priests, var imod præsternes mørke livs-anskuelse; at first - ved første øiekast; to disappear from (his) - at forsvinde for hans blik(ke); it was not unnatural, and, from their -, [fra deres standpunkt, ud fra deres syn paa tingen] hardly culpable that they should ...; in his - efter hans anskuelse el. syn paa sagen; in - of i betragtning af; in - of an examination med en examen for øie; the armies came shortly in - of each other; fik ... hinanden i sigte; in any - of the matter hvorledes man end sér sagen; the cliffs of the Isle of Wight were full in - of [fuldt synlige fra] the Dutch armament; in full - of everybody i alles paasyn; to have in - at have i sigte for øie; to have the same end in - at have (det) samme endemaal for øie; have ever had only your happiness in -; she had an advantageous match for him in -, i kikkerten for ham; event had put many things in such a new point of - that, stillet ... i et saa nyt lys at; ... is on - kan besees; er udstillet; he is constantly on - han er bestandig paa bræderne; to place on - at udstille; on a near - (seet) nær ved; on a superficial - ved en overfladisk betragtning; to return (to be lost) to - atter blive synlig (komme af syne, forsvinde); with a - to a compromise (to their own interest, to the future) for at faa et forlig i stand (med tanke paa deres egen fordél, med deres egen fordél for øie, ...); they were not written with a - to publication, med tanke paa udgivelse, paa at skulle udgives; they were produced chiefly with a - to the use of schools, blev udarbeidede fornemmelig med skolen for øie; with a (el. the) - to (*inf* el. ...ing), with a (el. the) - of ...ing for at, i (den) hensigt at; with this (that) - i denne hensigt, til denne (den) ende. **viewer**, vū'ér, *s*, beskuer; *S. T.* syns-mand, inspektør; opsyns-mand *c*, ved grube. **viewless**, *a*, *poet*, usynlig. **viewly**, vū'li, *a*, **viewsome**, vū'sum, *a*, *prov.* pén, tækkelig (at se til), som tiltaler øiet. **viewy**, vū'i, *a*, *vulg.* som falder i øinene el. tager sig ud, pén (at se til). **vifda**, vif'da, *s*, vind-tørket kjød *n*, paa Ørkn- og Shetlands-øerne. **vigesimal**, vī-jes'i-mal, *a*, tyvende; bestaaende af (el. délt i) tyve. **vigesimo**, vī-jes'i-mo, *a*; --quarto, *a* & *s*, fireogtyvende-déls (format *n*); (bog *c*) i fireogtyvende-déls format. **vigia**, vij'i-a, *s*, *S. T.* (formodet) fare *c**). **vigil**, vij'il,

*) Et sted, hvor en fare (skjær eller grunde, sunket skibs-vrag, osv.) formodes at ligge, uden at

(natte)vaagen, nattevaag; vaagen, i re-
giøst øiemed; hellig-aften; vigilie c, nat-
g guds-tjeneste el. sjælemesse; nothing
ears out a fine face like the -s of
ed] the card-table and those cutting
ssions which attend them; the zeal
hich animated him was but too well
oved by the cruel penances and -s
ider which his frame sunk into an
rly grave. **vigilance,** vij'il-ans, s,
aarvaagenhed c; se 1. to sharpen!
ternal V- ogs. den faderlige Argus.
gilant, a, aarvaagen, altid paapasse-
g; -ly, ad, aarvaagent, med aarvaagen-
d. **vignette,** vi-net', vin-yet', s, vi-
ette c, i flere tilff. **vigonia,** vi-gō'
-a, a, vikunje-. **vigorous,** vig'ur-us, a,
aftig, f. ex. attack, body, exertions,
uth; with a - hand med kraftig haand;
r, ad, ds; med kraft; til gavns; to
osecute an enterprise -ly. **vigour,**
g'ur, s, kraft; vigør c [- of life];
is still in the - of life, i vigør, i
n kraftige alder; a plant grows with
viking, vi'king, s, viking c. **vilayet,**
'ā-yēt, s, vilayet, (tyrkisk) general-
vernement n. **vile,** vīl, a, slet,
drig; skammelig; ækel; afskyelig, neder-
ægtig. **vilification,** vil-i-fi-kā'shun, s,
gvaskelse, vanrygtelse, nedsættelse, ned-
ttende omtale c. **vilifier,** vil'i-fī-ér,
bagvasker c. **vilify,** vil'i-fī, vt, bag-
ske, søge at bringe i vanrygte, søge
nedsætte. **vilipend,** vil'i-pend, vt,
ngeagte, agte ringe. **vill,** vil, s, poet.
nds-by; L. T. ogs. by, stad c. **villa,**
'a, s, land-sted n, villa c. **village,**
'āj, s, lands-by, bondeby, smaaby c;
mstgg. smaastads-; the - Sl. f. London
i Cambridge f. Barnwell, en berygtet
sstad til denne by; the hardware - ɔ:
rmingham; the - of Largs, the -
abotsa lands-byen L...; - store land-
ndleri n; -r lands-by-boer, smaastads-
nd c, pl. ogs. -folk. **villain,** vil'ān,
'in, s, nederdrægtig person, nedrigt
menneske; skurk, kjeltring c; se villein!
- of the piece skurken i stykket.
llainous, vil'an-us, a, nederdrægtig,

man har fuld vished derfor, kaldes a vigia.
P. A. Clausen 116.

kjeltring-agtig, f. ex. action, person
wretch; coll. styg, lei; a - trick [lag
med] the eye; - weather hundeveir; -ly,
ad, nederdrægtig; -ly cold ogs. hunde-
kold(t). **villainy,** vil'an-i, s, nederdrægtig-
hed; skurke- el. kjeltring-streg c. **villa-
kin,** vil'a-kin, s, sj. liden villa, smaa-
villa. **villanage,** vil'an-āj, s, livegenskab
n, trældom c; some faint traces of -
were detected by the curious so late as
the days of the Stuarts. **villa|nous,
-ny,** se villain|ous, -y! **villein,** vil'in,
s, livegen, træl c; -age, dss. villanage.
villi, vil'ī, pl, Anat. & Bot. fine haar
pl, lu c, loddenhed c. **Villiers,** vil'
yérz, s. **villiform,** vil'i-form, a, luet,
lu-agtig, finhaaret. **villose,** vil-lōs', a,
villous, vil'us, a, besat med fine haar,
luet, fløiels-agtig. **viminal,** vim'in-al,
a, kvist-; kvistet, med bøielige kvister.
vimineous, vi-min'e-us, a, gjort af
kvister; med tynde kvister el. skud. **vi-
naceous,** vī-nā'shus, a, som hører til
vin el. til druer, vin-, drue-; vinfarvet.
vinaigrette, vin-ā-gret', s, lugte-flaske,
-daase; rullevogn c. **vinatico,** vi-nat'
i-ko, s, simpel maho(g)ni, af Persea
Indica. **vincible,** vin'si-bl, a, over-
vindelig. **vinculum,** ving'kū-lum, s,
forenings-baand n; Math. horisontal
streg over dele af en sammensat størrelse.
Vindelici, vin-del'i-sī, pl, vindelicier(e).
Vindhya, vind'ya, s, Vindhyafjeldene pl.
vindicability, vin-di-ka-bil'i-ti, s, for-
svarlighed; hævdelighed; retfærdiggjørlig-
hed c. **vindicable,** vin'di-ka-bl, a, som
lader sig forsvare (el. hævde, retfærdig-
gjøre), forsvarlig; hævdelig, retfærdig-
gjørlig. **vindicate,** vin'di-kāt, vt, gjøre
fordring paa, kræve, sj; forsvare, tage i
forsvar, imod: from; hævde, med held
gjøre gjældende, godtgjøre, f. ex. a
claim, a title; forfægte, hævde, f. ex. a
proposition; retfærdiggjøre; the Cavalier
naturally wished to find out some salvo
... which might - his consistency, redde
hans standpunkt, fri ham for beskyld-
ninger for holdnings-løshed. **vindica-
tion,** vin-di-kā'shun, s, forsvar n; for-
fægtelse, hævdelse c. **vindicative,** vin'
di-kāt-iv, a, hævdende, forsvars-. **vin-
dicator,** vin'di-kā-tor, s, forsvarer; for-

fægter, hævder *c*. **vindicatory,** *a*, forsvarende, forsvars-; som hævder el. forsvarer, m. of; a brief speech - [hvori han hævdede berettigelsen] of his acts. **vindictive,** vin-dik'tiv, *a*, hævngjerrig; -ly, *ad*, ds; -ness -hed *c*. **vine,** vīn, *s*, vín-ranke, -stok *c*, -træ *n*; krybende plante, ranke *c*; - husbandry vín-avl *c*; wreathed with -s kranset med vínløv; -d med vínløv, med blade som vinstokken; --dresser víngaards-mand *c*; --fretter vínlus *c*. **vinegar,** vin'e-gar, *s*, ed(d)ik *c*; se aromatic, 1. radical, thief! the V-Bible ɔ: udgaven af 1717, i hvilken „Parable of the Vineyard" var trykt som „Parable of the Vinegar." **vine-grub,** *s*, dss. --fretter; --leaf vínblad. **vinery,** vīn'ér-i, *s*, driv-hus, s. vín-ranker, vín-driveri *n*. **vinette,** vi-net', *s*, *prov.* kvist *c*. **vineyard,** vin'yard, *s*, vín-gaard *c*, -bjerg *n*; the labourers in the - arbeiderne i vín-gaarden. **vinnet,** vin'et, *s*, dss. vignette. **vinose,** vī-nōs', **vinous,** vī'nus, *a*, vinig, vinagtig, s. ex. flavour, taste; vín-, s. ex. fermentation. **vintage,** vint'āj, *s*, vín-høst; aargang *c*; the - is abundant; a swarm of flies in -; some bottles of Malmsey, of the - of [høsten, aargangen] 1778; -r indhøster af druer, drueplukker *c* **vintaging,** vint'aj-ing, *s*, druehøst, høstning *c* af druer. **vintner,** vint'nér, *s*, vín-handler *c*. **viny,** vī'ni, *a*, drue-; drue- el. vín-rig. **viol,** vi'ol, *s*, sex-strenget fiolin; *poet.* fiol', fiolin *c*; *S. T.* dss. voyal. **viola,** vī'o-la, *s*, bratsch *c*; - di gamba bas- el. knæ-fiolin *c*. **violable,** vī'o-la-bl, *a*, som kan krænkes (el. brydes, overtrædes). **violaceous,** vī-o-lā'shus, *a*, fiolfarvet, blaafiolet. **violane,** vī'o-lān, *s*, imiteret ametyst *c* [Ill. L. News 25/8 1883]. **violascent,** vī-o-las'ent, *a*, sj. spillende (el. stjærende) i det fiolette. **violate,** vī'o-lāt, *vt*, krænke, i flere tilfs. **violation,** vī-o-lā'shun, *s*, krænkelse *c*; brud *n*, paa: of; se practice! in - of med krænkelse af; his visitor was cutting the ham in utter - of all established rules. **violative,** vī'o-la-tiv, *a*, krænkende. **violator,** vī'o-lā-tor, *s*, krænker; overtræder *c*. **violence,** vī'o-lens, *s*, vold-somhed; vold; voldtægt *c*; se 1. to offer, 1. to retort! I believe the man is going to attempt - [lægge voldsom haand] on me, his physician! I need not bid you [soldiers] beware of committing - [øve vold el. voldsomheder] by the way; to do - upon at lægge voldsom (el. voldelig) haand paa, bruge vold imod; voldtage [to do - upon a woman]; to do - to, ds; to do - to [gjøre vold paa] his own opinions; who executed the same -s [voldsomheder, volds-handlinger] against them; to use - against at bruge vold imod, forgribe sig paa; to die by - at faa en voldsom død. **violent,** vī'o-lent, *a*, voldsom, heftig; voldelig; to die a - death at dø (el. faa) en voldsom død; to lay - hands [voldsom haand] upon; - presumption *L. T.* stærk formodning; -ly, *ad*, voldsomt, heftig; med vold; the wind blows -ly. **violescent,** vī-o-les'ent, *a*, spillende (el. stjærende) i det fiolette. 1. **violet,** vī'o-let, *s*, *Bot.* fiol' *c*; fiolet' *n*; 2. *a*, fiolet, fiol- el. mørke-blaa. **violin,** vi'o-lin, *s*, fiolin', *coll.* fiol', fele *c*; se tenor! leading [første] -; with - obligato for obligat f; sonatas for (the) - and piano, for fiolin ... **violist,** vī'o-list, *s*, bratschist *c*. **violoncellist,** vē-o-lon-sel'ist, -chel'ist, *s*, (violon)cellist *c*. **violoncello,** vē-o-lon-sel'o, -chel'o, *s*, violoncel', cello *c*. **violone,** vē-o-lō'ne, **violono,** vē-o-lō'no, *s*, kontrabas *c* [double bass]. **viper,** vī'pér, *s*, hug-orm; *fig.* slange *c*; I took a - to my bosom; -ine [in], *a*, hugorm-; -ous, *a*, hugorm-agtig; *fig.* slange-, -agtig; giftig, f. ex. tongue; -'s bugloss *Bot.* slangehoved *c* & *n*; -'s grass skorzonér *c*. **virago,** vi-rā'go, *s*, mandhaftig kvinde, grenadér; rasmus *c*; he was married in second nuptials to a - of a wife. **virelay,** vīr'lā, *s*, virelai *c*, sl. gammelfransk sang m. omkvæd. **virescent,** vī-res'ent, *a*, som begynder at grønnes, grønnende, grønlig. **virgate,** vér'gāt, *a*, kjep- el. stav-formig. **Virgil,** vér'jil, *s*, Virgil'; -'ian, *a*, virgilianst. 1. **virgin,** vér'jin, *s*, jomfru, mø *c*; *Astr.* dss. Virgo; the V- (Mary) jomfru Maria; the (holy) V- den hellige jomfru; -'s bower *Bot.* klematis *c*; 2. *a*, kyst; rén; jomfruelig, f. ex. blush, snow, soil; ur-, f. ex. forest, soil; jomfru-, f. ex. oil,

wax; gedigen, rén, i gangen forekommende, naturlig, f. ex. silver. **virginals**, vér' jin-alz, *pl, obs.* spinet' *n*, sl. klavér; a pair of -, ds; to touch [spille] the -. 1. **Virginia**, vir-jin'i-a, *s*, Virginia; like the pictures of Paul ... not the saint, but he of - notoriety, men den fra [Bernhardin de Saint-Pierres] Paul og Virginie bekjendte Paul; 2. **Virginia**, vér-jin'i-a, *s*, Virginien *n*. 1. **Virginian**, *a*, virginiansk; - creeper vild-vín *c* [American ivy]; 2. *s*, virginianer *c*. **virginity**, vér-jin'i-ti, *s*, jomfru- el. mødom; jomfrulighed, rénhed *c*. **Virgo**, vér'go, *s*, *Astr.* Virgo, Jomfruen. **virgule**, vér'gūl, *s*, sj. komma *n*. **viridescence**, vir-i-des'ens, *s*, grønlighed *c*; -t, *a*, grønlig. **viridity**, vi-rid'i-ti, *s*, grønhed *c*, grøn farve, (det) grønne. **Viridomarus**, vir-i-dom'a-rus, *s*. **virile**, vir'il, -īl, *a*, mands-, mandbar, f. ex. age; mandlig; mandig, f. ex. strength, vigour. **virility**, vir-il'i-ti, *s*, mandbarhed; manddom; mandlighed; mandighed, manddom *c*. **virtu**, vér'tōō, -tū, *s*, kunst-sans, kjærlighed til (el. smag for) de skjønne kunster, interesse *c* for kunst-sager og kuriosa; kunst-sager *pl*, -gjenstande *pl*, kuriosa *pl*, sjeldenheder *pl* [articles (el. objects) of -]; ogs. vertu. **virtual**, vér'tū-al, *a*, virtuel' [væsens- el. begrebs-mulig; iboende; virkelig, (men ikke synlig), væsentlig]; - [iboende] power; the perpetual - [virkelige, egentlige] adjournment, and the unbroken sitting vacation of the Board of Trade; the - [væsentlige] presence of a man in his agent or substitute. **virtually**, *ad*, virtuelt, virkelig, væsentlig; children who are only - orphans børn som kun maa regnes for (el. ansees) forældreløse; by the time the work is done, which is - [paa det nærmeste] the case now ... **virtue**, vér' tū, *s*, (iboende) kraft; værd, fortræffelighed; dyd; dydighed; (kvindelig) dyd, kyskhed; *poet.* orden *c*, i det himmelske hierarki; se 1. cardinal, paragon, path, plastic, shipwreck; the - of the berries [bønnernes rette kraft] depends upon ...; the - [godhed] and agreeableness of the beverage; the empty remnant of a thing when the - [kraften] is taken out of it; -s and vices ogs. dyder og lyder; - [dyden] is its (el. her) own reward; to make a - of necessity; the - of temperance maadeholdets dyd; Sunderland acted calumniated - [den bagtalte dyd el. uskyldighed] to perfection; the theological -s ɔ: faith, hope, and charity [love]; by (el. in) - of i kraft af; he used to travel through Greece by - of [ved hjelp af] this fable, which procured him reception in all the towns; by (el. in) - of his office paa embeds vegne, i embeds medfør; in - whereof dets til bekræftelse; heroes of -, [dyds-helte] monsters of vice. **virtuosi**, vér-too-ō'zi, *pl*, af virtuoso. **virtuosity**, vér-tū-os'i-ti, *s*, kunst-sans, -forstand, kunstnerisk interesse; kunstnerisk (el. æstetisk) følelse *c* i stedet for religion. **virtuoso**, vér-too-ō'zo, -tū-ō'so, *s*, kunstkjender, -elsker; (-)samler, (antikvitets)samler; virtuos, mester *c*; *pl.* virtuosi, virtuosos; -ship interesse (el. smag) for kunst, kunst-sans, kunstnerisk interesse; virtuositét *c*. **virtuous**, vér'tū-us, *a*, kraftig, sj; dydig; dydig, ærbar; -ly, *ad*, dydig; ærbart; a child -ly educated. **virulence**, vir'oo-lens, *s*, giftighed, ondartethed; *fig.* giftighed, bitterhed *c*. **virulent**, *a*, giftig, ondartet; *fig.* giftig, bitter; -ly, *ad*, giftig; giftig, bittert. **virus**, vī'rus, *s*, gift *c*, -stof; smittestof *n*; *fig.* gift *c*; se rabid! the - of party spirit. **vis**, vis, lat. *s*, magt, kraft *c*; - inertiæ *Mech.* trægbed, inerti *c*; - major høiere magt, vis major [the act(s) of God]; - vitæ livs-kraft; - viva *Mech.* levende kraft. 1. **visa**, vē'za, *s*, (forevisnings)paategning *c*, paa pas; 2. *vt*, visere, paategne, forsyne med paategning. **visage**, viz'āj, *s*, ansigt *n*; -d med ... ansigt, i smstgg. **vis-à-vis**, viz-a-vē', *s*, vis-à-vis *c* [En ber sidder, staar, og if. som danser lige overfor; en vogn i hvilken to personer sidder overfor hinanden]. **viscera**, vis'ér-a, lat. *pl*, indvolde; -l, *a*, som hører til indvoldene. **viscerate**, vis'ér-āt, *vt*, tage indvoldene ud af. **viscid**, vis'id, *a*, klæbrig, seig; -'ity -hed *c*. **viscos'ity**, *s*, ds. **viscount**, vī'kownt, *s*, vicomte *c*; -ess vicomtesse *c*; -ship vicomtat *n*. **viscous**, vis'kus, *a*, dss. viscid. **viscum**, vis'kum, *s*, mistel-

tein; fuglelím *c*. **vise**, vīs, *s*, ſtru(e)ſtikke *c*. **visé**, vi-zā', *s*, & *vt*, dſſ. (to) visa. **visette**, vi-zet', *s*, dſſ. visite*). **Vishnu**, vēsh'nū, *s*, Vishnu, en hinduiſk gud=dom. **visibility**, viz-i-bil'i-ti, *s*, ſynlighed *c*; to come into - at blive ſynlig, f. ex. om en ſtjerne. **visible**, viz'i-bl, *a*, ſynlig, f. ex. church, spot, star; it was distinctly - det kunde tydelig ſees; it was still plainly - [det ſtod ... tydelig at læſe] in her face; to become - ogſ. at viſe ſig, lade ſig til ſyne; - brickwork urappede mure *pl*; darkness - ſynligt mørke; another flash of lightning again made darkness -, gjorde mørket ſynligt, lyſte et øieblik op i mørket**). **visibly**, *ad*, ſynlig. **Visigoth**, viz'i-goth, *s*, veſt=goter *c*; -'ic, *a*, =gotiſk, veſtgoter=. 1. **vision**, vizh'un, *s*, ſyn, i alle tilfff; drømme=billede, =ſyn *n*; viſion; *fig*. drøm *c*; ſe seer, unassisted! the - of a dream et drømmeſyn; Constantine saw the - of a cross [ſaa i et ſyn et kors] hung in the sky; the - he had seen [haft] at Sardis; the time for these -s [drømme] had gone by; 2. *vt*, ſe (i et ſyn); drømme; -ed terrors; -al, *a*, ſom hører til et ſyn, drømme=, drømt. **visionariness**, *s*, ſværmeriſthed, overſpændthed *c*, anlæg *n* for at ſe ſyner; fantaſtiſk beſkaffenhed, urimelighed, umulighed *c*. 1. **visionary**, vizh'un-ar-i, *a*, ſom har (det med) ſyner; anlagt for drømmerier, drømmende; overſpændt, fantaſtiſk, ſværmeriſk; ſom hører hjemme i drømmenes verden, fantaſtiſk, urimelig, umulig, f. ex. project, scheme; a - man; 2. *s*, viſionær, aandeſeer; drømmer, fantaſt, ſværmer, *coll*. undert. tul *c*. **visionist**, vizh'un-ist, *s*, fantaſt, projekt=mager, drømmer *c*. **visionless**, *a*, berøvet ſynet, blind. 1. **visit**, viz'it, *vt*, beſøge, gjæſte, iſ. om et længere beſøg; viſitere, inſpicere; tilſe; ſyne; holde viſitats i (... el. hos); iſ. *Bibl*. hjemſøge, paa: upon; the physician -s [beſøger, ſér til] his patients; as we lived near the road, we often had the traveller -us, fik vi ofte beſøg af reiſende; 2. **visit**, *vi*, gjøre (el. gaa i) beſøg, gaa i (el. gjøre) viſitter; ſe visiting! I am only -ing [paa beſøg, i viſit] here; to go -ing at gaa ud i (el. at gjøre) viſitter; to - at a farm at gjæſte (el. være paa et beſøg, paa en viſit paa) en gaard; I was -ing at a friend's (house) jeg var paa beſøg hos en ven; to - at [ogſ. at komme i] a house; all who have -ed [færdes] in the exclusive circles of the eternal city; 3. **visit**, *s*, beſøg *n* [hos, paa, i: to], viſit, hos: to; viſit', viſitation; viſitats; tur, reiſe *c*; ophold *n* [hos, paa, i: to]; ſe angel, 1. to repeat, 1. spot! to make (el. to pay) a - at gjøre (el. aflægge) et beſøg el. en viſit; his - to [beſøg (el. ophold) paa] the castle should not be prolonged; during one of his -s to [ophold i] Paris; on [ved] his last -; to be on a - (to) at være paa beſøg (hos); he was then on a - to England, paa (et) beſøg i E, opholdt ſig da i E; to come on a -; right of -, dſſ. right of visitation; -able, *a*, ſom kan viſiteres, underkaſtet viſitation el. tilſyn. **visitant**, viz'i-tant, *s*, beſøger, beſøgende, gjæſt, *coll*. viſit *c*. **visitation**, viz-i-tā'shun, *s*, beſøg *pl*; viſitation, underſøgelſe *c*, efterſyn *n*; viſitats; *Bibl*. hjemſøgelſe, tilſikkelſe *c*; - of the sick ſognebud; the V- of the Holy Virgin Mariæ bebudelſe *c*; in the day of - paa hjemſøgelſens dag; right of - viſitations=ret; because thou knewest not the time of thy -, din beſøgelſes tid. **visitatorial**, -ō'ri-al, *a*, dſſ. visitorial. **visite**, vi-zēt', *s*, (dame)kufte *c*; carte-de-visite (fotograferet) viſit=kort *n*. **visiter**, viz'i-tēr, *s*, dſſ. visitor. **visiting**, viz'iting, *ptc* & *a*, bl. a. viſiterende, med viſitations= el. tilſyns=ret; - card viſit=kort; to be on the - committee at ſidde i (el. være medlem af) kontrol= el. tilſyns=komiteen; a - governess lærerinde *c* ſom gaar til ſine elever; a - stranger en tilreiſende. **visitor**, viz'it-ur, *s*, beſøgende; gjæſt, fremmed, fremmed mand; fremmed, tilreiſende [a passing -]; tilſyns=mand,

*) It is supposed she had on, when she left, a red Merino dress, black Visette or plaid Shawl. A Key to Uncle Tom's Cabin II. 164 T.

**) Saadanne udtr. ſkriver ſig fra Miltons Paradise Lost: „No light, but rather darkness visible," ... „Mørket ſynligt er af idelige lyn". P. H. Krimann, cit. Molbech. ... Paa fr. f. ex. des fanaux disséminés en nombre suffisant, non pour éclairer, mais pour rendre l'obscurité visible.

inspektør *c*; -s' book fremmed-bog; the power of appointing -s to superintend the Church; the -s to your house de fremmede (som opholder sig) i Deres hus, Deres fremmede gjæster; Board of V-s tilsyns-kommission. **visitorial,** viz-it-ō'ri-al, *a*, inspicerende, kontrollerende, inspektions-, tilsyns-; the queen had over the church a - power of undefined extent. **visitress,** viz'it-res, *s*, kvindelig besøgende el. gjæst; fremmed (dame), tilreisende (dame); inspektrice *c*. **visne,** vēn, vēn'e, *s*, dss. venue. **visor,** viz'ur, *s*, visir', hjelm-gitter *n*; sj. maske; (hue) skygge *c*, alm. cap-peak; -ed sj. med maske, maskeret. **visorium,** vī-zō'ri-um, *s*, *Typ.* tenakel *n*. **vista,** vis'ta, *s*, prospekt *n*, udsigt, is. gjennem træer; allée *c*. **visto,** vis'to, *s*, sj. f. vista. **Vistula,** vist'yoo-la, *s*: the - Weichsel(en). **visual,** vizh'ū-al, *a*, som hører til synet, syns-, f. ex. angle, nerve. **vital,** vī'tal, *a*, som hører til (... el. betinger) liv, livs-, f. ex. blood, energies, force; levende; som er sædet for livet, hvoraf livet afhænger, vital; ganske nødvendig, særdeles vigtig, væsentlig; - (el. of - importance) to en livs-betingelse (el. af indgribende betydning) for; if the question be one of so - importance ogs. saafremt det i den grad staar om livet; the - organs livs-organerne, de ædle (el. vitale) dele, f. ex. hjertet, lungerne, hjernen; to hit a - part ogs. at give den (el. det, osv) ulivs-saar; -'ity livs-kraft *c*; liv *n*; -ize give livs-kraft, levendegjøre; -ly, *ad*, livs-vækkende, saa der frembringes liv; væsentlig, som en livs-sag; -ly important af ganske væsentlig betydning, en (ligefrem) livs-sag. **vitals,** vī'talz, *pl*, dss. vital organs el. parts; se 2. to prey! diseases affecting the system in its very -; a disease of the surface, [i de ydre dele] and not of the -. **vitelline,** vit'el-lin, *s*, albumin-stof *n* i plommen i fugle-æg; *a*, æggeplomme-. **vitellus,** vī-tel'us, *s*, æggeplomme *c*. **vitiate,** vish' i-āt, *vt*, fordærve, f. ex. our minds, the taste; besmitte; fordærve, forvanske, f. ex. an idiom; gjøre ugyldig, betage ... dens gyldighed; any undue influence exerted on a jury -s their verdict; fraud -s a contract. **vitiation,** vish-i-ā'shun, *s*, fordærvelse, besmittelse, f. ex. of the blood; forvanskning; ugyldig-gjørelse, -blivelse; ugyldighed *c*, f. ex. of a contract. **viticulture,** vī-ti-kul'tūr, *s*, vin-avl *c*. **Vitiges,** vī'ti-jēz, *s*. **vitreo,** vit're-o, *a*, glas-; --electric positiv elektrisk. **vitreous,** vit're-us, *a*, glas-, f. ex. electricity, humour, substance; glas-agtig; - [ogs. positiv] electricity; -ness glas-agtighed *c*. **vitrescence,** vi-tres'ens, *s*, glasagtighed; forglasselighed, forvandleligheds *c* til glas. **vitrescent,** *a*, forglasselig. **vitres'cible,** *a*, ds. **vitrifaction,** vit-ri-fak'shun, *s*, forglasning *c*. **vitrifacture,** vit-ri-fak' tūr, *s*, glas-fabrikation *c*. **vitrifiable,** vit'ri-fī-a-bl, *a*, som lader sig forglasse, som forglasses, forglasselig. **vitriform,** vit'ri-form, *a*, som glas, glas-agtig. **vitrify,** vit'ri-fī, *v*, forglasse(s). **vitriol,** vit'ri-ol, *s*, vitriol' *c*, svovlsurt metalsalt *n*; *coll.* svovl-syre *c* [sulphuric acid]; blue - kobber-v; green - jern-v [copperas]; red - kobolt-v; rød jern-v; white - zink-v; -ate vitriolisere; -'ic, *a*, vitriol-, f. ex. acid: -ize, dss. to -ate. **Vitruvius,** vī-trōō'vi-us, *s*. **vittles,** vit'lz, *pl*, *vulg.* f. victuals. **vituline,** vit'ū-līn, *a*, kalve-; kalvekjød-. **vituperate,** vī-tū'pér-āt, *vt*, laste; fare løs paa, gjennemhegle. **vituperation,** *s*, streng dadel, skarp irettesættelse. **vituperative,** vī-tū'pér-a-tiv, *a*, dadlende, lastende. **viva,** vī'va, lat. *a*; se vis! - voce mundtlig; to go in for his - voce (examination) at gaa op i det mundtlige, til den mundtlige examen. **vivacious,** vī-vā'shus, *a*, levende, livlig; sj. perennerende, overvintrende; -ly, *ad*, livlig. **vivacity,** vī-vas'i-ti, *s*, livlighed *c*, liv *n*; the - of a discourse; a lady of great -; - of countenance. **vivarium,** vī-vā' ri-um, *s*, park, dam; dyrehave; kaninngaard *c*; (stue)akvarium *n* [tank]; ogs. vivary, udt. vī'va-ri. **vivda,** viv'da, *s*, dss. vifda. **vivers,** vē'vérz, *pl*, levnetsmidler. Sc. **vives,** vīvz, *pl*, *Far.* fibel *c*. **Vivian,** viv'i-an, *s*. **vivid,** viv'id, *a*, levende, livlig, f. ex. colours, green, imagination; livagtig, f. ex. dream; -ly, ds; i livlige el. levende farver; the orator -ly represented the miseries of his client; -ness livlighed *c*; liv *n*; livagtighed *c*;

to give -ness [liv] and point to a narrative. **vivification,** viv-i-fi-kā'shun, *s*, belivelſe; oplivelſe; gjenoplivelſe *c*. **vivificative,** viv'i-fi-kā-tiv, *a*, belivende; oplivende. **vivify,** viv'i-fī, *vt*, belive, levendegjøre, gjøre levende. The sun's mild but -ing [belivende] warmth. **viviparous,** vī-vip'a-rus, *a*, foſter= el. levende=fødende; - plant løg=bærende plante, þ med yngleknopper. **vivisection,** viv-i-sek'shun, *s*, viviſektion *c*, diſſektion af levende dyr i videnſkabeligt øimed. **vixen,** vik'sen, *s*, rævеunge; arrig kvinde, hav=gaſſe *c*; -ish, *a*, arrig, trættekjær, f. ex. temper; -ly, *a*, dſ. **viz,** forkf. f. videlicet, d. e.; læſes to wit el. namely. **Vizagapatam,** vi-za-ga-pa-tam', *s*. **vizard,** viz'ard, *s*, ſj. maſke *c*. **vizier,** viz'yér, *s*, viſir', veſir' *c*; -ate viſirat *n*; --a-zem ſtorviſir *c* [grand vizier]. **vizierial,** vi-zē'ri-al, *a*, viſir=, viſiral; ogſ. vizirial. **Vlach,** vlak, *a*, vlakkiſt. **Vlieland,** vlī'land, *s*. **vocable,** vō'ka-bl, *s*, ord *n*, gloſe *c*; swamped near to drowning in a tide of ingenious -s. **vocabulary,** vo-kab'ū-lar-i, *s*, vokabular (ium) *n*, ord=ſamling *c*; =forraad *n*; his - seems to have been no larger than was necessary for the transaction of business. **vocab'ulist,** *s*, forfatter *c* af en ordſamling. **vocal,** vō'kal, *a*, ſtemme=; med (el. ſom har) ſtemme, talende; klingende, tonende; ſang=rig; melodiſk; frembragt (el. moduleret) ved ſtemmen, udtalt, lydelig; mundtlig; *Gr.* blød; ſang=, vokal=; ſe Memnon! - abilities el. powers ſtemmemidler, c(h)ords ſtemme=baand, composition vokal=kompoſition *c*, ſang=nummer *n*, music vokal=muſik, ſang *c*, performer ſanger(inde) *c*, prayer bøn i ord, udtalt bøn; the letter s often becomes -; hill and valley made - [ſom gjenlyder] by my song; - woods kvidrende, ſang=rige, tonende ſkove; -'ic, *a*, vokaliſt, rig paa vokaler; the Gaelic language being uncommonly -ic; -ist ſanger(inde) *c*; -'ity tale= el. ſprog=evne; udtaleligheд; tonen, klingen; *Gr.* blødhed *c*; -ization [ī-zā'shun] ſtemmegivning; udtale *c*; blød (el. vokaliſeret) udtale; -ize danne til ſtemme, give ... ſtemme, udtale; *Mus.* vokaliſere, ſynge (noder) paa en beſtemt vokal; *Gr.* udtale blødt; -ized *Gr.* blød, klingende [voiced]; -ly, *ad*, med ſtemmen, lydelig, udtalt; mundtlig, i ord; to express desires -ly. **vocation,** *s*, kaldelſe *c*; kald *n*; whether he had any internal - to [kald til (el. for) at] write plays or not. **vocative,** vok' a-tiv, *a*, vokativ; the - (case) *Gr.* vokativ *c*, tiltale=form(en). **vociferate,** vo-sif' ér-āt, *v*, ſkraale. **vociferation,** *s*, ſkraalen *c*, ſkraal *n*. **vociferous,** vo-sif'ér-us, *a*, ſkraalende, ſkrigende; ſtøiende; -ness ſkraalen, høirøſtethed *c*. **voe,** vō, *s*, dſſ. vae. **vogue,** vōg, *s*, mode *c*, i nogle udtr; to be in (to come into) - at være (komme) paa mode, i ſving, i vælten. 1. **voice,** vois, *s*, ſtemme, røſt; (valg) ſtemme *c*, votum *n*; *Gr.* form *c* [aktiv, medium, paſſiv]; ſe active, to falter, 1. loud, sepulchral! an officer who is the - [ordfører] of the university on all public occasions; his - was still for war han ſtemte fremdeles for krig; it was a long time till he could find a -, faa mælet igjen, finde ord; he declined to let his cogitations find a -, for at give ſine tanker udtryk i ord; to give the Church a - [give kirken ſtemme] in all appointments to the Episcopate; the old nurse had a - [(en) ſtemme med] in everything; if I have any - in the matter ...; we have no - of our own ogſ. vi har ſelv intet at ſige; the middle - medium *n*; the passive - paſſiv *n*, lideform; the name was repeated from - to -, [gik fra mund til mund] till it was replied to; he is not in [ved] -; in a low - med lav røſt, ſagte; they had been speaking in low -s, ſagte; entitled to a place and - [ſæde og ſtemme] in œcumenical councils; ... exclaimed all with one -, med en røſt; with a trembling - med ſkjælvende (el. bævende) røſt; 2. *vt*, regulere tonen af, ſtemme, f. ex. the pipes of an organ: -d med ſtemme; blød, klingende, om konſonant; -ful, *a*, med ſtemme (udruſtet); lydende, bruſende, tonende; -less, *a*, ſtemmeløs; ſtum; --tube (faſt) talerør. 1. **void,** void, *a*, tom; blottet, for fornuft: of common sense; ledig, ubeſat, vakant, f. ex. office; ugyldig; ſe null! - space tomt rum,

tom=rum [vacuum]; 2. *s*, tomt rum, tom=rum; 3. *vt*, tømme; rydde; forlade, rømme; udtømme, affondre, kvittere, give fra sig, if. excrement(s); gjøre (... el. erklære) ugyldig; the child -ed the pins in his motion, kvitterede naalene ved stolgangen; -able, *a*, som kan rømmes; som kan affondres; som kan erklæres ugyldig, som tiltrænger konfirmation; -ance tømning; rømning; udtømmelse; udkastelse; affættelse, fra præste=embede; ledighed *c*; -ness tomhed; ugyldighed *c*. **volal'kali**, *s*, ammoniak *c* [volatile alkali]. **volant**, vō'lant, *a*, *Her.* flyvende. **volatile**, vol'a-til, *a*, flygtig f. ex. oils, temper; - alkali ammoniak *c*; - salts, sal - [udt. sal-vo-lat'i-le] flygtigt (lugte)salt; -ness flygtighed *c*. **volatility**, vol-a-til'i-ti, *s*, flygtighed *c*. **volatilizable**, vol'a-til-īz-a-bl, *a*, som kan forflygtiges. **volatilization**, vol-a-til-i-zā' shun, *s*, forflygtigelse, fordampning *c*. **volatilize**, vol'a-til-īz, *vt*, forflygtige, lade fordampe. **volcanic**, vol-kan'ik, *a*, vulkanisk; - glass obsidian, islandsk agat *c*. **volcan|ism**, *s*, vulkansk kraft el. virksomhed *c*; -ist vulkanist *c*. **volcano**, vol-kā'no, *s*, vulkan *c*. 1. **vole**, vōl, *s*, vole, *vulg.* vola *c*, alle stik *pl*; field - mark=mus *c*; water - europæisk vandrotte *c*; 2. *vi*, gjøre vole (vola) el. alle stik. **volens-nolens**, lat. *ptc*, enten man vil eller ei, nolens volens. **volery**, vol'ér-i, *s*, stort fuglebur, fuglehus *n*, voliére *c*. **volition**, vo-lish'un, *s*, villen; vilje, viljes=ytring, =s=akt *c*; creatures possessed of life and -; -al, *a*, vilje=, viljes=; *Gr.* udtrykkende et ønske eller en tilladelse; -al propositions. 1. **volley**, vol'i, *s*, salve, af skud; strøm *c*, f. ex. of words, of oaths; 2. *vt*, affyre, afskyde, i en salve; udslynge, udstøde; -ed med pulder udskudt, buldrende; 3. *vi*, affyres, afskydes; fyre en salve el. fine salver; ing discharges, [salver som fyres] peal after peal; ... cannons in front of them, ed and thundered. **Volsci**, vol'sī, *pl*: he - volsterne. **Volsungs**, vol'sungz, *pl*: the - vølsungerne. **volt**, vōlt, *s*, ending, volte *c*, if. i ridekunsten. **Voltaic**, vol-tā'ik, *a*, volta=; the - pile voltasøilen; - chain, ring gigt=kjæde, =ring; se galvanic! **volubility**, vol-ū-bil'i-ti, *s*, ombreielighed, rullelighed, (let)bevægelighed; rullen, rotering, ombreining; (tunge)raphed, =færdighed *c*; the - of a bowl; with such a - of tongue. **voluble**, vol'ū-bl, *a*, let rullende, let ombreielig; rap, f. ex. tongue; tungerap, =færdig. **volubly**, *ad*, rapt; tungerapt, med stor tungefærdighed. **volume**, vol'ūm, *s*, opr. rulle; bog, dél *c*, bind *n*; hvirvel *c*; volum(en), (rum)indhold, rumfang *n*; an odd [enkelt] - of a set; rare -s sjeldne bøger; -s of smoke røghvirvler; =masser; - of water ogs. vandmængde *c*; the report speaks -s for el. as to [taler høit for] the rapid growth of ...; to spin out large -s on at strive bindstærke bøger om; to collect into -s at samle i bog=form; -d i rullende (el. snoede) masser, f. ex. mist; vældig, stor, f. ex. cataract, sj. **volumetric**, vol-ū-met'rik, *a*, volumetrisk, rumfang maalende; - analysis titrér=analyse; -ally, *ad*, volumetrisk. **voluminous**, vo-lū'mi-nus, *a*, mange=bugtet, =snoet, slynget, sj; bindstærk, voluminøs'; omfangsrig, f. ex. collections; som har skrevet meget, frugtbar, produktiv; an able and - writer on divinity; -ly, *ad*, omfangsrig, vidtløftig; -ness bindstærkhed *c*, stort omfang; vidtløftighed *c*. **voluntari|ly**, vol'un-tar-i-li, *ad*, frivillig, af (sin) fri vilje; -ness frivillighed *c*. 1. **voluntary**, vol'un-tar-i, *a*, frivillig; forsætlig, f. ex. manslaughter, waste; gratis, uden godtgjørelse; tildélt som gave; 2. *s*, *Mus.* fantasi *c*; præludium *n* [opening -]; to play the - at church; to play voluntaries ogs. at fantasere; -ism frivillighends=system(et), religions=samfunds bestaaen *c* ved frivillige bidrag. 1. **volunteer**, vol-un-tēr', *s*, frivillig; frivillig skarpskytte, volontær, [rifle -]; *L. T.* donatarius, gave=modtager *c*; 2. *a*, frivillig, volontær=, f. ex. companies; 3. *vt*, (frivillig) tilbyde, f. ex. his services, to bring a piano; uopfordret (el. frivillig) fremkomme med, (af)give, f. ex. a declaration; frivillig paatage sig; he appeared in no wise disposed to - [komme med, gjøre] any observation; 4. *vi*, (frivillig) tilbyde sig; gaa ind (el. med) som

frivillig el. volontær; se party! to - in the Navy ogs. at gjøre (sø)krigs-tjeneste som frivillig; he -ed in that undertaking han tilbød sig (el. gik med) som frivillig. 1. **voluptuary**, vo-lupt'ū-ar-i, *s*, vellystling *c*; 2. *a*, sj. vellystig. **voluptuous**, vo-lupt'ū-us, *a*, vellystig; -ly, *ad*, ds; med vellyst; se to titillate! -ness vellyst, vellystighed *c*. **volute**, vo-lūt', *s*, volute, sneglegang *c*, paa søile; -d med volute(r). **volution**, vo-lū'shun, *s*, spiral snoning. **vomer**, vō'mér, *s*, *Anat.* plógskjær-bénet. **vomic**, se nux! **vomica**, vom'i-ka, *s*, lungebyld *c*; se nux! **vomic**, vom'ik; --nut dss. nux vomica, ræverage. 1. **vomit**, vom'it, *vi*, kaste op, brække sig, vomere, *vulg.* spy; 2. *vt*, kaste op, ogs. m. up; udspy, ogs. m. out; volcanoes - flame, stones, and the like; 3. *s*, bræk, *vulg.* spye; brækmiddel *n*; black - blod-brækning *c*, i gul feber; -ing brækning, opkastelse *c*; -ing of blood blod-brækning. **vomition**, vo-mish'un, *s*, brækning, opkastelse *c*. **vomitive**, vom'i-tiv, *a*, brækning (el. opkastelse) foraarsagende. **vomit-nut**, *s*, ræverage *c* [nux vomica]. **vomito**, vo-mē'to, *s*, gul feber med blod-brækning. **vomitory**, vom'i-tor-i, *a*, dss. vomitive; *s*, bræk-middel, vomitiv *n*; hoved-udgang *c*, fra en større bygning. **voracious**, vo-rā'shus, *a*, graadig, (for)slugen, glubende; -ly, *ad*, graadig, (for)slugent; -ness dss. **voracity**, vo-ras'i-ti, *s*, graadighed, (for)slugenhed; rovgjerrighed, glubskhed *c*. **vortex**, vor'teks, *s*, hvirvel [malstrøm, dragsu; hvirvel-vind]; kartesiansk hvirvel *c*; *pl.* -es & vortices; --wheel turbine *c*. **vortical**, vor'tik-al, *a*, hvirvel-, (om)hvirvlende, f. ex. motion. **vortices**, vor'ti-sēz, *pl*, af vortex. **Vosges**, vōzh, *pl*: the - Vogeserne. **votaress**, vō'tar-es, *s*, indviet; tilbederinde; dyrkerinde *c*. **votary**, vō'tar-i, *s*, indviet; tilbeder; dyrker *c*; poetry of other kinds had fewer votaries, dyrkere. 1. **vote**, vōt, *s*, votum *n*, stemme; stemmeseddel [a written -, voting paper]; afstemning, votering; beslutning *c*; se 1. to cast, 4. close, 1. equal, majority, 2. to plump, 4. split! a silent - en repræsentant som kun afgiver stemme, *coll.* en bænketrykker; he is a steady - han er stø i voteringen; every share of five hundred pounds conferred a -, gav stemme(ret); to give a - in favour of the measure at stemme for denne foranstaltning, give denne f sin stemme; to pass a - at vedtage en beslutning; to take the - of at lade ... afstemme el. votere; to be rejected by 144 to (el. against) 127 -s at falde med 144 stemmer mod 127; with the right of a - [ret til stemme] in their council; a - of (el. for, as to) want of confidence, a want of confidence - et mistillids-votum; to come to the - sættes (el. komme) under afstemning; stride til afstemning; to put to the - at sætte under afstemning; 2. **vote**, *vi*, (af)stemme, votere; so long as they - his way el. with him saa længe de stemmer med ham el. som han; to - by ballot at votere skriftlig; to - for him at stemme paa ham; to - in [med] the majority; 3. **vote**, *vt*, votere; vedtage, f. ex. a resolution unanimously; *coll.* erklære for; give attest for at være; se 1. form! Parliament -d [voterede, bevilgede] them a hundred thousand pounds; all -d her charming alle erklærede, at hun var saa elskværdig; addresses were -d; to - into at indvotere i; the citizens -d their candidate into the office with little opposition. **voter**, vōt'ér, *s*, voterende; stemme; stemmeberettiget *c*; to be (become) a - ogs. at have (faa) stemmeret. **voting**, *s*, afstemning, votering *c*; i smstgg. afstemnings-, voterings-, stemme-; - cattle stemmekvæg, paper stemmeseddel *c*, subject voteringstema. **votive**, vō'tiv, *a*, givet (el. skjænket, bygget) i følge et løfte, lovet, votiv-; - medal medalje, skuepenge *c*, tablet votiv-tavle; -ly, *ad*, i følge et løfte. 1. **vouch**, vowch, *vt*, kalde til vidne; vidne, bekræfte; støtte; indkalde En, for at han kan godtgjøre sin adkomst; he -ed Godolphin as a witness; and face to face you will not deny what you have -ed by your handwriting; 2. *vi*, vidne; indestaa, for: for; -ee' En der indkaldes for at godtgjøre sin berettigelse; -er vidne; skriftligt bevis-middel, is. bilag *n*, kvittering; *L. T.* indkaldelse *c*, osv; se to vouch! notes, bonds, receipts,

and other writings, are used as -ers in proving facts; to furnish an account with -ers at belægge ... med kvitteringer. **vouchsafe,** vowch-sāf', *vt,* tillade, tilstede; bevilge, tilsikre; forunde, skjænke, benaade med; Hill -d no answer el. reply, værdigede ham intet svar, nedlod sig ikke til at svare; - to behold .... nedlad Dem til (el. værdiges) at se ...! -ment tilladelse; tilsikring; (naade)gave *c.* **vourneen,** voor-nēn', *s, Ir.* f. darling; se ogs. (m)avourneen. **voussoir,** vōōs-wär', *s,* hvælv-sten *c.* 1. **vow,** vow, *s,* (høitideligt) løfte; troskabs-løfte, ægteskabs-løfte [marriage -]; se 2. to register, religiously! I have made a - to go there no more ogs. jeg har forlovet at komme der tiere; to take [aflægge] a -; to take a - (el. -s) of chastity at aflægge kyskheds-løfte; to take the -s at aflægge (munke-, nonne)løftet; under a - (el. -s) of chastity; 2. **vow,** vow, *vt,* love (høitidelig); sværge, f. ex. friendship, vengeance; forsikre; paastaa (bestemt); se amendment, oath! ... called me a heartless swindler, and -ed I had been the cause of her ruin; the Bishop of D -ed [lovede at skjænke] a new stained window to his cathedral. 1. **vowel,** vow'el, *s,* vokal', selvlyd *c*; 2. *a,* vokalisk, vokal-; 3. *vt:* to - the debt at give bevis for gjælden [to give his IOU]. **vower,** vow'ér, *s,* En der lover, løfte-aflægger *c.* 1. **voyage,** voy'äj, *s,* (sø)reise *c*; to go gjøre] the -; he wished them a prosperous [lykkelig] -; - out henreise; in el. on) a - paa en r; while Clive was on his - out ...; 2. *vi,* reise, fare; 3. *t,* reise (el. fare) over, bereise, befare; er reisende *c* (til søs); the -r on [den der befarer] the Missouri. **voyageur,** voy-a-zhōōr', *s,* eg. reisende; pelsværks-agent *c,* i Kanada. **voyal,** voy'al, *s,* ifte *c,* paa toug, til letning; ogs. voyol. **vulcanian,** vul-kā'ni-an, *a,* som hører til Vulkan; jern-, metal-; *Geol.* vulkansk, plutonisk. **vulcanite,** vul'kan-īt, *s,* vulkaniseret kautschuk *c.* **vulcanization,** -zā'shun, *s,* vulkanisation *c.* **vulcanize,** vul'kan-īz, *vt,* vulkanisere, behandle kautschuk) i en blanding af svovl-kulstof og klor-svovl. 1. **vulgar,** vul'gar, *a,* almindelig; almue-, almuens, menigmands, folke-, f. ex. sprog, tongue; simpel; plump, vulgær, lav; a - error en almindelig (udbredt) vildfarelse; there has been a - error [folketroen har været] that people born with a caul can never be drowned; a - [almindelig] fraction; men who have passed all their time in low and - life, i lave og simple omgivelser; it was matter of - notoriety that det var noget gud og hver mand vidste, at; 2. **vulgar,** *s:* the - den store mængde, simple folk, mængden, almuen, folket; se 2. to rank! among the Scotch -, almue; as the - believe, say; -ism simpelhed, plumphed; vulgarisme *c,* lav (el. plat, uædel) vending *c,* plat udtryk *n,* plathed *c*; -'ity simpelhed; plumphed, raahed *c*; -ize gjøre simpel; trække ned i det lave, nedværdige; -ly, *ad,* almindelig; blandt almuen; paa en simpel (el. plump, plat) maade; such a one we -ly call a desperate person; -ness, dss. -'ity. 1. **Vulgate,** vul'gāt, *s,* Vulgata *c,* en meget gammel latinsk bibel-oversættelse, brugt i den rom.-kat. kirke; 2. *a,* vulgata-, Vulgatas. **vulgus,** vul'gus, *s,* metrisk øvelse, udarbeidelse *c* af latinske el. græske vers. **vulnerability,** vul-nér-a-bil'i-ti, *s,* saarbarhed *c.* **vulnerable,** vul'nér-a-bl, *a,* saarbar; svag; angribelig; særlig udsat; Achilles was - in his heel; a - [angribeligt] reputation; his skill in finding out the - parts [svage punkter] of strong minds was consummate. 1. **vulnerary,** vul'nér-ar-i, *a,* saar-, -lægende, f. ex. remedies, water; 2. *s,* saar-middel *n.* **vulpecide,** vul'pe-sīd, *s, Sp. Sl.* ræve-morder, -skytter, -fanger *c**). **vulpine,** vul'pin, *a,* ræve-, -agtig; listig (som en ræv), slu. **vulture,** vult'ūr, *s,* grib *c.* **vulturine,** vult'ūr-in, *a,* gribbe-; -agtig; rov-gjerrig; the - nose, which smells nothing but corruption, is no credit to its possessor. **vulturish,** vul'tūr-ish, *a,* gribagtig. **vying,** *ptc,* af to vie.

*) The Sl. D.: one who shoots or traps foxes, or destroys them in any other way than that of hunting [jage dem til døde, til best, uden skud, kun væbnet med en pisk]. A foxhunter regards a vulpecide as rather worse than an ordinary murderer.

W.

W, w, dub'l-ū, W, w *c.* Forf.: W.: week; Welsh; west; she is an old W ɔ: an old whore; W. A.: West Africa: West Australia; W. C.: water closet; Western Central (postal district); W. I.: West Indies; Wed.: Wednesday; W. F.: West Florida; w. f.: wrong font; Wfl.: worshipful; W. I.: West India, West Indies; Wis(c).: Wisconsin; wk.: week; Wm.: William; W. M.: worshipful master; W. M. S.: Wesleyan Missionary Society; W. N. W.: West-North-West; W. P.: warming pan; worthy patriarch; Wp.: worship(ful); Wpful: worshipful; W. R.: William Rex; West riding; W. S.: writer to the signet; W. S. W.: West-South-West; W. T.: Washington territory: Wt., wt.: weight; W. Va.: West Virginia.

1. **wabble,** wob'l, *vi,* rave, vakle, rugle, rigle; slingre (som en roterende stive, som en tril); 2. *s,* raven; slingren, flarken, humpen *c* [„as of a wheel unevenly hung"]. **wacke,** wak'e, *s, Geol.* vakke *c*; ogs. wacky. 1. **wad,** wod, *s,* vist, dot; prop; forladning *c*; 2. *vt,* danne til en vist (el. dot, prop); danne til forladning; berede til vat, f. ex. cotton, tow; lægge (el. stoppe) forladning i, f. ex. a gun; vattere, f. ex. a pelisse; 3. *s, Min.* wad *n*; blyant *c*; ogs. wadd. **wadding,** *s,* forladning; vattering *c*; vat *c* & *n.* **wadd|le,** wod'l, *vi,* vralte; to - in his gait have en vraltende gang; -ler vralter *c*; -lingly, *ad,* vraltende. **Waddy,** wod'i, *s.* 1. **wade,** wād, *vi,* vade, *coll.* va, vasse; arbeide sig (møisommelig) frem; to - through all these difficulties; to - through ogs. at gjennemløpe, f. ex. the manuscript; 2. *vt,* vade (el. vasse) over; lade vade; to - a river; to - a horse in at lade en hest vade ud; -r vadende; vadefugl *c.* **Wadham,** wod'am, *s.* **wad-hook,** wod' hook, *s, S. T.* falken=ters *c.* **wading,** *ptc*; *s,* vadning *c*; --bird vadefugl. **wadmal,** wod'mal, *s, Sc.* vadmel *c* & *n.* **wadsett,** wod'set, *s, Sc.* pantsættelse *c* af arvedele som haandfaaet pant; *vt,* pantsætte ...; -er haandpant=haver *c.* **wady,** wod'i, *s,* elveleie *n* [udtørret, undtagen i regn=tiden]; flod=dal *c.* 1. **wafer,** wā'fer, *s.* oblat *c*; 2. *vt,* lukke med oblat. **waffle,** wof'l, *s,* vaffel *c*; --iron(s) =jern *n.* 1. **waft,** waft, *vt.* bære, føre [gjennem en væske el. et andet meget elastisk medium]; vifte, bevæge gjennem luften; to - away ogs. at henveire; a balloon was -ed over the channel; -ed [baarne, som af milde vinde] through life by the grateful prayers of all the purveyors of animal food; 2. *vi,* føres, bæres; svæve; and now the shouts - near the citadel; 3. *s,* flag *n* i sjau [nødsignal]; to hoist a -. 1. **wag,** wag, *vt,* bevæge hurtig frem og tilbage; svinge (el. dingle) med; ryste paa, f. ex. his head; to - its tail at vippe med stjerten; logre (el. vifte) med halen; 2. *vi,* dingle, svinge; *coll.* være i bevægelse, bevæge (el. røre) sig; røre paa sig; 'tis merry in hall, where beards - all ɔ: det gaar lystig til, hvor kun mandfolk er tilstede; how -s the world in [hvor staar til i, hvad nyt fra] Auld Reekie? 3. *s,* spasmager, skøier, stjelms=mester, spøgefugl *c*; he is somewhat of a -. 1. **wage,** wāj, *v,* vædde, f. ex. a dollar; to - war on (el. against, undert. with) at paaføre ... krig; føre krig med, bekrige; to - a predatory or partisan war against; 2. *s,* (arbeids)løn *c*; se maximum! my day's - min dag=løn. Scott; my daily -. Bulwer; nu alm. wages. **wagel,** wag'el, *s,* dss. waggel. 1. **wager,** wāj'er, *s,* indsats *c* v. væddemaal; væddemaal *n*; the man with whom I had [havde indgaaet] the -; to lay (el. to make) a - at indgaa et v; I'd lay any - that jeg vilde vædde om hvad det skulde være, at ...; 2. *vt,* vædde (om), holde; vove; sætte paa spil, i vove; will you - anything? everything dear to nations was -ed on both sides; 3. *vi,* vædde, indgaa et væddemaal, paa: on; --boat kaproningS=baad; bl. a. modsf. tub; -er væddende *c.* **wages,** wāj'ez, *pl,* (arbeids)løn *c,* ogs. - of labour; se 1. to find! the - [sold] of sin is death; to work at daily - [for

dagløn] in a factory. **waggel**, wag'el, *s*, hav=maage, svart=bag *c*: *Larus marinus*. **waggery**, wag'ér-i, *s*, støieragtighed; støier=streg *c*, spilopper *pl*; the - of a schoolboy. **waggish**, wag'ish, *a*, støieragtig, spøgefuld, fuld af spøg el. spilopper; a company of - boys; a - trick en støier=streg; -ly, *ad*, støieragtig, spøgende; stjelmsk; paa spøg, paa støi, paa spilopper; -ness støieragtighed, stjelmskhed *c*. 1. **waggle**, wag'l, *vi*, vrikke, vralte; 2. *vt*, vrikke med; a bird -s his tail. 1. **waggon**, wag'un, *s*, (firhjulet arbeids= el. last=) vogn; *Railw.* gods=vogn *c*; ammunition - rust=vogn; light - *Amr.* let énspænder, karjol *c*; 2. *vt*, kjøre, føre (i vogn); 3. *vi*, kjøre, føre varer (i vogn); the man -s between Philadelphia and Pittsburg; -age kjørefragt, vogn=leie *c*; --camp vogn=leir; the --corps trænet; -er fragt=kusk; -ragtemand; træn=kusk *c*; *Astr.* the W-er (Karls=vognen, Den store bjørn; -ette [et'] char=à=bancs *c*, sl. aaben vogn t. 4—8 personer, m. sæder paa langs; -ful vogn (fuld); --master is. *Mil.* vogn=mester; --roofed med tag som en omvendt V; --wright vogn=mager *c*. **Wagnerian**, wag-nē'ri-an, *a*, wagnersk, wagner=; *s*, wagnerianer *c*. **wagon**, wag'un, *s*, dss. -waggon. **wagtail**, wag'tāl, *s*, *Ornith.* -rle *c*: *Motacilla*. **Wahabee**, wa-hä'bē, -, wahabit' *c*. **waif**, wāf, *s*, *L. T.* hitte=ods, herreløst gods; slag *n* i sjøvaft]; -s and strays omflakkende per=soner; landstrygere. 1. **wail**, wāl, *vt*, -age (el. jamre) over, begræde; 2. *vi*, -amre, klage; 3. *s*, jammer, klage *c*, -ammer= el. klage=strig *n*; -er jamrende, -agende *c*; -ing jamren *c*, jammer=strig *n*; -ingly, *ad*, jamrende, med jammer= -. klage=strig. **wain**, wān, *s*, dss. waggon. **wainscot**, wen'skut, *s*, panél, =værk -paneling *c*; 2. *vt*, panele; egemale; -usic sounds better in chambers -ed than -anged; -ing paneling; (is. egemalet) -aneling, bord=klædning *c*. **wair**, wār, -planke *c* som er 2 yard lang og 1 fod -eb. **waist**, wāst, *s*, liv *n*, talje, midje; *T. obs.* kule *c*; - of the foot fodens -ankavitét *c*; the water rose nearly to -y -, gik mig næsten op til livet; -band -kjelinning *c*; liv=baand, =bælte, (dame) bælte *n*; --belt liv=bælte; --cloth liv=klæde; --clothes finkenetter om kulen. **waistcoat**, wes'kut, *s*, vest *c*; a flannel - *Amr.* en uld=trøie; put a pint of that good old stuff under your - [stik ... under vesten] every day! --string spænde=tamp *c*, i vest. **waister**, wāst'ér, *s*, kuls=gast *c*. **waist-nettings**, *pl*, finke=netter om kulen. 1. **wait**, wāt, *vi*, vente, bie [paa, efter: for]; give tid; vente over; se tiden an [to - and see]; se about, to turn up! I think I'll - jeg tror jeg venter; dinner -s maaden (staar og venter; you mustn't - too long *coll.* ogs. De maa ikke drøie for længe; to - for the clock to strike, for the church to be empty at vente paa at klokken skal slaa, kirken skal blive tom; a train then -ing for [for at afgaa til] Bristol; he -ed, however, to fire [ventede med at fyre] till the canoes were launched; to - up for one at sidde oppe og vente paa En; to - upon at opvarte; gjøre sin opvartning hos; a young person who -ed upon [vartede op ved] the table at the hotel; to - upon him with the enclosed statement at overrække ham indsluttede beretning; 2. **wait**, *vt*, bie (el. vente) paa, afvente, oppebie; **blive** til; se 1. course, 1. pleasure, 3. turn! to - an answer, the arrival of, his return; to - dinner (for him) at vente med middagen (paa ham); patience, and - the hour! ... og vent, til timen kommer! they only - the first opportunity to fly once more at each other's throats; 3. **wait**, *s*, venten *c*; ophold *n*; ventetid; mellem=akt *c*; *pl.* julemusikanter, stjernegutter; after a tire-some - in a filthy room; cab fare (with -s) 0 5 6; to lie in -, to lay - (for) at ligge i baghold (efter), ligge paa lur (efter); at lure (paa). **waiter**, wāt'ér, *s*, opvarter *c*; (præsentér)bræt *n*; se coast-, dumb, head-, landing, tide-w! 1. **waiting**, wāt'ing, *ptc* & *a*, ventende; afventende; tjenst=gjørende, opvartende; to play a - game at indtage en af=ventende holdning, se tiden an; 2. *s*, opvartning *c*; in - tjenst=gjørende; op=vartende; tilstede; færdig, i beredskab; to be in - bl. a. at have tjeneste; equerry in - on el. to [tjenst=gjørende ... hos] the

Duke of Edinburgh; a chariot was in - [ogſ. ſtod og ventede] with four horses; a small skiff was in -; - apartment, - room venteværelſe *n*, -ſal *c*; --(gentle) woman kammer-frue *c*, --maid -pige. **waitress**, wāt'res, *s*, opvartnings-pige, jomfru *c*. **waive**, wāv, *vt*, opgive, give ſlip paa, fraſige (el. fraſtrive) ſig; (for gieblikket) ſe bort fra el. ſætte ud af betragtning; he -d his authority in the matter and delegated it to Captain Codrington; not to - one iota of his rights; waiving ogſ. ſom *præp*, bortſeet fra; -r *L. T.* opgivelſe, fraſaldelſe *c*. **waiwode**, wā'wōd, *s*, dſſ. vaivode. 1. **wake**, wāk, *vi*, vaage, være vaagen; vaagne (op); ſe 1. to sleep! I never dreamt it was so late till I -d; 2. *vt*, vække; vaage ved, f. ex. a (dead) body; 3. *s*, vaagen; kirkelig aars-feſt; kermes; vaageſtue, lig-vagt *c*; *S. T.* kjølvand *n*; ſe lichwake! the - of the screw ſtrue-vandet, of the wheel(s) hjulvandet; to follow in the - of at følge i kjølvandet efter; -ful, *a*, vaagen; ſøvnløs; -fully, *ad*, vaagen, uden ſøvn; -man magiſtrat *c*, i byen Rippon, Yorkſhire. 1. **waken**, wāk'n, *vi*, vaagne (op); 2. *vt*, vække; (op)vække; -er vækker *c*; -ing (op)vaagnen; *Sc.* gjenoptagelſe, fornyelſe *c*, af en proceß. **waker**, *s*, vaagende; vækker *c*. **wake-robin**, wāk'rob-in, *s*, *Bot.* arum *c*. 1. **waking**, *a*, vaagende; vaagen, i vaagen tilſtand; ſe 1. to sleep! of their vicinity we have had no - consciousness om ... har vi i vaagen tilſtand ikke haft nogen bevidſthed; ... and make each - moment an hour of agony; my first - thought min førſte tanke, da jeg var bleven vaagen; he was all the time in a sort of - trance; 2. *s*, vaagen *c*. **wal**, wal, *ad*, *vulg. Amr.* f. well. **Walcheren**, wāl'kēr-en, *s*, Walcheren *n*; - ague el. fever ſump-feber [V. F. II 15 T, cit. Hoppe; flere steder i The Naval Off., f. ex. ch. XXVI]. **Waldeck**, wol' el. wāl'dek, *s*. **Waldegrave**, wol'grāv, *s*. **waldgrave**, wold'grāv, *s*, *obs.* overførſter *c*. **Waldenses**, wol-den'sēz, *pl*: the - valdenſerne. **Waldoborough**, wawl-do-bur'o, *s*. **wale**, wāl, *s*, ſtribe *c*, efter ſlag [alm. weal]; *S. T.* bark-holt *n*; dſſ. wale-knot el. wall-knot. **Wales**, wālz, *s*, Wales *n*; ſe principality! **Walhalla**, *s*, dſſ. Valhalla. 1. **walk**, wawk, *vi*, gaa [paa ſin fod, og om evnen til at gaa], *poet* & *fig.* vandre; gaa i ſkridt, om heſt; ſpaſere, movere; gaa i ſøvne [fuldſt. to - in his sleep]; gaa igjen; fork. f. to - the plank; ſe 1. by, 1. lame, 1. pace, 1. to run, walking! the child begins to, can already -; the nicest girl that -s, ſom findes paa jorden; to - about the room at gaa frem og tilbage i ſtuen; to - [vandre] after the flesh; to - away at gaa (ſin vei), fjerne ſig; our standards by which we have agreed to -, efter hvilke vi er blevne enige om at vandre; to - in upon at komme ind over, overraſke; to - into *Sl.* at gaa løs paa; faa haſ paa el. bugt med; ødelægge, kværke; I'll - into his affections jeg ſkal gi ham ordentlig [banſ; ſkjænd]; he -ed into the affections of [han ſkaffede ſig kredit hos] all the tradesmen in the neighbourhood; to - into [gjøre indhug paa] the grub; should Mr. E inquire where you are going, say only that you are -ing out, at du ſkal ud og ſpaſere; at du er ude og ſpaſerer; to - over one *Sl.* at behandle En henſynsløſt, lade En stærkt føle ſin underlegenhed, ſlaa ſig til ridder paa En; desire her to - up! bed hende komme op! to - up to at gaa hen til; 2. **walk**, wawk, *vt*, paſſere, gaa (el. ſpaſere) i el. paa; gaa igjen; f. ex. an old house; lade gaa; ride (el. lade gaa) i ſkridt, f. ex. a horse; movere, ſkaffe (el. lade tage) motion, f. ex. a horse; ſe polonaise! - your chalks! *Sl.* gaa Deres vei! to - [ſpaſere i] the court-yard; when Christ and his disciples -ed [vandrede paa] the earth; to - the hospitals at gaa paa hoſpitalerne, ſtudere medicin; to - [danſe] a minuet; as fine men as ever -ed a plank, ſom nogen-ſinde har ſat foden paa et ſkibs-dæk; to - the plank at (maatte) ſpaſere over planken ɔ: med tilbundne øine at maatte gaa over bord ud over en planke; *Amr.* maatte tage ſin afſted; gaa til grunde; ſpaſere (el. ſeile) af ɔ: dø; to - [ſpaſere (el. gaa om) i] the streets; to - her out at ſpaſere (el. gjøre en tur, ture) med

hende; 3. **walk**, *s*, gang; ſtridt-gang; (ſpaſér)tur; gang, maade at gaa [gait]; (ſpaſere)vei, gang; gang, allée; havn, til kreaturer; ſfære, (virke)kreds *c*, omraade, felt *n*; *fig.* vei, bane, branche *c*; (kunde)diſtrikt *n*; ſe milk-walk, sheep-walk! to follow out a certain - in literature at lægge ſig efter en beſtemt iteratur-retning; the - of the historian iſtorikerens felt; - of life livs-ſfære; here was no region of the globe, no valk of speculative or active life, intet af det ſpekulative eller det praktiſke ivs omraader] in which Jesuits were ot found; to take a - at tage en ſpaſér)tur; to take her out for a - tage ende ud (el. med) paa en ſ; at a - i ſtridt; he had been for a - [havde været n tur] round Finsbury park; to go for - at gaa ud at (el. og) ſpaſere; to ecompany him in [paa] his -; -able, *a*, aaende, at gaa, gangbar, f. ex. slope. **valker**, wawk'ér, *s*, gaaende, fodgjænger; aſerende; forſt-betjent *c*; bud *n*, kolortør *c*, for et ſelſkab; fork. f. shop-alker, oppvarter *c* i en butik; ſe night-alker, street-walker! a fast - [raſk fodænger] could do the distance in an our; to be a good - at være raſk til ds; Rollo the W- Rolv ganger, Gangerolv; (Hookey) W-! Jo pyt! En god øne! - of the hospitals medicinſk ſtuerende, hoſpitals-kandidat. 1. **walking**, c & *a*: are you -? gaar De? we may - vi kan gaa; to be out - at være e at (el. og) ſpaſere; to go (out) at gaa ud at (el. og) ſpaſere; a - clopedia et vandrende konverſations-ikon; a - gentleman en ſtatiſt; at a pace i ſtridt; - shoes ſpaſér-ſko [-, ene, i D. Sk. 254 T]; to get a - ticket *nr.* at faa løbepas; - tour fod-tur; 2. gang, gaaen; ſpaſeren *c*; føre *n*; it bad -; it was dreadfully heavy - det r ... tungt at gaa; det var (et) ... tungt e; - the pegs at flytte pindene ctigtig, paa juy; i cribbage]; --fern alefod *c*: *Lycopodium*; --leaf en amr. gne-art: Camptosorus rhizophyllus; *tom.* vandrende blad *n*: *Phyllium*; tick ſpaſér-ſtok; --ticket, --papers, ſe walking! --wheel trædehjul. **walk-mill**, *s*, *prov.* valkemølle, ſtampe *c* [fulling mill]; --over let ſeier *c*; omvalg *n* uden modkandidat. 1. **wall**, wawl, *s*, mur, -væg; væg; vold *c*; dſſ. wall-knot; stone - mur *c*, af naturlig ſtén; ſtén-gjærde *n*; -s [væggene] have ears; the mild and timid gave the -, lod en mødende (fodgjænger) paſſere nærmeſt hus-væggen; to line the - bl. a. at ſidde ſom tilſtuer; være væggepryd, paa bal; to take the - at paſſere nærmeſt væggen; at gaa foran, tage forrangen, fremfor: of; to light a lamp against the -, paa væggen; between four -s inden fire vægge; from - to - ogſ. væg-imellem; to drive (el. to push) to the - at bringe ... i klemme, ſætte ... ſtolen for døren; to go to the - at trække det korteſte ſtraa; blive bragt til det yderſte; 2. **wall**, wawl, *vt*, omgive med mur(e), ommure; -ed, [med mure] roofed, and floored with polished marble; a -ed orchard en frugt-have med mur om; to - a student, ſe to gate! -ed in by houses omringet af huſe paa alle ſider; to - up at tilmure; indemure. **wallabee**; to be on the --track *Austr.* at være paa vandring for at søge arbeide. **Wallace**, wol'is, *s*. **Wallach**, wol'ak, *s*, vlak(h) *c*. **Wallachia**, wol-lā'ki-a, *s*, Valaki(et). **Wallachian**, *a*, vlak(h)iſk; *s*, vlak(h) *c*. **wall-creeper**, *s*, *Ornith.* mur-ſpætte *c*: *Certhia muraria*; --cress ſkrinneblom *c*: *Arabis*; taarn-urt *c*: *Turritis*. **waller**, wawl'ér, *s*, væggemurer *c*. **wallet**, wol'et, *s*, reiſetaſke, tværſæk, vadſæk; (tigger) poſe *c*; -eer' *coll.* omſtreifer *c*. **wall-eye**, wawl'ī, *s*, glas-øie *n*, iſ. hos heſte; --eyed glas-øiet; blindt, om vindu; -flower gyldenlak; (blot) tilſtuer, vægge-pryd *c*, paa bal; -ing mur *c*, mure *pl*, vægge *pl*; --fruit ſpalier-frugt; --knot taljerebs-knób. **Wallis**, wol'is, *s*, Wallis *n*. **Walloon**, wal-lōōn', *a* & *s*, vallonſk (*n*); *s*, valloner *c*. 1. **wallop**, wol'up, *vi*, fos-koge; rulle, vralte; komme væltende; *prov.* gaa ſjuſket; 2. *vt*, *Sl.* banke (dygtig), piſke, krabaſke; *prov.* indtulle (midlertidig); *prov.* kaſte over ende el. hulter til bulter; ſlænge (el. ſlaa, ſvinge) med; 3. *s*, vralten, rullen; bank *c*, prygl *n*; ſlag *n*; *prov.* ſlurve *c*. 1. **wallow**,

wol'ō, *vi*, rulle (el. vælte) sig, f. ex. in a mire, in impurity; sj. vralte; *prov.* & *Sc.* visne; 2. *vt*, rulle, vælte; 3. *s*, vralten, rullende gang *c*; -er En der ruller (el. vælter) sig; vralter *c*; *Mach.* dss. trundle. **wall-paper**, *s*, (papir)tapét, (=)betræk; --pellitory væg=urt; --pepper bitter berg=knap: *Sedum acre*; --piece vold=kanon *c*; --plate *Arch.* mur=rem *c*; --rock *Amr.* bygnings=sten, kornet kalk=sten; --rue mur=burkne *c*. **Walls(-)end**, wawlz-end', *s*, Wallsend stenkul *pl*. **wall-sided**, *a*, *S. T.* væggereist, op og ned; --tree spalier=træ; --wort sommer=hyld *c*: *Sambucus ebulus*. **Walmesley**, womz'li, *s*. **walnut**, wawl'nut, *s*, valnød *c*; *Sl.* gevær *n*; I tell ye it's of no use, I'll shoulder - first, jeg lader mig før hverve; over the wine and - ɔ: mod slutten af maaltidet (da man taler friest), ved dessserten. **Walpole**, wawl' pōl, *s*. **Walpurgis**, wol-pur'gis, *s*, Valborg. **walrus**, wol'rus, *s*, hvalros *c*. **Walsh**, wolsh, *s*. **Walsingham**, wol' sing-am, *s*. **Walter**, wawl'tēr, *s*, Walter; - the Penniless Wæ pengeløs. **Waltham**, wol'tam, i Massachusetts: wol'tham, *s*. **waltron**, wol'trun, *s*, sj. f. walrus. **Walworth**, wol'wurth, *s*. **walty**, wawlt'i, *a*, vælte=nem, altfor rank; a - ship. **waltz**, wawlts, *s*, vals *c*; *vi*, valse, danse vals; -er valsør', vals=danser *c*. **Wamba**, wom'ba, *s*, Cedric den sazers nar i Scotts Ivanhoe. 1 **wamble**, wom'bl, *vi*, kvalme, have (el. faa) kvalme, *vulg*; rulle, vagge; 2. *s*, *vulg.* kvalme *c*; --cropped *vulg.* kvalm, daarlig; klein=modig. **wammel**, wom'el, *vi*, *prov.* dss. to wabble, to wamble. **wampum**, wom' pum, *s*, konkylie=perler *pl*, brugte som penge el. som prydelser indvirkede i bælter, bl. indianere. 1. **wan**, won, *a*, bleg, gusten; af et sygeligt udseende; 2. *vi*, blive bleg el. gusten, faa et sygeligt udseende; 3. *s*, bleghed, gustenhed *c*, sj. **Wanchou**, wan-chow', *s*. **wand**, wond, *s*, stav; tryllestav *c* [fairy, magic, necromancer's -]; a runic -; divining - ønske=kvist *c*. **wander**, won'dēr, *vi*, vandre (om), vanke (om), flakke; vige ud; skeie ud; komme paa vildspór, fare vild; vildre; his mind -s, he is -ing (in his mind) han fantaserer, taler i vildelse; to be -ing from the point at gaa udenfor sagen; to - into [indvikle sig i] a maze of sentences; -er vandrer, omflakker *c*; the W-, et navn paa Karl Edvard efter nederlaget ved Culloden. **wandering**, *a*, vandrende, flakkende; P was so startled by his cousin's - [ustadige] senseless eyes, that ...; - star vandrestjerne; -ly, *ad*, (om) flakkende; i vildelse; ustadig, paa en ustadig maade. **wanderoo**, won-dēr-ōō' *s*, wanderoo *c*, en bavian paa Ceylon og Malabar: *Macacus silenus*. **Wandsworth**, wonz'wurth, *s*. 1. **wane**, wān, *vi*, aftage, minke; *fig.* dale; helde, synke; the waning [minkende] moon; the waning age of life livets aften *c*, den alder da det gaar nedover; his star began to - at dale, synke; his influence will - as ours rises in the horizon; as the century -d to its close da det led mod aarhundredets slutning; 2. **wane**, *s*, aftagen, minken *c*, aftagende *n*; *fig.* nedgang, dalen *c*, forfald *n*; *prov.* vankant *c*; the moon is in her -, er i aftagende, i næt; his fortune is on the - hans lykke er i dalen, begynder at dale; --wood vankantet tømmer *n* el. planke *c*. **wan-faced**, *a*, dss. wan. **wang**, wang, *s*, sj. & *vulg.* kjæve *c*, =ben *n*, kjæft *c*; *prov.* slag *n*. **wangan**, wong' gan, *s*. sl. transport=baad *c*, i Maine. **wang(h)ee**, wang-hē', *s*, sl. seigt, bøieligt rør. **wango**, wang'o, *s*, dss. boomerang. **Wanley**, won'li, *s*. **wan|ly**, won'li, *ad*, blegt, gustent; -ness bleghed, gustenhed *c*, sygeligt (el. blegt, gustent) udseende; -nish, *a*, noget bleg, lidt gusten. 1. **want**, wont, *s*, mangel, i flere tilfælde; fornødenhed *c*, behov *n*; the Outlines are intended to meet the -s of [bestemte til brug for] two classes of students; there was never a - of others to come in [der var aldrig mangel paa andre, som kom] and take their places; for - of a mangel af; af mangel paa; for - of a better; to be (el. to stand) in - of at trænge til; a want-of-confidence vote et mistillids=v; 2. **want**, *vt*, mangle; behøve, (til)trænge, have nødig; ønske, ville, ville have, spørge efter; ønske, gjerne ville, m. *inf*; se 1. half! master

-s his clean things; do you - her? ogſ. vil De hende noget? you are -ed man ſpørger (el. der ſpørges) efter Dem; I did not understand what I was -ed for, hvad man vilde mig; I was -ed no longer ogſ. der var ikke længere brug for mig; the poor devil felt he was not -ed [ogſ. han var til overs] there; I - to speak with him very much jeg skulde saa nød(vend)ig tale med ham; he did not - the prize-money to be shared (vilde (el. ønskede) ikke, at prisepengene skulde blive delte] with the crew of the Firefly; he himself -ed the money very much han havde selv nødvendig brug for pengene; a much -ed work et arbeide som høilig tiltræng(t)es; it only s [der behøves kun] a brassy look and big voice; it -s strength bl. a. der udkræves styrke; the ullage, that is, what cask -s of [mangler i] being full; it ed some ten days of [der var en ti ages tid til] the trial; still it -s two minutes of the time endnu mangler det 5 minuter i tiden; what do you - of (el. with) me? hvad vil De mig? I cannot make out what public companies an - [ville] with a picture of George V; I - a button to my shirt jeg mangler en knap i skjorten; it yet -ing a ull hour to [da der endnu var en hél me til (el. da der endnu manglede en él time i) den tid] at which I had irected a boat to be in attendance ...; was then mid-winter, -ing but a few ays to Christmas; 3. **want**, *vi*, mangle ikke være tilstede; lide mangel]; se wantg! though her income was very scanty, e would not see her kinswoman -; let m - for nothing [lad ham ikke mangle nget] during his illness and convalesnce; I did not - for [jeg behøvede ikke nner, but I was glad not to be alone. **a'n't**, wawnt, *v*, *coll.* ſmtr. f. was not. **antage**, wont'āj, *s*, manko *c*, det mangende. 1. **wanting**, *ptc* & *a*, manglende; be - bl. a. at mangle; mangle, lade t mangle, paa: in; the hind parts are bagdelen er borte; what is -? ogſ. ad godt? that only was -! det mangde kun! to be found - ogſ. at blive funden t let; the opportunity was not long -, lod ikke længe vente paa sig; there are not - hints der mangler ikke (el. det mangler ikke paa) antydninger; there are not - those who ... ogſ. der er nok af dem som ...; to be - in courage; I shall not be - in exertion; to be - in the respect due to his mother at tilsidesætte den ærbødighed han skylder sin m; nothing seemed - to [at mangle i] his grandeur, humiliation, shame; a mighty weapon which had been - to his predecessors, som hans forgjængere havde manglet el. maattet undvære. 2. **wanting**, *præp*, paa ... nær, saa nær som; the jury was full, - one. **wantless**, wont'les, *a*, som ikke lider nogen mangel; overflødig; frugtbar. 1. **wanton**, won'tun, *a*, lystig, overgiven, vild, vilter, kaad; overdreven, utøilet, utæmmet; yppig, yppig voxende; tøileløs, løsslupen; udsvævende; letfærdig, utugtig; - fields *poet.* smilende marker; - slaughter unødigt slagteri; 2. *vi*, slagre, sværme; boltre sig, lege; slaa sig løs, styre; to - like young dace in the stream; -ly, *ad*, lystig, overgivent, kaad; i kaadhed; yppig; letsindig, i letsindighed; tøileløst; letfærdig, utugtig; the other two had been attacked by me on a former occasion; one, indeed, with some provocation, but the other -ly enough, umotiveret nok; he, who was never, by his respectable enemies, represented as -ly cruel, som den med overlæg (el. den forsætlig) grusomme mand. **wany**, wān'i, *a*, vankantet; fordærvet af væde, vandslaaet, om tømmer. **wap**, wop, *v*, undert. f. to whop. **wapentake**, wap'n-tāk, *s*, herred *n*, i nogle af de nordlige amter. **wapinschaw**, wap'inshaw, *s*, *obs. Sc.* vaabensskue *n*, mønstring *c*. **wapiti**, wap'i-ti, *s*, vapiti, kanadisk hjort [the American elk]. **wappe**, wap'e, *s*, kjøter *c*. 1. **wapping**, wop'ing, *a*, *Sl.* diger, svær, forlæggende; 2. **Wapping**, wop'ing, *s*, et distrikt i London, langs den dél af Temsen som kaldes the Pool. **Wapsipinecon**, wopsi-pin'e-kon, *s*. 1. **war**, wawr, *s*, krig, ufred *c*; *poet.* stridskræfter *pl*, krigsmagt *c*; krigskunsten; kriger-haandværket; i smstgg. krigs-; orlogs-; se 2. ally, 1.

camp, 1. to carry on, 1. conduct, council, declaration, 1. to declare, extermination, footing, 1. knife, 1. race, 3. say, 1. seat, secretary, sinew, stratagem, succession, 1. to support, theatre, 3. tug, 1. to wage! -s bring scars faa gaar det til i krigen; med i legen, med af stegen; a - for an idea en tendens-krig; the - of [i] the Palatinate; a - to the death en krig paa liv og død; to levy - (against, on) at føre krig (med, paaføre ... krig, bekrige); to make - (upon), ds; to make - and peace at bestemme over krig og fred, begynde krig og slutte fred; to be at - (with) at ligge i el. have krig (med); the kings of the Heptarchy were at constant - among themselves, laa i stadig indbyrdes krig el. stadig i krig indbyrdes; the powers at - de krigførende magter; all's fair in - i krigen gjælder alle kneb; to serve in the -s at tjene i krigen; to engage [indlade sig] in -; to go to - at styrte sig i (el. lade det komme til) krig; gaa i krigen, drage i krig [i denne bet. alm. to go to the -s]; - department forsvars-departement; on the - footing paa krigs-fod; - indemnity krigsskades-erstatning; - navy, steamer orlogs-marine, -damper; 2. **war**, *vi*, stride; krige, føre krig; to - against el. upon at føre krig med, bekrige, paaføre ... krig; 3. *vt*, sj. bekrige; stride, føre; to - a good warfare at stride den gode strid. **Warasdin**, wā'ras-dēn, *s*. 1. **warble**, wawr'bl, *vt*, slaa, trille; synge; kvæde; certain birds are remarkable for warbling their songs; 2. *vi*, slaa triller; synge, slaa, trille; tone, synges; 3. *s*, trille *c*, slag *n*; sang *c*; 4. *s*, *Far.* rygbyld *c*; -r sanger(ske) *c*; sanger, sangfugl *c*. **warbling**, wawr'bling, *s*, triller, *pl*, slag *n*; sang *c*; -ly, *ad*, trillende. **war-cry**, *s*, krigs-raab, hær-skrig. 1. **ward**, wawrd, en efterhængt stavelse som bet. (hen)imod, i retning af, f. ex. shoreward, upward; 2. *vt*, bevogte, holde vagt over (el. i, ved); værge, beskytte; to - off at afværge; (af)parere; 3. *vi*, parere; 4. **ward**, *s*, bevogtning, vagt *c*, -hold *n*; forvaring, varetægt *c*; opsyn; værgemaal, formynderskab *n*; beskyttelse *c*, forsvar *n*; myndling; rode *c*, oldermands-distrikt; (skov)distrikt *n*; afdeling, stue *c*, paa hospital; *pl.* (laas)gjænge *c*; to keep watch and - at holde god vagt; to put in - *Bibl.* sætte i forvaring. **war-dance**, *s*, (indiansk) krigs-dans. **warden**, wawrd'en, *s*, opsynsmand, vagt; bestyrer, forstander, inspektør *c*, v. fængsel; sl. stor, haard pære; - of the Cinque Ports befalings-manden (el. kommandanten) over de fem havne; - of a college rektor *c* ved et k; - of the port havnefoged; -ship bestyrer-embede, inspektorat; kommandantskab; rektorat *n*, osv. **warder**, wawrd'ér, *s*, vagt, -mand; opsynsmand; (kommando)stav *c*, som bares af en konge el. høist-befalende. **Wardian**, wawrd'i-an, *a*, wardsk, om visse glashegn til bevaring el. transport af planter paa roden. **ward-mote**, wawrd'mōt, *s*, møde *n* af en byrodes oldermænd og repræsentanter. **wardrobe**, wawrd'rōb, *s*, garderobe *c* [klædekammer *n*; klæder *pl*]; klædeskab *n*. **wardroom**, wawrd'rōōm, *s*, *S. T.* officérs-messe *c*. **wardship**, *s*, bl. a. formynderskab *n*. 1. **ware**, wār, *vt*, *S. T.* f. 1. to wear, to veer; som *interj.* f. beware; 2. *s*, vare *c*, varer *pl*; udenfor smstgg. alm. kun i *pl*; 3. *v*, *Bibl.* f. wore. 1. **warehouse**, wār'hows, *s*, (vare)lager, pak-hus *n*; se bonded! - man lagermand; pakhus-eier; grosserer *c* i manchester- og uld-varer; 2. **warehouse**, wār'howz, *vt*, oplægge, ogs. i toldvæsenets magasiner [bonded warehouses]. **warehousing**, wār'howzing, *s*, oplæggelse, magasinering *c*; - system (told)oplags-system. **wares**, wārz, *pl*, af 2. ware. **warfare**, wawr'fār, *s*, krig *c*; to carry on (el. to wage) - at føre krig. **war-game**, *s*, ogs. *Mil.* krigsspil. **Warham**, wor'am, *s*. **war-horse**, *s*, krigs- el. stridshest, kavallerihest *c*. **warily**, wār'i-li, *ad*, varsomt, forsigtig. **wariness**, *s*, varsomhed, forsigtighed *c*. **warlike**, wawr'lik, *a*, kriger(i)sk, f. ex. men, music, nation; krigs- el. kampbygtig, f. ex. men; krigs-, f. ex. machine; se preparation! one of the -st [tapreste] legions. **warlock**, wawr'lok, *s*, troldmand *c*. 1. **warm**, wawrm, *a*, varm, ogs. *fig*; lun; *coll.* i gode kaar, holden, som sidder godt i det; frequently on

very - occasions, ved leiligheder, da det gik meget varmt til; we shall have - work of it det kommer at gaa varmt til, *coll.* det bliver et stridt stykke arbeide; to be - ogs. at have noget paa kistebunden; they were - and comfortable [havde det varmt og godt] where they were; to be - for at ivre for; to get - ogs. *fig.* at komme i affekt; this made the room all the -er, saa meget lunere; - with *coll.* f. toddy *c* [gin and water -, with sugar; mods. cold without]; 2. **warm**, *vt*, varme; opvarme, f. ex. an apartment; *fig.* gjøre varm el. ivrig; interessere, vække (Ens) iver; *Sl.* gjennemhegle; varme Ens rygstykker; to - his jacket at give ham en banket trøie; 3. *vi*, blive varm el. opvarmet, varmes; *fig.* blive varm, ogs. to - up; komme i lande [ogs. to - to his work, with his subject]; the speaker -s as he proceeds in his argument; his heart -ed han følte sig ganske varm om hjertet; my heart ed to the child jeg fattede interesse for arnet; his heart always -ed towards [slog . varmt for] the unhappy; 4. **warm**, *s*, *coll.* opvarming *c*; --blooded -blodig; er En (el. noget) som varmer el. opvarmer; linen -er varmekurv *c*; --hearted hjertet; hjertelig. **warming**, *s*, (op) arming *c*; i smstgg. varme-; --pan armebækken *n*; næpe *c*, gammeldags omme-ur *n*; mæsk-varmer; *Sl.* vikar' *c* W. P.]; -stone varmestén, fra Cornwall. **warmly**, wawrm'li, *ad*, varmt; to be - lothed; to espouse - the cause of Bible ocieties. **warmth**, wawrmth, *s*, varme

warn, wawrn, *vt*, varsle, *coll.* varsko, m: of; indvarsle, tillyse, f. ex. a townneeting; advare; advare, formane; se forearm! be -ed! lad dig advare! ed by experience belært af erfaringen; -ed him off jeg advarede ham om at olde sig borte; jeg bad ham forføie sig ort; -er varsler; advarer, formaner *c*. 1. **arning**, *a*, advarende; advarsels-; arsels-; - signal advarsels-signal; - tick ars) fald *n* i slag; 2. *s*, advarsel, foraning *c*; varsel; *coll.* varsko *n*; opgelse *c*; a month's - en maaneds varl el. opsigelse; each rider must cry - arsko] before he attempts a leap; to give - at sige op [fra en af siderne]; to give the servant -; I give you fair - (det er) saa meget De ved det, jeg siger dig det forud; to take - at lade sig advare, tage sig dette til eftertanke; modtage opsigelse; ready for sea at [med] a minute's -; -ly, *ad*, advarende; formanende. **war-office**, *s*, krigs-ministerens kontor, forsvars-departement *n*. 1. **warp**, wawrp, *vi*, kaste (el. slaa) sig, blive vind(skjævt), om træ; vige af, vige ud [to swerve]; *prov.* kaste kalven el. føllet [to slink]; 2. *vt*, forvride, fordreie, bøie; *fig.* forvende, give en skjæv retning; *S. T.* varpe; *prov.* kaste, føde for tidlig; gjødsle v. at slippe tidevandet ind; rende, i vævning; I have no private considerations to - me [som kan hilde mit blik, min dømmekraft] in the controversy; passions which cloud the intellects, and - the understandings of men; -ed ogs. vind(skjæv), vind (og skjæv); *fig.* skjæv; a -ed [vind-skjæv] surface; 2. **warp**, *s*, kjæde, rending *c*, kjæde- el. rende-garn; varp *n*; trosse; gytje, som gjødsel efter at tidevandet har været indsluppet; *prov.* kastning *c*, af kalven el. af føllet; *prov.* fire sild; to run out a - at føre et varp ud; 4. *s*, vind(skjæv)hed, kastning *c*; -age havneafgift *c*, pr. ton, i nogle havne. **war-paint**, *s*, eg. indianernes eiendommelige bemaling før de drager i krig, krigsmaling, krigersk sminke *c*; *fig.* fuld puds, stor el. fuld gala; with her - on; she has put on her - hun er i fuld puds. **war-path**, *s*, krigs-sti; to enter the -; the tribe, who have remained neutral up to this, are now on the -. **warp-cops**, *pl*, dss. pincops. **warping**, *s*, kastning; varpning; rending; indslipning af tidevandet, gytje-gjødsling *c*; i smstgg. varpe-; rendings-. **war-premium**, *s*, assurancepræmie i krigs-tid [høiere end ellers]. **warp-thread**, *s*, rendingstraad. 1. **warrant**, wor'ant, *vt*, garantere, sikre, betrygge; bekræfte, stadfæste; berettige til; erklære, forsikre; *L. T.* indestaa for, garantere, f. ex. goods sold; hjemle; tilhjemle; reason -s it, taler for (el. bekræfter) det; to - the hope that at berettige (dem, ham) til at haabe at,

give berettiget haab om, at; what little knowledge of their character I had, was by no means sufficient to - me in admitting them into my confidence, til at jeg med tryghed kunde skjænke dem min fortrolighed; 2. **warrant**, *s*, fuldmagt, bemyndigelse; (is. arrest)befaling, (-)ordre; garanti, sikkerhed; bekræftelse *c*; belæg, bevis *n*; hjemmel *c*; bilag *n*; anvisning (til udbetaling); bestalling *c*, udstedt af en officér; se treasury! dock - dok-bevis; land - ordre til udvisning af land; search - fuldmagt til undersøgelse el. visitation; - of attorney fuldmagt til sagfører; ... might have found in the old Testament as clear - [en fuldkommen ligesaa klar hjemmel] for keeping ...; a general - to seize suspected persons is illegal en arrest-befaling som ikke lyder paa bestemt(e) person(er) og ikke angiver forbrydelsen ...; mixed numbers -s, *Comm.* om jern: notering *c* for de forskjellige No. af rujern med gjennemsnits pris; a - had been issued for his arrest arrestordre var bleven udstedt (mod ham); -s had been out against him der havde været udstedt befaling til hans anholdelse; the law of Quo Warranto loven om angivelse af hjemmel, loven om at der kan anstilles undersøgelse angaaende visse misbrug af tilstaaede privilegier, saaledes at vedkommende kan tvinges til at forklare, med hvilken hjemmel de gjør dette eller hint; - officer *S. T.* regnskabs-fører, -underofficér *c*. **warrantable**, *a*, forsvarlig, tilladelig; retmæssig, hjemlet; a - stag en fem-aarig hjort; -ly, *ad*, forsvarlig; retmæssig; med rette. **warrantee**, -ē', *s*, den hvem noget tilhjemles el. er tilhjemlet. **warranter**, *s*, den der giver fuldmagt, fuldmagts-udsteder, mandant; En der tilhjemler, overdrager, afhænder, sælger *c*; the - of a horse. **warranty**, *s*, garanti *c*; *vt*, garantere. 1. **Warren**, wor'en, *s*, bl. a. en berømt skosværtefabrikant; 2. **warren**, *s*, fasan-gaard *c*, fasaneri *n*, haregaard, is. kanin-gaard; gaard; fiskegaard *c*, i en elv; a free - fangstret *c*; -er opsyns-mand *c* ved en kaninngaard. **warrior**, wor'i-or, wor'yér, *s*, krige r, krigs-mand *c*. **war-rocket**, *s*, brand-raket. **Warsaw**, wawr'saw, *s*, Warschau *n*. **wart**, wawrt, *s*, vorte *c*; se 1. subject, 1. to tie! **Wartburg**, wart'boorg, *s*: the castle of the - (slottet) Wartburg *n*. **warted**, wawrt'ed, *a*, vortet. **wart-hog**, *s*, vortesvin: *Phacochœrus*; --wort vortemælk *c*, o. fl. **warty**, wawrt'i, *a*, vortet; vorte-agtig. **warwhoop**, wawr'h(w)ōōp, *s*, (indianernes) krigs-hyl, hær-skrig *n*. **Warwick**, wor'ik, *s*. **war-worn**, *a*, medtaget (i krig). **wary**, wār'i, *a*, varsom, forsigtig; to keep a - distance at holde sig i forsigtig a; be - how you engage! vær forsigtig med at forlove dig! **was**, woz, *v*, var; blev; af to be*). 1. **wash**, wosh, *vt*, vaske, *poet.* to, tvætte; skylle, ogs. i forbb. m. away, down, off, out; beskylle, skylle ind (el. op) over; væde, f. ex. with dew; udvaske, f. ex. an embankment, a road; vaske, slemme; lavere, tuschere; overlægge (med et tyndt metal-lag); I - my hands of it jeg vasker mine hænder (i uskyldighed); bister-washed [bistrerede] drawings; -ed [renset] sulphur; to limewash [kalke] and whitewash; to be -ed [blive skyllet] ashore; to - (down) the decks at spyle d; to - up at vaske op; 2. **wash**, *vi*, vaske; vaske sig; lade sig vaske, kunne vaskes, taale (el. holde sig i) vask; blive ud- el. bort-vasket; pluck, after all, is the only thing that'll -, som der er hold i, som holder sig; the colour does not - (well) ogs. farven er ikke ægte; it won't - det holder ikke vask, det staar ikke, det gaar af i vasken; det er noget jux; to - off at gaa af i vask; lade sig vaske af; 3. **wash**, *s*, vask(ning); vask *c*, tøi *n* paa vask; grunding, udskydende grunde, sump, myr *c*; affat dynd el. materiale; skyllevand *n*, skuler *pl*, skyller *pl*, grisemad *c*; gjæret vørter *c* & *n*; tinktur *c*, vand, skjønhedsmiddel; tand-vand *n*; *Med.* tinktur, mixtur *c*; overstrøg *n*, overstrygning, tuschering *c*; tyndt overlag; (aare)blad *n*; ti maal østers; i smstgg. vaske-; the - of the sea søens vaskning; after a -

*) Vulgært staar det ofte overflødigt efter to, f. ex. ... as I used to was; you didn't ought to was, o. lign.

vaskning] and a brush up I ...; a shirt which ought to be at -, paa vask; I looked out the things for the - jeg fandt trem tøiet som skulde paa vask. **wash-able**, wosh'a-bl, *a*, som kan vaskes, vask-bar; ægte i vask. **wash-ball**, *s*, sæbe-kugle, sæbe *c*. **wash-board**, *s*, vaskebræt n; fod-list *c* [shirting-board]; *S. T.* skvæt-bord *n*, *pl.* ogs. ballast-bord; --copper bryggerhus-kjædel. **washer**, wosh'ér, *s*, vaster; ring *c*, under møttrik; *pl.* dss. wash-whites; -man vaske-mand, -woman kone, -pige *c*. **wash-gilding**, *s*, dss. water-gilding; --house brygger- el. ild-hus; -iness vaadhed; vandighed; vassen-hed; tyndhed, slaphed *c*. **washing**, *s*, vask(ning); vask *c*, vasketøi *n*; i smstgg. fest: vaske-; se apology, to take in! - by the dozen snesevask; - fabric vasketøi *n*; - gloves vaskestinds-h. **Washington**, wosh'ing-ton, *s*. **washing-stuff**, *s*, vask-ar slam, bl. guld-vaskere. **wash-leather**, pudsestind; vaskestind *n*; - gloves vaskestinds-hanske; --off, *a*, udvaskelig, vygtig; --stand vaske-servante, -stól *c*; -tub vaskebalj; skuledunk *c*; --whites sl. ordinært klæde, if. i York- & Lanca-shire. **washy**, wosh'i, *a*, vandig, blød, vassen; svnd, slap; *loc. Amr.* lidet udholdende, svak, if. som er meget tilbøielig til at vede, om hest. **wasn't**, woz'nt, *v*, smtr. was not. **wasp**, wosp, *s*, hvepse *c*. **waspish**, *a*, hvepse-agtig; med hvepse-ulje, tynd om livet; bisk, irritabel, sint; ly, *ad*, irritabelt, bisk; -ness biskhed *c*, anne *n*. 1. **wassail**, wos'il, *s*, opr. en ilsnings-formel, if. ved drikkegilde: hil dere dig! din skaal! drikkegilde *n*, poku-ering *c*; sl. krydder-øl *n* el. -vin; drikke-ing *c*; 2. *vi*, pokulere; drikke, svire. **wast**, wost, *v*: thou - du var; du blev. **wastage**, wäst'äj, *s*, spild; slid *n*; svind 1. **waste**, wäst, *vt*, øde, lægge øde, delægge; fortære, gjøre ende paa, for-bruge, bruge op, slide ud el. op; spilde; øsle (el. *coll.* sløse) med; øde, forøde, *ll.* sløse (el. skusle) bort; *L. T.* lade erfalde; se skeleton, talent! he seemed [indsvunden, hentæret] almost to a shadow; -d ogs. udslidt, nedbrudt paa kilbreden [-d in constitution]; to - his ly *coll.* ogs. at slænge dagen bort; this would not be money -d, bortkastede penge; not a penny was -d ogs. ... udgivet til unytte; he -d [ødelagde] his eyes in observing the stars; try him with the cold steel ... powder is -d [spildt] on him; to - no words over the affair ikke at spilde ord paa den sag; to - with fire and sword at hærje med ild og sværd, skjænde og brænde i; 2. **waste**, wäst, *vi*, formindskes, tage af; hentæres, svinde hen, fortæres; *Sp.* tage af (i hold), svinde ind, f. ex. om en jockey der holder diæt; to - away, ds; tæres bort; 3. **waste**, wäst, *a*, øde, vild; ry, bar; trist; udyrket, uproduktiv, f. ex. land; unyttig; affalds-, f. ex. wood; - boards strøbord, bread brød-affald *n*, cotton bomulds-affald *n*, journal kladdejournal, steam spildedamp, weir flom-løb, spilde-vands-løb *n*; to lay - at lægge øde, hærje; 4. **waste**, wäst, *s*, ødelæggelse; unyttig anvendelse, spilde [af], ødselhed, sløsen *c*, sløseri *n* [med: of], slet økonomi; forødelse *c*; spild *n* [af: of], svind, (ind) svinding; udørk(en), vild- el. øde-mark *c*, øde *n*; vidde *c*; affald *n*, rester *pl*; makulatur *c*, fuldst. waste-paper; *S. T.* pudsegarn; *L. T.* forfald *n*, værdifor-ringelse, daarlig vedligeholdelse; skade, beskadigelse *c*; se cotton-waste! an ex-tensive - en (udstrakt) vidde; ... supplied funds for the - of this hospitality ydede midlerne til at dække, hvad denne gjæst-frihed slugte; the coals getting low? then there must have been a great -, da maa der være sløset meget (med dem); to go (el. to run) to - at blive (el. gaa) til spilde; a - of snow en stor sne-ørk, snemark; watery -, - of waters vand-ørken; common of turbary ... the liberty which a tenant enjoys of digging turf on the lord's -. **waste-basket**, *s*, papir-kurv; --board *S. T.* dss. wash-board; se ogs. 3. waste! --book kladdebog; -butt skuledunk *c*. **wasteful**, *a*, (økonomisk) ødelæggende, ruinerende, f. ex. expenses, practices; ødsel, uøkonomisk, f. ex. person; - practices ogs. sløsen *n*, sløseri *n*; -ly, *ad*, i en ødelæggende (el. ruinerende) grad; ødselt, uden tanke paa økonomi; -ness ødselhed *c*. **waste-gate**, *s*, (dam) sluse *c*; -man makulatur-høker *c*; --pipe

afløbs-rende *c*, -rør; spildedamp-rør. **waster**, wäst'ér, *s*, forøder, ødeland *c*; noget som øder el. fortærer; tyv, i lys; klunt, klods, klodset (el. kluntet) person; *Sc.* lyster *c*. **waste-yard**, *s*, dynge *c*. **wasting**, wäst'ing, *a*, tærende, f. ex. disease. **wastrel**, wäst'rel, *s*, *obs* & *prov.* affald, udskud *n*; Arabs and -s gadegutter og forsømte børn. **Wat**, wot, *s*, fork. f. Walter; *Sp.* Morten, haren [Rosing]. 1. **watch**, woch, *s*, vaagen; aarvaagenhed; vagt *c* [tids-rum]; (lomme)ur *n*, *coll.* klokke *c*; se 1. by, hunting, lever, 1. slow! - and seals *Sl.* faarehoved og indmad; to have - and [om] -; by prompt obedience on -, [paa vagt] on drill, and on the field of battle; to be on the - at staa paa vagt; staa paa lur, efter: for; 2. **watch**, *vi*, vaage, være vaagen; være aarvaagen; holde (el. staa paa) vagt; *S. T.* vage [„to float on the surface of the water, as a buoy"]; to - for at vente paa (el. efter); lure paa; C had -ed the miserable night out, havde gjennemvaaget den ... nat; to - over at vaage over, f. ex. his safety; to - over his interests ogs. at iagttage hans tarv; to - with [vaage hos] a man in a fever; 3. **watch**, *vt*, passe paa, iagttage; se; iagttage, holde øie med, følge med øinene; passe, tilse; gjæte, f. ex. flocks; a -ed kettle [en kjædel som man staar og ser paa] never boils; they -ed [saa] him sink deeper, step by step, from faults to crime; to - closely at passe vel paa; to - him out at iagttage ham, indtil han er gaaet (el. kommen) ud; ... had -ed the child to [havde holdt øie med barnet, til det var kommet til] a remote part of the vessel; he had long -ed his [havde længe speidet efter en] opportunity; --bell vagt-klokke, --bill -rulle *c*; --box vægter-hus *n*; --case ur-kasse; --dog gaards-hund. **watcher**, *s*, vaagende, En som sidder oppe; vogter; sygevogter, vaagekone; iagttager; vagt, udkig *c*; se 2. tout! **watchful**, woch'fool, *a*, aarvaagen, *coll.* vak; forsigtig, i sin færd: of his behaviour; paa sin post [imod, overfor: against]; - [vaagne, søvnløse] nights; -ly, *ad*, aarvaagent, med aarvaagenhed; forsigtig. **watch-glass**, *s*, ur-glas; sand-ur; vagt-glas *n*; --guard ur-snor *c*; --gun vagt-skud; --house vagthus *n*; vagt, politi- el. lensmands-arrest *c*. **watching**, *s*, vaagen *c*; -s [vaagen] and fastings. **watch-light**, *s*, nat-lys; -maker urmager; *Sl.* lommetyv *c* i ur-faget [a -maker in a crowd]; -man vagt-mand, (nat)vægter *c*; -stand ur-holder *c*, -stativ *n*; --tower vagt-taarn; --trinket berlok' *c*; -word felt-raab *n*, parole *c*; *fig.* løsen, stik-ord *n*. 1. **water**, waw'tér, *s*, vand *n*, i forskjellige bett; *pl.* mineralsk kilde *c*, bad *n*; i smstgg. vand-, og undert. vas-; se bewitched, black-water, carriage, 1. head, 1. perennial, 1. sit, 1. surface, 1. that, 1. to trouble, 1. to turn on! in ten fathoms (el. ten fathom of) - paa ti favne vand; - in the knee(joint) vand i knæet; the -s are out in Lincolnshire der er flom (el. oversømmelse) i L; to hold - at holde vand, holde (el. være) tæt; strige, strege, v. roning; a well that was to hold - [holde vand] throughout the year; to make - at lade vandet, urinere; tage ind vand, lække; to make foul - at mudre med kjølen; to take the -s at bruge badekur, ligge ved bad; we put into M, short of -, paa grund af vand-mangel; on the - ogs. underveis, *ad*; to go over the - bl. a. at blive deporteret; W- Beggars Søgueusere; at the -'s edge i vand-skorpen; 2. *vt*, vande, f. ex. cattle, horses, land; moirere, vatre, f. ex. silk; forsyne med (el. lade tage ind) vand; 3. **water**, *vi*, rinde, rende; løbe i vand; forsyne sig med (el. indtage, fylde) vand; his eyes began to -, at rinde; my mouth -s (for) mine tænder løber i vand (efter); -age vandfragt *c*; --bath vand- el. marie-bad; --bearer *Astr.* Vandmand [Aquarius]; --bed vandseng, najade, Arnotts seng *c*; --beetle vand-kalv *c*; --board skvæt-gang *c*; --boatman *Entom.* ryg-svømmer *c*; --borne flot; to be --borne ogs. at føres vand-veien el. vand-værts; --bottle vand-karasse(l) *c*; --brash haubit, pyrosis *c*; --carriage vand- el. sø-værts forsel, vandtransport; to be supplied by --carriage at blive forsynet (... el. at leveres) vand- el. sø-værts; --carrier vand-bærer; --cart vand-vogn; (gade)vandings-vogn; --chain

vas=drag *n*; --closet kloset' *n* [W. C.]; --cock (vand)kran; brand=kran [fire-plug]; --course vand=løb; vas=drag *n*; grøft, veit *c*; --craft farkoster *pl*; --crake fossefall *c* [--ousel]; --cure vand=kur; --damaged vand=slaaet; --deck seildugs=dække(n) *n*, til sadel, bidsel, osv; --dial vand=ur; --dog vand=hund; =sky, regn=sky; *coll.* sjøulk *c*; *Sl. pl.* norfolk=dumplinger; -fall vandfald *n*, foss *c*; langt hængende slips; -gall huling *c*, søk *n* i jorden, som følge af en vandstrøm; --gauge vandstands=maaler *c*; --gilding forgylding ved et amalgam; --glass *Chem.* vand=glas; --gruel vas=vælling *c*; --guard havne= el. sø=politi *n*; -iness vandighed; vaadhed, fugtighed *c*. **watering**, *s*, vanding; vandfylding, =forsyning; moirering, vatring *c*; --house kustekro *c*; --place vandings=sted; vandfyldings=sted; badested, bad *n*; --pot vand=kande, havesprøite *c*; --trough vandings=troug. **waterish**, waw'tér-ish, *a*, vandig; tynd; fugtig, vaad. **water-level**, *s*, vandets niveau; vaterpas *n*; --lily nøkkerose *c*; --line vandlinje, =gang *c*; --logged fuld af vand (saa skuden ikke kan styre). **Waterloo**, waw-tér-lōō', *s*; - bed telt=seng [tent-bed]. **waterman**, waw'tér-man, *s*, baad=,ærge=, skudder= el. skuller=mand; hestevander *c*; se fireman! customhouse - old=rorskarl *c*. **water-mark**, *s*, flodmaal; vandmærke *n*, i papir; sj. vandlinje *c*; --measure topmaal, f. søværts gående varer, f. ex. kul; --ordeal vandprøve; --ousel elvekonge, fossekall *c*; -plug vand=kran *c*; --poise hydrometer *c*; --pot vand=kande; havesprøite *c* [watering-pot]; --power vand=kraft, i to tilsff; --pox vand=kopper *pl*; --privilege vand=ret; =kraft *c*. **waterproof**, *a*, vandtæt; *vt*, gjøre vandtæt; *s*, vandtæt stof; *coll.* regn=kappe, =frak *c*; -ed vandtæt; -ing vandtæt stof. **water-qualm**, haubit *c*; --rate vand=afgift, =skat *c*; -ret vand=røite; --rocket vand=karse; raket' *c*; --rot, dss. --ret; -scape sj. søsykke *n*. **watershed**, *s*, vand=skille, =skjel; ogs. (-) divide. **water-shoot**, *s*, vandrén *c*, =skud; vaterbord *n*; vand=rende; --shrew vand=spidsmus: *Sorex fodiens*; soaked vas=trukken. **waterspout**, *s*, vand=straale; skypumpe, vand=hose; afløbsrende, nedadgaaende rende af tag=rende, *prov.* tud *c*; the frequent rains, or rather -s, skybrud; the rain fell in a regular -, som et skybrud. **water-sprite**, *s*, vandaand, draug, fossegrim *c*; to be --streaked at have raarand, om brød; --table vand= el. vater=bord; --tight, *a*, vand=tæt; --trap vand=laas *c* & *n*; --trefoil bukkeblad *n* & *c*: *Menyanthes trifoliata*; --trunk blyforet vand=cisterne *c*; --twist watertvist *c*, sl. haardt tvundet bomulds=garn; --washed vand=slidt; -way løb *n*, i en havn [Mariboe]; *pl. S. T.* vaterbord; the -way of a bridge summen af alle spændene i en bro; --wheel vand=h; mølle=h *n*; --worn vand=slidt. **watery**, waw'tér-i, *a*, vand=; vandig; vaad; fugtig; to meet with a - grave at finde en vaad grav. **Watt**, wot, *s*. 1. **wattle**, wot'l, *s*, kvist, bøielig tjep; tækkekvist; rísfletning *c*, =gjærde; skjæg *n* [paa kalkun, hane, fisk]; wattlebark *c*, af Acacia pyonanthe [ogs. - bark]; *Sc. pl.* øren; 2. *vt*, forbinde (el. indgjærde) med kvister; (sammen)flette, tætte; -d folds flettede (el. tættede) grinder, grinder af rísfletning. **wattling**, wot'ling, *s*, rís=fletning, =tætning *c*. **Watts**, wots, *s*; -'s Hymns W's sangbog *c*, til udenad=læsning f. børn. **waucht**, wawt, *s*, *Sc.* dygtig slurk. **Waugh**, waw, *s*. **waught**, wawt, *s*, dss. waucht. **waul**, wawl, *vi*, dss. to caterwaul. **waur**, wawr, *a*, *Sc.* værre. 1. **wave**, wāv, *s*, bølge, ſ(j)ø, *prov.* baare, *poet.* vove; flamme, i tøi; vaien: svingen *c*, sving *n*; vinken *c*, vink *n*; -s of ground terræn=bølger; 2. *vi*, flagre, vaie, i vinden: in the breeze, to the wind; bølge; 3. *vt*, gjøre bølgeformig; gjøre flammet; sætte i bølgeformig bevægelse; svinge; she -d him an adieu [tilvinkede ham farvel] from the window; to - his hand at vifte (el. vinke) med haanden; Balfour -d [slog ud med] his hand impatiently; to - [svinge med] his hat; to - [vifte med] a pocket handkerchief; the sorcerer -d [svang] his wand; 4. *vt*, sj. f. to waive; -d bølget; indskaaret; (ud) tandet; flammet; -less, *a*, uden en bølge, stille, glat; -let smaabølge *c*: --offering bevægelses=offer [IV Moseb. 18. 11]. 1.

waver, wāv'êr, *vi*, slænge (frem og tilbage), dingle; rave, sj; spille ustadig, om straaler, o. l; vakle, staa vaklende [to - in opinion]; se 2. to settle! it made him - ogs. det gjorde ham betænkelig, han blev (ganske) betænkelig; to - in faith; 2. *s*, *prov.* ung-træ *n* som staar igjen i en omfalden skov; -er vaklende *c*; Macdonald, at first a -er, som først havde staaet vaklende el. havde vaklet mellem begge partier; -ingly, *ad*, vaklende; -ingness vaklen *c*. **waveson**, wāv'son, *s*, flydende vrag-gods *n*. **waviness**, *s*, bølgethed; bølgeform; indskaarethed; udtanding *c*. **waving**, *s*, bølgen; vaien; svingen; viften *c*, med hatter: of hats; *a*, bølgende; - brown hair. **wavy**, wāv'i, *a*, bølgende, f. ex. motion, seas, corn; *Bot.* indskaaret; udtandet; kruset, mods. straight. 1. **wax**, waks, *s*, vox, is. dss. bees-wax; lak [sealing-wax]; *coll.* sinne *n*, hidsighed *c*; se 1. nose, sticky! he is as close as -, saa taus som graven; he sticks like - han er paahængelig (el. han klænger) som en borre: let's get him in a -! lad os gjør'n sint! she was in a terrible -, frygtelig sint; to get into a - at blive sint el. vild; 2. *vt*, voxe, f. ex. a thread; bone [to bees-wax]; 3. **wax**, *vi*, voxe; blive, m. adj; the -ing and the waning moon; to - cold, feeble, old, strong, warm, worse and worse; --chandler voxlys-støber *c*. **waxed**, wakst, *ptc*; --cloth vox-dug *c*; --end, dss. wax-end. 1. **waxen**, waks'n, *a*, vox-, af vox, f. ex. cells, tablet; 2. *Bibl. ptc.* af to wax. 1. **wax-end**, *s*, beg-risp, -traad *c*; 2. *vt*, omvikle (el. omvinde) med begtraad; -iness voxagtighed *c*; sinne *n*; --painting vox-maleri; --wing sidensvans *c*; --work vox-arbeide *n*; -figur *c*; *pl.* ogs. -kabinet *n*; --worker arbeider i vox; arbeids- el. vox-bi *c*; --work man forevifer af (el. mand *c* med) vox-kabinet. **waxy**, waks'i, *a*, vox-agtig, blød som vox; *coll.* grætten, vond. 1. **way**, wā, *s*, vei, i flere tilfl; gade [roadway]; bane *c*, -legeme [permanent -]; stykke, stykke vei; middel *n*; maade, vis, skik *c*; *pl.* væsen *n*, maade *c* at være; *pl.* vaner og levesæt; udvei; *S. T.* fart *c*; *pl.* (afløbnings)slæder, fuldst. sliding-ways; se about, *ad*, 1. to ask, 1. to carve, 2. clear, 4. cut, 1. fair, 1. to gather, 1. to go, ignorant, 3. to lead, 1. near, obstacle, old, 1. once, pecuniary, 1. poor, 1. to push, ready, 3. right, 3. round, roundabout, 2. to rub, sad, 5. to spell, 2. to squeeze, 4. weigh, 1. will, winning, 2. to work, world! - out udgang; udvei *c*; - of thinking tænkemaade; is this the - [er det paa den maade] you love me? to go Russelsquare - *vulg.* at gaa hen paa R.squarekanten, gaa til R.square; -s and means maade og midler; udveie; ressourcer *pl*; budget *n*; committee of (el. on) -s and means nærings- el. budgetkomité; to devise new -s and means; to vindicate the -s of God to (el. with) man, guds veie med mennestene; all the - to London hele veien til L; lige til L; all the - up fra øverst til nederst; any - paa enhver (el. en hvilken som helst) maade; hvorledes det nu er (el. var), i ethvert fald; it is designated, written both (eight different, all these various) -s det betegnes, skrives paa begge ... maader; they dispersed different -s, til forskjellige kanter el. sider, hver sin vei, hver til sin kant; - enough! vel roet! a being every - [i alle maader] worthy of him; the main party were a good (little, short) - in advance, var et godt (lidet, kort) stykke forud; that's (el. it's) his - saadan er han, han er nu engang saa (el. ikke anderledes); that's his - out of a difficulty saaledes reder han sig ud af en v; the return match is all his -, er ganske til hans fordél el. i hans favør; it's the - [saadan, slig er det] with widowers; there are more -s than one of doing a thing, el. more -s to the wood than one der er mere end en maade at gjøre en ting, alle veie fører til Rom; to move one - and the other at bevæge (sig) hid og did, frem og tilbage; as a sensible woman, Mrs. F. said nothing one - or the other, sagde fru F ikke noget, hverken fra eller til; to be allowed his own - at sætte sit (el. sin vilje) igjennem, faa sin vilje (frem); have it your own -! ogs. som du vil, da! had we our own -, [gik det efter vort hoved] we

would ...; to have everything his own - at faa sin vilje (frem) i et og alt; they all want [vil have] their own -s; se ovfr! an opportunity of making the discovery his own -, paa sin egen (el. paa sin) maade; with quiet -s med (el. af) et stille væsen; he would have served us the same - [paa samme maade] but for ...; some -, [et stykke] not far; a mile or so; some - or other paa en eller anden maade; sufficient - [fart] to tack; to break the - at vige ud, gaa (el. kjøre, ride) af veien, give halv vei; to beg his - at tigge sig frem; to eat his - at æde sig igjennem; a soldier of fortune who had fought his - [kjæmpet sig op el. frem] to distinction; to find a - bl. a. at finde paa en udvei, (en) raad; a - was found of man fandt en (el. der blev gjort) udvei til at; to find my - at finde veien; a great many Latinisms found their - into the language, fandt (el. vandt) indgang (el. indpas) i sproget; I can find my - out perfectly well jeg kan godt finde ud; wishing our - to fistende (el. idet vi fistede) den hele vei til; to gather - at faa fart (paa sig); to get - upon the rugger; to give - at vige; gjøre plads; give efter [for: to]; svigte, give svigt, give efter; vige kurs, for: for, to; trække ud, paa aarerne; her voice gave [svigtede hende] with the first sound he uttered; I dreaded the giving - of the whole door, at hele døren skulde give efter; to go the - of all the earth bl. of all flesh at gaa al kjødets gang; when the fad for the Hideous Intense has one the - of all fads, er gaaet samme vei som andre kjæp-hester ...; to go his (s) at gaa sin vei; to go a great (el. long) - at drøie sig langt; bidrage meget, til: towards; thus his greatness is made to go a greater - ogs. saaledes lever der mere drygsel i hans storhed; little wine goes a long - with [hos] me, as I am not much used to it; a little wit goes a great - med en smule vid kommer En langt; to go a long - about at gjøre (el. gaa, kjøre, ride) en lang omvei; Nuncomar calmly said that ate would have its -, at ingen undgik (el. kunde undgaa) sin skjæbne; the animal had a very disagreeable - of [den høist ubehagelige manér at] reaching out with his hind legs; to keep - with at holde fart (el. skridt) med; to make - at gjøre fart; to make - (for) at gaa af veien (for); ... were turned out of their places to make - [gjøre plads] for Rye House plotters and haunters of conventicles; to make one's - at bane sig vei; komme frem (i verden), gjøre lykke, bringe det til noget, gjøre karrière [to make his - in the world]; while struggling to make my - [under mine bestræbelser for at arbeide mig] out of the jungle ...; I don't see my - *fig.* jeg véd ikke hvad jeg skal gribe til el. gjøre; to see his - to, m. *s* el. *inf*, at se sig i stand til; to take his (el. the) - to at tage veien til; he is travelling my - han reiser samme vei (som jeg); to win his - at komme frem (i verden), avancere, bryde sig en bane; to win his - to popular esteem at vinde (sig frem til) publikums agtelse; having won his - to the rank of lieutenant colonel da han havde tjent sig op til oberst-løitnants rang; the little chap's good-natured honest face won his - for him det var guttens ... ærlige ansigt som hjalp ham frem; by - of apology til sin undskyldning, for at undskylde sig; to give a nod by - of answer el. reply, til (el. som) svar; in a splendid shawl by - of [der tjente som] mantle; our approach was not, by a great -, [var langt fra] the splendid entry it used to be; English seamen are by a long - the favourite visitors, er uden sammenligning de mest velseede gjæster; by the - under veis; i forbigaaende (sagt), i parentés (bemærket); but that is merely by the -; by the - of Trieste over (el. via) T; to be in a - *coll.* at være ud(e) af det; if I'm not to be saved, I know a many as are in a bad - ska ikke jeg bli salig, saa véd jeg mange som er ilde deran [Amos Barton I. 11]; he is in a fair - to recovery ogs. han er i god bedring; he was in a good - of business han sad i en god forretning; I do not doubt that he is fond of her ... but in his -,

men paa sin maade el. vís; a good enough fellow in his - en bra kar for sig; a toy-dealer in a large - (of business), som driver forretningen i det store; in my little - efter fattig leilighed; in our little - ogs. efter vore smaa forhold; it's (all) in my - det hører til mit fag; det forstaar jeg mig paa; dette er ikke andet, end (hvad) jeg er vant til; (in) no -, no -s paa ingen maade, ingenlunde; to lend money in a small -, i det smaa; in that - paa den maade el. vís; to be in the - at være (el. gaa, staa) i veien; være til stede; *coll.* skulle have en liden [to be in the family -]; that is not in my - det er ikke min sag, mit fag; to be in the oil - drive forretninger i (el. handle med) olje; in the - of med hensyn til; everything we need in the - of dress, of furniture alt hvad vi behøver af klæder, af møbler; when one day's work is all that a man has to set up in the - of an obstacle [som en skranke] between starvation and his own fireside; I shall soon get in the - of it, komme i (vane med) det; it puts them in(to) that - they [det bringer dem saan ud af det, gjør dem slig, at de] don't know what they are doing; to put him in the - (of) at give ham midler i hænde, vise ham maaden, skaffe ham en leilighed, hjelpe ham (til, til at); to stand in his - at staa i veien for ham; staa ham i veien; want of fire and candle stood in the - of [stillede sig i veien for] home work; chance threw it in my - jeg kom (ved et tilfælde) over det; chance threw him in my - tilfældet førte mig sammen med ham; we got into a el. the - of [kom i vane med at] mixing the two names together; she's burst her new muslin dress behind, and that has put her into a -, og det har bragt hende rent ud af det; to put himself into a - at blive rent ude af det; tage paa vei; drunk, or on the - to it, eller paa vei til at blive det; to be out of the - ikke at være til stede; ikke høre til sagen; være langt borte (med sine tanker); it is rather out of my - det ligger temmelig fjernt for mig; a price too much out of the - en altfor urimelig pris; to get out of the - at gaa af veien; komme sig undaf; get out of my -! gaa af veien for mig! so I went a little out of my - [derfor gjorde jeg en liden afstikker] to London; to keep out of the - at holde sig af veien; holde sig undaf, ikke lade sig se; he lives too far out of the - han bor for langt af veien, afsides, undaf; to put himself out of the - at uleilige sig, gjøre sig (nogen) uleilighed; to put things out of the - at skaffe tingene af veien, faa tingene bort; we live in such an out-of-the-way sort of place vi ligger saa langt aflægs; he lives over the -, over gaden; under - i fart, i gang; i sig; to get under - bl. a. *S. T.* at lette; the coach got under -, satte sig (el. kom) i bevægelse; 2. **way!** *interj*, pto! til heft; ogs. way ... way! **way-bill**, *s*, *Amr.* kart *n*, fortegnelse over diligences passagerer og gods; -bread *Bot.* (groblad)kjæmpe *c*: *Plantago major*; -farer veifarende, vandrer *c*; -faring, *a*, veifarende. **Wayland**, wā'land, *s*, Vølund. **waylay**, wā-lā', wā'lā, *vt*, ligge (el. lægge sig) paa lur efter, passe ... op paa veien; -er efterstræber *c*. **wayside**, wā'sīd, *s*, veikant *c*; a - inn et værts-hus ved landeveien; by [ved] the -. **way-station**, *s*, mellem-station, station paa veien. **wayward**, wā'ward, *a*, egensindig, gjenstridig; -ly, *ad*, ds; -ness -hed *c*. **waywode**, wā'wōd, *s*, dss. vaivode. **wayworn**, wā'wōrn, *a*, udmattet (el. medtaget) af reisen. **wayz-goose**, *s*, aarlig middag, bl. bogtrykkere; krans-øl *n*. **we**, wē, *pron*, vi; se apple, each! - none of us spoke our suspicions ingen af os udtalte sin mistanke; if ever belated travellers had reason to expect a cordial welcome, it was - [os] four. **weak**, wēk, *a*, svag; myg, veg; skrøbelig, f. ex. vessel; svag, holdningsløs; tynd, svag, slap, om drik; he laughed till he was -, til han blev ganske mat; to astonish his - mind *coll.* at sætte ham i forbauselse; his - side. **weaken**, wēk'n, *vt*, svække, f. ex. the body, the mind, the force of an argument; *fig.* affvække; fortynde, gjøre tyndere, f. ex. a decoction, the tea; -er

svækker *c*, En der svækker; fortyndelses-middel *n*. **weak-headed**, *a*, stjør-hodet. **weakish**, wēk'ish, *a*, noget svag, osv. **weak-kneed**, *a*, knæsvag; ogs. *fig.* ledeløs. **weakling**, wēk'ling, *s*, stræl(l)ing *c*; kid-gloved -s. 1. **weakly**, *ad*, svagt; af svaghed; - electric; 2. *a*, svagelig; a man of - constitution; a - woman. **weak-minded**, *a*, indskrænket. **weakness**, *s*, svaghed; skrøbelighed; svagelighed; holdnings-løshed *c*, osv; se 1. to! many take pleasure in spreading abroad the -es of an exalted character; it is a great - in [af] him; to have - for. 1. **weal**, wēl, *s*, vel, bedste *n*, velfærd, lykke *c*, i nogle udtr; se u. commonwealth! the common (el. general, public) - almen-vellet, statens vel, det almene bedste; at the expense of their own honour and the general -; the - or woe of nations folkenes ve og vel; in - or woe; 2. *s*, (piske)slag *n*; striber *c* efter slag; the study resounded with -s and appalling howls; 3. *vt*, piske (saa der kommer striber). **weald**, wēld, *s*, *obs.* & *poet.* skov *c*, -land; aabent land *n*, aaben el. trælløs) egn. **wealden**, *s* & *a* (af) weald-formationen, (bestaaende af) sand-, ler- og enkelte kul-lag. **wealth**, welth, rigdom, formue *c*, rigdomme *pl*; a man of - en rig mand; -iness rigdom **wealthy**, welth'i, *a*, rig, formuende; *Bibl.* fed [Salmerne LXXVIII. 31]; I am Julia, daughter of Diomed the -, den rige. 1. **wean**, wēn, *vt*, vænne af (ra brystet), vænne fra, *prov.* afmødre; - [vende, bøie] his boy's heart from him; to come between us and - our confidence from each other; 2. *vi*, sj. vennes af; vænne sig af; one must earn betimes to - from the world, or suddenly snatched from it. **weaning**, *s*, fravænnelse, afvænnelse *c*. **weapon**, wep'un, *s*, vaaben *n*; to beat them at [med] their own -s; to encounter Dobbes or Bossuet at all the -s of conversy; -ed væbnet; -less, *a*, -løs; -ry *pl.* vaaben *pl*; --salve vaaben-salve, narium unguentum. 1. **Wear**, wēr, *s*; **wear**, wār, *vt*, bære [f. eg. a coat, a own, ornaments, a smile on her countance, a sword], have paa sig, gaa med; slide; slide paa; slide op, slide ud; *S. T.* dss. to veer; se breeches, 1. colour, hair-powder, sea-shoes, 1. side, skeleton, 1. skin, 2. substitute, 2. welcome! the air of mystery she wore hendes hemmelighedsfulde mine; the kingdom wore [havde] again its accustomed aspect; this cloth is much worn [bruges meget] this season; both wore very long faces begge var meget lange i ansigtet; to - a hole at slide hul; the slightly wearied look he wore hans noget trætte udseende; to - ship at kovende, bære rundt, gaa rundt for veiret; to - away at opslide, fortære; henslæbe; to - off at afslide, f. ex. the nap of cloth; to be worn on el. with [i] a red ribbon; to - out at slide ud, udbruge; forpiske, om jord; henslæbe, f. ex. miserable days; I wish you may live to - it out! slid den med hilsen! an old man worn out [som er udslidt, har slidt sig ud] in the service of his country; 3. **wear**, wār, *vi*, bruges; slides, blive slidt; opslides, blive opslidt; lide, om tiden; dss. to - ship; so long as she has enough to eat and -, nok mad og klæder; you - capitally du holder dig udmærket; this stuff -s (does not -) well, holder sig godt (holder sig ikke godt, er ikke stærkt); this man -s well as an acquaintance, er god at have til bekjendt; his stock of money began to - very low, at minke stærkt, &c; to - weary at blive (el. gaa) træt, trætne; to - away at fortæres; svinde (efter haanden); tabe sig; gaa (langsomt) hen el. til ende; *Bibl.* forsmægte [II Moseb. XVIII. 18]; when the first impression -s away, taber sig; until the night wore away, endelig var gaaet hen; to - off at slides af, gaa af (ved slid); forsvinde (efter haanden); the follies of youth - off with age, forsvinder med aarene; the afternoon wore on det led (længere og længere) paa eftermiddagen; the day wore on to vespers det led mod vesper-tiden; (the) time wore on tiden led. To wear; wore; worn; 4. **wear**, wār, *s*, brug *c*; slid; plag, antræk *n*, dragt; styrke, soliditet *c*; se worse! the - of [bl. a. slid paa] a garment; - and tear slid *n*, slitage *c*;

flid (og fleb) *n*; the - and tear of time tidens fortærende tand; he failed in his health under the - and tear of these labours, under dette opflidende arbeide; all my - alt hvad jeg har paa; the red dressing gown which was his usual - [dragt] till noon; for -, [til brug, til at flide paa] not ornamental; dresses for winter -, til vinter=brug; to knit fancy hose for her own -, til eget brug; of good - til at flide paa, solid, *a*; stuff with twice the - stof der er dobbelt saa stærkt el. solid. 5. **wear**, wēr, *s*, dam, dæmning *c*; fiskegjærde *n* [weir]; se trap-weir! **wearable**, wār'a-bl, *a*, som man kan bære el. gaa med. **Weardale**, wēr'dāl, *s*. **wearer**, wār'ér, *s*, En som bærer; bruger *c*; noget som slider, el. slider paa; se 1. to wring! **wearily**, wē'ri-li, *ad*, træt; møisommelig; and - we plodded on. **weariness**, wē'ri-nes, *s*, træthed; møisommelighed; kjedsomhed *c*; - of life livs=lede *c*. **wearing**, wār'ing, *ptc* & *a*, opslidende; som bæres; to produce two sermons a week is -; - apparel gang=tøi *n*, =klæder *pl*. **wearisome**, wē'ri-sum, *a*, trættende, besværlig; kjed(somm)elig; a - day's work, march. **Wearmouth**, wēr'muth, *s*. 1. **weary**, wē'ri, *a*, træt [nu alm. kun i høiere sprog]; træt, kjed; møisommelig, besværlig, trættende; - and worn træt og mødig; Nottingham was never - [blev aldrig træt] of repeating ...; he is - of life ogs. han er kjed af det hele; 2. *vt*, trætte; trætte, kjede, gjøre kjed; besvære, plage; to - out at udtrætte, gjøre ganske udmattet; to be wearied out of patience at tabe taalmodigheden. **weasand**, wē'zand, *s*, glt. luft=rør *n*. **weasel**, wē'zl, *s*, væsel, brud; *coll. Amr.* syd=karolinensser *c*; se 1. to shave! to catch a - asleep, *fig*. 1. **weather**, we*th*'ér, *s*, veir, udt. vér; *poet.* uveir *n*; heldning *c*, af møllesseil; *S. T.* lu=, luvarts; se 1. beam, 1. queen, 1. to permit, 2. to set! - permitting hvis veiret tillader det; if the - is very cold dersom det er meget koldt (i veiret); to make good - at være et godt søstib; the heat of the - was so great [det var saa varmt (i veiret)] that ...; if it is warm -; he is down the - *Sl.* han er gaaet bag af dansen; ... much nicer than in a crowded room (in) this hot -, i denne varme(n); in any -, in all -s i alslags veir, i veir og i uveir; 2. **weather**, *vt*, udsætte for luften, tørke, glt; gaa (el. komme) til luvart af; komme forbi el. rundt; *Sl.* lure, overlifte; to - point at ligge (el. lægge) pynten forover; to - out the gale at ride stormen af, udholde stormen; 3. *vi*, forvitre(s); to - the on at arbeide sig til luvart af; lure, overlifte; the *A* -ed on her 10 cables [kabel=længder]; 4. *a*, luvarts, lu=; se aweather! to carry a - helm at være luv=gjerrig; to put the helm aweather at lægge roret til affald; --beaten, --bitten veir=slaaet, =slagen; =bidt, barket; --board luvarts=side; *Arch.* vind=ski *c*; *vt*, fæste (el. anbringe) vind=ski(er) paa; --bound veirfast; --box hygrometer *n*, fugtigheds=maaler; --cast veirspaadom *c*; --clothes finkenets'klæder; --cock veirhane; to keep his --eye awake, to have his --eye well open at agte paa vind og veir; *fig.* være forsigtig, se sig vel for. **weather-gage**, we*th*'ér-gāj, *s*, lu(v) *c*; to have (to obtain) the - of at være (komme) til luvart af. **weather-glass**, *s*, barometer *n*; --headed*) af et faareagtigt udseende; -ing forvitring *c*; -ly, *a*, som holder luven godt, er en god luvholder; -most luvartst; --moulding *Arch.* vand=bræt *n*; --proof, *a*, som holder uveiret ude; --quarter lu laaring; --roll lu overhaling *c*; --shore lu land; --side luvside; --wise, *a*, veir=kyndig. 1. **weave**, wēv, *vt*, væve; virke, indvirke; flette; 2. *vi*, væve; væve (el. flette) sig sammen. To weave; wove; woven, swove. „The regular form is rarely or never used," W. **weaver**, wēv'ér, *s*, væver; =fugl, =knegt; *coll. Amr.* hvirvler *c* [whirligig]; -ess væverske *c*; --fish, dss. weever. **weaving**, *s*, vævning *c*. **weazen**, wē'zn, *a*, spids, skarp, snipet; a - face; --faced med et snipet ansigt. 1. **web**, web, *s*, væv *c*; (edderkops, larves) spind *n*; svømme=hinde, =hud *c*; grindsag=

*) so written by Sir Walter Scott in his *Peveril of the Peak*, but it is more probably wether-headed, as applied to a person having a „sheepish look". The Sl. Dict.

blad *n*; se 1. pin! not a - might be woven, not a shuttle thrown, on penalty of exile; the - of a colter plóg-skjæren; - of a crank krumtap-arm *c*; chain (el. turning) - løvsag-blad; 2. *vt*, ind-væve; -spinde, -vikle; -bed med svømme-hinde el. -hud; -bing buggjord-væv *c*, „gjort-garn" *n* [eg. gurt-garn]; -by, *a*, som en væv el. et spind; --fingered som har svømmehud mellem fingrene; --foot svømmefod; --footed med svømme-hinde el. -hud. **webster**, web'stér, *s*, *obs.* væverske, væver *c*; Noah W-, amerikansk leksikograf m. m, 1758—1843. **web-work**, *s*, væv *c*; spind; net *n*; this divine - of nerves. **We'd**, wēd, *v*, smtr. f. we had, el. f. we would. 1. **wed**, wed, *vt*, ægte, tage til ægte; (ægte)vie; *fig.* forbinde inderlig, fængsle, lænke; her -ded lord hendes ægteherre; and they could no longer doubt that, in the sight of God, they were a -ded pair, vette) ægtefolk *pl*; -ded wife ægtehustru; o be -ded ogs. at staa brud(gom); men re -ded to [hænger ved] their lusts; to get -ded to a doctrine ogs. at sætte (el. arbeide) sig fast i en doktrin; 2. **wed**, *vi*, indlade sig i ægteskab, gifte sig. **wedder**, wed'ér, *s*, *Sc.* f. wether. **wedding**, wed'ing, *s*, bryllup *n*; i smstgg. bryllups-, brude-; se dinner, 1. place! o be at a -, i bryllup; I shall be at he - ogs. jeg kommer til bryllupet; cards nygift pars visit-kort; - ceremony ielse *c*; to celebrate their golden - day t feire sin guldbryllups-dag; - favours, 1. bridal! - guest bryllups-gjæst; *pl.* gs. brudefølge *n*; - party bryllups-ilde; brudefølge *n*; - ring trolovelses-ng; to throw the - shoe at kaste en ammel sko (el. flere gamle sko) efter ud og brudgom, idet de forlader bru-ens hjem efter frokosten, eller begiver g til kirken for at vies. 1. **wedge**, ej, *s*, kile, *coll.* blei; *S. T.* aarette *c*; *Sl.* sølv *n*; wooden - sidste mand paa listen over kandidaterne v. den ssiske tripos; to drive in the -; 2. *vt*, ove (ved kile), drive fra hinanden; stkile; forkile; to - his way at kile (el. ænge, presse) sig frem; to - in at dkile; they were huddled and -d together [sammenstuvede] without distinction; -like, *a*, kileformig, f. ex. phalanx; -lobb sølv snus-daase [J. Shepp. XIV. 128]; -wise, *ad*, som en kile. **wedge-wood**, wej'wood, *s*, wedgewood *n*, fint sten- el. flinte-tøi. **wedlock**, wed'lok, *s*, ægte-skab *n*, -stand *c*; born in -, i ægteskab; a child got in - et ægtebarn. **Wednes|bury**, wenz'ber-i, *s*; -day onsdag. **wee**, wē, *a*, *coll.* vesle, bitte liden, liden bitte; a - insect, mid; a little - bit en liden bitte smule. **weech-elm**, *s*, sl. alm: *Ulmus montana.* 1. **weed**, wēd, *s*, klædnings-stykke *n*, *pl.* klæder, *obs.* & *poet*; *pl.* enkes sørgedragt *c* [a widow's -s]; *Sl.* hattesnór *c*; 2. *s*, ukrudt, ugræs *n*, i ager ogs. saur *c*; *Sl.* „ukrudt" *n*, fuldblods-hest *c* paa udsiden [hest som har en vis ydre lighed m. fuldblodet]; se 1. mat, 1. to pick! a - *coll.* en cigar; the - *coll.* tobak *c*; to chew the - at tygge (tobak); ill -s are sure to thrive, evil -s never wither, -s grow apace ukrudt forgaar ikke; 3. *vt*, luge, for: of; oprykke, udrydde; -er luger, lugekone *c*; --hook luge-hakke *c*, -jern *n*. **weeding**, wēd'ing, *s*, lugning *c*; i smstgg. luge-; --hook luge-hakke, -spade *c*, -jern *n* [spud]. 1. **weedy**, wēd'i, *a*, som bestaar af (el. hører til) ukrudt; fuld af ukrudt el. ugræs; 2. *a*, sj. sørgeklædt; she was as - as in the early days of her mourning, Dickens. **weegee**, wē'jē, wē-jē', *s*, *S. T.* (langesunds)vaaben, sl. pumperedskab. **week**, wēk, *s*, uge, *vulg.* vikke *c*; otte dage *pl*; se fortnight, this! a - to-day idag otte dage; on the Saturday - om lørdagen i den følgende uge; om lørdagen ugen forud; to be in by the - at være fæstet paa uge; I went to New York for two -s; -day hverdag, i forretnings-sprog: søgnedag. 1. **weekly**, wēk'li, *a*, ugentlig, f. ex. allowance, payment; uge-, f. ex. allowance, gazette, payment; 2. *s*, uge-skrift, -blad *n*; 3. *ad*, en gang om ugen, (en gang) hver uge, ugentlig; each performs service -. **ween**, wēn, *vi*, *poet.* tro, mene, tænke. 1. **weep**, wēp, *vi*, græde [et høitideligere ord end to cry]; se 1. for! to - for at græde for el. over; to - for el. with [af] joy; Dundee, it is said, wept with

grief and rage; 2. *vt*, græde, f. ex. tears of joy; begræde. To weep; wept; wept; -er græbende; græbekvinde; pleureuse, hvid kant paa ærmet af en sørgedragt; en art sapaju-abe *c*: *Cebus apella*. **weeping**, *a*, græbende; *s*, græden, graad *c*; se agony! I could scarcely speak for -; -ly, *ad*, græbende; --willow taarepil. **weever**, wēv'ér, *s*, *Ichth.* fjæsing *c*: *Trachinus*. **weevil**, wē'vl, *s*, snudebille *c*; corn - korn-snudebille: *Calandra granaria*; -led billesyg. **weezel**, wē'zel, *a*, *prov.* dss. weazen. **weft**, weft, *s*, islæt *c*; -garn *n*; sj. væv *c*; undert. f. waft. **wegotism**, wē'go-tizm, *s*, vi-isme *c*, stærk brug af ordet vi, we; ogs. weism. **wehr-wolf**, wēr'woolf, *s*, dss. wer(e)wolf. 1. **weigh**, wā, *vt*, løfte, lette; veie, f. ex. sugar, several ounces; *fig.* (over)veie; se 1. anchor, 3. light! to - a fish ogs. at lette en f ud af vandet [uden haav eller klep]; to - his expressions at veie sine ord; our well-weighed [vel overveiede] intention; to - down at overveie; *fig.* nedtrykke, overvælde; -ed down [trykket] by poverty; 2. *vi*, lette, lette anker; veie; *fig.* veie, have vægt; se 1. signal! to - and continue the voyage; which -s heavier, [veier mest, er tungest el. tyngst] a stone of lead or a stone of feather? to - down at synke (ved sin egen vægt); so agitated was his mind by the dreadful secret which -ed upon it, som trykkede (el. tyngede paa) ham; 3. **weigh**, *s*, dss. wey; 4. *s*: under - i fart, i gang; i sig; se 1. way! while getting under - under letning(en); -able, *a*, veibar; som sælges efter vægt; -age veiepenge *pl*; --bridge brovægt *c*; -er veier *c*; --house veierbod, vægt *c*. **weighing**, wā'ing, *s*, letning; veining *c*; i smstgg. oftest veie-; --house veierbod *c*; --machine bro- el. taffel-vægt, større vægt *c*. **weigh-shaft**, *s*, *St. E.* axel *c* til sleid-bevægelse. 1. **weight**, wāt, *s*, vægt, ogs. *fig*; tyngde, byrde; vægt, til at veie paa; belastning *c*; lod *n*; se to sag, 1. short, truly! the estimate which all parties had formed of his character, added - to every word that fell from him, gav hvert ord fra ham vægt; and to this excuse some - might have been allowed og denne undskyldning kunde man have indrømmet en vis vægt; to attach (el. to give) too much - to at lægge for stor vægt paa, tillægge ... for megen vægt; to carry - *Sp.* at bære vægt [om en rytter der bærer noget paa sig, for at blive lige i vægt m. en anden, tungere rytter]; *fig.* have (el. være af) vægt; feeling the - [ogs. ... hvor tung den var] he exclaimed ...; another reason, which had still more - with [hos] them, was that ...; the explanation had its - in the school; to have more - with ogs. at have mere at sige hos; we lay no - whatever on ...; a great - [sten] was lifted from the minds of lovers of order; Mary Percival was not a very great -, var der ikke stort løfte i; it is a - [det hviler tungt] on my conscience; if I had heard of any objection of - [vægtig indvending] urged against the measure ...; -(s) and measure(s) maal og vægt; 2. **weight**, *vt*, belaste, ogs. i bet. to handicap; the arrows of satire, feathered with wit, and -ed with sense; to - him unfairly ogs. *fig.* at skabe ham ubillige vanskeligheder; --for-age *Sp.* alders-vægt*); -ily, *ad*, tungt; vægtig, med vægt; -iness vægt, tyngde; vægtighed *c*; -less, *a*, vægtløs. **weighty**, wāt'i, *a*, tung, vægtig, f. ex. body; *fig.* vægtig, af vægt; lines - with thought tanke-tunge (el. -vægtige) vers. **weir**, wēr, *s*, dss. 5. wear. 1. **weird**, wērd, *s*, *Sc.* fortryllelse, trold-dom *c*, trylleri *n*, trylle- el. trold-kunster *pl*; skjæbne; spaadom *c*; I must dree my - jeg maa døie min skjæbne; 2. *a*, troldkyndig; overnaturlig, magisk; hexeligmende; uhyggelig, f. ex. appearance, look, sound; the W- Sisters nornerne skjæbne-gudinderne; 3. *vt*, spaa (En, Ens skjæbne); spaa, forudsige; bestemme; a more strange and --looking animal et

*) et løb hvori hesten efter sin alder bærer en i kapløbs-reglementet en gang for alle fastsat vægt, i modsætning til handicap, udjævningsløb, hvor vægten reguleres efter hestens bedrifter, saa at de forudsætningsvis daarligste heste faar mindst vægt ofv og til catch-weight, fri vægt, hvor rytteren hverken bliver veiet før eller efter løbet.

mere forunderligt lidet utyste af et dyr. **weism,** wē'izm, *s,* dss. wegotism. **wejee,** wē'jē, wē-jē', *s, Sl.* sl. skorstens-pibe *c*; kløgtig (el. findrig) opfindelse el. indretning; se weegee! that's a regular -. **welcher,** welsh'er, *s,* væddemaals-spekulant *c* der gjør sig usynlig, naar han taber. 1. **welcome,** wel'kum, *a,* velkommen; kjærkommen, f. ex. news; you are - to it den staar til Deres tjeneste, De skal med fornøielse faa den; det er Dem vel undt; if this can give you a clew, you are - to [kan De for mig gjerne] make use of it; you are - to the use of my library mit bibliotek staar til Deres afbenyttelse; to bid el. to offer him - (to) at byde ham velkommen (til); go, Gudyill, make them -! gaa ud ... og byd dem velkomne! gaa ... og tag imod dem! 2. **welcome,** *s,* velkommen *n,* velkomst-hilsen *c*; venlig modtagelse; se 1. secure! to give him a hearty - at byde ham hjertelig velkommen; this „Madman of the North" outstaid (el. wore out) his - in Turkey, blev længere i T., end han var velkommen, trak for stærke vexler paa tyrkisk gjæstfrihed; 3. **welcome,** *vt,* byde (el. hilse) velkommen, tage (venlig) imod; to - him back, in, there at byde ham velkommen tilbage ...; *waits* are itinerant musicians who - in Christmas, som hilser julens komme; -ly, *ad,* velkomment; kjærkomment; twice dead for her, each time, alas, most -ly; -ness -hed *c*; -r En der byder (el. hilser) velkommen. 1. **weld,** weld, *s, Bot.* farvevau *c*: *Reseda luteola,* en gul-farvende plante og dens farvestof; 2. *vt,* sveise; to lap-weld, to scarf-weld at blad-sveise; to but-weld at veise ende mod ende, stuv-sveise; 3. *s,* veisning *c*; -able, *a,* sveiselig; -er sveiser; *Ir.* virkelig bruger eller besidder. **welding,** *s,* sveisning *c*; i smstgg. veise-; --heat sveisehede. **welfare,** wel'fär, *s,* velfærd, lykke *c*, vel *n*; se heart, - to join! 1. **welk,** welk, *vi, obs.* dale, aa ned; falde; visne, tabe sig; ruddy 'hœbus 'gins to - in west. Spenser; 2. *t,* sammentrække, forkorte; lade visne i solen); lade gjennemtrækkes, gjennemæde, bløde; baske, smøre; *prov;* 3. *vi, Sc.* bugte (el. krumme) sig, bølge; 4. *s,* dss. whelk. **welkin,** wel'kin, *s, poet.* (luft) himmel, himmel-bue, himlens (hvalte) bue *c*. 1. **well,** wel, *s,* ile, kilde *c,* opkom(me), is. *poet.* (kilde)væld *n*; brønd, *prov.* bæk; *fig.* kilde *c*, væld *n*; brønd *c* [til skruen; i kvase]; hyttefad; trappe-rum; øserum [--room]; blæk-hus *n*, i skolepult; pumpesod *c* [pump -]; *pl.* sundheds-brønde *pl*, bade- el. kur-sted *n*; hvirvel, malstrøm *c*, paa Orknøerne; se pitcher, 2. to sink, 9. to sound! we never know the worth of water till the - is dry naar brønden er tom, da véd En hvad vandet er værdt; 2. *vi, poet.* vælde (el. springe) frem; to - it *Sl.* at lægge (penge) op, puge sammen penge; 3. *vt,* lade fremvælde, udsende; 4. **well,** *a,* vel, godt; frisk, vel; godt anskreven, i gunst [hos: with], som staar sig godt, med: with; med beholden fremkomst, v. søforsikring; se 1. alone, 2. as! - and good godt og vel; all is - alt er vel, alt staar vel til; all's - that ends - naar enden er god, er alting godt; all will, I trust, be - alt vil nok blive godt; if ..., all might yet be -; I allow the fellow is - enough to look at, bra nok at se til; it is - enough to [man kan længe nok] say that ...; he was all very - han var bra nok, var god nok for sig; it is as - [det er bedst] to be cautious, on the safe side; it would be as - [ogs. det kan ikke skade, det var ikke af veien] to ...; I am just as - [ligesaa vel faren] without the jewel; it is - [godt] for us that ...; O - for him [Vel den] whose will is strong! it is (all) very - for you to [De har let for at] joke, but ...; I am not very -, ikke rigtig rask; to get - at blive frisk (el. rask, *coll.* bra); let - be! dss. let - alone! a - man*) en frisk (person), den friske; all the - passengers; the pamphlet is worth mines of gold to both sick and -; 5. **well,** *ad,* godt, vel; se 2. as, 1. to declare, 2. to do, 1. to know, 5. to mean, 2. next, 3. set! to wish him - at ville ham vel; I wish I was - [vel] in the country again! I wish you - home! Vel hjem!

*) Slige udtryk er amerikanske. I engelske øren er de rent afskylige.

the first of these seasons was - over; to be - beaten at faa et livfuld prygl; if I live and do -, og har helsen, er frisk; to be doing (el. getting on) - ogs. at leve godt el. vel; you will do - ogs. deri gjør De ret el. vel; that is - done of you deri har De gjort ret el. vel; to live - at leve godt [i mad og drikke]; to mean - ogs. at mene det ærlig; you may - say that det maa De nok sige, det kan De sige to gange, *coll.* det er ikke farligt at sige, det; to speak English - at tale godt engelsk; to stand - with at staa sig godt med el. hos; it is - thought of De siger noget; no one thought otherwise than - of him, havde andet end gode tanker om ham. Well? Naa? Nu? well, well, [ja, ja] be it so! as - as (lige)saa godt som; (lige)saa bra som; saa vel som, baade ... og; I, as - as you, am wrong; Asia, as - as Europe, was dazzled by our power; a sickness long as - as severe en baade langvarig og haard s. **we'll**, wēl, *v*, f. we will. **welladay**, wel'a-dā, *interj*, ak! **well-affected**, *a*, velsindet; hengiven; --advised velbetænkt; he has not been --advised in ...ing han har ikke handlet velbetænkt i at; --appointed vel=udrustet, =udstyret, =forsynet; --basket dyb torvekurv; --behaved som opfører sig godt, som viser en god opførsel; ordentlig; --being velfærd *c*, =være *n*; --beloved høit=elsket; --boat fiske(r)kvase *c*; --borer brønd=borer, =bygger *c*; --born af god familie, velbaaren, af god byrd; se doubly! --bred velopdragen; dannet, af god tone; --cabin, dss. trunk-cabin; --conducted, dss. --behaved; --constituted sund, normal, regelmæssig; --doer velgjører *c*; --drain grav, grøft, rende *c*. **Wellesley**, welz'li, *s*. **well-favoured**, *a*, vakker (at se til); --fed velnæret, trivelig; a --filled [velspækket] purse. **well-formed**, *a*, veldannet; the new-born were both - [velskabte] children; -head (kildes) udspring; -hole trappe=rum, =hus *n*; --informed vel underrettet; kunstabs=rig. **Wellington**, wel'ing-tun, *s*; -s skaftestøvler; se 2. next, Phenix! **well-intentioned**, *a*, velmenende; --knit stærkt=bygget; --known (vel) bekjendt; as is (--)known som bekjendt; --mannered af gode sæder; velopdragen; sleben, af et fint væsen; --minded velsindet; --nigh, *ad*, næsten, hartad; --planted bl. a. vel anbragt, f. ex. blow; --pleased veltilfreds; --read belæst; --regulated vel indrettet; ordentlig; normal, ret=tænkende; se accident, to regulate! -room brønd=sal *c*; øserum *n*, i baad; --sinker brønd=graver, =bygger *c*, --sinking =gravning, =bygning *c*; --spent vel anvendt; --spoken som taler godt el. smukt; veltalt, velvalgt, træffende, f. ex. words; a --spread [veldækket] table; --spring kildevæld *n*, kilde *c*; --staircase vindel=trappe (indvendig); --timed betimelig; tids=svarende. **well-to-do**, wel-too-dōō', *a*: a man - in the world, a - man en (vel)holden mand, en velhavende m. **well-water**, *s*, brønd=vand; --wisher ven; velynder *c*. **Welsh**, welsh, *a* & *s*, vallisisk (*n*); the - valliserne; se rabbit! - wig uld=hue *c*. **welsher**, *s*, dss. welcher. **Welsh(wo)man**, *s*, valliser (inde) *c*. 1. **welt**, welt, *s*, rand, kant; 2. *vt*, rande, kante; *Sl.* banke, smøre. 1. **welter**, wel'têr, *vi*, vælte sig, f. ex. in pleasures and idleness; svømme, f. ex. in their blood; stige og falde, danse, rulle, styrte, f. ex. waves; through this blindly -ing sea; 2. *s*, smuds, dynd *n*, (mudder)pøl, sump *c*; the foul - of our so-called religious or other controversies. **wem**, wem, *s*, sj. f. womb. **Wemyss**, wēmz, wimz, *s*. **wen**, wen, *s*, blød svulst el. udvækst *c*; krop *n*. 1. **wench**, wensh, *s*, tøs, tøite *c*; *Amr.* sort fruentimmer *n*; (neger)pige *c*; 2. *vi*, løbe efter (el. besøge) løse kvind=folk; given to -ing gal efter kvindfolk, glt; -er kvindfolk=jæger *c*, glt. 1. **wend**, wend, *vi*, gaa, begive sig, *obs.* undt. i impf. went; 2. *vt*, styre, vende, is. *poet*; - thee [gak] to Branksome home on foot! Sc; and -ing [vendende] her bow to the privateer, P. Simple 344 T; to - his way homewards at styre sin gang (el. *poet.* rette sine fjed) hjemover, lakke hjemover. **Wendover**, wen'do-vêr, *s*. **Wends**, wendz, *pl*: the - venderne. **Wener**, wā'nêr, *s*: the Lake - Wenern (*c*). **wennish**, wen'ish, *a*, svulst=agtig, som en svulst; krop=agtig. **went**, went,

v, gik; begav sig; bruges som impf. til to go; se 1. to wend! **wentle-trap,** went'l-trap, *s*, vindel-trappe *c*, sl. blød-dyr. **Weobly,** wōō'bli, *s*. **wept,** wept, *v*, af to weep. 1. **were,** wer, undert. wēr, *v*, var, vare; blev, bleve; impf. ind. *pl*, & impf. konj. til to be; se 'twere! 2. **were,** wēr, *s*, dss. 5. wear. **wer(e)gild,** wēr'gild, *s*, drabs-bøder *pl*. **weren't,** wer'nt, *v*, smtr. f. were not. **wer(e)wolf,** wēr'woolf, *s*, var-ulv. **werst,** wērst, *s*, dss. verst. **wert,** wert, undert. wērt, *v*, var; blev, 2den person éntal af were, impf. konj. til to be. **Weser,** wē'zēr, *s*: the - Weser(en). **weskit,** wes'kit, *s*, *vulg*. f. waistcoat. **Wesley,** wes'le, *s*. **Wesleyan,** wes'le-an, *a*, wesleyansk, metodistisk; *s*, wesleyaner, metodist *c*; -ism wesleyanisme, metodisme *c*. 1. **west, West,** west, *s*, vest; in the - i vest(en); to the - vester over, vest-over, mod vest; vesterpaa; to the - of vestenfor; 2. *a*, vest-, vestlig, vester-; the W- End Vestenden, (Londons) aristokratiske bydel; the - In'dies Vest-indien *n*; 3. *ad*, vestover; vesterpaa; se 1. out! Ireland lies - of [vestenfor] England; 4. **west,** *vi*, vestre sig [to haul round to the -]; -ering *poet*. vestgaaende; -erly, *a*, vestlig, f. ex. parts, winds; *ad*, mod vest, vestover; a man travelling -erly. **western,** west'ērn, *a*, vestlig; *coll. Amr*. bag-, bagre; se backwoods! - end *coll. Amr*. bag, hale, ende, poder, finale *c*; a kick in your - end, i enden; the W- Isles Hebriderne; - side *coll. Amr*. bagside*); -er vestlænding *c*; -ism vestlandsk (sprog)egenhed *c*; -most, *a*, vestligst, længst (el. yderst) mod vest. **Westindiaman,** *s*, vestindiefarer *c*. **West-Indian,** *a*, vestindisk; *s*, vestindianer *c*. **westing,** *s*, *S. T*. vestgaaende bevægelse el. retning *c*; vestlig afvigning. **West-nacott,** west'ma-kot, *s*. **Westmeath,** wēth', *s*. **Westphalia,** wē'li-a, *s*, Vest-falen *n*; *pl. coll.* poder *c*; by the peace of - ved den vestfalske f; -n, *a*, west-falsk; *s*, vestfaler *c*. **westling,** west'ling, *s*, sj. vestlænding *c*. **westward,** west'ward, *a*, mod vest, i vestlig retning; -ly, *ad*, ds; to pass -ly. **westy,** west'i, *a*, *prov*. svimmel. 1. **wet,** wet, *a*, vaad [af: with]; fugtig, regnfuld; se 1. blanket, to come on, 1. nurse, shag, 2. soaking, sunny, wringing! as - as a fish saa vaad som en kraake; an excuse for getting - en kattevask [an apology for washing]; - to the skin; - day regn- el. nedbørs-dag; the day was - det var regn-veir, det regnede; he does it with a - finger, is. *Sc*. ... som ingen ting, med største lethed; - [fersk] fish. W- paint! Malet! the - process *Chem*. den vaade vei; - Quaker kvæker af den mindre strenge retning*); *Sl*. stin-hellig skab-drikker; a - un *Sl*. kjød *n* af syg ko; - weather ogs. nedbørs-veir; in - weather and dry i vaadt og tørt; 2. **wet,** *s*, væde; væde *c*, regn-veir, nedslag *n*, nedbør *c*; *Sl*. noget at drikke; se 1. to resist! 3. *vt*, væde; bløde; fugte; *S. T*. bløde, vaske, natte, om skib; *Sl*. krympe, indvie ved traktement, f. ex. his commission; to - his bed at væde sig, om et barn; a shower of rain, that - me [gjorde mig vaad] to the skin; to - his whistle, dss. to moisten his clay; a pen ready - with ink en færdig-byppet p. To wet; wet, sj. wetted; wet, sj. wetted; se ogs. to whet! --dock vaad d. **wether,** wet*h*'ēr, *s*, (gjeld)væder *c*, udt. -væer; se 1. grey, sarsen! **Wetherell,** we*th*'ēr-el, *s*; Elizabeth -, et laanenavn f. den amerikanske forfatterinde Susan Warner. **wetness,** *s*, vaadhed; fugtighed *c*. **wet-nurse,** *s*, amme, *prov*. vaad-amme *c*; se 1. nurse! --shod vaad-skoet. **wetting,** wet'ing, *s*, væden; fugten *c*; (en) vaad trøie. **wettish,** wet'ish, *a*, noget (el. lidt) vaad, fugtig. **wevil,** wē'vl, *s*, dss. weevil. **wex,** weks, *v*, sj. f. to wax. **wey,** wā, *s*, vog *c*, en vægt-énhed, som f. hvede er lig 5 quarters. **Weymouth,** wā'muth, *s*. 1. **whack,** hwak, *vt*, *coll*. el. *vulg*. banke, baske, jule løs paa; 2.

*) The back settlements, so called by our ancestors, we [Americans] call the western settlements, and we apply the same term to the human figure and dress. The Naval Officer ch. XXIV.

*) Il y a des quakers qui s'habillent avec plus de soin et de recherche, qui portent des boucles d'argent et des manchettes: on les appelle *wet quakers*. Brissot.

vi, banke, baske, peise (paa); to - away at [hugge løs paa] a log; 3. *s*, bask, slag, klaps, smæk *n*; *Sc.* & *Sl.* (an)dél *c*; give me my -! to go -s at dele ligt; gaa i kompani; -er En (el. noget) som har vasket sig; drøi skrøne; -ing stor, forlæggende, som har vasket sig. 1. **whale,** hwāl, *s*, hval *c*; the common (el. true, Greenland) - grønlands-hval, slet(te)bak *c*: *Balæna mysticetus*; very like a -, siges om noget meget usandsynligt, efter en replik af Polonius i Shakespeares Hamlet; 2. *vt*, *prov.* & *Amr.* banke, piske; 3. *vi*, fange hval; -boat hvalfanger-baad; sjægte *c*; -bone hval- el. fiske-bén; --fin *Comm.* ds; --fishery hval-fangst *c*; -man hvalfanger, fangstmand *c*; --oil hval-tran. 1. **whaler,** hwāl'ér, *s*, hvalfanger *c* [person; skib]; 2. *s*, *Amr.* En der slaar; stor rusk. **whaleshot,** *s*, spermacet' *c*. **whaling,** *s*, hvalfangst *c*; *a*, hvalfanger-; paa hvalfangst; --boat, dss. whaleboat. **whall,** hwawl, *s*, dss. wall-eye. **Whalley,** hwol'i, *s*. **whame,** hwām, *s*, bremsø, bremse *c* [gadfly]. **whang(h)ee,** wan-gē', *s*, dss. wanghee. 1. **whap,** hwop, *vi*, *Amr.* kaste (el. slænge) sig; dreie (el. vende) sig braat; she -ped down on the floor; the fish -ped over; - [vipø] went the cigar out of my mouth; 2. *vt*, slaa, peise; 3. *s*, *Sc.* slag, rap *n*. **whapper,** *s*, noget meget stort i sit slag, stor rusk; drøi skrøne; -nocker *Amr.* sl. vildkatskind *n*. **whapping,** *a*, *vulg.* forlæggende (stor). 1. **wharf,** hworf, *s*, brygge; søbod, -brygge *c*, (-)pakhus *n*; *pl.* wharfs, wharves; se steam-wharf! 2. *vt*, anlægge brygge ved; bringe paa brygge; -age brygge-penge *pl*, -leie; brygge, -pladø *c*, -r *pl*; --boat flydebrygge; -ing brygge-pladø *c*; brygger *pl*; -inger [in-jér] bryggemester *c*. **wharves,** hworvz, *pl*, af wharf. 1. **what,** hwot, *pron. interr*, hvad; hvad for en, *pl.* hvad for; hvilken, hvilket, *pl.* hvilke; hvad, hvad slags, *coll.* hvordan; se 2. as, 2. next, 1. time, 1. which! - say you (to agame at quoits)? - did you say? but - was [hvor stor var ikke] my surprise to find ...; to know - is -, hvorledes sagen egentlig hænger sammen, være inde i tingene, vide besked; she then commenced telling me - [hvilke] were likely to be useful, and - were not; - for [hvorfor] should I repent? I knew - they were inquiring for; and - if I had? og om jeg nu havde (gjort det)? Are you going? ... Yes. What if I am? ... Ja, hvad saa? - of that? hvad hjelper det? lige meget! ... and - not og hvad det nu heder altsammen; and - not besides og en hél dél (el. en høben) andre ting; or - not eller noget saadant, eller hvad det nu var (el. kunde være); - though endog (el. selv) om, (endog) forudsat at; - [hvilket] kind of band do you recommend, a flannel or a calico one? - poem is this? hvad er dette for et digt? - ruddy cheeks! hvilke (el. nei for) røde kinder! - folly! hvilken daarskab! - a [hvilken] fine day! - a stupid thing! hvor dumt! Mr. Whatdyecall'em hr. ... hvad heder han nu? 2. **what,** *pron. rel*, hvad der, *acc.* hvad; se to undo! his decline and fall are alone - [det eneste som] remain for me to describe; she was sewing - seemed [syede paa noget som syntes at være] a garment of white flannel; that's - she did det gjorde hun; that's - it is saa er det; der har De det; the stores were - [det] I looked at first; the water is good, - there is of it det vand der er, er godt; there being no springs at Mecca, at least none but - [som ikke] are bitter and unfit to drink ...; not but - ikke som om ikke; I gave him - money I had, de penge jeg havde, hvad jeg havde af p; - day *poet.* den dag (da); - time den tid (da); call him, say, - you will, hvad du vil; 3. **what,** *pron. indef*, noget; I (el. I'll) tell you - jeg skal sige Dem noget, véd De hvad? - by force, - by policy dél's med magt, dél's ved ...; - with his conduct, [konduite] - with his courage; - with el. between [dél's af] grief and illness. **whatev'er,** *pron*, alt hvad der, *acc.* alt hvad; hvilken (hvilket, hvilke) som helst, hvilken end; - [alt hvad] he undertook; they furnished me with - was necessary; the Queen was a true Englishwoman, - her faults, hvilke end hendes feil var, med alle sine feil; that Blandois, - [hvad der nu var] his

right name ...; I will pay you - [hvilken som helst] sum you might demand; nothing - intet som helst; under no circumstances - under ingen som helst omstændighed. **what(-)not,** hwot'not, *s*, etagère *c*, nips-bord *n*. **whatsoever,** -so-ev'ér, *pron*, glt. & *poet.* f. whatever. **whaup,** hwawp, *s*, *Sc. Ornith.* storspove *c* [curlew]. 1. **wheal,** hwēl, *s*, dss. 2. weal; 2. *s*, grube *c*. **wheat,** hwēt, *s*, hvede *c*; se 1. corn! --ear -æx *n*; *Ornith.* sten-bulp, -skvæt *c*: *Saxicola œnanthe.* **wheaten,** hwēt'n, *a*, hvede-, af hvede; - bread. **wheat-grass,** *s*, „hundehvede" *c*: *Triticum caninum*, en græs-plante i De forenede stater. 1. **wheedle,** hwēd'l, *vt*, lokke, smigre, sleste for; I -d an old woman out of these jeg fralokkede ... disse; 2. *vi*, sleste, smigre. **wheegee,** *s*, dss. weegee. 1. **wheel,** hwēl, *s*, hjul *n*; (spinde)rok *c* [spinning-wheel]; *S. T.* rat [steering-wheel]; pottemager-hjul *n*, -stive *c*; se 1. to break! in the field, at [ved] the -, or in the dairy; to break on the - at radbrække; to put his shoulder to the - at lægge haand paa værket; lægge sig i sælen, tage sig rigtig paa tag; there are -s within -s in this affair dette er en yderst filtet affære; 2. **wheel,** *vt*, føre paa hjul-redskab, kjøre, f. ex. a load of hay; trille; dreie, svinge; ... in many a whistling circle -s her flight svinger sig frem gjennem luften i ...; this renders the barrow steadier and easier to -, at trille; to - about el. round at svinge (el. dreie) om; 3. *vi*, rulle, cotere, dreie sig, svinge, om sit centrum: upon its centre; *Mil.* svinge; gjøre omkring. Leading file, to the right - [Tæten til høire .. sving] ... trot! --animal(cule) hjul-dyr; --barrow hjul- el. trille-bør; --carriage hjul-redskab; --drag spænder, stopper *c*. **wheeled,** hwēld, *a*, med (el. paa) hjul, hjul-; hjulet-, i smstgg. som four-wheeled; -) carriage el. vehicle hjul-redskab, voiture *n*; a - chair en (syge)stól paa hjul; impassable for - transport ufarbar med hjul-redskab. **wheeler,** *s*, dreier; uller, rullende; svinger; stang-hest *c*. **wheel-horse,** *s*, stang-hest; --house rat-us *n*; hjul-kasse *c*; -ing vogn-transport, kjørsel; transport (el. førsel) *c* paa trillebør; (vogn)føre *n*; rulling, trillen, ombreining, kreds-gang; hjul-sport; *Mil.* svingning *c*; it is good -ing; --rope rat-line *c*; --window roset'vindu [Catherine-wheel w]; --wright hjul-mager *c*. **wheeze,** hwēz, *vi*, hæse, puste tungt; *s*, ny idée, indlagt vits (el. replik, dialog) *c*, i teater-*Sl.* **wheezing,** *a*, hæsende; astmatisk; *s*, hæsen, pusten *c*. **wheezy,** *a*, hæsende; astmatisk. **wheft,** hweft, *s*, sj. vimpel *c* [3. whip]. **whelk,** hwelk, *s*, rynke, fold, ujævnhed, ophøining, fremstaaenhed; blemme; stribe *c*, mærke *n*, efter slag; bølgehorns-snegl *c* [som spises meget i Engl. af de lavere klas-ser]; -ed med ophøininger, rynket, stribet. **whelky,** *a*, ds. **whelm,** hwelm, *vt*, bedække fuldstændig [m. en væske], ogs. *fig.* nedsænke, begrave; a giant wave, in which I was instantly -ed with my precious burden; -ed many fathoms beneath the sea; to - one in sorrow. 1. **whelp,** hwelp, *s*, hvalp; *fig.* hvalp, gypling *c*; 2. *v*, hvalpe. 1. **when,** hwen, *ad*, naar? - did you see him last? - became you sergeant? 2. *conj*, da [om fortid]; naar [om fremtid, og om gjen-tagen handling etc. i nutid og i fortid]; hvorpaa, hvorefter, og da, og derpaa; naar [whenever]; medens, skjønt [though at the same time]; se 1. do *c*, 2. to do! - as glt. da, naar; I remember - [den tid da] you liked them though; - if they [hvis de da] sunk, it was held a sign that ...; say -! sig stop! [sig til, naar det er nok ... f. ex. idet der skjænkes i et glas]; - there, [Naar De kommer (el. Ankommen) did] present yourself at my house! but - there, [(da vi var) ankomne did] we found that ...; - bathing naar (el. da) han badede, naar han bader, under badning; make a note of it, - found; he is to return the book - read, naar den er (ud)læst, efter afbenyttelsen; that the letters are paid - sent, ved affendelsen; - [naar han er] hungry, he eats; - thirsty, he drinks; - you will; - and where is nowhere told; - and where you please; wolves will attack a woman or child, - [medens, men] they will fly from a man; he removed the tree - [skjønt] it

was the best in the grounds. **whence,** hwens, *ad* & *conj*, hvorfra, *poet.* hveden; hvoraf; from - hvorfra; and now, the sentence of this court is, that you be taken to - [did hvorfra] you came, and be hanged by the neck until you are dead; -(so)ev'er, *ad* & *conj*, hvorfra end. **whenever,** hwen-ev'ér, *conj*, naar, naar som helst, saa ofte som, hver gang; relieving distress - and wherever [naar og hvor] he found it; - [saa snart] the people have got their breakfast, tack, and stand towards her! **whensoev'er,** *conj*, dss. whenever. **where,** hwār, *ad* & *conj*, hvor, *coll.* hvor henne; hvorhen*); se 1. broad, 5. bound, 1. head, 1. to move, 1. shallow, 2. shoddy, 1. wide! - did you get (el. got you) that book? hvor fik De fat i (el. hvorfra har De faaet) denne bogen? a letter - [hvori, i hvilket] he wrote thus; in cases - i tilfælde hvor; give me - [et sted] to stand, and I will move the world; she shivered - [der] she sat on the damp straw; you'll soon be going - [gaa did hvor] there is no more snuff; that's - [det er heri] honest fellows get the better of us; is this - [er det her] Owen Connor lives? this is - [det er her] we give ten guineas a pint for green peas; turn - I would, [hvor jeg vendte mig] the figure was instantly before my eyes; in Mayfair, in Bloomsbury, in Belgravia, or - you will; I will speak from - I stand, der hvor jeg staar, fra min plads; near - nær (el. i nærheden af) det sted hvor; ... and asked - they were taking him to, hvor de førte ham hen; to - did (el. til det sted) hvor; til stedet hvor; I go to seek a better -, et bedre sted, glt; -about', *ad* & *s*, dss. -abouts; *ad*, hvorom. 1. **whereabouts,** hwār-a-bowts', *ad*, hvor (paa lag); - did you meet him? 2. *s*, tilholds- el. opholds-sted, tilhold *n*; beliggenhed *c*; his -; to track, to have a clue to, the - of the suspected man; to make out the - of the fort. **whereas,** hwār-az', *conj*, eftersom; medens, medens derimod. **whereat,** -at', *ad*, hvorover. **whereby,** -bī', *ad*, hvorved. **wherever,** -ev'ér, *ad*, hvor (som helst); hvor i al verden; - have you been? ogs. hvor holder du hus? **wherefore,** hwār'fōr, *ad*, hvorfor; se why! **where|of,** hwār-of', -ov', *ad*, hvoraf; hvorom; -soev'er, dss. -ever; -upon', *ad*, hvorpaa. **wherewith,** -with', -with', *ad*, hvormed. 1. **wherewithal,** -with-awl', *ad*, hvormed; he had not - to refil it, noget at fylde det med, midlerne til igjen at fylde det; 2. *s*, midler *pl*, stof *n*, materialier *pl*, noget; the - for [materialierne til] a bridge; (the) - to midlerne til at. **wherry,** hwer'i, *s*, (meget let og skarpbygget) færgebaad *c*. 1. **whet,** hwet, *vt*, hvæsse, skjærpe; *fig.* skjærpe, f. ex. the appetite; sj. *impf.* & *ptc.* whet; 2. *s*, hvæsning, skjærpning *c*; noget som skjærper; appetit-sup *c*; there is no - to the appetite like [intet skjærper appetiten saa godt som] early dew; 3. *s*, moment *n*, tid; gang *c*; I'll bear it this -, denne gang; a - is no let til med lempe! 1. **whether,** hweth'ér, *pron*, *obs.* & *Bibl.* hvilken, hvem (af to); - of them twain did the will of his father? 2. *conj*, om, i spørgsmaal [if]; se uncertainty! whether ... or enten ... eller; om ... eller; I do not know - he will like it; to determine - or not a vacancy exists, om der er ledighed (el. et ledigt nummer) eller ikke, eller ei; I read it twice over, before knowing - or not to believe it, førend jeg vidste enten (el. om) jeg skulde tro det eller ikke; - or no, undert. dss; - or no under alle omstændigheder, i ethvert fald el. tilfælde; ... and I was uncertain as to - [uvis om] I understood him or not. **whet-slate,** *s*, hvæsstifter; -stone brynestén. 1. **whew,** hū, *vi*, *prov.* pibe, fuse [to whistle]; 2. *s* & *interj*, hy! brr! „Whew! there's a nasty shot," cried I. **Whewell,** hū'el, *s*. **whewer,** *s*, *prov.* f. widgeon. 1. **whey,** hwā, *s*, myse, valle *c*; sour - syre *c*; 2. *a*, bleg, tynd; -ey, -ish, *a*, myse- el. valle-agtig. 1. **which,** hwich, *pron. interr*, hvilken, hvilket, *pl.* hvilke; hvem; - is the merchant here, and - is the

*) *Where* is often wrongly used for *Whither*, as, „Where are you going [hvor skal De hen]? a fault which seems to have settled into an idiom." Smart 1865.

Jew? a steeplechase, a race between a number of horsemen, to see - can first [hvem der først kan] reach some distant object ...; they knew that some of the company must die soon ... which one [hvilken] they well knew; prayers or spells, - of the two [hvilket] Waverley could not distinguish; - [ogs. hvem] of the two? it is impossible to tell - is -, at sige hvilken er hvilken, hvilken (... el. hvem der) er den rette; det er umuligt at skjelne mellem dem el. tage dem ud fra hverandre; I don't know - is - or what is what jeg véd hverken ud eller ind; 2. **which**, *pron. rel*, som, der, *acc.* som; hvilken, hvilket, *pl.* hvilke; hvilket, hvad der*); se to buy, reins! Mrs. Douglas Campbell, of W Hall, of [nedkommen med] a son, - survived but a few hours after birth; it was gunpowder - [som; alm. that] really blew chivalry to pieces; the first thing - I did det første jeg gjorde; all - alt hvad (der); alle som; and thus all - is, is what it is by an absolute necessity. **whichever**, hwich-ev'ér, *pron*, hvilken, hvilket, hvilke (end, som helst); - road you take, it will bring you on to town. **whichsoev'er**, *pron*, ds, i høiere stil. **whid**, hwid, *s*, *Sl.* ord *n*; undert. liden løgn, fabel, et ord for meget. **whiddle**, hwid'l, *vi*, *Sl.* snakke vidt og bredt (men ikke ville komme til sagen, ikke ville ud med sproget), bruge mange ord; røbe det, sladre. 1. **whiff**, hwif, *s*, vift, pust; drag; *prov.* flygtigt syn, glimt *n*; en art slyndre: Rhombus megastoma; he took a - at [drag af] his pipe; but she recovered with a few -s from [drag af] the scent-bottle; 2. *v*, vifte, puste, blæse; dampe; pilke? -ing viften, pusten *c*, osv; pilk-fiske *n* [?]. **whiffle**, hwif'l, *vi*, vifte, viftes (frem og tilbage), svinge (ustadig, hid og did); bruge (el. søge) udflugter; vakle, slingre, være vægelsindet; -r damper; tobaks-røger; vindbøtel, letvindt person; ubefæstet (el. uselvstændig) person, veirhane; vringler, kroget disputant *c*; ung borger som paa Lord Mayors-dagen i London marscherer i spidsen for sit laug; --tree hommel *c*. 1. **whig**, hwig, *s*, syre [sour whey]; whig, liberal, fremskridts-mand *c*; *obs. Sc.* ivrig presbyterianer, i lavlandene; se Mac, Hist. I. 98 ff; 2. *a*, whig-, liberal; -amore skotsk presbyterianer *c*, i ringeagt; *a*, presbyterisk; -archy whig-vælde, -regimente *n*; -gish, *a*, whiggisk; -gism whiggisme *c*, whig-principer *pl*; -ling smaawhig *c*. 1. **while**, hwīl, *s*, tid; stund *c*; se awhile, meanwhile, 1. once, plaguy, 2. to run, 2. to suit! ... Richard watching their movements with silent interest, the -, medens R imidlertid ... iagttog dem; I shall stay here the (el. for a) -, saalænge; I employed the - in ... jeg brugte denne tid (el. stund) til ...; all the - den hele tid, hele tiden; you'll have to wait a long - [en god stund] before we sail; it will be a long - [det vil vare (el. det bliver) en god stund] before we have you to dine with us again; one - [tid] we thought him innocent; after (el. in) a - om en stund, lidt efter; between -s stund-imellem, *vulg.* stundomtil; in a little - om en liden stund; it is hardly worth - [umagen værdt at] investigating the matter; it is not always worth - [det lønner sig ikke altid] for a man to prosecute for small debts; a paper full of inaccuracies which it is certainly not worth my - setting right; 2. **while**, *conj*, medens, mens; saa længe; paa samme tid som, hvorhos, ligesom; se 3. decrease, 3. to last, life, 1. to live, 2. to permit, 1. silence! - at work medens han var paa arbeide, under sit arbeide; he scratched with one hand, - patting [medens han klappede] and stroking with the other; I know he is safe - [medens han er] in your vessel; I shall stay - [saa længe] my money lasts; - [saa længe] I live; I like to have you with me, - I may, saa længe jeg kan; - [ligesom, hvorhos] he has also misconstrued data; 3. **while**, *vt*, ds. to wile. **whiles**, hwīlz, *conj*, medens, mens,

*) which gjør i folk-sproget tjeneste som et overgangs-ord med bett. og, og saa, medens, desuden, o. l.; „og" passer f. er. D. Sk. 456 T. ... Which, the pronoun relative which formerly related to persons or things, but now [i regelen] only to irrational creatures or things, except when used demonstratively [„adjektivisk"] as, „The man, *which* man, or *which* very man" &c; .... Smart.

glt; *ad*, imidlertid, glt. **whilk,** hwilk, *s*, bølgehorns-snegl *c* [whelk]. **whilom,** hwīl'om, *ad*, *obs* & *poet.* tilforn, fordum. **whilst,** hwīlst, *conj*, dss. 2. while; not - *I* am in the house. **whim,** hwim, *s*, lune, indfald; (is. damp)spil *n*, v. gruber [whim-gin, whimsey]; if the - is on me hvis det stikker mig; just as the - seizes me alt eftersom det stikker mig; he has taken a - [faaet det indfald] to travel incognito. **whimbrel,** hwim'brel, *s*, *Ornith.* smaaspove *c*: *Numenius phæopus.* **whim-gin,** *s*, se whim! **whim-wham,** hwim'hwam, *s*, usans *c*, nonsens, væv, visvas *n*. **whimmy,** hwim'i, *a*, fuld af indfald; underlig, rar, snurrig; the study of rabbinical literature either finds a man - or makes him so. **whimper,** hwim'pêr, *v*, sutre; syte, klynke; knistre, pibe, om en hund; a child -s; to - and whine ogs. at klynke og klage; -er sutrer; klynker, *coll.* klynkemads *c*; -ing sutring, sut; klynken *c*, syt, klynkeri *n*; knistring, piben *c*. **whimsey,** hwim'zi, *s*, dss. whim. **whimsical,** hwim'zik-al, *a*, fuld af luner el. indfald; underlig, snurrig, rar, original, *coll.* snodig; my neighbours call me -; it happened by a - coincidence that, in 1671, the Cabinet consisted of five persons the initial letters of whose names made up the word Cabal; -'ity lunefuldhed; snurrighed, underlighed *c*; -ly, *ad*, paa en (ganske) underlig el. snurrig maade, originalt nok. 1. **whin,** hwin, *s*, *Bot.* dss. furze; 2. *s*, dss. whinstone; -chat *Ornith.* busk-skvæt(te) *c*: *Motacilla* (v. *Saxicola*) *rubetra.* 1. **whine,** hwīn, *v*, pibe, tyte, syte, flæbe; gnæld(r)e; klynke; se to whimper! to - out grievances; 2. *s*, piben *c*, tyt, syt; gnæld *n*; klynk(en), prøketone *c*; -r klynker *c*. **whinger,** hwing'êr, *s*, huggert *c*. Sc. **whiningly,** *ad*, pibende, tytende; klynkende. **whinner,** hwin'êr, *v*, *prov.* f. to whinny. **whinnow,** hwin'ō, *prov.* f. (to) whinny. 1. **whinny,** hwin'i, *v*, knægge; to - gently at (smaa) humre; 2. *s*, knæggen, humring *c*; 3. *a*, dss. furzy. **whinock,** hwin'ok, *s*, *loc. Amr.* bóg-gris *c* [den sidst-fødte gris i et kuld; sædvanlig lidt mindre end de andre]. **whinstone,** hwin'stun, *s*, trap, grønsten; *prov.* basalt; kampesten *c*. 1. **whip,** hwip, *vt*, piske, ogs. f. ex. eggs; piske paa, f. ex. the horses, a top; pisse; rise; is. *fig.* hudflette [to lash with sarcasm]; tærske, træske, f. ex. wheat; traakle, næste [to sew lightly]; vikle (el. svøbe) rastt; omvikle, overspinde [tit m. about, around, over]; surre; *S. T.* takle, f. ex. a rope; heise op, v. en jolle; gribe, snappe, (t)rive; slænge, stikke, trække, m. away, into, on, out, up; *coll.* skillinge sammen; se 3. to rope, 3. whip, whip-round! to - [give] one thirty-nine lashes; the boy was -ped ogs. gutten fik ris(bast), fik (sit) bada; to be well -ped ogs. at faa et livfuld ris; to - the cat at gnie, gnigge; *prov.* søge arbeide fra hus til hus, at arbeide snart hist, snart her; to - [rynke] a ruffle; to - a stream at fiske langs en elv; to - in *Sp.* & *Parl.* at piske ind, piske sammen; the lieutenant made his bow and -ped off [stak ud] his glass; to - out (with) bl. a. vips tage frem el. op; hurtig fremsige, fremplapre; indeed, few of us would do our duty as we ought, if not -ped up to it, om vi ikke blev (el. var) piskede til det; to - up at vippe (el. heise) op; vips tage op (el. til sig), vips tilegne sig; 2. **whip,** *vi*, fare, skvætte, sætte, smyge rastt, vips være ...; the boy -ped away in an instant, -ped into the house, round the corner. Whip! [Vips] in a second it goes quite out; 3. **whip,** *s*, pisk, svøbe, *coll.* svepe; *coll.* kusk; arm, paa vindmølle; *S. T.* vippe, jolle; vimpel *c*; *Mil.* bidrag *n* til extravin, i messen; dss. whipper-in; se 1. to crack! he is a good - han kjører godt; to give him the - at give ham af pisken, give ham pisk; to receive the - at faa pisk; to have the - hand of at holde ... under pisken, have overtaget over; - and spur sporenstregs, *ad*; --cord piskesnór; --graft kopulering *c*; --hand, se 3. whip! høire haand; --jack *Sl.* tigger *c* som udgiver sig for en forlist sømand; --lash piskesnert. **whipper,** hwip'êr, *s*, pisker; profos, bøddel; kul-sjouer [coal-whipper]; sl. vulf *c*, i spinderier; --in *Sp.* & *Parl.* indpisker *c* [en af de to assistenter hos the huntsman; deres forretning er det at holde hundene sammen

paa jagt-linjen; i parlamentet den hvis pligt det er at samle sine partifæller til (eller holde dem sammen ved) voteringer]; --snapper liden spræt, mandsling c. **whipping,** hwip'ing, s, pisning, pisk; ris; kag-pisk, -strygning; takling c, paa ende; a sound - et liv-fuld ris; --post kag c, pæl hvortil forbrydere blev bundne ved piskning; --top top, tril c. **whipple-tree,** s, hommel c. **whippowil,** hwip'o-wil, **whip-poor-will,** s, en amerikansk natteravn: *Caprimulgus vociferus.* **whip-round,** s, sammenskyden, subskription c; -saw lang-sag; --snake piskeslange: *Coluber Ahætulla*; --staff (lang) rorpinde, paa baad; --stitch strædder c, i ringeagt; sammenjasket arbeide: mak-værk n; --stock piskestaft n; pisk, svepe c. **whipt,** hwipt, p, smtr. f. whipped. **whip-top,** s, dss. whipping-top. 1. **whir,** hwêr, *vi*, (h)virre, (n)urre, snurre rundt; the partridge bursts away on -ring wings; 2. s, snur(ren); the - of a partridge, of a spinning-wheel. 1. **whirl,** hwêrl, *vt*, hvirvle; svinge; se subterraneously! 2. *vi*, hvirvle rundt); svinges; gyve, om støv, o. lign; s, hvirvlen c, hastigt omløb n, f. ex. of a top, of wheels, of things here below; hvirvel, f. ex. of dust; (rebslager)hvirvel; dss. whorl; -about, dss. -igig; --bat *poet.* cestus, kamp-hanske c; --bone knæskjæl n. **whirligig,** hwêrl'i-gig, s, snurre; arusfel'; *Entom.* hvirvler c: *Gyrinus*; s the - of time brings round his turn f triumph. **whirling,** *ptc* & *a*, hvirvende; - motion hvirvel-bevægelse. **whirlpool,** hwêrl'pōōl, s, (hav-, strøm-, vand) hvirvel, malstrøm c. **whirlwind,** s, hvirvelvind; they have sown the wind, nd they shall reap the -. 1. **whisk,** wisk, s, visk, strøg n, visken, feien; visk; isp c, ris; krøs n, sl. bødker-høvl; 2. t, viske, stryge, feie (med en let og urtig bevægelse); vispe, piske, f. ex. ggs; slynge, slænge; vippe med, svinge; ne cows stood knee-deep in the cool rook, -ing away the flies; to - [slynge, ippe] carp out of one element into nother; 3. **whisk,** *vi*, feie, stryge. **Whisker,** hwisk'êr, s, visker; visk; visp ris n; *pl.* kind-skjæg n [*Amr.* side -s]; eide- el. var-haar n, børste c; a soap-whisker et sæberis; the structure of the hair is best seen in a - of one of the feline tribe; -ado [ä'do] person c med kindskjæg [The Kickleburys abroad 68 *T*; Newcomes II. 3]; -ed med kindskjæg; red-whiskered rødskjægget. **whisket,** hwisk'et, s, *prov.* kurv; box c. **whisk(e)y,** hwisk'i, s, whisk(e)y c; sl. let kjøretøi n, visk c [som dog ogs. kan bet. en spids-slæde]. **whiskified,** hwisk'i-fid, *a*, whisky-drukken; -stinkende. 1. **whisper,** hwis'pêr, *v*, hviske, *coll.* tiske; *Sl.* slaa, plade; se maliciously! -ed *Gr.* stemmeløs [surd]; a -ed [hviskende] conversation, some -ed words; it was -ed (about) that man talte saa smaat om at; it is darkly -ed that der ymtes om at; to - him for a tanner; to - [hviske til] his neighbour; 2. **whisper,** s, hvisken c; ymt n; se 1. pig, stage! never had they breathed a - [ladet høre et knv] against arbitrary power; that no - [ymt] of the transaction might reach London; to give him the - *Sl.* at give ham et raskt vink; the two consulted together in a -, in -s, hviskende; -er hvisker, hviskende c; *Sl.* stor platten-slager. **whispering,** s, hvisken, *coll.* tisken c, tisk n; --gallery ellipseformet galleri, f. ex. i St. Peterskirken og i St. Pauls-k; --tube hviskerør, (fast) taler-rør. **whist,** hwist, s, whist c; se 1. this! long - 10-points whist, mods. short - 5-points w. 1. **whistle,** hwis'l, *vi*, fløite; fløite, *coll.* plystre; pibe, suse, ogs. om projektil; pibe, suse, hvine [ogs. om vind, toug-værk]; to - for at fløite (el. plystre) paa; *Sl.* længe nok kunne ønske sig, kunne styde en hvid vind efter; to - for a [plystre efter] wind in a calm; 2. *vt*, fløite; pibe; fløite, *coll.* plystre; to - an air, a tune; to - him up at fløite ham (el. den, osv) hen til sig; 3. **whistle,** s, fløiten; fløiten, plystren, plystring; piben; fløite, pibe c; se 8. to sound, 3. to wet! a boatswain's - en baadsmands-pibe; a child's - en barnefløite; steam - damp-pibe; as clean as a - *Sl.* net, pent; glat, raskt; he gave a (peculiar) - han fløitede (paa en egen maade); to pay too dear for his - at betale sin fløite for dyrt; to call him with a - at fløite paa ham; --fish, dss. rockling; -r fløiter,

fløitende, *coll.* plyftrer; fløite, pibe *c*; en art murmeldyr *n*: *Arctomys pruinosus.* **whistling,** hwis'ling, *s*, fløiten; piben; fløiten, *coll.* plyftring *c*; --billy *Sl.* f. lokomotiv *n*, damp=heft *c*; -ly, *ad*, fløitende; hvinende, ftarpt; --plover, fe stone-curlew! --shop gauke=udfalg *n*, fmug=kro *c*; --swan fang=f. **whit,** hwit, *s*, (ringefte) gran *n*, det ringefte; every - aldeles, fuldkommen, i enhver henfeende; every - as [fuldkommen lige faa] great and extraordinary; ... and is not a - [et gran] more objectionable in sound; nobody will be a - the wiser. **Whitaker,** hwit'a-kér, *s*. 1. **white,** hwīt, *a*, hvid; hvid, (lig)bleg, af ftræt: with fear; rén, pletfri; hvidhaaret; fe 1. feather, fir! - as the falling snow drivende hvid; - copper nyfølv *n*; - crops korn=forterne; a - day en lykkelig dag; a - fib el. lie en liden nødløgn, en ufkadelig løgn; a - heat hvidglød=hede; heated to a - heat hvidglødende; - horses hvide bølgekammer, money følv=p, prop *Sl.* diamant=naal, satin el. tape *Sl.* f. gin, bl. fruentimmer; - serjeant hus=kommandør *c* [myndig ægtehalvdél]; to hold the - staff ɔ: at indehave embedet fom lord ftat=mefter; to mark with a - stone ɔ: at betegne fom noget mærkeligt, fom en mærkedag; a - un *Sl.* f. et følv=ur; - wine *Sl.* f. geneever *c*; 2. **white,** *s*, hvidt *n*; hvidhed; øienhvide *c*, det vide i øiet [the - of the eye], æggehvide [the - of an egg]; blink, i ftive; hvid *c*, modf. neger ofv, if. i *pl*; *pl.* ogf. hvidt *n*, hvide farver, i landftab; *pl.* hvidt flaad, fluor albus; *pl.* blegede bomulds= el. lín=varer, modf. greys; *pl.* flór=mél *n*; fe fir, proportion, to upturn! he turned up the -s of his eyes; (dressed) in - hvidklædt; to dress el. (to prepare) in - at hvidgarve; White's ɔ: White's Chocolate House; 3. **white,** *vt*, hvidte; fe sepulchre, og to limewash, u. 1. to wash! a --ash breeze aarer *pl*, roning *c**); -bait „hvid=fild" *c*: *Clupea alba*; -bait dinner minifter=middag (henimod fortings=fefftionens flutning hvert aar); --beam følv=afald *c*; --blaze, dff. --face. **Whiteboys,** *pl*, vifte natlige roligheds=forftyrrere i Irland i 1762 og fenere. **whitecap,** *s*, fkumkammet bølge *c*. **Whitechapel,** whīt'chap-el, *s*, et diftrikt i Londons øft=ende, bekjendt f. befolkningens raahed; flere fabrikker; *Sl.* udfpil *n* af fingleton [i ringeagt; Larfen]. **white-coat,** *s*, fælunge=find *n*, bl. fangftmænd; --ear fién=dulp, =ftøet *c* [wheat-ear]; --face blis *n*; --faced bl. a. blisfet. **Whitefield,** hwit'féld, *s*. **Whitehall,** hwīt-hawl', *s*. **white-heart,** *s*, hvidt hjerte=kirfebær, bigarreau *n*; --hot hvidglødende; -land fl. lérjord [hvidlig, men fort efter regn]; --lead blyhvidt *c*; --limed hvidtet; --line *Typ.* ftydelinje; --meat hvidt kjød. 1. **whiten,** hwīt'n, *vt*, gjøre hvid; blege, f. eg. cloth; dulere [to pare]; dække, terrere, om fukker; the broad stream -ed by [fom hvidner af] flocks of wild swans; 2. *vi*, blive hvid, hvidne; the hair -s with age; the sea -s with foam føen gaar hvid; -er bleger, blegemand *c*. **whitening,** *s*, flemmet kridt *n* [alm. whiting]; --stone finere hvæffeel. flibe=fién. **white-pot,** *s*, æggemælks=pudding *c*; -smith blikkenflager; finarbeider, polerer, afpudfer *c*, i fmedeværkfted, modf. den der fmeder; -stone fl. feldfpatrig granit; --tail, dff. --ear; -throat *Ornith.* mølleren: *Sylvia curruca*; graafanger *c*: *Sylvia cinerea*. 1. **whitewash,** hwīt'wosh, *s*, hvidtekalk, hvidtning *c*; vand til at gjøre huden lys; *Sl.* glas *n* fherry til at fætte det hele; 2. *vt*, hvidte, hvidkalke; gjøre hvid; *fig.* rénvafke; rehabilitere; to be -ed if. at affinde (el. have affundet) fig med fine kreditorer, opnaa (el. have opnaaet) akkord; -ing hvidtning *c*, ofv. **whiteweed,** *s*, præftekrave *c*; -wood amerikanfk lind *c*: *Tilia Americana*, dff. bass-wood; tulipan=træ *n*: *Liriodendron*. **whitey,** hwit'i, *a*, i fmftgg; --blue hvid=blaa; --brown. **Whitfield,** hwit'féld, *s*. **whitster,** hwit'ftér, *s*, bleger, blegemand *c*. **whither,** hwi*th*'ér, *ad*, hvorhen [lidt mere høitideligt end where]; fe 5. bound! -soev'er, *ad*, hvorhen (end), hvorhen ...(faa); -ward, *ad*, hvorhen. **whiting,** hwīt'ing,

*) We were obliged to use the oars, and substitute what whalemen call a „white ash breeze" (in allusion to our oars being generally made of that kind of wood) for the natural air. Boy's Own Sea Stories 327.

s, *Ichth.* hvitting, hvidling, bleke *c*: *Gadus merlangus*; fleske-pølse *c* [white pudding]; se whitening! - pollack lyr *c*: *Gadus pollachius*; --brush hvidtekost. **whitish**, hwīt'ish, *a*, hvidlig, hvidagtig; -ness -hed *c*; --yellow hvid-gul. **whit-leather**, hwit'le*th*-ér, *s*, alun-læder, -skind *n*; dss. packwax. **whitling**, hwit'ing, *s*, ørret *c* i dens 1ste aar. **whitlow**, hwit'lō, *s*, værkefinger, *prov.* svullefinger :. **Whitmonday**, hwit'mun-dā, *s*, anden pinsedag. **Whitsun**, hwit'sun, *s* & *a*, pinse *c*; they spent their - as they spent heir Easter; the - holidays pinse-erierne *pl*; -helgen *c*; the - recess; day (første) pinsedag; on a -day morn-ng en pinsedags morgen; -tide pinse *c*. **vhittaw**, hwit'aw, *s*, sadelmager *c*, i Yorkshire. **whitten**, hwit'n, *v*, *prov.* lege [to whiten]. 1. **whittle**, hwit'l, *s*, lomme-, folde)kniv; kvittel *c*, plød *n*, I. fruentimmer i det vestlige England; . *v*, spikke (paa), *prov.* smie (paa); Americans must and will -; to - a ick on a stile ɔ: intet særligt have at estille; --shawl sl. kachemir-shawl. **vhittret**, hwit'ret, *s*, *Sc.* vøsel, brud *c*. **Vhit-Tuesday**, *s*, tredie pinsedag. **whity**, wīt'i, *a*, dss. whitey. **whiz(z)**, hwiz, *vi*, ise, pibe; *s*, susen, piben *c*; like the - f my cross-bow; -ingly, *ad*, susende, ibende. 1. **who?** hōō, *pron. interr*, vem? glt. & *poet.* hvo? se 2. as! I ould not peruse, ... who could [og vem kunde det?] ... two tales at once; ose who have read his works (and - has ot?) ... og hvem har ikke det? Who appen to be in court besides the Lord hancellor? Who are concealed there? Who goes there? Hvem der? Who does ot know ...? Whom did you see? Who ave we here? Hvem er dette? Who ave you to thank [at takke for dette] it your dear father? Who can you ean, then? I expect he rather saw - us -, hvem der var den rette; notwith-anding the intimate knowledge they ssess on colonial subjects, - of their ading men are ever selected to govern her provinces? but - of us would sitate to ...? he was pretty soon able find out by whom of her ladyship's friends parties were given. Who was it for? Hvem var det til? Who did you get it from? Who could he be speaking to? Hvem kunde det være han talte med? Who with? Hvem med? 2. **who**, hōō, *pron. rel*, som, der; den som, den der; se 2. as, 1. first, 1. sure! the boy, cat, crew, dog, rabble, rat, schooner -; Delphine Gray it was, if we remember rightly, - declared ...; let - will come! Lad komme, hvem som vil! he would invite - [hvem] he pleased; as - should say som om En sagde ɔ: ligesom. **whoa!** hwō, *interj*, dss. ho! **whoever**, hōō-ev'ér, *pron*, hvem end, hvem saa; den (el. enhver) som, hver den som; he shall be punished, - he may be; - [enhver som] helps to save this city from pillage; the soldiers made proclamation that they would sell the empire to - should purchase it, til den der maatte (ville) kjøbe det. 1. **whole**, hōl, *a*, hél, *poet.* & *Bibl.* ganske; *Bibl.* karsk; *pl.* alle, samtlige; se 2. to bolt, calf, energy, 1. hog, length, 1. skin, 1. that! - and entire hél og holden. The - [Samtlige] then set forward at a trot; the - four, the - thirty boys; a -hog man en mand der ikke gjør tingene halvt; so, so, here the - matter [det hele] comes out; these events threw an air of tragic gloom over the - Netherlands, over hele Nederlandene; a - note; to carry the - prisoners [alle fangerne, samtlige fanger] to London; - [fuldt tilsatte] sail; the - thing [det hele] reminds me of ...; the - thing looked very bad for us; to gain the - thirteen tricks at gjøre alle tretten s; they that are - need not a physician de karske have ikke lægen behov; thy faith hath made thee - din tro haver frelst dig; his hand was restored - hans haand blev karsk igjen; 2. **whole**, hōl, *s*, (det) hele, (noget) hélt; hele *n*, hélhed *c*; se 1. part, 1. to serve! the - was a dream; if it does not suit you to remit the -, part will be thankfully received; ... the - of which he served som han udstod i sin hélhed; and G will be upset for the - of the day, for hele dagen; the - of the fish al fisken; the - of them kept a [alle (el. samtlige) holdt sig i] wary

distance; the - of us vi alle, samtlige; as a - som et (samlet) hele; a connected - et sammenhængende hele; Horn wrote the music, in - [i dens hélhed] or the greater part, for a vast number of operas; the proposal has been accepted, either in - or in part, by the ministry; in (el. on) the - i det hele; to collect into a - at samle til et hele; (up)on the - i det hele (taget), over hovedet. **wholehoofed,** *a*, med udélt hov; --length, se full-length & full-size! -ness hélhed *c*. 1. **wholesale,** hōl'sāl, *s*, salg i det store, gros-salg *n*, gros-handel *c*, modſ. retail; to sell by (the) -, i det store, en gros; 2. *a*, som sælger (el. ... sælges) i det store; engros-; - [overdrevne] assertions; - dealer el. merchant grosserer *c*; - exhibitions masse-udstillinger; - murderer masse-morder; the - price gros-priſen; 3. *ad*, i det store, en gros; en masse, *coll.* over en lav sto; to deal -. **wholesome,** hōl'sum, *a*, sund, f. ex. climate, diet, doctrine; gavnlig; the climate was none [ikke] of the -st; - wine ogſ. sundheds-vin; -ly, *ad*, sundt; -ness -hed *c*. **wholly,** hōl'i, *ad*, hélt; ganske, aldeles; it is - and solely [ene og alene] the fault of the Government; if the Empress wanted a poem, she must have - [hélt op] supported the poet. **whom,** hōōm, *pron*, hvem; som; *pl.* ogſ. hvilke; *acc.* & *dat.* af who; an inferior person of - it is the proper and usual garb, for hvem det er en passende dragt, hvis rette d det er; in honour of - til ære for hvem, til hvis ære; persons, many of - [af hvilke mange] were his superiors; both (all) of -, som begge (som alle); -ev'er, se whoev'er! you may show it to -ever [til hvem] you please. 1. **whoop,** h(w)ōōp, *s*, róp, hauk, hallo *n* [4. hoop]; raaben, hauken, hujen; ulen *c*; 2. *s*, hær-fugl *c* [4. hoop]; 3. *vi*, dſſ. 3. to hoop; 4. *vt*, rope (el. huje) efter; -ing-cough kighoste [hooping-cough]. **whop, whopper, whopping,** se whap, osv! **whore,** hōr, *s*, stjøge, hore *c*; se W.! *vi*, hore; -dom horeri *n*; -master, -monger hore-jæger; iſ. -vært, staffer *c*. **whorish,** hōr'ish, *a*, horagtig, utugtig. **whorl,** hworl, *s*, *Bot.* krans; *Conch.* vinding *c*; -ed krans-stillet; med vindinger; -er pottemager -skive *c*, -hjul *n*. **whort,** h(w)ort, *s*, dſſ. whortleberry. **whortleberry,** h(w)or'tlber-i, *s*, bær-lyng *c*: *Vaccinium*; blaabær: *V. myrtillus*; red - tytebær *n*: *V. Vitis idæa*; bog (el. marsh) -, se marsh -! se ogſ. bil-, blea-, og huckleberry! **whose,** hōōz, *pron*, hvis ... som *gen.* til who og til which; -soev'er hvis ... end. **whoso,** hōō'so, *pron*, *obs* & *poet.* den der, hvo som; -ev'er hvo som. **whur,** hwur, *vi*, snurre; skarre; knurre, som en hund; *s*, snurren, sur(ren); skarren *c*. **whurt,** hwurt, *s*, dſſ. whort. **whush,** hwush, *vi*, *Sc.* suse, bruse; *s*, sus, brus *c*. 1. **why,** hwī, *ad*, hvorfor, *poet.* hvi, aa, jo for; men; se 2. as, 1. plain! - did you do this? - slumbers Pope? - is this? hvoraf kommer dette? *coll.* hvor (dan) har dette sig? that's - det er (el. der har De) grunden; the - and wherefore of [grunden til] his migration; the - and wherefore of it; every - has its wherefore, there is always a - for every wherefore alt har sin grund; for - *obs.* & *coll.* hvorfor? af hvad grund? 2. *s*, *prov.* kvige *c*. **wick,** wik, *s*, væge; *prov.* bugt, vig *c*. **wicked,** wik'ed, *a*, ond, slet; slem; *coll.* slem, lei; skalk, skalk-agtig, skøier-agtig; (mand)olm, slem; the - de onde; Pen looked uncommonly -, saa meget skalk ud; the cow was evidently a - one, as she was pawing and bellowing in a low tone; a - dog ogſ. en fæl fyr; -ly, *ad*, syndig, slet; ondskabsfuldt, af ondskab; skalk(agtig), skøieragtig; -ness synd; slethed; ondskab; skalk(agtig)hed, skøieragtighed *c*; out of pure -ness af pur ondskab; bare paa skøi. 1. **wicker,** wik'ér, *a*, af vidjer, flettet, vidje-, kurve-; 2. *s*, vidje *c*; - basket flettet (el. vidje)kurv; - bed kurve-seng, bottle -flaske, cradle -vugge; - work kurv(mager)arbeide; sprinkel-værk *n*. **wicket,** wik'et, *s*, port *c* (iſ. en mindre anbragt i en større), led *n*; sluseport *c*; pindene *pl*, i cricket; *coll. Amr.* grene-skjul *n*, improviseret hytte *c*, bl. hugstmænd o. lign; the --keep(er) manden bag pindene. **wicking,** wik'ing, *s*, vægestof *n*; væger *pl*. **Wiclifite, Wick-**

liffite, wik'lif-īt, *s*, **wicliffit** *c*; *a*, **wic-liffsk**; the - versions. **widdle**, wid'l, *vi*, *Sl.* skinne; Oliver don't - ɔ: maanen skinner ikke [„*Nearly obsolete*"]. **widdy**, wid'i, *s*, *Sc.* vidjegrime *c*. 1. **wide**, wīd, *a*, vīd; rummelig; vidtstrakt; bred, f. ex. bed, cloth, gauge, highway, river; som ikke træffer, langt fra (maalet), i bueskydning; se 1. mark! to open - at aabne paa vid væg; opspile, om øine; to push - at støde op paa vid væg, åbne hélt op; those gates always stood -, stod altid vidt aabne el. paa vid væg; eight feet long by six -, og sex fod bred; the lake is a mile - [bred] here; one third of a mile broad where (el. at the) -st, paa det bredeste; a - circle of readers en stor (el. udstrakt) læsekreds; a very - [en himmelvid] difference; -vide] trousers; the narrow crape tucks on her dress were exchanged for - ones, lev ombyttede med brede; to be - in error at være langt fra det rette, svæve en stor vildfarelse; four or five were et drive, but fortunately mighty - of heir mark, men var heldigvis langt fra t træffe; 2. **wide**, *ad*, vidt; vidt, angt; se 2. far! his fame was spread - ans ry gik viden om; - awake lys aagen; aarvaagen; paa sin post; *coll.* g. vaagen; to be - awake to at have t aabent øie for, være fuldt opmærk-om paa; to become - awake ogs. at aagne rigtig op; a wide-awake en ced-stygget lav hat, kalabreser [so called ecause it never had a *nap*, and never ants one]; - open vidt aaben, paa d væg, paa vidt gab. **widely**, wīd'li, l, vidt; viden om; to differ - in opinion være af vidt forskjellige opfatninger; e gospel was - [vidt og bredt, viden n] disseminated by the apostles; he avelled - ogs. han gjorde vidtløftige l. udstrakte) reiser; - different, differing (himmelvidt forskjellig(e); - famed dt berømt; - known ogs. vidt-spurgt; popular afholdt (el. yndet) i vide kredse. **widen**, *vt*, gjøre videre el. bredere, s. *fig.* udvide; lægge ud; to - a breach; - a stocking; 2. *vi*, blive videre, vide sig, udvides. **wideness**, *s*, vid-ɔ; rummelighed; vidde; bredde *c*; vid (el. stor) udstrækning. **widgeon**, wij'un, *s*, *Ornith.* brun-nakke *c*: *Anas* (v. *Mareca*) *Penelope*. **wido**, wī'do, *a*, *Sl.* vaagen, som ikke lader sig lure. 1. **widow**, wid'ō, *s*, enke *c*; se 2. to pay! leaves a - [efterlader sig enke] and nine children; she was left a(n early) - hun blev (tidlig) enke; a - lady en enke; -'s men blinde [ɔ: fingerede] matroser, som staar i rullerne og oppebærer hyre og prisepenge, der gaar til Greenwich hospital; grass-widow græs-enke; kone som er forladt af sin mand; ugift moder *c*; 2. **widow**, *vt*, gjøre til enke; -ed som er (bleven) enke el. -mand, f. ex. mother, sister, father; ... said she, with a very pleasant smile for a woman -ed [som var bleven enke] but a moment before; -er enkemand *c*; -erhood enke-mands-stand *c*; -hood enke(mands)stand *c*. **width**, width, *s*, vidde; bredde *c*, f. ex. of cloth, of a door, of a stream; the lake is a mile wide here, and maintains about that - from this point; to monopolize the full - of the pavement at optage fortoget i dets fulde bredde; F opened the door to its full -, paa vidt gab. **wield**, wēld, *vt*, føre, f. ex. a bâton, the pen, the sceptre, a sword; bruge, haandtere, arbeide med, f. ex. the pestle in an apothecary's shop; it is not often that Cincinnatus is taken from the plough to - a bâton; too young to - the sceptre; -able, *a*, som kan føres; haandterlig, som magtes. **Wieliczka**, vye-lich'ka, *s*. **wier**, wēr, *s*, dss. 5. wear. **Wiesbaden**, wēs-bä'den, *s*. **wife**, wīf, *s*, kone, i smstgg; kone, hustru, *poet.* viv *c*; se 2. man, 3. to quarrel, housewife, sousewife! ale-, fish-, hen-wife, øl-, fiske-, hønse-kone; old -, dss. ballan wrasse; he has a - [han har kone] and family to support out of his hard earnings; to be looking out for a - at se sig om efter en kone, *coll.* gaa paa frier-fødder; Charles had taken to - Catherine Princess of Portugal; his having taken her to - might ...; to take (to himself) a - at tage sig en kone; -hood konestand *c*; -less, *a*, uden kone; -ly, *a*, hustruelig, f. ex. love. **wiffet**, wif'et, *s*, sj. liden nurk; a little - of a man. **wiffle-woffles**,

pl, *Sl.* nedslagenhed *c*, sorg *c*; mavepine *c*; *a*, trybel, melantrist. **wig**, wig, *s*, paryk *c*; gammel sæl; se big-wig! **Wigan**, wig'an, *s*. **wigeon**, wij'un, *s*, dss. widgeon. **wigged**, wigd, *a*, med paryk. **wigging**, wig'ing, *s*, *coll.* irettesættelse, reprimande, strabe *c*, ifs. i kammeraters paahør; se ear-wigging! he will give her a -. **wiggle**, wig'l, *v*, *prov.* f. to wriggle. 1. **wight**, wīt, *s*, person, kar, fyr *c*; se 2. mister! 2. **Wight**, *s*: the (Isle of) - øen W. **wigwam**, wig'wam, *s*, wigwam, indianer-hytte *c*. **wike**, wīk, *s*, *prov.* midlertidigt mærke el. stjel. 1. **wild**, wīld, *a*, vild, i forskjellige tilfs; tøilesløs, ustyrlig; selvraadig; vilter, letsindig; *coll.* vilter, vild og gal, f. ex. boy; vild, heftig; ude af sig selv; forvildet; forrykt, afsindig; *coll.* vild, gal (i hovedet, i skralden); forspøien, fantastisk, f. ex. story; se beast, 1. current, goose, oats! the troops were - for [vilde efter] plunder; it makes me *so* - det kunde bringe En ud af sit gode skind; the - animal creation ogs. den frit-levende dyreverden; a - goose chase *fig.* en expedition til maanen; to go (el. to be sent) on a - goose chase at løbe med lim-stangen; the - Irishman ɔ: toget mellem Euston og Holyhead, som staar i forbindelse med Kingston post-skibe; a - [aaben] roadstead; a - shot et skud paa langt hold [hvor ordentligt sigte er umuligt]; to grow - at voxe vildt; to run - at løbe frit omkring, leve (el. løbe om) i vild tilstand, leve frit, være frit-levende; forvildes, blive forvildet; komme (el. være kommen) paa videvanke el. paa vidvangen; she has had two sons, of whom the younger ran -, and went for a soldier; my conjectures began to run - jeg begyndte at komme ind paa de blotte gisningers omraade; to run - in the streets at fly gadelangs, stryge om paa gaderne; run - ogs. forvildet, *a*; to stray - at komme paa videvanke; 2. **wild**, wīld, *s*, ørken, udørk; lands-by *c*, bl. løsgjængere; se wilds! a barren waste, a - of sand. Ødd; --cat bank humbug-bank. **wilder**, wil'dèr, *vt*, forvilde, føre vild; forvirre; long lost and -ed [vildfarende] in the maze of fate. Pope; -ment forvirring *c*, sj. **wilderness**, wil'dèr-nes, *s*, vildnis, øde sted *n*, vild- el. øde-mark, ørken, udørk *c*; states that thirty years ago were little else than the -, end vildmark; although I am but as the voice of one crying in the - skjønt jeg kun er en røst (som raaber) i ørkenen. **wild|fire**, wild'fīr, *s*, græsk ild; sl. rosen *c*, hos faar; it (el. the report) ran (el. spread) like -, gik som en løbe-ild, som ild i tørt græs; Madge W-, en person i Scotts The Heart of Midlothian; --fowl vildfugl *c*, fuglevildt *n*; -grave overførster *c*, Sc. **wilding**, wild'ing, *s*, skov-æble; vild-træ *n*, vild stamme. **wildish**, wild' ish, *a*, noget vild, osv. **wildly**, wīld'li, *ad*, vildt; to stare -. **wildness**, *s*, vildhed, forvildelse *c*. **wilds**, wildz, *pl*, vild- el. øde-mark *c*, vild- el. øde-marker *pl*; *Agr.* plóg-brætte *n*, -greie *c* [?]. 1. **wile**, wīl, *s*, list, træskhed, underfundighed *c*; kneb, bedrag *n*; 2. *vt*, besnære, bedrage, sj; to - away [fordrive] the time; to - away the afternoon in [med at] examining ...; -ful, *a*, træsk. **wilful**, wil'fool, *a*, egensindig, stivsindet; forsætlig, overlagt, glt; se 1. spice! - will do't mands vilje, mands himmerig; - murder; -ly, *ad*, egensindig; forsætlig, med vilje, med overlæg; I have never yet -ly and knowingly disobeyed my mother. **Wilhelmina**, wil-hel-mī'na, *s*, Wilhelmine. **wilily**, wī'li-li, *ad*, træsk, ved list, ved kneb. **wiliness**, wī' li-nes, *s*, træskhed, underfundighed *c*. **wilk**, wilk, *s*, bølgehorns-snegl *c* [whelk]. **Wilkes**, wilks; ifs. John -, 1727—97, brochure-forf., avis-udg., historiker, sheriff f. London & Middlesex. He [James Boswell] might have fastened himself on -, and have become the fiercest patriot in the Bill of Rights Society. 1. **will**, wil, *s*, vilje; sidste vilje *c*, testament *n*; se decretive, good-will, ill-will, 2. to leave, nuncupative, 1. tenant, testament! where there's a - there's a way lysten driver værket, god vilje drager tungt læs; to accept (el. to take) the - for the deed at tage viljen i gjerningens sted; the governor bore no good - to

Nuncomar, omfattede just ikke N med velvilje, var ikke venlig stemt (el. sindet) mod N; to get (el. to have) his - at faa sin vilje; if he had his - ogs. hvis han fik raade; they had their - of him de fik sin vilje med ham; James would have neither the - nor the power [vilde hverken have vilje eller evne] to do those things; if I could work my - gik det efter mit hoved, fik jeg raade, havde jeg magten som jeg har viljen; to work his wicked - at gjøre sit værste; it is against my -; at - efter behag, efter eget tykke; to act in good - at lægge godviljen til; energy of - viljekraft; with real good - med ægte vilje; with a - med lyst, med (el. paa) kraft; til gavns, saa det forslaar el. forslog, saa der er (el. var) forslag i det; med fynd og klem; with the power and - to check the extravagances; without my - and consent uden mit vidende og vilje; 2. **will**, *v*, ville, ønske; if. I will jeg vil; jeg skal; I would jeg vilde; jeg skulde; se 2. one, 1. to take in, would! you must - it to succeed for at det kan lykkes, maa De (... el. man) ville det; if you only would dersom De blot vilde; well, gentlemen, as you -! and what would manager more? og hvad mere kan en direktør ønske (sig)? and what would you more? say what he - han (kan nu) sige, hvad han vil ...; I -! ogs. Det skal jeg! Ja! the parson's tones echoed sadly through the empty walls. Osborne's „I will" [ja] was sounded in very deep base. Will you oblige me? Will I el. Won't I? ... Om jeg vil? Ja vist vil jeg; stop that noise, - you? aa hold op med det, er De snil! aa vær saa artig og hold op med det! it was a solemnity that we'll never forget ... will we, children? ... vil vi vel, børn? el. hvad, børn? mark my words, for this *will* happen! he contests legal points with the vestry clerk, *will* [maa endelig] make the tax-gatherer call for his money, I'll he won't call any longer ...; you - lose your life, and I shall lose my place De mister (el. kommer at miste) livet, og jeg min stilling; I wonder when they - be ready Jeg undres paa naar (el. Naar monstro) de bliver færdige. I hope he - recover, at han kommer (el. vil komme) sig; Combe - [maa] therefore have been at Eton in 1758. What o'clock - it be? Hvad kan klokken være? it - [kan vel] weigh about one hundred pounds; it - happen so saa pleier det at gaa, det gaar gjerne saa; in the end all things - mend alting retter sig i enden; when the cat's away, the mice - play, danser musene paa bordet; thus he - (would) sit for hours saaledes kan (kunde) han sidde i timevis; the two ladies would talk of nothing but [talte ikke om andet end] high life and high-lived company; 3. **will**, *v*, ville; bestemme (i sit testamente); testere, testamentere, skjænke ved testament; what we mean by mind is simply that which perceives, thinks, feels, -s, and desires; he -ed: and those machines obeyed him with zeal; the power to - den evne at ville; we could have done it had we so -ed; when he -ed a thing, he -ed it so fiercely that he must have it; let us see what he -s us to do, vil at vi skal gjøre; God -s all men to be saved, at alle m skal blive salige; to - away at (bort) testamentere, testamentarisk forføie over*); give afkald paa; provided she did not exercise her power of -ing it away elsewhere, til at testamentere det til andre. I will, thou willest, he wills: I willed; I have willed; 4. **Will**, *s*, fork. f. William; W-'s, uml. coffeehouse; --with-a-wisp lygtemand *c*, blaalys *n*. **William**, wil'yam, *s*, Vilhelm, sj. Vilhjalm; *Sl.* f. regning *c* [2. bill]. **willier**, wil'i-ër, *s*, arbeider *c* ved en volfemaskine. 1. **willing**, *ptc* & *a*, som vil, villende; villig, til at: to; frivillig; God - om gud vil; nothing is impossible (el. seems hard) to a - mind det er lysten som driver værket, god vilje drager tungt læs; to be - ogs. at ville; meanwhile we shall be quite - to [vil vi gjerne] continue our transactions; he was more happy than he was - to own, end han vilde tilstaa; the Princess of Denmark

*) Hoppe gjør med urette indsigelse mod denne (Lucas') forklaring.

... was - [samtykkede i] that William should reign for life; 2. *s*, (det) at ville; se 1. one! -ly, *ad*, villig; frivillig; gjerne; gjerne, med fornøielse; the condition of that people is not so much to be envied as some would -ly [gjerne vilde] represent it; not -ly ogs. ikke med min gode vilje; -ness villighed; beredvillighed, redebonhed *c*. **Willis**, wil'is, *s*; -'s Rooms, se Almack's! **williwaw**, wil'i-waw, *s*, orkan-byge *c*. **Willoughby**, wil'o-bi, *s*. 1. **willow**, wil'ō, *s*, pil, vidje; volf, vulf *c* [maskine til rensning af bom-uld]; *coll.* bold-træ *n*, i cricket; se 4. round! to wear the - at anlægge (el. have) sorg, is. for sin forlovede el. sin brud; se weeping! - butterfly sørgekappe *c*; 2. *vt*, volfe, vulfe, egrenere; -ed pilbevoxet; -er volf, vulf *c* [willow]; --grouse *Amr.* dal- el. li-rype; --herb mjølke: *Epilobium*; kattehale, silkedokke: *Lythrum salicaria*; almindelig fredløs *c*: *Lysimachia vulgaris*; -ish, *a*, pil-agtig; bleg, af pilens farve; --lark træ-piplærke: *Anthus arboreus* [sedge-warbler]; --weed bleg-bladet stedeknæ *c* & *n*: *Polygonum lapathifolium*; fredløs *c*: *Lysimachia*; --whistle seljefløite. **willowy**, wil'ō-i, *a*, bevoxet med pil; pil-agtig; hængende; myg, smidig (som pil). **will-parole**, *s*, mundtligt testamente. **willy**, wil'i, *s*, stor vidjekurv, *prov*; volf, vulf *c* [devil, twilly, willow]; -ing volfing, egrenering *c*; -ing-machine volfe- el. egrenerings-maskine. **willy-nilly**, *ad*, enten man vil eller ei, nolens volens. **Wilmot**, wil'mot, *s*, *dim.* af Wilhelmina. 1. **wilt**, wilt, *v*: thou - du vil; 2. *vi*, *prov.* & *Amr.* begynde at visne, sygne, hænge. **Wilton**, wil'tun, *s*; - carpet plyds-tæppe. **Wilts**, wilts, *s*, Wiltshire *n*. **wily**, wī'li, *a*, listig, træst, underfundig, *coll.* indful, kroget; a - trick ogs. en rævestreg. **wimble**, wim'bl, *s*, vrid-bor *c* & *n*; alm. gimlet; *vt*, bore. **wimbrel**, *s*, dss. whimbrel. 1. **wimple**, wim'pl, *vt*, kruse, f. ex. the surface of the water; 2. *vi*, kruse sig; 3. *s*, vimpel *c*, sj. Weale. 1. **win**, win, *vt*, vinde, f. ex. a battle, a country, a victory; vinde (for sig), f. ex. an enemy, a jury; *Sc.* vinde frem (el. op) til, naa; se 3. case, day, 2. next, 1. prize, sword, 1. way! to - our admiration ogs. at afvinde os beundring; to - the Derby at vinde prisen ved Derby(løbet); he had won for himself [havde vundet (el. tilvundet sig)] an honourable place among ...; he won six pounds of [fra] me; he won the citizens over to his side han vandt borgerne for sig, for sit parti; he won his countrymen to [for] the elegant arts; 2. **win**, *vi*, vinde; se 1. neck! to - (up)on at vinde, f. ex. the hearts of others, her sympathy; vinde terræn fra; se 2. to gain! To win; won; won. 1. **wince**, wins, *vi*, fare (el. gyse) tilbage, kaste sig; krympe (el. vride, give) sig, føle trækninger i alle nerver; *fig.* føle snerten; *obs.* sparke (el. spænde) bagud; that sensitive and restless compassion ... which -s at [gyser (el. vrider sig) ved] every lash laid on the back of a drunken soldier; 2. **wince**, *s*, krympning, vridning *c*, smertelig trækning; these criminals undergo the fearful operation without a -, uden at bevæge en muskel, uden en eneste trækning som tyder paa smerte. **wincey**, win'si, *s*, (h)verken *c* & *n* [linsey-woolsey]. **winch**, winsh, *s*, sve(i)v; vinch, krabbekran *c*. **Winchester**, win'ches-tēr, *s*; ogs. f. -rifle. 1. **wind**, wind, *poet.* wīnd, *s*, vind, i flere tilfe; ogs. *fig.* blæst; aande *c*, -dræt *n*, *coll.* pust; vind-syge *c*; blæse-instrumenter *pl*; se Diddler, hurricane, 1. puff, 1. quarter, reed, 1. to scatter, 1. second, 2. sheet! the - was with me jeg havde vinden med; when the - is at East; first -s are failing, [de kjæmpende bliver stak-aandede] and weight and numbers beginning to tell; the - was high det blæste stærkt, det var stærk blæst; to break - at rape, repetere; slippe en vind; to carry the - *Man.* at sætte næsen i veiret; to catch the - at faa vind i seilene; to catch (el. to get) his - at faa veiret igjen; puste ud; to get (el. to take) - at rygtes, komme ud (blandt folk); to hold a good - at holde luven godt, (kunne) ligge godt op til vinden; to lose his - at tabe veiret, *coll.* miste pusten; to raise the - at gjøre udvei til (el. at opdrive) penge; to take the - out of the sails of at tage luven

fra; to be running before the - at seile for vinden (el. fordevind), seile plat; to put the ship right before the - at holde af til plat; (a shot) between - and water (et stud) i vandgangen (et grund-stud); moved by every - that blows; to be in (good) - at have godt aandedræt; birds fly swiftly down the -, med vinden; by the (el. on a) - bidevind, *ad*; to be in the - at være i gjærde; we knew that something was in the -; they are both in famous -, [begges aandedræt er ypperligt] and there is no crying „hold"! in the -'s eye stik imod vinden; a boy of good -, med gode lunger; to hang our cloaks to the - at hænge kappen efter vinden; it is talking to the - det er at tale for døve øren, det er en røst (el. røster) i ørkenen; she changes with every - hun skifter med hver vind som blæser; to fly away with the - at blæse bort; - instrument blæse-instrument; 2. **wind,** wind, *vt*, udsætte for vinden el. luften, lufte, lade gjennemblæse; (vind)tørke; *prov.* vifte; kaste, om korn; *Sp.* veire, have (el. faa) tæften af; *Man.* drive stærkt paa, anstrenge, gjøre stak-aandet, . ex. a horse; lade hvile, udhvile, lade pufte (ud); to - a ship at lovende [W; normodentlig *obs*]. To wind; winded; winded; 3. **wind,** wind, *vt*, blæse (el. tøde) i, f. ex. my horn; to - the call l. a. at støde i baadsmands-piben; 4. **wind,** wīnd, *vt*, vinde, f. ex. thread on spool or into a ball; slynge; flette, to; vikle om; omslutte, omslynge; om-ikle, surre, f. ex. a rope with twine; ll - your cotton! *Sl.* jeg skal give dig oget at bestille el. at tænke paa; were ar legislature vested in the prince, he ight - and turn [snu og vende] our nstitution at his pleasure; ... as he se and wound [slyngede] his arm round e slender waist of his wife; to - off afvinde, afhaspe; to - up at vinde [garn; vægt]; opgjøre, afvikle, f. ex. estate; (af)slutte, f. ex. the episode th a beautiful metaphor; trække (op), ex. the watch; sætte i gang igjen, ve ny kraft el. nye kræfter; spænde, ex. the slackened strings; my feelings re wound up almost to bursting, var stegne med en kraft, som om jeg skulde sprænges; the feelings of men had been wound up to such a point [havde taget saadan fart] that ...; the wind had been wound up to the pitch [havde øget paa i den grad] which we have described; I was wound up to the despair of a hero of romance min fortvivlelse var kommen i høide med en roman-helts; what's the time of day when chaps like you are wound up so high? ... er saa store paa det el. er saa høie under hatten? To wind; wound, sj. winded; wound, sj. winded; 5. **wind,** wind, *vi*, sno (el. slynge) sig; bugte (el. slynge) sig; vines - [slynger sig] round a pole; a -ing [bugtet] road; to - and double at sno og bugte sig, gaa i bugter, gjøre mange bugter; a hare pursued turns and -s en jaget h gjør mange bugter; the path -ed through the thickets of wild box-wood; to - up at slutte; the threat with which he wound up; 6. **wind,** wind, *s*, snoning; snoning, slyngning, bugt *c*; out of - *Sc.* ret, fri for vindstjæhed, plan; af tvind. **windage,** wind'āj, *s*, spillerum *n*, i kanon-løb. **wind-band,** *s*, orkester af blæsere; --bill kjælder-vexel; --bound bør- el. veir-fast; to be [at ligge] --bound; --broken kort-aandet, om hest; --chest vind-kammer *n*, -kasse *c*; --dropsy tromme-syge; luft-svulst *c*, emfysém *n*; --egg vind-æg. 1. **winder,** wind'ér, *v*, *prov.* f. to winnow; 2. **winder,** *s*, *Sl.* rasskt løb el. sprang [som gjør En stak-aandet]; 3. **winder,** wīnd'ér, *s*, (op)vinder; krybe-plante; snælle; spole *c*; trin *n* i vindel-trappe. **windfall,** wind'fawl, *s*, ned-blæst frugt *c*; ned- el. om-blæst træ, vind-fald *n*, laag, rod-vælte *c*, nedblæste træer *pl*; uventet arv; uventet fordél *c* el. beneficium *n*; -en ned- el. om-blæst. **wind-flower,** *s*, synre *c*: *Anemone*; --gall *Far.* flod-galle; --gauge vind-maaler; -gun luft- el. vind-bøsse *c*. **Windham,** wind'am, *s*. **wind-hover,** wind'huv-ér, *s*, dss. stannel. **windiness,** wind'i-nes, *s*, vindighed *c*, i flere tilff. 1. **winding,** wīnd'ing, *a*, snoet; bugtet; krum, vind, vindstjæv; the - [bugtede] avenue, road; - stairs vindel-t; - walk ogs. snegle-g; 2. *s*, snoning; bugt(ning), f. ex. of a

road or stream; krumhed, vindskjævhed *c*; signal *n* m. baadsmands-pibe; out of -, dss. out of wind; --engine heis *c*, heise-værk *n*, i gruber; -ly, *ad*, bugtet; --sheet líg-lagen *n*, *prov.* lysebleie; líg-spón *c*, i lys. **winding-up**, *s*, afslutning; afvikling *c*; - sale realisation *c*. **windlace**, wind'lās, *s*, *obs.* f. **windlass**, wind'las, *s*, vinde *c*; brad-spil *n*. **windle**, win'dl, *s*, haspe, snælle *c*; -straw græs-straa. **wind|less**, *a*, aandeløs; forpustet; --mil vind-mølle. 1. **window**, wind'ō, *s*, vindu *n*; i smstgg. vinduś-; se French, 1. to look, poverty, sill, 1. stool, sunny, 2. top, 1. to turn out! to throw him from [ud af] the -; the house is going out of the -s huset (el. ... forretningen) gaar i hundene; 2. *vt*, sætte vindu(er) i; --blind jalousi; (rul)gardin *c*; --bole dél *c* af et vindu som kan lukkes med en lem; --frame -karm *c*; --seat -forhøining *c*; se practicable! --tax rude- el. vinduś-skat [paa vinduer og andre lys-aabninger over et antal af 8; ophævet i 1851]. **wind|pipe**, *s*, luft-rør; --plant hvid-symre, -veis *c*: *Anemone nemorosa*; to be lying --rode at ligge vind-ret til ankers. 1. **windrow**, win'rō, *s*, skaar *n*, rad hvori græsset ligger efter hjaen; rad *c* af neg; 2. *vt*, lægge i skaar, radlægge. **wind-sail**, *s*, kuld-seil; møllesejl; --shake, --shock skjøre *c*. **Windsor**, win'zor, *s*; - chair sl. enkel, solid træstol. **wind-tight**, *a*, vind-tæt. **wind-up**, wīnd-up', *s*, dss. winding-up. 1. **windward**, wind' ward *s*, luvart; se 2. to ply! to get to - of at komme til luvart af, ogs. *fig.* tage luven fra; to work [slaa sig op] to -; to lay an anchor to the - *fig.* tage sine forsigtigheds-regler; from to - fra luvart; 2. *a*, luv, luvarts-, til luvart, mod (el. paa) vindsiden; the W- Islands Luvarts-øerne, de smaa Antiller; the - rooms værelserne paa vindsiden; - [luv] shrouds; 3. *ad*, mod vinden. **windy**, wind'i, *a*, vindig, blæsende, f. ex. weather; vindig, opblæsende, f. ex. food; vindig, tom; W- Cap, se curch! **wine**, win, *s*, vín *c*; se heady, 1. spirit! - of iron jern-vín; he couldn't carry his - han taalte ikke meget; I never take [nyder] - in the morning; to take - with him at drikke (et glas) med ham; Sir Oliver was sitting at his -, sad og drak sin vin; --chemist destillatør *c*; --cooler vín-kjøler *c*, --list -kart *n*, -(-)merchant -handler *c*, --shades -kjælder *c*, --vault(s) -kjælder *c*, i to bett; a --vault(s). **winey**, wīn'i, *a*, som vín, vinagtig; *Sl.* drukken, fuld. 1. **wing**, wing, *s*, vinge; *Mil.* & *Arch.* fløi *c*; (mølle)seil; lidet skulder-baand; sidestykke *n*, is. sidekulisse *c*; *S. T.* slag *n*, i lasten; to beat the - at slaa med vingen; the fear lent me -s frygten derfor (el. denne frygt) gav mig vinger; to take - at tage vingen, tage til vingerne, flyve op; *fig.* flyve o: flygte; on the - paa flugten, som flyver, flyvende; paa farten, i bevægelse; bort-bragende; a swallow on the -; to burst on the - hastig svinge sig (el. flyve) op; on the - for *fig.* under veis til; 2. **wing**, *vt*, bevinge; vingestyde, f. ex. a bird; to - his flight at flyve; --case vingedække *n*; --covert dæk-fjér; -ed bevinget, med vinger; sj. høi, ophøiet; bevinget, hastig; vingestudt; the -ed horse Pegasus; -let liden vinge; --shell vinge-dække *n*; skinkemusling *c*; --stroke vinge-slag. **wingy**, wing'i, *a*, vinget. 1. **wink**, wingk, *vi*, blinke, til: at, to; myse; brænde uklart og flagrende, brænde døsig; to - at *fig.* at se igjennem fingre med, lukke øinene for; - at the footman [giv ... et vink] to leave him without a plate; a -ing [døsigt] light; 2. *vt*, blinke med; myse med; to - one eye; he sat silently -ing his eye like an owl in the sun; 3. **wink**, *s*, blinken *c*; vink, tegn *n*, ved betydningsfuldt at lukke øiet; *Sl. pl.* f. periwinkles; se forty, 2. to tip! as quick as - i en haandevending; I couldn't get a - of sleep (el. I didn't sleep a -) till daylight der kom ikke blund paa mine øine, før det var lyst; -er blinkende; styklap *c* [horse's blinder]; -in *coll.* f. winking. **winking**, *s*, blinken; mysen *c*; to go off like -, *coll.* ... i en snup; like - ogs. saa det staar efter; -ly, *ad*, blinkende; mysende. **winkle**, wingk'l, *s*, dss. periwinkle havsnegl *c*. **winkle-hawk**, wingk'l-hawk, *s*, *loc. Amr.* firkantet rift *c* i tøi; ogs. winklehole. **winn**, win, *s*, gl. *Sl.* f. penny. **winner**, win'ér, *s*,

vindende; seier=vinder, =herre *c.* 1. **winning,** *a,* vindende; vindende, indtagende, f. ex. address, manners, ways; se distance-post! - field *Sp.* det sidste stykke af rendebanen, mellem de sidste hinder og maalet; to play a - game at spille med sikkerhed for at vinde; the attorneys wore the confident looks of - men, havde seierstikkerhedens tillidsfulde mine; 2. *s,* gevinst *c*; -ly, *ad,* vindende; --post maal *n*; -s gevinst *c.* **Winnipeg,** win'i-peg, *s.* **winnow,** win'ō, *v,* drøfte, drøfte, f. ex. grain; *fig.* drøfte, undersøge; -er drøfter; -ing drøftning; *Mining* vinde, kran *c*; -ing-machine drøftemaskine. **Winslow,** winz'lō, *s.* **winsome,** win'sum, *a, poet.* & glt. munter, glad; -ness munterhed, lystighed, livlighed *c.* 1. **winter,** win'tér, *s,* vinter *c*; se 1. to find (out), rigorous, severe, 4. wear! sml. 2. summer! - holidays juleferier(ne); one -('s) evening en vinter=aften; the - is upon us vinteren staar for døren; Malachi has seen one hundred and fifty -s; in - om vinteren, *coll.* ogs. vinters dag; 2. **winter,** *vi, coll.* overvintre; 3. *vt,* overvintre; overvintre, fremføde, f. ex. young cattle on straw; --green grepp-lyng *c*: *Azalea procumbens*; false --green vintergrøn: *Pyrola*; --kill *Amr.* fryse af, ødelægge v. frost. **wintry,** win'tri, *a,* vinter=, f. ex. landscape, weather; vinterlig, f. ex. winds. **Winton,** win'tun, *a,* fra Winchester, winchester=, fork. f. Wintoniensis. **winy,** win'i, *a,* dss. winey. **winze,** winz, *s,* luft=schakt *c.* 1. **wipe,** wīp, *vt,* viske, gnide; if. tørre, tørke af, f. ex. with a towel; *Sl.* slaa; to - his eye *Sl.* at skyde det vildt han ikke traf; tage luven fra ham, stikke ham ud, ved større aktivitet; tage (el. give) nok en sup; to - away el. off at afviske, aftørke; to - down *Sl.* at smigre for; stagge, berolige; to - off, se ovfr! to - off an account at kvitte (el. afgjøre) en regning; to - out at ud=viske, =slette, =stryge; if. *Amr.* ganske gjøre det af med, udrydde; 2. **wipe,** *s,* afviskning; tørring; visker, næse; stikville, spotteglose, sarkasme, snert *c*; *Sl.* slag; gl. *Sl.* lommetørkle *n*; a --down en let aftørring, afviskning *c*; 3. *s,* vibe *c* [lapwing, pewit]; -r tørker; visker; tørke=fille, =klud *c,* haand=klæde *n.* 1. **wire,** wīr, *s,* (metal)traad; telegraf= el. lednings=traad *c* [conducting or electric -]; *pl.* platiner, i væv; the -s *coll.* telegrafen; to pull the -s at trække i traadene, *fig.* være den (el. de) der staar bag, være den (de) egentlige leder(e), støbe kuglerne; by -, by the -s *coll.* pr. telegraf; 2. **wire,** *vt,* binde (if. staal) traad om, fæste med staal=traad, f. ex. corks in bottling liquors; trække paa traad, f. ex. beads; snare, fange; *coll.* telegrafere, f. ex. instructions [paa anglo=norsk „at veire"]; wired-in [indgitrede] private boxes; 3. *vi, coll.* telegrafere; to - in *coll.* at ta fat paa kraft, ta sig paa tag; --blinds staaltraads=jalousier; --bridge staaltraad=bro; --cloth staaltraad=dug *c.* **wiredraw,** wīr'draw, *vt,* trække til traad; *fig.* lang=hale, tøie, f. ex. an argument; *St. E.* sammenklemme, indsnevre, om damp; my sense has been -n into blasphemy min mening har man tøiet (el. langhalet) og gjort til en bespottelse; to - his words to a contrary sense at langhale hans ord, saa de faar den modsatte betydning; such twisting, such -ing, was never seen in a court of justice; -er traad=trækker *c*; *pl.* ogs. =sax *c*; -ing bl. a. traad=trækning *c*; -ing-machine trækkeværk *n*, traad=vinde *c.* **wire-edge,** *s,* grad *c,* paa eggen af et skjærende instrument; --gauge [gāj] jerntraad=maal; se B. W. G.! --gauze metal=twist *c,* traad=net *n*; --grating (jern)traad=gitter *n*; --guard staaltraad=skjærm *c*; --micrometer traad=mikrometer; --netting grovere metal=twist *c* el. traad=net *n*; --puller En der staar bag og trækker (marionetterne) i traadene; indflydelsesrig politiker, egentlig leder, En der trækker (de politiske halling=mænd) i traadene el. snorene; --pulling *fig.* paavirkning, parole *c* fra bagenfor staaende ledere; --rigging jerntraad=rig; --rope jerntraad=tougværk *n*; --worker hegtemager *c*; --worm kjølma(r)k, brun kornorm; --wove velin=papir *n.* **wiriness,** wīr'i-nes, *s,* metaltraad=agtighed, staaltraad=agtighed; seighed; kompakt legemsbygning, styrke *c.* **wiry,** wīr'i, *a,* af

metal= el. ſtaal=traad; metaltraad=agtig, ſom metaltraad; ſeig; kompakt, (ſene) ſtærk; a little - sergeant. **wis**, wis, *vt*, *obs.* & *poet.* vide; tro, tænke. Nor do I know how long (For I have lain entranced, I -), Coleridge. **Wiscasset**, wis-kas'et, *s*. **Wisconsin**, wis-kon'sin, *s*. **wisdom**, wiz'dum, *s*, vísdom; klogskab *c*; but Lewis had the - to perceive that, var klog nok til at indse, at; you have not cut your - teeth yet du har endnu ikke faaet dine vísdoms=tænder. 1. **wise**, wīz, *a*, vís; klog, f. ex. conduct, deportment, determination, plan; forstandig; se 2. to approach, lucky, twice, 1. word! so - so young, they say, do ne'er live, Sh; - after the event eftervís. We take no note of time but from its loss. To give it then a tongue is - in [klogt af] man. Young. As the King had no standing army, it would have been - in him to avoid a conflict with his people. She was - not to [hun gjorde klogt i ikke at] wait another ten or twelve years; they will be - to do so, they will do a - thing det vil de gjøre klogt i; the -st thing he could do det klogeste han kunde gjøre; you could not do a -r thing det er (var) det klogeste De kan (kunde) gjøre; he judged it -st [ansaa det (for) klogest] to suppress his feelings of resentment; a tree to be desired to make one - et ønskeligt træ til at faa forstand af; I am just as - as I was, as - as ever, I am not a whit the -r jeg er endnu lige klog; no one will be a whit the -r ingen faar vide (el. vil skjønne) det ringeste; 2. **wise**, wīz, *s*, vís, maade *c*, i nogle forbb; in [paa] any, no -; in el. on [paa] this -; he answered in this - ogs. han svarede som følger; in that - sj. f. in that respect, i saa maade [Hard Times II. 7. 216 *T*]. **wiseacre**, wīz'ā-kėr, *s*, superklog person, vísmand *c* (i egen indbildning). **wisely**, wīz'li, *ad*, vist; klogt; viselig, klogelig: you did - deri gjorde De klogt. 1. **wish**, wish, *vi*, ønske; yes, if you - ja, hvis De ønsker det; to - for at ønske (sig); the estate for which he -es; -ed for forønsket; 2. *vt*, ønske; se 1. to die, however, joy, 3. return, 1. to trouble, 5. well, well-wisher! those who -ed well to their oppressed country de der vilde det fortrykte fædreland vel, alle venner af det undertrykte f; we could not therefore retreat if we had -ed it; I - jeg skulde (el. vilde) ønske; I - it were more, I were a queen, it was well over; I - him dead jeg vilde ønske han var død; I - I could do it over again ogs. kunde jeg saa sandt gjøre det op igjen! what do you - me to do? hvad ønsker (el. vil) De, at jeg skal gjøre? I would [kunde] - to do something; 3. **wish**, *s*, ønske *n*; se 1. to gratify, 1. to meet, 2. to succeed, vain! the - is father to the thought man tror (jo) saa gjerne, hvad man ønsker; to attain one's -es at naa sine ønskers maal; it is my - that it should be so det er mit ønske; now we shall get (el. have) our -, faa vort ønske opfyldt; the Sovereign, even if he had the -, [om suverænen end nærede ønske derom,] had not the power to ...; I have no - [ønske om] to judge this individual action; ... or soften it down to meet your -es, efter Deres ønske; to obtain his - at opnaa sit ønske, faa sit ønske opfyldt; against (el. in opposition to) the -es of her friends mod sine paarørendes ønske; to exercise at [efter] - the sovereign rights of the sultan; he did come at [efter] my, at his father's -; acting upon the -es of his uncle efter sin farbroders ønske; with every - to [saa gjerne jeg vil] do for you to the utmost of my power, the safety of us all requires that I should observe the most rigid economy; --bone, dss. merrythought; -er ønskende *c*. **wishful**, wish'fool, *a*, ønskende; længsels=fuld, f. ex. eyes; to be - to at ønske (el. have ønske for) at; -ly, *ad*, længselsfuldt. **wishing**, *ptc*; --bone, dss. merrythought; --cap ønskehat *c*. **wish(y)-wash(y)**, wish'(i)-wosh(-i), *s*, skvip *n*, skvaleramp *c*; vis=vas *n*. **wisket**, wisk'et, *s*, kurv *c* [whisket]. 1. **wisp**, wisp, *s*, vist, f. ex. of hay, of straw; visp *c* [whisk]; se Will! a - of black silk en strimmel sort silketøi; 2. *vt*, viske; *prov.* krølle, forruske. **wist**, wist, *v*, *obs.* vidste; vidst; af to wis. **wistful**, wist'

fool, *a*, tankefuld, grublende, sj; tanke-fuld, bekymret; længsels-fuld; I cast many - glances (el. many a - look) towards ...; -ly, *ad*, tankefuldt; længsels-fuldt, med længsel; to look -ly at. **wistit,** wis'tit, *s*, el(h)orn-abe, silke-abe, ouistiti *c* [marmoset]. **wistonwish,** wis' ton-wish, *s*, præri(e)hund *c*: *Arctomys ludovicianus.* 1. **wit,** wit, *vi*, vide, i *inf*; se wot! to - som *ad*, nemlig; to do to - at gjøre vitterligt; we do you to - of the grace of God vi kundgjøre eder den guds naade, II Kor. 8. 1; 2. **wit,** *s*, vid *n*, forstand *c*, *coll.* vet, glt; vid *n*, aandrighed; aandrig mand, skjøn-aand *c*, *pl.* ogs. skjønne aander; se 1. head, 1. present! bought - is best af skade bliver man klog; to break his small - upon at slaa sig til ridder paa; he has (all) his -s about him han har tankerne med sig; to lose (el. to go out of) his -s at gaa fra vet og sans; to work his -s at bruge sin forstand; there she was at her -'s (el. -s') end der stod hendes forstand stille, det gik over hendes forstand; hun vidste ikke sin arme raad; to live by his -s at leve af hvad der tilfældig(vis) frembyder sig (uden stadigt arbeide); a man of - en mand af aand; in possession of his five -s (som er) ved sin forstands fulde brug; to frighten him out of his -s at skræmme ham fra vet og sans el. fra sans og samling, skræmme ham ind i et musehul, *coll.* vet-skræmme ham. **witch,** wich, *s*, hex *c*; lidet trold *n*, indtagende dame charmer]. **witchcraft,** *s*, hexeri *n*, troldom *c*, hexe- el. trold-kunster *pl*; trylle-magt *c*; se 3. spell, trial! there is in it ogs. det gaar ikke rigtig til er. **witch-elm,** *s*, dss. weech-elm; -ery, ss. -craft; --hazel „trold"hasel *c*: *Hamamelis virginica*; dss. weech-elm. **witenagemote,** wit'en-ag-e-mōt, *s*, angel-sxernes national-forsamling el. storting, rigs-raad af landets „kyndige" stor-cænd. 1. **with,** with, *s*, dss. 1. withe; 2. **with,** with, with, *præp*, med, i flere lff; tilligemed; hos; om kaps (el. kap) med; med, trods, uagtet; se arcely, 2. sine, tired, 1. to tremble, 1. arm, 1. weight! this - other territories was given as a grand-duchy to Murat; the side A, with the sides B and C, compose the triangle [flertal, hvor prædikatet kun passer til det udvidede subjekt]; to buy bread - [for] the rest; (-) hat in hand med hatten i haanden; she was far from exclaiming with Pindar: ...; - no success uden held; - no [uden] other covering but ...; he that is not - me is against me; - [for] God all things are possible; to-day has evidently been a dull one with him idag har det tydeligvis været en kjedelig dag for ham; to eat - him ogs. spise i kap el. kapspise med ham [fr. manger contre lui]; I have not got it - [paa, hos] me; have you the girl - you? ogs. ... paa Deres side? he smiled and smirked - the best of them, saa godt som nogen; yet, - all this, he had his good points. 1. **withal,** wi*th*-awl', *ad*, desuden, ogsaa, tillige; paa samme tid; quiet, and kind, but firm -; soft and affecting, yet - soothing; a bit of a wag on occasion, but - [paa samme tid] a pleasant fellow; 2. *præp*, med; [altid efterstillet]: the woman who took part of her husband's goods to do good -. 1. **withdraw,** wi*th*-draw', *vt*, tage tilbage, fratage; trække ud, f. ex. his troops, capitals; unddrage; ind-drage, f. ex. a list, that aid, dette tilskud; udtage [penge af bank]; tage tilbage, f. ex. his motion, an offer, a prohibition; tilbagekalde, f. ex. charges, beskyldninger; se allegiance! all military affairs were -n from [unddragne] his control; to - his favour at unddrage (el. bevøve) ham sin yndest, his glance at tage øinene til sig, his name from a society at melde sig ud af et selskab, their obedience from at opsige ... lydighed, his opposition at tage sit (mod)forslag tilbage, the proceedings at lade sagen falde; 2. **withdraw,** *vi*, trække sig tilbage, fjerne sig; trække sig tilbage, udtræde; afgaa, træde tilbage, om minister, o. lign; -al tilbagetagelse, fratagelse; unddragelse; inddragelse; udtagelse *c*; udtag *n* [af bank]; tilbagekaldelse; hævelse, af rets-sag; udmeldelse *c*, ogs. i *pl*; udtrædelse; bortgang, fjernelse; afgang *c*, f. ex. of the cabinet; notice of -al opsigelse *c* af

indſtud; -er En der trækker ſig tilbage, oſv; -ing-room, *obs* f. drawing-room; -ment, bſſ. -al. 1. **withe,** with, undert. wīth, *s*, vidje *c*: =baand *n*; 2. *vt*, fæſte (el. binde) med vidje(r); to - up together at binde ſammen med vidje(r). 1. **wither,** wi*th*'ér, *vi*, viſne; hentæres; forgaa; names that must not -; 2. *vt*, bringe til at viſne, *prov.* føire; hentære; tære paa, undergrave, ødelægge; the sun -s the grass; a reputation -ed by calumny; -band ſadel=blik *n*; -ed, *a*, viſſen; -ingly, *ad*, fortørkende, ſvidende, giftig; -s manke *c*; --wrung mankebrudt. **withhold,** wi*th*-hōld', *vt*, holde tilbage; forholde, m. from; nægte, f. ex. his assent or consent; to - [vægre ſig for at erlægge, nægte at betale] tribute; to - from us [forholde os] this pleasure; -er En der holder tilbage, forholder, nægter; -ment forholdelſe; nægtelſe *c*. 1. **within,** wi*th*-in', *præp*, inden, indenfor, inde(n) i; inden [om tiden]; ſe 1. allowance, 1. inch, 2. meaning, 1. measure, 3. right, shooting, 1. two! - the tropics indenfor troperne, i de tropiſke egne; he advanced (el. approached) to - six paces (of the tribunal) han nærmede ſig (retten) paa ſex ſtridts afſtand; if the prices charged to the members were only the strict cost of the article, and no profit were made, he thought it would not amount to *sale* - the Act, i lovens forſtand; a trick which comes - the business of conjurers, ſom falder ind under (el. indenfor, gaar ind under) taſken=ſpillernes fag; - a few days inden nogle (faa) dage; paa nogle dage nær; for nogle dage ſiden; - a few days of nogle faa dage før; they died - a few days of each other, med nogle dages mellemrum; till - a few days indtil for nogle dage ſiden; the term of Mr. D's visit was - two days of being out tiden for hr. D's beſøg var ude paa to dage nær; till - an hour of daylight indtil en time før det blev lyſt; this they could not have obtained - a less distance than, nærmere end i en afſtand af; to resolve, to wonder - himself, i ſit ſtille ſind; I came out of the Packet - this half hour, for mindre end en halv time ſiden; to live - their incomes el. means at leve efter ſin leilighed, ſætte tæring efter næring; - a mile (of) paa en mils afſtand (en mil fra); all - miles of us [alle ſom bor i miles omkreds fra os] should be warmly clothed on that day; the ugliest foreland - many miles, ſom findes paa mange mile el. lange leder; - a trifle paa lidt (el. en ubetydelighed) nær; she died - the week, the year inden ugen ... var omme; all was quiet until she reached - ten yards of it, indtil hun kom den paa ti meters afſtand; from - indenfra; 2. **within,** wi*th*-in', *ad*, indentil, indvendig; indvortes [i ſindet, i tankerne]; hjemme, bſſ. in, modſ. from home; the republic endangered without [udad til] by the contest with Mithridates, and - [i det indre] by civil strife. Was Miss Dorrit from home? he asked. No. She was -; --board indenbords. 1. **without,** wi*th*-owt', *præp*, udenfor; uden, glt. & *poet.* foruden; ſe 1. to go, 1. or! cold - *Sl.* grog *c*; ſe 1. warm! to adjourn - day, ſe 2. sine! he spelt *twelfth* - the *f*, uden f; - a (el. his) hat uden hat, barhodet; a cup - a handle en k uden hank, en hankeløs k; - a home hjemløs; we have sufficient danger to meet, - [om vi ikke ſkal] running into it voluntarily; to be - at mangle; undvære, være foruden; .. which they are better - ſom de har bedſt af at være foruden; 2. **without,** *ad*, udenfor; from - udenfra; I will ask Captain D whether I am to answer you, and if he says I am, I will, but not -, ikke uden, ikke ellers; 3. *conj*, uden at, hvis ikke, med mindre [ſj. i god brug]. **withstand,** wi*th*-stand', *vt*, modſtaa, gjøre modſtand imod; modarbeide; -er modſtander *c*. **with-vine,** *s*, kveke, exerod *c*: *Triticum repens*; --wind ['wīnd] aker=vindel *c*: *Convolvulus arvensis*; --wine, bſſ. --vine. 1. **withy,** with'i, *s*, vidjepil *c*, piletræ *n*, *prov.* vidje *c*; they are wise folks that let wave and - [ſtrikke] haud their ain. Sc, The Pirate ch. XI; 2. *a*, vidje=, af vidje(r); myg og ſeig. **witless,** wit'les, *a*, uforſtandig, uvittig; -ly, *ad*, bſ; -ness uforſtand, uvittighed *c*. **witling,** wit'ling, *s*, vit-

tigheds-jæger *c*; Barère succeeded in earning the honourable nicknames of the W- of Terror, [rædsels-periodens vittige hoved] and the Anacreon of the Guillotine. 1. **witness**, wit'nes, *s*, vidnesbyrd, i nogle forbb; vidne; vitterligheds-vidne *n* [attesting -, - at signing]; se 1. before, 1. to produce! - at signing osv. til vitterlighed; - our hands, dsv; - [herom vidner] the Battle of the Books; to bear - to at vidne (el. bære vidnesbyrd) om, bevidne; if I bear - of myself, [dersom jeg vidner om mig selv] my - [vidnesbyrd] is not true; thou shalt not bear false - [sige falskt vidnesbyrd] against thy neighbour! I attest you to bear me - that jeg kalder eder til vidne paa, at; I was - of el. to (they were - to) the scene jeg (de) var vidne til dette optrin; in - til vidnesbyrd; in - whereof *L. T.* dets til bekræftelse; to call (to take) to - at kalde (tage) til vidne; to call -es to at tage vidner paa; with a - *coll.* med kraft, med eftertryk, eftertrykkelig, saa det har klem, saa det forslaar; 2. **witness**, *vt*, være vidne til; vidne, bevidne; under-tegne (el. -skrive) til vitterlighed, f. ex. a paper; General Washington did not live to - the restoration of peace; ... were invited to - [overvære, være til stede ved] the manœuvres; I call you to - [til vidne paa] this treatment; 3. **witness**, *vi*, vidne [mod: against; om: of]; to - to at bevidne; is. *fig.* vidne om; to call Heaven and Earth to - to his passion; they - to the presence in such minds of a spirit ...; --box vidneloge *c*; -er bevidner *c*; vidne *n*. **witticism**, wit'i-sizm, *s*, vittighed *c*. **wittily**, *ad*, vittig. **wittiness**, *s*, vittighed *c*. **wittingly**, *ad*, med vidende; knowingly and -, - and wilfully med vidende og vilje. **wittol**, wit'ol, *s*, tam hanrei [mand som ved om, at han bedrages af sin kone, og finder sig i det; forekommer endnu hos Mac., Hist. of Engl. III. 254 T]. **witty**, wit'i, *a*, vittig; Honeycomb who was so unmercifully - upon [som gjorde sig ... lystig over] the women. **witwal(l)**, wit'wawl, *s*, pirol, guld-trost *c*; den store flag-spet: *Picus major*. 1. **wive**, wīv, *vi*, tage sig en kone, gift; 2. *vt*, sj. skaffe en kone; tage, til kone, ægte. **wiver(n)**, wīv'ér(n), *s*, *Her.* tobenet drage *c*. **wives**, wīvz, *pl*, af wife. **wizard**, wiz'ard, *s*, troldmand, hexemester; tastenspiller *c*; -ry trolddom *c*, hexeri *n*, hexekunster *pl*; tastenspillerkunster *pl*. 1. **wizen**, wiz'en, *vi*, *prov.* & *Sc.* visne, fortørkes; 2. *a*, dsv. weazen; 3. *s*, *Sc.* luft-tør *n* [weasand]; -ed fortørket, skrumpet, runken; --faced, *a*, runken, med et runkent ansigt. **wo(h)**, wō, *interj*, dsv. whoa, ho(a). **woad**, wōd, *s*, *Bot.* vaid *c*: *Isatis*; wild - dsv. 1. weld; -ed -farvet; --mill -mølle; --waxen farvevisse *c*: *Genista tinctoria*. **woald**, wōld, *s*, dsv. 1. weld. **wobbler**, wob'lér, *s*, *Sl.* infanterist *c*, brugt ringeagtende bl. kavallerister. **wobble-shop**, *s*, *Sl.* gaukesjap *c*. **wobbly**, wob'li, *a*, *Sl.* ustø, slængende; slarkende, slængende, som sidder (el. passer) daarlig. **Woburn**, wōō'burn, *s*. **Woden**, wō'den, *s*, Wodan, Odin. 1. **woe**, wō, *s*, ve, smerte, sorg; ulykke *c*; *pl.* osv. elendighed *c*, nød *c*; se to betide, 3. sweep, 1. weal, 1. worth! - is (el. to) me! ve mig! - betide you! [osv. du skal faa en ufærd; what one does not know, causes no - hvad man ikke ved, har man ikke ondt af; 2. **woe!** *interj*, dsv. wo! -begone nedbøiet, sorgfuld, ulykkelig, nu is. brugt med et komisk anstrøg. **woful**, wō'fool, *a*, sørgmodig, ulykkelig; ulykkelig, sørgelig, usalig; usisel, elendig; the knight of the - countenance ridderen af den bedrøvelige skikkelse; my shoes were in a - [bedrøvelig, sørgelig] condition; -ly, *ad*, sørgmodig; sørgelig; he will be -ly deceived. **woh!** wō, *interj*, dsv. wo! **Wolcot(t)**, wol' el. wool'kut, *s*. **wold**, wōld, *s*, dsv. weald; dsv. 1. weld. 1. **wolf**, woolf, *s*, ulv, *coll.* graabén, *prov.* skrub, tasø; flækket hyæne *c*, i Afrika; *pl.* wolves; she-wolf ulvinde *c*; the - in sheep's clothing, i faareklæder; the - and the lamb shall feed together en ulv og et lam skulle fødes tilhobe; to keep the - from the door (for) at holde det gaaende uden at sulte, (for) ikke at sulte; 2. *vi*, *Sl.* spise som et rovdyr, sluge maden (i sig) --dog faarehund; ulvehund. **Wolfe**, woolf, *s*. **wolf-fish**,

s, alm. hav=kat, sten=bit *c*: *Anarrhichas lupus*; --holes *Fort.* ulvegrave [trous-de-loup]; -ish, *a*, ulveagtig; -ishly, *ad*, som en ulv; graadig. **wolfram**, wol'fram, *s*, *Min.* volfram *n*. **wolf's-bane**, *s*, *Bot.* tyr=hjelm *c*: *Aconitum*; --claw *Bot.* alm. kraakefod *c*: *Lycopodium clavatum*. **Wollaston**, wool'as-ton, *s*. **Wolseley**, wool'se-li, *s*. **Wolsey**, wool'zi, *s*. **Wolston**, wool'stun, *s*. **Wolverhampton**, wool-vêr-ham'tun, *s*. **wolverine**, wool' vêr-ēn, *s*, jærv el. fjeld=fras *c*: *Gulo luscus*; jærv=skind *n*; *Amr. Sl.* michigen=ser *c*. **Wolverley**, wool'vêr-li, *s*. **wolves**, woolvz, *pl*, af wolf. **woman**, woom'an, *s*, kvinde, kone *c*, *coll.* fruen=timmer *n*; voxen (kvinde, pige); *coll.* ogs. kvind=folk *n*, *pl. coll.* ogs. kvind=folk; kammer=jomfru, =frue, *c*; *pl.* women; se and! - [kvinden] was created after man; one of the noblest women England boasts ogs. en af de ædleste kvindeskik=kelser E kan opvise; she died a -, som voxen; you are quite a - du er jo hélt voxen! hvor du er bleven stor! her -'s [kvindelige] instinct told her that ...; a beautiful piece of -(-)flesh et vakkert slykke fruentimmer; --hater kvinde= el. fruentimmer=hader; -hood kvindelighed; voxen (kvindes) alder *c*; kvinder *pl*, fruentimmer *pl*, kvindekjøn *n*; -ish, *a*, kvindeagtig; -ishly, *ad*, ds; --killer hjerteknuser *c*; -kind kvindekjøn *n*, fruen=timmer *pl*, *coll.* kvind=folk *pl*; these cursed -kind disse forbistrede fruentim=mer el. kvindfolk; -liness kvindelighed *c*; -ly, *a*(*d*), kvindelig. **womb**, wōom, *s*, moders=liv, foster=leie *n*, livmoder, om dyr ogs. bør *c*; *fig.* moderskjød; leie *n*; from the - fra moders=liv. **wombat**, wom'bat, *s*, vombat, pung=gnaver *c*: *Phascolomys ursinus*. **Wombwill**, wooml, *s*, is. en berømt menageri=eier. **women**, wim'en, *pl*, af woman; - folk(s) *coll.* kvind=folk; - students kvindelige stu=derende. **won**, wun, *v*, vandt; vundet; af to win. 1. **wonder**, wun'dér, *s*, undren, forundring *c*; under, under=værk; (vid)under *n*; 'tis a nine days' - der voxer snart græs over det, det er noget som kun vækker en kort opsigt; a - of -s unders under; it is a - of -s to me det er mig en evig gaade; to look all - at staa yderst forbauset, gjøre store øine; and no - og dette er ikke saa underligt; is it any - that er det at undres paa ...? what -, then, that ...? the - [der vidunderlige] is, not that ... but that ...; the - is to me [hvad der forundrer mig er] that she has never ...; how he [Mordaunt] found time for dress, politics, lovemaking and ballad-making, was a -; that is the -, det er det vidunderlige el. forunderlige; to do (el. to perform, to work) -s at gjøre undere el. underværker; to express - that at udtale sin forundring over at; to promise -s at love guld og grønne skove; for a - underligt (el. mærkeligt) nok; how in the name of - is it possible? hvorledes i alverden (el. i alverdens navn) er det muligt? 2. **wonder**, wun' dér, *v*, undre (el. forundre) sig, over: at; se 1. how, 1. right! I - ogs. (jeg) undres paa, (jeg) gad vide ...; I shouldn't - det skulde ikke undre mig; nor do I - at it ogs. og jeg kan ikke fortænke dem deri; and I - at you Laird, for meddling and making og De forundrer mig ... ved Deres indblanding, Deres ind=blanding forbauser mig; nor was this to be -ed at og dette var (heller) ikke at undres paa el. over, dette var (heller) ikke saa underligt; it is therefore not to be -ed (at) that; I -ed to find him there jeg undredes over at finde ham der; I - when [ogs. Naar mon] they will be ready; I - whether [om] she will come; -er En der (for)undrer sig, undrende *c*; -ful, *a*, underfuld, vidunderlig; forunderlig; forunderlig, mærkelig; -fully, *ad*, paa en vidunderlig maade; vidunderlig; forunderlig, mærke=lig; the slaves were -fully set free. **wondering**, *a*, undrende; to look - looks at at se undrende (el. kaste for=undrede blik) paa; -ly, *ad*, undrende, forundret. **wonder|ment**, *s*, undren, forundring *c*; --struck slagen af for=undring, ganske forundret, forbauset; --work sj. under=værk *n*, =gjerning *c*; --worker under=gjører *c*, --working =gjørende, f. ex. talisman. **wondrous**, wun' drus, *a*, vidunderlig; -ly, *ad*, ds. 1.

won't, wōnt, *v, coll.* ſmtr. f. will (el. eg. woll) not; 2. **wont,** wunt, *a,* vant, i forb. med to be; to be - to ogſ. at pleie at; this is, or was - [alm. used] to be, dette er eller var ...; 3. *s,* fæd-vane, ſtik *c*; ſe 1. use! as is their -; as was the Roman -; contrary to his -mod fædvane; -ed vant, (fæd)vanlig; ſe 1. spirit! like an old piece of furniture left alone in its -ed corner. 1. **woo,** wōō, *vt,* beile til, ogſ. *fig*; ſe 2. to clasp! I -ed and won her jeg fandt og vandt hende; 2. *vi,* beile, fri; to go (a)wooing at gaa paa frieri, *coll.* ... paa frier-fødder. 1. **wood,** wood, *s,* ſtov *c*; træ *n,* véd *c*; tømmer; træværk *n*; (brænde) véd *c* [fire-wood]; *Mus.* træblæſere *pl*; -s and forests ogſ. forſt-væſen *n*; wine from the -, fra træet el. fadet; 2. *vt,* forſyne med (el. lade indtage) véd; 3. *vi,* forſyne ſig med (el. indtage) véd; to stop there to - and water; --anemone hvid-veiš, ſymre *c*: *Anemone nemorosa*; --bind, ſj. f. --bine *Bot.* vedvendel, vivendel *c*: *Lonicera* (v. *Caprifolium*) *Periclymenum*; -cat *Ornith.* en art torn-ſkade el. varſler *c*: *Lanius rufus*; -chuck en art murmel-dyr *n*: *Arctomys monax*; -cock rugde *c*: *Scolopax rusticola*; --cracker ſpet-meiſe; nød-vække *c* [nut-hatch]; --culver ring-due *c*; --cut træ-ſnit; --cutter véd-hugger *c*; --drink véd-dekokt *n*, decoctum lignorum; -ed ſkov-bevoxet, -lændt. **wooden,** *a,* træ-, af træ; a - box, horse, leg; *fig.* klodſet; when a bold man is put out of countenance, he makes a very - figure of it; - shoe træſko; he [Ayloffe] had contrived to put a - shoe, the established type, among the English, of French tyranny, into the chair of the House of Commons; pf. - shoes f. Frenchmen; - spoon, - wedge forhen v. *Cambr. Univ.* nummer chak *c* (blandt kandidaterne henholds-vis v. den matematiſke og den klaſſiſke examen); hoved-løs *c*, grød-hoved *n*; røn-ſkolding *c*. **wood-engraving,** *s,* træſkjæring, xylografi *c*; xylografi, træ-ſnit *n*; -fretter træ-orm *c*; --grouse tiur [capercailzie]; -iness ſkovlændthed *c*; and ſkovland *n*; *a,* ſkovlændt; wild, and places; -lark trælærke: *Alauda arborea*; -less, *a,* ſkov-løs, ſkov- el. træ-bar; -lock ror-laas; --louse trælus; -man ſkov-foged; véd-hugger *c*; --offering *Bibl.* vedens offer; --paste træmaſſe *c*; --pecker *Ornith.* ſpette *c*: *Picus*; great black --pecker gertruds-fugl, ſort-ſpette *c*: *P. Martius*; --pigeon ring-due: *Columba palumbus*; --pulp træmaſſe; --reeve ſkov-foged; --roof, --ruff *Bot.* amur, myſke, muſke *c*: *Asperula odorata*; -rush *Bot.* frytle *c*: *Luzula*; -screw hold- el. holz-ſkrue; -sere ſevjeløs tid *c*; -shock kana-diſk ædelmaar *c*: *Mustela Canadensis*; ogſ. fisher, pekan; -skin bark-kano *c*, i Guiana; -sman, ſj. f. -man; -sorrel gjøk-ſyre *c*: *Oxalis acetosella*; -spirit træ-ſpiritus; -spite grøn- el. gul-ſpette *c*: *Picus viridis*; --ward ſkov-vogter *c*; -wards, *ad,* til ſkovs; --wash, --wax(en) farveviſſe *c* [wood-waxen]; --work træ-værk *n*. **woody,** wood'i, *a,* ſkov-bevoxet, -lændt; træ-, -agtig, f. ex. parts of plants; - fibre (træ)celluloſe *c*. **wood-yard,** *s,* bſſ. timber-yard. **wooer,** wōō'er, *s,* beiler *c*. **woof,** wōōf, *s,* iſlæt, væft; væv, vævning *c*. **woofy,** *a,* tæt-vævet; tæt. **wool,** wool, *s,* uld *c*; *Sl.* mod *n* i brystet; ſe seed-wool, 1. to shear! great cry, and little - (quoth the devil when he sheared his hogs) meget af munden, lidet af ulden; to break [ſortere] -; to draw the - over his eyes at kaſte ham blaar i øinene; dyed in the - farvet i ulden; --bird *Sl.* f. lam *n*; --comber -kjæmmer. **woold,** wōōld, *vt,* (om)vule, ſurre; -ing vuling, ſurring *c*. **wool-driver,** *s,* opkjøber *c* af uld; --fell ſkind m. ulden paa, uld-ſkind *n*. 1. **wool-gathering,** wool'gäth'er-ing, *a,* optaget af ørkesløſe drømmerier, adſpredt, diſtrait; 2. *s,* (ørkesløſe) drømmerier *pl*, diſtrak-tion, adſpredthed *c*; his wits have gone (a)- hans tanker er langt herfra. **wool-grower,** *s,* uld-producent, faareholder *c*; --growing, *a,* uld-producerende; *s,* -produktion *c*; --hole *Sl.* arbeids-anſtalt *c*. 1. **woollen,** wool'en, *a,* uld-, ulden; - [uld] cloth, manufactures, weaver; 2. *s,* uld *c*, -ſtof, -tøi *n*; to wear - next the skin at gaa med uld nærmeſt kropen; --draper uldvare-handler *c*; -scribbler uld-kradſemaſkine. 1. **woolly,** wool'i, *a,*

uld-, f. ex. covering, fleece; uldagtig, truset, f. ex. hair; uld-klædt, ulden, uldet; *Sl.* i slet (el. ikke i) humør; 2. *s*, *Sl.* uld-tæppe *n* [blanket]. **wool-man**, *s*, uld-handler *c*; --pack sæk *c* uld paa 240 eng. pund; noget som ruer meget, uden at veie stort; -sack uld-sæk *c*, if. om lord-kanslerens sæde i lordernes hus; --scribbler uld-kradsemaskine; -sey (h)verken *n* [linsey-woolsey]; --staple *obs.* kongelig stapel-stad f. uld; --stapler uld-handler; -sorterer *c*; --stock svær træ-hammer til uld-valkning. **Woolwich**, wool'ich, wool'ij, *s*. **woorali**, wōōr'a-li, *s*, dss. wourali. **woos**, wōōz, *s*, søgræs *n*, tang *c*. **wootz**, wōōts, *s*, vuts, sl. indisk staal *n*. **wop**, wop, *vt*, dss. 2. to whap. **worara**, *s*, se wourali! **Worcester**, woos'tér, *s*; fork. f. - sauce. 1. **word**, wurd, *s*, ord *n*, i forskjellige tilfs; *Gr.* glose; *Mil.* kommando *c*, -ord *n* [- of command]; se 2. act, to bandy, 1. to believe, 3. command, 1. to eat, 3. flow, 1. good, few, 1. hard, 1. mouth, mum, nought, opening, 2. to pass, 3. play, 1. to put, 1. to run, 1. sharp, 1. to start, true, truth, vain! (mere) -s of course fraser, (blotte) talemaader; he could not speak one - of English, et ord engelsk; a - to the wise! nok for den forstandige! man forstaar mig nok! sat sapienti! the - King was a - of conjuration, et trylle-ord; the W- was made flesh Ordet blev kjød; man's -, man's honour et ord er et ord (og en mand er en mand); to believe his bare - at tro ham paa hans blotte ord; to use big -s ogs. at føre det store ord; few -s, many deeds mænd, ikke mandariner; he is a man of few -s ogs. han gjør ikke (el. er ikke den der gjør) mange ord; to give him a good -, to put in (el. to speak) a good - (el. to say a -) for him lægge et godt ord ind for ham; I trust you'll do no discredit to my good -, at De ikke vil gjøre min anbefaling til skamme; it deserves good -s, anerkjendelse, ros, tak; mere -s blotte ord; I could not make out one - that he said, I did not understand a - he said, et ord af hvad han sagde; one - brought on the other det ene ord tog det andet; the only -s det eneste; they were not the -s ordene lød ikke saaledes; Patriarch was the - [det (ene) rette ord] for him; investment is the -; quick is the - det gjælder at være rask! vær rask! rap dig (nu)! he answered not a (el. one) -, ikke et ord; to bring - that at melde (el. bringe det bud) at; to give -s to at give ... udtryk, sætte ... udenfor sig; to have -s with one at tale med (el. stjænde paa, iretteſætte) En; to keep his - at holde ord; the tailor has not kept his -, har narret mig; to leave - (with) at nedlægge besked el. bud (hos), give besked (til); leaving - that ogs. med den besked at ...; pass the - for them to get their breakfast! varsko, at de skal skaffe (frokost)! if you could say a - for me to [lægge et godt ord ind for mig hos] Miss Douglas ...; he need only say the - han behøvede kun at sige fra el. til; he said no [ikke et] -; to send - at sende bud; to take his - (for it) at tage hans ord for godt, tro ham (paa hans ord), lade ham staa til troende; take my - for it De kan tro mig paa det, det kan du stole paa; if his -(s) may be taken dersom han kan staa til troende; to take him at his -, paa ordet; by - med ord; mundtlig; - for - ord til andet, ord for ord; to pass from -s to deeds at gaa fra ord til handling; in a (el. one) - med et ord; in [med] other -s; in so many -s med rene ord; kort og godt; or, in the -s of the committee, eller, som k udtrykker det, for at bruge komitéens ord ...; the letter was from Colonel T, and in the following -s, og lød saaledes; war of -s, - war ord-krig; he is a man of his -, en mand af ord; upon my - paa (min) ære; he promised, on the - of a soldier, paa sit æres-ord som militær ...; with these (el. which) -s she folded her in a closer embrace, med disse ord; 2. **word**, wurd, *vt*, udtrykke, form(uler)e, affatte; sætte (el. bringe) i stil, stile; bearbeide med ord, møde med snak (i stedet for med handling), sj; the apology is -ed with great deference to ...; to - it ogs. *obs.* at strides, disputere; --book ordbog; --catcher En der hænger (sig) i ord, ord-

fløver, vringler *c*; -ily, *ad*, ordrigt, med mange ord, vidtløftig; -iness ordrighed, vidtløftighed *c*; -ing udtryk *n* & *pl*; stil, form; ord-lyd *c*; the -ing was above his known style; --painting (livagtig) skildring *c*, ord-maleri *n*; to be --perfect in el. with at kunne hvert ord af, kunne udenad (el. ord til andet, paa pug); --picture, dss. --painting; --play sj. ord-spil. **wordy**, wurd'i, *a*, ordrig, vidtløftig, f. ex. orator, period; ord-, i (el. med) ord, f. ex. combat, war. **wore**, wōr, *v*, af to wear. 1. **work**, wurk, *vi*, arbeide [ogs. om maskine; skib i søen; væske]; virke, paa: (up)on; være i stærk (el. anspændt) bevægelse; arbeide sig, f. ex. into, [ind i] through, up; slaa sig, om træværk; se 1. windward! it became clear that the constitution of 1791 would not -, at det ikke vilde gaa med forfatningen af 1791; if the new system were made to -, blev sat i værk; to - loose at arbeide (el. slaa) sig løs, f. ex. fra urringerne; things will - right (el. round) in the long run det (el. alt) vil rette sig med tiden; to - at at arbeide paa, f. ex. at the fortifications, at embroidering; arbeide ved, f. ex. his desk, he (spinning) wheel; to - at Greek at arbeide med (el. at læse) græsk; he -ed at different occupations, at his trade as a shoemaker, at his vocation han arbeidede med forskjelligt, som skomager, han arbeidede el. virkede) i sit kald; to - for steamægge sig efter (el. arbeide med) dampmaskin-lære; Mr. D's exile, while it -ed in with [passede (el. stemte) med, fremtede] her plans, had somehow been a source of vexation to her; to - on [ved] morning paper; the scheme -s out by degrees, trænger gradvis igjennem; all things - together for good to them [tjener dem til gode] that love God; to - on slowly to prosperity at arbeide sig langsomt frem (el. op) til velstand; to - upon (ind)virke paa, paavirke; medtage; - upon his feelings; she was a good deal wrought upon by her grief; this so wrought upon the child, that afterwards he desired to be taught; 2. **work**, wurk, *vt*, lade arbeide [ogs. om væske], holde arbeide; bearbeide, lave, tilberede, f. ex. mortar; tildanne, tilhugge, f. ex. timber; bearbeide, med ord o. lign; arbeide i, f. ex. wood; drive, f. ex. a farm, the fisheries, a mine; bruge, f. ex. the farm, the land; *Mining* afbygge; bryde, f. ex. coals; drive, f. ex. a railway, an engine [ved haandkraft: by hand; med damp: by steam power]; bruge, exploitere, f. ex. a mine, a patent; bearbeide, forædle; tilvirke, f. ex. wool into [til] cloth; virke, om fiskevarer; arbeide med, f. ex. the engines, pumps; bruge, haandtere, f. ex. the oars; manøvrere (med), regjere, f. ex. the sails, ship; besy, udsy, stikke, brodere, *poet.* (ind)virke; bringe i gjæring; bevirke, f. ex. great changes; bevirke, volde, f. ex. his ruin; se 1. destiny, miracle, 1. sight, 1. sum, 1. traverse, 1. will, wrought! boats are open vessels, commonly -ed [glt. wrought] by oars, som almindelig (frem)drives med aarer; to - [beregne] an altitude; to - a benefit at kapre mange (til sin benefice) blandt venner og bekjendte; to - the bulls *Sl.* at faa afsat falske femkroner; to - a gun at betjene (el. skyde med) en k; to - his hands loose at arbeide sine hænder fri, frigjøre sine h; ... deprived of the power of -ing harm (el. mischief) to her or hers, til at skade (el. fortrædige) hende eller hendes, til at gjøre hende ... fortræd; to - a horse at lade en h arbeide; øve en h; the men are -ed [har en arbeidstid af] 12 hours a day; the mischief they have wrought den skade de har anrettet el. (for)voldt; to - a neighbourhood or street *Sl.* grundig gjennemstøve en bydél el. gade [for at faa sine varer affatte], gaa fra hus til hus ...; to - the oracle *Sl.* at være heldig, have held [med sine manøvrer], finde paa en listig idée, lure ham fint; to - my passage at arbeide (som matros) for fragten, faa fri reise mod at arbeide ombord; I -ed the question [regnede opgaven] four times; to him by whose instrumentality God had wrought salvation [virket frelse] for the Church and the State; to - his way at bane sig vei; arbeide sig frem el. op; dss. to - his passage; the middle classes are in a flourishing position to which they -ed

their way [til hvilken de har arbeidet sig op, som blev oparbeidet] when times were good; to - his way in from before the mast, from the ranks at tjene sig op fra matros, fra rækkerne; wood easily -ed træ som er let at arbeide i, som let lader sig arbeide; to - oneself into favour at staffe (el. erhverve) sig hans yndest, sætte sig i yndest hos ham; to - off at arbeide af sig, f. ex. impurities in fermenting; op= el. af=arbeide, f. ex. a debt, an obligation; *Print.* aftrække, trykke; to - out at af= el. op=arbeide, erstatte ved arbeide, f. ex. a debt; be=virke; iværksætte, udføre, f. ex. his revenge; afsone, f. ex. the fine; erhverve ved arbeide; sj. udslette; løse, regne, f. ex. a problem, en opgave; udtømme, f. ex. a mine; the punishment of flogging evidently did not - out its end, svarede tydeligvis ikke til sit øiemed, havde ikke den tilsigtede virkning; I have -ed out my Latin jeg er færdig med min latin; jeg har svedet ud latinen min; - out your own salvation! arbeider paa eders egen salig=gjørelse! he is now -ing out his time, udstaar nu sin (straffe)tid. Egad, but I will [fight him], Jack. Sir Lucius has wrought [bragt, tirret] me to it; to - up at hæve, bringe til at stige, (op) hidse, f. ex. the passions to rage; op=agitere, f. ex. opinion; oparbeide, bruge op; forarbeide; bearbeide, behandle; ind=studere, f. ex. a number; bearbeide, retouchere, omarbeide, file (el. sætte stik) paa, f. ex. the works of others at so much a sheet; blande; malaxere, kna; to - up the crew at skibmande (el. skim=mane) med mandskabet ɔ: straffe el. plage det m. unødigt og ubehageligt arbeide; to - up the reckoning at op=gjøre bestikket; before sunset he was -ed (el. wrought) up to such a pitch of nervousness, var hans uro stegen i den grad; when wrought up to a certain pitch, [naar hun var kommen til (el. havde naaet) et vist punkt] she would turn and say something. To - har *fig.* i *impf.* & *ptc.* ogs. formen wrought; 3. **work,** wurk, *s,* arbeide *n,* i flere tilsf; gjerning *c,* værk; værk *n; pl.* bl. a. værker [befæstninger; skrifter]; *pl.* værk *n,* f. ex. iron -s; *pl.* værk *n,* invention *c,* i ur; *pl. Theol.* gjerninger; *Mining* ubearbeidet erts *c;* i smstgg. oftest arbeids=; se 1. to cut, 2. maid, 1. neck, 3. past, 1. to renounce, 2. to set, 1. short, 1. to take in, to throw out! I abominate Satan and all his -s, og alle hans gjerninger; my - at [arbeide med] Chaucer; a - on history et historisk arbeide el. værk; the - done *Mech.* det mekaniske arbeide, arbeidet, arbeids=mængden; he has done a good - in ...ing han har gjort en god gjerning ved at; good -s gode gjerninger; to make short - of it at gjøre kort proces; the British cutlasses made very speedy - of them, gjorde kort proces med dem; to be at - at være i (el. paa) arbeide; to be hard at - at arbeide ivrig, paa: on; to be at constant - on [være i stadigt arbeide med, arbeide stadig paa] guns and blades; to set at [i] -; we must judge a man by his -s, efter hans gjerninger; what was the penitence, in -s, [i gjerninger] that was demanded of her? a horse in full - en fuldt arbeids=før hest; a mine in full -, i fuld drift; to be out of -, uden arbeide, arbeidsløs, ude af virksomhed; to throw a great number of men out of - ogs. at gjøre et større antal mennesker arbeids=løse; he is the actor of all - han spiller alle mulige roller; to go to - at gaa paa (el. til sit) arbeide; gaa til værks; to go the right way to - at gaa rigtig til værks, angribe sagen fra den rette side; to go warily to - at gaa varsomt til værks; to put to - at sætte i gang, f. ex. a mill; to set children prematurely to -; to set to - at skride til (el. lægge haand paa) værket; faith without -s [gjerninger] is dead; shew me thy faith without [af] thy -s! **workable,** wurk'a-bl, *a,* som lader sig forarbeide, f. ex. metal; driv=værdig, f. ex. mine; arbeids=før, =dygtig, f. ex. age; to bring the machine into a - [arbeids=dygtig, praktisk brug=bar] condition. **workaday,** wurk'a-dā, *a,* dss. working-day. **work-bag,** *s,* arbeids=pose; arbeids= el. sy=pose *c;* --basket arbeids= el. sy=kurv; --bench værk=bænk; --box arbeids=kasse *c;* systrin *n;* --day arbeids=dag; hverdag. **worker,**

wurk'ér, *s*, arbeider; ophavs=mand *c*, ophav *n*, aarsag; arbeids=bi *c*; se prodigy! a - of miracles en under=gjører. **work-fellow**, *s*, arbeids=kammerat, =fælle; medarbeider *c*; -folks arbeids=folk; --house arbeids=hus *n*, =anstalt *c*; fattig=hus *n*; se union! 1. **working**, wurk'ing, *a*, arbeidende, osv; arbeids=, f. ex. coat, day, drawing, plan; the - classes arbeids=klassen; - anchor daglig=anker, expenses drifts=omkostninger, party arbeids=lag *n*, staff arbeids=styrke *c*, stock drifts=materiel *n*; 2. *s*, arbeide *n*, arbeiden *c*, det at arbeide; drift, f. ex. of a mine; bryd=ning, f. ex. of coals; gang *c*, f. ex. of an engine; the -s of her face hendes insigts bevægelser; he who ... knew every little of the -s of the human heart, vidste lidet om hvad der rører sig i menneskehjertet; in the fictitious garb of his narrative he has clothed the inmost -s of [hvad der rører sig inderst inde i, hvad der dybest bevæger] his heart; all the -s of its seasons [dets aarstiders gang] in their days and nights were calculated with as much precision as ...; --day arbeids=, hver= el. søgne=dag; *a*, fuld af id og slæb; kjedelig, triviel; this --day world. **workman**, wurk'man, *s*, arbeider; mester *c* i sit fag; se 1. master! the - known by his work værket priser esteren; -like, *a*, mesterlig, fuldendt, el udført; the -like [korrekte] angle of bow; -ship dygtighed *c*; arbeide *n*, od, slet) udførelse; se superior! the hip of this cloth is admirable. **work-aper**, *s*, specimen *n*, besvarelse *c*; se paper! --shop værk=sted; se 1. idle! able arbeids=bord; if. sy=bord; --woman beiderske; if. syerske *c*. **world**, wurld, verden *c*, i forskjellige tilfs; *Bibl.* ogs. erderige *n*; i smstgg. verdens=; se norant, knowledge, 1. own, 1. to nounce, 1. to turn, upside, 2. to wag, wrong! to lose all and begin the - ew, og begynde ganske forfra; to begin - with no property at begynde med tomme hænder; to see (el. to get o) the - at komme ud i verden; as long the - has stood; - without end fra ghed til evighed; I'd go to the -'s [verds] end for her; not for all the -'s grandeur ikke for al verdens herlighed; so goes the -, such is (el. that's) the way of the - det er verdens gang; we were all the - to one another vi var hinanden alt; the lower - underverdenen; I wouldn't show weak eyes to your father when he comes home, for the -, for alt i verden; not for -s, ds; for all the - like akkurat (el. aldeles, ganske, formelig, skinbarlig) som; to remove from (el. to put out of) the - at bringe ud af verden; all the riches in the - al verdens rigdom; he is the best man in the -, det bedste menneske af verden; what (in) the - is this? hvad i al verden er dette (for noget)? every day in the - hver evige dag; in the next [anden] - there is neither marriage nor giving in marriage; capable of bringing healthy children (in)to the -, til verden; to come into [til] the -; to go into (el. out in) the - at drage ud i verden; and send her forth into [ud i] the wide -; a man (woman) of the - en verdens=mand; et =barn (en =dame; et =barn); principles which are not of this -; the ways of the - verdens gang *c*; to enter upon the - at komme (el. træde) ud i verden; to be cast el. thrown (at large) on el. upon the -, to be turned upon the - at blive kastet ud i verden; --city verdens=stad; -liness verdslighed *c*; verdsligt sind(elag); egen=nytte, have= el. vinde=syge *c*; -ling verdens=barn, verdslig=sindet menneske *n*. **worldly**, wurld'li, *a*, verdslig; timelig; sanselig, f. ex. lusts, pleasures; egennyttig, havesyg, vindesyg; in a - point of view fra et timeligt syns=punkt; of the world - af verden og (levende) for verden; --minded verdslig=sindet; --mindedness verdsligt sind. **world-wide**, *a*, som strækker sig over hele verden; - fame ogs. verdens=berømthed *c*. 1. **worm**, wurm, *s*, orm, *coll.* mark, mask; (større) skrue=gang, =gjænge, sneglegang; *Art.* krabser, snirkel, falken=ters *c*, redskab til at udtage kardusen, osv; tungebaand *n*, hos hunde; kjøleslange, v. destillation; *Sl.* politi=konstabel *c*; i smstgg. tit: orme=; se 1. early! -'s hole mark=hul; the smallest - will turn, being trodden on man træder

saa længe paa marken, at den vil værge sig; **2. worm,** wurm, *vt*, lirke, is. m. into, out; kradse, underføge (el. udtage kardusen af) ved en falken-ters, f. ex. a gun; *Sl.* tage skjægget ud af [østers, skjæl]; skjære tungebaandet paa; *S. T.* trense, fylde mellem-rummene mellem dugter og kordeller m. smekrere toug for at styrke et sværere; to - [skjære] a screw; to - oneself into at lirke sig ind i; to - himself into their favour, into one of their secrets; to - out at lirke (el. lokke) ud, faa lirket (el. lokket) ud; 3. *vi*, arbeide langsomt el. lidt efter lidt, lirke; --cast afskudt orme- el. spinde-ham *c*; --eaten, -ed mark- el. orm-stukken, f. ex. timber; --fence, dss. snakefence; --hole mark-hul; -ling liden orm el. mark; --powder orme-pulver. **Worms,** wurmz, *s*, Worms *n*. **wormwood,** wurm'wood, *s*, ægte malurt *c*: *Artemisia absinthium*; this was to Sir Oliver - and bitter aloes dette var galde og malurt for ... **wormy,** wurm'i, *a*, fuld af orm(e); ormstukken; orm-agtig; krybende, lav-sjælet. **worn,** wōrn, *ptc*, af to wear; *a*, slidt; medtaget, af: with; se care-worn! - with weeping, grief-worn sorgrømmet; - soil udbrugt (el. forpisket) land; - out udslidt; forslidt. **worrier,** wur'i-ér, *s*, plage-aand *c*. **worrit,** wur'it, *vt*, *vulg.* f. to worry. **1. worry,** wur'i, *vt*, *coll.* plage, pine, pine og plage; ærgre; plage med arbeide, trætte; jage, forfølge, rive (el. slide) i; you're enough to - the life out of a man, a man out of his life du var i stand til at plage (el. ærgre) livet af et menneske; 2. *vi*, være urolig, vise uro; være udaset; the child worries; the cattle -; 3. *s*, sjælsuro, urolighed; sjæls-lidelse, pine; plage *c*, plagerier *pl*; kav *n*; to be in a (state of) - at være i en svare vaande el. nød, opkavet, pint og plaget; I am getting thin with - jeg bliver mager af alle disse plagerier; -ing plagerier *pl*; riven og sliden *c*, f. ex. of dogs; -ingly, *ad*, plagsomt, som en plage, til stor plage (el. lidelse) for mig, osv. **worse,** wurs, *a* & *ad*, værre; se bad, 1. better*), 1. remedy! none of this fooling, or it will be - for you, eller det vil gaa jer ilde! he is getting - [daarligere] from day to day; every bad has a - below it aldrig saa galt, der er jo det som er værre; Murphy meditated -, tænkte paa det som var værre el. som værre var; it would have subjected me to constant reproach, or -; - luck! desværre! in my opinion she can't do a - thing efter min mening kan hun ikke gjøre noget værre, er det det værste (el. daarligste) hun kan gjøre; and, what is -, that ... og, hvad der er værre, hvad værre er, at ...; and, what was - than all, det allerværste; Rousseau was arguing that man was the - for [havde haft skade af, havde tabt ved] civilization; you'll not be (el. you'll be none) the - for a walk De vil ikke have ondt af en tur; you are not the - for it ogs. De taber intet paa (el. ved) det; the - for liquor, for wine beruset, drukken; the - for wear medtagen (ved brug), slidt; a hat not much the - for wear en (saa)godtsom ny hat; think not the - [ilde] of him for his enterprise! Judah was put to the - before Israel, blev slagen for Israels ansigt. **1. worsen,** wurs'n, *vt*, gjøre værre, forværre; skade; sj. dss. to worst; **2.** *vi*, blive værre (el. slettere, daarligere), forværres, sj. **worser,** *a*, *vulg.* f. worse. **1. worship,** wur'ship, *s*, ypperlighed, værdighed, *obs*; ære, anseelse, *obs*; ærbødighed, *obs*; velbaarenhed, velbyrdighed, velvished *c*, som titel, is. til underordnede dommere i menigmands mund; tilbedelse; guds-dyrkelse; -tjeneste; andagt *c*; public - den offentlige guds-tjeneste; the department of public - and education departementet for kirke- og undervisnings-væsenet; and on getting near the cottage we heard them at -, hørte vi, at de holdt andagt; house of - gudehus; guds-hus; liberty of - fri religions-øvelse; to offer (el. to render) - at yde tilbedelse, at dyrke, tilbede; **2. worship,** wur'ship, *vt*, tilbede,

*) I ... take thee to my wedded wife, to have and to hold from this day forward, for better for worse, for richer for poorer, in sickness and in health, to love and to cherish, till death us do part ... Saaledes (el. omtrent saaledes) beder det i vielses-ritualet, Solemnization of Matrimony.

ogs. *fig*: se 3. all, 1. stock! 3. *vi*, tilbede; our fathers -(p)ed in this mountain; -(p)er tilbeder; dyrker *c*; -ful, *a*, agtværdig, ærværdig; if. velbaaren, velbyrdig, velvís, som titel; fork. Wpful; Rt. Wpful høivelbyrdig. 1. **worst**, wurst, *a* & *ad*, værst; daarligst; se 1. to remain! he is his own - enemy han er sig selv værst; do your -! gjør Deres værste! gjør med mig, hvad De vil! that's the - of it det er det værste el. ulykken, det er det gale ved det; and that is not the - of it og det er endnu ikke det værste; the - of the whole was that ...; in case of the -, should the - arrive, in case the - should ensue, if things reached the -, if the - come to the - i værste fald, om alt skulde gaa galt, om galt skulde ske; we have dreaded the -; at (the) - i værste fald; to come by the -, to have the - of it, of the battle at trække det korteste straa, ligge under (i kampen), fare værre; there are men with whom one comes by the - in any contest, let justice on one's own side be ever so strong and ever so manifest; they are none of the - de er ikke som (el. faa rent) værst; those - off be værst (el. uheldigst, daarligst) stillede; 2. **worst**, wurst, *vt*, faa overtaget over, faa (af marken); to be -ed ogs. at fare værre, ligge under, trække det korteste straa, overfor: by. 1. **worsted**, woo(r)s'ed, *a*, hél-ulden, uld-; - embroidery (el. work) uldgarns-broderi; - goods héldne varer, modf. union goods; -articles uld-varer; - wool kam-uld; 2. uld-garn, if. tegnegarn *n*; fruits in - ugter i uldgarn, kanevas-broderier. 1. **wort**, wurt, *s*, -urt, i smstgg; kaal-plante 2. *s*, (øl)urt, vørter *c*. 1. **worth**, urth, *vi*, vorde, i en forb; woe - the ay! vé (el. ak) den dag! woe - the man! vé den mand! woe - thee! 2. *s*, verdi *c*; værd *n*; fortjenester *pl*, indre værd *n*, (indre, moralske, aandelige, forræffelige) egenskaber; se intrinsic, penny-worth, prunello! to get the - of their money at faa fyldest (el. valuta) for the penge; these people know how to make their money's - out of the companies, véd at faa valuta for sine penge af k; 3. **worth**, wurth, *a*, værd; som eier ..., *coll.* som er god for ...; som har en indtægt af; se mile, 1. while! he is - [han er en mand paa] 10000 a year; all he is - alt hvad han eier og har; the living is - kaldets indtægter udgjør ...; it is as much as his life is - det kan koste ham livet; it was as much as a person's life was - to leave shelter at vove sig ud var at vove livet, det gjaldt livet (el. gik paa livet løs) for den der vovede sig ud; he is not - a farthing han eier ikke en øre, *coll.* han er rent fant; the remainder is not - much ogs. der er ikke rart igjen; he is - two han gjør gavn (el. fyldest) for to; he may then have an opportunity of knowing what you are -, ogs. hvad De duer til; the remark must go for what it is - den(ne) bemærkning faar staa ved sit værd; however, it is - an inquiry ogs. men vi kan altid høre efter; everybody is striving for what is not - the having, hvad der ikke er værd(t) at have; the attempt is - making det er et forsøg værd(t); the only one - mentioning el. naming den eneste nævne- el. omtale-værdige; it is - remarking that det fortjener at bemærkes, at; it is - thinking of det er værdt at tænke paa, det fortjener overveielse, De siger noget; is it - troubling yourself [er det værdt at uleilige Dem] afresh to enter into explanations? Richmond Park is - bringing a foreigner to see. **worthi|ly**, wur'*thi*-li, *ad*, værdig, paa en værdig maade; fortjent, med rette; you - succeed not only to the honours of your ancestors, but also to their virtues; -ness værdighed *c*; indre værd *n*, fortjenester *pl*. **worthless**, wurth'les, *a*, uden værd, værdiløs, ubrugelig, som ikke duer, f. ex. garment, ship; daarlig, slet, f. ex. magistrate, man, woman; uværdig; a - fellow et mauvais sujet, et slet subjekt, en daarlig person; -ly, *ad*, daarlig, slet; paa en uværdig maade; -ness værdiløshed *c*, osv. 1. **worthy**, wur'*thi*, *a*, (agt)værdig; værdig (til), som fortjener*); fortjenstfuld, udmærket, for-

*) usually in a good, but sometimes in a bad sense.

træffelig; brav; se ill, 1. remark! a - man ogs. en hæders=mand; a labourer is - of his hire en arbeider er sin løn værd; it is - of remark that ogs. det fortjener at bemærkes at; it is not - of reply det er ikke et svar værdt; - of respect ogs. agtværdig; nay, Warwick, thou art - of the sway, værdig til herredømmet el. magten; you are not - of her du er hende ikke værdig; it is not - of us [det er os ikke værdigt] to say any ill of ...; - of being el. to be værdig til at være el. blive [*of* udelades undert; a thing well - the attention of every curious traveller]; the worthiest of blood ɔ: de mandlige arvinger; 2. **worthy,** wur'*th*i, *s*, høi=fortjént (el. udmærket) mand, storhed; hæders=mand *c*; military, political worthies; the worthies of the church; the nine worthies de ni storheder ... fordum i festlige optog; how are you, my -? *coll.* hvor staar til, høistærede? **wot,** wot, *v*, glt. vide ... i enkelte forbb; God - vorherre skal vide; det skal vorherre vide; how about the matter you - of? **Wotton,** wōō'tn, wot'n, *s*. 1. **would,** wood, *v*, vilde, osv, af I will; se 964[22]! - that jeg vilde (el. skulde) ønske at ...; gid ...! - that all mortal men could say likewise! ogs. maatte alle (mennesker) kunne sige det samme! - that the catalogue went no further! - to Heaven ... gud give ...; - (to) God I had died for thee! I hoped he - recover! 2. **would,** *s*, se weld, woad! **would-be,** wood'bē, *a*, som vil (el. ønsker at) være el. blive; som vil (el. udgiver sig for at) være; a - critic, historian, lady, philosopher, wit en mislykket (el. forfeilet, indbildt) kritiker, osv, en kritiker i egen indbildning; a - possessor en aspirant (til besiddelsen). **wouldn't,** woodnt, *v*, f. would not. 1. **wound,** wōōnd, *s*, saar *n*, *poet.* vunde *c*; to give him a -, to inflict a - upon him at tilføie ham et s; a - given to his reputation; to heal the -s struck (el. inflicted) by the war, de saar som krigen havde slaaet; to receive an ugly - at faa et stygt (el. slemt) saar; 2. *vt*, saare; stikke til blods; *fig.* saare, krænke [paa det føleligste: to the quick]; se desperately, 1. salve, severely, slightly! -ed ogs. skade=studt; their -ed they contrived to carry off; our mainmast was very badly -ed [meget slemt beskadiget] close to the deck; 3. **wound,** wownd, *v*, af 4 & 5 to wind. **wound|able,** *a*, saarbar; -er En der saarer; -ily, *ad*, *vulg.* svært, bansat; -wort galtetand, svineroð: *Stachys*; rund=bælg *c*: *Anthyllis vulneraria*. 1. **woundy,** wōōnd'i, *a*, *vulg.* svært (el. bansat) stor; a - deal en svare mængde; 2. *ad*, svært, bansat. **wourali,** wōōr'a-li, *s*, pilegift *c*, fra Guiana. **wove,** wōv, *v*, vævede; sj. vævet; af to weave; - paper velin=p. **woven,** wōv'n, *ptc* & *a*, af to weave; - paper velin=papir. **wowf,** wowf, *a*, *Sc.* egensindig; en smule forrykt, suset. **wow-wow,** wow'ow, *s*, sølv=gibbon *c*, en art gibbon=abe: *Hylobates agilis* v. *leuciscus*. **wrack,** rak, *s*, blæretang *c*; dss. wreck; --grass bændel=tang *c*. **Wragby,** rag'bi, *s*. **wrain-bolt,** *s*, jagebolt, til plankejagning; --staff ring=bom *c*. **wraith,** rāth, *s*, gjenfærd; syn *n*; draug *c* [water-wraith]. 1. **wrangle,** rang'gl, *vi*, kjækle, kjangle, kjævle(s), bides; 2. *s*, kjækl, kjangl, kjævl *n*. **wrangler,** *s*, trættebroder, trættekjær person; *obs.* disputator *c*; senior (second, third) - *Cambr. Univ.* student der gjør den bedste (næst=bedste, tredie bedste) examen i senats=huset til første grad; -ship egenskab *c* som wrangler. **wrangling,** *s*, kjækl, kjævl(eri) *n*; in spite of occasional -s. 1. **wrap,** rap, *vt*, svøbe (sammen); alm. hylle, indhylle, indsvøbe, ofte m. up; to be -ped in a responsible dressing gown; -ped in mystery (ind)hyllet i hemmeligheds=fuldhed; -ped in sleep liggende i dyb søvn; -ped in thought hensunken i betragtninger; to - her warmly up at pakke hende godt ind; to be -ped up in *fig.* at være ganske optaget af; ganske bero paa; Leontine's young wife, in whom all his happiness was -ped up, died in a few days after the death of her daughter; 2. *vi*, pakke sig ind; you must - up well, because it is very cold; 3. **wrap,** *vt*, henrive, henrykke [3. to rap]; 4. *s*, plæd, stort shawl, kaste=shawl, =klæde *n*; -page svøbning; indhylling *c*; omslag *n*; pakning; pak=dug *c*; -per En der (ind)svøber el. ind)hyller; større konvolut *c*; dæk=blad *n*, i cigar; dss.

4. wrap; -ping svøbekappe, vid kappe; -rascal *Sl.* grov yderfrak. **wrasse,** ras, *s, Ichth.* (berg)gylte *c*: *Labrus.* **wrath,** räth, *s,* (heftig) vrede; straf *c* [Rom. XIII. 4]; se to subside, 1. to turn away! the - of God; he appeared in great - han lod til at være meget vred; to allow the sun to go down upon his - at lade solen gaa ned over hans (... sin) vrede. **wrathful,** räth'fool, *a,* vred, fuld af vrede; a - countenance, man; -ly, *ad,* vredt; i vrede; -ness vrede *c.* **wrathy,** räth'i, *a, coll.* vred, arg, vild. **Wraxall,** raks'(a)l, raks'awl, *s*; if. Sir Nathaniel William -, eng. historiker 1751—1831. Wraxall (for his authority, though slight, may suffice for such matters as these) complains ... **wreak,** rēk, *vt,* øve, tilfredsstille (en lidenskab, som rage, vengeance), if. med on, upon; to - his hate el. rage even upon their children endog at lade sit had (raseri) gaa udover deres børn, endog lade deres børn faa føle hans had; to - his vengeance upon at tilfredsstille sin hevn (el. hevn-lyst) paa, tage hevn over, hevne sig paa; to - a cruel vengeance upon at tage en grusom hevn over, hevne sig grusomt paa. **wreath,** rēth, *s,* krans, f. ex. flowers; ring, hvirvel, f. ex. of smoke; straale, f. ex. of spray; sne-drive, -fann *c* [snow-wreath]; *pl.* udt. rēth*z*; -s of spray ogs. skumstraaler. 1. **wreathe,** rēth, *vt,* vinde; flette, binde, f. ex. en krans, a garland; omvinde, ombinde; (om)kranse, omslutte, være vundet om; -d in smiles ombundet med smil o: lutter smil; the nods and smiles of recognition into which this singular physiognomy was -d, hvori dette eiendommelige ansigt var gaaet op; 2. *vi,* vinde sig sammen, være sammenvundne; sj. f. to writhe, krumme sig, reise sig [imod: upon]. **wreath-shell,** *s,* maanesnegl *c* [screw-shell]. **wreathy,** rēth'i, *a.* snoet, vredet, snegle-dannet, spiral-. 1. **wreck,** rek, *s,* ødelægelse, undergang, ruin; stranding *c,* skib-brud, forlis; vrag; strandings- el. vrag-gods *n*; rester *pl,* stumper *pl*; opskyllet søgræs; bjergegods *n*; the - of matter and the crush of worlds; ... captain of the *Philippine* steamer, now lying a [som vrag] on a reef; removals by - [forlis] or otherwise; a bit (el. piece) of - en vrag-stump; the scene of the - strandings-stedet; 2. **wreck,** *vt,* ødelægge, tilintetgjøre; gjøre til vrag, ødelægge; strande (el. forlise) med; faa havareret; føre ødelæggelse over, bringe i ulykke; bringe til at strande; to - her peace at tilintetgjøre hendes (el. lade hende lide skib-brud paa sin) sjælefred; for fourteen days Vandals and Moors -ed [ødelagde] and pillaged without mercy; to be -ed at forlise, strande, lide skib-brud; and yet on that point I am certain the negotiations will be -ed, vil strande; -ed spars knækkede rund-holter; -age stranding *c,* forlis; vrag-gods *n*; -er vrag-plyndrer; bjerger *c*; --master strandings-kommissær *c.* **wren,** ren, *s, Ornith.* gjerdesmut, tommeliden, tomtit *c*: *Troglodytes europæus.* 1. **wrench,** rensh, *vt,* vriste, rykke, rive; bryde løs, rive ud, f. ex. a bar; to - back the casement at rive vinduet op; to - the Netherlands from his grasp at fravriste (el. fravive) ham N; 2. *s,* ryk, vrid *n*; forvridning, forstrækkelse. senestræk; skruenøgle *c* [screw-key]; 3, *vt, vulg.* f. to rinse, at skylle. 1. **wrest,** rest, *vt,* vriste, rykke; *fig.* forvrænge, fordreie, glt; to - a secret from me at fravriste mig en h; 2. *s,* ryk, vrid *n*; stemmenøgle *c,* glt; se saw-wrest! 1. **wrestle,** res'l, *vi,* brydes, tage tag; *fig.* brydes; se 2. match! 2. *s,* brydekamp*); *fig.* kamp, dyst *c*; after a moment's - [bryden] with him; to strain every nerve in a - for life and death; -r brydekjæmper, atlét; kjæmpende *c.* **wrestling,** res'ling, *s,* bryden, brydekamp *c**); a match (el. bout) at -, a - match en brydekamp, en styrkeprøve. **wretch,** rech, *s,* stakker, ulykkelig *c*; skarn, skarns-menneske *n*; usling, niding *c*; a poor - en stakkers krog; en stakker; a profligate -; her - [skarn] of a husband. **wretched,** rech'ed, *a,* stakkers, (høist) ulykkelig, elendig,

*) *scuffle*: a struggle with close embrace to decide which shall throw the other; ... in distinction from *wrestling,* which is a trial of strength and dexterity at arm's length. W. *Wrestling* skulde de nejagtigste svare til *prov.* arm- el. haand-slæt.

f. ex. state; elendig, usſel, f. ex. cabin; jammerlig, ynkelig, miſerabel, f. ex. poem; - me mig ſtakker; these - women disse ſtarns-kvinder; you made me - [ulykkelig, fortvivlet] enough for the past fortnight; -ly, *ad*, paa en elendig (el. ynkelig) maade, elendig, ynkelig, miſerabelt; wars so -ly [krige ulykkelig-vis] entered into; -ness elendighed; fortvivlelſe *c*; the -ness of poor mendicants, of a performance. 1. **wriggle**, rig'l, *vi*, vrikke, bevæge ſig uſtøt med ſlæng til ſiderne; vride ſig; to - away from at vride ſig fra; to - out of at vride ſig fra, lirke ſig ud af; 2. *vt*, vrikke med, lee paa, f. ex. his shoulders; to - himself, dſſ. 1. to wriggle; 3. *s*, vrik *n*; vrikken, vrikking *c*; -r vrikker *c*. **wright**, rīt, *s*, forfærdiger, bygger, fabrikant *c*, if. i ſmſtgg. ſom mill, play, ship, wheel--; *prov.* tømmer-mand, bordarbeids-mand *c*. 1. **wring**, ring, *vt*, vride, *coll.* udt. vri, f. ex. clothes in washing; trykke, knuge, f. ex. his hand; knuge, ſammenſnøre, f. ex. his heart, my soul; *fig.* trykke, knuge; perſe, presse, pine; fordreie, f. ex. the Scriptures; (af)presse; *S. T.* ſætte bugt i, f. ex. a mast; -ing their hands hænder-vridende; the wearer best knows where the shoe -s (el. pinches) him den véd bedst hvor ſkoen trykker, ſom har den paa; to - his neck (round), to - off his head at vride halſen om paa ham; to - a swab at vride (ud) en ſvaber, vri vandet af en ſ; we wrung a promise from him that he would vi afpresſede (el. afnødede) ham det løfte, at han vilde ...; to - water from clothes; to - money out of them at afpresſe dem p. To wring; wrung; wrung; 2. **wring**, *vi*, ſj. vride ſig; 3. *s*, vrid; tryk; tag *n*; Cross had just time to give me a - of the hand, et haandtryk, (til) at trykke min haand; --bolt, dſſ. wrain-bolt; -er vrider; udſuger; vridemaſtine *c*; -ing wet ſaa vaad, at En kan vri den, vriende vaad; --staff tvingebom *c*, i ſtibbyggeri. 1. **wrinkle**, ring'kl, *s*, rynke, *coll.* ſtrukke; ujævnhed; *coll.* idée *c*, indfald, lune; *coll.* praktiſk vink; praktiſk greb, kneb, ſnit *n*; -s in cloth, in the face or skin; to have a new -; some -s in astronomy; I'll put you up to [lære dig] a -; 2. *vt*, rynke, ſætte rynker (el. ſtrukker) i; gjøre ujævn; to - the brow, forehead, skin; to - up his forehead at ſlaa rynker i panden, *prov.* ſætte nyver; 3. **wrinkle**, *vi*, rynkes; ſlaa rynker, ſætte ſtrukker; -d rynket, ſtrukket; -d-faced rynket (i anſigtet), ſtrukket. **wrinkly**, ring'kli, *a*, rynket, ſtrukket; ſom let bliver rynket el. ſlaar ſtrukker. **Wriothesley**, rī'*othz*-li, *s.* **wrist**, rist, *s*, haand-led *n*; *St. E.* undert. nagle, (ſtille)bolt *c*, alm. pin, ſtud; bridle - (rytters) venſtre haand-led; -band, udt. riz'band, (haand)linning, manſjet' *c*; --gloves puls-vanter; -let [ris'let] ſtrik *c*, f. ex. i halv-hanſke. 1. **writ**, rit, *v*, *obs.* f. wrote, written, af to write; 2. *s*, ſkrift, i udtr. ſom sacred -, Holy W-, den hellige ſkrift; *L. T.* ſkrivelſe, befaling, ordre *c*, reſkript *n*; ſtævning, indkaldelſe *c*; ſe capias! Mr. Sharpe obtained a - of Habeas Corpus, udvirkede en ordre til at fremſtille den anholdte i retten; -s were issued for a general election der blev udſkrevet almindelige valg. **writative**, rīt'a-tiv, *a*, ſkrivesyg, ſom har ſkriveklø. 1. **write**, rīt, *vt*, ſkrive, i forſkjellige tilfſ; ogſ. *fig.* indſkrive, f. ex. a truth on the heart; ſtave, bogſtavere; it is written ogſ. det ſtaar ſkrevet; there has been a great deal written on this subject ogſ. der har været en hél dél ſkriveri om dette; one of his predictions is fulfilling at the time of this writing, medens (el. paa den tid) dette nedſkrives; the empty pedantic coxcomb, his son, who now, indeed, -s himself [ſkriver ſig for] advocate; to - his name on, f. ex. on a joint at indvie (el. være den førſte ſom forſyner ſig af) ſtegen; efterlade (ſynlige) ſpór af ſin nærværelſe el. færden; £ 8000 is to be written off [afſkrives paa] the capital expenditure of the year; most people would have written off ſuch a reward as a bad debt; 2. **write**, *vi*, ſkrive, i forſkjellige tilſf; være kopiſt el. kontoriſt; ſe 1. to know, 1. paper! I will - Sir Arthur to come to Monkbarns, ſkrive til ..., at han maa komme til M; - me, [ſkriv til mig] and mind the claret! he -s to say that, he

-s me (to say) that han skriver (til mig) at; she wrote to tell me she was ill hun skrev til mig, at ...; just when I was about to - to you, Mr. C., to say that I would come ...; and I wrote off to [jeg skrev til] Dr. Roberts to ask him, if possible, to ...; the relation who had been written to, som der var bleven skrevet til. To write; wrote; written. **writer**, rit'ér, *s*, skriver; kopist, kontorist; skrivende; skribent, forfatter *c*; he is a good - han skriver en god haand; the (present) - nedskriveren heraf, nærværende indsender; a - for the press en journalist; a - on divinity en teologisk forfatter; - (el. clerk) to the signet *Sc.* kopist i stats-sekretariatet; advokat, sagfører *c* af første klasse; -ship kontorist- el. kopist-post *c*. 1. **writhe**, rīth, *vt*, forvride; ogs. *fig.* forvrænge; sj. afpresse, m. from; to - money from them at afpresse dem penge, *Sc*; 2. *vi*, vride sig, i (el. af) smerte: with agony; ogs. *fig.* krympe sig (som en orm); after every attempt, he felt that he had failed, and -d with [af] shame and vexation. 1. **writing**, *ptc* & *a*, skrivende; i smstgg. skrive-, f. ex. book, desk, master, school, table; 2. *s*, skrivning; haand, (haand) skrift *c*; skrift; dokument *n*; indskrift *c*; *pl.* ogs. papirer, dokumenter; sprog *n*, stil *c*; se to commit, to consign, 1. to do, 1. fine, to reduce! I don't like his - in the paper jeg liker ikke, at han skriver (el. hans skriveri) i avisen; it is not my -, min skrift el. haand; the great charm of Macaulay's - [stil] lies in ...; epistolary - brevstil; the - [sproget, stilen] is good, except when there is some quiet description to be done; in these euphemistic days it is refreshing to come across really strong - [kraftigt sprog] now and then by way of a novelty; the - [indskriften] was, 'Jesus of Nazareth, the King of the Jews'; in - skriftlig, *a* & *ad*; to engage in - [indlade sig i skriveri] about the matter; to put in - at nedskrive, affatte skriftlig, føre i pennen; there has been a great deal of - [en hél dél skriveri] on the subject; --paper skriv-p. 1. **written**, rit'n, *ptc*, af to write; 2. *a*, skreven; skriftlig, f. ex. answer, permission, permit, statement; to preach - sermons at holde skrevne prækener; a - statement ogs. en protokol. 1. **wrong**, rong, *a*, uret, feil, *coll.* gal; urigtig, f. ex. ideas, inclinations, judgment, practice; feilagtig, f. ex. idea, judgment, measures, notions, statement; vrang, vildfarende; se 2. box, foremost, 2. sow, 1. upper! that's - [galt] of him; to hold a book with the - [gale] end uppermost; the - man den urette (mand), *coll.* den gale mand; - people eg. de urette folk, ikke standsmæssige (om end rige el. dygtige) folk, folk som En ikke véd hvem er, halv-fif *c*; never know - people! man indlade sig ikke med folk som man tilsidst ikke véd hvem er! to go into the - room at gaa ind i et feil (el. *coll.* galt, det gale) v, at gaa feil el. galt; a scheme or system radically - en i sin rod forfeilet plan; he has come to the - shop (for that) han er kommet til det urette sted el. til den urette; the - side [vrang-siden, vrangen] of a garment; you have got out of bed the - side (el. the - leg foremost) this morning du er staaet op med det gale bén idag; to be - at have uret [i det En siger]; the clock, the watch is -, gaar galt; I have done nothing - jeg har intet galt gjort; something is (el. there is something) - der er noget galt paa færde, det er galt fat; what is - [hvad er der i veien] with you? I could not exactly tell what I had done -, hvad galt jeg havde gjort; the steward might be quite - [tage fuldstændig feil] in his surmises; you were - in buying (el. to buy) them De gjorde galt (el. uret) i at kjøbe dem; for once the proverbial saying of „Queen's weather" seemed about to be proved -, at skulle blive gjort til skamme; I should be glad to be proved (el. to prove, to turn out) - det skulde glæde mig, om jeg fik uret; to set - at forvirre, forvilde; 2. **wrong**, rong, *s*, uret; uretfærdighed, forurettelse; besværing, grund *c* til klage; se 2. to own! the rights and -s of the story sammenhængen med den hele historie; to do - by el. to, to do one a - at forurette, gjøre (el. begaa) uret imod; I had done

no - jeg havde intet galt gjort; the King can do no -, kan ikke gjøre uret ɔ: ansvaret paahviler hans ministre; to have - sj. at have grund til at besvære sig el. til at klage; the - received den lidte uret el. forurettelse; to redress a - at oprette (el. give opreisning for) en forurettelse el. begaaet uret; to be in the - at have uret ɔ: ikke have retten paa sin side; to put him(self) in the - at bringe uretten over paa hans (sin) side; a fear of giving pain which sometimes put him formally in the -, som ... formelt gav ham udseende af at have uret; 3. **wrong**, *ad*, uret, galt, urigtig; se 2. right! I feel that I have acted (el. done) -, at jeg har handlet urigtig, gjort galt; to go - at gaa galt; gaa galt, gaa feil; komme paa gale veie, paa afveie; everything went -; follow your nose, old fellow, and you can't go -; when the world is going all - with him naar verden gaar ham rent imod; to lead - at vildlede; føre vild; 4. **wrong**, *vt*, gjøre ... uret, forurette; instead of being -ed, she was the -ing one, den forurettende; and how have I -ed you, [hvad har jeg forskyldt] that you should cast me off? --doer foruretter; fornærmer, skyldig *c*; --doing uret, forsyndelse; forurettelse; fornærmelse *c*; *a*, som gjør uret el. forsynder sig, skyldig; the --doing vessel det fartøi som var skyld i ulykken, f. ex. i sammenstødet; -er foruretter; fornærmer *c*; -ful, *a*, urigtig, uret; uretmæssig, f. ex. taking of property; uretfærdig, f. ex. dealing; -fully, *ad*, uretfærdig, med uret(te); to accuse one, to suffer -fully; -head tvær-driver *c*, tvær-hoved *n*; -head(ed) uvittig, urimelig, *coll.* skakkjørt; -ly, *ad*, urigtig, feil, -agtig, *coll.* galt; uretfærdig, med uret(te); he judges -ly [feilagtig] of my motives; -ness urigtighed; feilagtighed; forfeilethed; urimelighed *c*; --timed utidig, ubetimelig. **wrote**, rōt, *v*, skrev, af to write. **wroth**, rawth, *a*, vred, i høiere stil og spøgende; Jehova's - with [paa] thee. **Wrottesley**, rots'li, *s.* **wrought**, rawt, *ptc* & *a*, af to work; the carpets were - [indvirkede] with flowers; fresh - [nybrudte] coals; - iron smedejern; - [tilhugget] timber. **wrung**, rung, *v*, af to wring; --staff, dss. wrain-staff. **wry**, rī, *a*, (for)vreden, skjæv; *fig.* skjæv; a - face ogs. en ansigts-fordreielse; to make a - face at fordreie (el. fortrække) ansigtet; (to make) a - mouth et gjæp, en grimace (at gjæpe); a - neck en skjæv hals; -neck, dss. a - neck; *Ornith.* almindelig vendehals: *Yunx torquilla*; -necked skjævhalset; -ness skjævhed *c*. **wurali**, *s*, dss. wourali. **wuss**, wus, *v*, *vulg.* f. to wish, f. ex. Heart of Mid-Lothian II. 210 T. **Wyandot**, wī-an-dot', *s*; is. *pl.* ogs. om en vis hønserace. **Wyatt**, wī'at, *s.* **Wycherley**, wich'ėr-li, *s.* **wych-elm**, wich'elm, *s*, dss. weech-el. witch-elm; --hazel dss. witch-h. **Wyck**, vīk, *s.* **Wycliffe**, wik'lif, *s.* **Wycombe**, wik'um, *s.* **wye**, wī, *s*, Y-formet lager *n*, i instrumenter. **Wyhe**, wī'ē, *s.* **Wyk**, wīk, *s.* **Wykeham**, wik'am, *s.* **Wymondham**, wind'am, *s.* **wynd**, wīnd, *s*, gang, trang gade, gaard *c*, *prov.* smug *n*; a small court or - [Besant, The Captains' Room ch. II. 21]. **Wyndham**, wind'am, *s.* **Wynigen**, wē'ni-gen, *s.* **wynn**, win, *s*, sl. blok-vogn *c*. **Wyntoun**, win'ton, win'toyn, *s.* **Wyoming**, wī-ō'ming, *s.* **Wyre**, wīr, *s.* **Wythe**, with, *s.* **wyvern**, wī'vrn, *s*, *Her.* flyvende drage el. slange *c*.

X.

X, x, eks, X, x *c*. Forkk.: X.: Christ; Xm(as).: Christmas; Xn.: Christian; X(n)ty.: Christianity; X(pe)r.: Christopher; Xina: Christina; Xt.: Christ; Xtian.: Christian; policemen X ɔ: konstabler af City-afdelingen; (letter) X *Sl.* ogs. et eiendommeligt tag el. greb hvoraf politimænd betjener sig ved paagribelse af folk der gjør voldsom modstand.

Xanthian, zan'thi-an, *a*, xantisk. **Xanthippe**, zan-thip'ē, *s.* **Xanthus**, zan'thus, *s*, Xanthus *c*. **xebec**, zē'bek, *s*,

obs. chebek, schebekke *c*, sl. mindre tremastet fartøi, i Middelhavet. **Xenia**, zē'ni-a, *s.* **xenium**, zē'ni-um, *s*, *Antiq.* gave *c* til en gjæst; *pl.* ogs. still-leben-malerier, frugt-stykker, o. lign, i Pompeii. **xenogenesis**, zen-o-jen'e-sis, *s*, en art selvdannelse (generatio æquivoca), i følge hvilken levende organismer skal kunne oprinde af andre arts-forskjellige organismer. **xerasia**, ze-rā'zhi-a, *s*, tørhed *c* i haar-bunden. **xeres**, zer'es, *s*, jereš, -vin *c*. **xerocollyrium**, zē-ro-kol-lir'i-um, *s*, tør øien-salve. **xerodes**, ze-rō'dēz, *s*, tør svulst. **xeromyrum**, zē-ro-mī'rum, *s*, tør salve. **xerophagy**, ze-rof'a-ji, *s*, tør-spisning *c*, sl. faste bl. de første kristne. **xerophthalmy**, ze-rof'thal-mi, *s*, tør øien-betændelse. **xerotes**, ze-rō'tēz, *s*, xerosis *c*. tør og mager legems-beskaffenhed. **Ximenes**, zi-mē'nēz, *s*. **xiphias**, zif'i-as, *s*, sværd-fisk; *Astr.* Xifias, Sværdfisken; sværd-formet komet *c*. **xiphoid**, zif'oid, *a*, sværd-formig, -dannet, f. ex. cartilage. **xiphoides**, zi-foid'ēz, *s*, sværd-dannet brusk *c*. **Xulla**, zool'a, *s*. **xylo|graph**, zī'lo-graf, *s*, træsnit *n*; -g'rapher xylograf, træskjærer *c*; -graph'ic, *a*, xylografisk, træsnits-; -graph'ical, *a*, ds; -g'raphy xylografi *c*, træskjæreri *n*, træskjærer-kunst *c*. **xyst**, zist, *s*, dss. xystus. **xyster**, zis'tēr, *s*, (kirurgisk) skrabejern *n*. **xystus**, zis'tus, *s*, *Antiq.* xystus *c*, sl. hal el. gang til gymnastiske øvelser; spasér-gang *c*.

Y.

Y, y, wī, Ȳ, ȳ *c*. Forkk.: Y.: yttrium; year; Y. B.: year-book; Y. C.: yacht club; yd(s).: yard(s); Y^e, y^e: the; thee; Y^m, y^m: them; Y. M. C. A.: young men's Christian association, yngdingeforening; Y^n, y^n: then; Y^r, y^r: their; Yr.: year; your; Yr. B.: year book; Yrs.: yours; Y^s, y^s: this; Y^t, y^t: that.

y, wī, *s*, dss. wye. **yacht**, yot, *s*, (lyst)yacht *c*; -er yacht-eier; -fører *c*; -ing yacht-seilas; -ing match kapseilas *c* med yachter; a -ing tour en yacht-seilas, en lyst-tur med yacht. **yager**, yaw'gēr, *s*, *Mil.* jæger *c*. **yahoo**, yä'hoo, *s*, vildmand *c*, -menneske *n*; *fig.* bjørn, raa-as, ubehøvlet person *c**). **yak**, yak, *s*, yak-el. grynte-oxe *c*: *Bos grunniens*. **yakmak**, yak'mak, *s*, feil f. yashmak. **Yakootsk**, yä-kootsk', *s*. **Yalding**, yawl'ding, *s*. 1. **yam**, yam, *s*, yams, -rod *c*: *Dioscorea*; 2. *v*, *Sl.* spise [to nyam]; 3. *s*, mad *c*. **yan**, yan, *a*, *prov.* f. one. **Yanina**, yä'ni-na, *s*. 1. **yank**, yangk, *vt*, *coll. Amr.* rykke, kippe, stubbe; 2. *s*, ryk, kip, stub *n*; Y- *vulg.* f. Yankee. **Yankee**, yangk'ē, *s*, yankee *c* [beboer af De forenede stater; *Amr.* is. om en beboer af Nyengland]; se notion! -doodle en yndet lystig nordamerikansk folkesang. **yap**, yap, *vi*, bjeffe, glt. **yapon**, yā'pon, yaw'pon, *s*, sl. krist-torn *c*: *Ilex cassine*, i De forenede stater. **yappy**, yap'i, *a*, *Sl.* dum, altfor snil el. godslig, godsjottet. 1. **yard**, yärd, *s*, yard, eng. alen = 3 feet = 0.914 m; penis; *S. T.* raa *c*, *pl.* ræ(e)r; the Golden Y-, the Y- and Ell jakobs-staven, de tre konger, de tre klare stjerner i Orions bælte; a - of clay *Sl.* lang (kridt)pibe; 2. **yard**, *s*, indelukket plads; gaard, -s-plads *c*, -s-rum [court-yard]; værft *n* [dock-yard, ship(-building) -]; (laste- el. bord)tomt *c* [timber-yard]; i smstgg. tit: værfts-, f. ex. the - authorities; the breaker's - spón-haven; the liberty of the - frihed paa garanti, (gjælds-fanges betingede) frihed til at spasere i fængsels-gaarden eller til at opholde sig indenfor andre forestrevne enemærker; 3. *vt*, lukke (el. stænge) inde i en gaard; --arm (raa)nok *c*; to be --arm and --arm at ligge side om side og saa nær, at raanokkerne naar eller krydser hverandre; -ful gaards-rum fuldt; --stick, --wand alenstok *c*. **yarke**, yärk, *s*, de indsødtes navn paa forskjellige sydamerikanske aber af slægten Pithecia. **Yarkund**, yär-kund', *s*. **Yar-**

*) In „Gulliver's Travels" the Yahoos are described as brutes with human forms and vicious propensities. They are subject to the Houyhnhnms. Brewer.

mouth, yär'muth, *s*; - capon *Sl.* røge-fild *c*; - mittens *Sea Sl.* forstødte hænder. 1. **yarn**, yärn, *s*, garn *n*; dugt; matros-fortælling, -strøne, ende *c*; se 1. to spin! to spin a good - *Sl.* at tale godt for sig, have godt af munden; it is a long - det er en lang historie; det er et langt lærred at blege; a tough - en historie som man har ondt for at døie el. faa ned; 2. *vi*, spinde en ende (el. ender), fortælle historier; strøne; --mill spinderi *n*. **yar-nut**, yär'nut, *s*, jord-nød [yer-nut]. **Yaroslav**, ya-ro-släv', *s*. **yarrow**, yar'ō, *s*, *Bot.* alm. ryllik *c*: *Achillea millefolium*. **yashmak**, yash' mak, *s*, opr. slør *n*, for ansigtet, (det tyrkiske navn paa) det vide gevant hvori kvinderne indhyller sig, naar de gaar ud [Bianchi, Dict. turc, cit. Eng. filol]. **yataghan**, yat'a-gan, *s*, lang (tyrkisk) dolk. **Yates**, yāts, *s*. **Yath-Kyed**, yath-kīd', *s*. **yaul**, *s*, dss. yawl. **yau(l)p**, yawp, *vi*, *Sc.* & *Amr.* (stor)skrige, brøle; bjeffe [to yelp]. **yaupon**, yaw'pon, *s*, dss. yapon. 1. **yaw**, yaw, *vi*, hæve sig (i blærer der brister i hvidt skum, som sukker); gire, styre med giringer; 2. *s*, gir *n*; *pl.* framboesia, sl. syfilitisk (el. spedalsk) syge *c*, paa Antillerne og i Afrika. **yawl**, yawl, *s*, jolle *c*; -er -roer *c*, *pl.* ogs. -mandskab *n*. 1. **yawn**, yawn, *vi*, gabe, gispe, *coll.* gjespe; gabe, aabne sig vidt; a -ing audience, precipice; graves have -ed [aabnet sig] and yielded up their dead; to - for [gabe efter] fat livings; 2. *s*, gaben *c*, gisp, *coll.* gjesp *n*; gaben *c*, vid aabning; -ingly, *ad*, gabende. **yawp**, yawp, *vi*, dss. to yaup. **yay-nay**, yā'nā, *s*, mæhæ *n*. **Yba**, ē'ba, *s*. **Ybicuy**, i-bi-kwē', *s*. **yclad**, i-klad', *ptc*, *poet.* klædt, iført. **ycleped**, **yclept**, i-klept', *ptc*, *poet.* kald(e)t. **ye**, yē, *pron*, J; eder; is. i høiere stil; sml. how d'ye! **yea**, yā, *ad* & *s*, is. *Bibl.* ja (*n*); let your communication be yea, yea; nay, nay! the -s and nays were required by *Amr.* afstemning blev forlangt af; the silver bill passed the U. S. Senate by a vote of 48 -s to 21 nays. **yean**, yēn, *vi*, lamme, læmme; -ling lam, kje *n*. **year**, yēr, *s*, aar *n*; *pl.* ogs. aaringer; *pl.* ogs. alder *c*; se 1. current, 2. first, 2. hundred, 1. last, 1. next, 1. number, old, per, 3. round, 1. season, undersized, 1. young! you carry your -s well De bærer Deres alder godt; -s and -s ago for mange herrens aar siden; the rent is two hundred dollars a (el. the) -, om aaret; one - with another aar om andet; the - before last i forfjór; this - i aar, iaar; I have not seen him this -, ogs. ... paa et aar; what can be expected at my -s, i min alder; during the - i aarets løb; mellem aar og dag; for -s i aarevis; her name had not been mentioned for -s i aaringer var hendes navn ikke (blevet) nævnt; we had not heard of her for -s and -s, paa mange mange aar; from - to - hvert aar; from -'s end to -'s end hele aaret rundt, fra aars ende til anden; he was considerably in -s, til aars; I am getting (on, up) in -s, I am getting into -s jeg kommer op i aarene, jeg bliver til aars; a short, thin man, getting in -s en liden ... aldrende mand; a full-bodied person up in -s, som er oppe i aarene; - in, (and) - out aar ud, aar ind; at this time of the - paa denne aars-tid, *coll.* paa denne aarsens tid; by the labour of -s ved aarelangt arbeide; she had been handsome, and was still a portly good-looking woman of her -s, for sin alder; a heavy load for a man of his (great) -s, i hans (høie) alder; a little creature of six -s old et lidet, sex aar gammelt væsen; her bitter animosity against him had grown with -s, med aarene; --book aarbog; -ling aars-unge, fjoring *c*, aars-gammelt dyr; he's no -ling han er ingen aars-unge; *a*, aars-gammel, f. ex. colt; -ly, *a*, aarlig, f. ex. income, circuit; et-aarig, f. ex. plant; *ad*, aarlig. **yearn**, yérn, *vi*, længes, brænde af længsel, hige; Joseph made haste, for his bowels did - upon his brother, ti hans hjerte brændte imod hans broder; my heart -ed towards the boy ogs. jeg følte mig dragen til gutten. **yearning**, *a*, længsels-fuld; *s*, længsel, lyst *c*; higen; longing and -, og lyst; -ly, *ad*, længsels-fuldt, med brændende længsel; -s *Sc.* dss. 1. rennet. **year-old**, *a*, aars- el. fjór-gammel; *s*, aars- el. fjór-gammelt dyr, is.

lam. **yeast,** yēst, *s,* skum *n;* gjær, gjæst, gang *c;* Y-, a problem, titelen p. en bog af Charles Kingsley; -iness skummende el. gjærende tilstand *c.* **yeasty,** yēst'i, *a,* skummende. **Yegua,** yä'(g)wä, *s.* **yelk,** yelk, *s,* (ægge)plomme, (=)blomme *c.* 1. **yell,** yel, *vi,* hyle; 2. *s,* hyl *n;* to give [opløfte] a -. **yelloch,** yel'ok, *s* & *v, Sc.* f. (to) yell. 1. **yellow,** yel'ō, *a,* gul; se 3. rattle! to die of - fever; 2. *s,* gult *n,* ogs. i *pl; pl.* fattigskole=gutter; se -s! 3. *v,* gulne (blive gul; gjøre gul); --belly *Sl.* lincolnshirenser *c;* --boy *Sl.* guld=stykke *n,* =mynt *c;* --gloak *Sl.* jaloux mand *c;* --hammer gul=spurv *c: Emberiza citrinella;* -ish, *a,* gul=agtig, gul(l)ig; --Jack *coll.* gul feber; --lead blygult *n;* --legs en art stor amerikansk sneppe: *Gambetta melanoleuca;* -man *Sl.* gult silketørklæde; --metal yellow= el. muntz=metal, sl. messing med omtr. 40 % zink; -ness gulhed *c;* -s gulsot *c,* hos dyr; --soap gul stang=sæbe; --throat en liden nordamerikansk sanger: *Sylvia marylandica;* --ware gult stentøi. **yelp,** yelp, *vi,* bjeffe; *s,* bjef *n.* **Yemen,** yem'en, *s.* **Yenikale,** yen-i-kä'lā, *s.* **Yenisei,** yen-e-sä'i, yen-e-sä', *s.* **yeoman,** yō'man, *s,* selv=eier, (selv=eier)bonde, (fri)bonde; (is. kongelig) betjent, under=kammerherre; „kongens karl" *c,* som hædrende betegnelse f. en soldat; liv=drabant [- of the guard]; assistent *c,* i flere sø=udtr; a small - ogs. en smaalænding; a - upon his legs is higher than a prince upon his knees en bonde paa fode er bedre end en herremand paa knæerne; the carpenter's - tømmermandens assistent; boatswain's - stab=mand *c;* the gunner's - hul=gaft *c;* - of the mouth, otherwise cook, Ainsw., St. James's; - of signals signal=under=officér, over=flagmand *c;* chief - of signals signal=officér *c;* - of the store room smør=stikker *c.* **yeomanry,** yō'man-ri, *s,* bønder *pl,* bondestand *c;* kavalleri *n* af frivillige. **Yeovil,** yō'vil, *s.* **yergas,** yér'gas, *s,* sl. groft uldtøi til hestedækkener. **yer-nut,** yér'nut, *s,* jord=nød. **yes,** yes, yās, *ad* & *s,* ja; is. efter nægtelse: jo (*n*); he said - and amen to everything. **yester,** yes'tér, *a, poet.* gaarsdagens, f. ex. sun; se 1. snow! 1. **yesterday,** yes'tér-dā, *s,* gaars=dag(en), den dag igaar; se 1. date, day! the day before - i forgaars; during - i løbet af gaars=dagen; we are but of -, [vi blev til igaar] and know nothing; the bedstead, too, was not (one) of - heller ikke sengen var fra igaar; 2. *ad,* igaar; se 2. only! he was [er] not born -; I remember them all, as if it were (but) -, som det var igaar. **yesternight,** *s,* aftenen (el. natten) igaar; *ad,* igaar aftes, igaar nat; sj. **yester(-)year,** *s,* sj. fjór=aaret, forrige aar; se 1. snow! his memory has passed with the snows of -. **yestreen,** yes'trēn, *ad,* sj. & *Sc.* igaar aftes. **yet,** yet, *ad,* endnu, *coll.* endda [om tiden]; yderligere; ved komparativ]; endnu, alligevel, dog, *coll.* endda, ligevel; alt, allerede, v. nægtelse; se not, 1. to subtilize! while there is - [endnu er] time; while they were - heathen(s); - a third way; - [ogs. atter] another party; to - others [for atter andre] the book will be a cynical picture of the world; as - all is well endnu er alt vel; I have not seen him as - jeg har endnu ikke seet ham; even - endnu; nor - heller ikke; it is not so long, nor - so wide as the Mississippi; you cannot be asleep - du kan ikke sove nu alt. **Yetholm,** yeth'um, *s.* **ye-up!** yē'up, *interj,* sj. f. 2. gee! 1. **yew,** ū, *s,* bar=lind, tax *c: Taxus baccata;* 2. *vi,* hæve sig, som skum [to yaw]; -en, *a,* af barlind. **yex,** yeks, *s, obs.* hik *n; vi, obs.* hikke; -ate, ds [Ill. Lond. News $^{25}/_{8}$ 83]. **Yezidee,** yez'i-dē, *s,* jezide, jezidæer, djævletilbeder *c,* v. Eufrat. **yfere,** i-fēr', *ad, obs.* sammen, i fællig. **Yid,** yid, *Sl.* jøde *c.* 1. **yield,** yēld, *vt,* yde, (af)give, f. ex. food, nectar; indbringe, give, f. ex. six per cent.; kaste af sig, give en afkastning af ...; opgive, overgive, afstaa, f. ex. a city; opgive, forlade, f. ex. an opinion; tilstede, f. ex. passage; se obedience, prisoner, reluctant, 3. return, 2. to sow, strength, unwilling! to - the hand at holde tøilen slapt; to - the point at give efter i dette punkt, *coll.* give sig paa det, fire; the word -s a fair sense, giver en ganske god mening; to - up the breath, the ghost, life at opgive aanden; graves have yawned

and -ed up [udgivet] their dead; 2. **yield**, *vi*, give efter; vige, give tabt; falde til føie; give sig tilfreds; se urgency! to - to at efterkomme, indvilge i, f. ex. his request; give efter for, bøie sig for, *coll.* fire for; bukke (el. ligge) under for; være ... underlegen, ikke kunne maale sig med; men readily - to [bøier sig for] the current of opinion, or to customs; the temptations to which so many English functionaries -ed [for hvilke ... laa under] in the time of ...; this dog scarcely -s, if it does - at all, to the poodle, giver knapt puddelen noget efter; even in courage they scarcely -ed to the Lacedæmonians, gav de neppe I noget efter; they will - to us in nothing; 3. **yield**, *s*, udbytte; indbringende *n*, afkastning *c*; the average out-turn is one-half to three-fourths of ordinary -; -er En der yder, giver efter, afstaar, opgiver. **yielding**, yēld'ing, *a*, bøielig, myg; føielig, eftergivende; uselvstændig; se 1. to know, supple-jack! the boats forced their way through the - [elastiske] fluid; -ly, *ad*, føielig, eftergivende; -ness eftergivenhed; uselvstændighed *c*. **Yit**, *s*, jøde *c* [Yid]. **ylc**, ilk, *a*, dss. ilk. **Ylst**, ĭlst, *s*. **yodel, yodle**, yō'del, *v*, jodle. **yoga**, yō'ga, *s*, sl. askese *c*, bl. hinduerne. **yo-ho**, yo-hō', *interj*, hei; *v*, raabe hei. **yojan**, yō'jan, *s*, *Ind.* et længdemaal, alm. omkr. 8 kilometer. 1. **yoke**, yōk, *s*, aag, i forstjellige tilff; baand *n*, lænke; klep *c* om halsen; se 1. neck! to work two -s *prov.* at arbeide baade for- og efter-middag; to cast (el. to shake, to throw) off the - at afkaste aaget; to put to [spænde i] the -; to bring under the -; 2. *vt*, spænde i aag(et); parre, forene; bringe under aaget; 3. *vi*, gaa i aag med; være forenet (el. parret) med; the care that -s with empire; 4. **yoke**, *s*, (ægge)blomme, (-)plomme *c* [yolk]; -age, dss. rokeage; --elm avnbøg *c*: *Carpinus betulus*; --fellow fælle, kammerat; ægtemage *c*. **yokel**, yō'kel, *s*, bondeslamp, bauer *c*. **yokelet**, yōk'let, *s*, *prov.* liden gaard, kvart-gaard. **yoke| lines**, *pl*, styreliner; --mate, dss. --fellow. **Yokohama**, yō-ko-hä'ma, *s*. **yokuff**, yō' kuf, *s*, *Sl.* kiste, kasse *c*. **yolk**, yōk, *s*, (ægge) blomme, (-)plomme; uld-svéd *c*. 1. **yon**, yon, *pron*, *poet.* & *Sc.* hin; 2. *ad*, hist. **yond**, yond, *a(d)*, *obs.* f. yon. **yonder**, yon'dér, *a(d)*, dss. yon. **Yonge**, yung, *s*. **yonker**, yung'kér, *s*, dss. younker, youngster. **yoop**, yōōp, *s*, hulk, hik *n*. **yore**, yōr, *ad*, *poet.* i fordums tid el. dage, tilforn; ogs. in days (el. times) of -; of - fordum, tilforn; but Satan now is wiser than of -. **Yorick**, yō'rik, *s*, en hof-nar i Sh's Hamlet [V. 1]; i Sternes Tristram Shandy en præst der skal betyde forf. selv; the greater part of his boon companions have shared -'s fate, D. Sk. XVIII. 157 T ɔ: de er gaaede al kjødets gang. **York**, york, *s*, York *n*; -ist tilhænger *c* af York. **Yorkshire**, york'shér, *s*, Yorkshire *n*; a - compliment en forære af noget der ikke har det mindste værd for giveren; I will do it when I come into my - estates, naar jeg faar min store arv ɔ: hvis jeg engang faar raad; - grit sl. polér-sten; - reckoning ɔ: enhver betaler for sig; to come - over, to - *Sl.* at lure, snyde, besnakke. **yot**, yot, *vt*, *prov.* fæste, binde fast. **you**, ū, *pron*, J, *coll.* Dere [tiltale til flere]; akk. & dat. eder, Dere; De [udt. di], Dere, akk. & dat. Dem, *vulg.* Dere; i fortrolig tale: du, akk. & dat. dig, udt. dei; En, man; se ugly, varmint! - foolish thing! din (el. dit) nar! - rogue! din skøier! din skalk! **you'd**, yōōd, *v*, smtr. f. you had; f. you would. **Youghal**, yawl, undert. yō'kal, *s*. **Youghiogheny**, yo-ho-gā'ni, *s*. **Youmans**, yōō'manz, *s*. 1. **young**, yung, *a*, ung; se family, 1. shoulder, 1. wise! - in [af] years, but old in [i] wickedness; when - i sin ungdom, da han var ung; - for his years kraftig for sin alder; he is not so - as he was once han er ikke længere nogen ung mand; leaving a widow and four - [smaa] children; in his - days; a - hand ny (i tjenesten, i faget), uerfaren; to be the -er hand at sidde i bag-haanden; a - lion, stork en løve-unge ...; her - man kjæresten hendes; in the -er part of his life i sin ungdom; a tale for - people, for ungdommen; 2. **young**, *a* & *s*, unger *pl*; se 1. big! books for the -, for ungdommen; with - ogs.

som gaar med unger; to go with -; -ish, *a*, noget ung, yngre; -ster ung mand, ungt menneske; (ung fø)kadet. **younker,** yung'kér, *s*, *coll.* dss. youngster. **youpon,** pōō'pun, *s*, dss. yapon. **your,** ūr, *pron*, eders, *coll.* Deres; Deres; din, dit, *pl.* dine; Ens; denne, *pl.* disse; denne hers ens; se you! - Clennam bl. a. denne (hers ens) C; the good baronet was none of - [ikke en af disse] illimitable correspondents whose manuscript ... **you're,** ūr, *v*, smtr. f. you are; sj. f. you were. **yours,** ūrz, *pron*, eders, Deres; Deres; din, dit, dine; se respectfully, truly! **yourself,** ūr-self', *pron*, De selv, akk. & dat. Dem selv; du selv, akk. & dat. dig selv; selv; Dem; dig; the practices of - and others Deres egne og andres bedrifter. **yourselves,** ūr-selvz', *pron*, (J, eder) selv, (De, Dem) selv; eder, Dem. **youth,** yōōth, *s*, ungdom [=s=alder; =s=historie *c*; ungt menneske; unge mennesker]; se 1. flower, inexperience, 1. mere, 1. up! children and -, og unge mennesker; wisdom and - are seldom joined in one. **youthful,** yōōth'fool, *a*, ungdoms=, ung, f. ex. age, blood, days; ungdommelig, f. ex. indiscretions, sports, thoughts, vigour; (ungdoms)frisk, kraftig; se relic! his - sins hans ungdoms=synder; -ly, *ad*, ungdommelig, paa en ungdommelig maade, som et ungt menneske; -ness ungdommelighed *c*. **you've,** ūv, *v*, smtr. f. you have. **yoxter,** yoks'tér, *s*, *Sl.* en før sin tid tilbagevendt deporteret. **Ypres,** ē'pér, *s*, Ypern *n*. **Ypsilanti,** ip-si-lan'ti, *s*. **Yssel,** īs'el, *s*. **Ythan,** ith'an, *s*. **yttria,** it'ri-a, *s*, *Chem.* ytterjord *c*. **yttrium,** it'ri-um, *s*, *Chem.* yttrium *n*. 1. **yu,** yōō, *s*, *prov.* jule=, i smstgg, f. ex. --batch; 2. *s*, nefrit' *c*. **Yucatan,** yoo-ka-tan', *s*. **yucca,** yuk'a, *s*, *Bot.* yukka, Adams naal, spansk bajonet *c*: *Yucca gloriosa*. **yuck,** yuk, *vt*, *prov.* kradse, kløe. **yufts,** yufts, *pl*, jufter, jufti *pl*, rus=læder *n* [russisk jufti bet. par; disse skind sælges nemlig parvis]. **Yule,** yōōl, *s*, *prov.* & *poet.* jul *c*; i smstgg. jule=; at - i julen; --block, --(c)log julekubbe; --tide =tid. **yuling,** yōōl'ing, *s*, jule=moro, =glæde *c*. **Yunnan,** yun-nan', *s*. **Yuste,** yoos'tā, *s*.

Z.

Z, z, zed, Z, z *c*. Forkk.: Z.: zirconium; 2000; m. en streg over 200000; Zach.: Zachary; Zech.: Zechariah; Zeph.: Zephaniah; Z. G.: zoological garden; Zn.: zinc; Zool.: Zoology; Zr.: zirconium; ZZ.: ginger, ingefær.

za, zä, *interj.* & *s*, fork. f. huzza. **Zabaism,** zā'ba-izm, *s*, dss. Sabianism. **zaccho,** zak'o, *s*, sokkel *c*. **Zach,** zak, *s*, fork. f. Zachariah. **Zachariah,** zak-a-rī'a, *s*, Zakkarias. **Zadkiel,** zad'ki-el, *s*, i følge rabbinerne en af englene paa de syv planeter; engelen paa Jupiter; navnenavn f. løitnant Morrison af den britiske marine. **zaffer,** zaf'ér, *s*, *Chem.* zaffer, eschel *n*. **Zahara,** *s*, dss. Sahara. **Zain,** zān, *s*, mus=blakket hest *c*. **Zaïre,** za-ēr', *s*. **Zama,** zā'ma, *s*. **zambo,** sam'bō, *s*, dss. sambo. **zanana,** *s*, dss. zenana. **Zante,** zan'te, *s*. **Zantiot,** zan'-ut, *s*, zantiot' *c*. **zany,** zā'ni, *s*, bajas, bajar *c*; -ism bajas=streger *pl*, narreri *n*. **Zanzibar,** zan-zi-bär', *s*. **zaphara,** zaf'a-ra, *s*, dss. zaffer. **zareba,** za-rē'ba, *s*, let forskansning, befæstet leir, vogn=leir *c*, bol=værk *n*, i Afrika. **Zarephath,** zar'e-fath, *s*. **zarnich,** zär'nik, *s*, *Chem.* auripigment, orpiment *n*. **zax,** zaks, *s*, skifer=sax *c*. **zayat,** zā'yat, *s*, burmesisk herberge *n*. **zeal,** zēl, *s*, iver; tjenstiver, nidkjærhed *c* [- in the service, - of office]; it is all -, lutter tjenst=iver; - for their country's service; - in religion religions=iver; the new-born - of office; they have a - of God, [de have nidkjærhed for gud] but not according to knowledge; the decay of activity among the aged, and the want of - in [og løiheden hos, blandt] the rising generation. **Zealand,** zē'land, *s*, Sjælland; Zeeland; New - Nyseeland. **zealot,** zel'ot, *s*, ivrer, zelot', fanatisk (el. sværmersk) tilhænger *c*; m. for; -'ical, *a*, ivrig, zelotisk, fanatisk; -ry sværmerisk iver el.

ivren *c*, sværmeri *n*. **zealous,** zel'us, *a*, ivrig; nidkjær; for: in; -ly, *ad*, ivrig, med iver; med nidkjærhed. **zebec,** zē' bek, *s*, dss. xebec. **Zebedee,** zeb'e-dē, *s*, Zebedæus. **zebra,** zē'bra, *s*, zebra, tigerhest *c*: *Equus zebra*. **zebu,** zē'bū, *s*, zebu, indisk pukkel-okse *c*: *Bos Indicus*. **Zechariah,** zek-a-rī'a, *s*, Zakkarias. **zechin,** zē'kin, *s*, dss. sequin. **zed,** zed, *s*, bogstavet z. **Zedekiah,** zed-e-kī'a, *s*, Zedekias. **zedoary,** zed'o-a-ri, *s*, *Med.* (en substans af) roden af Cucuma zerumet el. Kæmpferia rotunda, og af Cucuma rotunda; t. zitwer *c*. **Zeil,** tsīl, *s*, Zeil(e), et af de smukkeste partier af Frankfurt a. M. Lov. the W. 188, T. **zeine,** zē'in, *s*, mais-lím *c*. **Zelle,** tsel, *s*, Celle, Zelle *n*. **zemindar,** zem-in-där', *s*, *Ind.* léns-besidder *c*, rig gods-eier. **zemindary,** zem'in-da-ri, *s*, lén, gods *n*. **zenana,** ze-nä'na, *s*, kvindebolig, kvindeafdeling *c* af et hus, harem *n*. **Zend,** zend, *s*, zend, gammel-persisk *n*; -aves'ta Zendavesta *c*, persernes hellige bog, indeholdende Zoroasters lære. **zenith,** zen'ith, *s*, zenit, isspunkt; *fig.* zenit, højeste (punkt), højdepunkt *n*, højde *c*; his popularity, star is at its -, bl. a. i zenit; he is as yet in the - of his reputation, paa sin berømmelses (el. anseelses) højde. **zennana,** *s*, dss. zenana. **zeolite,** zē'o-līt, *s*, *Min.* zeolit' *c*. **zeolit'ic,** *a*, zeolitisk. **zeolitiform,** zē-o-lit'i-form, *a*, zeolit-dannet. **zephyr,** zef'ir, *s*, sefyr *c* [vesten-vind; mild vind]; - yarn el. worsted, dss. Berlin wool. **zero,** zē'ro, *s*, nul; -punkt *n*, ogs. - point; to be at - at staa paa nul; his spirits sink to -. **Zerubbabel,** ze-rub'a-bel, *s*. **1. zest,** zest, *s*, citron-skal *n*, -saft, -olje *c*; krydderi *n*; forhøiet smag *c*; (vel)behag *n*; mellemvæg *c*, i valnød; to give a - to at give ... forhøiet smag; **2.** *vt*, skjære i strimler, som citron-skal; kryste citron-saft i; give ... (forhøiet, sin) smag. **zetetic,** ze-tet'ik, *a*, søgende, zetetisk; *s*, søger, søgende *c*, om visse pyrronister. **zeugma,** zūg'ma, *s*, *Gr.* zeugma *n*, flere substantivers forbindelse m. et verbum der kun passer til det nærmeste; here was her chariot, here her weapons; -t'ic, *a*, zeugmatisk. **Zeus,** zūs, zē'us, *s*. **zibet,** zib'et, *s*, desmer-kat *c*: *Viverra zibetha*. **ziff,** zif, *s*, *Sl.* ungdommelig typ. **1. zigzag,** zig'zag, *a(d)*, (som gaar) i sikksak, (som gaar) i vinkler, (som gaar) ud og ind; to walk -, in a - direction, in -s; the - path of lightning; **2.** *vi*, gaa i sikksak; **3.** *vt*, lægge (el. føre, lade gaa) i sikksak. **zillah,** zil'a, *s*, *Ind.* distrikt *n*. **zimome,** zī'mōm, *s*, gjærings-stof *n* [zymome]. **zinc,** zingk, *s*, zink *c*; *vt*, belægge med -, forzinke. **Zincali,** *pl*, dss. Zingari. **zinc(k)iferous,** -if'ér-us, *a*, zink-førende, -holdig, f. ex. ore. **zincking,** *s*, forzinkning *c*. **zincode,** zingk'ōd, *s*, *Elec.* positiv pol. **zincographer,** -og'ra-fér, *s*, zinkstikker *c*. **zincog'raphy,** *s*, zink-stikkeri *n*, -stikning *c*. **zincous,** *a*, zink-, som hører til zink; positiv elektrisk. **Zingaro,** zin-gä'ro, *s*, spansk zigeuner *c*; *pl.* Zingari. **Zingarree,** zin-gä'rē, *s*, zigeuner-sprog *n*, -dialekt *c*. **Zion,** zī'on, *s*, Zion *n*. **Ziph,** zif, *s*; the language of -, zif-sproget, et masseret engelsk bl. de studerende i Winchester. **zircon,** zér'kon, *s*, *Min.* zirkon *n*. **zirconia,** zér-kō'ni-a, *s*, zirkon-jord *c*. **zirconium,** *s*, zirkonium *n*. **zithern,** zith'ern, *s*, citer *c* [cithern]. **zizel,** ziz'el, *s*, zizel *c*, dss. suslik. **zocco,** zok'o, **zocle,** zō'kl, zok'l, *s*, dss. socle. **zodiac,** zō'di-ak, *s*, zodiakus, dyrekreds *c*. **zodiacal,** zo-dī'ak-al, *a*, zodiakal-, dyrekredsens. **zoedone,** zō'e-dōn, *s*, en vis drik, en mellemting af brus-limonade og champagne. **Zoggy,** zog'i, *s*, "labbus" el. lign, som kjælenavn til en liden hund. **Zoilus,** zō'i-lus, *s*. **zonar,** zō'nar, *s*, bælte *n*, som i Levanten mærker kristne og jøder ud fra muhamedanerne. **zone,** zōn, *s*, bælte *n*, *poet.* & *Amr*; zone *c*, bælte; se frigid, torrid! unfastening an enormous black velvet -, Gabr. Conr. I. 217 T; -d med bælte, bebæltet; med bælter el. zoner. **zonnar,** zon'ar, *s*, dss. zonar. **zonular,** zōn'ū-lar, *a*, bælte- el. ring-formet. **zonule,** zōn'ūl, *s*, lidet bælte. **zoo|grapher,** zo-og'raf-ér, *s*, zoograf, dyr-beskriver *c*; -lite [lit] zoolit, dyr-forstening *c*; -logical, [oj'] *a*, zoologisk; -l'ogist zoolog *c*; -l'ogy zoologi *c*; -n'ic, *a*, dyr(e)-; udvundet (el. som erholdes) af dyriske emner; -n'omy zoonomi *c*, læren om lovene f. livs-ytringerne;

-ph'agan kjød-ædende dyr *n*; -ph'agous, *a*, kjød-ædende; -phor'ic, *a*, som bærer (el. understøtter) en dyrefigur, f. ex. column; -ph'orus zooforisk frise *c*; -phyte [fit] zoofyt' *c*, plantedyr *n*; -phytology [fit-ol'o-ji] zoofytologi, plantedyr-lære *c*; -sperm sæd-legeme *n*; -tom'ical, *a*, zootomisk; -t'omist zootom' *c*, dyr- (el. komparativ)anatom; -t'omy zootomi, anatomi *c* anvendt paa dyr, komparativ anatomi. **zoozoo**, zōō'zōō, *s*, *prov.* ring-due *c*. **zoril**, zor'il, *s*, dss. skunk. **Zoroastrianism**, zor-ō-as'tri-an-izm, *s*, Zoroasters lære *c*. **zoster**, zos'tér, *s*, dss. shingles. **zostera**, zos'te-ra, *s*, bændel- el. græs-tang *c*. **zouave**, zwäv, *s*, zuav *c*. **zounds**, zowndz, *interj.* for pokker! hilledød! hillemænd! **zoutch**, zowch, *vt*, stu(v)e, f. ex. eels. **zuffolo**, zuf'o-lo, **zufolo**, zōō'fo-lo, *s*, fuglefløite *c*, fløite hvorved man lærer fugle at synge. **zulm**, zoolm, *s*, *Ind.* vold, undertrykkelse, uret(færdighed) *c*. **Zulu**, zōō'lōō, *a*, zulu, zuluisk; -land Zululand(et). **Zurich**, **Zürich**, zū'rik, *s*, Zürich *n*. **Zuyder**, zōō'dér: the -see el. Zee [zē'] Zuydersøen. **Zwingle**, zwing'gl, *s*, Zwingli. **zygodactylous**, zig-o-dak'til-us, *a*, par-taaet. **zygoma**, zī-gō'ma, *s*, kind-bén *n*. **zygomatic**, zig-o-mat'ik, *a*, kindbén-. **zymo|logical**, zī-mo-loj'ik-al, *a*, som hører til gjærings-læren; -l'ogist zymolog *c*; -l'ogy zymologi *c*, læren om væskers gjæring; -m'eter, -sim'eter gjærings-maaler *c*, zymosiometer *n*; -t'ic, *a*, zymotisk, gjærende; som hidrører fra gjæring; infektions-, f. ex. disease.

Tillæg og rettelser.

[Linjerne regnes, naar andet ikke er sagt, ovenfra, fra artiklens begyndelse, eller, naar et sidetal uden titel-ord staar først, fra sidens].

aback; tilf. he looked a little taken - han saa noget perplex ud. **abdomen**; tilf. bagkrop *c*, hos insekter. **abhorrence**; tilf. as for anonymous letters, that odious system was my -. **abjure**, udt. ab-jōōr'. **abluent**, udt. ab'loo-ent. **aboard**; l. *ad*, ombord; *præp*, ombord paa. **abode**, udt. a-bōd'. **absolution**; her er to artikler sammenblandede; l. **absolution**, ab-sol-ū'shun, *s*, frikjendelse; absolution, afløsning *c*. **absolutism**, ab'sol-ūt-izm, *s*, absolutisme *c*, enevælde; ubetinget naadevalg *n*, forud-bestemmelse *c*. **abstain**, udt. abs-tān'. **access**; tilf. - was had to the interior by [adkomsten til det indre dannedes af] a rickety wooden ladder. **accomplish**; tilf. without -ing our errand ogs. med uforrettet sag; the most -ed men of their age ogs. mænd der staar paa høiden af sin tids dannelse. **accumulator**, udt. ak-kūm'ūl-āt-ur. 11 4 l, l. an opportunity. **achievable**, udt. a-chēv' a-bl. **achievement**; tilf. it is the - of criticism to [det er kritikens sidste ord at kunne el. den høieste kritiske kunst at] distinguish such counterfeits from originals. **acquaint**; i næstsidste l, l. to - one's self with. **acorn**; „kalmus" udg. **acoustics**; tilf. the - of the hall are very satisfactory ogs. falen er i akustisk henseende meget tilfredsstillende. **acquiesce**; tilf. undert. m. to. **acquirement**; „s" efter „erhvervelse" udgaar. **acre**, udt. ā'kėr; twenty -s of land. **acreage**, ā'kėr-āj. **acronycal**; tilf. akronyktisk. 1. **acting**; f. *ptr.* l. *ptc.* **action**; tilf. gestikulationer *pl*, gestus *pl*; fod-lag *n*. **actual**; tilf. in - life i det virkelige liv. **acutely**; tilf. he feels it - han føler det dybt. **add**; tilf. to - in undert. f. to add. **addle**, udt. ad'l. **adiaphoron**; *pl.* adiaphora. **administration**, er *s*. 3. **advance**; 8 l, foran „fordel" semikolon. **adverse**; i 3 l, l. - party. **aerate**, 4 l, l. -d waters. **affinage**, udt. af'fi-nāj. **a fortiori**; udt. a-for-shi-ō'rī. 26, l. 10 fra neden tilf. **afrit**, a-frit', **afrite**, a-frīt', *s*, en ond aand i den mahomedanske mytologi; ogs. ufreet. **after-clap**, bet. eftersmæk. **again**; tilf. endvidere. **agoing**; f. *pct.* l. *ptc.* **aim**, i 7 l. foran *vt* tilf. 2. 31, tilf. **ain**, ān, *a*, *Sc.* f. own. **airy**; efter „frisk" tilf. komma. **alarm**; efter --clock sæt semikolon. **aliene**; tilf. to - a person from at faa En til at afstaa fra. **(all)** 2. *ad*; l. he fought - alone. **all-heal**; f. *Anthyllis v.* l. *Stachys.* **aloe**; efter aloë sæt kolon. **ambush**, udt. ogs. am'boosh. 45, tilf. **Amos**, ā'mos, *s*. **amply** sufficient, tilf. mere end tilstrækkelig(t). 47, tilf. **amygdaloid**, a-mig'da-loid, *s*, mandelsten *c*. 49, tilf. **Androcles**, an'dro-klēz, *s*. **anellidan**, udt. a-nel'i-dan. **angular**, udt. ogs. ang'gū-lar. **animation**, næst-sidste l. „i" efter „liv" udg. 52, tilf. **anlace**, an'lās, *s*, *obs.* & *poet.* dolk, daggert, kniv *c*. **annotator**, bet. fortolker *c*. **anteriority**, udt. an-tē-ri-or'i-ti. **anthesis**; f. det norske ord l. blomstring (=s=tid)

c. 56; tilf. **anthocarp,** an'tho-kärp, *s,* frugt-stand *c.* **antiquity;** f. aldtid l. oldtid. **apartment;** tilf. to live in -s at bo til leie som ung-karl. **aperture;** efter „revne" tilf. *c.* **apocopate,** er *vt.* **apparent;** tilf. to be - at være synlig, vise sig; -ly; tilf. som det syn(t)es. **appeal,** *v;* 6 l. fra neden, l. To - a person. **appendant;** f. O l. A. **applicability;** „brugbarhed" er *c.* **approach,** 12te l. fra neden, f. sow l. saw. **arcade,** udt. ärk-äd'. 2. **arch,** *vt;* tilf. to - his back at krumme ryggen opad; skyde ryg. **area;** i 3die bet. tilf. under gadens niveau. **arm;** tilf. 4. **arm,** *vi,* væbne sig; gribe til vaaben. **ary,** *a, vulg. Amr.* f. any [ever a; sml. nary]. **ascribe;** f. tilegne l. tilregne. 76, tilf. **ash-key,** *s,* dss. culver-key. 77, tilf. **aspiration,** as-pir-ā'shun, *s,* pust *n*; *Gr.* aspiration; higen, tragen, attraa *c*; ofte i *pl.* **assume;** tilf. to - the government ogs. at tiltræde regjeringen el· ... gouvernementet. **Astley-Cooper** osv; i stedet f. dette l. **Astley,** as'lā, *s,* grund-lægger en af et cirkus (og folketeater) i London, „Astley's" nu „Sanger's." **Astley-Cooper;** Sir -, en eng. kirurg, bekjendt for sit vid og sit frie sprog. **astonish;** tilf. to be -ed at (... to find) at være forbauset over (over at finde); I am -ed at you De forbauser mig. **at,** l. 3, f. „før" l. „over." **attached;** 4. l. f. placed l. places. **audacity;** tilf. to have the - to. **authorship;** tilf. a poem of unknown -, af (en) ubekjendt forfatter, hvis forfatter er u(be)kjendt. **averse;** forbindes ogs. m. from. **avow;** tilf. an -ed enemy en erklæret f. 2. **back;** tilf. to stand - to -, ryg mod ryg; 3. **back;** tilf. to try - at forsøge at komme (el. gaa) tilbage; *fig.* søge at retirere el. komme fra det; følge sporet el. sporene, ogs. *fig.* 91, sp. 2, l. 13 fra neden tilf. **back-trace,** *v,* se 3. counter! **baggy;** tilf. vid (som en sæk); - trousers. 93, tilf. **baint,** bānt. *v,* dss. ain't, aint. 94, tilf. **baleful,** bāl'fool, *a,* fordærvelig; ødelæggende; farlig, frygtelig; giftig. **bam;** tilf. skrøne, historie *c*; se tedium! 95, tilf. **bandербast,** ban'dēr-bast, *s, Ind.* orden; ordning *c.* **bankrupt,** udt. bangk'rupt. **barb;** tilf. - fence taggegjærde, gjærde af tagget jern-traad. **bathershin;** efter incantation tilf. ". 102, tilf. **baulk,** bawk, *v,* dss. 2. & 3. to balk. **bay,** tilf. 7. **bay,** *s,* rød-brun hest. 103, 17 l. fra neden, l. As it is. 104, 1ste sp, l. 5. l. what he was about; l. 17, f. nor l. not. **beach-comber;** tilf. „forvildet" europæer *c*, paa de australiske øer*). 105, 2 sp. l. 27, f. „borte" l. det mere sømands-mæssige „af." 106, 29 l. læs: Han slog sig for sit bryst. **behold,** udt. be-höld'; tilf. behold! se! sml. lo! **bellows;** tilf. --blower bælgetræder *c.* **belt,** *vt;* tilf. -ed knight bælteridder**). **bender;** i artikelens slutn. skal f. -ing end staa **bending** end. 114, tilf. **besot,** be-sot', *vt,* sløve (eg. ved drik); indtage, forblinde, daare, gjt: -ted ogs. sløv, ørsk; our brother's -ted [naragtige, lidenskabelige, overvættes] devotion to this Jewess. Sc. 4. **better,** *vt;* tilf. we can't - it vi kan intet gjøre ved det, derved er intet at gjøre. **bevel-wheel;** hjul er *n.* **bewilder;** tilf. a -ing noise en støi som gjør En ganske ør (i hovedet). **biliteral,** udt. bī-lit'ēr-al. **blanch;** tilf. -ed almonds skoldede m. **blarney;** tilf. to have kissed the B- stone at besidde en mærkelig overtalelses-gave el. svada, at have godt af munden [efter et sagn ang. en sten paa slottet Blarney]. 124, tilf. 1. **blear,** blēr, *vt,* gjøre saar, betænde; bringe til at rinde, om øine; gjøre surøiet, give rindende øine; formørke, om synet; 2. *a,* rindende; formørkende; -ed rindende, om øine; --eye *Med.* rindende øine *pl,* surøiethed *c.* **bleary,** blē'ri, *s,* omtr. dss. porridge. **blende;** adj. skrives blendous. **blind,** *a*; tilf. - hookey

*) *beach-combers*, men who make their way, no one knows how, from isle to isle, who are white by birth, but Polynesian in habits and customs, as ignorant as Pagans, as destitute of morals and culture as the savages among whom they live. Besant. The Captains' Room 106

**) Retten til at bære bælte og sporer var forbeholdt riddere, knights. Den dag idag er grevskabs-repræsentanter, knights of the shire, ved den officielle bekjendtgjørelse af de es valg omgjordede m. bælte og sværd.

rambus *c*, fl. kort-spil. **block**; 7 l. l: - (up) a road, osv. **blood**; 10 l, l. so as to bring -. **blow**, l. 12, f. „hards" l. hard. **blunt**, *a*; tilf. but, stump, f. ex. blyant, pencil. **131**, tilf. **booking**, book'ing, *s*, indstrivning *c*; i smstgg. indstrivnings-; --office ogs. biljet-kontor. **book-maker**; tilf. *Sp.* væddemaals-agent, -spekulant *c*. **134**, tilf. **Boulogne**, boolōn', *s*. 1. **box**; l. 4. tilf. loge *c*, i teater; semikolon efter „kuskesæde" udg. **brake**, l. 4 l. æltetroug *n*; foran --carriage semikolon. 2. **break**, *vi*, 8 l. (to - down) tilf. *fig.* falde sammen; komme (ganske) ud af det. **Bretagne**, udt. bre-tän'. **brick**; --nogging bet. fag-mur *c*. faamuret stænderværk *n*. dss. nogging. **brisket**; tilf. bryst *n*. **broken**; tilf. - water brændinger *pl.* **bronze**; i sidste l. l. **bronzy**, *a*, bronselignende. **Brown**; John -'s body, osv; foran det indklamrede sæt: en bekjendt føderal marsch-sang under den amerikanske borger-krig. **bruise**; i l. 6 komma mellem „stød" og „slag". **budge-barrel**; tilf. krudt-tønde *c* med læder-pose. **147**, tilf. **bulb-plate**, *s*, *S. T.* pølselist *c*; 1. sp. l. 6 fra neden tilf. **bull-frog**, *s*, oxefrosk: *Rana pipiens.* **bunch**; efter „knippe" tilf. *n.* **bunderbust**; se banderbast! „konduite" udgaar. **bundle**; efter „knyte" i 1ste l. tilf. *n.* **burn**; tilf. 4. *s*, *poet.* & *Sc.* aa, bæk *c*. **buy**; tilf. to - cherries with [for] the money. **by**; 22de l, l. en halv gang til saa stor. **C**; bl. forkk. tilf. cp. el. Cp.: compare, sml. **calling**; tilf. --over opraab, paaraab *n*. **camel**, udt. kam'el. **camp-follower**, tilf. leir-oppasser, (-)tjener *c*: „sml. bummer" udg. **159**, tilf. **canonize**, kan'un-īz, *vt*, kanonisere, ophøie til helgen. **capercailzie**; i [ ] l. ogs. skrevet capercali. **carabin**, l. **carabine**. **carrier**; tilf. patron *c*, paa dreierbænk. **carve**, udt. kärv; tilf. to - his way up at arbeide sig op, kjæmpe sig frem. **catch-water** réservoir, tilf. indtags-dam *c*. **caution**; tilf. *coll.* advarende exempel *n*. **cephalic**; tilf. udt. se-fal'ik. **chain-stitch**; f. kjædesting l. kjæde-sting. **175**, 7 l. fra neden, f. calcographer l. chalcographer. **champion**; tilf. -ship egenskab *c* som kjæmper (el. ... forsvarer, ridder; *Sp.* mesterskab *n*. det at være „konge" el. „mester" i en eller anden idræt. **chank**, udt. changk. **characteristic**; foran dette skal staa 1. **chaw**; tilf. --bacon bonde, bondeknold; dompap *c*. **chemist**; tilf. [scientific -]; apoteker *c*; -'s shop apotek *n*. **chimney**; tilf. kamin' *c*. **chink**, udt. chingk. **186**, sp. 1, l. 5 fra neden: „to" udg. **187**, sp. 1, l. 6 fra neden, f. girl l. girls. **cif**; --stones, dette er muligens (Meyers) feil for cup-stones. **ciper**, udt si'pér. **circulate**, 6 l. f. 3 sæt 2. **190**, tilf. **circumspection**, sêr-kum-spek'shun, *s*, forsigtighed *c*. 1. **clash**; tilf. klirre. **clear**, f. 193², 13 l. fra neden l. To - out *coll.* at pakke sammen, pakke sig (ud). **clearing**; bankers' - house tilf. likvidations-kontor *n*. **clerk**; tilf. first (el. head) - (kontor) fuldmægtig *c*. **clog**; 11 l. efter „træsodans" semikolon. **clot**; tilf. - of spittle spyt-klyse *c*. **cloth**; for klædebaand l. klædebon; efter „præstelige" tilf. the - „embedet." **coach**; bl. smstgg. tilf. --office diligence-kontor. **collar**; to slip the - tilf. at styde af sig, nml. hovedlaget; sml. Molbech! **collective**; u. -ly tilf. *Gr.* kollektivt, som et samlings-ord. **colloquial**; tilf. i samtaleform; ved samtale(r); - exercises tale-øvelser. **commit**, f. 208, midt paa 1ste sp. tilf. to - oneself to a course at bestemme sig for (el. til) en fremgangsmaade. 1. **common**, tilf. fælles, f. ex. friend; --place tilf. almén-sats *c*. **commute**, *vt*; efter „ombytte" tilf. omstrive [i], afløse [med: for]. **comport**; tilf. to - oneself at opføre (el. stikke) sig; forholde sig. **compose**; 5 l, l. at lægge sit ansigt i (de rette) folder. **216**, 2 sp. l. 9, l. (conduct)ibil'ity. **confident**; tilf. I well know you are - to [medvider i] one dreadful secret, The Antiq. XXXII, s. 312 T. **consulship**, tilf. konsulat *n*; in the - of Plancus under P's konsulat. **contain**; foran dette sæt 1. **227**, 2 sp. l. 13 & 14 l. be-yond. **cooper**; tilf. svømmende værts-hus, beværtnings-skib *n*, i Nordsøen. **232**, 2 sp. 23 l. fra neden f. -al'ity l. -'ity. **corrupt**; efter „fordærve" tilf. demoralisere. **corusca-**

tion; tilf. koruſkation *c*, en eiendommelig flammende el. bølge-agtig bevægelſe. 3. **count**; tilf. at one time the attendance fell so short of quorum that a - was called, at der forlangtes optælling, at der blev ſtillet forlangende om mødets hævelſe; ſe to count out! **courtly**; (foran „krybende") tilf. fin, ſleben, beleven, f. ex. manners; artig, høflig; ridderlig; in the most - terms, though with great dignity. **Coverly**, I. **Coverley**. **cowl**; I. munke-hætte. **crack**, *vt*, tilf. to - [knække] nuts. **cram**, ſidſte I, I. examination. **creditable**; tilf. to be - to at være en ære for, gjøre ... ære; very - ogſ. al ære værd. **cross**; --bar tvær-træ er *n*; tilf. --bench tvær-bænk; *pl. Parl.* de nederſte tværbænke hvor de uafhængige el. nøitrale ſidder i underhuſet. **croup**, udt. kroōp. **crucial**; - proof el. test tilf. opr. korsprøve *c*, ſl. guds-dom. **cultivate**, 4 I, I. to - a person. 250, tilf. **cup-stones**, *pl*, æbleſtivestene, i arkæologien; ogſ. cup-marked stones. **curioso**, udt. kūri-ō'zo. **curry**, 4 I, I. to - (favour) with. **cut**, ſ. 254, I. 13, tilf. to - into the cattle at piſte paa heſtene; I. 22 efter [ ] ſemikolon. 254, tilf. **cyclist**, sī'klist, *s*, velocipéd-rytter, hjul-mand *c*. **dag**; tilf. *vt*, *vulg.* tilſøle, trække i ſølen. **Damask**; foran dette 1. 3. **dash**; tilf. within -es med tankeſtreger. **dastard**; -ly er ogſ. *a*, feig, modløs; uſel. **dawm**; f. *c*, læs *s*. 260, 2 ſp. næſtſidſte I. I. eighteen. **decide**, udt. deſīd'. **decrial**, udt. de-krī'al. 268, tilf. **dee**, dē, *v*, *coll.* f. to damn, bande; ſml. d-d! **default**; -er tilf. udeblivende, udebleven, ikke-mødende *c*. **Delhi**, i Amerika, udt. del'hī. **deliquescent**; tilf. henflydende. **delivery**; tilf. *Comm.* leveranſe *c*; on -. **Derbyshire** neck; krop er *n*. 279, 1 ſp, over ſiden I. Descensional; I. 16, f. type I. tredive. **designing**; tilf. - room tegneſal *c*. **destroy**; tilf. tage af dage; nedlægge, ælde. **detach**; tilf. a house -ed from the road et hus ſom ligger indrykket el. noget fra) gade- el. vei-linjen. 284; tilf. **diastole**, dī-as'to-lē, *s*, (hjerets og arteriernes) udvidelſe; *Gr.* forlængelſe *c* af en kort ſtavelſe; modſ. systole. 1. to **die**; tilf. ſml. 2. to do! i 7 I. I. ligge. **difficulty**; under difficulties ogſ. under vanſkelige forhold. **dignification**; efter „ophøielſe" tilf. *c*. **dilly-dally** er *vi*. **diminution**; tilf. *Mus.* temas omſættelſe *c* fra ſtørre til mindre nodeværdier. **dip**, 4 I. I. *vi*. **disability**; „ugildhed" udg; tilf. inhabilitét, (lovbeſtemt) udelukkelſe *c* fra viſſe handlinger. **disable**; „gjøre ugild" udg; tilf. (ved lov) udelukke (el. afſkjære) fra viſſe handlinger. **discharge**; tilf. the crew were -d mandſkabet blev afmønſtret; ved *s* tilf. afmønſtring *c*. **discord**; de to afledninger betones -'ance, -'ant. **discourage**; tilf. virke nedſlaaende paa. **discredit**; tilf. -able, *a*, ſom ikke gjør En (el. ikke er til Ens) ære; beſkjæmmende, vanærende; ſkammelig. 296, 1 ſp, I. 20, f. distate I. **distaste**. **distress**; tilf. to relieve - ogſ. at hjelpe den nødlidende. 297, tilf. 1. **distrust**, dis-trust', *vt*, mistro, have (el. nære) mistro el. mistillid til, mangle (el. ikke have) tro paa; 2. *s*, mistro, mistillid [til], manglende tro *c*, paa: in; to hold in - at nære mistro (el. mistillid) til; -ful, *a*, mistroiſk; -fully, *ad*, ſf. 3. **do**; tilf. 4. **do**, dō, *Mus.* tonen C. **docket**, 2 I, f. *s* efter „mærkelap" I. *c*. **doctor**; -s disagree; paa grund af henvíſningen v. to decide anføres forbindelſen hélt ud: Who is to decide, when -s disagree? **doorway**; tilf. dør-aabning, port-aabning *c*. 3. **draw**, *s*; tilf. træk-plaſter, kaſſe- el. træk-ſtykke *n*. **dress**, *v*; tilf. to be -ed up [udklædt] as a ghost. **drivel** er *vi*. 307, tilf. **drow**, drow, *s*, *Sc.* draug *c* [trow]. **dubiety**, udt. dū-bī'e-tī. **due**; tilf. wages - ogſ. indeſtaaende hyre *c*; in - form i behørig form; behørig; ſom det ſig hør og bør, efter kunſtens regler. **Dunciade**, I. **Dunciad**. 309, tilf. **durra**, dur'a, *s*, neger-hirſe *c*: *Sorghum vulgare*. **duty**; tilf. to do their - by [mod, overfor] their country. **easy**; tilf. letflydende, f. ex. diction. 1. **eat**, ēt, tilf. *vt*. **education**; tilf. -ist opdrager; pædagog *c*. **elevate**; tilf. an -d mind en ophøiet karaktér, ophøiet tænkemaade. **emission**;

tilf. udsendelse, udkastelse, udsprøitning *c*. **emit**, tilf. udsende, udkaste, udsprøite. 318, tilf. **enamoured**, en-am'urd, *a*: - of el. with forelsket i. **encyclopedic**, udt. en-sī-klo-ped'ik. 1. to **engage**; tilf. some were -d cooking [beskjæftigede med at koge] their food. **enjoin**; tilf. to - him to do it. 2. to **enlist**; tilf. he -ed into [hvervede sig i el. ved] the militia. **enrich**; tilf. forsire, ornamentere. **ensilage**, [en'si-lāj?], *s*, *Agr.* foders opbevaring *c* i grøn tilstand i dertil indrettede gruber; se silo! **enterprise**; -r bet. entreprenør. **enumerate**; *Amr.* ogs. indføre (i mandtal). **error**; tilf. an - in judgment et feil-syn. 324, tilf. **eructation**, e-ruk-tā'shun, *s*, opstød; stød, udbrud *n*. **essay**; som *v* udt. det es-ā'. **euphemistic**, (over siden) akcenten er feil. **even**; -ly burde staaet efter evening. 329, tilf. **exceptive**, ek-sep'tiv, *a*, undtagende, som indeholder en undtagelse el. undtagelser, f. ex. proposition; undtagelses-, f. ex. law; uregelmæssig, som danner en undtagelse, fra: to; -ly, *ad*, undtagelsesvis. **excitement**; efter „noget spændende" tilf. (aandeligt) incitament. **exclusive**; tilf. - dealing unddragelse *c* af søgning*). **excuse**; tilf. sj. frafalde, give afkald paa. **exhibition**; 4—5 l, l: to be on - at være udstillet; to place on - at udstille. **expect**; tilf. I - formodentlig, ventelig, sagtens. **extend**; tilf. to - protection to at yde ... beskyttelse; to - mercy at lade naade gaa for ret. **extreme**, 10 l, foran „yderled" semikolon; tilf. rash to an - yderst ubesindig. **face**, *v*, tilf. to - it out frækt at blive ved sit (den hele tid). 2. **fall**; tilf. *pl. Amr.* fos *c*, fald *n*. 341, tilf. **fanteeg**, *s*, *Sl.* kneb *n*, streg *c*. 1. **favour**; tilf. sløife *c*; sml. bridal & wedding. **feather**, *vi*; tilf. to - out [at sprede sig] like a fan. **feeling**, *s*; sml. et exempel u. to get up! a - against en misstemning (el. opinion) imod. **felicity**; tilf. vellykkethed *c*; it was difficult to render the exquisite - of the [de ganske særdeles heldige el. vellykkede] first two or three lines. **feticide**; den i noten anførte udt. beror — i følge forfatterens opgivende — paa en trykfeil. **fictitious**; se et exempel u. demand, *s*. **finger**, *s*, 351, 2 sp, 7 l, l. at this moment. **firing**; efter „ilægning" tilf. fyring *c*. **fish**; 2 l, l. fisk *c*, spillemærke *n*; -er kanadisk ædel-maar *c*: *Mustela Canadensis*. **fishy**; tilf. som smager af fisk. 4. **fit**; tilf. to be a bad - at være forpasset, ikke passe. 5. **fit**; tilf. to beat him all to -s *vulg.* at slaa ham (rént) i svime. 2. **fix**; tilf. to - a jury *Amr.* at "lave" en jury; sml. jury-fixing! **flap**; tilf. --dragon, dss. snap-dragon. **flatten**; - in forward! paa norsk hellere: bræk op i lu klyversskjøde! 356, tilf. **flex**, fleks, *vt*, bøie, v. massage; to - and extend the limbs and rack the joints. 1. **fluke**; tilf. gris *c*, i biljar; lykke- el. slumpe-træf *n*, slump, slumpelykke *c*. **fond**; tilf. with a - sadness med vemodig glæde. 362, tilf. **fooling**, *s*, narrestreger *pl*, fjas *n*. **forced**; tilf. a - [tvungent] smile. **forensic**; tilf. - orator ogs. strafketaler. **forthcoming**; tilf. to be - at blive skaffet el. tilveiebragt. **frame**, *s*; efter „spant" tilf. spile *c*, i paraply; --hive „stade" er *n*. **freeman**, *s*, tilf. borger *c*. **freshen**, *vt*, tilf. forfriske; -ed for work. 371, 2 sp, 2 l, efter „røre" tilf. komma. 372, 1 sp, 3 l, f. dem I. Dem. **fuddle**, *vt*; tilf. to - themselves with [drikke sig drukne i] champagne. **fudge**; tilf. The F- Family in Paris, en række metriske epistler af Thomas Moore. 2. **full**; tilf. to the - i fuldt maal; to feed to the - at lade ... spise sig godt mæt. 377, 1 sp, 14 l. l. **furzy**. 377; tilf. the G. O. M.: the great old man ɔ: Gladstone. 378, 1 sp, 8 l, l. *c*; -der driver *c*; --fly kobrems *c*; osv. 379, tilf. **Galveston**, gal'ves-tun, *s*. **Gascon**; tilf. *a*, gaskognisk. **Gerald**, udt. ogs. jer'ald; tilf. **Geraldine**, jer'al-din, *s*. **Gerard**, udt. ogs. jer'ard. **ghost**, 2 l; f. „*pl.* i" l. „*i pl.*" **glee**; tilf. --club sang- el. kor-forening *c*. **Godiva**; f. Canterbury l. Coventry. 391, tilf. **golosh**, go-losh', *s*, kalosche *c*. **gowan** *c*, l.

*) en partimanøvre, som ofte bruges ved valgene, og som bestaar deri, at en indflydelses-rig mand i valg-kredsen unddrager de kjøbmænd og haandværkere som han benytter, sin søgning, naar de ikke stemmer i hans interesse ... J. Lokke.

gowan, *s.* **gradual**; foran dette 1. **graphite**, udt. graf'īt. **greediness** og **greedy** forbindes ogſ. m. of. **grovel**; -ling ogſ. lavſjælet. **gumbo**; tilf. en ret af abelmoſtus [okro] og tomater. **habitual**; - to ogſ. almindelig (el. ſædvanlig) i; when the „thoughtful life" has become - to him, er blevet ham tilvant, er blevet ham en vane. 402, tilf. **hack-watch**, *s*, *S. T.* obſervations=ur. **happiness**; tilf. I wish you every - [al lykke, alt godt] thro' the new year! 407, tilf. **hardwood**, *s*, haardere træ=ſorter *pl*; - trees perennerende træer. **harmonious**; the H- Blacksmith, et beſjendt nummer af Händel. **harrier**; tilf. blaa ſump=høg: *Circus cyaneus*; ogſ. hen-harrier. 5. **hatch**; efter „halv=dør" tilf. halvdél *c* (af en dør). 409, tilf. **haud**, hawd, *v*, *Sc.* f. to hold. **hazel**; tilf. --grouse hjerpe *c*. **heart**; tilf. to keep a good - at blive (el. være) ved godt mod. **heartily**; 2 I, I. to eat - at ſpiſe (hjertelig) godt. 413, tilf. **he'd**, hēd, *v*, ſmtr. f. he had, he would; **he'll**, hēl, *v*, ſmtr. f. he will. 414, tilf. **hen-harrier**, *s*, blaa ſump=høg: *Circus cyaneus*. **hen-pecked**; efter „tøffelen" I. a - husband ogſ. en tøffel=danſer. **her**; tilf. ſin, ſit, *pl.* ſine. **herald**; f. -ic I. -'ic. (414), tilf. **Herat**, her-at', *s*. 415, tilf. **heretic**, her'e-tik, *s*, kjætter *c*. **hidden**, I. **hid(den)**. **home**, I. 25, f. expresson I. expression. **honour**; tilf. in his - til hans ære, til ære for ham. **horrify**; tilf. -ing ogſ. haar=reiſende. **hour**; tilf. for -s i timevis. **hum**, *vi*; tilf. nynne; -ming to himself ogſ. ſmaa=nynnende. **hundred**; tilf. her(r)ed *n.* 1. to **hunt**; tilf. ſe note til vulpecide! **Iago**, udt. ī-ā'gō. 428, tilf. **ibex**, ī'beks, *s*, ſtén=buk *c*: *Capra ibex*. **ignorant**; tilf. those - of the language de der ikke kan ſproget. 430, tilf. **ile**, īl, *s*, *vulg.* f. oil; ſe 887 17—19! **illegitimate**; tilf. -ly, *ad*, uretmæssig, uden berettigelſe. **imitative**; tilf. lyd=betegnende. **imminent**; tilf. umiddelbart foreſtaaende. **impeachment**; tilf. ſe 1. soft! **implied**; tilf. forudſat. **impracticability**; tilf. umulighed *c*. **impracticable**; tilf. umulig. **imputative**, udt. -pūt'a-tiv. 436, tilf. **inadmissibility**, -bil'i-ti, *s*, berøvelſe af adgang, uoptagelighed, uantagelighed; uantagelighed; utilſtedelighed *c*. **inadmissible**, *a*, uoptagelig, ſom ikke kan optages, uantagelig; uantagelig; utilſtedelig. 440, tilf. **incredulous**, in-kred'ū-lus, *a*, vantro. **indulge**, *vt*; tilf. we can afford to - ourselves in experiment vi har raad at tillade os experimenter; -nce tilf. umaadelighed *c*. **inform**, *vi*; I. to - against el. on at angive. 446, tilf. **Inigo**, in'i-go, *s*; - Jones, arkitekt & dekorations=maler 1572—1653. **institute**, tilf. underviſe, i: in; inſtruere, iſ. om underordnet ſagfører ſom inſtruerer den overordnede ang. enkeltheder. **intense**; tilf. an object of the most - [grundigſte] hatred to ... **intercept**, tilf. to - his retreat at afſtjære ham tilbagetoget. 453, tilf. **interlace**, in-tēr-lās', *v*, ſlynge (ſig) ſammen, flette (ſig) ſammen; gaa i hinanden; lade gaa i et; -d (ſammen) ſlynget, ſammenflettet; -d arches (flere) ſukceſſive i hverandre indflettede bue=ſtykker. **interpret**; foran dette 1; og tilf. 2. *vi*, fortolke; være tolk; with them was a person who was able to -. **intricacy**, tilf. *pl.* forviklinger, vanſke=ligheder, knuder. **intricate**; tilf. an - passage *S. T.* et kranglet løb. **intrusive**; tilf. *Gr.* indſtudt, tilkommet, indtrængt; f. ex. nag, from Danish *og*, with - initial *n*. 456, tilf. **invidious**, in-vid'i-us, *a*, modbydelig, forhadt; lei, chikanøs, delikat, f. ex. mission, question; odiøs, nedſættende, mindre fordelagtig, f. ex. sense, betydning; he declined the - honour; it would be - to particularize; -ly, *ad*, bl. a. i odiøs (el. mindre fordelagtig, mindre roſende) betydning; *prelates* is often used -ly by dissenters respecting the clergy of the Established Church. **iron**; tilf. --safe jern=ſtab, iſ. jern=pengeſkab. **Jack**, ſ. 460, 9; --in-a-box [kaldes paa nogle ſteder] ſpring=nisse *c*. **job**, *s*; tilf. he had a tough - of it det var (ham) et drøit ſtykke arbeide. **jolt**, *s*; tilf. to break the -s at formindſte ſtø=dene. **judge**, *s*; tilf. kjender, ſtjønner *c*; *v*, tilf. ſe appearance! **judgment**; tilf. ſe error! **Jutland**; tilf. *a*, jy(d)ſk.

keeping; tilf. opbevaring *c*; by long -. 466, tilf. **Katskill**, kats'kil, *s*, en bjerg-strækning v. Hudson, new-yorkernes mest yndede sommer-opholdssted; en elv og to lands-byer i N. Amerika. 2. **key**; tilf. sml. cay! **kiln**; v. kogerende osv. tilf. [suppling -]. **kindly**; tilf. I should take it very - saa var det rigtig snilt af Dem. **kinsman**, tilf. frænde *c*. **kipper**, *s*; efter „godtet" tilf. lug, rød-bras *c* [med komma foran]. **kismet(h)**, kis'met(h), *s*, den uundgaalige skjæbne, fatum *n* [tyrkisk]; he was to have it ... kismet, det var saa laget. 1. **kit**; tilf. tøi *n*, sager *pl*. **knack**; tilf. he has a marvellous - of [greb paa at] keeping his legs. **Knolles**, udt. nōlz **knowledge**; tilf. the intimate - they possess on [det fortrolige kjendskab de besidder til] colonial affairs. **knuckle**, 2 l, f. *c* l. *s*; --duster tilf. jern-knok *c*. **labour**; foran tilf. 1. **lack**, *s*; tilf. to be in - of at mangle, lide mangel paa. **lady**; tilf. som titel: lady *c*. **lamentable**; tilf. - cries jammer-raab. **large**; tilf. to tell - stories at strøne (dygtig). 1. **land**; tilf. from -'s end to -'s end fra lands ende til anden. **language**; tilf. in the German - i (el. paa) det tyske sprog, paa tysk; i tysk. 474, tilf. **lanthorn**, lan'thorn, *s*; en forældet stavning af lantern. 1. **lapse**, tilf. lapsus, forseelse *c*; in the - of a long series of years i løbet af en lang aar-række; 2. **lapse**, *v*; tilf. a -d fief et forfaldent lén. **last**; tilf. 6. **last**, *s*, *coll.* varighed; holdbarhed; udholdenhed *c*; a fair trial of skill and - en ærlig styrkeprøve i dygtighed og udholdenhed. 1. **latch**; tilf. on the - lukket (uden at være laaset). **law**; tilf. **lawfulness**, *s*, lovlighed; retmæssighed *c*, og **lawless**, *a*, lovløs. **lea**; *) hertil udg. **lean**; nummereringen er her feilagtig. **leg**; tilf. leg-of-mutton faarelaar *n*. 481, tilf. 1. **lenitive**, len'i-tiv, *a*, lindrende; formildende; blød-gjørende; 2. *s*, lin-drings-middel *n*; svagt afførende medicin *c*, laxativ *n*; lindrer *c*. 1. to **let**; tilf. to - it out osv. at lade det komme ud, sige det (til nogen). 1. **level**; tilf. to keep - with at holde sig paa trin (i niveau, i jævn-høide) med. 483, tilf. **levitation**, lev-i-tā'shun, *s*, (spiritistisk) opløftelse, svæven *c* i luften. 3. to **lie**; tilf. it -s with [staar til, paaligger] those who say so to show why ... 3. **lift**; tilf. løft *n*, hvad en maskine løfter; se ogs. topping-lift! **likely**; tilf. let tænkelig. 487, tilf. **lim.**, se to limit! **lime**; tilf. --tree lindetræ. **litter**, *vi*; i mit exemplar er b i „bøle sig" udfaldt. **live**, *vi*; to - with ogs. at bo hos. 4. **live**, l. 3. **live**. 491, tilf. **Livonia**, li-vō'ni-a, *s*, Livland *n*; -n, *a*, livlandsk; *s*, livlænder *c*. **load**, *vt*; tilf. -ed belagt, om tunge. **loaf**; tilf. --bread brød *n*, mods. beskøiter. 3. **look**; tilf. let me have a - at it lad mig se (det), faar jeg se. **loon**; tilf. laird or - *Sc.* høi eller lav. **macerate**, *vt*; tilf. af-magre, udtære; spæge; svække, afkræfte; his -d frame. **magistracy**; tilf. one who had worthily filled the highest - of [det høieste embede i] a republic. 503, tilf. **maguey**, ma-gwā', *s*, i Mexiko et fælles-navn f. amerikansk (el. hundred-aarig) og mexikansk agave *c*; sml. pulque! 3. **mail**; tilf. post *c*; by (to-day's) - med posten (idag). 503, tilf. **makebate**, *s*, *obs.* freds-forstyrrer, urostifter, op-vigler *c*. **makeshift**; tilf. nød-middel *n*. **malacolog|ist**, l. **malacolo|gist**. **manage**; tilf. dressere, glt; se 1. pace! 508; tilf. **manis**, mā'nis, *s*, manis *c*, skjæl-dyr. **many**; tilf. two hats are too - [for meget] for a man who has no head. **margin**; efter N at løbe paa, tilf. prutnings-mon *c*; - of cultivation dyrkningens (el. dyrkbarhedens) grænse *c* el. yderste punkt, det punkt udover hvilket, økonomisk talt, ingen opdyrkning kan finde sted, fordi produktions-om-kostningerne overstiger udbyttet. 511, tilf. **mashee**, ma-shē', *s*, *Sl.* elegant demimonde-dame *c*. **master**; tilf. - at arms skibs-sergeant *c*. 2. **match**; l. 9 & 10 „rygge" udg; se wrestling! **mate**; tilf. 6. **mate**, *vt*; gjøre (el. sætte) mat, i schak. 514, tilf. **maun**, mawn, *v*, dss. must; se mun! 1. **meal**; tilf. to have a full - on at spise sig mæt paa. 2. to **meet**; tilf. till we - again! paa gjen-syn! **meretricious**; f. skjøge, l. skjøge-,

1. **merit**; tilf. to make a - [en byd] of necessity. 520, tilf. **merry-go-round**, *s*, karusſel' *c*; tilf. **mesne**, mēn, *a*, mellem-, i enkelte udtr; - lord lénsmand *c*; - process procedure *c*. **messenger**; tilf. *S. T.* kabelaring *c*. 520, tilf. **Messianic**, mes-si-an'ik, *a*, meſſianſk. **middle**; tilf. - life middel-ſtanden. **midst**; tilf. the spar was broken in the -, gik (el. var gaaet) midt af, gik (el. var gaaet) af paa midten. **mild**; tilf. to draw it - *coll.* ikke være for ſtrid el. ſtreng. 523, tilf. **mimosa**, mi-mō'za, *s*, mimoſa, mimoſe *c*. 1. **mind**; tilf. to have a - (to) at have lyſt (til at). **money**; 7 & 8 l, f. -d l. -ed. 1. **more**; l. 11, f. with l. wish. **Moses**, udt. mō'zez. 1. **mount**; 4 l, f. then l. than. **mover**; tilf. the prime - *fig.* ogſ. den bevægende kraft. **mud-patty**; f. *Browns* l. *Brown's*. 545, l. 22 fra neden, l. og ſom ſkal have ... 1. **neglect**; tilf. lade uænſet el. upaa-agtet, f. ex. the warning. **neighbour**; tilf. *pl.* ogſ. om(kring)boende; -hood tilf. om-egn *c*. **nib**; tilf. his (your) -s *Sl.* han (De) ſelv; cocoa -s kakao-beter. **night-house**; tilf. nat-kafé *c*. **nominal**; l. 3 & 4, l. 8 nominelle heſtekræfter. 1. **none**, 2 l, f. *prov*, l. *pron.* **notoriety**; tilf. berømmelſe, berømthed *c*, iſ. en mindre fordelagtig; to become a person of - at blive en meget omtalt perſon. **nude**; 2 l, f. *S.* l. *L.* **nuisance**; tilf. commit no -! uænlighed forbydes! 556, tilf. **nyam**, yam, *v*, ſpiſe; *s*, mad *c*; ſe 2 & 3 (to) yam! **O**, 4 l, foran opposite tilf. out of print; 558[1] 13 l. fra neden, **obbligato** ... ſkulde ſtaa længere oppe. **obligation**; tilf. to confer an - on at viſe ... en forbindtlighed. **oblige**; tilf. your -d servant forbindtligſt Dereś. **obsequious**; tilf. underdanig; føielig. 559, tilf. **obstreperous**, ob-strep'ér-us, *a*, ſtøiende, larmende, ſkrigende; -ly, *ad*, dſ; -ness ſtøi, larm *c*, ſkrig *c* & *pl.* **odious**; tilf. odiøs, hadefuld. **odds**; tilf. - bobs! glt. for pokker! hillemænd! 561[2], 11 l. fra neden, **o'er**, ſkulde ſtaa høiere oppe. 1. to **offend**; tilf. to be -ed with, fornærmet paa. 1. **offset**; tilf. fralands ſtrøm *c*. **ogle**; tilf. ſende ... øine; 3. *vi*, bruge (el. kokettere med) øinene, ſe ømt el. ſtjaalent. **open-work**; - stockings ogſ. gjennem-brudte ſtrømper. **opposition**; tilf. mod-forſlag *n*. **optime**; l. 13, f. enkelt l. enkelt. **orthography**; tilf. bogſtavering, ſkrive- el. ſtave-maade *c*. **ostler**; l. ſtald-gut *c*. 575; tilf. **outpouring**, *s*, udgydelſe; rigdom, rigelighed *c*, rig forſyning. **out-turn**, *s*, udbytte *n*, produktion *c* [turn-out]; ſe 3. to yield! **over**; tilf. 4. *vt*, ſætte (el. komme, ſpringe) over; *prov.* overſtaa; -ing the highest among them with the most marvellous dexterity. **overhand**, *ad*, bet. med haand-fladen ned. 1. **own**; tilf. to hold his - (against) at holde ſig (overfor), holde ſtand (imod). **oyer**; 3 l, „(overordentlig)" udg*). 586, tilf. **pard**, pärd, *s*, *vulg. Amr.* kammerat *c*. **Patrick**, ſkulde ſtaa foran patrimonial. **pattern**; tilf. a republic on [efter] the antique -. **paymaster**; tilf. ſe steward! **pea-shooter**; tilf. puſterør *n*. **peg**; tilf. 3. **peg**, *v*; to - away at drive (el. klemme) paa. 598, tilf. **pekan**, pek'an, *s*, kanadiſk ædelmaar *c*: *Mustela Canadensis*; ogſ. fisher. **penance**; tilf. bods-øvelſe *c*. 1. **pendant**; 3 l, efter „prædobbe" tilf. *c*. **perpetual**; tilf. - peace den evige f. 1. **pet**; tilf. to take the - at blive furten, (begynde at) furte; to be in a - at være fornærmet el. furten. **phalanx**; tilf. *Anat.* falanx *c*, *pl.* falanger, led af finger el. taa; i denne bet. *pl.* phalan'ges. 1. to **pick**, 2 ſp. 12 l, l. to - a hole ofv; to - up ogſ. at opſamle; --axe bet. ſpids-hakke. **pickle**, *vt*; tilf. -d [marineret] salmon. **pickpocket**; tilf. from that moment we were as cordial as -s, var vi rigtig fine busſer. 1. **piece**; tilf. by the - ſtykkevis, i ſtykker. **pin**; her foran: 1; 2. *vt*; tilf. at ſpidde. 2. to **plaster**; tilf. ſminke. **pleasure**, 8 l, l. a man of - en udſvævende mand, et - menneſke, en vellyſtning, udſvævende, *a*. 1. **plough**;

*) Courts of oyer and terminer and gaol delivery holdes to gange om aaret i hvert grevſkab; det er en af de 15 dommere i den høiere riksdomſtol, the high court of justice, ſom her er ordfører. Derfor gjør 14 af disſe dommere rund-reiſer to gange om aaret.

tilf. *coll.* ſtryg, rejektion *c*; ſe 3. shave! **poetically**; tilf. i digter-ſproget, hos (el. af) digterne. 1. **point**; tilf. a case precisely in - et tilfælde ſom netop hører hid. **pole**; tilf. 5. **pole**, *vi*, bl. a. at ſtage ſig frem; ogſ. to - along. 628, tilf. **Pomerania**, pom-e-rā'ni-a, *s*, Pommern *n*; -n, *a*, pommerſk. 628, tilf. **pompion**, pump'yun, *s*, dſſ. pumpion. 629, tilf. **porgee**, por'jē, *s*, dſſ. scuppaug. 630, tilf. **portent**, por'tent, *s*, (for)varſel, forbud, omen *n*; ondt varſel. **positive**; tilf. ligefrem; to feel a - distaste for. 1. **pot**; tilf. to keep the - boiling at holde gryden i kog; *fig.* holde det (nogenlunde) gaaende, i økonomiſk henſeende; ſe pot-boiler! **potential**; her foran 1. 2. **pounce**; efter „poncere" tilf. pauſe, afpauſe. to **pour**, *vt*, 6 I, I. to - forth his heart; *vi*; tilf. they continued to - in ogſ. de kom i ſtedſe større masſer. **power**; tilf. ſe persuasion! **precinct**; tilf. omraade *n*. **prescience**; i 2 I, I. ... forudviden, -hed *c*, forevidende *n*. **pressman**; tilf. journaliſt *c*. **pretension**; tilf. i *pl.* ogſ. beretningelſe *c*, ret *c*. **prick**, *vi*; tilf. to - ahead at ride videre. **privity**; tilf. medvidende. **probationer**; tilf. prøveprædikant *c*. **progress**; tilf. to make a good - at gjøre gode fremſkridt. **promissory**; - card hellere: preſent'kort. **prosecute**, *vt*; tilf. drive [et ſtudium, en ſyssel]. **provokingly**; tilf. ſe 1. to spend! 663, tilf. **pulton**, pul'tun, *s*, *Anglo-Ind.* peloton *c* [platoon]. **punning**, *a*, tilf. ord-ſpillende. 3. **purchase**; tilf. *Mil.* kjøb af officérs-poſter. **pure**; tilf. --flavoured rénſmagende. 1. to **put**; to - down ogſ. at afſkaffe, ophæve; to - [ſkrue] down the gas; to - him on (to) at ſætte ham i (telefon)forbindelſe (med). **qualified**; tilf. ſkikket [for, til: for; til at: to]. **racer**; tilf. velocipéd *c* til kapridt, modſ. roadster. 678, tilf. **rackarock**, rak'a-rok, *s*, *Amr.* et (nyt) ſprængſtof der erholdes ſom et fugtigt brunt pulver ved blanding af klór-ſur kali og dinitrobenzól. 2. to **ram**; tilf. ſtøde, ramme, med vædder. 4. **rank**; 2 I, f. „fred" I. fed. 686; tilf. **reach-me-downs**, *pl*, *Sl.* brugte klæder. **rebound**, *s*; tilf. tilbageſlag. 1. **refuse**; 2 I, f. -ed I. -d. 2. **regard**; tilf. all unite in kindest -s to you alle ſender dig ſin kjærlige hilſen. 1. **reserve**, *vt*, udt. re-zérv'; 2. **reserve**, *s*; tilf. but he mentioned the matter under all - and without prejudice, med alt forbehold og uden forbindtlighed. **resurrect**; forekommer ogſ. hos Beſant, The Captains' R 95. 1. **retreat**; tilf. tilbagetræden *c*; his - from public life. 3. **return**; - home ogſ. hjemkomſt *c*. **rhap'sodic**, I. **rhap-sodic**. **rider**; tilf. *pl.* ogſ. diagonal-ſtinner. 2. **right**, tilf. the (parliamentary) R- høire *n*. 5. **ring**; tilf; to - for [efter] soap. **Rob Roy**, bør ſtaa efter roborant. 1. **root**, 11 I, I. to lay the axe to (el. to strike at) the - of... **roughly**, efter "haardhændt„ tilf. med liden lempe. 2. to **ruin**; tilf. to be -ed ogſ. at gaa til grunde. 1. **running**; tilf. - horse ogſ. væddeløbs-heſt. 748, tilf. **sab**, sab, *a*, *Ind.* alle. **sabby**, sab'i, *v*, *Sl.* f. to know; ſe savey! 4. **sack**, 2 I, komma efter was udg. 1. **safe**; tilf. their sons are - to [er ſikre paa at] pass rapidly into the higher ranks of the service. 1. **salt**, 8 I, „Great" udg. **sassarara**; f. fr. saisirez I. lat. certiorari. **satire**, udt. sat'īr, sat'ér. 1. **say**; tilf. -s I ſiger (el. ſagde) jeg. **scent**; tilf. --bottle lugteflaſke, flakon *c*; -man parfymør *c*. **schnapps**; bett. ſnap-haner, marodører udg; * henføres u. snap(p)s. 1. **school**; tilf. fag-gruppe *c*. **science**; tilf. korrekthed *c*. **screed**; tilf. I wrote literary -s [artikler, opſatſer, opſæt] for the Golden Era. 771, 1 ſp, I. 4, f. the I. they. 1. **scuffle**; tilf. ſe * til wrestling! **sculk**; tilf. ſe skulk! **sea**; tilf. *pl.* farvand *n* & *pl*, farvande *pl*; ready for - færdig (til) at ſtikke i søen, ſeilfærdig; a pirate who was roving in those -s. **sebundy**; I. indfødt betjent i politi- og oppebørſelsetaten. 2. **select**; tilf. a - [dannet] family. **send**; tilf. the - of the sea søen. **serve**, 787, 1 ſp, 16 I fra neden, tilf. to - one with a subpœna at forkynde En en ſtævning. **seventh**, *s*; tilf. *Mus.* ſeptime *c*. **shall**; I - tilf; jeg vil. 3. **shanty**; tilf. he is the boss of the - han er manden for det hele [the captain

of the show]. **shelling**, foran „gryn" tilf. stal-gods *n*, 1. **shelter**; to leave - at vove sig ud; forlade sit skjul. 2. **shipping**; tilf. ombord-bringelse; -tagning *c*. 807, 1 sp, 18 l, tilf. he had fallen - of the deference [havde ikke vist den ærbødighed] due to her rank. 1. to **shorten**; tilf. to - [begynde at afvænne] babies. **should**; i 2 l tilf. efter „jeg skulde"; jeg vilde. 1. to **show**; to - up, her tilf. at klæde af; 2. to **show**; tilf. to - well at tage sig godt ud. **shrunk**; tilf. indfalden. **side**; tilf. -drum lilletromme. 3. **sigh**; tilf. to give [drage] a heavy -. 1. **sight**; tilf. in - of all i alles paasyn, for alles øine; he was to try the experiment in their -. 2. **signal**; tilf. a - [glimrende] victory. **silent**; tilf. to be - on ogs. at fortie. **single**; tilf. 4. **single**, *s*, (enkelt) traad *c*, f. ex. i silke. 1. **singular**; tilf. the - (number) éntal, singularis *n*. 823, tilf. **skir**, skér, *vt*, *prov*. streife, berøre; knepse. 1. **skull**; tilf. the place of -s el. of a - hovedpande-stedet. 4. **slack**, tilf. undert. f. to slake. **slant**; 10 l, l. -ingdic'ular. **slasher**, 4 l, efter udhug tilf. *n*. 1. **slop**; tilf. to make -s slaa ned, spilde, søle. 831, tilf. **smarten**, smärt'n, *vt*, fiffe, opfiffe. 1. **soil**, er *vt*. **soldier**; tilf. to go for a - at lade sig hverve; tilf. -ship militære egenskaber *pl*, militær dygtighed; egenskab *c* som militær; se 1. tincture! **solicitor**; tilf. crown - kronens advokat, offentlig anklager [som har at paatale paa det offentliges vegne, naar ingen privat-mand reiser tiltale]. 844, 2 sp, 4 l, f. liv-fuldt l. liv-fuld. 2. **sour**, *vt*, tilf. male og spæde, f. ex. lime, kalk. 846; tilf. **spandrel**, span'drel, *s*, bagmuring *c*, paa buer og hvælv. to **speak**, l. 14, efter „bevidne" tilf. prove. 3. **spill**; tilf. spilde, slaa ned. **splendid**; tilf. a - copy et pragt-exemplar. 1. **splutter**; tilf. jasken *c*, jask *n*; Mr. P generally spoke with an intermittent kind of -. 855, 2 sp, l. 5 nedenfra, foran „avling" bindetegn. 1. to **spread**, tilf. to - [udbrede, forplante] the gospel. 863; tilf. **stag-party**, *s*, *Amr*. mandfolkeselskab. 3. to **steep**; efter „beise" tilf. støbe. 4. **stint**; tilf. without - i fuldt maal. **stomach**; tilf. - warmer sl. varmebækken *n*. 5. **stoop**, 2 l, l. støb, krus *n*. 881, tilf. **stopping**, *s*, bl. a. plombering *c*. 1. **store**; tilf. military -s ogs. krigs-fornødenheder. **strangely**; tilf. se to happen! **stratification**; tilf. leiring *c*, -s-forhold *n* & *pl*. 2. **stray**; tilf. a - shirt or two en skjorte eller to; 3. **stray**, 6 l, „af harpun-line" udg. 1. **stream**; tilf. elv *c*; a trout-stream. **stress**; tilf. under a - of circumstances under tvingende omstændigheder, i en nøds-tid. **strictly**; tilf. egentlig. 1. to **strike**; tilf. it struck a chill to my heart der gik (el. fór) en kold gysen igjennem mig. 1. **string**; tilf. to harp [spille] on another -. **strong**; tilf. a - horse ogs. en arbeids- el. brugs-hest; - mind stærk sjæl el. karakter. 1. **strut**; 4 l, efter kneisen tilf. *c*. **stuck-up**; tilf. - about [indbildsk (el. kry) af] his learning. **stuffing**; tilf. udstopning *c*. **stupefy**; tilf. *fig*. forstene. **subdivide**; tilf. to divide and - at dele og igjen dele. 1. **subject**; tilf. to be - to ogs. at staa under. 2. to **sue**; 6 l, l. Rome to - for osv. **sufferance**; on - tilf. af overbærenhed. **sufferer**; tilf. offer *n*. 905; i linjen under siden, f. *then* l. *then*. 910; 2. **surname**, udt. sur' el. sur-näm'. to **surprise**, 6 l, l. to hear det skulde (aldeles) ikke forundre. **surreptitious**; tilf. the - quarto den uretmæssige kvart. 912; (ordet over 2 sp) l. Suspension. **swimming**; tilf. svimmelhed *c* (- of the head). **sword**; tilf. they were put to the - de maatte springe over klingen. 926, 7 l, bly-erts er *c*. 932; tilf. **tanwork**, *s*, garveri *n*. 942; (i linjen under siden) f. *then* l. *then*. **terminology**; 2 l, f. benævelser l. benævnelser. 1. to **throw**; tilf. to - over at slaa haanden af. **thumb**; tilf. --nut svans-skrue *c*. 1. **tie**; 7 l, l. pengene fast til fordél osv; i linjen under siden f. *then* l. *then*. 963, 1 sp, 9 l, komma efter fart udg. **timid**; tilf. frygtsom, ræd; -ity tilf. frygt, frygtsomhed *c*. **Tolsey**; det herunder opførte citat burde staa u. **Tollsel**. 971, tilf. **tomtoes**, *pl*, se ** til Tom! **tone**; tilf. 3. **tone**, *vi*: to - down at nedstemme tonen, tale i en lavere tone, blive mere

moderat. 1. **top**, 24 l, (hun) udg; f. 3. to l. 3. **top. Totties**, skulde staa foran **tottle.** 1. **touch**, 16 l, f. tag l. tog. 3. **trace**; 5 l, f. komm l. komme. **trout**; tilf. --stream ørret-elv. 1. to **tumble**; tilf. to - out bl. a. at tørne ud. 2. to **turn**; tilf. to - round at gjøre hélt om. **1007**, 1 sp, 10 l. f. **twitch**, l. **twich.** 2. **twinkle**, efter „blinken" tilf. *c*; tilf. 3. **twinkle**, *vt*, blinke med; to - his eyes. **twinter**, udt. twin'tér. **unfavourably**, er *ad.* **unhouselled**, tilf. umeddélt. **velitation**; skjærmydsel er *c.* **1040**; ove 2 sp. skulde staa vermicular. **vertebra** *pl.* vertebræ. 2. to **vest**, l. 5, imelle „sætte" og „lægge" komma. **1046**, 1 s l. 11 nedenfra l. a - of life osv. **105** 1 sp, 17 l. efter „territory" semikolo **wash-board**; i klammeren l. skirtin board. **Washington**, skulde staa ef det følgende ord. 1. **wave**; efter vai semikolon. 2. **weather**, 4 l, l. to the point osv.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
439.83 B84E C001
Engelsk-norsk ordbog : omarbeidet og for
3 0112 088351041